

*Kreikka - Suomi
Uuden Testamentin
sanakirja*

Juuso Hedberg

Finbible.fi

UUDEN TESTAMENTIN KREIKAN
SANAKIRJA

JUUSO HEDBERG

Kreikkalaisessa kirjaimistossa on 24 kirjainta. Siksi on loogista jakaa kirjan – joka on aika paksu, yli 600 reilunkokoista sivua – sanojen hakemisto 24 sivulle kirjaimien mukaan.

A, α, Alfa,

B, β, Beeta,

Γ, γ, Gamma,

Δ, δ, Delta,

E, ε, Epsilon,

Z, ζ, Zeeta,

H, η, Eeta,

Θ, θ, Theeta,

I, ι, Ioota,

K, κ, Kappa,

Λ, λ, Lambda,

M, μ, Myy,

N, ν, Nyy,

Ξ, ξ, Ksii,

O, ο, Omikron,

Π, π, Pii,

P, ρ, Rhoo,

Σ, σ, (ς) Sigma,

T, τ, Tau,

Υ, υ, Ypsilon,

Φ, φ, Fii,

X, χ, Khii,

Ψ, ψ, Psii,

Ω, ω, Omega,

ALFA 1 - 895

G1

Ἄ, ἄ, ἄλφα *alfa*, τό,

(muodostettu אָלֶף *Alef*

Alefin mukaan, kuten useat Kreikan kielen kirjainten nimet on otettu Hebreasta)

Alfa, Kreikan kirjaimiston ensimmäinen kirjain; laskumerkkinä α' = 1,, α = 1000.

UT:ssa on alfa yhteydessä omegan kanssa,

τὸ ἄλφα καὶ τὸ ὄμεγα

to alfa kai to omega

alfa ja omega,

ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος,

o protos kai ho eschatos

ensimmäinen ja viimeinen

kuten tämä lauselmä selitetään

Ilm. 22:13,

σαμ.ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος

e arche kai to telos

alku ja loppu

Ilm 21:6, 22:13.

Siksi Herra sanoo itseänsä Jes 41:4,

44:6, 48:12 mukaan, ilmoittaen

jumalallista luontoansa ja korkeata

arvoansa Messiaana. —

Yhdistyksissä on ἄ:

ἄλφα *alfa*, αἴου *aioi*, ο, taipum.

Ilm 1:8. 21:6. 22:13;

katso Ἄ.

1) ἄ privativum,

στερητικόν, *steretikon*

(lyhennetty sanasta ἄνευ *aneu*

ilman, vok. edellä tav. ἄν *an*)

kieltää sen sanan merkityksen, jonka

kanssa se on yhdistetty,

-ton, -ton, epä-, lat. in,

ἄτοπος, *atopos* ineptus,

sopimaton;

ἀναιτιος *anaitios* insons,

syytön;

ἄδηλος *adelos*

eräselvä; —

2) ἄ copulativum,

ἀθροιστικόν, *athroistikon*

(lyhennetty sanasta ἅμα *ama* kanssa,

yhessä, joka näkyy sanasta

ἅπαντες = ἅμα πάντες

apantes = ama pantes,

kaikki yhdessä, samoin

ἅμαζα *amazaz*

vaunut,

ἅμιλλα *amilla*

taistelu)

ilmoittaa yhteyttä, seuraa,

ἄδελφός *adelfos* couterinus,

samankohtuinen, veli; —

3) ἄ intensivum,

ἐπιτατικόν, *epitaticon*

(ehkä sanasta

ἄγαν *hagan*

suuresti)

vahvistaa merkityksen,

ἀτενής *atenes* intentus,
jännitetty, myös contentus (contendo)
jännitetty kokoon, kovasti jännitetty;
mutta tässä on α yhtä hyvin
copulativum, joten á intensivum on
epäilyksen alainen; —
4) á eufonicum,
εὐφωνικόν *eyfonikon*, asetetaan
muutamien kahdella konsonantilla
alkavain sanojen eteen ääntämisen
helpottamiseksi, UT:ssa sitä ei ole.

alkuperäinen: A
translitteraatio: A
ääntäminen: al'-fah

G2

Ἀαρών *Aarón*, ò, taipum.

(אַהֲרֹן *Aharon*, muutamien
mukaan,

אָהָר *Ahar*, libidinosus, lascivus;

toisten mukaan, הַר *har* vuori,
siis ὄρεινός *oreinos*)

Aron, Leviitta Amramin ja Jokebedin
poika, Moseksen kolme vuotta
vanhempi veli; edisti Israelin kansan
vapautusta, auttamalla veljeänsä
puhujana ja ihmeiden tekijänä Egyptin
hovissa. Moses nimitti hänet Jumalan
käskystä ylimmäiseksi papiksi.
Hänessä näyttää olleen vähemmän
mielen lujutta kuin veljessänsä, jonka
todistaa hänen käyttöksensä
kultavasikan pystyttämisessä
Luuk. 1:5. Apt 7:40. ym.

alkuperäinen: Ἀαρών
translitteraatio: Aarón
ääntäminen: ah-ar-ohn'

G3

Ἀβαδδών *abaddón*, ò, taipum.

(אַבְדּוֹן *abaddon*, forma
augmentativa,
suuri perikato, kadotus,

אָבָד *abad*

hukkua; kadotuksen paikka,

orcus, שְׁאוֹל *sheol*)

Abaddon, eräs manalan pääenkeli,
kuoleman palvelija ja vaivojen aikaan
saaja,
kreikaksi Ἀπολλύων *apollyon*,
hukuttaja,
Ilm 9:11.

alkuperäinen: Ἀβαδδών
translitteraatio: abaddón
ääntäminen: ab-ad-dohn'

G4

ἀβαρής *abarés*, ἑς,

(ἄ priv., βάρος *baros*)

painoton, taakaton; vaivana,
kuormana, rasituksena olematta
2.Kor 11:9.

alkuperäinen: ἀβαρής
translitteraatio: abarés
ääntäminen: ab-ar-ace'

G5

Ἀββᾶ *Abbâ*, ò, taipum.

(kald. אָבָא *Abba*

Hebr. אָב *ab*)

Abba, isä,

UT:ssa aina yhteydessä

ὁ Πατήρ *ho Pater* sanan kanssa;

tämä sana, joka, Juutalaisten rukouksista tuli kristittyjen rukouksiin, muuttui vähitellen Jumalan ominaisnimeksi

Mark. 14:36. Rom 8:15. Gal 4:6.

alkuperäinen: Ἀββᾶ

translitteraatio: Abbâ

ääntäminen: ab-bah'

G6

Ἄβελ *Ábel*, ò, taipum.

(חָבֵל *Hebel*

utu, turhuus)

Abel, Adamin nuorempi poika, jonka veljensä Kain tappoi

Matt. 23:85. Luuk. 11:51. Hebr. 11:4. 12:24.

alkuperäinen: Ἄβελ

translitteraatio: Ábel

ääntäminen: ab'-el

G7

Ἀβιά *Abiá*, ò, taipum.

(אַבְיָה *Abjaah* ja

אַבְיָהוּ *Abjaahu*

jonka isä Jahve on)

Abia,

- 1) Rehabeamin poika, Juudan kuningas v. 957-955 eKr.,

Matt. 1:7;

- 2) Pappi, Aronin sukua ja tämän

kolmannen pojan, Eleasarin, jälkeläinen. Tästä Abiasta oli 1. Aik

24:10 mukaan yksi noista 24

pappisluokista, kahdeksas, näet,

saanut nimensä, ja hänestä polveutui

Sakaria ja niinmuodoin Johannes

Kastajakin

Luuk. 1:5.

alkuperäinen: Ἀβιά

translitteraatio: Abiá

ääntäminen: ab-ee-ah'

G8

Ἀβιαθαρ *Abiathár*, ò, taipum.

(אֶבְיָתָר *Eb'jathar*

yltäkylläisyyden isä)

Abiathar, eräs ylimmäinen pappi,

Ahimelekin poika, joka, kun Saul

surmautti papit, pääsi pakoon Davidin luokse

Mark. 2:26.

alkuperäinen: Ἀβιαθάρ

translitteraatio: Abiathár

ääntäminen: ab-ee-ath'-ar

G9

Ἀβιληνή *Abilēné*, ἥς, ἡ,
(scil. χώρα *Chora*,
Abilan kaupunkiin kuuluva maakunta)
Abilene, maakunta Libanonin
läheisyydessä, nimensä saanut
pääkaupungista Abilasta l. Abelasta,
joka oli Coele-Syriassa, luoteesen päin
Damaskosta ja joka on erotettava
Dekapolissa olevasta Abilasta; kuului
Lysaniaan tetrarkiaan
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Ἀβιληνή
translitteraatio: Abilēné
ääntäminen: ab-ee-lay-nay'

G10

Ἀβιούδ *Abioud*, ò, taipum.
(אַבִּיהוּד *Abihud*
kunnian isä)
Abiud, Serubabelin poika
Matt. 1:13.

alkuperäinen: Ἀβιούδ
translitteraatio: Abioud
ääntäminen: ab-ee-ood'

G11

Ἀβραάμ *Abraám* taipum.
(אַבְרָם *Abraam*
Abraam korkea isä, sittemmin
אַבְרָהָם *Abraham*
Abraham paljon kansan isä)

Abraham, Tharan poika, Israelin
kansan kuuluisa kantaisä
Matt. 1:1. Luuk. 19:9. ym.
Apostoli Paavali häntä ylistää uskon
sankariksi
Rom 4:1. Gal 3:6. ym.,
jonka johdosta kaikki, jotka
Kristukseen uskovat, sanotaan
Abrahamin pojiksi l. jälkeläisiksi
Gal 3:7, 29. ym.

alkuperäinen: Ἀβραάμ
translitteraatio: Abraám
ääntäminen: ab-rah-am'

G12

ἄβυσσος *abyssos*, ου, ἡ
(ἀ priv., βυσσός = βυθός
byssos = *bythos* ja βάθος *bathos*)
pohjaton;
ἡ ἄβησσοσ scil. χώρα
he abessos scil. *chora*
pohjaton paikka, syvyys, manala,
tuonela, kuolleiden valtakunta =
שְׁאוֹל *she'ol*
ἄδης *hades*
Rom 10:7;
kadotuksen paikka,
helvetti = γέεννα *geenna*,
Luuk. 8:31. Ilm 9:1. 11:7. ym.

alkuperäinen: ἄβυσσος
translitteraatio: abyssos
ääntäminen: ab'-us-sos

G13

Ἄγαβος *Ágabos*, ου, ὁ

(ehkä אַגַּב *agab*

rakastaa) Agabus, kristitty profeetta, joka Apt 11:28 ennusti suurta, koko maailmalle ulottuvaa nälänhätää, ja Apt 21:10 apostoli Paavalin vankeutta. Molemmat ennustukset kävivät täytäntöön, edellinen Klaudiuksen neljäntenä hallitusvuotena, v. 44 jKr. ja rasitti varsinkin Judeaa, jälkimmäinen v. 59.

alkuperäinen: Ἄγαβος
translitteraatio: Ágabos
ääntäminen: ag'-ab-os

G14

ἀγαθοεργέω *agathoergeo* ja

ἀγαθουργέω *agathourgeo*,

sup. ὦ ο,

(ἀγαθός, ΕΡΓΩ *agathos ERGO* =
ἔρδω, ἐργάζομαι *erdo ergazomai*)

tehdä hyvää, osoittaa
hyväntekeväisyyttä, olla
hyväntekeväinen (köyhiä ja tarvitsevia
kohtaan)
Apt 14:17. 1.Tim 6:18.

alkuperäinen: ἀγαθοεργέω
translitteraatio: agathoergéō
ääntäminen: ag-ath-er-gheh'-o

G15

ἀγαθοποιέω *agathopoieo*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 inf.

ἀγαθοποιῆσαι *agathopoiesai*

(ἀγαθοποιός *agathopoios*)

tehdä hyvää

Mark. 8:4. Apt 14:17;

τινά *tina*

jollekulle

Luuk. 6:33. 35;

tehdä hyvää, menetellä hyvin l. oikein

1.Piet 3:6. 17. 3. Joh 11;

vastak. ἀμαρτάνω *hamartano*,

1.Piet 2:15. 20.

alkuperäinen: ἀγαθοποιέω
translitteraatio: agathopoieō
ääntäminen: ag-ath-or-oy-eh'-o

G16

ἀγαθοποιΐα *agathopoíia*, ας, ἡ,

(ἀγαθοποιέω *agathopoieo*)

hyvä teko, hyvä työ, hyvien avujen
harjoitus, hyväntekeväisyys

1.Piet 4:19,

jossa on tarkoitus, että turvallinen
antautumisemme Jumalalle ei saa olla
huolettomaan toimettomuuteen
yhdistetty, vaan että sitä seuratkoon
kristillisten hyvien avujen uupumaton
harjoitus.

alkuperäinen: ἀγαθοποιΐα
translitteraatio: agathopoíia
ääntäminen: ag-ath-or-oy-ee'-ah

G17

ἀγαθοποιός *agathopoios*, ὄν,
(ἀγαθός, ποιέω *agathos, poieo*)
hyvää tekevä, hyvän tekijä, joka
täyttää velvollisuutensa esivaltaa
kohtaan, so. lainkuuliainen
1.Piet 2:14.

alkuperäinen: ἀγαθοποιός
translitteraatio: agathopoios
ääntäminen: ag-ath-op-oy-os'

G18

ἀγαθός *agathós*, ἢ, ὄν,
(ἄγαν, ἄγαμαι *agan, agamai*)
paljoksi, suureksi arvostella, ihmetellä,
αγαστός *agastos*
ihmeteltävä, sukua on ἄγω *ago*,
kuten vehementer sanasta veho)
hyvä, kelpo, kunnon, etevä, oivallinen,
oiva, —
1) luontonsa ja laatunsa puolesta,
γῆ *ge*
maa
Luuk. 8:8;
δέντρον *dentron*
puu
Matt. 7:18; —
2) hyvä, so. hyödyllinen, terveellinen
Matt. 7:11. Rom 7:12;
εἰς ἀγαθόν *eis agathon*
heidän parhaaksensa
Rom 8:28; —
3) hyvä, so. suloinen, iloinen,
onnellinen

Apt 23:1. 1.Tim 1:5. 19. 1.Piet 3:16; —
4) hyvä, so. etevä,
τι ἀγαθόν *ti agathon*
jotakin hyvää
Joh 1:47; —
5) hyvä, so. rehellinen, kunniallinen,
kunnollinen
Matt. 5:45. 12:34. 19:16; —
neutr. subst. etu, aarre, tavara, tav.
plur. τὰ ἀγαθά, *ta agatha*
varat, tavarat, omaisuus
Luuk. 1:53. 12:18. 19. ym.;
τὸ ἀγαθόν σου *to agathon sou*
hyvyytesi
Filem. 14.

alkuperäinen: ἀγαθός
translitteraatio: agathós
ääntäminen: ag-ath-os'

G19

ἀγαθωσύνη *agathōsýnē*, ης, ἡ,
(ἀγαθός *agathos*)
hyvyys, kunnollisuus, hyvántahtoisuus
Rom 15:14. Gal 5:22. Ef 5:9, 2.Tess
1:11.
alkuperäinen: ἀγαθωσύνη
translitteraatio: agathōsýnē
ääntäminen: ag-ath-o-soo'-nay

G20

ἀγαλλίασις *agalliasis*, εως, *eos* ἡ,
(ἀγαλλιάω *agalliao*)
ilo, riemu

Luuk. 1:14. 44. Apt 2:46. Jud. 24;
ἔλαιον ἀγαλλιάσεως
elaion agalliaseos
iloöljy
Hebr. 1:9,
jolla Ps. 45:8 mukaan vieraat kemuissa
voitelivat itseänsä ja jolla kuvataan
sitä suurta autuutta, johon Kristus on
korotettu.

alkuperäinen: ἀγαλλίασις
translitteraatio: agallíasis
ääntäminen: ag-al-lee'-as-is

G21

ἀγαλλιάω *agalliáō*,
sup. ᾧ ο,
ja -άομαι *-aomai*,
aor.1 akt. ἠγαλλιάσα *egalliasa*
ain. Luuk. 1:47 ja Ilm 19:7,
aor. 1 med.
ἠγαλλιασάμην, *egalliasamen*
aor. 1 pass. ἠγαλλιάθην *egalliathen*
ja ἠγαλλιάσθην *egalliasthen*
med. merk.,
(ἀγάλλομαι *agallomai*
iloita,
ἄγαν *agan*
paljon,
ἄλλομαι *allomai*
hypätä)
oik. juosta, hyppiä ilosta, suuresti
iloita, riemuita
Matt. 5:12. Apt 2:26;
part. kera, joka ilmoittaa ilon syytä
Apt 16:34;

τῷ πνεύματι *to pneumati*
hengessä
Luuk. 10:21;
ἐπί τινι *epi tini*
jossakussa
Luuk. 1:47;
c. dat rei, josta iloitaan,
ἐν τινι *en tini*
jostakin
1.Piet 1:6;
ἐν τῷ φωτί *en to foti*
valosta
Joh 5:35;
εἰς ὃν ἀγαλλιᾶσθε *eis on agalliasthe*
josta riemuitsette
1.Piet 1:8;
ἵνα ἴδῃ *hina ide*
iloitsi siitä, että oli näkevä
Joh 8:56.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀγαλλιάω
translitteraatio: agalliáō
ääntäminen: ag-al-lee-ah'-o

G22

ἄγαμος *ágamos*, on,
(ἀ. priv., γάμος *gamos*)
naimaton
1.Kor 7: 8. 11. 32. 34.
alkuperäinen: ἄγαμος
translitteraatio: ágamos
ääntäminen: ag'-am-os

G23

ἀγανακτέω *aganaktéō*,

sup. ὦ ο,

aor.1 ἠγανάκτησα, *eganaktesa*

(ἄγαν *agan*

suuresti,

ἄχομαι *achomai*

surra)

olla pahoillansa, nureissaan,

suutuksissaan, vihoissaan, suuttunut,

närkästynyt, närkästyä, panna

pahaksensa, suuttua

Matt. 21:15. 26:8. Mark. 10:14. 14:4;

περί τινος *peri tinos*

jostakin

Matt. 20:24. Mark. 10:41;

ὅτι *hoti*

siitä että

Luuk. 13:14.

alkuperäinen: ἀγανακτέω

translitteraatio: aganaktéō

ääntäminen: ag-an-ak-teh'-o

G24

ἀγανάκτησις *aganáktēsis*, εως *eos*,

ἢ

(ἀγανάκτεω *aganakteo*)

pahaksi paneminen, pahaksuminen

2. Kor 7:31.

alkuperäinen: ἀγανάκτησις

translitteraatio: aganáktēsis

ääntäminen: ag-an-ak'-tay-sis

G25

ἀγαπάω *agaráō*,

sup. ὦ ο,

fut. ἀγαπήσω, *agapeso*

aor. 1 ἠγάπησα, *agapesa*

pf. part akt. ἠγαπηκώς, *egarekos*

pf. part pass.

ἠγαπημένος, *egaremenos*

fut. 1 pass.

ἀγαπηθήσομαι, *agapethesomai*

(sukua on ἄγαμαι *agamai*

paljoksi, suureksi arvostella)

rakastaa, armastaa, rakkaasti

kohdella, pitää rakkaana,

τινά *tina*

Matt. 5:43. 44. 19:19. Luuk 7:5.

Joh 11:5. Rom 13:8. ym.;

rakastaa, so. haluta, toivoa itselleen

Luuk 11:43, Joh 12:43. Joh 3:19.

2.Tim 4:8;

ἀγάπην ἀγαπᾶν τινα

agapēn agapan tina

rakkaudella rakastaa jotakuta

Joh 17:26. Ef 2:4. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀγαπάω

translitteraatio: agaráō

ääntäminen: ag-ap-ah'-o

G26

ἀγάπη *agápē*, ης, ἢ,

(ἀγαπάω *agapao*)

rakkaus

Joh 15:13, Rom 13:10. 1. Joh 4:18;

ihmisten rakkaudesta ihmisiin

Matt. 24:12. 1.Kor 13:1-4, 2.Kor 2:4.
Hebr 6:10. γμ.;
ihmisten rakkaudesta Jumalaan,
ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ,
he agape tou Theou
gen. obj. Luuk 11:42, Joh 5:42,
1.Joh 3:17. γμ.;
Jumalan rakkaudesta ihmisiin,
gen. subj.
Rom 5:8. 8:39. γμ.;
Jumalan rakkaudesta Kristukseen
Joh 15:10, 17:26;
Kristuksen rakkaudesta ihmisiin
2.Kor 5:14, Rom 8:35. γμ.;
ἀγάπη τοῦ πνεύματος
agape tou Pneumatos
Hengen, so. Pyhän Hengen
vaikuttama rakkaus
Rom 15:30;
οἱ ἐξ ἀγάπης *oi eks agapes*
jotka ovat rakkauden ohjattavina
Fil 1:16;
ἔχειν ἀγάπην εἰς τινα
echein agapen eis tina
jollakulla on rakkaus johonkuhun
2.Kor 2:4, Kol 1:4. 1.Piet 4:8;
ἔχειν ἀγάπην ἐν τινι,
echein agapen en tini
jollakulla on rakkaus jossakussa
1.Joh 4:16;
ἡ ἐξ ὑμῶν ἐν ἡμῖν ἀγάπη
he eks hymon en hemin agape
joka teistä meihin menee
2.Kor 8:7;
μεθ' ὑμῶν *meth' hymon*
rakkauteni teidän kanssanne

1.Kor 16:24;
plur. ἀγάπαι *agapai, ων, hon*
rakkauden ateriat, kristittyjen yhteiset
ateriat, jotka pidettiin ennen Herran
ehtoollista ja joissa rikkaat syöttivät
köyhiä
Juud 12. Katso Liite 1.
alkuperäinen: ἀγάπη
translitteraatio: agápē
ääntäminen: ag-ah'-pay

G27

ἀγαπητός *agapētós, ἡ, όν,*
(ἀγαπάω *agapao*)
rakastettu, rakas, armas
Matt. 3:17, 12:18, Mark 1:11. Luuk
3:22. γμ.;
ἀγαπητοὶ θεοῦ *agapetoι Theou*
Jumalan rakastetut, so. veljet l.
kristityt
Rom 1:7 γμ.;
sam. ilman
θεοῖ *Theoi*
Filem 16. 1 Tim 6:2;
ἀγαπητός τινι *agapetos tini*
rakas jollekulle
1.Tess 2:8.

alkuperäinen: ἀγαπητός
translitteraatio: agapētós
ääntäminen: ag-ap-ay-tos'

G28

Ἄγαρ *Ágar, ἡ, taipum.*

(הַגָּרִי *Hagar* pako)

Agar I. Hagar, Abrahamin naisorja,
josta Ismael syntyi

Gal 4:24-25.

Koska Arabialaiset Paavalin
kertomuksen mukaan, joka oli heidän
seassansa asunut (Gal. 3:17), sanovat
Sinain vuortakin Hagariksi, so. arab.
kallio I. vuori, käyttää apostoli
mainituissa paikoissa kuvannollisesti
Hagarin nimeä ilmoittaaksensa
uskolaistensa orjallista riippumista
Moseksen lain säännöistä.

alkuperäinen: Ἄγαρ

translitteraatio: Ágar

ääntäminen: ag'-ar

G29

ἀγγαρεύω, *aggareuo*

אִגְגַּרִּיגְגִּי *iggera'*

fut. ἀγγαρεύσω, *aggareuso*

aor. 1 ἠγγάρευσά *eggareusa*

(Persialaista alkuperää,
ἄγγαρος *aggaros* sanansaattaja.

Nämät olivat Persian kuninkaan
ratsastavia sanansaattajia, joilla oli
toimena saattaa kuninkaan käskyt
hovista kaukaisempiin paikkoihin.
Heitä varten oli olemassa useampia
asemia, ja kun joku

ἄγγαρος *aggaros* oli johonkin
asemaan tuonut kuninkaan käskyn,
vei siellä oleva ἄγγαρος *aggaros* sen
seuraavaan)

oik. käyttää, lähettää sanansaattajaa.
Mutta koska näillä sanansaattajilla oli
oikeus, tarpeen vaatiessa, ottaa
käytettäväksensä asukasten hevosia,
ajokaluja, laivoja ym., jopa vaatimaan
ihmisiä heidän matkatavaroitansa
kantamaan ja lähtemään heille
oppaiksi, sai tämä sana merkityksen:
vaatia astumaan, vaatia tulemaan,
vaatia johonkin palvelukseen, vaatia,
pakottaa,

τινά *tina*

Matt. 27:32. Mark 15:21;

ὄστις σε ἀγγαρεύσει μίλιον
hostis se aggareusei milion
joka vaatii sinua (tulemaan)
peninkulman

Matt. 5:41.

alkuperäinen: ἀγγαρεύω

translitteraatio: angareúō

ääntäminen: ang-ar-yew'-o

G30

ἀγγεῖον *aggeîon*, ου, τό

(ἄγγος *aggos*)

astia

Matt. 13:48, 25:4.

alkuperäinen: ἀγγεῖον

translitteraatio: angeîon

ääntäminen: ang-eye'-on

G31

ἀγγελία *aggelía*, ας, ἡ,

(ἄγγελος *aggelos*)

sanoma

1. Joh 1:5;

käskyksi annettu sanoma, käsky

1.Joh 3:11.

alkuperäinen: ἀγγελία

translitteraatio: angelía

ääntäminen: ang-el-ee'-ah

G32

ἄγγελος *aggelos*, ου, ò,

- 1) sanansaattaja, lähettäjä

Matt. 11:10. Luuk 7:24, 7:27, 9:52.

Mark 1:2. Jak 2:25;

- 2) enkeli

Matt. 4:6, Mark. 1:13, Luuk. 1:11,

1:26, 2:9. Apt 10:3. ym.;

enkeli, suojelusenkeli

Matt. 18:10. Apt 12:15;

seurakuntien enkelit, so. opettajat

Ilm 1:20. 2:1, 8, 12, 18, 3:1, 7, 14;

διὰ τοὺς ἀγγέλους *dia tous aggelous*

enkelein tähden, so. ettei enkeleitä

loukattaisi

(jotka seurakunnan kokouksissa ovat saaruvilla)

1.Kor 11:10.

alkuperäinen: ἄγγελος

translitteraatio: ángelos

ääntäminen: ang'-el-os

G33

ἄγε, *age*

(imp. ἄγω *ago*)

age! noh! ylös!

olkoon niin!

olkoon menneeksi!

hyvä!

Jak. 4:13. 5:1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἄγε

translitteraatio: áge

ääntäminen: ag'-eh

G34

ἄγέλη *agélē*, ης, ἡ,

(ἄγω *ago*)

karjalauma, lauma

Matt. 8:30. Mark. 5:11. Luuk. 8:32.

ym.

alkuperäinen: ἄγέλη

translitteraatio: agélē

ääntäminen: ag-el'-ay

G35

ἀγενεαλόγητος *agenealógētos*,

ου,

(ἀ priv. ò

(γενεαλογέω *genealogo*),

jonka sukuperästä VT:ssa ei mitään

puhuta, suvuton

Hebr. 7:3.

Sekä tämä että muut samassa

värssyssä tavattavat epiteetit

tarkoittavat sitä iankaikkista

pappeutta, joka ensin Melkisedekissä

kuvannollisesti, sittemmin
Kristuksessa olennollisesti on
ihmisissä ilmestynyt.

alkuperäinen: ἀγενεαλόγητος
translitteraatio: agenealógētos
ääntäminen: ag-en-eh-al-og'-ay-tos

G36

ἀγενής *agenés*, εὐς *eos*,
(ἀ priv. ὀ, ἦ
(γένος *genos*)
suvuton, alhaista sukua oleva,
vastak. εὐγενής *eugenes*
1.Kor 1:28.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀγενής
translitteraatio: agenés
ääntäminen: ag-en-ace'

G37

ἀγιάζω, *hagιάzō*
aor. 1 ἡγίασα, *hegiasa*
pf. pass. ἡγίασμαι, *hegasmai*
aor. 1 pass. ἡγιάσθην, *hegiasthen*
(ἅγιος *hagios*)
tehdä pyhäksi, pyhittää, —
1) pitää pyhänä, pyhänä kunnioittaa,
pelätä, palvella,
τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ
to onoma tou Theon
Jumalan nimeä
Mark. 6:9;
Κύριον δὲ τὸν Θεὸν

Kyrion de ton Theon

Herraa Jumalaa

1.Piet 3:15; -

2) pyhittää, erottaa yhteisestä
käytännöstä Jumalan palvelukseen,
omistaa Jumalalle, vihkiä, säätää l.
määrätä pyhään tarkoitukseen l.
palvelukseen

Matt. 23:17. 19. Joh 10:36. 37:19.

2.Tim 2:21; -

3) pyhittää, puhdistaa

Hebr. 9:13. 1.Tim 4:5;

pyhittää, puhdistaa synneistä

1.Kor 6:11. Ef. 5:26. Hebr. 2:11. 10:10.
14:29;

ἡγιασμένοι *hegiasmenoi*

pyhitetyt

Apt 20:32. 26:18.

alkuperäinen: ἀγιάζω

translitteraatio: hagiázō

ääntäminen: hag-ee-ad'-zo

G38

ἁγιασμός *hagiasmós*, οὐ, ὀ,

(ἀγιάζω *hagiadso*)

pyhäksi tekeminen, pyhittäminen,
pyhitys

1.Kor 1:30. 1.Tess 4:3. 4. 7. 1.Tim
2:15. Hebr. 12:14. 1.Piet 1:2;

ἐν ἁγιασμῷ Πνεύματος

en hagiaskmo Pneumatos

Hengen pyhityksessä

2.Tess 2:13;

pyhityksen seuraus, pyhyys

Rom 6:19. 22.

alkuperäinen: ἁγιασμός
translitteraatio: hagiasmós
ääntäminen: hag-ee-as-mos'

G39

ἅγιον *hágion*, *ία, ον*,
(ἅγος *hagos*
pyhä kunnioitus,
ἄζω, ἄζομαι *azo, azomai*
kunnioittaa, pelätä vars. Jumalia)
kunnioitettava, pelättävä,
loukkaamaton, pyhä,
τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ
to onoma tou Theou
Luuk. 1:49;
διαθήκη *diatheke*
liitto
Luuk. 1:72;
Jumalasta
Ilm 4:8;
τόπος ἅγιος *topos hágios*
pyhä paikka l. sija, temppeli
Matt. 24:15. Apt 6:13. 21:28;
τὸ ἅγιον ja τὰ ἅγια
to hágion ja to hágia
temppeli
Hebr. 9:1. 24,
vars. se temppelin tai liitonmajan osa,
jota sanottiin pyhäksi
Hebr. 9:2;
ἅγια ἁγίων *hágia hágion*
kaikkein pyhin
Hebr. 9:3;
sam. τὰ ἅγια *ta hágia*
Hebr. 9:8. 25.10:19.13:11;

kuv. taivaasta
Hebr. 8:2. 9:8. 12. 10:19;
ἅγια πόλις *hágia polis*
pyhä kaupunki, Jerusalem
Matt. 4:5. 27:53. Ilm 11:2. ym.;
ἁγιωτάτη πίστις *hagiotate pistis*
pyhin usko
Jud. 20;
ἅγια εντολή *hágia entole*
pyhä käsky
2.Piet 2:21;
κλησις ἅγια *klesis hágia*
pyhä kutsumus
2.Tim 1:9;
ἁγίαι γραφαῖ *Hágia Grafai*
Pyhät Kirjoitukset,
so. V. T:n pyhät kirjat
Rom 1:2;
henkilöistä, joita Jumala
palvelukseensa käyttää
Luuk. 1:70. Apt 3:21. Ef. 3:5. ym.;
οἱ ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι
oi hágioi Theou anthropoi
pyhät Jumalan miehet
2.Piet 1:21;
uhreista ja muista
jumalanpalvelukseen kuuluvista
seikoista, pyhä, puhdas,
saastuttamaton,
θυσία *thysia*
uhri
Rom 12:1;
siitä siveellisessä tarkoituksessa,
pyhä, puhdas, viaton
1.Kor 7:34. 1.Tim 2:8. 1.Piet 1:16;

τὸ ἅγιον *to hagion*
pyhä, so. Vapahtajan oppi
Matt. 7:6.

alkuperäinen: ἅγιον
translitteraatio: hágion
ääntäminen: hag'-ee-on

G40

ἅγιος *hágios*, *ία, ον*,
(ἅγος *hagos*
pyhä kunnioitus,
ἄζω, ἄζομαι *azo, azomai*
kunnioittaa, pelätä vars. Jumalia)
kunnioitettava, pelättävä,
loukkaamaton, pyhä,
τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ
to onoma tou Theou
Luuk. 1:49;
διαθήκη *diatheke*
liitto
Luuk. 1:72;
Jumalasta
Ilm 4:8;
τόπος ἅγιος *topos hágios*
pyhä paikka l. sija, temppeli
Matt. 24:15. Apt 6:13. 21:28;
τὸ ἅγιον ja τὰ ἅγια
to hagion ja ta hagia
temppeli
Hebr. 9:1. 24,
vars. se temppelin tai liitonmajan osa,
jota sanottiin pyhäksi
Hebr. 9:2;
ἅγια ἁγίων *hagia hágion*
kaikkein pyhin

Hebr. 9:3;
sam. τὰ ἅγια *ta hagia*
Hebr. 9:8. 25.10:19.13:11;
kuv. taivaasta
Hebr. 8:2. 9:8. 12. 10:19;
ἅγια πόλις *hagia polis*
pyhä kaupunki, Jerusalem
Matt. 4:5. 27:53. Ilm 11:2. ym.;
ἁγιωτάτη πίστις *hagiotate pistis*
pyhin usko
Jud. 20;
ἁγία εντολή *hagia entole*
pyhä käsky
2.Piet 2:21;
κλησις ἁγία *klesis hagia*
pyhä kutsumus
2.Tim 1:9;
ἁγίαι γραφαῖ *Hagia Grafai*
Pyhät Kirjoitukset,
so. V. T:n pyhät kirjat
Rom 1:2;
henkilöistä, joita Jumala
palvelukseensa käyttää
Luuk. 1:70. Apt 3:21. Ef. 3:5. ym.;
οἱ ἅγιοι Θεοῦ ἄνθρωποι
oi hagioi Theou anthropoi
pyhät Jumalan miehet
2.Piet 1:21;
uhreista ja muista
jumalanpalvelukseen kuuluvista
seikoista, pyhä, puhdas,
saastuttamaton,
θυσία *thysia*
Rom 12:1;
siitä siveellisessä tarkoituksessa,
pyhä, puhdas, viaton

1.Kor 7:34. 1.Tim 2:8. 1.Piet 1:16;

τὸ ἅγιον *to hagion*

pyhä, so. Vapahtajan oppi

Matt. 7:6.

alkuperäinen: ἅγιος

translitteraatio: hágios

ääntäminen: hag'-ee-os

G41

αγιότης *hagiótēs*, ητος *etos*, η,

(ἅγιος *hagios*)

pyhyys

Hebr. 12:10,

Tisch. myöskin 2.Kor 1:12,

jossa tav. on ἀπλότης *haplotes*.

alkuperäinen: ἀγιότης

translitteraatio: hagiótēs

ääntäminen: hag-ee-ot'-ace

G42

ἁγιωσύνη *hagiōsýnē*, ης, η,

(ἅγιος *hagios*)

pyhyys 2.Kor 7:1. 1.Tess 3:13;

κατὰ πνεῦμα ἁγιωσύνης

kata pneuma hagiosynes

pyhyiden hengen mukaan

Rom 1:4.

alkuperäinen: ἁγιωσύνη

translitteraatio: hagiōsýnē

ääntäminen: hag-ee-o-soo'-nay

G43

ἀγκάλη *agkálē*, ης, ἡ,

(ἄγκος *agkos*

kulma, kyynäspää,

ἄγνυμι *agnymi*,

taittaa, murtaa)

kyynäspää, käsivarsi,

εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ

eis tas agkalas autou

käsivarsilleen, syliinsä

Luuk. 2:28.

alkuperäinen: ἀγκάλη

translitteraatio: ankálē

ääntäminen: ang-kal'-ay

G44

ἄγκιστρον *ágkistron*, ου, τό,

(käyttäm. ἀγκίζω *agkizo*

onkia) onki, koukku

Matt. 17:27.

alkuperäinen: ἄγκιστρον

translitteraatio: ágkistron

ääntäminen: ang'-kis-tron

G45

ἄγκυρα *ágkyra*, ας, η,

(ἄγκος *agkos*,

katso ἀγκάλη *agkale*)

ankkuri

Apt 27:29. 30. 40;

kuv. Hebr. 6:19,

katso καταφεύγω *katafeugo*.

alkuperäinen: ἄγκυρα

translitteraatio: ágkyra
ääntäminen: ang'-koo-rah

G46

ἄγναφος, *ágnafos on*,
(α priv., γνάφος *gnafos*
karsta,
γνάπτω *gnapto*
vanuttaa) vanuttamaton
Matt. 9:16. Mark. 2:21.

alkuperäinen: ἄγναφος
translitteraatio: ágnafos
ääntäminen: ag'-naf-os

G47

ἄγνεία *hagneía, ac, η,*
(ἀγνεύω *hagneuo*
olla puhdas,
ἄγνός *hagnos*)
puhtaus, siveys, vars. mielen puhtaus
1.Tim 4:12. 5:2.

alkuperäinen: ἄγνεία
translitteraatio: hagneía
ääntäminen: hag-ni'-ah

G48

ἀγνίζω, *hagnízō*
aor.1 ἤγνισα, *hegnisa*
pf. part. ἡγνικώς, *hegnikos*
pf. part. pass. ἡγνισμένος, *hegismenos*
aor. 1 pass. ἡγνίσθην, *hegisthen*
(ἄγνός *hagnos*)

puhdistaa,
- 1) Moseksen lain määräämissä
saastutuksen tapauksissa, joka
tapahtui pesemisellä, paastoamisella,
uhreilla ym., mitkä toimitukset aina
olivat tehtävät ennen juhlan alkua,
jonka tähden ne, joilla oli semmoisia
toimitettavina, lähtivät Jerusalemiin
ennen juhlan alkua, jotta sallivat olla
juhlan vietossa osallisina, sillä se ei
ollut saastaisille luvallista,
ἐαυτούς *heautous*
itsensä
Joh 11:55;
pass., refl. merk. puhdistaa itsensä,
nasireista ja semmoisista, jotka jotakin
asiaa varten koko elämäkseen tai
määrätyksi ajaksi olivat
nasirilupauksen tehneet
Apt 21:24. 26. 24:18;
-2) siveellisessä tarkoituksessa,
puhdistaa, pyhittää,
χεῖρας *cheiras*
kädet, so. ulkonainen toiminta,
καρδίας *kardias*
sydämet, so. sisällinen mieliala
Jak. 4:8;
τὰς ψυχὰς *tas psychas*
sielun, hengen
1.Piet 1:22;
ἐαυτόν *heauton*
itsensä
1.Joh 3:3.
alkuperäinen: ἀγνίζω
translitteraatio: hagnízō
ääntäminen: hag-nid'-zo

G49

ἀγνισμός, *hagnismós*

(ἀγνίζω *hagnizo*)

puhdistaminen, puhdistus, nasiirina

olo

Apt 21:26.

alkuperäinen: ἀγνισμός

translitteraatio: hagnismós

ääntäminen: hag-nis-mos'

G50

ἀγνοέω *agnoéō*,

sup. ὤ ο,

impf. ἠγνόουν, *egnooun*

aor. 1 ἠγνόησα, *egnoesa*

(α priv, ΓΝΟ *GNO*)

- 1) olla tietämätön, tietämättä, olla

tuntematta,

absol. ἀγνοῶν *agnoon*

tietämättömydestä

1.Tim 1:13;

τινά, τί *tina, ti*

Apt 13:27. 17:23. Rom 10:3;

έν οἷς ἀγνοοῦσι *en ois agnoousi*

joita eivät tunne

2.Piet 2:12;

ότι *hoti* Rom 2:4. 6:3. 7:1. 1.Kor 14:38;

ου θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν

ou thelo hymas agnoein

c. acc. rei

en tahdo että te olisitte jotakin

tietämättä

Rom 11:25;

υπέρ τινος, *hyper tinos*

jostakin tietämättömydessä, että

2.Kor 1:8;

περί τινος *peri tinos*

jostakin

1.Kor 12:1. 1.Tess 4:13;

pass. ἀγνοούμενος *agnooumenos*

tuntematon

2.Kor 6:9;

ἀγνοούμενος τινι τῷ προσώπῳ

agnooumenos tini to prosopo

kasvoiltansa tuntematon jollekulle

Gal. 1:22;

- 2) olla ymmärtämättä, käsittämättä,

τί *ti*

Mark. 9:32. Luuk. 9:45;

- 3) tietämättömydestä tehdä syntiä,

erehtyä, hairahtua

Hebr. 5:2. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀγνοέω

translitteraatio: agnoéō

ääntäminen: ag-no-eh'-o

G51

ἀγνόημα *agnóēma*, τος, τό,

(ἀγνοέω *agnoeo*)

tietämättömyys, ymmärtämättömyys,

erehdys, hairahdus,

(erehdyksestä tehty)

synti

Hebr. 9:7.

alkuperäinen: ἀγνόημα

translitteraatio: agnóēma

ääntäminen: ag-no'-ay-mah

G52

ἄγνοια *agnoia*, ας, η,
(ἀγνοέω *agnoeo*)

tietämättömyys, ymmärtämättömyys

Apt 17:30. Ef. 4:18. 1.Piet 1:14;

κατὰ ἄγνοιαν *kata agnoian*

tietämättömyydestä

Apt 3:17.

alkuperäinen: ἄγνοια

translitteraatio: *agnoia*

ääntäminen: ag'-noy-ah

G53

ἄγνός *hagnós*, ή, όν,

(ἀζομαι *azomai*,

katso ἅγιος *hagios*)

kunnioitusta herättävä,

kunnioitettava, pyhä; puhdas, siveä,

kaino, häveliäs

Tit. 2:5. 2.Kor 11:2;

puhdas, saastaton, siisti, viaton

2.Kor 7:11. Fil. 4:8. 1.Tim 5:22.

1.Piet 3:2. ym.

alkuperäinen: ἄγνός

translitteraatio: *hagnós*

ääntäminen: hag-nos'

G54

ἄγνότης *hagnótēs*, ητος *etos*, η,

(ἄγνός *hagnos*)

puhtaus, puhdas mieli

2.Kor 6:6

ja muutamissa painoksissa 11:3.

alkuperäinen: ἀγνότης

translitteraatio: *hagnótēs*

ääntäminen: hag-not'-ace

G55

ἄγνῶς *hagnōs*, adv.

(ἄγνός *hagnos*)

puhtaasti, puhtaassa mielessä

Fil 1:17.

alkuperäinen: ἄγνῶς

translitteraatio: *hagnōs*

ääntäminen: hag-noce'

G56

ἄγνωσία *agnōsía*, ας, ή,

(α, priv., γνῶσις *gnosis*)

tietämättömyys

1.Kor 15:34. 1.Piet 2:15.

alkuperäinen: ἄγνωσία

translitteraatio: *agnōsía*

ääntäminen: ag-no-see'-ah

G57

ἄγνωστος *agnōstos*, ov,

(α priv., γνωστός *gnostos*)

tuntematon, tietämätön

Apt 17:23.

alkuperäinen: ἄγνωστος

translitteraatio: *agnōstos*

ääntäminen: ag'-noce-tos'

G58

ἀγορά *agorá*, ἄς, ἡ,

(ἀγείρω *ageiro*

koota,

pf. ἤγορα, ἄγω *egora, ago*)

- 1) kokous, kansankokous;

- 2) paikka, johon kokoonnutaan ja jossa kansankokouksia pidetään, kokouspaikka, turku, tori, jossa oikeus istui

Apt 16:19

ja mihin kaupunkilaiset tavan mukaan kokoontuivat

Apt 17:17,

ja missä kauppatavaroita myytiin

Matt. 11:16. Mark. 6:56. Luuk. 20:46.

ym.;

ἀπό ἀγορᾶς (scil. ἐλθόντες) οὐκ ἐσθίουσιν

apo agoras (scil. elthontes) ouk esthiousin

tultuansa torilta eivät syö

Mark. 7:4. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀγορά

translitteraatio: agorá

ääntäminen: ag-or-ah'

G59

ἀγοράζω, *agorázō*

fut. -άσω, -*aso*

aor. 1 ἠγόρασα, *egorasa*

pf. pass. ἠγοράσμαι, *egorasmai*

part. ἠγορασμένος, *egorasmenos*

aor. 1 pass. ἠγοράσθην, *egorasthen*

(ἀγορά *agora*)

oik. oleskella torilla;

ostaa torilla, ostaa,

absol. Matt. 21:12. Mark. 11:15.

Luuk. 19:45;

τί *ti*

Matt. 13:44. 46. ym.;

παρά τινος *para tinos*

joltakulta

Ilm 3:18;

c. gen. pretii τινός *tinος*

ja ἐκ τινος *ek tinos*

jollakin

Matt. 27:7. Mark. 6:37;

kuv. Kristuksesta, joka sanotaan

ostaneen, so. hankkineen uskovaiset

itsellensä omaisuudeksi, ostaa,

lunastaa

2.Piet 2:1;

τιμῆς *times*

hinnasta, so. kalliisti

1.Kor 6:20. 7:23;

myöskin sanotaan Kristus ostaneen

l. lunastaneen Jumalalle ihmiset

ἐν τῷ αἵματί αὐτοῦ

en to haimati autou

verellänsä,

Ilm. 5:9,

ja ihmiset sanotaan ostetun

ἀπὸ τῆς γῆς *apo tes ges*

maailmasta (ja sen surkeudesta)

Ilm. 14:3 ja

ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων

apo ton anthronon

(jumalattomista) ihmisistä

Ilm 14:4.

alkuperäinen: ἀγοράζω
translitteraatio: agorázō
ääntäminen: ag-or-ad'-zo

G60

ἀγοραῖος *agoraîos*,
(harv. αἴα *aia*),
αἰον *aion*,
(ἀγορά *agora*)
toriin ja siellä tapahtuviin toimituksiin
kuuluva, torin, tori-,
- 1) torilla oleskeleva, kaupustelija,
siitä huonossa merkityksessä,
joutolainen, roistoväki, joutoväki
Apt 17:5;
- 2) torilla tapahtuviin toimituksiin,
oikeuden käyntiin kuuluva,
ἀγοραῖοι (scil. ημέραι tai σύνοδοι)
agoraioi (scil *hemerai* tai *sunodoi*)
ἀγονται *agontai*
pidetään oikeuden istuntopäiviä l.
oikeuden istuntoja
Apt 19:38. Katso Liite 1.
alkuperäinen: ἀγοραῖος
translitteraatio: agoraîos
ääntäminen: ag-or-ah'-yos

G61

ἄγρα *ágra*, ας, η,
(ἀγρός *agros*)
- 1) pyynti, apaja
Luuk. 5:4;
- 2) saalis
Luuk. 5:9.

alkuperäinen: ἄγρα
translitteraatio: ágra
ääntäminen: ag'-rah

G62

ἀγράμματος *agrámmatos*, ον,
(ἀ, priv., γράμμα *gramma*)
kirjantaitamaton, joka ei ole opetusta
saanut rabbinien kouluissa
Apt 4:13.

alkuperäinen: ἀγράμματος
translitteraatio: agrámmatos
ääntäminen: ag-ram-mat-os

G63

ἀγραυλέω *agrauléō*,
sup. ὦ ο,
(ἀγρός, αυλή *agros, aule*)
oleskella kedolla l. maalla, oleskella
taivasalla, viettää yötä taivasalla
Luuk. 2:8.

alkuperäinen: ἀγραυλέω
translitteraatio: agrauléō
ääntäminen: ag-row-leh'-o

G64

ἀγρεύω, *agreúō*
aor. 1 ήγρεσα *egresa*,
(ἄγρα *agra*)
pyytää, pyydystää, koettaa saada
kiinni,
kuv. solmia

Mark. 12:13.

alkuperäinen: ἀγρεύω
translitteraatio: agreúō
ääntäminen: ag-rew'-o

G65

ἀγριέλαιος *agriélaios, on,*
(ἀγριος, ἐλαία *agrios, elaiá*)
metsäöljyruusta oleva
Rom 11:17;
subst. ἡ ἀγριέλαιος *he agrielaios*
metsäöljyruu
Rom 11:24.

alkuperäinen: ἀγριέλαιος
translitteraatio: agriélaios
ääntäminen: ag-ree-el'-ah-yos

G66

ἄγριος *ágrios, ía, on,*
(ἀγρός *agros*)
- 1) agrestis, kedolla, metsässä
kasvava l. elävä, metsäinen, metsän,
metsä-, villi,
μέλι ἄγριον *meli agrion*
metsähunaja, metsämesi
Matt. 3:4. Mark. 1:6;
- 2) raivoisa, tuima, kauhea
Jud. 13.

alkuperäinen: ἄγριος
translitteraatio: ágrios
ääntäminen: ag'-ree-os

G67

Ἄγρίππας, *Agρίppas,*
katso Ἡρώδης *Herodes* 4 ja 5.
Katso Liite 1.
(=Ἡρωΐδης *Herodes,*
ἦδως *edos* sankari; sankarin poika)
Herodes, 1) Herodes Suuri,
Idumealaisen Antipaterin poika. Julius
Caesar asetti hänet ensiksi
prokuraattoriksi makkabealaisten
sukua olevan ruhtinaan Hyrkanus
II:sen rinnalle; sittemmin korotti
Antonius hänet ja hänen veljensä
Fasaelin v. 40 eKr. tetrarkoiksi.
Sittenkun Herodes oli voittanut
kruununpyytäjän Antigonusen, julisti
Antonius hänet v. 37 eKr. Juutalaisten
kuninkaaksi, joksi Oktavianuskin
Aktiumin tappelun jälkeen hänet
tunnusti. Vaikka hän temppeleä
suuresti lavensi ja kaunisti, vihasivat
häntä Juutalaiset hänen julmuutensa
takia, jota hän harjoitti omaa
perhettänsäkin vastaan, jonka
jäsenistä hän surmautti tyttärensä
Mariamnen ja poikansa Aleksanderin,
Aristobuluksen ja Antipaterin. Hän
kuoli 70 vuoden vanhana v. 2, toisten
mukaan v. 4 jKr. Hänen viimeisinä
aikoinansa syntyivät Johannes Kastaja
ja Vapahtaja, jonka syntymän
johdosta hän surmautti kaikki
Bethlehemmin kahden vuoden ja sen
alla olevat poikalapset.
Hänen kuolemansa jälkeen jakoi
Augustus valtakunnan hänen kolmelle

pojallensa siten, että Arkelaukselle tuli Judea, Idumea ja Samaria, Herodes Antipaalle Galilea ja Perea, ja Filippukselle Batanea, Trakonitis ja Auranitis.

Katso Herodeksen sukuluettelo Matt. 2:1. Luuk. 1: 5. ym.; —

2) Antipas, Herodes Suuren ja samarialaisnaisen Malthaken poika, sai kuten mainittiin, isänsä kuoleman jälkeen Galilean ja Peraan ynnä tetrarkan nimen ja arvon, vaikka kansa sanoi häntä kuninkaaksi. Hän nai ensiksi Arabian kuninkaan Aretaan tyttären, mutta hylkäsi hänet ja nai veljensä Filippuksen vaimon Herodiaan, josta syystä kuningas Aretas aloitti sotaa häntä vastaan. Herodiaan kehoituksesta hän mestautti Johannes Kastajan. Keisari Galigula lähetti hänet v. 39 jKr. maanpakolaisuuteen Lyoniin, jossa hän näkyy kuolleenkin.

Katso Herodeksen sukuluettelo Matt. 14: 1. Mark. 6: 16-18. ym.; -

3) Filippus, katso Φίλιππος *Filippos* N:o 3; —

4) Agrippa I, Herodes Suuren pojan, Aristobuluksen, ja Berniken poika. Keisari Galigulalta, jonka nuoruuden kumppanina hän oli ollut, ja sittemmin keisari Klaudiukselta, jota hän oli valtaistuimelle auttanut, sai hän lopuksi isoisänsä koko valtakunnan, jota hän kuninkaana hallitsi. V. 44 mestautti hän Jakob vanhemman ja

heitätti Pietarin vankeuteen. Kohta sen jälkeen kuoli hän samana vuonna Caesareassa 54 vuoden vanhana. Äkillinen tauti, matojen syömä, joka häneen tarttui, kun hän paraikaa piti julkisia kilpailuja Klaudiuksen kunniaksi, jossa tilaisuudessa kansa huusi häntä jumalaksi, lopetti hänen päivänsä.

Apt. 12: 1. 6. ym.; —

5) Agrippa II, edellisen poika, oli isänsä kuollessa ainoastaan 17 vuoden vanha. Keisari Klaudius, jonka hovissa hän oli kasvatettu, antoi hänelle v. 48 Khalkiin ruhtinaskunnan, joka Herodeksellakin, Agrippa I:sen veljellä oli ollut, ynnä Jerusalemin temppelin hoidon ja ylimmäisen papin nimittämisen oikeuden. Neljä vuotta sen jälkeen antoi hänelle Klaudius tämän ruhtinaskunnan sijaan Filippuksen ja Lysaniaan entisen tetrarkian ja kuninkaan nimen. Siihen lisäsi Nero v. 55 Tiberiaan, Tarikean, Julian ynnä 14 kylää. Agrippa kaunisti suurilla kustannuksilla Jerusalemia ja monta muuta kaupunkia, mutta Juutalaisten suosiota hän ei saavuttanut varsinkin siitä syystä, että hyvin mielivaltaisesti virkaan asetti ylimmäisiä pappeja ja heitä siitä erotti, Kun Juutalaisten kapina syttyi, pysyi Agrippa, turhaan koeteltuansa kansalaisiansa hillitä, Romalaisille uskollisena. Jerusalemin hävityksen jälkeen säilytti tämä viimeinen

Herodes Suuren jälkeläinen pretorin arvoisena valtansa ja kuoli noin 70 vuoden vanhana, keisari Trajanuksen kolmantena hallitusvuotena v. 100 jKr. Apt. 25: 13. 26: 1. ym.

alkuperäinen: Ἀγρίππας
translitteraatio: Agríppas
ääntäminen: ag-rip'-pas

G68

ἀγρός *agrós*, οἱ, ὀ,
pelto, keto, kenttä
Matt. 6:28. 24:18. Luuk. 15:15. ym.;
pelto, sarka, vainio
Matt. 13:24. 27. Mark. 10:29. 30. Apt
4:37. ym.;
οἱ ἀγροί *oi agroí*
maaseutu, so. maa, talot, pellot, kylät,
kaupungin vastakohta
Mark. 5:14. 6:36. Luuk. 9:12.

alkuperäinen: ἀγρός
translitteraatio: agrós
ääntäminen: ag-ros'

G69

ἀγρυπνέω *agrypnéō*,
sup. ᾶ,
(ἀγρεύω, ὕπνος *agreuo, hypnos*)
turhaan tapailla unta, kollamustua,
olla uneton; olla valveillaan, valvoa,
kuv. olla valpas, valmis
Mark. 13:33. Luuk. 21:36;
εἰς τι *eis ti*,

valvoa jotakin varten
Ef. 6:18;
ὑπέρ τινος *hyper tinos*
valvoa jonkun parasta
Hebr. 13:17.

alkuperäinen: ἀγρυπνέω
translitteraatio: agrypnéō
ääntäminen: ag-roop-neh'-o

G70

ἀγρυπνία *agrypnía*, ας, η,
(ἀγρυπνέω *agrypneo*)
unettomuus, valvominen,
plur. 2.Kor. 6:5. 11:27.
alkuperäinen: ἀγρυπνία
translitteraatio: agrypnía
ääntäminen: ag-roop-nee'-ah

G71

ἄγω, *ágō*
fut. ἄξω, *akso*
impf. ἤγον, *egon*
aor. 2 ἤγαγον, *egagon*
inf. ἀγαγεῖν, *agagein*
impf. pass. ἠγόμην, *egomen*
aor. 1 ἤχθην, *echthen*
fut. 1 ἀχθήσομαι, *achthesomai*
- 1) ajaa, kuljettaa, viedä, johdattaa,
saattaa, tuoda, taluttaa
Matt. 21:7. Mark. 11:7. Luuk. 19:35;
τινά εἰς *tina eis*
c. acc. loci jotakuta jonnekin
Luuk. 4:9. 10:34. 22:54. Joh 18:28. Apt

6:12. 9:2. 17:5. 21:34. γμ.;
ἐπί, *epi*
akk. kera jonnekin
Apt 17:19;
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö, luokse
Joh 1:43. 9:13. Apt 23:18;
c. dat. pers. jonkun tykö, luokse,
ἄγοντες παρ' ᾧ ξενισθῶμεν, Μνάσων
agontes par' ho ksenisthomen
Mnason
veivät meidät Mnasonin tykö, jonka
luona meidän piti olla vieraina
Apt 21:16;
tuoda, noutaa, tuoda esille, tuoda
tutkittavaksi
Joh 7:45. Apt 5:21. 26. 19:37. 20:12.
25:6. 23. γμ.;
τινά τι *tina tini*
Apt 13:23;
viedä oikeuden, tuomarin, esivallan
eteen,
ἐπί *epi*
akk. kera Matt. 10:18. Apt 18:12;
- 2) kuv. johdattaa, saattaa, vetää
Joh 10:16;
εἰς μετάνοιάν *eis metanoian*
vetää mielenmuutokseen
Rom 2:4;
εἰς δόξαν *eis doksan*
viedä, saattaa kunniaan
Hebr. 2:10;
mielenliikutuksista ja sisällisistä
vaikuttavista voimista, viedä
Luuk. 4:1;
hallita, johdattaa, ajaa,

πνεύματι θεου ἀγεσθαι
Pneumati Theou agesthai
olla Jumalan hengen hallittavana,
johdatettavana
Rom 8:14. Gal. 5:18;
ἐπιθυμίαις *epithymiais*
olla himojen ajettava
2.Tim 3:6;
ὡς ἂν ἤγεσθε *hos an ēgesthe*
teitä ikäänkuin vietiin
1.Kor 12:2;
- 3) viettää, pitää, juhlapäivistä.,
τρίτην ἡμέραν ἄγει
triten hemeran agei
scil. ο Ἰσραήλ ο *Israel*
Luuk. 24:21;
γενεσίων ἀγομένων
genesion agomenon
Matt. 14:6;
ἀγοραιοὶ *agoraioi*
Apt 19:38;
- 4) intr. mennä, lähteä, kulkea, käydä
Matt. 26:46. Mark. 14:42. Joh 14:31;
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö, luokse
Joh 11:15;
εἰς *eis*
c. acc. loci
Mark. 1:38. Joh 11:7.
Katso Liite 1.
alkuperäinen: ἄγω
translitteraatio: ágō
ääntäminen: ag'-o

G72

ἀγωγή *agōgḗ*, ης, η,

(ἄγω *ago*)

johdatus, kasvatus;

intr. käytös, elämän laatu

2.Tim 3:10.

alkuperäinen: ἀγωγή

translitteraatio: agōgḗ

ääntäminen: ag-o-gay'

G73

ἀγών *agṓn*, ης, η,

(ἄγω *ago*)

kokouspaikka, vars. sellainen, johon
kokoonnuttiin pitämään Kreikkalaisten
suuria kansalliskilpailuja (Olympian,
Pythonin, Isthmon ja Nemean); siitä,
kilpailu, kilvoitus

1.Tess 2:2. Fil. 1:30. 1.Tim 6:12.

2.Tim 4:7;

περί τινος *peri tinos*

Kol. 2:1;

τρέχειν τον αγωνα

trechein ton agona

juosta kilvan kiistaa

Hebr. 12:1,

jossa kristittyä ajatellaan

kilpajuoksijaksi ja jossa kilpajuoksussa

suuri joukko, joka jo on määränsä

juossut, ajatellaan katselijoiksi, jotka

häntä huudoillansa kehoittavat.

alkuperäinen: ἀγών

translitteraatio: agṓn

ääntäminen: ag-one'

G74

ἀγωνία *agōnía*, ας, η,

(αγών *agon*)

kilpailu, kilvoitus;

sieluntaistelu, kuolontaistelu, ahdistus

Luuk. 22:44.

alkuperäinen: ἀγωνία

translitteraatio: agōnía

ääntäminen: ag-o-nee'-ah

G75

ἀγωνίζομαι, *agōnízomai*

impf. ηγωνιζόμεν, *egonizomen*

pf. ηγωνιζόμεν, *egonizomen*

(ἄγω *ago*)

dep. med.

- 1) kilvoitella, juosta kilpaa

1.Kor 9:25;

- 2) taistella, sotia,

ἵνα μη *hina me*

Joh 18:36;

- 3) kilvoitella, so. taistella

evankeliumin ja kristillisen elämän
puolesta

Kol. 1:29. 1.Tim 4:10;

αγωνίζεσθαι αγωνα

agonizesthai agona

kilvoitella kilvoitusta

1.Tim 6:12. 2.Tim 4:7;

ὑπέρ τινος, ἵνα *hyper tinos, hina*

Kol. 4:12;

- 4) koettaa, yritellä, ahkeroida,

harrastaa,

inf. kera Luuk. 13:24.

alkuperäinen: ἀγωνίζομαι
translitteraatio: agōnízomai
ääntäminen: ag-o-nid'-zom-ahee

G76

Ἀδάμ *Adám*, ò, taipum.

(ΑΔΑΜ *Adam*

maasta, ihminen, mies,

sanasta ΑΔΑΜ *adam* olla punainen)

Adam, ensimmäinen ihminen ja koko ihmiskunnan esi-isä

Luuk. 8:38. Rom 5:14. ym.;

ο ἔσχατος Ἀδάμ

ho eschatos Adam

viimeinen, toinen Adam, so. Kristus,

joka on ihmiskunnan esi-isä

hengellisessä merkityksessä, kuten ensimmäinen

ο πρῶτος ἄνθρωπος Ἀδάμ

ho protos anthropos Adam

on sen esi-isä ruumiillisessa merkityksessä

1.Kor 15:45;

ο μέλλων *ho mellon*

scil. Ἀδάμ *Adam*

Rom 5:14.

alkuperäinen: Ἀδάμ

translitteraatio: Adám

ääntäminen: ad-am'

G77

ἀδάπανος *adápanos*, on,

(α priv., δαπάνη *darane*)

kustannukseton, kuluton, maksuton, palkkaton, hinnaton,
ἀδάπανον τιθέναι το εὐαγγέλιον
adapanon tithenai to euaggelion
tehdä evankeliumia hinnattomaksi
I Kor. 9:18.

alkuperäinen: ἀδάπανος

translitteraatio: adápanos

ääntäminen: ad-ap'-an-os

G78

Ἀδδί *Addi* ja

Ἀδδεί *Addei*, o, taipum.

(ἈΔΔΙ *Adi*

laskea)

Addi, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:28.

alkuperäinen: Ἀδδί

translitteraatio: Addí

ääntäminen: ad-dee'

G79

ἀδελφή *adelfé*, ἥς, ἡ

(fem. sanasta

ἀδελφός *adelfos*)

sisar,

tav. merk. Matt. 13:56. Mark. 6:3.

Luuk. 10:39. 40. ym.;

heng. merk. uskonsisar

Rom 16:1. 1.Kor 7:15. ym.

alkuperäinen: ἀδελφή

translitteraatio: adelfé

ääntäminen: ad-el-fay'

G80

ἀδελφός *adelfós*, οὔ, ὁ
(α cop., δελφύς *delfys*, η,
kohtu) couterinus, samankohtuinen;
veli,
vars. merk. Matt. 1:2. 4:18. ym.;
Jesuksen veljet, Josefin ja Marian
nuoremmat pojat
Matt. 12:46. 47. 13:55. Mark. 3:32.
ym.; kansalaisista
Matt. 5:47. Apt 3:22. 7:23. ym.;
uskolaisista ja ystävistä
Matt. 23:8. Joh 21:23. Apt. 6:3.
Rom 1:13. ym.

alkuperäinen: ἀδελφός
translitteraatio: adelfós
ääntäminen: ad-el-fos'

G81

ἀδελφότης *adelfótēs*, ητος *etos*, η,
(αδελφός *adelfos*)
veljeys, veljien joukko, veljeskunta,
veljet
1.Piet 2:17. 5:9.

alkuperäinen: ἀδελφότης
translitteraatio: adelfótēs
ääntäminen: ad-el-fot'-ace

G82

ἄδηλος *ádēlos*, ον,

(α priv., δηλος *delos*)

epäselvä
1.Kor 14:8;
näkymätön
Luuk. 11:44.

alkuperäinen: ἄδηλος
translitteraatio: ádēlos
ääntäminen: ad'-ay-los

G83

ἀδηλότης *adēlótēs*, ητος *etos*, η,
(ἀδηλος *adelos*)
epäselvyys, epävarmuus,
takaamattomuus,
πλούτου αδηλότητι = πλούτω αδήλω
ploutou adeloteti = plouto adelo
takaamattomaan tavaraan
1.Tim 6:17.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀδηλότης
translitteraatio: adēlótēs
ääntäminen: ad-ay-lot'-ace

G84

ἀδήλως *adēlōs*, adv.
(ἀδηλος *adelos*)
epäselvästi, epävarmasti,
tietämättömästi,
τρέχω, ως ουκ αδήλως
trecho, hos ouk adelos
juoksen, en niinkuin tietämättömään
(päämaaliin) päin
1.Kor 9:26.

alkuperäinen: ἀδήλως
translitteraatio: adélōs
ääntäminen: ad-ay'-loce

G85

αδημονέω *adēmonéō*,
sup. ω ο,
(käyttäm. αδήμων *ademon*
ikävissään oleva,
α priv., δημοσ *demon*)
olla pahoillansa, vaivaantua,
tuskaantua
Matt. 26:87. Mark. 14:33. Fil. 1:26.

alkuperäinen: ἀδημονέω
translitteraatio: adēmonéō
ääntäminen: ad-ay-mon-eh'-o

G86

ἄδης *Hades* ja
ἀδης *Hades*, ου, ο,
(pro vanh. αίδης *aides*,
α priv., ιδειν *idein*,
näkymätön)
Hades, Pluton, manalan l. tuonelan
hallitsija;
UT:ssa, manala, tuonela, kuolleiden
olopaikka ennen viimeistä tuomiota
Luuk. 16:23;
πυλαι ἀδου *pylai adou*
tuonelan portit
Matt. 16:18;
εις ἀδου scil. δόμον l. οικον
eis hadou scil. domon l. oikon

Apt 2:27. 31;
έως ἀδου καταβιβάζεσθαι
heos adou katabibazesthai
tulla työnnetyksi l. sysätyksi tuonelaan
asti, so. mitä surkeimpaan ja
häpeällisimpään tilaan
Matt. 11:23. Luuk. 10:15.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἄδης
translitteraatio: háidēs
ääntäminen: hah'-dace

G87

αδιάκριτος *adiákritos*, ον,
(α priv., διακρίνω *diakrito*)
- 1) erottamaton, jota ei käy
erottaminen;
- 2) erotusta tekemätön, puolueeton
Jak. 3:17.

alkuperäinen: ἀδιάκριτος
translitteraatio: adiakritos
ääntäminen: ad-ee-ak'-ree-tos

G88

ἀδιάλειπτος *adiáleiptos* ον,
(α priv., διαλείπω *dialeipo*)
herkeämätön, lakkaamaton,
alinaikainen, alinomainen
Rom 9:2. 2.Tim 1:3.

alkuperäinen: ἀδιάλειπτος
translitteraatio: adialeiptos
ääntäminen: ad-ee-al'-ipe-tos

G89

ἀδιαλείπτως *adialeíptōs*, adv.
(αδιαλειπτος *adialeiptos*)
herkeämättä, lakkaamatta, alinomaa,
alati, alinaikaa
Rom 1:9. 1.Tess 1:3. 2:13. 5:17.

alkuperäinen: ἀδιαλείπτως
translitteraatio: *adialeíptōs*
ääntäminen: ad-ee-al-ipe'-toce

G90

ἀδιαφθορία *adiafthoría*, ας, η,
(α priv., διαφθείρω *diaftheiro*)
turmelemattomuus, eheys,
muuttumattomuus, puhtaus
Tit. 2:7,
jossa muutamissa painoksissa on
αφθορία *afthoria*.

alkuperäinen: ἀδιαφθορία
translitteraatio: *adiafthoría*
ääntäminen: ad-ee-af-thor-ee'-ah

G91

ἀδικέω, *adikéō*
sup. ω, ο
fut. -ήσω, -*eso*
aor. I ηδίκησα, *edikesa*
aor. 1 pass. ηδικήθην, *edikethen*
(ἀδικος *adikos*)
olla väärä l. paha, menetellä väärin,
tehdä väärin, tehdä vääryyttä,
absol.
Apt 25:11. 1.Kor 6:8. 2.Kor 7:12. Kol.

3:25. Ilm 22:11;
vahingoittaa
Ilm 9:19;
trans.
tehdä väärin, vääryyttä, loukata,
rikkoa,
ὁ ηδίκησε *ho edikese*
mitä hän on väärin tehnyt
Kol. 3:25;
τινά *tina*
tehdä vääryyttä jollekulle
Matt. 20:13. Apt 7:26. 27;
τινά τι *tina ti*
jollekulle jossakin l. jollekulle jotakin
Apt 25:10. Gal. 4:12. Filem. 18;
pass. αδικεῖσθαι *adikeisthai*
tulla loukatuksi, kärsiä vääryyttä
2.Kor 7:12;
tulla pahoin pidellyksi
Apt 7:24;
med. antaa tehdä itselleen vääryyttä,
antaa itseänsä loukata
1.Kor 6:7;
vahingoittaa, haavoittaa
Luuk. 10:19. Ilm 6:6. 7:2. 3. 9:4;
pass.

ου μη αδικηθη εκ του θανάτου
hou me adikethe ek tou thanatou
ei kärsi mitään vahinkoa kuolemasta
Ilm 2:11.
alkuperäinen: ἀδικέω
translitteraatio: *adikéō*
ääntäminen: ad-ee-keh'-o

G92

ἀδίκημα *adikēma*, τος, η.

(ἀδικέω *adikeo*)

vääryys, väärä teko, paha teko, rikos

Apt 18:14. 24:20. Ilm 18:5.

alkuperäinen: ἀδίκημα

translitteraatio: adikēma

ääntäminen: ad-eek'-ay-mah

G93

ἀδικία *adikia*, ας, η,

(ἀδικος *adikos*)

vääryys, pahuus, jumalattomuus

Apt 8:23. Rom 1:18. 29. 9:14. 1.Kor

13:6. 2.Tess 2:12. ym.;

κριτης της αδικίας = κριτης ἀδικος

krites tes adikias = krites adikos

väärä tuomari

Luuk. 18:6;

μαμονας της αδικίας = μαμονας

ἀδικος

mamonas tes adikias = mamonas

adikos

väärä mammona

Luuk. 16:8. 9;

απάτη της αδικίας *apate tes adikias*

vääryyden petos

2.Tess 2:10;

μισθος αδικίας *misthos adikias*

vääryyden palkka

2.Piet 2:13. 15;

vääryys, so. loukkaus

2.Kor 12:13;

αδικία *adikia*,

vääryys

Rom 1:29

ilmoittaa yleistä pahuutta, jonka eri

ilmiöinä muut samassa paikassa

luetellut paheet ovat.

alkuperäinen: ἀδικία

translitteraatio: adikía

ääntäminen: ad-ee-kee'-ah

G94

ἄδικος *adikos*, ον,

(α priv., δίκη *dike*)

joka loukkaa oikeutta ja kohtuutta,

väärä, nurja

Rom 3:5. Hebr. 6:10;

joka loukkaa jumalallista lakia, väärä,

paha, syntinen, jumalaton,

vastakohta δίκαιος *dikaios*

vanhurskas

Matt. 5:45. Apt 24:15. 1.Piet 3:18,

vastakohta ευσεβής *eusebes*

2.Piet 2:9;

väärä, so. pakanallinen

1.Kor 6:1;

petollinen, vastakohta

πίστος *pistos*

uskollinen

Luuk. 16:10.

alkuperäinen: ἄδικος

translitteraatio: ádikos

ääntäminen: ad'-ee-kos

G95

ἀδίκως *adíkōs* adv.

(ἀδικος *adikos*)

vääryydellä, syyttömästi

I Piet. 2:19.

alkuperäinen: ἀδίκως

translitteraatio: adíkōs

ääntäminen: ad-ee'-koce

G96

ἀδόκιμος *adókimos, on,*

(α priv., δόκιμος *dokimos*)

koetuksen kestämatön, arvoton,

mitätön, kelvoton,

γη *ge*

Hebr. 6:8;

siveellisessä merkityksessä

1.Kor 9:27, 2.Kor 13:5. 6. 7;

vous *nous*

hyljättävä, kelvoton, sopimaton mieli

Rom 1:28;

περι την πίστιν *peri ten pistin*

uskon ruolesta koetuksen kestämatön

2.Tim 3:8;

πρός τι *pros ti*

johonkin kelvoton

Tit 1:16.

alkuperäinen: ἀδόκιμος

translitteraatio: adókimos

ääntäminen: ad-ok'-ee-mos

G97

ἄδολος *adolos, on,*

(α priv., δόλος *dolos*)

vilpitön; puhdas, sekoittamaton,

väärentämätön,

γάλα *gala*

maito

1.Piet 2:2.

alkuperäinen: ἄδολος

translitteraatio: ádolos

ääntäminen: ad'-ol-os

G98

Ἄδραμυττηνός *Adramyttēnós, ή,*

όν,

(Ἄδραμύττειον ja Ἄδραμμύτειον

adramytteion ja adrammyteion)

Adramyttiolainen, Adramyttion, joka

oli Mysian merikaupunkeja, Athenan

siirtomaita

Apt 27:2.

alkuperäinen: Ἄδραμυττηνός

translitteraatio: Adramyttēnós

ääntäminen: ad-ram-oot-tay-nos'

G99

Ἄδρίας *Adrias, ου, ο,*

Adrian meri, ahtaassa merkityksessä

Venetian lahti, laveammassa Kreikan

ja Italian, sekä laveimmassa

merkityksessä Italian, Kreikan ja

Afrikan välinen meri Apt 27:27.

alkuperäinen: Ἄδρίας

translitteraatio: Adrías

ääntäminen: ad-ree'-as

G100

ἀδρότης *hadrotēs*, ητος *etos*, ν,
(αδρός *hadros*
kypsynyt, tiheä, vankka)
runsaus, yltäkylläisyys
2.Kor 8:20.

alkuperäinen: ἀδρότης
translitteraatio: *hadrotēs*
ääntäminen: had-rot'-ace

G101

ἀδυνατέω, *adynatéō*
sup. ω, ο
fut. -ήσω, -εσο
(αδύνατος *adynatos*)
olla voimaton, kykenemätön;
asioista,
αδυνατει *adynatei*
ei saata tapahtua, on mahdoton,
παρά τινι *para tini*
jollekulle
Luuk. 1:37,
sam. τινί *tini*
Matt. 17:20.

alkuperäinen: ἀδυνατέω
translitteraatio: *adynatéō*
ääntäminen: ad-oo-nat-eh'-o

G102

ἀδύνατος, *adýnatos*
(α priv., δυνατός *dynatos*)
- 1) voimaton, kykenemätön,
tarmoton, heikko,

τοις ποσὶ *tois posi*
sairas jaloistansa
Apt 14:8;
voimaton, so. heikkouskoinen
Rom 15:1;
- 2) mahdoton,
παρά τινι *para tini*
jollekulle
Matt. 19:26. Mark. 10:27. Luuk.
18:27;
το αδύνατον του νόμου
to adynaton tou nomou
mikä lain oli mahdotonta
Rom 8:3;
acc. c. inf. kera
Hebr. 6:4. 18. 10:4;
inf. kera
Hebr. 11:6.

alkuperäinen: ἀδύνατος
translitteraatio: *adýnatos*
ääntäminen: ad-oo'-nat-os

G103

ᾄδω, *ado*
sup. pro αείδω, *aeido*
laulaa, veisata,
- 1) trans. ωδήν *oden*
Ilm. 5:9. 14:3. 15:3;
- 2) intr. τινί *tini*
jollekulle, jonkun kunniaksi,
ylistykseksi
Ef 5:19. Kol. 3:16.

alkuperäinen: ᾄδω
translitteraatio: *áidō*

ääntäminen: ad'-o

G104

ἄεί *aeí*, adv.

aina, alati, alinomaa, alinaikaa

Mark. 15:8. Apt 7:51. 2.Kor 4:11. 6:10.

ym.

alkuperäinen: ἄεί

translitteraatio: aeí

ääntäminen: ah-eye'

G105

ἄετός *aetós*, ου, ο,

(ἄεμι *aemi*,

tuulla)

kotka

Ilm 4:7. 8:13. 12:14;

korppikotka,

vultur percnopterus

Matt. 24:28. Luuk. 17:37.

alkuperäinen: ἄετός

translitteraatio: aetós

ääntäminen: ah-et-os'

G106

ἄζυμος *ázymos*, ον,

(α priv., ζύμη *zyme*)

happamaton, makea,

neutr. plur.

τα ἄζυμα *ta azyma*

Mark. 14:1 ja

η εορτη των αζύμων

he heorte ton azymon

makean leivän juhla, joka kesti

seitsemän päivää ja vietettiin

Egyptistä lähdön muistoksi ja jonka

kestäessä ei Juutalaisten huoneissa

saanut olla mitään hapanta leipää

Luuk. 22:1;

η πρώτη (scil. ημέρα)

he prote (scil. *hemera*)

των αζύμων *ton azymon*

ensimmäinen makean leivän päivä

Matt. 20:17. Mark. 14:12. Luuk. 22:7;

αι ημέραι των αζύμων

ai hemerai ton azymon

makean leivän päivät

Apt 12:3. 20:6;

kuv. happamaton, so. sekoittamaton,

pyhä, puhdas, synnitön

1.Kor 5:7;

εν αζύμοι ειλικρινείας

en azymoi heilikrineias

puhtauden happamattomassa

menossa

1.Kor 5:8.

alkuperäinen: ἄζυμος

translitteraatio: ázymos

ääntäminen: ad'-zoo-mos

G107

Ἀζώρ *Azór*, ο, taipum.

(Ἀζύρ *Azur* auttaja)

Asor, Eliakimin poika, eräs Kristuksen

esi-isistä

Matt. 1:13. 14.

alkuperäinen: Ἀζώρ
translitteraatio: Azór
ääntäminen: ad-zore'

G108

Ἄζωτος *Azotos*, ου, η,
(Ἀΐϛϛϛ Ἀsh'dod ruhtinas,
sanasta Ἀϛϛ shaadad olla väkevä)
Asdod, eräs Filistealaisten viidestä
ruhtinaskaupungista ja Dagonin
palveluksen pääpaikka, 270 stadiota,
48, 096 km. Gazasta itäänpäin,
Askalonin ja Jamnian välillä, Palestinan
rajalinna Egyptin puolella, jonka
tähden se oli monen piirityksen ja
valloituksen alainen. Sen hävitti
Jonathan, mutta Roman sotapäällikkö
Gabinus rakensi sen uudestaan, jonka
jälkeen se tuli kuningas Herodekselle,
joka lahjoitti sen sisarelleen Salomelle.
Diakoni Filippus saarnasi siellä
evankeliumia; nykyään on se pieni
kylä nimeltä Esdud
Apt 8:40.

alkuperäinen: Ἄζωτος
translitteraatio: Ázōtos
ääntäminen: ad'-zo-tos

G109

ἄήρ, αέρος ο,
aér, aeros,
(ἀήμι, ἄω *aemi, ao*
tuulla)

ilma, ilmakehä, alempi ja tiheämpi
ilma, jonka vastakohta on
αεθήρ *aether*
Apt 22:23. 1.Tess 4:17.

ym.;

ἀρχων της εξουσίας του αέρος
archon tes eksousias tou aeros
ilmavallan valtias, so. perkele, koska
Juutalaisten katsantotavan mukaan
ilma oli pahojen henkien vallan alue
Ef. 2:2;

αέρα δέρειν *era derein*
piestä tuulta, so. turhaan kiistellä
1.Kor 9:26;

εις αέρα λαλειν *eis era lalein*
puhua tuuleen, so. hyödyttömästi
1.Kor 14:9.

alkuperäinen: ἄήρ
translitteraatio: aér
ääntäminen: ah-ayr'

G110

ἀθανασία *athanasia*, αε, η,
(ἀξάνατος *aksanatos*
kuolematon,
α priv., θάνατος *thanatos*)
kuolemattomuus
1.Kor 15:53. 54. 1.Tim 6:16.

alkuperäinen: ἀθανασία
translitteraatio: athanasía
ääntäminen: ath-an-as-ee'-ah

G111

ἀθέμιτος *athémitos*, ον,
myöhempi muoto
pro αθέμιστος *athemitos*,
(α priv., θεμιτός *themitos*
säädetty,
θέμις, τίθημι *themis, tithemi*)
säätämätön, laitton, Jumalan lakia
vastustava

1.Piet 4:3;

luvaton,

αθέμιτον ἐστί τιμι

athemiton esti tini

jonkun ei ole luvallista,

inf. kera Apt 10:28.

alkuperäinen: ἀθέμιτος

translitteraatio: athémitos

ääntäminen: ath-em'-ee-tos

G112

ἄθεος *átheos*, ον,

(α priv., θεός *theos*)

joka ei tunne eikä palvele mitään
jumalaa; joka ei tunne eikä palvele
oikeaa Jumalaa, jumalaton, ilman
Jumalaa oleva

Ef. 2:12.

alkuperäinen: ἄθεος

translitteraatio: átheos

ääntäminen: ath'-eh-os

G113

ἄθεσμος *áthesmos*, ον,

(α priv., θεσμός *thesmos*

sääntö,

τίθημι *tithemi*)

säännötön, laitton, väärä, rikoksellinen,
hillitsemätön, hurja

2.Piet 2:7. 3:17.

alkuperäinen: ἄθεσμος

translitteraatio: áthesmos

ääntäminen: ath'-es-mos

G114

ἀθετέω, *athetéō*

sup. α, α

fut. -ήσω, -eso

aor. 1 ηθέτησα, *ethetesa*

(ἀθετος *athetos*

asettamaton,

α priv., θετός, *thetos*

adj. verb. τίθημι *tithemi*)

tehdä asettamattomaksi, tyhjäksi,

turhaksi, mitättömäksi, tehottomaksi

Luuk. 7:30. Gal. 2:21. 1.Kor 1:19;

purkaa,

διαθήκην *diatheke*

Gal. 3:15;

pitää turhana, mitättömänä,

vähänarvoisena, hyljätä

Mark. 7:9. Hebr. 10:28;

rikkoa,

πίστιν *pistin*

uskon

1.Tim 5:12;

hyljätä jonkun pyyntöä,

τινά *tina*

Mark. 6:26;

halveksia

Luuk. 10:16. Joh 12:48. 1.Tess 4:8.

Jud. 8.

alkuperäinen: ἀθετέω

translitteraatio: athetéō

ääntäminen: ath-et-eh'-o

G115

ἀθέτησις, *athētēsis*

(αθετέω *atheteo*)

poistaminen,

της αμαρτίας *tes hamartias*

synnin

Hebr. 9:26;

poistaminen, lopettaminen,

kumoaminen

Hebr. 7:18.

alkuperäinen: ἀθέτησις

translitteraatio: athētēsis

ääntäminen: ath-et'-ay-sis

G116

Ἀθηναί, *Athenai*

(Ἀθήνη *Athene* ja -να *-na* ja -αία *-aia*

Athene, Minerva, Athenan

suojelusjumalatar)

Athena, jonka perustajana mainitaan

Theseus, ja sen linnan perustajana

Kekrops, josta linnan nimi Kekropia,

Attikan pääkaupunki ja kreikkalaisen

sivistyksen pääpaikka Kreikan

kukoistavimpana aikana.

Athenan asukkaita pidettiin hyvin

uteliaina ja hartaina epäjumalan

palvelijoina, jonka tähden kaupunki

olikin täynnä temppeleitä, alttareja ja

jumalien patsaita. Paavali kävi täällä

toisella lähetysmatkallansa ja piti

Areopagissa tunnetun puheensa.

Athenan αγορά *agora* oli kuuluisa tori

Akropolin, Areopagin ja Pnyksin välillä

ja tämän torin läheisyydessä oli στοα

ποικιλη *stoa poikile*. Kaupunki oli

Ilissus puron pohjoisella ja Kefissus

puron eteläisellä rannalla, siis näiden

purojen välillä, 40 stadiota, 7, 1253

km. satamasta ja satamakaupungista,

jonka nimi oli Πειραιεύς *Peiraiēus*.

Kaupungin ympäryys oli 174 stadiota,

30, 9952 km.; asukkaita oli kaupungin

kukoistavimpana aikana 180, 000 ja

huoneita noin 10, 000. Pitkät muurit

(μαρκα τείχη I. σκέλη *marka teiche I.*

skele) yhdistivät kaupungin sen

kolmeen satamaan, jotka olivat:

eteläisin Φάληρον *Faleron*, luoteinen

Μουνυχία *Mounuchia* ja enemmän

luoteeseen päin oleva

Πειραιεύς *Peiraiēus*, joka muodosti

kolme lahdelmaa:

Κάνθαρος, Αφροδίσιον myöskin

Πειραιεύς ja Πέα

Kantharos Afrodision myöskin

Peiraiēus ja *Pea*;

Apt 17:15. 16. 18:1. 1.Tess 3:1.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: Ἀθηναί

translitteraatio: Athēnai

ääntäminen: ath-ay-nahee

G117

Ἀθηναῖος *Athēnaîos*, αία, αιον, *aia*,
aion

(Αθηναί *Athenai*)

Athenalainen, Athenan asukas

Apt 17:21;

άνδρες Αθηναίοι *andres Athenaioi*

Athenan miehet

Apt 17:22.

alkuperäinen: Ἀθηναῖος

translitteraatio: Athēnaîos

ääntäminen: ath-ay-nah'-yos

G118

ἀθλέω, *athléō*

sup. ω ο,

(αθλος *athlos*, ο,

pro ἀεθλος *aethlos*

taistelu, kilpailu)

taistella, kilpailla, kilvoitella

2.Tim 2:5.

alkuperäinen: ἀθλέω

translitteraatio: athléō

ääntäminen: ath-leh'-o

G119

ἄθλησις *áthlēsis*, εως -eos, η,

(αθλέω *athleo*)

taistelu, kilpailu, kilvoitus

Hebr. 10:32.

alkuperäinen: ἄθλησις

translitteraatio: áthlēsis

ääntäminen: ath'-lay-sis

G120

ἀθυμέω, *athyméō*

sup. α,

(αθυμος *athymos*

haluton,

α priv., θυμός *thymos*)

olla haluton, pelokas, alakuloinen

Kol 3:21.

alkuperäinen: ἀθυμέω

translitteraatio: athyméō

ääntäminen: ath-oo-meh'-o

G121

ἄθωος *áthōos*, ον,

(α priv., θωή *thoe*

sakko,

τίθημι *tithemi*)

rangaistukseton, syytön, viaton,

αιμα *haima*

Matt. 27:4;

Hebr. מִן נָאֲכִי *min naaki* mukaan,

από τινος *apo tinos*

johonkin

Matt. 27:24.

alkuperäinen: ἄθωος

translitteraatio: áthōos

ääntäminen: ath'-o-os

G122

αἰγίαιος *aígeios*, εία, ειον

(αιξ *aiks*

gen. αιγός *aigos*

vuohi) vuohinen, vuohen, vuohi-,

αίγειον δέρμα *aigeion derma*

vuohennahka

Hebr. 11:37.

alkuperäinen: αἴγειος

translitteraatio: αίγειος

ääntäminen: ah'-ee-ghi-os

G123

αἰγιαλός *aigialós, ου, ο,*

(αγνυμι *agnymi*

murtaa,

αλς, η, *als, he*

meri)

oik. merenmurtaja, aallonmurtaja;

ranta

Matt. 13:2. Joh 21:4. ym.

alkuperäinen: αἰγιαλός

translitteraatio: aigialós

ääntäminen: ahee-ghee-al-os'

G124

Αἰγύπτιος *Aigýptios, ία, ον,*

(Αἴγυπτος *aigyptos*)

Egyptiläinen, Egyptin asukas,

subst. Apt 7:22. 24. 28. ym.

alkuperäinen: Αἰγύπτιος

translitteraatio: Aigýptios

ääntäminen: ahee-goop'-tee-os

G125

Αἴγυπτος *Aígyptos, ου, η,*

Egypti, jonka Kreikkalaiset tavallisesti

jakoivat kolmeen osaan:

1) Ylä-Egypti,

2) Keski-Egypti ja

3) Ala-Egypti

Matt. 2:13. 14. Apt 2:10. ym.;

γη Αἰγύπτου *ge Aigyptou.*

Apt 7:36. 40. ym.;

η γη Αἰγύπτου *he ge Aigyptou.*

Egyptin maan

Apt 7:11.;

Αἴγυπτος *Aigyptos*

Ilm 11:8 tarkoittaa Jerusalemia siinä

mielessä, että samoin kuin Juutalaiset

olivat Kristusta vainonneet, olivat

myös Egyptiläiset kovalla orjuudella

rasittaneet Israelilaisia.

alkuperäinen: Αἴγυπτος

translitteraatio: Αίgyptos

ääntäminen: ah'-ee-goop-tos

G126

αἰδῖος *aídios, ον,*

(pro αείδιος, αεί *aeidios, aei*)

iankaikkinen, ikuinen

Rom 1:20. Jud. 6.

alkuperäinen: αἰδῖος

translitteraatio: aídios

ääntäminen: ah-id'-ee-os

G127

αἰδώς *aidós, όος οος, ους οous, η*

kainous, häveliäisyys

1.Tim 2:9. Hebr. 12:28.

alkuperäinen: αἰδώς
translitteraatio: aidós
ääntäminen: ahee-doce'

G128

Αἰθίοψ *Aithíops*, οπος -*opos*, ο,
(αἶθω *aitho*
polttaa,
ωψ *ops*
kasvot, jolla on mustat kasvot,
päivettynyt)
Ethiopialainen, Ethiopian asukas,
Ethiopian, Hebr. כּוּשִׁי *kushi*,
sanasta כּוּשׁ *kush* Ethiopia, joka oli
laaja maakunta Egyptin eteläpuolella
ja johon kuuluivat nykyinen Nubia,
Kordofan ja Habesch. Virrat Niili ja
Astahoras virtaavat maan läpitse ja
muodostavat suuren Meroe nimisen
saaren;
Apt 8:27 tarkoitetaan Ylä-Ethiopiaa,
so. Habeschia l. Abyssiniaa, jossa
kuningatarten nimitys oli Kandake.

alkuperäinen: Αἰθίοψ
translitteraatio: Aithíops
ääntäminen: ahee-thee'-ops

G129

αἷμα *haîma*, τος, το,
veri,
- 1) vars. merk. Mark. 5:25. Luuk. 8:43.
44. 22:44. ym.;

απεχεσται του αιματος
apechestai tou haimatos
pidättää itsensä verestä, so. veren
syömisestä

Apt 15:20. 29, sam.

φυλασσεσθαι το αιμα

fylassesthai to haima

oik. olla varoillansa veren suhteen

Apt 21:25;

- 2) vuodatettu veri, so.

verenvuodatus, murha,

εκχειν ja εκχυνειν αιμα

ekchein ja ekchynein haima

vuodattaa verta, murhata

Matt. 28:30. 35. Luuk. 11:50. Apt

22:20. Rom 3:15. Ilm 16:6;

το αιμα αυτου ελθετω εφ ημας

to haima autou eltheto ef hemas

hänen verensä tulkoon meidän

päällemme, so. hänen murhansa

rangaistus tulkoon meidän

kärsittäväksemme

Matt. 27:25;

επαγειν το αιμα τινος επι τινα

epagein to haima tinos epi tina

saattaa jonkun verta jonkun päälle,

saattaa jollekulle rangaistusta jonkun

vuodatetusta verestä,

Apt. 5:28;

εκζητειν το αιμα τινος απο τινος

ekzetein to haima tinos apo tinos

etsiä jonkun verta joltakulta, so. vaatia

jonkun verestä kostoja joltakulta

Luuk. 11:51,

sam. εκδικειν το αιμα τινος

ekdikein to haima tinos

Ilm 6:10. 19:2;

- 3) veri =

σπερμα *sperma*,

semen vitale, so. siemen

Joh 1:18. Apt 17:26;

- 4) per synecd.

veri, so. ihminen,

αιμα αθων *haima athoon*

Matt. 27:4;

- 5) Hebr. בָּשָׂר וְדָם

bashar v'dam mukaan

σαρξ και αιμα *sarks kai haima*

liha ja veri,

ilmoittaa ihmisen lihasta ja verestä

kokoon pantua ruumista

1.Kor 15:50. Hebr. 2:14,

ihmisen heikkoutta

Ef. 6:12,

ihmisen kykenemättömyyttä

jumalallisten asiain käsittämiseen

Matt. 16:17. Gal 1:16;

- 6) αιμα του Χριστου

haima tou Christou

Kristuksen veri

Hebr. 9:14. 12:24. 1. Joh 1:7. ym.;

αιμα της διαθηκης

haima tes diathekes

veri, jonka vuodattamisella liitto

vahvistetaan

Matt. 26:28. Mark 14:24. Hebr. 10:29.

ym.

Katso Liite 1

alkuperäinen: αἷμα

translitteraatio: haîma

ääntäminen: hah'-ee-mah

G130

αἱματεκχυσία *haimatekchysía*, ας,

η

(αιμα, εκχύνω *haima, ekchyno*)

verenvuodatus

Hebr. 9:22.

alkuperäinen: αἱματεκχυσία

translitteraatio: haimatekchysía

ääntäminen:

hahee-mat-ek-khoo-see'-ah

G131

αἱμορρέω *haimorréō*,

sup. ω ο,

(αιμα, ρέω *haima, reo*)

sairastaa verenjuoksua

Matt. 9:20.

alkuperäinen: αἱμορρέω

translitteraatio: haimorréō

ääntäminen: hahee-mor-hreh'-o

G132

Αἰνέας *Ainéas*, ου, ο,

Eneas, jonka Pietari paransi

Apt 9:33. 34.

alkuperäinen: Αἰνέας

translitteraatio: Ainéas

ääntäminen: ahee-neh'-as

G133

αἴνεσις *áínesis*, εως, η *eos, e*

(αινέω *aineo*)

kiitos, ylistys.

Θυσία αινέσεως *thysia aineseos*

kiitosuhri

Hebr. 13:15.

alkuperäinen: αἴνεσις

translitteraatio: aínesis

ääntäminen: ah'-ee-nes-is

G134

αἰνέω *ainéō*,

sup. ω ο,

(αινος *ainos*)

kiittää, ylistää,

τον θεόν *ton Theon*

Luuk. 2:13. 20. 24:53. Apt 2:47. ym.;

περι τινος *peri tinos*

jostakin

Luuk. 19:37.

alkuperäinen: αἰνέω

translitteraatio: ainéō

ääntäminen: ahee-neh'-o

G135

αἴνιγμα *ainigma*, τος, τό

(αινίσσομαι *ainissomai*,

puhua arvoituksissa,

αινος *ainos*)

samea, himmeä puhe, arvoitus,

arvaus, himmeä asia, himmeys

1.Kor 18:12.

alkuperäinen: αἴνιγμα

translitteraatio: aínigma

ääntäminen: ah'-ee-nig-ma

G136

αἴνος *aînos*, ου, ο,

(sukua on aio,

αισα *aisa* = fatum, fari)

- 1) lausunto, puhe, kertomus;

- 2) kiitos, ylistys

Matt. 21:16. Luuk. 18:43.

alkuperäinen: αἴνος

translitteraatio: aînos

ääntäminen: ah'-ee-nos

G137

Αἰνών *Ainón*, η, taipum.

(עֵיכוֹן *eikon* kaivo,

אֵינ *ajin* lähde)

Enon, paikan ja lailleen nimi lähellä

Salimia

Joh 3:23.

alkuperäinen: Αἰνών

translitteraatio: Ainón

ääntäminen: ahee-nohn'

G138

αἰρεομαι *hairéomai*

valitseminen;

- 3) mitä valitaan, valittu ajattelemisen

ja elämisen tapa, mielipide;

siitä, oppikunta, lahkokunta, lahko,

eriseura,, seura

Apt 5:17. 15:5. 24:5, 1.Kor 11:19. Gal

5:20. ym.;

απωλείας *apoleias*

kadotuksen lahko

2.Piet 2:1.

alkuperäinen: αἰρέομαι

translitteraatio: hairéomai

ääntäminen: hahee-reh'-om-ahee

G139

αἵρεσις *haíresis*, εως *eos*, η,

- 1) (αἰρεω *haireo*)

ottaminen, valloitus;

- 2) (αἰρεομαι *haireomai*)

valitseminen;

- 3) mitä valitaan, valittu ajattelemisen ja elämisen tapa, mielipide;

siitä, oppikunta, lahkokunta, lahko,

eriseura,, seura

Apt 5:17. 15:5. 24:5, 1.Kor 11:19. Gal 5:20. ym.;

απωλείας *apoleias*

kadotuksen lahko

2.Piet 2:1.

alkuperäinen: αἵρεσις

translitteraatio: haíresis

ääntäminen: hah'-ee-res-is

G140

αἰρετίζω *hairetízō*

aor. 1 ηρέτισα, *heretisa*

(αἰρετός *hairetos*)

adj. verb.

valittu,

αἰρέομαι *haireomai*)

valita

Matt. 12:18.

alkuperäinen: αἰρετίζω

translitteraatio: hairetízō

ääntäminen: hahee-ret-id'-zo

G141

αἰρετικός *hairetikós*, η, ον,

(αἰρετιζω *hairetizo*)

lahkollinen, eriseurainen

Tit. 3:10.

alkuperäinen: αἰρετικός

translitteraatio: hairetikós

ääntäminen: hahee-ret-ee-kos'

G142

αἶρω *áirō*, sup.

pro αείρω *aeiro*,

fut. αρω, *aro*

aor. 1 ηρα *era*

inf. αραι, *arai*

imp. αρον, *aron*

pf. ηρκα, *erka*

pf. pass. ηρμαι, *ermai*

aor. 1 pass. ηρθην, *erthen*

fut. 1 pass. αρθησομαι, *arthesomai*

(αήρ *aer*)

Hebr. נָשָׂא *nasa'*

- 1) nosta, nosta ylös, korottaa, kohottaa,

την χειρα *ten cheira*

nosta kätensä

Ilm 10:5;

nosta silmänsä

Joh 11:41;
ἀραντες scil. ἀγκύρας
arantes scil. agkyras
nostettuansa ankkurit
Apt 27:13;
nostaa maasta
Mark. 16:18. Apt 20:9;
λίθους *lithous*
nostivat, ottivat ylös kiviä
Joh 8:59;
korottaa,
φωνήν *fonen*
äänensä
Luuk. 17:13. Apt 4:24;
την ψυχὴν τινος *ten psychen tinos*
pitää jonkun mieltä jännityksessä,
pitää jotakuta tietämättömydessä
Joh. 10:24;
ottaa
Matt. 17:27. Apt 27:17;
- 2) ottaa kannettavaksensa ja
viedäksensä jotakin nostettua, ottaa,
kantaa, viedä,
τινα ἐπι χειρον *tina epi cheiron*
jotakuta käsillänsä
Matt. 4:6. Luuk. 4:11;
sairasta
Mark. 2:3;
ζυγόν *zylon*
Matt. 11:29;
vuodetta
Matt. 9:6. Mark. 2:9. 11. 12. Luuk.
5:24. 25. Joh 5:8 - 12;
τον σταυρόν *ton stauron*
Matt. 16:24. 27:32. Mark. 8:34.
Luuk. 9:23. ym. ;

ottaa mukaansa, ottaa matkalle
Mark. 6:8. Luuk. 9:3. 22:36;
- 3) viedä pois, kantaa pois, viedä
paikaltaan, siirtää, kuljettaa, toimittaa
pois,
ἀρθητι *artheti*
siirry
Matt. 21:21. Mark. 11:23,
sam. Matt. 22:13. Joh 2:16. 11:39. 41.
ym. ;
ottaa alas
Joh 19:31, 38
repiä, reväistä
Matt. 9:16. Mark. 2:21;
leikata, karsia pois
Joh 15:2;
poistaa, sulkea pois,
pass. 1.Kor 5:2. Ef. 4:31;
την αμαρτίαν *ten hamartian*
ottaa pois, so. sovittaa synnin
Joh 3:29;
τας αμαρτίας ημων αίρειν
tas hamartias hemon hairein
ottaa pois syntimme (etteivät enään
meitä hallitse)
1. Joh 3:5;
ottaa itselleen toisen omaa, ottaa,
ottaa pois, ryöstää, anastaa
Luuk. 6:30. 11:52;
τι ἀπό τινος *ti apo tinos*
jotakin joltakulta
Matt. 13:12. 21: 43. Luuk. 8:12. 18.
Joh 10:18. 16:22. ym. ;
τινος *tinos*
joltakulta
Luuk. 6:29. 11:22. Joh 11:48;

ottaa pois (elävien joukosta)

Joh 17:15;

hävittää, pyyhkiä pois,

χειρογραφον *cheirografon*

käsikirjoitus

Kol 2:14;

ottaa pois, lakkauttaa,

pass. Apt 8:33.

alkuperäinen: αἴρω

translitteraatio: aírō

ääntäminen: ah'-ee-ro

G143

αἰσθάνομαι, *aisthanomai*

aor. 2 ησθομην, *esthomen*

(αιω *aio*

huomata)

dep. med.

- 1) ulkonaisilla aistimilla kokea, aistia;

- 2) käsittää, ymmärtää

Luuk. 9:45.

alkuperäinen: αἰσθάνομαι

translitteraatio: aisthánomai

ääntäminen: ahee-sthan'-om-ahee

G144

αἴσθησις *aísthēsis*, εως, η,

(αισθανομαι *aisthanomai*)

aistiminen; ymmärtäminen,

käsittäminen

Fil 1:9.

alkuperäinen: αἴσθησις

translitteraatio: aísthēsis

ääntäminen: ah'-ee-sthay-sis

G145

αἰσθητήριον *aistheterion*, ου, τό,

(αἰσθησις *aisthesis*)

aistin

Hebr. 5:14.

alkuperäinen: αἰσθητήριον

translitteraatio: aisthētérion

ääntäminen: ahee-sthay-tay'-ree-on

G146

αἰσχροκερδής *aischrokerdēs*, ες,

(αισχρός, κερδός *aischros, kerdos*)

häpeällisen voiton pyytäjä

1.Tim 3:(3). 8. Tit 1:7.

alkuperäinen: αἰσχροκερδής

translitteraatio: aischrokerdēs

ääntäminen: ahee-skhrok-er-dace'

G147

αἰσχροκερδῶς *aischrokerdōs*, adv.

(αισχροκερδης *aischrokerdes*)

häpeällisen voiton pyynnöstä l.

himosta

1.Piet 5:2;

vert. Kol 1:11.

alkuperäinen: αἰσχροκερδῶς

translitteraatio: aischrokerdōs

ääntäminen: ahee-skhrok-er-doce'

G148

αἰσχρολογία *aischrologia*, ας, η,
(αἰσχρολογος *aischrologos*
törkeäpuheinen,
αισχος, λεγω *aischros, lego*)
törkeä, sopimatton puhe
Kol. 3:8.

alkuperäinen: αἰσχρολογία
translitteraatio: *aischrología*
ääntäminen: ahee-skhol-og-ee'-ah

G149

αἴσχρονον *aischrón*, α, ον,
(αἰσχος *aischos*
rumuus, häpeä) ruma, törkeä,
sopimatton, hävettävä, häpeällinen
1.Kor 11:6. 14:35. Ef. 5:12. Tit. 1:11.

alkuperäinen: αἴσχρονον
translitteraatio: *aischrón*
ääntäminen: ahee-skhrón'

G150

αἰσchrός *aischrós*, α, ον,
(αἰσχος *aischos*
rumuus, häpeä) ruma, törkeä,
sopimatton, hävettävä, häpeällinen
1.Kor 11:6. 14:35. Ef. 5:12. Tit. 1:11.

alkuperäinen: αἰσchrός
translitteraatio: *aischrós*
ääntäminen: ahee-skhrós'

G151

αἰσchrότης *aischrótēs*, ητος *etos*, η,
(αἰσchrός *aischros*)
häpeällisyys, rivous, törkeys,
häpeällinen l. rivo käytös
Ef. 5:4.

alkuperäinen: αἰσchrότης
translitteraatio: *aischrótēs*
ääntäminen: ahee-skhrót'-ace

G152

αἰσchrύνη *aischýnē*, ης, η,
(αἰσchrός *aischos*
rumuus, häpeä)
- 1) subj. häpeä, häpeän tunto,
μετ' αἰσchrύνης *met' aischynes*
häpeällä

Luuk. 14:9;

τα κρυπτα της αἰσchrύνης
ta krypta tes aischynes

häpeän salaisuudet

2.Kor 4:2;

- 2) obj. häpeä

Fil 3:19. Hebr. 12:2;

- 3) hävettävä asia, häpy

Ilm 3:18;

plur. αι αἰσchrύναι *ai aischynai*

häpeät, so. saastaiset, törkeät työt

Jud. 13.

alkuperäinen: αἰσchrύνη

translitteraatio: *aischýnē*

ääntäminen: ahee-skhoó'-nay

G153

αἰσχύνω, *aischyno*

(αἰσχος *aischos*

rumuus, häpeä)

rumentaa; saattaa häpeään;

UT:ssa ain. pass.

αἰσχύνομαι *aischynomai*,

fut. αἰσχυνθύσομαι *aischynthysomai*,

aor. 1. ησχύνθην *eschynthen*,

hävetä, minua hävettää, joutua

häpeään, joutua häväistyksi

2.Kor 10:8. Fil 1:20. 1.Piet 4:16;

μη αἰσχυνθωμεν απ' αυτου

me aischynthomen ap' autou

ettei meitä häväistäisi Hänestä pois

1.Joh 2:28;

inf. kera

Luuk. 16:3.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: αἰσχύνομαι

translitteraatio: aischýnomai

ääntäminen: ahee-skhoo'-nom-ahee

G154

αἰτέω, *aiteo*

sup. ω, ο

fut. -ήσω, *-eso*

aor. ήτησα, *etesa*

pf. ήτηκα, *eteka*

med. αιτουμαι, *aitoumai*

impf. ητούμην, *etoumen*

fut. αιτήσομαι, *aitesomai*

aor.1 ητησάμην, *etesamen*

pyytää, anoa, rukoilla, vaatia,

med. pyytää, anoa, rukoilla,

vaatia itselleen,

absol. Matt. 7:7. Jak. 1:6;

med. Mark. 15:8. Joh 16:26.

Jak. 4:8. ym.;

αιτεισθαί τι *aiteisthai ti*

pyytää, anoa itselleen jotakin

Matt. 14:7. Mark. 6:24. 10:38.

Luuk. 23:52. Joh 14:13.

Apt 25:3. 15. ym.;

αιτειν τινά *aitein tina*

joltakulta

Matt. 5:42. 6:8. Luuk. 6:30;

αιτεισθαι τινά *aiteisthai tina*

itselleen jotakuta

Matt. 27:20. Mark. 15:6. Luuk. 23:25.

Apt 13:21;

αιτειν τι παρα τινος *aitein ti para tinos*

jotakin jollekulle

Matt. 20:20. Apt 3:2. 1.Joh 5:15.

Jak. 1:5;

inf. kera Joh 4:9;

med. Apt 9:2;

αιτειν τινά τι *aitein tina ti*

joltakulta jotakin

Matt. 7:9. Mark. 6:22. Luuk. 11:11.

Joh 16:23;

υπερ τινος, ινα *hyper tinos, hina*

jonkun puolesta, että

Kol 1:9;

αιτεισθαι *aiteisthai*

vaatien

acc. c. inf. kera

Luuk. 23:23. Apt 3:14;

inf. kera

Apt 7:46. Ef. 3:13.

alkuperäinen: αἰτέω
translitteraatio: aitéō
ääntäminen: ahee-teh'-o

G155

αἷτημα *aitema*, τος, τό,
(αιτέω *aitéo*)

mitä pyydetään tai anotaan, pyytämä,
εχομεν τα αιτήματα α ητήκαμεν παρ'
αυτου

*echomen ta aitemata ha hetekamen
par' autou*

meillä on ne pyytämät, joita olemme
Häneltä pyytäneet

1. Joh 5:15;

pyyntö, anomus

Luuk. 28:24. Fil 4:6.

alkuperäinen: αἷτημα

translitteraatio: aítēma

ääntäminen: ah'-ee-tay-mah

G156

αἷτία *aitia*, ας, η,

- 1) syg, perustus, aihe, asia

Apt 10:21. 22:24. 28:20;

κατα πασαν αιτίαν *kata pasan aitian*
mistä syystä hyvänsä

Matt.19:3;

ει ουτως εστιν η αιτία του ανθρωπου
μετα της γυναικος

*ei houtos estin he aitia tou anthropou
meta tes gynaikos*

jos miehen ja vaimon väli on sellainen
Matt. 19:10;

δι' ην αιτίαν *di' hen aitian*

mistä syystä, minkä syyn tähden,
minkätähden, jonka tähden

Luuk. 8:47. 2.Tim 1:6. 12. Tit. 1:18.

Hebr. 2:11;

- 2) syg, jonka tähden joku ansaitsee
rangaistusta, rikos

Matt. 27:37. Mark. 15:26. Joh 18:38.
19:4;

αιτία θανάτου *aitia thanatou*
kuoleman syg, hengen rikos

Apt 13:28. 28:18;

- 3) syytös

Apt 25:18, 27.

alkuperäinen: αἷτία

translitteraatio: aítía

ääntäminen: ahee-tee'-a

G157

αἷτίαμα *aitiama*, τος, τό,

βαρέα αιτιάματα *barea aitiamata*
raskaita syytöksiä

Apt 25:7;

katso αιτίωμα *aotioma*.

αιτίωμα, τος, το *aitioma*

(αιτιάομαι *aitiaomai*)

syytös

βαρέα αιτιάματα *barea aitiamata*
raskaita syytöksiä

Apt 25:7;

jossa muutamissa painoksissa on
αιτίαμα *aitiama*.

αιτιάομαι, *aitiaomai*

aor. 1 ητιησάμην *etiesamen*,

(αιτία *aitia*)

syyttää

Rom 3:9, jossa tav. on
προαιτιάομαι *proaitiaomai*

alkuperäinen: αίτιαμα

translitteraatio: aitíama

ääntäminen: ahee-tee'-am-ah

G158

αίτιον, *aition*

syy, perustus

Apt 19:40;

rikos

Luuk. 23:4. 14:22.

alkuperäinen: αἴτιον

translitteraatio: aítion

ääntäminen: ah'-ee-tee-on

G159

αἴτιος *aitios*, ια, ον,

(αιτια *aitia*)

jossa jonkin asian syy l. alku on, syynä
oleva, aikaan saattava, tuottava,
syyllinen, siitä:

- 1) ο αίτιος *ho aitios*,

auctor, perustaja, aikaan saaja,
σωτηρίας *soterias*

Pelastaja

Hebr. 5:9;

- 2) το αίτιον *to aition*,

syy, perustus

Apt 19:40;

rikos

Luuk. 23:4. 14:22.

alkuperäinen: αἴτιος

translitteraatio: aítios

ääntäminen: ah'-ee-tee-os

G160

αἰφνίδιος *aifnídios*, ον,

(αιφνης *aifnes*

adv. arvaamatta,

α priv., φαίνω *faino*)

odottamaton, arvaamaton, äkillinen

Luuk. 21:34. 1.Tess 5:3.

alkuperäinen: αἰφνίδιος

translitteraatio: aifnídios

ääntäminen: aheef-nid'-ee-os

G161

αἰχμαλωσία *aichmalōsia*, ας, η,

(αιχμαλωτος *aichmalotos*)

sotavankeus; vankeus,

abstr. pro concr. =

αιχμάλωτοι *aichmalotoi*,

Ef. 4:8;

εις τις αιχμαλωσίαν συναγει

eis tis aichmalosian synagei

on varmaan väärä lukuparsi ja on
epäilemättä luettava

ει τις εις αιχμαλωσίαν,

ei tis eis aichmalosian

joten se tarkoittaa vankeutta

molemmissa paikoissa

Ilm 13:10.

alkuperäinen: αἰχμαλωσία

translitteraatio: aichmalōsia
ääntäminen: aheekh-mal-o-see'-ah

G162

αἰχμαλωτεύω, *aichmalōteúō*

fut. -σω -so,

aor. 1 αἰχμαλωτευσά *aichoaloteusa*

(αἰχμάλωτος *aichmalotos*)

vangita, tehdä vangiksi, ottaa vangiksi

Ef 4:8,

ja muutamissa painoksissa

2.Tim 3:6.

alkuperäinen: αἰχμαλωτεύω

translitteraatio: aichmalōteúō

ääntäminen: aheekh-mal-o-tew'-o

G163

αἰχμαλωτίζω, *aichmalotizo*

fut. 1 pass. αἰχμαλοτισθήσομαι

aichmalosisthesomai

(αἰχμαλωτός *aichmalotos*)

tehdä sotavangiksi;

tehdä vangiksi, ottaa vangiksi, vangita,

viedä vangiksi,

εις *eis*

c. acc. loci

Luuk. 21:24;

kuv. ottaa vangiksi

2.Kor 10:5

(katso νόημα *noema*);

τινα τι *tina tini*

vangita jotakuta jollekulle, tehdä

jotakuta jonkun vangiksi

Rom 7:23;

γυναικάρια *gynaikaria*

naisparkoja

2.Tim 3:6.

alkuperäinen: αἰχμαλωτίζω

translitteraatio: aichmalōtízō

ääntäminen: aheekh-mal-o-tid'-zo

G164

αἰχμάλωτος *aichmálōtos*, ον,

(αἰχμή *aichme*

keihäänkärki, keihäs,

αλωτός *alotos*

adj. verb. sanasta

αλίσκομαι *aliskomai*

joutua vangiksi)

oik. keihäällä otettu l. voitettu,

sotavanki;

vanki

Luuk. 4:19.

alkuperäinen: αἰχμάλωτος

translitteraatio: aichmálōtos

ääntäminen: aheekh-mal-o-tos'

G165

αἰών *aion*, ωνος - *onos*, ο,

(αιεν *aien*

run. pro αειων *aie on*

scil. χρόνος *chronos*) aevum,

- 1) iankaikkinen aika, iankaikkisuus,

Hebr. (**עוֹלָם** *olam*),

εις τον αιωνα *eis ton aiona*

iankaikkisuuteen l. iankaikkiseen

saakka, iankaikkisesti

Joh 6:51, 58. 14:16. Hebr. 5:6, 6:20.
γμ.;
εις τον αιωνα του αιωvος
eis ton aiona tou aionos
iankaikkisuuden iankaikkisuuteen
saakka
Hebr 1:8;
εις αιωνα *eis aiona*
iankaikkiseen asti
Jud. 13;
εις ημεραν αιωvος,
eis hemeran aionos
gen. appos. iankaikkisuuden päivään
saakka
2.Piet 3:18;
εις τους αιωvας *eis tous aionas*
iankaikkisiin asti
Rom 1:25. 9:5. 11:36. 2.Kor 11:31.
Hebr 13:8;
εις πάντας τους αιωvας
eis pantas tous aionas
iankaikkisiin saakka
Jud 25;
εις τους αιωvας των αιωvων
eis tous aionas ton aionon
iankaikkisuuksien iankaikkisuuksiin,
kaikkiin iankaikkisuuksiin, aikakausiin
Gal 1:5. 1.Tim 1:17. Ilm 1:6. 1:18. 4:9,
4:10. γ.μ.;
απο των αιώνων *apo ton aionon*
iankaikkisista ajoista asti, aikakaudesta
asti
Ef 3:9. Kol 1:26;
προ των αιώνων *pro ton aionon*
ennen iankaikkisia aikoja

1.Kor 2:7;
πρόθεσις των αιώνων
prothesis ton aionon
iankaikkinen edeltä säätäminen
Ef 3:11;
απο του αιωvος *apo tou aionos*
vanhimmista ajoista asti, maailman
alusta asti, muinaisista ajoista asti,
muinaisaikoina
Luuk 1:70. Apt 3:21, 15:18;
- 2) per metonymian,
οι αιωvες *oi aiones*
maailma
Hebr. 1:2, 11:3;
3) aikakausi; V. T:ssa erotetaan
הָעוֹלָם הַזֶּה (*ha'olam haze*) tämä
aika, so. Messiaan edellinen aika ja
הָעוֹלָם הַבָּא (*ha'olam haba*)
tuleva aika, so. Messiaan jälkeinen
aika; samoin erotetaan UT:ssa
αιων ουτος *aion houtos*,
myös
ο αιών *ho aion*
Matt. 13:22,
ο νυν αιων *ho nyn aion*
nykyinen aika
I Tim 6:17. Tit. 2:12
tämä aika, nykyinen aika, tämän
maailmanaika ennen Kristuksen tuloa
tuomiolle ja αιων μέλλων *aion mellon*,
myös αιων εκεινος *aion ekeinos*
Luuk 20:85,
αιών ερχομενος *aion erchomenos*
aikakaudessa tulevassa
Mark 10:30. Luuk 18:30,

αιωνες οι επερχόμεναι,
aiones oi eperchomenei
aikoina / aikakausina tulevina
Ef 2:7
tuleva aika, tuleva aikakausi,
Kristuksen toisen tulemisen jälkeinen
aika-,
sam. Matt. 12:32. Ef 1:21;
κυν. αιων ουτος *aion houtos*
tämä aika, tämä maailman aika, tämä
nykyinen maailma, ihmisistä, jotka
ovat tämän maailman mielen
hallittavia
Rom 12:2;
κατα τον αιωνα τοι κόσμού τούτου
kata ton aiona toi kosmou toutou
tämän maailman ajantavan mukaan
Ef 2:2;
αγαπήσας τον νυν αιωνα
agapesas ton nyn aiona
rakkaudesta ajallisiin asioihin l. tähän
maailmaan
2.Tim 4:10;
αρχοντες του αιωνος τούτου
archontes tou aionos toutou
tämän aikakauden päämiehet
1.Kor 2:6;
ο θεος του αιωνος τούτου
ho theos to aionos toutou
tämän maailman jumala, so. perkele
2. Kor 4:4;
αι μέριμναι του αιωνος
hai merimnai tou aionos
ajalliset murheet
Mark 4:19;
πλούσιος εν τω νυν αιωνι,

plousios en to nyn aioni
ajallisista tavaroista rikas,
1.Tim 6:17;
σοφία του αιωνος τούτου
sofia tou aionos toutou
tämän aikakauden viisaus
1.Kor 2:6;
συζητητης του αιωνος τούτου
syzetetes tou aionos toutou
tämän maailman väittelijä
1.Kor 1:20;
συντέλεια του αιωνος τούτου
synteleia tou aionos toutou
tämän aikakauden, so. Kristuksen
toisen tulemisen edellisen aikakauden
loppu, maailman loppu
Matt. 13:39. 40. 49; 24:3. 28:20,
sam. συντελεία των αιώνων
synteleia ton aionon
aikakausien, so. maailman loppu
Hebr 9:26 ja
τα τέλη των αιώνων
ta tele ton aionon
aikakausien loppuajat
1.Kor 10:11;
δυνάμεις του μέλλοντος αιωνος
dynameis tou mellontos aionos
tulevan, so. taivaallisen aikakauden
voimat
Hebr 6:5;
ο ένεστῶς αιών
ho enestōs aion
nykyinen aika
Gal 1:4.
alkuperäinen: αἰών
translitteraatio: aiōn

ääntäminen: ahee-ohn'

G166

αἰώνιος *aionios*, ov ja ιος, ια, ιον,
(αιων *aion*)

iankaikkinen, aina oleva, ilman alkua
ja loppua oleva

Rom. 16:20. Hebr 9:14;

iankaikkinen, ilman alkua oleva

Rom 16:25. 2.Tim 1:9, Tit 1:2;

iankaikkinen, ikuinen, ilman loppua.
oleva

2.Kor 4:17, 4:18, 2.Tim 2:10. Hebr
9:15;

αιώνιον *aionion*

iäksi

Filem. 15.

alkuperäinen: αἰώνιος

translitteraatio: aiōnios

ääntäminen: ahee-o'-nee-os

G167

ἀκαθαρσία *akatharsía*, ac, η,
(ακαθατος *akathartos*)

saastaisuus, likaisuus

Matt. 23:27;

siveellisessä merkityksessä

saastaisuus, irstaisuus, riettaus,

haureus

Rom 1:24. 6:19. 2.Kor 12:23. Gal 5:19.

Ef. 4:19. 5:3. Kol 3:5. 1.Tess 2:3. 4:7.

alkuperäinen: ἀκαθαρσία

translitteraatio: akatharsía

ääntäminen: ak-ath-ar-see'-ah

G168

ἀκαθάρτης *akathártēs*, ητος *etos*,
η,

(ακάθατος *akathartos*)

saastaisuus, likaisuus, riettaus

Ilm 17:4,

alkuperäinen: ἀκαθάρτης

translitteraatio: akathártēs

ääntäminen: ak-ath-ar'-tace

G169

ἀκάθατος *akáthartos*, ov,

(α priv, καθαιρω *kathairo*,

καθαρος *katharos*,

käyttäm. adj. verb.

καθατος *kathartos*)

puhdistamaton; saastainen,

- a) Moseksen lain mukaan,

ruoasta

Apt 10:14. 11:8;

ihmisistä

1.Kor 7:14;

epäjumalista

2.Kor 6:17;

linnuista

Ilm 18:2;

- b) siveellisessä merkityksessä,

saastainen, irstas, rietas, haureellinen

Ef. 5:5;

τα ἀκάθαρτα της πορνείας

ta akatharta tes porneias

kauhistuksia haureutensa

Ilm 17:4 Tisch.;

πνεύματα *pneumata*

saastaiset, riettaat henget

Matt. 10:1. Mark. 1:23. Luuk. 4:88. 36.

Apt 5:16. ym.

alkuperäinen: ἀκάθαρτος

translitteraatio: akáthartos

ääntäminen: ak-ath'-ar-tos

G170

ἀκαιρέομαι *akairéomai*,

sup. ουμαι. *oumai*,

(ακαιρος *akairos*

ajaton, tilaton)

olla aikaa l. tilaisuutta vailla, olla

tilaisuuden puutteessa

Fil 4:10.

alkuperäinen: ἀκαιρέομαι

translitteraatio: akairéomai

ääntäminen: ak-ahee-reh'-om-ahee

G171

ἀκαίρως *akairōs*, adv.

(ακαίρος *akairos*

ajaton, tilaton,

α priv., καιρός *kairos*)

sopimattomalla ajalla

2.Tim 4:2;

katso ευκαίρως *eukairos*.

alkuperäinen: ἀκαίρως

translitteraatio: akaírōs

ääntäminen: ak-ah'-ee-roce

G172

ἄκακος *ákakos*, on,

(α priv., κακος *kakos*)

viaton

Rom. 16:18. Hebr. 7:26.

alkuperäinen: ἄκακος

translitteraatio: ákakos

ääntäminen: ak'-ak-os

G173

ἄκανθα *ákantha*, ης, η

(ακη *ake*

terä)

orjantappura

Matt. 7:16. Luuk. 6:44. Hebr. 6:8. ym.;

orjantappuran siemen

Matt. 13:7. 22. Mark. 4:7. 18.

alkuperäinen: ἄκανθα

translitteraatio: ákantha

ääntäminen: ak'-an-thah

G174

ἀκάνθινος *akánthinos*, on,

(ακανθα *akantha*)

orjantappurainen, orjantappuran,

orjantappura-,

Mark. 15:17. Joh 19:5.

alkuperäinen: ἀκάνθινος

translitteraatio: akánthinos

ääntäminen: ak-an'-thee-nos

G175

ἄκαρπος *akarpos, on,*
(α priv., καρπός *karpos*)
hedelmätön,
δενδρα *dendra*

puita

Jud. 12;

kuv. Matt. 13:22. Mark. 4:19. 1.Kor
4:14. Ef. 5:11. Tiit 3:14.

2.Piet 1:8.

alkuperäinen: ἄκαρπος
translitteraatio: *akarpos*
ääntäminen: ak'-ar-pos

G176

ἀκατάγνωστος, *akátagnōstos*
(α priv., καταγνωστός *katagnostos*
adj. verb. καταγινωσκω *kataginosko*)
nuhteeton

Tit. 2:8.

alkuperäinen: ἀκατάγνωστος
translitteraatio: *akátagnōstos*
ääntäminen: ak-at-ag'-noce-tos

G177

ἀκατακάλυπτος *akatakályptos,*
ον,
(α priv., κατακαλύπτω *katakalypto*)
peittämätön, hunnuton, avopäin
1.Kor 11:5. 13.

alkuperäinen: ἀκατακάλυπτος
translitteraatio: *akatakályptos*
ääntäminen: ak-at-ak-al'-oop-tos

G178

ἀκατάκριτος *akátákritos, on,*
(α priv., καταλύω *katalyo*)
hävittämätön, katkeamaton
Hebr. 7:16.

alkuperäinen: ἀκατάκριτος
translitteraatio: *akátákritos*
ääntäminen: ak-at-ak'-ree-tos

G179

ἀκατάλυτος *akátálytos, on,*
(α priv., καταλύω *katalyo*)
tuomittamaton, tuomitsematta
Apt 16:37. 22:25.

alkuperäinen: ἀκατάλυτος
translitteraatio: *akátálytos*
ääntäminen: ak-at-al'-oo-tos

G180

ἀκατάπαυστος *akátápaustos, on,*
(α priv., καταπαύω *katapauro*)
lakkaamaton, herkeämätön, joka ei
saata lakata l. heretä,

τινος *tinós*

jostakin

2.Piet 2:14.

Katso Liite 1.

ακατάπαστος *akatarastos, on,*
(α priv., πατέομαι *pateomai,*
πεπασμαι *perasmai*
maistaa, syödä)
kyllästymätön

2.Piet 2:14, jossa tav. on

ακατάπαυστος. *akatapaustos*

alkuperäinen: ἀκατάπαυστος

translitteraatio: akatápaustos

ääntäminen: ak-at-ap'-ow-stos

G181

ἀκαταστασία *akatastasia*, ας,

(ακατάστατος *akatastatos*)

epäjärjestys, häiriö, sekaseuraisuus

1.Kor 14:33. Jak 3:16;

plur. meteli

2.Kor 6:5. 12:20;

kapina

Luuk. 21:9.

alkuperäinen: ἀκαταστασία

translitteraatio: akatastasia

ääntäminen: ak-at-as-tah-see'-ah

G182

ἀκατάστατος *akatastatos*, ον,

(α priv., κατάστατος *katastatos*,

adj. verb. καθίστημι *kathistemi*)

epänakainen, horjuva, levoton,

rajuavainen

Jak. 1:8 ja Tisch. 3:8.

alkuperäinen: ἀκατάστατος

translitteraatio: akatástatos

ääntäminen: ak-at-as'-tat-os

G183

ἀκατάσχετος, *akatáschetos*

(α priv., κατάστατος *katastatos*

adj. verb. καθίστημι *kathistemi*)

hillitsemätön, levoton

Jak. 3:8.

alkuperäinen: ἀκατάσχετος

translitteraatio: akatáschetos

ääntäminen: ak-at-as'-khet-os

G184

Ἄκελδαμά, *Akeldamá*

'Ακελδαμαχ *Akeldamach* ja

'Αχελδαμάχ, *Acheldamach*

taipum.

(Syrokald. אַחַלְדַּמָּא רֵמָא

cha'kal re'ma)

χωρίον αιματος, *chorion haimatos*

veripelto, joka kertoman mukaan oli

Zionin eteläpuolella ja joka ostettiin

niillä rahoilla, jotka Judas oli saanut

petoksestansa

Apt 1: 16 - 19.

alkuperäinen: Ἄκελδαμά

translitteraatio: Akeldamá

ääntäminen: ak-el-dam-ah'

G185

ἀκέραιος *akéraios*, ον,

(α priv., κεράω *kerao*,

κεράννυμι *kerannymi*)

sekoittamaton, puhdas,

puhdasmielinen, viaton

Rom 16:19. Fil 2:15;

ως αι περιστεραι *hos hai peristerai*

viattomat kuin kyyhkyset

Matt. 10:16,

alkuperäinen: ἀκέραιος

translitteraatio: akéraios

ääntäminen: ak-er'-ah-yos

G186

ἀκλινής *aklinés, és,*

(α priv., κλίνω *klino*)

taipumaton, horjumaton

Hebr. 10:23.

alkuperäinen: ἀκλινής

translitteraatio: aklinés

ääntäminen: ak-lee-nace'

G187

ἀκμάζω, *akmázō*

aor. 1 ηκμασα, *ekmasa*

(ακμή *akme*)

olla korkeimmalla huipulla l.

kukkulalla, olla täysissä voimissa, olla

kypsynyt

Ilm 14:18.

alkuperäinen: ἀκμάζω

translitteraatio: akmázō

ääntäminen: ak-mad'-zo

G188

ἀκμήν *akmén, ης, η,*

(ακη, αιχμη *ake, aichme*

kärki, terä) kärki, terä;

korkein aste, kukkula, huippu;

nykyhetki,

siitä akk. ακμήν *akmen*

adv. = ετι *eti,*

eti amnunc,

vielä nytkin

Matt. 15:16.

alkuperäinen: ἀκμήν

translitteraatio: akmén

ääntäminen: ak-mane'

G189

ἀκοή *akoé, ης, η,*

(ακούω *akouo*)

- 1) kuulo, kuulon aisti, kuulemisen
kyky

1.Kor 12:17. 2.Piet 2:8;

Hebr. mukaan

ακοη ακούειν *akoe akouein*

kuulolla kuulla, so. kuulosta ymmärtää

Matt. 13:14. Apt 28:26;

- 2) kuulo, kuulon aistin, kuulemisen
välikappale, korva

Mark. 7:35. Luuk. 7:l, Apt 17:20.

2.Tim 4:3. 4. Hebr. 5:11;

- 3) mitä kuullaan tai on kuultu,
suullinen opetus, opetus, saarna

Joh 12:38. Rom 10:16. 17;

ακοή πιστεως *akoe pisteos*

uskon kuulo l. saarna

Gal. 3:2. 5;

παραλαβόντες λόγον ακοης παρ'
ημων θεου

*paralabontes logon akoes par' hemon
Theou*

saadessanne meiltä Jumalan saarnan
sanan

1.Tess 2:13. sam. Hebr. 4:2;
maine, huhu, sanoma,
τινός *tinós*
jonkun l. jostakusta
Matt. 4:24. 14:1. 24:6. Mark. 1:28.
13:7.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀκοή
translitteraatio: akoé
ääntäminen: ak-o-ay'

G190

ἀκολουθέω, *akoloutheo*

sup. ω, ο

fut. -ήσω, -*eso*

impf. ηκολόθουν, *ekolothoun*

pf. ηκολούθηκα, *ekoloutheka*

aor. 1. ηκολούθησα, *ekolouthesa*

(ακούθηκα *akoutheka*

seuraaja,

α cop., κέλευθος *keleuthos*

tie)

- 1) seurata, saattaa, olla jonkun

seuraajana, kumppanina,

τινι, μετά τινος, οπίσω τινος

tini, meta tinós, opiso tinós

jotakuta

Matt. 4:25. 8:19. 10:38. Mark. 8:34.

14:51. Luuk. 9:49. 22:39. 54.

Ilm 6:8. 14:4. y.m.;

κυν. τα εργα αυτων ακολουθει μετ'

αυτων

ta erga auton akolouthei met' auton

heidän tekonsa seuraavat heitä

Ilm 14:13;

seurata, tulla jonkun jälkeen

Ilm. 14:8. 9; -

2) tulla jonkun oppilaaksi, olla jonkun

oppilaana, seurata, noudattaa

jotakuta

Matt. 4:20. 22. 9:9. Mark. 1:18. 8:34.

Luuk. 5:11. 27. Joh 8:12. y.m.;

seurata (marttyyrikuolemaan)

Matt. 10:38. Joh 21:19. 22. y.m.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀκολουθέω

translitteraatio: akolouthéō

ääntäminen: ak-ol-oo-theh'-o

G191

ἀκούω, *akouo*

impf. ήκουον, *ekouon*

fut. ακούσω *akouso* ja

ακούσομαι *akousomai*,

pf. ακήκοα, *akekoa*

aor. 1. pass. ηκούσθην, *ekousthen*

kuulla, omistaa kuulemisen kykyä

Matt. 11:5. Mark. 7:37. Luuk. 7:22;

kuulla

τι *ti*

jotakin

Matt. 12:19. Mark. 5:36. Luuk. 1:41.

Joh. 5:24. 2.Kor 2:4. y.m.;

τι εκ τινος *ti ek tinós*

jotakin joltakulta

2.Kor 12:6;

τι τινος *ti tinós*

jotakin joltakulta

Apt 1:4;

τι παρά τινος *ti para tinos*
jotakin joltakulta
Joh 8:26. 40. Apt 10:22. 2.Tim 2:2;
απο τινος *apo tinos*
joltakulta
1.Joh 1:5;
περί τινος *peri tinos*
Apt 9:13;
c. gen. pers. et part.
Mark. 14:58. Luuk. 18:36. Joh 1:37.
7:32;
c. gen. rei jotakin
Mark. 14:64. Luuk. 6:47. Joh 5:25. 28.
Apt 9:7. Hebr. 3:7. 15;
kuulla, oppia
Matt. 10:27. Apt 15:7. Rom 15:21. Ef
1:13. ym.;
kuulla, kuunnella, totella,
τινος *tinος*
jotakuta
Matt. 17:5. Joh 3:29. Apt 3:22. 23.
1.Joh 4:5. 6. ym.;
kuulla, käsittää, ymmärtää
Mark. 4:33. Joh. 6:60. 1.Kor 14:2;
kuulla (rukousta)
Joh. 9:31. 11:41. 1.Joh 5:14. 15;
ακούσθη οτι *akousthe hoti*
kuultiin, että
Mark. 2:1. Joh 9:32;
ουκ ακούετε τον νόμον
ouk akouete ton nomon
ettekö lakia kuule?
Gal. 4:21.
Katso Liite 1.
alkuperäinen: ακούω
translitteraatio: akouō

ääntäminen: ak-oo'-o

G192

ἀκρασία *akrasía*, ος, η,
(ακρατής *akrates*)
hillitsemättömyys, pidättämättömyys,
irstaisuus
Matt. 23:25. 1.Kor 7:5.

alkuperäinen: ἀκρασία
translitteraatio: akrasía
ääntäminen: ak-ras-ee'-a

G193

ἀκρατής *akratés*, ες,
gen. έος, ους *eos, ous*,
(α priv., κράτος *kratos*)
hillitsemätön
2.Tim 3:3.

alkuperäinen: ἀκρατής
translitteraatio: akratés
ääntäminen: ak-rat'-ace

G194

ἄκρατος *ákratos*, ον,
(α priv., κεράννυμι *kerannymi*)
sekoittamaton, puhdas, väkevä,
οινος *oinos*
viini
Ilm. 14:10.

alkuperäinen: ἄκρατος
translitteraatio: ákratos
ääntäminen: ak'-rat-os

G195

ἀκρίβεια *akríbeia*, ας, η,
(ακριβής *akribes*)

tarkkuus, huolellisuus, säntillisuus,
ankaruus
Apt 22:8.

alkuperäinen: ἀκρίβεια
translitteraatio: akribéia
ääntäminen: ak-ree'-bi-ah

G196

ἀκριβέστατος *akribéstatos*

superlatiivi tarkin

τὴν ἀκριβεστάτην αἴρεσιν

ten akribestaten hairesin

jyrkimmän / ankarimman lahkon

Apt 26:5

ακριβής, *akribes*, ες,
gen. έος, ους *eos, ous*
(ακρος *akros*)

äärimmäinen; tarkka, huolellinen,
säntillinen, ankara,
superl. ἀκριβέστατος *akribestatos*
Apt 26:5.

alkuperäinen: ἀκριβέστατος
translitteraatio: akribéstatos
ääntäminen: ak-ree-bes'-ta-tos

G197

ἀκριβέστερον, *akribésteron*

komp. sanasta ακριβως *akribos*.
tarkemmin

Apt 18:26. 23:15. 20. 24:22.

alkuperäinen: ἀκριβέστερον
translitteraatio: akribésteron
ääntäminen: ak-ree-bes'-ter-on

G198

ἀκριβόω *akriboo*,

sup. ω ο,

aor. 1. ακρίβωσα *akribosa*,

(ακριβής *akribes*)

tarkkaan tutkia, tarkkaan tiedustella
Matt. 2:7. 16.

alkuperäinen: ἀκριβόω

translitteraatio: akribóō

ääntäminen: ak-ree-bo'-o

G199

ἀκριβῶς *akribos*, adv.

(ακριβής *akribes*)

tarkoin, tarkasti, huolellisesti,
säntillisesti

Matt. 2: 8. Luuk. 1:3. Apt 18:25. 1.Tess
5:2;

ακριβως περιπατειν *akribos peripatein*
vaeltaa varovasti

Ef. 5:15;

komp. ακριβέστερον *akribesteron*
tarkemmin

Apt 18:26. 23:15. 20. 24:22.

alkuperäinen: ἀκριβῶς

translitteraatio: akribōs

ääntäminen: ak-ree-boce'

G200

ἀκρίς *akris*, ἴδος *-idos*, η,
heinäsirkka.

Nämät suunnattomassa määrässä
sikiävät pienet elävät ovat Itämaiden
vaikeimpia maanvitsauksia. Niillä on
viheriäiset ja keltaiset siivet,
hyppyjalat, ja niiden pituus on välistä
124 mm.

Niitä on useampia lajia; useimmiten
mainitaan VT:ssa kuitenkin

אַרְבֵּה *ar'beh*, joilla on viheriäinen,
keskeltä korkea rinta, punaisen
ruskeat silmät, noin 19 mm. pituiset
tuntosarvet, keltaisen harmaat,
alhaalta ruskeanpilkkuiset päällissiivet
ja viheriäiset varsin leveät alasiivet;
nämä siivillensä aikaan saavat ne
lentäessään kirisevää ääntä. Keväällä
ryömivät ne esiin maahan pannuista
munista. Ne tulevat tuulen mukana
Arabiasta suurissa pilvennäköisissä
laumoissa, jotka jo kaukaa aikaan
saavat taivailla keltaisen valon ja
lähestyessään himmentävät ne
auringon valon ja tekevät kovan
hälinän. Niissä paikoissa, joihin
laskeutuvat, syövät ne kaiken ruohon
puhtaaksi. Israelilaisten oli luvallista
syödä useampia niiden lajia,

esim. אַרְבֵּה *ar'beh*

סַלְאָם *sal'aam*

, הַדְגָּל *had'gal* ja

הַגָּב *hagav* Nykyään niitä
valmistetaan syötäväksi siten että jalat
ja siivet noukitaan pois, sitten niitä
keitetään tai paistetaan ja suolataan,
ja niiden liha sanotaan olevan
ravunlihan makuista,
Matt. 3:4, Mark 1:6. Ilm 9:3. 7.

alkuperäinen: ἀκρίς
translitteraatio: akrís
ääntäminen: ak-rece'

G201

ἀκροατήριον *akroaterion*, ἰου, το,
(ακροαομαι *akroaomai*,
kuulla)
auditorium, oikeuden istuntohuone l.
sali,
Apt 25:23.

alkuperäinen: ἀκροατήριον
translitteraatio: akroatérion
ääntäminen: ak-ro-at-ay'-ree-on

G202

ἀκροατής *akroatés*, ου, ο,
(ακροάομαι *akroaomai*)
kuulija.
του νόμου *tou nomou*
lain
Rom 2:13;
του λόγου *tou logou*
sanan
Jaak. 1:22. 23. 25.

alkuperäinen: ἀκροατής

translitteraatio: akroatés
ääntäminen: ak-ro-at-ace'

G203

ἀκροβυστία *akrobystía*, ας, η,
(ἀκρον βύω *akron byo*
tukkia)

esinahka

Apt 11:3;

esinahka, ympärileikkaamattomuus,
ympärileikkaamaton tila

Rom 2:26. 1.Kor 7:19. Gal 5:6. 6:15;
εν ακροβυστία ων *en akrobystia hon*
esinahassa ollessansa,

ympärileikkaamaton

Rom 4:10;

πιστεύοντες δι' ακροβυστίας
pisteuontes di' akrobystias

esinahassa uskovaiset

Rom 4:11;

η εν τη ακροβυστιας πίστις
he en te akrobystias pistis

esinahassa oleva usko

Rom 4:11. 12;

per meton., abstr. pro concr.
esinahka, ympärileikkaamaton,
so. pakana

Rom 2:26. 3:30. 4:9. Ef. 2:11;

η εκ φύσεως ακροβυστία
he ek fyseos akrobystia

luonnosta esinahka, pakana,
jonka vastakohtana on juutalainen,
joka elämässsä osoittaa itsensä

pakanaksi

Rom 2:27;

η ακροβυστία της σαρκος υμων
he akrobystia tes sarkos hymon
lihanne esinahka

Kol. 2:13.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀκροβυστία

translitteraatio: akrobystía

ääntäminen: ak-rob-oos-tee'-ah

G204

ἀκρογωνιαῖος *akrogōniaîos* ος,
αία, αιον, *aia, aion*

(ακρος, γονία *akros, gonía*)

äärimmäisessä kulmassa oleva,

λίθος *lithos*

kulmakivi

Ef. 2:20. 1.Piet 2:6.

alkuperäinen: ἀκρογωνιαῖος

translitteraatio: akrogōniaîos

ääntäminen: ak-rog-o-nee-ah'-yos

G205

ἀκροθίνιον *akrothinion*,

ίου, τό *iou, to*

(ακρος, θίς *akros, this*

lätä)

mikä on lätjässä päällimmäistä;

plur. vuodentulon esikoiset, jotka
otettiin päällimmäisistä ja uhrattiin
jumalille, sotasaaliin päällimmäiset
Hebr. 7:4.

alkuperäinen: ἀκροθίνιον

translitteraatio: akrothínion

ääntäminen: ak-roth-in'-ee-on

G206

ἄκρον *ákron*, α, ov,

(ακή *ake*

kärki, terä)

äärimmäisin, korkein;

neutr. το ακρον *to akron*

subst.

kukkula, huippu, korkeus, reuna, ääri,

pää

Luuk. 16:24. Hebr. 11:21;

ακρα, ακρον γης, ουρανου

akra, akron ges, ouranou

maan, taivaan ääret

Matt. 24:31. Mark. 13:27.

alkuperäinen: ἄκρον

translitteraatio: *ákron*

ääntäminen: ak'-ron

G207

Ἀκύλας *Akýlas*, ου, ο,

(lat.) Aquila, Pontuksen Juutalainen ja

kristitty, joka oli asettunut Romaan

asumaan, mutta joka sieltä, kuten

muutkin Juutalaiset, keisari

Klaudiuksen käskystä karkoitettiin v.

50 tai 51 jKr.

Korintossa hän tutustui Paavalin

kanssa ja oli niinkuin hänkin teltojen

tekijä. Korintosta seurasi hän Paavalia

Efeseen ja oli siellä, kun Paavali

kirjoitti ensimmäisen kirjeensä

Korintolaisille; mutta kun Paavali v. 59

Korintosta kirjoitti kirjeensä

Romalaisille, oli hän jälleen Romassa,

jossa hänen huoneensa oli kristillisen

seurakunnan kokouspaikkana. V. 62

jälkeen lähti hän taas Romasta

Efeseen.

Apt 18:2. 18. 26. 2.Tim 4:19. ym.

alkuperäinen: Ἀκύλας

translitteraatio: *Akýlas*

ääntäminen: ak-oo'-las

G208

ἀκυρόω *akyroo*,

sup. ω ο,

aor. 1 ηκύρωσα, *ekyrosa*

(α priv., κυρώω *kyroo*)

tehdä turhaksi, tyhjäksi, mitättömäksi,

kumota, poistaa

Matt. 15:6. Mark. 7:13. Gal. 3:17.

alkuperäinen: ἀκυρόω

translitteraatio: *akyróō*

ääntäminen: ak-oo-ro'-o

G209

ἀκωλύτως *akōlytōs*, adv.

(α priv., κωλύω *kolyo*)

esteettömästi

Apt 28:31.

alkuperäinen: ἀκωλύτως

translitteraatio: *akōlytōs*

ääntäminen: ak-o-loo'-toce

G210

ἄκων, ακουσα, ακον,

akon, akousa, akon

(sup. muodosta

αέκον *aeakon*,

α priv., εκών *ekon*)

tahtomatta

1.Kor 9:17.

alkuperäinen: ἄκων

translitteraatio: ákōn

ääntäminen: ak'-ohn

G211

ἀλάβαστρον *alabastron*, ου, τό,

myös -ος, ο, η,

alabasteri, eräs kalkkikivilaji;

alabasteripullo, joissa hyvänhajuista

voiteita säilytettiin ja jotka

käytettäessä täytyi rikkoo, koska ne

olivat suljetut todistukseksi, että voide

oli oikeata

Matt. 26:7. Mark. 14:3. Luuk. 7:37.

alkuperäinen: ἀλάβαστρον

translitteraatio: alábastron

ääntäminen: al-ab'-as-tron

G212

ἀλαζονεία *alazoneia* ja

ἀλαζονία *alazonia*, ας, η,

(ἀλαζών *alazon*)

kerskaus, koreus, ylpeys, ylvästely,

kopeus

Jak. 4:16. 1.Joh 2:16.

alkuperäinen: ἀλαζονεία

translitteraatio: alazoneía

ääntäminen: al-ad-zon-i'-a

G213

ἀλαζών *alazōn*, όνος *onos*, ο, η,

(αλη *ale*

kuljeskelu)

kuljeskelija; kerskailija

Rom 1:30. 2.Tim 3:2.

alkuperäinen: ἀλαζών

translitteraatio: alazōn

ääntäminen: al-ad-zone'

G214

ἀλαλάζω, *alalázō*

(onomator. αλαλά *alala*

sotahuuto) huutaa

αλαλά *alala*,

räästää sotahuutoa; huutaa, parkua

Mark. 5:38;

helistä

1.Kor 13:1.

alkuperäinen: ἀλαλάζω

translitteraatio: alalázō

ääntäminen: al-al-ad'-zo

G215

ἀλάλητος *alaletos*, ον,

(α priv., λαλητός *laletos*

adj. verb. λαλέω *laleo*)

sanomaton

Rom 8:26.

alkuperäinen: ἀλάλητος
translitteraatio: alálētos
ääntäminen: al-al'-ay-tos

G216

ἄλαλος *álalos, on,*
(α priv., λαλέω *laleo*)
puhumaton, mykkä
Mark. 7:37;
πνευμα *pneuma*
mykkä, so. mykäksi tekevä henki,
koska pahoilla hengillä luultiin olevan
samat ominaisuudet kuin he
vaikuttivat ihmisiin
Mark. 9:17. 25.

alkuperäinen: ἄλαλος
translitteraatio: álalos
ääntäminen: al'-al-os

G217

ἅλας *halas, atos atos, τό,*
(αλς, ο *als, o*)
suola,
της γης *tes ges*
maan suola
Matt. 5:13, sam. Mark. 9:50.
Luuk. 14:34;
αλατι ηρτυμένος *halati ērtymenos*
suolalla, so. viisaudella höystytetty
Kol 4:6.

alkuperäinen: ἅλας
translitteraatio: hálás

ääntäminen: hal'-as

G218

ἀλείφω, *aleifo*
impf. ηλειφον, *eleifon*
aor. 1 ηλειψα, *eleipsa*
aor. 1 med. ηλειψάμην, *eleipsamen*
(α cop., λίπος *lipos*
rasva)
voidella,
τινά ja τί *tina ja ti*
Mark. 16:1. Joh 12:3;
ελαίω *elaiō*
öljyllä
Mark. 6:13. Luuk. 7:46. Jak. 5:14;
μύρω *myro*
voiteella
Luuk. 7:38. 46. Joh 11:2;
med. voidella itseänsä
Matt. 6:17.

alkuperäinen: ἀλείφω
translitteraatio: aleífo
ääntäminen: al-i'-fo

G219

ἄλεκτοροφωνία *alektorofonia, as,*
ι,
(ἀλέκτωρ, φώνη *alektor, fone*)
kukon laulanta l. kukunta, kolmas
yövärtio klo 12-3;
Juutalaisilla oli alkuaan kolme
yövärtiota niinkuin Kreikkalaisillakin,
mutta Romalaisten vallan aikana oli
heillä, kuten näilläkin, neljä

Mark. 13:35.

alkuperäinen: ἀλεκτοροφωνία

translitteraatio: alektorofōnía

ääntäminen: al-ek-tor-of-o-nee'-ah

G220

ἀλέκτωρ *alektor*, ορος *oros*, ο,

(α priv., λέκτρον *lektron*

vuode)

oik. vuoteeton, uneton;

kukko

Matt. 26:34. Mark. 14:30. Luuk. 22:34.

ym.

alkuperäinen: ἀλέκτωρ

translitteraatio: aléktōr

ääntäminen: al-ek'-tore

G221

Ἀλεξανδρεύς *Aleksandreús*,

έως *eos*, ο,

('Αλεξάνδρεια *Aleksandreia*)

Aleksandrialainen, Aleksandrian

asukas; tämä kaupunki oli Aleksander

Suuren perustama, Egyptin

pääkaupunki ja kuningasten

asuntoaika Ptolemeusten aikana;

sen asema oli niemellä Välimeren ja

Mareotis järven välillä. Suuri joukko

Juutalaisiakin oli sinne asettunut, joilla

siellä oli vapaa uskonnonharjoitus.

Sen asukasluku oli kukoistavimpana

aikana 300, 000 vapaata asukasta

Apt 6:9. 18:24.

alkuperäinen: Ἀλεξανδρεύς

translitteraatio: Aleksandreús

ääntäminen: al-eks-and-reuce'

G222

Ἀλεξανδρῖνος *Aleksandrînos*, η, ον,

myös -ινος *-inos*, η, ον,

('Αλεξανδρεια *Aleksandreia*)

aleksandrialainen, Aleksandriasta

kotoisin oleva, Aleksandrian,

πλοιον *ploion*

laiva

Apt 27:6. 28:11.

Aleksandrian kauppalaivat, varsinkin

jyviä kuljettavat (σιταγωγα *sitagoga*)

olivat isoja ja hyvin rakennettuja. Ne

purjehtivat tavallisesti suorinta tietä

muutamassa päivässä Italiaan, mutta

epäsuotuisten tuulien aikana kulkivat

ne sinne Egean merta pitkin; tavallisin

maalle nousu paikka Italiassa oli

Puteoli.

alkuperäinen: Ἀλεξανδρῖνος

translitteraatio: Aleksandrînos

ääntäminen: al-eks-an-dree'-nos

G223

Ἀλέξανδρος *Aléksandros*, ου, ο

(αλέξω *alekso*

torjua,

ανήρ *aner*)

Aleksandros, Aleksander,

- 1) Kyrenen Simonin poika, joka

kantoi Jesuksen ristiä

Mark. 15:21;

- 2) Eräs ylimmäinen pappi

Apt 4:6;

- 3) Eräs Juutalainen

Apt 19:33;

- 4) Eräs vaskiseppä, Paavalin vastustaja

1.Tim. 1:20. 2.Tim. 4:14.

alkuperäinen: Ἀλέξανδρος

translitteraatio: Aléksandros

ääntäminen: al-eks'-an-dros

G224

ἄλευρον *aleuron*, ου, τό,

(αλεύω *aleuo*

jauhaa)

jauhot

Matt. 13:33. Luuk. 13:21.

alkuperäinen: ἄλευρον

translitteraatio: áleuron

ääntäminen: al'-yoo-ron

G225

ἀλήθεια *aletheia*, ας, η,

(αληθής *alethes*)

totuus, totisuus, todenperäisyys,

todellisuus, tosi,

- 1) mikä puheena olevassa asiassa on totta,

λέγειν, ερειν *legein, erein*

Joh 8:44. 46. 16:7. Rom 9:1. 2.Kor

12:6. 1.Tim 2:7;

μαρτυρειν τη αληθεια

martyrein te aletheia

todistaa totuutta

Joh 5:33;

αλήθεια εγένετο *aletheia egeneto*

on todeksi käynyt

2.Kor 7:14;

εν αληθεία *en aletheia*

totuudessa, totuuden mukaisesti

Matt. 22:16. Joh 4:23. 24. 2.Kor 7:14.

Kol. 1:6;

επ' αληθείας *ep' aletheias*

totuudessa, niinkuin asia on, totuuden mukaisesti

Mark. 12:14. 32. Luuk. 4:25. 20:21,

todellakin

Apt 4:27;

κατ' αλήθειαν *kat' aletheian*

toden perästä

Rom 2:2;

ειτε προφάσει, ειτε αληθεία

eite profasei, eite aletheia

joko nimeksi tai totuudessa

Fil 1:18;

- 2) mikä Jumalan ja ihmisten välisissä

asioissa on totta, uskonnollinen ja

siveellinen totuus,

τί εστιν αλήθεια *ti estin aletheia*

mikä on totuus?

Joh 18:38;

η αλήθεια του ευαγγελίου

he aletheia tou euangeliou

evankeliumin totuus, so. totuus, jonka

evankeliumi sisältää

Gal. 2:5. 14;

ειναι εκ της αληθείας

einai ek tes aletheias

olla totuudesta, haluta totuuden
tuntemista
Joh 18:37,
lähteä totuudesta
1. Joh 2:21,
olla totuuden hallittavana
1. Joh 3:19;
μαρτυρειν τη αληθεια
martyrein te aletheia
antaa totuudelle todistusta, so.
näyttää sitä ihmisille todeksi
Joh 18:37;
αλήθειαν ποιειν *aletheian poiein*
tehdä totuutta, so. ajatuksilla ja töillä
toteuttaa totuuden vaatimuksia
Joh 3:21. 1. Joh 1:6;
η αλήθεια η κατ' ευσέβειαν
he aletheia he kat' eusebeian
totuus, joka on jumalisuuden
ojennettava
Tit. 1:1;
η υπακοη της αληθείας
he hypakoe tes aletheias
totuuden kuuliaisuus
1.Piet 1:22.
alkuperäinen: αλήθεια
translitteraatio: alétheia
ääntäminen: al-ay'-thi-a

G226

ἀληθεύω, *aletheuo*
(αληθής *alethes*)
puhua totta, puhua, sanoa totuutta,
τινι *tini*
jollekulle

Gal. 4:16;
tunnustaa totuutta
Ef. 4:15.

alkuperäinen: ἀληθεύω
translitteraatio: alētheúō
ääntäminen: al-ayth-yoo'-o

G227

ἀληθής *alethes*, ες,
(α priv., ληθω, λανθανω
letho, lanthano)
salaamaton, kätkemätön,
peittämätön;
siitä:
- 1) todellinen, totinen, tosi
Joh. 4:18. 10:41. Apt 12:9. Fil 4:8.
1.Joh 2:8. 27. ym.;
- 2) totinen, totuutta rakastava l.
harrastava
Matt. 22:16. Mark. 32:14. Joh 7:18.
2.Kor 6:8. ym, ;
- 3) = αληθινός *alethinos*,
todellinen, oikea
Joh 6:55.

alkuperäinen: ἀληθής
translitteraatio: alēthés
ääntäminen: al-ay-thace'

G228

ἀληθινός *alethinos*, ή, όν,
(αληθής *alethes*)
todellinen, todenperäinen, totinen,
varsinainen, oikea, puhdas, selvä,

vakaa

Joh. 7:28. 17:3. 1.Tess 1:9. 1.Joh 2:8.

5:20. γ.. m.;

αμπελος *ampelos*

oikea viiniruu

Joh 15:1;

το αληθινόν *to alethinon*

mikä on todellista

Luuk. 16:11;

καρδία *kardia*

totinen, vilpitön sydän

Hebr. 10:22.

alkuperäinen: ἀληθινός

translitteraatio: alēthinós

ääntäminen: al-ay-thee-nos'

G229

ἀλήθω, *aletho*

(pro att. αλέω *aleo*)

jauhaa

Matt. 24:41. Luuk. 17:35.

Jauhaamista toimittivat varsinkin

naisorjat.

alkuperäinen: ἀλήθω

translitteraatio: alēthō

ääntäminen: al-ay'-tho

G230

ἀληθῶς *alēthōs*, adv.

(αληθής *alethes*)

osin, totisesti, todella, toden teolla

Matt. 14:33. Luuk. 9:27. Joh 1:48.

4:42. Apt 12:11. 1.Tess. 2:13. ym.

alkuperäinen: ἀληθῶς

translitteraatio: alēthōs

ääntäminen: al-ay-thoce'

G231

ἄλιεύς *halieus*, ewos *eos*,

(αλς *hals*, η,

meri)

kalastaja

Matt. 4:18. Mark. 1:16. Luuk. 5:2;

κυν. αλιευς ἀνθρώπων

halieus anthropon

ihmisten kalastaja

Matt. 4:19. Mark. 1:17.

alkuperäinen: ἄλιεύς

translitteraatio: halieús

ääntäminen: hal-ee-yoos'

G232

ἄλιεύω *halieuo*

(αλιευς *halieus*)

kalastaa

Joh 21:3.

alkuperäinen: ἄλιεύω

translitteraatio: halieúō

ääntäminen: hal-ee-yoo'-o

G233

ἀλίζω, *halizo*

fut. pass. αλισθησομαι *halisthesomai*

(αλς, ο, = αλας *hala* = *halas*)

suolata, tehdä suolaiseksi, ripottaa

suoloja,
εν τινι αλισθήσεται,
en tini halisthesetai

millä on se suolattava, so. mitenkä on se suolaiseksi saatava l. mitenkä on se saava suolavoimansa takaisin?

Matt. 5:13;

πας γαρ πυρι αλισθησεται, και πασα
θυσια αλι αλισθήσεται,

*pas gar pyri halisthesetai, kai pasa
thysia ali halisthesetai*

sillä jokainen on tulella suolattava ja jokainen uhri on suolalla ripotettava, so. ei kukaan jää suolaamatta l.

kurittamatta. Jokainen tulee suolatuksi joko tulella tai suolalla.

Parempi on siis antautua suolattavaksi, so. vapaaehtoisesti uhrata kätensä, jalkansa ja silmänsä eli antautua Jumalalle uhriksi kuin himojansa hemmoitella, sillä edellisessä tapauksessa tulee ihminen kuritusten suolalla puhdistetuksi, jälkimmäisessä kadotuksen tulella poltettavaksi.

Kuvaus tarkoittaa uhreissa käytettyä tapaa ripottaa suoloja uhrieläinten päälle

Mark. 9:49.

alkuperäinen: ἀλίζω

translitteraatio: halízō

ääntäminen: hal-id'-zo

G234

ἀλίσγεμα *aligsawema*, τος, τό,

(αλισγέω *alisgeo*)

saastuttaa, aleksandrialainen sana) saastutus Apt 15:20.

alkuperäinen: ἀλίσγεμα

translitteraatio: alísgema

ääntäminen: al-is'-ghem-ah

G235

ἀλλά *alla*,

particula adversativa,

(αλλα *alla* neutr. plur.

sanasta αλλος *allos*)

l) mutta, vaan, kuitenkin, ilmoittaa edellisten verbien suhteen:

- 1) jonkun myönnetyt ajatuksen vastakohtaa, yhtäkaikki, vaan, vaan kuitenkin, mutta, mutta kuitenkin, mutta sittenkin

Matt. 24:6. Mark. 13:20. 14:28. Joh. 16:7. 20. Apt 4:17. 7:48. Rom 5:14. 15. 10:16. 1.Kor 4:4. 2.Kor 7:6. Fil. 2:27; -

2) väitöstä,

mutta Joh 7:27. Rom 10:18. 19. 1.Kor 15:35. Jak. 2:18; -

3) poikkeusta,

mutta Luuk. 22:53. Rom 4:2. 1.Kor 8:7. 10:23; -

4) rajoitusta,

mutta Mark. 14:36. Joh 11:42. Gal 4:8;

5) kohotusta, vieläpä jopa

Joh 16:2. 2.Kor 1:9, vars. kun on lisätty *καί kai*

Luuk. 12:7. 16:21. 24:22;

edes, ei -kaan, -kään

Luuk. 23:15. Apt 19:2. 1.Kor 8:2; -
6) siirtymistä pääasiaan, tav. imp.
edellä, mutta, vaan
Matt. 9:18. Mark. 9:22. 16:7. Luuk.
7:7. Joh 8:26. 16:4. Apt 9:6. 10:20.
20:16; - 7) elliptice,
αλλ' ινα = αλλα τουτο γέγονε, ινα
all' hina = alla touto gegone, hina
Mark. 14:49. Joh 13:18; 15:25. 1.Joh
2:19; -
8) konditionalisen tai koncessivisen
esilauseen jälkeen aloittamassa
jälkilausetta, kuitenkin, joissa
tapauksissa sen edellä on
και ει *kai ei*
2 Kor. 13:4,
ει και *ei kai*
Mark. 14:29. 2.Kor 4:16. 5:16. 11:6.
Kol. 2:5,
ει *ei*
Rom 6:5. 1.Kor 9:2,
εάν *ean*
1.Kor 4:15,
ειπερ *eiper*
1.Kor 8:6; -
9) kun sen edellä on μέν *men*, mutta
Mark. 9:13. Apt 4:17. Rom 14:20.
1.Kor 14:17; -
10) muiden partikkelien kera,
αλλα γε *alla ge*
mutta tosin
Luuk. 24:21,
ainakin
1.Kor 9:2;
αλλ' η *all' he*
päinvastoin

Luuk. 12:51,
ei muuta kuin
1.Kor 3:5;
αλλ' ου *all' ou*
eikö totta
Hebr. 3:16;
αλλ' ουχι *all' ouchi*
eikö pikemmin
Luuk. 17:8; -
II) kun kieltosana on edellä, vaan, -
1) ουχ (μή) αλλά *ouch (me) alla*
ei vaan
Matt. 19:11. Mark. 5:39. Joh 7:16.
1.Kor 1:17. 7:10. 19. 2.Kor 7:9.
1.Tim 5:23. γμ.;
ου μόνον αλλά και
ou monou alla kai
non solum sed etiam,
ei ainoastaan vaan myös,
sekä että
Joh 5:18. 11:52. Rom 1:32. γμ.; -
2) kieltosana pois jätettynä, joka on
ajateltava lisäksi
Matt. 11:8. 9. Luuk. 7:25. 26. Apt 19:2.
2.Kor 7:11. Gal. 2:3;
elliptice, αλλα (ηλθεν) ινα
alla (elthen) hina
Joh 1:8;
αλλα (τυφλός εγένετο) ινα
alla (tyflos egeneto) hina
Joh 9:3.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: αλλά
translitteraatio: alla
ääntäminen: al-lah'

G236

ἀλλάσσω, *allasso*

fut. -ξω, -kso

aor. 1 ηλλαξα, *ellaksa*

fut. 2 pass. αλλαγήσομαι *allagesomai*,
(ἄλλος *allos*)

muuttaa, muuntaa,

τα ἔδη *ta ede*

Apt 6:14;

την φωνήν *ten fonen*

äänen

Gal. 4:20;

τι ἐν τινι *ti en tini*

jotakin johonkin

Rom 1:23;

pass. 1.Kor 15:51. 52. Hebr. 1:12.

alkuperäinen: ἀλλάσσω

translitteraatio: allássō

ääntäminen: al-las'-so

G237

ἀλλαχόθεν *allachouthen*, adv.

(ἄλλος *allos*)

muualta

Joh 10:1.

ἀλλαχού *allachou*,

adv. = αλλοθι (ἄλλος) *allothi (allos)*

muualla

Mark. 1:38.

alkuperäinen: ἀλλαχόθεν

translitteraatio: allachóthen

ääntäminen: al-lakh-oth'-en

G238

ἀλληγορέω *allegoreo*,

sup. ω ο,

(ἄλλος, αγορεύω *allos, agoreuo*
puhua,

αγορά *agora*)

lausua toista ajatusta kuin sanat

sisältävät, puhua kuvaannollisesti,

ottaa toiseen (hengelliseen) mieleen,

ατινά εστιν αλληγορούμενα

hatina estin allegoroumena

ja nämät ovat toiseen (hengelliseen)

mieleen otettavat

Gal. 4:24.

alkuperäinen: ἀλληγορέω

translitteraatio: allēgoréō

ääntäminen: al-lay-gor-eh'-o

G239

ἀλληλουϊα, *allelouia*

הַלְלוּ־יְהוָה *Hallelu-jah*,

Halleluja, ylistäkää Herraa

Ilm 19:1. 8. 4. 6.

alkuperäinen: ἀλληλουϊα

translitteraatio: allēlouïa

ääntäminen: al-lay-loo'-ee-ah

G240

ἀλλήλων, *allelon*

gen., dat. οἰς *ois*, αἰς *ais*, οἰς *ois*,

akk. οὐς, ας, α,

(ἄλλος *allos*)

toinen toisensa, keskenänsä

Matt. 24:10. Joh 13:35. Apt 28:25.

γμ.;

η εν αλληλοις πιστις

he en allelois pistis

keskinäinen usko

Rom 1:12.

alkuperäinen: ἀλλήλων

translitteraatio: allélōn

ääntäminen: al-lay'-lone

G241

ἀλλογενής *allogenes, es,*

(αλλος, γένος, *allos, genos*)

toista sukua oleva, ulkomaalainen;

muukalainen

Luuk. 17:18.

alkuperäinen: ἀλλογενής

translitteraatio: *allogenés*

ääntäminen: al-log-en-ace'

G242

ἄλλομαι, *hallomai*

impf. ηλλόμην, *ellomen*

aor. 1 ηλάμην, *elamen*

aor. 2 αληλόμην *alelomen,*

hypätä, karata pystyyn

Apt 3:8. 14:10;

kuohua, pulputa, kummuta, vedestä,

Joh 4:14.

alkuperäinen: ἄλλομαι

translitteraatio: *hállomai*

ääntäminen: hal'-lom-ahee

G243

ἄλλος *allos, η, ον,*

alius, toinen, muu,

absol. Matt. 27:42. Mark. 6:15.

Apt 19:32. γμ.;

αλλοι αλλο *alloi allo*

yksi yhtä, toinen toista

Apt 21:34. γμ.;

adj. Matt. 2:12. 4:21. Joh. 14:16.

1.Kor 10:29;

ο αλλος *ho allos*

alter, toinen

Matt. 5; 39. 12:13. γμ, ;

οι αλλοι *hoi alloi*

muut

Joh 21:8. 1.Kor 14:29.

alkuperäinen: ἄλλος

translitteraatio: *állos*

ääntäminen: al'-los

G244

ἄλλοτριεπίσκοπος

allotriepiskopos

ja αλλοτριεπίσκοπος *allotriepiskopos,*

ου, ο,

(αλλότρισεπίσκοπος

allotriosepiskopos)

muiden asioita tarkastava, muiden

asioihin sekaantuva, sellainen, joka

väärässä kristillisyyden innossa

tunkeutuu ja sekaantuu pakanain

yleisiin ja yksityisiin asioihin, niihin

muka kristillistä henkeä

puhaltaaksensa

1.Piet 4:14.

alkuperäinen: ἀλλοτριεπίσκοπος

translitteraatio: allotriepískopos

ääntäminen: al-lot-ree-ep-is'-kop-os

G245

ἀλλότριος *allotrios*, *ία, ον*,

(ἄλλος *allos*)

-1) alienus,

vastak. ἴδιος *idios*,

toisen oma, toisen, toiseen kuuluva,
vieras

Joh 10:5. Rom 14:4. 15:20.

2.Kor 10:15. 16. 1.Tim 5:22. Hebr.
9:25;

neutr. τὸ ἀλλότριον *to allotrion*,

vastak. τὸ υμέτερον *to hymeteron*
teidän omaanne

Luuk. 16:12;

- 2) vieras, muukalainen,

γη *ge*

maa

Apt 7:6. Hebr. 11:9;

joka kuuluu toisen perheeseen, vieras

Matt. 17:25. 26;

muukalainen, vihollinen

Hebr. 11:34.

alkuperäinen: ἀλλότριος

translitteraatio: allótrios

ääntäminen: al-lot'-ree-os

G246

ἀλλόφυλος *allófylos*, *ον*,

(ἄλλος, φυλή, *allos, fyle*)

toista heimoa l. kansaa oleva,
ulkomaalainen, muukalainen,
so. joka ei ole Juutalainen
Apt 10:28.

alkuperäinen: ἀλλόφυλος

translitteraatio: allófylos

ääntäminen: al-lof'-oo-los

G247

ἄλλως *állōs*, adv.

(ἄλλος *allos*)

toisin,

τὰ ἄλλος ἔχοντα *ta allos echonta*

jotka toisin ovat l. jos ne toisin ovat

1.Tim 5:25.

alkuperäinen: ἄλλως

translitteraatio: állōs

ääntäminen: al'-loce

G248

ἀλοάω *aloáō*,

sup. ω ο,

(ἄλως, ἀλωή = ἀλων)

(*alos, aloe = alon*)

puida, tappaa riihtä l. eloja

1.Kor 9:9. 10. 1.Tim 5:18.

alkuperäinen: ἀλοάω

translitteraatio: aloáō

ääntäminen: al-o-ah'-o

G249

ἄλογος *álogos*, *on*,

(*α* priv. λόγος *logos*)

järjetön,

ζωα *zoa*

eläimet

2.Piet 2:12. Jud. 10;

järjetön, muodoton, sopimaton

Apt 25:27.

alkuperäinen: ἄλογος

translitteraatio: álogos

ääntäminen: al'-og-os

G250

άλόη *aloe*, *ης, η*,

(*ταν. ξυλαλόη* l. *αγάλλοχον*

ksylaloe l. *agallochon*,

Hebr. **אֵלִיּוֹת** l. **תִּילְאֵת**

a'haliot l. *'aha'lim*)

aloe, kallisarvoinen puu, jota sen
suloisen lemun takia muinaiskansat

käyttivät suitsutukseen, mutta

myöskin ruumiiden

balsamoitsemiseen ja joka tuotiin

Arabiasta, Intiasta Ja Kokinkinasta.

Sitä on useampia eri lajia, joita

saadaan eri puista. Kokinkinän

korkeimmilla vuorilla kasvava iso puu,

Cynometra Algallocha antaa parasta

aloeta, joka on hyvin painavaa, hartsia

sisältävää ja katkeran makuista. Muita

lajia saadaan Ekscoecaria Agallocha ja

Aquillaria Malacensis nimisistä puista

Joh 19:39.

alkuperäinen: ἄλόη

translitteraatio: alóē

ääntäminen: al-o-ay'

G251

ἅλς, αλός, ο, *hals*, *halos*

suola =

Mark 9:49.

alkuperäinen: ἅλς

translitteraatio: hálς

ääntäminen: halce

G252

άλυκός *halykos*, *η, ον*,

(*αλς* *hals*)

suolainen, katkera, karvas;

neutr. αλυκόν = αλυκίς

halykon = *halykis*

suolalähde

Jak. 3:12.

alkuperäinen: ἅλυκός

translitteraatio: halykós

ääntäminen: hal-oo-kos'

G253

άλυπότερος *alypóteros*

murheettomampi

κάγῳ ἅλυπότερος ᾧ

kago alypóteros ho

ja minä olisin murheettomampi

Fil 2:28

άλυπος *alypos*, *ον*,

(α priv. λύπη *lype*)
suruton, murheeton, huoleton,
komp. Fil. 2:28.

alkuperäinen: ἀλυπότερος
translitteraatio: alypóteros
ääntäminen: al-oo-pot'-er-os

G254

ἄλυσις *halysis* ja
άλυσις *halysis*, εως *eos*, η
(α priv., λύω *lyo*)
side, kahle
Mark. 5:3. 4. Apt 12:6. 7. 21:33.
28:20. Ilm 20:1;
εν αλύσει *en halysei*
kahleissa, vankina
Ef. 6:20;
ουκ επησχύνθη την αλυσιν μου
ouk epeschynthe ten halysin mou
hän ei ole hävennyt kahleitani
2.Tim 1:16.

alkuperäinen: ἄλυσις
translitteraatio: hálýsis
ääntäminen: hal'-oo-sis

G255

άλυσιτελής *alysitelés*, és,
(α priv., λυσιτελής *lysiteles*,
katso λυσιτελέω *lysiteleō*)
hyödytön, eduton
Hebr. 13:17.

alkuperäinen: ἀλυσιτελής
translitteraatio: alysiteleés

ääntäminen: al-oo-sit-el-ace'

G256

Ἄλφαῖος *Alfaios*, αίου *aiou*, ο,
(אַלְפַּי) *Alfai*,
- 1) publikani Levin, sittemmin
apostoli Mattheuksen isä Mark. 2:14;
- 2) Jakob nuoremman isä Matt. 10:3.
Mark. 3:18. Luuk. 6:15. Apt I:13. Hän
näkyvä olevan sama, joka Joh 19:25
mainitaan nimellä Κλωπας *Kloras*,
joka muoto luultavasti on syntynyt
siten, että sanassa אַלְפַּי
chlpj on פּ *ch* muuttunut κ:ksi.

alkuperäinen: Ἄλφαῖος
translitteraatio: Alfaîos
ääntäminen: al-fah'-yos

G257

ἄλων *halon*,
ωνος, *onos*
myös ἄλως, ω, ο, η,
myös alos, ω, ο, η,
Hebr. גֹּרֶן *goren*,
elotappamo, puimatanner, avonainen,
tav. ympyränmuotoinen, kovaksi
jyrätty paikka pellolla, jossa eloja
puitiin (דוּשׁ *dush*) jyrillä
(מוֹרַג *morag*), joita härät vetivät
Mark. 3:12. Luuk. 3:17.

alkuperäinen: ἄλων

translitteraatio: hálōn

ääntäminen: hal'-ohn

G258

άλώπηξ *alopeks*, εκος *ekos*, η,

kettu, repo

Matt. 8:20. Luuk. 9:58;

kuv. viekkaasta ihmisestä

Luuk. 13:32.

alkuperäinen: άλώπηξ

translitteraatio: alópeks

ääntäminen: al-o'-pakes

G259

ἄλωσις *halosis*, εως, η,

(αλώω, αλίσκομαι *aloo*, *haliskomai*
joutua kiinni)

saalis, εις αλωσιν *eis halosin*

saaliiksi

2.Piet. 2:12.

alkuperäinen: ἄλωσις

translitteraatio: hálōsis

ääntäminen: hal'-o-sis

G260

ἅμα, *hama*

- 1) adv. samana aikana, samaan
aikaan, samalla, sen ohessa, myös,
kanssa

Apt 24:26. 27:40. Kol. 4:3. 1.Tim 5:13.

Filem. 22;

kerrassaan, tyynni

Rom 3:12;

αμα συν τινη *hama syn tini*

yynnä joku, yhdessä jonkun kanssa

1Tess 4:17. 5:10; -

2) praep. dat. kera,

kanssa, yhdessä, keralla, seassa

Matt. 13:29;

αμα πρωι *hama proi*

varhain aamulla

Matt. 20:1.

alkuperäinen: ἅμα

translitteraatio: háma

ääntäminen: ham'-ah

G261

ἀμαθής *amathés*, ές,

(α priv., μανθάνω *manthano*,
εμαθον *emathon*)

oppimaton, tietämätön

2.Piet 3:16.

alkuperäinen: ἀμαθής

translitteraatio: amathés

ääntäminen: am-ath-ace'

G262

ἀμαράντινος *amarántinos*, ον,

(αμαράντος *amarantos*

amaranttikukka; näin nimitetty sen
kuihtumattomuuden takia)

amaranttinen, amarantti-;

kuihtumaton, lakastumaton,

kulumaton, katoamaton

1.Piet 5:4.

alkuperäinen: ἀμαράντινος
translitteraatio: amarántinos
ääntäminen: am-ar-an'-tee-nos

G263

ἀμάραντος *amárantos*, ον,
(α priv., μαραίνω *maraino*)
kuihtumaton, lakastumaton,
kulumaton, katoamaton
1.Piet 1:4.

alkuperäinen: ἀμάραντος
translitteraatio: amárantos
ääntäminen: am-ar'-an-tos

G264

ἀμαρτάνω, *hamartánō*
fut. αμαρτήσω *hamarteso*
useim. -ήσομαι *-esomai*
aor. 1 ημάρτησα, *emartesa*
aor. 2 ημαρτον, *emarton*
pf. ημάρτηκα, *emarteka*
(α priv., μείρω *meiro*,
μείρομαι *meiromai*
saada osaksensa)
jäädä tarkoitusperästä osattomaksi,
hairahtua tarkoitusperästänsä;
hairahtua, eksyä, erehtyä, rikkoa,
tehdä syntiä,
absol. Matt. 27:4. Joh 5:14. 8:11. Rom
2:12. 3:23. 1.Kor 7:28. 36. Ef. 4:26.
1.Tim 5:20. ym.;
αμαρτάνειν αμαρτίαν
hamartanein hamartian
tehdä syntiä

1.Joh 5:16;
αμαρτάνειν εις τινα
hamartanein eis tina
tehdä syntiä, rikkoa jotakuta vastaan
Matt. 18:15. Luuk. 15:18. 21. ym.;
εις το ιδιον σωμα, *eis to idion soma*
omaa ruumistansa vastaan
1.Kor 6:18;
Hebr. לִפְּכִי לִיפ'כִּי *lif'khii* mukaan,
ενώπιόν τινος *enopion tinos*
jonkun edessä, siitä, jota synnin teolla
loukataan
Luuk. 15:18. 21.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀμαρτάνω
translitteraatio: hamartánō
ääntäminen: ham-ar-tan'-o

G265

ἀμάρτημα *hamartema*, τος, το,
(αμαρτέω = αμαρτάνω
hamarteo = hamartano)
rikos, paha teko, synti
Mark. 3:28. 29. 4:12. Rom 3:25. 5:16.
1.Kor 6:18. 2.Piet 1:9.

alkuperäinen: ἀμάρτημα
translitteraatio: hamártēma
ääntäminen: ham-ar'-tay-mah

G266

ἀμαρτία *hamartía*, ας, η,
(αμαρτάνω, *hamartano*
aor. 2 inf. αμαρτειν *hamartein*)

oik. tarkoitusperän saavuttamisen
osattomuus;
erehdys, hairahdus, vika, paha teko,
rikos, synti

Matt. 1:21. 3:6. Mark. 1:4. 5. Luuk.
1:77. 3:3. Joh 1:29. 8:21. Apt 2:38.
ym.;

το σωμα της αμαρτίας
to soma tes hamartias

synnin, so. synnin hallittava ruumis
Rom 6:6;

αμαρτίαν εχειν *hamartian echein*
minulla on (heikkouden) syntiä

1.Joh 1:8;

αμαρτίαν ποιειν *hamartian poiein*
tehdä (teko) syntiä

1.Joh 3:9;

αμαρτία προς θάνατον
hamartia pros thanaton

synti kuolemaksi, so. synti, jonka
kautta armoitettu ihminen lankeaa
elämästä Kristuksessa hengellisen
kuoleman tilaan takaisin

1.Joh 5:16;

υφ' αμαρτίαν ειναι,
hyf' hamartian einai

olla synnin alla

Rom 3:9;

abstr. pro concr.

αμαρτίαν εποίησεν *hamartian*
epoiesen

on tehnyt synniksi

2.Kor 5:21.

alkuperäinen: αμαρτία

translitteraatio: hamartía

ääntäminen: ham-ar-tee'-ah

G267

ἀμάρτυρος *amártyros, ov,*

(α priv., μάρτυς *martyros*)

todistamaton, ilman todistusta oleva
Apt 14:17.

alkuperäinen: ἀμάρτυρος

translitteraatio: amártyros

ääntäminen: am-ar'-too-ros

G268

ἀμαρτωλός *hamartōlós, (η), όν,*

(αμάρτω = αμαρτάνω

hamarto = hamartano)

syntinen, rikoksellinen, synnillinen

Matt. 9:10. 13. Mark. 2:17. 8:38. ym.;

ο αμαρτωλός *ho hamartolos*

subst. syntinen,

εξ εθνων αμαρτωλοί

eks ethnon hamartoloi

pakanoista syntiset,

so. syntiset pakanat; Juutalaiset, näet,

katsoivat pakanoita luonnosta

syntisiksi, koska heillä ei ollut lakia ja

koska he eivät Juutalaisten Jumalaa

tunteneet

Gal. 2:15.

alkuperäinen: ἀμαρτωλός

translitteraatio: hamartōlós

ääntäminen: ham-ar-to-los'

G269

ἄμαχος *ámachos, ov*

(α priv., μάχη *mache*)

joka ei ole riitainen, riitelemätön

1.Tim 3:3. Tit. 3:2.

alkuperäinen: ἄμαχος

translitteraatio: amachos

ääntäminen: am'-akh-os

G270

ἀμάω *amao*,

sup. ω ο,

aor. 1 ημησα *emesa*,

(αμα *ama*)

ottaa yhteen, koota viljan korsia
yhteen käteen leikataksensa niitä
toisella;

siitä, leikata, niittää

Jak. 5:4

alkuperäinen: ἀμάω

translitteraatio: amáō

ääntäminen: am-ah'-o

G271

ἀμέθυστος, *amethystos*

(α priv., μεθύσκω *methysko*

oik. juopumaton, päihtymystä
vastustava)

ametisti, läpikuultava, violetti-sininen,
kuusikulmainen jalokivi, joka luultiin
suojelevan päihtymyksestä josta sen
nimi

Ilm 21:20.

alkuperäinen: ἀμέθυστος

translitteraatio: améthystos

ääntäminen: am-eth'-oos-tos

G272

ἀμελέω *ameléō*,

sup. ω ο,

fut -ήσω, -eso

aor. 1 ημέλησα, *emelesa*

(αμελής *ameles*

huolimaton,

α priv. μέλω *melo*)

olla huolimaton, olla välinpitämätön,

olla välittämättä jostakin, laimin lyödä

jotakin,

τινός *tinós*

1.Tim 4:14 Hebr 2:3. 8:9;

inf. kera

Piet. 1:12;

absol. αμελήσαντες *amelesantes*

he olivat välinpitämättömiä

(kutsumuksesta)

Matt. 22:5.

alkuperäinen: ἀμελέω

translitteraatio: ameléō

ääntäminen: am-el-eh'-o

G273

ἄμεμπτος *amemptos*, ον,

(α priv.,

μέμφομαι *memfomai*)

nuhteeton, moitteeton, laittamaton

Luuk. 1:6. Fil. 2:15. 3:6. 1.Tess 3:13.

Hebr. 8:7.

alkuperäinen: ἄμεμπτος

translitteraatio: amemptos

ääntäminen: am'-emp-tos

G274

ἀμέμπτως *amemptos*, adv.

(αμεμπτος *amemptos*)

nuhteettomasti, moitteettomasti,

laittamattomasti

1.Tess 2:10. 5:23.

alkuperäinen: ἀμέμπτως

translitteraatio: amémp̄tōs

ääntäminen: am-emp'-toce

G275

ἀμέριμνος *amerimnos*, on,

(α priv., μέριμνα *merimna*)

suruton, huoleton

Matt. 28:14. 1.Kor 7:32.

alkuperäinen: ἀμέριμνος

translitteraatio: amérimnos

ääntäminen: am-er'-im-nos

G276

ἀμετάθετος *ametáthetos*, on,

(α priv., μετατίθημι *metatithemi*)

muuttumaton

Hebr. 6:17;

το ἀμετάθετον *to ametatheton*

subst.

muuttumattomuus

Hebr. 6:17.

alkuperäinen: ἀμετάθετος

translitteraatio: ametáthetos

ääntäminen: am-et-ath'-et-os

G277

ἀμετακίνητος *ametakínētos*, on,

(α priv., μετακινέω *metakineo*

muuttaa,

μετά, κινέω *meta, kineo*)

muuttumaton, liikkumaton, vahva,

γίνεσθε ἀμετακίνητοι,

ginesthe ametakinetoí

vahvistukaa

1.Kor 15:58.

alkuperäinen: ἀμετακίνητος

translitteraatio: ametakínētos

ääntäminen: am-et-ak-in'-ay-tos

G278

ἀμεταμέλητος *ametameletos*, on,

(α priv., μεταμέλει, μεταμέλομαι

metamelei, metamelomai)

katumaton, jota ei kaduta l. peruuteta

Rom 11:29;

σωτηρία *soteria*

autuus, jota ei kaduta

2.Kor 7:10.

alkuperäinen: ἀμεταμέλητος

translitteraatio: ametamélētos

ääntäminen: am-et-am-el'-ay-tos

G279

ἀμετανόητος *ametanoetos*, on,

(α priv., μετανοέω *metanoeo*)

katumaton, joka ei kadu

Rom 2:5.

alkuperäinen: ἀμετανόητος

translitteraatio: ametanóētos
ääntäminen: am-et-an-o'-ay-tos

G280

ἄμετρος *ametros, ov,*
(α priv., μέτρον *metron*)
mittaamaton, rajaton, ääretön,
εις τα αμετρα *eis ta ametra*
rajattomiin saakka, rajattomasti
2.Kor 10:13. 15.

alkuperäinen: ἄμετρος
translitteraatio: ámetros
ääntäminen: am'-et-ros

G281

ἀμήν *amen, adv.*

(אָמֵן *Aamen totuus*)

tosin, totisesti, totta totisesti
Matt. 5:18. Mark. 3:28. Luuk. 4:24.

ym.;

puheen lopussa, amen, totta totisesti,
niin on, olkoon niin, tapahtukoon niin
Rom 1:25. 9:5. Gal 1:5. Ef. 3:21. 1.Tim

1:17. ym.;

kristittyjen jumalanpalveluksissa
käytettiin Juutalaisten synagogista
saatua tapaa, että, kun se, joka
seurakunnalle jotakin luki tai opetti,
puheensa päätökseksi oli lausunut
rukouksen, muu seurakunta veisasi
amen ja siten ilmoitti rukouksen
kuulemisen uskonsa

1.Kor. 14:16;

siihen viitataan myös lauseella
επαγγελελῖαι εν αυτω το ναί και.
... το αμήν
*epaggeleliai. ... en auto ti nai kai ... to
amen*

lupaukset ovat Hänessä,, niin totta"
ja,, totta totisesti", so. Kristuksen
kautta käy Jumalan lupauksiin
sanominen amen
2.Kor 1:20.

alkuperäinen: ἀμήν
translitteraatio: amén
ääntäminen: am-ane'

G282

ἀμήτωρ *amētōr, oros, o, η,*
(α priv., μήτηρ *meter*)
äiditön, tuntemattomasta äidistä
syntynyt
Hebr. 7:3.

alkuperäinen: ἀμήτωρ
translitteraatio: amētōr
ääntäminen: am-ay'-tore

G283

ἀμίαντος *amiantos, ov,*
(α priv., μιάινω *miaino*)
saastuttamaton, tahraamaton,
saastaton
Hebr. 7:26. 13:4. 1.Piet 1:4. Jak. 1:27.

alkuperäinen: ἀμίαντος
translitteraatio: amíantos
ääntäminen: am-ee'-an-tos

G284

Ἀμιναδάβ *Aminadáb*, ο, taipum.

(אַמִּינָדָב *Amminadab*

ruhtinaan palvelija)

Aminadab, Aramin poika, eräs

Kristuksen esi-isistä

Matt. 1:4. Luuk. 3:33.

alkuperäinen: Ἀμιναδάβ

translitteraatio: Aminadáb

ääntäminen: am-ee-nad-ab'

G285

ἄμμος *ámmos*, ου, η,

hieta, hiekka

Matt. 7:26;

lukemattoman paljouden kuvana

Rom 9:27. Hebr. 11:12. Ilm 12:18.

20:8.

alkuperäinen: ἄμμος

translitteraatio: ámmos

ääntäminen: am'-mos

G286

ἀμνός *amnós*, ου, ο,

karitsa

Joh 1:29. 36. Apt 8:32. 1.Piet 1:19,

joissa paikoissa Kristusta verrataan

uhrikaritsaan, joka viattomana ja

kärsivällisenä kärsii syntien

sovittamiseksi;

katso ἀρνίον *arnion*.

alkuperäinen: ἀμνός

translitteraatio: amnós

ääntäminen: am-nos'

G287

ἀμοιβή *amoibé*, ης, η,

(αμείβω *ameibo*

vaihtaa, korvata) korvaus, takaisin

maksu,

αμοιβας αποδιδόναι τινί

amoibas apodidonai tini

maksaa takaisin jonkun vaivat

1.Tim 5:4,

jossa on tarkoitus, että lesket

pitämällä huolta lapsistansa ja

lastensa lapsista osoittaisivat

kiitollisuuttansa vanhemmilleen

heidän huolistansa.

alkuperäinen: ἀμοιβή

translitteraatio: amoibé

ääntäminen: am-oy-bay'

G288

ἄμπελος *ámpelos*, ου, η,

viiniköynnös, viinipuu

Matt. 26:29. Mark. 14:25. Luuk. 22:18.

Joh 15:1. ym.;

αμπελοι της γης *ampeloi tes ges*

maan viinipuut,

so. Kristuksen viholliset

Ilm 14:18. 19.

alkuperäinen: ἄμπελος

translitteraatio: ámpelos

ääntäminen: am'-pel-os

G289

ἀμπελουργός *ampelourgós*, ου, ο,
η,
(αμπελος, ΕΡΓΩ *ampelos*, *ERGO*)
viinitarhuri, viinimäen l. viinitarhan
hoitaja
Luuk. 13:7.

alkuperäinen: ἀμπελουργός
translitteraatio: ampelourgós
ääntäminen: am-pel-oor-gos'

G290

ἀμπελών *ampelṓn*, ωνος *onos*, ο,
(αμπελος *ampelos*)
viinimäki, viinitarha
Matt. 20:1. Mark. 12:1. Luuk. 20:9.
ym.

alkuperäinen: ἀμπελών
translitteraatio: ampelṓn
ääntäminen: am-pel-ohn'

G291

Ἀμπλίας *Amplías*, ου, ο
(lat.) *Amplias*,
sup. muoto pro
Ampliatius, eräs kristitty Romassa
Rom 16:8.

alkuperäinen: Ἀμπλίας
translitteraatio: *Amplías*
ääntäminen: am-plee'-as

G292

ἀμύνομαι, *amýnomai*
aor. 1 med. ημυνάμην *emynamen*
akt. UT:ssa käyttäm., torjua, ajaa
jotakuta itsestensä pois, puolustaa
itseänsä jotakuta vaataan,
ημυνάτο scil. τον αδικουντα
emynato scil. ton adikounta
torjui hän pois sitä, joka teki vääryyttä
Apt 7:24.

alkuperäinen: ἀμύνομαι
translitteraatio: amýnomai
ääntäminen: am-oo'-nom-ahee

G293

ἀμφίβληστρον *amfiblēstron*, ου,
τό,
(αμφιβάλλω *amfiballo*)
kaikki, mikä pannaan toisen ympäräi,
esim. vaate;
siitä, nuotta, verkko
Matt. 4:18. Mark. 1:16.
αμφί *amfi*,
praep. gen., dat. ja akk. kera,
(sukua on αμφω *amfo*
molemmat)
ympäri, ympärillä;
ilmoittaa, että joku ympäröi toista
kahdelta sivulta l. puolelta;
UT:ssa ainoastaan muutamissa
yhdistyksissä.

αμφιβάλλω *amfiballo*,
(αμφί, βάλλω *amfi, ballo*)
heittää l. asettaa ympäräi; heittää l.

laskea milloin yhdeltä, milloin toiselta puolelta, verkkoa
Mark. 1:16.

alkuperäinen: ἀμφίβληστρον
translitteraatio: amfíblēstron
ääntäminen: am-fib'-lace-tron

G294

ἀμφιέννυμι, *amfiénnyμι*
(αμφί, εννυμι, *amfi, ennymi*
pukea)

pukea, verhoittaa, vaatettaa,
εν τινι, *en tini*

Matt. 11:8. Luuk. 7:25;

kuv. Matt. 6:30. Luuk. 12:28.

αμφιάζω, *amfiázo*

pukea

Luuk. 12:28, jossa tav. on

αμφιέννυσι *amfiennysi*.

alkuperäinen: ἀμφιέννυμι

translitteraatio: amfiénnyμι

ääntäminen: am-fee-en'-noo-mee

G295

Ἀμφίπολις *Amfípolis*, εως *eos*, η,
(αμφί, πόλις *amfi, polis*)

Amfipolis, Makedonian ensimmäisen piirikunnan pääkaupunki, joka on saanut nimensä siitä, että Strymon virta sitä kahdelta puolelta ympäröitsi; ennen oli sen nimi εννέα οδοί *ennea hodoi*

Apt 17:1.

alkuperäinen: Ἀμφίπολις
translitteraatio: Amfípolis
ääntäminen: am-fip'-ol-is

G296

ἄμφοδον *ámfodon*, ου, τό,

= αμφοδος *amfodos*, ου, η,

(αμφί, οδός *amfi, hodos*)

kiertotie, so. tie l. katu, joka ympäröitsee kortteeria;

katu, kuja, tie

Mark. 11:4.

alkuperäinen: ἄμφοδον

translitteraatio: ámfodon

ääntäminen: am'-fod-on

G297

ἀμφότερος *amfóteros*, αι, α,

(komp. sanasta

αμφω *amfo*,

molemmat)

molemmat, kumpikin

Matt. 9:17. Luuk. 1:6. 7. ym.;

τα ἀμφότερα *ta amfotera*
molemmat, so.

1) ανάστασις, *anastasis*

2) αγγελος ja πνευμα

aggelos ja *pneuma*

enkeli ja henki

Apt 23:8,

sekä pakanat että Juutalaiset

Ef. 2:14.

alkuperäinen: ἀμφότερος

translitteraatio: amfóteros

ääntäminen: am-fot'-er-os

G298

ἀμώμητος *amómētos*, ov,

(α priv., μωμητός *mometos*

nuhdeltava,

μωμάομαι *momaomai*

nuhdella)

nuhteeton, moitteeton, laittamaton

Fil. 2:15. 2.Piet 3:14.

alkuperäinen: ἀμώμητος

translitteraatio: amómētos

ääntäminen: am-o'-may-tos

G299

ἄμωμος *ámōmos*, ov,

(α priv., μωμος *momos*)

pilkkuton, viaton, virheetön

Hebr. 9:14. 1.Piet 1:19;

siveellisessä merkityksessä, virheetön,

nuhteeton, moitteeton, laittamaton

Ef. 1:4. 5:27. Fil. 2: 15. Kol. 1:22. Jud.

24. Ilm 14:5.

ἄμωμος *amomos*, ου, τό,

amomum, hyvänhajuinen Intian kasvi,

josta voidetta valmistettiin,

Cissus vitiginea.

Ilm 18:13.

alkuperäinen: ἄμωμος

translitteraatio: ámōmos

ääntäminen: am'-o-mos

G300

Ἀμών *Amōn*, o, taipum.

(Ἰηὸν Ἀμων tekijä),

Amon, Judan kuningas,

Manassen poika, Josian isä

Matt. 1:10,

alkuperäinen: Ἀμών

translitteraatio: Amōn

ääntäminen: am-one'

G301

Ἀμώς *Amos*, o, taipum.

(Ἰηὸν Ἀμωτς väkevä)

Amos, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:25.

alkuperäinen: Ἀμώς

translitteraatio: Amós

ääntäminen: am-oc'e'

G302

ἄν, an

parfícula modalis, joka ilmoittaa

arvelua, mahdollisuutta,

epämääräisyyttä, epäilystä, ehkä,

kenties!, kukaties, mahdollisesti,

melkein, miltei, luulen ma, arvelen

ma, ja järjestetään:

- I) hypotetisten lauseiden

jälkilauseessa, jolloin se ilmoittaa

jotakin, joka olisi tapahtunut, jos

jotakin toista ennen sitä olisi

tapahtunut,

- 1) impf. kera,
jossa lat. kielessä on impf. konj.,
εγίνωσκεν αν *eginosken an*
niin tietäisi hän
Luuk. 7:39, sam. Matt. 23:30. Joh
5:46. 1.Kor 11:31. Gal. 1:10. 3:21.
Hebr. 4:8. 8:4. 7. ym.;

- 2) aor. ind. kera, jossa lat. kielessä on
plqpf. konj.
Matt. 11:21. 23. Mark. 13:20. Luuk.
10:13. Joh 4:10.
Apt 18:14. ym.;

- 3) plqpf. kera
Joh 11:21. 14:7. 1.Joh 2:19. ym.;

II) relativisten pronominiin ja
adverbien ynnä aikaa ja tapaa
ilmoittavien adverbien kera, lat.
-cunque, suinkin, ikänänsä, hyvänsä,
vaan,

- 1) ind. praet. kera,
ὅσοι ἄν, *hosoi an*
kuinka monta ikänänsä
Mark. 6:56;
ὅσα ἄν *osa an*
mitä ikänä
Mark. 11:24;
καθότι ἄν *kathoti an*
sen mukaan kuin ikinä
Apt 2:45. 4:85;
ὡς ἄν *hos an*
ikään kuin
1.Kor 12:2;

- 2) konj. kera,
- a) praes. ηνίκα αν *henika an*
niin usein kuin, kun vaan
2.Kor 3:15;

ος ἄν *hos an*
joka ikinä, joka vaan
Matt. 16:25. Luuk. 10:5. 8. Rom 9:15.
16:2. 1.Kor 11:27. ym.;

οστις ἄν *hostis an*
mikä ikinä
1.Kor 16:2. Kol 3:17;

οσοι ἄν *hosoi an*
Matt. 7:12. 22:9;

οπου ἄν *hopou an*
mihin ikinä
Luuk. 9:57. Jak. 3:4. Ilm 14:4;

- b) aor. Matt. 5:21. Mark. 14:9.
1.Kor 4:5. 11:34. 2.Kor 3:16. ym.;

III) opt. kera,
kun toivomus riippuu jostakin ehdosta
Apt 8:31. 26:29. ym.;

IV) ilman modusta,
εἰ μη τι αν *ei me ti an*
jos ei ehkä
1.Kor 7:5;
ὡς αν *hos an*
adv. ikäänkuin
2.Kor 10:9.
Katso Liite I
ἄν, an(sup, muodosta εἰάν *ean*)
jos,
konj. kera Joh 13:20. 16:23. 20:23.

alkuperäinen: ἄν
translitteraatio: án
ääntäminen: an

G303
ἀνά, *ana*
praep. akk. kera,

(sukua on ανω *ano*,
αναξ *anaks*
hallitsija)
ilmoittaa liikuntoa alemmasta paikasta
ylempään,
- 1) päälle, väliin, sekaan, joukkoon,
pitkin, -h-n,
ανα μέσον του σίτου
ana meson tou sitou
kaikkialle nisujen sekaan
Matt. 13:25;
ανα μέσον των ορίων
ana meson ton orioon
rajojen keskitse
Mark. 7:31;
ανα μέσον του αδελφου αυτου
ana meson tou adelfou autou
veljen ja veljen, so. veljiensä välillä
1.Kor 6:5;
ανα μέσον του θρόνου
ana meson tou thronou
valtaistuimen keskellä
Ilm 7:17;
ανα μέρος *ana meson*
vuorostansa, toinen toisensa perästä
1.Kor 14:27;
- 2) laskusanojen kera distributive,
ανα δηνάριον *ana denarion*
itsekukin denarinsa
Matt. 20:9;
ανα μετρητας δύο η τρεις
ana metretas dyo he treis
kukin kaksi tai kolme mittaa
Joh 2:6;
ανα πτέρυγας εξ *ana pterygas eks*
kullakin kuusi siipeä

Ilm 4:8;
ανα δύο *ana dyo bini*,
katso δύο *dyo*;
adv. ανα εις έκαστος
ana eis hekastos
itsekukin
Ilm 21:21;
- 3) Yhdistyksissä ilmoittaa ανά *ana*:
- a) liikuntoa ylöspäin;
- b) liikuntoa jonkun luokse;
- c) liikuntoa takaisinpäin;
- d) uudistusta.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ανά
translitteraatio: aná
ääntäminen: an-ah'

G304

αναβαθμός *anabathmós*, οι, ο,
(αναβαίνω *anabaino*)
nousu; millä noustaan l. astutaan,
astuma, porras
Apt 21:35. 40,
missä tarkoitetaan portaita, jotka
menivät temppelistä Antonian
linnaan;
katso 'Ιεροσόλυμα *Hierosolyma*.

alkuperäinen: αναβαθμός
translitteraatio: anabathmós
ääntäminen: an-ab-ath-mos'

G305

αναβαίνω, *anabaino*

impf. ανέβαινον, *anebainon*
pf. ανεβέβηκα, *anebebekā*
aor. 2 ανεβην, *aneben*
part. αναβάς, *anebas*
imp. ανάβα *anaba*
pro ανάβηθι *anabethi*,
(ανά, βαίνω *ana, baino*
astua)
astua, nousta ylöspäin (alemmasta
paikasta korkeampaan),
εις το όρος *eis to oros*
vuorelle
Matt. 5:1. Mark. 3:13. Luuk. 9:28;
επι το δωμα *epi to doma*
katolle
Luuk. 5:19;
επι δένδρον *epi dendron*
puuhun, puulle
Luuk. 19:4;
εις το πλοιον *eis to ploion*
laivaan
Matt. 15:39. Mark. 6:51;
εις τον ουρανόν *eis ton ouranon*
astua ylös taivaaseen
Rom 10:6. Ilm 11:12,
sam. paljas
αναβαίνειν *anabainein*
astua ylös
Joh 1:52. 6:62
ja lauselmassa
αναβαίνειν προς τον πατέρα
anabainein pros ton Patera
astua ylös Isän tykö
Joh. 20:17;
matkustamisesta alempana olevista
paikoista ylempänä oleviin, mennä,

kulkea, lähteä, matkustaa ylös l.
ylöspäin,
εις Ἱεροσόλυμα *eis Hierosolyma*
Jerusalemiin
Matt. 20:17. 18. Mark. 10:32. 38.
ym.;
εις το ιερόν *eis to hieron*
pyhäkköön
Luuk. 18:10. Joh 7:14;
tulla, nousta, käydä ylös, kohota,
kalasta:
Matt. 17:27;
savusta Ilm 8:4. 9:2
kasvista Matt. 13:7. Mark. 4:7. 32;
Hebr. **עַל לֵב פִּי**
ala al leb fi mukaan,
επι την καρδίαν ja εν τη καρδιά τινος,
epi ten kardian ja en te kardia tinos
venit alicui in mentem,
astua l. nousta jonkun sydämeen,
johtua jonkun mieleen
Luuk. 24:38. Apt 7:28. 1.Kor 2:9.
Katso Liite 1.
alkuperäinen: ἀναβαίνω
translitteraatio: anabaínō
ääntäminen: an-ab-ah'-ee-no

G306
αναβάλλω, *anaballo*
aor. 2 med. ανεβαλόμην *anebalomen*,
(ανά, βάλλω *ana, ballo*)
heittää ylöspäin; heittää, lykätä
tuonnemmaksi,

τινά *tina*

lykätä jonkun oikeuden asiaa
tuonnemmaksi
Apt 24:22.

alkuperäinen: ἀναβάλλομαι
translitteraatio: anabállomai
ääntäminen: an-ab-al'-lom-ahee

G307

αναβιβάζω, *anabibazo*
aor. 1 ανεβίβασα *anebibasa*,
(ανά, βιβάζω *ana, bibazo*
antaa nousta)
nostaa, vetää ylös
Matt. 18:48.

alkuperäinen: ἀναβιβάζω
translitteraatio: anabibázō
ääntäminen: an-ab-ee-bad'-zo

G308

αναβλέπω, *anablepo*
aor. 1 ανέβλεψα *aneblepsa*,
(ανά, βλέπω *ana, blepo*)
- 1) katsoa, katsahtaa ylös l. ylöspäin
Mark. 8:24. 16:4. Luuk. 19:5. 21:1.
Apt 22:13;
εις τίνα *eis tina*,
jonkun puoleen
Apt 22:18;
εις τον ουρανόν *eis ton ouranon*
taivaaseen päin, taivasta kohti
Matt. 14:19. Mark. 6:41. 7:34;
- 2) saada näkönsä jälleen l. takaisin,

tulla jälleen näkeväksi
Matt. 11:5. 20:34. Luuk. 18:41. ym.;
saada näkönsä, tulla näkeväksi,
sokeana syntyneestä
Joh 9:11. 15. 18.

alkuperäinen: ἀναβλέπω
translitteraatio: anablérō
ääntäminen: an-ab-lep'-o

G309

ανάβλεψις *anablepsis*, εως, η,
(αναβλέπω *anablepo*)
näkönsä jälleen saaminen, näkö,
näkemisen kyky
Luuk. 4:19.

alkuperäinen: ἀνάβλεψις
translitteraatio: anablepsis
ääntäminen: an-ab'-lep-sis

G310

αναβοάω *anaboáo*,
sup. ω ο
aor. 1 ανεβόησα *aneboesa*,
(ανά, βοάω *ana, boao*)
nostaa huutoa;
huutaa, huudahtaa
Matt. 27:46. Mark. 15:8.
Luuk. 9:88.

alkuperäinen: ἀναβοάω
translitteraatio: anaboáo
ääntäminen: an-ab-o-ah'-o

G311

αναβολή *anabolé*, ης, η,
(αναβάλλω *anaballo*)
lykkäys, viivytys,
αναβολην μηδεμίαν ποιησάμενος
anabolen medemian poiesamenos
ensinkään lykkäämättä asiaa
tuonnemmaksi
Apt 25:17.

alkuperäinen: ἀναβολή
translitteraatio: anabolé
ääntäminen: an-ab-ol-ay'

G312

αναγγέλλω, *anaggéllō*
fut. -λω, -λο
impf. ανήγγελλον, *aneggellon*
aor. 1 ανήγγειλα, *aneggeila*
aor. 2 pass. ανηγγέλην, *aneggelen*
(ανά, αγγέλλω *ana, aggello*)
kertoa, ilmoittaa,
τί *ti*
Apt 19:18;
οτι *hoti*
Joh 5:15;
οσα *hosa*
kuinka paljon
Apt 14:27;
τί τινι *ti tini*
Joh 4:25. 16:13. 14. 15;
kristinuskon juhllallisesta
saarnaamisesta
Apt 20:20. 1.Piet 1:12. 1.Joh 1:5;
περί τινος *peri tinos*

Rom 15:21.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναγγέλλω
translitteraatio: anaggéllō
ääntäminen: an-ang-el'-lo

G313

αναγεννάω *anagennáō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ανεγέννησα *anegennessa*,
pf. αναγεγέννηκα *anagegenneka*,
(ανά, γεννάω *ana, gennao*)
uudestaan siittää, uudestaan
synnyttää
1.Piet 1:3;
pass. εκ τινος *ek tinos*
uudestaan syntyä jostakusta
1.Piet 1:28.

alkuperäinen: ἀναγεννάω
translitteraatio: anagennáō
ääntäminen: an-ag-en-nah'-o

G314

αναγινώσκω, *anaginóskō*
aor. 1 ανέγνωσα, *anegnosa*
aor. 2 ανέγνων, *anegnon*
part. αναγνούς, *anagnous*
aor. 1 pass.
ανεγνώσθην, *anegnosthen*
(ανά, γινώσκω *ana, ginosko*)
- 1) tuntea uudestaan; tarkkaan
tuntea;
ottaa tietoa jostakin;

- 2) lukea,

τί *ti*

Matt. 22:31. Mark. 12:10. Luuk. 4:16.

6:3. Joh 19:20. Apt 8:32. ym.;

τινά *tina*

jotakuta, so. jonkun teosta l. kirjaa

Apt 8:28. 30.

alkuperäinen: ἀναγινώσκω

translitteraatio: anaginōskō

ääntäminen: an-ag-in-oce'-ko

G315

αναγκάζω, *anagkázō*

aor. 1 ηνάγκασα, *enagkasa*

aor. 1 pass. ηναγκάσθην, *enagkasthen*

(ανάγκη *anagke*)

kehoituksella, pyynnöllä, uhkauksilla,
esimerkillä pakottaa, vaatia, taivuttaa,

velvoittaa,

τινά *tina*

2.Kor 12:11;

τινά *tina*

inf. kera

Matt. 14:22, Mark. 6:45. Luuk. 14:28.

Apt 26:11. 28:19. Gal. 2:8. 14. 6:12.

alkuperäinen: ἀναγκάζω

translitteraatio: anagkázō

ääntäminen: an-ang-kad'-zo

G316

ἀναγκαῖος *anankaîos*,

αἰα, αἰον *aia, aion*,

(ανάγκη *anagke*)

necessarius,

- a) tarpeellinen, välttämätön

1.Kor 12:22. Fil. 1:24. Tit. 3:14;

αναγκαῖόν ἐστιν *anagkaion estin*

on tarpeellista, välttämätöntä, pitää,
tulee

Apt 13:46. Hebr. 8:3;

αναγκαῖον ἠγεῖσθαι

anagkaion hegeisthai

katsoa tarpeelliseksi, pitää

tarpeellisena

2.Kor 9:5. Fil. 2:25;

- b) läheinen, likeinen

Apt 10:24.

alkuperäinen: ἀναγκαῖος

translitteraatio: anankaîos

ääntäminen: an-ang-kah'-yos

G317

αναγκαστως *anankastōs*, adv.

(αναγκαστός *anagkastos*

pakotettu,

adj. verb.

αναγκάζω *anagkazo*)

pakosta

1.Piet 5:2.

alkuperäinen: ἀναγκαστῶς

translitteraatio: anankastōs

ääntäminen: an-ang-kas-toce'

G318

ἀνάγκη *anáγκē*, ης, η,

(αγχω *agcho*)

ahdistaa)

- 1) pakotus, pakko, välttämättömyys, vaatimus, tarve, tarpeellisuus, ως κατ' ανάγκην *hos kat' anagken* ikäänkuin pakosta l. vaadittu

Filem. 14;

εξ ανάγκης *eks anagkes*

pakosta

2.Kor 9:7,

välttämättömästi

Hebr. 7:12;

εχω ανάγκην *echo anagken*

minulla on tarve, minun on

tarpeellista, minun pitää

Luuk. 14:18. Hebr. 7:27. Jud. 3;

μη εχων ανάγκην *me echon anagken*

minkään pakon vaatimatta

1.Kor 7:37;

ανάγκη μοι επίκειται

anagke moi epikeitai

pakko makaa päälläni,

so. pakko vaatii minua

1.Kor 9:16;

ανάγκη ja ανάγκη εστί = ανάγκαίον

εστι

anagke anagke esti = anagkaion esti

inf. kera

Matt. 18:7. Rom 13:5. Hebr. 9:16. 23;

- 2) ahdistus, ahdinko, hätä, vaiva

Luuk. 21:26. 1.Kor 7:26. 2.Kor 6:4.

12:10. 1.Tess 3:7. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ανάγκη

translitteraatio: anánkē

ääntäminen: an-ang-kay'

G319

αναγνωρίζω *anagnorizo*

aor. 1 pass.

ανεγνωρίσθην *anegnoristhen*

(ανά, γνωρίζω *ana, gnorizo*)

tuntea;

pass. ilmoittaa itsensä,, tulla

tunnetuksi,

τινί *tini*

jollekulle

Apt 7:13.

alkuperäinen: ἀναγνωρίζομαι

translitteraatio: anagnōrízomai

ääntäminen: an-ag-no-rid'-zom-ahee

G320

ἀνάγνωσις *anagnosis*, εως *eos*, η,

(αναγινώσκω *anaginosko*)

jälleen tunteminen; lukeminen, luku

Apt 13:15. 2.Kor 3:14. 1.Tim 4:13.

alkuperäinen: ἀνάγνωσις

translitteraatio: anágnōsis

ääntäminen: an-ag'-no-sis

G321

ἀνάγω *anago*

aor. 2 ἀνήγαγον, *anegagon*

inf. αναγαγειν *anagagein*

aor. 1 pass. ἀνήχθην, *anechthen*

(ανά, αγω *ana, ago*)

viedä, kuljettaa, johdattaa, tuoda

alemmasta paikasta ylempään,

εις *eis*

c. acc. loci

Matt. 4:1. Luuk. 2:22. 4:5. 22:66, Apt 9:39. 16:34;

τινά εκ νεκρων *tina ek nekron*

nostattaa kuolleista

Rom. 10:7,

kuolleista jälleen tuottaa

Hebr. 13:20;

τινα τω λαω *tina to lao*

tuoda l. asettaa kansan eteen

Apt 12:4;

θυσίαν τω ειδώλω *thysian to eidolo*

tuoda uhria, so. uhrata epäjumalalle

Apt 7:41;

pass. purjehtia, lähteä purjehtimaan,

lähteä, kulkea, mennä, koska rannasta

lähtijälle ulappa näyttää kohoavan

Luuk. 8:22. Apt 13:13. 16:11. 18:21.

20:3. 13. ym.

alkuperäinen: ἀνάγω

translitteraatio: anágō

ääntäminen: an-ag'-o

G322

ἀναδείκνυμι *anadeíknymi* ja

-νύω *-nyo*,

aor. 1 ἀνέδειξα *anedeiksa*,

(ανά, δείκνυμι *ana, deiknymi*)

näyttää jotakin kohotettua, näyttää,

osoittaa, ilmoittaa

Apt 1:24;

määrätä, nimittää, asettaa

Luuk. 10:1.

alkuperäinen: ἀναδείκνυμι

translitteraatio: anadeíknymi

ääntäminen: an-ad-ike'-noo-mee

G323

ἀνάδειξις *anádeiksis*, εως *eos*, η,

(αναδείκνυμι *anadeiknymi*)

näyttäminen, osoittaminen;

ilmestyminen, julkinen esiintyminen

Luuk. 1:80.

alkuperäinen: ἀνάδειξις

translitteraatio: anádeiksis

ääntäminen: an-ad'-ike-sis

G324

αναδέχομαι, *anadéchomai*

aor. 1 ἀνεδεξάμην, *anedeksamen*

(ανά, δέχομαι *ana, dechomai*)

ottaa ylös; ottaa luokseen

Apt 28:7;

saada

Hebr. 11:17.

alkuperäinen: ἀναδέχομαι

translitteraatio: anadéchomai

ääntäminen: an-ad-ekh'-om-ahee

G325

αναδίδωμι, *anadidomi*

aor. 2 ἀνέδων, *anedyo*

(ανά, δίδωμι *ana, didomi*)

antaa luotansa;

antaa, jättää

Apt 23:33.

alkuperäinen: ἀναδίδωμι
translitteraatio: anadídōmi
ääntäminen: an-ad-eed'-om-ee

G326

ἀναζάω *anazao*,
sup. ω ο,
aor. 1 ἀνέζησα, *anezesa*
(ανά, ζάω *ana, zao*)
uudestaan l. jälleen elää, tulla
eläväksi, virota, virota jälleen, virota
henkiin
Rom 14:9. Ilm 20:5;
kuv. Luuk. 15:24. 32. Rom 7:9.

alkuperäinen: ἀναζάω
translitteraatio: anazáo
ääntäminen: an-ad-zah'-o

G327

ἀναζητέω *anazeteo*,
sup. ω ο,
aor. 1 ἀνεζήτησα *anezetesa*,
(ανά, ζητέω *ana, zeteo*)
hakea, etsiä
Luuk, 2:44. (45). Apt 11:25.
alkuperäinen: ἀναζητέω
translitteraatio: anazētéō
ääntäminen: an-ad-zay-teh'-o

G328

ἀναζώννυμι, *anazonnyμι*
aor. 1 med.

ἀνεζωσάμην *anezosamen*,
(ανά, ζώννυμι *ana, zonnymi*)
vyöttää,
ἀναζωσάμενοι τὰς οσφύας τῆς
διανοίας ὑμῶν
anazosamenoι tas osfyas tes dianoiās
hymon
vyöttäen mielenne kupeet
1.Piet 1:13,
mikä kuvaus on otettu Itämaalaisten
tavasta metsästyksessä ja juoksussa
sitoa lanteilleen leveitä liehuvia
vaatteensa helmoja, jotta he olisivat
keveitä juoksussa; tässä paikassa
tarkoitetaan hengellistä ripeyttä ja
vireyttä.

alkuperäinen: ἀναζώννυμι
translitteraatio: anazónnyμι
ääntäminen: an-ad-zone'-noo-mee

G329

ἀναζωπυρέω *anazōpyréō*,
sup. ω ο,
(ανά, ζωπυρέω *ana, zopyreo*)
virkistää tulta,
ζωος, πυρ *zoos, pyr*;
ζώπυρον *zopyron*
tulinen hiili, myös pale)
virkistää, herättää henkiinsä
2.Tim 1:6.

alkuperäinen: ἀναζωπυρέω
translitteraatio: anazōpyréō
ääntäminen: an-ad-zo-poor-eh'-o

G330

ἀναθάλλω *anathállō*,

aor. 2 ἀνέθαλον *anethalon*,

(ανά, θάλλω *ana, thallo*

kukoistaa)

uudestaan kukoistaa, uudestaan

viheriöidä, uudestaan tulla

kukoistavaan tilaan, uudestaan päästä

voimiin

Fil. 4:10.

alkuperäinen: ἀναθάλλω

translitteraatio: *anathállō*

ääntäminen: an-ath-al'-lo

G331

ἀνάθεμα, *anáthema*

pro att. ἀνάθημα *anathema*, τοσ, τό,

(= το ανατεθειμένον, ανατίθημι

= *to anatetheimenon, anatithemi*)

oik. mikä on asetettu temppeliin;

Lxx pro, mikä on Jumalalle pyhitetty

ja  *cherem* niinmuodoin

yleisestä käytännöstä erotettu; siitä

kaikki, mikä Jumalan käskystä oli

määrätty tapettavaksi ja

hukutettavaksi. Tästä UT:ssa,

- a) kirous

Apt 23:14;

- b) kirottu ihminen,

ἀνάθεμα εστω ja ητω

anathema esto ja eto

olkoon kirottu

1.Kor 16:22. Gal. 1:8. 9;

ἀνάθεμα εἶναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ

anathema einai apo tou Christou

kirottuna olla erotettu Kristuksesta

Rom 9:3;

ἀνάθεμα λέγειν τινά

anathema legein tina

kirota jotakuta

1.Kor 12:3.

alkuperäinen: ἀνάθεμα

translitteraatio: *anáthema*

ääntäminen: an-ath'-em-ah

G332

ἀναθεματίζω, *anathematízō*

aor. 1 ἀνεθεμάτισα, *anathematisa*

(ἀνάθεμα *anathema*)

tehdä kiroukseksi, julistaa kirotuksi,

kirota, sadatella,

absol. Mark. 14:71;

εαυτόν *heauton*

kirota itseänsä, so. vanhoa

Apt 23:12. 21;

ἀναθέματι ἀναθεματίζειν

anathemati anathematizein

kiroamalla itseänsä vanhoa

Apt 23:14.

alkuperäinen: ἀναθεματίζω

translitteraatio: *anathematízō*

ääntäminen: an-ath-em-at-id'-zo

G333

ἀναθεωρέω *anatheoreo*,

sup. ω ο,

(ανά, θεωρέω *ana, theoreo*)
katsella jotakin päästä päähän;
katsella
Apt 17:23;
tarkastaa, tarkata
Hebr. 13:7.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναθεωρέω
translitteraatio: anatheōréō
ääntäminen: an-ath-eh-o-reh'-o

G334

ἀνάθημα *anáthēma*, τος, τό,
(ανατίθημι *anatithemi*)
temppelelahja, koristus
Luuk. 21:5.

alkuperäinen: ἀνάθημα
translitteraatio: anáthēma
ääntäminen: an-ath'-ay-mah

G335

ἀναΐδεια *anaídeia* ja
-δία *-dia*, ας, η,
(αναιδής *anaides*)
häpeämätön,
α priv; αιδώς *aidos*)
häpeämättömyys, hävyttömyys,
vaativaisuus
Luuk. 11:8.

alkuperäinen: ἀναΐδεια
translitteraatio: anaídeia
ääntäminen: an-ah'-ee-die-ah'

G336

ἀναΐρεσις *anaíresis*, εως *eos*, η,
(αναιρέω *anaireo*)
hävitys;
murha, surma
Apt 8:1. 22:20.

alkuperäinen: ἀναΐρεσις
translitteraatio: anaíresis
ääntäminen: an-ah'-ee-res-is

G337

ἀναιρέω *anaireo*
sup. ω ο,
fut. αναιρήσω ja ανελω
anaireso ja anelo
aor. 2 ανειλον *aneilon*,
aor. 2 med. ανειλόμην *aneilomen*
yhnä muodot
ανείλατο, ανείλαν, ανείλατε
aneilato, aneilan, aneilate,
aor. 1 pass. ανηρέθην *anerethen*,
(ανά, αιρέω *ana, aireo*)
- 1) ottaa ylös, nostaa ylös,
med. ottaa itsellensä, omaksensa
Apt 7:21;
- 2) poistaa
Hebr. 10:9;
- 3) murhata, surmata, tappaa
Matt. 2:16. Luuk. 22:2. Apt 2:23. 5:33.
36. ym. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναιρέω
translitteraatio: anairéō
ääntäminen: an-ahee-reh'-o

G338

ἀναίτιος *anaítios, on,*
(α priv., αιτία *aitia*)

syytön, viaton

Matt. 12:5. 7.

alkuperäinen: ἀναίτιος

translitteraatio: anaítios

ääntäminen: an-ah'-ee-tee-os

G339

ἀνακαθίζω, *anakathízō*

aor. 1 ἀνέκαθισα *anekathisa,*

(ανά, καθίζω *ana, kathizo*)

nousta istualle

Luuk. 7:15. Apt 9:40.

alkuperäinen: ἀνακαθίζω

translitteraatio: anakathízō

ääntäminen: an-ak-ath-id'-zo

G340

ἀνακαινίζω, *anakainizo*

(ανά, καινίζω *ana, kainizo*)

uudistaa,

καινός *kainos*)

jälleen uudistaa

Hebr. 6:6.

alkuperäinen: ἀνακαινίζω

translitteraatio: anakainízō

ääntäminen: an-ak-ahee-nid'-zo

G341

ἀνακαινώω, *anakainóō*

sup. ω ο

(ανά, καινός *ana, kainos*)

uudistaa

2.Kor 4:16. Kol. 3:10.

alkuperäinen: ἀνακαινώω

translitteraatio: anakainóō

ääntäminen: an-ak-ahee-no'-o

G342

ἀνακαίνωσις, *anakaínōsis*

εως, η, *eos, e*

(ἀνακαινώω *anakainoo*)

uudistus,

του νοός *tu noos*

gen. obj. Rom 12:2;

πνεύματος αγίου *Pneumatōs Hagiou*

Pyhän Hengen vaikuttama uudistus

Tit. 3:5.

alkuperäinen: ἀνακαίνωσις

translitteraatio: anakaínōsis

ääntäminen: an-ak-ah'-ee-no-sis

G343

ἀνακαλύπτω, *anakalýptō*

(ανά, καλύπτω *ana, kalypto*)

paljastaa,

ἀνακεκαλυμμένα πρόσωπα

anakekalymmena prosopo

paljastetuin, peittämättömin, avoimin

kasvoin

2. Kor 3:18;

μη ανακαλύπτόμενον
me anakalyptomenon
kätkeyty

2.Kor 3:14.

alkuperäinen: ἀνακαλύπτω
translitteraatio: anakalýptō
ääntäminen: an-ak-al-oop'-to

G344

ἀνακάμπω, *anakámpō*

fut. -ψω, -*psō*

aor. 1 ανέκαμψα, *anekampsa*

(ανά, κάμπω *ana, kampto*)

taivuttaa ylöspäin, takaisinpäin;

intr. kääntyä takaisin, pyörtää, palata

Matt. 2:12. Luuk. 10:6. Apt 18:21.

Hebr. 11:15.

alkuperäinen: ἀνακάμπω
translitteraatio: anakámpō
ääntäminen: an-ak-amp'-to

G345

ἀνάκειμαι, *anakeîmai*

(ανά, κειμαι *ana, keimai*)

dep. med. maata, olla pitkällensä

Mark. 5:40;

maata, olla pitkällensä pöydän

ääressä, olla ruoalla l. aterialla,

klass. kielessä

κατακεισθαι *katakeisthai*,

Matt. 9:10. Mark. 14:18. Luuk. 7:37.

Joh 12:2. ym.,

ανακεισθαι εν τω κόλπῳ τινός

anakeisthai en to kolpo tinos
maata jonkun helmassa, so. jonkun
vieressä hänen oikealla puolellansa
Joh 13:28;

olla ruoalla, aterioida

Joh 6:11.

alkuperäinen: ἀνακεῖμαι
translitteraatio: anakeîmai
ääntäminen: an-ak-i'-mahee

G346

ανακεφαλαίω *anakefalaíō*,

sup. ω ο,

(ανά, κεφαλαίω *ana, kefalaíō*)

ottaa, luetella, käsittää jonkin asian

pääkohdat, käsittää yhteen, käsittää

Rom 13:9. Ef. 1:10.

alkuperäinen: ἀνακεφαλαίω
translitteraatio: anakefalaíō
ääntäminen: an-ak-ef-al-ah'-ee-oo

G347

ανακλίνω, *anaklínō*

fut. -νω, -*no*

aor. 1 ανέκλινα, *aneklina*

aor. 1 pass. ανεκλίθην, *aneklithen*

fut. ανακλιθήσομαι, *anaklithesomai*

(ανά, κλίνω *ana, klino*)

taivuttaa, kallistaa takaisinpäin;

- a) laskea, panna

Luuk. 2:7;

- b) antaa asettua, antaa ruveta

pitkällensä pöydän l. aterian ympärille

Mark. 6:39. Luuk. 9:15. 12:37;
pass. asettua, ruveta pitkällensä
pöydän l. aterian ympärille, ruveta
ruoalle,
olla ruualla l. aterialla
Matt. 14:19. Luuk. 7:36;
kuv. Matt. 8:11. Luuk. 13:29.

alkuperäinen: ἀνακλίνω
translitteraatio: anaklínō
ääntäminen: an-ak-lee'-no

G348

ἀνακόπτω, *anakóptō*
aor. 1 ἀνέκοψα *anakopsa*,
(ανά, κόπτω *ana, kopto*)
lyödä, työntää takaisin; pidättää, estää
Gal. 5:7,

alkuperäinen: ἀνακόπτω
translitteraatio: anakóptō
ääntäminen: an-ak-op'-to

G349

ἀνακράζω, *anakrazo*
aor. 1 ἀνέκραξα, *anekraksa*
aor. 2 ἀνέκραγον, *anekragon*
(ανά, κράζω *ana, krazo*)
huutaa, huudahtaa
Mark. 1:23. 6:49. Luuk. 4:33. 8:28.
23:18.

alkuperäinen: ἀνακράζω
translitteraatio: anakrázō
ääntäminen: an-ak-rad'-zo

G350

ἀνακρίνω, *anakrínō*
fut. -νω, *-no*
aor. 1 ἀνέκρινα, *anekrina*
aor. 1 pass. ἀνεκρίθην, *anekrithen*
(ανά, κρίνω *ana, krino*)
erottamalla jonkin asian erityiskohdat,
tutkia sitä päästä päähän,
- a) tutkia, kysyä Apt 17:11;
μηδεν ανακρίνοντες
meden anakrinontes
tutkimatta, so. huolimatta, olivatko
lihakappaleet uhrilihaa tai ei
1.Kor 10:25. 27;
tutkia, kuulustella, kysellä,
absol. Luuk. 23:14. Apt 24:8;
τινά *tina*
Apt 12:10. 28:18. 1.Kor 9:3;
pass. Apt 4:9;
- b) arvostella, tuomita, tehdä
päätöstä jostakin,
τί *ti*
1.Kor 2:15;
τινά *tina*
1.Kor 4:3. 4;
pass. olla arvosteltavissa, olla
päätöksen alainen, joutua
tutkittavaksi, tulla tuomituksi
1.Kor 2:15. 14:24.

alkuperäinen: ἀνακρίνω
translitteraatio: anakrínō
ääntäminen: an-ak-ree'-no

G351

ἀνάκρισις *anákrisis*, εως *eos*, η,
(ανακρίνω *anakrino*)
tutkinto, tutkimus
Apt 25:26.

alkuperäinen: ἀνάκρισις
translitteraatio: *anákrisis*
ääntäminen: an-ak'-ree-sis

G352

ἀνακύπτω, *anakýptō*
pf. pass. -κεκύλισμαι, *-kekylismai*
aor. 1 ανέκυψα *anekypsa*,
(ανά, κύπτω *ana, kypto*)
ojentaa itsensä
Luuk. 13:11. Joh 8:7. 10;
kuv. Luuk. 21:28.

ανακύπτω *anakypso*,
(ανά, κυλίω *ana, kylio*)
vierittää ylöspäin, vierittää
Mark. 16:4

alkuperäinen: ἀνακύπτω
translitteraatio: *anakýptō*
ääntäminen: an-ak-oo-p'-to

G353

ἀναλαμβάνω, *analambano*
aor. 2 ανέλαβον, *anelabon*
aor. 1 pass. ανελήφθην, *anelefthen*
Tisch. ανελήμφθην *anelemfthen*,
(ανά, λαμβάνω *ana, lambano*)
ottaa ylös,
εις τον ουρανόν *eis ton ouranon*

Mark. 16:19. Apt 1:11. 10:16,
sam. Apt 1:2. 22;
ανελήφθη ἐν δόξῃ *anelefte en dokse*
Hän on otettu ylös kunniaan
1.Tim 3:16;
ottaa, ottaa päällensä, kantaaksensa l.
käyttääksensä
Apt 7:43. Ef. 6:13. 16;
ottaa (viedäksensä)
Apt 23:31,
kumppaniksensa
2.Tim 4:11,
laivaan
Apt 20:13. 14.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναλαμβάνω
translitteraatio: *analambánō*
ääntäminen: an-al-am-ban'-o

G354

ἀνάληψις ja -λημψις εως *eos*, η,
analapsis ja -lempsis,
(αναλαμβάνω *analambano*)
ottaminen ylös
Luuk. 9:51.

alkuperäinen: ἀνάληψις
translitteraatio: *análēpsis*
ääntäminen: an-al'-ape-sis

G355

ἀναλίσκω *analisko*
fut. αναλώσω *analoso*,
aor. 1 ανήλωσα *anelosa* ja

ανάλωσα *analosa*,
aor. 1 pass. ανηλώθην *anelothen*,
(ανά, αλίσκομαι *ana, aliskomai*)
ottaa ylös; kuluttaa, hävittää,
hukuttaa
Luuk. 9:54. Gal. 5:15;
surmata, tappaa
2.Tess. 2:8.

alkuperäinen: ἀναλίσκω
translitteraatio: analískō
ääntäminen: an-al-is'-ko

G356

ἀναλογία *analogia*, ας, η,
(ἀνάλογος *analogos*
suhteellinen,
ἀνα λόγον *ana logon*)
määrä, suhde,
κατα την αναλογίαν της πίστεως
kata ten analogian tes pisteos
uskon määrän mukaan
Rom 12:6 =
κατα το μέτρον πίστεως
kata to metron pisteos
määrän uskoa
Rom 12:3.

alkuperäinen: ἀναλογία
translitteraatio: analogía
ääntäminen: an-al-og-ee'-ah

G357

ἀναλογίζομαι, *analogizomai*
aor.1 ανελογισάμην *anelogisamen*,

dep. med. (ανά, λογίζομαι
ana, logizomai)
tarkkaan laskea, arvostella, arvata,
tutkia
Hebr. 12:3.

alkuperäinen: ἀναλογίζομαι
translitteraatio: analogízomai
ääntäminen: an-al-og-id'-zom-ahee

G358

ἄναλος *ánalos, on*,
(α priv., αλς *als*)
suolaton,
γίνεσθαι ἀναλον *ginesthai analon*
käydä suolattomaksi, mauttomaksi,
kadottaa suolavoimansa
l. makunsa
Mark. 9:50.

alkuperäinen: ἄναλος
translitteraatio: ánalos
ääntäminen: an'-al-os

G359

ἀνάλυσις *análysis*, εως *eos*, η,
(ἀναλύω *anályo*)
irroitus, lunastus, lähtö, pääsy
2.Tim 4:6.

alkuperäinen: ἀνάλυσις
translitteraatio: análýsis
ääntäminen: an-al'-oo-sis

G360

ἀναλύω, *analyo*

fut. -λύσω, *-lyso*

aor. 1 ανέλυσα, *anelysa*

(ανά, λύω *ana, lyo*)

- 1) irroitaa;

- 2) lähteä

Luuk. 12:36;

eritä elämästä

Fil 1:23.

alkuperäinen: ἀναλύω

translitteraatio: analýō

ääntäminen: an-al-oo'-o

G361

ἀναμάρτητος *anamartetos, ov,*

(α priv., αμαρτάνω *amartano*)

joka ei tee eikä saata syntiä tehdä,

synnitön

Joh 8:7.

alkuperäinen: ἀναμάρτητος

translitteraatio: anamártētos

ääntäminen: an-am-ar'-tay-tos

G362

ἀναμένω, *anemeno*

(ανά, μένω *ana, meno*)

odottaa

1.Tess 1:10.

alkuperäinen: ἀναμένω

translitteraatio: anaménō

ääntäminen: an-am-en'-o

G363

ἀναμνήσκω, *anamimnesko*

fut. αναμνήσω *anamneso*

(muodosta μνάω *mano*),

aor. 1 pass.

ανεμνήσθην, *anemnesthen*

(ανά, μιμνήσκω *ana, mimnesko*)

uudestaan muistuttaa, palauttaa

muistoon, muistuttaa,

τινά τι *tina ti*

jollekulle joltakin

1.Kor 4:17;

muistuttaa, kehoittaa,

τινά *tina*

inf. kera

2.Tim 1:6;

pass. muistaa, absol.

Mark. 11:21;

τινός *tinós*

jotakin

Mark. 14:72;

muistelemalla ajatella, muistella

2.Kor 7:15. Hebr. 10:32.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναμνήσκω

translitteraatio: anamimnḗskō

ääntäminen: an-am-im-nace'-ko

G364

ἀνάμνησις *anamnesis, ewos, η,*

(αναμνήσκω *anamimnesko*)

muistutus, muisto,

εις την εμην ανάμνησιν

eis ten hemin anamnesin

minun muistokseni

Luuk. 22:19. 1.Kor 11:24. 25;

εν αυταις (scil. θυσιας) ανάμνησις
αμαρτιων

*en autais (scil. thysiais) anamnesis
hamartion*

niissä on syntien muistutus

Hebr. 10:3,

alkuperäinen: ανάμνησις

translitteraatio: anámnēsis

ääntäminen: an-am'-nay-sis

G365

ἀνανεόω *ananeoo*,

sup. ω ο,

(ανά, νεόω *ana, neoo*

uudistaa)

uudistaa,

pass. uudistua

Ef. 4:23.

alkuperäinen: ἀνανεόω

translitteraatio: ananeóō

ääntäminen: an-an-neh-o'-o

G366

ἀνανήφω, *ananefo*

aor. 1 ἀνένηψα *anenepsa*,

(ανά, νήφω *ana, nofo*)

selvitä päihtymyksestä,

ἐκ τοῦ διαβόλου παγίδος

ek tou diabolou pagidos

selvitä ja pelastua perkeleen paulasta

2.Tim 2:26.

alkuperäinen: ἀνανήφω

translitteraatio: ananéfo

ääntäminen: an-an-ay'-fo

G367

Ἀνανίας *Ananias*, α, ο,

(חַנַּנְיָא *Chanan'jaa*

Jahve on armollinen)

Ananias,

- 1) Eräs kristitty Jerusalemissa,

Safiiran mies, joka myi peltonsa

seurakunnan hyväksi, mutta pidätti

osan kauppahinnasta ja rangaistiin

tästä petoksesta, kuten hänen

vaimonsakin, kuolemalla Apt 5:1-6;

- 2) Eräs kristitty Damaskossa

Apt 9:10-18. ym.;

- 3) Nedebeuksen poika, joka noin v.

47-59 jKr. oli Juutalaisten ylimmäisenä

pappina ja jonka kapinalliset

Juutalaiset tappoivat v. 66

Apt 23:2. 24:l.

alkuperäinen: Ἀνανίας

translitteraatio: Ananías

ääntäminen: an-an-ee'-as

G368

ἀναντίρρητος *anantirretos*, ον,

(α priv., αντί, ρητός *anti, retos*

adj. verb. ρέω *reo*

sanoa)

vastaan sanomaton, empimätön,

kieltämätön, kiistämätön

Apt 19:36.

alkuperäinen: ἀναντίρρητος

translitteraatio: anantírrhētos

ääntäminen: an-an-tir'-hray-tos

G369

ἀναντιρρήτως *anantirretos*, adv.

(αναντίρρητος *anantirretos*)

vastaan sanomatta, empimättä,

kieltämättä, kiistämättä

Apt 10:29.

alkuperäinen: ἀναντιρρήτως

translitteraatio: anantirrhētōs

ääntäminen: an-an-tir-hray'-toce

G370

ἀνάξιος *anáksios*, on,

(α priv., ἄξιος *aksios*)

arvoton, kelpaamaton,

τινός *tinós*

johonkin

1.Kor 6:2.

alkuperäinen: ἀνάξιος

translitteraatio: anáksios

ääntäminen: an-aks'-ee-os

G371

ἀναξίως, *anaksios*

adv. (ἀνάξιος *anaksios*)

arvottomasti, kelvottomasti

1.Kor 11:27. 29.

alkuperäinen: ἀναξίως

translitteraatio: anaksíōs

ääntäminen: an-aks-ee'-oce

G372

ἀνάπαυσις *anápausis*, εως, η,

(αναπαύω *anapauso*)

ajaksi jättäminen, pysäys, pidätys,

loma, lepo

Ilm 4:8. 14:11;

lepo, rauha

Matt. 11:29;

lepo, lepopaikka, leposija

Matt. 12:43. Luuk. 11:24.

alkuperäinen: ἀνάπαυσις

translitteraatio: anápausis

ääntäminen: an-ap'-ow-sis

G373

ἀναπαύω, *anapaúō*

fut. -σω, -so

aor. 1 ανέπαυσα, *anepausa*

pf. pass. αναπέπαυμαι, *anaperaumai*

fut. med. αναπαύσομαι *anapausomai*

ja Tisch. αναπαήσομαι *anapaesomai*,

aor. 1 ανεπαυσάμην *anepausamen*,

(ανά, παύω *ana, pauso*)

antaa levätä, lepuuttaa; virkistää,

virvoittaa

Matt. 11:28. 1.Kor 16:18. Filem. 20;

pass. tulla virvoitetuksi, virkistyä,

saada virvoitusta

2.Kor 7:13. Filem. 7;

med. levähtää, levätä

Matt. 26:45. Mark. 6:31. 14:41;

levätä, autuaitten levosta

Ilm 14:13;

olla huoleton Luuk. 12:19;

olla alallansa Ilm 6:11;

Hebr. נוּחַ אִלְּנוּ *nuach al* mukaan,

Θεοῦ Πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται

Theou Pneuma ef' hymas anapauetai

Jumalan Henki lepää teidän päällänne,

so. hallitsee teitä

1.Piet 4:14.

alkuperäinen: ἀναπαύω

translitteraatio: anapaúō

ääntäminen: an-ar-ow'-o

G374

ἀναπείθω, *anapeíthō*

(ανά, πείθω *ana, peitho*)

puheella kehoittaa, taivuttaa, saattaa

Apt 18:13.

ἀνάπειρος *anapeiros*,

väärä lukuparsi

Luuk. 14:13. 21

pro ἀνάπηρος *anaperos*.

alkuperäinen: ἀναπείθω

translitteraatio: anapeíthō

ääntäminen: an-ar-i'-tho

G375

ἀναπέμπω, *anapémpō*

aor. 1 ἀνέπεμψα *anapempsa*,

(ανά, πέμπω *ana, pempto*)

lähettää ylöspäin l. pois; lähettää,

τινα πρὸς τινα *tina pros tina*

Luuk. 23:7. 15. Apt 25:21;

lähettää takaisin

Luuk. 23:11. Filem. 11.

alkuperäinen: ἀναπέμπω

translitteraatio: anapémpō

ääntäminen: an-ar-em'-po

G376

ἀνάπηρος *anápēros*,

sup. ω ο,

(ανά, πηδάω *ana, pedao*

hypätä)

hypähtää pystyyn, nousta

Mark. 10:50.

ἀνάπηρος, ον, *anaperos*

(ανά, πηρός *ana, peros*

rampa)

rampa, raajarikko

Luuk. 14:13. 21.

alkuperäinen: ἀνάπηρος

translitteraatio: anápēros

ääntäminen: an-ar'-ay-ros

G377

ἀναπίπτω *anapipto*, ον,

aor. 2 ἀνέπεσον, *anepeson*

3 p. plur. ἀνέπεσον ja ἀνέπεσαν

anepeson ja anepesan,

inf. ἀναπεσειν *anapesein*

imp. ἀνάπεσε *anapese* ja

ἀναπεσον *anepeson* muodosta

aor. 1 ἀνάπεσα *anapesa*,

(ανά, πίπτω *ana, pipto*)

langeta takaisinpäin, kaatua selälleen,
ruveta pitkälle, asettua,
absol. Mark. 6:40. Joh 6:10;

ἐπὶ τὴν γῆν *epi ten gen*

maahan

Matt. 15:35;

ἐπὶ τὴν γῆν *epi ten gen*

Mark. 8:6;

myöhemmässä kielessä pro

ανακλίνομαι *anaklinomai*,

olla pitkällensä röydän ääressä, olla

ruualla, aterioida

Luuk. 11:37. 14:10. 17:7. ym.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναπίπτω

translitteraatio: anaríptō

ääntäminen: an-ar-ip'-to

G378

ἀναπληρώω *anapleroo*,

sup. ω ο,

fut. -ωσω -oso,

aor. 1 ανεπλήρωσα, *aneplerosa*

aor. 1 pass.

ανεοπληρώθην *aneoplerothern*,

(ανά, πληρώω *ana, pleroo*)

täyttää

αμαρτίας *hamartias*

täyttää syntinsä, so. syntiensä määrän

1.Tess 2:16;

αναπληρoutai η προφητεία

anapleroutai he profeteia

ennaltajulistus, profetia täytetään, käy

täytäntöön (ennustus huono sana

Jumalaan liittyvissä asioissa)

Matt. 13:14:

τον νόμον *to nomon*

täyttää lain, täydellisesti noudattaa lakia

Gal. 6:2;

τον τόπον τινός *ton topon tinos*

täyttää jonkun tilaa l. sijaa

1.Kor 14:16;

täyttää, korvata

1.Kor 16:17;

ἵνα ἀναπληρώσῃ τὸ ὑμῶν ὑστέρημα

τῆς πρὸς με λειτουργίας

hina anaplerose to hymon husterema

tes pros me leitourgias

että hän täyttäisi teidän puutteenne

palveluksen teossa minua kohtaan

Fil. 2:30.

alkuperäinen: ἀναπληρώω

translitteraatio: anaplērōō

ääntäminen: an-ap-lay-ro'-o

G379

ἀναπολόγητος, *anapológētos*

(α priv., απολογέομαι *apologeomai*)

puolustukseton, joka ei saata itseänsä

puolustaa l. syyttömäksi sanoa

Rom 1:20. 2:1.

alkuperäinen: ἀναπολόγητος

translitteraatio: anapológētos

ääntäminen: an-ap-ol-og'-ay-tos

G380

ἀναπτύσσω, *anaptyssō*

aor. 1 ανέπτυξα *anepityksa*,

(ανά, πτυσσω *ana, ptyssō*)

kierittää auki;

avata

Luuk. 4:17

alkuperäinen: ἀναπτύσσω

translitteraatio: anaptýssō

ääntäminen: an-ar-toos'-o

G381

ἀνάπτω, *anapto*

aor. 1 ἀνάπτω *anapto*,

aor. 1 pass. ἀνήφθην *anefthe*,

(ανά, ἀπτω *ana, apto*)

sytyttää

Apt 28:2. Jak. 3:5;

pass. Luuk. 12:49.

alkuperäinen: ἀνάπτω

translitteraatio: anáptō

ääntäminen: an-ar'-to

G382

ἀναρίθμητος *anarithmētos, on*,

(α priv., αριθμητός *arithmetos*

adj. verb. αριθμέω *arithmeo*)

lukematon

Hebr. 11:12.

alkuperäinen: ἀναρίθμητος

translitteraatio: anarithmētos

ääntäminen: an-ar-ith'-may-tos

G383

ἀνασείω, *anaseiō*

aor. 1 ἀνέσεισα *aneseisa*,

(ανά, σείω *ana, seio*)

pudistaa, liikuttaa;

kiihoittaa, yllyttää

Mark. 15:11. Luuk. 23:5.

alkuperäinen: ἀνασείω

translitteraatio: anaseiō

ääntäminen: an-as-i'-o

G384

ἀνασκευάζω, *anaskeuázō*

(ανά, σκευάζω *ana, skeuazo*)

- 1) purkaa kuormaa, tavarastoa;

- 2) hävittää, kukistaa;

kuv. hämmentää, eksyttää

Apt 15:24.

alkuperäinen: ἀνασκευάζω

translitteraatio: anaskeuázō

ääntäminen: an-ask-yoo-ad'-zo

G385

ἀνασπάω *anaspáō*

sup. ω ο,

fut. -άσω, -aso

aor. 1 pass. ανεσπάσθην *anespasthen*,

(ανά, σπάω *ana, spao*)

vetää, nostaa ylös

Luuk. 14:5. Apt 11:10.

alkuperäinen: ἀνασπάω

translitteraatio: anaspáō

ääntäminen: an-as-pah'-o

G386

ἀνάστασις *anástasis*, εως *eos*, η,
(ανίστημι *anistemi*)

- 1) nouseminen

Luuk. 2:34;

- 2) ylösnousemus, nouseminen
kuolleista,

- a) Kristuksen

Apt 1:22. 2:31 4:33. Rom 6:5. Fil. 3:10.

1.Piet 3:21;

εκ νεκρων *ek nekron*

kuolleista

1.Piet 1:3;

- b) ihmisten maailman lopussa

Matt. 22:23. 30. Mark. 12:18. 23.

Luuk. 20:27. 33. 36. ym.;

ανάστασις ζωης *anastasis zoes*

elämän ylösnouseminen, so. joka
antaa iankaikkisen elämän, ja

της κρίσεως *tes kriseos*

tuomion ylösnouseminen, so. joka
antaa kadotuksen tuomion

Joh 5:29;

Kristuksesta ylösnousemisen aikaan
saajana

Joh 11:25;

η πρώτη *he prote*

ensimmäinen, so. Kristuksen

uskollisimpien ja veritodistajien

ylösnouseminen

Ilm 20:5. 6;

toinen ylösnouseminen

Ilm 20:12.13.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνάστασις

translitteraatio: anástasis

ääntäminen: an-as'-tas-is

G387

ἀναστατόω *anastatóō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ανεστάτωσα *anestatosá,*

(ανάστατος *anastatos*

kiihoitettu)

nostattaa, tehdä levottomaksi, tehdä

kapinalliseksi, kiihoittaa kapinaan,

kiihoittaa, yllyttää

Apt 17:6. 21:38. Gal. 5:12.

alkuperäinen: ἀναστατόω

translitteraatio: anastatóō

ääntäminen: an-as-tat-o'-o

G388

ἀνασταυρόω *anastauróō*,

sup. ω ο,

(ανά, σταυρόω *ana, stauróō*)

uudestaan ristiinnaulita

Hebr. 6:6.

alkuperäinen: ἀνασταυρόω

translitteraatio: anastauróō

ääntäminen: an-as-tow-ro'-o

G389

ἀναστενάζω, *anastenázō*

aor. 1 ανεστέναξα *anestenaksa,*

(ανά, στενάζω *ana, stenazo*)

syvältä, syvästi huoata

Mark. 8:12.

alkuperäinen: ἀναστενάζω

translitteraatio: anastenázō

ääntäminen: an-as-ten-ad'-zo

G390

ἀναστρέφω, *anastréfō*

fut. -φω -fo,

aor. 2 pass. ανεστράφην *anestrafen*,

(ανά, στρέφω *ana, strefo*)

- 1) kääntää, kaataa, kumota

Joh 2:15;

- 2) scil. εαυτόν *heauton*

palata

Apt 5:22. 15:16;

- 3) kääntää sinne tänne, kääntää

ympäri;

pass.

- a) kääntyä sinne tänne, kääntyä

ympäri yhdessä paikassa, olla,

oleskella

Matt. 17:22;

- b) käyttää itseänsä, vaeltaa

2.Kor 1:12. Ef. 2:3. Hebr. 10:33. 13:18.

1.Piet 1:17. 2.Piet 2:18;

πῶς δεῖ ἐν οἴκῳ Θεοῦ ἀναστρέφεσθαι

pos dei en oiko Theou anastrefesthai

kuinka on meneteltävä Jumalan

huoneessa

1.Tim 3:15.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀναστρέφω

translitteraatio: anastréfō

ääntäminen: an-as-tref'-o

G391

ἀναστρέφω *anastrefo*, ης, η,

(ἀναστρέφω *anastrefo*)

kääntäminen;

elämä, elämän laatu, elinlaatu;

elintapa, käytös, meno, vaellus

Gal. 1:13. Ef. 4:22. 1.Tim 4:12. Jak.

3:13. 1.Piet 1:15. 18. ym.;

ἀγίαις ἀναστροφῶν *hagiais anastrofai*

pyhät menot, so. muodot, joissa

kristillisen elämän tavat ilmestyvät

2.Piet 3:11.

alkuperäinen: ἀναστροφή

translitteraatio: anastrofé

ääntäminen: an-as-trof-ay'

G392

ἀνατάσσομαι, *anatássomai*

aor. 1 ανεταξάμην *anetakamen*,

(ανά, τάσσω *ana, tasso*)

asettaa, järjestää, laatia, sommitella,

tehdä

Luuk. 1:1.

alkuperäinen: ἀνατάσσομαι

translitteraatio: anatássomai

ääntäminen: an-at-as'-som-ahee

G393

ἀνατέλλω, *anatéllō*

pf. ανατέταλκα *anatetalka*,

aor. 1 ανέτειλα *anateila*,

(ανά, τέλλω *ana, tello*)

saattaa perille

= τελέω, τέλος *teleo, telos*)

- a) trans,

antaa nousta l. koittaa,

τον ηλιον *ton helion*

aurinko

Matt. 5:45;

- b) intr.

nousta, koittaa, valkeus

Matt. 4:16;

τον ηλιον *ton helion*

Matt. 13:6. Mark. 16:2. Jak. 1:11;

νεφέλην *nefelēn*

pilvet

Luuk 12:54;

φωσφόρος *fōsforos*

kointähti

2.Piet 1:19;

kuv. nousta, syntyä

Hebr. 7:14.

alkuperäinen: ἀνατέλλω

translitteraatio: anatállō

ääntäminen: an-at-el'-lo

G394

ἀνατίθεμαι, *anatithemai*

aor. 2 med. ανεθέμην *anethemen*,

(ανά, τίθημι *ana, tithemi*)

asettaa ylös;

perf. asettaa jonkun eteen, esittää,

kertoa

τινί τι *tini ti*

Apt 25:14. Gal 2:2

alkuperäinen: ἀνατίθεμαι

translitteraatio: anatíthemai

ääntäminen: an-at-ith'-em-ahee

G395

ἀνατολή *anatole*, ης, η

(ανατέλλω *anatello*)

- 1) koitto, kuv. Kristuksesta

ἀνατολή ἐξ ὕψους

anatole eks hypsous

koitto korkeudesta

Luuk. 1:78;

- 2) nousun, koiton paikka, itä

Matt. 2:2. 9. Ilm 21:13;

lisättynä ηλίου *heliou*,

aurinko

Ilm 7:2;

plur. Itämaat

Matt. 2:1. 8:11. 24:27. Luuk. 13:29;

lisättynä ηλίου *heliou*

Ilm 16:12.

alkuperäinen: ἀνατολή

translitteraatio: anatolé

ääntäminen: an-at-ol-ay'

G396

ἀνατρέπω, *anatrēpō*

(ανα, τρεπω *ana, trepo*)

kääntää ylöspäin; kääntää, vääntää

nurin, hävittää, eksyttää

2.Tim 2:18. Tit. 1:11.

alkuperäinen: ἀνατρέπω

translitteraatio: anatrēpō

ääntäminen: an-at-rep'-o

G397

ἀνατρέφω, *anatréfō*

aor. 2 pass. ανετράφην *anetrafen*,
pf. ανατέτραμμαι *anatetrammai*,
part.

ανατετραμμένος *anatetrammenos*,
aor. 1 med.

ανετρεψάμην *anetrepsamen*

(ανά, τράφω *ana, trafo*)

elättää, kasvattaa

Luuk. 4:16. Apt 7:20. 21. 22:3.

alkuperäinen: ἀνατρέφω

translitteraatio: *anatréfō*

ääntäminen: an-at-ref'-o

G398

ἀναφαίνω, *anafainō*

aor. 1 ανέφανα *anefana*

pro ανέφηνα *anefena*,

aor. 2 pass. ανεφάνην *anefanen*,

(ανά, φαίνω *ana, faino*)

näyttää, osoittaa, asettaa nähtäväksi;

pass. näkyä, tulla näkyviin, ilmestyä

Luuk. 19:11;

αναφαίνομαί τι *anafainomai ti*

minulle näkyy jotakin,

ἀναφάναντες τὴν Κύπρον

anafanantes ten Kypron

tavaton lauselma pro

αναφανείσης ὑμῖν τῆς Κύπρου

anafaneises hymin tes Kyprou

kun Kypros meille näkyi l. tuli

näkyviimme

Apt 21:3.

alkuperäinen: ἀναφαίνω

translitteraatio: *anafainō*

ääntäminen: an-af-ah'-ee-no

G399

ἀναφέρω, *anaférō*

fut. ανοίσω *anoiso*,

aor. 1 ανήνεγκα *anenegka*,

aor. 2 ανήνεγκον *anenegkon*,

(ανή, φέρω *ane, fero*)

- 1) kantaa, johdattaa, viedä ylös

Matt. 17:1. Mark. 9:2;

pass. kohota, nousta, astua, mennä

Luuk. 24:51;

αναφέρειν τας αμαρτίας ἐπὶ τὸ ξύλον

anaferein tas hamartias epi to ksylon

kantaa synnit ristin puuhun, so. kärsiä

ristin puussa syntien tähden

1.Piet 2:24;

- 2) kantaa alttarille, kantaa l. tuoda

uhria, uhrata

Hebr 7:27. 13:15. 1.Piet 2:5;

ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον

epi to thysiasterion

uhrialttarille

Jak 2:21;

- 3) kantaa, so. sovittaa.

Hebr 9:28.

alkuperäinen: ἀναφέρω

translitteraatio: *anaférō*

ääntäminen: an-af-er'-o

G400

ἀναφωνέω *anafōnéō*

sup. ω ο,
aor. 1 ανεφώνησα *anefonesā*,
(ανά, φωνέω *ana, foneo*)
huutaa, huudahtaa kovasti l. kovalla,
äänellä
Luuk 1:42.

alkuperäinen: ἀναφωνέω
translitteraatio: anafōnéō
ääntäminen: an-af-o-neh'-o

G401

ἀνάχυσις *anáchysis*, εως *eos*, η,
(ανεχέω *anecheo*
vuodattaa)
vuodatus; lätäkkö, rapakko, loka,
τῆς ἀσωτίας *tes asotias*
ruokottomuuden loka
1.Piet 4:4.

alkuperäinen: ἀνάχυσις
translitteraatio: anáchysis
ääntäminen: an-akh'-oo-sis

G402

ἀναχωρέω *anachōréō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ανεχώρησα *anechoresa*,
(ανα, χωρεω *ana, choreo*)
- 1) kääntyä takaisin, palata
Matt. 2:12. 13;
- 2) lähteä erilleen, lähteä, mennä,
lähteä pois, mennä pois, poistua,
paeta
Matt. 2:14. 22. 4:12, Mark. 8:7 Joh

6:15. Apt 23:19. ym.

alkuperäinen: ἀναχωρέω
translitteraatio: anachōréō
ääntäminen: an-akh-o-reh'-o

G403

ἀνάψυξις *anápsyksis*, εως *eos*, η,
(αναψύχω *anapsycho*)
puhallus;
raikastus, virkistys, virvoitus
Apt 3:19.

alkuperäinen: ἀνάψυξις
translitteraatio: anápsyksis
ääntäminen: an-aps'-ook-sis

G404

ἀναψύχω, *anapsýchō*
aor. 1 ανέψυξα *anepsyksa*
(ανα, ψύχω *ana, psycho*)
puhaltaa;
raikastuttaa, virkistää, virvoittaa
2.Tim 1:16.

alkuperäinen: ἀναψύχω
translitteraatio: anapsýchō
ääntäminen: an-aps-oo'-kho

G405

ἀνδραποδιστής *andrapodistés*,
ου, ο,
(ανδραποδίζω *andrapodizo*
tehdä orjaksi,
ανδράποδον *andrapodon*

ορja,
ανήρ, πους *aner, pous*)
ορjuuttaja, ορjankauppias,
ihmiskauppias
1.Tim 1:10.

alkuperäinen: άνδραποδιστής
translitteraatio: andrapodistēs
ääntäminen: an-drap-od-is-tace'

G406

Άνδρέας *Andréas, ου, ο,*
Andreas, Jesuksen apostoli, Simon
Pietarin veli, Galilean Bethsaidasta,
ennen Johannes Kastajan opetuslapsi.
Vanha tarina kertoo hänen
saarnanneen evankeliumia Skytiassa,
Kreikassa, Vähässä Aasiassa ja
Thrakiassa. Hän kerrotaan
ristiinnaulitun Akajan Patressa
vinoristiin, cruks decussata, josta
merkki >< sanotaan signum Andreae,
Matt. 4:18. 10:2. Mark. 1:16. 29. Joh
1:41. 45. ym.

alkuperäinen: Άνδρέας
translitteraatio: Andréas
ääntäminen: an-dreh'-as

G407

ανδρίζωμαι *andrízomai*
(ανήρ, ανδρός *aner, andros*)
miehistyttää, vahvistaa;
med. miehistyä, olla miehuullinen
1.Kor 10:13.

alkuperäinen: άνδρίζομαι
translitteraatio: andrízomai
ääntäminen: an-drid'-zom-ahee

G408

Άνδρόνικος *Andrónikos, ου, ο,*
Andronikus, kristitty Roomassa,
Paavalin sukulainen ja
vankeuskumppani
Rom 16:7.

alkuperäinen: Άνδρόνικος
translitteraatio: Andrónikos
ääntäminen: an-dron'-ee-kos

G409

άνδροφόνος *androfónos, ου, ο,*
(ανήρ, φόνος *aner, fonos*)
miehen murhaaja
1.Tim 1:9.

alkuperäinen: άνδροφόνος
translitteraatio: androfónos
ääntäminen: an-drof-on'-os

G410

άνέγκλητος *anegkletos, ον,*
(α priv., εγκλητός *ekletos*
adj. verb. εγκαλέω *egkaleo*)
jota ei käy oikeuteen haastaminen,
syyttämätön, syytön, nuhteeton
1.Kor 1:8. Kol. 1:22. 1.Tim 3:10.
Tit. 1:6. 7.

alkuperäinen: άνέγκλητος

translitteraatio: anénklētos
ääntäminen: an-eng'-klay-tos

G411

ἀνεκδιήγητος *anekdiēgētos*, on,
(α priv., εκδιηγέομαι *ekdiegeomai*)
kertomaton, sanomaton
2.Kor 9:15.

alkuperäinen: ἀνεκδιήγητος
translitteraatio: anekdiēgētos
ääntäminen: an-ek-dee-ay'-gay-tos

G412

ἀνεκκλάλητος *anekklálētos*, on,
(α priv., εκκλαλέω *eklaleo*)
sanomaton
1.Piet 1:8.

alkuperäinen: ἀνεκκλάλητος
translitteraatio: anekklálētos
ääntäminen: an-ek-lal'-ay-tos

G413

ἀνέκλειπτος *anékleiptos*, on,
(α priv., εκλείπω *ekleipo*)
tyhjentyvätön
Luuk. 12:33.

alkuperäinen: ἀνέκλειπτος
translitteraatio: anékleiptos
ääntäminen: an-ek'-līpe-tos

G414

ἀνεκτότερος *anektóteros*
ἀνεκτός *anektos*, óν,
myös óς, ή, óν,
(ἀνέχομαι *anechomai*)
kärsittävä, helppo, huokea,
Matt. 10:15.11:23. 24. Luuk. 10:12.
14.

alkuperäinen: ἀνεκτότερος
translitteraatio: anektóteros
ääntäminen: an-ek-tot'-er-os

G415

ἀνελεήμων *aneleēmōn*, on,
gen. onος *onos*,
(α priv., ελεήμων *eleemon*)
armoton
Rom 1:31.

ἀνέλεος *aneleos*, on,
(α priv., ελεος *eleos*)
armoton
Jak. 2:13. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνελεήμων
translitteraatio: aneleēmōn
ääntäminen: an-eleh-ay'-mone

G416

ἀνεμίζω *anemízō*
(ανεμος *anemos*)
puhaltaa; tuulella nostaa;
pass. olla tuulen nostama
Jak. 1:6.

alkuperäinen: ἀνεμίζω

translitteraatio: anemízō
ääntäminen: an-em-id'-zo

G417

ἄνεμος *ánemos*, ου, ο,
(άω, άημι *ao*, *aemi*
puhaltaa)
tuuli, tuulen henki
Matt. 7:25. Mark. 4:39. Luuk. 8:24.

ym.:

οι τέσσαρες άνεμοι
hoi tessares anemoi
neljä ilman suuntaa
Matt. 24:31. Mark. 13:27;
κυν. άνεμος της διδασκαλίας
anemos tes didaskalias
opetuksen tuuli,
so. häilyvä opetus
Ef. 4:14.

alkuperäinen: άνεμος
translitteraatio: ánemos
ääntäminen: an'-em-os

G418

ἀνένδεκτος *anéndektos*, ον,
(α priv., ενδεκτος *endektos*
adj. verb. ενδέχομαι *endechomai*)
jota ei käy hyväksyminen, mahdoton
Luuk. 17:1.

alkuperäinen: ἀνένδεκτος
translitteraatio: anéndektos
ääntäminen: an-en'-dek-tos

G419

ἀνεξερευνητος *aneksereúnētos*,
ον,
(α priv., εξερευνάω *eksereunao*)
tutkimaton
Rom 11:33.

alkuperäinen: ἀνεξερευνητος
translitteraatio: aneksereúnētos
ääntäminen: an-eks-er-yoo'-nay-tos

G420

ἀνεξίκακος *aneksíkakos*, ον,
(ανέχομαι, κακός *anechomai*, *kakos*)
joka pahaa kärsii, kärsiväinen,
kärsivällinen
2.Tim 2:24.

alkuperäinen: ἀνεξίκακος
translitteraatio: aneksíkakos
ääntäminen: an-eks-ik'-ak-os

G421

ἀνεξιχνίαστος *aneksichníasτος*, ον,
(ά priv., εξιχνιάζω *eksichniazo*
löytää jälkiä,
ιχνος *ichnos*)
jäljetön, käsittämätön, tutkimaton
Rom 11:33. Ef 3:8.

alkuperäinen: ἀνεξιχνίαστος
translitteraatio: aneksichníasτος
ääntäminen: an-eks-ikh-nee'-as-tos

G422

ἀνεπαίσχυντος *anepaíschyntos*,
ον,
(α, priv., επαισχύνω *epaischyno*)
joka ei tarvitse hävetä
2.Tim 2:15.

alkuperäinen: ἀνεπαίσχυντος
translitteraatio: anepaíschyntos
ääntäminen: an-ep-ah'-ee-skhoon-tos

G423

ἀνεπίληπτος *anepílēptos*
ja Tisch. - ημπτος *-emptos*, ον,
(α priv., επιλαμβάνω *epilambano*)
nuhteeton, moitteeton, laittamaton
1.Tim 3:2 5:7. 6:14.

alkuperäinen: ἀνεπίληπτος
translitteraatio: anepílēptos
ääntäminen: an-ep-eel'-ape-tos

G424

ἀνέρχομαι, *anérchomai*
aor. 2 ανηλθον *anelthon*,
(ανά, έρχομαι *ana, erchomai*)
astua, nousta, mennä ylös
Joh 6:3;
mennä, matkustaa ylös
(ylempään paikkaan)
Gal. 1:17. 18.

alkuperäinen: ἀνέρχομαι
translitteraatio: anérchomai
ääntäminen: an-erch'-om-ahee

G425

ἄνεσις *ánesis*, εως *eos*, η,
(ανίημι *aniemi*)
laskeminen, höllittäminen, helpotus,
εχειν ανεσιν *echein anesis*
saada helpotusta (vankeudessa)
Apt 24:23;
helpotus varojen suorittamisessa
2.Kor 8:13;
lepo, virvoitus vainoista, vaivoista
2.Kor 2:12. 7:5. 2.Tess 1:7.

alkuperäinen: ἄνεσις
translitteraatio: ánesis
ääntäminen: an'-es-is

G426

ἀνετάζω, *anetázō*
(ανά, ετάζω *ana, etazo*)
tutkia todellisuutta l. olemassa olevaa,
ετός *etos*
adj. verb. ειμί *eimi*)
tarkkaan tutkia, tutkia
Apt 22:24. 29.

alkuperäinen: ἀνετάζω
translitteraatio: anetázō
ääntäminen: an-et-ad'-zo

G427

ἄνευ, *aneu*
praep. gen. kera,
ilman, -tta, -ttä

1.Piet 3:1.4:9;

c. gen. pers.

jonkun tahdotta l. tahtoa vastaan

Matt. 10:29.

alkuperäinen: άνευ

translitteraatio: áneu

ääntäminen: an'-yoo

G428

ἀνεύθετος *aneúthetos*, ον,

(α priv., εύθετος *euthetos*)

pahasti asetettu; sopimaton,

epämukava

Apt 27:12.

alkuperäinen: ἀνεύθετος

translitteraatio: aneúthetos

ääntäminen: an-yoo'-the-tos

G429

ἀνευρίσκω, *aneurískō*

aor. ανευρον *aneuron*,

3 p. plur. ανευραν *aneuran*,

(ανά, ευρίσκω *ana, eurisko*)

etsimällä löytää, löytää, tavata

Luuk. 2:16. Apt 21:4.

alkuperäinen: ἀνευρίσκω

translitteraatio: aneurískō

ääntäminen: an-yoo-ris'-ko

G430

ἀνέχω, *anécho*

UT:ssa med. ανέχομαι *anechomai*,

impf. ηνειχόμεν ja ανειχόμεν

eneichomen ja aneichomen,

aor. 2 ημεσχόμεν ja ανεσχόμεν

eneschomen ja aneschomen,

fut. ανέξομαι *aneksomai*,

(ανά, εχω *ana, echo*)

pitää ylhäällä, pitää pystyssä;

med. pitää itsensä ylhäällä, pystyssä,

kestää, suvaita, kärsiä,

c. acc. pers: Matt. 17:17. Mark. 9:19.

Ef. 4:2. Kol. 3:13;

c. gen. rei,

αις ανέχεσθε *ais anechesthe*

per attract. pro ων *on*

joita te kestätte

2.Tess 1:4;

c. gen. pers. et rei,

μου μικρόν τι τῆς αφροσύνης;

mou mikron ti tes afrosynes

hiukan kärsiä tyhmyyttä minulta

2.Kor 11:1;

absol. 1.Kor 4:12. 2.Kor 11:4. 20;

kärsiä, so. tahtoa l. suvaita kuulla

Apt 18:14. 2.Tim 4:3. Hebr. 13:22.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνέχο

translitteraatio: anécho

ääntäminen: an-ekh'-o

G431

ἀνεψιός *anepsiós*, ου, ο,

serkku, orpana

Kol. 4:10.

alkuperäinen: ἀνεψιός

translitteraatio: anepsiós
ääntäminen: an-eps'-ee-os

G432

ἄνηθον *ánēthon*, ου, το,
anethum, tilli
Matt. 23:23.

alkuperäinen: ἄνηθον
translitteraatio: ánēthon
ääntäminen: an'-ay-thon

G433

ἀνήκω *anékō*
(ανά, ήκω *ana, eko*)
tulla, ennättää, ulottaa johonkin; siitä,
olla riittävä, sopiva, sovelias,
kohtuullinen, sophia,
ὡς ἀνῆκεν *hos aneken*
niinkuin sopi (kun tulivat kristityiksi)
Kol. 3:18;
τὸ ἀνῆκον *to anekon*
mitä on jonkun tehtävä, mitä jonkun
tulee tehdä
Filem. 8;
τὰ οὐκ ἀνήκοντα *ta ouk anekonta*
jotka ovat sopimattomia
Ef. 5:4. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνήκω
translitteraatio: anékō
ääntäminen: an-ay'-ko

G434

ἀνήμερος *anēmeros*, ον,
(α priv., ήμερος *emeros*
kesy, lempeä)
kesytön; tuima, tyly, raaka
2.Tim 3:3.

alkuperäinen: ἀνήμερος
translitteraatio: anēmeros
ääntäminen: an-ay'-mer-os

G435

ἀνὴρ, ἀνδρός, ο,
anēr, andros
(sukua on
ἀρῆν, ἀρρην *aren, arren*
uros)
mies, vaimon vastakohtana
Apt 8:12. 17:12. 1.Tim 2:12;
kihloissa oleva mies, sulho, ylkä
Matt. 1:19. Ilm 21:2. ym.;
nainut mies, aviomies
Matt. 1:16. Mark. 10:2. Joh 4:16. Rom
7:2. 1.Kor 7:2. ym.;
täysikäinen, aikamies
1.Kor 18:11. Ef. 4:18. Jak. 3:2;
joku, eräs mies, sama kuin
τίς *tis*
Luuk. 8:41. 9:38. Apt 16:9. ym.;
yhdistetään usein adj. kera,
ἀνὴρ ἁμαρτωλός *aner hamartolos*
syntinen mies
Luuk. 5:8;
λεπροὶ ἄνδρες *leproi andres*
pitaaliset miehet

Luuk. 17:12;
nom. apell. *kerá*,
άνηρ φονεύς *aner foneus*
murhaaja, murhamies
Apt 3:14;
άνηρ προφήτης *aner profetes*
miesprofeetta
Luuk. 24:19;
nom. gent. *kerá*,
ἄνδρες Νινευῖται *andres Niveuitai*
Nineven miehet
Matt. 12:41;
άνηρ Ἰουδαῖος *aner Ioudaios*
Juudan mies
Apt 22:3;
Αἰθίοψ *Aithiops*
etiopialainen
Apt 8:27;
vars. puhutteluissa ilmoittamaan
kunnioitusta, arvon antoa,
Ἄνδρες Ἀθηναῖοι *Andres Athenaioi*
Athenan miehet
Apt 17:22;
Ἄνδρες Γαλιλαῖοι *Andres Galilaioi*
Apt 1:11;
Ἰουδαῖοι *Ioudaioi*
Apt 2:14. γμ.,
myös
Ἄνδρες, ἀδελφοί *andres, adelfoi*
miehet, veljet
Apt 1:16. 13:26.
alkuperäinen: άνήρ
translitteraatio: anér
ääntäminen: an'-ayr

G436
άνθίστημι, *anthístēmi*
pf. ανθέστηκα, *anhesteka*
aor. 2 αντέστην, *antesten*
inf. αντιστηναι, *antistenai*
med. ανθίσταμαι, *anthistamai*
impf. ανθιστάμην, *anthistamen*
(αντί, ιστημι *anti, istemi*)
asettaa vastaan;
pf., plqpf, aor. 2 ja med.
asettua vastaan, vastustaa, tehdä
jollekulle vastarintaa, torjua
Matt. 5:39. Luuk. 21:15. Apt 6:10
Rom 9:19. 13:2. Gal. 2:11.
Ef. 6:13. γμ.

alkuperäinen: άνθίστημι
translitteraatio: anthístēmi
ääntäminen: anth-is'-tay-mee

G437
άνθομολογέομαι
anthomologéomai,
sup. ουμαι *oumai*,
(αντί, ομολογέομαι *anti,*
omologeomai)
- 1) tunnustamalla, myöntämällä
vastata;
- 2) kummanpuolisesti myöntää;
- 3) tunnustaa, myöntää,
τινί *tini*
tunnustaa, myöntää jotakin jonkun
kunniaksi, kiittää, ylistää
Luuk. 2:38.

alkuperäinen: άνθομολογέομαι

translitteraatio: anthomologéomai

ääntäminen:

anth-om-ol-og-eh'-om-ahee

G438

ἄνθος *ánthos*, εος, τό,

(sukua on

ἀνά, ἄνω *ana, ano*)

mikä nousee, versoo; kukka, kukkanen

Jak. 1:10. 11. 1.Piet 1:24.

alkuperäinen: ἄνθος

translitteraatio: ánthos

ääntäminen: anth'-os

G439

ἄνθρακιά *anthrakíá*, ας, η,

(ανθραξ *anthraks*)

hiilusta,

hiilos, liehka, nuotio

Joh 18:18. 21:9.

alkuperäinen: ἄνθρακιά

translitteraatio: anthrakíá

ääntäminen: anth-rak-ee-ah'

G440

ἄνθραξ *ánthraks*, κος, ο,

hiili,

ἄνθρακας πυρὸς σωρεύειν ἐπὶ τὴν

κεφαλὴν τινος

anthrakas pyros soreuein epi ten

kefalen tinos

koota tulisia hiiliä jonkun pään päälle,

joka kuvaus on otettu

Sananlask. 25:21. 22

ja jolla tarkoitetaan ystävän tekojen

toimittamista vihamiehelle, joka sen

johdosta muistaa omia vääriä

tekojansa ja joutuu tuskalliseen

katumukseen

Rom 12:20.

alkuperäinen: ἄνθραξ

translitteraatio: ánthraks

ääntäminen: anth'-raks

G441

ἄνθρωπάρεσκος *anthrōpáreskos*,

ον,

(ανθρωπος, αρεσκος *anthropos,*

areskos

mielistelevä)

ihmisiä mielistelevä, ihmismieliä

katsova, ihmisille kelpaava, ihmisten

suosiota etsivä

Ef. 6:6. Kol. 3:22.

alkuperäinen: ἄνθρωπάρεσκος

translitteraatio: anthrōpáreskos

ääntäminen: anth-ro-par'-es-kos

G442

ἄνθρώπινος *anthrōpínos*, ἴνη *ine*,

ον,

(ανθρωπος *anthropos*)

ihimillinen, ihmisellinen, ihmisen,

ihmis-,

χεῖρες *cheires*

käsillä

Apt 17:25;

φύσις *fysis*

luonto

Jak. 3:7;

κτίσις *ktisis*

järjestys

1.Piet 2:13;

πειρασμός *peirasmos*

inhimillinen, so. ihmisvoimien mukaan
sovitettu kiusaus

1.Kor 10:13;

άνθρωπινον λέγω *anthropinon lego*

puhun inhimillisesti, ihmisten tapaan

Rom 6:19.

alkuperäinen: άνθρωπινος

translitteraatio: anthrōpinos

ääntäminen: anth-ro'-pee-nos

G443

άνθρωποκτόνος *anthrōpokrōnos*,

ον,

(ανθρωπος, κτείνω *anthropos, kteino*)

ihmismurhaaja, murhaaja

Joh 8:44. 1.Joh 3:15.

alkuperäinen: άνθρωποκτόνος

translitteraatio: anthrōpokrōnos

ääntäminen: anth-ro-pok-ton'-os

G444

άνθρωπος *anthrōpos*, ου, ο,

(άνω τρέπων ὦτα *ano trepon ota*

joka kääntää kasvonsa ylöspäin)

ihminen, sekä mies että vaimo

Matt. 4:4, Mark. 2:27. Luuk. 4:4.

Joh 16:21. Rom 7:1. ym.;

eläinten ja kasvien vastakohtana

Matt. 4; 19. Luuk. 5:10. 2.Piet 2:16.

Ilm 9:4. ym.;

Jumalan, Kristuksen, enkelien

vastakohtana

Matt. 10:32. Mark. 10:9. Luuk. 2:15.

Joh 10:33. Apt 10:26. Hebr. 8:2. ym.;

heikkouden lisämerkityksellä

1.Kol 2:5. 3:4. 1.Piet 4:2;

κατὰ ἄνθρωπον περιπατεῖτε

kata anthropon peripateite

vaellatte ihmisen tapaan

1.Kor 3:3;

λαλεῖν ja λέγειν κατὰ ἄνθρωπον

lalein ja legein kata anthropon

lausua ja puhua ihmisten tapaan

1.Kor 9:8. Rom 3:5;

halventamisen lisämerkityksellä

Luuk. 22:58. 60. Joh 5:12. Rom 9:20;

ὁ ἔσω ja ὁ ἔξω ἄνθρωπος

ho eso ja ho ekso anthropos

sisällinen ja ulkonainen ihminen,

sisällinen ja ulkonainen tila, sielu ja

ruumis

Rom 7:22. 2.Kor 4:16. Ef. 8:16, sam.

ὁ κρυπτός τῆς καρδίας

ho kryptos tes kardias

sydämen salattu ihminen

1.Piet 3:4;

ὁ παλαιός *ho palaios*

vanha, so. turmeltunut l. uudestaan

syntymätön, ja ὁ καινός *ho kainos*

uusi, so. uudestaan syntynyt ihminen
Rom 6:6. Ef. 2:15. 4:22. 24. Kol. 3:9;
mies
Joh 7:22;
ilman artik. eräs, joku, sama kuin
τίς *tis*
Matt. 17:14. Mark. 12:1. Luuk. 6:18.
ym.,
lisättynä τίς *tis*
Matt. 18:12. Luuk. 10:30. Joh 5:5. ym.:
yhdistetään muiden subst. kera,
εμπορος *emporos*
kaupramies
Matt. 13:45;
οικοδεσπότης *oikodespotes*
perheen-, talon-, huoneenisäntä
Matt. 13:31. ym.;
βασιλευς *basileus*
valtakunnan
Matt. 18:23. 22:2;
φάγος *fagos*
syömäri
Matt. 11:19;
nom. gen. kera,
ἄνθρωπος Κυρηναῖος
andropos Kyrenaios
mies kyreneläinen
Matt. 27:32;
Ἰουδαῖος *Ioudaios*
Apt 21:39;
Ῥωμαῖος *Romaios*
Apt 16:37. ym.;
ο ἄνθρωπος *ho anthropos*
joku tietty ihminen, josta on ollut
puhetta
Matt. 12:13. Mark. 3:5. Luuk. 23:6.

Joh 4:50;
ἄνθρωπος τῆς ἁμαρτίας
anthropos tes hamartias
synnin ihminen
2.Tess 2:3;
ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ
anthropos tou Theou
Jumalan ihminen, so. Jumalan
palvelija
1.Tim 6:11. 2.Tim 3:17. 2.Piet 1:21.
alkuperäinen: ἄνθρωπος
translitteraatio: anthrōpos
ääntäminen: anth'-ro-pos

G445

ἀνθυπατεύω, *anthypateúō*
(ανθύπατος *anthypatos*)
olla prokonsuli, olla maaherra
Apt 18:12.

alkuperäinen: ἀνθυπατεύω
translitteraatio: anthypateúō
ääntäminen: anth-oo-pat-yoo'-o

G446

ἀνθύπατος *anthýpatos*, ου, ο,
(ανθ' υπάτου *anth' hypatou*
korkeimman sijassa, pro consule)
prokonsuli, maaherra, konsularisten
maakuntien hallitsijain nimitys
Apt 13:7. 8. 12. 19:38.

alkuperäinen: ἀνθύπατος
translitteraatio: anthýpatos
ääntäminen: anth-oo'-pat-os

G447

άνιημι, *aníēmi*

aor. 2 konj. ανῶ, *ano*

part. plur. άνέντες, *anentes*

aor. 1 pass. άνέθην, *anethen*

(ανά, ιημι *ana, ismi*

heittää, lähettää)

heittää ylöspäin l. takaisinpäin; laskea

irti, laskea vapaaksi, päästää irti,

päästää vapaaksi, laskea, päästää,

irroittaa

Apt 16:26. 27:40;

κυν. τήν άπειλήν *tes apeilen*

jättää pois l. sikseen, antaa olla

sinänsä

Ef. 6:9;

jättää sikseen, laimin lyödä,

τινά *tina*

Hebr. 13:5.

alkuperäinen: άνιημι

translitteraatio: aníēmi

ääntäminen: an-ee'-ay-mee

G448

άνίλεως *aníleōs, ων,*

gen. ῶ, *o*

att. pro ἴλαος, *ilaos*

(α priv., ἴλεως *ileos*)

leppymätön, säälimätön, armoton

Jak. 2:13.

alkuperäinen: άνίλεως

translitteraatio: aníleōs

ääntäminen: an-ee'-leh-ocē

G449

άνιπτος *ániptos, ον,*

(α priv., νίπτω *nipto*)

pesemätön

Matt. 15:20. Mark. 7:2. 5.

alkuperäinen: άνιπτος

translitteraatio: ániptos

ääntäminen: an'-ip-tos

G450

άνίστημι, *anistemi*

fut. άναστήσω, *anasteso*

aor. 1 άνέστησα, *anestesa*

aor. 2 άνέστην, *anesten*

imp. άνάστηθι *anastethi*

ja άνάστα *anasta,*

med. άνίσταμαι *anistamai,*

fut. αναστήσομαι *anastesomai,*

(ανά, ιστημι *ana, istemi*)

- 1) trans. merk.

praes., aor. 1 ja fut. akt.,

asettaa pystyyn, pystyttää, nostaa

seisomaan, auttaa jotakuta jaloilleen

Apt 9:41;

herättää kuolemasta l. kuolleista

Joh 6:39. 40. 44. 54. Apt 2:32. 13:34;

herättää, tuottaa, synnyttää,

σπέρμα *sperma*

siemenen

Matt. 22:24;

herättää, antaa ilmestyä,

τὸν Χριστόν *ton Christon*

Apt 2:30;

τινά τινα *tina tini*

jotakuta jollekulle, so. jonkun
autuudeksi

Apt 3:22. 26. 7:37;

- 2) intr. merk.

pf., plqpf., aor. 2 akt. ja med.,
nousta, vuoteelta

Mark. 1:35. Luuk. 8:55. y.m.;
maasta

Mark. 9:27. Luuk. 17:19. Apt 9:6. y.m.;
istualta

Matt. 26:62. Mark. 14:60. y.m.;
jostakin paikasta lähteäksensä

muuane

Matt. 9:9. Mark. 2:14. y.m.;
kuolleista

Mark. 8:31. 16:9. Luuk. 9:8. 19. Joh
20:9;

kuv. Ef. 5:14. y.m.;

lisättynä εκ νεκρων *ek nekron*

Matt. 17:9. Mark. 9:9. 10. y.m.;

nousta, ilmestyä, astua esiin,
kuninkaista, papeista, profeetoista,
kapinoitsijoista

Apt 5:36. 37. 7:18. Rom 15:12.

Hebr. 7:11. 15;

ἐπί τινα *epi tina*

jotakuta vastaan l. vastustamaan

Mark. 3:26.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνίστημι

translitteraatio: anístēmi

ääntäminen: an-is'-tay-mee

G451

Ἄννα *Ánna*, ης, η,

(ἠνῆ *Hanna* armo)

Anna, naisprofeetta. Fanuelin tytär,

Asserin sukukuntaa

Luuk. 2:36.

alkuperäinen: Ἄννα

translitteraatio: Ánna

ääntäminen: an'-nah

G452

Ἄννας *Ánnas*, α, ο,

(ἠνῆ *Hanan* olla armollinen)

Annas l. Hannas, Juutalaisten

ylimmäinen pappi, jonka Syrian

maaherra Guirinus noin v. 6 tai 7 jKr,

asetti virkaan, mutta jonka Judean

prokuraattori Valerius Gratus v. 15 jKr.

virasta erotti ja asetti hänen sijaansa

Fabaeuksen pojan, Ismaelin, ja tämän

jälkeen Hannaksen pojan, Eleasarin.

Tämän jälkeen tuli ylimmäiseksi

papiksi Simeon, ja hänen jälkeensä

noin v. 18 jKr. Kaifas, Hannaksen vävy.

Hannaksella oli kuitenkin yhä

eteenpäin ylimmäisen papin nimi ja

nautitsi suurta arvoa

Luuk. 3:2. Joh 18:13. 24. Apt 4:6.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: Ἄννας

translitteraatio: Ánnas

ääntäminen: an'-nas

G453

άνόητος *anóētos, on,*

(α priv., νοητός *noetos,*
adj. verb. νοέω *noeo*).

- 1) käsittämätön, jota ei käsitetä;

- 2) useim. ymmärtämätön,
ajattelematon, tyhmä, mieletön

Luuk. 24:25. Rom 1:14. Gal. 3:1. 3.

1.Tim 6:9. Tit. 3:3.

alkuperäinen: άνόητος

translitteraatio: anóētos

ääntäminen: an-o'-ay-tos

G454

άνοια *ánoia, as, η,*

(α priv., νοῦς *nous,*)

ymmärtämättömyys,

ajattelemattomuus, tyhmyys

2.Tim 3:9;

mielettömyys, mieletön raivo

Luuk. 6:11.

alkuperäinen: άνοια

translitteraatio: ánoia

ääntäminen: an'-oy-ah

G455

άνοίγω, *anoígō*

fut. άνοίξω *anoikso,*

aor. 1 ήνοιξα *enoiksa* ja

άνέωξα *aneoksa,*

pf. 2 άνέωγα *aneoga*

pass. merk.,

pf. pass. ανέωγμα *aneogmai*

ja ήνέωγμα *eneogmai,*

part. άνεωγμένος, ήμεωγμένος

aneogmenos, eneogmenos

ja ήνοιγμένος *enoigmenos,*

aor. 1 pass. άνεώχθην *aneochthen*

ja ηνεώχθην *eneochthen,*

inf. άνεωχθῆναι, *aneochthenai*

aor. 2 pass. ηνοιγήν, *enoigen*

fut. 1 pass.

άνοιχθήσομαι, *anoichthesomai*

fut. 2 pass. ανοιγήσομαι *anoigesomai*

(ανά, οίγω *ana, oigo,*

οιγνυμι *oignymi*

avata) avata, aukaista, ovea;

porttia Apt 5:19. 12:10. 14. 16:26. 27.

Ilm 4:1;

κυν. την θύραν πίστεώς τινι

ten thyran pisteos tini

avata uskon ovea jollekulle, so. antaa

jollekulle tilaisuutta tulla uskoon

Apt 14:27. Kol. 4:3;

τους θησαυρούς *tous thesaurous*

aarteen

Matt. 2:11;

το στόμα *to stoma*

suunsa

Matt. 5:2. Apt 8:32. 35. γμ., ;

πρός τινά *pros tina*

jotakuta kohtaan

2.Kor 6:11;

τους οφθαλμούς *tous ofthalmous*

silmät

Apt 9:8. 40,

τινός *tinós*

avata jonkun silmät, so. tehdä

näkeväksi, antaa jollekulle näön

Matt. 9:30. 20:33. Joh 9:10. ym.;

την σφραγίδα *ten sfragida*

avata, murtaa sinettiä

Ilm 5:9. 6:1. ym.;

το βιβλίον *to biblion*

avata, kierittää auki kirjaa

Luuk. 4:17. Ilm. 5:2. ym.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀνοίγω

translitteraatio: anoígō

ääntäminen: an-oy'-go

G456

ανοικοδομέω, *anoikodomeo*

sup. ω, ο

fut. -ήσω, -εσο

(ανά, οικοδομέω *ana, oikodomeo*)

uudestaan l. jälleen rakentaa

Apt 15:16.

alkuperäinen: ἀνοικοδομέω

translitteraatio: anoikodoméō

ääntäminen: an-oy-kod-om-eh'-o

G457

ἄνοιξις *anoiksis*, εως, η,

(ανοίγω *anoigo*)

avaaminen, avaus,

ἵνα μοι δοθῆ λόγος ἐν ἀνοίξει τοῦ

στόματός

hina moi dothe logos en anoiksei tou

stomatos

että minulle annettaisiin puhetta

suuni avaamisessa, so. että Jumala

antaisi minulle mitä puhun, kun avaan

suuni

Ef. 6:19.

alkuperäinen: ἄνοιξις

translitteraatio: ánoiksis

ääntäminen: an'-oiks-is

G458

ἀνομία *anomia*, ας, η,

(ἀνομος *anomos*)

laittomuus, lain halveksiminen ja

rikkominen, jumalattomuus, synti,

paha teko; vääritys

Matt. 23:28. 24:12. 2.Tess 2:3. 7. Tit.

2:14. 1.Joh 3:4;

ποιειν την ανομίαν *poien ten anomian*

tehdä laittomuutta, väärityttä

Matt. 18:41. 1.Joh 3:4, sam.

εργάζεσθαι την ανομίαν

ergazesthai ten anomian

Matt. 7:23;

plur. Rom 4:7. Hebr. 8:12.

alkuperäinen: ἀνομία

translitteraatio: anomía

ääntäminen: an-om-ee'-ah

G459

ἀνομος *anomos*, ον,

(α priv., νόμος *nomos*)

laiton, lakia, halveksiva ja rikkova,

jumalaton, syntinen, pahantekijä,

väärä

Mark. 15:28. Luuk. 22:37. Apt 2:23;

ο άνομος (κατ' εξοχήν)
ho anomos (kat' eksochen)

laiton

2.Tess 2:8;

έργον *ergon*

väärä, nurja työ

2.Piet 2:8;

μη ὦν άνομος θεοῦ

me hon anomos Theou

(muissa θεῶ *Theo*) joka ei ole Jumalan edessä laiton

1.Kor 9:21.

alkuperäinen: άνομος

translitteraatio: άnomos

ääntäminen: an'-om-os

G460

άνόμωσ *anómōs*, adv.

(άνομος *anomos*)

laittomasti, ilman lakia, laitta, ilman lain tuntoa, lain ulkopuolella
Rom 2:12.

alkuperäinen: άνόμωσ

translitteraatio: anómōs

ääntäminen: an-om'-oce

G461

άνορθόω, *anorthōō*

sup. ω, ο

fut. -ώσω, -oso

aor. 1 ανώρθωσα, *anorthosa*

aor. 1 pass.

ανωρθώθην ja ανορθώθην

anorthothēn ja anorthothēn,

(ανά, ορθόω *ana, orthoo*

ojentaa,

ορθός *orthos*)

- 1) ojentaa

Hebr. 12:12;

pass. ojentaa itsensä

Luuk. 13:13;

- 2) kohottaa, pystyttää

Apt 15:16.

alkuperäinen: άνορθόω

translitteraatio: anorthōō

ääntäminen: an-orth-o'-o

G462

άνόσιος *anósios*, on,

(α priv., όσιος *osios*)

epäpyhä, saastainen, jumalaton

1.Tim 1:9. 2.Tim 3:2.

alkuperäinen: άνόσιος

translitteraatio: anósios

ääntäminen: an-os'-ee-os

G463

άνοχή *anochē*, ης, η,

(ανέχω *anecho*)

pidätys; kärsivällisyys

Rom 2:4. 3:26.

alkuperäinen: άνοχή

translitteraatio: anochē

ääntäminen: an-okh-ay'

G464

ἀνταγωνίζομαι, *antagōnízomai*
(αντί, αγωνίζομαι *anti, agonizomai*)
taistella vastaan, vastustaa, taistella,
kilvoitella,
πρός τι *pros ti*
jotakin vastaan
Hebr. 12:4.

alkuperäinen: ἀνταγωνίζομαι
translitteraatio: antagōnízomai
ääntäminen: an-tag-o-nid'-zom-ahee

G465

ἀντάλλαγμα *antállagma*, τος, τό,
(αντί, ἀλλαγμα *anti, allagma*
vaihtokalu,
ἀλλάσσω *allasso*)
mikä on vaihdettu, vaihtokalu,
vaihtotavara; vaihto, tavaravaihto;
korvaus, lunastusvero, lunastus,
lunnaat
Matt. 16:26 Mark. 8:37.

alkuperäinen: ἀντάλλαγμα
translitteraatio: antállagma
ääntäminen: an-tal'-ag-mah

G466

ἀνταναπληρώω *antanapleroo*,
sup. ᾧ ο,
(αντί, αναπληρώω *anti, anapleroo*)
vuorostansa, puolestansa, sijassansa
täyttää,

ἀνταναπληρῶ τὰ ὑστερήματα τῶν
θλίψεων τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ σαρκί μου
antanaplero ta hystereмата ton
thlipseon tou Christou en te sarki mou
täytän puolestani Kristuksen
kärsimisten puutteet omassa
lihassani,
so. kärsin paraikaa minulle apostolina
tulevia Kristuksen kärsimisiä
Kol. 1:24.

alkuperäinen: ἀνταναπληρώω
translitteraatio: antanaplērōō
ääntäminen: an-tan-ap-lay-ro'-o

G467

ἀνταποδίδωμι, *antapodídōmi*
fut. -δώσω *-doso*,
aor. 2 inf. -δοῦναι *-dounai*,
fut. 1 pass. -δοθήσομαι *-dothesomai*,
(αντί, ἀποδίδωμι *anti, apodidomi*)
vuorostansa antaa luotansa, antaa
takaisin, korvata, palkita, maksaa
takaisin
Luuk. 14:14. Rom 11:35. 1.Tess 3:9;
rangaistuksesta ja kostosta, kostaa,
maksaa
Rom 12:19. 2.Tess 1:6, Hebr. 10:30.

alkuperäinen: ἀνταποδίδωμι
translitteraatio: antapodídōmi
ääntäminen: an-tap-od-ee'-do-mee

G468

ἀνταπόδομα *antapódōma*, τος, τό,

(ανταποδίδωμι *antapodidomi*)

korvaus, palkkio

Luuk. 14:12. Rom 11:9

alkuperäinen: ανταπόδομα

translitteraatio: antaródoma

ääntäminen: an-tap-od'-om-ah

G469

άνταπόδοσις *antaródosis*,

εως *eos*, η,

(ανταποδίδωμι *antapodidomi*)

palkka

Kol. 3:24.

alkuperäinen: ανταπόδοσις

translitteraatio: antaródosis

ääntäminen: an-tap-od'-os-is

G470

άνταποκρίνομαι,

antapokrinomai

aor. 1 ανταπεκρίθην *antapekrithen*

(άντί, άποκρίνομαι *anti, apokrinomai*)

vuorostansa, puolestansa vastata,

vastata

Luuk. 14:6;

väitellä,

τινί *tini*

jotakuta vastaan

Rom. 9:20.

άντειπειν, *anteipein*

aor. 2 inf., sanoa vastaan

Luuk. 21:15. Apt 4:14;

katso άντιλέγω *antilego*.

alkuperäinen: άνταποκρίνομαι

translitteraatio: antapokrínomai

ääntäminen:

an-tap-ok-ree'-nom-ahee

G471

άντέχω, *antéchō*

fut. med. άντέχομαι *antechomai*,

(αντί, έχω *anti, echo*)

pitää vastaan, pidättää, vastustaa;

UT:ssa ain. med. liittyyä johonkuhun,

τινός *tinós*

Matt. 6:24. Luuk. 16:13;

των άσθενών *ton asthenon*

ottaa heikkoja huoleksensa

1.Tess 5:14;

του λόγου *tou logou*

pitää kiinni sanasta

Tit. 1:9.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: άντέχω

translitteraatio: antéchō

ääntäminen: an-tech-o

G472

άντέχομαι *antechomai*,

(αντί, έχω *anti, echo*)

pitää vastaan, pidättää, vastustaa;

UT:ssa ain. med.

liittyyä johonkuhun,

τινός *tinós*

Matt. 6:24. Luuk. 16:13;

των άσθενών *ton asthenon*

ottaa heikkoja huoleksensa

1.Tess 5:14;

τοῦ λόγου *tou logou*

pitää kiinni sanasta

Tit. 1:9.

alkuperäinen: ἀντέχομαι

translitteraatio: antéchomai

ääntäminen: an-tekh'-om-ahee

G473

ἀντί, *antí*

praep. gen. kera,

(sukua on ἀντίος *antios*

vastapäinen)

alkumerkitys: vastapäätä, vastaan;

siitä ilmoittaa se vuorostansa

tapahtuvaa toimintaa, vuorosta,

puolesta, sijassa, verosta, -sta, -stä,

- a) sijassa, sijaan,

ἀντί ἰχθύος ὄφιν *anti ichthyos ofin*

kalan sijaan käärmeen

Luuk. 11:11;

ἀντί περιβολαίου *anti peribolaiou*

hunnun sijaan

1.Kor 11:15;

ἀντί τοῦ λέγειν ὑμᾶς

anti tou legein hymas

sen sijaan että sanoisitte

Jak. 4:15;

- b) ilmoittaa mistä jotakin annetaan tai saadaan,

ὀφθαλμὸν ἀντί ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα

ἀντί ὀδόντος

ofthalmou anti ofthalmou, odonta

anti odontos

silmä silmästä, hammas hampaasta

Matt. 5:38;

ἀντί ἐμοῦ καὶ σοῦ *anti emou kai sou*

minun ja sinun puolesta

Matt. 17:27;

ἀντί τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς

anti tes prokeimenenes auto charas

Häntä odottavan ilon tähden

Hebr. 12:2;

ἀντί βρώσεως μιᾶς

anti broseos hemas

yhdestä ruokalajista

Hebr. 12:16;

λύτρον ἀντί πολλῶν *lytron anti pollon*

monesta l. monen puolesta

Matt. 20:28. Mark. 10:45;

- c) korvausta,

κακὸν ἀντί κακοῦ *kakon anti kakou*

rahaa rahasta

Rom 12:17. 1.Tess 5:15. 1.Piet 3:9;

- d) syytä,

ἀνθ' ὧν = ἀντι τούτων, ὅτι,

anth' hon = anti touton, hoti

on siitä syystä, että

Luuk. 1:20. 19:44. Apt 12:23.

2.Tess 2:10;

ἀνθ' ὧν *anth' hon*

sentähden, tämän syyn tähden

Luuk. 12:3;

ἀντι τούτου *anti toutou*

sentähden

Ef. 5:31;

- c) jälkeläisyyttä,

ἀντι Ἡρώδου *anti Herodou*

Herodeksen sijassa

Matt. 2:22;

χάριν ἀντί χάριτος *charin anti charitos*
armo armon sijaan, armo armosta
Joh 1:16.

- Yhdistyksissä ilmoittaa ἀντί:
- 1) vastapäisyyttä;
- 2) vuorostansa tapahtuvaa toimintaa;
- 3) korvausta, takaisin antamista;
- 4) vihollisuutta;
- 5) sijaisuutta.

alkuperäinen: ἀντί
translitteraatio: antí
ääntäminen: an-tee'

G474

ἀντιβάλλω, *antibállō*
(αντι, βάλλω *anti, ballo*)
heittää vuorostansa,
λόγος πρὸς ἀλλήλους
logos pros allelous
vaihtaa keskenänsä sanoja, pitää
keskenänsä puhetta
Luuk. 24:17.

alkuperäinen: ἀντιβάλλω
translitteraatio: antibállō
ääntäminen: an-tee-bal'-lo

G475

ἀντιδιατίθεμαι, *antidiatíthemai*
(ἀντί, διατίθημι *anti, diatithemi*)
med. asettua, paneutua vastaan;
part. vastaanpanija, vastustaja
2.Tim 2:25.

alkuperäinen: ἀντιδιατίθεμαι
translitteraatio: antidiatíthemai
ääntäminen:
an-tee-dee-at-eeth'-em-ahee

G476

ἀντίδικος *antidikos, on,*
(ἀντί, δίκη *anti, dike*)
subst. o ἀντίδικος *ho antidikos,*
riitapuoli, riitakumppani, riitaveli
Matt. 5:25. Luuk. 12:58. 18:3;
vastustaja, vihollinen, perkeleestä
1.Piet 5:8.

alkuperäinen: ἀντίδικος
translitteraatio: antídikos
ääntäminen: an-tid'-ee-kos

G477

ἀντίθεσις *antíthesis, ewos eos, η,*
(αντιτίθημι *antitithemi*
asettaa vastaan)
vastustus; vastalause
1.Tim 6:20.

alkuperäinen: ἀντίθεσις
translitteraatio: antíthesis
ääntäminen: an-tith'-es-is

G478

ἀντικαθίστημι, *antikathístēmi*
aor. 2 ἀντικατέστην *antiketesten,*
(ἀντί, καθίστημι *anti, kathistemi*)
- 1) trans. temp.

asettaa toisen sijaan; asettaa vastaan;

- 2) intr. temp.

panna vastaan, tehdä vastarintaa,

vastustaa

Hebr. 12:4.

alkuperäinen: ἀντικαθίστημι

translitteraatio: antikathístēmi

ääntäminen: an-tee-kath-is'-tay-mee

G479

ἀντικαλέω, *antikaléō*

sup. ᾧ, ο

aor. 1 ἀντεκάλεσα *antekalesa*,

(ἀντι, καλέω *anti, kaleo*)

vuorostansa kutsua

Luuk. 14:12.

alkuperäinen: ἀντικαλέω

translitteraatio: antikaléō

ääntäminen: an-tee-kal-eh'-o

G480

ἀντίκειμαι, *antíkeimai*

(ἀντί, κείμαι *anti, keimai*)

olla vastapäätä; vastustaa, olla

vastaan,

τινί *tini*

Luuk. 13:17. 21:15. Gal 5:17.

1.Tim 1:10;

ὁ ἀντικείμενος *ho antikeimenos*

vastustaja

1.Kor 16:9. Fil 1:28. 2.Tess 2:4.

1.Tim 5:14.

alkuperäinen: ἀντίκειμαι

translitteraatio: antíkeimai

ääntäminen: an-tik'-i-mahee

G481

ἀντικρί *antikri*

ja ἀντικρυς *antikrys*,

adv.

vastapäätä, kohdalla, kohdalle,

gen. kera Apt 20:15.

alkuperäinen: ἀντικρί

translitteraatio: antikri

ääntäminen: an-tee-krii'

G482

ἀντιλαμβάνω, *antilambáno*

aor. 2 med.

ἀντελαβόμεν *antelabomen*,

(ἀντί, λαμβάνω *anti, lambano*)

ottaa vuorostansa;

tav. med. ottaa jotakin, tarttua

johonkin; ottaa huostaansa, ottaa

hoitaaksensa, ottaa huoleksensa,

korjata, auttaa,

c. gen. pers. Luuk. 1:54. Apt 20:35;

c. gen. rei saada osaksensa, saada,

τῆς ευεργεσίας *tes euergesias*

hyvän tekemiseen,

hyväntekeväisyyteen

1.Tim 6:2.

alkuperäinen: ἀντιλαμβάνω

translitteraatio: antilambáno

ääntäminen: an-tee-lam-ban'-o

G483

ἀντιλέγω, *antilégo*

aor. 2 ἀντειπον *anteipon*,

(ἀντί, λέγω *anti, lego*)

puhua, sanoa, väittää vastaan,

absol. Apt 13:45. 28:19. Tit 1:9;

μη *me* ja acc. c. inf. kera,

ἀνάστασιν μὴ εἶναι

anastasin me einai

sanovat vastaan, ettei ylösnousemista

ole, kieltävät ylösnousemisen

Luuk. 20:27;

τινί *tini*

julistaa itsensä jonkun vastustajaksi

ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι

antilegei to kaisari

keisarin

Joh. 19:12;

part. vastaan sanova

Rom 10:21,

vastaansanoja, vastaanpanija

Tit. 2:9;

pass. ἀντιλέγομαι *antilegomai*

minua vastaan sanotaan, minulta

kielletään kuuliaisuutta tai

hyväksymisiä,

σημεῖον *semeion*

merkki, jota vastaan sanotaan

Luuk. 2:34, sam. Apt 28:22.

alkuperäinen: ἀντιλέγω

translitteraatio: antilégo

ääntäminen: an-til'-eg-o

G484

ἀντίληψις *antílēpsis*, εως *eos*, η,

(ἀντιλαμβάνω *antilambano*)

klass. kielessä, vuorostansa

ottaminen; siitä, apu, auttaminen,

avunteko, diakonien toimista

1.Kor 12:28.

alkuperäinen: ἀντίληψις

translitteraatio: antílēpsis

ääntäminen: an-til'-ape-sis

G485

ἀντιλογία, *antilogía*

(αντίλογος *antilogos*

vastaan sanova,

αντιλέγω *antilego*)

vastaan sanominen

Hebr. 7:7;

ἀντιλογίας *antilogias*

vastaan sanominen, kina

Hebr. 6:16;

ἀντιλογίαν *antilogian*

vastustus, vastahakoisuus

Hebr. 12:3;

kapina Jud. 11.

alkuperäinen: ἀντιλογία

translitteraatio: antilogía

ääntäminen: an-tee-log-ee'-ah

G486

ἀντιλοιδορέω *antiloidoréō*,

sup. ᾧ, ο

(ἀντί, λοιδορέω *anti, loidoreo*)

vuorostansa l. takaisin soimata,
häväistä, kirotta
1.Piet 2:28.

alkuperäinen: ἀντιλοιδορέω
translitteraatio: antiloidoréō
ääntäminen: an-tee-loy-dor-eh'-o

G487

ἀντίλυτρον *antilytron*, ου, τό,
(ἀντί, λύτρον *anti, lytron*)
lunastus, lunnaat
1.Tim 2:6.

alkuperäinen: ἀντίλυτρον
translitteraatio: antilytron
ääntäminen: an-til'-oo-tron

G488

ἀντιμετρέω, *antimetréō*
sup. ὦ ο,
fut. pass. ἀντιμετρηθήσομαι,
antimetretthesomai
(ἀντί, μετρέω *anti, metreo*)
mitata takaisin, vuorostansa mitata
Matt. 7:2. Luuk. 6:38.

alkuperäinen: ἀντιμετρέω
translitteraatio: antimetréō
ääntäminen: an-tee-met-reh'-o

G489

ἀντιμισθία *antimisthía*, ας, η,
(ἀντί, μισθός *anti, misthos*)
työtä vastaava palkka, palkka,

τῆς πλάνης *tes planes*
eksytyksen palkka

Rom 1:27;

τὴν αὐτὴν ἀντιμισθίαν
ten auten antimisthian

acc. absol. mitä samaan palkkaan
tulee

2.Kor 6:13.

alkuperäinen: ἀντιμισθία
translitteraatio: antimisthía
ääntäminen: an-tee-mis-thee'-ah

G490

Ἀντιόχεια *Antiócheia*, ας, η,
Antiokia, U. T:ssa

- 1) Syrian kukoistavin ja väkirikkain
kaupunki, Syrian pääkaupunki, Syrian
kuningasten ja sittemmin Roman
prokonsulien asunto, nimensä saanut
perustajansa Seleukus Nikatorin isästä
Antiokuksesta, Orontes virran varrella,
laajalla, vesirikkaalla ja hedelmällisellä
tasangolla, 120 stadiota, 21, 370 km.
meren rannalta ja 40 stadiota, 7, 125
km. Antioniasta; kaupunkiin kuului
neljä perättäin rakennettua ja
linnoitettua osaa, josta sillä oli nimi
τετράπολις *tetrapolis*. Sen
läheisyydessä oli Dafnen metsikkö,
josta nimi Antiokia Epidafnes l. η επί
Δάφνης *he epi Dafnes*. Siellä
kukoistivat tieteet ja taiteet.
Antiokiassa syntyi aikaisin kristitty
seurakunta, johon kuului sekä
Juutalaisia että pakanoita; pakanoita

kuitenkin paljoa enemmän,
jonkatähden Antiokiaa pidettiin
pakanakristittyjen pääkaupunkina,
kuten Jerusalem juutalaiskristittyjen.
Siellä syntyi ensiksi nimitys
Χριστιανός *Christianos* ja sieltä teki
Paavali lähetysmatkansa
Apt 11:19. 26. 13:1. ym.;
- 2) Pisidian Antiokia, Ἄ. τῆς
Πισιδίας *tes Pisidias* tai oikeammin ἡ
πρὸς τῆ Πισιδία, *he pros te Pisidia*
Taurus vuoren rinteellä, Apollonian
itäpuolella, Frygian ja Pisidian rajalla,
sekin Seleukus Nikatorin perustama.
Sielläkin oli paljon Juutalaisia, jotka
Antiohus Suuri Syriasta oli antanut
sinne viedä
Apt 13:14. 14:19. 21. 2.Tim 3:11.

alkuperäinen: Ἀντιόχεια
translitteraatio: Antiócheia
ääntäminen: an-tee-okh'-i-ah

G491

Ἀντιοχεύς *Antiocheús*, ἕως *eos*, ο,
(Ἀντιόχεια *Antiocheia*)
Antiokialainen, Antiokian asukas,
Antiokian
Apt 6:5.

alkuperäinen: Ἀντιοχεύς
translitteraatio: Antiocheús
ääntäminen: an-tee-okh-yoos'

G492

ἀντιπαρέρχομαι, *antiparérchomai*
aor. 2 ἀντιπαρήλθον *antiparelthon*,
(ἀντί, παρά *anti, para*,
έρχομαι, *erchomai*)
mennä, kulkea ohitse vastakkaiselta
suunnalta
Luuk. 10:31. 32.

alkuperäinen: ἀντιπαρέρχομαι
translitteraatio: antiparérchomai
ääntäminen:
an-tee-par-er'-khom-ahee

G493

Ἀντίπας *Antípas*, α, ο,
(pro Ἀντίπατρος *Antipatros*)
Antipas, kristitty ja marttyyri
Pergamossa
Ilm 2:13. Katso Liite I.

alkuperäinen: Ἀντίπας
translitteraatio: Antípas
ääntäminen: an-tee'-pas

G494

Ἀντιπατρίς *Antipatrís*, ἶδος *idos*, η,
Antipatris, kaupunki Palestinassa, 150
stadiota, 26, 72 km. Joppesta, 59, 852
km. Jerusalemista ja 37, 408 km.
Palestinan Caesareasta hedelmällisellä
seudulla Caesarean ja Joppen välillä.
Herodes Suuri oli sen perustanut ja
antanut sille nimen isänsä Antipaterin
mukaan; sen nimi oli ennen

Χαβαρζαβά *Chabarzaba*, nykyään
K'far Saba
Apt 23:31.

alkuperäinen: Ἀντιπατρίς
translitteraatio: Antipatris
ääntäminen: an-tip-at-rece'

G495

ἀντιπέραν, *antipéran*
ἀντίπερα *antipera*
ja ἀντιέρα *antipera*,
adv. loci, vastapäätä, kohdalla,
gen. kera Luuk. 8:26.

alkuperäinen: ἀντιπέραν
translitteraatio: antipéran
ääntäminen: an-tee-per'-an

G496

ἀντιπίπτω, *antipíptō*
(ἀντί, πίπτω *anti, pipto*)
- a) kaatua vastaan;
- b) hyökätä jonkun kimppuun,
vastustaa, taistella vastaan,
τινί *tini*
Apt 7:51.

alkuperäinen: ἀντιπίπτω
translitteraatio: antipíptō
ääntäminen: an-tee-pip'-to

G497

ἀντιστρατεύομαι,
antistrateúomai

(ἀντί, στρατεύω *anti, strateuo*)
lähteä sotaretkelle jotakuta vastaan;
vastustaa, sotia vastaan,
τινί *tini*
Rom 7:23.

alkuperäinen: ἀντιστρατεύομαι
translitteraatio: antistrateúomai
ääntäminen:
an-tee-strat-yoo'-om-ahee

G498

ἀντιτάσσω *antitasso*, -ττω *-tto*
(ἀντί, τάσσω *anti, tasso*)
järjestää sotajoukkoa jotakuta
vastaan; med. asettua vastaan l.
vastarintaan, panna vastaan, olla
vastaan, vastustaa,
absol. Apt 18:6;
τινί *tini*
Rom 13:2. Jak. 4:6. 5:6. l.Piet 5:5.

alkuperäinen: ἀντιτάσσο
translitteraatio: antitáссо
ääntäminen: an-tee-tas'-so

G499

ἀντίτυπον, *antítupon*
(ἀντί, τύπος *anti, typos*)
- 1) vars.
- a) akt. takaisin lyövä;
- b) pass. takaisin lyöty;
- 2) kuv. karkea, kova, vihollinen;
UT:ssa, muodostettu jotakin
vastaavaksi;

ἀντίτυπα *antitypa*

subst. vertauskuva, vastinkuva,
esikuva

Hebr. 9:24;

ὧ καὶ ἡμᾶς ἀντίτυπον νῦν σώζει
βάπτισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις
τύπου, ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς
ἐπερώτημα εἰς Θεόν, δι' ἀναστάσεως
Ἰησοῦ Χριστοῦ

*ho kai hemas antitypon nyn sozei
baptisma, ou sarkos apothesis tyrou,
alla syneideseos agathes eperotema
eis Theon, di' anastaseos Iesou
Christou*

joka myös meidät vertauskuvana nyt
pelastaa kasteessa joka ei lihan ole
poistamista saastaisuudesta vaan
omantunnon hyvän pyytämistä
Jumalalta kautta ylösnousemuksen
Jeesuksen Kristuksen
kasteesta vedenpaisumuksen
vertauskuva

1.Piet 3:21.

alkuperäinen: ἀντίτυπον

translitteraatio: antítuypón

ääntäminen: an-teet'-oo-pon

G500

ἀντίχριστος *antíchristos*, ου, ο,
(ἀντί, Χριστός *anti, Christos*)

Antikristus, joka nousee Kristusta
vastaan tai asettuu hänen sijaansa,
Kristuksen vastustaja, antikristus, jota
2.Tess 2:3 sanotaan synnin tai
laittomuuden ihmiseksi, kadotuksen

pojaksi ja jolla tarkoitetaan Kristuksen
ja Hänen valtakuntansa vihollista.

Tällä nimellä tarkoitetaan etupäässä
kaikenlaisia vääriä opettajia, jotka
kieltävät Kristuksen jumaluuden.

Ilmestyskirjassa puhutaan hänestä
pedon kuvauksella luvuissa 13 ja 17,
mutta itse nimi tavataan ainoastaan
1.Joh 2:18. 22. 4:3. 2.Joh 7.

alkuperäinen: ἀντίχριστος

translitteraatio: antíchristos

ääntäminen: an-tee'-khris-tos

G501

ἀντλέω, *antléō*

sup. ω ο,

aor. 1 ηντλησα *entlesa*,

pf. ηντληκα *enteka*,

(ἀντλος *antlos*

pohjavesi)

antlare, ammentaa ulos pohjavettä;

ammentaa

Joh 2:9. 4:7. 15;

ammentaa, kaataa, panna maljaan

Joh 2:8.

alkuperäinen: ἀντλέω

translitteraatio: antléō

ääntäminen: ant-leh-o

G502

ἄντλημα *antlema*, τος, τό,

(ἀντλος *antlos*

pohjavesi)

- a) ammennettu vesi;
 - b) ammentaminen;
 - c) astia, jolla ammennetaan, ammen
- Joh 4:11.

alkuperäinen: ἄντλημα
translitteraatio: ántlēma
ääntäminen: ant'-lay-mah

G503

άντοφθαλμέω, *antofthalméō*

sup. ὦ ο,

(άντί, οφθαλμός *anti, ofthalmos*
silmiin katsova,)

- 1) katsoa silmiin, katsoa suoraan
kasvoihin;

- 2) kuv. ponnistaa vastaan, pysytellä
vastaan, kestää
Apt 27:15.

alkuperäinen: άντοφθαλμέω
translitteraatio: antofthalméō
ääntäminen: ant-of-thal-meh'-o

G504

άνυδρος *ánydros, on,*

(α priv., ύδωρ *hydor*)

vedetön,

πηγαί *pegai*

lähteitä

2.Piet 2:17;

νεφέλαι *nefelai*

pilviä

Jud. 12;

τόποι *topoi*

vedettömiä, so. kuivia, autioita
paikkoja

Matt. 12:43. Luuk. 11:24.

alkuperäinen: άνυδρος

translitteraatio: ánydros

ääntäminen: an'-oo-dros

G505

άνυπόκριτος, *anypokritos*

(α priv., ύποκρίνομαι *hypokrinomai*)

teeskentelemätön, ulkokullaton,
vilpitön

Rom 12:9. 2.Kor 6:6. 1.Tim 1:5.

2.Tim 1:5. 1.Piet 1:22. Jak. 3:17.

alkuperäinen: άνυπόκριτος

translitteraatio: anypókritos

ääntäminen: an-oo-pok'-ree-tos

G506

άνυπότακτος, *anypotaktos*

(α priv., ύποτάσσω *hypotasso*)

- 1) jonkun alle panematon, jonkun
alle panematta oleva

Hebr. 2:8;

- 2) joka ei anna panna itseänsä toisen
vallan alle, tottelematon,

uppiniskainen

1.Tim 1:9. Tit. 1:6. 10.

alkuperäinen: άνυπότακτος

translitteraatio: anypótaktos

ääntäminen: an-oo-pot'-ak-tos

G507

ἄνω *ano*, adv.

(ἀνά *ana*)

- a) ylhäisemmässä paikassa, ylhäällä

(vastakohta κάτω *kato*)

Apt 2:19;

art. kera, ο, η,

το ἄνω *to ano*

ylhäällä oleva,

ἡ νῶ Ἱερουσαλήμ *he ano 'Ierousalem*

ylhäinen Jerusalem

Gal. 4:26;

ἡ ἄνω κλῆσις *he ano klesis*

ylhäinen,

so. taivaassa tapahtunut l. välitön

kutsumus

Fil 3:14;

neutr. plur. τὰ ἄνω *ta ano*

jotka ylhäällä ovat,

so. taivaalliset

Kol. 3:1. 2;

ἐκ τῶν ἄνω *ek ton ano*

ylhäältä,

so. taivaasta

Joh 8:23;

ἕως ἄνω *heos ano*

reunoja myöten

Joh 2:7;

- b) ylös, ylöspäin

Joh 11:41. Hebr. 12:15.

alkuperäinen: ἄνω

translitteraatio: ánō

ääntäminen: an'-o

G508

ἀνωγειον *anōgeon*, ου, τό,

(ἀνά, γαία *ana, gaia*

= γῆ *ge*)

mikä on maan päällä l. yläpuolella;

yläkerta, yläkerran huone

Mark. 14:15. Luuk. 22:12;

kirjoitetaan myöskin

ἀνάγαιον, ἀνώγαιον, ἀνώγειων,

ἀνώγειων, ἀνάγειον.

anagaion, anogaion, anogeon,

anogeon, anageon

alkuperäinen: ἀνώγειον

translitteraatio: anōgeon

ääntäminen: an-ogue'-eh-on

G509

ἄνωθεν *ánōthen*, adv.

(ἄνω *ano*)

- a) paikasta, ylhäältä, ylhäältäpäin,

ἀπό *apo*

Matt. 27:51. Mark. 15:38;

ἐκ τῶν ἄνωθεν *ek ton anōthen*

ylhäältä, yläpäästä saakka

Joh 19:23;

usein niistä asioista, jotka Jumalasta

lähtevät, ylhäältä =

οὐρανόθεν *ouranōthen*

Joh 3:3. 7. 31. 19:11. Jak. 1:17. 3:15.

17;

- b.) ajasta, alusta

Luuk. 1:3. Apt 26:5;

πάλιν ἄνωθεν *palin anōthen*

taasen uudestaan

Gal. 4:9.

alkuperäinen: ἄνωθεν
translitteraatio: ánōthen
ääntäminen: an'-o-then

G510

ἄνωτερικός *anōterikós*, ή, όν,
(ἄνώτερος *anoteros*
ylhäällä l. yläpuolella oleva, ylhäinen,
ylä-,
τὰ ἄνωτερικά μέρη *ta anoterika mere*
yläseudut, so. edempänä Välimerestä
olevat Vähän Aasian seudut
Apt 19:1.

alkuperäinen: ἄνωτερικός
translitteraatio: anōterikós
ääntäminen: an-o-ter-ee-kos'

G511

ἄνώτερος *anōteros*, έρα *era*,
ρον, *ron*
(komp. sanasta ἄνω *ano*)
ylempi,
neutr. ἀνώτερον *anoteron*
adv. ylempiäksi
Luuk. 14:10;
ylempänä
Hebr. 10:8.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἄνώτερος
translitteraatio: anōteros
ääntäminen: an-o'-ter-os

G512

ἄνωφελής *anōfelés*, ές,
(α priv., όφελος *ofelos*)
hyödytön
Tit. 3:9;
neutr. τὸ ἀνωφελές *to anofeles*
subst. hyödyttömyys, kelvottomuus
Hebr. 7:18.

alkuperäinen: ἄνωφελής
translitteraatio: anōfelés
ääntäminen: an-o-fel'-ace

G513

ἀξίνη *aksine*, ης, η,
(ἄγνυμι *agnymi*
murtaa,
fut. ἄξω *akso*)
kirves
Matt. 3:10. Luuk. 3:9.

alkuperäinen: ἀξίνη
translitteraatio: aksínē
ääntäminen: aks-ee'-nay

G514

ἄξιος *aksios*, ία, ον,
(ἄγω *ago*
punnita,
ἄξω *akso*)
oik. painava; arvoinen, veroinen,
vertainen, vertoja vetävä, verrattava,
πρός τι *pros ti*
Rom 8:18;
arvoinen, sopiva, yhteenkäypä,

sovelias, mukainen,
τῆς μετανοίας *tes metanoias*
mielenmuutoksen l. parannuksen
mukainen
Matt. 3:8. Luuk. 3:8. Apt 26:20;
ἄξια ὧν ἐπράξαμεν
aksia hon epraksamen
töittemme ansaittu palkka
Luuk. 23:41;
ἄξιόν ἐστιν *aksion estin*
on sopiva
2.Tess 1:3;
τοῦ *του*
ja acc. c. inf. kera,
on sen arvoinen että
1.Kor 16:4;
ansainnut, arvollinen, kelvollinen,
c. gen. rei Matt. 10:10. Apt 13:46.
1.Tim 1:15. 4:9. 5:18. 6:1;
ἄξιός ἐστιν ᾧ παρέξει
aksion estin ho parekse
hän on ansainnut että hänelle teet
Luuk. 7:4;
inf. kera Apt 13:25. Ilm 4:11. 5:2. 4. 9.
12. γμ.;
οὐκέτι εἰμι ἄξιος κληθῆναι υἱός σου
ouketi eimi aksios klethenai hyios sou
en enään ansaitse että minua
sanotaan sinun pojaksesi l. en ole
enään sinun poikasi nimen arvoinen
Luuk. 15:19. 21;
ἵνα λύσω *hina lyso*
arvollinen irroittamaan
Joh 1:27;
ἄξιοί εἰσι *aksioi eisi*
he ovat sen ansainneet

Ilm 16:6.

alkuperäinen: ἄξιος
translitteraatio: áksios
ääntäminen: aks'-ee-os

G515

ἀξιόω *aksióō*,
sup. ᾧ *ο*,
impf. ἠξίουσιν, *eksioun*
aor. 1 ἠξίωσα, *eksiosa*
pf. pass. ἠξίωμαι, *eksiomai*
fut. 1 ἀξιωθήσομαι, *aksiiothesomai*
(ἄξιος *aksios*)
katsoa oikeaksi, sopivaksi,
kohtuulliseksi,
inf. kera
Apt 15:38. 28:22;
katsoa arvolliseksi, kelvolliseksi, pitää
arvollisena, kelvollisena,
τινά *tina*
inf. kera
Luuk. 7:7;
τινά τινος *tina tinos*
2.Tess 1:11;
pass. olla ansainnut, ansaita,
c. gen. rei
1.Tim 5:17. Hebr. 3:3. 10:29.

alkuperäinen: ἀξιόω
translitteraatio: aksióō
ääntäminen: aks-ee-o'-o

G516

ἀξίως *aksiós*, adv.

(ἄξιος *aksios*)

arvoisesti, arvollisesti, sopivasti,
sopivalla tavalla, mukaisesti,
kunniaksi, niinkuin sopii l. tulee,
gen. kera
Rom 16:2. Ef 4:1. Fil 1:27. Kol. 1:10.
1.Tess 2:12. 3.Joh 6.

alkuperäinen: ἀξίως
translitteraatio: aksíōs
ääntäminen: aks-ee'-oce

G517

ἀόρατος *aóratos, on,*
(α priv., ὀρατός *oratos*
adj. verb. ὀράω *orao*)
näkymätön
Kol. 1:15. 1.Tim 1:17. Hebr. 11:27;
τὰ ἀόρατα αὐτοῦ *ta aorata autou*
Hänen näkymättömät ominaisuutensa
Rom 1:20.

alkuperäinen: ἀόρατος
translitteraatio: aóratos
ääntäminen: ah-or'-at-os

G518

ἀπαγγέλλω, *apaggéllō*
fut. -ελω *-elo,*
imprf. ἀπήγγελλον *apeggellon,*
aor. 1 ἀπήγγειλα *apeggeila,*
aor. 2 pass. ἀπηγγέλην *apeggelen,*
(ἀπό, ἀγγέλλω *apo, aggello*
ilmoittaa,
ἄγγελος *aggelos*)

saattaa sanomaa, ilmoittaa, antaa
tiedoksi, antaa ilmoitusta, kertoa,
tehdä tiettäväksi, julistaa,
τινί *tini*

jollekulle
Matt. 2:8. 14:12. Mark. 16:13. Apt
5:25. ym.;

τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Mark. 6:30. Luuk. 14:21. 24:9. ym.;

τι πρὸς τινα *ti pros tina*
jollekulle
Apt 16:36;

τι περί τινος *ti peri tinos*
jollekulle jotakin l. jostakin
Luuk. 7:18. 13:1;

τι περί τινος *ti peri tinos*
jotakin jostakusta
Apt 28:21;

acc. c. inf. kera
Apt 12:14;

εις *eis*

c. acc. loci

Mark. 5:14. Luuk. 8:34.

alkuperäinen: ἀπαγγέλλω
translitteraatio: apangéllō
ääntäminen: ap-ang-el'-lo

G519

ἀπάγχω, *apágcho*
aor. 1 med. ἀπηγάμην *apegksamen,*
(ἀπό, ἀγχω *apo agcho*
kuristaa)
kuristaa;
med. kuristaa itsensä, hirttämällä

tappaa itsensä, hirttä itsensä
Matt. 27:5.

alkuperäinen: ἀπάγχο

translitteraatio: apáncho

ääntäminen: ap-ang'-kho

G520

ἀπάγω, *apago*

aor. 2 ἀπήγαγον *apegagon*,

aor. 1 pass. ἀπήχθην *apechthen*,

(ἀπό, ἄγω *apo, ago*)

ajaa, kuljettaa, viedä, johdattaa,

saattaa, tuoda, taluttaa pois

Luuk. 13:15. Apt 23:17. 24:7:1.Kor

12:2;

niistä, jotka viedään oikeuteen,

vankeuteen, kuolemaan

Matt. 26:57. Mark. 14: 44. 53. Luuk.

3:26. Joh 19:16. Apt 12:19. ym.;

ἡ ὁδὸς ἀπάγει εἰς τι

he odos apagei eis ti

tie vie jonnekin

Matt. 7:13. 14.

alkuperäinen: ἀπάγω

translitteraatio: apágō

ääntäminen: ap-ag'-o

G521

ἀπαίδευτος *apaideutos, on*,

(α priv., παιδευτός *paideutos*

adj. verb. παιδεύω *paideuo*)

kasvattamaton, opettamaton,

oppimaton; yksinkertainen, tyhmä,
hullunkurinen

2.Tim 2:23.

alkuperäinen: ἀπαίδευτος

translitteraatio: apaideutos

ääntäminen: ap-ah'-ee-dyoo-tos

G522

ἀπαίρω, *apairo*

aor. 1 pass. ἀπήρθην *aperthen*,

(ἀπό, αἶρω *apo, airo*)

ottaa pois,

ἀπ' αὐτῶν *ap' auton*

heiltä, heidän joukostansa

Matt. 5:19. Mark. 2:20. Luuk. 5:35.

alkuperäinen: ἀπαίρω

translitteraatio: apairo

ääntäminen: ap-ah'-ee-ro

G523

ἀπαιτέω *apaitéo*,

sup. ᾧ ο,

(ἀπό, αἰτέω *apo, aiteo*)

vaatia pois l. takaisin

Luuk. 6:30. 12:20.

alkuperäinen: ἀπαιτέω

translitteraatio: apaitéo

ääntäminen: ap-ah'-ee-teh-o

G524

ἀπαλγέω *apalgéo*,

sup. ᾧ ο,

pf. ἀπήλγηκα *apelgeka*,
(ἀπό, ἀλγέω *apo, algeo*
pro ἄλγος *algos*
koota yhteen, pitää huolta, tuntea
tuskaa,
ἄλγος *algos*
tuska)
lakata tuskaa tuntemasta, käydä
tunnottomaksi, sellaisesta, joka ei
enään tunne omantunnon vaivoja
Ef. 4:19.

alkuperäinen: ἀπαλγέω
translitteraatio: apalgéō
ääntäminen: ap-alg-eh'-o

G525

ἀπαλλάσσω *apallássō*
ja -ττω *-tto*,
aor. 1 ἀπήλγηκα *apelgeka*,
pf. pass. ἀπήλλαγμαί *apellagmai*,
inf. ἀπηλλάχθαι *apellachthai*,
(ἀπό, ἀλλάσσω *apo, allasso*)
muuttaa pois, poistaa, erottaa;
päästää, varahtaa, pelastaa, lunastaa
Hebr. 2:15;
pass. poistua, luopua, erota, eritä,
lähteä,
ἀπό τινος *apo tinos*
jostakusta
Apt 19:12;
päästä erilleen, päästä,
ἀπό τινος *apo tinos*
jostakusta
Luuk. 12:58.

alkuperäinen: ἀπαλλάσσω
translitteraatio: apallássō
ääntäminen: ap-al-las'-so

G526

ἀπαλλοτριόω *apallotriōō*,
sup. ὦ ο,
pf. pass.
ἀπηλλοτριώμαι *apellotriomai*,
part.
ἀπηλλοτριωμένος *apellotriomenos*,
(ἀπό, ἄλλοτριόω *apo, allotrioo*
tehdä vieraaksi,
αλλότριος *allotrios*)
tehdä vieraaksi, poistaa;
pass. tulla vieraaksi, vieraantua, olla
vieras,
τινός *tinós*
jostakin
Ef. 2:12. 4:18;
scil. του θεου *του Θεου*
Kol 1:21.

alkuperäinen: ἀπαλλοτριόω
translitteraatio: apallotriōō
ääntäminen: ap-al-lot-ree-o'-o

G527

ἀπαλός *apalós*, ή, όν,
pehmeä, notkea, norja, tuore
Matt. 24:32. Mark. 13:28.

alkuperäinen: ἀπαλός
translitteraatio: apalós
ääntäminen: ap-al-os'

G528

ἀπαντάω *apantáō*,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 ἀπήντησα *apentesa*,

(ἀπό, ἀντάω *apo, antao*

kohdata,

ἀντί *anti*)

tulla vastaan, *kohdata*,

τινί *tini*

Matt. 28:9. Mark. 5:2. 14:13.

Luuk. 17:12. γμ.;

vihollisessa tarkoituksessa

Luuk. 14:31.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπαντάω

translitteraatio: *apantáō*

ääntäminen: *ap-an-tah'-o*

G529

ἀπάντησις *apántēsis*, εως *eos*, ή

(ἀπαντάω *apantao*)

vastaan tuleminen, kohtaaminen,

εἰς ἀπάντησιν *eis apantesis*

kohtaamaan, vastaan,

τινός *tinós*

Matt. 25:1. 6. 1.Tess 4:17;

τινί *tini*

Apt 28:15.

alkuperäinen: ἀπάντησις

translitteraatio: *apántēsis*

ääntäminen: *ap-an'-tay-sis*

G530

ἄπαξ *hapaks*, adv.

kerran

2.Kor 11:25. Hebr. 9:27. 28. 1.Piet

3:20. γμ.;

ἄπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ

hapaks tou eniautou

kerran vuodessa

Hebr. 9:7;

kerrassaan

Hebr. 9:26. γμ.

alkuperäinen: ἄπαξ

translitteraatio: *hápaks*

ääntäminen: *hap'-aks*

G531

ἀπαράβατος *aparabatos*, ον,

(α priv., παραβαίνω *parabaino*)

jonka ohitse ei ole menty; joka ei ole

ohitse mennyt, muuttumaton

Hebr. 7:24.

alkuperäinen: ἀπαράβατος

translitteraatio: *aparábatos*

ääntäminen: *ap-ar-ab'-at-os*

G532

ἀπαρασκευάστος *aparaskeúastos*

, ον

(α priv.,

παρασκευάζω *paraskeuazo*)

valmistumaton

2.Kor 9:4.

alkuperäinen: ἀπαρασκευάστος

translitteraatio: aparaskeúastos
ääntäminen: ap-ar-ask-yoo'-as-tos

G533

ἀπαρνέομαι *aparnéomai*,
sup. οὔμαι *oumai*,
verb. dep.,
fut. -ήσομαι *-esomai*,
aor. 1 ἀπηνρησάμην *apernesamen*,
fut. 1 pass.
ἀπηνρηθήσομαι *apernethesomai*
pass. merk.,
(ἀπό, ἀρνέομαι *apo, arneomai*)
kieltää,
εαυτόν *heauton*
itsensä, so. unhottaa itsensä tai olla
itseänsä ja etujansa katsomatta
Matt. 16:24. Mark. 8:34. Luuk. 9:23;
τινὰ *tina*
kieltää jotakuta, so. kieltää tuntevansa
jotakuta l. olevansa missään asiassa
jonkun kanssa, Pietarista, joka kielsi
Kristuksen
Matt. 26:34. 35. 75. Mark. 14:30. 31.
72. Joh 13:38;
täydellisemmin
ἀπαρνήση μή εἶδέναι
aparnese me eidenai
kiellät tuntevasi minua
Luuk. 22:34.

alkuperäinen: ἀπαρνέομαι
translitteraatio: aparnéomai
ääntäminen: ap-ar-neh'-om-ahee

G534

ἀπάρτι *apárti*, adv.
(ἀπ' ἄρτι *ap' arti*)
tästä
l. siitä ajasta, tästä
l. siitä alkaen, tästä
l. siitä lähtien, tästä
l. siitä saakka, tästä
l. siitä asti
Matt. 23:39. 26:29. 64. Joh 1:52.
13:19. 14:7. Ilm 14:13,
jossa απ' αρτι *ap' arti*
kuuluu sanaan μακάριοι *makarioi*.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπάρτι
translitteraatio: apárti
ääntäminen: ap-ar'-tee

G535

ἀπαρτισμός *apartismós*, ου, η,
(ἀπαρτίζω, ἀρτιζω *apartizo, artizo*
päättää,
ἄρτιος *artios*)
päättäminen, valmiiksi saaminen
Luuk. 14:28.

alkuperäinen: ἀπαρτισμός
translitteraatio: apartismós
ääntäminen: ap-ar-tis-mos'

G536

ἀπαρχή *aparché*, ης, η,
(ἀπάρχομαι *aparchomai*
uhrata uutisia,

ἀρχή *arche*)

esikois- l. uutisuhri, esikois- l. uutislahja, esikoinen, uutinen, ἡ ἀπαρχὴ scil. τοῦ φυράματος *he aparche scil. tou fyramatos* taikinan esikoinen l. uutinen, (vert. 4.Ms 15:19-21) Rom 11:16;

τῆς Ἀχαΐας *tes Achaia*

Akaian esikoinen l. uutinen, joka Akajassa ensimmäisenä on avannut sydämensä Kristuksen uskolle

1.Kor 16:15;

τῆς Ἀχαΐας εἰς Χριστόν

tes Achaias eis Christon

Aasian esikoinen l. uutinen mitä Kristukseen tulee

Rom 16:5;

ἀπαρχὴ τις τῶν αὐτοῦ κτισμάτων *aparche tis ton autou ktismaton*

jokin esikoisuus Hänen luotujensa joukossa, kristityistä, jotka ovat Jumalalle pyhitetty esikoisuhri Hänen luoduistansa

Jaak 1:18;

τῶν κεκοιμημένων *ton kekoimemenon*

nukkuneitten esikoinen l. uutinen, Kristuksesta, joka ensimmäisenä on kirkastetussa ruumiissa kuolleista noussut

1.Kor 15:20;

τοῦ πνεύματος *του Pneumatos*

gen. appos. Hengen esikoisuus Rom 8:23;

ihmistä, jotka jossakin suhteessa ovat muita ansiollisemmat Ilm 14:4.

alkuperäinen: ἀπαρχή

translitteraatio: aparché

ääntäminen: ap-ar-khay'

G537

ἄπας, *hápas*

ἄπασα, ἄπαν *apasa, aran,*
(α σορ., ἅμα, πᾶς *ama, ras,*
vahvistettu πᾶς *ras*)

kaikki tyynni, kaikki yhdessä l.

yhtenään, kaikki, kokonaan, koko

Matt. 6:32. 24:39. Mark. 11:32. 16:15.

Luuk. 3:16. Apt 2:44. Ef 6:13. ym.

alkuperäinen: ἄπας

translitteraatio: hápas

ääntäminen: hap'-as

G538

ἀπατάω *apatáō,*

sup. ὦ ο,

aor. 1 pass. ἀπατήθην *apatethen,*

(ἀπάτη *apate*)

eksyttää, vietellä, pettää,

Jaak 2:26,

τινά τι *tina tini*

jotakuta jollakin

Ef. 5:6;

pass. 1.Tim 2:14.

ἀσπάζωμαι, *asprazomai*

aor. 1 ἀψησασάμην *apespasamen,*

(ἀπό, ἀσπάζωμαι *apo, asprazomai*)

sanoa hyvästi, sanoa jäähyväiset,

jättää hyvästi,

τινά *tina*

Apt 21:6.

alkuperäinen: ἀπατάω

translitteraatio: apatáō

ääntäminen: ap-at-ah'-o

G539

ἀπάτη *apátē*, ης, η,

eksytys, viettelys, petos

Matt. 13:22. Mark. 4:19. Ef. 4:22.

Kol.2:8. 2.Tess 2:10. Hebr 3.13. 2.Piet

2:13.

alkuperäinen: ἀπάτη

translitteraatio: apátē

ääntäminen: ap-at'-ay

G540

ἀπάτωρ *apator*, ορος *oros*, ο, η,

(α priv., πατήρ *pater*)

isätön, tuntemattomasta isästä

syntynyt

Hebr. 7:3.

alkuperäinen: ἀπάτωρ

translitteraatio: apátōr

ääntäminen: ap-at'-ore

G541

ἀπαύγασμα *apaúgasma*, τος *tos*,

τό,

(ἀπαυγάζω *apaugazo*

heittää loistoa, loistaa takaisin,

ἀπό, ἀυγάζω *apo, augazo*)

takaisin heitetty loisto, loisto, loiste,

loistama, hohde, kimallus,

τῆς δόξης αὐτοῦ *tes dokses autou*

Hänen kirkkautensa loisto l. hohde,

Kristuksesta, Jumalan pojasta, joka on

Isän kirkkaudesta lähtevä loisto,

Hänen täydellinen ilmoituksensa.

Kuten aurinko on itsestänsä, mutta

loisto on auringosta, niin on Isä

itsestänsä, mutta Poika Isästä. Aurinko

on ennen loistoa, mutta kuitenkin

loiston kanssa, niinikään Poika Isän

kanssa. Aurinko ei saata olla ilman

loistoa, loisto ei ilman aurinkoa;

samoin ei myöskään Poika ilman Isää

eikä Isä ilman Poikaa. Aurinkoa ei

saateta nähdä ilman loistoa, eikä

myöskään Isää ilman Poikaa.

Hebr 1:3.

alkuperäinen: ἀπαύγασμα

translitteraatio: apaúgasma

ääntäminen: ap-ow'-gas-mah

G542

ἀπείδων *apeídōn*

(ἀπό, ειδον *apo, eidon*,

aor. 2 käyttäm. ἔιδω *eido*,

joka käytetään αφοράω *aforao*

verbin aor. 2:na)

nähdä, saada nähdä,

ὡς ἂν ἀπίδω τὰ περὶ ἐμέ

hos an apido ta peri eme

– niin pian kuin saan nähneeksi, miten minun käy.

Fil 2:23.

alkuperäinen: ἀπειδῶν
translitteraatio: apeidōn
ääntäminen: ap-i'-don

G543

ἀπειθεία *apeitheia*, ας, η,
(ἀπειθῆς *apeithes*)
tottelemattomuus, uskottomuus,
eräusko
Rom 11:30-32. Hebr. 4:6. 11;
υἱοῖ τῆς ἀπειθείας *hyioi tes apeitheias*
uskottomuuden, eräuskon lapset,
rakanoista
Ef 2:2. 5:6. Kol 3:6

alkuperäinen: ἀπειθεία
translitteraatio: apeitheia
ääntäminen: ap-i'-thi-ah

G544

ἀπειθέω *apeitheo*,
sup. ᾧ ο,
impf. ἠπείθουν *epeithoun*,
aor. 1 ἠπείθησα *epeithesa*
(ἀπειθῆς *apeithes*)
olla tottelematon, olla tottelematta,
olla uskoton, olla uskomatta,
- a) olla jotakuta l. jotakin uskomatta,
τῷ υἱῷ *to Hyio*
Rojalle
Joh 3:36;
τῷ λόγῳ *to logo*
sanalle
1.Piet 2:8. 3:1;
- b) olla jotakuta l. jotakin uskomatta

ja tottelematta,
absol.
Rom 10:21. Hebr. 3:18. 11:31. 1:Piet
3:20;
c. dat. rei et pers.
Rom 2:8. 11:30. 31. 1.Piet 4:17.

alkuperäinen: ἀπειθέω
translitteraatio: apeithéō
ääntäminen: ap-i-theh'-o

G545

ἀπειθής *apeithés*, ἐς *es*,
gen. οὔς *ous*,
(α priv., πείθομαι *peithomai*)
joka ei anna itseänsä mielipiteestänsä
taivuttaa; tottelematon,
kovakorvainen, taipumaton,
absol.
Luuk. 1:17. Tit 1:16. Tit 3:3;
τινὶ *tini*
Apt 26:19. Rom 1:30. 2.Tim 3:2.
alkuperäinen: ἀπειθής
translitteraatio: apeithés
ääntäminen: ap-i-thace'

G546

ἀπειλέω *apeilēō*
sup. ω, ο
impf. ἠπείλουν *epeiloun*,
aor. 1 med.
ἐπειλησάμην *epeilesamen*,
uhata
1.Piet 2:28;

ἀπειλῆ ἀπειλεῖσθαι
apeile apeileisthai,
c. dat. pers. ja μή *me* inf. kera,
kovimmilla uhkauksilla kieltää jotakuta
jotakin tekemästä
Apt 4:17.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπειλέω
translitteraatio: apeiléō
ääntäminen: ap-i-leh'-o

G547

ἀπειλή *apeilé*, ης, η,
uhkaus, uhka
Apt 4:17. 29. 9:1. Ef. 6:9.

alkuperäinen: ἀπειλή
translitteraatio: apeilé
ääntäminen: ap-i-lay'

G548

ἄπειμι, *ápeimi*
(ἀπό, εἰμί *apo, eimi*)
olla poissa l. muualla
1.Kor 5:3. 2.Kor 10:1. 11. 13:2. 10. ym.
ἀπειμι, *ápeimi*
imprf. 3 p. plur.
ἀπήεσαν *apeesan*,
(ἀπό, εἰμί *apo eimi*)
mennä, lähteä pois, poistua
Apt 17:10.

alkuperäinen: ἄπειμι
translitteraatio: ápeimi
ääntäminen: ap'-i-mee

G549

ἄπειμι, *ápeimi*
(ἀπό, εἰμί *apo, eimi*)
olla poissa l. muualla
1.Kor 5:3. 2.Kor 10:1. 11. 13:2. 10. ym.

ἀπειμι, *ápeimi*
imprf. 3 p. plur. ἀπήεσαν *apeesan*,
(ἀπό, εἰμί *apo eimi*)
mennä, lähteä pois, poistua
Apt 17:10.

alkuperäinen: ἄπειμι
translitteraatio: ápeimi
ääntäminen: ap'-i-mee

G550

ἀπειπόμενον, *apeipómēn*
aor. 1 med. ἀπειπάμενον *apeipamen*,
(ἀπό, εἶπον *apo, eipon*)
aor. 2 käyttäm. ἔπω *epo*)
- 1) sanoa pois, lausua suoraan;
- 2) kieltää;
- 3) sanoutua pois jostakin, luopua
jostakin, jättää hyvästi
2.Kor 4:2.

alkuperäinen: ἀπειπόμενον
translitteraatio: apeipómēn
ääntäminen: ap-i-pom'-ane

G551

ἀπείραστος *apeirastos, on*,
(α priv., πειραστός *peirastos*)
adj. verb. πειράζω *peirazo*)
jota ei käy kiusaaminen l. ei ole

kiusattu, kiusaamaton,
ἀπείραστός ἐστι κακῶν
apeirastos esti kakon
ei ole minkään rahan kiusattava
Jak. 1:13.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπείραστος
translitteraatio: apeíastos
ääntäminen: ap-i'-ras-tos

G552

ἄπειρος *ápeiros*
(α priv., πεῖρα *peira*)
kokematon,
τινός *tinós*
jossakin
Hebr. 5:13

alkuperäinen: ἄπειρος
translitteraatio: ápeiros
ääntäminen: ap'-i-ros

G553

ἀπεκδέχομαι *apekdéchomai*
(ἀπό, εκ, δέχομαι *apo, ek, dechomai*)
hartaasti l. ikävällä odottaa, odottaa,
ikävöidä,
absol. 1.Piet 3:20; Rom 8:19. 23. 25.
1.Kor 1:7. Gal. 5: 5;
c. acc. pers.
Fil. 3:20. Hebr. 9:28.

alkuperäinen: ἀπεκδέχομαι
translitteraatio: apekdéchomai
ääntäminen: ap-ek-dekh'-om-ahee

G554

ἀπεκδύομαι, *apekdýomai*
aor. 1 ἀπεκδυσάμην *apekdysamen*,
(ἀπό, εκδύω *apo, ekdyo*)
riisua,
τί *ti*
Kol. 3:9
riisua paljaaksi, paljastaa,
τινά *tina*
Kol. 2:15.

alkuperäinen: ἀπεκδύομαι
translitteraatio: apekdýomai
ääntäminen: ap-ek-doo'-om-ahee

G555

ἀπέκδυσις *apékdysis*, εως, η,
(ἀπεκδύομαι *apekdyomai*)
riisuminen
Kol. 2:11.

alkuperäinen: ἀπέκδυσις
translitteraatio: apékdysis
ääntäminen: ap-ek'-doo-sis

G556

ἀπελαύνω, *apelaínō*
aor. 1 ἀπήλασα *apelasa*,
(ἀπό, ελαύνω *apo, elauño*)
ajaa pois
Apt 18:16.

alkuperäinen: ἀπελαύνω
translitteraatio: apelaínō
ääntäminen: ap-el-ow'-no

G557

ἀπελεγμός *apelegmós*, οὔ, ὁ
(ἀπελέγχω *apelegcho*
kumota, todistaa vääräksi)
vääräksi todistetun asian
hylkääminen,
ἐλθεῖν εἰς ἀπελεγμὸν
elthein eis apelegmon
vääräksi todistettuna tulla hyljättyksi,
käydä turhaksi, joutua häpeään l.
huonoon huutoon, menettää arvonsa
Apt 19:27.

alkuperäinen: ἀπελεγμός
translitteraatio: apelegmós
ääntäminen: ap-el-eg-mos'

G558

ἀπελεύθερος *apeleútheros*, ου, ο,
ἡ
(ἀπό, ελεύνω *apo, eleuno*)
varaaksi laskettu orja, vapaa
1.Kor 7:22.

alkuperäinen: ἀπελεύθερος
translitteraatio: apeleútheros
ääntäminen: ap-el-yoo'-ther-os

G559

Ἀπελλῆς *Apellēs*, ου, ο,
Apelles, eräs kristitty Romassa
Rom 16:10.

alkuperäinen: Ἀπελλῆς
translitteraatio: Apellēs
ääntäminen: ap-el-lace'

G560

ἀπελπίζω, *apelrízō*
(ἀπό, ἐλπίζω *apo, elpizo*)
klass. kielessä, lakata toivomasta, olla
erätoivossa;
toivoa jotakin takaisin jostakin
annetusta l. lainatusta,
μηδὲν ἀπελπίζοντες
meden apelpizontes
älkää mitään siitä toivoko
Luuk. 6:35.

alkuperäinen: ἀπελπίζω
translitteraatio: apelrízō
ääntäminen: ap-el-pid'-zo

G561

ἀπέναντι, *apénanti*
(ἀπό, ἐν, ἀντί *apo, en, anti*)
adv. gen. kera
- 1) vastapäätä
Matt. 27:61;
- 2) edessä
Matt. 21:2. 27:24. Apt 3:16. Rom
3:18;
- 3) vastoin, vastaan
Apt 17:7.

alkuperäinen: ἀπέναντι
translitteraatio: apénanti
ääntäminen: ap-en'-an-tee

G562

ἀπέραντος *apérantos*, ον,
(α priv., περαίνω *peraino*)

päättää)

päättymätön, loppumaton
1.Tim 1:4.

alkuperäinen: ἀπέραντος
translitteraatio: apéranτος
ääntäminen: ap-er'-an-tos

G563

ἀπερισπάστως *aperispástōs*, adv,
(ἀπερίσπαστος *aperispastos*,
α priv., περίσπαστος *perispastos*
adj. verb. περισπάω *perispaō*)
hajauksetta, jakamattomasti,
jakamattomin mielin
1.Kor 7:35.

alkuperäinen: ἀπερισπάστως
translitteraatio: aperispástōs
ääntäminen: ap-er-is-pas-toce'

G564

ἀπερίτμητος *aperítmētos*, on,
(α priv., περίτμητος *peritmetos*
adj. verb. περιτέμνω *peritemno*)
ympärileikkaamaton,
ἢ καρδία καὶ τοῖς ὠσίν
te kardia kai tois osin
ympärileikkaamaton sydämeistä ja
korvista, niistä, joiden sydän ja korvat
eivät ole Jumalan totuudelle avonaisia
Apt 7:51.

alkuperäinen: ἀπερίτμητος
translitteraatio: aperítmētos
ääntäminen: ap-er-eet'-may-tos

G565

ἀπέρχομαι, *apérchomai*
fut. -ελεύσομαι *-eleusomai*,
aor. 2 ἀπῆλθον *apelthon*,
josta muodot
1 p. sing. ἀπῆλθα *apeltha* ja
3 p. plur. ἀπῆλθαν *apelthan*,
pf. ἀπελήκυθα *apelekytha*,
plqpf. ἀπεληλύθειν *apelelythein*,
(ἀπό, ερχομαι *apo, erchomai*)
mennä, lähteä pois, poistua,
- a) vars. absol.
Matt. 13:25. 19:22. Mark. 5:20.
Luuk. 8:39. 17:23. Joh 16:7. ym.;
εις *eis*
c. acc. loci
Matt. 14:15. 16:21. Mark. 6:36. Joh
4:8. Rom 15:28. ym.;
πρός τινα *pros tina*
jonkun luokse
Matt. 14:25. Ilm 10:9;
ἀπό τινος *apo tinos*,
jonkun luota
Luuk. 1:38. 8:37;
Hebr. **הָלַךְ אַחֲרַי** *halach 'acharei*
mukaan,
ἀπέρχεσθαι ὀπίσω τινός
aperchesthai opiso tinos
mennä jonkun jälkeen, seurata
jotakuta
Mark. 1:20. Joh 12:19;
εἰς τὰ ὀπίσω *eis ta opiso*
mennä, luopua pois
Joh 6:66;
astua takaisin

Joh 18:6;

- b) kuv. lähteä, luopua jostakusta, tauti

Mark. 1:42. Luuk. 5:13. ym.;

tavaroista, kadota, paeta, huveta, oljeta

Ilm 18:14;

katoavaisista asioista, kadota, mennä pois

Ilm 21:1. 4;

huhusta, levitä

Matt. 4:24.

Katso Liite 1

alkuperäinen: ἀπέρχομαι

translitteraatio: apérchomai

ääntäminen: ap-erch'-om-ahee

G566

ἀπέχει *apéchei*

jo on kyllä, jo riittää

(nukkuminen)

Mark. 14:41;

- 2) intr. olla poissa, olla etäällä, olla jonkun matkan päässä, olla kaukana, absol. Luuk. 15:20;

ἀπό τινος *apo tinos*

jostakusta

Matt. 15:8. Luuk. 7:6. ym.;

- 3) med. pidättää itsensä, pitää itsensä erillään jostakin,

ἀπό τινος *apo tinos*

Apt 15:20. 1.Tess 4:3. 5:22. 1.Tim 4:3,

sam. τινός *tinós*

Apt 15:29. 1.Piet 2:11.

alkuperäinen: ἀπέχει

translitteraatio: apéchei

ääntäminen: ap-ekh'-i

G567

ἀπέχομαι *apéchomai*

pitää itsensä irti, pidättäytyä, pidättäytyy

alkuperäinen: ἀπέχομαι

translitteraatio: apéchomai

ääntäminen: ap-ekh'-om-ahee

G568

ἀπέχω, *apéchō*

(ἀπό, εχω *apo, echo*)

- 1) trans. pidättää, torjua;

UT:ssa, olla saanut, minulla on Matt. 6:2. 5. 16. Luuk. 6:24.

Fil. 4:18;

saada

Filem. 15;

alkuperäinen: ἀπέχω

translitteraatio: apéchō

ääntäminen: ap-ekh'-o

G569

ἀπιστέω *apistéō*,

sup. ᾧ *o*,

aor. 1 ηπίστησα *epistesá*,

(ἀπιστος *apistos*)

olla uskoton

Rom 3:3. 2.Tim 2:13;

olla uskomatta

Mark. 16:11. 16. Luuk. 24:41. Apt
28:24;

c. dat. pers.

olla jotakuta uskomatta

Luuk. 24:11.

alkuperäinen: ἀπιστέω

translitteraatio: apistéō

ääntäminen: ap-is-teh'-o

G570

ἀπιστία *apistía*, ac, η,

(ἀπιστος *apistos*)

uskottomuus, epäusko

Matt. 13:58. Mark. 16:14. Rom 3:3.
4:20. Hebr. 3:12. ym.

alkuperäinen: ἀπιστία

translitteraatio: apistía

ääntäminen: ap-is-tee'-ah

G571

ἄπιστος *áristos*, on,

(α priv., πιστός *pistos*)

uskoton, epäuskoinen

Matt. 17:17. Luuk. 12:46. Joh 20:27.

1.Kor 6:6. 7:12-15. 1.Tim 5:8. ym.;

uskomaton, mahdoton uskoa

Apt 26:8.

alkuperäinen: ἄπιστος

translitteraatio: áristos

ääntäminen: ap'-is-tos

G572

ἀπλότης *haplótēs*, ητος *etos*, η,

(ἀπλους *haplous*)

yksinkertaisuus, avonaisuus,

vilpittömyys, suoruus, rehellisyys

Rom 12:8. 2.Kor 1:12. 8:2. 9:11. 13.

ym.

alkuperäinen: ἀπλότης

translitteraatio: haplótēs

ääntäminen: hap-lot'-ace

G573

ἀπλοῦς *haploûs*, η, ουν,

sup. muodosta ὅος, ὅη *oos*, *oe*,

yksinkertainen, mutkaton; silmästä,

rehellinen, terve

Matt. 6:22. Luuk. 11:34.

alkuperäinen: ἀπλοῦς

translitteraatio: haploûs

ääntäminen: hap-looce'

G574

ἀπλῶς *haplōs*, adv.

(ἀπλους *haplous*)

yksinkertaisesti, vilpittömästi,

rehellisesti (pelkästä antamisen

halusta)

Jak. 1:5.

alkuperäinen: ἀπλῶς

translitteraatio: haplōs

ääntäminen: hap-loce'

G575

ἀπό, apo

vok. edellä

απ' αρ'

asp. vok. edellä

αφ' αφ'

praep. gen. kera, a, ab, abs,

tyköä, luota, -sta, -stä, -ltä, -ltä, ja

käytetään ilmoittamaan:

liikuntoa l. lähtöä jostakin,

- 1) paikasta

Matt. 7:4. Mark. 16:9. Luuk. 1:52.

22:41;

ἀπό σοῦ apo sou

sinun luotasi

Matt. 5:29. 30;

- 2) osan erottamista konaisuudesta

Matt. 9:16. Luuk. 24:42. Joh 21:10.

Apt 2:17. 5:2;

τὰ ἀπό τοῦ πλοίου

ta apo tou ploiou

laivan kappaleet

Apt 27:44;

έτιμήσαντο ἀπό υἱῶν Ἰσραήλ

etimesanto apo hyion Israel

scil. τινές tines

muutamat Israelin lapsista

Matt. 27:9;

syömistä ja juomista ilmoittavien

verbien kera

Matt. 15:27. Mark. 7:28,

πίνειν ἀπό pinein apo

Luuk. 22:18,

muualla UT:ssa εκ ek;

- 3) erottamista ja poistamista

ilmoittavien verbien ja sanojen kera,

ἀνάθεμα ἀπό τοῦ Χριστοῦ

anathema apo tou Christou

kirottu pois Kristuksesta

Rom 9:3,

katso ἀνάθεμα anathema;

ἀνάθεμα λούειν ἀπό τῶν πληγῶν

anathema louein apo ton plegon

pestä verta haavoista

Apt 16:33;

μετανοεῖν ἀπό τῆς κακίας

metanoein apo tes kakias

muuttaa mieli pahuudesta

Apt 8:22;

ἀποθνήσκειν ἀπό τινος

apothneskein apo tinos

kuolla jostakin, so. kuolemalla

varautua jostakin

Kol. 2:20;

φθείρεσθαι ἀπό τῆς ἀπλότητος

ftheiresthai apo tes haplotetos

tulla pilatuksi ja siten käännetyksi pois

yksinkertaisuudesta

2.Kor 11:3;

- 4) ajasta, josta jokin on ollut

Matt. 9:22. 17:18. Luuk. l:70. 8:48. Joh

19:27. Rom 1:20. ym.;

ἀφ' ἧς scil. ημέρας

af' hes scil, hemeras

siitä asti kuin

Luuk. 7:45. Apt 24:11. 2.Piet 3:4;

ἀπό τοῦ νῦν apo tou nyn

tästä lähtien

Luuk. 1:48. 5:10. Apt 18:6. 2.Kor 5:16.

ym.;

ἀπὸ τετάρτης ἡμέρας
apo tetartes hemeras
neljä päivää sitten
Apt 10:30;
II) alkuperää sekä paikallista että
asiallista,
- 1) paikasta, josta joku on,
ὁ ἀπὸ Ναζαρέθ *ho apo Nazareth*
Nasarealainen
Matt. 21:11, sam. Mark. 15:43. Joh
19:38. Apt 10:23. Hebr. 13:24;
seurasta l. lahkokunnasta, johon joku
kuuluu,
οἱ ἀπὸ τῆς αἰρέσεως τῶν φαρισαίων
oi apo tes haireseos ton farisaion
lahkosta fariseusten
Apt 15:5;
aineesta, josta jokin on tehty
Matt. 3:4;
- 2) asiallisesta alkuperästä,
- a) esteestä,
οὐκ ἠδύνατο ἀπὸ τοῦ ὄχλου
ouk edynato apo tou ochlou
ei saattanut kansalta
Luuk. 19:3;
οὐκέτι ἴσχυσαν ἀπὸ τοῦ πλήθους
ouketi ischysan apo tou plethous
eivät paljoudelta jaksaneet
Joh 21:6. ym.;
- b) vaikuttavasta ja aikaan saavasta
syystä,
ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ
apo tes charas autou
ilosta l. iloissansa
Matt. 13:44;
ἀπὸ τοῦ φόβου *apo tou fobou*

pelosta
Matt. 14:26. 28:4. Luuk. 21:26;
εἰσακουσθεὶς ἀπὸ τῆς εὐλαβείας
eisakoustheis apo tes eulabeias
kuultu hurskautensa tähden
Hebr. 5:7;
Hebr. **יָרָא מִי** *jare min* mukaan,
φοβεισθαι ἀπὸ τινος
fobeisthai apo tinos
pelätä jotakuta
Matt. 10:28. Luuk. 12:4;
Hebr. **יָרָא מִנִּי** *nus min* mukaan,
φεύγειν ἀπὸ τινος *feugein apo tinos*
paeta jotakuta
Joh 10:5. Ilm 9:6,
ἀπ' αὐτῶν *ap' auton*
heidän käsistänsä
Mark. 14:52;
ὄλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ
Κυρίου
olethron aionion apo prosopou tou
Kyriou
iankaikkinen kadotus Herran kasvoista
2.Tess 1:9;
ἀφ' εαυτοῦ, ἀφ' ἐαυτῶν, ἀπ' εμαυτοῦ
af' heautou, af' heauton, ap' heautou
itsestänsä, itsestäni, so. omasta
tiedosta, ymmärryksestä, voimasta
Luuk. 12:57. Joh 5:19. 30. 11:51. 14:
10. 15:4. 2.Kor 3:5. 10:7. ym.;
kuulemista, oppimista yms.
merkitsevien verbien kera
ilmoittamaan, keneltä on kuullut,
oppinut jne.,
Mark. 15:45. Apt 9:13. 1.Joh 1:5. 2:27,

ym.;
pass. kera usein, puolelta
Apt 2:22. ym.;
III) adv. tapaan,
ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν
apo ton kardion hymon
sydämistäne
Matt. 18:35;
ἀπὸ μέρους *apo merous*
osalta, osaksi, osapuille
Rom 11:25. 15:24. 2.Kor 1:14. 2:5;
ἀπὸ μιᾶς scil. φωνῆς
apo mias scil. fones
yhdestä suusta,
ταὶ γνῶμης *gnomes* tai
ψυχῆς *psyches*
yksimielisesti
Luuk. 14:18;
IV) omituinen järjestelmä
ἀπὸ ὃ ὦν *apo ho on*
(pro tan. ἀπὸ τοῦ ὃ *apo tou ho*)
καὶ ὃ ἦν καὶ ὃ ἐρχόμενος
kai ho en kai ho erchomenos
joka arvattavasti on siten selitettävä,
että kirjoittaja on ajatellut sanoja
ὃ ὦν *ho on*
jne. ikään kuin yhdeksi
taipumattomaksi sanaksi, jolla
ilmoitetaan Jumala
Ilm 1:4;
V) Yhdistyksissä ilmoittaa ἀπὸ *apo*:
- 1) erkaantumista, vapauttamista,
poistumista;
- 2) perille viemistä;
- 3) viittaa tekijään, josta teko lähtee.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπό
translitteraatio: apo
ääntäminen: apo'

G576

ἀποβαίνω, *apobaínō*
fut. -βήσομαι *-besomai*,
aor. 2 απέβην *aseben*,
(ἀπό, βαίνω *apo, baino*
astua)
- 1) astua pois, ulos, astua
Luuk. 5:2;
εἰς τὴν γῆν *eis ten gen*
maalle
Joh 21:9;
- 2) joutua, tulla, tapahtua, kääntyä,
päättävä,
τινὶ εἰς τι *tini eis ti*
jollekulle joksikin
Luuk. 21:13. Fil. 1:19.

alkuperäinen: ἀποβαίνω
translitteraatio: apobaínō
ääntäminen: ap-ob-ah'-ee-no

G577

ἀποβάλλω, *apobállō*
aor. 2 ἀπέβαλον *apebalon*,
(ἀπό, βάλλω *apo, ballo*)
heittää pois, heittää
Mark. 10:50;
kuv. Hebr. 10:35.

alkuperäinen: ἀποβάλλω
translitteraatio: apobállō

ääntäminen: ap-ob-al'-lo

G578

ἀποβλέπω, *apoblérō*

(ἀπό, βλέπω *apo, blepo*)

luoda silmänsä jostakin johonkin toiseen; katsoa jonkin puoleen, εἰς τι *eis ti*

Hebr. 11:26.

alkuperäinen: ἀποβλέπω

translitteraatio: apoblérō

ääntäminen: ap-ob-lep'-o

G579

ἀπόβλητος *apobletos, on,*

adj. verb. (ἀποβάλλω *apoballo*)

heitetty; heitettävä, hyljättävä

1.Tim 4:4.

alkuperäinen: ἀπόβλητος

translitteraatio: apóblētos

ääntäminen: ap-ob'-lay-tos

G580

ἀποβολή *apobolē, ης, η,*

(ἀποβάλλω *apoballo*)

- 1) heittäminen, hylkääminen, hylkäys

Rom 11:15;

- 2) tappio, menettäminen

Apt 27:22.

alkuperäinen: ἀποβολή

translitteraatio: apobolē

ääntäminen: ap-ob-ol-ay'

G581

ἀπογενόμενος, *apogenómenos*

(ἀπό, γίνομαι *apo, ginomai*)

joutua, tulla pois;

kuolla pois, kuolla,

τινί *tini*

jostakin

1.Piet 2:24.

alkuperäinen: ἀπογενόμενος

translitteraatio: apogenómenos

ääntäminen: ap-og-en-om'-en-os

G582

ἀπογραφή *apografe, ης, η,*

(ἀπογράφω *apografo*)

kirjoitus luetteloon, henkikirjoitus,

henkipano, veronlaskemus

Luuk. 2:2. Apt 5:37.

alkuperäinen: ἀπογραφή

translitteraatio: apografé

ääntäminen: ap-og-raf-ay'

G583

ἀπογράφω, *apografō*

pf. pass.

ἀπογέγραμμαι *apogegrammai,*

part.

ἀπογεγραμμένος *apogegrammenos,*

aor. 1 med.

ἀπεγραψάμην *apegrapsamen,*

(ἀπό, γράφω *apo, grafo*)

kirjoittaa, kopioida; kirjoittaa

luetteloon, kirjoittaa l. panna hengille,

kirjoittaa verotettavaksi;
med. kirjoituttaa l. panettaa itsensä
henkikirjoille, kirjoituttaa itsensä
verotettavaksi
Luuk. 2:1. 3. 5;
pass.
οι έν ούρανοῖς άπογεγραμμένοι
oi en ouranois apogegrammenoi
joiden nimet ovat kirjoitetut taivaissa
Hebr. 12:23.

alkuperäinen: άπογράφω
translitteraatio: apográfō
ääntäminen: ap-og-raf'-o

G584

άποδείκνυμι, *apodeiknymi*
aor. 1 άπέδειξα *apedeiksa*,
pf. pass. άποδέδεικμαι *apodedeikmai*,
part.
άποδεδεικμένος *apodedeikmenos*,
(άπό, δείκνυμι *apo, deiknymi*)
näyttää, osoittaa
Apt 2:22. 2.Tess 2:4;
asettaa katsottavaksi, asettaa
1.Kor 4:9;
todistaa, näyttää toteen
Apt 25:7.

alkuperäinen: άποδείκνυμι
translitteraatio: apodeiknymi
ääntäminen: ap-od-ike'-noo-mee

G585

άπόδειξις *apodeiksis*, εως *eos*, η,

(άποδείκνυμι *apodeiknymi*)
osoitus
1.Kor 2:4.

alkuperäinen: άπόδειξις
translitteraatio: apodeiksis
ääntäminen: ap-od'-ike-sis

G586

άποδεκατώ *apodekatōō*,
sup. ᾧ *o*,
praes. inf. αποδεκατοῖν *apodekatoin*
Tisch., (άπό, δεκατώ *apo, dekatoo*)
- 1) ottaa kymmenyksiä,
τινά *tina*
joltakulta
Hebr. 7:5;
- 2) maksaa, antaa, suorittaa
kymmenyksiä,
τί *ti*
jostakin
Matt. 23:23. Luuk. 11:42. 18:12.

alkuperäinen: άποδεκατώ
translitteraatio: apodekatōō
ääntäminen: ap-od-ek-at-o'-o

G587

άπόδεκτος *apodektos*, ον,
adj. verb.
(άποδέχομαι *apodechomai*)
hyväksyttävä, otollinen
1.Tim 2:3. 5:4.

alkuperäinen: άπόδεκτος
translitteraatio: apodektos

ääntäminen: ap-od'-ek-tos

G588

ἀποδέχομαι, *apodéchomai*
aor. 1 απεδεξάμην *apedeksamen*,
aor. 1 pass. ἀπεδέχθην *apedechthen*
(ἀπό, δέχομαι *apo dechomai*)
ottaa jostakin; ottaa luokseen,
huostaansa, haltuunsa, hoitoonsa,
huoleksensa, ottaa omakseen
Luuk. 8:40. 9:11. Apt 15:4. 18:27.
21:17. 28:30;
kuv. ottaa omakseen, omistaa, uskoa
Apt 2:41;
ottaa hyväkseen, pitää hyvänä,
hyväksyä
Apt 24:3.

alkuperäinen: ἀποδέχομαι
translitteraatio: apodéchomai
ääntäminen: ap-od-ekh'-om-ahee

G589

ἀποδημέω *apodēméo*,
sup. ὦ ο,
aor. ἀπεδήμησα *apedemesa*,
(ἀπόδημος *apodemos*)
olla poissa maastansa l. kansastansa,
olla ulkomailla, olla matkoilla;
matkustaa, lähteä ulkomaille
Matt. 21:33. Mark. 12:1. Luuk. 15:13.
ym.

alkuperäinen: ἀποδημέω
translitteraatio: apodēméo

ääntäminen: ap-od-ay-meh'-o

G590

ἀπόδημος *apodemos*, ον,
(ἀπό, δῆμος *apo, demos*)
joka on kansastansa poissa, ulkomaille
l. muuante matkustanut
Mark. 13:34.

alkuperäinen: ἀπόδημος
translitteraatio: apódēmos
ääntäminen: ap-od'-ay-mos

G591

ἀποδίδωμι, *apodidomi*
neutr. praes. part.
ἀποδιδούν *apodidoun*
muodosta δίδω *didoo*,
fut. ἀποδώσω *apodoso*,
imp. 3 p. plur. ἀπεδίδουν *apedidoun*
pro tan. ἀπεδίδουσαν *apedidosan*,
aor. 1 ἀπέδωκα *apedoka*,
aor. 2 p. ἀπέδων *apedon*,
imp. ἀπόδος *apodos*,
opt. 3 p. sing. ἀποδώη *apodoe*
pro tan. ἀποδοίη *apodoie*,
konj. 3 p. sing. ἀποδῶ ja ἀποδοί
apodo ja apodoi,
aor. 1 inf. pass.
ἀποδοθῆναι *apodothenai*,
aor. 2 med. ἀπεδόμην *apedomen*,
3 p. sing. ἀπέδοτο ja ἀπέδετο
apedoto ja apedeto,
(ἀπό, δίδωμαι *apo, didomai*)
antaa pois,

- 1) antaa, jättää jonkun haltuun
Matt. 27:58;
med. omaksi hyödyksensä antaa,
myydä,
τινά *tina*
Apt 7:9;
τί τινος *ti tinos*
ja ἀντί τινος *anti tinos*
jotakin jostakin
Apt 5:8. Hebr. 12:16;
- 2) antaa, maksaa, suorittaa
Matt. 5:26.18:25-30. 34. Luuk. 7:42.
20:25. Rom 13:7;
ῥρκους *horkous*,
pitää, täyttää valaa
Matt. 5:33;
täyttää aviollista velvollisuutta
1.Kor 7:3;
ἀμοιβάς *amoibas*,
korvata
katso ἀμοιβή *amoibe*;
λόγον *logon*
tehdä tiliä
Matt. 12:36. Luuk. 16:2. Apt 19:40.
Hebr. 13:17. 1.Piet 4:5;
μαρτύριον *martyrion*
antaa todistusta, todistaa
Apt 4:33;
- 3) antaa takaisin
Luuk. 4:20. 9:42. 19:8;
- 4) antaa takaisin, maksaa, korvata,
palkita, kostaa
Matt. 6:4. 6. 18. Rom 2:6. 2.Tim 4:14.
Ilm 18:6. 22:12;
κακὸν ἀντί κακοῦ *kakon anti kakou*
paha pahasta

Rom 12:17. 1.Tess 5:15. 1.Piet 3:9.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀποδίδωμι
translitteraatio: apodídōmi
ääntäminen: ap-od-eed'-o-mee

G592

ἀποδιορίζω, *apodiorízō*
(ἀπό, διορίζω *apo, diorizo*
rajoilla erottaa
ῥρος *oros*
raja)
rajoilla erottaa muista, erottaa muista,
erottaa
Jud. 19.

alkuperäinen: ἀποδιορίζω
translitteraatio: apodiorízō
ääntäminen: ap-od-ee-or-id'-zo

G593

ἀποδοκιμάζω, *apodokimázō*
aor. 1 ἀπεδοκίμασα *apedokimasa*,
aor. 1 pass.
ἀπεδοκιμάσθην *apedokimasthen*,
pf. part. pass.
ἀποδεδοκιμασμένος, *apodedokimasm*
enos
(ἀπό, δοκιμάζω *apo, dokimazo*)
arvostella huonoksi,
kelpraamattomaksi, huonoksua, hyljätä
Matt. 21:42. Mark. 8:31. Luuk. 9:22.
1.Piet. 2:4. 7. Hebr. 12:17. ym.
alkuperäinen: ἀποδοκιμάζω

translitteraatio: apodokimázō
ääntäminen: ap-od-ok-ee-mad'-zo

G594

ἀποδοχή *apodochē*, ης, η,
(ἀποδέχομαι *apodechomai*)
osaksensa l. omaksensa ottaminen,
omistaminen, omistus, hyväksyminen,
varteen ottaminen,
πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος
rases apodoches aksios
kaiken omistamisen ansainnut, kaiketi
varteen otettava
1.Tim 1:15. 4:9.

alkuperäinen: ἀποδοχή
translitteraatio: apodochē
ääntäminen: ap-od-okh-ay'

G595

ἀπόθεσις, *apóthesis*, εως, ἡ
(ἀποτίθημι *apotithemi*)
roispaneminen
1.Piet 3:21;
τοῦ σκηνώματός του *skenomatos*
majan purkaus
2.Piet 1:14.

alkuperäinen: ἀπόθεσις
translitteraatio: apóthesis
ääntäminen: ap-oth'-es-is

G596

ἀποθήκη *apothékē*, ης, ἡ,

(ἀποτίθημι *apotithemi*)
paikka, johon jotakin pannaan
säilytettäväksi, säilytyspaikka, lato,
aitta
Matt. 3:12. 6:26. Luuk. 3:17. ym.

alkuperäinen: ἀποθήκη
translitteraatio: apothékē
ääntäminen: ap-oth-ay'-kay

G597

ἀποθησαυρίζω, *apothēsaurízō*
(ἀπό, θησαυρίζω *apo, thesaurizo*)
panna talteen, säästöön
1.Tim 6:19.

alkuperäinen: ἀποθησαυρίζω
translitteraatio: apothēsaurízō
ääntäminen: ap-oth-ay-sow-rid'-zo

G598

ἀποθλίβω, *apothlibo*
(ἀπό, θλίβω *apo, thlibo*)
ahdistaa, painaa, puristaa, likistää,
tunkea
Luuk. 8:45.

alkuperäinen: ἀποθλίβω
translitteraatio: apothlíbō
ääntäminen: ap-oth-lee'-bo

G599

ἀποθνήσκω, *apothnēskō*
impf. ἀπέθνησκον *apethneskon*,
aor. 2 ἀπέθανον *apethanon*,

fut. ἀποθανοῦμαι *apothanoumai*,
(ἀπό, θνήσκω *apo, thnesko*)
kuolla, luonnollisesta kuolemasta
Matt. 9:24. 22:24. Luuk. 16:22. Joh
4:47. Rom 7:2. ym.;
väkivaltaisesta kuolemasta
Matt. 26:35. Apt 21:13. ym.;
ἀποθνήσκειν ἕκ τινος
apothneskein ek tinos
jostakin
Ilm 8:11;
ἐν τῇ ἁμαρτία, ἐν ταῖς ἁμαρτίαις
en te hamartia, en tais hamartiais
synnissä, synneissä, so.
parantumattomana
Joh 8:21. 24;
ἐν τῷ Ἀδὰμ *en to Adam*
Adamissa, so. yhteytensä takia
Adamin kanssa
1.Kor 15:22;
τῇ ἁμαρτία *te hamartia*
kuolla synnistä, Kristuksesta, jolla
tarkoitetaan, ettei synti enään saata
mitään Häneen vaikuttaa, kun Hän
kerran on kuoleman kärsinyt
Rom 6:10;
τῷ Κυρίῳ *to Kyrio*
kuolla Herralle, so. Herraa
palvellaksensa
Rom 14:8
διά τινα *dia tina*
jonkun tähden, so. jonkun
lunastukseksi
1.Kor 8:11;
kuolla, kuihtua, puista
Jud. 12;

kuolla, mädätä, siemenestä
Joh 12:24. 1.Kor. 15:36;
kuv. iankaikkisesta kuolemasta
Joh 6:50. 11:26. Rom 8:13;
hengellisestä ja siveellisestä
kuolemasta
Rom 7:10. Ilm 3:2;
τῷ νόμῳ *to nomo*
kuolla laista
Gal. 2:19;
τῇ ἁμαρτία *te hamartia*
synnistä,
Rom 6:2;
ἀπό τινος *apo tinos*
jostakin
Kol. 2:20.

alkuperäinen: ἀποθνήσκω
translitteraatio: apothnēskō
ääntäminen: ap-oth-nace'-ko

G600

ἀποκαθίστημι, *apokathístēmi*
ἀποκαθιστάω ja ἀποκαθιστάνω
apokathistao ja apokathistano,
fut. ἀποκαταστήσω *apokatasteso*,
aor. 2 ἀπεκατέστην *apekatesten*,
aor. 1 pass.
ἀποκατεστάθην ja ἀπεκατεστάθην
apokatestathen ja apekatestathen,
(ἀπό, καθίστημι *apo, kathistemi*)
asettaa entiseen tilaansa
Matt. 17:11. Mark. 9:12;
uudestaan asettaa, perustaa
Apt 1:6;
pass. tulla entiseen tilaansa, parantua,

tulla terveeksi

Matt. 12:13. Mark. 3:5. 8:25.

Luuk. 6:10;

τινί *tini*

jälleen tulla annetuksi jollekulle,

henkilöstä, joka pakollisesti on

omaisistansa ollut poissa

Hebr. 13:19. Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀποκαθίστημι

translitteraatio: apokathístēmi

ääntäminen: ap-ok-ath-is'-tay-mee

G601

ἀποκαλύπτω, *apokalýptō*

fut. -ύψω -γρσο,

aor. 1 απεκάλυψα *apelalypsa*,

aor. 1 pass.

ἀπεκαλήφθην *apekalefthen*,

fut. 1 pass. ἀποκαλυφθήσομαι

apokalyfthesomai,

(ἀπό, καλύπτω *apo, kalypto*)

ottaa peitettä pois, paljastaa, julistaa,

ilmaista, ilmoittaa, tehdä tunnetuksi,

τί τινι *ti tini*,

jotakin jollekulle

Matt. 11:25. 16:17. Luuk. 10:21.

1.Kor 2:10. Fil. 3:15. ym.;

pass. tulla ilmoitetuksi, ilmestyä

Matt. 10:26. Luuk. 2:35. Rom. 8:18.

1.Kor 14:30. Ef. 3:5. ym.;

τὸ κατέχον ... εἰς τὸ ἀποκαλυφθῆναι

αὐτὸν

to katechon... eis to apokalyfthenai

auton

mikä häntä estää ilmestymästä

2.Tess 2:6.

alkuperäinen: ἀποκαλύπτω

translitteraatio: apokalýptō

ääntäminen: ap-ok-al-oop'-to

G602

ἀποκάλυψις *apokálypsis*, εως, η,
(ἀποκαλύπτω *apokalypso*)

paljastus, ilmoitus, ilmestys, valistus,

κατὰ ἀποκάλυψιν *kata apokalypsin*

ilmoituksen kautta,

Ef. 3:3;

πνεῦμα ἀποκαλύψεως

pneuma apokalypseos

ilmoituksen l. valistuksen Henki, Henki

ilmestyksen

Ef. 1:17;

c. gen, obj.

τοῦ μυστηρίου *tou mysteriou*

Rom 16:25;

c. gen. subj.

κυρίου, Ἰησοῦ Χριστοῦ

Kyriou, 'Iesou Christou

Herra, Jeesus Kristus

2Kor 12:1 Gal. 1:12 Ilm. 1:1

λαλεῖν ἐν ἀποκαλύψει

lalein en apokalypsei

puhua ilmoituksen tavoin

1Kor 14:6

εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν

eis apokalypsin ethnon

rakanain valkeudeksi

Luuk. 2:32

δικαιοκρισίας τοῦ Θεοῦ

dikaiokrisias tou Theou

Jumalan vanhurskaan tuomion

ilmestyminen

ἀποκάλυψις Ἰωάννου

apokalypsis Iouannou

Johanneksen ilmestys I. Ilmestyskirja,

jonka apostoli Johannes kirjoitti

Patmoksen saarelle ja joka sisältää

ilmoituksia edeltä Jumalan

valtakunnan kehkeytymisestä ja

lopullisesta voitosta

alkuperäinen: ἀποκάλυψις

translitteraatio: apokálypsis

ääntäminen: ap-ok-al'-oop-sis

G603

ἀποκαρδοκία *apokaradokía, as,*

η,

(ἀποκαρδοκέω *apokaradokeo,*

ἀπό, κάρα *apo, kara*

ρᾶ,

δοκέω *dokeo*

havaita, oik. pää pystyssä koettaa

saada nähdä, hartaasti odottaa)

harras odotus, ikävöitseminen

Rom 8:19. Fil. 1:20.

alkuperäinen: ἀποκαρδοκία

translitteraatio: apokaradokía

ääntäminen: ap-ok-ar-ad-ok-ee'-ah

G604

ἀποκαταλλάσσω *apokatallássō*

ja -ττω -tto,

aor. 1 ἀποκατήλλαξα *apokatellaksa,*

aor. 2 pass.

ἀποκατηλλάγην *apokatellagen,*

(ἀπό, καταλλάσσω *apo, katallasso*)

uudestaan I. yhä sovittaa, sovittaa

Kol. 1:21;

τινά τινι *tina tini*

jotakuta jonkun kanssa

Ef. 2:16;

τὰ πάντα εἰς αὐτόν

ta panta eis auton

sovittaa kaikki Häneen, so.

sovittamalla saattaa kaikki Hänen

yhteyteensä

Kol. 1:20.

alkuperäinen: ἀποκαταλλάσσω

translitteraatio: apokatallássō

ääntäminen: ap-ok-at-al-las'-so

G605

ἀποκατάστασις *apokatástasis,*

εως, η

(ἀποκαθίστημι *apokathistemi*)

uudestaan kuntoon asettaminen,

τῶν πάντων *ton panton*

kaikkien uudestaan kuntoon

asettaminen, so. siihen kuntoon, jossa

kaikki oli ennen syntiinlankeemusta,

mikä on tapahtuva Vapahtajan

toisessa tulemisessa

Apt 3:21.

alkuperäinen: ἀποκατάστασις

translitteraatio: apokatástasis

ääntäminen: ap-ok-at-as'-tas-is

G606

ἀπόκειμαι, *apókeimai*

(ἀπό, κειμαι *apo, keimai*)

olla pois pantu, olla tallelle l. tähdelle
pantu, olla pantu, olla kätetty, olla
tallella l. säilössä

Luuk. 19:20;

kuv. c. dat. pers. jollekulle

Kol. 1:5. 2.Tim 4:8;

on määrätty, säädetty,

inf. kera Hebr. 9:27

alkuperäinen: ἀπόκειμαι

translitteraatio: apókeimai

ääntäminen: ap-ok'-i-mahee

G607

ἀποκεφαλίζω, *apokefalízō*

aor. 1 ἀπεκεφάλισα *apekefalisa*,

(ἀπό, κεφαλή *apo, kefale*)

hakata jonkun pään poikki, mestata

Matt. 14:10. Mark. 6:10. 28. Luuk. 9:9.

alkuperäinen: ἀποκεφαλίζω

translitteraatio: apokefalízō

ääntäminen: ap-ok-ef-al-id'-zo

G608

ἀποκλείω, *apokleíō*

aor. 1 ἀπέκλεισα *apekleisa*,

(ἀπό, κλείω *apo, kleio*)

sulkea

Luuk. 13:25.

alkuperäinen: ἀποκλείω

translitteraatio: apokleíō

ääntäminen: ap-ok-li'-o

G609

ἀποκόπτω, *apokóptō*

aor. 1 ἀπέκοψα *apekopsa*,

fut. med. ἀποκόψομαι *apokopsomai*,

(ἀπό, κόπτω *apo, korto*)

hakata, lyödä, leikata poikki l. pois

Mark. 9:43. Joh 18:10. 26. Apt 27:32;

med. ὄφελον καὶ ἀποκόψονται

ofelon kai apokopsontai

jospa he (jotka niin kiihkeästi vaativat

teitä ympärileikkaamaan itseänne,

eivät ainoastaan ympärileikkaisi

itseänsä, vaan vielä) salvaisivat

itsensä; toisten mukaan, jospa he

poisleikkattaisiin l. erotettaisiin

seurakunnan yhteydestä

Gal. 5:12.

alkuperäinen: ἀποκόπτω

translitteraatio: apokóptō

ääntäminen: ap-ok-op'-to

G610

ἀπόκριμα *apókrima*, τος, τό,

(ἀποκρίνομαι *apokrinomai*)

vastaus, päätös

2.Kor 1:9.

alkuperäinen: ἀπόκριμα

translitteraatio: apókrima

ääntäminen: ap-ok'-ree-mah

G611

ἀποκρίνω, *apokrino*

UT:ssa ἀποκρίνομαι *apokrinomai*,
fut. ἀποκριθήσομαι *apokrithesomai*,
aor. 1 ἀπεκρίθην *apekrithen*,
aor. 1 med.

ἀπεκρινάμην *apekrinamen*,
(ἀπό, κρίνω *apo, krino*)

- 1) erottaa;

- 2) ratkaista; siitä,

pass. ja med. tehdä selkoa itsestänsä,
antaa vastausta, vastata

Matt. 27:12. Mark. 14:61. Luuk. 3:16.
23:9. Joh 5:17. 19. Apt 3:12. ym.;

πρός τι *pros ti*,
johonkin

Matt. 27:14;

τινί *tini*

jollekulle

Kol. 4:6;

ἀποκριθεὶς εἶπε, ἔφη, λέγει
apokritheis eipe, efe, legei

vastaten sanoi, vastasi ja sanoi

Matt. 4:4. 8:5. 15:13. 25:44. Mark.
10:3. Luuk. 9:19. 13:2. ym.;

ἀπεκρίθη λέγων *apekrithe legon*
vastasi sanoen

Matt. 25:9. 37. Luuk. 4:4. 8:50. Joh
1:26. 10:33. ym.;

ἀπεκρίθη και εἶπε *apekrithe kai eipe*
vastasi ja sanoi

Joh 1:49. 2:19. 4:13. ym.;

Hebr. תְּסַנֵּחַ *tsanah* mukaan,

ruveta puhumaan, ottaa puheeksi,
jatkaa puhetta, kun puhe liitetään
johonkin edelliseen joko puheeseen
tai tapaukseen

Matt. 11:25. 12:39. 15:15. Mark. 9:5.
10:24. 11:14. Luuk. 14:3. Joh 2:18.
5:17. Apt 3:12. Ilm 7:13. ym.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀποκρίνομαι

translitteraatio: apokrinoimai

ääntäminen: ap-ok-ree'-nom-ahee

G612

ἀπόκρισις *apokrisis*, εως, η,
(ἀποκρίνομαι *apokrinomai*)

vastaus

Luuk. 2:47. 20:26. Joh 1:22. 19:9.

alkuperäinen: ἀπόκρισις

translitteraatio: apokrisis

ääntäminen: ap-ok'-ree-sis

G613

ἀποκρύπτω, *apokryptō*

aor. 1 ἀπέκρυψα *apekrypsa*,
pf. pass.

ἀποκέκρυμμαι *apokekrymmai*,
part.

ἀποκεκρυμμένος *apokekrymmenos*,
(ἀπό, κρύπτω *apo, krypto*)

kätkeä pois, kätkeä, salata, piilottaa
Matt. 25:18;

τι ἀπό τινος *ti apo tinos*
jotakin joltakulta

Matt. 11:25. Luuk. 10:21;
pass. 1.Kor 2:7. Ef. 3:9. Kol. 1:26.

alkuperäinen: ἀποκρύπτω
translitteraatio: apokrýptō
ääntäminen: ap-ok-roop'-to

G614

ἀπόκρυφος, *apókryfos*, ον
(ἀποκρύπτω *apokrypto*)
kätkeyty, salattu, salainen
Mark. 4:22. Luuk. 8:17. Kol. 2:3.

alkuperäinen: ἀπόκρυφος
translitteraatio: apókryfos
ääntäminen: ap-ok'-roo-fos

G615

ἀΠΟΚΤΕΙΝΩ *apokteínō*,
-κτένω *-kteno*
ja aeolice -κτέννω *-ktenno*,
fut. ἀποκτενω *apokteno*,
aor. 1 ἀπέκτεινα *apekteina*,
aor. 1 pass. ἀπεκτάνθην *apektanthen*,
(ἀπό, κτείνω *apo, kteino*
tappa) kuolettaa, tappa, surmata,
murhata
Matt. 16:21. 22:6. Mark. 6:19. 9:31.
Joh 5:18. 8:22. Apt 3:15. Ilm 2:13.
ym.;
kuv. Rom 7:11. 2.Kor 3:6;
τὴν ἔχθραν *ten echthran*
kuolettaa, poistaa vihaa
Ef. 2:16.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀποκτείνω
translitteraatio: apokteínō
ääntäminen: ap-ok-ti'-no

G616

ἀΠΟΚΥΕΩ, *apokyéō*
sup. ᾧ ο,
ja ἀποκύω *apokyo*,
aor. 1 απεκύησα *apekyesa*,
(ἀπό, κυέω *apo, kyeo*
ja κύω *kyo*
olla raskaana)
synnyttää
Jak. 1:15. 18.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀποκυέω
translitteraatio: apokyéō
ääntäminen: ap-ok-oo-eh'-o

G617

ἀΠΟΚΥΛΙΩ, *apokylíō*
ja -ίω *-io*
fut. -ίσω *-iso*,
aor. 1 απεκύλισα *apekylisa*,
pf. pass.
ἀποκεκύλισμαι *apokekylismai*,
(ἀπό, κυλίω *apo, kylio*)
vierittää pois, vierittää
Matt. 28:2. Mark. 16:3. 4. Luuk. 24:2.
alkuperäinen: ἀποκυλίω
translitteraatio: apokylíō
ääntäminen: ap-ok-oo-lee'-o

G618

ἀπολαμβάνω, *apolambánō*

fut. -λήψομαι *-lepsomai*

ja Tisch. -λήμψομαι *-lempsomai*,

aor. 2 ἀπέλαβον *apelabon*,

aor. 2 med. ἀπελαβόμην *apelabomen*,
(ἀπό, λαμβάνω *apo, lambano*)

- 1) saada

Luuk. 16:25. Gal. 4:5;

- 2) saada takaisin

Luuk. 6:34. 15:27;

saada osaksensa, rangaistukseksi,
palkinnoksi

Luuk. 18:30. 28:41. Rom 1:27. Kol.
3:24. 2.Joh 8;

- 3) ottaa joukosta, ottaa erikseen

Mark. 7:33;

ottaa luokseen, huoliksensa

3. Joh 8.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπολαμβάνω

translitteraatio: *apolambánō*

ääntäminen: *ap-ol-am-ban'-o*

G619

ἀπόλαυσις *apólausis*, εως *eos*, η,

(ἀπολαύω *apolauo*

nauttia) nautinto, huvitus

1.Tim 6:17. Hebr. 11:25.

alkuperäinen: ἀπόλαυσις

translitteraatio: *apólausis*

ääntäminen: *ap-ol'-ow-sis*

G620

ἀπολείπω, *apoleíró*

aor. 2 ἀπέλιπον *apelipon*,

(ἀπό, λείπω *apo, leipo*)

jättää

2.Tim 4:13. 20. Tit. 1:5;

pass. jäädä, jäädä sikseen, jäädä
alttiiksi, nautittavaksi, olla jälellä

Hebr. 4:9. 10:26;

acc. c. inf. kera

Hebr. 4:6;

jättää, heittää, luopua jostakin

Jud. 6.

alkuperäinen: ἀπολείπω

translitteraatio: *apoleíró*

ääntäminen: *ap-ol-ipe'-o*

G621

ἀπολείχω, *apoleíchō*

(ἀπό, λείχω *apo, leicho*

nuolla)

nuolla, sairaan Lasaruksen vaivojen

lisäämiseksi

οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἀπέλειχον τὰ ἔλκη

αὐτοῦ

oi kynes erchomenoi apeleichon ta

helkē autou

koiratkin tulivat nuolemaan paiseitaan

hänen

Luuk. 16:21.

alkuperäinen: ἀπολείχω

translitteraatio: *apoleíchō*

ääntäminen: *ap-ol-i'-kho*

G622

ἀπόλλυμι *apollymi*

ja ἀπολλύω *apollyo*,

imp. ἀπόλλυε *apollye*,

fut. ἀπολέσω *apoleso*

ja ἀπολω *apolo*,

aor. 1 ἀπώλεσα *apolesa*,

pf. 2 ἀπόλωλα *apolola*,

part. ἀπολωλώς *apololos*,

med. ἀπόλλυμαι *apollymai*,

fut. ἀπολουμαι *apoloymai*,

aor. 2 ἀπωλόμην *apolomen*,

(ἀπό, ολλυμι *apo, ollymi*,

ὄλω *olo*,

hukuttaa)

- 1) hukuttaa, kadottaa, tuhota,

saattaa turmioon l. häviöön, pilata,

hävittää

Mark. 1:24. Luuk. 4:34. 17:27. 29. Jud.

5;

τὴν σοφίαν *ten sofian*

kadottaa, so. tehdä mitättömäksi

viisauden

1.Kor 1:20;

hukuttaa, tappaaa, surmata, murhata

Matt. 2:13. 12:14. 27:20. Mark. 9:22.

11:18. Joh 10:10. ym.;

kuv. Matt. 10:28. Rom 14:15. Jak.

4:12;

med. ja pf. 2

hukkua, kadota, joutua kadoksiin,

joutua kadotukseen, turmioon,

häviöön, haaskaan, hävitä, menehtyä,

sortua, kuolla

Matt. 8:25. 26:52. Luuk. 13:3. 5. Joh

11:50. 2.Piet 3:6. Jud. 11. ym.;

λιμῶ *limo*

kuolla nälkään

Luuk. 15:17;

kuv. Joh 3:15. 16. 10:28. 17:12. Rom

2:12. 1.Kor 8:11. 2.Piet 3:9. ym.;

οἱ ἀπολλύμενοι *hoi apollymenoi*,

jotka kadotetaan, kadotettavat

1.Kor 1:18. 2.Kor 2:15. 4:3. 2.Tess

2:10;

turmeltua, rikkoutua,

ἀσκοὶ *askoi*

Matt. 9:17. Mark. 2:22. Luuk. 5:37;

- 2) kadottaa, menettää, hukata, jäädä

jotakin vaille l. ilman

Matt. 10:42. Mark. 9:41. Luuk. 15:4. 8.

9. Joh 12:25. 2.Joh 8. ym.;

med. ja pf. 2 kadota, hukkua

Matt. 10:6. 15:24. 18:11. Luuk.

19:10. ym.;

ἀπό τῆς κεφαλῆς *apo tes kefales*

rudota päästä

Apt 27:34.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀπόλλυμι

translitteraatio: apóllymi

ääntäminen: ap-ol'-loo-mee

G623

ἀπολλύων *apollyōn*, οντος *ontos*, ο,

(ἀπολλύω *apollyo*

verbin part.)

apollyon, hukuttaja

Ilm 9:11;

katso ἀβαδδών *abaddon*.

alkuperäinen: ἀπολλύων
translitteraatio: apollýōn
ääntäminen: ap-ol-loo'-ohn

G624

Ἀπολλωνία *Apollōnía*, ας, η,
(Ἀπόλλων *'Apollon*)
Apollonille pyhitetty, Apollonia,
kaupunki Makedonian maakunnassa
Mygdoniassa, Amfipolin ja
Thessalonikan välillä, Korintolaisten ja
Korkyralaisten uutisasutus
Apt 17:1.

alkuperäinen: Ἀπολλωνία
translitteraatio: Apollōnía
ääntäminen: ap-ol-lo-nee'-ah

G625

Ἀπολλῶς, *Apollōs*
akk. ὦ ja ὦν, ο ja ον
Apollos, juutalaiskristitty
Aleksandriasta, kaunopuhelias ja
Raamattua taitava mies, joka ensiksi
oli saanut Johanneksen opetuslapsilta
opetusta ja sittemmin Efesossa
Akvilalta ja Priskillalta. Hän ilmestyi
evankeliumin julistajana ja
Juutalaisten vastustajana Akajassa,
varsinkin Korintossa, jossa hän vaikutti
Paavalin jälkeen ja jossa osa
seurakunnasta nimitti itseänsä hänen
nimeltänsä. Kun Paavali kirjoitti
ensimmäisen kirjeensä Korinttolaisille,
oli Apollon hänen kanssansa Efesossa.
Häntä pidetään Hebrealaiskirjeen

tekijänä
Apt 18:24. 1.Kor 1:12. Tit. 3:13.

alkuperäinen: Ἀπολλῶς
translitteraatio: Apollōs
ääntäminen: ap-ol-loce'

G626

ἀπολογέομαι, *apologéomai*
sup. οὔμαι *oumai*,
imprf. ἀπελογύμην *apelogymen*,
aor. 1 ἀπελογησάμην *apelogesamen*,
aor. 1 pass. ἀπελογήθην *apelogethen*,
inf. ἀπολογηθῆναι *apologethenai*,
(ἀπό, λόγος *apo, logos*)
sanoa l. puhua itsensä jostakin irti;
-1) vastata puolestansa, puhua
puolestansa, puhua, sanoa, esittää
puolustukseksensa, puolustaa
itseänsä,
absol. Luuk. 21:14. Apt 26:1;
ὅτι *hoti*
Apt 25:8;
τί *ti*
Luuk. 12:11. Apt 26:24;
τὰ περὶ ἑμαυτοῦ *ta peri heautou*
esittää mitä puolustuksekseni on
sanottava
Apt 24:10;
περὶ *peri*
c. gen. rei ja ἐπὶ *epi*
c. gen. pers.
jossakin l. jostakin jonkun edessä
Apt 26:2;
c. dat. pers. jonkun edessä
Apt 19:33. 2.Kor 12:19;

- 2) puolustaa, sanoa l. tuomita
viattomaksi
Rom. 2:15.

alkuperäinen: ἀπολογέομαι
translitteraatio: apologéomai
ääntäminen: ap-ol-og-eh'-om-ahee

G627

ἀπολογία *apologia*, ας, η,
(ἀπολογέομαι *apologeomai*)
Suullinen puolustus, puolustuspuhe,
puolustus
Apt 25:16. 2.Kor 7:11. γμ.;
c. dat. pers. jollekulle, jonkun edessä
1.Kor 9:3. 1.Piet 3:15,
sam. πρὸς τινα *pros tina*
Apt 22:1.

alkuperäinen: ἀπολογία
translitteraatio: apología
ääntäminen: ap-ol-og-ee'-ah

G628

ἀπολούω, *apoloúō*
aor. 1 med.
ἀπελουσάμην *apelousamen*,
(ἀπό, λούω *apo, louo*)
pestä pois, pesemällä poistaa;
UT:ssa ain. med.
tulla pestyksi, pesettää itsensä,
absol. ἀπελούσατε *apelousate*
te olette puhtaiksi pestyt
1.Kor 6:11;
ἀπόλουσαι τὰς ἀμαρτίας

apoulosai tas hamartias
pesetä 1. anna pestä pois syntisi
Apt 22:16.

alkuperäinen: ἀπολούω
translitteraatio: apoloúō
ääntäminen: ap-ol-oo'-o

G629

ἀπολύτρωσις *apolytrōsis*, εως *eos*,
η ε,
(ἀπολυτρόω *apolytron*
lunnaita vastaan laskea vapaaksi,
λύτρον *lytron*)
irti l. vapaaksi pääsy, vapautus
Luuk. 21:28. Hebr. 11:35. γμ.;
Kristuksen aikaan saama pelastus,
lunastus
Rom 3:24. Ef. 1:7. Kol 1:14. γμ.

alkuperäinen: ἀπολύτρωσις
translitteraatio: apolytrōsis
ääntäminen: ap-ol-oo'-tro-sis

G630

ἀπολύω, *apolyō*
fut. -ύσω *-yso*,
aor. 1 ἀπέλυσα *apelysa*,
aor. 1 pass. ἀπελύθην *apelythen*,
pf. ἀπολέυμαι *apoleumai*,
fut. ἀπολυθήσομαι *apolythesomai*,
imprf. med. ἀπελυόμην *apelyomen*,
(ἀπό, λύω *apo, lyo*)
päästää irti, irroitaa,
- 1) varauttaa,

ἀπολέλυσαι *apolelytai*

olet vapaa, olet päässyt

Luuk. 13:12;

- 2) lähettää, laskea luotansa, laskea menemään, antaa mennä

Matt. 14:15. 22. 23. Mark. 6:36. 45.

Luuk. 8:38. 9:12. Apt 13:3. ym.;

pass. Apt 15:30. 33;

- 3) päästää, laskea vapaaksi, tunnustaa l. julistaa syyttömäksi, vankia

Luuk. 22:68. 23:22. Joh 19:10. Apt 16:35. 36. ym.;

τινά τιτι *tina tini*

jonkun jollekulle

Matt. 27:15. 17. 21. 26. Mark. 15:6. 9.

11. 15. Luuk. 23:17. ym.;

antaa anteeksi

Luuk. 6:37;

- 4) hyljätä, avioerosta

Matt. 1:19. 5:31. 32. 19:3. ym.;

- 5) med. lähteä pois, tiehensä
Apt 28:25.

alkuperäinen: ἀπολύω

translitteraatio: apolyō

ääntäminen: ap-ol-oo'-o

G631

ἀπομάσσω, *apomásson*

(ἀπό, μάσσω *apo, masso*

pyyhkiä, sotkea)

pyyhkiä, pudistaa pois;

med. pudistaa yltänsä

Luuk. 10:11.

alkuperäinen: ἀπομάσσο

translitteraatio: apomásson

ääntäminen: ap-om-as'-so

G632

ἀπονέμω, *aponémō*

(ἀπό, νέμω *apo, nemo*

jakaa)

jakaa, antaa,

τινί τιμήν *tini timen*

osoittaa jollekulle kunniaa

1.Piet 3:7.

alkuperäinen: ἀπονέμω

translitteraatio: aponémō

ääntäminen: ap-on-em'-o

G633

ἀπονίπτω, *aponíptō*

aor. 1 med. ἀπενιχάμην *apenichamen,*

(ἀπό, νίπτω *apo, nipto*)

pestä pois, pesemisellä puhdistaa;

med. pestä itseänsä l. jotakin

ruumiinsa osaa,

τὰς χεῖρας *tas cheiras*

kätensä, jolla kuvannollisella

toimituksella juutalaisten oli tapana

osoittaa viattomuutensa rikokseen

Matt. 27:24.

alkuperäinen: ἀπονίπτω

translitteraatio: aponíptō

ääntäminen: ap-on-ip'-to

G634

ἀποπίπτω, *apopiptō*

aor. 2 ἀπέπεσον *apereson*,

(ἀπό, πίπτω *apo pipto*)

rudota pois, rudota

Apt 9:18.

alkuperäinen: ἀποπίπτω

translitteraatio: apopiptō

ääntäminen: ap-or-ip'-to

G635

ἀποπλανᾶω *apoplanao*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass.

απεπλανήθην *aperplanethen*,

(ἀπό, πλανᾶω *apo, planaō*)

eksyttää, vietellä

Mark. 13:22;

pass. eksyä

1.Tim 6:10.

alkuperäinen: ἀποπλανᾶω

translitteraatio: apoplanāō

ääntäminen: ap-or-lan-ah'-o

G636

ἀποπλέω *apopleo*,

sup. ω ο,

aor. 1 ἀπέπλευσα *aperpleusa*,

(ἀπό, πλέω *apo, pleo*)

purjehtia pois, purjehtia

Apt 13:4. 14:26. 20:15. 27:1.

alkuperäinen: ἀποπλέω

translitteraatio: apoplēō

ääntäminen: ap-or-leh'-o

G637

ἀποπλύνω, *apopluno*

aor. 1 ἀπέπλυνα *aperlyna*,

(ἀπό, πλύνω *apo, pluno*)

pestä, pesemisellä puhdistaa, viruttaa,
huuhtoa

Luuk. 5:2.

alkuperäinen: ἀποπλύνω

translitteraatio: apoplýnō

ääntäminen: ap-or-loo'-no

G638

ἀποπνίγω, *apopnigo*

aor. 1 ἀπέπνιξα *aperniksa*,

aor. 2 pass. ἀπεπνίγην *aperpnigen*,

(ἀπό, πνίγω *apo, pnigo*)

tukehduttaa

Matt. 13:7. Luuk. 8:7;

pass. tukehtua veteen, hukkoa

Luuk. 8:33.

alkuperäinen: ἀποπνίγω

translitteraatio: apopnígō

ääntäminen: ap-or-nee'-go

G639

ἀπορέω *aporeo*,

sup. ω ο,

impf. 3 p. sing. ἠπόρει *eporei*,

(ἀπορος *aporos*

tietön, keinoton, neuvoton,

α priv., πόρος *poros*

tie, keino, neuvo,

πείρω *peiro*

lävistää)

UT:ssa med. olla keinoton, neuvoton,

erätietoinen, olla kahdella päällä

Joh 13:22. Apt 25:20. 2.Kor 4:8;

απορουμεν εν υμιν

apouroumai en hymin

olen erätietoinen teistä

Gal. 4:20.

alkuperäinen: άπορέω

translitteraatio: aporéō

ääntäminen: ap-or-eh'-o

G640

άπορία *aporía, ας, η,*

(απορέω *aporeo*)

keinottomuus, neuvottomuus,

erätietoisuus

Luuk. 21:25.

alkuperäinen: άπορία

translitteraatio: aporía

ääntäminen: ap-or-ee'-a

G641

άπορρίπτω, *aporripto*

aor. 1 απέρριξα *aperriksa,*

(από, ρίπτω *apo, ripto*)

heittää pois;

refl. heittäytyä

Apt 27:43. Katso Liite 1.

alkuperäinen: άπορρίπτω

translitteraatio: aporrhíptō

ääntäminen: ap-or-hrip'-to

G642

άπορφανίζω, *apofhanizo*

(από, ορφανίζω *apo orfanizo*)

tehdä orvoksi,

ορφανος *orfanos*)

tehdä orvoksi;

pass. olla orpo, tulla, joutua orvoksi,

αφ' υμων *af' hymon*

teistä

1.Tess 2:17.

alkuperäinen: άπορφανίζω

translitteraatio: aporfanízō

ääntäminen: ap-or-fan-id'-zo

G643

άποσκευάζω, *aposkeuazo*

aor. 1 med.

απεσκευασάμην *apeskeusasamen,*

(από, σκευάζω *apo, skeuazo*

valmistaa, varustaa,

σκευος *skeuos*)

valmistaa, varustaa matkalle,

med.

αποσκευασάμενοι *aposkeusasamenoí*

valmistauduttuamme

Apt 21:15,

jossa toinen lukuparsi on

επισκευασάμενοι *episkeusasamenoí.*

alkuperäinen: άποσκευάζω

translitteraatio: aposkeuázō

ääntäminen: ap-osk-yoo-ad'-zo

G644

ἀποσκίασμα *aposkiasma*, τος, τό,
(αποσκιάζω *aposkiazō*
varjostaa,
από, σκιά *apo, skia*)
varjostus,
τροπης *tropes*
kääntymisestä lähtevä *varjostus*
Jak. 1:17.

alkuperäinen: ἀποσκίασμα
translitteraatio: *aposkiasma*
ääntäminen: ap-os-kee'-as-mah

G645

ἀποσπάω *apospáo*
vetää, vetäytyä
ἀπέσπασε τὴν μάχαιραν
apespase tēn machairan
veti miekkansa
Matt. 26:51
αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ'
autos apespasthē ap'
hän vetäytyi luota
Luuk. 22:41

ἀπέστησαν ἀπ' αὐτοῦ
apestēsan ap' autou
lähtivät luotaan hänen
Apt 22:29

alkuperäinen: ἀποσπάω
translitteraatio: *apospáo*
ääntäminen: ap-os-pah'-o

G646

ἀποστασία *apostasia*, ας, η,
(αφίστιμι *afistimi*)
luorumus, lankeemus,
absol 2.Tess 2:3;
από τινος *apo tinos*
jostakusta
Apt 21:21.

alkuperäinen: ἀποστασία
translitteraatio: *apostasia*
ääntäminen: ap-os-tas-ee'-ah

G647

ἀποστάσιον *apostasion*, ου, το,
(αφίστιμι *afistimi*)
luorumus, erkaantuminen, ero,
βιβλίον ἀποστασίου
biblion apostasiou
erokirja
Matt. 19:7, Mark. 10:4;
erokirja
Matt. 5:31.

alkuperäinen: ἀποστάσιον
translitteraatio: *apostasion*
ääntäminen: ap-os-tas'-ee-on

G648

ἀποστεγάζω *apostegazo*
aor. 1 ἀπεστέγασα *apestegasa*
(από, στεγάζω *apo, stegazo*)
kattaa,
στέγη *stege*
avata, purkaa kattoa, kiskoa kattoa

auki, tehdä kattoon aukkoa
Mark. 2:4,
jossa on huomattava, että Vapahtaja
opetti yläsalissa (υπερων *hyperoon*)
ja sairaan kantajat nousivat katolle
niitä portaita myöten, jotka veivät
kadulta litteälle katolle, ja tekivät
kattoon aukon, josta laskivat sairaan
Vapahtajan eteen.

alkuperäinen: ἀποστεγάζω
translitteraatio: apostegázō
ääntäminen: ap-os-teg-ad'-zo

G649

ἀποστέλλω, *apostello*
fut. -στελω *-stelo*,
aor. 1 ἀπέστειλα *apesteila*
pf. ἀπέσταλκα *apestalka*,
pf. pass. ἀπέσταλμαι *apestalmi*,
aor. 2 pass. ἀπεστάλην *apestalen*,
(ἀπό, στέλλω *apo, stello*)
lähettää pois, lähettää,
Jesuksesta
Matt. 10:40. Mark. 9:37. Luuk. 10:16.
Joh 5:36. ym.;
apostoleista
Matt. 10:16. Mark. 6:7. Luuk. 22:35.
Joh 20:21. ym.;
εις τινα τόπον *eis tina topon*
johonkin paikkaan
Matt. 20:2. Luuk. 1:26. Apt 7:34.
2.Tim 4:12. ym.;
πρός τινα *pros tina*
jonkun luokse
Matt. 21:34. 37. Mark. 12:2. 3.

Luuk. 7:3. 20. 2.Kor 12:17. ym.;
inf. kera Mark. 3:14. Luuk. 1:19.
1.Kor 1:17. ym.;
ajaa ulos
Mark. 5:10.

alkuperäinen: ἀποστέλλω
translitteraatio: apostéllō
ääntäminen: ap-os-tel'-lo

G650

ἀποστερέω, *apostereo*
sup. ω ο
aor. 1 ἀπεστέρημα *apesterema*
pf. pass. ἀπεστέρημαι *apesteremai*,
part. ἀπεστερημένος *apesteremenos*
(ἀπό, στερέω *apo stereo*
ryöstää)
ottaa, riistää, riisua, ryöstää, viedä
joltakulta jotakin,
absol. Mark. 30:19. 1.Kor 6:8;
ἀλλήλους *allelous*
olla erillään toisistansa, aviollisesta
yhteydestä
1.Kor 7:5;
med. antautua toisten riistettäväksi,
olla toisten riistettävä
1.Kor 6:7;
τινά τινος *tina tinos*
riistää jotakin joltakulta,
pass.
ἀπεστερημένοι τῆς ἀληθείας,
apesteremenoi tes aletheias
jotka ovat totuuden kadottaneet
1.Tim 6:5;

τί *ti*

ryöstää, vääryydellä pidättää,
pass. μισθὸς απεστερημένος
misthos apesteremenos
vääryydellä pidätetty palkka
Jak. 5:4.

alkuperäinen: ἀποστερέω
translitteraatio: apostereō
ääntäminen: ap-os-ter-eh'-o

G651

ἀποστολή *apostole*, ης, η,
(αποστέλλω *apostello*)
lähetys;

UT:ssa apostolin virka, apostolin toimi
Apt 1:25. Rom 1:5 1.Kor 9:2. Gal. 2:8.

alkuperäinen: ἀποστολή
translitteraatio: apostolé
ääntäminen: ap-os-tol-ay'

G652

ἀπόστολος *apostolos*, ου, ο,
(αποστέλλω *apostello*)
lähetetty, lähettiläs, lähetysmies

2.Kor 8:23. Fil. 2:25;

apostoli

ἀπόστολον καὶ ἀρχιερέα τῆς
ὁμολογίας ἡμῶν Χριστὸν Ἰησοῦν
apostolon kai archierea tēs

homologias hēmōn Christon Iēsoun

tunnustuksemme apostoli ja

ylimmäinen pappi, Kristuksesta

Hebr. 3:1;

Kristuksen kahdestatoista

opetuslapsesta

Matt. 10:1-4. Luuk. 6:13. Apt 1:26. Ilm
21:14. ym.;

Paavalista, joka pakanoille julisti

Kristuksen evankeliumia

Gal 1:1. 17. 19. 1.Kor 1:17. 1.Tim 2:7.

ym.;

muista kristinuskon opettajista

1.Kor 12:28. 29. ym.;

vääristä opettajista

2.Kor 11:5. 13. 12:11. Ilm 2:2.

alkuperäinen: ἀπόστολος

translitteraatio: apóstolos

ääntäminen: ap-os'-tol-os

G653

ἀποστοματίζω, *apostomatízō*

(ἀπό, στόμα *apo, stoma*)

- 1) puhua suusta, so. muistista;

puhua valmistamatta;

- 2) UT:ssa, kysymyksillä houkutella

puhumaan, kysymyksillä kiusata

Luuk. 11:53.

alkuperäinen: ἀποστοματίζω

translitteraatio: apostomatízō

ääntäminen: ap-os-tom-at-id'-zo

G654

ἀποστρέφω, *apostrefo*

fut. -έψω *-epso*,

aor. 1 ἀπέστρεψα *apestrepsa*,

aor. 2 pass. απεστράφην *apestrafen*,

(από, στρέφω *apo, strefo*) –

1) kääntää pois,

τι από τινος *ti apo tinos*

jotakin jostakin

2.Tim 4:4;

kääntää, poistaa,

τι από τινος *ti apo tinos*

Rom 11:26;

τινά *tina*

kääntää pois, kiihoittaa,

yllyttää

Luuk. 23:14;

- 2) tuoda takaisin

Matt. 27:3, jossa

Tisch. on εστρεψεν *estrepesen*

pistää, työntää takaisin, miekkaa

Matt. 26:52;

- 3) intr. kääntyä pois, palata,

από τινος *apo tinos*

jotakin

Apt 3:26;

med. ja aor. 1 pass kääntää itsensä

pois, kääntyä jostakusta l. jostakin,

c. acc. obj.

τινά ja τί *tina ja ti*

Matt. 5:42. 2.Tim 1:15. Tit 1:14.

Hebr. 12:25.

alkuperäinen: ἀποστρέφω

translitteraatio: apostréfō

ääntäminen: ap-os-tref'-o

G655

ἀποστυγέω *apostygeo,*

sup. ω ο,

(από, στυγέω *apo, stygeo,*

katso στυγνάζω *stygnazo*)

abhorreo, kauhistua

τί *ti*

jotakin

Rom 12:9.

alkuperäinen: ἀποστυγέω

translitteraatio: apostygeō

ääntäminen: ap-os-toog-eh'-o

G656

ἀποσυνάγωγος *aposynagogos, on,*

(από, συναγωγή *synagoge*) suljettu

synagogasta, kirkon kirouksen alainen;

tätä kirkollista rangaistusta oli

Juutalaisilla kolme lajia:

- 1) נִדְוִי *nidui* (αφορισμός *aforismos*),

joka määräsi kirouksen alaisen

kuukauden ajaksi pysymään 2, 1368

m. matkan päässä muista jäsenistä;

- 2) חֶרֶם *cherem* ; kukaan saanut

puhua, toimia eikä syödä kirouksen

alaisen kanssa, joka oli suljettu

synagogan yhteydestä;

- 3) שַׁמְמַטָּא *shammata'*, joka tuotti

täydellisen sulkemisen kaikesta

kirkollisesta ja kansallisesta

yhteydestä. Epätietoista on,

kumpako molemmista tarkoitetaan

Joh 9:22. 12:42. 16:2.

alkuperäinen: ἀποσυνάγωγος

translitteraatio: aposynágōgos

ääntäminen: ap-os-oon-ag'-o-gos

G657

ἀποτάσσω, *apotasso*

asettaa erikseen;

UT:ssa ain. med.

ἀποτάσσομαι *apotassomai*,

aor. 1 ἀπεταξάμην *apetaksamen*,
(ἀπό, τάσσω *apo, tasso*)

asettua erikseen, poistua, erota/ eritä
jostakusta, sanoa jäähyväiset 1.

hyvästi jollekulle, jättää jotakuta
hyvästi,

τινί *tini*

Mark. 6:46. Luuk. 9:61. Apt 18:18. 21.

2.Kor 2:13;

λυορμα,

τινί *tini*

jostakin

Luuk. 14:33.

alkuperäinen: ἀποτάσσομαι

translitteraatio: apotássomai

ääntäminen: ap-ot-as'-som-ahee

G658

ἀποτελέω, *apoteleo*

sup. ω ο,

aor. 1 pass. ἐπετελέσθην *epetelesthen*
(ἀπό, τελέω *apo, teleo*)

viedä perille, toimittaa,

ιάσεις *iaseis*

Luuk. 13:32

Tisch., jossa muissa painoksissa on

ἐπιτελω *epitelo*;

ἡ ἁμαρτία ἀποτελεσθεῖσα

he hamartia apotelestheisa

täytetty synti

Jak 1:15.

alkuperäinen: ἀποτελέω

translitteraatio: apoteléō

ääntäminen: ap-ot-el-eh'-o

G659

ἀποτίθημι *apotithemi*

aor. 2 ἀπεθέμην *apethemen*,
(ἀπό, τίθημι *apo, tithemi*)

panna pois;

med. panna yltänsä, panna pois,

τα ἱμάτια *ta himatia*

vaatteensa

Apt 7:58;

kuv. Rom 13:12. Ef. 4:22. 25. Kol 3:8.

Hebr. 12:1. Jak. 1:21. 1.Piet 2:1.

alkuperäinen: ἀποτίθημι

translitteraatio: apotíthēmi

ääntäminen: ap-ot-eeth'-ay-mee

G660

ἀποτινάσσω, *apotinasso*

aor. 1 ἀπετίναξα *apetinaksa*,
(ἀπό, τινάσσω *apo, tinasso*
rudistaa)

rudistaa pois, rudistaa

Luuk. 9:5. Apt 28:5.

alkuperäinen: ἀποτινάσσω

translitteraatio: apotinássō

ääntäminen: ap-ot-in-as'-so

G661

ἀποτίνω *apotino*

ja -τέω -*teo*,

fut. -ίσω -*iso*,

(ἀπό, τίνω *apo tino* l. τέω *teo*)

maksaa pois, suorittaa, korvata

Filem. 19.

alkuperäinen: ἀποτίνω

translitteraatio: apotínō

ääntäminen: ap-ot-ee'-no

G662

ἀποτολμάω *apotolmao*,

sup. ω ο,

(ἀπό, τολμάω *apo, tolmao*)

rohkaista itsensä

Rom 10:20.

αποτομία *apotomia*, ας, η,

(ἀπότομος *apotomos*

poikki leikattu,

ἀπότεμνω *apotemno*

leikata poikki)

poikki leikkaava terävyys, jyrkkyys,

ankaruus, kovuus

Rom 11:22.

alkuperäinen: ἀποτολμάω

translitteraatio: apotolmáō

ääntäminen: ap-ot-ol-mah'-o

G663

ἀποτομία *apotomia*, adv.

(katso αποτομία *apotomia*)

poikki leikkaavasti, jyrkästi, ankarasti,

kovasti

2.Kor 13:10. Tit. 1:13.

alkuperäinen: ἀποτομία

translitteraatio: apotomía

ääntäminen: ap-ot-om-ee'-ah

G664

ἀποτόμως *apotomos*, adv.

(katso αποτομία *apotomia*)

poikki leikkaavasti, jyrkästi, ankarasti,

kovasti

2.Kor 13:10. Tit. 1:13.

alkuperäinen: ἀποτόμως

translitteraatio: apotómōs

ääntäminen: ap-ot-om'-oce

G665

ἀποτρέπω, *apotrepo*

(ἀπό, τρέπω *apo, trepo*)

kääntää pois;

med. kääntyä pois jostakusta, karttaa,

τινά *tina*

2.Tim 3:5.

alkuperäinen: ἀποτρέπω

translitteraatio: apotrérō

ääntäminen: ap-ot-rep'-o

G666

ἀπουσία *apousia*, ας, η,

(απειμι *apeimi*)

poissa olo

Fil. 2:12.

alkuperäinen: άπουσία
translitteraatio: apousía
ääntäminen: ap-oo-see'-ah

G667

άποφέρω, *apofero*

aor. 1 απήνεγκα *apenegka*,
aor. 2 απήνεγκον *apenegkon*,
inf. απηνεγκειν *apenegkein*,
aor. 1 pass. απενέχθην *apenechthen*,
inf. απενεχθηναι *apenechthemai*,
(από, φέρω *apo, fero*)

viedä pois

Mark. 15:1. Ilm 17:3. 21:10;

pass. Luuk. 16:22;

viedä,

τι εις *ti eis*

c. acc. rei

1.Kor 16:3.

alkuperäinen: άποφέρω

translitteraatio: apoférō

ääntäminen: ap-of-er'-o

G668

άποφεύγω, *apofeugo*

aor. 2 απέφυγον *apefygon*,
(από, φεύγω *apo, feugo*)

paeta pois, paeta,

akk. kera

2.Piet 2:18. 20;

välttää,

τινός *tinós*

jotkin

2.Piet 1:4.

alkuperäinen: άποφεύγω
translitteraatio: apofeúgō
ääntäminen: ap-of-yoo'-go

G669

άποφθέγγομαι, *apoftheggomai*

aor. 1

απεφθεγξάμην *apefthegksamen*,
(από, φθέγγομαι *apo, ftheggomai*)
sanoa pois, lausua ajatuksensa
suoraan, pulma, lausua, sanoa
Apt 2:4. 14. 26:25.

alkuperäinen: άποφθέγγομαι

translitteraatio: apofthéngomai

ääntäminen: ap-of-theng'-om-ahee

G670

άποφορτίζομαι, *apofortizomai*

(από, φορτίζω *apo fortizo*)

purkaa

Apt 21:3.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: άποφορτίζομαι

translitteraatio: apofortízomai

ääntäminen: ap-of-or-tid'-zom-ahee

G671

άπόχρησις *apochresis*, εως, η,

(απόχραομαι *apochraomai*)

käyttämällä kuluttaa,

από, χράομαι *apo, chraomai*)

väärä käytäntö, nautinto

Kol 2:22.

alkuperäinen: απόχρησις
translitteraatio: apóchrēsis
ääntäminen: ap-okh'-ray-sis

G672

ἀποχωρέω *apochoreo*,
sup. ω ο,
aor. 1 απεχώρησα *apechoresa*,
(ἀπό, χωρέω *apo, choreo*)
mennä, lähteä pois,
απο τινος *apo tinos*
jonkun luota
Matt. 7:28. Luuk. 9:39. Apt 18:18.

alkuperäinen: ἀποχωρέω
translitteraatio: apochōréō
ääntäminen: ap-okh-o-reh'-o

G673

ἀποχωρίζω, *apochorizo*
aor. 1 pass.
απεχωρίσθην *apechoristhen*,
(ἀπό, χωρίζω *apo, chorizo*)
erottaa pois, erottaa,
pass. erota,
απ' ἀλλήλων *ap' allelon*
toisistansa
Apt 15:39;
mennä, siirtyä pois, kadota
Ilm 6:14.

alkuperäinen: ἀποχωρίζω
translitteraatio: apochōrízō
ääntäminen: ap-okh-o-rid'-zo

G674

ἀποψύχω, *apopsycho*
(ἀπό, ψύχω *apo, psycho*)
hengähtää loppuun, kuolla
Luuk. 21:26.

alkuperäinen: ἀποψύχω
translitteraatio: apopsýchō
ääntäminen: ap-ops-oo'-kho

G675

Ἄππιος *Appios, ou, o*,
Appius, 'Αππίον φόρον *'Appion foron*,
Forum appii, Appiuksen tori, pieni
kaupunki Italiassa, 43 Roman
peninkulmaa Romasta, Via Appia
nimisen tien varrella, joka näillä
seuduilla kulki Pontinuksen nevojen
läpitse ja jonka v. 312 eKr. oli
rakentanut appius Claudius Caecus
Romasta Kapuaan ja sieltä
Brundisiumiin
Apt 28:15.

alkuperäinen: Ἄππιος
translitteraatio: Ἄππιος
ääntäminen: ap'-pee-os

G676

ἀπρόσιτος *aprositos, ov*,
(α priv., πρόσσιτος *prositos*
adj. verb. käytävä, lähestyttävä,
πρόσειμι *proseimi*
tulla jonkun luo, lähestyä)

lähestymätön, johon ei kukaan saata tulla
1.Tim 6:16.

alkuperäinen: ἀπρόσιτος
translitteraatio: aprósitos
ääntäminen: ap-ros'-ee-tos

G677

ἀπρόσκοπος *aproskopos*, on,
(α priv., προσκόπτω *proskopto*)
- I) akt. joka ei aikaan saa loukkausta l. pahennusta, loukkaamaton, pahentamaton
1.Kor 10:32;
- 2) pass.
loukkauksetta oleva, pahentumaton
Apt 24:16. Fil 1:10.

alkuperäinen: ἀπρόσκοπος
translitteraatio: aprósokopos
ääntäminen: ap-ros'-kop-os

G678

ἀπροσωπολήπτως,
aprosopoleptos adv.
(α priv.,
προσωπολήπτος *prosopoleptos*)
muotoa katsomatta, puolueettomasti
1.Piet 1:17.

alkuperäinen: ἀπροσωπολήπτως
translitteraatio: aprosōpoléptōs
ääntäminen: ap-ros-o-pol-ape'-tos

G679

ἄπταιστος *aptaistos*, on,
(α priv., πταίω *ptaio*)
yhteen törmäytymätön;
kompastumaton, viaton
Jud. 24.

alkuperäinen: ἄπταιστος
translitteraatio: áptaistos
ääntäminen: ap-tah'-ee-stos

G680

ἅπτομαι, *haptomai*
aor. 1 ηψα *epsa*,
part. αψας *apsas*,
impf. med. ηπτόμην *eptomēn*,
aor. 1 ηψάμην *epsamēn*,
kiinnittää, tartuttaa;
sytyttää, virittää
Luuk. 8:16. 11:33. 22:55. ym.;
med. kiintyä, tarttua, koskea, sattua,
ottaa kiinni, ruveta, käydä käsiksi
johonkin,
τινός *tinós*
Matt. 8:3. Mark. 3:10. 7:33. Luuk.
18:15. 22:51. Joh 20:17. ym.;
ryhtyä,
γυναικός *gynaikos*
vaimoon, so. naida
1.Kor 7:1;
sattua, τινός *tinós*
johonkin
2.Kor 6:17;
μη άψη *me apse*
älä koske

Kol 2:21;
sattua, kajota, so. vahingoittaa
1. Joh 5:18.

alkuperäinen: ἄπτομαι
translitteraatio: háptomai
ääntäminen: hap'-tom-ahee

G681

ἄπτω, *hapto*
aor. 1 ηψα *epsa*,
part. αψας *apsas*,
impf. med. ηπτόμην *eptomen*,
aor. 1 ηψάμην *epsamen*,
kiinnittää, tartuttaa;
syyttää, virittää
Luuk. 8:16. 11:33. 22:55. ym.;
med. kiintyä, tarttua, koskea, sattua,
ottaa kiinni, ruveta, käydä käsiksi
johonkin,
τινός *tinós*
Matt. 8:3. Mark. 3:10. 7:33. Luuk.
18:15. 22:51. Joh 20:17. ym.;
ryhtyä,
γυναικός *gynaikos*
vaimoon, so. naida
1.Kor 7:1;
sattua,
τινός *tinós*
johonkin
2.Kor 6:17;
μη άψη *me apse*
älä koske
Kol 2:21;
sattua, kajota, so. vahingoittaa
1. Joh 5:18.

alkuperäinen: ἄπτω
translitteraatio: háptō
ääntäminen: hap'-to

G682

Ἀπφία *Apfia*, ας, η,
Apfia, kristitty nainen Kolossassa
Filem. 2.

alkuperäinen: Ἀπφία
translitteraatio: Apfía
ääntäminen: ap-fee'-a

G683

ἀπωθέω *apothéo*,
sup. ω ο,
UT:ssa ain. med.
αποθέομαι *apothéomai*,
sup. -ομαι *-oumai*,
aor. 1 απωσάμην *aprosamen*,
(από, ωθέω *apo, otheo*
työntää)
työntää, karkoittaa, sysätä, lykätä
luotansa, hyljätä
Apt 7:27. 39. 13:46. Rom 11:1. 2.
1.Tim 1:19. Katso Liite 1

alkuperäinen: ἀπωθέομαι
translitteraatio: apōthéomai
ääntäminen: ap-o-theh'-om-ahee

G684

ἀπώλεια *apoleia*, ας, η,
(απόλλυμι *apollymi*)

- I) akt. hävitys, kadotus
Rom 9:22;
haaskaus, tuhlaus
Matt. 26:8,
του μύρου *tou myrou*
Mark. 14:4;
surma
Apt 25:16;
- 2) pass.
hävitys, kadotus
Apt 8:20. 1.Tim 6:9. 2.Piet 2:1. 3;
iankaikkinen kadotus
Matt. 7:18. Fil 1:28. 8:19. Hebr. 10:89.
2.Piet 8:16. ym.;
ο υιος της απωλείας
ho hyios tes apoleias
kadotuksen poika, Judas Iskariotista
Joh 17:12,
antikristuksesta
2.Tess 2:8.
alkuperäinen: ἀπώλεια
translitteraatio: apóleia
ääntäminen: ap-o'-li-a

G685

ἀρά *ara*, ας, η,
rukous, toivomus; pahassa
tarkoituksessa, kirous
Rom 3:14.

alkuperäinen: ἀρά
translitteraatio: ará
ääntäminen: ar-ah'

G686

ἄρα, *ara*
particula conclusiva,
(ΑΡΩ *ARO*
liittää)
niinmuodoin, siis
Rom 7:21. 8:1. Gal 8:7;
επει ἄρα *epei ara*
muutoinhan
1.Kor 7:14;
kysyvien pronomien ja partikkelien
jälkeen viittaa se johonkin edelliseen
tekoon, tapahtumaan tai otaksumaan,
τίς ἄρα *tis ara*
kuka siis
Matt. 18:1. 19:25. Mark. 4:41. Luuk.
1:66. ym.;
εἰ ἄρα *ei ara*
jos ehkä
Mark. 31:13;
εἶπερ ἄρα *eiper ara*
jos siis
1.Kor 15:15;
οὐκ ἄρα σου εἰ
ouk ara sy ei
etköhän sinä ole
Apt 21:38;
μη ἄρα *me ara*
enhän
2.Kor 1:17;
ἄρα οὐν *ara oun*
sentähden, siis
Rom 5:18. 7:8. 25. 8:12. Gal 6:10. Ef.
2:19. 1.Tess 5:6. 2.Tess 2:15. ym.;
ἀραγε *arage*
sentähden, siis

Matt. 7:20. 17:26. Apt 11:18. 17:27.

Katso Liite 1

alkuperäinen: ἄρα

translitteraatio: ára

ääntäminen: ar'-ah

G687

ἄρα ara

particula interrogativa

(oik. sama kuin edellinen,
mutta toisenlainen korko)

tokko, -ko, -kö,

kun odotetaan kieltävää vastausta

Luuk 18:8;

vahvistettuna ἀρα γε ara ge

Apt 8:30;

kun odotetaan myöntävää vastausta,
eiköhän

Gal 2:17,

jossa toinen lukuparsi on ἀρα ara.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἄρα

translitteraatio: âra

ääntäminen: ar'-ah

G688

Ἀραβία Arabia, ας, η,

Arabia, jonka Ptolemeus jakaa
kolmeen osaan:

-1) Onnellinen Arabia

(η ευδαίμων he eudaimon, Feliks),

myös Jemen, johon kuuluu

varsinainen suuri niemimaa Punaisen

meren ja Persian lahden välillä ja joka
on arabian suurin osa. Sen yhtenä
maakuntana oli Sabea

(שְׂבָא she'vaa');

- 2) Kivinen Arabia

(η περαία petrae he peraiia petrae)

on arabian luoteisin osa, johon kuuluu

Sinain niemi sekä Egyptin, Välimeren,

Palestinian, aution ja onnellisen

arabian välinen maa. Tämän kautta

kulkivat Israelilaiset Egyptistä Kanaan

maalle. Babylonin vankeuden jälkeen

oli täällä laaja valtakunta, arabia

petraea, jonka pääkaupunki oli Petra

ja jonka kuninkaan nimi Aretas;

-3) autio Arabia

(η ἐρημος he eremos, deserta)

on itäisin; sen rajana idässä on Eufrat,

pohjoisessa, etelässä ja lännessä Syria,

ja kivinen Arabia.

- Myös juutalaisia oli Arabiaan

asettunut. Paavali oleskeli siellä

jonkun aikaa.

Gal 1:17. 4:25.

αραβών arabos

katso ἀραβών arrabon.

alkuperäinen: Ἀραβία

translitteraatio: Arabía

ääntäminen: ar-ab-ee'-ah

G689

Ἀράμ Aram, o, taipum.

(אַרַם Raam korkea)

Aram, eräs Kristuksen esi-isistä

Matt. 1:3. 4. Luuk 3:33;
katso Αδμείν αραφος *admein arafos*,
katso αρραφος *arrafos*.

alkuperäinen: Ἀράμ
translitteraatio: Arám
ääntäminen: ar-am'

G690

Ἄραψ *araps*, αβος *abos*, ο,
arabialainen
Apt 2:11.

alkuperäinen: Ἄραψ
translitteraatio: Áraps
ääntäminen: ar'-aps

G691

ἀργέω *argeo*,
sup. ω ο,
(αργός *argos*)
olla joutilas, työtön;
viivytellä, viipyä
2.Piet. 2:3.

alkuperäinen: ἀργέω
translitteraatio: argéō
ääntäminen: arg-eh'-o

G692

ἀργός *argos*, η, όν,
(α priv., έργον *ergon*) -
1) työtön, joutilas
Matt. 20:3, 6. 1.Tim 5:13; -
2) laiska

Tit 1:12. 2.Piet 1:8; -

3) turha

Matt. 12:36. Jak 2:20,
jossa jälkim. paikassa useimmissa
painoksissa on νεκρά nekra.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀργός
translitteraatio: argós
ääntäminen: ar-gos'

G693

ἀργύρεος *argyreos*, έα, έον *eon*,
sup. ους *ous*, α,,
(ἀργυρος *argyros*)
hopeainen, hopeasta, hopea-
Apt 19:24. 2.Tim 2:20. Ilm 9:20.

alkuperäinen: ἀργύρεος
translitteraatio: argýreos
ääntäminen: ar-goo'-reh-os

G694

ἀργύριον *argyrion*, ιου, το,
(αργιρος *argiros*)

- 1) hopea

Apt 3:6. 7:16. 20:33. 1.Piet 1:18;

- 2) raha

Matt. 25:18, 27. Mark 14:11. Luuk 9:3.
19:15, 23. ym.; -

3) hopearaha, שקל *shekel*,

σικλος *siklos*,

siclus, jota Juutalaiset Simon

Makkabeuksen ajoista asti, v. 141 eKr.

olivat käyttäneet ja joka Josefuksen

kertomuksen mukaan oli neljä attikan
drakmaa eli kaksi aleksandrian
drakmaa = 3 Sm. 40 penniä
(katso στατηρ *stater*)

Matt. 26:15. 27:3, 5, 6, 9;

sitä vastoin on

αργυρίου μυριάδες πέντε

argyriou myriades pente

viisikymmentätuhatta hopearahaa,

silminnähtävästi drakmoja,

jonka arvo oli 85 penniä

Apt 19:19.

alkuperäinen: ἀργύριον

translitteraatio: argýrion

ääntäminen: ar-goo'-ree-on

G695

ἀργυροκόπος *argyrokopos*, ου, ο,

(ἀργυρος, κόπτω *argyros, kopto*)

hopeaseppä

Apt 19:24.

alkuperäinen: ἀργυροκόπος

translitteraatio: argyrokópos

ääntäminen: ar-goo-rok-op'-os

G696

ἄργυρος *argyros*, ου, ο,

(αργός *argos*

kiiltävä)

hopea

Apt 17:29. 1.Kor 3:12. Jak 5:3. Ilm

18:12;

hopearahaa

Matt. 10:9.

alkuperäinen: ἄργυρος

translitteraatio: árgyros

ääntäminen: ar'-goo-ros

G697

Ἄρειος Πάγος *Areios Pagos*, ου, ο,

(Ἄρειος *Areios* arekselle, sodan

Jumalalle, pyhitetty;

πάγος *pagos* kiinteä paikka, kukkula,

πηγνυμι *pegnyμι*)

collis Martius, Areksen kukkula,

areopagi, mikä nimi on tullut

tunnetusta tarusta, Sittemmin oli

siellä kuuluisa tuomioistuin, jota

nimitettiin paikan nimellä Areopagiksi.

Sinne vietiin Paavalikin, ei kuitenkaan

oikeuden eteen, vaan sentähden, että

hän sinne kokoontuneelle uteliaalle

kansanjoukolle esittäisi uutta

oppiansa

Apt 17:19. 22.

alkuperäinen: Ἄρειος Πάγος

translitteraatio: Áreios Págos

ääntäminen: ar'-i-os pag'-os

G698

Ἄρεοπαγίτης *areopagites*

ja -είτης, -eites ου, ο,

(Ἄρειος πάγος *Areios pagos*)

Areopagin jäsen

Apt 17:34.

alkuperäinen: Ἄρεοπαγίτης

translitteraatio: Areopagitēs
ääntäminen: ar-eh-op-ag-ee'-tace

G699

ἀρεσκεία, *areskeia*

ja αρεσκία *areskia*,

(αρεσκεύω *areskeuo*

mielistellä) mielistely,

εις πασαν αρεσκείαν

eis pasan areskeian

Hänen mieliksensä kaikissa

Kol. 1:10.

alkuperäinen: ἀρεσκεία

translitteraatio: areskeía

ääntäminen: ar-es'-ki-ah

G700

ἀρέσκω, *aresko*

fut. -έσω -eso,

impf. ήρεσκον *ereskon*,

aor. 1 ήρεσα *eresas*,

(ΑΡΩ ΑΡΟ

liittää)

olla mieleinen, mieleen, mieliksi,

kelvata,

τινί *tini*

Matt. 14:6. Mark. 6:22.

Rom 8:8. 15:2. 1.Kor 10:33.

1.Tess 2:4. 15. 4:1. ym.;

ἀρέσκειν εαυτω *areskein heauto*

olla itsellensä mieliksi

Rom 15:1. 3;

ενώπιόν τινος *enopion tinos*

jollekulle

Apt 6:5.

alkuperäinen: ἀρέσκω

translitteraatio: aréskō

ääntäminen: ar-es'-ko

G701

ἀρεστός *arestos*, ή, όν,

(αρέσκω *aresko*)

mieleinen, mieluinen, otollinen,

τινί *tini*

Joh 8:29. Apt 12:3;

ενώπιόν τινος *enopion tinos*

jonkun edessä, jollekulle

1.Joh 3:22;

ουκ αρεστόν εστι *ouk areston esti*

ei ole kohtuullista,

acc. c. inf. kera

Apt 6:2.

alkuperäinen: ἀρεστός

translitteraatio: arestós

ääntäminen: ar-es-tos'

G702

Ἄρετας *Aretas*, α, ο,

Aretas, kivisen Arabian kuningasten

yhteisnimi; UT:ssa mainittu oli

Herodes Antipaan appi, joka, kun

Herodes oli hyljännyt hänen

tyttärensä ja ottanut puolisoikseen

Herodiaan, julisti entiselle vävyllensä

sodan ja voitti perinpohjaisesti hänen

sotajoukkonsa. Herodes pyysi silloin

keisari Tiberiukselta apua, ja Syrian

maaherra Vitellius lähti keisarin käskystä, hänelle avuksi, mutta saatuansa kohta sen jälkeen tiedon keisarin kuolemasta, antoi Vitellius sotajoukkonsa mennä talvimajoihin ja matkusti itse Romaan. Hänen lähtönsä jälkeen otti Aretas haltuunsa Damaskon ja asetti sinne Etnarkin I. maaherran
2.Kor 11:32.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: Ἀρέτας
translitteraatio: Arétas
ääntäminen: ar-et'-as

G703
ἀρέτη *arete*, ης, η,
αρρην = ανήρ; *arres* = *aner*;
ΑΡΩ ΑΡΟ
liittää, siis oik. sopivaisuus)
kunto, kunnollisuus, miehuus
2.Piet 1:5;
kelvollisuus
Fil. 4:8;
Jumalasta, voima
2.Piet 1:3;
plur. hyvät avut, avut
1.Piet 2:9.

alkuperäinen: ἀρέτη
translitteraatio: arētē
ääntäminen: ar-et'-ay

G704
ἀρήν *aren*, ο,
käyttäm.
nom., gen. αρνός *arnos*
pro αρένος *arenos*,
dat. αρνί *arni*,
akk. ἀρνα *arna*,
plur. ἀρνες, αρνων, αρνάσι, ἀρνας
arnes, arnon, arnasi, arnas,
lammas, karitsa
Luuk. 10:3.

alkuperäinen: ἀρήν
translitteraatio: arén
ääntäminen: ar-ane'

G705
ἀριθμέω *arithmeo*, sup. ω ο,
aor. 1 ηρίθησα *erithmesa*,
pf. pass. ηρίθημαι *erithmemai*,
(αριθμός *arithmos*)
laskea, lukea
Matt. 10:30. Luuk. 12:7. Ilm 7:9.

alkuperäinen: ἀριθμέω
translitteraatio: arithméō
ääntäminen: ar-ith-meh'-o

G706
ἀριθμός *arithmos*, ου, ο,
(ΑΡΩ ΑΡΟ
liittää)
luku
Luuk. 22:3. Joh 6:10. Ilm 13:18. ym.;
määräämätön luku, joukko, paljous

Apt 6:7. 11:21. Ilm 20:8.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀριθμός

translitteraatio: arithmós

ääntäminen: ar-ith-mos'

G707

'Αριμαθαία *Arimathaia*, ας, η,

(ʾרמָתָיָה *Ramah* korkea paikka)

Arimathea ja Arimathia, useampien

Palestinian kaupunkien nimi;

UT:ssa mainittu näyttää olevan

Efraimin vuorella, ja sieltä oli Samuel

kotoisin sekä neuvoskunnan jäsen

Josef

Matt. 27:57. Mark. 15:43. Luuk. 23:51.

Joh 19:38.

alkuperäinen: 'Αριμαθαία

translitteraatio: Arimathaía

ääntäminen: ar-ee-math-ah'-ee-ah

G708

'Αρίσταρχος *Aristarchos*, ου, ο,

Aristarkus, eräs kristitty

Thessalonikasta, joka seurasi Paavalia

hänen kolmannella

lähetysmatkallansa, otettiin kiinni

Efesossa, mutta päästettiin vapaaksi ja

seurasi Paavalia Kreikasta asiaan;

sittemmin oli hän Paavalin

kumppanina matkalla Romaan ja

hänen vankeutensa aikana siellä

Apt 19:29. 20:4. Kol. 4:10. ym.

alkuperäinen: Ἀρίσταρχος

translitteraatio: Arístarchos

ääntäminen: ar-is'-tar-khos

G709

ἀριστάω *aristao*,

sup. ω ο,

aor. 1 ηρίστησα *eristesá*,

(ἀριστον *ariston*)

prandere, syödä aamiaista

Joh 21:12. 15;

syödä, aterioida,

παρά τι *para tini*

jonkun luona

Luuk. 11:37.

alkuperäinen: ἀριστάω

translitteraatio: aristáō

ääntäminen: ar-is-tah'-o

G710

ἀριστερός *aristeros*, ά, όν,

(komp. sanasta ἀριστος *aristos*

paras,

per. euf. vasempi)

vasempi,

χείρ *cheir*

käsi

Matt. 6:3;

εξ αριστερων *eks aristeron*

vasemmalle puolelle

Luuk. 23:33:

όπλα αριστερά *hopla aristera*

vasemman käden pidettävät aseet

2.Kor 6:7.

alkuperäinen: ἀριστερός
translitteraatio: aristerós
ääntäminen: ar-is-ter-os'

G711

Ἀριστόβουλος *Aristoboulos*, ου, ο,
Aristobulus, eräs kristitty Romassa
Rom 16:10.

alkuperäinen: Ἀριστόβουλος
translitteraatio: Aristóboulos
ääntäminen: ar-is-tob'-oo-los

G712

ἄριστον *ariston*, ου, τό
(neutr. san;
αριστος *aristos*
paras)
oik. aamiainen; myöhemmässä
kielessä ja U. T:ssa, päivällinen
Matt. 22: 4. Luuk. 11:38 14: 12.

alkuperäinen: ἄριστον
translitteraatio: áriston
ääntäminen: ar'-is-ton

G713

ἄρκετός *arketos*
(ἀρκέω *arkeo*)
riittävä, kylläksi oleva
Matt. 10 25:
inf: kera
1 Piet. 4:3

alkuperäinen: ἄρκετός

translitteraatio: arketós
ääntäminen: ar-ket-os'

G714

ἀρκέω *arkeo*,
sup. ὦ ο,
aor. 1 ἤρκεσα *erkesa*,
fut. 1 pass.
ἀρκεσθήσομαι *arkesthesomai*,
olla riittävällä voimalla varustettu;
voida, kyetä; olla riittävä, olla kylläksi,
riittää,
c. dat. pers.

Matt. 25: 9. Joh. 6: 7;
ἀρκεῖ σοι ἡ χάρις μου
arkei soi he charis mou
kylliksi on sinulle minun armóni
2 Kor. 12: 9;
impers. ἀρκεῖ ἡμῖν *arkei hymin*
meillä on kyllin, so. me tyydymme
Joh, 14: 8;
pass. olla tyytyväinen, tyytyä.,
τινι *tini*
johonkin
Luuk. 3: 14. 1 Tim. 6: 8. Hebr. 13: 5;
ἐπί τινι *epi tini*.
johonkin
3 Joh. 10.

alkuperäinen: ἀρκέω
translitteraatio: arkéō
ääntäminen: ar-keh'-o

G715

ἄρκτος *arktos* ja

ἄρκος *arkos*, ου, ὀ, ἦ,
karhu, kontio
Ilm. 13: 2.

alkuperäinen: ἄρκτος
translitteraatio: árktos
ääntäminen: ark'-tos

G716

ἄρμα *harma*, ατος *atos*, τό,
(ΑΡΩ ΑΡΟ
liittää)
vaunut
Apt. 8: 28. 29. 38;
sotavaunut Ilm. 9: 9.

alkuperäinen: ἄρμα
translitteraatio: hárma
ääntäminen: har'-mah

G717

Ἀρμαγεδον *Armagedon* ja
Ἄρμαγεδδών *Armageddon*,
taipum.,
Armageddon Harmageddon 1.
Armageddon, jonka muutamat
arvelevat olevan yhdistetty sanoista
ἄρμα *har* vuori, ja

מִגְדוֹן | מִגְדוֹן *Megidon / megiddo*
Megiddon / Megiddo,
Lxx Μαγεδώ, Μαγεδδών
Magedo Mageddo,
Megiddo, siis: Megiddon vuori.
Manasselaisten kaupunki Megiddo oli

Isaskarin alueella suurella tasangolla ja on tullut kuuluisaksi kahdesta tappiosta, jotka siellä ovat kärsineet Kananealaiset (Tuom. 5: 19) ja Israelilaiset (2 Kun. 23: 29. 30. 2 Aik. 35: 22). Mutta kun nämät molemmat tappelut sanotaan tapahtuneen ἐπὶ ὕδατι Μαγέδῳ *epi hydati Magedo* (Tuom. 5: 19) ja ἐν τῷ πεδίῳ Μαγεδά *en to pedio Mageda* (2 Kun. 23: 29), on vaikeata ymmärtää, mitä Megiddon vuorella tarkoitettaisiin. Sentähden onkin paljoa helpompaa ja luonnollisempaa otaksua, että γεδών *gedon* on = Ἀρμαμεγεδων *Armamegedon* ja on yhdistetty sanoista אַרְמָה *chrma* ekscidium, häviö, ja מִגְדוֹן *Megiddon*, siis Megiddo 1 Megiddon luona tapahtunut häviö. Ilmestyskirjassa on tätä sanaa silminnähtävästi käytetty ilmoittamaan sitä tilaisuutta, jossa Kristusta vastustavat kuninkaas kärsivät samanlaista tappiota, jommoista Kananealaiset ja Israelilaiset kärsivät Megiddon luona, ja ilmoittaa siis paikka taistelun onnetonta päättymistä Kristuksen vihollisille Ilm. 16: 16.

alkuperäinen: Ἀρμαγεδδών

translitteraatio: Armageddón
ääntäminen: ar-mag-ed-dohn'

G718

ἄρμόζω, *Harmozo*

aor. 1 med. ἤρμοσάμην *ermosamen*,

(ἄρμός *armos*)

liittää, yhdistää;

med. kihlata,

τινα τιτι *tina tini*

jotakuta jollekulle

2 Kor. 11: 2.

alkuperäinen: ἄρμόζω

translitteraatio: harmózō

ääntäminen: har-mod'-zo

G719

ἄρμός *harmos*, ὁ,

(ἈΡΩ *ARO*

liittää) liitos

Hebr. 4: 12.

alkuperäinen: ἄρμός

translitteraatio: harmós

ääntäminen: har-mos'

G720

ἀρνέομαι, *arneomai*

sup. οὔμαι *oumai*,

fut. -ήσομαι *-esomai*,

impf. ἤρνούμενην *ernoumen*,

aor. 1 ἠρνεσάμην *ernesamen*,

pf. ἠρνήμαι *ernemai*,

dep. med. kieltää,

1) so. sanoa ei

Matt. 26: 72. Mark. 14: 70. Luuk. 8:

45. Joh. 1: 20. 18: 25. 27.

Apt. 4: 16;

ὅτι ου pro ὅτι

hoti hou pro hoti

Matt. 26: 72. 1 Joh. 2: 22;

- 2) c.. acc. pers.

Ἰησοῦν *'lesoun*

kieltää Jesusta, so. kuoleman tai

vainon pelosta kieltää olevansa

Jesuksen opetuslapsi

Matt. 10: 33. Luuk. 12: 9. 2 Tim. 2: 12,

ja vice versa Jesuksesta, joka kieltää

jonkun olevan hänen opetuslapsensa

Matt. 10: 33. 2 Tim. 2: 12;

kieltää Jumalaa ja Kristusta sanotaan

niistä, jotka väärin oppien ja pahojen

tapojen levittämisen takia ovat

katsottavat Jumalasta ja Kristuksesta

luopuneiksi

1 Joh. 2: 22;

ἐαυτόν *heauton*

kieltää itsensä, so. olla omia etujansa

katsomatta

Luuk. 9: 23

(katso ἀπαρνεομαι *aparneomai*),

osoittaa itsensä toisenlaiseksi kuin on

2 Tim. 2: 13;

- 3) kieltää,

τί *ti*,

so. luopua jostakin

1 Tim. 5; 8.

alkuperäinen: ἀρνέομαι

translitteraatio: arnéomai

ääntäminen: ar-neh'-om-ahee

G721

αρνίον *arnion*, ίου, τό,

(dem. sanasta

αρήν *arne*)

pieni karitsa, karitsa

Joh 21:15. Ilm 13:11. ym.

alkuperäinen: ἀρνίον

translitteraatio: arnion

ääntäminen: ar-nee'-on

G722

ἀροτριόω *arotrioō*,

sup. ω ο,

(ἀροτρον *arotron*)

kyntää

Luuk. 17:7. 1.Kor 9:10.

alkuperäinen: ἀροτριόω

translitteraatio: arotriōō

ääntäminen: ar-ot-ree-o'-o

G723

ἄροτρον *arotron*, ου, τό,

(αρώω *aroo*

kyntää)

aura

Luuk. 9:62.

alkuperäinen: ἄροτρον

translitteraatio: árotron

ääntäminen: ar'-ot-ron

G724

ἄρπαγή *harpagē*, ης, η,

(αρπάζω, ηρπάγην *harpazo*,

herpagen)

- 1) ryöstäminen, ryöstö

Hebr. 10:34;

- 2) ryöstetty tavara, ryöstö, saalis

Matt. 23:25. Luuk. 11:39.

alkuperäinen: ἄρπαγή

translitteraatio: harpagé

ääntäminen: har-pag-ay'

G725

ἄρπαγμός *harpagmos*, ου, ο

(αρπάζω *harpazo*)

- 1) ryöstäminen, ryöstö;

- 2) ryöstetty tavara, ryöstetty saalis,

ryöstösaalis,

οὐχ ἄρπαγμὸν ἠγήσατο τὸ εἶναι ἴσα

Θεῷ

ouch harpagmon egesato to einai isa

Theo

ei katsonut Jumalan kaltaisena

olemista saaliiksensa,

Fil. 2:6.

alkuperäinen: ἄρπαγμός

translitteraatio: harpagmós

ääntäminen: har-pag-mos'

G726

ἄρπάζω, *harpazo*

fut. -άσω *-aso*,

aor. 1 ηρπασα *erpara*,

aor. 1 pass. ηρπάσθην *erpasthen*,
aor. 2 ηρπάγην *erragen*,
fut. 2 αρπαγήσομαι *arpagesomai*,
(käyttäm. αρπω *arpo*
carpo)
ryöstää,
τί *ti*
Joh 10:12;
repiä,
την βασιλείαν του θεου
ten basileian tou Theou
Jumalan valtakuntaa
Matt. 11:12;
repiä, reväistä, temmata,
τί *ti*
Matt. 13:19;
τινά εκ χειρός τινος
tina ek cheiros tinos
jotakuta jonkun kädestä
Joh 10:28. 29;
τινά *tina*
Apt 8:39. 23:10;
τινα εκ πυρός *tina ek pyros*
temmata jotakuta tulesta
Jud. 23;
pass. πρὸς τὸν Θεὸν *pros ton Theon*
luo Jumalan
Ilm 12:5;
εις αέρα *eis aera*
ilmaan, ilmoihin
1.Tess 4:17;
väkivallalla ottaa
Joh 6:15.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἄρπάζω
translitteraatio: harpázō

ääntäminen: har-pad'-zo

G727

ἄρπαξ *harpaks*, αἶγος *agos*,
(αρπάζω *harpazo*)
saaliinhimoinen, ahnas
Matt. 7:15;
subst. rosvo, voro
Luuk. 18:11. 1.Kor 5:10. 11. 6:10,
alkuperäinen: ἄρπαξ
translitteraatio: hárpaks
ääntäminen: har'-paks

G728

ἄρραβών *arrabon*, ὠνος *onos*, ο,
(**אַרְבֹּן**, **אַרְבֹּן** *arav, eravon*
panna pantiksi)
käsiraha, pantti
2.Kor 1:22. 5:5. Ef. 1:14.
alkuperäinen: ἄρραβών
translitteraatio: arrabón
ääntäminen: ar-hrab-ohn'

G729

ἄρραφος *arrafos*
ja ἄραφος *arafos*,
(α priv., ραπτω *rapto*
ommella) ompelematon, ei ommelta.
Joh 19:23.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἄρραφος
translitteraatio: árrafos

ääntäminen: ar'-hhraf-os

G730

αρσην *arsen* ja

αρρην *arren, εν,*

(sukua on αρήν *aner*

per metath. = ανήρ *aner*)

urospuolinen, miespuolinen,

υιός *hyios,*

poikalapsi

Ilm. 12:5.

sam. ilman

υιός *hyios*

Ilm 12:13;

subst. mies

Rom 1:27;

miehenpuoli, mies

Matt. 19:4. Mark. 10:6. Luuk. 2:23.

Gal. 3:28.

Katso Liite 1.

ἄρσεν καὶ θῆλυ *arsen kai thely*

mieheksi ja naiseksi

Mark. 10: 6

alkuperäinen: ἄρρην

translitteraatio: árren

ääntäminen: ar'-hrane

G731

ἄρρητος *arretos, ov,*

(α priv., ρητός *retos*

adj. verb. ΡΕΩ *REO*)

jota ei ole sanottu;

jota ei saa sanoa, sanomaton

2.Kor 12:4.

alkuperäinen: ἄρρητος

translitteraatio: árretos

ääntäminen: ar'-hray-tos

G732

ἄρρωστος *árrōstos, ov,*

(α priv., ρώννυμι *ronnyimi*)

voimaton, heikko, sairas

Matt. 14:14. Mark. 6:5. 13. 16:18.

1.Kor 11:30.

alkuperäinen: ἄρρωστος

translitteraatio: árōstos

ääntäminen: ar'-hroce-tos

G733

ἀρσενοκοίτης *arsenokoites, ου, ο,*

(αρσην, κοίτη *arsen, koite*)

miesten kanssa makaaja, miehimys,

homoseksuaali

1.Kor 6:9. 1.Tim 1:10.

alkuperäinen: ἀρσενοκοίτης

translitteraatio: arsenokoitēs

ääntäminen: ar-sen-ok-oy'-tace

G734

Ἄρτεμάς *Artemas, α, ο,*

Artemas, eräs kristitty, Paavalin ystävä

Tit. 3:12.

alkuperäinen: Ἄρτεμάς

translitteraatio: Artemás

ääntäminen: ar-tem-as'

G735

Ἄρτεμις *artemis*, ἰδος ja ἰος, ἠ,
(αρτεμής *artemes*
eheä, terve)

artemis, useampien Aasian kansojen
naisjumala, jota palveltiin Taurissa,
Persiassa, Efesosssa, josta nimitykset
Taurica, Persica, Efesina, ja joka on
toinen kuin Kreikkalaisten artemis,
apollonin sisar. Hänen kunniaksensa
oli Efesosssa loistava temppeli, jonka
Herostratus poltti, mutta joka
Aleksanteri Suuren aikoina uudestaan
rakennettiin
Apt 19:24. 27. 28. 34. 35.

alkuperäinen: Ἄρτεμις
translitteraatio: Ártemis
ääntäminen: ar'-tem-is

G736

ἀρτέμων *artemon*, ονος ja
ωνος *onos ja onos, o,*
(αρτάω *artao*
ripustaa ylös,
αίρω *airo*)
ylimmäinen purje
Apt 27:40.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀρτέμων
translitteraatio: artémōn
ääntäminen: ar-tem'-ohn

G737

ἄρτι *arti*, adv.

(ΑΡΩ *ARO*
liittää)

ilmoittaa yhdistystä toisen ajan
kanssa,

- 1) juuri-ikään, vastikään, äsken
Matt. 9:18. 1.Tess 3:6 ja ehkä Ilm
12:10;

- 2) nyt, nykyään, nykyaikana, tänä
aikana,
vastak. mennyt aika

Joh 9:19.25.13:33. 1.Kor 16:7. Gal 1:9.
10;

vastak. tuleva aika

Joh 18:37. 16:12. 31. 2.Tess 2:7;

nyt, tällä hetkellä

Matt. 3:15. 26:53. Joh 13:7. Gal. 4:20;

αχρι της αρτι ωρας

achri tes arti horas

aina tähän hetkeen asti

1.Kor 4:11;

εως αρτι *heos arti*

aina tähän (päivään) asti, tähän

saakka

Matt. 11:12. Joh 2:10. 1.Kor 4:13. 8:7.

ym.;

απ' αρτι *ap' arti*,

katso ἀπάρτι *aparti*.

alkuperäinen: ἄρτι

translitteraatio: árti

ääntäminen: ar'-tee

G738

άρτιγέννητος *artigennetos, ov,*
(αρτι, γεννάω *arti, gennao*)
äsken syntynyt, kuv. sellaisista, jotka
vastikään ovat kristinuskoon
kääntyneet
1.Piet 2:2.

alkuperäinen: άρτιγέννητος
translitteraatio: artigénnētos
ääntäminen: ar-teeg-en'-nay-tos

G739

άρτιος *artios, α, ov,*
(ΑΠΩ ΑΡΩ
liittää)
- 1) liitetty, sovitettu;
- 2) täydellinen
2.Tim 3:17.

alkuperäinen: άρτιος
translitteraatio: ártios
ääntäminen: ar'-tee-os

G740

άρτος *artos, ου, ο,*
(ΑΡΩ ΑΡΩ
liittää, sulloa)
leipä, jotka Israelilaisissa olivat noin
peukalon paksuja, muodoltansa
soikeita tai ympyräisiä, lautasen
suuruisia
Matt. 4:3. 7:9. Mark. 6:36. 37. Luuk.
4:3. Joh. 6:5. ym.;
ehtoollisen leivistä

Matt. 26:26. Mark. 14:22. 1.Kor 10:16.
17. ym.;

leipä, so. ruoka, elatus

Matt. 6:11. Mark. 6:8. Luuk. 11:3.
2.Kor 9:10;

άρτον φαγειν παρά τινος
arton fagein para tinos

syödä leipää, so. saada elatuksensa
joltakulta

2.Tess. 3:8;

kuv. Kristuksesta

Joh. 6:32-35.

alkuperäinen: άρτος
translitteraatio: ártos
ääntäminen: ar'-tos

G741

άρτύω, *artyo*

fut. -ύσω *-yso,*

pf. pass. ύρτυμαι *yrtumai,*

fut. 1 pass.

αρτυθύσομαι *artyrthusomai*

(ΑΡΩ ΑΡΩ liittää)

valmistaa; höystyttää, höystää

Mark. 9:50. Luuk. 14:34;

kuv. ὁ λόγος ἅλατι ήρτυμένος

ho logos halati ertymenos

suolalla höystetty puhe, so. kristillistä
viisautta sisältävä

Kol 4:6.

alkuperäinen: άρτύω
translitteraatio: artýō
ääntäminen: ar-too'-o

G742

Ἄρφαξάδ *Arfaksad*, ο, taipum.

(Ἄρφαξάδ *Arpak'shad*)

Arfaksad, Semin poika

Luuk. 3:36.

alkuperäinen: Ἄρφαξάδ

translitteraatio: Arfaksád

ääntäminen: ar-faks-ad'

G743

ἀρχάγγελος *archaggelos*, ου, ο,

(ἀρχι, ἄγγελος *archiaggelos*)

enkeliruhtinas, pääenkeli, ylienkeli;

Semmoisia on Tob. 12:15 mukaan

seitsemän, joista Raamatussa on

mainittu Mikael, Gabriel ja Rafael ja

myöhemmissä Juutalaisten

kirjoituksissa Uriel, luultavasti =

Ilm 8:2 mainitut ἑπτα ἄγγελοι,

heptaaggeloi

seitsemän enkeliä

1.Tess 4:16. Jud. 9.

alkuperäinen: ἀρχάγγελος

translitteraatio: archángelos

ääntäminen: ar-khang'-el-os

G744

ἀρχαῖος *archaios*, αἴα,

αιον, *aia, aion*

(ἀρχή *arche*)

alusta oleva, alkuperäinen, ikivanha,

vanha

Luuk. 9:8. 19. Apt 15:21;

κόσμος *kosmos*

vanha, so. vedenpaisumuksen

edellinen maailma

2.Piet 2:5;

ὄφις *ofis*

vanha käärme, perkeleestä

Ilm 12:9. 20:2;

μαθητής *mathetes*

vanha, so. Jesuksen aikuinen

Apt 21:16;

ἀπ' ημερων αρχαίων

ap' hemeron archaion

ensi ajoista asti

Apt 15:7;

οι αρχαιοι *hoi archaioi*

vanhat, so. esi-isät

Matt. 5:21. 27. 33;

τα αρχαια *ta archaia*

vanhat,

2.Kor 5:17.

alkuperäinen: ἀρχαῖος

translitteraatio: archaîos

ääntäminen: ar-khah'-yos

G745

Ἀρχέλαος *Archelaos*, ου, ο,

(ἀρχω, λαός *archo, laos*)

Arkelaus, Herodes Suuren ja

Samarialaisnaisen Malthaken poika,

kasvatettiin Romassa veljensä

Antipaan kanssa ja sai isän kuoleman

jälkeen Etnarkin nimisenä Judean,

Samarian ja Idumean (paitsi Gazan,

Gadaran ja Hippon kaupunkeja) sekä

lupauksen saada kuninkaan nimen, jos

hän huomattaisiin sen ansainneeksi.
Mutta kun hän oli hallinnut 10 vuotta,
syyttivät Juutalaiset ja Samarialaiset
häntä julmuudesta keisari
Augustuksen edessä, joka pani hänet
viralta pois ja ajoi hänet
maanpakolaisuuteen Viennaan, jossa
hän kuoli
Matt. 2:22.

alkuperäinen: Ἀρχέλαος
translitteraatio: Archélaos
ääntäminen: ar-khel'-ah-os

G746

ἀρχή *arche*, ης, η,
(ἀρχω *archo*)

- 1) alku,

- a) absol. εν αρχη *en arche*

alussa, so. ennen luomista

Joh 1:1. 2;

απ' αρχης *ap' arche*

alusta

Matt. 19:4. Joh 8:44. 1.Joh 1:1. 2:13.

14. 3:8. ym.;

κατ' αρχάς *kat' archas*

pitkin alkuja, alkupäissä

Hebr. 1:10;

- b) jonkun puheena olevan asian alku,

εξ αρχης *eks arches*

alusta

Joh 6:64. 16:4;

sam. απ' αρχης *ap' arches*

Joh 15:27. 1.Joh 2:24. 3:11. 2.Joh 5:6;

εν αρχη *en arche*

seurakunnan perustamisen alussa

Apt 11:15;

akk. την αρχην *ten archen*

adv. tapaan, alusta

Joh 8:25,

αρχην λαμβανειν *arche lambanein*

ottaa alkua, alkaa,

αρχην λαβουσα λαλεισθαι

archen labousa laleisthai

kun se aikaansa puhuttiin

Hebr. 2:3;

c. gen. rei,

josta jokin alkaa

Matt. 24:8. Mark. 1:1. 13:9.

Hebr. 3:14. 7:3;

τα στοιχεια της αρχης

ta stoicheia tes arches

alkuaakkoset

Hebr. 5:12;

ο τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λογος

ho tes arches tou Christou logos

alkuoppi Kristuksesta

Hebr. 6:1;

- 2) alku, so. ensimmäinen jotakin lajia

l. jossakin järjestyksessä

Kol 1:18. Ilm 21:6. 22:13;

- 3) alku, so. se, jonka kautta jokin

alkaa, alkuaihe, syy

Ilm 3:14;

- 4) kulma

Apt 10:11. 11:5;

- 5) päällikkyys, valta, esivalta, hallitus

Luuk. 12:11. 20:20. Tit. 3:1;

enkeliin ja pahojen henkien valta

Rom 8:38. 1.Kor 15:24. Ef. 1:21. 3:10.

6:12. Kol 1:16. 2:10. 15. Jud 6.

alkuperäinen: ἀρχή

translitteraatio: arché

ääntäminen: ar-khay'

G747

ἀρχηγός *archegos*, ου, ο,

(αρχή, αγω *arche, ago*)

ensimmäinen, johtaja, esimies,

päämies, pääruhtinas, alkaja,

perustaja, Kristuksesta

Apt 5:31;

της ζωης *tes zoes*

elämän pääruhtinas

Apt 3:15;

της σωτηρίας *tes soterias*

pelastuksen päämies, Vapahtaja

Hebr. 2:10;

της πίστεως *tes pisteos*

uskon alkaja

Hebr. 12:2,

vert. molempien viimeisten paikkojen

suhteen

Mik. 2:13.

alkuperäinen: ἀρχηγός

translitteraatio: archēgós

ääntäminen: ar-khay-gos'

G748

ἀρχιερατικός *archieratikos*, η, ον,

(αρχι, ιερατικός *archi hieratikos*)

papillinen,

ιεράομαι *hieraomai*

olla pappina)

ylimmäispapillinen, ylimmäisen papin

Apt 4:6.

ἀρχι, *archi*

(ἀρχω *archo*)

käytetään yhdistettyjen sanojen

alussa ilmoittamaan ensimmäisenä

olemista, etevyyttä, ja sopii

suomentaa:

yli-, pää-, esi-, jne.

alkuperäinen: ἀρχιερατικός

translitteraatio: archieratikós

ääntäminen: ar-khee-er-at-ee-kos'

G749

ἀρχιερεύς *archiereus*, έως, η,

(αρχι, ιερεύς *archi, hieraus*)

הַרְאֹשׁ כֹּהֵן, כֹּהֵן הַגָּדוֹל,

har'osh kohen, kohen haggadol

o iereus megas, *ho hieraus megas*

ylimmäinen pappi; hän otettiin aronin

suvusta joko Eleasarin tai Ithamarin

jälkeläisistä, mutta Makkabealaisten

ajoista Jonathanin jälkeen Jojaribin

pappisluokasta, kunnes Herodes Suuri

rupesi antamaan tätä virka-arvoa

alemmillekin papeille. alussa tuli poika

isän jälkeläiseksi ja piti viran niin

kauan kuin hän eli. Silloin valittiinkin

vaan yksi, mutta myöhemmin oli

monta samaan aikaan, vaikka

ainoastaan yksi oli varsinainen ja hoiti

virkaa, jonka tähden heistä monta

kertaa UT:ssa puhutaan monikossa,

jolloin tarkoitetaan sekä niitä, jotka

ennen olivat ylimmäisen papin virkaa

pitäneet, että niitä, jotka olivat 24

pappisluokan esimiehiä.
Ylimmäisen papin puku on esitetty
2.Mos 28:4. 39:22. ym.
Hänen päätehtävänsä oli kerran
vuoteensa suurena sovintopäivänä
(יּוֹם הַכִּפּוּרִים *jom hakipurim*,
sanasta כִּפָּר *kapar* peittää, pih.
sovittaa) mennä kaikkein pyhimpään
ja siellä toimittaa sovinto. Tämä juhla
vietettiin joka vuosi seitsemännen
kuukauden (Tischri) 10 päivänä, viisi
päivää ennen lehtimajanjuhlaa
paastopäivänä (νηστεία *nesteia*
Apt 27:9) ja suurena sabbatina
(שַׁבַּת שַׁבְּתוֹן,
shabbath shabbaton). Ylimmäinen
pappi riisui silloin vaatteensa, kylpi ja
pukeutui valkoiseen liinapukuun;
sitten toi hän nuoren mullikan
syntiuhriksi omasta ja perheensä
puolesta, ja kaksi pukkia kansan
puolesta. Pukeista, jotka yhteisellä
kustannuksella hankittiin, heitti hän
arpaa, ja se, jota arpa לִיהוָה
laJehovah kohtasi, määrättiin
uhrattavaksi. Ensiksi uhrasi hän
mullikan, meni sitten kaikkein
pyhimpään, toimitti siellä
polttouhrialttarista otetuilla hiilillä
suitsutuksen, että liitonarkin kansi
kokonaan peittyi savupilveen, jonka
jälkeen hän seitsemän kertaa
sormillaan vihmoi syntiuhrin verta
tälle kannelle. Sitten teurastettiin
uhrattavaksi määrätty pukki ja sen

verta käytettiin samalla tavalla kuin
mullikan.
astuttuansa ulos kaikkein
pyhimmästä, sivusi ylimmäinen pappi
suitsutusalttarin sarvia molempien
uhriläinten verellä ja vihmoitti sillä
seitsemän kertaa alttaria, sitä
puhdistaaksensa. Tämän jälkeen laski
ylimmäinen pappi kätensä toisen
pukin päälle, jota
arpa לְעִזָּיִל *la'aza'zel* (asaselille,
vartalosta אֵזֶל *azal* poistaa, =
αλεξίκακος: *aleksikakos*
Lxx kääntää 1.Mos 16:8. 10. 26
τω αποπομπαίω, εις την αποπομπήν,
εις αφεσιν
to aporompaio eis ten aporompen,
eis afesin
jotka kaikki merkitsevät: sovinnoksi)
oli kohdannut, ja tunnusti kaikki
kansan synnit, jonka jälkeen erityinen
siihen määrätty henkilö vei pukin
korpeen ja päästi sen siellä vapaaksi. -
Toisten käsityksen mukaan
tarkoitetaan asaselilla saatanaa, jossa
tapauksessa pukin lähettämällä
hänelle ilmoitettaisiin, ettei hänellä
Jumalan sovintoarmon takia ole
mitään valtaa Israelin suhteen. -
Tämän jälkeen astui ylimmäinen pappi
takaisin todistuksen majaan, kylpi
vielä kerran ja pukeutui tavallisiin
vaatteisinsa. astuttuansa sieltä ulos,
uhrasi hän polttouhrin omasta ja
kansan puolesta ja poltti syntiuhrien

lihavat osat; liha poltettiin kaupungin ulkopuolella.

Ylimmäinen pappi saattoi virkansa nojalla ennustaa tulevia tapauksia, vert. Joh 11:49. Hän oli koko teokratian keskus ja välittäjä Jumalan ja ihmisten välillä. Sentähden oli hän otettu kansasta, mutta Jumalan asetettava virkaan.

Otettuna kansasta oli hän myöskin osallinen kansan synneissä ja heikkoudessa ja sentähden täytyi hänen ensiksi uhrata omasta puolestansa, ennenkuin hän ryhtyi ylimmäisen papin varsinaiseen tehtävään; vasta omasta puolestansa uhrattuaan, astui hän puhdistettuna todistuksen majaan.

Kaikissa näissä oli hän Kristuksen esikuva, sillä Kristus on meidän ylimmäinen pappimme, joka meidän puolestamme on mennyt taivaalliseen pyhästään, mutta vasta sitten kuin Hän on suorittanut kaikki synnin ahdistaman ihmisluonnon taistelut. Sentähden täytyi hänen, samoin kuin ylimmäinen pappi uhrasi omien syntiensä puolesta, hirveässä sieluntaistelussa uhrata Jumalalle tuskanhuutojen, rukousten ja kyynelten uhrinsa, joilla Hän, joka samalla oli meidän syntivelkamme ja rangaistustemme alainen, meidän puolestamme toimitti sovintouhrin, ja meni omin verinensä taivaalliseen kaikkein pyhimpään.

Kristuksella oli siis ne kaksi ominaisuutta, jotka ylimmäiseltä papilta vaadittiin: hän oli otettu kansasta ja Jumala oli hänet hänen virkaansa asettanut. Mutta näissä molemmissa suhteissa oli hän VT:n ylimmäisiä pappeja paljoka korkeampi, sillä Hän on Melkisedekin tavalla ylimmäinen pappi, so. sekä pappi että kuningas,

Matt. 2:4. Mark. 8:33. Luuk. 19:47.

Joh 7:32. Apt 4:23. ym.;

Kristuksesta

Hebr. 2:17. 3:1. 4:14. 5:10. ym.

alkuperäinen: ἀρχιερέυς

translitteraatio: archiereús

ääntäminen: ar-khee-er-yuce'

G750

ἀρχιποίμην *archipoímēn*,

ένος *enos*, ο,

(ἀρχι, ποιμήν *archi, poimen*)

ylipaimen, Kristuksesta

1.Piet 5:4.

alkuperäinen: ἀρχιποίμην

translitteraatio: archipoímēn

ääntäminen: ar-khee-poy'-mane

G751

Ἀρχιππος *Archippos*, ου, ο,

Arkippus, eräs kristitty Kolossaissa,

Paavalin työkumppani

Kol. 4:17. Filem. 2.

alkuperäinen: Ἀρχιππος
translitteraatio: Árchippos
ääntäminen: ar'-khip-pos

G752

ἀρχισυνάγωγος *archisynagogos*,
ου, ο,
(ἀρχι, συναγωγί *archi, synagogi*)
synagogan esimies
Mark. 5:22. Luuk. 8:49. Apt 13:15. ym.

alkuperäinen: ἀρχισυνάγωγος
translitteraatio: archisynágōgos
ääntäminen: ar-khee-soon-ag'-o-gos

G753

ἀρχιτέκτων *architekton*, ονος, ο,
(ἀρχι, τέκτων *archi, tekton*)
rakennuksen johtaja, rakentaja,
rakennusniekka
1.Kor 3:10.

alkuperäinen: ἀρχιτέκτων
translitteraatio: architékton
ääntäminen: ar-khee-tek'-tone

G754

ἀρχιτελώνης *architelones*, ου, ο,
(ἀρχι, τελώνης *archi, telones*)
publikanien päämies, ylipublikani,
ylitullimies
Luuk. 19:2.

alkuperäinen: ἀρχιτελώνης
translitteraatio: architelōnēs

ääntäminen: ar-khee-tel-o'-nace

G755

ἀρχιτρίκλινος *architriklinos*, ου, ο,
(ἀρχι, τρίκλινον *archi, triklinon*
ruokahuone, jossa oa kolme
pöytärahia, sanasta κλίνη *kline*,
triclinium, ruokahuone)
oik. ruokahuoneen päällikkö; siitä,
sellainen, jolla oli toimena kattaa
pöydät, asettaa rahat (tuolit) niiden
ympäri ja maistaa ruokia ja juomia
ennenkuin niitä tarjottiin vieraille.
pitoisäntä, kemuisäntä, ruoan- ja
juomantarjoilija
Joh 2:8. 9.

alkuperäinen: ἀρχιτρίκλινος
translitteraatio: architρίκλινος
ääntäminen: ar-khee-tree'-klee-nos

G756

ἄρχω, *archo*
fut. med. ἄρξομαι *arksomai*,
aor. 1 ηρξάμην *erksamen*,
olla ensimmäinen,
- 1) tehdä ensimmäisenä, alkaa, mikä
merkitys aktiivissa ei ole UT:ssa;
- 2) hallita,
τινός *tinós*
jotakuta
Mark. 10:42. Rom 15:12;
med. ruveta, alkaa,
απο τινος *apo tinós*
jostakin

Apt 10:37. 1.Piet 4:17;
brachylogice,
ἀρξάμενος ἀπὸ τινος εἰς τινος
arksamenos apo tinos heos tinos
alkaen jostakusta (ja jatkaen) johonkin
saakka
Matt. 20:8. Joh 8:9. Apt 1:22;
impers. ja absol.
ἀρξάμενον *arksamenon*
alkaen Luuk. 24:47;
ἀρξάμενος ἀπὸ τινος
arksamenos apo tinos
alkaen l. lähtien jostakusta
Luuk. 24:27;
ὧν ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς ποιεῖν τε καὶ
διδάσκειν, ἄχρι ἧς ἡμέρας
hon erksato ho Iesous poiein te kai
didaskein, achri hes hemeras
joita Jeesus rupesi tekemään ja
opettamaan (ja joita hän jatkoi) siihen
asti
Apt 1:1;
inf. kera, ruveta jotakin tekemään
Luuk. 3:15:14. 21:28. 2.Kor 3:1. ym.;
inf. lisäksi ymmärrettävä,
ἀρχόμενος *archomenos*
kun hän rupesi opettamaan
Luuk. 3:23;
ἀρξάμενος scil. λέγειν
arksamenos scil. legein
rupesi puhumaan
Apt 11:4.
Katso Liite 1.
alkuperäinen: ἄρχομαι
translitteraatio: *árchomai*
ääntäminen: ar'-khom-ahee

G757
ἄρχω, *archo*
fut. med. ἀρξομαι *arksomai*,
aor. 1 ἠρξάμην *erksamen*,
olla ensimmäinen,
- 1) tehdä ensimmäisenä, alkaa, mikä
merkitys aktivissa ei ole UT:ssa;
- 2) hallita,
τινός *tinós*
jotakuta
Mark. 10:42. Rom 15:12;
med. ruveta, alkaa,
ἀπο τινος *apo tinos*
jostakin
Apt 10:37. 1.Piet 4:17;
alkuperäinen: ἄρχω
translitteraatio: *árchō*
ääntäminen: ar'-kho

G758
ἄρχων *archon*, οντος *ontos*, ο,
(ἄρχω *archo*
verbin part.)
johtaja, ylimmäinen, hallitsija,
päämies, ruhtinas, valtamies, valtias,
haltias,
τῶν βασιλέων τῆς γῆς
ton basileon tes ges
maan kuningasten päämies,
Kristuksesta
Ilm 1:5;
kansojen hallitsijoista
Matt. 20:25. Apt 4:26. 7:35;
hallituksen jäsenistä ja virkamiehistä

Rom 13:3;
tuomareista
Luuk. 12:58. Apt 7:27. 16:19;
οι άρχοντες του αιώνος τούτου
hoi archontes tou aionos toutou
tämän maailman päämiehet
1.Kor 2:8;
suuren neuvoskunnan jäsenistä
Luuk. 28:13. 35. Joh 3:1. 7:26. 48.
Apt 3:17. 4:5. 8. ym.;
synagogan esimies
αρχισυνάγωγος *archisynagogos*
Matt. 9:18. 23,
της συναγωγης *tes synagoges*
Luuk. 8:41;
άρχων των φαρισαίων
archon ton farisaion
Fariseusten etevä mies
Luuk. 14:1;
άρχων των δαιμονίων
archon ton daimonion
riivaajien päämies, perkele
Matt. 12:24. 9:34. Mark. 3:22.
Luuk. 11:15,
sam. του κόσμου τούτου
tou kosmou toutou
tämän maailman päämies l. ruhtinas
Joh 12:31. 14:30. 16:11;
της εξουσίας του αέρος
tes eksousias tou aeros
ilmavallan
Ef. 2:2,
katso αήρ *aner*.
alkuperäinen: άρχων
translitteraatio: árchōn
ääntäminen: ar'-khone

G759
άρωμα *aroma*, τος, τό,
(ΑΡΩ *ARO*
liittää;
valmistaa,
josta αρτύω *artyo*
höystyttää)
hyvänhajuinen kasvi l. voide
Mark. 16:1. Luuk. 23:56. 24:1.
Joh 19:40.
alkuperäinen: άρωμα
translitteraatio: árōma
ääntäminen: ar'-o-mah

G760
Άσά *Asa*, taipum.
(kald. אֲסָא *Asa'* parantaa)
Asa, Abian poika, Judan kuningas
Matt. 1:7. 8.
Katso Άσάφ *Asaf*.
Asάφ *Asaf*, ο, taipum.
(אֲסָפָא *'Asaf* kokoaja)
Asaf, muutamissa painoksissa
pro Asά *Asa*
Matt. 1:7. 8.
alkuperäinen: Άσά
translitteraatio: Asά
ääntäminen: as-ah'

G761
ασάλευτος *asaleutos*, ον,
(α priv., σαλεύω *saleuo*)

liikkumaton, horjumaton

Apt 27:41;

kuv. Hebr. 12:28.

alkuperäinen: ἀσάλευτος

translitteraatio: asáleutos

ääntäminen: as-al'-yoo-tos

G762

ἄσβεστος *asbestos*, on,

(α priv., σβέννυμι *sbennumi*)

sammuttamaton, sammumaton

Matt. 3:12. Luuk. 3:17. Mark. 9:43.

alkuperäinen: ἄσβεστος

translitteraatio: ásbestos

ääntäminen: as'-bes-tos

G763

ασέβεια *asebeia*, ας, η,

(ασεβής *asebes*)

puuttuva kunnioitus Jumalaa kohtaan,
jumalattomuus

Rom 1:18. 2.Tim 2:16. Tit. 2:12;

plur. Rom 11:26;

τα έργα ασεβείας *ta erga asebeias*

jumalattomuuden työt

Jud. 15.

alkuperäinen: ἀσέβεια

translitteraatio: asébeia

ääntäminen: as-eb'-i-ah

G764

ἀσεβέω, *asebeo*

sup. ω ο,

aor. 1 ησέβησα *esebesa*,

(ασεβής *asebes*)

olla jumalaton, toimia l. elää

jumalattomasti

2.Piet. 2:6;

ἀσεβεῖς έργα ασεβείας

asebeis erga asebeias

tehdä jumalattomuuden töitä

Jud. 15,

jossa per attract. on

ων *on pro á a*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἀσεβέω

translitteraatio: asebéō

ääntäminen: as-eb-eh'-o

G765

ἀσεβής *asebes*, ές,

(α priv, σέβω *sebo*)

Jumalaa halveksiva, jumalaton

Rom 4:5. 5:6. 1.Tim 1:9. 2.Piet 2:5.

ym.

alkuperäinen: ἀσεβής

translitteraatio: asebéś

ääntäminen: as-eb-ace'

G766

ἀσέλγεια *aselgeia*, ας, η,

(ασελγής *aselges*)

pidättymätön, irstas,

α priv., σέλγω, θέλγω *selgo, thelgo*

tyynnyttää, viihdyttää)

irstaisuus, irstaus, haureus
Mark. 7:22. 2.Kor 12:21. Gal. 5:19. Ef.
4:19. ym.

alkuperäinen: ἀσέλγεια
translitteraatio: asélgeia
ääntäminen: as-elg'-i-a

G767

ἄσημος *asemos, ov,*
(α priv., σημα = σημειον
sema = semeion)
merkitön, tahdoton, tuntematon,
vähäpätöinen
Apt 21:39.

alkuperäinen: ἄσημος
translitteraatio: ásēmos
ääntäminen: as'-ay-mos

G768

Ἀσήρ *Aser, o, taipum.*
(אֲשֵׁר 'Asher onni)
Aser, patriarkka Jakobin kahdeksas
poika, jonka äiti oli Lean palveluspiika
Silpa Luuk. 2:36. Ilm 7:6.

alkuperäinen: Ἀσήρ
translitteraatio: Asér
ääntäminen: as-ayr'

G769

ἀσθένεια *astheneia, ac, η,*
(ασθενής *asthenes*)
voimattomuus, voimien puute,

heikkous,
- a) ruumiin
1.Kor 15:43. 2.Kor 13:4;
heikkous, sairaus, tauti
Luuk. 13:11. 12. Joh 5:5. 11:4. Hebr.
11:34;
ασθένεια της σαρκός
astheneia tes sarkos
lihan heikkous
Gal. 4:13;
plur. Matt. 8:17. Luuk. 5:15.
1.Tim 5:23. ym.;
- b) sielun
Rom 6:19. 8:26. 1.Kor 2:3. Hebr. 5:2.
7:28. ym.

alkuperäinen: ἀσθένεια
translitteraatio: asthéneia
ääntäminen: as-then'-i-ah

G770

ἀσθενέω *astheneo,*
sup. ω ο,
impf. ησθένουν *esthenoun,*
pf. ησθένηκα *estheneka,*
aor. 1 ησθένησα *esthenesa,*
(ασθενής *asthenes*)
olla voimaton, olla heikko
Rom 8:3. 2.Kor 11:21. 12:10. 33:4. 9;
εἰς τινα *eis tina*
jotakuta kohtaan
2.Kor 13:3;
c. dat. rel.
πίστει *pistei*
olla heikko uskossa
Rom 4:19;

olla varoissa heikko, so. köyhä
Apt 20:35;
olla heikko, olla sairas, sairastaa, olla
taudissa
Matt. 25:36. Luuk. 7:10. Joh 4:46. Apt
9:37. Fil. 2:26. y.m.;
οι ασθενουντες ja ασθενουντες
hoi asthenountes ja asthenountes
sairaat
Matt. 10:8. Mark. 6:5. Luuk. 9:2. Joh
5:3. 7. ym.

alkuperäinen: ἀσθενέω
translitteraatio: asthenéō
ääntäminen: as-then-eh'-o

G771

ἀσθένημα *asthenema*, τος, τό,
(ασθενέω *astheneo*)
heikkous
Rom 15:1.

alkuperäinen: ἀσθένημα
translitteraatio: asthénēma
ääntäminen: as-then'-ay-mah

G772

ἀσθενής *asthenes*, ές,
(α priv., σθένος *sthenos*
voima)
voimaton, heikko
Matt. 26:41. Mark. 14:38. 1.Kor
1:27.4:10. 1.Piet 3:7. ym.;
το ασθενές *to asthenes*
heikkous

Hebr. 7:18;
το ασθενες του θεου
to asthenes tou Theou
Jumalan heikko teko
1.Kor 1:25;
heikko, sairas
Matt. 25:39. 43. 44. Luuk. 10:9. Apt
4:9. ym.

alkuperäinen: ἀσθενής
translitteraatio: asthenés
ääntäminen: as-then-ace'

G773

Ἀσία *Asia*, ας, η.

Aasia, jolla alkuaan tarkoitettiin
λειμων Ασίω *leimon Asio*, kuningas
Aasiaksen kenttä Kaystros virran
rannalla = Μαιωνία *Maionia*, joka oli
seutu Kaystros virran ja Tmolos
vuoren välillä. Sittemmin tuli Aasia
Vähän Aasian ja myöhemmin koko
maailman osan nimeksi. UT:ssa,
- 1) Asia pro consularis, Asia cis
Taurum, johon kuului Mysia, Lydia,
Prygia ja Karia
Apt 6:9. 16:6. 1.Piet 1:1. Ilm 1:4 ja
arvattavasti Apt 19:22. 20:16. 2.Kor
1:8. ym.;
- 2) Vähän Aasian läntinen rantamaa,
johon kuului Mysia, Lydia ja Karia
Apt 2:9.

alkuperäinen: Ἀσία
translitteraatio: Asía
ääntäminen: as-ee'-ah

G774

Ἀσιανός *asianos*, ου, ο,

(Ἀσία *Asia*)

aasialainen

Apt 20; 4.

alkuperäinen: Ἀσιανός

translitteraatio: Asianós

ääntäminen: as-ee-an-os'

G775

Ἀσιάρχης *asiarches*, ου, ο,

(Ἀσίας ἀρχων *Asias archon*)

Aasiarkki, Aasian juhlien ohjaaja.

Kaikkien asia proconsularis-
maakuntaan kuuluvien kaupunkien
porvarit valitsivat joka vuosi
syyspäivän tasauksen aikana
rikkaimmista jäsenistänsä yhden,
jonka sinä vuonna piti omalla
kustannuksellansa toimittaa Jumalien
ja Roman keisarin kunniaksi pidettävät
julkiset juhlat. Valittujen nimet
ilmoitettiin lähettiläiden kautta
johonkin pääkaupunkiin, esim.
Efesoon, Smyrnaan tai Sardekseen
kokoontuneelle valittujen yhteiselle
kokoukselle, jonka nimi oli το
κοινόν *to koinon*, ja tämä kokous
valitsi sitten kaikista ehdotetuista
kymmenen, jotka se lähetti
prokonsulin luokse. Prokonsuli
näyttää sitten heidän keskuudestansa
valinnee yhden puheenjohtajaksi.
Tehtävänsä toimitettuaan säilyttivät

he yhä eteenpäin aasiarkin
arvonimen. Samanlaisia oli muissakin
Boman maakunnissa, esim.
Bithyniarkkeja, Syriarkkeja,
Galatiarkkeja y.m.

Apt 19:31.

alkuperäinen: Ἀσιάρχης

translitteraatio: Asiárchēs

ääntäminen: as-ee-ar'-khace

G776

ἀσιτία *asitia*, ας, η,

(ἀσιτος *asitos*)

syömättömyys, syömättä l. ruoatta olo

Apt 27:21.

alkuperäinen: ἀσιτία

translitteraatio: asitía

ääntäminen: as-ee-tee'-ah

G777

ἄσιτος *asitos*, ον,

(ἀ priv., σιτος *sitos*)

syömätön, syömättä l. ruuatta oleva

Apt 27:33.

alkuperäinen: ἄσιτος

translitteraatio: ásitos

ääntäminen: as'-ee-tos

G778

ἀσκέω *askeo*,

sup. ω ο,

- 1) taidollisesti tehdä;

- 2) harrastaa, koettaa, yrittää,
inf. kera Apt 24:16.

alkuperäinen: ἀσκέω
translitteraatio: askéō
ääntäminen: as-keh'-o

G779

ἄσκός *askos*, ου, ο,
nahasta tehty leili, jossa vettä, viiniä,
öljyä ym. juoksevaa tavaraa
säilytettiin, leili
Matt. 9:17. Mark. 2:12. Luuk. 5:37. 38.

alkuperäinen: ἄσκός
translitteraatio: askós
ääntäminen: as-kos'

G780

ἀσμένως *asmenos*, adv.
(ἀσμενος pro ησμένος
asmenos pro esmenos
pf. part pass. sanasta
ἠδομαι *edomai*
iloita)
ilolla, mielellänsä
Apt 2:41. 21:17.

alkuperäinen: ἀσμένως
translitteraatio: asménōs
ääntäminen: as-men'-oce

G781

ἄσοφος *asofos*, ον,
(α priv., σοφός *sofos*)
taidoton

Ef. 5:15.

alkuperäinen: ἄσοφος
translitteraatio: ásofos
ääntäminen: as'-of-os

G782

ἀσπάζομαι, *aspozomai*
aor. 1 ησπασάμην *espasamen*,
(α intens., σπάω *srao*,
σπάομαι *sraomai*)
vetää luokseen, syleillä, pitää
rakkaana, olla ystävällinen, kohdella
rakkaasti
Matt. 5:47;
tervehtää, sanoa, tehdä jollekulle
hyvää päivää
(Juutalaisten tervehdyssana oli
εἰρήνη σοί *eirene soi*,
שָׁלוֹם לְךָ *shalom lecha*,
rauha sinulle),
τινά *tina*
Matt. 10:12. Mark. 9:15. 15:18. Luuk.
1:40. Apt 21:19;
tervehtiä, käydä tervehtimässä
Apt 18:22. 21:7. 25:18;
tervehtiä, sanoa hyvästi l. jäähyväiset,
jättää hyvästi
Apt 20:1. 21:6;
tervehtää poissa olevia kirjeessä
Rom 16:3. 5-23. 1.Kor 16:19. ym.;
tervehtää, so. ilolla nähdä ja omistaa
Hebr. 11:13.
Muist. Vapahtajan kielto
opetuslapsille: älkää ketään

tervehtäkö

Luuk 10:4 on selitetty tarkoittavan, ettei heidän pitänyt viivyttää matkaansa Itämaalaisten pitkäneveteisillä tervehdystempuilla, vert. 2.Kun 4:29; toisten mukaan olisi se otettava merkityksessä, älkää imarrelko ketään, tai älkää etsikö kenenkään suosiota.

alkuperäinen: ἀσπάζομαι
translitteraatio: aspázomai
ääntäminen: as-pad'-zom-ahee

G783

ἀσπασμός *asprastos*, ου, ο,
(ασπάζομαι *asprazomai*)
tervehdys, suullinen
Matt. 23:7. Mark. 12:38. Luuk. 1:29.
41. 44. ym.;
kirjallinen
1.Kor 16:21. Kol. 4:18. 2.Tess 3:17.

alkuperäinen: ἀσπασμός
translitteraatio: asprasmós
ääntäminen: as-pas-mos'

G784

ἄσπιλος *aspilos*, ον,
(α priv., σπιλος *spilos*
pilkku)
pilkkuton, viaton, saastuttamaton,
puhdas
1.Tim 6:14. 1.Piet 1:19. 2.Piet 3:14.
Jak. 1:27.

alkuperäinen: ἄσπιλος
translitteraatio: áspilos
ääntäminen: as'-pee-los

G785

ἄσπίς *aspis*, -ίδος *-idos*, η,
kyy, kyykäärme
Rom 3:13.

alkuperäinen: ἄσπίς
translitteraatio: aspís
ääntäminen: as-pece'

G786

ἄσπονδος *aspondos*, ον,
(α priv., σπονδή *sponde*
juomauhrilla solmittu liitto,
σπένδω *spendo*)
jota ei käy liittoon taivuttaminen,
liittoa hylkäävä, liittoa rikkova, liiton
rikkoja, petollinen
Rom 1:31. 2.Tim 3:3.

alkuperäinen: ἄσπονδος
translitteraatio: áspondos
ääntäminen: as'-pon-dos

G787

ἄσσάριον *assarion*, ίου, τό,
(dem. sanasta as)
oik. pieni assi;
pieni, 4 pennin veroinen raha, ropo
Matt. 10:29. Luuk. 12:6.

alkuperäinen: ἄσσάριον

translitteraatio: assáron
ääntäminen: as-sar'-ee-on

G788

ἄσσοῦν *asson*, adv.

(komp. sanasta ἀγχι *agchi*

lähellä, sukua on

ἀγχω *agcho*

vetää kokoon, likistää)

lähempänä, likempänä

Apt 27:13.

alkuperäinen: ἄσσον

translitteraatio: âsson

ääntäminen: as'-son

G789

Ἄσσοϛ *Assos*, ου, η,

merikaupunki Mysiassa Egean meren
rannalla vastapäätä Lesbosta

Apt 20:13. 14.

alkuperäinen: Ἄσσοϛ

translitteraatio: Ássos

ääntäminen: as'-sos

G790

ἀστατέω *astatéō*,

sup. ω ο,

(ἄστατος *astatos*

epävakainen,

α priv., στατός *statos*

adj. verb. ἴστημι *istemi*)

olla epävakainen, olla ilman vakinaista

asuntoa, olla maan kulkija, maan
kiertäjä

1.Kor 4:11.

alkuperäinen: ἀστατέω

translitteraatio: astatéō

ääntäminen: as-tat-eh'-o

G791

ἀστεῖος *asteîos*, (α), ον,

(ἄστυ *astu*

kaupunki)

urbanus, kaupunkiin, kaupungin

elämään kuuluva, hieno, sivistynyt;

kaunis, mieluisa, ihana

Apt 7:20. Hebr. 11:23.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀστεῖος

translitteraatio: asteîos

ääntäminen: as-ti'-os

G792

ἀστήρ *astér*, ἔπος *eros*, ο,

tähti

Matt. 2:7. 9. 10. Mark. 13:35. ym.;

ὁ ἀστέρ αὐτοῦ *ho aster autou*

Hänen tähtensä, s, o. tähti, joka

ilmoittaa Hänen syntymänsä

Matt. 2:2;

ἀστέρες ἑπτὰ *asteres hepta*

seitsemän tähteä, joita Kristus pitää

kädessään ja joilla kuvataan seitsemän

seurakunnan enkeliä, jotka ovat

Kristukselle alammaisia

Ilm 1:16. 2:1. 3:1;

ἀστέρ ο πρωϊνός *aster ho proinos*
aamutähti, kointähti

Ilm 2:28. 22:16;

ἀστέρες πλανῆται *asteres elanetai*
harhailevat l. eksyväiset tähdet,
vääristä opettajista
Jud. 13.

alkuperäinen: ἀστήρ

translitteraatio: astér

ääntäminen: as-tare'

G793

ἀστήρικτος *astérikτος, ον,*

(α priv., στηρίζω *sterizo*)

vahvistumaton, epävakainen,
horjuvainen

2.Piet 2:14. 3:16.

alkuperäinen: ἀστήρικτος

translitteraatio: astérikτος

ääntäminen: as-tay'-rik-tos

G794

ἄστοργος *ástorgos, ον,*

(α priv., στοργή *storge*

rakkaus omaisiin,

στέργω *stergo*

hellästi rakastaa)

rakkaudeton, lemmitön omaisia
kohtaan

Rom 1:31. 2.Tim 3:3.

alkuperäinen: ἄστοργος

translitteraatio: ástorgos

ääntäminen: as'-tor-gos

G795

ἀστοχέω *astochéō,*

sup. ὦ ο,

aor. 1 ηστόχησα *estochesa,*

(ἄστοχος *astochos*

päämäärästä eksyvä,

α priv., στόχος *stochos*

päämäärä)

eksyä, poiketa,

τινός *tinós*

jostakin

1.Tim 1:6;

περί τινος *peri tinós*

eksyä, erehtyä jonkin suhteen

1.Tim 6:21. 2.Tim 2:18.

alkuperäinen: ἀστοχέω

translitteraatio: astochéō

ääntäminen: as-tokh-eh'-o

G796

ἀστραπή *astrapé, ης, η,*

(αστράπτω *astrapto*)

salama, leimaus

Matt. 24:27. Luuk. 10:18. Ilm 4:5. 8:5.

ym.;

leimaus, valo

Luuk. 11:36.

alkuperäinen: ἀστραπή

translitteraatio: astrapé

ääntäminen: as-trap-ay'

G797

ἀστράπτω, *astráptō*

(α intens.,
στράπτω *strapto*
salamoida,
ehkä στρέφω *strefo*)
salamoida, leimahtaa
Luuk. 17:24;
sädehtiä, kiiltää
Luuk. 24:4.

alkuperäinen: άστράπτω
translitteraatio: astráptō
ääntäminen: as-trap'-to

G798

άστρον *ástron*, ου, τό,
(= αστήρ *aster*)
tähti
Luuk. 21:25. Apt 27:20. Hebr. 11:12;
tähden kuva, epäjumalankuvana
Apt 7:43.

alkuperäinen: άστρον
translitteraatio: ástron
ääntäminen: as'-tron

G799

Άσύγκριτος *Asýnkritos*, ου, ο,
Asynkritis, eräs kristitty Romassa
Rom 16:14.

alkuperäinen: Άσύγκριτος
translitteraatio: Asýnkritos
ääntäminen: as-oong'-kree-tos

G800

άσύμφωνος *asýmfōnos*, ου,
(α priv.,
σύμφωνος *symfonos*)
epäsointuinen; eripurainen, riitainen
Apt 28:25.

alkuperäinen: άσύμφωνος
translitteraatio: asýmfōnos
ääntäminen: as-oom'-fo-nos

G801

άσύνητος *asynetos*, ον,
(α priv., συνετός *synetos*
ymmärtäväinen,
συνήμι *syniemi*)
ymmärtämätön
Matt. 15:16. Mark. 7:18. Rom 10:19;
ajattelematon
Rom 1:21;
tyhmä
Rom 1:31.

alkuperäinen: άσύνητος
translitteraatio: asýnetos
ääntäminen: as-oon'-ay-tos

G802

άσύνθετος *asýn্থetos*, ον,
(α priv., συντίθημαι *syntithemai*)
liittoa rikkova, liiton rikkoja
Rom 1:31.

alkuperäinen: άσύνθετος
translitteraatio: asýn্থetos
ääntäminen: as-oon'-thet-os

G803

ἀσφάλεια *asfáleia*, ας, η,
(ασφαλής *asfales*)
horjumattomuus, vankkuus, varmuus,
lujuus,
εν πάση ασφαλεία *en pase asfaleia*
mitä varmimmasti
Apt 5:23;
varmuus, varma totuus, luotettavuus
Luuk. 1:4;
vakuus, turvallisuus
1.Tess 5:3.

alkuperäinen: ἀσφάλεια
translitteraatio: asfáleia
ääntäminen: as-fal'-i-ah

G804

ἀσφαλής *asfalés*, ές,
(α priv., σφάλω *sfallō*
langettaa,
ασφαλλομαι *asfallomai*
langeta)
horjumaton, vankka, luja
Hebr. 6:19;
varma
Apt 25:26;
το ασφαλές *to asfales*
oikea l. todellinen asian laita
Apt 21:34. 22:30;
turvallinen, vahvistava
Fil. 3:1.

alkuperäinen: ἀσφαλής
translitteraatio: asfalés
ääntäminen: as-fal-ace'

G805

ἀσφαλίζω, *asfalízō*
aor. 1 pass. ησφαλίσθην *esfalisthen*,
aor. 1 med.
ησφαλισάμην *esfalisomen*,
(ασφαλής *asfalos*)
tehdä lujaksi, vahvistaa; suojella,
varjella
Matt. 27:65. 66;
pass. Matt. 27:64;
panna kiinni
Apt 16:24.

alkuperäinen: ἀσφαλίζω
translitteraatio: asfalízō
ääntäminen: as-fal-id'-zo

G806

ἀσφαλῶς *asfalōs*, adv.
(ἀσφαλής *asfales*)
varmaan, luotettavasti, huolellisesti,
tarkkaan, tarkasti, tarkalla
silmänpidolla
Mark. 14:44. Apt 16:23;
varmaan, totisesti
Apt 2:36.

alkuperäinen: ἀσφαλῶς
translitteraatio: asfalōs
ääntäminen: as-fal-oc'e'

G807

ἀσχημονέω *aschēmonéō*,
sup. ω ο,
(ασχήμων *aschemon*)

olla ruma; menetellä rumasti l.
sopimattomasti, käyttää itseänsä
sopimattomasti
1.Kor 13:5;
olla sopimaton,
ἐπί τινα *epi tina*
jonkun suhteen
1.Kor 7:36.

alkuperäinen: ἀσχημονέω
translitteraatio: aschēmonéō
ääntäminen: as-kay-mon-eh'-o

G808

ἀσχημοσύνη *aschēmosýnē*, ης, η,
(ασχήμων *aschemon*)
rumuus; sopimattomuus, kauhistus
Rom 1:27;
häpy (häveliäisyys)
Ilm 16:15.

alkuperäinen: ἀσχημοσύνη
translitteraatio: aschēmosýnē
ääntäminen: as-kay-mos-oo'-nay

G809

ἀσχήμων *aschémōn*, ον,
(α priv., σχημα *schema*)
ruma; häpeällinen
1.Kor 12:23.

alkuperäinen: ἀσχήμων
translitteraatio: aschémōn
ääntäminen: as-kay'-mone

G810

ἀσωτία *asōtía*, ας, η,
(ἀσωτος *asotos*
auttamaton; irstas,
α priv., σώζω *sozo*)
auttamattomuus; onneton meno,
irstaisuus, ruokottomuus
Ef. 5:18. Tit. 1:6. 1.Piet 4:4.

alkuperäinen: ἀσωτία
translitteraatio: asōtía
ääntäminen: as-o-tee'-ah

G811

ἀσώτως *asōtōs*, adv.
(ἀσωτος *asotos*,
katso ασωτία *asotia*)
auttamattomasti;
irstaisesti
Luuk. 15:13.

alkuperäinen: ἀσώτως
translitteraatio: asōtōs
ääntäminen: as-o'-toce

G812

ἀτακτέω, *ataktéō*
sup. ᾧ ο,
aor. 1 ητάκτησα *etarktesa*,
(ἀτακτος *ataktos*)
olla ilman järjestystä; olla säädytön
2.Tess 3:7.

alkuperäinen: ἀτακτέω
translitteraatio: ataktéō
ääntäminen: at-ak-teh'-o

G813

ἄτακτος *átaktos*, *ov*,

(*α* priv., *τακτός* *taktos*)

ilman järjestystä oleva, vars.

sotamiehistä, jotka eivät pysy

rivissänsä;

säädytön

1.Tess 5:14.

alkuperäinen: ἄτακτος

translitteraatio: *átaktos*

ääntäminen: at'-ak-tos

G814

ἀτάκτως *atáktōs*, *adv.*

(ἄτακτος *ataktos*)

säädöttömästi

2.Tess 3:6. 11.

alkuperäinen: ἀτάκτως

translitteraatio: *atáktōs*

ääntäminen: at-ak'-toce

G815

ἄτεκνος *ateknos*, *ov*,

(*α* priv., *τέκνον* *teknon*)

lapseton

Luuk. 20:28. 29. 30.

alkuperäinen: ἄτεκνος

translitteraatio: *ateknos*

ääntäminen: at'-ek-nos

G816

ἀτενίζω, *atenízō*

aor. 1 ητένισα *etenisa*,

(ἀτενής *atenes*

jännitetty,

α intens., *τείνω* *teino*

jännittää)

olla jännitetty, tarkka; katsoa

jännitetyillä l. tarkoilla silmillä, katsoa

tarkkaan, tähystellä,

τινί *tini*

jotakuta

Luuk. 4:20. 22:56. Apt 3:12.10:4. ym.;

εις τινα *eis tina*

jonkun puoleen, jotakuta

Apt 3:4. 6:15. 13:9;

εις τι *eis ti*

johonkin, jotakin

Apt 1:10. 7:55. 2.Kor 3:7. 13.

alkuperäinen: ἀτενίζω

translitteraatio: *atenízō*

ääntäminen: at-en-id'-zo

G817

ἄτερ *áter*

praep. gen. *kerá*,

ilman, -tta, -ttä

Luuk. 22:6. 35.

alkuperäinen: ἄτερ

translitteraatio: *áter*

ääntäminen: at'-er

G818

ἀτιμάζω, *atimázō*

aor. 1 ήτίμασα *etimasa*,

aor 1 pass. ητιμάσθην *etimasthen*,
inf. ἀτιμασθῆναι *atimasthenai*,
(ἀτιμος *atimos*)
olla jotakuta kunnioittamatta, ottaa
joltakulta kunniaa l. arvoa, pilkata,
halveksimalla kohdella l. pidellä
Luuk. 20:11. Joh 8:49;
häväistä
Rom 1:24. 2:23;
pitää halpana
Jak. 2:6;
pass. kärsiä häväistystä, olla
häväistyksen alainen
Apt 5:41.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀτιμάζω
translitteraatio: *atimázō*
ääntäminen: at-im-ad'-zo

G819

ἀτιμία *atimía*, ας, η,
(ἀτιμος *atimos*)
kunnianttomuus, häväistys, häpeä
1.Kor 11:14. 2.Kor 6:8;
εν ατιμία *en atimia*
häpeässä
1.Kor 15:43;
κατ' ατιμίαν *'kat atimian*
häväistyksiksi
2.Kor 11:21;
πάθη ατιμίας *pathe atimias*
gen. qual. häpeälliset himot
Rom. 1:26;
εις ατιμίαν *eis atimian*
häpeäksi

Rom 9:21. 2.Tim 2:20.

Katso Liite 1

alkuperäinen: ἀτιμία
translitteraatio: *atimía*
ääntäminen: at-ee-mee'-ah

G820

ἄτιμος *átimos*, ον,
(α priv., τιμή *time*)
kunniaa saamaton, halpa, arvoton
Matt. 13:57. Mark. 6:4. 1.Kor 4:10;
vähemmän arvoinen, heikko, mitätön
1.Kor 12:23.

alkuperäinen: ἄτιμος
translitteraatio: *átimos*
ääntäminen: at'-ee-mos

G821

ατιμώω *atimóō*,
sup. ω ο,
= ατιμάω *atimao*
Mark. 12:4.

ἀτιμάω *atimao*,
sup. ω ο,
(α priv., τιμή *time*)
ottaa joltakulta kunniaa l. arvoa,
halveksia, häväistä, halveksimalla
kohdella l. pidellä,
ἀπέστειλαν ητιμωμένον
apesteilan etimomenon
Mark. 12:4,
jossa Tisch. on ητίμασαν *etimasan*.
alkuperäinen: ἀτιμώω

translitteraatio: atimóō
ääntäminen: at-ee-mo'-o

G822

ἀτμός *atmís*, ἴδος *idos*, η,
(άω *ao*
puhaltaa, hengittää)
höyry, haiku
Apt 2:19. Jak. 4:14.

alkuperäinen: ἀτμός
translitteraatio: atmís
ääntäminen: at-mece'

G823

ἄτομος *átomos*, ον,
(α priv., τέμνω, τέτομα *temno*, *tetoma*
leikata, osittaa)
jota ei käy leikkaaminen l.
osittaminen, leikkaamaton,
osittamaton;
εν ατόμω scil. χρόνω
en atomo scil. chrono
yhtäkkiä
1.Kor 15:52.

alkuperäinen: ἄτομος
translitteraatio: átomos
ääntäminen: at'-om-os

G824

ἄτοπος *átopos*, ον,
(α priv., τόπος *topos*)
joka ei ole paikallaan, sopimaton,

väärä, paha
Luuk. 23:41. Apt 25:5;
paha, vahingollinen
Apt 28:6;
ihmisistä, väärä, nurja, jumalaton
2.Tess 3:2.

alkuperäinen: ἄτοπος
translitteraatio: átopos
ääntäminen: at'-op-os

G825

Ἀττάλεια *Attaleia*
ja Ἀτταλία *Attalia*, ας, ή,
Attalia, merikaupunki Pamfyliassa,
Katarraktes virran suulla, lähellä
Lykian rajaa. Sen oli perustanut
Pergamon kuningas attalus Filadelfus,
jolta se nimensäkin oli saanut;
nykyään Antali
Apt 14:25.

alkuperäinen: Ἀττάλεια
translitteraatio: Attáleia
ääntäminen: at-tal'-i-ah

G826

αὐγάζω, *augázō*
aor. 1 inf. αὐγάσαι *augasai*
(ἀυγή *auge*)
- 1) levittää valoa, valistaa;
- 2) intr. loistaa, paistaa
2.Kor 4:4.

alkuperäinen: αὐγάζω
translitteraatio: augázō

ääntäminen: ow-gad'-zo

G827

αύγή *auge*, ης, η,

valo, loisto,

ἀχρις αυγης *achris, auges*

päivän valoon, aamun koittoon saakka

Apt 20:11.

alkuperäinen: αύγή

translitteraatio: augé

ääntäminen: owg'-ay

G828

Αύγουστος *Augoûstos*, ου, ο,

Augustus, kreik. Σεβαστός *Sebastos*,

Roman ensimmäinen keisari, jonka

täydellinen nimi oli Julius Caesar

Octavianus Augustus, praetori Kajus

Oktaviuksen poika, synt. Romassa v.

62 eKr., triumviri Lepiduksen ja

Antoniuksen kanssa, jonka hän voitti

Aktiumin meritappelussa v. 31 eKr.,

jolloin hän tuli keisariksi, ja kuoli v. 14

jKr. Elokuun 19 päivänä

Luuk. 2:1.

alkuperäinen: Αύγουστος

translitteraatio: Augoûstos

ääntäminen: ow'-goos-tos

G829

αύθάδης, *authádēs*

(αυτός, ήδομαι *autos, edomai*)

itselleen mieluinen, itseensä

tyytyväinen, itserakas

Tit. 1:7. 2.Piet 2:10.

alkuperäinen: αύθάδης

translitteraatio: authádēs

ääntäminen: ow-thad'-ace

G830

αύθαίρετος, *authairetos*

(αυτός, αιρέωμαι *autos, aireomai*)

itsensä valitsema; vapaaehtoinen,

itsestänsä tekevä

2.Kor 8:3. 17.

alkuperäinen: αύθαίρετος

translitteraatio: authaíretos

ääntäminen: ow-thah'-ee-ret-os

G831

αύθεντέω *authentéō*,

sup. ω ο,

(αυθέντης *authentēs*

oma-aseinen,

sup. pro αύτοέντης *autoentes*,

αυτός ja έντεα *autos ja entea*

aseet) omilla aseilla toimia, taistella;

olla omalla kannallansa;

hallita,

τινός *tinós*

1.Tim 2:12.

alkuperäinen: αύθεντέω

translitteraatio: authentéō

ääntäminen: ow-then-teh'-o

G832

αύλέω, *auléō*

sup. ᾠο,

aor. 1 ηύλησα *eulesa*,

(αύλός *aulos*)

soittaa, puhaltaa huilua

Matt. 11:17. Luuk. 7:32;

τὸ αὐλούμενον *to auloumenos*

mitä kappaletta huilulla puhalletaan

1.Kor 14:7.

alkuperäinen: αύλέω

translitteraatio: auléō

ääntäminen: ow-leh'-o

G833

αύλή *aulé*, ης, η,

(άω *ao*

puhaltaa)

tuulen lävistämä l. ilmaisa paikka;

- 1) avonainen, aitauksen ympäröimä

paikka asuinhuoneiden ympärillä,

jossa karjanavetatkin olivat, piha,

kartano; siitä Itämaalaisilla avonainen

aidattu paikka aukealla kentällä, johon

laumat yöksi koottiin, tarha,

lammastarha

Joh 10:1. 16;

- 2) aidattu paikka huoneiden

edustalla,

Hebr. **צֶטֶר** *chatser*,

esipiha, esikartano, temppelin,

ή έξωθεν *he eksothen*

ulompi

Ilm. 11:2;

ylhäisempien ja rikkaampien ihmisten

asumuksilla oli kaksi esipihaa, ulompi

kadun ja portin välillä, myös

προαύλιον *proaulion*,

ja sisempi, kartanon rakennusten

ympäröimä, piha, kartano

Matt. 26:69. Mark. 14:66. Luuk.

22:55;

- 3) huoneus, palatsi

Matt. 26:3. 58. Mark. 14:54. 15:16.

Luuk. 11:21. Joh 18:15.

alkuperäinen: αύλή

translitteraatio: aulé

ääntäminen: ow-lay'

G834

αύλητής *aulētēs*, ου, ο,

(αυλέω *auleo*)

huilunsoittaja, huilunpuhaltaja

Matt. 9:23. Ilm 18:22.

alkuperäinen: αύλητής

translitteraatio: aulētēs

ääntäminen: ow-lay-tace'

G835

αυρίζομαι, *aulízomai*

impf. ηυρίζομην *eulizomen*,

aor. 1 pass. ηυλίσθην *eulisthen*,

(αυλή *aule*)

oleskella pihalla

vars. yöllä, laumoista ja paimenista;

olla, viettää yötä taivasalla, olla,

viettää yötä

Matt. 21:17. Luuk. 21:37.

alkuperäinen: αὐλίζομαι

translitteraatio: aulízomai

ääntäminen: ow-lid'-zom-ahee

G836

αὐλός *aulós*, ου, ο,

(ἄω, ἄύω σο, αὐο

puhaltaa)

huilu

1.Kor 14:7.

alkuperäinen: αὐλός

translitteraatio: aulós

ääntäminen: ow-los'

G837

αὐξάνω *auksánō*

ja αὔξω *aukso*,

impf. ἠύξανον *euksanon*,

fut. αυξήσω *auksesō*,

aor. 1 ἠύξησα *euksesa*,

aor. 1 pass. ἠύξῆθην *euksethen*,

- 1) trans. lisätä, kasvattaa

2 Kor. 9:10;

antaa kasvaa

1.Kor 3:6. 7;

pass. kasvaa, lisääntyä, edistyä

Matt. 13:32. 2.Kor 10:15. Kol. 1:6. 10.

1.Piet 2:2;

- 2) intr. kasvaa, lisääntyä, edistyä,

vaurastua, kasveista

Matt. 6:28. Luuk. 12:27. 13:19;

lapsista

Luuk. 1:80. 2:40;

kansasta

Apt 7:17;

kristillisestä elämästä,

τὰ πάντα *ta panta*

kaikissa

Ef. 4:15;

εις ναόν *eis naon*

temppeleksi

Ef. 2:21;

εν χάριτι *en chariti*

armossa

2.Piet 3:18;

αὔξει τὴν αὔξησιν τοῦ Θεοῦ

auksei ten auksesin tou Theou

kasvaa Jumalan kasvannon (antaman kasvun)

Kol. 2:19;

ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἠύξανε

ho logos tou Theou euksane

Jumalan sana kasvoi

Apt 6:7. 12:24. 19:20;

julkisen opettajan arvosta

Joh 3:30.

alkuperäinen: αὐξάνω

translitteraatio: auksánō

ääntäminen: owks-an'-o

G838

αὔξησις *aúksēsis*, εως eos, η,

(αὔξω *aukso*)

kasvanto, kasvu

Ef. 4:16;

τοῦ Θεοῦ *tou Theou*

Jumalan, so. Jumalan vaikuttama
kasvanto, kasvu
Kol. 2:19.

alkuperäinen: αὔξησις
translitteraatio: aúksēsis
ääntäminen: owks'-ay-sis

G839

αὔριον *aurion*, adv.

(neutr. sanasta

αύριος *aurios*

varhainen,

αύρα, *aura*,

aamutuuli;

ἄω, αὔω *ao, auo*

puhaltaa)

huomenna

Matt. 6:30. Luuk. 12:28. 13:32. 33.

1.Kor 15:32. ym.;

ἡαύριον, scil. ἡμέρα

he aurion scil. hemera

huominen päivä, huomispäivä

Matt. 6:34. Apt 4:3;

ἐπὶ τὴν αὔριον *epi ten aurion*

seuraavana päivänä

Luuk. 10:35. Apt 4:5;

τὸ τῆς αὔριον *to tes aurion*

mitä huomenna tapahtuu, mitä

huomispäivä tuottaa

Jak. 4:14.

alkuperäinen: αὔριον

translitteraatio: aúrión

ääntäminen: ow'-ree-on

G840

αύστηρός *austēros*, ἄ, ὄν,

(ἄω, αὔω, αὐαίνω

ao, auo, auaino

puhaltaa, kuivattaa)

austerus; mausta, karvas, katkera;

kuv. mielenlaadusta ja tavoista, kova,
ankara, tyly

Luuk. 19:21. 22.

alkuperäinen: αύστηρός

translitteraatio: austēros

ääntäminen: ow-stay-ros'

G841

αὐτάρκεια *autárkeia*, ας, η,

(αὐτάρκης *autarkes*)

itselleen riittäväisyys, omanvaraisuus

2.Kor 9:8;

tyytyväisyys

1.Tim 6:6.

alkuperäinen: αὐτάρκεια

translitteraatio: autárkeia

ääntäminen: ow-tar'-ki-ah

G842

αὐτάρκης *autárkēs*, ες,

(αὐτός, ἀρκέω *autos, arkeo*)

itselleen riittävä, omiin oloihin

tyytyväinen

Fil. 4:11.

alkuperäinen: αὐτάρκης

translitteraatio: autárkēs

ääntäminen: ow-tar'-kace

G843

αὐτοκατάκριτος *autokatákritos*,
ον,
(αὐτός, κατάκριτος *autos, katakritos*
adj. verb.
κατακρίνω *katakrino*)
itsensä tuominnut
Tit. 3:11.

alkuperäinen: αὐτοκατάκριτος
translitteraatio: autokatákritos
ääntäminen: ow-tok-at-ak'-ree-tos

G844

αὐτόματος *autómatos*, (η) ον,
(αὐτός ja μάω *autos ja maō*,
μέμαα *memaa*
haluta)
omasta halusta, omasta takaa,
itsestänsä
Mark. 4:28. Apt 12:10.

alkuperäinen: αὐτόματος
translitteraatio: autómatos
ääntäminen: ow-tom'-at-os

G845

αὐτόπτης *autóptēs*, ου, ο,
(αὐτός, ΟΠΤΩ *autos, OPTO*
nähdä)
omin silmin näkijä, joka omilla
silmillään on nähnyt
Luuk. 1:2.

alkuperäinen: αὐτόπτης
translitteraatio: autóptēs

ääntäminen: ow-top'-tace

G846

αὐτός *autos*, ἡ, ὁ,
(αὖ *au*
taas, jälleen,
οὗτος *houtos*)
merkitsee alkuaan, että puhutaan
juuri siitä, josta äsken on ollut puhetta
tai joka ajatuksessa on lisäksi
ymmärrettävä;
I) itse, kaikkien personien kera, ja on,
- 1) vastakohtaa ja erotusta osoittava,
- a) subjektien kanssa, jotka ovat
predikaattien personista
ymmärrettävät
Luuk. 5:37. 22:71. Joh 2:25. Apt 18:15.
1.Tess 1:9;
και αὐτός *kai autos*
Matt. 27:57. Mark. 15:43. Gal. 2:17.
ym.;
- b) ilmi pantujen subjektien,
nominien ja pronomien kera,
αὐτοὶ ὑμεῖς *autoi hymeis*
te itse
Joh 3:28;
και αυτος εγω *kai autos ego*
minä, itsenikin puolesta
Rom 15:14;
ἐξ ὑμῶν αὐτῶν *eks hymon auton*
pois omasta seurastanne
1.Kor 5:13;
Ἰησοῦς αὐτός *'Iesous autos*
Jesus itse
Joh 4:2;

αὐτὰ τὰ ἐπουράνια
auta ta epourinia
itse taivaalliset
Hebr. 9:23. ym.;
- c) itse, pois sulkemalla muut, so.
ainoa, yksin
Mark. 6:31. Joh 14:10;
αὐτὸς ἐγὼ *autos ego*
minä, itsekseni
Rom 7:25,
minä puolestani
2.Kor 12:13;
- d) itse, itsestänsä, omasta halusta
Joh 16:27;
- 2) hän, se, joilla sanoilla siinä
tapauksessa on erityinen paino,
- a) αὐτὸς σώσει *autos sosei*
Matt. 1:21;
sam. Luuk. 6:35. 17:16. Joh 9:21.
Apt 10:42. Gal. 4:17. ym.;
- b) päähenkilöstä, hän itse
(vert. Pythagorealaisten
αὐτὸς ἔφα *autos efa*),
Kristuksesta
Matt. 8:24. Mark. 4:38. Luuk. 5:16. 17.
ym.;
Jumalasta
Luuk. 6:35. Hebr. 13:5. 1.Joh 1:6;
- c) -hän, -hän, -pa, -pä, juuri
Luuk. 2:38. 10:21. 12:12. Apt 16:18.
ym.;
εἰς αὐτὸ τοῦτο *eis auto touto*
sentähden, sitä varten
Rom 9:17. 13:6. 2.Kor 5:5. Ef. 6:22.
Kol. 4:8;
- d) jopa, -kin,

καὶ αὐτὴ ἡ κτίσις *kai aute he ktisis*
itse luomakuntakin
Rom 8:21;
sam. 1.Kor 11:14. Hebr. 11:11;
II) hän, se, casus obliqui muodoissa,
kun näillä sanoilla ei erityistä painoa
ole ja kun ne eivät ole lauseen alussa
Matt. 3:16. Rom 10:5. ym.;
lauseen alussa on αὐτὸς *autos* sanalla
paino
Luuk. 7:45. ym.;
välistä pois jätetty ja lisäksi
ymmärrettävä
Matt. 4:23. Luuk. 5:17. ym.;
III) artikkelin kera,
ο αὐτὸς, η αὐτή, το αὐτὸ
ho autos, he aute, to auto
sama;
το αὐτὸ *to auto*
sama, so. muuttumaton
Hebr. 1:12. 13:8;
ἐπι το αὐτὸ *epi to auto*
samaan paikkaan, yhteen paikkaan,
yhteen
Matt. 22:34. Apt 1:15. 2:1. 1.Kor
11:20. 14:23,
yhdessä
Luuk. 17:35. Apt 3:1;
κατὰ το αὐτὸ *kata to auto*
yhdessä
Apt 14:1;
dat. kera, samoin kuin nomina
qualitatis,
ἐν ἔστι καὶ τὸ αὐτὸ τῆ ἐξυρημένῃ
en esti kai to auto te eksyremene
se olisi yhtä ja samaa kuin jos hän olisi

partaveitsellä ajettu

1.Kor 11:5;

subst. kera Matt. 26:44. Mark. 14:39.

Luuk. 6:38. 1.Kor 1:10. 12:4.

Fil. 1:30. ym.;

subst. merk. gen. part. kera,

τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων pro τὰ αὐτὰ

παθήματα

ta auta ton pathematon pro ta auta

pathemata

samat kärsimiset

1.Piet 5:9;

τὸ αὐτὸ ποιεῖν *to auto poiein*

Matt. 5:46. Luuk. 6:33;

λέγειν *legein*

puhuisitte

1.Kor 1:10;

τὰ αὐτὰ *ta auta*

Apt 15:27. Rom 2:1. Ef. 6:9.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: αὐτός

translitteraatio: autos

ääntäminen: ow-tos'

G847

αὐτοῦ *autoû*, adv.

(gen. sanasta αὐτός *autos*)

tässä paikassa, täällä

Matt. 26:36;

siellä

Apt 15:34. 21:4;

sinne

Apt 18:19.

alkuperäinen: αὐτοῦ

translitteraatio: autoû

ääntäminen: ow-too'

G848

αὐτοῦ *autoû*, ης *es*, ου,

katso εαυτου *heautou*.

alkuperäinen: αὐτοῦ

translitteraatio: autoû

ääntäminen: how-too'

G849

αὐτόχειρ *autocheir*, -ρος - *ros*, ο, η,

omalla kädellä tekevä, omakätinen;

omilla käsillä

Apt 27:19.

αὐτόφωρος *autoforos*, ον,

(αὐτός *autos*,

φωρ *for*

varas,

φωρά *fora*

varkaus)

itse varkauden teossa otettu kiinni;

siitä, itse rikoksen teossa otettu kiinni,

ἐπ' αυτοφώρῳ *ep' autoforo*

ja yhtenä sanana

ἐπαυτοφώρῳ *epautoforo*

rikoksen teossa, itse teossa

Joh 8:4.

alkuperäinen: αὐτόχειρ

translitteraatio: autocheir

ääntäminen: ow-tokh'-ire

G850

αύχμηρός *auchmēros*, ά, όν,
(αυχμέω *auchmeo*
olla likainen,
αυχμός *auchmos*
likaisuus, kuivuus,
άω, άύω σο, αιο
kuivattaa)
kuivunut, likainen; loisteeton, valoton;
pimeä
2.Piet 1:19.

alkuperäinen: αύχμηρός
translitteraatio: auchmēros
ääntäminen: owkh-may-ros'

G851

άφαιρέω, *afairéō*
sup. ω ο
fut. -ήσω *-eso*,
fut. 2 αφελω *afelo*
aor. 2 αφειλον *afeilon*
fut. 1 pass.
αφαιρεθήσομαι *efairethesomai*
fut. 1 med. αφαιρουμαι *afaroumai*
aor. 2 αφειλόμην *afeilomen*,
(από, αιρέω *apo, aireo*)
ottaa pois,
τι *ti*
Luuk. 1:25;
τι απο τινος *ti apo tinos*
jotakin joltakin
Ilm 22:19;
pass. Luuk. 10:42;
med. Luuk. 16:13

αφαιρειν τας αμαρτίας
afairein tas hamartias
ottaa pois synnit
Hebr. 10:4;
med. Rom 11:27;
hakata pois,
το ωτίον *to otion*
Matt. 26:51, Mark. 14:47. Luuk. 22:50.
alkuperäinen: άφαιρέω
translitteraatio: afairéō
ääntäminen: af-ahee-reh'-o

G852

άφανής *afanēs*, ες,
(α priv., φαίνω *faino*)
näkymätön, salattu
Hebr. 4:13.
alkuperäinen: άφανής
translitteraatio: afanēs
ääntäminen: af-an-ace'

G853

άφανίζω, *afanízō*
aor. 1 pass. ηφανίσθην *efanisthen*,
(αφανής *afanes*)
tehdä näkymättömäksi; -
a) hävittää, kuluttaa, syödä
Matt. 16:20;
pass. menehtyä
Apt 13:41;
kadota, haihtua
Jak. 4:14;
- b) tehdä muodottomaksi, rumentaa,

ryvettä
Matt. 6:16.

alkuperäinen: ἀφανίζω
translitteraatio: afanízō
ääntäminen: af-an-id'-zo

G854

ἀφανισμός *afanismós*, ου, ο,
(αφανίζω *afanizo*)
näkyvättömäksi tuleminen;
katoaminen
Hebr. 8:13.

alkuperäinen: ἀφανισμός
translitteraatio: afanismós
ääntäminen: af-an-is-mos'

G855

ἄφαντος *afantos*, ον,
(α priv.
φαίνω, πέφανται *faino, pefantai*)
näkyvätön, näkyvistä l. näkösäältä
poissa. oleva,
ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν
afantos egeneto ap' auton
katosi heidän näkyvistään
Luuk. 24:31.

alkuperäinen: ἄφαντος
translitteraatio: áfantos
ääntäminen: af'-an-tos

G856

ἀφεδρών *afedrón*, ωνος *onos*, ο,

(makedonialainen sana,
ἄφεδρος *afedros*
ulostusten lika)
ulostuspaikka,
Matt. 15:17. Mark. 7:19.

alkuperäinen: ἀφεδρών
translitteraatio: afedrón
ääntäminen: af-ed-rone'

G857

ἀφειδία *afeidia* ja -εια, ας,
(αφειδής *afeides*
säälimätön, säästämätön,
α priv., φείδομαι *feidomai*)
säälimättömyys, säästämättömyys,
του σώματος *tou somatos*
Kol 2:23.

alkuperäinen: ἀφειδία
translitteraatio: afeidia
ääntäminen: af-i-dee'-ah

G858

ἀφελότης *afelótēs*, ητος *etos*, η,
(αφελής *afeles*
kivetön, tasainen,
α priv., φελλεύς *felleus*
kivinen maa)
tasaisuus, vilpittömyys,
yksinkertaisuus
Apt 2:46.

alkuperäinen: ἀφελότης
translitteraatio: afelótēs
ääntäminen: af-el-ot'-ace

G859

ἄφεσις *afesis*, εως, η,

(αφίημι *afiemi*)

- 1) irti laskeminen, vapaaksi päästäminen, vapautus, lunastus, vapaus

Luuk. 4:18;

- 2) syntein anteeksi antamus

Mark. 3:29. Hebr. 9:22, 10:18

αμαρτιων *hamartion*

Matt. 26:28, Mark. 1:4, Luuk. 1:77

Apt 2:38. Kol 1:14. γ.μ.;

παραπτωμάτων *paraptomaton*

syntien, rikkomusten, lankeamusten

Ef. 1:7.

alkuperäinen: ἄφεσις

translitteraatio: áfesis

ääntäminen: af'-es-is

G860

ἄφή *hafé*, ης, η,

(ἅπτω *hapto*)

sitominen, liitos

Ef. 4:16. Kol. 2:19.

alkuperäinen: ἄφή

translitteraatio: hafé

ääntäminen: haf-ay'

G861

ἀφθαρσία *aftharsía*, ας, η,

(ἀφθαρτος *afthartos*)

katoamattomuus, ihmisen ruumiin

tilasta kuolleista nousemisen jälkeen

1.Kor 15:42. 50. 53. 54;

autuaallisesta kuolemattomuudesta

Rom 2:7. 2.Tim 1:10;

πρός Εφέσιους, ἐν ἀφθαρσία

pros Efesious, en aftharsia

rakastaa jotakuta

katoamattomuudessa, so.

katoamattomalla rakkaudella

Ef. 6:24.

alkuperäinen: ἀφθαρσία

translitteraatio: aftharsía

ääntäminen: af-thar-see'-ah

G862

ἄφθαρτος, *afthartos*

(α priv., φθαρτος *fthartos*

adj. verb. φθειρω *ftheiro*)

turmelematon, katoamaton

1.Kor 9:25. 1.Piet 1:4. 23;

το ἀφθαρτον *to aftharton*

katoamaton meno

1.Piet 8:4;

katoamaton, so. kuolematon

1.Kor 15:52;

Jumalasta

Rom 1.23. 1.Tim 1:17.

ἄφθορία *asthoria*, ας, η,

(ἀφθορος *afthoros*

turmelematon,

α priv., φθείρω *ftheiro*)

turmelemattomuus, eheys,

muuttumattomuus, puhtaus

Tit. 2:7;

katso αδιαφθορία *adiaphthoria*.

alkuperäinen: ἄφθαρτος

translitteraatio: áfthartos

ääntäminen: af'-thar-tos

G863

ἀφίημι, *afiemi*

praes. 2 p. sing.

ἀφεις *afeis*

muodosta ἀφέω *afeo*,

impf. 3 p. sing. ἠφιε *efie* muodosta

ἀφίω *afio*, josta myös

praes. 1 p. plur. ἀφίομεν *afiomen* pro

ἀφίεμεν *afiemen*,

3 p. plur. ἀφίουσι *afiousi*,

fut. ἀφήσω *afeso*,

aor. 1 ἀφήκα *afeka*,

2 p. ἀφήκες *afekes* pro

ἀφήκας *afekas*,

aor. 2 imp. ἀφες, ἀφετε *afes, afete*,

konj. 3 p. sing. ἀφη *afe*,

2 p. plur. ἀφητε *afete*,

part. ἀφείς, ἀφέντες *afeis, afentes*,

praes. pass. ἀφίεμαι *afiemai*,

3 p. plur. ἀφίενται *afientai*,

pf. 3 p. plur. dor. muoto

ἀφέωνται *afeontai*,

aor. 1 ἀφέθην *afethen*,

fut. ἀφέθησομαι *afethesomai*,

(ἀπό, ιημι *apo, iemi*

heittää, lähettää) -

1) lähettää pois, antaa mennä, laskea

menemään,

τοὺς ὄχλους *tous ochlous*

kansanjoukon

Matt. 13:36;

την γυναικα, ἄνδρα

ten gynaika, andra

jättää vaimo, miehensä

1.Kor 7:11. 12. 18;

το πνευμα *to pneuma*

antaa, heittää henkensä

Matt. 27:50;

φονήν *fonen*

huutaa

Mark. 15:37;

antaa olla, olla väliä pitämättä

Matt. 15:14;

jättää Hebr. 6:1;

jättää sikseen, olla huolimatta, olla

välittämättä, olla lukua pitämättä,

hyljätä

Matt. 23:23. Mark. 7:8. Rom 1:27;

suoda anteeksi, antaa anteeksi,

το δάνειον *to daneion*

lainan

Matt. 18:27,

την οφειλήν *ten ofeilen*

velan

Matt. 18:32,

τα οφειλήματα *ta ofeilemata*

velkamme

Matt. 6:12,

τα παραπτώματα *ta paraptomata*

rikkomukset

Matt. 6:14. 15. Mark. 11.25. 26

τας αμαρτίας, τα αμαρτήματα, τας

ανομίας

tas hamartias, ta hamartemata, tas

anomias

synnit, rikokset, laittomuudet

Matt. 9:2. 5. 6, 12:31. Mark. 2:5. 7.

3:28. Luuk. 5:20. 21. 28.

Rom 4:7. 1.Joh 1:9. Jak. 5:15,

την ἐπίνοιαν τῆς καρδίας

ten epinoian tes kardias

ajatukset sydämen

Apt 8:22;

absol. ἀφιέναι τινι *afienai tini*

antaa jollekulle anteeksi

Matt. 12:32. 18:21, 35. Mark. 4:12.

Luuk. 11:4. 12:10. 17:3. 4. 23:34;

olla pitämättä, säilyttämättä

Ilm 2:4;

- 2) antaa, myöntää, suoda, sallia,

inf. kera

Matt. 13:30. 23:14. Mark. 5:37. 7:12.

27. Luuk. 8:51. 18:16. Joh 11:44. Ilm.

11:9. ym.;

ilman inf. ἀφες ἄρτι *afes arti*

salli nyt

Matt. 3:15;

c. acc, pers. vel rei Matt. 3:15. Mark.

5:19. 11:6. 14:6. Luuk. 18:8. Joh

11:48. y.m.;

ἀφήμι τινί τι *afiemi tini ti*

antaa jonkun saada jotakin

Matt. 5:40;

antaa olla, suvaita, sallia

Ilm 2:20,

jossa muutamissa painoksissa on

εἰς *eas*;

- 3) jättää, so. poistua jostakusta

Matt. 22:22. 26:44. Mark. 8:13. Joh

4:8. ym.;

herkeävistä taudeista, jättää, luopua

jostakusta

Matt. 8:15. Mark. 1:31. Luuk. 4:39.

Joh 4:52;

jättää, jättää oman onnensa nojaan,

hyljätä, paeta pois jostakusta

Matt. 26:56. Mark. 14:50. Joh 10:12;

jättää jäljelle

Hebr. 2:8;

pass. Matt. 24:2. Mark. 13:2. Luuk.

21:6.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀφήμι

translitteraatio: afiēmi

ääntäminen: af-ee'-ay-mee

G864

ἀφικνέομαι, *afikneomai*

sup. ουμαι *oumai*,

aor. 2 ἀφικόμην *afikomen*,

(ἀπό, κνέομαι *apo, ikneomai*)

tulla jostakin paikasta toiseen, saapua,

tulla,

εις πάντας *eis pantas*

kaikkien tiedoksi

Rom 16:19;

vert. Rom 1:8.

alkuperäinen: ἀφικνέομαι

translitteraatio: afiknéomai

ääntäminen: af-ik-neh'-om-ahee

G865

ἀφιλάγαθος *afilagathos, on*,

(α priv., φιλάγαθος *filagathos*)

hyvää rakastamaton

2.Tim 3:3.

alkuperäinen: ἀφιλάγαθος
translitteraatio: *afilágathos*
ääntäminen: af-il-ag'-ath-os

G866

ἀφιλάργυρος, *afilargyros*
(α priv., φιλάργυρος *filargyros*)
rahaa rakastamaton
1.Tim 3:3. Hebr. 13:5.

alkuperäinen: ἀφιλάργυρος
translitteraatio: *afilárgyros*
ääntäminen: af-il-ar'-goo-ros

G867

ἄφιξις *áfiksis*, εως, η,
(αφικνέομαι *afikneomai*)
tulo; paluu;
lähtö
Apt 20:29.

alkuperäinen: ἄφιξις
translitteraatio: *áfiksis*
ääntäminen: af'-iks-is

G868

ἀφίστημι, *afístēmi*
aor. 1 ἀπέστησα *apestesa*
aor. 2 ἀπέστην *apesten*
med. ἀφίσταμαι *afistamai*,
imp. ἀφίστασο *afistaso*
fut. αποστήσομαι *apostesomai*,
(ἀπό, ιστημι *apo, istemi*)

- 1) trans. merk.

praes., imp., fut., aor. 1 akt.,
asettaa pois l. erilleen, erottaa,
luovuttaa, nostaa l. kiihoittaa
kapinaan, kääntää,
οπίσω αὐτου *opiso autou*
puolellensa

Apt 5:37;

- 2) intr. merk. pf., plqpf.,
aor. 2 akt. asettua erilleen,
ἀπό τινος *apo tinos*

poistua, mennä pois jonkun luota
Luuk. 13:27. Apt 19:9;

erata, luopua jostakusta

Apt 12:10. 15:38. Hebr. 3:12;

lähteä, mennä pois jonkun luota,
erata, luopua jostakusta, so. lakata
vaivaamasta

Luuk. 4:13. Apt 5:38. 22:29. 2.Kor
12:8;

luopua jostakin, paeta jotakin

2.Tim 2:19;

med. langeta, luopua, kääntyä pois;

absol. Luuk. 8:13;

ἀπό τινος *apo tinos*

1.Tim 4:1;

olla poissa jostakin, lähteä pois
jostakin

Luuk. 2:37;

olla erillään jostakin

1.Tim 6:5.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ἀφίστημι

translitteraatio: *afístēmi*

ääntäminen: af-is'-tay-mee

G869

ἄφνω *áfnō*, adv.

(sukua on αιφνης *aifnes*)

arvaamatta, yhtäkkiä, äkillisesti, äkisti

Apt 2:2. 16:26.

alkuperäinen: ἄφνω

translitteraatio: áfnō

ääntäminen: af'-no

G870

ἄφόβως *afóbōs*, adv.

(α priv., φόβος *fobos*)

pelkäämättä, pelotta, pelottomasti

Luuk. 1:74. 1.Kor 16:10. Fil 1:14.

Jud. 12.

alkuperäinen: ἄφόβως

translitteraatio: afóbōs

ääntäminen: af-ob'-oce

G871

ἄφομοιόω, *afomoióō*

sup. ω ο,

(από, ομοιόω *apo, omoioo*)

verrata, vetää jonkun vertaiseksi l.

veroiseksi

τινι *tini*

Hebr. 7:3.

alkuperäinen: ἄφομοιόω

translitteraatio: afomoióō

ääntäminen: af-om-oy-o'-o

G872

ἀφοράω, *aforao*

sup. ω ο,

(από, οράω *apo, orao*)

luoda silmänsä jostakin johonkin

toiseen;

kuv. katsoa jonkun puoleen,

εις τινα *eis tina*,

Hebr. 12:2;

katso απειδον *apeidon*.

alkuperäinen: ἀφοράω

translitteraatio: aforáo

ääntäminen: af-or-ah'-o

G873

ἀφορίζω, *aforizó*

impf. αφώριζον *aforizon*,

fut. att. αφοριω *aforio*,

aor. 1 αφώρισα *aforisa*

pf. pass. αφώρισμαι *aforismai*

part. αφωρισμένος *aforismenos*,

aor.1 αφωρίσθην *aforisthen*,

imp. 2 p. plur. αφορίθητε *aforisthe*,

(από, ορίζω *apo, orizo*)

määrätä rajaa, rajoittaa, rajoilla

erottaa, erottaa,

εαυτόν *heauton*

Gal. 2:12;

τους μαθητάς *tous mathetas*

opetuslapset niistä, jotka eivät

tahtoneet evankeliumia kuulla

Apt 19:9;

εκ μέσον τινων *ek meson tinon*

pois keskeltä

Matt. 13:49;

από τινος *apo tinos*

Matt. 25:32;

erottaa seurakunnan yhteydestä

(katso αποσυνάγωγος *aprosynagogos*)

Luuk. 6:22;

εις τι *eis ti*

erottaa, määrätä johonkin

Apt 13:2. Rom 1:1;

inf. fin. kera

Gal. 1:15;

pass. refl. merk.

2.Kor 6:17.

alkuperäinen: ἀφορίζω

translitteraatio: aforízō

ääntäminen: af-or-id'-zo

G874

ἀφορμή *aforme*, ης, η,

(από, ορμή *apo, orme*)

paikka, josta liikunto tapahtuu l.

toiminta alkaa, lähtöpaikka,

lähtökohta;

aihe, tilaisuus, tila

2.Kor 11:12;

λαμβάνειν *lambanein*

ottaa aiheetta l. tilaa

Rom 7:8. 11;

διδόναι *didonai*

antaa aiheetta l. tilaa

2.Kor 5:12. 1.Tim 5:14;

aihe, kiihoitus

Gal. 5:13.

alkuperäinen: ἀφορμή

translitteraatio: aformé

ääntäminen: af-or-may'

G875

ἀφρίζω, *afrízō*

(αφρός *afros*)

vaahdota

Mark. 9:18. 20.

alkuperäinen: ἀφρίζω

translitteraatio: afrízō

ääntäminen: af-rid'-zo

G876

ἀφρός *afros*, ου, ο,

vaahto

Luuk. 9:39.

alkuperäinen: ἀφρός

translitteraatio: afrós

ääntäminen: af-ros'

G877

ἀφροσύνη *afrosyne*, ης, η,

(ἀφρων *afron*)

ymmärtämättömyys, tyhmyys

2.Kor 11:1. 17. 21;

huolettomuus, kevytmielisyyys

Mark. 7:22.

alkuperäinen: ἀφροσύνη

translitteraatio: afrosýnē

ääntäminen: af-ros-oo'-nay

G878

ἄφρων *afron, on,*

(α priv., φρήν *fren*)

ymmärtämätön, järjetön, tyhmä,
hullu, taidoton, taitamaton, tomppeli

Luuk. 11:40. Rom 2:20, 1.Kor 15:36.

2.Kor 11:16. 19. ym.

alkuperäinen: ἄφρων

translitteraatio: afrōn

ääntäminen: af'-rone

G879

ἀφύπνῳω *afyprnōō,*

sup. ω ο,

aor. 1 ἀφύπνωσα *afyprnosa,*

(ἀπό, υπνώω *apo, hypnou*

nukuttaa, nukkuu)

- 1) herätä;

- 2) UT:ssa = ἀφύπνωσε *afyprnose,*

nukahtaa, nukkuu

Luuk. 8:23.

alkuperäinen: ἀφύπνῳω

translitteraatio: afyprnōō

ääntäminen: af-oor-no'-o

G880

ἄφωνος *áfōnos, on*

(α priv., φωνή *fone*)

äänetön, mykkä, epäjumalista

1.Kor 12:2;

mykkä, kieleton, puhumaton,

eläimistä

2.Piet 2:16;

sanaton, so. merkitystä, ymmärrystä

vailla

1.Kor 14:10;

ääneti

Apt 8:32.

alkuperäinen: ἄφωνος

translitteraatio: afōnos

ääntäminen: af'-o-nos

G881

Ἄχας *Acház* ja Ἀχάς *Achas, o,*

taipum.

(Ἰσῆξ 'Achaz omistaja)

Ahas, Jothamin poika, Judan kuningas

741-725, heikko hallitsija ja

epäjumalain palvelija Matt. 1:9.

alkuperäinen: Ἀχάζ

translitteraatio: Acház

ääntäminen: akh-az'

G882

Ἀχαιῖα *Achaia, ac, η,*

Akaia,

- 1) Peloponneson luoteisosa;

- 2) Vuodelta 146 e.Kr. Roman

maakunta, johon kuului Hellas ja

Peloponnesos, siis koko Kreikka.

Nimen Akaia antoivat Pausaniaksen

kertomuksen mukaan Romalaiset tälle

maakunnalle siitä syystä, että

Romalaiset voittivat Kreikkalaiset

akajalaisten avulla, jotka silloin olivat

Kreikkalaisten johtajina (akajalaisten

liitto). Akaja oli alussa provincia senatoria, jolloin prokonsulit sitä hallitsivat; Tiberius muutti sen keisarilliseksi, jota prokuraattorit hallitsivat, mutta Klaudius antoi sille taas provincia senatorian aseman, ja tämän aikakauden hallitusmiehiä on prokonsuli Gallio
Apt 18:12. 27. Rom 15:26.1.Kor 16:15. ym.

alkuperäinen: Ἀχαΐα
translitteraatio: Achaía
ääntäminen: ach-ah-ee'-ah

G883

Ἀχαϊκός *Achaikos, ou, o,*
(Ἀχαΐα *Achaia*)
Akaikus, eräs kristitty Korintossa
1.Kor 16:17.

alkuperäinen: Ἀχαϊκός
translitteraatio: Achaïkós
ääntäminen: ach-ah-ee-kos'

G884

ἀχάριστος *acharistos, ov,*
(α priv., χαρίζομαι *charizomai*)
kiittämätön
Luuk. 6:35. 2.Tim 3:2.

alkuperäinen: ἀχάριστος
translitteraatio: acháristos
ääntäminen: ach-ar'-is-tos

G885

Ἀχείμ *Acheim, taipum.,*
Akim, Sadokin poika, eräs Kristuksen esi-isistä
Matt. 1:14.

alkuperäinen: Ἀχείμ
translitteraatio: Acheím
ääntäminen: akh-ime'

G886

ἀχειροποίητος *acheiropoietos, ov,*
(α priv., χειροποίητος *cheiropoietos*)
joka ei ole käsillä tehty, jota ei käsillä tehdä
Mark. 14:58. 2.Kor 5:1. Kol. 2:11.

alkuperäinen: ἀχειροποίητος
translitteraatio: acheiropoíētos
ääntäminen: akh-i-rop-oy'-ay-tos

G887

ἀχλύς *achlýs, úos yos, η,*
pimeys, hämärä, synkeys
Apt 13:11.

alkuperäinen: ἀχλύς
translitteraatio: achlýs
ääntäminen: akh-looce'

G888

ἀχρεῖος *achreîos, ov,*
(α priv., χρεῖος *chreios*
hyödyllinen)
hyödytön, kelvoton

Matt. 25:30. Luuk. 17:10.

alkuperäinen: ἀχρεῖος

translitteraatio: achreîos

ääntäminen: akh-ri'-os

G889

ἀχρειόω *achreióō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass. ηχρειώθην *echreiothen*,

(αχρειος *achreios*)

tehdä kelvottomaksi;

pass. tulla, käydä kelvottomaksi

Rom 3:12.

alkuperäinen: ἀχρειώω

translitteraatio: achreióō

ääntäminen: akh-ri-o'-o

G890

ἄχρηστος *áchrēstos, on*,

(α priv., χρηστός *chrestos*,

χράομαι *chraomai*)

hyödytön, kelvoton

Filem. 11.

alkuperäinen: ἄχρηστος

translitteraatio: áchrēstos

ääntäminen: akh'-race-tos

G891

ἄχρι ja ἄχρις, *achri ja achris*

(ἀκη, ακρός *ake, akros*)

- 1) praep. gen. kera, saakka, asti,

hamaan, -h-n, -

a) paikasta

Apt 11:5. 13:6. 20:4. 28:15. 2.Kor

10:13. 14. ym.; -

b) ajasta,

αχρι καιρου *achri kairou*

ajaksi, hetkeksi

Luuk. 4:13,

joksikin aikaa

Apt 13:11;

αχρι ης ημέρας *achri hes hemeras*

siihen päivään saakka

Matt. 24:38. Luuk. 1:20. 17:27. Apt

1:2;

ἄχρι ταύτης τῆς ἡμέρας ja ἄχρι τῆς

ἡμέρας ταύτης

achri tantes tes hemeras ja achri tes

hemeras tantes

tähän päivään saakka

Apt 2:29. 23:1. 26:22;

αχρι ημερων πέντε

achri hemeron pente

viiden päivän päähän, so. viiden

päivän kuluttua

Apt 20:6;

αχρισ αύγης, *achris auges*

katso αυγή *auge*;

αχρι του νυν *achri tou nyn*

aina tähän aikaan asti

Rom 8:22. Fil. 1:5;

αχρι τέλους *achri telous*

loppuun saakka

Hebr. 6:11. Ilm 2:26;

αχρι του δευρο, *achri tou deuro*

tänne saakka, tänne asti

katso δευρο *deuro*;

sam. Apt 3:21. Rom 5:13. 1.Kor 4:11.

2.Kor 3:14. Gal. 4:2. Fil. 1:6;

- c) tavasta ja tilasta,

αχρι θανάτου *achri thanatou*

kuolemaan saakka

Apt 22:4. Ilm 2:10. 12:11;

αχρι μερισμου ψυχης

achri merismou psyches

läpi erottaen sielun

Hebr. 4:12;

- d) pron. rel. ω kera,

αχρις ου = αχρι τούτου, ω

achris hou = achri toutou, o

siihen asti kun, siihen saakka kun,

kunnes,

ind. kera Apt 7:18. 27:33;

aor. konj. Luuk. 21:24. Rom 11:25.

1.Kor 11:26. ym.;

praes. ind. kera, niin kauan kuin

Hebr. 3:13;

-2) ilman gen.,

siihen asti kun, siihen saakka kun,

kunnes,

aor. konj. kera Ilm 15:8. 20:3;

fut. ind. kera Ilm 17:17.

alkuperäinen: ἄχρι

translitteraatio: áchri

ääntäminen: akh'-ree

G892

ἄχυρον *áchyron*, ου, τό,

akanat, ruumenet

Matt. 3:12. Luuk. 3:1.7.

alkuperäinen: ἄχυρον

translitteraatio: áchyron

ääntäminen: akh'-oo-ron

G893

ἄψευδής *apseudés, és,*

(α priv. ψευδής *pseudēs*)

valehtelematon, joka ei saata

valehdella, totinen

Tit. 1:2.

alkuperäinen: ἄψευδής

translitteraatio: apseudés

ääntäminen: aps-yoo-dace'

G894

ἄψιθος, ου, η, = αψίνθιον, ου, τό

apsinthos, ou, e = apsinthion, ou, to

klass. kielessä, absinthium,

koiruoho

Ilm 8:11.

alkuperäinen: ἄψιθος

translitteraatio: ápsinthos

ääntäminen: ap'-sin-thos

G895

ἄψυχος *apsychos, on,*

(α priv., ψυχή *psyche*)

hengetön

1.Kor 14:7.

alkuperäinen: ἄψυχος

translitteraatio: ápsychos

ääntäminen: ap'-soo-khos

BETA 896 - 1041

G896

Βάαλ *baal*, o, η, taipum.

(**בַּעַל** *baal* herra) baal,

Foinikialaisten, Kananealaisten, babylonialaisten, Assyrialaisten ja Karthagolaisten Jumalan yleinen nimi; o Βάαλ o *baal*, Foinikialaisten heimojen miespuolinen ylijumala, babylonialaisten bel. Epäjumaliset Israelilaiset palvelivat häntä ja Astartea (**אַשְׁתֹּרֶת** *ashtoret*), Sidonilaisten suojelusjumalatarta. Heille rakennettiin temppeleitä ja pystytettiin alttareita, varsinkin kunnaille. Pappien ja profeettojen joukko oli varsin lukuisa; Jumalille uhrattiin suitsutusta ja verisiä uhreja, jopa lapsiakin. Muutamat pitävät näitä kahta Jumalaa Jupiterina ja Venuksena, toiset auringon Jumalana ja kuuna. Suvun epämääräisyys lähtee, muutamien arvelun mukaan siitä, että tätä jumalaa ajateltiin samalla mies- ja olennoksi Rom 11:4.

alkuperäinen: Βάαλ

translitteraatio: Báal

ääntäminen: bah'-al

G897

Βαβυλών *Babylon*, ωνος *onos*, η,

(**בְּבֶל** *Babel* sekoitus, hämmennys)

Babylon, Babel, babylonian maakunnan ja Kaldealaisten maailmanvaltakunnan ikivanha, kuuluisa ja komea pääkaupunki, laajalla tasangolla Eufraatin varrella, joka jakoi sen kahtia. Kaupunki oli parhaimman kukoistuksensa aikana neliskulmainen, sen kehä oli Herodoton kertomuksen mukaan, joka itse oli sen nähnyt, 480 stadion, 85, 508 km.

muuri oli 118, 76 m. korkea ja 29, 69 m leveä, ja siinä oli 100 vaskiporttia. Muurin ulkopuolella oli syvä, vedellä täytetty juoksuhauda. Huoneet olivat 3-4 kerroksen korkeita. Viisikymmentä katua, jotka suorakulmaisesta leikkasivat toisiansa, jakoi kaupungin neliöihin. Kaupungin tärkeimmät rakennukset olivat: vankoilla muureilla varustettu kuninkaan linna ja beluksen temppeli, joka oli neliskulma, jossa itsekin sivu oli 2 stadion, 356, 26 m. pituinen.

Tempppelin keskeltä kohosi korkea torni, jonka muodosti kahdeksan päällitysten rakennettua tornia ja jonka jalan kehä oli 4 stadion, 712, 52 m. pituinen. Tornin ulkopuolella oli sen ympärille kiertäviä portaita. Kaupungin ihmeinä vielä mainittavat: 1 stadion, 178, 13 m. pituinen Eufraatin

kivisilta ja riippuvat puutarhat (ο κρεμαστος κηπος *ho kremastos kepos*). Asukkaissa vallitsi sanomaton ylellisyys ja hempeys. Tämän valtakunnan viimeisen kuninkaan, Nabonniduksen aikana valloitti Kyros Babylonin (538 eKr.) ja kun babylonialaiset tahtoivat päästä vapaiksi, valloitti sen Darius Hystaspis (v. 516);

- UT:ssa,

- 1) kaupunki

Apt 7:43. 1.Piet 5:13;

- 2) Babylonian maakunta

Matt. 1:1.1. 12:17;

- 3) kuv. Romasta

Ilm 14:8. 16:19. 17:5. 18:2. 10. 21.

alkuperäinen: Βαβυλών

translitteraatio: Babylón

ääntäminen: bab-oo-lone'

G898

βαθμός *bathmos*, ου, ο,

(βαίνω *baino*

astua)

askel, porras, asema

1 Tim 3:13.

alkuperäinen: βαθμός

translitteraatio: bathmós

ääntäminen: bath-mos'

G899

βάθος *bathos*, εος, τό,

syvä

Joh 4:11;

υπνος *hypnos*

raskas, sikeä uni

Apt 20:9;

αρθρος *arthros*

syvä, so. ensimmäinen päiväkoitto

(katso βαθέως *batheos*)

Luuk. 24:1;

τα βαθέα του σατανα

ta bathea tou satana

saatanan syvyydet

Ilm 2:24,

βαθεως *batheos*

adv (βαθους *bathys*)

syvästi, syvällä, alhaalla

ορθρου βαθεως scil. οντος

orthrou batheos scil. ontos

aamun koettaessa varhain

Luuk 24:1

alkuperäinen: βάθος

translitteraatio: báthos

ääntäminen: bath'-os

G900

βαθύνω, *bathýnō*

(βαθύς *bathys*)

syventää, kaivaa syvään

Luuk. 6:48.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βαθύνω

translitteraatio: bathýnō

ääntäminen: bath-oo'-no

G901

βαθύς *bathys*, εια, ύ,

syvä

Joh 4:11;

υπνος *hypnos*

raskas, sikeä uni

Apt 20:9;

αρθρος *arthros*

syvä, so. ensimmäinen päivänkoitto

(katso βαθέως *batheos*)

Luuk. 24:1;

τα βαθέα του σατανα

ta bathea tou satana

saatanan syvyydet

Ilm 2:24, katso βάθος *bathos*.

alkuperäinen: βαθύς

translitteraatio: bathýs

ääntäminen: bath-oos'

G902

βαΐον *baíon*, ου *ou*,

τό *to*, = βαΐς *bais*, η *e*,

(koptilainen sana)

palmunoksa

Joh 12:13.

alkuperäinen: βαΐον

translitteraatio: baíon

ääntäminen: bah-ee'-on

G903

Βαλαάμ *Balaam*, taipum.

(,םַּבְּלַעַם *bal bile'am*

ei, ׀ַּבְּלַעַם *am* kansa, joka ei ole Israelin

kansalaisia, muukalainen; toisten

mukaan, בְּלַעַם *baal* hän nielaisi,

turmeli ja ׀ַּבְּלַעַם *am*)

Balaam, Bileam, Beorin poika,

Mesopotamiassa olevan Petoran

kaupungista, ennustaja ja unien

selittäjä, jota Moabilaisten kuningas

Balak kutsui Mesopotamiasta

kiroamaan Israelin kansaa, mutta joka

Jumalan voiman pakotuksesta Israelia

siunasi,

vert. 4.Mos 22:5. 5.Mos 23:4. Jos

24:9.

Hän neuvoi sitten Balakia

heikentämään Israelilaisia,

viettelemällä heitä haureuteen ja

ylellisyyteen, josta myöhemmin

aikoina juutalaiset katsoivat häntä

kaikkein katalimmaksi kavaltajaksi

2.Piet 2:15. Jud. 11. Ilm 2:14.

alkuperäinen: Βαλαάμ

translitteraatio: Balaám

ääntäminen: bal-ah-am'

G904

Βαλάκ *Balak*, ο, taipum.

(בְּלַקַּ *Baalaak* tyhjä,

בְּלַקַּ *baalak* tyhjentää)

Balak, Sipporin poika, Moabilaisten

kuningas siihen aikaan, jolloin

Israelilaiset Moabin kentiltä aikoivat

jatkaa matkaansa Kanaan maalle

Ilm 2:14.

alkuperäinen: Βαλάκ
translitteraatio: Balák
ääntäminen: bal-ak'

G905

βαλάντιον *balántion* ja
βαλλάντιον *ballantion*, ίου *iou*, τό,
(βάλλω *ballo*)
johon heitetään l. pannaan rahaa,
kukkaro, rahakukkaro
Luuk. 10:4. 12:33. 22:35. 36.

alkuperäinen: βαλάντιον
translitteraatio: balántion
ääntäminen: bal-an'-tee-on

G906

βαλλω, *ballo*
fut. βαλω *balo*,
pf. βεβληκα *bebleka*,
aor. 2 εβαλον *ebalon*, .
3 p. plur. εβαλον *ebalon*
Luuk. 23:34. Apt 16:28 ja
εβαλαν *ebalan*
Apt 16:37,
pf. pass. βεβλημαι *beblemai*,
plqpf. εβεβλημην *ebeblemen*,
aor. 1 εβληθην *eblethen*,
fut. βληθησομαι *blethesomai*,
heittää, viskata, nakata
Matt. 3:10. ym.;
εβαλλειν τινα ραπισμασι
eballein tina rapismasi

lyödä jollekulle korvapuusteja

Mark. 14:65;

kaataa,

οινον *oinon*

viiniä

Matt. 9:17;

rudottaa, varistaa,

συκῆ τοὺς ὀλύνθους αυτοὺς

syke tous olynthous autous

viikunaruuu raakileensa

Ilm 6:13;

antaa, panna talteen,

το αργυριον τιμι *to argyrion tini*

rahat, hopeat

Matt. 25:27;

κληρον *kleron*

heittää arpaa

Matt. 27:35;

τὴν μάχαιράν εἰς τὴν θήκην

ten machairan eis ten theken

pistää l. työntää miekka tuppeen

Joh 18:11;

asettaa,

σκανδαλον *skandalon*

(vietellä lankeemukseen)

Ilm 2:14;

tuoda, saattaa, lähettää,

ειρηνην, μαχαιραν *eirenen, machairan*

rauhaan, miekkaan

Matt. 10:34;

panna,

χαλινον εις το στομα

chalinon eis to stoma

suitset suuhun

Jak. 3:3;

heittää, panna, laskea,

δικτυα *diktya*

verkot

Joh 21:6;

τινα εις κλινην *tina eis klinen*

jonkun vuoteeseen

Ilm 2:22;

pass. βεβλημαι επι κλινης

beblemai epi klines

maata vuoteella l. sairaana

Matt. 9:2,

ilman επι κλινης *epi klines*

Matt. 8:6:

εις την καρδιαν *eis ten kardian*

antaa, lykätä sydämeen

Joh 13:2;

intr. viskautua, remahtaa,

ανεμος *anemos*

tuuli

Apt 27:14.

alkuperäinen: βάλλω

translitteraatio: bállō

ääntäminen: bal'-lo

G907

βαπτίζω, *baptizo*

fut. -ισω *-iso*,

aor. 1 εβαπτισα *ebaptisa*,

impf. pass. εβαπτιζομην *ebaptizomen*,

pf. part. pass.

βεβαπτισμενος *bebaptismenos*,

aor. 1 pass. εβαπτισθην *ebaptisthen*,

fut. 1 pass.

βαπτισθησομαι *baptisthesomai*,

aor. 1 med. εβαπτισαμην *ebaptismen*,

(freqv. sanasta βαπτω *bapto*)

- 1) pistää veteen, upottaa, kastaa, pestä;

med. ja aor. 1 pass. pestä itseänsä

Mark. 7:4. Luuk. 11:38;

- 2) uskonnollisessa tarkoituksessa,

kastaa, toimittaa kastetta

Joh 1:25. 26. 28. 3:23. 26. ym.;

pass. ja med. tulla kastetuksi, ottaa l.

saada kastetta, kastattaa itsensä

Matt. 3:13. Mark. 16:16. ym.;

το βαπτισμα 'Ιωαννου

to baptisma 'Ioannou

Johanneksen kasteella

Luuk. 7:29;

praep. kera, εις *eis* ilmoittaa aineen,

johon kastetaan,

εις τον 'Ιορδανην *eis ton 'Iordanen*

Mark. 1:9;

tarkoituksen,

εις μετανοιαν *eis metanoian*

mielenmuutokseen

Matt. 3:11;

εις το 'Ιωαννου βαπτισμα

eis to 'Ioannou baptisma

jotta velvoitettaisiin noudattamaan

Johanneksen kasteen antamia

määräyksiä

Apt 19:3;

εις ονομα τινος *eis onoma tinos*

jonkun nimeen, so. jonkun yhteyteen

l. jonkun nimeä tunnustamaan, jota

hallitsijanansa tottelee

Matt. 28:19. Apt 8:16;

εις αφεσιν αμαρτιων

eis afesin hamartion

syntien anteeksi antamiseksi

Apt 2:38;
εις τον Μωσῆν *eis ton Mosen*
noudattamaan Mosesta
1.Kor 10:2;
vaikutuksen,
εις εν σωμα *eis en soma*
yhdeksi ruumiiksi
1.Kor 12:13;
εις Χριστον, εις τον θανατον αυτου
eis Christon, eis ton thanaton autou
Kristukseen, Hänen kuolemaansa, so.
kastamalla tulla saatetuksi Kristuksen
yhteyteen, Hänen kärsimänsä
kuoleman yhteyteen, jossa yhteydessä
olemme synnistä kuolleet
Rom 6:3. Gal. 3:27;
εν εν
c. dat. rei.
mihin l. millä kastetaan,
εν τω 'Ιορδανη εν το 'Ιορδανη
Jordanissa
Matt. 3:6. Mark. 1:5;
εν τω υδατι εν το υδατι
vedessä
Joh 1:31;
υδατι υδατι,
vesi
Luuk. 3:16;
εν πνευματι αγιω εν Pneumati Hagiou
kastaa Pyhällä Hengellä, so. runsaasti
jollekulle lahjoittaa Pyhää Henkeä
Matt. 3:11. Mark. 1:8. Luuk. 3:16. ym.;
εν πυρι εν πυρι
tulella, so. iankaikkisuuden
rangaistuksilla
Matt. 3:11;

εν ονοματι του κυριου
en onomati tou Kyriou
Herran nimessä, so. rukoilemalla
Herran nimeä
Apt 10:48;
επι τω ονοματι 'Ιησου Χριστου
epi to onomati 'Iesou Christou
turvautumalla Jesuksen Kristuksen
nimeen, jolloin kaste perustuu
Jesuksen tunnustamiseen Messiaaksi
Apt 2:38;
υπερ των νεκρων hyper ton nekron
kuolleiden hyväksi l. tähden, so.
iankaikkisen autuuden ansaitsemiseksi
niille, jotka kastamattomina ovat
kuolleet, ja joka autuus, muka, siten
olisi saavutettava, että elävät
kastattavat itsensä heidän
puolestansa
1.Kor 15:29.

alkuperäinen: βαπτίζω
translitteraatio: baptízō
ääntäminen: bar-tid'-zo

G908

βαπτισμα *baptisma*, τος, το,
(βαπτίζω *baptizo*)

kaste

Matt. 3:7. 21:25. Mark. 11:30.

Luuk. 7. 29. ym.;

βαπτίζειν βαπτισμα

baptizein baptisma

toimittaa kastetta, kastaa

Apt 9:4,

joka ensimmäisinä aikoina tapahtui

koko ruumiin upottamisella veteen,
josta Paavali sitä vertaa hautaukseen
Kristuksen kanssa
Rom 6:4;
μετανοιας *metanoias*
mielenmuutoksen kaste, so. kaste,
jossa mielenmuutos on kuvattu ja joka
velvoittaa mielenmuutokseen
Mark. 1:4. Luuk. 3:3. Ap. 13:24. 19:4;
kuv. kärsimisestä,
βαπτίζεσθαι βαπτισμα τινος
baptizesthai baptisma tinos
tulla kastetuksi jonkun kasteella,
kokea samoja kärsimisiä kuin joku
Mark. 10:38. 39. Luuk. 12:50.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: βάπτισμα
translitteraatio: báp̄tisma
ääntäminen: bap'-tis-mah

G909

βαπτισμος *baptismos*, ου, ο,
(βαπτίζω *baptizo*)
peso, puhdistus vedellä,
ξεστών και ποτηρίων
kseston kai poterion
maljojen ja astioiden
Mark. 7:4. 8;
Moseksen lain määräämä puhdistus
Hebr 9:10;
διδαχῆς βαπτισμῶν = διδαχῆς περι
βαπτισμῶν
*didaches baptismon = didaches peri
baptismon*
oppi, joka esittää Moseksen lain

määräämien puhdistusten ja
Kristuksen kasteen eron
Hebr 6:2.

alkuperäinen: βαπτισμός
translitteraatio: baptismós
ääntäminen: bap-tis-mos'

G910

ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ *Baptistés*, ου, ο,
(βαπτίζω *baptizo*)
kastaja, Johanneksen, Kristuksen
edeltäjän, nimitys
Matt. 3:l. Mark. 6:24, Luuk. 7:20. 28.
33. ym.

alkuperäinen: Βαπτιστής
translitteraatio: Baptistés
ääntäminen: bap-tis-tace'

G911

βάπτω, *báptō*
aor. 1 εβαψα *ebapsa*,
pf. part. pass.
βεβαμμενος *bebammenos*,
pistaa veteen, kastaa,
τι *ti*
Joh 13:26, jossa toinen lukuparsi on
εμβαψας τινος *embapsas tinos*
johonkin
Luuk. 16:24;
sam. τινη *tini*
Ilm 19:13.

alkuperäinen: βάπτω
translitteraatio: báp̄tō

ääntäminen: bap'-to

G912

Βαραββᾶς *Barabbas*, α, ο,

(בַּר *bar* poika, אב *ab* l.

אבא *abba'* isä,

siis isän, so. opettajan poika)

rosvo ja murhaaja, jota Juutalaiset,

Jesuksen hyljättyänsä, pyysivät

vapautettavaksi

Matt. 27:16. 17. 20. Mark. 15:7. ym.

Muutamien käsikirjoitusten mukaan

oli hänen oikea nimensä Ἰησοῦς.

alkuperäinen: Βαραββᾶς

translitteraatio: Barabbâs

ääntäminen: bar-ab-bas'

G913

Βαρακ *Barák*, ο, taipum.

(בַּרְקָ *Baarak* salama, miekka)

Abinoamin poika, Israelin tuomari,

joka naisprofeetta Deboran

kehoituksesta ja yhdessä hänen

kansansa voitti Kananealaisten

kuninkaan Jabinin sotapäällikön

Sisseran, ja siten vapautti kansansa

kahdenkymmenen vuotisesta

veronalaisuudesta Hebr 11:32.

alkuperäinen: Βαράκ

translitteraatio: Barák

ääntäminen: bar-ak'

G914

Βαραχίας *Barachías*, ου, ο,

(בַּרְכָּה *baarach'* jahu

Jahve siunaa)

Barakia, jonka poika Sakaria tapettiin

temppelin ja alttarin vaiheilla

Matt. 23:35.

alkuperäinen: Βαραχίας

translitteraatio: Barachías

ääntäminen: bar-akh-ee'-as

G915

βάρβαρος *bárbaros*, ον,

(onomatop. sana, joka matkii raakojen

ulkomaalaisten kielten sanoja, jotka

Kreikkalaisten hienolle korvalle

kuuluivat tavuina βαρ, βαρ *bar, bar*)

useimmiten subst. –

1) joka puhuu muukalaista kieltä, jota

ei toinen ymmärrä, kuten

Ovid. Trist. V, 10, 37:

barbarus hic ego sum, quia non

intelligor ulli,

muukalainen, so. ymmärtämätön, jota

ei ymmärretä

1.Kor 14:11; -

2) barbari, muukalainen, so. kaikki,

jotka eivät puhu Kreikan kieltä,

Ἑλλην *'Hellen* käsitteen vastakohta,

kuten Platonin mukaan ihmiskunta

jaettiin kahteen osaan Helleneihin ja

barbaroihin

Rom 1:14.

Persialaissotien ajoista (490 eKr.)

käsitettiin sillä sen ohessa jotakin orjallista ja raakaa, joka oli vihattavaa; tästä ajasta alkaen sanottiinkin etupäässä Persialaisia barbareiksi; sekin ajatus, että barbarit olivat syntyneet Hellenien vihollisiksi, oli Persian sotien synnyttämä. Romalaisia pidettiin ja he pitivät itseänsä barbareina, kunnes Kreikan kieli ja kirjallisuus kotiutui Romaan.

Augustuksen ajoista asti sanottiin siksi kaikkia kansoja, joilla ei ollut kreikkalaista eikä romalaista sivistystä ja jotka eivät Kreikan ja Roman kieliä puhuneet, ilman halventavaa merkitystä

Apt 28:2. 4. Kol 3:11.

Vihdoinkin sanottiin Germanialaisia barbareiksi, kun kreikkalainen ja roma-bareolainen sivistys oli tullut melkein kaikkien muiden kansakuntien omaksi.

alkuperäinen: βάρβαρος
translitteraatio: bárbaros
ääntäminen: bar'-bar-os

G916

βαρέω *baréō*,

sup. ω ο,

UT:ssa ain. pass.,

praes. part. βαρουμενοι *baroumenoi*,

praes. imp. βαρεισθω *bareistho*,

aor. 1. εβαρηθην *ebarethen*,

pf. part. βεβαρημενος *bebarmenos*,

(βαρυς *barys*)

raskauttaa, rasittaa, painaa, vaivata, ahdistaa,
pass. olla raskautettu, vaivattu, ahdistettu

2.Kor 1:8. 5:4;

οφθαλμοι βεβαρημενοι scil. υπνω
ofthalmoi bebaremenoi scil. hypno

unen raskauttamat l. unesta raskaat silmät

Matt. 26:43. Mark. 14:40. Luuk. 9:32;

εν (Ϛ) κραιπαλη *kraipale*

juopumisella

Luuk. 21:34,

jossa toinen lukuparsi on

βαρυνθωσιν; μη βαρεισθω

barynthosin; me bareistho

älköön rasitettako elättämisellä

1 Tim 5:16.

alkuperäinen: βαρέω

translitteraatio: baréō

ääntäminen: bar-eh'-o

G917

βαρέως *baréōs*, adv.

(βαρυς *barus*)

raskaasti, vaivoin, työläästi

Matt. 13: 15. Apt 28:27.

alkuperäinen: βαρέως

translitteraatio: baréōs

ääntäminen: bar-eh'-oce

G918

Βαρθολομαῖος *Bartholomaios*, ου,

o,

(בַּר תַּלְמַי *bar Tal'mai*

Tholmain poika)

Bartholomeus, Kristuksen opetuslapsi,
jonka oikea nimi oli Nathanael
Matt. 10:3. Mark. 3:18. ym.

alkuperäinen: Βαρθολομαῖος

translitteraatio: Bartholomaïos

ääntäminen: bar-thol-om-ah'-yos

G919

Βαριησοῦς *Bariēsoûs, o,*

(בַּר יֵשׁוּעַ *bar poika, Jeshua*

Jesus)

Barjesus, juutalainen velho, joka
oleskeli Palossa Kypron saarella
prokonsuli Sergius Pauluksen luona, ja
koska hän evankeliumin saarnaa
vastusti, rankaisi häntä apostoli
Paavali sokeudella

Apt 13:6.

Hän oli antanut itselleen kunnianimen
Ελυμας *Elymas*. Paavali sanoo häntä

Apt 13:8

υιος διαβολου *hyios diabolou*

perkeleen pojaksi, vastakohtaksi

hänen nimelleen, Jesuksen poika.

alkuperäinen: Βαριησοῦς

translitteraatio: Bariēsoûs

ääntäminen: bar-ee-ay-sooce'

G920

Βαριωνᾶς, *Bariōnâs*

(בַּר יוֹנָה *bar poika, Jonah Jona*)

barjonas, Jonan poika, apostoli

Pietarin nimitys

Matt. 16:17,

katso βαρ ja Ιωνας, *bar ja Ionas*.

βαρ, *bar o*, taipum.

(kald. בַּר *bar poika*)

βαρ'Ιωνα *bar' Iona*

Jonan poika

Matt. 16:17;

välistä yhdistetty toiseen sanaan,
esim.

Βαρθολομαιος *Bartholomaios*

Tholmain poika

Matt. 13:3. ym.

alkuperäinen: Βαριωνᾶς

translitteraatio: Bariōnâs

ääntäminen: bar-ee-oo-nas'

G921

Βαρνάβας *Barnabas, α, ο,*

(בַּר נְבִיאָה *bar poika naavaa*

= נְבוּאָה *nevuaah* ennustus,

profeetallinen puhe, kehoitus,

lohdutus

= υιος παρακλησεως =

hyios parakleseos

Apt 4: 36, kehoituksen, lohdutuksen
poika)

Barnabas, Josen, Kyprosta kotoisin

olevan Leviitan lisänimi, jonka

opetuslapset hänelle antoivat hänen

erinomaisesta taidostansa

voimakkaasti kehoittaa ja lohduttaa sanankuulijoitansa. Hän luullaan olleen yksi 70:stä opetuslapsesta. Hän toi Paavalin apostolien seuraan ja sai hänet tulemaan Tarsosta Antiokiaan, josta molemmat lähettiläinä matkustivat Jerusalemiin. Kohta sen jälkeen lähtivät he Johannes Markuksen, Barnabaan sukulaisen, seurassa ensimmäiselle lähetysmatkalle. Palattuansa Antiokiaan, aikoivat he lähteä toiselle lähetysmatkalle, mutta riitaantuivat Markuksesta ja erkanivat toisistansa. Silas rupesi silloin Paavalin kumppaniksi ja Barnabas lähti, Markus seurassansa, Kyproon.
Apt 9:27. 11:22. 30. 12:25. ym.

alkuperäinen: Βαρνάβας
translitteraatio: Barnábas
ääntäminen: bar-nab'-as

G922

βάρος *báros*, εος, το,
(βαρυς *barys*)
raskaus, paino, kuorma, taakka, vaiva
Matt. 20:12. Apt 15:28;
βαλλειν επι τινα *ballein epi tina*
panna taakkaa jonkun kannettavaksi
Ilm 2:24;
suuruus, suuri, sanomaton määrä
2.Kor 4:17;
paino, kuorma, so. syyllisyyden tunto,

αλληλων τα βαρη βασταζετε
allelon ta bare bastazete
kantakaa toinen toistenne kuormat,
so. ottakaa osaa muiden syyllisyyden
tuntoon, jolla painavaa syyllisyyden
taakkaa kevennetään

Gal 6:2;

arvo,

εν βαρει ειναι *en barei einai*

olla arvossa l. arvollinen ja arvoansa
käyttää

1.Tess. 2:6.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βάρος

translitteraatio: báros

ääntäminen: bar'-os

G923

Βαρσαβᾶς *Barsabas* ja

Βαρσαββᾶς *Barsabbas*, α, ο,

(בַּרְבַּי *bar poika*, שַׁאָוָא *shaava*

vannoa,

Saban poika)

Barsabas,

- 1) erään Josefin lisänimi, jolla myös
oli nimi Justus

Apt 1:23.

- 2) erään Judaksen lisänimi

Apt 15:22.

alkuperäinen: Βαρσαβᾶς

translitteraatio: Barsabâs

ääntäminen: bar-sab-as'

G924

Βαρτιμαῖος ja Βαρτιμαῖος
Bartimaios ja Bartimaios, ου, ο,
(Timaeuksen poika) bartimaeus, sokea
Jerikon mies, jolle Jesus antoi näön.
Mark. 10:46.

alkuperäinen: Βαρτιμαῖος
translitteraatio: Bartimaîos
ääntäminen: bar-tim-ah'-yos

G925

βαρύνω, *barýnō*
aor. 1 pass. εβαρυνθην *ebarynthen*
Luuk. 21:34,
katso βαρεω *bareo*

alkuperäinen: βαρύνω
translitteraatio: barýnō
ääntäminen: bar-oo'-no

G926

βαρύς *barys*, εια, υ,
- 1) raskas,
φορτιον *fortion*
Matt. 23:4;
vastak. ελαφρον *elafron*
Matt. 11:30;
- 2) kuv. raskas, vaikea,
εντολη *entole*
käsky
1 Joh 5:3;
ankara, kova,
επιστολη *epistole*
kirje

2.Kor 10:10;

αιτιωματα *aitiomata*
syytös

Apt 25:7;

painava, tärkeä,
τα βαρύτερα του νομου
ta barytera tou nomou
lain painavammat, tärkeämmät
kohdat 1. käskyt

Matt. 23:23;

julma, hirveä, säälimätön, raateleva,
λυκοι *lykoi*

sudet

Apt 20:29.

alkuperäinen: βαρύς
translitteraatio: barýs
ääntäminen: bar-ooce'

G927

βαρυτιμος *barýtimos*, ον,
(βαρυς, τιμη *barys, time*)
raskas l. painava arvonsa puolesta,
kallisarvoinen, kallis
Matt. 26:7.

alkuperäinen: βαρύτιμος
translitteraatio: barýtimos
ääntäminen: bar-oo'-tim-os

G928

βασανίζω, *basanizo*
aor. 1 εβασανισα *ebasanisa*,
aor. 1 pass.
εβασανισθην *ebasanisthen*,

fut. 1 pass.

βασανισθησομαι *basanisthesomai*
(βασανος *basanos*)

- 1) koetuskivellä tutkia metalleja;
- 2) tutkia kidutuksilla;
- 3) vaivata kidutuksilla;
- 4) kiduttaa, vaivata, tuskastuttaa, ahdistaa,

τινα *tina*

Matt. 8:29, Mark. 5:7. Luuk. 8:28. Ilm 11:10;

ψυχην δικαιαν ανομοις εργοις
psychen dikaiian anomois ergois

hän vaivasi vanhurskasta sieluansa
heidän jumalattomilla töillensä, hän
koki sielussansa, koska hän oli
vanhurskas, tuskaa niiden
jumalattomien töiden tähden, joita
hänen täytyi nähdä ja kuulla

2.Piet 2:8;

pass. Matt. 8:6. Ilm 9:5. 20:10;

synnytytuskista

Ilm 12:2;

εν *en* dat kera,

ilmoittaen ainetta, jossa vaivataan

Ilm 14:10;

nähdä vaivaa, vaivaantua, nääntyä

Mark. 6:48;

olla ahdistettavana, painettavana

Matt. 14:24

alkuperäinen: βασανίζω

translitteraatio: basanízō

ääntäminen: bas-an-id'-zo

G929

βασανισμός *basanismos*, ου, ο,
(βασανίζω *basanizo*)

- 1) tutkimus koetuskivellä tai kidutuksella;

- 2) kiduttaminen, vaivaaminen
Ilm 9:5;

vaiva, so. vaivattujen tila ja asema

Ilm 18:7. 10. 15;

ο καπνος του βασανισμού αυτων
ho katnos tou basanismou auton

heidän vaivansa savu, so. heitä

vaivaavan tulen savu

Ilm 14:11.

alkuperäinen: βασανισμός

translitteraatio: basanismos

ääntäminen: bas-an-is-mos'

G930

βασανιστής *basanistes*, ου, ο,
(βασανίζω *basanizo*)

tutkija, kiduttaja;

oikeudenpalvelija, vanginvartija

= δεσμοφυλαξ *desmofylaks*,

koska vangin vartijalla oli vankien

kiduttaminenkin toimena

Matt. 18:34.

alkuperäinen: βασανιστής

translitteraatio: basanisté̄s

ääntäminen: bas-an-is-tace'

G931

βάσανος *basanos*, ου, η,

- 1) koetuskivi, lapis lydius, jolla metalleja ja varsinkin kultaa tutkitaan ja joka mustalle pinnallensa jättää metallin värin;

- 2) kidutus, jolla koetetaan saada pahantekijää rikostansa tunnustamaan;

- 3) kidutus, tuska, vaiva
Matt. 4:24. Luuk. 16:23. 28.

alkuperäinen: βάσανος
translitteraatio: básanos
ääntäminen: bas'-an-os

G932

βασιλεία *basileia*, ας, η,
(βασιλευω *basileuo*)

kuninkaan valta, kuninkaan
valtakunta, valtakunta, hallitus
Matt. 12:25. Mark. 3:24. 6:23. 13:8.

Luuk. 11:17. 21:10. ym.;
η βασιλεια των ουρανων
he basileia ton ouranon

(מַלְכוּת הַשָּׁמַיִם -
malkut ha-Shamaim)

taivaan valtakunta, Jumalan
armolaitos, jossa Jesuksen Kristuksen
kautta maailma lunastetaan ja
ihminen johdatetaan pyhitykseen

Matt. 13:31. 33. ym.;
sam. βασιλεια του θεου
basileia tou Theou

Jumalan valtakunta
Mark. 12:34. Luuk. 4:43. ym.;

sam. βασιλεια του Χριστου

basileia tou Christou

Kristuksen valtakunta, sillä Kristus on
tämän valtakunnan pää ja keskus, ja
uskovaiset ovat siinä Hänen
yhteyteensä otetut

Ef 5:5.

alkuperäinen: βασιλεία
translitteraatio: basileía
ääntäminen: bas-il-i'-ah

G933

βασίλειον *basileion*, ου, το,
(oik. seuraavan neutr., scil.

δωμα *doma*
huone)

plur. τα βασιλεια *ta basileia*
kuninkaan palatsi, linna
Luuk. 7:25.

alkuperäinen: βασίλειον
translitteraatio: basíleion
ääntäminen: bas-il'-i-on

G934

βασίλειος *basileios*, ον,
(βασιλευς *basileus*)

kuninkaallinen, kuninkaan
1.Piet 2:9.

alkuperäinen: βασίλειος
translitteraatio: basíleios
ääntäminen: bas-il'-i-os

G935

βασιλεύς *basileus*, εως, ο,
kansan päällikkö, hallitsija, ruhtinas,
kuningas

Matt. 1:6. Apt 13:22. ym.,
Jumalasta kaikkein korkeimpana
hallitsijana

Matt. 5:35. 1 Tim 1:17. y.m.;
Kristuksesta,

ο βασιλευς των 'Ιουδαιων
hos basileus ton 'Ioudaion

Matt. 2:2. 21:5. ym.

alkuperäinen: βασιλεύς
translitteraatio: basileús
ääntäminen: bas-il-yooce'

G936

βασιλεύω, *basileuo*

fut. -ευσω *-euso*,

aor. 1 εβασιλευσα *ebasileusa*

(βασιλευς *basileus*)

olla kuninkaana, pitää l. harjoittaa
kuninkaan valtaa, kuninkaana hallita,
hallita,

Hebr לַמַּשָּׁל לְפָנָי *maashal al* mukaan,

επι *epi*

c. gen. loci jotakin

Matt. 2:22. Ilm 5:10;

επι *epi*

c. acc. pers.

jotakuta

Luuk. 1:33, 19:14. 27. Rom 5:14;

Jumalasta,

Ilm. 11:15. 17. 19:6;

Jesuksen Messiaan-valtakunnasta
Luuk. 1:33. 1.Kor. 15:25. Ilm 11:15;
εβασιλευσα *ebasileusa*

olen saanut valtakunnan, olen tullut
kuninkaaksi, olen päässyt hallitsemaan
1.Kor 4:8. Ilm 11:17. 19:6.

alkuperäinen: βασιλεύω
translitteraatio: basileúō
ääntäminen: bas-il-yoo'-o

G937

βασιλικός *basilikos*, η, ον
(βασιλευς *basileus*)

kuninkaaseen, kuninkaalle kuuluva,
kuninkaallinen, kuninkaan,
χωρα *chora*

maa

Apt 12:20; Apt 12:23;

εσθης *esthes*

kuninkaan (Herodes Antipaksen)

palveluksessa oleva, kuninkaan

virkamies

Joh 4:46. 49;

νομος βασιλικος *nomos basilikos*

kuninkaallinen laki, so. korkein laki,
joksi rakkauden lakia sanotaan, koska

se on kaikkia muita lain käskyjä

korkeampi

Jak. 2:8; vert. Matt. 22:36-40.

Rom 13:8. 10.

alkuperäinen: βασιλικός
translitteraatio: basilikós
ääntäminen: bas-il-ee-kos'

G938

βασίλισσα *basilissa*, ης, η

(βασιλευς *basileus*)

kuninkaan puoliso, kuningatar

Matt. 12:42. Luuk. 11:31;

kuningatar, naishallitsija

Apt 8:27. Ilm 18:7.

alkuperäinen: βασίλισσα

translitteraatio: basílissa

ääntäminen: bas-il'-is-sah

G939

βάσις *basis*, εως, η,

(βαω, βαινω *baō, bainō*

astua)

- 1) astunta, askel;

- 2) jolla astutaan, jalka, jalkapöytä

Apt 3:7.

alkuperäinen: βάσις

translitteraatio: básis

ääntäminen: bas'-ece

G940

βασκαίνω, *baskainō*

aor. 1 εβασκανα *ebaskana*,

(βασκω, βαζω *baskō, bazo*

puhella, jaaritella)

- 1) puhua pahaa jostakusta, soimata;

- 2) teeskennellyllä kiitoksella tai

viekkaalla katsannolla luulotella

jollekulle jotakin pahaa;

niistä, jotka taikakeinoilla

houkuttelevat muita, erhetyksiin,

houkutella, lumota

Gal 3:1.

alkuperäinen: βασκαίνω

translitteraatio: baskaínō

ääntäminen: bas-kah'-ee-no

G941

βαστάζω, *bastazo*

fut. -ασω *-aso*,

aor. 1 εβαστασα *ebastasa*,

- 1) käsillä paikaltansa nostaa, nostaa,

ottaa, poimia,

λιθους *lithous*

kiviä

Joh 10:31;

- 2) nostaa kantaaksensa,

viedäksensä; ottaa taakkaa

kannettavaksi, kantaa,

τον σταυρον *ton stauron*

ristin

Luuk. 14:27. Joh 19:17;

kuv. βασταζειν τι *bastazein ti*

kantaa, so. kyetä jotakin asiaa

käsittämään ja sitä tyynellä mielellä

omistamaan

Joh 16:12;

φορτιον *fortion*

taakka

Gal 6:5;

βαστασει το κριμα *bastasei to krima*

hän on kantava tuomionsa

Gal. 5:10,

jossa langetettua tuomiota ajateltiin

taakaksi, jota tuomittu, poistuessaan

tuomiopaikasta, kantaa;

vrt. 2.Kun 18:14. Mik. 7:9;
kantaa, so. kestää, kärsiä
Matt. 20:12. Apt 15:10. Rom 15:1.
Gal 6:2. Ilm 2:2;
kantaa, viedä pois, saattaa jonnekin
Matt. 3:11. Mark. 14:13. Luuk. 7:14.
22:10. Ilm 17:7;
pass. Apt 8:2. 21:35;
το ονομα μου ενωπιον εθνων
to onoma mou enopion ethnon
nimeni kansojen eteen
Apt 9:15;
kantaa, ottaa, viedä mukaansa
Luuk. 10:4. Gal. 6:17;
kantaa, vaimosta, joka on raskaana
Luuk. 11:27;
kannattaa, tukea, voimassa, kunnossa,
pystyssä pitää
Rom 11:18;
ottaa pois, poistaa
Matt. 8:17. Joh 12:6. 20:15.
alkuperäinen: βαστάζω
translitteraatio: bastázō
ääntäminen: bas-tad'-zo

G942

βάτος *batos*, ου, ο, joskus ο,
orjantappura, orjantappurapensas
Luuk. 6:44. Apt 7:30.35;
επι του (της) βατου
epi tou (tes) batou
orjantappurapensaahan luona, so. siinä
paikassa, jossa kerrotaan
orjantappura pensaasta
Mark. 12:26. Luuk. 20:37.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βάτος
translitteraatio: batos
ääntäminen: bat'-os

G943

βάτος *batos*, ου, ο
(𐤁𐤏𐤃 *bath*) bath, juoksevien tavarain
isoin mitta,
bath oli = 6 𐤇𐤓𐤃 *hin*,
hin = 12 𐤁𐤏𐤃 *log*, log = 3, 272 litraa;
koska hin oli = 2 Attikan χοες *choes*,
oli siis
bath = 12 χοες *choes* = 1
μετρητης *metretes* = 39, 258 litraa
Luuk. 16:6.

alkuperäinen: βάτος
translitteraatio: batos
ääntäminen: bat'-os

G944

βάτραχος *batrachos*, ου, ο,
(onomatop.)
sammakko
Ilm 16:13.

alkuperäinen: βάτραχος
translitteraatio: batrachos
ääntäminen: bat'-rakh-os

G945

βαττολογέω *battologeō*,

sup. ω ο,
aor. 1 βαπτολογησω *battologeso*,
(βαπταριζω *battarizo*,
onomator. änkyttää, sammaltaa,
βαζω *bazo* sanan sukua)
- a) änkyttää, sammaltaa;
- b) puhumalla kerrata yhtä samaa,
lörpötellä, jaaritella
Matt. 6; 7.

alkuperäinen: βαπτολογέω
translitteraatio: battologéō
ääntäminen: bat-tol-og-eh'-o

G946

βδέλυγμα *bdelygma*, τος, το,
(βδελυσσομαι *bdelyssomai*)
joka inhottaa, iljettää;
inho, iljetys, kauhistus
Luuk. 16:15;
epäjumalanpalveluksesta ja sen
kauhistuksista
Ilm 17:4;
ποιειν βδελυγμα και ψευδος
poiein bdelygma kai pseudos
tehdä kauhistusta ja valhetta
Ilm 21:27;

το βδελυγμα της ερημωσεως
to bdelygma tes eremoseos
hävityksen kauhistus, so. kauhistus,
joka on hävityksessä. Sillä muutamat
ymmärtävät Romalaisten sotajoukkoa,
vert. Luuk. 21:20;

toiset käsittävät sillä Tituksen tai
Hadrianuksen kuvapatsasta, joka
luullaan pystytetyn hävitetyn
temppelin sijaan; jotkut ajattelevat
sitä kauhistusta, jota Zelotit
harjoittivat, kun muuttavat temppelin
kasarmiksi;

Daniel otaksutaan sanoilla

שׁוֹמֵרֵי הַמִּצְוֹת

shikkutsim meesmeem

ilmoittavan Jupiterin kuvapatsasta,
jonka Antiokus Epifanes asetti
temppelin katolle. Silminnähtävästi
tarkoitetaan sillä jotakin mitä
kauheinta tapausta Juutalaissodan
aikana, jolla temppelin ja pyhän maan
pyhyttä solvaistiin
Matt. 24:35. Mark. 13:14.

alkuperäinen: βδέλυγμα
translitteraatio: bdélygma
ääntäminen: bdel'-oog-mah

G947

βδελυκτός *bdelyktos*, η, ον,
(βδελυσσομαι *bdelyssomai*)
inhottava, iljettävä, kauhea
Tit. I:16.

alkuperäinen: βδελυκτός
translitteraatio: bdelyktós
ääntäminen: bdel-ook-tos'

G948

βδελύσσω, *bdelysso*

(βδεω *bdeo*

hiljaa päästää ilmaa, saada aikaan saada pahaa löyhkää)

- 1) tehdä inhottavaksi, tiettäväksi, kauheaksi;

perf. part. pass.

εβδελυγμενος *ebdelygmenos*;

inhottava, iljettävä, ilkeä, kauhea

Ilm 21:8;

- 2) dep. med.

βδελυσσομαι *bdelyssomai*,

inhota, kauhistua,

τι *ti*

Rom. 2:22.

alkuperäinen: βδελύσσω

translitteraatio: bdelýssō

ääntäminen: bdel-oos'-so

G949

βέβαιος *bebaios*, αια, ον

(βαω, βαινω *bao, baino*

astua,

βεβαα *bebaa*

seison)

jolla saattaa, astua, seisoa, stabilis, kiinteä, vankka, vahva, luja,

αγκυρα *agkyra*

ankkuri

Hebr 6:19;

luja, varma, luotettava

επαγγελια *epaggelia*

lupaus

Rom 4:16;

κλησις και εκλογη *klesis kai ekloge*

kutsumus ja valitseminen

2.Piet 1:10;

λογος προφητικος *logos profetikos*
profeetallinen sana

2.Piet 1:19;

luja, horjumaton

Hebr 3:14;

ελπις *elpis*

toivo

2.Kor 1:7;

παρρησια *parresia*

rohkeus, uskallus

Hebr 3:6;

luja, laillisen voiman saanut,

λογος *logos*

sana

Hebr 2:2;

διαθηκη *diatheke*

testamentti

Hebr 9:17.

alkuperäinen: βέβαιος

translitteraatio: bébaios

ääntäminen: beb'-ah-yos

G950

βεβαιόω *bebaioo*,

sup. ω ο,

fut. -ωσω - *eso*,

aor. 1 εβεβαιωσα *ebebaios*,

aor. 1 pass. εβεβαιωθην *ebebaothern*,

(βεβαιος *bebaios*)

tehdä vahvaksi, lujaksi, varmaksi,

vahvistaa,

τον λογον *ton logon*

sanan

Mark 16:20;

τας επαγγελιας *tas epaggelias*
vahvistaa, s.o, täyttää lupaukset
Rom 15:8;
pass. το μαρτυριον του Χριστου
to martyrion tou Christou
todistus Kristuksen
1.Kor 1:6;
εν τη πιστει *en te pistei*,
vahvistettuina uskossa
Kol 2:7;
η σωτηρια ... εις ημας εβεβαιωθη
he soteria ... eis hymas ebebaiothe
on näin selitettävä;
εις ημαε παρεσοθη και εν ημιν
βεβαιος εγενετο
eis hemaε paresothe kai en hemin
bebaios egeneto
on meihin vahvistettu, so. on meille
annettu ja on meissä vahvaksi tullut
Hebr 2:3, vert. v. 2;
βεβαιωσει υμας εις Χριστον
bebaiosei hymas eis Christon
on vahvistava teitä nuhteettomiksi
1.Kor 1:8;
βεβαιων ημας εις Χριστον
bebaion hemaε eis Christon
vahvistaen meitä Kristukseen, so.
vaikuttaen, että lujina pysymme
Kristuksen yhteydessä
2.Kor 1:21.
alkuperäinen: βεβαιώω
translitteraatio: bebaiōō
ääntäminen: beb-ah-yo'-o

G951
βεβαίωσις *bebaiosis*
vahvistus
Fil I:7. Hebr 6:16.
alkuperäinen: βεβαίωσις
translitteraatio: bebaiōsis
ääntäminen: beb-ah'-yo-sis

G952
βέβηλος *bébēlos, on,*
(βαω, βαινω *baō, baino*
astua,
βηλός *belos*
kynnys)
- 1) johon l. jonka ylitse saa astua,
astuttava;
- 2) vihkimätön, saastainen, jumalaton
(vastak. αγιος *hagios*)
1 Tim 4:7. 6:20. 2 Tim 2:16;
ihmisistä, saastainen, jumalaton
1 Tim 1:9. Hebr 12:16.
alkuperäinen: βέβηλος
translitteraatio: bébēlos
ääntäminen: beb'-ay-los

G953
βεβηλώω *bebeloo,*
sup. ω ο,
aor. 1 εβεβηλωσα *ebeblosa*
(βεβηλος *bebelos*)
saastuttaa,
το ιερον *to hieron*
temppeleä

Apt 24:6;

το σαββατον *to sabbaton*

rikkoa sabattia, papeista, jotka tarpeellisten töiden toimittamisella sabbatinpäivänä temppelissä, uhrieläinten teurastamisella ym. rikkoivat sabbatia

Matt. 12:5.

alkuperäinen: βεβηλόω

translitteraatio: bebēlōō

ääntäminen: beb-ay-lo'-o

G954

βεελζεβούλ *beelzeboul*

βεελζεβουβ *beelzeboub*, o, taipum. (edellinen muoto johdetaan

sanoista זְבוּל *zebul* pro זְבֻל *zebul*

lika ja בַּעַל *baal* herra, likaisuuden, saastaisuuden herra, so. saastaisten henkien l. epäjumalanpalveluksen herra, toisten mukaan

sanasta זְבוּל *zebul* asunto, siis =

Kreik. οικοδεσποτης *oikodespotes* isäntä (saastaisten henkien);

muoto βεελζεβουβ *beelzeboub*

johdetaan sanoista זְבוּב *zebub*

kärpänen ja בַּעַל *baal*, kärpästen

herra, joka oli Ekronilaisten

orakelijumala ja joka luultiin voivan

karkoittaa kärpäsiä, *averruncus*

muscarum, Kreikkalaisten Ζεὺς

'Απομυιος *zeus 'apomyios*)

beelsebul, *beelsebub*, perkeleen

nimitys;

Juutalaisissa

Matt. 10:25. 12:24. 27. Mark. 3:22.

Luuk. 11:15. 18. 19.

alkuperäinen: Βεελζεβούλ

translitteraatio: Beelzeboúl

ääntäminen: beh-el-zeb-ool'

G955

βελίαλ *belial*, o, taipum.

(בְּלִיעַל *belia'al* kelvottomuus, pahuus,

בְּלִיעַל *beli ei*, יַעַל *jaal* hyöty)

belial, turmelija, perkeleen nimitys

2.Kor 6:15.

βελίαρ, o, *beliar*

(joko sama kuin βελίαλ *belial*, mutta Syrialaisien kovemmalla ääntämisellä lausuttu, tai sanoista

בַּל *beel* herra ja יַעַר *jaar* metsä,

metsän herra, joka hallitsee metsiä ja korpia)

beliar, perkeleen nimitys

2.Kor 6:15 Tisch.

alkuperäinen: Βελίαλ

translitteraatio: Belíal

ääntäminen: bel-ee'-al

G956

βέλος *belos*, εος, τό,

(βάλλω *ballo*)

heittoase, heittokeihäs, vasama, nuoli,

βέλη πεπυρωμένα, *bele peryromena*
tuliset nuolet

Ef. 6:16,

joihin oli kiinnitetty syttyviä aineita,
joita sytytettiin ennen ampumista.

Muist. Kreikkalaisten hyökkäysaseet
olivat:

keihäs (δόρυ *dory*),

heittokeihäs (ακόντιον *akontion*),

miekka (ξίφος *ksifos*),

sapeli (μάχαιρα *machaira*),

jousi (τόξον *tokson*),

linko (σφενδόνη *sfendone*),

nuija (κορύνη *koryne*) ja

sotakirves (αξίνη *aksine*).

βελόνη *belone*, ης, η,

(βέλος *belos*)

- a) heittokeihään kärki;

- b) neula

Luuk. 18:25.

jossa toinen lukuparsi on

ραφίδος *rafidos*.

alkuperäinen: βέλος

translitteraatio: bélos

ääntäminen: bel'-os

G957

βελτίον *beltion*, ον,

gen. ονος *onos*,

(ehkä βέλος *belos*, siis *hastae*

gerendae aptior, tai luultavammin
vartalosta

βελ *bel*, joka tavataan sanassa

βόλομαι *bolomai*, =

βούλομαι *boulomai* ja *velle*, kuten
λωϊων *loion*

sanasta λάω *lao*,

siis oik. suotavampi)

oivallisempi, parempi,

neutr. komp. βέλτιον *beltion*

adv. paremmin

2 Tim 1:18.

alkuperäinen: βελτίον

translitteraatio: beltion

ääntäminen: bel-tee'-on

G958

Βενιαμίν *Beniamin*, ο, taipum.

(בִּנְיָמִין *Bin'jaamin* oikean sivun, so.

onnen poika, minkä nimen isä hänelle
antoi; hänen äitinsä, joka kuoli häntä
synnyttäessään, antoi hänelle

nimen בֵּי־אוֹנִי *Bei-'oni* vaivani poika)

Benjamin, patriarkka Jakobin ja

Rakelin nuorin poika, syntynyt Efratan
läheisyydessä, vähälukuisen

benjaminin suvun kantaisä. Tämän

sukukunnan, φυλη Βενιαμίν *fyle*

Beniamin, alue oli Efraimin ja Judan

sukukuntien välillä; sen itäisenä rajana
oli Jordan ja sen läntisenä Dan.

Israelilaisten ensimmäinen kuningas

valittiin tästä harvalukuisesta

sukukunnasta kateuden välttämiseksi
muiden sukukuntien välillä.

Valtakunnan jaossa yhtyivät

Benjaminin miehet,

בְּנֵי יַמִּינִי *beni jemiinii*,

Judan sukukuntaan. Babelin vankeudenkin jälkeen olivat nämät molemmat sukukunnat Palestinassa olevan Juutalaisten uutisasutuksen pääheimoina

Apt 13:21. Rom 11:1. Fil 3:5. Ilm 7:8.

alkuperäinen: Βενιαμίν

translitteraatio: Beniamín

ääntäminen: ben-ee-am-een'

G959

Βερνίκη ja Βερενίκη

Bernike ja Berenike,

(makedonialainen muoto

pro Φερενίκη *Ferenike*

Bernike I. Berenike, Herodes Agrippa

I:sen vanhin tytär, oli ensin setänsä,

Khalkiin kuninkaan, Herodeksen,

puoliso, jonka kuoltua hän naittiin

Polemonille, Kilikian kuninkaalle, ja

tämän kuoltua hän palasi veljensä

Agrippa II:sen luokse, jonka kanssa

hän eli luvattomassa yhteydessä; tuli

vihdoinkin keisari Tituksen

jalkavaimoksi

Apt 25:13. 23. 26:30.

alkuperäinen: Βερνίκη

translitteraatio: Berníkē

ääntäminen: ber-nee'-kay

G960

Βέροια ja Βέρροια, ας, η,

Beroia ja Berroia

Bercca, kaupunki Makedoniassa Pellan läheisyydessä, Beronius I. Bermium vuoren juurella, Regio Tertiassa, johon Juutalaisia oli asettunut. Paavalin kumppani, Sopatros, oli sieltä kotoisin;

myöhemmin oli tämän kaupungin

nimi Irenopolis, nykyään Kara Feria eli

Verria

Apt 17:10. 13.

alkuperäinen: Βέροια

translitteraatio: Béroia

ääntäminen: ber'-oy-ah

G961

Βεροιάϊος *beroiaios*, ας, η,

(Βέροια *beroia*)

beroeolainen

Apt 20:4.

alkuperäinen: Βεροιάϊος

translitteraatio: Beroiaîos

ääntäminen: ber-oy-ah'-yos

G962

Βηθαβάρá *Bethabara*, ας, η,

(בֵּית אַבְרָהָה *beith 'abaraah*

lauttauhuone I. paikka)

Bethabara, Jordanin itäisellä puolella,

jossa oli tavallinen lauttauspaikka;

siellä Johannes Kastaja alussa kasto

Joh 1:28,

katso Βηθανία *Bethania*.

alkuperäinen: Βηθαβάρá

translitteraatio: Bēthabará

ääntäminen: bay-thab-ar-ah'

G963

Βηθανία *Bethania*, ας, η,

(בֵּית עֲבִיָּה *beith 'abijaah*

alhaisuuden paikka, koska sen asema oli matala)

bethania, kaupunki tai kylä Öljymäen itäisellä rinteellä, viisitoista stadiota, 2, 072 km. Jerusalemissa, nykyään arabialainen kylä, el-Azirijeh l. el-Aw, joksi Arabian kielellä Lasarusta sanotaan ja jossa on noin parikymmentä tai kolmekymmentä perhettä. Simon spitalisen huonetta ja Lasaruksen hautausnäytetään siellä yhä vielä

Matt. 21: 17. 26: 6. ym.;

Toinen Bethania

(בֵּית עֲבִיָּה *beith 'abijuh*

laivahuone, lauttauspaikka) oli Jordanin itäpuolella, jossa Johannes kastoi

Joh. 1: 28.

Luultavaa on, että nimi Bethania apostolien ajan jälkeen on kadonnut ja että nimeä Bethabara yksinomaaisesti on ruvettu käyttämään.

alkuperäinen: Βηθανία

translitteraatio: Bēthanía

ääntäminen: bay-than-ee'-ah

G964

Βηθεσδά ja Βητεσθά,

Bethesda ja Betestha

muutamien mukaan myös

Βηθζαθά *Bethzatha*, ή, taipum.

(בֵּית חֶמְדָּא *beeit chemdaa'*

laupeuden huone)

Bethesda, Jerusalemin lammasportin luona oleva lammikko, jonka vedellä oli parantava voima

Joh. 5: 2.

alkuperäinen: Βηθεσδά

translitteraatio: Bēthesdá

ääntäminen: bay-thes-dah'

G965

Βηθλεέμ *Bethleem*, ή, taipum.

(*beeith lechem* leipähuone)

Bethlehem, pieni kaupunki Judeassa, noin parin tunnin matkan päässä, kaakkoiseen Jerusalemissa kukkulalla vuoristossa, nimensä saanut seudun hedelmällisyydestä, josta sillä myös on nimi Efrata –

הַתְּרָתָא *'efrata*

sanasta תְּרָתָא *faaraah* olla

hedelmällinen, Vapahtajan syntymäpaikka, usein

Βηθλεέμ τῆς Ἰουδαίας

Bethleem tes 'Ioudaias

Juudan Beetlehem

erotukseksi Sabulonin maalla olevasta bethlehemistä, nykyään Beitlachm

niminen kylä, jossa on 3, 000 - 4, 000
kristittyä, asukasta
Matt. 2: 1. 5. Luuk. 2: 4. 15. ym.

alkuperäinen: Βηθελέμ
translitteraatio: Bēthleém
ääntäminen: bayth-leh-em'

G966

Βηθσαϊδά ja Βηθσαϊδαν, ή,
taipum.

Bethsaida ja Bethsaidan

(בֵּית צֵידָה *beith tseidaah*
metsästyksen tai kalastuksen paikka)
Bethsaida,

1) kylä tai pieni kaupunki vähän
matkaa eteläänpäin Kapernaumista,
Genesaretin järven läntisellä rannalla,
sieltä olivat apostolit Pietari, Andreas,
Jakob, Johannes ja Filippus kotoisin
Matt. 11: 21. Mark. 6: 45 . Luuk. 10:
13. ym.: —

2) kylä vähän matkaa koilliseen päin
(Genesaretista ylisen Jordanin itäisellä
puolella Gaulonitissa, lähellä sitä
paikkaa, jossa Jordan laskee
(Genesaretin järveen; sen nimi oli
Bethsaida Julias, tetrarkka Filippuksen
asuinkaupunki, joka niin oli tätä,
paikkaa laventanut, että se luettiin
kaupunkien joukkoon, ja antanut sille
nimen keisari Augustuksen tyttären,
Julian, kunniaksi
Mark. 8: 22. Luuk. 9: 10.

alkuperäinen: Βηθσαϊδά

translitteraatio: Bēthsaidá
ääntäminen: bayth-sahee-dah'

G967

Βηθφαγή *Bethfage* ja -γῆ, myös
Βηθσφαγή *Bethsfage*

(בֵּית פֶּגַי *beith pagei*

kypsymättömien fiikunain paikka)

Bethfage, kylä Öllymäellä lähellä
Jerusalemiin; oli kaiken

todennäköisyyden mukaan itään päin
Bethaniasta ja siis vähän kauempana
Jerusalemista, koska se kertomuksissa
Jesuksen matkasta Jerikosta
Jerusalemiin mainitaan ennen
Bethaniaa; nykyään ei ole siitä mitään
jälkiä

Matt. 21: 1. Mark. 11: 1. Luuk. 19: 29.

alkuperäinen: Βηθφαγή
translitteraatio: Bēthfagé
ääntäminen: bayth-fag-ay'

G968

βῆμα *bema*, τος, το,
(βάω, βίβημι *bao, bibemi* =
βαινω *baino*

astua)

1) askel,

βῆμα ποδός *bema podos*

ala, jota jalka polkee, jalan ala, jalan
leveys

Apt 7: 5; —

2) paikka, johon astutaan ylös, korkea

paikka, johon astutaan puhumaan tai tuomitsemaan, puhujalava, tuomioistuin, oikeuspaikka
Matt. 27: 19. Joh. 19: 13. Apt 18: 12. 2 Kor. 5: 10. ym.;

valtaistuin Apt 12: 21.
alkuperäinen: βῆμα
translitteraatio: bēma
ääntäminen: bay'-ma

G969

βήρυλλος *Beryllos*,, ον, ὀ, ἦ,
Berylli, vaalean- 1. merenviheriäinen jalokivi, jonka väri milloin vivahtaa vedensiniseen, milloin keltaiseen; sen muodostuksessa on kuudenkulmaisia, pitkinpäin juovikkaita kylkiä
Ilm. 21: 20.

alkuperäinen: βήρυλλος
translitteraatio: béryllos
ääntäminen: bay'-rool-los

G970

βία *bia*, ας, ἦ,
(sukua on ἰς, ἰνός, ἦ, *is*, *inos*, *e vis*)
voima, sekä ruumiin että sielun, väkevyyden, väkivalta, μετα βίας väkivoimalla, väkivallalla, ου μετα βίας *ou meta bias* ilman väkivaltaa, väkivaltaa käyttämättä
Apt 5:26;
väkivängällä

Apt 24:7;
των κυμάτων *ton kymaton*
aaltojen voima
Apt 27:41;
δια την βίαν τοι ὄχλου
dia ten bian toi ochlou
kansan väkivallan tähden
Apt 21:35.

alkuperäinen: βία
translitteraatio: bía
ääntäminen: bee'-ah

G971

βιάζω, *biazo*
(βία *bia*)
tehdä, harjoittaa väkivaltaa, τινά jotakuta vastaan;
pass. kärsiä väkivaltaa,
ἡ βασιλεία οὐρανῶν βιάζεται
he basileia ouranon biazetai
Jumalan valtakunta kärsii väkivaltaa, mitkä sanat Vapahtaja lausuu sekä Johannes Kastajan kohtalon että kirjanoppineitten ja fariseusten väkivaltaisen vastustuksen johdosta; seuraavat sanat todistavat vielä tämän käsityksen oikeaksi. Toisten mukaan tarkoittaisi βιάζεται *biazetai* kiihkeätä, mutta väärää valtakunnan omistamisen halua
Matt. 11:12;
med. ilmestyä, käyttäytyä, toimia väkivaltaisesti, so. vihollisesti

και πας εις αυτην βιάζεται
kai pas eis auten biazetai
ja itsekin toimii vihollisesti l.
harjoittaa väkivaltaa sitä vastaan
Luuk. 16:16.

alkuperäinen: βιάζω
translitteraatio: biázō
ääntäminen: bee-ad'-zo

G972

βίαιος *biaios*, α, ον,
(βία *bia*)
voimakas, kova, ankara
Apt 2:2.

alkuperäinen: βίαιος
translitteraatio: bíaios
ääntäminen: bee'-ah-yos

G973

βιαστής *biastes*, ου, ο,
(βιάζω *biazo*)
- 1) väkevä, voimakas;
- 2) väkivaltainen, kirjanoppineista ja
fariseuksista
Matt. 11:12;
vert. βιάζω *biazo*.

alkuperäinen: βιαστής
translitteraatio: biastés
ääntäminen: bee-as-tace'

G974

βιβλιαρίδιον, *bibliaridion*

(deminutivum deminutivi sanasta
βιβλάριον, βίβλος *biblarion*, *biblos*)
pieni kirja

Ilm 10:2. 8. 9. 10. Katso Liite 1.

βιβλιδάριον *biblidarion*, ου, τό,
(βιβλίδιον *biblidion*)
= βιβλαρίδιον *biblaridion*,
pieni kirja
Ilm 10:2.

alkuperäinen: βιβλιαρίδιον
translitteraatio: bibliarídion
ääntäminen: bib-lee-ar-id'-ee-on

G975

βιβλίον *biblion*, ου, τό,
(dem. sanasta βίβλος *biblos*)
pieni kirja, kirjakäärö, kirja,
Raamattu
Luuk. 4:17. 20. Joh 20:30. ym.;
käärö, johon laki oli kirjoitettu,
Raamattu
Kirjoitukset
Hebr 9:19;
asiakirja,
βιβλίον αποστασίον *biblion*
apostasion
erokirja
Matt. 19:7. Mark. 10:4;
βιβλίον ζωης *biblion zoes*
elämän kirja, niiden luettelo, joille
Jumala on iankaikkisen autuuden
määrännyt
Ilm 13:8. 17:8. ym.
alkuperäinen: βιβλίον

translitteraatio: biblíon
ääntäminen: bib-lee'-on

G976

βίβλος *biblos*, ου, η,
(= βύβλος *byblos*, η,
Egyptissä Niilin rannalla kasvava
papyrospensas, sen kuori, papyros,
katso χάρτης *chartes*)
paperi, kirjoitettu paperi, kirja,
Raamattu
Mark. 32:26. Apt 1:20;
βίβλος γενέσεως *biblos geneseos*
sukukirja, sukuluettelo
Matt. 1:1;
βίβλος της ζωης *biblos tes zoes*
elämän kirja
Fil 4:3. Ilm 3:5. y.m.,
katso βιβλίον *biblion*.

alkuperäinen: βίβλος
translitteraatio: bíblos
ääntäminen: bib'-los

G977

βιβρώσκω, *bibrosko*
pf. βέβρωκα *bebroska*,
syödä
Joh 6:13.
(βρώω *broa* = βόρω *boro* =
voro)

alkuperäinen: βιβρώσκω
translitteraatio: bibróskō
ääntäminen: bib-ro'-sko

G978

Βιθυνία *Bithynia*, ας, η,
Bithynia, Vähän Aasian maakunta,
jonka pohjoisena rajana oli Pontus
Euksinus, itäisenä Paflagonia ja
Parthenius virta, eteläisenä Frygia ja
Mysia, läntisenä Bosporos ja
Propontis, sekä Mysian puolella
Rhyndanes virta; siinä oli metsäisiä
vuoria, joista saatiin oivallisia
laivanrakennusaineita; sen laaksoissa
ja tasangoilla oli hyviä laitumia ja
viljavia vainioita. Kaupunkeja olivat
Nikomedia, Kalkedon, Heraklea, Nikea
ja Prusa
Apt 16:7. 1.Piet 1:1.
Muist. Xenofonin mukaan sanottiin
tätä maakuntaa Asian Thrakiaksi
(η Θράκη η εν Ασία),
(*he Thrake he en Asia*)
koska sen asukkaat
(Θρακεσ οι Βιθυνοί)
thrakes hoi Bithynoi
olivat Thrakiasta kotoisin.

alkuperäinen: Βιθυνία
translitteraatio: Bithynía
ääntäminen: bee-thoo-nee'-ah

G979

βίος *bios*, ου, ο,
elämä
Luuk. 8:14. 1 Tim 2:2. 2 Tim 2:4.
1.Piet 4:3;
elämä, elämänlaatu, elämäntapa

1 Joh 2:16;
elatus, omaisuus, varat, tavara
Matt. 12:44. Luuk. 8:43. 15:12. 30.
21:4;
βίος του κόσμου *bios tou kosmou*
maailman l. ajallista tavaraa
1 Joh 3:17.

alkuperäinen: βίος
translitteraatio: bíos
ääntäminen: bee'-os

G980

βιόω, *bioo*
sup. ὦ ο,
aor. 1 inf. βιῶσαι *biosai*,
(βίος *bios*)
elää
1.Piet 4:2.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: βιόω
translitteraatio: bióō
ääntäminen: bee-o'-o

G981

βίωσις *biosis*, εως *eos*, η,
(βίος *bios*)
elämä, elämänlaatu, elämäntapa
Apt 26:4.

alkuperäinen: βίωσις
translitteraatio: bíōsis
ääntäminen: bee'-o-sis

G982

βιωτικός, *biotikos*
(βίος *bios*)
elämään ja elämän oloihin kuuluva,
elämän, ajallinen, maallinen
1.Kor 6:3. 4;
μέριμναι βιωτικάί *merimnai biotikai*
elämän huolet l. murheet
Luuk. 21:34.

alkuperäinen: βιωτικός
translitteraatio: biōtikós
ääntäminen: bee-o-tee-kos'

G983

βλαβερός *blaberos*, ά, όν,
(βλάπτω *blapto*)
vahingollinen, turmiollinen
1 Tim 6:9.

alkuperäinen: βλαβερός
translitteraatio: blaberós
ääntäminen: blab-er-os'

G984

βλάπτω, *blapto*
fut. -ψω -*pso*,
aor. 1 έβλαψα *eplapsa*,
vahingoittaa, loukata,
τινά *tina*
Mark. 16:18. Luuk. 4:35.

alkuperäinen: βλάπτω
translitteraatio: bláptō
ääntäminen: blap'-to

G985

βλαστάνω, *blastano*

praes. konj. 3 p. sing. βλαστα *blasta*
muodosta βλαστάω *blastao*,
aor. 1 εβλάστησα *eblastesa*,
-1) intr. itää, puhjeta, kasvaa, versoa
Matt. 13:26. Mark. 4:27;
viheriöidä, kukoistaa
Hebr 9:4;
- 2) trans. idättää, kasvattaa
Jak. 5:18.

alkuperäinen: βλαστάνω
translitteraatio: blastánō
ääntäminen: blas-tan'-o

G986

Βλάστος *Blastos*, ου, ο,

Blastus, kuningas Herodes Agrippan
kamariherra
Apt 12:20.

alkuperäinen: Βλάστος
translitteraatio: Blástos
ääntäminen: blas'-tos

G987

βλασφημέω *blasfemeo*,

sup. ά,
impf. εβλασφήμουν *eblasfemoun*,
aor. 1 εβλασφήμησα *eblasfemesa*,
fut. 1 pass. βλασφημηθήσομαι
blasfemethesomai
(βλάσφημος *blasfemos*)
vahingoittaa jonkun mainetta,

puheella loukata jonkun kunniaa,
panetella, häväistä, pilkata, lausua
pilkkaa l. häväistystä,
absol. Luuk. 22:65. Apt 13:45. 18:6.
26:11. 1 Tim.1:20. 1.Piet 4:4;
c. acc. pers. vel rei Matt. 27:39. Mark.
3:28. 15:29. Luuk. 23:39. ym.;
είς τινα *eis tina*
Mark. 3:29. Luuk. 12:10;
pass. Rom 3:8. 14:16. 1.Kor 4:13. ym.;
vars. niistä, jotka häpäisevillä sanoilla
tahallaan kieltävät Jumalalta ja
Häneen kuuluvilta heille tulevaa
kunnioitusta
Matt. 9:3. 26:65. Apt 19:37. ym.

alkuperäinen: βλασφημέω
translitteraatio: blasfēméō
ääntäminen: blas-fay-meh'-o

G988

βλασφημία *blasfemia*, ας, η,
(βλάσφημος *blasfemos*)

häväistys, pilkka
Matt. 15:19. Mark. 3:28. 7:22. Ef.
4:31. Kol. 3:8. 1 Tim 6:4;
κρίσις βλασφημίας *krisis blasfemias*
pilkan l. häväistyksen tuomio, so.
häpäisevillä sanoilla lausuttu tuomio
Jud. 9;
τον Πνευματος, *ton Pneumatos*
gen. obj.
Matt. 12:31;
προς τον θεόν *pros ton Theon*
Ilm 13:6.

alkuperäinen: βλασφημία
translitteraatio: blasfēmía
ääntäminen: blas-fay-me'-ah

G989

βλάσφημος *blasfemos*, ον,
(βλάξ *blaks*
laiska, tomppeli,
φήμη *fone*)
häräisevä, pilkallinen, pilkan-, pilkka-,
ρήματα βλάσφημα εἰς Μωσῆν καὶ τὸν
Θεόν
*remata blasfema eis Mosen kai ton
Theon*
pilkkasanoja Mosesta ja Jumalaa
vastaan, so. Mosesta ja Jumalaa
pilkkaavia sanoja
Apt 6:11;
βλάσφημος κρίσις = κρίσις
βλασφημίας
blasfemos krisis = krisis blasfemias
2.Piet 2:11,
katso βλασφημία *blasfemia*;
βλάσφημος *blasfemos*,
subst. pilkkaaja
1 Tim 1:13. 2 Tim 3:2.

alkuperäinen: βλάσφημος
translitteraatio: blásfēmos
ääntäminen: blas'-fay-mos

G990

βλέμμα *blemma*, τος, τό,
(βλέπω *bleto*,
pf. pass. βέβλεμμαι *beblemmai*)

mitä näkee; näkö, näkeminen,
βλέμματι και ακοη
blemmati kai akoe
näkemällä ja kuulemalla
2.Piet 2:8.

alkuperäinen: βλέμμα
translitteraatio: blémma
ääntäminen: blem'-mah

G991

βλέπω, *blepo*
fut. -ψω *-pso*,
aor. 1 έβλεψα *eblepsa*,
(βάλλω, ώψ *ballo, ops*,
silmä, katsanto)
luoda silmänsä johonkin,
- 1) nähdä, omistaa näkemisen kykyä,
olla näkevä
Matt. 12:22. 13:16. 15:31. Joh 9:7. 15.
19. 25. Apt 9:9. Rom 11:8. 10. Ilm
3:18;
το βλέπειν *to blepein*
näkemisen kyky, näkö
Luuk. 7:21 (Tisch. ei τό);
käyttää silmänsä, näköänsä, katsoa,
katsella, nähdä, huomata, äkätä,
havaita,
absol. βλεπόντων αυτων
bleponton auton
heidän nähden
Apt 1:9;
έρχου και βλέπε *erchou kai blepe*
tule ja katso! tule katsomaan!
Ilm 6:1. 3. 5. 7;

δι' εσοπτρου *di' esoptrou*
katsella peilin kautta
1.Kor 13:12;
c. acc. pers. vei rei
Matt. 7:3. 11:4. 14:30. 24:2.
Luuk. 6:41. 24:12.
Joh 1:29. Apt 4:14. ym.;
βλέπειν την φωνήν
blepein ten fones
katsomaan ääntä, so. sitä, josta ääni
tuli
Ilm 1:12;
όραμα *horama*
näky, ilmestys
Apt 12:9;
βλέπειν το πρόσωπόν τινος
blepein to prosoron tinos
nähdä jonkun kasvoja, semmoisesta,
jolla on varaa pääsy jonkun luokse,
esim. valtakunnan ylhäisillä kuninkaan
luo, enkeleillä Jumalan luokse jne.
Matt. 18:10;
pass. τα βλεπόμενα *ta blepomena*
jotka silmällä nähdään
2.Kor 4:18. Hebr 11:3;
ελπις βλεπομένη *elpis blemene*
näkyvä toivo, so. näkyvien l. olemassa
olevien asiain toivo
Rom 8:24;
luoda silmät johonkin, katsoa,
katsella, katsahtaa,
γυναικα *gynaika*
naista
Matt. 5: 28;
εις τα ότισω *eis ta opiso*
taakse päin, taaksensa

Luuk. 9: 62;
εις άλλήλους *eis allelous*
toisiaan
Joh. 13: 22;
εις ήμᾶς *eis hēmas*
meihiin
Apt 3: 4;
βιβλίον *biblion*
Kirjoitukseen
Ilm. 5: 3;
kokemuksesta nähdä, havaita, tuntea,
τί *ti*
Rom. 7: 23;
ότι *hoti*
2 Kor. 7: 8;
per attract. τό θηρίον ... *to therion ...*
Ilm. 17: 8;
υπερ ο βλέπει με = υπερ τουτο, ο
βλέπει με οντα
*hyper ho blepei me = hyper touto, ho
blepei me onta*
sen yli, joksi 1. sen korkeammaksi kuin
miksi hän minut huomaa
2 Kor. 12: 6; -
2) κυν. βλέποντες ου βλέπουσι
blepontes hou blemousi
nähden he eivät näe, so. eivät
ymmärrä, vaikka heillä on
ymmärtämisen kyky
Matt. 13: 13. Luuk. 8: 10;
sielulla nähdä, huomata, käsittää,
ymmärtää, oivaltaa, kaikkietävästä
Jumalasta,
βλέπω εν τῷ κρυπτῷ
blepou en to krypto
joka salassa näkee, missä ei ihminen

mitään huomaa
Matt. 6: 4. 6. 18;
ἐγγιζουσιν τὴν ἡμέραν
eggizousan ten hemeran
(ulkonaisista merkeistä) nähdä päivän
lähestyvän
Hebr 10: 25;
Ἰησοῦν ἐστεφανωμένον
'lesoun estefanomenon
Hebr 2: 9;
ὅτι *hoti*
Hebr 3: 19. Jak. 2:22;
kääntää huomionsa 1. mielensä
johonkin, ottaa mieltäksensä, katsoa,
c. acc. pers. vel rei
1 Kor. 1: 26. 10: 18. 2 Kor. 10: 7. Fil. 3:
2;
πῶς *pos*
ind. kera
Luuk. 8: 18. 1 Kor. 3: 10. Ef. 5: 15;
τί *ti*
interrog. ind. kera
Mark. 4: 24;
εἰς πρόσωπόν τινος *eis prosopon tinos*
katsoa jonkun muotoa, so. katsoa 1.
ottaa huomionsa jonkun ulkonaista
asemaa 1. arvoa, pitää jonkun puolta,
menetellä puolueellisesti jonkun
tähdien
Matt. 22: 16. Mark: 12: 14;
ἐαυτὸν βλέπειν *heauton blepein*
sibi cavere, katsoa itseänsä, katsoa
eteensä, varoa, olla varoillansa
Mark. 13: 9. 2 Joh. 8;
βλέπειν ἀπὸ τινος *blepein apo tinos*
olla varoillansa jostakin

Mark. 8: 15. 12: 38;
absol. βλέπετε *blepete*
katsokaa, olkaa varoillanne
Mark. 13: 23. 33;
katsoa, pitää huolta 1. tointa,
ἵνα *hina*
1 Kor. 16: 10;
μή *me*
aor. κοίη. kera
ne
Matt. 24: 4. Mark. 13: 5. Luuk. 21:
8. Apt 13: 40. 1 Kor. 8: 9. 10: 12. Gal.
5:15. Hebr 12: 25;
μη fut: ind. kera
(= ὀράν, μή *horan, me*)
Ko1. 2: 8. Hebr 3: 12; -
3) paikallisessa tarkoituksessa, antaa
1. olla johonkin päin,
χατὰ τι *chara ti*
Apt 27: 12.
alkuperäinen: βλέπω
translitteraatio: blépō
ääntäminen: blep'-o

G992

βλητέος *bleteos*, ἕα *ea*, εὖον *eon*,
(βάλλω *ballo*)
heitettävä, pantava
Mark. 2: 22. Luuk. 5: 38.

alkuperäinen: βλητέος
translitteraatio: blētéos
ääntäminen: blay-teh'-os

G993

βοανεργές ja βοανηργις, (hebr)

Boanerges ja Boanergis

Boanerges, ukkosen 1. pitkäisen pojat,
kuten sitä Mark. 3: 17 selitetään.

alkuperäinen: Βοανεργές

translitteraatio: Boanergés

ääntäminen: bo-an-erg-es'

G994

βοάω, *boao*

sup. βοῶ *boo*,

aor. 1 ἐβόησα *eboesa*

(βοή *boe*)

huutaa

Matt. 3: 3. Mark. 1: 3. Luuk.3: 4.

Joh. 1: 23. ym.;

πρός τινα *pros tina*

huutaa jonkun apua

Luuk. 18: 7.

alkuperäinen: βοάω

translitteraatio: boáō

ääntäminen: bo-ah'-o

G995

βοή *boe*, ἦρ, ἡ,

huuto

Jak. 5: 4.

alkuperäinen: βοή

translitteraatio: boé

ääntäminen: bo-ay'

G996

βοήθεια *boetheia*, ας, ἡ,

(βοηνέω *boeneo*)

apu

Hebr 4: 16;

plur. apuneuvot, tarvekalut

Apt 27: 17.

alkuperäinen: βοήθεια

translitteraatio: boétheia

ääntäminen: bo-ay'-thi-ah

G997

βοηθέω *boetheo*,

sup. ῶ *o*,

aor. 1 ἐβοήνησα *eboenesa*,

(βοή, νέω *boe, neo*

juosta)

oik, juosta huudolle, juosta apuun,

olla avuksi 1. apuna, auttaa,

τινί *tini*

Matt. 15: 25. Mark. 9: 22. 24. Apt 16:

9. 21: 28. 2 Kor. 6: 2. Ilm. 12: 16.

alkuperäinen: βοηθέω

translitteraatio: boēthéō

ääntäminen: bo-ay-theh'-o

G998

βοηθός *boethos*, όν,

(βοηνέω *boeneo*)

auttava, avulias ;

subst. auttaja

Hebr 13: 6.

alkuperäinen: βοηθός

translitteraatio: boēthós
ääntäminen: bo-ay-thos'

G999

βόθυνος *bothynos*, ον, ὀ,
(βάνορ *banor*)

kuoppa, kaivo

Matt. 12: 11. 15: 14. Luuk. 6: 39.

alkuperäinen: βόθυνος

translitteraatio: bóthynos

ääntäminen: both'-oo-nos

G1000

βολή *bole*, - ῆς, ἡ,
(βάλλω *ballo*)

heitto,

ὡσεὶ λίθον βολὴν *hosei lithon bolen*

noin kiven heiton verran

Luuk. 22: 41.

alkuperäinen: βολή

translitteraatio: bolé

ääntäminen: bol-ay'

G1001

βολίζω, *bolizo*

aor. 1 ἐβοήνησα *eboenesa*,

(βόλις *bolis*)

mitä heitetään, luoti, riippa)

heittää luotia 1. riippaa syvyyden

tutkimista varten

Apt 27: 28.

alkuperäinen: βολίζω

translitteraatio: bolízō

ääntäminen: bol-id'-zo

G1002

βολίς *bolis*, -ίδος *-idos*, η),
(βάλλω *ballo*)

mitä heitetään, heittoase,

heittokeihäs, nuoli

Hebr 12: 20,

jossa muutamissa painoksissa ei ole

βολίδι κατατοξευθήσεται, vaan

λιθοβοληθήσεται

bolidi katatokseuthesetai, vaan

lithobolethesetai

alkuperäinen: βολίς

translitteraatio: bolís

ääntäminen: bol-ece'

G1003

Βοός, Βοός ja Βοέζ,

Booz, Boos ja Boez,

taipum.

(**בועז** *Boaz* voima, virkeys)

Boos, Boes, Boas, Salmonin poika,

Ruuthin sukulainen ja mies

Matt. 1:5. Luuk. 3:32.

alkuperäinen: Βοός

translitteraatio: Boóz

ääntäminen: bo-oz'

G1004

βόρβορος *borboros*, ου, ο,

(onematop.)

lika, rapa, rapakko

2.Piet. 2:22.

alkuperäinen: βόρβορος

translitteraatio: bórboros

ääntäminen: bor'-bor-os

G1005

βορρᾶς *borras*, α, ja

βορέας *boreas*, έου *eou*, ο ο,

koillistuuli, pohjoistuuli;

pohjoinen

Luuk. 13:29. Ilm 21:13.

alkuperäinen: βορρᾶς

translitteraatio: borrhâs

ääntäminen: bor-hras'

G1006

βόσκω, *bosko*

paimentaa, kaita,

χοίρους *choirous*

sikoja

Mark. 5:14. Luuk. 15:15;

αρνία *arnia*

karitsoita

Joh 21:15;

πρόβατα *probata*

lampaita

Joh 21:17;

ο βόσκων *ho boskon*

paimen

Matt. 8:33. Luuk. 8:34;

pass. ja med. laumoista, olla, käydä

laitumella l. syömässä

Matt. 8:30. Mark. 5:11. Luuk. 8:32.

alkuperäinen: βόσκω

translitteraatio: bóskō

ääntäminen: bos'-ko

G1007

Βοσόρ *Bosor*, ο, taipum.

(**בְּעוֹר** *Be'or* tulisoitto,

Lxx Βέωρ *Beor*; muoto

Βοσόρ *Bosor* on syntynyt **Σ** kirjaimen muuttamisesta σ s:ksi)

Bosor, Lxx:n mukaan Beor, Bileamin isä

2.Piet 2:15.

alkuperäinen: Βοσόρ

translitteraatio: Bosór

ääntäminen: bos-or'

G1008

βοτάνη *botane*, ης, η,

(βόσκω *bosko*)

kasvu, ruoho

Hebr 6:7.

alkuperäinen: βοτάνη

translitteraatio: botánē

ääntäminen: bot-an'-ay

G1009

βότρυς *botrys*, ους, η,

rypäle

Ilm 14:18.

alkuperäinen: βότρυς

translitteraatio: bótrys

ääntäminen: bot'-rooce

G1010

βουλευτής *bouleutes*, ου, ο,
(βουλεύω *bouleuo*)

nevosmies, Jerusalemin suuren
neuvoston jäsen

Mark. 15:43. Luuk. 23:50.

alkuperäinen: βουλευτής

translitteraatio: bouleutés

ääntäminen: bool-yoo-tace'

G1011

βουλεύω, *bouleuo*

aor. 1 med.

εβουλευσάμην *ebouleusamen*,

- 1) neuvotella, päättää;

- 2) olla neuvoston jäsenenä;

UT:ssa, med. neuvotella itsensä
kanssa, miettiä, tuumailla. ajatella,

ει *ei*

Luuk. 14:31;

pitää neuvoa, neuvoa, tehdä päätös,
päättää,

inf. kera Apt 5:33. 15:37. 27:39;

τί *ti*

2.Kor 1:17;

ινα *hina*

Joh 11:53. 12:10.

alkuperäinen: βουλεύω

translitteraatio: bouleúō

ääntäminen: bool-yoo'-o

G1012

βουλή, *boule*

(βούλομαι *boulomai*)

neuvo, tuuma, päätös

Luuk. 7:30. Apt 2:23. 4:28. 5:38.

13:36. 20:27. 27:42;

θέσθαι βουλήν *thesthai boulen*

tehdä päätöstä, päättää

Apt 27:12;

neuvo, ajatus, aie

1.Kor 4:5.

alkuperäinen: βουλή

translitteraatio: boulé

ääntäminen: boo-lay'

G1013

βούλημα *boulema*, τος, τό,

(βούλομαι *boulomai*,

pf. βεβούλημαι *beboulemai*)

tahto, neuvo, tuuma, aikomus

Apt 27:43. Rom 9:19;

tahto, so. halu, himo

1.Piet 4:3,

jossa toinen lukuparsi on

θέλημα *thelema*.

alkuperäinen: βούλημα

translitteraatio: boulēma

ääntäminen: boo'-lay-mah

G1014

βούλομαι, *boulomai*

2 p. sing. βούλει *boulei*,

impf. εβουλόμην *eboulomen* ja

ηβουλόμην *eboulomen*,

aor. 1 pass. εβουλήθην *eboulethen* ja

ηβουλήθην *eboulethen*,

tahtoa,

inf. kera Mark. 15:15. Apt 5:28. 12:4.

18:27. 19:30. 22:30. 23:28. 27:43.

28:18. 2.Kor 1:15. Hebr 6:17. 2.Joh 12.

Jud. 5;

βουληθεις απεκύησεν ημας

bouletheis apekyesen hemas

tahdostansa on Hän meidät

synnyttänyt

Jak. 1:18;

c. acc. obj. τουτο *touto*

2.Kor 1:17;

acc. c. inf. kera

2.Piet 3:9;

henkilöstä, jonka on valitseminen

kahden tai useamman välillä,

lat. placet mihi,

mieluummin tahtoa, katsoa hyväksi l.

paremmaksi

Matt. 1:19. 11:27. Luuk. 10:22. 22:42.

Apt 25:20. Jak 3:4. 4:4;

βούλεσθε υμιν απολύσω

boulesthe hymin apolyso

tahdotteko, että teille vapautan

Joh 18:39;

käskevästä tahdosta,

acc. c. inf. kera

Fil 1:12. 1 Tim 2:8. 5:14. Tit. 3:8;

tahtoa, so. himoita, haluta,

inf. kera

Apt 17:20. 18:15.

1 Tim 6:9;

βούλομαι ja θέλω *boulomai ja thelo*

verbien erotuksesta

katso θέλω *thelo*.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βούλομαι

translitteraatio: boúlomai

ääntäminen: boo'-lom-ahee

G1015

βουνός *bounos*, ου, ο,

(Kyrenealainen sana,

Herod. 4:199)

kunnas, kukkula

Luuk. 3:5. 23:30.

alkuperäinen: βουνός

translitteraatio: bounós

ääntäminen: boo-nos'

G1016

βοῦς ja βοός, ο η,

bous ja boos

akk. βουν *boun*,

sonni, härkä, lehmä,

UT:ssa ain. ο βους, *ho bous*

Luuk. 13:15. 14:5. 19. Joh 2:14. 1.Kor

9:9. 1 Tim 5:18.

alkuperäinen: βοῦς

translitteraatio: boûs

ääntäminen: booce

G1017

βραβεῖον *brabeion*, ου, τό,
(βραβεύω *brabeuo*)

kilpapalkinto, voittopalkinto

1.Kor 9:24;

βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως του Θεοῦ
brabeion tes ano kleseos tou Theoũ
Jumalan ylhäältä tulleen kutsumuksen
voittopalkinto

Fil 3:14.

alkuperäinen: βραβεῖον
translitteraatio: brabeîon
ääntäminen: brab-i'-on

G1018

βραβείω, *brabeuo*

(βραβεύς *brabeus*)

kilpailujen järjestäjä, palkintotuomari
= αγνωθέτης *agnothetes*)

- 1) olla kilpailujen järjestäjänä,
palkintotuomarina;

- 2) olla tuomarina, olla valtiaana,
hallita, vallita

Kol. 3:15.

alkuperäinen: βραβεύω
translitteraatio: brabeuō
ääntäminen: brab-yoo'-o

G1019

βραδύνω, *bradyno*

(βραδύς *bradys*)

viipyä

1 Tim. 3: 15;

harv. trans. viivyyttää,

tav. akk. kera, mutta joskus

c. gen. rei, jonka toimittamisessa joku
viipyy 1. vitkastelee,

τῆς ἐπαγγελίας *tes epaggelias*

lupaustansa, so. lupauksensa
täyttämistä

2 Piet. 3: 9.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βραδύνω

translitteraatio: bradýnō

ääntäminen: brad-oo'-no

G1020

βραδυπλοέω, *bradyploeo*

(βραδύς, πλοῦς *bradys, plous*)

purjehtia hitaasti 1. vitkaan

Apt 27: 7.

alkuperäinen: βραδυπλοέω

translitteraatio: bradyploéō

ääntäminen: brad-oo-plo-eh'-o

G1021

βραδύς *bradys*, εἶα, ὕ,

hidas, vitkallinen,

εἰς τι *eis ti*

Jak. 1: 19;

(βραδεῖς τι) καρδια τοῦ πιστεῦειν
(bradeis ti) kardia tou pisteuein

sydämeltä hitaat uskomaan

Luuk. 24: 25.

alkuperäinen: βραδύς

translitteraatio: bradýs

ääntäminen: brad-ooce'

G1022

βραδυτής *bradytēs*, ἥτος, ἡ,

(βραδύς *bradys*)

hitaus, viipyminen, vitkasteleminen

2 Piet. 3: 9.

alkuperäinen: βραδύτης

translitteraatio: bradytēs

ääntäminen: brad-oo'-tace

G1023

βραχίων *brachion*, ονος, ὀ,

käsivarsi,

kuv. Jumalan voimasta

Luuk. 1: 51. Joh. 12: 38. Apt 13: 17.

alkuperäinen: βραχίων

translitteraatio: brachíōn

ääntäminen: brakh-ee'-own

G1024

βραχύς *brachys*, εἶα *eia*, ὀ,

lyhyt, vähäinen, pieni,

a) paikasta,

neutr. βραχύ *brachy*

adv. vähän

Apt 27: 28;

alkuperäinen: βραχύς

translitteraatio: brachýs

ääntäminen: brakh-ooce'

G1025

βρέφος *brefos*, εος, τὸ,

sikiö, äidin kohdussa oleva

= ἔμβρυον *embryon*

Luuk. 1:41. 44;

äsken syntynyt lapsi

Luuk. 2: 12. 16. 18: 15. Apt 7: 19.

1 Piet. 2:2;

ἀπό βρέφους *apo brefous*

lapsesta saakka, pienestä pitäen

2 Tim. 3: 15.

alkuperäinen: βρέφος

translitteraatio: bréfos

ääntäminen: bref'-os

G1026

βρέχω, *brecho*

aor. 1 ἔβρεξα *ebreksa*.

1) kastaa

Luuk. 7: 38. 44;

2) antaa sataa,

ἐπί τινα *epi tina*

Matt. 5: 45;

impers. sataa Jak. 5: 17;

πῦρ καὶ θεῖον *pyr kai theion*

tulta ja tulikiveä

Luuk. 17: 29 :

ὑέτός *hyetos*

vettä

Ilm. 11: 6.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: βρέχω

translitteraatio: bréchō

ääntäminen: brekh'-o

G1027

βροντή *bronte*, ης, ἡ

(βρέμω *bremo fremo*,

kihista, jymistä)

ukkonen, pitkäinen, ukkosen jyminä

Mark. 3: 17. Joh. 12: 29. Ilm. 4: 5. ym.;

katso βοανεργές *Boanerges* .

alkuperäinen: βροντή

translitteraatio: bronté

ääntäminen: bron-tay'

G1028

βρόχη *broche* ῆς, ἡ,

(βρέχω *brecho*)

sade

Matt. 7: 25. 27.

alkuperäinen: βροχή

translitteraatio: broché

ääntäminen: brokh-ay'

G1029

βρόχος *brochos*, ου, ό,

paula, ansa,

ἐπιβάλλειν βρόχον τινί

epiballein brochon tini

heittää paula jonkin yli

1 Kor. 7: 35.

alkuperäinen: βρόχος

translitteraatio: bróchos

ääntäminen: brokh'-os

G1030

βρυγμός *brygmos*, ου, ο,

(βρυχω *brycho*)

kiristys,

βρυγμός όδόντων *brygmos odonton*

hammasten kiristys

Matt. 8: 12. 13: 42. 50. 22: 13. 24: 51.

25: 30. Luuk. 13: 28.

alkuperäinen: βρυγμός

translitteraatio: brygmós

ääntäminen: broog-mos'

G1031

βρύχω, *brycho*

kiristää,

τούς όδοντας επί τινα

tous odontas epi tina

hampaita jotakuta vastaan

Apt. 7: 54.

alkuperäinen: βρύχω

translitteraatio: brýchō

ääntäminen: broo'-kho

G1032

βρύω, *bryo*

tulvia, kummuta. kuohua,

trans.

Jak. 3: 11.

alkuperäinen: βρύω

translitteraatio: brýō

ääntäminen: broo'-o

G1033

βρῶμα *broma*, τος, τό,
(βρώω, βιβροσρω *broo*, *bibrosko*)
ruoka

1 Kor. 8: 8. 13. 10: 3;
plur. Matt. 14: 15. Mark. 7: 19. Luuk.
3: 11. 9: 13. 1 Kor. 1: 13. 1 Tim. 4: 3.
Hebr 13: 9;

βρώματα καὶ πόματα
bromata kai pomata

ruoat ja juomat

Hebr 9: 10;

kuv. hengellisestä ruoasta

Joh. 4: 34;

tukeva ruoka, jolla kuv. tarkoitetaan
korkeampaa ja täydellisempää uskon
opetusta ja jonka vastakohtana on
γάλα *gala*

maito

1 Kor. 3: 2.

alkuperäinen: βρῶμα

translitteraatio: brōma

ääntäminen: bro'-mah

G1034

βρώσιμος *brosimos*, ον,
(βρῶσις *brosis*)

syötävä

Luuk. 24: 41.

alkuperäinen: βρώσιμος

translitteraatio: brōsimos

ääntäminen: bro'-sim-os

G1035

βρῶσις *brosis*, εως, ἡ,
(βρώω, βιβρώσκω *broo*, *bibrosko*)

1) syöminen

Rom. 14: 17;

c. gen. obj. 1 Kor. 8: 4;

kulutus, ruoste

Matt.6: 19. 20;

alkuperäinen: βρῶσις

translitteraatio: brōsis

ääntäminen: bro'-sis

G1036

βυθίζω, *bythizo*

(βυθός *bythos*)

upottaa, vajottaa, syöstä

1 Tim. 6: 9;

pass. upota, vajota

Luuk. 5: 7.

alkuperäinen: βυθίζω

translitteraatio: bythízō

ääntäminen: boo-thid'-zo

G1037

βυθός *bythos*, ον, ό,
(= βάθος *bathos*)

syvyys,

vars. meren

2 Kor. 11: 25.

alkuperäinen: βυθός

translitteraatio: bythós

ääntäminen: boo-thos'

G1038

βυρσεύς *byrseus*, έως, ό,

(βύρσα *byrsa*

vuota)

nahkuri

Apt. 9: 43. 10: 6. 32.

alkuperäinen: βυρσεύς

translitteraatio: byrseús

ääntäminen: boorce-yooce'

G1039

βύσσινος *byssinos*, η, ον,

(βύσσος *byssos*)

byssuksesta tehty, byssus-,

βύσσινον *byssinon*

scil. ἱμάτιον *himation*

byssusvaate, liinavaate

Ilm 18:12. 16. 19:8. 14. Katso Liite 1.

alkuperäinen: βύσσινος

translitteraatio: býssinos

ääntäminen: boos'-see-nos

G1040

βύσσος *byssos*, ου, η,

($\text{בִּשְׁשׁ} = \text{שֶׁשׁ}$ *shesh* = *buts*)

byssus, Egyptiläisten hienoin,

valkoinen puuvilla, siitä valmistettu

vaate, hieno liinavaate

Luuk. 16:19, muutamissa painoksissa

myös Ilm 18:12. –

byssusta oli monta lajia, egyptiläistä,

intialaista, akaialaista, mutta

juutalaiset käyttivät etupäässä

egyptiläistä hienoihin vaatteisinsa.

alkuperäinen: βύσσος

translitteraatio: býssos

ääntäminen: boos'-sos

G1041

βωμός *bomos*, ου, ο,

(βάω, βαίνω *bao*, *baino*

astua)

korkea paikka, johon astutaan, alttari

Apt 17:23.

alkuperäinen: βωμός

translitteraatio: bōmós

ääntäminen: bo'-mos

GAMMA 1042 - 1137

G1042

Γαββάθα *Gabbatha*
ja Γαβαθά *Gabatha*, taipum.

(kald. גַּבְתָּא *Gabetaa'*,

sanasta גַּב *gab*

selkä, korotettu paikka)

Gabbatha, paikan nimi, jossa
Pilatuksen tuomioistuin oli, kreik.

λιθόστρωτος *lithostrotos*

kivipermanto. Eri nimitykset ovat
arvattavasti tulleet: kaldealainen
paikan muodosta, kreikkalainen sen
permannosta, katso

λιθόστρωτος *lithostotos*

Joh 19:13.

alkuperäinen: γαββαθά

translitteraatio: gabbathá

ääntäminen: gab-bath-ah'

G1043

Γαβριήλ *Gabriel*, o, taipum.

(גַּבְרִיאֵל *Gabri'Eel* Jumalan mies,

גֵּבֶר *Geber* mies, אֵל *Eel* Jumala)

Gabriel, yksi seitsemästä ylienkelistä
Luuk 1:19. 26.

alkuperäinen: Γαβριήλ

translitteraatio: Gabriél

ääntäminen: gab-ree-ale'

G1044

γάγγραινα *gaggraina*, ης, η,
(γράφω, γράινω *grao, graino*
jäytää, syödä)

ruumiin mato, koi

2.Tim 2:17.

alkuperäinen: γάγγραινα

translitteraatio: gángraina

ääntäminen: gang'-grahee-nah

G1045

Γαδ *Gad*, o, taipum.

(גַּד *Gaad* onni)

Gad, Jakobin seitsemäs poika; äiti

Lean piika Silpa; hänen sukukuntansa
alue oli Jordanin itäisellä puolella

Manassen ja Rubenin alueitten välillä
Ilm 7:5.

alkuperäinen: Γάδ

translitteraatio: Gád

ääntäminen: gad

G1046

Γαδαρηνός *gadarenos*, ή, όν,
(Γαδαρά *Gadara*)

gadaralainen, gadaran asukas. gadara
oli Perean pääkaupunki, Jordanin
itäpuolella, Hieromaks virran varrella,
etelässä genesaretista;

katso Γερασηνός ja Γεργεσηνός

gerasenos ja *gergesenos*;
η χώρα των Γαδαρηνων
he chora ton Gadarenon
gadaralaisten maakunta
Matt 8:28. Mark 5:1. Luuk 8:26. 37.

alkuperäinen: Γαδαρηνός
translitteraatio: Gadarēnós
ääntäminen: gad-ar-ay-nos'

G1047

γάζα *gaza*, ης, η,
(persialainen sana)
kuninkaan vero, vero; aarre,
aartehisto, rahasto
Apt 8:27.

alkuperäinen: γάζα
translitteraatio: gáza
ääntäminen: gad'-zah

G1048

Γάζα, *Gaza* ης, η,
(𐤀𐤆𐤏𐤃 *azzah* vahva, Valentia)
Gaza, vanha ja kuuluisa Filistealaisten
kaupunki Kanaan maan eteläisellä
rajalla, kukkulalla Raflan ja Askalonin
välillä, noin 20 stadiota, 3, 562 km.
Välimerestä. Aleksander Suuri valloitti
sen viiden kuukauden piirityksen
jälkeen, mutta ei hävittänyt sitä.
Juutalaisten kuningas Aleksander
Jannaeus valloitti ja hävitti sen
sittemmin yhden vuoden piirityksen
jälkeen v. 96 e. Kr. Roman

sotapäällikkö Gabinius rakennutti sen
uudestaan v. 58 e. Kr. Keisari Augustus
jätti sen Herodes suuren haltuun,
jonka kuoleman jälkeen se yhdistettiin
Syrian maakuntaan. Juutalaiset
hävittivät sen vähän aikaa ennen
Jerusalemien hävitystä.

Sen nykyinen nimi on Ghuzzeh ja sillä
on 15-16, 000 asukasta
Apt 8:26, jossa sanat
αύτη εστιν έρημος *aute estin eremos*
se on autio kuuluvat sanaan
οδός *hodos*.

tie

alkuperäinen: Γάζα
translitteraatio: Gáza
ääntäminen: gad'-zah

G1049

γαζοφυλάκιον *gazofylakion*, ου,
τό,
(γάζα, φυλακή *gaza, fylake*)
verosäiliö, rahasäiliö, uhriarkku.
Naisten esikartanolla oli kaksi
rahasäiliötä, joihin rahat pantiin sekä
köyhien auttamista että
jumalanpalvelusta ja temppelin
kunnossa pitoa varten. Rabbinien
arvelun mukaan oli rahasäiliö kokoon
pantu kolmestatoista vaskilippaasta,
joita muotonsa takia nimitettiin so.
soittotorvi
Mark 12: 41. 43. Luuk 21: 1. Joh. 8:
20.

alkuperäinen: γαζοφυλάκιον
translitteraatio: gazofylákion
ääntäminen: gad-zof-oo-lak'-ee-on

G1050

Γάϊος *Gáios*, ου, ò,

Gajus 1. Kajus,

1) eräs apostoli Paavalin

seurakumppani Makedoniasta

Apt 19: 29; —

2) eräs Paavalin seurakumppani

Derbestä

Apt 20: 4; —

3) eräs Korinttolainen, jonka huoneessa Paavali Korintossa ollessaan asui ja jonka luona seurakuntalaiset pitivät kokouksiansa Rom. 16: 23. 1 Kor 1: 14; —

4) eräs muuten tuntematon, jolle Johanneksen kolmas epistola on kirjoitettu 3 Joh. 1.

alkuperäinen: Γάϊος

translitteraatio: Gáios

ääntäminen: gah'-ee-os

G1051

γάλα *gala*, τὸ, ακτος *aktos*

maito, rieska

1 Kor 9: 7;

kuv. kristinopin ensimmäisistä alkeista, kristinopin aakkoset

1 Kor 3: 2. Hebr 5: 12. 13,

jonka vastakohtana on

βρῶμα *broma* ja στερεά

τροφής *sterea trofes*;

τό λογικόν ἄδολον γάλα

to logikon adolon gala

hengellinen väärentämätön 1.

sekoittamaton maito, so. Jumalan

sana, joka sisällisellä raittiilla

voimallansa ihmisen sielua ruokkii

1 Piet. 2: 2.

alkuperäinen: γάλα

translitteraatio: gála

ääntäminen: gal'-ah

G1052

Γαλάτης *Galátēs*, ου, ó,

galatialainen, Galatian asukas

Gal 3: 1.

alkuperäinen: Γαλάτης

translitteraatio: Galátēs

ääntäminen: gal-at'-ace

G1053

Γαλαιτία *Galaitia*, ας, ἡ,

Galatia, myös gallograecia, maakunta

Vähässä Aasiassa; sen pohjoisena

rajana oli Pallagonia ja Bithynia,

itäisenä Pontus ja Kappadokia, joista

Halys virta sen erotti, eteläisenä

Kappadokia ja Frygia sekä läntisenä

Frygia ja Bithynia. Maa oli vuorinen,

mutta hedelmällinen, varsinkin Halys

virran varsilla. Tärkeimmät kaupungit

olivat Ancyra, jonka Augustus korotti

pääkaupungiksi, Tavium ja Pessinus. Maakunta oli nimensä saanut siitä, että gallialaiset heimokunnat Trocmi ja Tolistoboji yhteydessä keltiläisen (saksalaisen) sotajoukon kanssa, johon kuuluivat Toctosages eli Tectosagi, v. 278 eKr. olivat tulleet Aasiaan ja tehdyänsä monta ryöstöretkeä, asettuneet tähän maakuntaan ja siellä sekaantuneet Kreikkalaisiin, josta nimi gallograecia. He olivat urhoollinen, vapautta rakastava ja kiivasluontoinen kansa, joka melkein aina oli aseissa. Konsuli Cn. Manlius Vulso voitti galatialaiset v. 189 e. Kr.; kuitenkin pysyivät heillä heidän omat ruhtinaansa, ensiksi Tetrarkat, sitten kuninkaat, joista Amyntas, joka oli Antoniuksen ja sittemmin Augustuksenkin suosikki, hallitsi, paitsi galatiaa ja Pisidiaa, myös muutamia Lykaonian ja Pamfylian alueita. Sittenkun hän oli murhattu v. 26 jKr. tuli koko hänen valtakuntansa välittömästi Roman vallan alle, jolloin galatia ja Lykaonia saivat yhteisen Roman maaherran. — Apostoli Paavali oleskeli kaksi kertaa Galatiassa, jossa paljon Juutalaisiakin asui, ensi kerran toisella lähetysmatkallansa, jolloin hän siellä perusti kristillisen seurakunnan, toisen kerran kolmannella lähetysmatkallansa, jonka jälkeen hän v. 56 tai 57 Efesosta kirjoitti kirjeen galatialaisille; sittemmin hoiti

Krescens tätä seurakuntaa
1 Kor 16: 1. Gal 1: 2. 2 Tim. 4: 10.
1 Piet. 1: 1.

alkuperäinen: Γαλατία
translitteraatio: Galatía
ääntäminen: gal-at-ee'-ah

G1054

Γαλατικός *galatikos*, ἡ, ὀυ,
(Γαλατία *Galatia*)
Galatiaan kuuluva, galatialainen,
Galatian
Apt 16: 6. 18: 23.

alkuperäinen: Γαλατικός
translitteraatio: Galatikós
ääntäminen: gal-at-ee-kos'

G1055

Γαλήνη *galénē*, ης, ἡ
(fem. sanasta
γαληνος *galenos*,
kirkas, hilpeä,
sukua on γαίω *gairo*
iloita; γελάω *gelao*)
hilpeys; rauha, tyyni, tyyneys (meren)
Matt 8: 26. Mark 4: 39. Luuk 8: 24.

alkuperäinen: γαλήνη
translitteraatio: galénē
ääntäminen: gal-ay'-nay

G1056

Γαλιλαία *Galilaia*, ας, ἡ,

(גלילא) *gelilah* piiri, piirikunta)

Galilea, maakunta Palestinassa, ulottui etelässä Kamelin vuoreen ja Skytopolin kaupunkiin, idässä Jordaniin, pohjoisessa Tyroon ja oli jaettu kahteen osaan: Ylä- ja Ala-Galileaan. Ylä-Galileassa asui paljon pakanoita, jonka tähden sillä oli nimi

Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν

Galilaia ton ethnon

pakanain Galilea

Matt 4: 15.

Kun U. T:ssa ilman tätä lisäystä Galileasta on puhe, tarkoitetaan Ala-Galileaa, jossa olivat kaupungit Tiberias, Kapernaum, Natsaret ym. Matt 2: 22. Apt 9: 31. 10: 37. 13: 31. ym.;

θαλασσα τῆς Γαλιλαίας

thalassa tes Galilaias

Galilean meri, so. Genesaret

Matt 4: 18. ym.

alkuperäinen: Γαλιλαία

translitteraatio: Galilaía

ääntäminen: gal-il-ah'-yah

G1057

Γαλιλαῖος *Galilaíos,*

αία, αιον *aia, aion,*

(Γαλιλαία *Galilaia)*

galilealainen, Galilean asukas

Matt 26: 69. Mark 14: 70. Luuk 13: 1.

Joh. 4: 45. Apt 1: 11. ym.

alkuperäinen: Γαλιλαῖος

translitteraatio: Galilaíos

ääntäminen: gal-ee-lah'-yos

G1058

Γαλλίων *Gallion, ωνος onos, ò,, o*

Gallio, täydellisesti Junius Annaeus

Gallio,

Akaian prokonsuli keisari Klaudiuksen

aikana, Lucius Annaeus Senekan

vanhempi veli, jolle Seneka myös on

omistanut kaksi kirjaansa De ira,

lempeäluontoinen mies, josta syystä

hänellä Romalaisten kesken oli nimi

gallio dulcis.

Hän luopui itse virastansa, koska hän

ei maan ilmanalaa sietänyt. Hänen

alkuperäinen nimensä oli Marcus

Annaeus Novatus, mutta sai adoption

kautta pretori Lucius Annaeus Gallion

perheeseen äsken mainitun nimen.

Sikä hän että hänen veljensä

mestattiin eri aikoina keisari Neron

käskystä

Apt 18: 12. 14. 17.

alkuperäinen: Γαλλίων

translitteraatio: Gallíōn

ääntäminen: gal-lee'-own

G1059

Γαμαλιήλ *Gamaliel, ò, taipum.*

(גמליאל) *Gam'liEel* Jumalan kosti,

= גַּמְלִי *gaamal* kostaa, לֵא *Eel*

Jumala)

Gamaliel, Simeonin poika, Hillelin pojanpoika, fariseus ja kuuluisa lainopettaja, apostoli Paavalin opettaja.

Juutalaiset erottivat hänet,

חַזָּקִים *hazaaken* so. vanha, hänen samannimisestä pojanpojastansa.

Hänellä oli neuvoskunnassa suuri arvo ja siellä lausui hän myös kristinuskosta lempeämpiä mielipiteitä kuin muut neuvoskunnan jäsenet. Keisari Tiberiuksen, Galigulan ja Klaudiuksen aikana oli hän neuvoskunnan puheenjohtajana ja kuoli v. 52 j. Kr. Apt 5: 34. 22: 3.

alkuperäinen: Γαμαλιήλ

translitteraatio: Gamaliél

ääntäminen: gam-al-ee-ale'

G1060

γαμέω *gameo*,

sup. ᾱ *a*,

impf. ἐγάμουν *egamoun*,

aor. 1 ἔγημα *egenema*

ja ἐγάμησα *egamesa*,

pf. γεγάμηκα *gegameka*,

aor. 1 pass. ἐγαμήθην *egamethen*,

(γάμος *gamos*)

1) miehistä, naida, ottaa vaimoksi,

a) γυναῖκα *gynaika*

tahi toisen akk. kera

Matt 5: 32. 19: 9. Mark 6: 17. 10: 11.

Luuk 14: 20. 16: 18; —

b) absol. naida, mennä naimisiin, mennä avioliittoon

Matt 19: 10. 22: 25. 30. 24: 38. Mark 12: 25. Luuk 17: 27. 20: 34. 1 Kor 7: 28. 33;

pass. ja med.

γαμέομαί τι *gameomai tini*,

naisista, tulla naiduksi, mennä

vaimoksi, huolia jollekulle

Mark 10: 12, jossa muutamissa

painoksissa on

γαμήση ἄλλον pro γαμηθῆ ἄλλω

gamese allon pro gamethe allo

1 Kor 7: 39; -

2) naisista, tulla naiduksi, mennä

vaimoksi, huolia,

akk. kera Mark 10: 12;

absol. 1 Kor. 7: 28. 1 Tim. 5: 11. 14;

ἢ γαμήσασα *he gamesasa*,

vastak. ἢ ἄγαμος *he agamos*

1 Kor 7:34; -

3) absol. kummastakin sukupuolesta,

naida, mennä naimisiin, mennä

avioliittoon

1 Kor 7: 9. 10. 36. 1 Tim. 4: 3.

alkuperäinen: γαμέω

translitteraatio: gaméō

ääntäminen: gam-eh'-o

G1061

γαμίσκω, *gamisko*

= γαμίξω *gamikso*

pass. Mark 12: 25. Luuk 20: 34. 35.

γαμίξω *gamiso*,

(γάμος *gamos*)

naittaa, antaa vaimoksi

1 Kor 7: 38;

pass. tulla naitetuksi 1. naiduksi,
huolla

Matt 22: 30. Mark 12: 25. Luuk 17: 27.
20: 35.

alkuperäinen: γαμίσκω

translitteraatio: gamískō

ääntäminen: gam-is'-ko

G1062

γάμος *gamos*, ου, ό,

1) häät

Joh. 2: 1. 2. Ilm. 19: 7;

τό δείπνον τοῦ γάμου

to deipnon tou gamou

hääateria

Ilm. 19: 9;

hääjuhla, hääkemut, hääpidot,

hääateria

Matt 22:8. 10. 11. 12;

plur. Matt 22: 2. 3. 4.9. 25: 10. Luuk

12: 36. 14: 8; -

2) naiminen, avioliitto

Hebr 13: 4. muist. Juutalaisten häät
kestivät tavallisesti seitsemän päivää,
josta viinin puutetta, varsinkin
vähävaraisessa talossa, helposti käy
selittäminen.

Joh. 2: 3. Katso Liite 1.

alkuperäinen: γάμος

translitteraatio: gámos

ääntäminen: gam'-os

G1063

γάρ, *gar*

(γέ, ἄρά *ge, ara*)

conj. ei käytetä lauseen alussa, vaan
asetetaan aina lauseen ensimmäisen,
toisen, joskus kolmannenkin sanan
jälkeen ja ilmoittaa:

l) johtopäätöstä kysymyslauseissa, ja,
innokkaasti lausutuissa vastauksissa,
siis, niin muodoin, -han, -hän, -pa, -pä,
έν γάρ τούτῳ θαυμαστόν ἐστίν
en gar touto thaumaston estin
onpa tässä seikassa ihmeellistä
Joh. 9: 30;

οἱ γάρ, ἀλλά *oi gar, alla*

ei mitenkään niin, vaan

Ap. Tek. 16: 37;

kysyvien partikkelien ja pronomien
kera,

μή γάρ *me gar*

eihän toki, eipä suinkaan

Joh. 7: 41;

μή γάρ. . . . οὐκ ἔχετε

mer gar ... ouk echete

eikö teillä sitten ole?

1 Kor. 11:

alkuperäinen: γάρ

translitteraatio: gar

ääntäminen: gar

G1064

γαρτηρ *gaster*

σμός *stros*, ή

(χανδάνω *chandano*,

χάω *chao*,
γάω *gao*
käsittää, mahduttaa, vetää)
vatsa, kohtu,
έν γαστρι ἔχειν *scil. to embryon*
en gastri echein scil. to embryon
jollakulla on kohdussa, olla raskaana
Matt 1: 18. 23. 24: 19 Mark 13: 17
Luuk 21: 23 1 Tess 5: 3 Ilm 12: 2;
συλλαμβάνεσθαι έν γαστρί
syllambanesthai en gastri
siittää kohdussaan, tulla raskaaksi
Luuk 1: 31;
kuv. vatsa, syömäristä ja mässäjästä
Tit 1: 12.

alkuperäinen: γαστήρ
translitteraatio: *gastér*
ääntäminen: *gas-tare'*

G1065

γέ, *ge*

particula enclitica, ei aloita lausetta ja antaa painoa sille sanalle, johon se kuuluu, mikä paino usein ainoastaan puhujan äänellä ilmoitetaan. Tämä paino saattaa olla kahta laatua, joten se ilmoittaa jonkun asian joko minimum tai maksimum, ja on sillä niinmuodoin kaksi vastakkaista merkitystä.

1) minimum ilmoittavana, juuri, ainakin, joukin, kumminkin, edes,
διά γε τήν ἀναίδειαν
dia ge ten anaideian
jossa, koska paino on substantiivissa

eikä praepositionissa, kreikaksi paremmin olisi sanottava
διά τήν γε ἀναίδειαν
dia ten ge anaideian
kumminkin hänen vaativaisuutensa tähden

Luuk 11: 8;

διά γε τὸ παρέχειν μου κόπους,
dia ge to parechein mou kopous

paremmin kreikaksi

δια τό γε *dia to ge ...*

kumminkin sentähden, että

Luuk 18: 5-

2) maksimum ilmoittavana, juuri, -kin, -kaan, -kään, yksin,

myöskin, jo, -pa, -pä,

ὄς γε; *hos ge*

hän, joka . .

Rom. 8: 32; -

3) partikkelien kera, niiden voimaa enentämässä,

a) ἀλλάγε ja ἀλλά γε *allage ja alla ge*

Luuk 24: 21. 1 Kor 9: 2.

katso ἀλλά *alla* – I, 10; -

b) ἄραγέ *arage*

ja ἄρα *ara* ;'έ *e*,

katso ἄρα *ara* ;

c) εἶγε *eige*

ind. kera, jos todellakin, jos siis, jos

vain, jos muutoin, jos näet

Ef. 3: 2. 4: 21. Ko1. 1: 23;

και lisättynä,

εἶγε καί ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοί

eurethesometha

eige kai endysamenoï hou gymnoi

heurethesometha

jos vain emme puettetuinkin ole
alastomiksi havaittavat

2 Kor. 5: 3;

εἶγε καὶ εἰκῆ *eike kai eike*

jos vain se onkin turhaa

Gal 3: 4;

d) εἰ δὲ μήγε *ei de mege*

voimakkaampi kuin

εἰ δὲ μή *ei de me,*

α) vahvistavien ja vakuuttavien

lausumien jälkeen,

mutta jos ei

Matt 6: 1. Luuk 10: 6. 13: 9; —

β) kieltävien lauseiden jälkeen,

muutoin

Matt 9: 17. Luuk 5: 36. 37. 14: 32.

2 Kor. 11: 16; -

e) καίγε *kaige*

vieläpä

Luuk 19: 42. Apt 2: 18 ;

f) Καίτοιγε *kaitoige*

vaikka, kumminkin

Joh. 4: 2. 4 p . Tek. 14: 1 7. 17: 27; -

g) μενοῦνγε *menounge,*

katso μέν *men,* 11, 5; -

h), μήτι γε *meti ge,*

katso μήτιγε *metige.*

Katso Liite L

alkuperäinen: γέ

translitteraatio: gé

ääntäminen: gheh

G1066

Γεδεών *Gedeón,* b, taipum.

(גִּדְעוֹן *Gideon* musertaja, hävittäjä,

גַּדָּא *gaada* musertaa)

Gideon, Israelin tuomari. Joaksen
poika, Manassen sukukuntaa Ofrasta,

hävitti Baalin palveluksen ja vapautti

Israelin Midianilaisten seitsemän

vuotta kestäneestä vallasta, jonka

tähden kansa tarjosi hänelle

perinnöllisen ruhtinaan arvon, jonka

hän kuitenkin hylkäsi

Hebr 11: 32.

alkuperäinen: Γεδεών

translitteraatio: Gedeón

ääntäminen: ghed-eh-own'

G1067

Γέεννα *Geenna,* ης, ἡ,

(גֵּי' הַנּוֹם *geei' hinnom* tai

גֵּוֹ הַנּוֹם *geev-hinnom*

גֵּי' *geei'* valituksen laakso tai

valituksen pojan laakso,

muodosta הַנּוֹם *hinnom* pro

הַנּוֹם *nihom* valitus; toisten mukaan

on הַנּוֹם *hinnom* nom. propr. ja sana

käännettävä Hinnomin 1. Hinnomin

lasten laakso)

Gehenna, Jerusalemin eteläpuolella

oleva laakso, joka on saanut nimensä

siitä, että epäjumalaiset israelilaiset

siellä uhrasivat poikiansa Molokille.

Sittenkun kuningas Josia oli poistanut

epäjumalanpalveluksen, pidettiin tätä

paikkaa saastaisena ja sinne viskattiin
kaikenlaista likaa sekä eläinten ja
pahantekijäin kuolleet ruumiit, joiden
polttamista varten siellä alituinen tuli
paloi. Tällä nimellä ilmoitettiin
sittemmin helvetti, kadotettujen
rangaistuspaikka
Matt 5: 29. 30. 10: 28. Luuk 12: 5. Jak.
3: 6. ym.: sam.

Γέεννα τοῦ πυρός *Geenna tou pyros*
tulen gehenna

Matt 5: 22. 18: 9. Mark 9: 47;
κρίσις τῆς γεέννης *krisis tes geennes*
helvetin tuomio 1. kadotus

Matt 23: 33;
υἱὸς τῆς γεέννης *hyios tes geennes*
helvetin poika 1. lapsi,
so. helvetin rangaistusta ansaitseva
Matt 23: 15.

alkuperäinen: γέεννα
translitteraatio: géenna
ääntäminen: gheh'-en-nah

G1068

Γεθσημανῆ, *Gethsemane*
Γεθσημανεὶ *Gethsemanei* ja
Γεθσημανεῖ *Gethsemanei*, taipum.

(גַּת gat kuurna, שֵׁמֶן *shemen*
öljykuurna,

aram. שַׁמְכָא *sham'kaa'* öljy)
Gethsemane, kartano Öljymäen,
juurella Kidronin virran toisella
puolella, nykyään Dschesmanije
Matt 26: 36. Mark 14: 32.

alkuperäinen: Γεθσημανῆ
translitteraatio: Gethsēmanē
ääntäminen: gheh-say-man-ay'

G1069

γείτων *geiton*, -ονος *onos*, ὁ, ἡ,
(γῆ, γῆϊτης *ge, gnites*,
maamies)

naapuri

Luuk 14: 12. 15: 6. 9. Joh. 9: 8.

alkuperäinen: γείτων
translitteraatio: geitōn
ääntäminen: ghi'-tone

G1070

γελάω *gelao*,
sup. ᾧ *o*,

fut. -ασω *-aso*

pro Kreikkalaisten

άσομαι *asomai*,

nauraa

Luuk 6: 21. 25.

alkuperäinen: γελάω
translitteraatio: geláō
ääntäminen: ghel-ah'-o

G1071

γέλως *gelos*,

ωτος *otos*, ὁ,

nauru

Jak. 4: 9.

alkuperäinen: γέλως

translitteraatio: gélōs

ääntäminen: ghel'-os

G1072

γεμίζω, *gemizo*

aor 1 ἐγέμισα *egemisa*,

aor. 1 pass. ἐγεμίσθη *egemiosthen*

(γέμω *gemo*)

täyttää,

a) absol. pass.

tulla täytetyksi

Mark 4: 37 . Luuk 14: 23; -

b) τί τινος *ti tinos*

jotkin jollakin

Mark 15: 36. Joh. 2: 7 . 6: 13. Ilm. 15:

8;

τί ἀπό τινος *ti apo tinos*

jotakin jollakin

Luuk 15: 16.

sam. pass. ἕκ τινος *ek tinos*

Ilm 8: 5,

jossa on huomattava, että, kun enkeli oli täyttänyt suitsutusastian alttarin tulella, so. pyhien rukouksilla ja heittänyt sen maan päälle, syntyi siitä kovia järistyksiä sen todistukseksi, että Jumala kuulee pyhien rukoukset ja rankaisee syntistä maailmaa.

alkuperäinen: γεμίζω

translitteraatio: gemízō

ääntäminen: ghem-id'-zo

G1073

γέμω, *gemo*

verb. def., josta ain. praes. ja impf.

ovat käytännössä.

olla täytetty, olla täynnä,

- a) τινός *tinós*

jollakin, jotakin

Matt 23:27. Luuk 11:39, Rom. 3:14.

Ilm. 4:6. 8. 5:8. 15:7. 17:8. 4. 21:9;

- b) εκ τινος *ek tinos*

jotakin

Matt 23:25;

- c) Hebr mukaan c. acc. materiae,

γέμον τα ονόματα βλασφημίας

gemon ta onomata blasfemias

täynnänsä pilkkanimiä

Ilm 17:3.

alkuperäinen: γέμω

translitteraatio: gémo

ääntäminen: ghem'-o

G1074

γενεά *geneá*, ας, η,

(ΓΕΝΩ = γίνομαι *GENO = ginomai*)

suku, sukupolvi, polvi

Matt 1:17;

ihmislaji, sukukunta

Matt 17:17. Mark 9:19. Luuk 9:41.

16:8;

suku, sukukunta, samaan aikaan

elävistä ihmisistä

Luuk 1:48,

vars. Israelin kansasta

Matt 11:16. 12:39. Mark 8:12. 38.

Luuk 11:30. 32. Apt 13:36. Hebr 3:10;

ανθρωποι της γενεας ταυτης
anthropoi tes geneas tautes
tämän sukukunnan ihmiset
Luuk 7:31;
τήν δὲ γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγήσεται
tes de genean autou tis diegesetai
kuka esittää l. kertoo hänen
sukukuntansa, so. kuka kertoo hänen
aikanansa elävän sukukunnan
pahuutta?
Apt 8:33;
sukukunta, aika, aikakausi, UT:ssa tav.
plur.
ετέραις γενεαῖς *eterais geneais*
muina, so. VT:n aikoina
Ef 3:5;
παρωχημέναις γενεαῖς
parochemenais geneais
menneinä aikoina
Apt 14:16;
απο των γενεων *apo ton geneon*
sukukunnista, so. siitä ajasta, kun
sukukuntia on ollut
Kol 1:26;
εκ γενεων αρχαίων *ek geneon*
archaion
vanhoista l. muinaisista ajoista asti
Apt 15:21;
εις γενεας γενεων *eis geneas geneon*
suvusta sukuun
Luuk 1:50.

alkuperäinen: γενεά
translitteraatio: geneá
ääntäminen: ghen-eh-ah'

G1075
γενεαλογέω *genealogéō*,
sup. ω ο,
(γενεαλόγος *genealogos*
sukuluettelon kirjoittaja,
γενεα, λέγο *genea, lego*)
tehdä sukuluetteloa, johtaa jonkun
sukua jostakusta,
pass. jonkun sukua luetaan,
polveutua,
εκ τινος *ek tinos*
Hebr 7:6.

alkuperäinen: γενεαλογέω
translitteraatio: genealogéō
ääntäminen: ghen-eh-al-og-eh'-o

G1076
γενεαλογία *genealogia*, ας, η,
(γενεαλογέω *genealogeo*)
sukuluettelo, sukutaulu, sukukirja,
syntykirja, polviluku
1.Tim 1:4. Tit. 3:9,
joissa paikoissa tarkoitetaan
gnostikkojen opettamia Aioonien
sukuluetteloja.

alkuperäinen: γενεαλογία
translitteraatio: genealogía
ääntäminen: ghen-eh-al-og-ee'-ah

G1077
γενέσις *genésia*, ων, τά,
(γένεσις *genesis*)
syntymäpäivä, syntymäpäiväjuhla l.

kemut

Matt 14:6. Mark 6:21.

alkuperäinen: γενέσια

translitteraatio: genésia

ääntäminen: ghen-es'-ee-ah

G1078

ΓΕΝΕΣΙΣ *génénesis*, εως, η,

(ΓΕΝΩ *GENO*)

syntymä, alku, alkuperä,

βίβλος γενέσεως *biblos geneseos*

sukukirja, syntykirja

Matt 1:1;

syntymä, syntyminen

Matt 1:18. Luuk 1:14;

πρόσωπον της γενέσεως

prosopon tes geneseos

syntymän kasvot, so. synnynnäiset l.

luonnolliset kasvot

Jak. 1:23;

mikä syntymää seuraa, elämä, olo,

oleminen,

ο τροχος της γενέσεως

ho trochos tes geneseos

elämän juoksu

Jak. 3:6.

alkuperäinen: γενέσις

translitteraatio: génesis

ääntäminen: ghen'-es-is

G1079

ΓΕΝΕΤΗ *geneté*, ης, η,

(ΓΕΝΩ *GENO*)

syntymä

Jak. 9:1.

alkuperäinen: γενετή

translitteraatio: geneté

ääntäminen: ghen-et-ay

G1080

ΓΕΝΝΑΩ, *gennao*

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 εγέννησα *egennesa*,

pf. γεγέννηκα *gegenneka*,

pf. pass. γεγέννημαι *gegennemai*,

aor.1 pass. εγεννήθην *egennethen*,

(γέννα run. = γένος) *genna run. =*

genos

- 1) siittää

Matt 1:2-16. Apt 7:8. 29;

εκ *ek*

gen. kera, joka ilmoittaa äidin

Matt 1:3. 5. 6;

harvoin vaimoista, synnyttää

Luuk 1:13. 57. 23:29. Joh. 16:21;

εκ δουλείαν *ek douleain*

orjuuteen

Gal 4:24;

pass. siitä,

το εν αυτη γεννηθεν

to en aute gennethen

mikä hänessä on siinnyt

Matt 1:20;

syntyä

Matt 2:1. 4. 19:12. 26:24. Mark 14:21.

Luuk 1:35. Joh. 3:4. Rom 9:11. Hebr

11:23;

εις τον κόσμον *eis ton kosmon*
Joh 16:21;
εν εν
c. dat. loci
Apt 22:3;
από τινος apo tinos
jostakusta (isästä)
Hebr 11:12;
εκ τινος ek tinos
jostakusta (äidistä)
Matt 1:16;
εκ πορνείας ek porneias
huoruudesta, so. äpäranä,
haureudesta
Joh. 8:41;
εις τουτο ek touto
sitä varten
Joh 18:37;
εις αλωσιν eis halosin
saaliiksi
2.Piet 2:12;
γεννηθεις κατα σάρκα
gennetheis kata sarka
lihan mukaan, so. luonnollisesta
himosta ja voimasta, itävä
κατα πνευμα kata pneuma
hengen mukaan, so. Jumalan
lupauksen voimasta
Gal 4:29, vert v. 23;
- 2) kuv. synnyttää, saada aikaan,
herättää
2.Tim 2:23;
niistä, jotka muita oppinsa johtavat,
ενέννησα υμας egennesa hymas so.
olen teidät synnyttänyt, so. olen
teidän Kristukselle pyhitetyn elämän

herättäjä
1 Kor 4:15;
Johanneksen evankeliumissa ja
ensimmäisessä epistolassa Jumalasta,
joka pyhällä voimallansa johtaa
ihmisten sieluja uskoon Kristukseen ja
vaikuttaa heissä Hänelle pyhitettyä
elämää,
absol. 1.Joh 5:1;
usein pass. *εκ θεου ja εκ του θεου*
ek Theou ja ek tou Theou
εγεννήθησαν egennethesan,
γεγέννηται gegennetai,
γεγεννημένος gegennemenos γ.μ.
Joh 1:13. 1.Joh 2:29. 3:9. 4:7. 5:1. 4.
18;
sam. *εκ του πνεύματος γεννασθαι*
ek tou Pneumatos gennasthai
syntyä Hengestä
Joh 3:6. 8;
εξ υδατος και πνεύματος
eks hydatos kai Pneumatos
vedestä ja Hengestä (koska tämä
siveellinen syntyminen kasteessa
tapahtuu)
Joh 3:5;
ανοθεν anothen
ylhäältä
Joh 3:3. 7.
alkuperäinen: γεννώω
translitteraatio: gennáō
ääntäminen: ghen-nah'-o
G1081
γέννημα gennema, τος, τό,

(γεννάω *gennaō*)

siitetty, synnytetty,

- a) sikiö

Matt 3:7. 12:34. 23:33. Luuk 3:7;

- b) tulo, tuotteet, (maasta ja pellostasta)

Luuk 12:18;

hedelmä,

της αμπέλου *tes ampelou*

viinitarhan

Matt 26:29. Mark 14:25. Luuk 22:18;

kuv. hedelmä,

της δικαιοσύνης *tes dikaiosynes*

vanhurskauden

2.Kor 9:10.

γένημα *genema*, ατος *atos*, τό *to*,

(γεγένημαι, γίνομαι

gegenemai ginomai)

= γέννημα *gennema*.

alkuperäinen: γέννημα

translitteraatio: génnēma

ääntäminen: ghen'-nay-mah

G1082

Γεννησαρέτ *Gennesaret*

ja Γεννησαρέθ *Gennesareth*, το, taipum.

(*Γεννησαρέτ* *gennēisar* luultavasti ruhtinaan kartano)

Genesaret,

- 1) η γη Γεννησαρέτ

e ge Gennesaret,

ihana ja hedelmällinen maakunta, joka samannimisen järven rannalla 30 stadion, 5, 344 km. pituisena ja 20

stadion, 502 km. leveänä ulottui

Kapernaumista Magdalaan Matt

14:34. Mark 6:53;

- 2) η λίμνη Γεννησαρέτ

he limne Gennesaret

Genesaretin järvi, 140 stadiota, 24,

936 km. pitkä ja 40 stadiota, 7, 125

km. leveä sisäjärvi Luuk 5:1,

jonka entinen nimi oli

יַם כִּנְרֹת׃. קִנְרֹת׃ ,

jam kinnarot / kinneret

kaupungin nimestä

קִנְרֹת׃ *Kinneret*;

sen nimenä on muuten

η θάλασσα της Γαλιλαίας

he thalassa tes Galilaias

Matt 4:18. Mark 1:16;

η θάλασσα της Τιβεριάδος

he thalassa tes Tiberiados

Joh. 6:1. 21:1.

alkuperäinen: Γεννησαρέτ

translitteraatio: Gennēsaret

ääntäminen: ghen-nay-sar-et'

G1083

γέννησις *gennēsis*, εως, η,

(γεννάω *gennaō*)

syntymä

Matt 1:18. Luuk 1:14

= γένεσις *genesis*.

alkuperäinen: γέννησις

translitteraatio: génnēsis

ääntäminen: ghen'-nay-sis

G1084

γεννητός *gennētós*, ή, όν,
(γεννάω *gennaō*)

siitetty, syntynyt,
γυναικων *gynaikon*
vaimoista

Matt 11:11. Luuk 7:28.

alkuperäinen: γεννητός
translitteraatio: gennētós
ääntäminen: ghen-nay-tos'

G1085

γένος *genos*, εως, τό,
(ΓΕΝΩ, γίνομαι *GENO, ginomai*)

suku, jälkeiset

Apt 13:26.17:28. Ilm 22:16;

suku, perhe

Apt 7:13;

sukukunta, kansakunta, kansa

Apt 7:19. 2.Kor 11:26. Fil 3:5. Gal 1:14.

1 Piet 2:9;

kansallisuus

Mark 7:26. Apt 4:36. 18:2. 24;

suku, laji

Matt 13:47. 17:21. Mark 9:29. 1 Kor

12:10. 28. 14:10.

alkuperäinen: γένος

translitteraatio: génos

ääntäminen: ghen'-os

G1086

Γεργεσηνός *gergesenos*, ή, όν,
gergesalainen, Gergesan kaupungin

asukas, mikä kaupunki luullaan olleen
genesaretin järven itäisellä rannalla
Matt 8:28.

Vaan tämä lukuparsi perustuu
Origeneen otaksumiseen, joka, koska
hän käsikirjoituksissaan tapasi eri
lukuparret Γαδαρηνων *Gadarenon* ja
Γερασηνων *Gerasenon*, suostui niiden
mielipiteesen, jotka otaksuvat
Gergesa nimisen kaupungin muinoin
olleen Galilean meren rannalla.

Mutta Josefus ei sitä tunne, vaan
sanoo, ettei vanhoista 1.Mos 15:21 ja
Jos. 24:11 mainituista gergesalaisista
ole muuta jällellä kuin heidän nimensä
VT:ssa. Tämän johdosta, näyttää
otaksuttavalta, että Matt 8:28 on
luettava Γαδαρηνων *Gadarenon* ja
että Gadaran kaupungin hallintoalue
on ulottanut genesaretin järveen
saakka, vaan että Matt 8:34
sanaerehdyksestä on mainittu tämän
kaupungin olleen itse järven rannalla.
Sillä ei mikään estä meitä Mark 5:14.
15 ja Luuk 8:34 otaksumasta, että
ihmiset ainoastaan maakunnasta
olivat Jesuksen luokse kokoontuneet.

Γερασηνός *gerasenos*, ή, όν,
(Γερασα *Gerasa*)

gerasalainen, Gerasan kaupungin
asukas

Matt 8:28. Mark 5:1. Luuk 8:26. 37
Lachm. ja käsikirjoituksissa, jotka
Origenes kertoo nähneensä. Vaan
koska Gerasa oli kaupunki Perean
itäisellä rajalla tai Arabiassa, ei sitä

näissä paikoissa tarkoitettane; katso
Γαδαρηνός ja Γεργεσηνός.
Gadarenos ja Gergesenos

alkuperäinen: Γεργεσηνός
translitteraatio: Gergesēnós
ääntäminen: gher-ghes-ay-nos'

G1087

γερουσία *gerousia*, ας, η,
(fem. sanasta γερούσιος *gerousios*
vanhukseen kuuluva,
γέρων *geron*)
vanhusten l. vanhimpien neuvosto,
vanhemmisto, senaatti,
klass. kielessä kansojen ja kaupunkien
korkeimmasta hallituksesta;
UT:ssa, Juutalaisten suuri neuvosto,
neuvoskunta
Apt 5:21,
jossa sanaan το συνέδριον
to synedrion
lisätään
και πασαν γερουσίαν των υιων
'Ισραήλ
kai pasan gerousian ton hyion 'Israel
neuvoskunnan, koko, näet Israelin
lasten vanhemmiston;
καί *kai* ei ole tässä copulativum, vaan
ekspliativum, jolla ilmoitetaan, että
neuvoskunta oli miehissä koossa.
alkuperäinen: γερουσία
translitteraatio: gerousía
ääntäminen: gher-oo-see'-ah

G1088

γέρων *geron*, οντος, ο,
vanhus, ikämies
Joh 3:4.

alkuperäinen: γέρων
translitteraatio: gērōn
ääntäminen: gher'-own

G1089

γεύομαι, *geuomai*
antaa maistaa;
UT:ssa ain. med. γεύομαι *geuomai*,
fut. -σομαι *-somai*,
aor. 1 εγευσάμην *egeusamen*,
- 1) maistaa, tutkia makua
Matt 27:34;
c. acc. obj. Joh. 2:9;
- 2) maistaa, nauttia,
τινός *tinós*
Luuk 14:24;
maistaa, so. kokea
Hebr 6:4. 5;
γεύεσθαι του θανάτου
geuesthai tou thanaton
maistaa kuolemaa
Matt 16:28. Mark 9:1. Luuk 9:27.
Joh. 8:52. Hebr 2:9;
οτι *hoti*
1 Piet 2:3;
- 3) ottaa ruokaa, syödä, suurustaa,
einehtiä, aterioida,
absol. Apt 10:10. 20:11;

μηδενός γεύσασθαι
medenos geusasthai
olla einettä (ruokaa) maistamatta
Apt 23:14;
μηδέ γεύση *mede geuse*
älä maista
Kol 2:21.
Katso Liite I.

alkuperäinen: γεύομαι
translitteraatio: γεύομαι
ääntäminen: ghyoo'-om-ahee

G1090

γεωργέω *georgéo*,
sup. ω ο,
(γεωργός *georgos*)
olla maanviljelijä, harjoittaa
maanviljelystä, viljellä maata,
pass. Hebr 6:7.

alkuperäinen: γεωργέω
translitteraatio: geōrgéō
ääntäminen: gheh-or-gheh'-o

G1091

γεώργιον *georgion*, ου, τό,
(γεωργός *georgos*)
maanviljelys;
pelto, kristillisestä seurakunnasta
1 Kor 3:9.

alkuperäinen: γεώργιον
translitteraatio: geōrgion
ääntäminen: gheh-ore'-ghee-on

G1092

γεωργός *geōrgós*, ου, ο,
(γη, ΕΡΓΩ *me, ERGO*)
maanviljelijä, peltomies
2.Tim 2:6. Jak. 5:7;
viinitarhuri
Matt 21:33. Mark 12:1. Luuk 20:9.
Joh. 15:1. ym.

alkuperäinen: γεωργός
translitteraatio: geōrgós
ääntäminen: gheh-ore-gos'

G1093

γῆ, γης, η, *ge, ges*
(sup. muodosta γέα *gea*,
run. γαία *gaia*)
maa,
- 1) maa, maa-aine, maanlaatu,
kynnettävä maa
Matt 13:5. 8. 23. Mark 4:5. 8. 20. 26.
28. 31. Luuk 13:7. 14:35. Joh. 12:24.
Hebr 6:7. Jak. 5:7. Ilm 9:4;
εκ γη χοικός *ek ge choikos*
maasta maallinen
1 Kor 15:47;
- 2) maa, maapohja, maaperä, mantu,
tanner, jolla astutaan
Matt 10:29. 15:35. 23:35. 27:51. Mark
8:6. 9:20. 14:35. Luuk 22:44. 24:5. Joh
8:6. 8. Apt 9:4. 8;
- 3) maa, manner, mannermaa, veden
ja meren vastakohta
Mark 4:1. 6:47. Luuk 5:3. 8:27. Joh.
6:21. 21:8. 9. 11. Ilm 12:12;

- 4) maa, maanpiiri, maailma,
- a) taivaan vastakohtana
Matt 5:18. 35. 6:10. 16:19. 18:18.
24:35. Mark 13:31. Luuk 2:14. Joh.
12:32. Apt 2:19. 4:24. 2.Piet 3:5. 7. 10.
13. Ilm 21:1;
ο ων εκ της γης *ho on ek tes ges*
joka maasta on
Joh 3:31;
τα επι της γης *ta epi tes ges*
jotka maan päällä ovat
Ef. 1:10. Kol 1:16;
τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς
ta mele hymon ta epi tes ges
jäsenenne, jotka maan päällä ovat
Kol 3:5;
- b) maa, asuttu maa, ihmisten ja
eläinten olopaikkana
Luuk 21:35. Apt 1:8. 10:12. 11:6.
17:26. Hebr 11:13. Ilm 3:10;
απο της γης *apo tes ges*
maasta, maan päältä
Apt 8:33. 22:22;
πυρ βάλλειν επι τήν γην
pyr ballein epi ten gen
maan päälle, maailmaan, ihmisten
kesken
Luuk 12:49;
sam. επι της γης *epi tes ges*
Luuk 18:8. Joh. 17:4;
- 5) maa, seutu, maakunta,
Luuk 4:25. 21:23. Rom. 9:28. Jak. 5:17.
ym.
alkuperäinen: γῆ
translitteraatio: gē
ääntäminen: ghay

G1094
γῆρας *geras*, αος,
τό, dat. γήρει, γήρα ja γήρει
gerei, gera ja gerei
muodosta γηρος *geros*,
vanhuus, korkea ikä
Luuk 1:86.
Katso Liite I.

alkuperäinen: γῆρας
translitteraatio: gēras
ääntäminen: ghay'-ras

G1095
γηράσκω *gēraskō*
ja γηράω *gerao*,
aor. 1 εγήρασα *egerasa*,
(γηρας *geras*)
vanheta, tulla vanhaksi
Joh 21:18;
esineistä, vanheta, vanhentua, tulla
vanhanaikaiseksi, so. kadottaa
arvonsa
Hebr 8:13.

alkuperäinen: γηράσκω
translitteraatio: gēraskō
ääntäminen: ghay-ras'-ko

G1096
γίνομαι, *ginomai*
(pro att. γίγνομαι *gignomai*)
fut. γενήσομαι *gegesomai*,
aor. 2 εγενόμην *egenomen*,
opt. 3 p. sing. γένοιτο *genoito*,

aor. 1 pass. εγενήθην *egenethen*,
imp. γενηθήτω *gegetheto*,
pf. γεγένημαι *gegenemai* ja
γέγονα *gegonā*,
3 p. plur. γέγοναν *gegonan*,
plqpf. 3. p. sing. εγεγόνει *egegonei*.
alkumerkitys:
syntyä;
- 1) olla, olla olemassa
Joh 1:15. 30. 8:58. 1 Kor 15:37;
syntyä,
εκ τινός *ek tinos*
Rom. 1:3. Gal 4:4;
διά τινος *dia tinos*
Joh 1:3. 10;
kasvaa, hedelmästä
Matt 21:19;
syntyä, tulla, luonnonahmoista ja
tapahtumista ihmisten kesken,
γίνεται βροντή *ginetai bronte*
Joh 12:29;
γαλήνη *galene*
tygyni
Matt 8:26. Mark 4:39. Luuk 8:24;
γογγυσμός *goggysmos*
napinaa, nurinaa
Apt 6:1,
ζήτησις *zetesis*
väittely
Joh 3:25. Apt 15:2;
ημέρα *hemera*
tulee päivä, päivä koittaa
Luuk 4:42. 6:13. 22:66. Apt 12:18.
ym.;
οψέ *opse*
tulee ilta

Mark 11:19;
sam. οψία *opsia*
Matt 8:16. 14:15. Mark 14:17. ym.;
πρωια *proia*
tulee aamu
Matt 27:1. Joh. 21:4;
νύξ *nyks*
yö
Apt 27:27;
σκοτία *skotia*
pimeä, pimeys
Joh 6:17;
- 2) sattua, tapahtua
Matt 5:18. 24:6. 20. 34. Luuk 1:20.
12:54. 21:28. Joh. 1:28. 13:19. ym.;
τουτο γέγονεν, ίνα
touto gegonen, hina
tämä on tapahtunut siinä
tarkoituksessa, että
Matt 1:22. 21:4. 26:56;
τα γενόμενα *ta genomena*
mitä oli tapahtunut
Matt 27:54. 28:11. Luuk 23:48;
sam. το γενόμενον *to genomenon*
Luuk 23:47;
το γεγονός *to gegonos*
Mark 5:14. Luuk 24:12. Apt 4:21;
το ρημα το γεγονός
to rema to gegonos
tapahtunut asia
Luuk 2:15;
τα μέλλοντα γίνεσθαι
ta mellonta ginesthai
on tapahtuva
Luuk 21:36. Apt 26:22;
την ανάστασιν ηδη γεγονέναι

ten anastasin ede gegonenai
kuolleista nousemisen ja tapahtuneen
2.Tim 2:18;
θανάτου γενομένου
thanatou genomenou
kun kuolema on tapahtunut
Hebr 9:15;
μή γένοιτο *me genoito*
älkөөn tapahtuko, ei suinkaan, et
mitenkään
Luuk 20:16. Rom. 3:4. 6. 31. 6:2. 15.
7:7. 13. 9:14. 11:1. 11. 1 Kor 6:15. Gal
2:17. 3:21;
τί γένονεν, οτι *ti genonen, hoti ...*
mitä on tapahtunut, että
so. minkätähden, kuinka?
Joh 14:22;
varsin usein kolmessa ensimmäisessä
evankeliumissa ja Ap. Teoissa
Hebr וְיָגֵן׃ *vaju'hi ve* mukaan,
και εγένετο, και *kai egeneto, kai*
verb. fin. *kerā*, ja tapahtui, että
Mark 2:15. Luuk 2:15. 5:1. 8:1. 9:28.
51. 10:38. 14:1. 7:11. 19:15. 24:15.
Apt 5:7;
και ιδού *kai idou*
ja tapahtui... katso
Matt 9:10. Luuk 24:4;
useammin ainoastaan
και εγένετο *kai egeneto*
ja tapahtui
Matt 7:28. Mark 4:4. Luuk 1:23. 2:46.
6:12. 7:11. 9:18. 33. 37. 11:1. 19:29.
24:30;
και εγένετο *kai egeneto*
acc. c. inf. *kerā*,

ja tapahtui, että
Mark 2:23. Luuk 6:1. 6. Apt 19:1;
εγένετο δέ, και, *egeneto de, kai*,
verb. fin. *kerā*, ja tapahtui, että
Luuk 5:1. 9:28. Apt 5:7;
εγένετο δέ *egeneto de*
verb. fin. *kerā*, ilman και *kai*
Luuk 1:8. 2:1. 6. 8:40. 9:37. 11:14. 27;
εγένετο δέ *egeneto de*
acc. c. inf. *kerā*
Luuk 3:21. 16:22. Apt 4:5. 9:8. 32. 37;
εγένετο δέ του *egeneto de tou*
inf. *kerā*, tapahtui että
Apt 10:25;
dat. *kerā*, kun seuraa
inf. εαν γένηται (scil. αυτω)
ean genetai (scil. auto)
ευρειν αυτό *heurein auto*
jos tapahtuu hänelle, että hän sen
löytää
Matt 18:13;
εμοι δε μη γένοιτο καυχασθαι
emoi de me genoito kauchasthai
älkөөn kerskaaminen minulle
tapahtuko l. olkoon kaukana minusta
että kerskaisin
Gal 6:14;
adv. *kerā*, ευ *eu*
Ef. 6:3;
εγένετο αυτω γνώμη
egeneto auto gnome
tuli hänelle mieleen päätös l. päätti
hän
Apt 20:3;
praep. *kerā*, επ' αυτη *ep' aute*
hänelle

Mark 5:33;
εις αυτον *eis auton*
hänelle
Apt 28:6;
3) ilmestyä, tulla, astua esiin,
julkisuudessa toimivista henkilöistä
Mark 1:4. Joh. 1:6. 2.Piet 2:1;
γεγονασι *gegonasi*
ovat ilmestyneet (ja ovat olemassa)
1.Joh 2:18;
4) tulla tehdyksi, toimitetuksi,
suoritetuksi, täytetyksi, perille
saatetuksi, valmiiksi, tapahtua,
τα εργα *ta erga*
teot
Hebr 4:8,
δια χειρων *dia cheiron*
käsillä
Apt 19:26;
ihmeistä,
δια των χειρων *tinος*
dia ton cheiron tinos
jonkun käsien kautta
Mark 6:2;
διά *tinος* *dia tinos*
Apt 2:43. 4:16. 30. 12:9;
υπό *tinος* *hypo tinos*
Luuk 13:17. 23:8;
γενόμενα εις Καπερναούμ
genomena eis Kapernaoum
Kapernaumia kohtaan
Luuk 4:23;
tehtävistä, käskyistä, päätöksistä,
tapahtua, toteutua
Matt 6:10. 21:21. 26:42. Mark 11:23.
Luuk 14:22. 23:24. Apt 21:14;

γενήσεται ο λόγος
genesetai ho logos
kirjoitettu sana on toteutuva
1 Kor 15:54;
εγένετο *egeneto*
toimitettiin
Luuk 2:2;
επαγγελία γενομένη υπο θεου
epaggelia genomene hypo Theou
Jumalan antama lupaus
Apt 26:6;
laitoksista, laista, asetuksista, tulla
säädettyksi, määrätyksi, asetetuksi,
το σάββατον εγένετο
to sabbaton egeneto
on asetettu 1. säädetty
Mark 2:27;
ο νόμος *ho nomos*
laki
ου γένονεν ουτω
hou genonen houto
Gal 3:17;
ei ollut niin säädetty
Matt 19:8;
juhlista, olla, tapahtua, tulla vietetyksi
Matt 26:2. Mark 6:2. Joh. 2:1. 10:22;
ινα ουτω γένηται εν εμοί
hina outo genetai en emoi
että minun samoin kävisi
1 Kor 9:15;
- 5) tulla joksikin, muuttua joksikin
Matt 4:3. Luuk 4:3. Joh. 1:14. 2:9. 1
Kor 13:11. Kol 1:25. Hebr 6:20. ym.;
χάρις ουκέτι γίνεται χάρις
charis ouketi ginetai charis
ei armo enään armoksi ilmestyisi

Rom 11:6;
olla jonkuna, käyttää itseänsä
jonkuna, osoittua jonkuna, ilmestyä
jonkuna
Luuk 10:36. 19:17. 24:19. Rom. 11:34.
16:2. 1 Tess 1:6. 2:7. Hebr 11:6;
usein kehoituslauseissa
Matt 10:16. 24:44. Luuk 6:36. Ef. 4:32.
Kol 3:15;
τί ο Πέτρος εγένετο
ti ho Petros egeneto
mitä, Pietarille oli tapahtunut
Apt 12:18;
γίνεσθαι ως ται ωσει τινα
ginesthai hos tai hosei tina
tulla jonkun kaltaiseksi l. arvoiseksi
Matt 10:25. 18:3. 28:4. Mark 9:26.
Luuk 22:44. Rom. 9:29. 1 Kor 4:13. Gal
4:12;
γίνεσθαι εις τι *ginesthai eis ti*
muuttua joksikin, tulla joksikin,
εγενήθη εις κεφαλήν γωνίας
egenethe eis kefalen gonias
on tullut kulmakiveksi
Matt 21:42. Mark 12:10. Luuk 20:17.
Apt 4:11. 1 Piet 2:7;
εις δένδρον μέγα *eis dendron mega*
suureksi puuksi
Luuk 13:19, sam. Joh. 16:20. Apt 5:36.
Rom. 11:9. 1 Tess 3:5. Ilm 8:11. 10:19;
γίνεσθαι *ginesthai*
gen. kera, tulla jonkun omaisuudeksi l.
omaksi, joutua jonkun valtaan
Luuk 20:14. 33. Ilm 11:15;
προφητεία ιδίας επίλυσεως ού
γίνεται

profeteia idias epilyseōs ou ginetai
profetia ei ole oman selityksen asia
2.Piet 1:20;
ikävuosia ilmoittavan gen. kera,
εγένετο ετων δώδεκα
egeneto eton dodeka
oli kahdentoista vuotias
Luuk 2:42;
ετων εξήκοντα γεγονοια
eton eksekonta gegonoia
kuudenkymmenen vuotias
1.Tim 5:9;
dat. kera, γίνεσθαι ανδρί
ginesthai andri
mennä miehelle vaimoksi
Rom 7:3;
subst. ja praep. kera,
εν τινη *en tini*
joutua johonkin tilaan l. olla jossakin
tilassa,
εν εγωνία *en egonia*
ahdistuksessa
Luuk 22:44;
εν δόξη *en dokse*
on ilmestynyt kirkkaudessa
2.Kor 3:7;
εν παραβάσει *en parabasei*,
on joutunut rikokseen
1.Tim 2:14;
εν πνεύματι *en Pneumati*
hengessä
Ilm 1:10. 4:2;
εν εαυτω *en heauto*
tointua
Apt 12:11;

εν ομοιώματι ανθρώπων
en homoiomati anthronon
tuli ihmisten kaltaiseksi
Fil 2:7;
εν λόγω κολακείας *en logo kolakeias*
ilmestyä liehakoitsemisen sanalla
1 Tess 2:5;
επάνω τινός *epano tinos*
olla jonkun haltija
Luuk 19:19;
μετά τινος ja σύν τινι,
meta tinos ja syn tini
tulla jonkun kumppaniksi, oleskella
jonkun seurassa l. kanssa
Mark 16:10. Luuk 2:13. Apt 7:38.
20:18;
υπό τινα *hyro tina*
jonkun alaiseksi
Gal 4:4;
εις *eis* c. acc. loci
tulla, saarua, ehtiä johonkin l.
jonnekin
Apt 20:16. 21:17. 25:15;
ωδε *hode*
tänne
Joh 6:25;
ως εγένετο εις τα ωτά μου
hos egeneto ... eis ta ota mou
kun ääni tuli korviini
Luuk 1:44
c. acc. pers. tulla jonkun yli l. osaksi
Gal 3:14. 1 Tess 1:5;
γενέσθαι επι του τοπου
genesthai epi tou topou
tulla paikkaan
Luuk 22:40;

επι της γης *epi tes ges*
maalla, so. maan rannalla
Joh 6:21;
επί *epi*
c. acc. loci
tulla johonkin
Luuk 24:22. Apt 21:35;
έγενετο διωγμος επι την εκκλησίαν
egeneto diogmos epi ten ekklesian
vaino nousi seurakuntaa vastaan
Apt 8:1;
εγένετο φόβος l. θάμβος επι παντας
egeneto fobos l. thambos epi pantas
pelko tuli kaikille
Luuk 1:65. 4:36. Apt 5:5. 11;
ελκος κακόν επι τους ανθρώπους
helkos kakon epi tous anthropous
tuli raha haava ihmisiin
Ilm. 16:2;
εγένετο ρημα επί τινα, λόγος l. φωνι
προς τινα
egeneto rema epi tina, logos l. foni
pros tina
tapahtui, tuli jollekulle
Luuk 3:2. Joh. 10:35. Apt 7:31. 10:13;
κατά *kata* c. acc. loci
tulla johonkin
Luuk 10:32. Apt 27:7;
κατά *kata* gen. kera,
το γενόμενον ρήμα καθ' ολης της
'Ιουδαίας
to genomenon rema kath' holes tes
'Ioudaias
kautta koko Judean
Apt 10:37;

εγγυς γίνεσθαι *eggys ginesthai*

lähelle

Ef. 2:13;

γίνεσθαι εκ μέσου

ginesthai ek mesou

tulla hävitetyksi l. raivatuksi pois tieltä

2.Tess 2:7.

Katso Liite I

alkuperäinen: γίνομαι

translitteraatio: ginomai

ääntäminen: ghin'-om-ahee

G1097

γινώσκω, *ginōskō*

(pro att. γιννώσκω, ΓΝΟΩ

gignosko, GNOO)

fut. γνώσομαι *gnosomai*,

aor. 2 εγνων *egnos*,

imp. γνωθι, γνώτω *gnothi, gnoto*,

konj. γνω *gno*,

part. γνούς *gnous*,

pf. εγνωκα *egnoka*,

3 p. plur. εγνωκαν *egnokan*

pro εγνώκασι *egnokasi*,

plqpf. εγνώκειν *egnokein*,

pf. pass. εγνωσμαι *egnosmai*,

aor. 1 εγνώσθην *egnosthen*,

fut. γνωσθήσομαι *gnosthesomai*,

- 1) oppia tuntemaan, saada tietää,

tuntea, ymmärtää, saada selkoa

Matt 22:18. Mark 5:43. Apt 21:34. 1

Kor 4:19. 2.Kor 2:4. Kol 4:8. 1 Tess 3:5.

ym.;

pass. tulla tunnetuksi

Matt 10:26. Apt 9:24. Fil. 4:5. ym.;

τι εκ τινος *ti ek tinos*

jotakin jostakin

Matt 12:33. Luuk 6:44. 1.Joh 4:6;

τινά ja τι εν τινί

tina ja ti ek tini

jotakuta ja jotakin jossakin

Luuk 24:35. Joh. 13:35. 1.Joh 4:2

κατα τί γνώσομαι τουτο

kata ti gnosomai touto

mistä sen tiedän?

Luuk 1:18;

οτι *hoti*

Matt 21:45. Joh. 4:1. 5:6. 12:9. ym.;

τί *ti* interrog.

Matt 6:3. Luuk 16:4;

από τινος *apo tinos*

saada tietää l. kuulla joltakulta

Mark 15:45;

c. acc. pers. tuntea l. tunnustaa

omaksensa

1 Kor 8:3. Gal 4:9;

ουδέποτε εγνων υμας

oudepote egnon hymas

en ole koskaan teitä tuntenut, so.

olette aina pysyneet minulle vieraina

Matt 7:23;

- 2) tuntea, ymmärtää, käsittää

Luuk 18:34;

α άναγινώσκεις *ha anaginōskeis*

mitä luet

Apt 8:30;

οτι Matt 21:45. Joh. 8:27. 2.Kor 13:6.

Gal 3:7. Jak. 2:20;

εστε γινώσκοντες *este ginoskontes*

ymmärryksestänne tiedätte

Ef. 5:5;

ο κατεργάζομαι ου γινώσκο
ho katergazomai ou ginosko
en tiedä mitä teenkään, so. tekoni
ovat minulle selittämättömät
Rom 7:15;

ελληνιστι γινώσκειν
hellenisti ginoskein

osata kreikkaa
Apt 21:37;

- 3) Hebr mukaan, tuntea, aviollisesta
yhteydestä

Matt 1:25. Luuk 1:34. –

UT:ssa varsinkin Jumalan ja Kristuksen
yynnä Heihin kuuluvien asiain elävästä
tuntemisesta

Joh 17:3. Rom. 1:21. Ef 3:19. Hebr
3:10. 1.Joh 2:3. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen: γινώσκω
translitteraatio: ginóskō
ääntäminen: ghin-ocē'-ko

G1098

γλεῦκος *gleukos*, εος, τό,
(γλυκύς *glykys*)

mehu, makea viini

Apt 2:13.

alkuperäinen: γλεῦκος
translitteraatio: gleûkos
ääntäminen: glyoo'-kos

G1099

γλυκύς *glykys*, εια, ύ,
makea

Jak. 3:11. 12. Ilm 10:9. 10.

alkuperäinen: γλυκύς
translitteraatio: glykýs
ääntäminen: gloo-koos'

G1100

γλῶσσα *glossa*, ης, η,
kieli,

- 1) ruumiin jäsen, jolla puhutaan
Mark 7:33. 35. Luuk 1:64. 1 Kor 14:9.
Jak. 1:26. 3:5. 6. 8. 1 Piet 3:10. 1.Joh
3:18. ym.;

- 2) kieli, so. puhe, jota joku kansa
puhuu ja jolla se muista erotetaan
Apt 2:11. Ilm 5:9. 7:9. 10:11. 11:9.
ym.;

λαλειν ετέραις γλώσσαις
lalein heterais glossais

puhua muilla, so. vierailta kielillä
Apt 2:4, vert. 6-11;

γλώσσαις λαλειν καιναις
glossais lalein kainais

puhua uusilla kielillä
Mark 16:17.-

Molemmista viimemainituista ovat
tarkkaan erotettavat lauseet

λαλειν γλώσσαις, γλώσσαις λαλειν,
λαλειν γλώσση, γλώσση λαλειν ja
προσεύχεσθαι γλώσση

*lalein glossais, glossais lalein, lalein
glosse, glosse lalein ja proseuchesthai
glosse*

puhua, rukoilla kielillä I. kielellä
(puhumisen välikappaleella), jolloin
kieli ei ollut ihmisen oman ajatuksen,

vaan Pyhän Hengen välikappaleena,
eikä puhuja tavallisesti itseään
tietänyt, mitä oli puhunut, kuten
Paavali tämän ilmiön selittää:
το πνευμά μου προσεύχεται, ο δε
vους μου ακαρπός έστι
*to pneuma mou proseuchetai, ho de
nous mou akarpós esti*
minun henkeni rukoilee, mutta järkeni
on viraton
1 Kor 14:14, sam. Apt 10:46. 19:6. 1
Kor 12:30. 13:1. 14:2. 4. 5. 6. 13. 18.
23. 27. 39,
kielilahja
1 Kor 14:26.

alkuperäinen: γλῶσσα
translitteraatio: glōssa
ääntäminen: gloce-sah'

G1101

γλωσσόκομον, *glossokomon*
γλωσσοκομειον ja γλωσσοκόμιον, ου,
τό,
glossokomeion ja glossokomion
(γλωσσα, κομέω, κομίζω
glossa, komeo, komizo)
oik. kotelo, jossa huilun kieliosia
säilytettiin, siitä, kotelo, lipas, kukkaro
Joh 12:6. 13:29,

alkuperäinen: γλωσσόκομον
translitteraatio: glōssókomon
ääntäminen: gloce-sok'-om-on

G1102

γναφεύς, *gnafeus*
myöskin κναφεύς *knafeus*,
(γνάπτω l. κνάπτω
(*gnapto l. knapto*
vanuttaa) vaatteenvanuttaja
Mark 9:3.

alkuperäinen: γναφεύς
translitteraatio: gnafeús
ääntäminen: gnaf-yuce'

G1103

γνήσιος *gnésios, α, ον*,
(per syncopen pro γενήσιος *genesios*,
sanasta γενήσομαι *genesomai*,
kuten genuinus sanasta genus)
oik. sukuun kuuluva, laillisesta aviosta
syntynyt;
oikea, puhdas, tosi, totinen
Fil 4:3. 1.Tim 1:2. Tit. 1:4;
τὸ τῆς ἀγάπης γνήσιον
to tes agapes gnesion
subst. rakkautenne puhtaus
2.Kor 8:8.

alkuperäinen: γνήσιος
translitteraatio: gnésios
ääntäminen: gnay'-see-os

G1104

γνησίως *gnēsíōs, adv.*
(γνήσιος *gnesios*)
todella, toden teolla
Fil. 2:20.

alkuperäinen: γνησίως
translitteraatio: gnēsíōs
ääntäminen: gnay-see'-ose

G1105

γνόφος *gnófos*, ης, η,
(δνόφος, κνέφας, νέφος
dnofos, knefas, nefos
sanojen sukuinen)
hämärä, synkeys
Hebr 12:18.

alkuperäinen: γνώφος
translitteraatio: gnófos
ääntäminen: gnof'-os

G1106

γνώμη *gnómē*, ης, η,
(γνῶναι *gnonai*,
epice γνώμεναι *gnomenai*,
γινώσκω *ginosko*)
- 1) älyämisen kyky, järki;
- 2) ajatus
1 Kor 1:10;
päätös
Apt 20:3;
ajatus, mielipide
1 Kor 7:40;
διδόναι γνώμην *didonai gnomen*
sanoa ajatuksensa, lausua
mielipiteensä
1 Kor 7:25. 2.Kor 8:10;
neuvo, tahto
Ilm 17:13. 17;
tahto, suostumus

Filem. 14.

alkuperäinen: γνώμη
translitteraatio: gnómē
ääntäminen: gno'-may

G1107

γνωρίζω, *gnōrizō*
fut. -ίσω *-iso* ja
att. -ιω *-io*,
aor. 1 εγνωρίσα *egnoriza*,
aor. 1 pass. εγνωρίσθην *egnoristhen*,
(εγνω *egnon*)
tehdä tiettäväksi l. tunnetuksi, antaa
tiedoksi, julistaa, ilmoittaa,
τι *ti*
Rom. 9:22. 23;
τί τι *ti tini*
Luuk 2:15. Joh. 15:15. 17:26. Apt 2:28.
2.Kor 8:1. Ef. 1:9. 3:3. 5. 10. 6:19. 21.
Kol 4:7. 9. 2.Piet 1:16;
τινι, οτι *tini, hoti*
1 Kor 12:3;
τινί τι, οτι = τινι, οτι
tini ti, hoti = tini, hoti
Gal 1:11;
τί interrog. Kol 1:27;
γνωρίζεσθω προς τον θεόν
gnorizestho pros ton Theon
olkoon Jumalalle ilmoitettu
Fil. 4:6;
γνωρίζεσθαι εις πάντα τα εθνη
gnorizesthai eis panta ta ethne
on kaikille pakanoille tunnetuksi tehty
Rom 16:26;

intr. τί αἰρήσομαι, οὐ γινώρισω
ti hairesomai, ou gnorizo
mitä osakseni valitsen, en tiedä
Fil 1:22.

alkuperäinen: γινώρισω
translitteraatio: gnōrízō
ääntäminen: gno-rid'-zo

G1108

γινώσις *gnōsis*, εως, η,
(ΓΝΟΩ, γινώσκω *GNOO, ginosko*)
tietäminen, tunteminen, tieto,
c. gen. obj. σωτηριας *soterias*
Luuk 1:77;
την οσμην της γνωσεως αυτου
ten osmen tes gnoseos autou
hänen tuntemisensa tuoksun
2.Kor 2:14;
c. gen. subj. του θεου *του Θεου*
Rom 11:33;
yl. kristinopin tunteminen
Rom 15:14. 1 Kor 1:5;
kristinopin sisällisempi ja
täydellisempi tunteminen
1 Kor 12:8. 13:2. 8. 14:6. 2.Kor 6:6.
8:7. 11:6;
vars. tieto kristityille luvallisista ja
luvattomista asioista
1 Kor 8:1. 7. 10;
kristillisten ja jumalallisten asiain
ylevämpi tieto, jota väärät opettajat
väittivät omistavansa,
ψευδώνυμος γνωσις
pseudonymos gnosis
valheniminen tietous

1.Tim 6:20;
kristillinen viisaus, taidollisuus, joka
osoittuu kristityn elämässä ja
käytöksessä 2.Piet 1:5. 6;
κατα γνωσιν *kata gnosis*
taidolla, viisaasti
1 Piet 3:7. –
Missä γνωσις *gnosis* ja
σοφία *sofia* ovat yhdessä, näyttää
edellinen tarkoittavan tietoa
itsessään, jälkimmäinen vaikutuksessa
ilmestyvää ymmärrystä
Rom 11:38. 1 Kor 12:8. Kol 2:3.

alkuperäinen: γινώσις
translitteraatio: gnōsis
ääntäminen: gno'-sis

G1109

γνώστης *gnostes*, ου, ο,
(γινώσκω *ginosko*)
tuntija
Apt 26:3.

alkuperäinen: γνώστης
translitteraatio: gnóstēs
ääntäminen: gnoce'-tace

G1110

γνωστός *gnostos*, ή, όν,
(γινώσκω *ginosko*)
tietty, tiettävä, tunnettu
Apt 9:42;
τινί Joh. 18:15. 16. Apt 1:19. 15: 18.
19:17. 28:22;

γνωστον εστω υμιν
gnoston esto hymin
olkoon teille tietävä, tietäkää
Apt 2:14. 4:10. 13:38. 28:28;
το γνωστον του θεου
to gnoston tou Theou
mikä Jumalasta on tiettävissä
Rom 1:19;
plur. οι γνωστοί *oi gnostoi*
tuttavat
Luuk 2:44. 23:49.

alkuperäinen: γνωστός
translitteraatio: gnōstós
ääntäminen: gnoce-tos'

G1111

γογγύζω, *goggýzō*
impf. εγόγγυζω *egoggyzoo*,
aor. 1 εγόγγυσα *egoggysa*,
(onomatop.)
murista, mutista, jupista, napista,
nurista,
absol. 1 Kor 10:10;
τι περί τινος *ti peri tinos*
jotakin jostakusta
Joh 7:32;
πρός τινα *pros tina*
jollekulle
Luuk 5:30;
μετ' αλλήλων *met' allelon*
keskenänsä
Joh 6:43;
κατά τινος *kata tinos*
vastaan
Matt 20:11;

περί τινος *peri tinos*
jostakin
Joh 6:41. 61.

alkuperäinen: γογγύζω
translitteraatio: goggýzō
ääntäminen: gong-good'-zo

G1112

γογγυσμός *goggysmós*, ου, ο,
(γογγύζω *goggyzo*)
murina, mutina, jupina, napina,
nurina,
περι τινος *peri tinos*
jostakusta
Joh 7:12;
πρός τινα *pros tina*
jotakuta vastaan
Apt 6:1;
χωρίς ja ανευ γογγυσμων
choris ja aneu goggysmon
ilman nurinoita
Fil 2:14. 1 Piet 4:9.

alkuperäinen: γογγυσμός
translitteraatio: goggysmós
ääntäminen: gong-goos-mos'

G1113

γογγυστής *goggystes*, ου, ο,
(γογγύζω *goggyzo*)
murusija, mutisija, jupisija, napolisija,
nurusija
Jud. 16.
alkuperäinen: γογγυστής

translitteraatio: gongystés
ääntäminen: gong-goos-tace'

G1114

γόης *goes*, ητος *etos*, ο,
(γοάω *goao*
ulista) oik. ulisija;
lumooja, velho, taikuri
2.Tim 3:13,
jossa vääriä opettajia verrataan 8
värssyssä mainittuihin Egyptin
velhoihin.

alkuperäinen: γόης
translitteraatio: góēs
ääntäminen: go'-ace

G1115

Γολγοθᾶ, *Golgotha*
(akk. -αν -an
Mark 15:22 Tisch.) ja
Γολγαθα *Golgatha*, taipum.
(גֹּלְגֹתַי *gul'golet*,
kald. אֶתְלֵגֵתַי *gul'galetaa'*)
Golgotha l. Golgatha, so. κρανίου
τόπος *kranion topos* pääkallon paikka,
kukkula Jerusalemin ulkopuolella,
jossa Vapahtaja ristiinnaulittiin. Nimi
on luultavasti syntynyt paikan
muodosta; nykyään Calvaria
kaupungin sisässä
Matt 27:33, Mark 15:22. Joh. 19:17.

alkuperäinen: Γολγοθᾶ
translitteraatio: Golgothâ

ääntäminen: gol-goth-ah'

G1116

Γόμορρα *Gomorra*, ας, η, ja -ων, τά,
(אֲמֹרָה *amolah*)
Gomorra, Siddimin laaksossa oleva
Kananealaisten kaupunki, joka
syntisyytensä tähden teiden
hävitettiin tulella ja tulikivellä
Matt 10:15. Mark 6:11. Rom. 9:29.
2.Piet 2:6. Jud. 7.

alkuperäinen: Γόμορρα
translitteraatio: Gómorra
ääntäminen: gom'-or-hrhah

G1117

γόμος *gómos*, ου, ο,
(γέμω *gemo*)
laivalasti
Apt 21:3;
kalut, tavarat
Ilm 18:11. 12.

alkuperäinen: γόμος
translitteraatio: gómos
ääntäminen: gom'-os

G1118

γονεύς *goneus*, έως, ο,
(ΓΕΝΩ, γέγονα *GENO, gegona*)
oik. synnyttävä;
plur. οι γονεις *oi goneis*
isät, vanhemmat

Matt 10:21. Mark 13:12. Luuk 2:27.

Joh. 9:2. 2 Kor. 12:14. ym.

Katso Liite I,

alkuperäinen: γονεύς

translitteraatio: goneús

ääntäminen: gon-yooce'

G1119

γόνυ, *góny*

γόνατος *gonatos*, το,

polvi

Hebr 12:12;

τιθέναι τα γόνατα *tithenai ta gonata*

laskea l. langeta polvilleen

Luuk 22:41. Apt 7:60. 9:40. 20:36.

21:5;

προσπίπτειν τοις γόνασί τινος

prospiptein tois gonasi tinos

langeta jonkun polvien juureen

Luuk 5:8;

κάμπτειν τα γόνατά τινι

kamptein ta gonata tini

notkistaa polvensa jollekulle

Rom 11:4;

sam. πρὸς τινα *pros tina*

Ef. 3:14;

refl. εμοι κάμπτειν γόνι

emoi kamptein goni

minulle on jokainen polvi itsensä

notkistava

Rom 14:11;

sam. Fil. 2:10.

alkuperäinen: γόνυ

translitteraatio: góny

ääntäminen: gon-oo'

G1120

ΓΟΝΥΠΕΤΕΪΩ *gonypeteo*,

sup. ω ο,

aor. 1 part.

γονυπετήσας *gonypetesas*,

(γονυπετής, γόνυ ja ΠΕΤΩ = πίπτω)

(*gonypetes gony ja PETO = ripto*)

laskea l. langeta polvilleen,

τινά tina

jonkun eteen

Matt 17:14. Mark 1:40. 10:17,

muutamissa painoksissa τινί *tini*;

εμπροσθέν τινος *emprosthen tinos*

jonkun eteen

Matt 27:29.

Katso Liite I

alkuperäinen: γονυπετέω

translitteraatio: gonypetéō

ääntäminen: gon-oo-pet-eh'-o

G1121

γράμμα *grámma*, τος, τό,

(γράφω *grafo*)

oik. kirjoitettu, kirjoitus;

- 1) kirjain, so. kirjaimen merkki

Luuk 23:38. Gal 6:11;

- 2) käsikirjoitus, asiakirja, velkakirja

Luuk 16:6. 7;

kirje Apt 28:21;

τα γράμματα ja τα ιερα γράμματα

ta grammata ja ta hiera grammata

Kirjoitukset ja Pyhät Kirjoitukset

Joh 7:15. 2.Tim 3:15;

γράμμα *gramma*

kirjain, so. Moseksen kirjoitetun lain

kirjaimellinen muoto

Rom. 2:27;

sam. Μωυσέως γράμματα

Mouseos grammata

Moseksen kirjoitukset

Joh 5:47;

γράμμα *gramma*

kirjain, so. pelkkiä sääntöjä säätävä

laki, jonka vastakohtana on

πνευμα *pneuma*

Henki, UT:n armon Henki

Rom 2:29. 7:6. 2.Kor 3:6. 7;

τα γράμματα, *ta grammata*

litterae, tieteet

Apt 26:24.

alkuperäinen: γράμμα

translitteraatio: grámma

ääntäminen: gram'-mah

G1122

γραμματεύς *grammateús*, έως *eos*,

ο,

akk. plur. -εις *-eis*,

oik. kirjuri;

- 1) valtiokirjuri l. valtiosihteeri,

virkamies, jonka huostassa on

valtionearkisto ja jonka toimena oli

kaikkien virallisten asiakirjojen

kirjoittaminen ja niiden julistaminen

kansankokoukselle (Lutherus: Kanzler,

kansleri)

Apt 19:35;

- 2) Moseksen lain ja Raamatun

taitava, kirjanoppinut

Matt 23:84. 1 Kor 1:20,

usein myös νομικός *nomikos*;

Luuk 10:25 ja

νομοδιδάσκαλος *nomodidaskalos*

lainopettajia

Luuk 5:17;

vaikeimpien kysymysten ratkaisemista

varten otettiin heitä, neuvoskunnan

tilapäiseksi jäseniksi, jonka tähden

heitä usein on mainittu yhteydessä

ylimmäisten pappien, vanhimpien ja

fariseusten kanssa

Matt 21:15. 26:3. Mark 11:18.

Luuk 19:47. 20:1. 22:2. ym.;

- 3) opettaja, uskonnon opettaja

Matt 13:52.

alkuperäinen: γραμματεύς

translitteraatio: grammateús

ääntäminen: gram-mat-yooce'

G1123

γραπτός *graptós*, ή, όν,

(γράφω *grafo*)

kirjoitettu

Rom 2:15.

alkuperäinen: γραπτός

translitteraatio: graptós

ääntäminen: grap-tos'

G1124

γραφή *grafe*, ης, η,

(γράφω *grafo*

kirjoitus,

πασα γραφή *pasa grafe*

kaikki Kirjoitukset

2.Tim 3:16;

plur. γραφαι αγιαι *grafai hagiai*

pyhät kirjat, so. Vanha Testamentti

Rom 1:2;

η γραφή *he grafe*

Kirjoitukset

Joh 7:38. 10:35. Apt 8:32. Rom. 4:8.

Gal 3:22. 4:30. Jak. 2:8. 1 Piet 2:6.

2.Piet 1:20;

sam. plur. αι γραφαι *hai grafai*

Matt 21:42. 26:54. Mark 14:49. Luuk

24:27. Joh. 5:39. Apt 17:2. 1 Kor 15:3.

ym.;

αι λοιπαι γραφαί *hai loipai grafai*

muut kirjoitukset

2.Piet 3:16;

Raamatun paikka

Mark 12:10. Luuk 4:21. Joh. 19:37.

Apt 1:16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: γραφή

translitteraatio: grafé

ääntäminen: graf-ay'

G1125

γράφω, *grafo*

fut. γράψω *grapso*,

aor. 1 εγραψα *egrapsa*,

pf. γέγραφα *gegrafa*,

pf. pass. γέγραμμαι *gegrammai*,

aor. 2 pass. εγράφην *egrafen*,

uurtaa, piirtää, kirjoittaa

Joh 8:6. 8;

ουτω γράφω *houto grafo*

näin kirjoitan

2.Tess 3:17;

εγραψε λέγων *egrapse legon*

kirjoitti sanoen; so. nämät sanat

Luuk 1:63;

kirjoittaa, kirjoittaa muistiin

Tim 1:19. 10:4;

γράφειν εις βιβλίον

grafein eis biblion

kirjoittaa kirjaan

Ilm 1:11;

sam.

εν τω βιβλίω, εν τοις βιβλίοις

en to biblio, en tois bibliois

Ilm 18:8. 20:12. 15. 21:27. 22:18. 19;

τα ονόματα υμων εγράφη εν τοις

ουρανοις

ta onomata hymon egrafe en tois

ouranois

nimenne ovat kirjoitetut taivaissa

Luuk 10:20;

τί τι *ti tini*

jotakin jonkun hyödyksi

Luuk 1:3;

εγράφη, γέγραπται, γεγραμμένον εστί

egrafe, gegraptai, gegrammenon esti

on kirjoitettu (Raamatussa)

Matt 4:1. 4. 6. 7. 10. Mark 7:6. 11:17,

Luuk 4:8. Apt 15:15. Rom. 1:17. 2:24,

3:4. 1 Kor 1:31. 2.Kor 8:15. ym.;

προς νουθεσίαν ημων

pros nouthesian hemon

meidän varoitukseksemme

1 Kor 10:11;
δι' αὐτόν, δι' ἡμας
di' auton, di' hemas
hänen tähtensä, meidän tähtemme
Rom 4:23, sam. 1 Kor 9:10;
kirjoittamalla l. kirjallisesti esittää,
τινά, τί *tina, ti*
Joh 1:46. Rom. 10:5;
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Matt 26:24. Mark 14:21. Joh. 5:46.
Apt 13:29;
ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου
epi ton hyion tou anthropou
Ihmisen Pojasta
Mark 9:12, sam. 13;
ἐπ' αὐτῷ *ep' auto*
hänestä
Joh 12:16;
τα γεγραμμένα τῷ υἱῷ τοῦ ἀνθρώπου
ta gegrammena to hyio tou anthropou
on kirjoitettu Ihmisen Pojalle
tapahtuvaksi
Luuk 18:31;
δι' ὀλίγων *di' oligon*
lyhyesti
1 Piet 5:12.
Katso Liite I.

alkuperäinen: γράφω
translitteraatio: gráfō
ääntäminen: graf'-o

G1126

γραῶδης *graōdēs, es,*
(γραυς *graus*

eukko,
εἶδος *eidos*)
akkamainen, ämmämäinen, so.
mahdoton, naurettava
1.Tim 4:7.

alkuperäinen: γραῶδης
translitteraatio: graōdēs
ääntäminen: grah-o'-dace

G1127

γρηγορεύω, *grēgoreúō*
sup. ω,
aor. 1 εγρηγόρησα *egregoresa*
(pf. 2 εγρήγορα *egregora*
verbistä εγείρω *egeiro*)
valvoa, olla valveillaan
Matt 24:43. 26:38. 40. Mark 13:34.
14:34. 37. Luuk 12:37. 39;
heng. merk.
valvoa, olla valpas
Matt 24:42. 25:13. Mark 13:35. 1 Tess
5:6. 1 Piet 5:8. Ilm 3:2. 16:15;
valvoa, so. elää.
1 Tess 5:10.

alkuperäinen: γρηγορεύω
translitteraatio: grēgoreúō
ääntäminen: gray-gor-yoo'-o

G1128

γυμνάζω, *gymnázō*
(γυμνός *gymnos*)
oik. harjoittaa l. voimistella
alastomana;

harjoittaa,
εαυτον προς ευσέβειαν
heauton pros eusebeian
harjoita itseäsi jumalisuuteen
1.Tim 4:7;
γεγυμνασμένος *gegymnasmenos*
harjoitettu
Hebr 12:11;
προς διάκρισιν *pros diakrisin*
erottamaan
Hebr 5:14
καρδία γεγυμνασμένη πλεονεξίας
kardia gegymnasmene pleoneksias
ahneuteen harjoitettu sydän
2.Piet 2:14.
Katso Liite I.

alkuperäinen: γυμνάζω
translitteraatio: gymnázō
ääntäminen: goom-nad'-zo

G1129

γυμνασία *gymnasia*, ας, η,
(γυμνάζω *gymnazo*)
harjoitus, voimistelu,
σωματική *somatike*
ruumiin l. ruumiillinen harjoitus
1.Tim 4:8.

alkuperäinen: γυμνασία
translitteraatio: gymnasia
ääntäminen: goom-nas-ee'-ah

G1130

γυμνητεύω, *gymnēteúō*

(γυμνάζω *gymnazo*
keveäaseinen sotamies,
γυμνός *gymnos*)
olla alaston
1 Kor 4:11
γυμνιτεύω Tisch. = γυμνητεύω.
gymniteuo gymneteuo
alkuperäinen: γυμνητεύω
translitteraatio: gymnēteúō
ääntäminen: goom-nayt-yoo'-o

G1131

γυμνός, *gymnós*
- 1) alaston, paljas
Mark 14:52. Ilm 3:17. 16:15. 17:6;
το γυμνόν *to gymnon*
subst. paljas l. alaston ruumis,
επι γυμνου *epi gymnou*
paljaalla iholla
Mk. 14:51;
alaston, so. vaatteiden puutteessa,
huonoissa vaatteissa oleva
Matt 25:36. 38. 43. 44;
revityissä vaatteissa oleva
Apt 19:16;
ainoastaan ihotakkiin puettu
Joh 21:7;
ihmissielusta, jonka pukuna ruumis
on, alaston, so. ruumiiton
2.Kor 5:3;
- 2) kuv. paljas, so. nähtävä
Hebr 4:13;
γυμνος κόκκος *gymnos kokkos*
paljas siemen (ei itse kasvi)
1 Kor 15:37.

alkuperäinen: γυμνός
translitteraatio: gymnós
ääntäminen: goom-nos'

G1132

γυμνότης *gymnótēs*, ητος, η,
(γυμνός *gymnos*)

alastomuus

Rom 8:35. 2.Kor 11:27;

η αισχύνη της γυμνότητος

he aischyne tes gymnotetos

(synnin) alastomuuden häpy

Ilm 3:18.

alkuperäinen: γυμνότης

translitteraatio: gymnótēs

ääntäminen: goom-not'-ace

G1133

γυναικάριον *gynaikáron*, ου, το,
(dem. sanasta γυνή *gyne*)

naikkonen, vaimoraiska, naisriepu

2.Tim 3:6.

alkuperäinen: γυναικάριον

translitteraatio: gynaikáron

ääntäminen: goo-nahee-kar'-ee-on

G1134

γυναικεῖος *gynaikeios*, εῖα, εῖον,
(γυνή *gyne*)

naisellinen, vaimollinen

Piet. 3:7.

alkuperäinen: γυναικεῖος

translitteraatio: gynaikeîos

ääntäminen: goo-nahee-ki'-os

G1135

γυνή, *gynḗ*

γυναικός *gynaikos*, η,

(ehkä pro κυνή, κύω *kyne, kyo*,

κυέω *kyeo*

siittää)

nainen, vaimo, mitä hyvänsä sekä

neito että puoliso ja leski

Matt 9:20. 13:33. 27:55. Luuk 13:11.

Apt 5:14. ym.;

η μεμνηστευμένη τινί γυνή

he memnesteumene tini gyne

jollekulle kihlattu nainen

Luuk 2:5;

η υπανδρος γυνή *he hypandros gyne*

miehen alainen, so. naitu vaimo

Rom 7:2;

γυνή χήρα *gyne chera*

leski

Luuk 4:26;

naitu vaimo, puoliso, emäntä

1 Kor 7:3. 4. 10. 13. 14. Ef. 5:22. ym.;

γυνή τινός *gyne tinos*

Matt 5:31. 32. 19:3. 5. Apt 5:1. 7. 1

Kor 7:2. Ef. 5:28. Ilm 2:20. ym.;

morsian

Matt 1:20. 24, kuv. Ilm 19:7;

η γυνη του πατρός,

he gyne tou patros

äitipuoli,

Hebr אִשָּׁת אָב *eshet 'av*

1 Kor 5:1;

εχειν γυναικα, *echein gynaika*
katso εχω *echo*, l, 2, b.

alkuperäinen: γυνή
translitteraatio: gyné
ääntäminen: goo-nay'

G1136

Γώγ *Goog*, o, taipum.

(גוג *Goog*)

Goog, Magogin kansan kuningas, joka Hes. 38 ja 39 lukujen mukaan kaukaisista pohjoismaista omien ja muiden kansojen sotalaumojen kanssa on karkaava Israelilaisten valtakuntaan, mutta siellä kukistuva.

Tämän mukaan ilmoitetaan nimillä

o Γώγ ja o Μαγώγ

ho Goog ho Magog

niitä kansoja, joita saatana tuhatvuotisen valtakunnan lopussa on kiihoittava Messiaan valtakuntaa vastaan ja jotka taivaan tuli on hävittävä
Ilm 20:8.

alkuperäinen: Γώγ
translitteraatio: Góg
ääntäminen: gogue

G1137

γωνία *gōnía*, ac, η,
(γόνυ *gony*)

kulma,

των πλατειων *ton plateion*

katujen

Matt 6:5;

κεφαλη γωνιας *kefale gonias*

kulmanpää, so. nurkka- l. kulmakivi

Matt 21:42. Mark 12:10. Luuk 20:17.

Apt 4:11. 1 Piet 2:7;

αι τέσσαρες γωνιαι της γης

ai tessares goniai tes ges

maan neljä kulmaa l. ilmansuuntaa

Ilm 7:1. 20:8;

salainen paikka, soppi, loukko

Apt 26:26.

alkuperäinen: γωνία

translitteraatio: gōnía

ääntäminen: go-nee'-ah

DELTA 1138 - 1435

G1138

Δαβίδ, *David*

Δαυείδ *Daveid* ja

Δαυιδ *David*, o, taipum.

(**דָּוִד** *David* rakastettu)

David, Isain nuorin poika, Judan sukukuntaa Bethlehemistä, oli nuoruudessaan paimen, voideltiin salaa kuninkaaksi ja tuli Saulin aseenkantajaksi; oli Israelilaisten kuningas v. 1055-1015 e. Kr.

Matt 1:1. 6. 17. ym.;

εν Δαβίδ. *en David*

Davidin kautta, so. Davidin psalmeissa
Hebr. 4:7;

η ρήζα *he reza*

Ilm 5:5. 22:16 ja

ο υιος Δαβίδ *ho hyios David*

Matt 20:30. ym.

ilmoittavat Kristusta;

η βασιλεία του Δαβίδ

he basileia tou David

Davidin, so. Messiaan valtakunta

Mark. 11:10,

sam. ο θρόνος του Δαβίδ

ho thronos tou David

Daavidin valtaistuin

Luuk. 1:32,

η σκηνη του Δαβίδ

he skene tou David

Daavidin maja

Apt 15:16,

η κλεις του Δαβίδ

he kleis tou David

Daavidin avain

Ilm 3:7.

alkuperäinen: Δαβίδ

translitteraatio: David

ääntäminen: dav-eed'

G1139

δαιμονίζομαι, *daimonizomai*

aor. 1 part. pass.

δαιμονισθείς *daimonistheis*,

(δαίμων *daimon*)

olla pahan hengen vallassa,
ajettavalla, riivaamana, vaivattavana.

Näitä sairaita raatelivat pahat henget
julmasti, pudistivat, kaasivat ja
runtelivat heitä, jopa ryöstivät heiltä
jäsenten ja aistimien käyttämisen
kyvyn ja järjen

Matt 4:24. 8:16. 28. 33. 9:32. 12:22.

Mark. 1:32. 5:15. 16. Joh 10:21;

δαιμονισθείς *daimonistheis*

pahan hengen valtaama l. riivaama

Mark. 5:18. Luuk. 8:36.

alkuperäinen: δαιμονίζομαι

translitteraatio: daimonízomai

ääntäminen:

dahee-mon-id'-zom-ahee

G1140

δαιμόνιον *daimonion*, ου, τό,

(oik. neutr. sanasta

δαιμόνιος *daimonios*, ία, ον,

divinus, jumalallinen, daimonillinen.

sanasta

δαίμων = το θειον *daimon*= *to theion*)

- 1) jumaluus, jumala

Apt 17:18;

- 2) henki,

πνευμα δαιμονίου ακαθαρτου,

pneuma daimonion akathartou

gen. appos. riettaan l. saastaisen

hengen henki

Luuk. 4:33;

muissa UT:n paikoissa. paha henki,

perkeleen enkeleistä l. palvelijoista

Luuk. 4:35. 9:1. 42. 10:17. Joh 10:21.

Jak. 2:19;

πνεύματα δαιμονίων,

pneumata daimonion

gen. appos. pahojen henkien henget

Ilm 16:14;

ἀρχων των δαιμονίων

archon ton daimonion

pahojen henkien päämies, perkele

Matt 9:34. 12:24. Mark. 3:22. Luuk.

11:15;

το δαιμόνιον εισερχεται εις τινα

to daimonion eiserchetai eis tina

paha henki menee johonkuhun. so.

valtaa jonkun ja rupee häntä

vaivaamaan

Luuk. 8:30;

εξερχεται εκ τινος ja απο τινος

ekserchetai ek tinos ja apo tinos

menee, lähtee jostakusta

Matt 17:18. Mark. 7:29. 30. Luuk.

4:35. 41. 8:2. 33. 35;

εκβαλλειν δαιμόνια

ekballein daimonia

ajaa pahoja henkiä ulos ihmisestä

Matt 7:22. 12:27. 28 Mark. 1:34. 39.

Luuk. 9:49. ym.;

pass. εκβληθηναι *ekblethenai*

tulla ajetuksi ulos ihmisestä

Matt 9:33;

olla pahan hengen vallassa; jollakulla l.

jossakussa on paha henki, niistä, joita

vaikea tauti ahdistaa

Luuk. 4:33. 8:27,

tai jotka puhuvat ja käyttävät itseänsä

mielettömän tavalla

Matt 11:18. Luuk. 7:33. Joh. 7:20.

8:48. 49. 52. 10:21.

Juutalaisilla oli se käsitys, että pahat

henget olivat pakanain jumalia; tämän

käsityksen omistivat ensimmäiset

kristitytkin, jonka johdosta Paavali

sanoo pakanain rakentavan uhrinsa

pahoille hengille ja että kristityt, jotka

pakanain uhriaterioissa ovat

saapuvilla, ovat pahojen henkien

kumppaneja

1.Kor 10:20. 21.

alkuperäinen: δαιμόνιον

translitteraatio: daimónion

ääntäminen: dahee-mon'-ee-on

G1141

δαιμονιώδης *daimoniodes*, ες,

(δαιμόνιον *daimonion*,
ειδος *eidōs*)
pahan hengen kaltainen, pahojen
henkien vaikuttama, pahoista
hengistä lähtevä, perkeleellinen
Jak. 3:15.

alkuperäinen: δαιμονιώδης
translitteraatio: daimoniódēs
ääntäminen: dahee-mon-ee-o'-dace

G1142

δαίμων *daimon*, ονος *onos*, ο, ι,
(δαίω *daio*
jakaa)
oik. jakaja;
- 1) Kreikkalaisissa, jumala, jumalatar;
- 2) VT:ssa, paha henki
(katso δαιμόνιον *daimonion*)
Matt 8:31. Mark. 5:12. Luuk. 8:29. ym.

alkuperäinen: δαίμων
translitteraatio: daímōn
ääntäminen: dah'-ee-mown

G1143

δάκνω, *dakno*
purra,
kuv. (Gal 5:15).

alkuperäinen: δάκνω
translitteraatio: dáknō
ääntäminen: dak'-no

G1144

δάκρυ *dakry*, υος, ja
δάκρυον *dakryon*, ύου *yoγ*,
τό dat. plur.
δάκρυσι *dakrysi*,
kyynel
Mark. 9:24. Apt 20:19. 31. 2.Kor 2:4.
Ilm 7:17. 21:4. ym.

alkuperäinen: δάκρυ
translitteraatio: dákry
ääntäminen: dak'-roo

G1145

δακρύω, *dakryo*
aor. 1 εδάκρυσα *edakrysa*
(δάκρυ *dakry*)
itkeä
Joh 11:35.

alkuperäinen: δακρύω
translitteraatio: dakrýō
ääntäminen: dak-roo'-o

G1146

δακτύλιος *daktylios*, ου, ο,
(δάκτυλος *daktylos*)
sormus
Luuk. 15:22.

alkuperäinen: δακτύλιος
translitteraatio: daktýlios
ääntäminen: dak-too'-lee-os

G1147

δάκτυλος *daktylos*, ου, ο,
sormi

Matt 23:4. Luuk. 11:46. Mark. 7:33.
Joh 8:6. 20:25. 27;

εν δακτύλω θεου *ek daktylo Theou*
Jumalan sormella, so. Jumalan
voimalla
Luuk. 11:20.

alkuperäinen: δάκτυλος
translitteraatio: *dáktylos*
ääntäminen: dak'-too-los

G1148

Δαλμανουθά *Dalmanoutha*, η,
taipum.

Dalmanutha, pieni kaupunki tai kylä
Magdalan läheisyydessä ja alueella
Mark. 8:10; vert. Matt 15:39.

alkuperäinen: Δαλμανουθά
translitteraatio: Dalmanouthá
ääntäminen: dal-man-oo-thah'

G1149

Δαλματία *Dalmatia*, ας, η,
Dalmatia, osa Roman Illyriasta,
maankaistale Adrian meren rannalla;
sen itäisenä rajana oli Pannonia ja
Moesian yläosa, pohjoisessa erotti sen
Titius virta Liburniasta, etelässä se
ulottui Drinus virtaan. Siinä olivat,
paitsi muita, kaupungit Salona,
Epidaurus, Lissus

2.Tim 4:10.

alkuperäinen: Δαλματία
translitteraatio: Dalmatía
ääntäminen: dal-mat-ee'-ah

G1150

δαμάζω *damazo*

ja δαμάω *damao*,
aor. 1 εδάμασα *edamasa*,
pf. pass. δεδάμασμαι *dedamasmai*,
kesyttää,

δαμάζεται και δεδάμασται,
damazetai kai dedamastai
kesytetään ja on kesytetty

Jak. 3:7;

hallita, hillitä

Mark. 5:4. Jak. 3:8.

alkuperäinen: δαμάζω
translitteraatio: *damázō*
ääntäminen: dam-ad'-zo

G1151

δάμαλις *damalis*, εως, η,
(fem. sanasta δαμάλης *damales*
mulli) hieho
Hebr. 9:13.

alkuperäinen: δάμαλις
translitteraatio: *dámalis*
ääntäminen: dam'-al-is

G1152

Δάμαρις *Damaris*, ιδος *idos*, η,

Damaris, vaimo Athenassa, jonka Paavali käänsi kristinuskoon Apt 17:34.

alkuperäinen: Δάμαρις
translitteraatio: Dámaris
ääntäminen: dam'-ar-is

G1153

Δαμασκηνός *damaskenos*, η, όν,
(Δαμασκός *Damaskos*)
Damaskolainen, subst.
2.Kor 11:32.

alkuperäinen: Δαμασκηνός
translitteraatio: Damaskēnós
ääntäminen: dam-as-kay-nos'

G1154

Δαμασκός, *Damaskos*
(𐤃𐤌𐤍𐤏𐤃𐤀 *Dammesek*)
Damaskus, vanha ja kuuluisa Syrian kaupunki, 400 stadiota, 71.252 km Välimerestä, Kryssorrhooas virran varrella, laajalla ja ihanalla tasangolla Antilibanonin juurella. Siellä asui paljon juutalaisia. Nykyään on sillä noin 109, 000 asukasta
Apt 9:2. 22:5. 2.Kor 11:32. Gal. 1:17.

alkuperäinen: Δαμασκός
translitteraatio: Damaskós
ääntäminen: dam-as-kos'

G1155

δανείζω *daneizo*
ja δανίζω *danizo*,
aor. 1 εδάνεισα *edaneisa*,
aor. 1 med.
εδανεισάμην *edaneisamen*,
(δάνειον *daneion*)
antaa lainaksi, lainata
Luuk. 6:34. 35;
med. ottaa lainaksi, lainata,
από τινος *apo tinos*
joltakulta
Matt 5:42.

alkuperäinen: δανείζω
translitteraatio: daneízō
ääntäminen: dan-ide'-zo

G1156

Δάνειον *daneion*, είου *eiou*, τό,
(δάνος *danos*
lahja. laina)
velka
Matt 18:27.

alkuperäinen: δάνειον
translitteraatio: dáneion
ääntäminen: dan'-i-on

G1157

δανειστής *daneistes* ja
δανιστής *danistes*, ου, ο,
(δανείζω *daneizo*)
lainaaja
Luuk. 7:41.

alkuperäinen: δανειστής
translitteraatio: daneistēs
ääntäminen: dan-ice-tace'

G1158

Δανιήλ *Daniel*, o, taipum.

(דַּנְיֵאֵל *Danii'Eel*

Jumalan tuomari)

Daniel, kuuluisa Israelilaisten profeetta kaldealaispersialaisella aikakaudella. Hän polveutui ylhäisestä, muutamien mukaan, kuningas Zedekian suvusta, ja kun, Nebukadnezar Jojakimin kolmantena hallitusvuotena oli valloittanut Jerusalemin, vietiin Daniel muiden judealaisten kanssa vankeuteen Babeliin. Täällä hän kolmen muun nuoren kansalaisensa kanssa kolme vuotta kasvatettiin kuninkaan palvelukseen, jolloin hän myös otti nimen בֶּלְשַׁצְצַר *belt'shats'tsar*. Onnellisesti selitettyänsä kuninkaan unen, sai hän etevän hoviviran ja tuli Magien esimieheksi. Kun Medialaiset valloittivat Babelin, kohosi hän valtioministeriksi, joka virka hänellä vielä Kyroksen aikana oli Matt 24:15. Mark. 13:14.

alkuperäinen: Δανιήλ
translitteraatio: Daniél
ääntäminen: dan-ee-ale'

G1159

δαπανάω *dapanao*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 εδπάνησα *edpanesa*,

(δαπάνη *dapane*)

tehdä kustannuksia l. kulutuksia, kustantaa, kuluttaa.

τί ti Mark. 5:26;

επί τινι *epi tini* ja

υπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun tähden, jonkun hyväksi

Apt 21:24. 2.Kor 12:15;

huonossa merkityksessä, kuluttaa, hävittää, tuhлата,

πάντα *panta*

Luuk. 15:14;

ίνα εν ταις ηδοναις υμων δαπανήσητε
hina en tais hedonais hymon
dapanesete

te nautinnoissanne sen kuluttaisitte
Jak. 4:3.

alkuperäinen: δαπανάω

translitteraatio: dapanáo

ääntäminen: dap-an-ah'-o

G1160

δαπάνη *dapane*, ης, η

(δάπτω *dapto*

raastaa, hävittää)

kustannus, kulutus, meno

Luuk. 14:28.

alkuperäinen: δαπάνη

translitteraatio: dapánē

ääntäminen: dap-an'-ay

G1161

δέ *de*

(δή *de* sanan sukua, kuten μέν *men* ja μήν *men*)

particula adversativa ja distinctiva, ei aloita lausetta, vaan pannaan lauseen ensimmäisen, toisen, jopa joskus kolmannenkin sanan jälkeen, vaan, mutta, sitä vastoin, päinvastoin, toiselta puolen,

-1) liittää edelliseen ajatukseen toisen, joka on sen vastakohta

Mark. 2:20. 6:4. 15. 24;

esittää jyrkän vastakohtan edellä mainituille tai ajatelluille henkilöille ja asioille,

εγώ δέ *ego de*

Matt 5:22. 28. 32. 34. 39. 44;

ἡμεῖς δε *hemeis de*

1.Kor 1:23. 2.Kor 10:1. 2;

σὺ δέ *sy de*

Matt 6:6;

ὕμεῖς δὲ *hemeis de*

Mark. 8: 29, sam. Luuk. 7:28. 9: 58. 1 Kor. 2: 15.

2) μέν δέ, *men ... de*,

katso μέν; *men*—

3) kieltävien lauseiden jälkeen, vaan, vaan päinvastoin

Apt. 12: 9. 14. Rom. 3: 4. 4: 5. 1 Kor. 1: 10. 7: 37. 1 Thess. 5: 21. Ef. 4: 15. 28.

Hebr. 2: 6. 8. 1 Piet. 1: 12. Jak. 1: 13.

14. 2: 11. ym.; -

4) ilmoittaa siirtymistä johonkin uuteen (δέ *metabaticum*), jolloin uusi erotetaan edellä sanotusta ja tavallansa asetetaan sen vastakohtaksi

Matt 1: 18. 2: 19. 10: 21. Luuk. 12: 13. 13: 1. Joh. 7: 14. 37. Apt. 6: 1. Rom. 8: 28. 1 Kor. 7: 1. 8: 1. ym.; -

5) ilmoittaa selityksiä ja erottaa niitä selitettävistä

Joh. 3: 19. 6: 39. 1 Kor. 1: 12. 7: 6. 29. Ef. 5: 32. ym.

6) ilmoittaa jälkilauseen ja asettaa sen ikään kuin esilauseen vastakohtaksi Apt. 11: 17; -

7) καὶδέ *kai ... de*

mutta myös, ja myös, ja -kin. mutta -kin, mutta sitä paitsi

Matt 10: 18. Luuk. 2:35. 16: 17. Joh. 6: 51. 15: 27. Apt. 3: 24. 22: 29. Rom. 11: 23. 2 Tim. 3: 12. 1 Joh. 1: 3. 2 Piet. 1: 5;

καὶ ἐὰν δέ *kai ean de*

mutta vaikka

Joh. 8:16.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: δέ

translitteraatio: de

ääntäminen: deh

G1162

δέησις *deesis*, εως, ἢ,

(δέομαι *deomai*)

rukous, anomus, esirukous

Apt. 1: 14. Ef. 6: 18. Fil. 4: 6.

1 Tim. 5: 5; :

ποιεῖσθαι δέησιν ja δεήσεις

poieisthai deesis ja deeseis

tehdä, pitää, toimittaa rukousta

Luuk. 5: 33. Fil, 1: 4. 1 Tim. 2: 1;

περί τινος ja ὑπέρ τινος

peri tinos ja hyper tinos

jostakusta, jonkin tähden, jonkun

hyväksi

2 Kor. 9: 14. Ef. 6: 18. Fil. 1: 4;

πρὸς τὸν θεόν *pros ton Theon*

Jumalan puoleen, Jumalalle

Rom. 10: 1.

alkuperäinen: δέησις

translitteraatio: déēsis

ääntäminen: deh'-ay-sis

G1163

δεῖ, *dei*

praes. konj. δέη *dee*),

impf ἔδει *edei*,

neutr. part. δεον *deon*,

(δέω *deo* scil. τινός *tinος*

tarvita)

impers. opus est, on tarpeen, on

tarpeellista, tarvitaan, sopii, on

kohtuullista, on oikein, jonkun pitää

tulee, täytyy,

inf. ja acc. c. inf. kera

Matt 26: 35. Mark. 14: 31. Joh. 4: 4.

Apt. 27: 21. 2 Kor. 11: 30;

δέον ἐστὶ *deon esti*

on oikein, tulee

Apt. 19: 36;

εἰ δέον ἐστὶ *ei deon esti*

jos niin tarvitaan

1 Piet. 1: 6;

τὰ μὴ δέοντα *ta me deonta*

sopimattomat

1 Tim. 5: 13 ;

ἦν ἔδει scil. αὐτούς ἀπολαμβάνειν

en edei scil. autous apolambanein

joka heidän pitikin saada 1. heille

tuleva

Rom. 1: 27;

impf., plqpf. merk.

Apt. 27: 21.

alkuperäinen: δεῖ

translitteraatio: deî

ääntäminen: die

G1164

δειγμα *deigma*, τος, τό,

(δείκνυμι *deiknymi*)

näyte, osoite, esimerkki,

πυρὸς αἰωνίου *pyros aioniou*

iankaikkisen tulen osoite

Jud. 7.

alkuperäinen: δειγμα

translitteraatio: deîgma

ääntäminen: digh'-mah

G1165

δειγματίζω, *deigmatizo*

aor. 1 ἐδειγματίσα *edeigmatisa*,

(δειγμα *deigma*)

asettaa näytteeksi, asettaa 1. saattaa

julkiseksi häpeäksi 1. julkisen häpeän

alaiseksi

Matt 1: 19,
jossa muutamissa painoksissa on
παραδειγματίσαι *paradeigmatisai*
Ko1. 2: 15.

alkuperäinen: δειγματίζω
translitteraatio: deigmatízō
ääntäminen: digh-mat-id'-zo

G1166

ΔΕΙΚΝΥΩ *deiknyo*
ja δεικνυμι *deiknymī*
fut δείζω *deizo*,
aor.1 εδειξα *edeiksa*,
aor. 1 part. pass.
δειχθείς *deichtheis*,
näyttää, osoittaa,
τινι τι *tini ti*
Matt 4: 8. Luuk. 4: 5. 20: 24. Joh. 20:
20. Apt. 7: 3;
πίστιν ἐκ τῶν ἔργων
pistin ek tou ergon
uskoa töillä
Jak. 2: 18, sam. Jak. 3: 13 ;
ilmoittaa
1 Tim. 6: 15;
ilmoittaa, julistaa, opettaa,
οτι *hoti*
Matt 16: 21;
inf. kera
Apt. 10: 28.

alkuperäinen: δεικνύω
translitteraatio: deiknýō
ääntäminen: dike-noo'-o

G1167

ΔΕΙΛΙΑ *deilia*, ας, ἡ,
(δειλός *deilos*)
pelkurimaisuus, pelonalaisuus
2 Tim. 1: 7.

alkuperäinen: δειλία
translitteraatio: deilía
ääntäminen: di-lee'-ah

G1168

ΔΕΙΛΙΑΩ *deiliao*,
sup. ᾧ ο,
(δειλία *deilia*)
olla pelkuri, pelätä
Joh. 14: 27.

alkuperäinen: δειλιάω
translitteraatio: deiliáō
ääntäminen: di-lee-ah'-o

G1169

ΔΕΙΛΟΣ *deilos*, ἡ, ὄν,
(δείδω *deido*
pelätä) pelokas, pelkuri
Matt 8: 26. Mark. 4: 40. Ilm. 21: 8,
jossa tarkoitetaan niitä, jotka eivät
uskolla voita hengellisiä vihollisiansa,
vaan jotka Jumalan armoa epäillen,
antautuvat synnin valtaan.

alkuperäinen: δειλός
translitteraatio: deilós
ääntäminen: di-los'

G1170

δεινα *deina*, ò, ñ, τό,
gen. δεινος *deinos*,
dat. δεινι *deini*,
akk. τον τήν, τὸ δεινα *ton ten, to deina*,
pron. indef. quidam,
yksi, joku, jonka nimeä ei tarvitse mainita, se ja se, tuo, kyllä tiedät
Matt 26: 18.

alkuperäinen: δεινα
translitteraatio: deîna
ääntäminen: di'-nah

G1171

δεινῶς *deinos*, adv.
(δεινός *deinos*
kauhea,
δείδω *deido*
pelätä) kauheasti, hirveästi, kovasti
Matt 8: 6. Luuk. 11: 53.

alkuperäinen: δεινῶς
translitteraatio: deinōs
ääntäminen: di-noce'

G1172

δειπνεω *deipneo*,
sup. ὦ ο,
fut. - ήσω *-eso*,
aor. 1 ἐδείπνησα *edeipnesa*,
(δειπνον *deipnon*)
syödä päivällistä.
ruokailla, aterioida

Luuk. 17:8;

μετα το δειπνησαι, *meta to deipnesai*
ehtoollisen jälkeen

Luuk. 22:20. 1.Kor 11:25;

δειπνήσω *deipneso*

olen pitävä ehtoollista hänen kanssansa

Ilm 3:20.

alkuperäinen: δειπνέω

translitteraatio: deipnéō

ääntäminen: dipe-neh'-o

G1173

δειπνον *deipnon*, ου, τό, ja

δειπνος *deipnon*, ου, ο,

(δαίω, δαίνυμι *daio, dainymi*,
aterioida)

- 1) coena, Kreikkalaisten το

άριστον *to ariston*,

πääateria, tav. kemut, pidot,

juhla-ateria, joka illan suussa pidettiin,
ehtoollinen

Luuk. 14:17. 24. Joh 13:2. 4. 21:20,

plur. Matt 23:6. Mark. 12:39. ym.;

kuv. Ilm 19:9. 17;

άριστον η δειπνον ποιειν

ariston he deipnon poiein

pitää päivällistä tai ehtoollista

Luuk. 14:12;

τινί *tini*

jollekulle

Mark. 6:21. Joh 12:2;

- 2) ruoka

1.Kor 11:21.

alkuperäinen: δεῖπνον
translitteraatio: deîpnon
ääntäminen: dipe'-non

G1174

δεισιδαίμων *deisidaimon*,
gen. ονος *onos*,
komp. δεισιδαιμονέστερος,
deisidaimonesteros
(δείδω *deido*
pelätä,
δαίμων *daimon*)
jumalia pelkäävä, harras
jumalainpelossaan, sekä hyvässä
tarkoituksessa: jumalia kunnioittava,
hurskas, että huonossa:
taikauskoinen; Paavali ei ilmoita,
kumpaako hän tarkoittaa puheessaan
Athenalaisille, jossa hän sanoo heitä
κατα πάντα δεισιδαιμονεστέρους
kata panta deisidaimonesterous
kaikissa jumalainpelossaan
hartaammiksi (kuin muita
Kreikkalaisia)
Apt 17:22.

alkuperäinen: δεισιδαιμονέστερος
translitteraatio: deisidaimonésteros
ääntäminen:
dice-ee-dahee-mon-es'-ter-os

G1175

δεισιδαίμονια *deisidaimonia*, ας,
η,
(δεισιδαίμων *deisidaimon*)

jumalainpelko; uskonto
Apt 25:19.

alkuperäinen: δεισιδαίμονια
translitteraatio: deisidaimonía
ääntäminen:
dice-ee-dahee-mon-ee'-ah

G1176

δέκα *deka*, οι, αι, τά,
kymmenen
Matt 20:24. 25:1. γμ.;
θλιψις δέκα ημερων
thlipsis deka hemeron
kymmenen päivän, so. lyhyen ajan
vaiva
Ilm 2:30.

alkuperäinen: δέκα
translitteraatio: déka
ääntäminen: dek'-ah

G1177

δεκαδύο, *dekadyo*
= δώδεκα *dodeka*,
kaksitoista
Apt 19:7. 24:11.

alkuperäinen: δεκαδύο
translitteraatio: dekadýo
ääntäminen: dek-ad-oo'-o

G1178

δεκαπέντε, *dekapente*
= πεντεκαίδεκα *pentekaideka*,

viisitoista

Joh 11:18. Apt 27:28. Gal. 1:18.

alkuperäinen: δεκαπέντε

translitteraatio: dekapénte

ääntäminen: dek-ap-en'-teh

G1179

Δεκάπολις *Dekapolis*, εως, η,

(δέκα, πόλις *deka*, *polis*)

Dekapolis, regio decapolitana, maakunta Jordanin itäpuolella, Palestinan koilliskulmassa, johon alkuaan kuului kymmenen kaupunkia, joista Skytopolis oli etevin. Tämä alue oli Romalaisten välittömän vallan alla, ja siellä asui enimmäkseen Kreikkalaisia ja Syrialaisia. Kymmenen kaupungin nimet ilmoitetaan eri tavalla ja niiden lukukin on epämääräinen, arvattavasti sentähden, että uusia kaupunkeja tuli edellisten lisäksi, vaikka alueen alkuperäinen nimi säilytettiin Matt 4:25. Mark. 5:20. 7:31.

alkuperäinen: Δεκάπολις

translitteraatio: Dekápolis

ääntäminen: dek-ap'-ol-is

G1180

δεκατέσσαρες *dekatesares*, οι,

αι, -σαρα *-sara*, τά,

gen. ων *on*, =

τεσσαρεσκαίδεκα, *tessareskaideka*

neljätoista

Matt 1:17. 2.Kor 12:2. Gal. 2:1.

alkuperäinen: δεκατέσσαρες

translitteraatio: dekatéssares

ääntäminen: dek-at-es'-sar-es

G1181

δεκάτη *dekate*, ης, η,

(δέκα *deka*)

kymmenes osa, kymmenes,

kymmenys

Hebr. 7:2. 4. 8.

alkuperäinen: δεκάτη

translitteraatio: dekatē

ääntäminen: dek-at'-ay

G1182

δέκατος *dekatos*, η, ον,

(δέκα *deka*)

kymmenes

Joh 1:40. Ilm 21:20;

το δέκατον *to dekaton*

subst. kymmenes osa

Ilm 11:13.

alkuperäinen: δέκατος

translitteraatio: dékatos

ääntäminen: dek'-at-os

G1183

δεκατόω *dekatoō*,

sup. ω ο,

pf. δεδεκάτωκα *dedekatoka*,

pf. pass. δεδεκάτωμαι *dedekatomai*
(δέκατος *dekatos*)
ottaa kymmenekset l. kymmenykset,
τινά *tina*
joltakulta
Hebr. 7:6;
pass. maksaa, suorittaa kymmenekset
Hebr. 7:9.

alkuperäinen: δεκατώω
translitteraatio: dekatōō
ääntäminen: dek-at-o'-o

G1184

ΔΕΚΤΟΣ *dektos*, η, ον,
(δέχομαι *dechomai*)
otollinen
Apt 10:35. Fil. 4:18;
ενιαυτος δεκτός *eniautos dektos*
otollinen vuosi
Luuk. 4:19 ja
καιρος δεκτός *kairos dektos*
otollinen aika
2.Kor 6:2;
arvollinen, miellyttävä
Luuk 4:24.

alkuperäinen: δεκτός
translitteraatio: dektós
ääntäminen: dek-tos'

G1185

δελεάζω, *deleazo*
(δέλεαρ *delear*
syötti)

- 1) asettaa syöttiä, syötillä pyytää;
- 2) houkutella ansaan, houkutella
verkkoihin
2.Piet 2:14;
δελεάζουσιν ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἐν
ἀσελγείαις
*deleazousin en epithymiais sarkos en
aselgeiais*
he houkuttelevat lihan himoissa,
irstaisuuksissa
2.Piet 2:18;
pass. Jak. 1:14.

alkuperäinen: δελεάζω
translitteraatio: deleázō
ääntäminen: del-eh-ad'-zo

G1186

δένδρον *dendron*, ου, τό,
kasvi, puu
Matt 7:17. 18. 19. γμ.;
γίνεσθαι δένδρον ja εις δένδρον
ginesthai dendron ja eis dendron
kasvaa l. tulla puuksi
Matt 13:32. Luuk. 13:19.

alkuperäinen: δένδρον
translitteraatio: déndron
ääntäminen: den'-dron

G1187

δεξιολάβος *deksiolabos*, ου, ο,
(δεξιός, λαμβάνω *deksios, lambano*)
oikealla kädellä ottaja l. tarttuja;
keihäsmies

Apt 23:23;

katso δεξιοβόλος *deksiobolos*.

alkuperäinen: δεξιολάβος

translitteraatio: deksiolábos

ääntäminen: deks-ee-ol-ab'-os

G1188

δεξιός *deksios*, ά, όν,

(δέχομαι *dechomai*,

fut. -ξομαι *ksomai*, tai

δέκω *deko* = δείκνυμι *deiknyμι*)

oikea, oikeanpuolinen, oikealla kädellä

l. puolella oleva

Matt 5:29. 39. Luuk. 22:50 Joh 18:10.

Ilm 10:2;

η δεξια χείρ *he deksia cheir*

oikea käsi

Matt 5:30. Luuk. 6:6. Apt 3:7. Ilm

1:16. 13:16,

sam. ilman

χείρ, η δεξιά *cheir, he deksia*

Matt 6:3. 27:29. Ilm 1:20. 2:1. 5:7;

επι την δεξιάν *epi ten deksian*

oikeassa kädessä

Ilm 5:1;

διδόναι την δεξιάν l. τας δεξιάς

didonai ten deksian l. tas deksias

antaa l. lyödä kättä sovinnoksi

Gal. 2:9;

Hebr. mukaan, oikealla kädellensä, so.

voimallansa

Apt 2:33. 5:31;

τα οπλα τα δεξιά *ta hopla ta deksia*

oikeassa kädessä pidettävät aseet, so.

hyökkäysaseet,

και αριστερά *kai aristera*

vasemmassa kädessä pidettävät, so.

puolustusaseet

2.Kor 6:7;

εις τα δεξια μέρη τοι πλοίου

eis ta deksia mere toi ploiou

veneen oikealle puolelle

Joh 21:6;

τα δεξιά *ta deksia*

oikea puoli

Mark. 16:5;

εκ δεξιων τινος *ek deksion tinos*

jonkun oikealle puolelle l. oikealla

puolella

Matt 25:33. 34. 27:38. Mark. 15:27.

Luuk. 1:11. 23:33, ειναι Apt 2:25;

καθίσαι εκ δεξιων και εξ εύωνίμων

τινος

kathisai ek deksion kai eks eyonimon

tinος

istua jonkun (kuninkaan) oikealla ja

vasemmalla puolella, so. omistaa

ensimmäistä ja toista kunniansijaa

jonkun (kuninkaan) luona

Matt 20:21. 23. Mark. 10:37. 40;

taivaaseen astunut ja Jumalan

hallituksessa osallinen Kristus

sanotaan

καθησθαι ja καθίσαι εκ δεξιων του

θεου

kathesthai ja kathisai ek deksion tou

Theou

istuvan Jumalan oikealla kädellä l.

puolella

Matt 26:64. Mark. 14:62. 16:19. Luuk.

22:69. Apt 2:34. Hebr. 1:13;

sam. είναι *einai* ja
καθίσαι εν δεξια του θεου
kathisai en deksia tou Theou
olla l. istua Jumalan oikealla kädellä l.
puolella
Rom 8:34. Ef. 1:20. Kol. 3:1. Hebr. 1:3.
8:1. 10:12. 12:2;
sam. εστως εκ δεξιων του θεου
estos ek deksion tou Theou
seisovan Jumalan oikealla kädellä l.
puolella
Apt 7:55. 56.
alkuperäinen: δεξιός
translitteraatio: deksiós
ääntäminen: deks-ee-os'

G1189

δέομαι, *deomai*

impf. 3 p. sing. εδέετο *edeeto*,
εδειτο ja εδειτο *edeito* ja *edeito*,
aor. εδεήθη *edeethen*,
(δέω *deo*
tarvita)
- 1) tarvita;
- 2) haluta;
- 3) pyytää, anoa, rukoilla,
c. gen. pers.
τινός *tinós*
jotakuta
Luuk. 5:12. 8:28. 9:38. Apt 8:34.
21:39. Gal 4:12;
inf. kera Luuk. 8:88. 9:88. Apt 26:8;
ίνα *hina*
Luuk. 9:40;
τό *to* inf. kera

2Kor 10:2;
c. acc. pers. et rei
2.Kor 8:4;
Jumalan rukoilemisesta,
absol. rukoilla
Apt 4:31;
του θεου *tou Theou*
Apt 10:2;
ετ άρα *et' ara*
Apt 8:22;
του κυρίου, όπως *tou Kyriou, hopos*
että
Matt 9:38. Luuk. 10:2;
ilman gen.,
εί πως *ei pos*
jos ehkä
Rom 1:10;
ίνα *hina*
että
Luuk. 21:36. 22:32;
εις τό εδειν *eis to edein*
saada nähdä
1.Tess 3:10;
υπερ εμου προς τον κύριον, όπως
hyper emou pros ton Kyrion, hopos
puolestani Herra, että
Apt 8:24.
Katso Liite I.
δέον *deon*, οντος *ontos*, τό,
part. katso δει.
δέος *deos*, ους *ous*, τό,
(δίδω *deido*
pelätä)
pelko
Hebr. 12:28.
alkuperäinen: δέομαι

translitteraatio: déomai
ääntäminen: deh'-om-ahee

G1190

Δερβαῖος *derbaios*, α, ον,
(Δέρβη *Derbe*)
Derbeläinen,
subst. Apt 20:4.

alkuperäinen: Δερβαῖος
translitteraatio: Derbaîos
ääntäminen: der-bah'-ee-os

G1191

Δέρβη *Derbe*, ης, η,
Derbe, pieni Lykaonian kaupunki
Apt 14:6. 20. 16:1.

alkuperäinen: Δέρβη
translitteraatio: Dérbē
ääntäminen: der-bay'

G1192

δέρμα *derma*, τος, τό
(δέρω, δείρω *dero, deiro*)
oik. nyljetty;
vuota, nahka
Hebr. 11:37.

alkuperäinen: δέρμα
translitteraatio: dérma
ääntäminen: der'-mah

G1193

δερμάτινος *dermatinos*, η, ον,
(δέρμα *derma*)
vuotainen, nahkainen, nahka-
Matt 3:4. Mark. 1:6.

alkuperäinen: δερμάτινος
translitteraatio: dermátinos
ääntäminen: der-mat'-ee-nos

G1194

δέρω, *dero*
aor. 1 έδειρα *eadeira*,
fut. 2 pass. δαρήσομαι *daresomai*,
- 1) nylkeä
- 2) suomita, ruoskita, piestä, lyödä,
τινά *tina*
Matt 21:35. Mark. 12:3. 5. Luuk.
20:10. 11. 22:63. Joh 18:23.
Apt 5:40. 16:37. 22:19;
εις πρόσωπον δέρειν τινά
eis prosopon derein tina
lyödä jotakuta kasvoihin
2.Kor 11:20;
αέρα δέρειν *aera derein*
piestä tuulta
1.Kor 9:26;
pass. Mark. 13:9;
δαρήσεται πολλάς scil. πλαγάς
daresetai pollas scil. plagas
hän on monilla lyönneillä ruoskittava
Luuk. 12:47,
sam. ολίγας *oligas*
harvoilla
Luuk. 12:48.

alkuperäinen: δέρω
translitteraatio: dérō
ääntäminen: der'-o

G1195

δεσμεύω, *desmeuo*

(δεσμός *desmos*)

sitoa

Luuk. 8:29,

muutamissa painoksissa; vangita

Apt 22:4;

sitoa kokoon

Matt 23:4.

alkuperäinen: δεσμεύω

translitteraatio: desmeúō

ääntäminen: des-myoo'-o

G1196

δεσμέω, *desmeo*

sup. ω ο,

sitoa

Luuk. 8:29;

katso δεσμεύω *desmeuo*.

alkuperäinen: δεσμέω

translitteraatio: desméō

ääntäminen: des-meh'-o

G1197

δέσμη *desme*, ης, ja

δεσμή *desme*, ης *es*, η *e*,

(δέω *deo*)

kimppu, lyhde

Matt 13:30.

alkuperäinen: δέσμη

translitteraatio: désmē

ääntäminen: des-may'

G1198

δέσμιος *desmios*, ίου, ο,

(δεσμός *desmos*)

vanki

Matt 27:15. 16. Mark. 15:6. Apt 16:25.

27. γμ.;

ο δέσμιος του 'Ιησου Χριστου

ho desmios tou 'Iesou Christou

Jesuksen Kristuksen vanki

Ef. 3:1. 2.Tim 1:8. Filem. 1. 9;

sam. ο δέσμιος εν κυρίω

ho desmios en Kyrio

vanki Herrassa

Ef. 4:1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: δέσμιος

translitteraatio: désmios

ääntäminen: des'-mee-os

G1199

δεσμόν *desmon*, ΟΥ, Ο

δεσμός *desmos*

plur. οι δεσμοί *hoi desmoi* ja

τα δεσμά *ta desma*,

(δέω *deo*)

side, kahle

Mark. 7:35. Luuk. 13:16. Apt 22:30. Fil

1:7. Kol 4:18. γμ.;

τα δεσμά *ta desma*

Luuk. 8:29. Apt 16:26. 20:23;
εν τοις δεσμοις του ευαγγελίου
en tois desmois tou euaggeliou
evankeliumin kahleissa, so.
vankeudessa, johon evankeliumin
tähden olen joutunut
Filem. 13.
Katso Liite I.

alkuperäinen: δεσμόν
translitteraatio: desmón
ääntäminen: des-mon'

G1200

δεσμοφύλαξ *desmofylaks*, κος, ο,
(δεσμός, φύλαξ *desmos, fylaks*)
vanginvartija
Apt 16:23, 27:36

alkuperäinen: δεσμοφύλαξ
translitteraatio: desmofýlaks
ääntäminen: des-mof-oo'-laks

G1201

δεσμωντήριον *desmoterion*, ίου, τό,
(δεσμώντης *desmotes*)
vankila, vankihuone, vankeus
Matt 11:2. Apt 5:21. 23. 16:26.

alkuperäinen: δεσμωντήριον
translitteraatio: desmōtérion
ääntäminen: des-mo-tay'-ree-on

G1202

δεσμώτης *desmotes*, ου, ο,
(δεσμώω = δέω *desmoo = deo*)
vanki
Apt 27:1. 42.

alkuperäinen: δεσμώτης
translitteraatio: desmōtēs
ääntäminen: des-mo'-tace

G1203

δεσπότης *despotes*, ου, ο,
isäntä, herra
1.Tim 6:1. 2.Tim 2:21. Tit. 2:9. 1.Piet
2:18;
Jumalasta
Luuk. 2:29;
Kristuksesta
2.Piet 2:1. Jud. 4. Ilm 6:10

alkuperäinen: δεσπότης
translitteraatio: despótēs
ääntäminen: des-pot'-ace

G1204

δεῦρο *deuro*, adv.
- 1) paikasta,
tänne! tule tänne! tule!
Matt 19:21. Mark. 10:21. Luuk. 18:22.
Apt 7:34;
δευρο εξο *deuro ekso*
tule ulos
Joh 11:43;
δευρο εις γην *deuro eis gen*
tule maahan

Apt 7:3;

- 2) ajasta,

tähän, nyt,

αχρι του δευρο *achri tou deuro*

tähän asti

Rom 1:13.

alkuperäinen: δεῦρο

translitteraatio: deûro

ääntäminen: dyoo'-ro

G1205

ΔΕΥΤΕ. *deute*, adv

(ehkä δευρ' ιτε *deur' ite*)

käytetään useampia puhuteltaessa,

tänne! tulkaa tänne! tulkaa!

Matt 25:34. 28:6. Joh 4:29. 21:12;

Hebr. לְכוּ אַחֲרַי *leku 'acharai*

mukaan, seuratkaa minua, tulkaa

minun opetuslapsikseni

Matt 4:19. Mark. 1:17;

δευτε οπισω μου *deute opiso mou*

tulkaa minun tyköni

Matt 11:28;

δευτε εις τους γαμους

deute eis tous gamous

tulkaa häihin

Matt 22:4;

interj., konj. kera,

δευτε, αποκτεινωμεν αυτον

deute, apokteinomen auton

tulkaa, tappakaamme hänet

Matt 21:88. Mark. 12:7.

alkuperäinen: δεῦτε

translitteraatio: deûte

ääntäminen: dyoo'-teh

G1206

ΔΕΥΤΕΡΑΪΟΣ *deuteraios*, αία *aia*,

αιον *aion*,

nom. numer. temp.

(δεύτερος *deuteros*)

seuraavana päivänä tekevä I.

tapahtuva, seuraavanpäiväinen,

δευτεραιοι ηλθομεν

deuteraioi elthomen

tulimme seuraavana päivänä

Apt 28:13. Katso

Liite I.

alkuperäinen: δευτεραῖος

translitteraatio: deuteraîos

ääntäminen: dyoo-ter-ah'-yos

G1207

ΔΕΥΤΕΡΟΠΡΩΤΟΣ *deuteroprotos*,

ον,

(δεύτερος, πρωτος *deuteros, protos*)

toisen jälkeen ensimmäinen,

εν σαββάτω δευτεροπρώτω

en sabbato deuteroproto

ensimmäisenä sabbatina suuren

pääsiäissabbatin jälkeen,

jälkisabbatina

Luuk. 6:1,

jossa Tisch. ja Cod. Sin. on vaan

σαββάτων *sabbaton*.

alkuperäinen: δευτερόπρωτος

translitteraatio: deuteróprōtos

ääntäminen: dyoo-ter-op'-ro-tos

G1208

ΔΕΥΤΕΡΟΣ *deuteros*, ἕρα *era*, ον *on*,
(δύο *dyo*)

toinen

Matt 22:26. Mark. 12:21. Luuk. 12:38.

Joh 4:54. Ilm 4:7. ym.;

toinen kahdesta

Matt 22:39. Mark. 12:31. 1.Kor 15:47.

Tit 3:10. ym.;

ο δεύτερος θάνατος ja ο θάνατος ο
δεύτερος

ho deuteros thanatos ja ho thanatos

ho deuteros

toinen kuolema, so. iankaikkinen l. sen

vastakohta, joka maan päällä

tapahtuu

Ilm 2:11. 20:14. 21:8;

δευτέρα χάρις *deutera charis*

toisenkertainen, so. uusi armo

2.Kor 1:15;

neutr. δεύτερον *deuteron*

adv. toisen kerran, jälleen

Joh 3:4. Ilm 19:3;

πάλιν *palin*

taas toisen kerran

Joh 21:16;

sam. το δεύτερον *to deuteron*

2.Kor 13:2. Jud. 5;

εκ δευτέρου *ek deuteron*

Mark. 14:72. Joh 9:24. Apt 11:9. Hebr.

9:28;

πάλιν *palin*

Matt 26:42. Apt 10:15;

τω δευτέρω *to deutero*

toisen kerran, toistamiseen

Apt 7:13;

δεύτερον *deuteron*

toiseksi, sitten

1.Kor 12:28.

alkuperäinen: δεύτερος

translitteraatio: δεύτερος

ääntäminen: dyoo'-ter-os

G1209

δέχομαι, *dechomai*

aor. 1 εδεξάμην *edeksamen*,

pf. δέδεγμαι *dedegmai*,

dep. med.

ottaa, ottaa kädellä l. käteen

Luuk. 2:28, 16:6, 22:17. Ef 6:17;

ottaa haltuunsa, olopaikaksensa

Apt 3:21;

ottaa luokseen, suoda pääsyä

luokseen jollekulle tulevalle,

τινά *tina*

Luuk. 9:5. Joh 4:45. 2.Kor 7:15. Gal

4:14, Kol 4:10;

ottaa vieraakseen luoksensa

Matt 10:14. 40. 41. Mark. 6:11, Luuk.

9:5. 53. Apt 21:17. Hebr. 1:31;

ottaa hoitoonsa,

παιδίον *paidion*

lapsen

Matt 18:5. Mark. 9:37. Luuk. 9:48;

ottaa, ottaa luokseen,

εις τους οικους, τας σκηνας

eis tous oikous, tas skenas

Luuk. 16:4. 9;

δέξαι το πνευμα μου
deksai to pneuma mou
ota henkeni minun
Apt 7:59;
ottaa, ottaa itsellensä, ottaa
omakseen, omistaa,
τί *ti*
Luuk. 8:13. Apt 8:14. 11:1. 17:11.
1.Kor 2:14. 2.Kor 8:17. 1.Tess 1:6.
2:13. 2.Tess 2:10. Jak. 1:21;
ottaa hyväksensä, suvaita, sallia,
kärsiä,
τινά *tina*
2.Kor 11:16;
saada
Apt 22:5. 28:21;
saada, saada osaksensa l. omaksensa,
tulla jonkin osallisuuteen, tulla
osalliseksi jostakin
Mark. 10:15. Luuk. 18:17. Apt 7:38.
2.Kor 6:1. 11:4.
alkuperäinen: δέχομαι
translitteraatio: déchomai
ääntäminen: dekh'-om-ahee

G1210

δέω *deo*
aor. 1 edησα *edesa*,
pf. part. δεδεκώς *dedekos*,
pf. pass. δέδεμαι *dedemai*,
aor. 1 inf. pass. δεθηναι *dethenai*,
sitoa,
εις δεσμάς *eis desmas*
Matt 13:30;
τεσσαροι αρχαις δεδεμένη

tessaroi archais dedemene
sidottu neljältä kulmalta
Apt 10:11;
sitoa, panna kiinni, kytkeä,
ονος, πωλος *onos, polos*
aasintamma, varsa
Matt 21:2. Mark. 11:2. Luuk. 19:30;
προς την θύραν *pros ten thyran*
oven eteen
Mark. 11:4;
sitoa, ottaa l. panna kiinni, kahlehtia,
vangita
Matt 14:3. 22:13. 27:2. Mark.
6:17. 15:1. Joh 18:12. Apt 9:14. 21:11.
ym.;
ο λόγος του θεου ου δέδεται
ho logos tou Theou ou dedetai
Jumalan sana ei ole sidottu, so. minun
kahleeni eivät estä Jumalan sanan
edistymistä ja saarnaamista
2.Tim 2:9;
κάρι
Joh 19:40;
δεδέσθαι τινί *dedesthai tini*
olla johonkin sidottu, kiinnitetty,
yhdistetty, aviopuolisoista
Rom 7:2. 1.Kor 7:27. 39;
δεδεμένος τω πνεύματι
dedemenos to Pneumati
sidottu hengessä, so. hengen vaatima,
ohjaama, käskemä
Apt 20:22;
kald. ja rabb. mukaan (= אָסַר *asar*)
sitoa, pidättää, estää, julistaa
luvattomaksi
Matt 16:19, 18:18.

alkuperäinen: δέω
translitteraatio: déō
ääntäminen: deh'-o

G1211

δή, *de*

(ηδη *ede*)

particula, joka, epillisiä lausumia
δη τότε, δη γάρ *de tote, de gar*
lukuun ottamatta, ei koskaan aloita
lausetta, vaan liitetään sen edellä
olevaan sanaan ja ilmoittaa tämän
varmaksi,

tosin, todella, todellakin, -pa, -pä,
-hän, -hän, siis,

- 1) pron. rel. kera,

ος δή *hos de*

mikäpä, joka todellakin

Matt 13:23;

- 2) imp. ja konj. kera,

ilmoittaa verbin teon heti l. viipymättä
tapahtuvaksi, koska varmassa ja
selvässä asiassa ei ole mitään

viipymisen syytä,

-hän, -hän, siis

Luuk. 2:15. Apt 13:2. 15:36. 1.Kor
6:20;

- 3) todella, totta

2:Kor 12:1.

alkuperäinen: δή

translitteraatio: dé

ääntäminen: day

G1212

δηλος *delos*, η, ον,

(δαίω, δέδηα *daio, dedea*
palaa)

selvä, selkeä, ilmeinen, tunnettu,

δηλόν σε ποιει *delon se poiei*

ilmoittaa l. ilmaisee sinut

Matt 26:73;

δηλον *delon* scil. εστίν *estin*

on selvää,

οτι hoti

1.Kor 15:27. Gal 3:11. 1.Tim 6:7,

δηλαυγας *delaugas*, adv.

(δηλος, αυγή *delos, auge*)

selvästi, selkeästi

Mark. 8:25 Tisch., jossa muissa

rainoksissa on

τηλαυγως *telaugos*.

alkuperäinen: δηλος

translitteraatio: dēlos

ääntäminen: day'-los

G1213

δηλώω, *deloo*

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 εδήλωσα *edelosa*,

aor. 1 pass. εδηλώθην *edelothern*,

(δηλος *delos*)

tehdä selväksi, selittää, ilmaista,

ilmoittaa, julistaa, tehdas tiettäväksi,

τι *ti*

1.Kor 3:13;

τινί τι *tini ti*

Kol 1:8. Hebr. 12:27. 2.Piet 1:14;
acc. c. inf. kera
Hebr. 9:8;
τινι περί τινος, οτι
tini peri tinos, hoti
1.Kor 1:11;
viitata, εις τι *eis ti*
jonkunkin
1.Piet. 1:11.

alkuperäinen: δηλώω
translitteraatio: dēlóō
ääntäminen: day-lo'-o

G1214

Δημᾶς *Demas, α, ο,*
(sup. muodosta
Δημήτριος *Demetrios* tai
Δήμαρχος *Demarchos*)
Demas, Paavalin seurakumppani, joka
apostolin vankeuden aikana Romassa
lähti hänen luotansa pois
Tessalonikaan, jolla poistumisella
luultavasti ei kuitenkaan tarkoiteta
mitään luopumista kristinuskosta,
vaan satunnaista matkaa asioita
varten
Kol. 4: 14. 2 Tim. 4: 10. Filem. 24.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: Δημᾶς
translitteraatio: Dēmâs
ääntäminen: day-mas'

G1215

δημηγορεῶ *demegoreo,*
sup. ᾶ α,
(δημιγόρος *demigoros*
kansanpuhujaja,
δῆμος ἀγορεύω *demos agoreuo*
puhua) olla kansanpuhujaja; puhua
kansalle, pitää puhetta,
πρὸς αὐτούς *pros autous*
heille
Apt. 12: 21.

alkuperäinen: δημηγορέω
translitteraatio: dēmēgorēō
ääntäminen: day-may-gor-eh'-o

G1216

Δημήτριος *Demetrios, ου, ò,*
Demetrius,
1) hopeaseppä Efesossa, joka
valmisteli pieniä Artemin temppelin
kuvia
Ap.Tek. 19: 24. 38; —
2) eräs kristitty
3 Joh. 12.

alkuperäinen: Δημήτριος
translitteraatio: Dēmétrios
ääntäminen: day-may'-tree-os

G1217

δημιουργός *demiourgos, οὔ, ò*
(δήμιος *demios publicus,*
julkinen, kansaan kuuluva,
ΕΡΓΩ *ERGO*)

oik, joka harjoittaa julkisia toimia mitä
hyvänsä, työntekijä, taiteilija;
Jumalasta, luoja, rakentaja
Hebr. 11: 10.

alkuperäinen: δημιουργός
translitteraatio: dēmiourgós
ääntäminen: day-me-oor-gos'

G1218

δῆμος *demos*, ου, ò,
(δέμω *demo*
rakentaa, viljellä)
1) viljelys, seutu, maakunta; —
2) kansa, kansanjoukko
Apt. 12: 22. 19: 33;
ἄγειν, εἰσελθεῖν εἰς τὸν δῆμον
agein, eiselthein eis ton demon
vietäväksi eteen kansan
Apt. 17: 5. 19: 30.

alkuperäinen: δῆμος
translitteraatio: dēmos
ääntäminen: day'-mos

G1219

δημοσιος *demosios*, ία *ia*, ιον *ion*,
(δῆμος *demos*)
publicus, kansaan 1. valtioon kuuluva,
julkinen, yhteinen
Apt. 5: 18.
δῆμοσία, adv. *demosia*
(oik. dat. fem. seuraavasta)
julkisesti
Apt. 16: 37. 18: 28. 20: 20.

alkuperäinen: δημόσιος
translitteraatio: dēmósios
ääntäminen: day-mos'ee-os

G1220

δηνάριον *denarion*, ιου, το,
(lat.) denarius,
denari, hopearaha, joka teki 10, josta
nimikin,
sittemmin 16 assia = 1 Attikan
δραχμή *drachme*;
meidän rahassa 85 penniä
Matt 18: 28. Mark. 6: 37. Luuk. 7: 41.
Joh. 6: 7. ym.

alkuperäinen: δηνάριον
translitteraatio: dēnárion
ääntäminen: day-nar'-ee-on

G1221

δήποτε *depote*, adv.
(δή, ποτέ *de, pote*)
ikänä, hyvänsä, tahansa,
ὦ δήποτε νοσήματι
ho depote nosemati
missä taudissa tahansa
Joh. 5: 4.

alkuperäinen: δήποτε
translitteraatio: dépote
ääntäminen: day'-pot-eh

G1222

δήπου *depu*, adv.

(δή, πού *de, pou*)

-han, -hän, -pa, -pä

Hebr. 2: 16;

kirjoitetaan myös

δή πού *de pou*

alkuperäinen: δήπου

translitteraatio: dēpou

ääntäminen: day'-poo

G1223

Δία, *dia*

metapl. akk., katso Ζεύς *zeus*.

διά *dia*, praep., (sukua on δίς *dis* ja lat, *dis*)

alkumerkitykseltään erotusta, jakoa ilmoittava;

A) gen. kera, kautta, lävitse;

1) paikasta,

1) liikuntoa tai toimintaa ilmoittava verbien kanssa,

δί ἄλλης ὁδοῦ *di' alles hodou*

toista tietä

Matt 2: 12 ;

δί ἀνύδρων τόπων *di' anydron topon*

kuivia paikkoja

Matt 12: 43;

διά τῆς Σαμαρείας *dia tes Samareias*
Samaritan kautta

Joh. 4: 4;

διά τῆς θύρας *dia tes thyras*

ovesta

Joh. 10: 1. 2;

διά μέσου αὐτῶν, *dia mesou auton*
heidän keskeltänsä

Luuk. 4: 30;

sam. kautta, lävitse, -sta, -stä

Matt 19: 24. Mark. 2: 23. 10: 25. 11: 16. Luuk. 5: 19. 18: 25. 2 Kor. 1.1: 33.

Hebr. 9: 11. 12. 11: 29. y.m.;

δί ὑμῶν *di' hymon*

teidän, so. teidän kaupunkinne kautta
Rom. 15: 28 ;

ὁ διὰ πάντων *ho dia panton*

joka on kaikkien kautta, so. joka

kaikkiin vuodattaa autuaaksi tekevää vaikutustansa

Ef. 4: 6;

σωθήσεται διὰ πυρός

sothesetai dia pyros

hän on vapahdettava tulen kautta

1 Kor. 3: 15;

δί ὕδατος *di' hydatos*

veden kautta

1 Piet. 3: 21;

βλέπειν δι' ἐσόπτρου

blepein di' esoptrou

katsella kuvastimen kautta

1 Kor. 13: 12;

δί ὅλου *di' holou*

kokonaan

Joh. 19: 23; —

2) kuv. asemasta, johon asetettuna,

joku jotakin tekee tai kärsii,

ὁ διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς

παραβάτις νόμου

ho dia grammatos kai peritomes

parabatis nomou

kirjaimen ja ympärileikkauksen ohessa

lain rikkoja

Rom, 2: 27;

οἱ πιστεύοντες δι' ακροβυστίας
hoi pisteuontes di' akrobystias
esinahassa uskovaiset
Rom. 4: 11;
διὰ προσκόμματος εσθιειν
dia proskommatos esthiein
syödä pahennuksella, so. loukatun
mielin 1. loukatulla mielellä
Rom. 14: 20;
διὰ πίστεως περιπατεῖν οὐ διὰ εἶδους
dia pisteos peripatein hou dia eidous
vaeltaa uskossa, eikä näkemisessä
2 Kor. 5: 7;
τὰ διὰ τοῦ σώματος
ta dia tou somatos
mitä on ruumiin kautta tullut toimeen
2 Kor. 5: 10;
διὰ πολλῶν δακρύων
dia pollon dakryon
monilla kyyneleillä
2 Kor. 2: 4;
διὰ δόξης *dia dokses*
kirkkauden kautta
2 Kor. 3: 11;
έρχεσθαι, εἰσέσχεσθαι διὰ τινος
erchesthai, eiseschesthai dia tinos
tulla jonkin kautta
Hebr. 9: 12. 1 Joh. 5: 6;
δι' ὑπομονῆς *di' hypomones*
kärsivällisyydessä
Rom. 8: 25;
II) ajasta,
1) ajan yhdenjaksoisuudesta,
a) ajasta, jonka kestäessä jotakin
tapahtuu,
δια τριων ημερων *dia trion hemeron*

kolmessa päivässä
Matt 26:61. Mark. 14:58;
δι' ὅλης της νυκτός
di' holes tes nyktos
koko yön
Luuk. 5:5;
δια παντος του ζην
dia pantos tou zen
kaiken elämänsä
Hebr. 2:15;
δια παντός *dia pantos* tai
διαπαντός *diapantos*
aina, alinaikaa
Matt 18:10. Mark. 5:5. Luuk. 24:53.
Apt 2:25. 10:2. Rom 11:10. 2.Tess
3:16. Hebr. 9:6. 13:15;
- b) ajasta, jonka kuluessa l. sisässä
jotakin tapahtuu,
δια της νυκτός *dia tes nyktos*
yöllä
Apt 5:19. 16:9. 17:10. 23:31;
δι' ημερων τεσσαράκοντα
di' hemeron tessarakonta
eri kertoja 40 päivän kuluessa
Apt 1:3;
- 2) menneestä ajasta, jälkeen,
perästä, kuluttua
Apt 24:17. Gal. 2:1;
δι' ημερων *di' hemeron*
muutaman päivän perästä
Mark. 2:1;
III) tavasta, keinosta ja
välikappaleesta, jolla jotakin
toimitetaan,
kautta, tähden, nojalla, takia, -lla, -llä,
-sta, -stä

Matt 18:7. Mark. 16:20. Luuk. 1:70.
Apt 1:16. 2:22. 8:20. Rom 2:16. 3:31.
1.Kor 1:21. 2:10. 4:15. 2.Kor 1:4. 5:18.
Ef. 1:5. 2:16. Kol. 1:20.22. 1.Tess 4:14.
2.Tess 2:14. Hebr. 1:2. 3. ym.;
δι' εαυτου *di' heautou*
itse puolestansa
Rom 14:14;
διά λόγου *dia logou*
suusanalla, suullisesti
Apt 15:27;
δια βραχέων, δι' ολίγων
dia bracheon, di' oligon
lyhyesti
Hebr. 13:22. 1.Piet 5:12;
B) akk. kera,
I) paikasta, kautta, läpitse,
δια μέσον Σαμαρείας
dia meson Samareias
keskeltä Samarian lävitse
Luuk. 17:11
Tisch., jossa muissa painoksissa on
δια μέσου *dia mesou*,
katso μέσος *mesos*;
II) syystä ja perustuksesta,
tähden, takia, -sta, -stä,
δια φθόνον *dia fhtonon*
kateudesta
Matt 27:18;
δια τον χρόνον *dia ton chronon*
ajan suhteen
Hebr. 5:12;
δια τουτο *dia touto*
sentähden
Matt 6:25, 12:27. 31. Mark. 6:14.
Luuk. 11:49. Joh 6:65. Apt 2:26. Rom

1:26. 1.Kor 4:17. Ilm 7:15. ym.;
sam. δια ταυτα *dia tauta*
näiden takia, sentähden
Ef. 5:6. ym.;
δια τουτο, ότι *dia touto, hoti*
sentähden, että
Joh 5:16. 18. 8:47. ym.;
δια τουτο, ίνα *dia touto, hina*
ilmoittaa tarkoitusta, jotta, että
2.Kor 13:10. 1.Tim 1:16. Filem. 15,
sam. όπως *hopos*
Hebr. 9:15;
δια τί *dia ti* ja διατί *diati*
minkä tähden?
Matt 9:11. 14. Mark. 2:18. Luuk. 5:30.
Joh 7:45. Rom 9:32. ym.;
estettä ilmoittavassa lauseessa, -lta,
-ltä
Luuk. 5:19. 8:19. Apt 21:34. Hebr.
3:19. 4:6. ym.;
usein c. acc. pers.
jonkun tähden, so. jonkun hyväksi
Mark. 2:27. Joh 11:42. 12:30. 1.Kor
11:9. Hebr. 1:14. 6:7;
δια τό *dia to*
sentähden että, inf. kera
Luuk. 9:7. Hebr. 7:23;
δια το ειναι αυτου φίλον
dia to einai autou filon
sentähden, että hän on hänen
ystävänsä
Luuk. 11:8;
δια το μη έχειν *dia to me echein*
sentähden, ettei siinä ollut
Matt 13:5;
acc. c. inf. kera

Matt 24:12. Mark. 5:4. Luuk. 2:4. Apt 4:2. Fil 1:7. Hebr. 7:24. ym.;

C) Yhdistyksissä ilmoittaa διά *dia*:

- 1) liikuntaa jonkin läpitse;
 - 2) jatkuvaa aikaa ja toiminnan perille viemistä;
 - 3) jakoa;
 - 4) eroa;
 - 5) muutosta yhdestä tilasta toiseen.
- Katso Liite I.

alkuperäinen: διά
translitteraatio: dia
ääntäminen: dee-ah'

G1224

διαβαίνω, *diabaino*

aor. 2 διέβην *dieben*,

part. διαβάς *diabas*,

(διά, βαίνω *dia baino*

astua)

astua, mennä, lähteä, kulkea jonkin läpitse l. kautta,

- 1) trans.

διέβησαν την θάλασσαν ὡς δια

ξηρας,

diebesan ten thalassan hōs dia kseras

kulkivat meren lävitse niinkuin pitkin

kuivaa maata

Hebr. 11:29;

- 2) intr.

πρός τινα *pros tina*

jonkun luokse

Luuk. 16:26;

εις *eis* c. acc. loci

Apt 16:9.

alkuperäinen: διαβαίνω

translitteraatio: diabaínō

ääntäminen: dee-ab-ah'-ee-no

G1225

διαβάλλω, *diaballo*

aor. 1 pass. διεβλήθην *dieblethen*

(διά, βάλλω *dia ballo*)

- 1) heittää l. viskata läpitse;

- 2) disjicere l. perstringere alqm

rumoribus l. verbis,

panetella, syyttää,

pass. Luuk. 16:1.

alkuperäinen: διαβάλλω

translitteraatio: diabállō

ääntäminen: dee-ab-al'-lo

G1226

διαβεβαιόομαι, *diabebaioomai*

sup. ουμαι *oumai*,

(διά, βεβαιύω *dia bebaiuo*)

vakaasti l. vahvasti vakuuttaa,

περί τινος *peri tinos* jotakin

1.Tim 1:7. Tit. 3:8.

alkuperäinen: διαβεβαιόομαι

translitteraatio: diabebaióomai

ääntäminen:

dee-ab-eb-ahee-o'-om-ahee

G1227

διαβλέπω, *diablepo*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 διέβλειψα *diebleipsa*,
(διά, βλέπω *dia blepo*)
katsoa läpitse, katsoa, katsoa
tarkkaan,
inf. kera
Matt 7:5. Luuk. 6:42;
sokeasta, joka sai näkönsä
Mark. 8:25 Tisch.

alkuperäinen: διαβλέπω
translitteraatio: diablérō
ääntäminen: dee-ab-lep'-o

G1228

διάβολος *diabolos*, ον,
(διαβαλλω *diaballo*)
panetteleva, panettelija
1.Tim 3:11. 2.Tim 3:3. Tit. 2:3;
subst. ο διάβολος *ho diabolos*
panettelija, kantaja, syyttäjä,
κατ' εξοχήν, *kat' eksochen*
Hebr. **יְהוֹשָׁפָט** *hassaataan*,
ο σατανας *ho satanas*, saatana,
perkele, pahojen henkien ruhtinas,
kaiken pahan alkaja, hyvän vastustaja,
ihmisten syyttäjä ja panettelija
Jumalan edessä
Matt 4:1. Luuk. 4:2. Joh 13:2. Apt
10:38. ym.;
ειναι εκ του διαβόλου
einai ek tou diabolou
olla perkeleestä, so. mielensä ja
tahtonsa puolesta olla perkeleen
hallittavana
Joh 8:44. 1.Joh 3:8. 10;

sellaisia sanotaan myös
τέκνα του διαβόλου
tekna tou diabolou
paholaisen lapset
1. Joh 3:10 ja
υιοι του διαβόλου
hyioi tou diabolou
lapsi perkeleen
Apt 13:10;
jumalattomasta
Joh 6:70.

alkuperäinen: διάβολος
translitteraatio: diábolos
ääntäminen: dee-ab'-ol-os

G1229

διαγγέλλω *diaggello*
aor. 2 pass. διηγγέλην *dieggelen*,
(διά, αγγέλλω *dia aggello*)
viedä sanomaa, άγγελος *aggelos*)
sanansaattajalla ilmoittaa, julistaa;
divulgo, kaikkialle julistaa, kuuluttaa,
ilmoittaa
Luuk. 9:60. Apt 21:26. Rom 9:17.
alkuperäinen: διαγγέλλω
translitteraatio: diangéllō
ääntäminen: de-ang-gel'-lo

G1230

διαγίνομαι, *diaginomai*
aor. 2 διεγενόμην *diegenomin*,
(διά, γίνομαι *dia ginomai*)
- 1) yhä edelleen olla l. pysyä;

- 2) olla välissä l. välillä;
ajasta, kulua, mennä,
ημερων δια γενομένων
hemeron dia genomenon
muutamien päivien kuluttua
Apt 25:13;
sam. Mark. 16:1. Apt 27:9.

alkuperäinen: διαγίνομαι
translitteraatio: diagínomai
ääntäminen: dee-ag-in'-om-ahee

G1231

διαγινώσκω, *diaginosko*
fut. -γνώσομαι *-gnosomai*,
(δια, γίνωσκω *dia ginosko*)
dignosco,
- 1) tuntea eriäväksi l. erilaiseksi,
erottaa;
- 2) tiedustella, tutkia,
τί *ti*

Apt 23:15;
τα καθ υμας *ta kath hymas*
teidän asianne
Apt 24:22.

alkuperäinen: διαγινώσκω
translitteraatio: diaginóskō
ääntäminen: dee-ag-in-o'-sko

G1232

διαγνωρίζω, *diagnorizo*
aor. 1 διεγνώρισα *diegnorisa*,
(διά, γνωρίζω *dia gnorizo*)
- 1) tutkia läpi

- 2) kertoa, julistaa, ilmoittaa,
περί τινος *peri tinos*
jotakin
Luuk. 2:17.

alkuperäinen: διαγνωρίζω
translitteraatio: diagnōρίζō
ääntäminen: dee-ag-no-rid'-zo

G1233

διάγνωσις *diagnosis*, εως, η
(διαγινώσκω *diaginosko*)

- 1) erottaminen;
- 2) tutkinto, tutkimus, ratkaisu,
päätös, lopullinen tuomio
Apt 25:21.

alkuperäinen: διάγνωσις
translitteraatio: diágnōsis
ääntäminen: dee-ag'-no-sis

G1234

διαγογγύζω, *diagoggyzo*
impf. διεγόγγυζον *diegoggyzon*,
(διά, γογγύζω *dia goggyzo*)
murista, mutista, jupista, napista,
nurista joukossa, miehissä,
keskenänsä
Luuk. 15:2. 19:7.

alkuperäinen: διαγογγύζω
translitteraatio: diagongýzō
ääntäminen: dee-ag-ong-good'-zo

G1235

διαγρηγορέω, *diagregoreo*

sup. ω ο,

aor. 1 διεγριγόρησα *diegrigoresa*,

(διά, γρηγορέω *dia gregoreo*)

valvoa päähän asti l. perille saakka;

olla ihan valveillaan, herätä

Luuk. 9:32.

alkuperäinen: διαγρηγορέω

translitteraatio: diagrēgorēō

ääntäminen: dee-ag-ray-gor-eh'-o

G1236

διάγω, *diago*

(διά, άγω *dia ago*)

- 1) viedä l. saattaa perille;

- 2) τον βίον *ton bion*,

degere vitam, viettää elämää, elää

1.Tim 2:2. Tit 3:3.

alkuperäinen: διάγω

translitteraatio: diágō

ääntäminen: dee-ag'-o

G1237

διαδέχομαι, *diadechomai*

aor. 1 διαδεξάμην *diadeksamen*,

(διά, δέχομαι *dia dechomai*)

ottaa l. saada jotakin jonkun jälkeen,

vuorostansa ottaa haltuunsa

Apt 7:45.

alkuperäinen: διαδέχομαι

translitteraatio: diadéchomai

ääntäminen: dee-ad-ekh'-om-ahee

G1238

διάδημα *diadema*, τος, τό,

(διαδέω *diadeo*

sitoa ympäräi)

viitta, pääviitta,

vars. Persian kuninkaan turbanin

ympäri sidottu sininen viitta; johon

valkoinen juova oli kudottu, diademi,

pääviitta, kuningasseppele

Ilm 12:3. 13:1. 19:12.

alkuperäinen: διάδημα

translitteraatio: diádēma

ääntäminen: dee-ad'-ay-mah

G1239

διαδίδωμι, *diadidomi*

fut. -δώσω *-doso*,

aor. 1 διέδωκα *diedoka*,

aor. 2 διέδων *diedon*,

aor. 2 imp. διάδος *diados*,

impf. pass. 3 p. sing.

διεδίδοτο *diedidoto*,

(διά, δίδωμι *dia didomi*)

- 1) jakaa,

τι *ti*

Luuk. 11:22;

τί τι *ti tini*

Luuk. 18:22. Joh 6:11;

pass. Apt 4:35;

- 2) antaa, jättää, luovuttaa,

τί τι *ti tini*

Ilm 17:13,

alkuperäinen: διαδίδωμι

translitteraatio: diadídōmi

ääntäminen: dee-ad-id'-o-mee

G1240

διάδοχος *diadochos*, ου, ο, η,
(διαδέχομαι *diadechomai*)
vuorostansa ottaja l. saaja; jälkeläinen
Apt 24:27.

alkuperäinen: διάδοχος
translitteraatio: diadochos
ääntäminen: dee-ad'-okh-os

G1241

διαζώννυμι *diazonnyμι*
ja διαζωννύω *diazonnyo*,
aor. 1 διέζωσα *diazosa*,
aor. 1 med. διεζωσάμην *diezosamen*,
pf. pass. διέζωσμαι *diezosmai*,
part. διεζωσμένος *diezosmenos*,
(διά, ζώννυμι *dia zonnyμι*)
vyöttää,
εαυτόν *heauton*
itsensä
Joh 13:4;
pass. διαζώννυμαί τι *diazonnyμαι τι*
olla vyötetty jollakin,
ω (attract. pro ó)
ην διεζωσμένος *he diezosmenos*
jolla hän oli vyötetty
Joh 18:5;
sam. med. διαζώννυμαί τι
diazonnyμαι τι
vyöttää itsensä jollakin
Joh 21:7.

alkuperäinen: διαζώννυμι
translitteraatio: diazónnyμι
ääntäminen: dee-az-own'-noo-mee

G1242

διαθήκη *diatheke*, ης, η,
(διατίθημι *diatithemi*)
- 1) dispositio,
säätäminen, asetus, säädäntö,
määräys, testamentti
Gal. 3:15. Hebr. 9:16. 17;
- 2) liitto,
αι πλάκες της διαθήκης
ai plakes tes diathekes
liiton taulut ja
η κιβωτος της διαθήκης
he kibotos tes diathekes
liiton arkki
Hebr. 9:4. Ilm 11:19;
διαθήκη της περιτομης
diatheke tes peritomes
ympärileikkauksen liitto
Apt 7:8;
το αιμα της διαθήκης
to haima tes diathekes
liiton veri
Hebr. 9:20;
αι διαθηκαι *hai diathekai*
liitot
Rom 9:4;
αι διαθηκαι της επαγγελίας
hai diathekai tes epaggelias
lupauksen liitot
Ef. 2:12;
UT:ssa erotetaan

δύο διαθηκαι *dyo diathekai*
(Gal 4:24) Moseksen ja Kristuksen;
Moseksen liiton
(η πρώτη διαθήκη *he prote diatheke*
Hebr. 9:15, vert. 8:9)
vastakohtaksi asetetaan Kristuksen
liitto, jolla on nimitykset:
η καινη διαθήκη *he kaine diatheke*
uusi liitto
Matt 26:28. Mark. 14:24. Luuk. 22:20.
1.Kor 11:25. 2.Kor 8:6. Hebr. 8:8,
κρείττων διαθήκης, *kreitton diathekes*
parempi liitto
Hebr. 7:22,
αιώνιος διαθήκη *aionios diatheke*
iankaikkinen liitto
Hebr. 13:20;
Kristusta sanotaan
κρείττονος ja καινης ja νέας διαθήκης
μεσίτης
kreittonos ja kaines ja neas diathekes
mesites
paremman ja uuden ja uudemman
liiton Välimies
Hebr. 8:6. 9:15. 12:24;
tämän liiton on Kristus verellänsä
vahvistanut ja pyhittänyt, ja ikään kuin
testamenttia jälkeensä jättänyt,
το αιμα μου, το της καινης διαθήκης
to haima mou, to tes kaines diathēkēs
minun vereni, uuden liiton l.
testamentin veri
Matt 26:28. Mark. 14:24,
katso αιμα *haima*,
ἅ, per metonymiam,
η παλαια διαθήκη *he palaia diatheke*

Vanha Testamentti, Vanha liitto
2. Kor 3:14.

alkuperäinen: διαθήκη
translitteraatio: diathēkē
ääntäminen: dee-ath-ay'-kay

G1243

διαίρεσις *diairesis*, εως, η,
(διαιρέω *diaireo*)
- 1) erilleen ottaminen, jako;
- 2) ero, eroavaisuus, erilaisuus
1.Kor 12:4. 5. 6.

alkuperäinen: διαίρεσις
translitteraatio: diaíresis
ääntäminen: dee-ah'-ee-res-is

G1244

διαιρέω *diaireo*,
sup. ω ο,
aor. 2 διελον *dieilon*,
(διά, αιρέω *dia aireo*)
- 1) ottaa erilleen;
- 2) jakaa, tasata,
τί τι τι *ti tini*
Luuk. 15:12. 1.Kor 12:11.

alkuperäinen: διαιρέω
translitteraatio: diairéō
ääntäminen: dee-ahee-reh'-o

G1245

διακαθαρίζω, *diakatharizo*
fut. -ιω -ιο,

(διά, καθαρίζω *dia katharizo*)
kokonaan I, perin puhdistaa, perata,
την αλωνα *ten alona*
puimatantereen
Matt 3:12. Luuk. 3:17.

alkuperäinen: διακαθαρίζω
translitteraatio: diakatharízō
ääntäminen: dee-ak-ath-ar-id'-zo

G1246

διακατελέγχομαι

diakatelegchomai

(διά, κατά, ελέγχω *dia, kata, elegcho*)

kokonaan I. perin näyttää vääräksi,
mielipiteissä voittaa, kumota,
τινί *tini* jotakuta
Apt 18:28.

alkuperäinen: διακατελέγχομαι
translitteraatio: diakatelénchomai
ääntäminen:
dee-ak-at-el-eng'-khom-ahee

G1247

διακονέω *diakoneo*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

impf. διηκόνουν *diekonoun*

ikäänkuin sanoista

διά ja ακονέω *dia akoneo* pro vanh.

εδιακόνουν *ediakonoun*,

aor. 1 διηκόνησα *diekonesa* pro vanh.

εδιακόνησα *ediakonesa*,

präes. part. pass.

διακονούμενος *diakonoumenos*,
aor. 1 inf. pass.

διακονηθηναι *diakonethenai*,
part. διακονηθείς *diakoetheis*,
(διάκονος *diakonos*)

- 1) olla palvelijana, palvella, τινί
jotakuta

Mark. 1:13. Joh 12:26. Apt 19:22.
Filem. 18;

pass. ουκ ηλθε διακονηθηναι
ouk elthe diakonethenai

ei ole tullut palveltavaksi
Matt 20:28. Mark. 10:45;

- 2) kuten lat. ministrare,
palvella,

so. olla läsnä aterian aikana ja tarjota
aterioitseville ruokaa ja juomaa,
τινί *tini*

Matt 4:11. 8:15. Mark. 1:31. Luuk.
4:39. 12:37. 17:8;

absol. ο διακωνων *ho diakonon*
Luuk. 22:27;

sam. vaimoista

Luuk. 10:40. Joh 12:2;

- 3) palvella, so. hankkia I. toimittaa
ruokaa ja mitä elämän tarpeisin
kuuluu,

τινί *tini*

Matt 25:44. 27:55. Mark. 15:41. Luuk.
8:3;

διακωνων τοις αγίοις

diakonon tois hagiois

palveluksessa oleva pyhäin avuksi I.
pyhiä palveleva

Rom 15:25. Hebr. 6:10;

τραπέζαις *trapezais*

palvella pöytien ääressä, so. jakaa ruokatavaroita y.m.

Apt 6:2;

absol. διακονειν *diakonein*

palvella, so. olla diakonina, toimittaa diakonin virkaa

1.Tim 8:10. 18. 1.Piet 4:11;

- 4) hoitaa, toimittaa,

χάρις διακονουμένη υφ' ημων

charis diakoumene hyf' hemon

meidän toimittamamme

armolahjoitus

2.Kor 8:19;

οσα διηκόνησε *hosa diekonese*

mitä palvelusta hän on tehnyt

2.Tim 1:18;

επιστολη διακονηθεισα υφ' ημων

epistole diakonetheisa hyf' hemon

meidän (Kristuksen palveluksessa)

toimittamamme kirje

2.Kor 3:3;

τινί τι *tini ti*

palvella, jotakuta jollakin

1.Piet 1:12;

εις εαυτους αυτο διακονουντες

eis heautous auto diakonountes

palvellessanne sillä toinen toistanne

1.Piet 4:10.

Katso Liite I.

alkuperäinen: διακονέω

translitteraatio: diakonéō

ääntäminen: dee-ak-on-eh'-o

G1248

διακονία *diakonia*, ας, η,

(διάκονος *diakonos*)

palvelus,

- 1) vars. sellaisten, jotka muiden käskyjä toimittavat

2.Tim 4:11. Hebr. 1:14;

- 2) niiden toimesta, jotka Jumalan

käskystä ilmoittavat Hänen totuuttansa, ihmisille, virka,

η διακονία του θανάτου

he diakonia tou thanatou

kuoleman virka,

so. virka, jossa Moses ilmoittaa

kuolemaa uhkaavaa lakia

2.Kor 3:7

ja jonka vastakohtana on

η διακονία του πνεύματος

he diakonia tou Pneumatos

Hengen virka

2.Kor 3:8;

της κατακρίσεως *tes katakriseos*

kadotuksen virka, jonka vastakohta on

διακονία της δικαιοσύνης

diakonia tes dikaiosynes

vanhurskauden virka

2.Kor 3:9;

διακονία της καταλλαγης

diakonia tes katallages

sovinnon virka

2.Kor 5:18;

προς την υμων διακονίαν

pros ten hymon diakonian

teidän palvelemistanne varten I. teitä

palvellakseni

2.Kor 11:8;

apostolin, profeetan, evankelistan,
presbyterin ym.
toimesta, palvelus, virka, palvelusvirka
1.Kor 12:5. Ef. 4:12. Kol. 4:17. 2.Tim
4:5;
- 3) niiden toimesta, jotka muita
kohtaan harjoittavat kristillisen
rakkauden velvollisuuksia, palvelus
Apt 6:1. 1.Kor 16:15. 2.Kor 9:13. Ilm
2:19;
ja vars. niiden toimesta, jotka rahaa
kokoavat köyhiä varten,
η διακονία η εις τους αγίους
he diakonia he eis tous hagiou
palvelus l. palveluksen teko pyhiä
kohtaan
2.Kor 8:4. 9:1;
η διακονία της λειτουργίας
he diakonia tes leitourgias
toimen palvelus
2.Kor 9:12;
πέμπειν εις διακονίαν τινι
pemphein eis diakoniam tini
lähettää avuksi l. apua jollekulle
Apt 11:29;
η διακονία μου η εις 'Ιερουσαλήμ
he diakonia mou he eis 'Ierousalem
Jerusalemia varten oleva avuntuontini
Rom 15:31;
- 4) diakonin virka
Rom 12:7;
- 5) palvelus, so. talousaskareet
Luuk. 10:40.
alkuperäinen: διακονία
translitteraatio: diakonía
ääntäminen: dee-ak-on-ee'-ah

G1249
διάκονος *diakonos*, ου, ο, η,
(luultavasti διάκω = διήκω = διώκω)
diako = dieko = dioko
oik. rientäjä, juoksija;
- 1) palvelija
Matt 20:26. 22:13. 23:11. Mark. 9:35.
10:43;
της εκκλησίας *tes ekklesias*
seurakunnan palvelija, joka hoitaa ja
edistää seurakunnan etuja
Kol 1:25;
διάκονοι του θεου
diakonoi tou Theou
Jumalan palvelijat, niistä, joilla Jumala
toimituttaa asiansa maailmassa, esim.
esivalta
Rom 13:4;
sam. kristinopin opettajista
1.Kor 3:5. 2.Kor 6:4;
sam. διάκονοι του Χριστου
diakonoi tou Christou
palvelijoita Kristuksen
2.Kor 11:23. Kol 1:7. 1.Tim 4:6;
εν κυρίω *en Kyrio*
palvelija Herrassa, so. Herran asiaa
varten
Kol. 4:7;
ο διάκονος μου *ho diakonos mou*
minun palvelijani, so. joka oppiani
seuraa ja tahtoani tekee
Joh 12:26;
του σατανα *tou satana*
jota saatana välikappaleenansa
käyttää
2.Kor 11:15;

c. gen. rei

2.Kor 3:6. 11:15. Ef. 3:7. Kol. 1:23;
palvelija, jolla oli ruoan ja juoman
tarjoaminen toimenansa

Joh 2:5. 9;

- 2) diakoni, palvelija,
jonka tuli hoitaa köyhiä, muukalaisia ja
sairaita

Fil 1:1. 1.Tim 3:8. 12;

η διακονος *he diakonos*
palvelija, naispalvelija, palvelusvaimo
Rom 16:1.

alkuperäinen: διάκονος

translitteraatio: diákonos

ääntäminen: dee-ak'-on-os

G1250

διακόσιοι *diakosioi*, αι, α,
kaksisataa

Mark. 6:37. Joh 6:7. ym.

alkuperäinen: διακόσιοι

translitteraatio: diakósioi

ääntäminen: dee-ak-os'-ee-oy

G1251

διακούω, *diakouo*

fut. διακούομαι, *diakouomai*

(διά, ακούω *dia akouo*)

kuulla loppuun l. perille saakka,
tarkkaan kuunnella,

τινός *tinós* jotakuta

Apt 23:35.

alkuperäinen: διακούομαι

translitteraatio: diakoúomai

ääntäminen: dee-ak-oo'-om-ahee

G1252

διακρίνω, *diakrino*

impf. διέκρινον *diekrinon*,

aor. 1 διέκρινα *diekrina*,

impf. med. διεκρινόμην *diekrinomen*,

aor. 1 pass. διεκρίθην *diekrithen*,

(διά, κρίνω *dia krino*)

discerno, erottaa, tehdä erotusta,

μηδεν διακρίναντα *meden diakrinanta*

mitään erotusta tekemättä

Apt 11:12;

μεταξυ ημων τε και αυτων

metaksy hemon te kai auton

meidän ja heidän välillä

Apt 15:9;

erottaa muista, so. katsoa

paremmaksi, pitää parempana,

τινά *tina*

1.Kor 4:7;

το σωμα του κυρίου

to soma tou Kyriou

ruumis Herran

1.Kor 11:29;

- 2) arvostella, tutkia

Matt 16:3. 1.Kor 11:31. 14:29;

olla tuomarina

1.Kor 6:5;

pass. ja med.

- 1) erottaa itsensä, erata, erkaantua,

luopua,

ελέγχετε διακρινομένους
elegchete diakrinomenous
kumotkaa luopuneita

Jud. 22

Tisch., jossa toisissa painoksissa on

ελεειτε διακρινόμενοι
eleeite diakrinomenoi

armahtakaa erotusta tekemällä l.
tehden;

- 2) vihollisessa tarkoituksessa,
erata, luopua, riidellä, kiistellä,

c. dat. pers. Jud. 9;

πρός τινα *pros tina*

Apt 11:2;

- 3) olla erimielinen itsensä kanssa,
olla kahdella päällä, arvella, olla
epätietoinen, epäillä

Matt 21:21. Mark. 11:23. Rom 14:23.

Apt 10:20. Jak. 1:6. 2:4;

ου διεκρίθη τη απιστία
hou diekrithe te apistia

ei ollut uskottomuudessa
epätietoinen

Rom 4:20. Katso Liite I.

alkuperäinen: διακρίνω

translitteraatio: diakrínō

ääntäminen: dee-ak-ree'-no

G1253

διάκρισις *diakrasis*, εως, η,

(διακρίνω *diakrino*)

erotus,

καλου τε και κακου

kalou te kai kakou

hyvän ja pahan

Hebr. 5:14;

erotus, arvostelu,

πνευμάτων *pneumatōn*

henkien arvostelut l. tutkimukset, so.

kyky tutkia, oliko Pyhä Henki tai

ihminen ja paha henki vaikuttamassa

profeetallisessa esitelmässä

1.Kor 12:10;

μη εις διάκρισιν διαλογισμων

me eis diakrison dialogismōn

ei päätöksen tekemiseksi sydämen

ajatuksista

Rom 14:1.

alkuperäinen: διάκρισις

translitteraatio: diákrisis

ääntäminen: dee-ak'-ree-sis

G1254

διακωλύω, *diakolyo*

impf. διεκώλυον *diekolyon*,

(διά, κωλύω *dia kolyo*)

estää, pidättää, estellä

Matt 3:14.

alkuperäinen: διακωλύω

translitteraatio: diakōlýō

ääntäminen: dee-ak-o-loo'-o

G1255

διαλαλέω, *dialaleo*

sup. ω - ο,

impf. διελάλουν *dialaloun*,

impf. pass. διελαλούμην *dialaloumen*,

(διά, λαλέω *dia laleo*)

jutella, tarinoida, kertoa, puhella,
προς αλλήλους *pros allelous*
keskenänsä
Luuk. 6:11;
pass. Luuk. 1:65,

alkuperäinen: διαλαλέω
translitteraatio: dialaléō
ääntäminen: dee-al-al-eh'-o

G1256

διαλέγομαι, *dialegomai*
impf. διελεγόμην *dielegomen*,
aor. 1 διελέχθην *dielechthen*,
(διαλέγω *dialego*
asettaa erilleen)
med. merkitys,
- 1) ajatella erimielisesti itsensä
kanssa;
- 2) keskustella, puhua,
absol. Apt 19:8. 9;
περί τινος *peri tinos*
jostakin
Apt 24:25;
τινί *tini*
jonkun kanssa
Apt 17:17. 18:19. 20:7. Hebr. 12; 5;
απο των γραφων *apo ton grafon*
Kirjoituksista, Raamatuista, so.
Raamatut perustuksenansa
Apt 17:2;
πρός τινα *pros tina*
jollekulle
Apt 17:17. 24:12;
riidellen sanella, riidellä, väitellä,
προς αλλήλους *pros allelous*

keskenään
Mark. 9:34;
περί τινος *peri tinos*
jostakin
Jud. 9.

alkuperäinen: διαλέγομαι
translitteraatio: dialégomai
ääntäminen: dee-al-eg'-om-ahee

G1257

διαλείπω, *dialeipo*
aor. 2 διέλιπον *dielipon*,
(διά, λείπω *dia leipo*)
jättää väliä, ajaksi jättää jotakin
alotettua sikseen, heretä, lakata,
ου διέλιπε καταφιλουσα
hou dielipe katafilousa
ei ole lakannut suutelemasta
Luuk. 7:45.
Katso Liite I.

alkuperäinen: διαλείπω
translitteraatio: dialeíprō
ääntäminen: dee-al-i'-po

G1258

διάλεκτος *dialektos*, ου, η,
(διαλέγω *dialego*)
- 1) keskustelu;
- 2) kieli
Apt 1:19. 2:6. 8. 21:40. 22:2. 26:14.
alkuperäinen: διάλεκτος
translitteraatio: diálektos
ääntäminen: dee-al'-ek-tos

G1259

διαλλάσσω, *diallasso*

aor. 2 pass. διηλλάγην *diellagen*,
(διά, αλλάσσω *dia allasso*)

- 1) muuttaa;

- 2) muuttaa mielen, sovittaa;

pass. sopia, tehdä sovintoa,
τινί *tini*

jonkun kanssa

Matt 5:24.

alkuperäinen: διαλλάσσω

translitteraatio: diallássō

ääntäminen: dee-al-las'-so

G1260

διαλογίζομαι, *dialogizomai*

impf. διελογιζόμεν *dielogizomen*,
(διά, λογίζομαι *dia, logizomai*)

dep. med.

tehdä laskua, laskea, lukea;

miettiä, harkita, tuumia, ajatella

Luuk. 1:29. 5:21;

εν τη καρδία *en te kardia*

sydämessänsä

Mark. 2:6. 8. Luuk. 5:22;

περί τινος *peri tinos*

jostakusta

Luuk. 3:15;

εν εαυτω *en heauto*

itseksensä

Mark. 2:8. Luuk. 12:17;

εν εαυτοις = εν αλληλοις

en heautois = en allelois

Matt 16:7. 8;

προς εαυτούς = προς αλλήλους

pros heautous = pros allelous

Mark. 9:33. Luuk. 20:14;

προς αλλήλους *pros allelous*

keskenänsä

Mark. 8:16;

παρ' εαυτοις *par' heautois*

itseksensä

Matt 21:25;

ότι *hoti*

Joh 11:50;

ότι = περι τούτου, ότι

hoti = peri toutou, hoti

Mark. 8:17.

alkuperäinen: διαλογίζομαι

translitteraatio: dialogízomai

ääntäminen: dee-al-og-id'-zom-ahee

G1261

διαλογισμός *dialogismos*, ου, ο,

(διαλογίζομαι *dialogizomai*)

- 1) ajatus

Matt 15:19. Mark. 7:21. Luuk. 2:35.

5:22. 6:8. 9:46. 24:38;

sydämen ajatus

Rom 14:1;

ajatelma, aatelma

Rom 1:21. 1.Kor 3:20;

periaate

Jak. 2:4;

- 2) epäily, arvelu

Fil. 2:14;

- 3) riita

1.Tim 2:8.

alkuperäinen: διαλογισμός
translitteraatio: dialogismós
ääntäminen: dee-al-og-is-mos'

G1262

διαλύω, *dialyo*

aor. 1 pass. διελύθην *dielythen*,
(διά, λύω *dia lyo*)
dissolvo, hajoiittaa
Apt 5:36.

alkuperäinen: διαλύω
translitteraatio: dialýō
ääntäminen: dee-al-oo'-o

G1263

διαμαρτύρομαι, *diamartyromai*

impf. διεμαρτυρόμην *diemartyromen*,
aor. 1

διεμαρτυράμην *diemartyramen*,
(διά, μαρτύρομαι *dia martyromai*)
dep. med. ottaa l. pyytää jumalia ja
ihmisiä sanojensa todistajiksi;

todistaa, juhlaallisesti todistaa
Apt 2:40. 20:23. 1.Tess 4:6. 2.Tim 4:1;
ίνα *hina*

1.Tim 5:21;

inf. kera 2.Tim 2:14;

ότι *hoti*

Apt 10:42;

c. dat. pers. Luuk. 16:28;

τί *ti*

jotakin

Apt 8:25. 20:21. 28:23;

εις *eis* c. acc. loci,

τα περι εμου εις 'Ιερουσαλήμ
ta peri emou eis 'Ierousalem
minun asiani Jerusalemissa
Apt 23:11;

τινί τινα *tini tina* ja τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakuta ja jollekulle jotakin
Apt 18:5. 20:21.

alkuperäinen: διαμαρτύρομαι
translitteraatio: diamartýromai
ääntäminen:
dee-am-ar-too'-rom-ahee

G1264

διαμάχομαι, *diamachomai*

impf. διεμαχόμην *diemachomen*,
(διά, μάχομαι *dia machomai*)
kovasti riidellä, kiistellä
Apt 23:9.

alkuperäinen: διαμάχομαι
translitteraatio: diamáchomai
ääntäminen: dee-am-akh'-om-ahee

G1265

διαμένω, *diameno*

aor. 1 διέμεινα *diemeina*,
pf. διαμεμένηκα *diamemeneka*,
fut. 2 p. sing. διαμενεις *diameneis*
pro διαμένεις *diameneis*,
(διά, μένω *dia meno*)
permaneo, pysyä, edelleen pysyä
Hebr. 1:11;

πρός τινα *pros tina*
jonkun tykönä

Gal. 2:5;
διέμεινε κωφός *diemeine kofos*
pysyi mykkänä, jäi mykäksi
Luuk. 1:22;
ούτω διαμένει, *houto diamenei*
pysyy entisellään
2.Piet 3:4;
μετά τινος ἐν τινι
meta tinos en tini
jonkun kanssa jossakin
Luuk. 22:28.

alkuperäinen: διαμένω
translitteraatio: diaménō
ääntäminen: dee-am-en'-o

G1266

διαμερίζω, *diamerizo*
impf. διεμέριζον *diemerizon*,
aor. 1 imp. 2 p. plur.
διαμερίσατε *diamerisate*,
pf. part. pass.
διαμεμεριμένος *diamemerimenos*,
aor. 1 διεμερίσθην *diemeristhen*,
fut.
διαμερισθήσομαι *diameristhesomai*,
(διά, μερίζω *dia merizo*)
jakaa,
τί τινι *ti tini*,
Luuk. 22:17. Apt 2:45;
med. jakaa keskenänsä,
τί *ti*
Matt 27:35. Mark. 15:24. Luuk. 23:34;
sam. εαυτοις *heautois*
Joh 19:24;
pass. jakaantua, erkaantua, riitaantua,

επί τινά *epi tina*
jotakuta vastaan
Luuk. 11:17. 18;
sam. ἐπί τινι *epi tina*
Luuk. 12:52. 53;
διαμεριζόμεναι γλωσσαι,
diameriezomenai glossai
halaistut kielet (jakaantuvat kielet)
Apt 2:3.

alkuperäinen: διαμερίζω
translitteraatio: diamerízō
ääntäminen: dee-am-er-id'-zo

G1267

διαμερισμός *diamerismos*, ου, ο,
(διαμερίζω *diamerizo*)
jako, eripuraisuus, riita
Luuk. 12:51.

alkuperäinen: διαμερισμός
translitteraatio: diamerismós
ääntäminen: dee-am-er-is-mos'

G1268

διανέμω, *dianemo*
aor. 1 pass. διενεμήθην *dienemethen*,
(διά, νέμω *dia nemo*)
jakaa, levittää;
pass. εις τον λαόν *eis ton laon*
levitä kansaan
Apt 4:17.

alkuperäinen: διανέμω
translitteraatio: dianémō
ääntäminen: dee-an-em'-o

G1269

διανεύω, *dianeuo*

(διά, νεύω *dia neuo*)

nyökätä,

τινί *tini*

jollekulle

Luuk. 1:22.

alkuperäinen: διανεύω

translitteraatio: dianeúō

ääntäminen: dee-an-yoo'-o

G1270

διανόημα *dianoema*, τος, τό,

(διανοέω *dianoeo*

ajatella) ajatella, ajatus

Luuk. 11:17.

alkuperäinen: διανόημα

translitteraatio: dianóēma

ääntäminen: dee-an-o'-ay-mah

G1271

διάνοια *dianoia*, ας, η

(διά, νους *dia nous*)

-1) ajatus, ajatuksen kyky,

ymmärryksen kyky, sydän, mieli

Matt 22:37. Mark. 12:30. Luuk. 10:27.

Ef. 1:18. 4:18. Hebr. 8:10. 10:16.

1.Joh 5:20;

- 2) mieli, so. ajatustapa, ajatuskanta

Luuk. 1:51. Kol. 1:21. 2.Piet 3:1;

- 3) ajatella, ajatus

Ef. 2:3.

alkuperäinen: διάνοια

translitteraatio: diánoia

ääntäminen: dee-an'-oy-ah

G1272

διανοίγω, *dianoigo*

impf. διήνοιγον *dienoigon*,

ao. 1 διήνοιξα *dienoiksa*,

ao. 1 pass. διηνοίχθην *dienoichthen*,

pf. part. pass.

διηνοιγμένος *dienoigmenos*,

(διά, ανοίγω *dia anoigo*)

halkaisemalla avata;

-1) avata

Luuk. 2:23;

pass. aueta, korvat ja silmät

Mark. 7:34. 35. Luuk. 24:31;

ουρανούς *ouranous*

taivaat avoinna

Apt 7:56;

kuv. τον νουν τινος *ton noun tinos*

avata jonkun ymmärrystä, so. saattaa

jotakuta ymmärtämään

Luuk. 24:45;

sam. την καρδίαν *ten kardian*

sydämet

Apt 16:14;

- 2) selittää,

τας γραφάς *tas grafas*

Kirjoituksia

Luuk. 24:32;

absol. ότι *hoti*

selittäen, että

Apt 17:3.

alkuperäinen: διανοίγω

translitteraatio: dianoíō

ääntäminen: dee-an-oy'-go

G1273

διανυκτερεύω, *dianyktereuo*

(διά, νυκτερεύω *dia nyktereuo*

viettää yötä,

νύκτερος *nykteros*

öinen,

νύξ *nyks*,

vastakohta

διημερεύω *diemereuo*)

viettää koko yön, olla koko yön l.

kaiken yötä,

έν τι *en tini*

jossakin toimessa

Luuk. 6:12.

alkuperäinen: διανυκτερεύω

translitteraatio: dianyktereúō

ääntäminen: dee-an-ook-ter-yoo'-o

G1274

διανύω, *dianyō*

aor. 1 part. διανύσας *dianysas*,

(διά, ανύω *dia anyō*

πäättää, άνω *ano*)

viedä perille, päättää,

τον πλουν *ton ploun*

merimatkan

Apt 21:7.

alkuperäinen: διανύω

translitteraatio: dianýō

ääntäminen: dee-an-oo'-o

G1275

διαπαντός, *diapantos*

= διά παντος, *dia pantos*

katso διά *dia*, A, II, 1, a.

jatkuvasti, aina.

δια παντος του ζην

dia pantos tou zen

kaiken elämänsä

Hebr. 2:15;

καὶ διά παντός, νυκτός καὶ ἡμέρας

kai dia pantos, nyktos kai hemeras

ja hän oli aina yötä päivää

Mark 5: 5

alkuperäinen: διαπαντός

translitteraatio: diapantós

ääntäminen: dee-ap-an-tos'

G1276

διαπεράω *diaperao*,

sup. ω ο,

aor. 1 διεπέρασα *dieperasa*,

(διά, περάω *dia perao*

lävistää)

mennä, kulkea yli l. toiselle puolelle

virran tai järven

Matt 9:1. 14:34. Mark. 6:53;

εις *eis* c. acc. loci

Mark. 5:21. Apt 21:2;

πρός τινα *pros tina*

jonkun luo

Luuk. 16:26.

alkuperäinen: διαπεράω

translitteraatio: diaperaō

ääntäminen: dee-ap-er-ah'-o

G1277

διαπλέω *diapleo*,

sup. ω ο,

aor. 1 part. διαπλεύσας *diapleusas*,

(διά, πλέω *dia pleo*)

purjehtia perille l. päähän,

purjehtimalla saada taaksensa,

πέλαγος *pelagos*

avomerta

Apt 27:5.

alkuperäinen: διαπλέω

translitteraatio: diapléō

ääntäminen: dee-ap-leh'-o

G1278

διαπονέω *diaponeo*,

sup. α α,

aor. 1 pass. διεπονήθην *dieponethen*,

(διά, πονέω *dia poneo*)

työnteolla viedä perille;

med. ja aor. I pass. työllä tunkeutua

perille, ponnistaa voimiansa;

UT:ssa, suuttua, närkästyä, pahastua,

panna pahaksensa

Apt.4: 2.16:18.

alkuperäinen: διαπονέω

translitteraatio: diaponéō

ääntäminen: dee-ap-on-eh'-o

G1279

διαπορεύομαι, *diaporeuomai*

(διά, πορεύομαι *dia poreuomai*)

kulkea, vaeltaa, matkustaa,

absol. Luuk. 13: 22. 18: 36. Rom. 15:

24;

διά *dia*,

c. gen loci

jonkin lävitse

Mark. 2: 23. Luuk. 6: 1;

τί *ti*

matkustaa jonkin lävitse. matkalla

käydä jossakin

Apt. 16: 4.

alkuperäinen: διαπορεύομαι

translitteraatio: diaporeúomai

ääntäminen: dee-ap-or-yoo'-om-ahee

G1280

διαπορέω *diaporeo*,

sup. ὦ ο,

impf. διηπορούουν *dieporoun*,

impf. med.

διηπορούμην *dieporoumen*,

(διά, ἀπορέω *dia aporeo*)

olla tykkänään neuvoton, olla

erätietoinen, olla kahdella päällä, olla

kahden vaiheilla,

absol. Apt. 2: 12;

διά τό *dia to*

inf. kera, sentähden että

Luuk. 9: 7;

περί τινος *peri tinos*

jostakin

Luuk. 24: 4. Apt. 5: 24;

έν έαυτῶ *en heauto*

itseksensä

Apt. 10: 17.

alkuperäinen: διαπορέω
translitteraatio: diaporéō
ääntäminen: dee-ap-or-eh'-o

G1281

διαπραγματεύομαι,
diapragmateuomai
aor. 1 διεπραγματευσάμην
diepragmateusamen,
(διά, πραγματεύομαι
dia pragmateuomai
asioida,)
asioitsemisella 1. kaupalla voittaa 1.
ansaita
Luuk. 19: 15.

alkuperäinen: διαπραγματεύομαι
translitteraatio: diapragmateúomai
ääntäminen:
dee-ap-rag-mat-yoo'-om-ahee

G1282

διαπρίω, *diaprio*
impf. pass. διεπριόμην *diepriomen,*
(διά, πρίω *dia prio*)
sahata halki;
pass. kuv. tulla sahatuksi mielessänsä.
so. kovasti suuttua, tuimistua,
raivostua. vimmastua
Apt. 5: 33;
ταίς καρδίαις αὐτῶν
tais kardiais auton
sydämissänsä
Apt. 7: 54.

alkuperäinen: διαπρίω
translitteraatio: diapriō
ääntäminen: dee-ap-ree'-o

G1283

διαρπάζω *diarpazo*
fut. -άσω *-aso,*
aor. 1 inf. διαρπάσαι *diarpasai,*
(διά, αρπαζω *dia, arpazo*)
repiä rikki; raastaa, ryöstää
Matt 12: 29. Mark. 8: 27.

alkuperäinen: διαρπάζω
translitteraatio: diarpázō
ääntäminen: dee-ar-pad'-zo

G1284

διαρρήγνυμι ja διαρρήσσω
diarregnymi ja diarresso
aor. 1 διέρρηξα *dierreksa,*
impf. pass. 3 p. sing.
διερρήγνυτο *dierregnyto,*
(διά, ρήγνυμι *dia regnymi*)
repiä halki, repiä rikki, repiä, reväistä,
rikkoa,
τὰ δεσμά *ta desma*
Luuk, 8: 29;
τὰ ἱμάτια, χιτῶνας
ta himatia, chitonas
vaatteet, ihokkaan
Matt 26: 65. Mark. 14: 63. Apt. 14.14:
pass. revitä
Luuk. 5: 6.

alkuperäinen: διαρρήσσω

translitteraatio: diarrhḗssō
ääntäminen: dee-ar-hrayce'-so

G1285

διασαφέω *diasafeo*.

sup. ὦ ο,

aor. 1 διεσάφησα *diesafesa*,

(διά, σαφής *dia safes*

selvä)

selittää, ilmoittaa

Matt 13: :36. 18: 31.

alkuperäinen: διασαφέω

translitteraatio: diasaféō

ääntäminen: dee-as-af-eh'-o

G1286

διασείω, *diaseio*

aor. 1 διέσεισα *dieseisa*,

(διά, σείω *dia seio*)

pudistaa; kuv. kauhistuttaa, pelottaa

laittomia veroja maksamaan,

τινά *tina*

Luuk. 3: 14.

alkuperäinen: διασείω

translitteraatio: diaseíō

ääntäminen: dee-as-i'-o

G1287

διασκορπίζω, *diaskorpizo*

aor. 1 διεσχόρπισα *dieschorpisa*,

pf part. pass

διεσκορπισμένος *dieskorpismenos*,

aor. 1 διεσκορπίσθην *dieskorpisthen*,

fut. 1 διασκορπισθήσομαι

diaskorpisthesomai,

(διά, σκορπίζω *dia skorpizo*)

heittää, sirottaa erilleen, hajoittaa

Matt 26: 31. Luuk. 1: 51. Joh. 11: 52.

Ap. Tek. 5: 37;

tuhlata, hävittää

Luuk. 15: 13. 16: 1;

hajoittaa siemeniä, kylvää

Matt 25: 24. 26.

alkuperäinen: διασκορπίζω

translitteraatio: diaskorpízō

ääntäminen: dee-as-kor-pid'-zo

G1288

διασπάω, *diaspao*

aor. 1 pass. διεσπασθην *diespasthen*,

(διά, σπάω *dia spao*)

vetää 1. kiskoa erilleen, särkeä,

τάς ἀλύσεις *tas alyseis*

Mark. 5: 4;

raastaa kappaleiksi

Apt. 23: 10.

alkuperäinen: διασπάω

translitteraatio: diaspáō

ääntäminen: dee-as-pah'-o

G1289

διασπείρω, *diaspeiro*

aor. 2 pass. διεσπάρην *diesparen*,

(διά, σπείρω *dia speiro*)

kylvää, sirottaa erilleen, hajoittaa;

pass. hajota

Apt. 8: 1: 4;

ἀπό τινος *apo tinos*

jonkin tähden, jonkin johdosta

Apt. 11: 19.

alkuperäinen: διασπείρω

translitteraatio: diaspeíro

ääntäminen: dee-as-pi'-ro

G1290

διασπορά *diaspora*, ἄς, ἡ,

(διασπείρω *diaspeiro*)

hajoitus; siksi sanottiin sitä Israelin kansan osaa, joka palauksen jälkeen

Babelin vankeudesta eli Palestinan

ulkoruolella pakanain seassa,

εἰς τὴν διασπορὰν τῶν Ἑλλήνων

eis ten diasporan ton 'Hellenon

Kreikkalaisten hajoitukseen, so.

Kreikkalaisten sekaan hajaantuneiden

Juutalaisten pariin

Joh. 7 : 35 ;

tämä nimi annettiin sittemmin

pakanain seassa asuville juutalaisille,

ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ

tais en te diaspora

hajaannuksessa oleville

Jak. 1: 1;

παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντον

parepidemois diasporas Ponton

Pontuksen hajaannuksessa

muukalaisille. so. hajoituksessa

oleville 1. hajalla asuville muukalaisille

Pontuksessa

1 Piet. 1: 1.

alkuperäinen: διασπορά

translitteraatio: diasporá

ääntäminen: dee-as-por-ah'

G1291

διαστέλλω, *diastello*

impf med. διεστελλόμεν *diestellomen*,

aor. 1 διεστειλάμην *diesteilamen*,

(διά, στέλλω *dia stello*)

asettaa erilleen, erottaa, jakaa,

määrätä, käskeä,

pass. τὸ διαστελλόμενον

to diastellomenon

käsky

Hebr. 12: 20;

med. tarkkaan määrätä, järjestää,

asettaa. käskeä,

τινί *tini*,

jostakusta

Mark. 8: 15. Apt.15: 24 ;

τινί, ἵνα *tini, hina*

kieltosanan kera, jotakuta, ettei, so.

kieltää jotakuta jotakin tekemästä

Matt 16:20. Mark. 7:36. 9:9;

muistuttaa, varoittaa,

διεστείλατο αυτοῖς πολλά, ἵνα μηδεις

diesteilato autois polla, hina medeis

hän varoitti heitä kovasti, ettei kukaan

Mark. 5:43.

alkuperäinen: διαστέλλομαι

translitteraatio: diastéllomai

ääntäminen: dee-as-tel'-lom-ahee

G1292

διάστημα *diastema*, τος, τό,
(δυστημι *diistemi*)
intervallum,
väli, välipaikka, väliaika,
ως ωρων τριων διάστημα
hos oron trion diastema
noin kolme tuntia väliä
Apt 5:7.

alkuperäinen: διάστημα
translitteraatio: diástēma
ääntäminen: dee-as'-tay-mah

G1293

διαστολή *diastole*, ης, η,
(διαστέλλω *diastello*)
erotus
Rom 3:22. 10:12;
εαν διαστολην τοις φθογοις μη δω
ean diastolen tois fthoggois me do
jos eivät säveleille anna erotusta
1.Kor 14:7.

alkuperäinen: διαστολή
translitteraatio: diastolé
ääntäminen: dee-as-tol-ay'

G1294

διαστρέφω, *diastrefo*
aor.1 inf. διαστρέψαι *diastrepsai*,
pf. part. pass.
διστραμμένος *diestrammenos*,
(διά, στρέφω *dia, strefo*)
vääntää pois, kääntää, suunnata pois,

από τινος *apo tinos*
jostakin
Apt 13:8;
väännellä, käännellä, vääristää
Apt 13:10;
vietellä, eksyttää
Luuk. 23:2;
διστραμμένος *diestrammenos*
perversus, väärä, nurja
Matt 17:17 Luuk. 9:41. Fil. 2:15;
λαλων διστραμμένα
lalon diestrammena
joka vääriä latelee
Apt 20:30.

alkuperäinen: διαστρέφω
translitteraatio: diastréfō
ääntäminen: dee-as-tref'-o

G1295

διασώζω, *diasozo*
aor 1 διέσωσα *diesosa*,
aor. 1 pass. διεσώθην *diesothen*,
(διά, σώζω *dia sozo*)
pelastaa jostakin tilasta; sairaasta,
pelastaa taudista, parantaa
Luuk. 7:3;
pass. pelastua, parata
Matt 14:36;
pelastaa vaarasta
Apt 27:43;
pass. eheänä l. terveenä päästä,
pelastua
Apt 28:1. 4;
επι την γην *epi ten gen*
maalle

27:44;

εις ην διεσώθησαν δι' υδατος
eis hen diesothesan di' hydatos
johon heitä vedestä pelastettiin

1.Piet 3:20;

viedä l. saattaa terveenä,
πρός τινα *pros tina*

jonkun luokse

Apt 23:24

alkuperäinen: διασώζω

translitteraatio: diasōzō

ääntäminen: dee-as-oze'-o

G1296

διαταγή *diatage*, ης, η,

(διατάσσω *diatasso*)

järjestys, sääntö, asetus

Rom 13:2;

ελάβετε τον νόμον εις διαταγας
αγγέλων

elabete ton nomon eis diatagas
aggelon

saitte lain enkelien asetuksesta l.
toimesta

Apt 7:53;

vert. Apt 7:38. Gal. 3:19. Hebr. 2:2.

alkuperäinen: διαταγή

translitteraatio: diatagḗ

ääntäminen: dee-at-ag-ay'

G1297

διάταγμα *diatagma*, τος, τό,

(διατάσσω *diatasso*)

määräys, käsky

Hebr. 11:23.

alkuperäinen: διάταγμα

translitteraatio: diátagma

ääntäminen: dee-at'-ag-mah

G1298

διαταράσσω, *diatarasso*

aor. 1 pass.

διεταράχθην *dietarachthen*,

(διά, τaráσσω *dia tarasso*)

hämmästyttää,

pass. hämmästyä

Luuk. 1:29.

alkuperäinen: διαταράσσω

translitteraatio: diatarássō

ääntäminen: dee-at-ar-as'-so

G1299

διατάσσω, *diatasso*

aor. 1 διέταξα *dietaksa*,

pf. διατέταχα *dietetacha*,

pf. inf. διατεταχέναι *dietetachenai*,

pf. part. pass.

διατεταγμένος *dietetagmenos*,

aor. 1 part. pass.

διαταχθείς *diatachtheis*,

aor. 2 pass. διετάγην *dietagen*,

fut. med. διατάξομαι *diataksomai*,

aor. 1 med. διεταξάμην *dietaksamen*,

(διά, τάσσω *dia tasso*)

asettaa, säätää, järjestää, määrätä,

käskeä

Matt 11:1. Luuk. 8:55. Apt 18:2. 1.Kor 16:1;
pass. ο νόμος διαταγεις δι'αγγέλων
ho nomos diatageis di' aggelon
laki enkelein kautta säädetty
Gal. 3:19;
το διατεταγμένον *to diatetagmenon*
mikä on määrätty l. säädetty
Luuk. 3:13;
käsketty
Apt 23:31;
sam. τα διαταχθέντα
ta diatachthenta
Luuk. 17:9. 10;
med. ουτως διατάσσομαι
houtos diatassomai
niin minä säädän
1.Kor 7:17;
ουτω ην διαταγμένος
houto hen diatagmenos
hän oli niin asettanut
Apt 20:13;
ως σοι διεταξάμην
hos soi dietaksamen
kuten sinulle sääsin l. toimeksi annoin
Tit. 1:5;
τί *ti*
1.Kor 11:34;
τινί *tini* inf. kera
Apt 7:44. 24:23.
Katso Liite I
alkuperäinen: διατάσσω
translitteraatio: diatássō
ääntäminen: dee-at-as'-so

G1300
διατελέω *diateleo*,
sup. ω ο,
(διά, τελέω *dia teleo*)
saattaa loppuun l. perille, päättää;
ilmoittaa
part. ja adj. kera toimen tai tilan
jatkamista, pitkittämistä ja
käännetään:
yhä, edelleen, yhtä mittaa, yhtä päätä,
ασιτοι διατελειτε *asittoi diateleite*
olette yhtä mittaa syömättä
Apt 27:33.
Katso Liite I.
alkuperäinen: διατελέω
translitteraatio: diatelēō
ääntäminen: dee-at-el-eh'-o

G1301
διατηρέω *diatereo*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. sing. διετήρει *dieterei*,
(διά, τηρέω *dia tereo*)
varjella, säilyttää, tallettaa
Luuk. 2:51;
εαυτον εκ τινος *heauton ek tinos*
varjella itsensä jostakin
Apt 15:29.
alkuperäinen: διατηρέω
translitteraatio: diatērēō
ääntäminen: dee-at-ay-reh'-o

G1302

διατί *diati*

= δια τί *dia ti*,
minkätähden?

katso διά *dia*, B, II.

alkuperäinen: διατί

translitteraatio: diatí

ääntäminen: dee-at-ee'

G1303

διατίθεμαι, *diatithemai*

UT:ssa ain. med.

διατίθημαι *diatithemai*,

aor. 2 διεθέμην *diethemen*,

fut. διαθήσομαι *diathesomai*,

(διά, τίθημι *dia tithemi*)

dispono, asettaa erilleen, järjestää,
säättää, määrätä;

med.

- 1) järjestää, säättää, määrätä omat
asiansa,

τινί τι, *tini ti*

säättää l.omistuttaa jollekulle jotakin,

την βασιλείαν *ten basileian*

Luuk. 22:29;

ο διαθέμενος *ho diathemenos*

säättäjä

Hebr. 9:16. 17;

- 2) διατίθεναι διαθήκην τινί

diatithenai diatheken tini

tehdä l. solmia liittoa jonkun kanssa

Hebr. 8:10;

sam. πρὸς τινα *pros tina*

Apt 3:25. Hebr. 10:16.

alkuperäinen: διατίθεμαι

translitteraatio: diatíthemai

ääntäminen: dee-at-ith'-em-ahee

G1304

διατρίβω, *diatribo*

impf. διέτριβον *dietribon*,

aor. 1 διέτριψα *dietripsa*,

(διά, τρίβω *dia tribo*

kuluttaa) kuluttaa,

χρόνον, ημέρας *chronon, hemeras*

kuluttaa, viettää aikaa, päiviä,

oleskella, viipyä

Apt 14:3. 28. 16:12. 20:6. 25:6. 14;

ilman χρόνον, *chronon*

oleskella, viipyä

Joh 3:22. 11:54. Apt 12:19. 15:35.

alkuperäinen: διατρίβω

translitteraatio: diatribō

ääntäminen: dee-at-ree'-bo

G1305

διατροφή *diatrofe*, ης, η,

(διατρέφω *diatrefo*

elättää,

τρέφω *trefo*)

elatus

1.Tim 6:8.

alkuperäinen: διατροφή

translitteraatio: diatrofé

ääntäminen: dee-at-rof-ay'

G1306

διαυγάζω, *diaugazo*

aor. 1 διηύγασα *dieugasa*,

(διά, αυγάζω *dia, augazo*)

kuultaa, loistaa läpitse;

valjeta, päivästä

2.Piet 1:19.

alkuperäinen: διαυγάζω

translitteraatio: diaugázō

ääntäminen: dee-ow-gad'-zo

G1307

διαφανής *diafanēs, ἑς,*

(διαφαίνω *diafaino*

kuultaa, loistaa lävitse)

valoa läpäisevä, läpikuultava

Ilm 21:21.

διαυγής *diauges, ἑς,*

(διά, αυγάζω *dia augazo*)

valoa läpäisevä, läpikuultava.

alkuperäinen: διαφανής

translitteraatio: diafanés

ääntäminen: dee-af-an-ace'

G1308

διαφέρω, *diafero*

aor. 1 διήνεγκα *dienegka*,

aor. 2 διήνεγκον *dienegkon*,

impf. pass. διεφερόμην *dieferomen*,

(διά, φέρω *dia fero*)

- 1) kantaa läpitse,

σκευος δια του ιερου

skeuos dia tou hierou

astia temppelin lävitse

Mark. 11:16;

- 2) differo,

- a) trans, viedä erilleen, sinne tänne,
pass. ajelehtia, laivasta

Apt 27:27;

tulla levitetyksi, levitä, sanasta

Apt 13:49;

- b) intr. olla eriävä, erilainen, eritä,

δοκιμάζειν τα διαφέροντα

dokimazein ta diaferonta

tutkia l. koetella erotuskohdat l.

erotusta

Rom 2:18. Fil. 1:10;

τινός *tinós*

olla erilainen jostakusta, so. olla

jotakuta etevämpi, parempi,

arvokkaampi, jalompi, paremman

arvoinen

Matt 6:26. 10:31. 12:12. Luuk. 12:7.

24. Gal. 4:1;

τινός εν τινι *tinós en tini*

voittaa jotakuta jossakin

1.Kor 15:41;

- c) impers. διαφέρει, *diaferoi*

on väliä, tärkeää, suurenarvoista,

hyödyllistä, tarpeellista, koskee,

liikuttaa, kuuluu,

ουδέν μοι διαφέρει

ouden moi diaferoi

se ei minua ollenkaan koske

Gal 2:6.

alkuperäinen: διαφέρω

translitteraatio: diaférō

ääntäminen: dee-af-er'-o

G1309

διαφεύγω, *diafeugo*

aor. 2 διέφυγον *diefygon*,

(διά, φεύγω *dia feugo*)

paeta vaarasta, karata, päästä pakoon

Apt 27:42.

alkuperäinen: διαφεύγω

translitteraatio: diafeúgō

ääntäminen: dee-af-yoo'-go

G1310

διαφημίζω, *diafemizo*

aor. 1 διεφήμισα *diefemisa*,

aor. 1 pass.

διεφημίσθην *diefemisthen*,

(διά, φήμη *dia, feme*)

huhulla levittää; levittää, julistaa,

ilmoittaa,

τον λόγον *ton logon*

Mark. 1:45;

pass. tulla levitetyksi, ilmoitetuksi,

kerrotuksi, levitä

Matt 28:15;

τινά *tina*

levittää, julistaa, ilmoittaa joku

mainetta l. sanomaa

Matt 9:31.

alkuperäinen: διαφημίζω

translitteraatio: diafēmízō

ääntäminen: dee-af-ay-mid'-zo

G1311

διαφθείρω, *diaftheiro*

aor. 1 διέφθειρα *dieftheira*,

pf. pass. διέφθαρμαι *dieftharmai*,

part. διεφθαρμένος *dieftharmenos*,

aor. 2 pass. διεφθάρην *dieftharen*,

(διά, φθείρω *dia ftheiro*)

hivuttaa, kuluttaa rikki, kuluttaa,

syödä

Luuk. 12:33;

turmella,

την γην *ten gen*

maan, so. maassa asuvat ihmiset

Ilm 11:18. 19:2;

διεφθαρμένοι τον νουν

dieftharmenoi ton noun

mielessään turmeltuneet

1.Tim 6:5;

ο ἕξω ἡμῶν ἄνθρωπος διαφθείρεται

ho ekso hemon anthropos

diaftheiretai

meidän ulkonainen ihmistemme

turmellaan

2.Kor 4:16;

hukuttaa, pass. hukkoa

Ilm 8:9;

tappaa, kadottaa,

διαφθείρειν τους

diaftheirein tous

Ilm 11:18.

alkuperäinen: διαφθείρω

translitteraatio: diaftheírō

ääntäminen: dee-af-thi'-ro

G1312

διαφθορά *diafthora*, ας, η,
(διαφθείρω *diaftheiro*)

hivutus, kulutus, hävitys;

UT:ssa tarkoitetaan sitä hävitystä,
jonka mätäneminen haudassa saapi
aikaan, mädännys, turmelus
Apt 2:27. 31. 13:34. 35. 36. 37.

alkuperäinen: διαφθορά
translitteraatio: diafthorá
ääntäminen: dee-af-thor-ah'

G1313

διάφορος *diaforos*, ον,
(διαφέρω *diafero*)

- 1) erilainen, monenlainen

Rom 12:6. Hebr. 9:10;

- 2) oivallinen, etevä

Hebr. 1:4. 8:6.

alkuperäinen: διάφορος
translitteraatio: diáforos
ääntäminen: dee-af'-or-os

G1314

διαφυλάσσω, *diafyllasso*

aor. 1 inf. διαφυλάξαι *diafylaksai*,

(διά, φυλάσσω *dia fylasso*)

huolellisesti vartioida, suojella, varjella

Luuk. 4:10.

alkuperäinen: διαφυλάσσω
translitteraatio: diafylássō
ääntäminen: dee-af-oo-las'-so

G1315

διαχειρίζομαι *diacheirizomai*

διαχειρίζω, *diacheirizo*

aor. 1 med.

διεχειρισάμην *diecheirisamen*,

(διά, χειρίζω *dia cheirizo*

käsitellä,

χείρ *cheir*)

käsitellä, käsillä pidellä;

med. laskea kätensä johonkuhun,

tappaa, surmata

alkuperäinen: διαχειρίζομαι

translitteraatio: diacheirízomai

ääntäminen: dee-akh-i-rid'-zom-ahee

G1316

διαχωρίζω, *diachorizo*

aor. 1 pass.

διεχωρίσθην *diechoristhen*,

(διά, χωρίζω *dia, chorizo*)

erottaa täydellisesti;

pass. erata, poistua,

από τινος *apo tinos*

Luuk. 9:33.

διαχειρίζω, *diacheirizo*

aor. 1 med.

διεχειρισάμην *diecheirisamen*,

(διά, χειρίζω *dia, cheirizo*

käsitellä,

χείρ *cheir*)

käsitellä, käsillä pidellä;

med. laskea kätensä johonkuhun,

tappaa, surmata

Apt 5:30. 26:21.

διαχλευάζω, *diagleuazo*
(δια, χλευάζω *dia, chleuazo*
nauraa)

nauraa, ivata, pilkata
Apt 2:13.

alkuperäinen: διαχωρίζομαι
translitteraatio: diachōρίζομαι
ääntäminen: dee-akh-o-rid'-zom-ahee

G1317

διδασκτικός *didaktikos*, ή, όν,
(διδάσκω *didasko*)
taitava opettamaan, opettavainen
1.Tim 3:2. 2.Tim 2:24.

alkuperäinen: διδασκτικός
translitteraatio: didaktikós
ääntäminen: did-ak-tik-os'

G1318

διδασκός *didaktos*, ή, όν,
(διδάσκω *didasko*)
- 1) jota käy opettaminen;
- 2) opetettu, gen. kera,
του θεου *του Θεου*
Jumalan opetettava
Joh 6:45;
ούκ έν διδασκτοῖς άνθρωπίνης σοφίας
λόγοις, άλλ' έν διδασκτοῖς Πνεύματος
Άγίου
ouk en didaktois anthropines sofias
logois, all' en didaktois Pneumatos
Hagiou
ei inhimillisen viisauden opettamalla

sanoilla, vaan Pyhän Hengen
opettamalla
1.Kor 2:13.

alkuperäinen: διδασκός
translitteraatio: didaktós
ääntäminen: did-ak-tos'

G1319

διδασκαλία *didaskalia*, ας, η,
(διδάσκαλος *didaskalos*)
- 1) opettaminen, opetus
Rom 12:7. 15:4. 1.Tim 4:13. 16. 5:17.
2.Tim 3:10. 16. Tit. 2:7;
- 2) mitä opetetaan, opetus, oppi
Ef. 4:14. 1.Tim 1:10. 4:6. 6:1. 3. 2.Tim
4:3. Tit. 1:9. 2:1. 10;
plur. Matt 5:19. Mark. 7:7. Koi. 2:22.
1.Tim. 4:1.

alkuperäinen: διδασκαλία
translitteraatio: didaskalía
ääntäminen: did-as-kal-ee'-ah

G1320

διδάσκαλος *didaskalos*, ου, ο,
(διδάσκω *didasko*)
opettaja, UT:ssa se, joka antaa
opetusta jumalallisista asioista ja
ihmisten velvollisuuksista Jumalaa ja
lähimmäistä kohtaan,
- 1) joka on sopiva tai pitää itseensä
sopivana opettamaan
Hebr. 5:12. Rom 2:20;
- 2) Juutalaisten opettajat, joita

kunnioitettiin arvonimellä Rabbi
Luuk. 2:46. Joh 3:10;
- 3) jotka suurella opetusarvollansa
kokosivat luokseen oppilaita ja
kuulijoita, Johannes Kastajasta
Luuk. 3:12;
Jesuksesta
Joh 1:39. 3:2. 8:4. ym.;
κατ' ἐξοχήν *kat' eksochen*
Jesuksesta
Matt 23:8;
- 4) apostoleista
1.Tim 2:7. 2.Tim 1:11;
- 5) niistä, joilla kristillisissä
seurakunnissa oli opetuksen virka ja
lahja
1.Kor 12:28. 29. Ef. 4:11;
- 6) vääristä opettajista
2.Tim 4:3.
alkuperäinen: διδάσκαλος
translitteraatio: didáskalos
ääntäminen: did-as'-kal-os

G1321

διδάσκω, *didasko*

impf. ἐδίδασκον *edidaskon*,

fut. διδάξω *didakso*

aor. 1 ἐδίδαξα *edidaksa*,

aor. 1 pass. ἐδιδάχθην *edidachthen*,

(ΔΑΩ *DAO*

oppia)

doceo, opettaa, neuvoa,

- 1) absol. Matt 4:23. 21:23. Mark.
1:21. 6:6. Luuk. 4:15. 5:17. Joh 6:59.
7:14. ym.;

opettaa, olla opettajana
(katso διδάσκαλος *didaskalos*,
5) Rom 12:7;
opettaa, olla opettajana, so. käyttää
itseänsä opettajana
1.Kor 4:17;
- 2) τινά *tina*
opettaa jotakuta
Matt 5:2. Mark. 1:22. 2:13. Luuk. 5:3.
Joh 8:2.
Apt 4:2. 5:25. ym.;
τους Ἕλληνας *tous 'Hellenas*
opettaa Kreikkalaisia, so. toimittaa
opettajan tehtävät Kreikkalaisten
kesken
Joh 7:35;
οτι *hoti*
Mark. 8:31. 1.Kor 11:14;
inf. kera
Matt 28:20. Luuk. 11:1;
περί τινος *peri tinos*
jostakin
1.Joh 2:27;
τινί *tini*
neuvoa jotakuta
Ilm 2:14;
εν Χριστω διδαχθηναι
en Christo didachthenai
olla opetettu Kristuksessa
Ef. 4:21;
c. acc. pers. et rei
opettaa jollekulle jotakin
2.Tim 2:2. Hebr. 5:12;
pass. Gal. 1:12. 2.Tess 2:15.
Katso Liite I.
alkuperäinen: διδάσκω

translitteraatio: didáskō

ääntäminen: did-as'-ko

G1322

διδασχὴ *didache*, ης, η,
(διδάσκω *didasko*)

- 1) mitä opetetaan, opetus, oppi
Mark. 1:27. Joh 7:16. Apt 17:19. Rom
16:17. ym.;

η διδασχὴ τινος *he didache tinos*
jonkun oppi

Matt 7:28. Mark. 1:22. Luuk. 4:32.

y.m.;

c. gen. obj.

βαπτισμων διδασχὴ *baptismon didache*
kasteiden oppi l. oppi kasteista

Hebr. 6:2;

- 2) opettaminen, opetus

Apt. 2:42. 2.Tim. 4:2;

εν τη διδασχη *en te didache*

opettaessansa

Mark. 4:2. 12:38;

λαλειν εν διδασχη

lalein en didache

puhua opetuksen tapaan,

so. opettamalla puhua

1.Kor 14:6;

διδασχην εχει *didache echei*

hänellä on opetuksensa

1.Kor 14:26.

alkuperäinen: διδασχὴ

translitteraatio: didaché

ääntäminen: did-akh-ay'

G1323

δίδραχμον *didrachmon*, ου, τό,

(neutr. sanasta

δίδραχος, ον, scil. νόμισμα,

didrachmos on scil. nomisma

sanoista δίς, δραχμή *dis, drachme*)

kaksi drakmaa, kahden drakman raha,
hopearaha,

joka oli = 1/1 Juutalaisten sikliä = kaksi

Attikan drakmaa = yksi Aleksandrian

drakma = 1 Sm. 70 penniä; tämä oli

temppliverona jokaisen Israelilaisen

vuotuisesti suoritettava Matt 17:24.

alkuperäinen: δίδραχμον

translitteraatio: dídrachmon

ääntäminen: did'-rakh-mon

G1324

δίδυμος *Didymos*, ή, ον ja ος, ον,

kaksinkertainen;

subst. nom. propr.

Δίδυμος *Didymos*, ου, ο,

Didymus, kaksonen, apostoli

Thomaksen lisänimi, mikä on

muodostettu

Hebr. sanasta **דִּימוֹן** *teom* =

kaksonen

Joh 11:16. 20:24. 21:2.

alkuperäinen: Δίδυμος

translitteraatio: Dídymos

ääntäminen: did'-oo-mos

G1325

δίδωμι *didomi*

ja δίδω *dido*

Ilm 3:9 Tisch.,

3 p. plur. δίδοασι *didosi*,

imp. δίδου *didou*,

impf. 3 p. sing. εδίδου *edidou*,

3 p. plur. εδίδουν *edidoun* ja

εδίδοσαν *edidosan*,

fut. δωσω *doso*,

aor. 1 εδωκα *edoka* ja

konj. 3 p. sing. δώση *dose*

Joh 17:2. Ilm 8:3

ind. muodosta εδωσα *edosa*,

jossa Tisch. on fut. δώσει *dosei*,

pf. δέδωκα, *dedoka*

plqpf. εδεδώκειν *ededokein* ja

ilman augm. δεδώκειν *dedokein*,

3 p. plur. δεδώκεισαν *dedokeisan*,

aor. 2 p. imp. δός, δότε *dos, dote*,

opt. 3 p. sing. δώη pro δοίη

doe pro doie,

konj. 3 p. sing. δω *do*,

plur. δωμεν, δωτε *domen, dote*

inf. δουναι *dounai*,

part. δούς *dous*,

impf. pass. εδιδόμην *edidomen*,

pf. δέδομαι *dedomai*,

aor. 1 εδόθην *edothern*,

fut. 1 δοθήσομαι *dothesomai*,

(ΔΟΩ *DOO*)

do, antaa;

- A) absol. Apt 20:35;

- B) lauselmissa,

- I) τινί τι *tini ti*

antaa jotakin jollekulle,

- 1) antaa, antaa lahjaksi, lahjoittaa

Matt 4:9. Luuk. 1:32. 12:32. Apt

24:26. Ef. 4:8. ym.;

- 2) antaa, myöntää, suoda (anovalle)

Matt 12:39. 14:7. 8. Mark. 6:22. 25.

Luuk. 11:29. Joh 11:22. Apt 3:6. ym.;

- 3) antaa, pitää saatavana l. tarjona

(tarpeellisia asioita)

Matt 6:11. Luuk. 11:3. Joh 6:32. 51. Ef.

6:19. ym.;

- 4) antaa, ojentaa, tarjota

Matt 14:19. 17:27. Mark. 6:41. Joh

13:26. 18:11;

τας χειρας δίδοναι

tas cheiras didonai

antaa kättä jollekulle, lyödä kättä

jonkun kanssa

Apt 9:41. Gal. 2:9;

antaa, jättää jonkun huostaan, jonkun

hoidettavaksi, uskoa jollekulle

Matt 16:19. 25:15. Mark. 12:9. Luuk.

12:48. 19:13. 15. Joh 5:22. 36. 17:4.

11. 12. Ilm 20:4;

antaa, jättää jotakin jollekulle

huolellisesti noudatettavaksi

Joh 7:19. 22. Apt 7:8. 38;

- 5) antaa mitä on velvollinen

antamaan, maksaa, suorittaa

Matt 17:27. 20:4. 14. 22:17. 26:15.

Mark. 12:14. 14:11. Luuk. 2:24. 20:22.

22:5. Hebr. 7:4;

λόγον *logon*

tehdä tiliä

Rom 14:12;

- 6) yhdistetään usein nominien

kanssa, jotka ilmoittavat tointa tai

vaikutusta, vars. antajan tointa tai vaikutusta, joten nominin kanssa yhdistetty διδόναι *didonai* usein käy suomentaminen verbillä, joka ilmoittaa nominin toimen tai vaikutuksen tapahtuvaksi, διδόναι αινον τω θεω, so. αινειν τον θεόν
didonai ainon to Theo, so. ainein ton Theon
antaen kiitoksen Jumalalle so. kiittäen Jumalaa
Luuk. 18:43;
απόκρισίν τινι, so. αποκρίσεσθαι
apokrisin tini so. apokrisesthai
antaen vastauksen so. vastaten
Joh 1:22. 19:9;
εγκοπην τω ευαγγελίω so. εγκόπτειν το ευαγγελίω
egkopen to euaggelio so. egkoptein to euaggelio
estää evankeliumin kulkua
1.Kor 9:12;
εντολήν τινι, so. εντελλεσθαι τινι
entolen tini so. entellesthai tini
antaen käskyn jollekin so. käskien jotakin
Joh 11:57. 12:49. 13:34. 1.Joh 3:23.
ym.;
II) edo,
- 1) antaa,
τί ja τινά, *ti ja tina*
υετόν, *hyeton*
sateen
Jak. 5:18;
καρπόν *karpon*

hedelmää
Matt 13:8. Mark. 4:7. 8;
σημεία *semeia*
tunnustekoja, tunnusmerkkejä, merkkejä
Matt 24:24. Mark. 13:22;
φέγγος *feggos*
valoaan
Matt 24:29;
φωνήν *fonen*
ääniä
1.Kor 14:7. 8;
γνώμην *gnomen*
sanoa ajatuksensa
1.Kor 7:25. 2.Kor 8:10;
διδόναι κλήρος *didonai kleros*
heittää arpaa
Apt 1:26;
antaa, I. määrätä, asettaa,
κριτάς *kritas*
Apt 13:20;
antaa, antaa takaisin, kuolleet
Ilm. 20:13;
- 2) τινά τινι *tina tini*
antaa jotakuta jollekulle, omaksi
Joh 6:37. 39. 10:29. Hebr. 2:13;
εαυτον τύπον *heauton typon*
antaa I. esittää itsensä esikuvaksi
2.Tess 3:9;
III) antaa, myöntää, sallia, suoda
Joh 5:26. Apt 4:29. Rom 15:5. Ef. 3:16.
Ilm 3:21;
antaa, panna jollekulle mieleen
Hebr. 8:10. 10:16;

εαυτον διδόναι εις

heauton didonai eis

c. acc. loci

lähteä johonkin paikkaan

Apt 19:31.

Katso Liite I.

alkuperäinen: δίδωμι

translitteraatio: dídōmi

ääntäminen: did'-o-mee

G1326

διεγείρω, *diegeiro*

aor. 1 διήγειρα *diegeira*,

impf. pass. διηγειρόμην *deigeiromen*,

aor. 1 pass. διηγέρθην *diegerthen*,

part. διεγερθείς *diegertheis*,

(διά, εγείρω *dia egeiro*)

herättää, herättää unesta,

τινά *tina*

Mark. 4:38. Luuk. 8:24;

pass. herätä Mark. 4:39;

απο του υπνου *apo tou hypnou*

unesta

Matt 1:24;

kuv. herättää, innostuttaa, virkistää,

εν υπομνήσει *en hypomnesei*

muistutuksella

2.Piet 1:13, sam. 3:1;

pass. merestä, nousta, kohota,

aaltoilla

Joh 6:18.

alkuperäinen: διεγείρω

translitteraatio: diegeíro

ääntäminen: dee-eg-i'-ro

G1327

διέξοδος *dieksodos*, ου, η,

(διά, εξ, οδός *dia, eks, odos*)

ulosmeno jonkin kautta, läpikäytävä,

διεξόδοι των οδων

dieksodoi ton hodon

teiden I. katujen suut I. päät, teiden

haarat

Matt 22:9.

alkuperäinen: διέξοδος

translitteraatio: diéksodos

ääntäminen: dee-eks'-od-os

G1328

διερμηνευτής *diermeneutes*, ου,

ο,

(διά, ενθυμέομαι *dia, enthymeomai*)

selittäjä

1.Kor 14:28.

alkuperäinen: διερμηνευτής

translitteraatio: diermēneutēs

ääntäminen: dee-er-main-yoo-tace'

G1329

διερμηνεύω, *diermeneuo*

impf. διηρμήνευον *diermenouon* ja

ilman augm.

διερμήνευον *diermeneuon*,

aor. 1 διερμήνευσα *diermeneusa*,

(διά, ερμηνεύω *dia, ermeneuo*)

- 1) selittää

Luuk. 24:27. 1.Kor 12:30. 14:5. 13:27;

- 2) kääntää toiselle kielelle

Apt 9:36.

alkuperäinen: διερμηνεύω

translitteraatio: diermēneúō

ääntäminen: dee-er-main-yoo'-o

G1330

διέρχομαι, *dierchomai*

impf. διηρχόμαι *dierchomai*,

fut. διελεύσομαι *dieleusomai*,

pf. διελήλυθα *dielelytha*,

part. διεληλυθώς *dielelythos*,

aor. 2 διηλθον *dielthon*,

(διά, ερχομαι *dia, erchomai*)

- 1) mennä, tulla, kulkea, matkustaa

läpitse l. kautta

Matt 12:43. Mark. 10:25. Luuk. 11:24.

Joh 4:4. 1.Kor 10:1;

δια μέσου αυτων *dia mesou auton*

heidän keskeltänsä

Luuk. 4:30;

δι' υμων *di' hymon*

teidän, kauttanne

2.Kor 1:16;

akk. kera Luuk. 19:1. Apt 12:10. 13:6.

14:24. 1.Kor 16:5. Hebr. 4:14. ym.;

διερχόμενος *dierchomenos*

kulkiessani, kävellessäni

Apt 17:23;

διελεύσεται *dieleusetai*

on lävistävä

Luuk. 2:35

εκείνης (scil. οδου) ημελλε

διέρχεσθαι

ekeines scil. hodou emelle dierchesthai

tietä oli hän kulkeva

Luuk. 19:4;

εις το πέραν *eis to peran*

toiselle puolelle merta, toiselle
rannalle

Mark. 4:35. Luuk. 8:22;

διηλθεν εις πάντας ανθρώπους

dielthen eis pantas anthropous

on tullut kaikkiin ihmisiin

Rom 5:12;

εως τινος *heos tinos*

lähteä, tulla, kulkea johonkin

Luuk. 2:15, Apt 9:38. 11:19;

- 2) mennä, lähteä, vaeltaa, kulkea,
matkustaa eri, suunnille l. haaroille,
eri paikkoihin

Apt 8:4. 40;

διήρχοντο κατα τας κώμας

dierchonto kata tas komas

lähtivät eri suunnille kylästä kylään

Luuk. 9:6;

εν οις διηλθον *ei hois dielthon*

joiden luona olen eri paikoissa käynyt

Apt 20:25;

huhusta, levitä

Luuk. 5:15.

Katso Liite I.

alkuperäinen: διέρχομαι

translitteraatio: diérchomai

ääntäminen: dee-er'-khom-ahee

G1331

διερωτάω, *dierotao*

aor. 1 part. διερωτήσας *dierotesas*,

(διά, ερωτάω *dia erotao*)

kyselemällä saada tietää, kyselemällä

löytää, kysellä, kuulustella, tiedustella
Apt 10:17.

alkuperäinen: διερωτάω
translitteraatio: dierōtáō
ääntäminen: dee-er-o-tah'-o

G1332

διετής *dietes*, ές,
(δύς, ετος *dis, etos*)
kaksivuotinen, kahden vuotias,
απο διετους scil. παιδός
apo dietous scil. paidos
Matt 2:16.

alkuperäinen: διετής
translitteraatio: dietés
ääntäminen: dee-et-ace'

G1333

διετία *dietia*, ας, η
(διετής *dietes*)
kahden vuoden aika, kaksi vuotta
Apt 24:27. 28:30.

alkuperäinen: διετία
translitteraatio: dietía
ääntäminen: dee-et-ee'-a

G1334

διηγέομαι, *diegeomai*
sup. ουμαι *oumai*,
fut. -ήσομαι *-esomai*,
aor. 1 διηγησάμην *diegesamen*,
(διά, ηγέομαι *dia, egeomai*)

kertomalla l. esittämällä viedä l.
saattaa perille, esittää, kertoa,
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Hebr. 11:32;

τί *ti*
Luuk. 8:39. 9:10. Apt 8:33;
πως *pos*
Mark. 5:16. Apt 9:27. 12:17.

alkuperäinen: διηγέομαι
translitteraatio: diēgéomai
ääntäminen: dee-ayg-eh'-om-ahee

G1335

διήγησις *diegesis*, εως, η,
(διηγέομαι *diegeomai*).
perille saatto; esittely, kertomus
Luuk. 1:1.

alkuperäinen: διήγησις
translitteraatio: diégesis
ääntäminen: dee-ayg'-es-is

G1336

διηνεκής *dienekes*, ές,
(διήνεγκα *dienegka*,
διαφέρω *diafero*)
yhtämittainen, yhtäjuoksuinen,
katkeamaton, alinaikainen,
εις το διηνεκές *eis to dienekes*
alinomaa, alati, alinaikaisesti
Hebr. 7:3. 10:1. 12. 14.

alkuperäinen: διηνεκής
translitteraatio: diēnekés

ääntäminen: dee-ay-nek-es'

G1337

διθάλασσοσ *dithalassos*, ov,
(δίς, θάλασσα *dis*, *thalassa*)
kaksimerinen, kahden meren ääreinen
l. välinen,
τόπος διθάλασσοσ *topos dithalassos*
niemi, toisten mukaan, hiekkakari,
kallio
Apt 27:41.

alkuperäinen: διθάλασσοσ
translitteraatio: dithálassos
ääntäminen: dee-thal'-as-sos

G1338

διϊκνέομαι, *diikneomai*
sup. ουμαι *oumai*,
(διά, ικνέομαι *dia*, *ikneomai*)
tulla, läpitse; tunkea, tunkeutua
läpitse
Hebr. 4:12.

alkuperäinen: διϊκνέομαι
translitteraatio: diiknéomai
ääntäminen: dee-ik-neh'-om-ahee

G1339

διΐστημι, *diistemi*
aor. 1 διέστησα *diestesa*,
aor. 2 διέστην *diesten*,
(διά, ιστημι *dia*, *istemi*)
asettaa erilleen,

βραχυ διαστήσαντες scil. εαυτούς tai
την ναυν
brachy diastesantes scil. heautous tai
ten naun

kuljettuansa vähän edemmäksi
Apt 27:28;
pf. aor. 2 ja med. asettua erilleen,
erota, eritä, poistua,
από τινος *apo tinos*
jostakusta
Luuk. 24:51;
ajasta, olla välillä, kulua,
διαστάσης ωρας μιας
diastases horas mias
tunnin kuluttua
Luuk. 22:59.

alkuperäinen: διΐστημι
translitteraatio: diístēmi
ääntäminen: dee-is'-tay-mee

G1340

διΐσχυρίζομαι *diischyrizomai*
impf. δισχυριζόμεν *diischyrizomen*
(διά, ισχυρίζομαι *dia*, *ischyrizomai*
osoittua väkevänä,
ισχυρός *ischyros*)
- 1) nojautua johonkin;
- 2) kiivaasti väittää, todistaa,
vakuuttaa
Luuk. 22:59. Apt 12:15.

alkuperäinen: διΐσχυρίζομαι
translitteraatio: diischyrízomai
ääntäminen:
dee-is-khoo-rid'-zom-ahee

G1341

δικαιοκρισία *dikaiokrisia*, ας, η,
(δίκαιος, κρίσις *dikaios, krisis*)
oikea l. vanhurskas tuomio
Rom 2:5.

alkuperäinen: δικαιοκρισία
translitteraatio: dikaiokrisía
ääntäminen: dik-ah-yok-ris-ee'-ah

G1342

δίκαιος *dikaios*, αια, ον,
(δικη *dike*)
oikea, joka on sellainen kuin hänen
tulee olla, rehellinen, kunniallinen,
hurskas, vanhurskas
Matt 1:19. 10:41. 13:48. 49. 28:28.
25:37. 46. Luuk. 1:6. 17. 14:34. Rom
5:7. 1.Tim 1:9. Hebr. 10:38. Jak. 5:6.
16. 1.Piet 3:12;
δίκαιοι και άδικοι *dikaioi kai adikoi*
vanhurskaat ja väärät
Matt 5:45. Apt 24:15;
neutr. το δίκαιον *to dikaion*
mikä on oikein,
δίκαιοι ηγουμαι *dikaioi egoumai*
minä katson oikeaksi
2.Piet 1:13;
δίκαιόν εστι *dikaion esti*
on oikein
Ef. 6:1. Fil 1:7;
αιμα *haima*
vanhurskas, so. viaton veri
Matt 23:35;
Kristuksesta Apt 7:52. 22:14. 1.Piet

3:18. 1.Joh 2:1;

Jumalasta

Rom. 3:26. 1.Joh 1:9. 2:29;

ο δίκαιος εκ πίστεως ζησεται
ho dikaios ek pisteos zesetai

uskosta vanhurskas on elävä

Rom. 1:17. Gal. 3:11,

vanhurskas on elävä uskosta

Hebr. 10:38,

mitkä kaikki paikat muutamien

mukaan ovat suomennettavat:

vanhurskas on elävä uskosta;

Matt 9:13. ym.;

oikea, kohtuullinen, mitä oikeus ja
kohtuus vaatii

Matt 20:4. 7.

alkuperäinen: δίκαιος

translitteraatio: díkaios

ääntäminen: dik'-ah-yos

G1343

δικαιοσύνη *dikaiosyne*, ης, η,
(δίκαιος *dikaios*)

- 1) se ihmisen ominaisuus, että hän
on sellainen, kuin hänen tulee olla,
mikä on sellainen, niinkuin sen tulee
olla, mikä on oikeata

Matt 3:15;

oikeus

Apt 17:31. Ilm 19:11;

vanhurskaus, subj. ominaisuutena ja

obj. toimintana, vaikutuksena,

δικαιοσύνη Θεοῦ, η τοῦ Θεοῦ

δικαιοσύνη

dikaiosyne Theou, he tou Theou

dikaiosyne

Jumalan vanhurskaus, so.
vanhurskaus, jonka Jumala antaa tai
joka Jumalasta lähtee

Rom. 1:17. 3:21;

- 2) Kristuksen vanhurskaus, so.
synnittömyys, lain täyttäminen, joka
meille uskon kautta luetaan

Matt 5:6. y.m.;

- 3) ihmisen vanhurskaus,

- a) luonnollisen ihmisen

Rom 10:3. y.m.;

- b) uudestaan syntyneen,

(α) εκ Ι. δια πίστεως *ek Ι. dia pisteos*
vanhurskaus uskosta Ι. uskon kautta

Rom. 9:30. 2.Piet 2:5;

(β) tämän seurauksena, töiden Ι.
elämän vanhurskaus, so. pyhä elämä,
pyhä vaellus

1.Piet 2:24. 2.Piet 3:13;

ποιειν δικαιοσύνην *poiein dikaiosynes*
tehdä vanhurskautta, so. viettää
pyhää elämää

Matt 6:1. 1.Joh 2:29;

σαμ. κατεργάζεσθαι δικαιοσύνην

katergazesthai dikaiosynen

toimittaa vanhurskautta

Jak. 1:20;

νομος δικαιοσυνης

nomos dikaiosynes

vanhurskauden laki, so. laki, joka

tuottaisi vanhurskautta

Rom 9:31;

λόγος δικαιοσύνης

logos dikaiosynes

vanhurskauden oppi

Hebr. 5:13.

alkuperäinen: δικαιοσύνη

translitteraatio: dikaiosýnē

ääntäminen: dik-ah-yos-oo'-nay

G1344

δικαιῶ, *dikaioo*

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 εδικαίωσα *edikaiosa*,

pf. pass. δεδικαίωμαι *dedikaomai*,

aor. 1 εδικαιώθην *edikaiiothen*,

fut. δικαιωθήσομαι *dikaiiothesomai*,

(δικαιος *dikaios*)

- 1) esittää, osoittaa, näyttää jotakuta
oikeana, vanhurskaana Ι. sellaisena
kuin hänen tulee olla, vanhurskauttaa,
pass. Matt 11:19. Luuk. 7:35;

Kristuksesta,

εδικαιωθη εν πνευματι

edikaiiothe en Pneumati

on vanhurskautettu hengessä, so. hän

on osoitettu siksi, mikä hän olentonsa

puolesta oli, Jumalan pojaksi

1.Tim 3:16;

σαμ. Rom 3:4;

- 2) julistaa jotakuta oikeaksi,

vanhurskaaksi Ι. sellaiseksi kuin hänen

tulee olla, vanhurskauttaa,

- a) negativisessä tarkoituksessa, so.

julistaa syyttömäksi, vapauttaa

syytöksestä, päästää vapaaksi,

vapauttaa,

εαυτου *heautou*

Luuk. 10:20;

pass. ου δεδικαιωμαι,
hou dedikaiomai
en ole vanhurskautettu
1.Kor 4:4;
απο της αμαρτιας *apo tes hamartias*
on synnistä vapaaksi päästetty
Rom 6:7,
- b) positivisessa tarkoituksessa,
vanhurskauttaa, julistaa, tunnustaa
oikeaksi, vanhurskaaksi, jollekulle
otolliseksi,
εαυτον *heauton*
Luuk. 16:15;
εδικαιωσαν τον θεον
edikaiosan ton Theon
tunnustivat Jumalan oikeaksi l. olevan
oikeassa, so. antamalla itsensä kasta
tunnustivat he itsensä syyllisiksi
vanhurskaan Jumalan edessä
Luuk. 7:29;
εξ εργαων εδικαιωθη
eks ergon edikaiothe
on vanhurskaaksi tullut töistä
Rom 4:2;
Jumalasta, joka julistaa uskovaiset
viattomiksi ja vanhurskaiksi
Rom 3:26. 4:5. 8:30. 33;
εκ πιστεως *ek pisteos*
uskosta
Rom 3:30. Gal. 3:8;
δια της πιστεως *dia tes pisteos*
uskon kautta
Rom. 3:30. -
Muist. δικαιουται πιστεως
dikaoutai pisteos
vanhurskautetaan uskon kautta

Rom 3:28 ja
δικαιουται εξ εργαων
dikaioutai eks ergon
vanhurskautetaan töistä
Jak. 2:24
sopivat yhteen, Paavali kun tarkoittaa,
etteivät työt ole vanhurskauttamisen
syytä, ja Jakob, että usko ilman töitä
on kuollut tai että uskon tulee hyvissä
töissä osoittaa itsensä oikeaksi.
alkuperäinen: δικαίω
translitteraatio: dikaióō
ääntäminen: dik-ah-yo'-o

G1345

δικαίωμα *dikaioma*, τος, το,

(δικαιω *dikaioo*)

- 1) mikä on lain voimaiseksi päätetty,

- a) mikä lailla on oikeaksi säädetty ja
vahvistettu, sääntö

Luuk. 1:6;

vanhurskauden sääntö

Rom 1:32;

sam. του νομου *tou nomou*

Rom 2:26. 8:4;

δικαιωματα λατρειας

dikaiomata latreias

jumalanpalveluksen säännöt

Hebr. 9:1;

δικαιωματα σαρκος

dikaiomata sarkos

lihan säännöt, so. säännöt ruumiin
puhtaudesta

Hebr. 9:10;

- b) tuomarin päätös, tuomiopäätös,

oikea tuomio, tuomio

Rom 5:16. Ilm 15:4;

- 2) mikä on oikein tehty, vanhurskas l.

oikea teko

Ilm 19:8;

ενος δικαίωμα *henos dikaioma*

yhden vanhurskas l. vanhurskauden

teko

Rom 5:18.

alkuperäinen: δικαίωμα

translitteraatio: dikaïōma

ääntäminen: dik-ah'-yo-mah

G1346

δικαίως *dikaios*, adv.

(δίκαιως *dikaios*)

oikein, oikeuden mukaisesti

1.Piet 2:23;

syystä

Luuk. 23:41;

oikealla tavalla

1.Kor 15:34;

vanhurskaasti

1.Tess. 2:10. Tit. 2:12.

alkuperäinen: δικαίως

translitteraatio: dikaïōs

ääntäminen: dik-ah'-yoce

G1347

δικαίωσις *dikaiosis*, εως, η,

(δίκαιώω *dikaoo*)

toimi, jolla Jumala julistaa ihmiset

viattomiksi ja vanhurskaiksi,

vanhurskauttaminen

Rom 4:25;

εις δικαιοσιν ζωης *eis dikaosin zoes*

vanhurskauttamiseksi, joka elämän

antaa

Rom. 5:18.

alkuperäinen: δικαίωσις

translitteraatio: dikaïōsis

ääntäminen: dik-ah'-yo-sis

G1348

δικαστής *dikastes*, ου, ο,

(δικάζω *dikazo*

tuomita)

tuomari

Luuk. 12:14. Apt 7:27. 35.

alkuperäinen: δικαστής

translitteraatio: dikastés

ääntäminen: dik-as-tace'

G1349

δίκη *dike*, ης, η,

- 1) tapa;

- 2) oikeus;

- 3) oikeuden käynti;

- 4) oikeuden päätös, tuomarin

päätös, tuomiopäätös, tuomio

Apt 25:15;

- 5) rangaistus,

δίκην υπέχειν *diken hypechein*

olla rangaistuksen alainen, kärsiä

rangaistusta

Jud. 7;

sam. δίκην τίνειν *diken tinein*

2.Tess 1:9;

alkuperäinen: δίκη
translitteraatio: díkē
ääntäminen: dee'-kay

G1350

ΔΙΚΤΥΟΝ *diktyon*, ου, το,
(δικειν *dikein*
heittää)
verkko
Matt 4:20. 21. Mark. 1:18. 19. ym.

alkuperäinen: δίκτυον
translitteraatio: díktyon
ääntäminen: dik'-too-on

G1351

ΔΙΛΟΓΟΣ *dilogos*, ον,
(δίς, λέγω *dis, lego*)
kaksipuheinen, kaksikielinen
1.Tim 3:8.

alkuperäinen: δίλογος
translitteraatio: dílogos
ääntäminen: dil'-og-os

G1352

ΔΙÓ, *dio*
= δι' ο *di' o*,
sentähden
Matt 27:8. Luuk. 1:35. 7:7. ym.

alkuperäinen: διό
translitteraatio: dió
ääntäminen: dee-o'

G1353

ΔΙΟΔΕÚΩ, *diodeuo*
impf. διώδευον *diodeuon*,
aor. 1 διώδευσα *diodeusa*
(διά, οδεύω *dia, odeuo*)
matkustaa, kulkea lävitse,
πόλιν *polin*
kaupungin
Apt 17:1;
matkustaa, vaeltaa, kulkea sinne
tänne,
κατα πόλιν και κώμην
kata polin kai komen
kaupungista kaupunkiin ja kylästä
kylään
Luuk. 8:1.

alkuperäinen: διοδεύω
translitteraatio: diodeúō
ääntäminen: dee-od-yoo'-o

G1354

ΔΙΟΝÚΣΙΟΣ *Dionysios*, ου, ο
Dionysius, Areopagin jäsen, jonka
Paavali käänsi kristinuskoon.
Apt 17:34.

alkuperäinen: Διονύσιος
translitteraatio: Dionýsios
ääntäminen: dee-on-oo'-see-os

G1355

ΔΙÓΠΕΡ, *dioper*
(διό, πέρ *dio, per*)
vahvistettu

διο *dio*,
senpä tähden, sentähden
1.Kor 8:13. 10:14. 14:13.

alkuperäinen: διόπερ
translitteraatio: dióper
ääntäminen: dee-op'-er

G1356

διοπετής *diopetes*, ές,
(Ζεύς, gen.
Διός *dios* ja
πέτω = πίπτω *peto =ripto*)
klass. kielessä myös διῦπετής *diipetes*,
Zeuksen luota, so. taivaasta
pudonnut,
το διοπετές scil. άγαλμα,
to diopetes scil. agalma
taivaasta pudonnut kuva, Efeson
Artemin kuva, joka luultiin taivaasta
pudonneen
Apt 19:35.

alkuperäinen: διοπετής
translitteraatio: diopetēs
ääntäminen: dee-op-et'-ace

G1357

διόρθωσις *diorthosis*, εως, η,
(διορθόω *diorthoo*
pystyttää, parantaa,
ορθόω, ορθός *orthoos, orthos*)
pystytys, kuntoon pano, ojennus,
parannus,
καιρος διορθώσεως

kairos diorthoseos
ojennuksen l. parannuksen aika, so.
Messiaan aikakausi
Hebr. 9:10.

διόρθωμα, *diorthoma*
(διορθόω *diorthoo*,
katso seur.)

parannus

Apt 24:3,

jossa tav. on κατόρθωμα *katorthoma*.

alkuperäinen: διόρθωσις
translitteraatio: dióρθōσις
ääntäminen: dee-or'-tho-sis

G1358

διορύσσω, *diorysso*

aor. 1 inf. pass.

διορυχθηναι *diorychthenai*,

aor. 2 διορύγην *diorygen*,

inf. διορυγηναι *diorygenai*,

(διά, ορύσσω *dia, orysson*)

kaivaa läpitse, kaivamalla lävistää,

kaivaa,

absol.

Matt 6:19. 20;

huoneen

Matt 24:43. Luuk. 12:39.

alkuperäinen: διορύσσω

translitteraatio: diorýssō

ääntäminen: dee-or-oos'-so

G1359

Διόσκουροι *dioskouroi*, ων, οι,

(Διος, κουροι *dios, kouroi*)
Zeuksen pojat, dioskurit, kaksoiset
Kastor ja Polluks, joiden äiti oli Leda.
Kreikkalaiset ja Romalaiset
merimiehet huusivat heitä avukseen
hädässä ja kunnioittivat heitä uhreilla.
Heidän kuviansa käytettiin usein
laivamerkkinä, koska he olivat
αρωγοναυται arogonautai, so.
merimiehiä suojelevia
Apt 28:11.

alkuperäinen: Διόσκουροι
translitteraatio: Dióskouroi
ääntäminen: dee-os'-koo-roy

G1360

διότι, *dioti*

= δια τουτο, ότι *dia touto, hoti*,
- 1) propterea quod,
sentähden, että
Luuk. 2:7. 21:28. Apt 22:18. 1.Tess
2:8. ym.;
- 2) nam, sillä
Luuk. 1:13. Apt 10:20. 18:10. Rom
1:19. 21. 3:20. 8:7.

alkuperäinen: διότι
translitteraatio: dióti
ääntäminen: dee-ot'-ee

G1361

Διοτρεφής, *Diotrefes*
(Διός, τρέφω, *dios, trefo*)
Zeuksesta syntynyt)

Diotrefes, kunnianhimoinen
puolueenjohtaja, joka vastusti
kristittyjä lähetyssaarnaajia ja koetti
seurakunnan yhteydestä sulkea niitä,
jotka ottivat näitä saarnaajia
huoneisinsa
3.Joh 9.

alkuperäinen: Διοτρεφής
translitteraatio: Diotrefés
ääntäminen: dee-ot-ref-ace'

G1362

διπλοῦς *diploous*, όη, όον,

sup. ους *ous*, η,
dupleks, kaksinkertainen,
kahdenkertainen, kahdenvertainen
1.Tim 5:17. Ilm 18:6;
neutr. kompr. διπλότερον *diploteron*
adv. kahta vertaa enemmän,
υμων *hymon*
itseänne kahta vertaa enemmän
Matt 23:15.

alkuperäinen: διπλοῦς
translitteraatio: diploûs
ääntäminen: dip-looce'

G1363

διπλόω, *diplooo*

sup. ω ο,
fut. -ώσω *-oso*,
aor 1 -ώσα *-osa*,
(διπλόος *diploos*)
kahdistaa, kahdentaa, tehdä

kaksinkertaiseksi,
διπλώσατε αυτη διπλα
diplosate aute dipla
kahdenkertaistakaa sille
kahdenkertaisia, so. antakaa sille
kahdenkertaisesti
Ilm 18:6.

alkuperäinen: διπλώω
translitteraatio: diplōō
ääntäminen: dip-lo'-o

G1364

δῖς *dis*, adv.
(δύο *dyo*)
kaksi kertaa, kahdesti
Mark. 14:30. 72;
δῖς του σαββάτου *dis tou sabbatou*
kahdesti viikossa
Luuk. 18:12;
και ἀπαξ και δῖς
kai hapaks kai dis
kerran ja kahdesti
Fil. 4:16. 1.Tess 2:18;
δῖς αποθανόντα *dis arothanonta*
kahdesti kuolleet, jolla kuv.
tarkoitetaan, että ihmiset siveellisessä
merkityksessä kahdesti kuolevat,
ensiksi, kun eivät ole uudestaan
syntyneet, toiseksi, kun ovat armon
tilasta langenneet
Jud. 12.

δισμυριάς *dismyrias*, ἄδος *ados*, η,
(δῖς, μυριάς *dis, myrias*)
kaksi myriadia,

δισμυριάδες μυριάδων
dismyriades myriadon
kaksi myriadia myriadia =
200 000 000

Ilm 9:16,
jossa toinen lukuparsi on
δύο μυριάδες μυριάδων.
dyo myriades myriadon

alkuperäinen: δῖς
translitteraatio: dís
ääntäminen: dece

G1365

διστάζω, *distazo*
aor. 1 ἐδίστασα *edistasa*,
(δῖς *dis*)
olla kahdella päällä, epätietoinen,
epäillä
Matt 14:31. 28:17.

alkuperäinen: διστάζω
translitteraatio: distázō
ääntäminen: dis-tad'-zo

G1366

δίστομος *distomos*, ον,
(δῖς, στόμα *dis, stoma*)
kaksisuinen;
kaksiteräinen, miekasta
Hebr. 4:12. Ilm 1:16. 2:12. 19:15.

alkuperäinen: δίστομος
translitteraatio: dístomos
ääntäminen: dis'-tom-os

G1367

δισχίλιοι *dischilioi*, αι, α,
(δίς, χίλιοι *dis, chilioi*)

kaksituhatta

Mark. 5:13.

alkuperäinen: δισχίλιοι

translitteraatio: dischílioi

ääntäminen: dis-khil'-ee-oy

G1368

διϋλίζω, *diylizo*

(διά, υλίζω *dia, ylizo*)

puhdistaa rahasta,

per metathesin sanasta

ίλυς *ilys*

rahka)

puhdistaa;

kuurnita

Matt 23:24.

alkuperäinen: διϋλίζω

translitteraatio: diŷlízō

ääntäminen: dee-oo-lid'-zo

G1369

διχάζω, *dichazo*

aor. 1 inf. διχάσαι *dichasai*,

(δίχα *dicha*

kahtia,

δίς *dis*)

halaista, jakaa kahtia;

erottaa,

κυν. τινα κατά τινος *tina kata tinos*

erottaa jotakuta jotakuta vastaan,

tehdä jotakuta eripuraiseksi jonkun

kanssa

Matt 10:35.

alkuperäinen: διχάζω

translitteraatio: dicházō

ääntäminen: dee-khad'-zo

G1370

διχοστασία *dichostasia*, ας, η,

(δίχα *dicha*

kahtia,

στάσις *stasis*)

erotus, eripuraisuus, eri mieli,

erimielisyyt,

plur. Rom 16:17. 1.Kor 3:3. Gal. 5:20.

alkuperäinen: διχοστασία

translitteraatio: dichostasía

ääntäminen: dee-khos-tas-ee'-ah

G1371

διχοτομέω *dichotomeo*,

sup. ω ο,

fut. ήσω *eso*,

(διχοτόμος *dichotomos*

kahtia leikkaava)

leikata, halaista kahtia; ilmoittaa

erästä Hebrealaisten ym. kansojen

kuolemanrangaistuksen tapaa, kahtia

sahaamista; toisten mukaan,

ruoskitsemista, ruoskita

Matt 24:51. Luuk. 12:46.

alkuperäinen: διχοτομέω

translitteraatio: dichotoméō

ääntäminen: dee-khot-om-eh'-o

G1372

διψάω *dipsao*,

sup. ω ο,

präes. konj. 3 p. sing. διψα *dipsa*

pro att. διψη *dipse*

fut. διψήσω *dipseso*,

aor. 1 εδίψησα *edipsesa*,

(δίψα *dipsa*

jano)

janota, jotakuta janottaa, jonkun on

jano, absol.

Matt 25:35. 37. 42. 44. Joh 4:15.

19:28. Rom 12:20. 1.Kor 4:11;

kuv. janota, so. hartaasti haluta

elämän vettä ym. hengelliseen

virvoitukseen kuuluvaa,

absol. Joh 4:13. 14. 6:35. 7:37. Ilm

7:16. 21:6. 22:17;

τί *ti*

jotakin

Matt 5:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: διψάω

translitteraatio: dipsáō

ääntäminen: dip-sah'-o

G1373

δίψος *dipsos*, εος, τό,

(klass. kielessä

δίψα *dipsa*)

jano

2.Kor 11:27.

alkuperäinen: δίψος

translitteraatio: dípsos

ääntäminen: dip'-sos

G1374

δίψυχος *dipsychos*, ον,

(δύς, ψυχή *dis, psyche*)

kaksimielinen, kaksisydäminen, joka

tosin näyttää toivovan kaikkia

Jumalalta, koska hän rukoilee, mutta

joka ei kuitenkaan toivo mitään, koska

hän epäilee rukouksen kuulemista

Jak. 1:8;

sellaisesta, joka on jakanut sydämensä

Jumalan ja mammonan välillä

Jak. 4:8

alkuperäinen: δίψυχος

translitteraatio: dípsychos

ääntäminen: dip'-soo-khos

G1375

δίωγμός, *diogmos*

(διώκω *dioko*)

vaino

Matt 13:21. Mark. 4:17. Apt 8:1. Rom

8:35; plur. 2.Kor 12:10. ym.

alkuperäinen: διωγμός

translitteraatio: diōgmós

ääntäminen: dee-ogue-mos'

G1376

διώκτης *dioktes*, ου, ο,

(διώκω *dioko*)

vainooja

1.Tim 1:13.

alkuperäinen: διώκτης

translitteraatio: dióktēs

ääntäminen: dee-oke'-tace

G1377

διώκω, *dioko*

impf. ἐδίωκον *ediokon*,

fut. διώξω *diokso*,

aor. 1 ἐδίωξα *edioksa*,

pf. parf. pass.

δεδιωγμένος *dediogmenos*,

fut. 1 pass.

διωχθήσομαι *diochthesomai*,

(δίω *dio*)

- 1) ajaa juoksemaan, ajaa pakoon,

ajaa, karkoittaa

Matt 23:34;

- 2) juosta nopeasti jotakuta tai jotakin

tavoittaaksensa, käsittääksensä, ajaa

takaa, pyrkiä johonkin

Fil 3:12;

ἐπί τι *epi ti*

pyrkiä, samota jotakin kohden

Fil. 3:14;

- 3) vihollisessa tarkoituksessa, ajaa

takaa, vainota

Matt 5:10. 11. 12. 44. Luuk. 21:12. Joh

5:16. 15:20. Apt 7:52. 9:4. 5:Rom.

12:14. 1.Kor 4:12. Gal. 1:13. 23. ym. ;

ἵνα τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ μὴ

διώκονται

hina to stauro toi Christou me

diokontai

ettei heitä vainottaisi Kristuksen

ristillä, so. Kristuksen ristin tähden

Gal. 6:12;

- 4) juosta jonkun jälkeen, seurata

Luuk. 17:23;

- 5) akk. kera,

ajaa takaa, hartaasti haluta, tavoittaa,

tavoitella, harrastaa

Rom 9:30. 31. 12:13. 14:19. 1.Kor

14:1. 1.Tess 5:15. 1.Tim 6:11. 2.Tim

2:22. Hebr. 12:14. 1.Piet 3:11.

Katso Liite I

alkuperäinen: διώκω

translitteraatio: dióko

ääntäminen: dee-o'-ko

G1378

δόγμα *dogma*, τος, τό,

(δοκέω *dokeo*)

= το δεδογμένον *to dedogmenon*,

mikä on päätetty, päätös, määräys,

sääntö, säädäntö, asetus, käsky,

keisarin

Luuk. 2:1. Apt 17:7;

δόγμα κρίνειν *dogma krinein*

tehdä päätöstä, määrätä sääntöä

Apt 16:4;

ο νόμος των εντολων εν δόγμασι

ho nomos ton entolon en dogmasi

käskysanojen laki sääntöinensä

Ef. 2:15;

το καθ' ημων χειρόγραφον δόγμασι =

το δόγμασι ον καθ' ημων

to kath' hemon cheirografon dogmasi

= *to dogmasi on kath' hemon*

säännöillä meitä vastaan oleva
käsikirjoitus
Kol. 2:14.
Katso Liite I.

alkuperäinen: δόγμα
translitteraatio: dógma
ääntäminen: dog'-mah

G1379

δογματίζω, *dogmatizo*

(δόγμα *dogma*)

tehdä päätöstä, päättää, säätää,
määrätä;

pass. antautua sääntöjen alaiseksi,
antaa itsensä sääntöjen sidottavaksi
Kol 2:20.

alkuperäinen: δογματίζω
translitteraatio: dogmatízō
ääntäminen: dog-mat-id'-zo

G1380

δοκέω *dokeo*,

sup. ω ο,

impf. εδόκουν *edokoun*,

aor. 1 εδοξα *edoksa*,

(δέχομαι *dechomai*)

- 1) otaksua, arvella, luulla, uskoa,
pitää jonakin, katsoa joksikin,
acc. c. inf. kera

Mark. 6:49. 1.Kor 11:16. 12:23;

inf. kera, joka kuuluu samaan

subjektiin, jonka predikaattina

δοκέω *dokeo* οη, ο δοκει εχειν

ho dokei echein

mitä hän luulee omistavansa

Luuk. 8:18;

εδόκουν πνευμα θεωρειν

edokoun pneuma theorein

luulivat näkevänsä hengen

Luuk. 24:37;

sam. Joh 5:39. 16:2. Apt 12:9. 27:13.

1.Kor 3:18. 7:40. 8:2. 10:12. 14:37. Gal

6:3. Fil 8:4. Jak. 1:26;

μη δόξητε λέγειν εν εαυτοις

me doksete legein en heautois

älkää luulko saavanne ajatella

Matt 3:9;

οτι *hoti*

Matt 6:7. 26:53. Luuk. 12:51. 13:2. 4.

Joh 5:45. 11:13. 1.Kor 4:9. 2.Kor

12:19. ym.;

muodostaa välistä kysymyksissä

parenteesilauseen,

πόσω, δοκειτε, χείρονος αξιωθήσεται

τιμωρίας

poso, dokeite, cheironos aksiothesetai

timorias

kuinka paljoa pahemman

rangaistuksen luulette sen

ansaitsevan

Hebr. 10:29;

- 2) intr. näkyä, näyttää

Luuk. 10:36. 22:24. Apt 17:18. 25:27.

1.Kor 12:22. 2.Kor 10:9. Hebr. 4:1.

12:11;

εδοξα εμαυτω δειν

edoksa emauto dein

minusta näytti, so. minä luulin, että

minun tuli

Apt 26:9;
οι δοκουντες αρχειν
oi dokountes archein
jotka näyttävät olevan päämiehiä l.
pidetään päämiehinä
Mark. 10:42;
οι δοκουντες ειναί τι,
oi dokountes einai ti
jotka arvataan jotakin olevan
Gal. 2:6;
οι δοκουντες *oi dokountes*
arvokkaat, arvolliset
Gal. 2:6;
impers. δοκει μοι *dokei moi*
minulle näkyy hyväksi, minusta
näyttää, so. luulen, arvelen,
τί σοι l. υμιν δοκει
ti soi l. hymin dokei
mitä sinusta l. teistä näyttää? mitä
arvelet, arvelette?
Matt 17:25. 18:12. 21:28. 22:17. 42.
26:66. Joh 11:56;
κατα το δοκουν αυτοις
kata to dokoun autois
niinkuin heidän hyväksi näkyi
Hebr. 12:10;
εδοξέ μοι *edokse moi*
minulle on hyväksi näkynyt, olen
katsonut hyväksi, olen päättänyt,
inf. kera
Luuk. 1:3. Apt 15:22. 25. 28.
Katso Liite l.
alkuperäinen: δοκέω
translitteraatio: dokéō
ääntäminen: dok-eh'-o

G1381
δοκιμάζω, *dokimazo*
fut. -άσω -*aso*,
aor. 1 εδοκίμασα *edokimasa*,
pf. pass. δεδοκίμασμαι *edokimasmai*,
(δόκιμος *dokimos*)
tutkia, koetella,
χρυσίον δια πυρός
chrySION dia pyros
tulella tutkittu kulta
1.Piet 1:7;
muita asioita
Luuk. 12:56. 14:19. 2.Kor 8:8. Gal. 6:4.
1.Tess 2:4. 5:21;
τα διαφέροντα *ta diaferonta*
erotus kohdat
Rom 2:18. Fil 1:10,
τα πνεύματα *ta pneumata*
Rom 12:2. 1.Kor 3:18. Ef. 5:10. 1.Joh
4:1;
ihmisiä,
pass. 1.Tim 3:10,
εαυτόν *heauton*
1.Kor 11:28. 2.Kor 13:5;
koetella, kiusata,
θεόν *Theon*
Hebr. 3:9;
- 2) tutkimalla huomata
hyväksyttäväksi, koetella hyväksi
koetella, katsoa soveliaaksi
Rom 1:28. 14:22. 1.Kor 16:3. 2.Kor
8:22. 1.Tess 2:4.
δοκιμασία *dokimasia*, ας, η,
(δοκιμάζω *dokimazo*)
tutkimus, koetus,

εν δοκιμασία *en dokimasia*

koetuksessa

Hebr. 3:9.

alkuperäinen: δοκιμάζω

translitteraatio: dokimázō

ääntäminen: dok-im-ad'-zo

G1382

δοκιμή *dokime*, ης, η,

(δόκιμος *dokimos*)

- 1) tutkinto, tutkimus, koetus

2.Kor 8:2;

- 2) hyväksi, koeteltu laatu l.

ominaisuus, koeteltu tila, koettelemus

Rom 5:4;

koeteltu mieli

2.Kor 2:9. Fil. 2:22;

της διακονίας *tes diakonias*

koeteltu mieli, joka palveluksessa

ilmaantuu

2.Kor 9:13;

- 3) hyväksyttävän laadun l.

ominaisuuden tutkiminen l.

koetteleminen, kokeva koettelemus,

δοκιμην ζητειν τινος

dokimen zetein tinos

etsiä kokevaa koettelemusta jostakin

2.Kor 13:3.

alkuperäinen: δοκιμή

translitteraatio: dokimé

ääntäminen: dok-ee-may'

G1383

δοκίμιον *dokimion*, ίου, τό,

(δοκιμή *dokime*)

= δοκιμειον *dokimeion*,

tutkimisen, koettelemisen välikappale;

UT:ssa koettelemus,

το δοκίμιον υμων της πίστεως

to dokimion hymon tes pisteos

uskonne koettelemus

1.Piet 1:7. Jak. 1:8.

alkuperäinen: δοκίμιον

translitteraatio: dokímion

ääntäminen: dok-im'-ee-on

G1384

δόκιμος *dokimos*, ον,

(δέχομαι, δοκέω *dechomai, dokeo*)

- 1) jota käy koetteleminen,

l) koetuksen kestävä

2.Kor 13:7;

koetuksen kestänyt, koeteltu

Rom. 16:10. 1.Kor 11:19. 2.Kor 10:18.

2.Tim 2:15;

δόκιμος γενόμενος

dokimos genomenos

tultuansa koetelluksi

Jak 1:12;

- 2) jota käy ottaminen, hyväksyttävä,

otollinen, kelvollinen

Rom 14:18.

alkuperäinen: δόκιμος

translitteraatio: dókimos

ääntäminen: dok'-ee-mos

G1385

δοκός *dokos*, ου, η,
(δέχομαι *dechomai*)
joka kannattaa (kattoa),
hirsi, malka,
kuv. suuresta viasta
Matt 7:3. 4. 5. Luuk. 6:41. 42.

alkuperäinen: δοκός
translitteraatio: dokós
ääntäminen: dok-os'

G1386

δόλιος *dolios*, ία, ιον,
(δόλος *dolos*)
viekas, kavala, petollinen
2.Kor 11:13.

alkuperäinen: δόλιος
translitteraatio: dólíos
ääntäminen: dol'-ee-os

G1387

δολιόω, *dolioo*
(δόλιος *dolios*)
olla viekas, kavala, petollinen, pettää,
Aleksandrian murteen mukaan
impf. εδολιουσαν pro εδολίουν
edoliousan pro edolioun
Rom 3:13.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: δολιόω
translitteraatio: dolióō
ääntäminen: dol-ee-o'-o

G1388

δόλος *dolos*, ου, ο,
(δέλω = δελεάζω *delo = deleazo*)
syötti; viekkaus, kavaluus, petollisuus,
vilppi, petos
Matt 26:4. Mark. 14:1. Joh 1:48. Rom
1:29. 2.Kor 12:16. 1.Piet 2:22. 3:10;
ουκ εστιν εν δόλω *ouk estin en dolo*
eikä se kavaluudellakaan liiku
1.Tess 2:3.

alkuperäinen: δόλος
translitteraatio: dólós
ääntäminen: dol'-os

G1389

δολόω *doloo*,
sup. ω ο,
(δόλος *dolos*)
pettää;
väärentää
2.Kor 4:2.

alkuperäinen: δολόω
translitteraatio: dolóō
ääntäminen: dol-o'-o

G1390

δόμα *doma*, τος, η,
(δίδωμι, δέδομαι *didomi, dedomai*)
anti, lahja
Matt 7:11. Luuk. 11:18. Fil 4:17;
= χάρισμα *charisma*
armolahja
Ef. 4:8.

alkuperäinen: δόμα
translitteraatio: dóma
ääntäminen: dom'-ah

G1391

δόξα *doksa*, ης, η,

(δοκέω, εδοξα *dokeo*, *edoksa*)

- 1) otaksuma, arvelu, luulo, ajatus, mielipide, vars. sellainen, joka jollakulla on toisesta ihmisestä;
- 2) maine, arvo, kunnia, kiitos, ylistys
Luuk. 14:10. Rom. 2:7. 10. Hebr. 3:3.

1.Piet 1:7. 5:4. 2.Piet 1:17;

vastakohta

ατιμία *atimia*

kunniattomuus, häväistys, häpeä

2.Kor 6:8;

vastakohta αίσχύνη *aischyne*

häpeä

Fil 3:19;

δόξα τινός *doksa tinos*

jonkun kunnia, so. jollekulle tuleva

kunnia

Luuk. 2:32. Ef 3:13;

joltakulta (toiselle) tuleva kunnia

Joh 8:54. 12:43;

των ανθρώπων *ton anthron*

Joh 12:43;

του θεου *tu Theou*

Rom 3:23;

δόξα *doksa*

sanalla ilmoitetaan usein henkilöitä, joiden kunto l. arvo tulee toisille kunniaksi,

υμεις εστε η δόξα ημων

hymeis este he doksa hymin

te olette meidän kunniamme

1.Tess 2:20;

sam. 1.Kor 11:7. 2.Kor 8:23;

ζητειν την ιδίαν δοξαν ja την δοξαν αυτου

zetein ten idian doksan ja ten doksan autou

etsiä omaa kunniaansa

Joh 7:18. 8:50;

διδόναι δόξαν τω θεω

didonai doksan to Theo

antaa, tunnustaa Jumalalle kunnian

jostakin teosta l. tapahtumasta,

ajatella, puhua, tehdä jotakin, joka

Jumalalle tuottaa kunniaa

Luuk. 17:18. Joh. 9:24. Apt 12:23. Rom 4:20. Ilm 4:9. 11:13 y.m.;

εις δόξαν θεου *eis doksan Theou*

Jumalan kunniaksi l. kiitokseksi

Rom 15:7. 1.Kor 10:31. Fil 1:11. 2:11;

εις την δόξαν του θεου

eis ten doksan tou Theou

Jumalan kunniaksi

Rom 3:7. 2.Kor 4:15;

υπερ της δόξης του θεου

hyper tes dokses tou Theou

Jumalan kunniaksi

Joh 11:4;

δόξα εν υψίστοις θεω

doksa en hypsistois Theo

kunnia (olkoon) Jumalalle korkeudessa

Luuk. 2:14,

muita doksologioita

Rom 11:36. 16:27. Gal 1:5. Ef. 3:21. Fil

4:20. 2.Tim 4:18. ym.;

- 3) Hebr. כבוד *kavod* mukaan,
kunnia, kirkkaus, kiilto, loisto, hohde,
kimallus, heiskuna,
του φωτός *tu fotos*

valon kirkkaus

Apt 22:11;

kuolleista nousseiden ruumiiden

kirkkaus 1.Kor 15:40;

taivaankappaleiden kirkkaus

1.Kor 15:41;

taivaallinen kirkkaus, jolla Jumalaa

ajatellaan ympäröidyksi

Luuk. 2:9. Apt 7:55;

כבוד יהוה *kevod Jehovah*

δόξα του κυρίου ja η δόξα.

doksa tou Kyriou ja he doksa

Herran majesteettiyden loiste l.

kirkkaus, so. Jumalan läsnäolo

semmoisena, kuin Hän maailmassa

itsensä ilmoittaa esim. patriarkoille,

erämaassa tulen- ja pilvenpatsaana

ym.

= שכִּינָה *shekinah*

Rom 9:4. Ilm 15:8. 21:11. 23;

ο θεος δόξης ωφθη

ho Theos dokses ofthe

kirkkauden Jumala, so. Jumala, jonka

oma kirkkaus on, ilmestyi

Apt 7:2;

εν δόξη *en dokse*

kirkkaudessa

1.Kor 15:43;

δόξαι *doksai*

kunniat, kunnian loisteet l. säkenet,

jotka Jumalasta lähtevät, enkeleistä

Jud. 8;

Kristuksen kunnia, kirkkaus

Joh 1:14. 12:41. ym.;

- 4) kunnia, komeus, loisto, loistavuus,
maallisten asiain

Matt 4:8. Luuk. 4:6. 12:27. Ilm 21:26.

alkuperäinen: δόξα

translitteraatio: dóksa

ääntäminen: doks'-ah

G1392

δοξάζω, *doksazo*

fut. -άσω *-aso*,

aor. 1 αδόξασα *adoksasa*,

pf. pass. δεδόξασμαι *dedoksasmai*,

aor. 1 pass. εδοξάσθην *edoksasthen*,

(δόξα *doksa*) –

1) arvella, luulla, pitää hyvää ajatusta
jostakusta; -

2) VT:ssa, kiittää, ylistää, kunnioittaa,
εμαυτόν *emauton*

itseäni

Joh 8:54;

τον θεόν *ton Theon*

Matt 5:16. Mark. 2:12. Luuk. 5:25. 26.

Apt 11:18. Rom 15:6. 9. 1.Piet 2:12;

επί τινι *epi tini*

jonkin tähden

Luuk. 2:20. Apt 4:21. 2.Kor 9:13;

εν εμοί *en emoi*

minun tähteni

Gal. 1:24;

- 3) kunnioittaa, pitää arvossa l.

kunniassa Rom 1:21. y.m.;

τήν διακονίαν μου

ten diakonian mou

virkaani

Rom 11:13;

pass. tulla kunnioitetuksi, saada

kunniaa

1.Kor 12:26; -

4) kunnioittaa, tehdä kunnialliseksi, kunniakkaaksi, loistavaksi, valmistaa jollekulle kunniaa, tehdä jonkun henkilön tai asian arvoa ja merkitystä nähtäväksi ja tunnustetuksi, kirkastaa, pass.

δεδοξασμένος *dedoksasmenos*

kirkastettu

2.Kor 3:10;

δεδοξασμένη χαρά

dedoksasmene chara

kirkastettu ilo

1.Piet 1:8;

ινα ο λόγος του κυρίου δοξάζεται

hina ho logos tou Kyriou doksazetai

että Herran sana tulisi kunnioitetuksi

2.Tess 3:1;

Kristuksesta

Joh 8:54. 11:4. 16:14. 17:10;

Isästä Jumalasta

Joh 13:31. 32. 14:13. 1.Piet 4:11. ym.;

ουκ εαυτόν *ouk heauton*

ei kunnioittanut itseänsä

Hebr. 5:5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: δοξάζω

translitteraatio: doksázō

ääntäminen: doks-ad'-zo

G1393

Δορκάς *Dorkas*, άδος *ados*, η,

(oik. kauris, jolla on tämä nimi

kauniiden vilkkaiden silmäinsä takia,

sanasta δέρκω *derko*)

Dorkas, kristitty nainen Jopessa;

katso Ταβιθά *Tabitha*

Apt 9:36. 39.

Katso Liite I.

alkuperäinen: Δορκάς

translitteraatio: Dorkás

ääntäminen: dor-kas'

G1394

δόσις *dosis*, εως, η,

(δίδωμι *didomi*)

- 1) lahja, anti

Jak. 1:17;

- 2) meno, anto,

λόγος δόσεως και λήψεως

logos doseos kai leipseos

menon ja tulon l. annetun ja saadun

lasku

Fil 4:15.

alkuperäinen: δόσις

translitteraatio: dósís

ääntäminen: dos'-is

G1395

δότης *dotes*, ου, ο,

(δίδωμι *didomi*)

antaja, lahjoittaja

2.Kor 9:7.

alkuperäinen: δότης
translitteraatio: dótēs
ääntäminen: dot'-ace

G1396

δουλαγωγέω *doulagogeo*,
sup. ω ο,
(δουλος, αγω *doulos, ago*)
viedä orjuuteen, viedä orjaksi,
tehdä orjaksi
1.Kor 9:27.

alkuperäinen: δουλαγωγέω
translitteraatio: doulagōgéō
ääntäminen: doo-lag-ogue-eh'-o

G1397

δουλεία *douleia* ja
Tisch. -ία, η,
(δουλείω *douleio*)
orjuus,
πνευμα δουλείας *pneuma douleais*
orjuuden henki, so. henki joka asettaa
teitä orjuuden tilaan Jumalan suhteen
Rom 8:15;
της φτορας, *tes ftoras*
gen. appos. turmion orjuus, so. se
orjuus, joka on äsken mainitussa
katoavaisuuden turmiossa
Rom 8:21;
δουλείαν γεννωσα *douleain gennosa*
orjuuteen synnyttävä, siten, näet, että
heidät asetetaan Moseksen lain
alaisiksi
Gal 4:24;

ζυγόν δουλείας *zylon douleais*
orjuuden ies, jolla tarkoitetaan, että
he ennen olivat olleet pakanuuden
ikeen alaisina, mutta nyt olivat joutua
juutalaisuuden ikeen alaisiksi
Gal 5:1;
ενοχοι δουλειας *enochoi douleais*
orjuuden alainen
Hebr. 2:15.

alkuperäinen: δουλεία
translitteraatio: douleía
ääntäminen: doo-li'-ah

G1398

δουλεύω, *douleuo*
fut. -σω -so,
pf. δεδούλευκα *dedouleuka*,
aor. 1 έδούλευσα *edouleusa*,
(δουλος *doulos*)
olla orjana, palvelijana, orjailla,
palvella,
absol. Ef. 6:7. 1.Tim 6:2;
τινί *tini*
olla jonkun orjana, palvella jotakuta
Matt 6:24. Luuk. 16:13. Rom 9:12;
kuv. olla orjana, palvella, so. seurata,
noudattaa, totella,
absol. Rom 7:6;
τινί *tini*
Luuk. 15:29. 16:13. Apt 20:19. Rom
14:18. Kol 3:24. γ.μ.;
τω καιρω *to kairo*
olla ajan l. tilan orja l. katsoja
Rom. 12:11.

alkuperäinen: δουλεύω
translitteraatio: douleúō
ääntäminen: dool-yoo'-o

G1399

δούλη *doule*, ης, η,
(fem. sanasta δουλος *doulos*)
naisorja, naispalvelija, palvelija
Luuk. 1:38. 48. Apt 2:18.

alkuperäinen: δούλη
translitteraatio: doúlē
ääntäminen: doo'-lay

G1400

δοῦλον *doulon*, ου, ο,
(δέω *deo*)
palveleva, orja
Rom 6:19.

alkuperäinen: δοῦλον
translitteraatio: doûlon
ääntäminen: doo'-lon

G1401

δοῦλος *doulos*, ου, ο,
(mask. edellisestä)
orja, vastak.
ελεύθερος *eleutheros*
1.Kor 7:21. 12:13. Gal. 3:28. Ef. 6:8.
Kol 3:11. ym.;
palvelija,
vastak. κύριος *Kyrios*
Matt 10:24. 25,
οικοδεσπότης *oikodespotes*

Matt 13:27. 28;
kuv. se, joka antautuu toisen valtaan,
αμαρτίας *hamartias*
synnin orja

Rom 6:17. 20;
της φθορας *tes fthoras*
turmeluksen orja
2.Piet 2:19;
δουλοι Χριστου, του Χριστου, 'Ιησου
Χριστου
*douloi Christou, tou Christou, 'Iesou
Christou*
niistä, joita Kristus käyttää tahtonsa
toimittamisen välikappaleiksi
Rom 1:1. Gal 1:10. Fil 1:1. Tit 1:1. Jak.
1:1. ym.;
του θεου *του Theou*
Apt 4:29. 16:17. ym.

alkuperäinen: δοῦλος
translitteraatio: doûlos
ääntäminen: doo'-los

G1402

δουλώω *douloō*,
sup. ω ο,
fut. -ώσω -oso,
aor. 1 εδούλωσα *edoulosa*,
pf. pass. δελούλωμαι *deloulomai*,
aor. 1 pass. εδουλώθην *edoulothen*,
(δουλος *doulos*)
tehdä orjaksi, orjuuttaa, viedä
orjuuteen,
τινά *tina*
Apt 7:6;

τούτω και δεδούλωται
touto kai dedoulotai
sen orjaksi on hän myös joutunut
2.Piet 2:19;
εαυτόν τινι *heauton tini*
tehdä itsensä jonkun orjaksi
1.Kor 9:19;
ευδουλώθητε τη δικαιοσύνη
eudoulothete te dikaiosyne
olette joutuneet orjiksi
vanhurskaudelle
Rom 6:18;
τω θεω *του Theo*
orjuutetut Jumalalle I. Jumalan omiksi
Rom 6:22;
υπό τι *hyro ti*
tulla orjuutetuksi jonkin alaiseksi
Gal. 4:3;
δεδουλωμένος οἴνω
dedoulomenos oino
olla viinihimon orja
Tit 2:3;
δεδούλωμαι εν τινι
dedoulomai en tini
olla jossakin orjaksi sidottu
1.Kor 7:15.
alkuperäinen: δουλῶω
translitteraatio: doulóō
ääntäminen: doo-lo'-o

G1403

δοχή *doche*, ης, η,
(δέχομαι *dechomai*)
otto, luokseen otto, kemit, pidot
Luuk. 5:29. 14:13.

alkuperäinen: δοχή
translitteraatio: doché
ääntäminen: dokh-ay'

G1404

δράκων *drakon*, οντος *ontos*, ο,
(δέρκομαι *derkomai*,
aor. 2 εδρακον *edrakon*)
oik. tuimasti katseleva;
lohikäärme, taruperäinen hirviö, jonka
kuvauksella esitetään saatana
Ilm 12:3-17. 13:2. 4. 11. ym.

alkuperäinen: δράκων
translitteraatio: drákōn
ääntäminen: drak'-own

G1405

δράσσομαι, *drassomai*
(δράω *drao*
toimia)
ottaa kädellä, tarttua kädellä, käsittää,
τινά *tina*
1.Kor 3:19.

alkuperäinen: δράσσομαι
translitteraatio: drássomai
ääntäminen: dras'-som-ahee

G1406

δραχμή *drachme*, ης, η,
(δράσσομαι, δράξ *drassomai*, *draks*
pivollinen)
oik. niin paljon kuin kädellä saattaa

ottaa;
drakma, hopearaha = 1 denarius =
6 οβολοί *oboloi*
85 penniä Suomen rahaa;
10 hopeadrakmaa meni viiteen
kultadrakmaan
Luuk. 15:8. 9.

alkuperäinen: δραχμή
translitteraatio: drachmé
ääntäminen: drakh-may'

G1407

δρέπανον *drepanon*, ου, ο,
(δρέπω *drepo*
leikata)
viikate, sirppi
Mark. 4:29. Ilm 14:14-19.

alkuperäinen: δρέπανον
translitteraatio: drépanon
ääntäminen: drep'-an-on

G1408

δρόμος *dromos*, ου, ο,
(ΔΡΕΜΩ *DREMO*,
τρέχω, δέδρομα *trecho dedroma*)
juoksu, kilpajuoksu, kuv. elämästä,
τον δρόμον τετέλεκα
ton dromon teteleka
olen juoksun päättänyt
2.Tim 4:7;
virasta I. toimesta
Apt 13:25. 20:24;
klass. kielessä tavallisesti

kilpajuoksusta yleisissä
kilpailuleikeissä, jossa kuvauksessa se
mainituissa UT:nkin paikoissa on
käytetty. Näitä Kreikkalaisten kilpailuja
(αγωνες γυμνικοί *agones gymnikoi*)
oli viisi, josta kaikkien yhteinen nimi
πένταθλον *pentathlon*,
quinquertium, viisitaistelu:
- 1) δρόμος *dromos*
kilpajuoksu;
- 2) αλμα *agma*
pituushyppy;
- 3) δίσκος *diskos*
kiekonheitto;
- 4) πυγμή *pygme*
nyrkkitaistaelu;
- 5) πάλη *pale*
rainiminen.

alkuperäinen: δρόμος
translitteraatio: drómos
ääntäminen: drom'-os

G1409

Δρουσίλλα *Drousilla*, ης, η,
Drusilla, Herodes Agrippa I:sen tytär ja
Agrippa II:sen sisar, oli ensin kihloissa
Komagenen prinssin Antiokus
Epifaneksen kanssa, mutta kun ei
tämä tahtonut ympärileikkauttaa
itseänsä, meni hän puolisoiksi Emesan
ruhtinaalle Azizukselle. Romalainen
prokuraattori Feliks sai hänet
kuitenkin pian puolisoiksensa,
kosittuansa häntä juutalaisella
velholla Simonilla. Felikselle synnytti

hän pojan, jonka nimi oli Agrippa ja joka äitinsä kanssa sai surmansa eräessä Vesuviuksen purkauksessa Apt 24:24.

alkuperäinen: Δρούσιλλα
translitteraatio: Drouσίλλα
ääntäminen: droo'-sil-lah

G1410

δύναμαι, *dynamai*

praes. ind. 2 p. sing.

δύνασαι *dynasai*,

ja δύνῃ *dyne*,

impf. ἐδυνάμην *edynamen* ja

att. ἠδυνάμην *edynamen*,

fut. δυνήσομαι *dynesomai*,

aor. 1 pass. ἠδυνήθην *edynethen*

ja ἠδυνάσθην *edynasthen*,

voida, saattaa, kyetä, pystyä johonkin,

praes. inf. kera

Matt 6:24. Mark. 2:7. 1.Kor 10:21.

ym.;

οὐ δυνάμεθα ... μὴ λαλεῖν

hou dynametha ... me lalein

emme saata olla puhumatta

Apt 4:20;

aor. inf. kera Matt 3:9. Mark. 1:45.

Apt 4:16. ym.;

akk. kera, δύναμαι τι *dynamai ti*,

voida jotakin

Mark. 9:22. Luuk. 12:26. 2.Kor 13:8;

absol. 1.Kor 10; 13;

sietää

1.Kor 3:2.

Katso Liite I.

alkuperäinen: δύναμαι

translitteraatio: δύναμαι

ääntäminen: doo'-nam-ahee

G1411

δύναμις *dynamis*, εως, η,

(δύναμαι *dynamai*)

voima, väki, väkevyys, kunto, kyky,

vara, tarmo, valta

Matt 22:29. Luuk. 1:17. Apt 4:7;

κατὰ δύναμιν *kata dynamin*

voiman verolta, tarmon takaa, kyvyn

mukaan

2.Kor 8:3;

ἐκάστω κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν

hekasto kata ten idian dynamin

itsekullekin hänen kykynsä mukaan

Matt 25:15;

ὑπὲρ δύναμιν *hyper dynamin*

yli voiman

2.Kor 1:8. 8:8;

ἐν δυνάμει *en dynamei*,

voimassa

Rom 1:4. 1.Kor 15:43;

ἐν ποίᾳ δυνάμει *en poia dynamei*

millä voimalla

Apt 4:7;

σὺν δυνάμει *syn dynamei*

voiman kanssa

1.Kor 5:4;

per meton. syy vaikutuksen sijassa,

voimallinen työ, ihmetyö,

δυναμὶν ποιεῖν *dynamin poiein*

tehdä voimallista työtä l. ihmetyötä

Mark. 6:5. 9:39;

plur. Matt 7:22. Mark. 6:2. Luuk.

19:37. ym.;

δυνάμεις του ουρανου

dynameis tou ouranou

taivaan voimat

Matt 24:29. Luuk. 21:26;

enkeleistä

Ef. 1:21. 1.Piet 3:22;

ymmärrys, merkitys

1.Kor 14:11.

alkuperäinen: δύναμις

translitteraatio: *dýnamis*

ääntäminen: doo'-nam-is

G1412

δυναμώω *dynamoo*,

sup. ω ο,

(δύναμις *dynamis*)

tehdä voimalliseksi, väkeväksi,

vahvistaa;

pass. voimistua

Kol. 1:11.

alkuperäinen: δυναμώω

translitteraatio: *dynamóō*

ääntäminen: doo-nam-o'-o

G1413

δυνάστης *dynastes*, ου, ο,

(δύναμαι *dynamai*)

valtamies, valtias, hallitsija

Luuk. 1:52;

Jumalasta

1.Tim 6:15;

hovimies

Apt 8:27.

alkuperäinen: δυνάστης

translitteraatio: *dynástēs*

ääntäminen: doo-nas'-tace

G1414

δυνατέω *dynateo*,

sup. ω ο,

(δυνατός *dynatos*)

olla voimallinen, väkevä

2.Kor 13:3;

voida, saattaa

Rom 14:4. 2.Kor 9:8.

alkuperäinen: δυνατέω

translitteraatio: *dynatéō*

ääntäminen: doo-nat-eh'-o

G1415

δυνατός *dynatos*, ή, όν,

(δύναμαι *dynamai*)

voimallinen, voimakas, väkevä,

arvonsa puolesta voimallinen

1.Kor 1:26;

ο δυνατός, κατ' εξοχήν

ho dynatos, kat' eksochen

Voimallinen, Jumalasta

Luuk.1:49;

οι δυνατοί *oi dynatoi*

arvokkaimmat

Apt 25:5;

mielen, siveyden, vakuutuksen ja

uskon puolesta voimallinen, luja,

väkevä

Rom 15:1. 2.Kor 12:10. 13:9;

δυνατός εἰμι *dynatos eimi*

inf. kera,

olla voimallinen, kyetä, pystyä

johonkin, voida, saattaa

Luuk. 14:31. Apt 11:17. Rom 4:21.

11:23. 2.Tim 1:12. Tit. 1:9.

Hebr. 11:19. Jak. 3:2;

δυνατός ἐν τινι *dynatos en tini*

voimallinen, etevä, taitava jossakin

Luuk. 24:19. Apt 7:22;

ἐν ταῖς γραφαῖς *en tais Grafais*

taitava Kirjoituksissa, Raamatuissa

Apt 18:24;

πρός τι *pros ti*

väkevä, voimallinen joksikin

2.Kor 10:4;

neutr. δυνατόν, *dynaton*

mikä saattaa tapahtua, mahdollinen,

εἰ δυνατόν (ἐστίν)

ei dynaton (estin)

jos mahdollista, jos on mahdollista

Matt 24:24. 26:39. Mark. 13:22.

14:35. Rom 12:18. Gal. 4:15;

τινί *tini*

jollekulle, jonkun

Mark. 9:23. 14:36. Apt 20:16;

παρά τινι *para tini*

jollekulle

Matt 19:26. Mark. 10:27. Luuk. 18:27;

το δυνατόν αὐτοῦ = τὴν δύναμιν

αὐτοῦ

to dynaton autou = ten dynamin

autou

voimaansa

Rom 9:22.

Katso Liite L

alkuperäinen: δυνατός

translitteraatio: dynatós

ääntäminen: doo-nat-os'

G1416

δύνω *dyno*

ja δῶμι *dymi*,

aor. 1 ἔδυσσα *edysa*,

aor. 2 ἔδυν *edyn*,

vaipua, upota; laskea, auringosta

Mark. 1:32. Luuk. 4:40.

Katso Liite I

alkuperäinen: δύνω

translitteraatio: dýnō

ääntäminen: doo'-no

G1417

δύο, *dyo*

gen. δύο *dyo*,

dat. δυσί, δυσίν, δυοῖν

dysi dysin dyoin,

akk. δύο *dyo*,

duo, duae,

kaksi

Matt 8:28. 19:6. Mark. 10:8;

ἀνα δύο *ana dyo*

kaksi erältänsä, kaksittain

Luuk. 9:3. 10:1;

sam. κατα δύο *kata dyo*

kaksittain (kussakin seurakunnan

kokouksessa)

1.Kor 14:27;

δύο δύο *dyo dyo*

kaksi erältänsä, kaksittain

Mark. 6:7;

εις δύο *eis dyo*

kahtia

Matt 27:51. Mark. 15:38;

δύο η τρεις *dyo he treis*

kaksi tai kolme

Matt 18:20. Joh 2:6. 1.Kor 14:29.

Katso Liite I.

alkuperäinen: δύο

translitteraatio: *dýo*

ääntäminen: doo'-o

G1418

δυσ, *dys*

erottamaton partikkeli, joka ilmoittaa vaikeutta, hankaluutta, vastusta, epä-, -ton, -tön.

alkuperäinen: *δυσ*

translitteraatio: *dys-*

ääntäminen: doos

G1419

δυσβάστακτος *dysbastaktos*, *ον*,

(*δυσ*, *βαστακτός* *dys, bastaktos*,
adj. verb. *βαστάζω bastazo*)

vaikea kantaa, vaikeasti kannettava

Matt 23:4. Luuk. 11:46.

alkuperäinen: *δυσβάστακτος*

translitteraatio: *dysbástaktos*

ääntäminen: doos-bas'-tak-tos

G1420

δυσεντερία *dysenteria*, *ας, η*,

(*δυσ*, *έντερον* *dys, enteron*

suoli, plur. sisälmykset)

vatsakipu

Apt 28:8.

δυσεντέριον *dysenterion*, *ίου, τό*,

myöhempi muoto

pro *δυσεντερία dysenteria*

Apt 28:8 muutamissa painoksissa,

alkuperäinen: *δυσεντερία*

translitteraatio: *dysentería*

ääntäminen: doos-en-ter-ee'-ah

G1421

δυσερμήνευτος *dysermeneutos*,

ον,

(*δυσ*, *ερμηνεύω* *dys, ermeneuo*)

vaikea selittää

Hebr. 5:11.

alkuperäinen: *δυσερμήνευτος*

translitteraatio: *dyserméneutos*

ääntäminen: doos-er-mane'-yoo-tos

G1422

δύσκολος *dyskolos*, *ον*,

(*δυσ*, *κόλον* *dys, kolon*

ruoka)

vaikea ruokkia; vaikea, hankala, työläs,

acc. c. inf. kera

Mark. 10:24.

alkuperäinen: δύσκολος
translitteraatio: dýskolos
ääntäminen: doo'-kol-os

G1423

δυσκόλως *dyskolos*, adv,
(δύσκολος *dyskolos*)
vaikeasti, hankalasti, työläästi
Matt 19:23. Mark. 10:23. Luuk. 18:24.

alkuperäinen: δυσκόλως
translitteraatio: dýskólōs
ääntäminen: doos-kol'-oce

G1424

δυσμή *dysme*, ης, η,
useammin
plur. δυσμαί *dysmai*, αι,
(δύω, δύνω *dyo dyno*)
(auringon) lasku, ilmansuunta, johon
aurinko laskee, länsi
Matt 8:11. 24:27. Luuk. 12:54. 13:29.
Ilm 21:13.

alkuperäinen: δυσμή
translitteraatio: dýsmē
ääntäminen: doos-may'

G1425

δυσνόητος *dysnoetos*
vaikea ymmärtää, vaikea käsittää
2.Piet 3:16.

alkuperäinen: δυσνόητος
translitteraatio: dýsnóētos

ääntäminen: doos-no'-ay-tos

G1426

δυσφημία *dysfemia*, ας, η,
häväistys, paha maine
2.Kor 6:8.
δυσφημέω *dysfemeo*,
sup. ω ο
(δύσφημος *dysfemos*
pahaa ennustava,
δυσ φύμη *dys, fyne*)
lausua pahaa ennustavia sanoja;
häväistä,
pass. joutua häväistäväksi
1.Kor 4:13.

alkuperäinen: δυσφημία
translitteraatio: dýsfēmía
ääntäminen: doos-fay-mee'-ah

G1427

δώδεκα *dodeka*, οι, αι, τά,
(δύο, δέκα *dyo deka*)
kaksitoista
Matt 9:20. 10:1. y.m.;
οι δώδεκα *oi dodeka*
kaksitoista apostolia
Matt 6:13. 20. Luuk. 22:3. 14. y.m.

alkuperäinen: δώδεκα
translitteraatio: dōdeka
ääntäminen: do'-dek-ah

G1428

δωδέκατος *dodekatos*, η, ον,
(δωδεκα *dodeka*)

kahdestoista

Ilm 21:20.

alkuperäinen: δωδέκατος
translitteraatio: dōdékatos
ääntäminen: do-dek'-at-os

G1429

δωδεκάφυλον *dodekafylon*, ον,
(δώδεκα, φυλή *dodeka*, *fyle*)

kahdestoistasukukuntainen,
neutr. subst. kahdentoista
sukukunnan kokonaisuus, kaksitoista
sukukuntaa

Apt 26:7.

alkuperäinen: δωδεκάφυλον
translitteraatio: dōdekáfylon
ääntäminen: do-dek-af'-oo-lon

G1430

δῶμα *doma*, τος, το
(δέμω *demo*)

rakentaa)

rakennus, huone, asuinhuone;

siitä, katto

Matt 24:17. Mark. 13:15. Luuk. 5:19.

17:31;

katot olivat Itämailla tasaisia, joilla oli
tavallista kävellä, rukoilla ja miettiä

Apt 10:9;

ἐπι δωμάτων *epi domaton*

katoilla

Matt 10:27. Luuk. 12:3,
koska myös oli tavallista katoilta pitää
puheita ja saarnoja kansalle.

alkuperäinen: δῶμα

translitteraatio: dōma

ääntäminen: do'-mah

G1431

δωρεά *dorea*, ας, η,
(δίδωμι *didymi*)

anti, lahja

Joh 4:10. Apt 8:20. 11:17. Rom 5:15.

Hebr 6:4. ym.;

c. gen. obj.

τον αγίου πνεύματος

ton Hagiou Pneumatos

Apt 2:38;

δικαιοσύνης *dikaiosynes*

vanhurskauden

Rom 5:17;

της χάριτος *tes charitos*

armon

Ef 3:7;

akk. δωρεάν *dorean*

adv. lahjaksi, ilmaiseksi

Matt 10:8. Rom 3:24. 2.Kor 11:7.

2.Tess 3:8. ym.;

turhaan

Gal 2:21;

ilman syytä

Joh 15:25.

δωρέω *dorea*

sup. ω ο,

tav. med. δωρέομαι *doreomai*,
sup. ουμαι *oumai*,
aor. 1 εδωρησάμην *edoresamen*,
pf. δεδώρημαι *dedoremai*,
(δωρον *doron*)
antaa, lahjoittaa,
τινι τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Mark. 15:45. 2.Piet 1:3. 4.

alkuperäinen: δωρεά
translitteraatio: dōreá
ääntäminen: do-reh-ah'

G1432

δωρεάν *dorean* adv.
lahjaksi, ilmaiseksi
Matt 10:8. Rom 3:24. 2.Kor 11:7.
2.Tess 3:8. ym.;
turhaan
Gal 2:21;
ilman syytä
Joh 15:25.

alkuperäinen: δωρεάν
translitteraatio: dōreán
ääntäminen: do-reh-an'

G1433

δωρέομαι *doreomai*, τος, το,
(δωρέομαι *doreomai*)
anti, lahja, lahjoitus
Rom 5:16. Jak. 1:17.

alkuperäinen: δωρέομαι
translitteraatio: dōréomai

ääntäminen: do-reh'-om-ahee

G1434

δώρημα *dorema*

lahja

ούχ ὡς δι' ἑνὸς ἁμαρτήσαντος τὸ
δώρημα

*ouch hos di' henos hamartasantos to
dorema*

ei niinkuin kautta yhden joka syntiä
teki ole lahja

Rom 5: 16

alkuperäinen: δώρημα

translitteraatio: dōrēma

ääntäminen: do'-ray-mah

G1435

δῶρον *doron*, ου, το,
(διδωμι, ΔΟΩ *didomi*, DOO)

anti, lahja

Matt 2:11. Ef. 2:8. Ilm 11:10;

lahja Jumalalle, uhrilahja,
temppeilahja

Matt 5:23. 24. 8:4. 23:18. 19. Hebr.
5:1. ym.;

= κορβαν *korban* (כֶּרְבָּן *kar'ban*) on
uhrattu temppelelle

Matt 15:5;

εβαλον εις τα δωρα
ebalon eis ta doma

heittivät (jo uhriarkussa oleviin)

lahjoihin

Luuk. 21:4.

δωροφορία *dorofovia*, ας, η,
(δωρων, φέρω *doron, fero*)

lahjavienti

Rom 15:31,

jossa useimmissa painoksissa on

διακονία *diakonia*.

alkuperäinen: δῶρον

translitteraatio: dōron

ääntäminen: do'-ron

EPSILON 1436 - 2193

G1436

ἔα *ea*, interj.

(pro εαε *eaε*,

imp. sanasta εαω *eaο*)

ilmoittaa vihaa, kauhistusta,

ihmetystä, pelkoa y.m.,

ah! voi!

Mark. 1:24. Luuk. 4:34.

alkuperäinen: ἔα

translitteraatio: éa

ääntäminen: eh'-ah

G1437

ἐάν *ean*

(ει *ei*, αν *an*)

I) particula conditionalis,

jos, jos ehkä, siinä tapauksessa että,

- 1) konj. kera,

- a) praes. kera

Matt. 6:22. Luuk. 10:6. Joh. 7:17. Apt

5:38. Rom 2:25. y.m.;

- b) aor. kera

Matt. 4:9. Mark. 3:24. Luuk. 14:34.

Joh. 5:43. Rom. 7:2. y.m.;

- c) Hebr. **אִם** *im* mukaan, joka myös

on ajan määräys,

käytetään εαν *ean*

aor. konj. kera asioista, jotka puhuja

tai kirjoittaja otaksuu varmaan

tapahtuviksi, ja joissa tapauksissa

muuten olisi käytettävä οταν hotan

kun

Joh 14:3. Hebr. 3:7. 1.Joh 2:28;

- 2) ind. kera,

- a) fut. kera

Luuk. 19:40. Apt 8:31 Tisch.;

- V) praes. kera

Luuk. 6: 84. 1.Joh 5:15;

- 3) muiden partikkelien kera,

- a) εαν δε και *ean de kai*

mutta jos vielä

Matt. 18:17. 1.Kor 7:11. 28. 2.Tim 2:5;

- b) εαν και *ean kai*

joskin

Gal. 6:1;

- c) εαν μη *ean me*

jos ei, jollei, ellei

Matt. 10:13. Mark. 3:27. Luuk. 13:3.

1.Kor 8:8. 2.Tim 2:5. Ilm 2:5. 22. ym.;

εαν μη αυτο πίνω *ean me auto pio*

sitä juomattani

Matt. 26:42;

sam. Mark. 4:22. 10:30;

- d) εάνπερ *eanper*

jos muutoin, jos vaan, kun vaan

Hebr. 3:6. 14. 6:3;

- e) εάν τε εάν τε *ean te ean te*

joko tai

Rom 14:8;

- f) κán = εάν καν *kan = ean kan*,

katso κán *kan*;

II) relativisten pronomien ja

adverbien jälkeen,

ος εάν, ο εάν *hos ean, ho ean*
Matt. 5:19. Mark. 6:22. 23. Luuk. 9:48.
Απτ 7:7. 1.Κορ 6:18. γμ.;
οπου εάν *hopou ean*
Matt. 8:19. 26:13. Mark. 6:10;
οσάκι εάν *sarki ean*
Ilm 11:6;
ου εάν *hou ean*
1.Κορ 16:6;
καθο εάν *katho ean*
2.Κορ 8:12.
Katso Liite I.
εάνπερ *eanper,*
katso εάν *ean,* I, 3, d.
alkuperäinen: εάν
translitteraatio: εάν
ääntäminen: eh-an'

G1438

ἑαυτοῦ *heautou,* ης, ου,
sup. αυτου *autou,* ης, ου,
plur. εαυτων *heauton,*
dat. οις *ois,* αις *ais,* οις *ois,*
kolmannen personan pron. refl.
- 1) ain. kolmannesta personasta,
itsensä, itseänsä γμ.;
σώζειν εαυτόν *sozein heauton*
pelastaa, auttaa itseänsä
Matt.27:42. Mark. 15:31. Luuk. 23:35;
υψουν εαυτόν *hypsoun heauton*
ylentää itsensä
Matt. 23:12. γμ.;
εαυτω, εαυτόν *heauto, heauton*
lisätään myös joskus medialisiin
verbeihin,

διεμερίσαντο εαυτοις
diemerisanto heautois
jakaa keskenään
Joh 19:24;
αφ' εαυτου *af' heautou,*
katso από *apo,* II, 2, b;
δι' εαυτου *di' heautou,*
katso διά *dia,* A, III;
εν εαυτω *en heauto,*
katso διαλογίζεσθαι, λέγειν, ειπειν;
dialogizesthai, legein, eipein
εις εαυτον ερχεσθαι
eis heauton erchesthai
maltaa mielensä
Luuk. 15:17;
καθ' εαυτόν *kath' heauton*
erikseen, itseksensä
Απτ 28:16;
itsessänsä
Jak. 2:17;
παρ' εαυτω τιθέτω
par' heauto titheto
pankoon kukin säästöönsä
1.Κορ 16:2;
προς εαυτόν *pros heauton*
kotiinsa
Luuk. 24:12. Joh 20:10;
itseksensä
Luuk. 18:11;
τους εαυτων νεκρούς
tous heauton nekrous
kuolleensa
Matt. 8:22. Luuk. 9:60;
- 2) tarkoittaa myös ensimmäistä ja
toista persona,

εν εαυτοις = εν ημιν αυτοις
en heautois = en hemin autois

Rom 8:23;

εαυτούς = ημας αυτούς
heatous = hemas autous

1.Kor 11:31;

αφ' εαυτου = απο σεαυτου
af' heautou = apo seautou

1.Joh 18:34;

εαυτόν = σεαυτόν *heauton = seauton*
Rom 13:9;

- 3) välistä

pro αλλήλων, αλλήλοις, αλλήλους
pro allelon, allelois, allelous

toistensa, keskenänsä, toisillensa,
toisensa ym.

Matt. 16:7. 21:38. Mark. 10:26. Luuk.

20:5. ef. 4:32. Kol. 3:3. 16. 1.Piet 4:8.

10. Katso Liite I.

alkuperäinen: εαυτοῦ

translitteraatio: heautoû

ääntäminen: heh-ow-too'

G1439

ἔάω *eao*,

sup. ω ο,

fut. εάσω *easo*,

aor. 1 είασα *eiasa*

impf. είων *eion*,

(sukua on ίημι *iemi*)

- 1) sallia, inf. kera

Matt. 24:43;

c. acc. pers. ja inf.

Luuk. 4:41. Apt 14:16. 1.Kor 10:13.

ym.;

inf. pois jätettynä ja lisäksi

ymmärrettävänä,

ουκ είασεν αυτούς scil. εισελθειν

ouk eiasen autous scil. eiselthein

ei sallanut heitä scil. mennä

Apt 16:7;

ουκ είων αυτούς scil. εισελθειν

ouk eiōn autous scil. eiselthein

ei sitä sallanut hänelle scil. mennä

Apt 19:30;

- 2) τινά *tina*

antaa jonkun olla, olla jotakuta

estämättä, suvaita, sallia

Apt 5:38. Ilm 2:20;

εάτε scil. αυτούς *eate scil. autous*

antakaa heidän olla, älkää heitä

estäkö

Luuk. 22:51;

- 3) jättää, heittää

Apt 27:40.

alkuperäinen: έάω

translitteraatio: eáō

ääntäminen: eh-ah'-o

G1440

ἐβδομήκοντα *hebdomékonta*, οι,

αι, τά,

num. card.

(εβδομος *hebdemos*)

seitsemänkymmentä

Apt 7:14. 23:23. 27:37;

οι εβδομήκοντα *oi hebdomekonta*

seitsemänkymmentä opetuslasta

Luuk. 10:1. 17.

alkuperäinen: ἑβδομήκοντα
translitteraatio: hebdomékonta
ääntäminen: heb-dom-ay'-kon-tah

G1441

ἑβδομηκοντάκις

hebdomekontakis,

adv. num.

(εβδομήκοντα *hebdomekonta*)

seitsemänkymmentä kertaa,

επτά *hepta*

seitsemän kertaa

seitsemänkymmentä, so. kuinka usein
tahansa

Matt. 18:22.

alkuperäinen: ἑβδομηκοντάκις

translitteraatio: hebdomēkontákis

ääntäminen: heb-dom-ay-kon-tak-is

G1442

ἑβδομος *hebdomos*, η, ον,

num. ord.

(επτά *hepta*)

seitsemäs

Joh 4:52. Ilm 8:1. γμ.;

η εβδόμη scil. ημέρα

he ebdome scil. emera

Hebr. 4:4;

από τινος *apo tinos*

jostakusta lukien

Jud. 14.

alkuperäinen: ἑβδομος

translitteraatio: hébdomos

ääntäminen: heb'-dom-os

G1443

Ἐβέρ *Eber*

ja Ἐβερ, ο, taipum.

(עֶבֶר *Eber* toiselta puolelta oleva)

Ἐber I. Heber, Hebrealaisten kantaisä,

eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:35.

alkuperäinen: Ἐβέρ

translitteraatio: Ebér

ääntäminen: eb-er'

G1444

Ἑβραϊκός *hebraikos*, ή, όν,

(Εβραιος *hebraios*)

hebrealainen, Hebrealaisten

Luuk. 23:38.

alkuperäinen: Ἑβραϊκός

translitteraatio: Hebraïkός

ääntäminen: heb-rah-ee-kos'

G1445

Ἑβραῖος *Hebraios*, ου, ο,

(עִבְרָיִם *eberi*, katso Εβέρ *heber*)

Hebrealainen.

2.Kor 11:22. Fil. 3:5;

ahtaamassa merkityksessä ne

Palestinian asukkaat, jotka puhuivat

kotimaista, so. Aramean kieltä

Apt 6:1;

kaikki Juutalaiskristityt, sekä Kreikan

että Aramean kieltä puhuvat,

Hebrealaisepistolien
päällekirjoituksessa.

alkuperäinen: Ἑβραῖος
translitteraatio: Hebraîos
ääntäminen: heb-rah'-yos

G1446

Ἑβραῖς *Hebraîs*, ἰδος *idos*,
fem. patr. Hebrealaisnainen;
Hebrealainen, Hebrean
Apt 21:40. 22:2. 26:14.

alkuperäinen: Ἑβραῖς
translitteraatio: Hebraîs
ääntäminen: heb-rah-is'

G1447

Ἑβραῖστί *Hebraîstí*, adv.
(εβραῖζω *hebraizo*
puhua Hebrean kieltä)
Hebrean kielellä, Hebreaksi
Joh 5:2. 19:13. ym.

alkuperäinen: Ἑβραῖστί
translitteraatio: Hebraîstí
ääntäminen: heb-rah-is-tee'

G1448

ἐγγίζω, *eggizo*
impf. ἠγγιζον *eggizon*,
fut. att. ἐγγιω *eggio*,
aor. 1 ἠγγισα *eggisa*,
pf. ἠγγικα *eggika*,
(ἐγγύς *eggys*)

- 1) lähestyttää;
- 2) tulla lähelle, olla lähellä, lähestyä,
absol.

Matt. 3:2. 21:34. Luuk. 18:40. Apt
7:17. ym.;

ἐφ' υμας *ef' hymas*

Luuk. 10:9;

εις c. acc. loci Matt. 21:1. Mark.
11:11. Luuk. 18:35. ym.;

τινί *tini*

Hebr. 7:19. Jak. 4:8;

μέχρι θανάτου *mechri thanatou*
olla lähellä kuolemaa

Fil. 2:30;

c. adv. loci

Luuk. 12:33.

alkuperäinen: ἐγγίζω

translitteraatio: engízō

ääntäminen: eng-id'-zo

G1449

ἐγγράφω, *eggrafo*

pf. pass. ἐγγέγραμμαι *eggegrammai*,
(εν, γράφω *en, grafo*)

uurtaa, piirtää sisään, piirtää,
kirjoittaa

Luuk. 10:20;

εν *en* c. dat. loci

2.Kor 3:2. 3.

alkuperäinen: ἐγγράφω

translitteraatio: engráfō

ääntäminen: eng-graf'-o

G1450

ἔγγυος *eggys*, ύου, ο, η,

(εγγύη *eggye*

käteen pantu takaus,

εν, γυιον *en gyion*

käsi)

takaaja, takausmies

Hebr. 7:22.

alkuperäinen: ἔγγυος

translitteraatio: éngyos

ääntäminen: eng'-goo-os

G1451

ἐγγύς *eggys*, adv.

(εν, γυιον *en gyion*

käsi)

lähellä, lähelle, likellä, likelle, liki,

- 1) paikasta, absol.

Joh 19:42;

gen. kera

Luuk. 19:11. Joh 3:23. 6:19. 23.

Apt 1:12. ym.;

dat. kera

Apt 9:38. 27:8;

kuv. οι εγγύς *oi eggys*

jotka lähellä ovat. so. Juutalaiset,

vastak. οι μακράν *oi makran*

jotka kaukana ovat, so. pakanat

Ef. 2:17;

εγγις γίνεσθαι *eggis ginesthai*

päästä lähelle

Ef. 2:13;

εγγύς σου το ρημά εστι,

eggys sou to rema esti

lähellä sinua on sana

Rom 10:8;

- 2) ajasta

Matt. 24:32. Mark. 13:28. Luuk. 21:30.

Joh 2:13. ym.;

εγγυς κατάρας *eggys kataras*

lähellä kirousta

Hebr. 6:8.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐγγύς

translitteraatio: engýs

ääntäminen: eng-goos'

G1452

ἐγγύτερον *eggýteron*, adv.

(εγγύς *eggys* sanan komp.)

lähempänä

Rom 13:11.

alkuperäinen: ἐγγύτερον

translitteraatio: engýteron

ääntäminen: eng-goo'-ter-on

G1453

ἐγείρω, *egeíro*

fut. εγερω *egero*,

aor. 1 ήγειρα *egeira*,

imp. pass. εγείρου *egeirou*,

pf. pass. εγήγερμαι *egegermai*,

aor. 1 εγέρθην *egerthen*,

fut. 1 εγερθήσομαι *egerthesomai*,

aor. 1 imp. med. έγείραι *egeirai*,

- 1) herättää, herättää unesta
Apt 12:7;
pass. herätä unesta
Rom 13:11;
- 2) herättää kuoleman unesta,
kuolleista,
νεκρούς *nekrous*
Joh 5:21. Apt 26:8. 2.Kor 1:9;
ἐγείραι *egeirai*,
nouse
Mark. 5:41;
pass. εγείρου *egeirou*
Luuk. 8:54;
εγέρθητι *egertheti*
herätä
Luuk. 7:14;
εγείρειν εκ νεκρων
egeirein ek nekron
herätä kuolleista
Joh 12:1. 9. Apt 3:15. Rom 4:24. Gal.
1:1. Kol. 2:12. ym.;
απο των νεκρων *apo ton nekron*
Matt. 14:2. 27:64. 28:7;
pass. Rom 6:4. 9. 1.Kor 15:12. 20. ym.;
- 3) nostaa, nostattaa, antaa nousta
istuimelta, vuoteelta ym.;
pass. ja med. nousta
Matt. 9:19. Mark. 10:49. Joh 11:29.
13:4. 14:31;
käskeä nousta, nostaa
Apt 10:26;
εγέρθητε *egerthete*
nouskaa
Matt. 17:7;
ηγέρθη απο της γης
egerthe apo tes ges

nousi maasta
Apt 9:8;
ἐγείραι εις το μέσον
egeirai eis to meson
astu esiin
Mark. 3:3;
nostaa, auttaa, vetää ylös, lammasta
kaivosta
Matt. 12:11;
- 4) herättää, antaa astua esiin,
julkisuuteen
Apt 13:23;
pass. nousta, astua esiin, ilmestyä
Matt. 11:11. 24:11. 24. Mark. 13:22.
Luuk. 7:16. Joh 7:52;
ilmestyä, tulla oikeuteen
Matt. 12:42. Luuk. 11:31;
herättää, käskeä l. antaa syntyä
Matt. 3:9. Luuk. 3:8;
korottaa
Luuk. 1:69;
rakennuksista, pystyttää, rakentaa
Joh 2:19. 20;
kiihoittaa, yllyttää,
pass. nousta,
επι τινα *epi tina*
jotakuta vastaan
Matt. 24:7. Mark. 13:8. Luuk. 21:10;
alkuperäinen: ἐγείρω
translitteraatio: egeirō
ääntäminen: eg-i'-ro

G1454
ἔγερσις *egersis*, εως, η,
(εγείρω *egeiro*)

herättäminen;
nouseminen, kuolleista nouseminen
Matt. 27:58.

alkuperäinen: ἔγερσις
translitteraatio: égersis
ääntäminen: eg'-er-sis

G1455

ἐγκάθετος, *egkáthetos* ου, ο, η,
(εγκαθήμι *egkathiemi*
lähettää sisään)
väijymykseen lähetetty, väijyjä, urkkija
Luuk. 20:20.

alkuperäinen: ἐγκάθετος
translitteraatio: enkáthetos
ääntäminen: eng-kath'-et-os

G1456

ἐγκαίνια *egkaínia*, ιων, τα,
(εν, καινός *en, kainos*)
Hebr. **חֲנֻכָּה** *chanukkah*, initiatio,
dedicatio, uudistusjuhla, temppelin
vihkimisjuhla, jonka Judas Makkabeus
oli asettanut temppelin
puhdistamisen ja vihkimisen
muistoksi, kun siitä oli poistettu
epäjumalanpalvelus, jonka Syrian
kuningas Antiokus Epifanes oli siihen
asettanut. Se alkoi Cislev kuun 25 p.
(meidän Joulukuun puolivälissä), ja
kesti kahdeksan päivää, jolloin
huoneita valaistiin, jonkatähden
Josefus sitä nimittää τα φωτα *ta fota*

Joh 10:22.

alkuperäinen: ἐγκαίνια
translitteraatio: enkaínia
ääntäminen: eng-kah'-ee-nee-ah

G1457

ἐγκαινίζω, *egkainízō*
aor. 1 ενεκαίνισα *enekainisa*,
pf. pass. εγκεκαίνισμαι *egnekainismai*,
(εν, καινός *en, kainos*)
uudistaa; vihkiä, pyhittää, säätää,
asettaa
Hebr. 9:18;
τι *ti*
jotakin joksikin
Hebr. 10:20.

alkuperäinen: ἐγκαινίζω
translitteraatio: enkainízō
ääntäminen: eng-kahee-nid'-zo

G1458

ἐγκαλέω, *egkaleo*
sup. ω ο,
fut. -έσω *-eso*,
impf. ενεκάλουν *enekaloun*,
(εν, καλέω *en, kaleo*)
jossakin asiassa kutsua;
siitä;
kutsua, haastaa oikeuteen, syyttää,
tehdä kannetta jotakuta vastaan,
τινι *tini*
Apt 19:38. 23:28,
κατα τινος *kata tinos*

tehdä kannetta jotakuta vastaan
Rom 8:33;
pass. joutua, tulla kanteen alaiseksi,
τινος *tinós*
jostakin
Apt 19:40;
olla syytettynä, kanteenalaisena,
τινος *tinós*
jostakin
Apt 26:2;
περι τινος *peri tinós*
jostakin
Apt 23:29. 26:7.
ἐγκακέω, *egkaléō*
sup. ω ο,
(εν, κακος *en, kakos*)
jossakin asiassa olla huono, heikko,
väsyä, uupua
Luuk. 18:1. 2.Kor 4:1. 16. Gal 6:9.
Ef. 3:13. 2.Tess 3:13,
joissa muutamissa painoksissa on
εκκακέω *ekkaqueo*.
alkuperäinen: ἐγκαλέω
translitteraatio: enkaléō
ääntäminen: eng-kal-eh'-o

G1459

ἐγκαταλείπω, *egkataléipō*
fut. -φω *-fo*,
aor. 2 ἐγκατέλιπον *egkatelipon*,
aor. 1 pass.
εγκατελείφθην *egkateleifthen*,
(εν, κατά, λείπω *en, kata, leipo*)
johonkin jättää, heittää, jättää,
τινά *tina*

2.Tim 4:10, 16;
jättää sikseen, heittää, hyljätä
τινά *tina*
Matt. 27:46. Mark. 15:34;
pass. 2.Kor 4:9;
Hebr. לְבַיְיָ *aazav l* mukaan,
τινα εις αδου *tina eis hadou*
hyljätä tuonelaan
Apt 2:27. 31;
jättää, laiminlyödä, erata jostakin
Hebr. 10:25
jättää, suoda, antaa,
τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Rom 9:29.

alkuperäinen: ἐγκαταλείπω
translitteraatio: egkataleípō
ääntäminen: eng-kat-al-i'-po

G1460

ἐγκατοικέω, *egkatoikéō*
sup. ω ο,
(εν, κατοικέω *en katoikeo*)
asua jonkin sisässä, asua,
εν αυτοις *en autois*
heidän parissansa
2.Piet 2:8.

alkuperäinen: ἐγκατοικέω
translitteraatio: enkatoikéō
ääntäminen: eng-kat-oy-keh'-o

G1461

ἐγκεντρίζω, *egkentrizo*

aor. 1 ενεκέντρισα *enekentrisa*

aor. 1 pass.

ενεκεντρίσθην *enekentristhen*,

fut. 1 pass. εγκεντρισθήσομαι

egkentristhesomai,

(εν, κεντρίζω *en, kentrizo*

pistää,

κεντρον *kentron*)

pistää, leikata sisään, istuttaa

Rom. 11:17. 19. 23. 24.

alkuperäinen: ἐγκεντρίζω

translitteraatio: enkentrízō

ääntäminen: eng-ken-trid'-zo

G1462

ἔγκλημα *egklema*, τος, το,

(εγκαλέω *egkaleo*)

syytös, kanne, rikos, josta syytetään

Apt 25:16;

εγκλημα εχειν *egklema echein*

olla syyllinen

Apt 23:29.

alkuperäinen: ἔγκλημα

translitteraatio: énkklēma

ääntäminen: eng'-klay-mah

G1463

ἐγκομβόομαι, *egkombóomai*

sup. ουμαι *oumai*,

(εν, κομβόω *en, komboo*

solmia,

κόμβος *kombos*

solmu)

solmia, sitoa, kiinnittää itseensä;

orjilla oli valkoinen vyö, jonka nimi oli

εγκόμβωμα *egkomboma* ja jolla heitä

erotettiin vapaista;

siitä,

τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε

ten tapeinofrosynen egkombosasthe

sitokaa, kiinnittäkää itsenne

alhaisuuden l. nöyryyden orjavyö,

kiinnittäkää itsenne alhaisuuteen l.

nöyryyteen

1.Piet 5:5.

alkuperäinen: ἐγκομβόομαι

translitteraatio: enkombóomai

ääntäminen: eng-kom-bo'-om-ahee

G1464

ἐγκοπή *egkopé*, ης, η,

(εγκόπτω *egkopto*)

leikkaus, hakkaus, vars. sellainen, joka

toimitetaan vihollisen kuljettavalla

tiellä hänen estämiseksensä; siitä,

este,

διδοναι εγκοπήν τινι

didonai egkopen tini

antaa, panna estettä jollekin

1.Kor 9:12.

alkuperäinen: ἐγκοπή

translitteraatio: enkopé

ääntäminen: eng-kop-ay'

G1465

ἐγκόπτω, *egkopto*

aor. 1 ενέκοψα *enekopsa*,
impf. pass. ενεκοπτόμην *enerotmen*,
(εν, κόπτω *en, kopso*)
leikata, hakata sisään, hakkauksilla
sulkea l. salpaa tietä;
estää,
τινά *tina*,
1.Tess 2:18;
inf. kera
Gal. 6:7;
του *tu* inf. edellä
Rom 15:22;
εις το μη εγκόπτεσθαι τας προσευχας
υμων
*eis to me egkoptesthai tas proseuchas
hymon*
ettei teidän rukouksenne estetyiksi
tulisi
1.Piet 3:7,
jossa tav. on
εκκόπτεσθαι *ekkoptesthai*;
viivyttää
Apt 24:4.

alkuperäinen: ἐγκόπτω
translitteraatio: enκόptō
ääntäminen: eng-kop'-to

G1466

ἐγκράτεια *egkrateia*, ας, η,
(εγκρατής *egkrates*)
itsensä pidättäminen, itsensä
kieltäminen, itsensä kieltäminen
Gal 5:23. 2.Piet 1:6;
puhtaus
Apt 24:25.

alkuperäinen: ἐγκράτεια
translitteraatio: enkráteia
ääntäminen: eng-krat'-i-ah

G1467

ἐγκρατεύομαι, *egkrateuomai*
dep. med. (εγκρατής *egkrates*)
olla itsensä pidättäväinen, pidättää
itsensä,
πάντα *panta*
kaikista
1.Kor 9:25;
ουκ εγκρατεύονται *ouk egkrateuontai*
eivät voi itseänsä pidättää l. hillitä
1.Kor 7:9.

alkuperäinen: ἐγκρατεύομαι
translitteraatio: enkrateúomai
ääntäminen: eng-krat-yoo'-om-ahee

G1468

ἐγκρατής *egkrates*, ἑς,
(εν, κράτος *en, kratos*)
voimakas, väkevä; jolla on voimassaan
l. hallussaan;
itsensä pidättäväinen, itsensä
kieltäväinen
Tit. 1:8.

alkuperäinen: ἐγκρατής
translitteraatio: enkratés
ääntäminen: eng-krat-ace'

G1469

ἐγκρίνω, *egkrino*

aor. 1 ἐνέκρινα *enekrina*,
(εν, κρίνω *en, krino*)

katsoa jotakuta arvolliseksi johonkin luokkaan kuulumaan, lukea jotakuta johonkin

2.Kor 10:12.

alkuperäinen: ἐγκρίνω

translitteraatio: enkrínō

ääntäminen: eng-kree'-no

G1470

ἐγκρύπτω, *enkrýptō*

aor. 1 ἐνέκρυψα *enekrypsa*,
(εν, κρύπτω *en, krypto*)

kätkeä johonkin;

kaataa, panna, sekoittaa johonkin

Matt. 13:33. Luuk. 18:21,
missä toinen lukuparsi on
ἐκρυψιν *ekrypsin*.

alkuperäinen: ἐγκρύπτω

translitteraatio: enkrýptō

ääntäminen: eng-kroop'-to

G1471

ἔγκυος *egkyos, on*,

(εν, κύω *en, kyo*

olla raskaana)

raskas

Luuk. 2:5.

alkuperäinen: ἔγκυος

translitteraatio: éncyos

ääntäminen: eng'-koo-os

G1472

ἐγχρίω, *egchrío*

aor. 1 imp. ἐγχρίσον *enchrisan*,
aor. 1 med.

ενεχρισάμην *enechrisamen*,

imp. ἐγχρίσαι *egchrisai*,

(εν, χρίω *en, chrío*)

voidella sisään, voidella

Ilm 3:18.

alkuperäinen: ἐγχρίω

translitteraatio: enchrío

ääntäminen: eng-khree'-o

G1473

ἐγώ, *ego*

gen. ἐμου *emou*, encl. μου *μου*,

dat. ἐμοί *emoi*, encl. μοί *μοι*,

akk. ἐμέ *eme*, encl. μέ *me*,

plur. ἡμεῖς *hemeis*,

gen. ἡμῶν *hemon*,

dat. ἐμοί *emoi*,

akk. ἡμας *hemas*,

1 p. pron. pers. ego, minä;

- 1) nom. pannaan ilmi, kun sillä on erityinen paino

Matt. 3:11. Mark. 1:8. Luuk. 3:16.

Joh 10:17. y.m.;

Hebr. **הֵנֵנִי** *henneeni* mukaan,

ἰδοὺ ἐγώ *idou ego*

tässä olen

Apt 9:10;

εγώ *ego*

minä olen

Joh 1:23. Apt 7:32;

εγω, κύριε *ego, Kyrie*

kyllä, Herra!

scil. υπάξω *hypakso*

Matt. 21:30;

- 2) encl., gen., dat. ja akk. lisätään
nominiin, verbiin ja adverbiin

Matt. 3:11. Mark. 5:31. Luuk. 12:9.

ym.;

- 3) gen. μου ja ημων *mou ja hemon*
usein pro pron. poss.

εμός ja ημέτερος *emos ja hemeteros*

Rom 1:12. 16:13;

- 4) τι εμοι (ημιν) και σοί (υμιν)

ti emoi (hymen) kai soi (hymen)

mitä minulla (meillä) on sinun (teidän)

kanssasi (kanssanne) tekemistä

Matt. 8:29. Mark. 1:24. 5:7. Luuk.

8:28. Joh 2:4;

τί γαρ μοι, *ti gar moi*

sillä mitä minun tulee?

1.Kor 5:12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐγώ

translitteraatio: egó

ääntäminen: eg-o'

G1474

ἐδαφίζω *edafízō*,

fut. att. -ιω -io,

(εδαφος *edafos*)

heittää, kaataa, kukistaa, tasoittaa

maahan

Luuk. 19:44.

alkuperäinen: ἐδαφίζω

translitteraatio: edafízō

ääntäminen: ed-af-id'-zo

G1475

ἔδαφος *edafos*, εος, τό,

(ἔδος *edos*

istuin)

pohja, maanpohja, tanner, maa

Apt 22:7.

alkuperäinen: ἔδαφος

translitteraatio: édafos

ääntäminen: ed'-af-os

G1476

ἔδραϊος *hedraios*,

(αία), αιον, (*aia*) *aion*

(ἔδρα *hedra*

istuin) istuva;

luja, vankka, vahva

1.Kor 7:37. 15:58. Kol. 1:23.

alkuperäinen: ἔδραϊος

translitteraatio: hedraîos

ääntäminen: hed-rah'-yos

G1477

ἔδραϊωμα *hedraioma*, τος, τό,

(εδραϊόν *hedraion*

vahvistaa,

εδραιος *hedraios*)

tue (tuki), perustus, alus

1.Tim 3:15.

alkuperäinen: ἑδραῖωμα

translitteraatio: hedraíōma

ääntäminen: hed-rah'-yo-mah

G1478

Ἐζεκίας *'Ezekias* ja

Ἐζεκείας *'Ezekeias*, ου, ο,

(**חִזְקִיָּהּ** *Chizekijah*

Jahven voima)

Hiskia, Ahaksen poika ja jälkeläinen,

Judan kuningas 725-696, hurskas ja

jumalinen kuningas

Matt. 1:9. 10.

alkuperäinen: Ἐζεκίας

translitteraatio: Ezekías

ääntäminen: ed-zek-ee'-as

G1479

ἑθελοθηρησκεία *ethelothrēskeía*

ja -κία, ας, η,

(εθέλω, θρησκεία) (*ethelo, threskeia*)

itsevalittu jumalanpalvelus l.

jumalisuus

Kol 2:23.

εθέλω, katso θέλω.

ethelo katso thelo

alkuperäinen: ἑθελοθηρησκεία

translitteraatio: ethelothrēskeía

ääntäminen: eth-el-oth-race-ki'-ah

G1480

ἐθίζω, *ethízō*

(εδος *edos*)

totuttaa;

pass. tottua, olla tottunut,

pf. part. neutr.

το εἰθισμένον *to eithismenos*

tapa,

κατὰ τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου

kata to eithismenon tou nomou

lain määräämän tavan mukaan

Luuk. 2:27.

alkuperäinen: ἐθίζω

translitteraatio: ethízō

ääntäminen: eth-id'-zo

G1481

ἐθνάρχης, *ethnarches*

(ἔθνος, αρχὴ *ethnos, archo*)

kansan hallitsija, ruhtinas,

maanhaltias, etnarkki

2.Kor 11:32.

alkuperäinen: ἐθνάρχης

translitteraatio: ethnárchēs

ääntäminen: eth-nar'-khace

G1482

ἐθνικός *ethnikos*, η, ον

(ἔθνος *ethnos*)

- 1) kansanomainen;

- 2) muukalainen, ulkomaalainen;

- 3) UT:ssa: pakanallinen;

subst. pakana

Matt 5:47. 18:17. 3.Joh 7.

alkuperäinen: ἔθνικός
translitteraatio: ethnικός
ääntäminen: eth-nee-kos'

G1483

ἐθνικῶς *ethnikos*, adv.
(εθνικός *ethnikos*)

pakanallisesti, pakanain tavalla,
pakanoiksi
Gal 2:14.

alkuperäinen: ἐθνικῶς
translitteraatio: ethnικῶς
ääntäminen: eth-nee-koce'

G1484

ἔθνος *ethnos*, εος, τό,
(εθος *ethos*)

- 1) joukko, joukkokunta, lauma;

- 2) sukukanta

Apt 17:26;

- 3) kansa, kansakunta

Matt. 20:25. 24:7. Mark. 13:8. Luuk.
22:25;

Judan kansasta

Luuk. 7:5. Joh 11:48. ym.;

- 4) τὰ ἔθνη *ta ethne*

kuten V. T:ssa **הַגִּימָּה** *ha'gojim*,

pakanat

Matt. 4:15. Luuk. 2:32. Rom 3:29. ym.;

pakanakristityistä

Rom 11:13. 15:27. 16:4. Gal. 2:12.

alkuperäinen: ἔθνος

translitteraatio: éthnos

ääntäminen: eth'-nos

G1485

ἔθος *ethos*, εος, τό,
(εθω *etho*)

tapa

Luuk. 22:39;

εθος εστί τι *ethos esti tini*

jollakulla on tapana,

inf. kera Joh 19:40. Apt 25:16. Hebr.
10:25;

lain määräämä tapa, säädäntö, sääntö

Luuk. 1:9. 2:42. Apt 16:21. 21:21.

26:3. 28:17. ym.

alkuperäinen: ἔθος

translitteraatio: éthos

ääntäminen: eth'-os

G1486

ἔθω, *etho*

ain. epice

part. εθων *ethon*,

pf. ειωθα *eiotha*,

jollakulla on tapana,

inf. kera Matt. 27:15. Mark. 10:1;

part. το ειωθός *to eiothos*

tapa,

κατα το ειωθός τι *kata to eiothos tini*

jonkun tavan mukaan

Luuk. 4:16. Apt 17:2.

Luuk. 4:16. Apt 17:2.

alkuperäinen: ἔθω

translitteraatio: éthō

ääntäminen: eth'-o

G1487

εἰ, *ei*

I) particula conditionalis,

jos, jos ehkä, siinä tapauksessa että,

- 1) ind. kaikkien temporien kera, kun yleensä ilmoitetaan ehtoa,

- a) praes. kera, kun jälkilauseessa on praes. ind.

Matt. 19:10. Rom 7:16. 1.Kor 9:17.

Gal. 2:18. Hebr. 12:8. Jak. 2:8. ym.;

kun jälkilauseessa on

praes. imp.

Mark. 4:23. Joh 15:18. Apt 13:15. ym.;

kun jälkilauseessa on aor. imp.

Matt. 5:29. Mark. 9:22. Luuk. 22:67.

1.Kor 7:9. ym.;

kun jälkilauseessa on fut.

Luuk. 16:31. Apt 19:39. Rom 8:11. 13.

ym.;

kun jälkilauseessa on pf. tai aor.

Matt. 12:26. 28. Luuk. 11:20. Rom

4:14. 1.Kor 15:16. Gal. 2:21. 2.Piet

2:20;

kun jälkilause on kysymys

Matt. 6:23. Joh 5:46. 7:23. 8:46. 1.Piet

2:20;

- b) fut. kera

Matt. 26:33. Jak. 2:11. 1.Piet 2:20;

- c) pf. kera

Joh 11:12. Apt 16:15. Rom 6:5.

2.Kor 2:5. ym.;

- d) aor. kera, kun jälkilauseessa on

praes.

Luuk. 19:8. Rom 4:2. 15:27;

jälkilause on kysymys

Luuk. 16:11. Joh 18:23. 1.Kor 4:7

kun jälkilauseessa on aor.

Ilm 20:15;

kun jälkilauseessa on imp.

Joh 18:23. Rom 11:17. 1.Tim 5:10 ym.;

kun jälkilauseessa on fut

Joh 13:32. 15:20;

- 2) usein, kun jostakin aivan varmasta asiasta tehdään johtopäätös, ind.

kera, jolloin ει vivahtaa

επει *epei* partikkelin merkitykseen

Matt. 12:28. Luuk. 23:31. Joh 7:4.

13:17. Rom 5:17. 8:31. Kol. 2:20. ym.;

- 3) kun ilmoitetaan mitä olisi

tapahtunut, jos jotakin muuta ennen

sitä olisi tapahtunut,

- a) impf. kera, kun jälkilauseessa on

av ja impf.

Matt. 23:30. Luuk. 7:39. Joh 5:46.

8:42. 1.Kor 11:31. Gal 1:10. Hebr. 8:4.

7. ym.;

kun jälkilause on kysymys

1.Kor 12:19. Hebr. 7:11;

kun jälkilauseessa on av an ja aor.

Joh 11:32. 18:30. Apt 18:14;

kun jälkilauseessa on av an ja plqpf.

Joh 11:21. 1.Joh 2:19;

- b) plqpf. kera, kun jälkilauseessa on

av an ja plqpf. tai aor.

Matt. 12:7. 24:43. Luuk. 12:39. Joh

4:10. 8:19. 14:7;

- c) aor. kera Gal. 3:21. Hebr. 4:8;

- 4) ind. kera, usein verbien jälkeen,

jotka ilmoittavat ihmetystä,
kummastusta, uskottavuutta,
suuruutta, toivottavuutta j. n. e.,
jossa οτι *hoti* tuntuisi
luonnollisemmalta ja jossa tahdotaan
ilmoittaa, ettei puheena oleva asia ole
ihan varma, tai että se kyllä on varma,
mutta ei vielä kaiken epäilyn
ulkopuolella,
jos, -ko, -ko, että
Matt. 26:24. Mark. 9:42. 15:44.
Luuk. 17:2. 1.Kor 9:11. 2.Kor 11:15.
1.Joh 3:13. ym.;

- 5) Hebr. **אִם** *im* mukaan, ind. kera,
vannomisissa ja vakuutuksissa, itse
vannomislause pois jätettynä ja lisäksi
ymmärrettävänä,
ei Mark. 8:12. Hebr. 3:11. 4:3;

- 6) jälkilause välistä pois jätetty ja
lisäksi ymmärrettävä
Luuk. 19:42. 22:42. Apt 23:9;

- 7) opt. kera, kuu ehtoa esitetään
ainoastaan ajateltuna
Apt 24:19. 27:39. 1.Kor 14:10. 15:37.
1.Piet 3:17;

II) particula interrogativa,
tokko, -ko,
- 1) alistetussa kysymyslauseessa,
näkemistä, kysymistä,
neuvottelemista, tietämistä,
kuulemista ilmoittavien verbien
jälkeen,
- a) praes. ind. kera
Matt. 27:49. Mark. 15:36. Luuk. 14:31.
Joh 9:25. Apt 4:19. 2.Kor 13:5. ym.;

- b) fut. ind. kera

Mark. 3:2. 11:13. Luuk. 6:7. Apt 8:22.
1.Kor 7:16;

- c) aor. ind. kera
Mark. 15:44. Apt 5:8. 1.Kor 1:16;

- d) aor. konj. kera
Fil 3:12;

- 2) suoranaudessa kysymyksessä
Matt. 19:3. Mark. 8:23. Luuk. 13:23.
22:49. Apt 1:6. ym.;

III) muiden partikkelien ja
pron. indef. τίς, τί *tis, ti* kera,
- 1) ει άρα *ei ara*, katso άρα *ara*;

- 2) είγε *eige*, katso γέ *ge*, 3, c;

- 3) ει δε και *ei de kai*
mutta jos myös
Luuk. 11:18. ym.;

- 4) ει δε μή *ei de me*,

- a) mutta jos ei,
ει δε μη scil. ουτος ην
ei de me scil. outos en
Joh 14:2;

ει δε μη scil. εμοι πιστεύετε
ei de me scil. emoi pisteuete
jos ette scil. minua usko
Joh 14:11;

- b) vaan jollei
Ilm 2:5. 16;

muutoin, toisin ollen
Mark. 2:21. 22;

- 5) ει δε μήγε *ei de mege*,
katso γέ *ge*, 3, d;

- 6) ει και *ei kai*,

- a) joskin
1.Kor 7:21. ym.;

- b) vaikka
Luuk. 11:8. 2.Kor 4:16. 7:8. 12. Fil.

2:17. ym.;

- 7) *καί ει kai ei*

joskin, jos kohta

Mark. 14:29. 1.Piet 3:l;

- 8) *ει μή ei me*

jos ei, jollei, ellei,

- a) konditionaalisessa esilauseessa samoin järjestettynä kuin *ει ei*, katso

l) Matt. 24:22. Joh. 9:33. 15:22. 24.

Rom 7:7. ym.;

- b) edellä olevan kieltoisanan kera,

muuta kuin, paitsi mitä

Matt. 11:27. Mark. 2:26. Joh 3:13.

Rom 13:3. 8. 1.Kor 8:4.12:3. ym.;

paitsi että Gal. 1:7;

εκτος ει μή ektos ei me

muutoin kuin

1.Tim 5:19;

ellei, lukuun ottamatta sitä, tapausta että

1.Kor 14:5. 15:2;

- 9) *ει μή τι ja μή τι ei me ti ja meti*

jos ehkä ei, jollei, ellei, saati ei,

praes. ind. kera

2.Kor 13:5;

epäilevässä puheessa,

aor. konj. kera

Luuk. 9:13;

ει μή τι αν ei me ti an,

katso *αν an,*

IV;

- 10) *ει ου ei ou*

jos ei

Matt. 26:24. Mark. 14:21. Luuk. 11:8.

Joh 3:12. Rom 8:9. 1.Kor 9:2. ym.;

- 11) *ει ουν ei oun*

jos siis

Matt. 6:23. Luuk. 11:13. 36. Joh 13:14.

Kol. 3:1. ym.;

- 12) *ειπερ eiper*

jos yleensä, jos muutoin, joskin, jos

siis

Rom 8:9. 17. 1.Kor 8:5. 15:15. 2.Tess

1:6. ym.;

- 13) *ειπως ja ει πως eipos ja ei pos*

jollakin tavalla, jos jollakin muotoa, jos

ehkä

Apt 27:12. Rom 1:10. 11:14. Fil. 3:11;

- 14) *ειτε ... ειτε, eite... eite*

- a) *sive sive, joko.... tahi*

Rom 12:6. 7. 8. 1.Kor 3:22. Fil. 1:18.

20. 27. Kol 1:16. 20. ym.;

- b) *utrūm an,*

-ko tahi

2.Kor 12:2. 3;

- 15) *ει τις, ει τι ei tis, ei ti*

jos jotakin muuta, toista on

Rom 13:9. 1.Tim 1:10. ym.

Katso Liite I.

Alkuperäinen: *εί*

Transliteraatio: *ei*

ääntäminen: *i*

G1488

εἶ, ei

I) particula conditionalis,

jos, jos ehkä, siinä tapauksessa että,

- 1) ind. kaikkien temporien kera, kun

yleensä ilmoitetaan ehtoa,

- a) praes. kera, kun jälkilauseessa on

praes. ind.

Matt. 19:10. Rom 7:16. 1.Kor 9:17.
Gal. 2:18. Hebr. 12:8. Jak. 2:8. ym.;
kun jälkilauseessa on
praes. imp.
Mark. 4:23. Joh 15:18. Apt 13:15. ym.;
kun jälkilauseessa on aor. imp.
Matt. 5:29. Mark. 9:22. Luuk. 22:67.
1.Kor 7:9. ym.;
kun jälkilauseessa on fut.
Luuk. 16:31. Apt 19:39. Rom 8:11. 13.
ym.;
kun jälkilauseessa on pf. tai aor.
Matt. 12:26. 28. Luuk. 11:20. Rom
4:14. 1.Kor 15:16. Gal. 2:21. 2.Piet
2:20;
kun jälkilause on kysymys
Matt. 6:23. Joh 5:46. 7:23. 8:46. 1.Piet
2:20;
- b) fut. kera
Matt. 26:33. Jak. 2:11. 1.Piet 2:20;
- c) pf. kera
Joh 11:12. Apt 16:15. Rom 6:5. 2.Kor
2:5. ym.;
- d) aor. kera, kun jälkilauseessa on
praes.
Luuk. 19:8. Rom 4:2. 15:27;
jälkilause on kysymys
Luuk. 16:11. Joh 18:23. 1.Kor 4:7
kun jälkilauseessa on aor.
Ilm 20:15;
kun jälkilauseessa on imp.
Joh 18:23. Rom 11:17. 1.Tim 5:10 ym.;
kun jälkilauseessa on fut
Joh 13:32. 15:20;
- 2) usein, kun jostakin aivan varmasta
asiasta tehdään johtopäätös, ind.

kera, jolloin ει vivahtaa
επει *epei* partikkelin merkitykseen
Matt. 12:28. Luuk. 23:31. Joh 7:4.
13:17. Rom 5:17. 8:31. Kol. 2:20. ym.;
- 3) kun ilmoitetaan mitä olisi
tapahtunut, jos jotakin muuta ennen
sitä olisi tapahtunut,
- a) impf. kera, kun jälkilauseessa on
av *an* ja impf.
Matt. 23:30. Luuk. 7:39. Joh 5:46.
8:42. 1.Kor 11:31. Gal 1:10. Hebr. 8:4.
7. ym.;
kun jälkilause on kysymys
1.Kor 12:19. Hebr. 7:11;
kun jälkilauseessa on av *an* ja aor.
Joh 11:32. 18:30. Apt 18:14;
kun jälkilauseessa on av *an* ja plqpf.
Joh 11:21. 1.Joh 2:19;
- b) plqpf. kera, kun jälkilauseessa on
av *an* ja plqpf. tai aor.
Matt. 12:7. 24:43. Luuk. 12:39. Joh
4:10. 8:19. 14:7;
- c) aor. kera Gal. 3:21. Hebr. 4:8;
- 4) ind. kera, usein verbien jälkeen,
jotka ilmoittavat ihmetystä,
kummastusta, uskottavuutta,
suuruutta, toivottavuutta j. n. e.,
jossa οτι hoti tuntuisi
luonnollisemmalta ja jossa tahdotaan
ilmoittaa,
ettei puheena oleva asia ole ihan
varma, tai että se kyllä on varma,
mutta ei vielä kaiken epäilyn
ulkopuolella,
jos, -ko, -ko, että
Matt. 26:24. Mark. 9:42. 15:44.

Luuk. 17:2. 1.Kor 9:11. 2.Kor 11:15.

1.Joh 3:13. ym.;

- 5) Hebr. $\text{וְ\text{אִי}}$ *im* mukaan, ind. kera, vannomisissa ja vakuutuksissa, itse vannomislause pois jätettynä ja lisäksi ymmärrettävänä,

ei Mark. 8:12. Hebr. 3:11. 4:3;

- 6) jälkilause välistä pois jätetty ja lisäksi ymmärrettävä

Luuk. 19:42. 22:42. Apt 23:9;

- 7) opt. kera, kuu ehtoa esitetään ainoastaan ajateltuna

Apt 24:19. 27:39. 1.Kor 14:10. 15:37.

1.Piet 3:17;

II) particula interrogativa,

tokko, -ko,

- 1) alistetussa kysymyslauseessa, näkemistä, kysymistä, neuvottelemista, tietämistä, kuulemista ilmoittavien verbien jälkeen,

- a) praes. ind. kera

Matt. 27:49. Mark. 15:36. Luuk. 14:31.

Joh 9:25. Apt 4:19. 2.Kor 13:5. ym.;

- b) fut. ind. kera

Mark. 3:2. 11:13. Luuk. 6:7. Apt 8:22.

1.Kor 7:16;

- c) aor. ind. kera

Mark. 15:44. Apt 5:8. 1.Kor 1:16;

- d) aor. konj. kera

Fil 3:12;

- 2) suoranaudessa kysymyksessä

Matt. 19:3. Mark. 8:23. Luuk. 13:23.

22:49. Apt 1:6. ym.;

III) muiden partikkelien ja

pron. indef. τίς, τί *tis, ti* kera,

- 1) εἰ ἄρα *ei ara*, katso ἄρα *ara*;

- 2) εἶγε *eige*, katso γέ *ge*, 3, c;

- 3) εἰ δε καί *ei de kai*

mutta jos myös

Luuk. 11:18. ym.;

- 4) εἰ δε μή *ei de me*,

- a) mutta jos ei,

εἰ δε μη scil. ουτος ην

ei de me scil. outos en

Joh 14:2;

εἰ δε μη scil. εμοι πιστεύετε

ei de me scil. emoi pisteuete

Joh 14:11;

- b) vaan jollei

Ilm 2:5. 16;

muutoin, toisin ollen

Mark. 2:21. 22;

- 5) εἰ δε μήγε *ei de mege*,

katso γέ *ge*, 3, d;

- 6) εἰ καί *ei kai*,

- a) joskin

1.Kor 7:21. ym.;

- b) vaikka

Luuk. 11:8. 2.Kor 4:16. 7:8. 12. Fil.

2:17. ym.;

- 7) καί εἰ *kai ei*

joskin, jos kohta

Mark. 14:29. 1.Piet 3:1;

- 8) εἰ μή *ei me*

jos ei, jollei, ellei,

- a) konditionaalisessa esilauseessa

samoin järjestettynä kuin εἰ, katso

I) Matt. 24:22. Joh. 9:33. 15:22. 24.

Rom 7:7. ym.;

- b) edellä olevan kieltosanan kera,

muuta kuin, paitsi mitä

Matt. 11:27. Mark. 2:26. Joh 3:13.
Rom 13:3. 8. 1.Kor 8:4.12:3. ym.;
paitsi että
Gal. 1:7;
εκτος ει μή *ektos ei me*
muutoin kuin
1.Tim 5:19;
ellei, lukuun ottamatta sitä, tapausta
että
1.Kor 14:5. 15:2;
- 9) ει μή τι ja μή τι
ei me ti ja meti
jos ehkä ei, jollei, ellei, saati ei,
praes. ind. kera
2.Kor 13:5;
epäilevässä puheessa,
aor. konj. kera
Luuk. 9:13;
ει μή τι αν *ei me ti an,*
katso αν αν,
IV;
- 10) ει ου *ei ou*
jos ei
Matt. 26:24. Mark. 14:21. Luuk. 11:8.
Joh 3:12. Rom 8:9. 1.Kor 9:2. ym.;
- 11) ει ουν *ei oun*
jos siis
Matt. 6:23. Luuk. 11:13. 36. Joh 13:14.
Kol. 3:1. ym.;
- 12) ειπερ *eiper*
jos yleensä, jos muutoin, joskin, jos
siis
Rom 8:9. 17. 1.Kor 8:5. 15:15. 2.Tess
1:6. ym.;
- 13) ειπως ja ει πως *eipos ja ei pos*
jollakin tavalla, jos jollakin muotoa, jos

ehkä
Apt 27:12. Rom 1:10. 11:14. Fil. 3:11;
- 14) ειτε ειτε, *eite... eite*
- a) sive sive, joko.... tai
Rom 12:6. 7. 8. 1.Kor 3:22. Fil. 1:18.
20. 27. Kol 1:16. 20. ym.;
- b) utrum an,
-ko tai
2.Kor 12:2. 3;
- 15) ει τις, ει τι *ei tis, ei ti*
jos jotakin muuta, toista on
Rom 13:9. 1.Tim 1:10. ym.
Katso Liite I.
alkuperäinen: εἶ
translitteraatio: eî
ääntäminen: i

G1489

εἶγε *eige*

ind. kera,
jos todellakin, jos siis, jos vain, jos
muutoin, jos näet
Ef. 3: 2. 4: 21. Ko1. 1: 23;
και lisättynä,
εἶγε καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοί
εὐρεθησόμεθα
eige kai endysamenoï ou gymnoi
heurethesometha
jos vain emme puetettuinkin ole
alastomiksi havaittavat
2 Kor. 5: 3;
εἶ γε καὶ εἰκῆ *ei ge kai eike*
jos vain se onkin turhaa
Gal. 3: 4;

alkuperäinen: εἶγε
translitteraatio: eíge
ääntäminen: i'-gheh

G1490

ει δε μή, *ei de me*

- a) mutta jos ei,

ει δε μη *ei de me*

scil. ουτος ην *houtos en*

Joh 14:2;

ει δε μη *ei de me*

scil. εμοι πιστεύετε *emou pisteuete*

Joh 14:11;

- b) vaan jollei

Ilm 2:5. 16;

muutoin, toisin ollen

Mark. 2:21. 22;

alkuperäinen: εἰ δὲ μή(γε)

translitteraatio: ei dè mé(ge)

ääntäminen: i deh may'-(gheh)

G1491

εἶδος *eidōs*, ους, το,

(ΕΙΔΩ *EIDO*)

näkö, muoto

Luuk. 3:22. 9:29. Joh 5:37;

δια ειδους, *dia eidous*

katso διά *dia*, A, I, 2;

απο παντος ειδους πονηρου

apo pantos eidous ponerou

kaikenlaisesta pahan muodosta

1.Tess 5:22.

alkuperäinen: εἶδος

translitteraatio: eîdos

ääntäminen: i'-dos

G1492

εἶδω, *eido*

ιδω *ido*, video, käyttäm. praes.,

jonka sijaan käytetään οράω *orao*;

1) aor. 2 ειδον *eidon*,

3 p. sing. ιδεν *iden*,

2 p. plur. ιδετε *idete*,

3 p. ιδον *idon*,

imp. ιδε *ide*,

konj. ιδω *ido*,

inf. ιδειν *idein*,

part ιδών *idon*,

aor. 1 ειδα *eida*,

1 p. plur. ειδαμεν *eidamen*,

3 p. ειδαν *eidan*,

- 1) nähdä, silmillä huomata, havaita,

τινά, τί *tina ti*

Matt. 2:2. Mark. 1:10.16. Luuk. 5:26.

Joh 1:48. 49. Apt 9:35. Gal 1:19. ym.;

näköjen näkemisestä

Apt 10:17. 16:10. Ilm 1:12. 17. ym.;

ιδων ειδον *idon eidon*

olen näkemällä nähnyt, so. tarkkaan

nähnyt

Apt 7:34;

οτι *hoti*

Joh 6:22. 24. ym.;

ερχου και ιδε *erchou kai ide*

tule katsomaan

Joh 1:47. 11:34;

- 2) nähdä, huomata muillakin

aistimilla

Matt. 27:54. Mark. 15:39. Luuk.
17:15;
- 3) nähdä, huomata, oivaltaa,
käsittää, ymmärtää
Matt. 9:2.4. Luuk. 9:47. Apt 12:3. Rom
11:22. Gal 2:7. 14. ym.;
- 4) kääntää silmänsä ja huomionsa
johonkin, katsoa
Matt. 27:49. 1.Joh 3:1;
περί τινος peri tinos
tarkastella, tutkia jotakin
Apt 15:6;
- 5) nähdä, saada osakseen, nauttia,
kokea, kärsiä,
τον θανατον ton thanaton
kuolemaa
Luuk. 2:26. Hebr. 11:5;
την διαφθοραν ten diafthoran
katoavaisuutta
Apt 2:27. 31. 13:35. 36. 37;
την βασιλειαν του θεου
ten basileian tou Theou
valtakuntaa Jumalan
Joh 3:3;
πένθος penthos
surua
Ilm 18:7;
την δοξαν του θεου
ten doksan tou Theou
Jumalan kirkkauden, kunnian
Joh 12:40;
την ημεραν εμην
ten hemeran emen
päiväni minun
Joh 8:56;
ημερας αγαθας hemeras agathas

päiviä hyviä
1.Piet 3:10;-
6) c. acc. pers.
nähdä, käydä katsomassa, tavata,
kohdata
Luuk. 8:20. Joh 12:21. Apt 16:40. Rom
1:11. 1.Kor 16:7. Fil 1:27. 1.Tess 3:6.
3. Joh 14. ym.;
II) pf. 2 οίδα, οιδας *oida, oidas*
pro tav. οισθα, οίδαμεν
oistha, oidamen
pro ισμεν, οίδατε ja ιστε, οίδασι, ja
ίσασι,
ismen, oidata ja iste, oidasi ja isasi
imp. ιστε *iste*,
konj. ειδω *eido*,
inf. ειδέναι *eidenai*,
part. ειδώς, ειδυια, *eidos, eidiua*
plqpf. ήδειν, ήδεις, ήδει, ήδειτε,
ήδειςαν
edein, edeis, edei, edeite, edeisan
pro ήδειςαν *edesan*,
fut. ειδήσω *eideso*,
plqpf:lla impf. merkitys,
- 1) tietää, tuntea,
c. acc. rei
Matt. 25:18. Mark. 10:19. Joh 10:4.
Apt 5:7. Rom 7:7. 1.Kor 2:2. ym.;
c. acc. pers.
Matt. 26:72. 74. Joh 1:31. 2.Kor 5:16.
ym.;
ότι *hoti*
Matt. 22:16. Luuk.20:21. Joh 3:2.
Rom 2:2. ym.;-
2) käsittää, ymmärtää
Matt. 12:25. Mark. 4:13. Luuk. 11:13.

Joh 6:61. ym.;

- 3) Hebr. **יָדָא** *jada* mukaan,
tuntea, pitää arvossa
1.Tess 5:12.
Katso Liite I.

alkuperäinen: εἶδω
translitteraatio: eidō
ääntäminen: i'-do

G1493

εἰδωλεῖον *eidoleion* ja
ειδῶλιον *eidolion*, ου, τό,
(εἰδωλον *eidolon*)
eräjumalan huone, eräjumalan
temppele
1.Kor 8:10.

alkuperäinen: εἰδωλεῖον
translitteraatio: eidōleïon
ääntäminen: i-do-li'-on

G1494

εἰδωλόθυτον *eidolothyton*, ον,
(εἰδωλον, θύω *eidolon*, *theo*)
eräjumalille uhrattu,
το εἰδωλόθυτον ja τα εἰδωλόθυτον
to eidolothyton ja ta eidolothyton
eräjumalille uhrattua lihaa, joka
uhreissa jäi tähteeksi ja josta uhraaja
sai yhden ja uhripapit toisen osan. Sitä
syötiin julkisissa uhriaterioissa tai
myytiin lihamyymälöissä ja torilla, ja
kristittyjä kiellettiin sitä syömästä
Apt 15:29. 21:25. 1.Kor 8:1. 4. 7. 10.

10:19. 28. Ilm 2:14. 20.

alkuperäinen: εἰδωλόθυτον
translitteraatio: eidōlóthyton
ääntäminen: i-do-loth'-oo-ton

G1495

εἰδωλολατρεία *eidololatreia*, ας,
η,
(εἰδωλον, λατρεία *eudolon*, *latreia*)
eräjumalanpalvelus
Gal. 5:20;
eräjumalain kunniaksi pidetyistä
uhriaterioista
1.Kor 10:14;
ahneudesta ikäänkuin mammonan eli
rikkauden palveluksena
Kol 3:5;
plur. 1.Piet 4:3.

alkuperäinen: εἰδωλολατρεία
translitteraatio: eidōlolatreía
ääntäminen: i-do-lol-at-ri'-ah

G1496

εἰδωλολάτρης *eidololatres*, ου, ο,
(εἰδωλον, λάτρις *eidolon*, *latris*
palkkalainen)
eräjumalan palvelija
1.Kor 5:10. Ilm 21:8. 22:15;
kristityistä, jotka jollakin tavalla olivat
pakanain uskonnollisissa menoissa
osallisia 1.Kor 5:11. 6:9,
vars. uhriaterioissa
1.Kor 10:7;

ahneesta

Ef 5:5.

alkuperäinen: είδωλόλατρης

translitteraatio: eidōlolátrēs

ääntäminen: i-do-lol-at'-race

G1497

εἶδωλον *eidolon*, ου, τό,

(ειδος *eidos*)

kuva, epäjumalan kuva

Apt 7:41. 1.Kor 12:2. Ilm 9:20;

epäjumala

Apt 15:20. Rom 2:22. 1.Kor 8:4. 7.

10:19. 2.Kor 6:16. ym.

alkuperäinen: εἶδωλον

translitteraatio: eidōlon

ääntäminen: i'-do-lon

G1498

εἶην *eien*

optatiivi pres. verbistä olla

olisi

ποταπὸς εἶη ὁ ἀσπασμὸς οὗτος

rotaros eie o aspasmos outos

millainen olisi tämä tervehdys

Biblia 1776

millainen se tervehdys oli.

Luuk. 1: 29

alkuperäinen: εἶην

translitteraatio: eīēn

ääntäminen: i'-ane

G1499

εἰκαί *eikai*

vaikka, jos, jos myös

alkuperäinen: εἰ καί

translitteraatio: ei kaí

ääntäminen: i kahee

G1500

εἰκῆ, *eike*

adv. –

1) ilman syytä, syyttä

Matt. 5:22. Rom 13:4. Kol. 2:18; -

2) turhaan, ilman hyötyä,

hyödyttömästi

1.Kor 15:2. Gal 3:4. 4:11.

alkuperäinen: εἰκῆ

translitteraatio: eikē

ääntäminen: i-kay'

G1501

εἴκοσι *eikosi*, οι, αι, τά,

kaksikymmentä

Luuk. 14:31. Apt 1:15. ym.

alkuperäinen: εἴκοσι

translitteraatio: eíkosi

ääntäminen: i'-kos-ee

G1502

εἴκω, *eiko*

aor. 1 εἶξα *eiksa*,

olla myöntyväinen,

τινί *tini*

Gal. 2:5.

alkuperäinen: εἴκω

translitteraatio: eíkō

ääntäminen: i'-ko

G1503

εἴκω, *eiko*

pf. 2 εἰκα *eoika*

präes. merk.,

olla jonkun kaltainen,

τινί *tini*

Jak. 1:6. 23.

alkuperäinen: εἴκω

translitteraatio: eíkō

ääntäminen: i'-ko

G1504

εἰκών *eikon*, ὄνος *onos*, η,

(ΕΙΚΩ *EIKO*)

kaltaisuus;

kuva

Matt. 22:20. Mark. 12:16. Luuk. 20:24.

Rom 1:23. 1.Kor 15:49. Ilm 13:14. 15.

ym.;

του θεου *του Theou*

1.Kor 11:7. 2.Kor 4:4. Kol. 1:15;

του υιου του θεου

του huiou του Theou

Poika Jumalan

Rom 8:28;

perikuva, olentokuva

Kol. 3:10;

των πραγμάτων *ton pragmaton*

tosiasiaain, so. taivaallisten asiain

olentokuva,

vastak. σκιά *skia*

varjo

Hebr. 10:1.

alkuperäinen: εἰκών

translitteraatio: eikōn

ääntäminen: i-kone'

G1505

εἰλικρίνεια *heilikrineia* ja -νία *-nia*,

ας, η),

(ειλικρινής *heilikrines*)

mielen puhtaus, puhdas mieli

1.Kor 5:8. 2.Kor 2:17;

του θεου *του Theou*

Jumalan antama l. vaikuttama mielen

puhtaus

2.Kor 1:12.

alkuperäinen: εἰλικρίνεια

translitteraatio: eilikríneia

ääntäminen: i-lik-ree'-ni-ah

G1506

εἰλικρινής *heilikrines*, ἑς,

(ειλη, ελη *heile, ele*

auringon valo,

κρίνω *krino*)

auringon valossa tutkittu ja oikeaksi

huomattu;

oikea, puhdas, puhdasmielinen

Fil. 1:10. 2.Piet 3:1.

alkuperäinen: ειλικρινής
translitteraatio: eilikrinés
ääntäminen: i-lik-ree-nace'

G1507

ειλίσσω, *eilisso*

myöhempi muoto pro ελίσσω *elisso*),
(είλω *eilo*

kääriä)

kääriä, kämärtää

Ilm 6:14,

jossa toinen lukuparsi on
ελισσόμενον *elissomenon*.

alkuperäinen: ειλίσσω

translitteraatio: heilíssō

ääntäminen: hi-lis'-so

G1508

εί μή *ei me*

jos ei, jollei, ellei,

- a) konditionaalisessa esilauseessa

samoin järjestettynä kuin ει, katso

l) Matt. 24:22. Joh. 9:33. 15:22. 24.

Rom 7:7. ym.;

- b) edellä olevan kieltoisanan kera,

muuta kuin, paitsi mitä

Matt. 11:27. Mark. 2:26. Joh 3:13.

Rom 13:3. 8. 1.Kor 8:4.12:3. ym.;

paitsi että

Gal. 1:7;

alkuperäinen: εί μή

translitteraatio: ei mé

ääntäminen: i may

G1509

εί μή τι *ei me ti*

ja μήτι *meti*

jos ehkä ei, jollei, ellei, saati ei,

praes. ind. kera 2.Kor 13:5;

epäilevässä puheessa,

aor. konj. kera Luuk. 9:13;

ει μή τι αν *ei me ti an*,

katso αν *an*, IV;

alkuperäinen: εί μή τι

translitteraatio: ei mé ti

ääntäminen: i may tee

G1510

είμι, *eimi*

inf. ειναι, *einai*

imp. ίσθι *isthi*,

3 p. έστω *esto* ja ήττω *eto*

fut. έσομαι *esomai*,

impf. ην *en*,

2 p. ησθα ja ης *estha ja es*,

3 p. ην *hen*,

1 p. plur. ημεν *emen*,

impf. med. ημην *emen*,

1 p. plur. ημεθα *emetha*,

(έω *eo*)

olla;

l) itsenäisenä predikaattina,

- 1) olla,

- a) olla olemassa

Joh 1:1. 8:58. 17:5. Rom 4:17. ym.;

ο ων και ο ην

ho on kai ho en

joka on ja joka oli

Ilm 1:4. 11:17. 16:5;

- b) olla, so. elää

Matt. 23:30;

ουκ ειναι, *ouk einai*

kuolleista

Matt. 2:18;

- c) olla, viipyä, oleskella jossakin

paikassa

Matt. 2:13. 15. Mark. 1:45. 5:21. Luuk.

1:80;

- d) olla, olla saatavana, saatavissa,

tavattavana, tavattavissa,

löydettävänä,

löydettävissä

Matt. 16:28. Mark. 9:1. Luuk. 9:27.

16:1. 19. Joh 6:24. Rom 3:10;

- e) olla, tapahtua, tulla, syntyä,

tapahtumista ja teoista

Mark. 14:4. Joh 7:12. Apt 14:15. 1.Kor

1:10. 11. ym.;

vuodenajoista ja juhlista

Mark. 15:42. Luuk. 12:55. Joh 10:22.

Apt 4:3. 12:3. ym.;

- 2) olla, olla läsnä, saapuvilla

Mark. 8:1. Joh 7:39. Apt 7:12. ym.;

II) yhdistää subjektin predikaattiin ja

ilmoittaa mikä tai minkälainen joku

virkansa, luonteensa,

kansallisuutensa, vaikutuksensa,

arvonsa, ikänsä ym. puolesta on,

- 1) olla

Matt. 14:15. Luuk. 1:18. 19. Joh 4:19.

13:10. 1.Kor 9:2. 2.Kor 3:2. Ilm 3:9.

ym.;

- 2) olla, merkitä, ilmoittaa, tarkoittaa, tietää, tahtoa sanoa

Matt. 13:37. 38. 39. 27:46. Mark. 7:2.

Luuk. 8:11. 12. 14. 15. Apt 1:19. Rom

7:18. Gal. 4:24. 25. ym.;

- 3) part. kera ilmoittaa, missä

toimessa tai tilassa joku on ollut, on

tai on oleva

Matt. 19:22. Mark. 1:22. Luuk. 13:11.

Joh 1:9. Apt 2:2. 1.Kor 5:19. 2.Kor

9:12. Gal 1:23. Kol 2:23. Jak. 1:17.

ym.;

- 4) εγώ ειμι *ego eimi*

minä olen, jolloin oikea predikaatti on

pois jätetty ja lisäksi ymmärrettävä

Matt. 14:27. Mark. 6:50. Luuk. 21:8.

Joh 18:5. 6. 8. ym.;

III) adv. kera,

- 1) c. adv. loci

Matt. 2:15. Mark. 3:1. Luuk. 14:2. Joh

6:62. Apt 17:1. ym.;

- 2) c. adv. qualitatis,

ουτως εσται *houtos estai*,

näin on tapahtuva

Matt. 13:40. 49;

τα σπλάγχνα περισσοτέρως εις υμας

εστιν

ta splagchna perissoteros eis hymas

estin

hänen sydämensä on enemmän

kääntynyt teidän puoleenne

2.Kor 7:15. ym.;

IV) subst. ja pron. kera,

- 1) ειναι τινος *einai tinos*

olla jonkun, olla jonkun oma, kuulua

johonkuhun,
 - a) asioista, joita joku omistaa
 Matt. 5:3. 10. Mark. 12:7. Luuk. 4:7.
 Joh 10:12. Apt 21:11. ym.;

- b) του θεου *tou Theou*
 olla Jumalan antama
 2.Kor 4:7;

- c) olla jonkun, seurata jotakuta
 1.Kor 1:12. 2.Kor 10:7. 2.Tim 2:19.
 ym.;

- d) olla jonkun, olla jonkun vallassa,
 hallussa, käskettävänä, hallittavana,
 ohjattavana
 Matt. 22:28. Apt 27:23. Rom 9:16.
 1.Kor 3:23;

- e) c. gen. gualitatis
 Hebr. 10:39. 12:11;

- f) c. gen. aetatis
 Mark. 5:42. Luuk. 3:23. Apt. 4:22;

- 2) dat. kera,
 - a) minulla on, minä omistan
 Luuk. 1:7. Joh 18:10. 39. Apt 7:5.
 Rom 9:2. 9. 1.Kor 9:16. 1.Piet 4:11.
 ym.;

- b) ειναι τιτι, *einai tini ti*
 olla jollekulle jonakin l. joksikin
 Apt 9:15. 22:15. Rom 4:11. 2.Kor 6:16.
 ym.;

V) praep. ja niiden hallitsemien
 kasusten kera,
 - 1) από τινος *apo tinos*
 olla jostakin kotoisin
 Joh 1:45;

- 2) εις τι, *eis ti*
 - a) tullessa jonnekin siellä olla
 Mark. 2:1. 13:16. Apt 8:23;

olla jossakin
 Luuk. 11:7. Joh 1:18;

- b) olla johonkuhun päin, pyrkiä
 johonkuhun päin
 Rom 11:36. 1.Piet 1:21;

- c) olla määrätty, olla joksikin
 1.Kor 14:22. Kol 2:22. Jak 5:8;
 εμοι εις ελάχιστον εστι
emoi eis elachiston esti
 minusta se on mitä vähintä
 1 .Kor 4:8;

- d) Hebr. ל הַיָּהֳ *hajah l* mukaan,
 ειναι εις τινα ja τι,
einai eis tina ja ti
 missä klassillisessa kielessä käytetään
 nom., tulla joksi, joksikin
 Matt. 19:5. Mark. 10:8. 1.Kor 6:16.
 Ef. 5:31. ym.;

- 3) εκ τινος, τινων *ek tinos, tinon*,
 - a) olla jostakin, olla osana jostakin,
 kuulua johonkin, olla jonkun luvusta l.
 joukosta
 Matt. 26:73. Mark. 14:69. 70. Luuk.
 22:58. Joh 1:24. Apt 21:8. y.m.;

- b) olla jostakin, olla jostakin kotoisin
 l. lähtenyt
 Luuk. 23:7. Joh 1:47. Apt 4:6. Gal.
 3:21. y.m.;

- 4) εν τιτι, *en tini*
 - a) c. dat. loci,
 olla, oleskella, viipyä, asua jossakin
 paikassa
 Matt. 24:26. Mark. 10:32. Luuk. 18:3.
 Apt 9:10. ef. 6:9. y.m.;

- b) olla jossakin tilassa
 Luuk. 11:21. Rom 4:10. 2.Kor 3:8.

γ.μ.;

- 5) εμι επί, *eimi epi*

- a) τινός *tinós*

olla jonkin päällä, -lla, -llä, -ssa, -ssä

Luuk. 17:31. Joh 20:7;

olla jonkin haltias, hoitaja

Apt 8:27;

ο επι πάντων θεός

ho epi panton Theos

Jumala, joka on kaikkien yli

Rom 9:5;

- b) τινί *tini*

edessä, -lla, -llä

Matt. 24:33. Mark. 13:29

- c) τινά *tina*

olla jonkun yli, päällä, kanssa

Luuk. 2:25. 40. 4:18. Gal. 6:16;

ειναι επι το αυτο *einai epi to auto*

olla yhdessä, koossa

Apt 1:15. 2:1. 44;

- 6) εμι κατά *eimi kata*,

- a) τινός *tinós*

olla jotakuta vastaan, vastustaa

jotakuta

Matt. 12:30. Luuk. 9:50. Rom 8:31.

Gal. 5:23;

- b) τί *ti* jonkin mukaan, jälkeen,

mukainen

Rom 2:2. 8:5. Gal. 1:11;

- 7) μετά τινος *meta tinós*

olla, oleskella jonkun kanssa, parissa

Matt. 17:17. Mark. 3:14. Luuk. 6:3.

Joh 3:26. γ.μ.;

olla jonkun kanssa, auttaa jotakuta

Joh 3:2. Apt 7:9. 2.Kor 13:11. Fil. 4:9.

γ.μ.;

- 8) εμι παρά *eimi para*,

- a) τινός *tinós*

olla jostakusta, olla lähtenyt

jostakusta

Joh 6:46. 7:29. 9:16. 33. 17:7;

- b) τινί *tini*

olla jonkun luona, tykönä

Matt. 22:25. Rom 2:11. 9:14. ef. 6:9;

- c) τινά (τόπον) *tina (topon)*

luona, vieressä

Mark. 5:21. Apt 10:6;

- 9) πρόσ τινα *pros tina*,

- a) προς εσπέραν εστί

pros hesteran esti

ehtoo joutuu

Luuk. 24:29;

- b) olla johonkin päin kääntynyt

Mark. 4:1;

- c) olla jonkun luona, tykönä

Matt. 13:56. Mark. 6:3. 9:19. Luuk.

9:41. Joh 1:1;

- 10) σύν τινι *syn tini*

olla, oleskella jonkun kanssa, seurassa,

parissa, olla jonkun seuraaja,

kumppani, seurata jotakuta

Luuk. 22:56. Apt 4:13. Fil. 1:23. Kol.

2:5. 1.Tess 4:17. 2.Piet 1:18. γ.μ.;

- 11) εμι υπέρ *eimi hyper*,

- a) τινός *tinós*

olla jonkun puolella

Mark. 9:40. Luuk. 9:50. Rom 8:31;

- b) τινά *tina*,

olla jonkun yläpuolella, olla jotakuta

etevämpi

Luuk. 6:40;

- 12) υπό τινα *hypo tina*,

- a) olla jonkun alla, alainen, käskettävä, ohjattava
Matt. 8:9. Rom 3:9. 6:14. 15. Gal. 3:10. 25. ym.;

- b) jonkin esineen alla
Joh 1:49. 1.Kor 10:1;
VI) jätetään usein pois ja on lisäksi ymmärrettävä,
vars. 3 p. sing.
εστίν *estin*
Luuk. 4:18. Rom. 11:36. Hebr. 5:13. ym.;

huudahduksissa
Apt 19:28. 34;
kysymyksissä
Rom 9:14. 2.Kor 6:14. 15. 16;
lauselmissa:
οι εκ περιτομης, ο εκ πίστεως, οι υπο νόμον
hoi ek peritomes, ho ek pisteos, hoi hypo nomon
jotka ympärileikatut, jotka uskovat, jotka alla lain ym.
Katso Liite I.
ειμι *eimi*,
(ίω *io*)
mennä, muutamissa painoksissa
Joh 7:34. 36 pro tav. ειμί *eimi*.
alkuperäinen: ειμί
translitteraatio: eimí
ääntäminen: i-mee'

G1511

εἶναι *einai*

εἶναι εἰς τινα ja τι, *einai eis tina ja ti*

missä klassillisessa kielessä käytetään nom.,
tulla joksi, joksikin
Matt. 19:5. Mark. 10:8. 1.Kor 6:16.
Ef. 5:31. ym.;

alkuperäinen: εἶναι
translitteraatio: eînai
ääntäminen: i'-nahee

G1512

εἴ περ *ei per*

jos yleensä, jos muutoin, joskin, jos siis
Rom 8:9. 17. 1.Kor 8:5. 15:15.
2.Tess 1:6. ym.;

alkuperäinen: εἴ περ
translitteraatio: eí per
ääntäminen: i per

G1513

εἴ πως ja εἴ πως *eipos ja ei pos*

jollakin tavalla, jos jollakin muotoa, jos ehkä
Apt 27:12. Rom 1:10. 11:14. Fil. 3:11;

alkuperäinen: εἴ πως
translitteraatio: eí pōs
ääntäminen: i poce

G1514

εἰρηνεύω, *eireneuo*

(εἰρήνη *eirene*)

- 1) tehdä rauhaa, rauhoittaa;

- 2) olla rauhallinen, elää rauhallisesti, pitää rauhaa

2.Kor 13:11;

εν ἀλλήλοις *en allelois*

keskenänne

Mark. 9:50;

εν εαυτοις *en heautois*

heidän kanssansa

1.Tess 5:13;

μετά τινος *meta tinos*

jonkun kanssa

Rom 12:18.

alkuperäinen: εἰρηνεύω

translitteraatio: eirēneúō

ääntäminen: i-rane-yoo'-o

G1515

εἰρήνη *eirene*, ης, η,

(εἶρω *eiro*

sitoa, yhdistää)

rauha,

- 1) ulkonainen, sodan, kapinan,

vainon vastakohta

Apt 9:31. 12:20. 24:3. Ilm 6:4;

τα προς εἰρήνην *ta pros eirenen*

mitä rauhan tekoon kuuluu, rauhan

hieromisia

Luuk. 14:32;

- 2) rauha yksityisten ihmisten välillä, rauha, sopu, yksimielisyys

Matt. 10:34. Luuk. 12:51. Apt 7:26.

Rom 3:17. 1.Kor 7:15. Gal. 5:22. y.m.;

μετ' εἰρήνης *met' eirenes*

rauhalla

Hebr. 11:31;

- 3) rauha, turvallisuus, vahingoittumattomuus, onnellisuus
Luuk. 19:42. 1.Tess 5:3. Hebr. 7:2;

ὑπαγε εἰς εἰρήνην

hypage eis eirenen

mene rauhaan

Mark. 5:34;

εν εἰρήνῃ *en eirene*

rauhassa

Jak. 2:16. y.m.;

Hebr. שָׁלוֹם לָכֶם *shalom lakhem*

mukaan,

εἰρήνη ὑμῖν *eirene hymin*

rauha olkoon teille, joka Juutalaisilla

oli tavallinen tervehdys

Luuk. 24:36. y.m.;

εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ

eirene to oiko touto

rauha olkoon tälle huoneelle

Luuk. 10:5;

- 4) Kristuksen antama rauha

Luuk. 1:79. 2:14. 19:38. Apt 10:36. ef.

6:15. Kol. 3:15. y.m.;

θεοῦ τῆς εἰρήνης *Theos tes eirenes*

rauhan Jumala

Rom 15:33. 16:20. 2.Kor 13:11. y.m.;

iankaikkisesta elämästä

Rom 2:10.

alkuperäinen: εἰρήνη

translitteraatio: eirénē

ääntäminen: i-ray'-nay

G1516

εἰρηνικός *eirenikos*, ἡ, ὄν,

(ειρηνη *eirene*)
rauhaan kuuluva; rauhaisa,
rauhallinen
Hebr. 12:11. Jak. 3:17.

alkuperäinen: εἰρηνικός
translitteraatio: eirēnikós
ääntäminen: i-ray-nee-kos'

G1517

εἰρηνοποιέω *eirenoipoieo*,
sup. ω ο,
(εἰρηνοποιός *eirenoipoios*)
tehdä, aikaan saada rauhaa
Kol 1:20

alkuperäinen: εἰρηνοποιέω
translitteraatio: eirēnopoiēō
ääntäminen: i-ray-nop-oy-eh'-o

G1518

εἰρηνοποιός *eirenoipoios*, ὄν,
(ειρηνη, ποιέω *eirene*, *poieo*)
rauhan säätäjä l. tekijä, rauhaisa
Matt. 5:9.

alkuperäinen: εἰρηνοποιός
translitteraatio: eirēnopoiós
ääntäminen: i-ray-nop-oy-os'

G1519

εἰς *eis*, praep.
akk. kera:
-h-n, sisään, luo, luokse, tykö, vastaan,
kohtaan, kohti, -lle;

A) varsinaisessa merkityksessä,
I) paikasta
Matt. 26:18. Mark. 1:45. Luuk. 2:15.
Joh 1:9. 1.Kor 14:9. ym.;
valtaan, käsiin
Luuk. 10:36;
sekaan, joukkoon, kesken
Mark. 4:7. 8:19. 20. Luuk. 11:49. Joh
21:23. Apt 18:6. ym.;
esineistä, joiden sisään ei liikunto
tapahdu, vaan joiden ulkopuolta l.
pintaa ainoastaan kosketellaan,
tav. -lle
Matt. 10:5. Mark. 6:8. Luuk. 9:28. Joh.
6:3. ym.;
liikunnosta jotakin paikkaa kohti
Matt. 21:1. Mark. 11:1. Luuk. 18:35.
Joh. 11:31. 38;
λέγειν εις τον κόσμον
legein eis ton kosmon
pulma maailmalle
Joh 8:26;
sam. Mark. 5:14. Luuk. 8:34. 1.Tess
2:9. ym.;
II) ajasta,
- 1) kuinka kauan jokin teko l. tila
kestää, asti, saakka
Apt 25:21. 1.Tess 4:15. 2.Tim 1:12,
- 2) miksi ajaksi jokin teko l. tila
ulottuu, -ksi,
εις ετη πολλά *eis ete polla*
moneksi vuodeksi
Luuk. 12:19. ym.;
- 3) milloin jotakin tapahtuu
Luuk. 1:20. 13:9. ym.;
B) kuvannollisessa merkityksessä

ilmoittaa,

- 1) tilaa l. asemaa, johon joku
asetetaan l. saatetaan,
εις την ζωήν *eis ten zoen*
elämään

Matt. 18:8. 19:17. 25:46;

εις πειρασμόν *eis peirasmon*
kiusaukseen

Matt. 6:13. 26:41. Mark. 14:38. ym.;

- 2) tointa l. työtä, johon joku ryhtyy
Joh. 4:38. Ilm 9:9;

- 3) hyötyä ja vahinkoa, kohtaan,
varten, -lle

Rom 15:26. 2.Kor 13:4. ef 1:19. 3:2.

Kol 1:25;

- 4) tarkoitusta, varten, hyödyksi,
hyväksi, -lle, -ksi,

εις το εμον ονομα

eis to emon onoma

nimeeni, so. minun nimeni kunniaksi

Matt. 18:20;

εις αυτο τουτο *eis auto touto*

sitä varten

Rom 9:17. Kol. 4:8;

εις τουτο *eis touto*

sitä varten

Rom 14:9. y.m.;

εις ο *eis ho*

jonka tähden

2.Tess 1:11;

η εις υμας χάρις

he eis hymas charis

teitä kohtaan tapahtuva armo

1.Piet 1:10;

inf. kera, εις το ειναι αυτούς

eis to einai autous

ovat he vailla puolustusta

Rom 1:20;

C) Yhdistyksissä ilmoittaa

εις *eis* liikuntaa johonkin.

Katso Liite I.

alkuperäinen: είς

translitteraatio: eis

ääntäminen: ice

G1520

εἷς *heis*, μία *mia*, εν,

gen. ενός, μιας, ενός,

enos, mias, enos

- 1) yksi, yksi ainoa, useampien
vastakohta,

subst. kera adj. tavalla

Matt. 25:15. Luuk. 17:34. Apt 28:13.

Rom 5:12. ym.;

παρα μίαν scil. πληγήν

para mian scil. plegen

yhtä vailla

2.Kor 11:24;

c. gen. part. Matt. 5:19. Mark. 9:42.

Luuk. 12:27. ym.;

εκ gen. kera Matt. 22:35. Mark. 14:18.

Luuk. 17:15. Joh 1:41. Ilm. 5:5. ym.;

absol. Matt. 23:8. 9. 10. Hebr. 2:11.

ym.;

συνάγειν εις εν *synagein eis en*

koota yhteen

Joh. 11:52;

ποιειν τα αμφότερα

poiein ta amfotera

tehdä molemmat yhdeksi

Ef. 2:14;

εν ειναι *en einai*

olla yhtä, innollisimmasta ja sydämellisimmästä yhteydestä

Joh. 10:30. 17; 11. 21. 22. 23;

sam. εις εστε *eis este*

Gal. 3:28;

- 2) kun sillä on erityinen paino,

ουδε εις *oude eis*

ei yksikään, ei yksi ainoakaan

(voimakkaampi kuin ουδεις *oudeis*)

Matt. 27:14. Joh 1:3. Apt 4:32.

Rom 3:10. 1.Kor 6:5;

ουκ εστιν εως ενός

ouk estin heos enos

ei yhteenkään asti

Rom 3:12;

yksi ainoa

Mark. 2:7;

yksi, sama

Luuk. 12:52. Joh. 11:50. 1.Kor 12:19.

Ef. 4:5. ym.;

εν ειναι *en einai*

olla yhtä, so. yhdenarvoisia

1.Kor 3:8;

το εν και το αυτο

to en kai to auto

yksi ja sama

1.Kor 12:11;

εν και το αυτο τι

en kai to auto tini

yhtä samaa jollekulle, saman tekevää

jollekulle, ei parempaa jollekulle kuin

1.Kor 11:5;

- 3) = pron. indef. τίς *tis*,

joku, eräs

Matt. 8:19. 19:16. 26. 69. ym.;

εις τις *eis ti*

Mark. 14:51. Luuk. 22:50. Joh 11:49;

- 4) distributive,

- a) εις. . . και εις *eis ... kai eis*

unus... alter,

toinen... toinen

Matt. 20:21. 27:38 Mark. 4:8. 20.

Luuk. 9:33. Joh 20:12. Gal. 4:22;

ο εις... ο εις *ho eis ... ho eis*

toinen... toinen

Matt. 20:40. Luuk. 17:34;

ο εις ο ετερος *ho eis ... ho heteros*

Matt. 6:24. Luuk. 7:41. Apt 23:6. ym.;

εις ο ετερος *eis ... ho heteros*

Luuk. 16:13. ym.;

ο εις ο αλλος *ho eis ... ho allos*

Ilm. 17:10;

εις *eis*

kolmasti

Matt. 17:4;

- b) εις εκαστος, *eis ekastos*

unusquisque,

jokainen, itsekukin, kukin

Apt 2:6. 20:31. ef 4:16. Kol 4:6;

c. gen. part.

Luuk. 4:40. Apt 2:3. 1.Kor 12:18. ym.;

ανα εις εκαστος, *ana eis ekastos*

katso ανά *ana*, 2;

- c) solaescismus,

καθ' εις ja καθεις, *kath' eis ja katheis*

jossa κατά *kata* on käsitetty adverbiksi

tai εις *eis* taipumattomaksi,

ο καθ' εις pro εις καθ' ενα

ho kath' eis pro eis kath' hena

jokainen, kukin

Rom 12:5;

εις καθ' εις *eis kath' eis*

yksi erältänsä, yksitellen

Mark. 14:19. Joh 8:9;

καθ' εν *kath' en*

järjestänsä

Joh 21:25;

καθ' ενα πάντες

kath' hena pantes

järjestänsä kaikki

1.Kor 14:31;

υμεις οι καθ' ενα εκαστος,

hymeis oi kath' hena ekastos

jokainen itseksensä

Ef. 5:33;

- 5) kuten Hebr. **אֶחָד** 'echad

pro πρωτος *protos*,

ensimmäinen,

μία σαββάτων *mia sabbaton*,

katso σάββατον *sabbaton*, 2.

Katso Liite I.

alkuperäinen: εἷς

translitteraatio: heîs

ääntäminen: hice

G1521

εἰσάγω, *eisago*

aor. 2 εισηγαγον *eisegagon*,

(εις, αγω *eis, ago*)

viedä, tuoda sisään, jonnekin,

τινα εις *tina eis*

c. acc. loci jotakuta johonkin

Luuk. 22:54. Apt 7:45. 9:8. 21:28. ym.;

ωδε *hode*

tänne

Luuk. 14:21.

alkuperäinen: εἰσάγω

translitteraatio: eiságō

ääntäminen: ice-ag'-o

G1522

εἰσακούω, *eisakouo*

fut. -ακούσομαι *-akousomai*,

aor. I pass. εισηκούστην *eisekousten*,

fut. I pass.

εισακουσθήσομαι *eisakousthesomai*,

(εις, ακούω *eis, akouo*)

- I) kuulla, kuunnella;

pass. tulla kuulluksi, rukoilevasta

Matt. 6:7. Hebr. 5:7;

rukouksista

Luuk. 1:13. Apt 10:31;

- 2) kuulla, so. totella,

τινός *tinós*

1.Kor 14:21.

alkuperäinen: εἰσακούω

translitteraatio: eisakoúō

ääntäminen: ice-ak-oo'-o

G1523

εἰσδέχομαι, *eisdechomai*

fut. -δέχομαι *-dechomai*,

(εις, δέχομαι *eis, dechomai*)

ottaa sisään, ottaa luoksensa,

omaksensa

2.Kor 6:17.

alkuperäinen: εἰσδέχομαι

translitteraatio: eisdéchomai

ääntäminen: ice-dekh'-om-ahee

G1524

εἴσειμι, *eiseimi*

inf. εισιέναι *eisienai*,

impf. εισήειν *eiseein*,

(εις, ειμι *eis, eimi*)

mennä sisään,

εις τι *eis ti*,

johonkin

Apt 3:3. 21:26. Hebr. 9:6;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö, ruheille

Apt 21:18.

alkuperäinen: εἴσειμι

translitteraatio: eiseimi

ääntäminen: ice'-i-mee

G1525

εἰσέρχομαι, *eiserchomai*

fut. εισελεύσομαι *eiseleusomai*.

aor. 2 εισηλθον *eiselthon*,

2 p. plur. εισήθατε *eisethate*,

imp. εισέλθατε *eiselthate*,

pf. εισελήλυθα *eiselelytha*,

3 p. plur. εισελήκυθαν *eiselekythan*

pro εισεληλύθασι *eiselelythasi*,

(εις, ερχομαι *eis, erchomai*)

- 1) mennä, tulla, käydä sisään,

εις τι *eis ti*

johonkin

Matt. 6:6. 8:5. Mark. 2:1. Apt 23:16.

33. γμ.;

εις τινα *eis tina*

johonkahun sisään, pahoista hengistä

Mark. 9:25. Luuk. 8: 30. 22:3. Joh

13:27;

jonkun sekaan, joukkoon

Apt 19:30. 20:29;

jonkun tykö, jonkun huoneesen

Apt 16:40;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö, jonkun huoneesen

Mark. 6:25. 15:43. Luuk. 1:28. Apt

10:3. γμ.;

διά τινος *dia tinos*

jostakin, jonkin kautta

Matt. 7:13. Luuk. 13:24. Joh 10:1. 2;

υπο την στέγην *hypo ten stegen*

katon alle, so. huoneeseen

Matt. 8:8;

ἕως *eos*

Matt. 26:58;

οπου *horou*

Mark. 14:14. Hebr. 6:20;

ωδε *hode*

Matt. 22:12;

εισέρχεσθαι και εξέρχεσθαι,

eiserchesthai kai ekserchesthai

käydä sisälle ja ulos, so. oleskella

jonkun kanssa

Joh 10:9;

εισηλθε και εξηλθεν εφ' ημας =

εισηλθεν εφ' ημας και εξηλθεν αφ'

ημων

eiselthe kai ekselthen ef' hemas =

eiselthen ef' hemas kai ekselthen af'

hemon

kävi sisään ja ulos meidän

kanssamme, so. oleskeli meidän

kanssamme

Apt 1:21;

- 2) kuv. εις την ζωήν *eis ten zoen*

Matt. 18:8. 9. 19:17. Mark. 9:43. 45;

εις την βασιλείαν του θεου

eis ten basileian tou Theou

Jumalan valtakuntaan

Matt. 5:20. ym.;

εις πειρασμόν *eis peirasmon*

joutua, langeta kiusaukseen

Matt. 26:41. Mark. 14:38. Luuk. 22:40.

46;

εις τον κόσμον *eis ton kosmon*

tulla maailmaan, so. alkaa olla, saada

olemista

Rom 5:12;

εις τα ωτά τινος *eis ta ota tinos*

jonkun korviin

Jak. 5:4;

εν τινι *en tini*

mennä johonkuhun ja siellä olla

Luuk. 9:46. Ilm 11:11;

πäästä johonkin

Hebr. 4:1.

alkuperäinen: εισέρχομαι

translitteraatio: eisérchomai

ääntäminen: ice-er'-khom-ahee

G1526

είσιν *eisi*

ovat, olla, olivat

Alkuperäinen: είσιν

Transliteraatio: eisi

ääntäminen: i-see'

G1527

εἷς καθ' εἷς *heis kath heis*

yksi erältänsä, yksitellen

Mark. 14:19. Joh 8:9;

alkuperäinen: εἷς καθ' εἷς

translitteraatio: heîs kath' heîs

ääntäminen: hice kath hice

G1528

εἰσκαλέω *eiskaleo*,

sup. ω ο,

(εις, καλέω *eis, kaleo*)

kutsua, käskeä sisään;

med. kutsua, käskeä luoksensa,

τινά *tina*

Apt 10:23.

alkuperäinen: εἰσκαλέω

translitteraatio: eiskalēō

ääntäminen: ice-kal-eh'-o

G1529

εἴσοδος *eisodos*, ου, η,

(εις, οδός *eis, odos*)

sisäänkäyminen,

εις την βασιλείαν του κυρίου

eis ten basileian tou Kyriou

valtakuntaan Herramme

2.Piet 1:11;

sisäänpääsy,

c. gen. loci

Hebr. 10:19;

tulo

Apt 13:24;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö

1.Tess 1:9. 2:1.

alkuperäinen: εἴσοδος

translitteraatio: eísodos

ääntäminen: ice'-od-os

G1530

εἰσπηδάω *eispedao*,

sup. ω ο,

aor. 1 εἰσεπήδησα *eisepedesa*,

(εις, πηδάω *eis, pedao*

juosta, hypätä)

juosta sisään

Apt 16:29;

εις τον οχλον *eis ton ochlon*

Apt 14:14,

jossa useimmissa painoksissa on

εκπηδάω *ekpedao*.

alkuperäinen: εἰσπηδάω

translitteraatio: eispēdāō

ääntäminen: ice-pay-dah'-o

G1531

εἰσπορεύομαι, *eisporeuomai*

impf. εἰσεπορευόμην *eiseporeuomen*,

(εις, πορεύομαι *eis, poreuomai*)

- 1) mennä, käydä, tulla, kulkea,

matkustaa johonkin,

εις c. acc. loci

Mark. 1:21. 6:56. 11:2. Apt 3:2;

οπου *horou*

Mark. 5:40;

ου *ou*

Luuk. 22:10;

κατα τους οικους *kata tous oikous*

huoneesta huoneesen

Apt 8:3;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö

Apt 28:30;

εἰσπορεύεσθαι και εκπορεύεσθαι

μετά τινος

eisporeuesthai kai ekporeuesthai meta tinos

käydä sisälle ja ulos jonkun kanssa, so.

oleskella jonkun kanssa, seurassa, olla

osallinen jonkun työssä

Apt 9:28;

ruoista, jotka menevät ihmiseen

Matt. 15:17. Mark. 7:15. 18;

- 2) kuv. tulla, tunkeutua mieleen

Mark. 4:19.

alkuperäinen: εἰσπορεύομαι

translitteraatio: eisporeúomai

ääntäminen: ice-por-yoo'-om-ahee

G1532

εἰστρέχω, *eistrecho*

aor. 2 εἰσέδραμον *eisedramon*,

(εις, τρέχω *eis, trecho*)

juosta sisään, sisälle

Apt 12:14.

alkuperäinen: εἰστρέχω

translitteraatio: eistréchéō

ääntäminen: ice-trekh'-o

G1533

είσφέρω, *eisfero*

aor. 1 εισήνεγκα *eisenegka*,

aor. 2 εισήνεγκον *eisenegkon*,

(εις, φέρω *eis, fero*)

- a) kantaa, tuoda, viedä, kuljettaa

sisälle, johonkin

Luuk. 5:18. 19;

εις *eis*

c. acc. loci

1.Tim 6:7;

pass. Hebr. 13:11;

εις τας ακοάς τινος *eis tas akoas tinos*

tuoda jonkun korviin, jonkun

kuultavaksi

Apt 17:20;

— b) saattaa, johdattaa,

εις πειρασμόν *eis peirasmon*

Matt. 6:13. Luuk. 11:4.

ειτα, *eita*

adv. temporis,

silloin, sen jälkeen, sen perästä, sitten,

sittemmin

Mark. 4:17. Luuk. 8:12. Joh 13:5. Jak.

1:15. γμ.;

luettelemisissa,

πρωτον ειτα ειτα

proton ... eita eita

ensin sitten sitten

1. toiseksi, kolmanneksi

Mark. 4:28;

ειτα επειτα ειτα

eita ... epeita.... eita

sitten sen jälkeen sitten

1.Kor 15:5-7;

επειτα ειτα *epeita ... eita*

sitten sitten

1.Kor 15:24;

πρωτος ειτα *protos ... eita*

ensin sitten

1.Tim 2:13;

ειτα *eita*

5:ssä sijassa, sitten

1.Kor 12:28,

jossa Tisch. on επειτα *epeita*;

vielä Hebr. 12:9.

alkuperäinen: είσφέρω

translitteraatio: eisférō

ääntäminen: ice-fer'-o

G1534

εἶτα *eita*

sen jälkeen, sen perästä, päästä,

sitten,

- a) ajasta

Mark. 7:5. Luuk. 16:7. Gal. 1:21. Jak.

4:14;

alkuperäinen: εἶτα

translitteraatio: eîta

ääntäminen: i'-tah

G1535

εἴτε *eite*

εἴτε.... εἴτε,

eite ... eite

joko.... tahi

- a) sive sive,

joko... tai

Rom 12:6. 7. 8. 1.Kor 3:22. Fil. 1:18.
20. 27. Kol 1:16. 20. ym.;

alkuperäinen: εἴτε

translitteraatio: éite

ääntäminen: i'-teh

G1536

εἴ τις *eí tis*

kuka tahansa, mitä tahansa

Alkuperäinen: εἴ τις

Transliteraatio: eí tis

ääntäminen: i tis

G1537

ἐκ *ek*,

vok. edellä εξ *eks*,

praep. gen. ilmoittaa liikuntoa pois
jostakin, jossa joku ennen on ollut,
vastakohta εις, εν; *eis, en*
sisästä, -sta, -stä, tyköä, luota, -ltä,
-ltä;

I) paikasta,

- 1) vars.

Matt. 2:15. Mark. 7:26. Luuk. 6:42.

Apt 12:17. ym.;

εσθίειν εκ του ιερου

esthiein ek tou hierou

syödä, so. saada elatuksensa

temppelistä

1.Kor 9:18;

- 2) useampien joukosta, seurasta,
seasta pois

Matt. 13:49. Joh 15:19. Apt 17:33.

1.Kor 5:13. ym.;

lukumäärää ilmoittavien sanojen
jälkeen,

εις *eis*

Matt. 10:29. Luuk. 14:28. ym.;

ουδείς *oudeis*

Joh 7:19. 16:5. ym.;

τίς *tis*

Luuk. 11:15. Joh 6:64. ym.;

ειναι εκ τινων *einai ek tinos*

katso ειμί *eimi*, V, 3;

- 3) esineiden pinnasta, ulkopuolesta,
εκ του ορους *ek tou orous*
vuorelta

Matt. 17:9. ym.;

- 4) suunnasta,

εκ δεξιων *ek deksion*,

katso δεξιός *deksios*;

- 5) asemasta ja tilasta, josta joku
saatetaan

Joh 5:24. Rom 13:11. Hebr. 5:7. Jak.

5:20. 1.Joh 3:14. ym.;

II) alkuperästä, syystä, aiheesta,

- 1) siirtymisestä ja syntymisestä

Matt. 1:3. Luuk. 3:8. Joh 3:6. 8:41. Apt
2:30. ym.;

kuv. Joh 3:5. 1.Kor 2:12. y. ro.;

- 2) muusta alkuperästä

Rom 11:36. 1.Kor 8:6. 2.Kor 3:5. ym.;

οικοδομη εκ θεου *oikodome ek Theou*
Jumalan pystyttämä rakennus

2.Kor 5:1;

εργα εκ του πατρος μου

erga ek tou Patros mou

Isäni vaikuttamia töitä

Joh 10:32;

- 3) aineesta, josta jokin on tehty
Matt. 27:29. Joh 19:2. Rom 9:21. Ilm
18:12. ym.;

- 4) hinnasta ja palkasta
Matt. 20:2. 27:7. Apt 1:18;

- 5) siitä, jonka vaikutuksesta verbin
teko tapahtuu, vars. intr. verbien kera
Matt. 15:5. Mark. 17:11. Joh 4:6.

1.Kor 9:14. 2.Kor 7:9. Ilm 2:11. 8:11.
ym.;

- 6) siitä, josta jokin riippuu tai josta
jokin seuraa

Luuk. 12:15. Apt 19:25;

το εξ υμων *to eks hymon*
mitä teihin itseenne tulee

Rom 12:18;

- 7) syystä Ilm 8:13. ym.;

III) per attractionem,

αραι τα εκ της οικίας αυτου pro τα εν
τη οικία αυτου

*arai ta ek tes οικias αυτου pro ta en te
oikia αυτου*

hakemaan mitään huoneestaan pro
huoneestaan

Matt. 24:17;

ο πατηρ ο εξ ουρανου δώσει pro ο
πατηρ ο εν ουρανου δώσει εκ του
ουρανου

*ho Pater ho eks ouranou dosei pro ho
Pater ho en ouranou dosei ek tou
ouranou*

Isänne taivaasta antaa pro Isänne
taivaassa antaa taivaasta

Luuk.11:13;

την εκ Λαοδικείας επιστολήν pro την

εις Λαοδικείας γεγραμμένην και εκ
κομιστέαν

*ten ek Laodikeias epistolen pro ten eis
Laodikeias gegrammenes kai ek
komistean*

Laodikeasta kirjeen

Kol. 4:16;

IV) ajasta,

- 1) ajasta, josta jokin alkaa

Matt. 19:20. Mark. 10:20. Luuk. 8:27.
Joh 9:1. Apt 26:4. ym.;

adv. kera, εκ παιδιόθεν *ek paidiothen*
lapsuudesta

Mark. 9:21;

- 2) ajan vaiheiden järjestyksestä,

εκ δευτέρου *ek deuteron*,

katso δεύτερος *deuteros*;

εκ τρίτου *ek tritou*

kolmannen kerran

Matt. 26:44;

V) adv. tapaan,

εκ συμφώνου *ek symfonou*

keskinäisestä sopimuksesta

1.Kor 7:5;

εκ ανάγκης, *ek anagkes*

pakosta

katso ανάγκη *anagke*;

εκ μέρους *ek merou*

osaltansa

1.Kor 12:27;

εκ περισσου *ek perissou*,

vielä enemmän

katso περισσός *perissos*;

VI) Yhdistyksissä ilmoittaa εκ *ek*:

- 1) lähtöä jostakin.;

- 2) eroa jostakin;

- 3) syntyä;
- 4) julkisuutta;
- 5) perille viemistä.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκ
translitteraatio: ek
ääntäminen: ek

G1538

ἑΚΑΣΤΟΣ *hekastos*, η, ον,
jokainen, itsekukin, kukin,
- a) adj.

Luuk. 6:44. Joh 19:23. 3:13. Ilm 22:2;
εις εκαστος *eis hekastos*

katso εις *eis*, 4, b;

- b) subst.

Matt. 16:27. Mark. 13:34. 2.Kor 5:10.
9:7. γμ.;

εκαστοι *ekastoi*

Ilm 6:11;

c. gen. part. ημων *hymon*

Rom 14:12;

υμων *hymon*

Luuk. 13:15. 1.Kor 1:12. Hebr. 6:11.
γμ.;

sing. εκαστος *ekastos*

usein pluralissa olevien nominien,

pronominiin ja verbien kera,

ημεις ακουομεν εκαστος

hemeis akouomen hekastos

me kuulemme kukin

Apt 2:8;

σκορπισθητε εκαστος

skorpisthete hekastos

hajoittaa kukin

Joh 16:32;

sam. Apt 8:26. 1.Piet 4:10. Ilm 25:8.
γμ.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἑκαστος
translitteraatio: hékastos
ääntäminen: hek'-as-tos

G1539

ἐΚΑΣΤΟΤΕ *hekastote*, adv.

(εκαστος *hekastos*)

kulloinkin

2.Piet 1:15.

alkuperäinen: ἐκάστοτε

translitteraatio: hekástote

ääntäminen: hek-as'-tot-eh

G1540

ἐΚΑΤΟΝ *hekaton*, οι, αι, τά,

nom. num. card.

sata

Matt. 18:12. Joh 19:39. γμ.;

scil. καρπούς *karpous*

Matt. 13:8. Mark. 4:8.

alkuperäinen: ἐκατόν

translitteraatio: hekatón

ääntäminen: hek-at-on'

G1541

ἐΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΣ *hekatontaetes*, ες,

ja εκατονταετής *hekatontaetes*, ές,

(εκατόν, ετος *hekaton, etos*)

satavuotinen, sadanvuotias

Rom 4:19.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἑκατονταέτης

translitteraatio: hekatontaétēs

ääntäminen: hek-at-on-tah-et'-ace

G1542

ἑκατονταπλασίων

hekatontaplasion, on

gen. ονος *onos,*

(εκατόν *hekaton*)

satakertainen

Matt. 19:29,

jossa Tisch. on

πολλαπλασίονα *pollaplasiona,*

Mark. 10:30. Luuk. 8:8.

alkuperäinen: ἑκατονταπλασίων

translitteraatio: hekatontaplasíōn

ääntäminen:

hek-at-on-ta-plah-sec'-own

G1543

ἑκατοντάρχης, *hekatontarches, ou,*

ο

(εκατόν, αρχω *hekaton, archo*)

centurio, sadan päällikkö, sadan

päämies

Apt 10:1. 22. 24:23. ym.

Katso Liite I.

εκατόνταρχος, ου, ο, = εκατοντάρχης

hekatontarchos, = hekatontarches

Matt. 8:5. 8. Luuk. 7:2. 6. ym.

alkuperäinen: ἑκατοντάρχης

translitteraatio: hekatontárchēs

ääntäminen: hek-at-on-tar'-khace

G1544

ἐκβάλλω, *ekballo*

impf. 3 p. plur. ἐξέβαλλον, *ekseballon*

fut. εκβαλα *ekbala,*

plqpf. εκβεβλήκειν *ekbeblekein,*

aor. 2 ἐξέβαλον *eksbalon,*

aor. 1 pass. ἐξεβλήθην *ekseblethen,*

fut. εκβληθήσομαι *ekblethesomai,*

(εκ, βάλλω *ek, ballo*)

heittää, viskata, nakata ulos;

- 1) suuremmalla tai vähemmällä

väkivallan määrällä, ajaa ulos,

τινά *tina*

Matt. 21:12. Mark. 11:15. Luuk.

20:12;

δαίμονια *daimonia*

riivaajia

Matt. 7:22. Mark. 1:34. 39. ym.;

εκ τινος *ek tinos*

jostakusta

Mark.7:26;

εκ τινι *en tini*

jonkun kautta, jollakulla

Matt. 9:34. Mark. 3:22. Luuk. 11:15.

ym.;

εξω *ekso*

heittää ulos, hyljätä

Joh 6:37;

ajaa pois, ulos, erottaa yhteydestänsä

Joh 9:34, 35. Gal. 4:30. 3.Joh 10;

ajaa pois, karkoittaa

Apt 13:50;
εξω *ekso*
gen. kera Matt. 21:39. Mark. 12:8.
Luuk. 20:15;
ajaa ulos, kärkeä pois, kärkeä
menemään
Matt. 9:25. Mark. 1:43. 5:40. Apt 9:40,
16:37;
kärkeä menemään, lähettää (johonkin
toimeen)
Matt. 9:38. Luuk. 10:2;
laskea, päästää ulos
Joh 10:4. Jak. 2:25;
repiä ulos
Mark. 9:47;
johdattaa, ohjata, saattaa
Matt. 12:20;
halveksimalla hyljätä,
το ονομα υμων ως πονηρον
to onoma hymon hos poneron
nimenne teidän kelvottoman
Luuk. 6:22;
- 2) ilman väkivaltaa, ottaa pois
Matt. 7:4. 5. Luuk. 6:42;
ottaa esille
Luuk. 10:35;
ottaa esille, tuoda esiin, esittää
Matt. 12:35. 13:52;
jättää sikseen, olla lukuun ottamatta,
jättää luvusta pois, käydä ohitse
Ilm 11:2;
johdattaa, viedä,
εις *eis*
c. acc. loci
Mark. 1:12.
Katso Liite I

alkuperäinen: ἐκβάλλω
translitteraatio: ekbállō
ääntäminen: ek-bal'-lo

G1545

ἔκβασις *ekbasis*, εως *eos*, η,
(εκβαίνω *ekbaino*)
lähtö, meno; päätös, loppu
1.Kor 10:13;
της αναστροφης *tes anastrofes*
vaelluksen
Hebr. 13:7.

alkuperäinen: ἔκβασις
translitteraatio: ékbasis
ääntäminen: ek'-bas-is

G1546

ἐκβολή *ekbole*, ης, η,
(εκβάλλω *ekballo*)
heittäminen,
vars. laivalastin l. tavaran,
ποιεῖσθαι εκβολήν *poiesthai ekbolen*
heittää tavaran ulos
Apt 27:18,
εκβαίνω, *ekbaino*
aor. 2 ἐξέβην *ekseben*,
(εκ, βαίνω *ek, baino*
astua) astua ulos, lähteä pois, ulos
Hebr. 11:15,
jossa toinen lukuparsi on
εξηλθεν *ekselthen*.

alkuperäinen: ἐκβολή
translitteraatio: ekbolé

ääntäminen: ek-bol-ay'

G1547

ἐκγαμίζω, *ekgamizo*

(εκ, γαμίζω *ek, gamizo*)

naittaa (tyttöä),

antaa vaimoksi

Matt. 24:38. 1.Kor 7:38;

pass. tulla naitetuksi l. naiduksi,

mennä naimisiin, huolla

Matt. 22:30.

εκγαμίσκω, = εκγαμίζω,

ekgamisko = egkamizo

mennä naimisiin

pass. Luuk. 20:34. 35.

alkuperäinen: ἐκγαμίζω

translitteraatio: *ekgamízō*

ääntäminen: ek-gam-id'-zo

G1548

ἐκγαμίσκω *ekgamisko*

εκγαμίσκω, = εκγαμίζω,

ekgamisko = egkamizo

pass. Luuk. 20:34. 35.

alkuperäinen: ἐκγαμίσκω

translitteraatio: *ekgamískō*

ääntäminen: ek-gam-is'-ko

G1549

ἔκγονον *ekgonon, on,*

(εκγίνομαι *ekginomai*

syntyä jostakusta)

siinnyt, syntynyt;

subst. ο, η, τό

lapsi, jälkeläinen,

τέκνα η ἔκγονα

tekna he ekgonα

lapsia tai lasten lapsia

1.Tim 5:4.

alkuperäinen: ἔκγονον

translitteraatio: *ékgonon*

ääntäminen: ek'-gon-on

G1550

ἐκδαπανᾶω *ekdapanao,*

sup. ω ο,

fut. 1 pass. εκδαπαναθήσομαι

ekdapanathesomai

(εκ, δαπανᾶω *ek, dapanao*)

kustannuksilla kokonaan kuluttaa,

tyhjentää;

pass. kokonaan kuluttaa l. uhrata

itsensä

2.Kor 12:15.

alkuperäinen: ἐκδαπανᾶω

translitteraatio: *ekdapanáō*

ääntäminen: ek-dap-an-ah'-o

G1551

ἐκδέχομαι, *ekdechomai*

impf. εξεδεχόμεν *eksdedechomen*

(εκ, δέχομαι *ek, dechomai,*)

- 1) ottaa muualta itselleen;

- 2) UT:ssa,

odottaa, vartoa,

τι *ti*

Joh 5:3. Hebr. 11:10. Jak. 5:7

τινα *tina*

Apt 17:16. 1.Kor 11:33. 16:11;

εως *heos*

Hebr. 10:13.

alkuperäinen: ἐκδέχομαι

translitteraatio: ekdéchomai

ääntäminen: ek-dekh'-om-ahee

G1552

ἔκδηλος *ekdelos, on,*

(εκ, δηλος *ek, delos*)

ihan selvä, silminnähtävä, julkinen

2.Tim 3:9.

alkuperäinen: ἔκδηλος

translitteraatio: ékdēlos

ääntäminen: ek'-day-los

G1553

ἐκδημέω *ekdemeo,*

sup. ω ο,

aor. 1 inf. εκδημησαι *ekdemesai,*

(ἐκδημος *ekdemos*

siirtolainen)

- 1) matkustaa muualle;

- 2) olla muualla, olla poissa, vierailta

2.Kor 5:8. 9;

απο του κυριου *apo tou Kyriou*

kaukana Herrasta

2.Kor 5:6.

alkuperäinen: ἐκδημέω

translitteraatio: ekdēméō

ääntäminen: ek-day-meh'-o

G1554

ἐκδίδωμι, *ekdidomi*

fut. med. εκδώσομαι *ekdosomai,*

aor. 2 εξεδόμην *eksedomen,*

3 p. sing. εξέδοτο ja εξέδετο,

eksedoto ja eksedeto

(εκ, δίδωμι *ek, didomi*)

antaa ulos l. pois;

UT:ssa, panna vuokralle, vuokrata

jollekulle

Matt. 21:33. 41. Mark. 12:1. Luuk.

20:9.

alkuperäinen: ἐκδίδωμι

translitteraatio: ekdídōmi

ääntäminen: ek-did-o'-mee

G1555

ἐκδιηγέομαι, *ekdiegeomai*

sup. ουμαι *oumai,*

(εκ, διηγέομαι *ek, diegeomai*)

dep. med. (kokonaan)

kertoa, esittää,

τινί *tini*

jollekulle

Apt 13:41;

τί *ti*

Apt 15:3.

alkuperäinen: ἐκδιηγέομαι

translitteraatio: ekdiēgéomai

ääntäminen: ek-dee-ayg-eh'-om-ahee

G1556

ἐκδικέω, *ekdikeo*

sup. ω ο,

fut. -ησω -eso,

aor. 1 ἐξεδίκησα *eksedikesa*

(ἐκδικος *ekdikos*)

vaatia oikeutta, rangaistusta,

rangaista, kostaa, kostolla rangaista

2.Kor 10:6;

τινά *tina*

hankkia jollekulle oikeutta

Luuk. 18:5;

τινα από τινος *tina apo tinos*

puolustaa jotakuta jotakuta vastaan

Luuk. 18:3;

εαυτόν *heauton*

kostaa itse puolestansa

Rom 12:19;

το αἷμά τινος από τινος

to haima tinos apo tinos

vaatia jonkun verta joltakulta

Ilm 6:10;

sam. ἐκ χειρός τινος

ek cheiron tinos

jonkun kädestä

Ilm 19:2.

alkuperäinen: ἐκδικέω

translitteraatio: *ekdikéō*

ääntäminen: ek-dik-eh'-o

G1557

ἐκδίκησις *ekdikesis*, εως *eos*, η,

(ἐκδικέω *endikeo*)

kosto, rangaistus

Luuk. 21:22. Rom 12:19. 2.Kor 7:11.

Hebr. 10:30;

ποιειν την εκδίκησιν

poiein ten endikesin

hankkia kostoa l. hyvitystä jollekulle

Luuk. 18:7. 8;

τινί *tini*

kostaa jonkun puolesta

Apt 7:24;

εκδίκησις τινος *ekdikesis tinos*

gen. obj.

rangaistus jollekulle

1.Piet 2:14;

διδόναι εκδίκησιν τινι

didonai ekdikesisin tini

antaa rangaistusta jollekulle, rangaista

jotakuta

2.Tess 1:8

alkuperäinen: ἐκδίκησις

translitteraatio: *ekdikēsis*

ääntäminen: ek-dik'-ay-sis

G1558

ἔκδικος *ekdikos*, ον,

(ἐκ, δίκη *ek, dike*)

- 1) eksleks, laiton;

- 2) UT:ssa,

kostoa, rangaistusta vaativa, kostaja

Rom 13:4;

περί τινος *peri tinos*

jostakin

1.Tess 4:6.

alkuperäinen: ἔκδικος

translitteraatio: *ékdikos*

ääntäminen: ek'-dik-os

G1559

ἐκδιώκω, *ekdioko*

fut. -ωξω -*okso*,

aor. 1 ἐξεδιωξα *eksedioкса*,

(εκ, διωκω *ek, dioko*)

ajaa pois, vainota

Luuk. 6:49. 1.Tess. 2:15.

alkuperäinen: ἐκδιώκω

translitteraatio: ekdióko

ääntäminen: ek-dee-o'-ko

G1560

ἔκδοτος *ekdotos, on*,

adj. verb.,

(εκδιδομι *ekdidomi*)

annettu ulos, annettu

Apt 2:23.

alkuperäinen: ἔκδοτος

translitteraatio: ékdotos

ääntäminen: ek'-dot-os

G1561

ἐκδοχή *ekdoche, ης, η*,

(εκδέχομαι *ekdechomai*)

- 1) ottaminen luokseen;

- 2) odotus

Hebr. 10:27.

alkuperäinen: ἐκδοχή

translitteraatio: ekdoché

ääntäminen: ek-dokh-ay'

G1562

ἐκδύω, *ekdyo*

aor. 1 ἐξέδυσα *eksedysa*,

aor. 1 med.

ἐξεδυσάμην *eksedysamen*,

(εκ, δύω *ek, dyo*)

riisua,

ινά *hina*

vaatteet joltakulta

Matt. 27:28. Luuk. 10:30

τινά τι *tina ti*

joltakulta jotakin

Matt. 27:31. Mark. 15:20;

med. riisua itseltänsä,

kuv. 2.Kor 5:4.

alkuperäinen: ἐκδύω

translitteraatio: ekdyō

ääntäminen: ek-doo'-o

G1563

ἐκεῖ, *ekei*

adv. loci,

- a) siellä, tuolla

Matt. 2:13, 15. 5:24. Luuk. 13:28. ym.

- b) = ἐκεῖσε *ekeise*

sinne

Matt. 2:22. 17:20. Joh 11:8. 18:3. Rom

15:24.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκεῖ

translitteraatio: ekeí

ääntäminen: ek-i'

G1564

ἐκεῖθεν *ekeithen*

adv. loci,

(εκει *ekei*)

sieltä

Matt. 4:21, Mark. 6:1. ym,

alkuperäinen: ἐκεῖθεν

translitteraatio: ekeîthen

ääntäminen: ek-i'-then

G1565

ἐκεῖνος *ekeinos*, η, ο,

(εκει *ekei*)

ille, hän, se,

- 1) absol.

- a) jostakusta kaukaisemmasta,

tuotuo, tuo toinen,

vastak. ουτος *houtos*

Luuk. 18:14. Jak. 4:15;

υμιν ... εκείνοις *hymin ... ekeinois*

teille ... mutta

Matt.. 13:11. Mark. 4:11;

εκεινοι ... ημεις *ekeinoi ... hemeis*

nuo ... me jos

Hebr. 12:25. ym.;

-b) tunnetuista ja kuuluisista

henkilöistä

Joh 7:11. 16:13. ym.;

jostakusta edellä mainitusta

Matt. 17:27. Mark. 16:10

- 2) nom. kera,

η πρώτη εκείνη

he prote ekeine

ensimmäinen (liitto)

Hebr. 8:7

sam. Matt. 7:25. 27. Mark. 3:24, 25.

Luuk 6:48, 49. ym.

εν ταις ημέραις εκείναις

en tais hemerais ekeinaiis

niinä päivinä

Matt. 3:1. Mark 1:9, Luuk. 2:1 ym.

-3) εκεινης scil. οδου

ekeines scil. hodou

sitä tietä

Luuk. 19:4.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκεῖνος

translitteraatio: ekeînos

ääntäminen: ek-i'-nos

G1566

ἐκεῖσε, *ekeise*

adv. loci,

(εκει *ekei*)

sinne

Apt 21:3;

τους εκεισε οντας *tous ekeise ontas*

sinne kokoontuneet ja siellä olevat

Apt 22:5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκεῖσε

translitteraatio: ekeîse

ääntäminen: ek-i'-seh

G1567

ἐκζητέω, *ekzeteo*

sup. ω ο,

aor. 1 εξεζήτησα *eksezetesa*,
aor. 1 pass. εξεζητήθην *eksezetethen*,
fut 1 pass.
εκζητηθήσομαι *ekzetethesomai*
(εκ, ζητέω *ek, zeteo*)
hartaasti etsiä, etsiä,
τινα *tina*
Apt 15:17. Rom 3:13. Hebr. 11:6;
etsiä, hartaasti haluta, vaatia itselleen,
τι *ti*
Hebr. 12:17;
tutkia,
περί τινος *peri tinos*
1.Piet 1:10;
vaatia
Luuk. 11:50. 51.
έκζητήσις *ekzetesis*, εως, η
(έκζητέω *ekzeteo*)
kysymys
1 Tim. 1:4

alkuperäinen: έκζητέω
translitteraatio: ekzētēō
ääntäminen: ek-zay-teh'-o

G1568

έκθαμβέω, *ekthambeo*
sup. ω ο,
aor. 1 pass.
εξεθαμβήθην *eksethambethen*,
(έκθαμβος *ekthambos*)
perin pelästyä, hämmästyä, kauhistua,
sam. pass. joka aina on UT:ssa
Mark. 9:15. 14:33. 16:5. 6.
alkuperäinen: έκθαμβέω

translitteraatio: ekthambēō
ääntäminen: ek-tham-beh'-o

G1569

έκθαμβος *ekthambos*, ον,
(εκ, θάμβος *ek, thambos*)
perin pelästynyt, hämmästynyt
Apt 3:11.

έκθαυμάζω *ekthaumazo*, ον
(εκ, θάμβος *ek, thambos*)
suuresti ihmetellä, kummastella
επι τινι *epi tini*
jotakin
Mark. 14:17

alkuperäinen: έκθαμβος
translitteraatio: ékthambos
ääntäminen: ek'-tham-bos

G1570

έκθετος *ekthetos*, ον,
adj. verb.,
(εκτίθημι *ektithemi*)
pantu ulos, kuolemaan,
hukutettavaksi,
ποιειν εκθετα τα βρέφη = εκτιθέναι τα
βρέφη
*poiein ektheta ta brefe = ektithenai ta
brefe*
panna vastasyntyneet hukutettaviksi
Apt 7:19,

alkuperäinen: έκθετος
translitteraatio: ékthetos
ääntäminen: ek'-thet-os

G1571

ἐκκαθαίρω, *ekkathairo*

aor. 1 ἐξεκάθαρα *eksekathara*,
(εκ, καθαίρω *ek, kathairo*)
puhdistamalla poistaa, perata pois,
την παλαιαν ζυμὴν
ten palaian zymen

vanha hapatus

1.Kor 5:7;

puhdistaa,
εαυτον από τινος *heauton apo tinos*
itsensä jostakin

2.Tim 2:21.

alkuperäinen: ἐκκαθαίρω

translitteraatio: *ekkathairō*

ääntäminen: ek-kath-ah'-ee-ro

G1572

ἐκκαίω *ekkaio*

aor. 1 pass. ἐξεκαύθην *eksekauthen*
(εκ, καίω *ek, kaio*)

- 1) polttaa pois;

- 2) sytyttää,

pass. syttyä

Rom 1:27

alkuperäinen: ἐκκαίω

translitteraatio: *ekkaiō*

ääntäminen: ek-kah'-yo

G1573

ἐκκακέω, *ekkakeo*

sup. ω ο

(εκ, κακός *ek, kakos*)

olla peräti huono l. väsynyt, väsyä,
uupua,

katso *εγκακέω egkakeo*

alkuperäinen: ἐκκακέω

translitteraatio: *ekkekēō*

ääntäminen: ek-kak-eh'-o

G1574

ἐκκεντέω *ekkenteo*

sup. ω ο,

aor. 1 ἐξεκέντησα *eksekentesa*

(εκ, κεντέω *ek, kenteo*

pistää)

lävistää, pistää

τινά *tina*

Ilm 1:7;

όψονται, εις ον pro εις τουτον, ον
ἐξεκέντησαν

opsontai, eis hon pro eis touton, on
eksekentesan

he katsovat Häneen jonka lävistivät
Joh 19:37

alkuperäinen: ἐκκεντέω

translitteraatio: *ekkentēō*

ääntäminen: ek-ken-teh'-o

G1575

ἐκκλάω, *ekklao*

aor. 1 pass.

ἐξεκλάσθην *ekseklasthen*,

(εκ, κλάω *ek, klao*)

murtaa, taittaa pois

Rom 11:17. 19. 20.

alkuperäinen: ἐκκλάω
translitteraatio: ekkláō
ääntäminen: ek-klah'-o

G1576

ἐκκλείω, *ekkleio*

aor. 1 ἐξέκλεισα *eksekleisa*,

inf. ἐκκλεισαι *ekkleisai*,

aor. 1 pass.

ἐξεκλείσθην *eksekleisthen*,

(εκ, κλείω *ek, kleio*)

sulkea pois, ulos;

pass. olla pois suljettu, so. ei olla

olemassa, olla olematon

Rom 3:27;

sulkea pois, erottaa,

τινά *tina*

Gal. 4:17.

alkuperäinen: ἐκκλείω

translitteraatio: ekkleíō

ääntäminen: ek-kli'-o

G1577

ἐκκλησία *ekklesia*, ας, η,

(ἐκκλητος *ekklentos*

kutsuttu ulos,

ἐκκαλέω *ekkaleo*

kutsua ulos)

- 1) huoneistansa julkiseen paikkaan

kutsuttujen kansalaisten kokous,

kansankokous

Apt 19:39,

- 2) kansankokous, kokous,

ihmisjoukko, kansanjoukko, joka mistä

syystä hyvänsä on kokoontunut

Apt 19:32. 41;

- 3) seurakunta. Israelilaisten

Apt 7:38. Hebr. 2:12;

- 4) kristillisessä merkityksessä,

- a) julkiseen jumalanpalvelukseen
kokoontuneiden kristittyjen kokous,
seurakunta

1.Kor 14:19. 34. 35;

- b) yleinen kristillinen seurakunta

Matt. 16:18. 1.Kor 12:28. Ef. 1:22. Fil

3:6. Kol 1:18. 24. ym.;

jonkin erityisen paikan seurakunta

1.Tess 1:1. Kol 4:16. ym.;

seurakunta, tuomitsevana yhteytenä

Matt. 18:17;

Seurakunta, autuaiden yhteytenä

Hebr. 12:23.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκκλησία

translitteraatio: ekklēsía

ääntäminen: ek-klay-see'-ah

G1578

ἐκκλίνω, *ekklino*

aor. 1 ἐξέκλινα *ekseklina*,

(εκ, κλίνω *ek, klino*)

kääntyä, poiketa pois

(oikealta tieltä),

absol. Rom 3:12;

ἀπό τινος *apo tinos*

väistyä jonkun tieltä, karttaa jotakuta

Rom 16:17;

jotakin

1.Piet 3:11.

alkuperäinen: ἐκκλίνω
translitteraatio: ekklinō
ääntäminen: ek-klee'-no

G1579

ἐκκολυμβάω *ekkolymbáō*,
sup. ω ο,
aor. 1 part.
εκκολυμβήσας, *ekkolymbesas*
(εκ, κολυμβάω *ek, kolymbao*)
uida pois, uimalla päästä pakoon
l. karata
Apt 27:42.

alkuperäinen: ἐκκολυμβάω
translitteraatio: ekkolymbáō
ääntäminen: ek-kol-oom-bah'-o

G1580

ἐκκομίζω, *ekkomizo*
impf. pass.
εξεκομιζόμεν *eksekomizomen*,
(εκ, κομίζω *ek, komizo*)
kantaa ulos (haudattavaksi)
Luuk. 7:12.

alkuperäinen: ἐκκομίζω
translitteraatio: ekkomízō
ääntäminen: ek-kom-id'-zo

G1581

ἐκκόπτω, *ekkopto*
fut -ψω -pso,
aor. 1 ἐξέκοψα *eksekopsa*,

imp. εκκοψον *ekkopson*,
konj. εκκόψω *ekkopso*,
aor. 2 pass. ἐξεκόπην *eksekopen*
fut. 2 pass.

ἐκκοπήσομαι *ekkopesomai*,
(εκ, κόπτω *ek, kopto*)
leikata, hakata pois,

- a) puuta

Matt. 3:10, Luuk. 3:9. ym.;

jäseniä

Matt. 5:30. 18:8;

pass. εκ τινος *ek tinos*

Rom 11: 22. 24;

- b) kuv. την αφορμήν *ten aformen*

leikata, so. ottaa pois tilaa l. tilaisuutta

2.Kor 11:12;

pass. 1.Piet 3:7,

katso εγκόπτω *egkopto*.

alkuperäinen: ἐκκόπτω

translitteraatio: ekkóptō

ääntäminen: ek-kop'-to

G1582

ἐκκρέμαμαι *ekkremamai*

ja εκκρέμομαι *ekkremomai*,

(med. verbistä

εκκρεμάννυμι *ekkremannymi*)

riippua,

εξεκρέματο αυτου ακούων,

eksekremato autou akouon

ab ore ejus pendebat,

riippui kuulemalla hänessä, so.

kuunteli häntä hartaasti

Luuk. 19:48.

alkuperäinen: έκκρέμαμαι
translitteraatio: ekkremamai
ääntäminen: ek-krem'-am-ahee

G1583

έκλαλέω *eklaleo*,
sup. ω ο,
aor. 1 inf. εκκλαλησαι *eklalesai*,
(εκ, λαλέω *ek, laleo*)
puhua, sanoa, kertoa,
τινί, οτι *tini, hoti*
Apt 23:22.

alkuperäinen: έκλαλέω
translitteraatio: eklaléō
ääntäminen: ek-lal-eh'-o

G1584

έκλάμπω, *eklampro*
fut. -ψω -*pro*,
(εκ, λάμπω *ek, lapro*)
kiiltää, loistaa
Matt. 13:43.

alkuperäinen: έκλάμπω
translitteraatio: eklámpō
ääntäminen: ek-lam'-po

G1585

έκλανθάνομαι *eklanthanomai*
έκλανθάνω, *eklanthano*
pf. med. εκκλεησμαι *eklelesmai*,
(εκ, λανθάνω *ek, lanthano*)
saattaa unohtamaan;

med. unohtaa,
τινός *tinós*
jotakin
Hebr. 12:5.

alkuperäinen: έκλανθάνομαι
translitteraatio: eklanthánomai
ääntäminen: ek-lan-than'-om-ahee

G1586

έκλέγω, *eklego*
pf. pass. εκκλέεγμαι *eklelegmai*,
part. εκκλελεγμένος *eklelegmenos*,
impf. med. εξελεγόμεν *ekselegomen*,
aor. 1 εξελεξάμην *ekseleksamen*,
(εκ, λέγω *ek, lego*)
valita;

UT:ssa, med. valita itsellensä,
τί *ti*

Luuk. 10:42. 14:7;

τινά *tina*

Joh. 6:70. 13:18. γμ.;

από τινων *apo tinon*

joidenkin joukosta

Luuk. 6:13;

εκ του κόσμου *ek tou kosmou*
maailmasta

Joh. 15:19;

εκ τινων *ek tinon*

Apt 1:24;

johonkin toimeen

Apt 15:22. 25;

ίνα *hina*

1.Kor 1:27. 28;

inf. kera, είναι αγίους *einai hagious*
olemaan pyhiä

Ef. 1:4;
kahden
akk. kera
Jak. 2:5;
εν ημιν (υμιν) εξελέξατο ο θεος δια
του στόματός μου ακουσαι τα εθνη
*en hemin (hymín) ekseleksato ho
Theos dia tou stomatos mou akousai
ta ethne*

Jumala on meidän (teidän)
seassamme hyväksi katsonut sen
vaalin, että pakanat minun suustani
kuulisivat

Apt 15:7;

pf. part. pass.

εκλελεγμένος *eklelegmenos*

valittu, Kristuksesta

Luuk. 9:35,

jossa muutamissa painoksissa on

εκλεκτός *eklektos*,

toisissa αγαπητός *agapetos*.

alkuperäinen: ἐκλέγομαι

translitteraatio: eklégomai

ääntäminen: ek-leg'-om-ahee

G1587

ἐκλείπω, *ekleipo*

fut. -ψω -*psō*,

aor. 2 εξέλιπον *ekselipon*,

(εκ, λείπω *ek, leipo*)

- 1) trans. jättää pois, sikseen;

jättää jotakin tilaa,

το ζην, τον βίον, *to zen, ton bion*

elämän, omaisuuden, ;

- 2) intr. jäädä sikseen, kadota, uupua,

hälvetä, haihtua, puuttua, lakata,
loppua

Luuk. 22:32. Hebr. 1:12;

οταν εκλίπητε I. εκκλείπητε

hotan eklipete I. ekkleipete

kun kuulette, toisten mukaan:

οταν εκλίπη *hotan eklipe*

kun se (scil. ο μαμωνας *ho mamonas*)

loppuu

Luuk. 16:9.

alkuperäinen: ἐκλείπω

translitteraatio: ekleípo

ääntäminen: ek-li'-po

G1588

ἐκλεκτός *eklektos*, ή, όν,

(εκλέγω *eklego*)

valittu,

- 1) jotka Jumala on valinnut saamaan

Kristuksen ansaitsemaa autuutta,

josta kristittyjä sanotaan

οι εκλεκτοι του θεου

oi eklektoi tou Theou

Luuk. 18:7. Rom 8:33. Kol 3.12. Tit

1:1;

vastakohta κλιτοί *klitoi*

Matt. 20:16. 22:14;

γένος εκλεκτόν *genos eklekton*

valittu suku

1.Piet 2:9;

κατ'εξοχήν *kat' eksochen*

sanotaan Messias

ο εκλεκτος του θεου

ho eklektos tou Theou

Jumalan valittu

Luuk. 23:35, vert. 9:35;
enkeleistä
1.Tim 5:21;
- 2) valittu, so. etevä, erinomainen,
valio
2.Joh 13;
εν κυρίω *en Kyrio*
valittu Herrassa
Rom 16:13;
λίθος εκλεκτος παρα θεω
lithos eklektos para Theo
kivi, joka Jumalan silmissä on valittu
1.Piet 2:4.

alkuperäinen: ἐκλεκτός
translitteraatio: eklektós
ääntäminen: ek-lek-tos'

G1589

ἐκλογή *ekloge*, ης, η
(εκλέγω *eklego*)
- a) valitseminen, valinta, vaali,
σκευος εκλογης = εκλεκτόν
skeuos ekloges = eklekton
valittu ase
Apt 9:15;
η κατ'εκλογην πρόθεσις του θεου
he kat' eklogen prothesis tou Theou
Jumalan valitsemisen mukainen
edeltäväinen päätös
Rom 9:11;
κατ'εκλογήν χάριτος
kat' eklogen charitos
armon valitsemisen mukaan
Rom 11:5;

η εκλογη υμων *he ekloge hymon*
teidän, so. teidän hyväksenne
tapahtunut valitseminen
1.Tess 1:4. 2.Piet 1:10;
- b) valiojoukko, valittu joukko, valitut
Rom 11:7;
κατα την εκλογήν
kata ten eklogen
mitä valiojoukkoon l. valittuihin tulee
Rom 11:28.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκλογή
translitteraatio: eklogé
ääntäminen: ek-log-ay'

G1590

ἐκλύω, *eklyo*
pf. pass. εκλέλυμαι *eklelymai*,
part. εκλελυμένος *eklelymenos*,
aor. 1 pass. εξελύθην *ekselythen*,
fut. 1 pass.
εκλυθήσομαι *eklythesomai*,
(εκ, λύω *ek, lyo*)
- 1) lunastaa, varahtaa;
- 2) purkaa, hajoittaa, rauennuttaa,
riuduttaa, vaivuttaa, näännyttää,
uuvuttaa, väsyttää;
pass. raueta, riutua, vaipua, näänntyä,
uupua, väsyä,
- a) ruumiillisesti
Matt. 9:36. 15:32. Mark. 8:3;
- b) hengellisesti
Hebr. 12:5;
μη εκλυόμενοι *me eklyomenoi*
jos emme näänny

Gal 6:9;

ταις ψυχαις υμων εκλυόμενοι
tais psychais hymon eklyomenoi
sieluissanne rauenneina
Hebr. 12:3.

alkuperäinen: ἐκλύω
translitteraatio: eklýō
ääntäminen: ek-loo'-o

G1591

ἐκμάσσω, *ekmasso*
impf. ἐξέμασσον *eksemasson*
aor. 1 ἐξέμαξα *eksemaksa*,
(εκ, μάσσω *ek, masso*
koskea)
pyyhkiä,
τί τι τι *ti tini*,
jotakin jollakin
Luuk. 7:38. 44. Joh 11:2. 12:3. 13:5.

alkuperäinen: ἐκμάσσω
translitteraatio: ekmáσσō
ääntäminen: ek-mas'-so

G1592

ἐκμυκτηρίζω, *ekmykterizo*
impf. ἐξεμυκτῆριζον *eksemykterizon*,
(εκ, μυκτηρίζω *ek, mykterizo*)
rypistää nenäänsä jollekulle, pilkata,
ivata,
τινά *tina*
jotakuta
Luuk. 16:14. 23:35.

alkuperäinen: ἐκμυκτηρίζω

translitteraatio: ekmyktērízō
ääntäminen: ek-mook-ter-id'-zo

G1593

ἐκνεύω, *ekneuo*
aor. 1 ἐξένευσα *ekseneusa*,
(εκ, νεύω *ek, neuo*)
kääntyä sivulle päin;
mennä pois, poistua, vetäytyä pois
Joh 5:13,
jossa muutamien mukaan on
ἐξέκλινε, *ekseklino*
toisten mukaan ἐξένευσε *ekseneuse*,
sanasta εκνέω *ekneo*.

εκνέω, *ekneo*

(εκ, νέω *ek, neo*

uida)

- 1) uida pois;

- 2) mennä pois, poistua, vetäytyä pois
Joh 5:13.

alkuperäinen: ἐκνεύω
translitteraatio: ekneúō
ääntäminen: ek-nyoo'-o

G1594

ἐκνήφω, *eknefo*
aor. 1 ἐξένηψα *ekseneψa*,
(εκ, νήφω *ek, nefo*)
selvitä päihtymyksestä, selvitä, herätä,
kuv. 1.Kor 15:34.

alkuperäinen: ἐκνήφω
translitteraatio: eknéfo
ääntäminen: ek-nay'-fo

G1595

ἑκούσιον *hekousion*, ον,
(εκών *ekon*)
vapaaehtoinen,
κατα εκούσιον *kata hekousion*
vapaaehtoisesti
Filem. 14.

alkuperäinen: εκούσιον
translitteraatio: hekoúsion
ääntäminen: hek-oo'-see-on

G1596

ἑκουσίως *hekousios*, adv.
(εκούσιος *hekousios*)
vapaaehtoisesti, vapaasta tahdosta
1.Piet 5:2;
αμαρτάνειν *hamartanein*
tahallansa tehdä syntiä
Hebr. 10:26.

alkuperäinen: εκουσίως
translitteraatio: hekousíōs
ääntäminen: hek-oo-see'-ose

G1597

ἑκπαλαι *ekpalai*, adv.
(εκ, πάλαι *ek, palai*)
vanhastaan
2.Piet 2:3. 3:5.

alkuperäinen: ἑκπαλαι
translitteraatio: ékpalai
ääntäminen: eh'-pal-ahee

G1598

ἐκπειράζω, *ekpeirazo*
fut. -άσω *-aso*,
(εκ, πειράζω *ek, peirazo*)
tutkia, koettaa, koetella, kiusata,
τινά *tina*
Luuk. 10:25;
τον θεόν *ton Theon*
Jumalaa
Matt. 4:7. Luuk. 4:12;
τον Χριστόν *ton Christon*
Kristusta
1.Kor 10:9.

alkuperäinen: ἐκπειράζω
translitteraatio: ekpeirázō
ääntäminen: ek-pi-rad'-zo

G1599

ἐκπέμπω, *ekpempō*
aor. 1 ἐξέπεμψα *eksepempsa*,
aor. 1 pass.
εξεπέμφθην *eksepempfhen*,
part. εκπεμφθείς *ekpempftheis*,
(εκ, πέμπω *ek, pempo*)
lähettää pois, ulos
Apt 13:4. 17:10.

alkuperäinen: ἐκπέμπω
translitteraatio: ekpémḗō
ääntäminen: ek-pem'-po

G1600

ἐκπετάννυμι, *ekpetannymi*
aor. 1 ἐξεπέτασα *eksepetasa*,

(εκ, πετάννυμι *ek, petannymi*
levittää) levittää, ojentaa,
τας χειρας προς τινα
tas cheiras pros tina
kädet jollekulle
Rom 10:21.

alkuperäinen: έκπετάννυμι
translitteraatio: ekpetánnymi
ääntäminen: ek-pet-an'-noo-mee

G1601

έκπίπτω, *ekripto*
pf. εκπέπτωκα *ekreptoka*,
aor. 2 εξέπεσον *eksepeson*,
aor. 1 εξέπεσα *eksepesa*,
(εκ, πίπτω *ek, ripto*)
rudota ulos, pois,
- 1) αι αλύσεις εκ των χειρων
hai halyseis ek ton cheiron
kahleet käsistä
Apt 12:7;
absol. Mark. 13:25. Apt 27:32;
rudota, kuihtua, kukista
Jak. 1:11. 1.Piet 1:24;
joutua, purjehtivista, jotka myrsky
ajaa oikeasta suunnasta pois
Apt 27:17. 26. 29;
- 2) κυν. της χάριτος *tes charitos*
langeta, luopua armosta
Gal. 5:4;
του ιδίου στηριγμου
του idiou sterigmou
langeta, onnahtaa pois omasta
vahvuudesta
2.Piet 3:17;

puuttua, lakata
1.Kor 13:8,
joutua asemastaan, kadottaa arvonsa
Rom 9:6.

alkuperäinen: έκπίπτω
translitteraatio: ekρίptō
ääntäminen: ek-rip'-to

G1602

έκπλέω, *ekpleo*
aor. 1 εξέπλευσα *eksepleusa*,
(εκ, πλέω *ek, pleo*)
purjehtia ulos, pois,
από *apo*
c. gen. loci
Apt 20:6;
εις *eis*
c. acc. loci
Apt 15:39. 18:18.
εκπηδάω *ekpedao*,
sup. ω ο,
aor. 1 εξεπύδασα *eksepydasa*,
(εκ, πηδάω *ek, pedao*)
juosta ulos, juosta
Apt 14:14.
alkuperäinen: έκπλέω
translitteraatio: ekpléō
ääntäminen: ek-pleh'-o

G1603

έκπληρώω *ekpleroo*,
sup. ω ο,
pf. εκπεπλήρωκα *ekrepleroka*,

(εκ, πληρώω *ek, pleroo*)

täyttää

Apt 13:33.

alkuperäinen: ἐκπληρώω

translitteraatio: ekplērōō

ääntäminen: ek-play-ro'-o

G1604

ἐκπλήρωσις *ekplerosis*, εως, η,

(εκπληρώω *ekpleroo*)

täyttämys, päättymys

Apt 21:26.

alkuperäinen: ἐκπλήρωσις

translitteraatio: ekplērōsis

ääntäminen: ek-play'-ro-sis

G1605

ἐκπλήσσω *ekplesso*

ja -τω *-tto*,

impf. pass.

εξεπλησσομένην *ekseplessomen*,

aor. 2 pass. εξεπλάγην *ekseplagen*,

(εκ, πλήσσω *ek plesso*)

lyödä, työntää ulos, työntää asemalta pois;

tav. pelästyttää, hämmästyttää;

pass. pelästyä, hämmästyä,

absol. Matt. 13:54. 19:25. Mark. 6:2.

7:37. 10:26. Luuk. 2:48;

ἐπί τινι *epi tini*

jotakin

Matt. 7:28. Mark. 1:22. Luuk. 4:32.

ym.

alkuperäinen: ἐκπλήσσω

translitteraatio: ekpléssō

ääntäminen: ek-place'-so

G1606

ἐκπνέω, *ekpneo*

aor. 1 εξέπνευσα *eksepneusa*,

(εκ, πνέω *ek, pneo*)

puhaltaa -ulos,

scil. ψυχὴν ἢ βίον *psychen ἢ bion*

heittää henkensä, kuolla

Mark. 15:37. 39. Luuk. 23:46.

alkuperäinen: ἐκπνέω

translitteraatio: ekpneō

ääntäminen: ek-pneh'-o

G1607

ἐκπορεύομαι, *ekporeuomai*

fut. -εύσομαι *-eusomai*,

impf. εξεπορευόμεν *ekseporuomen*,

(εκ, πορεύομαι *ek, poreuomai*)

mennä, lähteä, kulkea ulos ἢ pois,

poistua, -

1) vars. a) terminus a quo,

ἀπὸ *apo*

Matt. 20:29. Mark. 10:46;

ἐξω *ekso*

Mark. 11:19;

εκ *ek*

Mark. 13:1;

παρα τοῦ πατρὸς *para tou Patros*

käydä ulos Isästä

Joh 15:26;

- b) terminus ad quem,

επί τινα *epi tina*

jonkun tykö

Ilm 16:14;

sam. πρός τινα *pros tina*

Matt. 3:5. Mark. 1:5;

εις *eis*

Mark. 7:19;

εις οδόν *eis hodon*

lähteä tielle, matkalle

Mark. 10:17;

tulla, astua esiin

Joh 5:29;

εκπορευόμενος *ekporeuomenos*

tuli ulos

Apt 9:28,

katso εισπορεύομαι *eisporeuomai*;

- 2) kuv. tunteista, teoista, sanoista,

mennä, käydä, lähteä ulos, lähteä,

εκ τινος *ek tinos*

Matt. 4:4. 15:11. 18. Mark. 7:15. 20.

Luuk. 4:22. Ef. 4:29,

kummuta, juosta, vuotaa, virrasta

Ilm 22:1;

levitä, sanomasta

Luuk. 4:87.

alkuperäinen: έκπορεύομαι

translitteraatio: ekporeúomai

ääntäminen: ek-por-yoo'-om-ahee

G1608

έκπορνεύω, *ekporneuo*

aor. 1 part. fem.

εκπορνεύσασα *ekporneusasa*,

(εκ, πορνεύω *ek, porneuo*)

kovasti, kiihkeästi huorata

Jud. 7.

alkuperäinen: έκπορνεύω

translitteraatio: ekporneúō

ääntäminen: ek-porn-yoo'-o

G1609

έκπτύω, *ekptyo*

aor. 1 εξέπτυσσα *ekseptysa*,

(εκ, πτύω *ek, ptyo*)

sylkeä ulos; hyljätä

Gal. 4:14.

alkuperäinen: έκπτύω

translitteraatio: ekptyō

ääntäminen: ek-ptoo'-o

G1610

έκριζόω *ekrizoo*,

sup. ω ο,

aor. 1 εκρίζωσα *ekrizosa*,

aor. 1 pass. εξεριζώθην *ekserizothern*,

fut. εκριζωθήσομαι *ekrizothesomai*,

(εκ, ριζόω *ek, rizoo*)

kiskoa, repiä, reväistä, temmata juuret

l. juurineen

Matt. 13:29. 15:13. Jud. 12;

εκριζώθητι *ekrizothesiti*

nouse juurinesi ylös

Luuk. 17:6.

alkuperäinen: έκριζόω

translitteraatio: ekrizóō

ääntäminen: ek-rid-zo'-o

G1611

ἔκστασις *ekstasis*, εως, η,
(εξίστημι *eksistemi*)

- 1) trans. asettaminen ulos l. pois,
poistaminen;

- 2) intr. asettuminen ulos l. pois,
poistuminen, siirtyminen tavallisesta
tilastansa, mielen joutuminen

tavallisesta tilastansa, asettuminen,
joutuminen ulkopuolelle itseänsä,
haltioissaan oleminen,

ενέπεσεν επ' αυτον εκστασις
enepesen ep' auton ekstasis

hän joutui haltioihinsa

Apt 10:10;

εν εκστάσει *en ekstasei*

haltioissani

Apt 11:5;

γενέσθαι εν εκστάσει

genesthai en ekstasei

joutua haltioihinsa

Apt 22:17, vert. 2.Kor 12:2. 3;

- 3) hämmästyminen

Mark. 5:42. 16:8. Luuk. 5:26. Apt 3:10.

alkuperäinen: ἔκστασις

translitteraatio: *ékstasis*

ääntäminen: ek'-stas-is

G1612

ἔκστρέφω, *ekstrefo*

pf. pass. ἐξέστραμμαί *eksestrammai*,

(εκ, στρέφω *ek, strefo*)

vääntää ulos, pois, vääntää nurin;

pass. olla nurin, olla suunnaltansa pois

Tit. 3:11.

alkuperäinen: ἔκστρέφω

translitteraatio: *ekstréfō*

ääntäminen: ek-stref'-o

G1613

ἔκταράσσω, *ektarasso*

(εκ, τaráσσω *ek, tarasso*)

hämmentää, saattaa hämmennyksiin,
kiihoittaa, villittää

Apt 16:20.

alkuperäinen: ἔκταράσσω

translitteraatio: *ektarássō*

ääntäminen: ek-tar-as'-so

G1614

ἔκτείνω, *ekteino*

fut. ἐκτενω *ekteno*

aor. 1 ἐξέτεινα *ekseteina*,

(εκ, τείνω *ek, teino*)

jännittää, ojentaa)

ojentaa,

την χειρα ja τας χειρας

ten cheira ja tas cheiras

käsi, kätensä

Matt. 8:3. Mark. 1:41. Luuk. 5:13. Joh

21:18. γμ.;

ἐπί τινα *epi tina*

jonkun puoleen

Matt. 12:49,

jotakuta vastaan, ottamaan jotakuta

kiinni

Luuk. 22:53;

αγκύρας *agkyras*
heittää ulos ankkuria
Apt 27:30.

alkuperäinen: ἐκτείνω
translitteraatio: ekteínō
ääntäminen: ek-ti'-no

G1615

ἐκτελέω *ekteleo*,
sup. ω ο,
aor. 1 inf. εκτελέσαι *ektelesai*,
(εκ, τελέω *ek, teleo*)
päättää, saattaa päätökseen, viedä
perille
Luuk. 14:29. 30.

alkuperäinen: ἐκτελέω
translitteraatio: ekteléō
ääntäminen: ek-tel-eh'-o

G1616

ἐκτένεια *ekteneia*, ας, η,
(εκτενής *ektenes*)
jännittäminen, ponnistus, kiinteys,
hartaus,
εν εκτενεία *en ekteneia*
kiinteästi, hartaasti
Apt 26:7.

alkuperäinen: ἐκτένεια
translitteraatio: ekténeia
ääntäminen: ek-ten'-i-ah

G1617

ἐκτενέστερον *ektenesteron*
neutr. komp.
adv. hartaammin
Luuk. 22:44.

alkuperäinen: ἐκτενέστερον
translitteraatio: ektenésteron
ääntäminen: ek-ten-es'-ter-on

G1618

ἐκτενής *ektenes*, ἐς,
(εκτείνω *ekteino*)
jännitetty, ponnistettu, kiinteä, harras
Apt 12:5. 1.Piet 4:8;

alkuperäinen: ἐκτενής
translitteraatio: ektenés
ääntäminen: ek-ten-ace'

G1619

ἐκτενῶς *ektenos*, adv.
(εκτενής *ektenes*)
jännitetysti, ponnistetusta, kiinteästi,
hartaasti
1.Piet 1:22. Apt 12:5 Tisch.

alkuperäinen: ἐκτενῶς
translitteraatio: ektenōs
ääntäminen: ek-ten-oce'

G1620

ἐκτίθημι, *ektithemi*
aor. 1 pass. εξετέθην *eksetethen*,
part. εκτεθείς *ektetheis*,

impf. med. εξετιθέμην *eksetithemen*,
aor. 2 εξεθέμην *eksethemen*,
(εκ, τίθημι *ek, tithemi*)
asettaa, panna, heittää ulos
(hukutettavaksi)
Apt 7:21;
med. kertoa, tehdä tunnetuksi,
selittää, esittää
Apt 11:4; -
τί *ti*
Apt 18:26. 28:23.

alkuperäinen: ἐκτίθημι
translitteraatio: ektíthēmi
ääntäminen: ek-tith'-ay-mee

G1621

ἑκτινάσσω, *ektinasso*
aor. 1 ἐξέτιναξα *eksetinaksa*
imp. ἐκτινάξατε *ektinaksate*,
aor. I med.
εξετιναξάμην *eksetinaksamen*
part. ἐκτιναξάμενος *ektinaksamenos*,
(εκ, τινάσσω *ek tinasso*)
pudistaa ulos I. pois,
τον χουν *tou choun*
pölyn
Mark. 6:11;
τον κονιορτον των ποδων
ton koniorton ton podon
jalkojen tomua
Matt. 10:14,
joka ilmoitti mitä suurinta inhoa
jotakuta vastaan ja ettei tahdota olla
missään tekemisessä hänen
kanssansa; sam. med.

puhdistukseksensa pudistaa pois,
τον κονιορτον επί τινι
ton koniorton epi tini
tomua jotakuta vastaan
Apt 13:51;
τα υμάτια *ta himatia*,
pudistaa vaatteitansa, so. tomun
vaatteistansa
Apt 18:6.

alkuperäinen: ἐκτινάσσω
translitteraatio: ektinássō
ääntäminen: ek-tin-as'-so

G1622

ἑκτός *hektos*, η, ον,
(ἕξ *heks*)
kuudes
Matt. 20:5. γμ.;
ώρα ἕκτη *hora hekte*
kuudes tunti, so. klo 12 meidän
ajanlaskumme mukaan, joka oli
rukoushetki
Apt 10:9.

alkuperäinen: ἑκτός
translitteraatio: ektós
ääntäminen: ek-tos'

G1623

ἔκτος *ektos*, adv.
(εκ *ek*)
ulkona, ulkopuolella,
το ἐκτός τινος *to ektos tinos*
jonkin ulkopuoli

Matt. 23:26;
εκτος ει μή *ektos ei me*,
katso ει, III, 8, b;
praep. merk. gen. kera,
ulkona, ulkorpuolella,
του σώματος *tu somatos*
ruumiin ulkorpuolella
2.Kor 12:2. 3,
jossa jälkimmäisessä Tisch. on
χωρίς *choris*;
ειναι εκτος του σώματος
einai ektos tu somatos
olla ruumiin ulkorpuolella
1.Kor 6:18;
paitsi, lukuun ottamatta
1.Kor 15:27;
ουδεν εκτος λέγων ων = ουδεν λέγων
εκτος τούτων, άτε οι... ελάλησαν...
ouden ektos legon hon = ouden legon
ektos touton, ate oi ... elalesan
enkä ole mitään muuta puhunut kuin
mitä....
Apt 26:22.

alkuperäinen: ἔκτος
translitteraatio: héktos
ääntäminen: hek'-tos

G1624

ἔκτρέπω, *ektrepo*
aor. 2 pass. εξετράπην *eksetrapen*,
fut. 2 εκτραπήσομαι *ektrapesomai*,
(εκ, τρέπω *ek, trepo*)
- 1) vääntää pois, tilaltaan;
pass., med. merk. vääntyä tilaltaan,
onnahtaa,

χωλόν *cholon*
ontuva
Hebr. 12:13;
- 2) kääntää pois,
pass., med. merk. kääntyä, poiketa
pois,
εις ματαιολογίαν *eis mataiologian*
turhasanaisuuteen,
tyhjänpuhumiseen,
turhanpuhumiseen
1.Tim 1:6;
επι τους μύθους *epi tous mythous*
taruihin, myytteihin
2.Tim 4:4;
οπίσω του σατανα *opiso tu satana*
jälkeen saatanan, palanneet
1.Tim 5:15;
akk. kera,
paeta, karttaa, välttää jotakin
1.Tim 6:20.

alkuperäinen: ἔκτρέπω
translitteraatio: ektrépō
ääntäminen: ek-trep'-o

G1625

ἐκτρέφω, *ektrefo*
(εκ, τρέφω *ek, trefo*)
- 1) elättää, ruokkia
Ef. 5:29;
- 2) kasvattaa
Ef. 6:4.

alkuperäinen: ἐκτρέφω
translitteraatio: ektréfō
ääntäminen: ek-tref'-o

G1626

ἔκτρομα *ektroma*, τος, τό,

(εκτιτρώσκω *ektitrosko*

aikaan saada tai kärsiä keskeisten
synnyttämistä,

εκ, τιτρώσκω *ek, titrosko*

haavoittaa)

ennen aikaansa syntynyt, keskoinen,
keskeneräinen

1.Kor 15:8, johon apostoli Paavali

vertailee itseänsä,

vert. 4.Ms 12:12. Sal. Saarn. 6:3. Job

3:16.

alkuperäinen: ἔκτρομα

translitteraatio: *éktrōma*

ääntäminen: ek'-tro-mah

G1627

ἐκφέρω, *ekfero*

fut. εξοίσω *eksoiso*,

aor. 1 εξήνεγκα *eksenegka*,

aor. 2 εξήνεγκον *eksenegkon*,

(εκ, φέρω *ek, fero*)

- 1) kantaa, viedä ulos l. pois,

τινά *tina*

Apt. 5:15;

ruumista haudattavaksi

Apt 5:6. 9. 10;

tuoda mukaansa

1.Tim 6:7;

ottaa, tuoda esille,

στολήν *stolen*

juhlavaatteet

Luuk. 15:22;

- 2) viedä, taluttaa ulos,

τινά *tina*

Mark. 8:23;

- 3) kasvattaa, tuottaa

Hebr. 6:8.

alkuperäinen: ἐκφέρω

translitteraatio: *ekférō*

ääntäminen: ek-fer'-o

G1628

ἐκφεύγω, *ekfeúgō*

fut. -φεύξομαι *-feuksomai*,

pf. εκπέφευγα *ekpefeusa*,

aor. 2 εξέφυγον *eksefygon*,

(εκ, φεύγω *ek, feugo*)

effugio,

- a) paeta pois l. ulos, paeta,

absol. Apt. 16:27;

εκ του οίκου *ek tou oikou*

talosta, huoneesta, kodista

Apt 19:16;

- b) päästä pakoon, pelastua

1.Tess 5:3. Hebr. 2:3;

päästä jotakin pakoon, suojeltua

jostakin, välttää jotakin,

τί *ti*

Luuk. 21:36. Rom 2:3;

τινά *tina*

Hebr. 12:25 Tisch.

alkuperäinen: ἐκφεύγω

translitteraatio: *ekfeúgō*

ääntäminen: ek-fyoo'-go

G1629

ἐκφοβέω *ekfobéō*,

sup. ω ο,

(εκ, φοβέω *ek, fobeo*)

pelottaa pois, pelotuksella karkoittaa,
pelottaa

2.Kor 10:9.

alkuperäinen: ἐκφοβέω

translitteraatio: ekfobéō

ääntäminen: ek-fob-eh'-o

G1630

ἔκφοβος *ekfobos, on*,

(εκ, φόβος *ek, fobos*)

perin pelästynyt, hämmästynyt

Mark. 9:6. Hebr. 12:21.

alkuperäinen: ἔκφοβος

translitteraatio: ékfobos

ääntäminen: ek'-fob-os

G1631

ἐκφύω, *ekfyo*

aor. 2 pass. ἐξεφύην *eksefyen*,

(εκ, φύω *ek, fyo*)

idättää, kasvattaa, saattaa

puhkeemaan,

ὅταν ο κλάδος ... τα φύλλα ἐκφύη

hotan ho klados ta fylla ekfye

kun oksa on tuore ja on saattanut

lehdet puhkeemaan

Matt. 24:32. Mark. 13:28

Tisch.; Griesb. ym. mukaan

aor. 2 konj. pass. εκφυη *ekfye*,

kun lehdet ovat puhjenneet,

jossa tapauksessa τα φύλλα *ta fylla*

lehdet on subjekti.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐκφύω

translitteraatio: ekfýō

ääntäminen: ek-foo'-o

G1632

ἐκχέω *ekcheo* ja

εκχύνω, *ekchyno*

josta praes. part. pass.

εκχυνόμενος *ekchynomenos*

ja εκχυννόμενος *ekchynnomenos*,

imp. 2 p. plur. εκχέετε *ekcheete*,

fut. εκχρω *ekcheo*

pro ἐξεύσω *ekscheyso*,

aor. 1 ἐξέχεια, *eksechea*

3 p. sing. ἐξέχει *eksechee*,

inf. εκχέαι *ekcheai*,

pf. pass. εκκέχουμαι *ekkechymai*,

aor. 1 pass. ἐξεχύθην *eksechythen*,

fut. 1 ἐξεχθύσομαι *eksechthysomai*

(εκ, χέω *ek, cheo*

vuodattaa)

vuodattaa, kaataa, tyhjentää,

- a) φιάλην *fialen*

maljan

Ilm 16:1-4. 8. 10. 12. 17;

kaataa ulos, rahaa

Joh 2:15;

pass. vuotaa, juosta pois, viinistä

Matt. 9:17. Mark. 2:22. Luuk. 5:37;

valua ulos, sisälmyksistä

Apt. 1:18;

αιμα εκχειν *haima ekchein*,
katso αιμα *haima*, 2;
veri
- b) kuv. vuodattaa, so. runsaasti
lahjoittaa
Apt. 2:38;
επί τινα *epi tina*
jonkun päälle
Apt. 2:17. 18. 10:45. Tit. 3:6;
έν ταῖς καρδίαις ἡμῶν
en tais kardiais hemon
sydämiimme meidän
Rom 5:5;
- c) pass. kuv. tulla vuodatetuksi, so.
kokonaan ja surmaksensa antautua l.
heittäytyä johonkin, kokonansa
surmaan valua l. hukkaa,
τῆ πλάνη τοῦ Βαλαὰμ μισθοῦ
έξεχύθησαν
te plane tou Balaam misthou
eksechythesan
Balaamin, palkan eksytyksestä ovat he
surmaan valuneet; toisten mukaan:
Balaamin palkan eksytyksestä ovat he
heittäytyneet (irstaisuuteen); toisten
mukaan: palkan tähden ovat
antautuneet Balaamin eksytykseen
Juud. 11.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έκχέω
translitteraatio: ekchéō
ääntäminen: ek-kheh'-o

G1633

έκχωρέω *ekchoreo*,

sup. ω ο,
(εκ, χωρέω *ek, choreo*)
lähteä ulos, pois
Luuk. 21:21.

alkuperäinen: έκχωρέω
translitteraatio: ekchōréō
ääntäminen: ek-kho-reh'-o

G1634

έκψύχω, *ekpsycho*
aor. 1 εξέψυξα *eksepsyksa*,
(εκ, ψύχω *ek, psycho*)
hengähtää loppuun, heittää, antaa
henkensä, kuolla
Apt. 5:5. 10. 12:23.

alkuperäinen: έκψύχω
translitteraatio: ekpsýchō
ääntäminen: ek-psoo'-kho

G1635

έκών *hekon*, ουσα *ousa*, όν,
vapaaehtoinen, vapaatahtoinen,
omasta tahdosta, itsestänsä
Rom 8:20. 1.Kor 9:17.

alkuperäinen: έκών
translitteraatio: hekón
ääntäminen: hek-own'

G1636

έλαία *elaiá*, ας, η,
- 1) olivipuu, öljypuu
Rom 11:17. 24;

plur. Ilm 11:4;

το όρος των ελαιων

to oros ton elaiion

Oliivivuori, Öljyvuori, Öllyvuori, Öllymäki, neljänneksen tunnin, viiden stadion, 890, 65 m. matkan päässä koilliseen päin Jerusalemissa, nimensä saanut mistä öljyvuoristuksista, jotka olivat sen läntisellä rinteellä.

Se oli kalkkikiviperäinen ja sillä oli kolme kukkulaa, joista pohjoisin on korkein. Koska tämä vuori on korkeampi kuin kaikki sen läheisyydessä olevat, on siitä erittäin ihana ja laaja näköala, johon näkyy Jerusalemin kaupunki, Välimeri, vuoret Ebal ja Garitsim, Kuollut meri ym. Kidronin virta on sen ja Jerusalemin välillä.

Jesus oleskeli siellä usein, varsinkin Gethsemanessa sen läntisellä ja Betfagen ja Bethanian kylissä sen itäisellä rinteellä. Pohjoisen kukkulan ylitse meni tie Galileaan ja itäisen ylitse Jerikoon. Tällä vuorella Vapahtaja lausui opetuslapsillensa viimeiset jäähyväissanansa ja astui sieltä taivaasen

Matt. 21:1. Mark. 11:1. Luuk. 19:37.

Joh 8:1. ym.;

- 2) öljyvuon hedelmä, oliivi

Jak. 3:12

alkuperäinen: ἐλαία

translitteraatio: elaiá

ääntäminen: el-ah'-yah

G1637

ἔλαιον *elaiion*, ου, τό,

(ελαία *elaiia*)

oliiviöljy, öljy,

jota käytettiin polttoaineeksi lampuissa

Matt. 25:3. 4. 8,

sairaiden parannuslääkkeeksi

Mark. 6:13. Luuk. 10:34. Jak. 5:14,

kemuilevien pään ja ruumiin voiteeksi

Luuk. 7:46. Hebr. 1:9,

josta jälkimmäisestä,

katso ἀγαλλίασις *agalliasis*,

oli tärkeä kauppatavara

Luuk. 16:6. Ilm 6:6. 18:13.

alkuperäinen: ἔλαιον

translitteraatio: élaion

ääntäminen: el'-ah-yon

G1638

ἐλαιών *elaiion*, ου, τό,

(ελαία *elaiia*)

olivi- l. öljyvuon paikka, Öllyvuori, Öllymäki

Luuk. 19:29. 21:37. Apt 1:12

alkuperäinen: ἐλαιών

translitteraatio: elaión

ääntäminen: el-ah-yone'

G1639

Ἐλαμίτης *Elamítēs* ja

Ἐλαμίτης *Elameites*,

('Ελάμ Elam, ׀לַיִם *eilam*)

elamilainen, Semitiläinen kansa
Aasiassa, vert. 1.Ms 10:22.
Kreikkalaisissa oli tällä kansalla nimi
'Ελυμαιοσ *Elymaios* ja maakunnalla
'Ελυμαίς, *Elymais* joka luullaan olleen
Orontes vuoren ja Eulaeus virran
välillä Susianan pohjoispuolella
Apt 2:9.

alkuperäinen: Έλαμίτης
translitteraatio: Elamítēs
ääntäminen: el-am-ee'-tace

G1640

έλάσσων ja έλάττων,
elássōn ja elatton
(komp. sanasta
ελαχύς, εια, υ, = μικρός)
elachys, eia, u = mikros
vähempi, iän puolesta, so. nuorempi
Rom 9:12;
arvon puolesta, s, o. huonompi,
alhaisempi
Hebr. 7:7;
laadun puolesta, s. o, huonompi
Joh 2:10;
neutr. έλαττον *elatton*,
adv. vähemmin,
μη έλαττον έτων εξήκοντα γεγονυία
me elatton eton eksekonta gegonyia
joka ei ole alle kuudenkymmenen
vuoden
1.Tim 5:9.

alkuperäinen: έλάσσων
translitteraatio: elássōn

ääntäminen: el-as'-sone

G1641

έλαττονέω *elattonéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ηλάττονησα *elattonesa*,
(ελάττων *elatton*)
- 1) trans. tehdä vähemmäksi,
vähentää;
- 2) intr. omistaa vähempää, minulla
on vähempi
2.Kor 8:15.

alkuperäinen: έλαττονέω
translitteraatio: elattonéō
ääntäminen: el-at-ton-eh-o

G1642

έλαττώω *elattōō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ηλάττωσα *elattosa*,
pf. part. pass.
ηλαττωμένος *elattomenos*,
(ελάττων *elatton*)
tehdä vähemmäksi, vähentää,
τινα παρά τινα *tina para tina*
tehdä jotakuta jotakuta vähemmäksi
Hebr. 2:7;
pass. vähetä
Joh 3:30;
tulla vähennetyksi, arvon puolesta,
so. alennetuksi
Hebr. 2:9.

alkuperäinen: έλαττώω

translitteraatio: elattóō

ääntäminen: el-at-to'-o

G1643

ἐλαύνω, *elaúnō*

pf. ἐλήλακα *elēlaka*,

part. ἐληλακώς *elēlakos*,

impf. pass. ἠλαυνόμην *elaunomen*,

ajaa, panna liikkeelle,

υπό τινος *hypo tinos*

Luuk. 8:29. Jaak. 3:4. 2.Piet 2:17;

lisäksi ymmärrettävä akk. pois

jätettynä, kulkea, soutaa

Mark. 6:48. Joh. 6:19.

alkuperäinen: ἐλαύνω

translitteraatio: elaúnō

ääntäminen: el-ow'-no

G1644

ἐλαφρία *elafría*, ας, η

(ελαφρός *elafros*)

keveys, kevytmielisyys,

ελαφρία χρησθαι *elafria chresthai*

menetellä kevytmielisesti

2.Kor 1:17.

alkuperäinen: ἐλαφρία

translitteraatio: elafría

ääntäminen: el-af-ree'-ah

G1645

ἐλαφρός *elafρός*, ά, όν,

vikkelä, nopea; keveä

Matt. 11:30;

neutr. το ελαφρόν *to elafron*

subst. mikä on keveää,

της θλίψεως *tes thlipseos*,

ahdinkomme keveys

2.Kor 4:17.

alkuperäinen: ἐλαφρός

translitteraatio: elafρός

ääntäminen: el-af-ros'

G1646

ἐλάχιστος *eláchistos*, η, ον,

(superl. sanasta

ελαχύς, εια, ύ, = μικρός)

elachys, *eia*, *u* = *mikros*

vähin, pienin, vähäarvoisin, halvin,

mitättömin, huonoin, suuruuden

puolesta

Jaak. 3:4;

εν ελαχίστω *en elachisto*

vähimmässä

Luuk. 16:10. 19:17;

asioista

Matt. 5:19. 1.Kor 6:2;

henkilöistä

Matt. 5:19. 25:40. 45. 1.Kor 15:9;

kaupungista

Matt. 2:6;

ουδε ελάχιστον *oude elachiston*

ne minimum quidem,

ei vähintäkään

Luuk. 12:26;

εμοι εις ελάχιστόν εστι,

emoi eis elachiston esti

katso eimi, 2, c.

alkuperäinen: ἐλάχιστος
translitteraatio: eláchistos
ääntäminen: el-akh'-is-tos

G1647

ἐλαχιστότερος *elachistóteros*, α,
ον,
(komp. muoto sanasta
ἐλάχιστος *elachistos*)
vähin, mitättömin, halvin
Ef 3:8.

alkuperäinen: ἐλαχιστότερος
translitteraatio: elachistóteros
ääntäminen: el-akh-is-tot'-er-os

G1648

Ἐλεάζαρ *Eleázar*, ο, taipum.
(**ⲉⲗⲉⲁⲗⲁⲣ** *Eleazar* jota Jumala auttaa,
ⲗⲁ *Eel* Jumala, **ⲉⲗⲉⲁⲗⲁⲣ** *ezed* apu)
Eleasar, Eliudin poika, eräs Kristuksen
esi-isistä.
Matt. 1:15.

alkuperäinen: Ἐλεάζαρ
translitteraatio: Eleázar
ääntäminen: el-eh-ad'-zar

G1649

ἔλεγξις *élegksis*, εως *eos*, η,
(ελέγχω *elegcho*)
nuhde,

ελεγξιν εσχεν ιδίας παρανομίας
elegksin eschen idias paranomias
sai nuhteen omasta nurjuudestaan
2.Piet 2:16.

alkuperäinen: ἔλεγξις
translitteraatio: élegksis
ääntäminen: el'-eng-ksis

G1650

ἔλεγχος *élegchos*, ου, ο,
(ελέγχω *elegcho*)

- 1) ojennus,

2.Tim 3:16;

- 2) todistus; vakuutus,

Hebr. 11: 1.

ελεγμός *elegmos*, ου, ο,

(ελέγχω *elegcho*)

ojennus

2.Tim 3:16

Tisch. pro ελεγχος *elegchos*.

alkuperäinen: ἔλεγχος

translitteraatio: élegchos

ääntäminen: el'-eng-khos

G1651

ἐλέγχω, *elégchō*

fut. ελέγξω *elegkso*,

aor. 1 ἤλεγξα *elegksa*,

inf. ελέγξαι *elegksai*,

imp. ἐλεγξον *elegkson*,

aor. 1 pass. ἠλέγχθην *elegchten*,

- 1) tutkia, urkkia, udella;

- 2) kumota jonkun mielipiteet,

todistaa vääräksi, ajaa ahtaalle,
osoittaa jonkun olevan väärässä,
näyttää toteen asiaa, jonka totuutta
on kielletty tai epäilty, osoittaa jonkun
olevan johonkin syyppään, todistaa
jotakuta syylliseksi jonkin suhteen l.
johonkin,
περί τινος, peri tinos
Joh. 16:8. Jud. 15;
τίς ελέγχει με περι αμαρτίας
tis elegchei me peri hamartias
kuka todistaa minun syylliseksi synnin
suhteen l. syntiin?
Joh. 8:46;
pass. 1.Kor 14:24;
υπο της συνειδήσεως ελεγχόμενοι
hypo tes syneideseos elegchomenoi
kun omatunto todisti heitä syyllisiksi
Joh. 8:9;
ελεγχόμενοι υπο του νόμου ως
παραβάται
elegchomenoi hypo tou nomou hos
parabatai
laki todistaa teitä rikkojina syyllisiksi,
Jaak 2:9;
- 3) nuhdella, soimata, moittia, laittaa,
kurittaa, rangaista
Joh. 3:20. Ef 5:11, 18. 1.Tim 5:20.
2.Tim 4:2. Tiit 1:9, 13. 2:15. Hebr 12:5.
Ilm 3:19;
τινά tina,
Matt. 18:15;
περί τινος peri tinos
jonkun tähden,
Luuk. 3:19.
alkuperäinen: ἐλέγχω

translitteraatio: elégchō
ääntäminen: el-eng'-kho

G1652

ἐλεεινός eleeinós, η, ον,
(έλεος eleos)
surkuteltava, sääliittävä, surkea,
viheliäinen
1.Kor 15:19. Ilm 8:17.

alkuperäinen: ἐλεεινός
translitteraatio: eleeinós
ääntäminen: el-eh-i-nos'

G1653

ἐλεέω eleéō
ja *ελεάω eleao,*
josta muodot *ελεα elea*
armahtaa
Rom 9:18
ja *ελεατε eleate*
armahtakaa
Juud 22
Tisch., sup. *ω ο,*
fut. -ήσω -eso,
aor. 1 *ηλέησα eleasa,*
aor. 1 pass. *ηλεήθην eleethen,*
fut. 1 pass.
ηληθήσομαι eleethesomai,
pf. part. pass. *ηλημένος eleemenos*
(έλεος eleos)
tuntea sääliä, sääliä, armahtaa,
τινά tina
Matt. 9:27, 15:22. Mark 5:19. Lk

16:24. Fil 2:27. Juud 22 ym.;
absol. armahtaja, sairaanhoitaja,
parabolanus, jotka muodostivat
erityisen diakonien luokan
Rom 12:8;
vars. Jumalasta, joka ihmisiä armahtaa
ja heille hyviä lahjoja jakaa
Rom. 9:15, 16, 18. 11:32;
pass. olla armoitettu, tulla
armoitetuksi, saada armoa l.
laupeutta, jollekulle tapahtuu armo l.
laupeus
Matt. 5:7. Rom 11:30. 31. 1.Kor 7:25.
1.Tim 1:13, 16. ym.
Muist. ελεέω *eleeo*
ilmoittaa teossa ilmestyvää sääliä,
οικτειρω *oikteiro*
sitä vastoin enemmän vaan
sääliväisyyden tunnetta.
alkuperäinen: ἐλεέω
translitteraatio: eleéō
ääntäminen: el-eh-eh'-o

G1654

ἐλεημοσύνη *eleēmosýnē*, ης, η,
(ελεήμων *eleemon*)
sääli, sääliväisyys, armahtavaisuus,
laupeus; laupeuden työ, hyvä teko,
hyväntekeväisyys,
ποιειν ελεημοσύνην
poiein eleemosynen
harjoittaa hyväntekeväisyyttä
Matt. 6:2. 3. 4;
plur. hyväntekeväisyyden osoituksia,
lahjoja

Apt 10:2;
εις τινα *eis tina*
jollekulle
Apt 24:17;
laupeuden lahja, lahja,
διδόναι *didonai*
antaa
Luuk. 11:41, 12:33;
αιτειν *aitein*
pyytää
Apt 8:2;
λαμβάνειν *lambanein*
saada, ottaa
Apt 3:3;
προς την ελεημοσύνην
pros ten eleemosynen
lahjojen pyytämistä varten
Apt 3:10;
plur. Apt 9:36. 10:4, 31.
alkuperäinen: ἐλεημοσύνη
translitteraatio: eleēmosýnē
ääntäminen: el-eh-ay-mos-oo'-nay

G1655

ἐλεήμων *eleēmōn*, ον,
gen. ονος *-onos*,
(έλεος *eleos*)
laupias
Matt. 5:7. Hebr. 2:17.
alkuperäinen: ἐλεήμων
translitteraatio: eleēmōn
ääntäminen: el-eh-ay'-mone

G1656

ἔλεος *éleos*, ου, ο,

sääliväisyyden tunne, sääli,
sääliväisyys, armahtavaisuus, laupeus,
Jumalan ihmisiä kohtaan Tit. 3:5;
ελεον λαμβανειν *eleon lambanein*
saada laupeutta

Hebr 4:16;

ihmisten

Matt. 9:13. 12:7. 23:23.

Kaikissa näissä paikoissa on Tisch. ym..
painoksissa muoto το ελεος *to eleos*,
jota Hellenistat paljoa useammin
käyttävät kuin Kreikkalaisten muotoa
ο έλεος *ho eleos*.

Katso Liite I.

ἔλεος *éleos*, εους - *eous*, το,

sääliväisyyden tunne, sääli,
sääliväisyys, armahtavaisuus, laupeus,
- 1) ihmisten ihmisiä kohtaan

Matt. 9:13. 12:7. 23:23 Tisch.;

ποιειν ελεος *poiein eleos*

tehdä, harjoittaa laupeutta

Jaak 2:13;

lisättynä μετά τινος *meta tinos*,

Hebr. פ חַסֵד יַחַד אִתְּךָ

asah chesed im f

mukaan, tehdä, harjoittaa laupeutta
jotakuta kohtaan, osoittaa laupeutta
jollekulle, olla laupias jollekulle

Luuk 10:37;

- 2) Jumalan ihmisiä kohtaan

Luuk 1:50. Gal 6:16. 1.Tim 1:2. ym.;

τω υμετέρω ελέει

to hymetero eleei

teidän osaksenne tullut laupeus

Rom 11:33.

alkuperäinen: ἔλεος

translitteraatio: *éleos*

ääntäminen: el'-eh-os

G1657

ἐλευθερία *eleuthería*, ας, η,

(ελευθερος *eleutheros*)

vapaus, niiden asiain täyttämisestä,
joilla ei autuuden asiassa ole mitään
merkitystä 1.Kor 10:29;

Moseksen lain ikeestä

Gal 2:4. 5:1, 13. 1.Piet 2:16;

juutalaisista erehdyksistä

2.Kor 3:17;

ο νόμος της ελευθερίας

ho nomos tes eleutherias

vapauden laki

Jaak 1:25. 2:12;

η ελευθερία της δόξης τον τέκνων του
θεου

*he eleutheria tes dokses ton teknon
tou Theou*

Jumalan lasten kirkkauden vapaus, so.

vapaus, joka on Jumalan lasten
kirkkauden tilassa

Rom 8:21;

luultu vapaus

2.Piet 2:19.

alkuperäinen: ἐλευθερία

translitteraatio: *eleuthería*

ääntäminen: el-yoo-ther-ee'-ah

G1658

ἐλεύθερος *eleútheros*, ερα *era*, ov
sellainen, joka saa käydä ja olla miten
itse tahtoo, vapaa,
- 1) yhteiskunnallisessa merkityksessä,
vastak.
δουλος *doulos*
palvelija
Joh. 8:33. 1.Kor 7:22. Gal 3:28. Ef 6:8.
Kol 3:11. γ.μ.;
fem. Gal 4:22, 23, 30, 31;
vastak. παιδίσκη *paidiske*;
γένεσθαι *genesthai*
päästä vapaaksi
1.Kor 7:21;
vapaa, joka ei ole mihinkään
velvollisuuteen sidottu
1.Kor 9:1;
εκ πάντων *ek panton*
kaikista
1.Kor 9:19;
από τινος *apo tinos*
jostakin
Rom 7:3;
inf. kera,
ελευθέρα εστιν ... γαμηθηναι,
eleuthera estin gamethenai
on vapaa naitavaksi
1.Kor 7:39;
vapaa veron suorittamisesta
Matt. 17: 26;
- 2) siveellisessä merkityksessä, vapaa,
Moseksen lain ikeestä
Gal 4:26. 1.Piet 2:16;
synnin orjuudesta
Joh. 8:36;

c. dat. relationis,
τη δικαιοσύνη *te dikaiosyne*
vanhurskaudesta
Rom. 6:20.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐλεύθερος
translitteraatio: *eleútheros*
ääntäminen: el-yoo'-ther-os

G1659

ἐλευθερώω, *eleutheróō*
sup. ω ο,
fut. -ώσω -oso,
aor. 1 ηλευθήρωσα *eleutherosa*,
aor. 1 pass.
ηλευθερώθην *eleutherothen*,
fut. 1 pass.
ελευθερωθήσομαι *eleutherothesomai*
(ελεύθερος *eleutheros*),
tehdä vapaaksi, saattaa vapauteen,
vapauttaa, vapahtaa, synnin vallasta
Joh. 8:32, 36;
τινα από τινος *tina apo tinos*
jotakuta jostakusta
Rom 6:18, 22. 8:2, 21;
c. dat. comm.,
τι ελευθερία *ti eleutheria*
vapautta varten, so. jotta olisimme
vapaudesta osalliset
Gal 5:1.

alkuperäinen: ἐλευθερώω
translitteraatio: *eleutheróō*
ääntäminen: el-yoo-ther-o'-o

G1660

Ἐλευσις *éleusis*, εως *eos*, η,

(ελεύσομαι, *eleusomai*

fut. verbistä έρχομαι *erchomai*)

tulo

Apt 7:52.

alkuperäinen: Ἐλευσις

translitteraatio: *éleusis*

ääntäminen: el'-yoo-sis

G1661

ἐλεφάντινος *elefántinos*, ίνη *ine*,

ον,

(ελέφας, αντος *elefan, antos*

norsu)

norsuluusta tehty, norsuluinen,

norsuluu-,

σκευος *skeuos*

norsuluu-astia

Ilm 18:12.

alkuperäinen: ἐλεφάντινος

translitteraatio: *elefántinos*

ääntäminen: el-ef-an'-tee-nos

G1662

Ἐλιακείμ *Eliakeím*, taipum.

(ἐλιᾱκιμ *Eljakim* jonka Jumala on
asettanut)

Eliakim, Abiudin poika, eräs Kristuksen
esi-isistä

Matt. 1:13. Luuk. 3:30.

alkuperäinen: Ἐλιακείμ

translitteraatio: *Eliakeím*

ääntäminen: el-ee-ak-ime'

G1663

Ἐλιέζερ *Eliézer*, ο, taipum.

(ἐλιεζερ *Eliezer* jonka apu on
Jumala)

Elieser, eräs Kristuksen esi-isistä
Lk 3:29.

alkuperäinen: Ἐλιέζερ

translitteraatio: *Eliézer*

ääntäminen: el-ee-ed'-zer

G1664

Ἐλιοúd *Eliouíd*, ο, taipum.

(ἐλιουδ *Eel* Jumala, ἡορ *hor* kunnia)

Eliud, Akimin poika, eräs Kristuksen
esi-isistä

Matt. 1:14, 15.

alkuperäinen: Ἐλιοúd

translitteraatio: *Eliouíd*

ääntäminen: el-ee-ood'

G1665

Ἐλισάβετ, *Elisábet* η, taipum.

(ἐλισαβητ *Elishab'at*

jolle Jumala on valana, so. Jumalan
palvelija)

Elisabet, pappi Sakarian vaimo ja
Johannes Kastajan äiti

Luuk. 1:5. ym.

alkuperäinen: Ἐλισάβετ

translitteraatio: Elisábet
ääntäminen: el-ee-sab'-et

G1666

Ἐλισσαῖος *Elissaîos*
ja Ἐλισαῖος *Elisaios*, ου, ο,
(*עִישָׁא* 'Elisha
jolle Jumala on apuna)
Elisa, kuuluisa VT:n profeetta, Elian
opetuslapsi, seuraaja ja jälkeläinen,
vaikutti v. 896-856 e.Kr. kuningasten
Joramin ja Jehun aikana
(1 Kun. 19 — 2 Kun. 13) Luuk. 4: 27.

alkuperäinen: Ἐλισσαῖος
translitteraatio: Elissaîos
ääntäminen: el-is-sah'-yos

G1667

ἐλίσσω, *helíssō*
fut. -ίξω *-ikso*,
(εἶλω *eilo*
kääriä) kääriä, kämärtää
Hebr. 1: 12 ja Ilm. 6: 14
Tisch., katso εἰλίσσω *eilisso*.

alkuperäinen: ἐλίσσω
translitteraatio: helíssō
ääntäminen: hel-is'-so

G1668

ἔλκος *hélkos*, εος, τό,
(ἔλκω *elko*)
haava, veripahka, paisuma, ajos

Luuk. 16: 21. Ilm. 16: 2. 11.
ἔλκος *helkos*, sup. ὦ ο,
pf. part. pass. ἤλκωμενος *helkomenos*
ja Tisch. εἰλκωμένος *heilkommenos*,
(ἔλκος *helkos*)
haavoittaa,
ἤλκωμενος *helkomenos*
täynnä haavoja 1. ajoksia
Luuk. 16: 20.

alkuperäinen: ἔλκος
translitteraatio: hélkos
ääntäminen: hel'-kos

G1669

ἔλκω *helkóō*
ja myöhempi muoto
ἐλκύω, *helkyo*
impf. εἶλκον *heilkon*,
fut. ἐλκύσω *helkyso*,
aor. 1 εἴλκυσα *heilkyssa*,
vetää,
τὸ δίκτυον *to diktyon*
verkko
Joh. 21: 6. 11;
μάχαιραν *machairan*
vetää, survaista miekkaa
Joh. 18: 10;
τινά *tina*
vetää, viedä, riepottaa, laahata
jotakuta vastoin hänen tahtoansa
Apt. 16: 19. 21: 30. Jaak. 2: 6;
sisällisellä voimalla vetää, johdattaa,
taivuttaa
Joh. 6: 44. 12: 32. —
Klassillisessa kielessä merkitsee

ἔλκω *helko*

myös raastaa, repiä, haavoittaa, josta
ἔλχος *helchos*.

alkuperäinen: ἐλκόω

translitteraatio: helkōō

ääntäminen: hel-ko'-o

G1670

ἐλκύω, *helkyo*

myöhempi muoto

impf. εἴλκων *heilkon*,

fut. ἐλκύσω *helkyso*,

aor. 1 εἴλκυσα *heilkysa*,

vetää,

τὸ δίκτυον *to diktyon*

verkko

Joh. 21: 6. 11;

μάχαιραν *machairan*

vetää, survaista miekkaa

Joh. 18: 10;

τινά *tina*

vetää, viedä, riepottaa, laahata

jotakuta vastoin hänen tahtoansa

Apt. 16: 19. 21: 30. Jaak. 2: 6;

sisällisellä voimalla vetää, johdattaa,

taivuttaa

Joh. 6: 44. 12: 32. —

Klassillisessa kielessä merkitsee

ἔλκω *helko*

myös raastaa, repiä, haavoittaa, josta

ἔλχος *helchos*.

alkuperäinen: ἐλκύω

translitteraatio: helkýō

ääntäminen: hel-koo'-o

G1671

Ἑλλάς *Hellás*, ἄδος *ados*, ἡ,

Hellas, Kreikka, Kreikanmaa, oik.

Thessalian ja Peloponneson välinen
maakunta; Romalaisten aikana kuului
siihen Peloponnesoskin,

siis = Ἀχαιῶν *Achaia*,

Apt. 20: 2.

alkuperäinen: Ἑλλάς

translitteraatio: Hellás

ääntäminen: hel-las'

G1672

Ἕλληνας *Héllēn*, ηνος *enos*, ὁ,

1) Helleni, Kreikkalainen, Kreikan
alkuasukkaiden yksi pääheimo, joka
ensin asui Fokissa ja sitten

Deukalionin johdolla muutti

Thessaliaan; sittemmin kaikki, jotka

Kreikasta tai sen saarista olivat

kotoisin

Apt. 18: 17. Rom. 1: 14; —

2) laajemmassa merkityksessä käsittää
tämä nimi kaikki kansat, jotka eivät

olleet Juutalaisia ja jotka olivat

omistaneet Kreikkalaisten kieltä ja

sivistystä. Missä

Ἕλληνας *hellenes* mainitaan

Juutalaisten vastakohtana, on uskonto
pääerotuksena

Joh. 7: 35. 1 Kor. 1: 22. Gal. 2: 3;

Ἰουδαῖοι τε καὶ Ἕλληνες
Ioudaioi te kai Hellenes
sekä juutalaisia että kreikkalaisia
Apt. 14: 1. 18: 4. Rom. 1: 16. 1 Kor. 1:
24. Gal 3: 28. ym.;
proselyteistä Joh. 12: 20. Apt. 17: 4.

alkuperäinen: Ἕλλην
translitteraatio: Héllēn
ääntäminen: hel'-lane

G1673

Ἑλληνικός *Hellēnikós*, ἡ, ὄν,
(Ἕλλην *Hellen*)
kreikkalainen, Kreikan
Luuk. 23: 38. Apt. 9: 11.

alkuperäinen: Ἑλληνικός
translitteraatio: Hellēnikós
ääntäminen: hel-lay-nee-kos'

G1674

Ἑλληνίς *Hellēnís*, ἴδος, ἡ,
fem. patron. (Ἕλλην *Hellen*)
1) kreikkalaisnainen, Kreikan nainen;
—
2) pakanavaimosta, pakana
Mark. 7: 26. Apt. 17: 12.

alkuperäinen: Ἑλληνίς
translitteraatio: Hellēnís
ääntäminen: hel-lay-nis'

G1675

Ἑλληνιστής *Hellēnistés*, οὔ, ὀ,

(ἔλληνίζω *hellenizo*
elää Kreikkalaisten tapaan, puhua
Kreikan kieltä)
Hellenista, Juutalainen, joka puhuu
Kreikan kieltä ja elää Kreikkalaisten
tavalla;
U. T:ssa Juutalaisista, jotka olivat
ulkomailla syntyneet ja puhuivat
Kreikan kieltä, kreikkalaisjuutalainen
Apt. 9: 29. 11: 20;
nimi pysyi senkin jälkeen kun olivat
kristinuskoon kääntyneet
Apt. 6: 1.

alkuperäinen: Ἑλληνιστής
translitteraatio: Hellēnistés
ääntäminen: hel-lay-nis-tace'

G1676

ἑλληνιστί *Hellēnistí*, adv.
(ἔλληνίζω, *hellenizo*
katso edellistä)
kreikaksi, Kreikan kielellä
Joh. 19: 20;
ἑλληνιστὶ γινώσκειν
hellenisti ginoskein
ymmärtää, osata Kreikkaa
Apt. 21: 37.

alkuperäinen: ἑλληνιστί
translitteraatio: Hellēnistí
ääntäminen: hel-lay-nis-tee'

G1677

ἔλλογέω *ellogéō*,

sup. ὦ ο,
(έν, λόγος *en, logos*)
panna lukuun, laskuun, lukea,
τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγει, *touto emoi ellogei*
Tisch. ἐλλόγα *elloga*
pane se minun laskuun, lue se minulle
viaksi
Filem. 18;
pass. Rom. 5:13.

alkuperäinen: ἐλλογέω
translitteraatio: ellogéō
ääntäminen: el-log-eh'-o

G1678

Ἐλμωδάμ, *Elmōdám*
Ἐλμαδάμ ja Ἐλμαδάμ, ὀ,
Elmodam ja Elmadam
taipum. (Ἐλ Eel Jumala,
ΣΤΗΜ *moda* joka tekee tunnetuksi)
Elmodam, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3: 28.

alkuperäinen: Ἐλμωδάμ
translitteraatio: Elmōdám
ääntäminen: el-mo-dam'

G1679

ἐλπίζω, *elpízō*
impf. ἤλπιζον *elpizon*,
fut. att. ἐπιῶ *elpio*,
pf. ἤλπισκα *elpika*,
aor. 1 ἤλπισα *elpisa*,
(ἐλπίς *elpis*)
toivoa, toivolla odottaa,

τί *ti*
Rom. 8: 24. 25. 1 Kor. 13: 7;
τὰ ἐλπιζόμενα *ta elpizomena*
toivomukset, joita toivotaan
Hebr. 11: 1;
c. dat. obj.
τῷ ὀνόματι αὐτοῦ *to onomati autou*
Hänen nimeensä
Matt. 12: 21;
inf. kera
Luuk. 6: 34. Apt. 26: 7. Rom. 15: 24. 1
Kor. 16: 7. 1 Tim. 3: 14. ym.;
ὅτι *hoti*
Luuk. 24: 21. Apt. 24: 26. ym.;
εἷς τινα *eis tina*
panna 1. perustaa toivonsa, turvata
johonkin
Joh. 5: 45. 1 Piet. 3: 5;
ὅτι *hoti*
2 Kor. 1: 10;
ἐπί τι *epi tini*
suunnata toivonsa johonkuhun päin,
panna toivonsa johonkin
Rom. 15: 12. 1 Tim. 4: 10. 6: 17;
ἐπί τι *epi tini*
panna, perustaa toivonsa johonkuhun
1 Kor. 15: 19;
ὅτι *hoti*
Fil. 2: 19;
ἐπί τι *epi ti*
panna, perustaa toivonsa johonkin
1 Piet. 1: 13.
alkuperäinen: ἐλπίζω
translitteraatio: elpízō
ääntäminen: el-pid'-zo

G1680

ἐλπίς *elpís*, ἴδος *idos*, ἡ,

(ἔλπω *elro*

saattaa toivomaan,

ἔλπομαι *elromai*

toivoa)

toivo,

a) hyvän asian odotus

Apt. 23: 6. Rom. 5: 4. 5. 1 Kor. 13: 13.

1 Piet. 1: 3. ym.;

plur. ἐλπίδες ἀγαθαί *elpides agathai*

toivoa hyvää

2Tess. 2: 16;

ἐλπίς βλεπομένη *elpis bleromene*,

näkynä toivo

katso βλεπω *blepo*, 1;

ἡ πληροφορία τῆς ἐλπίδος

he pleroforia tes elpidos

toivon täydellisyys

Hebr. 6: 11;

ἡ ὁμολογία τῆς ἐλπίδος

he homologia tes elpidos

toivon tunnustus

Hebr. 10: 23;

τό καύχημα τῆς ἐλπίδος

to kauchema tes elpidos

toivon kerskaus

Hebr. 3: 6; .

ἐπεισαγωγή κρείττονος ἐλπίδος

epeisagoge kreittonos elpidos

paremman toivon lisäksi tuominen

Hebr. 7: 19;

c. gen. subj.

Apt. 28: 20. 2 Kor. 1: 7. Fil. 1: 20;

c. gen. obj.

Apt. 27: 20. Rom. 5: 2. 1 Kor. 9: 10.

1Tess. 5: 8. Tit. 3: 7;

c. gen. rei,

johon toivo perustetaan

Apt. 16: 19. Kol. 1: 23;

τῆς κλήσεως *tes kleseos*

kutsumuksen toivo

Ef. 1: 18. 4: 4;

c. gen. pers.

1Tess. 1: 3;

ἐπ' ἐλπίδι *ep' elpidi*

toivossa

Apt. 2: 26;

παρ' ἐλπίδα ἐπ' ἐλπίδι

par' elpida ep' elpidi

vastoin toivoa perustuen toivoon, so.

vastoin sitä, mitä olemassa olevien

seikkojen nojalla saattoi toivoa, usкои

hän hänessä olevan toivon

perustuksella

Rom. 4: 18;

ἔχειν ἐλπίδα *echein elpida*

olla toivo

Rom. 15: 4. 2 Kor. 3: 12;

inf. kera 2 Kor. 10: 15;

ἡ ἐλπίς ἐστίν εἰς θεόν

he elpis estin eis Theon

on toivo Jumalaan

1 Piet. 1: 21;

ἐλπίς ζῶσα *elpis zosa*

elävä, toivo, so. toivorikas elämä,

johon Jumalan laupeus

toivottomuuden kuolemasta on

uskovaisen herättänyt

1 Piet. 1: 3; —

b) toivo, so. toivottu asia 1. toivon

esine,

ἡ μακαρία ἐλπίς *he makaria elpis*
autuas, so. autuuden toivo
Tit. 2: 13;
ἐλπίς δικαιοσύνης *elpis dikaiosynes*
vanhurskauden toivo, so. toivo, että
me vanhurskautetaan
Gal. 5: 5;
ἡ ἐλπίς ἡ ἀποκειμένη
he elpis apokeimene
tähdelle pantu toivo, so. autuus
Kol. 1: 5;
σαμ. ἡ προκειμένη
he prokeimene
ehdolle pantu toivo
Hebr. 6: 18.

alkuperäinen: ἐλπίς
translitteraatio: elpís
ääntäminen: el-pece'

G1681

Ἐλύμας *Elýmas*, α, ὀ,
(arab. elymon, sapiens, viisas; toisten
mukaan, aram . potens, mahtava)
Elymas, jonka Luukas kääntää ὁ
μάγος *ho magos* ja joksi ennustajia ja
velhoja myöhempinäkin aikoina
Itämailla kansan seassa sanotaan;
tämän nimen omisti itselleen Barjesus
Apt. 13: 8.

alkuperäinen: Ἐλύμας
translitteraatio: Elýmas
ääntäminen: el-oo'-mas

G1682

ἐλοῖ *eloí* ja
Tisch. Ἐλωῖ,
(syr. pro Hebr.)
Eloi, Jumalani
Mark. 15: 34.

alkuperäinen: ἐλοῖ
translitteraatio: eloí
ääntäminen: el-o-ee'

G1683

ἐμαυτοῦ *emautoû*, ἥς, οὔ ',
(ἐμοῦ, αὐτοῦ *emou, autou*)
1 p. prof. refl., ain.
gen., dat. ja akk. sing.,
minun itseni j. n. e.,
ἀπ' ἐμαυτοῦ *ap' emautou*
itsestäni, omasta voimastani,
tahdostani
Joh. 5: 30. 10: 18. ym.;
ὑπ' ἐμαυτοῦ *hyp' emautou*
oman valtani alla 1. alaisina
Matt. 8: 9. Luuk. 7: 8;
ἐμαυτοῦ *emautou*
itseni
Joh. 17: 19. Gal. 2: 18. ym.;
pro αὐτὸς ἐμέ *autos eme*
1 Kor. 4: 3.

alkuperäinen: ἐμαυτοῦ
translitteraatio: emautoû
ääntäminen: em-ow-too'

G1684

έμβαινω, *embaínō*

aor. 2 *ένέβην eneben,*

part. *έμβάς embas,*

(έμ, βαίνω *em, baino*

astua)

astua sisään johonkin,

εις τὸ ὕδωρ *eis to hydor*

astua veteen

Joh. 5: 4;

εις τὸ πλοῖον *eis to ploion*

astua laivaan

Matt. 8: 23. γμ.

alkuperäinen: έμβαινω

translitteraatio: *embaínō*

ääntäminen: *em-ba'-hee-no*

G1685

έμβάλλω *embállō*

aor. 2 *ένέβαλον enebalon,*

inf. *έμβαλεῖν embalein,*

(εν, βάλλω *en, ballo*)

heittää, viskata, työntää, sysätä

johonkin,

εἰς τι *eis ti*

Luuk. 12: 5.

alkuperäinen: έμβάλλω

translitteraatio: *embállō*

ääntäminen: *em-bal'-lo*

G1686

έμβάπτω, *embáptō*

aor. 1 *ένέβαψα enebaksa,*

part. *έμβάψας embapsas,*

(έν, βάπτω *en, bapto*)

kastaa johonkin,

τί *ti*

Joh. 13: 26;

pistää johonkin,

τι εν τι *ti en tini*

Matt. 26: 23;

med. kastaa, pistää kätensä johonkin,

εἰς τι *eis ti*

Mark. 14: 20.

alkuperäinen: έμβάπτω

translitteraatio: *embáptō*

ääntäminen: *em-bap'-to*

G1687

έμβατεύω, *embateúō*

(έμβάτης *embates*

joka johonkin astuu, siitä,

merisotamies,

έμβαινω *embaino*)

1) astua johonkin, tunkeutua

johonkin, esim.

πόλιν, εις το ὄρος, νῆσον, εις ναῦν,

τὴν γῆν

polin, eis to oros, neson, eis naun, ten

gen

kaupunkiin, vuorelle, saarelle, laivaan,

maihin

2) kuv. astua jollekin alalle, antautua,

ryhtyä johonkin, käydä johonkin

tutkimukseen käsiksi, syventyä

johonkin,

ἄ μὴ ἐώρακεν ἐμβατεύων
ha me heoraken embateuon
syventyten niihin, joita hän ei ole
nähty;
μὴ *me* pois jätettynä :
syventyten asioihin, joita hän on
nähty, so. joita hän näöissä luulee
katselleensa
Kol. 2: 18.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐμβατεύω
translitteraatio: embateúō
ääntäminen: em-bat-yoo'-o

G1688

ἐμβιβάζω, *embibázō*
aor. 1 ἐνεβίβασα *enebibasa*
(ἐν βιβάζω *en bibazo*,
antaa astua)
antaa astua johonkin, viedä johonkin,
τινὰ εἰς τὸ πλοῖον
tina eis to ploion
veneeseen, laivaan
Apt. 27: 6.

alkuperäinen: ἐμβιβάζω
translitteraatio: embibázō
ääntäminen: em-bib-ad'-zo

G1689

ἐμβλέπω, *emblérō*
impf. ἐνέβλεπον *eneblepon*,
aor. 1 ἐνέβλεψα *eneblepsa*,

part. ἐμβλέψας *emblepsas*,
(ἐν, βλέπω *en, blepo*)
kääntää silmänsä johonkin, katsoa
jonkin puoleen, nähdä,
τί *ti*
Mark. 8: 25;
τινί *tini*
katsoa, katsahtaa jonkun puoleen 1.
jotakuta
Matt. 19: 26. Mark. 10: 21. Luuk. 20:
17. Joh. 1: 36. 43. ym.;
εἰς τι *eis ti*
katsoa,
katsella jotakin
Matt. 6: 26;
εἰς τον οὐρανόν *eis ton ouranon*
taivaaseen
Apt. 1: 11;
absol. οὐκ ἐνέβλεπον *ouk eneblepon*
en nähnyt, olin kadottanut näköni
Apt. 22: 11.

alkuperäinen: ἐμβλέπω
translitteraatio: emblérō
ääntäminen: em-blep'-o

G1690

ἐμβριμάομαι, *embrimáomai*,
sup. ὤμαι *-omai*,
praes. part
ἐμβριμώμενος *embrimomenos*
ja Tisch.
ἐμβριμούμενος *embrimoumenos*,
impf. 3 p. plur.
ἐνεβριμῶντο *enebrimonto*
ja Tisch.

ἐνεβριμοῦντο *enebrimounto*,
aor. 1
ἐνεβριμησάμην *enebrimesamen*,
aor. 1 pass.
ἐνεβριμήθην *enebrimethen*,
(ἐν, βριμηάομαι *en, brimaomai*
purskua,
βρίμη *brime*
purskuminen, viha)
suuttua, tuimistua, tiuskia,
τινί *tini*
Mark. 14: 5;
kauhistua,
ἐν τῷ πνεύματι *en to pneumatī*
hengessään
Joh. 11: 33;
ἐν εαυτῷ *en heauto*
itsessään
Joh. 11: 38;
ankarasti puhutella, sanoa,
τινί *tini*
Matt. 9: 30. Mark. 1: 43.
alkuperäinen: ἐμβριμάομαι
translitteraatio: embrimáomai
ääntäminen: em-brim-ah'-om-ahee

G1691

ἐμέ *emé*

Minun

ἡ ἐμὴ ἀνάμνησις

he eme anamnesis

minun muistokseni

Luuk. 22: 19. 1 Kor. 11: 24. 25;

alkuperäinen: ἐμέ
translitteraatio: emé
ääntäminen: em-eh'

G1692

ἐμέω *eméō*, sup.

aor. 1 inf. ἐμέσαι *emesai*,
oksentaa

Ilm. 3: 16.

alkuperäinen: ἐμέω
translitteraatio: eméō
ääntäminen: em-eh'-o

G1693

ἐμμαίνομαι, *emmaínomai*

(ἐν, μαίνομαι *en, mainomai*)

raivota, vimmastua,

τινί *tini*

jotakuta vastaan

Apt. 26: 11.

alkuperäinen: ἐμμαίνομαι
translitteraatio: emmaínomai
ääntäminen: em-mah'-ee-nom-ahee

G1694

Ἐμμανουήλ *Emmanouél*, ò, taipum.

(**Ἐμμανουήλ** *Immanu'El*

Jumala meidän kanssamme)

Immanuel, tarkoittaa Kristuksen

jumalallista ja inhimillistä luontoa

Matt. 1: 23; vert. Jes. 7: 14.

alkuperäinen: Ἐμμανουήλ

translitteraatio: Emmanouél
ääntäminen: em-man-oo-ale'

G1695

Ἐμμαοῦς *Emmaoús*, ἡ, taipum.
Emmaus, Jerusalemista Luukkaan
mukaan 60 stadion, 10, 688 km. ja
Josefuksen mukaan 30 stadion, 5, 344
km. matkan päässä oleva kylä,
nykyään luultavasti Kulonieh
Luuk. 24: 13.

Samanniminen kaupunki oli 175
stadiota Jerusalemista, joka on tullut
kuuluisaksi siitä, että Judas
Makkabeus siellä voitti Syrialaiset
verisessä tappelussa; sen nimi oli
kolmannen vuosisadan ajoilta
Nikopolis. Kolmas samanniminen
paikka oli Tiberian läheisyydessä ja oli
kuuluisa terveyslähdeistensä.

alkuperäinen: Ἐμμαοῦς
translitteraatio: Emmaoús
ääntäminen: em-mah-ooce'

G1696

ἐμμένω *emménō*
aor. 1 ἐνέμεινα *enemeina*,
(έν, μένω *en, meno*)
pysyä jossakin, pysyä, olla pysyväinen,
τινί *tini*
jossakin
Apt. 14: 22;
έν τινι *en tini*
Gal. 3: 10. Hebr. 8: 9.

ἐμμέσω, = έν, μεσω
emmeso = en, meso
Ilm. 1: 13..2: 1. 4: 6. 5: 6. 22: 2
Tisch.; katso μέσος *mesos*, 2.

alkuperäinen: ἐμμένω
translitteraatio: emménō
ääntäminen: em-men'-o

G1697

Ἐμμορ *Emmór*
ja -ώρ, ό, taipum.
(*חמור* 'chamor aasi)
Emmor, Sikemin isä
Apt. 7: 16.

alkuperäinen: Ἐμμόρ
translitteraatio: Emmór
ääntäminen: em-mor'

G1698

ἐμοί *emoí*
Minä, Minä itse
alkuperäinen: ἐμοί
translitteraatio: emoí
ääntäminen: em-oy'

G1699

ἐμός *emós*, ἡ, όν,
pron. poss. (ἐμού *emou*)
minun, omani, -ni,
a) mikä on minun oman, mitä minä
omistan
Joh. 4: 34. 13: 35. 18: 36. Rom. 10: 1.

Filem. 12. γμ.;
τῆ ἐμῆ χειρὶ *te eme chreiri*
omalla kädelläni
1 Kor. 16: 21. Gal. 6: 11. Kol. 4: 18;
τὸ ἐμόν *to emon*
subst. oman
Matt. 25: 27;
plur. τὰ ἐμά *ta ema*
mikä minun on, minun tavaran
Matt. 20: 15. Luuk. 15: 31; —
b) minun, so. minusta lähtevä,
ὁ λόγος ὁ ἐμός *ho logos ho emos*
sanani minun
Joh. 8: 37;
οἱ ἐμοὶ λόγοι *oi emoi logoi*
minun sanojani
Mark. 8: 38. Luuk. 9: 26;
διδαχὴ *didache*
oppini
Joh. 7: 16;
ἐντολή *entole*
käskyni
Joh. 15: 12. γμ.; -
c) minun, so. minulle kuuluva,
καιρός *kairos*
minulle määrätty aika
Joh. 7: 6;
gen. obj. sijassa,
ἡ ἐμὴ ἀνάμνησις
he ema anamnesis
minun muiston
Luuk. 22: 19. 1 Kor. 11: 24. 25;
οὐκ ἔστιν ἐμόν *ouk estin emon*
ei ole minun määrättäväni,
annettavan, ei riipu minusta
Matt. 20: 23. Mark. 10: 40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐμός
translitteraatio: emós
ääntäminen: em-os'

G1700

ἐμοῦ *emoû*

pron. poss. (ἐμοῦ *emou*)

minun, omani, -ni,

a) mikä on minun oman, mitä minä
omistan

Joh. 4: 34. 13: 35. 18: 36. Rom. 10: 1.

Filem. 12. γμ.;

alkuperäinen: ἐμοῦ

translitteraatio: emoû

ääntäminen: em-oo'

G1701

ἐμπαιγμός *empaigmós, ου, ο,*

(εμπαίζω *empaizo*)

pilkka, häväistys

Hebr. 11:36.

εμπαιγμονή *empaigmone, ης, η,*

(εμπαίζω *empaizo*)

pilkka, iva, ilkastus

2.Piet 3:3.

alkuperäinen: ἐμπαιγμός

translitteraatio: empaigmós

ääntäminen: emp-aheeg-mos'

G1702

ἐμπαίζω, *empaízō*

impf. ενέπαιζον *enepaizon*,
fut. εμπαίζω *empaizo*
aor. 1 ενέπαιξα *enepaiksa*,
aor. 1 pass. ενεπαίχθην *enepaichthen*,
fut. 1 pass.

εμπαυχθήσομαι *empaichthesomai*,
(εν, παίζω *en, paizo*)

leikkiä, huvitella jossakin;
siitä, ilvehtiä, pilkata, ivata, ilkkua,
absol.

Matt. 20:19. 27:41. Mark. 10:34.
15:31. Luuk. 23:11;

τινί *tini*

jotakuta

Matt. 27:29. Mark. 15:20. Luuk. 14:29.

ym.;

pettää, pass.

Matt. 2; 16.

alkuperäinen: έμπαίζω

translitteraatio: empaízō

ääntäminen: emp-aheed'-zo

G1703

έμπαίκτης *empaíktēs*, ου, ο,

(εμπαίζω *empaizo*)

pilkkaaja, ivaaja

2.Piet 3. 3. Jud. 18.

alkuperäinen: έμπαίκτης

translitteraatio: empaíktēs

ääntäminen: emp-aheek-tace'

G1704

έμπεριπατέω, *emperipatéō*

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

(εν, περιπατέω *en, peripateo*)

kävellä, vaeltaa ympäri jossakin,

εν αυτοις *en autois*

heidän keskellänsä

2.Kor 6:16.

alkuperäinen: έμπεριπατέω

translitteraatio: emperipatéō

ääntäminen: em-per-ee-pat-eh'-o

G1705

έμπίπλημι *emríplēmi*

ja εμπιπλάω *emriplao*,

josta praes. part. εμπιπλων *emriplon*,

aor. 1 ενέπλησα *eneplesa*,

aor. 1 pass. ενεπλήσθην *eneplesthen*,

pf. part. pass.

εμπεπλησμένος *empeplesmenos*,

(εν, πίμπλημι *en, pimplemi*)

täyttää, yltäkylläisesti antaa,

τινά, τινος *tina, tinos*

jotakuta jollakin

Luuk. 1:53. Apt 14:17;

täyttää ruoalla, ravita,

pass.

Luuk. 6:25. Joh. 6:12;

kuv. virkistää, pass. saada virkistystä,

c. gen. pers. Rom. 15:24.

alkuperäinen: έμπίπλημι

translitteraatio: emríplēmi

ääntäminen: em-rip'-lay-mee

G1706

ἐμπίπτω, *empíptō*

fut. -πεσομαι - *pesoumai*,

aor. 2 ενέπεσον *enepeson*,

(εν, πίπτω *en, ripto*)

puodota, langeta johonkin sisään,

εις τι *eis ti*

Matt. 12:11. Luuk. 6:39. 14:5;

joutua, langeta jonkun valtaan, käsiin,

εις τους ληστές *eis tous lestas*

rosvojen käsiin

Luuk. 10:36;

sam. εις τι *eis ti*

1.Tim 3:6. 7. 6:9;

εις χειρας του θεου

eis cheiras tou Theou

langeta Jumalan käsiin

Hebr. 10:31, vert. 2.Sam 24:14. 1.Aik

21:13. Syr. 8:1. 2:18

alkuperäinen: ἐμπίπτω

translitteraatio: *empíptō*

ääntäminen: em-pip'-to

G1707

ἐμπλέκω, *emplékō*

aor. 2 pass. ενεπλάκην *eneplassen*,

part. εμπλακείς *emplakeis*

(εν, πλέκω *en, pleko*)

runoa, kääriä, kietoa, sekoittaa,

pass. τινί *tini*

johonkin

2.Tim 2:4. 2.Piet 2:20.

alkuperäinen: ἐμπλέκω

translitteraatio: *emplékō*

ääntäminen: em-plek'-o

G1708

ἐμπλοκή *emploté*, ης, η,

(εμπλέκω *empleko*)

runous, palmikoitseminen,

τριχων *trichon*

hiusten

1.Piet 3:3.

alkuperäinen: ἐμπλοκή

translitteraatio: *emploté*

ääntäminen: em-plok-ay'

G1709

ἐμπνέω *empnéō*

ja Tisch. ενπνέω *empneō*,

(εν, πνέω *en, pneō*)

- 1) puhaltaa sisään;

- 2) hengittää sisään, hengittää,

gen. kera,

απειλης και φόνου

apeiles kai fonou

uhkausta ja murhaa, ikään kuin ilmaa,

jossa Saulus eli

Apt 9:1. Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐμπνέω

translitteraatio: *empnéō*

ääntäminen: emp-neh'-o

G1710

ἐμπορεύομαι, *emporeúomai*

fut. med. -εύσομαι -*eusomai*,

(έμπορος *emporos*)

olla matkoilla, matkustaa

kauppa-asioissa, käydä, tehdä

kaupraa

Jaak. 4:13;

τινά *tina*

tehdä itselleen hyötyä jostakusta,

käyttää jotakuta eduksensa, käyttää

jotakuta oman voiton saamisen

välikappaleena

2.Piet 2:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: έμπορεύομαι

translitteraatio: emporeúomai

ääntäminen: em-por-yoo'-om-ahee

G1711

έμπορία *emporía*, ας, η,

(έμπορος *emporos*)

matka kauppa-asioita varten;

kaupanteko, kauppa

Matt. 22:5.

alkuperäinen: έμπορία

translitteraatio: emporía

ääntäminen: em-por-ee'-ah

G1712

έμπόριον *emporion*, ίου, τό,

(έμπορος *emporos*)

kaupparaikka,

οικος εμπορίου *oikos emporiou*

kauppa huone

Joh. 2:16.

alkuperäinen: έμπόριον

translitteraatio: emporion

ääntäminen: em-por'-ee-on

G1713

έμπορος *emporos*, ου, ο,

(εν, πόρος *en, poros*

tie, matka)

- 1) joka maksua vastaan kulkee,
vieraalla laivalla;

- 2) joka on matkalla vars.

kauppa-asioissa, kaupramies,

kaupprias, joka käy kaupraa

ulkomailla, vastak. κάπηλος,

αγοραιος,

kapelos, agoraios

jotka häneltä ostavat ja torilla ja

myymälöissä myyvät tavaroitansa

Ilm 18:3. 11. 15. 23;

έμπορος ανθρωπος

emporos anthropos

kaltainen kaupriaan

Matt. 13:45,

katso ανθρωπος *anthropos*.

alkuperäinen: έμπορος

translitteraatio: emporos

ääntäminen: em'-por-os

G1714

έμπρήθω, *empréthō*

aor. 1 ενέπρησα *enepresa*,

(εν, πρήθω *en, pretho*

polittaa)

sytyttää tuleen, palamaan, tulella

hävittää, polittaa,

την πόλιν *ten polin*

kaupungin

Matt. 22:7.

εμπίπράω *empiprao*, sup. ω ο

pro tan. εμπίπρημι *empipremi*,

(εν, πίμπράω *en pimprao*)

sytyttää tuleen l. palamaan, polttaa;

ihmisruumiista, paisua.

Apt 28:6 Tisch.;

katso πιμπράω *pimprao*.

alkuperäinen: έμπρήθω

translitteraatio: *empréthō*

ääntäminen: em-pray'-tho

G1715

έμπροσθεν *émprosthēn*

ja ένπροσθεν *enprosthēn*

Ilm 4:6 Tisch.,

adv. loci et temporis,

UT:ssa ain. loci,

(εν, πρόσθεν *en, prosthēn*)

edessä, edestä, eteen, edellä, edeltä,

edelle,

-1) paikasta,

εμπροσθεν και όπισθεν

emprosthēn kai opisthēn

edestä ja takaa, etupuolelta ja

takapuolelta

Ilm 4:6;

πορεύεσθαι *poreuesthai*,

mennä, kulkea edellä

Luuk. 19:28;

τα έμπροσθεν *ta emprosthēn*

jotka edessäni ovat

Fil. 8:13;

- 2) praep. tapan, gen. kera, eteen

Matt. 5:24. 7:6. Luuk. 5:19;

edessä

Luuk. 14:2;

εμπροσθεν των ποδων τινος

emprosthēn ton podon tinos

jonkun jalkojen eteen

Ilm 19:10. 22:8;

τινός *tinós*

jonkun edellä

Matt. 6:2. Joh. 10:4;

edessä,

στηναι *stenai*

seisoa

Matt. 27:11;

ομολογειν ja άρνήσασθαι

homologein ja arnesasthai

tunnustaa ja kieltää, luopua

Matt. 10:32. 33. 26:70. Luuk. 12:8;

sam. Gal. 2:14. 1Tess. 1:3. 2:19. 3:9.

13. ym.;

arvosta ja ansiollisuudesta,

γεγονέναι εμπροσθέν τινος

gegonenai eprosthēn tinos

olla jotakuta suurempi

Joh. 1:15. 27. 30.

alkuperäinen: έμπροσθεν

translitteraatio: *émprosthēn*

ääntäminen: em'-pros-then

G1716

έμπτύω *emptýō*

impf. ενέπτuον *eneptyon*,

fut. εμπτύσω *emptyso*,

aor. 1 ενέπτuσα *eneptysa*,

fut.pass.

εμπυσθήσομαι *emptysthesomai*,
(εν, πτύω *en, ptyo*)

sylkeä johonkin,

εις το πρόσωπόν τινος

eis to prosopon tinos

jonkun kasvoihin

Matt. 26:67;

είς τινα *eis tina*

jotakuta

Matt. 27:30;

τινί *tini*

jotakuta

Mark. 10:34. 14:65. 15;19;

pass. Luuk. 18:32.

alkuperäinen: ἐμπύω

translitteraatio: emptyō

ääntäminen: emp-too'-o

G1717

ἐμφανής *emfanés*, ἐς

(εμφαίνω *emfaino*

välähtää johonkin,

εν, φαίνω *en, faino*)

johonkin välähtävä;

nähtävä, silminnähtävä

Apt 10:40;

γενέσθαι *genesthai*

ilmestyä

Rom. 10:20;

vert Jes. 65:1.

alkuperäinen: ἐμφανής

translitteraatio: emfanés

ääntäminen: em-fan-ace'

G1718

ἐμφανίζω, *emfanízō*

fut. -ίσω -*iso*,

aor. 1 ενεφάνισα *enefanisa*,

aor. 1 pass.

ενεφανίσθην *enefanisthen*,

(εμφανής *emfanis*)

-1) tehdä näkyväksi, nähtäväksi,

selväksi, näyttää, ilmoittaa,

εαυτόν τι *heauton tini*,

itsensä jollekulle

Joh. 14:21. 22;

pass. näyttäytyä, ilmestyä,

τινί *tini*

Matt. 27:53;

τω προσώπω του θεου

to prosopo tou Theou

ilmestyä Jumalan kasvojen edessä

meidän tähtemme

Hebr. 9:24;-

2) ilmoittaa, antaa tiedoksi,

τι προς τινα *ti pros tina*

jotakin jollekulle

Apt 23:22;

ilmaista,

ότι *hoti*

Hebr. 11:14;

esittää,

τινί *tini*

jollekulle

Apt 23:15;

τινί κατά τινος *tini kata tinos*

tehdä ilmiantoja jonkun edessä

jotakuta vastaan, syyttää jotakuta

jonkun edessä

Apt 24:1. 25:2;

περί τινος *peri tinos*
jostakusta tehdä ilmiäntoa
Apt 25:15.

alkuperäinen: ἐμφανίζω
translitteraatio: emfanízō
ääntäminen: em-fan-id'-zo

G1719

ἔμφοβος *émfobos, on,*
(εν, φόβος *en, fobos*)
peloissaan, hämmästyksissään oleva,
pelästynyt, hämmästynyt
Luuk. 24:5. Apt 10:4. ym.

alkuperäinen: ἔμφοβος
translitteraatio: émfobos
ääntäminen: em'-fob-os

G1720

ἐμφυσάω *emfysáō,*
sup. ω ο,
aor. 1 ἐμφύσησα *emfysesá,*
(εν, φύω, συσάω *en, fyo, sysáo*
puhaltaa)
puhaltaa
τινά *tina*
Joh. 20:22.

alkuperäinen: ἐμφυσάω
translitteraatio: emfysáō
ääntäminen: em-foo-sah'-o

G1721

ἔμφυτος *émfytos, on,*

(ἐμφύω *emfyo*
kasvaa sisään)
istutettu,
λόγος *logos*
sana
Jaak. 1:21.

alkuperäinen: ἔμφυτος
translitteraatio: émfytos
ääntäminen: em'-foo-tos

G1722

ἐν, *en*
praep.
dat. kera,
ilmoittaa olemista jossakin,
-ssa, -ssä, -lla, -llä, tykönä, luona,
vieressä, lähellä,
l) paikkaa ilmoittavana,
- 1) paikasta,
- a) jonkin kokonaisuuden sisällisissä
osissa, -ssa, -ssä
Matt. 2:1. Mark. 1:19. Luuk. 7:37. ym.;
b) jonkin pinnalla, -lla, -llä
Matt. 5:25. 20:3. Joh. 4:20. 21.
2.Kor 3:3. Hebr. 8:5;
- c) jonkin läheisyydessä, tykönä,
luona, vieressä, lähellä, -lla, -llä
Luuk. 13:4. Joh. 8:20. Hebr. 1:3. 8:1. Ef
1:20; -
d) kirjoista ja kirjoituksista, joissa
jotakin kerrotaan, käsketään, luetaan
Luuk. 24:44. Joh. 1:46. 1.Kor 5:9. Gal.
3:10. Hebr. 10:7;
εν τοις προφήταις *en tois profetais*
profeetoissa, so. profeettojen

kirjoituksissa

Apt 13:40;

εν Ηλία, *en Elia*

katso Ηλίασεν τω Ωσηέ

Eliassen to Osee,

katso Ωσηέ *Osee;*

εν Δαβίδ *en David*

katso Δαβίδ *David;*

- e) kuv. asioista, joita ei ulkonaisilla
aistimilla huomata,

εν καρδία, εν ταις καρδίαις

en kardia, en tais kardiais

sydämessä, sydämissä

Matt. 5:28. 13:19. 2.Kor 4:6. ym.;

εν ταις συνειδήσεσι

en tais syneidesesi

omissatunnoissa

2.Kor 5:11;

- 2) c. dat. pers., jonkun personassa,
luonnossa, sielussa, mielessä

Joh. 6:56. Rom. 8:9. 11. 1.Kor 3:16;

το εν τινι χαρισμα

to en tini charisma

jossakin armolahjassa

1.Tim 4:14. 2.Tim 1:6;

ενεργειν έν τινι *energein en tini*

vaikuttavat hänessä

Matt. 14:2. 1.Kor 12:6. Ef. 2:2. ym.;

ilmoittamista, osoittamista
merkitsevien verbien kera,

εν εμοί *en emoi*

minussa, so. minun sielussani

Gal 1:16;

- 3) siitä, jota kohtaan l. johon jokin
vaikutus harjoitetaan l. tapahtuu,

ίνα ούτω γένηται εν εμοί

hina outo genetai en emoi

että minun samoin kävisi

1.Kor 9:15;

ποιειν τι έν τινι *poien ti en tini*

tehdä jotakin jotakuta kohtaan l.

jollekulle

Matt. 17:12. Luuk. 23:31;

siitä, jossa jotakin on nähtävänä tai
havaittavana,

μανθάνειν έν τινι

manthanein en tini

oppia jostakusta

1.Kor 4:6;

γινώσκειν *ginoskein*

tuntea, ymmärtää

Joh. 13:35. 1.Joh 3:19;

- 4) -ssa, -ssä, edessä, tykönä, luona,
seurassa, parissa,

έν τοις τελείοις *en tois teleiois*

täydellisten edessä l. parissa

1.Kor 2:6;

εν οφθαλμοις ημων

en ofthalmois hymon

silmiemme edessä, silmissämme

Matt. 21:42;

εν εμοί *en emoi* minun edessäni, so.
minusta, minun mielestäni

1.Kor 14:11;

- 5) siitä, joka jotakuta ympäröi,
saattaa, seuraa, jossa joku on l. toimii,

- a) -ssa, -ssä, joukossa, seassa,

εν τω οχλω *en to ochlo*

väkijoukossa

Mark. 5:30;

εν τη γενεα ταυτη

en te genea taute
suvussa, sukupolvessa tässä
Mark. 8:38;
εν τω γένει μου
en to genei mou
omassa suvussani
Gal 1:14;
useimmiten
c. dat. plur. pers, .
εν ημιν, εν υμιν, εν αλληλοις
en hemin, en hymin, en allelois
meissä, teissä, toisissanne jne.
Matt. 2:6. Mark. 9:50. Luuk. 1:1. Joh.
1:14. Apt 2:29. 1.Kor 3:18. 5:1. y.m.;
- b) vaatteista, joihin joku on puettu
Matt. 7:15. Mark. 12:38. Luuk. 24:4.
Joh. 20:12. Ilm 3:5. 4:4. y.m.;
- c) siitä, joka jollakulla on seurassansa
l. mukansa, jolla joku on varustettu,
useimmiten liikuntaa ilmoittavien
verbien kera,
εν δέκα χιλιάσιν απανταν
en deka chiliasin apantan
kymmenentuhatta seurassaan
kohdata
Luuk. 14:31;
ηλθεν εν μυριάσι
elthen en myriasi
tulla kymmentuhansine
Jud. 14;
εν υδατι και εν αίματι
en hydati kai en haimati
vedessä ja veressä
1.Joh 5:6;
εν ραβδω *en rabro*
varustettuna vitsalla

I Kor. 4; 21;
sam. Luuk. 1:17. Rom. 15:29.
2.Kor 10:14;
- d) Hebr. כ (be) mukaan, keinosta ja
välikappaleesta,
-lla, -llä,
εν αίματι *en haimati*
verellä
Hebr. 9:22;
εν μαχαίρα εν ρομφαία αποκτείνειν
en machaira en romfaia apokteinein
tappaa miekalla
Ilm 6:8. 13:10;
εν βραχίονι αυτου
en brachioni autou
käsivarrellansa
Luuk. 1:51;
sam. Luuk. 11:20. 14:34. 2.Kor 7:7.
ym.;
sam. c. dat. pers., jonkun avulla,
voimalla
Matt. 9:34. Apt 17:31. 1.Kor 6:2.
14:21;
- e) asemasta ja tilasta,
jossa joku on
Luuk. 16:23. Rom. 5:12. 6:4. 2.Kor 4:2.
Fil. 4:19. y.m.;
- 6) siitä, johon joku kuuluu tai on
yhdistetty
Joh. 10:38, 14:10. 11. 1Tess.. 2:2. y.m.;
οι εν νόμω *oi en nomo*
lain alaiset
Rom. 3:19;
εν ω = εν τούτω, ότι
en ho = en touto, hoti
koska, kun

Rom. 8:3. Hebr. 2:18. 6:17;
- 7) liikuntoa ilmoittavien
verbien kera pro εις *eis* ja akk., jolloin
se osoittaa sekä liikuntoa johonkin
että oloa siinä paikassa, johon liikunto
on tapahtunut,
αποστέλλω apostello
lähetän
Matt. 10:16. Luuk. 10:3;
εισέρχεσθαι eiserchesthai
tulla, mennä sisään
Luuk. 9:46. Ilm. 11:11;
εξερχεσθαι ekserchesthai
tulla, mennä ulos
Luuk. 7:17. 1Tess. 1:8;
καταβαίνειν katabainein
Joh. 5:4. ym.;
- 8) omituisina ja Hebr. mukaisina
järjestelminä havaittakoon,
αγοράζειν εν agorazein en
ostanut meidät
c. dat. pretii
Ilm 5:9;
αλλάσσειν τι έν τινι
allassein ti en tini
muuttaa jotakin johonkin
Rom. 1:23. 25;
όμνυμι εν τινι omnyimi en tini
vannoa jonkin kautta
Matt. 5:34. 35. 36. 23:16.18-22.
Ilm 10:6;
syg. mukaan,
ομολογω έν τινι
homologo en tini
lausua tunnustusta jonkun asiassa, so.
tunnustaa jotakuta

Matt. 10:32. Luuk. 12:8;
II) aikaa ilmoittavana,
- a) ajasta, milloin jotakin on
tapahtunut
Matt. 3:1. 12:2. Luuk. 8:1. Apt 7:13.
ym.;
- b) tapauksia ilmoittavien sanojen
kera, joiden ohessa verbin teko
tapahtuu
Matt. 19:28. Mark. 12:23. Luuk. 20:33.
2Tess. 1:7. ym.;
εν τη εσχάτη σάλπιγγι
en te eschate salpiggí
viimeisen pasunan soudessa
1.Kor 15:52;
- c) artikkelilla varustetun inf. kera
ilmoittaa tekoa, jonka kestäessä
jotakin on tapahtunut
Matt. 13:4. Luuk. 1:21. 1.Kor 11:21.
Gal. 4:18. ym.;
- d) ilmoittaa aikaa, jonka kuluessa
jotakin tapahtuu,
εν τρισιν ημέραις
en trisin hemerais
kolmessa päivässä
Matt. 27:40. Mark. 15:29. Joh. 2:19.
20;
III) Yhdistyksissä ilmoittaa εν:
- 1) pysymistä, olemista jossakin
paikassa, tilassa, asemassa;
- 2) liikuntoa, yhdistystä johonkin;
- 3) adj. kera, olemista jossakin, jonkin
mukaisuutta jne.
Katso Liite I.
alkuperäinen: έν
translitteraatio: en

ääntäminen: en

G1723

ἐναγκαλίζομαι, *enagkalízomai*

aor. 1 part.

αναγκαλισάμενος *anagkalisamenos*,
(εν αγκάλη *en, agkale*)

ottaa käsivarsiinsa, syliinsä, syleillä,
τινά *tina*

Mark. 9:36. 10:16.

alkuperäinen: ἐναγκαλίζομαι

translitteraatio: enankalízomai

ääntäminen: en-ang-kal-id'-zom-ahee

G1724

ἐνάλιος *enálios, on*,

ja ἐνάλιος *enálios, ía, on*

(εν, ἄλς, η *en, ale, e*,
meri)

meressä oleva;

plur. τα ἐνάλια *ta enalia*

merieläimet

Jaak. 3:7.

alkuperäinen: ἐνάλιος

translitteraatio: enálios

ääntäminen: en-al'-ee-os

G1725

ἔναντι *énanti, adv.*

(εν, αντί *en, anti*)

edessä,

gen. kera,

του θεου *tu Theou*

Jumalan

Luuk. 1:8. Apt 8:21.

alkuperäinen: ἔναντι

translitteraatio: énanti

ääntäminen: en'-an-tee

G1726

ἐναντίον *enantíon, neutr. adv.*

edessä,

gen. kera

Mark. 2:12,

jossa Tisch. Ἐμπροσθεν *emprosthen*,

Luuk. 20:26. Apt 7:10. 8:32;

Hebr. mukaan,

edessä, so. mielestä, todistuksesta

Luuk. 24:19;

vert. 1.Mos.10:9.

alkuperäinen: ἐναντίον

translitteraatio: enantíon

ääntäminen: en-an-tee'-on

G1727

ἐναντίος *enantíos, a, on*,

(εν, αντίος *en, antios*

vastapäätä oleva, vastainen,
αντί *anti*)

vastapäätä oleva l. tuleva, vastainen,
vastakkainen, vasta-,

- 1) paikasta,

άνεμος *anemos*

vastatuuli

Matt. 14:24. Mark. 6:48. Apt 27:4;

εξ ἐναντίας αὐτοῦ
eks enantias autou
vastapäätä häntä
Mark. 15:39;
- 2) kuv. vastustaja, vihollismielinen,
vastahakoinen,
τινί *tini*
1Tess. 2:15,
ο ἐξ ἐναντίας, *ho eks enantias*
vastustaja
Tit. 2:8;
ἐναντίον ποιῆν τί τινι,
enantion poiein ti tini
tehdä jotakin jotakuta vastaan
Apt 28:17;
ἐναντία πράττειν πρὸς τὸ ὄνομά τινος
enantia prattein pros to onoma tinos
osoittaa vastahakoisuutta jonkun
nimelle, toimia vihollisesti jonkun
nimeä kohtaan
Apt 26:9;
neutr. ἐναντίον *enantion*,
adv. edessä,
gen. kera
Mark. 2:12,
jossa Tisch. ἐμπροσθεν *emprosthen*,
Luuk. 20:26. Apt 7:10. 8:32;
Hebr. mukaan, edessä, so. mielestä,
todistuksesta
Luuk. 24:19;
vert. 1.Mos.10:9.
alkuperäinen: ἐναντίος
translitteraatio: enantíos
ääntäminen: en-an-tee'-os

G1728
ἐνάρχομαι, *enárchomai*
aor. 1 ἐνηρξάμην *enerksamen*,
(εν, ἀρχομαι *en, archomai*,)
alkaa, aloittaa,
τί *ti*
jotakin
Fil 1:6;
τινί *tini*
alkaa jossakin
Gal. 3:3.
ἐνατος, *enatos*
katso ἐννατος. *ennatos*
alkuperäinen: ἐνάρχομαι
translitteraatio: enárchomai
ääntäminen: en-ar'-khom-ahee

G1729
ἐνδεής *endeés, és*,
(ενδέω *endeo*
puuttua, med. tarvita)
puutteessa, tarpeessa oleva
Apt 4:34.

alkuperäinen: ἐνδεής
translitteraatio: endeés
ääntäminen: en-deh-ace'

G1730
ἐνδειγμα *endeigma*, τος *tos*, τό,
(ενδείκνυμι *endeiknymi*)
osoitus, todistus
2Tess. 1:5.

alkuperäinen: ἐνδειγμα

translitteraatio: éndeigma
ääntäminen: en'-dighe-mah

G1731

ένδεικνυμι, *endeíknymi*

aor. 1 med.

ενεδειξάμην *enedeiksamen*,

(εν, δείκνυμι *en, deiknymi*)

UT:ssa ain. med.,

- 1) näyttää, osoittaa, ilmoittaa,

τί *ti*

Rom. 9:22. Ef 2:7. Tit. 2:10. 3:2 Hebr.

6:11;

kahden akk. kera, jotakin joksikin

Rom. 2:15;

τι εν τινι *ti en tini*

jotakin jossakin

Rom. 9:17. 1.Tim 1:16;

τι εις τι *ti eis ti*

(ης *es* on attractio pro ήν *en*)

jotakin jotakin kohtaan

Hebr. 6:10;

την ένδειξίν τινος ενδεικνυσθαι εις

τινα

ten endeiksin tinos endeiknysthai eis

tina

osoittaa osoitusta jostakin jotakuta

kohtaan

2.Kor 8:24,

jossa toinen predikaatti

ενδείξασθε *endeiksasthe*

on lisäksi ymmärrettävä;

-2) osoittaa, so. tehdä,

τινί τι *tini ti*,

jollekulle jotakin

2.Tim 4:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ένδεικνυμι

translitteraatio: endeíknymi

ääntäminen: en-dike'-noo-mee

G1732

ένδειξις *éndeiksis*, εως, η,

(ενδεικνυμι *endeiknymi*)

näyte, osoitus,

τινός *tinós*

Rom. 3:25. 26. 2.Kor 8:24;

todistus,

απωλειας *apoleias*

kadotuksen

Fil 1:28

alkuperäinen: ένδειξις

translitteraatio: éndeiksis

ääntäminen: en'-dike-sis

G1733

ένδεκα *héndeka*, οι, αι, τά,

yksitoista,

οι ένδεκα μαθηταί

hoi hendeka mathetai

Matt. 28:16,

myös οι ένδεκα *hoi hendeka*

yksitoista apostolia, Judaksen

luopumisen jälkeen

Mark. 16:14 Luuk. 24:9. 33. ym.

alkuperäinen: ένδεκα

translitteraatio: héndeka

ääntäminen: hen'-dek-ah

G1734

ἐνδέκατος *hendékatos*, ἄτη, ον
(ένδεκα *hendeka*)

yhdestoista

Matt. 20:6. 9. Ilm 21:20

alkuperäinen: ἐνδέκατος

translitteraatio: hendékatos

ääntäminen: hen-dek'-at-os

G1735

ἐνδέχομαι, *endechomai*

(έν, δέχομαι *en, dechomai*,)

ottaa, ottaa luokseen, hyväksyä, sallia;

impers. ἐνδέχεται *endéchetai*

on otaksuttavaa, mahdollista, saattaa

tapahtua,

acc. c. inf. kera

Luuk. 13:33.

alkuperäinen: ἐνδέχομαι

translitteraatio: endechomai

ääntäminen: en-dekh'-et-ahee

G1736

ἐνδημέω *endēmēō*,

sup. ω ο,

aor. 1 inf. ενδημησαι *endemesai*

(ένδημος *endemos*

joka on kansansa kesken, kotona) olla

kansansa kesken l. seassa, olla,

oleskella kotona, kotoilla,

εν τω σωματι *en to somati*,

ruumiissa, ajallisesta elämästä

2.Kor 5:6. 9;

προς τον κύριον *pros ton Kyrion*

Herran luona, taivaallisesta elämästä

2.Kor 5:8.

alkuperäinen: ἐνδημέω

translitteraatio: endēmēō

ääntäminen: en-day-meh'-o

G1737

ἐνδιδύσκω, *endidýskō*

impf. med.

ενεδιδυσκόμην *enedidyskomen*,

(ενδύω *endyo*)

pukea, puettaa,

τινά τι *tina ti*

Mark. 15:17;

med. pukea päällensä, yllensä,

vaatettaa itseänsä, pukeutua,

τί *ti*

Luuk. 8:27. 16:19.

alkuperäinen: ἐνδιδύσκω

translitteraatio: endidýskō

ääntäminen: en-did-oos'-ko

G1738

ἔνδικος *éndikos*, ον,

(εν, δίκη *en, dike*)

oikeuden mukainen, oikea

Rom. 3:8;

ansion mukainen, ansaittu,

μισθαποδοσία *misthapodosia*

palkan

Hebr. 2:2.

alkuperäinen: ἔνδικος

translitteraatio: éndikos

ääntäminen: en'-dee-kos

G1739

ἐνδόμησις *endómēsis*

ja Tisch. ἐνδώμησις *endomesis*,

εως *eos*, η,

(ενδομέω, δωμάω *endomeo, domao*

rakentaa,

εν, δόμος *en, domos*

domus,

δέμω *demo*

rakentaa)

rakennus

Ilm 21:18.

alkuperäinen: ἐνδόμησις

translitteraatio: endómēsis

ääntäminen: en-dom'-ay-sis

G1740

ἐνδοξάζω, *endoksázō*

aor. 1 pass.

ενδοξάσθην *enedoksasthen*,

(εν, δοξάζω *en, doksazo*)

kirkastaa, pass.

εν τιτι *en tini*

2Tess. 1:10. 12,

missä tarkoitetaan, että pyhien

kirkastus aikaansaa Kristuksen

kirkastuksen.

alkuperäinen: ἐνδοξάζω

translitteraatio: endoksázō

ääntäminen: en-doks-ad'-zo

G1741

ἔνδοξος *éndoksos, ov*,

(εν, δόξα *en, doksa*)

joka on hyvässä ja suuressa

maineessa, mainehikas, arvokas,

kunniakas

1.Kor 4:10;

jalo, suuri, ylevä,

τα ἐνδοξα *ta endoksa*

jalot työt

Luuk. 13:17;

loistava, korea, upea, vaatteista

Luuk. 7:25;

kirkas, kirkastettu, so. puhdas,

virheetön, seurakunnasta

Ef. 5:27.

alkuperäinen: ἔνδοξος

translitteraatio: éndoksos

ääntäminen: en'-doks-os

G1742

ἔνδυμα *éndyma, tos, τό*,

(ενδύω *endyo*)

puku, vaatteet

Matt. 3:4. 6:25. 28. Luuk. 12:28;

γάμου *gamou*

häävaatteet, hääpuku

Matt. 22:11. 12;

προβάτων *probaton*

lammasten vaatteet, so. lammasnahat

Matt. 7:15.

alkuperäinen: ἔνδυμα

translitteraatio: éndyma

ääntäminen: en'-doo-mah

G1743

ένδυναμόω *endynamóō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ενεδυνάμωσα *enedymamosa*,

impf. 3 p. sing. pass.

ενεδυναμουτο *enedynamouto*,

aor. 1 pass.

ενεδυναμώθη *enedynamothēn*,

(ενδύναμος = ο εν δυνάμει ών)

endynamos = ho en dynamei hon

tehdä voimalliseksi, väkeväksi,

vahvistaa,

τινά *tina*

Fil. 4:13. 1.Tim 1:12. 2.Tim 4:17;

pass. saada voimia, tulla väkeväksi,

olla väkevä, vahvistua

Apt 9:22;

έν τι *en tini*

jossakin

Rom. 4:20. 2.Tim 2:1;

εν κυρίω *en Kyrio*

Herrassa, so. Herran yhteydessä

Ef. 6:10.

alkuperäinen: ένδυναμόω

translitteraatio: endynamóō

ääntäminen: en-doo-nam-o'-o

G1744

ένδύνω *endýnō*

ja ενδύω *endyo*,

aor. 1 ενέδυσσα *enedysa*,

aor. 1 med. ενεδυσάμην *enesysamen*,

pf. part. pass. ja med.

ενδεδυμένος *endedymenos*,

(εν, δύνω, δύω *en, dyno, dyo*)

- 1) trans. pukea, puettaa, vaatettaa,

τινά τι *tina ti*

jotakuta johonkin, jonkun päälle l. ylle

jotakin,

- a) vars. pukua, vaatteita

Matt. 27:31. Mark. 15:17. 20. Luuk.

15:22;

med. pukea päällensä l. yllensä,

pukeutua,

τί *ti*

Matt. 6:25. Mark. 6:9. Luuk. 12:22.

Apt 12:21;

ενδεδυμένος *endedymenos*

c. acc. rei

Matt. 22:11. Mark. 1:6. Ilm 1:13. ym.;

ενδυσάμενοι *endysamenoj*,

pukeutuneet

vastak. γυμνός *gymnos*

alaston

2.Kor 5:3,

katso γέ, 3, c;

-b) κυν. τα όπλα του φωτός

ta hopla tou fotos

pukea itsensä valkeuden sota-aseisin

Rom. 13:12;

sam. Ef. 6:11. 14. 1Tess. 5:8;

pukea, so. varustaa jotakuta jollakin

voimalla, ominaisuudella,

αφθαρσίαν, αθανασίαν

afhtarsian, athanasian

katoamaton, kuolematon

1.Kor 15:53. 54;

δύναμιν *dynamin*

voima

Luuk. 24:49;

τον καινον ja νέον ανθρωπον
ton kainon ja neon anthropon
uusi ihminen, so. uusi mieli ja elämä
Ef. 4:24. Kol. 3:10;

Ἰησούν Χριστόν *Iesoun Christon*,
so. niin omistaa Kristuksen mielen,
että koko olossamme ikäänkuin
toistamiseen esitämme Kristuksen
elämän

Rom. 13:14. Gal. 3:27;

- 2) intr. tunkeutua, pujahtaa,
εις τας οικίας *eis tas oikias*
taloihin

2.Tim 3:6.

alkuperäinen: ένδύνω

translitteraatio: endýnō

ääntäminen: en-doo'-no

G1745

ένδυσις *endysis*, εως, η,

(ενδύω *endyo*)

pukeminen, pukuin,

τον ιματίων *ton himation*

1.Piet 3:3.

alkuperäinen: ένδυσις

translitteraatio: endysis

ääntäminen: en'-doo-sis

G1746

ένδύω *endýō*

ja ενδύω *endyo*,

aor. 1 ενέδυσα *enedysa*,

aor. 1 med. ενεδυσάμην *enedysamen*,

pf. part. pass. ja med.

ενδεδυμένος *endedymenos*,

(εν, δύνω, δύω *en dyno, dyo*)

- 1) trans. pukea, puettaa, vaatettaa,
τινά τι *tina ti*

jotakuta johonkin, jonkun päälle l. ylle
jotakin,

- a) vars. pukua, vaatteita

Matt. 27:31. Mark. 15:17. 20. Luuk.

15:22;

med. pukea päällensä l. yllensä,

pukeutua,

τί *ti*

Matt. 6:25. Mark. 6:9. Luuk. 12:22.

Apt 12:21;

ενδεδυμένος *endenymenos*

c. acc. rei

Matt. 22:11. Mark. 1:6. Ilm 1:13. ym.;

ενδυσάμενοι *endysamenoj*,

vastak. γυμνός *gymnos*

2.Kor 5:3,

katso γέ, 3, c;

-b) κυν. τα όπλα του φωτός

ta hopla tou fotos

pukea itsensä valkeuden sota-aseisin

Rom. 13:12;

sam. Ef. 6:11. 14. 1Tess. 5:8;

pukea, so. varustaa jotakuta jollakin

voimalla, ominaisuudella,

αφθαρσίαν, αθανασίαν

aftharsian, athanasian

katoamattomuuteen,

kuolemattomuuteen

1.Kor 15:53. 54;

δύναμιν *dynamin*

voima

Luuk. 24:49;

τον καινον ja νέον ανθρωπον
ton kainon ja neon anthropon
uusi ihminen, so. uusi mieli ja elämä
Ef. 4:24. Kol. 3:10;

Ἰησουν Χριστόν, *'Iesoun Christon*
so. niin omistaa Kristuksen mielen,
että koko olossamme ikäänkuin
toistamiseen esitämme Kristuksen
elämän

Rom. 13:14. Gal. 3:27;

- 2) intr. tunkeutua, pujahtaa,
εις τας οικίας *eis tas oikias*
2.Tim 3:6.

alkuperäinen: ένδύω
translitteraatio: endýō
ääntäminen: en-doo'-o

G1747

ένέδρα *enedra*, ας, η,
(εν, έδρα *en edra*
istuin)

väijyminen, väijymys
Apt 23:16,
jossa Tisch. on ενεδρον *enedron*;
ενέδραν ποιειν *enedran poiein*
asettaa väijymystä, väijyä
Apt 25:3.

alkuperäinen: ένέδρα
translitteraatio: enédra
ääntäminen: en-ed'-rah

G1748

ένεδρεύω, *enedreúō*
(ενέδρα *ededra*)
väijyä,
τινά *tina*
Luuk. 11:54. Apt 23:21.

alkuperäinen: ένεδρεύω
translitteraatio: enedreúō
ääntäminen: en-ed-ryoo'-o

G1749

ένεδρον *enedron*, ου, τό,
= ενέδρα *enedra*
Apt 23:16 Tisch.

alkuperäinen: ένεδρον
translitteraatio: énedron
ääntäminen: en'-ed-ron

G1750

ένειλέω *eneiléō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ενείλησα *eneilesa*,
(εν, ειλέω *en, eileo*
tunkea, sulkea) kääriä,
τινά τι *tina tini*
jotakuta johonkin
Mark. 15:46.

alkuperäinen: ένειλέω
translitteraatio: eneiléō
ääntäminen: en-i-leh'-o

G1751

ἔνειμι *éneimi*

(εν, ειμι *en, eimi*)

olla sisässä,

τα ενόντα *ta enonta*

jotka sisässä ovat, sisälliset, so. sielu,
mieli

Luuk. 11:41

(= το ἔσωθεν υμων *to esothern hymon*
v. 39);

Vapahtajan ivallinen kehoitus on näin
ymmärrettävä: mitä mieleenne tulee

(τα ενόντα *ta enonta*

on acc. absol.), antakaa köyhille

lahjoja, niin kaikki ovat teille (omasta
mielestänne) puhtaat. Fariseukset,

näet, luulivat kaikki, jopa mielensä ja
sielunsakin puhdistuvan sillä, että he

antoivat lahjoja; vert. Amos 4:4.

Toisten mukaan on τα ενοντα *ta*

enonta mitä on astioissa ja maljoissa.

alkuperäinen: ἔνειμι

translitteraatio: éneimi

ääntäminen: en'-i-mee

G1752

ἕνεκα *heneka*,

ἕνεκεν ja εἵνεκεν,

heneken ja heineken

praep. gen.

kera, tähden

Matt. 5:10. 11. Mark. 8:35. Luuk. 6:22.

Apt 28:20. ym.;

ἕνεκεν τούτου *heneken toutou*

sentähden

Matt. 19:5;

τούτων *touton*

Apt 26:21;

τίνος ἕνεκεν *tinος heneken*

minkätähden?

Apt 19:32;

του *tou*

inf. kera,

sentähden että

2.Kor 7:12;

ου εἵνεκεν *hou heineken*

sentähden että

Luuk. 4:18.

alkuperäinen: ἕνεκα

translitteraatio: héneka

ääntäminen: hen'-ek-ah

G1753

ἐνέργεια *énérgεια*, ας, η,

(ενεργής *energes*)

vaikutus, vaikutusvoima, voima

Ef 3:7. Kol 2:12;

η ενέργεια η ενεργουμένη

he energeia he energoumene

vaikutus, joka voimalla vaikuttaa

Kol 1:29;

κατα την ἐνέργειαν του κράτους της

ισχύος αυτου

kata ten energeian tou kratous tes

ischyos autou

Hänen väkevyytensä voiman

vaikutuksen jälkeen

Ef. 1:19;

κατ' ενέργειαν εν μέτρω ενος εκάστου
μέρους
*kat' energeian en metro henos
hekastou merous*
kunkin eri jäsenen erilaisen
vaikutuksen mukaan
Ef 4:16;
κατα την ενέργειαν του δύνασθαι
αυτον
*kata en energeian tou dynasthai
auton*
sen vaikutusvoiman mukaan jolla Hän
voi
Fil 3:21;
του σατανα, *του satana*
2Tess. 2:9;
πλάνης *planes*
eksytyksen voima
2Tess. 2:11.
alkuperäinen: ενέργεια
translitteraatio: enérgeia
ääntäminen: en-erg'-i-ah

G1754
ἐνεργέω *energéō*,
sup. ω ο,
aor.1 ενήργησα *energesa*,
pf. ενήργηκα *energeka*,
(ενεργής *energes*)
- 1) intr. olla työssä, toimessa,
vaikutuksessa, olla vaikuttavana,
vaikuttaa,
εν τιτι εν tini
jossakussa
Matt. 14:2. Mark. 6:14. Ef. 2:2;

c. dat. comm.
antaa voimia jollekulle, olla
voimallinen jossakussa, auttaa
jotakuta, εις αποστολήν *eis
apostolen* apostolinviran
toimitukseen,
εις τα εθνη εις ta ethne
pakanoita kohtaan, so.
pakana-apostolin viran toimitukseen
Gal 2:8;
- 2) trans. vaikuttaa, aikaan saada,
τί *ti*
1.Kor 12:11;
ενέργειν ενεργειαν
energein energeian
vaikuttaa, aikaan saada vaikutusta
Ef. 1:19-20;
τι εν τιτι εν tini
jotakin jossakussa
1.Kor 12:6. Gal. 3:5. Fil 2:13;
- 3) med. ain. asioistani olla
vaikuttamassa, osoittua
vaikuttavaisena, toimellisena,
voimallisena vaikuttaa,
εν τιτι εν tini
jossakin
Rom. 7:5. 2. 1.Kor 1:6;
εν c. dat. pers. 2.Kor 4:12. Ef. 3:20.
ym.;
διά τινος δια tinos
jonkin kautta
Gal 5:6;
ενεργουμένη energoumene
voimallinen, so. harras ja innokas
Jaak. 5:16.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐνεργέω
translitteraatio: energéō
ääntäminen: en-erg-eh'-o

G1755

ἐνέργημα *energēma*, τος, το,
(ενεργέω *energeo*)
mikä on vaikutettu, voimavaikutus,
vaikutus
1.Kor 12:6;
δυνάμεων *dynameon*
gen. epekseg. voimain vaikutukset,
esim. pahojen henkien pois ajaminen
ym. ihmetyöt
1.Kor 12:10.

alkuperäinen: ἐνέργημα
translitteraatio: energēma
ääntäminen: en-erg'-ay-mah

G1756

ἐνεργής *energēs*, ες,
(εν, εργον *en, ergon*)
työssä, toimessa, vaikutuksessa oleva,
vaikuttava, voimallinen
Hebr. 4:12;
θύρα *thura*
voimallinen ovi, johon apostoli vertaa
vaikutuksensa tilaisuutta sen
seurauksiin nähden
1.Kor 16:9;
εν τινι *en tini*
jossakin
Filem. 6.

alkuperäinen: ἐνεργής
translitteraatio: energēs
ääntäminen: en-er-gace'

G1757

ἐνευλογέω *eneulogéō*,
sup. ω ο,
fut 1 pass.
ενευλογηθήσομαι *eneulogethesomai*,
(εν, ευλογέω *en, eulogeo*)
siunata,
εν τινι *en tini*
jossakin ja jossakussa
Apt 3:25. Gal. 3:8.
κατευλογέω, *kateulogeo*
imprf. 3 p. sing. κατευλόγει ja
κατηυλόγει,
kateulogei ja kateulogei
(κατά, ευλογέω) *kata, eulogeo*
τινά *tina*
rukoilla onnea jollekulle, siunata,
τινά *tina*
Mark. 10:16.
κατέφαγον, *katefagon*
syödä, kuluttaa, hävittää
aor. 2,
katso κατεσθίω *katesthio*
alkuperäinen: ἐνευλογέω
translitteraatio: eneulogéō
ääntäminen: en-yoo-log-eh'-o

G1758

ἐνέχω *enéchō*

impf. ενειχον *eneichon*,

(εν, εχω *en, echo*)

- a) omistaa, pitää, pitää kiinni jostakin;

pass. c. dat, rei,

ζυγω δουλείας *zygo douleais*

kietoutua orjuuden ikeeseen, olla orjuuden ikeen vankina

Gal 5:1;

- b) ενέχειν τινί scil. χόλον

enechein tini scil. cholon

pitää vihaa jotakuta vastaan, vihata jotakuta

Mark. 6:19. Luuk. 11:53.

alkuperäinen: ἐνέχω

translitteraatio: *enéchō*

ääntäminen: en-ekh'-o

G1759

ἐνθάδε *entháde*, adv.

(ένθα, δε *entha, de*

encl.;

που *rou*

missä? ja

ποι *poi*

minne?

sanojen corr. dem.)

- a) täällä

Luuk. 24:41. Apt 10:18. 16:28. 17:6.

25:24;

- b) tänne

Joh. 4:15. 16. Apt 25:17.

ένθεν *enthen* adv.

(εν ja lähtöpaikkaa osoittava tavu

θεν; ποθεν *then; pothen*

mistä? sanan corr.)

täältä

Matt. 17:20. Luuk. 16:26.

alkuperäinen: ένθάδε

translitteraatio: *entháde*

ääntäminen: en-thad'-eh

G1760

ένθυμέομαι *enthyméomai*,

sup. ουμαι *oumai*,

aor.1 part. pass.

ενθυμηθείς *enthymetheis*,

(εν, θυμός *en, thymos*)

dep pass. pitää mielessä, miettiä,

tuumia, ajatella,

τι *ti*

Matt. 1:20. 9:4;

περί τινος *peri tinos*

jotakin

Apt 10:19.

alkuperäinen: ένθυμέομαι

translitteraatio: *enthyméomai*

ääntäminen: en-thoo-meh'-om-ahee

G1761

ένθύμησις *enthýmēsis*, εως *eos*, η,

(ενθυμέομαι *enthymeomai*)

ajatteleminen, ajatus, ajatuskyky

Apt. 17:29;

mitä on ajateltu, ajatelma, ajatus,

plur. Matt. 9:4. 12:25;
mieliteko, mielihalu
Hebr. 4:12.

alkuperäinen: ἐνθύμησις
translitteraatio: enthýmēsis
ääntäminen: en-thoo'-may-sis

G1762

ένι, *éni*

muutetulla korolla
pro ενί = ἐν *eni* = *en*,
adv. tapaan pro ένεστι *enesti*,
on, on olemassa
Gal. 3:28. Kol. 3:11. Jaak. 1:17;
lisättynä εν υμιν *en hymin*
1.Kor 6:5,
jossa muutamissa painoksissa on
έστιν *estin*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ένι
translitteraatio: éni
ääntäminen: en'-ee

G1763

ένιαυτός *eniautós*, ου, ο,
vuosi
Joh. 11:49. 51. Apt 11:26. ym.;
plur. Hebrealaisten sabbativuosista
Gal. 4:10:
ποιειν ενιαυτόν *poiein eniauton*
viettä, olla vuoden
Jaak. 4:13;

άπαξ του ενιαυτου
hapaks tou eniautou
kerran vuoteensa
Hebr. 9:7;
κατ' ενιαυτόν *kat' eniauton*
vuosittain
Hebr. 9:25. 10:1. 3;
laveammassa merkityksessä,
määrätystä ajanjaksosta
Luuk. 4:19, vert. Jes 61:2.

alkuperäinen: ένιαυτός
translitteraatio: eniautós
ääntäminen: en-ee-ow-tos'

G1764

ένίστημι, *enístēmi*

pf. ενέστηκα *enesteke*,
part. ενεστηκώς *enestekos*
ja per syncop. ενεστώς *enestos*,
fut. med. ενστήσομαι *enstesomai*,
(εν, ίστημι *en, istemi*)
asettaa johonkin sisään;
pf., plqpf., aor. 2 ja
med. intr. merkitys,
seisoa, seisoa jonkun edessä l. lähellä,
olla jonkun edessä, olla tulemassa,
tulossa, lähestyä
2Tess. 2:2. 2.Tim 3:1;
pf. part. kohta lähestyvä, tuleva
1.Kor 7:26;
ο καιρος ο ενεστώς
ho kairos ho enestos
nykyinen aika
Hebr. 9:9;

τα ενεστωτα *te enestota*
tulemassa olevat,
vastak. τα μέλλοντα *ta mellonta*
Rom. 8:38. 1.Kor 3:22;
ο ενεστωσ αιων πονηρός
ho enestos aion poneros
nykyinen paha aika
Gal. 1:4.

alkuperäinen: ένιστημι
translitteraatio: enístēmi
ääntäminen: en-is'-tay-mee

G1765

ένισχύω, *enischýō*
aor. 1 ενίσχυσα *enischysa*,
(εν, ισχύω *en, ischyō*)
- 1) intr. voimistua, toipua, vahvistua
Apt 9:19;
- 2) trans. vahvistaa, rohkaista
Luuk. 22:43.
ένκ. . . , katso εγκ . . .
enk., katso egk ...
alkuperäinen: ένισχύω
translitteraatio: enischýō
ääntäminen: en-is-khoo'-o

G1766

έννατος *énatos* ja
ένατος *enatos*, άτη *-ate*, ον,
(εννέα *ennea*)
yhdeksäs
Ilm 21:20;
(yhdeksäs tunti, so. klo 3 jpp. (jälkeen

puolenpäivän) meidän ajanlaskumme
mukaan, oli juutalaisten rukoushetkiä
Matt. 20:5. Mark. 5:33. Luuk. 23:44.
ym.

alkuperäinen: έννατος
translitteraatio: énatos
ääntäminen: en'-nat-os

G1767

έννέα *ennéa*, οι, αι, τά,
yhdeksän
Luuk. 17:17.

alkuperäinen: έννέα
translitteraatio: ennéa
ääntäminen: en-neh'-ah

G1768

έννηνηκονταεννέα,
ennenēkontaennéa
oikeampi
εννηήκοντα εννέα
ennenekonta ennea
yhdeksänkymmentäyhdeksän
Matt. 18:12. 13. Luuk. 15:4. 7.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έννηνηκονταεννέα
translitteraatio: ennenēkontaennéa
ääntäminen:
en-nen-ay-kon-tah-en-neh'-ah

G1769

ενεός *eneos* ja

Tisch. έννεός *enneos*, α, ον,
(άνεως = άναυος, οναος, α,
aneos = anaos, onaos
priv., αω, αυω αο, αυο
ääntää)
äänetön
Apt 9:7.

alkuperäinen: έννεός
translitteraatio: enneós
ääntäminen: en-neh-os'

G1770

έννεύω, *enneúō*
impf. ενένευον *eneneuon*,
(εν, νεύω *en, neuo*)
nyökätä, viitata,
τινί *tini*.
Luuk. 1:62.

alkuperäinen: έννεύω
translitteraatio: enneúō
ääntäminen: en-nyoo'-o

G1771

έννοια *énnoia*, ας, η,
(εν, νους *en, nous*)
- 1) ajatteleminen, miettiminen,
tuumiminen;
- 2) mikä on ajateltu, ajatelma;
- 3) mieli, mielenlaatu
1.Piet. 4:1;
ajatus
Hebr. 4:12.
alkuperäinen: έννοια

translitteraatio: énnoia
ääntäminen: en'-noy-ah

G1772

έννοχος *énnomos*, ον,
(εν νύξ *en, nyks*)
öinen, yöllinen;
neutr. έννυχον *ennychon*
adv. yöllä,
λίαν *lian*
kun oli aivan pimeä
Mark. 1:35,
jossa Tisch. on neutr. plur.
έννυχα *ennycha*.

alkuperäinen: έννομος
translitteraatio: énnomos
ääntäminen: en'-nom-os

G1773

έννυχον *ennychon*
adv. yöllä,
λίαν *lian*
kun oli aivan pimeä
Mark. 1:35,
jossa Tisch. on neutr. plur.
έννυχα *ennycha*.

alkuperäinen: έννυχον
translitteraatio: énnychon
ääntäminen: en'-noo-khon

G1774

έννοικέω *enoikéō*,
sup. ω ο,
fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 ενώκησα *enokesa*,
(εν, οικέω *en, oikeo*)
asua jonkin sisässä;
UT:ssa, c. dat. pers.
εν τινι *en tini*
asua jossakussa, so. olla jossakussa ja
hänessä terveellisesti vaikuttaa,
Pyhästä Hengestä
Rom. 8:11. 2.Tim 1:14;
uskosta 2.Tim 1:5;
εν υμιν *en hymin*
teissä, teidän seurakunnassanne,
Kristuksen sanasta
Kol. 3:16.

alkuperäinen: ένουκέω
translitteraatio: enoikéō
ääntäminen: en-oy-keh'-o

G1775

ένότης *henótēs*, ητος *-etos*, η,
(εις, gen. ενός *eis gen. henos*)
yhteys,
του πνεύματος *tu pneumatos*
Hengen, so. Pyhän Hengen antama ja
vaikuttama yhteys
Ef. 4:3;
της πίστεως *tes pisteos*
uskon yhteys
Ef. 4:13.

alkuperäinen: ένότης
translitteraatio: henótēs
ääntäminen: hen-ot-ace'

G1776

ένοχλέω *enochléō*,
sup. ω ο,
(εν, οχλέω *en, ochleo*)
vaivata,
pass. από τινος *apo tinos*
Luuk. 6:18
Tisch., jossa tav. on
οχλούμενοι *ochloumenoi*,
olla vaivana, rasituksena, esteenä
Hebr. 12:15.

alkuperäinen: ένοχλέω
translitteraatio: enochléō
ääntäminen: en-okh-leh'-o

G1777

Ένοχος *énochos*, ον,
(ενέχω *enecho*)
= ενεχόμενος *enechomenos*,
joka pidetään tai on jossakin, josta
hän ei saata paeta, jossakin pidetty,
johonkin kiinnitetty, jonkin alainen,
c. gen. rei, δουλείας *douleais*
orjuuden alainen
Hebr. 2:15;
συγγρά, vikaρά,
του σώματος και του αίματος του
κυρίου
tu somatos kai tou haimatos tu
Kyriou
Herran ruumiiseen ja vereen
1.Kor 11:27;
πάντων, scil. εντολων
panton, scil. entolon

kaikkiin käskyihin

Jaak. 2:10;

θανάτου *thanatou*

kuolemaan

Matt. 26:66. Mark. 14:64;

c. dat. fori et iudicii,

τη κρίσει, τω συνεδρίω

te krisei, to synedrio

tuomio, suuren neuvoston

Matt. 5:21. 22;

εις *eis*

c. acc. loci,

jossa rangaistus on kärsittävä

Matt. 5:22.

ενπ . . . *enp....,*

katso εμπ . . . ένορκίζω,

emp enorkizo

(εν ορκίζω *en, horkizo*)

vannottaa, kahden

akk. kera,

υμας τον κύριον *hymas ton Kyrion*

teidä Herran kautta

1Tess. 5:27,

jossa toinen lukuparsi on

ορκίζω *horkizo*.

alkuperäinen: ένοχος

translitteraatio: énochos

ääntäminen: en'-okh-os

G1778

ένταλμα *éntalma*, τος *tos*, τό,

(εντέλλω *entello*)

käsky,

plur.

Matt. 15:9. Mark. 7:7. Kol. 2:22.

alkuperäinen: ένταλμα

translitteraatio: éntalma

ääntäminen: en'-tal-mah

G1779

ένταφιάζω, *entafiázō*

aor. 1 inf. ενταφιάσαι *entafiasai*,

(εντάφιος *entafios*

hautaukseen kuuluva,

εν, τάφος *en, tafos*)

valmistaa ruumista haudattavaksi,

haudata, balsamoida

Matt. 26:12. Joh. 19:40.

- juutalaisten tavan mukaan pestiin

ruumis kohta kuoleman jälkeen

Apt 9:37,

sitten käärittiin se suureen liinaan

σινδών *sindon*

liina

Matt. 27:59. ym.,

tahi sidottiin jäsenten ympäri kääreitä

οθόνια, κειρία *othonia, keiriai*,

käärinliinat

Joh. 11:44. 19:40,

joiden väliin pantiin hyvänhajuisia

aineita

Joh. 19:39.

alkuperäinen: ένταφιάζω

translitteraatio: entafiázō

ääntäminen: en-taf-ee-ad'-zo

G1780

ένταφιασμός *entafiasmós*, ου, ο,

(ενταφιάζω *entafiazō*)

hautaaminen, hautaus

Mark. 14:8. Joh. 12:7.

alkuperäinen: ένταφιασμός

translitteraatio: entafiasmós

ääntäminen: en-taf-ee-as-mos'

G1781

εντέλλομαι, *entéllomai*

έντέλλω, *entello*

tav. ja UT:ssa aina dep. med.

εντέλλομαι, *entéllomai*

fut. -τελουμαι *-telomai*,

aor. 1 ενετειλάμην *eneteilamen*,

pf. 3 p. sing. εντέταλται *entetaltai*,

(εν, τέλλω *en, tello*

saattaa perille,

= τελέω, τέλος *teleo, telos*)

antaa käskyä, käskeä tehtäväksi,

käskeä, antaa määräystä, määrätä,

περί τινος *peri tinos*

jostakin

Hebr. 11:22;

ενετείλατο λέγων *eneteilato legon*

käski, sanoen

Matt. 15:4;

τινί *tini*

antaa käskyä jollekulle

Apt 1:2;

τινί τι *tini ti*

käskeä jokin jotakin tehdä

Matt. 28:20. Mark 10:3. Joh. 15:14.

17;

τινι περί τινος *tini peri tinos*

antaa jollekulle käskyä jostakusta

Matt. 4:6 Luuk. 4:10;

διαθήκην εντέλλεσθαι προς τινα

diatheken entellesthai pros tina

säättää, määrätä jonkun suhteen

Hebr. 9:20;

τινί *tini*

inf. kera

Matt. 19:7;

τινί ίνα *tini hina*

Mark. 13:34.

alkuperäinen: έντέλλομαι

translitteraatio: entéllomai

ääntäminen: en-tel'-lom-ahee

G1782

έντεϋθεν *enteûthen*, adv. loci,

(πόθεν *pothen*

mistä? sanan corr.)

täältä, sieltä

Matt. 17:20. Luuk. 4:9. Joh. 2:16.

18:36. ym.;

εντευθεν και εντευθεν

enteuthen kai enteuthen

kahden puolen, molemmin puolin

Joh. 19:18. Ilm 22:2,

jossa muutamissa painoksissa on

εντευθεν και εκειθεν;

enteuthen kai ekeithen

kuv. = εκ τούτου *ek toutou*

siitä (syystä)

Jaak. 4:1.

alkuperäinen: έντεϋθεν

translitteraatio: enteûthen

ääntäminen: ent-yoo'-then

G1783

ἔντευξις *énteuksis*, εως *eos*, η,
(εντυγχάνω *entygchano*)
kohtaus, yhteensattuminen,
yhtyminen, käynti jonkun luona; se,
jota varten yhteen tullaan, keskustelu:
siitä, anomus, rukous
1.Tim 2:1. 4:5.

alkuperäinen: ἔντευξις
translitteraatio: énteuksis
ääntäminen: ent'-yook-sis

G1784

ἔντιμος *éntimos*, ον,
(εν τιμή *en time*)
kunniassa, arvossa oleva, kunniassa,
arvossa pidetty, arvollinen, arvokas
Luuk. 14:8;
εντιμον εχειν τινά
entimon echein tina
pitää jotakuta kunniassa l. rakkaana
Fil. 2:29;
τινί *tini*
arvokas, rakas jollekulle
Luuk. 7:2;
arvokas, kallis,
λίθος *lithos*
kivi
1.Piet 2:4. 6.

alkuperäinen: ἔντιμος
translitteraatio: éntimos
ääntäminen: en'-tee-mos

G1785

ἐντολή *entolé*, ης, η,
(εντέλλω *entello*)
käsky, määräys
Luuk. 15:29;
εντολην λαμβάνειν παρά τινος
entolen lambanein para tinos
saada käskyä joltakulta
Joh. 10:18;
πρός τινα *pros tina*
saada käskyä jollekulle (vietäväksi)
Apt 17:15;
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Kol. 4:10;
εντολη σαρκική *entole sarkike*
lihallinen, so. lihallista alkuperää oleva
käsky
Hebr. 7:16;
μεγάλη *megale*
suuri, so. tärkeä käsky, juutalaisten
opettajat kun jakoivat käskyt suuriin ja
pieniin
Matt. 22:36. 38;
αγία *hagia*
pyhä, so. pyhää elämää määräävä
käsky
2.Piet 2:21;
η εντολή *he entole*
collective kaikista kristinuskon
käskyistä
1.Tim 6:14. 2.Piet 2:21. 3:2;
juutalaisten opettajien käskyistä,
εντολαι ανθρωπων
entolai anthropon
käskyt ihmisten, ihmiskäskyt

Tit. 1:14.

alkuperäinen: ἐντολή

translitteraatio: entolḗ

ääntäminen: en-tol-ay'

G1786

ἐντόπιος *entópios*, *ov*,

(εν, τόπος *en, topos*)

paikalla oleva, asuva,

plur. siellä asuvat (kristityt)

Apt 21:12.

alkuperäinen: ἐντόπιος

translitteraatio: entópios

ääntäminen: en-top'-ee-os

G1787

ἐντός *entós*, *adv. loci*,

(εν *en*)

sisässä,

gen. kera,

εντος υμων *entos hymin*

keskellänne, seassanne

Luuk. 17:21;

το εντός *to entos*

sisäpuoli

Matt. 23:26.

alkuperäinen: ἐντός

translitteraatio: entós

ääntäminen: en-tos'

G1788

ἐντρέπω *entrépō*

aor. 2 pass. εντρέπην *entrapen*,

fut. 2 med.

εντραπήσομαι *entrapesomai*,

(εν, τρέπω *en, trepo*)

kääntää sisäänpäin, kääntää jonkun

huomiota häneen itseensä, saattaa

jotakuta itseänsä ajattelemaan,

saattaa häpeämään, häväistä,

nöyryyttää,

τινά *tina*

1.Kor 4:14;

pass. joutua häpeään, tulla saatetuksi

häpeään, ruveta häpeämään, hävetä

2Tess. 3:14. Tit. 2:8;

med. τινά *tina*,

tuntea häpeätä jotakuta kohtaan,

jonkun edessä, karttaa, kunnioittaa,

arastaa, pelätä jotakuta

Matt. 21:37. Mark. 12:6. Luuk. 18:2. 4.

20:13. Hebr. 12:9.

alkuperäinen: ἐντρέπω

translitteraatio: entrépō

ääntäminen: en-trep'-o

G1789

ἐντρέφω *entréfō*

(εν, τρέφω *en, trefo*)

elättää, kasvattaa,

τινά τι *tina tini*

jotakuta jollakin asialla;

pass. τι *tini*

saada opetuksensa, kasvatuksensa

jostakin

1.Tim 4:6.

alkuperäinen: ἐντρέφω
translitteraatio: entréfō
ääntäminen: en-tref'-o

G1790

ἔντρομος, *éntromos*
(εν, τρόμος *en, tromos*)
vavistuksessa, pelästyksissä,
kauhistuksessa oleva, pelästynyt,
kauhistunut
Hebr. 12:21;
γενέσθαι *genesthai*
vavista, pelästyä, kauhistua
Apt 7:32. 16:29.

alkuperäinen: ἔντρομος
translitteraatio: éntromos
ääntäminen: en'-trom-os

G1791

ἐντροπή *entropé*, ης, η,
(εντρέπω *entrepo*)
kääntyminen omaan itseensä, häpeä,
häväistys,
προς εντροπην υμιν
pros entopen hymin
häpeäksenne, teille häväistykseksi
1.Kor 6:5. 15:34.

alkuperäinen: ἐντροπή
translitteraatio: entropé
ääntäminen: en-trop-ay'

G1792

ἐντρυφάω, *entryfáō*
sup. ω ο,
(εν, τρυφάω *en, tryfao*)
elää herkuissa, herkullisesti,
herkutella,
εν ταις απάταις αυτων
en tais apatais auton
herkuttelevat petoksissansa
2.Piet 2:13,
jossa muutamissa painoksissa on
αγάπαις *agapais*.
rakkausateria

alkuperäinen: ἐντρυφάω
translitteraatio: entryfáō
ääntäminen: en-troo-fah'-o

G1793

ἐντυγχάνω, *entynchánō*
aor. 2 ενέτυχον *enetychon*,
(εν, τυγχάνω *en, tygchano*)
- 1) kohdata, tavata jotakuta,
- 2) käydä jonkun luona, puheilla;
πυγτάα, ανοα, ρυκοιλλα,
τινί *tini*
jotakuta
Apt 25:24;
υπέρ τινος *hyper tinos*
rukoilla jonkun puolesta
Rom. 8:27. 34. Hebr. 7:25,
τινι κατά τινος *tini kata tinos*
rukoilla jotakuta jotakuta vastaan
Rom. 11:2.

alkuperäinen: ἐντυγχάνω

translitteraatio: entynchánō
ääntäminen: en-toong-khan'-o

G1794

έντυλίσσω, *entylíssō*

aor. 1 ενετύλιξα *enetyliksa*,

pf. part. pass.

εντετυλιγμένος *entetyligmenos*,

(εν, τυλίσσω *en, tyliisso*

kääriä)

kääriä sisään, kääriä,

τινί, *tini*

muutamissa painoksissa

έν τινι *en tini*

johonkin

Matt. 27:59. Luuk. 23:53;

pass. Joh. 20:7.

alkuperäinen: έντυλίσσω

translitteraatio: entylíssō

ääntäminen: en-too-lis'-so

G1795

έντυπόω, *entypōō*

sup. ω ο,

pf. part. pass.

εντετυπωμένος *entetypomenos*,

(εν, τύπος *en, typos*)

lyödä, painaa, leimata, kaivaa sisään

2.Kor 3:7.

alkuperäinen: έντυπόω

translitteraatio: entypōō

ääntäminen: en-too-po'-o

G1796

ένυβρίζω, *enybrízō*

aor. 1 part. ενυβρίσας *enybrisas*,

(εν, υβρίζω *en, ybrizo*)

häväistä, pilkata, pitää pilkkanansa

Hebr. 10:29.

alkuperäinen: ένυβρίζω

translitteraatio: enybrízō

ääntäminen: en-oo-brid'-zo

1797

ένυπνιάζομαι, *enyprniázomai* ja

ένυπνιάζω *enyprniázo*

UT:ssa dep. med.

ένυπνιάζομαι, *enyprniázomai*

fut. pass.

ενυπνιασθήσομαι *enyprniasthesomai*(ε

νυπνιάζομαι *enyprniazomai*)

nähdä unta l. näköä, uneksia

Apt 2:17;

κυν. ενυπνιαζόμενοι *enyprniazomenoi*

unennäkijät, hengellisistä

haaveksijoista

Jud. 8.

alkuperäinen: ένυπνιάζομαι

translitteraatio: enyprniázomai

ääntäminen:

en-ooop-nee-ad'-zom-ahee

G1798

ένύπνιον *enýprnion* ου, τό,

(έν, ύπνος *en, hypnos*)

uni, unennäkö,

Joel 3: 1 mukaan,

ένύπνια ένυπνιάζεσθαι
enyprnia enyprniazesthai
uneksia unia, toisissa painuksissa
έννυπνίοις ένθπωιάζεσθαι
ennyprniois enthpoiazesthai
unissa nähdä näköjä
Apt. 2: 17.

alkuperäinen: ένύπνιον
translitteraatio: enýprnion
ääntäminen: en-oop'-nee-on

G1799

ένώπιον *enōpion*, adv.
(neutr. sanasta
ένώπιος *enopios*, on,
kasvojen edessä oleva,
έν ώπί ών, ώψ *en opi on*, ops
kasvot) edessä,
tav. praep. gen. kera
Luuk. 1: 15. Joh. 20: 30. Apt. 2: 25.
ym.;
vannomisissa ja vakuutuksissa,
τοῦ θεοῦ *toū Theou*
Jumalan edessä
Gal. 1: 20. ym.

alkuperäinen: ένώπιον
translitteraatio: enōpion
ääntäminen: en-o'-pee-on

G1800

Ένώς *Enōs*, ò, taipum.
(*שֵׁנֹשׁ* *Enosh* ihminen)
Enos, Sethin poika

Luuk. 3: 38.

alkuperäinen: Ένώς
translitteraatio: Enōs
ääntäminen: en-oce'

G1801

ένωτίζομαι, *enōtízomai*
aor. 1 ένωτισαμεν *enotisamen*
imp. 2 p. plur.
ένωτίσασθε *enotisasthe*,
(έν, οῦς, gen. ώτός)
en, ous, gen, otos
ottaa korviinsa, kuulla
Apt. 2: 14.

alkuperäinen: ένωτίζομαι
translitteraatio: enōtízomai
ääntäminen: en-o-tid'-zom-ahee

G1802

Ένώχ *Enōch*, ò, taipum.
(*חֲנוֹךְ* *Chanoch* vihitty, vihkivä)
Enok, Methusalán isä Luuk. 3: 37, joka
eli jumalisesti ja jonka Jumala
sentähden otti pois siihen aikaan
varsin lyhyen, ainoastaan 365 vuoden
elämän jälkeen
Hebr. 11: 5, vert. 1 Mos. 5: 18-24.
Hän oli myöhempien juutalaisten
käsityksen mukaan kirjoitustaidon,
laskuopin ja tähtitieteen keksijä sekä
kuuluisin profeetta ennen
vedenpaisumusta, ja hänen
kirjoittamaksensa luultiin eräs toisella

vuosisadalla eKr. Hebrean kielellä kirjoitettu kirja, josta kirkkoisien kirjoituksissa tavataan muutamia kappaleita kreikaksi ja joka kokonaisuudessaan viime vuosisadan loppupuolella on Etiopian kielelle käännettynä tavattu Etiopian kristityissä. Tämän käännöksen toi Abyssiniasta Bruce 1773 ja Rüppel 1834. Siitä on ote Jud. 14. 15.

alkuperäinen: Ἐνώχ
translitteraatio: Enóch
ääntäminen: en-oke'

G1803

ἕξ *héks*, οἱ, αἱ, τὰ

kuusi

Matt. 17: 1. Mark. 9: 2. ym.

alkuperäinen: ἕξ
translitteraatio: héks
ääntäminen: heks

G1804

ἔξαγγέλλω, *eksangéllō*

aor. 1 ἐξήγγειλα *ekseggeila*,

aor. 1 konj. 2 p. plur.

ἔξαγγείλητε *eksaggeilete*,

(ἐκ, ἀγγέλλω *ek, aggello*)

kertoa, ilmoittaa, julistaa

1 Piet. 2: 9.

alkuperäinen: ἔξαγγέλλω
translitteraatio: eksangéllō
ääntäminen: eks-ang-el'-lo

G1805

ἐξαγοράζω, *eksagorázō*

aor. 1 ἐξηγόρασα *eksegorasa*,

(ἐκ, ἀγοράζω *ek, agorazo*)

ostaa irti, vapaaksi, lunastaa,

τινά *tina*

Gal. 3: 13. 4: 5;

med. τὸν καιρὸν *ton kairon*

ostaa itselleen aikaa, so. pitää aikaa

kalliina, katsoa aikaa kalliiksi, käyttää

hyväkseen kaikkea mahdollista

tilaisuutta

Ef. 5: 16. Kol. 4: 5.

alkuperäinen: ἐξαγοράζω

translitteraatio: eksagorázō

ääntäminen: eks-ag-or-ad'-zo

G1806

ἐξάγω, *ekságō*

aor. 2 ἐξήγαγον *eksegagon*,

(ἐκ, ἄγω *ek, ago*)

ajaa, kuljettaa, viedä, johdattaa,

saattaa, tuoda, taluttaa ulos 1. pois,

τινά *tina*

Mark. 15: 20. Joh. 10: 3. Apt. 16: 37.

39. ym.;

ἔξω *ekso*

ulkopuolelle

Luuk. 24: 50;

ἔξω τῆς κώμης *ekso tes komes*

ulos kylästä, ulkopuolelle kylää,

Mark. 8: 23;

ἐκ *ek*

c. qen. loci

Apt. 7: 40. Hebr. 8: 9. ym.;

εἰς *eis*

c. acc. loci

Apt. 21: 38.

alkuperäinen: ἐξάγω

translitteraatio: ekságō

ääntäminen: eks-ag'-o

G1807

ἐξαιρέω *eksairéō*,

sup. ὦ ο,

aor. 2 ἐξεῖλον *ekseilon*,

imp. ἔξελε *eksele*,

aor. 2 med. ἐξειλόμεν *ekseilome* ja

Aleksandrialainen muoto

ἐξειλάμεν *ekseilamen*,

inf. ἐξελέσθαι *ekselesthai*,

(ἐκ, αἰρέω *ek, aireo*)

1) ottaa ulos 1. pois,

τόν ὀφθαλμόν *ton ofthalmon*

repiä ulos, puhkaista silmää

Matt. 5: 29. 18: 9; —

2) med.

a) ottaa itselleen joukosta ulos, valita itselleen

Apt. 26: 17; —

b) ottaa ulos 1. pois, vapahtaa, pelastaa, päästää

Apt. 7: 34. 23: 27;

τινὰ ἕκ τινος *tina ek tinos*

jotakuta jostakin

Apt. 7: 10. 12: 11. Gal. 1: 4,

alkuperäinen: ἐξαιρέω

translitteraatio: eksairéō

ääntäminen: eks-ahee-reh'-o

G1808

ἐξαίρω, *eksairō*

fut. ἐξαρῶ *eksaro*,

aor. 1 ἐξήρα *eksera*,

imp. 2 p. plur. ἐξάρατε *eksarate*,

aor. 1 pass. ἐξήρθην *ekserthen*,

(ἐκ, αἶρω *ek, airo*)

nostaa jostakin paikasta; poistaa,

sulkea ulos 1. pois,

ἕκ τινος *ek tinos*

jostakin

1 Kor. 5: 2,

jossa muutamissa painoksissa on

ἀρθῆ *arthe*,

1 Kor. 5: 13,

jossa muutamissa painoksissa on

ἐξάρατε *eksarate*,

toisissa ἐξαρῆτε *eksareite*.

alkuperäinen: ἐξαίρω

translitteraatio: eksairō

ääntäminen: eks-ah'-ee-ro

G1809

ἐξαιτέω *eksaiteō*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 med. ἐξητησάμεν *eksetesamen*,

(ἐκ, αἰτέω *ek, aiteo*)

pyytää pois;

med. pyytää itselleen jotakuta toisen

vallasta, pyytää itselleen,

τινὰ *tina*

Luuk. 22: 31.

alkuperäinen: ἑξαίτεω
translitteraatio: eksaiteō
ääntäminen: eks-ahee-teh'-om-ahee

G1810

ἑξαίφνης *eksaífnēs*, adv.

(ἐκ, ἄ priv., φαίνω *faino*)

eks improviso, äkkiarvaamatta,

yhtäkkiä, äkisti

Mark. 13: 36. Luuk. 2: 13. 9: 39. Apt.

9: 3. 22: 6.

alkuperäinen: ἑξαίφνης

translitteraatio: eksaífnēs

ääntäminen: eks-ah'-eef-nace

G1811

ἑξακολουθέω *eksakolouthéō*,

sup. ᾧ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 part.

ἑξακολουθήσας *eksakolouthesas*,

(ἐκ, ἀκολουθέω *ek, akoloutheo*)

seurata ulos 1. pois seurata jonkun

jälkiä, noudattaa jotakuta,

τῆ ὁδοῦ τινος *te hodo tinos*

seurata, noudattaa jonkun tietä

2 Piet. 2: 15;

μύθοις *mythois*

taruja, myyttejä

2 Piet. 1: 16:

ἀσελγείαις *aselgeias*

irstautta

2 Piet. 2: 18.

alkuperäinen: ἑξακολουθέω
translitteraatio: eksakolouthéō
ääntäminen: eks-ak-ol-oo-theh'-o

G1812

ἑξακόσιοι *heksakósioi*, αι, α,

kuusisataa

Ilm . 13: 18. 14: 20.

alkuperäinen: ἑξακόσιοι

translitteraatio: heksakósioi

ääntäminen: heks-ak-os'-ee-oy

G1813

ἑξαλείφω, *eksaleífo*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 part. ἐζαλείφας *ezaleifas*,

aor. 1 inf . pass.

ἑξαλειφθῆναι *eksaleifhenai*,

(ἐκ, ἀλείφω *ek, aleifo*)

pyyhkiä pois, pyyhkiä,

δάκρυον ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν

dakryon apo ton ofthalmon

kyyneleet silmistä

Ilm. 21: 4;

ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν *ek ton ofthalmon*

silmistään

Ilm. 7 : 17;

pyyhkiä pois, tehdä mitättömäksi,

τὸ χειρόγραφον *to cheirografon*

käsikirjoituksen

Kol. 2: 14;

τὸ ὄνομα *to onoma*

nimensä

Ilm. 3: 5;

τὰς ἁμαρτίας *tas hamartias*
syntinne
Apt. 3: 19.

alkuperäinen: ἐξαλείφω
translitteraatio: eksaleífo
ääntäminen: eks-al-i'-fo

G1814

ἐξάλλομαι, *eksállomai*
(ἐκ, ἄλλομαι *ek, allomai*)
hypähtää, nousta ylös
Apt. 3: 8.

alkuperäinen: ἐξάλλομαι
translitteraatio: eksállomai
ääntäminen: eks-al'-lom-ahee

G1815

ἐξανάστασις *eksanástasis*,
εως *eos*, ἢ,
(ἐξανίστημι *eksanistemi*)
nouseminen,
ἢ ἐκ τῶν νεκρῶν
he ek ton nekron
nouseminen, joka kuolleista on;
toisten mukaan,
τῶν νεκρῶν *ton nekron*
kuolleiden nouseminen
Fil. 3: 11.

alkuperäinen: ἐξανάστασις
translitteraatio: eksanástasis
ääntäminen: eks-an-as'-tas-is

G1816

ἐξανατέλλω, *eksanatéllō*
aor. 1 ἐξανέτειλα *eksaneteila*,
(ἐκ, ἀνατέλλω *ek, anatello*)
1) trans. kasvattaa, idättää
2) intr. nousta, kasveista
Matt. 13: 5. Mark. 4: 5.

alkuperäinen: ἐξανατέλλω
translitteraatio: eksanatéllō
ääntäminen: eks-an-at-el'-lo

G1817

ἐξανίστημι *eksanístēmi*
aor. 1 ἐξανέστησα *eksanestesa*,
aor. 2 ἐξανέστην *eksanesten*,
(ἐκ, ἀνίστημι *ek, anistemi*)
jostakin saattaa nousemaan,
kasvattaa, tuottaa, herättää,
σπέρμα *sperma*
siemen
Mark . 12: 19. Luuk. 20: 28;
aor. 2 intr.
nousta
Apt. 15: 5.

alkuperäinen: ἐξανίστημι
translitteraatio: eksanístēmi
ääntäminen: eks-an-is'-tay-mee

G1818

ἐξαπατάω *eksapatáō*,
sup. ὦ ο,
aor. 1 ἐξηπάτησα *eksepatesa*,
aor. 1 part. pass. fem.

ἐξαπατηθεῖσα *eksapatetheisa*,
(ἐκ, ἀπατάω *ek, aratao*)
perin pettää, eksyttää, vietellä
Rom. 7 : 11. 16: 18. 1 Kor. 3: 18. 2 Kor.
11: 3. 2 Tess. 2: 3;
pass. 1 Tim. 2: 14,
jossa tav. on ἀπατηθείσα *apatetheisa*.

alkuperäinen: ἐξαπατάω
translitteraatio: eksapatáō
ääntäminen: eks-ar-at-ah'-o

G1819

ἐξάπινα, *eksárina*
(myöhempi muoto
pro ἐξαπίνης = ἐξαίφνης)
pro eksarines = eksaifnes
äkkiaarvaamatta, yhtäkkiä, äkisti, kohta
Mark . 9: 8.

alkuperäinen: ἐξάπινα
translitteraatio: eksárina
ääntäminen: eks-ar'-ee-nah

G1820

ἐξαπορέω *eksaporeō*,
sup. ὦ ο, ja
dep. pass ἐξαπορέομαι, *eksaporeomai*
sup. -οῦμαι -*oumai*,
aor. 1 ἐξηπορήθην *eksepoethen*,
(ἐκ, ἀπορέω *ek, aporeo*)
olla suurimmassa neuvottomuudessa,
olla neuvoton
2 Kor. 4: 8;
τινός *tinós*

olla neuvoton, tietämätön jostakin,
τοῦ ζῆν *tou zen*
elämästämme, hengestämme
2 Kor. 1: 8 .

alkuperäinen: ἐξαπορέομαι
translitteraatio: eksaporeō
ääntäminen: eks-ar-or-eh'-om-ahee

G1821

ἐξαποστέλλω, *eksapostéllō*
fut. -στελῶ -*stelo*,
aor. 1 ἐξαπέστειλα *eksapesteila*,
(ἐκ, ἀποστέλλω *ek, apostello*)
lähettää ulos 1. pois, lähettää
luotansa. lähettää
Apt. 7: 12. Gal. 4: 4;
inf kera Apt. 11: 22;
εἰς ἔθνη *eis ethne*
rakanoiden
Apt. 22: 21;
lähettää, so. antaa.
τὸ πνεῦμα *to Pneuma*
Hengen
Gal. 4: 6;
lähettää, antaa mennä
Luuk. 20: 10. 11;
antaa mennä 1. olla, heittää, jättää,
Luuk. 1: 53.

alkuperäinen: ἐξαποστέλλω
translitteraatio: eksapostéllō
ääntäminen: eks-ar-os-tel'-lo

G1822

ἐξαρτίζω, *eksartízō*

aor. 1 ἐξήρτισα *eksertisa*,

inf ἐξαρτίσαι *eksartisai*,

pf. part. pass.

ἐξηρτίσμενος *ekserismenos*,

(ἐκ, ἀρτίζω *ek, artizo*

valmistaa,

ἄρτιος *artios*)

valmistaa,

πρός τι *pros ti*

johonkin,

pf part. pass. valmistettu

2 Tim. 3: 17;

päättää, viettää, olla loppuun saakka,

τὰς ἡμέρας *tas hemeras*

päivät

Apt. 21: 5.

alkuperäinen: ἐξαρτίζω

translitteraatio: eksartízō

ääntäminen: eks-ar-tid'-zo

G1823

ἐξαστράπτω, *eksastráptō*

(ἐκ, ἀστράπτω *ek, astrapto*)

1) lähettää salamaa, leimahuttaa;

2) leimahtaa salaman kaltaisena,

kimmeltää, kiiltää

Luuk. 9: 29.

alkuperäinen: ἐξαστράπτω

translitteraatio: eksastráptō

ääntäminen: eks-as-trap'-to

G1824

ἐξαιτῆς, *eksautēs*

ja ἐξ αὐτῆς *eks autes*

scil. ὥρας *horas*,

kohta, heti, oitis, paikalla, tuota pikaa,

tuossa paikassa

Mark. 6: 25. Apt. 10: 33. Fil. 2: 23. ym.

alkuperäinen: ἐξαιτῆς

translitteraatio: eksautēs

ääntäminen: eks-ow'-tace

G1825

ἐξεγείρω, *eksegeíró*

fut. -εγερῶ *-egero*,

aor. 1 ἐξήγειρα *eksegeira*,

(ἐκ, ἐγείρω *ek, egeiro*)

herättää, kuolleista

1 Kor. 6: 14;

herättää, so. antaa esiintyä, 1.

ilmestyä

Rom. 9: 17.

alkuperäinen: ἐξεγείρω

translitteraatio: eksegeíró

ääntäminen: eks-eg-i'-ro

G1826

ἔξειμι, *ékseimi*

impf. 3 p. plur. ἐξήεσαν *ekseesan*,

(ἐκ, εἶμι *ek, eimi*)

lähteä ulos, pois, lähteä, mennä

tiehensä, matkustaa pois

Apt. 17: 15. 20: 7;

ἐκ *ek*

c. gen. loci

Apt. 13; 42;

ἐπὶ τὴν γῆν *epi ten gen*

lähteä, pyrkiä maalle

Ap. Tek 27: 43.

alkuperäinen: ἔξειμι

translitteraatio: ékseimi

ääntäminen: eks'-i-mee

G1827

ἐξελέγχω *ekselénchō*

aor. 1 ἐξήλεγξα *ekselegksa*,

inf ἐξελέγξαι *ekselegksai*,

(ἐκ, ἐλέγχω *ek, elegcho*)

näyttää, jokin olevan väärässä,

kumota; nuhdella, rangaista,

τινὰ περί τινος *tina peri tinos*

jotakuta jonkin tähden

Jud. 15

alkuperäinen: ἐξελέγχω

translitteraatio: ekselénchō

ääntäminen: eks-el-eng'-kho

G1828

ἐξέλκω, *eksélkō*

(ἐκ, ἔλκω *ek, elko*)

vetää ulos 1. pois; vetää, viehättää

Jaak. 1: 14.

alkuperäinen: ἐξέλκω

translitteraatio: eksélkō

ääntäminen: eks-el'-ko

G1829

ἐξέραμα *eksérama*, τος, τό,

(ἐξεραω *ekserao*

heittää, vuodattaa, oksentaa ulos,

käyttäm. ἐράω *erao*)

oksennus

2 Piet. 2: 22.

alkuperäinen: ἐξέραμα

translitteraatio: eksérama

ääntäminen: eks-er'-am-ah

G1830

ἐξερευνάω *eksereunáō*,

sup. ᾧ ο,

aor. 1 ἐξηρεύνησα *ekseraunesa*,

(ἐκ, ερευνάω *ek, ereunao*)

tarkkaan 1. perinpohjaisesti tutkia,

udella,

περί τινος *peri tinos*

1 Piet. 1: 10.

alkuperäinen: ἐξερευνάω

translitteraatio: eksereunáō

ääntäminen: eks-er-yoo-nah'-o

G1831

ἐξέρχομαι, *eksérchomai*

impf. ἐξηρχόμην *ekserchomen*,

fut. ἐξελεύσομαι *ekseleusomai*,

aor. 2 ἐξῆλθον *ekselthon*,

plur. ἐξήλθετε, ἐξῆλθον

ekselthete, ekselthon,

pf. ἐξελήλυθα *ekselelytha*,

plqpf. ἐξεληλύθειν *ekselelythein*,

(ἐκ, ἔρχομαι *ek, erchomai*)
mennä, lähteä, kulkea, matkustaa,
astua, nousta ulos 1. pois, poistua,
1) vars. ἕκ τινος *ek tinos*
jostakin
Mark. 5: 2. 7: 31. Joh. 4: 30. 1 Kor. 5:
10. γμ.;
ἔξω *ekso*
gen. kera, lisättynä
εἰς *eis*
c. acc. loci
Matt. 21: 17. Mark. 14: 68;
παρά *para*
c. acc. loci
Apt. 16: 13;
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö
Hebr. 13: 13;
ἀπό *apo*
c. gen. loci
Mark. 11: 12. Luuk. 9: 5. Fil. 4: 15;
ἐξελεῖν παρὰ τοῦ θεοῦ
ekselthein para tou Theou
lähteä, Jumalasta
Joh. 16: 27;
sam. ἀπό τοῦ θεοῦ *apo tou Theou*
Joh. 13: 3. 16: 30 ja
ἐκ τοῦ θεοῦ *ek tou Theou*
Joh. 8: 42;
ihmisistä ajetuista pahoista hengistä,
c. gen. pers., ἕκ τινος *ek tinos* lähteä
ulos jostakusta
Mark. 1: 25. 26. 5: 8. 7: 29. Luuk. 4:
35,
sam. ἀπό τινος *apo tinos*
Matt. 12: 43. 17: 18. Luuk. 8: 29. 33.

35. Apt. 16: 18;
ἐπί τινα *epi tina*
jonkun tykö, jotakuta vastaan
Matt. 26: 55. Mark. 14: 48. Luuk. 22:
52;
εἰς τοῦτο *eis touto*
sitä varten
Mark. 1: 38;
εἰς *eis*
c. acc. loci Matt. 22: 10. Mark. 8: 27.
Luuk. 6: 12. Joh. 1: 44. Apt. 11: 25. 2
Kor. 2: 13. γμ.; -
2) κυν. ἕκ τινων, ἐκ μέσου τινῶν
ek tinon, ek mesou tinon
lähteä, so. erota, luopua jostakusta,
jonkin
yhteydestä, seurasta
2 Kor. 6: 17. 1 Joh. 2: 19;
lähteä, tulla, so. syntyä,
ἐκ *ekc.* gen. loci
Matt. 2: 6;
ἐκ τῆς ὄσφυος τινος
ek tes osfyos tinos
jonkun kupeista, so. syntyä, polveutuu
jostakusta
Hebr. 7: 5;
ἐκ χειρός τινος *ek cheiron tinos*
lähteä, päästä jonkun käsistä
Joh. 10: 39;
lähteä, so. tulla julistetuksi,
δόγμα *dogma*
käsky
Luuk. 2: 1;
lähteä ulos, levitä, kuulua, kajahtaa,
φήμη *feme*
sanoma

Matt. 9: 26. Luuk. 4: 14,
ἀκοή *akoe*
maine
Mark. 1: 28,
ὁ φθόγγος, τὰ ῥήματα
ho fthoggos, ta remata
äänensä, sanat
Rom. 10: 18;
ἡ πίστις ὑμῶν ἐξελέλυθεν
he pistis hymon ekselelythen
teidän uskonne, so. uskonne maine on
levinnyt
1Tess. 1: 8;
mennä matkoihinsa, kadota, lakata,
raueta
Apt. 16: 19;
εἰσέρχεσθαι καὶ ἐξέρχεσθαι,
eiserchesthai kai ekserchesthai
mennä sisälle ja tulla ulos
katso εἰσέρχομαι *eiserchomai*, 1.
alkuperäinen: ἐξέρχομαι
translitteraatio: eksérchomai
ääntäminen: eks-er'-khom-ahee

G1832

ἔξεστι, *éksesti*

impers.

(käyttäen. ἔξειμι *ekseimi*)

licet. on sallittu, on luvallista, on
sopivaa, soveliasta, sopii, käy päinsä,
käy laatuun,

inf. kera

Matt. 12: 2. Luuk. 6: 2. 9. ym.;

c. dat. pers. ja inf

Matt. 14: 4. Mark. 6: 18. Apt. 16: 21.

21: 37. ym.;

inf. pois jätettynä ja lisäksi
ymmärrettävänä,

πάντα μοι ἔξεστι scil. ποιεῖν
panta moi eksesti scil. poiein

kaikki on minulle luvallista

1 Kor. 6: 12. 10: 23;

c. acc. pers. ja inf:

Luuk. 6: 4;

sama merkitys on

part. ἐξόν scil. ἔστι *ekson scil. esti*

Apt. 2: 29;

ἐξὸν ἦν τι *ekson en tini*

lupa ollut

Matt. 12: 4;

ἀνθρώπῳ *anthropo*

ihmisen

2 Kor. 12: 4.

alkuperäinen: ἔξεστι

translitteraatio: éksesti

ääntäminen: eks'-es-tee

G1833

ἐξετάζω, *eksetázō*

aor. 1 ἐξήτασα *eksetasa*,

imp. 2 p. plur. ἐξετάσατε *eksetasate*,

inf. ἐξετάσαι *eksetasai*,

(ἐκ, ἐτάζω *ek, etazo*

tutkia jotakin

onko se ἐτόν, *eton*,

adj. verb. sanasta

εἰμί *eimi*

oikea, todellinen)

tarkkaan, perinpohjaisesti tutkia,

udella, tiedustella, kysellä.

Matt. 2: 8. 10: 11;

kysyä,

τινα *tina*

joltakulta

Joh. 21: 12.

alkuperäinen: ἐξετάζω

translitteraatio: eksetázō

ääntäminen: eks-et-ad'-zo

G1834

ἐξηγέομαι *eksēgéomai*,

sup. οὔμαι *oumai*,

impf. ἐξηγούμην *eksegoumen*,

aor. 1 ἐξηγησάμην *eksegesamen*,

(ἐκ, ἠγέομαι *ek, egeomai*)

1) viedä, johtaa ulos; olla päällikkönä, johtajana; —

2) esittää, kertoa, jutella

Luuk. 24: 35. Apt. 15: 12. 14. 21: 19;

ilmoittaa, tehdä tunnetuksi,

scil. τον θεόν *ton Theon*

Jumalaa

Joh. 1:18.

alkuperäinen: ἐξηγέομαι

translitteraatio: eksēgéomai

ääntäminen: eks-ayg-eh'-om-ahee

G1835

ἐξήκοντα *heksékonta*

kuusikymmentä

alkuperäinen: ἐξήκοντα

translitteraatio: heksékonta

ääntäminen: heks-ay'-kon-tah

G1836

ἐξῆς *heksēs*, adv.

(εχω *echo*,

fut. εξω *ekso*,

εχομαί τινος *echomai tinos*

olla jonkin vieressä, rajana, jatkona)

siitä lähtien, sen perästä,

ο, η, το εξης *o, e, to hekses*

seuraava, sitten tuleva,

η εξης ημέρα *he hekses hemera*

seuraava päivä

Luuk. 9:37;

elliptice,

εν τη εξης scil. ημέρα

en te hekses scil, hemera

Luuk. 7:11;

τη εξης scil. ημέρα

te hekses scil. hemera

Apt 21:1. 25:17. 27:18.

alkuperäinen: ἐξῆς

translitteraatio: heksēs

ääntäminen: heks-ace'

G1837

ἐξηχέω *eksēcheō*,

sup. ω ο,

(εκ, ηχέω *ek, echeo*)

kaiuttaa, kajauttaa;

pass. kaikua, kajahtaa,

αφ' υμων εξήχεται ο λόγος του

κυρίου

af' hymon eksechetai ho logos tou

Kyriou

teiltä on Herran sana kajahtanut

1Tess. 1:8.

alkuperäinen: ἐξηχέομαι

translitteraatio: eksēcheō

ääntäminen: eks-ay-kheh'-om-ahee

G1838

ἔξις *héksis*, εως *eos*, η

(εχω *echo*,

fut. εξω *ekso*)

habitus, tila, asema, laatu; kyky,

harjoituksesta saatu kyky,

koettelemus

Hebr. 5:14.

alkuperäinen: ἔξις

translitteraatio: héksis

ääntäminen: heks'-is

G1839

ἐξίστημι, *eksístēmi*

myös εξιστάω ja εξιστάνω,

eksistao ja eksistano

joista part. muodot

εξιστων ja εξιστάνων,

eksiston ja eksistanon

aor. 1 ἐξέστησα *eksestesa*,

aor. 2 ἐξεστην *eksesten*,

pf. inf. ἐξεστακέναι *eksestakenai*,

impf. med. 3 p. plur.

ἐξισταντο *eksistanto*,

(εκ, ίστημι *ek, istemi*)

- 1) praes., impf., fut. ja aor. 1 akt.,

asettaa, panna, saattaa asemaltaan

pois,

saattaa hämmennyksiin, hämmentää,

hämmästyttää,

τινά *tina*

Luuk. 24:22;

eksyttää, villitä, lumota

Apt 8:9;

- 2) pf., plqpf., aor. 2 ja med.,

joutua hämmennyksiin, hämmentyä,

hämmästyä

Matt. 12:23. Mark. 2:12. Luuk. 8:56.

Apt 2:7. 12. ym.;

ἐπί *epi*

c. dat. rei, τινί *tini*

hämmästyä jotakin, olla ihmeissään

jostakin

Luuk. 2:47;

villiintyä, lumoutua, tulla lumotuksi,

c. dat. rei,

δια το ... μαγείαις ἐξεστακέναι,

dia to ... mageiais eksestakenai

sentähden, että he olivat noituuksilla

lumotut

Apt 8:11;

ἐξέστημεν *eksestēmen*

olla taidoltansa pois

2.Kor 5:13;

ἐξέστη *eksestē*

olla mieletön, hullu

Mark. 3:21.

alkuperäinen: ἐξίστημι

translitteraatio: eksístēmi

ääntäminen: eks-is'-tay-mee

G1840

ἐξισχύω, *eksischýō*

aor. 1 ἐξισχυσα *eksischysa*,

konj. 2 p. plur.

εξισχύσητε *eksischysete*,
(εκ, ισχύω *ek, ischyō*)
täysin pystyä, kyetä, voida
Ef. 3:18.

alkuperäinen: ἐξισχύω
translitteraatio: eksischýō
ääntäminen: eks-is-khoo'-o

G1841

ἔξοδος *éksodos*, ου, ο,
(εκ, οδός *ek, odos*)
lähtö, muuttaminen
(maasta toiseen)
Hebr. 11:22;
kuv. lähtö, meno, ero elämästä, so.
kuolema
Luuk. 9:31. 2.Piet 1:15.

alkuperäinen: ἔξοδος
translitteraatio: éksodos
ääntäminen: eks'-od-os

G1842

ἐξολοθρεύω *eksolothreúō*
ja εξολεθρεύω *eksolothreuo*,
fut. pass. εξολοθρευθήσομαι
eksolothreuthesomai,
(εκ, ολοθρεύω, ολεθρεύω)
ek, olothreuo, olethreuo
perin hävittää
Apt 3:23.

alkuperäinen: ἐξολοθρεύω
translitteraatio: eksolothreúō
ääntäminen: eks-ol-oth-ryoo'-o

G1843

ἐξομολογέω *eksomologéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 εξωμολόγησα *eksomologesa*,
fut. med.
εξομολογήσομαι *eksomologesomai*,
(εκ, ομολογέω *ek, homologeo*)
akt. ja med. tunnustaa,
τί *ti*
Matt. 3:6. Mark. 1:5. Apt 19:18;
τινί τι *tini ti*
Jaak. 5:16;
ὅτι *hoti*
Fil. 2:11;
tunnustaa omaksensa,
το ονομά τινος *to onoma tinos*
hänen nimensä
Ilm 3:5;
c. dat. pers. tehdä, lausua tunnustusta
jonkun kunniaksi, kiittää, ylistää
Rom. 14:11. 15:9;
ὅτι *hoti*
Matt. 11:25. Luuk. 10:21;
sitoutua tekemään, luvata
Luuk 22:6.

alkuperäinen: ἐξομολογέω
translitteraatio: eksomologéō
ääntäminen: eks-om-ol-og-eh'-o

G1844

ἐξορκίζω, *eksorkízō*
(εκ, ορκίζω *ek, orkizo*)
vaatia vannomaan, vannottaa,
τινα κατά τινος *tina kata tinos*

jotakuta jonkun kautta

Matt. 26:63.

alkuperäinen: έξορκίζω

translitteraatio: eksorkízō

ääntäminen: eks-or-kid'-zo

G1845

έξορκιστής, *eksorkistés*

(εξορκίζω *eksorkizo*)

- 1) vannottaja;

- 2) loitsija, hengenmanaaja, velho, joka loitsuluvuilla koetti ajaa pahoja henkiä ihmisistä ja parantaa sairaita Apt 19:13.

alkuperäinen: έξορκιστής

translitteraatio: eksorkistés

ääntäminen: eks-or-kis-tace'

G1846

έξορύσσω, *eksorýssō*

aor. 1 εξώρυξα *eksoryksa*,

part. εξορυζάντες *eksoryksantes*,

(εκ, ορύσσω *ek, oryso*)

kaivaa ulos,

τους οφθαλμούς *tous ofthalmous*

silmät päästä, suurimman rakkauden

osoituksena

Gal. 4:15;

kaivaa läpitse, lävistää,

την στέγην *ten stegen*

katon

Mark. 2:4.

alkuperäinen: έξορύσσω

translitteraatio: eksorýssō

ääntäminen: eks-or-oos'-so

G1847

έξουδενέω *eksoudenéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass.

εξουδενήθην *eksoudenethen*,

konj. 3 p. sing.

εξουδενηθη *eksoudenethe*,

pf. part. pass.

εξουδενημένος *eksoudenemenos*,

(εκ, ουδέν *ek, ouden*)

katsoa tyhjäksi, mitättömäksi, perin halveksia,

pass. 2.Kor 10:10,

jossa toinen, lukuparsi on

εξουθενημένος *eksouthenemenos*;

halveksimalla, häpeällisesti pidellä, kohdella,

pass. Mark. 9:12,

jossa toiset lukuparret ovat

εξουδενωθη ja εξουθενωθη.

eksoudenothe ja eksouthenothe

εξουδενόω *eksoudenoo*,

sup. ω, = εξουδενέω

sup. ο = *eksoudeneo*

Mark. 9:12.

alkuperäinen: έξουδενέω

translitteraatio: eksoudeneō

ääntäminen: eks-oo-den-o'-o

G1848

έξουθενέω *eksouthenéō*,

sup. ω ο,
aor. 1 εξουθένησα *eksouthenesa*,
pf. part pass.
εξουθενημένος *eksouthenemenos*,
(εκ, ουδέν *ek, ouden*)
katsoa tyhjäksi, mitättömäksi,
kelvottomaksi, hyljättäväksi, perin
halveksia, pitää halpana, huonona,
arvottomana, huonoksua,
τινά *tina*
Luuk. 18:9. Rom. 14:3. 10. 1.Kor
16:11;
τί *ti*
Gal. 4:14. 1Tess. 5:20;
pass. οι εξουθενημένοι
hoi eksouthenemenoi
jotka ovat halveksitut
1.Kor 6:4;
τα εξουθενημένα *ta eksouthenemena*
mitkä ovat halveksitut
1.Kor 1:28;
ο λόγος *ho logos*
2.Kor 10:10;
λίθος ὁ εξουθενηθεις υφ' ὑμῶν
lithos ho eksouthenetheis hyf' hymon
kivi, jonka te hylkäsitte
Apt 4:11;
halveksimalla kohdella
Luuk. 23:11.
εξουθενόω, sup. ω, = εξουδενέω
eksouthenoō, sup. o = eksoudeneo
tuleva halveksituksi
Mark. 9:12 Tisch.
alkuperäinen: ἐξουθενέω
translitteraatio: eksouthenéo
ääntäminen: eks-oo-then-eh'-o

G1849
ἐξουσία *eksousía*, ας *as η e*,
(ἐξεστι *eksesti*,
part. fem. εξουσα *eksousa*)
- 1) potestas arbitrii, oikeus l. vapaus
tehdä mitä tahtoo, valta, oikeus
1.Kor 9:12. 18;
εχειν εξουσίαν *echein eksousian*
minulla on valta
2Tess. 3:9;
inf. kera, joka ilmoittaa tehtävän asian
Joh. 10:18. 1.Kor 9:4. 5. Hebr. 13:10;
του *tou*
inf. kera
1.Kor 9:6
(Tisch. ilman του *tou*);
gen. kera,
τινός *tinós*
johonkin
Rom. 9:21. 1.Kor 9:32;
επι το ξύλον της ζωης
epi to ksylon tes zoes
oikeus elämän puuhun, so. oikeus
käyttää hyväkseen l. nauttia elämän
puuta
Ilm 22:14;
εχειν εξουσίαν περι του ιδίου
θελήματος
*echein eksousian peri tou idiou
thelematos*
minulla on valta oman tahtoni
suhteen, so. minulla on oma tahtoni
täydellisesti vallassani
1.Kor 7:37;
εν τῇ σῆ εξουσία
en tē sē eksousia

vallassasi
Apt 5:4;
vapaus (evankelinen)
1.Kor 8:9;
- 2) potestas virium, valta, kyky, joka jollakulla on käytettävänä l. joka jossakussa on, valta, kyky, voima
Matt. 9:8. Apt 8:19. Ilm. 9:3 19. ym.;
inf. kera, joka ilmoittaa tehtävän asian
Mark. 3:15. Luuk. 12:5. Joh. 1:12. Ilm 9:10. ym. του inf. kera Luuk. 10:19;
εν εξουσία είναι *en eksousia einai*
olla voimallinen
Luuk. 4:32;
κατ' εξουσιαν *kat' eksousian*
voimalla, voimallisesti
Mark. 1:27;
εν εξουσία *en eksousia*
Luuk. 4:36;
- 3) potestas auctoritatis,
arvovallan ja oikeuden kyky, arvovalta, käskyvalta, valta, voima
Matt. 21:23. 24. 27. Mark. 11:28. 29. 33. Luuk. 20:2. 8;
inf. kera, joka ilmoittaa tehtävän asian
Matt. 9:6. Mark. 2:10. Luuk. 5:24. Joh. 5:27;
valta, valtakirja, valtuus,
από τινός *apo tinos*
joltakulta saatu, jonkun antama
Apt 9:14. 26:10. 12;
- 4) potestas imperii, valta, sen, jonka tahtoa ja sanoja muiden tulee totella, ylivalta, herraus, valta
Matt. 28:18. Jud. 25. Ilm 12:10. 17:13;
εμι υπο τινος *eimi hypo tinos*

olen vallan alainen
Matt. 8:9,
lisättynä
τασσόμενος *tassomenos*
asetettu
Luuk. 7:8;
τινός *tinós*
gen. obj. valta johonkin
Mark. 6:7. Joh. 17:2;
επί τινά *epi tina*
jotakuta vastaan, jonkun yli
Luuk. 9:1. Ilm 6:8. 13:7. 16:9;
επί τινός *epi tinós*
jotakin vastaan, jonkin yli
Ilm 11:6. 14:18;
επάνω τινος εξουσίαν εχειν
epano tinos eksousian echein
olla jonkin esimiehenä, päällikkönä,
hallita jotakin
Luuk. 19:17;
valta, so. tuomiovalta
Luuk. 20:20;
inf. kera Joh. 19:10;
κατά τινος *kata tinos*
jotakuta vastaan, so. langettaa
tuomiota jollekulle
Joh. 19:11;
huoneenhallitusvalta
Mark. 13:34;
valta, s, o. vallan alaiset asiat
Luuk. 4:6;
valta-alue, hallitusalue, alue
Luuk. 23:7;
se, jonka hallussa valta on, valta,
esivalta, hallitus, hallitusmiehet,
haittaat, valtiat

Rom. 13:1. 2. 3;
plur. Luuk. 12:11. Rom. 13:1. Tit. 3:1;
enkeleistä, plur. eri enkelien luokista

(katso αρχή, δύναμις, θρόνος,
κυριότης),
arche ruhtinas, *dynamis* voimallinen,
thronos valtaistuimet, istuinkunnat,
kyriotes herraus, valta, vallat
Ef. 3:10. Kol. 1:16. 1.Piet 3:22;
πασα εξουσία *pasa eksousia*
kaiken vallan

1.Kor 15:24. Ef. 1:21. Kol. 2:10;
sam. pahoista hengistä,
plur. Ef. 6:12. Kol. 2:15:
collective,
η εξουσία του αέρος
he eksousia tou aeros
ilmavallan
Ef. 2:2,
katso αήρ *aer*;
vallanmerkki, so. päänteite, jolla
ilmoitetaan, että vaimo on miehen
vallan alainen
1.Kor 11:10.

alkuperäinen: εξουσία
translitteraatio: eksousía
ääntäminen: eks-oo-see'-ah

G1850

έξουσιάζω, *eksousiázō*
fut. 1 pass.
εξουσιασθήσομαι *eksousiasthesomai*
(εξουσία *eksousia*)

omistaa, käyttää oikeutta, valtaa,
voimaa, jollakulla on oikeus, valta,
voima,

τινός *tinós*
jollakulla on valta jonkun yli, olla
jonkun valtias

Luuk. 22:25;
του σώματος *tou somatos*
jollakulla on valta ruumiisensa

1.Kor 7:4;
pass. υπό τινος *hypo tinós*
olla jonkin hallittavana
1.Kor 6:12.

alkuperäinen: έξουσιάζω
translitteraatio: eksousiázō
ääntäminen: eks-oo-see-ad'-zo

G1851

έξοχή *eksoché*, ης *es*, η *e*
(εξέχω *eksecho*
edetä, ulota)
eteneminen, etenevyys; etevyys,
etummaisuus,
οι κατ' εξοχήν *hoi kat' eksochēn*
ylhäiset, ylimmäiset
Apt 25:23.

alkuperäinen: έξοχή
translitteraatio: eksoché
ääntäminen: eks-okh-ay'

G1852

έξυπνίζω, *eksypnízō*
aor. 1 konj. εξυπνίσω *eksypnioo*,

(εξυπνος *eksyponos*)

herättää unesta, herättää
Joh. 11:11.

alkuperäinen: έξυπνίζω

translitteraatio: eksyponízō

ääntäminen: eks-oop-nid'-zo

G1853

ἔξυπνος *éksyponos, on,*

(εκ, ύπνος *ek, yponos*)

unesta herätetty, herännyt
Apt 16:27.

alkuperäinen: ἔξυπνος

translitteraatio: éksyponos

ääntäminen: eks'-oop-nos

G1854

ἔξω *éksō, adv.*

(εξ *eks*)

- 1) ulkona, ulkopuolella,

- a) adv. Mark. 11:4;

verbien kera,

εστάναι *hestanai*

seisovat

Matt. 12:46. 47. Mark. 3:31. Luuk.

8:20. Joh. 18:16. ym.;

καθησθαι *kathesthai*

istui

Matt. 26:69. ym.;

ο εξω *ho ekso*

ulkona, ulkopuolella oleva, so. joka ei
kuulu kristittyjen seurakuntaan

1.Kor 5:12. 13. Kol. 4:5. 1Tess. 4:12,

joka ei ole apostoli

Mark. 4:11;

αι εξω πόλεις *hai ekso poleis*

ulkokaupungit

Apt 26:11;

ο εξω ανθρωπος *ho ekso anthropos*

ulkonainen ihminen

2.Kor 4:16;

- b) praep. taraan, gen. kera

Luuk. 13:33. Hebr. 13:11. 12;

- 2) menemistä, lähettämistä,

asettamista, viemistä, johtamista

ilmoittavien verbien kera, ulos,

ulkopuolelle,

- a) adv. Matt. 26:75. Mark. 14:68.

Luuk. 24:50. Joh. 6:37. Apt 9:40.

1.Joh 4:18. ym.;

εξω ποιειν τινα *ekso poiein tina*

viedä ulos jotakuta

Apt 5:34;

praep. taraan, gen. kera

Matt. 21:17. Mark. 5:10. Luuk. 4:29.

Apt 14:19. Hebr. 13:13. ym.

alkuperäinen: ἔξω

translitteraatio: éksō

ääntäminen: eks'-o

G1855

ἔξωθεν *éksōthen, adv.*

(έξω *ekso*)

ulkoa, ulkoapäin, ulkopuolelta,

-1) adv. Matt. 23:27. 28. Mark. 7:18.

2.Kor 7:5;

το έξωθεν *to eksothen*

ulkopuoli

Matt. 23:25. Luuk. 11:39. 40;
εκβάλλειν έξωθεν *ekballein eksothen*
heittää ulos ulkopuolelle, ajaa ulos
ulkopuolelle
Tisch. pro tav.
εξω *ekso*
heittää ulos l. pois
Ilm 11:2;
οι έξωθεν pro οι έξω
hoi eksothen pro hoi ekso
ulkona, ulkopuolella olevat,
so. jotka eivät kuulu kristittyjen
seurakuntaan
1.Tim 3:7;
ο έξωθεν κόσμος *ho eksothen kosmos*
ulkonainen koristus
1.Piet 3:8;
- 2) praep. tapaan, gen. kera
Mark. 7:15. Ilm 14:20.
Katso Liite I.
alkuperäinen: έξωθεν
translitteraatio: éksōthen
ääntäminen: eks'-o-then

G1856

έξωθέω *eksōthéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 έξωσα *eksosa*
ja Tisch. εξέωσα *ekseosa*,
(εκ, ωθέω *ek, otheo*
työntää)
työntää pois;
ajaa, karkoittaa pois,
τινά *tina*
Apt 7:45;

ajaa, antaa kulkea, suunnata,
πλοιον *ploion*
laivan
Apt 27:39.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έξωθέω
translitteraatio: eksōthéō
ääntäminen: eks-o-theh'-o

G1857

έξώτερος *eksōteros*, έρα -era, ov,
(komp. sanasta έξω *ekso*)
ulompi, ulkoinen, ulkopuolinen,
ulkona, ulkopuolella oleva,
σκότος *skotos*
(Messiaan hääsalin) ulkopuolella oleva
pimeys
Matt. 8:12. 22:13. 25:30.
έοικα *eoika*,
pf. 2, olla jonkun kaltainen
katso ΕΙΚΩ *EIKO*.

alkuperäinen: έξώτερος
translitteraatio: eksōteros
ääntäminen: eks-o'-ter-os

G1858

έορτάζω, *heortázō*
(εορτή *heorte*)
viettää, pitää juhlaa
1.Kor 5:8;
katso αζυμος *azymos*.

alkuperäinen: έορτάζω
translitteraatio: heortázō

ääntäminen: heh-or-tad'-zo

G1859

ἑορτή *heorté*, ης, η,

juhla, juhlapäivä

Matt. 26:5. Mark. 14:2. Luuk. 2:42.

Joh. 6:4. Kol. 2:16. ym.;

εορτη των 'Ιουδαίων

heorte ton 'Ioudaion

juutalaisten juhla

Joh. 5:1,

jolla arvattavasti tarkoitetaan Purim

juhlaa, joka vietettiin Adar kuun

(meidän Maaliskuun) 14 ja 15 päivinä

juutalaisten pelastuksen muistoksi

Hamanin murhajuonista;

η εορτη του πάσχα

he heorte tou pascha

pääsiäisjuhla

Luuk. 2:41. Joh. 13:1;

η εορτη των αζύμων

he heorte ton azymon

makean leivän juhla

Luuk. 22:1;

κατά εορτήν *kata heorten*

kunakin juhlanan

Matt. 27:15. Mark. 15:6. Luuk. 23:17;

την εορτήν ποιειν *ten heorten poiein*

viettää juhlaa

Apt 18:21.

— Kolme suurta juhlaa:

Pääsiäinen (πάσχα *Pascha*),

Helluntai (πεντεκοστή *Pentekoste*) ja

Lehtimajanjuhla

(σκηνοπηγία *Skenopegia*)

olivat lain mukaan jokaisen

Israelilaisen vietettävät

kansallistemppeleissä Jerusalemissa.

alkuperäinen: ἑορτή

translitteraatio: *heorté*

ääntäminen: heh-or-tay'

G1860

ἑπαγγελία *epaggelia*, ας, η,

(επαγγέλλω *epaggello*)

- 1) ilmoitus, sanoma

1.Joh 1:5,

jossa muutamissa painoksissa on

αγγελία *aggelia*;

- 2) lupaus, myönnytys,

myöntämiskäsky

Apt 28:21;

lupaus, vars. Messiaasta ja Hänen

hankkimastansa autuudesta

Apt 2:39. 7:17. Rom. 4:13. 14. 16. ym.;

πρός τινα *pros tina*

jollekulle

Apt 13:32. 26:6;

εχειν επαγγελίαν *echein epaggelian*

olla lupauksen saaneena, jollakulla on

lupaus

2.Kor 7:1. 1.Tim 4:8;

ειναι εν επαγγελία, *einai en epaggelia*

olla lupauksessa, so. olla lupauksella

varustettu, jollakin on lupaus,

neljännestä käskystä

Ef. 6:2;

c. gen. obj.

της ζωης *ten zoes*

elämän

1.Tim 4:8,
της παρουσίας αυτου
tes parousias autou
tulemuksestaan Hänen
2.Piet 3:4;
κατ' επαγγελίαν *kat' eraggelian*
lupauksen mukaan, jälkeen
Apt 13:23. Gal. 3:29;
δι' επαγγελίας *di' eraggelias*
lupauksen kautta, lupauksella
Gal. 3:18;
κατ' επαγγελίαν ζωης
kat' eraggelian zoes
elämän lupausta varten, so. lähetetty
saarnaamaan elämän lupausta
2.Tim 1:1;
inf. kera, εισελθειν *eiselthein*
lupaus päästä
Hebr. 4:1;
lupaus, so. mikä on luvattu, lupauksen
sisältö
Luuk. 24:49. Apt 1:4. Gal. 3:22. Ef. 3:6.
ym.;
c. gen. epekseg.
λαβειν την επαγγελίαν του πνεύματος
αγίου
labein ten eraggelian tou Pneumatos
Hagiou
saada Pyhän Hengen lupausta, so.
saada Pyhän Hengen saamisen
lupausta (Hengen tunnusmerkki on,
että Hän on luvattu)
Apt 2:33. Gal. 3:14;
sam. το πνευμα της επαγγελίας
to pneuma tes eraggelias
lupauksen Henki

Ef. 1:13.

alkuperäinen: έπαγγελία
translitteraatio: epangelia
ääntäminen: ep-ang-el-ee'-ah

G1861

έπαγγέλλω, *erangellō*

pf. pass. ja med.

επήγελμαι *ereggelmai*

aor. 1 med.

επηγγειλάμην *ereggeilamen,*

(επί, αγγέλω *epi, aggello*)

- 1) ilmoittaa;

- 2) luvata, antaa lupausta,

pass.

ᾧ επήγγελλται *ho ereggeltai*

jolle lupaus oli annettu

Gal. 3:19;

med.

- a) itsestänsä ilmoittaa, ilmoittaa

tekevänsä jotakin, luvata, antaa

lupausta,

ο επαγγειλάμενος *ho eraggeilamenos*

joka on luvannut, lupauksen antaja

Hebr. 10:23. 11:11;

επήγγελλται *ereggeltai*

Hän on luvannut,

λέγων *legon*

sanoen

Hebr. 12:26;

τινί *tini*

antaa lupausta jollekulle

Hebr. 6:13;

τί *ti*

Rom. 4:21. Tit. 1:2;

τινί τι *tini ti*

Jaak. 1:12. 2:5. 2.Piet 2:19;

επαγγελίαν *epaggelian*

antaa lupauستا

1.Joh 2:25;

inf. kera Mark. 14:11. Apt 7:5;

- b) tunnustaa itsensä johonkin, sitoa

itsensä johonkin, tunnustaa jotakin,

τί *ti*

1.Tim 2:10. 6:21.

alkuperäinen: *επαγγέλλω*

translitteraatio: *epangéllō*

ääntäminen: *ep-ang-el'-lo*

G1862

επάγγελμα *epággelma*, τος, τό,

(*επαγγέλλω epaggello*)

mikä on luvattu, lupaus

2.Piet 1:4. 3:13.

alkuperäinen: *επάγγελμα*

translitteraatio: *epággelma*

ääntäminen: *ep-ang'-el-mah*

G1863

επάγω, *epágō*

aor. 1 *επηξα epexsa*,

part. *επάξας epaksas*

aor. 2 inf. *επαγαγαγειν epagagein*,

(*επί, αγω epi, ago*)

viedä, saattaa, tuottaa,

τινί τι *tini ti*

jollekulle jotakin

2.Piet 2:1. 5;

επάγειν τό αιμά τινος επί τινα

epagein to haima tinos epi tina

saattaa veri jonkun päälle

Apt 5:28,

katso αιμά *haima*, 2.

veri

Katso Liite I.

alkuperäinen: *επάγω*

translitteraatio: *epágō*

ääntäminen: *ep-ag'-o*

G1864

επαγωνίζομαι, *epagōnízomai*

(*επί, αγωνίζομαι epi, agonizomai*)

kilvoitella, taistella,

τινι *tini*

jonkin puolesta

Jud. 3.

alkuperäinen: *επαγωνίζομαι*

translitteraatio: *epagōnízomai*

ääntäminen: *ep-ag-o-nid'-zom-ahee*

G1865

επαθροίζω, *epathroízō*

(*επί, αθροίζω epi, athroizo*)

koota, kokoilla entisten lisäksi;

pass. tulla kokoon, kokoontua

Luuk. 11:29.

alkuperäinen: *επαθροίζω*

translitteraatio: *epathroízō*

ääntäminen: *ep-ath-roid'-zo*

G1866

Ἐπαίνετος *Epaínetos*, ου, ο,
(επαινέω *epaineo*)

Erainetus, eräs kristitty Romassa,
Raavalin ystävä
Rom. 16:5.

alkuperäinen: Ἐπαίνετος
translitteraatio: Epaínetos
ääntäminen: ep-a'-hee-net-os

G1867

ἐπαινέω, *epainéō*

fut. -έσω *-eso*

pro tan. επαινέσομαι *epainesomai*,

myös επαινῶ *epaino*,

aor. 1 επήνεσα *epenesa*,

(επαινος *epainos*)

hyväksyä, sanoa hyväksi l.

kiitettäväksi, kehua, kiittää, ylistää,

τινά *tina*

Rom. 15:11. 1.Kor 11:22;

τινά οτι *tina hoti*

Luuk. 16:8. 1.Kor 11:2;

absol. οτι *hoti*

1.Kor 11:17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπαινέω

translitteraatio: epainéō

ääntäminen: ep-ahee-neh'-o

G1868

ἔπαινος *épainos*, ου, ο,

(επί, αινος *epi, ainos*)

hyväksyminen, hyväksi

l. kiitettäväksi sanominen, kehuminen,
kiitos, ylistys

Fil. 4:8;

εκ τινος *ek tinos*

joltakulta tuleva

Rom. 2:29;

επαινον εχειν εκ τινος

epainon echein ek tinos

saada kiitosta joltakulta

Rom. 13:3;

απο του θεου *apo tou Theou*

Jumalalta

1.Kor 4:5;

c. gen. pers., jolle kiitos tulee

Rom. 2:29. 2.Kor 8:18;

εις επαινον *eis epainon*

kiitokseksi

1.Piet 1:7;

εις επαινον τινος *eis epainon tinos*

jonkin kiitokseksi

Ef. 1:6. 12. 14. Fil. 1:11.

alkuperäinen: ἔπαινος

translitteraatio: épainos

ääntäminen: ep'-ahee-nos

G1869

ἐπαίρω, *epaíró*

aor. επηρα *epera*,

part. επάρας *eparas*,

imp. επάρατε *eparate*,

inf. επαραι *eparai*,

pf. επηρκα *eperka*,

aor. 1 pass. επήρθην *eperthen*,

(επί, αιρω *epi, airo*)

nostaa ylös, nostaa, korottaa,
kohottaa,
τον αρτέμονα *ton artemona*
levittää purjetta
Apt 27:40;
τας χειρας *tas cheiras*
nostaa kätensä, rukoukseen
1.Tim 2:8,
siunaukseen
Luuk. 24:50;
τας κεφαλάς *tas kefales*
nostaa, kohottaa päätä, uuden
rohkeuden ja toivon osoitukseksi
Luuk. 21:28;
τους οφθαλμούς *tous ofthalmous*
nostaa silmänsä, katsahtaa ylöspäin
Matt. 17:8. Luuk. 16:23. Joh. 4:35. 6:5;
εις τινα *eis tina*
puoleen
Luuk. 6:20;
εις τον ουρανόν *ein ton ouranon*
taivasta kohti
Luuk. 18:13. Joh. 17:1;
την φωνήν *ten fonen*
korottaa äänensä
Luuk. 11:27. Apt 2:14. ym.;
την πτέρναν επί τινα
ten pternan epi tina
kantapään vastaan
Joh. 13:18,
katso πτέρνα *pterna*;
kantapää
pass. επήρθη *eperthe*
hän nostettiin, nousi
Apt 1:9;
kuv. kohottaa itsensä, pöyhkeillä,

ylpeillä
2.Kor 10:5. 11:20.
alkuperäinen: έπαίρω
translitteraatio: epairō
ääntäminen: ep-ahee'-ro

G1870

έπαισχύνομαι, *epaischýnomai*
fut.

επαισχυνθήσομαι *epaischynthesomai*,
aor. I επησχύνθην *epeschynthen*
ja ilman augm.

επαισχύνθην *epaischynten*,
(επί, αισχύνω *epi, aischyno*)
hävetä, olla häpeissään,
absol. 2.Tim 1:12;

τινά *tina*
jotakuta

Mark. 8:38. Luuk. 9:26;

τί *ti*

jotakin

Rom. 1:16. 2.Tim 1:8. 16;

επί τι *epi tini*,

jostakin olla häpeissään

Rom. 6:21;

inf. kera

Hebr. 2:11;

c. acc. pers. ja inf. epekseg.

Hebr. 11:16.

alkuperäinen: έπαισχύνομαι

translitteraatio: epaischýnomai

ääntäminen:

ep-ahee-skho'-nom-ahee

G1871

ἐπαιτέω *epaitéō*,

sup. ω ο,

(επί, αιτέω *epi, aiteo*)

- 1) lisäksi pyytää, anoa;

- 2) hartaasti pyytää;kerjätä

Luuk. 16:3.

alkuperäinen: ἐπαιτέω

translitteraatio: epaitéō

ääntäminen: ep-ahee-teh'-o

G1872

ἐπακολουθέω *epakolouthéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 konj.

επακολουθήσω *epakoloutheso*,

(επί, ακολουθέω *epi, akoloutheo*)

seurata

Mark. 16:20;

τοις ιχνισί τινος *tois ichnisi tinos*

jonkun jälkiä, so. noudattaa jonkun

esimerkkiä

1.Piet 2:21;

αι αμαρτίαι τισίν *ai hamartiai tisin*

synnit seuraavat muutamia, so.

muutamien synnit tulevat ilmi vasta

tuomion jälkeen

1.Tim 5:24;

εργω αγαθω *ergo agatho*

noudattaa, harrastaa hyvää tointa

1.Tim 5:10.

alkuperäinen: ἐπακολουθέω

translitteraatio: epakolouthéō

ääntäminen: ep-ak-ol-oo-theh'-o

G1873

ἐπακούω, *epakoúō*

aor. 1 ἐπήκουσα *ephekousa*,

(επί, ακούω *epi, akouo*)

kallistaa korvansa; kuulla,

τινός *tinós*

jotakuta

2.Kor 6:2.

alkuperäinen: ἐπακούω

translitteraatio: epakoúō

ääntäminen: ep-ak-oo'-o

G1874

ἐπακροάομαι *epakroáomai*,

sup. ωμαι *omai*,

impf. 3 p. plur.

επηκροωντο *ephekroonto*,

(επί, ακροάομαι *epi, akroasomai*,

kuulla)

kallistaa korvansa; kuunnella,

τινός *tinós*

jotakuta

Apt 16:25.

alkuperäinen: ἐπακροάομαι

translitteraatio: epakroáomai

ääntäminen: ep-ak-ro-ah'-om-ahee

G1875

ἐπὶ *epí*, conj.

(επεί, αν *epí, an*)

sittenkun, kun, koska

Matt. 2:8. Luuk. 11:22. 34.

alkuperäinen: ἐπὶ

translitteraatio: epán

ääntäminen: ep-an'

G1876

ἐπάνανγκες *epánankes*, adv.

(επί, ανάνκη *epi, ananke*)

rakollisesti, välttämättömästi;

πλην των επάναγκες τούτων

plen ton epanagkes touton

lukuun ottamatta näitä

välttämättömiä, kuin nämät

välttämättömät

Apt 15:28.

alkuperäinen: ἐπάνανγκες

translitteraatio: epánankes

ääntäminen: ep-an'-ang-kes

G1877

ἐπανάγω, *epanágō*

aor. 2 επανήγαγον *epanegagon*,

inf. επαναγαγειν *epanagagein*,

imp. επανάγαγε *epanagage*,

(επί, ανάγω *epi, anago*)

- 1) viedä ylöspäin, ulospäin,

απο της γης scil. το πλοιον

apo tes ges scil. to ploion

laskea maasta

Luuk. 5:3;

εις το βάθος *eis to bathos*

laskea syvälle, ulapalle

Luuk. 5:4;

- 2) viedä takaisin,

intr. palata

Matt. 21:18.

alkuperäinen: ἐπανάγω

translitteraatio: epanágō

ääntäminen: ep-an-ag'-o

G1878

ἐπαναμιμνήσκω, *epanamimnḗskō*

(επί, αναμιμνήσκω *epi, anamimnesko*)

uudestaan muistuttaa,

τινά *tina*

Rom. 15:15.

alkuperäinen: ἐπαναμιμνήσκω

translitteraatio: epanamimnḗskō

ääntäminen: ep-an-ah-mim-nace'-ko

G1879

ἐπαναπαύω, *epanapaúō*

fut. med.

επαναπαύσομαι *epanapaúomai*

ja Tisch.

επαναπαήσομαι *epanapaesomai*

(επί, αναπαύω *epi, anapaúō*)

saattaa johonkin lepäämään;

med. levätä jossakin, laskeutua levolle

johonkin,

κυν. τινί *tini*

nojautua, turvautua johonkin

Rom. 2:17;

επί τινα *epi tini*

asettua olemaan, jäädä jonkun päälle

Luuk. 10:6.

alkuperäinen: ἐπαναπαύομαι

translitteraatio: epanapaúomai

ääntäminen: ep-an-ah-pow'-om-ahee

G1880

ἐπανέρχομαι, *epanérchomai*
aor. 2 επανηλθον *epanelthon*,
(επί, ανέρχομαι *epi, anerchomai*)
palata

Luuk. 10:35. 19:15.

alkuperäinen: ἐπανέρχομαι
translitteraatio: epanérchomai
ääntäminen: ep-an-er'-khom-ahee

G1881

ἐπανίσταμαι, *epanístamai*
fut. med.

επαναστήσομαι *epanastesomai*,
(επί, ανίστημι *epi, anistemi*)

nostaa, asettaa pystyyn jotakuta
vastaan,

med. nousta,

επί τινα *epi tina*

jotakuta vastaan

Matt. 10:21. Mark. 13:12.

alkuperäinen: ἐπανίσταμαι
translitteraatio: epanístamai
ääntäminen: ep-an-is'-tam-ahee

G1882

ἐπανόρθωσις *epanóρθōsis*, εως,
η,

(επανορθώω *epanorthoo*
oikaista, asettaa oikeaan kuntoon)

oikaiseminen, oikaistus

2.Tim 3:16.

alkuperäinen: ἐπανόρθωσις

translitteraatio: epanóρθōsis

ääntäminen: ep-an-or'-tho-sis

G1883

ἐπάνω *epano*, adv.

(επί, άνω *epi, ano*)

päällä,

- 1) adv.

- a) paikasta

Luuk. 11:44;

- b) luvusta,

päälle, enemmän kuin

Mark. 14:5. 1.Kor 15:6;

- 2) praep. taraan gen. kera,

- a) paikasta,

päällä, yläpuolella, päälle, yläpuolelle,

-lla, -llä, -lle, ylitse

Matt. 2:9. 5:14. Luuk. 4:39. Ilm 6:8.

ym.;

- b) arvosta ja vallasta,

εξουσίαν εχειν επάνω τινός,

eksousian echein epano tinos

heillä oli valta yli

katso εξουσία *eksousia*, 4;

επάνω πάντων εστί

epano panton esti

on kaikkein ylin l. korkein

Joh. 3:31.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπάνω

translitteraatio: epánō

ääntäminen: ep-an'-o

G1884

ἐπαρκέω, *eparkéō*

sup. ω ο,

aor. 1 konj. επαρκέσω *eparkeso*,

(ἐπί, ἀρκέω *epi, arkeo*)

- 1) olla voimallinen, kyetä, voida;

torjua, puolustaa;

- 2) auttaa,

τινί *tini*

1.Tim 5:10.16.

alkuperäinen: ἐπαρκέω

translitteraatio: eparkéō

ääntäminen: ep-ar-keh'-o

G1885

ἐπαρχία *eparchía*, ας, η,

(επαρχος = ο επ' αρχη ων)

(*eparchos = ho ep' arche hon*)

- 1) vallanpitäjän, päällikön virka;

- 2) hallittava alue, maakunta,

hallintoalue

Apt 23:34. 25:1.

alkuperäinen: ἐπαρχία

translitteraatio: eparchía

ääntäminen: ep-ar-khee'-ah

G1886

ἔπαυλις *éraulis*, εως *eos*, η,

(ἐπί, αυλις *epi, aulis*

maja, yömaja,

αυλή *aule*)

koti, asunto, sija

Apt 1:20.

alkuperäinen: ἔπαυλις

translitteraatio: éraulis

ääntäminen: ep'-ow-lis

G1887

επαύριον *epaúrion*, adv.

(ἐπί, αυριον *epi, aurion*)

seuraavana, jälkeisenä aamuna,

huomenna;

τη επαύριον scil. ημέρα

te epaurion scil. hemera

seuraavana päivänä

Matt. 27:62. Mark. 11:12. Joh. 1:29.

ym.

alkuperäinen: ἐπαύριον

translitteraatio: epaúrion

ääntäminen: ep-ow'-ree-on

G1888

επαυτοφώρω, *epautofórō*

katso αυτόφορος *autoforos* .

επαυτοφώρω *epautoforo*

rikoksen teossa, itse teossa

Joh. 8:4.

αυτόφωρος *autoforos*, ον,

(αυτός, φωρ *autos, for*

varas,

φωρά *fora*

varkaus)

itse varkauden teossa otettu kiinni;

siitä, itse rikoksen teossa otettu kiinni,

επ' αυτοφώρω *ep' autoforo*

ja yhtenä sanana

επαυτοφώρω *epautoforo*

rikoksen teossa, itse teossa

Joh. 8:4.

alkuperäinen: ἐπαυτοφώρω

translitteraatio: epautofórō

ääntäminen: ep-ow-tof-o'-ro

G1889

Ἐπαφρᾶς *Erafras*, α, ο,

(ehkä sup. pro

Ἐπαφρόδιτος *Erafroditos*)

Erafras, eräs kristitty, Kolossilaisten
opettaja

Kol. 1:7. 4:12. Filem. 23.

alkuperäinen: Ἐπαφρᾶς

translitteraatio: Erafrâs

ääntäminen: ep-af-ras'

G1890

ἐπαφρίζω, *erafrízō*

(ἐπί, αφρίζω *epi, afrizo*)

vaahdolla l. kuohulla peittää,
vaahdottaa, kuohuttaa, vaahdota,
επαφρίζοντα τας εαυτων αισχύνας
erafrizonta tas heauton aischynas

omia häpeitänsä vaahtoavat,
ihmisistä,

jotka elämässään osoittavat mitä
törkeintä irstaisuutta

Jud. 13.

alkuperäinen: ἐπαφρίζω

translitteraatio: erafrízō

ääntäminen: ep-af-rid'-zo

G1891

Ἐπαφρόδιτος *Erafróditos*, ου, ο,

Erafroditus,

Raavalin opetuskumppani

Fil. 2:25. 4:18.

alkuperäinen: Ἐπαφρόδιτος

translitteraatio: Erafróditos

ääntäminen: ep-af-rod'-ee-tos

G1892

ἐπεγείρω, *epegeíró*

aor. 1 ἐπήγειρα *epegeira*,

(ἐπί, εγείρω *epi, egeiro*)

herättää, nostaa,

τι επι τινα *ti epi tina*

jotakin jotakuta vastaan

Apt 13:50

yllyttää, kiihoittaa,

τι κατά τινος *ti kata tinos*

jotakin jotakuta vastaan

Apt 14: 12

alkuperäinen: ἐπεγείρω

translitteraatio: epegeíró

ääntäminen: ep-eg-i'-ro

G1893

ἐπεὶ *epeí*, conj.

(ἐπί, ει *epi, ei*)

- 1) ajasta, sitten kun

Luuk. 7:1, jossa

Tisch on επειδή *epeide*;

- 2) syystä, kun, koska

Matt. 18:32. Mark. 15:42. Luuk. 1:34.

Joh. 13:29. 1.Kor 14:12 Hebr. 5:2. 11.

γμ.;

ἐπί οὖν *epi oun*

koska siis

Hebr. 2:14. 4:6;

muutoin

Rom. 11:6. 22. Hebr. 9:26;

ἐπει πως *epi ros*

sillä kuinka?

Rom. 3:6;

ἐπει εαν *epi ean*

sillä jos

1.Kor 14:16;

sillä

1.Kor 15:29

alkuperäinen: ἐπεί

translitteraatio: *epéi*

ääntäminen: ep-i'

G1894

ἐπειδή *epeidé*, conj.

(ἐπεί, δὴ *epi, de*)

kun jo,

- 1) ajasta, sittenkun

Luuk. 7:1

Tisch.

- 2) syystä, kun, koska

Matt. 21:46. Luuk. 11:6. Apt 13:46.

1.Kor 1:21. 22. Fil. 2:26. γ.μ.

alkuperäinen: ἐπειδή

translitteraatio: *epeidé*

ääntäminen: ep-i-day'

G1895

ἐπειδήπερ *epeidéper*, conj.

(ἐπεί, δὴ, πέρ *epi, de, per*),

sen tähden että, koska

Luuk. 1:1.

alkuperäinen: ἐπειδήπερ

translitteraatio: *epeidéper*

ääntäminen: ep-i-day'-per

G1896

ἐπεῖδον, *epéidon*

aor. 2 imp. ἐπιδε ja ἐφιδε

epide ja efide

(ἐπί, εἶδον *epi, eidon*)

katsoa, katsahtaa jonkun puoleen,

c. inf. fin. Luuk. 1:25;

ἐπί τι *epi ti*

katsoa, ottaa huomionsa jotakin

(rangaistaksensa)

Apt 4:29.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπεῖδον

translitteraatio: *epéidon*

ääntäminen: ep-i'-don

G1897

ἐπεῖπερ *epéiper*, conj.

(ἐπί, πέρ *epi, per*)

sentähden että

Rom. 3:30.

alkuperäinen: ἐπεῖπερ

translitteraatio: *epéiper*

ääntäminen: ep-i'-per

G1898

ἐπεισαγωγή *epeisagōgḗ*, ης, η

(ἐπί, εισαγωγή *epi, eisagoge*
sisääntuominen)

lisäksi tuominen

Hebr. 7:19.

επεισέρχομαι, *epeiserchomai*

fut. -ελεύσομαι -*eleusomai*

(ἐπί, εισέρχομαι *epi, eisechomai*)

- 1) tulla sisään entisten lisäksi;

- 2) tulla jonkun päälle,

ἐπί εισέρχομαι *epi eiserchomai*

Luuk. 21:35,

jossa toinen lukuparsi on

επελεύσεται *epeleusetai*.

alkuperäinen: ἐπεισαγωγή

translitteraatio: *epeisagōgḗ*

ääntäminen: ep-ice-ag-o-gay'

G1899

ἔπειτα *épeita*, adv.

(ἐπί, ειτα)

sen jälkeen, sen perästä, päästä,

sitten,

- a) ajasta

Mark. 7:5. Luuk. 16:7. Gal. 1:21. Jaak.

4:14;

lisättynä μετα τουτο *meta touto*

Joh. 11:7;

μετα ετη τρία *meta ete tria*

sitten kolmen vuoden perästä

Gal. 1:18;

δια δεκατεσσάρων ετων

dia dekatessaron eton

sitten neljäntoista vuoden perästä

Gal. 2:1;

- b) luettelemisissa,

- α) ajasta ja järjestyksestä,

πρωτον επειτα *proton ... epeita*

ensiksi sitten

1.Kor 15:46. 1Tess. 4:17;

πρότερον επειτα *proteron ... epeita*

ensiksi.... sitten

Hebr. 7; 27;

απαρχή . . . επειτα *aparche ... epeita*

esikoisena sitten

1.Kor 15:23;

ειτα ... επειτα *eita epeita*

sitten ...sen jälkeen

1.Kor 15:5-6;

επειτα επειτα *epeita epeita*

tämän perästä ... sitten

1.Kor 15:7;

- β) pelkästä järjestyksestä;

πρωτον επειτα *proton ... epeita*

ensiksi sitten

Hebr. 7:2;

τρίτον επειτα επειτα (tav. ειτα)

triton ... epeita.... epeita (tav. eita)

kolmanneksi sitten sitten

1.Kor 12:28;

πρωτον ... επειτα *proton ... epeita*

ensiksi sitten

Jaak. 3:17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἔπειτα

translitteraatio: *épeita*

ääntäminen: ep'-i-tah

G1900

ἘΠΕΚΕΙΝΑ *epékeina*, adv.

(επ' εκεινα scil. μέρη)

(*ep' ekeina scil. mere*)

näiden paikkojen jälkeen;

taakse, toiselle puolelle,

gen. kera

Apt 7:43.

alkuperäinen: ἐπέκεινα

translitteraatio: epékeina

ääntäminen: ep-ek'-i-nah

G1901

ἘΠΕΚΤΕΙΝΩ, *epekteíno*

(επί, εκτείνω *epi, ekteino*)

ojentaa, kohottaa ulos johonkin;

med. ojentaa, kohottaa itseänsä,

τινί *tini*

jonkin puoleen

Fil. 3:13.

alkuperäinen: ἐπεκτείνομαι

translitteraatio: epekteínomai

ääntäminen: ep-ek-ti'-nom-ahee

G1902

ΕΠΕΝΔΥΩ, *ependýo*

aor. 1 med.

επενδυσάμην *ependysamen*,

inf. επενδύσασθαι *ependysasthai*,

(επί, ενδύω *epi, endyo*)

lisäksi rukea päällensä

2.Kor 5:2. 4.

alkuperäinen: ἐπενδύω

translitteraatio: endýo

ääntäminen: ep-en-doo'-om-ahee

G1903

ἘΠΕΝΔΥΤΗΣ *ependýtēs*, ου, ο,

(επενδύω *ependyo*)

superindumentum, päällimmäinen

ihotakki, päällisvaate, päällisnuttu,

nuttu, jolla näkyy ymmärrettävän

alimman ihotakin (Ἰ'Τ'Ϛ *saadin*)

päällä oleva vaate, joka työssä

heitettiin pois; oli tav. pellavasta

tehty.

Kreikkalaisten kaikki alusvaatteet

nimitettiin ενδύματα *endymata*,

joten alempi χιτών *chiton* oli

υπενδύτης *hypendytes* ja

päällimmäinen επενδύτης *ependytes*,

katso χιτων *chiton*

Joh. 21:7.

alkuperäinen: ἐπενδύτης

translitteraatio: endýtēs

ääntäminen: ep-en-doo'-tace

G1904

ἘΠΕΡΧΟΜΑΙ, *epérchomai*

fut. -ελεύσομαι *-eleusomai*,

aor. 2 επηλθον *epelthon*,

3 p. plur. επηλθαν *epelthan*

Tisch., (επί, ερχομαι *epi, erchomai*)

- 1) tulla, saapua johonkin,

- a) απο *apo*

c. gen. loci

Apt 14:19;

- b) lähestyä,

εν τοις αιωσι τοις επερχομένοις
en tois aiosi tois eperchomenois
tulevina aikakausina

Ef. 2:7;

asioista, joita aika tuori,
η ταλαιπωρία η επερχομένη
he talaiporia he eperchomene
vaiva, joka on tuleva

Jaak. 5:1;

τινί *tini*

Luuk. 21:26;

- 2) tulla jonkun päälle,

επί τινα *epi tina*,

a) onnettomuuksista

Luuk. 21:35. Apt 8:24. 13:40;

- b) Pyhästä Hengestä, joka jollekulle
tulee ja jossakussa vaikuttaa

Luuk. 1:35. Apt 1:8;

- c) hyökkäävästä vihollisesta,
επελθων νικήση *epelthon nikese*
karkaa hänen päällensä ja voittaa
hänet

Luuk. 11:22.

alkuperäinen: ἐπέρχομαι

translitteraatio: epérchomai

ääntäminen: ep-er'-khom-ahee

G1905

ἐπερωτάω *eperotáō*,

sup. ω ο,

impf. επηρώτων *eperoton*,

fut. επερωτήσω *eperoteso*,

aor. 1 επηρώτησα *eperotesa*,

aor. 1 pass. επηρωτήθην *eperotethen*,
part. επερωτηθείς *eperotetheis*,
(επί, ερωτάω *epi, erotao*)

- 1) kysyä, kysellä, tiedustella,
τινά *tina*

joltakulta

Matt. 22:46. Mark. 9:32. 12:34. Luuk
2:46. 1.Kor 14:35;

τινά τι *tina ti*

joltakulta Jotakin

Mark. 7:17. 11:29. Luuk. 20:40;

τινα περί τινος *tina peri tinos*

tehdä jollekulle kysymyksiä jostakin

Mark. 7:17 Griesb;

λέγων *legon*

sanoen

Matt. 12:10. Mark. 9:11. Luuk. 3: 10.

ym.;

ει *ei*

-ko, -kö

Mark. 8:23. 15:44. Luuk. 23:6;

τον θεόν *ton Theon*

kysyä Jumalaa, so. tutkia ja noudattaa
Jumalan tahtoa

Rom. 10:20;

- 2) Hebr. לְאַשׁוּׁ *shaa'al* mukaan,
haluta, vaatia,
inf. kera Matt. 16:1.

alkuperäinen: ἐπερωτάω

translitteraatio: eperotáō

ääntäminen: ep-er-o-tah'-o

G1906

ἐπερώτημα *eperotēma*, τος, τό,

(επερωτάω *eperotao*)

1) kysymys; -

2) vaatimus; -

3) vetoaminen, haasto, haastelu, puhuttelu seurustelu, συνειδήσεως αγαθης ερεπώτημα εις θεόν

syneideseos agathes erepotema eis Theon

hyvän omantunnon (turvallinen)

haasto Jumalaan

1.Piet 3:21,

jonka mukaan tämän monella tavalla selitetyn Raamatun paikan tarkoitus on: Kaste ei ole se, että liha panee pois saastaisuutensa, vaan se on hyvästä omasta tunnosta lähtevä turvallinen haaste Jumalaan, so. vesi ei pese meidän ulkomuotoamme, vaan meidän omantuntomme puhtaaksi, että siitä syntyy turvallinen mieli Jumalaa kohtaan. Toiset selittävät: rukous Jumalan puoleen hyvän omantunnon saamisesta; toiset; hyvän omantunnon hakeminen Jumalaa kohtaan, mutta molemmat lienevät väärät, koska on jokseenkin mahdotonta otaksua, että kaste olisi rukousta tai hakemista.

Toiset vielä selittävät: hyvän omantunnon liitto, ja totta on, että *επερωτήμα eperotema* sanalla on tämä merkitys, mutta sitä tavataan vasta paljoa myöhemmässä Byzantilaisten kielessä, vaan ei koskaan Hellenistain kielessä.

alkuperäinen: *ἐπερώτημα*

translitteraatio: *eperótēma*

ääntäminen: ep-er-o'-tay-mah

G1907

ἐπέχω, epechō

impf. *επειχον epeichon,*

aor. 2 *επέσχον epeschon,*

(*επί, εχω epi, echo*)

- 1) pitää vieressä,

scil. *τον νουν ton noun*

huomata, havaita

Luuk. 14:7;

τινί tini

dat. pers. tarkata, ottaa jostakusta vaaria

Apt 3:5. 1.Tim 4:16,

- 2) pitää omanansa, omistaa,

λόγον ζωης logon zoes

elämän sana

Fil 2:16;

- 3) pidättää, pysyttää,

scil. *εμαυτόν emauton,*

viipyä jossakin, jäädä johonkin

Apt 19:22.

alkuperäinen: *ἐπέχω*

translitteraatio: *epéchō*

ääntäminen: ep-ekh'-o

G1908

ἐπηρεάζω, epepeázō

(*επήρεια epepeia*)

kova puhuttelu, parjaus,

επί, αρειά epi, areia

run. muoto pro

αρά *ara*

kirous, häväistys, uhka)

kirota, sadattaa, soimata, parjata

Matt. 5:44. Luuk. 6:28. 1.Piet 3:16.

alkuperäinen: ἐπηρεάζω

translitteraatio: epēreázō

ääntäminen: ep-ay-reh-ad'-zo

G1909

ἐπί, *epi*

vok. edellä ἐπ' *ep'*,

asp. vok. edellä ἐφ *ef'*

praep. gen., dat. ja akk. kera,

alkumerkitys:

päälle, -lle, päällä, -lla, -llä, yli;

A) gen. kera,

l) paikasta,

- 1) minkä pinnalla l. missä jotakin

tapahtuu, päällä,

-lla, -llä, -ssa, -ssä,

- a) viipymistä, olemista, seisomista,

astumista ilmoittavien verbien kera,

ἐπί κλίνης *epi klinēs*

vuoteella

Matt. 9:2. Luuk. 17:34;

ἐπι του δώματος *epi tou domatos*

katolla

Matt. 24:17. Luuk. 17:31;

ἐπ' ερημίας *ep' eremias*

erämaassa, korvessa

Mark. 8:4;

ἐπι των νεφελων

epi ton nefelon

pilvissä

Matt. 24:30. 26:64;

ἐπι της γης *epi tes ges*

maan päällä

Matt. 6:10. 9:6. Luuk. 21:25. Apt 2:19.

ym.;

ἐπι της θαλάσσης

epi tes thalasses

meren pinnalla

Matt. 14:25. Mark. 6:48. Joh. 6:19;

meressä

Ilm. 5:18;

ἐπι των ασθενουντων

epi ton asthenounton

sairaissa

Joh. 6:2;

εκάθισα ja κάθημαι ἐπί τινος

ekathisa ja kathemai epi tinos

istua jossakin, johonkin, -lla, -llä, -lle

Matt. 19:28. 23:2. 24:3. Joh. 19:13.

Apt 20:9. Ilm 9:17. ym.;

εστην ja εστηκα ἐπί τινος

esten ja esteka epi tinos

seisoa jossakin, -lla, -llä

Luuk. 6:17. Apt 21:40. Ilm 10:5. 8;

ἐπι χειρων *epi cheiron*

käsillänsä

Matt. 4:6. Luuk. 4:11;

ἐπι της κεφαλης *epi tes kefales*

pään päällä

Joh. 20:7. 1.Kor 11:10;

päässä

Ilm. 12:1;

ἐπι γυμνου *epi gymnou,*

alastomana

katso γυμνός *gymnos*, 1;

επι τοι μετώπου *epi toi metopou*
otsassa
Ilm 7:3. 9:4. 14:9;
- b) liikuntoa ilmoittavien verbien
kera, kun liikuntoa seuraa olo siinä
paikassa, johon liikunto on
tapahtunut,
-h-n, -lle, päälle,
βαλλειν επι της γης
ballein epi tes ges
heittää maahan
Mark. 4:26;
επι του σώματος *epi tou somatos*
ruumiin päälle
Matt. 26:12;
σπείρειν επι της γης
speirein epi tes ges
kylvää maahan
Mark. 4:31;
τιθέναι επι του σταυρου
tithenai epi tou staurou
ristiin
Joh. 19:19;
επιτιθέναι επι λυχνίας
epitithenai epi lychnias
kynttiläjalkaan
Luuk. 8:16;
καθιέναι επι της γης
kathienai epi tes ges
maahan, maan päälle
Apt 10:11;
sam. πίπτειν *piptein*
Mark. 9:20. 14:35;
ερχεσθαι επ' αυτης
erchesthai ep' autes
päällensä

Hebr. 6:7;
επι της οικουμένης
epi tes oikoumenes
maanpiiriin
Ilm 3:10;
επι του τόπου *epi tou topou*
paikalle
Luuk. 22:40;
Hebr. **לַעַל הָלֶחֶם** *talach al* mukaan,
kreman tina επι ξύλου
kreman tina epi ksylou
ripustaa jotakuta hirsipuuhun
Apt 5:30. 10:39. Gal 3:13;
- c) kuv. siitä, johon joku nojautuu,
επι στόματος *epi somatos*
suulla, suun sanalla, suun sanasta
Matt. 18:16. 2.Kor 13:1;
επι μαρτύρων *epi martyron*
todistajien kuullen
1.Tim 5:19;
επ' αληθείας, *ep' aletheias*
totuudessa
katso αληθεία *aletheia*, 1;
- d) asioista, toimista, henkilöistä,
joiden esimiehenä eli hallitsijana joku
on, yli,
επι πάντων *epi panton*
yli kaikkein
Rom. 9:5. Ef. 4:6;
καθίστημι τινά επί τινος
kathistemi tina epi tinos
asettaa jotakuta jonkin haltijaksi,
hoitajaksi
Matt. 24:45. 25:21. 23. Luuk. 12:42.
Apt 6:3;

εχουσιν εφ' αυτων βασιλέα
echousin ef' auton basilea
heillä on kuninkanaan
Ilm 9:11;
ος ην επι της γάζης
hos he epi tes gazes
joka oli rahaston hoitaja
Apt 8:27;
ο επι του κοιτωνος,
ho epi tou koitonos
kamariherra
katso κοιτών *koiton*,
- e) asiasta, jota ajatellaan tai josta
puhutaan,
επι πολλων, εφ ενός
eipi pollon, ef' henos
monista, yhdestä
Gal. 3:16;
- f) siitä, jonka toimitettavaksi jokin
velvollisuus on pantu,
ευχην εχοντες εφ' εαυτων
euchen echontes ef' heauton
joilla on lupaus suoritettavana, 'jotka
ovat sitoutuneet lupaukseen
Apt 21:23;
- 2), paikasta, minkä, läheisyydessä l.
vieressä jotakin on tai tapahtuu,
lähellä, vieressä, ääressä, tykönä,
luona,
- a) επι της τραπέζης *eipi tes trapezes*
pöydän ääressä, pöydässä
Luuk. 22:30;
επι της οδου *eipi tes hodou*
tien vieressä
Matt. 21:19;
- b) c. gen. pers. jonkun edessä,

jonkun nähden ja kuullen
Matt. 28:14. Mark. 13:9. Apt 24:19.
20. 1.Kor 6:1. 6. 2.Kor 7:14. 1.Tim
6:13;
επι του βήματος καίσαρος
eipi tou bematos kaisaros
keisarin tuomioistuimen edessä
Apt 25:10;
- c) επι του (της) βατου
eipi tou (tes) batou
pensaan luona l. paikassa, so. siinä
Raamatun paikassa, jossa pensaasta
puhutaan
Mark. 12:26. Luuk. 20:37;
II) ajasta,
c. gen. pers.,
jonka aikana jotakin on tapahtunut,
jonkun aikana
Mark. 2:26. Luuk. 3:2. 4:27. Apt 11:28;
c. gen. rei,
επι της μετοικεσίας
eipi tes metoikesias
vankeuden aikana
Matt. 1:11;
επι των προσευχων
eipi ton proseuchon
rukouksissani, kun rukoilen
Rom. 1:10. Ef. 1:16. 1Tess. 1:2. Filem.
4;
επ' εσχάτων *ep' eschaton*,
toisten mukaan
επ' εσχάτου των ημερων
ep' eschatou ton hemeron
päiväin lopulla
Hebr. 1:1. 1.Piet 1:20. 2.Piet 3:3;

επ' εσχάτου του χρόνου
ep' eschatou tou chronou
viimeisenä aikana
Jud. 18;
B) dat. kera, paikasta,
- 1) varsinaisessa merkityksessä,
- a) missä jotakin on tai tapahtuu,
-ssa, -ssä, päällä,
εφ' ω *ef' ho*, Tisch.
όπου *horou*
missä
Mark. 2:4;
εφ' ίπποις *ef' hippois*
hevosten selässä
Ilm 19:14;
επι πίνακι *epi pinaki*
vadissa
Matt. 14:8. 11. Mark. 6:25;
επι τοις κραβάτοις
epi tois krabbatois
vuoteissa
Mark. 6:55;
- b) liikuntoa ilmoittavien verbien
kera, kun liikuntoa seuraa olo siinä
paikassa, johon liikunto on
tapahtunut,
επι πέτρα *epi petra*
kalliolle
Matt. 16:18;
επι τω θεμελίω *epi to themelio*
perustukselle
Ef. 2:20;
- c) επ' αυτω *ep' auto*
hänen päänsä yläpuolelle
Luuk. 23:38;
- d) paikasta, jonka läheisyydessä

jotakin on,
-lla, -llä, tykönä, luona, vieressä,
lähellä,
επι θύραις ja επι τη θύρα
epi thyras ja epi te thyra
oven edessä
Matt. 24:33. Mark. 13:29. Apt 5:9;
επι τη προβατικη
epi te probatike
lammaspötin vieressä
Joh. 5:2;
επι τω ποταμω *epi to potamo*
virran reunalla
Ilm 9:14;
επ' αυτοις *ep' autois*
heidän luonansa
Apt 28:14;
- 2) kuv.
- a) toimesta, vaikutuksesta, tilasta,
syystä, perustuksesta,
- α) siitä, jolla jotakin voimassa
pidetään,
ζην επί τινι *zen epi tini*
elää jonkin varalla l. jostakin
Matt. 4:4. Luuk. 4:4;
συνιέναι επι τοις άρτοις
synienai epi tois artois
leipien avulla
Mark. 6:52;
- β) siitä, johon jokin nojautuu,
επ' ελπίδι, *ep' elpidi*
toivossa
Apt 2:26. 1.Kor 9:10;
επι τω ονόματί τινος
epi to onomati tinos
nimessä jonkun

katso όνομα *onoma*, 2;
- γ) perustuksesta,
επ' επαγγελίαις *ep' epaggelias*
lupausten varalle, lupauksille
Hebr. 8:6;
επι τη πίστει *epi te pistei*,
uskon perustuksella
Fil. 3:9;
luottamista, toivomista, tyytymistä
ilmoittavien verbien kera,
αρκούμενος επι τούτοις
arkoumenos epì toutois
näihin
3.Joh 10;
πεποιθέναι *pepoithenai*,
turvata, uskaltaa
Luuk. 11:22. 18:9. Mark. 10:24. 2.Kor
1:9. Hebr. 2:13;
πιστεύειν *pisteuein*
uskomaan
Luuk. 24:25. Rom. 9:33. 10:11. ym.;
- δ) syystä, tähden, takia, -sta, -stä
Apt 3:16. 4:9. 11:19. 21:24. 1.Kor
8:11;
επι τω ρήματί σου
epi to remati sou
sinun käskystäsi
Luuk. 5:5;
αινειν επί τινι *ainein epì tini*
kiittäen jostakin
Luuk. 2:20;
δοξάζειν επί τινι
doksazein epì tini
kiittää, ylistää, kunnioittaa jostakin
Apt 4:21. 2.Kor 9:13;
ευχαριστειν επί τινι

eucharistein epì tini
kiittää jostakin
1.Kor 3:4. 2.Kor 9:15. Fil. 1:5. 1Tess.
3:9;
εφ' ω = επι τούτω, ότι,
ef' ho = epì touto, hoti
sentähden että, koska
Rom. 5:12. 2.Kor 5:4;
mielenliikutusta ilmoittavien verbien
kera,
-sta, -stä
Matt. 18:13. Luuk. 1:14. 47. Rom.
16:19. y.m.;
- ε) laista ja ehdosta,
επι δυσιν μάρτυσιν
epi dysin ... martysin
kahden todistajan todistuksesta l.
lausunnosta
Hebr. 10:28;
επι νεκροις = όντων νεκρων
epì nekrois = onton nekron
kuolleiden ehdolla l. perustuksella
Hebr. 9:17;
- ζ) neuvosta ja tarkoituksesta,
καλειν τινα επί τινι
kalein tina epì tinis
kutsua jotakuta johonkin
Gal. 5:13. 1Tess. 4:7;
επι έργοις αγαθοις
epì ergois agathois
hyviä töitä varten
Ef. 2:10;
φρονειν επί τινι
fronein epì tini
pitää jotakin mielessä
Fil. 4:10;

seurauksesta,
επι καταστροφή *epi katastrofe*
kukistukseksi
2.Tim 2:14;
- η) ohjeesta ja tavasta,
επι τω ομοιοματί τινος
epi to homoiomati tinos
jonkin tapaan l. lainin
Rom. 5:14;
καλειν τινα επι τω ονόματί τινος
kalein tina epi to onomati tinos
nimittää jotakuta jonkun nimellä,
antaa jollekulle jonkun nimen
Luuk. 1:59;
- b) siitä, jonka haltijaksi l. hoitajaksi
joku asetetaan,
επι τοις υπάρχουσί τινα καθιστάναί
epi tois hyparchousi tina kathistanai
asettaa jotakuta tavaransa haltijaksi
Luuk. 12:44;
- c) vihollisessa tarkoituksessa,
vastaan
Luuk. 12:52. 53;
- d) siitä, johon jokin lisätään,
lisäksi, paitsi, -h-n, yli,
επι τη παρακλήσει *epi te parakleseī*
lohdutuksen lisäksi
2.Kor 7:13;
επι λύπη *epi lype*
murheen lisäksi
Fil. 2:27;
- επι πασι *epi pasi*
kaikkien lisäksi
Luuk. 3:20;
επι πασι τούτοις *epi pasi toutois*
paitsi kaikkia näitä, näiden kaikkien

lisäksi
Luuk. 16:26. Kol. 3:14;
sam. Hebr. 8:1. 9:10. 1.Kor 14:16;
- e) asiasta, johon puheena oleva
pääasia yhdistetään, varsinkin aikaan
katsoen,
επι πάση τη μνεία υμων
epi pase te mneia hymin
niin usein kuin teitä muistan
Fil. 1: 3;
επι συντελεία των αιώνων
epi synteleia ton aionon
maailman lopulla
Hebr. 9:26;
επι τη πρώτη διαθήκη
epi te prote diatheke
ensimmäisessä liitossa
Hebr. 9:15;
επ' ευλογίαις *ep' eulogiais*
runsaasti
2.Kor 9:6:
επι πάση τη ανάγκη
epi pase te anagke
kaikessa ahdingossa
1Tess. 3:7;
επι τω παροργισμω υμων
epi to parorgismo hymon
teidän vihanne kestäessä
Ef. 4:26;
επι τούτω *epi touto*
sillä välin, sillaikaa
Joh. 4:27;
- f) verbin toiminnan esineestä,
πράσσειν τι επί τινι
prassein ti epi tini
tehdä jotakin jollekulle

Apt 5:35;

ὁ γέγονεν ἐπ' αὐτῆ
ho gegonen ep' aute

mitä hänelle oli tapahtunut

Mark. 5:33;

ἐπ' αὐτοὺς *ep' autois*

heissä

Matt. 13:14;

kirjoittamista, lausumista,
ajattelemista ilmoittavien verbien
kera,

-sta, -stä

Joh. 12:16. Ilm 10:11. 22:16;

C) akk. kera,

l) paikasta,

- 1) varsinaisessa merkityksessä,

- a) paikasta, jonka yläpuolella tai
pinnalla jotakin on tai tapahtuu,
liikkumista ja olemista ilmoittavien
verbien kera,

ἐπὶ τὰ ὕδατα *epi ta hydata*

vesien päällä, vesillä

Matt. 14:28. 29;

ἐπὶ τὴν γῆν *epi ten gen*

maahan

Matt. 15:35;

ἐπὶ τὸ στήθος τινός

epi to stethos tinos

jonkun rinnalla

Joh. 21:20;

ἐφ' ὅλην τὴν γῆν

ef' holen ten gen

koko maahan

Apt 7:11;

ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν *epi pasan ten gen*

koko maan yli

Matt. 27:45;

ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν

epi ton aigialon

rannalla

Matt. 13:2;

- b) liikunnosta paikkaan, jonka pintaa
kosketellaan, menemistä, tulemista,
nousemista, astumista, putoamista
ilmoittavien verbien kera,

ἐπὶ τὴν ὁδὸν *epi ten hodon*

sitä tietä

Apt 8:26;

ἐπὶ τὰς διεξόδους

epi tas dieksodous

teiden risteyksiin

Matt. 22:9;

ἐπὶ τὴν ῥύμην *epi ten rymen*

kadulle

Apt 9:11;

ἐπὶ τὸ πλοῖον *epi to ploion*

laivaan

Apt 20:13;

ἐπὶ τὴν γῆν *epi ten gen*

maalle

Luuk. 8:27. Apt 27:43;

ἐπὶ τὸ δῶμα *epi to doma*

katolle

Luuk. 5:19;

ἐπὶ συκομορέαν *epi sykomorean*

metsäviikunaruuhun

Luuk. 19:4;

ἐπὶ τοὺς πόδας *epi tous podas*

jalkojen juurelle

Apt 10:25;

ἐπὶ πρόσωπον *epi prosopon*

kasvoillensa

Matt. 17:6. Luuk. 5:12. 1.Kor 14:25.
ym.;
asettamista, viemistä, tuomista,
rakentamista, heittämistä ilmoittavien
verbien kera, -h-n, -lle,
επι την λυχνίαν *epi ten lychnian*
kynttiläjalkaan
Matt. 5:15. Luuk. 11:33;
επι τον πέτραν *epi ton petran*
kalliolle
Matt. 7:24;
επι τον αιγιαλόν *epi ton aigialon*
rannalle
Matt. 13:48;
sam. Luuk. 5:11. 10:34. Hebr. 8:10.
1.Piet 2:24. Ilm 2:17. 3:12. ym.;
verbien jälkeen, joihin toinen liikuntoa
ilmoittava verbi yhdistetään,
yli, ylitse, päälle,
ανατέλλειν, βρέχειν
anatellein, brechein
nousta, sataa
Matt.. 5:45;
πνέειν *pneein*
puhaltaa
Ilm 7:1;
- c) ihmisistä, joiden hyväksi jotakin
toimitetaan,
προσεύχεσθαι επί τινα
proseuchesthai epi tina
rukoilla jonkun ylitse, so. puolesta,
hyväksi
Jaak. 5:14;
sam. Apt 19:13;
- d) olemista ja pysymistä jossakin
paikassa ilmoittavien verbien kera,

-lla, -llä, -ssa, -ssä, päällä,
καθεύθειν επί τι
katheusthein epi ti
istua jossakin
Mark. 4:38;
sam. σηναι *stenai*
nousivat seisomaan
Ilm 11:11;
καθησθαι *kathesthai*
istuen
Joh. 12:15. Ilm 4:4. 6:2. 11:16. ym.;
ειναι επι το αυτο *einai epi to auto*
olla yhdessä, koossa
Luuk. 17:35. Apt 1:15. 2:1. 44;
συνελθειν επι το αυτο
synelthein epi to auto
kokoontua, tulla yhteen paikkaan
1.Kor 14:23;
επι το αυτο, scil. όντες
epi to auto scil. ontes
yhdessä
Apt 3:1;
- e) liikunnosta jonkin esineen
läheisyyteen,
-lle, tykö, luokse, ääreen, viereen,
reunalle
Mark. 16:2. Luuk. 24:12. Joh. 6:16. Apt
8:36. 21:35. ym.;
henkilöistä, tykö, luokse
Joh. 19:33. Apt 25:12. 2Tess. 2:1. Ilm
16:14;
hallitusmiehistä, tykö, eteen
Matt. 10:18. Luuk. 12:58. 21:12. 23:1.
Apt 9:21. 16:19;
- f) suunnasta,
scil. επι το απολωλός

scil. epi to apologos

etsimään kadonnutta

Luuk. 15:4;

- 2) kuv.

- a) c. acc. pers. tulemista ja tuottamista ilmoittavien verbien kera, onnettomuuksista ja vaivoista, yli, ylitse, päälle

Matt. 23:35. 36. Luuk. 1:65. Joh. 18:4.

Apt 5:5. Rom. 15:3. Ef. 5:6. Ilm 3:3.

ym.;

sam. onnellisista tapauksista ja hyvistä teoista

Matt. 10:13. Apt 10:10. 2.Kor 12:9.

ym.;

Pyhästä Hengestä

Mark. 1:10. Luuk. 3:22. Joh. 1:33. ym.;

- b) siitä, jonka kannettavaksi tai säilytettäväksi jotakin pannaan, την μέριμναν επιρρίπτειν επι θεόν *ten merimnan epirriptein epi Theon* murheenne/ surunne/ tuskanne/ taakkanne heittää Jumalan päälle

1.Piet 5:7;

συντελειν διαθήκην επί τινά

syntelein diatheken epi tina

jotakuta kohtaan, jonkun pidettäväksi

Hebr. 8:8;

- c) luvusta ja määrästä,

επι σταδίου δώδεκα χιλιάδων

epi stadiou dodeka chiliadon

kaksitoistatuhatta stadiota

Ilm 21:16;

επι τρίς *epi tris*

kolme kertaa, kolmasti

Apt 10:16. 11:10;

επι πλειον *epi pleion*

edemmäksi

Apt 4:17. 2.Tim 2:16. 3:9;

εφ' όσον *ef' hoson*

sen verran kuin, saman verran kuin

Matt. 25:40. 45;

- d) siitä, joka on vallan tai hallinnon alaisena,

Hebr. **על שלמה** *maashal al*; mukaan,

βασιλεύειν επί τινα

basileuein epi tina

hallita jotakuta

Luuk. 1:33.35.19:14. 27. Rom. 5:14;

ηγούμενος επ' Αίγυπτον

hegoumenos ep' Aigypton

Egyptin hallitsija

Apt 7:10;

επι τον οικον αυτου *scil. εστιν*

epi ton οικον autou scil. estin

on Hänen huoneensa hallitsija

Hebr. 3:6;

sam. Luuk. 12:14. Hebr. 2:7. 10:21.

ym.;

πιστός επί τι, *pistos epi ti*

uskollinen jonkin hallitsemisessä

Matt. 25:21. 23;

- e) vihollisessa tarkoituksessa, vastaan

Matt. 24:27. Mark. 13:8. Luuk. 21:10.

2.Kor 1:23. ym.;

II) ajasta, 1) ajasta, jonka jokin kestää,

επι ετη τρία *epi ete tria*

kolme vuotta

Luuk. 4:25;

επι ημέρας πλείους
epi hemeras pleious
monta päivää
Apt 13:31;
sam. Apt 16:18. 17:2. Hebr. 11:30.
ym.;
εφ' οσον χρόνον *ef' hoson chronon*
niin kauan kuin, sen aikaa kuin
Rom. 7:1. 1.Kor 7:39. Gal. 4:1;
sam. εφ' όσον *ef' hoson*
Matt. 9:15. 2.Piet 1:13;
εφ' ικανόν *ef' hikanon*
kauan
Apt 20:13;
επι πολύ *epi poly*
kauan
Apt 20:9. 24:4;
- 2) ajasta, jolloin jotakin tapahtuu,
επι την αυριον, *epi ten aurion*
huomenna
katso αυριον *aurion*;
επι την ωραν της προσευχης
epi ten horan tes proseuches
rukouksen hetkellä l. tunnilla
Apt 3:1;
επι το πρωϊ *epi to proi*
varhain
Mark. 15:1;
D) Yhdistyksissä ilmoittaa επί *epi*
- 1) olemista, viipymistä jossakin tai
jonkin yläpuolella;
- 2) liikkumista, suuntaa johonkin;
- 3) asettamista jnkin päälle;
- 4) lisäystä;
- 5) kertausta;
- 6) nousua;

- 7) vastustusta;
- 8) hallintoa.
Katso Liite I.
alkuperäinen: επί
translitteraatio: *epi*
ääntäminen: *ep-ee'*

G1910

έπιβαίνω, *epibaínō*
aor. 2 επέβην *ereben*,
pf. επιβέβηκα *epibebeka*,
part. επιβεβηκως *epibebekos*,
(επί, βαίνω *epi, baino*
astua)
-1) astua l. nousta jonkin päälle,
επιβεβηκώς επι όνον
epibebekos epi onon
aasin selkään noussut, so. istuen aasin
selässä
Matt. 21:5;
astua laivaan
Apt 21:2,
sam. τω πλοίω *to ploio*
Apt 27:2 ja
εις το πλοιον *eis to ploion*
Apt 21:6,
jossa Tisch. on ανέβημεν *anebemen*;
lähteä, mennä
Apt 21:4;
- 2) tulla, saapua,
εις *eis*
c. acc. loci
Apt 20:18;
c. dat. loci
Apt 25:1.

alkuperäinen: ἐπιβαίνω
translitteraatio: epibaínō
ääntäminen: ep-ee-bah'-ee-no

G1911

ἐπιβάλλω, *epibállō*

imprf. ἐπέβαλλον *epeballon*,

aor. 2 ἐπέβαλον *epēbalon*,

(ἐπί, βαλλω *epi, ballo*)

- 1) trans.

- a) heittää, viskata jonkun päälle,

τινι βρόχον *tini brochon*

ansan

1.Kor 7:35;

τινι τα μάρτια *tini ta himatia*

heittää, panna vaatteensa jonkin

päälle

Mark. 11:7;

laskea,

την χεира ἐπ' ἄροτρον

ten cheira ep' arotron

kätensä auraan

Luuk. 9:62;

ἐπί τινα την χεира ται τας χεираς

epi tina ten cheira tai tas cheiras

laskea kätensä jonkun päälle

(ottaaksensa häntä kiinni)

Matt. 26:50. Luuk. 20:19. 21:12. Joh.

7:30. Apt 5:18. 21:27,

sam. τας χεираς τινί *tas cheiras tini*

Mark. 14:46. Apt 4:3;

τας χεираς *tas cheiras*

inf. kera,

ryhtyä, ruveta johonkin, ottaa jotakin

tehdäksensä

Apt 12:1;

- b) panna, ommella,

ἐπίβλημα ἐπι μάρτιον

epiblema epi himation

laita paikkaa vaatteeseen

Luuk. 5:36;

ἐπι μάρτιω *epi himatio*

vaatteeseen

Matt. 9:16;

- 2) intr. hyökätä, syöstä, vyöriä,

εἰς το πλοῖον *eis to ploion*,

laivaa ahdistavista laineista

Mark. 4:37;

c. dat rei, kääntää huomionsa jhhkin,

ajatella, miettiä jotakin,

absol.

ἐπιβαλών scil. τω ρήματι του Ἰησου

epibalon scil. to remati tou 'Iesou

hän ajatteli sitä

Mark. 34:72;

- 3) impers. ἐπιβάλλει μοι

epiballei moi

se on minulle tuleva, kuuluva,

το ἐπιβάλλον (scil. μοί) μέρος

to epiballon (scil. moi) meros

minulle tuleva osa

Luuk. 15:12.

alkuperäinen: ἐπιβάλλω

translitteraatio: epibállō

ääntäminen: ep-ee-bal'-lo

G1912

ἐπιβαρέω *epibaréō*,

sup. ω ο,

aor. 1 inf. ἐπιβαρησαι *epiparesai*,

(επί, βαρέω *epi, bareo*)
raskauttaa, vaivata, olla vaivana l.
vaivaksi, joutua, tulla vaivaksi,
ίνα *hina*
jollekulle
1Tess. 2:9. 2Tess. 3:8;
absol. ίνα μη επιβαρω
hina me epibaro
etten olisi vaivaksi, so. etten ankaralla
puheella aikaan saisi murhetta
2.Kor 2:5.

alkuperäinen: επίβαρέω
translitteraatio: epibaréō
ääntäminen: ep-ee-bar-eh'-o

G1913

ἐπιβιβάζω, *epibibázō*
aor. 1 επιβίβασα *epibibasa*,
(επί, βαρέω *epi, bareo*
antaa astua, kuljettaa)
antaa astua l. nousta, asettaa, panna
jonkin päälle l. johonkin,
τινα ja τι επί τι *tina ja ti epi ti*
Luuk. 10:34. 19:35. Apt 23:24.

alkuperäinen: ἐπιβιβάζω
translitteraatio: epibibázō
ääntäminen: ep-ee-bee-bad'-zo

G1914

ἐπιβλέπω, *epiblepō*
aor. 1 επέβλεψα *epeblepsa*,
aor. 1 med.
επεβλεψάμην, *epeblepsamen*

(επί, βλέπω *epi, blepo*)
katsoa, katsella, katsahtaa jonkun
puoleen, kääntää silmänsä,
επί τινα *epi tina*
jonkun puoleen, kunnioituksella
Jaak. 2:3,
sääliväisyydellä ja armahtavaisuudella
Luuk. 9:38;
sam. επί τι *epi ti*
Luuk. 1:48.

alkuperäinen: ἐπιβλέπω
translitteraatio: epiblepō
ääntäminen: ep-ee-blep'-o

G1915

ἐπίβλημα *epíblēma*, τος, τό,
(επιβάλλω *epiballo*)
mikä on heitetty tai pantu toisen
päälle;
paikka, tilkku
Matt. 9:16. Mark. 2:21. Luuk. 5:36.

alkuperäinen: ἐπίβλημα
translitteraatio: epíblēma
ääntäminen: ep-ib'-lay-mah

G1916

ἐπιβοάω *epiboáō*,
sup. ω ο,
(επί, βοάω *epi, boao*)
huutaa jollekulle, huutaa,
acc. c. inf. kera
Apt 25:24.

alkuperäinen: ἐπιβοάω

translitteraatio: epiboáō
ääntäminen: ep-ee-bo-ah'-o

G1917

ἐπιβουλή *epiboulé*, ης, η,
(ἐπί, βουλή *epi, boule*)

neuvo jotakuta vastaan, väijyminen,
väijymys

Apt 9:24;

γίνεται τι ἐπιβουλή ὑπό τινος
ginetai tini epiboule hypo tinos

joku väijyy jotakuta

Apt 20:3;

εἰς τινα *eis tina*

jotakuta vastaan

Apt 23:30;

plur. Apt 20:19.

alkuperäinen: ἐπιβουλή

translitteraatio: epiboulé

ääntäminen: ep-ee-boo-lay'

G1918

ἐπιγαμβρεύω, *epigambreúō*

fut. -εύσω *-euso*),

(ἐπί, γαμβρεύω *epi, gambreuo*

naimisen kautta tehdä sukulaiseksi,

γαμβρός *gambros*,

naimisen johdosta sukulainen,

γαμέω *gameo*)

naida l. ottaa vaimoksensa lapsetonna

talolleen veljensä lesken,

τινά *tina*

Matt. 22:24,

koska 5.Ms 25:5-10 mukaan, jos

nainut mies kuoli lapsettomana,

hänen veljensä tahi, jos ei hänellä

veljeä ollut, hänen lähimmän

sukulaisensa täytyi naida hänen

leskensä ja sukuluetteloon kirjoituttaa

vanhin poikansa velivainajansa

poikana.

alkuperäinen: ἐπιγαμβρεύω

translitteraatio: epigambreúō

ääntäminen: ep-ee-gam-bryoo'-o

G1919

ἐπίγειος *epígeios*, ον,

(ἐπί, γῆ *epi, ge*)

joka on maassa, maassa oleva,

maallinen,

οικία *oikia*

maallinen huone, so. ruumis

2.Kor 5:1;

σώματα ἐπίγεια *somata epigeia*

maallisia ruumiita

(vastak. ἐπουράνια *epourania*

taivaallisia)

1.Kor 15:40;

absol. οἱ ἐπίγειοι *hoi epeigelioi*

jotka maan päällä ovat, so. ihmiset

Fil 2:10;

(vastak. οἱ ἐπουράνιοι ja οἱ

καταχθόνιοι)

hoi epouranioi ja hoi katachthonioi

taivaallisia ja maanalaisia

τὰ ἐπίγεια *ta epigaia*

maallisia, jotka maan päällä

tapahtuvat, Pyhän Hengen
toimitettavasta uudestaan
synnyttämisestä

Joh. 3:12;

τα επίγεια φρονειν *ta epigaia fronein*
ajatella, harrastaa maallisia, so.
maallisia tavaroita ja huvituksia
Fil 3:19;

σωφία επίγειος *sofia epigeios*
maallinen viisaus, joka on eksytykselle
altis ja pettyvä

Jaak. 3:15.

(vastak. η ανωθεν κατερχομένη)
he anothen katerchomene
ylhäältä tulevaa

alkuperäinen: επίγειος

translitteraatio: epigeios

ääntäminen: ep-ig'-i-os

G1920

ἐπιγίνομαι, *epiginomai*

aor. 2 επεγενόμην *epregonomen*,
(ἐπί, γίνομαι *epi, ginomai*,)

- 1) ilmestyä, syntyä myöhemmin;

- 2) tulla, joutua

Apt 27:27

Tisch.;

- 3) nousta, tuulesta

Apt 28:13.

alkuperäinen: ἐπιγίνομαι

translitteraatio: epiginomai

ääntäminen: ep-ig-in'-om-ahee

G1921

ἐπιγινώσκω, *epiginōskō*

fut. -γνώσομαι *-gnosomai*,

aor. 2 ἐπέγνων *epegnon*,

pf. ἐπέγνωκα *epegnoka*,

aor. 1 pass. επεγνώσθην *epegnosthen*,
(ἐπί, γινώσκω *epi, ginosko*)

- 1) tarkkaan, perinpohjaisesti, täysin,
täydellisesti, tarkoin tietää, tuntea,
pass. 1.Kor 13:12;

c. acc. rei

Luuk. 1:4. Rom. 1:32. 2.Kor 1:13. Kol

1:6. 1.Tim 4:3. 2.Piet 2:21;

per attract. τι, οτι *ti, hoti*

1.Kor 14:37;

τινά *tina*

jotakuta, so. jonkun luonnetta, tekoja,
ansioita

1.Kor 16:18. 2.Kor 1:14;

τινα από τινος *tina apo tinos*,

jotakuta jostakin

Matt. 7:16. 20;

per attract. τινα, οτι *hoti, tina*

2.Kor 13:5;

- 2) yl. tuntea, so. tietää kuka joku on,

τινά *tina*

Matt. 14:35. Mark. 6:54. Luuk. 24:16.

31;

scil αυτόν *auton*

Mark. 6:33;

per attract.

τινα, οτι *tina, hoti*

Apt 3:10. 4:13;

tuntea, so. huomata, havaita, älytä,
äkätä, oivaltaa

Mark. 2:8. 5:30. Luuk. 1:22. 5:22;

oppia tuntemaan, saada tietää, scil.

αυτό *auto*

Apt 9:30;

οτι *hoti*

Luuk. 7:37. 23:7. Apt 19:34. 22:29;

παρά τινος *para tinos*

gen. pers.

περί τινος *peri tinos*

gen. rei

Apt 24:8;

tietää, ymmärtää

Apt 25:10.

alkuperäinen: ἐπιγινώσκω

translitteraatio: epiginóskō

ääntäminen: ep-ig-in-oce'-ko

G1922

ἐπίγνωσις *epígnōsis*, εως *eos*, η,

(ἐπιγινώσκω *epiginosko*)

tarkka ja oikea tunteminen, tunto,
tieto,

UT:ssa siveellisten ja jumalallisten
asiain tuntemisesta,

absol. Fil 1:8. Kol 3:10;

κατ' ἐπίγνωσιν *kat' epignosin*

taidon tavalla

Rom. 10:2;

c. gen. rei, joka tunnetaan

Kol 1:9. 2:2. Filem. 6;

της ἀληθείας *tes aletheias*

totuuden tunto l. tunteminen

1.Tim 2:4. 2.Tim. 2:25. 3:7. Tit. 1:1.

Hebr. 10:26;

της αμαρτίας *tes hamartias*

synnin tunto

Rom. 3:20;

c. gen. pers., joka tunnetaan, Jumalan

Ef. 1:17. Kol 1:10. 2.Piet 1:3;

ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ

epignōseōs tou Hyiou tou Theou

tuntemisessa Pojan Jumalan,

Kristuksen

Ef. 4:13. 2.Piet 1:8, 2:20;

ἐπιγνώσει τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰησοῦ

epignōsei tou Theou kai Iēsou

tuntemisessa Jumalan ja Jeesusken

Jumalan ja Kristuksen

2.Piet 1:2;

Θεον εχειν εν επιγνώσει

Theon echein en epignosei

pitää Jumalaa oikeassa tiedossa

Rom. 1:28.

alkuperäinen: ἐπίγνωσις

translitteraatio: epígnōsis

ääntäminen: ep-ig'-no-sis

G1923

ἐπιγραφή *epigrafé*, ης, η,

(ἐπιγράφω *epigrafo*)

päällekirjoitus, kirjoitus

Luuk. 23:38;

της αιτίας *tes aitias*

rikosta ilmoittava kirjoitus

Mark. 15:26;

kirjoitus rahoissa

Matt. 22:20. Mark. 12:16. Luuk. 20:24.

alkuperäinen: ἐπιγραφή

translitteraatio: epigrafé

ääntäminen: ep-ig-raf-ay'

G1924

ἐπιγράφω, *epigraphō*

fut. -ψω -*psō*,

pf. part. pass.

επιγεγραμμένος *epigegrammenos*,

plqpf. 3 p. sing.

επεγέγραπτο *epegegrapto*,

(ἐπί, γράφω *epi, grafo*)

kirjoittaa jonkin sisään l, päälle,

kirjoittaa,

επιγραφή *epigrafe*

kirjoitettuna

Mark. 15:26;

ονόματα *onomata*

nimet

Ilm 21:12;

εν τινι *en tini*

johonkin

Apt 17:23;

κυν. kirjoittaa,

νόμους επι καρδίας

nomous epi kardias

laki sydämiin

Hebr. 8:10;

επι των διανοιων

epe ton dianoiōn,

toisissa painoksissa

επι την διάνοιαν

epe ten dianoiān

mieleen

Hebr. 10:16.

alkuperäinen: ἐπιγράφω

translitteraatio: *epigraphō*

ääntäminen: ep-ee-graf'-o

G1925

ἐπιδείκνυμι, *epideiknymi*

aor. 1 επέδειξα *epedeiksa*,

(ἐπί, δείκνυμι *epi, deiknymi*) -

a) osoittaa, näyttää, tuoda nähtäväksi,

τί *ti*

Apt 9:39;

τινί τι *tini ti*

jollekulle jotakin

Matt. 22:19. Luuk. 20:24. 24:40;

εαυτόν τινι *heauton tini*,

itsensä jollekulle

Matt. 24:1;

osoittaa, tarjota nähtäväksi,

σημειον *semeion*

merkki

Matt. 16:1;

- b) osoittaa, näyttää toteen, todistaa

Hebr. 16:17;

acc. c. inf. kera

Apt 18:28.

alkuperäinen: ἐπιδείκνυμι

translitteraatio: *epideiknymi*

ääntäminen: ep-ee-dike'-noo-mee

G1926

ἐπιδέχομαι, *epidéchomai*

(ἐπί, δέχομαι *epi, dechomai*)

- 1) ottaa luokseen

3. Joh. 10;

- 2) hyväksyä

3. Joh 9.

alkuperäinen: ἐπιδέχομαι

translitteraatio: *epidéchomai*

ääntäminen: ep-ee-dekh'-om-ahee

G1927

ἐπιδημέω *epidēmēō*,

sup. ω ο;

(ἐπίδημος *epidemos*

kansassa oleva)

- 1) olla kansassansa, kotonansa;

- 2) tulla kotiinsa;

- 3) muukalaisena olla, oleskella, asua

jossakin kansassa l. paikassa

Apt 2:10. 17:21.

alkuperäinen: ἐπιδημέω

translitteraatio: epidēmēō

ääntäminen: ep-ee-day-meh'-o

G1928

ἐπιδιατάσσομαι, *epidiatássomai*

(ἐπί, διατάσσω *epi, diatasso*)

tehdä lisämääräyksiä, määrätä lisäksi,

tehdä lisäyksiä määräykseen

Gal 3:15.

alkuperäinen: ἐπιδιατάσσομαι

translitteraatio: epidiatássomai

ääntäminen:

ep-ee-dee-ah-tas'-som-ahee

G1929

ἐπιδίδωμι, *epidídōmi*

impf. 3 p. sing. ἐπεδίδου *epedidou*,

fut. ἐπιδώσω *epidoso*,

aor. 1 ἐπέδωκα *epedoka*,

aor. 2 part. plur. ἐπιδόντες *epidontes*,

aor. 1 pass. ἐπεδόθην *epedothern*,

(ἐπί, δίδωμι *epi, didomi*)

antaa lisäksi;

antaa, antaa käteen, jättää,

τινί τι *tini ti*

Matt. 7:9. 10. Luuk. 11:11. 12. 24:30.

Joh. 13:26. Apt 15:30;

pass. Luuk. 4:17;

antaa, panna jonkun eteen

Luuk. 24:42;

jättää, heittää, laskea

scil, εαυτούς tai το πλοιον τω ανέμω

heautous tai ploion to anemo

laivan tuuleen

Apt 27:15.

alkuperäinen: ἐπιδίδωμι

translitteraatio: epidídōmi

ääntäminen: ep-ee-did'-o-mee

G1930

ἐπιδιορθόω *epidiorthóō*,

sup. ω ο

(ἐπί, διορθόω *epi, diorthoo*

katso διόρθωσις *diorthosis*)

lisäksi pystyttää;

panna kuntoon, järjestää, ojentaa

Tit. 1.5

alkuperäinen: ἐπιδιορθόω

translitteraatio: epidiorthóō

ääntäminen: ep-ee-dee-or-tho'-o

G1931

ἐπιδύω, *epidýō*
(ἐπί, δύω *epi, dyō*)

laskea, auringosta,

ἐπί τι *epi tini*

Ef 4:26,

katso ἐπί *epi*, B, 2, e.

alkuperäinen: ἐπιδύω

translitteraatio: epidýō

ääntäminen: ep-ee-doo'-o

G1932

ἐπιείκεια *epieíkēia*, ας, η,
(ἐπιεικῆς *epieikes*)

suopeus, lempeys

Apt 24:4. 2.Kor 10:1.

alkuperäinen: ἐπιείκεια

translitteraatio: epieíkēia

ääntäminen: ep-ee-i'-ki-ah

G1933

ἐπιεικῆς *epieikés*, ἑς,

(ἐπί, εἰκός *epi, eikos*

mukainen, ΕΙΚΩ *EIKO*)

- 1) sopiva;

- 2) suopea, lempeä, laatuista, säyseä,

siveä

1.Tim 3:3. Tit. 3:2. 1.Piet 2:18. Jak

3:17;

neutr. το ἐπιεικῆς ὑμῶν

to epieikes hymon

teidän lempeytenne

Fil. 4:5.

alkuperäinen: ἐπιεικῆς

translitteraatio: epieikés

ääntäminen: ep-ee-i-kace'

G1934

ἐπιζητέω *epizētēō*,

sup. ω ο,

impf. ἐπεζήτουν *epezetoun*,

aor. 1 ἐπεζήτημα *epezetema*,

(ἐπί, ζητέω *epi, zeteo*)

etsiä, tiedustella,

τινά *tina*

Luuk. 4:42. Apt 12:19;

etsiä, pyytää,

τινά *tina*,

haluta,

τί *ti*

Matt. 6:32. Luuk. 12:30. Rom. 11:7.

Fil. 4:17. Hebr. 11:14 13:14;

περί τινος, εἰ περι ετέρων ἐπιζητεῖτε

peri tinos, ei peri heteron epizeteite

jos teillä on muita vaatimuksia

Apt 19:39;

inf. kera

Apt 13:7;

etsiä, so. vaatia, tahtoa nähdä,

σημεῖον *semeion*

merkki, tunnusmerkki

Matt. 12:39. 16:4. Mark. 8:12. Luuk.

11:29.

alkuperäinen: ἐπιζητέω

translitteraatio: epizētēō

ääntäminen: ep-eed-zay-teh'-o

G1935

ἐπιθανάτιος *epithanátios*, ον,
(ἐπί, θάνατος *epi, thanatos*)
morti addictus, kuoleman oma,
kuolemaan tuomittu
1.Kor 4:9.

alkuperäinen: ἐπιθανάτιος
translitteraatio: epithanátios
ääntäminen: ep-ee-than-at'-ee-os

G1936

ἐπίθεσις *epíthesis*, εως *eos*, η,
(ἐπί, τίθημι *epi, tithemi*)
laskeminen l. paneminen jonkun
päälle,
των χειρων *ton cheiron*
käsien paneminen jonkun päälle, joka
oli pyhä, juutalaisista kristityille tullut
toimitus, jolla kuvattiin Pyhän Hengen
ja Hänen hyvien lahjojensa antamista
sille, joka johonkin virkaan villittiin tai
joka kasteella otettiin seurakunnan
yhteyteen
Apt 8:18. 1.Tim 4:14. 2.Tim 1:6. Hebr.
6:2.

alkuperäinen: ἐπίθεσις
translitteraatio: epíthesis
ääntäminen: ep-ith'-es-is

G1937

ἐπιθυμέω *epithyméō*,
sup. ω ο,
fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 επεθύμησα *epethymesa*,
(ἐπί, θυμός *epi, thymos*)
pitää haitta johonkin, haluta, himoita,
ikävöidä, jonkun tekee mieli, pyytää,
tuntea halua l. himoa,
absol. Rom. 7:7. 13:9. 1.Kor 10:6. Jaak
4:2;

κατα τινος *kata tinos*
himoita jotakuta vastaan, so. himoni
vastustaa jotakuta

Gal 5:17;

τινός *tinós*

jotakin

Apt 20:33. 1.Tim 8:1;

lihallisesta himosta,

γυναικός *gynaikos*

naisesta

Matt. 5:28;

inf. kera

Matt. 13:17. Luuk. 15:16. 17:22. 1.Piet

1:12. Tim 9:6;

acc. c. inf. kera

Hebr. 6:11;

ἐπιθυμία επεθύμησα

epithymia epethymesa

olen hartaasti halunnut

Luuk. 22:15.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπιθυμέω

translitteraatio: epithyméō

ääntäminen: ep-ee-thoo-meh'-o

G1938

ἐπιθυμητής *epithymētēs*, ου, ο,
(ἐπιθυμέω *epithymeō*)

himoitsija,
κακων *kakos*
pahojen himoitsija
1.Kor 10:6.

alkuperäinen: ἐπιθυμητής
translitteraatio: epithymētēs
ääntäminen: ep-ee-thoo-may-tace'

G1939

ἐπιθυμία *epithymía*, ας, ι,
(ἐπιθυμέω *epithymeō*)
himo, halu, ikävöiminen, mieliteko,
pyyntö
Luuk. 22:15,
katso ἐπιθυμέω *epithymeō*,
1Tess. 2:17. Ilm 18:14;
την ἐπιθυμιαν εχειν τι
ten epithymian echein ti
minulla on halu johonkin
Fil 1: 23;
εν πολλη ἐπιθυμία *en polle epithymia*
suurella halulla
1Tess. 2:17;
plur. Gal. 5:24. 1.Tim 6:9. 2.Tim 2:22.
ym.;
αι περι τα λοιπα ἐπιθυμια
ai peri ta loira epithymiai
himot muissa asioissa, so. muut himot
Mark. 4:19;
c. gen. obj.
ἐπιθυμία μiasμου
epithymia miasmou
saastaisuuden himo
2.Piet 2:10;
c. gen. subj.

αι ἐπιθυμιαι των καρδιων
ai epithymiai ton kardion
sydänten halut
Rom. 1:24. 6:12. y.m.;
της σαρκός ja των οφθαλμων
tes sarkos ja ton ofthalmon
lihan, so. hekuman l. haureuden himo
ja silmäin pyyntö, so. ahneus
1.Joh 2:16;
perisyynnistä
Jaak. 1:14. 15.

alkuperäinen: ἐπιθυμία
translitteraatio: epithymía
ääntäminen: ep-ee-thoo-mee'-ah

G1940

ἐπικαθίζω, *epikathízō*
aor. 1 ἐπικάθισα *epikathisa*,
(ἐπί, καθίζω *epi, kathizo*)
asettaa istumaan jonkin päälle,
intr. asettua istumaan jonkin päälle,
ἐπάνω τινός *epano tinos*
Matt. 21:7,
jossa tav. on
ἐπέθηκαν *epethekan*.

alkuperäinen: ἐπικαθίζω
translitteraatio: epikathízō
ääntäminen: ep-ee-kath-id'-zo

G1941

ἐπικαλέομαι, *epikaléomai*
sup. ω ο,
aor. 1 ἐπεκάλεσα *epekalesa*,

pf. pass. επικέκλημαι *epikeklemai*,
plqpf. 3 p. sing.
επεκέκλητο *epekekletō*
ja ilman augm. επικέκλητο *epikekletō*,
aor. 1. pass. επεκλήθην *epeklethen*,
fut. med. επικαλέσομαι *epikalesomai*,
aor. 1 επεκαλεσάμην *epekalesamen*,
(επί, καλέω *epi, kaleo*)
- 1) antaa lisänimeä jollekulle, sanoa
jotakuta joksikin,
τινά *tina*
Matt. 10:25;
pass. ο επικαλοί μενος
ho epikaloi menos
jota lisänimeltä sanotaan
Apt 10:18. 11:13. 12:12. 15:22;
sam. ος επικαλείται *hos epikaleitai*
Apt 10:5. 32,
ο επικληθείς *ho epikletheis*
Matt. 10:8. Apt 10:18. 11:13. 12:12.
15:22;
sam. ος επικαλείται *hos epikaleitai*
Apt 10:5. 32,
ο επικληθείς *ho epikletheis*
Matt. 10:3. Apt 4:36. 12:25,
ος επεκλήθη *hos epiklethe*
Apt 1:23;
pass., med. merk. antaa sanoa
itseänsä joksikin Hebr. 11:16;
med. ει πατέρα επικαλεισθε
ei patera epikaleisthe
jos isäksenne sanotte
1.Piet 1:17;
-2) Hebr. נִקְרָא שֵׁם פּ אֵלִי
nik'raa sheem f al f mukaan,

επικαλείται το ονομά τινος επί τινα
epikaleitai to onoma tino epi tina
jonkun nimi mainitaan jonkun yli, so.
joku sanotaan jonkun nimellä l.
jollakulla on jonkun nimi
Apt 15:17. Jaak. 2:7;
- 3) kutsua, med. kutsua itsellensä,
kutsua avuksensa, rukoilla, scil.
τον κύριον Ιησούν *ton Kyrion 'Iesoun*
Apt 7:59;
τινα μάρτυρα *tina martyra*
kutsua jotakuta todistajaksi
2.Kor 1:23;
τινά *tina*
vedota johonkuhun, lykätä asiansa
jonkun ratkaistavaksi
Apt 25:11. 12. 26:32. 28:19;
Παύλου επικαλεσαμένου τηρηθηναι,
Paulou epikalesamenou terethenai
kun Paavali oli vedonnut, jotta hän
säilyttäisiin
Apt 25:21;
- 4) Hebr.
קָרָא בְשֵׁם יְהוָה
kaaraa' be'sheem Jehaavoh
mukaan, (יהוה? *Adonai*)
med. επικαλουμαι το ονομα του
κυρίου
epikaloumai to onoma tou Kyriou
kutsua itsellensä, so. avuksi huutaa
Herran nimeä
Apt 2:21. 9:14. 21. 22:16. Rom. 10:18.
14. 1.Kor 1:2;
τον κύριον *ton Kyrion*
Rom. 10:12. 2.Tim 2:22.

alkuperäinen: ἐπικαλέομαι
translitteraatio: epikaléomai
ääntäminen: ep-ee-kal-eh'-om-ahee

G1942

ἐπικάλυμα *epikályma*, τος, τό,
(επικαλύπτω *epikalupto*)
peite,
της κακίας *tes kakias*
rahuutta
1.Piet 2:16.

alkuperäinen: ἐπικάλυμα
translitteraatio: epikályma
ääntäminen: ep-ee-kal'-oo-mah

G1943

ἐπικαλύπτω, *epikalýptō*
aor. 1 pass.
επεκαλυφθην *epokalufthen*
(επί, καλύπτω *epi, kalupto*)
peittää, pass.
Rom. 4:7.

alkuperäinen: ἐπικαλύπτω
translitteraatio: epikalýptō
ääntäminen: ep-ee-kal-oo-p'-to

G1944

ἐπικατάρατος *epikatáratos*, ον,
(επικαταράομαι *epikataraomai*)
kirota,
επί, καταράομαι *epi, kataraomai*)
kirottu

Joh. 7:49. Gal 3:10. 13.

alkuperäinen: ἐπικατάρατος
translitteraatio: epikatáratos
ääntäminen: ep-ee-kat-ar'-at-os

G1945

ἐπίκειμαι *epikeimai*
επεκείμην *epikeimen*
(επί, κειμαι *epi, keimai*)
maata jonkin päällä, olla pantuna
jonkin päälle

Joh. 21:9;

τινί *tini*

Joh. 11:38;

kuv. ahdistaa, painaa, tuulesta
Apt 27:20;

αναγκη μοι επίκειται
anagke moi epikeitai

rakko minua painaa

1.Kor 9:16;

επικείμενα *epikeimena*

(noudatettaviksi) pantuja, lain
määräyksistä

Hebr. 9:10;

ahdistaa, tunkea,

τινι *tini*

Luuk. 5:1

ἐπικειντο αιτούμενοι

epikeinto aitoumenoi

huusivat huutamistansa vaatien

Luuk. 23:23.

alkuperäinen: ἐπίκειμαι

translitteraatio: epíkeimai

ääntäminen: ep-ik'-i-mahee

G1946

Ἐπικούρειος *Epikoureios*, ου, ο,
(Ἐπίκουρος *Epikouros*, filosofi, joka eli
ja vaikutti Athenassa 342-270 e. Kr.)
Epikureilainen. Heidän käsityksensä
mukaan ovat Jumalat autuaallisia
olentoja, jotka elävät
häiritsemättömässä onnellisuudessa,
huolimatta mitään maailmasta, joka
on syntynyt pienten hiukkeiden
(atomien) satunnaisesta yhtymisestä,
ja huolimatta mitään ihmisistä, joiden
sielutkin kuolemassa lakkaavat
olemasta, joten siis nouseminen
kuolleista on kielletty. Korkeimpana
hyvänä pitivät Epikureilaiset
nautinnon
Apt 17:18.

alkuperäinen: Ἐπικούρειος
translitteraatio: Epikoureios
ääntäminen: ep-ee-koo'-ri-os

G1947

ἐπικουρία *epikouría*, ας, η,
(ἐπικουρέω *epikoureo*
auttaa,
ἐπίκουρος *epikouros*
auttaja,
ἐπί, κουρος *epi, kouros*
poika, palvelija)
apu
Apt 26:22.

alkuperäinen: ἐπικουρία
translitteraatio: epikouría

ääntäminen: ep-ee-koo-ree'-ah

G1948

ἐπικρίνω, *epikrínō*
aor. 1 ἐπέκρινα *epekrina*,
(ἐπί, κρίνω *epi, krino*)
tuomita jollekulle; tuomiolla ratkaista
l. päättää, langettaa lopullista
tuomiota, tuomita,
acc. c. inf. kera
Luuk. 23:24.

alkuperäinen: ἐπικρίνω
translitteraatio: epikrínō
ääntäminen: ep-ee-kree'-no

G1949

ἐπιλαμβάνω, *epilambáno*
aor. 2 med. ἐπελάβομην *epelabomen*,
(ἐπί, λαμβάνω *epi, lambano*)
ottaa l. saada lisäksi,
UT:ssa med. ottaa, tarttua kiinni,
c. gen. pers.
τινός *tinós*
johonkuhun, jotakuta
Matt. 14:31. Luuk. 9:47. (23:26).
Apt 17:19. 21:30. 33;
ottaa,
c. acc. pers.
τινά *tina*
jotakuta
Luuk. 14:4. 23:26 Tisch. Apt 9:27.
16:19. 18:17;
c. gen. rei,
της χειρός τινος *tes cheiros tinós*

tarttua jonkun käteen
Mark. 8:23. Apt 23:19, kuv. Hebr. 8:9;
c. gen. pers. et rei,
τινος λόγου, ρήματος
tinος logou, rematos
saada jotakuta kiinni sanasta,
puheesta
Luuk. 20:20. 26;
επιλαβου της αιωνίου ζωης
epilabou tes aioniou zoes
ota kiinni, so. tavoittele, iankaikkista
elämää, iankaikkisen elämän
saavuttamista
1.Tim 6:12;
saada omaksensa
1.Tim 6:19;
tarttua, so. ottaa huostaansa, ottaa
huoliksensa, auttaaksensa
Hebr. 2:16.

alkuperäinen: ἐπιλαμβάνο
translitteraatio: epilambáno
ääntäminen: ep-ee-lam-ban'-om-ahee

G1950

ἐπιλανθάνω, *epilanthánomai*
pf. επιλελησμαι *epilelesmai*,
aor. 2 επιλαθόμην *epelathomen*,
(επί, λανθάνω *epi, lanthano*)
olla salattuna jossakin;
UT:ssa med. unhottaa
Jaak. 1:24;
inf. kera
Matt. 16:5. Mark. 8:14;
gen. kera
Hebr. 6:10. 13:2. 16;

akk. kera
Fil 3:13;
pass. merk.
Luuk. 12:6.

alkuperäinen: ἐπιλανθάνομαι
translitteraatio: epilanthánomai
ääntäminen: ep-ee-lan-than'-o

G1951

ἐπιλέγω, *epilégo*

aor. 1 med. επελεξάμην *epeleksamen*,
part. επιλεξάμενος *epileksamenos*,
(επί, λέγω *epi, lego*)
- 1) sanoa lisäksi;
antaa lisänimeä jollekulle, antaa
nimeä, nimittää, sanoa joksikin, pass.
η επιλεγόμενη *he epilegomene*
jota sanotaan
Joh. 5:2;
- 2) valita johonkin;
med. valita, ottaa itselleen
kumppaniksi
Apt 15:40.

alkuperäinen: ἐπιλέγο
translitteraatio: epilégo
ääntäminen: ep-ee-leg'-o

G1952

ἐπιλείπω, *epileíro*

fut. -ψω *-pso*,
(επί, λείπω *epi, leipo*)
jättää jälkeensä, puuttua joltakulta,
olla riittämätön jollekulle,

τινά *tina*

Hebr. 11:32.

alkuperäinen: ἐπιλείπω

translitteraatio: epileirō

ääntäminen: ep-ee-li'-po

G1953

ἐπιλησμονή, *epilēsmonē*

(επιλήσμων *epilesmon*

unohtava,

επιλανθάνω *epilanthano*)

unhotus,

ακροατης επιλησμονης

akroates epilesmones

unhotuksen kuulija, so. unohtavainen

kuulija

Jak 1:25.

alkuperäinen: ἐπιλησμονή

translitteraatio: epilēsmonē

ääntäminen: ep-ee-lace-mon-ay'

G1954

ἐπίλοιπος *epíloiros, on,*

(επιλείπω *epileiro*)

jäljelle jäänyt, jäljellä oleva

1.Piet 4:2.

alkuperäinen: ἐπίλοιπος

translitteraatio: epíloiros

ääntäminen: ep-il'-oy-pos

G1955

ἐπίλυσις *epílysis, εως, η,*

(επιλύω *epilyo*)

irroittaminen;

selitys

2.Piet 1:20;

katso γίνομαι *ginomai*, 5.

alkuperäinen: ἐπίλυσις

translitteraatio: epílysis

ääntäminen: ep-il'-oo-sis

G1956

ἐπιλύω *epilyō*

imprf. ἐπέλυον *epelyon,*

fut. 1 pass.

επιλυθήσομαι *epilythesomai,*

(επί, λύω *epi, lyo*)

- a) irroittaa;

- b) ratkaista, pass.

Apt 19:39;

- c) selittää

Mark. 4:34.

alkuperäinen: ἐπιλύω

translitteraatio: epilyō

ääntäminen: ep-ee-loo'-o

G1957

ἐπιμαρτυρέω, *epimartyréō*

sup. ω ο,

(επί, μαρτυρέω *epi, martyreo*)

todistaa

1.Piet 5:12.

alkuperäinen: ἐπιμαρτυρέω

translitteraatio: epimartyréō

ääntäminen: ep-ee-mar-too-reh'-o

G1958

ἐπιμέλεια *epiméleia*, ας, η,

(επιμελής *epimeles*

huolellinen)

huoli, huolenpito, hoito

Apt 27:3.

alkuperäinen: ἐπιμέλεια

translitteraatio: epiméleia

ääntäminen: ep-ee-mel'-i-ah

G1959

ἐπιμελέομαι, *epimeléomai*

sup. ουμαι, ja επιμέλομαι,

oumai ja epimelomai

fut. επιμελήσομαι *epimelesomai*,

aor. 1 επεμελήθην *epemelethen*,

(επιμελής *epimeles*

huolellinen)

hoitaa jotakin, pitää huolta jostakin,

τινός *tinós*

Luuk. 10:34. 35. 1.Tim 3:5.

alkuperäinen: ἐπιμελέομαι

translitteraatio: epimeléomai

ääntäminen: ep-ee-mel'-eh'-om-ah

G1960

ἐπιμελῶς *epimelōs*, adv.

(επιμελής *epimeles*

huolellinen)

huolellisesti, tarkkaan

Luuk. 15:8.

alkuperäinen: ἐπιμελῶς

translitteraatio: epimelōs

ääntäminen: ep-ee-mel-ocē'

G1961

ἐπιμένω, *epiménō*

fut. -μενω *-meno*,

aor. 1 επέμεινα *epemeina*,

(επί, μένω *epi, meno*)

viipyä, jäädä, olla, oleskella, pysyä,

εν Εφέσω *en Efeso*

1.Kor 16:8;

εν σαρκί *en sarki*

pysyminen lihassa, so. eteenpäin

kestävä elämä

Fil. 1:24;

επί τινι *epi tini*

jonkun tykönä, parissa

Apt 28:14,

sam. πρὸς τινα *pros tina*

1.Kor 16:7. Gal. 1:18;

ajanmääräyksen kera, kuinka kauan

Apt 10:48. 21:4. 10. 28:12. 14. 1.Kor

16 7;

kuv. c. dat. rei, jossa pysytään,

τη αμαρτία *te hamartia*

synnissä

Rom. 6:1;

τη απιστία *ta apistia*

epäuskossa

Rom. 11:23;

τη πίστει *te pistei*

uskossa

Kol. 1:23;

αυτοῖς *autois*

näissä

Tim 4:16;

τη χρηστότητι *te chrestoteti*

hyvydessä so. hyvyyden nautinnossa

Rom. 11:23;

τη χάριτι *te chariti*

armossa, so. armon nautinnossa

Apt 13:43;

part kera, joka ilmoittaa tointa, jossa

pysytään, jolloin sopii suomentaa:

yhä, lakkaamatta

Joh. 8:7. Apt 12:16.

alkuperäinen: ἐπιμένω

translitteraatio: epiménō

ääntäminen: ep-ee-men'-o

G1962

ἔπινεύω, *epineúō*

aor. 1 ἐπένευσα *epeneusa*,

(ἐπί, νεύω *epi, neuo*)

nyökätä (suostumuksen osoitukseksi),

suostua, myöntyä

Apt 18:20.

alkuperäinen: ἐπινεύω

translitteraatio: epineúō

ääntäminen: ep-eeen-yoo'-o

G1963

ἐπίνοια *epínoia*, as, η,

(επινοέω *epinoeo*

pitää mielessä,

επι, νεύω *epi, neuo*)

aivoitus, aikomus, ajatus

Apt 8:22.

alkuperäinen: ἐπίνοια

translitteraatio: epínoia

ääntäminen: ep-in'-oy-ah

G1964

ἐπιορκέω, *epiorkéō*

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

(επίορκος *epiorkos*)

vannoa väärin, tehdä väärän valan,

rikkoa valansa, olla valapattoinen

Matt. 5:33.

alkuperäinen: ἐπιορκέω

translitteraatio: epiorkeō

ääntäminen: ep-ee-or-keh'-o

G1965

ἐπίορκος *epíorkos*, on,

(ἐπί, όρκος *epi, orkos*)

valaa vastaan oleva; valapattoinen

1.Tim 1:10.

alkuperäinen: ἐπίορκος

translitteraatio: epíorkos

ääntäminen: ep-ee'-or-kos

G1966

ἐπιούσα, *epioûsa*

katso έπειμι *epiimi*.

επειμι, *epiimi*

(ἐπί, ειμι *epi, eimi*

mennä)

tulla lisäksi, jatkoksi, seurata;

part. ἐπιών, οὔσα, ὄν,
epion, ousa, on
seuraava, jälkeinen,
τη ἐπιούση scil. ἡμέρα
te epiousē scil. hemera
seuraavana päivänä
Apt 16:11. 20:15. 21:18;
lisättynä
ἡμέρα *hemera*
Apt 7:26;
τη ἐπιούση νυκτί
te epiousē nykti
seuraavana yönä
Apt 23:11.

alkuperäinen: ἐπιούσα
translitteraatio: epioûsa
ääntäminen: ep-ee-oo'-sah

G1967

ἘΠΙΟΥΣΙΟΣ *epioúsios, on,*
koko kreikkalaisessa kirjallisuudessa
ainoastaan
Matt. 6:11. Luuk. 11:3,
jossa ἄρτος ἐπιούσιος *artos epiousios,*
jonka Itala kääntää panisquo tidianus,
jokapäiväinen leipä.
Origines lausuu sen ajatuksen, ettei
ἐπιούσιος *epiousias* koskaan tavata
kansan kielessä ja että siis apostolit
ovat sen sepittäneet. Toiset johtavat
sen verbistä
ἐπειναι, part. ἐπών, josta = ἐπούσιος
= ἐνόντιος
epeinai, part. epon, josta = epousios =
enontios

olemassa, saatavilla oleva, so. riittävä.
Tätä vastustaa toisten mielestä se
kielellinen seikka, että vaikka *ι* sanassa
ἐπί vokaalilla alkavien sanojen edellä
usein säilytetään, esim.
ἐπίορκος, ἐπιορκέω, *epiorkos,*
epiorkeo se kuitenkin
ἐπειναι *epeinai* sanasta γνῆσι *gnēsi*
johtuvista ἐπουσία,
ἐπουσιώθης *epousia, epousiothes*
heitetään pois. Sentähden ovat toiset
sen johtaneet -
vert. ἐκούσιος, ἐθελούσιος
ekousios, ethelousios
varaaehtoisesti, sanoista
ἐκών, ἐθέλων, γερών pro ἐκόντιος,
ἐθελόντιος, γερόντιος - sanasta
ἐπιών, ἐπιούσα,
ekon, ethelon, geron pro ekontios,
ethelontios, gerontios- sanasta *epion,*
epiousa
joten tarkoitettaisiin
ἡ ἐπιούσα scil. ἡμέρα (katso ἐπειμι),
he epiousa scil. hemera (katso *epeimi*)
ja niinmuodoin olisi
ἄρτος της ἐπιούσιος ἡμέρας,
artos tes epiousios hemeras
huomispäiväinen l. huomispäivän
leipä, josta on koetettu johtaa
käsitettä: tarpeellinen, riittävä, mikä
johto kuitenkin on mielivaltaisen.
Muita selityksiä mainitsematta,
tuntuu ajatuksen ja tarkoituksen
mukaisimmalta johtaa sana
ἐπιούσιος *epiousios*
sanoista ἐπί ja οὐσία *epi ja ousia*

oleminen, olo, so. elämä, siis
επιουσιος *epiousios* olemiseen
I. elämään kuuluva, olemista
I. elämää voimassa pitävä, olemiselle
I. elämälle tarpeellinen.

Vaikka tätä johtoa vastaan on tehty
sama muistutus kuin sen johtamista
vastaan sanasta *επειναι epeinai*,
part. *επών epon*, ei kuitenkaan tämä
kielellinen vaikeus ole Kreikan kielen
suurimpia, joten siis *άρτος*
επιούσιος artos epiousios
olisi lyhyesti suomennettava:
tarpeellinen leipä.

alkuperäinen: *ἐπιούσιος*
translitteraatio: *epiúsios*
ääntäminen: ep-ee-oo'-see-os

G1968

ἐπιπίπτω, epiρίptō
aor. 2 *επέπεσον epereson*
3 p. plur. *επέπεσαν eperesan*,
pf. *επιπέπτωκαν epi reptokan*,
part. *επιπεπτωκώς epi reptokos*,
(*επί, πίπτω epi, ripto*)
rudota, langeta, kaatua jonkin päälle,
επι τον τράχηλόν τινος
epe ton trachelon tinos
langeta, heittäytyä jonkun kaulaan
Luuk. 15:20. Apt 20:37;
επι το στήθος τινος
epe to stethos tinos
maata jonkun rinnalla
Joh. 13:25;
τινί tini

heittäytyä, kallistua jonkun päälle
Apt 20:10;
tunkea, tunkeutua jonkun päälle,
ahdistaa jotakuta,
τινί tini
Mark. 3:10;
kuv. *επί τινα epe tina*
langeta jonkun päälle, vallata jotakuta,
φόβος fobos
pelko
Luuk. 1:12. Apt 19:17. Ilm 11:11;
έκστασις ekstasis
hurmos
Apt 10:10;
αχλύς achlys
synkeys
Apt 13:11;
tulla, laskeutua jonkun päälle I. yli,
Pyhästä Hengestä,
επί τινι epe tina,
Apt 8:16,
επί τινα epe tina
Apt 10:44. 11:15;
häväistyksistä, langeta jonkun
niskoille,
επί τινα epe tina,
Rom. 15:3,
alkuperäinen: *ἐπιπίπτω*
translitteraatio: *epiriptō*
ääntäminen: ep-ee-pip'-to

G1969

ἐπιπλήσσω, epipléssō
aor. 1 *επέπληξα epepleksa*,
(*επί, πλήσσω epe, plesso*)

lyödä;
kuv. ankarasti nuhdella, soimata,
kovistella
1.Tim 5:1.

alkuperäinen: ἐπιπλήσσω
translitteraatio: epipléssō
ääntäminen: ep-ee-place'-so

G1970

ἐπιπνίγω *epipnigō*
kuristaa, hukkuu, tukehtua

alkuperäinen: ἐπιπνίγω
translitteraatio: epipnígō
ääntäminen: ep-ee-pnee'-go

G1971

ἐπιποθέω *epipotheo*,
sup. ω ο,
aor. 1 ἐπεπόθησα *eperothesa*,
(ἐπί, ποθέω *epi, potheo*
halata,
πόθος *pothos*
halu,
πείθω *peitho*)
haluta, ikävöidä, jonkun tekee mieli,
inf. kera 2.Kor 5:2;
ιδειν τινα *idein tina*
nähdä jotakuta
Rom. 1:11. Fil. 2:26. 1Tess. 3:6. 2.Tim
1:4;
τί *ti*
jotakin
1.Piet 2:2;

τινά *tina*
haluta, so. rakkaudella seurata
jotakuta
2.Kor 9:14. Fil. 1:8;
absol. ikävöidä
Jaak. 4:5.

alkuperäinen: ἐπιποθέω
translitteraatio: epipothéō
ääntäminen: ep-ee-poth-eh'-o

G1972

ἐπιπόθησις *epipotesis*, εως, η,
(επιποθέω *epipotheo*)
ikävöitsemisen, ikävä, kaivu
2.Kor 7:7. 11.

alkuperäinen: ἐπιπόθησις
translitteraatio: epipóthēsis
ääntäminen: ep-ee-poth'-ay-sis

G1973

ἐπιπόθητος *epipothetos*, ον,
adj. verb.
(επιποθέω *epipotheo*)
haluttu, ikävöitty, kaivattu
Fil. 4:1.

alkuperäinen: ἐπιπόθητος
translitteraatio: epipóthētos
ääntäminen: ep-ee-poth'-ay-tos

G1974

ἐπιποθία *epipothia*, ας, η,
(επιποθέω *epipotheo*)

ikävöitseminen, ikävä, kaijuu, halu
Rom. 15:23.

alkuperäinen: έπιποθία

translitteraatio: epipothía

ääntäminen: ep-ee-po-th-ee'-ah

G1975

έπιπορεύομαι, *epiporeuomai*

(έπί, πορεύομαι *epi, poreuomai*)

mennä, kulkea, lähteä, rientää,

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö

Luuk. 8:4.

alkuperäinen: έπιπορεύομαι

translitteraatio: epiporeúomai

ääntäminen: ep-ee-por-yoo'-om-ahee

G1976

έπιρρίπτω, *epirrapto*

Tisch. επιράπτω *epirapto*,

(έπί, ράπτω *epi, rapto*,

neuloa, ommella)

neuloa, ommella, panna jonkin päälle

l. johonkin,

έπί τινι *epi tini*

Mark. 2:21.

alkuperäinen: έπιρρίπτω

translitteraatio: epirráptō

ääntäminen: ep-ir-hrap'-to

G1977

έπιρρίπτω *epirripto*

ja Tisch. επιρίπτω *epiripto*,

(έπί, ρίπτω *epi, ripto*)

heittää, panna,

τι επί τι *ti epi ti*

jotakin jonkin päälle

Luuk. 19:35;

κυν. την μέριμναν επι θεόν

ten merimnan epi Theon

murheenne/ surunne/ tuskanne/

taakkanne päälle Jumalan

1.Piet 5:7.

alkuperäinen: έπιρρίπτω

translitteraatio: epirríptō

ääntäminen: ep-ir-hrip'-to

G1978

έπίσημος *episemos, on*,

(έπί, σημα *epi, sema*

merkki)

- 1) merkitty, leimattu;

- 2) kuv. hyvässä merkityksessä, etevä,
mainio

Rom. 16:7;

huonossa merkityksessä, kuuluisa

Matt. 27:16.

alkuperäinen: έπίσημος

translitteraatio: epísēmos

ääntäminen: ep-is'-ay-mos

G1979

έπισιτισμός *episitismos, ou, o*,

(επισιτίζομαι *episitizomai*

hankkia itselleen ruokaa)

- 1) ruoan hankinta;
- 2) ruoka, ruokavarat
Luuk. 9:12.

alkuperäinen: ἐπισιτισμός
translitteraatio: episitismós
ääntäminen: ep-ee-sit-is-mos'

G1980

ἐπισκέπτομαι, *episkeptomai*
aor. 1 επεσκεψάμην *epeskepsamen*,
(ἐπί, σκέπτομαι, = σκοπέω)
epi, skeptomai = skopeo
katsoa, katsella, silmillä tarkastaa,
τινά *tina*
Apt 7:23. 15:36;
käydä katsomassa, ottaa huoliksensa,
sairasta
Matt. 25:36. 43;
köyhää ja murheellista
Jaak. 1:27;
Hebr. mukaan, katsoa, so. katsoa
jonkun puoleen auttamista ja hyvän
tekemistä varten, pitää jostakusta
huolta,
τινά *tina*
Luuk. 1:68. 78. 7:16. Hebr. 2:6;
c. inf. fin. Apt 15:14;
katsoa jotakuta joukosta, valita,
τινά *tina*
Apt 6:3.

alkuperäinen: ἐπισκέπτομαι
translitteraatio: episképtomai
ääntäminen: ep-ee-skep'-tom-ahee

G1981

ἐπισκηνόω *episkenoō*,
sup. ω ο,
aor. 1 επεσκήνωσα *epeskenosa*,
(ἐπί, σκηνόω *epi, skenoō*)
asettaa telttansa, majansa,
asumuksensa johonkin, asettua
asumaan,
ἐπί τινα *epi tina*
johonkuhun
2.Kor 12:9.

alkuperäinen: ἐπισκηνόω
translitteraatio: episkēnōō
ääntäminen: ep-ee-skay-no'-o

G1982

ἐπισκιάζω, *episkiazō*
fut. -άσω *-aso*,
aor. 1 επεσκίασα *epeskiasa*,
(ἐπί, σκιάζω *epi, skiazō*)
varjostaa,
σκιά *skia*)
levittää varjoa, varjostaa, varjota,
τινά *tina*
Matt. 17:5. Luuk. 9:34;
τινί *tini*
Mark. 9:7. Apt 15:5;
kuv. Luuk. 1:35.

επισκευάζω, *episkeuazō*
aor. 1 med.
επεσκευασάμην *epeskeusasamen*,
(ἐπί, σκευάζω *epi, skeuazō*)
valmistaa, varustaa,
σκευος *skeuos*;))

valmistaa, varustaa johonkin,
med.
επισκευασάμενοι *episkeusasamenoí*,
valmistauduttuamme
Apt 21:15 Tisch., .
jossa toinen lukuparsi on
αποσκευασάμενοι *aposekuasamenoí*
alkuperäinen: ἐπισκιάζω
translitteraatio: episkιάzō
ääntäminen: ep-ee-skee-ad'-zo

G1983

ἐΠΙΣΚΟΠΈΩ *episkopeo*,
sup. ω ο,
(ἐπίσκοπος *episkopos*)
katsoa jonkin puoleen, olla tarkastaja,
toimittaa tarkastajan virkaa, tarkastaa,
pitää jostakin huolta, scil.
την εκκλησίαν *ten ekklesian*
1.Piet 5:2;
katsoa, varoa,
μη *me*
ettei
Hebr. 12:15.

alkuperäinen: ἐπισκοπέω
translitteraatio: episkopéō
ääntäminen: ep-ee-skor-eh'-o

G1984

ἐΠΙΣΚΟΠή *episkope*, ης, η,
(ἐπισκοπέω *episkopeo*)
- a) katsominen jonkin puoleen,
katsominen, huolenpito,

καιρος της επισκοπης σου = καιρος,
εν ω επεσκεψατό σε ο θεός
*kairos tes episkopes sou = kairos, en
ho epeskepsato se ho Theos*
aika, jona Jumala on katsonut sinun
puoleesi (sinulle Kristuksen
ansaitsemaa autuutta antaaksensa)
Luuk. 19:44;

εν καιρω επισκοπης
en kairo episkopes
Jumalan huolenpidon aikana
1.Piet 5:6,

sam. εν ημέρα επισκοπης
en hemera episkopes
päivänä etsikon
1Piet. 2:12;

- b) tarkastus, tarkastajan toimi
1.Tim 3:1;
apostolin virka
Apt 1:20.

alkuperäinen: ἐπισκοπή
translitteraatio: episkopé
ääntäminen: ep-is-kop-ay'

G1985

ἐΠΙΣΚΟΠΟΣ *episkopos*, ου, ο,
(επισκέπτομαι *episkeptomai*)
katsoja, tarkastaja, kaitsija, esimies
Apt 20:28. Fil 1:1.1 Tim 3:2. Tit. 1:7,
katso πρεσβύτερος *presbyteros*;
Varahtajasta
1.Piet 2:25.

alkuperäinen: ἐπίσκοπος
translitteraatio: epískopos

ääntäminen: ep-is'-kop-os

G1986

ἐπισπάω *epispáo*,

sup. ω ο,

(ἐπί, σπάω *epi, spao*)

vetää jonkin päälle,

med. μη επισπάσθω, scil. την

ακροβυστίαν

me epispastho scil. ten akrobystian

älkөөn ympärileikkauttako,

ympärileikkaamattomuus

1.Kor 7:18.

alkuperäinen: ἐπισπάο

translitteraatio: epispáo

ääntäminen: ep-ee-spah'-o

G1987

ἐπίσταμαι, *epístamai*

(med., jon. muoto verbistä

εφίστημι *efistemi*)

- a) tarkkaan tuntea, tuntea, tietää,
τί *ti*

Apt 18:25. Jaak. 4:14;

τινά *tina*

Apt 19:15;

περί τινος *peri tinos*

Apt 26:26;

akk. ja part. kera,

Apt 24:10;

ὅτι *hoti*

Apt 15:7. 19:25. 22:19;

πως *pos*

kuinka

Apt 20:18;

που *rou*

minne

Hebr. 11:8;

- b) ymmärtää, käsittää

Mark. 14:68. 1.Tim 6:4. Jud. 10.

alkuperäinen: ἐπίσταμαι

translitteraatio: epístamai

ääntäminen: ep-is'-tam-ahee

G1988

ἐπιστάτης, *epistátēs*

(εφίστημι *efistemi*)

esimies, johtaja; = רַבִּי *rabi*,

opettaja

Luuk. 5:5. 8:24. 45. ym.

ἐπίστασις *epistasis*, εως, η,

(εφίστεμι, εφίσταμαι

efiestemi, efistamai)

- 1) tarkasteleminen, toisten mukaan:

meteli-meno,

τινί *tini*

2.Kor 11:28;

- 2) meteli, kapina, häiriö

Apt 24:12.

- Molemmissa paikoissa on toinen

lukuparsi

επισύστασις *episystasis*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπιστάτης

translitteraatio: epistátēs

ääntäminen: ep-is-tat'-ace

G1989

ἐπιστέλλω, *epistello*

fut. -ελω *-elo*,

επέστειλα *episteila*

(ἐπί, στέλλω *epi, stello*)

lähettää käskyä, ilmoitusta, kirjettä;

siitä,

kirjoittaa,

τινί *tini*

Hebr. 18:22;

kirjoittaa jollekulle, kirjallisesti kärkeä
jotakuta,

τινί *tini*

Apt 21:25;

inf. kera, joka ilmoittaa käskyn

Apt 15:20.

alkuperäinen: ἐπιστέλλω

translitteraatio: epistéllō

ääntäminen: ep-ee-stel'-lo

G1990

ἐπιστήμων *epistémon, on*,

(ἐπίσταμαι *epistamai*)

ymmärtäväinen, taitava

Jaak. 3:18.

alkuperäinen: ἐπιστήμων

translitteraatio: epistémon

ääntäminen: ep-ee-stay'-mone

G1991

ἐπιστηρίζω, *epistērizō*

aor. 2 ἐπεστήριξα *epesteriksa*,

(ἐπί, στηρίζω *epi, sterizo*)

lisäksi vahvistaa, tehdä lujaksi,

vahvistaa,

τινά *tina*

Apt 14:22. 15:32. 41.

alkuperäinen: ἐπιστηρίζω

translitteraatio: epistērizō

ääntäminen: ep-ee-stay-rid'-zo

G1992

ἐπιστολή *epistolé, ης, η*

(ἐπιστέλλω *epistello*)

lähetys; lähetyskirje, kirje

Apt 15:30. Rom. 16:22. 1.Kor 5:9.

2.Kor 3:1. ym.;

του Χριστου *του Christou*

2.Kor 3:3.

alkuperäinen: ἐπιστολή

translitteraatio: epistolé

ääntäminen: ep-is-tol-ay'

G1993

ἐπιστομίζω, *epistomízō*

(ἐπιστομίζω *epistomis*

kuolaimet,

ἐπί, στόμα *epi, stoma*)

panna kuolaimet;

tukkia suuta, saattaa vaikenemaan,

τινά *tina*

Tit. 1:11.

alkuperäinen: ἐπιστομίζω

translitteraatio: epistomízō

ääntäminen: ep-ee-stom-id'-zo

G1994

ἐπιστρέφω, *epistrefo*

fut. -εψω *-epso*,

aor. 1 επέστρεψα *epestrepso*,

aor. 2 pass. επεστράφην *epestrafen*,

(επί, στρέφω *epi, strefo*)

- 1) trans. kääntää, saattaa

palaamaan, palauttaa,

τινά *tina*

Jaak. 5:19. 20;

τινα επι τον θεόν

tina epi ton Theon

jotakuta Jumalan tykö, so. rakkauteen
ja tottelevaisuuteen Jumalaa kohtaan

Luuk. 1:16;

επι τεκνα *epi tekna*

lasten tykö, so. rakkauteen lapsia
kohtaan

Luuk. 1:17;

εν φρονήσει δικαίων

en fronesei dikaion

hurskasten ymmärrykseen

Luuk. 1:17;

- 2) intr. ynnä med. ja aor. 2 pass.

kääntää itsensä, kääntyä,

absol. Apt 16:18;

επι τον κύριον ja επι τον θεόν,

epi ton Kyrion ja epi ton Theon

puoleen Herran ja puoleen Jumalan

Apt 9:35. 11:21. 14:15. ym.;

πρός τι *pros ti*

jonkin puoleen

Apt 9:40;

προς τον θεόν *pros ton Theon*

Jumalan puoleen

2.Kor 3:16. 1Tess. 1:9;

από τινος εις τι *apo tinos eis ti*

jostakin johonkin

Apt 26:18;

kääntyä, kääntyä takaisin, palata,

palata takaisin

Luuk. 2:20. 8:55. Apt 15:36;

οπίσω *opiso*

inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen

Matt. 24:18;

εις *eis*

c. acc. loci

Matt. 12:44;

εις τα οπίσω *eis ta opiso*

takaisin

Mark. 13:16. Luuk. 17:31;

επί τι *epi ti*

Gal. 4:9. 2.Piet 2:22;

εκ της εντολης *ek tes entoles*

pois käskystä

2.Piet 2:21;

επιστρέψας *epistrepso*

olet palannut (entiseen mielentilaasi
lankeamuksestasi)

Luuk. 22:32.

alkuperäinen: ἐπιστρέφω

translitteraatio: epistréfō

ääntäminen: ep-ee-stref'-o

G1995

ἐπιστροφή *epistroke*, ης, η,

(επιστρέφω *epistrefo*)

kääntymys

Apt 15:3.

alkuperäinen: ἐπιστροφή

translitteraatio: epistrofé
ääntäminen: ep-is-trof-ay'

G1996

ΕΠΙΣΥΝΑΓΩ, *episynágō*

fut. -ξω -kso,

aor. 1 inf. επισυνάξαι *episynaksai*,

aor. 2 inf.

επισυναγαγειν *episynagagein*

aor. 1 part. pass.

επισυναχθείς *episynachtheis*,

pf. part. pass.

επισυνηγμένος *episynegmēnos*,

(επί, συνάγω *epi, synago*)

- 1) koota lisäksi;

- 2) koota vastaan;

- 3) koota yhteen, koota, kokoilla

Matt. 23:37. 24:31. Mark. 13:27. Luuk.

18:34;

pass. kokoontua, tulla kokoon

Mark. 1:33. γμ.

alkuperäinen: επισυνάγω

translitteraatio: episynágō

ääntäminen: ep-ee-soon-ag'-o

G1997

ΕΠΙΣΥΝΑΓΩΓΗ *episynagōgē*, ης, η,

(επισυνάγω *episynago*)

- a) kokoontuminen yhteen paikkaan,

kokoontuminen,

επί τινα *epi tina*

jonkun tykö

2Tess. 2:1;

- b) kokous, seurakunnan

Hebr. 10:25.

alkuperäinen: έπισυναγωγή

translitteraatio: episynagōgē

ääntäminen: ep-ee-soon-ag-o-gay'

G1998

ΕΠΙΣΥΝΤΡΕΧΩ, *episyntrechō*

(επί, συντρέχω *epi, syntrecho*)

juosta kokoon entisten lisäksi, juosta

kokoon

Mark. 9:25.

alkuperäinen: επισυντρέχω

translitteraatio: episyntrechō

ääntäminen: ep-ee-soon-trekh'-o

G1999

ΕΠΙΣΥΣΤΑΣΙΣ *episýstasis*, εως *eos*,

η,

(επισυνίστημι *episynistemi*

asettaa yhteen, vastaan,

med. ja intr. temp.

asettua yhteen, vastaan, tehdä

kapinaa,

επί, συνίστημι *epi, synistemi*)

- 1) meteli, kapina, häiriö

Apt 24:12;

- 2) väentungos, toisten mukaan;

metelimeno

2.Kor 11:28.

- Molemmissa paikoissa on toinen

lukuparsi

επίστασις *epistasis*.

alkuperäinen: έπισύστασις

translitteraatio: episýstasis
ääntäminen: ep-ee-soo'-stas-is

G2000

έπισφαλής *episfalés*, ές,
(επί, σφάλω *epi, sfallo*)
taipuisa kaatumaan, horjuva;
erävakainen, erätietoinen,
vaarallinen,
πλοός *ploos*
purjehtiminen
Apt 27:9.

alkuperäinen: έπισφαλής
translitteraatio: episfalés
ääntäminen: ep-ee-sfal-ace'

G2001

έπισχύω, *epischyo*
(επί, ισχύω *epi, ischyō*)
- 1) trans. lisätä voimia, vahvistaa;
- 2) saada voimia, vahvistua,
voimistua;
tulla kiivaammaksi, ankarammaksi,
επίσχυον λέγοντες *epischyon legontes*
tulivat puheessaan kiivaammiksi,
kiistivät kovemmin
Luuk. 23:5.

alkuperäinen: έπισχύω
translitteraatio: epischýō
ääntäminen: ep-is-khoo'-o

G2002

έπισωρεύω *episōreúō*,

fut. -εύσω *-euso*),
(επί, σωρεύω *epi, soreuo*)
läjätä, koota lisäksi, joukottain koota
2.Tim 4:3.

alkuperäinen: έπισωρεύω
translitteraatio: episōreúō
ääntäminen: ep-ee-so-ryoo'-o

G2003

έπιταγή *epitagé*, ης, η,
(επιτάσσω *epitasso*)
määräys, käsky
Rom. 16:26. 1.Kor 7:25. 1.Tim 1:1. Tit.
1:3;
μετα πάσης επιταγης
meta pases epitages
kaikella käskyn voimalla,
pontevuudella
Tit. 2:15;
κατ' επιταγήν *kat' epitagen*
käskyn tapaan, käskynä
1.Kor 7:6. 2.Kor 8:8.

alkuperäinen: έπιταγή
translitteraatio: epitagé
ääntäminen: ep-ee-tag-ay'

G2004

έπιτάσσω *epitássō*,
aor. 1 επέταξα *epitaksa*,
(επί, τάσσω *epi, tasso*)
määrätä, käskeä,
absol. Luuk. 14:22;
τινί *tini*

jotakuta

Mark. 1:27. 9:25. Luuk. 4:36. 8:25;

τινί τι *tini ti*

Filem. 8;

τινί *tini*

inf. kera

Mark. 6:39. Luuk. 8:31. Apt 23:2;

acc. c. inf. kera

Mark. 6:27.

alkuperäinen: επιτάσσω

translitteraatio: epitássō

ääntäminen: ep-ee-tas'-so

G2005

ἐπιτελέω *epiteléō*,

sup. ω ο,

fut. -έσω *-eso*,

aor. 1 επετέλεσα *epetelesa*,

(επί, τελέω *epi, teleo*)

viedä, saattaa perille l. päätökseen,

päättää, valmistaa, täyttää, subst.

το επιτελέσαι *to epitelesai*

päättäminen

2.Kor 8:11;

τί *ti*

Luuk. 13:32. Rom. 15:28. 2.Kor 7.1.

8:6. 11. Fil 1:6. Hebr. 8:5;

τας λατρείας *tas latreias*

toimittaa jumalanpalvelusta

Hebr. 9:6;

med. τη σαρκί *te sarki*

päättää lihassa

Gal. 3:3;

panna täytettäväksi, kärsittäväksi,

τινι παθήματα *tini pathemata*,

pass. kärsimyksiä

1.Piet 5:9.

alkuperäinen: ἐπιτελέω

translitteraatio: epiteléō

ääntäminen: ep-ee-tel-eh'-o

G2006

ἐπιτήδειος *epitédeios*, εία,

ειον, *eia, eion*

myös ος, ον,

(επιτηδές *epitedes*

adv. kyllin,

επι τάδε *epi tade*

tähän soveltuva, mitä tähän tarvitaan)

- 1) soveltuva, sopiva;

- 2) tarvittava, tarpeellinen,

plur. τα επιτήδεια του σώματος

ta epitedeia tou somatos

ruumiin tarpeet

Jaak. 2:16.

alkuperäinen: ἐπιτήδειος

translitteraatio: epitédeios

ääntäminen: ep-ee-tay'-di-os

G2007

ἐπιτίθημι, *epitithēmi*

praes. 3 p. plur. επιθέασι *epititheasi*,

impf. 3 p. plur.

επετίθουν ja επετίθεσαν,

epetithoun ja epitithesan

praes. imp. επιτίθει *epitithei*,

fut. επιθήσω, *epitheso*

aor. 1 επέθηκα *epetheka*,

aor. 2 επέθην *epethen*,
imp. επίθεσ *epithes*,
fut. med. επιθήσομαι *epithesomai*,
aor. 2. med. επεθέμην *epethemen*,
(επί, τίθημι *epi, tithemi*)
- 1) akt.
- a) asettaa, panna, laskea jonkin
päälle,
τι επί τι *ti epi tini*
jotakin johonkin I. jonkin päälle
Matt. 23:4. 27:29. Luuk. 15:5. Joh.
9:15. y.m.;
τι επί τινος *ti epi tinos*
Matt. 27:29 Tisch.;
την χειρα επί τινος
ten cheira epi tinos
kätensä jonkin päälle
Matt. 9:18. Mark. 8:25. 16:18. Apt
8:17. Ilm 1:17;
επί τινα πληγάς *epi tina plegas*
vitsaukset
Ilm 22:18;
επάνω τινος *epano tinos*
jonkin päälle
Matt. 21:7,
jonkin yläpuolelle
Matt. 27:37;
επί τινος *epi tinos*
Luuk. 8:16;
τί τινι *ti tini*
jotakin jonkun päälle, hartioille
Luuk. 23:26,
jonkun päälle, noudatettavaksi
Apt 15:28;
τινι ονομα *ti onoma*
panna, antaa jollekulle nimeä

Mark. 3:16. 17;
τινι τας χειρας *tini tas cheiras*
kätensä
Matt. 19:13. 15. Mark. 5:23. Luuk.
4:40. Apt 6:6. 8:19. y.m.;
την χειρα *tes cheira*
Apt 9:12;
τινι πληγάς *tini plegas*
antaa jollekulle lyöntiä, lyödä jotakuta
Luuk. 10:30. Apt 16:23,
- b) panna lisäksi, lisätä
Ilm 22: 18,
vastak. αφαιρειν *afairein*
ottaa pois
v. 19;
-2) med.-
a) τα προς την χρείαν scil. τινί
ta pros ten chreian scil. tini
tuoda jollekulle mitä tarvitaan,
varustaa jotakuta hänen tarpeillansa
Apt 28:10; -
b) asettaa itsensä jotakuta vastaan,
hyökätä, karata jonkun kimppuun,
τινί *tini*
Apt 18:10.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ἐπιτίθημι
translitteraatio: epítithēmi
ääntäminen: ep-ee-tith'-ay-mee
G2008
ἐπιτιμάω *epitimáō*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. sing. ἐπέτιμα *epitima*,
3 p. plur. ἐπετίμων *epetimon*,

aor. 1 επιτίμησα *epetimesa*,
(επί, τιμάω *epi, timao*)
- 1) antaa jollekulle kunniaa,
kunnioittaa jotakuta;
- 2) lisätä palkintoa;
- 3) tuomita jollekulle vahingon
korvausta;
- 4) nuhdella, moittia, laittaa, soimata,
varoittaa, uhata, kurittaa, rangaista,
absol. 2.Tim 4:2;
τινί *tini*
jotakuta
Luuk. 17:3. 23:40;
jotakin
Matt. 8:26. Mark. 4:39. y.m.;
ινα *hina*
Matt. 20:31. Mark. 10:48. Luuk. 18:39.
alkuperäinen: επιτιμάω
translitteraatio: epitimáō
ääntäminen: ep-ee-tee-mah'-o

G2009

ἐπιτιμία *epitimía*, ας, η,
(επιτιμάω *epitimaō*)
rangaistus
2.Kor 2:6.
alkuperäinen: ἐπιτιμία
translitteraatio: epitimía
ääntäminen: ep-ee-tee-mee'-ah

G2010

ἐπιτρέπω, *epitrepō*
aor. 1 επέτρεψα *epetrepsa*,

aor. 2 pass. ἐπετράπην *epetrapen*,
pf. pass. 3 p. sing.
ἐπιτέτραπται *epitetrapsai*,
(επί, τρέπω *epi, trepo*)
- 1) kääntää jonkin puoleen, jättää,
antaa huostaan;
- 2) antaa, myöntää, sallia, suoda
1.Kor 16:7. Hebr. 6:8;
τινί *tini*
jonkun
Mark. 5:18. Joh. 19:88;
inf. kera
Matt. 8:21. 19:8. Luuk. 8:82.
Apt 21:39. 40. y.m.;
ilman dat. Mark. 10:4;
pass. επιτρέπεται τινι *epitrepetai tini*
jonkun on sallittu, luvallista,
inf. kera Apt 26:1. 28:16. 1.Kor 14:84.
alkuperäinen: ἐπιτρέπω
translitteraatio: epitrépō
ääntäminen: ep-ee-trep'-o

G2011

ἐπιτροπή, *epitropé*
(επιτρέπω *epitrepo*)
salliminen, myöntymys, myönnytys,
valtuu
Apt 26:12.
alkuperäinen: ἐπιτροπή
translitteraatio: epitropé
ääntäminen: ep-ee-trop-ay'

G2012

ἐπίτροπος *epítropos*, ου, ο,
(επιτρέπω *epitrepo*)

jonka huostaan jotakin on uskottu,
huoneenhaltija, hovimestari, vouti
Matt. 20:8. Luuk. 8:8;

holhoja

Gal. 4:2.

alkuperäinen: ἐπίτροπος

translitteraatio: epítropos

ääntäminen: ep-it'-rop-os

G2013

ἐπιτυχάνω *epitychánō*,

aor. 2 ἐπέτυχον *epetychon*,
(ἐπί, τυγχάνω *epi, tygchano*)

- 1) sattua, joutua johonkin;

- 2) saada, saavuttaa, voittaa

Jaak. 4:2;

τινός *tinós*

jotakin

Hebr. 6:15. 11:33;

τουτο *touto*

Rom. 11:7,

jossa toinen lukuparsi on

τούτου *toutou*.

alkuperäinen: ἐπιτυχάνω

translitteraatio: epitychánō

ääntäminen: ep-ee-toong-khan'-o

G2014

ἐπιφαίνω, *epifainō*

aor. 1 inf. επιφαναί *epifanai*,

aor. 2 pass. επεφάνην *epefanen*,
(ἐπί, φαίνω *epi, faino*)

- 1) trans,

näyttää, saattaa nähtäväksi;

- 2) intr. ja pass.

näkyä, olla nähtävänä, loistaa,
tähdestä

Apt 27:20;

τινί *tini*

jollekulle

Luuk. 1:79;

ilmestyä

Tit. 3:4;

τινί *tini*

Tit. 2:11.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπιφαίνω

translitteraatio: epifainō

ääntäminen: ep-ee-fah'-ee-no

G2015

ἐπιφάνεια *epifáneia*, ας, η,

(επιφανής *epifanes*)

ilmestyminen, ilmestys

2.Tim 1:10;

ilmestys, so. tuleminen (tuomiolle)

1.Tim 6:14. 2.Tim 4:1. 8. Tit 2:13;

η ἐπιφανεῖα της παρουσίας αὐτοῦ

he epifaneia tes parousias autou

Hänen tulemisensa ilmestys

2Tess. 2:8.

alkuperäinen: ἐπιφάνεια

translitteraatio: epifáneia

ääntäminen: ep-if-an'-i-ah

G2016

ἐπιφανής *epifanes*, ἑς,
(ἐπιφαίνω *epifaino*)

näkynä, silminnähtävä, loistava,
julkinen
Apt 2:20.

alkuperäinen: ἐπιφανής
translitteraatio: epifanés
ääntäminen: ep-if-an-ace'

G2017

ἐπιφαύω *epifaúō*

ja ἐπιφαύω *epifaúō*,

fut. -αύσω - *auso*,

(klass. kielessä ἐπιφώσκω *epifosko*)

alkaa loistaa, näkyä, loistaa,

τινί *tini*

jollekulle, so. valaista jotakuta

Ef. 5:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐπιφαύω

translitteraatio: epifaúō

ääntäminen: ep-ee-fow'-o

G2018

ἐπιφέρω *epiférō*,

aor. 2 ἐπήνεγκον *epenegkon*,

inf. ἐπενεγκεῖν *epenegkein*,

(ἐπί, φέρω *epi, fero*)

- 1) tuoda esiin, esittää, lausua

Apt 25:18,

jossa toinen lukuparsi on

εφερον; κρίσιν *eferon; krisin*

lausua; tuomiota

Jud. 9;

- 2) tuottaa jonkun päälle, osaksi

Rom. 3:5;

- 3) tuottaa lisäksi, lisätä

Fil 1:16,

jossa toinen lukuparsi on

εγείρειν *egeirein*;

- 4) tuoda, kantaa jonkun päälle,

τι ἐπί τινα *ti epi tina*

pass.

Apt 19:12,

jossa toinen lukuparsi on

αποφέρεσθαι *apoferesthai*.

alkuperäinen: ἐπιφέρω

translitteraatio: epiférō

ääntäminen: ep-ee-fer'-o

G2019

ἐπιφωνέω *epifōnéō*,

sup. ω ο,

(ἐπί, φονέω *epi, foneo*)

huutaa jotakin vastaan, jonkin

johdosta, huutaa

Luuk. 28:21. Apt 12:22;

τί *ti*

Apt 21:84;

τινί *tini*

jotakuta vastaan

Apt 22:24.

alkuperäinen: ἐπιφωνέω

translitteraatio: epifōnéō

ääntäminen: ep-ee-fo-neh'-o

G2020

ἐπιφώσκω, *epifōskō*

(ἐπί, φώσκω *epi, fosko*
loistaa)

alkaa loistaa, näkyä, koittaa, valjeta

Luuk. 23:54;

τη επιφωσκούση (scil. ημέρα)

te epifoskouse (scil. hemera)

εις μίαν σαββάτων *eis mian sabbaton*

ensimmäinen sapatista

Matt. 28:1.

alkuperäinen: ἐπιφώσκω

translitteraatio: epifōskō

ääntäminen: ep-ee-foce'-ko

G2021

ἐπιχειρέω *epicheiréō*,

sup. ω ο,

impf. επεχειρουν *epecheiroun*,

aor. 1 επεχειρησα *epecheiresa*,

(ἐπί, χεῖρ *epi, cheir*)

käydä käsiksi, ryhtyä, ruveta johonkin,

yrittää, koettaa, ottaa tehäksensä,

inf. kera

Luuk. 1:1. Apt 9:29. 19:13.

alkuperäinen: ἐπιχειρέω

translitteraatio: epicheiréō

ääntäminen: ep-ee-khi-reh'-o

G2022

ἐπιχέω, *epichéō*

(ἐπί, χέω *epi, cheo*

vuodattaa)

vuodattaa, kaataa johonkin,

τί *ti*

jotakin

Luuk. 10:34.

alkuperäinen: ἐπιχέω

translitteraatio: epichéō

ääntäminen: ep-ee-kheh'-o

G2023

ἐπιχορηγέω, *epichorégéō*

sup. ω ο,

aor. 1 imp. 2 p. plur.

επιχορηγήσατε, *epichoregesate*

fut. 1 pass. επιχορηγηθήσομαι

epichoregethesomai,

(ἐπί, χορηγέω *epi, choregeo*)

tehdä lisäkustannuksia;

lisätä, pitää tarjona, tarjota, antaa,

varustaa, varata,

pass. Kol 2:19;

τινί τι *tini ti*

jollekulle jotakin

2.Kor 9:10. Gal 3:5. 2.Piet 1:11;

tarjota nähtäväksi, esittää, osoittaa,

τί *ti*

2.Piet 1:5.

alkuperäinen: ἐπιχορηγέω

translitteraatio: epichorégéō

ääntäminen: ep-ee-khor-ayg-eh'-o

G2024

ἐπιχορηγία *epichorégía*, ας, η,

(επιχορηγέω *epichoregeo*)

lisäkustannus;
lisäys, tarjous, avunanto, avunteko,
apu
Ef. 4:16. Fil 1:19.

alkuperäinen: ἐπιχορηγία
translitteraatio: epichorēgia
ääntäminen: ep-ee-khor-ayg-ee'-ah

G2025

ἐπιχρίω, *epichrīō*
aor. 1 ἐπέχρισα *epechrisa*,
(ἐπί, χρίω *epi, chrīo*)
voidella,
τί *ti*
jotakin
Joh. 9:11;
τι ἐπί τι *ti epi ti*
johonkin l. jollakin jotakin
Joh. 9:6.

alkuperäinen: ἐπιχρίω
translitteraatio: epichrīō
ääntäminen: ep-ee-khree'-o

G2026

ἐποικοδομέω *epoikodoméō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ἐπωκοδόμησα *epokodomesa*
ja ilman augm.
ἐποικοδόμησα *epoikodomesa*,
aor. 1 pass.
ἐπωκοδομήθην *epokodomethen*,
part. ἐποικοδομηθέντες
epoikodomethentes,

(ἐπί, οικοδομέω *epi, oikodomeo*)
rakentaa lisäksi, jatkoksi, lisätä, jatkaa
rakennusta, rakentaa, UT:ssa aina kuv.
kristillisestä seurakunnasta ja
elämästä
1.Kor 3:10;
ἐπι τον θεμέλιον *epi ton themelion*
perustukselle
1.Kor 3:12;
τί *ti*
1.Kor 3:14,
pass. εν Χριστω *en Christo*
Kristukseen
Kol. 2:7;
ἐπι θεμελίω των αποστόλων
epi themelio ton apostolon
apostolien perustukselle
Ef. 2:20;
τη πίστει *te pistei*
uskon perustukselle
Juud. 20;
kristinopin tuntemisen ja kristillisen
elämän edistämisestä
Apt 20:32.

alkuperäinen: ἐποικοδομέω
translitteraatio: epoikodoméō
ääntäminen: ep-oy-kod-om-eh'-o

G2027

ἐποκέλλω, *epokéllō*
aor. 1 ἐπώκειλα *epokeila*,
(ἐπί, οκέλλω *epi, okello*)
ajaa, o prostheticum,
κέλλω *kello*
cello, ajaa)

antaa laivan ajaa rantaan,
την ναυν *ten naun*

Apt 27:41,

jossa toinen lukuparsi on
επώκειλαν *erokeilan*.

επικέλλω, *epikello*

aor. 1 επέκειλα *erekeila*,

(επί, κέλλω *epi, kello*

ajaa)

antaa laivan ajaa rantaan,

alkuperäinen: έποκέλλω

translitteraatio: epokéllō

ääntäminen: ep-ok-el'-lo

G2028

έπονομάζω, *eponomázō*

(επί, ονομάζω *epi, onomazo*)

nimittää, sanoa jonkun mukaan,

nimittää, sanoa,

pass. nimittää, sanoa itseänsä joksikin

Rom. 2:17.

alkuperäinen: έπονομάζω

translitteraatio: eponomázō

ääntäminen: ep-on-om-ad'-zo

G2029

έποπτεύω *eropteúō*,

aor. 1 part.

εποπτεύσαντες *eropteusantes*,

(επόπτης *eroptes*)

- 1) olla katsojana, tarkastajana;

- 2) katsoa, katsella, tarkata, omin

silmin nähdä, katselemalla huomata,

τί *ti*

1.Piet 3:2;

εκ τινος scil. την αναστροφήν

ek tinos scil. ten anastrofen

vaelluksenne

1.Piet 2:12.

alkuperäinen: έποπτεύω

translitteraatio: eropteúō

ääntäminen: ep-opt-yoo'-o

G2030

έπόπτης *eróptēs*, ου, ο,

(käyttäm. επόπτω *eropto*

katsoa, josta

fut. επόψομαι *eropsomai*)

- 1) katsoja, tarkastaja;

- 2) klass. kielessä sellainen, joka oli

Eleusiumin mysteriain kolmannen

asteen juhlamenoissa osallinen;

UT:ssa, omin silmin nähnyt, omin

silmin nähnyt todistaja

2.Piet 1:16.

alkuperäinen: έπόπτης

translitteraatio: eróptēs

ääntäminen: ep-op'-tace

G2031

έπος *épos*, εος, τό,

sana,

ώς έπος είπεϊν *hos epos eipen*

ut ita dicam,

niin sanoakseni

Hebr. 7:9.

alkuperäinen: ἔπος
translitteraatio: épos
ääntäminen: ep'-os

G2032

ἑπουράνιος *epouránios, on,*
(ἐπι, ουρανός *epi, ouranos*)
taivaan yläpuolella l. taivaassa oleva,
taivaallinen
Hebr. 11:16. 12:22;
ο Πατήρ *ho Pater*
Isä
Matt. 18:35;
οι επουράνιοι *hoi epouranioi*
taivaalliset olennot, taivaan asukkaat
(vastak. επίγειοι ja επιχθονιοι
epigeioi ja epichthonioi),
enkelit
Fil 2:10;
σώματα *somata*
taivaalliset ruumiit
1.Kor 15:40;
η βασιλεία *he basileia*
valtakunta
2.Tim 4:18;
κλησις *klesis*
taivaallinen, so. taivaassa tapahtunut,
Jumalan antama kutsumus
Hebr. 3:1, vert. Fil 3:14;
taivaallinen, so. taivaallista alkuperää
oleva
1.Kor 15:48. 49. Hebr. 6:4;
neutr. τα επουράνια *ta epourania*
taivaalliset,
- a) jotka taivaassa tapahtuvat, so.

Jumalan neuvot ihmisten autuudesta
Joh. 3:12,
katso επίγειος *epigeios*;
- b) itse taivas, Jumalan ja enkelien
asuntona
Ef. 1:3. 20. 2:6, 3:10;
taivaalliset alat, so. ilma = αήρ
Ef. 6:12;
- c) taivaallinen pyhästö l. temppeli
Hebr. 8:5. 9:23.

alkuperäinen: ἑπουράνιος
translitteraatio: epouránios
ääntäminen: ep-oo-ran'-ee-os

G2033

ἑπτὰ *heptá, oi, ai, τά,*
seitsemän
Matt. 12:45. Mark. 8:5. 6. Luuk. 2. 36.
Apt 6:3. ym.;
οι ἑπτὰ διακονοι
hoi hepta diakonoi
Apt 21:8;
seitsemän luku, joka usein tavataan
varsinkin Ilmestysraamatussa,
kuvailee liittoa Jumalan ja ihmisten
välillä ja ihmisten välillä keskenänsä,
se kun on yhdistetty Jumalan kolmen
luvusta ja ihmisten neljän luvusta
Ilm 1:4. ym.
alkuperäinen: ἑπτὰ
translitteraatio: heptá
ääntäminen: hep-tah'

G2034

ἑπτάκις *heptákis*, adv. num.

(επτά *hepta*)

seitsemän kertaa

Matt. 18:21. 22. Luuk. 17:4.

alkuperäinen: ἑπτάκις

translitteraatio: heptákis

ääntäminen: hep-tak-is'

G2035

ἑπτακισχίλιοι *heptakischílioi*,

(επτάκις, χίλιοι *heptakis, chilioi*)

seitsemäntuhatta

Rom. 11:4.

alkuperäinen: ἑπτακισχίλιοι

translitteraatio: heptakischílioi

ääntäminen: hep-tak-is-khil'-ee-oy

G2036

ἔπω *érō*,

katso ειπον *eiron*.

ειπον, *eiron*

aor. 2 akt. käyttämättömästä praes.

ΕΠΩ, jon. ΕΙΠΩ, *EPO* jon. *EIPO*

imp. ειπέ *eipe*,

opt. είποιμι *eipoimi*,

konj. ειπω *eipo*,

inf. ειπειν *eipein*,

part. ειπών *eiron*,

aor. 1 ειπα *eipa*,

2 p. ειπας *eipas*,

3 p. plur. ειπαν *eipan*,

imp. ειπόν *eiron*

pro att.

ειπον, ειπάτω, είπατε, ειπάτωσαν,

eiron, eirato, eirate, eiratosan

part. είπας *eipas*,

fut. ερω *ero*

käyttämättömästä

praes. είρω *eiro*;

käyttämättömästä

praes. ΡΕΩ *REO*

johdetaan seuraavat muodot:

pf. είρηκα *eireka*,

3 p. plur. ειρήκασιν ja είρηκαν,

eirekasin ja eirekan

pf. pass. 3 p. sing. είρηται *eiretai*,

part. ειρημένος *eiremenos*,

plqpf. ειρήκειν *eirekein*,

aor. 1 pass. ερρέθην *errethen*

ja att. ερρήθην *errethen*,

part. ρηθεις, ρηθέν *retheis, rethen*,

- 1) sanoa, lausua, puhua,

akk. kera

Matt. 8:8. Joh. 2:22. 7:36. ym.;

είς τινα *eis tina*

vastaan

Luuk. 12:10;

sam. κατά τινος *kata tinos*

Matt. 12:32;

ως έπος ειπειν *hos epos eipein*

niin sanoakseni

Hebr. 7:9;

ον ειπον *hon eiron*

josta sanoin

Joh. 1:15;

ο ρηθεις υπο προφήτου

ho retheis hypo profetou

josta profeetta puhuu

Matt. 3:3;
ειπειν τινα καλως
eipein tina kalos
puhua hyvää jostakusta, kiittää
jotakuta
Luuk. 6:26;
κακως *kakos*
kirota jotakuta
Apt 23:5;
συ ειπας scil. αυτο
sy eipas scil. auto
sinä sen sanoit, so. niin on kuin sanoit
Matt. 26:25. 64;
τινά *tina*
c. acc. praed. sanoa jotakuta joksikin
Joh. 10:35. 15:15;
πρός τινα *pros tina*
jollekulle
Luuk. 4:23. 5:4. 12:16. ym.;
αποκριθεις ειπε *apokritheis eipe*
vastasi ja sanoi
Matt. 4:4. Luuk. 1:60. ym.;
- 2) sanoa jollekulle, että hänen tulee
jotakin tehdä, käskeä
Mark. 5:43. Luuk. 12:13;
acc. c. inf. kera
Luuk. 19:15. 2.Kor 4:6;
- 3) Hebr. אָמַר בְּלִבּוֹ
'amar velibo mukaan,
εν τη καρδια αυτου
en te kardia autou
sanoa sydämessään, so. sanoa
itseksensä, ajatella
Luuk. 12:45. Rom. 10:6;
sam. εν εαυτω *en heauto*
sanoa itseksensä, ajatella

Matt. 9:3. Luuk. 7:39. 16:3. 18:4.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ἔπω
translitteraatio: épō
ääntäminen: ep'-o

G2037

Ἔραστος *Érastos, ου, ο,*
(έραστος *erastos*
rakastettava,
εράω *erao*
rakastaa)

Erastus,

- 1) Paavalin kumppani ja apumies

Apt 19:22. 2.Tim 4:20;

- 2) eräs kristitty Korintossa, joka siellä
oli kaupungin rahaston hoitaja
Rom. 16:23.

alkuperäinen: Ἔραστος
translitteraatio: Érastos
ääntäminen: er'-as-tos

G2038

ἐργάζομαι, *ergazomai*
impf. ειργαζόμεν ja ηργαζόμεν,
eirgazomen ja ergazomen
aor. 1 ειργασάμεν *eirgasamen,*
pf. ειργασμαι *eirgasmai*
(εργον *ergon*)

dep. med.

- 1) tehdä työtä, työskennellä, olla
työssä l. toimessa

Luuk. 13:14. Joh. 5:17. 9:4. 2Tess.

3:10. γ.μ.;
ταις χερσι *tais chersi*
käsillä, käsin
1.Kor 4:12. 1Tess. 4:11;
c. acc. temporis,
νυκτα και ημεραν *nykta kai hemeran*
öin ja päivin
2Tess. 3:8;
ο εργαζόμενος *ho ergazomenos*
joka työtä tekee (vanhurskautta
ansaitaksensa)
Rom. 4:4. 5;
asioida, harjoittaa liikettä, tehdä
asioita, kauppa,
εν τι *en tini*
jollakin
Matt. 25:16;
- 2) tehdä, toimittaa, saada aikaan,
vaikuttaa,
τι *ti*
Kol. 3:23. 2.Joh 8;
μηδέν *meden*
mitään
2Tess. 3:11;
καλον εργον εις τινα
kalon ergon eis tina
hyvän työn jotakuta kohtaan
Matt. 26:10;
τα εργα του θεου *ta erga tou Theou*
Jumalan työt, so. työt, joita Jumala
tahtoo tehtäväksi
Joh. 6:28. 9:4,
sam. του κυρίου *tou Kyriou*
1.Kor 16:10;
πρός τινα *pros tina*
jotakuta kohtaan

Gal 6:10;
τι εις τινα *ti eis tina*
jotakin jotakuta kohtaan
3.Joh 5;
tehdä, harjoittaa,
akk. kera,
δικαιοσύνην *dikaiosynes*
vanhurskautta
Apt 10:35, Hebr. 11:33;
την ανομίαν *ten anomian*
laittomuutta
Matt. 7:23;
αμαρτίαν *hamartian*
syntiä
Jaak. 2:9;
σημειον *semeion*
tehdä ihmetyötä
Joh. 6:30;
τα ιερά *ta hiera*
toimittaa jumalanpalvelusta
1.Kor 9:13;
την θάλασσαν *ten thalassan*
harjoittaa meriliikettä
Ilm 18:17;
työllä hankkia, koettaa saada,
harrastaa,
την βρωσιν *ten brosin*
ruuan
Joh. 6:27;
ειργασμένα *eirgasmena*
pass. merk. tehdyt
Joh. 3:21.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ἐργάζομαι
translitteraatio: ergázomai
ääntäminen: er-gad'-zom-ahee

G2039

ἐργασία *ergasía*, ας, η,
(εργάζομαι *ergazomai*)

- 1) tekeminen, harjoittaminen, =
το εργάζεσθαι *to ergazesthai*
Ef. 4:19;

- 2) työ, käsityö, elinkeino, ammatti,
toimi

Apt 19:25;

- 3) ansio, voitto, tulo

Apt 16:16. 19. 19:24;

- 4) työ, vaivannäkö,
lat. operam dare mukaan,
δίδωμι εργασίαν *didomi ergasian*
koettaa
Luuk. 12:58.

alkuperäinen: ἐργασία
translitteraatio: *ergasía*
ääntäminen: er-gas-ee'-ah

G2040

ἐργάτης *ergátēs*, ου, ο,
(εργάζομαι *ergazomai*)

työntekijä, työmies, vars. palkattu
Matt. 10:10. Luuk. 10:7. 1.Tim 5:18;

viinitarhassa

Matt. 20:1. 2. 8;

pellolla

Matt. 9:37. 38. Luuk. 10:2. Jaak. 5:4;

käsityöläinen

Apt 19:25;

Jumalan sanan työmiehistä

2.Kor 11:13. Fil 3:2. 2.Tim 2:15;

tekijä, harjoittaja,

της αδικίας *tes adikias*

vääryyden

Luuk. 13:27.

alkuperäinen: ἐργάτης
translitteraatio: *ergátēs*
ääntäminen: er-gat'-ace

G2041

ἔργον *érgon*, ου, τό,
(ἔργον *ergon*)

- 1) työ, toimi, askare, tehtävä

Mark. 13:34. Apt 13:2. 14:26. 15:38.

Fil 1:22. 1Tess. 5:13. 1.Tim 3:1. 2.Tim
4:5. ym.;

διδόναι ja τελειουν *didonai ja teleioun*
annoit ja täytin, täyttäen

Joh. 17:4;

εις εργον διακονίας

eis ergon diakonias

palveluksen työtä varten

Ef. 4:12;

yritys, hanke, toimi

Apt 5:38;

- 2) mikä työstä syntyy, työ, teko, teos

Apt 15:18. Fil 1:6. 1.Kor 3:13. 14. 15;

των χειρων *ton cheiron*

Apt 7:41. Hebr. 1:10;

τα εν τη γη έργα

ta en te ge erga

maassa olevat teot l. teokset

2.Piet 3:10;

το ἔργον του θεου

to ergon tou Theou

Jumalan työ l. rakennus, so. jonka

Jumala on aikaan saanut ihmisen

sydämessä
Rom 14:20;
τα εργα του διαβόλου
to erga tou diabolou
perkeleen työt, so. synnit ja kaikki
niistä lähtevä surkeus
1.Joh 3:8;
- 3) sekä teko että teon tuote, teko,
työ, toimitus, menetys
Matt. 23:3. Luuk. 11:48. Joh. 3:21.
Jaak. 1:25. Tiit. 1:16 ym.;
το εργον και ο λόγος
to ergon kai ho logos
lain teot
Luuk. 24:19. Rom. 15:18. 2.Kor 10:11.
Kol. 3:17. 2Tess. 2:17. 1.Joh 8:18;
τα εργα του Πατρός
ta erga tou Patros
Isän, s. o, Isän käskystä ja avulla
tehtävät työt
Joh. 9:3. 4. 10:37, vert. Joh. 10:25. 32.
14:10;
νόμος εργαων *nomos ergon*,
so. hyviä töitä vaativa laki
Rom. 3:27;
εργα νομου *erga nomou*
lain, so. lain vaatimat ja sen mukaiset
työt
Rom. 3:20. 28;
οσοι εξ εργαων νόμου εισίν
hosoi eks ergon nomou eisin
kaikki ne, jotka ovat lain töistä, so.
kaikki ne, jotka lain töitä noudattavat
niillä autuaiksi tullaksensa
Gal 3:10;
το εργον της πίστewς

to ergon tes pisteos
uskon työ, toimellisuus
1Tess. 1:3;
ούκ εξ έργων των εν δικαιοσύνη
ouk eks ergon ton en dikaiosyne
et töiden tähden vanhurskaudessa
(joita töitä ei ole)
Tiit 3:5.
alkuperäinen: ἔργον
translitteraatio: érgon
ääntäminen: er'-gon

G2042
ἐρεθίζω *erethízō*,
aor. 1 ηρέθισα *erethisa*
(ερέθω *eretho*
ärsyttää,
έρις *eris*)
ärsyttää, kiihoittaa, katkeroitaa,
τα τέκνα *ta tekna*
lapsia
Kol 3:21;
hyvässä merkityksessä, kiihoittaa,
innostuttaa
2.Kor 9:2.
alkuperäinen: ἐρεθίζω
translitteraatio: erethízō
ääntäminen: er-eth-id'-zo

G2043
ἐρείδω *ereídō*,
aor. 1 ήρεισα *ereisa*,
part. fem. ερείσασα *ereisasa*,

trans, kiinnittää, tukea, pönkittää;
intr. tarttua, työntyä kiinni,
ἡ πρῶρα *he prora*
keula
Apt 27:41.

alkuperäinen: ἐρείδω
translitteraatio: ereídō
ääntäminen: er-i'-do

G2044

ἐρεύγομαι *ereúgomai*,
fut. -εύξομαι *-euksomai*,
- 1) oksentaa;
- 2) vuotaa;
akk. kera, vuodattaa;
- 3) ääneen lausua, julistaa, sanoa
Matt. 13:35.

alkuperäinen: ἐρεύγομαι
translitteraatio: ereúgomai
ääntäminen: er-yoog'-om-ahee

G2045

ἐρευνάω *ereunáō* ja
εραυνάω *eraunao*,
sup. ω ο,
aor. 1 imp. ερευνησον *ereuneson*,
(ἐρευνα *ereuna*
tutkinto)
tutkia,
absol. Joh. 7:52;
τι *ti*
Joh. 5:39. Rom. 8:27. 1.Kor 2:10. Ilm
2:23;
alist. kysym. kera

1.Piet 1:11.

alkuperäinen: ἐρευνάω
translitteraatio: ereunáō
ääntäminen: er-yoo-nah'-o

G2046

ἐρέω *eréō*
sanoa, puhua

alkuperäinen: ἐρέω
translitteraatio: eréō
ääntäminen: er-eh'-o

G2047

ἐρημία *erēmía*, ας, η,
(ἐρημος *eremos*)
korpi, korpimaa, erämaa, jossa ei asu
ihmisiä
Matt. 15:33. Mark. 8:4. Hebr. 11:38;
vastak. πόλις *polis*
kaupunki
2.Kor 11:26,

alkuperäinen: ἐρημία
translitteraatio: erēmía
ääntäminen: er-ay-mee'-ah

G2048

ἔρημος *érēmos*, ov,
(käyttäm. ἐρα *era*
terra, maa)
- 1) adj. autio, asumaton, yksinäinen,
erämaahan kuuluva, erämaa-,
erämaan-, paikoista,

Matt. 14:13. 15. Mark. 1:35. Luuk.
4:42. Apt 1.20 ym.;
η οδός *he hodos*,
tie, polku
katso Γάζα *Gaza*,
Apt 8:26;
Jerusalemista
Matt. 23:38, Luuk. 13:35;
henkilöistä, yksinäinen, itseksseen
oleva, elävä,
γυνή *gyne*
vaimo
Gal. 4:27;
- 2) subst. η έρημος scil. χώρα
he eremos scil. chora
korpi, korpimaa, erämaa, jossa ei asu
ihmisiä
Matt. 24:26. Ilm 12:6. 14. 17:3;
asumattomat paikat, erämaat,
korpimaat
Luuk. 1:80. 5:16. 8:29;
laitumesta
Luuk. 15:4; Judean מְדִבָּר יְהוּדָה
medebaar Jehudah
erämaa vuoriseutu.
Juudan alueen itäisessä osassa pitkin
Kuolleen Meren rantaa
Matt. 3:1. Mark. 1:3. 4. Luuk. 1:80.
ym.;
Arabian korpi l. erämaa
Apt 7:80. 1.Kor. 10:15. Hebr. 3:8. 17.
ym.
Katso Liite I
alkuperäinen: έρημος
translitteraatio: érēmos

ääntäminen: er'-ay-mos

G2049

έρημόω *erēmóō*,

sup. ω ο,

fut. -ωσω -oso,

pf. part. pass.

ηρημωμενος *eremomenos*

aor. 1 pass. ηρημωθην *eremothern*,
(ερημος *eremos*)

tehdä autioksi, hävittää;

UT:ssa ain. pass. tulla hävitetyksi,

hävitä, kukistua

Matt. 12:25. Luuk. 11:17. Ilm 18:16.

19;

ερημωμενην ποιειν τινα

eremomenen poiein tina

hävittää jotakuta

Ilm 17:16.

alkuperäinen: έρημόω

translitteraatio: erēmóō

ääntäminen: er-ay-mo'-o

G2050

έρήμωσις *erémōsis*, εως, η,

(ερημόω *eremoo*)

hävitys

Matt. 24:15. Mark. 18:14. Luuk.

21:20;

katso βδέλυγμα *bdelygma*.

kauhistus, iljetys

alkuperäinen: έρήμωσις

translitteraatio: erémōsis

ääntäminen: er-ay'-mo-sis

G2051

ἐρίζω *erízō*,

fut. -ισω *-iso*,

(ερικ *eris*)

riidellä, torua

Matt. 12:19.

alkuperäinen: ἐρίζω

translitteraatio: erízō

ääntäminen: er-id'-zo

G2052

ἐριθεία *eritheía*, ας, η,

(εριθεύω *eritheuo*

kehrätä, kehrätä palkasta,

yl. tehdä työtä palkasta,

ἐριθος *erithos*, ο, η,

kehrääjä, palkkalainen,

ἐριον *erion*)

palkkatyö;

palkanhakuu, viranhakuu,

luottamustoimen hakuu, ambitus,

palkanhimo, puoluekiihko, juonikiihko,

juonihimo, riidanhimo

Jaak. 3:14. 16;

οι εξ εριθείας *hoi eks eritheias*

riidanhimoiset,

Rom. 2:8. Fil. 1:17;

κατ' εριθείαν *kat' eritheian*

riidanhimosta

Fil. 2.3;

plur. αι εριθειαι *ai eritheiai*

lahkojuonia

2.Kor 12:20. Gal 5:20.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἐριθεία

translitteraatio: eritheía

ääntäminen: er-ith-i'-ah

G2053

ἔριον *érion*, ιου, τό,

(dem. sanasta

ἔρος, ειρος *eros, eiros*

villa) villa

Hebr. 9:19. Ilm 1:14.

alkuperäinen: ἔριον

translitteraatio: érión

ääntäminen: er'-ee-on

G2054

ἔρις *éris*, ιδος *idos*, ἡ,

akk. ἔρις *eris*,

plur. ἔριδες ja ἔρεις,

erides ja ereis

eripuraisuus, riita, tora

Rom. 1: 29. 1 Kor. 1: 11. 2 Kor. 12: 20.

Tit. 3: 9. ym.

alkuperäinen: ἔρις

translitteraatio: éris

ääntäminen: er'-is

G2055

ἐρίφιον *erífiōn*, ιου, τό,

(dem. sanasta ἔριφος *erifos*)

ἔριφος *erifos*, ου, ò,
vohla, kili, vuohi, pukki
Matt. 25: 33.

alkuperäinen: ἐρίφιον
translitteraatio: erífiōn
ääntäminen: er-if'-ee-on

G2056

ἔριφος *erifos*, ου, ò, ἡ,
vohla, kili, vuohi, pukki
Matt. 25: 32. Luuk. 15: 29.

alkuperäinen: ἔριφος
translitteraatio: érifos
ääntäminen: er'-if-os

G2057

Ἑρμᾶς *Hermâs*, ᾶ, ò,
(dorice pro Ἑρμῆς *Hermes*)
akk. Ἑρμᾶν *Herman*,
Hermas, eräs kristitty Roomassa.
Rom. 16: 14.

alkuperäinen: Ἑρμᾶς
translitteraatio: Hermâs
ääntäminen: her-mas'

G2058

ἔρμηνεία *hermēneía*, ας, ἡ,
(ἔρμηνεύω *hermeneuo*)
selitys
1 Kor. 14: 26;
γλωσσῶν *glosson*
kielten selitys

1 Kor. 12: 10.

alkuperäinen: ἔρμηνεία
translitteraatio: hermēneía
ääntäminen: her-may-ni'-ah

G2059

ἔρμηνεύω *hermēneúō*,
(Ἑρμῆς *Hermes*)
selittää, kääntää (toiselle kielelle)
Joh. 1: 39. 43. 9: 7. Hebr. 7: 2.

ἔρμηνεύς, *hermeneus*
selittäjä, tulkki

1 Kor. 14: 26;

γλωσσῶν *glosson*

kielten selitys

1 Kor. 12: 10.

ἔρμηνευτής *hermeneutes*, οὔ, ò,
(ἔρμηνεύω *hermeneuo*)

selittäjä

1 Kor. 14: 28,

jossa tavallisin lukuparsi on
διερμηνευτής *diermeneutes*.

selittäjä

alkuperäinen: ἔρμηνεύω

translitteraatio: hermēneúō

ääntäminen: her-mayn-yoo'-o

G2060

Ἑρμῆς *Hermēs*, οὔ, ò,
akk. Ἑρμῆν, *Hermēn*,
1) kielen, kirjallisuuden,
kaunopuheliaisuuden ja opin jumala,
jumalien tulkki ja sanansaattaja,

Apt. 14: 12;—

2) eräs kristitty Romassa
Rom. 16: 14.

alkuperäinen: Ἑρμῆς

translitteraatio: Hermēs

ääntäminen: her-mace'

G2061

Ἑρμογένης *Hermogénēs*, οὖς, ὀ,
Hermogenes, eräs kristitty
2 Tim. 1: 15.

alkuperäinen: Ἑρμογένης

translitteraatio: Hermogénēs

ääntäminen: her-mog-en'-ace

G2062

ἕρπετόν *herpetón*, οὖ, τό,

(ἔρπω *herpo*
madella)

matelija, mateleva eläin

Apt. 10: 12. 11: 6. Rom. 1: 23. Jaak. 3:
7.

alkuperäinen: ἕρπετόν

translitteraatio: herpetón

ääntäminen: her-pet-on'

G2063

ἔρυθρός *erythrós*, α, ὄν,

punainen,

ἡ ἔρυθρα θαλασσά

he erythra thalassa

Punainen meri,

Hebr. יַם סוּף *jam suf*

kaislameri, lat. sinus arabicus,

Intian valtameren tunnettu lahti

Afrikan ja Aasian välillä, Zuezin

kannaksella erotettu Välimerestä. Se

jakautuu kahteen lahteen, jotka

muodostavat kallioisen Arabian

niemekkeen, joista läntinen U.T:ssa

mainittu on nimeltään sinus

Heroopolitanus, nykyään Bahr Assuez

ja itäinen Sinus Aelanites 1

Aelaniticus, nykyään Bahr Akaba,

Apt. 7: 36. Hebr. 11: 29

alkuperäinen: ἔρυθρός

translitteraatio: erythrós

ääntäminen: er-oo-thros'

G2064

ἔρχομαι, *erchomai*

imp. ἔρχου, ἔρχεσθε,

erchou, erchesthe

impf. ἤρχομην *erchomen*,

fut. ἐλεύσομαι *eleysomai*,

pf. ἐλήλυθα *elelytha*,

plgpf. ἐληλύθειν *elelythein*,

aor 2 ἦλθον *elthon*

1) tulla, mennä, kulkea, matkustaa

Matt. 8: 9. 22: 3. Luuk. 7: 8. 14: 17.

20. Joh. 5: 7. Apt. 10: 29.

Rom. 9: 9. γμ.;

ἀπό *apo*

c. gen. loci

jostakin

Mark. 7: 1. 15: 21. Apt. 18: 2. 2 Kor.

11: 9;
c. gen.pers.
jonkun tyköä, luota
Mark. 5: 35. Joh. 3: 2. Gal. 2: 12. ym.;
ἐκ *ek*
c. gen. loci
jostakin
Luuk. 5: 17. Joh. 3: 31. ym.;
παρά *para*
c. gen. pers.
Luuk. 8: 49;
εἰς *eis*
c. acc. loci
johonkin
Matt. 2: 11. 8: 14. Mark. 1: 29. 5: 38.
ym.;
c. dat. rei, jolla joku on varustettu
Rom. 15: 29. 1 Kor. 4: 21;
ἐπί *epi*
c. acc. loci
Matt. 14: 28. Mark. 6: 53. Luuk. 19: 5.
Apt. 12: 10. 12. ym.;
ἐπί *epi*
c. acc. pers.
Joh. 19: 33. Apt. 24: 8. ym.;
κατά τινα *kata tina*
jonkun luokse
Luuk. 10: 33;
πρός *pros*
c. acc. pers.
jonkun tykö, luokse
Matt. 3: 14. Mark. 9: 14. Luuk. 1: 43.
Joh. 1: 29. 2 Kor. 13: 1. ym.;
c. dat. comm. et incomm.
Matt. 21: 5. Ilm. 2: 5. 16;
c. adv. loci

Matt. 8: 29. Mark. 5: 27. Luuk. 4: 42.
Joh. 4: 15. 16. Apt. 9: 21. ym.;
inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen
Mark. 15: 36. Luuk. 1: 59. 3: 12. Joh.
4: 15. ym.;
sam. fut. part. kera
Matt. 27: 49. Apt. 8: 27;
ἵνα *hina*
Joh. 12: 9;
2) tulla, so. esiintyä, astua = esiin,
astua julkisuuteen, ilmestyä,
Messiaasta
Luuk. 3: 16. Joh. 4: 25. Hebr. 10: 37.
ym.;
εἰς τὸν κόσμον *eis ton kosmon*
maailmaan
Joh. 1: 9. 6: 14. 11: 27;
Johannes Kastajasta
Matt. 11:18. Luuk. 7:33;
Jesuksen tulemisesta tuomiolle
Matt. 10:23. Apt 1:11. 1.Kor 4:5. ym.;
-3) tulla, so. syntyä, ilmestyä,
tapahtua,
τὰ σκάνδαλα *ta skandala*
kompastus, lankeamus, viettelys
Matt. 18:7. Luuk. 17:1;
τὰ αγαθά *ta agatha*
hyvää
Rom. 3:8;
τὸ τέλειον *to teleion*
täydellinen
1.Kor 13:10;
ἡ πίστις *he pistis*
usko
Gal. 3:23. 25;
tulla, joutua johonkin tilaan,

εις το χειρον *eis to cheiron*
käydä huonommaksi
Mark. 5:26;
εις απελεγμόν *eis apelegmon*
halveksituksi
Apt 19:27,
katso απελεγμός *apelegmos*;
εις κρίσιν *eis krisin*
tulla tuomittavaksi
Joh. 5:24;
εις το φανερόν *eis to faneron*
tulla ilmi
Mark. 4:22;
εις προκοπην ελήλυθε
eis prokopen eletlythe
se on tullut, joutunut, kääntynyt
menestykseksi
Fil. 1:12;
εις εαυτόν *eis heauton*
malittaa mielensä
Luuk. 15:17;
εις την ώραν ταύτην
eis ten horan tauten
tähän hetkeen
Joh. 12:27;
επί τινα *epi tina*
jonkun yli, päälle, onnettomuudesta ja
rangaistuksesta
Matt. 23:35. Joh. 18:4;
Pyhästä Hengestä
Matt. 3:16. Apt 19:6;
προς τον 'Ιησουν *pros ton 'Iesoun*
tulla Jesuksen tykö, ruveta hänen
opetuslapsuksensa
Joh. 5:40. 6:35. 37. 44. 45. 65;
Hebr. הָלַךְ אַחֲרַי *halach 'aharei*

mukaan,
οπίσω τινος *opiso tinos*
seurata jotakuta
Matt. 16:24. Luuk. 9:23. 14:27;
σύν τινι *syn tini*
sinua
Joh. 21:3;
ημέρας οδον έρχεσθαι
hemeras hodon erchesthai
kulkea päivämatkan
Luuk. 2:44.
Katso Liite I.
alkuperäinen:έρχομαι
translitteraatio: erchomai
ääntäminen:

G2065
έρωτάω *erōtāō*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. plur. ηρώτων ja ηρώτουν,
eroton ja erotoun
fut. ερωτήσω *eroteso*,
aor. 1 ηρώτησα *erotesa*,
- 1) kysyä, absol.
Luuk. 22:68. Joh. 8:7;
τινά *tina*
joltakulta
Joh. 9:21. 16:19. 30. ym.;
λέγων *legon*
sanoen
Matt. 16:13. Luuk. 9:18. Joh. 4:31.
ym.;
τινά τι *tina ti*
joltakulta jotakin
Matt. 21:24. Mark. 4:10. Luuk. 20:3.

Joh. 16:23;
τινα περί τινος *tina peri tinos*
joltakulta jotakin, tehdä jollekulle
kysymyksiä jostakin
Luuk. 9:45. Joh. 18:19;
- 2) rukoilla, pyytää, anoa,
τινά *tina*
jotakuta
Joh. 14:16;
λέγων *legon*
sanoen
Matt. 15:23. Joh. 12:21;
ίνα *hina*
Mark. 7:26. Luuk. 7:36. Joh. 4:47.
1Tess. 4:1. γμ.
όπως *hopos*
että
Luuk. 7:3. 11:37. Apt 23:20;
inf. kera Luuk. 5:3. Joh. 4:40. γμ.;
τινα περί τινος *tina peri tinos*
jonkun puolesta
Luuk. 4:38. Joh. 17: 9. 20;
υπέρ τινος *hyper tinos*
mitä johonkin tulee
2Tess. 2:1.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έρωτάω
translitteraatio: erōtāō
ääntäminen: er-o-tah'-o

G2066

έσθής *esthēs*, ητος *etos*, η
(έννυμι *ennymi*
pukea,
aor. 1 pass. έσθην *esthen*,

siis oikeastaan
εσθής *esthes*,
alkuaan Γεσθής *gestes*)
vestis, puku, vaatteet
Luuk. 23:11. Apt 1:10. 10:30. 12:21.
Jaak. 2:2. 3.

alkuperäinen: έσθής
translitteraatio: esthēs
ääntäminen: es-thace'

G2067

έσθησις *ésthēsis*, εως, η,
(εσθέω *estheo*
pukea,
εσθής *esthes*)
puku, vaatteet
Luuk. 24:4. Apt 1:10.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έσθησις
translitteraatio: ésthēsis
ääntäminen: es'-thay-sis

G2068

έσθίω *esthíō*
ja έσθω *estho*,
impf. ήσθιον, *esthion*
(έδω *edo*)
aor. 2 έφαγον *efagon*,
fut. φάγομαι *fagomai*,
2 p. sing. φάγεσαι *fagesai*,
klass. kielessä
fut. έδομαι *edomai*
(ΦΑΓΩ *FAGO*)

edo, syödä,
absol. Matt. 14:16. 20. 21. Mark. 6:31.
Joh. 4:31. ym.;
εν τω φαγειν *en to fagein*
syödessänsä
I Kor. 11:21;
διδόναι τινι φαγειν
didonai tini fagein
antaa jollekulle ruokaa, syöttää,
ruokkia jotakuta
Matt. 25:35. 42. Mark. 5:43. Luuk.
9:13. ym.;
ἐκ τινος *ek tinos*
jostakin
Ilm 2:7;
μετά τινος *meta tinos*
jonkun kanssa syödä, aterioida, olla
ruoalla
Matt. 9:11. Mark. 2:16. Luuk. 5:30;
ἐπι τραπέξης *epi trapekses*
pöydässä
Luuk. 22:30;
τινί *tini*
jollekulle, jonkun kunniaksi
Rom. 14:6;
τί *ti*
Matt. 6:25. Mark. 1:6. Joh. 4:32. ym.;
ἄρτον *arton*
syödä leipää, so. syödä aterioida, olla
ruoalla
Matt. 15:2. Mark. 3:20. Luuk. 14:1. 15;
ἄρτον παρά τινος *arton para tinos*
lahjaksi, ilmaiseksi syödä leipää
joltakulta, olla jonkun elätettävänä
2Tess. 3:8;
Hebr. מִן אֲכָל *min 'aakal* mukaan,

ἀπό τινος *apo tinos*
jostakin
Matt. 15:27. Mark. 7:28;
κυν. syödä, kuluttaa, hävittää,
τινά *tina*
Hebr. 10:27;
τί *ti*
Jaak. 5:3. Ilm 17:16.
Katso Liite I.
ἐσθω εσθίω, part. ἐσθον
estho esthio part. esthon
syödä
Mark. 1:6,
präes. konj. 2 p. plur.
ἐσθητε *esthete*
söisitte
Luuk. 22:30.
alkuperäinen: ἐσθίω
translitteraatio: *esthiō*
ääntäminen: es-thee'-o

G2069

Ἐσλεί ja Ἐσλί, o, taipum.,
Eslei ja Eslí
Esli, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:25.

alkuperäinen: Ἐσλί
translitteraatio: *Eslí*
ääntäminen: es-lee'

G2070

ἐσμέν *esmén*

1 pers plur pres akt ind olla

olemme

ἐρήμῳ τόπῳ ἐσμέν

eremo topo esmen

olemme autiossa paikassa /

erämaassa

Luuk 9: 12

alkuperäinen: ἐσμέν

translitteraatio: esmén

ääntäminen: es-men'

G2071

ἔσομαι *ésomai*

olen

ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν

heos pote esomai meth' hymon

Kuinka kauan minun täytyy olla

kanssanne

Matt. 17: 17

alkuperäinen: ἔσομαι

translitteraatio: ésomai

ääntäminen: es'-om-ahee

G2072

ἔσοπτρον *ésoptron*, ου, τό

(εἰς, ΟΠΤΩ *eis OPTO*

katsoa)

kuvastin, peili

1 Kor. 13: 12. Jaak. 1: 23. —

Muinaiskansojen peilit eivät olleet

lasista, vaan teräksestä.

alkuperäinen: ἔσοπτρον

translitteraatio: ésoptron

ääntäminen: es'-op-tron

G2073

ἑσπέρα *hespéra*, ας, ἡ,

(ἕσπερος *hesperos*

iltainen)

ilta, ehtoo

Apt. 4: 3. 28: 3;

πρὸς ἑσπέραν ἐστί *pros hesperan esti*

ilta joutuu, tulee ilta

Luuk. 24: 29.

alkuperäinen: ἑσπέρα

translitteraatio: hespéra

ääntäminen: hes-per'-ah

G2074

Ἐσρωμ *Esróm*, ó, taipum.

(Ἰηζροὺ *Chetsrovn*)

Esrom, eräs Kristuksen esi-isistä

Matt. 1: 3. Luuk. 3: 33.

alkuperäinen: Ἐσρώμ

translitteraatio: Esróm

ääntäminen: es-rome

G2075

ἐστέ *esté*

olla

akt. pres. ind. mon 2.

olette

Μακάριοί ἐστε *Makarioi este*

Autuaita olette

Matt 5: 11

alkuperäinen: ἐστέ

translitteraatio: esté

ääntäminen: es-teh'

G2076

ἔστί *esti*

hän oli

akt. prees. ind. yks 3

alkuperäinen: ἐστί

translitteraatio: esti

ääntäminen: es-tee'

G2077

ἔστω *estō*

olla verbistä

akt. prees. imperat. yks. 3 –

(ei löydy yksikölle vastinetta,

monikko ἔστωσαν *estosan*

olkoot)

alkuperäinen: ἔστω

translitteraatio: éstō

ääntäminen: es'-to

G2078

ἔσχατος *éschatos*, η, ον,

(ἔχω, ἔσχον *echo, eschon*,

ἐσχόμεν *eschomen*

olla rajana)

viimeinen, äärimmäinen, ajasta ja paikasta,

1) nom. kera,

τόπος *topos*

alimmainen

Luuk. 14: 9. 10;

ajassa tapahtuneiden asiain

järjestyksestä, viimeinen,

ἐχθρός *echthros*

vihollisista

1 Kor. 15: 26;

κοδράντης *kodrantēs*

rennosen

Matt. 5: 26;

λεπτόν *lepton*

ronon

Luuk. 12: 59;

σάλπιγξ *salpigks*

rasuuna, torvi

1 Kor. 15: 52;

πληγαί *plegai*

Ilm. 15: 1. 21: 9;

ἡμέρα *hemera*

päivä

Joh. 7: 37;

kun kahdesta on puhetta (vastak.

πρώτος *protos*),

jälkimmäinen, seuraava, toinen,

τὰ ἔργα *ta erga*

teot

Ilm. 2: 19;

ἡ πλάνη *he plane*

Matt. 27: 64;

ὁ ἔσχατος Ἀδάμ *ho eschatos 'Adam*

viimeinen Adam

1 Kor. 15: 45;

ἡ ἐσχάτη ἡμέρα

he eschate hemera

viimeinen, so. Kristuksen tulemisen

päivä

Joh. 6: 39. 40. 44. 11: 24. 12: 48;

Kristuksen tulemisen edellisestä

ajasta,
ἔσχατη ὥρα *eschate hora*
viimeinen aika
1 Joh. 2: 18;
ἐν καιρῷ ἔσχατῷ *en kairo eschato*
viimeisenä aikana
1 Piet. 1: 5;
ἐν ἔσχατῷ χρόνῳ *en eschato chrono*
viimeisenä aikana
Jud. 18;
ἐν ἔσχαταις ἡμέραις
en eschatais hemerais
viimeisinä päivinä
Apt. 2: 17. 2 Tim. 3: 1. Jaak. 5: 3;
— 2) ὁ, ἡ, τὸ ἔσχ. *o, e, to eoch*
absol. tai gen. kera,
a) ajasta,
οἱ ἔσχατοι *hoi eschatoi*
viimeiset, so. viimeksi tulleet
Matt. 20: 8. 12;
ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι
πρῶτοι
esontai protoi eschatoi kai eschatoi
protoi
ensimmäiset tulevat viimeisiksi ja
viimeiset ensimmäisiksi, so. autuus ei
ole annettava sen ajan pituuteen
nähdessä, jonka joku on Kristusta
palvellut, vaan siihen mielialaan
nähdessä, jolla hän on palveluksensa
toimittanut
Matt. 19: 30. 20: 16. Mark. 10: 31.
Luuk. 13: 30;
ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος
ho protos kai ho eschatos
ensimmäinen ja viimeinen, so.

iankaikkinen
Ilm. 1: 11. 17. 2: 8. 22: 13;
ἔσχατον, ἔσχατα *eschaton, eschata*
subst. Kristuksen tulemisen edellisestä
ajasta,
ἐπ' ἔσχατου ται ἔσχατων τῶν ἡμερῶν
ep' eschatou tai eschaton ton hemeron
päivien lopulla
2 Piet. 3: 3; UT:n ajasta Hebr. 1: 2;
τῶν χρόνων *ton chronon*
aikakausien viimeisillä 1. aikakausien
viimeisellä loppuosalla
1 Piet. 1: 20;
τὰ ἔσχατα *ta eschata*
c. gen. pers.
jonkin viimeinen tila
Matt. 12: 45. Luuk. 11: 26. 2 Piet. 2:
20;
neutr. ἔσχατον *eschaton*,
adv. viimein, viimeksi
1 Kor. 15: 8; —
b) alasta,
τὸ ἔσχατον τῆς γῆς
to eschaton tes ges
maailman ääret
Apt. 1: 8. 13: 47; —
c) arvoasteesta, viimeinen, alin, halvin
Mark. 9: 35. 1 Kor. 4: 9.
alkuperäinen: ἔσχατος
translitteraatio: *éschatos*
ääntäminen: es'-khat-os

G2079
ἔσχατως, *eschátōs*
adv. (ἔσχατος *eschatos*)

viimein, viimeksi; viimeisillään,
ἔχειν *echein*
olla viimeisillään, olla kuolemaisillaan
Mark. 5: 23.

alkuperäinen: ἐσχάτως
translitteraatio: eschátōs
ääntäminen: es-khat'-oce

G2080

ἔσω *ésō*, adv.

(ές, pro εἴσω, εἰς)

es, pro eiso, eis

1) sisälle, sisään, sisäpuolelle

Matt. 26: 58;

ἕως ἔσω, εἰς *eos eso, eis*

sisään saakka

Mark. 14: 54;

gen. kera Mark. 15: 16; —

2) sisällä, sisässä, sisäpuolella

Joh. 20: 26. Apt. 5: 23;

ὁ ἔσω ἄνθρωπος *ho eso antropos*

sisällinen ihminen, so. sielu, omatunto

ym.

Rom. 7: 22. 2 Kor. 4: 16. Ef. 3: 16;

οἱ ἔσω *hoi eso*

jotka sisäpuolella ovat, so. jotka
kuuluvat kristilliseen seurakuntaan

1 Kor. 5: 12.

alkuperäinen: ἔσω

translitteraatio: ésō

ääntäminen: es'-o

G2081

ἔσωθεν *ésōthen*, adv.

(ἔσω *eso*)

a) sisältä, sisästä, sisäpuolelta

Matt. 7: 15. 23: 25. 27. 28. Mark. 7:
21. 23. Luuk. 11: 7. 2 Kor. 7: 5. ym.; -

b) sisällä, sisässä, sisäpuolella,

ὁ ἔσωθεν ἄνθρωπος

hos esothern anthropos

sisällinen ihminen,

katso ἔσω *eso*

2 Kor. 4: 16;

τὸ ἔσωθεν *to esothern*

sisäpuoli, sisällisen puoli, sisus

Luuk. 11: 40;

c. gen. pers.

jonkin sisäpuoli, sisus, so. sielu

Luuk. 11: 39.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἔσωθεν

translitteraatio: ésōthen

ääntäminen: es'-o-then

G2082

ἑσώτερος *esōteros*, ἔρα *era*, ov,

(ἔσω *eso* sanan komp.)

sisempi, sisin

Apt. 16: 24;

τὸ ἑσώτερον τοῦ καταπετάσματος

to esoteron tou katapetasmatos

esiripun sisimmäinen, so. kaikkein

pyhin, kuvaus taivaasta.

Hebr. 6:19.

alkuperäinen: ἑσώτερος

translitteraatio: esōteros

ääntäminen: es-o'-ter-os

G2083

ἑταῖρος *hetaîros*, ου, ο,

(ετης *etes*, ου, ο,

tuttava,

sukua on εθος *ethos*)

kumppani, toveri

Matt. 11:16,

jossa toinen lukuparsi on

τοις ετέροις *tois heterois*

ystäväni!

käytettiin sekä tuttuja että

tuntemattomia puhutellessa

Matt. 20:13. 22:12. 26:50.

alkuperäinen: ἑταῖρος

translitteraatio: hetaîros

ääntäminen: het-ah'-ee-ros

G2084

ἑτερόγλωσσος *heteróglōssos*, ου,

ο,

(ετερος, γλωσσα *heteros, glossa*)

vieraskielinen, outokielinen, vierain

kielin l. oudolla kielellä puhuva, kielillä

puhujista,

katso γλωσσα *glossa*

1.Kor 14:21.

alkuperäinen: ἑτερόγλωσσος

translitteraatio: heteróglōssos

ääntäminen: het-er-og'-loce-sos

G2085

ἑτεροδιδασκαλέω

heterodidaskaléō,

sup. ω ο,

(έτερος, διδάσκαλος

heteros, didaskalos)

opettaa toista, opettaa toisin, so.

semmoista, joka evankeliumia

vastustaa

1.Tim 1:3. 6:3.

alkuperäinen: ἑτεροδιδασκαλέω

translitteraatio: heterodidaskaléō

ääntäminen: het-er-od-id-as-kal-eh'-o

G2086

ἑτεροζυγέω *heterozygéō*,

sup. ω ο,

(ετεροζυγος *heterozygos*

tois-ikeinen)

kantaa, vetää toista, vierasta iestä,

απίστοις *apistois*

uskottomien kanssa, mikä kuvaus on

otettu erilaisten vetojuhtien, esim.

härän ja aasin yhdistämisestä saman

ikeen alle ja jolla tarkoitetaan, ettei

kristittyjen tule pitää mitään yhteyttä

epäjumalain palvelijain kanssa

2.Kor 6:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἑτεροζυγέω

translitteraatio: heterozygéō

ääntäminen: het-er-od-zoog-eh'-o

G2087

ἕτερος *héteros*, ἕρα *era*, ον,

toinen, muu,

- 1) luvusta, jolloin sitä ajatellaan jonkin edellisen vastakohtaksi, alius,

- a) ilman art.

Matt. 12:45. Mark. 16:12. Luuk. 6:6.

Joh. 19:37. Apt 2:40. Rom. 7:3. y.m.;

ἕτεροι γενεαί *eterai geneai*

muut sukupolvet, so. toiset kuin

nykyiset

Ef. 3:5;

ἕτεροι δύο κακούργοι

heteroi dyo kakourgoi

kaksi muuta, jotka olivat

pahantekijöitä

Luuk. 23:32,

ilman subst.

Luuk. 9:59. 22:58. Apt 1:20. Rom. 7:4;

πολλα και ἕτερα *polla kai hetera*

paljon muutakin

Luuk. 3:18;

ετερός τις *heteros tis*

joku toinen

Apt 8:34;

jaossa ja luokituksessa,

ω μεν ... ἄλλω δε... ετερω δε ... ἄλλω

δε

ho men ... allo de ... hetero de ... allo

de

toiselle toiselle toiselle

....toiselle

1.Kor 12:9. 10, vert. Matt. 16:14,

Luuk, 14:19. 20. Hebr 11:36. y.m.;

- b) art. kera, alter, toinen kahdesta,

εις tai ο εις ο ετερος

eis tai ho eis ... ho heteros

Matt. 6:24. Luuk. 7:41, 6:13. y.m.;

το ετερον πλοιον *to heteron ploion*

toisessa veneessä

Luuk. 5:7;

τη δε ετέρα, scil. ημέρα

to de hetera scil. hemera

toisena, so. seuraavana päivänä

Apt 20:15. 27:3;

ο ἕτερος *ho heteros*

toinen, muu

Rom. 2:1. 13:8. 1.Kor 6:4 Gal 6:4. y.m.;

plur. Luuk. 4:43. 2.Kor 8:8;

- 2) laadusta, muu, toinen,

toisenlainen, erilainen luonteen,

muodon, kansallisuuden, suvun y.m.

puolesta

Rom. 7:23. 1.Kor 14:21. 2.Kor 11:4.

Gal 1:6. Hebr. 7:11. 13:15 y.m.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἕτερος

translitteraatio: *héteros*

ääntäminen: het'-er-os

G2088

ἑτέρως *hetérōs*, adv.

(ἕτερος *hetérōs*)

toisin, toisella tavalla,

φρονειν *fronein*

ajatella toisin, olla toista mieltä

Fil 3:15.

alkuperäinen: ἑτέρως

translitteraatio: *hetérōs*

ääntäminen: het-er'-oce

G2089

ἔτι *éti*, adv.

vielä, yhä,

- 1) ajasta,

- a) menneestä ajasta

Matt. 12:46. Mark. 14:43. Luuk. 9:42.

2Tess. 2:5 y.m.;

ετι εκ κοιλίας μητρος

eti ek koilias metros

jo äitinsä kohdusta

Luuk. 1:15;

- b) nykyisestä ajasta, vielä, yhä vielä,

vieläkin, vielä nytkin

Mark. 8:17. Luuk. 14:22. Rom. 3:7,

6:2. 1.Kor 15:17. ym.;

- c) kieltosanojen kera,

ei enään

Luuk. 16:2. 20:36. Hebr. 10:2. Ilm

3:12, 18:21. 22. 23. ym.;

- 2) määrästä ja paljoudesta,

vielä, lisäksi, yhä

Matt. 6:18:16, Fil 1:9. Hebr. 7:15. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἔτι

translitteraatio: éti

ääntäminen: et'-ee

G2090

ἐτοιμάζω, *hetoimázō*

fut. -άσω -*aso*

aor. 1 ητοιμάσα *etoimasa*

pf. ητοιμάκα *etoimaka*,

pf. pass. ητοιμασμαι *etoimasmai*

aor. 1 ητοιμάσθην, *etoimasthen*

(έτοιμος *etoimos*)

valmistaa, tehdä l. laittaa valmiiksi,

varustaa, pitää valmiina l. varalla,

toimittaa,

absol. Luuk. 12:47. 22:9, 12;

τινί *tini*

jollekulle

Luuk. 9:52;

c. inf. fin. Matt. 26:17;

ίνα *hina*,

Mark. 14:12;τί Matt. 26:19. Mark.

14:16. Luuk. 23:56. ym.;

το άριστον *to ariston*

Matt. 22:4;

ξενίαν *ksenian*

majapaikka

Filem. 22;

την οδον κυρίου *ten hodon Kyriou*

Herran tietä

Matt. 3:3. Mark. 1:3. Luuk. 3:4;

c. acc. pers. Apt 23:23;

ετοιμασμενος εις τι

hetoimasmenos eis ti

valmistettu, valmis, so. sopiva

johonkin

2.Tim 2:21. Ilm 9:7, 15;

Jumalasta, valmistaa, so. määrätä,

τί *ti*

Luuk. 2:31;

τινί τι *tini ti*

Matt. 20:23. Mark. 10:40. Hebr.

11:16. 13:23;

alkuperäinen: ἐτοιμάζω

translitteraatio: hetoimázō

ääntäminen: het-oy-mad'-zo

G2091

έτοιμασία *hetoimasía*, ας, η,
(ετοιμάζω *hetoimazo*)
- 1) valmistaminen;
- 2) valmius, kerkeys, valmis l. rohkea
mieli, urhollisuus,
εν ετοιμασία του ευαγγελίου
en hetoimasia tou euaggeliou
evankeliumin vaikuttamassa valmiissa
mielessä
Ef. 6:15.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έτοιμασία
translitteraatio: *hetoimasía*
ääntäminen: het-oy-mas-ee'-ah

G2092

έτοιμος *hetoimos*, ον,
myös ος, η, ον,
vanhemmassa kielessä
ετοιμος *hetoimos*,
(sukua on
ετός, ειμί *etos, eimi*)
olemassa oleva, saatavilla oleva,
varalla oleva, valmistettu, valmis,
- a) asioista
Matt. 22:4. 8. Mark. 14:15. 2.Kor 9:5;
τα έτομα *ta hetoima*
mikä on valmiina
2.Kor 10:16;

σωτηρία ετοιμη αποκαλυφθηναι
soteria hetoime apokalyfthenai
pelastus, joka on valmis ilmestymään
1.Piet 1:5;
ο καιρός *hos kairos*
valmis, so. sopiva aika
Joh. 7:6;
- b) henkilöistä
Matt. 24:44. Luuk. 12:40. Apt 28:21;
πρός τι, *pros ti*
johonkin, jotakin tekemään
Tiit. 8:1. 1.Piet 3:15;
inf. kera Luuk. 22:33;
του inf. kera Apt 23:15;
εν ετοιμω εχειν *en hetoimo echein*
olla valmis,
inf. kera 2.Kor 10:6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: έτοιμος
translitteraatio: *hetoimos*
ääntäminen: het-oy'-mos

G2093

έτοιμως *hetoímōs*, adv.
(ετοιμος *hetoimos*)
valmiisti, varalla,
ετοιμως έχειν *hetoimos echein*
olla valmis,
inf. kera
Apt 21:13. 2.Kor 12:14. 1.Piet 4:5.
alkuperäinen: έτοιμως
translitteraatio: *hetoímōs*
ääntäminen: het'-oy-moce

G2094

ἔτος *étos*, εος, τό,

vuosi, ajastaika

Luuk. 3:1, Apt 7:30. Hebr. 1:12. 2.Piet 3:8. γμ.;

έχειν έτη πενήκοντα

echein ete pentekonta

olla viisikymmentä vuotta täyttäneenä
Joh. 8:57;

ειναι, γίνεσθαι γεγονόςεται ετων

einai, ginesthai gegonetai eton

esim. δώδεκα *dodeka*

olla kahdentoista vuoden vanha

Mark. 5:42. Luuk. 2:42. 3:28. 8:42. Apt 4:22;

μη ελαττον ετων εξήκοντα

me elatton eton heksekonta

joka ei ole alle kuudenkymmenen
vuoden

1.Tim 5:9;

dat. plur. ajasta, jonka sisässä jotakin
on tapahtunut

Joh. 2:20. Apt 18:20;

akk. vastaa kysymykseen:

kuinka kauan?

Matt. 9:20. Mark. 5:25. Luuk. 2:36.

Apt 7:6. Hebr. 3:9. 17. γμ.;

από *apo*

gen. kera, vastaa kysymykseen:

mistä alkaen? mistä lähtien? sitten

Luuk. 8:43. Rom. 15:23;

sam. εκ *ek*

Apt 9:33. 24:10;

διά *dia*

gen. kera,

jälkeen, kuluttua, perästä

Apt 24:17. Gal 2:1;

εις *eis*

akk. kera,

vuosiksi

Luuk. 12:19;

επί *epi*

akk. kera,

minkä ajan kestäessä

Apt 19:10;

μετά *meta*

akk. kera,

jälkeen, kuluttua, perästä

Gal 1:18. 3:17;

πρό *pro*

gen. kera,

ennen

2.Kor 12:2;

κατ' έτος *kat' etos*

joka vuosi, vuosittain

Luuk. 2:41.

alkuperäinen: έτος

translitteraatio: étos

ääntäminen: et'-os

G2095

εὖ *eû*, adv.

(neutr. sanasta

ευσ *eus*

hyvä)

hyvin, hyvästi,

ευ πράσσειν *eu prassein*

voida hyvin, olla onnellisissa oloissa,

jonkun on hyvä olla, jonkun on hyvää

Apt 15:29;

ευ γίνεται μοι *eu ginetai moi*
minun käy hyvin, menestyn
Ef 6:3;
ευ ποιειν τινα *eu poiein tina*
tehdä jollekulle hyvää
Mark. 14:7;
kiittävässä puhuttelussa, ευ hyvin!
oikein!
Matt. 25:21. 23. Luuk. 19:17,
joissa molemmissa viimeisissä
paikoissa
toinen lukuparsi on ευγε *euge*.

alkuperäinen: εὐ
translitteraatio: eû
ääntäminen: yoo

G2096

Εὐα *Eûa*, ας, η,
(עֵוָא *chavvaah* elo,
 עֵוָא *chaajaah* elää)
Eva, kaikkien elävien äiti,
ensimmäinen nainen, Adamin vaimo
2.Kor 11:3. 1.Tim 2:13.

alkuperäinen: Εὐα
translitteraatio: Eûa
ääntäminen: yoo'-ah

G2097

εὐαγγελίζω, *euangelízō*
aor. 1 ευηγγέλιστα *eueggelisa*,
aor. 1 pass.
ευηγγελίσθην *eueggelisthen*,
pf. part. pass.

ευηγγελισμένος *eueggelismenos*,
impf. med.
ευηγγελιζόμεν *eueggeliksomen*,
aor. 1 ευηγγελισάμην *eueggelisamen*,
(ευάγγελος *euaggelos*
iloisten sanomain tuoja)
tuoda, saattaa iloista l. hyvää
sanomaa, ilmoittaa iloisia l. hyviä
sanomia, saarnata evankeliumia,
UT:ssa useimmiten ilosanomaa
Kristuksesta ja Hänen autuudestansa,
- 1) akt. ilmoittaa, saattaa tiedoksi,
antaa tiedoksi,
τινι, τινα, επι τινα,
tini, tina, epi tina
jollekulle
Ilm 10:7. 14:6;
- 2) pass. henkilöistä, saada hyvää
sanomaa, minulle saarnataan,
ilmoitetaan evankeliumi
Matt. 11:5. Luuk. 7:22. Hebr. 4:2. 6;
asioista: tulla saarnatuksi, julistetuksi,
ilmoitetuksi
Gal. 1:11;
η βασιλεία του θεου
he basileia tou Theou
Jumalan valtakuntaa saarnataan,
ilosanoma Jumalan valtakunnasta
ilmoitetaan
Luuk. 16:16;
το ρημα το ευαγγελισθεν εις υμας
to rema tou euaggelisthen eis hymas
evankeliumina teille julistettu sana
1.Piet 1:25;
τινί *tini*
evankeliumia on saarnattu jollekulle

1.Piet. 4:6;
- 3) med. on dep.,
akt. merk. julistaa, tuoda, saattaa
hyvää sanomaa, julistaa, saarnata
evankeliumia
Luuk. 9:6. Apt 14:7. Rom. 15:20. 1.Kor
1:17. 9:16. 18;
τινί *tini*
jollekulle
Luuk. 4:18. Rom. 1:15. Gal. 1:8. 4:13;
c. acc. rei,
τινι την πίστιν τινός
tini ten pistin tinos
tuoda hyvää sanomaa jollekulle
jonkun uskosta
1Tess. 3:6;
ειρήνην *eirenes*
rauhan
Apt 10:36. Rom. 10:15;
τον λόγον *ton logon*
sanaa
Apt 8:4. 15:35;
τινά *tina*
jollekulle
Luuk. 3:18. Apt 16:10. Gal. 1:9. 1.Piet
1:12;
τινά τι *tina ti*
jollekulle jotakin
Apt 13:32;
τας κώμας, τας πόλεις
tas komas tas poleis
julistaa, saarnata evankeliumia kylissä,
kaupungeissa
Apt 8:25. 40. 14:21.
Katso Liite I.
alkuperäinen: εὐαγγελίζω

translitteraatio: euangelízō
ääntäminen: yoo-ang-ghel-id'-zo

G2098

εὐαγγέλιον *euaggélion*, ίου, τό,
(αυαγγελος *euaggelos*
iloisten sanomain tuoja)
- 1) palkinto iloisesta sanomasta;
- 2) hyvä, iloinen sanoma, ilosanoma,
evankeliumi,
UT:ssa ilosanoma Kristuksesta ja
Hänen autuudestaan
Matt. 26:13. ym.;;
c. gen. obj.
της βασιλείας *tes basileias*
valtakunnan
Matt. 4:23. 9:35. 24:14. Mark. 1:14,
της σωτηρίας ημων
tes soterias hymon
pelastuksenne teidän
Ef. 1:13,
της ειρήνης *tes eirenes*
rauhan
Ef. 6:15,
της χαριτος του θεου
tes charitos tou Theou
armosta Jumalan
Apt 20:24. ym.;;
evankeliumi, so. kertomus
Vapahtajastamme, Hänen
elämästensä ja töistensä, neljän
evankeliumin päällekirjoituksissa,
ευαγγέλιον κατα Ματθαιον
euaggelion kata Matthaion
evankeliumi Matteuksen mukaan,

katso κατά *kata* II, 3, c, α.

alkuperäinen: εύαγγέλιον

translitteraatio: euangélion

ääntäminen: yoo-ang-ghel'-ee-on

G2099

εύαγγελιστής *euangelistés*, ου, ο,

(ευαγγελίζω *euaggelizo*)

evankelista, evankeliumin saarnaaja,

joksi paitsi neljää varsinaista

evankelistaa sanotaan niitä, jotka

apostolien apumiehinä saarnasivat

evankeliumia, jollaisia olivat esim.

Filippus, Timoteus ja Titus

Apt 21:8. Ef. 4:11. 2.Tim 4:5.

alkuperäinen: εύαγγελιστής

translitteraatio: euangelistés

ääntäminen: yoo-ang-ghel-is-tace'

G2100

εύαρεστέω *euarestéō*,

sup. ω ο,

pf. inf. ευηρεστηκέναι *euerestekenai*

ja ilman augm.

ευαρεστηκέναι *euarestekenai*,

aor. 1 inf. ευαρεστησαι *euarestesai*,

(εύαρεστος *euarestos*)

olla mieluinen, otollinen, kelvata,

τω θεω *to Theo*

Jumalalle

Hebr. 11:5. 6;

pass. mieltyä, mielistyä,

τινί *tini*

johonkin

Hebr. 13:16.

alkuperäinen: εύαρεστέω

translitteraatio: euarestéō

ääntäminen: yoo-ar-es-teh'-o

G2101

εύάρεστος *euárestos*, ον,

(ευ, αρεστός *eu, arestos*)

mieluinen, otollinen

Rom. 12:2;

τινί *tini*

jollekulle

Rom. 12:1. 14:18. 2.Kor 5:9. Ef. 5:10.

Fil. 4:18;

ενώπιον τινος *enopion tinos*

jonkun edessä, jonkun mielestä

Hebr. 13:21;

suotuisa, harras,

εν τινι *en tini*

jossakin

Tit. 2:9.

alkuperäinen: εύάρεστος

translitteraatio: euárestos

ääntäminen: yoo-ar'-es-tos

G2102

εύαρέστως *euaréstōs*, adv.

(εύαρεστος *euarestos*)

miellyttävällä tavalla, otollisesti,

mielenmukaisesti

Hebr. 12:28.

alkuperäinen: εύαρέστως

translitteraatio: euaréstōs
ääntäminen: yoo-ar-es'-toce

G2103

Εὐβουλος *Eúboulos*, ου, ό,
Eubulus, eräs kristitty
2.Tim 4:21.

alkuperäinen: Εὐβουλος
translitteraatio: Eúboulos
ääntäminen: yoo'-boo-los

G2104

εὐγενής *eugenḗs*, ές,
(ευ, γένος *eu, genos*)
korkeasukuinen, jalosukuinen, ylhäistä
sukua oleva
Luuk. 19:12. 1.Kor 1:26;
ylevä, jalo, ylevämielinen, jalomielinen
Apt 17:11.
ευγε, euge
interj.
(ευ, γέ *eu, ge*)
hyvin! oikein!
Matt. 25:23. Luuk. 19:17,
joissa paikoissa toinen lukuparsi on
ευ eu.

alkuperäinen: εὐγενής
translitteraatio: eugenḗs
ääntäminen: yoog-en'-ace

G2105

εὐδία *eudía*, ας, η,

(ευδιος *eudios*
kaunis, ilmasta)
kaunis, kirkas ilma
Matt. 16:2.

alkuperäinen: εὐδία
translitteraatio: eudía
ääntäminen: yoo-dee'-ah

G2106

εὐδοκέω *eudokéō*,
sup. ω ο,
impf. 1 p. plur.
ευδοκουμεν, eudokoumen
aor. 1 *ευδόκησα ja ηυδόκησα,*
eudokesa ja eudokesa
(ευ, δοκέω *eu, dokeo*)
näkyä hyväksi jollekulle, kelvata
jonkun l. jollekulle, jollekulle on
mieleen, mielellään tahtoa, tahtoa,
katsoa hyväksi, päättää
Rom. 15:27;
inf. kera Luuk. 12:32. Rom. 15:26.
1.Kor 1:21. Gal. 1:15;
acc. c. inf. kera
Kol. 1:19;
haluta
1Tess. 2:8;
suostua
1Tess. 3:1;
μαλλον ευδοκω mallon eudoko
mieluummin tahtoa
2.Kor 5:8;
εν τινη en tini
mielistyä, suostua, tyytyä johonkuhun,
johonkin

Matt. 3:17. Mark. 1:11. Luuk. 3:22.
1.Kor 10:5. 2.Kor 12:10. Hebr. 10:38;
sam. εις τινα *eis tina*

Matt. 12:18. 2.Piet 1:17;
sam. τί *ti*

mielistyä johonkin, mieliä jotakin

Hebr. 10:6. 8;

sam. τινί *tini*

johonkin

2Tess. 2:12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: εὐδοκέω

translitteraatio: eudokéō

ääntäminen: yoo-dok-eh'-o

G2107

εὐδοκία *eudokía*, ας, η,
(ευδοκέω *eudokeo*)

hyvä tahto, tahto, hyvántahtoisuus

Matt. 11:26. Luuk. 10:21;

δι' ευδοκίαν *di' eudokian*

hyvántahtoisuudesta

Fil. 1:15;

mieltymys, suosio

Rom. 10:1;

c. gen. rei

2Tess. 1:11;

mielisuosio

Ef. 1:5. 9. Fil 2:13;

εν ανθρώποις ευδοκία

en anthropois eudokia

ihmisille mielisuosio, toisten mukaan,

ihmisten kesken mielihyvä, ilo

Luuk. 2:14.

alkuperäinen: εὐδοκία

translitteraatio: eudokía

ääntäminen: yoo-dok-ee'-ah

G2108

εὐεργεσία *euergesía*, ας, η,
(ευεργέτης *euergetes*)

hyvántekeväisyys, hyvä teko, hyvä työ

1.Tim 6:2;

c. gen. pers.,

jolle hyvä teko on tapahtunut

Apt 4:9.

alkuperäinen: εὐεργεσία

translitteraatio: euergesía

ääntäminen: yoo-erg-es-ee'-ah

G2109

εὐεργετέω *euergetéō*,

sup. ω ο,

(ευεργέτης *euergetes*)

tehdä hyvää

Apt 10:38.

alkuperäinen: εὐεργετέω

translitteraatio: euergetéō

ääntäminen: yoo-erg-et-eh'-o

G2110

εὐεργέτης *euergétēs*

(εργον *ergon*,

teko)

hyvántekijä

ευεργεται *euergetai*

mon. nom.

καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν εὐεργέται
καλοῦνται.

*kai hoi eksousiazontes auton
euergetai kalountai*

ja niiden valtiaita sanotaan
hyväntekijöiksi.

Luuk 22: 25

alkuperäinen: εὐεργέτης
translitteraatio: euergētēs
ääntäminen: yoo-erg-et'-ace

G2111

εὐθετος *eúthetos*, on,

(ευ, θετός *eu, thetos*

asetettu,

τίθημι *tithemi*)

hyvin asetettu, pantu, järjestetty,
sovitettu;

- a) sopiva, sovelias, kelvollinen,

τινί ja εις τι *tini ja eis ti*

johonkin

Luuk. 9:62. 14:35;

- b) hyödyllinen,

τινί *tini*

jollekulle

Hebr. 6:7.

alkuperäinen: εὐθετος
translitteraatio: eúthetos
ääntäminen: yoo'-thet-os

G2112

εὐθέως *euthéōs*, adv.

(ευθύς *euthys*)

heti, kohta, paikalla

Matt. 4:20. Mark. 1:10. Gal. 1:16. ym.;
pian

3.Joh 14.

alkuperäinen: εὐθέως

translitteraatio: euthéōs

ääntäminen: yoo-theh'-oce

G2113

εὐθυδρομέω *euthydroméō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ευθυδρόμησα *euthydromesa*,

(ευθύς, δρόμος *euthys, dromos*)

juosta suoraan;

lähteä, kulkea, matkustaa suoraan,

suoraa tietä

Apt 21:1;

εις *eis*

c. acc. loci

Apt 16:11.

alkuperäinen: εὐθυδρομέω

translitteraatio: euthydroméō

ääntäminen: yoo-thoo-drom-eh'-o

G2114

εὐθυμέω *euthyméō*,

sup. ω ο,

(εὐθυμος *euthymos*)

- 1) trans. ilahuttaa; med. olla iloinen;

- 2) intr. olla hyvällä, turvallisella

mielellä, hyvillä mielin, iloinen

Apt 27:22. 25. Jaak. 5:13.

alkuperäinen: εύθυμέω
translitteraatio: euthyméō
ääntäminen: yoo-thoo-meh'-o

G2115

εὐθυμος *eúthymos*, *ον*,
(ευ, θυμός *eu, thymos*)
- 1) hyväntahtoinen;
- 2) hyvällä, turvallisella mielellä,
hyvillä mielin oleva, iloinen
Apt 27:36.
ευθύμως *eúthymos*, *ον*, *adv.*
(εύθυμος *eúthymos*)
hyvällä, turvallisella mielellä
Apt 24:10,
jossa toinen lukuparsi on
komp. ευθυμότερον *euthymoteron*.

alkuperäinen: εὐθυμος
translitteraatio: eúthymos
ääntäminen: yoo'-thoo-mos

G2116

εὐθύνω *euthýnō*,
aor. 1 imp. 2 p. plur.
ευθύνατε *euthynate*,
(ευθύς *euthys*)
tehdä suoraksi,
την οδόν *ten hodon*
raivata tietä
Joh. 1:23;
ohjata, suunnata,
ο ευθύνον *ho euthynon*
perämies
Jaak. 3:4.

alkuperäinen: εὐθύνω
translitteraatio: euthýnō
ääntäminen: yoo-thoo'-no

G2117

εὐθύς *euthýs*, *εια*, *ύ*,
suora, oikea
Matt. 3:3. Mark. 1:3. Luuk. 3:4. Apt
9:11;
εις ευθειαν *scil. οδόν*
eis eutheian scil. hodon
tasaiseksi tieksi
Luuk. 3:5;
οδός *hodos*
oikea tie, kuv. kristinopista
Apt 13:10. 2.Piet 2:15;
oikea, vilpitön, rehellinen
Apt 8:21.
Katso Liite I.
ευθύς *euthýs*, *adv.*
(= ευθέως *eutheos*)
heti, kohta, paikalla
Matt. 3:16. 13:20. ym.;
pian
Joh. 13:32.

alkuperäinen: εὐθύς
translitteraatio: euthýs
ääntäminen: yoo-thoos'

G2118

εὐθύτης *euthýtēs*, *ητος etos*, *η*,
(ευθύς *euthys*)
suoruus; oikeus
Hebr. 1:8.

alkuperäinen: εὐθύτης
translitteraatio: euthýtēs
ääntäminen: yoo-thoo'-tace

G2119

εὐκαιρέω *eukairéō*,
sup. ω ο,
impf. ευκαίρουν ja ηυκαίρουν,
eukairoun ja eukairoun
aor. 1 konj. ευκαιρήσω *eukaireso*,
(εὐκαιρος *eukairos*)
minulla on aikaa, minulla on hyvä aika,
tilaisuus, jouto, saada aikaa,
tilaisuutta, joutoa, joutaa, ehtiä,
kerjetä
1.Kor 16:12;
inf. kera
Mark. 6:31;
εις τι *eis ti*
johonkin
Apt 17:21.

alkuperäinen: εὐκαιρέω
translitteraatio: eukairéō
ääntäminen: yoo-kahee-reh'-o

G2120

εὐκαιρία *eukairía*, ας, η,
(ευκαιρος *eukairos*)
hyvä l. sopiva aika, hetki, tilaisuus,
ίνα *hina*
Matt. 26:16;
του *tou*
inf. kera Luuk. 22:6.

alkuperäinen: εὐκαιρία

translitteraatio: eukairía
ääntäminen: yoo-kahee-ree'-ah

G2121

εὐκαιρος *eúkairos*, ον,
(ευ, καιρός *eu, kairos*)
hyvänaikainen, oikeanaikainen,
βοήθεια *boetheia*
oikeanaikainen apu, so. apu oikeassa
ajassa
Hebr. 4:16;
ημέρα *hemera*
sopiva päivä, toisten mukaan,
juhlapäivä, dies festivus
Mark. 6:21.

alkuperäinen: εὐκαιρος
translitteraatio: eúkairos
ääntäminen: yoo'-kahee-ros

G2122

εὐκαιρῶς *eukaírōs*, adv.
(εὐκαιρος *eukaírōs*)
sopivalla ajalla
Mark. 14:11;
ευκαίρως ακαίρως *eukairos akairoos*
sekä sopivalla että sopimattomalla
ajalla, s, o. silloin, kun ajan henki on
kristinuskolle suopea, ja silloinkin, kun
ei ajan henki kristinuskoa suvaitse
2.Tim 4:2.

alkuperäinen: εὐκαιρῶς
translitteraatio: eukaírōs
ääntäminen: yoo-kah'-ee-roce

G2123

εύκοπώτερος *eukoróteros*

helprompi

εύκοποτερόν ἐστίν *eukoroteron estin*

on helprompi,

inf. kera

Matt. 9:5. Mark. 2:9. Luuk. 5:23;

acc. c. inf. kera Matt. 19:24. Mark.

10:25. γμ.

εύκοπος *eukoros*, ον,

(εύ, κόπος *eu, koros*)

helpro tehdä, helpro, keveä,

alkuperäinen: εύκοπώτερος

translitteraatio: *eukoróteros*

ääntäminen: yoo-kor-o'-ter-os

G2124

εὐλάβεια *eulábeia*, είας *eias*, η,

(ευλαβής *eulabes*)

- 1) varovaisuus;

- 2) tarkkatuntoisuus, arkuus, pelko,

jumalanpelko, hienoin laji

jumalanpelkoa

(*Delitzsch*),

hurskaus, kainous

Hebr. 12:28;

απο της ευλαβείας *apo tes eulabeias*

hurskautensa tähden

Hebr 5:7.

alkuperäinen: εὐλάβεια

translitteraatio: *eulábeia*

ääntäminen: yoo-lab'-i-ah

G2125

εὐλαβέομαι *eulabéomai*,

sup. ουμαι *oumai*,

aor. 1 ευλαβήθην *eulabethen*,

part. ευλαβηθείς *eulabetheis*,

(ευλαβής *eulabes*)

- 1) olla varovainen, menetellä
varovaisesti;

- 2) arastella, pelätä,

μή *me*

Apt 23:10;

- 3) pelätä Jumalaa,

ευλαβηθείς *eulabetheis*

Jumalan pelossa

Hebr. 11:7.

alkuperäinen: εὐλαβέομαι

translitteraatio: *eulabéomai*

ääntäminen: yoo-lab-eh'-om-ahee

G2126

εὐλαβής *eulabés*, ἐς,

(ευ, λαμβάνω, λαβειν)

eu, lambano, labein

- 1) joka johonkin tarttuu kauniisti,

so. varovasti, varovainen;

- 2) Jumalaa pelkäävä, jumalinen,

uskonnollinen, hurskas

Luuk. 2:25. Apt 2:5 8:2. 22:12.

alkuperäinen: εὐλαβής

translitteraatio: *eulabés*

ääntäminen: yoo-lab-ace'

G2127

εὐλογέω *eulogéō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω, -*eso*

aor. 1 ευλόγησα ja ηυλόγησα,

eulogesa ja eulogesa

pf. ευλόγηκα ja ηελόγηκα,

eulogeka ja eulogeka

pf. part. pass.

ευλογημένος *eulogemenos*,

fut. 1 pass.

ευλογηθήσομαι *eulogethesomai*,

(ευ, λόγος *eu, logos*)

puhua hyvin l. hyvää,

- 1) kiittää, ylistää,

τον θεόν *ton Theon*

Luuk. 1:64. 2:28. 24:51. 53. Jaak. 3:9;

kiittää, absol.

Matt. 14:19. Mark. 6:41. Luuk. 24:30.

1.Kor 14:16;

- 2) Hebr. בָּרַךְ *baarach* mukaan,

Jumalalta rukoilla onnea jollekulle,

siunata,

τινά *tina tina*

Matt. 5:44. Luuk. 6:28. 24:50. 51.

Hebr. 7:1. 6. 7. 11:20. 21. y.m.;

absol. 1.Kor 4:12. 1.Piet 3:9;

ευλογημένος *eulogemenos*

siunattu

Matt. 21:9. Mark. 11:9. 10. Luuk.

13:35. Joh. 12:13. y.m.;

- 3) c. acc. rei,

rukouksilla pyhittää, rukoilla

Jumalalta, että jokin olisi onneksi l.

hyväksi, rukoilla Jumalan siunausta

jllekin,

siunata jotakin

Mark. 8:7. Luuk. 9:16. 1.Kor 10:16;

τον άρτον *ton arton*

leivän

Matt. 26:26. Mark. 14:22;

- 4) Jumalasta, tehdä onnelliseksi,

antaa hyvät lahjansa, siunata,

τινά *tina*

Apt 3:26. Gal. 3:8. 9;

εν πάση ευλογία *en pase eulogia*

kaikella siunauksella

Ef. 1:3;

ευλογων ευλογήσω σε

eulogon eulogeso se

siunaamalla siunaan sinut

Hebr. 6:14;

ευλογημένη *eulogemene*

siunattu

Luuk. 1:28. 42;

ευλογημένοι του πατρός (= υπο του

πατρός)

eulogemenoi tou Patros (= *hypo tou*

Patros)

siunatut Isän

Matt. 25:34.

Katso Liite I.

alkuperäinen: εὐλογέω

translitteraatio: *eulogéō*

ääntäminen: yoo-log-eh'-o

G2128

εὐλογητός *eulogētós*

(ευλογέω *eulogeo*)

kiitetty, ylistetty, siunattu

Mark. 14:61. Luuk. 1:68. Rom. 1:25.

Ef. 1:3. γμ.

alkuperäinen: εὐλογητός

translitteraatio: eulogētós

ääntäminen: yoo-log-ay-tos'

G2129

εὐλογία *eulogía*, ας, η,

(ευλογέω *eulogeo*)

- 1) kiitos, ylistys, Jumalan tai

Kristuksen

Ilm 5:12. 13. 7:12;

- 2) kaunis puhe, hyvänsoiva puhe

Rom. 16:18;

- 3) hyvän l. onnen rukoileminen,

toivominen, siunaus

Hebr. 12:17. Jaak. 3:10;

- 4) rukouksilla pyhittäminen, siunaus

1.Kor 10:16;

- 5) Jumalan kaikkien hyvien lahjojen

kokonaisuus, siunaus

Rom. 15:29. Ef. 1:3. Hebr. 6:7. 1.Piet

3:9;

του Ἀβραάμ *του Abraam*

Abrahamin siunaus, so. vanhurskaus

Gal. 3:14;

επ' ευλογίας *ep' eulogias*

runsaasti

2.Kor 9:6;

kristittyjen kokoama lahja

2.Kor 9:5.

alkuperäinen: εὐλογία

translitteraatio: eulogía

ääntäminen: yoo-log-ee'-ah

G2130

εὐμετάδοτος *eumetádotos*, ον,

(ευ, μεταδίδομι *eu, metadidomi*)

joka mielellään antaa, antelias

1.Tim 6:18.

alkuperäinen: εὐμετάδοτος

translitteraatio: eumetádotos

ääntäminen: yoo-met-ad'-ot-os

G2131

Εὐνίκη *Euníkē*, ης, η,

Eunike, Timoteuksen äiti

2.Tim 5:1.

alkuperäinen: Εὐνίκη

translitteraatio: Euníkē

ääntäminen: yoo-nee'-kay

G2132

εὐνοέω, *eunoéō*

sup. ω ο,

(εὐνοος *eunoos*

hyvän suopa,

ευ, νους *eu, nous*)

suoda, toivoa hyvää;

olla mielinen, myöntyväinen,

taipuvainen, noutelias, altis,

sovinnollinen,

τινί *tini*

Matt. 5:25.

alkuperäinen: εὐνοέω

translitteraatio: eunoéō

ääntäminen: yoo-no-eh'-o

G2133

ΕΥΝΟΙΑ *eúnoia*, αε, η,

(ευνοος *eunoos*,

katso edellinen)

mieluisuus, suopeus

1.Kor 7:3;

μετ' ευνοίας *met' eunoias*

mielellään

Ef. 6:7.

alkuperäinen: εὔνοια

translitteraatio: *eúnoia*

ääntäminen: yoo'-noy-ah

G2134

ΕΥΝΟΥΧΙΖΩ, *eunouchízō*

aor. 1 ευνούχισα *eunouchisa*,

aor. 1 pass.

ευνουχίσθην *eunouchisthen*,

(ευνουχος *eunouchos*)

salvaa, kuohita,

pass. υπό τινος *hypo tinos*

Matt. 19:12;

εαυτούς *heutous*

kuohita itsensä, so. kuohilaan tavalla

olla

aviollisesta yhteydestä erillään

Matt. 19:12.

alkuperäinen: εύνουχίζω

translitteraatio: *eunouchízō*

ääntäminen: yoo-noo-khid'-zo

G2135

ΕΥΝΟΥΧΟΣ *eunoûchos*, ου, ο,

(ευνή *eune*

vuode,

εχω *echo*)

vuoteenvartija, eunukki;

salvikko, kuohilas

Matt. 19:12;

Itämailla haaremin eli naiselan ynnä

siihen kuuluvan palvelusväen

päällysmies, joka usein saattoi olla

muussakin ylhäisessä virassa,

esim.

Apt 8:27. 34. 36. 38. 39

mainittu eunukki oli valtiovarain

hoitaja.

alkuperäinen: εύνουχος

translitteraatio: *eunoûchos*

ääntäminen: yoo-noo'-khos

G2136

ΕΥΟΔΙΑ *Euodía*, ας, η,

Euodia, eräs kristitty nainen Filippissä

Fil. 4:2.

alkuperäinen: Εύοδία

translitteraatio: *Euodía*

ääntäminen: yoo-od-ee'-ah

G2137

ΕΥΟΔΩΩ *euodóō*,

sup. ω ο,

fut. pass.

ευοδωθήσομαι, *euodothesomai*

(ευ, οδός *eu, odos*)

viedä hyvälle tielle, onnellisesti

saattaa;

UT:ssa ain. pass. kuv. merk.
käydä hyvin, olla hyvin laita
3. Joh. 2;

onnistua

Rom. 1:10;

ο τι αν ευοδωται

ho ti an euodotai

mitä häneltä on onnistunut

1.Kor 16:2.

alkuperäinen: εύοδώ

translitteraatio: euodóō

ääntäminen: yoo-od-o'-o

G2138

εύπειθής *eupeithḗs, ἑς,*

(ευ, πείθω, πείθομαι)

eu, peitho, peithomai

helppo taivuttaa, helppo saada
taipumaan toiseen mielipiteesen,

taipuvainen, myöntynäinen,

ἡ ἄνωθεν σοφία ἐστὶν εύπειθής

he anothen sofia estin eupeithes

viisaus, joka on ylhäältä, on

myöntynäinen, so. ei itsepintaisesti

puolusta mielipidettänsä, kun huomaa

olevansa väärässä

Jaak. 3:17.

alkuperäinen: εύπειθής

translitteraatio: eupeithḗs

ääntäminen: yoo-pi-thace'

G2139

εὐπερίστατος *euperístatos, ον,*

(ευ, περίστατος *eu, peristatos*

adj. verb. περιῖστημι *periistemi*)

taitavasti jonkin ympärille asettunut,

helposti kietova

Hebr. 12:1.

alkuperäinen: εὐπερίστατος

translitteraatio: euperístatos

ääntäminen: yoo-per-is'-tat-os

G2140

εύποιΐα *euipoíia, ας, η,*

(ευ, ποιέω *eu, poieo*)

hyväntekeväisyys

Hebr. 18:16.

alkuperäinen: εύποιΐα

translitteraatio: euipoíia

ääntäminen: yoo-poy-ee'-ah

G2141

εύπορέω *euporeō*

ja med. ευπορέομαι *euporeomai,*

sup. ουμαι, *oumai*

impf. 3 p. sing. ηυπορειτο ja

ευπορειτο

euporeito ja euporeito,

(ευπορος *euporos*

helppokulkuinen; helppokeinoinen)

olla hyvillä keinoilla varustettu, olla

hyvissä oloissa, minulla on keinoja,

neuvoja, varaa

Apt 11:29.

alkuperäinen: εύπορέω
translitteraatio: euporéō
ääntäminen: yoo-por-eh'-o

G2142

εύπορία *euroía*, ας, η,
(ευπορος *euroros*,
katso edellistä)
hyvä keino, keino, varat, elatuskeino,
toimeentulo
Apt 19:25.

alkuperäinen: εύπορία
translitteraatio: euporía
ääntäminen: yoo-por-ee'-ah

G2143

εύπρέπεια *euprépeia*, ας, η,
(ευπρεπής *eupretes*
hyvin soriva,
ευ, πρέπει *eu, prepei*)
kaunistus, kauneus
Jaak. 1:11.

alkuperäinen: εύπρέπεια
translitteraatio: euprépeia
ääntäminen: yoo-prep'-i-ah

G2144

εύπρόσδεκτος *euprósdektos*, ον,
(ευ, πρόσδεχομαι *eu, prosdechomai*
adj. verb.
προσδέχομαι *prosdechomai*)
otollinen, mieluinen, mieluisa

Rom. 15:16. 2.Kor 6:2. 8:12;
τινί *tini*
Rom. 15:31. 1.Piet 2:5.

alkuperäinen: εύπρόσδεκτος
translitteraatio: euprósdektos
ääntäminen: yoo-pros'-dek-tos

G2145

ευπάρεδρος *euparedros*, ον,
(ευ, πάρεδρος *eu, paredros*)
assiduus, joka uskollisesti
l. hartaasti istuu l. pysyy jonkun luona,
προς το εύπρόσεδρον τῷ Κυρίῳ
pros to euprosedron to Kyrio
aikaan saamaan Herran tykönä hyvin l.
hartaasti kestävää olemista
1.Kor 7:35,
jossa toinen lukuparsi on
ευπρόσεδρον *euprosedron*.
katso προσεδρεύω *prosedreuo*)
= ευπάρεδρος *euparedros*
1.Kor 7:35.

παρεδρεύω, *paredreuo*
(πάρεδρος *paredros*
vieressä istuja,
παρά, έδρα *pare, edra*
istuin)
assideo, istua vieressä, olla jotakin
lähellä, hoitaa,
τινί *tini*
jotakin
1.Kor 9:13,
alkuperäinen: εύπρόσεδρος
translitteraatio: euprósedros
ääntäminen: yoo-pros'-ed-ros

G2146

εὐπροσωπέω *euprosōpēō*,
sup. ω ο,
aor. 1 inf.
εὐπροσωπησai *euprosopesai*,
(εὐπρόσωπος *euprosopos*
kauniskasvoinen,
εὐ, πρόσωπον *eu, prosoron*)
olla kauniin näköinen, saada kaunista
ulkomuotoa, näyttää kauniilta,
ἐν σαρκί *en sarki*
ulkokullatuista, tekopyhistä,
teeskentelijöistä
Gal. 6:12.

alkuperäinen: εὐπροσωπέω
translitteraatio: euprosōpēō
ääntäminen: yoo-pros-o-peh'-o

G2147

εὐρίσκω, *heurisko*
impf. εὐρισκον *heuriskon*
ja harvoin ηϋρισκον *heuriskon*,
pf. εὐρηκα *heureka*,
fut. εὐρήσω *heureso*,
aor. 1 εὐρησα *heuresa*,
aor. 2 εὐρον *heuron*,
josta aleksandrialaiset muodot
1 p. plur. εὐραμεν *heuramen* ja
3 p. plur. εὐραν *heuran*,
impf. pass. 3 p. sing.
εὐρίσκετο ja ηϋρίσκετο,
heurisketo ja heurisketo
aor. 1 pass. εὐρέθη *heurethen*,
fut. pass.

εὐρεθήσομαι *heurethesomai*,
aor. 2 med. εὐρόμην ja εὐράμην
heuromen ja heuramen,
löytää, tavata, kohdata
Matt. 7:7. 8. Luuk. 11:9. 10. ym.;
τινά *tina*
Matt. 2:8. Mark. 1:37. Luuk. 2:45. ym.;
πέραν *peran*
gen. kera, toiselta puolelta
Joh 6:25;
ἐν dat. keräystäkin
Apt 5:22;
τί *ti*
Matt. 7:14. Luuk. 24:3. Rom. 7:18. Ilm
18:21. ym.;
καθώς *kathos*
niinkuin, kuten
Mark. 14:16. Luuk. 19:32. 22:13;
kuv. löytää, tavata, so. tutkimalla,
miettimällä, huomaamalla,
kuulemalla, kokemalla päästä jonkin
asian perille, nähdä, havaita,
huomata, käsittää, ymmärtää, oivaltaa
Luuk. 5:19. 6:7. 19:48. Joh. 18:38.
19:4. 6. Apt. 23:9. ym.;
τινά *tina*
part. kera Apt 23:29;
ὅτι *hoti*
Rom. 7:21;
pass. tulla löydetyksi, löytyä, olla
löydettävänä, tavattavana, olla, olla
olemassa Luuk. 9:36. Hebr. 11:5. y.m.;
εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἐχουσα
eurethe en gastri echousa
havaittiin olevan raskaana
Matt. 1:18;

med. löytää, tavata itselleen, so.
saada, saada omakseen, saada
omanansa pitää, saavuttaa, tulla
jonkin osallisuuteen,
λύτρωσιν *lytrosin*
lunastuksen
Hebr. 9:12;
την ψυχὴν *te psychen*
elämänsä
Matt. 10:39. 16:25;
έλεος *eleos*
laupeuden
2.Tim 1:18. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: εὐρίσκω
translitteraatio: heurískō
ääntäminen: hyoo-ris'-ko

G2148

ευροκλύδων *Euroklýdōn*, ωνος, ο,
(Ευρος *Euros*,
Eurus, kaakkoistuuli,
κλύδων *klydon*)
laineita nostava kaakkoistuuli
Apt 27:14,
jossa toiset lukuparret ovat
ευρακύλων ja ευροκλύδων.
eurakylon ja euroklydon

ευρακύλων *eurakylon*, ωνος, ο,
(Ευρος *Euros*
Eurus, kaakkoistuuli,
ja aquilo, siis oik.
ευρόνοτος *euronotos*,
euroauster)

euroaquilo, koillistuuli

Apt 27:14,

(ευρύς *eurys*
leveä,
κλύδων *klodon*)
leveälaineinen

Apt 27:14,

alkuperäinen: Εύροκλύδων
translitteraatio: Euroklýdōn
ääntäminen: yoo-rok-loo'-dohn

G2149

εύρύχωρος *eurýchōros*, ον,
(ευρύς *eurys*
leveä,
χώρα *chora*)
leveätilainen, leveä
Matt. 7:13.

alkuperäinen: εύρύχωρος
translitteraatio: eurýchōros
ääntäminen: yoo-roo'-kho-ros

G2150

εύσέβεια *eusébeia*, ας, η,
(ευσεβής *eusebes*)
jumalanpelko, jumalisuus, hurskaus
Apt 3:12. 1.Tim 2:2. 4:7. 8. 2.Piet 1:3.
6. 7. ym.;
η κατ' ευσέβειαν διδασκαλία
he kat' eusebeian didaskalia
jumalisuuden mukainen opetus
1.Tim 6:3;

το μυστήριον της ευσέβειας

to mysterion tes eusebeias

jumalisuuden salaisuus

1.Tim 3:16;

plur. jumalisuuden harjoitukset

2.Piet 3:11.

alkuperäinen: ευσέβεια

translitteraatio: eusébeia

ääntäminen: yoo-seb'-i-ah

G2151

εύσεβέω, *eusebéō*

(ευσεβής *eusebes*)

olla jumalinen, hurskas;

trans. osoittaa, harjoittaa hurskautta,

τί *ti*

jotakin kohtaan

1.Tim 5:4;

palvella,

τον θεόν *ton Theon*

Jumalaa

Apt 17:23.

alkuperäinen: εύσεβέω

translitteraatio: eusebéō

ääntäminen: yoo-seb-eh'-o

G2152

εύσεβής *eusebés, és,*

(ευ, σέβομαι *eu, sebomai*)

joka hyvin l. oikein palvelee Jumalaa,

Jumalaa pelkäävä, jumalinen, hurskas

Apt 10:2. 7. 2.Piet 2:9.

alkuperäinen: εύσεβής

translitteraatio: eusebés

ääntäminen: yoo-seb-ace'

G2153

εύσεβῶς *eusebōs, adv.*

(ευσεβής *eusebes*)

jumalisesti, hurskaasti

2.Tim 3:12. Tit. 2:12.

alkuperäinen: εύσεβῶς

translitteraatio: eusebōs

ääntäminen: yoo-seb-oce'

G2154

εΰσημος *eúsēmos, on,*

(ευ, σημα *eu, sema*

tähti, merkki)

hyväntähtinen, hyvänleimainen; selvä,

selkeä,

λόγος *logos*

puhetta

1.Kor 14:9.

alkuperäinen: εΰσημος

translitteraatio: eúsēmos

ääntäminen: yoo'-say-mos

G2155

εΰσπλαγχνος *eúsplagchnos, on,*

(ευ, σπλάγχνος *eu, splagchnos*)

hyvänsisäinen, hyvänsydäminen,

hyväntahtoinen, laupias

Ef. 4:32. 1.Piet 3:8.

alkuperäinen: εΰσπλαγχνος

translitteraatio: eúsplanchnos
ääntäminen: yoo'-splangkh-nos

G2156

εύσχημόνως *euschēmónōs*, on,
adv.

(ευσχημῶν *euschemon*)

sopivasti, kunniallisesti

Rom. 13:13. 1.Kor 14:40. 1Tess. 4:12.

alkuperäinen: εύσχημόνως

translitteraatio: euschēmónōs

ääntäminen: yoo-skhay-mon'-ose

G2157

εύσχημοσύνη *euschēmosýnē*, ης,
η,

(ευσχημῶν *euschemon*)

hyvä ryhti; kunniallisuus

1.Kor 12:23.

alkuperäinen: εύσχημοσύνη

translitteraatio: euschēmosýnē

ääntäminen: yoo-skhay-mos-oo'-nay

G2158

εύσχημῶν *euschémōn*, on,

(εὐ, σχῆμα *eu, schema*

habitus, ryhti)

hyvänryhtinen, hyväkäytöksinen,

siisti, kunniallinen

1.Kor 12:24;

προς το ευσχημον *pros to euschemon*

siistiä olemista varten, aikaan

saadakseni siistiä olemista

1.Kor 7:35;

yhteiskunnallisessa suhteessa,
kunniallinen, arvokas, arvoisa,
ylhäinen

Mark. 15:43. Apt 13:50. 17:12.

alkuperäinen: εύσχημῶν

translitteraatio: euschémōn

ääntäminen: yoo-skhay'-mone

G2159

εὐτόνως *eutónōs*, adv.

(εὐτονος *eutonos*

hyvin jännitetty, väkevä,

εὐ, τείνω *eu, teino*)

kiinteästi, voimakkaasti, tarmokkaasti,

pontevasti, ankarasti, kovasti

Luuk. 23:10. Apt 18:28.

alkuperäinen: εὐτόνως

translitteraatio: eutónōs

ääntäminen: yoo-ton'-oce

G2160

εὐτραπελία *eutrapelía*, ας, η,

(εὐτράπελος *eutrapelos*

helposti kääntyvä,

εὐ, τρέπω *eu, trepo*)

notkeus, kohteliaisuus, hilpeys,

leikillisuus;

huonossa merkityksessä,

kevytmielinen puhe, leikinlasku

Ef. 5:4.

alkuperäinen: εὐτραπελία

translitteraatio: eutrapelía
ääntäminen: yoo-trap-el-ee'-ah

G2161

Εὐτυχος, *Eútychos*

Eutykus, eräs nuorukainen, jonka
Paavali herätti kuolleista
Apt 20:9.

alkuperäinen: Εὐτυχος

translitteraatio: Eútychos

ääntäminen: yoo'-too-khos

G2162

εὐφημία *eufēmía*, ας, η,
(εὐφημος *eifemos*)

hyvä maine,

vastak. δυσφημία *dysfemia*

huono maine

2.Kor 6:8.

alkuperäinen: εὐφημία

translitteraatio: eupēmía

ääntäminen: yoo-fay-mee'-ah

G2163

εὐφημος, *eúfēmos*, ον

(ευ, φήμη *eu, feme*)

hyvämaineinen, hyvältä kuuluva

Fil 4:8.

alkuperäinen: εὐφημος

translitteraatio: eúfēmos

ääntäminen: yoo'-fay-mos

G2164

εὐφορέω *euforéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ευφόρησα ja ηυφόρησα,

euforesa ja euforesa

(εὐφορος *euforos*

helppo kantaa; joka helposti kantaa)

- 1) kantaa helposti;

- 2) kasvaa hyvin, olla hedelmällinen

Luuk. 12:16.

alkuperäinen: εὐφορέω

translitteraatio: euporéō

ääntäminen: yoo-for-eh'-o

G2165

εὐφραίνω *eufraínō*

impf. pass.

ευφραινόμην ja ηυφραινόμην,

eufrainomen ja eufrainomen

aor. 1 ευφράνθην ja ηυφράνθην,

eufranthen ja eufranthen

fut. 1

ειφρανθήσομαι *eifranthesomai*,

(ευ, φρήν *eu, fren*)

ilahuttaa,

τινά *tina*

jotakuta

2.Kor 2:2;

pass. tulla iloiseksi, riemastua, olla

iloinen, riemuita, iloita,

absol.

Luuk. 12:19. 15:32. Apt 2:26. Rom.

15:10. Ilm 11:10. ym.;

εν τινι *en tini*

jostakin

Apt 7:41;

sam. επί τιμι *epi tini*

Ilm 18:20;

viettää iloista elämää, huvitella

Luuk. 16:19.

alkuperäinen: εὐφραίνω

translitteraatio: eufraínō

ääntäminen: yoo-frah'-ee-no

G2166

Ευφράτης *Eufrátēs*, ου, ο,

(**ⲉⲩⲩⲣⲁⲧ** *Peraat* arab. makea vesi,

ja **Ⲡ** prostheticum)

Eufrates, Euftrat, suuri ja kuuluisa virta,

joka saa alkunsa Armeniassa, juoksee

Assyrian, Syyrian, Mesopotamian ja

Babylonin kaupungin läpitse ja purkaa

Tigris virtaan yhtyneenä vetensä

Persianlahteen

Ilm 9:14. 16:12.

alkuperäinen: Εὐφράτης

translitteraatio: Eufrátēs

ääntäminen: yoo-frat'-ace

G2167

εὐφροσύνη *eufrosýnē*, ης, η,

(ευφρων *eufron*

iloinen,

katso ευφραίνω *eufraino*)

iloisuus, hilpeys, ilo, riemu

Apt 2:28. 14:17.

alkuperäinen: εὐφροσύνη

translitteraatio: eufrosýnē

ääntäminen: yoo-fros-oo'-nay

G2168

εὐχαριστέω *eucharistéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ευχαρίστησα ja ηυχαρίστησα,

eucharistesā ja eucharistesā

aor. 1 pass.

ευχαριστήθην *eucharistethen*

(ευχάριστος *eucharistos*)

olla kiitollinen, kiittää, vars. Jumalaa,

ateriain alussa

Matt. 15:86. Mark. 8:6. Luuk 22:17.

Joh. 6:11. 1.Kor 11:24. ym.;

τινί *tini*

jotakuta

Luuk. 17:16. Apt 27:35. Rom. 14:6. Fil

1:3. Kol 1:3. ym.;

περί τινος *peri tinos*

jonkun tähden

2Tess. 1:3. 2:13;

επί τιμι *epi tini*

jostakin

1.Kor 1:4;

υπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun tähden

Ef 1:16,

jostakin

1.Kor 10:30. Ef 5:20;

διά τινος *dia tinos*

jonkun tähden

Rom. 1:8;

ὅτι *hoti*

Luuk. 18:11. Joh. 11:41. 1.Kor 1:14.

ym.;

pass. tulla kiitetyksi, kiitos tulee lausutuksi,

τί *ti*

jostakin

2.Kor 1:11. .

alkuperäinen: εὐχαριστέω

translitteraatio: eucharistéō

ääntäminen: yoo-khar-is-teh'-o

G2169

εὐχαριστία *eucharistía*, ας, η,

(ευχάριστος *eucharistos*)

kiitollisuus, kiittäminen, kiitos

Apt 24:3. Ef 5:4. Fil 4:6 ym.;

τινι *tini*

jollekulle

2.Kor 9:11;

plur. 2.Kor 9:12. 1.Tim 2:1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: εὐχαριστία

translitteraatio: eucharistía

ääntäminen: yoo-khar-is-tee'-ah

G2170

εὐχάριστος *eucháristos*, ον,

(ευ, χαρίζομαι *eu, charizomai*)

kiitollinen

Kol 3:15.

alkuperäinen: εὐχάριστος

translitteraatio: eucháristos

ääntäminen: yoo-khar'-is-tos

G2171

εὐχή *euché*, ης, η,

(εὐχομαι *euchomai*)

- 1) rukous

Jak 5:15;

- 2) lupaus, jollaisia juutalaiset tekivät takaisin saadusta terveydestä,

pelastuksesta vaaroista y.m. syistä ja

joilla he sitoutuivat jonkun ajan

olemaan viiniä maistamatta ja

antamaan hiuksensa kasvaa; tämän

ajan kuluttua he leikkauttivat

tukkansa ja uhrasivat,

ευχην ἔχειν *euchen echein*

minulla on lupaus suoritettavana

Apt 18:18;

εφ εαυτων *ef heauton*,

katso επι *epi*, A, I, 1, f;

vert. 4.Ms 6 luku.

alkuperäinen: εὐχή

translitteraatio: euché

ääntäminen: yoo-khay'

G2172

εὐχομαι *eúchomai*,

impf. ηυχόμεν ja ευχόμεν,

euchomen ja euchomen

aor. 1 ηυξάμην ja ευξάμην,

euksamen ja euksamen

(= αυχέω, αύω *aucheo, auo*

huutaa) huutaa, puhua ääneen;

med. puhua ääneen omaksi

hyväksensä, omasta itsestänsä;

siitä,

- 1) rukoilla, pyytää, anoa,
προς τον θεόν *pros ton Theon*
rukoilla Jumalan puoleen,
acc. c. inf. kera

2.Kor 13:7;

υπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun puolesta

Jaak. 5:16;

- 2) toivoa,

τω θεω *to Theo*

Jumalalta

Apt 26:29;

τί *ti*

2.Kor 13:9;

acc. c. inf. kera

Apt 27:29. 3.Joh 2;

ηυχόμεν ειναι *euchomen einai*

soisin olevani

Rom 9:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: εὔχομαι

translitteraatio: eúchomai

ääntäminen: yoo'-khom-ahee

G2173

εὐχρηστος *eúchrēstos*, ον,

(ω, χρηστός, χράομαι)

o, chrestos, chraomai

helppo käyttää, käytettävä,

hyödyllinen,

τινί *tini*

jollekulle

2.Tim 2:21. Filem 11;

εις τι *eis ti*

johonkin, jossakin

2.Tim 4:11.

alkuperäinen: εὐχρηστος

translitteraatio: eúchrēstos

ääntäminen: yoo'-khrays-tos

G2174

εὐψυχέω *eupsychéō*,

sup. ω ο,

(εὐψυχος *eupsychos*

iloinen,

ευ, ψυχή *eu, psyche*)

olla hyvällä mielellä, tulla hyvälle

mielelle

Fil 2:19.

alkuperäinen: εὐψυχέω

translitteraatio: eupsychéō

ääntäminen: yoo-psoo-kheh'-o

G2175

εὐωδία *euōdía*, ας, η,

(ευώδης *euodes*,

hyvänhajuinen,

ευ, ὄζω *eu, ozo*,

pf. ὀδωδα *ododa*)

- 1) hyvä haju, hyvä tuoksu, lemu,

Χριστοῦ εὐωδία ἐσμέν τῷ θεῷ

Christou euodia esmen to Theo

olemme Kristuksen hyvä haju

1. tuoksu Jumalalle

2 Kor. 2: 15; —

2) hyvänhajuinen, hyväntuoksuinen

aine, hyvä hajuaine,

ὀσμή εὐωδίας *osme euodias*

hyvän hajuaineen tuoksu, so. hyvä
haju, hyvä tuoksu
Ef. 5: 2. Fil. 4: 18.

alkuperäinen: εύωδία
translitteraatio: euōdía
ääntäminen: yoo-o-dee'-ah

G2176

εὐώνυμος *euōnymos, on,*
(εὖ, ὄνομα *eu, onoma*)
hyvänniminen, hyvänenteinen ;
per eufem. vasempi, vasen
Apt. 21: 3. Ilm. 10: 2;
ἐξ εὐωνύμων *eks euonymon*
vasemmalla puolella
Matt. 20: 21. 23. Mark . 10: 37. 40.
ym.

alkuperäinen: εὐώνυμος
translitteraatio: euōnymos
ääntäminen: yoo-o'-noo-mos

G2177

ἐφάλλομαι, *efállomai*
aor. 2 part. ἐφαλόμενος *efalomenos,*
(ἐπί, ἄλλομαι *epi, allomai*)
juosta, karata, rynnätä; tulla, langeta,
laskeutua,
ἐπί τινα *epi tina*
Apt. 19: 16.

alkuperäinen: ἐφάλλομαι
translitteraatio: efállomai
ääntäminen: ef-al'-lom-ahee

G2178

ἐφάπαξ, *efápak*
adv.
(ἐπί, ἅπαξ *epi, haraks*)
kerran,
a) yhdellä kerralla, yhtä haavaa .
1 Kor. 15: 6; —
2) kerrassaan
Rom. 6: 10. Hebr. 7: 27. 9: 12. 10: 10.

alkuperäinen: ἐφάπαξ
translitteraatio: efápak
ääntäminen: ef-ap'-aks

G2179

Ἐφεσῖνος *Efesînos, η, on,*
Efesiläinen, Efeson
Ilm. 2: 1.

alkuperäinen: Ἐφεσῖνος
translitteraatio: Efesînos
ääntäminen: ef-es-ee'-nos

G2180

Ἐφέσιος *Efésios, ία, on,*
Efesiläinen, Efeson
Apt. 19: 28. 34. 35. 21: 29.

alkuperäinen: Ἐφέσιος
translitteraatio: Efésios
ääntäminen: ef-es'-ee-os

G2181

Ἔφεσος *Éfesos, ου, ἡ,*
Efesos, Jonian Vanha kuuluisa

pääkaupunki ja Romalaisten aikana Asia proconsularis maakunnan pääkaupunki Ikaron meren rannalla, Kaystros virran reunalla, Smyrnan ja Mileton välillä, vilkas kauppakaupunki. Sen kuuluisin paikka oli Artemin 1. Dianan temppeli.

Herostratus poltti sen samana yönä kun Aleksanteri Suuri syntyi 356 eKr., mutta se rakennettiin koko Kreikan yhteisellä kustannuksella uudestaan ja luettiin maailman seitsemän ihmeen joukkoon. Vielä Paavalin aikana oli se koko komeudessaan olemassa. Kuta kuuluisampi Efesolaisten Artemis oli koko sivistyneessä maailmassa, sitä edullisempi oli niiden hopeaseppien toimi, jotka valmistivat temppelin ja jumalattaren pienoiskuvia, joita siihen aikaan oli tavallista kuljettaa mukana matkoilla ja asettaa huoneisiin. Jumalatar kuvattiin moninännisenä (πολύμαστος *polymastos*) vaimona ja hänen kuvansa luultiin taivaasta langenneen (διοπετές *diopetes*).

Sikäläisen kristillisen seurakunnan perusti Paavali ensimmäisellä käynnillään siellä. Sittemmin vaikuttivat siellä Akvila ja Friskilla. Vuosina 50 - 58 oleskeli Paavali siellä ja tämän ajan jälkeen tuli Efeson seurakunta kristinuskon keskuspaikaksi Vähässä Aasiassa. Paavalin määräyksestä vaikuttivat siellä sittemmin Timoteus ja Tykikus.

Seurakunnan johtajana oli elämänsä loppupuolella myös apostoli Johannes, joka kaiken todennäköisyyden mukaan siellä kuolikin. Seurakuntaa kiitetään hyväksi

Ilm. 2: 1.

Kaupungissa olevan temppelin hävittivät Gootit 3:lla vuosisadalla. Muinaisen kaupungin raunioille on nykyään kylä, jonka nimi on Ajasoluk, Uuskreikkalaiset lausuvat tämän nimen Seologus; molemmat muodot ovat syntyneet sanoista ἅγιος θεολόγος *hagios theologos*, joilla tarkoitetaan apostoli Johannesta. Kirjeen Efesolaisille kirjoitti Paavali Caesareasta v. 60 tai 61 Apt. 18: 19. 21. 24. 1 Kor. 15: 32. ym.

alkuperäinen: Ἐφεσος
translitteraatio: Éfesos
ääntäminen: ef'-es-os

G2182

ἐφευρετής *eφευρετής*, οὔ, ὁ,
(ἐφευρίσκω *eφευρίσκω*

keksiä,

ἐπι, εὐρίσκω *epi, eurisko*)

keksijä,

ἐφευρετὰς κακῶν *eφευρετὰς κακῶν*
kekseliäitä pahassa

Rom. 1: 30.

alkuperäinen: ἐφευρετής
translitteraatio: eφευρετής

ääntäminen: ef-yoo-ret'-ace

G2183

ἐφημερία *efēmería*, ας, ἡ,
(ἐφημέριος *efemerios*, ον,
jokapäiväinen)

1) jokapäiväinen palvelus,
päiväpalvelus; —

2) viikkopalvelus ; —

3) viikkopalvelusta toimittava pappien
osasto, viikko-osasto, vuorokunta,
vuoro-osasto, pappisluokka. David oli
jakanut papit 24:ään osastoon

(תִּקְוֶה מַלְאָכָה)

chaalak mach'lekoth jakaa), joista itse
kullakin oli esimiehensä

(ἀρχιερεύς *archiereus*) ja joista itse
kukin viikon aikaa sabbatista toiseen
toimitti temppelipalveluksen. Eri
toimet jaettiin arvanheitolla osastojen
eri jäsenten kesken. Näitä toimia
temppelissä oli esim. suitsuttaminen
aamuin ja illoin, lamppujen puhdistus
ja niiden täyttäminen öljyllä sekä
näkyleipien asettaminen pöydälle
Luuk. 1:8;

ἐξ εφημερίας Ἀβιά
eks efemerias Abia

Abian vuoro-osastosta

Luuk. 1:5, katso 'Αβιά *Abia*.

alkuperäinen: ἐφημερία

translitteraatio: efēmería

ääntäminen: ef-ay-mer-ee'-ah

G2184

ἐφήμερος *efēmeros*, ον,
(ἐπί, ημέρα *epi, hemera*)

päiväksi oleva l. riittävä, jokapäiväinen
Jaak. 2:15.

alkuperäinen: ἐφήμερος

translitteraatio: efēmeros

ääntäminen: ef-ay'-mer-os

G2185

ἐφικνέομαι, *efiknéomai*

sup. οὐμαι *oumai*,

aor. 2 ἐφικόμην *efikomen*,

inf. ἐφικέσθαι *efikesthai*,

(ἐπί, κνέομαι *epi, ikneomai*)

tulla, saarua,

ἄχρι *achri*

saakka, asti

c. gen. pers.

2.Kor 10:13;

εἰς τινα *eis tina*

2.Kor 10:14.

alkuperäinen: ἐφικνέομαι

translitteraatio: efiknéomai

ääntäminen: ef-ik-neh'-om-ahee

G2186

ἐπίστημι *efistēmi*

aor. 2 ἐπέστην *epesten*,

part. ἐπίστας *epistas*,

imp. ἐπίστηθι *epistethi*

pf. ἐφέστηκα *efesteka*

part. ἐφεστώς *efestos*,

(ἐπί, ἴσθημι *epi, istemi*)
asettaa, panna jonkin päälle l.
yläpuolelle;
UT:ssa ain. med. ja
akt. intr. temp. pf. 1 ja aor. 2,
seisoa vieressä, olla läsnä, saapuvilla
Luuk. 2:38. Apt 22:20;
ἐπάνω *epano*
ylhäällä, yllä, päällä
c. gen. pers.
asettua, asettua seisomaan, so.
kallistua jonkun ylitse
Luuk. 4:39;
tulla, astua esille, astua viereen
Luuk. 10:40. 20:1. Apt 6:12. 22:13.
23:27;
dat. kera, enkeleistä, seisoa vieressä
Luuk. 2:9. 24:4;
ἐπιστάντες τη οικία
epistantes te oikia
ryntäsivät huonetta vastaan
Apt 17:5;
ἐπί *epi*
c. acc. loci
seisoa jonkin ulkopuolella
Apt 10:17. 11:11;
onnettomuuksista, kohdata,
τινί *tini*
1Tess. 5:3,
tulla jonkun päälle,
ἐπί τινα *epi tina*
Luuk. 21:34;
jatkaa, pitkittää
2.Tim 4:2;
ἀναλύσεως ἐφέστηκε
analyseōs efestēke

lähtöni on tullut, olla tulossa, lähestyä,
ajasta
2.Tim 4:6;
διὰ τὸν ὑετὸντὸν ἐφεστῶτα
dia ton hyetonton efestōta
vuoksi alkaneen sateen
tulla, sateesta
Apt 28:2.

alkuperäinen: ἐφίστημι
translitteraatio: efístēmi
ääntäminen: ef-is'-tay-mee

G2187

Ἐφραΐμ *Efraím*

ja Ἐφραΐμ, taipum.

(עֲפְרַיִם *ef'raim* kaksi vasikkaa,

myös יְרֵמְיָהוּ *ef'rom*)

Efraim, kaupunki Bethelin
läheisyydessä, johon Jesus
Latsaruksen herättämisen jälkeen
kuolleista vetäytyi, Eusebiuksen
mukaan 8, Hieronymuksen mukaan 20
kreikkalaista peninkulmaa
Jerusalemista koilliseen päin. Nykyään
on se muutamien arvelun mukaan el
Trajjibeh niminen kylä
Joh. 11:54.

alkuperäinen: Ἐφραΐμ
translitteraatio: Efraím
ääntäminen: ef-rah-im'

G2188

εφφαθά, *effathá*

(aram. ܥܦܬܬܚܐ *etpaatach*
imp. ethpaal verbistä ܥܦܬܚܐ *petach*,
Hebr. ִפְתַּח *paatach* avata)
effata, aukene
Mark. 7:34,
katso διανοίγω *dianoigo*.

alkuperäinen: ἐφφαθά
translitteraatio: effathá
ääntäminen: ef-fath-ah'

G2189

ἔχθρα *échthra*, ας, η,
(εχθρός *echthros*)
vihollisuus, viha
Luuk. 23:12. Ef. 2:15. 16;
plur. Gal. 5:20;
θεου *Theou*
viha Jumalaa vastaan
Jaak. 4:4;
sam. εις θεόν *eis Theon*
Rom. 8:7.

alkuperäinen: ἔχθρα
translitteraatio: échthra
ääntäminen: ekh'-thrah

G2190

ἐχθρός *echthros*, ἄ, ὄν,
(έχθος *echthos*)
viha)
- 1) pass. vihattu, vihan alainen
Rom. 11:28;
- 2) akt. vihamies, vihollinen, vihaaja,

vastustaja
Rom. 5:10. 1.Kor 15:25. 2Tess. 3:15;
c. gen. pers.,
jota vihataan
Gal. 4:16. Jaak. 4:4;
τη διανοία *te dianoia*
vihollinen mielen puolesta
Kol. 1:21;
εχθρος ανθρωπος
echthros anthropos
joku vihamies
Matt. 13:28;
ο εχθρός, κατ' εξοχήν
ho echthros, kat' eksochen
perkeleestä
Matt. 13:39. Luuk. 10:19. ym.;
ο εχθρός *ho echthros*
vihollistasi
subst. c. gen. pers.
Matt. 5:43. 44. Luuk. 1:74. Rom.
12:20. Ilm 11:5. 12. ym.;
c. gen. rei,
του σταυρου Χριστου
του σταυρου Christou
Kristuksen ristin vihollinen, joka
pahoihin himoihin antautuneena
vastustaa niitä velvollisuuksia, jotka
Kristuksen kärsiminen panee hänen
täytettäviksensä
Fil. 3:18.

alkuperäinen: ἐχθρός
translitteraatio: echthros
ääntäminen: ech-thros'

G2191

ἔχιδνα *échidna*, ης, η,

(έχις *echis*, sam.)

kyykäärme

Apt 28:3;

γεννίματα echidnon

gennimata echidnon

kyykäärmeitten sikiöt,

kuv. jumalattomista ihmisistä

Matt. 3:7. 12:34. 23:33. Luuk. 3:7.

alkuperäinen: ἔχιδνα

translitteraatio: *échidna*

ääntäminen: ekh'-id-nah

G2192

ἔχω, *echō*

fut. έξω *ekso*,

impf. ειχον *eichon*,

3 p. plur. ειχαν ja ειχοσαν

eichan ja eichosan,

aor. 2 εσχον *eschon*,

pf. έσχηκα *escheka*,

minulla on, omistaa, pitää,

- l) trans.

- 1) minulla on, pitää,

- a) minulla on, pitää kädessä, minulla on kädessä

Hebr. 8:3. Ilm 5:8. 8:3. ym.;

τί εν τη χειρί *ti en te cheiri*

kädessä

Ilm 1:16. 6:5. ym.;

- b) minulla on, so. kantaa, vaatteita, aseita ym.

Matt. 3:4. 26:7. Mark. 14:3. Joh.

18:10. Ilm 9:17. ym.;

κατα κεφαλής έχων scil. τί

kata kefales echon scil. ti

pitää jotakin (peittoa) päänsä päällä

1.Kor 11:4;

εν γαστρι έχειν, scil. το έμβρυον,

en gastri echein scil. to embryon

olla raskaana

katso γαστήρ *gaster*;

kuv. 2.Kor 1:9. 1.Joh 5:10;

εν τη καρδιά έχειν τίνα

en te kardia echein tina

kantaa jotakuta sydämessään

Fil. 1:7;

- c) kuv. vallata, mielenliikutuksista

Mark 16:8;

minulla on, so. säilyttää, pitää tallella

Luuk. 19:20;

- d) pitää jonakin, arvostella joksikin,

katsoa joksikin

Matt. 14:5. 21:26. Luuk. 14:18. Fil.

2:29. y.m.;

- 2) minulla on, omistaa, omata,

- a) tavarasta

Matt. 19:21. 22. Mark. 10:22. Luuk.

15:8. Joh. 10:16. 1.Kor 4:7. 2.Kor 6:10.

ym.;

ουκ ja μη έχειν

ouk ja me echein

minulla ei ole mitään, olla ilman, olla

köyhä

Matt. 13:12. Mark. 4:25. Luuk. 8:18.

1.Kor 11:22. ym.;

εκ του έχειν *ek tou echein*

varojen mukaan, varan verolta

2.Kor 8:11;

- b) *ἔχειν τινά echein tina*
minulla on joku, semmoisista, jotka
jollakin siteellä ovat toiseen yhdistetyt
Matt. 22:25. Luuk. 16:1. Joh. 12:48.
1.Kor 4:15. Kol 4:1. 1.Joh 2:23. ym.;
kahden akk. kera
Apt 13:5. Fil. 3:17. Hebr. 12:9;
πατέρα τον Αβραάμ
patera ton Abraam
Abraham isänä
Matt. 3:9;
ἔχειν τινά γυναίκα,
echein tina gynaika
pitää jotakuta vaimona
Matt. 14:4. Mark. 6:18. 1.Kor 5:1;
- c) henkisistä lahjoista ja
ominaisuuksista
Matt. 17:20. Mark. 11:22. Luuk. 17:6.
2.Kor 3:4. Fil. 2:2. ym.;
- d) *ἔχειν τί echein ti*
semmoisesta, jolla on jokin
velvollisuus täytettävänä ja toimi
tehtävänä,
ανάγκην anagken
tarpeen
inf. kera
Luuk. 14:18. 23:17. Hebr. 7:27;
πραξιν praksin
tehtävä
Rom. 12:4;
sam. Apt 21:23. Fil. 1:30. Kol. 2:1.
1.Tim 5:12. ym.,
- e) valituksista ja syytöksistä,
ἔχω τι κατά τινος echo ti kata tinos
minulla on jotakin jotakuta vastaan,
Matt. 5:23. Mark. 11:25;

ὅτι *hoti*
Ilm 2:4. 14:20;
sam. *τι πρὸς τινά ti pros tina*
Apt 24:19;
- f) erinäisiä lausemia,
κοίτην ἕκ τινος *koiten ek tinos*
tulla raskaaksi jostakusta
Rom. 9:10;
ὁ ἐστίν ... σαββάτου ἔχόν οδόν
ho estin ... sabbatou echon hodon
joka on sabbatin matkan päässä
Apt 1:12;
βάπτισμα ἔχω βαπτισθῆναι
baptisma echo baptisthenai
minä olen kasteella kastettava
Luuk. 12:50;
- II) intr.
olla, minun on, olla jollakin kannalla,
jossakin tilassa
Mark 5:23. Apt 21:13. 2.Kor 12:14.
1.Piet 4:5;
κακῶς kakos
sairaana
Matt. 4:24. 8:16. ym.;
καλῶς kalos
terveeksi
Mark. 16:18;
το νυν ἔχον to nyn echon
tällä kertaa
Apt 24:25;
- III) med. *ἐχομαί τινος echomai tinos*
olla jonkin rajana, liittyä johonkin,
kuulua johonkin,
τα ἐχόμενα της σωτηρίας,
ta echomena tes soterias
jotka kuuluvat autuuteen, autuuteen

saattavat

Hebr. 6:9;

ο εχόμενος *ho echomenos*

naapuri-, lähi-, lähellä oleva

Mark 1:38;

ajasta,

τη εχομένη, scil. ημέρα

te echomene scil. hemera

seuraavana päivänä

Luuk. 13:33. Apt 20:15;

lisättynä ημέρα *hemera*

Apt 21:26.

alkuperäinen: ἔχω

translitteraatio: echō

ääntäminen: ekh'-o

G2193

ἕως, *heos*

l) conjunctio temporalis,

- 1) johonkin ulottuvasta .ajasta,

siihen asti, siihen -saakka kuin,

siksikuin, sill-aikaa kuin, sillä välin kuin,

-kunnes, kunnekka,

- a) ind. praet. kera, kun on puhe

jostakin asiasta,

joka määrättyyn aikaan saakka kestää

Matt. 2:9. 24:39;

- b) ἄν *an*

aor. konj. kera, jossa lat. kielessä on

fut. eksact.

ja jossa on epätietoista, milloin se asia

tapahtuu,

johon saakka, jotakin ajatellaan

kestäväksi

Matt. 2:13. 5:18. 10:11. Mark. 6:10.

12:36. Luuk. 17:8. ym.;

kun edellä on kieltävä lause

Matt. 5:18. 26. 10:23. Mark. 9:1 9:1.

Luuk. 9:27. 1.Kor 4:5. y.m.;

ilman ἄν *an*

aor. konj. kera

Mark. 14:32. Luuk. 15:4. 2Tess. 2:7.

Hebr. 10:13. Ilm 6:11;

- c) praes. ind. kera, missä aor. konj

.tuntuisi luonnollisemmalta,

ἕως ερχομαι *heos erchomai*

niin kauan kunnes tulen

Luuk. 19:13, jossa

Tisch. on εν ω pro εως, *en ho pro heos*

Joh. 21:22. 23. 1.Tim 4:13;

εως απολύει *heos apolyei*

sillä aikaa kuin lähettäisi

Mark. 6:45

Tisch. pro tav.

απολύση *apolyse*,

- d) fut. ind. kera,

εως ηξει *heos eksei*

Tisch., εως αν ηξει *heos an eksei*

Lachm. pro tav.

εως αν ηξη *heos an ekse*

ennen kuin aika

Luuk. 13:35;

- 2) niin kauan kuin, UT:ssa praes. kera

Joh. 9:4. 12:35. 36;

- II) adv. hamaan, saakka, asti, -h-n,

- 1) ajasta, johon saakka jokin teko

kestää,

- a) praep. tapaan

c. gen. temporis Matt. 26:29. Luuk.

1:80. Apt 1:22. Rom. 11:8. ym.;

τέλους *telous*
loppuun asti
1.Kor 1:8. 2.Kor 1:13;
του νυν *tou nyn*
tähän asti
Matt. 24:21. Mark. 13:19;
kuuluisain henkilöiden nimien edellä,
joiden aikaan saakka jotakin on
kestänyt
Matt. 1:17. 11:13. Apt 13:20;
sam. tapauksia ilmoittavien sanojen
edellä
Matt. 1:17. Luuk. 11:51. Jaak. 5:7;
εως του ελθειν
heos tou elthein
kunnes tuli
Apt 8:40;
- b) ου ja οτου *hou ja hotou*
gen. kera, jolloin sillä on konjunktionin
merkitys,
katso I, 1,
εως ου *heos ou*
ind. kera
Matt. 1:25. 13:33. Luuk. 13:21. Apt
21:26;
aor. konj. kera,
missä lat. kielessä on fut. eksact.
Matt. 14:22. Luuk. 12:50. Apt 25:21.
ym.;
kun edellä on kieltävä lause
Matt. 17:9. Luuk. 12:59. Joh. 13:38.
ym.;
εως οτου *heos hotou*,
ind. kera
Joh. 9:18;
konj. kera

Luuk. 13:8 15:8;
- c) c. adv. temporis,
εως αρτι *heos arti*,
tähän asti
katso αρτι *arti*;
εως ποτε *heos pote*
kuinka kauan?
Matt. 17:17. Mark. 9:19. Luuk. 9:41.
ym.;
εως σημερεον *heos semereon*
tähän päivään asti
2.Kor 3:15;
- 2) paikasta, johon jokin ulottuu,
- a) praep. tapan
c. gen. loci,
εως αδου *heos adou*
saakka Haadekseen
Matt. 11:23;
εως του ουρανου *heos tou ouranou*
saakka taivaaseen
Luuk. 10:15;
sam. Mark. 13:27. Luuk. 2:15. Apt 1:8.
2.Kor 12:2. ym.;
c. gen. pers.
paikkaan, jossa joku on
Luuk. 4:42. Apt 9:38;
- b) c. adv. loci
Matt. 27:51. Mark. 15:38. Luuk. 23:5.
Joh. 2:7;
- c) praep. kera,
εως εξω της πόλεως
heos ekso tes poleos
kaupungin ulkopuolelle
Apt 21:5;

εως εις Βηθανίαν
heos eis Bethanian

Bethaniaan

Luuk. 24:50;

- 3) paljoudesta,

εως επτάκις *heos heptakis*
seitsemäänkin kertaan

Matt. 18:21;

sam. Joh. 8:9. Apt 8:10. Hebr. 8:11.

γ.μ.;

ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΕΩΣ ΕΝΟΣ

ouk esti heos henos

ei yhden yhtäkään, ei ainoatakaan

Rom. 3:12 Ps 14:3 mukaan;

- 4) määrästä,

εως ημίσεως *heos hemisous*

jopa puoletkin

Mark. 6:23.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἕως

translitteraatio: héōs

ääntäminen: heh'-oce

ZITA 2194 - 2227

G2194

Ζαβουλών *Zaboulón*, o, taipum.

(זְבוּלוֹן | זְבוּלוֹן *Zebulon* | *Zebulon*
asunto,

זְבוּל *zaaval* asua)

Sabulon | Sebulon, Jakobin 10:nes
poika, äiti Lea;

Sebulonin sukukunta ja sen alue
Naftalin, Asserin ja Isaskarin välillä
Matt. 4:13. 15. Ilm 7:8.

alkuperäinen: Ζαβουλών
translitteraatio: Zaboulón
ääntäminen: zab-oo-lone'

G2195

Ζακχαῖος *Zakchaios*, ou, o,

(זָכַי *zakai* puhdas,

זָכַךְ *zaakach* olla puhdas)

Sakkeus, tullimiesten päällikkö
(αρχιτελώνης *architelones*)
Jerikossa; halusi hartaasti saada
Jesusta nähdä ja saikin Jesuksen
vieraaksensa. Oli kansallisuudeltaan
Juutalainen.
Luuk. 19:2. 5. 8.

alkuperäinen: Ζακχαῖος
translitteraatio: Zakchaîos
ääntäminen: zak-chah'-ee-yos

G2196

Ζαρά *Zará*, o, taipum.

(זֶרַח *zerach* nousu)

Sarah | Serah, Judan ja hänen
miniänsä Thamarin poika
Matt. 1:3.

alkuperäinen: Ζαρά
translitteraatio: Zará
ääntäminen: zar-ah'

G2197

Ζαχαρίας *Zacharías*, ou, o,

(זְכַרְיָהוּ ja זְכַרְיָהוּ *Zekar'jahu*
Zekar'ja jota Jahve muistaa)

Sakaria,

- 1) pappi, Johannes Kastajan isä,
Abian sukua, Elisabetin mies
Luuk. 1:5. ym.,

- 2) Barakian poika, jota 2.Aik 24:20,
21 sanotaan Jojadan pojaksi;
luultavinta on, että ylimmäisen papin
Jojadan nimi myös on ollut Barakia.
Tämä Sakaria oli viimeinen VT:n
surmatuista vanhurskaista, kuten Abel
oli ensimmäinen. Mahdotonta on
muutamien Raamatun selittäjien
mukaan ymmärtää tätä Sakariaa siksi,
joka Josefuksen mukaan vähän aikaa
ennen Jerusalemin hävitystä
surmattiin

εν μέσω τω ιερῶ
en meso to hiero,
koska Vapahtaja puhuu esi-isien
rikoksista
Matt. 23:35. Luuk. 11:51.

alkuperäinen: Ζαχαρίας
translitteraatio: Zacharías
ääntäminen: zakh-ar-ee'-as

G2198

ζάω *záo,*
sup. ω ο,
ζης, ζη *zes, ze,*
inf. ζην *zen,*
part. ζων *zon,*
impf. εζων ja εζην, *ezon ja ezen*
fut. ζήσω *zesó,*
fut. med. ζήσομαι *zesomai,*
aor. 1 εζησα *ezesa,*
(ζέω *zeo*)
- 1) olla hengissä, elää
Apt 20:12. Rom. 7:1—3. 1.Kor 7:39.
2.Kor 1:8. 4:11. 1.Thess 4:15. 17. Ilm
19:20. ym.;
ψυχή ζωσα *psyche zosa*
elävä sielu
1.Kor 15:45;
δια παντος του ζην
dia pantos tou zen
kaiken ikänsä
Hebr. 2:15;
επι ζων *epi zon*
hän vielä eli, eläessänsä
Matt. 27:63;
ο δε νυν ζω εν σαρκί

ho de nyn zo en sarki
jota nyt elän lihassa
Gal. 2:20;
εν αυτω ζωμεν *en auto zomen*
Hänessä (Jumalassa) elämme, so.
Jumalassa on voima, jonka nojalla
elämme
Apt 17:28;
ζωσα τέθνηκε *zosa tethneke*
hän on elävänä kuollut
1.Tim 5:6;
εμοι το ζην Χριστός
emoi to zen Christos
Kristus on minulle elämä, so. Kristus
on elämäni tarkoitus, elämäni on
Kristukselle pyhitetty
Fil. 1:21;
voimisen, kykenemisen
lisätarkoituksella,
ζη εν εμοι Χριστός
ze en emoi Christos
Kristus elää minussa, so. Kristuksen
pyhä mieli ja voima on vallannut ja
hallitsee minua
Gal. 2:20;
ζησόμεθα εκ δυνάμεως θεου εις υμας
*zesometha ek dynameos Theou eis
hymas*
elämme Jumalan voimasta teitä
varten, so. Jumalan voimasta
kykenemme elämälläme teihin
vaikuttamaan
2.Kor 18:4;
ο ζων *ho zon*
elävä, ehdottomassa tarkoituksessa
Jumalasta

Matt. 16:16. 57. Apt 14:15. Rom. 9:26.

2.Kor 3:3. 6:16. ym.;

ζω εγώ *zo ego*

minä elän, so. elämäni kautta, niin totta kuin minä elän, jolla, lauseella

Jumala vannoo itsensä kautta

Rom. 14:11;

yhä elää, pysyä hengissä.

Jak. 4:15;

ζην εκ τινος *zen ek tinos*

elää, saada elatuksensa jostakin

1.Kor 9:14;

ei enää olla kuolleena, saada

henkensä takaisin, virota henkiin,

virota, tulla jälleen eläväksi

Matt. 9:18. Apt 9:41;

sam. Jesuksesta nousemisensa jälkeen kuolleista

Mark. 16:11. Luuk. 24:5. 23. Apt 1:3.

25:19. Rom. 6:10. 2.Kor 13:4;

εζησα *ezesa*

olen saanut henkeni takaisin, olen

vironnut, olen jälleen l. uudestaan

tullut eläväksi

Rom. 14:9. Ilm 13:14. 20:4;

ζην εκ νεκρων *zen ek nekron*

kuolleista tulla eläväksi, so.

hengellisestä kuolemasta astua

uuteen ja Jumalalle pyhitettyyn

elämään

Rom. 6:13;

elää, ei enään olla kuolevainen

Hebr. 7:8,

jossa elämän vastak. on

ανθρωποι αποθνήσκοντες

anthropoi apothneskontes

joiden on kuoleminen; -

2) elää, so. elää todellista ja elämän

nimen arvoista, onnellista ja

iankaikkiseen elämään Jumalan

valtakunnassa ulottuvaa elämää

Luuk. 10:28. Joh. 5:25. 11:25. Rom.

1:17. 8:13. 14:9. Gal. 3:12. Hebr. 12:9.

ym.;

εκ πίστεως *ek pisteos*

uskosta

Hebr. 10:38;

εις τον αιωνα *eis ton aiona*

iankaikkisesti

Joh. 6:51. 58;

συν Χριστω *syn Christo*

Kristuksen yhteydessä

1.Thess 5:10;

δια τον πατέρα *dia ton Patera*

Isässäni

Joh. 6:57;

δι' αυτον *di' auton*

Joh. 6:57;

δι' αυτου *di' autou*

1Joh. 4:9;

dat. kera, πνεύματι *Pneumati*

Hengessä

1.Piet 4:6;

ονομα εχεις, οτι ζης, και νεκρος ει

onoma echeis, hoti zen, kai nekros ei

sinulla on nimi, että elät ja olet kuollut

Ilm 8:1;

elää, viettää elämää, elämän laadusta

ja tavasta,

c. acc. temporis,

μετα άνδρος *meta andros*
kanssa miehen
Luuk. 2:36;
χωρις νόμον *choris nomon*
ilman lakia, so. ilman lain tuntoa
Rom. 7:9;
φαρισαιος *farisaios*
fariseuksena
Apt 26:5;
εν κόσμω *en kosmo*
maailmassa
Kol. 2:20;
εν ja dat. kera, joka ilmoittaa sielun eli
mielen tilaa,
εν πίστει *en pistei*
uskossa
Gal. 2:20;
εν τη αμαρτία *en te hamartia*
synnissä
Rom. 6:2;
elämän tapaa ilmoittavien adverbien
kera
Luuk. 15:13. Gal. 2:14. 2.Tim 3:12. Tit.
2:12;
ζην τινι, *zen tini*
elää jollekulle, so. pyhittää elämänsä
jollekulle
Luuk. 20:38. Rom. 6:10. Gal. 2:19.
2.Kor 5:15;
εαυτω ζην *heauto zen*
elää itsellensä, sanotaan siitä, joka
elää niin, että hän vaan riippuu
omasta mielivallastansa ja on oma
herransa
Rom. 14:7. 2.Kor 5:15;
c. dat. rei, jolle elämä pyhitetään,

τη δικαιοσύνη *te dikaiosyne*
vanhurskaudelle
1.Piet. 2:24;
ει ζωμεν πνεύματι, πνεύματι και
στοιχωμεν
*ei zomen Pneumati, Pneumati kai
stoichomen*
jos elämme Hengessä, niin
vaeltakaamme, Hengessä, so. jos
Hengen kautta olemme elämään
päässeet, niin olkaamme myös
Hengen ohjattavina
Gal. 5:25;
κατα σάρκα *kata sarka*
lihan vaatimusten mukaan
Rom. 8:12;
- 3) kuv. hengettömistä esineistä,
υδωρ ζων *hydor zon*
elävä vesi
Joh. 4:10. 7:38;
sam. Ilm 7:17;
jolla itsessään on elävä ja muihin
vaikuttava voima
1.Piet 1:8. Hebr. 4:12. 10:20. ym.;
θυσία ζωσα *thysia zosa*
elävä uhri, kristillisessä elämässä ja
Jumalan palvelukseksi, jonka
vastakohtana ovat tavalliset uhrit,
jotka kadottavat henkensä
Rom. 12:1.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ζάω
translitteraatio: záō
ääntäminen: zah'-o

G2199

Ζεβεδαῖος *Zebedaios, ou, o,*
(זְבַדְיָהּ *zabadjah* Jahven lahja,
זָבַד *zaavad* lahjoittaa, antaa)
Sebedeus, kalastaja Genesaretin
järvellä, Salomen mies, Jakob
vanhemman ja Johanneksen isä
Matt. 4:21. 10:2. Mark 1:19. Luuk.
5:10. Joh. 21:2. ym.

alkuperäinen: Ζεβεδαῖος
translitteraatio: Zebedaios
ääntäminen: zeb-ed-ah'-yos

G2200

ζεστός *zestós, η, όν,*
adj. verb.
(ζέω *zeo*)
kiehuva, palava, kuuma
Rom. 12:11. Ilm 3:16,
joissa jälkimmäisissä paikoissa
tarkoitetaan, ettei Jumala tyydy
puolinaiseen rakkauteen, joka on
kylmyyttäkin huonompi, koska siihen
on yhdistetty itsensä pettäminen ja
koska se sentähden on vaikeampi
voittaa. Samassa tarkoituksessa sanoo
Vapahtaja myöskin, että publikanit ja
portot pikemmin tulevat taivaan
valtakuntaan kuin ulkokullatut
(tekopyhät).

alkuperäinen: ζεστός
translitteraatio: zestós
ääntäminen: zes-tos'

G2201

ζεῦγος *zeûgos, εος eos, τό,*
(ζεύγνυμι *zeugnymi*
iestää yhteen)
ies, kaksi ikeellä yhdistettyä juhtaa,
ζευγος βωων *zeugos boon*
härkäpari
Luuk. 14:19;
pari
Luuk. 2:24.

alkuperäinen: ζεῦγος
translitteraatio: zeûgos
ääntäminen: zyoo'-gos

G2202

ζεουκτηρία *zeuktēria, ίας, η,*
(ζεουκτήριος *zeukterios*
yhdistämiseen soveltuva,
ζεύγνυμι *zeugnymi*
iestää yhteen)
side
Apt 27:40.

alkuperäinen: ζεουκτηρία
translitteraatio: zeuktēria
ääntäminen: zook-tay-ree'-ah

G2203

Ζεύς, Διός, ο, *Zeus, dios*
akk. Δία ja Δίαν *dia ja dian,*
(samaa juurta kuin ζέω, ζάω *zeo, zao,*
aeol. muoto Δεύς, Θεός, *deus*)
Zeus, Romalaisten Jupiter, jonka isä oli
Κρόνος *kronos* ja äiti 'Ρέα *rea,*

jumalien ja ihmisten kuningas ja isä
Apt 14:12. 13.

Syynä siihen, että Barnabasta ja
Paavalia pidettiin Zeuksena ja
Hermeenä, oli kuuluisa taru, jonka
mukaan puoliset Filemon ja Baukis,
jotka myös olivat Lystrassa asuneet,
olivat vieraiksensa saaneet samat
jumalat ja heitä vieraanvaraisesti
kohdelleet (Ovidius: Metam. 8:611).
Tämän johdosta oli kaupungin
edustalle Zeuksen kunniaksi
rakennettu temppeli. Hermeen
velvollisuutena oli olla jumalien ja
ihmisten isän seuraajana ja tulkkina,
kun tämä Olympostasta astui alas
ihmisten luokse. Paavalia pidettiin siis
Hermeenä siitä syystä, että hän johti
puhetta.

alkuperäinen: Ζεύς
translitteraatio: Zeús
ääntäminen: zyooce

G2204

ζέω, zéō

kuumuudesta kiehua, palaa,
κυν. τω πνεύματι *to pneumati*
hengessä
Apt 18:25. Rom. 12:11.

alkuperäinen: ζέω
translitteraatio: zéō
ääntäminen: zeh'-o

G2205

ζήλος *zēlos*, ου, ο,

ja Tisch.

Fil. 3:6

εος, τό, *eos*, *to*

(pro ζέελοσ, ζέω *zeelos*, *zeo*)

kuumuus;

tulinen into, harrastus, kiivaus

2.Kor 7:11. 9:2;

κατα ζηλον *kata zelon*

kiivauteen nähden

Fil. 3:6;

c. gen. obj., jonka puolesta

l. hyväksi kiivaillaan

Joh. 2:17. Rom. 10:2;

συν. υπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun puolesta

2.Kor 7:7. Kol. 4:13;

c. gen. subj.

ζήλω θεου *zelo Theou*

Jumalan kiivaudella, so. samalla aralla

kiivaudella, jota Jumala tuntee

2.Kor 11:2;

vihastuneesta ja rangaistusta

vaativasta kiivaudesta,

ζηλος πυρός *zelos pyros*

tulen kiivaus, tulen tuimuus

Hebr. 10:27;

kateellinen ja riitainen kiivaus, kateus,

viha

Rom. 13:13. 1.Kor 3:3. Jak. 3:14. 16;

επλήσθησαν ζήλου

eklesthesan zelou

he täytettiin vihasta, he vimmastuivat

Apt 5:17. 13:45;

plur. ζηλοὶ *zeloι*

ilmoittaa sekä ζηλος *zelos* käsitteen liikuntoja että sen ilmestymisen muotoja, kateudet, kateuden osoitukset

Gal. 5:20.

alkuperäinen: ζῆλος

translitteraatio: zēlos

ääntäminen: zay'-los

G2206

ζηλόω *zēlóō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ἐζήλωσα *ezelosa*,

(ζηλος *zelos*)

kiivaudesta palaa, kiivailla, kiivaasti l.

innokkaasti harrastaa, ajaa takaa,

τί *ti*

1.Kor 12:31. 14:1. 39;

τινά *tina*

kiivailla jonkun puolesta, tahtoa

jotakuta puoluelaiseksensa

Gal. 4:17;

levottomasti kiivailla l. kiistellä

jostakusta

2.Kor 11:2;

olla palava kateudesta, vihasta,

kadehtia, vihata, kiivailla, huonossa

tarkoituksessa

Apt 7:9. 17:5. 1.Kor 13:4. Jak. 4:2;

hyvässä tarkoituksessa, olla kiivas,

kiivailla, olla innokas, ahkera

Ilm 3:19;

pass. kiivaillaan,

ἐν καλῶ *en kalo*

hyvässä

Gal. 4:18.

ζηλεύω, = ζηλόω, (ζηλος)

zeleuo = zelloo, (zelos)

- 1) kadehtia;

- 2) hyvässä merkityksessä, olla kiivas,

innokas, ahkera

Ilm 3:19.

alkuperäinen: ζηλόω

translitteraatio: zēlóō

ääntäminen: zay-lo'-o

G2207

ζηλωτής *zēlōtēs*, ου, ο,

(ζηλόω *zelloo*)

kiivailla, kiivastelija, jonkin asian

innokas harrastaja l. noudattaja,

c. gen. obj., pers., rei,

του νόμου *του νομου*

lain kiivailijat, so. lain kiivaat

puolustajat ja noudattajat

Apt 21:20;

του θεου *του Θεου*

Jumalan kiivailija, so. Jahven kunnian

puolustaja

Apt 22:3;

πνευμάτων *pneumatōs*

hengellisten lahjojen harrastaja

1.Kor 14:12;

των πατρικων παραδόσεων

των πατρικων παραδοσεων

kiivailija isien sääntöjen puolesta, joka

kiivaasti harrastaa isien sääntöjen

voimassa pitämistä

Gal. 1:14;

καλων εργαων *kalon ergon*
hyvien töiden harrastaja, kiivas l.
innokas hyviin töihin
Tit. 2:14;
του αγαθου *του agathou*
hyvän harrastaja
1.Piet 3:13,
jossa toinen lukuparsi on
μιμηταί *mimetai*;
seuraaja
ο ζηλωτής *ho zelotes*
kiivailija, Simonin lisänimi
Luuk. 6:15. Apt 1:13,
koska hän ennen oli kuulunut Zelotien
eli kiivailijain puolueeseen, joka
Makkabealaisten aikana oli syntynyt ja
jonka jäsenet mitä jyrkimmästi
pysyivät Moseksen lain säännöissä,
joita he usein väkivaltaisestikin
koettivat voimassa pitää. Juutalaisten
viimeisen taistelun aikana raivosivat
he julmasti Jerusalemissa muita
puolueita vastaan.

alkuperäinen: ζηλωτής
translitteraatio: zēlōtēs
ääntäminen: zay-lo-tace'

G2208

Ζηλωτής *zēlōtēs*, ου, ο,
(ζηλώω *zeleo*)
kiivailla, kiivastelija, jonkin asian
innokas harrastaja l. noudattaja,
c. gen. obj., pers., rei,
του νόμου *του nomou*
lain kiivailijat, so. lain kiivaat

puolustajat ja noudattajat
Apt 21:20;
του θεου *του Theou*
Jumalan kiivailija, so. Jahven kunnian
puolustaja
Apt 22:3;
πνευμάτων *pneumatōs*
hengellisten lahjojen harrastaja
1.Kor 14:12;
των πατρικων παραδόσεων
των patrikon paradoseon
kiivailija isien sääntöjen puolesta, joka
kiivaasti harrastaa isien sääntöjen
voimassa pitämistä
Gal. 1:14;
καλων εργαων *kalon ergon*
hyvien töiden harrastaja, kiivas l.
innokas hyviin töihin
Tit. 2:14;
του αγαθου *του agathou*
hyvän harrastaja
1.Piet 3:13,
jossa toinen lukuparsi on
μιμηταί *mimetai*;
seuraaja
ο ζηλωτής *ho zelotes*
kiivailija, Simonin lisänimi
Luuk. 6:15. Apt 1:13,
koska hän ennen oli kuulunut Zelotien
eli kiivailijain puolueeseen, joka
Makkabealaisten aikana oli syntynyt ja
jonka jäsenet mitä jyrkimmästi
pysyivät Moseksen lain säännöissä,
joita he usein väkivaltaisestikin
koettivat voimassa pitää. Juutalaisten
viimeisen taistelun aikana raivosivat

he julmasti Jerusalemissa muita puolueita vastaan.

alkuperäinen: Ζηλωτής
translitteraatio: zēlōtēs
ääntäminen: zay-lo-tace'

G2209

ζημία *zēmía*, ας, η,
vahinko, vaurio
Apt 27:10. 21;
ηγεισθαι ζημίαν τί
egeisthai zemian ti
katsoa jotakin vahingoksi, pitää jotakin vahinkona
Fil. 3:7. 8.

alkuperäinen: ζημία
translitteraatio: zēmía
ääntäminen: zay-mee'-ah

G2210

ζημιώω *zēmióō*,
sup. ω ο,
fut. pass.
ζημιωθήσομαι *zēmiothesomai*
aor. 1 ἐζημιώθην *ezemiothen*,
(ζημία *zemia*)
vahingoittaa;
UT:ssa pass. kärsiä l. saada vahinkoa,
c. acc. rei,
την ψυχην αυτου *ten psychen autou*
sielunsa puolesta, sielullensa
Matt. 16:26. Mark. 8:36;
εαυτόν *heauton*
oman itsensä puolesta, itsellensä

Luuk. 9:25;
εν τινι, εκ τινος *ek tini, ek tinos*,
jossakin asiassa jonkun vaikutuksesta
2.Kor 7:9;
kadottaa
Fil. 3:8;
jäädä ilman l. vaille
1.Kor 3:15.

alkuperäinen: ζημιώω
translitteraatio: zēmióō
ääntäminen: zay-mee-o'-o

G2211

Ζηνᾶς ja Ζήνας, α,
Zēnâs ja Zenas, α, ο,
Zenas, lainoppinut, sittemmin kristitty
Tit. 3:13.

alkuperäinen: Ζηνᾶς
translitteraatio: Zēnâs
ääntäminen: zay-nas'

G2212

ζητέω *zētéō*,
sup. ω ο,
fut. -ήσω - *eso*,
impf. 3 p. sing. ἐζήτει *ezetei*,
plur. ἐζήτουν *ezetoun*,
aor. 1 ἐζήτησα *ezetesa*,
impf. pass. 3 p. sing. ἐζητειτο *ezeteito*,
fut. 1 ζητηθήσομαι *zetethesomai*,
- 1) etsiä, hakea (löytääksensä),
absol. Matt. 7:7. Luuk. 11:9;
τινά *tina*

Mark. 1:37. Luuk. 2:48. Joh. 6:24. Apt
10:19. ym.;
εν εν
c. dat. loci
Apt 9:11;
c. acc. rei
Matt. 13: 45;
jotakin kadonnutta
Matt. 18: 12. Luuk. 19: 10;
τὶ ἐν τινι *ti en tini*
jotakin jostakin
Luuk. 13: 6;
ἀνάπαυσιν *anapausin*
lepopaikkaa
Matt. 12: 43. Luuk. 11: 24;
Hebr. mukaan, בְּקֶשׁ אֶת־נַפְשׁוֹ
bikeesh 'et-nefesh f
ψυχὴν τινος *psychen tinos*
etsiä, väijyä jonkun henkeä
Matt. 2: 20. Rom. 11: 3; -
2) miettimisellä, ajattelemisellä etsiä,
tutkia, tuumia, mieltiä, tiedustella,
harkita,
περὶ τούτου ζητεῖτε μετ' ἀλλήλων
peri toutou zeteite met' allelon
tuota harkitsette keskenänne
Joh. 16: 19;
πῶς, τί, τίνα *pos, ti, tina*
ja oratio indirecta
Mark. 11: 18. 14: 1. 11. Luuk. 12: 29.
22: 2. 1 Piet. 5: 8;
τὸν θεόν *ton Theon*
etsiä Jumalaa, so. tutkia Jumalan
majesteetin ja vaikutuksen jälkiä
Apt. 17: 27; -
3) etsiä, toivoa, haluta, koettaa,

yrittää, koettaa löytää 1. saada,
pyytää
Matt. 26: 16. 59. Mark. 14: 55. Luuk.
12: 31. 22: 6;
τὴν δόξαν θεοῦ *ten doksan Theou*
etsiä, so. koettaa edistää Jumalan
kunniaa
Joh. 7: 18. 8: 50;
τὸ θέλημα τινος *to thelema tinos*
etsiä, so. koettaa toteuttaa jonkun
tahtoa
Joh. 5: 30; 4
ὕμᾱς *hymas*
etsin teitä, so. koetan saada teidän
mieliänne puolelleni
2 Kor. 12: 14;
τὸν θεόν *ton Theon*
etsiä Jumalaa, so. etsiä Jumalan
armoaa
Rom. 10: 20;
inf. kera Matt. 12: 46. 21: 46. Mark.
12: 12. Luuk. 5 : 18. 6: 19. 9: 9. Joh. 5:
18. 7: 4. Apt. 13: 8. 16: 10. Rom. . 10:
3. Gal. 1: 10. 2: 17;
ἵνα *hina*
1 Kor. 14: 12;
vaatia
1 Kor. 1: 22. 2 Kor. 13: 3;
τί παρὰ τίνος *ti para tinos*
vaatia jotakin joltakulta
Mark. 8: 11. Luuk. 11: 16. 12: 48;
ζητεῖται ἐν τινι *zeteitai en tini*
dat. pers. kysytään jossakussa, so.
vaaditaan joltakulta,
ἵνα *hina*
1 Kor. 4: 2.

alkuperäinen: ζητέω
translitteraatio: zētēō
ääntäminen: zay-teh'-o

G2213

ζήτημα *zētēma*, τος, τό,
(ζητέω *zeteo*)
jota etsitään, kysytään, tutkitaan;
tutkimus, riita, kysymys
Apt. 15: 2. 26: 3;
νόμου *nomou*
lakia
Apt. 23: 29;
περί τινος *peri tinos*
Apt. 18: 15. 25: 19.

alkuperäinen: ζήτημα
translitteraatio: zētēma
ääntäminen: zay'-tay-mah

G2214

ζήτησις *zētēsis*, εως, ή,
(ζητέω *eos zeteo*)
etsiminen, tutkiminen; -
2) tutkimus, kysymys
περί τινος *peri tinos*
Apt. 25: 20 ;
riita, väittely
Apt. 15: 2;
περί τινος *peri tinos*
Joh. 3: 25;
se, josta on kysymys 1. väitellään,
väittelyn 1. riidan aine, tutkimus,
kysymys
1 Tim. 1: 4. 6: 4. 2 Tim. 2: 23. Tit. 3: 9.

alkuperäinen: ζήτησις
translitteraatio: zētēsis
ääntäminen: zay'-tay-sis

G2215

ζιζάνιον *zizánion*, ου, τό,
(זִכְיִן *zukhin* Talm. sanasta,
זָכָה *zaakaa* harjoittaa huoruutta)
äpäranisut, lolium temulentum,
rikkaruoho, joka kasvaessaan on hyvin
nisujen näköistä
Matt. 13: 25. 26. 27. 29. 30. 36. 38.
40.

alkuperäinen: ζιζάνιον
translitteraatio: zizánion
ääntäminen: ziz-an'-ee-on

G2216

Ζοροβάβελ *Zorobábel*, ò, taipum.
(זְרוּבָבֶל *Zerubaabel* pro Babelissa
syntynyt)
Sorobabel, Serubabel, Salathielin 1.
Sealthielin poika, syntynyt
Babelissa, זְרוּבָבֶל *zerua baabel*
niiden Juutalaisten päällikkö ja johtaja,
jotka ensimmäisinä
(v. 536 eKr.) palasivat Babelin
vankeudesta Palestinaan.
Hän ryhtyi yksissä neuvoin Josadakin
pojan, ylimmäisen papin Jesuan
kanssa temppelin uudestaan
rakentamiseen v. 534, mutta

Samarialaiset, joita Juutalaiset eivät olleet päästäneet temppelin rakentamiseen osallisiksi, saivat aikaan, että Persian hovi kielsi rakennuksen jatkamista.

Vasta kuningas Darius Hystaspin toisena hallitusvuotena 520 eKr. ryhtyivät Juutalaiset uudestaan profeettojen Haggain ja Sakarian kehoituksesta rakennustyöhön ja veivät sen perille v. 516. Serubabel kerrotaan itse käyneen Persian hovissa pyytämässä rakennustyön jatkamisen lupaa. Uutta temppeliä sanottiin Serubabelin temppeliksi, katso ἱερόν, Matt. 1: 12. 13. Luuk. 3: 27. 5

alkuperäinen: Ζοροβάβελ
translitteraatio: Zorobábel
ääntäminen: zor-ob-ab'-el

G2217

ζόφος *zófos*, ου, ò,
(γνόφος, δνόφος, νέφος, κνέφας
gnofos, dnofos, nefos, knefas
sanojen sukua)
pimeys
Hebr. 12: 18;
tuonelan 1. manalan pimeys
2 Piet. 2: 4. Jud. 6;
ζόφος τοῦ σκοτίους *zofos tou skotous*
pimeyden pimeys, pilkkopimeys,
synkin pimeys
2 Piet 2: 17. Jud. 13.

alkuperäinen: ζόφος
translitteraatio: zófos
ääntäminen: zof'-os

G2218

ζυγός *zygós*, οὔ, ò,
(ζεύγνυμι *zeugnymi*)
1) ies,
U. T:ssa kuv. jokaisesta taakasta, esiin.
orjuuden
1.Tim 6:1;
vaikeiden lakien, varsinkin Moseksen lain
Apt 15:10;
sam. δουλείας *douleais*
Gal. 5:1;
samassa tarkoituksessa Kristuksen käskyt, jotka asetetaan Fariseusten käskyjen vastakohtiksi, jotka ovat todellisia ikeitä
Matt. 11:29. 30;
- 2) vaa'an niska, vaaka
Ilm 6:5.

alkuperäinen: ζυγός
translitteraatio: zygós
ääntäminen: zoo-gos'

G2219

ζύμη *zýmē*, ης, η,
(ζέω *zeo*)
hapatus, hapan taikina,
του αρτου *tou artou*
leivän
Matt. 16:12;

kuv.

- a) hyvässä tarkoituksessa, Jumalan
valtakunnan voimasta valtaamaan
ihmisten sydämet

Matt. 13:33. Luuk. 13:21;

- b) pahassa tarkoituksessa, väärästä
ja turmiollisesta opista,
Fariseusten, Sadduseusten,
Herodeksen

Matt. 16:6. 11. 12. Mark. 8:15. Luuk.
12:1;

väärien opettajien

Gal. 5:9;

paheista

1.Kor 5:6. 7.

alkuperäinen: ζύμη

translitteraatio: zýmē

ääntäminen: zoo'-may

G2220

ζυμόω *zymóō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass.εζυμώθην *ezy mothen*,
(ζύμη *zyme*)

sekoittaa hapatusta johonkin ja
saattaa sitä käymään, hapattaa

1.Kor 5:6. Gal. 6:9;

ἕως εζυμώθη ὄλον, scil. το αλευρον
heos ezy mothe holon scil. to aleuron
kunnes kaikki happani

Matt. 13:33. Luuk. 18:21.

alkuperäinen: ζυμόω

translitteraatio: zymóō

ääntäminen: zoo-mo'-o

G2221

ζωγρέω *zōgréō*,

sup. ω ο,

(ζωός *zoos*

elävä,

αγρέω *agreo*)

oik. ottaa elävänä; ottaa, ottaa
vangiksi, vangita,

ἐζωγρημένοι ὑπ' αὐτοῦ (scil. του
διαβόλου) εις το εκείνου θέλημα
ezogremenoi hyp' autou (scil tou
diabolou) eis to ekeinou thelema

joka on vanginnut heidät hänen
tahtoansa tekemään l. jotka hän
(perkele) on vanginnut, että he hänen
tahtoansa tottelevat

2.Tim 2:26;

ἀνθρώπους ἔση ζωγρῶν
anthropous ese zogron

olet ottava l. saava ihmisiä

Luuk. 5:10.

alkuperäinen: ζωγρέω

translitteraatio: zōgréō

ääntäminen: zogue-reh'-o

G2222

ζωή *zōé*, ης, η,

(ζάω, ζω *zao, zo*)

elo, elämä, elämänlaatu ;

- 1) elämä, so. asema, jossa joku on
elonhengellä varustettu

Apt 17:25. Hebr. 7:3. 16. 1.Piet 3:10.

Ilm 11:11;

πᾶσα ψυχὴ ζῶῃς

pasa psyche zoes

gen. proprietatis, quivis animans, joka elon henki, so. kaikki elävät

Ilm 16:3;

ajallisesta elämästä

Luuk. 1:75. 12:15. Apt 8:33. Jak. 4:14;

εν τῆ ζωῆ σου *en te zoe sou*

elämässäsi, so. kun elit maan päällä

Luuk. 16:25;

sam. 1.Kor 15:19;

ἐπαγγελία ζωῆς τῆς νῦν και τῆς

μελλούσης

epaggelia zoes tes nyn kai tes

mellouses

nykyisen ja tulevan elämän lupaus

1.Tim 4:8;

ζωή *zoe*,

jonka vastakohtana on

θάνατος *thanatos*

kuolema

Rom. 8:38. 1.Kor 3:22. Fil. 1:20;

voiman lisätarkoituksella

2.Kor 4:12;

ἐν καινότητι ζωῆς *en kainoteti zoes*

elämän uudistuksessa, sanotaan

uudesta ja Jumalalle pyhitetystä

elämästä

Rom. 6:4;

kuolleista herätetyn Jesuksen

elämästä

Apt 2:28. Rom. 5:10;

samasta, voiman lisätarkoituksella

2.Kor 4:10. 11;

- 2) Jumalasta, ja pojastansa

Kristuksesta elämän lähteenä

Joh. 5:26;

Kristuksesta

Joh. 1:4;

ο λόγος τῆς ζωῆς *ho logos tes zoes*

elämän sana, so. sana, jolla on elämä itsessään ja joka sitä muihin vuodattaa

1. Joh. 1:1;

ἡ ζωη ἐφανερώθη

he zoe efanerothe

elämä on ilmestynyt (Kristuksessa

lihaan pukeutuneena)

1 Joh. 1:2;

tästä jumalallisen elämän lähteestä

vuotaa voimallinen, Jumalalle

pyhitetty ja autuas elämä, joka jo

ajassa tulee Kristukseen uskovien

osaksi ja joka iankaikkiseksi elämäksi

jatkuu

Joh. 5:24. 40. 6:51. 63. 10:10. 14:6.

Rom. 7:10. 8:6. 10. 2.Kor 2:16. Fil.

2:16. 2.Piet 1:3. 1Joh. 5:11. 16. 20.

ym.;

ζωη αἰώνιος ja η ζωη η αἰώνιος

zoe aionios ja he zoe he aionios

iankaikkinen elämä

Matt. 19:16. 17. Joh. 4:36. 12:25.

17:3.

1Joh. 1:2. 2:25. ym.;

myöskin ilman αἰώνιος *aionios*

Matt. 7:14;

ουχ οψεται ζωήν *ouch opsetai zoen*

ei ole elämää näkevä, so. hän on oleva

kaikkea iankaikkisen elämän

kokemusta vailla

Joh. 3:36. ym.;

sam. elämästä kuolleista nousemisen

jälkeen

Jak. 1:12. Ilm 2:10. ym.;

εκ νεκρων *ek nekron*

elämä kuolleista

Rom. 11:15.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ζωή

translitteraatio: zōē

ääntäminen: zo-ay'

G2223

ζώνη *zōnē*, ης, η,

(ζώννυμι *zonnyimi*)

vyö, joka oli nahasta, liinasta tai

puuvillasta tehty ja piti koossa

Itämailla yleisesti käytettyä levättiä

Matt. 3:4. Mark. 1:6. Apt 21:11. Ilm

1:13. 15:6;

käytettiin myös rahojen säilönä

Matt. 30:9. Mark. 6:8.

alkuperäinen: ζώνη

translitteraatio: zōnē

ääntäminen: zo'-nay

G2224

ζώννυμι, *zōnnyimi*

ja ζωννύω *zonnyo*,

fut. ζώσω *zoso*,

impf. 2 p. sing.

εζώννυες *ezonnyes*,

aor. 1 med. εζωνσάμην *ezonsamen*,

imp. ζωσαι *zosai*,

vyöttää,

τινά *tina*

Joh. 21:18;

med. vyöttää itsensä

Apt 12:8

alkuperäinen: ζώννυμι

translitteraatio: zōnnyimi

ääntäminen: zone'-noo-mi

G2225

ζωογονέω *zōogonéō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

(ζωογόνος *zoogonos*

eläviä synnyttävä,

ζωός, ΓΕΝΩ *zoos*, *GENO*)

- 1) synnyttää eläviä sikiöitä;

- 2) antaa henkeä, tehdä eläväksi,

τα πάντα *ta panta*

kaiken

1.Tim 6:13;

säilyttää elävänä,

την ψυχὴν *ten psychen*

henkensä

Luuk. 17:33;

pass. pysyä hengissä

Apt 7:19.

alkuperäinen: ζωογονέω

translitteraatio: zōogonéō

ääntäminen: zo-og-on-eh'-o

G2226

ζῶον *zōon*, ου, τό,

(ζωός *zoos*

elävä)

- 1) elävä olento;
- 2) eläin
Hebr. 13:11. 2.Piet 2:12. Jud. 10. Ilm
4:6. ym.

alkuperäinen: ζῶον
translitteraatio: zōon
ääntäminen: zo'-on

G2227

ζωοποιέω *zōopoiéō*,
sup. ὦ ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 inf. ζωοποιησαι *zōopoiēsai*,
fut. 1 pass.
ζωοποιηθήσομαι *zōopoiēthesomai*,
aor. 1 part. pass.
ζωοποιηθείς *zōopoiētheis*,
(ζῶς, ποιέω *zoos, poiēo*)
- 1) synnyttää eläviä sikiöitä;
- 2) tehdä eläväksi, antaa hengen

jollekulle,
τα πάντα *ta panta*
kaiken
1.Tim 6:13; 2.Kor 3:6. Gal. 3:21;
kuolleita
1.Kor 15:45;
τινά *tina*
Joh. 5:21. Rom. 4:17. 8:11;
pass. 1.Kor 15:22;
hengellisestä elämästä,
ζωοποιηθείς πνεύματι
zōopoiētheis pneumatī
eläväksi tehtynä hengessä
1.Piet 3:18;
kuv. siemenestä, pass. tulla eläväksi,
ruveta elämään
1.Kor 15:36.

alkuperäinen: ζωοποιέω
translitteraatio: zōopoiéō
ääntäminen: zo-op-oy-eh'-o

EETA 2228 - 2279

G2228

ή, Ε

conjunctio disjunctiva, käytetään:

- 1) ilmoittamaan asioita ja käsitteitä, jotka joko sulkevat toinen toisensa pois tai joista toista saatetaan panna toisen sijaan, aut, vel, tahi, taikka, eli,
 - a) siten, että toista asiaa erotetaan toisesta sanoilla, joilla on sama asema lauseessa,
τον νόμον η τους προφήτας
ton nomon e tous profetas
lain tai profeetat
Matt. 5:17;
λευκην η μελαιναν
leuken he melainan
valkoiseksi tai mustaksi
Matt. 5:36;
sam. Matt. 6:31. 7:16. Mark. 6:56.
7:11. Luuk. 2:24. 9:25. Joh 7:48.
13:29. Apt 1:7. 3:12. 4:7. Rom 1:21.
3:1. 1.Kor 4:3. 5:10. 10:19. Gal. 1:10.
ym.;
 - b) kysymysten tai esittelyn yhteyteen kuuluvien lauseiden jälkeen aloittamaan sellaisia kysymyksiä, joilla edellisissä lausuttu väite on toisella tavalla todistettava
Matt. 7:4. 9. 12:29. 16:26. 26:53.
Mark. 8:37. Luuk. 13:4. 14:31. 15:8.
Rom 9:21. 14:10. 1.Kor 6:16;
 - c) aloittamaan lausetta, joka on

- lähinnä edelliselle päinvastainen, joten, jos toista ajatellaan kielletyksi tai poistetuksi, toinen pannaan sen sijaan, tahi, taikka, vai
Matt. 20:15. Rom 3:29. 1.Kor 9:6.
10:22. 11:14. 14:36. 2.Kor 11:7;
η αγνοείτε . . . *e agnoeite* ...
vai oletteko tietämättömiä
Rom 6:3. 7:1;
η ουκ οιδατε . . . *e ouk oidate* ...
vai ettekö tiedä
Rom 11:2. 1.Kor 6:9. 19;
- d) η - η,
aut - aut, joko - tai
Matt. 6:24. 12:33. Luuk. 16:13. Apt 24:20. 1.Kor 14:6;
- 2) disjunktivisessä kysymyksessä, jossa se vastaa latinan *utrum* sanan jälkeen *aut* an sanaa, tahi, vai,
 - a) kun on sen edellä
πότερον *poteron*
Joh 7:17;
kun on sen edellä μή *me*
interrogativum
1.Kor 9:8;
kun on sen edellä μητί *meti*
2.Kor 1:17;
 - b) siten, ettei kysymyksen edellisessä osassa ole mitään partikkelia kysymystä ilmoittamassa,

τί ἐστι εὐκοπώτερον, εἰπεῖν ἢ
εἰπεῖν
ti esti eukopoteron, eipein e eipein
kumpi on helpompaa sanoa ... vai
sanoa
Matt. 9:5. Mark. 2:9. Luuk. 5: 23;
sam. Matt. 21: 25. 23: 17. 19. 27: 17.
Mark. 3: 4. Luuk. 7: 19. Apt. 8: 34; —
c) ἢ - ἢ - ἢ -
Mark. 13: 35; -
3) conjunctio comparativa,
quam, kuin,
a) komp. jälkeen
Matt. 10: 15. 11: 22. Luuk. 9: 13. 16:
17. Joh. 3: 19. 4: 1. Apt. 4: 19. Rom.
13: 11. ym.;
ἢ *e* jätetään usein pois, kun sen edellä
on;
πλείους pleious
monta
ja sen jälkeen laskusana
Apt. 4: 22. 23: 13. 21. 24: 11; —
b) ἕτερον *heteron*
muita, toisia
sanan jälkeen
Apt. 17: 21; —
c) πρὶν ἢ *prin e*
prius quam, ennen kuin,
acc. c. inf. kera
Matt. 1: 18. Mark. 14: 30.
Apt. 7: 2;
aor. konj. kera
Luuk. 2: 26. 22: 34;
praes. opt. kera
Apt. 25: 16; —
d) θέλο, *thelo*

verbin jälkeen, kun se merkitsee
katsoa paremmaksi, mieluummin
tahtoa
1 Kor. 14: 19; —
e) οὐ *ou* sanan jälkeen
Joh. 13: 10; —
f) positiivisten käsitteiden jälkeen,
jotka sisältävät vertailua,
καλόν ἐστι kalon esti
parempi on
Matt. 18: 8. Mark. 9: 43. 45. 47; sam.
λυσιτελεῖ lysitelei
olisi parempi
Luuk. 17: 2;
χαρά ἐστι chara esti
ilo on oleva
Luuk. 15: 7; —
4) muiden partikkelien kera,
a) ἀλλ' ἢ *all' e*
katso *ἀλλά alla*,
I, 10; —
b) ἢ καί *e kai*,
α) aut etiam, vel etiam,
tahi vielä, tai myös
Luuk. 11: 11. 12. 18: 11.
Rom. 2: 15. 1 Kor. 16: 6. 2 Kor. 1: 13;
—
β) disjunkt. kysymyksessä, an etiam,
tahi myös, vai myös
Luuk. 12: 41. Rom. 4: 9; —
d) ἥπερ, *hyper*
komp. jälkeen, quam forte,
kuin Joh. 12: 43; —
e) ἦτοι - ἦ *hetoi - e*
aut sane —aut,
olipa — tai, joko — tai

Rom. 6: 16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἥ

translitteraatio: é

ääntäminen: ay

G2229

ἡ μὲν *e men*

ihan varmaan, totisesti

Hebr. 6: 14.

alkuperäinen: ἡ

translitteraatio: ē

ääntäminen: ay

G2230

ἡγεμονεύω, *hēgemoneúō*

(ἡγέμων *hegemon*)

olla maaherrana, prokuraattorina

Luuk. 2: 2. 8: 1.

alkuperäinen: ἡγεμονεύω

translitteraatio: hēgemoneúō

ääntäminen: hayg-em-on-yoo'-o

G2231

ἡγεμονία *hēgemonía*, ας, ἡ,

(ἡγμών *hegemon*)

johdatus, päällikkyyys, hallitus,

ἔτος ἡγεμονίας *hetos hegemonias*

hallitusvuosi

Luuk. 8: 1.

alkuperäinen: ἡγεμονία

translitteraatio: hēgemonía

ääntäminen: hayg-em-on-ee'-ah

G2232

ἡγεμών *hegemon*, ὄνοσ *onos*, ὀ,
(ἡγέομαι *hegeomai*)

johtaja, päällikkö, hallitsija, ruhtinas,
keisari, kuningas;

U. T:ssa vars.

1) keisarin lähettiläs, legatus, joka
keisarin nimessä, ja käskyvallalla
maata hallitsi, päämies, hallitusmies
Matt. 10: 18. Mark. 13: 9. Luuk. 21:
12. 1 Piet. 2: 14; —

2) maaherra, prokuraattori, myös on
heillä nimitys

ἐπίτροποι ja ἑπαρχοι

epirropoi ja eparchoi.

Nämät prokuraattorit olivat
maakuntien propretorien ja
prokonsulien käskynalaiset ja heillä oli
toimena kantaa keisarille tulevat verot
ja ratkaista ne riidat, jotka niiden
suorittamisessa syntyivät.

Pienemmissä maakunnissa ja
semmoisissa, jotka olivat yhdistetyt
suurempiin, saattoi prokuraattori olla
hänen alueellansa olevien
sotajoukkojenkin päällikkönä ja
rikosasiain tuomarina, mutta näissäkin
tapauksissa oli aina praeses provinciae
hänen hallituksensa tarkastajana ja
käsitteli prokuraattoria vastaan
nostettuja kanteita. Palestinassa
asetettiin prokuraattori ensi kerran,
sittenkun etnarkki Arkelaus oli ajettu

maanpakolaisuuteen (v.6 jKr.), jolloin Judea ja Samaria
προσθήκη τῆς Συρίας
prosteke tes Syrias nimisenä yhteytenä lisättiin jo ennen olemassa olevaan Syrian maakuntaan. Heidän asuinpaikkansa oli Caesarea Palaestinae. Ensimmäinen prokuraattori oli Koponius, viides järjestyksessä. oli Pontius Pilatus Matt. 27: 2. 11. ym.
Hänen toisen jälkeläisensä jälkeen yhdistettiin Judea ja Samaria (v. 41 jKr.) Herodes Agrippa I:n valtakuntaan ja vasta hänen kuolemansa jälkeen (v. 44) asetettiin jälleen prokuraattoreja. Heistä on U. T:ssa mainittu Feliks ja Festus Apt. 23: 24. 26. 33. 24: 1. 10. 26: 30;
—
3) on suomennettava sanalla tuhanneskunta, vaikka se sitä ei kielellisesti merkitse Matt. 2: 6. Tuhanneskunniksi sanottiin niitä paikkoja, joissa tuhannen miehen päällikkö asui. Sukukuntien eri suvuilla oli näet itsekullakin pääpaikkansa, ja Bethlehem oli Davidin suvun pääpaikka. Minitussa UT:n paikassa on sana ἡγεμών *hegemon* myös suomennettu: ruhtinas, pääruhtinas, joka käännös tulee siitä, että evankelista näkyy lukeneen Mik. 5:1 olevat sanat

בְּאַלְפֵי יְהוּדָה,

be'alfei Jehudah

jotka kreikaksi ovat, kuten Lxx ne oikein kääntääkin,
εν χιλιάσι 'Ιούδα, *en chiliasi 'Iouda*
suom. Judan tuhanneskuntain joukossa, sanoiksi

בְּאַלְפֵי יְהוּדָה,

be'alufei Jehudah

kreik. εν ηγεμόσιν 'Ιούδα,
en hegemosis 'Iouda
suom. Judan pääruhtinasten l. ruhtinasten joukossa.

alkuperäinen: ἡγεμών
translitteraatio: hēgemōn
ääntäminen: hayg-em-ohn'

G2233

ηγέομαι *hegeomai*,

sup. ουμαι *oumai*,

fut. -ήσομαι *-esomai*,

pf. ηγημαι *hegemai*,

aor. 1 ηγησάμην *hegesamen*,

(αγω *ago*)

dep. med., duco,

- 1) johtaa, käydä edellä, opastaa, olla johtaja, päällikkö, hallitsija,

UT:ssa praes. part.

ηγούμενος *hegoumenos*

ruhtinas

Matt. 2:6;

valtamies, valtakunnan hoitaja

Apt 7:10;

ylimmäinen,

vastak. ο διακονων *ho diakonon*
palvelija
Luuk. 22:26;
arvossa pidetty,
εν τοῖς *en tois*,
Apt 15:22;
johtaja, opettaja,
c. gen. pers. Hebr. 18:7. 17. 24;
c. gen. rei,
του λόγου *tou logou*
puheenjohtaja, joka johti puhetta,
Apt 14:12;
- 2) pitää jonakin, katsoa l. lukea
joksikin,
c. acc. obj. et praed.
Apt 26:2. Fil 2:3. 6. 3:7. 1.Tim 1:12.
6:1. Hebr. 10:29. 11:11. 26. 2.Piet
1:13. 2:13. 3:9. 15;
τινα ως τινα *tina hos tina*
2.Tess 3:15;
τινα εν αγάπη *tina en agape*
pitää jotakuta rakkaudessa, rakastaa
jotakuta
1.Tess 5:13;
c. acc. rei, kun seuraa
οταν *hotan*
kun
Jak 1:2;
inf. kera
2.Kor 9:5. Fil. 2:25;
acc. c. inf. kera
Fil. 3:8.
ηδειν *edein*,
tuntea
plqpf. sanasta οἶδα *oida*,
katso ειδω *eido*, II

alkuperäinen: ἡγέομαι
translitteraatio: hēgéomai
ääntäminen: hayg-eh'-om-ahee

G2234

ἡδέως *hēdéōs*, adv.

(ηδύς *hedys*

makea, suloinen)

mielellänsä

Mark. 6:20. 12:37. 2.Kor 11:19;

superl. ηδιστα *hedista*

mieluummin, mieluisimmasti, varsin

mielellänsä

2.Kor 12:9. 15.

alkuperäinen: ἡδέως

translitteraatio: hēdéōs

ääntäminen: hay-deh'-oce

G2235

ἤδη *ede*, adv.

jo

Matt. 3:10. 5:28. 14:15. Mark. 4:37.

11:11. Luuk. 7:6. 12:49. Joh 4:35. 51.

19:28. Apt 27:9. Rom 18:11. 1.Kor 4:8.

ym.;

νυν . . . ηδη *nyn ... hede*

nyt jo

1Joh. 4:3;

ηδη ποτέ *ede pote*

vihdoinkin joskus

Rom 1:10. Fil. 4:10.

alkuperäinen: ἤδη

translitteraatio: édē

ääntäminen: ay'-day

G2236

ἡδιστα, *hedista*

adv. superl.,

katso ηδέως *hedeos*.

superl. ηδιστα *hedista*

mieluummin, mieluisimmasti, varsin

mielellänsä

2.Kor 12:9. 15.

alkuperäinen: ἡδιστα

translitteraatio: hédista

ääntäminen: hay'-dis-tah

G2237

ἡδονή *hedone*, ης, η,

(ηδομαι *hedomai*

iloita)

ilo, riemu, nautinto, huvitus, hekuma,

himo

2.Piet 2:13;

plur. Luuk. 8:14. Tit. 3:3. Jak. 4:1. 3.

alkuperäinen: ἡδονή

translitteraatio: hēdoné

ääntäminen: hay-don-ay'

G2238

ἡδύοσμον *hēdyosmon*, ον,

ηδύς *hedys*

makea, suloinen,

(οσμή *osme*)

hyvänhajuinen, hyväntuoksuinen;

neutr. το ηδύοσμον *to hedyosmon*

subst. mentha hortensis,

puutarhaminttu, minttu,

hyväntuoksuinen kasvi, jolla

Juutalaiset koristivat temppelin ja

synagogien lattiat

Matt. 23:23. Luuk. 11:42.

alkuperäinen: ἡδύοσμον

translitteraatio: hēdyosmon

ääntäminen: hay-doo'-os-mon

G2239

ἦθος *ethos*, ηδος, *edos*, εος, τό,

(sukua on εθος, *ethos*

sanasta ΕΩ *HEO*,

josta ημαι, εζω *hemaihezo*) -

1) olopaikka; -

2) tapa,

φθείρουσιν ηθη χρήσθ' ομιλῖαι κακαί

ftheirusin ethe chresth' homiliai kakai

huonot seurat hyvät tavat turmelee

1.Kor 15:33,

alkuperäinen: ἦθος

translitteraatio: ēthos

ääntäminen: ay'-thos

G2240

ἦκω, *heko*

fut. ηξω *hekso*,

pf. ηκα *heka*,

aor. 1 ηξα *heksa*,

impf. ηκον *hekon*,

(ικω, ικνέομαι *iko, ikneomai*

sanojen sukua)
praes. olen tullut, olen saapunut, olen paikalla, olen saapuvilla,
impf. olin tullut, olin saapunut, olin paikalla, olin saapuvilla,
absol. henkilöistä
Matt. 24:50. Luuk. 12:46. 15:27. Joh 8:42. Hebr. 10:7. 9. 37. 1Joh. 5:20. Ilm 2:25. 3:9. 15:4;
από απο
c. gen. loci
Matt. 8:11. Luuk. 13:29;
εκ ek
c. gen. loci
Rom 11:26;
εις eis
c. acc. loci
Joh 4:47;
μακρόθεν makrothen
kaukaa
Mark. 8:3;
πρός τινα pros tina
jonkun luokse
Joh 6:37. Apt 28:23;
επί τινα epi tina
(äkkiarvaamatta) karata jonkun kimppuun
Ilm 3:3;
ajasta ja tapauksista,
absol. Matt. 24:14. Joh 2:4. 2.Piet 3:10. Ilm 18:8;
εως αν ηξη (scil. ο καιρος) οτε ειπητε heos an ekse (scil. ho kairos) hote eipete
kunnes aika tulee, jolloin sanotte
Luuk. 13:35;

επί τινα epi tina
tulla jollekulle, tulla jonkun kärsittäväksi, rangaistuksista ja onnettomista tapauksista
Matt. 23:36. Luuk. 19:48. Katso Liite I.

alkuperäinen: ἤκω
translitteraatio: hékō
ääntäminen: hay'-ko

G2241

'Ηλί, Ηλί ja 'Ηλεί,
Eli, Eli ja Elei
(*Ἐλί Eeli*) Jumalani!
Matt. 27:46.

alkuperäinen: ἡλί
translitteraatio: Elí
ääntäminen: ay-lee'

G2242

'Ηλί ja 'Ηλεί, ο,
Heli ja Helei
taipum.
Eeli, Josefin isä
Luuk. 3:23.

alkuperäinen: ἡλί
translitteraatio: Hēlí
ääntäminen: hay-lee'

G2243

'Ηλίας ja 'Ηλείας, ου, ο,
Helias ja Heleias

(**הֵלִיָּא** 'Elijaah Jahven voima,

tai **הֵלִיָּהוּ** 'Elijahu

Jahve on Jumalani)

Elias, profeetta, syntynyt Thisbessä Galileassa, oleskeli sittemmin 1.Kun 17:1 mukaan Gileadissa, teokratian voimakas puolustaja Israelin valtakunnassa kuninkaiden Ahabin ja Ahasian aikana (v. 917-896 eKr.), ilman kuolemaa otettu taivaasen; hänestä oli Juutalaisilla se luulo, että hänen piti ennen Messiaan tuloa tulla valmistamaan tälle Israelilaisten mieliä Matt. 11:14. Mark. 6:15. Luuk. 1:17. ym.;

εν Ηλία *en Helia*

Eliaan kertomuksessa, siinä paikassa, jossa Eliaasta on puhetta Rom 11:2.

alkuperäinen: 'Ηλίας

translitteraatio: Hēlías

ääntäminen: hay-lee'-as

G2244

ἡλικία *helikia*, ας, η,

(ηλιξ *heliks*

täysikäinen, samanikäinen)

- I) ikä, elämän ikä,

παρα καιρον ηλικίας

para kairon helikias

ikänsä ajan ulkopuolella, so.

ulkopuolella sitä iän aikaa, joka on lasten synnyttämiselle sopiva

Hebr. 11:11;

täysikäisyys,

εχειν ηλικίαν *echein helikias*

olla täysikäinen

Joh 9:21. 23;

johonkin sopiva ikä,

c. gen. rei, johon on sopiva,

του πληρώματος του Χριστου

του pleromatos tou Christou

Kristuksen täydellisyyden ikä, so. ikä,

jossa olemme sopivat omistamaan

Kristuksen täydellisyyttä

(katso πλήρομα *pleroma*)

Ef. 4:13

- 2) ruumiin koko, koko, varsi

Matt. 6:27. Luuk. 2:52. 12:25. 19:3.

alkuperäinen: ἡλικία

translitteraatio: hēlikía

ääntäminen: hay-lik-ee'-ah

G2245

ἡλικος *helikos*, η, ον,

(ηλιξ *heliks*

täysikäinen, samanikäinen)

kuinka suuri, kuinka voimallinen,

kuinka ankara

Kol. 2:1, Jak. 3:5;

kuinka pieni,

ηλικον πυρ *helikon pyr*

pieni tuli

Jak. 3:5

alkuperäinen: ἡλικος

translitteraatio: hēlíkos

ääntäminen: hay-lee'-kos

G2246

ἥλιος *helios*, ἰου, ο,

(ελη, ειλη *hele heile*

auringon valo, auringon lämpö)

aurinko

Matt. 5:45. Mark. 13:24. Luuk. 4:40

ym.;

päivän valo

Apt 13:11;

auringon säteet

Ilm 7:16.

alkuperäinen: ἥλιος

translitteraatio: hēlios

ääntäminen: hay'-lee-os

G2247

ἦλος *helos*, ου, ο,

naula

Joh 20:25.

alkuperäinen: ἦλος

translitteraatio: hēlos

ääntäminen: hay'-los

G2248

ἡμᾶς, *hemas*

katso εγώ *ego*.

meitä, meidät

καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς

kai me eisenegkes hemas

älä johdata meitä

Matt. 6: 13

Κύριε, σῶσον ἡμᾶς

Kyrie, soson hemas

Herra, pelasta meidät

Matt 8:25

alkuperäinen: ἡμᾶς

translitteraatio: hēmâs

ääntäminen: hay-mas'

G2249

ἡμεῖς, *hemeis*

katso εγώ *ego*.

me

ἡμεῖς ἀφίεμεν *hemeis afiemen*

me annamme

Matt. 6: 12

Διατί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι

diati hemeis kai hoi farisaioi

Miksi me ja fariseukset

Matt. 9: 14

alkuperäinen: ἡμεῖς

translitteraatio: hēmeîs

ääntäminen: hay-mice'

G2250

ἡμέρα *hemera*, ας, η,

päivä,

ἡμέρας *hemeras*

päivällä, päivin

Ilm 21:25;

ἡμέρας καὶ νυκτός *hemeras kai nyktos*

yöllä ja päivänä, öin ja päivin

Mark. 5:5. Luuk. 18:7. Apt 9:24. 1.Tess

2:9. 3:10. 1.Tim 5:5. 2.Tim 1:3. Ilm 4:8.

7:15. 12:10. 14:11. 20:10;

ημέρας μέσης *hemeras meses*
puolipäivän aikana
Apt 26:13;
νύκτα και ημέραν
nykta kai hemeran
yöt päivät
Mark. 4:27. Luuk. 2:37. Apt 20:31.
26:7. 2.Tess 3:8;
ημέρας οδός *hemeras hodos*
päivän matka
Luuk. 2:44;
τας ημέρας *tas hemeras*
acc. temporis, per dies,
päivät Luuk. 21:37;
εκείνην την ημέραν
ekeines ten hemeran
sen päivän
Joh 1:40;
πασαν ημέραν *pasan hemeran*
joka päivä
Apt 5:42;
εκ δηναρίου την ημέραν
ek denariou ten hemeran
päivän denarista, so. denari päivältä
Matt. 20:2;
γίνεται ημέρα *ginetai hemera*
tulee päivä, päivä koittaa
Luuk. 4:42. 6:13. 22:66. Apt 12:18.
16:85. 23:12. 27:29. 33. 39;
η ημέρα κλίνει *he hemera klinei*
päivä laskee
Luuk. 9:12. 24:29;
κυν. εως ημέρα εστίν
heos hemera estin
niin kauan kuin päivä on, so. niin
kauan kuin elämä minulle suo

vaikutuksen tilaisuutta
Joh 9:4;
η εν ημέρα τρυφή
he en hemera tryfe
päivän pituinen, päiväkautinen
2.Piet 2:13;
επτάκις της ημέρας
heptakis tes hemeras
seitsemän kertaa päivässä
Luuk. 17:4;
dat. ημέρα *hemera*
päivänä, jona jotakin tapahtuu,
 τρίτη ημέρα *trite hemera*
kolmantena päivänä
Matt. 16:21. Mark. 9:31,
sam. Luuk. 17:29. ym.;
Hebr. **יָוֵם יָוֵם** *jom vajom* mukaan,
ημέρα και ημέρα
hemera kai emera
päivä päivältä
2.Kor 4: 16;
ήμέραι έξ ήμέρας
hemerai eks hemeras
päivästä päivään
2 Piet. 2: 8;
acc. temporis,
όλην την ήμέραν *holes ten hemeran*
koko päivän, kaiken päivää
Rom. 8: 36. 10: 21;
μίαν ήμέραν *mian hemeran*
yhden päivän, päivän
Apt. 21: 7;
plur. Joh. 2: 12. 4: 40. 11: 6. Apt. 9:
19. 10: 48. 16: 12. 20: 6. 21: 4. 10. 25:
6. 14. 28: 7. 12. 14. Gal. 1: 18. Ilm. 11:
3. 9;

πραερ. *kerā*,
ἀπό *apo*
Gen. *kerā*,
perästä, jälkeen, päivästä, päivästä
asti 1. saakka
Matt. 22: 46. Joh. 11: 53. Apt. 10: 30.
20: 18. Fil. 1: 5;
ἄχρι *achri*
Gen. *kerā*,
päivään, päivään asti, saakka
Matt. 24: 38. Luuk. 1: 20. 17: 27. Ap.
Tek. 1: 2. 2: 29. 23: 1. 26: 22;
ἄχρι ἡμερῶν πέντε
achri hemeran pente
kun viisi päivää oli kulunut, viiden
päivän kuluttua
Apt. 20: 6;
μέχρι *mechri*
Gen. *kerā*, päivään, päivään asti 1.
saakka
Matt. 28: 15;
εως *heos*
Gen. *kerā*, päivään, päivään asti 1.
saakka
Matt. 27: 64. Apt. 1: 22. Rom. 11: 8;
διά *dia*
Gen. *kerā*,
kuluessa
Apt. 1: 3,
perästä, jälkeen, kuluttua
Mark. 2: 1;
πρό *pro*
Gen. *kerā*, ennen
Joh. 12: 1;
έν *en*
dat. *kerā*,

päivänä
Matt. 24: 50. 27: 40. Mark. 15: 29.
Joh. 2: 19. 5: 9. 1 Kor. 10: 8. Hebr. 4:
4;
εἰς *eis* akk.
kerā, päiväksi
Joh. 12: 7. Ilm. 9: 15;
ἐπί *epi*
akk. *kerā*,
kuluessa, kestäessä, kieltävässä
lauseessa, päivään
Apt. 13: 31. 16: 18. 27: 20. Hebr. 11:
30;
καθ' ἡμέραν *kath' hemeran*
joka päivä
Matt. 26: 55. Mark. 14: 49. Luuk. 16:
19. 22: 53. ym.;
καθ' ἐκάστην ἡμέραν
kath' hekasten hemeran
joka päivä
Hebr. 3: 13, sam.
κατὰ πᾶσαν ἡμέραν
kata pasan hemeran
Apt. 17: 17;
μετά *meta*
akk. *kerā*, perästä, jälkeen, kuluttua
Matt. 17: 1. 26: 2. 27: 63. Mark. 8: 31.
Luuk. 1: 24. Joh. 4: 43. 20: 26. Apt. 1:
5. 15: 36. ym.;
πρὸς ὀλίγας ἡμέρας
pros oligas hemeras
muutamiksi päiviksi
Hebr. 12: 10;
laskusanojen *kerā* usein adv. tapaan
ilman yhteyttä muun
lauserakennuksen kanssa,

ἤδη ἡμέραι τρεῖς
hede hemerai treis
jo kolme päivää
Matt. 15: 32. Mark. 8: 2;
ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτώ
hosei hemerai okto ;
noin kahdeksan päivää
Luuk. 9: 28;
juhlia tai erinäisiä tilaisuuksia
ilmoittavien sanojen
Gen. kera Luuk. 13: 14. 16. Joh. 19:
31. Apt. 2: 1. 12: 3. 20: 16;
ἡ κυριακή ἡμέρα *he Kyriake hemera*
Herran päivä,
Ilm. 1: 10;
κρίνειν ἡμέραν παρ' ἡμέραν
krinein hemeran par' hemeran
katsoa yhtä päivää toista paremmaksi
1. pyhemmäksi, ja
χρίνειν πᾶσαν ἡμέραν
krinein pasan hemeran
hyväksyä joka päivän, pitää mitä
päivää hyvänä 1. joka päivää pyhänä
Rom. 14: 5;
φρονεῖν τὴν ἡμέραν
fronein ten hemeran
huolia päivästä, pitää päivää mielessä,
hartauden harjoituksia varten
Rom. 14: 6;
Hebr. mukaan, säädettyjen päivien
lukumäärän päättymisestä,
ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τῆς
λειτουργίας
eplesthesan hai hemerai tes
leitourgias
viran toimituksen päivät

Luuk. 1: 23;
τοῦ περιτεμεῖν αὐτόν
toū peritemein auton
hänen ympärileikkauksensa
Luuk. 2: 21, sam. Luuk. 2: 22;
ἐν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς
ἀναλήψεως αὐτοῦ
en to symplerousthai tas hemeras tes
analepseos autou
hänen poisottamisensa päivien
päätyessä, so. kun päivät olivat
pääntyneet, joiden jälkeen hän oli
otettava pois
Luuk. 9: 51; sam. Apt. 21: 26. 27;
c. gen. pers.
ἐν τῇ ἡμέρα σου *en te hemera sou*
sinun päivänäsi, sinulle otollisena
päivänä
Luuk. 19: 42;
viimeinen päivä, jolloin Kristus on
tuleva tuomiolle,
ἡ ἡμέρα *he hemera*
Rom. 13: 12. Hebr. 10: 25. 1 Tess. 5: 4,
ἡ ἡμέρα τοῦ κυρίου Χριστοῦ Ἰησοῦ
Χριστοῦ, τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου
he hemera tou Kyriou, Christou, 'Iesou
Christou, tou Hyiou to anthropon
Herran päivä, Kristuksen, Jeesuksen
Kristuksen, Ihmisen Pojan
Luuk. 17: 24. 1 Kor. 1: 8. 5: 5. 2 Kor. 1:
14. Fil. 1: 6. 10.
1 Tess. 5: 2. 2 Tess. 2: 2. 2 Piet. 3: 10,
ἡ ἡμέρα κυρίου ἡ μεγάλη
he hemera Kyriou he megale
suuri Herran päivä
Apt. 2: 20,

ἡ ἡμέρα τοῦ θεοῦ
he hemera tou Theou
Jumalan päivän
2 Piet. 3: 12,
ἡ ἡμέρα ἐκείνη ἡ μεγάλη τοῦ θεοῦ
τοῦ παντοκράτορος
he hemera ekeine he megale tou
Theou tou Pantokratoros
päivänä sinä suuren Jumalan
Kaikkivaltiaan
Ilm. 16: 14,
ἡ ἡμέρα ἐκείνη ja ἐκείνη ἡ ἡμέρα
he hemera ekeine ja ekeine he hemera
Matt. 7: 22. Luuk. 6: 23. 10: 12. 21:
34. 2Tess. 1: 10. 2 Tim. 1:12. 18. 4: 8,
ἡ ἐσχάτη ἡμέρα *he eschate hemera*
viimeisenä päivänä
Joh. 6: 39. 44. 54. 11: 24. 12: 48,
ἡμέρα ἀτολυτρώσεως
hemera apolytroseos
lunastuksen päivä
Ef. 4: 30
ἐπισκοπῆς *episkopes*
etsikon
1 Piet. 2: 12,
κρίσεως *kriseos*
Matt. 10: 15. 11: 22. 24. 12: 36. 2 Piet.
2: 9. 3: 7,
τῆς κρίσεως *tes kriseos*
1 Joh. 4: 17,
ὀργῆς καὶ δικαιοκρισίας τοῦ θεοῦ
orges kai dikaiokrisias tou Theou
Jumalan vihan ja vanhurskaan
tuomion
(ὄζϚ ὀί' *jom zam*
Hes. 22: 24 ja

הַיְהוָה אֶף יוֹם *jom 'af-Jehovaah*
Zef. 2: 3) Rom. 2: 5,
ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτοῦ
he hemera he megale tes orges autou
päivä suuren vihansa Hänen
Ilm. 6: 17;
ἡμέρα ἀφαγῆς *hemera afages*
teurastuspäivä
Jak. 5: 5;
ἡμέρα ἀνθρωπίνῃ *hemera anthropine*
inhimillinen l. ihmisten tuomiopäivä,
vastak. ἡμέρα κυρίου *hemera Kyriou*
päivä, jona Herra tuomitsee
1 Kor. 4: 3;
yleensä ajasta
Joh. 14: 20. 16: 23. 26. Hebr. 8: 9;
τὴν ἐμὴν ἡμέραν
en hemen hemeran
minun päivän, so. aika, jolloin olin
Messiaana vaikuttava
Joh. 8: 56;
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ
en te hemera te ponera
pahana päivänä, so. aikana, jolloin
perkele tekee viimeisen
hyökkäyksensä Kristuksen valtakuntaa
vastaan ennen Kristuksen tuloa
tuomiolle
Ef. 6: 13; sam.
Apt. 2: 17. 3: 24. Hebr. 12: 10. ym.;
c. gen. rei jostakin tapahtumasta,
τῆς ἀπογραφῆς *tes apografes*
verollepano
Apt. 5: 37,
τῆς φωνῆς *tes fones*
äänen

Ilm. 10: 7,
τῆς σαρκὸς αὐτοῦ *tes sarkos autou*
lihansa so. ajallisen elämänsä päivinä
Hebr. 5: 7;

αἱ ἡμέραι *hai hemerai*

c. gen. pers. ajasta, jolloin joku on
elänyt ja vaikuttanut

Matt. 2: 1. 11: 12. 23: 30. Luuk. 1: 5.
4: 25. Apt. 7: 45. 1 Piet. 3: 20. ym.;

ihmisen iästä,

πρβεβηκῶς ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ,
probebekos en tais hemerais autou

aetate provectus,

edennyt iässä, iällinen, iäkäs

Luuk. 1: 7. 18. 2: 36;

sam. Hebr. 7: 3;

ἡμέραι ἀγαθαί *hemerai agathai*

(uskovaisten) hyvät 1. autuaat päivät
iankakkisuudessa

1 Piet. 3: 10,

joiden vastakohtana ovat

ἡμέραι πονηραί *hemerai ponerai*

pahat päivät so. nykyinen vaarallinen
ja vaivalloinen aika

Ef. 5: 16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἡμέρα

translitteraatio: hēméra

ääntäminen: hay-mer'-ah

G2251

ἡμέτερος *hēméteros*, ερα *era*, ον,

pron. poss. (ἡμεῖς *hemeis*)

meidän, -mme

Apt. 2: 11. 24: 6. Rom. 15: 4. ym.;

οἱ ἡμέτεροι *hoi emeteroi*

subst. nostrates, meikäläiset, so.

uskolaisemme

Tit. 3: 14.

alkuperäinen: ἡμέτερος

translitteraatio: hēméteros

ääntäminen: hay-met'-er-os

G2252

ἦμην, *emen*

katso εἰμί *eimi*.

olin

ξένος ἦμην *ksenos hemen*

olin vieras

Matth 25:35

alkuperäinen: ἦμην

translitteraatio: émēn

ääntäminen: ay'-mane

G2253

ἡμιθανής *hēmithanés*, ἐς,

(ἦμι *hemi*

puoli,

θνήσκω *thnesko*.

aor. 2 ἔθανον *athanon*)

puolikuollut

Luuk. 10: 30.

alkuperäinen: ἡμιθανής

translitteraatio: hēmithanés

ääntäminen: hay-mee-than-ace'

G2254

ἡμῖν, *hemin*

katso ἐγώ *ego*.

meille

ἄνοιξον ἡμῖν *anoikson hemin*

avaa meille

Matt. 25: 11

alkuperäinen: ἡμῖν

translitteraatio: hēmîn

ääntäminen: hay-meen'

G2255

ἥμισυ *hemisy*, εἰα *eia*, υ,

(ἥμι *ami*

puoli)

Gen. ἡμίσεως *hemisous*.

pro ἡμίσεος *hemiseos*,

neutr. plur. ἡμίση *hemise*

pro ἡμίσεια *hemisea*

puoli, puolet, saapi sen yhteydessä olevan substantiivin suvun ja luvun,

τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων

ta hemise ton hyparchonton

puolet omaisuudestani

Luuk. 19: 8;

neutr. τὸ ἥμισυ *to hemisy*

subst. puoli osa, puolisko,

ilman art. puoli, puolet,

ἕως ἡμίσεως τῆς βασιλείας μου

heos hemisous tes basileias mou

saakka puoleen valtakuntaani minun

Mark. 6: 23;

ἥμισυ καιροῦ *hemisy kairou*

puoli aikaa

Ilm. 12: 14;

τρεῖς ἡμέρας καὶ ἥμισυ

treis hemeras kai hemisy

kolme päivää ja puoli

Ilm. 11: 9. 11.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἥμισυ

translitteraatio: hémisy

ääntäminen: hay'-mee-soo

G2256

ἡμῖον *hemiorion*

ja ἡμῖον *hemioron*, ου, τό,

(ἥμι *emi* puoli,

ῶρα *hora*)

puoli hetkeä, tuntia

Ilm. 8: 1.

alkuperäinen: ἡμῖον

translitteraatio: hēmiōrion

ääntäminen: hay-mee-o'-ree-on

G2257

ἡμῶν, *hemon*

katso ἐγῶ *ego*.

meidän

λαμπάδες ἡμῶν σβέννυνται

lampades hemon sbennyntai

meidän lamput sammuvat

Matt. 25:8

alkuperäinen: ἡμῶν

translitteraatio: hēmōn

ääntäminen: hay-mone'

G2258

ἤν *ēn*

katso εἰμι *eimi*

oli

Matt 1:18

alkuperäinen: ἤν

translitteraatio: ēn

ääntäminen: ane

G2259

ἡνίκα, *henika*

adv. temp. rel.

(ἡνίκα *henika*

milloin? sanan korr.)

silloin kun, sillä ajalla kun, jolloin,

praes. ind. kera

2 Kor. 3: 15;

ἄν *an*

aor. konj. kera

2 Kor. 3: 16.

alkuperäinen: ἡνίκα

translitteraatio: hēníka

ääntäminen: hay-nee'-kah

G2260

ἥπερ, *éper*

(ἥ, περ *he, per*)

kuin

Joh. 12:43

katso ἥ, 4, d.

alkuperäinen: ἥπερ

translitteraatio: éper

ääntäminen: ay'-per

G2261

ἥπιος *epios*, α, ον, ja ος, ον,

(ἔπος, εἶπον *eros eipon*)

oikeus, jota käy puhutteleminen,

affabilis, suloinen, lempeä,

ystävällinen, siveä, ylhäisemmän

ystävällisestä kohtelusta alhaisempaa

kohtaan, ruhtinaan alamaisia,

vanhempien lapsia kohtaan

1 Tess. 2: 7;

πρός τινα *pros tina*

jotakuta kohtaan

2 Tim. 2: 24.

alkuperäinen: ἥπιος

translitteraatio: épios

ääntäminen: ay'-pee-os

G2262

Ἦρ ja Ἦρ, ò, taipum.

(Ἦρ *Eer* valvova)

Er

Luuk. 3: 28.

alkuperäinen: Ἦρ

translitteraatio: Ér

ääntäminen: ayr

G2263

ἥρεμος *eremos*, ον,

(sukua on

ἔρημος *eremos*

autio)

yksinäinen; tyyni, rauhallinen,

hiljainen, levollinen

1 Tim. 2: 2.

alkuperäinen: ἥρεμος

translitteraatio: éremos

ääntäminen: ay'-rem-os

G2264

Ἡρώδης *Herodes, ou, ò,*

(= Ἡρωΐδης *Herodes, ἥδως hedos*

sankari; sankarin poika)

Herodes,

1) Herodes Suuri, Idumealaisen Antipaterin poika. Julius Caesar asetti hänet ensiksi prokuraattoriksi makkabealaisten sukua olevan ruhtinaan Hyrkanus II:sen rinnalle; sittemmin korotti Antonius hänet ja hänen veljensä Fasaelin v. 40 eKr. tetrarkoiksi.

Sittenkun Herodes oli voittanut kruununpyytäjän Antigonusen, julisti Antonius hänet v. 37 eKr. Juutalaisten kuninkaaksi, joksi Oktavianuskin Aktiumin tappelun jälkeen hänet tunnusti. Vaikka hän temppeleä suuresti lavensi ja kaunisti, vihasivat häntä juutalaiset hänen julmuutensa takia, jota hän harjoitti omaa perhettänsäkin vastaan, jonka jäsenistä hän surmautti tyttärensä Mariamnen ja poikansa Aleksanderin, Aristobuluksen ja Antipaterin. Hän kuoli 70 vuoden vanhana v. 2, toisten mukaan v. 4 jKr. Hänen viimeisinä aikoinansa syntyivät Johannes Kastaja ja Vapahtaja, jonka syntymän

johdosta hän surmautti kaikki

Betlehemin kahden vuoden ja sen alla olevat poikalapset.

Hänen kuolemansa jälkeen jakoi Augustus valtakunnan hänen kolmelle pojallensa siten, että Arkelaukselle tuli Judea, Idumea ja Samaria, Herodes Antipaalle Galilea ja Perea, ja Filippukselle Batanea, Trakonitis ja Auranitis.

Katso Herodeksen sukuluettelo

Matt. 2:1. Luuk. 1: 5. ym.; —

2) Antipas, Herodes Suuren ja samarialaisnaisen Malthaken poika, sai kuten mainittiin, isänsä kuoleman jälkeen Galilean ja Peraan ynnä tetrarkan nimen ja arvon, vaikka kansa sanoi häntä kuninkaaksi. Hän nai ensiksi Arabian kuninkaan Aretaan tyttären, mutta hylkäsi hänet ja nai veljensä Filippuksen vaimon Herodiaan, josta syystä kuningas Aretas aloitti sotaa häntä vastaan.

Herodiaan kehoituksesta hän mestautti Johannes Kastajan. Keisari Galigula lähetti hänet v. 39 jKr.

maanpakolaisuuteen Lyoniin, jossa hän näkyi kuolleenkin. Katso Herodeksen sukuluettelo

Matt. 14: 1. Mark. 6: 16-18. ym.; -

3) Filippus, katso Φίλιππος *Filippos* N:o 3; —

4) Agrippa I, Herodes Suuren pojan, Aristobuluksen, ja Berniken poika. Keisari Galigulalta, jonka nuoruuden kumppanina hän oli ollut, ja sittemmin

keisari Klaudiukselta, jota hän oli valtaistuimelle auttanut, sai hän lopuksi isoisänsä koko valtakunnan, jota hän kuninkaana hallitsi. V. 44 mestautti hän Jakob vanhemman ja heitätti Pietarin vankeuteen. Kohta sen jälkeen kuoli hän samana vuonna Caesareassa 54 vuoden vanhana. Äkillinen tauti, matojen syömä, joka häneen tarttui, kun hän paraikaa piti julkisia kilpailuja Klaudiuksen kunniaksi, jossa tilaisuudessa kansa huusi häntä jumalaksi, lopetti hänen päivänsä.

Apt. 12: 1. 6. ym.; —

5) Agrippa II, edellisen poika, oli isänsä kuollessa ainoastaan 17 vuoden vanha. Keisari Klaudius, jonka hovissa hän oli kasvatettu, antoi hänelle v. 48 Khalkiin ruhtinaskunnan, joka Herodeksellakin, Agrippa I:sen veljellä oli ollut, ynnä Jerusalemin temppelin hoidon ja ylimmäisen papin nimittämisen oikeuden. Neljä vuotta sen jälkeen antoi hänelle Klaudius tämän ruhtinaskunnan sijaan Filippuksen ja Lysaniaan entisen tetrarkian ja kuninkaan nimen. Siihen lisäsi Nero v. 55 Tiberiaan, TARIKEAN, Julian ynnä 14 kylää. Agrippa kaunisti suurilla kustannuksilla Jerusalemiä ja monta muuta kaupunkia, mutta Juutalaisten suosiota hän ei saavuttanut varsinkin siitä syystä, että hyvin mielivaltaisesti virkaan asetti ylimmäisiä pappeja ja heitä siitä erotti,

Kun Juutalaisten kapina syttyi, pysyi Agrippa, turhaan koeteltuansa kansalaisiansa hillitä, Romalaisille uskollisena. Jerusalemin hävityksen jälkeen säilytti tämä viimeinen Herodes suuren jälkeläinen pretorin arvoisena valtansa ja kuoli noin 70 vuoden vanhana, keisari Trajanuksen kolmantena hallitusvuotena v. 100 jKr. Apt. 25: 13. 26: 1. ym.

alkuperäinen: Ἡρώδης
translitteraatio: Hērōdēs
ääntäminen: hay-ro'-dace

G2265

Ἡρωδιανοί *Herodianoí*, ὧν, οἱ
(Ἡρώδης *Herodes*)
Herodianit, Herodes Antipaan hovimiehiä ja puoluelaisia ja sen johdosta, ainakin ulkonaisesti, Romalaistenkin puoluelaisia, koska Herodeksen valta romalaisista riippui. Varsin viekkaasti yhtyivät siis fariseukset näihin, kun kysyivät Vapahtajalta, oliko oikein suorittaa keisarille veroa tai ei
Matt. 22: 16. Mark. 3: 6. 12: 13.

alkuperäinen: Ἡρωδιανοί
translitteraatio: Hērōdianoí
ääntäminen: hay-ro-dee-an-oy'

G2266

Ἡρωδιάς *Hērōdiás*, ἄδος *ados*, ἡ,

Herodias, Herodes suuren pojan, Aristobuluksen, tytär, oli ensin naimisissa setänsä Herodes Filippuksen kanssa, mutta erosi hänestä ja meni puolisoiksi Herodes Antipaalle, jonka hän sai mestauttamaan Johannes Kastajan ja keisari Augustukselta pyytämään kuninkaan nimeä; seurasi miestänsä maanpakolaisuuteen Galliaan. Matt. 14: 3. Mark. 6: 17. Luuk. 3: 19. ym.

alkuperäinen: Ἡρωδιάς
translitteraatio: Hērōdiás
ääntäminen: hay-ro-dee-as'

G2267

Ἡρωδίων *Herodion*, ωνος *onos*, ò,
Herodion, eräs kristitty Romassa,
Paavalin sukulainen
Rom. 16:11.

alkuperäinen: Ἡρωδίων
translitteraatio: Hērōdiōn
ääntäminen: hay-ro-dee'-ohn

G2268

Ἡσαΐας *Hesaias*, ου, ò,
(יְהוֹשֻׁעַ | יְהוֹשֻׁעַ)
Jesha'jah *Jesha'jahu*
Jahven apu)

Jesaia, Amosin poika, ilmestyi profeettana Jerusalemissa kuningas Ussian kuolinvuotena 758 eKr. ja

vaikutti vielä Jothamin, Ahaksen ja Hiskian aikana ainakin kuningas Hiskian 14:teen hallitusvuoteen v. 712 eKr. Hän oli naimisissa ja hänellä oli kolme poikaa. Sai perimätiedon mukaan kuningas Manassan aikana v. 697 surmansa siten, että, kun hän kuninkaan takaa ajamana oli paennut onteloon setripuuhun, kuningas sahautti puun poikki ja samalla profeetan kuoliaaksi Matt. 3: 3. 4: 14. Mark. 7: 6. Luuk. 3: 4;

ἐν Ἡραΐα *en 'Hesaia*
Jesaian profetiassa
Mark. 1: 2

alkuperäinen: Ἡσαΐας
translitteraatio: Hēsaiás
ääntäminen: hay-sah-ee'-as

G2269

Ἡσαῦ *Ēsaû*, ò,
taipum.

(יֵשָׁעַ *Eesaav* karvainen)

Esau, Isakin esikoinen Rebekan kanssa, Jakobin kaksoisveli, myi esikoisoikeutensa Jakobille, joka myös sai isän siunauksen; Edomealaisten (nimestänsä עֲדוּמָא *'Edom* punainen)
1. Idumealaisten kantaisä
Rom. 9: 18. Hebr. 11: 20. 12: 16.

alkuperäinen: Ἡσαῦ
translitteraatio: Ēsaû
ääntäminen: ay-sow'

G2270

ἡσυχάζω, *hēsycházō*

fut. -άσω -*aso*,

aor. 1 ἡσίχασα *hesichasa*,

(ἡσυχος = ἡσυχιος

hesychos = hesychios)

olla levollinen, hiljaa, levätä, olla työtä tekemättä

Luuk. 23: 56;

viettä hiljaista, rauhallista elämää,
olla 1. asua alallansa, niistä, jotka eivät juokse sinne tänne, vaan pysyvät kotona askareitansa toimittamassa

1 Tess. 4: 11;

vaieta, olla vaiti

Luuk. 14: 3. Apt. 11: 18;

tyyntyä

Apt. 21: 14.

alkuperäinen: ἡσυχάζω

translitteraatio: *hēsycházō*

ääntäminen: hay-soo-khad'-zo

G2271

ἡσυχία *hesychia*, ας, ἡ,

(ἡσύχιος *hesychios*)

tyyneys, rauhallisuus, levollisuus, hiljaisuus

2Tess. 3: 12 ;

äänettämyys

Apt. 22: 2. 1 Tim. 2: 11. 12.

alkuperäinen: ἡσυχία

translitteraatio: *hēsychía*

ääntäminen: hay-soo-khee'-ah

G2272

ἡσύχιος *hesychios*, ἰα, ον,

levollinen, rauhallinen, hiljainen

1 Tim. 2: 2. 1 Piet. 3: 4.

alkuperäinen: ἡσύχιος

translitteraatio: *hēsýchios*

ääntäminen: hay-soo'-khee-os

G2273

ἤτοι, *hetoi*

(ἦ, τοι *he, toi*) katso 5, 4, e.

myöskään, -ko, -kö

jompikumpi

alkuperäinen: ἤτοι

translitteraatio: *étoi*

ääntäminen: ay'-toy

G2274

ἡττάω, *hēttáō*

tehdä vähemmäksi, vähentää,

pass. ἡττάομαι *hettamai*,

fut. -ήσομαι -*esoma*,

pf. ἡττημαι *hettemai*,

aor. 1 ἡττήθην *hettethen*

olla heikompi, huonompi, vähempi,

tulla voitetuksi,

absol. 2 Piet. 2: 20;

τινί tulla jonkin voittamaksi, sortua

jonkin alle

2 Piet. 2: 19;

τὶ ὑπέρ τινα *ti hyper tina*

jossakin olla vähempi kuin joku

2 Kor. 12: 13.

alkuperäinen: ἡττάω
translitteraatio: hēttáō
ääntäminen: hayt-tah'-o

G2275

ἥττημα *hettema*, τος, τό,
(ἡττάομαι *hettaomai*)

vähennys

Rom. 11: 12;

vahinko, vaurio, autuuden

1 Kor. 6: 7.

alkuperäinen: ἥττημα

translitteraatio: hēttēma

ääntäminen: hayt'-tay-mah

G2276

ἥττων *hēttōn*, ον,

ja ἥσσον *hesson*, ον,

(säännötön komp. sanoille

κακός *kakos*

ja ὀλίγος *oligos*)

huonompi, vähempi, heikompi;

neutr. ἥττων *etton*

adv. vähemmän

2 Kor. 12: 15 ;

εις τό ἥττων *eis to hetton*

pahennukseksi

1 Kor. 11: 17.

alkuperäinen: ἥττων

translitteraatio: hēttōn

ääntäminen: hate'-ton

G2277

ἦτω *eto*

katso εἰμι *eimi*

εἶμι, *eimi*

inf. εἶναι, *einai*

imp. ἴσθι *isthi*,

3 p. ἔστω *esto* ja ἦτω *eto*

fut. ἔσομαι *esomai*,

impf. ἦν *en*,

2 p. ἦσθα ja ἦς *estha ja es*,

3 p. ἦν *hen*,

1 p. plur. ἡμεν *emen*,

impf. med. ἡμην *emen*,

1 p. plur. ἡμεθα *emetha*,

(ἔω *eo*)

olla;

l) itsenäisenä predikaattina,

- 1) olla,

- a) olla olemassa

Joh 1:1. 8:58. 17:5. Rom 4:17. ym.;

ο ων και ο ην *ho on kai ho en*

Ilm 1:4. 11:17. 16:5;

- b) olla, so. elää

Matt. 23:30;

ουκ ειναι, *ouk einai*

kuolleista

Matt. 2:18;

- c) olla, viipyä, oleskella jossakin

paikassa

Matt. 2:13. 15. Mark. 1:45. 5:21. Luuk.

1:80;

- d) olla, olla saatavana, saatavissa,

tavattavana, tavattavissa,

löydettävänä,

löydettävissä

Matt. 16:28. Mark. 9:1. Luuk. 9:27.

16:1. 19. Joh 6:24. Rom 3:10;
- e) olla, tapahtua, tulla, syntyä,
tapahtumista ja teoista
Mark. 14:4. Joh 7:12. Apt 14:15. 1.Kor
1:10. 11. ym.;
vuodenajoista ja juhlista
Mark. 15:42. Luuk. 12:55. Joh 10:22.
Apt 4:3. 12:3. ym.;
- 2) olla, olla läsnä, saapuvilla
Mark. 8:1. Joh 7:39. Apt 7:12. ym.;
II) yhdistää subjektin predikaattiin ja
ilmoittaa mikä tai minkäläinen joku
virkansa, luonteensa,
kansallisuutensa, vaikutuksensa,
arvonsa, ikänsä ym. puolesta on,
- 1) olla
Matt. 14:15. Luuk. 1:18. 19. Joh 4:19.
13:10. 1.Kor 9:2. 2.Kor 3:2. Ilm 3:9.
ym.;
- 2) olla, merkitä, ilmoittaa, tarkoittaa,
tietää, tahtoa sanoa
Matt. 13:37. 38. 39. 27:46. Mark. 7:2.
Luuk. 8:11. 12. 14. 15. Apt 1:19. Rom
7:18. Gal. 4:24. 25. ym.;
- 3) part. kera ilmoittaa, missä
toimessa tai tilassa joku on ollut, on
tai on oleva
Matt. 19:22. Mark. 1:22. Luuk. 13:11.
Joh 1:9. Apt 2:2. 1.Kor 5:19. 2.Kor
9:12. Gal 1:23. Kol 2:23. Jak. 1:17.
ym.;
- 4) εγώ εἰμι *ego eimi*
minä olen, jolloin oikea predikaatti on
pois jätetty ja lisäksi ymmärrettävä
Matt. 14:27. Mark. 6:50. Luuk. 21:8.
Joh 18:5. 6. 8. ym.;

III) adv. kera,
- 1) c. adv. loci
Matt. 2:15. Mark. 3:1. Luuk. 14:2. Joh
6:62. Apt 17:1. ym.;
- 2) c. adv. qualitatis,
οὕτως ἐστὶν *houtos estai*,
näin on tapahtuva
Matt. 13:40. 49;
τὰ σπλάγχνα περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς
ἐστίν
*ta splagchna perissoteros eis hymas
estin*
hänen sydämensä on enemmän
kääntynyt teidän puoleenne
2.Kor 7:15. ym.;
IV) subst. ja pron. kera,
- 1) εἶναι τινος *einai tinos*
olla jonkun, olla jonkun oma, kuulua
johonkuhun,
- a) asioista, joita joku omistaa
Matt. 5:3. 10. Mark. 12:7. Luuk. 4:7.
Joh 10:12. Apt 21:11. ym.;
- b) τοῦ θεοῦ *tou Theou*
olla Jumalan antama
2.Kor 4:7;
- c) olla jonkun, seurata jotakuta
1.Kor 1:12. 2.Kor 10:7. 2.Tim 2:19.
ym.;
- d) olla jonkun, olla jonkun vallassa,
hallussa, käskettävänä, hallittavana,
ohjattavansa
Matt. 22:28. Apt 27:23. Rom 9:16.
1.Kor 3:23;
- e) c. gen. qualitatis
Hebr. 10:39. 12:11;
- f) c. gen. aetatis

Mark. 5:42. Luuk. 3:23. Apt. 4:22;

- 2) dat. kera,

- a) minulla on, minä omistan

Luuk. 1:7. Joh 18:10. 39. Apt 7:5. Rom

9:2. 9. 1.Kor 9:16. 1.Piet 4:11. y.m.;

- b) εἶναί τιτι τι, *einai tini ti*

olla jollekulle jonakin l. joksikin

Apt 9:15. 22:15. Rom 4:11. 2.Kor 6:16.

y.m.;

V) praep. ja niiden hallitsemien

kasusten kera,

- 1) από τινος *apo tinos*

olla jostakin kotoisin

Joh 1:45;

- 2) εις τι, *eis ti*

- a) tulleena jonnekin siellä olla

Mark. 2:1. 13:16. Apt 8:23;

olla jossakin

Luuk. 11:7. Joh 1:18;

- b) olla johonkuhun päin, pyrkiä

johonkuhun päin

Rom 11:36. 1.Piet 1:21;

- c) olla määrätty, olla joksikin

1.Kor 14:22. Kol 2:22. Jak 5:8;

εμοι εις ελάχιστόν εστι

emoi eis elachiston esti

minusta se on mitä vähintä

1 .Kor 4:8;

- d) Hebr. לְהַיָּח *haajaah* l mukaan,

ειναι εις τινα ja τι,

einai eis tina ja ti

missä klassillisessa kielessä käytetään

nom., tulla joksi, joksikin

Matt. 19:5. Mark. 10:8. 1.Kor 6:16. Ef.

5:31. y.m.;

- 3) ἐκ τινος, τινων *ek tinos, tinos,*

- a) olla jostakin, olla osana jostakin, kuulua johonkin, olla jonkun luvusta l. joukosta

Matt. 26:73. Mark. 14:69. 70. Luuk.

22:58. Joh 1:24. Apt 21:8. y.m.;

- b) olla jostakin, olla jostakin kotoisin

l. lähtenyt

Luuk. 23:7. Joh 1:47. Apt 4:6. Gal.

3:21. y.m.;

- 4) ἐν τιτι, *en tini*

- a) c. dat. loci,

olla, oleskella, viipyä, asua jossakin

paikassa

Matt. 24:26. Mark. 10:32. Luuk. 18:3.

Apt 9:10. Ef. 6:9. y.m.;

- b) olla jossakin tilassa

Luuk. 11:21. Rom 4:10. 2.Kor 3:8.

y.m.;

- 5) εἰμι ἐπί, *eimi epi*

- a) τινός *tinos*

olla jonkin päällä, -lla, -llä, -ssa, -ssä

Luuk. 17:31. Joh 20:7;

olla jonkin haltias, hoitaja

Apt 8:27;

ο επι πάντων θεός

ho epi panton Theos

Jumala, joka on kaikkien yli

Rom 9:5;

- b) τιτι *tini*

edessä, -lla, -llä

Matt. 24:33. Mark. 13:29

- c) τινά *tina*

olla jonkun yli, päällä, kanssa

Luuk. 2:25. 40. 4:18. Gal. 6:16;

είναι επί το αυτό *einai epi to auto*

olla yhdessä, koossa

Apt 1:15. 2:1. 44;

- 6) εἰμι κατά *eimi kata*,

- a) τινός *tinós* olla jotakuta vastaan, vastustaa jotakuta

Matt. 12:30. Luuk. 9:50. Rom 8:31.

Gal. 5:23;

- b) τί *ti*

jonkin mukaan, jälkeen, mukainen

Rom 2:2. 8:5. Gal. 1:11;

- 7) μετά τινος *meta tinós*

olla, oleskella jonkun kanssa, parissa

Matt. 17:17. Mark. 3:14. Luuk. 6:3.

Joh 3:26. ym.;

olla jonkun kanssa, auttaa jotakuta

Joh 3:2. Apt 7:9. 2.Kor 13:11. Fil. 4:9.

ym.;

- 8) εἰμι παρά *eimi para*,

- a) τινός *tinós*

olla jostakusta, olla lähtenyt

jostakusta

Joh 6:46. 7:29. 9:16. 33. 17:7;

- b) τινί *tini* olla jonkun luona, tykönä

Matt. 22:25. Rom 2:11. 9:14. Ef. 6:9;

- c) τινά (τόπον) *tina (topon)*

luona, vieressä

Mark. 5:21. Apt 10:6;

- 9) πρὸς τινα *pros tin*,

- a) πρὸς ἐσπέραν ἐστί

pros hesteran esti

ehtoo joutuu

Luuk. 24:29;

- b) olla johonkin päin kääntynyt

Mark. 4:1;

- c) olla jonkun luona, tykönä

Matt. 13:56. Mark. 6:3. 9:19. Luuk.

9:41. Joh 1:1;

- 10) σύν τινι *syn tini*

olla, oleskella jonkun kanssa, seurassa,

parissa, olla jonkun seuraaja,

kumppani, seurata jotakuta

Luuk. 22:56. Apt 4:13. Fil. 1:23. Kol.

2:5. 1.Thess 4:17. 2.Piet 1:18. ym.;

- 11) εἰμι ὑπέρ *eimi hyper*,

- a) τινός *tinós*

olla jonkun puolella

Mark. 9:40. Luuk. 9:50. Rom 8:31;

- b) τινά *tina*,

olla jonkun yläpuolella, olla jotakuta

etevämpi

Luuk. 6:40;

- 12) ὑπό τινα *hypo tina*,

- a) olla jonkun alla, alainen,

käskettävä, ohjattava

Matt. 8:9. Rom 3:9. 6:14. 15. Gal.

3:10. 25. ym.;

- b) jonkin esineen alla

Joh 1:49. 1.Kor 10:1;

VI) jätetään usein pois ja on lisäksi

ymmärrettävä,

vars. 3 p. sing.

ἐστίν *estin*

Luuk. 4:18. Rom. 11:36. Hebr. 5:13.

ym.;

huudahduksissa

Apt 19:28. 34;

kysymyksissä

Rom 9:14. 2.Kor 6:14. 15. 16;

lauselmissa:

οι εκ περιτομης, ο εκ πιστεως, οι υπο νόμον
oi ek peritomes, ho ek pisteos, oi hypo nomon γμ.

ympärileikkauksesta, uskosta, laista γμ.

Katso Liite I.

ειμι *eimi*,
(ίω *io*)

mennä, muutamissa painoksissa
Joh 7:34. 36 pro tav. ειμί *eimi*.

alkuperäinen: ἤτω
translitteraatio: étō
ääntäminen: ay'-to

G2278

ἠχέω *echeo*,
sup. ὦ ο,
(ἦχος *echos*)
soida, kaikua, helistä
1 Kor. 13: 1;
pauhata, kohista

Luuk. 21: 25.

alkuperäinen: ἠχέω
translitteraatio: ēchéō
ääntäminen: ay-kheh'-o

G2279

ἦχος *echos*, ου, ο, ja
ους, τό, *ous to*
ääni, töminä, humaus, kajahdus
Apt 2:2. Hebr. 12:19;
kohina, pauhina
Luuk. 25:25. Tisch.;
sanoma, maine,
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Luuk. 4:37.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ἦχος
translitteraatio: ēchos
ääntäminen: ay'-khos

THEETA 2280 - 2382

G2280

Θαδδαῖος *Thaddaîos*, ου, ο,
(ehkä ʾῥῆ Thaddai sydäminen)
Thaddeus, Apostoli Judaksen lisänimi,
jota myös sanottiin Lebbeukseksi ja
joka oli Jakob nuoremman veli
Matt. 10:8. Mark. 3:18.

alkuperäinen: Θαδδαῖος
translitteraatio: Thaddaîos
ääntäminen: thad-dah'-yos

G2281

θάλασσα *thalassa*, ης, η,
(αλς *als*, η *e*,
meri) meri, merivesi, vesi, järvi,
a) yl. meri
Matt. 13:47. 23:15. Mark. 11:23.
Luuk.17; 2. 6. 21:25. Rom. 9:27. 2.Kor
11:26. Hebr. 11;12. Jak. 1:6. Jud. 13.
ym.;

εργάζεσθαι την θάλασσαν,
ergazesthai ten thalassan
katso εργάζομαι *ergazomai*, 2;
το πέλαγος της θαλάσσης
to pelagos tes thalasses
meren syngyys
Matt. 18:6;

ο ουρανός, η γη και η θάλασσα
ho ouranos, he ge kai he thalassa
taivas, maa ja meri, so. universum,
koko maailma

Apt 4:24. 14:15. Ilm. 5:13. 10:6. 14:7;
η γη και η θάλασσα
he ge kai he thalassa
maa ja meri, so. maanpiiri, koko maa
Ilm. 7:1. 2. 3. 12:12;
θάλασσα υαλίνη *thalassa hyaline*
mare vitreum, lasin siintävä meri
Ilm. 4:6. 15:2;

- b) Välimeri

Apt 10:6. 32. 17:14;

- c) Punainen meri

Apt 7:36. 1.Kor 10:1. 2. Hebr. 11:29;

- d) Galilean I. Tiberian I. Genesaretin
meri I. järvi

Matt. 4:18. Mark. 1:16. Joh 21:l. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: θάλασσα
translitteraatio: thálassa
ääntäminen: thal'-as-sah

G2282

θάλπω, *thalpo*
lämmittää, suojella, hoitaa, holhota
Ef. 5:29. 1 Tess 2:7.

alkuperäinen: θάλπω
translitteraatio: thálpō
ääntäminen: thal'-po

G2283

Θάμαρ *Thámar*, η, taipum.

(תָּמָר *taamaar* palmu)

Thamar, Judan miniä

Matt. 1:3.

alkuperäinen: Θάμαρ

translitteraatio: Thámar

ääntäminen: tham'-ar

G2284

θαμβέω, *thambéō*

sup. ω ο,

fut. -ήσω -eso,

aor. 1 pass. εθαμβήθην *ethambethen*,

(θάμβος *thambos*)

hämmästyä, pelästyä

Apt 9:6;

pass. Mark. 1:27. 10:32;

επί τι *epi tini*

jotakin

Mark. 10; 24.

alkuperäinen: θαμβέω

translitteraatio: thambéō

ääntäminen: tham-beh'-o

G2285

θάμβος *thámbos*, εος, το,

(θάω *thao*,

θάομαι *thaomai*

katsoa) hämmästys, pelästys

Luuk. 4:36. 5:9. Apt 3:10.

alkuperäinen: θάμβος

translitteraatio: thámbos

ääntäminen: tham'-bos

G2286

θανάσιμος *thanásimos*, ον,

(θανειν, θάνατος *thanein, thanatos*)

kuolettava, myrkyllinen

Mark. 16:18.

alkuperäinen: θανάσιμος

translitteraatio: thanásimos

ääntäminen: than-as'-ee-mos

G2287

θανατήφορος *thanatéforos*, ον,

(θάνατος, φέρω *thanatos, fero*)

kuoloa tuottava, kuolettava

Jak. 3:8.

alkuperäinen: θανατήφορος

translitteraatio: thanatéforos

ääntäminen: than-at-ay'-for-os

G2288

θάνατος *thanatos*, ου, ο,

(θνήσκω, έθανον *thnesko, ethanon*)

kuolema,

- a) ajallinen

Joh 11:4. Apt 2:24. Fil 2:27. 30. Hebr.

7:23. 9:15. 16. Ilm. 9:6. 18:8;

- b) hengellinen

Rom. 6:16. ym.;

- c) iankaikkinen

Joh 8:53. 52. Rom. 7:10. 18. 2.Kor

2:16. 7:10. Jak. 5:20;

- d) kuolema henkilöksi ajateltuna

Ilm. 6:8;

kuolema, so. kuolon vaara

2.Kor 1:10;

sam. plur.

2.Kor 11:23.

Katso Liite I

alkuperäinen: θάνατος

translitteraatio: thánatos

ääntäminen: than'-at-os

G2289

θανατόω *thanatoo*,

sup. ω ο,

fut. -ώσω *-eso*,

aor. 1 εθανάτωσα *ethanatosá*,

inf. θανατώσαι *thanatosai*,

aor. 1 pass.

εθανατώθην *ethanatothen*,

(θάνατος *thanatos*)

kuolettaa, tappaa, surmata, murhata,

τινά *tina*

Matt. 10:21. 26:59. 27:1. Mark.13:12.

14:55. Luuk. 21:16. 2.Kor 6:9. 1.Piet

3:18;

pass. kuolla, olla kuolevan tilassa

Rom. 8:36;

kuv. kuolettaa, so. hävittää, tyhjäksi

tehdä, lakata voimassa pitämästä,

τι *ti*

Rom. 8:13;

pass. c. dat. rei

kuolla jollekin, so. olla vapautettu

jostakin

Rom. 7:4.

alkuperäinen: θανατόω

translitteraatio: thanatōō

ääntäminen: than-at-o'-o

G2290

θάπτω, *tháptō*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 έθαψα *ethapsa*,

aor. 2 pass. εθάφην *ethafen*,

haudata,

τινά *tina*

Matt. 8:21. 22. 14:12.

Luuk. 9:59. ym.

alkuperäinen: θάπτω

translitteraatio: tháptō

ääntäminen: thap'-to

G2291

Θάρα *Thára*, ο, taipum.

( Terach viipymys)

Thara, Abrahamin isä

Luuk. 3:34.

alkuperäinen: Θάρα

translitteraatio: Thára

ääntäminen: thar'-ah

G2292

θαρρέω, *tharreo*

sup. ω ο,

aor. 1 inf. θαρρησαι *tharresai*,

(θάρρος = θάρσος *tharros = tharsos*)

olla hyvällä, turvallisella, rohkealla

mielellä, olla hyvässä turvassa, olla

rohkea

2.Kor 5:6. 8. Hebr. 13:6,
τη πεποιθήσει *te pepoithesei*,
uskalluksesta

2.Kor 10:2;

εις τινα *eis tina*
jotakuta vastaan

2.Kor 10:1;

εν παντι θαρρω εν υμιν
en panti tharrou en hymin
kaikissa on minulla teihin hyvä
luottamus l. uskallus

2.Kor 7:16.

alkuperäinen: θαρρέω

translitteraatio: tharréō

ääntäminen: thar-hreh'-o

G2293

θαρσέω, *tharseo*

sup. ω ο,

(θαρσος *tharsos*)

olla hyvällä, turvallisella, rohkealla

mielellä, olla hyvässä turvassa,

UT:ssa ain. imp.

θαρσει *tharsei*

ole turvallisella mielellä

Matt. 9:2. 22. Mark. 10:49. Apt 23:11;

plur. θαρσειτε *tharseite*

olkaa turvallisella mielellä

Matt. 14:27. Mark. 6:50. Joh 16:33.

alkuperäinen: θαρσέω

translitteraatio: tharséō

ääntäminen: thar-seh'-o

G2294

θάρσος *thársos*, εος, τό,
rohkea, turvallinen mieli, rohkeus,
uskallus,

λαβειν θάρσος *labein tharsos*

saada rohkeutta, rohkaista mielensä

Apt 28:15.

alkuperäinen: θάρσος

translitteraatio: thársos

ääntäminen: thar'-sos

G2295

θαῦμα *thauma*, τος, τό,

(θαω, θάομαι *thao thaomai*
katsoa)

mikä katsellessa herättää ihmetystä;

- 1) ihme

2.Kor 11:14;

- 2) ihmetys,

θαυμαζειν θαυμα μέγα

thaumazein thauma mega

ihmetellä suurta ihmetystä, so.

suuresti ihmetellä

Ilm. 17:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: θαῦμα

translitteraatio: thaûma

ääntäminen: thos'-mah

G2296

θαυμάζω, *thaumazo*

impf. εθαύμαζον *ehthaumazon*,

fut. -άσομαι *-asomai*,

aor. 1 εθαύμασα *ethaumasá*,
fut. 1 pass.
θαυμασθήσομαι *thaumasthesomai*,
aor. 1 pass.
εθαυμάσθην *ethaumasthen*,
(θαυμα *thauma*)
ihmetellä, kummastella,
absol. Matt. 8:10. 27. 9:33. 15:31.
21:20. 22:22. 27:14. Mark. 5:20. 6:51.
15:5. Luuk. 1:21. 63. 8:25. 11:14.
24:41. Joh 5:20. 7:15. Apt 2:7. 4:13.
13:41. Ilm. 17:7. 8;
τινά *tina*
Luuk. 7:9;
τί *ti*
Luuk. 24:12. Joh. 5:28. Apt 7:31;
θαυμα μέγα *thauma mega*
ihmetyksellä suurella
Ilm. 17:6,
katso θαυμα *thauma*, 2;
πρόσωπον *prosopon*
kasvoja, so. olla puolueellinen
Jud. 16;
διά τι, *dia ti*
jotakin
Mark. 6:6. Joh 7:21,
jossa paikassa sanat
δια τουτο *dia touto*,
jotka tisch. on jättänyt pois, ovat
liitettävät
21 värssyyn;
επί τι *epi tini*
jotakuta
Mark. 12:17,
jotakin
Luuk. 2:33. 4:22. 9:43. 20:26;

περί τινος *peri tinos*
jotakin
Luuk. 2:18;
εθαύμασεν η γη οπίσω του θηρίου
ethaumasen he ge opiso tou theriou
maa ihmetteli pedon takana, so.
seurasi ihmetellen petoa
Ilm. 18:3;
οτι *hoti*
että
Luuk. 11:38. Joh. 3:7. 4:27. Gal. 1:6;
ει *ei*
että
Mark. 15:44. 1Joh. 3:13:
pass. tulla ihmeteltäväksi,
εν *en*
c. dat. pers.,
jossa ihmetystä herätetään
2.Tess 1:10.

alkuperäinen: θαυμάζω
translitteraatio: thaumázō
ääntäminen: thou-mad'-zo

G2297

θαυμαστός *thaumastos*, ία, ον,
harvoin ος, ον,
(θαυμάζω *thaumazo*)
ihmeellinen,
neutr. plur.
θαυμάσια *thumasia*
subst. ihmeet
Matt. 21:15.

alkuperäinen: θαυμάσιος
translitteraatio: thaumásios

ääntäminen: thow-mas'-ee-os

G2298

θαυμαστός *thaumastos*, ή, όν,
(θαυμάζω *thaumazo*)
ihmetelty, ihmeteltävä, ihmeellinen
Matt. 21:42. Mark. 12:11. Joh 9:30.
2.Kor 11:14. 1.Piet 2:9. Ilm. 15:1. 3.

alkuperäinen: θαυμαστός
translitteraatio: *thaumastós*
ääntäminen: thow-mas-tos'

G2299

θεά *thea*, ας, η,
(fem. sanasta
θεός *theos*)
jumalatar, naisjumala
Apt 19:27 35. 37.

alkuperäinen: θεά
translitteraatio: *theá*
ääntäminen: theh-ah'

G2300

θεάομαι, *theáomai*
sup. ωμαι *omai*,
aor. εθεασάμην *etheasamen*
pf. τεθέαμαι *tetheamai*
aor. 1 pass. εθεάθην *etheathen*,
(θέα *thea*,
näkö,
θάω, θάομαι *thao thaomai*
katsoa) nähä, katsoa, katsella,

tarkkaan l. miettimällä katsella,
(ilmoittaa tarkempaa katselemista
kuin
οράω *orao*),
τι *ti*
Matt. 11:7. Luuk. 7:24. Joh 1:14. 32.
4:35. 11:45. Apt 22:9. 1Joh. 1:1;
τινά *tina*
part. kera
Mark. 16:14. Apt 1:11;
οτι *hoti*
1Joh.. 4:14;
εθεάθη υπ' αυτης
etheathe hyp' autes
hän (Maria Magdalena) oli hänen
(Kristuksen) nähnyt
Mark. 16:11;
προς το θεαθηναι αυτοις
pros to theathenai autois
ollaksenne heidän katsottavinansa l.
jotta he teidät näkisivät
Matt. 6:1. 23:5;
katsella, käydä katsomassa
Matt. 22:11. Luuk. 23:55. Rom. 15:24.

alkuperäinen: θεάομαι
translitteraatio: *theáomai*
ääntäminen: theh-ah'-om-ahee

G2301

θεατρίζω, *theatrízō*
(θέατρον *theatron*)
tuoda näyttämölle, näyttämöllä l.
julkisesti esittää, asettaa
katsottavaksi, asettaa pilkattavaksi l.
ilvehdittäväksi, pass. olla pilkkana l.

ilveenä

Hebr. 10:33.

alkuperäinen: θεατρίζω

translitteraatio: theatrízō

ääntäminen: theh-at-rid'-zo

G2302

θέατρον *théatron*, ου, τό,

(θεάομαι *theaomai*)

paikka, jossa jotakin katellaan,

katselupaikka, näytäntöpaikka,

teatteri, jossa myös julkisia asioita

keskusteltiin ja päätettiin

Apt 19:29. 31;

kuv. näytelmä, näytelmä, ilve, pilkka,

ihmisistä, jotka ovat pilkan esineenä

1.Kor 4:9.

alkuperäinen: θέατρον

translitteraatio: théatron

ääntäminen: theh'-at-ron

G2303

θεῖον *theion*, ου, το,

(neutr. sanasta

θειος *theios*,

koska tulikiveä pidettiin puhdistavana

ja saastaisuutta poistavana aineena)

tulikivi

Luuk. 17:29. Ilm. 9:17. ym.

alkuperäinen: θεῖον

translitteraatio: theîon

ääntäminen: thi'-on

G2304

θεῖος *theîos*, α, ον,

(θεός *theos*)

jumalallinen

2.Piet 1:3;

jumalallinen, Jumalan

2.Piet 1:4;

neutr. το θειον *to theion*

Kreikkalaisten kielikäytännön ja

heidän katsantotapansa mukaan

käytettynä ainoasta oikeasta

Jumalasta, Jumalan olento, Jumala

Apt 17:29.

alkuperäinen: θεῖος

translitteraatio: theîos

ääntäminen: thi'-os

G2305

θειότης *theiôtēs*, ητος *etos*, η,

(θειος *theios*)

divinitas, jumaluus, jumalallisuus,

jumalallinen korkeus

Rom. 1:20.

alkuperäinen: θειότης

translitteraatio: theiôtēs

ääntäminen: thi-ot'-ace

G2306

θειώδης *theiodes*, ες,

(θειον *theion*)

tulikivestä, tulikivinen

Ilm. 9:17.

alkuperäinen: θειώδης

translitteraatio: theiódēs

ääntäminen: thi-o'-dace

G2307

θέλημα *thelema*, τος, τό,

(θέλω *thelo*)

tahto,

- a) obj. jota joku tahtoo tapahtuvaksi

tai jonka hän päättää

Luuk. 12:47. Joh 6:30. 1.Kor 7:37. 1

Tess 5:18. 2.Tim 2:26;

εν ω θελήματι *en ho thelemati*

jossa tahdossa

Hebr. 10:10. Ilm. 4:11;

θέλημα του θεου *thelema tou Theou*

Jumalan tahto, Jumalan päätöksestä

pelastaa ihmiset Kristuksen kautta

Apt 22:14. Ef. 1:9. Kol 1:9,

mitä Jumala tahtoo meitä tekemään

Rom. 12:2. Kol. 4:12. 1.Piet 4:2,

sam. το θέλημα *to thelema*

Rom. 2:18,

του κυρίου *to Kyriou*

Herran

Ef. 5:17;

plur. käskyt

Apt 13:22;

εστι το θέλιμά τινος

esti to thelema tinos

jonkun tahto on,

ινα *hina*

Joh 6:39. 1.Kor 16:12,

inf. kera 1.Piet 2:15,

acc. c. inf. kera 1 Tess 4:3;

- b) subj. sama kuin

το θέλεις, *to thelein*

tahtominen, tahto,

ει θέλοι το θέλημα

ei theloi to thelema

jos Jumalan tahto niin olisi

1.Piet 3:17, sam. 2.Piet 1:21;

ποιειν το θέλημά τινος

poiein to thelema tinos

tehdä, toimittaa, täyttää jonkun (vars.

Jumalan) tahtoa

Matt. 7:21. 12:50. 21:81. Mark. 3:35.

Joh 4:34. 6:38. 7:17. 9:31. Ef 6:6.

Hebr. 10:7. 9. 36. 13:21. 1Joh. 2:17;

sam. το θέλημά τινος κατεργάζεσται

to thelema tinos katergazestai

jonkun tahtoa täyttää

1.Piet 4:3;

γίνεται το θέλημά τινος

ginetei to thelema tinos

jonkun tahto tapahtuu, toteutuu

Matt. 6:10. 26:42. Luuk. 11:2. 22:42.

Apt 21:14;

η βουλη του θελήματος

he boyle tou thelematos

tahdon neuvo

Ef 1:11;

η ευδοκία του θελήματος

he eudokia tou thelematos

tahdon mielisuosio

Ef 1:5;

εν τω θελήματι του θεου

en to thelemati tou Theou

Deovolente, Jumalan tahdon kautta,

jos Jumala tahtoo

Rom. 1:10;

δια θεληματος θεου
dia thelematos Theou
Jumalan tahdon kautta
Rom. 15:32. 1.Kor 1:1. 2.Kor 1:1. 8:5.
Ef. 1:1. 2.Tim 1:1;
κατα το θελημα του θεου
kata to thelema tou Theou
Jumalan tahdon mukaan
Gal 1:4. 1Joh. 5:14;
- c) tahto, sama kuin tuomio
Luuk. 23:25;
- d) vietti, halu, himo,
σαρκος, ανδρος *sarkos, andros*
lihan, miehen
Joh 1:13
plur. Ef 2:3.

alkuperäinen: θέλημα
translitteraatio: thélēma
ääntäminen: thel'-ay-mah

G2308

Θελησις *thélēsis*, εως *eos*, η,
(θελω *thelo*)
tahtominen, tahto
Hebr. 2:4.

alkuperäinen: θέλησις
translitteraatio: thélēsis
ääntäminen: thel'-ay-sis

G2309

θέλω, *thelo*
impf. ήθελον *ethelon*,
aor. 1 ηθέλησα *ethelesa*

muodosta εθέλω *ethelo*,
(luultavasti sanasta
ελειν *elein* vahvistetulla
aspirationilla, siis oik. ottaa mielellä)
- l) tahtoa,
absol. ο θέλων *ho thelon*
Rom. 9:16;
του θεου θέλοντος
tou Theou thelontos
Deo volento
Apt 18:21;
εαν ο κύριος θελήση
ean ho Kyrios thelese
jos Herra tahtoo
1.Kor 4:19. Jak. 4:15;
καθως ηθέλησε *kathos ethelese*
niinkuin on tahtonut
1.Kor 12:18. 15:38;
τι *ti*
Rom. 7:15. 1.Kor 7:36. Gal 5:17;
aor. inf. kera
Matt. 20:14. 26:15. Joh 6:21. 7:44.
Apt 25:9. Kol 1:27. 1 Tess 2:18. Ilm.
11:5. ym.;
praes. inf. kera
Joh 6:67. 7:17. 8:44. Apt 24:6. Rom.
7:21. Gal. 4:9;
inf. lisäksi ymmärrettävä,
ους θέλει scil. ζωοποιησαι,
ous thelei scil. zoopoiesai
kenen tahtoo scil. tekee eläväksi
Joh. 5:21;
sam. Matt. 8:2. Mark. 3:13. 6:22.
Rom. 9:18. Ilm. 11:6. y.m.;
ου θελω *ou thelo*
en tahdo,

aor. inf. kera
Matt. 2:18. 15:32. 22:3. Mark. 6:26.
Luuk. 15:28. Joh 5:40. Apt 7:39. 1.Kor
16:7, Ilm. 2:21. ym.;

praes. inf. kera
Luuk. 10:29. Joh 7:1. Apt 14:13. 17:18.
2.Tess 3:10. y.m.;

inf. lisäksi ymmärrettävä
Matt. 18:30. 21:29. Luuk. 18:4. ym.;

θελω ja ου θελω *thelo ja ou thelo*
acc. c. inf. kera
Luuk. 1:62. 1.Kor 10:20;
ού θέλω δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν,
ou thelo de hymas agnoein
mutta en tahdo teitä pitää
tietämättöminä, en tahdo teidän
olevan tietämättömiä
katso αγνοεω *agnoeo*;
vastak.

θέλω ὑμᾶς εἰδέναι
thelo hymas eidenai
tahdon teidän tietävän
1.Kor 11:3. Kol 2:1;
λανθάνει αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας
lanthanei autous touto thelontas
heidän tahdostansa se on heiltä
salattu, so. tahallansa he sen
itseltänsä salaavat
2.Piet 3:5;
τὰς ἐπιθυμίας τοῦ πατρὸς ὑμῶν
θέλετε ποιεῖν
*tas epithymias tou patros hymon
thelete poiein*
isänne himoja tahdotte tehdä l.
täyttää, so. te ette
tietämättömydestä ja vasten

tahtoonne ole isänne hallittavina
Joh 8:44;
- 2) tahtoa, toivoa, haluta, suoda,
tehdä mieli,
τι *ti*
Matt. 20:21. Mark. 14:36. Luuk. 5:39.
Joh 15:7. 1.Kor 4:21. 2.Kor 11:12;
aor. inf. kera Matt. 5:40. 12:38.
.16:25. 19:17. Mark. 10:43. Luuk.
8:20. 23:8. Joh 5:6. 35. 12:21. Gal. 3:2.
Jak. 2:20. 1.Piet 3:10;
praes. inf. kera Joh. 9:27;
ἠθελον *ethelon*
soisin
Gal 4:20;
acc. c. inf. kera Mark. 7:24. Joh. 21:22.
Rom. 16:19. 1.Kor 7:7. 32. 14:5. Gal
6:13;
ου θελω *ou thelo*
en tahdo,
aor. inf. kera Matt. 23:4. Luuk. 19:14.
27. 1.Kor 10:20;
ινα *hina*
Matt. 7:12. Mark. 6:25. 9:30. 10:35.
Luuk. 6:31. Joh 17:24;
aor. konj. kera, konjunktion poiss
jätettynä,
θέλεις συλλέξωμεν αὐτά
theleis sylleksomen auta
tahdotko, niin me kokoomme
Matt. 13:28;
sam. Matt. 20:32. 26:17. 27:17. 21.
Luuk. 9:54. Mark. 10:51. 14:12. 15:9.
12. Luuk. 18:41. 22:9;

τί θέλω εἰ ἤδη ἀνήφθη
ti thelo ei ede anefthe
mitä soisin, että se jo olisi sytytetty
Luuk. 12:49;
ἦ εἰς malo 1.Kor 14:19,
katso ἦ εἰς, 3, d;
- 3) rakastaa, mielellään tehdä jotakin,
inf. kera,
των θελοντων ... περιπατειν
ton thelonton ... peripatein
jotka mielellään kävelevät
Mark. 12:38. Luuk. 20:46;
- 4) olla mieltynyt l. mielistyä
johonkin, olla mielissään jostakin,
löytää huvituksensa jossakin,
εν τινι *en tini*
Kol 2:18;
rakastaa,
τινα *tina*
jotakuta
Matt. 27:43;
τι *ti*
Mark. 9:13. Hebr.10:5. 8.
- Erotus
βουλομαι ja θελω *boulomai ja thelo*
verbien välillä on se, että
βουλομαι *boulomai*
ilmoittaa tuumailusta ja päätöksestä
lähtevää tahtoa;
θελω *thelo*
sitä vastoin sielun liikutuksesta
lähtevää.
Katso Liite I.
alkuperäinen: θέλω
translitteraatio: thélō
ääntäminen: thel'-o

G2310
θεμέλιος *themelios, on,*
(τιθημι, θεμα *tithemi, thema*
pantu, asetettu, perustus)
perustukseen kuuluva,
perustuksellinen, perusteellinen,
perustus-, alku-, pää-,
subst. ο θεμελιος ja το θεμελιος,
ho themelios ja to themelios
perustus, esim. rakennuksen, muurin,
kaupungin
Luuk. 6:49;
τιθεναι θεμελιον *tithenai themelion*
panna, asettaa, laskea perustusta
Luuk. 6:48. 14:29;
plur. οι θεμελιον *hoi themelion*
Hebr. 11:10. Ilm. 21:14. 19;
neutr. το θεμελιον *to themelion*
Apt 16:26;
kuv. jonkun opin l. opetuksen
perustus l. alku
1.Kor 3:10. 12;
μετανοιας *metanoias*
mielenmuutoksen
gen. appos.
Hebr. 6:1;
jonkun opettajan aloittamasta
opetuksesta,
επ' αλλοτριον θεμελιον οικοδομειν
ep' allotrion themelion oikodomein
rakentaa vieraalte, perustukselle, so.
tunkeutua toisen opetuslalle
Rom. 15:20;
Kristuksesta, autuuden perustuksena
1.Kor 3:11;

των αποστολων *ton apostolon*

gen. appos.

Ef. 2:20;

vankasta ja horjumattomasta
mielenrauhasta, johon joku, ikäänkuin
perustukseen, nojautuu, jotta hän
iankaikkisen elämän saisi
1.Tim 6:19.

alkuperäinen: θεμέλιος

translitteraatio: themélios

ääntäminen: them-el'-ee-os

G2311

Θεμελιόω, *themelioo*

sup. ω ο,

fut. -ωσω -oso,

aor. 1 εθεμελιωσα *ethemeliosa*,
pf. part. pass.

τεθεμελιωμενος *tethemeliomenos*,
plqpf. 3 p. sing.

τεθεμελιωτο *tethemelioto*,
(θεμελιος *themelios*)

laskea perustusta, perustaa,

τὴν γῆν *ten gen*

Hebr. 1:10;

τι ἐπι τι *ti epi tina*

jotakin johonkin

Matt. 7:25. Luuk. 6:48;

kuv. perustaa

Ef. 8:17. Kol. 1:28. 1.Piet 5:10. Katso

Liite I.

alkuperäinen: θεμελιόω

translitteraatio: themelióō

ääntäminen: them-el-ee-o'-o

G2312

Θεοδίδακτος *theodidaktos*, ου, ο,
(θεος, διδακτος *theos, didaktos*)

Jumalan opettama, Jumalan opetettu
1 Tess 4:9.

alkuperäinen: θεοδίδακτος

translitteraatio: theodídaktos

ääntäminen: theh-od-id'-ak-tos

G2313

Θεομαχέω *theomachéō*,

sup. ω ο,

(θεομαχος *theomachos*)

taistella, sotia Jumalaa vastaan
Apt 28:9.

alkuperäinen: θεομαχέω

translitteraatio: theomachéō

ääntäminen: theh-o-makh-eh'-o

G2314

Θεόμαχος *theomáchos*,

sup. ω ο,

(θεομαχέω *theomacheo*)

Jumalaa vastaan taisteleva l. sotiva,
Jumalan vastustaja
Apt 5:39.

alkuperäinen: θεομάχος

translitteraatio: theomáchos

ääntäminen: theh-om'-akh-os

G2315

Θεοπνευστος *theópneustos*, ου,

(θεος, πνεω *theos, pneo*)

oik. Jumalan puhaltama;

Jumalan antama l. vaikuttama,

henkäyttämä, henkeämä

γραφη *grafe*

2.Tim 8:16.

alkuperäinen: θεόπνευστος

translitteraatio: theópneustos

ääntäminen: theh-op'-nyoo-stos

G2316

θεός *Theos*, ου, ο, η,

vok. θεε *Thee*

(muutamien mukaan sanasta

θεασθαι *theasthai*,

koska Jumala näkee kaikki; mutta

todennäköisemmin)

Deus, Jumala

- l) yleisenä nimityksenä

Apt 28:6. 1.Kor 8:4. 2.Tess 2:4;

η θεος *he theos*

naisjumala, jumalatar

Apt 19:87;

pakanain epäjumalista,

vars. plur. Apt 7:40. 48. 14:11. 19:26.

ym.;

- 2) ainoasta oikeasta Jumalasta,

art. kera

Matt. 1:28. 8:9. Mark. 18:19. Luuk.

2:18. ym.;

ilman art.

Matt. 6:24. Luuk. 8:2. 20:88. Rom. 8:8.

33. ym.;

πραερ. kera,

προς τον θεον *pros ton Theon*

Jumalan yhteydessä l. tykönä

Joh 1:1, 2;

ἐπὶ τῷ θεῷ *epi to Theo*

Jumalassa

Luuk. 1:47;

παρα τῷ θεῷ *para to Theo*

Jumalan edessä

Rom. 2:18. 9:14;

κατα θεον *kata Theon*

Jumalan mielin l. mieliksi

Rom. 8:27. ym.;

ihmiseksi tulleesta Jumalasta

Joh 1:1;

θεοι *theoi*

jumalat, jolla tarkoitetaan kuninkaita

ja esivallan jäseniä, joita teokraattisen

katsantotavan mukaan pidettiin

Jumalan vallan edustajina

Joh 30:84. 85, vert. Ps 82:1, 6;

ο θεος του αιωνος τουτου

ho theos tou aionos toutou

tämän maailman Jumala, so. perkele

2.Kor 4:4;

θεοι και κυριοι *theoi kai kyrioi*

(luultuja) jumalia ja herroja

1.Kor 8:5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: Θεός

translitteraatio: Theos

ääntäminen: theh'-os

G2317

θεοσέβεια *theosébeia*, ας, η

(θεος, σεβομαι *theos, sebomai*)

jumalanpelko, hurskaus, jumalisuus

1.Tim 2:10.

alkuperäinen: θεοσέβεια

translitteraatio: theosébeia

ääntäminen: theh-os-eb'-i-ah

G2318

θεοσεβής *theosebes*, ες,

(θεος, σεβομαι *theos, sebomai*)

Jumalaa pelkäävä, hurskas, jumalinen

Joh 9:81.

alkuperäinen: θεοσεβής

translitteraatio: theosebés

ääntäminen: theh-os-eb-ace'

G2319

θεοστυγής *theostyges*, ες,

(θεος, στυγω *theos, otigeo*

inhota, vihata)

Jumalan inhoama, Jumalan vihattava

Rom. 1:30.

alkuperäinen: θεοστυγής

translitteraatio: theostygés

ääntäminen: theh-os-too-gace'

G2320

θεότης *theotes*, ητος *etos*, η,

(θεος *theos*)

deitas, jumaluus

Kol 2:9.

alkuperäinen: θεότης

translitteraatio: theótēs

ääntäminen: theh-ot'-ace

G2321

Θεόφιλος *Theófilos*, ου, ο,

(θεος, φίλος *theos, filos*)

Theofilus, kristitty, jolle apostoli

Luukas on omistanut molemmat

teoksensa, Evankeliuminsa ja

Apostolien teot. Arvellaan hänen

olleen joku ylhäinen

(κρατιστος *kratistos*) Romalainen

Luuk. 1:8. Apt 1.1.

alkuperäinen: Θεόφιλος

translitteraatio: Theófilos

ääntäminen: theh-of'-il-os

G2322

Θεραπεία *therapeia*, ας, η,

(θεραπευω *therapeuo*)

- 1) hoito, ruokko, korjuu, vars.

terveyden parantaminen, parannus,

terveys

Luuk. 9:11. Ilm. 22:2;

- 2) palvelusväki, palvelijat

Matt. 24:45,

jossa tisch. on οικετειας *oiketeias*,

Luuk. 12:42.

alkuperäinen: θεραπεία

translitteraatio: therapeía

ääntäminen: ther-ap-i'-ah

G2323

Θεραπέω, *therapeuo*

fut. -εθσω *-ethso*,

aor. 1 εθεραπευσα *etherapeusa*,

impf. pass.

εθεραπευομην *etherapeuomen*,

pf. part. pass.

τεθεραπευομενος *tetherapeuomenos*,

aor. 1 pass.

εθεραπευθην *etherapeuthen*,

(θεραπων *therapon*) -

l) hoitaa, hoivata, huolitella, parantaa

Matt. 12:10. Mark. 6:5. y.m.;

τινα *tina*

Matt. 4:24. Mark. 1:84. y.m.;

τι *ti*

Matt. 4:28. Mark. 8:16. y.m.;

τινα απο τινος *tina apo tinos*

jotakuta jostakin

Luuk. 7:21;

pass. Luuk. 5:15. 8:2; -

2) palvella

Apt 17:25.

alkuperäinen: θεραπεύω

translitteraatio: therapeúō

ääntäminen: ther-ap-yoo'-o

G2324

θεράπων *therapon*, οντος *ontos*, ο,

(ehkä θέρω *thero*

lämmittää, foveo)

hoitaja, auttaja, palvelija

Hebr. 3:5.

alkuperäinen: θεραπεία

translitteraatio: therápōn

ääntäminen: ther-ap'-ohn

G2325

θερίδω *therizo*

fut. -ίσω *-iso*,

aor. 1 εθήρισα *etherisa*,

aor. 1 pass. εθερίσθην *etheristhen*,

(θέρος *theros*)

leikata, niittää, korjata viljaa, tehdä

eloa

Matt. 6:26. Luuk. 12:24. y.m.;

οι θερίσαντες *oi therisantes*

leikkuumiehet

Jak. 5:4;

κυν. Joh 4:36. 37. 38;

ο σπείρη ανθρωπος, τουτο και

θερίσει

ho steire anthropos, touto kai therisei

mitä ihminen kylvää, sen saa hän

myös leikata

Gal. 6:7,

alkuperäinen: θερίζω

translitteraatio: therízō

ääntäminen: ther-id'-zo

G2326

θερισμός *therismos*, ου, ο,

(θερίζω *therizo*)

- l) leikkuu, niittäminen, viljan korjuu,

eloen teko

Joh 4:35;

κυν. elo

Matt. 9:37. 38. Luuk. 10:2. Ilm. 14:15;

- 2) leikkuun aika, elon aika

Matt. 13:30. 39. Mark. 4:29. Joh 4:35

edellisessä paikassa.

alkuperäinen: θερυσμός
translitteraatio: therismós
ääntäminen: ther-is-mos'

G2327

θεριστής *theristes*, ου, ο,
(θερίζω *therizo*)
leikkuumies, elomies
Matt. 13:30. 39.

alkuperäinen: θεριστής
translitteraatio: theristés
ääntäminen: ther-is-tace'

G2328

θερμαίνω, *thermaino*
impf. med.
εθερμαινόμεν *ethermainomen*,
(θερμός *thermos*
lämmin) lämmittää;
med. lämmittää itseänsä, lämmittää,
lämmittelä
Mark. 14; 54. 67. Joh 18; 18. 25. Jak.
2:16.

alkuperäinen: θερμαίνω
translitteraatio: thermaínō
ääntäminen: ther-mah'-ee-no

G2329

θήρμη *therme* ja
θήρμα *therma*, ης, η,
(θερμός *thermos*
lämmin)

lämmin, kuumuus
Apt 28:3.

alkuperäinen: θέρμη
translitteraatio: thérēmē
ääntäminen: ther'-may

G2330

θέρος *theros*, εος *eos*, το,
(θέρω *thero*
lämmittää)
lämmin, kuumuus; lämmin
vuodenaika, kesä, suvi
Matt. 24:32. Mark. 13:28. Luuk. 21:30.

alkuperäinen: θέρος
translitteraatio: théros
ääntäminen: ther'-os

G2331

Θεσσαλονικεύς *Thessalonikeús*,
έως, ο,
(Θεσσαλονική *Thessalonike*)
Thessalonikan asukas,
thessalonikalainen
Apt 20:4. 27:2. 1 Tess 1:1. 2.Tess 1:1.

alkuperäinen: Θεσσαλονικεύς
translitteraatio: Thessalonikeús
ääntäminen: thes-sal-on-ik-yoos'

G2332

Θεσσαλονίκη *Thessaloníkē*, ης, η,
Thessalonika, muinoin Therme,
Thermen lahden koillisessa perukassa,

Roman vallan aikana Makedonian toisen piirikunnan pääkaupunki, jossa asui Roman pretori. Sen oli rakentanut Kassander, Antipaterin poika, joka antoi sille puolisonsa Thessaloniken, Aleksander Suuren sisaren, nimen. Se oli Roman aikana suuri, väkirikas ja kukoistava kaupunki; mainitaan nimellä Libera ja myöhempien historioitsijan kirjoituksissa Metropolis. Juutalaisiakin oli sinne asettunut ja he olivat siellä rakentaneet synagogan, jossa Paavali toisella lähetysmatkallansa saarnasi ja perusti Silaksen kanssa kristillisen seurakunnan, johon etupäässä kuului pakanoita ja proselyyttejä. Juutalaiset karkoittivat hänet sieltä pois, mutta sittemmin lähetti hän sinne Timoteuksen, jonka kertomusten johdosta seurakunnan tilasta hän kirjoitti ensimmäisen epistolan Thessalonikalaisille (v. 52 tai 53) Korintosta ja toisen (v. 53 tai 54). Nykyään on kaupungin nimi Saloniki, etevä kauppakaupunki, jossa on noin 70.000 asukasta
Apt 17:1. 11. 13. Fil. 4:16. 2.Tim 4:10.

alkuperäinen: Θεσσαλονίκη
translitteraatio: Thessaloníkē
ääntäminen: thes-sal-on-ee'-kay

G2333

Θευδᾶς *Theudâs*, α, ο,
Theudas, juutalainen kansankiihoittaja

ja kapinannostaja, jonka Gamaliel puheessaan neuvoskunnassa mainitsee eläneen ennen hänen aikaansa. tämä Theudas lienee toinen kuin se Theudas, jonka Josefus mainitsee Ant. 20:5.1, koska edellinen eli Tiberiuksen, jälkimmäinen Klaudiuksen aikana. Muutamat pitävät näitä kahta samana henkilönä ja otaksuvat Gamalielin sanoissa anakronismin. Josefuksen kertomuksen mukaan oli kansanvillitsijä Theudas keisari Klaudiuksen ja prokuraattori Kuspian Faduksen aikana ilmestynyt profeettana ja houkutellut puolelleen paljon liittolaisia, mutta Fadus hyökkäsi ratsumiehineen kapinoitsijain kimppuun, jotka osaksi tapettiin, osaksi otettiin vangiksi ja Theudas itse mestattiin Apt 5:36.

alkuperäinen: Θευδᾶς
translitteraatio: Theudâs
ääntäminen: thyoo-das'

G2334

θεωρέω, *theōréō*

sup. ω ο,
impf. εθεώρουν *etheoroun*,
aor. 1 εθεώρησα *etheoresa*,
(θεωρός *theoros*
katselija,

θεάομαι *theaomai*)

katsoa, katsahtaa, katsella, silmäillä,
tähtystää,

absol. Matt. 27:55. Mark 15:40.

Luuk. 23:35;

nähdä,

τινά *tina*

Joh 6:40. 16:10. 16. 17. 19;

nähdä, saada nähdä, huomata,

havaita, ymmärtää

Apt 21:20. ym.;

ὅτι *hoti*

Mark 16:4. Joh 4:19. 12:19. Apt 19:26.

27:10;

τινά *tina*

c. acc. praed.

huomata, havaita jotakuta joksikin

Apt 17:22;

τί part. kera,

jotakin joksikin

Apt 17:16. 28:6;

θάνατον *thanaton*

nähdä, so. kokea kuolemaa

Joh 8:51;

katsoa, ottaa huomionsa

Hebr. 7:4.

alkuperäinen: θεωρέω

translitteraatio: theōréō

ääntäminen: theh-o-reh'-o

G2335

θεωρία *theoria*, ας, η,

(θεωρός *theoros*

katselija)

katsominen, katseleminen; mitä

katsellaan, näytelmä, katsottava

tilaisuus l. tapaus

Luuk. 23:48.

alkuperäinen: θεωρία

translitteraatio: theōría

ääntäminen: theh-o-ree'-ah

G2336

θήκη *theke*, ης, η,

paikka, johon jotakin asetetaan,

1) lipas, arkku;

2) tuppi, huotra

Joh 18:11.

alkuperäinen: θήκη

translitteraatio: thékē

ääntäminen: thay'-kay

G2337

θηλάζω, *thēlázō*

aor. 1 εθήλασα *ethelasa*,

(θηλή *thele*

nisä)

- 1) imettää

Matt. 24:19. Mark. 13:17. Luuk. 21:23.

23:29;

- 2) imeä

Matt. 21:16. Luuk. 11:27.

alkuperäinen: θηλάζω

translitteraatio: thēlázō

ääntäminen: thay-lad'-zo

G2338

Θῆλυς *thēlys*, εια, υ,
(θηλή *thele*
nisä)

naisellinen,
η θήλεια *he theleia*
subst. naispuoli, nainen, vaimo
Rom. 1:26. 27;
sam. το θηλυ *to thely*
Matt. 19:4. Mark. 10:6. Gal 3:28.

alkuperäinen: Θῆλυς
translitteraatio: thēlys
ääntäminen: thay'-loos

G2339

θήρα *théra*, ας, η,
(θήρ, *ther*
katso θηρίον *therion*)
metsästys, otuksen pyynti, saaliiksi
saattaminen
Rom. 11:9.

alkuperäinen: θήρα
translitteraatio: théra
ääntäminen: thay'-rah

G2340

Θηρεύω, *thēreúō*
klass. kielessä
θηράω *therao*,
aor. 1 inf. Θηρευσαι *thereusai*,
(θήρα *thera*)
metsästää, pyytää; onkia, urkkia
Luuk. 11:54.

alkuperäinen: Θηρεύω
translitteraatio: thēreúō
ääntäminen: thay-ryoo'-o

G2341

Θηριομαχέω *thēriomachéō*
sup. ω ο,
aor. 1 εθηριομάχησα *etheriomachesa*
(θηρίον, μάχομαι *therion, machomai*)
taistella petoja vastaan
1.Kor 15:32,
jolla sanalla apostoli Paavali
silminnähtävästi tarkoittaa
taistelua vimmastuneita juutalaisia
vastustajiansa vastaan.

alkuperäinen: Θηριομαχέω
translitteraatio: thēriomachéō
ääntäminen: thay-ree-om-akh-eh'-o

G2342

Θηρίον *thēríon*, ου, τό,
(dem. sanasta θήρ *ther*,
mutta merkitykseltään sama,
aeolisdorilaisen aspirationin kera
φήρ *fer*, fera)
eläin, elävä, elukka, peto
Mark 1:13. Apt 11:6. 28:4. 5. Hebr.
12:20. Ilm. 6:8;
peto
Ilm. 11:7 ja luvuissa 13-20, joissa
paikoissa pedolla kuvataan
antikristusta, hänen personaansa,
valtakuntaansa ja väärää oppiansa;
kuv. eläimellisestä, petomaisesta

ihmisestä

Tit 1:12, katso Κρής *kres*.

alkuperäinen: θηρίον

translitteraatio: thērion

ääntäminen: thay-ree'-on

G2343

θησαυρίζω, *thēsaurízō*

aor. 1 εθησαύρισα *ethesaurisa*,

pf. part. pass.

τεθησαυρισμένος *tethesaurismenos*,

(θησαυρός *thesauros*)

koota, kerätä, läjätä, koota tavaroita l.

aarteita

Jak. 5:3;

τινί *tini*

jollekulle

Luuk. 12:21. 2.Kor 12:14;

τί *ti*

1.Kor 16:2;

θησαυρους εαυτω *thesauros heauto*,

aarteita l. tavaroita itsellensä

Matt. 6:19. 20;

kuv. Rom. 2:5;

säästää, pass.

2.Piet 3:7.

alkuperäinen: θησαυρίζω

translitteraatio: thēsaurízō

ääntäminen: thay-sow-rid'-zo

G2344

θησαυρός *thesauros*, ου, ο,

(ΘΕΩ, τίθημι *THEO, tithemi*)

paikka, johon tavaroita kootaan ja jossa niitä säilytetään, säiliö, arkku, lipas

Matt. 2:11;

varastohuone, tavarahuone, aitta

Matt. 13:52;

kuv. Matt. 12:35. Luuk. 6:45;

- 2) mitä kootaan ja säilytetään, aarre, tavara

Matt. 6:19. 20. 21. Luuk. 12:33. 34;

kuv. kallis tavara, aarre

Matt. 13:44. 2.Kor 4:7;

θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως

thesauroi tes sofias kai gnoseos

taidon ja tiedon aarteet

Kol. 2:3.

alkuperäinen: θησαυρός

translitteraatio: thēsaurós

ääntäminen: thay-sow-ros'

G2345

θιγγάνω, *thiggánō*

aor. 2 έθιγον *ethigon*,

koskea, sattua

Kol. 2:21;

τινός *tinós*

Hebr. 12:20;

koskettaa, satuttaa,

τινός *tinós*

Hebr. 11:28.

alkuperäinen: θιγγάνω

translitteraatio: thiggánō

ääntäminen: thing-gan'-o

G2346

θλίβω, *thlibō*

fut. -φω *-fo*,

pf. pass. τέθλιμμαί *tethlimmai*,
painaa, tunkea, likistää, kiristää,
ahdistaa

Mark. 3:9;

ὁδὸς τεθλιμμένη
hodos tethlimmene

kaitainen, kapea tie

Matt. 7:14;

kuv. ahdistaa, vaivata,

τινά *tina*

2.Tess 1:6;

pass. 2.Kor 1:6. 4:8. 7:5. 2.Tess 1:7.

1.Tim 5:10.

alkuperäinen: θλίβω

translitteraatio: thlibō

ääntäminen: thlee'-bo

G2347

θλίφεις *thlifis* ja

θλιψεις *thlîpsis*, εως *eos*, η,
(θλίβω *thlibo*)

paino, likistys, kiristys, ahdistus,
ahdinko, vaiva, tuska, kärsiminen

Matt. 13:21. 24:9. Apt 7:11. Rom.

12:12. 2.Kor 1:4. 8. 4:17. ym.;

vaino

Apt 11:19;

plur. Apt 7:10. 14:22. Rom. 5:8. Ef.

3:13. ym.;

του Χριστου *tou Christou*

Kristuksen kärsimiset

Kol 1:24,

katso ανταναπληρώω *antanapleroo*;
vuorostansa, puolestansa, sijassansa
täyttää,

θλίψιν έχω - θλίβομαι
thlipsin echo - thlibomai

Joh 16:33. 1.Kor 7:28;

εν θλίψει *en thlipsei*

ahdingossa

1 Tess 1:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: θλίψεις

translitteraatio: thlîpsis

ääntäminen: thlip'-sis

G2348

θνήσκω, *thnesko*

pf. τέθνηκα *tethneka*,

inf. τεθνάναι *tethnanai* ja

τεθνηκέναι *tethnekenai*,

part. τεθνηκώς *tethnekos*,

plgpf. ετεθνήκειν *etethnekein*,

kuolla

Matt. 2:20. Mark. 15:44. Luuk. 8:49.

Joh 11:21. ym.;

kuv. hengellisessä merkityksessä,

1.Tim 5:6.

alkuperäinen: θνήσκω

translitteraatio: thnēskō

ääntäminen: thnay'-sko

G2349

θνητός *thnētós*, ή, όν,

adj. verb.

(θνησκω *thnesko*)

kuolevainen, kuolon alainen

Rom. 6:12. 8:11. 1.Kor 15:53. 54. ym.

alkuperäinen: θνητός

translitteraatio: thnētós

ääntäminen: thnay-tos'

G2350

Θορυβέω *thorybeo*,

sup. ω ο,

impf. εθορύβουν *ethoryboun*,

(θόρυβος *thorybos*)

meluta, pauhata, elämöidä;

trans. saattaa hämmennyksiin l.

sekauksiin, hämmentää, mullistaa,

saattaa l. kiihoittaa kapinaan,

την πόλιν *ten polin*

kaupungin

Apt 17:5;

pass. hämmästyä, olla levoton

Apt 20:10;

meluta, pauhata, ääneen valittaa,

kaikerrella, ulista, parkua, valittaa

Matt. 9:23. Mark. 5:39.

Θορυβάζω *thorybazo*

(θόρυβος *thorybos*)

hyöriä, pyöriä, hommata, häärätä

Luuk. 10:41,

jossa toinen lukuparsi on

τυρβάζω *tyrbazo*.

alkuperäinen: θορυβέω

translitteraatio: thorybéō

ääntäminen: thor-oo-beh'-o

G2351

Θόρυβος *thorybos*, ου, ο,

(θρόος *throos*

per metathesin,

katso θροέω *throeo*)

melu, hälinä, pauhina

Matt. 27:24. Apt 21:34;

ulina, parkuna, valitus

Mark. 5:38;

meteli, kapina

Matt. 26:5. Mark. 14:2. Apt 20:1.

24:18.

alkuperäinen: θόρυβος

translitteraatio: thórybos

ääntäminen: thor'-oo-bos

G2352

Θραύω, *thraúō*

(τρύω, τείρω *tryo, teiro*)

murtaa, musertaa, särkeä,

pf. part. pass. murrettu, muserrettu,

särjetty, so. katuainen, murheellinen

Luuk. 4:18.

alkuperäinen: Θραύω

translitteraatio: thraúō

ääntäminen: throw'-o

G2353

Θρέμμα *thrémma*, τος, τό,

(τρέφω *trefo*)

jota elätetään, sikiö, lapsi;

UT:ssa eläimistä, karja, lauma

Joh 4:12.

alkuperäinen: θρέμμα
translitteraatio: thrémma
ääntäminen: threm'-mah

G2354

θρηνέω *thrēnéō*,
sup. ω ο,
impf. εθρήνουν *ethrenoun*,
fut. θρηνήσω *threneso*,
aor. 1 εθρήνησα *ethrenesa*,
(θρηνως *threnos*)
itkeä, parkua
Joh 16:20;
veisata murhevirsiä,
τινί *tini*
jollekulle
Matt. 11:17. Luuk. 7:32;
itkeä, surkutella,
τινά *tina*
jotakuta
Luuk. 23:27.

alkuperäinen: θρηνέω
translitteraatio: thrēnéō
ääntäminen: thray-neh'-o

G2355

θρῆνος *threnos*, ου, ο,
(θρέομαι, *threomai*
valittaa)
valitus
Matt. 2:18.

alkuperäinen: θρῆνος
translitteraatio: thrēnos

ääntäminen: thray'-nos

G2356

θρησκεία *threskeia* ja
Tisch. κία *kia*, ας, η,
(θρησκεύω *threskeuo*
noudattaa uskonnollisia menoja,
θρησκος *threskos*)
uskonnollinen meno, jumalanpalvelus
Jak 1:26. 27;
uskonto, uskonoppi
Apt 26:5;
θρησκεία των αγγέλων
threskeia ton aggelon
enkeliën palvelus, so. että enkeleitä
palvellaan enemmän kuin Kristusta
Kol. 2:18.

alkuperäinen: θρησκεία
translitteraatio: thrēskeía
ääntäminen: thrace-ki'-ah

G2357

θρησκος *threskos*, ον, ja
Tisch. θρησκός *threskos*, όν,
(luultavasti τρέω *treo*
vavista pyhästä pelosta)
uskonnollinen, Jumalan palvelija
Jak 1:26.
Katso Liite I.

alkuperäinen: θρησκός
translitteraatio: thrēskós
ääntäminen: thrace'-kos

G2358

Θριαμβεύω, *thriambeuo*

aor. 1 part.

Θριαμβεύσας *thriambeusas*,

triumfare, pitää juhlakulkua l. viettää

riemujuhlaa saadun voiton johdosta;

siitä, saada kunniallista voittoa,

τινά *tina*

jostakusta

Kol. 2:15;

c. acc. pers. antaa jonkun voitosta

riemuita l. kerskata

2.Kor 2:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: Θριαμβεύω

translitteraatio: thriambeúō

ääntäminen: three-am-byoo'-o

G2359

Θρίξ *thriks*,

τρίχος, *trichos*, η,

dat. plur. Θριξί, *thriksi*

hius, hiuskarva

Matt. 5:36. Luuk. 21:18. Apt 27:34;

hiukset, hiuskarvat

Matt. 10:30. Luuk. 7:38. 44. Joh 11:2.

ym.;

eläinten karvat

Matt. 3:4. Mark 1:6.

alkuperäinen: Θρίξ

translitteraatio: thríks

ääntäminen: threeks

G2360

Θροέω *throeo*,

sup. ω ο,

(θρόος *throos*

huuto, hälinä)

huutaa, huutamalla saada aikaan

hälinää, melua;

UT:ssa, saattaa hämmennyksiin,

hämmentää, hämmästyttää, pelottaa;

pass. hämmästyä, pelästyä

Matt. 24:6. Mark. 13:7. 2.Tess 2:2.

alkuperäinen: Θροέω

translitteraatio: throéō

ääntäminen: thro-eh'-o

G2361

Θρόμβος *thrómbos*, ου, ο,

(τρέφω, τέτροφα *trefo*, *tetrofa*)

paksu, iso pisara

Luuk. 22:44.

alkuperäinen: Θρόμβος

translitteraatio: thrómbos

ääntäminen: throm'-bos

G2362

Θρόνος *thronos*, ου, ο,

(ΘΡΑΩ *THRAO*

istua) istuin, valtaistuin, kuninkaan,

so. kuninkaallinen valta

Luuk. 1:32. 52. Apt 2:30;

οὐρανῷ θρόνος *ourano thronos*

Jumalan taivaallinen valtaistuin

Matt. 5:34. 23:22. Apt 7:49. .ym.;

υἱὸς ἀνθρώπου θρόνου
Hyios Anthropou thronou
Ihmisen Pojan valtaistuin
Matt. 19:28. 25:31. Ilm. 3:21. ym.;
θρόνους κρίνοντες *thronous krinontes*
tuomioistuin
Matt. 19:28. Luuk. 22:30. Ilm. 20:4;
ο θρόνος του σατανα
o thronos tou satana
saatanan valtaistuin,
katso Περγαμος *Pergamos*
Ilm. 2:13;
ο θρόνος της χάριτος
o thronos tes charitos
armon valtaistuin
Hebr. 4:16;
οι θρόνοι *oi thronoi*
enkeliön valtaistuimet, istuinkunnat,
Kol. 1:16.
alkuperäinen: θρόνος
translitteraatio: thrónos
ääntäminen: thron'-os

G2363

Θυάτειρα *Thyáteira*, ων, τά,
Thyatira, Lydian kaupunki, ennen
Pelopia ja Euhippia, Lykus virran
varrella, Pergamus ja Sardes
kaupunkien välillä, Makedonian
siirtolaisten perustama. Siellä oli isoja
purppurapainimoja, joiden tuotteilla
asukkaat kävivät vilkasta kauppaa.
Siellä oli kristillinen seurakunta. Sen
nykyinen nimi on Akhissar
Apt 16:14. Ilm. 1:11. 2:18. 24.

alkuperäinen: Θυάτειρα
translitteraatio: Thyáteira
ääntäminen: thoo-at'-i-rah

G2364

Θυγάτηρ, *thygater*
gen. θυγατρός *thygatros*,
dat. θυγατρί *thygatri*,
akk. θυγατέρα *thygatera*,
vok. θύγατερ *thygater*,
nom. plur. θυγατέρες *thygateres*,
akk. έρας *eras*, η,
(Goth. dauthar, Engl. daughter, Saks.
tochter, Ruots. dotter)
tytär
Matt. 9:18. 10:35. Apt 7:21. ym.;
kuv. vok. tyttäreni!
Matt. 9:22. Mark. 5:34. Luuk. 8:48;
Jumalan tytär, so. Jumalalle otollinen
2.Kor 6:18;
paikan nimen kera ilmoittaa sen
asukasta,
η θυγάτηρ Σιών *he thygater Sion*
tytär Siionin
Matt. 21:5. Joh 12:15;
θυγατέρες 'Ιερουσαλήμ
thygateres 'Ierousalem
Jerusalemien tyttäret
Luuk. 23:28;
jälkeläisistä,
αι θυγατέρες 'Ααρών
ai thygateres 'Aaron
Aaronin tyttäret
Luuk. 1:5;

Θυγάτηρ Ἀβραάμ, *thygater 'Abraam*
Abrahamin tytär
Luuk. 13:16.

alkuperäinen: Θυγάτηρ
translitteraatio: thygátēr
ääntäminen: thoo-gat'-air

G2365

Θυγάτριον *thygatrion, ου, τό,*
(dem. sanasta θυγάτηρ *thygater*)
pieni tytär
Mark. 5:23. 7:25.

alkuperäinen: Θυγάτριον
translitteraatio: thygátrion
ääntäminen: thoo-gat'-ree-on

G2366

Θύελλα *thýella, ης, η,*
(θύω *thyo*)
myrsky, vihuri, tuulispää
Hebr. 12:18.

alkuperäinen: Θύελλα
translitteraatio: thýella
ääntäminen: thoo'-el-lah

G2367

Θύϊνος *thýinos, η, ον,*
(θυία l. θύα *thya l.thya*
hyvänhajuinen, Libyassa kasvava puu)
citrus-puusta tehty,
ξύλον *ksylon*
citrus-puu

Ilm. 18:12.

alkuperäinen: θύϊνος
translitteraatio: thýinos
ääntäminen: thoo'-ee-nos

G2368

Θυμίαμα *thymiama, τος, τό,*
(θυμιάω *thymiao*)

suitsutus

Ilm. 5:8. 8:3. γμ.;

η ώρα του θυμιάματος
e hora tou thymiamatos

suitsutuksen aika l. tunti

Luuk. 1:10;

Θυσιαστήριον του θυμιάματος
thysiasterion tou thymiamatos

suitsutusalttari

Luuk. 1:11.

- Muist. Suitsutusta toimitettiin kaksi kertaa päivässä, illoin ja aamuin, Jerusalemin temppelissä, jona aikana kansa hiljaa rukoili temppelin esikartanolla.

alkuperäinen: Θυμίαμα
translitteraatio: thymíama
ääntäminen: thoo-mee'-am-ah

G2369

Θυμιατήριον *thymiastérion, ου, τό*
(θυμιάω *thymiao*)

suitsutusalttari

Hebr. 9:4,

missä paikassa suitsutusalttari luetaan

kaikkien pyhimmän kapineiden joukkoon, koska kultaista suitsutusastiaa ainoastaan kaikkein pyhimmässä käytettiin; muutoin oli pyhä sen varsinainen paikka.

alkuperäinen: θυμιαστήριον
translitteraatio: thymiastērion
ääntäminen: thoo-mee-as-tay'-ree-on

G2370

θυμιάω *thymiáō*,
sup. ω ο,
aor. 1 inf. θυμιασαι *thymiasai*
(θυμα *thyma*
uhri,
θύω *thyo*)
suitsuttaa, toimittaa suitsutusta
Luuk. 1:9.

alkuperäinen: θυμιάω
translitteraatio: thymiáō
ääntäminen: thoo-mee-ah'-o

G2371

θυμομαχέω *thymomachéō*,
sup. ω ο,
(θυμός, μάχομαι *thymos, machomai*)
oik. vimmatusti sotia; olla vihollismielinen, olla suuttunut, olla vihoissansa,
τινί *tini*
jollekulle
Apt 12:20.

alkuperäinen: θυμομαχέω

translitteraatio: thymomachéō
ääntäminen: thoo-mom-akh-eh'-o

G2372

θυμός *thymos*, ου, ο,
(θύω *thyo*)
jokainen mielenliikunto, kiivastuminen, kiukustuminen, pikaistuminen; vimma, kiivaus, kiukku, tuimuus, viha
Luuk. 4:28. Apt 19:28. Ef 4:31. Kol. 3:8. Hebr. 11:27;
ο θυμος του̃ Θεοῦ
ho thymos tou Theou
Jumalan viha
Ilm. 14:19. 15:1. 7. 16:1;
έχειν θυμός *echein thymos*
pitää vihaa
Ilm. 12:12;
οργη και θυμός *orge kai thymos*
viha ja kiivaus
Rom. 2:8;
θυμοι *thymoi*
vihat, kiukut, so. vihan purkaukset l. osoitukset
2.Kor 12:20. Gal. 5:20.

alkuperäinen: θυμός
translitteraatio: thymós
ääntäminen: thoo-mos'

G2373

θυμώω *thymoō*,
sup. ω ο,
aor. 1 pass. έθυμώθην *ethymothēn*,

(θυμός *thymos*)

vihastuttaa, suututtaa, vihastua,
suuttua

Matt. 2:16.

alkuperäinen: θυμώ

translitteraatio: thymóō

ääntäminen: tho-mo'-o

G2374

θύρα *thyra*, ας, η,

(ehkä θύω *thyo*,

se, josta rynnätään sisään)

ovi

Matt 6:6. 25:10. Luuk 11:7. 13:25. Apt

21:30. ym.;

διὰ τῆς θύρας *dia tes thyras*

ovesta

Joh 10:1. 2;

προς την θύραν *pros ten thyran*

oven eteen

Mark 1:33. 11:4. Apt 3:2;

τα προς την θύραν

ta pros ten thyran

eteinen

Mark 2:2;

ovi, suu, aukko

Matt 27:60. Mark 15:46. 16:3;

κυν. η θύρα των προβάτων

he thyra ton probaton

lammasten ovi

Joh 10:7. 9;

θύρα ανεωγμένη *thyra aneogmene*

avattu ovi, so. tilaisuus vaikuttamaan

Jumalan valtakunnan hyväksi

Ilm. 3:8.

alkuperäinen: θύρα

translitteraatio: thýra

ääntäminen: thoo'-rah

G2375

θυρεός *thyreós*, ου, ο,

(θύρα *thyra*)

kilpi, koska tämännimiset kilvet olivat

isoja, pitkulaisia ja hieman oven

näköisiä

Ef 6:16.

alkuperäinen: θυρεός

translitteraatio: thyreós

ääntäminen: thoo-reh-os'

G2376

θυρίς *thyρίς*, ίδος *idos*, η,

(dem. sanasta θυρα *thyra*)

pieni ovi, aukko

2.Kor 11:33;

ikkuna

Apt 20:9.

alkuperäinen: θυρίς

translitteraatio: thyρίς

ääntäminen: thoo-rece'

G2377

θυρωρός *thyrorós*, ου, ο, η,

(θύρα, ουρος *thyra, ouros*

vartija) ovenvartija,

mask. Mark 13:34. Joh 10:3;

fem. η παιδίσκη *he paidiske*

ovenvirtija-nainen, ovenvirtija-piika
Joh 18:16. 17.

alkuperäinen: θυρωρός
translitteraatio: thyrorós
ääntäminen: thoo-ro-ros'

G2378

Θυσία *thysia*, ας, η,

(θύω *thyo*)

uhritoimitus, uhraaminen, uhrieläin,
uhri

Matt 9:13. Mark 9:49. Ef 5:2. Hebr
10:5. 26. ym.;

δια της θυσίας αυτου

dia tes thyras autou

oman uhrinsa kautta

Hebr 9:26;

εσθίειν τας θυρίας *esthiein tas thyras*

syödä uhreja, so. uhrattua lihaa

1.Kor 10:18;

Θυσίαι πνευματικάί

thysiai pneumatikai

hengelliset uhrit, joiden vastakohtana

ovat eläinuhrit ja jotka toimitetaan

uhraamalla itseämme Herralle

1.Piet 2:5;

Θυσία ζωσα, *thysia zosa*,

uhriksi eläväksi

Rom. 12:1;

katso ζάω *zao*

αναφέρειν θυσίαν αιnéσεος

anaferein thysian aineseos

uhrata kiitosuhria

Hebr 13:15;

επι τη θυσία της πίστεως υμων

epi te thysia tes pisteos hymon
uhrissa, toisten mukaan, uhriksi
teidän uskonne puolesta

Fil 2:17;

lahja

Fil 4:18.

alkuperäinen: θυσία

translitteraatio: thysía

ääntäminen: thoo-see'-ah

G2379

Θυσιαστήριον *thysiastêrion*, ιου,

το,

(neutr. sanasta

Θυσιαστήριος *thysiasterios*

uhriin kuuluva,

Θυσιάζω *thysiazō*

uhrata) uhripaikka, alttari,

- 1) polttouhrialttari, joka oli

Jerusalemin temppelin pappein

esikartanolla

Matt 5:23. 24. 23:18:19. 20. 35. Luuk

11:51. 1.Kor 9:13. ym.;

- 2) suitsutusalttari, joka oli

Jerusalemin temppelin pyhässä

Luuk 1:11;

kuv. taivaassa

Ilm. 6:9. 8:3. 5. 9:13. ym.;

- 3) yl. alttari

Rom. 11:3. Jaak 2:21;

Kristuksen rististä

Hebr 13:10.

alkuperäinen: Θυσιαστήριον

translitteraatio: thysiastêrion

ääntäminen: thoo-see-as-tay'-ree-on

G2380

θύω, *thyo*

aor. 1 έθυσα *ethysa*,

pf. pass. τέθυμαι *tethymai*,

part. τεθυμένος *tethymenos*,

aor. 1 pass. ετύθην *etythen*

ja εθύθουν *ethythyn*,

liikkua kiivaasti, raivota;

siitä,

- 1) uhrata,

absol. Apt 14:13;

τινί *tini*

jollekulle, jonkun kunniaksi

Apt 14:18;

τινί τι *tini ti*

jollekulle jotakin

1.Kor 10:20;

- 2) teurastaa,

absol. Apt 10:13. 11:7;

τί *ti*

Luuk 15:23. 27. 30;

pass. Matt 22:4;

το πάσχα *to pascha*

pääsiäislampaan

Mark 14:12;

pass. Luuk 22:7. 1.Kor 5:7;

- 3) tappaa, surmata

Joh 10:10.

Katso Liite I.

alkuperäinen: θύω

translitteraatio: thýō

ääntäminen: thoo'-o

G2381

Θωμάς, *Thōmâs* α, ο,

(ΘΙΧΤΗ *theom*,

sanasta ΘΑΧΤΗ *thaa'am* olla

kaksinkertainen,

δίδυμος *didymos*

kaksonen)

Thomas, Jesuksen opetuslapsi ja

apostoli, joka kertomuksen mukaan

saarnasi kristinuskoa Parthiassa ja sai

surmansa Edessassa

Matt 10:3. Mark 3:18. Luuk 6:15. ym.

alkuperäinen: Θωμάς

translitteraatio: Thōmâs

ääntäminen: tho-mas'

G2382

θώραξ *thōraks*, ακος *akos*, ο,

- 1) rinta

Ilm. 9: 9;

- 2) haarniska, rintahaarniska,

rintarauta, rautapaita

Ilm. 9:9. 17;

ο θώραξ τῆς δικαιοσύνης

ho thoraks tes dikaiosynes

vanhurskauden rintarauta

Ef 6: 14;

θώραξ πίστεως καὶ ἀγάπης

thoraks pisteos kai agapes

uskon ja rakkauden rautapaita

1 Tess 5:8.

Huom. Haarniska oli tavallisesti tehty raudasta tai vaskesta ja ulottui kaulasta vyötyräisiin, jossa oli vyö. (ζώνη *zone*).

Se oli tehty kahdesta kuperasta levystä (γύαλα *guala*), josta nimi διπλους *dipλους*, ja näitä puoliskoja yhdistettiin soljilla (οχεις *ocheis*) ja ne

peittivät, toinen rintaa, toinen selkää. Rautapaita oli kokoonpantu pienistä rautarenkaista tai suomusten tapaan päällitysten olevista metallilevyistä.

alkuperäinen: θώραξ
translitteraatio: thóraks
ääntäminen: tho'-rax

IOTA 2383 - 2503

G2383

Ἰάειρος, *Iaeiros*

(ǀǀǀǀǀ *Jaair* hän on loistava)

Jairus, muuten tuntematon synagogan päämies Kapernaumissa, jonka äsken kuolleen tyttären Jesus herätti

kuolleista

Mark. 5:22. Luuk. 8:41.

alkuperäinen: Ἰάειρος
translitteraatio: Iaeiros
ääntäminen: ee-ah'-i-ros

G2384

'Ιάκώβ *'Iakob*, taipum.

(יַעֲקֹב *Ja'akob* hän on pitävä kiinni kantapäätä, kantapäätä kiinni pitäjä)

Jakob,

- 1) lisäkin poika, Esaun nuorempi kaksoisveli, Israelilaisten kuuluisa kantaisä

Matt. 1:2. 8:11. Joh 4:5. ym.;

kaikki hänen jälkeläisensä

Rom 11:26;

-2) Matthanin poika, Josefin, Marian miehen, isä

Matt. 1:15. 16.

alkuperäinen: 'Ιακώβ

translitteraatio: Iakób

ääntäminen: ee-ak-obe'

G2385

'Ιάκωβος, *'Iakobos*

Jakobus,

- 1) vanhempi, Sebedeuksen ja Salomen poika, Johanneksen vanhempi veli, tav. Jacobus major, apostoli, mestattiin Jerusalemissa kuningas Herodes Agrippa I:sen käskystä noin v. 44 jKr.

Matt. 4:21. Mark. 1:19. Luuk. 5:10. ym.;

- 2) nuorempi, Jacobus minor, ο μικρός *o mikros*,

Alfeuksen eli Kleopaan ja Marian, Jesuksen äidin sisaren poika, apostoli; saarnasi kertomuksen mukaan ensin

Lounais-Palestinassa, sitten Egyptissä, ja ristiinnaulittiin vihdoinkin Ala-Egyptissä
Matt. 10:3. Mark. 3:18. Luuk. 6:15. ym.;

katso 'Αλφαιος ja Μαρία;
'Alfaiois ja Maria

- 3) Herran veli,

ο αδελφός του κυρίου;

adelfos tou Kyriou

hänellä oli liikanimi

ο δίκαιος *ho dikaios*,

Justus, vanhurskas, Jerusalemin

seurakunnan ylikaitsja, Jakobin

epistolan kirjoittaja; ylimmäinen pappi

Ananus kerrotaan sillä väliajalla, joka

kului Festuksen lähdöstä Judeasta

uuden prokuraattorin Albinuksen

tuloon, kivityttäneen hänet kuoliaaksi

Matt. 13:55. Mark. 6:3. Gal. 1:19. ym.;

- 4) eräs muuten tuntematon Jakobus,

apostoli Judaksen isä, niiden

selittäjien mielestä, jotka

Luuk. 6:16 ja Apt 1:13

sanoihiin

'Ιούδαν 'Ιακώβου *'Ioudan 'Iakobou*

eivät katso sanaa

αδελφόν *adelfon* vaan υιόν *hyion*

lisättäväksi.

alkuperäinen: 'Ιάκωβος

translitteraatio: Iakōbos

ääntäminen: ee-ak'-o-bos

G2386

ΐαμα *íama*, τος, τό,

(ιαομαι *iaomai*)

- 1) se, millä lääkitään, parannetaan,
lääke, parannuskeino;

- 2) terveeksi tekeminen,
parantaminen,

χαρίσματα ιαμάτων

charismata iamaton

terveeksi tekemisen, parantamisen
lahjat

1.Kor 12:9. 28. 30.

alkuperäinen: ἴαμα

translitteraatio: íama

ääntäminen: ee'-am-ah

G2387

Ἰαμβρῆς ja Ἰαννης ου, ο,

'Iambres ja 'Iannes,

Jambres (toisten mukaan

Μαμβρης *Mambres*)

ja Jannes, kaksi Egyptin noitaa, jotka

Faraon edessä matkivat Aronin

ihmeitä.

2.Tim 3:8.

alkuperäinen: Ἰαμβρῆς

translitteraatio: lambrēs

ääntäminen: ee-am-brace'

G2388

Ἰαννά *Ianna*

ja Ἰανναί *'Iannai, o,*

taipum.

Janna I. Jannai, Melkin isä, eräs

Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:24.

alkuperäinen: Ἰαννά

translitteraatio: Ianná

ääntäminen: ee-an-nah'

G2389

Ἰαμβρῆς *'Iambres, ου, ο,*

Ἰαννης, *'Iannes*

Jambres (toisten mukaan

Μαμβρης *Mambres*) ja

Jannes, kaksi Egyptin noitaa, jotka

Faraon edessä matkivat Aronin

ihmeitä.

2.Tim 3:8.

Ἰαννης *Jannes, ου, ο,,*

katso Ἰαμβρης *'Iambres.*

alkuperäinen: Ἰαννης

translitteraatio: Iannēs

ääntäminen: ee-an-nace'

G2390

ἰαομαι, *íomai*

sup. ωμαι *omai,*

dep. med., jonka praes.,

impf. ἰώμην *iomen,*

ja aor. 1 med. ἰασάμην *iasamen*

ovat merkitykseltään aktivisia, vaan

pf. pass. ἰαμαι *iamai,*

aor. 1 pass. ἰάθην *iathen,*

fut. 1 pass. ἰαθήσομαι *iathesomai*

merkitykseltään passiivisia,

(sukua on ἰαίνω *iaino,*

sanasta ἄω, ἄημι *ao aemi*

puhaltaa)

tehdä terveeksi, parantaa,

τινά *tina*

Luuk. 4:18. 5:17. 6:19. 9:2. 11. 42.
14:4. 22:51. Joh 4:47. Apt 9:34. 10:38.
28:8;

pass. tulla terveeksi l. parannetuksi,
parata, saada terveytensä

Matt. 8:8. 13. 15:28. Luuk. 7:7. 8:47.
17:15. Joh 5:13;

τινα από τινος *tina apo tinos*

jotakuta jostakin;

pass.

Mark. 5:29. Luuk. 6:17;

kuv.

Matt. 18:15. Joh 12:40. Apt 28:27;
pass. Hebr. 12:13. 1.Piet 2:24. Jak.
5:16.

alkuperäinen: ἰάομαι

translitteraatio: iáomai

ääntäminen: ee-ah'-om-ahee

G2391

Ἰάρεδ, *Iared*

Ἰάρεθ ja Ἰάρετ, *Iareth ja Iaret*

taipum.(יָרֵד *Jered* laskeutuminen)

Jared, Enokin isä, eräs Kristuksen
esi-isistä

Luuk. 3:37.

alkuperäinen: Ἰάρεδ

translitteraatio: Iáred

ääntäminen: ee-ar'-ed

G2392

ἰάσις *iasis*, εως *eos*, η,

(ἰάομαι *iaomai*)

terveeksi tekeminen, parantaminen

Luuk. 13:32. Apt 4:22. 30.

alkuperäinen: ἰάσις

translitteraatio: íasis

ääntäminen: ee'-as-is

G2393

ἰάσπις *Iaspis*, ἰδος *idos*, η,

jaspis, monivärinen jalokivi, milloin

purppuran, milloin taivaansinisen,

milloin viheriän, milloin vasken

värinen

Ilm 4:3. 21:11. 18. 19.

alkuperäinen: ἰάσπις

translitteraatio: íaspis

ääntäminen: ee'-as-pis

G2394

Ἰάσων *Iason*, ονος *onos*, ο,

(ἰάομαι *iaomai*)

Jason, Thessalonikan kristitty, jonka

luona Paavali asui toisella

lähetysmatkallansa

Apt 17:5. 6. 7. 9;

tietämätöntä, on, tarkoitetaanko

häntä

Rom 16:21.

alkuperäinen: Ἰάσων

translitteraatio: Iásōn

ääntäminen: ee-as'-oan

G2395

ιατρός *iatros*, ου, ο,

(ιάομαι *iaomai*)

terveeksi tekijä, parantaja, lääkäri

Matt. 9:12. Mark. 2:17. 5:26. Luuk.

5:31. 8:43. Kol. 4:14;

Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν

iatre, therapeuson seauton

parantaja, paranna itsesi, sananlasku,

joka on Kristukseen tässä

tarkoituksessa sovitettava: nouse

halvasta ja alhaisesta asemastasi ja

hanki itsellesi arvoa semmoisilla

meidän edessämme tehdyillä

ihmetöillä, että saatamme tunnustaa

sinut siksi, joksi itseäsi sanot

Luuk. 4:23.

alkuperäinen: ἰατρός

translitteraatio: iatros

ääntäminen: ee-at-ros'

G2396

ἴδε *ide*

ja ἴδε *ide*,

(imp. muodosta εἶδον *eidon*)

käytetään UT:ssa, muusta

lauserakennuksesta riippumatta,

interjektionina useampiakin

puhuteltaessa, en, ecce,

katso!

Matt. 26:65. Mark. 2:24. 3:34. Joh.

1:29. 3; 26. ym. Katso Liite I.

alkuperäinen: ἴδε

translitteraatio: ide

ääntäminen: id'-eh

G2397

ἰδέα *idea*

ja εἰδέα *eidea*, ας, η),

(εἶδον, ἰδεν *eidon, idein*)

muoto, jossa joku silmille esiintyy,

ulkomuoto, muoto, näkö

Matt. 28:3.

alkuperäinen: ἰδέα

translitteraatio: idéa

ääntäminen: id-eh'-ah

G2398

ἴδιος *idios*, ἰα, ον,

yksityinen, oma, minun, sinun, hänen,

meidän, teidän, heidän, -ni, -si, -mme,

-nne, -nsa,

- 1) ne, jotka ovat jonkun omat,

vastak. toisten omat,

τα ἴδια πρόβατα *ta idia probata*

Joh 10:3. 12;

τα ἱμάτια τα ἴδια *ta himatia ta idia*

omiin vaatteisiin

Mark. 15:20;

το ἴδιον κτηνος *to idion ktenos*

oman juhtansa

Luuk. 10:34;

δια του ιδίου αίματος *dia tou idiou*

haimatos

kautta oman verensä

Hebr. 9:12. 13:12;

το ἴδιον μίσθωμα *to idion mishtoma*

omaan vuokra-asuntoon

(vastak. τη ξενία *ta ksenia* v. 23)
Apt 28:30;
sam. Joh 5:43. 7:18. Apt. 3:12. 13:36.
Rom 11:24. 1.Kor 3:8
(ίδιον κόπον *idion kopon*).
oma vaiva, oma vaivannäkö
Apt 6:18. 7:4. 37. 9:7. 11:21.
Gal. 6:5. 1.Tim 3:4. 12. 5:4. 2.Tim 1:9;
πράσσειν τα ίδια, *prassein ta idia*
klass. kielessä τα εαυτου *ta heautou*,
toimittaa l. hoitaa omia asioitansa
1.Tess 4:11;
ιδια επίλυσις *idia epilysis*
oma selitys, jonka itse keksii, sen
vastakohta, jonka Pyhä Henki opettaa
2.Piet 1:20;
sam. Rom 10:3. Jak. 1:14. 2.Tim 4:3.
2.Piet 3:3. Tit. 1:12;
τα ίδια *ta idia*
ne, joiden kautta joku muista erkanee,
sisällinen laatu eli luonto,
εκ των ιδίων λαλειν
ek ton idian lalein
puhua omistansa, so. semmoista, joka
on hänen sisällisen olentonsa
ilmoitusta
Joh 8:44;
mitä kuuluu jonkun omaisuuteen,
perheeseen, huoneeseen, isänmaahan,
yksityisiin oloihin
Apt 4:32;
τη ίδια γενεα *ta idia genea*
iällänsä
Apt 13:36;
τη ίδια διαλέκτω *ta idia dialekto*
omalla kielellänsä, so. äidinkielellä

Apt 1:19. 2:6. 8;
jonkun seuraan, yhteyteen kuuluva,
οι ίδιοι *oi idioi*
hänen omansa, so. kansalaisensa
Joh 1:11;
opetuslapset
Joh 13:1;
sam. Apt 4:23. 24:23;
joka ennen muita on jonkun omana
pidettävä,
υιός *hyios*
poika
Rom 8:32;
πατήρ *pater*
isä
Joh 5:18;
jonkun luonteelle, asemalle, voimalle,
iarrastuksille, töille sopiva, tuleva l.
oikea,
τη ίδια εξουσία *te idia eksousia*
omassa vallassa
Apt 1:7;
τον ίδιον μισθόν *ton idion misthon*
ansaittu palkka
1.Kor 3:8; sam. 1.Kor 15:38.
Matt. 25:15. ym.;
εις τον τόπον τον ίδιον
eis ton topon ton idion
hänelle tulevaan paikkaan l. sijaan
Apt 1:25;
καιρω ιδίω *kairo idio*
jollekin asialle sopivalla ajalla,
aikanaan
Gal. 6:9,
plur. 1.Tim 2:6. 6:15. Tit. 1:3;
- 2) yksityinen,

vastak.

δημόσιος, κοινός, ιδία
demosios, koinos, idia

scil. οδω, *odo*

adv. seorsim, erikseen

1.Kor 12:11;

κατ' ιδίαν scil. χώραν l. οδόν

kat' idian scil. choran l. odon

erikseen, yksinäisyyteen

Matt. 14:13. 17:19. 20:17. 24:3.

Mark. 6:31. ym.;

yksityisesti

Mark. 4:34. Gal. 2:2.

alkuperäinen: ἴδιος

translitteraatio: *ídios*

ääntäminen: id'-ee-os

G2399

ἰδιώτης *idiotes, ou, o*

(ἴδιος *ideos*)

privatus, yksityinen ihminen, vastak.

virallinen, valtion palveluksessa oleva,

mutta käytetään monessa muussakin

tarkoituksessa, esim. sotamies, vastak.

päällikkö; suorasanaa kirjailija,

vastak. runoilija; oppimaton, koulua

käymätön, vastak. oppinut, lukenut;

maallikko, vastak. jumaluusoppinut,

pappi; sana saa niinmuodoin oikean

merkityksensä lisäystä tai lisäksi

ymmärrettävästä vastakohdasta,

oppimaton koulua käymätön

Apt 4:18;

kielillä puhumaton,

destitutus facultate

των γλωσσων *ton glosson*

kielillä puhuva

1.Kor 14:16. 23;

jolla ei ole profetoimisen lahjaa,

profetoimaton

1.Kor 14:24;

oppimaton, yksinkertainen,

kansantajuinen,

c. dat rel. τω λόγῳ *to logo*

2.Kor 11:6.

alkuperäinen: ἰδιώτης

translitteraatio: *idiótēs*

ääntäminen: id-ee-o'-tace

G2400

ἰδοῦ, *idou*

(oik. ἰδου *idou*,

imp. muodosta εἰδόμην *eidomen*,

katso εἶδον *eidon*)

particula demonstrativa,

katso!

useimmiten Matt. ja Luuk.

evankeliumeissa, samoin kuin

Hebr. הִיִּיִּה *hikeeh* huomauttaa

katsojalle tai kuulijalle jotakin tärkeätä

Matt. 1:20. Luuk. 1:20. 2.Kor 6:9. ym.

alkuperäinen: ἰδοῦ

translitteraatio: *idou*

ääntäminen: id-oo'

G2401

Ἰδουμαία *'Idoumaia, ac, η,*

(alkuperäinen nimi **הַר שֵׁעִיר**)

Har Seir

1. Mos 36:8, sittemmin **אֶדוֹם** *Edom*, joka oli Esaun lisänimi, 2.Kun. 14:10) Idumea, vuorimaa kaakkoisen Palestinan ja Arabia Petraea'n välillä, Moabin naapurimaa, ulottui Elamin lahteen saakka. Siinä oli useampia kaupunkeja, joista on mainittava Sela. Idumealaiset l. Edomealaiset kävivät alati sotaa Israelilaisia vastaan. David heidät kukisti, mutta Joram in iallitessa (890-885) tulivat he taas itsenäisiksi, jommoisina he pysyivät vuoteen 129 eKr., jolloin Johannes Hyrkanus heidät perinpohjaisesti voitti. Silloin heidät pakotettiin ympärileikkaukseen ja yhdistettiin Juutalaisten valtioon. Tästä alkaen hallitsi Idumeaa juutalainen prefekti (στρατηγός *strategos*). Prefekti Antipater sai Romalaisilta v. 47 eKr. Judean prokuraattorin viran, jolloin ei Hyrkanus II:ta, vaan hänet valtuutettiin maan ruhtinaaksi. Tämän poika oli kuuluisa Herodes Suuri Mark. 3:8.

alkuperäinen: Ἰδουμαία
translitteraatio: Idoumaía
ääntäminen: id-oo-mah'-yah

G2402

ἰδρώς *hidros*, ὠτος *otos*, ο,
hiki

Luuk. 22:44.

alkuperäinen: ἰδρώς
translitteraatio: hidrós
ääntäminen: hid-roce'

G2403

Ἰεζαβήλ *lezabel*

ja Ἰεζάβελ *lezabel*, η, taipum.

(**אִיזָבֵל** *Izebel*, sanoista **אֵי** *ii* ei,
זָבַל *zaaval* asua,)

Jesabel l. Iisebel, Sidonin kuninkaan, Ethbaalin, tytär, kuningas Ahabin (917-895) puoliso, jumalaton, irstas ja julma kuningatar, epäjumalan palveluksen suosija, profeettojen vainoaja ja surmaaja, kuoli häpeällisen kuoleman

1.Kun 16:31 - 2.Kun 9:30;

hänen nimisenä ja opettajan vaimona esitetään Ilm 2:20 lahkokunta, joka vietti kristittyjä haureuteen ja epäjumalille uhrattua lihaa syömään ja joka oli hävitettävä samoin kuin Ahab ja Isebel.

alkuperäinen: Ἰεζαβήλ
translitteraatio: Iezabél
ääntäminen: ee-ed-zab-ale'

G2404

Ἱεράπολις *Ierapolis*, εως *eos*, η,
(ιερά, πόλις *hiera, polis*)

Hierapolis, Ison Frygian kaupunki Meandros virran varrella, Kolossain

itäpuolella ja Laodikean pohjoispuolella. Kuuluisat olivat sen lukuisat rautalähteet ja luola, josta nousi tukehduttavia höyryjä ja johon ainoastaan Magna Mater'in papit saattoivat vaaratta astua. Täällä perustautui aikaisin kristillinen seurakunta; paikan nykyinen nimi on Pambuck Kulasi Kol 4:13.

alkuperäinen: Ἱεράπολις
translitteraatio: Hierápolis
ääntäminen: hee-er-ap'-ol-is

G2405

ἱερατεία *hierateia*, ας, η,
(ἱερατεύω *hierateuo*)
pappeus, papinvirka
Luuk. 1:9. Hebr. 7:5.

alkuperäinen: ἱερατεία
translitteraatio: hierateía
ääntäminen: hee-er-at-i'-ah

G2406

ἱεράτευμα *hierateuma*, τος, τό,
(ἱερατεύω *hierateuo*)
papisto, pappiskunta, pappeus,
ἅγιον *hagion* pyhä papisto, sanotaan oikeastaan VT:n papistosta, mutta täydellisemmässä määrässä kristillisestä seurakunnasta UT:n papistona. VT:n aikana olivat temppeli ja papisto erotetut;

UT:ssa on kristillinen seurakunta sekä temppelinä että papistona, sillä se on Pyhän Hengen asunto ja toimittaa semmoisena oikeata jumalanpalvelusta

1.Piet 2:5;
ἱεράτευμα βασίλειον
hierateuma basileion
kuninkaallinen pappiskunta, papisto, joka on kuninkaallinen, koska se ei ainoastaan rakenna uhreja, vaan hallitsee maailmaakin
1.Piet 2:9.

alkuperäinen: ἱεράτευμα
translitteraatio: hieráteuma
ääntäminen: hee-er-at'-yoo-mah

G2407

ἱερατεύω, *hierateuo*
(ἱεράομαι *hieraomai*, käyttäm.
adj. verb. ἱερατός *hieratos*)
olla pappina, toimittaa papinvirkaa
Luuk. 1:8.

alkuperäinen: ἱερατεύω
translitteraatio: hierateúō
ääntäminen: hee-er-at-yoo'-o

G2408

Ἱερεμίας *'Ieremias*, ου, ο,
(**יְרֵמְיָהוּ** | **יְרֵמְיָהוּ**? *Jirem'jahu* |
Jirem'jaah
jonka Jahve korottaa)
Jeremia, kuuluisa profeetta, pappi

Hilkian poika, syntynyt Anathothissa, asui Jerusalemin läheisyydessä ja kutsuttiin vielä nuorena profeetan virkaan kuningas Josian kolmantenatoista iallitusvuotena v. 627 eKr. hän jatkoi tämän jälkeläisten, Joahaksen, Jojakimin ja Zedekian aikana vaikutustansa, kunnes Zedekia panetti hänet vankeuteen, josta Nebukadnesar Jerusalemin valloituksessa hänet vapautti. Jeremia jäi valloituksen jälkeen Judean Mispaan, mutta hänen maanmiehensä, jotka vähän aikaa sen jälkeen onnistumattoman kapinayrityksen takia pakenivat Egyptiin, pakottivat hänet seuraamaan heitä sinne, jossa hän asettui Tafnen kaupunkiin asumaan. Egyptissä hän näkyy kuolleenkin Matt. 2:17. 16:14. 27:9.

alkuperäinen: Ἱερεμίας
translitteraatio: Hieremías
ääntäminen: hee-er-em-ee'-as

G2409

ἱερεὺς *hiereus*, ἕως *eos*, ο,
(ἱερός *hieros*)

Hebr. כֹּהֵן *koheen*,

pappi, joka rakentaa uhreja ja toimittaa jumalanpalvelusta,

- a) pakanain

Apt 14:13;

- b) Juutalaisten

Matt. 8:4. Mark. 1:44. Luuk. 1:5. 5:14.
ym.;

ylimmäinen pappi =

ἀρχιερεύς *archireus*

Apt 5:24;

samassa tarkoituksessa Kristuksesta

Hebr. 5:6. 7:11,

ιερεύς μέγας *hiereus megas*

suuri pappi

Hebr. 10:21;

- c) kristityistä, jotka Kristuksen verellä

puhdistettuina ja Jumalan yhteyteen

johdatettuina pyhittävät elämänsä

yksinomaisesti Jumalalle

Ilm 1:6. 5:10. 20:6.

- Muist. Patriarkkain aikana oli

perheenisäntä samalla perheensä

pappina, mutta kansaksi ja valtioksi

järjestyneessä Israelissa asetettiin

erityinen pappissuku, joka yksin

saattoi lähestyä Jahvea ja toimittaa

jumalanpalveluksen menot

temppelissä. Papit olivat Aronin

sukua; heidän tuli olla ruumiiltansa

virheettömät, maineeltaan

nuhteettomat ja iältään 20 vuotiaat.

Kolmetoista Judan, Simeonin ja

Benjaminin alueilla Jerusalemin

läheisyydessä olevaa kaupunkia oli

määrätty heidän elatukseksensa.

heidän virantoimituksestansa

temppelissä katso εφημερία *efemeria*,

temppelin ulkopuolella oli

uhraaminen heidän pääasiallinen

toimensa.

alkuperäinen: ἱερεὺς

translitteraatio: hiereús
ääntäminen: hee-er-yooce'

G2410

Ἰεριχώ *'Iericho*

ja Tisch. Ἰερεῖχώ *'Iereicho*, η, taipum.,
klass. kielessä Ἰερικους,
-ουντος *'Ierekous, -ountos,*

(יְרִיחַ? *Jericho* sanasta יְרִיחַ *riach*
sanasta tuoksua, niistä lukuisista
hyvánhajuisista ruusuista, jotka siellä
kasvoivat)

Jeriko, kaupunki Benjaminin alueella
Palestinan hedelmällisimmässä
osassa, 60 stadiota, 10, 688 km.
Jordanista sen länsipuolella ja 150
stadiota, 26, 721 km. Jerusalemissa,
johon tie meni röysteisen vuoriseudun
läpitse, jossa oleskeli rosvoja.

Jerikossa kasvoi palmuja, ruusuja ja
balsamipuita, joiden tuotteita sieltä
suurissa määrin vietiin muualle
myytäväksi, jonkatähden siellä oli
paljon tullivirkamiehiä ja heidän
päällikkönsä

Matt. 20:29. Mark. 10:46. Luuk. 10:30.
ym. Katso Liite I.

Ἰερεῖχώ *'Iereicho*,
katso Ἰεριχώ *'Iericho*.

alkuperäinen: Ἰεριχώ
translitteraatio: Hierichō
ääntäminen: hee-er-ee-kho'

G2411

ἱερόν *hieron, ou, τό,*
(neutr. sanasta ἱερός *hieros*)

pyhä, pyhitetty,

- I) tav. plur. uhri, uhrieläin;

- II) pyhästä, pyhä, vihitty paikka,

scil. χωρίον *chorion*,

temppleri,

- 1) pakanain, Artemin Efesossa

Apt 19:27;

- 2) Juutalaisten Jerusalemissa,

- a) koko temppelin vuori (ὄρος *oros*),

Moriah kaikkine rakennuksineen, joka

oli stadion pituinen ja stadion

levyinen, sen koko ympäryys siis neljä

stadiota;

- b) sen yksityisiä osia,

sivurakennuksia, esikartanoita;

- c) itse temppelin rakennus

(ναός *naos*).

Temppeleitä oli:

- α) Salomonin temppleri, jota ruvettiin

rakentamaan Salomonin neljäntenä

iallitusvuotena v. 1012 eKr. toisessa

kuukaudessa (Siv) ja joka valmistui

hänen kahdentenatoista

hallitusvuotensa v. 1005

kahdeksannessa kuukaudessa (Bul)

siis 7 1/2 vuoden kuluessa. Temppleri

oli 35, 628 m. pitkä, 11, 876 m. leveä

ja 17, 814 m. korkea; sen pituudesta

meni 23, 752 m. pyhään

(ἅγιον *hagion*,

הֵיכָל *heikhal*)

ja 11, 876 m, kaikkein pyhimpään

(το ἅγιον των ἁγίων
to hagion ton hagion,

אֶת־קֹדֶשׁ הַקְּדוֹשִׁים

'et kodesh hakkodashim

jonka sekä leveys että korkeus olivat 11, 876 m. ja joka niinmuodoin oli kuution muotoinen.

Tämän rakennuksen itäisellä puolella oli ovilla varustettu esihuone

(πρόναος *pronaos*, אֹלָם *'olam*),

jonka pituus etelästä pohjoiseen oli 11, 876 m. ja sen leveys idästä länteen 5, 938 m. sekä sen korkeus 14, 845 m.

Kolmelta suunnalta, etelästä, lännestä, pohjoisesta, ympäröi temppeliä kolme päällitysten rakennettua kerrosta huoneita

(צֵלְאוֹת *tselaoth*) joita toisiinsa yhdistivät ovet ja jotka olivat määrätyt rahasto- ja varastohuoneiksi. Näiden kolmen kerrosten korkeus oli yhteensä 11, 876 m.

Pyhässä oli näiden ympärysrakennusten yläpuolella aukkoja pohjoisessa ja eteläisessä seinässä uhrisavun haihduttamista ja ilman raitistuttamista varten.

Temppeliä, näet, valaistiin lampuilla. Kaikkein pyhimmässä ei ollut ikkunoita siitä syystä, ettei se ollut ympärysrakennusta korkeampi. Temppelin seinät ja katot olivat laudoitetut seeteripuun laudoilla, joita kultalevyt peittivät, lattia oli peitetty sypressipuulla; katto oli litteä.

Kaikkein pyhintä erotti pyhästä seeteripuusta tehty seinä; sinne astuttiin kaksinkertaisesta ovesta, joka oli öljyvuusta tehty. Kaikkein pyhimmässä oli liiton arkki (κιβωτός *kibotos*); Pyhään astuttiin kaksinkertaisesta ovesta, joka oli sypressipuusta tehty; tämän oven kummallakin puolella oli viisi, kultaista kynttiläjalkaa ja viisi näkyleipäpöytää; paitsi näitä oli siellä suitsutusalttari ja sata kultaista viinimaljaa. Tämän temppelin poltatti Nebukadnesar sotapäälliköllänsä Nebusaradanilla v. 588, kun se oli seisonut 417 vuotta.

- β) Serubabelin temppeli. Juutalaiset saivat v. 536 Korekselta luvan palata kotimaahansa ja viedä mukaansa kaikki ryöstetyt temppelin astiat. V. 584 ryhdyttiin uuden temppelin rakentamiseen Serubabelin ja Jesuan johdolla (katso Ζοροβάβελ *Zorobabel*). Tämä temppeli ei ollut niin iso ja loistava kuin Salomonin rakentama, vaikka sitä alusta oli aiottu kahta vertaa isommaksi.

- γ) Herodeksen temppeli. Komeutta rakastava kuningas Herodes Suuri ryhtyi rappeutuneen temppelin laventamiseen ja kaunistamiseen v. 16 eKr. ja uudestaan rakennettu temppeli vihittiin v. 8 eKr. Silloin ei kuitenkaan esirakennus ollut valmis ja tiedetään sen vielä v. 64 jKr. olleen rakennuksella. Herodes säilytti Salomonin temppelin pituuden ja

leveyden, mutta rakensi oman temppelinsä Salomonin temppeliä kahta vertaa korkeammaksi.

Morian, vuorella, jonne päästiin useampia porraskäytäviä myöten, oli temppelin ympärillä useampia esikartanoita;

- 1) Pakanain esikartano, joka ei ollut Salomonin aikana, vaan laitettiin vasta myöhemmin aikoina, sittenkuin vuoren kaikki sivut oli varustettu muureilla; Salomonin aikana oli muuri, ainoastaan itäpuolella. Muurissa oli viisi porttia: kaksi eteläisellä puolella ja yksi kaikilla muilla.

Itäinen portti Susan, שושן *Shushan*, lilja, toisten mukaan, Nikanorin portti

= πύλη λεγομένη ωραια
pyle legomen horaia

(Apt 3:2. 10), oli pääportti. Muurin sisäpuolella oli katolla varustettu käytävä, jonka permanto oli peitetty marmorilla ja johon ainoastaan paljain jaloin sai astua. Täällä myytiin kyyhkysiä ja muita eläimiä uhria varten; täällä istuivat niinikään rahanvaihtajat. Ylempänä esikartanon keskipalkoilla oli kivipylväitä, joihin oli piirretty kreikan- ja latinankielisiä kirjoituksia, joissa ulkomaalaisia hengen uhalla kiellettiin astumasta edemmäksi.

Juutalaisetkaan eivät saaneet astua edemmäksi, jos eivät olleet itseänsä pesseet ja ainoastaan sunnuntaisin.

- 2) Juutalaisen kansan esikartano,

עֲזָרָה גְּדוֹלָה 'azarah gedolah, joka Salomonin aikana oli äärimmäisin. Sinne astuttiin 14 askelta korkeita portaita myöten. Sitä ympäröitsivät muurit, jotka ulkoapäin olivat 23, 752 m. ja sisältäpäin 14, 845 m. korkeat. Näissä oli neuvoskunnan istuntohuone, kouluja ja useampia varastohuoneita. Tällä kartanolla olivat vaivaisarkku ja uhriarkku, joihin ihmiset panivat siklinsä. Tähän pysähtyi kansa saamaan siunausta. Täällä Jesus tavallisesti opetti; täällä ajateltiin niinikään fariseusta ja publikania rukoilevina j. n. e. Naisia varten oli erityinen paikka. Naisten esikartano,

עֲזָרַת נָשִׁים *az'rath naashim*,
γυναικωνιτις *gynaikonitis*, joka oli miesten esikartanoa vähän alempana ja joka tästä oli seinällä erotettu; -
3) Pappien esikartano,

הַצֵּר הָעֶלְיוֹן וְהַבְּהִימִים עֲזָרַת,
'hatseer hael'ion / habo'han'im
'azerath

joka oli 15 porrasta kansan esikartanoa ylempänä. Tämä sisin esikartano oli erotettu edellisestä 1, 731 m., toisten mukaan 5, 91 dm. korkuisella aitauksella, ja sinne oli ainoastaan pappien ja leviittojen oikeus päästä. Täällä oli polttouhrialttari

(θυσιαστήριον *thysiasterion*) ja vaskesta tehty vesiastia, joka oli iso, ympyräinen kattila, jonka halkaisija oli 5, 938 m. pitkä ja johon mahtui 3, 000 bathia, 117, 774 litraa.

Sitä kannatti kaksitoista vaskihärkää ja sen kummallakin puolella oli viisi pienempää vaskiastiaa, joissa papit pesivät uhrieläinten sisälmyksiä.

Näiden kaikkien laitosten keskellä, lähempänä läntistä sivua, kohosi 4) itse temppeli (ο ναός *ho naos*), jonka ovella oli kaksi vaskipylvästä Jakim ja Boas, jotka olivat 13, 657 m. korkeat.

Koko το ιερόν *to hieron* oli terassin muotoinen, koska toinen esikartano oli toista ylempänä ja temppeli oli kaikkein ylin, jonka tähden se oli koko kaupungin nähtävä ja oli, varsinkin auringon paisteessa, erittäin loistavan näköinen.

Temppelin kolmen osaston ovet olivat aina auki ja pyhän ja kaikkien pyhimmän ovien aukot peittivät esiriput, joista jälkimmäinen oli tehty kolmevärisestä, karmosiinipunaisesta, purppuranpunaisesta ja tummansinisestä silkistä. Tämä esirippu ratkesi kahtia Vapahtajan kuollessa.

To ιερόν *to hieron* käytetään UT:ssa välistä koko temppelistä sivurakennuksineen ja esikartanoineen
Matt. 12:6. 24:1. Mark. 13:3. Luuk.

21:5. 22:52. Apt 4:1. 24:6. 25:8.

1.Kor 9:13. ym.;

välistä esikartanoista

Matt. 21:14. Mark. 14:49. Luuk. 19:47.

21:37. 22:53. 24:53. Joh 5:14. 7:14.

28. 8:20. 18:20. Apt 3:2. 5:20. 21:26.

ym.;

välistä esikartanoista ja pyhästä

Matt. 12:5;

välistä pakanain esikartanosta

Matt. 21:12. Mark. 11:15. Luuk. 19:45.

Joh 2:14. ym.;

välistä naisten esikartanosta

Luuk. 2:37;

το πτερύγιον του ιερου,

to pterygion tou hierou

temppelin harja

katso πτερύγιον *pterygion*.

alkuperäinen: ιερόν

translitteraatio: hierón

ääntäminen: hee-er-on'

G2412

ιεροπρεπής *hieroprepēs, és,*

(πρέπει *prepei*

sopii)

pyhille sopiva, niinkuin pyhään tulee l.

sopii olla

Tit. 2:3

(= καθως πρέπει αγίοις).

(= *kathos prepei hagiois*)

kuten sopii pyhille

Ef 5:3

alkuperäinen: ιεροπρεπής

translitteraatio: hieroprepés
ääntäminen: hee-er-op-rep-ace'

G2413

ἱερός *hieros*, ἅ, ὄν,
pyhä, Jumalalle erotettu,
τὰ ἱερὰ γράμματα *ta hiera grammata*
Pyhät Kirjoitukset
2 Tim. 3:15:
τὰ ἱερὰ ἐργάζεσθαι
ta hiera ergazesthai
toimittaa pyhiä I. jumalanpalvelukseen
kuuluvia tehtäviä I. jumalanpalvelusta
1.Kor 9:13.

ιερόθυτος *hierothytos*, ον
(ἱερός, θύω *hieros, thyo*)
uhrattu epäjumalille
1.Kor 10:19. 28,
joissa paikoissa toinen lukuparsi on
ειθωλόθυτος *eitholothytos*.

alkuperäinen: ἱερός
translitteraatio: hierós
ääntäminen: hee-er-os'

G2414

Ἱεροσόλυμα *Hierosolyma*, ων, τὰ,
ja Ἱεροσόλυμα, ης, η Ja Ἱερουσαλήμ,
Hierosolyma, es, e, ja Hierousalem
taipum.

(ἱεροῦσολῶνιμ? *Jerushalaim* sanoista
ἱερ? *jeru* kansa, asunto ja ἰσλμ? *shalom*
shalom rauhan asunto)
Jerusalem, Hierosolyma, Palestinan

pääkaupunki; Turkkilaisilla on sillä
nimi El Kods, so. pyhä, koska se on sen
maan pääkaupunki, jota he entisten,
siellä tapahtuneiden ihmetöiden takia
vielä pitävät suuressa kunniaassa;
vanhimpina aikoina oli sen nimi
Salem, שְׁלֵמֹן *Shalem*, myöskin
Jebus, יְבוּס? *Jebus* kunnes David sen
valloitti, jonka jälkeen sitä sanottiin
Davidin kaupungiksi. Niitä neljää
kukkulaa, joille kaupunki oli
rakennettu, sanottiin usein yhteisesti
Zioniksi; kuitenkin erotettiin niitä
seuraavasti:

- 1) Zion, varsinaisessa tarkoituksessa
Davidin linnan ja ylemmän kaupungin
kanssa,
ἡ ἄνω πόλις *he ano polis*;
- 2) Akra alemman kaupungin kanssa,
ἡ κάτω πόλις *he kato polis*;
- 3) Moriah temppelin kanssa;
- 4) Bezetha uuden kaupungin kanssa,
ἡ νέα πόλις *he nea polis*, jonka
rakentamisen lisääntynyt väen paljous
teki tarpeelliseksi. Tässä kaupungin
osassa oli Herodeksen palatsi.
Ylemmän ja alemman kaupungin
välillä oli Juustontekijäin laakso,
ἡ τῶν τυροποίων φάραγξ,
he ton tyropoion faragks
Tyropaeum, jossa oli paljon
rakennuksia ja jonka suunta oli
luoteesta kaakkoiseen ja Siloan
lammikon luo. Temppelivuoren rajana
alempaan kaupunkiin päin oli

Antonion linna, ja temppelivuorta yhdisti ylempään kaupunkiin silta. Kaupunki, jonka kehä, Josefuksen kertomuksen mukaan, oli 33 stadiota, 5, 878 km. pitkä, oli ympäröity muureilla ja kaupunkiin päästiin seitsemästä, toisten mukaan kahdeksasta, portista. Morian vuoren itäpuolella oli Kidronin l. Josafatin laakso, etelässä ja lounaassa iinnomin laakso; Zionin länsipuolella oli Gihonin laakso. Asukasten luku oli kaupungin kukoistavimpana aikana 120, 000. Paitsi temppeliä ovat seuraavat rakennukset iuomattavat;

- a) Antonion linna, jonka Johannes Hyrkanus rakennutti ja jota Herodes lavensi ja kaunisti. Sille annettiin M. Antoniuksen kunniaksi nimi Antonia ja se oli äkkijyrkällä 29, 69 m. korkealla kalliolla temppelin luoteispuolella;
- b) Herodeksen palatsi, joka oli marmorista rakennettu, uudessa kaupungissa, ylemmän kaupungin koillispuolella. Kaupunki oli koko muuhun maahan verraten hyvin korkealla, jonkatähden matkustusta Jerusalemiin Juutalaisten kesken sanottiin ylöspäin menemiseksi, αναβαίνειν *anabainein*. - Jerusalemissa ymmärretään UT:ssa:

- 1) varsinaisessa tarkoituksessa, itse kaupunki
Matt. 20:17. ym.;
- 2) kaupungin asukkaat,

Matt. 2:3. ym.;

- 3) Juutalaiset
Matt. 23:37. Luuk. 13:34;
- 4) kuv. η νυν Ἱερουσαλήμ
he nyn Hierousalem
nykyinen Jerusalem, so. koko Judan maa, sen asukkaat, teokratia ja valtiolaitokset Gal. 4:25, jonka vastakohtana on η άνω Ἱερουσαλήμ
he ano Hierousalem,
ylhäinen Jerusalem, so. Jumalan valtakunta, jonka Kristus on perustanut ja jolla nykyään on seurakunnan muoto, mutta joka Kristuksen tulemisen jälkeen tuomiolle on saava täydellisen Messiaan valtakunnan muodon Gal. 4:26;

sam. η Ἱερουσαλημ επουράνιος
he Hierousalem epouranios
taivaallinen Jerusalem
Hebr. 12:22;

η Ἱερουσαλημ καινί
he Hierousalem kaini
uusi Jerusalem
Ilm 3:12. 21:2;

η Ἱερουσαλημ άγίαν
he Hierousalem hagian
pyhä Jerusalem
Ilm 21:10.

Ennen Babelin vankeutta olleen kaupungin hävitti Nebukadnesar v. 588 eKr.; vankeuden jälkeen uudestaan perustetun hävitti Titus v. 70 jKr.

alkuperäinen: Ἱεροσόλυμα
translitteraatio: Hierosólυμα
ääntäminen: hee-er-os-ol'-oo-mah

G2415

Ἱεροσολυμίτης *Hierosolymítēs*, ου,
ο,
subst. gen.

(Ἱεροσόλυμα *Hierosolyma*)

Hierosolymalainen, Jerusalemlainen,
Jerusalem asukas
Mark. 1:5. Joh 7:25.

alkuperäinen: Ἱεροσολυμίτης
translitteraatio: Hierosolymítēs
ääntäminen:
hee-er-os-ol-oo-mee'-tace

G2416

ἱεροσυλέω *hierosyleo*,

sup. ω ο,

(ἱερόσυλος *hierosylos*)

ryöstää temppeliä

Rom 2:22,

jossa on tarkoitus: sinä, joka kauhistut
epäjumalia ja niiden satuttamisesta
lähtevää saastutusta, et kuitenkaan
arastele niiden temppelien
ryöstämistä ja näistä temppeleistä
ryöstetyn tavaran käyttämistä.

alkuperäinen: ἱεροσυλέω

translitteraatio: hierosyléō

ääntäminen: hee-er-os-ool-eh'-o

G2417

ἱερόσυλος *hierosylos*, ον,
(ἱερόν, συλάω *hieron, sylao*
ryöstää)

temppelin ryöstäjä

Apt 19:37.

alkuperäinen: ἱερόσυλος
translitteraatio: hierósylos
ääntäminen: hee-er-os'-oo-los

G2418

ἱεουργέω *hierourgeo*,

sup. ω ο,

(ἱεουργός, ἱερός, ΕΡΓΩ)

(*hierourgos, hieros, ERGO*)

toimittaa, hoitaa pyhää palvelusta,
uhrata,

το ευαγγέλιον του θεου

to euaggelion tou Theou

paperillisesti hoitaa Jumalan

evankeliumia, s. ο, toimittaa

evankeliumin papin virkaa

Rom 15:16.

alkuperäinen: ἱεουργέω

translitteraatio: hierourgéō

ääntäminen: hee-er-oorg-eh'-o

G2419

Ἱερουσαλήμ *Hierousalem*, η,
katso Ἱεροσόλυμα *Hierosolyma*.

alkuperäinen: Ἱερουσαλήμ

translitteraatio: Hierousalém

ääntäminen: hee-er-oo-sal-ame'

G2420

ἱερωσύνη *hierosyne*, ης, η,

(ἱερός *hieros*)

pappeus, papinvirka

Hebr. 7:11. 12. 14. 24.

alkuperäinen: ἱερωσύνη

translitteraatio: hierōsýnē

ääntäminen: hee-er-o-soo'-nay

G2421

Ἰεσσαί *'lessai*, ο, taipum.

(**יִשָּׂי** *Ishai*)

Jesse I. lisai, kuningas Davidin isä

Matt. 1:5. 6. Luuk. 3:32. ym.

alkuperäinen: Ἰεσσαί

translitteraatio: lessaí

ääntäminen: es-es-sah'-ee

G2422

Ἰεφθάε *'lefthae*, ο, taipum.

(**יְפֹתָח** *If'tach* Hän avaa)

Jefta, Israelin tuomari, Gileadin

äpäräpoika, joka, sittenkun isänsä oli hänet hyljännyt, pakeni Tobin maalle ja tuli rosvojoukon päälliköksi. hänen urhollisuutensa maine saattoi hänen sukukuntalaisensa valitsemaan hänet päälliköksi sotaan Ammonilaisia vastaan. hän tuomitsi Israelia kuusi vuotta. Voitettuaan Ammonilaiset, täytyi hänen ajattele mattoman lupauksen tähden uhrata tyttärensä.

Sittemmin voitti hän Efraimin

Hebr. 11:32.

alkuperäinen: Ἰεφθάε

translitteraatio: leftháe

ääntäminen: ee-ef-thah'-eh

G2423

Ἰεχονίας *'lechonias*, ου, ο,

(**יְהוֹאָחִין** *Jehojaakhin* jonka Jahve on asettanut)

Jekonia, Judan kuningas, hallitsi kolme kuukautta v. 598, toisten mukaan v.

600, jonka jälkeen kuningas

Nebukadnesar hänet karkoitti ja vei maanpakolaisuuteen Matt. 1:11. 12.

hän ei kuitenkaan ole, kuten

mainitussa paikassa kerrotaan, Josian

vaan Jojakimin poika, eikä hänellä

ollut veljiä vaan hänen isällänsä.

Evankelistan kertomuksessa näkyy

sekoitetun yhteen nimet

יְהוֹאָחִין ja **יְהוֹאָחִים**

Jehojaqiim ja Jehojaakiin

alkuperäinen: Ἰεχονίας

translitteraatio: lechonías

ääntäminen: ee-ekh-on-ee'-as

G2424

Ἰησοῦς *'lesous*, ου,

dat. ου, akk. ουv, vok. ου,

(**יְהוֹשֻׁעַ** *Jehoshua* myöhempi

muoto

יְהוֹשֻׁעַ *Jeshua* Jahve on auttaja)

Jesus,

- 1) Jumalan poika, maailman

Vapahtaja

Matt. 1:21. 25. Luuk. 1:31. 2:21. ym.;

katso κύριος ja Χριστός

Kyrios ja Christos;

- 2) Josua, Nunin poika, Efraimin

sukukuntaa, syntynyt Egyptissä.

Moses nimitti hänet ennen

kuolemaansa Israelilaisten päälliköksi,

jommoisena hän johdatti heidät

Kanaan maahan, valloitti sen, antoi

itsekullekin sukukunnalle sen alueen

ja järjesti Israelilaisten sisälliset olot

Apt 7:45. Hebr. 4:8;

- 3) Jose, Elieserin poika

Luuk. 3:29;

- 4) Jesus, jonka lisänimi oli

Βαραββας *Barabbas*,

katso Βαραββας *Barabbas*;

- 5) Jesus, jonka lisänimi oli

Ἰουστος *Ioustos* juutalaiskristitty,

Paavalin kumppani evankeliumin

julistamisessa

Kol. 4:11.

alkuperäinen: Ἰησοῦς

translitteraatio: Iēsous

ääntäminen: ee-ay-sooce'

G2425

ικανός *hikanos*, ή, όν,

(ίκω, εκάνω *hiko, ekano*

tulla)

oik. jonkun luokse tuleva l. ulottuva;

riittävä, kylläksi l. kyllin oleva,

- a) luvusta ja paljoudesta, suuri,

moni, paljon,

οχλος ικανός *ochlos hikanos*

paljon kansaa

Mark. 10:46. Luuk. 7:12. Apt 11:24.

26. 19:26;

sam. λαός *laos*

Apt 5:37;

κλαυθμός *klauthmos*

suuri, katkera, väkivaltainen itku

Apt 20:37;

αργύρια ικανά *argyria hikana*

paljon l. riittävästi rahaa

Matt. 28:12;

λαμπάδες *lampades*

monta tulisoittoa

Apt 20:8;

εν λόγοις ικανοις *en logois hikanois*

monilla sanoilla

Luuk. 23:9;

φως ικανόν *fos hikanon*

suuri kirkkaus, suuri l. kirkas valo

Apt 22:6;

ajasta,

ικανω χρόνω *hikano chrono*

kauan aikaa

Apt 8:11;

sam. ικανον χρόνον *hikanon chronon*

Apt 14:3;

plur. Luuk. 20:9;

εξ ικανων *eks hikanon*

jo aikaa sitten, jo kauan aikaa

Luuk. 23:8;

sam. εξ ικανων χρόνον

eks hikanon chronon

Luuk. 8:27;

ικανου χρόνου διαγενομένου

hikanou chronou diagenomenou

pitkän ajan kuluttua

Apt 27:9;

εφ' ικανόν *ef' hikanon*

kauan, pitkältä

Apt 20:11;

ημέραι ικαναί *hemerai hikanai*

monta päivää

Apt 9:23. 43. 18:18. 27:7;

ικανόν εστι *hikanon esti*

jo riittää, jolla lauseella Vapahtaja,

joka surumielin oli ikävystynyt

opetuslasten mitättömään puheeseen

miekoista, tahtoo sen keskeyttää

Luuk. 22:38;

ικανόν τῷ τοιούτῳ ἢ ἐπιτιμία scil. εστὶ

hikanon to toiouto he epitimia scil. esti

kylläksi on tämä rangaistus l. tämä

rangaistus on riittävä

2.Kor 2:6;

lat. mukaan,

το ικανόν ποιειν τιτι

to hikanon poiein tini

satisfacere alicui, tyydyttää jotakuta,

täyttää jonkun vaatimukset, tehdä

jollekulle mieliksi, noudattaa jonkun

mieltä

Mark. 15:15;

τὸ ικανόν λαμβάνειν παρὰ τινος

to hikanon lambanein para tinos

saada takuut joltakulta

Apt 17:9;

- b) riittävä voimien puolesta,

kelvollinen, kykenevä, pystyvä,

taitava, sopiva, arvollinen,

πρός τι *pros ti*

johonkin

2.Kor 2:16;

inf. kera Matt. 3:11.

Mark. 1:7. Luuk. 8:16. 1.Kor. 15:9

2.Kor 3:5. 2.Tim 2:2;

ινα *hina*

konj. kera

Matt. 8:8. Luuk. 7:6.,

alkuperäinen: ικανός

translitteraatio: hikanós

ääntäminen: hik-an-os'

G2426

ικανότης *hikanotes*, ητος *etos*, η,

(ικανός) *hikanos*

kelvollisuus, soveliaisuus

2.Kor 3:5.

alkuperäinen: ικανότης

translitteraatio: hikanótēs

ääntäminen: hik-an-ot'-ace

G2427

ικανόω *hikanóō*,

sup. ω ο,

aor.1 ικάνωσα *hikanosa*,

(ικανός) *hikanos*)

tehdä kelvolliseksi, taitavaksi,

soveliaaksi,

c. acc. obj. et pred.

jotakuta joksikin

2.Kor 8:6;

τινα ει τι *tina ei ti*

jotakuta johonkin

Kol. 1:12.

alkuperäinen: ἱκανῶ

translitteraatio: hikanóō

ääntäminen: hik-an-o'-o

G2428

ἱκετηρία *hiketeria*, ας, η,

(fem. sanasta

ικετήριος *hiketerios*, ἰα, ον,

suojelusta pyytävään kuuluva, sanasta

ικέτης *hiketes* tulija, joka tulee jonkun

luokse suojelusta l. apua pyytämään,

juuri ἰκω, ἦκω *iko, heko*)

scil. ελαία l. ράβδος *elaia l. rbdos*

öljyruun oksa tai sauva, jonka ympäri

oli kääritytty valkoista villaa ja jonka

apua rukoileva laski sen Jumalan

alttarille, jonka apua hän pyysi; siitä

yleensä ja UT:ssa,

rukous, pyyntö, anomus

Hebr. 5:7.

alkuperäinen: ἱκετηρία

translitteraatio: hiketēría

ääntäminen: hik-et-ay-ree'-ah

G2429

ἱκμάς *hikmás*, ἄδος *ados*, η,

kosteus, märkyys

Luuk. 8:6.

alkuperäinen: ἱκμάς

translitteraatio: hikmás

ääntäminen: hik-mas'

G2430

Ἰκόνιον *'Ikonion*, ἰου, τό,

Ikonium, kuuluisa ja väkirikas Vähän

Aasian kaupunki, itäänpäin Pisidian

Antiokiasta, hedelmällisellä tasangolla

Taurus vuoren juurella, oli Ksenofonin

aikan Frygian äärimmäisin kaupunki,

sittemmin Lykaonian pääkaupunki,

joskus sitä Pisidiaankin luettiin. Siinä

asui Juutalaisiakin ja Paavali perusti

siellä kristityn seurakunnan; paikan

nykyinen nimi on Koniah

Apt 13:51. 14:1. 19. 21. 16:2. 2.Tim

5:11.

alkuperäinen: Ἰκόνιον

translitteraatio: Ikónion

ääntäminen: ee-kon'-ee-on

G2431

Ἰλαρός *hilaros*, ἄ, όν,

(ἰλαος, ἰλεος *hilaos, hileos*

lepytetty, lempeä, armollinen)

hilaris, hilpeä, iloinen

2.Kor 9:7.

alkuperäinen: Ἰλαρός

translitteraatio: hilarós

ääntäminen: hil-ar-os'

G2432

ἡλαρότης *hilarótēs*, ητος *etos*, η,
(ἡλαρός) *hilaros*
hilpeys, iloisuus, ilo, ilomielisyys
Rom 12:8. .

alkuperäinen: ἡλαρότης
translitteraatio: hilarótēs
ääntäminen: hil-ar-ot'-ace

G2433

ἡλάσκομαι, *hiláskomai*
aor 1 ἡλάσθην *hilasthen*,
(ἡλαος *hilaos*)
sovittaa, lepyttää
τάς αμαρτίας *tas hamartias*
synnit
Hebr. 2:17;
pass. olla lepytetty, olla armollinen,
c. dat. rei vel pers.
ἡλάσθητί μοι *hilastheti moi*
ole minulle armollinen!
Luuk. 18:13.

alkuperäinen: ἡλάσκομαι
translitteraatio: hiláskomai
ääntäminen: hil-as'-kom-ahee

G2434

ἡλασμός *hilasmós*, οῦ, ο,
(ἡλάσκομαι *hilaskomai*)
- 1) sovittaminen;
- 2) sovinto,
περὶ τῶν ἁμαρτιῶν
peri ton hamartion

syntien l. syntien tähden
1Joh. 2:2. 4:10.

alkuperäinen: ἡλασμός
translitteraatio: hilasmós
ääntäminen: hil-as-mos'

G2435

ἡλαστήριον *hilasterion*, ου, τό,
(neutr. sanasta
ἡλαστήριος *hilasterios*, ἰα, ον,
sovintoon l. sovitukseen kuuluva,
sovintoa tuottava,
ἡλάσκομαι *hilaskomai*)
paikka, jossa sovitetaan, liitonarkin
kansi, sovintokansi
(kuten Lxx kääntää

Hebr. כַּפֹּרֶת *khaporeth*)

Hebr. 9:5;

sovinnon välikappale, sovintouhri,
sovittava voima, sovittaja, sovitus
Rom 3:25;

tässä jälkimmäisessäkin paikassa
otaksuvat muutamat Raamatun
selittäjät saman merkityksen kuin
Hebr. 9:5

sentähden, että, kuten suurena
sovintopäivänä (Tischri-kuun 10 p.)

Jahvea sovitetiin sillä, että
uhrieläinten verta vihmoitettiin
liitonarkin kannelle, on Kristuskin
sanottava sovintokanneksi, koska
Hänen kauttansa iankaikkinen sovinto
on tapahtunut, kun Hän antoi
vuodattaa oman verensä ja antoi

itsensä sen vihmoitettavaksi; VT:n aikana vuodatettu uhriveri oli Kristuksen uhriveren esikuva. Katso Liite I.

alkuperäinen: ἱλαστήριον
translitteraatio: hilastérion
ääntäminen: hil-as-tay'-ree-on

G2436

Ἰλεως *hileos*, ων,
(attice pro ἱλαος *hilaos*,
katso ἱλαρός *hilaros*)
lepytetty, lempeä, leppyinen, suopea,
armollinen,
ἔσομαι Ἰλεως *esomai hileos*
olen oleva armollinen, so. annan
anteeksi
Hebr. 8:12;
Ἰλεώς σοι scil. ἔστω ὁ θεός
hileos soi scil. esto o Theos
Jumala olkoon sinulle armollinen, so.
älköön Jumala sitä sinulle salliko
Matt. 16:22.

alkuperäinen: Ἰλεως
translitteraatio: híleōs
ääntäminen: hil'-eh-ocē

G2437

Ἰλλυρικόν *Illyrikón*, ου, το,
Illyrikum, Illyria, kuuluisa maakunta
Italian, Germanian, Makedonian ja
Thrakian välillä Adrian meren itäisellä
rannalla. Apostoli Paavali vaikutti

siellä jonkun aikaa, vaikka ei varmaan
tiedetä milloin, ehkä viimeisellä
matkallansa Korintoon
Rom 15:19. .

alkuperäinen: Ἰλλυρικόν
translitteraatio: Illyrikón
ääntäminen: il-loo-ree-kon'

G2438

ἱμάς *himás*, άντος *antos*, ο,
(ἴημι *iemi*
heittää, jolla heitetään l. lasketaan
astia kaivoon veden ottoa varten)
hihna, nuora, jolla pahantekijöitä
sidottiin tai ruoskittiin
Apt 22:25;
kengänrihma, kengännauha
Mark. 1:7. Luuk. 3:16. Joh 1:27.
alkuperäinen: ἱμάς
translitteraatio: himás
ääntäminen: hee-mas'

G2439

ἱματίζω, *himatizo*
pf. part. pass.
ἱματισμένος *himatismenos*,
(ἱμάτιον *himation*)
vaatettaa, pukea
Mark. 5:15. Luuk. 8:35.
alkuperäinen: ἱματίζω
translitteraatio: himatízō
ääntäminen: him-at-id'-zo

G2440

ἱμάτιον, *himation*

(dem. sanasta

ἱμα = εἶμα, εννυμι, εἶμαι,

hima = eima, ennymi, eimai

katso ἀμφιέννυμι *amfiennymi*)

puku, vaate

Matt. 9:16. 11:8. Mark. 2:21. 15:20.

Luuk. 5:36. 7:25. Hebr. 1:11;

plur. levätti ja ihotakki

Matt. 17:2. 24:18. 27:31. 35. Joh

19:23. Apt 7:58. ym.;

päällispuku, levätti, mantteli, joka
pantiin ihotakin (ο χιτων *ho chiton*)

päälle, ja jota käytettiin

yöpeitteenäkin ja jota sentähden ei

ollut luvallista yöllä panttina pitää

Matt. 9:20. Mark. 5:27. Luuk. 8:44.

Joh 19:2. Ilm 19:16;

ο χιτών *ho chiton*

vastakohtana

Matt. 5:40. Luuk. 6:29. Apt 9:39.

alkuperäinen: ἱμάτιον

translitteraatio: himátion

ääntäminen: him-at'-ee-on

G2441

ἱματισμός *himatismos*, ου, ο,

(ἱματίζω *himatizo*)

puku, vaatteet

Luuk. 7:25. 9:29. Apt 20:33. 1.Tim 2:9;

ihotakki

Matt. 27:35. Joh 19:24.

alkuperäinen: ἱματισμός

translitteraatio: himatismós

ääntäminen: him-at-is-mos'

G2442

ἱμείρομαι *himeiromai*

dep. med. (ἱμερος *himeros*

himenus halu,

sanasta ἱεμαι *hiemai*,

pyrkä johonkin, haluta)

haluta,

τινός *tinós*

1.Tess 2:8,

jossa toisten mukaan on

ομειρόμενοι *homeiromenoi*.

alkuperäinen: ἱμείρομαι

translitteraatio: himeíromai

ääntäminen: him-i'-rom-ahee

G2443

ἵνα, *hina*

(vanha pron. dem. ἴς, ἴ, is, id)

alkuaan

I) adv. loci, missä, minne, mihin,

josta on johtunut sen varsinainen
merkitys, joka on;

II) conjunctio finalis,

että, jotta, siinä tarkoituksessa että,

ἵνα μή *hina me*

ettei, jotta ei, siinä tarkoituksessa

ettei,

opt. kera

Ef. 1:17. 3:16;

konj. kera, kun edellä on praes.

Mark. 4:21. Luuk. 6:84. Joh 3:15. Apt

2:25. Rom 1:11. 1.Kor 7:29. Gal. 3:14.
Hebr. 5:1. ym.;
kun edellä on pf.
Matt. 1:22. Joh 5:28. 1.Kor 9:22. 1Joh.
5:20. ym.;
kun edellä on imp.
Matt. 7:1. Mark. 11:25. Joh 4:15.
1.Kor 7:5. 1.Tim 4:15. ym.;
kun edellä on fut.
Luuk. 16:4. Joh. 5:20. 1.Kor 15:28. Fil.
1:26. ym.;
kun edellä ovat historialliset temporit,
impf. Mark. 3:2. Luuk. 6:7. ym.;
plqpf. Joh 4:8;
aor. Matt. 19:13. Mark. 3:14. Luuk.
19:4. Joh 5:36. Apt 19:4. 1.Tim 1:16.
ym.;
fut. ind. kera Mark. 15:20. Joh 12:20.
1.Kor 9:15. Ef. 6:3. ym.;
usein on sen edellä εις τουτο *eis touto*
Joh 18:37. Rom 14:9. 2.Kor 2:9. 1.Piet
2:21. ym.;
εις αυτο τουτο *eis auto touto*
juuri sitä varten
Ef. 6:22. Kol. 4:8;
δια τουτο *dia touto*
vuoksi tämän
Joh 1:31. 2.Kor 13:10. Filem. 15;
τουτου χάριν *toutou charin*
sen tähden
Tit. 1:5;
käytetään usein, missä klassilliset
kirjailijat käyttävät infinitiviä, konj.
kera, kun enemmän tarkoitetaan
verbin toiminnan esinettä kuin sen
tarkoitusta, verbien jälkeen, jotka

ilmoittavat
huolenpitoa, varomista, harrastusta,
tahtomista, että,
βλέπειν *blepein*
katsokaa
1.Kor 16:10. Kol. 4:17;
ζητω *zeto*
vaaditaan
1.Kor 4:2. 14:12;
φυλάσσομαι, ινα μή
fylassomai, hina me
varokaa, ettette
2.Piet 3:17;
βουλεύομαι *bouleuomai*
neuvottelivat
Joh 11:53. 12:10;
Θελημά εστι *thelema esti*
tahto on
Matt. 18:14. Joh 6:39. 40;
Θελω *thelo*
tahtoa
Matt. 7:12. Mark. 6:25. Luuk. 6:31;
δίδωμι *didomi*
merk. myöntää, suoda
Mark. 10:37. Ilm 9:5. ym.;
verbien jälkeen, jotka ilmoittavat
sanomista, käskemistä, pyytämistä,
kysymistä, kehoittamista,
ειπειν *eipein*
sanoa
Matt. 4:3. Mark. 3:9. Luuk. 4:3;
λέγειν *legein*
puhua
Apt 19:4. 1Joh. 5:16;
ερωτω *eroto*
pyytää

Mark. 7:26. Luuk. 7:36. Joh 4:47.
19:31. γμ.;
παρακαλω *parakalo*
pyytää
Matt. 14:36. Mark. 5:10. 1.Kor 1:10.
γμ.;
προσεύχομαι *proseuchomai*
rukoilla
Matt. 26:41. Mark. 14:35;
δέομαι *deomai*
pyytää, anoa, rukoilla
Luuk. 9:40. 22:32;
επιτιμω *epitimo*
nuhdella
Matt. 20:31. Mark. 3:12. 8:80. Luuk.
18:39;
εντελλομαι *entellomai*
käskeä
Mark. 13:34. Joh 15:17;
εντολην διδομαι ja λαμβάνω
entolen didomai ja lambano
antaa käsky ja ottaa
Joh 11:57. 13:34. 15:12;
γράφω *grafo*
kirjoittaa
Mark. 9:12. 12:19. Luuk. 20:28;
διαστέλλομαι *diastellomai*
kieltää
Matt. 16:20. 5:48. γμ.;
verbien jälkeen, joilla siitä, joka on
tapahtuva tai jota joku on tekemä,
lausutaan arvostelu, onko se sopivaa,
hyödyllistä, iyvää,
esim. λυσιτελει *lysitelei*
olla parempi
Luuk. 17:2;

συμφέρει *symferei*
olla hyödyksi
Matt. 5:29. 30. 18:6. γμ.;
αρκετόν έστι, *arketon esti*
kylliksi on
Matt. 10:25;
sam. άξιος *aksios*
Joh 1:27;
ικανός *hikanos*
arvoinen
Matt. 8:8. Luuk. 7:6;
ηγαλλιάσατο, ινα ιδη
egalliasato, hina ide
riemuitsi, että oli näkevä
Joh 8:56;
χρειαν εχω *chreian echo*
olla tarpeen
Joh 2:25. 16:30. 1Joh. 2:27;
pron. dem. jälkeen,
πόθεν μοι τουτο, ινα ελθη.... pro to
ελθειν
*pothen moi touto, hina elthe ... pro to
elthein*
mistä minulle tämä, että tulee ...
Luuk. 1:43;
εν τούτο *en touto*
Joh 15:8. 1Joh. 4:17. -
Muutamat Raamatun selittäjät ovat
otaksuneet, että 'ινα *hina* UT:ssa
joskus on käytetty
εκβατικως *ekbatikos* so. ilmoittamaan
seurausta ja että
'ινα *hina* niinmuodoin sellaisissa
paikoissa olisi merkitykseltään sama
kuin ωστε *hoste*, niin että, joten;
mutta tämä otaksuminen on väärä,

koska jokainen tärkeä tapaus on käsitettävä Jumalan määräämäksi ja asettamaksi teoksi. Raamatun kielessä on siis usein käytettävä 'ινα *hina*, missä toisen maailman katsantotavan mukaan olisi käytettävä ωστε *hoste*, koska se, joka ihmisten mielestä näyttää seuraukselta, esitetään jumalallisena tarkoituksena; semmoisia paikkoja ovat Mark. 4:12. Luuk. 11:50. Joh 4:36. 9:2. 12:1 40. 19:28. Rom 5:20. 7:13. 8:17. 11:31. 82. 1.Kor 7:29. 2.Kor 4:7. 7:9. ym.;

sam. VT:n toteutuneista profetioista usein käytetty ινα πληρωθη *hina plerothe* että täyttyisi Matt. 1:22. 2:15. 4:14. 21:4. 26:56. Joh 13:18. 17:12. 19:24. 36; ινα πληρωθη ο λόγος *hina plerothe o logos* että täyttyisi sana Joh 12:38. 15:25.

Usein on ινα *hina* käytetty elliptice, a) niin että se riippuu lisäksi ymmärrettävästä verbistä, αλλ' (scil. ηλθεν) ινα μαρτυρήση *all' (scil. elthen) hina martyrese* vaan (scil. tulla) että todistaisi Joh 1:8; αλλ' (scil. εγένετο απόκρυφον) ινα εις φανερον ελθη *all' (scil. egeneto apokryfon) hina eis faneron elthe* vaan (scil. ole kätkettynä) että

tullakseen julki Mark. 4:22; αλλ' (scil. κρατειτέ με) ινα *all' (scil. krateite me) hina ...* vaan (scil. ette ottaneet kiinni minua) että ...

Mark. 14:49; sam. 1Joh. 2:19, - b) 'ινα *hina* konj. kera ilmoittaa sitä, jota joku toiselta tahtoo tai toivoo, jolloin 'ινα sanan edelle ajatuksessa on lisäksi pantava joku käskyä, tahtoa tai kehoitusta ilmoittava verbi ja jolloin 'ινα sanan alkaman lauseen predikaatti on suomennettava optativilla, imperativilla tai lausetavalla, joka ilmoittaa käskyä tai toivomusta, 'ινα επιθης τας χειρας αυτη *hina epithes tas cheiras aute* laske kätesi hänen päällensä Mark. 5:23; η γυνη ινα φόβηται τον ανδρα *he gyne hina fobetai ton andra* vaimo kunnioittakoon miestänsä Ef. 5:33; μόνον των πτωχων ινα μνημονεύωμεν *monon ton prochon hina mnemoneuomen* sitä vain katsoen, että vaivaisia muistaisimme Gal. 2:10; ινα περισσεύητε *hina perisseuete* teidän on runsaita oleminen 2.Kor 8:7; ινα αναπαυσωνται *hina anapausotai* heidän pitää lepäämän

Ilm 14:13;

- c) 'ινα *hina*

ilman seuraavaa verbiä, joka on lisäksi ymmärrettävä,

'ινα *hina* scil.

ευαγγελιζόμετα *euaggelizometa*,

ευαγγελίζονται *euaggelizontai*

Gal. 2:9;

'ινα κατα χάριν scil. η

hina kata charin scil. *he*

että armosta

Rom 4:16;

'ινα αλλοις ανεις scil. γένηται

hina allois anesis scil. *genetai*

2.Kor 8:13.

Katso Liite I.

alkuperäinen: 'ινα

translitteraatio: *hina*

ääntäminen: hin'-ah

G2444

ἵνατί ja ινατί *hinati*,

elliptice pro

'ινα τί γένηται l. γένοιτο,

hina ti genetai l. genoito

minkätähden? mitä varten? mitä

tarkoitusta varten ?

Matt. 9:4. 27:46. Luuk. 13:7. Apt 4:25.

7:26. 1.Kor 10:29.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἵνατί

translitteraatio: *hinatí*

ääntäminen: hin-at-ee'

G2445

Ἰόππη *'Ioppe*, ης, η,

(Ἰοῦ *japo* kauneus)

Joppe, ikivanha Filistealaisten

kaupunki Välimeren rannalla Danin ja

Efraimin rajalla, noin kymmenen

tunnin matkan päässä Jerusalemissa.

Sillä oli kuuluisa, mutta vaarallinen

satama ja vilkas kauppa. Juutalaiset

valloittivat sen vasta Makkabealaisten

aikana; nykyään Jaffa

Apt 9:36. 38. 42. 43. ym.

alkuperäinen: Ἰόππη

translitteraatio: *Ióppē*

ääntäminen: ee-op'-pay

G2446

Ἰορδάνης *'Iordanes*, ου, ο,

(Ἰορδάνης *jar'den* laskeutuva l. alaspäin

virtaava, sanasta Ἰορδάνης *jaarad* astui alas)

Jordanes, Jordan, Palestinan suurin ja

kuuluisin joki, joka saa alkunsa

useammista pienistä puroista

Antilibanonin vuorilla Caesarea filippi

nimisen kaupungin läheisyydessä,

laskee ensin Merom l. Samokonitis

järveen, sitten Genesaretiin ja purkaa

vihdoin vetensä Kuolleeseen mereen

Matt. 3:5. 6. 13. Mark. 1:5. 9. ym.

alkuperäinen: Ἰορδάνης

translitteraatio: *Iordánēs*

ääntäminen: ee-or-dan'-ace

G2447

ἰός *ios, ou, o,*

(ehkä ἰημι *iemi,*
heittää, ampuu)

oik. heitetty; nuoli, vasama; siitä,

- 1) myrkky, eläinten,

kuv. Rom 3:13. Jak. 3:8;

- 2) ruoste

Jak. 5:3.

alkuperäinen: ἰός

translitteraatio: iós

ääntäminen: ee-os'

G2448

Ἰούδα *Iouda, o, taipum.*

(katso Ἰουδας *'Ioudas*)

Juda, -

1) patriarkka Jakobin neljäs poika; -

2) hänen sukukuntansa; -

3) hänen sukukuntansa alue

Matt. 2:6;

πόλις Ἰουδα *polis 'Iouda*

Judan kaupunki

Luuk. 1:39,

jossa on tietämätöntä, mitä kaupunkia

tarkoitetaan; muutamat luulevat

Hebronia, joka Juutalaisten tarun

mukaan oli Johannes Kastajan

syntymäkaupunki, toiset jotakin

Hebronin läheisyydessä olevaa

kaupunkia.

alkuperäinen: Ἰουδά

translitteraatio: Ioudá

ääntäminen: ee-oo-dah'

G2449

Ἰουδαία *'Ioudaia, ac, η,*

(fem. sanasta Ἰουδαίος *Ioudaios, scil.*
γη, χώρα *chora*)

Judea, Judean maa l. maakunta,

VT:ssa se Palestinan osa, jossa Judan

sukukunta asui ja joka tästä

sukukunnasta oli nimensä saanut.

Davidin valtakunnan jaon perästä

sanottiin Judan valtakunnaksi sitä

osaa, johon kuuluivat Judan ja

Benjaminin sukukuntien alueet sekä

muutamia Danin ja Simeonin

kaupunkeja ja jonka pääkaupunki oli

Jerusalem. UT:ssa annetaan tämä

nimi:

- 1) ahtaammassa merkityksessä

Palestinan eteläiselle osalle, joka oli

Jordanin ja Kuolleen meren läntisellä

rannalla, erotukseksi Samariasta,

Galileasta, Pereasta ja Idumeasta

Matt. 2:l. 5. 22. Mark. 3:7. 18:14.

Luuk. 2:4. Joh 4:3. 47. 54. Apt 1:8.

ym.;

kuv. sen asukkaat

Matt. 3:5. Mark. 1:5;

- 2) laveammassa merkityksessä koko

Palestinalle

Luuk. 1:5. 7:17. 23:5. Apt 2:9. 10:37.

ym.;

πασα η χωρα της Ἰουδαίας

pasa he chora tes 'Ioudaias

koko maa Juudan

Apt 26:20;

εις τα ορια της 'Ιουδαίας πέραν του
'Ιορδάνου
*eis ta horia tes 'Ioudaias peran tou
'Iordanou*
alueelle Juudan tuolta puolen
Jordanin
Matt. 19:1.

alkuperäinen: 'Ιουδαία
translitteraatio: Ioudaía
ääntäminen: ee-oo-dah'-yah

G2450

'Ιουδαΐζω, *'Ioudaizo*
(Ιουδαϊος *'Ioudaios*)
elää Juutalaisten tavalla, elää
Juutalaisiksi, noudattaa Juutalaisten
tapoja
Gal. 2:14.

alkuperäinen: 'Ιουδαΐζω
translitteraatio: Ioudaízō
ääntäminen: ee-oo-dah-id'-zo

G2451

'Ιουδαϊκός *'Ioudaikos*, η, όν,
(Ιουδαϊος *'Ioudaios*)
juutalainen, Juutalaisten
Tit. 1:14.

alkuperäinen: 'Ιουδαϊκός
translitteraatio: Ioudaikós
ääntäminen: ee-oo-dah-ee-kos'

G2452

'Ιουδαϊκῶς, *'Ioudaikos*
(Ιουδαϊκός *'Ioudaikos*)
Juutalaisten tavalla
Gal. 2:14.

alkuperäinen: 'Ιουδαϊκῶς
translitteraatio: Ioudaikōs
ääntäminen: ee-oo-dah-ee-koce'

G2453

'Ιουδαῖος *'Ioudaios*, αία, ον,
(Ιουδα *'Iouda*)
adj. gent. juutalainen, Judan kansaa
oleva, Judan
Mark. 1:5. Joh 3:22. Apt 10:28. 13:6.
16:1. 19:14. 21:39. 22:3. 24:24;
subst. ο Ιουδαϊος *ho Ioudaios*
Juutalainen, sukuperältä tai
uskonnolta
Joh 4:9. Apt 18:2. 24. ym.;
οι Ιουδαῖοι *oi Ioudaioi*
Juutalaiset, Judan kansa
Matt. 2:2. Mark. 7:3. Joh 2:6;
οι Ιουδαῖοι *oi Ioudaioi*
juutalaiset
Joh 1:19. 2:18. 20. 5:10. 15. 16. 18.
ym.
juutalaiskristitty
Gal. 2:13.

alkuperäinen: 'Ιουδαῖος
translitteraatio: Ioudaîos
ääntäminen: ee-oo-dah'-yos

G2454

Ἰουδαϊσμός, *Ioudaïsmós*

(Ἰουδαῖζω *'Ioudaizo*)

juutalaisuus, Juutalaisten uskonto

Gal. 1:13. 14.

alkuperäinen: Ἰουδαϊσμός

translitteraatio: Ioudaïsmós

ääntäminen: ee-oo-dah-is-mos'

G2455

Ἰούδας *'Ioudas, α,*

dat. α, akk. αν, ο,

(יהודה? *Jehudah* ylistetty)

Juda,

- I) patriarkka Jakobin neljäs poika

Matt. 1:2. 3. Luuk. 3:33. ym.;

kuv. Judan sukukunta, Judan

jälkeläiset

Hebr. 7: 14

ο οίκος Ἰουδα *ho oikos 'Iouda*

Judan huone, Judan valtakunnan

jäsenet

Hebr. 8:8;

2) eräs tuntematon Jesuksen esi-isä

Luuk. 3:26; -

3) toinen samanniminen tuntematon

Jesuksen esi-isä

Luuk. 3:30; -

4) Judas, lisänimeltä

Γαλιλαίος ja Γαυλονίτης,

Galilaios ja Gaulonites

kotoisin Gamalasta Gaulanitin

maakunnasta,

Koroniuksen prokuraattorina ollessa,

yksissä neuvoin fariseus Sadokin

kanssa kapinan sen verolaskun

johdosta, jonka maaherra Qvirinus

keisari Augustuksen käskystä v. 6 jKr.

oli pannut toimeen

Apt 5:37; -

5) eräs Damaskolainen

Apt 9:11; -

6) Judas, lisänimeltä Iskarioth, so.

Keriothilainen, Jesuksen opetuslapsi ja

pettäjä

Matt. 10:4. Mark. 3:19. Luuk. 6:16.

Joh 6:71. ym.; -

7) Judas, lisänimeltä Barsabas,

Jerusalemien kristittyjen seurakunnan

profeetta

Apt 15:22. 27. 32; -

8) apostoli Judas

Joh 14:22,

jolla myös on nimenä

Ἰούδας Ἰακώβου *'Ioudas 'Iakobou*

Luuk. 6:16. Apt 1:13,

ynnä Lebbeus ja Thaddeus; on

kirjoittanut Judan epistolan

Jud. 1; -

9) Judas, Herran veli

Matt. 13:55. Mark. 6:3.

alkuperäinen: Ἰούδας

translitteraatio: Ioudas

ääntäminen: ee-oo-das'

G2456

Ἰουλία *'Ioulia, ας, η,*

Julia, kristitty vaimo Romassa

Rom 16:15.

alkuperäinen: Ἰουλία
translitteraatio: Iouλία
ääntäminen: ee-oo-lee'-ah

G2457

Ἰούλιος *Ioulios*, ου, ο,
Julius, Romalainen sadanpäämies,
kuljetti Paavalin Caesareasta Romaan
Apt 27:1. 3.

alkuperäinen: Ἰούλιος
translitteraatio: Iouλίος
ääntäminen: ee-oo'-lee-os

G2458

Ἰουნიᾶς *Iounias*, α, ο,
Junias, juutalaiskristitty, Paavalin
sukulainen ja vankeuskumppani
Rom 16:7.

alkuperäinen: Ἰουნიᾶς
translitteraatio: Iouniâs
ääntäminen: ee-oo-nee'-as

G2459

Ἰουῆστος *Ioustos*, ου, ο,
Justus,
- 1) Josef, juutalaiskristitty, jolla myös
oli nimi Barsabas
Apt 1:23;
- 2) eräs proselyytta Korintossa
Apt 18:7;
- 3) eräs juutalaiskristitty Ceasareassa,
jonka alkuperäinen nimi oli Jesus

Kol. 4:11.

alkuperäinen: Ἰουῆστος
translitteraatio: Iouῆστος
ääntäminen: ee-ooce'-tos

G2460

ἵππεύς *hippeus*, εως,
(ἵππος *hippos*)
ratsastaja, ratsumies
Apt 23:23. 32.

alkuperäinen: ἵππεύς
translitteraatio: hippeús
ääntäminen: hip-yooce'

G2461

ἵππικόν *hippikon*, η, ον,
(ἵππος *hippos*)
ratsuväkeä, hevosväkeä koskeva,
ratsuväen;
το ἵππικόν *to hippikon*
ratsuväki, hevosväki
Ilm 9:16,
jossa toinen lukuparsi on
του ἵππου *toū hippou*

alkuperäinen: ἵππικόν
translitteraatio: hippikón
ääntäminen: hip-pee-kon'

G2462

ἵππος *hippos*, ου, ο,
hevonen,
Jaak. 3:3. Ilm 6:2. 4. 5. ym.;
ο ἵππος = το ἵππικόν

ho hippos = to hippikon

Ilm 9:16.

alkuperäinen: ἵππος

translitteraatio: híppos

ääntäminen: hip'-pos

G2463

ἶρις *Iris*, ιδος, η,

(ehkä είρω, ερω *eiro, ero*, ilmoittaja)

- 1) nom. propr. iris, jumalien sanansaattaja;

- 2) nom. appellat.

sateenkaari, taivaankaari

Ilm 4:3. 10:1.

alkuperäinen: ἶρις

translitteraatio: îris

ääntäminen: ee'-ris

G2464

Ἰσαάκ *'Isaak*, o taipum.

(Ἰσαάκ *Its'chaak* Hän on naurava)

Isak, Abrahamin ja Saran poika

Matt. 1:2. 8:11. Rom 9:7. 10. Gal.

4:28. ym.

alkuperäinen: Ἰσαάκ

translitteraatio: Isaák

ääntäminen: ee-sah-ak'

G2465

ἰσάγγελος *isaggelos*, ον,

(ἴσος, ἄγγελος *isas, aggelos*)

enkelin kaltainen

Luuk. 20:36.

alkuperäinen: ἰσάγγελος

translitteraatio: isáγγελος

ääntäminen: ee-sang'-el-los

G2466

Ἰσασχάρ, *'Isachar*

Isachár, Ἰσσαχάρ ja Ἰσάχαρ, ο, *'Isachar, 'Issachar ja 'Issachari* taipum.

(Ἰσασκάρ *Isaskar*, sanoista

Ἰσῆ *jeesh* Hän on,

ja Ἰσαχάρ *saakhaar* palkka)

Isaskar, Jakobin ja Lean poika

Ilm. 7:7.

alkuperäinen: Ἰσασχάρ

translitteraatio: Isachár

ääntäminen: ee-sakh-ar'

G2467

ἴσημι, *isemi*

dorice ἰσαμι *isami*,

tietää, tuntea,

josta muodot ἴστε ja ἴσμεν *iste ja ismen*

sup. muodoista

ἴσατε ja ἴσαμεν, *isate ja isamen*

mutta oikeammin ovat ne johdettavat muodosta

ειδω; ιστε γινωσκοντες katso
γινωσκω,
eido; iste ginoskontes katso ginosko 2.

alkuperäinen: ἴσημι
translitteraatio: ísēmi
ääntäminen: is'-ay-mee

G2468

ἴσθι, *ísthi*

aks. prees. imperat. yks. 2

olla verbistä

ole

καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἕως

kai isthi ekei heos

ja ole siellä kunnes

Matt. 2: 13

imp., katso εἰμί *eimi*.

alkuperäinen: ἴσθι

translitteraatio: ísthi

ääntäminen: is'-thee

G2469

Ἰσκαριώτης *'Iskariotes, ou, o,*

ja Ἰσκαριωθ *'Iskarioth, o,* taipum.

(אִישׁ קֵרְיֹוֹת *'ish kerijoth*

Keriothin mies, Keriothilainen)

Iskariot, Vapahtajan opetuslapsen ja

pettäjän Judaksen lisänimi

Matt. 10:4. Mark. 3:19. 14:10. ym.

alkuperäinen: Ἰσκαριώτης

translitteraatio: Iskariótes

ääntäminen: is-kar-ee-o'-tace

G2470

ἴσος *isos, η, ον*

(ειδω *eido*)

yhdenlainen, yhdenkaltainen,
samanlainen, samankaltaisen,
samanarvoinen, samanvertainen,
samanveroinen,

ἡ ἴση δωρεά *he ise dorea*

sama l. yhdenlainen lahja

Apt 11:17;

ἰσαι μαρτυρίαι *isai martyriai*

yhtäpitävät todistukset

Mark. 14:56. 59;

ἰσον ποιειν τινά τινη

ison poiein tina tini

tehdä jotakuta jonkun vertaiseksi

(palkan maksussa)

Matt. 20:12;

ἰσον ποιειν εαυτον τω θεω

ison poiein heauton to Theo

tehdä itsensä Jumalan kaltaiseksi

l. vertaiseksi, so. väittää omistavansa

Jumalan luontoa, valtaa ja arvoa

Joh 5:18;

τα ἰσα απολαβειν *ta isa apolabein*

saada samoja takaisin

Luuk. 6:34;

neutr. plur. ἰσα adv.,

το ειναι ἰσα τω θεω

to einai isa to Theo

Jumalan kaltaisena oleminen

Fil 2:6;

ἰσα ειναι *isa einai*

olla yhtäläiset l. samat

Ilm 21:16.

Katso Liite I

alkuperäinen: ἴσος

translitteraatio: ísos

ääntäminen: ee'-sos

G2471

ἰσότης *isotes*, ητος, η

(ίσος *isos*)

yhtäläisyys, samankaltaisuus,
samanarvoisuus, samanvertaisuus,
kohtaus, tasamäärä, tasamääräisyys,

εξ ισότητος *eks isotetos*

tasamäärin

2.Kor 8:13;

οπως γένηται ισότης

hopos genetai isotes

että tasamääräisyys olisi

2.Kor 8:14;

το δίκαιον και την ισότιτα

to dikaion kai ten isotita

oikeus ja kohtuus

Kol 4:1.

alkuperäinen: ἰσότης

translitteraatio: isótēs

ääntäminen: ee-sot'-ace

G2472

ἰσότημος *isotimos*, ον,

(ίσος, τιμή *iso, time*)

samanarvoinen, yhdenarvoinen

2.Piet 1:1.

alkuperäinen: ἰσότημος

translitteraatio: isótimos

ääntäminen: ee-sot'-ee-mos

G2473

ἰσόψυχος *isopsychos*, ον

(ίσος, ψυχή *isos, psyche*)

samanmielinen, yhdenmielinen,
yksimielinen

Fil 2:20.

alkuperäinen: ἰσόψυχος

translitteraatio: isópsychos

ääntäminen: ee-sop'-soo-khos

G2474

Ἰσραήλ *Israel*, ο, taipum.

(**לְאֵלֵי**? *Is'raaeel*, sanoista

לְאֵל *Eel* Jumala, ja **הַרְצִי** *saarah*

taistella, Jumalan taistelija)

Israel, jonka nimen patriarkka Jakob

sai, kun hän oli Jumalan kanssa

taistellut 1.Mos 32:28;

οικος, λαός, οι υιοι Ισραήλ

oikos, laos, oi hyioi 'Israel

Israelin huone, kansa, pojat l. lapset,

so. Israelin jälkeläiset, Israelilaiset,

Juutalaiset

Matt. 2:6. 10:6. 15:24. Luuk. 1:16. Apt

5:21. Rom 9:27. ym.;

ο Ἰσραήλ του θεοι

ho 'Israel tou Theoi

Jumalan Israel,

Gal 6:16;

ο Ἰσραὴλ κατα του σάρκα
ho 'Israel kata tou sarka
lihan jälkeen Israel, so. jotka
sukuperältään ovat Israelilaisia
1.Kor 10:18;

oikeat Israelilaiset
Rom. 9:6.

- Muist. Israel käytetään enemmän
kansan nimenä, Jakob miehen
nimenä.

alkuperäinen: Ἰσραήλ
translitteraatio: Israēl
ääntäminen: is-rah-ale'

G2475

Ἰσραηλίτης *'Israelites*
ja Tisch. Ἰσραηλείτης *Israeleites*, ου, ο,
(Ἰσραήλ *Israel*)

Israelilainen, Israelin jälkeläinen,
Juutalaisissa arvonimi
Joh 1:48. Rom 9:4. 11:1. 2.Kor 11:22;

ανδρες Ἰσραηλιται *andres Israelitai*
Israelin miehet
Apt 2:22. 3:12. ym.

alkuperäinen: Ἰσραηλίτης
translitteraatio: Israēlītēs
ääntäminen: is-rah-ale-ee'-tace

G2476

ἵστημι, *histemi*
harvoin ιστάνω ja ιστάω
histano ja histao,
fut. στήσω *steso*,

aor. 1 εστησα *hestesa*,
aor. 2 εστην *esten*,
imp. στηθι *stethi*,
inf. στηναι *stenai*,
part. στάς *stas*,
pf. εστηκα *hesteka*,
inf. εστάναι *hestanai*,
part. mask. εστηκώς *hestekos*,
neutr. εστηκός *hestokos*
ja lyhyempi muoto
mask. εστώς *hestos*,
fem. εστώσα *hestosa*,
neutr. εστός ja εστός *hestos ja hestos*,
plqpf. 3 p. plur.

ειστήκεισαν ja εστήκεσαν
heistekeisan ja hestekesan,
aor. 1 pass. εστάθην *hestathen*,
fut. 1 pass.
σταθήσομαι *stathesomai*,
fut. 1 med. στήσομαι *stesomai*;
I) trans. merkitys temporeissa praes.,
impf., fut., aor. 1 akt. sekä koko pass.,
seisottaa, asettaa seisomaan, asettaa
pystyyn, pystyttää, asettaa,
- a) τινά *tina*

Apt 1:23. 6:13;
εν μέσω *en meso*
asettaa keskellensä
I. esille
Joh 8:3 ja
εν τω μέσω *en to meso*

Apt 4:7;
ενώπιόν τινος *enopion tinos*
jonkun eteen
Apt 6:6;

εις αυτούς *eis autous*
heidän eteensä
Apt 22:30;
εν τω συνεδρίω *en to synedrio*
neuvoskunnan eteen
Apt 5:27;
επί τινος *epi tinos*
jonkun eteen
pass. Mark. 13:9;
τινά αμωμον κατ' ενώπιόν τινος
tina amomon kat' enopion tinos
asettaa jotakuta saastuttamattomana
jonkin eteen
Jud. 24;
παρ' εαυτω *par' heauto*
viereensä
Luuk. 9:47;
εκ δεξιων *ek deksion*
oikealle puolellensa
Matt. 25:33;
επί τι *epi ti*,
jonnekin
Matt. 4:5. Luuk. 4:9;
med. seisoa,
απο μακρόθεν *apo makrothen*
kaukana, etäällä
Ilm 18:15;
sam. pass. σταθείς *statheis*
Luuk. 18:11. 40. 19:8. Apt 2:14. 11:13;
εν μέσω τινός *en meso tinos*
keskellä jotakin, jonkin keskellä
Apt 17:22. 27:21;
σταθέντες *stathentes*
kun seisoivat (tuomarin edessä)
Apt 25:18;
- b) kuv. tehdä lujaksi, vakavaksi, pass.

seisoa, säilyä, pysyä, pysyä pystyssä
Matt. 12:25. 26. Luuk. 11:18. 21:36.
Ilm 6:17;
στησαι τινά *stesai tina*
pitää jotakuta seisaalla
Rom 14:4;
τί *ti*
asettaa, asettaa voimaan,, vahvistaa,
vahvistaa valtoihinsa, voimassa pitää
jonkin arvoa
Mark. 7:9. Rom 3:31. 10:3. Hebr.
10:95;
vahvistaa, todistaa, näyttää toteen
Matt. 18:16. 2.Kor 13:1;
määrätä,
ημέραν *hemeran*
päivä
Apt 17:31;
asettaa vaakaan, punnita jollekulle
rahaa, maksaa
Matt. 26:15;
μη στήσης αυτοις την αμαρτίαν
ταύτην
me steses autois ten hamartian tauten
älä aseta vaakaan l. älä pane laskuun
heille tätä syntiä, so. älä lue heille tätä
syntiä viaksi
Apt 7:60;
II) intr. merkitys temporeissa pf. ja
plqpf., kun näillä on praes. ja impf.
merkitys, sekä aor. 2 akt.,
seisoa,
- a) praep. ja adv. loci kera,
εν *en c. dat. loci*
Matt. 6; 5. Luuk. 24:36. Joh 8:9. Apt
5:25. Ilm 5:6. ym.;

ενώπιόν τινος *enopion tinos*
jonkun edessä
Apt 10:30. Ilm 7:9. 8:2. ym.;
πρός *pros*
c. dat. loci Joh 18:16;
επί *epi*
c. gen. loci.
-lla, -llä
Luuk. 6:17. Apt 21:40;
πρός τινος *pros tinos*
jonkin edessä
Apt 24:20. 25:10;
επί *epi*
c. acc. loci
Matt. 13:2. Ilm 3:20.
ym.;
επι τους πόδας *epi tous podas*
jaloillansa, so. pystyssä
Apt 26:16. Ilm 11:11;
παρά *para*
akk. kera,
-lla, -llä, vieressä
Luuk. 5:2. 7:38;
εκει *ekei*
siinä, siellä
Matt. 27:47. Mark. 11:5. ym.;
ωδε *hode*
täällä
Matt. 16:28. 20:6. ym.;
εξω *ekso*
ulkona, ulkopuolella
Matt. 12:46. 47. Mark. 3:31. ym.;
μακρόθεν *makrothen*
kauempana
Luuk. 18:13. 23:49;
- b) absol. seisoa luona, läsnä, vieressä

(paikassa, josta ennen on ollut
kysymys, joten helposti ymmärretään,
missä seisoo)
Matt. 26:73. Joh 1:35. 3:29. 7:37.
12:29. Apt 16:9. 22:25;
liikunnossa olleesta esineestä,
seisahtua, pysähtyä
Matt. 2:9. 20:32. Mark. 10:49. Luuk.
8:44. Apt 8:38;
- c) kuv. seisoa, so. pysyä pystyssä,
pysyä eheänä, säilyä
Apt 26:22;
seisoa (valmiina)
Ef. 6:14;
seisoa, so. olla mieleltään vankka ja
horjumaton
1.Kor 10:12;
ος εστηκεν εδραιος εν τη καρδια
hos hesteken hedraios en te kardia
joka pysyy vahvana sydämessänsä
1.Kor 7:37;
πρός τινα *pros tina*
vastustaa jotakuta
Ef. 6:11;
seisoa, so. pysyä, olla seisovainen,
pysyväinen,
εν τινη *en tini*
jossakin
Joh 8:44. Rom 5:2. 11:20. 1.Kor 15:1;
εις ην (scil. χάριν) εστήκατε
eis hen (scil. charin) hestekate
johon olette tulleet ja jossa lujina
pysytte
1.Piet 5:12.
- Muist. Muodosta

εστηκα *hesteka* johtuu στήκω *steko*.

alkuperäinen: ἵστημι

translitteraatio: hístēmi

ääntäminen: his'-tay-mee

G2477

ἱστορέω *historeo*,

sup. ω ο,

aor. 1 ἱστόρησα *historesa*,

inf. ἱστορησαι *historesai*,

(ἱστωρ *histor*

taitava, tietävä,

sanasta εἰδέναι *eidenai*)

tietää, tuntea; oppia tuntemaan,

tehdä jonkun tuttavuutta,

τινά *tina*

Gal 1:18.

alkuperäinen: ἱστορέω

translitteraatio: historéō

ääntäminen: his-tor-eh'-o

G2478

ἰσχυρός *ischyrós*, ἄ, ὄν,

(ἰσχύω *ischo*)

väkevä, voimakas, voimallinen,

- a) elävistä olennoista

Matt. 12:29. Mark. 3:27. Luuk. 11:21.

22. Ilm 5:2. 10:1. 18:21;

εγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ

egenethesan ischyroi en polemo

vahvistuivat sodassa

Hebr. 11:34;

heng. merk.

1. Joh 2:14;

Jumalan oikealle kädelle korotetusta
Kristuksesta

1.Kor 10:22;

- b) elottomista,

ανεμος *anemos*

kova, ankara

Matt. 14:30;

ανεμος *anemos*

kova

Luuk. 15:14;

λιμός *limos*

ankarat

2.Kor 10:10;

κραυγή *krauge*

väkevä, kova

Hebr. 5:7;

παράκλησις *paraklesis*

vahva

Hebr. 6:18;

πόλις *polis*

vahvasti varustettu l. linnoitettu

kaupunki

Ilm 18:10.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ἰσχυρός

translitteraatio: ischyros

ääntäminen: is-khoo-ros'

G2479

ἰσχύς *ischys*, ὕος, η,

(ἰσχω *ischo*,

vahvistettu εχω *echo*)

väkevyys, voima, voimallisuus

2.Piet 2:11. Ilm. 5:12. 7:12;

το κράτος της ισχύος
to kratos tes ischyos
väkevyyden voima
Ef. 1:19. 6:10;
η δόξα της ισχύος
he doksa tes ischyos
väkevyyden kirkkaus
2.Tess 1:9;
κράζειν εν ισχύει,
krazein en ischyei
voimakkaasti, kovasti
Ilm 18:2;
εξ ισχύος *eks ischyos*
voimasta
1.Piet 4: 11;
εξ ολης της ισχύος
eks hole tes ischyos
kaikesta voimasta, koko voimasta
Mark. 12:30. 33. Luuk. 10:27.

alkuperäinen: ισχύς
translitteraatio: ischýs
ääntäminen: is-khoos'

G2480

ἰσχύω, *ischyo*

impf. 3 p. plur. ισχυον *ischyon*,

fut. ισχύσω *ischyso*,

aor. 1 ισχυσα *ischysa*,

(ισχύς *ischys*)

- 1) olla väkevä, voimakas,
voimallinen, voimistua, vahvistua

Apt 19:20;

ουκ ισχυσεν *ouk ischysen*

ei voittanut

Ilm 12:8;

κατά τινος *kata tinos*
olla väkevä jotakuta vastaan,
so. pahoin pidellä jotakuta
Apt 19:16;
olla jonkin arvoinen l. veroinen, olla
voimassa, vaikuttaa, jollakin on arvoa
l. voimaa
Hebr. 9:17;
τί τι
Gal. 5:6. 6;15;
olla iyödyllinen, kelvata,
εις τι *eis ti*
johonkin
Matt. 5:13;
inf. kera, kyetä, jaksaa, voida, saattaa
Matt. 8: 28. 26:40. Mark. 5:4. 14:37.
Luuk. 6:48. 8:43. Joh 21:6. Apt 6:10.
15:10. ym.;

akk. kera, πάντα *panta*

voin kaikki

Fil. 4:18;

πολύ *poly*

paljon

Jak. 5:16;

- 2) olla voimissaan, olla iyvissä

voimissa, olla terve,

οι ισχύοντες *oi ischyontes*

terveet

Matt. 9:12. Mark. 2:17.

alkuperäinen: ισχύω

translitteraatio: ischýō

ääntäminen: is-khoo'-o

G2481

ἴσως *isos*, adv.

(ἴσος)

- 1) samalla tavalla, samoin;
 - 2) ehkä, kenties, toivottavasti
- Luuk. 20: 13.

alkuperäinen: ἴσως
translitteraatio: ísōs
ääntäminen: ee'-soce

G2482

Ἰταλία *Italia*, ας, η.
Italia Apt 18:2. 27:1. 6;
οι απο της Ἰταλίας *oi apo tes 'Italias*
jotka ovat Italiasta, Italialaiset
Hebr. 13:24.

alkuperäinen: Ἰταλία
translitteraatio: Italía
ääntäminen: ee-tal-ee'-ah

G2483

Ἰταλικός *Italikos*, η, όν,
(Ἰταλία *Italia*)
italialainen, Italian,
σπειρα *steira* Italian kohortti I. osasto,
joka oli sijoitettu Caesareaan ja johon
kuului ainoastaan Italialaisia eikä
maakunnan omia miehiä
Apt 10:1.

alkuperäinen: Ἰταλικός
translitteraatio: Italikós
ääntäminen: ee-tal-ee-kos'

G2484

Ἰτουραΐα *'Itouraiia*, ας, η,
Iturea, vuorinen maakunta
Antilibanonin itäpuolella, kuului
Filippuksen tetrarkiaan
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Ἰτουραΐα
translitteraatio: Itouraiía
ääntäminen: ee-too-rah'-yah

G2485

ἰχθύδιον *ichthydion*, ου, τό,
(dem. sanasta ἰχθύς *ichthys*)
pieni kala, kalanen
Matt. 15:34. Mark. 8:7.
(sanaleikki Ἰοσευς Χριστου Θεου Υιου
Σωτήρ,
'Ioseus Christou Theou Hyiou Soter
Jeesus Kristus Jumalan Poika
Vapahtaja/ Pelastaja
ensimmäiset kirjaimet ΙΧΘΥΣ
ἰχθυς *ichtys* = kala
Kalaa on myös käytetty
alkuseurakunnan aikaan kristittyjen
tunnuksena)

alkuperäinen: ἰχθύδιον
translitteraatio: ichthydion
ääntäminen: ikh-thoo'-dee-on

G2486

ἰχθύς, *Ichthys*
kala
(sanaleikki Ἰοσευς Χριστου Θεου Υιου

Σωτήρ,
'Ioseus Christou Theou Hyiou Soter
Jeesus Kristus Jumalan Poika
Vapahtaja/ Pelastaja
ensimmäiset kirjaimet
ΙΧΘΥΣ ιχθυς *ichtys* = kala
Kalaa on myös käytetty
alkuseurakunnan aikaan kristittyjen
tunnuksena)
Matt. 7:10. Mark. 6:38. Joh 21:11. ym.
alkuperäinen: ἰχθύς
translitteraatio: ichthýs
ääntäminen: ikh-thoos'

G2487

ἵχνοσ *ichnos*, εος, τό,
(ἰκω, ἰκνέομαι *iko, ikneomai*
tulla, mennä)
jälki, askel,
στοιχειν, περιπατείν, επακολουθειν
stoichein, peripatein, epakolouthein
astua, vaeltaa, seurata jonkun jälkiä l.
askeleita
Rom 4:12. 2.Kor 12:18. 1.Piet 2:21.
alkuperäinen: ἵχνοσ
translitteraatio: íchnos
ääntäminen: ikh'-nos

G2488

Ἰωάθαμ *'Iotham*, ο, taipum.
(Ἰοθαμ *Jothaam* eheä, täydellinen)
Jotham, Usian poika, Judan kuningas,
hallitsi 758-741, toisten mukaan

757-741, toisten mukaan 759-743 eKr.
Matt. 1:9.

alkuperäinen: Ἰωάθαμ
translitteraatio: Iōátham
ääntäminen: ee-o-ath'-am

G2489

Ἰωάννα *'Ioanna*, ης, η,
(katso Ἰωαννης *'Ioannes*)
Johanna, Kusan, ierodeksen voudin,
puoliso ja Jesuksen seuraaja
Luuk. 8:3. 24:10.

alkuperäinen: Ἰωάννα
translitteraatio: Iōánna
ääntäminen: ee-o-an'-nah

G2490

Ἰωαννᾶσ *'Ioannas*, α, ο,
ja Ἰωανάν *'Ioanan*, taipum.
(katso Ἰωάννης *'Ioannes*)
Johannas I. Johannan, eräs Kristuksen
esi-isistä
Luuk. 3:27.

alkuperäinen: Ἰωαννᾶσ
translitteraatio: Iōannâs
ääntäminen: ee-o-an-nas'

G2491

Ἰωάννης *'Ioannes*, ου, ο,
dat. η, myöskin
Ἰωάννῃ ja Ἰωάνῃ, *'Ioannei ja 'ioanei*
akk. ην *en*,

(יוֹחָנָן ja יְהוֹחָנָן)

Jehochanan ja Jochanan

Jahve on armollinen)

Johannes,

- 1) ο βαπτιστής *ho baptistes*, Johannes Kastaja, Sakarian ja Elisabetin poika, Kristuksen edeltäjä, saarnasi ja kastoiki korvessa, kunnes hän Herodes Antipaani käskystä pantiin vankeuteen ja mestattiin Matt. 3:l. 14:3. ym.;

- 2) Evankelista ja Apostoli, kalastaja Sebedeuksen ja Salomon poika, harjoitti itse veljensä Jakob vanhemman kanssa kalastusta Genesaretin järvellä, jonka läntisellä rannalla oli Bethsaida, Andreuksen, Pietarin, Filippuksen ja luultavasti Johanneksenkin syntymäkaupunki. Hän oli ensin Johannes Kastajan opetuslapsi ja tuli sittemmin tämän kehoituksesta Jesuksen opetuslapsiksi. Hän ynnä Pietari ja veljensä Jakob olivat Vapahtajan uskollisimmat opetuslapset, ja häntä sanotaan usein siksi opetuslapsiksi, jota Jesus rakasti. Kristuksen taivaaseen astumisen jälkeen jäi hän Jerusalemiin, jossa hän kertomuksen mukaan asui vuoteen 46 jKr., jolloin Jesuksen äiti luullaan kuolleen ja Johanneksen muuttaneen Efesoon. Keisari Domitianus karkoitti hänet maanpakolaisuuteen Patmos saarelle, josta hän kuitenkin palasi ja kerrotaan hänen vielä 30 vuotta vaikuttaneen

Efesossa sekä siellä kuolleen luonnollisen kuoleman keisari Trajanuksen hallituksen aikana 98-117. Hän on kirjoittanut evankeliumin, kolme epistola ja Ilmestyskirjan Matt. 21. 10:2. Mark. 1:19. ym.; Apostoli Pietarin isä, muutamissa painoksissa Joh 1:43. 21:15, missä muissa painoksissa oikeammin on *λωβα Ιονα*;

- 4) eräs neuvoskunnan jäsen, ylimmäisen papin sukua Apt 4:6;

- 5) Johannes, Barnabaan ja Paavalin kumppani, jolla oli lisänimi Markus Apt 12:12. ym.

alkuperäinen: Ἰωάννης
translitteraatio: Iōánnēs
ääntäminen: ee-o-an'-nace

G2492

Ἰωβ *'Iob*, o, taipum.

(אִיּוֹב *'Iob*, ahdistettu, vainottu, sanasta אָיַב *'ajav* vihata, ahdistaa) Job, Usin maalla asuva paimentolainen, jonka elämänvaiheita esitetään samannimisessä VT:n opetuskirjassa. Hänen kärsivällisyytensä esitetään kristityille esikuvaksi Jak. 5:11.

alkuperäinen: Ἰώβ
translitteraatio: Iób

ääntäminen: ee-obe'

G2493

'Ιωήλ *'Ioel*, o, taipum.

(יְאוֹלִי' *Jo'eel* jolle Jahve on Jumala)

Joel, Pethuelin poika, profeetta, eli ja vaikutti Judan valtakunnassa kaiken todennäköisyyden mukaan kuningas Usian aikana, noin 809 e.Kr.

Apt 2:16.

alkuperäinen: 'Ιωήλ

translitteraatio: Iōél

ääntäminen: ee-o-ale'

G2494

'Ιωνάν *'Ionan*

ja 'Ιωναμ *Ionam*, taipum.

Jonan I. Jonam, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:30.

alkuperäinen: 'Ιωνάν

translitteraatio: Iōnán

ääntäminen: ee-o-nan'

G2495

'Ιωνᾶς *'Ionas*, α, o,

(יוֹנָתָן *Jonah* kyyhkynen)

Jonas,

- 1) profeetta, Amittain poika iakeferin kaupungista, Sebulonin alueella; vaikutti Israelin

valtakunnassa kuningas Jerobeam II:n

aikana

Matt. 12:39. 40. 41. y.m.;

- 2) apostoli Pietarin isä

Joh 1:43. 21:15, missä Tisch. mukaan on 'Ιωάννου *'Ioannou*.

alkuperäinen: 'Ιωνᾶς

translitteraatio: Iōnâs

ääntäminen: ee-o-nas'

G2496

'Ιωράμ *'Ioram*, o, taipum.

(יְהוֹרָם *Jehoraam*

jonka Jahve on korottanut)

Joram, Josafatin poika ja jälkeläinen, Judan kuningas 890-884 e.Kr.

Matt. 1:8.

alkuperäinen: 'Ιωράμ

translitteraatio: Iōrám

ääntäminen: ee-o-ram'

G2497

'Ιωρείμ *'Ioreim*, o, taipum.

Joreim, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 8:29.

alkuperäinen: 'Ιωρείμ

translitteraatio: Iōreím

ääntäminen: ee-o-rime'

G2498

'Ιωσαφάτ *'Iosafat*, o, taipum.

(יְהוֹשָׁפָט *Jehosh'shaafat* jonka

Jahve tuomitsee)

Josafaf, Asan poika ja jälkeläinen,
Judan kuningas 914-890, oli hurskas
hallitsija ja hävitti
epäjumalanpalvelusta
Matt. 1: 8.

alkuperäinen: 'Ιωσαφάτ
translitteraatio: Iōsafát
ääntäminen: ee-o-saf-at'

G2499

'Ιωσή 'Iose,
gen. η ja ητος *etos, o,*
Jose,
- 1) eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:29;

alkuperäinen: 'Ιωσή
translitteraatio: Iōsé
ääntäminen: ee-o-say'

G2500

'Ιωσής 'Ioses,
gen. η ja ητος *etos, o,*
Joses,
- 1) eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:29;
- 2) Jesuksen veli
Mark. 6:3;
- 3) Marian poika
Matt. 27:56,
jossa Tisch. mukaan 'Ιωσήφ 'Iosef,
Mark. 15:40. 47;
- 4) eräs leviitta, jonka lisänimi oli

Βαρνάβας *Barnabas*

Apt 4:36,
missä Tisch. mukaan on 'Ιωσήφ 'Iosef.

alkuperäinen: 'Ιωσής
translitteraatio: Iōsēs
ääntäminen: ee-o-sace'

G2501

'Ιωσήφ 'Iosef, o, taipum.
('Ιουί' Josef Hän lisää, sanasta

'Ιουζ' *jaasaf* lisätä)

Josef,
- 1) patriarkka, Jakobin ja Rachelin
poika

Joh 4:5. Apt 7:9. ym.;

φυλη 'Ιωσήφ *fyle 'Iosef*

Josefin, so. Efraimin sukukunta
Ilm 7:8;

- 2) Jonanin poika, eräs Kristuksen
esi-isistä

Luuk. 3:30;

- 3) Judan poika, eräs Kristuksen
esi-isistä

Luuk. 3:26,

jossa Tisch. mukaan on 'Ιωσήχ 'Iosech;

- 4) eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:24;

- 5) Jakobin poika, Marian mies,

Jesuksen kasvatusisä, puuseppä. Hän
näkyi kuolleen, ennenkuin

Vapahtajan julkinen vaikutus alkoi

Matt. 1:16. 18. 19. 20. 24. ym.;

- 6) Jesuksen veli

Matt. 13:55,
jossa toinen lukuparsi on Ἰωσῆς *'loses*;
- 7) Josef Arimathialainen, Jesuksen
ystävä ja neuvoskunnan jäsen

Matt. 27:57. 59. Mark. 15:43. 45. ym.;

- 8) Josef, jolla oli lisänimi

Βαρνάβας *Barnabas*

Apt 4:36,

jossa tav. on Ἰωσῆς *'loses*;

- 9) Josef Barsabas, jolla oli lisänimi

Justus

Apt 1:23.

Ἰωσήχ, o, taipum.

Josech = Josef

Luuk. 3:36.

alkuperäinen: Ἰωσήφ

translitteraatio: Iōséf

ääntäminen: ee-o-safe'

G2502

Ἰωσίας *'losias*

ja Ἰωσειάς *'loseias*, ου, ο,

(ἸηΰΨαΰ) *Joshi'jahu*

jonka Jahve parantaa)

Josia, Amosin poika ja jälkeläinen,
Judan kuningas 639-609, hurskas
hallitsija, joka hävitti

epäjumalanpalvelusta. hänen

aikanansa löydettiin lakikirja

Matt. 1:10. 11.

alkuperäinen: Ἰωσίας

translitteraatio: Iōsíās

ääntäminen: ee-o-see'-as

G2503

Ἰῶτα *iota*, τό, taipum.

Iota, kirjain

י (Jod),

joka Hebrean kielen kirjaimista on
pienin; pienin piirto I. merkki

Matt. 5:18.

alkuperäinen: Ἰῶτα

translitteraatio: iōta

ääntäminen: ee-o'-tah

KAPPA 2504 - 2974

G2504

καγῶ, *kagō*

crasis pro και εγῶ *kai ego*,

dat. καμοί *kamoi*,

akk. καμέ *kame*,

ja minä, myöskin minä, minäkin

Matt. 11:28. Luuk. 2:48. Joh. 6:56.

15:4. Apt 22:19. Rom. 3:7. 1.Kor 7:40.

2.Kor 6:17. Gal. 6:14. γμ.;

οποιος, ως, καθώς

hopoios, hos, kathos

sanojen jälkeen, kun nämät ovat

edellisessä lauseessa, kuin, niinkuin,

samoin kuin minäkin

Apt 26:29. 1.Kor 7:8. 11:1. Ilm 2:27.

alkuperäinen: κάγῶ

translitteraatio: kagō

ääntäminen: kag-o'

G2505

καθά, *kathá*

crasis pro

καθ ἅ *kath á*,

niinkuin, kuten

Matt. 27:10.

alkuperäinen: καθά

translitteraatio: kathá

ääntäminen: kath-ah'

G2506

καθαίρεσις *katháiresis*, εως, η,

(καθαίρέω *kathaireo*)

kukistus, hävitys,

οχυρωμάτων *ochyromaton*

varustuksien kukistamiseksi

2.Kor 10:4;

εις οικοδομην και ουκ εις καθαίρεσιν

υμων

eis oikodomen kai ouk eis kathairesin

hymon

teidän rakentamiseksi eikä

kukistukseksi

(katso οικοδομή *oikodome*

2.Kor 10:8. 13:10.

alkuperäinen: καθαίρεσις

translitteraatio: katháiresis

ääntäminen: kath-ah'-ee-res-is

G2507

καθαίρέω *kathairéō*,

sup. ω ο,

fut. 2 καθελω *kathelo*,

aor. 2 καθειλον *katheilon*,

(κατά, αιρέω *kata, aireo*)

- 1) ottaa alas,

τινά *tina*

jotakuta rististä

Mark. 15:36. 46. Luuk. 23:53;

sam. τινα απο του ξύλον

tina apo tou ksylon

puulta (ristinpuulta)

Apt 13:29;

kukistaa,

τινα απο τοι θρόνου

tina apo tou thronou

jotakuta valtaistuimelta

Luuk. 1:52;

- 2) kukistaa, jaottaa maahan, repiä,

repiä alas,

τας αποθήκας *tas apothekas*

aittani

vastak. οικοδομειν, *oikodomein*,

rakentaa

Luuk. 12:18;

kukistaa, so. kumota,

λογισμούς *logismous*

johdelmia

2.Kor 10:4;

kadottaa, hävittää, surmata,

εθνη *ethne*

pakanat

Apt 13:19;

pass. hukkuu, kadota, raueta

Apt 19:27.

alkuperäinen: καθαιρέω

translitteraatio: kathairéō

ääntäminen: kath-ahee-reh'-o

G2508

καθαίρω, *kathairō*

pf. pass. κεκάθαρμαι *kekatharmai*,

part. κεκαθαρμένος *kekatharmenos*,

(καθαρός *katharos*)

puhdistaa,

pass. Hebr. 10:2;

kasveista ja oksista, puhdistaa, karsia

Joh. 15:2.

alkuperäinen: καθαίρω

translitteraatio: kathairō

ääntäminen: kath-ah'-ee-ro

G2509

καθάπερ, *katháper*

(καθ' άπερ *kath' aper*)

samalla tavalla kuin, samoin kuin,

niinkuin, kuten

2.Kor 3:13. 18. 1Tess. 2:11. Hebr. 5:4;

καθάπερ καί *kathaper kai*

samoin kuin myös

Rom. 4:6. 2.Kor 1:14. 1Tess. 3:6;

καθάπερ ούτω *kathaper houto*

samalla lailla

Rom. 12:4. 1.Kor 12:12. 2.Kor 8:11.

alkuperäinen: καθάπερ

translitteraatio: katháper

ääntäminen: kath-ap'-er

G2510

καθάπτω *katháptō*,

aor. 1 καθηψα *kathetsa*,

(κατά, άπτω *kata, apto*)

tartuttaa, kiinnittää;

UT:ssa intr. tarttua, hairata, puuttua,

ottaa kiinni johonkin,

της χειρος αυτου

tes cheiros autou

purasi häntä käteen

Apt 28:3.

alkuperäinen: καθάπτω
translitteraatio: katháptō
ääntäminen: kath-ap'-to

G2511

καθαρίζω, *katharízō*
fut. att. καθαρίω *kathario*,
aor. 1 εκαθάρισσα *ekatharisa*,
aor. 1 pass.
εκαθαρίσθην *ekatharisthen*,
pf. part. pass.
κεκαθαρισμένος *kekatharismenos*,
(hellen. muoto pro
καθαίρω *kathairo*)
- 1) tehdä puhtaaksi, puhdistaa,
astioita
Matt. 23:25. 26. Luuk. 11:39;
ruokaa Mark. 7:19;
puhdistaa, parantaa,
τινά *tina*
jonkun spitalisen
Matt. 8:2. 3. 10:8. 11:5. Mark. 1:40.
41. 42.
Luuk. 4:27. 5:12. 13. 7:22. 17:14. 17;
puhdistamalla poistaa,
η λέπρα εκαθαρίσθη
he lepra ekatharisthe
pitaalitauti poistui
Matt. 8:3;
kuv. puhdistaa synnistä, vapahtaa
syynalaisuudesta,
εαυτον απο μολυσμου σαρκός
heauton apo molysmou sarkos
itsensä lihan saastutuksesta
2.Kor 7:1;

απο πάσης αμαρτίας
apos pases hamartias
kaikesta synnistä
1Joh. 1:7;
εαυτω λαον περιούσιον
heauto laon perousion
itselleen omaisuuden kansaksi
Tit. 2:14;
- 2) julistaa puhtaaksi
Apt 10:15. 11:9.

alkuperäinen: καθαρίζω
translitteraatio: katharízō
ääntäminen: kath-ar-id'-zo

G2512

καθαρισμός *katharismós*, ου, ο,
(καθαρίζω *katharizo*)
puhdistus,
των 'λουδαίων *ton 'loudaon*
Juutalaisten puhdistus, so. käsien
peseminen ennen ja jälkeen aterian
Joh. 2:6;
kasteesta
Joh. 3:25;
lapsensynnyttäjän
puhdistusvelvollisuudesta
Luuk. 2:22;
spitalisista
Mark. 1:44. Luuk. 5:14;
siveellisessä ja uskonnollisessa
tarkoituksessa,
c. gen. rei,
αμαρτιων ja αμαρτημάτων
hamartion ja hamartematon
syntein puhdistus

Hebr. 1:3. 2.Piet 1:9.

κάθαρμα, τος, τό, (καθαίρω) =
περικόθαρμα

*katharma, tos, to, (kathairo) =
perikatharma*

tunkio

1.Kor 4:13.

alkuperäinen: καθαρισμός

translitteraatio: katharismós

ääntäminen: kath-ar-is-mos'

G2513

καθαρός *katharós, á, óv,*

puhdas, sekoittamaton,

ύδωρ *hydor*

Hebr. 10:22;

puhdas, pilkuton,

σινδών *sindon*

liina

Matt. 27:59;

puhdas, jota ei ole kielletty, luvallinen
syödä ja käyttää

Matt. 23:26. Luuk. 11:41. Rom. 14:20.

Tit. 1:15;

kuv. sisällisestä puhtaudesta

Matt. 5:8. Joh. 13:10. 1.Tim 1:5. 2.Tim
2:22;

viaton

Apt 18:6. 20:26.

alkuperäinen: καθαρός

translitteraatio: katharós

ääntäminen: kath-ar-os'

G2514

καθαρότης, *katharótēs*

(καθαρός *katharos*)

puhtaus

Hebr. 9:13.

alkuperäinen: καθαρότης

translitteraatio: katharótēs

ääntäminen: kath-ar-ot'-ace

G2515

καθέδρα *kathédra, ας, η,*

(κατά, έδρα *kata, edra*)

istuin

Matt. 21:12. Mark. 11:15;

opetusistuin

Matt. 23:2.

alkuperäinen: καθέδρα

translitteraatio: kathédra

ääntäminen: kath-ed'-rah

G2516

καθέζομαι, *kathézomai*

impf. έκαθεζόμην *ekathezomen,*

(καθίζω *kathizo*)

istua alas, istua

Joh. 20:12;

εν *en* c. dat. loci

Matt. 26:55. Luuk. 2:46. Joh. 11:20.

Apt 6:15;

επί *epi*

gen. kera

Apt 20:9;

ἐπί *epi*

dat. kera

Joh. 4:6;

ἐκεῖ *ekei*

siellä

Joh. 6:3.

καθεις *katheis*,

toisensa perään

Mark. 14:19. Joh. 8:9,

katso εις *eis*, 4, c.

alkuperäinen: καθέζομαι

translitteraatio: kathézomai

ääntäminen: kath-ed'-zom-ahee

G2517

καθεξις *katheksēs*, adv.

(κατά, εξης *kata, ekses*)

deinceps, järjestänsä

Luuk. 1:3. Apt 11:4. 18:23;

οἱ καθεξις scil. προφηται

hoi kathekses scil. profetai

sitten ilmestyneet

Apt 3:24;

εν τω καθεξις scil. χρόνω

en to kathekses scil. chrono

seuraavana aikana, sitten, sittemmin

Luuk. 8:1.

alkuperäinen: καθεξις

translitteraatio: katheksēs

ääntäminen: kath-ex-ace'

G2518

καθεύδω, *katheúdō*

impf. 3 p. plur.

εκάθειδον *ekatheudon*,

(κατά, ευδω *kata, eudo*)

nukkua)

- 1) nukkua, nukahtaa

Matt. 25:5;

- 2) nukkua,

tavallisessa merkityksessä

Matt. 8:24: 9:24. 13:25. Mark. 4:27.

Luuk. 8:52. 1Tess. 5:7. ym.;

kuv. synnin ja suruttomuuden unesta

Ef. 5:14. 1Tess. 5:6;

- 3) kuolon unesta, olla kuolleena

1Tess. 5:10.

alkuperäinen: καθεύδω

translitteraatio: katheúdō

ääntäminen: kath-yoo'-do

G2519

καθηγητής, *kathēgētēs*

(καθηγέομαι *kathegeomai*

käydä edellä, olla johtajana l.

oppaana)

opas, johtaja;

kuv. opettaja

Matt. 23:8. 10.

alkuperäinen: καθηγητής

translitteraatio: kathēgētēs

ääntäminen: kath-ayg-ay-tace'

G2520

καθήκω, *kathékō*

(κατά, ήκω *kata, eko*)

- 1) tulla alas;
- 2) tulla, saapua, ulottua, sattua,
kuulua johonkin;
impers. καθήκει *kathekei*,
kuuluu johonkin, sopii, on oikeus,
kohtuus, lupaa, luvallista,
acc. c. inf. kera Apt 22:22;
τα μη καθήκοντα
ta me kathekonta
jotka eivät ole sopivat, sopimattomat
Rom. 1:28.

alkuperäinen: καθήκω
translitteraatio: kathékō
ääntäminen: kath-ay'-ko

G2521

κάθημαι, *káthēmai*
inf. καθησθαι *katheothai*,
praes. ind. 2 p. sing.
κάθη pro κάθησαι,
kathe pro kathesai
imp. κάθου pro κάθησο,
kathou pro katheso
(κατά, ήμαι, *kata, emai*
vartalosta
έω *eo*,
istua)

- 1) istua alas, asettua istumaan, istua
Matt. 13:2;
μετά *meta*
c. gen. pers.
Matt. 26:58;
παρά *para*
c. acc. loci
Matt. 13:1;

επάνω *epano*
c. gen. loci
Matt. 28:2;
εκει *ekei*
Matt. 15:29. Joh. 6:3;
- 2) istua
Mark 5:15. Luuk. 5:17. Joh. 2:14. 9:8.
1.Kor 14:30;
εν *en*
c. dat. loci
Matt. 11:16. 26:69. Kol. 3:1;
επί τινι *epi tini*
Apt 3:10;
περι τινα *peri tina*
Mark. 3:32. 34;
επί τι *epi ti*
Matt. 9:9;
istua, so. olla jossakin tilassa tai
asemassa
Matt. 4:16. Luuk. 1:79. Apt 23:3.
Ilm 18:7;
asua,
επι πρόσωπον της γης
epi prosopon tes ges
kasvoilleen maahan
Luuk. 21:35. Ilm. 14:6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κάθημαι
translitteraatio: káthēmai
ääntäminen: kath'-ay-mahee

G2522

καθημερινός *kathēmerinós*, ή, όν,
(καθ' ημέραν *kath' hemeran*)
jokapäiväinen

Apt 6:1.

καθημέραν, *kathemeran*

paremmin

καθ' ημέραν *kath' hemeran*,

joka päivä,

katso Liite I.

alkuperäinen: καθημερινός

translitteraatio: kathēmerinós

ääntäminen: kath-ay-mer-ee-nos'

G2523

καθίζω, *kathízō*

fut. καθίσω *kathiso*,

pf. κέκαθικα *kekathika*,

aor. 1 ἐκάθισα *ekathisa*,

imp. κάθισον *kathison*,

aor. 1 konj. med. 2 p. plur.

καθίσησθε *kathisesthe*,

fut. med. καθίσομαι *kathisomai*,

(κατά, ἰζω *kata, izo*

asettaa, istuttaa)

- 1) trans. istuttaa, asettaa l. panna

istumaan, asettaa,

τινα ἐπι θρόνου *tina epi thronou*

jotakuta valtaistuimelle

Apt 2:30;

τινα ἐν δεξια αὐτου

tina en deksia autou

panna jotakuta istumaan oikealle

puolellensa l. kädellensä

Ef. 1:20;

τινά *tina*

asettaa jotakuta tuomariksi

1.Kor 6:4;

- 2) intr.

- a) istua alas, asettua istumaan,
asettua, istua

Matt. 5:1. 13:48. Mark. 9:35. Luuk.

4:20. 5:3. 14:28. 31. Joh. 8:2. Apt

13:14. 16:13;

ἐν δεξια τινος *en deksia tinos*

asettua jonkun oikealle kädelle

Hebr 1:3. 8:1.10:12. 12:2;

ἐπί τινι *epe tini*

Mark. 11:7;

ἐπί *epe*

akk. kera

Mark. 11:2. Luuk. 19:30;

ἐπί του βήματος *epe tou bematos*

tuomioistuimelle

Joh. 19:13. ym.;

εἰς τον ναόν *eis ton naon*

asettua temppeliin

2Tess 2:4;

- b) istua,

ἐν τω θρόνω *en to throno*

valtaistuimella

Ilm 3:21;

ἐπί *epe*

gen. kera

Matt. 23:2. 25:31;

olla, oleskella

Luuk. 24:49. Apt 18:11;

med. istua

Matt. 19:28. Luuk. 22:30.

alkuperäinen: καθίζω

translitteraatio: kathízō

ääntäminen: kath-id'-zo

G2524

καθήμι, *kathīēmi*

aor. 1 καθηκα *katheka*,
(κατά, ίημι *kata, iemi*,
lähettää) lähettää alas, laskea alas,

εις τι *eis ti*

johonkin

Luuk 5:19;

διά *dia*

c. gen. loci Luuk. 5:19. Apt 9:25;

part. pass. καθιέμενος *kathiemenos*

joka laskettiin,

επι της γης *epi tes ges*

maahan

Apt 10:11;

εκ του ουρανου *ek tou ouranou*

taivaasta

Apt 11:5;

τέταρσιν ἀρχαῖς *tetarsin archais*

neljältä kulmalta

Apt 11:5.

alkuperäinen: καθήμι

translitteraatio: *kathīēmi*

ääntäminen: *kath-ee'-ay-mee*

G2525

καθίστημι, ja καθιστάω,

kathístēmi ja kathistao

josta part. καθιστωντες, ja καθιστάνω

kathistontes ja kathistano,

josta part.

καθιστάνοντες *kathistanontes*,

fut. καταστήσω *katasteso*,

aor. 1 pass. κατεστάθην *katestathen*,

fut. 1

κατασταθήσομαι *katastathesomai*,
(κατά, ίστημι *kata, istemi*)

asettaa, panna alas;

asettaa, panna, määrätä, nimittää»

- a) τινά *tina*

Tit 1:5;

τινά επί τινος *tina epi tinos*

jotakuta jonkin asian hoitajaksi

Matt. 24:45. 25:21. 23. Luuk. 12:42.

Apt 6:3;

sam. επί τινι *epi tini*

Matt. 24:47. Luuk. 12:44;

sam. επί τι *epi ti*

Hebr. 2:7;

τινα εις τό *eis to tina*

inf. kera

Hebr. 8:3;

τα προς τον θεόν

ta pros ton Theon

niihin nähden, jotka Jumalaan

kuuluvat

Hebr. 5:1;

τινά *tina*

c. acc. praed.

Luuk. 12:14. Apt 7:10. 27:35. Hebr.

7:28;

- b) asettaa johonkin luokkaan, julistaa

joksikin,

αμαρτωλοί, δίκαιοι

hamartoloi, dikaioi

syntiset, vanhurskaat

pass. Rom. 5:19;

- c) asettaa, tehdä joksikin

2.Piet 1:8;

- d) vielä, johdattaa, saattaa, kuljettaa,

τινά *tina*

Apt 17:15;

- e) med. asettaa itsensä, -asettaa,
tulla joksikin

Jak. 3:6. 4:4.

καθιστάνω ja καθιστάω,
kathistano ja kathistao

saattaa

Apt 17:15,

katso καθίστημι *kathistemi*.

alkuperäinen: καθίστημι

translitteraatio: kathístēmi

ääntäminen: kath-is'-tay-mee

G2526

καθό *kathó*,

(καθ' ο *kath' o*) adv.

minkä mukaan,

- 1) kuten

Rom. 8:26;

- 2) sen mukaan kuin

2.Kor 8:12. 1.Piet 4:18,

jossa jälkimmäisessä paikassa
toinen lukuparsi on καθώς *kathos*.

alkuperäinen: καθό

translitteraatio: kathó

ääntäminen: kath-o'

G2527

καθόλου, *kathólou*

(καθ' ολου *kath' olou*)

yleisesti, tykkänään

Apt 4:18.

καθολικός *katholikos*, η, όν,

(καθόλου *katholou*)

yleinen, yhteinen,

επιστολαι καθολικαι

epistolai katholikai

yhteiset kirjeet Jakobin, Pietarin,

Judaksen ja Johanneksen

ensimmäisen kirjeen

päällekirjoituksissa, koska nämät

kirjeet eivät ole kirjoitetut erityisille

henkilöille eikä seurakunnille, vaan

kaikille yhteisesti.

alkuperäinen: καθόλου

translitteraatio: kathólou

ääntäminen: kath-ol'-oo

G2528

καθοπλίζω *kathoplízō*, ω

pf. pass. καθώπλισμαι *kathoplismai*,

part. καθωπλισμένος *kathoplismenos*,

(κατά, οπλίζω *kata, oplizo*)

varustaa aseilla

Luuk. 11:21.

alkuperäinen: καθοπλίζω

translitteraatio: kathoplízō

ääntäminen: kath-op-lid'-zo

G2529

καθοράω *kathoráō*, ω,

(κατά, οράω *kata, orao*)

katsella alaspäin; katsella, nähdä

Rom. 1:20.

alkuperäinen: καθοράω

translitteraatio: kathoráō
ääntäminen: kath-or-ah'-o

G2530

καθότι, *kathóti*

(καθ' οτι *kath' oti*)

- 1) sen mukaan kuin

Apt 2:45. 4:35;

- 2) sentähden että

Luuk. 1:7. 19:9. Apt 2:24.

alkuperäinen: καθότι

translitteraatio: kathóti

ääntäminen: kath-ot'-ee

G2531

καθώς, *kathós*

(καθ' ως, κατά, ως) *kath' os, kata, os*

- 1) sillä tavalla kuin, samalla tavalla
kuin,

niinkuin, samoin kuin, kuten,

kun seuraa ουτως *houtos*

Luuk. 11:30. Joh. 3:14. 2.Kor 1:5. Kol.
3:13. ym.;

kun seuraa καί *kai*

(myöskin, -kin)

Joh. 15:9. 1.Kor 15:49. 1Joh. 2:18.
ym.;

εμί *eimi*

verbin kera, semmoinen kuin

1Tess.. 2:18. 1Joh. 3:2;

- 2) sen mukaan kuin, niinkuin

Mark. 4:33. 1.Kor 12:11. 18. ym.;

- 3) miten, kuten 3.Joh 8;

- 4) sillä, koska

Rom. 1:28. ym. Katso

Liite I.

καθώσπερ, *kathosper*

(καθώς, πέρ *kathos, per*)

juurikuin

Hebr. 5:4,

jossa toinen lukuparsi on

καθάπερ *kathaper*.

alkuperäinen: καθώς

translitteraatio: kathós

ääntäminen: kath-oc'e'

G2532

καί *kai*,

conjunctio copulativa,

- 1) ja,

- a) yhdistää sanoja ja lauseita

Matt. 16:1. Luuk. 8:15. Hebr. 1:1. ym.;

- b) liittää edellisiin yleisen käsitteen,
ja, ja yleensä, sanalla sanoen

Matt. 26:59. Apt 5:29. Hebr. 9:10.

ym.:

- c) και εγένετο και,

kai egeneto kai

katso γίνομαι *ginomai*, 2;

- d) ja, ja kuitenkin

Matt. 3:14. Mark. 12:12. Joh. 1:5. ym.;

- e) kuten Hebr. 1 aloittaa jälkilausetta

Mark. 10:26. Luuk. 10:29. Joh. 9:37.

ym.;

- f) και και *kai ... kai*

ja ... ja, sekä että

Matt. 10:28. Mark. 4:41. Joh. 4:36.

Rom. 11:33. Fil. 2:13. ym.;

καί καί ου *kai ... kai ou*

ei . . . eikä

Joh. 6:36. Apt 23:3. ym.;

- 2) ja,

- a) myös, myöskin, -kin

Matt. 5:39. 40. Mark. 2:28. Luuk. 3:14.

ym.;

- b) jopa, vieläpä

Matt. 5:46. 47. Mark. 1:27. Luuk.

10:17. 1.Kor 2:10. ym.;

- c) *αλλα καί alla kai*

mutta myöskin, mutta -kin, vaan myös

Luuk. 24:22. Joh. 5:18. Rom. 1:32.

1Joh. 2:2. ym.;

- d) *δε καί ja δέ καί*

de kai ja de ... kai

mutta myös, mutta -kin

Matt. 3:10. Mark. 14:31. Apt 5:16.

1.Kor 1:16. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen:

translitteraatio:

ääntäminen:

G2533

Καϊάφας *Kaiafas, α, ο,*

(*כַּיִפָּאֵי Kheifas*, kallio, toisten

mukaan *כַּיִפָּאֵי khaifa'* sorto)

Kaifas, Juutalaisten ylimmäisen papin, Josefin, lisänimi.

Prokuraattori Valerius Gratus asetti hänet ylimmäisen papin virkaan noin v. 18 jKr., jossa virassa hän pysyi koko Pontius Pilatuksenkin hallitusajan. Kun

Pontius Pilatus oli ajettu

maanpakolaisuuteen, pani Syrian

maaherra Vitellius Kaifaksen viralta

pois ja asetti hänen jälkeläiseksensä

Jonathanin, ylimmäisen papin

Ananuksen pojan, katso

'Αννας *Hannas*

Matt. 26:3. 57. Luuk. 3:2. ym.

alkuperäinen: Καϊάφας

translitteraatio: Καϊάφας

ääntäminen: kah-ee-af'-as

G2534

καίγε *kaíge*

ja myös, ja kuitenkin

alkuperäinen: καίγε

translitteraatio: kaíge

ääntäminen: kah'-ee-gheh

G2535

Κάϊν *Káin*, o, taipum.

(*קַיִן Kain* luotu olento,

כַּנָּאָח Kaanaah luoda, myös saada,

josta: saatu)

Kain, Adamin esikoinen, veljen murhaaja

Hebr. 11:4. 1Joh. 3:12;

τη οδω Κάϊν πορεύεσθαι

te hodo Kain poreuesthai

vaeltaa Kainin tiellä, vääristä

opettajista

Jud. 11.

alkuperäinen: Κάϊν
translitteraatio: Káin
ääntäminen: kah'-in

G2536

Καϊνάν ja Καϊνάμ, o, taipum.

Kainán ja Kainam

(כַּיִן קַיִן *Keinaan* keihään tekijä)

Kainan I. Kainam,

- 1) Arfaksadin poika

Luuk. 3:36;

- 2) Enoksen poika

Luuk. 3:37.

alkuperäinen: Καϊνάν

translitteraatio: Kainán

ääntäminen: kah-ee-nan'

G2537

καινός *kainós*, ή, όν,

uusi,

- 1) muodollisessa suhteessa, so.

äsken tehty, käyttämätön, kulumaton

Matt. 9:17. Mark. 2:21. Luuk. 5:36.

Joh. 19:41. y.m.;

uusi ja sen johdosta parempi,

täydellisempi,

διαθήκη *diatheke*

liitto, testamentti

Matt. 26:28. Mark. 14:24;

ουρανοί, γη, *ouranoi, ge*

taivas, maa

2.Piet 3:13. Ilm 21:1;

γέννημα της αμπέλου

gennema tes ampelou

hedelmä viinipuun

Matt. 26:29. Mark. 14:25. y.m.;

- b) aineellisessa suhteessa,

laadultaan uusi, joka ennen ei ole

ollut, tavaton, kuulumaton

Mark. 1:27. Apt 17:19. Joh. 13:34.

1Joh. 2:7. 8. Ilm 5:9. y.m.;

komp. καινότερος *kainoteros*

uudempi (kuin heidän entiset

keskustelu-aineensa)

Apt 17:21.

alkuperäinen: καινός

translitteraatio: kainós

ääntäminen: kahee-nos'

G2538

καινότης *kainótēs*, ητος *etos*, η,

(καινός *kainos*)

uutuus, uudistus, uusi olo, uusi meno,

uusi tila, uusi asema

Rom. 6:4;

έν καινότητι πνεύματος

en kainoteti Pneumatos

Hengen uudessa menossa, so.

sisällisen ja ulkonaisen elämämme

uusi tila, jonka Pyhä Henki vaikuttaa

Rom 7:6.

alkuperäinen: καινότης

translitteraatio: kainótēs

ääntäminen: kahee-not'-ace

G2539

καίπερ *kaíper*, conj.

(καί, πέρ *kai, per*)

vaikka, ehkä,

tav. part. kera

Fil. 3:4. Hebr. 5:8. 7:5. γμ.;

kerran

c. verb. fin. καίπερ ἐστίν *kaíper estin*

vaikka on

Ilm 17:8,

jossa parempi lukuparsi on

και πάρεσται *kai parestai*.

alkuperäinen: καίπερ

translitteraatio: kaíper

ääntäminen: kah'-ee-per

G2540

καιρός *kairós*, ου, ο,

(κάρα, τό *kara, to*,

pää;

καίριος *kairios*

capitalis)

- 1) oikea mitta, oikea määrä;

- 2) oikea ajan määrä, ajan vaihe,

ajankohta,

määrä- 1. määrätty aika, aika, hetki,

tilaisuus,

oikea hetki, oikea aika, sopiva aika,

- a) määrätty aika

Rom 13:11. 2.Kor 6:2;

αχρι καιρον *achri kairon*

ajaksi

Luuk. 4:13. Apt 13:11;

προς καιρόν *pros kairon*

ajaksi

Luuk. 8:13. 1.Kor 7:5;

προς καιρον ώρας

pros kairon horas

hetkeksi aikaa

1Tess. 2:17;

κατα καιρον *kata kairon*

määrä-aikoina

Joh. 5:4;

oikealla ajalla

Rom 5:6;

προ καιρου *pro kairou*

ennen aikaa

Matt. 8:29. 1.Kor 4:5;

εν εκείνω τω καιρω

en ekeino to kairo

sinä aikana, siihen aikaan

Matt. 11:25. 12:1. 14:1. Ef. 2:12;

εν τω νυν καιρω *en to nyn kairo*

nykyisenä ajalla

Rom. 3:26. 11:5. 2.Kor 8:13;

εν παντι καιρω *en panti kairo*

joka hetki, alinomaan

Luuk. 21:36. Ef. 6:18;

εις τίνα καιρω *eis tina kairo*

mihin aikaan

1.Piet 1:11;

c. gen. rei

Matt. 13:30. Mark. 11:13. Luuk. 1:20.

19:44. 2.Tim 4:6. γμ.;

των νεκρων κριθηναι

ton nekron krithenai

kuolleiden tuomion aika

Ilm 11:18;

- b) sopiva, riittävä aika, tilaisuus

Apt 24:25. Gal 6:10. Hebr. 11:15;

παρα καιρον ηλικίας
para kairon helikias
vastoin ikänsä aikaa
Hebr. 11:11;
- c) rajoitettu aika, ajanjakso,
aikakausi,
plur. Apt 17:26;
καιροι καρποφόροι *kairoi karpoforoι*
hedelmää tekevät ajat, so. vuoden
ajat, jolloin hedelmät kasvavat ja
kypsyvät
Apt 14:17;
καιρὸν και καιρούς και ἥμισυ καιροῦ
kairon kai kairous kai hemisy kairou
vuoden ja kaksi vuotta ja puolen
vuotta
Ilm. 12:14, vert. v. 6, Dan 7:25. 12:7
mukaan;
juhla-aika
Gal. 4:10;
- d) pelastuspäätöksen toteuttamisen
ajoista,
ο καιρός *ho kairos*
aika, jolloin Kristus oli tuleva
Mark. 1:15;
plur. Tämän ajan erityiset jaksot
Ef. 1:10;
ο καιρος ο ενεστώς (= αιων ούτος
ho kairos ho enestos (= *aion houtos*
nykyinen aika)
Hebr. 9:9;
vastak. καιρος διορθώσεως (= αιων
μέλλων)
kairos diorthoseos (= *aion mellon*)
v. 10;
ο καιρος ουτος (= ο αιων ουτος)

ho kairos houtos (= *ho aion houtos*)
nykyinen aika
Mark. 10:30. Luuk. 18:30;
sam. ο νυν καιρος *ho nyn kairos*
Rom. 8:18;
εν καιρω εσχάτω, *en kairo eschato*
viimeinen aika
katso έσχατος *eschatos*, 1;
plur. Apt 3:20;
- e) aika, so. aika tapauksineen,
oloilleen
Matt. 16:3. Luuk. 12:56. Rom. 12:11.
1Tess. 5:1. 2.Tim 3:1;
χρονοι η καιροί *chronoi he kairoi*
aikoja tai hetkiä, so. ajansuhteita
Apt 1:7.
alkuperäinen: καιρός
translitteraatio: kairós
ääntäminen: kahee-ros'

G2541

Καῖσαρ *Kaîsar*, αρος *-aros*, ο
Caesar, Julius Caesarin lisänimi, joka
arvonimenä meni perinnöksi
Augustukselle ja kaikille hänen
jälkeläisillensä;
nom. apell. keisari
Matt. 22:17. Luuk. 2:1. Joh. 19:12. ym.
alkuperäinen: Καῖσαρ
translitteraatio: Kaîsar
ääntäminen: kah'-ee-sar

G2542

Καيسάρεια *Kaisáreia*

Tisch. -ρία *-ria*, ας, η,

(Καيسαρ *Kaisar*)

Caesarea,

- 1) Κ. η Φιλίππου *he Filippou*,
Caesarea Filippi, joka oli Gaulonitin
maakunnassa Libanonin juurella,
Jordanin lähteiden läheisyydessä,
päivämatkan päässä Sidonista ja
puolentoista päivämatkan päässä
Damaskosta; sen alkuperäinen nimi oli
Paneas, mutta tetrarkka Filippus, joka
sitä laajensi ja kaunisti, antoi sille
Tiberiuksen kunniaksi nimen
Caesarea; Agrippa II antoi sille keisari
Neron kunniaksi nimen Neronias;
nykyään Banjas, kylä, jossa on noin
150 huonetta

Matt. 16:3. Mark. 8:27;

- 2) Caesarea Palestinae, Välimeren
rannalla Joppen ja Doran välillä, 106,
88 km. Jerusalemistä, Palestinan
väkirikkaimpia kaupunkeja, jossa jo
ennen Jerusalemin hävitystä
Romalaiset prokuraattorit asuivat,
oivallinen merisatama, vilkas
kauppaliike. Sen asukkaat olivat
suurimmaksi osaksi Kreikkalaisia,
mutta myös Juutalaisia siellä asui.
Muinoin oli samassa paikassa ollut
linna, jonka nimi oli Στρατώνος
πύργος *Stratonos pyrgos*,
Stratonin torni, mutta Herodes Suuri
rakensi samaan paikkaan kaupungin,
jolle hän keisari Augustuksen

kunniaksi antoi nimen Caesarea
(Σεβαστή *Sebaste*). Vespasianus antoi
sille Roman uutisasutuksen arvon;
nykyään Kisarie, pieni kalastajakylä
Apt 8:40. 9:30. ym.

alkuperäinen: Καيسάρεια
translitteraatio: Kaisáreia
ääntäminen: kahee-sar'-i-a

G2543

καίτοι *kaítoi*, conj.

(καί, τοί *kai, toi*)

vaikka, ehkä,

part. kera,

καίτοι των εργαων γεννηθέντων
kaitoi ton ergon genethenton

vaikka työt olivat maailman
luomisesta saakka valmiit
Hebr. 4:3.

alkuperäinen: καίτοι
translitteraatio: kaítoi
ääntäminen: kah'-ee-toy

G2544

καίτοιγε *kaítoige*

vaikka, kumminkin

Joh. 4: 2. 4 Apt. 14: 1 7. 17: 27;

alkuperäinen: καίτοιγε
translitteraatio: kaítoige
ääntäminen: kah'-ee-toygeh

G2545

καίω, *kaiō*

pf. pass. κέκαυμαι *kekaumai*,
part. κεκαυμένος *kekaumenos*,
fut. 1 pass. καυθήσομαι *kauthesomai*,

- 1) sytyttää,
λύχνον *lynchon*

lamppu

Matt. 5:15;

part. pass. καιόμενος *kaiomenos*
sytytetty, palava

Luuk. 12; 35. Ilm 4:5. ym.;

πυρί *pyri*

tuli

Hebr. 12:18. Ilm 8:8. 21:8;

kuv. Luuk. 24:32. Joh. 5:35:

- 2) polttaa, tulella kuluttaa, hävittää,
pass.

Joh. 15:6. 1.Kor 13:3;

πυρί *pyri*

Matt. 13:40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: καίω

translitteraatio: kaiō

ääntäminen: kah'-yo

G2546

κάκεϊ *kakeî*, adv.

(per crasin

pro και εκει *kai, ekei*)

- 1) ja siellä

Matt. 5:23. 10:11. Mark. 1:35. ym.;

- 2) sielläkin

Mark. 1:38. Apt 17:13.

alkuperäinen: κάκεϊ

translitteraatio: kakeî

ääntäminen: kak-i'

G2547

κάκεϊθεν *kakeîthen*, adv.

(per crasin

pro και εκειθεν *kai ekeithen*)

ja sieltä,

- 1) paikasta

Mark. 10:1. Apt 7:4. 14:26. ym.;

- 2) ajasta, ja sitten, ja sen jälkeen

Apt 13:21.

alkuperäinen: κάκεϊθεν

translitteraatio: kakeîthen

ääntäminen: kak-i'-then

G2548

κάκεϊνος, *kakeînos*

(per crasin pro και εκεινος
kai ekeinos)

- a) ja tuo, ja hän, ja tämä

Luuk. 11:7. 22:12. Joh. 7:29. ym.;

- b) tuokin, hänkin, tämäkin

Matt. 20:4. Mark. 12:4. 5. Luuk. 20:11.

Rom. 11:23. ym.

alkuperäinen: κάκεϊνος

translitteraatio: kakeînos

ääntäminen: kak-i'-nos

G2549

κακία *kakía*, ac, η,

(κακός *kakos*)

- 1) cupiditas nocendi,
pahantahtoisuus, pahuus
Rom. 1:29. Ef 4:31. Kol 3:8. Tit 3:3. Jak
1:21. 1.Piet 2:1;
- 2) improbitas, vitiositas,
siveellinen kelvottomuus, pahuus
1.Kor 5:8. 14:20. Apt 8:22. 1.Piet 2:16;
- 3) molestia, vaiva, suru, huoli, murhe
Matt. 6:34.

alkuperäinen: κακία
translitteraatio: kakía
ääntäminen: kak-ee'-ah

G2550

κακοήθεια *kakoētheia*, ας, η,
(κακοήθης *kakoethes*
pahanluontoinen,
κακός, ήθος *kakos, ethos*)
pahanluontoisuus, pahankurisuus
Rom. 1:29.

alkuperäinen: κακοήθεια
translitteraatio: kakoētheia
ääntäminen: kak-o-ay'-thi-ah

G2551

κακολογέω, *kakologéō*
sup. ω ο,
aor. inf. κακολογήσαι *kakologesai*
(κακολόγος *kakologos*
pahaa puhuva)
- l) puhua pahaa, soimata, parjata,
panetella,

τινα *tina*

Mark. 9:39; τί Apt 19:9;
- 2) toivottaa pahaa, kirota, kiroilla,
τινά *tina*
Matt. 15:4. Mark. 7:10.

alkuperäinen: κακολογέω
translitteraatio: kakologéō
ääntäminen: kak-ol-og-eh'-o

G2552

κακοπάθεια *kakorátheia*, ας, η,
(κακοπαθής *kakorathes*
pahaa kärsivä)
pahan kärsiminen, kärsiminen, vaiva
Jak. 5:10.

alkuperäinen: κακοπάθεια
translitteraatio: kakorátheia
ääntäminen: kak-op-ath'-i-ah

G2553

κακοπαθέω *kakorathéō*, ω,
(κακοπαθής *kakorathes*
pahaa kärsivä)
kärsiä pahaa, kärsiä vaivaa
2.Tim 2:3. 9. 4:5. Jak. 5:13.

alkuperäinen: κακοπαθέω
translitteraatio: kakorathéō
ääntäminen: kak-op-ath-eh'-o

G2554

κακοποιέω *kakopoieō*,
sup. ω ο,

aor. inf. κακοποιησαι *kakopoiesai*,
(κακοποιός *kakopoios*)
tehdä pahaa
Mark. 8:4. Luuk. 6:9;
tehdä, so. harrastaa, tavoitella pahaa
1.Piet 3:17, 3.Joh 11.

alkuperäinen: κακοποιέω
translitteraatio: kakoroiéō
ääntäminen: kak-or-oy-eh'-o

G2555

ΚΑΚΟΠΟΙΟΣ *kakoroiós, ón*,
(κακός, ποιέω *kakos, poieo*)
pahantekijä
Joh. 18:30. 1.Piet 2:12. 14. 3:16. 4:15.

alkuperäinen: κακοποιός
translitteraatio: kakoroiós
ääntäminen: kak-or-oy-os'

G2556

ΚΑΚΟΣ *kakós, η, ον*,
joka on sellainen kuin hänen ei pitäisi
olla, paha, rikoksellinen, ilkeä, häjy,
epärehellinen
Matt. 21:41. 24:48. Fil 3:2. Ilm 2:2.
ym.;
neutr. το κακόν *to kakon*
paha, rikos
Apt 23:9. Rom. 7:21. 1.Kor 13:5. Hebr.
5:14. ym.;
plur.
Rom. 1:30. 1.Kor 10:6. Jak. 1:13.
alkuperäinen: κακός

translitteraatio: kakós
ääntäminen: kak-os'

G2557

κακοῦργος *kakou̐rgos, on*,
(κακός, ΕΡΓΩ, έργον)
(*kakos, ERGO, ergon*)
pahantekijä
Luuk. 23:32. 33. 39. 2.Tim 2:9.

alkuperäinen: κακοῦργος
translitteraatio: kakoúrgos
ääntäminen: kak-oor'-gos

G2558

ΚΑΚΟΥΧΕΩ *kakouchéō*
sup. ω ο,
(κακος, εχω *kakos, echo*)
pahasti pidellä, vaivata;
part. pass.
κακουχούμενοι *kakouchoumenoi*,
pahaa kärsivät, vaivatut
Hebr. 11:37. 13:3.

alkuperäinen: κακουχέω
translitteraatio: kakouchéō
ääntäminen: kak-oo-kheh'-o

G2559

ΚΑΚΩ *kakōō*,
sup. ω ο,
fut. -ώσω *-oso*,
aor. 1 εκάκωσα *ekakosa*,
(κακος *kakos*)

pahasti pidellä, vaivata, kiduttaa,
ahdistaa,
τινά *tina*
Apt 7:6. 19. 12:1. 18:10;
vahingoittaa
1.Piet 3:13;
tehdä pahaksi, katkeroittaa,
την ψυχήν τινος κατά τινος
ten psychen tinos kata tinos
jonkun mieltä jotakuta vastaan
Apt 14:2.

alkuperäinen: κακῶ
translitteraatio: kakō̄
ääntäminen: kak-o'-o

G2560

κακῶς *kakōs*, adv.
(κακός *kakos*)
pahasti, pahoin, tuskallisesti, hirveästi,
kovasti, ankarasti, surkeasti, huonosti,
εχειν *echein*
voida pahoin, olla sairaana
Matth; 4:24. Mark. 2:17. Luuk. 5:31,
ym.;
πάσχειν *paschein*
kärsiä pahasti, olla vaivassa, olla
vaivattu
Matt. 17:15;
δαμονίζεσθαι *daimonizesthai*
paha henki vaivaa hirveästi l. surkeasti
Matt. 15:22;
κακους κακως απολέσει αυτούς
kakous kakos apolesei autous
hän on heidät pahantekijöinä hirveällä
tavalla l.

surkeasti hukuttava
Matt. 21:41;
pahasti, sopimattomasti
Joh. 18:23;
κακως ειπειν τινα *kakos eipein tina*
solvaista, kiroilla jotakuta
Apt 23:5;
αιτεισθαι *aiteisthai*
pyytää, anoa, rukoilla pahasti, väärällä
tavalla
Jak. 4:3.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κακῶς
translitteraatio: kakōs
ääntäminen: kak-ocē'

G2561

κάκωσις *kákōsis*, εως, η,
(κακῶ *kakoo*)
pahoinpitely, rasitus, vaiva
Apt 7:34.

alkuperäinen: κάκωσις
translitteraatio: kákōsis
ääntäminen: kak'-o-sis

G2562

καλάμη *kalámē*, ης, η,
culmus, olki, korsi,
joka jää leikkuusta
1.Kor 3:12,
jossa kuv. tarkoitetaan oljista ja
savesta rakennettavaa seinää.
alkuperäinen: καλάμη

translitteraatio: kalámē

ääntäminen: kal-am'-ay

G2563

κάλαμος *kálamos*, ου, ο,

calamus,

- a) ruoko

Matt. 11:7. 12:20. Luuk. 7:24;

- b) ruokosauva

Matt. 27:29. 30. 48. Mark. 15:19. 36;

- c) mittasauva, joka Romalaisilla ja

Kreikkalaisilla oli 2, 696 m.,

Juutalaisilla 3, 563 m. pitkä

Ilm. 11:1. 21:15. 16;

- d) kirjoituskynä, kynä,

arundo scriptoria, (arab. kalam) kasvoi

vetisissä paikoissa; ensin otettiin pois

ydin, sitten kuivattiin putki ja

käytettiin kirjoitusvälineenä

3.Joh 18.

alkuperäinen: κάλαμος

translitteraatio: kálamos

ääntäminen: kal'-am-os

G2564

καλέω, *kaléō*

sup. ω ο,

fut. -έσω -eso,

aor. 1 εκάλεσα *ekalesa*

pf. κέκληκα *kekleka*

pf. pass. κέκλημαι *keklemai*

3p. sing. κέκληται *kekletai*,

part. κεκλημένος *keklemenos*,

aor. 1 pass. εκλήθην *eklethen*,

fut. 1 κληθήσομαι *klethesomai*,

kutsua,

- l) kutsua tulemaan, käskeä, pyytää

luokseen,

τινά *tina*

Matt. 20:8. 22:3. 25:14. Luuk. 19:13;

κατ' ονομα *kat' onoma*

itsekutakin nimeltä

Joh. 10:8,

jossa toinen lukuparsi on φονει *fonei*

Kristuksesta

Matt. 2:15. 4:21. Mark. 1:20;

tuomarien eteen

Apt 4:18. 24:2;

έκ *ek*

c. gen. loci

Matt. 2:15;

kuv. εις τι *eis ti*,

kutsua johonkin, jonkin osallisuuteen,

Jumalasta, joka evankeliumin

saarnalla kutsuu ihmisiä

Rom. 8:30. 9:24. 25. 1.Kor 1:9. Gal

1:6. 5:8. 1Tess. 2:12. 2.Tim 1:9. y.m.;

άξίως της κλήσεως, ης (attract. pro η)

εκλήθητε

aksios tes kleseos, es (attract. pro he)

eklethete

semmoisina kuin se kutsumus vaatii,

jolla teitä on kutsuttu

Ef. 4:1;

kutsua so. kehoittaa jotakin

harrastamaan,

εις μετάνοιαν *eis metanoian*

mielenmuutokseen

Luuk. 5:32;

kutsua, so. kaikkivaltiaana käskeä,

καλούντος τα μη οντα ως οντα
kalountos ta me onta hos onta
joka kutsuu olemattomat juurikuin ne
olisivat

Rom. 4:17;

- 2) nimittää, sanoa joksikin, antaa
nimeä jollekulle,
pass. tulla nimitetyksi, minun nimeni
on, minua sanotaan, minua sanotaan
nimeltä, minulle annetaan nimi,
nom. kera

Matt. 2:23. 27:8. Luuk. 1:32. 60. 62.
2:4. ym.;

καλούμενος *kaloumenos*

jonka nimi on, jota sanotaan

Luuk. 7:11. 9:10. Apt 7:58. ym.;

sam. ο καλούμενος *ho kaloumenos*

Luuk. 6:15. 8:2. Apt 1:23. 10:1. 13:1.
ym.;

ονόματι *onomati*

nimeltä

Luuk. 19:2;

καλεισθαι ονόματί τινι,

kaleisthai onomati tini

minua nimitetään jollakin nimellä

Luuk. 1:61;

καλειν τινα επι τω ονόματί τινος

kalein tina epi to onomati tinos

kutsua jotain jollakin nimellä

katso επί *epi*. B, 2, a, η;

Hebr. **יְמֵשׁ תְּשֵׁמָה**

kaaraa' 'eth shemo mukaan,

καλειν το ονομά τινος

kalein to onomati tinos

akk. kera, joka ilmoittaa nimen, lausua
jonkun nimenä, antaa jollekulle

nimen, antaa jollekulle nimeksi

Matt. 1:21. 23. 25. Luuk. 1:13. 31;

pass. Luuk. 2:21. Ilm. 19:13;

tulla sanotuksi, nimitetyksi joksikin,
omistaa jonkin nimeä, käydä jotakin,
olla jonakin pidetty

Matt. 5:9. 19. Luuk. 1:32. 35. Rom.

9:26. Jak. 2:23. ym.;

εν Ισαάκ κληθήσεται σοι σπέρμα

en Isaak klethesetai soi sperma

lisakissa on sinulle siemen

nimitettävä.

Rom. 9:7. Hebr. 11:18.

Katso Liite I

alkuperäinen: καλέω

translitteraatio: kaléō

ääntäminen: kal-eh'-o

G2565

καλλιέλαιος *kalliélaios*, ου, η,

(κάλλος *kallos*

kauneus,

ελαία *elaiia*)

jalo öljyruu

Rom. 11:24.

alkuperäinen: καλλιέλαιος

translitteraatio: kalliélaios

ääntäminen: kal-le-el'-ah-yos

G2566

καλλίων *kallion*, ον,

adj. parempi

adv. aivan hyvin

komp., sanasta καλός *kalos*.
n. yks. nom. καλλιον *kallion*
ὡς καὶ σὺ κάλλιον ἐπιγινώσκεις.
hos kai hou kallion epiginoskeis
niin kuin sinäkin aivan hyvin /
paremmin tiedät
Ap. t. 25: 10
katso καλός *kalos*.

alkuperäinen: καλλίον
translitteraatio: kallíon
ääntäminen: kal-lee'-on

G2567

καλοδιδάσκαλος *kalodidaskalos*,
ου, ο, η,
(καλός, διδάσκαλος *kalos, didaskalos*)
hyvyyden, jalouden, kunniallisuuden
opettaja
Tiit 2:3.

alkuperäinen: καλοδιδάσκαλος
translitteraatio: kalodidáskalos
ääntäminen: kal-od-id-as'-kal-os

G2568

Καλοι λιμένες, *Kaloi Limenes*
(καλός, λιμήν *kalos, limen*)
Kauniit satamat, hyvä satama, lahti
Kretassa, Lasean kaupungin
läheisyydessä, nykyään Limenes Kali
Apt 27:8.

alkuperäinen: Καλοὶ Λιμένες
translitteraatio: Kaloì Liménes
ääntäminen: kal-oy' lee-men'-es

G2569

καλοποιέω *kalopoiéō*,
sup. ω ο,
(καλός, ποιέω *kalos, poiéo*)
tehdä hyvää, toimia, menetellä
kunniallisesti l. oikein
2Tess 3:13.

alkuperäinen: καλοποιέω
translitteraatio: kalopoiéō
ääntäminen: kal-or-oy-eh'-o

G2570

καλός *kalós*, ή, όν,
kaunis, ihana, jota Kreikkalaiset
käyttivät kaikesta, joka muodon,
etevyyden, siveyden, hyödyllisyyden
ym. puolesta oli kunnollista, joten se
tietää, kaunis, ihana, hyvä, etevä,
erinomainen, kallis, hyödyllinen,
oivallinen,
- a) muodon ja näön puolesta, kaunis
Luuk. 21:5;
- b) luontonsa puolesta, hyvä,
kelvollinen, käytettävä, luonnon
tuotteista
Matt. 13:48. Luuk. 3:9. 6:43;
γη *ge*
maa
Matt. 13:8. 23. Mark. 4:8. 20;
ο νομος *ho nomos*
laki
Rom. 7:16. 1.Tim 1:8;
διδασκαλία *didaskalia*
hyvä, oikea, jalo

1.Tim 4:6;
kallisarvoinen
Matt. 13:45;
ihmisistä, joilla on jokin toimi, hyvä,
jalo, oivallinen, kelvollinen,
kunnollinen, kunnan
Joh. 10:11. 14. 1.Tim 4:6. 2.Tim 2:3.
1.Piet 4:10;
sam. asioista, jotka ilmoittavat jotakin
tointa,
εργον *ergon*
teot
Matt. 26:10. Mark. 14:6. Joh. 10:32.
33. 1.Tim 3:1;
sam.
1.Tim 1:18. 6:12. 2.Tim 4:7;
καλόν εστιν *kalon estin*
on hyvää, hyödyllistä, terveellistä,
inf. kera
1.Kor 7:1;
τινί *tini*
Matt. 18:8. 9. 1.Kor 7:26;
acc. c. inf. kera Mark. 9:43. 45. Hebr.
13:9;
εί *ei*
Matt. 26:24. Mark. 9:42. 14:21;
εάν *ean*
1.Kor 7:8;
on mieluista, suloista,
c. inf. kera
Matt. 17:4. Mark. 9:5. Luuk. 9:33;
- c) mielen ja tapojen puolesta,
siveellisesti hyvä,
jalo, ylevä, kunniallinen
Matt. 5:16. 1.Tim 5:10. 25. Tit. 2:7. 14.
Hebr. 10:824. 1Piet. 2:12

komp. καλλιον *kallion*, ον
neutr. καλλιον *kallion*
adv. paremmin
Apt. 25:10

alkuperäinen: καλός
translitteraatio: kalós
ääntäminen: kal-os'

G2571

κάλυμμα *kálymma*, τος, τό,
(καλύπτω *kalupto*)
peite
2.Kor 3:13;
kuv. ymmärtämisen esteistä
2.Kor 3:14. 15. 16.

alkuperäinen: κάλυμα
translitteraatio: kálymma
ääntäminen: kal'-oo-mah

G2572

καλύπτω, *kalýptō*
fut. -ψω - *psō*,
aor. 1 εκάλυψα *ekalypsa*,
pf. part. pass.
κεκαλύμμενος, *kekalymmenos*
peittää,
τινά *tina*
Luuk. 23:30;
τί τιτι *ti tini*
jotakin jollakin
Luuk. 8:16;
pass. Matt. 8:24;
kuv. peittää, salata, so. estää jonkin

asian ymmärtämistä,
pf. pass.
Matt. 10:26. 2.Kor 4:3;
πληθος αμαρτιων *plethos hamartion*
peittää syntien paljouden, so. antaa
anteeksi
1.Piet 4:8,
hankkia syntien anteeksi antamusta
Jak. 5:20.

alkuperäinen: καλύπτω
translitteraatio: kalýptō
ääntäminen: kal-oop'-to

G2573

καλῶς *kalos*, adv.

(καλός *kalos*)

kauniisti,

- a) ettei ole mitään moittimisen

syytä, hyvin oikein,

c. verb. dic.

Matt. 15:7 Mark. 7:6. Luuk. 20:39.

Joh. 4:17. Apt 28:25. ym.;

sopivasti, sattuvasti

Mark. 12:28;

καλως *kalos*

hyvin! oikein!

Mark. 12:32. Rom. 11:20;

ποιειν *poiein*

tehdä hyvin, oikein

1.Kor 7:37. 38. Jak. 2:19;

καλως ποιειν *kalos poiein*

part. kera,

tehdä hyvin kun, tehdä hyvin siinä

että

Apt 10:33. Fil 4:14. 2.Piet 1:19. 3.Joh

6;

velvollisuutta ilmoittavien verbien
kera

hyvin, kunnollisesti

1.Tim 3:4. 12. 13. 5:17;

hyvin, sopivalla, säädylisellä tavalla

Hebr. 13:18. Jak. 2:8;

kunniallisesti, hyvässä tarkoituksessa

Gal 4:17;

- b) hyvin, hyvästi, oivallisesti,

kiitettävästi

Mark. 7:37 1.Kor 14:17. Gal. 5:7;

ironice

Mark. 7:9. 2.Kor 11:4;

- c) kauniisti, kunnialla, arvollisesti

Jak. 2:3;

- d) καλως ειπειν τινα *kalos eipein tina*

puhua hyvää jostakusta, kiittää, ylistää

jotakuta

Luuk. 6:26;

ποιειν τινα *poiein tina*

tehdä hyvää jollekulle

Matt. 5:44. Luuk. 6:27,

jossa toinen lukuparsi on τινί *tini*;

ποιειν *poiein*

tehdä hyvää

Matt. 12:12;

- e) καλως εχειν *kalos echein*

voida hyvin, olla terve,

fut. parata

Mark. 16:18.

καμέ *kame*

crasis pro και εμέ *kai eme*;

ja minäkin

katso καγώ *kago*.


alkuperäinen: καλῶς

translitteraatio: kalōs

ääntäminen: kal-ocē'

G2574

κάμηλος *kámēlos*, ου, ο, η,

(Hebr.  *kaamaal*)

kameli

Matt. 3:4. Mark. 1:6;

sananlaskuissa

Matt. 19; 24. Mark. 10:25. Luuk.

18:25,

joissa paikoissa ilmoitetaan

mahdottomuutta,

ja Matt. 23:24,

jossa ilmoitetaan liikanaista tarkkuutta

vähäpätöisissä asioissa ja tärkeämpien

laimin lyömistä.

alkuperäinen: κάμηλος

translitteraatio: kámēlos

ääntäminen: kam'-ay-los

G2575

κάμινος *káminos*, ου, ο, η,

sulatus-, poltto-, leipomauuni, uuni,

pätsi

Ilm 1:15. 9:2;

πυρός *pyros*

tulinen pätsi = Gehenna

Matt. 13:42. 50.

alkuperäinen: κάμινος

translitteraatio: káminos

ääntäminen: kam'-ee-nos

G2576

καμμύω, *kammýō*

aor. 1 εκάμμυσα *ekammysa*,

(aleksandrialainen muoto pro

καταμύω, κατά, μύω,

katamyō kata, myō

katso muéω *myeo*)

sulkea, ummistaa,

τους οφθαλμούς *tous ofthalmous*

silmät

Matt. 13:15. Apt 28:27.

alkuperäinen: καμμύω

translitteraatio: kammýō

ääntäminen: kam-moo'-o

G2577

κάμνω, *kámnō*

aor. 2 εκαμον *ekamon*,

pf. κέκμηκα *kekmeka*,

- 1) väsyttää itseänsä; olla väsyksissä,

väsyä

Hebr. 12:3. Ilm 2:3;

- 2) olla sairas, sairastaa

Jak. 5:15.

alkuperäinen: κάμνω

translitteraatio: kámnō

ääntäminen: kam'-no

G2578

κάμπτω, *kámpō*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 εκαμψα *ekampsā*,

- a) trans. taivuttaa, notkistaa,

το γόνυ ja τα γόνατα

ta gony ja ta gonata,

polvi ja polvet

τινί *tini*

jollekulle, jonkun kunniaksi

Rom. 11:4;

πρός τινα *pros tina*

jonkun puoleen

Ef. 3:14;

- b) intr. taipua, notkistua, kumartua,

Fil 2:10;

τινί *tini*

Rom. 14:11.

alkuperäinen: κάμπτω

translitteraatio: kámptō

ääntäminen: kamp'-to

G2579

κἄν, *kán*

(crasis pro και εἰάν *kai ean*)

- a) ja jos,

Matt. 10:23. Mark. 16:18. Jak. 5:15;

jälkilause pois jätettynä,

καν μεν ποιήση καρπόν, scil. eu eχει,

kan men poiese karpon, scil. eu echei

jospa se tekee hedelmää scil. hyvä on

Luuk. 13:9;

- b) jos vaan

Mark. 5:28. Hebr. 12; 20;

ίνα καν *hina kan*

että vaan

Mark. 6:56. Apt 5:15;

- c) myös jos, vaikka

Matt. 21:21. 26:35. Joh. 8:14. 10:38;

καν ως αφρονα *kan hos afrona*

tyhmänäkin

2.Kor 11:16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κἄν

translitteraatio: *kán*

ääntäminen: kan

G2580

Κανᾶ *Kaná*, taipum.

(קַנְיָה *kaaneh* putki)

Kaana, kylä Galileassa, luoteeseen

päin Natsaretista, lounaaseen päin

Kapernaumista; tav. της Γαλιλαίας *tes*

Galilaias erotukseksi toisesta

samannimisestä, joka oli Asserin

alueella, nykyään

Kana el Jelil,

Joh. 2:1. 11. 4:46. 21:2.

alkuperäinen: Κανᾶ

translitteraatio: *Kaná*

ääntäminen: kan-ah'

G2581

κανανίτης *Kananítēs*, ου, ο,

(kald. קַנְיָה *kan'aan*,

Hebr. קַנְיָה *kaanaa'* tulistua)

= ζηλωτής *zelotes*,

kiivailija, kiivastelija, apostoli Simonin

lisänimi

Matt. 10:4. Mark. 3:18;

katso ζηλωτής *zelotes*

καναναίος *kananaios*,

Matt. 10:4. Mark. 3:18 Tisch. ym.

pro κανανίτης *kananites*,
toisten selitysten mukaan sanasta
Κανα *Kana*, mutta siinä tapauksessa
olisi se kirjoitettava Καναιος *Kanaios*.
Muoto καναναιος *kananaios* näyttää
erehdyksestä käsikirjoitukseen
pujahtaneen pro
Θαδδαιος *Thaddaios*.

alkuperäinen: Κανανίτης
translitteraatio: Kananítēs
ääntäminen: kan-an-ee'-tace

G2582

Κανδάκη *Kandákē*, ης, η,
Kandake, Ethiopian kuningattarien
yhteinen nimi, samoin kuin Faraon oli
muinaisegyptiläisten, Ptolemaeus
myöhempien Egyptin kuninkaiden ja
Henrikus Ruthenien hallitsijain nimi
Apt 8:27;
katso Αιθίοψ *Aithiops*.

alkuperäinen: Κανδάκη
translitteraatio: Kandákē
ääntäminen: kan-dak'-ay

G2583

ΚΑΝΩΝ *kanon*, όνος *onos*, ο,
(κάννα *kanna*,
Hebr. קַנָּה *kaaneh*
ruoko, putki)
suora sauva;
mittasauva, mittanuora,
ojennusnuora; siitä UT:ssa,

- 1) tarkkaan määrätty ala, jonka
rajojen sisäpuolella jonkin vaikutus on
oleva, rajoitettu, määrätty vaikutusala
2.Kor 10:13. 15. 16;

- 2) määrä, sääntö
Gal. 6:16. Fil 3:16

alkuperäinen: κανών
translitteraatio: kanón
ääntäminen: kan-ohn'

G2584

Καπερναούμ ja Καφαρναούμ,
η, taipum.

Kapernaoum ja Kafarnaoum

(קַפְּרַנָּן *khaafaar* kylä,

נַחֲמוּם *nachum* lohdutus;
lohdutuksen kylä)

Kapernaum l. Kafarnaum,
Galilean kukoistavin kaupunki,
Genesaretin järven luoteisrannalla,
josta nimitys
η παραθαλασσία *he parathalassia*,
lähellä sitä paikkaa, jossa Jordan
purkaa vetensä Genesaretin järveen,
Sebulonin ja Naftalin alueiden rajalla.
Vapahtaja oleskeli siellä paljon, josta
nimitys η ιδία πόλις *he idia polis*. Sitä
ei mainita VT:ssa, jonka tähden on
luultavaa, että se vasta palauksen
jälkeen vankeudesta on rakennettu
Matt. 4:13.17:24. ym.

alkuperäinen: Καπερναούμ
translitteraatio: Kapernaoum
ääntäminen: cap-er-nah-oom'

G2585

καπηλεύω, *kapēleúō*

(κάπηλος *kapelos*

caupo,

kaupustelija, viinuri)

- 1) olla kaupustelijana, viinurina;
semmoisena asioida, hankkia voittoa,
väärentämällä hankkia voittoa;

- 2) tehdä petollista kauppaa,
väärentää

2.Kor 2:17.

alkuperäinen: καπηλεύω

translitteraatio: kapēleúō

ääntäminen: kap-ale-yoo'-o

G2586

καπνός *kapnós*, ου, ο,

savu, sauhu, haiku

Ilm 8:4. 9:2. 3. ym.;

ατμς καπνου *atmis kapnou*

savun höyry

Apt 2:19.

alkuperäinen: καπνός

translitteraatio: kapnós

ääntäminen: kap-nos'

G2587

Καππαδοκία *Kappadokia*, ας, η,

Kappadokia, Vähän Aasian itäisin

maakunta; sen rajana oli idässä Vähä

Armenia, lännessä Prygia ja

Paflagonia, pohjoisessa Pontus

Euksinus; Taurus vuori erotti sen

etelässä Kilikiasta. UT:n aikana oli se

Roman maakunta, johon Vähä

Armeniakin kuului

Apt 2:9. 1.Piet 1:1.

muutamissa painoksissa

καραδοκία, ας, η, = αποκαραδοκία.

karadokia, ac, e = apokaradokia

Fil 1:20

alkuperäinen: Καππαδοκία

translitteraatio: Kappadokia

ääntäminen: kap-pad-ok-ee'-ah

G2588

καρδία *kardía*, ας, η,

(κέαρ *kear*,

sup. κῆρ *ker, cor*)

sydän,

- 1) ruumiin osa, joka on verenjuoksun
keskuksena;

- 2) ruumiillisen ja henkisen elämän
keskuksena,

- a) ruumiillisen elämän

Luuk. 21:34. Apt 14:17. Jak. 5:5;

- b) henkisen ja hengellisen elämän
keskuksena, sydän, mieli

Matt. 5:8. Mark. 7:19. Luuk. 1:51.

Rom. 10: 9. 10. ym.;

εκ καρδιας *ek kardias*

sydäimestä, so. mielellään

Rom. 6:17;

sam. απο των καρδιων

apo ton kardion

Matt. 18:35;

sam. εν ολη τη καρδια ja εξ ολης της καρδιας

en hole te kardia ja eks holes tes kardias

koko sydämestänne

Matt. 22:37. Mark. 12:30. 33. Luuk. 10:27;

μετ' αληθινης καρδιας
met' alethines kardias

totisin sydämin

Hebr. 10:22;

εχειν τινα εν τη καρδια,
echein tina en te kardia

kantaa jotain sydämessä

katso έχω *echo*, l, l, b;

αναβαινειν επι την καρδιαν
anabainein epi ten kardian

nousta sydämeen

katso αναβαινω *anabaino*;

- 3) jokin asian sisäosa,
της γης *ten gen*

maan povi, maan sydän

Matt. 12:40.

alkuperäinen: καρδια

translitteraatio: kardía

ääntäminen: kar-dee'-ah

G2589

καρδιογνώστης *kardiognóstēs*

(καρδια, γνωστες

kardia, gnostes)

sydänten tuntija

Apt 1:24 15:8

alkuperäinen: καρδιογνώστης

translitteraatio: kardiognóstēs

ääntäminen: kar-dee-og-noce'-tace

G2590

καρπός *karpos*, ου, ο,

(κάρφω *karpo*

kuivaa)

oik. kuivattu;

hedelmä, vilja, kasvu, sato, tuotteet,

- 1) puiden, kasvien, maiden

Matt. 12:33. Mark. 12:2. Luuk. 12: 17.

1.Kor 9:7. 2.Tim 2:6. ym.;

Hebr. mukaan,

ο καρπος της κοιλιας

ho karpos tes koilias

kohdun hedelmä, so. sikiö, lapsi

Luuk. 1:42;

sam. της οσφύος *tes osfyos*

kupeen hedelmä

Apt 2:30;

- 2) kuv. mikä jostakin syntyy tai

lähtee, hedelmä, teko, työ, työn tulos,

etu, hyöty, saalis

Matt. 3:8. Rom. 1:13. 15:28. Gal. 5:22.

Ef. 5:9. Fil 1:11. ym.;

καρπος έργου *karpos ergou*

työn hedelmä

Fil 1:22;

καρπος χειλέων *karpos cheileon*

huulten hedelmä, so. ylistystä

Jumalalle

Hebr. 13:15, vert. Hos. 14:3,

jossa on פָּרִי שֶׁפֵּאֵתֵינוּ

faari se'faatheinu

huulemme mulleiksi, kuv. pro uhreiksi,

mutta Lxx luki

פְּרִי שִׁפְתֵינוּ

peri s'faatheinu

huulten hedelmä.

Katso Liite I.

alkuperäinen: καρπός

translitteraatio: καρπός

ääntäminen: kar-pos'

G2591

Κάρπος *Kárpōs* ου, ο,

Korpus, eräs kristitty Troadassa

2.Tim 4:13.

alkuperäinen: Κάρπος

translitteraatio: Κάρπος

ääntäminen: kar'-pos

G2592

καρποφορέω, *karpoforeo*

sup. ο,

aor. 1 εκαρποφόρησα *ekarpoforesa*,

(καρποφόρος *karpoforos*)

kantaa, tehdä, kasvaa hedelmää

Mark. 4:28;

kuv. Matt. 13:23. Mark. 4:20. Luuk.

8:15. Kol. 1:10;

τινί *tini*

dat comm.

jollekulle

Rom. 7:4. 5;

med. kantaa, tehdä hedelmää

itsestänsä

Kol 1:6.

alkuperäinen: καρποφορέω

translitteraatio: karpoforéō

ääntäminen: kar-pof-or-eh'-o

G2593

καρποφόρος *karpoφόros*, ον,

(καρπός, φέρω *karpos, fero*)

hedelmää kantava, tekevä, kasvava

Apt 14:17.

alkuperäinen: καρποφόρος

translitteraatio: karpoφόros

ääntäminen: kar-pof-or'-os

G2594

καρτερέω, *karteréō*

sup. ω ο,

aor. 1 εκαρτέρησα *ekarteresa*,

(καρτερός *karteros*

väkevä,

κάρτος *kartos*

per metath. pro κράτος *kratos*)

olla väkevä, vankka, luja, kestävä,

kestää

Hebr. 11:27.

alkuperäinen: καρτερέω

translitteraatio: karteréō

ääntäminen: kar-ter-eh'-o

G2595

κάρφος *kárfos*, εος, τό,

(καρφω *karfo*

vetää kokoon, kuivaa)

ruumen, väre, vihne, helve, akana,
kauna, raiska,
kuv. pienestä virheestä
Matt. 7:3. 4. 5. Luuk. 6:41. 42.

alkuperäinen: κάρφος
translitteraatio: kárfos
ääntäminen: kar'-fos

G2596

κατά *kata*

vok. edellä κατ' *kat'*,
asp. vok. edellä καθ' *kath'*,
praep. gen. ja akk. kera, ilmoittaa
liikuntaa tai suuntaa ylhäältä alhaalle
päin, alkumerkitys; alas, pitkin;
I) gen. kera,
- 1) vars.
- a) -sta, -stä, alas, jstakin alas, jotakin
alas, pitkin jotakin alas,
κατα του κρημνου
kata tou kremnou
jyrkännettä alas
Matt. 8:32. Mark. 5:13. Luuk. 8:33;
κατα της κεφαλής
kata tes kefales
pään päälle I. ylitse, oik. että valui alas
pitkin päätä
Mark. 14:3;
κατα κεφαλής *kata kefales*
päänsä päällä, oik. päästä alaspäin
riippuvana
1.Kor 11: 4;
- b) alaspäin johonkin, alaspäin jotakin
vastaan,
κατ' αυτης *kat' autes*

sitä vastaan
Apt 27:14;
η κατα βάθους πτωχεία
he kata bathous ptocheia
syvyyteen ulottuva,
katso βάθος *bathos*;
- c) liikunnosta ja ulottuvaisuudesta,
päästä päähän jonkin alan kautta,
kautta, läpi, yli, pitkin, -h-n,
UT:ssa aina όλος *holos* lisättynä,
καθ' όλης της περιχώρου, της
kath' holes tes perichorou, tes
'Ioudaias, tes 'Ioppes
koko ympäristöön, Juudeaan, Joppeen
Luuk. 4:14. 23:5. Apt 9:31. 42. 10:37;
- 2) kuv. a) vannomista ja
vakuuttamista ilmoittavien verbien
kera, kautta
(oik. käsi pantuna sen asian päälle I.
ylitse, jonka kautta vannotaan)
Matt. 26:63. Hebr. 6:13. 16;
- b) vastaan,
ειπειν *eipein*
puhutaan
Matt. 5:11;
λαλειν *lalein*
sanotaan, puhutaan
Apt 6:13. Jud. 15;
μαρτυρία *martyria*
todistusta
Matt. 26: 59. Mark. 14: 55; sam. Rom.
8: 31. 1 Kor. 4: 6. 2 Kor. 10: 5. 1 Piet.
2: 11. ym.;
II) akk. kera,
1) paikasta,

a) paikasta, jota pitkin jotakin tapahtuu,
pitkin, -h-n, -lie, kautta
Luuk. 9: 6. 13: 22. Apt. 8: 1. 11: 1. ym.;
κατὰ τὰς πλατείας
kata tas plateias
kaduille
Apt. 5: 15;
καθ' ὅλην τὴν πόλιν
kath' holen tes polin
pitkin koko kaupunkia
Luuk. 8: 39;
κατὰ τὰ ἔθνη *kata ta ethne*
pakanain kesken
Apt. 21: 21;
Κατὰ τὴν ὁδὸν *kata ten hodon*
pitkin tietä, tiellä
Luuk. 10: 4. Apt. 8: 36. 25: 3.
26: 13;
pitkin, sivulla, kohdalla
Apt. 27: 5; —
b) paikasta, johon jokin liikunto tapahtuu, -h-n
Luuk. 10: 32. Apt. 16: 7. 27: 7;
κατ' αὐτόν *kat' auton*
hänen tykönsä, so. paikkaan, jossa hän makasi
Luuk. 10: 33; —
c) suunnasta,
kohti, kohdalla, kohden, kohtaan,
-h-n, -h-n päin
Apt. 2: 10. 8: 26. 27: 12;
κατὰ σκοπὸν *kata skoron*
päämäärää kohti
Fil. 3: 14;
κατὰ πρόσωπον *kata prosoron*

kasvoihin, julkisesti
Gal. 2: 11;
kasvoihin katsottuna, silmistä silmiin,
so. läsnä olevana
Apt. 25: 16. 2 Kor. 10: 1;
c. gen. pers. jonkin edessä
Apt. 3: 13;
τὰ κατὰ πρόσωπον
ta kata prosoron
ulkopuolisia kohtia, jotka ovat nähtävinä
2 Kor. 10: 7;
κατ' ὀφθαλμούς *kat' ofthalmous*
silmien eteen
Gal. 3: 1; —
d) paikasta, missä jotakin tapahtuu,
κατ' οἶκον *kat' oikon*
huoneissa
Apt. 2: 46. 5: 42; -
e) siitä, joka niin johonkin liittyy, että hän muista erkanee,
κατ' ἰδίαν *kat' idian*,
katso ἴδιος *idios*, 2;
καθ' ἑαυτόν *kath' heauton*,
katso ἑαυτοῦ *heautou*, 1;
ἔχειν τι καθ' ἑαυτόν
echein ti kath' heauton
pitää jotakin itseksensä
Rom. 14: 22;
siitä, joka johonkin kuuluu,
κατὰ τὴν οὔσαν ἐκκλησίαν
kata ten housan ekklesian
sikaläiseen seurakuntaan kuuluvia
Apt. 13: 1; —

ἡ ἐκκλησία κατ' οἶκόν τινος
he ekklesia kat' oikon tinos
seurakunta, joka on jonkin huoneessa
Rom. 16: 5;
τὰ κατὰ Ἰουδαίους ἔθη
ta kata 'Ioudaious ethe
Juutalaisten tavat
Apt. 26: 3;
οἱ καθ' ὑμᾶς ποιηταί
hoi kath' hymas poietai
teidän runoilijanne
Apt. 17: 28; sam. Apt. 18: 15. Rom. 1:
15. Ef. 1: 15; - 2)
ajasta, jolloin jotakin tapahtuu,
κατ' ἐκεῖνον ται τοῦτον τὸν καιρόν
kat' ekeinon tai touton ton kairon
siihen, tähän aikaan
Apt. 12: 1. 19: 23. Rom. 9: 9;
κατὰ τὸ αὐτό *kata to auto*,
katso αὐτός *autos*,
III;
κατὰ τὸ μεσονύκτιον
kata to mesonyktion
puoliyön aikana
Apt. 16: 25;
κατὰ καιρόν, *kata kairon*
katso καιρός *kairos*, 2, a;
κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ
kata ten hemeran tou peirasmou
kiusauksen päivänä
Hebr. 3: 8;
κατὰ μῆνα ἕκαστον
kata mena hekaston
joka kuukausi
Ilm. 22: 2;
κατ' ὄναρ *kat' onar*

unessa
Matt. 1: 20; —
3) suhteesta, järjestyksestä ja tavasta,
a) distributive,
α) paikasta,
κατὰ τόλιν *kata polin*
kaupungista kaupunkiin, kaupungeissa
Luuk. 8: 1. 4,
joka kaupungissa
Apt. 15: 21. 20: 23. Tit. 1: 5;
κατ' ἐκκλησίαν *kat' ekklesian*
joka seurakuntaan
Apt. 14: 23;
plur. κατὰ τόλεις *kata poleis*
joka kaupungissa
Luuk. 13: 22;
κατὰ τὰς κώμας *kata tas komas*
jokaisessa kylässä
Luuk. 9: 6;
κατὰ τόπους *kata topous*
joka paikassa
Matt. 24: 7. Mark. 13: 8. Luuk. 21: 11:
κατὰ τὰς συναγωγὰς
kata tas synagogas
joka synagogassa
Apt. 22: 19; —
β) ajasta,
κατ' ἔτος, ἐνιαυτόν, ἡμέραν, ἑορτήν,
kat' etos, eniauton, hemeran, heorten
vuosittain, vuodessa, päivittäin,
juhlassa
katso näitä sanoja; —
γ) καθ' ἓνα πάντες, *kath' hena pantes*
vuorollaan yksi, kaikki
katso εἷς *eis*,

4, c; κατὰ μέρος *kata meros*
erittäin
Hebr. 9: 5;
κατ' ὄνομα *kat' onoma*
kutakin nimeltänsä
Joh. 10: 3. 3 Joh. 15; —
b) mitä johonkin tulee, johonkin
nähdessä, mukaan, jälkeen,
κατὰ σάρκα *kata sarka*
mitä lihaan tulee, lihan jälkeen
Rom. 1: 3. 9: 3. 5. 1 Kor. 1: 26. ym.;
κατὰ πάντα τρόπον *kata panta tropon*
kaikkiin nähden, kaikissa suhteissa
Rom. 3: 2;
κατὰ μηδένα τρόπον
kata medena tropou
ei millään tavalla
2Tess. 2: 3;
κατὰ πάντα *kata panta*
kaikissa
Kol. 3: 20. 22. Hebr. 2: 17. ym.
τὰ κατά τινα *ta kata tina*
jonkin asiat, tila, asema, kohta
Apt. 24: 22. 25: 14. Ef. 6: 21. Fil. 1: 12.
Kol. 4: 7; -
c) soveltuvaisuudesta,
sopivaisuudesta, säännöstä, mukaan,
jälkeen,
α) Mark. 7: 5. Rom. 8; 1. 4. 2Tess. 3: 6.
ym.;
κατὰ τὸν χρόνον *kata ton chronon*
sen ajan mukaan
Matt. 2:16;
ευαγγελιον κατα Ματθαιον
euaggelion kata Matthaion
evankeliumien päällekirjoituksissa,

evankeliumi Matteuksen mukaan l.
evankeliumi semmoisena kuin
Mattheus on sen kirjoittanut;
- β) syystä ja aiheesta, mukaan,
jälkeen, johdosta, tähden, -sta, -stä,
nojalla,
κατα πασαν αιτίαν *kata pasan aitian*
mistä syystä tahansa
Matt. 19:3;
κατα την χάριν του θεου
kata ten charin tou Theou
Jumalan armon jälkeen
2Tess. 1:12. 2.Tim 1:9;
κατα φύσιν *kata fysin*
luonnollinen
Rom. 11:21. 24;
η κατα πίστιν δικαιοσύνη
he kata pistin dikaiosyne
uskon mukainen vanhurskaus
Hebr. 11:7;
sam. Rom. 8:28. 9:11. 1.Kor 12:8.
2.Kor. 13:10. Gal. 2:2. Fil 1:20. ym.;
adv. tapaan,
κατ' εξουσίαν, ανάγκην, εκούσιον,
γνωσιν, επίγνωσιν, αγνοίαν,
kat' eksousian, anagken, eksousion,
gnosin, epignosin, agnoian
vallalla, mukaan pakon, mukaan
vallan, tuntemuksen, taidon,
tietämättömyyden
katso näitä sanoja;
- d) tarkoituksesta,
κατ' επαγγελίαν ζωης
kat' epaggeilan zoes
saarnaamaan l. julistamaan elämän
lupausta

2.Tim 1:1;

κατα πίστιν *kata pistin*

aikaan saamaan uskoa

Tit. 1:1;

III) Yhdistyksissä ilmoittaa κατά *kata*:

- 1) liikuntaa ylhäältä alhaallepäin;
- 2) järjestänsä tapahtuvaa toimintaa;
- 3) olemista l. tilaa jonkin alla;
- 4) perinpohjaisuutta hävittämistä merkitsevissä sanoissa;
- 5) jäljessä l. takaapäin tapahtuvaa toimintaa;
- 6) suhdetta ja jakoa;
- 7) vihollista toimintaa.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κατά

translitteraatio: kata

ääntäminen: kat-ah'

G2597

καταβαίνω, *katabainō*

impf. 3 p. plur.

κατέβαινον *katebainon*,

fut. καταβήσομαι *katabesomai*,

aor. 2 κατέβην *kateben*,

imp. κατάβηθι ja κατάβα,

katabethi ja kataba

pf. καταβέβηκα *katabebeka*,

(κατά, βαίνω *kata, baino*

astua)

astua, mennä, kulkea, tulla alas,

- 1) henkilöistä,

- a) vars. absol.

Luuk. 6:17. 17:31. Joh. 5:7. ym.;

από *apo*

c. gen. loci

Matt. 8:1. Mark. 9:9. ym.;

εκ *ek*

c. gen. loci

Matt. 17:9;

εις *eis*

c. acc. loci

Mark. 13:15. Apt 8:38. Ef. 4:9;

- b) tulla alas, laskeutua,

absol. Matt. 3:16. ym.;

εκ του ουρανου *ek tou ouranou*

taivaasta

Matt. 28:2. Joh. 1:32. ym.;

- 2) asioista, tulla, tulla alas, tulla

lasketuksi, laskeutua

Apt 10:11. 11:5. Ilm 3:12. 21:2. 10;

από *apo*

c. gen. pers.

Jak. 1:17;

langeta, pudota, tulla, tulesta ja

sateesta

Matt. 7:25. 27. Luuk. 9:54. Ilm 13:13.

ym.;

remahtaa,

λαιλαψ *lailaps*

myrsky

Luuk. 8:23;

valua,

θρόμβοι επι την γην

fromboi epi ten gen

pisarat maahan

Luuk. 22:44;

mennä alas, tiestä

Apt 8:26;

katso αναβαίνω *anabaino*

alkuperäinen: καταβαίνω

translitteraatio: katabaínō
ääntäminen: kat-ab-ah'-ee-no

G2598

καταβάλλω, *katabállō*

aor. 1 κατεβλήθην *kateblethen*,

(κατά, βάλλω *kata, ballo*)

- 1) heittää, viskata alas l. pois

Ilm 12:10;

kaataa maahan,

pass. 2.Kor 4:9;

- 2) laskea, panna,

θέμελιον *themelion*

perustusta

Hebr. 6:1.

alkuperäinen: καταβάλλω

translitteraatio: katabállō

ääntäminen: kat-ab-al'-lo

G2599

καταβαρέω *katabaréō*,

sup. ω ο,

aor. 1 κατεβάρησα *katebaresa*,

(κατά, βαρέω *kata, bareo*)

taakalla l. painolla painaa alaspäin;

raskauttaa, vaivata,

τινά *tina*

2.Kor 12:16.

καταβαρύνω, *katabaryno*

(κατα, βαρύνω = βαρέω)

kata, baryno = bareo

raskauttaa

Mark. 14:40,

jossa toinen lukuparsi on

βεβαρημένοι *bebaremenoi*.

alkuperäinen: καταβαρέω

translitteraatio: katabaréō

ääntäminen: kat-ab-ar-eh'-o

G2600

κατάβασις *katábasis*, εως, η,

(καταβαίνω *katabaino*)

- 1) astuminen alaspäin;

- 2) paikka, josta astutaan,

του ορους *tou orous*

vuorelta, vuoren alarinne

Luuk. 19:37.

alkuperäinen: κατάβασις

translitteraatio: katábasis

ääntäminen: kat-ab'-as-is

G2601

καταβιβάζω, *katabibázō*

fut. 1 pass. καταβιβασθήσομαι

katabibasthesomai,

(κατά, βιβάζω *kata, bibazo*

viedä)

viedä alas;

heittää, viskata, työntää, sysätä alas,

pass. εως αδου *heos hadou*

saakka Haadekseen

Matt. 11:23. Luuk. 10:15.

alkuperäinen: καταβιβάζω

translitteraatio: katabibázō

ääntäminen: kat-ab-ib-ad'-zo

G2602

καταβολή *katabolḗ*, ης, η,
(καταβάλλω *kataballo*)

- 1) heittäminen, viskaaminen
alaspäin;

- 2) perustuksen laskeminen,
perustaminen, perustus,
εις καταβολην σπέρματος
eis katabolen spermatos
siemenen perustamiseen

Hebr. 11;11;

κόσμου *kosmou*

maailman perustuksen laskeminen,
so. luominen

Matt. 13:35. Luuk. 11:50. Hebr. 4:3.
Ilm 13:8. γμ.

alkuperäinen: καταβολή
translitteraatio: katabolḗ
ääntäminen: kat-ab-ol-ay'

G2603

καταβραβεύω, *katabrabeúō*
(κατά, βραβεύω *kata, brabeuo*)

olla palkintotuomarina jotakuta
vastaan l. jonkun vahingoksi, julistaa
kelvottomaksi palkinnon saamiseen;
τινα *tina*

ottaa l. viedä joltakulta palkintoa, so.
elämän kruunua
Kol. 2:18.

alkuperäinen: καταβραβεύω
translitteraatio: katabrabeúō
ääntäminen: kat-ab-rab-yoo'-o

G2604

καταγγελεύς *kataggeleús*, έως *eos*,
ο,

(καταγγέλλω *kataggellon*)

ilmoittaja, julistaja,

c. gen. obj. Apt 17:18.

alkuperäinen: καταγγελεύς
translitteraatio: katangeleús
ääntäminen: kat-ang-gel-yooce'

G2605

καταγγέλλω, *kataggéllō*

impf. κατήγγελλον *kataggellon*,

aor. 1 κατήγγειλα *kataggeila*,

aor. 2 pass. κατηγγέλην *kataggelen*,

(κατά, αγγέλλω *kata, aggello*

ilmoittaa)

ilmoittaa, julistaa, antaa l. saattaa

tiedoksi, tehdä tunnetuksi

Apt 4:2. 13:5. Fil. 1:17. 18. γμ.;

τον θάνατον του κυρίου καταγγέλλετε

ton thanaton tou Kyriou kataggellete

julistatte Herran kuoleman

1.Kor 11:26.

alkuperäinen: καταγγέλλω
translitteraatio: kataggéllō
ääntäminen: kat-ang-gel'-lo

G2606

καταγελάω *katageláō*,

sup. ω ο,

impf. 3 p. plur. κατεγέλων *katagelon*,

(κατά, γελαω *kata, gelao*)

nauraa, ivata, pilkata,

τινός *tinós*

jotakuta

Matt. 9:24. Mark. 5:40. Luuk. 8:53.

alkuperäinen: καταγελάω

translitteraatio: katageláō

ääntäminen: kat-ag-el-ah'-o

G2607

καταγινώσκω, *kataginōskō*

(κατά, γινώσκω *kata, ginosko*)

tietää jotakuta vastaan, so. syyttää,

nostaa kannetta

1Joh. 3:20. 21;

pf. part. pass.

κατεγνωσμένος *katagnosmenos*

kanteen alainen

Gal. 2:11.

alkuperäinen: καταγινώσκω

translitteraatio: kataginōskō

ääntäminen: kat-ag-in-o'-sko

G2608

κατάγνυμι, *katágnymi*

fut. κατέαξω *kateakso*,

aor. 1 κατέαξα *kateaksa*,

aor. 2 pass. κατέαγην *kateagen*,

josta konj. 3 p. plur.

κατεαγωσι *kateagosi*,

(κατά, αγνυμι *kata, agnymi*

murtaa)

murtaa, musertaa, rusementaa, ruhjota,

rikkoa

Matt. 12:20. Joh. 19:81. 32. 33.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κατάγνυμι

translitteraatio: katágnymi

ääntäminen: kat-ag'-noo-mee

G2609

κατάγω, *katágō*

aor. 2 κατήγαγον *katagagon*,

aor. 1 pass. κατήχθην *katechthen*,

(κατά, αγω *kata, ago*)

ajaa, kuljettaa, viedä, johdattaa,

saattaa, tuoda, taluttaa alas,

ylempänä olevasta paikasta alempana

olevaan, esim. Antonian linnasta

neuvoskunnan istuntohuoneeseen

Apt 22:30. 23:15. 20. 28;

ylämaasta rantamaille

Apt 9:30;

taivaasta Rom. 10:6;

τα πλοια επι την γην

ta ploia epi ten gen

vetää veneet maalle

Luuk. 5:11;

κατάγεσθαι *katagesthai*

laivalla tulla, saapua,

εις *eis* c. acc. loci

Apt 21:3. 27:3. 28:12;

katso ανάγω *anago*.

alkuperäinen: κατάγω

translitteraatio: katágō

ääntäminen: kat-ag'-o

G2610

καταγωνίζομαι, *katagōnízomai*

aor. 1 med.

κατηγωνισάμην *kategonisamen*,

(κατά, αγωνίζομαι *kata, agonizomai*)

- 1) taistella vastaan, taistelussa vastustaa;

- 2) voittaa, kukistaa

Hebr. 11:33.

alkuperäinen: καταγωνίζομαι

translitteraatio: *katagōnízomai*

ääntäminen: kat-ag-o-nid'-zom-ahee

G2611

καταδέω *katadéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 κατέδησα *katedesa*,

(κατά, δέω *kata, deo*)

sitoa

Luuk. 10:34.

alkuperäinen: καταδέω

translitteraatio: *katadéō*

ääntäminen: kat-ad-eh'-o

G2612

κατάδηλος *katádēlos*, ον,

(κατά, δηλος *kata, delos*)

aivan selvä

Hebr. 7:15.

alkuperäinen: κατάδηλος

translitteraatio: *katádēlos*

ääntäminen: kat-ad'-ay-los

G2613

καταδικάζω, *katadikázō*

aor. 1 κατεδίκασα *katedikasa*

aor. 1 pass.

καταδικάσθην, *katadikasthen*

fut. 1. pass. καταδικασθήσομαι, *katadikasthesomai*

(κατά, δικάζω *kata, dikazo* tuomita)

langettaa tuomiota jotakuta vastaan, julistaa syylliseksi, tuomita, klass.

kielessä c. gen. pers.; UT:ssa akk. kera

Matt. 12:7. Luuk. 6:37. Jak. 5:6;

pass. Matt. 12:37.

καταδίκη *katadike*, ης, η,

(κατά, δίκη *kata, dike*)

langettava tuomio

Apt 25:15.

alkuperäinen: καταδικάζω

translitteraatio: *katadikázō*

ääntäminen: kat-ad-ik-ad'-zo

G2614

καταδιώκω, *katadiókō*

aor. 1 καταδίωξα *katadioksa*,

(κατά, διώκω *kata, dioko*)

ajaa takaa, seurata, lähteä etsimään

jotakuta,

τινά *tina*

Mark. 1:36.

alkuperäinen: καταδιώκω

translitteraatio: *katadiókō*

ääntäminen: kat-ad-ee-o'-ko

G2615

καταδουλόω *katadoulóō*,

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 med.

κατεδουλωσάμην *katedoulosamen*,

(κατά, δουλόω *kata, douloo*)

saattaa orjuuteen, tehdä orjaksi,

orjuuttaa,

τινά *tina*

2.Kor 11:20. Gal. 2:4;

med.

Gal. 2:4 Griesb.

alkuperäinen: καταδουλόω

translitteraatio: katadoulóō

ääntäminen: kat-ad-oo-lo'-o

G2616

καταδυναστεύω, *katadynasteúō*

(κατά, δυναστεύω *kata, dynasteuo*

vallita,

δυναστής *dynastes*)

olla väkivaltainen, harjoittaa

väkivaltaa jotakuta kohtaan,

väkivallalla sortaa, vaivata, ahdistaa

τινός tai τινά *tinós tai tina*

Jak. 2:6;

pass. υπό, τινος *hypo tinós*

Apt 10:38.

κατάθεμα, *katathema*

kansankielessä syntynyt väärä muoto

pro κατανάθεμα *katanathema*

καὶ πᾶν κατανάθεμα

kai pan katanathema

ja mitään kirousta

Ilm 22:3.

καταθεματίζω, *katathematizo*

kansankielessä syntynyt väärä muoto

pro καταναθεματίζω *katanathematizo*

kiroilla

Matt. 26:74.

alkuperäinen: καταδυναστεύω

translitteraatio: katadynasteúō

ääntäminen: kat-ad-oo-nas-tyoo'-o

G2617

καταισχύνω, *kataischýnō*

impf. pass.

κατησχυνόμην *kateschynomen*,

aor. 1 κατησχύνθην *kateschynthen*,

fut.

καταισχυνθήσομαι *kataischythesomai*

(κατά, αισχύνω *kata, aischyno*)

häväistä, rumentaa,

την κεφαλήν *ten kefalen*

pään

1.Kor 11:4. 5;

häväistä, saattaa häpeään, häpeän

alaiseksi,

τινά *tina*

1.Kor 1:27.11:22;

pass. hävetä

Luuk. 13:17;

tulla, joutua häpeään, häväistyksi,

häpeän alaiseksi

2.Kor 7:14. 9:4. 1.Piet 3:10;

Hebr. mukaan, saattaa häpeään, so.

pettää

Rom. 5:5;

pass. Rom. 9:33. 10:11. 1.Piet 2:6.

alkuperäinen: καταισχύνω

translitteraatio: kataischýnō

ääntäminen: kat-ahee-skhoo'-no

G2618

κατακαίω, *katakaíō*

impf. 3 p. plur. κατέκαιον *katekaion*,

fut. κατακαύσω *katakauso*,

aor. 1 κατέκαυσα *katekausa*,

inf. καταχαῦσαι *katachausai*,

aor. 2 pass. κατεκάην *katekaen*,

fut. 2 κατακαησομαι *katakaesomai*,

fut. 1

κατακαυθήσομαι *katakauthesomai*,

(κατά, καίω *kata, kaiō*)

polttaa,

τί *ti*

Matt. 13: 30. Apt. 19: 19;

pass. tulla poltetuksi, palaa

1 Kor. 3: 15. Hebr. 13: 11. 2 Piet. 3:

10;

πυρί *pyri*

tuli

Matt. 3: 12. Luuk. 3: 17;

έν πυρί *en pyri*

tulessa

Ilm. 17: 16. 18: 8.

alkuperäinen: κατακαίω

translitteraatio: katakaíō

ääntäminen: kat-ak-ah'-ee-o

G2619

κατακαλύπτω, *katakalýptō*

(κατά, καλύπτω *kata, kalupto*)

peittää;

med. peittää itsensä

1 Kor. 11: 6 ;

τήν κεφαλὴν *ten kefalen*

päänsä

1 Kor. 11: 7.

alkuperäinen: κατακαλύπτω

translitteraatio: katakalýptō

ääntäminen: kat-ak-al-oop'-to

G2620

κατακαυχάομαι *katakaucháomais*

ur. ώμαι *omai*,

2 p. κατακαυχᾶσαι *katakauchasai*

sup. muodosta

κατακαυχάεσαι *katakauchaesai*,

pro att. κατακαυχᾷ *katakaucha*,

imp. κατακαυχῶ *katakaucho*,

(κατά, καυχάομαι *kata, kauchaomai*)

kerskata, kerskailla, ylvästellä jotakuta

vastaan,

τινός *tinós*

Rom. 11: 18. Jak. 3: 14,

jossa jälkimmäisessä paikassa

muutamissa painoksissa on

κατά τινος ; ἔλεος (so. ὁ ἐλεῶν)

κατακαυχᾶται κρίσεως

kata tinós; eleos (so. ho eleon)

katakauchatai kriseos

laupeus kerskaa tuomiota vastaan, so.

ei pelkää tuomiota

Jak. 2: 13.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κατακαυχάομαι

translitteraatio: katakaucháomai

ääntäminen:

kat-ak-ow-khah'-om-ahee

G2621

κατάκειμαι, *katákeimai*

impf. 3 p. sing. κατέκειτο *katekeito*,

(κατά, κεῖμαι *kata, keimai*)

maata, olla pitkällensä,

a) sairaista

Mark. 1: 30. Joh. 5: 6. Apt. 28: 8;

ἐπί τινι *epi tini*

Mark. 2: 4. Luuk. 5: 25;

ἐπί τινος *epi tinos*

Apt. 9: 33;

ἐπί τι *epi ti*

Luuk. 5: 25

c. dat. loci Joh. 5: 3;

b) aterioitsevistä,

absol.

Mark. 14: 3. Luuk. 5: 29;

ἐν *en*

c. dat. loci

Mark. 2: 15. 1 Kor. 8: 10.

alkuperäinen: κατάκειμαι

translitteraatio: katákeimai

ääntäminen: kat-ak'-i-mahee

G2622

κατακλάω *katakláō*.

sup. ὦ ο,

aor. 1 κατέκλασα *kateklasa*,

(κατά, κλάω *kata, klao*)

murtaa,

τούς ἄρτους *tous artous*

leipää

Mark. 6: 41. Luuk. 9: 16.

alkuperäinen: κατακλάω

translitteraatio: katakláō

ääntäminen: kat-ak-lah'-o

G2623

κατακλείω, *katakleiō*

aor. 1 κατέκλεισα *katekleisa*,

(κατά, κλείω *kata, kleio*)

sulkea, salvata, panna,

ἐν τῇ φυλακῇ *en te fylake*

ankeuteen

Luuk. 3: 20 ;

ἐν φυλακαῖς *en fylakais*

vankihuoneisiin

Apt. 26: 10.

alkuperäinen: κατακλείω

translitteraatio: katakleiō

ääntäminen: kat-ak-li'-o

G2624

κατακληροδοτέω

kataklērodotēō,

sup. ὦ ο,

aor. 1

κατεκληροδότησα *kateklerodotesa*,

(κατά, κληρος', δίδωμι
kata, kleros, didomi)
arvalla 1. arvanheitolla antaa, jakaa,
τινί τι *tina ti*
jollekulle jotakin
Apt. 13: 19,
jossa toinen lukuparsi on
κατακληρονομέω *katakleronomeo*,
sup. ὦ ο,
aor. 1
κατεκληρονόμησα *katekleronomesa*,
(κατά, κληρος, νέμω)
kata, kleros, nemo
arvalla 1. arvanheitolla antaa,
jakaa,
τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Apt. 13: 19,
jossa toinen lukuparsi on
κατακληροδοτέω *kataklerodoteo*.
alkuperäinen: κατακληροδοτέω
translitteraatio: kataklērodotēō
ääntäminen: kat-ak-lay-rod-ot-eh'-o

G2625

κατακλίνω, *kataklínō*
aor. 1 κατέκλινα *kateklina*,
aor.1 pass. κατεκλίθην *kateklithen*,
(κατά, κλίνω *kata, klino*)
kallistaa; antaa jollekin asettua 1.
ruveta ruoalle, asettaa jotakuta
ruoalle 1. aterioitsemaan,
τινά *tina*
Luuk. 9: 14;
med. ja aor. 1 pass. asettua 1. ruveta

ruoalle 1. aterialle, asettua
aterioitsemaan
Luuk. 7: 36. 14: 8;
olla ruoalla, aterioida
Luuk. 24: 30.

alkuperäinen: κατακλίνω
translitteraatio: kataklínō
ääntäminen: kat-ak-lee'-no

G2626

κατακλύζω, *kataklýzō*
aor. 1 pass.
κατεκλύσθην *kateklysthen*,
part. κατακλυσθείς *kataklystheis*,
(κατά, κλύζω *kata, klyzo*
loiskia)
vedellä peittää, hukuttaa,
ὑδατι *hydati*
2 Piet. 3: 6.

alkuperäinen: κατακλύζω
translitteraatio: kataklýzō
ääntäminen: kat-ak-lood'-zo

G2627

κατακλυσμός *kataklysmós*, οὔ, ὀ,
(κατακλύζω *kataklyzo*)
vedenpaisumus
Matt. 24: 38. 39. Luuk. 17: 27. 2 Piet.
2: 5.

alkuperäinen: κατακλυσμός
translitteraatio: kataklysmós
ääntäminen: kat-ak-looce-mos'

G2628

κατακολουθέω *katakolouthéō*,

sup. ὤο,

aor. I part.

κατακολουθήσας *katakolouthesas*,
(κατά, ἀκολουθέω *kata, akoloutheo*)

seurata

Luuk. 23: 55;

τινί *tini*

jotakuta

Apt. 16: 17.

alkuperäinen: κατακολουθέω

translitteraatio: katakolouthéō

ääntäminen: kat-ak-ol-oo-theh'-o

G2629

κατακόπτω, *katakóptō*

(κατά, κόπτω *kata, kopto*)

1) lyödä, hakata paloiksi, tappaaa;

2) ruhjoa, raadella

Mark 5: 5

alkuperäinen: κατακόπτω

translitteraatio: kataκόptō

ääntäminen: kat-ak-op'-to

G2630

κατακρημνίζω, *katakrēmnízō*

aor. 1 inf.

κατακρημνίσαι *katakremnisai*,

(κατά, κρημνίζω *kata, kremnizo*)

syöstä,

κρημνός *kremnos*)

syöstä, työntää jyrkännettä alas

Luuk. 4: 29.

alkuperäinen: κατακρημνίζω

translitteraatio: katakrēmnízō

ääntäminen: kat-ak-rame-nid'-zo

G2631

κατάκριμα *katákrima*, τος, τό,

(κατακρίνω *katakrino*)

mikä jotakuta vastaan on

tuomiopäätökseksi tullut, langettava

tuomio, kadotustuomio, kadotus

Rom. 5: 16. 18. 8: 1.

alkuperäinen: κατάκριμα

translitteraatio: katákrima

ääntäminen: kat-ak'-ree-mah

G2632

κατακοίνω, *katakrínō*

fut. -ινῶ -ino,

aor. 1 κατέκοινα *katekoina*,

pf. pass. κατακέκριμαι *katekekrimai*,

aor. 1 pass. κατεκρίθην *katekrithen*,

fut. 1

κατακριθήσομαι *katakrithesomai*,

(κατά, κρίνω *kata, krino*)

langettaa tuomiota jotakuta vastaan

1. jonkin vahingoksi, julistaa

rangaistuksen ansainneeksi, tuomita

syyliseksi, tuomita kadotukseen,

tuomita

Rom. 8: 34;

τινά *tina*

Joh. 8: 10. 11;

vastak. κρίνειν *krinein*
Rom. 2: 1. 1 Kor. 11: 32;
pass. Matt. 27: 3. Rom. 14: 23;
τινὰ θανάτῳ *tina thanato*
jotakuta kuolemaan
Matt. 20: 18. Mark. 10: 33;
τῆ καταστροφῆ *te katastrofe*
hävitykseen
2 Piet. 2: 6;
acc. c. inf. kera,
τινα ενοχον εἶναι θανάτου.
tina enochon einai thanatou
jonkin olevan syypään kuolemaan
Mark. 14: 64;
tuomita iankaikkiseen kadotukseen,
kadottaa,
pass. Mark. 16: 16. 1 Kor. 11: 32. Jak.
5: 9;
kuv. vanhurskautensa esimerkillä
aikaan saada, että muiden
jumalattomuus sitä selvemmin näkyy,
tuomita
Matt. 12: 41. 42. Luuk. 11: 31. 32.
Hebr. 11: 7;
κατάκρινε τὴν ἁμαρτίαν
katekrine ten hamartian
on tuominnut synnin, so. on ottanut
synniltä vallan
Rom. 8: 3.
Katso Liite I.
alkuperäinen: κατακρίνω
translitteraatio: katakrínō
ääntäminen: kat-ak-ree'-no

G2633
κατάκρισις *katákrisis*, εως *eos*, ἡ,
(κατακρίνω *katakrino*)
kadotustuomio, tuomio
2 Kor. 3: 9;
πρὸς κατάκρισιν *pros katakrisin*
tuomioksi, tuomitakseni
2 Kor. 7: 3.
alkuperäinen: κατάκρισις
translitteraatio: katákrisis
ääntäminen: kat-ak'-ree-sis
G2634
κατακυριεύω, *katakyrieúō*
aor. 1 part.
κατακυριεύσας *katakyrieusas*,
(κατά, κυριεύω *kata, kyrieuo*)
a) saattaa, panna, laskea valtansa alle;
voittaa, heittää, viskata allensa,
τινός *tinós*
jotakuta
Apt. 19: 16; —
b) pitää valtansa alaisena, hallita,
τινός *tinós*
Matt. 20: 25. Mark. 10: 42;
harjoittaa sortovaltaa jotakuta
kohtaan, sortaa, polkea,
τινός *tinós*
1 Piet. 5: 3.
alkuperäinen: κατακυριεύω
translitteraatio: katakyrieúō
ääntäminen: kat-ak-oo-ree-yoo'-o

G2635

καταλαλέω *katalaléō*,
sup. ὦ ο,
(κατόλαλος *katalalos*)
puhua jotakuta vastaan, soimata,
parjata, panetella.,
τινός *tinós*
jotakuta
Jak. 4: 11. 1 Piet. 2: 12. 3: 16.

alkuperäinen: καταλαλέω
translitteraatio: katalaléō
ääntäminen: kat-al-al-eh'-o

G2636

κατάλαλιά *katalalía*, ᾶς, ἡ,
(κατάλαλος *katalalos*)
panetus
2 Kor. 12: 20. 1 Piet. 2: 1.

alkuperäinen: κατάλαλία
translitteraatio: katalalía
ääntäminen: kat-al-al-ee'-ah

G2637

κατάλαλος *katálalos*, ον, ὀ,
(κατά, λαλέο *kata, laleo*)
panettelija
Rom. 1: 30.

alkuperäinen: κατάλαλος
translitteraatio: katálalos
ääntäminen: kat-al'-al-os

G2638

καταλαμβάνω, *katalambánō*
aor. 2 κατέλαβον *katelabon*,
pf. κατείληφα *kateilefa*,
inf. κατειληφέναι *kateilefenai*,
pf. pass. κατείλημμαι *kateilemmai*,
josta
3 p. sing. κατείληπται *kateileptai*
ja part.

κατειλημμένος *kateilemmenos*,
aor. 1 pass. κατειλήφθην, κατελήφθην
kateilefthen, katelefthen
aor. 2 med.

κατελαβόμενην *katelabomen*,
(κατά, λαμβάνω *kata, lambano*)

1) ottaa, saada, saada omaksensa,
saavuttaa, käsittää,
τί *ti*

Joh. 1: 5. Rom. 9: 30. 1 Kor. 9: 24. Fil.
3: 12. 13; —

2) ottaa valtaansa, vallata,
τινά *tina*

Mark. 9: 18. Joh. 12: 35. 1 Tess. 5: 4;
—

3) saada 1. ottaa kiinni, tavata,
pass. ἐν τινι *en tini*

jossakin

Joh. 8: 3;

part. kera, joka ilmoittaa rikoksen
Joh. 8: 4; —

4) ymmärryksellä ottaa, käsittää,
ymmärtää, huomata, havaita, tietää,
tuntea, med. Ef. 3: 18;

ὅτι *hoti*

Apt. 4: 13. 10: 34;

acc. c. inf. kera

Apt. 25: 25.

Katso Liite I.

alkuperäinen: καταλαμβάνω

translitteraatio: katalambánō

ääntäminen: kat-al-am-ban'-o

G2639

καταλέγω, *katalégō*

(κατά, λέγω *kata, lego*)

1) laskea, panna alas; —

2) esittää, kertoa; —

3) ottaa, kirjoittaa luetteloon, niiden, näet, leskien luetteloon, jotka olivat seurakunnan palveluksessa ja joilla oli toimenansa sairaiden hoito ja orpolasten kasvatusta, mihin virkaan heidät erityisesti vihittiin, ottaa seurakunnan palvelukseen
1 Tim. 5: 9.

alkuperäinen: καταλέγω

translitteraatio: katalégō

ääntäminen: kat-al-eg'-o

G2640

κατάλειμμα *katáleimma*, τος, τό,

(καταλείπω *kataleipo*)

jäännös

Rom. 9: 27.

alkuperäinen: κατάλειμμα

translitteraatio: katáleimma

ääntäminen: kat-al'-ime-mah

G2641

καταλείπω, *kataleípō*

fut. -ψω -*psō*,

aor. 1 κατέλειφα *kateleifa*,

aor. 2 κατέλιπον *katelipon*,

pf. pass.

καταλέλειμμα *kataleleimmai*,

part.

καταλελειμμένος *kataleleimmenos*,

aor. 1 κατελείφθην *kateleifthen*,

(κατά, λείπω *kata, leipo*)

jättää jälkeensä,

a) jättää, so. poistua, lähteä

pois jostakin tai jonkin luota

Matt. 4: 13. 16: 4. 21: 17. Hebr. 11: 27;

kuv. εὐθεῖαν ὁδὸν *eutheian hodon*

jättää oikean tien, poiketa oikeasta tiestä

2 Piet. 2: 15;

pass. jäädä

Joh. 8: 9;

ἐν *en*

c. dat. loci

1 Tess, 3: 1; —

b) jättää, so. käskeä jäämään johonkin paikkaan,

τινά *tina*

Apt. 18: 19. Tit. 1: 5; —

c) jättää, so. luopua jostakusta

Matt. 19: 5. Mark. 10: 7. Ef. 5: 31;

hyljätä,

pass. εἰς ἄδου *eis hadou*

tuonelaan

Apt. 2: 31,

jossa toinen lukuparsi on

ἐγκατελείφθη *egkateleifthe*;

jättää, heittää sikseen,

τί *ti*

Mark. 14: 52. Luuk. 15: 4;

τὸν λόγον *ton logon*

jättää sikseen, so. laimin lyödä sanaa

ja sen julistamista

Apt 6:2;

- d) jättää, a. o. omaksi hyväksensä

jättää,

τινά *tina*

inf. kera, joka ilmoittaa tointa

Luuk. 10:40;

jättää, säilyttää,

εμαυτω *emauto*

itselleni

Rom. 11:4;

pass. jäädä saatavaksi, alttiiksi

Hebr. 4:1;

- e) jättää jälkeensä

Mark. 12:19. Luuk. 20:31. Apt 24:27.

25:14;

- f) jättää, sivuta maata, purjehtivasta

Apt 21:3.

alkuperäinen: καταλείπω

translitteraatio: kataleíρō

ääntäminen: kat-al-i'-po

G2642

καταλιθάζω, *katalitházō*

fut. -άσω -aso,

(κατά, λιθάζω *kata, lithazo*)

kivittää

Luuk. 20:6.

alkuperäinen: καταλιθάζω

translitteraatio: katalitházō

ääntäminen: kat-al-ith-ad'-zo

G2643

καταλλαγή *katallagḗ*, ης, η,

(καταλλάσσω *katallasso*)

- 1) muutos, vaihdos;

- 2) UT:ssa, sovinto

Rom. 5:11. 11:15. 2.Kor 5:18. 19.

alkuperäinen: καταλλαγή

translitteraatio: katallagḗ

ääntäminen: kat-al-lag-ay'

G2644

καταλλάσσω, *katallássō*

aor. 1 κατήλλαξα *katellaksa*,

part. καταλλάξας *katallaksas*;

aor. 2 pass. κατηλλάγην *katellagen*,

(κατά, αλλάσσω *kata, allasso*)

- 1) muuttaa, vaihtaa;

- 2) sovittaa,

τινά τι *tina ti*

jotakuta jonkun kanssa

2.Kor 5:18. 19;

pass. tulla sovitetuksi

Rom. 5:10;

τω θεω *to Theo*

Jumalan kanssa

Rom. 5:10;

καταλλάγητε τω θεω

katallagete to Theo

antakaa sovittaa itseänne Jumalan

kanssa

2.Kor 5:20;

vaimosta,

καταλλάγητι τω ανδρί

katallageti to andri

sopikoon miehensä kanssa

1.Kor 7:11.

alkuperäinen: καταλλάσσω

translitteraatio: katallássō

ääntäminen: kat-al-las'-so

G2645

κατάλοιπος *katáloiros, on,*

(καταλείπω *kataleipo*)

jälkeen jätetty, jäänyt

Apt 15:17.

alkuperäinen: κατάλοιπος

translitteraatio: katáloiros

ääntäminen: kat-al'-oy-pos

G2646

κατάλυμα *katályma, τος, τό,*

(καταλύω *katalyo*)

riisuntapaikka; majatalo, maja

Luuk. 2:7;

matkustavia juhluvieraita varten

valmistettu huone, jossa nämät saivat

pääsiäislampaan syödä, vierashuone

Mark. 14:14. Luuk. 22:11;

katso πανδοχειον *pandocheion*

majatalo, maja.

alkuperäinen: κατάλυμα

translitteraatio: katályma

ääntäminen: kat-al'-oo-mah

G2647

καταλύω, *katalyō*

fut. -ύσω -yso,

aor. 1 κατέλυσα *katelysa,*

aor. 1 pass. κατελύθην *katelythen,*

fut. 1 καταλυθήσομαι *katelythesomai,*

(κατά, λυω *kata, lyo*)

irroittaa,

- a) purkaa, hajoittaa, hävittää,

kukistaa, jaottaa

Rom. 14:20. Gal. 2:18;

λίθους *lithous*

kivet

Matt. 24:2. Mark. 13:2. Luuk. 21:6;

τον ναόν *ton naon*

temppelin

Matt. 26:61. Mark. 14:58. ym.;

οικον *oikon*

asumus, koti

2.Kor 5:1;

- b) kuv. tehdä tyhjäksi,

Apt 5:39;

pass. raueta tyhjään

Apt 5:38;

laista ja laitoksista, tehdä tyhjäksi,

tehottomaksi, voimattomaksi,

mitättömäksi, julistaa

vanhanaikuiseksi,

τον νόμον *ton nomon*

lain

Matt. 5:17;

- c) matkustajista, riisua ikeen

juhdasta, levätä; poiketa l. mennä

majaan, majautua, mennä johonkin

olemaan

Luuk. 9:12. 19:7.

alkuperäinen: καταλύω
translitteraatio: katalýō
ääntäminen: kat-al-oo'-o

G2648

καταμανθάνω, *katamanthánō*
aor. 2 κατεμαθον *katemathon*,
(κατά, μανθάνω *kata, manthano*)
tarkkaan ja huolellisesti oppia,
tarkastaa
Matt. 6:28.

alkuperäinen: καταμανθάνω
translitteraatio: katamanthánō
ääntäminen: kat-am-an-than'-o

G2649

καταμαρτυρέω, *katamartyréō*
sup. ω ο,
(κατά, μαρτύρεω *kata, martyreo*)
todistaa, lausua, antaa todistusta
jotakuta vastaan,
τί τινος *ti tinos*
jotakin jotakuta vastaan
Matt. 26:62. 27:13. Mark. 14:60.

alkuperäinen: καταμαρτυρέω
translitteraatio: katamartyréō
ääntäminen: kat-am-ar-too-reh'-o

G2650

καταμένω, *kataménō*
(κατά, μένω *kata, meno*)
pysyä, olla, oleskella

Apt 1:13.

alkuperäinen: καταμένω
translitteraatio: kataménō
ääntäminen: kat-am-en'-o

G2651

καταμόνας *katamónas*
ja καταμόνας *kata monas*
scil. χώρας *choras*,
yksinänsä, erinänsä
Mark. 4:10. Luuk. 9:18.

alkuperäinen: καταμόνας
translitteraatio: katamónas
ääntäminen: kat-am-on'-as

G2652

κατανάθεμα *katanáthema*, τος, τό,
(κατά, ανάθεμα *kata, anathema*)
kirus, kiroustuomio
Ilm 22:8,
jossa toinen lukuparsi on
κατάθεμα *katathema*.

alkuperäinen: κατανάθεμα
translitteraatio: katanáthema
ääntäminen: kat-an-ath'-em-ah

G2653

καταναθεματίζω,
katanathematízō
(κατανάθεμα *katanathema*)
kirota, sadatella
Matt. 26:74,

jossa toinen lukuparsi on
καταθεματίζω *katathematizo*.

alkuperäinen: καταναθεματίζω
translitteraatio: katanathematízō
ääntäminen: kat-an-ath-em-at-id'-zo

G2654

καταναλίσκω, *katanalískō*
(κατά, αναλίσκω *kata, analisko*)
kuluttaa, hävittää
Hebr. 12:29;
vert. 5.Mos 4:24. 32:22.

alkuperäinen: καταναλίσκω
translitteraatio: katanalískō
ääntäminen: kat-an-al-is'-ko

G2655

καταναρκάω, *katanarkáō*
sup. ω ο,
aor. 1 κατενάρκησα *katenarkesa*,
(κατά, ναρκάω *kata, narkao*)
jäykistyä, puutua,
ναρκή *narke*
jäykkyys)
jäykistyttää, puuduttaa; olla jollekulle
kuormaksi, vaivaksi, raskauttaa,
vaivata,
τινός *tinós*
jotakuta
2.Kor 11:9. 12:13. 14.

alkuperäinen: καταναρκάω
translitteraatio: katanarkáō
ääntäminen: kat-an-ar-kah'-o

G2656

κατανεύω, *kataneúō*
aor. 1 κατένευσα *kateneusa*,
(κατά, νεύω)
nyökätä,
τινί *tini kata, neuo*
Luuk. 5:7.

alkuperäinen: κατανεύω
translitteraatio: kataneúō
ääntäminen: kat-an-yoo'-o

G2657

κατανοέω *katanoéō*,
sup. ω ο,
impf. κατενόουν *katenooun*,
aor. 1 κατενόησα *katenoesa*,
(κατά, νοέω *kata, noeo*)
- 1) huomata, havaita, äkätä,
Matt. 7:3, Luuk. 6:41. 20:23. Apt
27:39;
- 2) tarkkaan ja huolellisesti tutkia,
tarkastaa, katsella, kiinnittää mielensä
ja silmänsä johonkin
Apt 7:31. 32;
τί *ti*
Luuk. 12:24. 27. Apt 11:6. Rom. 4:19;
τινά *tina*
Hebr. 3:1. Jak 1:23. 24;
τινα πρὸς τι *tina pros ti*
jotakuta jotakin varten
Hebr. 10:24.

alkuperäinen: κατανοέω
translitteraatio: katanoéō
ääntäminen: kat-an-o-eh'-o

G2658

καταντάω *katantáō*,

sup. ω ο,

aor. 1 κατήντησα *katentesa*,

pf. κατήντηκα *katenteka*,

(κατά, αντάω *kata, antao*

kohdata,

αντί *anti*)

tulla perille, tulla, saapua,

εις *eis*

c. acc. loci

Apt 16:1. 18:19. ym.;

αντικρύ τινος *antikry tinos*

tulla jonkin paikan kohdalle

Apt 20:15;

εις ους τα τέλη τῶν αἰώνων

κατήντησεν

eis hous ta tele ton aionon katēntēsen

joita aikakausien loppuajat ovat

kohdanneet

1.Kor 10:11;

εις τι *eis ti*

tulla, ehtiä johonkin

Apt 26:7. Ef. 4:13. Fil 3:11 ;

καταντα τι εἰς τινα

katanta ti eis tina

jokin tulee jollekulle, so. jonkin omaksi

1.Kor 14:36.

alkuperäinen: καταντάω

translitteraatio: katantáō

ääntäminen: kat-an-tah'-o

G2659

κατάνουξίς *katányksis*, εως, η,

(κατανύσσω *katanyssō*)

- 1) pistäminen;

- 2) ankara tuska;

- 3) tunnoton tila, tunnottomuus,

Hebr. רוּחַ תַּרְדֵּמָה

ruach tar'deemaah

Jes. 29:10 mukaan,

πνευμα κατανύξεως

pneuma katanykseos

tunnottomuuden henki

Rom. 11:18.

alkuperäinen: κατάνουξίς

translitteraatio: katányksis

ääntäminen: kat-an'-oox-is

G2660

κατανύσσω, *katanýssō*

aor. 2 pass. κατενύγην *katenygen*,

(κατά, νύσσω *kata, nysso*

pistää) pistää, pistämällä lävistää;

pass. saada pistosta

Apt 2:87.

alkuperäinen: κατανύσσω

translitteraatio: katanýssō

ääntäminen: kat-an-oox'-so

G2661

καταξιόω *kataksiōō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass. κατηξιώθην *kateksiothen*,

(κατά, αξιόω *kata, aksioo*)

katsoa jonkin arvoiseksi, johonkin

kelvolliseksi, mahdolliseksi, pitää

jonkin arvoisena,
pass. tulla katsotuksi jonkin arvoiseksi,
olla pidettynä l. olla jonkin arvoisena,
inf. kera
Luuk. 20:35. 21:36. Apt 5:41;
τινός *tinós*
johonkin
2Tess 1:5.

alkuperäinen: καταξιόω
translitteraatio: kataksióō
ääntäminen: kat-ax-ee-o'-o

G2662

ΚΑΤΑΠΑΤΕΪΩ *katapatéō*,
sup. ω ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 κατεπάτησα *katēpatesa*,
aor. 1 pass.
κατεπατήθην *katēpatēthen*,
(κατά, πατέω *kata, pateo*)
polkea, astua, tallata rikki,
τί ja τινά *ti ja tina*
Matt. 5:13. Luuk. 8:5. 12:1;
εν ποσίν *en posin*
Matt. 7:6;
kuv. tallata, so. perin halveksia,
τινά *tina*
Hebr. 10:29.

alkuperäinen: καταπατέω
translitteraatio: katapatéō
ääntäminen: kat-ar-at-eh'-o

G2663

ΚΑΤΑΠΑΥΣΙΣ *katápausis*, εως *eos*, η,
(καταπαύω *katapaúo*)
1) akt. levolle saattaminen,
tygynnyttäminen; -
2) pass.
Hebr. 3:11. 18. γμ.;
τόπος της καταπαύσεως
topos tes katapauseos
leposija
Apt 7:49.

alkuperäinen: κατάπαυσις
translitteraatio: katápausis
ääntäminen: kat-ar'-ow-sis

G2664

ΚΑΤΑΠΑΥΪΩ, *katapaúō*
aor. 1 κατέπαυσα *katēpausa*,
(κατά, παύω *kata, paúo*)
- 1) trans.
- a) saattaa lepoon
τινά *tina*
Hebr. 4:8;
- b) hillitä, estää
του μη θύειν *toú me thyein*
uhraamasta
Apt 14:18;
- 2) intr. levätä, levähtää
από τινος *apo tinós*
jostakin
Hebr. 4:4. 10.,

alkuperäinen: καταπαύω
translitteraatio: katapaúō
ääntäminen: kat-ar-ow'-o

G2665

καταπέτασμα *katapétasma*, τος,
τό,
(καταπετάννυμι *katapetannymi*
levittää, levittämällä peittää)
peite, esirippu,
του ναου *του ναου*
tempppelin esirippu, joita oli kaksi,
toinen
(το πρωτον *to proton*)
erotti pyhän eteisestä ja
toinen
(το δεύτερον *to deutron*)
pyhän kaikkein pyhimmästä; tätä
jälkimmäistä tarkoitetaan aina UT:ssa
Matt. 27:51. Mark. 15:38. Luuk. 23:45.
Hebr. 9:3;
το εσώτερον του καταπετάσματος,
to esoteron tou katapetasmatos
sisäpuolelle esiripun
katso εσώτερος *esoterós*;
kuv. Kristuksen lihasta
Hebr. 10:20.
alkuperäinen: καταπέτασμα
translitteraatio: katapétasma
ääntäminen: kat-ap-et'-as-mah

G2666

καταπίνω, *katarínō*
aor. 2 κατέπιον *katerion*,
aor. 1 pass. κατεπόθην *katepothen*,
(κατά, πίνω *kata, pino*)
juoda alas;
nielaista, niellä

Matt. 23:24. 1.Piet 5:8;
särpiä, maasta
Ilm 12:16;
pass. 1.Kor 15:54. 2.Kor 5:4. Hebr.
11:29;
λύπη καταποθηναι
pyle katapothenai
kokonaan joutua surun nieltäväksi, so.
erätoivoon
2.Kor 2:7.
alkuperäinen: καταπίνω
translitteraatio: katarínō
ääntäminen: kat-ap-ee'-no

G2667

καταπίπτω, *kataríptō*
aor. 2 κατέπεσον *katepeson*,
(κατά, πίπτω *kata, pipto*)
pudota alas; kaatua, langeta
Apt 26:14. 28:6.
alkuperäinen: καταπίπτω
translitteraatio: kataríptō
ääntäminen: kat-ap-ip'-to

G2668

καταπλέω, *katapléō*
aor. 1 κατέπλευσα *katepleusa*,
(κατά, πλέω *kata, pleo*)
purjehtia alas, so. ulapalta rantaan,
εις την χώραν *eis ten choran*
alueelle (gadaralaisten)
Luuk. 8:26.
alkuperäinen: καταπλέω

translitteraatio: katapléō
ääntäminen: kat-ap-leh'-o

G2669

ΚΑΤΑΠΟΝΕΩ *kataponéō*,
sup. ω ο,
(κατά, πονέω *kata, poneo*)
työllä uuvuttaa, väsyttää, pahasti
pidella, räähätä, vaivata, saattaa
kärsimään,
pass.
Apt 7:24. 2.Piet 2:7

alkuperäinen: καταπονέω
translitteraatio: kataponéō
ääntäminen: kat-ap-on-eh'-o

G2670

ΚΑΤΑΠΟΝΤΙΖΩ, *katapontízō*
aor. 1 κατεπόντισα *katepontisa*,
aor. 1 pass.
κατεποντίσθην *katepontisthen*,
(κατά, πόντος, ο, *kata, pontos, o*
meri)
upottaa,
pass. tulla upotetuksi
Matt. 18:6;
upota, vajota
Matt. 14:30.

alkuperäinen: καταποντίζω
translitteraatio: katapontízō
ääntäminen: kat-ap-on-tid'-zo

G2671

κατάρα *katára*, ας, η,
(κατά, ἀρά *kata, ara*)
toivomus l. rukous jotakuta vastaan;
kirous
Gal. 8:10. 13. Hebr. 6:8. Jak. 3:10;
τέκνα κατάρας *tekna kataras*
kirouksen lapset, so. ihmisiä, jotka
ovat kirouksen omat
2.Piet 2:14;
abstr: pro concr.
γενόμενος κατάρα *genomenos katará*
kun tuli kiroukseksi, so. kirotuksi
Gal. 3:13.

alkuperäinen: κατάρα
translitteraatio: katára
ääntäminen: kat-ar'-ah

G2672

καταράομαι *kataráomai*,
sup. ωμαι *omai*,
aor. 1 κατηρασάμην *katetasamen*,
2 p. sing. κατηράσω *kateraso*,
pf. κατήραμαι *kateramai*,
part. κατηραμένος *kateramenos*,
(κατά, ἀράομαι, *kata, araomai*
toivoa, rukoilla, kirotta,
ἀρά *ara*)
toivoa, rukoilla pahaa jotakuta
vastaan, kirotta,
absol. Rom. 12:14;
akk. kera Matt. 5:44. Jak. 3:9. ym.;
pf. part. κατηραμένος *kateramenos*,
pass. merk. kirottu

Matt. 25:41,

alkuperäinen: καταράομαι

translitteraatio: kataráomai

ääntäminen: kat-ar-ah'-om-ahee

G2673

καταργέω *katargéō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω -eso,

aor. 1 κατήργησα *katergesa*,

pf. κατήργηκα *katergeka*,

pf. pass. κατήργήμαι, *katergemai*

aor. 1 κατηργήθην *katergethen*,

fut. 1

καταργηθήσομαι *katargethesomai*,

(κατά, αργέω *kata argeo*)

- 1) tehdä työttömäksi,

vaikuttamattomaksi, hyödyttömäksi,

hedelmättömäksi,

την γην *ten gen*

Luuk. 13:7;

tehdä tyhjäksi, mitättömäksi,

τί *ti*

Rom. 3:3. 1.Kor 1:28. Gal 3:17;

kukistaa, voittaa, ottaa jklta vallan

1.Kor 15:24. 2Tess 2:8. 2.Tim 1:10.

Hebr. 2:14;

pass. kadota

1.Kor 2:6;

käydä voimattomaksi

Rom 4:14;

tulla kukistetuksi

1.Kor 15:26;

- 2) hävittää

1.Kor 6:13;

poistaa, lopettaa, lakkauttaa

1.Kor 13:11;

τον νόμον *ton nomon*

poistaa, tehdä tyhjäksi, virattomaksi
lain

Rom 3:31. Ef. 2:15;

pass. lakata, puuttua, kadota, raueta
tyhjään

1.Kor 13:8. 10. 2.Kor 3:7. 11. 13. 14.

Gal. 5:11;

ina καταργηθη το σωμα αμαρτίας

hina katargethe to soma hamartias

että synnin ruumis tyhjäksi tehtäisiin

Rom 6:6;

henkilöistä, olla vapaa, olla päästetty,
päässyt,

απο του νόμου *apo tou nomou*

laista

Rom 7:2. 6;

olla erotettu,

απο του Χριστου *apo tou Christou*

Kristuksesta

Gal. 5:4.

alkuperäinen: καταργέω

translitteraatio: katargéō

ääntäminen: kat-arg-eh'-o

G2674

καταριθμέω *katarithméō*,

sup. ω ο,

pf. part. pass.

κατηριθμένος *katerithmenos*,

(κατά, αριθμέω *kata, arithmeo*)

lukea johonkin joukkoon,

εν ημιν *en hemin*

meidän joukkoomme

Apt 1:17.

alkuperäinen: καταριθμέω

translitteraatio: katarithméō

ääntäminen: kat-ar-ith-meh'-o

G2675

καταρτίζω, *katartízō*

fut. -ίσω *-iso*,

aor. 1 κατήρτισα *katertisa*,

pf. pass. κατήρτισμαι *katertismai*,

aor. 1 med.

κατηρτισάμην *katertisamen*,

2 p. sing. κατηρτίσω *katertiso*,

(κατά, αρτίζω *kata, artizo*

päättää,

αρτιος *artios*)

- a) laittaa, saattaa, panna kuntoon,

korjata, parsia,

τα δίκτυα *ta diktya*

verkot

Matt. 4:21. Mark. 1:19;

täyttää,

τα υστερήματα *ta husteremata*

puuttuu

1Tess. 3:10;

valmistaa, pass. valmistua

Hebr. 11:3;

κατηρτισμένη *katertismene*

jotka ovat valmistetut kadotukseen

Rom 9:22;

med. valmistaa itsellensä

Matt. 21:16. Hebr. 10:5;

- b) ojentaa, tehdä täydelliseksi

Gal. 6:1. Hebr. 13:21;

pass. tulla täydelliseksi, olla

täydellinen

Luuk. 6:40. 1.Kor 1:10. 2.Kor 13:11.

alkuperäinen: καταρτίζω

translitteraatio: katartízō

ääntäminen: kat-ar-tid'-zo

G2676

κατάρτισις *katártisis*, εως, η,

(καταρτίζω *katartizo*)

kuntoon tuleminen, täydelliseksi

tuleminen, parantumisen, valmiiksi

tuleminen, valmistus

2.Kor 13:9.

alkuperäinen: κατάρτισις

translitteraatio: katártisis

ääntäminen: kat-ar'-tis-is

G2677

καταρτισμός *katartismós*, ου, ο,

(καταρτίζω *katartizo*)

κατάρτισις, *katartisis*

εις τι *eis ti*

jotakin varten

Ef 4:12.

alkuperäinen: καταρτισμός

translitteraatio: katartismós

ääntäminen: kat-ar-tis-mos'

G2678

κατασειώ, *kataseíō*

aor. 1 κατέσεισα *kateseisa*,

(κατά, σείω *kata, seio*)

- 1) pudistaa alas;

- 2) pudistaa, huiskuttaa,

την χείρα *ten cheira*

huiskuttaa kättänsä, antaa kädellä
merkkiä

Apt 19:33;

τι χεῖρὶ *ti cheiri*

Apt 12:17. 13:16. 21:40.

alkuperäinen: κατασείω

translitteraatio: kataseiō

ääntäminen: kat-as-i'-o

G2679

ΚΑΤΑΣΚΑΨΩ, *kataskapto*

aor. 1 κατέσκαψα *kateskapsa*,

pf. pass. κατέσκαμμαι *kateskammai*,

part. κατεσκαμμένος *kateskammenos*,

(κατά, σκάπτω *kata, skapto*)

kaivaa alitse;

maahan kukistaa, jaottaa,

τί *ti*

Rom. 11:3;

pf. part. pass.

mitä on maahan jaotettu, rauniot

Apt 15:16.

alkuperäinen: κατασκάπτω

translitteraatio: kataskáptō

ääntäminen: kat-as-kap'-to

G2680

ΚΑΤΑΣΚΕΥÁΖΩ, *kataskeuázō*

fut. -άσω -aso,

aor. 1 κατεσκεύασα *kateskeuasa*,

pf. part. pass.

κατεσκευασμένος *kateskeuasmenos*,

aor. 1 pass.

κατεσκευάσθην *kateskeuasthen*,

(κατά, σκευάζω *kata, skeuazo*

valmistaa)

valmistaa, tehdä valmiiksi, panna

kuntoon, raivata,

την οδόν *ten hodon*

Matt. 11:10. Mark. 1:2. Luuk. 7:27;

pf. part. pass.

valmis, valmistettu

Luuk. 1:17;

valmistaa, rakentaa,

οικον *oikon*

huoneen

Hebr. 3:3. 4;

κιβωτόν *kiboton*

arkin

Hebr. 11:7. 1.Piet 3:20;

σκηνήν *skenen*

majan

Hebr. 9:2. 6.

alkuperäinen: κατασκευάζω

translitteraatio: kataskeuázō

ääntäminen: kat-ask-yoo-ad'-zo

G2681

ΚΑΤΑΣΚΗΝÓΩ, *kataskēnóō*,

sup. ω ο,

praes. inf. κατασκηνοῖν *kataskenoin*,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 κατεσκήνωσα *kateskenosa*,

(κατά, σκηνόω *kata, skenoo*)

tentorium depango, asettaa telttaa,
majaa, leiriä, asettua, ruveta
asumaan, asua, olla, oleskella, levätä
Apt 2:26;

rakentaa pesänsä, linnuista,
εν εν

c. dat. loci

Matt. 13:32. Luuk. 13:19;

απο απο

c. acc. loci

Mark. 4:32.

alkuperäinen: κατασκηνώω

translitteraatio: kataskēnōō

ääntäminen: kat-as-kay-no'-o

G2682

ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΙΣ *kataskēnōsis*,

εως εως, η,

(κατασκηνώω *kataskēnōō*)

majan l. asunnon asettaminen;

olopaikka, lepopaikka;

pesä

Matt. 8:20. Luuk. 9:58.

alkuperäinen: κατασκήνωσις

translitteraatio: kataskēnōsis

ääntäminen: kat-as-kay'-no-sis

G2683

ΚΑΤΑΣΚΙΑΪΖΩ, *kataskiázō*

fut. -άσω -aso,

(κατά, σκιάζω *kata, skiazō*)

varjostaa,

σκιά *skia*)

varjostaa, varjota, varjolla peittää,

τί *ti*

Hebr. 9:5.

alkuperäinen: κατασκιάζω

translitteraatio: kataskiázō

ääntäminen: kat-as-kee-ad'-zo

G2684

ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΩ *kataskopéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 inf.

κατασκοπησαι *kataskopesai*,

(κατάσκοπος *kataskopos*)

urkkia, tiedustella, vaota,

τί *ti*

Gal. 2:4.

alkuperäinen: κατασκοπέω

translitteraatio: kataskopéō

ääntäminen: kat-as-kop-eh'-o

G2685

ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΣ *katáskopos*, ου, ο,

(κατά, σκοπός *kata, skopos*)

katsoja, urkkija, tiedustelija, vakooja

Hebr. 11:31.

alkuperäinen: κατάσκοπος

translitteraatio: katáskopos

ääntäminen: kat-as'-kop-os

G2686

ΚΑΤΑΣΟΦΙΖΟΜΑΙ, *katasofízomai*

aor. 1 part.

κατασοφισάμενος *katasofisamenos*,
(κατά, σοφίζω *kata, sofizo*)
dep. med. harjoittaa kavaluutta,
juonitella.

τινά *tina*

jotakuta vastaan

Apt 7:19.

alkuperäinen: κατασοφίζομαι

translitteraatio: katasofízomai

ääntäminen: kat-as-of-id'-zom-ahee

G2687

καταστέλλω, *katastello*

aor. 1 κατέσειλα *katesteila*,

part. κατασείλας *katasteilas*,

pf. pass. κατέσταλμαι *katestalmi*,

part. κατεσταλμένος *katestalmenos*,

(κατά, στέλλω *kata, stello*)

- a) lähettää alas;

- b) hillitä, asettaa, tyyntyttää,

τινά *tina*

Apt 19:35;

pass. hiljentyä, asettua, tyyntyä

Apt 19:36,

alkuperäinen: καταστέλλω

translitteraatio: katastéllō

ääntäminen: kat-as-tel'-lo

G2688

κατάστημα *katastema*, τος, τό,

(καθίστημι *kathistemi*)

asema, tila; käytös

Tit. 2:3.

alkuperäinen: κατάστημα

translitteraatio: katástēma

ääntäminen: kat-as'-tay-mah

G2689

καταστολή *katastole*, ης, η,

(καταστέλλω *katastello*)

- 1) laskeminen alas;

- 2) alaspäin laskeuva ruku,

ruku

1.Tim 2:9.

alkuperäinen: καταστολή

translitteraatio: katastolē

ääntäminen: kat-as-tol-ay'

G2690

καταστρέφω, *katastrefo*

aor. 1 κατέστρεψα *katestrepso*,

pf. part. pass.

καεστραμμένος *katestrammenos*,

(κατά, στρέφω *kata, strefo*)

kääntää ylösalasin, kumota, kaataa

kumoon

Matt. 21:12. Mark. 11:15.

alkuperäinen: καταστρέφω

translitteraatio: katastréfō

ääntäminen: kat-as-tref'-o

G2691

καταστρηνιάω, *katastrēniāō*

aor. 1 konj.

καταστρηνιάσω *katastreniaso*,

(κατά, στρηνιάω *kata, streniao*)
syttyä lihalliseen himoon, käydä
irstaiseksi,
τινός *tinós*
jotakuta vastaan, jonkun vahingoksi
1.Tim 5:11.

alkuperäinen: καταστρηνιάω
translitteraatio: katastrēniāō
ääntäminen: kat-as-tray-nee-ah'-o

G2692

καταστροφή *katastrofē*, ης, η,
(καταστρέφω *katastrefo*)
kumous, kaataminen, hävitys, kukistus
2.Tim 2:14. 2.Piet 2:6.

alkuperäinen: καταστροφή
translitteraatio: katastrofē
ääntäminen: kat-as-trof-ay'

G2693

καταστρώννυμι, *katastrōnnyμι*
aor. 1 pass.
κατεστρώθην *katestrothen*,
(κατά, στρώννυμι *kata, stronnyμι*)
levittää maahan;
kaataa maahan, tappaa, surmata
1.Kor 10 5.

alkuperäinen: καταστρώννυμι
translitteraatio: katastrōnnyμι
ääntäminen: kat-as-trone'-noo-mee

G2694

κατασύρω, *katasýrō*
(κατά, σύρω *kata, syro*)
vetää alas; vetää pois, vetää,
τινα προς το κριτήν
tina pros to kriterin
jotakuta tuomarin eteen
Luuk. 12:58.

alkuperäinen: κατασύρω
translitteraatio: katasýrō
ääntäminen: kat-as-oo'-ro

G2695

κατασφάζω *katasfázō*
ja -σφάπτω, *-sfatto*
aor. 1 κατέσφαξα *katesfaksa*,
(κατά, σφάζω, σφάπτω)
kata, sfazo, sfatto
teurastaa; tappaa, mestata
Luuk. 19:27.

alkuperäinen: κατασφάπτω
translitteraatio: katasfáttō
ääntäminen: kat-as-fat'-to

G2696

κατασφραγίζω, *katasfragízō*
pf. part. pass. κατεσφραγισμένος
katesfragismenos,
(κατά, σφραγίζω *kata, sfragizo*)
sinetillä sulkea, lukita,
pass. Ilm 5:1.

alkuperäinen: κατασφραγίζω
translitteraatio: katasfragízō

ääntäminen: kat-as-frag-id'-zo

G2697

κατάσχεσις *katáschesis*, εως -eos,

η,

(κατέχω *katecho*)

- 1) pidättäminen;

- 2) omistaminen, hallinto, omaisuus

Apt 7:5;

c. gen. subj.

των εθνων *ton ethnon*

jota pakanat hallitsivat

Apt 7:45.

alkuperäinen: κατάσχεσις

translitteraatio: katáschesis

ääntäminen: kat-as'-khes-is

G2698

κατατίθημι, *katatíthēmi*

aor. 1 κατέθηκα *katetheka*

aor. 2 med. κατέθεμην *katethemen*,

inf. καταθέσθαι, *katathesthai*

(κατά, τίθημι *kata, tithemi*)

asettaa, panna

Mark. 15:46;

med. asettaa, panna talteen itsellensä

tulevaa käytäntöä varten,

χάριν ja χάριτας καταθέσθαι τινι,

charin ja charitas katathesthai tini

panna suosiota talteen jonkun luona,

so. voittaa jonkun suosiota

Apt 24:27. 25:9.

alkuperäinen: κατατίθημι

translitteraatio: katatíthēmi

ääntäminen: kat-at-ith'-ay-mee

G2699

κατατομή *katatomé*, ης, η,

κατατέμνω *katatemno*

leikata paloiksi,

(κατά, τέμνω *kata, temno*)

leikkaus

Fil. 3:2,

jonka Paavali ivallisessa tarkoituksessa

panee περιτομή *peritome* sanan

vastakohtaksi, v. 3; vert.

ἀποκόπτω *apokopto*

Gal. 5: 12.

alkuperäinen: κατατομή

translitteraatio: katatomé

ääntäminen: kat-at-om-ay'

G2700

κατατοξεύω, *katatokseúō*

fut. 1 pass. κατατοξευθήσομαι

katatokseuthesomai,

(κατά, τοξεύω *kata, tokseuo*

ampua jousella,

τόξον *tokson*)

jousella ampua kuoliaaksi

Hebr. 12: 20.

alkuperäinen: κατατοξεύω

translitteraatio: katatokseúō

ääntäminen: kat-at-oks-yoo'-o

G2701

κατατρέχω, *katatréchō*

aor. 2 κατεδραμον *katedramon*,
(κατά, τρέχω *kata, trecho*)
juosta, rientää alas, Antonian linnasta
Apt. 21: 32.

alkuperäinen: κατατρέχω
translitteraatio: *katatréchō*
ääntäminen: kat-at-rekh'-o

G2702

καταφέρω, *kataférō*

aor. 1 κατήνεγκα *katenegka*,
aor. 1 pass. κατηνέχθην, *katenechthen*
(κατά, φέρω *kata, fero*)
kantaa, viedä, heittää alas,
ψηφον *psefon*
antaa äänensä, so. suostua
Apt. 26: 10;
αίτιώματα κατά τινος
aitiomata kata tinos
tuoda esiin, esittää syytöksiä jotakuta
vastaan
Apt. 25: 7; pass. langeta, pudota alas,
ἀπὸ τοῦ ὕπνου *apo tou hypnou*
unen vaikutuksesta
Apt. 20: 9;
καταφερόμενος ὕπνω
kataferomenos hypno
uneen vaipuneena, rauenneena
Apt. 20: 9.

alkuperäinen: καταφέρω
translitteraatio: *kataférō*
ääntäminen: kat-af-er'-o

G2703

καταφεύγω, *katafeúgō*

aor. 2 κατέφυγον *katefygon*,
(κατά, φευγω *kata, feugo*)
paeta alas 1. pois, paeta,
εἰς *eis*
c. acc. loci
Apt. 14: 6;
οἱ καταφυγόντες *hoi katafygontes*
jotka olemme paenneet
(jumalattomia ihmisiä),
inf. kera
Hebr. 6: 18.

alkuperäinen: καταφεύγω
translitteraatio: *katafeúgō*
ääntäminen: kat-af-yoo'-go

G2704

καταφθείρω, *kataftheírō*

fut. 2 pass.
καταφθαρήσομαι *kataftharesomai*,
pf. κατέφθαρμαι *kateftharmai*,
part. κατεφθαρμένος *kateftharmenos*,
(κατά, φθείρω *kata, ftheiro*)
1) perin turmella, turmella,
κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν
kateftharmenoi ton noun
mieleltään turmeltuneet
2 Tim. 3: 8; —
2) turmella, so. hukuttaa,
pass. joutua turmioon, hukkaa,
ἐν τινι *en tini*
jossakin
2 Piet. 2: 12.

alkuperäinen: καταφθείρω
translitteraatio: kataftheíro
ääntäminen: kat-af-thi'-ro

G2705

καταφιλέω *katafiléō*,
sup. ᾧ ο,
fut. -ήρω *-ero*,
aor. 1 κατεφίλησα *katefilesa*,
(κατά, φιλέω *kata, fileo*)
suudelmilla peittää; sydämellisesti
suudella, suudella
Matt. 26: 49. Mark. 14: 45. Luuk. 7:
38. ym.

alkuperäinen: καταφιλέω
translitteraatio: katafiléō
ääntäminen: kat-af-ee-leh'-o

G2706

καταφρονέω *katafronéō*,
sup. ᾧ ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 κατεφρόνησα *katefronesa*,
(κατά, φρονέω *kata, froneo*)
ajatella alhaisia jostakusta; halveksia,
pitää halpana, mitättömänä,
vähänarvoisena, ylönkatsoa, olla
välittämättä, huolimatta jostakusta,
c. gen. obj.
Matt. 6: 24. 18: 10. Luuk. 6: 13. Rom.
2: 4. 1 Tim. 4: 12. 6: 2. Hebr. 12: 2.
ym.

alkuperäinen: καταφρονέω

translitteraatio: katafronéō
ääntäminen: kat-af-ron-eh'-o

G2707

καταφροντής *katafrontés*, οὔ, ὀ,
(καταφρονέω *katafroneo*)
halveksija
Apt. 13: 41.

alkuperäinen: καταφροντής
translitteraatio: katafrontés
ääntäminen: kat-af-ron-tace'

G2708

καταχέω *katachéō*
aor. 1 κατέχεα *katechea*,
3 p. sing. κατέχεεν *katecheen*,
(κατά, χέω *kata, cheo*)
vuodattaa alas, vuodattaa, kaataa,
ἐπὶ τὴν κεφαλὴν *epi ten kefalen*
pään päälle
Matt. 26: 7,
jossa toinen lukuparsi on
ἐπὶ τῆς κεφαλῆς *epi tes kefales*;
sam.
κατὰ τῆς κεφαλῆς *kata tes kefales*
Mark. 14: 3,
jossa Tisch. on ilman κατά *kata*.

alkuperäinen: καταχέω
translitteraatio: katachéō
ääntäminen: kat-akh-eh'-o

G2709

καταχθόνιος *katachthónios, on,*
(κατά, χθών *kata, chthon,*
gen. χθονός *chthonos*
maa) maanalainen, joka maan alla on,
vainajista tuonelassa
Fil. 2: 10.

alkuperäinen: καταχθόνιος
translitteraatio: katachthónios
ääntäminen: kat-akh-thon'-ee-os

G2710

καταχράομαι *katachráomai,*
sup. ὦμαι *omai,*
aor. 1 κατεχρησάμην *ketechresamen,*
inf. καταχρήσασθαι *katachresasthai,*
(κατά, χράομαι *kata, chraomai*)
1) paljon 1. liiaksi käyttää; —
2) väärin käyttää; —
3) käyttää, käyttää hyväksensä
1 Kor. 7: 31;
τινί *tini*
1 Kor. 9: 18.

alkuperäinen: καταχράομαι
translitteraatio: katachráomai
ääntäminen: kat-akh-rah'-om-ahee

G2711

καταψύχω, *katapsýchō*
aor. 1 κατειψυξα *katepsyksa,*
(κατά, ψύχω *kata, psycho*)
puhaltaa; raikastuttaa, jäähdyttää
Luuk. 16: 24.

alkuperäinen: καταψύχω
translitteraatio: katapsýchō
ääntäminen: kat-ap-soo'-kho

G2712

κατείδωλος *kateídōlos, on,*
(κατά, είδωλον *kata, eidolon,*
vert. κατάμπελος *katampelos*
täynnä viiniköynnöksiä,
κατάδενδρος *katadendros*
täynnä puita)
eräjumalain kuvia täynnä
Apt. 17: 16.

alkuperäinen: κατείδωλος
translitteraatio: kateídōlos
ääntäminen: kat-i'-do-los

G2713

κατέναντι, *katénanti*
adv. (κατά, έν, άντί)
kata, en, anti
vastapäätä, kohdalla, edessä,
gen. kera
Mark. 11: 2. 12: 41. 13: 3. ym.;
ή κατέναντι κόμη
he katenanti kome
kylä, joka on edessänne
Luuk. 19: 30;
kuv. c. gen. pers. jonkin edessä, so.
jonkun mielestä,

κατέναντι οὗ ἐπίστευσε θεοῦ =
κατέναντι θεοῦ, ᾧ ἐπίστευσε
katenanti hou episteuse Theou =
katenanti Theou, ho episteuse
sen Jumalan edessä, so. sen Jumalan
mielestä, johon hän uskoi
Rom. 4: 17; sam. 2 Kor. 2: 17. 12: 19.

alkuperäinen: κατέναντι
translitteraatio: katénanti
ääntäminen: kat-en'-an-tee

G2714

ΚΑΤΕΝΩΠΙΟΝ, *katenópcion*
adv.
(κατά, ἐνώπιον *kata, enopion*)
kasvojen 1. silmien edessä, edessä,
eteen,
gen. kera
2 Kor. 2: 17. Ef. 1: 4. Kol. 1: 22. Jud.
24.

alkuperäinen: κατενώπιον
translitteraatio: katenópcion
ääntäminen: kat-en-o'-pee-on

G2715

κατεξουσιάζω, *kateksousiázō*
(κατά, εξουσία *kata, eksousia*)
harjoittaa, käyttää valtaansa jotakuta
kohtaan,
τινός *tinós*
Matt. 20:25. Mark. 10:42.

alkuperäinen: κατεξουσιάζω
translitteraatio: kateksousiázō

ääntäminen: kat-eks-oo-see-ad'-zo

G2716

κατεργάζομαι, *katergázomai*
pf. κατείργασμαι, *kateirgasmai*
inf. κατειργάσθαι, *kateirgasthai*
aor. 1. med.
κατειργασάμην ja κατηργασάμην,
kateirgasamen ja katergasamen
aor. 1 pass.
κατειργάσθην ja κατηργάσθην,
kateirgasthen ja katergasthen
(κατά, εργάζομαι *kata, ergazomai*)
dep. med.saattaa päätökseen,
päättöä, täyttää,
panna toimeen, toimittaa, tehdä
Rom. 7:15. 17. 18. 20;
πάντα κατεργασάμενοι
panta katergasamenoí
kaikki toimitettuanne
Ef. 6:13;
σημεία *semeia*
pass. ovat toimitetut
2.Kor 12:12;
häpeällisistä teoista, tehdä, harjoittaa
Rom. 1:27. 2:9. 1.Kor 5:3. 1.Piet 4:3;
vaikuttaa, saada aikaan
Rom. 4:15. 5:3. 7:8. ym.;
τί τι *ti tini*
Rom. 7:13. 2.Kor 4:17. ym.;
τινα εἰς τι *tina eis ti*
valmistaa jotakuta johonkin
2.Kor 5:5.

alkuperäinen: κατεργάζομαι
translitteraatio: katergázomai

ääntäminen: kat-er-gad'-zom-ahee

G2717 ei sanaa / no word

G2718

κατέρχομαι, *katérchomai*

aor. 2 κατηλθον *katelthon*,

josta

1 p. plur. κατήλθαμεν *katelthamen*,

(κατά, ερχομαι *kata, erchomai*)

tulla, mennä, lähteä alas, ylempänä olevasta paikasta alempana olevaan,

εις *eis*

c. acc. loci

Luuk. 4:31. Apt 8:5. ym.;

από *apo*

c. gen. loci

Luuk. 9:37. Apt 15:1. ym.;

kuv. Jak. 3:15.

alkuperäinen: κατέρχομαι

translitteraatio: *katérchomai*

ääntäminen: kat-er'-khom-ahee

G2719

κατεσθίω, *katesthiō*

part. plur. κατέσθοντες *katesthontes*,

fut. καταφάγομαι *katafagomai*,

aor. 2 κατέφαγον *katefagon*,

(κατά, εσθίω *kata, esthio*)

- 1) vars. syödä, nielaista,

τί *ti*

Matt. 13:4. Mark. 4:4. Luuk. 8:5. Ilm

12:4. ym.;

- 2) kuv. Joh. 2:17. 2.Kor 11:20;

tuhlata,

τὸν βίον *ton bion*

omaisuutesi

Luuk. 15:30;

ryöstää,

τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν

tas oikias ton cheron

leskien huoneet

Matt. 23:13. Mark. 12:40. Luuk.

20:47;

kalvaa

Gal. 5:15;

syödä, kuluttaa, hävittää, tulesta

Ilm 11:5. 20:9.

alkuperäinen: κατεσθίω

translitteraatio: *katesthiō*

ääntäminen: kat-es-thee'-o

G2720

κατευθύνω, *kateuthýnō*

aor. 1 κατεύθυνα *kateuthyna*,

opt. 3 p. sing.

κατεύθυναί *kateuthynai*,

inf. κατευθῦναι *kateuthynai*,

(κατά, ευθύνω *kata euthyno*)

tehdä suoraksi, ohjata, johdattaa

Luuk. 1:79. 1Tess. 3:11. 2Tess 3:5.

alkuperäinen: κατευθύνω

translitteraatio: *kateuthýnō*

ääntäminen: kat-yoo-thoo'-no

G2721

κατεφίστημι, *katefístēmi*

aor. 2 κατεπέστην *katepesten*
(κατά, εφίστημι *kata, efistemi*)
asettaa vastaan;

aor. 2 asettua, nousta jotakuta
vastaan,
hyökätä, karata jonkun kimppuun,
τινί *tini*
Apt 18:12.

alkuperäinen: κατεφίστημι
translitteraatio: katefístēmi
ääntäminen: kat-ef-is'-tay-mee

G2722

κατέχω, *katéchō*

impf. κατειχον *kateichon*,
aor. 2 konj. κατασχίσω *katascheso*,
impf. pass. κατειχόμεν *kateichomen*,
(κατά, έχω *kata, echo*)

- 1) pitää takaa, pidättää, estää,
τινα του μή *tina tou me*
inf. kera

Luuk. 4:42;
τινα προς μή *tina pros me*
pitää jotakuta luonani
Filem. 13;

pass. εν τινι *en tini*
jossakin, jonkin vallassa
Rom. 7:6;

νοσήματι *nosemati*
olla taudin vallassa, sairastaa, potea
tautia
Joh. 5:4;

pidättää, so. estää ilmestymästä
Rom. 1:18;

absol. το κατέχον *to katechon*
mikä estää
2Tess 2:6;

ο κατέχων *ho katechon*
estäjä

2Tess 2:7;
κατέχειν (scil. την ναυν) εις την
αιγιαλόν

katechein (scil. ten naun) eis ten
aigialon

laskea, antaa mennä rantaa kohden
Apt 27:40;

pitää, pitää kiinni, pitää omanansa,
säilyttää, tallentaa, kätkeä
1.Kor 15:2;

τί *ti*

Luuk. 8:15. 1.Kor 11:2. 1Tess. 5:21.
Hebr. 3:6. 14. 10:23;

- 2) ottaa itselleen, ottaa l. saada
haltuunsa

Matt. 21:38. Luuk. 14:9;
omistaa

1.Kor 7:30. 2.Kor 6:10.

alkuperäinen: κατέχω
translitteraatio: katéchō
ääntäminen: kat-ekh'-o

G2723

κατηγορέω *katēgoréō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

impf. κατηγορούν *kategoroun*,

aor. 1 εκατηγόρησα *ekategoresa*,

(κατήγορος *kategoros*)

julkisesti puhua jotakuta vastaan,
syyttää, tehdä syytöstä, nostaa 1.
tehdä kannetta, kannella,
absol.

Apt 24:2. 19;

τινός *tinós*

jotakuta l. jotakuta vastaan

Matt. 12:10. Mark. 3:2. Apt 25:5. ym.;

lisättynä gen. rei, josta syytetään

Apt 24:8. 25:11;

τινος περί τινος *tinós peri tinós*

jotakuta jostakin

Apt 24:13;

κατά *kata*

c. gen. pers.

Luuk. 23:14;

pass. olla syytettynä, olla syytöksen l.

kanteen alainen,

υπό τινος *hypo tinós*

Matt. 27:12;

παρά τινος *para tinós*

Apt 22:30;

ο κατηγορούμενος

ho kategoroumenos

kanteen alainen

Apt 25:16.

alkuperäinen: κατηγορέω

translitteraatio: katēgoréō

ääntäminen: kat-ay-gor-eh'-o

G2724

κατηγορία *katēgoría*, ας, ή,

(κατήγορος)

syytös, kanne,

τινός *tinós*

jotakuta vastaan

Luuk. 6:7;

κατα τινος *kata tinós*

jotakuta vastaan

Joh. 18:29. 1.Tim 5:19;

ειναι εν κατηγορία ασωτίας

einai en kategoria asotias

olla kanteen alainen irstaisuudesta

Tit. 1:6.

alkuperäinen: κατηγορία

translitteraatio: katēgoría

ääntäminen: kat-ay-gor-ee'-ah

G2725

κατήγορος *katēgoros*, ον, ο,

(κατά, αγορεύω *kata, agoreuo*

puhua julkisesti,

αγορά *agora*)

syyttäjä, kantaja

Joh. 8:10. Apt 23:30. ym.

κατήγωρ *kategor*, ορος *oros*, ο,

(samat kirjaimet kuin

Hebr. קַטִּיגֹר *katigor*,

minkä nimityksen rabbinit antoivat

perkeleelle)

syyttäjä, kantaja

Ilm 12:10.

alkuperäinen: κατήγορος

translitteraatio: katēgoros

ääntäminen: kat-ay'-gor-os

G2726

κατήφεια *katēfeia*, ας, η,

(κατηφής *katēfes*)

alaspäin katsova, närä,

κατά, τα φαή *kat, ta fae*

silmät)

alakuloisuus

Jak. 4:9.

alkuperäinen: κατήφεια

translitteraatio: katēfeia

ääntäminen: kat-ay'-fi-ah

G2727

κατηχέω *katēchéō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 κατήχησα *katechesa*,

pf. pass. κατήχημαι *katechemai*,

aor. 1 pass. κατηχήθην *katechethen*,

(κατά, ηχέω *kata, echeo*)

- 1) kaiuttaa alaspäin l. vastaan;

- 2) äänellä l. suullisesti opettaa,

τινά *tina*

1.Kor 14:19. Gal. 6:6;

pass. tulla opetetuksi, olla

opetettavana, saada opetusta,

εκ του νόμου *ek tou nomou*

laista

Rom. 2:18;

τί *ti*

jossakin

Apt 18:25. Gal. 6:6;

περι ων κατηχήθης λόγων την

ασφάλειαν *attractio pro* την

ασφάλειαν των λόγων, περι ων

κατηχήθης;

peri hon katechethes logon ten

asfaleian attractio pro ten asfaleian

ton logon, peri hon katechethes

niiden opinkappaleiden varman

totuuden, joissa olet opetusta saanut

Luuk. 1:4;

kuulla, saada tietää,

περί τινος *peri tinos*

jostakusta

Apt 21:21;

c. acc. rei,

ων κατήχηνται περί σου = τούτων, α

κατήχεται περι σου

hon katechontai peri sou = touton, ha

katechetai peri sou

mitä on kerrottu sinusta = näitä, mitä

on kerrottu sinusta

Apt 21:24.

κατ' ιδίαν *kat' idian*,

omaa, yksinäisyyteen

katso ίδιος *idios*.

alkuperäinen: κατηχέω

translitteraatio: katēchéō

ääntäminen: kat-ay-kheh'-o

G2728

κατιόω *katiōō*,

sup. ω ο,

pf. pass. κατίωμαι,

(κατά, ιόω *kata, ioo*

ruostuttaa,

ιός *ios*)

ruostuttaa, peittää ruosteella,

pass. ruostua

Jak. 5:3.

alkuperäinen: κατιόω

translitteraatio: katióō

ääntäminen: kat-ee-o'-o

G2729

κατισχύω, *katischýō*

impf. κατίσχυον *katischyon*,

fut.-ύσω *-yso*,

aor. 1 konj. 2 p. plur.

κατισχύσητε *katischysete*

(κατα, ισχύω *kata, ischyō*)

olla väkevä jonkun vahingoksi,

olla voimassa etevämpi, voittaa,

τινός *tinós*

Matt 16:18;

olla voimallinen, voida, saattaa, kyetä,

inf. kera Luuk 21:36;

päästä voitolle

Luuk 23:23.

alkuperäinen: κατισχύω

translitteraatio: katischýō

ääntäminen: kat-is-khoo'-o

G2730

κατοικέω *katoikéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 κατώκησα *katokesa*,

(κατά, οικέω *kata, oikeō*)

- 1) intr. asua,

εν *en*

c. dat. loci

Luuk. 13:4. Apt 1:20. 2:5. Hebr. 11:9.

Ilm 13:12. ym.;

εις τι *eis ti*

asettua johonkin asumaan

Matt. 2:23. 4:13. Apt 7:4;

επι της γης *epi tes ges*

maan päällä

Ilm 8:10. 6:10. ym.;

επί παν το πρόσωπον της γης

epi pan to prosopon tes ges

koko maan pinnalla

Apt 17:26;

lisäksi ymmärrettävä εκει *ekei*

Apt 22:12;

pahoista hengistä

Matt. 12:45. Luuk. 11:26;

kuv. Jumalasta, voimista ja

ominaisuuksista, jotka sanotaan

κατοικειν εν τινι *katoikein en tini*

asua jossakussa

Ef. 3:17. Kol. 2:9. Jak. 4:5. 2.Piet 3:13;

- 2) trans. asua,

c. acc. loci

Apt 1:19. 2:9. Ilm 17:2. ym.;

τον ναόν *ton naon*

asua temppelissä, Jumalasta

Matt. 23:21.

alkuperäinen: κατοικέω

translitteraatio: katoikéō

ääntäminen: kat-oy-keh'-o

G2731

κατοίκησις *katoikēsis*, εως, η,

(κατοικέω *katoikeō*)

asuminen, asunto, olo, olopaikka

Mark. 5:3.

alkuperäinen: κατοίκησις

translitteraatio: katoikēsis

ääntäminen: kat-oy'-kay-sis

G2732

κατοικητήριον *katoikētērion*, λου, τό,

(κατοικέω *katoikeo*),

asuntoaika, asuinsija, huone

Ef. 2:22. Ilm 18:2.

alkuperäinen: κατοικητήριον

translitteraatio: katoikētērion

ääntäminen: kat-oy-kay-tay'-ree-on

G2733

κατοικία *katoikia*, ας, η,

(κατοικέω *katoikeo*)

asuminen, asumus

Apt 17:26.

κατοικίζω, *katoikizo*

aor. 1 κατώκισα *katokisa*,

(κατά, οίκος *kata, oikos*)

asettaa asumaan

Jak. 4:5 Tisch.

alkuperäinen: κατοικία

translitteraatio: katoikia

ääntäminen: kat-oy-kee'-ah

G2734

κατοπτρίζω, *katoptρίζω*

(κάτοπτρον *katoptron*)

kuvastin) kuvastaa;

med. katsella itseänsä kuvastimessa,

katsella ikäänkuin kuvastimessa,

την δόξαν του κυρίου

ten doksan tou Kyriou

Herran kirkkautta, jota me ikäänkuin

peilissä katselemme evankeliumissa,

josta se loistaa

2.Kor 3:18.

alkuperäinen: κατοπτρίζω

translitteraatio: katoptρίζω

ääntäminen: kat-op-trid'-zom-ahee

G2735

κατόρθωμα *katóρθωμα*, τος, τό,

(κατορθόω *katorthoo*)

tehdä oikeaksi,

κατά, ορθόω *kata, orthoo*)

oikea teko, hyvä järjestys, hyvä laitos,

plur. Apt 24:3.

alkuperäinen: κατόρθωμα

translitteraatio: katóρθωμα

ääntäminen: kat-or'-tho-mah

G2736

κάτω *kátō*, adv.

κατωτέρω *katotero*,

katso κάτω *kato*,

(κατά *kata*)

komp. κατωτέρω *katotero*,

- 1) alaspäin, alas

Matt. 4:6. Luuk. 4:9. Joh. 8:6. 8. Apt

20:9;

- 2) alhaalla

Mark. 14:66. Apt 2:19;

έως κάτω *heos kato*

alareunaan saakka

Matt. 27:51. Mark. 15:38;

τα κάτω *ta kato*

alhaalla, so. maan päällä olevat,

εκ των κάτω *ek ton kato*

alhaalta

(vastak. εκ των άνω *ek ton ano*)

Joh. 8:23;

απο διετοῦς (scil. παιδός) και

κατωτέρω

apo dietous (scil. paidos) kai katotero

kaksivuotiaasta ja sitä nuoremmat

Matt. 2:16.

alkuperäinen: κάτω

translitteraatio: kátō

ääntäminen: kat'-o

G2737

κατώτερος *katoteros*, έρα *-era*, ον,

(komp. sanasta κάτω *kato*)

alempi,

τα κατώτερα της γης

ta katotera tes ges

gen. appos.

maan alimmat osat, so. jotka ovat

taivasta alemmat

Ef. 4:9.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κατώτερος

translitteraatio: katōteros

ääntäminen: kat-o'-ter-os

G2738

καῦμα *kaûma*, τος, τό,

(καίω *kaio*)

palavuus, helle, kuumuus

Ilm 7:16. 16:9.

alkuperäinen: καῦμα

translitteraatio: kaûma

ääntäminen: kow'-mah

G2739

καυματίζω, *kaumatízō*

aor. 1 inf. καυματίσαι *kaumatisai*,

aor. 1 pass. εκαυματίσθην, (καυμα)

ekaumatisthen (kauma)

kuumuudella polttaa, kuluttaa,

εν πυρί *en pyri*

tulella

Ilm 16:8;

pass. καυμα μέγα *kauma mega*

kovalla kuumuudella

Ilm 16:9;

helteestä kuivua, kuihtua, poudistua

Matt. 13:6. Mark. 4:6.

alkuperäinen: καυματίζω

translitteraatio: kaumatízō

ääntäminen: kow-mat-id'-zo

G2740

καῦσις *kaûsis*, εως *eos*, η,

(καίω *kaio*)

polttaminen, poltto,

ἤς το τέλος εις καῦσιν

hēs to telos eis kausin

jonka loppu on, että se poltetaan,
kuvaus otettu hedelmättömästä
pellosta, joka kasvoi vaan ohdakkeita
ja rikkaruohoja, jumalattomien
rangaistuksista
Hebr. 6:8; vert. Matt. 3:12. 13:30. ym.

alkuperäinen: καῦσις
translitteraatio: kaûsis
ääntäminen: kow'-sis

G2741

καυσόω *kausóō*,
sup. ω ο,
(καίω *kaio*)
polttaa,
pass. olla kuumuuden alaisena,
kuumentua, palaa,
καυσούμενα λυθήσονται,
kausoumena lythesontai
tulien helteessä raukeavat
2.Piet 3:10;
καυσούμενα τήκεται
kausoumena teketai
kuumuudessa sulavat
2.Piet 3:12.

alkuperäinen: καυσόω
translitteraatio: kausóō
ääntäminen: kow-so'-o

G2742

καύσων *kaúsōn*, ωνος *onos*, ο,
(καίω *kaio*)

- 1) auringon kuumuus, helle
Matt. 20:12. Luuk. 12:55;

- 2) Eurus, Hebr. קָדִיִּץ *kaadim*,
arab. Samum, itätuuli, joka kuivaa
kaiken ruohon, jopa tappaa ihmisiä ja
eläimiä; polttava tuuli, ahava
Jak. 1:11.

alkuperäinen: καύσων
translitteraatio: kaúsōn
ääntäminen: kow'-sone

G2743

καυτηριάζω, *kautēriázō*
pf. part. pass.
κεκαυτηριασμένος *kekauteriasmenos*,
(καυτήριον *kauterion*
poltinrauta) polttaa poltinraudalla,
raudalla merkitä,
κεκευτηριασμένοι την ιδίαν
συνείδησιν
kekauteriasmenoi ten idian syneidesin
jotka ovat poltinraudalla merkityt
heidän omissa tunnoissansa, jonka
kuvauksen tarkoitus on, että samoin
kuin pahantekijät merkittiin
poltinraudalla otsaan ja siinä kantoivat
rikoksensa tunnusmerkin, samoin
kantavat väärät opettajat rikoksensa
tunnusmerkin omassa tunnossaan
1.Tim 4:2.

alkuperäinen: καυτηριάζω
translitteraatio: kautēriázō
ääntäminen: kow-tay-ree-ad'-zo

G2744

καυχάομαι *kaucháomai*,

sup. ωμαι *omai*

2 p. sing. καυχασαι *kauchasai*,

fut. -ήσομαι *-esomai*,

aor.1 εκαυχησάμην *ekauchesamen*,

pf. κεκαύχημαι *kekauchemai*,

(καύχη *kauche*

kerskaus; sukua ovat

αυχέω, ευχομαι *aucheo, euchomai*)

kerskata, kerskailla,

absol. 1.Kor 1:31. 4:7. 2.Kor 10:17. Ef.

2:9. γμ.;

τί *ti*

jostakin

2.Kor 9:2. 11:30;

έν τι *en tini*

jostakin, jostakusta

Rom. 2:23. 1.Kor 3:21. 2.Kor 5:12. Gal.

6:13. 14. γμ.;

εν θεω, εν τω θεω

en Theo, en to Theo

Jumalasta, so. Hänen

tuntemisestansa, yhteydestänsä,

lahjoistansa

Rom. 2:17. 5:11;

επί τι *epi tini*

jostakin

Rom. 5:2;

περί τινος *peri tinos*

jostakin

2.Kor 10:8;

είς τι *eis ti*

jostakin, johonkin nähden

2.Kor 10:16;

υπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun hyväksi, jonkun kiitokseksi,

kunniaksi

2.Kor 7:14. 12:5;

κατα την σάρκα *kata ten sarka*

lihan jälkeen

2.Kor 11:18;

ενώπιον του θεου

enopion tou Theou

Jumalan edessä, ikään kuin seisoin

Jumalan edessä

1.Kor 1:29.

alkuperäinen: καυχάομαι

translitteraatio: kaucháomai

ääntäminen: kow-khah'-om-ahee

G2745

καύχημα *kaúchēma*, τος, τό,

(καυχάομαι *kauchaomai*)

- 1) se, josta joku kerskaa,

kerskauksen syg, syg kerskata,

kerskaaminen, kerskaus, kunnia, kiitos

Rom. 4:2. 1.Kor 9:15. 16. 2.Kor 1:14.

Fil. 2:16;

το καύχημα εις εαυτον έξει

to kauchema eis heauton eksei

hänellä on oleva kunnia itseensä

nähden

Gal. 6:4;

το καύχημα της ελπίδος

to kauchema tes elpidos

toivon kerskaus, so. toivo, josta

kerskaamme

Hebr. 3:6;

- 2) kerskaaminen, kehuminen,

kerskaus

1.Kor 5:6. Fil. 1:26;
υπέρ τινος *hyper tinos*
jostakusta

2.Kor 5:12. 9:3.

alkuperäinen: καύχημα
translitteraatio: kaúchēma
ääntäminen: kow'-khay-mah

G2746

καύχησις *kaúchēsis*, εως *eos*, η,
(καυχάομαι *kauchaomai*)

kerskaaminen, kerskaileminen,
kerskaus

Rom. 3:27. 2.Kor 11:10. 17. Jak. 4:16;

στέφανος καυχήσεως
stefanos kaucheseos

kerskauksen kruunu

1Tess. 2:19;

επέρ τινος *hyper tinos*
jostakusta

2.Kor 7:14. 8:24;

επί τινος *epi tinos*

jonkun edessä

2.Kor 7:4;

έχω καύχησιν εν Χριστω 'Ιησοϋ
echo kauchesin en Christo 'Iesou

minulla on oma kerskaukseni

Kristuksessa Jesuksessa

Rom. 15:17. 1.Kor 15:31;

kerskaus, so. kerskauksen syy

2.Kor 1:12.

alkuperäinen: καύχησις
translitteraatio: kaúchēsis
ääntäminen: kow'-khay-sis

G2747

Κεγχρεαί *Kenchreaí*, ων, αι,
Kenkreai l. Kenkre, Korinton
satamakaupunki, Saronin lahden
rannalla, 60 stadiota, 10, 688 km.
Itäänpäin Korintosta, maalle
nousupaikka Aasiasta tuleville
Apt 18:18. Rom. 16:1.

alkuperäinen: Κεγχρεαί
translitteraatio: Kenchreaí
ääntäminen: keng-khreh-a'-hee

G2748

Κεδρών *Kedrōn*, ο, taipum.

(*קִדְרוֹן* *kid'ron* tumma,

קַדָּר *kaadar* olla tumma)

Kedron l. Kidron, puro, joka
Jerusalemien ulkopuolella juoksee
Jerusalemien ja Öljymäen välillä
Josafatin laakson läpitse ja purkaa
vetensä Kuolleeseen mereen.

Ainoastaan pitkällisten sateiden
aikana on siinä vettä; kesällä on se
tavallisesti kuivana Joh. 18:1.

κέδρος *kedros*, ου, η,
seetri, pinuscedrus, kuuluisa puunlaji,
joka kasvaa Libanonin ja Tauruksen
vuorella, ja joka vanhana aikana oli
suuressa arvossa pidetty
kauneutensa, kestävyytensä ja hyvän
tuoksunsa takia,

των κέδρων ja του κέδρου,
ton kedron ja tou kedrou
väärät lukuparret muutamissa
painoksissa
pro του Κεδρών *tou Kedron*
Joh. 18:1.

alkuperäinen: Κεδρών
translitteraatio: Kedrón
ääntäminen: ked-rone'

G2749

κεῖμαι, *keîmai*

impf. 3 p. sing. έκειτο *ekeito*,
(pro κέκειμαι, κέω, κείω
kekeimai, keo, keio
panna, asettaa)
- 1) olla pantu, asetettu, maata,
εν εν

c. dat. loci

Luuk. 2:12. 16;

haudatusta,
όπου horou

Matt. 28:6. Luuk. 23:53. Joh. 20:12;
esineistä, jotka liikkumattomina jonkin
alan peittävät, olla pantu, olla
Luuk. 24:12. Joh. 20:5. 6. 7. 21:9;

επί τι epi ti

olla, asua jonkin päällä

2.Kor 3:15;

olla, sijaita, kaupungista

Matt. 5:14. Ilm 21:16;

olla, olla pantu, olla asetettu, astioista

Joh. 2:6. 19:29,

sam. istuimesta

Ilm 4:2;

κεισθαι προς την ρίζαν

keisthai pros ten rizan

olla pantuna juurelle

Matt. 3:10. Luuk. 3:9;

olla tallelle pantu, olla varastona

Luuk. 12:19;

- 2) kuv.

- a) olla pantu, asetettu, määrätty,
säädetty,

sis akk. kera

Luuk. 2:34. Fil. 1:17. 1Tess. 3:3;

- b) laista, olla pantu, asetettu,

τινί tini jollekulle

1.Tim 1:9;

- c) ο κόσμος όλος εν τω πονηρω
κεῖται

ho kosmos holos en to ponero keitai

koko maailma makaa l. on pahan
vallassa, so. on perkeleen vallan
alaisena

1Joh. 5:19.

alkuperäinen: κεῖμαι

translitteraatio: keîmai

ääntäminen: ki'-mahee

G2750

κειρία *keiria*, ας, η,

side, jolla vuodetta pidettiin koossa,

vuodeside; UT:ssa, kääriliina, jolla

ruumiita käärittiin

Joh. 11:44.

alkuperäinen: κειρία

translitteraatio: keiria

ääntäminen: ki-ree'-ah

G2751

κείρω, *keirō*

aor. 1 εκείρα *ekeira*,

aor. 1 med. εκειράμην *ekeiramen*

leikata, keritä

Apt 8:32;

med. leikata, keritä itseänsä,

leikkauttaa, antaa keritä,

την κεφαλήν *ten kefalen*

päänsä

Apt 18:18;

absol. 1.Kor 11:6.

alkuperäinen: κείρω

translitteraatio: keirō

ääntäminen: ki'-ro

G2752

κέλευμα *kéleuma* τος, τό

(κελεύω *keleuo*)

käsky, kehoitus, komentosana, esim.

päällikön sotamiehille, laivanpäällikön

soutajille, ajajan hevosille,

metsämiehen koirille ym.;

εν κελεύσματι *en keleusmati*,

käskyllä

1Tess. 4:16.

alkuperäinen: κέλευμα

translitteraatio: kéleuma

ääntäminen: kel'-yoo-mah

G2753

κελεύω, *keleúō*

impf. ἐκέλευον *ekeluon*,

aor. 1 ἐκέλευσα *ekeleusa*,

(κέλλω *kello*

cello, ajaa) panna liikkeelle, ajaa;

kehoittaa, käskeä,

τινά *tina*

inf. kera

Matt. 14:19. 28. Apt 4:15;

acc. c. inf. kera

Matt. 18:25. 27:58. 64. Luuk. 18:40.

Apt 5:34. 8:38. ym.;

akk. pois jätetty ja lisäksi

ymmärrettävä

Matt. 8:18. 14:9. Apt 12:19. 21:33;

c. dat. pers. ja inf.

Matt. 15:35;

κελεύσαντός τινος

keleusantos tinos

käskystä

Apt 25:23.

alkuperäinen: κελεύω

translitteraatio: keleúō

ääntäminen: kel-yoo'-o

G2754

κενοδοξία *kenodoksía*, ας, η,

(κενόδοξος *kenodoksos*)

turha luulo itsestäänsä, turhan l. tyhjän

kunnian pyyntö l. himo

Fil. 2:3.

alkuperäinen: κενοδοξία

translitteraatio: kenodoksía

ääntäminen: ken-od-oks-ee'-ah

G2755

ΚΕΝÓΔΟΞΟΣ *kenódoksos, on,*
(κενός, δόξα *kenos, doksa*)
turhan l. tyhjän kunnian pyytäjä
Gal. 5:26.

alkuperäinen: κενόδοξος
translitteraatio: kenódoksos
ääntäminen: ken-od'-oks-os

G2756

ΚΕΝÓΣ *kenós, ή, όν,*
(sukua on χάω *chao,*
hio, ammottaa)
tyhjä,
- 1) asioista, tyhjä, joutava, turha,
λόγοι *logoi*
tyhjät, so. totuutta puuttuvat puheet
Ef. 5:6;
απάτη *apate*
turha petos
Kol. 2:8;
κήρυγμα, πίστις *kerygma, pistis*
turha saarna, usko
1.Kor 15:14;
- 2) ihmisistä, tyhjä, paljas, paljastettu
Mark. 12:3. Luuk. 1:53. 20:10. 11;
tyhjämpäiväinen, tyhjänveroinen,
ihmisestä, joka kerskaa uskostansa,
mutta ei osoita sitä töissä
Jak. 2:20;
- 3) yrityksistä, toimista, teoista, joista
ei mitään lähde, turha, hyödytön,
onnistumaton, vaikuttamaton
1.Kor 15:10. 58. 1Tess. 2:1;

neutr. plur.

κενά *kena*
turhia
Apt 4:25;
εις κενόν *eis kenon*
turhaan, turhan päähän, tyhjään
2.Kor 6:1. Gal. 2:2. Fil. 2:16. 1Tess.
3:5.

alkuperäinen: κενός
translitteraatio: kenós
ääntäminen: ken-os'

G2757

ΚΕΝΟΦΩΝΙΑ *kenofōnía, ας, η,*
(κενόφωνος *kenofonos*
turhia puhuva)
tyhjä, turha, joutava puhe, loru
1.Tim 6:20. 2.Tim 2:16.

alkuperäinen: κενοφωνία
translitteraatio: kenofōnía
ääntäminen: ken-of-o-nee'-ah

G2758

ΚΕΝÓΩ, *kenóō*
sup. ω ο,
aor. 1 εκένωσα *ekenosa,*
pf. pass. κεκένωμαι *kekenomai,*
aor. 1 pass. εκενώξην *ekenoksen,*
(κένος *kenos*)
- 1) tyhjentää, paljastaa, alentaa,
εαυτόν *heauton*
tyhjensi, paljasti itsensä, so. riisui
yltänsä jumalankaltaisuutensa

muodon

Fil. 2:7;

- 2) tehdä tyhjäksi, turhaksi,
hyödyttömäksi, mitättömäksi

1.Kor 9:15;

pass. mennä tyhjäksi, raueta tyhjään
Rom. 4:14. 2.Kor 9:3.

alkuperäinen: κενόω

translitteraatio: kenóō

ääntäminen: ken-o'-o

G2759

Κέντρον *kéntron*, ου, τό,
(κεντέω *kenteo*

pistää)

- 1) pistin, ota, mehiläisten,
vaapsahaisten, skorpionien ym.
eläinten

Ilm 9:10;

kuv. ota, jossa kuolema on esitetty
myrkyllisen eläimen kuvauksena

1.Kor 15:55. 56;

- 2) kärki, joka pantiin sauvan päähän,
jolla hevosiä, härkiä ja aaseja ajettiin,
προς κέντρα λακτίζειν,
pros kentra laktizein

potkia tutkaimia vastaan, mikä kuvaus
on otettu eläimistä, jotka potkivat
ajajiensa piikkisauvoja vastaan ja siten
vaan enemmän vahingoittavat
itseänsä; sillä kuvataan hyödyttöntä,
järjetöntä vastustusta
Apt 9:5. 26:14.

alkuperäinen: κέντρον

translitteraatio: kéntron

ääntäminen: ken'-tron

G2760

Κεντυρίων *kentyríōn*, ωνος *onos*,
(lat.) centurio, sadanpäällikkö,
sadanpäämies

Mark. 15:39. 44. 45.

alkuperäinen: κεντυρίων

translitteraatio: kentyríōn

ääntäminen: ken-too-ree'-ohn

G2761

Κενῶς *kenōs*, adv.

(κενός *kenos*)

tyhjään, turhaan

Jak. 4:5.

alkuperäinen: κενῶς

translitteraatio: kenōs

ääntäminen: ken-ocē'

G2762

Κεραία *keraiá*, ας, η,

(κέρας *keras*)

pieni sarvi, apeks, suippu, pilkku, viiva,
piirto, jolla Hebrean kielen muuten
samanmuotoiset kirjaimet erotettiin
toisistaan,

esim. כּ *ch* ja ח *h*, ר *r* ja בּ *b*, ja כ *k*,
Matt. 5:18. Luuk. 16:17.

alkuperäinen: κεραία

translitteraatio: keraía

ääntäminen: ker-ah'-yah

G2763

κεραμεύς *kerameús*, έως, ο,
(κεράννυμι *kerannymi*)
savenvalaja

Matt. 27:7. 10. Rom. 9:21.

alkuperäinen: κεραμεύς
translitteraatio: kerameús
ääntäminen: ker-am-yooce'

G2764

κεραμικός *keramikós*, ή, όν,
(κέραμος *keramos*)
savinen, savesta, saven-, savi-,
σκεύη *skene*

saviastiat

Ilm. 2:27.

alkuperäinen: κεραμικός
translitteraatio: keramikós
ääntäminen: ker-am-ik-os'

G2765

κεράμιον *kerámion*, έου, τό,
(neutr. sanasta
κεράμιος *keramios*
savinen)

saviastia, astia, saviruukku,
ύδατος *hydatos*
vesiastia

Mark. 14:13. Luuk. 22:10.

κάδος *kados*, ου, ο,
(χάω, χάσμα *chao, chasma*)
ruukku, astia
Luuk. 16:6,

jossa tav. on

βάτος *batos*.

alkuperäinen: κεράμιον
translitteraatio: kerámion
ääntäminen: ker-am'-ee-on

G2766

κέραμος *kéramos*, ου, ο,
(κεράννυμι *kerannymi*)

- 1) savi;

- 2) savesta tehty kalu, saviastia;

- 3) tiili, kattotiili, katto

Luuk. 5:19;

katso αποστεγάζω *apostegazo*.

alkuperäinen: κέραμος
translitteraatio: kéramos
ääntäminen: ker'-am-os

G2767

κεράννυμι, *keránnymi*

aor. 1 εκέρασα *ekerasa*,

pf. pass. κεκέρασμαι pro κέκραμαι,
kekerasmai pro kekramai

- 1) sekoittaa;

- 2) sekoittaa vettä viiniin;

- 3) kaataa l. antaa juotavaksi,

τινί τι *tini ti*

Ilm 18:6;

pass. Ilm 14:10,

alkuperäinen: κεράννυμι
translitteraatio: keránnymi
ääntäminen: ker-an'-noo-mee

G2768

κέρας *kéras*, ατος *atos*, τό,
uros,

plur. κέρατα *kerata*,

gen. άτων *aton*,

- 1) sarvi,

- a) eläinten

Ilm 5:6. 12:3. ym.;

- b) kuv. voimasta, koska sarvieläinten puolustusvoima on sarvissa, σωτηρίας *soterias* autuuden sarvi, Kristuksesta voimakkaimpana ja luotettavimpana autuuden antajana

Luuk. 1:69;

- 2) kuv. jonkin esineen ulkonevat osat, alttarin sarvi

Ilm 9:13.

alkuperäinen: κέρας

translitteraatio: *kéras*

ääntäminen: ker'-as

G2769

κεράτιον *kerátion*, ίου, τό,
(dem. sanasta κέρας *keras*)

- 1) pieni sarvi;

- 2) κερατέα l. κερατέια

keratea l. *kerateia*,

ceratonia siliqua, so. Johanneksen leipäpuun hedelmä, Johanneksen leipäpuun palko. Nämät hedelmät olivat sarvenmuotoisia (josta nimikin) palkoja, jotka sisälsivät limaisen makean mehun ja kiiltävät ruskeat pavut. Niitä käytettiin Itämailla karjan,

varsinkin sikojen ruokana, joten sopii suomentaa: sianruokaa, vaikka köyhät ihmisetkin niitä söivät
Luuk. 15:16.

alkuperäinen: κεράτιον

translitteraatio: *kerátion*

ääntäminen: ker-at'-ee-on

G2770

κερδαίνω, *kerdaínō*

aor. 1 εκέρδησα *ekerdesa*

muodosta κερδάω pro εκέρδανα,
kerdao pro ekerdana

aor. 1 konj. κερδάνω *kerdano*,

fut. 1 pass.

κερδηθήσομαι *kerdethesomai*,

konj. 3 p. plur.

κερδηθήσονται *kerdethesontai*,

(κέρδος *kerdos*)

- a) voittaa, saada omaksensa, hyväksensä, hyödyksensä, hankkia l. saada itselleen,

τον κόσμον *ton kosmon*

Matt. 16:26. Mark. 8:36. Luuk. 9:25;

rahaa

Matt. 25:16. 17. 20. 22;

absol. voittaa, hyötyä

Jak. 4:13;

- b) kuv. τινά *tina*

voittaa jotakuta, so. voittaa jotakuta puolelleen, jonkun mieltä, jotakuta Jumalan valtakunnalle

Matt. 18:15. 1.Kor 9:19-22. 1.Piet 3:1;

τον Χριστόν *tou Christon*

voittaa, so. saada omaksensa

Kristuksen ja Hänen armonsa
Fil. 3:8;
vahinkoa ja vaaraa ilmoittavien
sanojen kera,
τί *ti*
säästyä jostakin, välttää jotakin
Apt 27:21.

alkuperäinen: κερδαίνω
translitteraatio: kerdaínō
ääntäminen: ker-dah'-ee-no

G2771

κέρδος *kérdos*, εος *eos*, τό,
voitto, etu, hyöty
Fil 11:21. Tit. 1:11;
plur. Fil. 3:7.

alkuperäinen: κέρδος
translitteraatio: kérdos
ääntäminen: ker'-dos

G2772

κέρμα *kérma*, τος, τό,
(κείρω *keiro*)
leikattu, paloitetu;
pieni raha, vaihtoraha
Joh. 2:15.

alkuperäinen: κέρμα
translitteraatio: kérma
ääntäminen: ker'-mah

G2773

κερματιστής *kermatistés*, ου, ο,

(κερματίζω *kermatizo*
paloitella) rahanvaihettaja; semmoisia
istui paljon pakanain esikartanolla ja
vaihtoivat juhlissa kävijöille pientä
rahaa, jota tarvittiin uhriesineiden
ostossa; myöskin oli temppeliraha
määrätty puolisiklissä maksettavaksi ja
kun juhlavierailla ei aina ollut
semmoisia, saivat he vaihtajilta
vaihtaa itselleen semmoisia muuta,
esim. romalaista, syrialaista ym. rahaa
vastaan
Joh. 2:14.

alkuperäinen: κερματιστής
translitteraatio: kermatistés
ääntäminen: ker-mat-is-tace'

G2774

κεφάλαιον *kefálaion*, ου, τό,
(neutr. sanasta
κεφαλαιος *kefalaios*
päähän kuuluva,
κεφαλή *kefale*)
- 1) pääkohta, pääasia
Hebr. 8:1;
- 2) pääoma, summa, rahasumma
Apt 22:28.

alkuperäinen: κεφάλαιον
translitteraatio: kefálaion
ääntäminen: kef-al'-ah-yon

G2775

κεφαλαίω *kefalaiōō*,

sup. ω ο,
aor. 1 κεφαλαίωσα *kefalaiosa*,
(κεφάλαιον *kefalaion*)
- 1) ottaa jonkin asian pääkohdat l.
yhteenvedo;
- 2) tappaa, surmata
Mark. 32:4,

alkuperäinen: κεφαλαιώω
translitteraatio: kefalaióō
ääntäminen: kef-al-ahee-o'-o

G2776

κεφαλή *kefalé*, ης, η,
pää,
- 1) ihmisten
Matt. 5:36. 6:17. 1.Kor 11:4. ym.;
eläinten
Ilm 9:7. 17. 19. ym.;
koska pään menettämällä henkikin
menetetään, käytetään κεφαλή
suurimpiin rangaistuksiin kuuluvissa
lauseissa,
επι την κεφαλην υμων
epi ten kefalen hymon
päänne päälle
Apt 18:6;
- 2) kuv. pää, so. herra, hallitsija,
päämies,
τινός *tinós*,
miehestä
1.Kor 11:3. Ef. 5:23;
Kristuksesta
1.Kor 11:3. Ef. 4:15. ym.;
κεφαλη γωνίας, *kefale gonias*
pää kulman, kulmakivi

katso γωνία, *gonia*

alkuperäinen: κεφαλή
translitteraatio: kefalé
ääntäminen: kef-al-ay'

G2777

κεφαλís *kefalís*, ίδος, η,
(dem. sanasta
κεφαλή *kefale*)
- 1) capitulum, capitellum,
pieni pää;
- 2) sen puikon pää, jonka ympäri
kirjakäärö käärittiin ja joka olikin
pienen pään muotoinen;
- 3) kirjakäärö, käärö,
Hebr. בְּמִגְלַת־סֵפֶר
bim'gillath-seefer
Ps. 40:8 mukaan,
εν κεφαλίδι βιβλίου
en kefalidi bibliou
kirjakäärössä
Hebr. 10:7.
κεφαλιώω, = κεφαλαιώω.
kefalioo = kefalaioo

alkuperäinen: κεφαλís
translitteraatio: kefalís
ääntäminen: kef-al-is'

G2778

κῆνσος *kēnsos*, ου, ο,
census, Romalaisissa, omaisuuden
luetteloon kirjoittaminen ja
arvosteleminen, jonka mukaan veroja

suoritettiin, hengille pano,
henkikirjoitus; UT:ssa, henkivero, vero
Matt. 17:25. 22:17. Mark. 12:14;
το νόμισμα του κήνσου
to nomisma tou kensou
veroraha
Matt. 22:19.

alkuperäinen: κήνσος
translitteraatio: kēnsos
ääntäminen: kane'-sos

G2779

κῆπος *kēpos*, ου, ο,
puutarha
Luuk. 13:19. Joh. 18:1. 26. 19:41.

alkuperäinen: κῆπος
translitteraatio: kēpos
ääntäminen: kay'-pos

G2780

κηπουρός *kēpourós*, ου, ο,
(κηπος, ουρος *kepos, ouros*
vartija) puutarhan vartija, hoitaja,
haltija, puutarhuri
Joh. 20:15.

alkuperäinen: κηπουρός
translitteraatio: kēpourós
ääntäminen: kay-poo-ros'

G2781

κηρίον *kērion*, ου, τό,
(dem. sanasta

κηρός *keros*
cera, vaha)
vahaleipä, mesileipä, hunajaleipä,
μέλισσίου *melissiou*
mehiläisen hunajaleipä
Luuk. 24:42.

alkuperäinen: κηρίον
translitteraatio: kērion
ääntäminen: kay-ree'-on

G2782

κήρυγμα *kérygma*, τος, τό,
(κηρύσσω *kerysso*)
mitä airut julistaa, julistus;
UT:ssa, saarna Jumalan tai Kristuksen
airueiden kautta, saarna
1.Kor 1:21. Tit. 1:3;
c. gen. subj.
Matt. 12:41. Luuk. 11:32. 1.Kor 2:4.
15:14;

c. gen. obj.

'Ιησου Χριστου *'Iesou Christou*
Rom. 16:25;
absol. evankeliumin saarna
2.Tim 4:17.

alkuperäinen: κήρυγμα
translitteraatio: kérygma
ääntäminen: kay'-roog-mah

G2783

κήρυξ ja κῆρυξ,
kēryks ja keryks
(sukua on γηρῦς *gerys*

ääni,
γαρύω, γηρύω *garyo, geryo,*
garrio, huutaa)
huutaja, julistaja, airut, joka
muinaisaikoina hallitsijansa puolesta
meni lähettiläänä vieraiden kansojen
luokse, kutsui kansan julkisiin
kokouksiin ym. julkista tointa piti;
UT:ssa, Jumalan lähettiläs ja Jumalan
sanan saarnaaja, saarnaaja,
apostoleista
1.Tim 2:7. 2.Tim 1:11;
δικαιοσύνης *dikaiosynes*
vanhurskauden saarnaaja, Noasta
2.Piet 2:5.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κήρυξ
translitteraatio: kēryks
ääntäminen: kay'-rooks

G2784

κυρύσσω, *kēryssō*
impf. εκήρυσσον *ekerysson,*
fut. κηρύξω *kerykso,*
aor. 1 εκήρυξα *ekeryksa,*
aor. 1 pass. εκηρύχθην *ekerychthen,*
fut. 1 κηρυχθήσομαι *kerychthesomai,*
(κήρυξ *keryks*)
toimittaa airuen virkaa, olla airut I.
julistaja;
- a) julkisesti ilmoittaa, ilmoittaa,
julistaa
Matt. 10:27. Mark. 1:45. 7:36. Luuk.
8:39. y.m.;
huutaa Ilm. 5:2;

- b) julistaa evankeliumia, saarnata,
absol. Matt. 11:l. Mark. I:38. Rom.
10:15. ym.;
τινί *tini*
jollekulle
1.Kor. 9:27,
jossa muutamien käsityksen mukaan
sana on otettava alkuperäisessä
merkityksessään ja käännettävä:
muita huudettuani, kehoitettuani,
1.Piet 3:19;
τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Luuk. 4:18. 19;
εἰς τινας *eis tinas*
1Tess. 2:9;
pass. Matt. 24:14. 26:13. Kol. 1:28;
τον Χριστόν, τον Ἰησοῦν
ton Christon, ton 'Iesoun
Apt 8:5. 9:20. 19:13. 1.Kor 1:23. 2.Kor
4:5. Fil. 1:15;
διὰ *dia*
c. gen. pers.
2.Kor 1:19;
τί *ti*
Luuk. 24:47. 1.Kor 1:23. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κηρύσσω
translitteraatio: kēryssō
ääntäminen: kay-roos'-so

G2785

κῆτος *kētos,* εὸς *eos,* τό,
cete, iso merieläin, merihirviö,
merieläin, valaskala

Matt. 12:40.

alkuperäinen: κῆτος
translitteraatio: kētos
ääntäminen: kay'-tos

G2786

Κηφᾶς *Kēfâs*, α, ο,
(kald. ܟܦܝܐ *Keefaa'* kallio)
Kefas, = Πέτρος *Petros*,
apostoli Simonin lisänimi
Joh. 1:43. 1.Kor 1:12. ym.

alkuperäinen: Κηφᾶς
translitteraatio: Kēfâs
ääntäminen: kay-fas'

G2787

κιβωτός *kibōtós*, ου, η,
puu-arkku;
UT:ssa, arkki,
- 1) Noan
Matt. 24:38. Luuk. 17:27. ym.;
- 2) liiton arkki,
της διαθήκης *tes diathekes*
Hebr. 9:4. Ilm 11:19.

alkuperäinen: κιβωτός
translitteraatio: kibōtós
ääntäminen: kib-o-tos'

G2788

κιθάρα *kithára*, ας *as*, η,
kitara, kantele
1.Kor 14:7. Ilm 5:8. ym.

Katso Liite I,

alkuperäinen: κιθάρα
translitteraatio: kithára
ääntäminen: kith-ar'-ah

G2789

κιθαρίζω, *kitharízō*
(κιθάρα *kithara*)
soittaa kanteletta, soittaa kitaraa,
εν ταις κιθάραις *en tais kitharais*
Ilm 14:2;
το κιθαριζόμενον
to kitharizomenon
mitä kanteleella soitetaan, mitä
kitaralla soitetaan.
1.Kor 14:7.

alkuperäinen: κιθαρίζω
translitteraatio: kitharízō
ääntäminen: kith-ar-id'-zo

G2790

κιθαρῳδός *kitharōdós*, ου, ο,
(κιθάρα, ῳδός *kithara, odos*
sup. muoto pro αοιδός *aoidos*
laulaja,
αείδω, ᾄδω *aeido, ado*)
kanteleen laulaja, kanteleen soittaja,
joka soittaa kanteletta ja sen ohessa
laulaa
Ilm 14:2. 18:22.

alkuperäinen: κιθαρῳδός
translitteraatio: kitharōdós
ääntäminen: kith-ar-o'-dos

G2791

Κιλικία *Kilikia*, ας, η,
Kilikia, Vähän Aasian kaakkoisin
maakunta, sen pohjoisena rajana oli
Kappadokia, Lykaonia ja Isauria,
eteläisenä Välimeri, itäisenä Syria,
josta sen erotti Amanus vuori, ja
läntisenä Pamfyliä.

Se jaettiin kahteen osaan: Cilicia
campestris (η πεδιάς *he pedia*),
itäinen osa, joka oli hyvin
hedelmällinen ja Cilicia aspera (η
τραχεῖα *he tracheia*) läntinen osa,
jossa oli hyvät laitumet ja josta olivat
kotoisin muinaisina aikoina kuuluisat
Kilikian vuohet. Sen pääkaupunki oli
Tarsus, Paavalin syntymäpaikka
Apt 6:9. Gal. 1:21. ym.

alkuperäinen: Κιλικία

translitteraatio: Kilikía

ääntäminen: kil-ik-ee'-ah

G2792

κινάμωμον *kinámōmon* ja
κιννάμωμον *kinnamōmon*, ου, τό
laurus cinnamum, kaneli; minkä
nimisenä Herodotus 3: 111 kertoo
Kreikkalaisten sitä Foinikialaisten
kautta saaneen Arabiasta
Ilm 18:13.

alkuperäinen: κινάμωμον

translitteraatio: kinámōmon

ääntäminen: kin-am'-o-mon

G2793

κινδυνεύω, *kindyneúō*
impf. ἐκινδύνευον *ekindyneuon*,
(κίνδυνος *kindynos*)
antautua, joutua vaaraan, antautua
vaaran alaiseksi, olla vaarassa
Luuk. 8:23. 1.Kor 15:30;
τοῦτο τὸ μέρος κινδυνεύει εἰς
ἀπελεγμὸν ἐλθεῖν
*touto to meros kindyneuei eis
apelegmon elthein*
vaara on tarjona, että tämä
elatuskeino menettää arvonsa
Apt 19:27;
κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι
kindyneuomen egkaleisthai
on vaara tarjona, että joudumme
kanteen alaisiksi
Apt 19:40.

alkuperäinen: κινδυνεύω

translitteraatio: kindyneúō

ääntäminen: kin-doon-yoo'-o

G2794

κίνδυνος *kindynos*, ου, ὀ,
vaara
Rom. 8:35;
ἐκ τινος *ek tinos*
jonkun aikaan saama
2.Kor 11:26;
sam. gen. kera
2.Kor 11:26.

alkuperäinen: κίνδυνος

translitteraatio: kindynos

ääntäminen: kin'-doo-nos

G2795

κινέω *kinéō*,

sup. ὤ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 ἐκίνησα *ekinesa*,

inf. κινῆσαι *kinesai*,

aor. 1 pass. ἐκινήθην *ekinethen*,

(κίω run. pro ΙΩ, εἶμι,)

kio run. pro IO, eimi

saattaa menemään;

panna liikkeelle, liikuttaa

Matt. 23:4;

pass. liikkua

Apt 17:28;

τὴν κεφαλὴν *ten kefalen*

pudistaa, väännellä päätä, pilkan

osoitukseksi

Matt. 27:39. Mark. 15:29;

liikuttaa paikalta, siirtää, syöstä,

työntää,

τὶ ἐκ τοῦ τόπου *ti ek toi topou*

paikaltaan

Ilm 2:5;

ἐκ τῶν τόπων *ek ton topon*,

paikoilta, paikoiltaan

pass. Ilm 6:14;

kuv. nostaa,

στάσιν *stasin*

kapinaa

Apt 24:5;

kiihoittaa, yllyttää,

pass. Apt 21:30.

alkuperäinen: κινέω

translitteraatio: kinéō

ääntäminen: kin-eh'-o

G2796

κίνησις *kínēsis*, εως *eos*, ἡ,

(κινέω *kineo*)

liikuttaminen, liikunto

Joh. 5:3.

alkuperäinen: κίνησις

translitteraatio: kīnēsis

ääntäminen: kin'-ay-sis

G2797

Κίς ja Κείς, taipum.

Kís ja Keis

(כִּישׁ *Kish*

jousi, verbistä

כֹּשׁ *kosh* jännittää joustaa)

Kis, Abielin poika, kuningas Saulin isä,

Benjaminin sukukuntaa

Apt 13:21.

alkuperäinen: Κίς

translitteraatio: Kís

ääntäminen: kis

G2798

κλάδος *kládos*, ου, ο,

(κλάω *klao*)

a) toiseen puuhun istutettavaksi

leikattu oksa;—

b) yleensä oksa

Matt. 13:32. Mark. 4:32. Luuk. 13:19.

ym.;

kuvaus Judan kansasta, koska samoin kuin Judan kansan esi-isiä verrataan runkoon, verrataan jälkeläisiä oksiin Rom. 11:16 - 19. 21.

alkuperäinen: κλάδος
translitteraatio: kládos
ääntäminen: klad'-os

G2799

κλαίω, *klaíō*

impf. ἔκλαιον *eklaion*,
fut. κλαύσω ja κλαύσομαι,
klausō ja klausomai
aor. 1 ἔκλαυσα *eklausā*,
itkeä,

- a) intr. Mark. 14:72. Luuk. 7:13. 38.
Joh. 11:31. 33. Apt 9:39. ym.;

ἐπί τινι ja ἐπί τινά
epi tini ja epí tina

jotakuta

Luuk. 19:41. 23:28;

- b) trans. τινά *tina*
jotakuta

Matt. 2; 18. Ilm 18:9.

alkuperäinen: κλαίω
translitteraatio: klaíō
ääntäminen: klah'-yo

G2800

κλάσις *klásis*, εως *eos*, ἡ,
(κλάω *klao*)
murtaminen

Luuk. 24; 35. Apt 2:42.

alkuperäinen: κλάσις
translitteraatio: klásis
ääntäminen: klas'-is

G2801

κλάσμα *klásma*, τος, τό,
(κλάω *klao*)

murrettu; pala, muru

Matt. 14:20. Mark. 6:43. Joh. 6:12.

ym.

alkuperäinen: κλάσμα
translitteraatio: klásma
ääntäminen: klas'-mah

G2802

Κλαύδη, κλαῦδα ja καῦδα, ης *es*, ἡ,
Klaúdē, Klauda ja Kauda

Klaude, pieni saari Kretan

Iounaisrannalla; Ptolemeuksen
mukaan on sen nimi

Κλαῦδος *Klaudōs* ja muutamien
Romalaisten teoksissa Gaudos;

nykyään Gozzo

Apt 27:16.

alkuperäinen: Κλαύδη
translitteraatio: Klaúdē
ääntäminen: klow'-day

G2803

Κλαυδία *Klaudía*, ας, ἡ

Klaudia, eräs kristitty nainen

2.Tim 4:21.

alkuperäinen: Κλαυδία
translitteraatio: Klaudía
ääntäminen: klow-dee'-ah

G2804

Κλαύδιος *Klaúdios, ου, ο,*
Klaudius,
- 1) Roman keisari, jonka täydellinen nimi oli Tiberius Claudius Nero Drusus Germanicus, neljäs Roman keisari v. 41-54 jKr., Galigulan jälkeläinen ja Nero Druksen poika, synt. Elokuun 1 p. v. 9 jKr.

Herodes Agrippa I edisti suuresti hänen tulemistaan keisariksi, jonka tähden hän tämän alueeseen lisäsi Judean, Samarian ja muutamia Libanonin läheisyydessä olevia maankaistaleita. Aasiassa ja Egyptissä olevia Juutalaisia kohteli hän hallituksensa alussa lempeästi, mutta kun Roman Juutalaiset olivat nostaneet kapinan, karkoitti hän heidät Romasta v. 49 jälkeen Apt 18:2. Hänen aikanansa tapahtui Apt. 11:28 ennustettu nälänhätä (katso Ἄγαβος *Agabos*), kun Kuspianus Fadus oli Palestinan prokuraattori ja Tiberius Aleksander Syrian maaherra. Hänen puolisonsa Agrippina myrkytti hänet v. 54 Apt 11:28. 18:2;
- 2) Romalainen sotatribuuni Klaudius Lysias

Apt 28:26.

alkuperäinen: Κλαύδιος
translitteraatio: Klaúdios
ääntäminen: klow'-dee-os

G2805

κλαυθμός *klauthmós, ου, ο,*
(κλαίω *klaio*)
itku
Matt. 2:18. Luuk. 13:28. Apt 20:37.
ym.

alkuperäinen: κλαυθμός
translitteraatio: klauthmós
ääntäminen: klowth-mos'

G2806

κλάω, *kláō*
aor. 1 έκλασα *eklasa*,
aor. 1 pass. εκλάσθην *eklasthen*,
murtaa, taittaa,
τον ἄρτον *ton arton*
leipää
Matt. 14:19. Mark. 8:6. Luuk. 22:19.
ym.;
rakkauden aterioissa
Apt 2:46. 20:7. 11;
ehtoollisessa
1.Kor 10:16. 11:24.
alkuperäinen: κλάω
translitteraatio: kláō
ääntäminen: klah'-o

G2807

κλεις, κλειδός, *kleis, kleidos*

akk. κλειδα ja κλειν,

kleida ja klein

akk. plur.

κλειδας ja κλεις, *kleidas ja kleis*

clavis, avain, UT:ssa aina kuv.

kaikellisesta vallasta,

του φρέατος *tu freatos*

valta sulkea ja avata kaivo

Ilm 9:1;

sam. της αβύσσου *tes abyssou*

synnyden

Ilm 20:1;

του θανάτου και του άδου

tu thanatou kai tu hadou

valta tuottaa tuonelasta ja sinne jättää

Ilm 1:18;

της γνώσεως *tes gnoseos*

tiedon avain, so. valta ja tilaisuus

päästä evankeliumin tuntoon, joka

tässä paikassa on esitetty suljetun

temppelin kuvauksessa

Luuk. 11:52;

της βασιλείας των ουρανων

tes basileias ton ouranon

taivaan valtakunnan avaimet, so. valta

julistaa pääsö taivaan valtakuntaan ja

siitä sulkea pois

Matt. 16:19;

του Δαυϊδ *tu David*

Davidin avaimet, missä Kristus

esitetään semmoisena, jolla on

Davidin palatsin, so. Jumalan

valtakunnan avaimet

Ilm 8:7,

vert. Jes 22:17-22.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κλεις

translitteraatio: kleís

ääntäminen: klice

G2808

κλείω, *kleiō*

aor. 1 έκλεισα *ekleisa*,

pf. pass. κέκλεισμαι *kekleismai*,

part. κέκλεισμένος *kekleismenos*,

aor. 1 pass. εκλείσθην, κλείς)

ekleisthen, (kleis)

sulkea,

την θύραν *tes thyran*

ovi

Matt. 6:6;

pass.

Matt. 25:10. Luuk. 11:7. Joh. 20:19.

26. Apt 21:30;

vankihuone,

pass.

Apt 5:23;

portit,

pass.

Ilm 21:25;

scil. την άβυσσον *ten abysson*

syvyyteen

Ilm 20:3;

τον ουρανόν *ton ouranon*

sulkea taivaan, a. o. tehdä, ettei sada

Ilm 11:6;

pass. Luuk. 4:25;

τα σπλάγχνα από τινος
ta splanchna apo tinos
sulkea sydämensä joltakulta
1.Joh. 3:17;

την βασιλείαν των ούρανων
ten basileian ton ouranon
sulkea taivaan valtakunta, estää
ihmisiä sinne pääsemästä
Matt. 23:14;
sam. Ilm 3:7. 8.

alkuperäinen: κλείω
translitteraatio: kleíō
ääntäminen: kli'-o

G2809

κλέμμα *klémma*, τος, τό,
varastettu;
- a) varastettu tavara:
- b) varkaus
Ilm 9:21.

alkuperäinen: κλέμμα
translitteraatio: klémma
ääntäminen: klem'-mah

G2810

Κλεόπας *Kleópas*, α,
ja Κλεοπας *Kleopas*, ᾶ, ο,
(sup. pro Κλεόπατρος *Kleopatros*,
kuten Αντίπας *Antipas*
sanasta Αντίπατρος *Antipatros*)
Kleopas, toinen opetuslapsi
Emmauksen tiellä
Luuk. 24:18.

alkuperäinen: Κλεόπας
translitteraatio: Kleópas
ääntäminen: kleh-op'-as

G2811

κλέος *Kleos*, ους, τό,
(κλέω = καλέω)
kleo = kaleo
- 1) huuto, maine;
- 2) kunnia, kiitos
1.Piet 2:20.

alkuperäinen: κλέος
translitteraatio: kléos
ääntäminen: kleh'-os

G2812

κλέπτης *kléptēs*, ου, ο,
(κλέπτω *klepto*)
varas
Matt. 6:19. 20. Luuk. 12:33. 39. 1.Kor
6:10. ym.;
kuv. tuomiopäivän tulosta
1Tess. 5:2. 4. 2.Piet 3:10. Ilm 3:3.
16:15;
vääristä opettajista, jotka väärällä
tavalla ja ainoastaan oman voiton
pyynnöstä olivat virkoihinsa tulleet
Joh. 10:1. 8. 10.

alkuperäinen: κλέπτης
translitteraatio: kléptēs
ääntäminen: klep'-tace

G2813

κλέπτω, *kléptō*

fut. -ψω -*psō*,

aor. 1 εκλειψα *eklepsa*,

(sukua on

καλύπτω, κρύπτω *kalupto, krypto*

salata, clepo) varastaa,

absol.

Matt. 6:19. 20. Mark. 10:19. Rom.

2:21. ym.;

varastaa, salaa viedä pois

Matt. 27:64. 28:13.

alkuperäinen: κλέπτω

translitteraatio: kléptō

ääntäminen: klep'-to

G2814

κλήμα *klēma*, τος, τό,

(κλάω *klao*)

= κλάδος *klados*,

toiseen puuhun istutettavaksi leikattu

oksa;

viinipuun oksa l. vesa

Joh. 15:2. 4. 5. 6.

alkuperäinen: κλήμα

translitteraatio: klēma

ääntäminen: kaly'-mah

G2815

Κλήμης *Klēmēs*, εντος *entos*, ο,

Klemens, Paavalin kumppani, Filippiin

seurakunnan opettaja

Fil. 4:3.

alkuperäinen: Κλήμης

translitteraatio: Klēmēs

ääntäminen: klay'-mace

G2816

κληρονομέω, *klēronoméō*

sup. ω ο -*eso*,

fut. -ήσω,

aor. 1 εκληρονόμησα *ekleronomesa*,

pf. κεκληρονόμηκα *kekleronomeka*,

(κληρονόμος *kleronomos*)

- 1) saada arpa, saada arvalla, vars.

saada perintöosansa,

c. gen. rei, myöhemmässä kielessä

c.acc. rei;

absol. olla perillinen, periä

Gal. 4:30;

- 2) Koska Israelilaiset sen jälkeen, kun

olivat saaneet Kanaan maan

haltuunsa, usein joutuivat

vihollistensa vallan alle, jopa

maastansa vietiin vankeuteenkin,

tapahtui, että jumalisissa Israelilaisissa

ajatus maan rauhallisesta

omistamisesta liittyi Messiaan

autuuden toivoon, siitä: periä,

omistaa, saada omaksensa,

osaksensa, tulla jonkin osallisuuteen,

την γην *ten gen*

periä, saada omaksensa maan, kuv.

pro iankaikkisen autuuden

Matt. 5:5;

sam. τί *ti*

Matt. 19:29. 25:34. Mark. 10:17. 1.Kor

6:9. 10. Hebr. 1:4. ym.

alkuperäinen: κληρονομέω
translitteraatio: klēronoméō
ääntäminen: klay-ron-om-eh'-o

G2817

κληρονομία *klēronomía*, ας, η,
(κληρονόμος *kleronomos*)
- l) perintö, perintöosa, perinnön
kautta saatu tai saatava omaisuus
Matt. 21:38. Mark. 12:7. Luuk. 12:13.
20:14;

- 2) mitä toisen omistettavaksi
jätetään, perintö, omaisuus, omistus
Apt 7:5. Hebr. 11:8;

Hebr. נְחֻלָּה *na'chalaah* mukaan,
VT:ssa Kanaan maan omistamisesta,
joka arvalla jaettiin Israelin
sukukunnille, UT:ssa Messiaan
valtakunnasta l. iankaikkisesta
elämästä
Apt 20:32. Gal. 3:18. Ef. 1:14. 5:5. Kol
3:24. Hebr. 9:15. 1.Piet 1:4.

alkuperäinen: κληρονομία
translitteraatio: klēronomía
ääntäminen: klay-ron-om-ee'-ah

G2818

κληρονόμος *klēronómos*, ου, ο,
(κληρος, νέμω *kleros, nemo*
jakaa,
med. νέμομαι *nemomai*
saada, omistaa osansa)
joka on arvalla jotakin saanut, siitä,

- l) perillinen
Matt. 21:38. Mark. 12:7. Luuk. 20:14.
Gal. 4:1;
joka rojan oikeudella on ottanut
haltuunsa hänelle tulevan
omaisuuden, Kristuksesta,
κληρονόμος παντων
kleronomos panton
kaikkien perillinen
Hebr. 1:2;
kristityistä, absol. Rom. 8:17. Gal.
3:29;

gen. kera,
του θεου *tou Theou*
Jumalan, so. Jumalan hyvien lahjojen
perilliset
Rom. 8:17. Gal. 4:7,
jossa Tisch. on
δια θεου; κατ' ἐλπίδα ζωης αιωνίου
dia Theou; kat' elpida zoes aioniou
iankaikkisen elämän perilliset toivon
mukaan
Tit. 3:7;

της βασιλείας *tes basileias*
valtakunnan
Jak. 2:5;

- 2) perillinen, omistaja,
c. gen. rei
Hebr. 6:17. 11:7.

alkuperäinen: κληρονόμος
translitteraatio: klēronómos
ääntäminen: klay-ron-om'-os

G2819

κληῆρος *klēros*, ου, ο,

(κλαω *klaō*)

κiviliuska, jolla muinaisaikoina
heitettiin arpaa, siitä,

- l) arpa

Apt 1:26;

βάλλειν κληρον *ballein kleron*

heitteä arpaa

Matt. 27:35. Luuk. 23:34;

ἐπί τι *epi ti*

jostakin

Mark. 15:24. Joh. 19:24;

- 2) mitä arvalla on saatu, arpa,
perintöosa, perintö, osa, osuus,
omaisuus

Apt 8:21. 26:18. Kol 1:12;

λαγχάνειν ja λαμβάνειν τον κληρον
της διακονίας

*lagchanein ja lambanein ton kleron
tes diakonias*

saada osaa palvelustoimessa

Apt 1:17. 25,

jossa jälkimmäisessä paikassa

Tisch. on τόπον *toron*,

- 3) plur. presbyterille annettu osa, so.
seurakunta

1.Piet 5:3;

vert. Apt 17:4.

alkuperäinen: κληρος

translitteraatio: klēros

ääntäminen: klay'-ros

G2820

κληρώω, *klērōō*

sup. ω ο,

aor. 1 pass. εκκληρώθην *eklerotheren*,

(κληρος *kleros*)

- l) heittää arpaa;

- 2) arvalla valita;

- 3) arvalla jakaa, määrätä;

- 4) tehdä omaisuudeksi, perinnöksi,

pass. εν ω εκκληρώθημεν

en ho eklerothemen

jossa olemme perinnöksi l.

omaisuudeksi tulleet, so. jossa on syy,

jonka tähden olemme Jumalan

omaisuudeksi tulleet

Ef. 1:11,

jossa toinen lukuparsi on

εκκληρώθημεν *eklerothemen*.

alkuperäinen: κληρώω

translitteraatio: klērōō

ääntäminen: klay-ro'-o

G2821

κλησις *klēsis*, εως *eos*, η,

(καλέω *kaleo*)

- l) puhuttelu;

- 2) kutsuminen, kutsumus, UT:ssa

aina Jumalan kutsumus taivaan

valtakuntaan, gen. kera,

του θεοι *tou Theoi*

Rom. 11:29. Ef 1:18. Fil 3:14;

η εποουράνιος κλησις

he epouranios klesis

taivaallinen kutsumus

Hebr. 3:1;

καλειν τινα κλήσει *kalein tina klesei*

kutsua jotakuta kutsumuksella

2.Tim 1:9;

pass. αξίως της κλήσεως ἥς (attractio pro ἥν) εκλήθητε

aksios tes kleseos hes (attractio pro hen) eklethete

niinkuin se kutsumus vaatii, jolla te olette kutsutut

Ef. 4:1;

αξιουν τινα κλήσεως

aksioun tina kleseos

katsoa jotakuta kutsumuksen

arvoiseksi l. kutsumukseen

mahdolliseksi

2Tess 1:11;

c. gen. obj. υμων *hymon*

1.Kor 1:26. Ef. 4:4. 2.Piet 1:10;

εκαστος μενέτω εν τη κλήσει η

(attractio pro ἥν) εκλήθη

hekastos meneto en te klesei he

(*attractio pro hen*) *eklethe*

jokainen pysyköön siinä

kutsumuksessa, jolla hän kutsuttu on,

siitä erityisestä tilasta, missä mikin on

kutsuttu joko ympärileikattuna tai

ympärileikkaamattomana, orjana tai

vapaana

1.Kor 7:20.

alkuperäinen: κλησις

translitteraatio: klēsis

ääntäminen: klay'-sis

G2822

κλητός *klētós*, óν,

(καλέω *kaleo*)

kutsuttu, UT:ssa Jumalan valtakunnan

osallisuuteen

Rom. 8:28. 1.Kor 1:24. Jud. 1;

κλητοί ja εκλεκτοί *kletoi ja eklektoi*

kutsutut ja valitut

Matt. 20:16. 22:14;

κλητοί Ἰησου Χριστου

kletoi 'Iesou Christou

Jesuksen Kristuksen kutsutut, so.

Hänelle omistetut ja Hänen kanssansa

yhdistetyt Rom. 1:6;

κλητοι αγιοι *kletoi hagioi*

kutsutut pyhät, so. jotka jumalallisen

kutsumuksen vaikutuksesta ovat

pyhät

Rom. 1:7. 1.Kor 1:2;

kutsuttu johonkin toimeen,

κλητος αποστολος *kletos apostolos*

kutsuttu apostoliksi

Rom. 1:1. 1.Kor 1:1, vert. Gal 1:15.

alkuperäinen: κλητός

translitteraatio: klētós

ääntäminen: klay-tos'

G2823

κλίβανος *klíbanos*, ου, ο,

(pro att. κρίβανος *kribanos*)-

1) testum, clibanus, savi- l. rauta-astia,

alhaalla laajempi, ylhäällä ahtaampi,

jossa leipiä kypsennettiin;-

2) uuni, pätsi

Matt. 6:30. Luuk. 12:28.

alkuperäinen: κλίβανος

translitteraatio: klíbanos

ääntäminen: klib'-an-os

G2824

κλίμα ja κλίμα τος, τό,

klíma ja klima,

(κλίνω *klino*)

kallistaminen, kallistus;

vars. maan kallistus päiväntasaajasta

naroihin; ilman ala;

seutu, maakunta, maa

Rom. 15:23. 2.Kor 11:10. Gal 1:21.

alkuperäinen: κλίμα

translitteraatio: klíma

ääntäminen: klee'-mah

G2825

κλίνη *klínē*, ης, η,

(κλίνω *klino*)

se, mihin kallistutaan, makuusija,

vuode

Mark. 7:30. Luuk. 17:34;

kantovuode, jolla sairaita kannettiin

Matt. 9:2. 6. Luuk. 5:18; plur. Apt

5:15;

βάλλειν εις κλίνην

ballein eis klinen

laskea, panna tautivuoteelle

Ilm 2:22;

ρöytäsohva, rahi

Mark. 4:21. 7:4. Luuk. 8:16.

κλινάριον *klinarion*, ίου, τό,

(dem. sanasta

κλίνη *kline*)

pieni vuode, vuode, kantovuode

Apt 5:15.

alkuperäinen: κλίνη

translitteraatio: klínē

ääntäminen: klee'-nay

G2826

κλινίδιον *klinídion*, ίου, τό,

(dem. sanasta κλίνη *kline*)

pieni vuode, vuode, kantovuode

Luuk. 5:19. 24.

alkuperäinen: κλινίδιον

translitteraatio: klinídion

ääntäminen: klin-id'-ee-on

G2827

κλίνω, *klínō*

aor. 1 έκλινα *eklina*,

pf. κέκλικα *keklika*,

- l) trans.

- a) kallistaa,

την κεφαλήν *ten kefalen*,

pään, kuolevasta

Joh. 19:30;

lepäävästä

Matt. 8:20. Luuk. 9:58;

το πρόσωπον εις τήν γῆν

to prosoron eis ten gen

luoda silmänsä maahan l. alaspäin,

kauhistuneesta

Luuk 24:5;

- b) kääntää takaperin, kääntää, ajaa

rakoon,

παρεμβολάς *parembolas*

Hebr. 11:34;

- 2) intr. laskenta, päivästä

Luuk. 9:12. 24:29.

alkuperäinen: κλίνω
translitteraatio: klínō
ääntäminen: klee'-no

G2828

κλισία *klisía*, ας, η,
(κλίνω *klino*)

paikka, mihin laskentaan,
- 1) yön viettämistä varten rakennettu
maja;
- 2) telttä;
- 3) vuode, tuoli;
- 4) ruokakunta, pöytäkunta,
akk. plur. ruokakunnittain
Luuk. 9:14.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κλισία
translitteraatio: klisía
ääntäminen: klee-see'-ah

G2829

κλοπή *klopé*, ης, η,
(κλέπτω *klepto*)

varkaus,
plur. Matt. 15:19. Mark. 7:22.

alkuperäinen: κλοπή
translitteraatio: klopé
ääntäminen: klop-ay'

G2830

κλύδων *klýdōn*, ωνος *onos*, ο,
(κλύζω *klyzo*

lainehtia)
aalto, laine, aaltoileminen,
lainehtiminen
Luuk. 8:24. Jak. 1:6.

alkuperäinen: κλύδων
translitteraatio: klýdōn
ääntäminen: kloo'-dohn

G2831

κλυδωνίζομαι, *klydōnízomai*
(κλύδων *klydon*)

olla laineiden ajeltavana,
tuuditeltavana,
kuv. Ef 4:14.

alkuperäinen: κλυδωνίζομαι
translitteraatio: klydōnízomai
ääntäminen: kloo-do-nid'-zom-ahee

G2832

Κλωπᾶς *Klōpās*, α, ο,
(**Χηΐη** *Chal'raa'*

katso 'Αλφαιος *Alfaios*)

Klopas I. Kleopas, apostoli Jakob
nuoremman isä, jonka vaimo oli
Maria, Jesuksen äidin sisar,
η του Κλωπα scil. γυνή
he tou Klopa scil. gyne
Joh. 19:25.

alkuperäinen: Κλωπᾶς
translitteraatio: Klōpās
ääntäminen: klo-pas'

G2833

κνήθω, *knéthō*

(κνάω *knao*

hangata,

inf. κναν *knan*

att. κνην *knen*)

hangata, raapia, syyhyttää, kutkuttaa,

pass. κνηθόμενοι την ακοήν

knethomenoi ten akoen

heidän korviansa kun syyhyää;

ihmistä, jotka haluavat kuulla jotakin

heille mieluista

2.Tim 4:3.Katso Liite I.

alkuperäinen: κνήθω

translitteraatio: knéthō

ääntäminen: knay'-tho

G2834

Κνίδος *Knidos*, ου, η,

Knidus, Rom. Gnidus, niemimaa ja

samanniminen kaupunki Karian

rannalla, Afroditen palveluksesta

kuuluisa

Apt 27:7.

alkuperäinen: Κνίδος

translitteraatio: Knidos

ääntäminen: knee'-dos

G2835

κοδράντης, *kodrantēs*

(lat.) quadrans, neljännes, raha,

joka oli neljännes assia kuparia =

2 λεπτά *lepta*,

Suomen rahassa noin 1 penni

Matt. 5:26. Mark. 12:42. -

alkuperäinen: κοδράντης

translitteraatio: kodrantēs

ääntäminen: kod-ran'-tace

G2836

κοιλία *koilia*, ας, η,

(κοιλος *koilos*

ontelo)

- 1) vatsa, maha

Matt. 12:40. Mark. 7:19. Luuk. 15:16.

1.Kor 6:13. Ilm 10:9. 10. ym.;

δουλεύειν τη κοιλία

douleuein te koilia

palvella vatsaansa, so. rakastaa

herkullista elämää

Rom. 16:18;

sam. ων ο θεος η κοιλία

hon ho theos he koilia

joiden jumala vatsa on

Fil. 3:19;

- 2) kohtu, äidin kohtu

Luuk. 1:41. 42. 44. Joh. 3:4. ym.;

εκ κοιλίας μητρός *ek koilias metros*

äidin kohdusta, so. syntymästä saakka

Matt. 19:12. Luuk. 1:15. Apt 3:2. Gal.

1:15;

- 3) Hebr. **יָצַב** *beten* mukaan,

sisukset, sisus, sisusta, ajatusten,

tunteiden ja tahdon paikkana

Joh. 7:38.

alkuperäinen: κοιλία

translitteraatio: koilia

ääntäminen: koy-lee'-ah

G2837

κοιμάω, *koimáō*

sup. ω ο,

pf. pass. κεκοίμημαι *kekoimemai*,

aor. 1 εκοιμήθην *ekoimethen*,

fut. 1 κοιμηθήσομαι *koimethesomai*,

(sukua on κειμαι *keimai*)

makuuttaa, saattaa makaamaan,

nukkumaan, lepäämään;

kuv. asettaa, tyyntyttää;

UT:ssa, pass. maata, nukkua, olla

nukuksissa

Matt. 28:13. Luuk. 22:45. Joh. 11:12.

Apt 12:6;

kuv. ja per eufemismum,

nukkua, nukkua kuoleman uneen,

kuolla

Joh. 11:11. Apt 7:60. 1.Kor 7:39. 2.Piet

3:4. ym.;

οι κοιμώμενοι, κεκοιμημένοι,

κοιμηθέντες

hoi koimomenoi, kekoimemenoi,

koimethentes

nukkuneet, so. kuolleet, vainajat

Matt. 27:52. 1.Kor 15:20. 1Tess. 4:13.

14. 15;

εν Χριστω *en Christo*

Kristuksessa

1.Kor 15:18.

alkuperäinen: κοιμάω

translitteraatio: koimáō

ääntäminen: koy-mah'-o

G2838

κοίμησις *koímēsis*, εως, η,

(κοιμάω *koimao*)

makaaminen, nukkuminen,

lepääminen,

του υπνου *του hypnou*

unen nukkuminen, so. tavallinen uni

Joh. 11:13.

alkuperäinen: κοίμησις

translitteraatio: koímēsis

ääntäminen: koy'-may-sis

G2839

ΚΟΙΝΟΣ *koinós*, η, ον,

(ξύν, σύν *ksyn, syn*,

cum, josta epice

ξυνός =κοινος, *ksynos = koinos*

josta lat. coena)

- 1) yhteinen

(vastak. ίδιος *idios*)

Apt 2:44. 4:32;

κοινη πίστις *koine pistis*

yhteinen usko

Tit. 1:4;

σωτηρία *soteria*

pelastuksesta

Jud. 3;

- 2) yhteinen

(vastak. άγιος, καθάρος

hagios, katharos),

yleinen, tavallinen, jokapäiväinen,

saastainen

Rom. 14:14, Ilm 21:27;

χείρ *cheir*

saastainen, so. pesemätön

Mark. 7:2. 5,

jossa toinen lukuparsi on

ἀνίπτοις *aniptoīs*;

ἠγεισθαι κοινόν *egeisthai koinon*

katsoa jokapäiväiseksi, so. joka ei

katso Kristuksen verta maailman

syntein sovinnoksi, hän pitää

Kristuksen kuolemaa tavallisen

pahantekijän kuolemana

Hebr. 10:29;

eläimistä, joita ei Juutalaisten ollut

lupaa syödä

Apt 10:14. 28. 11:8; vert. 3.Mos 11.

alkuperäinen: κοινός

translitteraatio: koinós

ääntäminen: koy-nos'

G2840

ΚΟΙΝΩ, *koinō*

sup. ω ο,

aor. 1 inf. κοινῶσαι *koinosai*,

pf. κεκοινωκα *kekoinoka*,

pf. part. pass.

κεκοινωμενος *kekoinomenos*,

(κοινος *koinos*)

- 1) tehdä yhteiseksi, yleiseksi,

tavalliseksi, jokapäiväiseksi,

saastaiseksi, saastuttaa

Matt. 15:11. 18. 20. Mark. 7:15. 18.

20. 23;

τι *ti*

Apt 21:28;

κεκοινωμενος *kekoinomenos*

saastainen

Hebr. 9:13;

- 2) katsoa, julistaa, sanoa yhteiseksi l.

saastaiseksi,

pitää yhteisenä l. saasteisena

Apt 10:15. 31:9.

alkuperäinen: κοινώ

translitteraatio: koinō

ääntäminen: koy-no'-o

G2841

ΚΟΙΝΩΝΕΩ, *koinōnéō*

sup. ω ο,

aor. 1 εκοινώκησα *ekoinokesa*,

pf. κεκοινώνηκα *kekoinoneka*,

(κοινωνός *koinonos*)

olla yhteydessä, olla osallinen, saada

osaa l. osallisuutta,

c. gen. rei Hebr. 2:14;

c. dat. rei Rom. 15:27;

ruveta yhteyteen, ruveta osalliseksi,

ottaa osaa,

c. dat. rei 1.Tim 5:22. 2.Joh 11;

ταίς χρείας τινός *tais chreias tinos*

ottaa osaa jonkun tarpeisin, so. auttaa

jotakuta

Rom. 12:13;

τινι εις τινι *tini eis tini*

ruveta jonkun kanssa johonkin

Fil. 4:15;

τινι εν τινι *tini en tini*,

ruveta jonkun kanssa yhteiseksi

jossakin, so. tehdä jotakuta osalliseksi

jostakin, jakaa jollekulle jotakin

Gal. 6:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κοινωνέω

translitteraatio: koinōnéō

ääntäminen: koy-no-neh'-o

G2842

ΚΟΙΝΩΝΙΑ *koinōnía*, ας, η,
(κοινωνός *koinonos*)

yhteinen l. keskinäinen osuus jssakin yhteisessä,

- a) osa, joka jollakulla on jossakin asiassa, osa, osallisuus,

c. gen. obj. 2.Kor 8:4. Ef. 3:9. Filem. 6;

του πνεύματος *του Pneumatos*

Pyhän Hengen osallisuus, so.

osallisuus Pyhän Hengen töissä ja lahjoissa

2.Kor 13:13. Fil. 2:1;

του αίματος, σώματος του Χριστου
του haimatos, somatos tou Christou

Kristuksen veren, ruumiin osallisuus

1.Kor 10:16;

τῶν παθημάτων του Χριστοῦ

ton pathematon tou Christou

Kristuksen kärsimisten osallisuus

Fil. 3:10;

εἰς κοινωνίαν του υἱοῦ του θεοῦ

eis koinoniam tou Hyiou tou Theou

Jumalan pojan osallisuuteen

1.Kor 1:9;

-b) yhteys, osallisuus,

τίς κοινωνία φωτι προς σκοτός

tis koinonia foti pros skotos

mikä yhteys l. osallisuus on

valkeudella pimeyden kanssa?

2.Kor 6:14;

μετ' ημων, μετ' αλληλων

met' hemon, met' allelon

meidän kanssamme, keskenämme

1.Joh 1:3. 6. 7;

εἰς το ευαγγέλιον *eis to euaggelion*

osallisuus evankeliumiin

Fil 1:5;

keskinäinen yhteys, absol.

Apt 2:42;

- c) osan otto

2.Kor 8:4;

avunkeräys, rahankeräys, avunteko

2.Kor 9:13;

ποιεῖσθαι εἰς τινα

poieisthai eis tina

keskenänsä tehdä, toimittaa

rahankeräystä jotakuta varten

Rom. 15:26;

muille jakaminen

Hebr. 13:16;

- d) liitto, sopimus, sovinto,

διδόναι τας δεξιας κοινωνίας

didonai tas deksias koinonias

antaa l. lyödä kättä sovinnoksi l.

sopimukseksi

Gal 2:9.

alkuperäinen: κοινωνία

translitteraatio: koinōnía

ääntäminen: koy-nohn-ee'-ah

G2843

ΚΟΙΝΩΝΙΚΌΣ *koinōnikós*, η, ον,

(κοινωνία *koinonia*)

- 1) yhteyteen l. seuraan taipuvainen,

sopiva, seurallinen;
- 2) antamiseen ja jakamiseen
taipuvainen, antelias
1.Kor 6:18.

alkuperäinen: κοινωνικός
translitteraatio: koinōnikós
ääntäminen: koy-no-nee-kos'

G2844

ΚΟΙΝΩΝΟΣ *koinōnós*, ή, όν,
(κοινός *koinos*)
- a) kumppani, toveri, osaveli
2.Kor 8:23. Filem. 17;
ειμι κοινωνός τινι *eimi koinonos tini*
olla jonkun kumppani
Luuk. 5:10;
τινός *tinós*
gen. pers.
Hebr. 10:33;
τινός εν τω αιματι τινός
tinós en to haimati tinós
jonkun kumppani jonkun veressä, so.
jonkun murhassa
Matt. 23:30;
- b) osallinen, osakas, osainen,
osakumppani,
c. gen. rei 1.Kor 10:18. 20. 2.Kor 1:7.
1.Piet 5:l. 2.Piet 1:4.
alkuperäinen: κοινωνός
translitteraatio: koinōnós
ääntäminen: koy-no-nos'

G2845

ΚΟΙΤΗ *koítē*, ης, η,
(ΚΕΩ, ΚΕΙΩ, κειμαι, κοιμάω)
KEO, KEIO, keimai, koimao
- a) makuu-, lepo-, nukkumapaikka l.
sija, vuode
Luuk. 11:7,
katso ειμί *eimi*, V, 2, a;
- b) aviovuode
Hebr. 13:4;
- c) lihallinen sekaannus,
plur. Rom. 13:13;
per meton. seuraus syyn sijassa,
κοίτην εχειν εκ τινος
koites echein ek tinos
tulla raskaaksi l. olla raskaana
jostakusta
Rom. 9:10.
alkuperäinen: κοίτη
translitteraatio: koítē
ääntäminen: koy'-tay

G2846

ΚΟΙΤΩΝ *koitōn*, ωνος, ο,
(κοίτη *koite*)
makuuhuone,
ο επι του κοιτωνος
ho epi tou koitonos
makuuhuoneen päällikkö,
kamariherra
Apt 12:20.
alkuperäinen: κοιτών
translitteraatio: koitōn
ääntäminen: koy-tone'

G2847

ΚΟΚΚΙΝΟΣ *kókkinos*, η, ον,
(κόκκος *kokkos*)

tulipunainen

Matt. 27:28. Hebr. 9:19. Ilm 17:3;

neutr. tulipunainen vaate,

tulipunavaate

Ilm 17:4. 18:12. 16.

alkuperäinen: κόκκινος

translitteraatio: kókkinos

ääntäminen: kok'-kee-nos

G2848

ΚΟΚΚΟΣ *kókkos*, ου, ο,

- a) siemen, jyvä

Matt. 13:31. Mark. 4:31. Luuk. 13:19

1.Kor 15:37. ym.;

- b) kermesmarja, kermeshyönteisten

muna l. pesät, jotka lasketaan

tulipunatammen l. kermespuun

(*Quercus coccifera*) lehdille, joista ne

kootaan ja survotaan ja niistä

valmistetaan tulipuna; siitä, tulipuna,

tulipunaväri, josta johtuu

κόκκινος *kókkinos*.

alkuperäinen: κόκκος

translitteraatio: kókkos

ääntäminen: kok'-kos

G2849

κολάζω, *kolázō*

aor. 1 med. εκολασάμην *ekolasamen*,

konj. 3 p. plur. κολάσονται *kolasantai*,

(κόλος *kolos*

typistetty)

- 1) typistää, karsia;

- 2) pitää kurissa, kurittaa, rangaista,

pass. 2.Piet 2:9;

med. rangaista

Apt 4:21.

alkuperäinen: κολάζω

translitteraatio: kolázō

ääntäminen: kol-ad'-zo

G2850

κολακεία *kolakeía* ja

κολακία *kolakia*, ας, η,

(κολακεύω *kolakeuo*

liehakoida, imarella,

κόλαξ *kolaks*

imartelija,

κόλον *kolon*

ruoka, oik. ruualle tungeksija)

liehakoitseminen, imarteleminen

1Tess. 2:5.

alkuperäinen: κολακεία

translitteraatio: kolakeía

ääntäminen: kol-ak-i'-ah

G2851

κόλασις *kólasis*, εως, η,

(κολάζω *kolazo*)

kuritus, rangaistus, vaiva

Matt. 25:46;

φόβος κόλασιν έχει

fobos kolasin echei

pelolla on vaiva

1.Joh 4:18.

alkuperäinen: κόλασις

translitteraatio: kólasis

ääntäminen: kol'-as-is

G2852

κολαφίζω, *kolafízō*

aor. 1 εκολάφισα *ekolafisa*,

(κόλαφος *kolafos*

korvaruusti,

κολάπτω *kolapto*

lyödä)

antaa l. lyödä jollekulle korvaruustia,

lyödä nyrkillä,

τινά *tina*

Matt. 26:67. Mark. 14:65;

lyödä, vaivata, ahdistaa

2.Kor 12:7;

pass. 1.Kor 4:11. 1.Piet 2:20.

alkuperäinen: κολαφίζω

translitteraatio: kolafízō

ääntäminen: kol-af-id'-zo

G2853

κολλάω, *kolláō*

sup. ω ο,

aor. 1 pass. εκολλήθην *ekollethen*,

fut. 1 κολληθήσομαι *kollethesomai*,

(κόλλα *kolla*

liima) liimata, tymätä, iskostaa;

liittää, yhdistää, tartuttaa;

UT:ssa pass. liittyä, tarttua,

τινί *tini*

johonkin

Luuk. 10:11;

henkilöistä

c. dat. rei,

κολλήθητι τω αρματι

kolletheti to armati

lähesty vaunuja

Apt 8:29;

c. dat. pers.

τη γυναικί *te gynaiki*

liittyä, yhtyä vaimoon

Matt. 19:5,

jossa toinen lukuparsi on

προσκολληθήσεται; τη πόρνη, τω

κυρίω

proskollethesetai; te porne, to Kyrio

liittyä, ryhtyä porttoon, Herraan

1.Kor 8:16. 17;

antautua jonkun joukkoon l. seuraan

Apt 5:13. 9:26. 10:28;

seurata jotakuta, so. jonkun opetusta

Apt 17:34;

tehdä sopimusta jonkun kanssa,

ruveta jonkun palvelukseen

Luuk. 15:15;

c. dat. rei,

τῷ αγαθῷ *to agatho*

käydä käsiksi hyvään, harrastaa hyvää

Rom. 12:9;

ulottua,

ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ *achri toi ouranou*

taivaaseen asti

Ilm 18:5.

alkuperäinen: κολλάω

translitteraatio: kolláō

ääntäminen: kol-lah'-o

G2854

κολλούριον ja κολλύριον, ου, τό,

Kollourion ja kollyrion

(dem. sanasta

κολλύρα *kollyra*,

soikeanmuotoinen leipä)

collyrium, erilaisista aineista

soikeanmuotoiseksi leiväksi leivottu

silmäin lääke, silmäinvoide,

kuv. Pyhän Hengen antamasta

valistuksesta

Ilm 3:18.

alkuperäinen: κολλούριον

translitteraatio: kolloύριον

ääntäminen: kol-loo'-ree-on

G2855

κολλυβιστής *kollybistés*, ου, ο,

(κόλλυβος *kollybos*

pieni raha; väliraha,

κολοβός *kolobos*

typistetty)

rahanvaihtaja; heitä istui pakanain

esikartanolla ja heiltä saivat

juhlavieraat vaihtaa itselleen

temppeleliverorahaa muukalaista rahaa

vastaan, jolloin vaihtajat aina

voitokseen ottivat vähän välirahaa

Matt. 21:12. Mark. 11:15. Joh. 2:15;

vert. κερματιστής *kermatistes*.

alkuperäinen: κολλυβιστής

translitteraatio: kollybistés

ääntäminen: kol-loo-bis-tace'

G2856

κολοβόω, *kolobóō*

sup. ω ο,

aor. 1 εκολόβωσα *ekolobosa*,

aor. 1 pass. εκολοβώθην *ekolobothēn*,

fut. 1

κολοβωθήσομαι *kolobothēsomai*,

(κολοβός, κόλος *kolobos*, *kolos*

typistetty) typistää, hakata poikki;

UT:ssa ajasta, lyhentää

Matt. 24:22. Mark. 13:20.

alkuperäinen: κολοβόω

translitteraatio: kolobóō

ääntäminen: kol-ob-o'-o

G2857

Κολοσσαί ja Κολασσαί, ων, αι,

Kolossai ja Kolassai

Kolossai, muinaisaikoina suuri,

väkirikas ja kukoistava kaupunki Isossa

Frygiassa Lykos virran rannalla lähellä

sitä paikkaa, jossa Maeander purkaa

vetensä Lykokseen ja lähellä

Laodikean ja Hierapolin kaupunkeja.

Strabo lukee sen pikku kaupunkien

(πολίσματα *polismata*) joukkoon ja

Plinius mainitsee sitä nimityksellä

oppidum celeberrimum. Vuonna 66

hävitti maanjäristys sen ynnä

Laodikean ja Hierapolin melkein

kokonaan, mutta se rakennettiin

uudestaan ja oli vielä
kahdennellatoista vuosisadalla
kukoistava kaupunki nimeltä
Χωναι Chonai,
Nykyään on Khonas niminen kylä sen
entisellä paikalla. Epafraksen toimesta
oli täällä perustettu kristillinen
seurakunta, johon kuului sekä
Juutalaisia että pakanoita - pakanoita
kuitenkin enemmän - ja jolle Paavali,
joka itse ei koskaan näy täällä
käyneen, Caesareasta v. 60 tai 61
kirjoitti lähetykskirjeen, jonka Tykikus
vei perille. Tässä kirjeessä varoittaa
apostoli seurakuntaa
juutalaiskristityistä harhaopettajista,
jotka kristinuskoon sekoittivat
opetusta korkeammasta
henkimaailmasta, jossa he antoivat
Vapahtajalle alemman sijan kuin
hengille
Kol 1:2.
Katso Liite I.

alkuperäinen: Κολοσσαί
translitteraatio: Kolossaí
ääntäminen: kol-os-sah'-ee

G2858
Κολοσσαεύς ja Κολασσαεύς,
έως, ο,
Kolossaeus ja Kolassaeus, eos, o
(Κολοσσαί *Kolossai*)
Kolossilainen, heille kirjoitetun
epistolän päälle- ja allekirjoituksessa.

alkuperäinen: Κολοσσαεύς
translitteraatio: Kolossaeús
ääntäminen: kol-os-sayoos'

G2859
κόλπος *kólpōs, ou, o*,
(sukua on
κοίλος *koilos*
ontelo)
- l) rinta, syli, helma,
ανακεισθαι εν τῷ κόλπῳ τινος
anakeisthai en to kolpo tinos
maata jonkun rinnalla, so. ateriassa
olla jonkun oikealla sivulla; Juutalaiset
olivat, näet, ruoalla ollessaan,
pitkällään, vasempi kyynäspää
nojautuneena tyynyyn
(υπαγκώνιον, υπό, αγκών
hyragkonion, hypo, agkon
kyynäspää) ja jalat ojennettuina
oikeanpuolisen naapurinsa selän
taakse, sekä oikea käsi vapaana ruoan
ottamista varten; pää oli niinmuodoin
vasemmanpuolisen naapurin rinnalla
Joh. 13:23;
έν τοῖς κόλποις του Ἀβραάμ ειναι
en tois kolpois tou Abraam einai
olla Abrahamin sylissä l. helmassa, so.
olla osallinen samasta autuudesta
kuin Abraham
Luuk. 16:23;

αποφέρεσθαι εις τον κόλπον του
Αβρααμ
*apoferesthai eis ton kolpon tou
Abraam*
tulla viedyksi Abrahamin helmaan l.
syliin so. Abrahamin autuuden
osallisuuteen
Luuk. 16:22;
sam. ο ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Πατρός
ho on eis ton kolpon tou Patros
joka on Isän helmassa
Joh. 1:18;
- 2) vaatteen helma, laskos, levätin
rinnanmuotoinen laskos vyön
yläpuolella, jossa kaikenlaista
säilytettiin niinkuin taskussa.
Luuk. 6:38;
- 3) meren lahti
Apt. 27:39.
alkuperäinen: κόλπος
translitteraatio: kólpos
ääntäminen: kol'-pos

G2860
κολυμβάω *kolymbáō*
sup. ω ο,
sukeltaa; uida
Apt 27:43.
alkuperäinen: κολυμβάω
translitteraatio: kolymbáō
ääntäminen: kol-oom-bah'-o

G2861
κολυμβήθρα *kolymbéthra*, ας, η,
(κολυμβάω *kolymbao*)
sukellus- l. uimapaikka, patama,
lammikko
Joh. 5:2. 4.7. 9:7. 11.
alkuperäinen: κολυμβήθρα
translitteraatio: kolymbéthra
ääntäminen: kol-oom-bay'-thrah

G2862
κολώνια *kolōnía* ja
κολωνία *kolōnía*, ας, η,
(lat.) colonia,
uudisasutus
Apt 16:12.
alkuperäinen: κολωνία
translitteraatio: kolōnía
ääntäminen: kol-o-nee'-ah

G2863
κομάω *komáō*,
sup. ω ο,
(κόμη *kome*)
kasvattaa hiuksia, pitää pitkää tukkaa
l. pitkiä hiuksia
1.Kor 11:14. 15.
alkuperäinen: κομάω
translitteraatio: komáō
ääntäminen: kom-ah'-o

G2864

κόμη *kómē*, ης, η,

(sukua on κομέω *komeo*

hoitaa) hius, hiukset

1.Kor 11:15.

alkuperäinen: κόμη

translitteraatio: kómē

ääntäminen: kom'-ay

G2865

κομίζω, *komízō*

aor. 1 εκόμισα *ekomisa*,

fem. part. κομίσασα *komisasa*,

fut. 1 med. κομίσομαι *komisomai*,

fut. att. κομιουμαι *komioumai*,

part. κομιουμενος *komioumenos*,

aor. 1 εκομισάμην *ekomisamen*,

(κομέω *komeo*

hoitaa)

- 1) hoitaa, huolitella;

- 2) hoidettavaksi nostaa l. ottaa ylös;

- 3) nostaa, ottaa ylös;

- 4) viedä, kantaa, tuoda,

τί *ti*

Luuk. 7:37;

med. nostaa, ottoa, kantaa itselleen,

- a) ottaa omaksensa, omistaa, saada,

saavuttaa,

επαγγελίαν *epaggelian*

luvaton

Hebr. 10:36. 11:39;

σωτηρίαν *soterian*

pelastuksen

1.Piet 1:9;

στέφανον *stefanon*

seppeleen

1.Piet 5:4;

μισθον αδικίας *misthos adikias*

vääryyden palkan

2.Piet 2:13;

- b) saada mitä ennenkin on omaa

ollut, saada, saada takaisin,

το εμον συν τόκω

to emon syn toko

omani korkoineen

Matt. 25:27;

τινά *tina*

Hebr. 11:19;

saada palkaksensa, osaksensa,

rangaistukseksensa

2.Kor 5:10. Kol 3:25;

παρα κυρίου *para Kyriou*

Herralta

Ef. 6:8.

alkuperäinen: κομίζω

translitteraatio: komízō

ääntäminen: kom-id'-zo

G2866

κομψότερον, *kompsóteron*

(neutr. komp. sanasta

κομψός *kompsos*

comptus, siistitty, kaunistettu,

κομέω *komeo*

hoitaa, kaunistaa)

adv. tarkemmin, paremmin,

εχειν *echein*

voida paremmin, parantua

Joh. 4:52.

alkuperäinen: κομψότερον
translitteraatio: kompsóteron
ääntäminen: komp-sot'-er-on

G2867

ΚΟΝΙΆΩ, *koniáō*

sup. ω ο

pf. pass. κεκονίαμαι *kekoniāmai*

part. κεκονιαμένος *kekoniāmenos*,

(κονία *konia*,

kalkkitomu)

kalkittaa, sivuta l. maalata valkoiseksi;

Juutalaisilla oli tapana kerran

vuoteensa Adar kuussa sivuta hautoja

kalkilla, jotta paikka tunnettäisiin

saastaiseksi ja etteivät ihmiset sitä

koskettaisi; Vapahtaja vertaa

Fariseuksia tämmöisiin valkeisiin

hautoihin

Matt. 23:27,

ja Paavali sanoo ylimmäistä pappia

valkeaksi maalatuksi seinäksi, koska

hänen sydämensä ei vastannut hänen

viattomuutta kuvaavaa valkoista

virkapukuansa

Apt 23:3.

alkuperäinen: κονιίαω

translitteraatio: koniáō

ääntäminen: kon-ee-ah'-o

G2868

ΚΟΝΙΟΡΤΌΣ *koniortós, ou, o,*

(κονία *konia*

tomu, pöly,

ορνυμι *ornymi*

panna liikkeelle) liikutettu, lentävä

tomu; tomu, pöly

Matt. 10:14. Luuk. 9:5. Apt 13:51. ym.

alkuperäinen: κονιορτός

translitteraatio: koniortós

ääntäminen: kon-ee-or-tos'

G2869

ΚΟΠΆΖΩ, *kopázō*

aor. 1 εκόπασα *ekopasa*,

(κόπος *koros*)

väsyä; tyventyä, tyyntyä, asettua,

tuulesta

Matt. 14:32. Mark. 4:39. 6:51.

alkuperäinen: κοπάζω

translitteraatio: kopázō

ääntäminen: kop-ad'-zo

G2870

ΚΟΠΕΤΌΣ *kopetós, ou, o*

(κόπτομαι, κόπτω *koptomai, kopto*)

lyöminen rintaan; valitus, jonka

osoitukseksi lyödään rintaan,

κοπετὸν ποῖεσθαι ἐπὶ τινι,

kopeton poieisthai epi tini

panna toimeen l. pitää valitusta

jostakusta

Apt 8:2.

alkuperäinen: κοπετός

translitteraatio: kopetós

ääntäminen: kop-et-os'

G2871

κοπή *koré*, ης, η,

(κόπτω *kopto*)

- 1) hakkaaminen, hakkuu, lyöminen;

- 2) tappaminen, tappo

Hebr. 7:1.

alkuperäinen: κοπή

translitteraatio: koré

ääntäminen: kor-ay'

G2872

κοπιᾶω *koríāō*,

sup. ω ο,

aor. 1 εκοπίασα *ekoríasas*,

pf. κεκοπίακα *kekoríaka*,

2 p. sing. κεκοπίακες *kekoríakes*

(κόπος *koros*)

- 1) väsyä, uuvua

Matt. 11:28. Ilm 2:3;

εκ τινος *ek tinos*

jostakin

Joh. 4:6;

- 2) tehdä työtä väsyksiin saakka,

nähdä vaivaa, ponnistaa voimiansa,

tehdä työtä,

absol.

Matt. 6:28. Luuk. 5:5. 12:27. Joh. 4:38.

Apt 20:35. 1.Kor 4:12. Ef. 4:28. 2.Tim

2:6;

τί *ti*

jossakin

Joh. 4:38;

apostolin työstä ja vaivannäöstä

1.Kor 15:10. 16:16;

εν *en*

c. dat. rei

1.Tim 5:17;

εν υμιν *en hymin*

teidän keskellänne, teillä

1Tess. 5:12;

εν κυρίω *en Kyrio*

Herrassa

Rom. 16:12;

εις τινα *eis tina*

jonkun tähden

Rom. 16:6. Gal 4:11 11;

εις τοῦτο *eis touto*

sitä varten

1.Tim 4:10;

εις ὃ *eis ho*

jota varten

Kol 1:29;

εις κενόν *eis kenon*,

katso κενός *kenos*, 3.

alkuperäinen: κοπιᾶω

translitteraatio: koríāō

ääntäminen: kor-ee-ah'-o

G2873

κόπος *kóros*, ου, ο,

(κόπτω *kopto*)

- 1) lyöminen;

- 2) = κοπέτος *kopetos*,

valitus;

- 3) vaiva,

παρέχειν τι *parechein tini*

saattaa vaivaa jollekulle, vaivata,

surettaa jotakuta

Matt. 26:10. Mark. 14:6. Luuk. 11:7.

18:5. Gal. 6:17;

vaiva, vaivannäkö, vaivalloinen työ,
työ, työnteko

Joh. 4:38. 1Tess. 3:5. γμ.;

plur. 2.Kor 6:5. 11:23;

käsien työstä

1Tess. 2:9;

ο κόπος της αγάπης

ho kopos tes agapes

rakkauden vaivannäkö, so. rakkauden
herättämä työ muiden ihmisten

autuutta varten

1Tess. 1:3.

alkuperäinen: κόπος

translitteraatio: κόπος

ääntäminen: kop'-os

G2874

κοπρία *kopria*, ας, η,

(κόπρος *kopros*)

sonta, lanta

Luuk. 18:8. 14:35.

κόπριος ja κόπρειος, α, ον,

koprios ja kopreios

κοπρικός ja κοπρινός, ή, όν,

koprikos ja koprinos

sontaan kuuluva,

neutr. το κόπριον *to koprion*

sonta, lanta

Luuk. 13:8.

alkuperäinen: κοπρία

translitteraatio: kopria

ääntäminen: kop-ree'-ah

G2875

κόπτω, *koptō*

impf. 3 p. plur. εκόπτων *ekopton*,

impf. med. εκοπτόμην *ekoptomen*,

fut. κόψομαι *kopsomai*,

aor. 1 εκοψάμην *ekopsamen*,

lyödä, hakata, hakata poikki, karsia,

τι από ται εκ τινος

ti apo tai ek tinos

jotakin jostakin

Matt. 21:8. Mark. 11:8;

med. lyödä rintaansa, valittaa, parkua,

surra, itkeä, päästää valitushuutoa

Matt. 11:17. 24:30;

τινά *tina*

valittaa jonkun onnettomuutta, itkeä,

surra, voivottaa, surkutella jotakuta

Luuk. 8:52. 23:27;

sam. επί τινα *epi tina*

Ilm 1:7;

επί τινι *epi tini*

Ilm 18:9.

alkuperäinen: κόπτω

translitteraatio: koptō

ääntäminen: kop'-to

G2876

κόραξ *koraks*, ακος, ο,

(sukua on κράζω *krazo*

rääkyä)

kaarne

Luuk. 12:24.

alkuperäinen: κόραξ

translitteraatio: koraks

ääntäminen: kor'-aks

G2877

κοράσιον, *korásion*

(dem. sanasta

κόρη *kore*

tyttö)

pieni tyttö, tyttönen

Matt. 9:24. 25. Mark. 5:41. 42. ym.

alkuperäinen: κοράσιον

translitteraatio: korásion

ääntäminen: kor-as'-ee-on

G2878

κορβᾶν *korbân*, taipum.

ja κορβανᾶς *korbanas*, α,

akk. αν, ο, *an, o*

(קָרְבָּן *kaarabaan* uhrilahja, uhri,

קָרַב *kaarev* lähestyä, hif. tuoda)

- l) = δῶρον *doron*,

uhri, uhrilahja, temppelilahja

Mark. 7:11;

- 2) temppeliaarre, uhriarkku

Matt. 27:6.

alkuperäinen: κορβᾶν

translitteraatio: korbân

ääntäminen: kor-ban'

G2879

Κορέ *Koré*, taipum.

(קֹרַח *Korach* rae)

Kore I. Kora, eräs leviitta, joka nosti kapinan Mosesta vastaan 4.Mos 16 ja josta polveutuu Koralaisten laulajasuku,

τῆ ἀντιλογία Κόρε ἀπώλοντο

te antilogia Kore apolonto

he ovat Kooran kapinassa

kadotukseen joutuneet, kuv.

jumalattomista ihmisistä, jotka

ylpeydessään tahtovat Jumalaa

vastaan kapinoida

Jud. 11.

alkuperäinen: Κορέ

translitteraatio: Koré

ääntäminen: kor-eh'

G2880

κορέννυμι, *korénnymi*

pf. pass. κεκόρεσμαι *kekoresmai*,

aor. 1 εκορέσθην *ekoresthen*,

(κόρος *koros*

kylläisyys) kyllittää, ravita,

pass. κορεσθέντες *koresthentes*

ravitut, kylläiset,

c. gen. rei,

τροφῆς *trofes*

ruokaa

Apt 27:38;

kuv. ἤδη κεκορεσμένοι εστέ

ede kekoresmenoi este

jo te olette ravitut, so. olette Jo kylliksi

nauttineet Messiaan autuutta,

pilkallisesti hengellisyydestään

ylpeilevistä

1.Kor 4:8.

alkuperäinen: κορέννυμι
translitteraatio: korénnyμι
ääntäminen: kor-en'-noo-mee

G2881

Κορίνθιος *Korínthios*, ία, ον,
(Κόρινθος *Korinthos*)

Korinttilainen, Korintosta kotoisin
oleva;
subst. Korinton asukas
Apt 18:8. 2.Kor 6:11.

alkuperäinen: Κορίνθιος
translitteraatio: Korínthios
ääntäminen: kor-in'-thee-os

G2882

Κόρινθος *Korinthos*, ου, η,
Korintos, muinoin Έφύρα, kuuluisa,
rikas ja kukoistava kauppakaupunki
Isthmolla Peloponnesossa Ionian ja
Egean merten eli Korinton ja Saronin
lahtien välillä (josta nimi
(αμφιθάλασος, διθάλασος
amfithalassos, dithalassos, bimaris) ja
Άκροκόρινθος *Akrokorinthos* nimisen
kallion juurella; sen ympäryks oli 40
stadiota, 7, 025 km.

Romalaisten aikana oli se varsinaisen
Akajan (Achaja propria), johon
kuuluvat varsinainen Hellas ja
Peloponnesos, pääkaupunki.
Sillä oli kaksi satamaa, joista itäinen
(katso Κεγχραι *Kegchraei*), joka oli
Saronin lahden rannalla ja Itämaille

matkustavien lähtöpaikka sekä idästä
tulevien kauppatavarani
purkauspaikka, oli 70 stadiota, 12, 469
km. kaupungista, ja läntinen,
Λέχαιον (*Lechaeum*) Korinton lahden
rannalla oleva, josta kauppaliike meni
länteenpäin, 12 stadiota, 2, 137 km.
kaupungista.

Tieteet ja taiteet kukoistivat
Korintossa, mutta ylellisyyks ja tapain
turmelus olivat siellä myöskin suuresti
vallallaan, varsinkin haureus -
enemmän kuin 1, 000 nuorta neitoa
oli Afroditen naispappeina -, josta
κορινθιάζειν *korinthiazein* = scortari.
Sittenkun tämä kaupunki kauan aikaa
oli kukoistanut Akajalaisten liiton
pääpaikkana, valloitti ja hävitti sen v.
146 eKr. konsuli Lucius Mummius,
mutta Julius Caesar rakennutti sen
uudestaan v. 44 eKr., jolloin sen
nimeksi tuli Colonia Julia Corinthus.
Paavalin aikana oli se entisessä
loistossaan ja Akajan prokonsulin
asuntoaikkana. Toisella
lähetyksmatkallansa, jolloin hän siellä
viipyi puolentoista vuotta, perusti
Paavali siellä v. 53 tai 54 kristillisen
seurakunnan, johon etupäässä kuului
pakanakristityitä. Toiset opettajat
aikaan saivat jo aikaisin seurakunnassa
harhaoppia ja lahkolaisuutta, ja
kaupungissa vallitseva epäsideellisyys
tunkeutui kristittyjenkin
seurakuntaan. Tälle seurakunnalle
kirjoitti Paavali molemmat tunnetut

kirjeensä ja ennen niitä kirjeen, joka on kadonnut.

Apt 18:1. 1.Kor 1:2. ym.

alkuperäinen: Κόρινθος

translitteraatio: Kórinthos

ääntäminen: kor'-in-thos

G2883

Κορνήλιος *Kornélios, ίου, ο,*
(lat.) Kornelius, eräs romalainen
centurion I. sadanpäämies Palestinan
Gaesareassa olevassa Cohors Italica
nimisessä sotajoukon osastossa.
Kutsutti jumalallisen ilmoituksen
johdosta luoksensa Joppesta Pietarin,
joka hänet kastoi.

Apt 10:1. ym.

alkuperäinen: Κορνήλιος

translitteraatio: Kornélios

ääntäminen: kor-nay'-lee-os

G2884

κόρος *kóros, ου, ο,*

(כֹר *kor* = כֹמֶר *chomer*)

Kor, kuivien tavarain isoin mitta =

10 eefaa, אֵיפָא *'eeifaa'*;

Efa = 3 סֵא *seah*, *seah* =

10 עֹמֶר *omer*, *omer*;

Seah = 6 קָב *kav*, *kav*.

Koska 1 Kor = 10 Efaa l.

μετρηται ja μετρητης = 3/4 μέδιμνος,

metretai ja metretes = 3/4 medimnos

yksi medimni = 4,8558 l.,

niin on Kor = 7 1/2 medimniä tai

meidän mitoissa 36, 64 l.

Luuk. 16:7.

alkuperäinen: κόρος

translitteraatio: kóros

ääntäminen: kor'-os

G2885

ΚΟΣΜΕΩ *kosméō,*

sup. ω ο,

impf. 3 p. plur. εκόσμουν *ekosmoun,*

aor. 1 εκόσμησα *ekosmesa,*

pf. pass. κεκόσμημαι *kekosmemai,*

(κόσμος *kosmos*)

- 1) järjestää, panna kuntoon, laittaa,
valmistaa,

τας λαμπάδας *tas lampadas*

lamput

Matt. 25:7;

- 2) kaunistaa, koristaa, somistaa

Matt 12:44, Luuk 11:25; 1.Tim 2:9. Ilm

21:19. ym.;

kuv. kaunistaa, so. tuottaa

kunnioitusta jollekin,

τί *ti*

Tit. 2:10.

alkuperäinen: κοσμέω

translitteraatio: kosméō

ääntäminen: kos-meh'-o

G2886

κοσμικός *kosmikos*, ή, ω,

(κόσμος *kosmos*)

- 1) koko maailmaan kuuluva;

- 2) maan päällä oleva, maallinen,

το αγιον *to hagion*

Hebr. 9:1;

- 3) syntiseen maailmaan kuuluva,

maailmallinen,

αι επιθυμια *hai epithymiai* .

himot

Tit. 2:12.

alkuperäinen: κοσμικός

translitteraatio: kosmikos

ääntäminen: kos-mee-kos'

G2887

κόσμιος *kosmios*, (ία), ον,

(κόσμος *kosmos*)

hyvin järjestetty, säädyllinen, siisti

1.Tim 2:9, 3:2.

Katso Liite I.

κοσμίως, *kosmios*

adv.

(κόσμος *kosmos*)

säädyllisesti, siististi.

1.Tim 2:9,

jossa tav. on κοσμίω *kosmio*.

alkuperäinen: κόσμιος

translitteraatio: kosmios

ääntäminen: kos'-mee-os

G2888

κοσμοκράτωρ *kosmokratōr*,

αρος *apos*, ο,

(κόσμος, κρατέω *kosmos, krateo*)

maailman hallitsija, valtiias, herra,

plur. οι κοσμοκράτορες του σκοτους

τούτου

hoi kosmokratores tou skotous toutou

– tämän pimeyden maailman valtiaat,

perkeleestä ja pahoista hengistä

Ef. 6:12,

jossa toinen lukuparsi on

του σκοτους του αιωνος τουτου;

tou skotous tou aionos toutou

vert. Joh. 12:31; 2.Kor 4:4

ja katso αρχων *archon*.

alkuperäinen: κοσμοκράτωρ

translitteraatio: kosmokratōr

ääntäminen: kos-mok-fat'-ore

G2889

κόσμος *kosmos*, ου, ο,

(κομέω *komeo*

como, hoitaa, järjestää, kaunistaa)

1) järjestys; -

2) kaunistus, koristus

1.Piet 3:3; -

3) maailma,

- a) universitas rerum, koko maailma,

maa ja taivas.

Mt 13:35. Apt 17:24. Rom. 4:13 ym.;

ο τότε κοσμος – *ho tote kosmos*

silloinen maailma

2.Piet 3: 6;

- b) maailma, orbis terrarum, maa, maanpiiri
Matt 4:8; 26: 13. Joh. 11:9; 1.Piet 5: 9.
ym.;

- c) maailma, s, o. siinä olevat ihmiset.
Matt 13:38; Mark 14:9; Rom. 3:6. Jak
2:5. ym.; -

d) maailma, so. syntisten ihmisten
kokonaisuus

Joh. 7:7. 1.Kor 1:21. 2.Piet 1:4. ym.

- e) maailma, so. maalliset asiat ja
olot.

Matt 16:26. Mark 8:36. Luuk 9:25. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: κόσμος

translitteraatio: kósmos

ääntäminen: kos'-mos

G2890

Κούαρτος *Koúartos*, ου, ο,

(lat.)

Kvartus, eräs kristitty Korintossa

Rom. 16:23.

alkuperäinen: Κούαρτος

translitteraatio: Koúartos

ääntäminen: koo'-ar-tos

G2891

κοῦμι *koûmi*,

κούμ ja κουμι, *koum ja koumi*

(hebr. קוּמ, *kum*, josta

imp. קוּמִי, *kumi*) =

ἐγείρε *egeire*,

nouse!

Mark. 5:41.

alkuperäinen: κοῦμι

translitteraatio: koûmi

ääntäminen: koo'-mee

G2892

ΚΟΥΣΤΩΔΙΑ *koustōdía*, ας *as*, η,

(lat.)

custodia, vartio, vartijaväki,
vartijajoukko

Matt. 27:65-66. 28:11.

alkuperäinen: ΚΟΥΣΤΩΔΙΑ

translitteraatio: koustōdía

ääntäminen: koos-to-dee'-ah

G2893

κουφίζω, *koufízō*

impf. 3 p. plur. εκουφιζον *ekoufizon*,

(κουφος *koufos*,

keveä)

- 1) intr. olla keveä;

- 2) trans, keventää

Apt 27:38.

alkuperäinen: κουφίζω

translitteraatio: koufízō

ääntäminen: koo-fid'-zo

G2894

κόφινος *kófinos*, ου, ο,

kori, koppa, vasu

Matt. 14:20. Mark. 6:43. Luuk. 9:17.
Joh. 6:13.

alkuperäinen: κόφινος
translitteraatio: kófinos
ääntäminen: kof'-ee-nos

G2895

κράββατος, *krábbatos*, ου, ο
κράβαττος, κράβατος ja κράβακτος,
krabattos, krabatos ja krabaktos
(makedonialainen sana, Kreikkalaisten
σκίμπους, σκιμπόδιον,
skimpous, skimpodion)
yhden maattava vuode, pieni vuode,
vuode, sänky
Mark. 2:4, 2:9. Joh. 5:8-12. ym.

alkuperäinen: κράββατος
translitteraatio: krábbatos
ääntäminen: krab'-bat-os

G2896

κράζω, *krázō*
impf. έκραζον *ekrazon*,
fut. κράζω ja κεκράζομαι,
krazo ja kekrazomai
aor.1 έκραξα ja εκέκραξα,
ekraksa ja ekekraksa
pf. κέκραγα *kekraga*,
(onomatop.),
- 1) räähkyä, kaarneista; huutaa,
päästää kovaa ääntä
Mark. 5:5; 9:26. Luuk. 9:39. Apt 7:57.
Ilm 10:3 y.m.;

- 2) huutaa, puhua kovalla äänellä
Mark. 10:48. Luuk. 18:39. Apt 19:34;
23:6. ym.;

τί *ti*

Apt 19:32. 24:21;

φωνη μεγάλη *fone megale*
kovalla äänellä

Mark 5:7. Apt 7:60;

sam. εν φωνή μεγάλη

en fone megale

Ilm 14:15;

λέγων *legon*

sanoen, näillä sanoilla

Matt. 8:29. 14:30. Mark. 3:11. Joh.

19:12. Ilm 18:18. y.m.;

τινί *tini*

jollekulle

Ilm 7:2; 14:15.

alkuperäinen: κράζω
translitteraatio: krázō
ääntäminen: krad'-zo

G2897

κραιπάλη *kraipálē*, ης, η,

(ΚΡΑΣ *KRAS*

pää,

πάλλω *pallo*

lyödä)

päänpakotus, kohmelo; päihtyminen,

juoruminen, juoppous

Luuk 21:34.

alkuperäinen: κραιπάλη

translitteraatio: kraipálē

ääntäminen: krahee-pal'-ay

G2898

κρανίον *kraníon*, ου, τά,
(dem. sanasta κρανον *kranon*
pääkallo) pääkallo,

κρανίου τόπος *kraníou topos*
pääkallon paikka

Matt. 27:83. Mark. 15:22. Joh. 19:17;
sam. ilman τόπος *topos*

Luuk. 23:33;

katso Γολγοθά *Golgotha*.

alkuperäinen: κρανίον

translitteraatio: kraníon

ääntäminen: kran-ee'-on

G2899

κράσπεδον *kráspedon*, ου, τό,
ääri, reunus, palle, lieve;

UT:ssa pro Hebr. **תִּצְיִצְ** *tsitsith*,

tupsu, vaatteentupsu;

Juutalaiset kiinnittivät sinisellä langalla neliskulmaisen päällysvaippansa kulmiin punaisia tupsuja, joita kannettiin sen uskollisuuden osoitukseksi, jolla tahdottiin Jumalan liitossa pysyä sekä varoitukseksi epäjumalanpalveluksesta, vert. 4.Moos 15:37-38.

Fariseukset kantoivat hyvin isoja tupsuja näyttääksensä oikein hurskailta

Matt. 9:20. 14:36. 23:5. Mark. 6:56.

Luuk. 8:44.

alkuperäinen: κράσπεδον

translitteraatio: kráspedon

ääntäminen: kras'-ped-on

G2900

κραταιός *krataiós*, ά, όν,
(κράτος *kratos*)

väkevä, voimakas

1.Piet 5:6.

alkuperäinen: κραταιός

translitteraatio: krataiós

ääntäminen: krat-ah-yos'

G2901

κραταιόω *krataióō*,

sup. ᾧ ο,

impf. 3.p. sing.

εκραταιοῦτο *ekrataiouto*,

aor. 1 pass.

εκραταιώθην *ekrataiothen*,

inf. κραταιωθῆναι *krataiothenai*,

(κραταιός *krataios*)

tehdä väkeväksi, vahvistaa;

pass. tulla väkeväksi, voimakkaaksi,

vahvistua, voimistua, olla väkevä,

voimakas,

absol. 1.Kor 16:13;

dat. kera, jossakin,

πνεύματι *Pneumati*,

Hengessä

Luuk 1:80. 2:40;

δυνάμει *dynamei*

voimassa

Ef 3:16.

alkuperäinen: κραταιόω

translitteraatio: krataiōō
ääntäminen: krat-ah-yo'-o

G2902

κρατέω *kratēō*,

sup. ω ο,

aor. 1 εκράτησα *ekratesa*,

pf. κεκράτηκα *kekrateka*,

inf. κεκρατηκέναι *kekratekenai*,

pf. pass. 3.p. plur.

κεκράτηνται *kekratenkai*,

(κρατος *krátos*)

- 1) minulla on valta, olla voimallinen,
valtias, hallitsija, hallita;

- 2) saada valtaansa, haltuunsa,

- a) voittaa, saavuttaa, toteuttaa,

τῆς προθέσεως *tes protheseos*

tarkoituksensa

Apt 27:13;

- b) tarttua, ottaa kiinni johonkin,

τῆς χειρός τινος

tes cheiros tinos

jonkun käteen

Matt. 9:25. Mark. 1:31. 5:41. Luuk.

8:54;

sam. τινα τῆς χειρός

tina tes cheiros

Mark. 9:27;

τινά *tina*

pysyä jonkun lähellä, takana, seurata

jotakuta

Apt 3:11;

τους πόδας τινός

tous podas tinos

syleillä jonkun polvia

Matt. 28:9;

κυν. τον λόγον *ton logon*

kiinnittää huomionsa sanaan

Mark. 9:10;

- c) ottaa kiinni, ottaa vangiksi,

τινά *tina*

Matt. 14:3. 18:28. Mark. 3:21. 6:17.

Apt 24:6. Ilm 20:2. ym.;

τί *ti*

ottaa, tarttua kiinni johonkin

Matt. 12:11;

- 3) pitää,

- a) pitää kädessä,

τί ἐν τῇ δεξιᾷ

ti en te deksia

oikeassa kädessään

Ilm 2:1;

- b) lujasti pitää kiinni, pitää, säilyttää,

τί *ti*

Kol 2:19. Ilm 2:13. 25. 3:11;

την παραδόσιν *ten paradosin*

pitää, so. tarkoin noudattaa

Mark. 7:8. 4. 8. 2Tess 2:15;

την διδαχὴν *ten didache*

opetusta, oppia

Ilm 2:14. 15;

c. gen. rei,

τῆς ομολογίας *tes homologias*

pitää kiinni tunnustuksesta

Hebr. 4:14;

τῆς ἐλπίδος *tes elpidos*

toivosta

Hebr. 6:18;

- c) pidättää,

τας αμαρτίας *tas hamartias*,

so. olla syntiä anteeksi antamatta

(vastak. ἀφίημι *afiemi*)

antaa anteeksi

Joh. 20:23;

pidättää, pitää vallassaan,

pass. Apt 2:24;

pidättää, estää,

ἵνα μή *hine me*

Ilm 7:1;

του μή *tou me*

Luuk. 24:16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κρατέω

translitteraatio: kratéō

ääntäminen: krat-eh'-o

G2903

κράτιστος *krátistos*, η, ον,

(superl. sanasta

κρατύς *kratus*

väkevä,

κράτος *kratos*)

voimallisin, jaloin, etevin, parahin;

vok. κράτιστε *kratiste*,

arvonimityksenä ylhäisiä tai muuten

arvokkaita ja rakkaita henkilöitä

puhuteltaessa

Luuk. 1:3., Apt 1:1. 23:26. 24:3. 26:25.

alkuperäinen: κράτιστος

translitteraatio: krátistos

ääntäminen: krat'-is-tos

G2904

κράτος *kratos*, εος, το,

- l) väkevyys, voima

Ef. 1:19. 6:10;

τῆς δόξης αὐτοῦ

tes dokses autou

Hänen kunniansa väkevyys

Kol 1:11;

κατὰ κράτος *kata kratos*

voimallisesti

Apt 19:20;

ποιεῖν *poiein*

harjoittaa, osoittaa voimaa

Luuk. 1:51; -

2) voima, valta, doksologioissa

1.Tim 6:16. 1.Piet 4:11. 5:11. Jud. 25.

ym.;

c. gen. obj. θανάτου *thanatou*

kuoleman valta, so. valta tappaa

Hebr. 2:14.

alkuperäinen: κράτος

translitteraatio: krátos

ääntäminen: krat'-os

G2905

κραυγάξω *kraugázō*

impf. 3 p. plur.

εκραύγαζον *ekraugazon*,

fut. κραυγάσω *kraugasō*,

aor. 1 εκραύγασα *ekraugasa*,

(κραυγή *krauge*)

huutaa

Matt. 12:19. Apt 22:23;

λέγων *legon*

sanoen

Joh. 18:40. 19:6;

τινί *tini*

jollekulle

Matt. 15:22;

φωνη μεγάλη *fone megale*

kovalla äänellä

Joh. 11:43.

alkuperäinen: κραυγάζω

translitteraatio: kraugázō

ääntäminen: krow-gad'-zo

G2906

κραυγή *kraugé*, ης, η,

(κράξω *krakso*)

huuto

Matt. 25:6. Apt 23:9. Hebr. 5:7 ym.

alkuperäinen: κραυγή

translitteraatio: kraugé

ääntäminen: krow-gay'

G2907

κρέας *kréas*, ατος, τό,

plur. κρεα *krea*,

liha

Rom. 14:21. 1.Kor 8:13. -

Huom. κρεας *kreas*

on teurastettu liha,

σαρξ *sarks*

elävä.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κρέας

translitteraatio: kréas

ääntäminen: kreh'-as

G2908

κρείσσω *kreisson*

ja κρείττων *kreittōn*, ον,

gen. ονος *onos*,

(komp. sanasta κρατύς *kratus*,

katso κράτιστος *kratistos*,

myös αγαθός *agathos*

sanan komp.)

väkevämpi, voimallisempi,

oivallisempi, parempi, kelvollisempi,

tehokkaampi, edullisempi,

- a) etuisampi, hyödyllisempi

Fil. 1:23. Hebr. 11:40. 12:24;

κρεῖσσον ποιεῖν *kreisson poiein*

tehdä paremmin

1.Kor 7:38;

κρεῖττον ἐστὶν *kreitton estin*

on parempi,

inf. kera 1.Kor 7:9. 2.Piet 2:21;

εἰς τὸ κρεῖττον *eis to kreitton*

parannukseksi

1.Kor 11:17;

- b) parempi, etevämpi

Hebr. 1:4. 6:9. 7:7. ym.

alkuperäinen: κρεῖσσον

translitteraatio: kreisson

ääntäminen: krice'-son

G2909

κρείττων *kreittōn*

ja κρείσσω *kreisson*, ον,

gen. ονος *onos*,

(komp. sanasta κρατύς *kratus*,

katso κράτιστος *kratistos*,

myös αγαθός *agathos*

sanan komp.)
väkevämpi, voimallisempi,
oivallisempi, parempi, kelvollisempi,
tehokkaampi, edullisempi,
- a) etuisampi, hyödyllisempi
Fil. 1:23. Hebr. 11:40. 12:24;
κρεῖσσον ποιεῖν *kreisson poiein*
tehdä paremmin
1.Kor 7:38;
κρεῖττον ἐστὶν *kreitton estin*
on parempi,
inf. kera 1.Kor 7:9. 2.Piet 2:21;
εἰς τὸ κρεῖττον *eis to kreitton*
parannukseksi
1.Kor 11:17;
- b) parempi, etevämpi
Hebr. 1:4. 6:9. 7:7. ym.
alkuperäinen: κρείττων
translitteraatio: kreittōn
ääntäminen: krite'-tohn

G2910

κρεμάννυμι, *kremánnymi*
myös κρεμαννύω ja κρεμάω,
kremannyo ja kremao
sup. ω ο,
aor. 1, εκρέμασα *ekremasa*
aor. 1 pass. εκρεμάσθην *ekremasthen*,
riipustaa,
τινα ἐπὶ ξύλου *tina epi ksylou*
puuhun, so. ristiin
Apt 5:30. 10:39;
pass. ἐπὶ τι ται περὶ τι
epe ti tai perit ti
johonkin

Matt. 18:6;
κρεμασθεῖς *kremastheis*
ristiinnaulittu
Luuk. 23:39;
med.
κρέμαμαι pro κρεμάννυμαι,
kremamai pro kremannymai
riippua,
ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ
ek tes cheiros autou
hänen kädestänsä
Apt 28:4;
ἐπὶ ξύλου *epe ksylou*
puussa, hirsipuussa, so. ristissä
Gal. 3:13;
κυν. ἐν τινὶ *en tini*
riippua jossakin, so. olla käsitettynä
jossakin,
näissä kahdessa käskyssä käsitetään
koko lain ja profeettojen sisältö
Matt. 22:40.

alkuperäinen: κρεμάννυμι
translitteraatio: kremánnymi
ääntäminen: krem-an'-noo-mee

G2911

κρημνός *krēmnós*, ου, ο,
(κρεμάννυμι *kremannymi*)
riippuva paikka, riippuva reunus;
jyrkkä ranta, jyrkänne
Matt. 8:32. Mark. 5:13. Luuk. 8:33.

alkuperäinen: κρημνός
translitteraatio: krēmnós
ääntäminen: krame-nos'

G2913

Κρήσκης *Krēskēs*, ηντος *-entos*, ο,
(lat.) Krescens, eräs kristitty, jonka
Paavali lähetti Galatiaan
2.Tim 4:10.

alkuperäinen: Κρήσκης
translitteraatio: Krēskēs
ääntäminen: krace'-kace

G2912

Κρής, *Krēs*
Κρητός *Kretos*, ο,
plur. Κρητες *Kretes*,
(Κρήτη *Krete*)
Kretalainen, Kretan asukas
Apt 2:11.
Kreetalaiset olivat muinaisaikoina
kuuluisat oivallisina jousimiehinä,
mutta myöskin valheellisina,
viekkaina, rosvoina ja syömärinä,
mitkä huonot ominaisuudet runoilija
(προφίτης *profites*) Epimenides, joka
oli kotoisin Kretan Gnossuksesta ja eli
noin 600 eKr., esittää περι χρησμών
peri chresmon (orakelilauseista)
nimisessä teoksessaan olevalla
säkeellä, jonka Paavali mainitsee Tit.
1:12 ja jonka Hieronymuskin
Epimenideksen mainitussa teoksessa
löysi. Se kuuluu:
Κρητες ἀει ψευῆσαι, κακὰ θηρία,
γαρτέρες ἀργαί, so.
Kretes aei pseustai, kaka theria,
garteres argai, so.

Kreetat yhä valheen valajat,
petomaiset, laiskurivatsat.

alkuperäinen: Κρής
translitteraatio: Krēs
ääntäminen: krace

G2914

Κρήτη *Krētē*, ης, η,
Kreta, nykyään Kandia, muinaisaikoina
Telkinia, runoilijain teoksissa
εκατόμπολις *ekatompolis*
satakaupunainen, Eurooppaan
kuuluva, muinaisaikoina hyvin
kuuluisa saari Arkipelagissa. Sen
maaperä oli hedelmällinen, mutta
kallioinen ja useampia vuoriakin siinä
oli: Ida, Dikte ym.
Salmone (Σαλμώνη, Σαλμώνιον
ακροτήριον) (*Salmone, Salmonion*
akroterion) niminen niemi oli saaren
pohjoisin vastapäätä Knidusta Vähän
Aasian puolella. Paitsi Gnossusta,
jonka kehä oli 30 stadiota, 5, 334 km
pitkä, ovat havaittavat UT:ssa mainitut
kaupungit Foiniks ja Lasea, jonka
lähellä olivat Καλοι λιμένες
Kaloi limenes.
Vuodesta 67 eKr. oli se romalainen
maakunta, jota prokonsuli hallitsi.
Siellä oli useampia kristittyjen
seurakuntia
Apt 27:7. 12. 13. 21. Tit. 1:5.
alkuperäinen: Κρήτη
translitteraatio: Krētē

ääntäminen: kray'-tay

G2915

κριθή *krithé*, ης, η,

ohra,

tav. plur.

Ilm 6:6.

alkuperäinen: κριθή

translitteraatio: krithé

ääntäminen: kree-thay'

G2916

κρίθινος *kríthinos*, η, ον,

(κριθη *krithe*)

ohrainen, ohra-

Joh. 6:9. 13.

alkuperäinen: κρίθινος

translitteraatio: kríthinos

ääntäminen: kree'-thee-nos

G2917

κρίμα *kríma*

ja κριμα *krima*, τος *tos*, τό,

(κρινω *krino*)

mikä on erotettu;

- 1) tuomio, päätös,

plur. Rom. 11:38;

- 2) tuomio, so. arvostelu, jonka joku

toisesta lausuu

Matt. 7:2;

tuomarin julistama tuomio, gen. kera,

joka ilmoittaa rangaistuksen,

θανάτου *thanatou*

kuolemantuomio

Luuk. 24:20;

vars. Jumalan tuomiosta,

τὸ κρίμα εἰς κατάκριμα

to krima eis katakrima

tuomio päättyi kadotukseen

Rom. 5:16;

tuomio, so. rangaistustuomio

2.Piet 2:8. Jud. 4;

gen. kera, joka tuomion langettaa,

του θεου *tou Thoeu*

Jumala

Rom. 2:2.3;

λαμβάνεσθαι κριμα

lambanesthai krima

saada l. tuottaa itselleen tuomiota

Matt. 23:13. Mark. 12:40. Luuk. 20:47.

Rom. 13:2. Jak 3:1;

εχειν κρίμα *echein krima*

minulla on tuomio

(omassatunnossani)

1.Tim 5:12;

βαστάζειν το κρίμα

bastazein to krima,

kantaa tuomio

katso βαστάζω *bastazo*, 2;

κρίμα εσθίειν εαυτω

krima esthiein heautoo

syödä itselleen tuomion, syömisellään

tuottaa itsellensä tuomion

1.Kor 11:29;

εις κρίμα συνέρχεσθαι,

eis krima synerchesthai

kokoontua tuomioksi

1.Kor 11:34;

ειναι εν τω αυτω κριματι

einai en to auto krimati

olla saman tuomion alaisena, kärsiä
samaa rangaistusta

Luuk. 23:40;

gen. kera, jonka tuomio langetetaan

Rom. 3:8. 1.Tim 3:6. Ilm 17:1;

Jumalan maailmassa toimitettava
tuomio

Joh. 9:39. Apt 24:25. 1.Piet 4:17.

Hebr. 6:2. Ilm 18:20;

tuomio, so. tuomio-oikeus ja toimi

Ilm 20:4;

- 3) tuomion ratkaistava asia,

riita-asia, riitajuttu

1.Kor. 6:7.

alkuperäinen: κρίμα

translitteraatio: kríma

ääntäminen: kree'-mah

G2918

κρίνον *krínon*, ου, τό,

Hebr. שֻׁשָׁן *shushaan*,

lilja, lemmenkukka

Matt. 6:28. Luuk. 12:27.

alkuperäinen: κρίνον

translitteraatio: krínon

ääntäminen: kree'-non

G2919

κρίνω, *krínō*

fut. κρινῶ *krino*,

aor. 1 έκρινα *ekrina*,

pf. κέκρικα *kekrika*,

plqpf. 3 p. sing. ilman augm.

κεκρίκει *kekrikei*,

pf. pass. κέκριμαι *kekrimai*,

aor. 1 εκρίθην *ekrithen*,

fut. 1 κριθήσομαι *krithesomai*,

cerno,

- 1) erottaa, seuloa, valita:

- 2) hyväksyä, pitää hyvänä,

ημέραν παρ' ημέραν

hemeran par' hemeran

katsoa toisen päivän toista

paremmaksi,

πασαν ημέραν *pasan hemeran*

hyväksyä l. pitää hyvänä jokaisen

päivän, so. pitää kaikkia päiviä yhtä

pyhinä

Rom. 14:5;

- 3) päättää, so. olla jotakin mieltä

Luuk. 7:48. 1.Kor 11:13;

inf. kera

Apt 15:19;

tulla l. päästä päätökseen

2.Kor 5:14;

acc. c. inf. kera

Apt 16: 15;

τινά tai τί *tina tai ti*

c. acc. praed.,

κρίνειν τινα αξιόν τινος

krinein tina aksion tinos

katsoa jotakuta jonkin arvoiseksi

Apt 18:46;

άπιστον κρίνεται *apiston krinetai*

katsotaan mahdolltomaksi uskoa

Apt 26:8;

- 4) päättää, so. tehdä päätöstä,
määrätä, asettaa, säätää,
τί *ti*
1.Kor 7:37;
pass. Apt 16:4;
τουτο κρίνατε το *touto krintate to*
inf. kera, tehkää se (tuomio)
päätökseksi
Rom. 14:13;
ἔκρινα εμαυτῶ *ekrina emauto*
olen päättänyt itselleni mieliksi
2.Kor 2:1;
inf. kera
Apt 20:16. 25:25. 1.Kor 5:8. Tit. 3:12;
acc. c. inf. kera
Apt 21:25;
sam. του *tou* edellä
Apt 27:1;
- 5) tuomita, lausua tuomiopäätöstä,
joko syylliseksi tai syyttömäksi,
- a) tuomioistuimesta,
τινα *tina*
Joh. 7:51;
κατά τον νόμον *kata tou nomon*
lain mukaan
Joh. 18:31. Apt 23:3. 24:6;
inf. kera, joka ilmoittaa tuomion
sisällön
Apt 3:18;
pass. olla tutkittavana, tulla tutkituksi,
olla l. seisoa oikeuden edessä, käydä
oikeutta
Apt 25:10. 26:6. Rom. 3:4;
περί τινος *peri tinos*
jostakin, jonkin tähden
Apt 23:6. 24:21;

επί τινος *epi tinos*
jonkun edessä
Apt 25:9;
- b) Jumalan ja Kristuksen
toimitettavista tuomioista
Joh. 5:30. 8:50. Apt 17:31. Rom. 2:16,
3:6. ym.;
κρίνειν το κρίμα τινος εκ τινος
krinein to krima tinos ek tinos
langettaa jonkun tuomiota jostakusta,
so. jonkun kärsittäväksi
Ilm 18:20;
akk. kera,
ταυτα ἔκρινας *tauta ekrinas*
tuomitsit nämät, so. annoit nämät
tuomiopäätökset
Ilm 16:5;
tuomita rangaistavaksi,
τινά *tina*
Joh. 3:18. 5:22. 16:11. Apt 7:7. Rom.
2:12. 1.Kor 11:31. 32.
Hebr. 10:30. ym.;
τον κόσμον (vastak. σώζειν)
tina kosmon (vastak. sozein)
maailman (vastak. pelastaa)
Joh. 3:17. 12:47;
- c) kristittyjen annettavasta
tuomiosta
1.Kor 6:2. 3;
- d) niistä, jotka ihmiselämän
tavallisissa oloissa asettuvat toisten
tuomariksi
Joh. 8.16. 26;
εν κρίματί τινι κρίνειν
en krimati tini krinein
tuomita jollakin tuomiolla

Matt. 7:2;
niistä, jotka lausuvat ankaroita
tuomioita l. arvosteluja toisista
Matt. 7:1. Luuk. 6:37. Rom. 2:1. ym.;
tuomita vääräksi
Rom. 2:27. Jak. 4:11. 12;
εν τινι *en tini*
jossakin asiassa
Kol. 2:16. Rom. 14:22;
- 6) Hebr. mukaan, tuomita, a. o.
hallita
Matt. 19:28. Luuk. 22:30;
- 7) pass. ja med. riidellä, käräjöidä,
c. dat. pers. jonkun kanssa
Matt. 5:40;
μετά τινος επί τινος
meta tinos epi tinos
jonkun kanssa l. jotakuta vastaan
jonkun edessä
1.Kor 6:1. 6.
Katso Liite I.
alkuperäinen: κρίνω
translitteraatio: krínō
ääntäminen: kree'-no

G2920
κρίσις *krisis*, εως *eos*, η,
(κρίνω *krino*) –
l) erottaminen, seulominen;
riita, kilpailu;
- 2) valitseminen, valinta;
- 3) tuomio, so. ajatus l. arvostelu,
joka jostakin lausutaan
Joh. 8:16. 1.Tim 5:24. 2.Piet 2:11. Jud.
9;

κρίσις κρίνειν *krisis krinein*
lausua, antaa, langettaa tuomiota
Joh. 7:24;
Jumalan ja Kristuksen langetettavista
tuomioista
2Tess 1:5. Hebr. 10:27. Jak. 2:13;
plur. Ilm 16:7. 19:2;
viimeinen tuomio
Hebr. 9:27;
η ημέρα κρίσεως, katso ημέρα; εν τη
κρέσει
*he hemera kriseos, katso hemera; en
te kresei*
tuomion aikana, kun tuomiota
pidetään
Matt. 12:41. 42. Luuk. 10:14. 11:31.
32;
κρίσιν ποιειν κατα πάντων
krisin poiein kata panton
tehdä tuomiota kaikkia vastaan,
kaikkien kadotukseksi
Jud. 15;
tuomio, johon rangaistuskin kuuluu,
rangaistustuomio
Hebr. 10:27. 2.Piet 2:4;
c. gen. pers., joka tuomitaan
Ilm 18:10;
η κρίσις αυτου ηρθη
he krisis autou erthe
hänen tuomionsa, so. tuomion
määräämä rangaistus on lakkautettu
Apt 8:33;
πίπτειν υπο κρίσιν
piptein hypo krisin
joutua tuomion alle
Jak. 5:12;

η κρίσις της γεέννης

he krisis tes geennes

helvetin tuomio

Matt. 23:33;

vars. Kristuksen toimitettavasta

tuomiosta

Joh. 3:19. 5:24. 27. 12:31. 16:8. 11;

tuomiovalta ja toimi

Joh. 5:22;

- 4) kuten kald. **דִּינָא** *dina'*,

tuomioistuin, oikeus, joita oli joka

Palestinan kaupungissa, jonka väkiluku

oli 120 ihmistä, ja joihin kuului

seitsemän jäsentä; niistä vedottiin

Jerusalemiin suureen neuvostoon ja

niitä oli Jerusalemissakin kaksi

Matt. 5:21. 22;

- 5) kuten Hebr. **מִשְׁפָּט** *mish'pat*,

oikeus, so. mikä on oikeata

Matt. 12:18. 23:23. Luuk. 11:42;

oikeus, oikea asia

Matt. 12:20.

alkuperäinen: κρίσις

translitteraatio: *krísis*

ääntäminen: kree'-sis

G2921

Κρίσπος *Kríspos*, ου, ο

(lat.) Krispus, synagogan esimies

Korintossa

Apt 18:8;

hänet ja hänen perheensä kasto

Paavali

1.Kor 1:14.

alkuperäinen: Κρίσπος

translitteraatio: *Kríspos*

ääntäminen: kris'-pos

G2922

κριτήριον *kritérion*, ίου *iou*, τό

(κριτήρ = κριτής)

kriter = krites

- 1) keino, jolla jotakin tutkitaan;

peruste, jonka nojalla tuomitaan;

- 2) oikeuspaikka, tuomioistuin,

oikeus, käräjät

1.Kor 6:2. Jak. 2:6;

- 3) riita-asia, oikeusasia, kärjäasia

1.Kor 6:4.

alkuperäinen: κριτήριον

translitteraatio: *kritérion*

ääntäminen: kree-tay'-ree-on

G2923

κριτής *krités*, ου, ο,

(κρίνω *krino*)

- 1) tuomari

Matt. 5:25. Luuk. 12:58;

c. gen. obj. Jak. 4:11;

c. gen. qual.

διαλογισμῶν πονηρῶν

dialogismon poneron

väärien l. nurjain periaatteiden

tuomari, so. joka tuomitsee väärien

periaatteiden mukaan

Jak. 2:4;

sam. τῆς ἀδικίας *tes adikias*

väärä

Luuk. 18:6;

c. gen. obj. (rei)

Apt 18:15;

prokuraattorista

Apt 24:10;

Jumalasta

Hebr. 12:23. Jak. 4:12;

Kristuksesta

Apt 10:42. 2.Tim 4:8. Jak. 5:9;

- 2) Hebr. שׁוֹפְטִים *shof'tiim*

Israelilaisten tuomarit, jotka olivat

Israelin kansan hallitusmiehiä Josuasta

Samueliin saakka

Apt 13:20.

alkuperäinen: κριτής

translitteraatio: krités

ääntäminen: kree-tace'

G2924

κριτικός *kritikós*, η, ον,

(κρίνω *krino*)

tuomioon kuuluva, sopiva l. kykenevä

tuomitsemiseen, taitava l. kokenut

tuomitsemisessä, kykenevä tutkimaan

ja arvostelemaan,

c. gen. obj.

ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας

enthymeseon kai ennoion kardias

sydämen halujen ja ajatusten tutkija ja

tuomari

Hebr. 4:12.

alkuperäinen: κριτικός

translitteraatio: kritikós

ääntäminen: krit-ee-kos'

G2925

κρούω, *krouō*

aor. 1 εκρουσα *ekrousa*,

part. κρούσας *krousas*,

koputtaa, kolkuttaa,

kuv. Matt. 7:7. 8. Luuk. 11:9. 10. Ilm

3:20;

τῆν θύραν *tes thyran*

oven

Luuk. 13:25. Apt 12:13.

alkuperäinen: κρούω

translitteraatio: krouō

ääntäminen: kroo'-o

G2926

κρυπτή *krýptē*

ja κρήπη *krepte*, ης, ... ης, η

(fem. sanasta κρυπτός *kryptos*) scil.

στοά *stoa*, *crypta*, huoneen alla oleva

käytävä, maanalainen käytävä,

salainen l. pimeä holvi; toisten

mukaan, salainen paikka, piilo, kätkö

Luuk. 11:33.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κρύπη

translitteraatio: krýptē

ääntäminen: kroop-tay'

G2927

κρυπτός *kryptós*, η, ον,
(κρύπτω *krypto*)

kätetty, salattu, salainen

Matt. 10:26. Mark. 4:22. Luuk. 8:17.
12:2;

ο κρυπτός τῆς καρδίας ἄνθρωπος
ho kryptos tes kardias anthropos
sydämen salattu ihminen, so. ihmisen
sisäpuoli, joka on sielu ja mieli

1.Piet 3:4;

neutr. εν τῷ κρυπτῷ *en to krypto*

salassa

Matt. 6:4. 6;

εν κρυπτῷ *en krypto*

salassa, salaa

Joh. 7:4. 10. 18:20;

ο εν κρυπτῷ Ἰουδαίος
ho en krypto 'Ioudaios

joka salassa on, se on Juutalainen

Rom. 2:29;

τὰ κρυπτα τοῦ σκοτους

ta krypta tou skotous

pimeyden salaamat asiat

1.Kor 4:5;

τὰ κρυπτα τῶν ἀνθρώπων

ta krypta ton anthropon

ihmisten salaisuudet

Rom. 2:16;

τὰ κρυπτα τῆς καρδίας

ta krypta tes kardias

sydämen salaisuudet

1.Kor 14:25;

τα κρυπτα της αἰσχύνης,

ta krypta tes aischynes

häpeän salaisuudet

katso αἰσχύνη *aischyne*, 1;

εις κρυπτόν *eis krypton*

piiloon, kätköön

Luuk. 11:33,

jossa toinen lukuparsi on

κρυπτὴν *krypten*.

alkuperäinen: κρυπτός

translitteraatio: kryptós

ääntäminen: kroop-tos'

G2928

κρύπτω, *krýptō*

aor. 1 ἐκρυψα *ekrypsa*,

pf. pass. κέκρυμαι *kekrymmai*,

3 p. sing. κέκρυπται *kekryptai*,

part. κεκρυμμένος *kekrymmenos*,

aor. 2 ἐκρύβην *ekryben*,

(sukua on

καλύπτω, κλέπτω *kalypto, klepto*)

kätkeä, piilottaa, lymyttää, salata,

ranna kätköön, piiloon, lymyyn,

τί *ti*

Matt. 13:44. 25:18;

pass. Hebr. 11:23. Ilm 2:17;

κρυβῆναι *krybenai*,

pysyä salassa

Matt. 5:14. 1.Tim 5:25;

ἐκρύβη και ἐξῆλθεν

ekrybe kai ekselthen

lymysi ja läksi ulos

Joh. 8:59;

τι εν *ti en*

c. dat. loci

jotakin johonkin

Matt. 25:25,

pass. Matt. 13:44;
ή ζωή ὑμῶν .. εν τῷ θεῷ
he zoe hymon ... en to Theo
elämänsä on kätkeyty Jumalassa
(Hänen tulemiseensa saakka, jolloin se
koko kunniassaan ilmestyy)
Kol 3:3;
τι εις τι *ti eis ti*
jotakin johonkin
Luuk. 13:21;
εαυτον εις *heauton eis*
c. acc. loci itsensä johonkin
Ilm 6:15;
τινα απο προσώπου τινος
tina apo prosopou tinos
kätkeä jotakuta jonkun kasvoilta
Ilm 6:16;
εκρύβη απ' αυτων
ekrybe ap' auton
lymysi heiltä
Joh. 12:36;
κυν. τι από τινος *ti apo tinos*
jotakin joltakulta
Matt. 11:25;
κεκρυμμένος *kekrymmenos*
salaa
Joh. 19:38;
κεκρυμμένα *kekrymmena*
jotka ovat olleet salatut
Matt. 13:35;
απ' όφθαλμών τινος
ap' ofthalmon tinos
joka silmiltä
Luuk. 19:42.
alkuperäinen: κρύπτω
translitteraatio: krýptō

ääntäminen: kroop'-to

G2929

κρυσταλλίζω, *krystallízō*
(κρύσταλλος *krystallos*)
kiiltää kristallin tavalla, olla
kristallikirkas
Ilm 21:11.

alkuperäinen: κρυσταλλίζω
translitteraatio: krystallízō
ääntäminen: kroos-tal-lid'-zo

G2930

κρύσταλλος *krýstallos*, ου, ο,
(κρύος, τό *kryos, to*,
jääkylmä, jää)
mikä on jäätynyt, jääkristalli,
vuorikristalli, kristalli, eräs jalokivi
Ilm 4:6. 22:1.

alkuperäinen: κρύσταλλος
translitteraatio: krýstallos
ääntäminen: kroos'-tal-los

G2931

κρυφή *kryfē*
ja κρυφή *kryfe*, adv.
(κρύπτω *krypto*)
salassa, salaa
Ef. 5:12.
κρυφαιος *Kryfaios*,
αία, αιον, *aia, aion*
(κρύπτω *krypto*)

salattu, salainen

Matt. 6:18 Tisch.

alkuperäinen: κρυφή

translitteraatio: kryfē

ääntäminen: kroo-fay'

G2932

κταόμαι *ktáomai*,

sup. ωμαι *omai*,

fut. κτησομαι *ktesomai*,

aor. 1 εκτησαμην *ektesamen*,

(pf. κέκτημαι *kektemai*

omistaa, ei ole UT:ssa),

hankkia, ansaita, saada, valmistaa,

varastaa, ottaa, tuottaa itsellensä,

τί *ti*

Matt. 10:9. Apt 8:20;

οσα κτωμαι *hosa ktomai*

kaikki tuloni

Luuk. 18:12;

c. gen. pretii,

πολλου κεφαλαίου *pollou kefalaiou*

suuresta rahasummasta

Apt 22:28;

εκ *ek*

c. gen. pretii Apt 1:18;

τὸ ἑαυτοῦ σκεῦος ἐν ἁγιασμῷ καὶ

τιμῇ

to heautou skeuos en hagiasmo kai

time

ottaa itsellensä oman astiansa

pyhityksessä ja kunnianosoituksessa,

so. ottaa itselleen laillisen aviovaimon,

vastak. siveetön aviottomuus

1Tess. 4:4;

ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσασθε τὰς

ψυχὰς ὑμῶν

en te hypomone hymon ktesasthe ta

psychas hymon

kärsivällisyydellänne tulee teidän

voittaa sielunne, so. iankaikkinen

elämä

Luuk. 21:19.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κτάομαι

translitteraatio: ktáomai

ääntäminen: ktah'-om-ahee

G2933

κτῆμα *ktēma*, τος, τό,

(κτάομαι *ктаομαι*)

mikä on hankittu, omaisuus, tavara

Matt. 19:22. Mark. 10:22. Apt 5:1;

tilus (vastak. υπαρξίς *hyparksis*)

Apt 2:45.

alkuperäinen: κτῆμα

translitteraatio: ktēma

ääntäminen: ktay'-mah

G2934

κτῆνος *ktenos*, εος, τό

(κτάομαι *ктаομαι*)

tavara, omaisuus;

vars. juhta

Luuk. 10:34;

plur.

Apt 23 24. Ilm 18:13

lintujen ja kalojen vastakohtana,

nelijalkaiset eläimet, kotieläimet

1.Kor 15:39.

alkuperäinen: κτήνος

translitteraatio: ktēnos

ääntäminen: ktay'-nos

G2935

κτήτωρ *ktētōr*, ορος *oros*, ο

(κτάομαι *ktaomai*)

omistaja

Apt 4:34.

alkuperäinen: κτήτωρ

translitteraatio: ktētōr

ääntäminen: ktay'-tore

G2936

κτίζω, *ktízō*

aor. 1 έκτισα *ektisa*,

pf. pass. έκτισμαι *ektismai*

aor. 1 pass. εκτίσθην *ektisthen*,

tehdä asuttavaksi, asuttaa, kansoittaa,

paikkaa, seutua, saarta ym.; siitä,

perustaa, kaupunkia, uutisasutusta

y.m.; UT:ssa, luoda. Jumalasta

Mark. 13:19. 1.Kor 11:9. Kol 1:16.

1.Tim 4:3. ym.;

absol. ο κτίσας *ho ktisas*

Luoja Rom. 1:25;

kuv. heng. merk.

κτισθέντες Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις

ἀγαθοῖς

ktisthentes Christo 'Iesou epi ergois

agathois

luodut Kristuksessa Jeesuksessa hyviä

töitä varten

Ef. 2:10;

ἵνα τοὺς δύο ... εἰς ἓνα καινὸν

ἄνθρωπον

hina tous dyo ... eis hena kainon

anthropon

että Hän loisi nuo kaksi yhdeksi

uudeksi ihmiseksi, so. Juutalaiset ja

pakanat, joista molemmista Kristus on

luonut yhden ainoan uuden ihmisen,

sillä he eivät ole enään Juutalaisia eikä

pakanoita, vaan ovat hyljänneet

entiset menonsa ja kristillisen uskonsa

kautta saaneet uuden luonnon

Ef. 2:15;

κατὰ Θεὸν *kata Theon*

luotu Jumalan mukaan

Ef. 4:24.

alkuperäinen: κτίζω

translitteraatio: ktízō

ääntäminen: ktid'-zo

G2937

κτίσις *ktisis*, εως *eos*, η,

(κτίζω *ktizo*)

- 1) luominen, so. luomisen

toimittaminen,

του κόσμου *tou kosmou*

Rom. 1:20;

- 2) = κτίσμα *ktisma*

luotu, luoma, luomus, luontokappale,

- a) eri kappaleista

Rom. 1:25. Hebr. 4:13;

τις κτίσις *tis ktisis*

jokin luoma

Rom. 8:39;

καινη κτίσις *kaine ktisis*

uusi luomus I. luontokappale

2.Kor 5:17 Gal 6:15;

- b) luominen, luomakunta, luodut,

luomat, kaikkien luotujen yhteys

Ilm 3:14;

πασα κτίσις *pasa ktisis*

kaikki luomakunta

Kol 1:15;

απ' αρχης κτίσεως *ap' arches ktiseos*

luomisen alusta saakka

Mark. 10:6. 13:19. 2.Piet 3:4;

ου ταύτης της κτίσεως

hou tautes tes ktiseos

ei tätä luomista oleva

Hebr. 9:11;

- c) jostakin luomakunnan eri

luokasta, luodut, luomakunta,

ihmiskunnasta

Mark. 16:15. Kol 1:9 23;

sam. elottomasta ja järkeä vailla

olevasta luomakunnasta, koko

luomakunta, koko luonto

Rom. 8:19-22;-

3) säädäntö, asetus, järjestys

1.Piet 2:18.

alkuperäinen: κτίσις

translitteraatio: ktisis

ääntäminen: ktis'-is

G2938

κτίσμα *ktisma*, τος, τό,

(κτίζω *ktizo*)

luotu, luoma, luomus, luontokappale

1.Tim 4:4. Ilm 5:18. 8:9;

ἀπαρχήν τῶν αὐτοῦ κτισμάτων,

aparchen ton auton ktismaton

katso ἀπαρχή *aparche*

Jak. 1:18.

alkuperäinen: κτίσμα

translitteraatio: ktisma

ääntäminen: ktis'-mah

G2939

ΚΤΙΣΤΗΣ *ktistēs* ja

κτίστης *ktistes*, ου, ο,

(κτίζω *ktizo*)

perustaja; luoja

1.Piet 4:19.

Katso Liite I.

alkuperäinen: κτίστης

translitteraatio: ktistēs

ääntäminen: ktis-tace'

G2940

ΚΥΒΕΙΑ *kybeía*, ας, η,

(κυβεύω *kybeuo*)

heittää I. pelata noppaa,

κύβος *kybos*

cubus, kuutio, noppa)

noppapeli, epävarmuus, petollisuus

Ef. 4:14.

alkuperäinen: κυβεία

translitteraatio: kybeía

ääntäminen: koo-bi'-ah

G2941

κυβέρνησις *kybérnēsis*, εως *eos*, η,
(κυβερνάω *kybernao*
pitää perää) laivanperän pitäminen;
hallitus, johdatus, seurakunnassa
olevista hallitusviroista
1.Kor 12:28.

alkuperäinen: κυβέρνησις
translitteraatio: kybérnēsis
ääntäminen: koo-ber'-nay-sis

G2942

κυβερνήτης *kybernētēs*, ου, ο,
(κυβερνάω *kybernao*
pitää perää)
gubernator, perämies
Apt 27:11. Ilm 18:17.

alkuperäinen: κυβερνήτης
translitteraatio: kybernētēs
ääntäminen: koo-ber-nay'-tace

G2943

κυκλόθεν *kyklóthen*, adv.
(κύκλος *kyklos*)
ympyrän kehältä päin, kaikilta sivuilta
l. suunnilta, ympärillä, ympäri
Ilm 4:8;
gen. kera Ilm 4:3. 4. 5:11.

alkuperäinen: κυκλόθεν
translitteraatio: kyklóthen
ääntäminen: koo-kloth'-en

G2944

κυκλόω *kyklóō*,
sup. ω ο,
aor. 1 εκύκλωσα *ekyklosa*,
aor. 1 pass. εκυκλώθην *ekyklothen*,
part. κυκλωθείς *kyklotheis*,
(κύκλος *kyklos*)
kulkea ympäri; piirittää, ympäröidä,
Joh. 10:24. Apt 14:20;
piirittää, saartaa
Luuk. 21:20. Hebr. 11:30. Ilm 20:9.

κυκλεύω *kykleuo*,
aor. 1 εκύκλευσα *ekykleusa*,
(κύκλος *kyklos*)
kulkea ympäri, piirittää
Ilm 20:9

Tisch., jossa toinen lukuparsi on
εκύκλωσαν *ekyklosan*.

alkuperäinen: κυκλόω
translitteraatio: kyklóō
ääntäminen: koo-klo'-o

G2945

κύκλω, *kýklōi*
(myöhempi muoto pro
κυλίνδω, κυλινδέω) *kylindo*, *kylindeo*
kieritellä,
pass. Mark. 9:20.

κύκλος *kyklos*, ου, ο,
ympyrä, kehä, piiri,
UT:ssa dat. κύκλω *kyklo*
adv. tapan,
ympäri, ympärillä, ympärilleen
Mark. 3:34. 6:6;

οι κύκλω *hoi kyklo*
ympärillä, ympäristöllä olevat
Mark. 6:86. Luuk. 9:12;
ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ καὶ κύκλω
apo 'Ierousalem kai kyklo
Jerusalemista ja sen ympäristöstä
saakka

Rom. 15:19;
τινός *tinós*
jonkin ympärillä
Ilm. 4:6. 5:11. 7:11.

alkuperäinen: κύκλω
translitteraatio: kýklōi
ääntäminen: koo'-klo

G2946

κύλισμα *kylisma*, τος, τό,
(κυλίω *kylio*)
kieritteleminen, rypeminen, ryvetys,
εις κύλισμα *eis kylisma*
c. gen. epekseg.
βορβόρου *borborou*
rapakon rypemiseen l. ryvetykseen,
sananlasku ja sentähden brachyologia:
pesty sika rapakkoon rypemään, so.
pesty sika rypee rapakossaan; toisten
mukaan,
= κυλίστρα *kylistra*
rypemisen paikka
2.Piet 2:22,
jossa toinen lukuparsi on
κυλισμόν *kylismon*.

alkuperäinen: κύλισμα
translitteraatio: kýlisma

ääntäminen: koo'-lis-mah

G2947

κυλιόω *kylióō*
(myöhempi muoto pro
κυλίνδω, κυλινδέω)
kylindo, kylindeo
kieritellä,
pass. Mark. 9:20.

alkuperäinen: κυλιόω
translitteraatio: kylióō
ääntäminen: koo-lee-o'-o

G2948

κυλλός *kyllós*, ή, όν,
väärä, käyrä;
raajarikko
Matt. 15:30. 31;
käsipuoli
Matt. 18:8. Mark. 9:49.

alkuperäinen: κυλλός
translitteraatio: kyllós
ääntäminen: kool-los'

G2949

κύμα *kýma*, τος, τό,
laine, aalto
Matt. 8:24. 14:24. Mark. 4:37. Apt
27:41;
κύματα αγρια θαλάσσης
kymata agria thalasses
meren kauheat aallot, kuv.
jumalattomista ihmisistä
Jud. 13.

alkuperäinen: κῦμα
translitteraatio: kŷma
ääntäminen: koo'-mah

G2950

κύμβαλον *kýmbalon*, ου, τό,
(κύμβος *kymbos*, ο,
koveruus) cymbalum, symbali,
kulkuinen, soittokone, joka oli
vaskinen latukka, mikä toista vastaan
lyötynä soi kumeita ääniä
1.Kor 13:1.

alkuperäinen: κύμβαλον
translitteraatio: kýmbalon
ääntäminen: koom'-bal-on

G2951

κύμινον *kýminon*, ου, τό,
cuminum, kumina
Matt. 23:23.

alkuperäinen: κύμινον
translitteraatio: kýminon
ääntäminen: koo'-min-on

G2952

κυνάριον *kynáριον*, ιου, τό,
(dem. sanasta
κύων *kyon*)
pieni koira, pentu, penikka
Matt. 15:26. 27. Mark. 7:27. 28.

alkuperäinen: κυνάριον
translitteraatio: kynáριον

ääntäminen: koo-nar'-ee-on

G2953

Κύπριος *Kýprios*, ου, ο,
(Κύπρος *Kypros*)
Kyproslainen, Kyproksesta kotoisin
oleva
Apt 4:36. 11:20. 21:16.

alkuperäinen: Κύπριος
translitteraatio: Kýprios
ääntäminen: koo'-pree-os

G2954

Κύπρος *Kýpros*, ου, η,
Kypros, iso saari Välimeressä, Syrian ja
Kilikian välillä, oli varsin hedelmällinen
ja tuotti paljon vientitavaroita: viiniä,
öljyä, mettä, vaskea
(aes cyprium) ym.
Sen etevimmät kaupungit olivat:
Salamis, Pafos, Citium, Amathus,
Arsinoe, Soli. Asukkaat olivat kuuluisia
hekumallisuudestaan ja
ylellisyydestään. Keisari Augustuksen
aikana oli Kypros saari aluksi
keisarillinen maakunta, jota preetori
hallitsi, mutta myöhemmin hallitsi sitä
prokonsuli. Stefanuksen vainon
jälkeen asetui sinne kristittyjä. Paavali
kävi siellä Barnabaan ja Markuksen
seurassa ensimmäisellä ja Markuksen
seurassa toisella lähetysmatkallaan
Apt 11:19. 18:4. 15:39. 21:3. 27:4.

alkuperäinen: Κύπρος
translitteraatio: Kýpros

ääntäminen: koo'-pros

G2955

ΚΥΠΤΩ, *kýptō*

aor. 1 ἔκυψα *ekypsa*,

part. κύψας *kypsas*,

(κύβη *kybe*

pää)

kallistaa päätänsä, kallistua, kumartua

Mark. 1:7. Joh. 8:6. 8.

alkuperäinen: κύπτω

translitteraatio: kýptō

ääntäminen: koop'-to

G2956

Κυρηναῖος *Kyrēnaîos*, ου, ο,

(Κυρήνη *Kyrene*)

Kyreneläinen, Kyrenestä kotoisin

oleva

Matt. 27:32. Mark. 15:21. Luuk. 23:26.

Apt 6:9. ym.

alkuperäinen: Κυρηναῖος

translitteraatio: Kyrēnaîos

ääntäminen: koo-ray-nah'-yos

G2957

Κυρήνη *Kyrēnē*, ης, η,

Kyrene, Libya Cyrenaica I.

Pentapolitana nimisen maakunnan

pääkaupunki, jonka perustaja oli

Theralainen Battos.

Sinne oli asettunut paljon Juutalaisia,

joille Ptolemaeus I antoi

kansalaisyhteisöt. Kyrenen Juutalaisia

oli Jerusalemissa niin paljon, että heillä

siellä oli oma synagogansa. Heistä tuli

suuri joukko kristityiksi .

Apt 2:10.

alkuperäinen: Κυρήνη

translitteraatio: Kyrēnē

ääntäminen: koo-ray'-nay

G2958

Κυρήνιος *Kyrēnîos*, ιου,

ja Κυρίνος *Kyrinos*, ου, ο,

(lat.) Quirinius, Kyrenius, nimi

täydellisenä

Publius Sulpicius Quirinus, Syrian

maaherra v:sta 4 jKr. ja toimitti

semmoisena Apt 5:37 mainitun

henkikirjoituksen.

Mutta kun Luuk. 2:2 mainitaan, että

sama mies oli toimittanut

ensimmäisen henkikirjoituksensa

Syrian maaherrana Kristuksen

syntymisen aikana, ja kun historiasta

tiedetään, että Sentius Saturninus

siihen aikaan oli Syrian maaherrana,

on tämä arvattavasti niin selitettävä,

että Kyrenius ennen tulemistansa

maaherraksi, oli ollut kvestorina tai

rahastonhoitajana ja että Luukas

sanoo hänen maaherrana

toimittaneen henkikirjoituksen, jonka

hän todellisesti ainoastaan maaherran

rahastonhoitajana on toimittanut.

Syyksi tähän Luukkaan lauseeseen:

ηγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίου
egemoneuontos tes Syrias Kyreniou
lienee otaksuttava se, että hän on
tahtonut käyttää sitä nimitystä, jolla
Kyreniusta yleisimmin tunnettiin ja
jolla häntä aina mainittiin.

alkuperäinen: Κυρήνιος
translitteraatio: Kyrénios
ääntäminen: koo-ray'-nee-os

G2959

Κυρία *Kyria*, ας, η,
Kyria, eräs kristitty vaimo,
jolle Johanneksen toinen kirje on
kirjoitettu
2.Joh 1:5.

alkuperäinen: Κυρία
translitteraatio: Kyria
ääntäminen: koo-ree'-ah

G2960

κυριακός *Kyriakós*, η, ον,
(κύριος *Kyrios*)
Herralta kuuluva, Herran,
κυριακον δεῖπνον *Kyriakon deipnon*
Herran, so. Herran asettama
ehtoollinen
1.Kor 11:20;
η κυριακη ημέρα *he Kyriake hemera*,
Herran päivä,
Ilm 1:10.

alkuperäinen: κυριακός
translitteraatio: Kyriakós

ääntäminen: koo-ree-ak-os'

G2961

ΚΥΡΙΕÚΩ, *kyrieúō*
fut. -εύσω *-euso*,
aor. 1 konj. 3 p. sing.
κυριεύση *kyrieuse*,
(κύριος *kyrios*)
olla herrana, hallitsijana, hallita,
τινός *tinós*
jotakuta
Luuk. 22:25. Rom. 14:9. 2.Kor 1:24;
absol. οι κυριεύοντες
hoi kyrieuontes
herrat
1.Tim 6:15;
asioista ja voimista, olla jonkun
herrana, hallita jotakuta, harjoittaa
hallitusvaltaa jotakuta kohtaan,
c. gen. obj.
ο θάνατος *ho thanatos*
kuolemaa
Rom. 6:9;
η αμαρτία *he hamartia*
syntiä
Rom. 6:14;
ο νόμος *ho nomos*
lakia
Rom. 7:1.

alkuperäinen: κυριεύω
translitteraatio: kyrieúō
ääntäminen: ko-ree-yoo'-o

G2962

Κύριος *kyrios*, ιου, ο,

(mask. sanasta κύριος *kyrios*, α, ον, sanasta κυρος *kyros*
pää, pääasia, voima, valta, sukua on
κάρα *kara*, τό, pää) = ὁ ἔχων κύρος,
ho echon kyros
- a) se, jolla on valta, isäntä, perheenisäntä, herra
Matt. 6:24. ym.;
c. gen. rei
Matt. 20:8. Mark. 12:9. ym.;
του θερισμου *tou therismou*
elon
Matt. 9:38. Luuk. 10:2;
του σαββάτου *tou sabbatou*
myös sapatin
Matt. 12:8. Mark. 2:28. Luuk. 6:5;
c. gen. pers.
Matt. 10:24. Luuk. 12:46. 47. Apt 16:16. 19. ym.;
c. gen. appos.
απο κυρίου πνεύματος
apo Kyriou Pneumatos
siitä Herrasta, joka on Henki
2.Kor 3:18;
absol. vastak.
δουλος *doulos*
palvelija
Ef 6:5. 9. Kol 4:1. ym.;
Roman keisari
Apt 25:26;
enkeleistä
1.Kor 8:5,
katso θεός *Theos*, 2;
- b) herra, arvonimi, jolla palvelijat puhuttelevat isäntäänsä

Matt. 13:27. Luuk. 13:8. ym.;
opetuslapset Jesusta
Matt. 8:25. Luuk. 9:54. Joh. 11:12.
ym.;
ja jolla ketä hyvänsä, jota tahdotaan kunnioittaa, puhutellaan
Matt. 8:2. Mark. 7:28. Luuk. 5:12. Joh. 4:11. Apt 9:5. ym.;
- c) Jumalasta
Matt. 1:22. Mark. 5:19. Luuk. 1:6. 2.Tim 1:16. 18. Hebr. 8:2. y.m.;
Kristuksesta
Apt 10:36. Rom. 14:8. 1.Kor 4:5. Fil. 4:5. Hebr. 2:3, Jaak. 5:7. ym.;
εν κυρίω en Kyrio
Herrassa, so. elämän ja toimen yhteydessä Herran kanssa, varsin usein Paavalin kirjeissä ja ainoastaan muualla kerran
Ilm 14:13;
κατα κύριον kata Kyrion
Herran mukaan l. tapaan
2.Kor 11:17;
προς κύριον pros Kyrion
Herran tykö
2.Kor 3:16;
συν κυρίω syn Kyrio
Herran kanssa
1Tess. 4:17;
välistä ei varmaan käy päättäminen, tarkoitetaanko tällä sanalla Jumalaa tai Kristusta,
esim. 1.Kor 7:25. 2.Kor 8:21. 1Tess. 4:6. 2Tess 3:16. ym.
Katso Liite I.
alkuperäinen: κύριος

translitteraatio: kýrios
ääntäminen: koo'-ree-os

G2963

κυριότης *kyriotēs*, ητος, η
(κύριος *kyrios*)
hallitsijavalta, isäntävalta;
UT:ssa, herraus, valta, enkeleistä
Ef. 1:21. 2.Piet 2:10,
plur. Kol. 1:16;
herraus, so. kaikenlainen, vars.
jumalallinen valta
Jud. 8.

alkuperäinen: κυριότης
translitteraatio: kyriotēs
ääntäminen: koo-ree-ot'-ace

G2964

κυρώω *kyróō*
sup. ω ο,
aor. 1 inf. κυρῶσαι *kyrosai*,
pf. part. pass.
κεκυρωμένος *kekyromenos*,
(κυρος *kyros*, katso κύριος *kyrios*)
julistaa lailliseksi, vahvistaa,
αγάπην εἰς τινά *agapen eis tina*
vahvistaa rakkautta jotakuta kohtaan,
julistaa lailliseksi, että jotakuta
rakkaudella kohdellaan
2.Kor 2:8;
pass. Gal. 3:15.

alkuperäinen: κυρώω
translitteraatio: kyróō

ääntäminen: koo-ro'-o

G2965

κύων *kýōn*,
κυνός *kynos*, ο,
klass. kielessä gen. comm.,
koira
Luuk. 16:21,
jossa ei ole ymmärrettävä, että
nuoleminen tuotti Lasarukselle mitään
tuskan huojennusta, vaan ilmoittaa
päinvastoin hänen kärsimisensä
suuruutta, kun hän oli jätetty näiden
saastaisten eläinten pariin,
2.Piet 2:22;
kuv. jumalattomista ja
häpeämättömistä ihmisistä
Matt. 7:6. Fil. 3:2. Ilm 22:15.

alkuperäinen: κύων
translitteraatio: kýōn
ääntäminen: koo'-ohn

G2966

κῶλον *kōlon* ου, τό,
ihmisten ja eläinten ruumiinjäsen,
vars. raajat l. ulottimet, kädet, jalat;
plur. jäsenet
Hebr. 3:17.

alkuperäinen: κῶλον
translitteraatio: kōlon
ääntäminen: ko'-lon

G2967

κωλύω, *kōlýō*

impf. 1 p. plur. εκωλύομεν *ekolyomen*,

aor. 1 εκώλυσα *ekolysa*,

aor. 1 pass. εκωλυθην *ekolythen*,

(κόλος *kolos*

typistetty) typistää, lyhentää; siitä:

estää, pidättää, kieltää,

τινά *tina*

inf. kera

jotakuta jostakin

Matt. 19:14. Luuk. 23:2. Apt 16:6.

24:23. 1Tess. 2:16. Hebr. 7:23;

τί κωλύει με βαπτισθῆναι

ti kolyei me baptisthenai

mikä estää että minua kastetaan l.

kastamasta minua?

Apt 8:36;

inf. pois jätettynä ja edellisestä lisäksi

ymmärrettävä

Mark. 9:38. 39:10:14. Luuk. 9:49. Apt

11:7. Rom. 1:13. 3.Joh 10. ym.;

scil. αὐτόν *auton*

Luuk. 9:50;

scil. τους ανθρώπους

tous anthropous

1.Tim 4:3;

τινά τινος *tina tinos*

estää jotakuta jostakin

Apt 27:43;

c. acc. reί, την παραφρονίαν

ten parafronian

hulluuden

2.Piet 2:16;

το λαλειν γλώσσαις

to lalein glossaias

estää kielillä puhumista

1.Kor 14:39;

τι τοι μη *ti toi me*

inf. kera, ei suinkaan kukaan saata

kieltää vettä, niin ettei näitä kasteta,

so. ei suinkaan kukaan saata kieltää

näitä vedellä kastamasta? Jossa

lauseessa vettä ajatellaan aineeksi,

joka itse tarjoutuu kasteessa

käytettäväksi

Apt 10:47;

Hebr. מִן אֵינִי *kaalaa' min* mukaan,

τι απο τινος *ti apo tinos*

kieltää jotakin joltakulta

Luuk. 6:29.

alkuperäinen: κωλύω

translitteraatio: *kōlýō*

ääntäminen: ko-loo'-o

G2968

κώμη *kómē*, ης, η,

(sukua on

κειμαι, κοιμάω *keimai, koimao*)

yhteinen nukkumapaikka, johon

peltotyöstä kokoonnutaan;

kylä (vastak. linnoitettu kaupunki)

Matt. 9:35. Mark. 11:2. Luuk. 5:17.

Joh. 11:1. ym.;

pieni kaupunki, Bethsaida

Mark. 8:23. 26;

Bethlehem

Joh. 7:42;

kaupungin nimen kera, jonka läheisyydessä kylä on ja jonka alueeseen se kuuluu,
Καισαρείας *Kaisareias*
Mark. 8:27.

alkuperäinen: κώμη
translitteraatio: kōmē
ääntäminen: ko'-may

G2969

κωμόπολις *kōmópolis*, εως *eos*, η
(κώμη, πόλις *kome, polis*)
kyläkaupunki, kauppalala
Mark. 1:38.

alkuperäinen: κωμόπολις
translitteraatio: kōmópolis
ääntäminen: ko-mop'-ol-is

G2970

κῶμος *kōmos*, ου, ο,
(κειμαι *keimai*)
klass. kielessä juhla, joka vietettiin Bakkhos jumalan kunniaksi ja jossa ihmiset tulisoittojen valossa ja soittokoneiden soidessa naamioitettuina kulkivat pitkin katuja ja teitä kaikenlaista ilveilyä harjoittamassa; siitä UT:ssa yökulku, öiset kemut, pidot,
plur. Rom. 13:13. Gal 5:21. 1.Piet 4:3.

alkuperäinen: κῶμος
translitteraatio: kōmos
ääntäminen: ko'-mos

G2971

κώνωψ *kōnōps*, ωπος *oros*, ο,
sääski, hyttynen
Matt. 23:24.

alkuperäinen: κώνωψ
translitteraatio: kōnōps
ääntäminen: ko'-nopes

G2972

Κως *Kōs*,
gen. Κω *Ko*, η,
akk. Κώς ja Κων *Kos ja Kon*,
Koos, pieni saari Sporadien saariryhmässä Egean meressä, vastapäätä Knidusta ja Halikarnassusta, kuuluisa viininviljelyksestensä, kallisarvoisista kudoksista ja hyvänhajuisista öljyistä. Pääkaupungissa oli Aeskulapiuksen temppeli. Hippokrates oli tällä saarella syntynyt; nykyään Stanco I. Stanchio Apt 21:1.

alkuperäinen: Κώς
translitteraatio: Kós
ääntäminen: koce

G2973

Κωσάμ *Kōsám*, ο, taipum.

($\kappa\omega\sigma\alpha\mu$ *kaasam* ennustaa)
Koosam, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:28.

alkuperäinen: Κωσάμ

translitteraatio: Kōsám

ääntäminen: ko-sam'

G2974

κωφός *kōfós*, ή, όν,

(κόπτω *kopto*)

tusus, obtusus, tylsistynyt,

pystymätön,

- a) kieleltä, mykkä

Matt. 9:32. 33. 12:22. 15:30. 31. Luuk.

1:22. 11:14;

- b) korvilta, kuuro

Matt. 11:5. Mark. 7:32. 37. 9:25. Luuk.

7:22.

alkuperäinen: κωφός

translitteraatio: kōfós

ääntäminen: ko-fos'

LAMBDA 2975 - 3091

G2975

λαγχάνω, *lagchánō*

aor. 2 ελαχον *elachon*,

- 1) arvalla l. arvanheitolla saada

osaksensa l. toimeksensa,

c. gen. rei

Luuk. 1:9;

saada,

τί *ti*

Apt 1:17. 2.Piet 1:1;

- 2) heittää arpaa,

περί τινος *peritinos*

jostakin

Joh. 19:24.

Katso liite I

alkuperäinen: λαγχάνω

translitteraatio: lanchánō

ääntäminen: lang-khan'-o

G2976

Λάζαρος *Lázaros*, ου, ο,

(rabb. לָאֶזְאָר, *La'zaar* muutamien
mukaan:

לְאֶזְאָר *Eleazar*, 'Ελεάζαρ *Eleazar*;

toisten mukaan:

לְאֶזֶר *lo ezer*

avuton)

Lasarus, -

1) Marthan ja Marian veli, joka asui
Bethaniassa ja jonka Vapahtaja herätti
kuolleista

Joh 11:1. 12:1. y.m.; -

2) kuvannollinen henkilö Vapahtajan
vertauksessa hänestä ja rikkaasta
miehestä

Luuk. 16:20. 23. 24. 25.

alkuperäinen: Λάζαρος

translitteraatio: Lázaros

ääntäminen: lad'-zar-os

G2977

λάθρα *láthra*

λάθρα ja λάτρα, *lathra ja latra*

adv.

(λάθρος *lathros*

salattu,

λανθάνω *lanthano*)

salaisesti, salaa

Matt. 1:18. 2:7. Joh 11:28. Apt 16:37.

Katso liite I.

alkuperäinen: λάθρα

translitteraatio: láthra

ääntäminen: lath'-rah

G2978

λαῖλαψ *lailaps*, απος *apos*, η,

tuulispää, tuulenpuuska, vihuri

2 Piet. 2: 17

ανιμου ανέμου *animou anemou*

tuuli

Mark. 4: 37, Luuk. 8: 23

Katso liite I

alkuperäinen: λαῖλαψ
translitteraatio: laîlaps
ääntäminen: lah'-ee-laps

G2979

λακτίζω *laktizo*,

(λάξ *laks*

kantaräällä)

potkia

Apt 9:5. 26:14;

katso κέντρον *kentron*.

pistin

alkuperäinen: λακτίζω

translitteraatio: laktízō

ääntäminen: lak-tid'-zo

G2980

λαλέω, *laleo*

sup. ω ο,

impf. 3 p. sing. ελάλει *elalei*

3.p. plur. ελάλουν *elaloun*

fut. λαλήσω *laleso*

aor. 1 ελάλησα *elalesa*

pf. λελάληκα *laleleka*,

pf. pass. λελάλημαι *lalelemai*,

aor. 1 ελαλήθην *elalethen*,

fut. 1 λαληθήσομαι *lalethesomai*,

(onomatop.)

lallattaa, lelettää, löpertää; antaa

ääntä, ääntää;

sanella, puhua, jossa on havaittava,

että λαλειν *lalein* tarkoittaa suun

toimintaa puhumisessa, joten sitä

käytetään myös lasten puhumisesta

jopa eläintenkin ääntämisestä, kun
sitä vastoin λέγειν *legein* tarkoittaa
sielun ja järjen toimintaa

puhumisessa; kaikki

λεγόμενον *legomenon* on siis myöskin

λαλούμενον *laloumenon*, mutta kaikki

λαλούμενον *laloumenon* ei ole

λεγόμενον *legomenon*;

οσα ο νόμος λεγει, τοις εν τω νόμω

λαλει

hosa ho nomos legei, tois en to nomo

lalei

kaikki mitä laki sanoo, so. määrää,

säätää, sen puhua se niille, jotka laissa

ovat

Rom 3:19;

- 1) elottomista olennoista, antaa

ääntä, ääntää, jylistä,

βρονταί *brontai*

ukkosenjyrinä

Ilm 10:4,

lisättynä εαυτων φωνας

heauton fonas

itsekukin äänensä

Ilm 10:4;

soida,

σάλπιγξ *salpigks*

pasuuna

Ilm 4:1;

kuv. puhua, Kristuksen sovintoveri

Hebr. 12:24;

sam. Abelin veri

Hebr. 11:4;

- 2) puhua, so. käyttää puhumisen

kykyä,

absol. 1.Kor 14:11;

mykistä, jotka saavat puhetaidon
Matt. 9:33. 12:22. 15:31. Luuk. 11:14.
Ilm. 13:15;
ετέραις, καιναις γλώσσαις
heterais, kainais glossais
muilla, uusilla kielillä
Mark. 16:17. Apt 2:4,
josta on erotettava
γλώσσαις λαλειν, *glossais lalein*
kielillä puhua
katso γλώσσα *glossa*
lausua
2.Kor 12:4;
- 3) puhua, so. käyttää sanoja
ajatusten ilmaisemiseksi, esittää,
sanoa, opettaa, julistaa, absol.
ετι αυτου λαλουντος
epi autou lalountos
Hänen vielä puhuessansa
Matt. 12:46. Mark. 5:85. Luuk. 8:49.
ym.;
c. acc. rei. τί
Matt. 10:19. Mark. 9:6. Joh 12:50.
ym.;
παραβολήν *parabolen*
puhua, esittää vertausta
Matt. 13:33;
εις τινα *eis tina*
vastaan
Apt 6:11;
κατά τινος *kata tinos*
jotakuta vastaan
Apt 6:13. Jud. 15;
Hebr. יְרַבֵּד לְאִמֹר
jerabbed le'mor mukaan,

ελάλησε λέγων *elalese legon*
puhui sanoen
Matt. 14:27. 23:1. Joh 8:12. Apt 8:26.
26:31. Ilm 17:1. ym.;
τινί *tini*
jollekulle, vars. opettajasta
Matt. 12:46. Luuk. 24:6. Joh 9:29. Apt
7:88. 44. Rom 7:1. 1.Kor 3:1. 1.Tess
2:16. ym.;
puhua jonkun kanssa, puhutella
jotakuta
Matt. 12:46. 47. Luuk. 24:32. Joh
4:26. ym.;
τί τι *ti tini*
jotakin jollekulle
Matt. 9:18. Joh 8:25. 2.Kor 7:14. ym.;
πρός τινα *pros tina*
jollekulle
Luuk. 1:19. Apt 4:1. Hebr. 5:5. ym.;
εν τισιν *en tisin*
joidenkin parissa
1.Kor 2:6;
μετά τινος *meta tinos*
puhua, keskustella jonkun kanssa,
puhutella jotakuta
Mark. 6:50. Joh 4:27. 9:37. Ilm 1:12.
10:8. y.m.;
περί τινος *peri tinos*
jostakin, jostakusta
Luuk. 2:33. Joh 7:13. Apt 2:31. Hebr.
2:5. 4:8. ym.;
εις τινα περί τινος *eis tina peri tinos*
jollekulle jostakusta
Hebr. 7:14;
εκ θεου *ek Theou*
Jumalan vaikutuksesta

2.Kor 2:17;

VT:n profeetoista, puhua, so.
ennustaa

Luuk. 24:25. Apt 3:24. 2.Piet 1:21.
ym.;

Jumalasta, Pyhästä Hengestä,
εν τι εν *en tini*

jossakussa, jonkun kautta

Matt. 10:20. 2.Kor 13:3. Hebr. 1:1;
kirjoittajista

Rom 7:1. 1.Kor 9:8. 2.Piet 3:16. ym.

alkuperäinen: λαλέω

translitteraatio: lalēō

ääntäminen: lal-eh'-o

G2981

λαλιά *lalia*, ας, η,
(λαλέω *laleo*)

lörrötys, jaaritus; keskustelu;
UT:ssa,

- 1) puhe, kertomus

Joh 4:42;

- 2) puhetapa, kielimurre, murre

Matt. 26:73. Mark. 14:70

puhe, esittely

Joh 8:43.

alkuperäinen: λαλιά

translitteraatio: laliá

ääntäminen: lal-ee-ah'

G2982

λαμά, λαμμα, λεμα, λημά,
lama, lamma, lema, lema

(λᾶμα *lammah* lamma, =

ινατί *hinati*

minkätähden ?

Matt. 27:46. Mark. 15:34.

alkuperäinen: λαμά

translitteraatio: lamá

ääntäminen: lam-ah'

G2983

λαμβάνω, *lambano*

fut. λήψομαι *lepsomai*

ja aleksandrialainen muoto

λήμψομαι *lempsomai*,

aor. 2 έλαβον *elabon*, josta

2 p. plur. ελάβατε *elabate*,

imp. λάβε *labe*,

pf. είληφα *eilepsa*,

2 p. sing. είληφας *eilepsas*,

part. ειληφώς *eilepsos*,

l) ottaa,

- 1) ottaa kädellä l. käteen,

absol. Matt. 26:26. Mark. 14:22;

τον άρτον *ton arton*

leivän

Matt. 26:26. Apt 27:35;

το βιβλίον *ton biblion*

kirjan

Ilm 5:7. 8. 9;

μάχαιραν *machairan*

tarttua miekkaan

Matt. 26:52;

κυν. αφορμήν *aformen*,

aihe, tilaisuus, tila

katso αφορμή *aforme*;

aihe, tilaisuus
υπόδειγμά τινός *hypodeigma tinos*
(gen. rei) τινα *tina*
ottaa jotakuta jonkin esikuvaksi
Jak. 5:10;
τα ιμάτια *ta himatia*
ottaa vaatteet, pukea päällensä
Joh 13:12,
ottaa, syödäksensä
Joh 13:30. Apt 9:19. 1.Tim 4:4;
ottaa, juoda,
το όξος *to oksos*
hapanviinin
Joh 19:30;
ουκ έλαβε *ouk elabe*
ei ottanut, ei tahtonut juoda
Mark. 15:23;
ottaa kantaaksensa, kannettavaksi
Matt. 10:38;
ottaa mukaansa
Matt. 16:5. 7. 25:1. 3;
- 2) ottaa, ottaa pois, ottaa
viedäksensä, poistaa,
τας ασθενείας *tas astheneias*
sairautemme
Matt. 8:17;
(väkivallalla) ottaa
Matt. 5:40. Ilm 3:11. 6:4;
- 3) ottaa, ottaa omaksensa, ottaa
itselleen, viedä omaksensa, tehdä
omaksensa,
- a) hankkia, valmistaa, saattaa,
tuottaa, voittaa, saavuttaa,
τί *ti*
Joh 3:27;

εαυτω βασιλείαν *heauto basileian*
ottaa haltuunsa
Luuk. 19:12;
c. acc. pers. ottaa seuraansa,
mukaansa,
λαβών την σπεῖραν ἔρχεται
labon ten steiran erchetai
otti sotilasjoukon, tuli
Joh 18:3;
γυναικα *gynaika*
ottaa vaimon
Mark. 12:19-22. Luuk. 20:28-31;
-b) ottaa kiinni,
τινά *tini*
Matt. 21:35. 39. Mark. 12:3. 8;
kuv. τί *ti*
käsittää
Fil 3:12;
vallata, ottaa valtaansa, käsittää
Luuk. 5:26. 7:16. 9:39. 1.Kor 10:13;
- c) viekkauksella ottaa, pyytää, saada,
kalastajista ja metsästäjistä
Luuk. 5:5;
kuv. τινά *tina*
saada pauloihinsa, vetää verkkoihinsa
jotakuta
2.Kor 11:20. 12:16;
- d) ottaa, anastaa itsellensä,
τί *ti*
Hebr. 5:4;
- e) ottaa, tavoittaa, tahtoa saada,
pyytää,
τι παρά τινος *ti para tinos*
jotakin joltakulta
Joh 5:34. 41;
- f) ottaa mitä minulle on tulevaa,

ottaa, kantaa, veroja ym. s.
Matt. 17:24. 25. 21:34. Mark. 12:2.
Hebr. 7:8. 9;
- 4) ottaa, so. ottaa tykönsä,
luoksensa, ottaa johonkin
Joh 6:21. 19:27. 2.Joh 10;
ottaa omakseen, omistaa, ottaa
itsellensä hyödyksi, hyväksyä,
τινά *tina*
Joh 1:12. 5:43. 13:20;
τί Matt. 13:20. Mark. 4:16. Joh 3:11.
32. 33. ym.;

Hebr. נָשָׂא נַפְשׁוֹ *naasaa paanim*
mukaan,
πρόσωπον λαμβάνειν
prosopon lambanein
ottaa huomionsa jonkun muotoa,
menetellä puolueellisesti jonkun
hyväksi, katsoa jonkun mieltä
Luuk. 20:21;
ανθρώπου *anthropou*
Gal. 2:6;
- 5) ottaa, valita,
ἐκ τινων *ek tinon*
jokuiden joukosta,
pass. Hebr. 5:1;
- 6) eri yhdistyksissä,
αρχήν *archen*
ensin, ottaa alkua, alkaa
Hebr. 2:3;
λήθην τινος *lithen tinos*
unhottaa jotakin
2.Piet 1:9;
υπομνησίν τινος *hypomnesin tinos*
saada muistutusta jostakin, muistaa
jotakin

2.Tim 1:5;
πειράν τινος *peiran tinos*
koettaa, kokea jotakin
Hebr. 11:29. 36;
συμβούλιον *symbolion*
pitää neuvottelua, neuvotella
Matt. 12:14. 22:15. ym.;

θάραρος *tharsos*,
rohkeutta
katso θάραρος *tharsos*;
— II) saada, saavuttaa, tulla jonkin
osallisuuteen,
absol. Matt. 7:8. Luuk. 11:10. Joh
16:24, Apt 20:35;
c. acc. rei
Matt. 20:9. 10. Mark. 10:80. Joh 7:39.
Apt 2:38. Rom 1:5. 1.Kor 2:12. 2.Kor
11:4. Gal. 3:14. ym.
Katso liite I.

alkuperäinen: λαμβάνω
translitteraatio: lambánō
ääntäminen: lam-ban'-o

G2984

Λάμεχ *Lamech*, o, taipum.

(לֶמֶךְ *Lemech*, arab. väkevä
nuorukainen)

Lamek, Noan isä

Luuk. 3:36.

λαμμα *lamma*,
katso λαμά *lama*.

alkuperäinen: Λάμεχ
translitteraatio: Lámech
ääntäminen: lam'-ekh

G2985

λαμπάς *lampas*, άδος *ados*, η,
(λάμπω *lampo*)

lamppu, lyhty, tulisoitto

Matt. 25:1. Joh 18:3. Ilm 4:5. ym.

alkuperäinen: λαμπάς

translitteraatio: lampás

ääntäminen: lam-pas'

G2986

λαμπρός *lampros*, ά, όν,
(λάμπω *lampo*)

- a) kirkas, kimmeltävä,

αστήρ *aster*

tähti

Ilm 22:16;

läpikuultava, kirkas

Ilm 22:1;

- b) loistava, komea,

εσθής *esthes*

ruku

Luuk. 23:11. Apt 10:30. Jak. 2:2. 3;

λίνον *linon*

pellava

Ilm 15:6;

βύσσινος *byssinos*

liinavaate

Ilm 19:8;

neutr. plur. mitkä ovat loistavat,

kauniit

Ilm 18:14.

Koska tätä sanaa välistä käytetään määräyksenä valkoisille esineille, on se muutamien mukaan määräyksenä

sanalle

εσθής *esthen*

ruku

käännettävä: valkea, valkoinen.

alkuperäinen: λαμπρός

translitteraatio: lamprós

ääntäminen: lam-pros'

G2987

λαμπρότης *lamprotes*, ητος *etos*, η,
(λαμπρός *lampros*)

raiste, valo,

του ηλίου *tou helio*

auringon

Apt 26:13.

alkuperäinen: λαμπρότης

translitteraatio: lamprótēs

ääntäminen: lam-prot'-ace

G2988

λαμπρως *lampros*, adv.

(λαμπρός *lampros*)

komeasti, ylellisesti

Luuk. 16:19.

alkuperäinen: λαμπρῶς

translitteraatio: lamprōs

ääntäminen: lam-proce'

G2989

λάμπω, *lampo*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 ελαμψα *elamposa*,

loistaa, kiiltää, paistaa
Matt. 5:15. 16. 17:2. Luuk. 17:24.
Apt 12:7;
loistaa, koittaa
2.Kor 4:6.

alkuperäinen: λάμπω
translitteraatio: lámprō
ääntäminen: lam'-po

G2990

λανθάνω, *lanthano*
aor. 2 έλαθον *elathon*,
(lavennettu muoto pro
λήθω, λάθω *letho, latho*)
lateo, olla kätkeyty, peitetty, salattu,
salainen;
absol. Mark. 7:24. Luuk. 8:47;
τινά *tina*
joltakulta
Apt 26:26. 2.Piet 3:5
(katso θέλω *thelo*, 1). 8;
part. kera, salaa, huomaamatta,
tietämättä,
έλαθον ξενίσαντες
elathon ksenisantes
tietämättänsä ovat he vierainansa
pitäneet
Hebr. 13:2.
Katso liite I.

alkuperäinen: λανθάνω
translitteraatio: lanthánō
ääntäminen: lan-than'-o

G2991

λαξευτός *lakseutos*, ή, όν,
(λαξεύω *lakseuo*
hakata, hiota kiviä,
λας *las*
kivi,
ξέω *kseo*
hakata, hioa)
kivestä hakattu; kallioon hakattu,
μνημα *mnema*,
hauta
Luuk. 23:53.

alkuperäinen: λαξευτός
translitteraatio: lakseutós
ääntäminen: lax-yoo-tos'

G2992

λαός *laos*, ου, ο,
kansa,
- 1) kansa, kansakunta, samaa kansaa
olevien ja samaa kieltä puhuvien
yhitys
Ilm 5:9. 7:9. 10:11. ym.;
- 2) Israelin kansa
Matt. 4:23. Mark. 7:6. Luuk. 2:10. Apt
3:23. ym.;
vastak. τα εθνη *ta ethne*
Apt 26:17. 23. Rom 15:10;
του θεου *του Theou*
Jumalan valittu kansa
Matt. 2:6. Luuk. 1:68. Hebr. 11:25.
ym.;
Israelin alhaisempi kansa, jonka
vastakohtana ovat

οι ἄρχοντες *oi archontes*,
hallitusmiehet, esivalta, ylhäiset, papit
ym.

Matt. 26:5. Mark. 11:32. Luuk. 20:19.
Hebr. 5:3. ym.;

- 3) kristityistä, koska he ovat
perinnökseen teokraattisen liiton
saaneet

Apt 15:14. Rom 9:25. 26. ym.;

- 4) kansa, kansanjoukko
Matt. 27:25. Luuk. 1:21. 3:15. ym.
Katso liite I.

alkuperäinen: λαός
translitteraatio: laós
ääntäminen: lah-os'

G2993

Λαοδίκηια *Laodikeia* ja -κία, ας, η,
Laodikea, kaupunki Frygiassa, Lykus
virran varrella, josta nimi
η ἐπι Λύκῳ *he epi Luku*,
Kolossain ja Hierapolin läheisyydessä.
Sen nimi oli vanhempina aikoina
Diospolis, sittemmin Khoas, mutta sai
kuningas Antiokus II:sen puolison
Laodiken kunniaksi nimen Laodikea.
Maanjäristys hävitti sen v. 66 jKr.,
mutta Markus Aurelius rakennutti sen
uudestaan; nykyään on pieni
Eskihissar niminen kylä sen raunioilla.
Siellä oli kristillinen seurakunta, jolle
Paavali kirjoitti kirjeen, katso εκ, III,
Kol 2:1. 4:13. 16. ym.

alkuperäinen: Λαοδίκηια

translitteraatio: Laodíkeia
ääntäminen: lah-od-ik'-i-ah

G2994

Λαοδικεύς *laodikeus*, εως, ο,
(Λαοδικεία *Laodikeia*)
Laodikealainen, laodikean asukas
Kol 4:16. Ilm 3:14,
jossa Tisch. ja Griesb. on
εν Λαοδικεία *en Laodikeia*.

alkuperäinen: Λαοδικεύς
translitteraatio: Laodikeús
ääntäminen: lah-od-ik-yooce'

G2995

Λάρυγξ *larygks*, υγγος *yggos*, ο,
äänikurkku, kurkku
Rom 1:13.

alkuperäinen: λάρυγξ
translitteraatio: larygks
ääntäminen: lar'-oongks

G2996

Λασαία *Lasaia* ja
Λασέα *Lasea*, ας, η,
Lasea kaupunki Kretan saaren
kaakkois- tai etelärannalla,
Καλοι λιμένες *Kaloi Limenes*
Kauniit satamat -nimisen sataman
läheisyydessä
Apt 27:8.

alkuperäinen: Λασαία

translitteraatio: Lasaía
ääntäminen: las-ah'-yah

G2997

λάσχω, *lascho*

aor. 1 ελακησα *elakesa*,

- 1) ryskyä, rytistä;

- 2) haleta, revetä, pakahtua

Apt 1:18.

Katso liite I.

alkuperäinen: λάσχω

translitteraatio: láschō

ääntäminen: las'-kho

G2998

λατομέω, *latomeo*

sup. ω ο,

aor. 1 ελατόμησα *elatomesa*,

pf. part. pass.

λελατομημένος *lelatomemenos*,

(λατόμος *latomos*

kivenhakkaaja,

λας *las*

kivi,

τέμνω, τέτομα *temno, tetoma*

leikata, hakata) hakata kiviä, hakata

kallioon

Matt. 27:60. Mark. 15:46.

alkuperäinen: λατομέω

translitteraatio: latoméō

ääntäminen: lat-om-eh'-o

G2999

λατρεία *latreia*, ας, η,

(λατρεύω *latreuo*)

- 1) palkkalaisen työ, toimi, palvelus;

- 2) UT:ssa, jumalanpalvelus,

temppeleipalvelus

Rom 9:4. Hebr. 9:1;

λατρείαν προσφέρειν τω θεω =

θυσίαν προσφέρειν εις λατρείαν

latreian proferein to Theo = Thysian

proferein eis latreian

harjoittaa jumalanpalvelusta, Jumalan

palvelukseksi rakentaa uhria

Joh 16:2;

επιτελειν τας λατρείας

epiteleîn tas latreias

toimittaa jumalanpalvelusta

Hebr. 9:6,

katso επιτελέω *epiteleo*;

η λογικη *he logike*

järjellinen jumalanpalvelus

Rom 12:1.

alkuperäinen: λατρεία

translitteraatio: latreía

ääntäminen: lat-ri'-ah

G3000

λατρεύω, *latreuo*

fut. -εύσω *-euso*,

aor. 1 ελάτρευσα *elatreusa*,

(λάτρις *latris*

palkkalainen, päiväpalkkalainen,

λάζομαι = λαβειν) *lazomai = labein*

- 1) olla palkan ottaja, palvella

palkasta;
- 2) palvella;
UT:ssa, palvella Jumalaa,
θεω *Theo*
Matt. 4:10. Luuk. 4:8. Apt 7:7.
Hebr. 9:14. Ilm 7:15. ym.;
epäjumalanpalveluksesta
Apt 7:42. Rom 1:25;
θεω λατρεύειν πνεύματι
Theo latrauein pneumatī
palvella Jumalaa hengessä
Fil 3:3,
jossa toinen ja silminnähtävästi
parempi lukuparsi on Tisch.
πνεύματι θεου *Pneumatī Theou*
palvella Jumalan hengessä, so. Pyhän
Hengen vaikutuksen alaisina;
εν τω πνεύματι μου
en to pneumatī mou
hengessäni
Rom 1:9;
εν καθαρα συνειδήσει
en kathara syneidesei
puhtaalla omallatunnolla
2.Tim 1:3;
(ilman dat. θεω *Theo*)
νηστείας και δεήσεις
nesteias kai deesesi
paastoilla ja rukouksilla
Luuk. 2:37;
absol. palvella Jumalaa
Apt 26:7;
palvella, so. Jumalan kunniaksi
määrätyillä menoilla Häntä
kunnioittaa,
part. Jumalan palvelija

Hebr. 9:9. 10:2;
papeista, palvella, so. toimittaa
papillisia toimituksia,
c. dat. rei. jota palvellaan
Hebr. 8:5. 13:10.

alkuperäinen: λατρεύω
translitteraatio: latreúō
ääntäminen: lat-ryoo'-o

G3001

λάχανον *lachanon*, ου, το,
(λαχαινω *lachaino*
kaivaa) kaivetussa maassa kasvava
kasvi, puutarhakasvi, ruohokset,
vastak. metsän ja kedon kasvi
Matt. 13:32. Mark. 4:32. Luuk. 11:42.
Rom. 14:2.

alkuperäinen: λάχανον
translitteraatio: láchanon
ääntäminen: lakh'-an-on

G3002

Λεββαῖος *Lebbaios*, ου, ο,
(לבִּי *leev* sydän, sydäminen)
Lebbeus, Alfeuksen poika, Judaksen,
Jakob nuoremman veljen, lisänimi,
katso Θαδδαιος *Thaddaios*
Matt. 10:8.

alkuperäinen: Λεββαῖος
translitteraatio: Lebbaîos
ääntäminen: leb-bah'-yos

G3003

λεγεών ja λεγιων,

legeon ja legion

(lat.) legio, legionna, sotaväen osasto, johon kuului jalkaväkeä kymmenen kohorttia, 420 miestä kussakin, ja 300 ratsumiestä, siis yhteensä 4, 500 miestä; muuten oli sen lukumäärä eri aikoina erilainen, ja näkyy keisari Augustuksen aikana olleen 6, 826 miehen suuruinen
Matt. 26:53. Mark. 5:9. 15. Luuk. 8:30.

alkuperäinen: λεγεών

translitteraatio: legeōn

ääntäminen: leg-eh-ohn'

G3004

λέγω, *lego*

josta UT:ssa ain. praes. ja

impf. ελεγον *elegon*,

3 p. plur. ελεγαν *elegan*

Tisch., *lego*,

- I) panna; panna pitkälle; saattaa

lepoon, nukkumaan;

- 1) koota, valita;

- 2) asettaa jonkin viereen; lukea,

luetella; esittää;

- II) puhumalla liittää sanoja, sanoihin,

sanoa, lausua, puhua,

- 1) vars.

- a) absol.

Apt 13:15. 24:10. ym.;

οτι *hoti*

Luuk. 22:70. Joh 8:48. 1.Tim 4:1. ym.;

acc. c. inf. kera Luuk. 11:18. Joh

12:29. Apt 4:32. ym.;

- b) verbien kera, jotka ilmoittavat sanomista

Matt. 2:17. 3:2. Mark. 10:47. Luuk.

4:41. Joh 6:42. ym.;

Hebr. **לְמֹר** *le'mor* mukaan,

sanomista, puhumista ilmoittavien

verbien kera usein part. λεγων *legon*

Matt. 8:26. Mark. 1:24. Luuk. 4:34.

ym.;

απεκριθη λεγων *apekrithe legon*

vastasi sanoen

Matt. 25:9. 44. 45. Mark. 9:38.

Apt 15:18. Ilm 7:13. ym.;

muiden verbien kera,

εφανη λεγων *efane legon*

ilmestyi, joka sanoi

Matt. 1:20. ym.;

εγραψε λεγων *egrapse legon*

kirjoitti nämät sanat

Luuk. 1:63;

επεμψε *epempse* tai

απεστειλε λεγων *apesteile legon*

lähetti sanoen, so. käski lähettilään

sanoa

Matt. 22:16. Luuk. 7:19. 20. Joh 11:3.

ym.

vice versa yhdistetään λεγει *legei*

sanan verb. fin. muiden verbien

part. kera

Matt. 27:41. Mark. 8:12. Luuk. 6:20.

Joh 3:36. Apt 2:18. Hebr. 8:8. ym.;

αποκριθεις λεγει *apokritheis legei*
vastaa ja sanoo
Mark. 8:29. Luuk. 3:11. ym.; -
c) η φωνη λεγουσα *he fone legousa*
ääni, joka sanoi
Matt. 8:17. Luuk. 3:22. Ilm 6:6. 30:4.
8. ym.;
- d) Hebr. mukaan,
λεγειν εν εαυτου *legein ein heautou*
sanoa itsekseen, so. ajatella
Matt. 8:9. 9:21. Luuk. 3:8;
sam. בְּלִבּוֹ *velibo* mukaan
εν τη καρδια αυτου
en te kardia autou
sydämessään
Ilm 18:7;
- e) kirjoitetusta sanasta
2.Kor 7:8. 8:8. Fil 4:11. ym.;
λεγει η γραφη *legei he grafe*
Kirjoitukset sanoo
Rom. 4:8. Jak. 2:23. ym.,
ο νομος *ho nomos*
laki
1.Kor 14:34,
τι *ti*
Rom. 3:19. 1.Kor. 9:8;
- f) kaikenlaisesta puhumisesta,
kysymyksestä
Matt. 9:14. Mark. 2:18. Luuk. 4:22.
Joh. 7:11. Rom 10:18. 19. ym.;
ει *ei*
Apt 21:37; .
vastauksesta
Matt. 17:25. Mark. 8:24. Joh 1:21.
ym.;
huudahduksesta

Ilm. 18; 10. 16;
puhuttelusta
Ilm 4:8. 10;
pyynnöstä
Matt. 25:11. Luuk. 18:25;
sanoilla esittää, selittää
Hebr. 5:11;
- g) τι *ti*
jotakin
Luuk. 8:8. Joh. 8:6. Apt 14:18. Ilm 2:1.
8. 12. 18. ym.;
τι *ti*
mitä?
Rom. 10:8. 11:4. 1.Kor 14:16. Gal
4:30;
συ λεγεις scil. αυτο *sy legeis scil. auto*
sinä sen sanot, so. myönnäthän mitä
minulta kysyt, niin on kuin sanot, niin
on, i. kyllä
Matt. 27:11. Mark. 15:2. Luuk. 23:8;
vert. Luuk. 22:70. Joh. 18:37;
παραβολην *parabolen*
sanoa, so. esittää vertausta
Luuk. 14:7;
- h) c. dat. pers.
τινι *tini*
jollekulle
Matt. 8:20. Mark. 2:17. 27. Joh 1:44.
ym.;
τινι τι *tini ti*
sanoa, kertoa, esittää jollekulle
jotakin
Matt. 10:27. Luuk. 18:1. Joh. 16:7.
1.Kor 15:51. 2.Tess 2:5. ym.;
τινι τινα *tini tina*
jollekulle jostakusta

Joh 8:27. Fil. 3:18;
- 1) praep. kera,
πρός τινα *pros tina*
jollekulle
Mark. 4:41. Luuk. 8:25. Joh 2:8. Apt
2:7. γ.μ.;
mitä johonkuhun tulee, johonkuhun
nähdén, jostakusta
Luuk. 12:41. Hebr. 1:7;
μετ' αλλώλων *met' allolon*
sanoa, puhua keskenänsä
Joh 11:56;
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Matt. 21:45. Joh 1:48. Hebr. 9:5. γ.μ.;
υπέρ τινος *hyper tinos*
jonkun puolesta
Apt 26:1;
επί τινα *epi tina*
johonkuhun nähden, jostakusta
Hebr. 7:18;
εις τινα *eis tina*
jotakuta vastaan
Luuk. 22:65;
jostakusta
Apt 2:25;
sovittamalla johonkuhun, johonkin
Ef. 5:82;
- 2) erin.
- a) sanoa, so. väittää, kiistää,
acc. c. inf. kera
Matt. 22:23. Mark. 12:18. Luuk.
20:41. Apt 5:36. γ.μ.;
vaatia
Apt 15:24;
per attract.

λέγω τινα, οτι pro λέγω, οτι τις
lego tina, hoti pro lego, hoti tis
Joh 8:54;
- b) sanoa, so. neuvoa,
τινί *tini*
1.Kor 7:8. 12;
τί τινι *ti tini*
Joh 16:12. Apt 1:3;
- c) kehoittaa, neuvoa, käskeä,
määrätä, säätää,
τί *ti*
Matt. 23:3. Luuk. 6:46;
τί τινι *ti tini*
Mark. 13:37. Joh 2:5;
c. inf. rei, joka on joko tehtävä tai
tekemättä jätettävä
Matt. 5:34. 39. Apt 21:21. Rom 2:22.
12:3;
χαίρειν τινι λέγω
chairein tini lego
sanoa jollekulle: terve! terve tultuasi!
2.Joh 10. 11;
- d) tarkoittaa,
τινά *tina*
jotakuta
Mark. 14:71. Joh 6:71;
τί *ti*
jotakin
1.Kor 10:29. Gal. 3:17. γ.μ.;
τουτο, οτι *touto, hoti*
1.Kor 1:12;
- e) nimittää, sanoa joksikin,
c. acc. praed.
Mark. 12:37. Joh 5:18. Apt 10:28. γ.μ.;
pass. c. nom. praed.
Matt. 13:55. 1.Kor 8:5. Ef. 2:11. 2.Tess

2:4. ym.;

ο λεγόμενος *ho legomenos*

jota sanotaan, nimeltänsä

Matt. 1:16. Joh 20:24. Kol 4:11. ym.;

vieraskielisistä sanoista, se on

Matt. 27:33. Joh 4:25. 11:16. 21:2;

sam. ο λέγεται *ho legetai*.

se on

Joh 20:16;

- f) lausua, mainita,

τί *ti*

Ef. 5:12.

Katso liite I.

alkuperäinen: λέγω

translitteraatio: legō

ääntäminen: leg'-o

G3005

λεῖμμα *leimma*, τος, τό,

(λειπω *leipo*)

jäännös

Rom 11:5.

alkuperäinen: λεῖμμα

translitteraatio: leimma

ääntäminen: lime'-mah

G3006

λεῖος *leios*,

εία, εἶον, *eia, eion*

laevis, sileä, tasainen

Luuk. 3:5.

alkuperäinen: λεῖος

translitteraatio: leĩos

ääntäminen: li'-os

G3007

λείπω, *leipo*

- 1) trans. jättää, hyljätä, pass. jäädä; siitä,

- a) puuttua, olla puutteellinen, part. puuttuvainen, puutteellinen,

εν μηδενί *en medeni*

ei missään

Jak. 1:4;

- b) olla jonkin puutteessa, puuttua, kaivata jotakin,

c. gen. rei

Jak. 1:5. 2:15;

- 2) intr. puuttua,

τί τι *ti tini*,

jokin joltakulta

Luuk. 18:22. Tit. 3:13;

τα λείποντα *ta leiponta*

mikä puuttuu, mikä on järjestämättä jäänyt

Tit. 1:5.

alkuperäinen: λείπω

translitteraatio: leípō

ääntäminen: li'-po

G3008

λειτουργέω, *leitourgeo*

sup. ω ο,

aor. 1 inf. λειτουργησαι *leitourgesai*,

(λειτουργός *leitourgos*)

- 1) omalla kustannuksellaan hoitaa julkista virkaa, toimittaa l. hoitaa

valtion virkaa;

- 2) tehdä l. toimittaa virkaa l.

palvelusta, palvella,

- a) papeista ja leviitoista, jotka todistuksen majassa tai temppelissä

toimittivat jumalanpalvelukseen

kuuluvat työt, olla

jumalanpalveluksen toimissa

Hebr. 10:11;

- b) τω κυρίω *to Kyrio*

palvella Herraa, kristityistä

Apt 13:2;

- c) palvella, so. auttaa,

τινι εν τινι *tini en tini*

jotakuta jollakin

Rom 15:27.

alkuperäinen: λειτουργέω

translitteraatio: leitourgéō

ääntäminen: li-toorg-eh'-o

G3009

λειτουργία *leitourgia*, ας, η,

(λειτουργέω *leitourgeo*)

- 1) julkinen virka l. toimi, jonka yksityinen omalla kustannuksellansa

ottaa toimittaaksensa;

- 2) virka, palvelus;

- 3) UT:ssa,

- a) papinvirka, papintoimi

Luuk. 1:23. Hebr. 8:6;

jumalanpalvelus, temppelipalvelus

Hebr. 9:21;

επι λειτουργία της πίστεως υμων

epi leitourgia tes pisteos hymon

papillisessa palveluksessa teidän

uskonne puolesta

Fil. 2:17;

- b) toimi, palvelus, lahja, rakkauden työ

2.Kor 9:12. Fil. 2:30.

alkuperäinen: λειτουργία

translitteraatio: leitourgía

ääntäminen: li-toorg-ee'-ah

G3010

λειτουργικός *leitourgikos*, η, ον,

(λειτουργία *leitourgia*)

palvelukseen kuuluva l. sopiva,

palveleva,

πνεύματα *pneumata* palvelevat

henget, enkeleistä, koska he jo täällä

palvelevat kunnian valtakunnan

tulevia jäseniä

Hebr. 1:14.

alkuperäinen: λειτουργικός

translitteraatio: leitourgikós

ääntäminen: li-toorg-ik-os'

G3011

λειτουργός *leitourgos*, ου, ο,

(λειτος, λήϊτος = δημόσιος

leitos, leitos = demosios

publicus,

λεώς *leos*

attice pro λαός, ΕΡΓΩ = εργάζομαι)

laos, ERGO = argazomai

- 1) joka hoitaa julkisia toimia, valtion virkamies; oikeudenpalvelija;

- 2) palvelija;
palvelusmies, virkamies,
των αγίων *ton hagion*
pyhän uhripappi, toimittaja, hoitaja
Hebr. 8:2;
Ἰησοῦ Χριστοῦ *Iesou Christou*
Jesuksen Kristuksen uhripalvelija
Rom 15:16;
plur. του θεου *του Theou*
Jumalan palvelijat, so. ne, joilla Jumala
tahtonsa toimituttaa, valtion
virkamiehistä
Rom 13:6;
enkeleistä
Hebr. 1:7;
της χρείας μου *tes chreias mou*
minun tarpeeni palvelija,
Epafrodituksesta, joka Paavalille toi
Filippiläisten keräämät rahat
Fil 2:25.

alkuperäinen: λειτουργός
translitteraatio: leitourgós
ääntäminen: li-toorg-os'

G3012

λέντιον *lention*, ίου, τό,
(lat.) linteum, liina, liinavaate
Joh 13:4. 5.

alkuperäinen: λέντιον
translitteraatio: lention
ääntäminen: len'-tee-on

G3013

λεπίς *lepis*, ίδος *idos*, η,
(λέπω *lepo*
kuoria, suomustaa)
suomus
Apt 9:18.

alkuperäinen: λεπίς
translitteraatio: lepis
ääntäminen: lep-is'

G3014

λέπρα *lepra*, ας, η,
(λεπρός *lepros*)

lepra, תַּעַרְבָּרָה *tsaaraath* oik. lyönti,
Jumalan vitsaus, sanasta

עָרַבָּרָה *tsaara* lyödä,
spitali, spitalitauti, kauhea ja
inhottava tauti, joka on tavallinen
Egyptissä ja lounais-Aasiassa. Se
ilmestyy ensin ihoon, mutta leviää
pian lihaan, luihin ja ytimeen. Taudin
enteinä ovat pienet pilkut

(בַּהֲרֵתָּה *bahereth*) jotka vähitellen
laajenevat isommiksi, ja rupi

(סַפַּחַתָּה *sapachath*) . Sairaissa
paikoissa nahka kutistuu ja vaipuu
sisäänpäin, pilkut ja rupi muuttuvat
selviksi spitalitaudin merkiksi

(נֶגֶף *nage*), joita viikunan
muotoisuutensa takia sanotaan
viikunamerkiksi (συκωσεις *sykoseis*).
Niitä on kasvoissa, rinnassa, vatsassa,
istuimella ja ulottimissa. Väriltään

ovat ne keltaisia, joskus mustia tai lyijynvärisiä ja aivan tunnettomia; niiden ympärillä oleva iho on lumivalkoinen. -

Kehittyneessä tilassaan on spitalitauti neljää lajia:

1) Elefantiasis, lepra nodosa l. tuberosa, mukurainen spitali, arvattavasti sama kuin 5.Mos 28:27

mainittu שֶׁחִין מְעֵרִים *shechin mi'raim* Egyptin paisuma, koska tämä laji Egyptissä oli kotimainen.

Tämä alkaa siten, että ilmestyy kasvoihin ja jäseniin punaisia pilkkuja; sitten peittävät ihon mukurat, jotka suuruudessa vaihtelevat nuppineulan pään ja pähkinän välillä ja nämät muuttuvat ajoksiksi, joista vuotaa pahalta haiseva märkä. Nämät ajokset syöpyvät lihaan ja usein luihinkin; siihen yhdistyy tavallisesti kuumekin, jota seuraa yleinen raukeus ja vihdoin kuolema. Tästä on erotettava toisenlainen Elefantiasis eli Pachydermia, joka osoittuu siten, että jalat turpoovat norsun jalkojen näköiseksi, jonkatähden sitä Intiassa sanotaan paksuksi jalaksi. Jotkut tutkijat ovat pitäneet näitä kahta eri tautia samana; -

2) Valkoinen spitali,

λεπρα λευκη *lepra leuke*

מְצַרְעַת כִּשְׁלֵג

metsora'ath khash'shaleg

lumivalkoinen; tämä oli Hebrealaisissa

tavallinen, vert.

2.Mos. 4:6. 4 Mos. 12:10. 2.Kun 5:27, jonka tähden sitä mainitaan nimellä lepra Mosaica. Sen alkaessa ilmestyy ihoon valkoisia pilkkuja ja koko iho muuttuu vähitellen lumivalkoiseksi tai keskeneräisen sikiön ihon näköiseksi, johon Aronkin vertaa spitalitautisen sisarensa Mirjamin ulkonäköä

4.Mos. 12:12.

Jos tämä spitali lyöttäytyy ulos koko ruumiin yli, niin tulee sairas

3.Mos. 13:13 mukaan terveeksi, sillä myrkkyaaine on silloin kerrassaan tyhjentynyt. Tämä laji menee perinnöksi kokonaisille suvuille, -

3) Musta spitali, λειχήν ἄγριος *leichen agrios*

חֶרֶם א. יִלְפֶת

cherem l. jallefeth

syhelmä, rupi, on vähemmin erilainen muista ihotaudeista, ja sanotaan ensimmäisessä muodossaan ruveksi (ψώρα *psora*) ja syhelmäksi (κνησμός *knesmos*);—

4) Guttarosea, joka keskiajalla oli tavallinen; tätä lajia ei ole Raamatussa mainittu. — Spitalitautisen täytyi pysyä erillään muista ihmisistä Luuk. 17: 12;

kuitenkin saivat he vapaasti liikkua

Matt. 8: 2 ja näyttävät saaneen

synagogissakin käydä. Spitalitaudista

parantuneen täytyi ruveta muutamien

puhdistusmenojen alaiseksi pappien

johdolla,

katso 3 Mos. 14: 4-8. 9-32,
jonka jälkeen hänen tuli toimittaa
velka-, synti- ja polttouhri
Matt. 8: 3. Mark. 1: 42. Luuk. 5: 12.
13.

alkuperäinen: λέπρα
translitteraatio: lépra
ääntäminen: lep'-rah

G3015

λεπρός *lepros*

λεπρός = λέπρα *lepra* = *lepros*
(pro λεπερός sanasta
λεπίς, λέπος εος, τό
lepis, lepos, eos, to
suomus rupi)
suomuksinen, rupinen; spitaalinen,
spitaalitautinen
Matt. 8:2 Mark. 1:40 ym.
spitaalitaudista parantuneesta
Matt. 26:6 Mark. 14:3
alkuperäinen: λεπρός
translitteraatio: leprós
ääntäminen: lep-ros'

G3016

λεπτόν *lepton*, οὔ, τό,
(neutr. sanasta λεπτός *leptos*
πτός *ptos*, ή, όν,
kuorittu, ohut, pieni,
λέπω *lepo*
kuoria)
ρορο, raha,

joka oli kahdeksannes assia kuparia,
Suomen rahassa
noin 1/2 penniä
Mark. 12: 42. Luuk. 12: 59. 21: 2.

alkuperäinen: λεπτόν
translitteraatio: leptón
ääntäminen: lep-ton'

G3017

Λευΐ, Λευΐς ja Λευείς,

Leui, Leuis ja Leueis

gen. Λευΐ ja Λευεί, *Leui ja Leuei*

akk. Λευΐν ja Λευείν, ό,

Leuin ja Leuein, o

לְוִי *leevi* (liittyminen)

לְוָה *laavaah* liittyä)

Levi,

1) patriarkka Jakobin ja Lean kolmas
poika

Hebr. 7: 5. 9; —

2) Melkin poika

Luuk. 3: 24; —

3) Simeonin poika

Luuk. 3: 29; —

4) Alfeuksen poika, publikani, jonka
nimi myöskin oli Mattheus
Mark. 2: 14. Luuk. 5: 27. 29.

alkuperäinen: Λευΐ
translitteraatio: Leuí
ääntäminen: lyoo'-ee

G3018

Λευΐς, *Leuis*

4) Alfeuksen poika, publikani, jonka nimi myöskin oli Mattheus Mark. 2: 14. Luuk. 5: 27. 29.

alkuperäinen: Λευΐς
translitteraatio: Leuís
ääntäminen: lyoo-is'

G3019

Λευΐτης ja Λευείτης, ου, ό,
Leuites ja Leueites

(Λευΐ Leui)

a) levin jälkeläinen; —

b) leviitta, leviläinen,

לְוִיִּים בְּנֵי לְוִי *le'viim be'nei levi*

erityisessä merkityksessä kaikki ne levin jälkeläiset, jotka eivät olleet Aronin sukua, josta papit otettiin, vaan jotka muodostivat eri virkamiesluokan, jonka jäsenet olivat pappien apulaisina todistuksen majassa toimitettavassa jumalanpalveluksessa.

Korpivaelluksen aikana oli heidän tehtävänänsä purkaa ja panna kokoon todistuksen maja, kantaa pyhät astiat Ja liiton arkki.

Heidän velvollisuutenansa oli myöhempinä aikoina avata ja sulkea temppeli, sitä, ynnä pyhiä astioita vartioida ja puhdistaa, valmistaa näkyleivät, pappien kanssa hoitaa temppelin omaisuutta, veisata ja soittaa jumalanpalveluksessa, olla papeille avullisia uhrieläinten

teurastamisessa, koota uhrieläinten veri astioihin ja pitää sitä papeille saatavana, kun näillä oli lain määräämä priiskoitus toimitettavana.

—

Heidät jaettiin virkatoimen mukaan neljään luokkaan:

1) Pappien palvelijat,

ἱεροδοῦλοι *hierodouloi* 24, 000; —

2) Ovenvartijat,

θυρωροί 1. πυλωροί

thyroroi l. *pyloroi*

4, 000; —

3) laulajat ja Soittajat,

ἱεροψάλται 1. ὑμνωδοί

hieropsaltai l. *hymnodoi*

4, 000; —

4) Tuomarit ja Virkamiehet 6, 008.

Temppelipalvelusta varten olivat he, kuten papitkin, jaetut 24 osastoon (katso ἐφημερία *efemeria*), jotka joka kahdeksas päivä vaihdettiin. He asuivat

35 kaupungissa, jotka alueineen olivat heille määrättyt ja joita oli kaikkien muiden kuin Judan, Benjaminin ja Simeonin sukukuntien alueilla Luuk. 10: 32. Joh. 1: 19. Apt. 4: 36.

alkuperäinen: Λευΐτης

translitteraatio: Leuítēs

ääntäminen: lyoo-ee'-tace

G3020

Λευΐτικός *Leuitikos*, ή, όν,

(Λευΐ Leui) leviläinen,

ἱερωσύνη *hierosyne* leviläinen
pappeus, joka Moseksen
lainsäädännön mukaan oli koko
uskonnollisen järjestyksen
keskuksena, mutta koska laki ei
pystynyt aikaan saamaan ihmisen
täydellistä lunastusta synnin ja
kuoleman orjuudesta, oli toinen
pappi, joka ei ollut Aronin sukua, vaan
Melkisedekin säädyn mukaan otettu,
tarpeen
Hebr. 7: 11.

alkuperäinen: Λευϊτικός
translitteraatio: Leuïtikós
ääntäminen: lyoo-it'-ee-kos

G3021

ΛΕΥΚΑΪΝΩ, *leukaino*

aor. 1 ἐλεύκανα *eleukana*,
(λευκός *leukos*)

tehdä 1. painaa valkeaksi, valkaista,
τί *ti*

Mark. 9: 3. Ilm. 7: 14.

alkuperäinen: λευκαίνω
translitteraatio: leukainō
ääntäminen: lyoo-kah'-ee-no

G3022

ΛΕΥΚΟΣ *leukos*, ἡ, ὄν,

(λεύσσω *leusso*

nähdä, sukua on luceo loistaa)
loistava, kiiltävä, kimmeltävä,
τὰ ἱμάτια *to himatia*

Matt. 17: 2;
valkoisen kiiltävä, valkea, valkoinen
Matt. 5: 36. Mark. 16: 5. Luuk. 9: 29.
ym.;

έν λευκοῖς *scil. ἱματίοις*
en leukois scil. himatiois

valkoisissa vaatteissa

Joh. 20: 12. Ilm. 3: 4;

ἱμάτια *himatia*

valkoiset vaatteet, jotka olivat
pappien ja neitsyeiden juhlapuku,
viattomuuden ja puhtauden
esikuvana

Ilm. 3: 18;

vainioista, jotka kypsyvät leikattaviksi
Joh. 4: 35.

Katso liite I.

alkuperäinen: λευκός
translitteraatio: leukós
ääntäminen: lyoo-kos'

G3023

Λύων *leon*, οντος *-ontos*, ὀ,
jalopeura, leijona

Hebr. 11: 33. 1 Piet. 5: 8. Ilm. 4: 7.
ym.;

κυν. ἐρρυσθην ἐκ στόματος λέοντος
errysthen ek stomatos leontos

minä pelastuin jalopeuran kidasta, so.
melkein varmasta kuoleman vaarasta
2 Tim. 4: 17;

ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα
ek tes fylas 'Iouda

jalopeura, so. voiton sankari Judan
suvusta, Vapahtajasta

Ilm. 5:5 ;
vert. 1 Mos. 49: 9.

alkuperäinen: λέων
translitteraatio: léōn
ääntäminen: leh-ohn'

G3024

λήθη *lethe*, ης, ἡ,
(λήθω, λανθάνω, λήθομαι
(*letho, lanthano, lethomai*
unhottaa)

unhotus,
λήθῆν τινος λαβεῖν
lethen tinos labein
on unohtanut saaneensa
2 Piet. 1: 9,
katso λαμβάνω *lambano*, I, 6.

alkuperäinen: λήθη
translitteraatio: léthē
ääntäminen: lay'-thay

G3025

ληνός *lenos*, οὔ, ἡ,
joskus ὀ,
1) viinikuurna,
I kuv. Ilm. 14: 19. 20. 19: 15,
vert. Jes. 63: 3; —
2) = ὑπολήνιον *hypolenion*
kuumasammio, johon kuurnassa
puserrettu viini valui
Matt. 21: 33.

alkuperäinen: ληνός
translitteraatio: lēnós

ääntäminen: lay-nos'

G3026

ληῖρος *leros*, ου, ὀ,
tyhjä puhe, juttu, loru, hullutus
Luuk. 24: 11.

alkuperäinen: λῆρος
translitteraatio: lēros
ääntäminen: lay'-ros

G3027

ληστής *lestes*, οὔ, ὀ,
(pro ληϊστης, ληϊζομαι
leistes, leizomai
ryöstää,
ληῖς pro λεία *leis pro leia*
saalis, ryöstö) ryöstäjä, rosvo, voro
Matt. 21: 13. Mark. 14: 48. Luuk. 22:
52. ym.

alkuperäinen: ληστής
translitteraatio: lēistés
ääntäminen: lace-tace'

G3028

ληψις *lepsis*, εως, ἡ, *eos, e*
Tisch. λημψις *lempsis*
(λαμβάνω, λήψομαι
lambano, lepsomai)
saanto, otto, tulo
Fil. 4: 15,
katso δόσις *dosis*.
lahja, anti

alkuperäinen: λῆμψις
translitteraatio: lēmpsis
ääntäminen: lape'-sis

G3029

λίαν, *lian*

adv. suuresti, sangen, varsin, paljon
Matt. 2: 16. Mark. 1: 35. Luuk. 23: 8. 2
Tim. 4: 15. ym.

alkuperäinen: λίαν
translitteraatio: lían
ääntäminen: lee'-an

G3030

λίβανος *libanos*, ου, ò,

joskus ἡ,

1) suitsutuspuu; —
2) suitsutuspuun pihka,
suitsutuspihka, pyhä savu, suitsutus
Matt. 2: 11. Ilm. 18: 13.

alkuperäinen: λίβανος
translitteraatio: líbanos
ääntäminen: lib'-an-os

G3031

λιβανωτός *libanotos*, οῖ, ò,

(λίβανος *libanos*)

1) suitsutuspuun pihka; —
2) suitsutusastia, pyhän savun astia
(klass. kielessä ἡ λιβανωτίς *he
libanotis*)
Ilm. 8: 3. 5.

alkuperäinen: λιβανωτός
translitteraatio: libanōtós
ääntäminen: lib-an-o-tos'

G3032

Λιβερτῖνος *libertinos*, ου, ò,

lat. libertinus, (libertus = liberatus
vapaaksi päästetty)

Libertini, so. vapaaksi päästetty orja,
tai vapaaksi päästetystä orjasta
syntynyt;

ἡ συναγωγή Λιβερτίνων

he synagoge Libertinon

libertinien synagoga, so. niiden, jotka
kaiken todennäköisyyden mukaan
olivat Juutalaisia, jotka Romalaiset
Pompeiuksen johdolla olivat ottaneet
sotavangeiksi ja vieneet Romaan,
mutta jotka siellä olivat saaneet
vapautensa takaisin ja jotka, vaikka he
yhä asuivat Romassa, olivat omalla
kustannuksellaan rakentaneet
itsellensä synagogan Jerusalemissa,
jossa he nyt matkalla olivat käymässä
Apt. 6: 9.

alkuperäinen: Λιβερτῖνος
translitteraatio: Libertînos
ääntäminen: lib-er-tee'-nos

G3033

Λιβύη *Libye*, ης, ja

-ύα, ας, ἡ, *es ja -ya, as, e*

Libya, Homeroksen lauluissa Egyptin
länsipuolella oleva Afrikan osa, jonka

rajana oli ὠσεανός *oseanos*,
sittemmin koko Afrika.
Myöhemmin aikoina ja U.T:ssa,
Egyptin länsipuolella oleva
Pohjois-Afrikan maakunta, jonka
Romalaiset jakoivat kolmeen
piirikuntaan : Marmarica, Africa ja
Cyrenaica, jota viimeistä tarkoitetaan
nimellä :

ἡ Λιβύα ἡ κατὰ κυρήνην
he Libya he kata kyrenen
Kyrenen kohdalla oleva Libya, jonka
nimi myös oli libya Pentapolitana,
koska siinä oli viisi kaupunkia: Kyrene,
Berenike, Arsinoë, Ptolemas ja
Apollonia, joista ensin mainittu oli
pääkaupunki,
katso κυρήνη *kyrene*
Apt. 2: 10.

alkuperäinen: Λιβύη
translitteraatio: Libýē
ääntäminen: lib-oo'-ay

G3034

λιθάζω, *lithazo*
aor. 1 ἐλίθασα *elithasa*,
aor. 1 pass. ἐλιθάσθην *elithasthen*,
(λίθος *lithos*)
kivittää, joka Mooseksen laissa oli
säädetty useampien rikosten, esim.
epäjumalanpalveluksen, Jumalan
pilkkaamisen, sapatin ja avioliiton
rikkomisen rangaistukseksi.
Kivittäminen tapahtui kaupunkien
ulkopuolella, jolloin todistajat

heittivät ensimmäiset kivet ja jolloin
he ollakseen vapaampia liikkeissään
ottivat yltänsä vaatteet
Joh 10:31. 32. 33. 11:8. Hebr. 11:37.
ym.

alkuperäinen: λιθάζω
translitteraatio: litházō
ääntäminen: lith-ad'-zo

G3035

λίθινος *lithinos*,
(λίθος *lithos*)
kivinen, kivistä tehty, kivi-
Joh. 2:6. 2.Kor 3:3. Ilm. 9:20.

alkuperäinen: λίθινος
translitteraatio: líthinos
ääntäminen: lith-ee'-nos

G3036

λιθοβολεω *lithoboleo*,
sup. ω ο,
impf, 3 p. plur.
ελιθοβολουν *elithoboloun*,
aor. I ελιθοβολησα *elithobolesa*,
fut I pass.
λιθοβοληθησομαι *lithobolethesomai*
(λιθοβολος *lithobolos*
kivenheittäjä,
(λίθος, βαλλω *lithos, ballo*)
kivittää, so.
a) kivittämällä tappaa,
τινα *tina*
Matt. 21:35. Luuk. 13:34. Hebr. 12:20.

ym.;

- b) viskata kiviä jotakuta vastaan,

τινα *tina*

Mark. 12:4. Apt 14:5.

alkuperäinen: λιθοβολέω

translitteraatio: lithoboléō

ääntäminen: lith-ob-ol-eh'-o

G3037

λίθος *lithos*, ου, ο,

(λαῖς *las lapis*)

kivi

Matt. 4:6. Mark. 15:46. Luuk. 24:2.

Joh. 8:7. ym.;

kuv. Kristuksesta,

λιθος ακρογωνιαῖος

lithos akrogoniaios

kulmakivi, koska Kristus on

seurakuntansa perustus

Ef. 2:20. 1.Piet 2:6;

λιθος προσκομματος

lithos proskommatos

loukkauksen kivi, koska ihmiset siten

loukkaavat itsensä, so. saattavat

itselleen kärsimistä, että he Kristuksen

ja Hänen oppinsa hylkäävät

Rom. 9:32. 33. 1.Piet 2:8;

ζῶν *zon*

elävä kivi, kristityistä

1.Piet 2:4. 5;

sam. kristityistä,

λιθοι τιμιοι *lithoi timioi*

kalliit kivet

1.Kor 3:12;

τιμιος *timiois*

jalokivi

Ilm 17:4. 18:12. ym.

alkuperäinen: λίθος

translitteraatio: líthos

ääntäminen: lee'-thos

G3038

λιθόστρωτος *lithostrotos*, ον,

(λιθος, στρωτος *lithos, stotos*

adj. verb. στρωννυμι *stronnyμι*)

kivillä peitetty, kivitetty;

neutr. το λιθοστρωτον *to lithostroton*

nom. propr., scil. εδαφος, *edafos*

Lithostroton, kivi permanto, paikka

prokuraattorin palatsin edustalla,

nimensä siitä saanut, että se oli

peitetty eri värisillä kivillä (opus

tesselatum). Sullan ajan jälkeen olivat

mosaikipermannot varsin tavallisia

Kenialaisissa, ja sittenkun Caesar

sotaretkillään oli ruvennut

kuljettamaan mukaansa

marmorilevyjä, joiden päälle hän

asetti tuomari-istuimensa, olivat

tämmöiset permannot maakuntien

prokuraattoreillakin varsin tavallisia,

katso Γαββαθα *Gabbata*

Joh. 19:13.

alkuperäinen: λιθόστρωτος

translitteraatio: lithóstrōtos

ääntäminen: lith-os'-tro-tos

G3039

λικμάω *likmao*,

sup. ω ο,

fut. -ησω *-eso*,

(λικμος *likmos*

viskin, pohdin)

- 1) rohtia eloja;

- 2) hajoittaa;

- 3) musertaa, rusementaa, ruhjota,

τινα *tina*

Matt. 21:44. Luuk. 20:18.

alkuperäinen: λικμάω

translitteraatio: likmáō

ääntäminen: lik-mah'-o

G3040

λιμήν *limen*,

ενος, ο, *enos, o*

(sukua on λιμνη *limne*)

satama

Apt 27:8. 12,

katso Καλοι λιμενες *Kaloi limenes*.

alkuperäinen: λιμήν

translitteraatio: limén

ääntäminen: lee-mane'

G3041

λίμνη *limne*, ης, η,

(λειβω *leibo*

vuodattaa)

lampi, järvi, Genesaretista

Luuk. 5:1. 2. ym.;

του πυρος *του pyros*

tulinen järvi, kadotuksesta

Ilm. 19:20. 20:10. ym.

alkuperäinen: λίμνη

translitteraatio: límnē

ääntäminen: lim'-nay

G3042

λιμός *limos*, ου, ο ja η,

(λειπω, λειμμαι *leipo, leleimmai*)

ruute; nälkä, nälänhätä

Matt. 24:7. Luuk. 21:11. Ilm 6:8. ym.

Katso liite I.

alkuperäinen: λιμός

translitteraatio: limós

ääntäminen: lee-mos'

G3043

λίνον *linon* ja λινον, ου, το,

linum, pellava, liina;

liinavaate

Ilm 15:6;

kynttilän sydän, karsi

Matt. 12:20.

alkuperäinen: λίνον

translitteraatio: línon

ääntäminen: lee'-non

G3044

Λίνος *Linos*, ου, ο,

Linus, eräs kristitty

2.Tim 4:21.

alkuperäinen: Λίνος

translitteraatio: Línos

ääntäminen: lee'-nos

G3045

λιπαρός *liparos*, α, ον,

(λιπα *lipa*

öljy, rasva)

lihava

Ilm. 18:14.

alkuperäinen: λιπαρός

translitteraatio: liparós

ääntäminen: lip-ar-os'

G3046

λίτρα *litra*, ας, η,

- 1) libra, kreikkalainen hopearaha,

joka oli = 1 2/3 Attikan obolia;

- 2) litra, naula, painomitta, joka

meidän mitoissa tekee 318, 758 gr.

Joh. 12:3. 19:39.

alkuperäinen: λίτρα

translitteraatio: lítra

ääntäminen: lee'-trah

G3047

λίψ, *lips*

λιβος *libos*, ο,

(λειβω *leibo*

vuodattaa)

- 1) africanus, lounaistuuli, koska se

tuotti sadetta;

- 2) lounas, lounainen

Apt 27:12.

alkuperäinen: λίψ

translitteraatio: líps

ääntäminen: leeps

G3048

λογία *logia*, ας, η,

(λεγω *lego*)

keräys, rahankeräys

1.Kor 16:1. 2.

alkuperäinen: λογία

translitteraatio: logía

ääntäminen: log-ee'-ah

G3049

λογίζομαι, *logizomai*

aor. I ελογισαμην *elogisamen*

aor. 1 pass. ελογισθην *elogisthen*,

fut. I pass. λογισθησομαι (λογος)

logisthesomai (logos)

l) laskea lukua, laskea,

a) lukea,

τι τινι. *ti tini*

jokin jollekulle

Rom. 4:3;

ottaa l. panna laskuun,

τι ti

1.Kor 13:5;

μη αυτοις λογισθην

me autois logisthein

älköön tätä heille (viaksi) luettako

2.Tim 4:16;

τινι δικαιοσυνην *tini dikaiosynen*

lukea vanhurskauden jollekulle
omaksi
Rom. 4:6;
αμαρτιαν *hamartian*
lukea jollekulle synnin viaksi
Rom. 4:8;
sam. τα παραπτωματα
ta paraptomata
2.Kor 5:19;
Hebr. נְחִשָׁב לְ ne'cheshav le
mukaan,
λογιζεται τι tai ti εις τι
logizetai ti tai ti eis ti
jokin l. joku luetaan joksikin, so. jokin l
joku katsotaan siksi, että jostakin käy
Rom. 2:26. 9:8;
η πιστις εις δικαιοσυνην
he pistis eis dikaiosynen
usko luetaan vanhurskaudeksi
Rom 4:8. 5, 9. 10. 11. 22. 28. 24. Gal
8:6. Jak. 2:28;
εις ουδεν *eis ouden*
ei minäkään pidetä, ei miksikään
katsota
Apt 19:27;
- b) lukea yhteen, lukea jonkun
joukkoon,
μετα τινων, *meta tinon*
pass. Mark. 15:28. Luuk. 22:37;
- c) pitää jonakin,
τινα ως τι, *tina hos ti*
pass. Rom. 8:36;
- 2) mielessään laskea lukua, arvella,
ajatella, aprikoida,
προς εαυτους *pros heautous*
keskenänsä, kukin kääntyneenä toisen

puoleen
Mark. 11:81;
- 3) tutkia, tarkastaa, harkita, ajatella,
τι
2.Kor 10:7. Fil. 4:8;
τι εις τινα υπερ (τουτο) ο...
ti eis tina hyper (touto) ho
ajatella jotakin jostakusta sen yli kuin
....
2.Kor 12:6;
τουτο, οτι *touto, hoti*
2.Kor 10:11;
katsoa joksikin, päättää,
τι *ti*
2.Kor 3:5;
οτι *hoti*
Rom 3:28. 8:18. Hebr. 11:19;
ως λογιζομαι *hos logizomai*
niinkuin päätän
1.Piet 5:12;
arvata l. katsoa joksikin, pitää jonakin
Rom. 14:14. 1.Kor 4:1. Fil 3:13;
τινα ως τινα *tina hos tina*
pitää jotakuta jonakin
2.Kor 10:2;
arvella, luulla
Rom 2:8. 2.Kor 10:2;
tehdä laskuja, olla jonkinlainen
ajatuskyvyltään
1.Kor 13:11.
alkuperäinen: λογιζομαι
translitteraatio: logízomai
ääntäminen: log-id'-zom-ahee

G3050

λογικός *logikos*, η, ον,

(λογος *logos*)

järkeen kuuluva, järjen mukainen,

järkeä noudattava, järjellinen,

λατρεία *latreia*

järjellinen jumalanpalvelus, so. UT:n

jumalanpalvelus, joka ymmärryksellä

ja mielellä on toimitettava

Rom 12:1;

hengellinen,

το λογικον γαλα *to logikon gala*

hengellistä maitoa/ rieskaa

1.Piet 2:2,

katso γαλα *gala*

alkuperäinen: λογικός

translitteraatio: logikós

ääntäminen: log-ik-os'

G3051

λόγιον *logion*, ου, το,

(dem. sanasta λογος *logos*)

sananen, sanelma;

orakelilausunto, Jumalan vastaus;

UT:ssa, Jumalan lausunto, ilmoitus,

sana, profetia, Moseksen laista

Apt 7:38;

του θεου *του Theou*

Jumalan sanat, VT:sta ja Messiaan

profetioista

Rom 3:2;

kristinuskosta,

Hebr. 5:12;

Jumalan sanoista, jotka kristinuskon

opettajat julistavat

1.Piet 4:11.

alkuperäinen: λόγιον

translitteraatio: lógion

ääntäminen: log'-ee-on

G3052

λόγιος *logios*, ον

(λόγος *logos*)

- 1) oppinut;

- 2) kaunopuhelias

Apt 18:24.

alkuperäinen: λόγιος

translitteraatio: lógios

ääntäminen: log'-ee-os

G3053

λογισμός *logismos*, ου, ο,

(λογιζομαι *logizomai*)

- 1) miete, johdelma

2.Kor 10:4;

- 2) ajatus

Rom 2:15.

alkuperäinen: λογισμός

translitteraatio: logismós

ääntäminen: log-is-mos'

G3054

λογομαχew *logomacheo*,

sup. ω ο,

(λογομαχος *logomachos*

sanankiistäjä,

λογος, μαχομαι *logos, machomai*)
riidellä l. kiistellä sanoista, harjoittaa
sanakiistaa, käydä sanasotaa
2.Tim 2:14.

λογομαχία *logomachia*, ας, η,
(λογομαχεω *logomacheo*)
sanariita, sanakiista, sanasota
1.Tim 6:4.

alkuperäinen: λογομαχέω
translitteraatio: logomachéō
ääntäminen: log-om-akh-eh'-o

G3055

λογομαχία *logomachía*
(λογομαχος *logomachos*
sanankiistäjä,
λογος, μαχομαι *logos, machomai*)
riidellä l. kiistellä sanoista, harjoittaa
sanakiistaa, käydä sanasotaa
καὶ λογομαχίας *kai logomachias*
ja sanakiistojen
1.Tim 6:4.
katso G3014

alkuperäinen: λογομαχία
translitteraatio: logomachía
ääntäminen: log-om-akh-ee'-ah

G3056

λόγος *logos*, ου, ο,
(λεγω *lego*)
kokoileminen, yhdistäminen,
liittäminen, sekä puhumisen että
ajattelemisen, josta johtuu kaksi

merkitystä,
- l) puhumisen, verbum,
- 1) sana
Matt. 22:46. Luuk. 7:7. 1.Kor 14;19.
Hebr. 12:19. ym.;
ειπειν λογον κατα τινος
eipein logon kata tinos
jotakuta vastaan
Matt. 12:32;
sam. εις τινα *eis tina*
Luuk. 12:10;
- 2) se, mitä joku puhuu, sana, lause,
lausunto, puhe,
a) yl. Matt. 19:22. Mark. 5:36. Luuk.
1:29. Joh. 2:22. Apt 7:29. ym.;
ο λογος ουτος *ho logos autos*
tämä (kansan) lause
Luuk. 7:17;
παγιδευειν τινα εν λογω
pagideuein tina en logo
solmia jotakuta puheessa
Matt. 22:15;
c. gen. rei
Apt 13:15. Rom. 9:9.
Hebr. 7:28. Ilm 12:11. ym.;
ο προφητικος λογος
ho profetikos logos
profeetallinen sana, VT:n ennalta
ilmoituksista
2.Piet 1:19;
opettajien sanoista,
ο λογοι τινος *ho logoi tinos*
jonkun sanat, so. jonkun lausunnot,
käskyt, lupaukset ym.
Matt. 10:14. Mark. 8:88. Luuk. 9:44.
Joh 14:24. ym.;

- b) Jumalan lausunnoista,
- a) sana, so. päätös, käsky
Joh 10:85. Rom. 9:28;
του θεου *του Θεου*
2.Piet 3:5. 7.
- β) Jumalan käskyistä V. T:ssa
Mark. 7:13. Rom. 13:9. Gal 5:14;
- γ) sana, so. lupaus
Rom. 3:4. 9:6. Hebr. 4:2;
- δ) Hebr. דְּבַר יְהוָה
devar Jehovah mukaan,
ο λογος του θεου
ho logos tou Theou
Jumalan sana, jolla Jumala
profeetoille tai profeettojen kautta on
tulevia tapahtumia ilmoittanut
Ilm 1:2, 9. ym.;
- c) sana, so. sanan l. lauseen sisältö,
ajatus
Matt. 19:11;
sana, so. ydinsana, ydinlause
1.Tim 1:15. 3:l. 2.Tim 2:11. Tit. 3:8;
sana, sananlasku
Joh. 4:37;
- 3) puhe,
a) so. puhuminen
Apt 14:12. 2.Kor 10:10. Jak. 8:2. ym.;
δια λογου *dia logou*
suusanalla, suullisesti
Apt 15:27;
περι ου πολυς ημιν ο λογος
peri hou polys hemin ho logos
josta meillä on paljon puhumista l.
puhuttavaa
Hebr. 5:11;

ο λογος υμων *ho logos hymin*
teidän puheenne
Matt. 5:37. Kol 4:6;
- b) puhe, so. puhekyky, puhetaito
1.Kor 12:8. 2.Kor 11:6. Ef. 6:19;
- c) puhe, opetuspuhe, esitelmä,
opetusesitelmä
Luuk. 4:32, 36. Joh 4:41. Apt 4:4.
1.Kor 1:17. 2:4. ym.;
- d) puhe, opetus
Apt 6:4. Kol 4:8. Tit. 2:8. 1.Piet 3:1;
c. gen. pers., joka opettaa
Joh. 5:24. Apt 2:41. 1.Kor 2:4. ym.:
ο λογος ο εμος *ho logos ho emos*
minun puheeni
Joh 8:31. 37. ym.;
= κηρυγμα *kerygma*,
saarna,
c. gen. obj. 2.Kor 5:19. 6:7. Ef. 1:13.
Kol 1:5. 2.Tim 2:15. Jak. 1:18. ym.;
- 4) sana, so. oppi
Apt 18:15. 2.Tim 2:17. 4:15. ym.;
εν παντι λογω *en panti logo*
kaikessa opissa
1.Kor 1:5;
vars. Kristuksen autuuden oppi
Matt. 13:20. Mark. 4:14. Luuk. 1:2.
Joh. 14:24. Apt 15:35. ym.;
c. gen. pers., joka opettaa
Apt 2:41;
του θεου *του Θεου*
Luuk. 5:1. 1.Kor 14:36. Kol. 1:25. 1Joh.
1:10. ym.;
c. gen. appos.
Apt 15:7;
c. gen. obj.

Apt 14:3. 20:32. Hebr. 5:13;
c. gen. qualit.
Fil 2:16;
- 5) kertomus
Matt. 28:15. Apt 1:1:
ihmisten puhe, maine, huhu, sanoma
Joh 21:28. Apt 11:22;
περι τινος *peri tinos*
Luuk. 5:15;
λογον εχειν τινος
logon echein tinos
minulla on jonkin asian maine
Kol 2:23;
- 6) asia, seikka, kohta, asianhaara
Matt. 21:24. Mark. 11:29. Luuk. 20:3.
Apt 8:25. 15:6;
εχειν λογον προς τινα
echein logon pros tina
minulla on kanne l. syytös jotakuta
vastaan
Apt 19:38;
παρεκτος λογου πορνειας
parektos logou porneias
haureuden/ huoruuden syytä lukuun
ottamatta
Matt. 5:32;
- 7) asia, tapahtuma, tapaus
Mark. 1:45;
II) ajattelemisen, ratio,
- I) järki;
- 2) luvunpito, välinpito,
lukuun-ottaminen,
λογον ποιεισθαι τινος
logon poieisthai tinos
pitää lukua l. väliä jostakin
Apt 20; 24;

- 3) lasku, doσεως και ληψεος
doseos kai leipseos
Fil 4:15,
katso δοσις *dosis*;
εις λογον υμων *eis logon hymon*
teidän laskuunne, so. teidän
hyväksenne
Fil 4:17;
συναρειν λογον μετα τινος,
synairein logon meta tinos
katso συναιρω *synairo*;
- 4) tili,
λογον διδοναι *logon didonai*
tehdä tiliä
Rom. 14:12;
sam. αποδιδοναι *apodidonai*
Hebr. 13:17. 1.Piet 4:5;
c. gen. rei
jostakin
Luuk. 16:2. Apt 19:40;
sam. περι τινος *peri tinos*
Matt. 12:36;
αιτειν τινα λογον περι τινος
aitein tina logon peri tinos
vaatia joltakulta tiliä jostakin
1.Piet 3:15;
προς ον ημιν ο λογος
pros hon hymin ho logos
jolle meidän on tili tehtävänä
Hebr. 4:13;
- 5) syy, peruste,
κατα λογον *kata logon*
syystä
Apt 18:14;
τινι λογω *tini logon*
mistä syytä? minkätähden? mitä

varten?

Apt 10:29;

III) ο Λογος, Λογος του Θεου, Λογος της ζωης

ho Logos, Logos tou Theou, Logos tes zoes

Sana, Jumalan Sana, elämän Sana, so. Herra, Kristus.

Ensimmäinen historiallinen juuri λογος *logos* sanan käyttämiseen tässä merkityksessä tavataan 1.Mos. I, jossa monta monituista kertaa luemme: Jumala sanoi. Nämät Jumalan sanat käsittää Johannes yhdeksi, suureksi, personallisesti vaikuttavaksi Sanaksi; kaikissa puhutuissa sanoissa löytää hän puhuvan sanan. (Godet).

Messias on Sana aina olentona, jossa Jumalan sana asuu ja jossa Jumalan sana puhuu, kuten Hän myöskin on Viisautta sinä olentona», jossa Jumalan viisautta asuu ja puhuu. Logos on niinmuodoin samaa merkitsevä käsite kuin Jumala, koska Hänessä on koko jumaluuden täydellisyys ja koska Hän tekee tämän jumaluuden täydellisyyden tunnetuksi ihmisille siten, että Hän itse tuli ihmiseksi ja ilmestyi ihmisten seassa toimittamaan korkeinta ilmoituksen osoitusta, joka ihmisten seassa on mahdollinen. Koska Juutalaisten jumaluusoppiin oli sekaantunut logos-käsitteestä monta väärää käsitystä, jotka olivat lähteneet itämaalaisessa filosofiassa olevista jumaluuden emanationeista ja jotka

varsinkin tahtoivat näyttää toteen, ettei Jumalan korkein emanationi ollut iankaikkisuudesta salatun Jumalan kaltainen, niin asetti Johannes näiden väärien logos-käsityksien poistamiseksi evankeliuminsa alkusanoihin lauseen, joka osoittaa, että tämä Sana on Jumala itse ja on ajan täytyttyä tullut ihmiseksi

Joh 1:1. 14. 1Joh. 1:1. Ilm 19:13.

alkuperäinen: λόγος

translitteraatio: λόγος

ääntäminen: log'-os

G3057

λόγχη *logche*, ης, η,

1) keihään kärki, kärki

2) keihäs

Joh 19:34

alkuperäinen: λόγχη

translitteraatio: lónchē

ääntäminen: long'-khay

G3058

λοιδορέω, *loidoreo*

sup. ω ο,

(λοιδορος *loidoros*)

häväistä, kiroilla, kirota, pilkata,

τινα *tina*

Joh 9:28. Apt 28:4;

pass.

1.Kor 4:12. 1.Piet 2:23.

alkuperäinen: λoidorέω
translitteraatio: loidoréō
ääntäminen: loy-dor-eh'-o

G3059

λοιδορία *loidoria*, ας, η,
(λοιδορέω *loidoreo*)
härpäiseminen, häväistys,
kiroileminen, pilkka
1.Tim 5:14. 1.Piet 3:9.

alkuperäinen: λοιδορία
translitteraatio: loidoría
ääntäminen: loy-dor-ee'-ah

G3060

λοίδορος *loidoros*, ου, ο,
härpäisijä, kiroaja, pilkkaaja
1.Kor 5:11. 6:10.

alkuperäinen:λοίδορος
translitteraatio: loídoros
ääntäminen: loy'-dor-os

G3061

λοιμός *loimos*, ου, ο
(λιμος *limos*)
rutto, ruttotauti
Matt. 24:7. Luuk. 21:11;
kuv. turmiota tuottavasta,
vahingollisesta ihmisestä
Apt 24:5.

alkuperäinen: λοιμός
translitteraatio: loimós

ääntäminen: loy'-mos

G3062

λοιπος *loipos*, η, ον,
(λειπω, λελοιπα *leipo, leloira*)
reliquus, jätetty, jäänyt, jäljellä oleva;
plur. muut, toiset, subst. kera ja ilman
sitä
Matt. 22:6. Mark. 16:13. Apt 17:9. Gal
2:13. ym.;

niistä, jotka ovat toista väkeä, seuraa
ym.
Luuk. 8:10. Apt 5:13. Rom 11:7. 1.Kor
7:12. y.m.;

rakanoista

Ef. 2:3. 1.Tess 4:13. 5:6;

τα λοιπα *ta loira*

muut asiat l. seikat

Mark. 4:19. Luuk. 12:26. 1.Kor 11:34.

Ilm 3:2;

neutr. το λοιπον *to loiron*

ja λοιπον *loiron*

adv. taraan,

a) vielä, yhä

Matt. 26:45. Apt 27:20. 1.Kor 7:29.

2.Tim 4:8. Hebr. 10:13;

του λοιπου *tu loiron*

yhä

Gal 6:17;

b) lopuksi, vihdoin, mitä muuten

johonkin tulee

Ef. 6:10. Fil. 3:1. 4:8. ym.;

sam. ο δε λοιπον *ho de loiron*

1.Kor 4:2.

alkuperäinen: λοιποί

translitteraatio: loipoí

ääntäminen: loy-poy'

G3063

ΛΟΙΠΌΝ *loipon*, η, ον,

(λειπω, λειποια *leipo*, *leloipa*)

reliquus, jätetty, jäänyt, jällellä oleva;

plur. muut, toiset, subst. kera ja ilman sitä

Matt. 22:6. Mark. 16:13. Apt 17:9. Gal 2:13. ym.;

niistä, jotka ovat toista väkeä, seuraa ym.

Luuk. 8:10. Apt 5:13. Rom 11:7. 1.Kor 7:12. y.m.;

pakanoista

Ef. 2:3. 1.Tess 4:13. 5:6;

τα λοιπα *ta loipa*

muut asiat l. seikat

Mark. 4:19. Luuk. 12:26. 1.Kor 11:34.

Ilm 3:2;

neutr. το λοιπον *to loipon*

ja λοιπον *loipon*

adv. taraan,

a) vielä, yhä

Matt. 26:45. Apt 27:20. 1.Kor 7:29.

2.Tim 4:8. Hebr. 10:13;

του λοιπου *to loipou*

yhä

Gal 6:17;

b) lopuksi, vihdoin, mitä muuten johonkin tulee

Ef. 6:10. Fil. 3:1. 4:8. ym.;

sam. ο δε λοιπον *ho de loipon*

1.Kor 4:2.

alkuperäinen: λοιπόν

translitteraatio: loirón

ääntäminen: loy-pon'

G3064

ΛΟΙΠΟΨ *loipou*

του λοιπου *to loipou*

yhä

Gal 6:17;

b) lopuksi, vihdoin, mitä muuten johonkin tulee

Ef. 6:10. Fil. 3:1. 4:8. ym.;

sam. ο δε λοιπον *ho de loipon*

1.Kor 4:2.

alkuperäinen: λοιποΨ

translitteraatio: loipoΨ

ääntäminen: loy-poo'

G3065

ΛΟΥΚΑΣ *Loukas*, α, ο,

(sup. latinalaisesta Lucanus)

Luukas, evankelista, kaiken

todennäköisyyden mukaan

pakanakristitty ja syntynyt

Antiokiassa. Oli ammatiltaan lääkäri.

Seurasi apostoli Paavalia tämän

toisella lähetysmatkalla Troadasta

Makedoniaan. Paavalin

myöhemmilläkin matkoilla oli luukas

hänen kumppaninsa ja seurasi häntä

Romaankin. Evankeliuminsa ja

Apostolien Teot kirjoitti Luukas

Paavalin johdolla ja omisti ne

molemmat Teofilukselle.

Kol. 4:14. 2.Tim 4:11. Filem. 24.

Katso liite I.

alkuperäinen: Λουκάς

translitteraatio: Loukâs

ääntäminen: loo-kas'

G3066

ΛΟΥΚΙΟΣ *Loukios*, ιου, ο,

(lat.) Lucius, Kyrenestä kotoisin oleva

Antiokian seurakunnan opettaja.

Apt 13:1. Rom. 16:21.

alkuperäinen: Λούκιος

translitteraatio: Λούκιος

ääntäminen: loo'-kee-os

G3067

λουτρόν *loutron*, ου, το,

(λουω *louo*)

kylpy, peso, sekä kylpy että

kylpypaikka;

UT:ssa kasteesta, peso,

του υδατος *tu hydatos*

veden peso

Ef. 5:26;

λουτρον παλιγγενεσιαι και

ανακαινοσιαι πνευματος αγιου

loutron paliggenesias kai anakainosis

Pneumatou Hagiou

uuden syntymisen peso ja Pyhän

Hengen uudistus

Tit. 3: 5.

alkuperäinen: λουτρόν

translitteraatio: loutrón

ääntäminen: loo-tron'

G3068

λούω, *louo*

aor. 1 ἔλουσα *elousa*,

pf. pass. λέλουμαι *leloumai*,

part. λελουμένος *leloumenos*

ja λελουσμένος *lelousmenos*,

aor. 1 med. ἐλουσάμην *elousamen*,

part. λουσάμενος *lousamemos*,

lavo, kylvettä, pestä, puhdistaa,

τινά *tina*

pestä jotakuta (kuollutta)

Apt. 9: 37;

τινά ἀπό τῶν πληγῶν

tina apo ton plegon

pestä jonkun haavoja, pesemällä

puhdistaa jonkun haavat verestä

Apt. 16: 33;

ὁ λέλουμένος *ho leloumenos*

absol. joka on pesty

Joh. 13: 10;

λελοθμένος τὸ σῶμα

lelothmenos to soma

c. dat. instrum.

ὔδατι *hydati*

ruumiin puolesta pestynä vedellä

Hebr. 10: 22;

med. pestä itseänsä,

λουσαμένη *lousamene*

oltuansa vedessä, so. pesty

2 Piet. 2: 22;

kuv. Ilm. 1: 5.

alkuperäinen: λούω

translitteraatio: louō

ääntäminen: loo'-o

G3069

Λύδδα *Lydda*, ης, ἡ, ja

Λύδδα *Lydda*, ὦν, τὰ,

Hebr. לֹד *Lod*, Lydda, iso kylä

Benjaminin alueella, Joppen läheisyydessä, Jerusalemista Cesareaan vievän maantien varrella, kuului ensin Samariaan, sittemmin Judeaan. Roman keisarien aikana oli sen nimenä myös Diospolis; nykyään Ludd. Siellä oli kristillinen seurakunta Apt. 9: 32. 35.38.

alkuperäinen: Λύδδα
translitteraatio: Lýdda
ääntäminen: lud'-dah

G3070

Λυδία *Lydia*, υς, ἡ,

Lydia,

1) Vähän Aasian maakunta.

Muinaisaikoina mahtava valtakunta, jonka viimeisen kuninkaan Kroesuksen Kyros vanhempi voitti v. 546 eKr.

Pergamon kuninkaan Attalus III Filometorin kuoleman jälkeen joutui Lydia ynnä koko Pergamon valtakunta Roman välittömän vallan alle ja kuului Aasian maakuntaan. Maa oli hedelmällinen ja tuottelias. U. T:ssa sitä ei ole nimeltä mainittu, mutta sen

kaupungeista on mainittu Sardes, Thyatira ja Filadelfia, V. T:ssa 1 Mos. 10: 22;

—

2) eräs purppuranmyyjä nainen, joka oli Thyatirasta kotoisin ja jonka Paavali käänsi kristinuskoon Apt. 16: 14. 40.

alkuperäinen: Λυδία
translitteraatio: Lydíá
ääntäminen: loo-dee'-ah

G3071

Λυκαονία *Lykaonia*, ας, ἡ,

Lykaonia, Vähän Aasian maakunta Pisidian, Kilikian, Kappadokian, Galatian ja Frygian välillä. Sen etevimmät kaupungit olivat Lystra, Derbe ja Ikonium Apt. 14: 6.

alkuperäinen: Λυκαονία
translitteraatio: Lykaonía
ääntäminen: loo-kah-on-ee'-ah

G3072

Λυκαονιστί, *lykaonisti*

adv. λυκαονίζω *lykaonizo*

(puhua lykaonian kieltä)

Lykaonian kielellä

Apt. 14: 11.

alkuperäinen: Λυκαονιστί
translitteraatio: Lykaonistí
ääntäminen: loo-kah-on-is-tee'

G3073

Λυκία *Lykia*, ας, ἡ,

Lykia, Vähän Aasian maakunta, jonka läntisenä rajana oli Karia, pohjoisena ja koillisena Frygia ja Pisidia, itäisenä Pamfylia ja eteläisenä Välimeri. Sen asukkaat olivat kuuluisia merimiehiä. Sen kaupungeista on U. T:ssa mainittu Patara ja Myra
Apt. 27: 5.

alkuperäinen: Λυκία

translitteraatio: Lykía

ääntäminen: loo-kee'-ah

G3074

λύκος *lykos*, ου, ὁ,

lupus, susi

Matt. 10: 16. Luuk. 10: 3. Joh. 10: 12;
kuv. väkivaltaisista ja julmista ihmisistä

Matt. 7: 15. Apt. 20: 29.

alkuperäinen: λύκος

translitteraatio: lýkos

ääntäminen: loo'-kos

G3075

λυμαίνομαι, *lymainomai*

dep. med. (λύμη *lyme*

lika)

1) lista, ryvettää, häväistä; —

2) raadella, hävittää

Apt. 8: 3.

alkuperäinen: λυμαίνομαι

translitteraatio: lymaínomai

ääntäminen: loo-mah'-ee-nom-ahee

G3076

λυπέω *lypeo*,

sup. ᾧ ο,

aor. 1 ἐλύπησα *elypesa*,

pf. λελύπηκα *lelypeka*,

aor. 1 pass. ἐλυπήθην *elypethen*,

fut. 1 pass.

λυπηθήσομαι *lypethesomai*,

(λύπη *lype*)

surettaa, murehduttaa, saattaa surulliseksi 1. murheelliseksi,

τινά *tina*

2 Kor. 2: 2. 5. 7: 8;

pass. käydä surulliseksi, murheelliseksi

Matt. 14: 9. Mark. 10: 22. Joh. 16: 20.

2 Kor. 2: 4. ym.;

saattaa murheelliseksi,

lisämerkityksellä:

loukata, halveksia,

τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον

to Pneuma to Hagion

Ryhää Henkeä

Ef. 4: 30;

loukata jonkun omaatuntoa, pass.

tulla omassatunnossaan loukatuksi 1.

loukkaantua

Rom. 14: 15.

alkuperäinen: λυπέω

translitteraatio: lypéō

ääntäminen: loo-peh'-o

G3077

λύπη *lype, ης, ή,*

suru, murhe, mielen apeus, huoli, ahdistus

Joh. 16: 6. 2 Kor. 2: 7. Hebr. 12: 11.

γμ.;

λύπην ἔχω *lypen echo*

minulla on murhe

Joh. 16: 21. 22;

ἀπό τινος *apo tinos*

jonkun puolelta

2 Kor. 2: 3;

λύπην ἐπὶ λύπη *lypen epi lype*

saada murhetta murheen lisäksi

Fil. 2: 27;

ἐν λύπη ἔρχεσθαι *en lype erchesthai*

tulla murhemielellä, so. murheellisena

ja murhetta tuoden

2.Kor 2:3;

απο της λύπης *apo tes lypes*

murheesta, so. murheen

raskauttamina

Luuk. 22:45;

εκ λύπης *ek lypes*

surusta, so. vastenmielisesti

2.Kor 9:7;

η κατα θεον λύπη

he kata Theon lype

Jumalan mieleinen murhe, so.

uskovaisten murhe synnistä, jolla ovat

Jumalaa vastaan rikkoneet ja jonka

vastakohtana on

λύπη του κόσμου *lype tou kosmou*

maailman murhe, so. jumalattomien

murhe maallisista asioista

2.Kor 7:10;

obj. murhe

1.Piet 2:19.

alkuperäinen: λύπη

translitteraatio: lýpē

ääntäminen: loo'-pay

G3078

Λυσανίας *Lysanias, ου, ο,*

Lysanias, Abilenen tetrarkka,

polveutui kaiken todennäköisyyden

mukaan samannimisestä tetrarkasta,

jonka Antonius Kleopatran toimesta

surmautti v. 34 eKr. ja joka oli

Ptolemeuksen poika, joka oli

Menneuksen poika

Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Λυσανίας

translitteraatio: Lysanías

ääntäminen: loo-san-ee'-as

G3079

Λυσίας *Lysias, ου, ο,*

Lysias, nimi täydellisesti Claudius

Lysias, Romalainen sotatribuuni ja

Antonian linnan päällikkö siihen

aikaan, kun Paavali viimeisen kerran

oli Jerusalemissa. Hän vangitsi

Paavalin ja lähetti hänet,

suojellakseen häntä Juutalaisten

väijymisistä, prokuraattori Feliksin luo

Caesareaan

Apt 23:26. 24:7. 22.

alkuperäinen: Λυσίας

translitteraatio: Lysías
ääntäminen: loo-see'-as

G3080

λύσις *lysis*, εως, ω,
(λύω *lyo*)
irroitus, päästö;
ero, avioero
1.Kor 7:27.

alkuperäinen: λύσις
translitteraatio: lýsis
ääntäminen: loo'-sis

G3081

ΛΥΣΙΤΕΛΕΩ *lysiteleō*,
sup. ω ο,
(λυσιτελής *lysiteles*
joka maksaa kustannukset, siitä,
edullinen, hyödyllinen,
λύω *lyo*
maksaa,
τα τέλη *ta tele*
kustannukset)
maksaa l. suorittaa kustannukset;
siitä, olla hyödyllinen, edullinen;
impers. λυσιτελει αυτω, ει. . . . , η
lysitelei auto, ei , he
hänen olisi parempi, että ,
kuin että jne.,
katso ει, l, 4, ja η, 3, f, .
Luuk. 17:2.

alkuperäinen: λυσιτελεῖ
translitteraatio: lysitelei

ääntäminen: loo-sit-el-i'

G3082

Λύστρα *Lystra*, ας, η, ja -α, ων, τά,
Lystra, kaupunki lykaoniassa
Apt 14:6. 16:1. 2.Tim 3:11.
ym.

alkuperäinen: Λύστρα
translitteraatio: Lýstra
ääntäminen: loos'-trah

G3083

λύτρον *lytron*, ου, τό,
(λύω *lyo*)
lunnaat, lunastushinta, lunastusraha,
αντι πολλων *anti pollon*
monen puolesta, monesta
Matt. 20:28. Mark. 10:45.

alkuperäinen: λύτρον
translitteraatio: lýtron
ääntäminen: loo'-tron

G3084

λυτρόω *lytroō*,
sup. ω ο,
aor. 1 pass. ελυτρώθην *elytrothen*,
aor. 1 med.
ελυτρωσάμην *elytrosamen*,
konj. 3 p. sing. λυτρώσεται *lytrosetai*,
(λύτρον *lytron*)
- 1) saaduista lunnaista laskea
vapaaksi

- 2) tav. med. ostaa vapaaksi,
lunastaa, vapahtaa,
τον Ισραήλ *ton Israel*
Israel romalaisten vallasta ja kaikesta
sisällisestä kurjuudesta
Luuk. 24:21;
απο πάσης ανομίας
apo pases anomias
lunastaa kaikesta vääryydestä
Tit. 2:14;
τινι εκ τινος *tini ek tinos*
jollakin jostakin,
pass. 1.Piet 1:18.

alkuperäinen: λυτρόω
translitteraatio: lytrōō
ääntäminen: loo-tro'-o

G3085

λύτρωσις *lytrosis*, εως, η,
(λυτρόω *lytros*)
vapaaksi laskeminen; vapaaksi
ostaminen, lunastus, vapahdus
Luuk. 1:68. 2:38;
αιωνία *aionia*
iankaikkinen, so. kerrassaan voimassa
oleva lunastus synneistä
Hebr. 9:12.

alkuperäinen: λύτρωσις
translitteraatio: lýtrōsis
ääntäminen: loo'-tro-sis

G3086

λυτρωτής *lytrotēs*, ου, ο,

(λυτρόω *lytroo*)
vapaaksi ostaja, lunastaja, vapahtaja
Apt 7:35.

alkuperäinen: λυτρωτής
translitteraatio: lytrōtēs
ääntäminen: loo-tro-tace'

G3087

λυχνία *lychnia*, ας, η,
klass. kielessä λυχνειον *lychneion*, τό,
(λύχνος *lychnos*)
kynttilänjalka, lampunjalka
Matt. 5:15. Mark. 4:21. Luuk. 8:16.
Hebr. 9:2;
kahdesta profeetasta, jotka
ennustavat Kristuksen tuloa tuomiolle
Ilm 11:4;
Aasian seitsemästä etevimmästä
seurakunnasta
Ilm 1:12. 13. ym.;
κινειν την λυχνίαν τινος (εκκλησίας)
εκ του τόπου αυτης
*kinein ten lychnian tinos (ekklesias) ek
tou topon autēs*
siirtää jonkin (seurakunnan)
kynttilänjalan sen sijalta, so. poistaa
seurakunnan muiden seurakuntien
luvusta
Ilm 2:5.
alkuperäinen: λυχνία
translitteraatio: lychnía
ääntäminen: lookh-nee'-ah

G3088

λύχνος *lychnos*, ου, ο,

(sukua on lux, käyttäm. vartalo

λυκη *lyke*)

kynttilä, lamppu

Matt. 5:15. Mark. 4:21. Luuk. 12:35.

Ilm 22:5;

φως του λύχνου *fos tou lychnou*

kynttilän valo

Ilm 18:23;

απτειν λύχνον *aptein lychnon*

sytyttää kynttilää

Luuk. 11:33. 15:8;

kuv. silmästä

Matt. 6:22. Luuk. 11:34,

opettajasta

Joh 5:35,

Messiaasta

Ilm 21:23;

VT:n profeetallisesta sanasta

2.Piet 1:19,

jossa kynttilä on sana, pimeä paikka on ihmissydän, päivän valkeneminen ja kointähden koittaminen ilmoitussanan valo.

alkuperäinen: λύχνος

translitteraatio: lýchnos

ääntäminen: lookh'-nos

G3089

λύω, *lyo*

impf. έλυον *elyon*,

aor. 1 έλυσα *elysa*,

pf. έλυκα *lelyka*,

imp. pass. ελυόμην *elyomen*

pf. έλυμαι *lelymai*,

2 p. sing. έλυσαι *lelysai*,

aor. 1 ελύθην *elythen*,

fut. 1 λυθήσομαι *lythesomai*,

- 1) irroitaa, päästää jotakin sidottua

Mark. 1:7. Luuk. 3:16. Joh 1:27.

Apt 7:33,

πωλον *polon*

varsan

Matt. 21:2. Mark. 11:2. ym.;

päästää, laskea irti

Luuk. 13:15. Ilm 9:14. 15;

kuv. έλυσαι απο γυναικος

lelysai apo gynaikos

olet vaimosta vapaa, sekä

leskimiehestä että naimattomasta

1.Kor 7:27;

päästää siteistä

Joh 11:44,

kahleista

Apt 22:30;

päästää, laskea vapaaksi vankeudesta

Apt 24:26;

- 2) purkaa, erottaa, avata,

τας σφραγιδας *tas sfragidas*

murtaa sinettiä

Ilm 5:2;

pass. avautua, kielen side

Mark. 7:35;

hajoittaa kokousta,

pass. hajota

Apt 13:43;

λύειν τας ωδινας του θανάτου

lyein tas odinas tou thanatou

päästää kiviusta kuoleman

Apt 2:24,
katso ωδίν *hodin*;
synnytysvaiva, synnytystuska,
synnytyskipu
1 Tess 5:3
tehdä tyhjäksi, mitättömäksi,
arvottomaksi, poistaa, rikkoa, käskyä
Matt. 5:19,
lakia
Joh 7:23,
sapattia
Joh 5:18,
γραφή *Grafe*
Kirjoituksia
Joh 10:35;
päästää, laskea vapaaksi, so. julistaa
luvalliseksi (vastak. δέω *deo*)
Matt. 16:19. 18:18;
hävittää, kukistaa, särkeä,
τον ναόν *ton naon*
jaottaa maahan temppeliä
Joh 2:19;
sam. το μεσότοιχον *to mesotoichon*
väliseinän
Ef. 2:14;
pass. ελύθη η πρύμνα
elythe he prymna
särkyi
Apt 27:41;
raueta
2.Piet 3:10. 11. 12;
kukistaa, särkeä,

τα εργα του διαβόλου
ta erga tou diabolou
perkeleen työt
1Joh. 3:8.

alkuperäinen: λύω
translitteraatio: lýō
ääntäminen: loo'-o

G3090

Λωΐς *Lois*, ἴδος *idos*, η,
Lois, eräs kristitty vaimo, Timoteuksen
äidinäiti
2.Tim 1:5.

alkuperäinen: Λωΐς
translitteraatio: Lōΐs
ääntäminen: lo-ece'

G3091

Λώτ *Loot*, ο, taipum.

(לוֹט *Lot*

peite, huntu)

Loot, Haranin, Abrahamin veljen,
poika

Luuk. 17:28. 29. 32. 2.Piet 2:7;

vert. 1.Mos 11:31, ynnä 13, 14 ja 19
lukuja.

alkuperäinen: Λώτ
translitteraatio: Lōt
ääntäminen: lote

MYY 3092 - 3475

G3092

Μαάθ *Maáth*, ο, taipum.

(מַאֲת *Ma'at* hän on pieni)

Maath, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:26.

alkuperäinen: Μαάθ

translitteraatio: Maáth

ääntäminen: mah-ath'

G3093

Μαγδαλά ja Μαγαδάν, η,

Magdalá ja Magadan

taipum.

(מִגְדָּל־עֵל *Mig'dal-Eel*

Jumalan torni)

Magdala ja Magadan, paikkakunta 1
1/4 tunnin matkan päässä pohjoiseen
päin Tiberiaasta, Kapernaumin
eteläpuolella, Genesaretin meren
läntisellä rannalla. Sen alueesen näkyy
myös kuuluneen Dalmanuthan kylä;
nykyään Medschel I. Medjdel.

Magdalasta oli Maria Magdalena
kotoisin

Matt. 15:89.

Μαγαδάν *Magadan*, η, taipum.

katso Μαγδαλά *Magdala*.

alkuperäinen: Μαγδαλά

translitteraatio: Magdala

ääntäminen: mag-dal-ah'

G3094

Μαγδαληνή *Magdalēné*, ης, η,

(fem. sanasta

Μαγδαληνός *Magdalenos*

Magdalalainen, Magdalasta kotoisin
oleva) Magdalasta kotoisin oleva,

Magdalan, Magdalena

Matt. 27:56. Mark. 15:40. Luuk. 8:2.
ym.

alkuperäinen: Μαγδαληνή

translitteraatio: Magdalēné

ääntäminen: mag-dal-ay-nay'

G3095

μαγεία *mageía* ja

-ωαγία *-oagia*, ας, η,

(μάγος *magos*)

Magien taito, loihtiminen, noituus,
velhous

Apt 8:11.

μαγία *magia*,

katso μαγεία *mageia*,

alkuperäinen: μαγεία

translitteraatio: mageía

ääntäminen: mag-i'-ah

G3096

μαγεύω, *mageuo*

(μάγος *magos*)

olla Magi, harjoittaa noituutta,

velhoutta

Apt 8:9.

alkuperäinen: μαγεύω

translitteraatio: mageuo

ääntäminen: mag-yoo'-o

G3097

μάγος *magos*, ou, o,

(indogermanilainen sana)

Magus, Magi, tietäjä.

Tämä nimitys oli alkuaan eräällä

Medialaisten sukukunnalla, jonka

huostaan uskonnolliset menot oli

uskottu samoin kun Leviläisille Israelin

kassassa. Medialaisista siirtyi Magien

luokka Kyros vanhemman aikana

Persialaisiin. Nämät Persian Magit

muodostavat vanhana aikana varsin

kuuluisan virkakunnan. He olivat

pappeja, opettajia, tietäjiä ja

ennustajia. Babylonialaisissakin oli

Kaldealaisten aikana Magien luokka,

jonka esimieheksi Daniel korotettiin

Dan 2:48. He olivat jaetut viiteen

luokkaan,

a) kuvakirjoitusten tutkijat,

b) luonnontutkijat,

c) tähtien tutkijat,

d) ennustajat,

e) tähtiennustajat.

Sittemmin saivat kaikki, jotka näitä

tieteitä harrastivat, kansaansa ja

kotimaahansa katsomatta, tämän

nimityksen. - UT:ssa on tällä

nimityksellä mainittu:

- 1) Itämaan tietäjät, jotka tähden johdolla tulivat etsimään äsken syntynyttä Judan kuningasta. Koska Daniel Babelin vankeuden aikana oli ollut Magien esimies, on luonnollista, että hänen ennustuksensa Messiaasta olivat heille kertomusten kautta tunnetut. Niinikään saattoi heille olla tunnettu Bileamin ennustus Jakobin tähdestä ym. Messiaan ennustukset, jotka Itämaan kansat Babelin ja Assyrian vankeuden aikana olivat Juutalaisilta kuulleet

Matt. 2:1. 7. 16;

- 2) tietäjä, so. noita, velho, taikuri, väärästä opettajasta ja petturista Apt 13:6. 8; vert. Apt 8:9. 11.

alkuperäinen: μάγος

translitteraatio: mágos

ääntäminen: mag'-os

G3098

Μαγώγ *Magog*, o, taipum.

(מגוג *Maagog*)

Magog, pohjoisessa asuva kansa

1.Mos 10:2. Hes. 38 ja 39,

jonka myös Arabialaiset mainitsevat

nimellä Jagug ja Magug; katso tästä

sanasta Γώγ *Gog*

Ilm 20:8.

alkuperäinen: Μαγώγ

translitteraatio: Magog

ääntäminen: mag-ogue'

G3099

Μαδιάμ *Madian* ja -άν, ο, ja η,
taipum.

(מִדְיָן) *Mid'jaan*

Mdiam, Madian, Midian, Arabian
kansanheimo, joka polveutui ja oli
nimensä saanut Midianista,
Abrahamin ja Keturan pojasta.

Midianilaisten alkuperäiset
asumapaikat luullaan olleen Elamin
lahden itäisellä puolella, ja pohjoiseen
päin ulottuneen Moabilaisten alueen
rajoihin saakka länteen päin
2.Mos 3:1 mukaan Sinain ja Horebin
seuduille. Midianilaiset mainitaan
usein yhteydessä sukuheimolaistensa
Ismaelilaisten kanssa.

He viettelivät Israelilaisia
epäjumalanpalvelukseen, jonka
tähden Herra käski Israelilaisia
ahdistamaan heitä sodalla 4.Mos 25,
jolloin Israelilaiset heidät voittivat
Pinehaksen johdolla ja saivat suuren
saaliin

4.Mos 31.

Kun Israelilaiset sittemmin olivat
vaipuneet epäjumalisuuteen, antoi
Herra heidät seitsemäksi vuodeksi
Midianilaisten valtaan, josta Hän
vapautti heidät Gideonin kautta, joka
Jisreelin kentällä heistä sai ihmeellisen
voiton

Tuom 6-8:28. Tämän jälkeen ei
Midianilaisia ole historiassa mainittu
Apt 7:29.

alkuperäinen: Μαδιάν
translitteraatio: madian
ääntäminen: mad-ee-on'

G3100

μαθητεύω, *mathēteúō*

aor. 1 εμαθήτευσα *ematheteusa*,
aor. 1 pass.

εμαθητεύθην *ematheteuthen*,
(μαθητής *mathetes*)

- 1) intr. olla oppilaana l.

opetuslapsena, seurata l. kuunnella
jonkun opetusta,

τινί *tini*

Matt. 27:57, jossa toinen lukuparsi on
εμαθητεύθη *ematheteute*;

- 2) trans. tehdä opetuslapsiksi,

τινά *tina*, joka tapahtuu

kasteella βαπτίζοντες *baptizontes* ja
opetuksella διδάσκοντες *didaskontes*

Matt. 28:19. Apt 14:21;

pass. olla opetettavana,

μαθητευθεις εις την βασιλειαν l. τη
βασιλεια των ουρανων

*matheteutheis eis ten basileian l. te
basileia ton ouranon*

oppinut taivaan valtakunnan asioissa
Matt. 13:52.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μαθητεύω

translitteraatio: mathēteúō

ääntäminen: math-ayt-yoo'-o

G3101

μαθητής *mathetes*, ου, ο,
(μανθάνω, εμαθον
manthano, emathon)
oppilas, opetuslapsi,
vastak. διδάσκαλος *didaskalos*
Matt. 10:24. 25. Luuk. 6:40;
τινός *tinós*
jonkun, Johanneksen
Matt. 9:14. Luuk. 7:18. Joh 3:25;
Fariseusten
Matt. 22:16. Mark. 2:18. Luuk. 5:33;
Moseksen
Joh 9:28;
Jesuksen, laajemmassa merkityksessä
Joh 6:66. 7:3. 19:38;
kaksitoista apostolia
Matt. 10:1. 11:1. 12:1. y.m.;
jotka Kristuksen tunnustavat, so.
kristityt
Apt 6:1. 2. 7. ym.

alkuperäinen: μαθητής
translitteraatio: mathetes
ääntäminen: math-ay-tes'

G3102

μαθήτρια *mathetria*, ας, ή,
(fem. sanasta μαθητής *mathetes*)
naisopetuslapsi, kristitty nainen
Apt 9:36.

alkuperäinen: μαθήτρια
translitteraatio: mathetria
ääntäminen: math-ay'-tree-ah

G3103

Μαθουσάλα *Mathousala* ja
Μαθουσαλά *Mathousala*
taipum. (*מֶתוּשֶׁלַח* *Methushelach*
keihään mies, *מֶתוּ* *methu*
forma constructa käyttämättömästä
sanasta *מַח* *math* mies,
שֶׁלַח *shelach* keihäs)
Methusala, Henokin poika, Noan
isoisä, korkeimman iän saavuttanut
ihminen, eli 969 vuoden vanhaksi,
eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:37.

alkuperäinen: Μαθουσάλα
translitteraatio: Mathousala
ääntäminen: math-oo-sal'-ah

G3104

Μαϊνάν *Mainan*
ja Μεννά *Menna*, ο, taipum. ja
Μεννας *Mennas*, α, ο,
Mainan, Menna, Mennas, eräs
Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:31.

alkuperäinen: Μαϊνάν
translitteraatio: Mainan
ääntäminen: mahee-nan'

G3105

μαίνομαι, *mainomai*
(μάω, μαίομαι *mao, mainomai*
kiihkeästi tavoitella, haluta)

raivota, olla raivoissaan, olla hullu l.
mieletön

Joh 10:20. Apt 12:15. 26:24. 25.
1.Kor 14:23.

alkuperäinen: μαίνομαι
translitteraatio: mainomai
ääntäminen: mah'-ee-nom-ahee

G3106

μακαρίζω, *makarizo*

fut. att. -ιω -io,

(μακάριος *makarios*)

kiittää, kehua, ylistää autuaaksi,
τινά *tina*

Luuk. 1:48. Jak. 5:11.

alkuperäinen: μακαρίζω
translitteraatio: makarizo
ääntäminen: mak-ar-id'-zo

G3107

μακάριος *makarios*, ἰα, ον,

(Hom. μάκαρ *makar*,

sukua on μακρός *makros*
pitkä, pitkäikäinen, ikuinen,
kuolematon)

autuas, miekkoinen, onnellinen,
Jumalasta

1.Tim 1:11. 6:15;

ἐλπίς *elpis*

autuaallinen toivo

Tit. 2:13;

onnitteluissa ilmoitetaan syy,
minkätähden jotakuta onnelliseksi l.

autuaaksi kiitetään, nominilla tai
participilla subjektina,

Hebr. אֲשֶׁר־בְּמִקְרָא *ash'rei fe* mukaan,

μακάριος o *makarios*

onnellinen l. autuas se, joka

Matt. 5:3-11. Luuk. 6:20. 21. 22. ym.;

komp. μακαριώτερος *makarioteros*
onnellinen

1.Kor 7:40.

alkuperäinen: μακάριος

translitteraatio: makarios

ääntäminen: mak-ar'-ee-os

G3108

μακαρισμός *makarismos*, ου, ο,
(μακαρίζω *makarizo*)

autuaaksi l. onnelliseksi kiittäminen,
kehuminen, ylistäminen

Rom 4:9;

λέγειν τον μακαρισμόν τινος =

μακαρίζειν τινά

legein ton makarismon tinos =
makarizein tina

puhua jonkun onnelliseksi

kiittämisestä, so. kiittää jotakuta
onnelliseksi

Rom 4:6;

τίς ἦν ὁ μακαρισμὸς ὑμῶν

tis en ho makarismos hymon

kummoinen oli teidän onnelliseksi

kehumisenne? so. kun katsoitte

itseänne onnellisiksi minun tähteni,

kuinka perin haihtuva ja pettävä olikin

tuo onnellisuus!

Gal. 4:15.

alkuperäinen: μακαρισμός
translitteraatio: makarismos
ääntäminen: mak-ar-is-mos'

G3109

Μακεδονία *Makedonia*, ας, η,
Makedonia, Kreikan pohjoispuolella
oleva maa, jonka rajana etelässä oli
Thessalia ja Epirus, idässä Thrakia ja
Egean meri, lännessä Illyria,
pohjoisessa Dardania ja Moesia. Sen
hallitsijoista mainitaan Raamatussa
Filippus, Aleksander, Filippus III, joka
kuoli 179 eKr. ja hänen avioton
poikansa ja jälkeläisensä Perseus.
Perseuksen juonista alkoi v. 171 eKr.
sota Romalaisia vastaan, jossa
Aemilius Paulus voitti Perseuksen
Pydnan tappelussa v. 168 eKr.
Makedonia jaettiin silloin neljään
piirikuntaan. Kun sittemmin pari
kruununpyytäjää ilmestyi, tarttuivat
Romalaiset uudestaan aseisiin, josta
seurauksena oli, että Makedonia v.
142 eKr. muutettiin romalaiseksi
maakunnaksi, provincia proconsularis,
jommoisena se UT:ssakin on mainittu
yhteydessä Akajan kanssa.
Makedonian neljän piirikunnan
(Macedonia I:ma, 2:da, 3:tia, 4:ta)
pääkaupungit olivat Amfipolis,
Thessalonika, Pella ja Pelagonia.
UT:ssa on mainittu kaupungit: Filippi,
Neapolis, Apollonia ja Beroea. Paavali

levitti kristinuskoa Makedoniaan
toisella ja kolmannella
lähetysmatkallaan. Näiden
molempien lähetysmatkojen väliajalla
vaikuttivat siellä Silas ja Timoteus
Apt 16: 9.10.12. ym.

alkuperäinen: Μακεδονία
translitteraatio: Makedonia
ääntäminen: mak-ed-on-ee'-ah

G3110

Μακεδών *Makedon*, όνος, ο,
Makedonialainen, Makedonian asukas
Apt 16: 9. 19:29. ym.

alkuperäinen: Μακεδών
translitteraatio: Makedon
ääntäminen: mak-ed'-ohn

G3111

μάκελλον *makellon*, ου, τό,
(lat.) macellum,
= αγορά των όψων = *agora ton opson*,
lihatori, ruokatori
1.Kor 10:25.

alkuperäinen: μάκελλον
translitteraatio: makellon
ääntäminen: mak'-el-lon

G3112

μακράν *makran*, adv.
(akk. fem. sanasta
μακρός scil. οδόν

makros scil. hodon)

pitkän matkan, pitkän matkan päässä,
kaukana, etäällä

Luuk. 15:20;

από τινος *apo tinos*

jostakusta, jostakin

Matt. 8:30. Luuk. 7:6. Joh 21:8.

Apt 17:27;

οι εις μακράν *oi eis makran*

jotka kaukana l. kaukaisia l. etäisiä

ovat, so. pakanat

Apt 2:39;

sam. οι όντες μακράν *oi ontes makran*

Ef. 2:13 ja

οι μακράν *oi makran*

(vastak. οι εγγύς *oi eggys*

Juutalaiset)

Ef. 2:17;

κυν. ου μακραν ει απο της βασιλείας
του θεου

*ou makran ei apo tes basileias tou
Theou*

et ole kaukana Jumalan

valtakunnasta, so. saatat pian tulla

Jumalan valtakunnan kelvolliseksi

jäseneksi (koska lainoppinut, näet, oli

oikein oivaltanut leeviläisen

jumalanpalveluksen)

Mark. 12:34;

kauas, etäälle

Apt 22:21.

alkuperäinen: μακράν

translitteraatio: makran

ääntäminen: mak-ran'

G3113

μακρόθεν, *makrothen* adv.

(μακρός *makros*)

pitkän matkan päästä, kaukaa, etäältä

Mark. 8:3. Luuk. 18:13. 23:49. ym.;

sam. απο μακρόθεν *apo makrothen*

Matt. 26:58. Mark. 5:6. Luuk. 16:23.

ym.

alkuperäinen: μακρόθεν

translitteraatio: makrothen

ääntäminen: mak-roth'-en

G3114

μακροθυμέω *makrothymeō*,

sup. ω ο,

aor. 1 imp.

μακροθύμησον *makrotymeson*,

(μακρόθυμος *makrothymos*,

pitkämielinen,

μακρός, θυμός *makros, thymos*)

olla pitkämielinen, siitä,

- 1) olla kärsivällinen, olla kärsivällinen

odotuksessa, kärsivällisesti odottaa,

absol. Hebr. 6:15. Jak. 5:8;

έως *heos*

gen. kera,

johonkin saakka,

επί τινι *epi tini*,

jossakin l. jonkin suhteen

Jak. 5:7;

- 2) olla pitkämielinen l. kärsivällinen,

rikosten ja loukkausten sietämisessä,

absol. 1.Kor 13:4;

πρός τινα *pros tina*

jotakuta kohtaan

1Tess 5:14;

sam. εις τινα *eis tina*

2.Piet 3:9 ja

επί τι *epi tini*

Matt. 18:26. 29;

και μακροθυμῶν ἐπ' αὐτοῖς

kai makrothymon ep' autois

vaikka Hän on pitkämielinen noita, so.

valittujen vastustajia kohtaan

Luuk. 18:7.

alkuperäinen: μακροθυμέω

translitteraatio: makrothymeo

ääntäminen: mak-roth-oo-meh'-o

G3115

μακροθυμία *makrothymia*, ας, η,

(μακρόθυμος *makrothymos*,

katso edellistä)

pitkämielisyys, kärsivällisyys,

- a) onnettomuuksissa ja vaivoissa,

lujuus, horjumattomuus

Kol. 1:11. 2.Tim 3:10. Hebr. 6:12. Jak.

5:10;

- b) rangaistuksissa ja kostossa,

lempeys, armahtavaisuus

Rom 2:4. 2.Kor 6:6. Gal. 5:22. 2.Piet

3:15. ym.

alkuperäinen: μακροθυμία

translitteraatio: makrothymia

ääntäminen: mak-roth-oo-mee'-ah

G3116

μακροθυμῶς *makrothymos*,

adv. (μακρόθυμος *makrothymos*,

katso μακροθυμέω *makrothymeo*)

pitkämielisesti, kärsivällisesti

Apt 26:3.

alkuperäinen: μακροθυμῶς

translitteraatio: makrothymos

ääntäminen: mak-roth-oo-moce'

G3117

μακρός *makros*, ἄ, ὄν,

(μακος, μηκος *makos, mekos*

pituus) pitkä,

- a) paikasta, kaukainen, etäinen,

χώρα *chora*

maa

Luuk. 15:13. 19:12;

- b) ajasta, kauan oleva, kauan

kestävä,

μακρα προσεύχεσθαι

makra proseuchesthai,

rukoilla pitkältä, lausua l. pitää pitkiä

rukouksia

Matt. 23:13. Mark. 12:40. Luuk.

20:47.

alkuperäinen: μακρός

translitteraatio: makros

ääntäminen: mak-ros'

G3118

μακροχρόνιος *makrochronios*, ον,

(μακρός, χρόνος *makros, chronos*)

pitkäaikainen, pitkäikäinen

Ef. 6:3.

alkuperäinen: μακροχρόνιος

translitteraatio: makrochronios

ääntäminen: mak-rokh-ron'-ee-os

G3119

μαλακία *malakia*, ας, η

(μαλακός *malakos*)

- 1) pehmeys;

- 2) heikkous, sairaus

Matt. 4:23. 9:35. 10:1.

alkuperäinen: μαλακία

translitteraatio: malakia

ääntäminen: mal-ak-ee'-ah

G3120

μαλακός *malakos*, ή, όν,

(μαλάσσω *malakos*

pehmentää) mollis, pehmeä, hieno,

μάτια *himatia*

vaatteet

Matt. 11:8. Luuk. 7:25;

kuv. hempoä, miehimys

1.Kor 6:9.

alkuperäinen: μαλακός

translitteraatio: malakos

ääntäminen: mal-ak-os'

G3121

Μαλελεήλ, Μαλελεήλ ja

Μαελελεήλ

Malaleel, Maleleel ja Maeleleel

o, taipum.

(מַלְאֵלְאֵל מַלְאֵלְאֵל *Ma'hala'la'Eel*

Jumalaa ylistävä,

מַלְאֵלְאֵל, *Mahaleel 'Eel*)

Malaleel, Jaredin isä, eräs Kristuksen

esi-isistä

Luuk. 3:37.

alkuperäinen: Μαλελεήλ

translitteraatio: Maleleel

ääntäminen: mal-el-eh-ale'

G3122

μάλιστα *malista*, adv.

(superl. sanasta μάλα *mala*

paljon, suuresti)

enemmän, enin, varsin, varsinkin,

etupäässä, erittäin, ennen kaikkea

Apt 20:38. Gal. 6:10. Fil. 4:22.

1.Tim 4:10. ym.

alkuperäinen: μάλιστα

translitteraatio: malista

ääntäminen: mal'-is-tah

G3123

μᾶλλον *mâllon*, adv.

(komp. sanasta μάλα *mala*

paljon, suuresti) enemmän,

- 1) verbien ja adjektivien kera

ilmoittamassa suurempaa määrää,

mittaa, astetta jne.,

enemmän, enemmin, enemmässä l.

suuremmassa määrässä,

πολλω *pollo*

paljoa enemmän

Mark. 10:48. Luuk. 18:39. Rom 5:15.

17. 2.Kor 3:9. 11. Fil. 2:12;

πόσω *poso*

kuinka paljoa enemmän

Luuk. 12:24. Rom 11:12. Filem. 16.

Hebr. 9:14;

τοσοῦτω μαλλον ὄσω (scil. μαλλον)

tosouto mallon oso (scil. mallon)

sitä enemmän kuin

Hebr. 10:25; vertailussa, sitä l. yhä

enemmän, enemmän, suuremmissa

määrässä (kuin ennen)

Matt. 27:24. Luuk. 5:15. 2.Kor 7:7.

1Tess 4:1. 10. 2.Piet 1:10. ym.;

ετι μαλλον και μαλλον

eti mallon kai mallon

yhä enemmän

Fil. 1:9;

vertailua ilmoittavien verbien kera,

μαλλον διαφέρειν τινος

mallon diaferein tinos

olla jotakuta paljoa parempi

Matt. 6:26;

μαλλον η *mallon he*

enemmän kuin

Matt. 18:13;

gen. kera, πάντων υμων

panton hymon

enemmän kuin te kaikki

1.Kor 14:18;

- 2) ilmoittaa toisen paremmuutta

toisen edellä, enemmän, enemmän,

so. ennemmin, pikemmin, paremmin,

helpommin, mieluummin,

πολλω *pollo*

paljon

Matt. 6:30. Rom 5:9. 10.

Hebr. 12:9;

πόσω *poso*

kuinka paljon

Matt. 7:11. Luuk. 12:28. Rom 11:12.

24. ym.;

kysymyksessä,

ου μαλλον *ou mallon*

eikö sitä enemmän?

1.Kor 9:12;

sam. ουχι μαλλον *ouchi mallon*

1.Kor 5:2. 6:7;

edellisesti lausutun oikaisemisessa tai

vahvistamisessa,

μαλλον δε *mallon de*

mutta vielä enemmän, pikemmin,

paremmin

Rom 8:34. Gal. 4:9. Ef. 4:28. 5:11.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μάλλον

translitteraatio: mállon

ääntäminen: mal'-lon

G3124

Μάλχος *Malchos*, ου, ο,

(מֶלֶךְ *melech* Kreikan mukaan

muodostettu)

Malkus, ylimmäisen papin palvelija

Joh 18:10.

alkuperäinen: Μάλχος

translitteraatio: Malchos

ääntäminen: mal'-khos

G3125

μάμμη *mamme*, ης, η,

(lasten luonnonääni)

- 1) äiti;

- 2) äidinäiti

2.Tim 1:5.

alkuperäinen: μάμμη

translitteraatio: mamme

ääntäminen: mam'-may

G3126

μαμμωνᾶς *mammonas* ja

väärä lukuparsi

μαμμωνας *mammonas*, α, ο,

(kald. מַמְוֹנָא *ma'monaa*,

sanasta מְנָחָם *aaman* se, johon luotetaan)

mamonas, mammona, rikkaus, tavarat

Luuk. 16:9. 11;

persoonaksi ajateltuna, rikkauden epäjumala

Matt. 6:24. Luuk. 16:13.

alkuperäinen: μαμμωνᾶς

translitteraatio: mammonas

ääntäminen: mam-mo-nas'

G3127

Μαναήν *Manaen*, taipum.

(מְנַחֵם *Menachem* lohduttaja)

Manahen, eräs opettaja Antiokian seurakunnassa, Herodes Antipaan

kasvatuskumppani

Apt 13:1.

alkuperäinen: Μαναήν

translitteraatio: manaen

ääntäminen: man-ah-ane'

G3128

Μανασσῆς *Manasses*, η,

akk. ην ja η, ο,

(מְנַשֶּׁה *Menasheh*

unohduttaja, נַשְׂאָה *naashaah*

unhottaa)

Manasse, patriarkka Josefin ja hänen puolisonsa Asenathin vanhin poika, jonka Jakob otti omaksi pojakseen ja antoi hänelle perintöoikeuden omien poikiensa kanssa. Manassen sukukunnan alue oli Jordanin kummallakin puolella

Ilm 7:6;

- 2) Kuningas Hiskian poika, joka oli Judan kuningas 696-641 eKr.; tuli jo kahdentoista vuotiaana hallitukseen. Hän palveli niin kuin isoisänsä Ahaskin epäjumalia, uhrasi oman poikansa Molokille, kysyi noitien ja velhojen neuvoja ja oli sen ohessa verenhimoinen hirmuvalti.

2.Aik 33:11-20 mukaan vietiin hän vankeuteen Babeliin, mutta pääsi sieltä vapaaksi, sillä hän katui syntejensä (katso Manassen rukousta). Paluunsa jälkeen valtakuntaansa hävitti hän

epäjumalanpalveluksen ja palveli
Herraa
Matt. 1:10.

alkuperäinen: Μανασσῆς
translitteraatio: Manasses
ääntäminen: man-as-sace'

G3129

μανθάνω, *manthano*
aor. 2 εμαθον *emathon*,
pf. μεμάθηκα *mematheka*,
part. μεμαθηκώς *memathekos*,
disco, oppia,
- a) yl. absol.

1.Tim 2:11. 2.Tim 3:7;

τί *ti*

Rom 16:17. 1.Kor 14:35. Fil. 4:9. γμ.;
oppia, so. edistyä tiedoissa

1.Kor 14:31;

Χριστόν *Christon*

oppia, so. oppia tuntemaan Kristusta
Ef. 4:20;

τι από τινος *ti apo tinos*

jotakin jostakin

Matt. 24:32. Mark. 13:28;

από *apo*

c. gen. pers.

joltakulta

Matt. 11:29. Kol. 1:7;

sam. παρά *para*

c. gen. pers. 2.Tim 3:14;

εν c. dat. pers. jostakusta

1.Kor 4:6;

- b) oppia, so. kuulla, saada tietää, on
Apt 23:27;

τι από τινος *ti apo tinos*

jotakin joltakulta

Gal. 3:2;

- c) oppia, so. käytännöstä ja
kokemuksesta oppia,

inf. kera

Fil. 4:11. 1.Tim 5:4. Tit. 3:14;

αργαι μαντάνουσι *argai mantanousi*

oppivat laiskoiksi

1.Tim 5:13.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μανθάνω

translitteraatio: manthano

ääntäminen: man-than'-o

G3130

μανία *mania*, ας, η,

(μαίνομαι, εμάνην

mainomai, emanen)

raivo, hulluus

Apt 26:24.

alkuperäinen: μανία

translitteraatio: mania

ääntäminen: man-ee'-ah

G3131

μάννα *mánna*, τό, taipum.

(מַן *man* mitä?)

toinen johto sanasta

מַן *maan* jakaa, siis: lahja)

Manna, Israelilaisten ruoka

corpivaelluksen aikana, oli aamuisin

maassa niinkuin kaste, pienten,

valkoisien siementen, vars.
korianderinsiementen näköisenä ja
maistui hunajalle. Se oli koottava
ennen auringon nousua; muussa
tapauksessa se sulii,
Joh. 6:31. 49;
sitä säilytettiin myöskin
mannaruukussa kaikkein pyhimmässä
Hebr. 9: 4;

τὸ κεκρυμμένον μάννα
to kekrymmenon manna
salattu manna, kuv. kaikkein
pyhimmässä säilytetystä mannasta,
jolla tarkoitetaan sielun ravintoa
iankaikkisessa autuudessa, jossa
ihminen saa katsella Jumalaa
kasvoista kasvoihin ja Hänen
läsnäoloansa nauttia
Ilm. 2:7. —

Muist. Vieläkin on olemassa Arabiassa
mannaa, jolla ymmärretään
muutamien kasvien, varsinkin
tamariskipensaan mehua, joka
päivällä auringon helteessä kasveista
uhkuu ja yön viileydessä jäätyy
pieniksi, siementen muotoisiksi
kappaleiksi, jotka aamulla ennen
auringon nousua kootaan.

alkuperäinen: μάννα
translitteraatio: mánna
ääntäminen: man'-nah

G3132

μαντεύομαι, *manteúomai*
(μάωτις, ὀ, *maotis, o*

haltioissaan olija, ennustaja,
μαίνομαι *mainomai*)
ennustaa
Apt. 16: 16.

alkuperäinen: μαντεύομαι
translitteraatio: manteúomai
ääntäminen: mant-yoo'-om-ahee

G3133

μαραίνω, *maraino*
fut. 1 pass.
μαρανθήσομαι *maranthesomai*,
sammuttaa; kuivattaa, kuihduttaa;
pass. sammua;
kuv. kuihtua, lakastua, riutua
Jak. 1: 11.

alkuperäinen: μαραίνω
translitteraatio: maraino
ääntäminen: mar-ah'-ee-no

G3134

μαρὰνὰθά *Maranatha*
ja μαρὰν ἄθά *maran atha*,
(kald. מְרַנָּה אֵתָּה
marana' atah)

Herramme tulee, on ponteva Herran
tulemisen ilmoitus, jossa tulemisessa
edellä oleva

ἦτω ἀνάθεμα *eto anathema*
on toteutuva

1 Kor. 16: 22.

alkuperäinen: μαρὰνὰθά
translitteraatio: maran atha

ääntäminen: mar'-an ath'-ah

G3135

μαργαρίτης *Margarites*, ου, ό,
Margarita, helmi, simpukan kivi,
simpukan jyvä, simpukka. Simpukoita
saatiin Persian lahdesta Arabian
rannalla sekä Intian merestä.
Simpukka, mytilus margaritiferus, on
usein 296 mm pituinen ja sormen
paksuinen, päältäpäin harmaa ja
karkea, sisältäpäin sileä ja kiiltävä
Matt. 13: 45. 46. 1 Tim. 2: 9. ym.;
τοὺς μαργαρίτας βάλλειν ἔμπροσθεν
χοίρων
*tous margaritas ballein emprosthen
choiron*
heittää helmiä sikojen eteen, so.
julistaa kalliita Jumalan valtakunnan
totuuksia jumalattomille, jotka niitä
eivät ymmärrä vaan niistä suuttuvat
Matt. 7: 6.

alkuperäinen: μαργαρίτης
translitteraatio: Margarites
ääntäminen: mar-gar-ee'-tace

G3136

Μάρθα *Martha*, ας, ή,
(kald. מַרְתָּא *Mar'thaa* valtiatar)
Martha, Lasaruksen ja Marian sisar
Bethaniassa
Luuk. 10: 38. 40. 41. ym.
alkuperäinen: Μάρθα

translitteraatio: Martha

ääntäminen: mar'-thah

G3137

Μαρία *Maria*, ας,
ja Μαριάμ *Mariam*, ή,
taipum.
(מִרְיָם *Mir'jaam* katkera;
Mirjam, Moseksen sisar)
Maria,
1) Josefin vaimo, Jesuksen äiti.
Vapahtajan ristiinnaulitsemisen
jälkeen otti apostoli Johannes hänet
luokseen ja hän luullaan kuolleen v.
46 jKr. 65 vuoden iässä
Matt. 1: 16. 18. ym.; —
2) Jesuksen äidin sisar, Kleofaan
vaimo, Jakob nuoremman ja Joseksen
äiti
Matt. 27: 56. Mark. 15: 40. ym.; —
3) Magdalan Maria, Maria Magdalena
Matt. 27: 56. Joh. 19: 25. ym.; —
4) Lasaruksen ja Marthan sisar
Bethaniassa
Luuk. 10: 39. 42. ym.; —
5) Johannes Markuksen äiti
Apt. 12: 12; —
6) eräs kristitty vaimo
Rom. 16: 6.

alkuperäinen: Μαρία Μαριάμ
translitteraatio: Maria
ääntäminen: mar-ee'-ah

G3138

Μάρκος *Markos*, ου, ò,
(lat.) Markus, Markuksen
evankeliumin tekijä; Hänen nimensä
on Ap. Teoissa milloin Johannes,
milloin Johannes Markus, milloin
Markus. Hänen Hebrealainen nimensä
oli siis Johannes, ja Markus näkyy
olleen se nimi, jolla häntä
Kreikkalaisten ja Romalaisten kesken
mainittiin. Hänen äitinsä nimi oli
Maria (katso Μαρια *Maria*, 5), jonka
huoneessa kristityt pitivät kokouksia.
Markus seurasi Paavalia ja Barnabasta
Paavalin ensimmäiselle
lähetysmatkalle ja oli Paavalin luona
hänen vankeutensakin aikana.
Pietari näkyy kääntäneen hänet
kristinuskoon, jonka tähden Pietari
häntä sanoo hengelliseksi pojaksensa;
myöskin luullaan Markuksen
kirjoittaneen evankeliuminsa Pietarin
johdolla. Perimätiedon mukaan kärsi
Markus marttyyrikuoleman
Aleksandriassa v. 66 jKr.
Apt. 12: 12. 25. 15: 37. 39. Ko1. 4: 10.
1 Piet. 5: 13. ym.

alkuperäinen: Μάρκος
translitteraatio: Markos
ääntäminen: mar'-kos

G3139

μάρμαρος *Marmaros*, ου, ò, ή,
(μαρμαίρω *marmairo*

kiiltää, väikkyä)

1) kivi, lohkare ; —
2) marmori
Ilm. 18: 12.

alkuperäinen: μάρμαρος
translitteraatio: Marmaros
ääntäminen: mar'-mar-os

G3140

μαρτυρέω *martyréō*,
sup. ὦ ο,
impf. 3 p. plur.
έμαρτύρουν *emartyroun*,
fut. μαρτυρήσω *martyreso*,
aor. 1 έμαρτύρησα *emartyresa*,
pf. μεμαρτύρηκα *memartyreka*
aor. 1 pass.
έμαρτυρήθην *emartyrethen*,
(μάρτυρ *martyr*)
a) yleensä olla todistaja, todistaa,
antaa 1. lausua todistusta,
absol. Joh. 15: 27. Apt. 26: 5. ym.;
ὅτι *hoti*
Joh. 1: 32;
είς *eis*
c. acc. loci
saattaa todistusta jostakusta johonkin
Apt. 23: 11;
περί τινος *peri tinos*
jostakusta
Joh. 1: 7. 8;
μαρτυρίαν, μαρτυρεῖν περί τινος
martyrian, martyrein peri tinos
todistaa, lausua todistusta jostakusta
Joh. 5: 32. 1 Joh. 5: 9. 10;

τὴν ὁμολογίαν *ten homologian*
todistajana tehdä tunnustusta
1 Tim. 6: 13;
τί *ti*
Joh. 3: 11. 32. 19: 35;
τινί τι *tini ti*
jollekulle jostakin
1 Joh. 1: 2;
ἐπί τινι *epi tini*
jossakin
Ilm. 22: 16,
jossa toinen lukuparsi on
έν; κατά τινος *en;kata tinos*
vastoin jostakusta
1 Kor. 15: 15;
c. dat. rei (commodi),
τῇ ἀληθείᾳ *te aletheia*
todistaa totuudesta, antaa totuudelle
todistusta
Joh. 5: 33. 18: 37;
sam. 3 Joh. 3. 6;
c. dat. rei (incommodi),
τοῖς ἐργοῖς τῶν κατέρων
tois ergois ton kateron
todistatte isienne töitä
Luuk. 11: 48 ;
c. dat. pers.
todistaa jostakusta 1. jonkun hyväksi,
antaa jollekulle todistusta, so.
todistaa jostakusta, mitä hän tahtoo
itsestäänsä todistettavaksi
Matt. 23: 31. Joh. 3: 28. Rom. 10: 2.
Gal. 4: 15. Kol. 4: 13. ym.;
pass. tulla, todistetuksi, saada
todistusta, minulla on todistus
Hebr. 7: 8. 17. 11: 4. 5;

- b) emphatice, todistaa, antaa hyvää
1. kiittävää todistusta,
c. dat. pers.
Luuk. 4: 22;
ἐπί τινι *epi tini*
johonkin
Hebr. 11: 4;
pass. tulla todistetuksi hyväksi, saada
hyvää 1. kiittävää todistusta, minulla
on hyvä todistus, olla hyväksi
todistettu
Apt. 6:3;
έν τινι *en tini*
jossakin
1 Tim. 5: 10. Hebr.11: 2;
διά τινος *dia tinos*
jonkin kautta
Hebr. 11: 39;
ὑπό τινος *hypo tinos*
Apt. 10: 22. 16: 2. 22: 12;
c. dat. pers. =
ὑπό τινος *hypo tinos*
Apt. 26: 22; -
c) med. väärä lukuparsi
1Tess. 2: 12,
jossa Tisch. on oikein,
μαρτυρόμενοι *martyromenoi*.
Katso Liite I.
alkuperäinen: μαρτυρέω
translitteraatio: martureo
ääntäminen: mar-too-reh'-o

G3141
μαρτυρία *martyría*, ας, ἡ,
(μαρτυρέω *martyreo*)

marttyyria

1) todistaminen, todistuksen
antaminen

1. lausuminen

Ilm. 11:7;-

2) todistus

Joh. 1: 7. 5: 34. ym.;

oikeuden edessä

Luuk. 22: 71. Mark. 14: 56;

c. gen. subj.

Mark. 14: 59. Joh. 8: 17. 1 Joh. 5: 9;

κατά τινος *kata tinos*

jotakuta vastaan

Mark. 14: 55;

σου μαρτυρία περι έμοϋ

sou martyria peri emou

sinun todistuksesi minusta

Apt. 22: 18;

c. gen. obj. 'Ιησοϋ 'Ιησου

Ilm. 12:17. 19: 10. 20: 4;

διὰ τήν μαρτυρίαν 'Ιησοϋ Χριστοϋ

dia ten martyrian 'Iesou Christou

Jesuksen Kristuksen todistuksen

tähden

Ilm. 1: 9.

alkuperäinen: μαρτυρία

translitteraatio: martyria

ääntäminen: mar-too-ree'-ah

G3142

μαρτύριον *martyrion*, ίου, τό,

(μάρτυρ *martyr*)

todistus,

c. gen. subj.

2 Kor. 1: 12. 2 Tess. 1: 10;

c. gen. obj. Apt. 4: 33;

τοϋ Χριστοϋ *του Christou*

Kristuksen todistus, todistus

Kristuksesta, so. evankeliumi

1 Kor. 1: 6;

σαμ. τοϋ κυρίου ήμϋν

του Kyriou hemon

Herramme meidän

2 Tim. 1: 8;

τοϋ θεοϋ *του Theou*

Jumalasta, so. niistä töistä, jotka

Jumala Kristuksen kautta toimittaa

ihmisten autuudeksi

1 Kor. 2: 1;

εις μαρτύριον αύτοϊς

eis martyrion autois

heille todistukseksi

Matt. 8: 4. Mark. 1: 44. Luuk. 5: 14.

ym.;

εις μαρτύριον επ' αύτούς

eis martyrion ep' autous

todistukseksi heitä vastaan

Luuk. 9: 5;

άποβήσεται ύμϊν εις μαρτύριον

apobesetai hymin eis martyrion

se tulee teille todistukseksi, so. te

saatte tilaisuuden todistaa minusta

Luuk. 21: 13;

εις μαρτύριον ύμϊν έσται

eis martyrion hymon estai

on oleva teille, so. teitä vastaan

todistukseksi

Jak. 5: 3;

τὸ μαρτύριον καιροϊς ίδίοις,

to martyrion kairois idiois

appos. edelliselle, todistukseksi omina

aikoinansa 1. josta todistus on omina
aikoinansa tehtävä
1 Tim. 2: 6;
ἡ σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου
he skene toi martyriou
todistuksen maja
Apt. 7: 44. Ilm. 15: 5.
Katso Liite I.

alkuperäinen: μαρτύριον
translitteraatio: martýrion
ääntäminen: mar-too'-ree-on

G3143

μαρτύρομαι, *martýromai*
(μάρτυρ *martyr*)
- 1) ottaa todistajan l. todistajaksi,
antaa todistaa puolestansa,
Jumalan kautta todistaa, pyhästi
vakuuttaa, todistaa,
τινι, οτι, *tini, hoti*
Apt 20:26. Gal:5:3;
- 2) hartaasti pyytää l. kehoittaa
Ef. 4:17. 1Tess 2:12.

alkuperäinen: μαρτύρομαι
translitteraatio: martýromai
ääntäminen: mar-too'-rom-ahee

G3144

μάρτυς, *mártys*
(aeol. muotoa μαρτυρ *martyr*
ei UT:ssa tavata)
gen. υρος, *yros*
akk. μάρτυρα *martyra*,

plur. μάρτυρες *martyres*,
dat. μάρτυσι *martyysi*, ο, η,
(ehkä
μάρη = χεῖρ *mare = cheir*
käsi)
todistaja,
- a) yl. ja oikeuden edessä
Matt. 18:16. Mark. 14:63. 2.Kor 13:1.
Hebr. 10:28. ym.;
- b) jotka kertovat mitä itse ovat
kuulleet ja nähneet, opetuslapsista,
jotka todistivat Vapahtajan elämästä,
kuolemasta ja kuolleista
nousemisesta,
c. gen. obj. Luuk. 24:48. Apt 1:22.
2:32. 3:15. 10:39. ym.;
τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων
ton tou Christou mathematon
Kristuksen kärsimisten todistaja,
evankeliumin saarnassa
1.Piet 5:1;
- c) Vapahtajasta,
ο πιστός *ho pistos*
Ilm 1:5. 3:14;
- d) hurskaista ja pyhistä miehistä,
jotka elämällään ja kuolemallaan ovat
Jesuksesta todistaneet, todistaja,
veritodistaja, marttyyri
Apt 22:20. Ilm 2:13. 17:6.

alkuperäinen: μάρτυς
translitteraatio: mártys
ääntäminen: mar'-toos

G3145

μαασάομαι *maasaomai*

ja μασσάομαι *massaomai*,
(ΜΑΩ, μάσσω *MAO*, *masso*
sotkea, painaa)

purra, pureskella, järsiä,
τας γλωσσας *tas glossas*

kieliään

Ilm 16:10.

alkuperäinen: μασσάομαι

translitteraatio: *massaomai*

ääntäminen: *mas-sah'-om-ahee*

G3146

μαστιγώω *mastigōō*,

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 εμαστίγωσα *emastigosa*,

(μάστιξ *mastiks*)

ruoskilla lyödä, ruoskita, suomia,

hosua, piestä,

τινα *tina*

Matt. 10:17. Mark. 10:34. Joh 19:1.

ym.;

kuv. Hebr. 12:6.

alkuperäinen: μαστιγώω

translitteraatio: *mastigōō*

ääntäminen: *mas-tig-o'-o*

G3147

μαστίζω *mastízō*, ιγος *inos*, η,

μαστίζω, (μάστιξ) = μαστιγώω, τινα

mastizo, (*mastiks*) = *mastigoo*, *tina*

Apt 22:25.

(μάστιξ *mastiks*)

ruoskilla lyödä, ruoskita, suomia,

hosua, piestä,

τινα *tina*

Matt. 10:17. Mark. 10:34. Joh 19:1.

ym.;

kuv. Hebr. 12:6.

alkuperäinen: μαστίζω

translitteraatio: *mastizo*

ääntäminen: *mas-tid'-zo*

G3148

μάστιξ *mástiks*, ιγος *igos*, η,

ruoska, vitsa; ruoskiminen

Apt 22:24. Hebr. 11:36;

kuv. vitsaus, vaiva, tuska, tauti

Mark. 3:10. 5:29. 34. Luuk. 7:21.

alkuperäinen: μάστιξ

translitteraatio: *mástiks*

ääntäminen: *mas'-tix*

G3149

μαστός *mastós*, ου, ο,

(μάσσω *masso*

sotkea, painaa)-

1) rintanäppylä, miehen

Ilm 1:13; -

2) nisä, naisen

Luuk. 11:27. 23:29.

alkuperäinen: μαστός

translitteraatio: *mastos*

ääntäminen: *mas-tos'*

G3150

ματαιολογία, *mataiologia*

(ματαιολόγος *mataiologos*)

turhasanaisuus, tyhjäsanaisuus, turha

l. hyödytön puhe, loru

1.Tim 1:6.

alkuperäinen: ματαιολογία

translitteraatio: mataiologia

ääntäminen: mat-ah-yol-og-ee'-ah

G3151

ματαιολόγος *mataiológos*, ου, ο,

(μάταιος, λέγω *mataios*, *lego*)

lorun laskija, lörröttelyä

Tit 1:10.

alkuperäinen: ματαιολόγος

translitteraatio: mataiologos

ääntäminen: mat-ah-yol-og'-os

G3152

μάταιος *mataios*, αία, ον,

myös ος, ον,

(μάτην *maten*)

vanus, turha, hyödytön, tyhjä,

joutava, mitätön

1.Kor 3:20. 15:17. Tit. 3:9. 1.Piet 1:18.

Jak. 1:26;

τα μάταια *ta mataia*

turhamaisuudet, turhat asiat,

pakanain epäjumalat ja

epäjumalanpalvelus

Apt 14:15.

alkuperäinen: μάταιος

translitteraatio: mataios

ääntäminen: mat'-ah-yos

G3153

ματαιότης *mataiotēs*, ητος, η,

(μάταιος *mataios*)

turhuus, joutavuus

Ef. 4:17;

tyhjyys,

υπέρογκα ματαιότητος

hyperogka mataiotetos

gen. qual. tyhjän pöyhkeitä sanoja

2.Piet 2:18;

muuttuvaisuus, katoavaisuus

Rom 8:20,

alkuperäinen: ματαιότης

translitteraatio: mataiotes

ääntäminen: mat-ah-yot'-ace

G3154

ματαιόω *mataiōō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass.

εμαθαιώθην *emathaiiothen*,

(μάταιος *mataios*)

tehdä turhaksi, tyhjäksi, joutavaksi;

pass. käydä turhaksi, tyhjäksi,

joutavaksi, joutua mielen tyhjyyteen

Rom 1:21.

alkuperäinen: ματαιόω

translitteraatio: mataioo

ääntäminen: mat-ah-yo'-o

G3155

μάτην *mátēn*, adv.

(akk. sanasta μάτη *mate*
turha yritys)

turhaan, tyhjään

Matt. 15:9. Mark. 7:7.

alkuperäinen: μάτην

translitteraatio: mátēn

ääntäminen: mat'-ane

G3156

Ματθαῖος *Matthaîos*

(muutamien mukaan

מַתִּיָּהוּ *Mattijah*, sanoista

מַתָּן *mattan* lahja

, אֱהִי *Aah* Jumala,

siis Jumalan lahja =

Ναθαναήλ = Θεόδωρος;

Nathanael = Theodoros

toisten mukaan ja silminnähtävästi
oikeammin aram.

muodosta מַתַּי *mattai*,

sanasta מַתָּן *math* mies,

plur. מַתִּיָּמֵי *metim*, siis: virilis,
miehuullinen)

Mattheus, ensin publikaani Tiberian
järven rannalla, sittemmin Jesuksen
opetuslapsi, ensimmäisen
evankeliumin tekijä. Publikaanina oli
hänellä nimi Leevi (katso Λευῖ *Leevi*,
4), mutta muutti opetuslapseksi
tullessaan nimensä, joka Juutalaisissa

oli varsin tavallista jonkun tärkeän
tapauksen johdosta elämässä.

Evankeliuminsa on hän Papiaksen
kertomuksen mukaan alkuaan
kirjoittanut Hebrean kielellä. Hänen
kuolemastansa on monta kertomusta;
enemmän levinnyt tarina kertoo
hänen saarnanneen evankeliumia
Etiopiassa ja siellä kärsineen
marttyyrikuoleman
Matt. 9:9. Mark. 3:18. Luuk. 6:15. ym.

alkuperäinen: Ματθαῖος

translitteraatio: Matthaîos

ääntäminen: mat-thah'-yos

G3157

Ματθάν *Matthan*

ja Tisch. Μαθθάν *Matthan*, o,
taipum.

(מַתָּן *mattan* lahja)

Matthan, eräs Kristuksen esi-isistä
Matt. 1:15.

alkuperäinen: Ματθάν

translitteraatio: Matthan

ääntäminen: mat-than'

G3158

Ματθάτ *Matthat*

taipum.

(מַתָּן *mattan* lahja,

נָתַן *naatan* antaa)

Matthat

- 1) eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:24;
- 2) eräs toinen Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:29.

alkuperäinen: Μαθθάτ
translitteraatio: Matthat
ääntäminen: mat-that'

G3159

Μαθθίας *Matthías* α, ο,
(katso Μαθθαῖος *Matthaios*)
Matthias, eräs
seitsemästäkymmenestä
opetuslapsesta, joka valittiin
apostoliksi Judas Iskariotin sijaan. Hän
kerrotaan Etiopiassa saarnanneen
evankeliumia ja siellä kärsineen
marttyyrikuoleman
Apt. 1:23. 26.

alkuperäinen: Μαθθίας
translitteraatio: Matthías
ääntäminen: mat-thee'-as

G3160

Ματταθά *Mattatha*, ο, taipum.
(katso edellisiä nimiä)
Mattatha, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:31.

alkuperäinen: Ματταθά
translitteraatio: Mattatha
ääntäminen: mat-tath-ah'

G3161

Ματταθίας *Mattathias*, ου, ο,
(katso edellisiä nimiä)
Mattathias,

- 1) eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:25;
- 2) eräs toinen Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:26.

alkuperäinen: Ματταθίας
translitteraatio: Mattathias
ääntäminen: mat-tath-ee'-as

G3162

μάχαιρα *máchaira*, ας ης,
dat. α ja η, η,
(μάχη *mache*, mactare)
- 1) iso veitsi, uhriveitsi;
- 2) pieni, käyrä sotamiekka; vastak.
ρομφαία *romfaia*
iso miekka ja
ξίφος *ksifos*
suora miekka;
UT:ssa, yl. miekka
Matt. 26:47. 51. 52. Mark. 14:43. 48.
Luuk. 22:36. 38. Rom. 8:35. Hebr.
11:37. γμ.;
σπάσασθαι την μάχαιραν
spasasthai ten machairan
vetää, paljastaa miekkaa
Mark. 14:47. Apt 16:27;
Hebr. פִּי חֶרֶב *pi chereb* mukaan,
στόμα μαχάιρας *stoma machairas*
miekan terä
Luuk. 21:24. Hebr. 11:34;

δίστομος *distomos*
kaksiteräinen miekka,
kuv. Jumalan sanan voimasta
Hebr. 4:12;
φορειν την μάχαιραν
forein ten machairan
kantaa miekkaa, rangaistusten,
vars. kuolemantuomion
langettamisen oikeuden merkiksi,
esivallasta
Rom 13:4;
βαλειν μάχαιραν επί την γην
balein machairan epi ten gen
lähettää miekkaa, so. tuottaa
eripuraisuutta, sillä totuus synnyttää
aina riitaa, ennenkuin se tuottaa
rauhan
Matt. 10:34;
η μάχαιρα του πνευματος
he machaira tou Pneumatos
Hengen miekka, Jumalan sanasta
Ef. 6:17.
Katso Liite I.

alkuperäinen: μάχαιρα
translitteraatio: máchaira
ääntäminen: makh'-ahee-rah

G3163

μάχη *mache*, ης, η,
tappelu, taistelu, riita, sota, kiista
2.Tim 2:23. Jak. 4:1;
έξωθεν μαχαι *eksothen machai*
ulkoapäin, so. vastustajien puolelta oli
sodat
2.Kor 7:5;

μαχαι νομικαί *machai nomikai*
kiistoja laista l. lain asioista
Tit. 3; 9.

alkuperäinen: μάχη
translitteraatio: mache
ääntäminen: makh'-ay

G3164

μάχομαι, *machomai*
impf. 3 p. plur.
εμάχοντο *emachonto*,
(μάχη *mache*)
tapella, taistella, riidellä, sotia,
kiistellä, käsikähmässä olevista
Apt 7:26;
sanasodassa olevista
2.Tim 2:24;
προς αλληλους *pros allelous*
keskenänsä
Joh 6:52;
oman hyödyn ja etujen puolesta
taistelevista
Jak. 4:2.

alkuperäinen: μάχομαι
translitteraatio: machomai
ääntäminen: makh'-om-ahee

G3165

μέ *me*
minun
Matt. 3:14
minut
Matt. 8:2

alkuperäinen: μέ
translitteraatio: me
ääntäminen: meh

G3166

μεγαλαυχέω *megalaucheo*,
sup. ω ο,
(μεγάλαυχος *megalauchos*
kerskaava, kehuva,
μεγάλα *megala*,
kerskata
αυχέω *aucheo*)
olla isosuinen, puhua isosti, kerskata,
kehua, pitää suurta rähinää l. tohinaa
Jak. 3:5.

alkuperäinen: μεγαλαυχέω
translitteraatio: megalaucheo
ääntäminen: meg-al-ow-kheh'-o

G3167

μεγαλειῶς *megaleîos*, εία, ον,
(μέγας *megas*)
magnificus, suuri, jalo, oivallinen,
kunniallinen, korkea, majesteetillinen,
neutr. plur.

μεγαλεια *megaleia*
suuret teot l. ihmeet
Luuk. 1:49. Apt 2:11.

alkuperäinen: μεγαλειῶς
translitteraatio: megaleîos
ääntäminen: meg-al-i'-os

G3168

μεγαλειότης *megaleiôtēs*, ές,
(μεγαλειος *megaleios*)
suuruus, jalous, oivallisuus,
kunniallisuus, kunnia, korkeus,
majesteetillisuus
2.Piet 1:16;
suuri voima
Luuk. 9:43;
suuri l. korkea kunnia
Apt 19:27.

alkuperäinen: μεγαλειότης
translitteraatio: megaleiôtēs
ääntäminen: meg-al-i-ot'-ace

G3169

μεγαλοπρεπής *megaloprepēs*, ές,
gen. ους *ous*,
(μέγας, πρέπω *megas, preto*)
suurille sopiva;
suuri, majesteetillinen
2.Piet 1:17.

alkuperäinen: μεγαλοπρεπής
translitteraatio: megaloprepēs
ääntäminen: meg-al-op-rep-ace'

G3170

μεγαλύνω, *megalýnō*
impf. εμεγάλυνον *emegalynon*,
aor. 1 pass.
εμεγαλύνθην *emegalynthen*,
inf. μεγαλυθηναι *megalynthenai*,
fut. 1 pass.

μεγαλυνθήσομαι *megalynthesomai*,
(μέγας *megas*)

- 1) tehdä suureksi

Matt. 23:5. Luuk. 1:58;

pass. tulla suureksi, Paavalista, jonka vaikutus Korintolaisten kesken oli laajeneva

2.Kor 10:15;

- 2) pitää suurena, julistaa suureksi, kunnioittaa, kiittää, ylistää

Luuk. 1:46. Apt 5:13. 10:46. 19:17;

pass. tulla kunnioitetuksi, saada kiitosta l. ylistystä,

έν τι *en tini*

Fil 1:20.

alkuperäinen: μεγαλύνω

translitteraatio: megalýnō

ääntäminen: meg-al-oo'-no

G3171

μεγάλως *megalos*, adv.

(μέγας *megas*)

suuresti

Fil 4:10.

alkuperäinen: μέγας

translitteraatio: megalos

ääntäminen: meg-al'-oce

G3172

μεγαλωσύνη *megalōsýnē*, ης, η,

(μέγας *megas*)

suuruus, korkeus, majesteetti,

majesteeteys

Hebr. 1:3. 8:1. Jud. 25.

alkuperäinen: μεγαλωσύνη

translitteraatio: megalōsýnē

ääntäminen: meg-al-o-soo'-nay

G3173

μέγας *mégas*,

άλη, μέγα *ale*, *mega*,

akk. μέγαν, μεγάλην, μέγα

megan, *megalen*, *mega*

plur. μεγάλοι *megaloi*, αι, α,

komp. μείζων *meizon*,

neutr. plur. μείζονα *meizona*

ja Joh 1:51

sup. muoto μείζω *meizo*,

toinen komp. muoto

3. Joh 4

μειζότερος *meizoteros*

muodosta μείζων *meizon*,

superl. μέγιστος *megistos*,

magnus, suuri, iso, kaikissa suhteissa,

mikä huomataan siitä yhteydestä,

jossa sana kulloinkin on,

- a) koon ja painon puolesta, suuri,

iso, korkea, raskas, painava

Matt. 27:60. Mark. 16:4. Luuk. 13; 19.

Joh. 21:11. Ilm 8:8. 12:3. 9. ym.;

- b) laajuuden puolesta, iso, leveä,

laaja, tilava

Mark. 14:15. Luuk. 12:18. 16:26. 1.Kor

16:9. Hebr. 9:11. Ilm 9:2. 11:8. ym.;

- c) mitan ja korkeuden puolesta, iso,

korkea, pitkä

Mark. 13:2. Ilm 6:4. 20:11;

μικροί και μεγάλοι

mikroi kai megaloi

pienet ja suuret, so. lapset ja

aikaihmiset

Apt 8:10. 26:22. Hebr. 8:11. Ilm 11:18.

13:16. ym.;

- d) luvun ja lukuisuuden puolesta,

suuri, lukuisa, runsas

Mark. 5:11. 1.Tim 6:6. Hebr. 10:35;

- e) iän puolesta, vanha,

ο μειζων *ho meizon*

major natu, vanhempi

Rom 9:12;

- f) voiman ja tuntumuksen puolesta,

suuri, kova, katkera, valtaava,

voimakas, voimallinen

Matt. 2:10. 28:8. Mark. 5:42. Luuk.

2:9. 8:37. 23:23. Joh 1:51. 5:20.

14:12. Apt 6:8. 8:13. Ilm 1:10. 2:22.

6:10. 7:2. ym.;

- g) etevyyden ja arvon puolesta,

suuri, etevä, arvollinen, erinomainen,

ihmeteltävä

Matt. 5:19. 11:11. 20: 26. Mark. 9:34.

Luuk. 1:15. 32. 7:16. 28. Joh 4:12.

8:53. 10:29. 14:28. 1.Kor 14:5. Hebr.

6; 13. 1Joh. 4:4. 2.Piet 2:11. ym.;

- h) arvon ja tärkeyden puolesta,

arvokas, tärkeä, painava,

merkitykseltään ja vaikutukseltaan

suuri, sisältörikas

Matt. 22:36. 38. Joh 5:36. 19:11. 31.

Ef. 5:32. 1.Tim 3:16. 1Joh. 5:9. Ilm

6:17. 16:14. ym.;

neutr. μέγα *mega*

onko paljon?

1.Kor 9:11;

ου μέγα *ou mega*

ei ole paljon, ei ole ihmeteltävä

2.Kor 11:15;

- i) ulkonaisen muotonsa puolesta,

suuri, komea, upea, loistava

Luuk. 5:29. 14:16. 2.Tim 2:20;

- k) neutr. plur.

μεγάλα *megala*

suuret teot, ihmeet

Luuk. 1:49

Tisch.; ylpeitä, uhkamielisiä lauseita

Ilm 13:5.

alkuperäinen: μέγας

translitteraatio: mégas

ääntäminen: meg'-as

G3174

μέγεθος *mégethos*, εος, τό,

(jon. μεγαθος, μέγας

megathos, megas)

suuruus

Ef. 1:19.

alkuperäinen: μέγεθος

translitteraatio: mégethos

ääntäminen: meg'-eth-os

G3175

μεγιστᾶν *megistan*, ανος *anos*, ο,

(μέγιστος *megistos*)

tav. plur.

οι μεγιστᾶνες *oi megistates*

valtakunnan ylhäiset, ylimmäiset,

ylimykset

Mark. 6:21. Ilm 6:15. 18:23.

μεγιστος *megistos*, η, ον,
superl. katso μέγας *meγas*.

alkuperäinen: μεγαστᾶνες

translitteraatio: megistanes

ääntäminen: meg-is-tan'-es

G3176

μεγιστᾶν *megistan*, ανος, ο, *anos*, ο

(μέγιστος) *megistos*

tav. plur. οι μεγαστᾶνες *oi megistanes*

valtakunnan ylhäiset, ylimmäiset,

ylimykset

Mark. 6:21. Ilm 6:15. 18:23.

alkuperäinen: μέγιστος

translitteraatio: megistos

ääntäminen: meg'-is-tos

G3177

μεθερμηνεύω, *methermeneuo*

(μετά, ερμηνεύω *meta, ermeneuo*)

kääntää toiselle kielelle, käännöksellä

toiselle kielelle selittää

Matt. 1:23. Mark. 5:41. Joh 1:42. Apt

4:36. 13:8. γμ.

alkuperäinen: μεθερμηνεύω

translitteraatio: methermeneuo

ääntäminen: meth-er-mane-yoo'-o

G3178

μέθη *méthē*, ης, η,

(μέθυ *methy*

viini) juominen, ryypääminen,

juoppous, päihtyminen, päihtymys,

juopumus

Luuk. 21:34;

plur. juomingit, juomakemut,

juomapidot

Rom 13:13. Gal. 5:21.

alkuperäinen: μέθη

translitteraatio: méthē

ääntäminen: meth'-ay

G3179

μεθίστημι *methístēmi*

ja 1.Kor 13:2

μεθιστάνω *methistano*,

aor. 1 μετέστησα *metestesa*,

aor. 1 konj. pass.

μετασταθω *metastatho*,

(μετά, ίστημι *meta, istemi*)

asettaa, muuttaa, siirtää toiseen

paikkaan,

ορη *ore*

1.Kor 13:2;

τινα εις τι *tina eis ti*

jotakuta johonkin

Kol. 1:13;

της οικονομίας *tes oikonomias*

erottaa, panna viralta,

pass. Luuk. 16:4;

poistaa,

τινά scil. εκ του ζην

tina scil. ek tou zen

Apt 13:22;

kuv. kääntää, saattaa toiseen

mielipiteesen,
τινά *tina*
Apt 19:26.

alkuperäinen: μεθίστημι μεθιστάνω
translitteraatio: methistemi
ääntäminen: meth-is'-tay-mee

G3180

μεθοδεία *methodeía*
ja Tisch. -δεία *-dia*, ας, η,
(μεθοδεύω *methodeuo*
seurata jotakuta tiellä, urkkimalla ja
kavaluudella seurata, väijyä,
μέθοδος *methodos*
seuraaminen, tutkiminen,
tutkimistapa) väijyminen, vehke,
juoni,
εν πανουργία προς την μεθοδείαν της
πλάνης
*en panourgia pros ten methodeian tes
planes*
eksytyksen vehkeen kavaluudessa
Ef. 4:14;
plur. Ef. 6:11.

alkuperäinen: μεθοδεία
translitteraatio: methodeía
ääntäminen: meth-od-i'-ah

G3181

μεθόριος *methorios*, ία, ον,
rajain välinen,
plur. Mark. 7:24.
μεθόριον *methorion*, ίου, τό,

(neutr. sanasta
μεθόριος *methorios* ία, ον,
μετά, όρος *meta, oros*
raja)
rajamaa,

alkuperäinen: μεθόριος
translitteraatio: methorios
ääntäminen: meth-or'-ee-os

G3182

μεθύσκω, *methýskō*
aor. 1 pass. εμεθύσθην *emethysthen*,
(inchoat. sanasta
μεθύω *methyo*)
päihdyttää, juovuttaa; pass. päihtyä,
juopua, olla päissänsä, juovuksissa
Luuk. 12:45. Joh 2:10. 1Tess 5:7;
οίνω *oino*
viini
Ef. 5:18;
εκ του οίνου *ek tou oinou*
Ilm 17:2.

alkuperäinen: μεθύσκω
translitteraatio: methýskō
ääntäminen: meth-oos'-ko

G3183

μέθυσος *méthysos*, ύση, ον,
myös ος, ον,
(μέθυ *methy*
viini) päihtynyt, juopunut,
subst. juomari, juoppo
1.Kor 5:11. 6:10.

alkuperäinen: μέθυσος
translitteraatio: méthysos
ääntäminen: meth'-oo-sos

G3184

μεθύω, *methýō*

(μέθυ *methy*

viini) olla päihtynyt, juopunut,

päissänsä, juonuksissa

Matt. 24:49. Apt 2:15. 1.Kor 11:21.

1Tess 5:7;

kuv. εκ του αίματος *ek tou haimatos*

verestä

Ilm 17:6.

alkuperäinen: μεθύω

translitteraatio: methýō

ääntäminen: meth-oo'-o

G3185

μεῖζον, *meîzon*

komp., katso μέγας *megas*.

enemmän, vielä enemmän

οι δε μειζον εκραζον

oi de meizon ekrazon

mutta he enemmän huusivat

Matt. 20: 31

alkuperäinen: μεῖζον

translitteraatio: meîzon

ääntäminen: mide'-zon

G3186

μειζότερος *meizóteros, α, ον,*

komp., katso μέγας *megas*.

suurempaa

μειζοτέραν *meizoteran*

suurempaa

3 Joh 1:4

alkuperäinen: μειζότερος

translitteraatio: meizóteros

ääntäminen: mide-zot'-er-os

G3187

μείζων *meízōn*

ο μειζων *ho meizon*

major natu, vanhempi

Rom 9:12;

alkuperäinen: μείζων

translitteraatio: meízōn

ääntäminen: mide'-zone

G3188

μέλαν *mélan*, ανος -anos, τό,

katso μέλας *melas*.

seuraava 3189

μέλας, αινα, αν, *melas, aina, an*

gen. ανος, αίνης, ανος,

anos, aines, anos

musta

Ilm 6:5. 12;

vastak. λευκός *leykos*

Matt. 5:36;

neutr. το μέλαν *to melan*

subst. muste, kirjoitusmuste, joka

näkyä valmistetun noesta ja liimasta

2.Kor 3:3. 2.Joh 12. 3.Joh 13.

alkuperäinen: μέλαν

translitteraatio: mélan

ääntäminen: mel'-an

G3189

μέλας *mélas*, αἶνα *aina*, ἀν,, *an*

gen. ἀνος, αἴνης, ἀνος,

anos, aines, anos

musta

Ilm 6:5. 12;

vastak. λευκός *leukos*

Matt. 5:36;

neutr. τὸ μέλαν *to melan*

subst. muste, kirjoitusmuste, joka

näkyvä valmistetun noesta ja liimasta

2.Kor 3:3. 2.Joh 12. 3.Joh 13.

alkuperäinen: μέλας

translitteraatio: mélas

ääntäminen: mel'-as

G3190

Μελεᾶς, *Meleâs*

gen. α, ja Tisch. Μελεά *Melea*, ο,

taipum.

(מֵלְאָה *mele'ah* yltäkylläisyys)

Meleas, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:31.

alkuperäinen: Μελεᾶς

translitteraatio: Meleâs

ääntäminen: mel-eh-as'

G3191

μελετάω *meletáō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ἐμελέτησα *emeletesa*,

(μελέτη *melete*

huoli,

μέλει *melei*)

pitää huolta, välittää, harrastaa,

τί *ti*

1.Tim 4:15;

aikoa, tuumia, yritellä, hommata

Apt 4:25;

klass. kielessä puhujien ja asianajajien

puheiden miettimisestä ja

valmistamisesta; siitä, miettiä,

valmistaa puolustuspuhetta

Mark. 13:11.

μέλει, *melei*

valita

präes. 3 p. sing. verbistä μέλω *melo*,

impf. ἐμελεν *emelen*,

impers. on huolena, on tärkeä, on

väliä, välittää,

c. dat. pers.,

ουδεν τούτων τῷ Γαλλίῳ ἐμελεν

ouden touton to Gallioni emelen

Gallio ei näistä mitään välittänyt

Apt 18:17;

μη τῶν βῶν μέλει τῷ θεῷ

me ton boon melei to Theo

ei Jumalalla häristä mitään huolta ole

1.Kor 9:9;

μη σοι μελέτω *me soi meleteo*

älä tuosta huoli, älä siitä väliä pidä

1.Kor 7:21;

περί τίνος *peri tinos*

minulla on jostakusta l. jostakin
huolta, pidän huolta jostakusta l.
jostakin
Matt. 22:16. Mark. 12:14. Joh 10:13.
12:6. 1.Piet 5:7;

ὅτι *hoti*

Mark. 4:38. Luuk. 10:40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μελετάω
translitteraatio: meletao
ääntäminen: mel-et-ah'-o

G3192

μέλι *méli*, τος, τό,

hunaja, mesi

Ilm 10:9. 10;

ἀγριον *argion*

metsähunaja, metsämesi, joka, koska
metsämehiläiset rakentavat pesänsä
vuorten koloihin, Itämailla valuu esiin
vuorten halkeamista

Matt. 3:4. Mark. 1:6.

alkuperäinen: μέλι
translitteraatio: méli
ääntäminen: mel'-ee

G3193

μελίσσιος *melíssios*, α, ον,

(μέλισσα *melissa*

mehiläinen,

μέλι *meli*)

mehiläiseen kuuluva, mehiläisen,
mehiläis-

Luuk. 24:42.

alkuperäinen: μελίσσιος
translitteraatio: melíssios
ääntäminen: mel-is'-see-os

G3194

Μελίτη *Melítē*, ης, η,

Melite, nykyään Malta, tunnettu
hedelmällinen saari Välimeressä
Sicilian ja Afrikan välillä, Karthagon
uutisasutus

Apt 28:1.

Toiset ovat otaksuneet mainitussa
paikassa tarkoitettavan toista pientä
saarta, Μελετίνη νησος *Meletine
nesos*, Adrian meren lahdessa Illyrian
rannalla, mikä erehdys luultavasti on
lähtenyt siitä, että Apt 27:27 on
mainittu Ἀδρίας *Adrias*, joka kuitenkin
tässä paikassa on otettava
laveimmassa merkityksessään,
katso Ἀδρίας *Adrias*.

alkuperäinen: Μελίτη
translitteraatio: Melítē
ääntäminen: mel-ee'-tay

G3195

μέλλω, *méllō*

fut. -ήσω *-eso*,

impf. ἐμελλον ja ήμελλον,
emellon ja emellon

- 1) futurus sum, olla tuleva,
part. μέλλων *mellon*

tuleva
Matt. 3:7. Apt 24:25. 1.Tim 4:8.
Hebr. 13:14. γμ.;
ο μέλλων scil. Ἀδάμ
ho mellon scil. Adam
Adam, joka on tuleva, so. Kristus
Rom 5:14, vert. 1.Kor 15:45;
τα μέλλοντα *ta mellonta*
tulevista
jonka vastak. on
τα ένεστωτα *ta enestota*
nykyiset
Rom 8:38. 1.Kor 3:22;
εις το μέλλον *eis to mellon*
vasta, tulevaisuudessa
Luuk. 13:9;
tulevaisuutta varten
1.Tim 6:19;
ο αιων ο μελλων
ho aino ho mellon
tässä ajassa, tulevassa
Matt. 12:32. Ef. 1:21,
katso αιών *aion*, 3;
τα μέλλοντα αγαθά
ta mellonta agatha
tulevat hyvät
Hebr. 9:11. 10:1;
- 2) inf. kera, aikoa, tahtoa, minulla on
mielessä, olla aikomuksessa, olla
jotakin tekevä tai kärsivä, minun pitää
l. tulee,
präes. inf. kera
Matt. 2:13. Luuk. 10:1. 19:4. Joh 6:6.
15. Apt 5:35. 17:31. 20:7. 13. Hebr.
8:5. γμ.;
ήμελλε τελευταν *emelle teleutan*

oli kuolla l. kuolemallansa, sairasti
kuolemallansa
Luuk. 7:2;
sam. αποθήσκειν *apothneskein*
kuolemaisillaan
Joh 4:47;
sam. Luuk. 21:7. Apt 3:3. 18:14. 20:3.
γμ.;
inf. pass. kera
Apt 21:27. 27:33. γμ.;
aor. inf. kera
Apt 12:6. Ilm 2:10. 3:16. 12:4;
fut. inf. kera,
έσεσθαι *esesthai*,
jonka panisivat, laittaisivat
Apt 23:30;
μελλήσετε ακούειν
mellesete akouein
olette kuulevat, saatte kuulla
Matt. 24:6;
μελλήσω υπομιμήσκειν
melleso hypomimneskein
aion muistuttaa, jossa toinen
lukuparsi on ουκ
αμελήσω *oukameleso*
en tahdo laimin lyödä muistuttaa
2.Piet 1:12;
aikoa, vaan ei saada aikaan, so. viipyä,
viivytellä, vitkastella
Apt 22:16.
Katso Liite I.

alkuperäinen: μέλλω
translitteraatio: méllō
ääntäminen: mel'-lo

G3196

μέλος *mélos*, εος, τό,
jäsen,

- a) ihmisruumiin

Matt. 5:29. 30. Rom 6:13. 19.

1.Kor 12:12. 22. ym.;

πόρνης μέλη *pornes mele*

porton jäsenet, ruumiista, joka
haureutta harjoittamalla tehdään
ikäänkuin porton jäseniksi

1.Kor 6:15;

νεκρουν τα μέλη *nekroun ta mele*

kuolettaa jäsenensä so. antaa

Jumalan Hengen vaikuttaa sen, että

jäsenet ikäänkuin kadottavat

voimansa syntiä palvelemaan

Kol 3:5;

- b) kristillisen ruumiin, so.

seurakunnan jäsenet, jonka pää on

Kristus ja jonka jäsenet kristityt ovat

Rom 12:5. 1.Kor 6:15. 12:27. Ef. 4:25.

alkuperäinen: μέλος

translitteraatio: mélos

ääntäminen: mel'-os

G3197

Μελχί *Melchí*

ja Tisch. Μελχεί *Melchei*, o,

taipum.

(מֶלְכִי *mel'ki* kuninkaani)

Melki,

- 1) eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:24;

- 2) eräs toinen Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:28.

alkuperäinen: Μελχί

translitteraatio: Melchí

ääntäminen: mel-khee'

G3198

Μελχισεδέκ *Melchisedék*,

taipum.

(מַלְכִי־צְדֵק *mal'ki-tsedek*)

oikeuden l. vanhurskauden kuningas)

Melkisedek, Salemin pappiskuningas,

joka, kun Abraham palasi retkeltänsä

Kedor Laomeria vastaan, virkisti

Abrahamia ruoalla ja juomalla ja

siunasi häntä; Abraham puolestansa

antoi hänelle kymmenekset saaliista

Hebr. 5:6. 10. 6:20. ym. Vert. 1.Mos

14:18. Ps. 110:4,

katso Ζαλήμ *Salem*.

alkuperäinen: Μελχισεδέκ

translitteraatio: Melchisedék

ääntäminen: mel-khis-ed-ek'

G3199

μέλω *mélō*

pitää huolta, huolehtia, välittää

alkuperäinen: μέλω

translitteraatio: mélō

ääntäminen: mel'-o

G3200

μεμβράνα *membrána*, ης, η,

(lat.)

membrana, nahka, kalvo, joka peittää jäsenet, membra;
nahka, johon kirjoitetaan, pergamentti, nahasta tehty kirjakäärö, nahkainen kirjakäärö
2.Tim 4:13.

alkuperäinen: μεμβράνα
translitteraatio: membrána
ääntäminen: mem-bran'-ah

G3201

μέμφομαι, *memfomai*

aor. 1 εμεμψάμην *emempsamen*,
dep. med. nuhdella, moittia, soimata, laittaa,
absol.

Mark. 7:2. Rom 9:19;

αυτούς *autous*,
toisten mukaan

αυτοίς *autois*

heitä, jossa muutamien mukaan

μεμφόμενος *memfomenos*

on yhdistettävä sanaan

λέγει *legei*

sanoo

Hebr. 8:8.

alkuperäinen: μέμφομαι

translitteraatio: memphomai

ääntäminen: mem'-fom-ahee

G3202

μεμψίμοιρος *memfímoiros*, ov,

(μέμφομαι, μοιρα *memfomai*, *moira* osa, arpa, kohtalo)
osaansa l. kohtaloansa moittiva, oloihinsa tyytymätön
Jud. 16.

alkuperäinen: μεμψίμοιρος
translitteraatio: mempsímoiros
ääntäminen: mem-psim'-oy-ros

G3303

μέν, *mén*

(heikonnettu μήν *mén*) ei aloita lausetta ja viittaa jälempänä olevaan joko ilmi pantuun tai lisäksi ymmärrettävään lauseeseen tai ajatukseen ja käytetään ilmoittamaan edellisen erottamista jälempänä olevasta tai edellisen asettamista jalompana olevan vastakohtaksi, tosin, tosiaan, näet, nimittäin;
l) kun sitä seuraa ilmi pantu adversativinen partikkeli,
- 1) jolloin koncessivinen vivahdus on sen merkityksessä ja jolloin sen jäljessä on

δέ tai αλλά, *de tai alla*

tosin, tosiaan, kyllä mutta, vaan
Matt. 3:11. Mark. 1:8. Luuk. 3:16. Joh 16:22. 19:32. 33. Apt 21:39. Rom 2:25. 1.Kor 1:18. 2.Kor 10:10. Hebr. 3:5. 6. 1.Piet 1:20. ym.;

μέν ja δέ *mén ja de*

artikkelin ja pronominin kera,

οι μεν οι δέ *oi men ... oi de*
ne tosin mutta jotka

Fil 1:16. 17;
ους μεν ους δε
ous men ous de
ja, muutamia mutta muutamia
Jud. 22. 23;
τινες μεν τινες δε και
tines men ... tines de kai
muutamat tosin toiset myöskin
Fil 1:15;
konjunktionien kera,
ει μεν ουν ει δε
ei men oun ... ei de
jos siis mutta jos, jos siis vaan
jos
Apt 18:14. 15. 19:38. 39. 25:11;
καν μεν νυν δε
kan men ... nyn de
ja jos mutta nyt
Hebr. 11:15. 16;
ει μεν ει δε μηγε
ei men ei de mege
ja jos mutta jos ei
Luuk. 13:9;
μεν γαρ.... δε *men gar ... de*
näet sen tosin mutta
Rom 2:25;
sillä vaan
1.Kor 11:7;
μεν ουν δε *men oun ... de*
tosin mutta
Luuk. 3:18. 19;
εις μεν εις δε *eis men eis de*
Hebr. 9:6. 7;
μεν αλλά *men ... alla*
tosin mutta
Rom 14:20. 1.Kor 14:17;

μεν πλήν *men ... plen*
tosin kuitenkin
Luuk. 22:22;
- 2) jolloin μέν *men* ainoastaan
ilmoittaa erotusta, mutta
δέ *de* säilyttää adversativisen
merkityksensä
Luuk. 11:48. Apt 13:36. 37. 23:8.
1.Kor 1:12. 23. Fil 3:1. Hebr. 7:8. ym.;
απο μεν επι δε
apo men ... epi de
2.Tim 4:4;
ο μεν ουν οι δε
ho men oun ... oi de
mutta hän vaan he
Apt 28:5. 6;
ος μεν ος δε *hos men hos de*
toinen toinen
1.Kor 11:21;
οι μεν ο δε *oi men ... ho de*
nämät mutta tämä, tämä sitä
vastoin
Hebr. 7:20. 23. 24;
εκεινοι μεν ουν.... ημεις δε
ekeinoi men oun ... hemeis de
nämät tosiansa mutta me
1.Kor 9:25;
ει μεν ουν ει δε
ei men oun ... ei de
jos siis vaan jos
Apt 18:14. 15. 19:38. 25:11;
vars. kun se, mikä edellisillä sanoilla
on yleisesti lausuttu, jaetaan eri osiin,
jolloin adversativinen partikkeli
ilmoittaa sitä, johon kirjoittaja tai
puhuja tahtoo erityistä painoa panna,

εκάστω τοις μεν ζητουσιν.... τοις
δε εξ εριθείας
*hekasto tois men zetousin ... tois
de eks epitheias ...*
itsekullekin niille, jotka etsivät
mutta niille, jotka....
Rom 2:6-8;
πας εκεινοι μεν ημεις δε
pas ... ekeinoi men ... hemeis de
jokainen.... nämät tosiansa mutta
me
1.Kor 9:25;
sam. Matt. 25:14. 15. 33. Rom 5:16.
11:22;
- 3) jolloin
μεν δε men ... de
ilmoittaa ainoastaan ositusta
Joh 16:9-11. Rom 8:17. Jud. 8;
πρωτον μεν.... επειτα δε
proton men ... epeita de
ensiksi mutta sitten
Hebr. 7:2;
ο μεν ο δε ... ο δε
ho men ... ho de ... ho de
ὁ μὲν ἑκατὸν ὁ δὲ ἐξήκοντα
ho men ekaton ho de eksekonta
toinen sata, toinen kuusikymmentä
Matt. 13:8. 1.Kor 7:7;
ο μεν ο δε
ho men ... ho de
mikä mikä
Matt. 21:35. Apt 17:32;
οι μεν αλλοι δε.... ἑτεροι δε
oi men ... alloi de ... eteroi de
muutamat.... toiset toiset
Matt. 16:14;

ω μεν γαρ αλλω δε ετέρω δε
ho men gar ... allo de etero de
toiselle toiselle toiselle
1.Kor 12:8-10;
sam. Matt. 13:4. 5. 7. 8. 1.Kor 15:39;
τουτο μεν τουτο δε
touto men ... touto de
osittain osittain
Hebr. 10:33;
toinen partikkeli seuraamassa,
ἐπειτα epeita
sen jälkeen
Joh 11:6. 1.Kor 12:28. Jak. 3:17;
και νυν *kai nyn*
ja nyt
Apt 26:4. 6;
τα νυν *ta nyn*
mutta nyt
Apt 17:30;
πολυ μαλλον *poly mallon*
paljon enemmän
Hebr. 12:9;
II) kun sitä ei seuraa *δε de* eikä
muukaan adversativinen partikkeli
(μέν solitarium),
- 1) jolloin vastakohta lauseen muista
sanoista helposti huomataan,
η μεν σωτηρίαν, scil.
he men ... soterian, scil.
mutta estävät itse autuuttansa
Rom 10:1;
τα μεν δυνάμεσιν, *ta men dynamesin*
scil. mutta ette tunnusta
apostolinarvoani
2.Kor 12:12;

άνθρωποι, scil. μεν όμνύουσιν scil.
ο δε Θεος καθ' εαυτου ομνυει
anthropoi scil. men ... omnyousin scil.
ho de Theos kath' heautou omnyei
Hebr. 6:16; sam. Kol. 2:23;
- 2) jolloin vastakohtaksi asetettava
ajatus ilmoitetaan puheen
muodostamisella toisenlaiseksi
Apt 19:4. Rom 7:12. 11:13;
μεν τέ *men ... te*
Apt 27:21;
μεν.... και *men ... kai*
1Tess 2:18;
osituksissa
Mark. 4:4-8. Luuk. 8:5-8;
- 3) jolloin puhujalla tai kirjoittajalla
näky olleen aikomuksena panna δέ
lauseen seuraavan osaan, josta häntä
on estänyt lauseen edellisessä osassa
olevien kohtien tarkempi esitys
Apt 1:1. 8:13. 15;
πρωτον μεν *proton men*
ensin siis, ensiksi siis
Rom 1:8. 3:2. 1.Kor 11:18;
- 4) μεν ουν *men ουν*
siis tosin
Apt 1:18. 5:41. 13:4. 1.Kor 6:4. 7.
γμ.;
ει μεν ουν *ei men ουν*
jos siis
Hebr. 7:11;
- 5) μενουγγε *menounge*, katso
μενουγγε *menounge*.
totta totisesti, tosiaankin, tosiaan
Katso Liite I.
alkuperäinen: μέν

translitteraatio: men
ääntäminen: men

G3304

μενοϋγγε, *menoûnge*
(μέν, ουν, γέ) *men, ουν, ge*
immo vero, totta totisesti, tosiaankin,
tosiaan
Luuk. 11:28. Rom 9:20. 10:18. Fil. 3:8.
alkuperäinen: μενοϋγγε
translitteraatio: menoûnge
ääntäminen: men-oon'-geh

G3305

μέντοι *mentoi*
(μέν, τοί) *men, toi*
kuitenkin
Joh 4:27. 7:13. 20:5. 21:4. 2.Tim 2:19.
Jak. 2:8. Jud. 8;
όμος μέντοι *homos mentoi*
kuitenkin
Joh 12:42.
alkuperäinen: μέντοι
translitteraatio: mentoi
ääntäminen: men'-toy

G3306

μένω, *ménō*
impf. έμενον *emenon*,
fut. μενω *ménō*,
aor. 1 έμεινα *emeina*,
plqpf. μεμενήκειν *memenekein*,

maneo,
l) intr. olla, pysyä, viipyä, jäädä,
oleskella,
-1) paikasta, εν en
c. dat. loci
Luuk. 8:27. 10:7. Joh 7:9. 11:6. Apt
20:15. 27:31. 28:30. 2.Tim 4:20;
c. adv. loci, εκει ekei
Matt. 10:11. Joh 2:12. 10:40;
ωδε hode
Matt. 26:38. Mark. 14:34;
παρά τινι para tini
jonkun luona
Joh 1:40. 14:25. Apt 18:20. 21:7;
συν τινι syn tini,
jonkun kanssa
Luuk. 1:56;
καθ εαυτόν kath' heauton
itseksensä, erinänsä, omassa
asunnossa
Apt 28:16, vert. v. 30;
olla, oleskella, asua, pitää asuntoa,
olla majassa,
που rou
missä
Joh 1:39;
εν en
c. dat. loci
Luuk. 19:5. Apt 9:43;
παρά τινι para tini
jonkun luona, jonkun asunnossa,
Apt 9:43. 18:3. 21:8;
yötä viettävistä,
μετά τινος, σύν τινι
meta tinos, syn tini
Luuk. 24:29;

olla, jäädä, kuolleet ruumiit
ristinpuussa
Joh 19:31;
asettua, jäädä olemaan, seisahtua,
επί τινι epi tina
Joh 1:32. 33;
olla, olla kiinnitetty, olla kiinni,
εν τη αμπέλω en te ampelo
viinipuussa
Joh 15:4;
kuv. olla, pysyä, olla pysyväinen, olla
uskollinen, pysyä jonkun seurassa,
jonkun liittolaisena, jonkun
yhteydessä,
μετά τινος meta tinos
1Joh. 2:19;
sam. παρά τινι para tini
Joh 14:17;
εν τω θεω en to Theo
pysyä Jumalassa, Kristuksessa
1Joh. 2:6. 24. 27. 3:6;
vice versa sanotaan Jumalan olevan,
pysyvän, asuvan ihmisessä
Joh 6:56. 15:4. 5. 1Joh. 3:24. 4:13. 16;
pysyä jossakin, so. tarkasti ja hartaasti
noudattaa jotakin
Joh 8:31. 1.Tim 2:15. 2.Tim 3:14.
2.Joh 9;
Jumalan viha
Joh 3:36;
- 2) ajasta, olla, yhä olla, pysyä, säilyä,
olla elossa l. hengissä, elää
Joh 21:22. 23. 1.Kor 15:6. 1Joh. 2:17.
Ilm 17:10. ym.;
εις τον αιωνα eis ton aiona
iankaikkisesti

Joh 12:34. Hebr. 7:24;
olla hallussa
Apt 5:4;
- 3) asemasta, pysyä, olla, pysyä
entisessä asemassaan l. tilassaan,
pysyä pystyssä, säilyä, pysyä
voimassaan
Matt. 11:23. Rom 9:11. 1.Kor 3:14;
jäädä,
μόνος *monos*
yksin
Joh 12:24;
ασάλευτος *asaleutos*
liikkumattomana
Apt 27:41;
άγαμος *agamos*
naimattomana
1.Kor 7:11;
πιστός *pistos*
uskollisena
2.Tim 2:13;
- 4) trans. odottaa, vartoa,
τινά *tina*
Apt 20:23;
εν *en*
en c. dat. loci
Apt 20:5.,
alkuperäinen: μένω
translitteraatio: meno
ääntäminen: men'-o

G3307
μερίζω, *merízō*
aor. 1 εμέρισα *emerisa*,
pf. μεμέρικα *memerika*,

pf. pass. μεμέρισμαι *memerismai*,
aor. 1 pass. εμερίσθην *emeristhen*,
aor. 1 med. εμερισάμην *emerisamen*,
inf. μερίσασθαι *merisasthai*,
(μέρος *meros*)
osittaa, jakaa,
- a) jakaa osiin l. kappaleisin,
pass. μεμέρισται ὁ Χριστός
memeristai ho Christos
onko Kristus jaettu?
1 Kor. 1: 13;
μεμέρισται ἡ γυνή καὶ ἡ πάρθενος
memeristai he gyne kai he parthenos
vaimo ja neitsyt on jaettu, so. eri
murheensa on vaimolla ja eri
murheensa on neitsyellä
1 Kor. 7: 34;
jakautua, riitaantua, tulla
eripuraiseksi, eritä,
κατά τινος *kata tinos*
jotakuta vastaan, jonkun kanssa
Matt. 12: 25 ;
sam. ἐπί τινα *epi tina*
Matt. 12: 26. Mark. 3: 24 - 26; —
b) jakaa, tasata,
τι τισι *ti tisi*
jotakin jollekuille
Mark. 6: 41;
jakaa, antaa, lahjoittaa, antaa osaksi,
τινί *tini*
1 Kor. 7: 17;
τί τινι *ti tini*
Rom. 12: 3. 2 Kor. 10: 13. Hebr. 7: 2;
med. τί μετά τινος *ti meta tinos*
jakaa (itselleen) jotakin jonkun kanssa
Luuk. 12: 13.

alkuperäinen: μερίζω
translitteraatio: merízō
ääntäminen: mer-id'-zo

G3308

μέριμνα *mérimna*, ης, ἡ
(μερίζω scil. τὸν νοῦν)
merizo scil. tou noun
huoli, huolenpito, murhe
Luuk. 8: 14. 21: 34 ;
c. gen. obj.,
josta on pidettävä huolta
2 Kor. 11: 28;
τοῦ αἰῶνος τούτου
tou aionos toutou
tämän maailman ajan, so. maalliset 1.
ajalliset murheet
Matt. 13: 22. Mark. 4: 19;
murhe, suru, tuska, taakan
kuvauksena, jonka luottamuksemme
Jumalaan huojentaa
1 Piet. 5: 7.

alkuperäinen: μέριμνα
translitteraatio: mérimna
ääntäminen: mer'-im-nah

G3309

μεριμνάω *merimnáō*,
sup. ᾧ ο,
fut. -ήσω -eso,
aor. 1 konj. 2 p. plur.
μεριμνησῆτε *merimnesete*,
(μέριμνα *merimna*)
a) huolia, huolehtia, murehtia, pitää

huolta 1. murhetta jostakin, ottaa
huoliksensa, hoitaa,
τὰ εαυτῆς *ta heautes*
itsestään
Matt. 6: 34,
jossa toinen lukuparsi on
ἐαυτῆς; τὰ τοῦ κυρίου
heautes; ta tou Kyriou
mitkä Herran
1 Kor. 7:32. 33. 34;
τὰ τοῦ κόσμου *ta tou kosmon*
maalliset
1 Kor. 7: 34;
τὰ περὶ ὑμῶν *ta peri hymon*
pitää huolta teidän asioistanne 1.
ottaa teidän asianne huoliksensa
Fil. 2: 20;
ὑπὲρ ἀλλήλων *hyper allelon*
pitää huolta toinen toisestansa
1 Kor. 12: 25 ; —
b) huolia, murehtia, olla huolissaan 1.
suruissaan, olla murheellinen 1.
surullinen, surra,
absol. Matt. 6: 27. 81. Luuk. 12: 25;
μηδέν μεριμνᾶτε *meden merimnate*
älkää mistään huolehtiko
Fil. 4: 6;
τῆς, ψυχῆς, τῷ σώματι
te psyche, to somati
hengestä, ruumiista, so. elatuksesta
Matt. 6: 25. Luuk. 12: 22;
περὶ τινος *peri tinos*
jostakin
Matt. 6: 28. Luuk. 12: 26 ;
εἰς τὴν αὔριον *eis ten aurion*
huomispäivään katsoen, so.

huomispäivän tuottamista seikoista

Matt. 6: 34;

πῶς ἢ τί *pos he ti*

kuinka tai mitä

Matt. 10: 19. Luuk. 12: 11;

περὶ πολλά *peri polla*

monista asioista

Luuk. 10: 41.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μεριμνάω

translitteraatio: merimnáō

ääntäminen: mer-im-nah'-o

G3310

μερίς *meris*, ἰδος *idos*, ἠ,

(μέρος *meros*)

osa,

1) kokonaisuuden vastakohtana,

τῆς Μακεδονίας *tes Makedonias*

Apt. 16: 12; —

2) jaettu, saatu 1. otettu osa, osuus

Luuk. 10: 42 ;

ἐν τινι *en tini*

jossakin

Apt. 8: 21;

τινός *tinós*

jostakin

Kol. 1: 12 ;

osa, osallisuus, yhteisyys,

μετά τινος *meta tinós*

jonkin kanssa

2 Kor. 6: 15.

alkuperäinen: μερίς

translitteraatio: meris

ääntäminen: mer-ece'

G3311

μερισμός *merismos*, οὔ, ὀ,

(μερίζω *merizo*)

1) jakaminen,

πνεύματος αγίου *Pneumatós Hagíou*

gen. obj.

Hebr. 2: 4; —

2) erottaminen,

ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ πνεύματος

achri merismou psychés kai

pneumatós

sielun ja hengen erottamiseen, siihen

saakka, että se erottaa sielun ja

hengen, so. Jumalan sana erottaa

toisistansa sielun, tämän maailman

puoleen käännetyn aistimellisen

hengellisyytemme, ja hengen,

Jumalan puoleen kääntyneen oikean

mielenlaadun

Hebr. 4: 12.

alkuperäinen: μερισμός

translitteraatio: merismos

ääntäminen: mer-is-mos'

G3312

μεριστής *meristes*, οὔ, ὀ,

(μερίζω *merizo*)

jakaja, jakomies, perinnön

Luuk. 12: 14.

alkuperäinen: μεριστής

translitteraatio: meristes

ääntäminen: mer-is-tace'

G3313

μέρος *meros*, εος, τό,

(μείρομαι *meiromai*

saada osaksensa) osa,

1) jollekulle tullut osa, osuus,

ἀφαιρεῖν τὸ μέρος τινός ἀπό ja ἔκ

τινος

afairein to meros tinos apo ja ek tinos

ottaa pois jonkin osan jostakin, tehdä

jostakusta jostakin osattomaksi

Ilm. 22: 19;

ἔχειν μέρος ἐν *echein meros en*

c. dat. rei

minulla on osa jossakin

Ilm. 20: 6;

μέρος ἔχειν μετὰ τινος

meros echein meta tinos

minulla on osallisuus 1. yhteys jonkun

kanssa

Joh. 13: 8;

osa, kohtalo

Ilm. 21: 8;

τιθέναι τὸ μέρος τινός μετὰ τινων

tithenai to meros tinos meta tinon

määrätty jokin kohtalo joidenkuiden

kanssa, antaa jollekulle osan

joidenkuiden kanssa, so. määrätä

jollekulle saman kohtalon kuin

joillekuille

Matt. 24: 51. Luuk. 12: 46;

2) osa, joka toisen kanssa kuuluu

johonkin kokonaisuuteen, osa,

kappale, pala, jäsen

Luuk. 11: 36. Joh. 19:23. Ilm. 16: 19;

gen. kera Luuk. 15: 12. 24: 42;

gen. pois jätettynä ja lisäksi

ymmärrettävä

Apt. 5:2. Ef. 4: 16;

τὸ ἐν μέρος, scil. τοῦ συνεδρίου

to en meros scil. tou synedriou

yksi osa scil. neuvostosta

Apt. 23: 6; 01

οἱ γραμματεῖς τοῦ μέρους τῶν

φαρισαίων

oi grammateis tou merous ton

farisaion

Fariseusten osan kirjanoppineet, so.

kirjanoppineet, jotka neuvoskunnassa

olivat Fariseusten lahkokuntaa

Apt. 23: 9;

τὴ μέρη *te mere*

maakunnan tai kaupungin nimen

kera, seudut, alueet, alusmaat,

maakunnat

Matt. 2: 22. 15: 21. 16: 13. Mark. 8:

10. Apt. 2: 10;

sam. Apt. 19: 1. 20: 2;

τὰ κατώτερα μέρη *ta katotera mere,*

alimpiin osiin

katso κατώτερος *katoteros*

Ef. 4: 9;

εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τοῦ πλοίου

eis ta deksia mere tou ploiou

veneeseen oikealle puolelle

Joh. 21: 6;

adv. tapaan,

ἀνὰ μέρος *ana meros*

erikseen

katso ἀνὰ *ana* 1;

κατά μέρος, *kata meros*
erittäin
Hebr. 9: 5;
μέρος τι *meros ti*
acc. absol. osaksi
1 Kor. 11: 18;
ἀπό μέρους *apo merous*
osaksi, muutamissa paikoin
Rom. 15: 15,
katso muuten ἀπό *apo*,
III; ἐκ μέρους *ek merous*
jokainen osaltansa
1 Kor. 12: 27,
osaksi, osamäärin, osamäärältä
1 Kor. 13: 9. 12;
τὸ ἐκ μέρους *to ek merous*
osamääräinen
1 Kor. 13: 10;
— 3) osa, kappale, kohta,
ἐν τῷ μέρει τούτῳ
ek to merei touto
tässä kohdassa 1. osassa
2 Kor. 3: 10. 9: 3. 1 Piet. 4: 16,
jossa toinen lukuparsi on
ὄνοματι *onomati*;
ἐν μέρει ἑορτῆς *ek merei heortes*
juhlan suhteen 1. tähden
Kol. 2: 16;
τοῦτο τὸ μέρος, scil. τῆς ἐργασίας
ἡμῶν,
touto to meros scil. ter ergasias
hemon
tämä elatuskeinomme haara
Apt. 19: 27.,
vert. v. 25.
alkuperäinen: μέρος

translitteraatio: meros

ääntäminen: mer'-os

G3314

μεσημβρία *mesēmbria*, ας, ἡ,
(μερός, ἡμέρα *meros, hemera*)

meridies,

1) puolipäivä

Apt. 22: 6; —

2) päivän puoli, etelä

Apt. 8: 26.

alkuperäinen: μεσημβρία

translitteraatio: mesēmbria

ääntäminen: mes-ame-bree'-ah

G3315

μεσιτεύω, *mesiteúō*

aor. 1 ἐμεσίτευσα *emesiteusa*,

(μεσίτης *mesites*)

olla välittäjä, välittää, astua väliin,

ruveta välittäjäksi,

τινί *tini*

jollakin

Hebr. 6: 17.

alkuperäinen: μεσιτεύω

translitteraatio: mesiteúō

ääntäminen: mes-it-yoo'-o

G3316

μεσίτης *mesítēs*, ου, ὁ,

(μέσος *mesos*)

välittäjä, välimies,

a) Kristuksesta,
θεοῦ καὶ ἀνθρώπων
Theou kai anthropon
Jumalan ja ihmisten välimes
1 Tim. 2: 5:

διαθήκης *diathekes*
liiton

Hebr. 8: 6. 9: 15. 12: 24; —

b) Moseksesta

Gal. 3: 19;

ἐνὸς οὐκ ἔστι *enos ouk esti*

ei ole yhden (vaan kahden tai
useamman) välimes, koska Moses
julistti Israelin kansalle Jumalan käskyt
ja taas kansan puolesta toimi Jumalan
kanssa

Gal. 3: 20.

alkuperäinen: μεσίτης

translitteraatio: mesítēs

ääntäminen: mes-ee'-tace

G3317

ΜΕΣΟΝΥΚΤΙΟΝ *mesonyktion*, ίου, τό,

(neutr. sanasta

μεσονύκτιος *mesonyktios*

puoliöinen,

μέσος, νύξ *mesos, nyks*)

puoliyö, keskiyö, sydänyö,

μεσονυκτίου *mesonyktiou*

sydänyöllä

Mark. 13: 35. Luuk.11: 5;

κατὰ τὸ μεσονύκτιος

kata to mesonyktios

puoliyön aikana

Apt. 16: 25;

μέχρι μεσονύκτιος

mechri mesonyktios

puoliyöhön asti

Apt. 20: 7.

alkuperäinen: μεσονύκτιον

translitteraatio: mesonyktion

ääntäminen: mes-on-ook'-tee-on

G3318

Μεσοποταμία *Mesopotamía*, ας,

ή,

(fem. sanasta

μεσοποταμιος *mesopotamios*, ία, ον,

scil. χώρα *chora*,

virtojen välinen,

μέσος, ποταμός *mesos, potamos*)

Mesopotamia, Eufrat ja Tigris virtojen

välinen maa, joka on enemmän

maatieteellinen kuin valtiollinen

käsite ja jonka rajana pohjoisessa oli

Taurus ja luoteessa Masius vuori,

Hebr. אַרַם נַחְרַיִם

'*aram na'haraim*

Aramaea duorum amnium

Apt. 2: 9. 7: 2.

alkuperäinen: Μεσοποταμία

translitteraatio: Mesopotamía

ääntäminen: mes-op-ot-am-ee'-ah

G3319

μέσος *mésos*, η, ον,

medius, keskinen, keskimmäinen,

keskivälinen, keskellä oleva,

puolivälinen, keski-, puoli-, keskellä,
1) adj., μέσης νυκτός *meses nyktos*
puoliyön aikana
Matt. 25: 6;
μέσης ἡμέας *meses hemeras*
puolipäivän aikana
Apt. 26: 13;
gen. kera,
μέσος ὑμῶν ἔοτηκε
mesos hymon esteke
teidän keskelläne seisoo
Joh. 1: 26;
ἐσχίσθη μέσον *eschisthē meson*
repsi keskeltä kahtia
Luuk. 23: 45;
ἐλάκησε μέσος *elakese mesos*
pakahtui keskeltä
Apt. 1: 18;
μέσον τὸν Ἰησοῦν *meson ton 'Iesoun*
ristiinnaulitsivat Jesuksen keskelle
Joh. 19: 18 ; —
2) neutr. τὸ μέσον *to meson*
ja adverbien tapaisissa järjestelmissä
ilman artikkelia,
subst. keskus, keskuus, keskusta,
keskipaikka, keskikohta, keskiväli,
ἀνά μέσον, *ana meson*
katso αἰά, 1;
διὰ μέσου αὐτῶν *dia mesou auton*
heidän keskeltänsä
Luuk. 4: 30. Joh. 8; 59;
διὰ μέσου Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας
dia mesou Samareias kai Galilaias
Samaritan ja Galilean rajaa pitkin
Luuk. 17: 11;

εἰς τὸ μέσον *eis to meson*
keskelle, esiin, esille
Mark. 3: 3. Luuk. 4: 35. 5: 19. 6: 8.
Joh. 20: 19. 26;
ἐν τῷ μέσῳ *en to meso*
saaruvilla olevien keskellä, edessä
Matt. 14: 6;
ἐν μέσῳ *en meso*
puheena olevan paikan keskellä
Joh. 8: 3. 9,
keskellensä, eteensä
Apt. 4: 7;
c. gen. loci Luuk. 21: 21. Ilm. 2: 7;
τῆς πλατείας *tes plateias*
keskellä katua
Ilm. 22: 2; sam. Luuk. 22: 55. Apt. 17:
22;
τῆς θαλάσσης *tes thalasses*
keskellä järveä
Mark. 6: 47;
c. gen. plur.
keskellä, keskelle, keskuudessa,
keskuuteen,
c. gen. rei
Matt. 10: 16. Luuk. 8: 7. 10: 3. Ilm. 1:
13. 2: 1;
c. gen. pers.
Matt. 18: 20. Mark. 9: 36. Luuk. 2: 46.
Apt. 1: 15. 2: 22. ym.;
κυν. ἐν μέσῳ αὐτῶν εἶμι
en meso auton eimi
olen heidän keskellänsä
Matt. 18: 20;
keskuudessa, seurassa, parissa
Luuk. 22: 27. 1Tess. 2: 7;

κατὰ μέσον τῆς νυκτός
kata meson tes nyktos
puoliyön aikana
Apt. 27: 27;
ἐκ τοῦ μέσου αἴρειν τι
ek tou mesou airein ti
e medio tollere aliquid,
poistaa, hävittää jotakin
Kol. 2: 14;
γίνομαι ἐκ μέσου *ginomai ek mesou*
tulla raivatuksi tieltä pois
2Tess. 2: 7;
c. gen. pers.
ἐκ μέσου τινων *ek mesou tinon*
joidenkuiden keskuudesta, seurasta,
yhteydestä
Matt. 13: 49. Apt. 17: 33. 23: 10: 1
Kor. 5: 2. 2 Kor. 6: 17; —
3) neutr. μέσον *meson*
adv. tapaan,
μέσον γενεᾶς σκολιᾶς
meson geneas skolias
nurjan sukukunnan keskellä
Fil. 2: 15
Tisch., jossa toinen lukuparsi on
ἐν μέσω; ἦν μέσον τῆς θαλάσσης
en meso; en meson tes thalasses
oli keskellä järveä
Matt. 14: 24.
Katso Liite I.
alkuperäinen: μέσος
translitteraatio: mésos
ääntäminen: mes'-os

G3320
ΜΕΣΌΤΟΙΧΟΝ *mesótoichon*, ου, τό,
(μέσος, τοῖχος *mesos, toichos*
seinä) väliseinä,
τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ = τὸν
φραγμὸν τὸν μεσότοιχον ὄντα
to mesotoichon toi fragmou = ton
fragmon ton mesotoichon onta
aitauksen väliseinän, so. aitaus, joka
oli väliseinä
Ef. 2: 14.

alkuperäinen: μεσότοιχον
translitteraatio: mesótoichon
ääntäminen: mes-ot'-oy-khon

G3321
ΜΕΣΟΥΡΆΝΗΜΑ *mesouránēma*, τος,
τό,
(μεσουρανέω *mesouraneo*
olla keskellä taivasta,
μέσος, οὐρανός *mesos, ouranos*)
taivaan keskikohta. keskitaivas
Ilm. 8: 13. 14: 6. 19: 17.

alkuperäinen: μεσουράνημα
translitteraatio: mesouránēma
ääntäminen: mes-oo-ran'-ay-mah

G3322
ΜΕΣΌΩ *mesóō*,
sup. ὦ ο,
(μέσος *mesos*)
olla keskellä 1. keskikohdalle, olla
puoleksi,

τῆς ἑορτῆς μεσοῦσης
tes heortēs mesouses
kun puoli juhlaa oli kulunut
Joh. 7: 14.

alkuperäinen: μεσῶ
translitteraatio: mesóō
ääntäminen: mes-o'-o

G3323

Μεσσίας *Messías*
ja Μεσίας *Mesias*, ου, ò,
מָשִׁיחַ *mashiach*
(part. pass. sanasta
voidella מַשַׁח *mashach*,
kald. מְשִׁיחָא *meshichaa'*)
Messias, ó χριστός *ho Christos*,
Voideltu ; siksi sanotaan V. T:ssa
maailman Vapahtajaa, koska Hän oli
oleva Davidin esikuvan mukaan
voideltu kuningas, joka on paneva
kaikki vihollisensa itselleen
astinlaudaksi,
katso χριστός *Christos*
Joh. 1: 42. 4: 25.

alkuperäinen: Μεσσίας
translitteraatio: Messías
ääntäminen: mes-see'-as

G3324

μεστός *mestos*, ή, όν,
täysi, täynnä oleva, täynnä,
c. gen. rei, vars.

Joh. 19: 29. 21: 11. Jak. 3: 8;
kuv. Matt. 23: 28. Rom. 1: 29. 15: 14.
2 Piet. 2: 14. Jak. 3: 17.

alkuperäinen: μεστός
translitteraatio: mestos
ääntäminen: mes-tos'

G3325

μεστόω *mestóō*,
sup. ώ ο,
(μεστός *mestos*)
täyttää,
pf. part. pass.
μεμεστωμένος *memestomenos*
täynnä,
γλευκούς *gleukous*
makeaa viiniä, so. makeasta viinistä
juopunut
Apt. 2: 13.

alkuperäinen: μεστόω
translitteraatio: mestóō
ääntäminen: mes-to'-o

G3326

μετά, *meta*
praep. gen. ja akk. kera,
(sukua on
μεσος *mesos*)
ilmoittaa seuraa, yhteyttä,
alkumerkitys : keskellä, välillä, kanssa;
l) gen. kera,
1) keskellä, kesken, välillä, joukossa,
seassa, -ssa, -ssä,

a) vars. μετὰ τῶν νεκρῶν
meta ton nekron
kuolleiden seassa
Luuk. 24: 5;
λογίζεσθαι μετὰ ἀνόμων
logizesthai meta anomon
tulla luetuksi pahantekijäin joukkoon
Mark. 15: 28. Luuk. 22: 37;
μετὰ τῶν θηρίων εἶναι
meta ton therion einai
olla petojen seassa 1. keskellä
Mark. 1: 13;
μετ' ἀλλήλων *met' allelon*
keskenänsä
Joh. 6: 43;
μετὰ τῶν ἀνθρώπων
meta ton anthropon
ihmisten kesken
Ilm. 21: 3;
sam. Matt. 24: 51. 26: 58. Mark. 14:
54. Luuk. 12: 46. Joh. 18: 5. 18. Apt. 1:
26. γμ.; —
b) kuv. μετὰ διωγμῶν *meta diogmon*
vainoissa
Mark. 10: 30;
μεθ ἡμῶν *meth' hemon*
meidän seassamme
1 Joh. 4: 17; —
2) seurasta ja yhteydestä, kanssa,
seurassa, parissa, keralla,
a) menemistä, tulemista,
matkustamista, viipymistä
ilmoittavien verbien jälkeen gen. kera,
joka ilmoittaa kumppanin tai seuran
Matt. 20: 20. Mark. 1: 29. 3: 7. Luuk.
6: 17. 14: 31. Joh. 3: 22. 11: 54. Gal.

2:1. 3. γμ.;
μετά τινος *meta tinos*
jonkun kanssa, so. jonkun johdolla
Matt. 25: 10. 26:47. Mark. 14: 43.
Apt. 7: 45;
γίνομαι μετὰ τινος
ginomai meta tinos
olla jonkun kanssa
Mark. 16: 10. Apt. 7: 38. 9: 19. 20: 18;
—
b) εἶναι μετὰ τινος
einai meta tinos
olla jonkun kanssa,
α) niistä, jotka oleskelevat jonkun
kanssa, esim. opetuslapset Jesuksen
kanssa
Mark. 3: 14. Luuk. 22: 59. Joh. 15: 27.
3. γμ.;
Jesus opetuslastensa kanssa
Joh. 13: 33. 14: 9. γμ.; —
β) kuv. Jumalasta, joka on jonkun
kanssa hänen auttajanansa ja
suojelejanansa
Joh. 3: 2. 8:29. 16: 32. Apt. 7: 9. 2 Kor.
13: 11. Fil. 4: 9. γμ.;
ὅσα ἐποίησεν ὁ θεος μετ' αὐτῶν, scil.
ῶν
hosa epoiesen o Theos met' auton scil.
hon
Apt. 14: 23. 15: 4
ja vice versa
πληρώσεις με εὐφροσύνης μετὰ τοῦ
προσώπου σου, scil. ὄντα
pleroseis me eufrosynes meta tou
prosopou sou scil. onta
täytät minut riemulla edessä kasvojesi

sinun

Apt. 2: 28;

— b) c. dat. pers., jonka kanssa joku jotakin yhteistä tai kummanpuolista tekee ja toimii

Matt. 18: 23. 25: 19. Mark. 3: 6. Luuk. 12: 13. Joh. 18: 2. ym.;
väittämistä, riitelemistä, taistelemista ilmoittavien verbien jälkeen, kanssa, vastaan

1 Kor. 6: 6.7. Ilm. 2: 16. 12: 7. 13: 4. 17: 14. ym.;

sekoittamisesta,

μίγνυμί τι μετά τινος

mignymi ti meta tinos

(klass. kielessä τί τιμι *ti tini*)

sekoittaa jotakin johonkin

Luuk. 13: 1;

pass. Matt. 27: 34;

— c) tunteita, mielenliikutuksia tai mielen tilaa ilmoittavien sanojen gen. kera, joita parhaiten käy suomentaminen jollakin näitä sanoja vastaavalla participilla tai adverbilla, myös adessivilla ja inessivillä, -lla, -llä, -ssa, -ssä

Matt. 13: 20. Mark. 3: 5. Luuk. 14: 9. 2 Kor. 7: 15. Ef. 6: 5. Fil. 4: 6. 1 Tess. 1: 6. 1 Tim. 4: 3. 4. Hebr. 10: 22. ym.;

μετά δακρύων *meta dakryon*

kyyneleillä, so. itkien

Mark. 9: 24. Hebr. 5: 7;

μετά ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν

meta epitheseos ton cheiron

käsien panemisella sinun päällesi

1 Tim. 4: 14;

μετά κουστωδίας *meta koustodias*

vartiolla, panemalla sinne vartijoita

Matt. 27: 66; -

d) menemistä, tulemista, lähettämistä ilmoittavien verbien jälkeen niiden sanojen gen. kera, jotka ilmoittavat, millä joku on varustettu, jollakin varustettuna,

-lla, -llä, -ssa, -ssä

Matt. 24: 30. 26: 47. 55. Mark. 13: 26. 14: 43. 48. Luuk. 21: 27. 22: 52. Joh. 18: 3. ym.;

pro dat. instrum.

μετά βραχίονος ἐψηλοῦ ἐξήγαγεν αὐτούς

meta brachionos hypselou eksēgagen autous

käsivarrella kohotetulla toi ulos heidät Apt. 13: 17;

II) akk. kera, 1) joukkoon, sekaan, väliin –

2) järjestyksestä, jossa jokin toista seuraa,

a) paikasta, takana

Hebr. 9: 3; –

b) ajasta, jälkeen, perästä, kuluttua

Matt. 17: 1. Mark. 9: 2. 14: 1. Luuk. 1: 24. 2: 46. ym.;

tapauksia ilmoittavien sanojen kera

Matt. 1: 12. 24: 29. Mark. 13: 24. Apt. 10: 37. Tit. 3: 10. ym.;

muiden sanojen kera, joihin ajan merkitys yhdistetään

Apt. 5: 37. 7: 5. 13: 25. ym.;

μετά τὸ ψωμίον *meta to psomion*

palan jälkeen, sittenkun hän oli palan

ottanut

Joh. 13: 27;

μετὰ τοῦτο *meta touto*

sen jälkeen, tämän jälkeen

Joh. 2: 12. 11: 7. 11. 19: 28. Hebr. 9: 27;

μετὰ ταῦτα *meta tauta*

näiden tapausten jälkeen, tämän jälkeen, sen jälkeen

Mark. 16: 12. Luuk. 5: 27. Apt. 7: 7.

Hebr. 4: 8. 1 Piet. 1: 11. Ilm. 1: 19.

ym.;

μετ' οὐ πολὺ *met' ou poly*

heti sen jälkeen, pian

Apt. 27: 14;

μετὰ μικρόν *meta mikron*

hetken perästä

Matt. 26: 73. Mark. 14: 70;

sam. μετὰ βραχὺ *meta brachy*

Luuk. 22:58;

μετὰ τό *meta to*

inf. kera, jossa lat. on postquam verb.

fin. kera, sittenkun jne.

Matt. 26: 32. Mark. 1: 14. 14: 28. 16:

19. Luuk. 12: 5. 22: 20. Apt 1:3. 7:4.

10:41. 15:13. 20:1. 1.Kor 11:25. Hebr.

10:26;

III) Yhdistyksissä ilmoittaa μετὰ *meta*:

- 1) seuraa, yhteyttä, kumppanuutta;

- 2) muuttamista;

- 3) jälkeläisyyttä.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μετά

translitteraatio: meta

ääntäminen: met-ah'

G3327

μεταβαίνω, *metabainō*

fut. -βήσομαι *-besomai*,

aor. 2 μετέβην *meteben*,

imp. μετάβηθι ja μετάβα,

metabethi ja metababa

pf. μεταβέβηκα *metabebeka*,

(μετά, βαίνω *meta, baino*

astua)

lähteä, mennä, käydä, muuttaa, siirtyä

pois,

ἀπό *apo*

c. gen. loci

Matt. 8:34;

ἐξ οἰκίας εἰς οἰκίαν

eks οικias, eis οικian

talosta taloon

Luuk. 10:7;

ἐκ τοῦ κόσμου πρὸς τὸν πατέρα

ek tou kosmou pros ton Patera

maailmasta Isän tykö

Joh 13:1;

ἐντευθεν *enteuthen*

täältä

Joh 7:3;

ἐκειθεν *ekeithen*

sieltä

Matt. 11:1. 12:9. 15:29. Apt 18:7;

ἐντευθεν ἐκεῖ *pro ekeise*

enteuthen ekei pro ekeise

täältä tuonne

Matt. 17:20;

κυν. ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν

ek tou thanatou eis ten zoen

kuolemasta elämään

Joh 5:24. 1Joh. 3:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μεταβαίνω

translitteraatio: metabainō

ääntäminen: met-ab-ah'-ee-no

G3328

μεταβάλλω, *metabállō*

(μετά, βάλλω *meta, ballo*)

heittää toistanne päin; muuttaa, muuntaa; pass. ja med. muuttua, muuttua mielipiteiltään, muuttaa mielensä, mielipiteensä, käsityksensä, saada toisen käsityksen l. luulon Apt 28:6.

alkuperäinen: μεταβάλλω

translitteraatio: metaballo

ääntäminen: met-ab-al'-lo

G3329

μετάγω, *metágō*

(μετά, αγω *meta, ago*)

viedä mukaan, viedä paikasta toiseen; kääntää, ohjata, suunnata Jak. 3:3. 4.

alkuperäinen: μετάγω

translitteraatio: metágō

ääntäminen: met-ag'-o

G3330

μεταδίδωμι, *metadidomi*

aor. 2 μετέδων *metedon*,

konj. μεταδω *metado*,

imp. 3 p. sing. μεταδότη *metadoto*,
(μετά, δίδωμι *meta, didomi*)

jakaa jonkun kanssa, jakaa, antaa,

absol. ο μεταδιδούς *o metadidous*
lahjojen jakaja, erityisestä diakonien
toimesta

Rom 12:8;

τινί *tini*

Ef 4:28;

τινί τι *tina tini*

Rom 1:11. 1Tess 2:8;

akk. edellisestä lisäksi ymmärrettävä
Luuk. 3:11.

alkuperäinen: μεταδίδωμι

translitteraatio: metadidomi

ääntäminen: met-ad-id'-o-mee

G3331

μετάθεσις *metáthesis*, εως, η,
(μετατίθημι *metatithemi*)

- 1) muuttaminen, siirtäminen,
muutto, siirto,

τινός *tinós*

jonkun

Hebr. 11:5;

- 2) muuttuminen, muutos,

τινός *tinós*

Hebr. 7:12. 12:27.

alkuperäinen: μετάθεσις

translitteraatio: metáthesis

ääntäminen: met-ath'-es-is

G3332

μεταίρω, *metaíro*

aor. 1 μετηρα *metera*,
(μετά, αιρω *meta, airo*)

- 1) trans. nostaa, siirtää, muuttaa
toiseen paikkaan;

- 2) UT:ssa, intr. muuttaa, siirtyä,
mennä, lähteä pois

Matt. 13:53;

από *apo*

c. gen. loci

Matt. 19:1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μεταίρω

translitteraatio: *metaíro*

ääntäminen: met-ah'-ee-ro

G3333

μετακαλέω *metakaléo*,

sup. ω ο,

aor. 1 med. μετεκαλεσάμην
metekalesamen,

fut. 1 med.

μετακαλέσομαι *metakalesomai*,

(μετά, καλέω *meta, kaleo*)

kutsua muuane, paikasta toiseen;

med. kutsua l. kutsuttaa luoksensa,

τινά *tina*

Apt 7:14. 10:32. 20:17. 24:25.

alkuperäinen: μετακαλέω

translitteraatio: *metakaléo*

ääntäminen: met-ak-al-eh'-o

G3334

μετακινέω *metakineo*,

sup. ω ο,

(μετά, κινέω *meta, kineo*)

liikuttaa, siirtää, muuttaa, pass.

Kol 1:23.

alkuperäinen: μετακινέω

translitteraatio: *metakineo*

ääntäminen: met-ak-ee-neh'-o

G3335

μεταλαμβάνω, *metalambano*

impf. μετελάμβανον *metelambanon*,

aor. 2 μετέλαβον *metelabon*,

inf. μεταλαβειν *metelabein*,

(μετά, λαμβάνω *meta, lambano*)

ottaa l. saada yhdessä, tulla

osalliseksi, olla osallinen, saada

osaksensa, päästä johonkin

nautintoon,

τινός *tinós*

2.Tim 2:6. Hebr. 6:7. 12:10;

τροφής *trofes*

ottaa ruokaa

Apt 2:46. 27:33. 34;

καιρόν *kairon*

saada tilaisuutta, saada aikaa

Apt 24:25.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μεταλαμβάνω

translitteraatio: *metalambano*

ääntäminen: met-al-am-ban'-o

G3336

μετάληψις *metalepsis*

ja Tisch. -λημψις *-lempsis*, εως, η,
(μεταλαμβάνω *metalambano*)

osan ottaminen, osan saaminen,
nautinto,

εις μετάκηψιν *eis metalepsin*

nautittaviksi

1.Tim 4:3.

alkuperäinen: μετάληψις

translitteraatio: metalepsis

ääntäminen: met-al'-ape-sis

G3337

μεταλλάσσω, *metallasso*

aor. 1 μετήλλαξα *metellaksa*,
(μετά, αλλάσσω *meta, allasso*)

muuttaa, vaihtaa,

τι εν τινι *ti en tini*

jotakin johonkin, jotakin joksikin

Rom 1:25;

τι εις τι *ti eis ti*

jotakin joksikin

Rom 1:26.

alkuperäinen: μεταλλάσσω

translitteraatio: metallasso

ääntäminen: met-al-las'-so

G3338

μεταμέλλομαι, *metamellomai*

impf. μετεμελόμην *metemelomen*,

aor. I pass.

μετεμελήθην *metemelethen*,

fut. 1 pass. μετάμεληθήσομαι

metamelethesomai

(μετά, μέλομαι, μέλω

meta, melomai, melo

verbin med.,

katso μέλει *melei*)

dep. pass.

jäljestäpäin tuntea huolta;

katua

Matt. 21:29. 32. 27:3. 2.Kor 7:8. Hebr.

7:21, vert. Ps 110:4.

alkuperäinen: μεταμέλλομαι

translitteraatio: metamellomai

ääntäminen: met-am-el'-lom-ahee

G3339

μεταμορφώω *metamorphōō*,

sup. ω ο,

aor. 1 pass.

μετέμορφώθην *metemorfothen*,

(μετά, μορφώω *meta, morfoo*)

muodostaa toisenlaiseksi, muuttaa

toiseen muotoon l. toisen

muotoiseksi, muuttaa toisen

näköiseksi,

pass. näöltään muuttua

Matt. 17:2. Mark. 9:2;

hengellisessä suhteessa, tulla

muutetuksi, muuttua

Rom. 12:2;

την αυτην εικονα μεταμορφούμεθα

ten auten eikona metamorfoumetha

me muutetaan l. muutumme samaan

kuvaan

2.Kor 3:18.

alkuperäinen: μεταμορφώω
translitteraatio: metamorphōō
ääntäminen: met-am-or-fo'-o

G3340

ΜΕΤΑΝΟΕΩ *metanoeo*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω, -*eso*

aor. 1 μετενόησα *metenoesa*,

(μετά, νοέω *meta, noeo*

jäljestäpäin ajatella toisin)

muuttaa mielensä l. ajatuksensa,

joutua l. tulla katumukseen, katua

Luuk. 17:3. 4. 2.Kor 12:21;

έν σάκκῳ και σποδῶ

en sakko kai spodo

katua katumuspuvussa ja tuhassa,

mitä hartaimman ja katkerimman

katumuksen osoitukseksi

Matt. 11:21. Luuk. 10:18;

muuttaa mielensä, mieleltänsä

muuttua l. parantua, joka ilmestyy

synnin inhoamisessa ja hylkäämisessä

Matt. 3:2. 4:17. Mark. 1:15. Luuk.

13:3. 5. 15:7. 10. 16:30. Apt 2:38.

3:19. 17:30. Ilm 2:5. 16. 3:3. 19;

μετανοειν εις το κήρυγμα τινος

metanoein eis to kerygma tinos

muuttaa mielensä jonkun saarnan

mukaan

Matt. 12:41. Luuk. 11:32;

απο της κακίας *apo tes kakias*

kääntää mielensä l. kääntyä

pahuudesta

Apt 8:22;

sam. εκ τινος *ek tinos*

jostakin

Ilm 2:21. 22. 9:20. 21. 16:11;

μετανοειν και επιστρέφειν επι τον

θεόν

metanoein kai epistrefein epi ton

Theon

muuttaa mielensä ja kääntyä Jumalan

puoleen

Apt 26:20;

inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen

Ilm 16:9.

alkuperäinen: μετανοέω

translitteraatio: metanoeo

ääntäminen: met-an-o-eh'-o

G3341

ΜΕΤΑΝΟΙΑ, *metánoia* οιας *oias*, η,

(μετανοέω *metanoeo*)

jäljestäpäin toisin ajattelevinen,

mielenmuutos l. parannus, ajatuksen

muutos, katumus, kääntymys, joka

ilmestyy synnin inhoamisessa ja

hylkäämisessä

Matt. 3:8.11. Luuk. 3:8.15:7. 24:47.

Apt 26:20;

βάπτισμα μετανοίας

baptisma metanoias,

mielenmuutoksen kaste

katso βάπτισμα *baptisma*;

διδόναι τινι μετάνοιαν

didonai tini metanoian

antaa jollekulle mielenmuutosta,

vaikuttaa jossakussa mielenmuutosta

Apt 5:31. 11:18. 2.Tim 2:25;

τινα εις μετάνοιαν καλειν
tina eis metanoian kalein
kutsua jotakuta mielenmuutokseen
Matt. 9:13. Mark. 2:17. Luuk. 5:32;
ἄγειν *agein*
vetää, saattaa, johdattaa
Rom 2:4;
ανακαινίζειν εις μετάνοιαν
anakainizein eis metanoian
jälleen uudistaa mielenmuutokseen
Hebr. 6:6;
χωρησαι εις μετάνοιαν
choresai eis metanoian
tulla mielenmuutokseen
2.Piet 3:9;
μετανοίας τόπον ουχ ευρεν
metanoias topou ouch heuren
hän ei löytänyt (itsessään) sijaa
mielenmuutokselle
Hebr. 12:17;
katumus
2.Kor 7:9. 10;
απο νεκρων εργατων *apo nekron ergon*
katumus kuolleista töistä, so.
mielenmuutos, jolla meitä johdetaan
kuolleista töistä
Hebr. 6:1.

alkuperäinen: μετάνοια
translitteraatio: metanoia
ääntäminen: met-an'-oy-ah

G3342

μεταξύ *metaksy*, adv.
(μετά, ξύν = σύν)
(*meta*, *ksyn* = *syn*)

- 1) välillä,
- a) ajasta,
εν τω μεταξύ *en to metaksy*
sillä välin, sill'aikaa
Joh. 4:31;
- b) paikasta,
praep. tapan gen. kera, välillä,
keskellä, vaiheilla, kesken
Matt. 23:35. Luuk. 11:51. 16:26. Apt
12:6. 15:9;
μεταξου σου και αυτου
metaksy sou kai autou
sinun ja hänen välillä, so. kahden
kesken
Matt. 18:15;
μεταξυ αλληλων *metaksy allelon*
keskenänsä
Rom 2:15;
- 2) myöhemmässä kielessä,
jäljestäpäin, sitten,
εις το μεταξυ σαββατων
eis to metaksy sabbaton
seuraavana l. ensi tulevana sabbatina
Apt 13:42.

alkuperäinen: μεταξύ
translitteraatio: metaxu
ääntäminen: met-ax-oo'

G3343

μεταπέμπω, *metapempo*
aor. 1 pass.
μετεπέμφθην *metepemfthen*,
part. μεταπεμφθείς *metapemfteis*,
aor. 1 med.
μετεπεμψάμην *metepempsamen*,

(μετά, πέμπω *meta, pempo*)

- 1) lähettää jotakuta jonkun jälkeen;

- 2) lähettää hakemaan, tuomaan, noutamaan jotakuta, hakea, haettaa, kutsuttaa jotakuta,

med. luoksensa

Apt 10:5. 29. 11:13. 24; 24. 26;

εις *eis*

c. acc. loci

Apt 10:22. 25:3;

pass. μεταπεμφθείς *metapemftheis*

kutsuttuna

Apt 10:29.

alkuperäinen: μεταπέμπω

translitteraatio: metapempo

ääntäminen: met-ap-emp'-o

G3344

μεταστρέφω *metastrefo*

aor. 1 μετέστρεψα *metestrepso*,

inf. μεταστρέψαι *metastrepsoi*,

aor. 2 pass.

μετεστράφην *metestrafen*,

imp. 3 p. sing.

μεταστραφήτω *metastrafeto*,

fut. 2 pass.

μεταστραφήσομαι *metastrafesomai*,

(μετά, στρέφω *meta, strefo*)

kääntää ylösalaisin, kääntää, vääntää

nurin, muuttaa, turmella

Gal 1:7;

pass. kääntyä, muuttua,

εις τι *eis ti*

joksikin

Apt 2:20. Jak. 4:9.

alkuperäinen: μεταστρέφω

translitteraatio: metastrefo

ääntäminen: met-as-tref'-o

G3345

μετασχηματίζω,

metaschematizō

fut. -ίσω *-iso*,

aor. 1

μετεσχημάτισα *meteschematisa*,

(μετά, σχηματίζω *meta, schematizo*)

muodostaa, kaavostaa,

σχημα *schema*)

muodostaa toisenlaiseksi, muuttaa,

τί *ti*

Fil 3:21;

med. εις τινα *eis tina*

muuttaa itsensä joksikin, pukeutua

jonkun muotoon, pukea itsensä

jonkun muotoon

2.Kor 11:13. 14;

ὡς τις *hos tis*

muuttaa itsensä joksikin, tekeytyvät

2.Kor 11:15;

μετασχηματίζω τι εις τινα

metaschematizo ti eis tina

sovittaa jotakin johonkuhun, so. niin

muodostaa puheensa, että itseensä

kohdistaa sen, mikä kaikista yhteisesti

on sanottavaa

1.Kor 4:6,

jossa on tarkoitus: mitä olen itsestäni

ja Apollosta sanonut, olkoon

sanottuna kaikista muistakin

kristinuskon opettajista.

alkuperäinen: μετασχηματίζω
translitteraatio: metaschēmatízō
ääntäminen: met-askh-ay-mat-id'-zo

G3346

μετατίθημι, *metatithemi*
pf. μετέθηκα *metetheka*,
aor. 1 pass. μετετέθην *metetethen*,
(μετά, τίθημι *meta, tithemi*)
asettaa toiseen paikkaan,
- 1) viedä, siirtää, muuttaa, pass.
εις *eis*
c. acc. loci
Apt 7:16;
ottaa, siirtää, temmata pois,
pass. Henokista
Hebr. 11:5;
- 2) muuttaa, muuntaa, tehdä
toisenlaiseksi,
pass. Hebr. 7:12;
kuv. την ... χάριν εις ασέλγειαν
ten ... charin eis aselgeian
muuttaa l. kääntää Jumalan armon
haureudeksi
Jud. 4;
- 3) pass. ja med. antautua
käännettäväksi, antaa kääntää
itsensä, luopua,
από τινος εις τι, *apo tinos eis ti*
jostakin johonkin
Gal. 1:6.

alkuperäinen: μετατίθημι
translitteraatio: metatithemi
ääntäminen: met-at-ith'-ay-mee

G3347

μετέπειτα, *metepeita*
(μετά, έπειτα *meta, epeita*)
sen jälkeen, sittemmin
Hebr. 12:17.

alkuperäinen: μετέπειτα
translitteraatio: metepeita
ääntäminen: met-ep'-i-tah

G3348

μετέχω, *metecho*
aor. 2 μετέσχον *meteschon*,
pf. μετέσχηκα *metescheka*,
(μετά, εχω *meta, echo*)
olla osallinen, minulla on osa l.
osallisuus, tulla osallisuuteen l.
osalliseksi, nauttia,
c. gen. rei
1.Kor 9:12. 10:21;
tulla osalliseksi,
αυτων *auton*
niistä
Hebr. 2:14;
της ελπίδος αυτου *tes elpidos autou*
nauttia toivoansa, jossa toinen
lukuparsi on
επ' ελπίδι του μετέχειν
ep' elpidi tou metechein
toivossa saada nauttia (hedelmänsä)
1.Kor 9:10;
nauttia, scil. τῆς τροφῆς *tes trofes*
ruokani
1.Kor 10:30;

γάλακτος *galaktos*

maitoa

Hebr. 5:13;

εκ του ενος αρτου

ek tou enos artou

nauttia yhtä leipää

1.Kor 10:17;

φυλης ετέρας *fyles eteras*

olla toista sukua, kuulua toiseen

sukuun

Hebr. 7:13.

alkuperäinen: μετέχω

translitteraatio: metecho

ääntäminen: met-ekh'-o

G3349

μετεωρίζω, *meteōρίζō*

(μετέωρος, μετά ja εώρα = αιώρα, η,

(*meteoros, meta ja eora = aoira, he*)

liehuminen,

αείρω = αίρω, *aeiro = airo*

korkealla l. ilmassa oleva; siitä,

kuv. -

a) toivon elähdyttämä; ylpeä; -

b) mielessään liehuva, horjuvainen, epäilevä)

- 1) nostaa, kohottaa korkealle;

- 2) kuv.

- a) kohottaa jonkun mieltä, toivolla kiihoittaa;

antaa ylpeitä ajatuksia;

pass. saada suuret toiveet, tulla

ylpeäksi, ylpeillä, josta

μη μετεωρίζεσθε *me meteorizesthe*

olko levottomia

Luuk. 12:29

- b) saattaa jotakuta mielessään horjuvaksi, levottomaksi, surulliseksi, josta mainittu paikka olisi käännettävä: älkää huolehtiko, älkää olko surulliset.

alkuperäinen: μετεωρίζω

translitteraatio: meteōρίζō

ääntäminen: met-eh-o-rid'-zo

G3350

μετοικεσία *metoikesia*, ας, η,

(pro μετοίκησις, μετοικέω

(pro *metoikesis, metoikeo*

muuttaa asuntoa,

μετά, οικέω *meta, oikeo*)

asunnon muutos, siirtyminen,

muutos, muuttaminen,

Βαβυλωνος *Babylonos*

muuttaminen Babeliin, Babelin

vankeus, joka alkoi v. 606 ja kesti

vuoteen 536 eKr., jolloin Kyros antoi

vankeudessa oleville luvan palata

heidän isänmaahansa. Suurin kansan

muuttaminen Babeliin tapahtui

kuitenkin v. 588, kun Nebukadnesarin

sotapäällikkö Nebusaradan valloitti

Jerusalemiin

Matt. 1:11. 12. 17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μετοικεσία

translitteraatio: metoikesia

ääntäminen: met-oy-kes-ee'-ah

G3351

ΜΕΤΟΙΚΙΖΩ, *metoikízō*

fut. att. -ιω -ιο,

aor. 1 μετωκισα *metokisa*

(μετά, οικίζω *meta, oikizo*

rakentaa, perustaa,

οικος *oikos*)

siirtää asukkaita, käskeä muuttaa

toiseen maahan, siirtää, muuttaa,

εις *eis* c. acc. loci

Apt 7:4;

επέκεινα *epekeina*

toiselle puolelle

c. gen. loci

Apt 7:43.

alkuperäinen: μετοικίζω

translitteraatio: metoikizo

ääntäminen: met-oy-kid'-zo

G3352

ΜΕΤΟΧΗ *metoché*, ης, η,

(μετέχω *metecho*)

osan saanti, osallisuus, yhteys

2.Kor 6:14.

alkuperäinen: μετοχή

translitteraatio: metoché

ääntäminen: met-okh-ay'

G3353

ΜΕΤΟΧΟΣ *metochos*, ον,

(μετέχω *metecho*)

- 1) osallinen, osainen, osakas,

τινός *tinós*

Hebr. 3:1. 6:4. 12:8;

του Χριστου *tu Christou*

Kristuksesta, so. Kristuksen mielestä ja
autuudesta

Hebr. 3:14;

- 2) subst.

osaveli, kumppani, toveri

Luuk. 5:7. Hebr. 1:9.

alkuperäinen: μέτοχος

translitteraatio: metochos

ääntäminen: met'-okh-os

G3354

ΜΕΤΡΕΩ *metréō*,

sup. ω ο,

aor. 1 εμέτρησα *emetresa*,

fut. 1 pass.

μετρηθήσομαι *metrethesomai*,

(μέτρον *metron*)

mitata,

a) jotakin väliä

Ilm 11:2, 21: 15. 17;

lisättynä τω καλάμω *to kalamo*

ruokosauvalla

Ilm 21:16;

εν αυτω so. τῷ καλάμω

en auto so. to kalamo

Ilm 11:1;

- b) kuv. mitata,

εν τινι *en tini*

jollakin

Matt. 7:2. Mark. 4:24. Luuk. 6:38;

μετρειν εν εαυτοις εαυτούς

metrein en heutois heautous

mitata l. arvostella itseänsä itsellänsä

l. omalla mitallansa

2.Kor 10:12.

alkuperäinen: μετρέω

translitteraatio: metréo

ääntäminen: met-reh'-o

G3355

μετρητής *metretes*, ου, ο,

(μετρέω *metreo*)

oik. mittaaja;

mitta, juoksevien tavarain isoin mitta, joka oli

= 12 χόες ja 144 κοτύλαι = 1 βάτος,

= 12 *choes* ja 144 *kotylai* = 1 *batos*

meidän mitoissa 39, 258 litraa

Joh 2:6.

alkuperäinen: μετρητής

translitteraatio: metretes

ääntäminen: met-ray-tace'

G3356

μετριοπαθέω *metriopathéō*,

sup. ω ο,

(μετριοπαθής *metriopathes*

mielenliikuntoja hallitseva,

μέτριος *metrios*

katso μετρίως, πάθος

metrios, *pathos*)

hallita l. hillitä mielenliikuntojansa,

maltillisesti l. kohtuudella suuttua,

surra, iloita ym. mielenliikutuksia

tuntea, olla kohtuudella kärsivällinen,

τινί *tini*

jotakuta kohtaan

Hebr. 5:2;

vert. Hebr. 4:15.

alkuperäinen: μετριοπαθέω

translitteraatio: metriopathéō

ääntäminen: met-ree-op-ath-eh'-o

G3357

μετρίως *metriōs*, adv.

(μέτριος *metrios*

kohtuullinen, keskinkertainen)

- 1) kohtuullisesti, maltillisesti;

- 2) kohtalaisesti, keskinkertaisesti,

ου μετρίως *ou metrios*

ei kohtalaisesti, so. suuresti

Apt. 20:12.

alkuperäinen: μετρίως

translitteraatio: metriōs

ääntäminen: met-ree'-oce

G3358

μέτρον *métron*, ου, τό,

mitta,

- 1) mittaamisen välikappale, jolla

mittaus toimitetaan

Matt. 7:2. Mark. 4:24. Luuk. 6:38;

και ὑμεῖς πληρώσατε τὸ μέτρον τῶν

πατέρων ὑμῶν

kai hymeis plerosate to metron ton

pateron hymon

täyttäkää tekin esi-isienne mitta,

jonka Juutalaiset tekivät Jesuksen ja

Hänen opetuslastensa surmaamisella

Matt. 23:32;

εκ μέτρου *ek metrou*

mitalla, so. niukasti, jolla tarkoitetaan: kaikilla olisi syytä omistaa Jesuksen todistuksen, sillä tämä todistus ei ole vaillinainen vaan täydellinen, koska se on sen antama, jolle ei Henkeä ole niukasti eli puutteellisessa määrässä annettu Joh 3:34;

mittasauva

Ilm 21:15. 17;

- 2) mitta, so. jollekulle tullut osa,

määrä, osamäärä,

πίστεως *pisteos*

uskon mitta, so. suurempi tai

pienempi määrä Kristukseen

Rom 12:3;

κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ

Χριστοῦ

kata to metron tes doreas tou

Christou

Kristuksen lahjan mitan mukaan l.

määrältä

Ef. 4:7;

εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος

τοῦ Χριστοῦ

eis metron helikias tou pleromatos tou

Christou

Kristuksen täydellisyyden ikämäärään

Ef. 4:13;

ἐν μέτρῳ *en metro*

määrällä

Ef. 4:16,

katso ενεργεία *energeia*;

κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνο

kata to metron tou kanonos

sen säännön määrältä

2.Kor 10:13.

alkuperäinen: μέτρον

translitteraatio: metron

ääntäminen: met'-ron

G3359

ΜΕΤΩΠΟΝ *metopon, ou, τό,*

(μετά, ωψ *meta, ops*

silmä)

otsa

Ilm 7:3. 9:4. 13:16. ym.

alkuperäinen: μέτοπον

translitteraatio: metopon

ääntäminen: met'-o-pon

G3360

μέχρι *mechri*

ja μέχρις *mechris,*

(sukua on

μηκος, μακρός *mekos, makros*)

partikkeli, joka ilmoittaa rajaa, johon

jokin ulottuu,

- 1) praep. gen. kera, hamaan, asti,

saakka, -h-n,

- a) ajasta

Matt. 13:30. Luuk. 16:16. Apt. 20:7.

1.Tim 6:14. Hebr. 9:10. ym.;

- b) paikasta

Rom 15:19;

- c) asteesta ja määrästä

Fil. 2:8. 2.Tim 2:9. Hebr. 12:4;

- 2) conj.

kunnes, siksikuin,

konj. kera

Ef. 4:13.

Katso Liite I

alkuperäinen: μέχρι μεχρις

translitteraatio: mechri, mechris

ääntäminen: mekh'-ree

G3361

μή, *me*

particula negativa, joka on erilainen
ού sanasta siinä, että ού *ou*, joka aina
on adverbi, kieltää objektivisesti tai
itse asian;

μή *me*

sitä vastoin kieltää subjektivisesti tai
ajatuksen puheena olevasta asiasta;

ou kieltää ehdottomasti,

μή *me*

ehdollisesti; alkumerkitys: ne, ei;

I) adv. ei,

- 1) yl. Joh 3:18. Kol 2:18. 2.Piet 1:9.

Tit. 1:11. ym.;

- 2) kysymyksissä, konj. kera,

δωμεν η μη δωμεν

domen he me domen

tuleeko meidän maksaa tai olla
maksamatta?

Mark. 12:14;

μη ποιήσωμεν τα κακά

me ... poiesomen ta kaka

eikö niin ole, tehkäämme paha?

Rom 3:8;

- 3) konditionalisissa ja finalisissa

lauseissa,

εάν και μή *ean ... kai me*

jos ... ja ei

Mark. 12:19;

εάν δε μή *ean ... de me*

jos ... mutta ei

Jak. 2:14;

εάν τις.... μή *ean tis ... me*

jos joku ... ei

1Joh. 5:16;

ός, όστις, όσοι, άν I. εάν μή

os, ostis, osoi, an I. ean me

joka, joka, jotka, kun I. jos ei

Matt. 10:14. 11:6. Mark. 6:11. 10:15.

Luuk. 7:23. 9:5. 18:17. Ilm 13:15;

ος αν.... και μή *os an kai me*

joka ... ja ei

Mark. 11: 23. Luuk. 10: 10;

ός άν εί μή *os an ei me*

joka ... muun kuin

Matt. 19: 9;

sam. πάν... . ό μή *pan ... ho me*

1 Joh. 4: 3;

ινα μή *hina me*

että ei

Matt. 7: 1. 17: 27. Mark. 3: 9. Gal. 5:

17. 6: 12. ym.;

ινα και μή *hina... kai me*

että ja ei

Matt. 5: 29. 30. Mark. 4: 12. Joh. 6:

50. 11: 50. 2 Kor. 4: 7. ym.;

ινα μή *hina ... me*

että ... en

2 Kor. 13: 10;

ινα ο μή *hina o ...me*

että joka ei

Joh. 12: 46;

οὕτως. . . ἵνα ὀ . . . μή
outos ... hina o me
Joh. 3: 16;
ὅπως μή *hopso me*
jotta ei
Matt. 6: 18. Apt. 20: 16. 1 Kor. 1: 29 ;
—
4) inf. kera,
a) sanomista, julistamista, kieltämistä,
käskeä ilmoittavien verbien kera
Matt. 2: 12. 6: 1. 22: 23. Mark. 12:18.
Luuk. 2: 26. 20: 7. Apt. 21: 4. 23: 8.
Rom. 2: 22. 12: 3. 1 Kor. 5: 9. 11. 2
Kor. 6: 1. 13: 7. Gal. 5: 7. Ef. 3: 13. 1
Tim. 1: 3. 6: 17. Hebr. 12: 19. ym.;
τοῦ μή *toū me*,
jonka edellä on κατέχω *katecho*
Luuk. 4: 42,
κρατοῦμαι *kratoumai*
estyä
Luuk. 24: 16,
κωλύω *kolyo*
estää
Apt. 10: 47,
καταπαύω *katapauo*
hillitä
Apt. 14: 18,
παύω *pauo*
hillitkään
1 Piet. 3: 10,
ὑποστέλλομαι *hypostellomai*
vetäytyä
Apt. 20: 20. 27;
hyötyä, välttämättömyyttä, valtaa,
sopivaisuutta ilmoittavien sanojen
kera

Luuk. 17: 1. Apt. 25: 27. 27: 21.
Rom.14: 21. 1 Kor. 7: 1. 9: 6. Gal. 4:
18. 2 Piet. 2: 21. ym.; -
b) praep. ja art. kera, jolla ilmoitetaan
tarkoitusta,
πρὸς τὸ μή *pros to me*
ettei
2 Kor. 3:13. 1Tess. 2: 9. 2Tess. 3: 8;
εἰς τὸ μή *eis to me*
ettei, jottei
Apt. 7:19. 1 Kor. 10: 6. 2 Kor. 4: 4;
acc. c. inf. kera
2Tess. 2: 2. 1 Piet. 3: 7;
διὰ τὸ μή *dia to me*
sentähden ettei
Matt. 13: 5. 6. Mark. 4: 5. 6. Luuk. 8:
6. Jak. 4: 2; —
c) muissa lausetavoissa, joissa
inf. art. kera on substantivina
käytetty,
τῷ μή *to me*
2 Kor. 2: 13;
τὸ μή *to me*
Rom. 14: 13. 1 Kor. 4: 6. 2 Kor. 2: 1.
10: 2. 1Tess. 4: 6; —
d) seurausta ilmoittavissa
lausunnoissa,
ὥστε μή *hoste me*
niin ettei
Matt. 8: 28. Mark. 3: 20. 1 Kor. 1; 7. 2
Kor. 3: 7. 1Tess. 1: 8; —
5) part, kera,
a) kehoitusta, käskyä, aikomusta
ilmoittavissa lausunnoissa
Luuk. 3: 11. Joh. 9: 39. Apt. 15: 38.
Rom. 8: 4. 2 Kor. 12: 21. Ef. 5: 27. Fil.

1: 28. 1Tess. 4: 5. 1 Piet. 2: 16. Hebr.

6: 1. 13: 17. ym.; —

b) yleisissä lausunnoissa, joissa ei erityistä henkilöä tarkoiteta, vaan joissa joku sanotaan olevan sitä yleistä laatua, jota participilla tarkoitetaan,

ὁ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ

ho me on met' emou

joka ei ole minun kanssani 1.

puolellani

Matt. 12: 30. Luuk. 11: 23;

ὁ δὲ μὴ πιστεύων

ho de me pisteuon

joka ei usko

Joh. 3: 18; sam. Matt. 10: 28. Luuk. 6:

49. Joh. 5: 23. Rom. 4: 5. 1 Kor. 7: 38.

2Tess. 1: 8. Jak. 2: 13. 1 Joh. 2: 4. ym.;

—

c) jossa puhutaan jostakin määrätystä

henkilöstä tai asiasta, mutta sillä

tavalla, että mitä participilla

mainitusta henkilöstä tai asiasta

lausutaan, kirjoittajan tai jonkun

muun mielestä on epäilyksen alaista,

τὰ μὴ ὄντα *ta me honta*

mikä ei (mielestään) olemassakaan

ole

1 Kor. 1: 28;

ὡς μὴ λαβὼν *hos me labon*

ikään kuin et olisi saanut

1 Kor. 4: 7;

sam. Joh. 6: 64. Apt. 20: 29. 1 Kor. 7:

29. 2 Kor. 4: 18. 5: 21. ym.;

kun participilla on konditionalinen,

kausallinen tai koncessivinen merkitys,

jolloin sitä käy suomentaminen

vastaavalla konjunktionalisella

sivulauseella

Matt. 18: 25. 22: 25. 29. Luuk. 2: 45.

7: 30. 11: 24. Apt. 9: 26. 17: 6. 2 Kor.

3: 14. 5: 19. ym.;

μὴ μεμαθηκώς *me memathekos*

vaikka hän ei ole oppinut

Joh. 7: 15; —

d) kun participilla on merkitys:

semmoinen ettei, senlaatuinen ettei

Apt. 9; 9. 1 Kor. 10: 33. Gal. 4: 8. 1

Tim. 5: 13. Hebr. 12: 27. ym.;

τὰ μὴ ὄντα *ta me honta*

olemattomatkin

Rom. 4: 17;

— 6) lausunnoissa, jotka eivät muista

riipu, ilmoittaa

μή *me*

epäämistä, kieltämistä, toivomista,

että jotakin ei tapahtuisi jne.,

a) praes. konj. 1 p. plur. kera,

älkäämme

Gal. 5: 26. 6:9. 1Tess. 5: 6. 1 Joh. 3:

18. ym.;

aor. kera

Joh. 19: 24 ; —

b) praes. imp. kera,

älä, älkäämme, älkää

Matt. 6: 16. Mark. 9: 39. Luuk. 6: 30.

Joh. 2: 16. Apt. 10: 15. Rom. 6: 12. 1

Kor. 6: 9. 2 Kor. 6: 14. 17. Gal. 5: 1. Ef.

4: 26. Ko1. 3: 9. 1Tess. 5: 19. 2Tess. 3:

15. 1 Tim. 4: 14. Hebr. 12: 5. Jak. 1: 7.

1 Piet. 4: 12. 1 Joh. 2: 15. Ilm. 5: 5.

ym.; —

c) aor. imp. 3 p. kera,
ἄλκω
Matt. 24: 18. Mark.13: 15. Luuk. 17:
31. ym.; -
d) aor. konj. 2 p. kera,
ἄλῃ, ἄλῃ
Matt. 1: 20. Mark. 5: 7. Luuk. 6:29.
Joh. 3: 7. Apt. 7: 60. Rom. 10: 6. 1 Kor.
16: 11. 2 Kor. 11: 16. 2Tess. 2: 3. 1
Tim. 5: 1. 2 Tim. 1: 8. Ilm. 6: 6. 10: 4.
ym.; —
e) praes. konj. 2 p. plur. kera,
ἄλῃ
Hebr. 3: 8. 15; —
f) opt. kera,
ἄλκω
2 Tim. 4: 16;
μὴ γένοιτο *me genoito*,
katso γίνομαι *ginomai*, 2;
II) conj. lat. ne konj. kera,
1) ettei, että, pelkäämistä ja
varomista ilmoittavien verbien
jälkeen,
a) praes. konj. kera
Hebr. 12: 15; —
b) aor. konj. kera,
εὐλαβηθεῖς, μὴ διασπασθῆ
eulabetheis, me diaspasthe
pelkäsi, etteivät repisi
Apt. 23: 10;
φοβοῦμαι *foboumai*
pelätkö
Apt. 27:17;
βλέπω *blepo*
katsokaa
Matt. 24: 4. Mark. 13:5. Luuk. 21: 8.

Apt. 13: 40. 1Kor. 10: 12. Gal. 5: 15.
Hebr. 12:25;
σκοπέω ἑμαυτὸν *skopeo emauton*
valvoa itseään
Gal. 6: 1;
οράω *horaō*
varokaa
Matt. 18: 10. 1Tess. 5: 15;
elliptice, ὄρα μὴ scil. τοῦτο ποιήσης
hora me scil. touto poieses
Ilm 19: 10. 22: 9; —
c) fut. ind. kera
2 Kor. 12: 20. 21. Ko1. 2: 8; —
2) ettei, jottei,
a) opt. kera
Apt. 27: 42; —
b) aor. konj. kera
Mark. 13: 36. 2 Kor. 8: 20. 12: 6. Kol.
2: 4;
III) kysyvä partikkeli, johon odotetaan
kieltävää vastausta,
tokko, -ko, -kö, eihän ?
Matt. 7: 9. 10. 9: 15. Mark. 2: 19.
Luuk. 17: 9. Joh. 3: 4. 4: 12. 33. Apt. 7:
28. Rom. 3: 3. 1 Kor. 1: 13. 9: 8. 9. Jak.
2: 14. 3: 12. ym.;
μὴ οὐκ, *me ouk*
jossa yhdistyksessä οὐκ *ouk* kuuluu
verbiin ja ἢ kysymykseen,
eikö, eihän niin ole, ettei?
Rom. 10: 18. 19. 1 Kor. 9: 4. 5. 1 Kor.
11: 22;
IV) οὐ ja μὴ *ou ja me*
yhdessä vahvistavat kieltä,
ei, ei mitenkään, ei millään ehdolla 1.
tavalla,

1) fut. ind. kera

Matt. 16: 22. 26: 35. Job. 13: 38. ym.;

—

2) aor. konj. kera

Matt. 24: 2. Mark. 13: 2. Luuk. 6: 37.

Joh. 13: 8. Hebr. 8: 12. 1 Piet. 2: 6.

Ilm. 2: 11. 7: 16. ym.; —

3) praes. konj. kera

Hebr. 13: 5 Tisch.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μή

translitteraatio: me

ääntäminen: may

G3362

ἐὰν μή *ean me*

jos ei, jollei, ellei

Matt. 10:13. Mark. 3:27. Luuk. 13:3.

1.Kor 8:8. 2.Tim 2:5. Ilm 2:5. 22. ym.;

alkuperäinen: ἐὰν μή

translitteraatio: ean me

ääntäminen: eh-an' may

G3363

ἵνα μή *hína mē*

ettei, jotta ei, siinä tarkoituksessa

ettei,

alkuperäinen: ἵνα μή

translitteraatio: hína mē

ääntäminen: hin'-ah may

G3364

οὐ ja μή *ou ja mē*

yhdessä vahvistavat kieltoa,

ei, ei mitenkään, ei millään ehdolla 1.

tavalla,

1) fut. ind. kera

Matt. 16: 22. 26: 35. Job. 13: 38. ym.;

—

2) aor. konj. kera

Matt. 24: 2. Mark. 13: 2. Luuk. 6: 37.

Joh. 13: 8. Hebr. 8: 12. 1 Piet. 2: 6.

Ilm. 2: 11. 7: 16. ym.; —

ei koskaan, ei todellakaan, ei

ollenkaan,

ei mitenkään, että ... ei

(*Thayer's Lexicon*)

alkuperäinen: οὐ μή

translitteraatio: ou mē

ääntäminen: oo may

G3365

μηδαμῶς, *mēdamōs*

adv. (μηδαμός *medamos*

ei mikään,

μηδέ, ἀμός *mede, amos*

joku)

ei millään tavalla, ei mitenkään, ei

suinkaan

Apt. 10: 14. 11: 8.

μηδέ *mede*, conj.

(μή, δέ *me de*)

mutta ei,

1) eikä, ei myöskään, eikä myöskään,

jonka edellä tavallisesti on kieltosana

Matt. 6: 25. Mark. 6: 11. Luuk. 16: 26.
Joh. 4: 15. Apt. 4: 18. ym.;
μηδέ ...μηδέ *mede ... mede*
älä äläkä
Mark. 8: 26;
—2) ne guidem,
ei -kaan, ei -kään, ei edes
Mark. 2: 2. 3: 20. 1 Kor. 5: 11. Ef. 5: 3.
2Tess. 3: 10.

alkuperäinen: μηδαμῶς
translitteraatio: mēdamōs
ääntäminen: may-dam-oce'

G3366

μηδέ *mēdé*
μηδέ ...μηδέ *mede ... mede*
älä äläkä
Mark. 8: 26;
—2) ne guidem, ei -kaan, ei -kään, ei
edes
Mark. 2: 2. 3: 20. 1 Kor. 5: 11. Ef. 5: 3.
2Tess. 3: 10.

alkuperäinen: μηδέ
translitteraatio: mēdé
ääntäminen: may-deh'

G3367

μηδείς, *mēdeís*
(μηδεμία, μηδέν *medemia, meden*
ja Tisch. μηθέν *methen*,
(μηδέ, εις *mede, eis*)
on erilainen ούδεις *oudeis*
sanasta samoin kuin μή ja ού *me ja*
ou keskenänsä, ja järjestään samoin
kuin μή *me*,

ei yksikään, ei ainoakaan, ei kukaan, ei
mikään, ei kenkään
Mattb. 9: 30. 16: 20. Mark. 5: 43. 7:
36. Joh. 8: 10. Rom. 12: 17. ym.;
ὄρα μηδενί εἵπης *hora medeni eipes*
katso, ettet kellekään sano
Matt. 8: 4;
μηδεις ζητείτω *medeis zeteito*
älköön kukaan etsikö
1 Kor. 10: 24;
neutr. μηδέν *meden*
ei mitään
Matt. 27: 19. ym.;
μηδέν εἶναι *meden einai*
ei olla mitään, ei olla mikään
arvoinen,
vastak. εἶναί τι *einai ti*
olla jotakin, olla jonkin arvoinen
(Gal. 6:3;
toisen kieltosanan kera on kieltö
voimakkaampi, ja
μηδείς *medeis*
on siinä tapauksessa suomennettava:
kukaan, mikään, kenkään
Mark. 1: 44. 11:14. Apt. 4: 17. Rom.
13: 8. 2 Kor. 6: 3. 13: 7. Fil. 1: 28.
2Tess. 2: 3. 1 Piet. 3: 6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: μηδείς
translitteraatio: medeis
ääntäminen: may-dice'

G3368

μηδέποτε, *mēdepote*
adv. (μηδέ, ποτέ *mede, pote*)

ei koskaan, eikä koskaan

2 Tim. 3: 7.

alkuperäinen: μηδέποτε

translitteraatio: mēdépotē

ääntäminen: may-dep'-ot-eh

G3369

μιδέπω, mēdēpō

adv. (μηδέ, πώ mede, po)

ei vielä

Hebr. 11: 7.

alkuperäinen: μηδέπω

translitteraatio: mēdēpō

ääntäminen: may-dep'-o

G3370

Μῆδος Mēdos, ou, ò,

Medialainen, Median asukas. Media

oli laaja maakunta Aasiassa. Sen

rajana oli pohjoisessa Kaspian meri,

idässä Hyrkania, Parthia ja Susiana,

etelässä Persia ja lännessä Assyria ja

Iso Armenia, ja sen etevin kaupunki oli

Ekbatana

Apt. 2: 9.

alkuperäinen: Μῆδος

translitteraatio: Mēdos

ääntäminen: may'-dos

G3371

μηκέτι, mēkēti

adv. (μή, ἔτι me, eti)

järjestetään samoin kuin,

uή me,

ei enään, ei kauemmaksi, ei tämän

jälkeen, ei tämän perästä

Matt. 21: 19. Mark. 1: 45. Joh. 5: 14.

Apt. 4: 17. Rom 6: 6. 2 Kor. 5: 15. 9 1

Piet. 4: 2. ym.

alkuperäinen: μηκέτι

translitteraatio: mēkēti

ääntäminen: may-ket'-ee

G3372

μῆκος mēkos, εος, τό,

(μακρός makros)

pituus

Ilm. 21: 16;

kuvaus Kristuksen hyvien tekojen

suuruudesta

Ef. 3: 18.

alkuperäinen: μῆκος

translitteraatio: mēkos

ääntäminen: may'-kos

G3373

μηκύνω, mēkynō

(μῆκος mekos)

tehdä pitkäksi, pidentää, venyttää;

pass. pidentyä, venyä; kasvista,

kasvaa, versoa

Mark. 4: 27.

alkuperäinen: μηκύνω

translitteraatio: mēkynō

ääntäminen: may-koo'-no

G3374

μηλωτή *mēlōté*, ἥς, ἡ
(μῆλον *melon*
lammas) lammasnahka
Hebr. 11: 37.

alkuperäinen: μηλωτή
translitteraatio: mēlōté
ääntäminen: may-lo-tay'

G3375

μήν *mén*,
particula affirmativa,
(vahvistettu μέν *men*)
vero, tosin, totisesti;
katso ἢ μήν *he men*

alkuperäinen: μήν
translitteraatio: mén
ääntäminen: mane

G3376

μήν, μηνός, ὀ,
mēn, menos
mensis, kuu, kuukausi
Luuk. 1: 24. 26. 36. 56. Apt. 7: 20. Jak.
5: 17. Ilm. 9: 5. 10. 15. ym.;
kuukausi, jota pyhänä pidettiin
Gal. 4: 10.

alkuperäinen: μήν
translitteraatio: mēn
ääntäminen: mane

G3377

μηνύω, *mēnyō*
aor. 1 ἐμήνυσα *emenysa*,
aor. 1 pass. ἐμηνύθην *emenythen*,
fem. part. μηνυθεῖσα *menytheisa*

1) ilmoittaa, antaa ilmi
Joh. 11: 57;
pass. τινί *tini*
Apt. 23: 30; —
2) ilmoittaa, tehdä ilmoitusta
1 Kor. 10: 28; —

3) osoittaa, antaa tiedoksi,
ὅτι *hoti*
Luuk. 20: 37.

μὴ οὐκ *me ouk*,
ei, ei ikinä
katso μὴ *me*, IV.

alkuperäinen: μηνύω
translitteraatio: mēnyō
ääntäminen: may-noo'-o

G3378

μὴ οὐκ *me ouk*
ei, ei ikinä

alkuperäinen: μὴ οὐκ
translitteraatio: me ouk
ääntäminen: may ook

G3379

μήποτε, *mépote*
particula,
(μή, ποτέ *me, pote*)
1) adv. ei koskaan, ei ikänä

Hebr. 9: 17; —
2) conj. myös erikseen
μή ποτε, *me pote*
ettei koskaan, ettei ikänä, ettei ehkä,
ettei,
praes. conj. kera
Luuk. 12: 58;
aor. conj. kera
Matt. 4: 6. 5: 25. 7: 6. 13: 15. Mark. 4:
12. Luuk. 4: 11. 14: 12. Apt. 28: 27.
ym.;
fut. ind. kera
Mark. 14: 2;
pelkäämistä ja varomista ilmoittavien
verbien jälkeen,
aor. conj. kera,
προσέχω *prosecho*
pitäkää huoli
Luuk. 21: 34. Hebr. 2: 1;
scil. φοβούμενοι *foboumenoi*
pelätkö
Apt. 5: 39;
μήποτε οὐκ ἀσκήση scil. φοβούμεθα
me pote ouk askese scil. foboumetha
pelkäämme, ettei se riitä, toisten
mukaan:
μήποτε (scil. τοῦτο γενέσθω) οὐ μή
ἀρκέση
me pote (scil. touto genestho) ou me
arkese
ei suinkaan ! se ei mitenkään riitä
Matt. 25: 9;
φοβοῦμαι *foboumai*
sanan jälkeen praes. conj. kera
Hebr. 4: 1;

βλέπειν *blepein*
katsoa
sanan jälkeen fut. ind. kera
Hebr. 3: 12;
— 3) epäilevän kysymyksen partikkeli,
-kohan, -köhän,
tokkopa, -ko vain, -kö vain,
a) suoranaudessa kysymyksessä ind.
kera
Joh. 7: 26; —
b) epäsuorassa kysymyksessä, ehkä,
ehkäpä, ken tiesi, kuka tiesi,
opt. kera Luuk. 3: 15;
conj. kera 2 Tim. 2: 25.
Katso Liite I.
μήπου ja μή που
merou ja me rou,
conj. ettei missään,
φοβούμενοι *foboumenoi*
peläten, että jossakin paikassa
Apt. 27: 29
Tisch.
alkuperäinen: μήποτε
translitteraatio: mépote
ääntäminen: may'-pot-eh

G3380

μήπω, *mérō*
(μή, πώ *me, po*)
1) adv.

ei vielä

Rom. 9: 11. Hebr. 9: 8; -

2) conj. että jollakin tavalla
Apt. 27: 29 Lachm.

alkuperäinen: μήπω
translitteraatio: mépō
ääntäminen: may'-po

G3381

μήπως, *mépōs*
(μή, πώς *me, pos*)

1) conj.

ettei, ettei millään tavalla, ettei
mitenkään, ettei ehkä,

aor. conj. kera

1 Kor. 9: 27. 2 Kor. 2: 7. 9: 4;

pelkäämistä ja varomista ilmoittavien
verbien jälkeen,

että, aor. conj. kera

Apt. 27: 29

Griesb.

1 Kor. 8: 9. 2 Kor. 11: 3. 12: 20;

pf. ind. kera, jolla ilmoitetaan luulo,

että pelätty asia todellakin on

tapahtunut

Gal. 4: 11 ja Rom. 11: 21,

jossa toisten mukaan on

aor. conj.; —

2) kysyvä partikkeli,

eikä, -ko ehkä, -kö ehkä,

ind. kera

Gal. 2: 2;

conj. kera

1 Tess. 3: 5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μήπως

translitteraatio: mépōs

ääntäminen: may'-pos

G3382

μῖρός *mērós*, ου, ò,

reisi, kuve

Ilm. 19:16.

alkuperäinen: μηρός

translitteraatio: mērós

ääntäminen: may-ros'

G3383

μήτε, *méte*

conjunctio negativa,

(μή *me*, encl. τέ)

on erilainen οὔτε *oute*

sanasta samoin kuin μή ja οὐ *me ja*
ou keskenänsä;

μηδέ *mede*

sanasta on se siinä erilainen,

että μηδέ *mede*

erottaa toisistansa erilaisia käsitteitä,

μήτε *mede* sitä vastoin samanlaisia

käsitteitä tai saman käsitteen eri osat,

ei, eikä, ei myöskään, eikä myöskään,

μήδε. . . . μήδε *mede ... mede*

ei eikä

Luuk. 7: 33. Apt. 23: 12. 21. 27: 20.

Hebr. 7: 3;

μή μήτεμήτε

me ... mete ... mete

ei ... eikä ... eikä

Matt. 5: 34. 35. 36. 1 Tim. 1: 7. Jak. 5:

1.2. Ilm. 7: 3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μήτε

translitteraatio: méte

ääntäminen: may'-teh

G3384

μήτηρ, *mētēr*

έρος ja τρός, ἡ *-eros ja -tros*

dat. μητρί *metri*

akk. μητέρα *metera*,

mater, äiti,

a) vars. Matt. 1: 18. Mark. 3: 31. Luuk.
1: 15. Joh. 2: 1. ym.; —

b) kuv. Matt. 12: 48. Mark. 3: 35. Joh.
19: 27. Rom. 16: 13. ym.

alkuperäinen: μήτηρ

translitteraatio: *mētēr*

ääntäminen: may'-tare

G3385

μήτι *mēti*,

(μή, τί *me, ti*)

kysyvä partikkeli, johon odotetaan

kieltävää vastausta,

tokko, eihän?

Matt. 7: 16. 26: 22. 25. Mark. 4: 21.

Luuk. 6: 39. Joh. 7: 31. Apt. 10: 47. 2

Kor. 12: 18. Jak. 3: 11. ym.;

μήτι ἄρα *meti ara*

enhän silloin

2 Kor. 1: 17;

εἰ μήτι *ei meti*,

katso εἰ, III, 9.

alkuperäinen: μήτι

translitteraatio: *mēti*

ääntäminen: may'-tee

G3386

μήτιγε *mētige*,

(μή, τί, γέ *me, ti, ge*)

ei ensinkään;

1) paljoa vähemmän; —

2) paljoa enemmän

1 Kor. 6: 3.

alkuperäinen: μήτιγε

translitteraatio: *mētige*

ääntäminen: may'-tig-eh

G3387

μήτις *mētis*

ja μή τίς *me tis*,

1) älköön kukaan,

aor. konj. kera

2Tess. 2: 3; —

2) onkohan kukaan, eihän kukaan?

Joh. 4: 33. 7: 48.

alkuperäinen: μήτις

translitteraatio: *mētis*

ääntäminen: may'-tis

G3388

μήτρα *mētra*, as, ἡ,

(μήτηρ *meter*)

matrix, kohtu, äidinkohtu

Luuk. 2: 23. Rom. 4: 19.

alkuperäinen: μήτρα

translitteraatio: *mētra*

ääntäminen: may'-trah

G3389

μητραλώας *mētralōas*,
μητραλοίας ja μητρολώας, ου, ό
mētralōias ja metroloas
(μήτηρ, άλοιάω = άλοάω)
meter, aloiao = aloao
äidinlyöjä, äidintappaja
1 Tim. 1: 9.

alkuperäinen: μητραλώας
translitteraatio: mētralōas
ääntäminen: may-tral-o'-as

G3390

μητρόλολις *mētrópolis*, εως, ή,
(μήτηρ, πόλις *metro, polis*)
emäkaupunki; pääkaupunki
1 Tim. allekirjoituksessa.

alkuperäinen: μητρόπολις
translitteraatio: mētrópolis
ääntäminen: may-trop'-ol-is

G3391

μία, *mia*
ensimmäinen, yksi
φωνή έγένετο μία έκ πάντων
fōnē egeneto mia ek pantōn
he alkoivat yhteen ääneen kaikki
Apt. 19:34
μιᾶ τῶν σαββάτων
mia tōn sabbatōn
ensimmäisenä sapatista
Apt. 20:7
μίαν *mian*

μίαν ὥραν γρηγορήσαι
mian hōran grēgorēsai
yhtä hetkeä valvoa
Matt. 26:40 ym.
fem., katso ει̅ς *eis*.

alkuperäinen: μία
translitteraatio: mia
ääntäminen: mee'-ah

G3392

μιαίνω, *miaínō*
aor. 1 pass. 3 p. plur.
μιανθῶσι *mianthōsi*,
pf. pass. 3 p. sing.
μεμιάνται *memiantai*,
part. μεμιασμένος ja μεμιαμμένος,
memiasmenos ja memiammenos
1) värjätä toisella värillä; —
2) saastuttaa, tahrata,
σάρκα *sarka*
lihan, ruumiin
Jud. 8;
siveellinen merkitys
pass.
Tit. 1: 15. Hebr. 12: 15;
leviläisessä merkityksessä, pass.
Joh. 18: 28.

alkuperäinen: μιαίνω
translitteraatio: miaínō
ääntäminen: me-ah'-ee-no

G3393

μίασμα *miasma*, τος, τό,

(μιαίνω *miaino*)
saastutus, tahraus,
plur. 2 Piet. 2: 20.

alkuperäinen: μίασμα
translitteraatio: miasma
ääntäminen: mee'-as-mah

G3394

μιασμός *miasmós*, οὔ, ὄ,
(μιαίνω *miaino*)
saastuttaminen, saastutus,
ἐπιθυμία μiasμοῦ
epithymia miasmou
saastutuksen, so. saastutusta aikaan
saava himo
2 Piet. 2: 10.

alkuperäinen: μιασμός
translitteraatio: miasmós
ääntäminen: mee-as-mos'

G3395

μίγμα *míγμα*
ja μῖγμα *migma*, τος, τό,
(μίγνυμι *mignymi*)
mikä sekoituksesta on syntynyt,
sekoitus
Joh. 19: 39.

alkuperäinen: μίγμα
translitteraatio: míγμα
ääntäminen: mig'-mah

G3396

μίγνυμι *mígnymi*
ja μίσγω *misgo*
aor. 1 ἔμιξα *emiksa*,
pf. pass. μέμιγμαί *memigmai*,
part. μεμιγμένος *memigmenos*,
sekoittaa,
τί τι *ti tini*
johonkin jotakin 1. jotakin jollakin
Ilm. 8: 7. 15: 2;
τὸ ἐν τι *ti en tini*
Ilm. 8: 7
Tisch.;
μετά τινος *meta tinos*
jollakin
Matt. 27: 34;
τὸ αἷμα τινων μετὰ τῶν θυσίων
αὐτῶν
*to haima tinon meta ton thysion
auton*
sekoittaa joidenkuiden verta heidän
uhriensa kanssa, so. surmautti heidät,
kun olivat uhraamassa
Luuk. 13: 1.

alkuperäinen: μίγνυμι
translitteraatio: mígnymi
ääntäminen: mig'-noo-mee

G3397

μικρόν *mikrón*
ajasta,
neutr. μικρόν *mikrón*
subst. vähän, lyhyt,
ἔτι μικρόν (scil. ἔσται) καί

eti mikron (scil, estai) kai
Joh. 14: 19. 16: 16. 17. 19;
ἔτι μικρὸν ὅσον ὅσον
eti mikron hoson hoson
vielä vähän, ihan vähän aikaa
Hebr. 10: 37;
τὸ μικρόν *to mikron*
Joh. 16: 18;
akk. μικρόν *mikron*
vähän aikaa
Joh. 13: 33;
sam. μικρὸν χρόνον *mikron chronon*
Joh. 7: 33. 12: 35. ym.;
μετά μικρόν *meta mikron,*
hetken kuluttua
katso μετά *meta*, II, 2, b; —
alkuperäinen: μικρόν
translitteraatio: mikrón
ääntäminen: mik-ron'

G3398

μικρός *mikrós, á, óν*
komp.
μικρότερος *mikroteros, éρα -era, on,*
pieni, vähäinen, pikkuinen,
a) suuruudesta, pieni, vähäinen, lyhyt
Matt. 1: 32. Mark. 4: 31. Luuk. 19: 3.
Jak. 3: 5; -
b) matkasta,
προελθὼν μικρόν *proelthon mikron*
vähän, vähän matkaa
Matt. 26: 39. Mark. 14: 35; —
c) iästä, nuorempi
Mark. 15: 40;
οἱ μικροί *oi mikroí*

pienet
Matt. 18: 6. 10. 14. Mark. 9: 42;
ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου
apo mikrou eos megalou
pienestä suureen 1. pienimmästä
suurimpaan saakka
Apt. 8: 10. Hebr. 8: 11;
μικρὸς τὸ καὶ μέγας
mikros te kai megas
sekä pienet että suuret, so. kaikki
Apt. 26: 22;
sam. plur.
Ilm. 11: 18. 13: 16. 19: 5. 18. 20: 12;
—
d) ajasta,
neutr. μικρόν *mikron*
subst. vähä, lyhyt,
ἔτι μικρόν (scil. ἔσται) καὶ
eti mikron (scil. estai) kai
Joh. 14: 19. 16: 16. 17. 19;
ἔτι μικρὸν ὅσον ὅσον
eti mikron hoson hoson
vielä vähän, ihan vähän aikaa
Hebr. 10: 37;
τὸ μικρόν *to mikron*
Joh. 16: 18;
akk. μικρόν *mikron*
vähän aikaa
Joh. 13: 33;
sam. μικρὸν χρόνον *mikron chronon*
Joh. 7: 33. 12: 35. ym.;
μετά μικρόν *meta mikron,*
hetken kuluttua
katso μετά *meta*, II, 2, b; —
e) paljoudesta,
μικρὰ ζύμη *mikra zyme*

vähäinen hapatus

1 Kor. 5: 6. Gal. 5: 9;

lukuisuudesta,

ποίμνιον *poimnion*

pieni, so. harvalukuinen lauma

Luuk. 12: 32;

δύναμις *dynamis*

vähäinen, so. heikko voima

Ilm. 3: 8;

neutr. μικρόν *mikron*

hiukan, vähän

2 Kor. 11: 1. 16; —

f) arvosta

Matt. 10: 42. Luuk. 9: 48. 17: 2;

ὁ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν

οὐρανῶν

ho mikroteros en te basileia ton

ouranon

pienempi taivaan kuningaskunnassa,

valtakunnassa

Matt. 11: 11. Luuk. 7: 28.

alkuperäinen: μικρός μικρότερος

translitteraatio: mikrós mikroteros

ääntäminen: mik-ros'

G3399

Μίλητος *Milētos*, ου, ἡ,

Miletus, kaupunki Vähässä Aasiassa

Maeander virran suulla, useampien

uutisasutusten emäkaupunki ja

useampien kuuluisien miesten,

Thaleksen, Anaksimanderin ym.

syntymäpaikka; nykyään Melasso

Apt. 20: 15. 17. 2 Tim. 4: 20.

alkuperäinen: Μίλητος

translitteraatio: Milētos

ääntäminen: mil'-ay-tos

G3400

μίλιον *milion*, ίον, τό,

(lat.) milliarium,

Romalaisissa 1, 000 askeleen, 8

stadion matka, Roman 1. Kreikan

peninkulma, meidän mitoissa 1, 425

km.

Matt. 5: 41.

alkuperäinen: μίλιον

translitteraatio: mílion

ääntäminen: mil'-ee-on

G3401

μιμέομαι *miméomai*,

sup. οὔμαι *oumai*,

(μίμος *mimos*

matkija)

matkia, tavoitella,

τινά *tina*

2Tess. 3: 7. 9;

tavoitella, seurata

Hebr. 13: 7. 3 Joh. 11.

alkuperäinen: μιμέομαι

translitteraatio: miméomai

ääntäminen: mim-eh'-om-ahee

G3402

μιμητής *mimētēs*, οὔ, ὀ,

(μιμέομαι *mimeomai*)

matkija, tavoittaja, tavoittelija,
seuraaja,

τινός *tinós*

gen. pers.

1 Kor. 4: 16. 11: 1. Ef. 5: 1. 1Tess. 1: 6.

2: 14. Hebr. 6: 12;

c. gen. rei 1 Piet. 3: 13.

alkuperäinen: μιμητής

translitteraatio: mimētēs

ääntäminen: mim-ay-tace'

G3403

μιμνήσκω, *mimnēskō*

pass. ja med.

μιμνήσκομαι *mimneskomai*,

aor. 1 pass. ἐμνήσθην *emnesthen*

pf. μέμνημαι *memnemai*,

fut. 1 pass. μνησθήσομαι, (MNAΩ)

mnesthesomai (MNAO)

muistuttaa, saattaa muistamaan;

pass. ja med. muistaa, muistella,

ἐμνήσθην *emnesthen*

pass. merk.

ἐνώπιόν τινος *enopion tinós*

Apt. 10: 31. Ilm. 16: 19;

med. c. gen. rei, muistaa jotakin

Matt. 26: 75. Luuk. 24; 8. Apt. 11: 16.

2 Piet. 3: 2. Jud. 17;

μνησθῆναί τινος *mnesthenai tinós*

muistaa jotakin

Luuk. 1: 54. 72;

μὴ μνησθῆναι τῶν ἁμαρτιῶν τινος

me mnesthenai ton hamartion tinós

ei muistaa jonkun syntejä, so. antaa

jonkun synnit anteeksi

Hebr. 8: 12. 10: 17;

c. gen. pers. muistaa jotakuta

huolenpitoa varten

Luuk. 23: 42;

ὅτι *hoti*

Matt. 5: 23. 27: 63. Luuk. 16: 25. Joh.

2: 17. 22. 12: 16;

ὡς *hōs*

kuinka

Luuk. 24: 6;

pf. μέμνημαι *memnemai*

praes. merk.,

muistelen

2 Tim. 1: 4;

πάντα μου μέμνησθε

panta mou memnesthe

kaikissa minua muistatte

1 Kor. 11: 2;

praes.

τινός *tinós*

muistaa jotakuta huolenpitoa varten

Hebr. 2: 6.

alkuperäinen: μιμνήσκω

translitteraatio: mimnēskō

ääntäminen: mim-nace'-ko

G3404

μισέω *miséō*,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 ἐμίσησα *emisesa*,

pf. μεμίσηκα *memiseka*,

pf. pass. μεμισημένος *memisemenos*,
vihata, halveksia, inhota, pitää
halpana,
τινά *tina*
Matt. 5: 43. 44. Luuk. 1: 71. 6: 22. Joh.
7: 7. 15: 18. 19. Tit. 3: 3. 1 Joh. 2: 9.
Ilm. 17: 16. ym.;
pass. Matt. 10: 22. 24: 9. Luuk. 21: 17;
τί *ti*
Joh. 3: 20. Rom. 7: 15. Ef. 5: 29. ym.;
pass. Ilm. 18: 2.

alkuperäinen: μισέω
translitteraatio: miséō
ääntäminen: mis-eh'-o

G3405

μισθαποδοσία *misthapodosía*, ας,
ή,
(μισθός, ἀποδίδωμι
misthos, apodidomi)
palkan suoritus, palkanmaksu; palkka,
palkinnosta
Hebr. 10: 35. 11: 26;
rangaistuksesta
Hebr.2: 2.

alkuperäinen: μισθαποδοσία
translitteraatio: misthapodosía
ääntäminen: mis-thap-od-os-ee'-ah

G3406

μισθαποδότης *misthapodótēs*, ου,
ὸ,
(μισθός, ἀποδίδωμι

misthos, apodidomi)
palkan maksaja, palkitsija
Hebr. 11: 6.

alkuperäinen: μισθαποδότης
translitteraatio: misthapodótēs
ääntäminen: mis-thap-od-ot'-ace

G3407

μίσθιος *místhios*, ία, ον,
myös -ος, -ον, -ος, -ον
(μισθός *misthos*)
palkattu;
subst. palkollinen, palkkalainen
Luuk. 15: 17. 19.

alkuperäinen: μίσθιος
translitteraatio: místhios
ääntäminen: mis'-thee-os

G3408

μισθός *misthós*, ου, ὀ,
palkka, sekä palkinto että rangaistus
Matt. 5:12. 6:2. 5. 16. 20:8. Mark.
9:41. Luuk. 10:7. 2.Piet 2:18. 15. Jak.
5:4. ym.

alkuperäinen: μισθός
translitteraatio: misthós
ääntäminen: mis-thos'

G3409

μισθῶ *misthōō*,
sup. ω ο,
aor. I med.

εμισθωσάσιν *emisthosisis*,
(μισθός *misthos*)
vuokrata toiselle; ottaa palkkalaiseksi,
palkata itselleen,
τινά *tina*
Matt. 20; l. 7.

alkuperäinen: μισθώω
translitteraatio: *misthōō*
ääntäminen: mis-tho'-o

G3410

μίσθωμα *místhōma*, τος, τό,
(μισθός *misthos*)
- 1) vuokramaksu, vuokrapalkka;
- 2) vuokrattu;
vuokrattu asunto, vuokra-asunto
Apt 28:30.

alkuperäinen: μίσθωμα
translitteraatio: *místhōma*
ääntäminen: mis'-tho-mah

G3411

μισθωτός *misthōtós*, ου, ο,
(μισθώω *misthoo*)
palkkalainen, palkollinen
Mark. l:20. Joh 10:12. 18.

alkuperäinen: μισθωτός
translitteraatio: *misthōtós*
ääntäminen: mis-tho-tos'

G3412

Μιτυλήνη *Mitylénē*, ης, η,

Mitylene, iso merikaupunki Lesbos
saaren itäisellä rannalla ja saman
saaren pääkaupunki. Sillä oli kaksi
satamaa ja se oli muinaisaikoina
kuuluisa rikkaudesta, loistosta ja
tieteellisistä laitoksista. Sieltä olivat
kotoisin Alkaios, Sappho ja Pittakus;
nykyään Castro
Apt 20:14.

alkuperäinen: Μιτυλήνη
translitteraatio: *Mitylénē*
ääntäminen: mit-oo-lay'-nay

G3413

Μιχαήλ *Michaél*, ο, taipum,
(מִיכָאֵל *Mikha'Eel*
kuka on niinkuin Jumala?)
Mikael, eräs ylienkeli, jota erittäin
pidettiin Israelin kansan
suojelusenkelinä
Jud 9. Ilm 12:7.

alkuperäinen: Μιχαήλ
translitteraatio: *Michaél*
ääntäminen: mikh-ah-ale'

G3414

μνᾶ *mnâ*, μνας *mnas*, η,
(itämaalainen sana,
Hebr. מַאֲכָה *maakeh*,
sanasta מַאֲכָה *maakhaah* määrätä)
mina,
- 1) VT:ssa, sadan siklin paino ja arvo;-

2) UT:ssa, raha, joka oli
1/60 τάλαντον, 25 τετράδραχμα l.
στατηρες, 100 δραχμαί,
1/60 talanton 25 tetradrachma l
stateres, 100 drachmai
meidän rahassa noin 85 Sm. (12, 5€)
Luuk. 19:13. 16. 18. 20. 24. 25.

alkuperäinen: μνᾶ
translitteraatio: mnâ
ääntäminen: mnah

G3415

μνάομαι *mnáomai*, ας, η,
(μιμνήσκω *mimnesko*)
muistutus, muisto,
επι πάση τη μνεία υμων
epi pas te mneia hymon
niin usein kuin teitä muistan
Fil. 1:3;
ποιεσθαι μνειαν τινός
poieisthai mneian tinos
muistaa jotakuta
Rom 1:9. Ef. 1:16. 1Tess 1:2. Filem. 4;
μνειαν εχειν τινός
mneian echein tinos
pitää jotakuta muistossa, muistaa
jotakuta
1Tess 3:6;
ἀδιάλειπτον εχειν τήν περί τινος
μνειαν
adialeipton echein ten peri tinos
mneian
lakkaamatta pitää jotakuta muistossa
l. muistaa jotakuta
2.Tim 1:3.

alkuperäinen: μνάομαι
translitteraatio: mnáomai
ääntäminen: mnah'-om-ahee

G3416

Μνάσων *Mnásōn*, ας, η,
(*MNAΩ MNAO*)
Mnason, eräs kristitty
Apt 21:16;
katso αγω *ago*, l.

alkuperäinen: Μνάσων
translitteraatio: Mnásōn
ääntäminen: mnah'-sohn

G3417

μνεία *mneía*, ας, η,
(μιμνήσκω *mimnesko*)
muistutus, muisto,
επι πάση τη μνειία υμων
epi pase te mneia hymon
niin usein kuin teitä muistan
Fil. 1:3;
ποιεσθαι μνειαν τινός
poiesthai mneian tinos
muistaa jotakuta
Rom 1:9. Ef. 1:16. 1Tess 1:2. Filem. 4;
μνειαν εχειν τινός
mneian echein tinos
pitää jotakuta muistossa, muistaa
jotakuta
1Tess 3:6;
ἀδιάλειπτον εχειν την περί τινος
μνειαν
adialeipton echein ten peri tinos

mneian

lakkaamatta pitää jotakuta muistossa
l. muistaa jotakuta
2.Tim 1:3.

alkuperäinen: μνεία
translitteraatio: mneia
ääntäminen: mni'-ah

G3418

μνημα *mnēma*, τος, τό,
(μιμνήσκω, μνάομαι
mimnesko, mnaomai,
pf. pass. μέμνημαι *memnemai*)
1) muistopatsas;-
2) hautapatsas;
3) hauta, jotka Israelilaisissa
tavallisesti olivat vuorten kylkeen
hakattuja koloja tai luonnon
muodostamia rotkoja ja jotka isolla
kivillä suljettiin, etteivät pedot niihin
pääsisi
Mark. 5:3. 5. Luuk. 8:27. 23:53. 24:1.
Apt 2:29. 7:16. Ilm 11:9.

alkuperäinen: μνήμα
translitteraatio: mnēma
ääntäminen: mnay'-mah

G3419

μνημεῖον *mnēmeîon*, ου, τό,
(μνημα *mnema*)
- 1) muistomerkki, muistopatsas;
- 2) hautapatsas
Luuk. 11:47;

- 3) hauta
Matt. 23:29. 27:52. 60. Mark. 5:2.
Luuk. 11:44. Joh 5:28. Apt 13:29. ym.

alkuperäinen: μνημεῖον
translitteraatio: mnēmeîon
ääntäminen: mnay-mi'-on

G3420

μνήμη *mnēmē*, ης, η,
(μνάομαι *mnaiomai*)
- a) muisto ;-
b) muistutus,
μνήμην ποιησθαί τινος
mnemen poieisthai tinos
muistaa jotakin
2.Piet 1:15.

alkuperäinen: μνήμη
translitteraatio: mnēmē
ääntäminen: mnay'-may

G3421

μνημονεύω, *mnēmoneúō*
impf. 3 p. plur.
εμνημόνευον *emnemoneuon*,
aor. 1 εμνημόνευσα *emnemoneusa*,
(μνήμων *MNAΩ mnemon, MNAO*
hyvämuistinen,)
- 1) olla hyvämuistinen, muistaa,
muistella,
absol. Mark. 8:18;
τινός *tinós*
Luuk. 17:32. Joh 15:20. 16:4. 21. Apt
20:35. 1Tess 1:3;

muistaa, huolenpitoa ja sääliä varten,

c. gen. rei

Kol. 4:18;

των πτωχων *ton ptochon*

köyhiä

Gal. 2:10;

muistaa, so. pitää l. säilyttää

muistissa,

τινά *tina*

2.Tim 2:8;

τί *ti*

Matt. 16:9. 1Tess 2:9;

τα αδικήματα *ta adikemata*

rankaisevasta Jumalasta

Ilm 18:5;

on Apt 20:31. Ef. 2:11. 2.Tess 2:5;

alistetun kysymyslauseen kera

Ilm. 2:5. 3:3;

- 2) tehdä muistutusta jostakin,

muistuttaa jotakin,

περί τινος *peri tinos*

Hebr. 11:22;

ajatella, tarkoittaa,

τινός *tinós*

Hebr. 11:15.

Katso Liite I.

alkuperäinen: μνημονεύω

translitteraatio: mnēmoneúō

ääntäminen: mnay-mon-yoo'-o

G3422

μνημόσυνον *mnēmósynon*, ου, τό,

(neutr. sanasta

μνημόσυνος *mnemosynos*

muistoa säilyttävä,

μνήμων *mnemon*

hyvämuistinen,

ΜΝΑΩ *MNAO*)

muistomerkki; muisto, muistutus,

εἰς μνημόσυνον τινος

eis mnemosynon tinos

jonkin muistoksi

Matt. 26: 13. Mark. 14: 9;

εἰς μνημόσυνον *eis mnemosynon*

muistiin 1. muistettaviksi

Apt. 10: 4.

alkuperäinen: μνημόσυνον

translitteraatio: mnemosunon

ääntäminen: mnay-mos'-oo-non

G3423

μνηστεύω, *mnēsteúō*

pf. part. pass.

μεμνηστευμένος *memnesteumenos*

ja έμνηστευμένος *emnesteumenos*,

aor. 1 pass.

έμνηστεύθην *emnesteuthen*,

part. μνηστευθείς *mnesteutheis*,

(μνηστός *mnestos*

kihloissa oleva,

μνάομαι *mnaomai*

kosia)

olla kosija, kosia,

γυναῖκα *gynaika*;

pass. olla kosittuna, kihlattuna,

kihloissa,

τινί *tini*

jollekulle 1. jonkun kanssa.

Matt. 1: 18. Luuk. 1: 27. 2: 5.

alkuperäinen: μνηστεύω
translitteraatio: mnēsteuō
ääntäminen: mnace-tyoo'-o

G3424

μογιλάλσς *mogilálos, on,*
(μόγισ, λάλος *mogis, lalos*
puhelias)
joka vaikeudella 1. työläästi puhuu
Mark. 7: 32,
jossa toinen lukuparsi on
μογγιλάλος, μόγισ *moggilalos, mogis*
μογγιλάλος *moggilalos, on,*
(μογγός *moggos*
käheä,
λάλος *lalos*
puhelias)
käheä-ääninen, jonka ääni on
sortunut
Mark. 7: 32,
jossa toinen lukuparsi on
μογιλάλσς *mogilalos.*

alkuperäinen: μογιλάλος μογγιλάλος
translitteraatio: mogilálos moggilalos
ääntäminen: mog-il-al'-os

G3425

μόγισ, *mógis*
adv. (μόγος *mogos*
vaiva, työ)
vaivoin, tuskin, työläästi
Luuk. 9: 39.
alkuperäinen: μόγισ

translitteraatio: mógis
ääntäminen: mog'-is

G3426

μόδιος *módios, ou, ó,*
(lat.) modius,
vakka, kuivien tavarain mitta,
joka oli 1/6 μέδιμνος *medimnos,*
meidän mitoissa noin 8, 093 litraa
Matt. 5: 15. Mark. 4: 21. Luuk. 11: 33.

alkuperäinen: μόδιος
translitteraatio: módios
ääntäminen: mod'-ee-os

G3427

μοί *moi*
minun
alkuperäinen: μοί
translitteraatio: moi
ääntäminen: moy

G3428

μοιχαλίσ *moichalís, ίδος idos, ή,*
(μοιχός *moichos*)
huora, portto, avioliiton
rikkojanainen,
a) vars. merk.. Rom. 7: 3;
όφθαλμοί μεστοί μοιχαλίδος
ofthalmoi mestoi moichalidos
silmät porttoa täynnä, so. porton
himoa osoittavat silmät
2 Piet. 2: 14; —

b) kun Jumalan ja Israelin kansan välinen liitto usein esitetään avioliiton kuvauksessa, verrataan niitä, jotka Jumalan tyköä kääntyvät epäjumalanpalvelukseen, huorintekijöihin, josta kuvaus. huora, portto, so. uskonon, Jumalasta luopunut

Jak. 4: 4;

adj. γενεὰ μοιχαλῖς *genea moichalis* huorintekevä, porttomainen

Matt. 12:39. 16: 4. Mark. 8: 38.

alkuperäinen: μοιχαλῖς

translitteraatio: moichalís

ääntäminen: moy-khal-is'

G3429

μοιχᾶω *moicháō*,

sup. ὦ ο,

harjoittaa huoruutta toisen puolison kanssa,

τινά; *tina* med., μοιχῶμαι *moichomai*,

tehdä huoruuden rikosta, harjoittaa huoruutta, olla huorintekijä, tehdä huorin, miehestä

Matt. 5: 32. 19: 9;

ἐπ' αὐτήν *ep' auten*

häntä (vaimoa) vastaan

Mark. 10: 11;

vaimosta

Matt. 5: 32,

jossa Tisch. on

μοιχευθῆναι, *moicheuthenai*

rikkoo avio

Mark. 10: 12.

alkuperäinen: μοιχᾶω

translitteraatio: moicháō

ääntäminen: moy-khah'-o

G3430

μοιχεία *moicheía*, ας, ή,

(μοιχεύω *moicheuo*)

huoruus, huoruuden teko,

huorinteko, salavuoteus, avioliiton

rikos

Joh. 8: 3. Gal. 5: 19; plur. Matt. 15: 19.

Mark. 7: 21.

alkuperäinen: μοιχεία

translitteraatio: moicheía

ääntäminen: moy-khi'-ah

G3431

μοιχεύω, *moicheúō*

fut. -εύσω *-euso*,

aor. 1 ἐμοίχευσα *emoicheusa*,

aor. 1 pass.

ἐμοιχεύθην *emoicheuthen*,

inf . μοιχευθῆναι *moicheuthenai*,

(μοιχός *moichos*)

harjoittaa huoruutta, tehdä

huoruuden rikosta, olla huorintekijä,

tehdä huorin,

a) absol. Matt. 5: 27. 19: 18. Mark. 10:

19. Luuk. 16: 18. 18: 20.

Rom. 2: 22. 13: 9. Jak. 2: 11; —

b) τινα (γυναῖκα) *tina (gynaika)*

harjoittaa huoruutta, tehdä huorin

toisen vaimon kanssa

Matt. 5: 28;

pass. vaimosta,

Matt. 5: 32

Tisch.; kuv. (katso μοιχαλῖς *moichalis*,
b), μετά τινος *meta tinos*

harjoittaa huoruutta, tehdä huorin
jonkun kanssa, niistä, jotka
epäjumalanpalvelusta ym. törkeitä
rikoksia ovat harjoittaneet
Ilm. 2: 22.

alkuperäinen: μοιχεύω

translitteraatio: moicheúō

ääntäminen: moy-khyoo'-o

G3432

μοιχός *moichós*, oũ, ò,

huorintekijä, huoraaja, avioliiton
rikkoja

Luuk. 18: 11. 1 Kor. 6: 9. Hebr. 13: 4;
kuv. (katso μοιχαλῖς *moichalis*,
b) Jak. 4: 4.

alkuperäinen: μοιχός

translitteraatio: moichos

ääntäminen: moy-khos'

G3433

μόλις *mólis*, adv.

(μόλος *mos*

vaiva, työ)

vaivoin, vaikeasti, vaikeudella,
tuskalla, työläästi, töin tuskin, hädin
tuskin, tuskin

Apt. 14: 18. 27: 7. 8. 16, Rom. 5: 7. 1
Piet. 4: 18.

alkuperäinen: μόλις

translitteraatio: mólis

ääntäminen: mol'-is

G3434

Μολόχ *molóch*, ó, taipum.

(kuningas) מֶלֶךְ, מְלָכִים, מְלָכָה
mal'kaam, mil'kom, molech

Molok, ammonilaisten ja moabilaisten
epäjumala, jonka palvelus

Israelilaisilta oli

kuolemanrangaistuksen uhalla

kielletty,

vert. 3 Mos. 18: 21. 20: 2. 5 Mos. 12:
31,

mutta jota palvelusta he kuitenkin
kuningas Ahaksen ajan jälkeen
harjoittivat siinä paikassa Jerusalemin
ulkopuolella, jota sanottiin Hinnomin
lasten laaksoksi, katso Γέεννα *Geenna*.

Molokin kuparikuvapatsaassa oli
härän pää ja ojennetut ihmisen
käsivarret, joihin uhreiksi määrätyt
lapset pantiin ja joissa lapset vitkaan
poltettiin kuoliaaksi ontelossa

kuvapatsaassa palavan tulen
vaikutuksesta. Vaiantaaksensa lasten
valitusitkua päryttivät uhripapit

rumpujansa. Karthagolaisten
epäjumalan kronoksen kuvapatsas
kerrotaan olleen samanlainen.

Hänelle uhrattiin niinikään eläviä
lapsia. Milkom nimisenä palveltiin
molokia Salomon aikana ja Salomo
määräsi hänen palveluksensa

toimittamista varten Öljyvuoren
eteläisen rinteen, jota kristityt
sentähden sanoivat "pahennuksen
vuoreksi";

ο σκηνην του μολόχ
ho skene tou moloch

Molokin maja, mitkä sanat on otettu
Lxx:sta Amos 5:25-27 mukaan, jossa
on

מְלֶכֶת מַלְכָּם

silkhuth mal'kekhem

teidän kuninkaanne,
so. teidän jumalanne maja
Apt 7:48.

alkuperäinen: μολόχ
translitteraatio: molóch
ääntäminen: mol-okh'

G3435

μολύνω, *molýnō*

aor. 1 εμόλυνα *emolyna*,
aor. 1 pass. εμολύνθην *emolynthen*,
ryvettää, saastuttaa, tahrata, liata,
UT:ssa kuv.,

ουκ εμόλυναν τα ιμάτια αυτων
ouk emolynan ta himatia auton
eivät ole vaatteitansa tahranneet,
missä Kristuksen vanhurskaus on
esitetty vaatteiden kuvauksessa
Ilm 3:4;

pass. Ilm 14:4;

η συνείδησις μολύνεται
he syneidesis molynetai
omatunto tahraantuu

1.Kor 8:7.

alkuperäinen: μολύνω
translitteraatio: molýnō
ääntäminen: mol-oo'-no

G3436

μολυσμός *molysmós*, ου, ο,
(μολύνω *molyno*)

saastutus,

σαρκός και πνεύματος

sarkos kai pneumatos

lihan ja hengen

2.Kor 7:1.

alkuperäinen: μολυσμός
translitteraatio: molysmós
ääntäminen: mol-oos-mos'

G3437

μομφή *momfé*, ης, η

(μέμφομαι *memfomai*)

nuhde, moite, kanne,

εχειν μομφην προς τινα

echein momfen pros tina

minulla on kanne jotakuta vastaan

Kol. 3:13.

alkuperäinen: μομφή
translitteraatio: momfé
ääntäminen: mom-fay'

G3438

μονή *moné*, ης, η,

(μένω *meno*)

oleminen, viipyminen, oleskeleminen;
asuinsija, olosija, asunto

Joh 14:2;

μονην ποιεισθαι παρά τινι

monen poieisthai para tini

tehdä itselleen asunnon jonkun vieressä, asua jonkun tykönä, kuv. Jumalasta ja Kristuksesta, jotka voimassa pitävät terveellistä vaikutustansa uskovaisen ihmisen sydämässä

Joh 14:23.

alkuperäinen: μονή

translitteraatio: moné

ääntäminen: mon-ay'

G3439

ΜΟΝΟΓΕΝΗΣ *monogenēs*, ές,

(μόνος, γένος *monos*, *genos*)

ainoana syntynyt, ainoa, ainokainen

Luuk. 7:12. 8:42. 9:38. Hebr. 11:17;

ο μονογενης υιος του θεου

ho monogenes Hyios tou Theou

Jumalan ainoa poika, Kristuksesta

Joh 1:14. 18. 3:16. 18. 1. Joh 4:9.

μόνον *monon*,

katso μόνος *monos*, 2.

alkuperäinen: μονογενής

translitteraatio: monogenēs

ääntäminen: mon-og-en-ace'

G3440

ΜΟΝΟΝ *mónon* adv.

yksistänsä, ainoastaan, ainoasti, vaan, paljaastansa

Matt. 5:47. 10:42. Apt 18:25. Gal. 3:2;

gen. kera Rom 3:29;

verbien kera

Matt. 9:21. 14:36. Luuk. 8:50. Apt

8:16. 1.Kor 15:19. Gal. 1:23. 2:10;

μόνον μή *monon me*

älkää vain

Gal. 5:13;

ου (μη) μόνον *ou (me) monon*

ei vain, eikä vain

Gal. 4:18. Jak. 1:22. 2:24;

alkuperäinen: μόνον

translitteraatio: mónon

ääntäminen: mon'-on

G3441

ΜΟΝΟΣ *mónos*, η, ον,

- 1) adj. solus,

yksin, yksinänsä, yksistänsä,

itseksensä oleva, ainoa, seuraton,

- a) verbien kera,

ειναι, ευρίσκεσθαι, καταλείπεσθαι

einai, euriskesthai, kataleipesthai ym.

Matt. 14:23. Mark. 6:47. Luuk. 9:36.

Joh 8:9. 1Tess 3:1;

pron. kera,

εγώ, αυτός, σύ *ego, autos, sy*

minä, hän, sinä ym.

Matt. 18:15. Mark. 9:2. Luuk. 24:18.

Rom 11:3. 16:4. ym.;

- b) muiden sanojen kera,

yksin, yksinänsä, ainoastaan

Matt. 4:10. Luuk. 4:8. 24:12. Joh 6:22.

Hebr. 9:7. 2.Tim 4:11;
kieltosanan kera,
kun seuraa *αλλά alla*,
ei ainoastaan vaan
Matt. 4:4;
ο μόνος θεός *ho monos Theos*
ainoa Jumala
Joh 5:44. 17:8. Rom 16:27;
sam. Jud. 4;
ουκ.... ει μη μόνος
ouk ... ei me monos
ei kuin ainoastaan
Matt. 12:4. 17:8. 24:36. Luuk. 6:4;
ουδείς.... ει μη υμεις μόνοι
oudeis ei me hymeis monoi
ei mikään kuin te yksinänne
Fil. 4:15;
yksin, so. auttajaa ja suojeleijaa vailla
Luuk. 10:40. Joh 8:16. 16:32;
- 2) neutr. μόνον *monon*
adv.
yksistänsä, ainoastaan, ainoasti, vaan,
paljaastansa
Matt. 5:47. 10:42. Apt 18:25. Gal. 3:2;
gen. kera Rom 3:29;
verbien kera Matt. 9:21. 14:36. Luuk.
8:50. Apt 8:16. 1.Kor 15:19. Gal. 1:23.
2:10;
μόνον μή *monon me*
älkää vain
Gal. 5:13;
ου (μη) μόνον *ou (me) monon*
ei vain, eikä vain
Gal. 4:18. Jak. 1:22. 2:24;
kun seuraa *αλλά alla*
Apt 19:27;

kun seuraa
αλλά πολλω μαλλον alla pollo mallon
vaan paljon enemmän
Fil. 2:12;
ου μόνον.... *αλλά και,*
ou monon ... alla kai
katso *αλλά alla*, II, 1.

alkuperäinen: μόνος
translitteraatio: monos
ääntäminen: mon'-os

G3442

μονοφθαλμος *monófthalmos, on,*
(μόνος, όφθαλμός *monos, ofthalmos*)
yksisilmäinen, toissilmäinen,
silmäpuoli
Matt. 18: 9. Mark. 9: 47.

alkuperäinen: μόνος
translitteraatio: monófthalmos
ääntäminen: mon-of'-thal-mos

G3443

ΜΟΝΩ *monóō,*
sup. *ō o,*
pf part. pass.
μεμονωμένος *memonomenos,*
(μόνος *monos*)
tehdä yksinäiseksi, jättää yksinäiseksi,
χήρα μεμονωμένη
chera memonomene
yksinäiseksi jätetty, so. turvaton leski
1 Tim. 5: 5.

alkuperäinen: μονώω

translitteraatio: monóō

ääntäminen: mon-o'-o

G3444

μορφή *morfé*, ἥς, ἡ

forma, muoto

Mark. 16: 12. Fil. 2: 7;

έν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων

en morfe Theou hyparchon

vaikka Hän oli Jumalan muodossa,

jolla ilmoitetaan sitä olomuotoa, joka

Kristukselle oli ennen tulemistansa

ihmiseksi

Fil. 2: 6; vert. Joh. 5: 37. Hebr. 1: 3.

alkuperäinen: μορφή

translitteraatio: morfé

ääntäminen: mor-fay'

G3445

μορφώω *morfōō*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 pass. έμορφώθην *emorphothen*,

(μορφή *morfe*)

muodostaa, pass. muodostua, saada

muotoa,

ἄχρις οὔ μορφωθῆ Χριστός έν ὑμῖν

achris ou morfothe Christos en hymin

kunnes Kristus teissä saa muodon, so.

kunnes mielenne ja elämänne

muuttuu Kristuksen mielen ja elämän

kaltaiseksi

Gal. 4: 19.

alkuperäinen: μορφώω

translitteraatio: morfóō

ääntäminen: mor-fo'-o

G3446

μόρφωσις *morfōsis*, εως, ἡ,

(μορφόω *morfoo*)

1) muodostaminen, muodostus; —

2) muoto,

a) ulkonainen ja näennäinen,

εύσεβείας *eusebeias*

jumalisuuden

2 Tim. 3: 5; —

b) muoto, jolla jotakin todellakin

ilmoitetaan,

τῆς γνώσεως καί τῆς ἀληθείας

tes gnoseos kai tes aletheias

tuntemisen ja totuuden

Rom. 2: 20.

alkuperäinen: μόρφωσις

translitteraatio: morfōsis

ääntäminen: mor'-fo-sis

G3447

μοσχοποιέω *moschopoiēō*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 έμοσχοποίησα *emoschopoiessa*,

(μόσχος, ποίέω *moschos, poieo*)

tehdä vasikan kuvan, minkä

epäjumalanpalveluksen Israelilaiset

olivat Egyptissä oppineet, jossa

palveltiin mm. Apis härkää. Sittemmin

perusti Jerobeam I Israelin

valtakunnassa vasikan palveluksen,

jonka pääpaikat olivat rajakaupungit

Bethel ja Dan

Apt. 7: 41.

alkuperäinen: μοσχοποιέω

translitteraatio: moschopoiéō

ääntäminen: mos-khop-oy-eh'-o

G3448

μόσχος *móschos*, ου, ὀ,

1) oksa, vesa, virpi; —

2) ὀ, ἦ, sikiö, poika, sekä ihmisten että eläinten; —

3) mulli, mullikka, vasikka

Luk. 15: 23. 27. 30. Hebr. 9: 12. 19.

Ilm. 4: 7.

alkuperäinen: μόσχος

translitteraatio: móschos

ääntäminen: mos'-khos

G3449

μόχθος *móchthos*, ου, ὀ,

(μογέω, ἐμόχθην *mogeo, emochthen*

nähdä vaivaa, ponnistaa voimiensa,

μογος *mogos*

vaiva)

vaiva, vaivannäkö, rasitus

2 Kor. 11: 27. 1Tess. 2: 9. 2Tess. 3: 8.

alkuperäinen: μόχθος

translitteraatio: móchthos

ääntäminen: mokh'-thos

G3450

μοῦ *moû*

minun

λαόν μου τὸν Ἰσραήλ.

laon mou ton 'Israel

minun kansaani Israelia

Matt. 2:6

τὸν υἱόν μου *tu hyion mou*

minun poikani

Matt. 2: 15

alkuperäinen: μοῦ

translitteraatio: moû

ääntäminen: moo

G3451

μουσικός *mousikós*, ἦ, ὄν,

(μοῦσα *mousa*

runotar) runouteen l. lauluun kuuluva,

runoudessa ja laulussa kokenut l.

taitava, laulaja

Ilm. 18: 22.

alkuperäinen: μουσικός

translitteraatio: mousikós

ääntäminen: moo-sik-os'

G3452

μυελός *myelós*, οὔ, ὀ,

(μύω *myo*

sulkea)

ydin

Hebr. 4: 12.

alkuperäinen: μυελός

translitteraatio: myelós

ääntäminen: moo-el-os'

G3453

μυέω *myéō*,

sup. ὦ ο,

pf. pass. μεμύημαι *memyemai*,

(μύω *myō*

sulkea)

a) tutustuttaa 1. opastaa salaisiin uskonnon menoihin, antaa opetusta

salaisissa uskonnon menoissa; —

b) tutustuttaa, opastaa, opettaa,

έν παντί καί έν πᾶσι μεμύημαι

en panti kai en pasi memyemai

kaikkeen ja kaikkiin olen opastunut l.

tutustunut, so. olen kaikenlaisia

elämän oloja kokenut

Fil. 4: 12.

alkuperäinen: μυέω

translitteraatio: myéō

ääntäminen: moo-eh'-o

G3454

μῦθος *mýthos*, ου, ὀ,

1) puhe, saarna, esitelmä; —

2) kertomus,

a) tosi kertomus; —

b) satu, taru, myytti

juutalaisten teosofien ja gnostikkojen

aioni-opista

1 Tim. 1: 4. 4: 7. 2 Tim. 4: 4. Tit. 1: 14.

2 Piet. 1: 16.

alkuperäinen: μῦθος

translitteraatio: mýthos

ääntäminen: moo'-thos

G3455

μυκάομαι *mykáomai*,

sup. ὦμαι *-omai*,

(onomatop., μύ tai μῦ, *my tai my*

härän ääni) mylviä; jalopeurasta,

kiljua

Ilm. 10: 3.

alkuperäinen: μυκάομαι

translitteraatio: mykáomai

ääntäminen: moo-kah'-om-ahee

G3456

μυκτηρίζω, *myktēρίζō*

(μύ tai μῦ *my tai my*,

härän ääni,

μύζω *myzo*

sanoa 1. ääntää,

μύ, μυχθίζω *my, mychthizo*

suljetuin huulin antaa ääntä,

μυκτήρ *mykter*

nenä, sieraimet)

rypistää nenäänsä, pilkata, ilkkua,

ivata,

ού μυκτηρίζεται *ou mykterizetai*

ei ole pilkattava, ei anna itseänsä

pilkata

Gal. 6: 7.

alkuperäinen: μυκτηρίζω

translitteraatio: myktēρίζō

ääntäminen: mook-tay-rid'-zo

G3457

μυλικός *mylikós*, ή, όν,

(μύλη *myle*
mylly) myllyyn kuuluva, myllyn, mylly-,
λίθος *lithos*

myllynkivi

Mark. 9: 42. Luuk. 17: 2.

μυλινός *mylinós*, ή, όν

(μύλη *myle*

mylly)

1) myllynkivestä tehty; —

2) = μυλικός *mylikós*

Ilm. 18: 21 Lachm.

alkuperäinen: μυλικός

translitteraatio: mylikós

ääntäminen: moo-lee-kos'

G3458

μύλος *mýlos*, ου, ό,

(μύλλω *myllo*

jauhata)

1) myllynkivi

Ilm. 18: 21;

μύλος όνικός *mylos onikos*

myllynkivi, ylempi näet, joka oli
liikkuva ja jota aasi veti, josta sen
nimikin

Matt. 18: 6. Mark. 9: 42. Luuk. 17: 2;

—

2) mylly

Matt. 24: 41;

φωνη μυλου *fone mylou*

myllyn ratina

Ilm 18:22.

alkuperäinen: μύλος

translitteraatio: mýlos

ääntäminen: moo'-los

G3459

μυλών *mýlōn*, ωνος *onos*, ο,

(μύλος *mylos*)

myllyn paikka; mylly

Matt. 24:41.

alkuperäinen: μύλων

translitteraatio: mýlōn

ääntäminen: moo'-lone

G3460

Μύρα *Mýra*

ja Μύρρα *Mýrra*, ων, τά,

Myra, kaupunki Lykiassa, 8, 57 km.

meren rannasta; sen sataman nimi oli
Andriea

Apt 27:5.

alkuperäinen: Μύρα Μύρρα

translitteraatio: Mýra Mýrra

ääntäminen: moo'-rah

G3461

μυριάς *myriás*, άδος *-ados*, η,

(μυρίος *myrios*)

- a) myriadi, kymmenentuhannen
luku, kymmenentuhatta

Apt 19:19,

katso αργύριον *argyrion*, 3;

rahaa

- b) monta tuhatta, tuhanten

tuhannet, lukematon joukko l. paljous

Luuk. 12:1. Apt 21:20. Ilm 5:11. 9:16;

enkeleistä

Hebr. 12:22. Jud. 14.

alkuperäinen: μυριάς

translitteraatio: myriás

ääntäminen: moo-ree'-as

G3462

μυρίζω, *myrízō*

aor. 1 ἐμύρισα *emyrísā*,

inf. μυρίσαι *myrísai*

(μύρον *myron*)

voidella, balsamoida

Mark. 14:8.

alkuperäinen: μυρίζω

translitteraatio: myrízō

ääntäminen: moo-rid'-zo

G3463

μύριοι *mýrioi*, ία, ίον,

- 1) lukematon

1.Kor 4:15. 14:19;

- 2) muutetulla korolla,

μύριοι *myrioi*, ιαι, ια, -iai, ia

kymmenentuhatta

Matt. 18:24.

alkuperäinen: μύριοι

translitteraatio: mýrioi

ääntäminen: moo'-ree-oi

G3464

μύρον *mýron*, ου, τό,

(itämaalainen sana,

Hebr. מֹר, מוֹר *mor, mor*

sukua on μύρρα *myrra*;

myös johdettu sanasta

μύρω *myro*

vuotaa, juosta)

hyvänhajuinen mehu, öljy, voide, jolla
Itämaalaiset voitelivat itseänsä,

varsinkin pidoissa

Matt. 26:7. 12. Mark. 14:3. 4. 5. Luuk.

7:37. 38. Joh 11:2. Ilm 18:13. ym.

alkuperäinen: μύρον

translitteraatio: mýron

ääntäminen: moo'-ron

G3465

Μυσία *Mysía*, ας, η,

Mysia, Vähän Aasian maakunta, Egean

meren rannalla, Lydian ja Propontin

välillä, jossa m. m. olivat kaupungit

Pergamos, Troas ja Assus

Apt 16:7. 8.

alkuperäinen: Μυσία

translitteraatio: Mysía

ääntäminen: moo-see'-ah

G3466

μυστήριον *mystérion*, ίου, τό,

(μυέω, μύστης *myeo, mystes*

salaisuuksiin tutustunut)

salaisuus, salainen asia, salaiset

menot, klass. kielessä, uskontoon

kuuluvista salaisista menoista, esim.

Samothraken ja Eleusiumin mysteriorit;

UT:ssa,

- 1) salaisuus, salainen asia, jota ei ymmärrys käsitä

1.Kor 13:2. 14:2;

- 2) salaisuus, so. salainen neuvo l. päätös, vars. Jumalan pelastuspäätös, joka ennen on ollut salattuna, mutta Kristuksen toteuttamana tullut julkisuuteen

Rom 16:25. 1.Kor 2:7. Ef. 3:9. Kol 1:26. 27;

του θεου *tu Theou*

Jumalan

Kol 2:2;

του θελήματος αυτου

tu thelematos autou

tahtonsa Hänen

Ef. 1:9;

του Χριστου *tu Christou*

Kristuksen

Kol. 4:3;

του ευαγγελίου *tu euaggeliou*

joka on ja julistetaan evankeliumissa

Ef. 6:19;

ετελέσθη το μυστήριον του θεου

etelesthe to mysterion tu Theou

Jumalan salaisuus täytetään, tämän

päätöksen täyttämistä Kristuksen

toisessa tulemisessa

Ilm 10:7;

τα μυστήρια της βασιλείας των

ουρανων tai θεου

ta mysteria tes basileias ton

ouranon tai Theou

taivaan l. Jumalan valtakunnan

salaisuudet

Matt. 13:11. Mark. 4:11. Luuk. 8:10; erityisistä pelastuspäätöksen tapauksista

Rom 11:25. 1.Kor 15:51;

erityisestä päätöksestä pelastaa pakanat

Ef. 3:3. 4;

οικονόμοι μυστηρίων θεου

oikonomoi mysterion Theou

Jumalan salaisuuksien hallitusmiehet,

niistä, jotka ihmisille Jumalan

pelastuspäätöstä julistavat

1.Kor 4:1;

kristillisestä totuudesta, joka

uskottomilta on salattu, lisätynä

της πίστεως, της ευσεβείας,

tes pisteos, tes eusebeias

koska usko ja jumalisuus käsittävät ja

säilyttävät tämän totuuden

1.Tim 3:9. 16;

tämän vastakohtana on

το μυστήριον της ανομίας

to mysterion tes anomias

laittomuuden l. jumalattomuuden

salaisuus, so. sen verran kuin

jumalattomuus vielä on salaisuutena

2.Tess 2:7;

- 3) salaisuus, so. salainen merkitys

Ef. 5:32. Ilm 1:20. 17:5. 7.

alkuperäinen: μυστήριον

translitteraatio: mystérion

ääntäminen: moos-tay'-ree-on

G3467

μυωπάζω, *myōpázō*

(μύωψ *myops*
silmiä sulkeva l. ummistava,
likinäköinen, joka ainoastaan läheltä
näkee ja jonka, nähdäksensä
kauemmaksi, täytyy hieman sulkea
silmänsä,
μύω *myo*
sulkea,
ωψ *ops*
silmä)
olla likinäköinen, olla
hämäräsilmainen, so. niin, että hän
ainoastaan näkee lähellä olevia eli
maallisia, mutta ei näe etäällä olevia
eli taivaallisia
2.Piet 1:9.

alkuperäinen: μυωπάζω
translitteraatio: myōpázō
ääntäminen: moo-ope-ad'-zo

G3468

μύλωψ *mólōps*, ωπος *-oros*, ο,
paisuma, verta vuotava haava,
lyömisestä syntynyt haava, haava
1.Piet 2:24;
vert. Jes. 53:5.

alkuperäinen: μύλωψ
translitteraatio: mólōps
ääntäminen: mo'-lopes

G3469

μωμάομαι *mōmáomai*,
sup. ωμαι *omai*,

aor. 1 med.
εμωμησάμην *emomesamen*,
aor. I pass. εμωμήθην *emomethen*,
(μωμος *momos*)
nuhdella, moittia, laittaa, syyttää,
pilkata, häväistä,
τινά *tina*
2.Kor 8:20;
pass. 2.Kor 6:3.

alkuperäinen: μωμάομαι
translitteraatio: momaomai
ääntäminen: mo-mah'-om-ahee

G3470

μῶμος *mōmos*, ου, ο,
(sukua on μεωφομαι, μομφή
meofomai, *momfe*)
pilkku;
- 1) moittiminen, häpäiseminen;
- 2) häpeäpilkku, häväistys,
kuv. ihmisistä, jotka irstaisuudellaan
ovat muille häpeäksi
2.Piet 2:13.

alkuperäinen: μῶμος
translitteraatio: mōmos
ääntäminen: mo'-mos

G3471

μωραίνω, *mōraínō*
aor. 1 εμώρανα *emorana*,
aor. 1 pass. εμωράνθην *emoranthen*,
(μωρός *moros*)
- 1) klass. kielessä, olla typerä, tyhmä;

- 2) UT:ssa,
- a) tehdä typeräksi l. tyhmäksi,
pass. käydä, joutua typeräksi
Rom 1:22;
tehdä, so. osoittaa, todistaa hulluksi l.
hulluudeksi,
την σοφίαν του κοσμου
ten sofian tou kosmou
maailman viisauden
1.Kor 1:20;
- b) tehdä mauttomaksi l.
voimattomaksi;
pass. käydä mauttomaksi, kadottaa
suolavoimansa l. makunsa, suolasta
Matt. 5:13. Luuk. 14:34.

alkuperäinen: μωραίνω
translitteraatio: moraino
ääntäminen: mo-rah'-ee-no

G3472

μωρία *mōría*, ac, η,
(μωρός *moros*)
typeryys, tyhmyys, hulluus
1.Kor 1:18. 23. 2:14. 3:19;
του κηρύγματος *του kerygmatos*,
saarnan hulluus, so. saarna, jonka
sisältö maailmasta tuntui hulluudelta,
koska siinä rististä saarnattiin
1.Kor 1:21.

alkuperäinen: μωρία
translitteraatio: mōría
ääntäminen: mo-ree'-ah

G3473

μωρολογία *mōrología*, ac, η
(μωρός, λόγος *moros, logos*)
typerä, tyhmä, hullu puhe,
hulluttelemineen
Ef. 5:4.

alkuperäinen: μωρολογία
translitteraatio: mōrología
ääntäminen: mo-rol-og-ee'-ah

G3474

μωρός *mōρός*, á, óν,
typerä, tyhmä, hullu
Matt. 23:17. 19;
το μωρον του θεου
to moron tou Theou
Jumalan hulluus
1.Kor 1:25;
τα μωρα του κοσμου
to mora tou kosmou
mitä maailman mielestä on hullua
1.Kor 1:27;

sam. 1.Kor 3:18. 4:10;
tyhmä, so. ajattelematon
Matt. 7:26. 25:2. 3. 8;
hullu, so. tyhjä, turha,
ζητήσεις *zeteseis*
väittelyjä
2.Tim 2:23. Tit. 3:9;

Hebr. כָּבָל *khaval* mukaan, tyhmä,
so. jumalaton, koska jumalaton hylkää
ja halveksii autuutta
Matt. 5:22; vert. Ps. 14:1.

alkuperäinen: μωρός

translitteraatio: mōrós

ääntäminen: mo-ros'

G3475

Μωσῆς, Μωϋσῆς ja Μωυσῆς

Moses, Mouses ja Mouses

έως *eos* ja ου, ο,

(מֹשֶׁה *msheh* 2.Mos 2:10 mukaan

sanasta מִשְׁחָה *maashaah* vetää, siis, vedestä vedetty l. pelastettu, mutta

kun muoto מֹשֶׁה *msheh* on

aktiivinen, on se toisten mukaan

koptilaista juurta ja johdettava

sanoista *mo* vesi ja *yses* pelastettu,

Moses, Israelilaisten suuri johtaja ja lainsäätävä, Amramin ja Jokebedin poika, Levin sukukuntaa ja Kahathin sukua

Matt. 8:4. Mark. 9:4. Joh 5:46. Rom 9:15. ym.;

per meton. Moseksen kirjat

Luuk. 16:29. 24:27. Apt 15:21. 2.Kor 3:15. Katso Liite I.

alkuperäinen: Μωσεύς Μωσῆς Μωϋσῆς

translitteraatio: Moses Mōseús

Mouses

ääntäminen: moce-yoos'

NY Y 3476 - 3577

G3476

Ναασών *Naassón*, o, taipum.

(נַחֲשׁוֹן *nach'shon* velho:

נַחֲשׁוֹן *naachash* kihistä,

pih. harjoittaa noituutta)

Naasson, Aminadabin poika, eräs

Kristuksen esi-isistä

Matt. 1:4. Luuk. 3:32.

alkuperäinen: Ναασών

translitteraatio: Naassón

ääntäminen: nah-as-son'e'

G3477

Ναγαί *Naggaí*, o, taipum.

(נַגַּה *naagah* loistaa)

Naggai, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:25.

alkuperäinen: Ναγαί

translitteraatio: Naggaí

ääntäminen: nang-gah'-ee

G3478

Ναζαρέτ *Nazaret*,

Ναζαρέθ, *Nazareth*

Ναζαράθ ja Ναζαρά, η,

Nazarath ja *Nazara*

taipum.

(נֶצֶר *netser* vesa;

toisten mukaan נְעָרָה *no'raah*

tai נְעָרֶת *ne'ereth* vartija;

toisten mukaan נְעָרֶת *ne'reth*
vartijapaikka)

Natsaret, kaupunki Galileassa,

Sebulonin alueella, kolme

päivämatkaa Jerusalemista,

eteläänpäin Kaanasta, Thaborin

vuoren läheisyydessä, ihanalla

seudulla. Täällä kasvoi Vapahtaja,

josta syystä Hän mainitaan nimillä

Ναζαρηνός ja Ναζωραῖος,

Nazarenos ja *Nazoraios*

ja oleskeli siellä julkisen vaikutuksensa

ensi aikoina; nykyään en nazirah, jossa

on noin 6000 asukasta

Matt. 2; 23. 4:13. Mark. 1:9. Luuk.

1:26. Joh. 1:46. ym.

alkuperäinen: Ναζαρέθ

translitteraatio: Nazaréth

ääntäminen: nad-zar-eth'

G3479

Ναζωρηνός *Nazorēnós*, oũ, ò,

(Ναζαρέτ *Nazaret*)

Nasaretilainen, Nasaretista kotoisin
oleva

Mark. 1:24. Luuk. 4:84. ym,

alkuperäinen: Ναζαρηνός

translitteraatio: Nazarēnós

ääntäminen: nad-zar-ay-nos'

G3480

Ναζωραῖος *Nazoraios*

ja Ναζαραῖος *Nazaraios*, ου, ò,
(Ναζαρέτ *Nazaret*)

Nasaretilainen, Nasaretista kotoisin
oleva

Matt. 26:71. Luuk. 18:37. Joh. 18:5. 7.
Apt. 2:22. ym.;

Ναζωραῖος κληθήσεται
Nazoraios klethesetai

Hän on nasaretilaiseksi sanottava,
mikä lauselman luullaan muodostetun
Jes. 11:1 mukaan, koska Kristusta
siinä sanotaan נָצְרִי *netser* vesaksi, ja

koska muualla V. T:ssä ei tätä
viittausta Hänen nimeensä tavata

Matt. 2:23;

οἱ Ναζωραῖοι *oi nazoraioi*

Nasaretilaiset. Nimitys, jonka
juutalaiset antoivat kristityille
Apt. 24:5.

alkuperäinen: Ναζωραῖος

translitteraatio: Nazōraïos

ääntäminen: nad-zo-rah'-yos

G3481

Ναθαν *Nathan* ja

Ναθαμ *Natham*,

ὸ, taipum.

(נָתַן *Nathan* Hän antoi)

Nathan ja Natham, kuningas Davidin

poika

Luuk. 3:31.

alkuperäinen: Ναθάν

translitteraatio: Nathán

ääntäminen: nath-an'

G3482

Ναθαναήλ *Nathanaél*, ò, taipum.

נְתַנְאֵל *nethan'Eel* Jumala antoi =
Θεόδωρος *Theodoros*)

Nathanael, eräs Vapahtajan

opetuslapsi, kotoisin Galilean

Kaanasta, luultavasti sama kuin

Bartholomaeus, mikä nimi, kuten sen

muotokin ilmoittaa, on patronymicum

ja merkitsee Tholmain poika

Joh. 1:47. 48. 49. 50. 21:2.

alkuperäinen: Ναθαναήλ

translitteraatio: Nathanaél

ääntäminen: nath-an-ah-ale'

G3483

ναί, *nai*

particula affirmativa, nae,

niin, kyllä, tosin, niin totta, totisesti,

totta totisesti

Matth. 11.:26. Luuk. 10:21. Filem. 20.

Ilm. 1:7. 16:7. 22:20;

ναί, λέγω ὑλῖν *nai, lego hymin*

totisesti, minä, sanon teille

Matt. 11:9. Luuk. 7:26. 11:51. 12:5;

sam. Ilm. 14:13;

suomennetaan vastauksissa

tavallisesti sen sanan kertomisella,
jolla kysytään, tai sanoilla:
kyllä, jopa, niin
Matt. 9:28. 13:51. 15:27. 17:25.
21:16. Mark. 7:28. Joh. 11:27.
21:15.16. Apt. 5:8. 22:27. Rom. 8:29;
kerrattuna on se vahvistettu,
ναὶ ναὶ *nai nai*
on, on, niin, niin
Matt. 5:37;
ἦτω ὑμῶν τὸ ναὶ ναὶ
eto hymon to nai nai
teidän niin olkoon kyllä, so. teidän
vakuutuksenne olkoon tosi
Jak. 5:12;
εἶναι ταὶ γίνεσθαι ναὶ καὶ οὐ
einai tai ginesthai nai kai ou
ole tai ole kyllä ja ei
2 Kor. 1:18. 19;
ἵνα ἢ παρ' ἐμοὶ τὸ ναὶ ναὶ καὶ τὸ οὐ
οὐ,
hina e par' emoi to nai nai kai to ou ou
että minusta kyllä, kyllä ja ei, ei
2 Kor. 1:17;
ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν
nai en auto gegonen
kyllä Hänessä oli
2 Kor. 1:19;

ἐπαγγελίαι ἐν αὐτῷ τὸ ναὶ,
epaggeliai en auto to nai
lupaukset Hänessä kyllä
2 Kor. 1:20,
katso ἀμήν *amen*;
todella, totisesti, totta totisesti
pyynnöissä ja kehotuksissa,

niin, jopa
Fil. 4:3. Ilm. 22:20.

alkuperäinen: ναὶ
translitteraatio: nai
ääntäminen: nahee

G3484

Ναῖν *Nain*, ἡ, taipum.

(ⲛⲁⲓⲛ *na'in* laidun)

Nain, kaupunki Galileassa,
Kapernaumin ja Thaborin
läheisyydessä, Hermonin rinteellä,
jossa Jesus herätti lesken pojan
kuolleista; nykyään pieni kylä, jonka
nimi on Nein
Luuk. 7:11.

alkuperäinen: Ναῖν
translitteraatio: Naín
ääntäminen: nah-in'

G3485

ναός *naós*, οὐ, ὀ,

(νάω, ναίω *nao, naio*

asua) asunto, huone, temppeli,
klass. kielessä, se temppelin osa, jossa
jumalan kuva oli,

δόμος, σηκός *domos sekos*,

josta on erotettava

τὸ ἱερόν *to hieron*

koko temppeli;

U. T:ssa, temppeli,

1) Jerusalemin temppeli, varsinainen
pyhä ja kaikkein pyhin

Matt. 23:16. 17. 85. 27:40, Mark.
14:58. 15:29. Joh. 2:19. 20. Ilm. 11:2,
myös Matt. 27:5, jossa on
otaksuttava, että Juudas epätoivon
tuskissaan tunkeutui pyhään, jossa
ainoastaan pappien oli luvallista olla;
lisättynä θεοῦ, τοῦ θεοῦ
Theou, tou Theou
Matt. 26:61. 1 Kor. 3:17. 2 Kor. 6:16.
2 Tess. 2:4. Ilm. 11:1;
erityisesti pyhästä
Luuk, 1:9. 21. 22;
kaikkein pyhimmästä
Matth, 27:51. Mark. 15:38, Luuk.
23:45;
uuden Jerusalemin temppelistä
Ilm 8:12. 7:15. 11:19. 14:15. 17. ym.;
- 2) kuv. kristillisestä seurakunnasta,
jossa Jumalan Henki asuu
1.Kor 3:16. 2.Kor 6:16. Ef. 2:21;
sam. kristityn ruumiista
1.Kor 6:19;
Kristuksen ruumiista
Joh 2:21.

alkuperäinen: ναός
translitteraatio: naós
ääntäminen: nah-os'

G3486

Ναούμ *Naoum, o, taipum.*

(נַחֻם *Nachum, lohdutus*)

Nahum, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:25.

alkuperäinen: Ναούμ

translitteraatio: Naoúm

ääntäminen: nah-oom'

G3487

νάρδος *nardos, ou, η,*

(sanskritinkielinen sana,

Hebr. נֶרְדָּן *ner'ed'.*) nardus,

nardusöljy, hyvänhajuinen öljy l.

voide, joka saadaan Indiassa

kasvavasta narduskasvista.

Plinius esittää narduskasvin

seuraavalla tavalla:

Frutex est gravi et crassa radice, sed

brevi ac nigra fragilique quamvis

pingui, situm redolente ut cyperi,

aspero sapore, folio parvo densoque;

cacumina in aristas se spargunt.

Se on viheriäisen nisutähkän

näköinen, Bengalin kielellä Jatamansi,

josta sen tieteellinen nimi on

Valeriana Jatamansi.

Öljy puserrettiin kasvin juuresta ja sitä

pidettiin muinaisaikoina erittäin

arvokkaana voiteena. Parasta

nardusta saatiin Tarsosta pienissä

alabasterirasioissa tai pulloissa, mutta

usein sitä väärennettiin

sekoittamalla siihen muita

hajuaineita, katso

αλάβαστρον *alabastron*

Mark. 14:3. Joh 12:3.

alkuperäinen: νάρδος

translitteraatio: nárdos

ääntäminen: nar'dos

G3488

Νάρκισσος *Nárkissos*, ου, ο,
Narkissus, eräs Romalainen, jonka
perheessä oli kristittyjä siihen aikaan,
kun Paavali kirjoitti kirjeensä
Romalaisille ja jota muutamat ovat
pitäneet keisari Klaudiuksen
tunnettuna samannimisenä vapaaksi
päästettynä orjana, joka oli keisarin
sihteerinä ja oli saavuttanut tärkeän
vaikutusalan keisarin hovissa. Tämä
otaksuma lienee kuitenkin väärä,
koska keisarin sihteeri Narkissus
kaiken todennäköisyyden mukaan
mestattiin jo Neron toisena
hallitusvuotena eli v. 55 ja Paavali
kirjoitti kirjeensä Romalaisille v. 59
Rom 16:11.

alkuperäinen: Νάρκισσος
translitteraatio: Nárkissos
ääntäminen: nar'-kis-sos

G3489

ναυαγέω *nauagéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 εναυάγησα *enauagesa*,
(ναυαγός *nauagos*
haaksirikkoon joutunut,
ναυς, αγνυμι *naus, agnyimi*
murtaa, rikkoa) kärsiä haaksirikkoa,
olla haaksirikossa, joutua
haaksirikkoon
2.Kor 11:25;
kuv. περι την πίστιν *peri ten pistin*

uskon puolesta

1.Tim 1:19.

alkuperäinen: ναυαγέω
translitteraatio: nauagéō
ääntäminen: now-ag-eh'-o

G3490

ναύκληρος *naúklēros*
Laivan isäntä, - omistaja, - varustaja
(joka tavallisesti seurasi mukana
matkalla)
Ap. t. 27:11

alkuperäinen: ναύκληρος
translitteraatio: naúklēros
ääntäminen: now'-klay-ros

G3491

ναῦς *naûs*,
gen. ναός *naos*
ja att. νεώς *neos*,
akk. ναυν *naun*, η,
(νάω, ναύω, νέω *nao nauo neo*
uida) navis, laiva, haaksi
Apt 27:41.

alkuperäinen: ναῦς
translitteraatio: naûs
ääntäminen: nowce

G3492

ναύτης *naútēs*, ου, ο,
(ναυς *naus*)
merimies, laivamies

Apt 27:27. 30. Ilm 18:17.

alkuperäinen: ναύτης

translitteraatio: naútēs

ääntäminen: now'-tace

G3493

Ναχόρ *Nachór*, ο, taipum.

(נַחֹרְ *nachor* päristäminen,
kornuminen)

Nahor, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:34.

alkuperäinen: Ναχώρ

translitteraatio: Nachór

ääntäminen: nakh-ore'

G3494

νεανίας *neanías*, ου, ο,

(νεάν = νεός *nean* = *neos*)

nuorukainen, nuori mies

Apt 7:58. 20:9. 23:17. 18. 22.

alkuperäinen: νεανίας

translitteraatio: neanías

ääntäminen: neh-an-ee'-as

G3495

νεανίσκος *neaniskos*, ου, ο,

(νεάν *nean*,

katso νεανίας *neanias*)

nuorukainen, nuori mies

Matt. 19:20. 22. Mark. 16:5. Luuk.

7:14. Apt 2:17. 1Joh. 2:13. 14;

sotamiehistä

Mark. 14:51;

palvelijoista

Apt 5:10.

alkuperäinen: νεανίσκος

translitteraatio: neanískos

ääntäminen: neh-an-is'-kos

G3496

Νεάπολις *Neápolis*, εως, η,

(νέα, πόλις, *nea*, *polis*

Uusikaupunki) Neapolis, kaupunki

Makedoniassa Egean meren rannalla,

Strymonin lahdessa, Kalkidiken

uutisasutus

Apt 16:11.

alkuperäinen: Νεάπολις

translitteraatio: Neápolis

ääntäminen: neh-ap'-ol-is

G3497

Νεεμάν *Neemán*

ja Ναϊμάν *Naiman*, ο, taipum.

(נַחֲמָן *na'aman* sulo)

Neeman, Naeman, Syrian

sotapäällikkö, jonka profeetta Elisa

paransi spitalitaudista

Luuk. 4:27.

alkuperäinen: Νεεμάν

translitteraatio: Neemán

ääntäminen: neh-eh-man'

G3498

νεκρός *nekros*, ἄ, ὄν,

(sukua on *neco*, *nex*)

kuollut,

- 1) vars.

a) kuollut, hengetön, eloton

Matt. 28:4. Mark. 9:26. Luuk. 7:15.

Apt 5:10. Hebr. 11:35. Ilm 1:17. ym.;

ἐπι νεκροῖς *epi nekrois*

kuolleiden nojalla, so. vasta kun ovat kuolleet

Hebr. 9:17;

hyperbolice, kuollut,

το σωμα *to soma*

ruumis

Rom 8:10;

μετα τους νεκρούς *meta tous nekrous*

kuolleiden seassa

Luuk. 24:5;

ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς

ἐαυτῶν νεκρούς

afes tous nekrous thapsai tous

heauton nekrous

anna kuolleiden haudata kuolleensa

Matt. 8:22. Luuk. 9:60;

- b) kuollut, so. vainaja

Matt. 14:2. 27:64. 28:7. Luuk. 16:30.

Apt 10:42. Rom 14:9. 1.Kor 15:29. Kol.

1:18. 1.Tess 4:16. 2.Tim 4:1. ym.;

εἰς τουτο γαρ και νεκροῖς

ευηγγελίσθη

eis touto gar kai nekrois euaggelisthe

.... sillä sitä varten on kuolleillekin

evankeliumi saarnattu, että he, vaikka

tuomittuina ihmisten lailla lihan

puolesta, kuitenkin eläisivät Jumalan

mukaan hengen puolesta, jonka

moneen tapaan selitetyn lauseen

luonnollisin tarkoitus näkyy olevan

tämä: Sitä varten, että Kristus

tuomitsisi eläviä ja kuolleita, on

evankeliumi julistettu kuolleillekin,

jotta he, vaikka heidät on tuomittu

kuolemaan, niin kuin kaikkien

ihmisten on käyvä heidän maallisen ja

inhimillisen luontonsa puolesta, koska

synnin palkka on kuolema, kuitenkin

eläisivät, kuten Jumalan olento ja

tahto vaatii, henkensä puolesta,

vert. 1.Piet 3:19. 20.

Tuomion perustukseksi, näet, on

pantava usko Kristukseen ja Hänen

evankeliumiinsa; sentähden on

evankeliumin julistaminen tapahtuva

ennen tuomiota, mutta tämä

julistaminen on kaikille tapahtuva,

koska tuomio on kaikki kohtaava.

Kristus on siis saarnannut

evankeliumia niille, jotka ovat kuolleet

ilman tietoa Hänestä, so. pakanoille,

jotta he saisivat osaksensa joko

autuuden tai kadotuksen sen mukaan

kuin he ovat joko omistaneet tai

hyljänneet Kristuksen evankeliumin

1.Piet 4:6,

- 2) kuv. kuollut,

- a) hengellisesti ja siveellisesti

Joh 5:25. Rom 6:13. Ef. 5:14. Ilm 3:1;

c. dat. causae,

τοῖς παραπτώμασιν

tois paraptomasin

rikosten vaikutuksesta

Ef. 2:1. 5;
έν τοῖς παραπτώμασιν
en tois paraptomasin
rikoksiinne
Kol. 2:13;
ἀφες τους νεκρούς
afes tous nekrous ...
anna kuolleiden ...
Matt. 8:22. Luuk. 9:60,
katso l, a;
- b) kuollut, so. elon voimaa vailla
oleva, voimaton, vaikuttamaton,
tehoton,
τη αμαρτία *te hamartia*
dat. resp. synnille, mitä syntiin tulee
Rom 6:11;
asioista,
αμαρτία *hamartia*
synti
Rom 7:8;
πίστις *pistis*
usko
Jak. 2:17. 20. 26;
ἔργα *erga*
kuolleet työt, so. semmoisia, jotka
eivät lähde uskosta ja rakkaudesta ja
jotka sentähden ovat voimaa ja
hedelmää vailla
Hebr. 6:1. 9:14.
Katso Liite 1
alkuperäinen: νεκρός
translitteraatio: nekρός
ääntäminen: nek-ros'

G3499
νεκρόω, *nekroo*
sup. ω,
aor. 1 ενέκρωσα *enekrosa*,
pf. pass.
νενεκρωμένος *nenekromenos*,
(νεκρός *nekros*)
kuolettaa, tappaa,
τα μέλη *ta mele*
kuolettakaa jäsenenne, so.
jäsenissänne olevat pahat himot
Kol. 3:5;
pass. νενεκρωμένος *nenekromenos*
hyperbolice, kuollut, so. kuolleeksi
tulemaisillaan oleva, puolikuollut,
heikontunut, elähtynyt, voimaton
Hebr. 11:12;
sam. σωμα *soma*
ruumis
Rom 4:19.
alkuperäinen: νεκρόω
translitteraatio: nekρόō
ääntäminen: nek-ro'-o

G3500
νέκρωσις *nekrosis*, εως, η,
(νεκρόω *nekroo*)
- 1) kuolettaminen, tappaminen;
- 2) = το νεκρουσθαι *to nekrousthai*,
lisättynä του Ἰησοῦ *tou 'Iesou*,
Jesuksen kuoleminen, so. kaikki
Jesuksen kärsimiseen kuuluvat vaivat
ja tuskat
2.Kor 4:10;

- 3) = το νενεκρωμένον είναι,
to nenekromenon einai
kuollut tila
Rom 4:19.

alkuperäinen: νέκρωσις
translitteraatio: nékrōsis
ääntäminen: nek'-ro-sis

G3501

ΝΕΟΣ *neos*, α, ον,
uusi,
- 1) nuori, iältä
Tit. 2:4;
- 2) uusi, nuori, tuore,
οινος οinos
viini
Matt. 9:17. Mark. 2:22. Luuk. 5:37.
38. 39;
- 3) uusi,
φύραμα *fyrama*
taikina
1.Kor 5:7;
διαθήκη *diatheke*
liitto, testamentti
Hebr. 12:24;
άνθρωπος *anthropos*
uusi, so. uudestaan syntynyt ihminen
Kol. 3:10;
komp. νεώτερος *neoteros*.
alkuperäinen: νέος
translitteraatio: néos
ääntäminen: neh'-os

G3502

ΝΕΟΨΟΣ ja ΝΟΨΟΣ, οι, ο,
neossos ja nossos
(νέος *neos*)
nuori, äsken syntynyt eläin, poika
Luuk. 2:24.

alkuperäinen: νεοσός
translitteraatio: neossós
ääntäminen: neh-os-sos'

G3503

ΝΕΟΤΗΣ *neotes*, ητος - *etos*, η,
(νέος *neos*)
nuoruus, nuoruuden aika
1.Tim 4:12;
εκ νεότητός μου *ek neotetos mou*
nuoruudestani asti
Matt. 19:20. Mark. 10:20. Luuk.
18:21. Apt 26:4.

alkuperäinen: νεότης
translitteraatio: neótēs
ääntäminen: neh-ot'-ace

G3504

ΝΕΟΦΥΤΟΣ *neófytos*, ον,
(νέος, φύω *neos, fyō*)
äsken istutettu l. kasvanut;
vasta-alkaja, vasta syntynyt, kuv.
semmoisesta, joka äskettäin on
kristinuskoon kääntynyt
1.Tim. 3:6.

alkuperäinen: νεόφυτος
translitteraatio: neófytos

ääntäminen: neh-of'-oo-tos

G3505

Νέρων *Neron*, ωνος - *onos*, o,
Nero, julmuudestaan kuuluisa Roman
keisari, hallitsi v. 54-68 jKr. ja pani v.
64 toimeen Roman palon, josta hän
syytti kristittyjä ja pani toimeen heitä
vastaan vainon
2.Tim allekirjoituksessa.

alkuperäinen: Νέρων
translitteraatio: Nérōn
ääntäminen: ner'-ohn

G3506

νεύω, *neúō*
aor. 1. ένευσα *eneusa*,
part. νεύσας *neusas*,
nuo, nyökätä, nyökkäämällä antaa
merkkiä, viitata,
τινί *tini*
inf. kera
Joh 13:24. Apt 24:10.

alkuperäinen: νεύω
translitteraatio: neúō
ääntäminen: nyoo'-o

G3507

νεφέλη *nefele*, ης, η,
(νέφος *nefos*)
pilvi
Matt. 17:5. Mark. 9:7. Luuk. 9:34. 35.

Apt 1:9. 1.Tess 4:17. 2.Piet 2:17. Ilm
1:7. ym.;
pilvi, so. pilvenpatsas, joka johdatti
Israelilaisia korpivaelluksen aikana ja
joka ajatellaan kansan yli
leveytyneenä
1.Kor 10:1. 2;
άνυδροι *anydroi*
vedettömät pilvet, vääristä opettajista
Jud. 12.

alkuperäinen: νεφέλη
translitteraatio: nefélé
ääntäminen: nef-el'-ay

G3508

Νεφθαλείμ *Nefthaleím*
ja Νεφθαλίμ *Nefthalim*, o, taipum.
(נַפְתָּלִי *naftali* taisteluni
, פַּתַּל *pathal*, nif. taistella, painia)
Neftalim I. Naftali, Jakobin kuudes
poika, jonka äiti oli Bilha
Ilm 7:6;
per meton. Naftalin sukukunta ja alue
Matt. 4:13. 15.

alkuperäinen: Νεφθαλείμ
translitteraatio: Nefthaleím
ääntäminen: nef-thal-ime'

G3509

νέφος *néfos*, εος, τό,
pilvi;
kuv. suuri joukko, paljous
Hebr. 12:1.

alkuperäinen: νέφος
translitteraatio: néfos
ääntäminen: nef'-os

G3510

νεφρός *nefros*, ου, ο,
munuaiset, munaskuut
Ilm 2:23.

alkuperäinen: νεφρός
translitteraatio: nefrós
ääntäminen: nef-ros'

G3511

νεωκόρος *neokoros*, ου, ο,
(νεώς attice = ναός, κοπέω
(*neos attice = naos kopeo*)
lakaista)
- 1) temppelin lakaisija l. siivoaja,
aedituus, jolla oli temppelin puhtaana
pito ja hoito toimenansa;
- 2) temppelinvartija, kunnianimi, joka
kokonaisilla kaupungeilla oli, joissa oli
joku kuuluisa temppeli
Apt 19:35.

alkuperäinen: νεωκόρος
translitteraatio: neōkóros
ääntäminen: neh-o-kor'-os

G3512

νεωτερικός *neōterikós*, ή, όν,
(νεώτερος *neoteros*)
nuoruudelle sopiva, nuoruuteen

kuuluva, nuoruuden,
επιθυμίας *epithymiai*
nuoruuden himot
2.Tim 2:22.

νεώτερος *neoteros*, α, ον,
(komp. sanasta νέως *neos*)
nuorempi,
- a) iältä nuorempi (kuin nyt)
Joh 21:18;
- b) nuorempi, nuoruuden iässä oleva
1.Tim 5:11, 14. Tit. 2:6;
vastak. πρεσβύτεροι *presbyteroi*
vanhempi
1.Tim 5:1. 2. 1.Piet 5:5;
- c) nuorempi (kahdesta)
Luuk. 15:12. 13;
- d) nuori, so. palvelija
Apt 5:6;
vähemmän arvoinen,
vastak. ο μείζων *ho meizon*
Luuk. 22:26.

alkuperäinen: νεωτερικός
translitteraatio: neōterikós
ääntäminen: neh-o-ter'-ik-os

G3513

νή *ne*
vakuutussana vannomisissa, per,
kautta, usein klass. kielessä
c. acc. pers. useim. jumalan nimi,
jonka kautta vannotaan;
c. acc. rei,
νή τήν ὑμετέραν καύχησιν
ne ten hymeteran kauchesin
teidän kerskauksenne kautta, so. niin

totta kuin minulla on kerskaus teistä
1.Kor 15:31.

alkuperäinen: νή
translitteraatio: nḗ
ääntäminen: nay

G3514

νήθω, *netho*

(νέω *neo*

kehrätä) kehrätä

Matt. 6:28. Luuk. 12:27.

alkuperäinen: νήθω

translitteraatio: nḗthō

ääntäminen: nay'-tho

G3515

νηπιάζω, *neriazō*

(νήπιος *nerios*)

olla lapsellinen,

τινί *tini*

jossakin

1.Kor 14:20.

alkuperäinen: νηπιάζω

translitteraatio: nḗpiázō

ääntäminen: nay-pee-ad'-zo

G3516

νήπιος *nḗpios*, *ία, ον,*

myös *ος, ον,*

(νή *ne,*

ει, έπος eros sana,

ειπειν eipein)

infans, joka ei osaa puhua,

- 1) lapsi

Matt. 21; 16. 1.Kor 13:11;

- 2) alaikäinen

Gal. 4:1;

- 3) kuv. lapsi, alaikäinen, lapsellinen,
yksinkertainen, ymmärtämätön,

kokematon, oppimaton

Matt. 11:25. Luuk. 10:21. Rom 2:20.

Gal. 4:3. Ef. 4:14;

εν Χριστω *en Christo*

lapsi l. alaikäinen Kristuksessa, so.

Kristuksen valtakunnan asioissa

kokematon

1.Kor 3:1;

vastak. τέλειος *teleios*

täysi-ikäinen

Hebr. 5:13. 14.

alkuperäinen: νήπιος

translitteraatio: nḗpios

ääntäminen: nay'-pee-os

G3517

Νηρεύς *Nereus*, *έως, ο,*

Nerous', eräs kristitty Romassa

Rom 16:15.

alkuperäinen: Νηρεύς

translitteraatio: Nḗreús

ääntäminen: nare-yoos'

G3518

Νηρί *Neri* ja

Νηρεί *Nerei*, *ο,*

taipum.

(נִרְיָהּ *nirejuah* Jahven lyhty)

Neri, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:27.

alkuperäinen: Νηρί

translitteraatio: Nērí

ääntäminen: nay-ree'

G3519

νησίον *nēsíon, ou, τό,*

(dem. sanasta νησος *nesos*)

pieni saari, luoto

Apt 27:16.

alkuperäinen: νησίον

translitteraatio: nēsíon

ääntäminen: nay-see'-on

G3520

νησος *nēsos, ou, η,*

(νέω *neo*

uida) saari, luoto

Apt 13:6. 27;26. 28:1. 7. 9. 11. Ilm 1:9.

6:14. 16:20.

alkuperäinen: νησος

translitteraatio: nēsos

ääntäminen: nay'-sos

G3521

νηστεία *nesteia, ας, η,*

(νηστεύω *nesteuo*)

syömättömyys, pidättyminen ruuasta, ruuatta olo, paastoaminen, paasto,

- a) vapaaehtoinen

Matt. 17:21. Mark. 9:29. Luuk. 2:37.

Apt 14:23. 1.Kor 7:5;

Moseksen lain määräämä paasto

suurena sovintopäivänä

(katso αρχιερεύς *archiereus*), joka

vietetiin Tischri kuun 10 p:nä, mikä

kuukausi vastaa meidän Syyskuun

loppupuoliskoa ja Lokakuun

alkupuoliskoa, jolloin syysmyrskyt

olivat alkaneet

Apt 27:9;

- b) pakollinen syömättömyys l.

paasto, johon puute pakottaa

2.Kor 6:5. 11:27.

alkuperäinen: νηστεία

translitteraatio: nēsteía

ääntäminen: nace-ti'-ah

G3522

νηστεύω, *nēsteúō*

fut. -εύσω *-euso,*

aor. 1 part. νηστεύσας *nesteusas,*

(νηστις *nestis*)

olla syömättä, pidättää itsensä

ruuasta, olla ruuatta, paastota

Matt. 4:2. 6:16. 17. 18. 9:14. 15.

Mark. 2:18. 19. 20. Luuk. 5:33. Apt

13:2;

Fariseukset paastosivat kaksi kertaa

viikossa, Maanantaisin ja Torstaisin

Luuk. 18:12.

alkuperäinen: νηστεύω

translitteraatio: nēsteúō

ääntäminen: nace-tyoo'-o

G3523

νήστις *nēstis*, ιος ja ιδος *ios ja idos*,

ο, η,

plur. νήσταις *nesteis* ja

Tisch. νήστις *nestis*,

(νή *ne*, ει, εσθίω *esthio*)

syömätön, ruuatta, syömättä, ilman

ruokaa oleva

Matt. 15:32. Mark. 8:3.

alkuperäinen: νήστις

translitteraatio: nēstis

ääntäminen: nace'-tis

G3524

νηφάλιος *nēfálios*, ον, ja εος, εον,

(νήφω *nefo*)

raitis

1.Tim 3:2. 11. Tit. 2:2.

alkuperäinen: νηφάλιος

translitteraatio: nēfálios

ääntäminen: nay-fal'-eh-os

G3525

νήφω, *néfō*

aor. 1 εννηψα *ennepsa*,

imp. νήψατε *nepsate*,

(ehkä νή *ne*, ει, πίνω *pino*)

olla raitis;

kuv. olla raitis, valpas, valvoa

1.Tess 5:6. 8. 2.Tim 4:5. 1.Piet 1:13.

5:8;

εις τας προσευχάς *eis tas proseuchas*

olla valpas rukouksiin

1.Piet 4:7.

alkuperäinen: νήφω

translitteraatio: nēfō

ääntäminen: nay'-fo

G3526

Νίγερ *Níger*, ο, taipum.

(lat.) Niger, Simeonin lisänimi,

seurakunnan opettaja Antiokiassa

Apt 13:1.

alkuperäinen: Νίγερ

translitteraatio: Níger

ääntäminen: neeg'-er

G3527

Νικάνωρ *Nikánōr*, ορος *oros*, ο,

Nikanor, Antiokiasta kotoisin oleva

kristitty, yksi Jerusalemin seitsemästä

diakonista

Apt 6:5.

alkuperäinen: Νικάνωρ

translitteraatio: Nikánōr

ääntäminen: nik-an'-ore

G3528

νικάω *nikáō*,

sup. ω ο,

präes. part. dat. sing.

νικουντι *nikounti*

Lachm.,
fut. νικήσω *nikeso*,
aor. 1 ενίκησα *enikesa*,
pf. νενίκηκα *nenikeka*,
(νίκη *nike*)
voittaa,
- 1) absol. voittaa, olla voittaja, päästä
voittajaksi, päästö voitolle, viedä l.
saada voittoa, Kristuksesta
Ilm 3:21. 5:5. 6:2;
kristityistä
Ilm 2:7. 11. 17. 26. 3:5. 12. 21. 21:7;
εκ του θηρίου *ek tou theriou*
saada voiton pedosta, voitolla
pelastua pedon vallasta
Ilm 15:2;
oikeuskielessä, saada voiton
Rom 3:4;
- 2) c. acc. obj. voittaa,
τινά *tina*
Luuk. 11:22. Ilm 11:7. 13:7;
Kristuksesta vastustajiensa voittajana
Ilm 17:14;
τον κόσμον *ton kosmon*
voittaa maailman, so. ottaa
maailmalta vallan vahingoittaa
Joh 16:33;
νικαν τινά tai τί
nikan tina tai ti
voittaa jotakuta tai jotakin, sanotaan
niistä, jotka uskon voimalla säilyttävät
itsensä saastuttamattomina
kaikenlaisista viettelyksistä ja
synneistä
1Joh. 2:13. 14. 4:4. 5:4. 5. Ilm 12:11;
το πονηρον εν τω αγαθω

to poneron en to agatho
voittaa paha hyvällä, so. hyvässä
asuvalla voimalla
Rom 12:21;
μη νικω υπο του κακου
me niko hypo tou kakou
älä ole pahan voitettava
Rom 12:21.

alkuperäinen: νικάω
translitteraatio: nikáō
ääntäminen: nik-ah'-o

G3529

νίκη *nikē*, ης, η,
voitto
1Joh. 5:4.

alkuperäinen: νίκη
translitteraatio: níkē
ääntäminen: nee'-kay

G3530

Νικόδημος *Nikodemos*, ου, ο,
(νίκη, δημοσ *nike, demos*;

rabbin. נְקִימָן, נְקִי
naki nak'dimon

viaton,

דָּאָם (*daam* veri)

Nikodemus, fariseus ja neuvoskunnan
jäsen, joka kävi Jesuksen luona yöllä
Joh 3:1. 4. 9, sittemmin puhui
Jesuksen puolesta neuvoskunnan
istunnossa
Joh 7:50

ja vihdoinkin Josef Arimatialaisen kanssa balsamoi ristiinnaulitun Jesuksen ruumiin ja hautasi Hänet. Joh 19:39.

alkuperäinen: Νικόδημος
translitteraatio: Nikódēmos
ääntäminen: nik-od'-ay-mos

G3531

Νικολαΐτης *Nikolaítēs*, ου, ο,
Nikolaiitta, nikolauksen puoluelainen
Ilm 2:6. 15.

Ireneuksen ajoista ovat muutamat kirkkoisät ja Raamatun selittäjät luulleet nikolaiitoilla tarkoitettavan diakoni Nikolauksen (katso Νικόλαος *Nikolaos*) perustaman lahkokunnan jäseniä, jotka gnostisiin erhetyksiin vaipuneina antautuivat saastaiseen ja epäsiveelliseen elämään (φαγεῖν εἰδωλόθυτα καὶ πορνεῦσαι *fagein eidolothyta kai porneusai* syömään epäjumalille uhrattua ja haureutta Ilm 2:14).

Tämä otaksuma on kuitenkin kaikkea historiallista perustusta vailla. Sentähden on sekä kielelliseltä että asialliselta kannalta paljoa luonnollisempaa otaksua sanan Νικόλαος *Nikolaos* (kansan voittaja l. turmelija) olevan kuvannollisen ja merkitsevän samaa kuin

בִּלְעָם *bileam*

(kansan nielaisija l. turmelija, katso Βαλαάμ *Balaam*) ja että nikolaiitoilla on ymmärrettävä semmoiset väärät opettajat, jotka tahtoivat houkuttaa kristittyjä väärin käyttämään kristillistä vapauttansa samanlaisten paheiden harjoittamiseen, jollaisiin Balak Bileamin neuvosta houkutteli Israelilaisia.

Nikolaiitta olisi siis sama kuin Bileamiitta, so. sellainen, joka on osallinen pakanain uhriaterioissa ja irstaisissa huvituksissa. Tätä mielipidettä tukee myös lause κρατοῦντας τὴν διδαχὴν τῶν Νικολαῖτῶν *kratountas ten didachen ton Nikolaitos* pitävät kiinni opetuksesta nikolaiittojen Ilm 2:15,

joka on samanmieleinen 14 v:ssä olevan lauseen kanssa κρατουντας την διδαχην βαλααμ; *kratountas ten didachen Balaam* pitävät kiinni opetuksesta Balaamin vert. 2.Piet 2:15. Jud. 7.

alkuperäinen: Νικολαΐτης
translitteraatio: Nikolaítēs
ääntäminen: nik-ol-ah-ee'-tace

G3532

Νικόλαος *Nikolaos*, ου, ο,

(νίκη, πόλις *nike, polis*)

Nikolaus, Antiokiasta kotoisin oleva
proselyyta, yksi Jerusalemin
seurakunnan seitsemästä diakonista
Apt 6:5;

katso Νικολαΐτης *Nikolaïtes*.

alkuperäinen: Νικόλαος
translitteraatio: Nikólaos
ääntäminen: nik-ol'-ah-os

G3533

Νικόπολις *Nikópolis*, εως, η,

(νίκη, πόλις *nike, polis*)

Nikopolis Tit. 3:12.

Tämännimisiä kaupunkeja, jotka olivat
perustetut jonkun voiton muistoksi,
oli Roman valtakunnassa useampia,
Armeniassa, Pontuksessa, Kilikiassa,
Epiruksessa ja Trakiassa. Mitä
mainingissa UT:n paikassa
tarkoitetaan, on epätietoista;
kuitenkin tuntuu luultavimmalta, että
tarkoitetaan Epiruksessa olevaa
tämännimistä kaupunkia, jonka keisari
Augustus oli perustanut Aktiumin
voiton muistoksi.

alkuperäinen: Νικόπολις
translitteraatio: Nikópolis
ääntäminen: nik-op'-ol-is

G3534

Νῖκος *nikos*, εως, τό

= νίκη *nike*,

voitto

1.Kor 15:55. 57;

εις νικος *eis nikos*

voitoksi l. voitolle, so. kunnes on
voiton vienyt

Matt. 12:20;

κατεπόθη ο θάνατος εις νικος
katepothe ho thanatos eis nikos

kuolema on nieltä voittoon, so.

täydellisesti voitettu

1.Kor 15:54.

alkuperäinen: νῖκος

translitteraatio: nîkos

ääntäminen: nee'-kos

G3535

Νινευί *Nineui*, taipum.

(נִינְוֵה, נִין *nin, Nin'veeh*

Νινος, *Ninos*,

נִינְוֵה *naaveh* asunto, Ninuksen asunto)

Nineve l. Ninive, Kreikkalaisissa η
Νινος *he Ninos*, Romalaisissa Ninus,
vanhan Assyrian maailman
valtakunnan kuuluisa pääkaupunki,
Tigris virran itäisellä rannalla. Sen
kehä oli 480 stadiota, 85, 508 km.
pitkä ja sitä pidettiin mahdottomana
valloittaa sen korkeiden ja paksujen
muurien ynnä sitä suojelevan virran
takia. Sen perustajana mainitaan
kuningas Assur noin 2000 eKr., joka
sanotaan antaneen sille nimen
poikansa Ninuksen kunniaksi.
Kertomukset sen valloituksesta ja

hävityksestä ovat hyvin ristiriitaisia; yleisimmin hyväksytty on kertomus, että Medialainen Cyaksares ja Babylonialainen Nabopolassar olisivat sen valloittaneet v. 625, toisten mukaan 609-605 eKr. Tähän kaupunkiin lähetettiin profeetta Jona noin v. 800 eKr. julistamaan Herran rangaistustuomiota, josta seurasi, että kansa katui syntejensä Luuk. 11:32.

alkuperäinen: Νινευί
translitteraatio: Nineuí
ääntäminen: nin-yoo-ee'

G3536

Νινευίτης *nineuites* ja
Νινευείτης *Nineueites*, ου, ο,
(Νινευί *Nineui*)
Nineveläinen, Nineven asukas
Matt. 12:41. Luuk. 11:30. 32.

alkuperäinen: Νινευίτης
translitteraatio: Nineuítēs
ääntäminen: nin-yoo-ee'-tace

G3537

νιπτήρ *nipter*, ηρος *-eros*, ο,
(νίπτω *nipto*)
oik. pesijä; pesumalja, pesuastia
Joh 13:5.

alkuperäinen: νιπτήρ
translitteraatio: niptér
ääntäminen: nip-tare'

G3538

νίπτω, *nipto*
myöhempi muoto
pro νίζω *nizo*),
aor. 1 ενίψα *enipsa*,
aor. 1 med. ενιψάμην *enipsamen*,
pestä,
τινά *tina*
Joh 13:8;
τους πόδας τινός *tous podas tinos*
jonkun jalkoja
Joh 13:5. 6. 8. 12. 14. 1.Tim 5:10;
med. pestä itseänsä l. jotakin
ruumiinsa osaa
Joh 9:7. 11. 15;
τας χειρας *tas cheiras*
käsiänsä
Matt. 15:2. Mark. 7:3;
τους πόδας *tous podas*,
jalkojansa
Joh 13:10;
το πρόσωπόν σου *to prosopon sou*
kasvosi
Matt. 6:17. —
Juutalaisissa oli tavallista pestä
kätensä sekä ennen että jälkeen
aterian, joista pesemisistä varsinkin
jälkimmäinen oli tarpeellinen, koska
juutalaiset eivät syödessä käyttäneet
veistä ja haarukkaa; sitä paitsi oli
tavallista, että isäntä, pesetti
vieraittensa jalkoja,
vert. Luuk. 7:44.
Opetuslasten jalkojen peseminen,
joka on kerrottu Joh. 13 luvussa, oli
kuvaannollinen rakkauden ja

nöyryyden teko, jossa osoitettiin,
kuinka opetuslasten tuli käyttää
itseänsä toisiinsa kohtaan.

alkuperäinen: νίπτω
translitteraatio: níptō
ääntäminen: nip'-to

G3539

ΝΟΕΩ *noeo*,
sup. ὦ ο,
aor. 1 ἐνόησα *enoesa*,
(νοῦς *nous*)
1) sisällisesti havaita, ymmärtää,
käsittää, oivaltaa, tajuta,
ὅτι *hoti*
Matt. 15:17. 16:11. Mark. 7:18;
c. acc. rei
Ef. 3:4. 20. 1 Tim. 1:7;
acc. c. inf. kera
Hebr. 11:3;
τῆ καρδία *te kardia*
sydämensä
Joh. 12:40; —
2) ajatella, miettiä
Matt. 24:15. Mark. 13:14.

alkuperäinen: νοιέω
translitteraatio: noiéō
ääntäminen: noy-eh'-o

G3540

νόημα *noema*, τος, τό,
(νοέω *noeo*)
1) mikä on ajateltu, ajatelma, ajatus;

—

2) aie, aikomus, tuuma, varsinaisesti
paha,

plur. 2 Kor. 2:11;

αἰχμαλωτίζειν πᾶν νόημα εἰς τὴν
ὑπακοὴν τοῦ Χριστοῦ

*aichmalotizein pan noema eis ten
hypakoen tou Christou*

vangita 1. viedä vangiksi jokaisen

(pahan) aikeen Kristuksen

kuuliaisuuteen, so. toimittaa, että

jokainen, joka jotakin pahaa yrittää

Kristusta vastaan, luopuu aikeestaan

ja rupeaa Kristuksen alamaiseksi;

toisten mukaan, ottaa vangiksi kaikki

järjen ajatukset olemaan Kristukselle

kuuliaisina

2 Kor. 10:5; —

3) se, joka ajattelee, mieli, ajatus,

ajatusvoima, ajatuskyky

2 Kor. 3:14. 4:4. Fil. 4:7.

alkuperäinen: νόημα

translitteraatio: nóēma

ääntäminen: no'-ay-mah

G3541

νόθος *nóthos*, η, ον,

myös ος, ον,

äpäpä, aviotta syntynyt

Hebr. 12:8.

alkuperäinen: νόθος

translitteraatio: nóthos

ääntäminen: noth'-os

G3542

νομή *nome*, ἡς, ἡ,

(νέμω *nemo*

paimentaa)

1) laidun, kuvaus hengellisestä ravinnosta

Joh. 10:9; —

2) kuvaus ympärilleen syöminen,

ὁ λόγος αὐτῶν νομῆν ἔξει

ho logos auton nomen eksei

heidän sanallansa on oleva

ympärilleen syöminen, heidän

sanansa on syövä ympärilleen

2 Tim. 2:17.

alkuperäinen: νομή

translitteraatio: nomé

ääntäminen: nom-ay'

G3543

νομίζω, *nomizo*

impf. ἐνόμιζον *enomizon*,

aor. 1 ἐνόμισα *enomisa*,

imp, f . pass. ἐνομιζόμεν,

(νόμος) *enomizomen (nomos)*

1) pitää tapana, tunnustaa tavaksi;

pass. olla tapana

Apt. 16:13; —

2) luulla, arvella, pitää jonakin, katsoa joksikin,

inf. kera Apt. 8:20. 1 Kor. 7:36;

acc. c. inf. kera

Luuk. 2:44. Apt. 7:25. 14:19. 16:27.

17:29. 1 Kor. 7:26. 1 Tim. 6:5;

ὅτι *hoti*

Matt. 5:17. 10:34. 20:10. Apt. 21:29;

ὡς ἐνομίζετο *hos enomizeto*

kuten luultiin

Luuk. 3:23.

alkuperäinen: νομίζω

translitteraatio: nomízō

ääntäminen: nom-id'-zo

G3544

νομικός *nomikos*, ἡ, ὄν,

(νόμος *nomos*)

lakiin kuuluva, lakia koskeva,

Tit. 3:9;

ὁ νομικός ο *nomikos*

subst. lainoppinut, Moseksen lain

opettaja ja selittäjä

Matt. 22:35. Luuk. 10:25. Tit. 3:13;

plur. Luuk. 7:80. 11:45. 46. 52. 14:3.

έννομος *ennomos*, ον,

(εν, νόμος *en, nomos*)

- 1) lakiin sidottu,

Χριστω *Christo*,

oikeammin Tisch.

Χριστου *Christou*

Kristuksen lakiin sidottu

1.Kor 9:21;

- 2) lain määräämä, laillinen

Apt 19:39.

alkuperäinen: νομικός

translitteraatio: nomikós

ääntäminen: nom-ik-os'

G3545

νομίμως *nomimos*, adv.

(νόμιμος *nomimos*

lain mukainen) laillisesti, lain mukaisesti

1 Tim. 1:8;

säännön mukaisesti, oikein, so. kilpailuissa määrättyjen sääntöjen mukaan

2 Tim. 2:5.

alkuperäinen: νομίμως

translitteraatio: nomímōs

ääntäminen: nom-im'-oce

G3546

νόμισμα *nómisma*, τος, τό,

(νομίζω *nomizo*)

1) mikä tavan, lain tai käytännön nojalla on hyväksytty; -

2) valtiossa käypä raha, raha, numisma, nummus

Matt. 22:19.

alkuperäinen: νόμισμα

translitteraatio: nómisma

ääntäminen: nom'-is-mah

G3547

νομοδιδασκάλος *nomodidaskalos*

ου, ò,

(νόμος δισασκάλος *nomos, didaskalos*)

lainopettaja, Moseksen lain opettaja ja selittäjä

Luuk. 5:17. Apt. 5:34;

niistä, jotka kristittyjen kesken tahtoivat voimassa pitää Moseksen lain määräyksiä

1 Tim. 1:7.

alkuperäinen: νομοδιδάσκαλος

translitteraatio: nomodidáskalos

ääntäminen: nom-od-id-as'-kal-os

G3548

νομοθεσία *nomothesia*, ας, ή,

(νόμος, τιθημι *nomos, tithemi*)

lainsäädäntö, lain anto, lain ilmoitus, Sinain vuorella tapahtunut

Rom. 9:4.

alkuperäinen: νομοθεσία

translitteraatio: nomothesia

ääntäminen: nom-oth-es-ee'-ah

G3549

νομοθετεω *nomotheteo*,

sup. ω ο,

pass.

νενομοθετημαι *nenomothetemai*,

plqpf. pass. 3 p. sing. ilman augm,

νενομοθετητο *nenomotheteto*,

(νομοθετης *nomothetes*)

säätää l. laatia lakia;

pass. saada lakia, minulle säädetään

laki,

ο λαος επ' αυτης (επ' αυτη)
νενομοθετηται
ho laos ep' autes (ep' aute)
nenomothetetai
kansa on tämän perustuksella saanut
lain
Hebr. 7:11;
- 2) lailla l. laillisesti vahvistaa,
διαθηκη *diatheke*
liitto, testamentti
pass. Hebr. 8:6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: νομοθετέω
translitteraatio: nomothetéō
ääntäminen: nom-oth-et-eh'-o

G3550

νομοθέτης *nomothetes*, ου, ο,
(νομος, τιθημι *nomos, tithemi*)
lainsäätäjä, lainlaatija
Jak. 4:12.

alkuperäinen: νομοθέτης
translitteraatio: nomothētēs
ääntäminen: nom-oth-et'-ace

G3551

νόμος *nomos*, ου, ο,
(νεμω *nemo*)
jakaa, tasata, määrätä
mikä on määrätty l. säädetty, mikä on
käytännön kautta hyväksytty, tapa,
sääntö, määräys, laki, U.T:ssa,
- l) yl. laki,

δια ποιου νομου *dia poiou nomou*
minkä lain kautta?
Rom 3:27;
νομος δικαιοσυνης
nomos dikaiosynes
vanhurskauden, so. auttava laki
Rom 9:31;
κατα νομον εντολης σαρκικης
kata nomon entoles sarkikes
lihallisen käskyn lain mukaan
Hebr. 7:16;
plur. lait, so. jumalallisen tahdon
määräykset
Hebr. 8:10. 10:16;
νομος του νοος *nomos tou noos*
järjen laki, so. se toimimisen tapa,
jonka järki määrää
Rom. 7:23;
ετερος νομος *heteros nomos*
toisenlainen laki, so. toisenlainen kuin
Jumalan antama laki, siis sellainen,
joka syntiin kehoittaa ja joka on
νομος της αμαρτιας
nomos tes hamartias
gen. auctoris synnin laki
Rom 7:23. 25. 8:2, ja
ο νομος του θανατου
ho nomos tou thanatou
kuoleman laki
Rom 8:2, joiden vastakohtaksi
asetetaan
ο νομος του πνευματος
ho nomos tou Pneumatos
Hengen laki
Rom 8:2;
- 2) Moseksen laki, sekä lakikirja että

sen sisältö,
art. kera, o νομος *ho nomos*;
Matt. 5:8. 12:5. 22:36. Luuk. 2:27.
10:26. 16:17. Joh. 1:17. 46. 7:51. 8:17.
10:34. 15:25. Apt 6:13. 7:53. 18:13.
15. 21:20. 23:3. Rom 2:13. 15. 18. 20.
23. 26. 4:15. 7:1. 5. 14. 21. 8:3. 4.
1.Kor 9:8. Gal. 3:13. 24. Ef. 2:15.
1.Tim 1:8. ym.;
lisättynä Μωυσεως *Mouseos*
Luuk. 2:22. Joh. 7:23. 8:5. Apt 13:39.
15:5. 28:23. 1.Kor. 9:9;
κυριου *Kyriou*
Herran
Luuk. 2:39;
του θεου *του Θεου*
Jumalan
Rom 7:22. 8:7;
κατα τον νομον *kata ton nomon*
lain mukaan
Apt 22:12. Hebr. 7:5. 9:22;
νομος *nomos*
ilman art.
Ilm. 2:23. 25. 3:31. Gal. 3:21. 1.Tim
1:9. Hebr. 7:12. ym.;
δια νομου *dia nomou*
lain kautta
Rom 2:12. 3:20. Gal. 2:21;
χωρις νομου *choris nomou*
ilman lakia, so. ilman lain töitä
Rom 3:21,
ilman lain tuntoa
Rom 7:9,
missä lakia ei ole ilmoitettu
Rom 7:8;

οι εκ νομου *oi ek nomou*
jotka ovat laista
Rom 4:14. 16;
οι εν νομω *oi en nomo*
jotka laissa ovat l. elävät, so. jotka
ovat velvolliset lakia noudattamaan
Rom 3:19;
υπο νομον *hypo nomon*
lain, so. lain vallan alla
Rom 6:14. 15. Gal 3:23. 4:4. 21. 5:18;
οι υπο νομον *oi hypo nomon*
lain alaiset
1.Kor 9:20;
δικαιουσθαι εν νομω
dikaiousthai en nomo
laissa tulla vanhurskaaksi
Gal 5:4;
εργα νομον *erga nomon*,
lain teot
katso εργον *ergon*;
εν νομω αμαρτανειν
en nomo hamartanein
laissa tehdä syntiä
Rom 2:12 =
εχοντες νομον *echontes nomon*
ole lakia
Rom 2:14;
νομον μη εχειν *nomon me echein*
minulla ei ole lakia, niistä, jotka eivät
Moseksen lakia tunne
Rom 2:14;
εαυτοις εισι νομος
heautois eisi nomos
ovat itselleen lakina, so. heidän
synnynnäinen omatuntonsa toimittaa
heissä Moseksen lain virkaa

Rom 2:14;
νομος εργων, *nomos ergon*
katso εργων, 3;
δια νομου νομω απεθανον
dia nomou nomo apethanon
lain kautta laista kuolin, so. Kristuksen
ristiinnaulitsemisen kautta tuli lain
kirous Hänessä toimeen pannuksi ja
sen verran kuoli Hän lain kautta.
Minussa, joka Kristuksen kanssa olen
ristiinnaulittu, on niinikään lain kirous
täytäntöön pantu, niin että minä
hengellisen yhteyteni takia Kristuksen
kuoleman kanssa myöskin olen
kuollut, lain kautta, ja siis laistakin,
koska nykyään, sitten kun laki minussa
on saanut oikeutensa täyttää, se
sitoumus on purettu, jossa minä olin
lain kanssa
Gal 2:19, vert. Rom. 7:9-24. Gal. 2:20;
κατα νομον *kata nomon*
lain mukaan, so. mitä lain
noudattamiseen tulee
Fil 3:5;
τα του νομον *ta tou nomon*
mitä laki vaatii
Rom. 2:14;
- 3) laki, so. Vanha Testamentti
Joh. 7:49. 10:34. 12:34. 15:25.
Rom. 3:19. 1.Kor. 14:21;
ο νομος και οι προφηται
ho nomos kai oi profetai
laki ja profeetat
Matt. 11:13. Joh 1:46. Apt. 13:15.
24:14. 28:23. Rom. 3:21;
VT:n siveysopista

Matt. 5:17. 7:12. 22:40;
ο νομος Μωυσεως, οι προφηται και
ψαλμοι
ho nomos Mouseos, oi profetai kai
Psalmoi
laki Mooseksen, Profeetat ja Psalmit
Luuk. 24:44;
- 4) laki, so. kristinusko,
νομος πιστεως *nomos pisteos*
uskon, so. uskoa vaativa laki
Rom 3:27;
του Χριστου *tou Christou*
Kristuksen (antama) laki, so.
rakkauden käsky
Gal 6:2;
της ελευθεριας *tes eleutherias*
vapauden
Jak. 1:25. 2:12.
Katso Liite I.

alkuperäinen: νόμος
translitteraatio: nómos
ääntäminen: nom'-os

G3552
ΝΟΣΕΩ *noseo*,
sup. ω ο,
(νοσος *nosos*)
olla sairas, sairastaa,
περι ζητησεις και λογομαχιας
peri zeteseis kai logomachias
sairastaa saada aikaan kysymyksiä ja
sanasotia
1.Tim. 6:4.

alkuperäinen: νοσέω
translitteraatio: noséō

ääntäminen: nos-eh'-o

G3553

νόσημα *nósēma*, τος, το,

(νοσος *nomos*)

sairaus, tauti

Joh 5:4.

alkuperäinen: νόσημα

translitteraatio: nósēma

ääntäminen: nos'-ay-ma

G3554

νόσος *nosos*, ου, ο,

sairaus, tauti

Matt. 4:23. 24. Mark. 1:34. Luuk.

4:40. Apt 19:12. ym.

alkuperäinen: νόσος

translitteraatio: nósos

ääntäminen: nos'-os

G3555

νοσσιᾶ *nossia*, ας, η,

(pro vanhempi muoto

νεοσσια, νεοσσοσ *neossia, nessos*)

- 1) linnun pesä;

- 2) linnun poikue, linnun pojat

Luuk. 13:34.

alkuperäinen: νοσσιᾶ

translitteraatio: nossiá

ääntäminen: nos-see-ah'

G3556

νοσσίον *nossion*, ου, το,

(dem. sanasta νεοσσοσ *neossos*)

linnun poika

Matt. 23:37 ja

Lachm. Luuk. 13:34.

alkuperäinen: νοσσίον

translitteraatio: nossíon

ääntäminen: nos-see'-on

G3557

νοσφίζομαι *nosfizomai*

aor. I med.

ενοσφισαμην *enosfisamen*,

(νοσφι *nosfi*

kaukana, erikseen) erottaa, panna

erikseen; med. panna itselleen I.

itseänsä varten talteen I. kätköön,

itselleen I. itseänsä varten pidättää,

absol

Tiit 2:10;

(τι) απο τινος (*ti*) *apo tinos*

jostakin

Apt 5:2. 3.

alkuperäinen: νοσφίζομαι

translitteraatio: nosfízomai

ääntäminen: nos-fid'-zom-ahee

G3558

νότος *nótos*, ου, ο,

(sukua on νεω, ναω, *neo, nao*

olla märkä) sadetuuli,

- 1) etelätuuli

Luuk. 12:55. Apt 27:13. 28:13;

- 2) etelä

Luuk. 13:29. Ilm 21:13;

βασίλισσα νοτου *basilissa notou*

etelämaan, so. Saban kuningatar

Matt. 12:42. Luuk. 11:31.

alkuperäinen: νότος

translitteraatio: nótos

ääntäminen: not'-os

G3559

νουθεσία *nouthesía*, ας, η,

(νουθετω *noutheteo*)

mieleen l. sydämeen paneminen;

muistutus, nuhde, varoitus

1.Kor 10:11. Tit. 3:10;

κυριου *Kyriou*

Herran, so. Herrasta lähtevä nuhde,

jossa ajatellaan, että Herra

hengellensä ohjaa isiä, kun he

lapsiansa kasvattavat

Ef 6:4.

alkuperäinen: νουθεσία

translitteraatio: nouthesía

ääntäminen: noo-thes-ee'-ah

G3560

νουθετω *nouthetéō*,

sup.ω ο,

(νοθετης *nothetes*

varoittaja,

εν τω νω τιθημι *en ton no tithemi*)

panna mieleen l. sydämeen,

muistuttaa, nuhdella, varoittaa,

neuvoa, ojentaa,

τινα *tina*.

Apt 20:31. Rom 15:14. 1.Kor 4:14. Kol

1:28. 3:16. 1.Tess 5:12. 14.

2.Tess 3:15.

alkuperäinen: νουθετέω

translitteraatio: nouthetéō

ääntäminen: noo-thet-eh'-o

G3561

νουμηνία *noumēnía* ja

νεομηνια *neomenia*, ας, η,

(νεος, μην *neos men*)

uusikuu, Juutalaisten uudenkuun

juhla, jota vietettiin joka kuukauden

ensimmäisenä päivänä uhreilla

Kol 2:16;

vert. 4.Ms 10:10. 28:11.

alkuperäinen: νουμηνία

translitteraatio: noumēnía

ääntäminen: noo-may-nee'-ah

G3562

ΝΟΥΕΧΩΣ *nounechōs*, adv.

(νουεχης *nouneches*

järkevä,

νεος, μην *neos, men*)

viisaasti, taitavasti, järkevästi

Mark. 12:34.

alkuperäinen: νουεχῶς

translitteraatio: nounechōs

ääntäminen: noon-ekh-oc'e'

G3563

νοῦς *nous*,

(sup. muodosta νοος *noos*)

gen. νοος *noos*,

dat. νοι *noi*,

pro vanhemmat muodot νου,

νω, *nou*, *no*

sup. muodoista νοου, *vow noou noo*,

akk. νουν, sup. muodosta νοον *noon*,

ο,

mieli,

- 1), mieli, ymmärrys, ajatus,

- a) ajattelemisen, ymmärtämisen,

arvostelemisen, päättämisen kyky

Luuk. 24:45. Fil. 4:7. Ilm 13:18. 17:9;

ymmärrys

1.Kor 14:14. 15. 19;

mieli

Rom. 11:34. 1.Kor 2:16;

- b) järki ahtaamassa merkityksessä,

hengen korkein kyky, kyky

käsittämään jumalallisia asioita ja

erottamaan hyvää ja paha, järki,

sisällinen mieli, mieli

Rom 1:28, Ef. 4:17. 1.Tim 6:5. 2.Tim

3:8. Tit. 1:35;

vastak. σαρξ *sarks*

liha

Rom 7:25;

ανανεουσθαι τω πνευματι του νοός

ananeousthai to pneumati tou noos

uudistua sisällisen mielenne hengessä

Ef. 4:23;

- c) kyky jotakin asiaa tynesti ja

maltillisesti ajattelemaan,

järki, järjen äly

2.Tess 2:2,

katso σαλεύω *saleuo*;

horjumaton

- 2) ajattelemisen ja päättämisen

tapa, mieli, katsantotapa

Rom 14:5. 1.Kor 1:10;

της σαρκός *tes sarkos*

lihan mieli

Kol 2:18.

Katso Liite I.

alkuperäinen: νοῦς

translitteraatio: nou̓s

ääntäminen: nooce

G3564

Νυμφᾶς *Nymfâs*, α, ο,

Nymfas, eräs kristitty, jonka

huoneessa seurakunta piti

kokouksiansa

Kol 4:15.

alkuperäinen: Νυμφᾶς

translitteraatio: Nymfâs

ääntäminen: noom-fas'

G3565

νύμφη *nýmfe*, ης, η,

- 1) morsian

Joh. 3:29. Ilm 18:23. 21:2. 9. 22:17; -

2) nuorikko, äsken naitu vaimo;

miniä

Matt. 10:35. Luuk. 12; 53.

alkuperäinen: νύμφη

translitteraatio: nýmfe

ääntäminen: noom-fay'

G3566

νυμφίος *nymfios*, ίου, ο,

(νύμφη *nymfe*)

sulho, ylkä

Matt. 9:15. 25:1. 5. 6. 10. Mark. 2:19.

20. Luuk. 5:34. 35.

Joh 2:9. 3:29. Ilm 18:23.

alkuperäinen: νυμφίος

translitteraatio: nymfios

ääntäminen: noom-fee'-os

G3567

νυμφών *nymfon*, ωνος *onos*, ο,

(νύμφη *nymfe*)

morsiuskammio,

οι υιοι του νυμφωνος = παρανυνφιοι,

oi hyioi tou nymfonos = paranynfioi

sulhaspojat, yljän ystävät, joiden

toimena oli valmistaa kaikki, mitä

häihin tarvittiin. Häpäivänä lähti ylkä

heidän seurassansa morsiamen kotiin

ja toi hänet, hunnutettuna ja

morsiusneitien saattamana

juhlakulussa laulun ja soittokoneiden

soidessa ja tulisoittojen valossa isänsä

huoneeseen.

Häät, jotka ylkä kustansi, kestivät

tavallisesti seitsemän päivää, jolloin

huviteltiin laululla ja arvoitusten

selittämisellä

Matt. 9:15. Mark. 2:19. Luuk. 5:34;

morsiushuone, häähuone, jossa häät

vietettiin

Matt. 22:10 Tisch.

alkuperäinen: νυμφών

translitteraatio: nymfón

ääntäminen: noom-fohn'

G3568

νῦν *nyn*, adv.

nunc, nyt,

- 1) temporale,

nyt, nykyään, nykyisenä aikana, tätä

nykyä, nykyhetkenä, sekä

nykyhetkestä että pidemmästä ajasta,

- a) vastak. mennyt aika

Luuk. 16:25. Joh 4:18. Apt 16:37. Rom

5:9, 11. 2.Kor 7:9. Gal 1:23. Kol 1:24.

2.Tess 2:6. 1.Piet 2:10. 25. ym.; -

b) vastak. tuleva aika

Joh. 12:27. 13:36. Rom 11:31. 1.Kor

16:12. 1Joh. 2:28. Jud. 25. ym.;

- c) praes. kera asiasta,

joka heti on tapahtuva

Luuk. 2:29. Joh 12:31. 16:5. 17:13.

Apt 26:17;

praet. kera,

nyt, juuri nyt, ihan äskettäin, äsken

Matt. 26:65. Joh 11:8. 21:10;

fut. kera asioista, joita ajatellaan jo

alkaneiksi

Joh 12:31. Apt 13:11. 20:22;

- d) imp. kera usein toiminnalle

soveliaasta ajasta

Matt. 27:42. 43. Mark. 15:32. Joh 2:8;

αγε *vuv age nyn*,

oikeammin

αγε νυν *age nyn*
noh niin! noh hyvin!
Jak. 4:13. 5:1;
- e) muiden partikkelien kera,
και νυν *kai nyn*
ja nyt, nytkin
Fil 1:20, ja nyt Joh 17:5. Apt 7:34.
10:5. 20:25. 22:16;
αλλα νυν *alla nyn*
vaan nyt
Luuk. 22:36;
αλλα και νυν *alla kai nyn*
vaan nytkin
Joh 11:22;
ουδε και νυν *oude kai nyn*
ette nytkään vielä
1.Kor 3:2;
νυν δε *nyn de*
mutta nyt
Joh 16:5. 17:13. Hebr. 2:8;
τότε νυν δέ *tote ... nyn de*
silloin vaan nyt
Gal 4:9. Rom 6:21. Hebr. 12:26;
ποτε νυν δέ *pote ... nyn de*
ennen mutta nyt
Rom 11:30. Ef 5:8. 1.Piet 2:10;
νυν ηδη *nyn ede*
nyt jo
1Joh. 4:3;
νυν ουν *nyn ουν*
siis nyt
Apt 10:33. 15:10. 16:36. 23:15;
το νυν εχον, katso εχω,
to nyn echon katso echo
ll; -
f) art. kera,

- α) c. acc. absol.
τα νυν, myös *tanuv*
ta nyn, myös tanyn
mitä nykyhetkeen tulee, siihen
nähden, mitä nykyhetki vaatii, nyt
Apt 4:29. 17:30. 20:32. 27:22;
- β) ο, η, το νυν *to nyn*
nykyinen
Apt 22:1. Rom 3:26. 8:18. 11:5. Gal
4:25. 1.Tim 6:17. 2.Tim 4:10. Tit. 2:12.
2.Piet 3:7; -
γ) το νυν *to nyn*
praep. kera,
απο του νυν apo tou nyn
tästä alkaen, saakka, asti
Luuk. 1:48. 5:10. 12:52. 22:69. Apt
18:6. 2.Kor 5:16;
αχρι του νυν, katso αχρι,
achri tou nyn katso achri l, b;
νυν *nyn*, katso έως *eos*,
ll, l, a;
- 2) conclusive, nyt, siis, koska niin on,
asian näin ollen, niin
Luuk. 11:39. Kol. 1:24;
και νυν *kai nyn*
ja nyt
1Joh. 2:28. 2.Joh 5;
και νυν δευρο *kai nyn deuro*
tule nyt tänne
Apt 7:34;
νυν δέ *nyn de*
mutta nyt, nyt sitä vastoin
1.Kor 7:14. Jak. 4:16;
ει *ei* ind. kera
Luuk. 19:42. Joh 8:40. 9:41. 1.Kor
12:20. ym.

alkuperäinen: vŭv
translitteraatio: nŷn
ääntäminen: noon

G3569

τανŭv *tanŷn*

nyt, nykyinen
katso 3588

alkuperäinen: τανŭv
translitteraatio: tanŷn
ääntäminen: tan-oon'

G3570

νυυί *nyni*, adv.

(vuv c. iota demonstrativo)

klass. kielessä,

nyt juuri, nyt tällä hetkellä, juuri nyt,
ain. ajasta,

praes. ja joskus fut. kera;

UT:ssa sama merkitys kuin vuv *nyn*,
nyt, nykyään, nykyisenä aikana, tätä
nykyä, nykyhetkenä,

- 1) temporale, praes. kera

Apt 24:13. Rom 15:23. 25. 2.Kor 8:11.
22. Filem. 9. 11;

άρτι τότε δε νυυι δέ

arti ... tote de ... nyni de

nyt mutta silloin mutta nyt

1.Kor 13:13;

pf. kera, joka ilmoittaa kestäväää
toimintaa

Rom 3:21;

praet. kera Rom 6:22. 7:6. Ef. 2:13.

Kol. 1:21. 26;

η νυυι απολογία *he nyni apologia*

nyt lausuttava

Apt 22:1;

- 2) conclusive, nyt, siis, koska niin on,
asian näin ollen, niin

1.Kor 14:6. Hebr. 9:26;

ει *ei*

Rom 7:17. 1.Kor 12:18. 15:20.

Hebr. 11:16.

alkuperäinen: νυυί

translitteraatio: nyní

ääntäminen: noo-nee'

G3571

νύξ, *nyks*

νυκτός *nyktos*, η, nox,

yö

Mark. 6:48. Joh 13:30. Apt 16:33.

23:23. Ilm 21:25. 22:5;

gen. νυκτός *nyktos*

yöllä

Matt. 2:14. 28:13. Luuk. 2:8. Joh 3:2.

Apt 9:25. 1.Tess 5:7;

νυκτος και ημέρας *nyktos kai hemeras*

yötä ja päivää, yöt päivät

Mark. 5:5. 1.Tess 2:9. 3:10. 1.Tim 5:5;

sam. ημέρας και νυκτός

hemeras kai nyktos

Luuk. 18:7. Apt 9:24. Ilm 4:8. 7:15.

12:10. γμ.;

μέσης νυκτός *meses nyktos*

keskellä yötä

Matt. 25:6,

katso μέσος *mesos*, 1;

ταύτη τη νυκτί *taute te nykti*
tänä yönä
Luuk. 12:20. 17:84. Apt 27:23;
τι νυκτι εκείνη *ti nykti ekeine*
sinä yönä
Apt 12:6;
τη επιούση νυκτί *te epiousē nykti*
seuraavana yönä
Apt 23:11;
νύκτα και ημέραν *nykta kai hemeran*
yötä ja päivää, yöt päivät
Luuk. 2:37. Apt 20:31. 26:7,
γöllä ja päivällä
Mark. 4:27;
τας νυκτάς *tas nyktas*
yöllä, yöksi
Luuk. 21:37;
δια της νυκτός, *dia tes nyktos*
yöllä, yöllisessä
katso διά, II, 1, b;
δι' όλης της νυκτός
di' holes tes nyktos
katso δια, II, I, a;
εν νυκτί *en nykti*
yöllä
Apt 18:9. 1.Tess 5:2;
εν τη νυκτί *en te nykti*
yöllä, öiseen aikaan
Joh 11:10;
εν τη νυκτι ταύτη *en te nykti taute*
tänä yönä
Matt. 26:31. 34. Mark. 14:30;
kuv. yö, aika, jolloin on työstä
lakkaaminen, so. kuolinhetki
Joh 9:4;
tietämättömyyden ja

jumalattomuuden aika
Rom 13:12;
hengellisen hitauden ja tympeyden
aika
1.Tess 5:5.

alkuperäinen: vύξ
translitteraatio: nύx
ääntäminen: noox

G3572

νύσσω *nysso*
ja νύπτω *nytto*,
aor. 1 ένηξα *eneksa*,
pistaa, lävistää,
την πλευραν λόγχη
ten pleuran logche
kylkeen keihään
Joh 19:34.

alkuperäinen: vύσσω
translitteraatio: nύssō
ääntäminen: noos'-so

G3573

νυστάζω, *nystázō*
aor. 1 ενύσταξα *enystaksa*,
(ΝΥΩ, νεύω, νευστάζω)
(*NYO, neuo, neustazo*)
torkahtaa, nukahtaa, nukahdella, tulla
uniseksi, jollekulle tulee uni
Matt. 25:5;
kuv. 2.Piet 2:3.

alkuperäinen: νυστάζω
translitteraatio: nystázō

ääntäminen: noos-tad'-zo

G3574

νυχθήμερον *nychthemeron*, ου, τό,
(νήξ, ημέρα *neks, hemera*)
yö ja päivä, vuorokausi
2.Kor 11:25.

alkuperäinen: νυχθήμερον

translitteraatio: nychthémeron

ääntäminen: nookh-thay'-mer-on

G3575

Νῶε *Nōe*, ο, taipum.

( *Noah* lepo)

Noa, ihmiskunnan toinen esi-isä, joka
perheineen pelastui
vedenpaisumuksesta
Matt. 24:37. Luuk. 3:36. Hebr. 11:7.
1.Piet 3:20. ym.

alkuperäinen: Νῶε

translitteraatio: Nōe

ääntäminen: no'-eh

G3576

νωθρός *nothros*, ά, όν,
(= νωθής *nothes*

hidas,

νή, ωδέω *ne, odeo*

sysätä)

joka ei ole liikutettava, hidas, veltto

Hebr. 6:12;

c. dat. rel.

ταις ακοαις *tais akoais*

raskaskuuloinen

Hebr. 5:11.

alkuperäinen: νωθρός

translitteraatio: nōthros

ääntäminen: no-thros'

G3577

νῶτος *notos*, ου, ό,

selkä

Rom 11:10.

alkuperäinen: νῶτος

translitteraatio: nōtos

ääntäminen: no'-tos

KSI 3578 - 3587

G3578

ΞΕΝΪΑ *ksenía*, ας, η,
(ξένιος *ksenios*, ία, ον,
vieraaseen kuuluva, vieraanvarainen,
ξένος *ksenos*)
kestiystävyyys, vieraanvaraisuus;
majapaikka, majatalo, maja
Apt 28:23. Filem. 22.

alkuperäinen: ξενία
translitteraatio: ksenía
ääntäminen: ksen-ee'-ah

G3579

ΞΕΝΪΖΩ, *ksenizo*
aor. 1 εξένισα *eksenisa*,
aor. 1 pass. εξένισθην *eksenisthen*,
(ξένος *ksenos*)
-1) ottaa vieraaksi, pitää vieraana,
τινά *tina*
Apt 10:23. 28:7. Hebr. 13:2;
pass. olla vieraana, pitää asuntoa,
asua, majoilla, vieraila
Apt 10:18.32;
παρά τινι *para tini*
jonkun luona
Apt 10:6. 21:16. 1.Kor 16:19;
- 2) jonkin asian uutuudella ja
tavattomuudella herättää
kummastusta, kummastuttaa,
part. outo, kuulumaton, kummallinen,
kummastuttava

Apt 17:20;
pass. oudoksua,
τινί *tini*
jotakin
1.Piet 4:12;
sam. ἔν τινι *en tini*
1.Piet 4:4.

alkuperäinen: ξενίζω
translitteraatio: ksenízō
ääntäminen: ksen-id'-zo

G3580

ΞΕΝΟΔΟΧΈΩ *ksenodochéō*,
sup. ὤ ο,
aor. 1 ἔξενοδόχησα *eksenodochesa*,
(ξένος, δέχομαι *ksenos, dechomai*)
ottaa vieraita luoksensa, pitää
luonansa vieraita, holhoa vieraita
1.Tim 5:10.

alkuperäinen: ξενοδοχέω
translitteraatio: ksenodochéō
ääntäminen: ksen-od-okh-eh'-o

G3581

ΞΈΝΟΣ *ksenos*, η, ον,
- 1) vieras, muukalainen, outo,
tuntematon
Matt. 25:35. 38. 43. 44. 27:7. Apt
17:21. Hebr. 11:13. 3.Joh 5;
vastak. συμπολίτης *sympolites*
olette yhdessä kansalaisia

Ef. 2:19;

tuntematon, uusi,
δαίμονια *daimonia*

jumalien

Apt 17:18;

uusi, kuulumaton,
διδαχαί *didachai*

opetus

Hebr. 13:9;

vieras, muukalainen, so. osaton,

c. gen. rei

Ef. 2:12;

ξένον τι *ksenon ti*

jotakin outoa

1.Piet 4:12; -

2) joka luonansa pitää vieraita, isäntä

Rom 16:23.

alkuperäinen: ξένος

translitteraatio: ksénos

ääntäminen: ksen'-os

G3582

ξέστης *kséstēs*, ου, ο,

(lat.) sekstarius, -

1) juoksevien tavarain mitta, joka
meidän mitoissa tekee noin 6, 54 dl. ;

2) ruukku, kiviastia

Mark. 7:4. 8.

alkuperäinen: ξέστης

translitteraatio: kséstēs

ääntäminen: kses'-tace

G3583

ξηραίνω, *ksēraínō*

fut. -ανῶ -ano,

aor. 1 ἐξήρανα *ekserana*,

pf. pass. ἐξήραμμαι *ekserammai*,

3 p. plur. ἐξήρανται *ekserantai*,

part. ἐξηραμμένος *ekserammenos*,

aor. 1 pass. ἐξηράνθην *eksranthen*,

(ξηρός *kseros*)

kuivata

Jak 1:11;

pass. kuivua, kuivettua, kuihtua,

lakastua, kasvit

Matt. 13:6. 21:19. 20. Mark. 4:6.

11:20. 21. Luuk. 8:6. Joh 15:6. 1.Piet

1:24;

olla kuiva l. kypsynyt, elo

Ilm 14:15;

kuivua, lakata vuotamasta,

πηγή *pege*

lähde

Mark. 5:29;

kuivua, lakata juoksemasta,

ὔδωρ *hydor*

vesi

Ilm 16:12;

ἐξηραμμένη χεὶρ *ekserammene cheir*

kuivettunut, kurtistunut käsi

Mark. 3:1. 3;

laihtua, kuihtua

Mark. 9:18.

alkuperäinen: ξηραίνω

translitteraatio: ksēraínō

ääntäminen: ksay-rah'-ee-no

G3584

ξηρός *ksērós*, ά, όν,

kuiva

Luuk. 23:31;

η ξηρά *he ksera*

scil. γη *ge* kuiva maa, mannermaa,
manner

Matt. 23:15. Hebr. 11:29;

kuivettunut, kurtistunut,

χείρ *cheir*

käsi

Matt. 12:10. Mark. 3:3. Luuk. 6:6. 8;

halvattu

Joh 5:3.

alkuperäinen: ξηρός

translitteraatio: ksērós

ääntäminen: ksay-ros'

G3585

ξύλινος *ksýlinos*, ίνη *ine*, ον

(ξύλον *ksylon*)

puinen, puusta tehty, puun, puu-,

2.Tim 2:20. Ilm 9:20.

alkuperäinen: ξύλινος

translitteraatio: ksýlinos

ääntäminen: ksoo'-lin-os

G3586

ξύλον *ksýlon*, ου, τό,

(ξύω, ξέω *ksyo*, *kseo*

raapia, silittää, leikata)

- 1) puu, puukappale, rungosta

leikattu l. hakattu puu

1.Kor 3:12. Ilm 18:12;

puu, hirsipuu, risti

Apt 5:30. 10:39. 13:29. Gal. 3:13.

1.Piet 2:24;

jalkapuu

Apt 16:24;

sauva, seiväs,

plur. Matt. 26:47. 55. Mark. 14:43. 48.

Luuk. 22:52; -

2) puu, kasvava

Luuk. 23:31;

τῆς ζωῆς *tes zoes*

elämän puu

Ilm 2:7. 22:2. 14. 19.

alkuperäinen: ξύλον

translitteraatio: ksýlon

ääntäminen: ksoo'-lon

G3587

ξυράω *ksyráō*,

sup. ὦ ο,

pf. pass. εξυρημένος *eksyremenos*

aor. 1 med.

έξυρησάμην *eksyresamen*,

konj. 3 p. plur.

ξυρήσωνται *ksyresontai*,

(ξυρόν *ksyron*

partaveitsi,

ξύω, ξέω *ksyo*, *kseo*,

katso ξύλον *ksylon*)

keritä, leikata, ajaa, ajella,

pass. 1.Kor 11:5;

med. leikkauttaa, antaa ajaa itseänsä,

so. hiuksensa

1.Kor 11:6;

τὴν κεφαλὴν *ten kefalen*
päänsä, so. hiuksensa, tukkansa
Apt 21:24. –
Muist. Pitkä tukka pidettiin naisen
kaunistuksena sekä juutalaisissa että
pakanoissa; leikattu tukka sitä vastoin
oli joko surun tai röyhkeyden

osoituksena, ja avioliitossaan
uskottomille vaimoille määrättiin
tukan leikkaaminen rangaistukseksi.

alkuperäinen: ξυράω
translitteraatio: ksyaráō
ääntäminen: ksoo-rah'-o

OMIKRON 3588 - 3801

G3588

ο, η, τό,

(alkuaan vanha pron. dem. τός, τή, τό,
josta vanhemmassa kielessä, vars.

Homeroksessa ovat jälellä muodot

τοί, ταί, pro οι, αι); *toi, tai, pro oi, ai*

I) pronomen demonstrativum, hic,

haec, hoc, tämä, se, hän,

- 1) Kilikian Aratuksen lauseessa:

του γαρ και γένος εσμέν

tou gar kai genos esmen

mekin olemme Hänen sukuansa

Apt 17:28;

- 2) jaoituksessa,

ο μεν . . . ο δέ *ho men ... ho de*

toinen toinen, muutama

muutama, mikä mikä,

toinen (edellinen) toinen

(jälkimmäinen), tämä tuo

Matt. 13:23. Gal. 4:23;

sam. οι μεν ... οι δέ *oi men ... oi de*

Apt 28:24. Fil. 1:16. 17;

οι μεν. . . οι δέ *oi men ... oi de*

Hebr. 7:5. 6. 21. 23. 24;

τους μεν τους δέ

tous men tous de

Ef. 4:11;

οι μεν άλλοι δέ έτεροι δέ

oi men ... alloi de ... heteroi de

Matt. 16:14, vert. Joh. 7:12;

τινές... οι δέ *tines oi de*

Apt 17:18;

ος μέν ο δέ *hos men ... ho de*

Rom. 14:2;

οι δέ *oi de* ikäänkuin οι μέν *oi men*

olisi ollut edellä

Matt. 26:67. 28:17;

- 3) kertomuksissa, joissa kaksi joko henkilöä tai asiaa esitetään vuorottain ja joissa puhe kääntyy yhdestä toiseen,

ο δέ *ho de*

mutta, vaan, niin, ja tämä, se, hän

Matt. 2:14. 21. 4:4. 21:30. Mark. 1:45.

12:15. Luuk. 8:21. 30. 48. 22:10. 34.

Joh. 9:38. ym.;

plur. Matt. 2:5. 9. 4:20. Mark. 12:14.

16. Luuk. 7:4. 20:5. 12. 22:9. 38. 71.

Apt 4:21. 12:15. y.. m.;

οι μεν ουν *oi men oun*

niin, niin sitten

Apt 1:6. 5:41. 15:3. 30;

ο μεν ουν *ho men oun*

Apt 23:18. 28:5;

II) articuliis praepositivus vel definitus, määrätty artikkeli,

Saksalaisten der, die, das, Suomen

kielessä sitä ei ole, käytetään

tarkemmin määräämään sitä sanaa,

johon se on lisätty,

- 1) subst. kera, jolla ei ole muita

määräyksiä,

a) ilmoittamaan asiaa tai henkilöä,

joka on ainoa laatuansa ja joka

erotetaan kaikista muista asioista ja

henkilöistä,
ο ήλιος, ο ουρανός, η γη, ο θεός, ο λόγος, ο διάβολος, το φως, η σκοτία, η ζωή, ο θάνατος γ.μ.;
ho helios aurinko, *ho ouranos* taivas, *he ge* maa, *ho Theos* Jumala, *ho logos* sana, *ho diabolos* paholainen, *to fos* valo/ valkeus, *he skotia* pimeys, *he zoe* elämä, *ho thanatos* kuolema γμ.
- b) nom. apell. kera, joka joko itsestään tai muista asianhaaroista on tarpeeksi tunnettu ja josta puhutaan jonakin tiettyinä ja yleisesti tunnettuna,
η δικαιοσύνη, η δύναμις, η σοφία, η αλήθεια γμ.;
he dikaiosyne, *he dynamis*, *he sofia*, *he aletheia* γμ.
vanhurskaus, voima, viisaus, totuus γμ.
ο ερχόμενος *ho erchomenos*
joka on tuleva, so. Messias
Matt. 11:3. Luuk. 7:19;
ο προφήτης *ho profetes*
tuo luvattu ja odotettu profeetta
Joh. 1:21. 7:40;
η γραφή, η νεφέλη γμ.;
he grafe, *he nefele* γμ.
Kirjoitukset, pilvi γμ.
ο διδάσκαλος του 'Ισραήλ
ho didaskalos tou Israel
opettaja Israelin
Joh. 3:10;
kertomuksessa tai esittelyssä ennen mainitsemissa sanojen kera ilmoittamaan niiden erottamista

muista samanlaisista, jotka sisällöstä helposti huomataan,
τά βρέφη *ta brefe*
lapsensa, vastasyntynyt pienokainen
Luuk. 18:15;
απο των δένδρων *apo ton dendron*
puista
Matt. 21:8;
τω ιερει *to hierai*
papille, jonka tehtävä on sinua tutkia
Matt. 8:4. Mark. 1:44. Luuk. 5:14;
το όρος *to oros*
puheen alaista paikkaa lähellä oleva vuori
Matt. 5: 1. Mark. 3: 13. Luuk. 9: 28.
Joh. 6: 3. 15;
ή οίκία *he oikia*
huone, jossa Jesus tavallisesti asui
Matt. 9: 10. 28. 13: 36. 17: 25; — c)
plur. ilmoittaa jonkin ihmislajin erityisiä jäseniä, jotka koko ihmislajia edustavat,
οι φαρισαῖοι οι γραμματεῖς, οι τελῶναι γμ.; —
oi farisaioi, *oi grammateis*, *oi telonai*
fariseukset, kirjanoppineet, veronkantajat joskus ilmoitetaan sing. luvulla joidenkuiden henkilöiden kokonaisuutta
Matt. 15: 11. Luuk. 10: 7. Rom. 1: 17. Gal. 3: 20. Hebr. 10: 13. γμ.;
τά σημεῖα τοῦ ἀποστόλου
ta semeia tou apostolou
tunnusteot apostolin
apostolin, so. sen, joka apostolina on ja toimii

2 Kor. 12: 12; —

e) puhutteluissa nom. kera, kun se on käytetty vok. sijassa

Matt. 11: 26. Mark. 5: 41. Luuk. 12: 32. Joh. 8: 10. Apt. 13: 41. Rom. 8: 15. Ef. 5: 14. ym.; —

f) lauseessa ἔχειν τι *echein ti*, jos objekti tai objektille lisätty sana ilmoittaa jotakin ruumiin osaa tai ruumiiseen kuuluvaa, vert.

Ranskalaisten:

il a les epaules larges,
jolla on leveät hartiat

ἔχειν τὴν χεῖρα ξηράν
echein ten cheira kseran

jolla oli käsi kuivettunut

Matt. 12: 10; sam. Mark. 3: 1;

τὸ πρόσωπον ὡς ἀνθρώπου
to prosoron hos anthropou

kasvot niinkuin ihmisen

Ilm. 4: 7;

τὰ αἰσθητήρια γεγυμνασμένα
ta aistheteria gegymnasmena

aistit harjaantuneet, aistit harjoitetut

Hebr. 5: 14; —

g) Nomina propria saavat välistä artikkelin, välistä ovat

ne sitä vailla,

α) henkilöiden nimet tavallisesti

ilman, mutta ilmoitetaan

artikkelilla, että ne ovat edellä

mainitut tai muuten yleisesti

tunnetut,

Ἰησοῦς ja ὁ Ἰησοῦς, Παῦλος ja ὁ

Παῦλος ym.;

Iesous ja ho Iesous, Paulos, ja ho

Paulos

taipumattomien nimien kera casus obliqui muotoja ilmoittamassa

Matt. 1: 1-16. Luuk. 3: 23-38. ym.;

jätetään tavallisesti pois henkilöiden

nimistä, joita jollakin lisäyksellä

tarkemmin määrätään kansallisuuden,

arvon, viran ym. puolesta

Matt. 1: 16. Mark. 14: 3. Luuk. 11: 51.

Joh. 8: 56. Rom. 4: 1. 1 Kor. 1: 1. ym.;

—

3) maiden ja maakuntien nimet

varustetaan yleensä useammin

artikkelilla kuin kaupunkien nimet,

joka tulee siitä, että useampien

maiden ja maakuntien nimet, jotka

oikeastaan ovat adjektiveja, lisätyn

artikkelin johdosta saavat

substantiivisen merkityksen,

ἡ Γαλατία, ἡ Γαλιλαία, ἡ Ἰταλία, ἡ

Ἰουδαία ym.;

he Galatia, he Galilaia, he Italia, he

loudaia ym.

kaupunkien nimet praep. kera, ovat

melkein aina ilman artikkelia; —

γ) jokien ja virtojen nimet saavat

artikkelin

Matt. 3: 13. Mark. 1: 5. Luuk. 4: 1.

Joh. 1: 28. ym.; —

2)subst. kera jolla on muita

määräyksiä,

a) sanojen kera, joilla on määräyksiä

gen. αὐτοῦ, μοῦ, σοῦ, ἡμῶν, ὑμῶν,
ἐαυτῶν, αὐτῶν

*autou, mou, sou, hemon, hymon,
heauton, auton*

hänen, minun, sinun, meidän, teidän,
itsensä, heidän

Matt. 1: 21. 25. Mark. 9: 17. Luuk. 6:
27. Apt. 19: 25. Rom. 4: 19. ym.;

harvoin ilman artikkelia

Matt. 19: 28. Luuk. 1: 72. 2 Kor. 8: 23.

Jak. 5: 20. ym.; —

b) pron. pass. ἐμός σός, ἡμέτερος,
ὕμέτερος

emos, sos, hemeteros, hymeteros

minun, sinun, meidän, teidän

saavat aina artikkelin

Matt. 18: 20. Mark. 8: 38. Luuk. 9: 26.

Apt. 24: 6. Rom. 3: 7. ym.; —

c) kun adjektivi on lisätty

substantiviin, asetetaan adjektivi

välistä artikkelin ja substantivin väliin

Matt. 12: 35. Luuk. 10: 42. Joh. 7: 24.

Apt. 1: 18. ym.;

välistä asetetaan artikkelilla

varustettu adjektivi artikkelilla

varustetun substantiviin jälkeen

Mark. 3: 29. Joh. 14: 26. Apt. 1: 16.

Hebr. 3: 7. 1 Joh. 1: 2. ym.;

harvoin asetetaan adjektivi artikkelilla

varustetun substantiviin edelle

Apt. 26: 24. 1 Kor. 11: 5; —

d) mitä on adjektiveista sanottu, on
myös voimassa muista substantiviin
määräyksistä,

ἢ κατ' ἐκλογὴν πρόθεσις

he kat' eklogen prothesis

mukaan valinnan päätös

Rom. 9: 11;

ἢ παρ' ἐμοῦ διαθήκη

he par' emou diatheke

minun liittoni

Rom. 11: 27;

ὁ λόγος ὁ τοῦ σταυροῦ

ho logos ho tou staurou

sana rististä

1 Kor. 1: 18;

ἢ εἰς τὸν Χριστὸν πίστις

he eis ton Christon pistis

Kristukseen uskonne

Kol. 2: 5;

ἢ πίστις ὑμῶν ἢ πρὸς τὸν θεόν

he pistis hymon he pros ton Theon

uskonne teidän Jumalaan

1 Tess. 1: 8;

τῆς διακονίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους

tes diakonias tes eis tous hagiou

avustamisesta pyhille

2 Kor. 8: 4, ym.; —

e) substantivi, jonka joko edellä tai

jäljessä on määräyksenä

pron. dem.

οὗτος, ἐκεῖνος, *outos, ekeinos*

tämä, tuo

on aina artikkelilla varustettu

Matt. 15: 8. Luuk. 15: 30. Joh. 9: 24.

Apt. 6: 13. ym. —

3) neutr. τό, τά *to, ta* yhdistettynä

adjektiivin antaa adjektiiville subst.
merkityksen

Rom. 1: 19. 20. 8: 3. 1 Kor. 1: 25. 2

Kor. 4: 2. Hebr. 7: 18. ym.;
— 4) laskusanojen kera,
ὁ εἷς *ho eis*
yksi tunnettu, tämä yksi
Rom. 5: 15. 17;
sam. Matt.. 19: 5. Luuk. 13: 4. 17: 17;
— 5) part. kera,
a) antaa niille subst. merkityksen
Matt. 4: 3. Mark. 6: 14. Luuk. 8: 5.
Hebr. 11: 28. ym.; —
b) usein käännettävä:
hän 1. se, joka
Matt. 10: 40. Luuk. 6: 29. Joh. 15: 23.
2 Kor. 1: 21. Fil. 2: 13. ym.; —
πᾶς ὁ *pas ho*
jokainen
part. kera
Matt. 5: 22. Luuk. 6: 30. Rom. 2: 1.
ym.; —
6) neutr. τό inf. edellä,
a) antaa verbille subst. merkityksen
Matt. 20: 23. Mark. 10: 40. Rom. 7:
18. 2 Kor. 8: 10. 11. ym.; —
b) gen. τοῦ *tou*
inf kera paljoa useammin kuin klass.
kielessä,
α) sanojen kera, jotka nomineihin
yhdistettyinä järjestetään gen. kera,
ἐλαχε *elache*
arvalla
Luuk. 1: 9;
ἄξιον *aksion*
arvollinen
1 Kor. 16: 4;
ἐξαποροῦμαι *eksaporoumai*
joutua toivottomuuteen

2 Kor. 1: 8; —
β) c. inf. epereg.
Luuk. 1: 57. Apt. 10: 25. 1 Kor. 9: 10. 2
Kor. 8: 11. 1 Piet. 4: 17. ym.; γ)
päättämistä, pyytämistä,
kehoittamista, käskemistä ym.
ilmoittavien verbien jälkeen
Luuk. 9: 51. Apt. 20: 3. 21: 12. ym.; δ)
estämistä, kieltämistä, pidättämistä
ym. ilmoittavien verbien kera, vars.
kun μή me on inf. edellä
Luuk. 4: 42. 24: 16. Apt. 10: 47. 1 Piet.
3: 10. ym.;
ilman μή *me*
Rom. 15: 22; —
ε) ilmoittamaan tarkoitusta, siinä
tarkoituksessa että, että, jotta, vars.
liikuntoa ilmoittavien verbien jälkeen
Matt. 2: 13. Luuk. 1: 77. 79. Rom. 6: 6.
Gal. 3: 10. Fil. 3: 10. Hebr. 10: 7. 9.
ym.; —
ζ) ilmoittamaan seurausta,
että, niin että
Apt. 3: 12. 7: 19. Rom. 7: 3; —
7) adv. kera,
a) antaa niille subst. merkityksen,
τὰ ἄνω, τὰ κάτω, τὸ νῦν, τὰ
ἔμπροσθεν, τὰ ὀπίσω, τὸ πέραν ym.,
ta ano, ta kato, to nyn, ta
emprosthen, ta opiso, to peran ym.
ylös, alas, nyt, edessä, takana, tuolla
puolen
katso näitä sanoja; —
b) antaa niille adj. merkityksen,

ἡ ἄνω Ἱερουσαλήμ, ὁ τότε κόσμος, ὁ ἔσω ἄνθρωπος, ὁ νῦν αἰών, γμ.,
he ano Ierousalem, ho tote kosmos, o eso anthropos, ho nyn aion γμ.
ylös Jerusalemiin, silloinen maailma,
sisälle ihmiseen, nykyajassa
katso näitä sanoja;
e) neutr. τό acc. absol., vars. ajan
määräyksissä,
τὸ πάλιν, τὰ νῦν, τὸ λοιπόν, τό
πρότερον, τὸ πρῶτον, τὸ πλεῖστον,
to palin, ta nyn, to loipon, to proteron,
to proton, to pleiston
jälleen, nyt, vielä, ennen, ensin, usein
katso näitä sanoja; —
8) praep. varustetun sanan edellä,
jolloin on ajateltava lisäksi
ὧν, ὄντες, ὄντα; οἱ ἀπὸ Ἰταλίας, ἀπὸ
Θεσσαλονίκης
on, ontes, onta; oi apo Italias, apo
Thessalonikes
on, olla, on; ovat Italiasta,
Tessalonikasta
Apt. 17: 13. Hebr. 13: 24;
ὁ ἐν τινι *ho en tini*
Matt. 6: 9. Rom. 8: 1;
τὰ πρὸς τι *ta pros ti*
Mark. 2: 2;
οἱ ἐκ τινος *oi ek tinos*
Rom. 2: 8. 4: 14. 16. Fil. 4: 22. γμ.;
οἱ παρὰ τινος *oi para tinos*
Mark. 3: 21;
τὰ περὶ τινος *ta peri tinos*
Luuk. 24: 19. Apt. 24: 10. Fil. 1: 27.
γμ.;

οἱ μετὰ τινος *oi meta tinos*
Matt. 12: 3;
neutr. akk. τό adv. tapaan,
τὸ καθ' ἡμέραν *to kath' hemeran*
joka päivä
Luuk. 11: 3. 19: 47. Apt. 17: 11;
τὸ καθόλου *to katholou*
yleisesti, tykkänään
Apt. 4: 18;
sam. τὸ κατὰ σάρκα *to kata sarka*
mitä lihaan tulee, lihan jälkeen
Rom. 9: 5;
τὸ κατ' ἐμέ *to kat' eme*
se, mikä minuun kuuluu, minun tilani
Kol. 4: 7;
sam. τὰ κατ' ἐμέ *ta kat' eme*
tilani minun
Ef. 6:21;
τὸ ἐξ ὑμῶν *to eks hymon*
mitä teihin tulee
Rom. 12: 18;
τὰ πρὸς τὸν θεόν *ta pros ton Theon*
acc. absol. Jumalaan nähden
Rom. 15: 17. Hebr. 2: 17. 5: 1;
τὸ ἐκ μέρους scil. ὄν
to ek merous scil. on
osamääräinen, osittainen
1 Kor. 13: 10; —
9) substantivien gen. edellä ilmoittaa
artikkeli sukulaisuutta, seuraa,
yhteyttä, johonkin kuulumista γμ.,
a) mask. ja fem.,
Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεαίου, τοῦ Ἀλφαίου
Iakobos ho tou Sebeaion, tou Alfaiou
poika (Jaakobin, Sebedeuksen,
Alfeuksen)

Matt. 10: 2. 3;
Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου,
Maria he tou Iakobou
Maria äiti Jaakobin
Mark. 16: 1. Luuk. 24: 10;
Ἐμμόρ τοῦ Σιχέμ *Emmor tou Sichem*
Emmor, Sikemin isä
Apt. 7: 16;
ἡ του Ουριου *he tou Ouriou*
(vaimosta) Uurian
Matt. 1: 6;
Χλοης *Chloes*
Kloen perhe 1. huonekuntalaiset
1 Kor. 1: 11;
sam. οἱ Ἀριστοβούλου, οἱ Ναρκίσσου
oi Aristoboulou, oi Narkissou
Rom. 16: 10. 11;
οἱ τοῦ Χριστοῦ *oi tou Christou*
jotka Kristuksen omat ovat
1 Kor. 15: 23. Gal. 5: 24;
οἱ τῶν φαρισαίων *oi ton farisaion*
fariseusten opetuslapset
Mark. 2: 18;
b) τό ja τά τινος, *to ja ta tinos*
jonkin asia, etu, neuvo, tahto,
τό ja τά θεοῦ, *to ja ta Theou*
Jumalan tahto
vastak.
τά τῶν ἀνθρώπων *ta ton anthropon*
ihmisen tahto
Matt. 16: 23. Mark. 8: 33;
sam. τὰ τοῦ κυρίου, *ta tou Kyriou*
Herran tahto
vastak. τὰ τοῦ κόσμου *ta tou kosmou*
maailman tahto
1 Kor. 7: 32. 33. 34;

τὰ τῆς σαρκός, τὰ τοῦ πνεύματος
ta tes sarkos, ta tou pneumatatos
lihallisesti, hengellisesti
Rom. 8: 5;
τὰ ὑμῶν *ta hymon*
sitä, joka on teidän, so. teidän
tavaraanne
2 Kor. 12: 14;
ζητεῖν τά τινος *zetein ta tinos*
etsiä niitä, jotka jotakin ovat
1 Kor. 10: 24. 13: 5. Fil. 2: 21;
τὰ τῆς εἰρήνης, τῆς οἰκοδομῆς
ta tes eirenes, tes oikodomes
mikä rauhaksi, rakennukseksi on
Rom. 14: 19;
τὰ τῆς ἀσθενείας μου
ta tes astheneias mou
heikkouteni seikat 1. kohdat
2 Kor. 11: 30;
τὰ καίσαρος, τὰ τοῦ θεοῦ;
ta kaisaros, ta tou Theou
mitkä keisarin, mitkä Jumalan
Matt. 22: 21. Mark. 12: 17. Luuk. 20:
25;
τὰ τοῦ νηπίου *ta tou nepiou*
lapselliset
1 Kor. 13: 11;
έν τοῖς τοῦ πατρός μου
en tois tou patros mou
niissä, jotka ovat isäni omat, isäni
huoneessa,
Luuk. 2: 49;
τὰ τοῦ νομοῦ *ta tou nomou*
mitä laki vaatii
Rom. 2: 14

τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας
ta tes alethous paroimias
mitä tosi sananlasku sanoo
2 Piet. 2: 22;
τὰ τῶν δαιμονιζομένων
ta ton daimonizomenon
mitä pahan hengen valtaamille oli
tapahtunut
Matt. 8: 33;
τὸ τῆς συκῆς *to tes sykes*
mikä viikunapuulle tapahtui
Matt. 21: 21; —
10) neutr. τό,
a) kokonaisten lauselmien edellä
osoittamassa, että ne ovat yhdeksi
käsitteeksi otettavat,
εἶπεν αὐτῷ τὸ, εἰ δύνασαι πιστεῦσαι
eipen auto to, ei dynasai pisteusai
sanoi hänelle tämän lauseen: jos
saatat uskoa
Mark. 9: 23;
τὸ οὐ φονεύσεις *to ou foneuseis*
tämä käsky: älä tapa
Matt. 19: 18;
sam. Luuk. 22: 37. Rom. 13: 9. Gal. 5:
14;
alistetuissa kysymyslauseissa,
. . . . τὸ τίς . . . τὸ τί
..... *to tis to ti*
Luuk. 1: 62. 9: 46. 19: 48, 22: 2. 4. 23.
24. Apt. 4: 21. 22: 30. Rom. 8: 26.
1Tess. 4: 1; —
b) yksityisten sanojen edellä,
τὸ Ἄγαρ *to Hagar*
tämä nimi: Ἄγαρ *Hagar*
Gal. 4: 25;

τὸ ἀνέβη *to anebe*
astua ylös, nousta ylös
tämä sana ἀνέβη *anebe*
Ef. 4: 9;
τὸ ἔτι ἅπαξ *to eti haraks*
tämä „vielä kerran-
Hebr. 12: 27; -
11) tavaton lausuma,
ἢ οὐαί, *he ouai*
(voi-huuto)
silminnähtävästi fem. siitä syystä, että
se on käytetty täyttämään
ἢ πληγή tai ἢ θλίψις
he plege tai he thlipsis
vitsaus tai ahdistus
sanojen sijaa
Ilm. 9: 12. 11: 14.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ὀ
translitteraatio: o
ääntäminen: ho

G3589
ὀγδοήκοντα *ogdoēkonta*, οἶ, αἶ, τά,
(ὀγδοος *ogdoos*)
kahdeksankymmentä
Luuk. 2: 37. 16: 7.
alkuperäinen: ὀγδοήκοντα
translitteraatio: ogdoēkonta
ääntäminen: og-do-ay'-kon-tah

G3590
ὀγδοος *ogdoos*, η, ον,

(ὀκτώ *okto*)

kahdeksas

Luuk. 1: 59. Apt. 7: 8. Ilm. 17: 11. 21: 20;

itse kahdeksas, Noasta

2 Piet. 2: 5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὄγδοος

translitteraatio: ógdoos

ääntäminen: og'-do-os

G3591

ὄγκος *ógkos*, ον, ὀ,

(ΕΓΚΩ *EGKO*,

josta ἐνεγκεῖν) = φόρτος,

enegkein = fortos

taakka, kuorma,

kuv. maallisista asioista, jotka estävät

kristittyä hänen kilpajuoksussaan

iankakkisuutta kohti

Hebr. 12: 1.

alkuperäinen: ὄγκος

translitteraatio: ógkos

ääntäminen: ong'-kos

G3592

ὄδε, ἥδε, τόδε,

hóde, hede, tode

(vanha pron. dem.

ὄ, ἥ, τό encl. hicce, haecce, hocce,

tämä, tuo, hän, se,

a) viittaa edelliseen

Luuk. 10: 39. 16: 25;

τά δε πάντα *ta de panta*

kaiken

2 Kor. 12: 19; —

b) viittaa seuraavaan

Apt. 15: 23. 21: 11. Ilm. 2: 1. 8. 12. 18.

3: 1. 7. 14; —

c) εἰς τήν δε τήν πόλιν

eis ten de ten polin

siihen ja siihen kaupunkiin

Jak. 4: 13.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὄδε

translitteraatio: hóde

ääntäminen: hod'-eh

G3593

ὀδεύω *hodeúō*

(ὀδός *hodos*)

mennä, kulkea, lähteä, matkustaa

Luuk. 10: 33.

alkuperäinen: ὀδεύω

translitteraatio: hodeúō

ääntäminen: hod-yoo'-o

G3594

ὀδηγέω *hodēgéō*

sup. ὦ ο

fut. -ησω *-eso*,

aor. 1 konj. 3 p. sing.

ὀδηγήσῃ *hodegese*,

(ὀδηγός *hodegos*)

olla oppaana, opastaa, johtaa,

taluttaa,

τινά *tina*

Matt. 15: 14. Luuk. 6: 39;

τινά ἐπι τί *tina epi ti*

Ilm. 7: 17;

kuv. johtaa, johdattaa, opettaa,

τινά *tina*

Joh. 16: 13. Apt. 8: 31.

alkuperäinen: ὁδηγέω

translitteraatio: hodēgēō

ääntäminen: hod-ayg-eh'-o

G3595

ὁδηγός *hodēgós*, oũ, ò

(ὁδός, ἡγέομαι *hodos, egeomai*)

opas, opastaja

Apt. 1: 16;

kuv. opastaja, taluttaja, opettaja

Matt. 15; 14. 23: 16, 24. Rom. 2: 19,

alkuperäinen: ὁδηγός

translitteraatio: hodēgós

ääntäminen: hod-ayg-os'

G3596

ὁδοιπορέω *hodoiporēō*,

sup. ὦ ο,

(ὁδοιπόρος *hodoiporos*

matkustaja,

ὁδός, πόρος *hodos, poros*

kulku,

πείρω *peiro*

lävistää, tunkeutua perille, kulkea)

matkustaa, kulkea, olla matkalla

Apt. 10: 9.

alkuperäinen: ὁδοιπορέω

translitteraatio: hodoiporēō

ääntäminen: hod-oy-por-eh'-o

G3597

ὁδοιπορία *hodoiporía*, ας, ἡ,

(ὁδοιπόρος *hodoiporos*,

katso ὁδοιπορέω *hodoiporeo*)

matka, matkustus

Joh. 4: 6. 2 Kor. 11: 26.

ὁδοποιέω *hodoipoieo*,

sup. ὦ ο,

(ὁδός, ποιέω *hodos, poieo*)

olla matkalla, kulkea, matkustaa,

käydä

Mark. 2: 23 .Lachm.

alkuperäinen: ὁδοιπορία

translitteraatio: hodoiporía

ääntäminen: hod-oy-por-ee'-ah

G3598

ὁδός *hodós*, oũ, ἡ,

tie, polku, katu,

1) vars.

a) jota astutaan 1. kuljetaan

Matt. 2: 12. Mark. 4: 4. Luuk. 8: 5. 12.

Apt. 8: 26. Jak. 2: 25. ym.;

κατά τὴν ὁδὸν *kata ten hodon*,

tietä, polkua

katso κατά *kata*, II, 1, a;

σαββάτου ὁδός *sabbatou hodos*

sabbatin matka, so. se tien pituus,

jota sabbatina oli luvallista kulkea ja

joka oli 5 stadion, 890, 65 m. pitkä

Apt. 1: 12;
ὁδός ἡμέρας *hodos hemeras*
päivän matka
Luuk. 2: 44;
ἡ ὁδός *he hodos*
c. gen. obj., joka ilmoittaa mihin,
ἔθνῶν *ethnon*
pakanoiden
Matt. 10: 5;
τῶν ἀγίων *ton hagion*
tie kaikkein pyhimpään
Hebr. 9: 8;
Hebr. mukaan,
ὁδόν θαλάσσης *hodon thalasses*
versus mare, meren tie, tie merelle
Matt. 4: 15, vert. Jes. 8: 23;
c. gen. subj., joka ilmoittaa tietä, jolla
joku kulkee
Rom. 3: 16;
τὴν ὁδὸν τινος ἐτοιμάζειν, εὐθύνειν,
κατασκευάζειν,
ten hodon tinos hetoimazein,
euthynein, kataskeuazein
tie jollekin valmistaa, ohjata tielle,
raivata tie
katso näitä verbejä; —
b) tie, jonka joku suorittaa, matka,
matkustus,
ἐν τῇ ὁδῶ *en te hodo*
tiellä, matkalla
Matt. 5: 25. Mark. 8: 27. Luuk. 12: 58.
Apt. 9: 27. ym.;
ἐξ ὁδοῦ *eks hodou*
matkalta
Luuk. 11: 6;

εἰς τὴν ὁδὸν *eis ten hodon*
matkalle, matkaa varten
Matt. 10: 10. Mark. 6: 8. Luuk. 9: 3;
ἐπορεύετο τὴν ὁδὸν αὐτοῦ
eporeueto ten hodon autou
matkusti tietänsä eteenpäin
Apt. 8: 39 ;
ὁδὸν ποιεῖν *hodon poiein*
käydä, kulkea polkua
Mark. 2: 23, katso 1a; —
2) ποιέω *poieo*,
a; kuv. tie, so.
a) vaellus, elämänvaellus, käytös,
kulku, ajattelemisen ja toimimisen
tapa,
ὁδὸν δεικνύναι τι *hodon deiknynai tini*
näyttää jollekulle tietä
1 Kor. 12: 31;
c. gen. obj., joka osoittaa mikä
milläkin tiellä on saavutettavissa,
εἰρήνης *eirenes*
rauhan tie
Rom. 3: 17,
ζωῆς *zoes*
elämän tie
Apt. 2: 28,
σωτηρίας *soterias*
pelastuksen tie
Apt. 16: 17;
c. gen. subj.
τῆς δικαιοσύνης *tes dikaiosynes*
vanhurskauden, so. vanhurskauden
vaatima tie
Matt. 21: 32;
sam. kristinuskosta

2 Piet. 2: 21;

τῆς ἀληθείας *tes aletheias*
totuuden tie, so. jumalallisen
totuuden mukainen elämä

2 Piet. 2: 2;

c. qen. pers. Apt. 14: 16. 1 Kor. 4: 17.

2 Piet. 2: 15. Jak. 5: 20. Jud. 11;

αὶ ὁδοὶ τοῦ θεοῦ, κυρίου

ai hodoi tou Theou, Kyriou

Jumalan, Herran tiet, so. Jumalan

neuvot, keinot, välikappaleet

Apt. 13: 10. Rom. 11: 33. Hebr. 3: 10.

Ilm. 15: 3;

ἡ ὁδὸς τοῦ θεοῦ

he hodos tou Theou

Jumalan tie, so. Jumalan määräämä

elämäntapa

Matt. 22: 16. Mark. 12: 14. Luuk. 20:

21;

sam. kristinuskosta Apt. 18: 26;

ἡ ὁδὸς *he hodos*

tie

Apt. 19: 9. 23. 24: 22;

εἶναι τῆς ὁδοῦ *einai tes hodou*

olla sillä tiellä

Apt. 9: 2; —

b) ἐγὼ εἶμι ἡ ὁδὸς

Ego Eimi he hodos

Minä Olen tie, so. Minun yhteyteeni

on jokaisen tuleminen, joka tahtoo

tulla autuaaksi (pelastua)

Joh. 14: 6.

alkuperäinen: ὁδός

translitteraatio: hodós

ääntäminen: hod-os'

G3599

ὄδοῦς *odoús*, ὄντος - *ontos*, ὀ,

hammas

Matt. 5: 38. Mark. 9: 18. Apt. 7: 54.

Ilm. 9: 8. ym.

alkuperäinen: ὄδοῦς

translitteraatio: odoús

ääntäminen: od-ooce

G3600

ὀδυνάω *odynáō*,

sup. ὦ ο,

praes. pass. 2 p. sing.

ὀδυνᾶσαι *odynasai*

pro ὀδυνάεσαι *odynaesai*,

vert.

κατακαυχάομαι, *katakauchaomai*

(ὀδύνη *odyne*)

vaivata, tuskastuttaa, ahdistaa ;

pass. Luuk. 16: 24. 25;

med. tuntea vaivaa, tuskaa,

ahdistusta, surra, murehtia, olla

huolissaan

Luuk. 2: 48;

ἐπί τινι *epi tini*

Apt. 20: 38.

alkuperäinen: ὀδυνάω

translitteraatio: odynáō

ääntäminen: od-oo-nah'-o

G3601

ὀδύνη *odynē*, ης, ἡ,

tuska, vaiva, ahdistus, kipu, suru

Rom. 9: 2. 1 Tim. 6: 10.

alkuperäinen: ὀδύνη

translitteraatio: odýnē

ääntäminen: od-oo'-nay

G3602

ὀδύρμος *odyrmós* οὐ ὀ

(ὀδύρομαι *odyromai*

valittaa, uikuttaa) valitus, parku

Matt. 2: 18. 2 Kor. 7: 7.

alkuperäinen: ὀδυρμός

translitteraatio: odyrmós

ääntäminen: od-oor-mos'

G3603

ὅ ἐστι *hó esti*

se on, joka on

Mark 3:17, Ilm 21:17

alkuperäinen: ὅ ἐστι

translitteraatio: hó esti

ääntäminen: ho es-tee'

G3604

Ὀζίας *Ozías*

ja Ὀζειάς *Ozeias*, ου, ὀ,

(**𐤀𐤌𐤍𐤕** *tsuzijah*

Jahven voima,

𐤀𐤌𐤍𐤕 *tsuzu'jahu*

tai voimani on Jahve)

Ussia, Amasian, Matt. 1: 8 mukaan

Joramin poika, Judan kuningas v.

811-759 eKr.

Matt. 1: 8. 9.

alkuperäinen: Ὀζίας

translitteraatio: Ozías

ääntäminen: od-zee'-as

G3605

ὄζω, *ózō*

antaa hajua, joko hyvää tai pahaa;

antaa pahaa hajua, haista pahalta

Joh. 11: 39.

alkuperäinen: ὄζω

translitteraatio: ózō

ääntäminen: od'-zo

G3606

ὄθεν *hóthen*

adv. (prof. rel. ὄ,

encl. *θεν, πόθεν then, pothen*

sanan corr.)

unde, josta, mistä

a) paikasta

Matt. 12: 44. Luuk. 11: 24. Apt. 14:

26. 28: 13;

attract. pro ἐκεῖθεν, ὅπου

ekeithen, hopou ...

sieltä, minne ...

Matt. 25: 24. 26; —

b) perusteesta

1 Joh. 2: 18 ; —

c) syystä, josta syystä, mistä syystä,

jonka tähden, minkä tähden

Matt. 14: 7. Apt. 26: 19. Hebr. 2: 17.

Hebr. 3: 1. Hebr. 7: 25. Hebr. 8: 3.

Hebr. 9: 18. Hebr. 11: 19.

alkuperäinen: ὄθεν

translitteraatio: hóthen

ääntäminen: hoth'-en

G3607

ὀθόνη *othónē*, ης, ἡ,

1) hieno ja valkoinen liina, palttina, pellavakangas; —

2) siitä tehty vaate, liinavaate

Apt. 10: 11. 11: 5.

alkuperäinen: ὀθόνη

translitteraatio: othónē

ääntäminen: oth-on'-ay

G3608

ὀθόνιον *othónion*, Ου, τό,

(dem, sanasta ὀθόνη *othone*)

1) klass. kielessä, purje; haavan side;

—

2) U. T:ssa, käärinliina, jolla ruumiita käärittiin,

plur. Luuk 24: 12. Joh. 19: 40. 20: 5. 6.

7.

alkuperäinen: ὀθόνιον

translitteraatio: othónion

ääntäminen: oth-on'-ee-on

G3609

οἰκεῖλος *oikeîos*, α, ον,

(οἶκος *oikos*)

domesticus, huoneeseen, perheeseen, taloon kuuluva, huonekuntalainen, oma, omainen

1 Tim. 5: 8;

οἱ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ

oi oikeiou tou Theou

Jumalan huonekuntalaisia, jossa

kuvauksessa Jumalaa ajatellaan

isännäksi ja uskovaisia hänen

perheensä jäseniksi

Ef. 2: 19 ;

c. gen. rei,

οἱ οἰκεῖοι τῆς πίστεως

oi oikeioi tes pisteos

uskon omaiset, uskon veljet,

kristityistä

Gal. 6: 10.

alkuperäinen: οἰκεῖος

translitteraatio: oikeîos

ääntäminen: oy-ki'-os

G3610

οἰκέτης *oikétēs*, ου, ὁ,

(οἰκέω *oikeo*)

huoneen 1. perheen jäsen, so. vaimo,

lapset, palvelijat; palvelija

Luuk. 16: 13. Apt. 10: 7. Rom. 14: 4. 1

Piet. 2: 18.

οἰκετεία *oiketeia*, ας, ἡ,

(οἰκέτης *oiketēs*)

palvelusväki, palvelijat

Matt. 24: 45,

jossa toinen lukuparsi

θεραπείας *therapeias*.

alkuperäinen: οἰκέτης
translitteraatio: oikētēs
ääntäminen: oy-ket'-ace

G3611

οἰκέω *oikéō*,
sup. ὦ ο,
(οἶκος *oikos*)
asua,
akk. kera,
φῶς ἀπρόσιτον *fos aprositon*
valkeudessa, johon ei kukaan saata
tulla
1 Tim. 6: 16;
μετά τινος *meta tinos*
jonkun kanssa, puolisosta
1 Kor. 7: 12. 13 ;
κυν. ἐν τινι *en tini*
asua jossakussa, so. olla jossakussa
vaikuttavana, synnistä
Rom. 7: 17. 18. 20;
Pyhästä Hengestä
Rom. 8: 11. 1 Kor. 3: 16.

alkuperäinen: οἰκέω
translitteraatio: oikéō
ääntäminen: oy-keh'-o

G3612

οἶκημα *oikēma*, τος, τό,
(οἰκέω *oikeo*)
asunto;
per eufem. vankeus, vankihuone
Apt. 12: 7.

alkuperäinen: οἶκημα
translitteraatio: oikēma
ääntäminen: oy'-kay-mah

G3613

οἰκητήριον *oikētērion*, ου, ὀ,
(οἰκητήρ *oiketer*
asukas,
οἰκέω *oikeo*)
asunto,
τὸ ἴδιον οἰκητήριον
to idion oiketerion
oman asuntonsa, so. taivaan
Jud. 6;
asunto, huone, so. kirkastettu ruumis
2 Kor. 5: 2.

alkuperäinen: οἰκητήριον
translitteraatio: oikētērion
ääntäminen: oy-kay-tay'-ree-on

G3614

οἶκία *oikia*, ας, ἡ,
(οἶκος *oikos*)
huone, huoneus, maja, asunto,
a) jossa asutaan
Matt. 2: 11. 7: 24-27. Mark. 1: 29.
Luuk. 15: 8. Joh. 12: 3. Apt. 4: 34. 1
Kor. 11: 22. 2 Tim. 2: 20. ym.;
οἱ ἐν τῇ οἰκία scil. ὄντες
oi en te oikia scil. ontes
Matt. 5: 15;
οἱ ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ καίσαρος
oi ek tes oikias tou kaisaros
jotka ovat keisarin huoneväkeä

Fil. 4: 22;

ἡ οἰκία τοῦ θεοῦ

he oikia tou Theou

Jumalan huone, so. taivas

Joh. 14: 2;

ἡ ἐπίγειος οἰκία τοῦ σκήνους

he epigeios oikia tou skenous

meidän majamme maallinen huone,

so. ruumis

2 Kor. 5: 1; —

b) huone, so. huoneen asukkaat,

huonekunta, perheväki

Matt. 10: 13. 12: 25;

ἡ οἰκία τινος *he oikia tinos*

jonkun perhe

Joh. 4: 53. 1 Kor. 16: 15

huone, huoneen; —

c) so. varat, tavarat, omaisuus

Matt. 23: 13. Mark. 12: 40.

Luuk. 20: 47.

alkuperäinen: οἰκία

translitteraatio: oikia

ääntäminen: oy-kee'-ah

G3615

οἰκιακός *oikiakós*

ja οἰκειακός *oikeiakos*, οὔ, ὀ,

(οἰκία *oikia*)

perhekuntalainen, huonekuntalainen;

plur. perhe

Matt. 10: 36; vastak.

ὁ οἰκοδεπότης *ho oikodepotes*

perheenisäntä

Matt. 10: 25.

alkuperäinen: οἰκιακός

translitteraatio: oikiakós

ääntäminen: oy-kee-ak-os'

G3616

οἰκοδεσποτέω *oikodespotéō*,

sup. ὦ ο,

(οικοδεσπότης *oikodespotes*)

olla perheen isäntänä 1. emäntänä,

hoitaa perhettänsä, tahansa,

talouttansa

1 Tim. 5: 14.

alkuperäinen: οἰκοδεσποτέω

translitteraatio: oikodespotéō

ääntäminen: oy-kod-es-pot-eh'-o

G3617

οἰκοδεσπότης *oikodespótēs*, ου, ο,

(οικος, δεσπότης *oikos, despotes*)

perheen, huoneen, talon isäntä,

isäntä, herra

Matt. 10:25. Mark. 14:14. Luuk.

12:39. 22:11. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οἰκοδεσπότης

translitteraatio: oikodespótēs

ääntäminen: oy-kod-es-pot'-ace

G3618

οἰκοδομέω, *oikodoméō*

sup. ω ο,

impf. ωκοδόμουν *okodomoun*,

fut.οικοδομήσω *oikodomeso*,
aor. 1 ωκοδόμησα *okodomesa*,
plqpf. pass. 3 p. sing.
ωκοδόμητο *okodometo*,
aor. 1 pass.
ωκοδομήθην *okodomethen*,
fut. 1 pass. οικοδομηθήσομαι,
oikodomethesomai
(οικοδόμος, *oikodomos*)
aedifico, rakentaa huonetta, rakentaa,
- 1) vars.
- a) perustuksesta rakentaa,
absol. Luuk. 11:48. 14:30. 17:28;
οι οικοδομουντες *oi oikodomountes*
subst. rakentajat
Matt. 21:42. Mark. 12:10. Luuk.
20:17. 1.Piet 2:7;
τί *ti*
Gal 2:18;
πύργον *pyrgon*
torni
Matt. 21:33. Mark. 12:1. Luuk. 14:28;
αποθήκας *apothekas*
aitat
Luuk. 12:18;
ναόν *naon*
temppele
Mark. 14:58,
pass.
Joh. 2:20;
συναγωγὴν, οἶκόν τινη
synagogen, oikon tini
jollekulle, jonkun käytettäväksi,
jonkun kunniaksi
Luuk. 7:5. Apt 7:47. 49;
οικίαν ἐπί τι *oikian epi ti*

talon
Matt. 7:24. 26. Luuk. 6:49;
πόλιν ἐπὶ ὄρους *polin epi orous*
kaupunki vuorella
Luuk. 4:29;
- b) rakentaa, so. rakentamisella
parantaa, uudestaan rakentaa,
rakentamisella uudistaa
Matt. 23:29. 26:61. 27:40. Mark.
15:29. Luuk. 11:47. 48;
- 2) kuv. rakentaa,
- a) perustaa,
ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ *epe taute te petra*
tälle kalliolle
Matt. 16:18;
- b) koska kristillistä seurakuntaa ja
yksityisiä kristittyjä verrataan
temppeleihin tai rakennukseen, jossa
Jumala tai Pyhä Henki asuu, mutta
koska tämä temppelele ei tule
täydellisesti rakennetuksi ennen
Kristuksen tuloa, sanotaan niiden,
jotka toimellansa, opetuksellansa,
neuvomisellansa, lohdutuksellansa
y.m. tavalla edistävät kristillistä tietoa
ja elämää, rakentavan, so. vahvistaa,
edistää, kehoittaa, lohduttaa,
absol.
1.Kor 8:1. 10:23;
τινα *tina*
1.Kor 14:4. 1Tess 5:11;
pass. Apt 9:31. 1.Kor 14:17. 1.Piet 2:5;
vahvistumisesta väärään tekoon,
εἰς τὸ τὰ εἰδωλόθυτα ἐσθίειν
eis to ta eidolothyta esthiein
syömään epäjumalille uhrattua,

1.Kor 8:10.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οικόδομέω

translitteraatio: oikodoméō

ääntäminen: oy-kod-om-eh'-o

G3619

οικόδομή *oikodomé*, ης, η,

(οίκος, δέμω *oikos, demo*
rakentaa)

- 1) huoneen rakentaminen,
rakennus;

UT:ssa, rakentaminen, rakennus, so.

kristillisen viisauden, hurskauden,

pyhyyden ja onnellisuuden

edistäminen ja lisääminen

Rom. 14:19. 15:2. 1.Kor 14:3. 5. 2.Kor
10:8. 13:10;

προς οικοδομην της χρείας

pros oikodomes tes chreias

tarpeelliseksi rakennukseksi

Ef 4:29;

gen. kera, joka ilmoittaa kenen osaksi

edistys tulee,

υμων *hymon*

teille

2.Kor 12:19;

εαυτου *heautou*

itselle

Ef 4:16;

του σώματος του Χριστου

του somatos tou Christou

ruumiin Kristuksen

Ef. 4:12;

της εκκλησίας *tes ekklesias*

seurakunnan

1.Kor 14:12;

- 2) rakennus, huoneus

Mark 13:1. 2;

του ιερου *to hierou*

pyhäkön

Matt. 24:1;

κυν. εκ θεου *ek Theou*

Jumalan antama rakennus, so.

kirkastettu ruumis

2.Kor 5:1;

kristillisestä seurakunnasta

Ef 2:21;

sam. θεου *Theou*

Jumalan rakennus

1.Kor 3:9.

alkuperäinen: οικόδομή

translitteraatio: oikodomé

ääntäminen: oy-kod-om-ay'

G3620

οικόδομία *oikodomía*

(οικοδομέω *oikodomeo*)

huoneen rakentaminen, rakennus,

θεου *Theou*

1.Tim 1:4,

jossa toinen lukuparsi on

οικονομίαν *oikodomian* .

οικοδόμος *oikodomos*, ου, ο

(οίκος, δέμω, δέδομα *oikos, demo,*
dedoma

rakentaa) rakentaja

Apt 4:11

Tisch., jossa toinen lukuparsi on
οικοδομούντων *oikodomounton* .

alkuperäinen: οικόδομια

translitteraatio: oikodomía

ääntäminen: oy-kod-om-ee'-ah

G3621

οἰκονομέω *oikonoméō*,

sup. ω ο,

(οικονομος *oikonomos*)

olla huoneenhaltija, olla

taloudenhoitaja,

absol. Luuk. 16:2.

alkuperäinen: οἰκονομέω

translitteraatio: oikonoméō

ääntäminen: oy-kon-om-eh'-o

G3622

οικονομία *oikonomía*, ας, η,

(οικονομέω *oiknomeo*)

huoneenhallitus, taloudenhoito,

hallitus, talouden hoitajan virka,

taloustoimi

Luuk. 16:2. 3. 4;

kuv. apostolin virasta,

οικονομίαν πεπίστευμαι

oikonomian pepisteumai

minulle on uskottu taloudenhoito

1.Kor 9:17;

η οικονομία του θεου

he oikonomia tou Theou

Jumalan taloudenhoito

Kol 1:25;

sam. Jumalan huonekuntahallitus,

jonka Hän on valmistanut ihmisten

pelastukseksi

1.Tim 1:4;

πάντας τῖς ἢ κοινωνία του μυστηριου

τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν

αἰώνων

pantas tis he koinonia tou mysteriou

του αποkekrymmenou apo ton aionon

kaikille mikä on osallisuus

salaisuudesta, mikä on ollut

kätkettynä ikiajoista

Ef 3:9;

οἰκονομίαν πληρώματος τῶν καιρῶν

oikonomian pleromatos ton kairon

taloudenhoidon täyttymyksessä aikain

Ef 1:10. 3:2.

alkuperäinen: οἰκονομία

translitteraatio: oikonomía

ääntäminen: oy-kon-om-ee'-ah

G3623

οἰκονόμος *oikonómos*, ου, ο,

(οικος, νεμω *oikos, nemo*

jakaa, hoitaa)

huoneenhaltija, taloudenhoitaja,

haltija, hoitaja, hallitusmies

Luuk 12:42. 16:1. 3. 1.Kor 4:2. Gal 4:2;

της αδικιας = αδικος

tes adikias = adikos

väärä, so. epärehellinen

huoneenhaltija

Luuk. 16:8;

της πολεως *tes poleos*

kaupungin taloudenhoitaja l.

rahastonhoitaja

Rom 16:23;

kuv. apostoleista ja muista kristinuskon julistajista, joiden toimensa on julistaa ihmisille Jumalan neuvot heidän autuudestaan, μυστηριων του θεου *mysterion tou Theou* Jumalan salaisuuksien taloudenhoitajat 1.Kor 4:1; οικονομος θεου *oikonomos Theou* Jumalan huoneenhaltija, jonka huostaan Jumala on uskonut huoneensa, so. seurakuntansa hoidon Tiit 1:7; καλοι οικονομοι ποικιλης χαριτος θεου *kaloι oikonomoi poikiles charitos Theou* Jumalan moninaisen armon hyvinä huoneenhaltijoina tai taloudenhoitajina 1.Piet 4:10. alkuperäinen: οίκονόμος translitteraatio: οικονόμος ääntäminen: oy-kon-om'-os

G3624

ΟΪΚΟΣ *oikos*, ου, ο,

- 1) huone, talo, asunto, koti, koto, maja,

- a) jossa asutaan

Apt 2:2. 19:16;

τινος *tinος*

Matt. 9:6. 7. Mark. 2:11. Luuk. 1:23.

40. 56. ym.;

ερχεσθαι εις οικον *erchestai eis οικον* tulla kotiin Mark. 3:20; εις τον οικον *eis ton οικον* kotiinsa Luuk 7:10. 15:6; εν τω οικω *en to oiko* kotonansa, kotona Joh. 11:20; sam. εν οικω *en oiko* 1.Kor 11:34. 14:35; οι εις τον οικον *oi eis ton οικον* jotka kotona ovat Luuk 9:61; κατ' οικον *kat' οικον* huoneissa, so. yksityisissä seuroissa, vastak. εν τω ιερω *epi to hiero* pyhäkössä Apt 2:46. 5:42; κατ' οικους *kat' οικους* huoneesta huoneeseen, so. huoneissa l. yksityisten asunnoissa, vastak. δημοσια *demosia* julkisesti Apt 20:20; κατα τους οικους εισπορευομενος *kata tous οικους eisporuomenos* käyden huoneesta huoneeseen Apt 8:3; - b) yl. huone, huoneus, εμποριου *emporous* kauppahuone, myymälä Joh. 2:16; προσευχης *proseuches* rukoushuone

Matt. 21:13. Mark 11:17. Luuk 19:46;
palatsi,
του βασιλεως, του αρχιερεως;
tou basileos, tou archiereos
kuninkaan, ylipapin
Matt. 11:8. Luuk. 22:54;
του θεου *tou Theou*
Jumalan huone, todistuksen majasta
Matt. 12:4. Mark. 2:26. Luuk. 6:4,
Jerusalemien temppelistä
Matt. 21:13. Mark 11:17. Luuk. 19:46.
Joh. 2:16. 17,
taivaallisesta majasta
Hebr. 10:21;
οικος πνευματικος *oikos pneumatikos*
hengellinen huone, kristillisestä
seurakunnasta, jota Jumala
voimallaan ja hengellään johtaa
1.Piet 2:5;
- c) huone, so. asunto, ihmisestä,
jossa on paha henki
Matt. 12:44. Luuk. 11:24;
οικος υμων *oikos hymon*
teidän huoneenne, so.
asuntoaikkanne, Jerusalemien
kaupungista
Matt. 23:38. Luuk. 13:35;
- 2) per meton. huone l. talo, so. ne,
jotka huoneessa l. talossa ovat,
huoneväki, talonväki, perhekunta,
perhe
Luuk. 10:5. Apt 7:10. 1.Kor 1:16. 1.Tim
3:4. 5. 5:4. 2.Tim 1:16. 4:19. Hebr.
11:7;
plur. 1.Tim 3:12. Tit. 1:11;
ο οικος του θεου *ho oikos tou Theou*

Jumalan huone l. perhe, kristillisestä
seurakunnasta
1.Tim 3:15. 1.Piet 4:17,
Vanhan ja Uuden Testamentin
seurakunnasta
Hebr. 3:2. 5. 6;
- 3) huone, huonekunta, so. kansa,
kansakunta, perheestä syntyneet
jälkeläiset, suku, sukukunta,
ο οικος Δαβιδ *ho oikos David*
Daavidin huone
Luuk. 1:27. 69. 2:4;
Ισραηλ *Israel*
Matt. 10:6. Luuk. 1:33. Apt 2:36.
Hebr. 8:8. 10.

alkuperäinen: οἶκος
translitteraatio: oikos
ääntäminen: oy'-kos

G3625

οἰκουμένη *oikouménē*, ης, η,
(präes. part. pass. fem.
sanasta οικεω *oikeo*, scil. γη *ge*)
- 1) asuttu maa l. maailma,
- a) Kreikkalaisissa vars. se osa
maailmaa, jossa asui Kreikkalaisia,
erotukseksi barbarien hallussa
olevasta maailman osasta;
- b) Kreikkalaisissa, jotka Romalaisten
asioista kirjoittivat = lat. orbis
terrarum,
πασα η οικουμενη *pasa he oikomeno*
koko maailma, so. Roman valtakunta
Luuk. 2:1;
- c) maailma, maan piiri

Luuk. 4:5. 21:26. Apt 24:5. Rom.
10:18. Hebr. 1:6. Ilm 16:14;
ὅλη η οικουμένη *hole he oikomene*
koko maailma
Matt. 24:14. Apt 11:28;
per meton. maailman l. maanpiirin
asukkaat, ihmiset
Apt 17:6. 31. 19:27. Ilm 3:10. 12:9;
- 2) universum, mundus, maailma,
η μέλλουσα *he mellousa*
tuleva maailma, so. taivaan valtakunta
ja sen autuus
Hebr. 2:5.

alkuperäinen: οίκουμένη
translitteraatio: oikouménē
ääntäminen: oy-kou-men'-ay

G3626

οίκουρός *oikourós*, ου, ο, η,
(οικος, ΕΡΓΩ *oikos, ERGO*)
kotona työtä tekevä, kotona
askaroitseva, taloudessa toimellinen
Tiit 2:5, jossa toinen lukuparsi on
οικουρός *oikouros*
οικουρός *oikouros*, ου, ο, η,
(οικος, ουρος *oikos, ouros*
vartija,
οραω *orao*)
- 1) huoneenvartija, talonvartija;
- 2) taloa l. taloutta hoitava,
taloudessa toimellinen
Tiit 2:5,
jossa toinen lukuparsi on
οικουργός *oikourgos*.

alkuperäinen: οίκουρός
translitteraatio: oikourós
ääntäminen: oy-koo-ros'

G3627

οίκτείρω, *oikteíro*
fut. οικτειρήσω *oikteireso*
(οικτός *oiktos*
valitus,
οί voi!)
sääliä, helliä, armahtaa,
τινά *tina*
Rom. 9:15.

alkuperäinen: οίκτείρω
translitteraatio: oikteírō
ääntäminen: oyk-ti'-ro

G3628

οικτιρμός *oiktirmós*, ου, ο,
(οικτείρω *oikteiro*)
sääli, armahtaminen, laupeus,
(σπλαγχνα οικτιρμου l. οικτιρμων
splagchna oiktirmou l. oiktirmon
säälivä l. laupias sydän, säälivä sisin
Kol 3:12;
plur. laupeuden tunteet, laupeuden
osoitukset
Fil 2:1;
του θεου *του Θεου*
Jumalan laupeus
Rom. 12:1. Hebr. 10:28;
ο πατηρ των οικτιρμων
ho Pater ton oiktirmon
gen. qual. laupeuden isä

2.Kor 1:3.

alkuperäinen: οίκτιρμός
translitteraatio: oiktirmós
ääntäminen: oyk-tir-mos'

G3629

οίκτίρμων *oiktírmōn*
(οικτείρω *oikteiro*)
säälivä, armahtavainen, laupias,
armollinen
Luuk 6:36, Jaak 5:11.

alkuperäinen: οίκτίρμων
translitteraatio: oiktírmōn
ääntäminen: oyk-tir'-mone

G3630

οίνοπότης, *oinorótēs* ου, ο,
(οινος, πότης *oinos, potēs*
juoja,
πίνω *pino*)
viininjuoja, juomari, juoppo
Matt. 11:19. Luuk 7:34.

alkuperäinen: οίνοπότης
translitteraatio: oinorótēs
ääntäminen: oy-nop-ot'-ace

G3631

οἶνος *oînos*, ου, ο,
(οινος *oinos*)
vinum, viini,
- a) vars. Matt. 9:17. Mark 15:23.
Luuk. 1:15. Joh. 2: 3. Rom. 14:21. Tiit

2:3. Ilm 37:2 ym.;

οίνω προσέχειν *oino prosechein*
olla viiniin meneväinen

1.Tim 3:8;

- b) κυν. οίνος του θυμου

oinos tou thymou

vihan viini, jota Jumala ajatellaan
valmistavan ja antavan niille, joita hän
tahtoo heidän omalla raivoisuudellaan
ja hulluudellaan rangaista
Ilm 14:10. 16. 19:15;

οινος του θυμου της πορνείας
oinos tou thymou tes porneias

haureuden vihan viini, so. viini, joka
kiihoittaa huoruuteen, so.

eräjumalanpalvelukseen

Ilm. 14:8. 18:3;

sam. Ilm 17:2;

- c) per meton. viiniköynnös

Ilm 6:6.

alkuperäinen: οἶνος

translitteraatio: oînos

ääntäminen: oy'-nos

G3632

οίνοφυγία *oinoflygia*, ας, η

(οινοφυγέω *oinoflygeo*

olla viiniin meneväinen,

οινόφυξ *oinoflyks*,

viiniin meneväinen,

οινος, φλύω *oino, flyo*,

vuotaa reunojen yli)

viiniin meneväisyys, juoppouden

himo, juoppous

1.Piet 4:3.

alkuperäinen: οίνοφυγία
translitteraatio: oinoflygia
ääntäminen: oy-nof-loog-ee'-ah

G3633

οἶομαι *oíomai*,
sup.οἶμαι *oimai*,
luulla, arvella,
acc. c. inf. kera
Joh. 21:25;
inf. kera, kun sama henkilö on
subj. ja obj.
Fil 1:17;
οτι *hoti*
Jaak 1:7.

alkuperäinen: οἶομαι
translitteraatio: oíomai
ääntäminen: oy'-om-ahee

G3634

οἶος *hoîos*, α, ον,
pron. rel.
(jota vastaa pron. dem.
τοιος ja τοιουτος) *toios ja toioutos*
qualis, jommoinen, jollainen,
kummoinen, millainen, mimmoinen,
millinen, minkäläinen,
minkälaatuinen,
οιος....τοιουτος *hoios ... toioutos*
millainen ... sellainen
1.Kor 15:48. 2.Kor 10:11;
τον αυτον...οιον *ton auton ... hoion*
sama ... jollainen
Fil 1:30;

pron. τοιουτος *toioutos*
pois jätettynä
Matt. 24:21. Mark 9:3. 13:19. 2.Kor
12:20. 2.Tim 3:11. Ilm 16:18;
οιωδηποτουν νοσήματι
oiodepotoun nosemati
mimmoisessa taudissa tahansa I. ikinä
Joh. 5:4 Lachm.;
alistetussa kysymyslauseessa
Luuk. 9:55. 1Tess 1:5;
ουχ οιον δε ότι εκπέπτωκεν pro ου
τοιον εστιν οιον ότι εκπέπτωκεν
*ouch oion de hoti ekpeptoken pro ou
toion estin oion hoti ekpeptoken*
ei semmoista ole, että, so. ei asian
laita ole sellainen, että Jumalan sana
on asemastaan joutunut
Rom. 9:6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: οἶος
translitteraatio: hoîos
ääntäminen: hoy'-os

G3635

ΟΚΝΈΩ *oknéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 ώκνησα *oknesa*,
(όκνος *oknos*
viipyminen) viipyä, vitkastella,
inf. kera Apt 9:38.

alkuperäinen: όκνέω
translitteraatio: oknéō
ääntäminen: ok-neh'-o

G3636

όκηρός *oknēros*, ά, όν,

(οκνέω *okneo*)

hidas, vitkallinen, laiska

Matt. 25:26;

τη σπουδη μη οκηροί

te spoude me okneroi

ahkeruudessa väsymättömiä

Rom. 12:11;

ikävä, vastenmielinen,

εμοι ουκ οκηρον γράφειν

emoi ouk okneron grafein

minusta ei ole ikävää kirjoittaa

Fil. 8:1.

alkuperäinen: όκηρός

translitteraatio: oknēros

ääntäminen: ok-nay-ros'

G3637

όκταήμερος *oktaēmeros*, ον,

(οκτώ, ημέρα *okto, hemera*)

kahdeksanpäiväinen, kahdeksan

päivän vanha,

περιτομη οκταήμερος

peritome oktaemos

kahdeksantena päivänä

ympärileikattu, vastak. proselyytat,

jotka vasta aikamiehinä

ympärileikattiin

Fil. 8:5.

alkuperäinen: όκταήμερος

translitteraatio: oktaēmeros

ääntäminen: ok-tah-ay'-mer-os

G3638

όκτώ *októ*,

οι, αι, τά,

oi, ai, ta

kahdeksan

Luuk. 2:21. Joh. 20:26. Apt 9:88. ym.

alkuperäinen: όκτώ

translitteraatio: októ

ääntäminen: ok-to'

G3639

όλεθρος *olethros*, ου, ο,

(όλλυμι *ollymi*

turmella, hävittää)

turmelus, hävitys, hukutus, kadotus,

turmio

1Tess 5:8. 1.Tim 6:9;

εις όλεθρον της σαρκός

eis olethron tes sarkos

lihan kadotukseksi

1.Kor 5:5;

αιώνιος *aionios*

iankaikkinen kadotus

2Tess 1:9.

ολέθριος, ου, ο, = όλεθρος.

olethrios, ou, o = olethros

alkuperäinen: όλεθρος

translitteraatio: ólethros

ääntäminen: ol'-eth-ros

G3640

όλιγόπιστος *oligóistos*, ον,

(ολίγος, πίστις *oligos, pistis*)

vähäuskoinen, heikkouskoinen
Matt. 6:80. 8:26. 14:81. 16:8. Luuk.
12:28.

ὀλιγόπιστία *oligopistia*, ας, η,
(ὀλιγόπιστος *oligopistos*)
vähäuskoisuus, heikkouskoisuus
Matt. 17:20,
jossa toinen lukuparsi on
ἀπιστία *apistia*.

alkuperäinen: ὀλιγόπιστος
translitteraatio: oligopistos
ääntäminen: ol-ig-op'-is-tos

G3641

ὀλίγος *oligos*, η, ον,
vähä, vähäinen, pieni, pikkuinen,
harva, muutama, luvusta, paljoudesta
ja suuruudesta
Matt. 9:37. 15:34. Mark. 6:5. 8:7.
Luuk. 10:2. 12:48. Apt 19:24. 1.Tim
5:23. Hebr. 12:10. Jak. 3:5. Ilm 3:4;
ajasta, lyhyt, vähän
Apt 14:28. Ilm 12:12;
asteesta ja voimasta, vähäinen, keveä,
pieni, mitätön,
οὐκ ὀλίγος *ouk oligos*
suuri, kova, ankara
Apt 12:18. 15:2. 19:28. 27:20;
plur. harvat, muutamat,
absol. Matt. 7:14. 20:16. 22:14. Luuk.
13:23. 1.Piet 3:20;
c. gen. part. Apt 17:4. 12;
neutr. sing. ὀλίγον *oligon*
vähä, vähän
Luuk. 7:47;

sam. το ὀλίγον *to oligon*

2.Kor 8:15;

προς ὀλίγον ὠγελιμος

pros oligon ogelimos

vähään hyödyllinen

1.Tim 4:8;

ἐν ὀλίγῳ *en oligo*

lyhyesti

Ef. 3:8,

vähällä, so. helposti

Apt 26:28. 29;

προς ὀλίγον *pros oligon*

hetkeksi, vähäksi aikaa

Jak. 4:14;

ὀλίγον *oligon*

adv. tapaan,

vallan, vähäisen, hieman, hiukkasen,
tilasta

Mark. 1:19. Luuk. 5:3;

ajasta Mark. 6:31. 1.Piet 1:6. 5:10. Ilm
17:10;

plur. ὀλίγα *oliga*

vähän, muutamia asioita, joitakuita
kohtia

Ilm 2:14. 20;

ἐπ' ὀλίγα *ep' oliga*

vähäisten l. pienten asiain
hallitsemisessa

Matt. 25:21. 23;

δι' ὀλίγων *di' oliga*

lyhyesti

1.Piet 5:12.

alkuperäinen: ὀλίγος

translitteraatio: oligos

ääntäminen: ol-ee'-gos

G3642

ὀλιγόψυχος *oligópsychos*, ον,
(ολίγος, ψυχή *oligos, psyche*)
alakuloinen, arkamielinen
1Tess 5:14.

alkuperäinen: ὀλιγόψυχος
translitteraatio: oligópsychos
ääntäminen: ol-ig-op'-soo-khos

G3643

ὀλιγωρέω *oligōréō*,
sup. ω ο,
(ολίγωρος *oligoros*
huolimaton,
ὀλιγός, ωρα *oligos, ora*
huoli)
pitää halpana, halveksia,
τινός *tinós*
jotakin
Hebr. 12:5.
ολίγως *oligos*, adv.
(ολίγος *oligos*)
tuskin, vaivoin
2.Piet 2:18.

alkuperäinen: ὀλιγωρέω
translitteraatio: oligōréō
ääntäminen: ol-ig-o-reh'-o

G3644

ὀλοθρευτής *olothreutés*, ου, ο,
(ολοθρεύω *olothreuo*)
turmelija
1.Kor 10:10.

alkuperäinen: ὀλοθρευτής
translitteraatio: olothreutés
ääntäminen: ol-oth-ryoo-tace'

G3645

ὀλοθρεύω *olothreúō*
ja ολετρεύω *oletreuo*,
(ὀλεθρος *olethros*)
turmella, hävittää, hukuttaa,
τινά *tina*
Hebr. 11:28.

alkuperäinen: ὀλοθρεύω
translitteraatio: olothreúō
ääntäminen: ol-oth-ryoo'-o

G3646

ὀλοκαύτωμα *holokaútōma*, τος,
τό,
(ολοκαυτώ *holokautoo*
kokonaan polttaa uhri,
ὅλος, καίω *holos, kaiō*)
holocaustum, uhri, joka kokonaan
poltettiin, polttouhri
Mark. 12:33. Hebr. 10:6. 8.

alkuperäinen: ὀλοκαύτωμα
translitteraatio: holokaútōma
ääntäminen: hol-ok-ow'-to-mah

G3647

ὀλοκληρία *holoklēría*, ας, η,
(ολόκληρος *holokleros*)
kokonaisuus, eheys, terveys

Apt 3:16.

alkuperäinen: ὀλοκληρία

translitteraatio: holoklēría

ääntäminen: hol-ok-lay-ree'-ah

G3648

ὀλόκληρος *holóklēros*, ον,

(ὅλος, κληρος *holo, kleros*)

joka on saanut osansa kokonaisena,
koko, kokonainen, eheä

Jak. 1:4;

ὀλόκληρον ὑμῶν τὸ πνεῦμα καὶ ἡ

ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως

τηρηθεῖη

holokleron hymon to pneuma kai he

psyche kai to soma amemptos

teretheie

olkoon koko henkenne ja sielunne ja
ruumiinne nuhteettomasti varjeltuina,

mikä tapahtuu siten, että totuuden

ääni aina hallitsee henkeä, sielu

vastustaa kaikki aistillisuuden

kiusaukset, eikä ruumis anna itseänsä

häpeällisten tekojen välikappaleeksi

Kokonaisuudessaan

Αὐτὸς δὲ ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης ἀγιάσαι

ὑμᾶς ὀλοτελεῖς• καὶ ὀλόκληρον ὑμῶν

τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα

ἀμέμπτως ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ Κυρίου

ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τηρηθεῖη

autos de o Theos tes eirenes hagasai

hymas holoteleis kai holokleron

hymon to pneuma kai e psyche kai to

soma amemptos en te parousia tou

Kyriou hemon Iesou Christou teretheie

mutta itse Rauhan Jumala

pyhittäköön teidät kokonaan ja koko

teidän henkenne ja sielunne ja

ruumiinne nuhteettomana

tulemukseen Herramme meidän

Jeesuksen Kristuksen säilyköön

1Tess 5:23.

alkuperäinen: ὀλόκληρος

translitteraatio: holóklēros

ääntäminen: hol'-ok'-lay-ros

G3649

ὀλολύζω, *ololyzō*

(onomator.

ολολύ = ελελευ = αλαλά,

ololy = eleleu = alala

katso αλαλάζω *alalazo*)

ululo, klass. kielessä,

huutaa, ilosta, surusta, jumalien

kunniaksi, sotahuudoksi, UT:ssa,

ulvoa, ulista, päästää valitushuutoa,

πλαύσατε ολολυζοντες

plausate ololyzontes

itkekää ulvoen

Jak. 5:1.

alkuperäinen: ὀλολύζω

translitteraatio: ololyzō

ääntäminen: ol-ol-odd'-zo

G3650

ὅλος *hólos*, η, ον,

koko, kokonainen, kaikki

Matt. 4:23. Mark. 1:28. Luuk. 1:65.

Joh. 4:53. Apt 2:2. Rom. 1:8. 1.Kor
5:6. 2.Kor 1:1. Gal. 5:3. γμ.;
τουτο δε όλον *touto de holon*
mutta tämä kaikki
Matt. 1:22. 21:4. 26:56;
δι' ολου *di' holou*,
katso διά *dia* A, I, 1.

alkuperäinen: ὅλος
translitteraatio: hólos
ääntäminen: hol'-os

G3651

ὀλοτελής *holotelés, es*,
(ὅλος, τέλος *holos, telos*)
omnibus numeris absolutus,
kokonaan täydellinen, kokonainen,
ὕμας ὀλοτελεῖς *hymas holoteleis*
teidät kokonaan
1Tess 5:23.

alkuperäinen: ὀλοτελής
translitteraatio: holotelés
ääntäminen: hol-ot-el-ace'

G3652

Ὀλυμπᾶς *Olympâs, a, o*,
Olympas, eräs kristitty Romassa
Rom. 16:15.

alkuperäinen: Ὀλυμπᾶς
translitteraatio: Olympâs
ääntäminen: ol-oom-pas'

G3653

ὄλυνθος *ólynthos, ou, η*,
grossus, kypsymätön fiikuna,
talvifiikuna, joka talvella alkaa kasvaa,
mutta ei ennätä kypsyä, vaan putoaa
puusta kevään aikana
Rm. 6:13.

alkuperäinen: ὄλυνθος
translitteraatio: ólynthos
ääntäminen: ol'-oon-thos

G3654

ὄλως *hólōs, adv.*
(ὅλος *holos*)
kokonaan, kerrassaan, yleensä
1.Kor 5:1. 6:7;
μη ja ουχ ὄλως *me ja ouch holos*
ei ollenkaan, ei ensinkään
Matt. 5:34. 1.Kor 15:29.

alkuperäinen: ὄλως
translitteraatio: hólōs
ääntäminen: hol'-oce

G3655

ὄμβρος *ómbros, ou, ο*,
imber, sade
Luuk. 12:54.

alkuperäinen: ὄμβρος
translitteraatio: ómbros
ääntäminen: om'-bros

G3656

ὁμιλέω *homiléō*,

sup. ω ο,

impf. ωμίλουν *homiloun*,

aor. 1 part. ομιλήσας *homilesas*,

(ὁμιλος *homilos*)

olla yhdessä, olla seurassa, pitää
seuraa, seurailu, seurustella; puhua,
puhella, keskustella,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Apt 24:26;

scil. ουτοις *outois*

Apt 20:11;

sam. προς τινα *pros tina*

Luuk. 24:14;

εν τω ομιλειν αυτους scil. αλληλοις
en to homilein autous scil. allelois
keskustellessaan heidän, scil.

toisilleen

Luuk. 24:15,

alkuperäinen: ὁμιλέω

translitteraatio: *homiléō*

ääntäminen: hom-il-eh'-o

G3657

ὁμιλία *homilía*, ας, η,

(ὁμιλος *homilos*)

seura, seurailu

1.Kor 15:33;

katso ἦθος *ethos*.

ομείρομαι, *homeiromai*

(ehkä ó prosthet.,

μείρομαι, μέρος *meiromai, meros*

vert. κέλλω, οκέλλω, *kello, okello*)

haluta jonkun osallisuutta l. yhteyttä,
olla täynnä sydämellistä hellyyttä
jotakuta kohtaan,

1Tess 2:8,

jossa toinen lukuparsi on

υμείρομαι *imeiromai*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὁμιλία

translitteraatio: *homilía*

ääntäminen: hom-il-ee'-ah

G3658

ὄμιλος *hómilos*, ας, η,

(ομός, ομου *omos, omou*,
ίλη *ile*

joukko,

είλω *eilo*

tunkea)

kokoontunut ihmisjoukko, joukko,

επι των πλοίων ο όμιλος

epi ton ploion ho homilos

laivojen miehistöt

Ilm 18:17,

jossa toinen lukuparsi on

ο επι των πλοίων ο όμιλος

ho epi ton ploion ho omilos

ja toinen ο επι τόπον πλέων.

ho epi toron pleon

alkuperäinen: ὄμιλος

translitteraatio: *hómilos*

ääntäminen: hom'-il-os

G3659

ὄμμα *ómma*, τος, τό,

(ὄπτομαι *optomai*,

pf. ωμμαί *ommai*)

näky; silmä

Matt. 20:34. Mark. 8:23.

alkuperäinen: ὄμμα

translitteraatio: ómma

ääntäminen: om'-mah

G3660

ὀμνύω *omnýō*

ja ομνυμι, *omnymi*

aor. 1 ὠμοσα *omosa*

muodosta ομώω *omoo*,

vannomisella vahvistaa, luvata, uhata;

vannoa, tehdä valaa,

absol. Matt. 26:74. Mark. 14:71.

Hebr. 7:21;

ει *ei*

Hebr. 3:11. 4:3;

ὄρκον πρὸς τινα *horkon pros tina*

vannoa valaa jollekulle

Luuk. 1:73;

τινί *tini*

jollekulle, jolle jotakin valallisesti

luvataan tai uhataan

Mark. 6:23;

inf. kera Hebr. 3:18;

lisättynä ὄρκω *horko*

Apt 2:30;

τινί τι *tini*

Apt 7:17;

vannoa, so. ottaa jotakuta valansa

todistajaksi ja kostajaksi,

τινά, τι *tina, ti*

jonkun, jonkin kautta,

τον ουρανόν, την γην

ton ouranon, ten gen

taivaan, maan

Jak. 5:12;

sam. κατά τινος *kata tinos*

jonkun kautta

Hebr. 6:13. 16;

Hebr. נִשְׁבָּה בֵּי *nishba be* mukaan,

εν τινι *en tini*

jonkin kautta

Matt. 5:34. 36. 23:16. 18. 20. 21. 22.

Ilm 10:6;

sam. εις τι *eis ti*

Matt. 5:35,

alkuperäinen: ὀμνύω

translitteraatio: omnýō

ääntäminen: om-noo'-o

G3661

ὁμοθυμαδόν *homothymadón*, adv.

(ομόθυμος *homothymos*

yksimielinen,

ομός, θυμός *homos, thymos*)

yksimielisesti, samanmielisesti,

yksin mielin, yhteisesti

Apt 1:14. 2:46. 4:24. Rom. 15:6. ym.

alkuperäinen: ὁμοθυμαδόν

translitteraatio: homothymadón

ääntäminen: hom-oth-oo-mad-on'

G3662

ὁμοιάζω, *homoiázō*

(ὅμοιος *homios*)

olla jonkin kaltainen l. näköinen,

ομός, θυμός *homos, thymos*

Matt. 23:73;

η λαλιά σου ομοιάζει,

he lalia sou homioiazei

sinun puheesi on senkaltainen l.

kuuluu siltä,

scil. τη των Γαλιλαίων *te ton Galilaion*

Mark. 14:70.

alkuperäinen: ὁμοιάζω

translitteraatio: homoiázō

ääntäminen: hom-oy-ad'-zo

G3663

ὁμοιοπαθής *homioipathés, és,*

(ὅμοιος, πάθος, πάσχω)

homios, pathos, pascho

samojen kärsimisten alainen, yhtä

heikko, yhtä puutteellinen,

τινί *tini*

kuin joku

Apt 14:15. Jak. 5:17.

alkuperäinen: ὁμοιοπαθής

translitteraatio: homioipathés

ääntäminen: hom-oy-op-ath-ace'

G3664

ὅμοιος, οια, οιον, myös ος, ον,

hómoios. oia, oion myös os, on

(ομός *homos*)

sama) samanlainen, samanlaatuinen, samankaltainen, yhdenlainen, yhdenlaatuinen, yhdenkaltainen, samannäköinen, samanmuotoinen, yhdennäköinen, yhdenmuotoinen, samanluontoinen, yhdenluontoinen, τινί *tini*

jonkun kaltainen, laatuinen, näköinen, muotoinen, vertainen, veroinen

Matt. 11:16. 18:52. Mark. 12:31.

Luuk. 6:47. 48. 49. Joh. 9:9. Apt 17:29.

Gal. 5:21. 1Joh. 3:2. Ilm 1:13. 15. y.m.;

lisättynä οράσει *horasei*

näöltä

Ilm 4:3;

ομοιον τούτοις τρόπον

homoion toutois tropon

yhdellä lailla kuin hekin

Jud. 7;

johonkin verrattava, vertauksissa

Matt. 13:31. 33. 44. 45. 47. 20:1.

Luuk. 13:18. 19. 21;

τινός *tinós*

Joh. 8:55.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅμοιος

translitteraatio: hómoios

ääntäminen: hom'-oy-os

G3665

ὁμοιότης *homoiótēs, ητος etos, η,*

(ὅμοιος *homios*)

samanlaisuus, yhdenlaisuus,

καθ'ομοιότητα *kath' homoioteta*

yhdenlaisuuden mukaan, samalla lailla

Hebr. 4:15.

κατα την ομοιότητα Μελχισεδέκ
kata ten homoioteta Melchisedek
Melkisedekin järjestyksen mukaan
Hebr. 7:15,

alkuperäinen: ὁμοιότης
translitteraatio: homoiótēs
ääntäminen: hom-oy-ot'-ace

G3666

ὁμοιόω *homoiōō*,
sup. ω ο,
fut. -ώσω -oso,
aor. 1 pass. ωμοιώθην *homoiiothen*
ja ilman augm.
ομοιώθην, *homoiiothen*
fut. 1 pass.
ομοιωθήσομαι *homoiiothesomai*,
(ὁμοιος *homios*)
- a) tehdä samanlaiseksi,
yhdenlaiseksi, yhdennäköiseksi;
pass. tulla jonkin kaltaiseksi, olla
jonkin kaltainen, näköinen,
muotoinen,
τινί *tini*
Matt. 6:8. Apt 14:11. Hebr. 2:17;
olla jonkin kaltainen, jonkin vertainen
l. johonkin verrattava
Matt. 13:24. 18:23. 22:2. 25:1;
ὡς τι *hos tini*
käydä jonkin kaltaiseksi
Rom. 9:29;
- b) verrata, vertailla, vetää
vertaiseksi,
τινά τιμι ja τί τιμι *tina tini ja ti tini*

jotakuta johonkin ja jotakin johonkin
Matt. 7:24. 11:16. Mark. 4:30. Luuk.
7:31. 13:18. 20;
pass. Matt. 7:26.

alkuperäinen: ὁμοιόω
translitteraatio: homoiōō
ääntäminen: hom-oy-o'-o

G3667

ὁμοίωμα *homoiōma*, τος *tos*, τό,
(ὁμοιος *homios*)
mikä on tehty jonkin kaltaiseksi l.
muotoiseksi,
- a) kuva Ilm 9:7;
- b) muotoisuus
Rom. 6:5. 8:3;
εν ομοιώματι εικόνας
en homoiomati eikonos
kuvan muotoisuuteen
Rom. 1:23;
εν ομοιώματι ανθρώπων γενόμενος
en homoiomati anthropon
gegomenos
samoin kuin muutkin ihmiset
Fil 2:7;
επι τω ομοιώματι Αδάμ
epi to homoiomati Adam
Adamin rikoksen tapaan l. samalla
tavalla kuin Adam
Rom. 5:14.

alkuperäinen: ὁμοίωμα
translitteraatio: homoiōma
ääntäminen: hom-oy'-o-mah

G3668

ὁμοίως *homoíōs*, adv.

(ομοιος *homoíōs*)

samalla tavalla, yhdellä lailla, samoin,

samalla tapaa, niinikään

Mark. 4:16. Luuk. 3:11. Joh. 5:19.

1.Piet 3:1. 7. 5:5. γ.μ.;

ομοίως και *homoios kai*

Matt. 22:26. Luuk. 5:33. 1.Kor 7:22.

Jud. 8. γμ.

alkuperäinen: ὁμοίως

translitteraatio: homoíōs

ääntäminen: hom-oy'-oce

G3669

ὁμοίωσις *homoíōsis*, εως *eos*. η,

(ομοιόω *homoio*)

yhdenlaisuus, samanmuotoisuus,

kuva,

καθ'ομοίωσιν θεου

kath' homoiosin Theou

Jumalan kuvan jälkeen

Jaak. 3:9;

vert. 1.Ms 1:26.

alkuperäinen: ὁμοίωσις

translitteraatio: homoíōsis

ääntäminen: hom-oy'-o-sis

G3670

ὁμολογέω *homologéō*,

sup. ω ο,

impf. ωμολόγουν *homologoun*,

fut. ομολογήσω *homologeso*,

aor. 1 ωμολόγησα *homologesa*,

(ομολόγος *homologos*

samaa sanova,

ομός *homos*

sama,

λέγω *logo*)

- 1) sanoa samaa kuin toinen;

- 2) myöntää,

- a) luvata, inf. kera

Matt. 14:7;

τινι την επαγγελίαν

tini ten epaggelian

antaa jollekulle lupausta

Apt 7:14,

jossa toinen lukuparsi on

ωμοσε *homose*;

- b) olla kieltämättä, myöntää,

tunnustaa, sanoa niinkuin asia on

Joh. 1:20. Hebr. 11:13;

τινί τι, οτι *tini ti, hoti*

Apt 24:14;

tunnustaa,

τας αμαρτίας *tes hamartias*

1Joh. 1:9;

- 3) tunnustaa, so. julkisesti ilmoittaa,

julistaa,

οτι *hoti*

Matt. 7:23;

τινά *tina*

tunnustaa jotakuta siksi, mikä hän on

Joh. 9:22. 12:42. Rom. 10:9. 1Joh.

2:23. 4:3;

sam. pass. absol. Rom. 10:10;

Ἰησουν Χριστον εν σαρκι εληλυθότα

Iesous Christon en sarki elelythota

Jeesuksen Kristuksen lihassa tulleeeksi

1Joh. 4:2;
sam. 2.Joh 7;
sam. το ονομά τινος *to onoma tinos*
jonkun nimessä
Ilm 3:5;
sam. τω ονόματι *to onomati*
Hebr. 13:15;
εν τινι *en tini*,
katso εν, I, 8;
inf. kera Tit. 1:16;
ομολογίαν *homologian*
tunnustaa l. lausua tunnustusta
1.Tim 6:12;
tunnustaa, so. myöntää olevan
olemassa
Apt 23:8.

alkuperäinen: ὁμολογέω
translitteraatio: homologeō
ääntäminen: hom-ol-og-eh'-o

G3671

ὁμολογία *homología*, ας, η,
(ὁμολογέω *homologeō*)
tunnustus
1.Tim 6:12. 13. Hebr. 3:1. 4: 14;
της ἐλπίδος *es elpidos*
toivon tunnustus
Hebr. 10:23;
εις το ευαγγέλιον του Χηιστου
eis to euaggelion tou Christou
tunnustus Kristuksen evankeliumiin
2.Kor 9:13.

alkuperäinen: ὁμολογία
translitteraatio: homología

ääntäminen: hom-ol-og-ee'-ah

G3672

ὁμολογουμένως

homologouménōs

adv.

(ὁμολογέω *homologeō*)

tunnustettavasti, kieltämättä,

1.Tim 3:16.

alkuperäinen: ὁμολογουμένως

translitteraatio: homologouménōs

ääntäminen: hom-ol-og-ow-men'-oce

G3673

ὁμότεχνος *homótechnos*, ον,

(ομός *homos*

sama,

τέχνη *techne*)

samanlainen, ammattikumppani

Apt 18:3.

alkuperäinen: ὁμότεχνος

translitteraatio: homótechnos

ääntäminen: hom-ot'-ekh-nos

G3674

ὁμοῦ *homou*, adv.

(ομός *homos*

sama) samalla, yhdessä

Joh. 4:36. 20:4;

ειναι ομου *einai homou*

olla yhdessä

Joh. 21:2,

koossa Apt 2:1.

alkuperäinen: ὁμοῦ
translitteraatio: homoû
ääntäminen: hom-oo'

G3675

ὁμόφρων *homófrōn*, ον,
(ομός *homos*
sama,
φρήν *fren*)
samanmielinen, yksimielinen
1.Piet 3:8.

alkuperäinen: ὁμόφρων
translitteraatio: homófrōn
ääntäminen: hom-of'-rone

G3676

ὅμως *hómōs*, adv.
(ομός *homos*
sama)
yhtähyvin, kuitenkin, kumminkin,
sittenkin,
ὅμως τα αψυχα φωνην διδόντα, ...
εαν διαστολην ... μη δω, πως jne.
homos ta apsycha fonen didonta ...
ean diastolen me do, pos jne.
samoin elottomia äänia on antavien ...
erottuvia ... eivät antaisi, kuinka jne.
pro τα αψυχα, καίπερ φωνην διδόντα,
ομως, εαν διαστολήν ... μη δω, πως
jne.
pro ta apsycha, kaipe fonen didonta,
homos ean diastolen ... me do, pos
jne.
hengettömät soittimet, vaikka ne

äänen itsestänsä antavat, kuitenkin,
jos eivät erotusta anna, kuinka jne.?
1.Kor 14:7;

ομως ανθρωπου κεκυρωμένην
διαθήκην ουδεις αθετει pro
ανθρώπου κεκυρωμένην διαθήκην,
καίπερ ανθρώπου λυσαν, ομως
ουδεις αθετει
homos anthropou kekyromenen
diatheken oudeis athetei pro
anthropou kekyromenen diatheken,
kaipe anthropou lusan, homos oudeis
athetei

eihän kukaan pura ihmisen tekemää
testamenttia, vaikka se onkin ihmisen
tekemä

Gal 3:15;

ομως μέντοι, *homos mentoi*
vaan kuitenkin
Joh. 12:42.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅμως
translitteraatio: hómōs
ääntäminen: hom'-oce

G3677

ὄναρ *ónar*, τό, taipum.
(ain. nom. ja akk. ovat käytännössä;
muut kasus sijat muodostetaan
ονειρός *oneiros* sanasta)
uni,
κατ' οναρ *kat' onar*
unessa
Matt. 1:20. 2:12. 13. 19. 22. 27:19.

alkuperäinen: ὄναρ
translitteraatio: ónar
ääntäminen: on'-ar

G3678

ὄνάριον *onárion*, ίου, τό,
(dem. sanasta ονος *onos*)
pieni aasi, aasin varsa
Joh. 12:14.

alkuperäinen: ὄνάριον
translitteraatio: onárion
ääntäminen: on-ar'-ee-on

G3679

ὀνειδίζω, *oneidízō*
impf. ωνειδίζον *oneidizon*,
aor. 1 ωνειδισα *oneidisa*,
(ονειδος *oneidos*)
moittia, soimata, parjata,
τινα, οτι *tina, hoti*,
Matt. 11:20;
τι, οτι *tj, hoti*
Mark. 16:14;
vääryydellä soimata, parjata, häväistä,
pilkata,
τινά *tina*
Matt. 5:11. 27:44. Mark. 15:32. Luuk.
6:22. Rom. 15:3;
pass. 1.Piet 4:14;
οτι *hoti*
1.Tim 4:10;
absol. Jak. 1:5.
alkuperäinen: ὀνειδίζω

translitteraatio: oneidízō
ääntäminen: on-i-did'-zo

G3680

ὀνειδισμός *oneidismós*, ου, ο,
(ονειδίζω *oneidizo*)
moite, soimaus, parjaus, häväistys,
pilkka, panetus
Rom. 15:8. 1.Tim 8:7. Hebr. 10:33;
του Χριστου *tu Christou*
Kristuksen pilkka l. häväistys,
jommoista Kristus on kärsinyt ja jota
kärsitään Hänen palveluksessansa
Hebr. 11:26. 13:13.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὀνειδισμός
translitteraatio: oneidismós
ääntäminen: on-i-dis-mos'

G3681

ὀνειδος *óneidos*, εος, τό,
(ονομαι *onomai*
soimata) soimaus, parjaus, häpeä
Luuk. 1:25.

alkuperäinen: ὀνειδος
translitteraatio: óneidos
ääntäminen: on'-i-dos

G3682

Ὀνήσιμος *Onésimos*, ου, ο,
(ονησις *onesis*)
hyöty,

ονίνημι *oninemi*)

Onesimos, Kolossaissa asuvan Filemonin orja, joka jonkun rikoksen rangaistuksen pelosta pakeni isäntänsä luota Caesareaan Paavalin luokse, joka käänsi hänet kristinuskoon. Paavali lähetti hänet takaisin Filemonin luokse ja kirjoitti samalla Filemonille kirjeen, jonka Onesimos vei mennessään. Kirjeessään v. 11 ja 20 viittaa Paavali hänen nimensä merkitykseen Kol. 4:9. Filem. 10.

alkuperäinen: Ὀνήσιμος
translitteraatio: Onēsimos
ääntäminen: on-ay'-sim-os

G3683

Ὀνησίφορος *Onēsíforos*, ου, ο,
Onesiforos, eräs kristitty Efesossa, joka osoitti Paavalille suurta ystävyyttä ja hänen vankeutensa aikana kävi hänen luonansa Romassa 2.Tim 1:16. 4:19.

alkuperäinen: Ὀνησίφορος
translitteraatio: Onēsíforos
ääntäminen: on-ay-sif'-or-os

G3684

ΟΝΙΚÓS *onikós*, ή, όν,
(ονος *onos*)
aasiin kuuluva, aasin, aasin vedettävä
Matt. 18:6. Mark. 9:42. Luuk. 17:2;

katso μύλος *lykos*.

alkuperäinen: όνικός
translitteraatio: onikós
ääntäminen: on-ik-os'

G3685

όνίνημι, *onínēmi*
med. ονίναμαι *oninamai*,
aor. 2 ωνήμην ja ωνάμην,
onemen ja onamen
opt. οναίμην *onaimen*
hyödyttää, auttaa, olla, hyödyllinen;
med. hyötyä, saada hyötyä, saada iloa,
τινος *tinος*
jostakusta
Filem. 20.

alkuperäinen: όνίνημι
translitteraatio: onínēmi
ääntäminen: on-in'-ay-mee

G3686

Όνομα *ónoma*, τος, τό,
(NOM, josta lat. nomen)
nimi, jolla jotakuta nimitetään ja muista erotetaan,
- 1) yl. yksityisten henkilöiden nimestä
Mark. 3:16. 6:14. Apt 13:8. ym.;
ω tai η ονομα scil. ην
o tai he onoma scil. en
jolla oli nimi
Luuk. 1:26. 27. 2:25. 8:41. 24:13. 18.
Apt 13:6;

ου το ονομα *ou to onoma*
jonka nimi oli
Mark. 14:32;
και το ονομα αυτου, αυτης
kai to onoma autou, autes
ja hänen nimensä oli
Luuk. 1:5. 27;
ονομα αυτω scil. ην tai εστιν
onoma auto scil. en tai estin
hänellä oli nimi, hänen nimensä oli
Joh. 1:6. 3:1. 18:10. Ilm 6:8;
ονόματι *onomati*
ja nom. propr. nimeltä
Matt. 27:32. Mark. 5:22. Luuk. 1:5.
Apt 5:1. Ilm 9:11. γμ.;
τουνομα, so. το ονομα
tounoma so. to onoma
acc. absol.
nimeltä
Matt. 27:57;
ονομά μοι scil. εστιν
onoma moi scil. estin
minulla on nimi, minun nimeni on
Mark. 5:9. Luuk. 8:30;
εχειν ονομα *echein onoma*
jonkun nimi on
Ilm 9:11;
καλειν το ονομά τινος,
kalein to onoma tinos
kutsua jotain nimeltä
katso καλέω *kaleo, 2;*
ονόματι καλούμενος,
onomati kaloumenos
jota sanotaan nimeltään
katso καλέω *kaleo, 2;*
καλειν τινα επί τω ονόματι,

kalein tina epi to onomati
kutsua nimeltään
katso επί, B, 2, a, η,
καλεισθαι ονόματί τινι,
kaleisthai onomati tini
kutsua nimellä
katso καλέω *kaleo, 2;*
kutsua
κατ' ονομα *kat' onoma,*
katso κατά *kata, II, 3, a, γ;*
εκβάλλω το ονομά τινος,
ekballo to onoma tinos
ajaa ulos jonkun nimessä
katso εκβάλλω *ekballo*
ajaa ulos, heittää ulos
επικαλεισθαι το ονομα,
epikaleisthai to onoma
kutsutaan nimellä
katso επικαλέω, 2;
ονόματα βλασφημίας, = βλάσφημα
onomata blasfemias = blasfema
pilkkanimiä, so. nimiä, joilla Jumalan
majesteetillisuutta loukataan
Ilm 13:1. 17:3;
nimi, asetettuna todellisuuden
vastakohtaksi,

ονομα εχεις, οτι ζης, και νεκρος ει
onoma echeis, hoti zen, kai nekros ei
sinulla on nimi, että elät, ja olet
kuollut
Ilm 3:1;
= titulus, nimi, arvonimi, nimitys,
περι ονομάτων *peri onomaton*
(Messiaan) nimistä
Apt 18:15;

sam. Ef. 1:21. Fil. 2:9. 10. Hebr. 1:4;
- 2) Hebr. mukaan, nimi,
so. jonkun arvo, valta, tahto, käsky,
avut, teot ym.;

εις ονομα προφήτου
eis onoma profetou
profeetan nimeen, so. katsoen hänen
profeetan arvoonsa l. sentähden, että
hän on profeetta
Matt. 10:41, sam. v. 42;
βαπτίζειν τινα εις ονομά τινος,
baptizein tina eis onoma tinos
kastaa joku jonkun nimessä
katso βαπτίζω *baptizo*, 2;
tehdä jotakin
εν ονόματί τινος *en onomati tinos*
jonkun nimessä, so. jonkun käskystä,
jonkun arvolla varustettuna, jonkun
asiata ajaen,
ο ερχόμενος εν ονόματι κυρίου,
ho echomenos en onomati Kyriou
tulla nimessä Herran
Messiaasta
Matt. 21:9. 23:39. Mark. 11:9. Luuk.
13:35. 19:38. Joh. 12:13;
εν το ονόματι του Πατρός μου
en to onomati tou Patros mou
nimessä Isäni minun
Joh. 5:43. 10:25;
εν τω ονόματι τω ιδίω
en to onomati to idio
omassa nimessään, so. omasta
päätöksestään ja omalla
arvoallallaan varustettuna
Joh. 5:43;
επι τω ονόματί τινος

epi to onomati tinos
jonkun nimessä, so. vaatien itselleen
jonkun nimeä ja arvoa
Matt. 24:5, Mark. 13:6. Luuk. 21:8;
jonkun nimessä, so. sentähden, että
joku on jonkun oma Matt. 18:5. Mark.
9:37. Luuk. 9:48;
jonkun nimessä, so. jonkun vallan
voimalla Mark. 9:39. Luuk. 9:49;
VT:n יהוה? ׀שׁי *shem Jehovah*
mukaan,
Jumalan nimi, so. kaikki Hänen
korkeat ominaisuutensa ja
jumalallinen majesteettinsa
Matt. 6:9. Luuk. 1:49. Joh. 12:28.
Rom. 15:9. 1.Tim 6:1. Hebr. 2:12. Ilm
13:6. ym.;

sam. UT:ssa,
το ονόματι 'Ιησου
to onomati 'Iesou
Jesuksen Kristuksen, Herran nimi,
Hänen Messiaan arvostansa,
jumalallisesta voimastansa, hyvistä
töistänsä jne.
Matt. 12:21. Joh. 1:12. Apt 8:12.
2Tess I:12. 2.Tim 2:19. 1Joh. 3:23.
5:13. ym.
Monta merkitystä on lauselmalla
εν τω ονόματι 'Ιησου
en to onomati 'Iesou
Jesuksen nimessä:
- a) Jesuksen käskystä ja vallalla
Apt 10:48. 1.Kor 5:4. 2Tess 3:6;
- b) rukoilemalla Jesuksen apua
Luuk. 10:17. Apt 3:6. 4:10. 16:18. Jak.
5:14;

- c) Jesuksen nimen voimalla
Mark. 16:17;
- d) tunnustamalla Jesuksen nimeä
Apt 4:12. 9:27. 28. 1.Kor 6:11;
- e) nojautumalla Jesuksen nimeen
Joh. 14:13. 14. 26. 15:16. 16:24. Ef.
5:20. Kol 3:17;
- f) Kristuksen nimen tähden
1.Piet 4:14;
- εις το ονομά μου συνάγεσθαι
eis to onoma mou synagesthai
tulla kokoon minun nimeeni, so.
minua valtakuntani asioita
keskustelemaan ja niillä itseänsä
virkistämään
Matt. 18:20;
ενεκεν του ονόματος
eneken tou onomatos
nimen, so. nimen tunnustamisen
tähden
Matt. 19:29;
sam. δια το ονομά μου, αυτου
dia to onoma mou, autou
vuoksi nimeni minun, hän
Matt. 10:22. Mark. 13:13. Luuk.
21:17. Joh. 15:21. 1Joh. 2:12. Ilm 2:8.
ym.;
δια του ονόματος *dia tou onomatos*
nimen kautta
1.Kor 3:10;
υπερ του ονόματος
hyper tou onomatos
nimen tähden, kunniaksi, eduksi,
hyväksi, edistämiseksi
Apt 5:41. 9:16. 15:26. 21:13. Rom.
1:5. 3.Joh 7;

προς το ονομα *pros to onoma*

nimeä vastaan, nimelle

Apt 26:9;

- 3) Hebr. שֵׁמוֹת *sheemoth* mukaan,
plur. ονόματα *onomata* nimeltä
mainittavat ihmiset, henkilöt, henget,
sielut

Apt 1:15. Ilm. 3:4. 11:13;

- 4) lat. nomen mukaan, syy, perustus,
εν τω ονόματι τούτου
en to onomati toutou
siitä syystä, sentähden
(että hän on kristitty)

1.Piet 4:16;

εν ονόματι, οτι *en onomati, hoti*
sentähden, että

Mark. 9:41.

alkuperäinen: ὄνομα

translitteraatio: ónoma

ääntäminen: on'-om-ah

G3687

ὀνομάζω, *onomázō*

aor. 1 ωνόμασα *onomasa*,

aor. 1 pass. ωνομάσθην *onomasthen*,
(ονομα *onoma*)

nimittää, mainita, lausua, sanoa
nimeä,

το ονομα του κυρίου

to onoma tou Kyriou

mainita Herran nimeä

2.Tim 2:19;

το ονομα Ἰησου επί τινα

to onoma 'Iesou epi tina

mainita l. lausua Jesuksen nimeä
jonkun ylitse, so. puolesta, hyväksi
Apt 19:13;
τινά *tina*
akk. kera,
nimittää joksikin, antaa jollekulle
nimen
Luuk. 6:13.14;
pass. tulla mainituksi
Rom. 15:20. 1.Kor 5:1. Ef. 1:21. 5:3;
tulla sanotuksi joksikin, jollakulla on
jonkun nimi
1.Kor 5:11;
εκ τινος *ek tinos*
saada nimensä jostakusta
Ef. 3:15.
alkuperäinen: ὀνομάζω
translitteraatio: onomázō
ääntäminen: on-om-ad'-zo

G3688

ὄνος *ónos*, ου, ο, η,
aasi
Matt. 21:5. Luuk. 13:15. 14:5. Joh.
32:15;
η ονος *he onos*
aasintamma
Matt. 21:2. 7.
alkuperäinen: ὄνος
translitteraatio: ónos
ääntäminen: on'-os

G3689

ὄντως *óntōs*, adv.
(part. ων *on*,
neutr. ον *on*,
gen. 'όντος, εἰμί *ontos, eimi*)
olevasti, oleellisesti, olennollisesti,
todellisesti, todella, oikein, totta,
totisesti
Mark. 11:32. Luuk. 23:47. 24:34.
Joh. 8:30. 1.Kor 14:26. Gal 3:21. 2.Piet
2:18;
ο, η, το οντως χήρα
o, e, to ontos chera
todellinen, oikea, tosi,
η οντως χήρα *he ontos chera*
tosi l. oikea leski
1.Tim 5:3. 5. 16;
sam. η οντως ζωη *he ontos zoe*
oikea elämä

alkuperäinen: ὄντως
translitteraatio: óntōs
ääntäminen: on'-toce

G3690

ὄξος *óksos*, εος *eos*, τό,
(οξύς *oksys*)
etikka; UT:ssa Romalaisten posca,
etikasta ja vedestä sekoitettu juoma,
jota Romalaiset sotamiehet joivat ja
jota he antoivat ristiinnaulitulle
Vapahtajalle
Matt. 27:34. 48. Mark. 15:36. Luuk.
23:36. Joh. 19:29. 30.

alkuperäinen: ὄξος

translitteraatio: óksos

ääntäminen: oz-os

G3691

ὀξύς *oksýs*, εια, ύ,

(sukua ovat

ακή *ake*

kärki,

ωκύς *okys*

nopea)

- 1) terävä

Ilm 1:16. 2:12. γμ.;

- 2) nopea

Rom. 3:15.

alkuperäinen: ὀξύς

translitteraatio: oksýs

ääntäminen: oz-oos'

G3692

ὀπή *opé*, ης, η,

(οψ *ops*

silmä) minkä lävitse nähdään, aukko,

ikkuna; huoko, silmä, lähteen

Jak. 3:11;

kolo, kuoppa

Hebr. 11:38.

alkuperäinen: ὀπή

translitteraatio: opé

ääntäminen: op-ay'

G3693

ὀπισθεν *opisthen*, adv.

(katso ὀπίσω *opiso*)

takaa, takana, taakse

Matt. 9:20. Mark. 5:27. Luuk. 8:44;

εμπροσθεν και οπισθεν,

emprosthen kai opisthen

edestä ja takaa

katso εμπροσθεν *emprosthen*

Ilm 4:6;

εσωθεν και οπισθεν

esothen kai opisthen

sisältä ja ulkoa

Ilm 5:1;

praep. taraan gen. kera,

takana, jälkeen, jäljessä

Matt. 15:23. Luuk. 23:26.

alkuperäinen: ὀπισθεν

translitteraatio: ópisthen

ääntäminen: op'-is-then

G3694

ὀπίσω *opísō*, adv.

(η οπισ *he opis*

seuraus,

επομαι *epomai*)

takana, taakse, takaa,

- 1) paikasta,

εσταναι *estantai*

seisoa takana

Luuk. 7:38;

επιστρέψαι *epistrepsai*

kääntyä takaisin, palata

Matt. 24:18;

τα οπίσω *ta opiso*

jotka takana ovat

Fil 3:13;

εις τα οπίσω απέρχεσθαι
eis ta opisō aperchesthai
Joh. 6:66. 18:6,
katso απερχομαι *aperchomai*, a;
εις τα οπίσω επιστρέφειν
eis ta opisō epistrefein
kääntyä takaisin, palata
Mark. 13:16. Luuk. 17:31;
υποστρέφειν εις τα οπίσω
hypostrafein eis ta opisō
kääntyä pois
2.Piet 2:21;
βλεπειν *blepein*
katsoa
Luuk. 9:62,
katso βλέπω *blepo*, 1;
- 2) praep. taraan gen. kera,
- a) paikasta,
takana, jäljessä, jälkeen, perästä
Ilm 1:10. 12:15;
Hebr. mukaan,
οπίσω τινος ερχεσθαι
opisō tinos erchestai
seurata jotakuta
Matt. 16:24. Luuk. 9:23. 14:27;
sam. ακολουθειν *akolouthēin*
Matt. 10:38. Mark. 8:34;
sam. πορεύεσθαι *poreuesthai*
Luuk. 21: 8;
kulkea jonkin perässä, himoita jotakin
2 Piet. 2: 10;
ἀπέρχεσθαι ὀπίσω τινός
aperchesthai opisō tinos
Mark. 1: 20. Joh. 12:19, katso
ἀπέρχομαι a; ἑτέρας σαρκός
aperchomai a; heteras sarkos

kulkea toisen lihan himossa, himota
toista, so. miehen lihaa
Jud.7,
vert. Rom. 1: 27;
δεῦτε ὀπίσω μου *deute opisō mou*
seuratkaa jäljessäni minun
Matt. 4: 19. Mark. 1: 17, katso
δεῦτε; ἀποστέλλειν τινα ὀπίσω τινος
deute; apostellein tina opisō tinos
lähettää jotakuta jonkun jälkeen
Luuk. 19: 14;
ἀφιστάναι, ἀποσπᾶν τινα ὀπίσω
αὐτοῦ
afistanai, apospan tina opisō autou
kiihoitti, vetääkseen pois puolelleen
Apt. 5: 37. 20: 30,
katso
ἀφίστημι, 1 ja ἀποσπάω; θαυμάζειν
katso afistemi, 1 ja apostao;
thaumazein
Ilm. 13: 3,
katso θαυμάζω *thaumazo;*
ὑπάγε ὀπίσω μου *hypage opisō mou*
mene taakseni minun
Matt. 4: 10. 16: 23. Mark. 8: 33; —
b) ajasta, jälkeen
Matt. 3: 11. Mark. 1: 17. Joh. 1: 15.
27. 30.
alkuperäinen: ὀπίσω
translitteraatio: opisō
ääntäminen: op-is'-o
G3695
ὀπλίζω, *hoplízō*
aor. 1 med. ὀπλισάμην *hoplisamen,*

(ὄπλον *hoplon*)

varustaa aseilla, varustaa; med.
varustaa itsensä,
τὴν αὐτὴν ἔννοαين ὀπλίσασθε
ten autes ennoain hoplisasthe
varustakaa itsenne samalla mielellä,
(joka Kristukselle oli ja jota Hän
kärsimisissään osoitti)
1 Piet. 4: 1.

alkuperäinen: ὀπλίζω
translitteraatio: hoplízō
ääntäminen: hop-lid'-zo

G3696

ὄπλον *hóplon*, ου, τό,
kalu, tarvekalu ;
plur.
1) aseet, taisteluaseet, sota-aseet,
joilla taistellaan
Joh. 18: 3. 2 Kor. 10: 4; kuv.
τῆς δικαιοσύνης *tes dikaiosynes*
vanhurskauden, so. vanhurskauden
antamat sota-aseet
2 Kor. 6: 7;
τοῦ φωτός *tou fotos*
valkeuden, so. valkeuden vaatimat
sota-aseet
Rom. 13: 12; —
2) aseet, työaseet, joilla jotakin
tehdään,
ἀδικίας *adikias*
vääryyden aseet, so. joilla rikoksia
tehdään ja joiden vastak. ovat
ὄπλα δικαιοσύνης *hopla dikaiosynes*
vanhurskauden aseet, joilla hyviä

avuja harjoitetaan
Rom. 6: 13.

alkuperäinen: ὄπλον
translitteraatio: hóplon
ääntäminen: hop'-lon

G3697

ὄποῖος *hopoîos*,
οία, οἶον *-oia, -oion*,
(ποῖος *poios*
sanan corr.,
rel. ὄ, ποῖος *poios*)
qualis, jommainen, jollainen,
mimmainen, millainen, millinen,
minkäläinen,
a) alistetussa kysymyslauseessa
1 Kor. 3: 13. Gal. 2: 6. 1Tess. 1: 9. Jak.
1: 24; —
b) τοιοῦτος, ὄποῖος *toioutos, hopoios*
semmainen, jommainen, so.
semmainen kuin
Apt. 26: 29.

alkuperäinen: ὄποῖος
translitteraatio: hopoîos
ääntäminen: hop-oy'-os

G3698

ὄποτε, *hopóte*
(πότε sanan corr.;
rel. ὄ, πότε *ho pote*)
kun, koska,
ind. kera Luuk. 6: 3.
alkuperäinen: ὄποτε

translitteraatio: hopóte
ääntäminen: hop-ot'-eh

G3699

ὅπου *hórou*, adv.

(ποῦ *rou* sanan corr.;

rel. ὅ, ποῦ *ho, rou*) ubi,

1) paikasta,

a) jossa, missä, kussa,

relativisessa lauseessa ind. kera, kun

se viittaa edellä olevaan paikan

määräykseen

Matt. 6: 19. 20. Mark. 6: 55. 9: 44. 46.

48. Luuk. 12: 33. Joh. 1: 28. 4: 20. 46.

Apt. 17: 1. Ilm. 11: 8. 20: 10. ym.;

Hebr. אֲשֶׁר־שָׁאֵם 'asher-shaam

mukaan,

ὅπου ἐκεῖ *horou ekei*

missä

Ilm. 12: 6. 14;

ὅπου ἐπ' αὐτῶν *horou ... ep' auton*

jossa heidän päähänsä, so. joiden

päällä

Ilm. 17: 9;

viittaa henkilöön, missä, jonka luona

Matt. 26: 57;

jossa asiassa

2 Piet. 2: 11;

ὅπου ἄν *horou an*

missä ikänä, hyvänsä, tahansa,

impf. ind. kera

Mark. 6: 56. 9: 18. 14: 9. ym.;

praes. konj. kera

Matt. 24: 28;

alistetussa kysymyslauseessa

aor. konj. kera

Mark. 14: 14. Luuk. 22: 11;

b) liikuntoa ilmoittavien verbien kera,

johon, mihin, kulun,

ind. kera

Joh. 8: 21. 22. 13: 33. 36. 14: 4. 21:

18;

ὅπου ἄν *horou an*

mihinkä ikinä, hyvänsä, tahansa,

praes. konj. kera

Luuk. 9: 57. Jak. 3: 4. Ilm. 14: 4;

- 2) hypoteettinen merkitys,

jos, toisten mukaan, kun

1 Kor. 3: 3.

alkuperäinen: ὅπου

translitteraatio: hórou

ääntäminen: hop'-oo

G3700

ὀπτάνομαι, *optánomai*

(ΟΠΤΩ *OPTO*)

nähdä ; med. antaa nähdä itsensä,

näyttää itsensä, ilmestyä, olla jonkun

nähtävänä,

τινι *tini*

Apt. 1: 3.

alkuperäinen: ὀπτάνομαι

translitteraatio: optánomai

ääntäminen: op-tan'-om-ahee

G3701

ὀπτασία *optasía*, ας, ἡ,

(pro vanh.

ὄψις, ὀπτάζω = ὀπτάνω)

opsis, optazo = optano

1) toimi, jolla joku antaa nähdä 1.

ilmoittaa itsensä, ilmestys, näkö

2 Kor. 12: 1; —

2) näkö, näky, jonka joku näkee

Luuk. 1: 22. 24: 23. Apt. 26: 19.

alkuperäinen: ὀπτασία

translitteraatio: optasía

ääntäminen: op-tas-ee'-ah

G3702

ὀπτός *optós*, ἢ, ὄν,

(ὀπτάω *optao*

keittää, paistaa) keitetty; paistettu

Luuk. 24: 42.

alkuperäinen: ὀπτός

translitteraatio: optós

ääntäminen: op-tos'

G3703

ὀπώρα *opóra*, ας, ἢ,

(ὄπις *opis*

seuraus,

ἔπομαι, ὥρα = θέρος

epomai, hora = theros

se vuoden aika, jolloin hedelmät

kypsyvät; toisten mukaan,

(ὀπός *opos* mehu, ὥρα *hora*)

1) θέρος'ta *theros'ta*

seuraava vuoden aika, Sirkuksen ja

Arkturuksen nousun välinen aika,

Kreikkalaisten vuoden jakamisen

mukaan seitsemään osaan, jotka

olivat:

ἔαρ, θέρος, ὀπώρα, φθινόπωρον,

σπορητός, χειμών, φυταλιώ;

ear, theros, opora, fhtinoporon,

sporetos, cheimon, fytalio

kasvu, kesä, kypsien hedelmien, syksy,

kevät, talvi, sade,

mätäkuu; —

2) kypsyneet puun hedelmät,

hedelmät,

σοῦ τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς pro ὦν

ἢ ψυχὴ σου ἐπιθυμεῖ

sou tes epithymias tes psyches pro

hon he psyche sou epithymeï

sinulta joita himoitsi sielusi pro joita

sielusi sinun himoitsi

Ilm. 18: 14.

alkuperäinen: ὀπώρα

translitteraatio: opóra

ääntäminen: op-o'-rah

G3704

ὄπως μή *hópōs me*

ettei

Luuk. 16: 26;

kun edellä on impf.

Apt. 9: 24;

kun edellä on aor.

Apt. 9: 2. 12. 25: 26. Rom. 9: 17. Gal.

1: 4;

ὄπως μή *hopos me*

Apt. 20: 16. 1 Kor. 1: 29;

imp. jälkeen Matt. 2: 8. Apt. 23: 15.

23. 2 Kor. 8: 11. ym.;

lausumien jälkeen, joissa ovat
ἵνα *hina*
ja aor. konj. Luuk. 16: 28. 2 Kor. 8: 14.
2Tess. 1: 12;
ὅπως πληρωθῆ *hopos plerothe*
että täytettäisiin 1. kävisi täytäntöön,
so. että Jumalan päätös, neuvo,
aikomus toteutuisi
Matt. 2: 23. 8: 17. 12: 17. 13: 35; —
b) ὅπως ἄν *hopos an*
että, jotta
Luuk. 2: 35. Apt. 3: 19. 15: 17. Rom. 3:
4; —
2) pyytämistä, rukoilemista,
kehoittamista ilmoittavien verbien
kera merkitsemään sitä, jota
tahdotaan, että
Matt. 8: 34. Luuk. 7: 3. Apt. 8: 15. Jak.
5: 16. ym.;
neuvottelemista ilmoittavien verbien
jälkeen,
miten, kuinka, että, jotta
Matt. 12: 14. 22: 15. Mark. 3: 6,
joissa paikoissa neuvotteleminen
Jesuksen surmaamisesta sisältää
samalla neuvottelua siinä
tarkoituksessa, että hänen kuoleman
tuomionsa todella tulisi langetetuksi,
ynnä neuvottelua, miten tämä tuomio
saataisiin pannuksi täytäntöön. Katso
Liite I. ὅπως, *hopos*
particula relativa,
(πῶς *pos*
sanan corr.;
rel. ὅ, πῶς *ho, pos*)
l) adv.

kuinka, miten,
ind. kera Luuk. 24: 20; —
ll) conj.
että, jotta,
konj. kera,
1) ilmoittaa aikomusta ja tarkoitusta,
siinä aikomuksessa että, siinä
tarkoituksessa että, että, jotta,
a) ilman ἄν *an*, kun edellä on praes.
Matt. 6: 2. 16. Filem. 6. Hebr. 9: 15. 1
Piet. 2: 9;
pf. jälkeen
Apt. 9: 17. Hebr. 2: 9;
alkuperäinen: ὅπως
translitteraatio: hópōs
ääntäminen: hop'-oce

G3705

ὄραμα *hórama*, τος, τό,
(ὀράω *horaō*)
mikä on nähty, ilmiö; näkö, näky
Matt. 17: 9. Apt. 7: 31;
näkö, näky, ilmestys
Apt. 10: 17. 19. 11: 5. ym.;
δι' ὀράματος *di' horamatos*
näyssä
Apt. 18: 9.

alkuperäinen: ὄραμα
translitteraatio: hórama
ääntäminen: hor'-am-ah

G3706

ὄρασις *hórasis*, εως, ἡ,

(ὁράω *horaō*)

1) näkeminen; —

2) näkö, muoto

Ilm. 4: 3; —

3) näkö, näky, ilmestys

Apt. 2: 17. Ilm. 9: 17.

alkuperäinen: ὄρασις

translitteraatio: hórasis

ääntäminen: hor'-as-is

G3707

ὄρατός *horatós*, ἢ, ὄν,

(ὁράω *horaō*)

nähtävä, näkyvä, näkyväinen,

τά ὄρατό *ta horato*

näkyvät

subst. Kol. 1: 16.

alkuperäinen: ὄρατός

translitteraatio: horatós

ääntäminen: hor-at-os'

G3708

ὁράω *horáō*,

sup. ὦ ο,

impf. 3 p. plur. ἐωρων *heoron*,

pf. ἐώρακα *heoraka*

ja Tisch. ἐώρακα *heoraka*,

3 p. plur. ἐωράκασιν ja

ἐώρακαν, *heorakasin ja heorakan*

plqpf. 3 p. sing. ἐωράκει *heorakei*,

fut. ὄψομαι *onomai*

verbistä ΟΠΤΩ *OPTO*,

2 p. sing. ὄψει ja ὄψη, *opsei ja opse*

2 p. plur. ὄψεσθε *opsesthe*,

aor. 1 pass. ὤφθην *ofthen*,

fut. pass. ὀφθήσομαι *ofthesomai*,

aor. 1 med. byzantilainen muoto

ὠψάμην *opsamen*,

konj. 2 p. plur. ὄφησθε *ofesthe*,

nähdä, omistaa näkemisen kykyä,

1) nähdä silmillään, nähdä,

τινά *tina*

Luuk. 16: 23. Joh. 8: 57. 14: 7. 9. 20:

18. 25. 29. 1 Kor. 9: 1. ym.;

akk. part. lisättynä

Matt. 24: 30. Mark. 13: 26. 14: 62.

Luuk. 21: 27. Joh. 1: 52;

ὄψεσθαι τὸν κύριον, τὸν θεόν

opsesthai ton Kyrion, ton Theon

nähdä Herraa, Jumalaa, so. olla

autuaallisessa yhteydessä Jumalan

kanssa Hänen valtakunnassaan,

korkeimman onnen kuvauksena

Matt. 5: 8. Hebr. 12: 14;

sam. τὸ πρόσωπον τοῦ θεοῦ

to prosopon tou Theou

nähdä Jumalan kasvoja, mikä kuvaus

on otettu Itämaan tavasta, että

ainoastaan valtakunnan ylhäisillä oli

pääsy kuninkaansa luo

Ilm. 22: 4; —

2) mielellä ja ymmärryksellä nähdä,

saada nähdä, oppia, oppia

tuntemaan, huomata, käsittää,

ymmärtää,

absol. Rom. 15: 21;

τινά *tina*

akk. part. kera Apt 8:28;

τί *ti*

Kol 2:18;
lisättynä part.
Hebr. 2:8;
οτι *hoti*
Jak. 2:24;
Kristus sanotaan ihmisille julistavan
niitä, α εώρακεν *ha heoraken*
jotka Hän on nähnyt, so. jotka Hän
ennen ihmiseksi tulemistansa
jumalallisessa tilassaan on tietänyt
Jumalan aikeista ja neuvoista ihmisten
pelastamiseksi
Joh. 3:11. 32;
sam. opetuslapsista, jotka nämät asiat
ovat Jesukselta oppineet
Joh. 14:7. 9;
sam. Kristuksesta, joka itse
välittömästi tuntee Jumalan
Joh. 1:18. 6:46;
οψεσθαι θεον καθώς έστιν
opsesthai Theon kathos estin
saada nähdä Jumalan niinkuin Hän on,
iankaikkisen elämän autuudesta
1Joh. 3:2;
apostolit sanotaan οψεσθαι *opsesthai*
Kristusta, kun Hän on heihin Pyhän
Hengen vuodattanut
Joh. 16:16. 17. 19;
sam. sanotaan Kristus
οψεσθαι *opsesthai* opetuslapsiansa,
kun Hän taivaaseen astuneena heitä
hallitsee
Joh. 16:22;
- 3) nähdä, so. kokea, tulla jonkin
osallisuuteen, päästä nautitsemaan,
ζών *zoen*

elämää
Joh. 3:36;
ημέραν *hemeran*
päiviä
Luuk. 17:22;
- 4) katsoa,
- a) katsoa, so. olla varoillaan, μή
katsoa, ettei,
aor. konj. kera
Matt. 8:4. 18:10. Mark. 1:44. 1Tess
5:15;
ajatuksessa lisättävä
τουτο ποιήσης *touto poieses*
sitä tee
Ilm 19:10. 22:9;
imp. kera
Matt. 9:30. 24:6;
ορατε *horate*
varokaa
Matt. 16:6. Mark. 8:15. Luuk. 12:15;
ώρα *hora*
katso, so. punnitse, ajattele
Apt 22:26;
- b) katsoa, so. pitää huolta,
συ όψη *sy opse*
katso itseäsi, se on sinun asiasi
Matt. 27:4;
sam. plur.
Matt. 27:24. Apt 18:15;
- 5) pass. ωφθην *opsthen*
olla nähtävä, näkyä, näyttää itsensä,
ilmestyä
Luuk. 9:31;
c. dat. pers. enkeleistä
Luuk. 1:11. 22:43. Apt 7:30. 35;
Jumalasta

Apt 7:2;
kuolleista
Matt. 17:3. Mark. 9:4;
kuolleista nousseesta Jesuksesta
Luuk. 24:34. Apt 9:17. 1.Kor 15:5. 6. 7.
8. 1.Tim 3:16. ym.;
tuomiolle tulevasta Jesuksesta
Hebr. 9:28;
näyistä
Apt 16:9. Ilm 11:19. 12:1.3;
fut. pass. ων οφθήσομαί σοι
hon ofthesomai soi
joiden tähden olen sinulle ilmestynvä
Apt 26:16.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὀράω
translitteraatio: horáō
ääntäminen: hor-ah'-o

G3709

ὀργή *orgé*, ης, η,
(οργάω *orgao*
paisua, uhkua, hedelmällisestä
maanlaadusta, kasvista, kukista ja
hedelmistä, eläimistä ja ihmisistä)
- 1) sisälliset ominaisuudet, luonnon
laatu;
- 2) luonnon laadun ilmaus, mielen
liikunto, halu, himo, intohimo, viha;
- 3) UT:ssa,
- a) viha, kiukku, suuttumus
Ef. 4:31. Kol 3:8. Jak. 1:19. 20;
μετ' οργης *met' orges*
vihaisesti
Mark. 3:5;

χωρίς οργης *choris orges*
ilman vihaa
1.Tim 2:8;
viha, so. rangaistus
Rom. 13:4. 5;
- b) οργη θεου *orge Theou*
Jumalan viha, joka lähtee rakkaudesta
hyvään ja inhosta kaikkea pahaa
vastaan
Joh. 3:36. Rom. 1:18. 4:15. 9:22. Hebr.
3:11. 4:3. Ilm 14:10. ym.;
absol. η οργή *he orge*
Rom. 12:19;
σκεύη οργης *skeue orge*
vihan kalut I. astiat, so. Jumalan vihan
alaiset ihmiset
Rom. 9:22;
η μέλλουσα οργή *he mellousa orge*
tuleva, so. viimeisenä päivänä
rangaistuksessa ilmestynvä viha
Matt. 3:7. Luuk. 3:7;
sam. η ερχομένη *he erchomene*
tuleva
1Tess 1:10;
ημέρα οργης *hemera orges*,
vihan päivät
katso ημέρα *hemera*;
ερχεται επί τινα
erchetai epi tina
viha tulee jonkun yli
Ef. 5:6. Kol 3:6;
εφθασε επ' αυτούς *efthase ep' autous*
viha on ehtinyt jonkun yli
1Tess 2:16;
viha, so. kosto ja rangaistus
Luuk. 21:23. Rom. 3:5. 5:9. Ilm 11:18;

τέκνα οργής *tekna orges*
vihan lapset, so. Jumalan
rangaistusten alaiset ihmiset
Ef. 2:3;
εις οργην *eis orgen*
vihaan, so. surkeudessa rangaistusta
kärsimään
1Tess 5:9.

alkuperäinen: ὀργή
translitteraatio: orgé
ääntäminen: or-gay'

G3710

ὀργίζω, *orgízō*
aor. 1 pass. ὠργίσθην *orgisthen*,
(οργή *orge*)
kiihoittaa vihaan, vihastuttaa,
suututtaa;
pass. vihastua, kiukustua, suuttua,
absol. Matt. 18:34. 22:7. Luuk. 14:21.
15:28. Ef. 4:26 Ilm 11:18;
τινί *tini*
jollekulle
Matt. 5:22;
sam. ἐπί τινι *epi tini*
Ilm 12:17.

alkuperäinen: ὀργίζω
translitteraatio: orgízō
ääntäminen: or-gid'-zo

G3711

ὀργίλος *orgílos*, η, ον,
(οργή *orge*)

vihainen, kiukkuinen, tuittupäinen
Tit 1:7.

alkuperäinen: ὀργίλος
translitteraatio: orgílos
ääntäminen: org-ee'-los

G3712

ὀργυιά *orguiá*, ας, η,
(ορέγω *orego*)
molempien pitkien sormien
hyppysten väli, kun käsivarret ovat
suoraan sivulle ojennetut, syli, sylvä,
neljä kreikkalaista kyynärää
(πήχεις *pecheis*),
meidän mitoissa 1, 781 m.
Apt 27:28.

alkuperäinen: ὀργυιά
translitteraatio: orguiá
ääntäminen: org-wee-ah'

G3713

ὀρέγομαι, *orégomai*
ojentaa, kurottaa, kohottaa;
med. ojentaa, kurottaa, kohottaa
itsensä,
τινος *tinós*
jonkin puoleen, so. pyytää, haluta
jotakin
1.Tim 3:1. 6:10. Hebr. 11:16.

alkuperäinen: ὀρέγομαι
translitteraatio: orégomai
ääntäminen: or-eg'-om-ahee

G3714

ὄρεινός *oreinós*, ἡ, ὄν,

(ὄρος *oros*)

vuorinen, vuori-,

η ορεινή scil. χώρα,

he oreine scil. chora

vuoriseutu

Luuk. 1:39. 65.

alkuperäinen: ὄρεινός

translitteraatio: oreinós

ääntäminen: or-i-nos

G3715

ὄρεξις *óreksis*, εως, ἡ,

(ορέγω *orego*)

ojentuminen, kurotus, kokotus

(ilmeisesti kohotus); himoitseminen,

haluaminen, halaus

Rom. 1:27.

alkuperäinen: ὄρεξις

translitteraatio: óreksis

ääntäminen: or'-ex-is

G3716

ὀρθοποδέω *orthopodéō*,

sup. ω ο,

(ορθόπους *orthopous*

suorajalkainen,

ορθός, πούς *orthos, pous*)

astua suoralla jalalla,

kuv. vaeltaa, toimia, menetellä oikein,

πρός τι *pros ti*

jotakin kohden l. kohtaan, so. jonkin

mukaan

Gal. 2:14.

alkuperäinen: ὀρθοποδέω

translitteraatio: orthopodéō

ääntäminen: or-thor-od-eh'-o

G3717

ὀρθός *orthós*, ἡ, ὄν,

(ΟΡΩ, ορνυμι *ORO, ornymi*

pystyttää) pystyinen, suora,

ανάστηθι *anastethi*

nouse pystyyn, nouse suoraksi

Apt 14:10;

suora, oikea,

τροχιαί *trochiai*

polut

Hebr. 12:13.

alkuperäinen: ὀρθός

translitteraatio: orthós

ääntäminen: or-thos'

G3718

ορθοτομέω *orthotoméō*,

sup. ω ο,

(ορθοτόμος *orthotomos*

suoraan leikkaava,

ορθός, τέμνω, τέτομα)

orthos, temno, tetoma

- 1) leikata suoraan;

- 2) oikein jakaa l. hoitaa,

τον λόγον της αληθείας

ton logon tes aletheias

totuuden sanaa

2.Tim 2:15.

alkuperäinen: ὀρθοτομέω
translitteraatio: orthotoméō
ääntäminen: or-thot-om-eh'-o

G3719

ὀρθρίζω, *orthrízō*
impf. 3 p. sing. ορθριζεν *orthrizen*,
(ορθρος *orthos*)
alt. ορθρεύω *orthreuo*,
nousta varhain, olla varhain ylhäällä,
varhain aamulla tehdä, varhain
aamulla tulla,
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö
Luuk. 21:38.

alkuperäinen: ὀρθρίζω
translitteraatio: orthrízō
ääntäminen: or-thrid'-zo

G3720

ὀρθρινός, *orthrinós*
(ορθρος *orthos*)
varhainen, aamuinen, aamu-,
Ilm 22:16,
jossa toinen lukuparsi on
ο πρωινός *ho proinos*;
varhain aamulla tekevä l. tapahtuva
γενόμεναι *genomenai*
jotka varhain aamulla olivat tulleet
Luuk. 24:22,
jossa toinen lukuparsi on
ορθριαί *orthriai*.

alkuperäinen: ὀρθρινός
translitteraatio: orthrinós
ääntäminen: or-thrin-os'

G3721

ὄρθριος *óρθrios*, ἰα *ia*, ον *on*,
(ορθριος *orthrios*)
varhainen, varhain aamulla tekevä l.
tapahtuva,
γενόμεναι *genomenai*
jotka varhain aamulla olivat tulleet
Luuk. 24:22,
jossa toinen lukuparsi on
ορθριναί *orthrinai*.

alkuperäinen: ὄρθριος
translitteraatio: óρθrios
ääntäminen: or'-three-os

G3722

ὄρθρος *óρθros*, ου, ο,
(ΟΡΩ, ορνυμι *ORO, ornymi*
liikuttaa, nostaa, pystyttää)
päivän, aamun koitto
Luuk. 24:1,
katso βαθέως ja βαθύς
batheos ja bathys;
syvästi, syvällä, alhaalla ja syvä, raskas
ορθρου *orthrou*
varhain aamulla
Joh. 8:2;
sam. υπο τον ορθρον
hypo ton orthron
päivän koettaessa
Apt 5:21.

alkuperäinen: ὀρθρος
translitteraatio: órthros
ääntäminen: or'-thros

G3723

ὀρθῶς *orthōs*, adv.

(ορθός *orthos*)

suorasti, selvästi, oikein

Mark. 7:35. Luuk. 7:43. 10:28, 20:21.

alkuperäinen: ὀρθῶς

translitteraatio: orthōs

ääntäminen: or-thoce'

G3724

ὀρίζω, *horízō*

aor. 1 ὠρισα *horisa*,

pf. pass. ὠρισμαι *horismai*,

part. ὀρισμένος *horismenos*,

aor. 1 pass. ὠρίσθην *horisthen*,

part. ὀρισθεὶς *horistheis*,

(ὀρος *horos*, o

raja)

- 1) määrätä rajoja, rajoittaa;

- 2) määrätä, säätää, osoittaa,
päättää,

ἡμέραν *hemeran*

päivän

Hebr. 4:7;

καιρούς *kairous*

ajat

Apt 17:26;

pass. ὠρισμένος *horismenos*

määrätty, säädetty, asetettu

Apt 2:23. 10:42;

υἱος θεου *tu Theou*

asetettu / osoitettu, so. julistettu

Jumalan pojaksi

(osoittaa joku joksikin)

Rom. 1:4;

Textus Receptus Scrivener

τοῦ ὀρισθέντος υἱοῦ Θεοῦ ἐν

δυνάμει, κατὰ πνεῦμα ἀγιωσύνης, ἐξ

ἀναστάσεως νεκρῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ

τοῦ Κυρίου ἡμῶν,

tu horisthentos Hyiou Theou en

dynamei, kata Pneuma hagiosynes,

eks anastaseos nekron, 'Iesou Christou

tu Kyriou hemon

osoitettu Pojaksi Jumalan voimassa

mukaan Hengen pyhyiden

ylösnousemisesta kuolleista

Jeesuksesta Kristuksesta

Herrastamme meidän

Suuri Ilosanoma Toivo Koilo

ja pyhyiden Hengen puolesta *

kuolleista nousemisen* perusteella

voimallisesti osoitettu Jumalan Pojaksi

— Jeesuksesta Kristuksesta,

Herrastamme.

Biblia 1776

Ja on väkevästi ilmoitettu Jumalan

Pojaksi pyhityksen hengen jälkeen,

että hän on noussut ylös kuolleista, se

on, Jeesuksesta Kristuksesta meidän

Herrastamme,

Jumalan kansan Raamattu 1992

Pyhyiden Hengen kannalta hän on

kuolleista nousemisen kautta

osoitettu Jumalan Pojaksi voimassa*.

Hänen, Jeesuksen Kristuksen, meidän

Herramme,

κατα το ωρισμένος
kata to horismenos
niinkuin on määrätty
Luuk. 22:22;
c. acc. pers., ω ο
per. attract. pro ov ωρισε
hon horise
jonka Hän on säätänyt
Apt 17:31;
päättää,
inf. kera
Apt 11:29.

alkuperäinen: ὀρίζω
translitteraatio: horízō
ääntäminen: hor-id'-zo

G3725

ὄριον *hórion*, ίου, τό,
(neutr. sanasta
οριος *horios*
rajaan kuuluva,
ορος *horos*, ο,
raja) raja;
UT:ssa plur. rajat, rajamaat, seudut,
alueet
Matt. 2:16. 4:13. 8:34. 15:22. 39.
19:1.
Mark. 5:17. 7:24. 31. Apt 13:50.

alkuperäinen: ὄριον
translitteraatio: hórion
ääntäminen: hor'-ee-on

G3726

ὀρκίζω, *horkízō*
(ορκος *horkos*)
- 1) antaa vanna;
- 2) vaatia vannomaan, vannottaa,
kahden akk. kera, jotakuta jonkun
kautta
Mark. 5:7. Apt 19:13, 1Tess 5:27,
jossa toinen lukuparsi on
ενορκίζω *enokrizo*.

alkuperäinen: ὀρκίζω
translitteraatio: horkízō
ääntäminen: hor-kid'-zo

G3727

ὄρκος *hórkos*, ου, ο,
(ειργω *eirgo*
sulkea,
ερκος *ergos*
aitaus)
vala
Matt. 14:7. 9. 26:72. Mark. 6: 26.
Luuk. 1: 73. Apt. 2: 30. Hebr. 6: 16.
17. Jak. 5: 12;
plur. valat, so. valalliset lupaukset
Matt. 5: 33,
katso ἀποδίδωμι *apodidomi*, 2.

alkuperäinen: ὄρκος
translitteraatio: hórkos
ääntäminen: hor'-kos

G3728

ὀρκωμοσία *horkōmosía*, ας, ἡ,

(ὄρκος, ὄμνυμι *horkos, omnymi*)
valan vannominen, valanteko,
valallinen vakuutus, vala
Hebr. 7 : 20. 21. 28.

alkuperäinen: ὀρκωμοσία
translitteraatio: horkōmosía
ääntäminen: hor-ko-mos-ee'ah

G3729

ὀρμάω *hormáō*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 ὄρμησα *hormesa*,

(ὄρμή *horme*)

1) trans.

panna liikkeelle, ajaa; -

2) intr.

asettua liikkeelle, lähteä, rientää,
syöstä, rynnätä, karata,

εἰς τι *eis ti*

johonkin

Matt. 8: 32. Mark. 5: 13. Luuk. 8: 33.

Apt. 19: 29;

ἐπί τινα *epi tina*

jotakuta vastaan, jonkun kimppuun

Apt. 7: 57.

alkuperäinen: ὀρμάω

translitteraatio: hormáō

ääntäminen: hor-mah'-o

G3730

ὄρμή *hormé*, ἥς, ἡ,

(ὈΡΩ ὀρνυμι *ORO, ornymi*

liikuttaa) liikunto, liike; halu, tahto

Apt. 14: 5. Jak. 3: 4.

alkuperäinen: ὀρμή

translitteraatio: hormé

ääntäminen: hor-may'

G3731

ὄρμημα *hórmēma*, τος, τό,
(ὀρμάω *hormao*)

hyökkäys, ryntäys, vauhti,

ὀρμήματι *hormemati*

vauhdilla, äkisti

Ilm. 18: 21.

alkuperäinen: ὄρμημα

translitteraatio: hórmēma

ääntäminen: hor'-may-mah

G3732

ὄρνεον *órneon*, ου, τό,
(ὄρνις *ornis*)

lintu

Ilm. 18: 2. 19: 17. 21.

alkuperäinen: ὄρνεον

translitteraatio: órneon

ääntäminen: or'-neh-on

G3733

ὄρνις *órnis*,

ιθος *ithos*, ὀ, ἡ,

(ὈΡΩ ὀρνυμι *ORO, ornymi*
nostaa)

1) lintu;

2) kana

Matt. 23: 3. Luuk. 13: 34.

alkuperäinen: ὄρνις
translitteraatio: órnis
ääntäminen: or'-nis

G3734

ὄροθεσία *horothesiá*, ας, ἡ,
(ὄροθέτης *horothetes*
rajojen määrääjä,
ὄρος *horos*, ὀ
raja,
τίθημι *tithemi*)
1) rajan määräys;
2) määrätty raja, raja,
plur. Apt. 17: 26.

alkuperäinen: ὄροθεσία
translitteraatio: horothesiá
ääntäminen: hor-oth-es-ee'-ah

G3735

ὄρος *óros*, εος, το
(ΟΡΩ, ὄρνυμι *oros, ornymi*
nostaa)
vuori
Matt. 5: 1. Mark. 3: 13. Luuk. 9: 28.
Joh. 6: 3. Ilm, 6: 16. ym.;
τῶν ἐλαίων *ton elaiion*,
öljypuiden, Öllyvuori
katso ἐλαία *elaiia* ;
kuv. ὄρη μεθιστάνειν
ore methistanein
siirtää vuoria, so. aikaan saada niitä
suurimpia ja vaikeimpia asioita

1 Kor. 13: 2,
vert. Matt. 17: 20. 21: 21. Mark. 11:
23.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: ὄρος
translitteraatio: óros
ääntäminen: or'-os

G3736

ὀρύσσω, *oryssō*
aor. 1 ὤρυξα *oryksa*,
kaivaa, uurtaa, kaivamalla tehdä
τί *ti*
Mark. 12: 1;
τί ἐν τιτι *ti en tini*
Matt. 21: 33:
ἐν τῇ γῆ, *en te ge*
maata
Matt. 25: 18.

alkuperäinen: ὀρύσσω
translitteraatio: orýssō
ääntäminen: or-oos'-so

G3737

ὀρφανός *orfanós*, ἡ, ὄν,
(ΟΡΦΟΣ *ORFOS* orbus)
orpo
Jak. 1: 27; kuv. Joh. 14: 18.
alkuperäinen: ὀρφανός
translitteraatio: orfanós
ääntäminen: or-fan-os'

G3738

ὀρχέομαι *orchéomai*,

sup. οὔμαι *oumai*,

aor. 1 ὀρχησάμην *orchesamen*,

(χορός *choros*,

per metath

ὀρχός *orchos*

hyppy) tanssia, hyppiä, hypellä,

hypätä

Matt. 11: 17. 14: 6. Mark. 6: 22. Luuk.

7: 32.

alkuperäinen: ὀρχέομαι

translitteraatio: orchéomai

ääntäminen: or-kheh'-om-ahee

G3739

ὅς *hos*, ἡ, ὅ,

articulus postpositivus,

I) pronomen demonstrativum,

hic, haec, hoc,

tämä, se, hän,

ὅς μὲν . . . ὅς δὲ *hos men hos de*

mikä . . . mikä, toinen . . . toinen,

muutama muutama

Matt. 21: 35. 25: 15. Luuk. 23: 33.

Apt. 27: 44. Rom. 14: 5. 1 Kor. 11: 21.

2 Kor. 2: 16. Jud. 22;

ὅ μὲν . . . ὅ δὲ

ho men ... ho de

Rom. 9: 21;

ὅ δὲ . . . ὅ δὲ . . . ὅ δὲ

ho de .. ho de ho de

Matt. 13: 8;

ὦ μὲν . . . ἄλλω δὲ . . . ἑτέρω δὲ

ho men allo de hetero de

siis jolle ... mutta toiselle ... ja toiselle

1 Kor. 12: 8. 9. 10;

ὅ μὲν . . . ἄλλο δὲ

ho men allo de

Mark. 4: 4;

ὅ μὲν . . . καὶ ἕτερον

ho men ... kai eteron

Luuk. 8: 5;

οὓς μὲν, *hous men*

josta on jätetty pois οὓς δὲ *hous de*

1 Kor. 12: 28;

ὅς μὲν . . . ὁ δὲ ἀσθενῶν

hos men ho de asthenon

toinen . . . mutta heikko

Rom. 14: 2;

ὅς δὲ *hos de*

mutta hän

Joh. 5: 11 Lachm. ;

II) pronomen relativum, qui, qua,

quod,

joka, mikä,

1) tavallisessa järjestelmässä, jossa

sillä on pääsanansa suku ja luku,

mutta sen kasus riippuu sen asemasta

lauseessa,

ὁ ἀστήρ, ὃν εἶδον *ho aster, hon eidon*

tähti, jonka

Matt. 2: 9;

ὁ Ἰουδαῖος, οὗ ὁ ἔπαινος,

ho 'Ioudaios, hou ho epainos

juutalainen, joka saa kiitoksen

Rom. 2: 29:

sam. Luuk. 9: 9. Apt. 20: 18. 1 Kor. 8:

6. γμ.;

yhdistettävä kauempana olevaan
sanaan

1 Kor. 1: 8,

jossa ὅς *hos* on liitettävä

4 v:ssä olevaan τῷ θεῷ *to*

Theo sanaan; —

2) omituisissa järjestelmissä.

a) saa jäljessään olevan sanan suvun.

τῆς αὐλῆς, ὃ ἐστὶ πραιτώριον

tes aules, ho esti praitorion

sisäpihalle, joka oli maaherran

palatsissa

Mark. 15: 16;

λαμπάδες, ἃ εἰσὶ τὰ πνεύματα

lampades, ha esti ta pneumata

soihdut, jotka ovat henkiä

Ilm. 4: 5

σπέρματι, ὃς ἐστὶ Χριστός

spermati, hos esti Christos

siemenelleen, joka on Kristus

Gal. 3: 16; sam. Ef. 1: 14. 6: 17. 1 Tim.

3: 15. Ilm. 5: 8; —

b) structura ad sensum, so.

järjestelmä, jossa pron. rel. noudattaa

ainoastaan pääsanansa käsitettä, vaan

ei sen sukua ja lukua,

α) pron. rel. on pluralissa kollektivisen

pääsanajan jälkeen,

πλῆθος πολὺ, οἱ ἦσθον

plethos poly, hoi esthon

paljous suuri, jotka olivat tulleet

Luuk. 6: 17;

πᾶν τὸ πρεσβυτεριον, παρ' ὧν

pan to presbyterion, par' hon

vanhimmistosta, joilta

Apt. 22: 5;

γενεᾶς, ἐν οἷς *geneas, en hois*

sukukunnan, jonka joukossa

Fil. 2: 15;

κατὰ πᾶσαν πόλιν, ἐν αἷς

kata pasan polin, en hais

kaikissa kaupungeissa, joissa

Apt. 15: 36;

δευτέραν ἐπιστολὴν ἐν αἷς

deuteran epistolen en hais

(koska on huomautettu apostolin

kirjoittaneen kaksi kirjettä)

2 Piet. 3: 1;

β) pron. rel. ei noudata pääsanansa

kieliopillista vaan luonnollista sukua,

παιδάριον, ὃς *paidarion, hos*

poikanen, jolla

Joh. 6: 9 Tisch.;

θηρίον, ὃς *therion, hos*

pedon, jonka

Ilm..13: 14 Tisch.;

κεφαλὴ, ὃς *kefale, hos*

pää, joka (Kristuksesta)

Kol. 2: 19;

σκεύη, οὓς *skeue, hous*

ihmisistä

Rom. 9: 24;

ἔθνη, οἱ *ethne, hoi*

pakanat, jotka

Apt. 15: 17. 26: 17;

τέκνα, τεκνία, οἱ *tekna, teknia, hoi*

lapsiksi, lapsukaiseni, jotka

Joh. 1: 12. Gal. 4: 19. 2 Joh. 1 ;

sam. Filem. 10; —

c) per attractionem,

α) transitivisesta verbistä riippuvan

pron. rel. akk. saapi edellä olevan

pääsanansa sijan,
κτίσεως ἧς ἔκτισεν ὁ θεός
ktiseos es ektisen ho Theos
luomakunnan jonka loi Jumala
Mark. 13: 19;
τοῦ ῥήματος οὗ εἶπεν
του rematos hou eipen
sanat, jotka sanoi
Mark. 14: 72; sam. Joh. 4: 14. 7: 31.
39. Apt. 3: 21. 25. Rom. 15: 18. 1 Kor.
6: 19. 2 Kor. 1: 6. Ef. 1: 8. Tit. 3: 5. 6.
Hebr. 6: 10. Jak. 2: 5. 1 Joh. 3: 24. Jud.
15. ym.;
ἐν ᾧ ῥα, ἧ οὐ γινώσκει
en hora he ou ginoskei
hetkenä, jota ei hän tiedä
Matt. 24: 50;
τῇ παραδόσει ἧ παραδώκατε
ta paradosei he paradokate
perinnäissäännöillänne jotka olette
säätäneet
Mark. 7: 13; sam.
Luuk. 2: 20. 5: 9. 9: 43. Joh. 17: 5. Apt.
2: 22. 2 Kor. 12: 21. 2 Thess. 1: 4. Ilm.
18: 6. ym.;
joskus, kun verbistä riippuu dat.,
κατέναντι οὗ, ἐπίστευσε θεοῦ pro
κατέναντι θεοῦ, ᾧ ἐπίστευσε
katenanti hou, episteuse Theou pro
katenanti Theou, ho episteuse
edessä johon hän uskoi Jumalan pro
edessä Jumalan, johon hän uskoi
Rom. 4: 17;
φωνῆς, ἧς (pro ἧ) ἔκραξα
fonas es (pro e) ekraksa
lausetta, jonka (pro tai) huusin

Apt. 24: 21; —
β) pääsana asetetaan relativiseen
lauseeseen pron. rel. jälkeen
ja saa sen sijan ilman artikkelia,
ὄν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα Ἰωάννην, οὗτος
ἡγέρθη
hon ego apekefalisa 'Ioannes outos
egerthe
jonka minä mestautin, Johanneksen
hän on noussut
pro Ἰωάννης, ὄν pro Ἰoannes, hon
Johannes, jonka
... Mark. 6: 16; sam. Luuk. 24: 1. Rom.
6: 17. Filem. 10 ;
εἰς ἣν οἰκίαν, ἐκεῖ pro ἐν τῇ οἰκία, εἰς
ἣν
eis en oikian, ekei pro en te oikia, eis
en
mihin taloon, sinne pro taloon, johon
Luuk. 9: 4;
sam. pääsana asetetaan pron. rel.
edelle joko art. kera tai ilman sitä,
τὸν ἄρτον ὃν κλῶμεν, οὐχὶ κοινωνία
τοῦ σώματος
ton arton hon klomen, ouchi koinonia
tou somatos
leipä jonka murramme, eikö osallisuus
ruumiin
1 Kor. 10: 16;
λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ
οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη pro ὁ
λίθος, ὃν
lithon hon apedokimasan hoi
oikodomountes, outos egenethe pro
ho lithon, hon
kivi jonka hylkäsivät rakentajat, se on

tullut pro kiven, jonka
Matt. 21: 42. Mark. 12: 10. Luuk. 20:
17. 1 Piet. 2: 7; -
γ) lauselmissa,
ἄχρι ἧς ἡμέρας pro ἄχρι τῆς ἡμέρας ἧ
*achri es hemeras pro achri tes
hemeras e*
saakka siihen päivään pro saakka
päivään jona
Matt. 24: 38. Luuk. 1: 20. 17: 27. Apt.
1: 2;
ἀφ' ἧς ἡμέρας pro ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧ
*af' hes hemeras pro apo tes hemeras
e*
lähtien päivästä pro päivästä jona
Kol. 1: 6. 9;
ὄν, τρόπον pro τοῦτον τρόπον, ὄν tai
ὦ,
*hon tropon pro touton tropon, hon tai
ho*
samalla tavalla pro näistä samalla
tavalla,
Matt. 23: 37. Luuk. 13: 34. Apt. 7:- 28;
kun seuraa οὕτως *houtos*
Apt. 1: 11. 2 Tim. 3: 8; —
δ) sana, joka kuuluu sekä edelliseen
että relatiiviseen lauseeseen,
asetetaan relatiivisen lauseen pron.
rel. jälkeen,
ἐν ᾧ κρίματι κρίνετε, κριθήσεσθε pro
κριθήσεσθε ἐν τῷ κρίματι, ἐν ᾧ
κρίνετε
*en ho krimati krinete, krithesesthe pro
krithesesthe en to krimati, en ho
krinete*
millä tuomiolla tuomitsette,

tuomitaan pro tuomitaan tuomiolla,
jolla tuomitsette
Matt. 7: 2; sam. Matt. 24: 44. Mark. 4:
24. Luuk. 12: 40. ym.; —
3) neutr. ὄ,
a) viittaa maskuliinisiin ja feminiisiin
ynnä monikossa oleviin sanoihin, kun
ne käsitteet, jotka näillä sanoilla
ilmoitetaan, ajatellaan asioiksi
Matt. 12: 4 Tisch. Mark. 12: 42; —
b) lauselmissa ὃ ἐστὶν *ho estin* joka
(sana) merkitsee,
se on,
Βοανεργῆς, ὃ ἐστὶν υἱοὶ
Boanerges, ho estin hyioi ...
Ukkosenjyrinän, se on pojat ...
Mark. 3: 17; sam. Matt. 1: 23. Mark.
5: 41. 7: 11. 34. 15: 34. Joh. 1: 39. 42.
43. 9: 7. 20: 16. Hebr. 7: 2. ym.; —
c) viittaa kokonaiseen lauseeseen
Apt. 2: 32. 3: 15. 11: 30. Gal. 2: 10.
Kol. 1: 29. Hebr. 5: 11. ym., —
4) Hebr. mukaan, pron, dem.
αὐτός *autos*
liikanaisesti lisättynä,
ἧς τὸ θυγάτριον αὐτῆς
es to thygatrion autes
jolla oli tyttäressään
Mark. 7: 25; —
5) ilmoittaa aikomusta ja tarkoitusta,
lat. qui = ut is,
ἀποστέλλω ἄγγελον, ὃς
κατασκευάσει
apostello aggelon, hos kataskeuasei
lähetän enkelin, joka on valmistava
Matt. 11: 10. Mark. 1: 2. Luuk. 7: 27;

—

6) qen. oŭ adv. tapaan,
jossa, missä, kussa
Matt. 2: 9. 18: 20. Luuk. 4: 16. 17.
Apt. 1: 13. 12: 12. Rom. 4: 15. 5: 20.
9: 26. 2.Kor 3:17. Kol. 3:1. Hebr. 3:9.
Ilm 17:15. ym.;
liikuntoa ilmoittavien verbien jälkeen,
johon, mihin, kuhun
Matt. 28:16. Luuk. 10:1. 24:28. 1.Kor
16:6.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὄς
translitteraatio: hos
ääntäminen: hos

G3740

ὄσάκις *hosakis*, adv. rel.
(οσος *hosos*)
niin usein kuin, niin monta kertaa
kuin,
αν an
1.Kor 11:25. 26;
εαν ean
Ilm 11:6.

alkuperäinen: ὄσάκις
translitteraatio: hosakis
ääntäminen: hos-ak'-is

G3741

ὅσιος *hósios*, ἴα, ον,
myös ος, ον
hurskas, pyhä, minkään rikoksen

saastuttamaton, rikoksista puhdas;

1.Tim 2:8,
- 1) henkilöistä
Tit 1:8. Hebr. 7:26;
ο ὀσιος του θεου
ho hosios tou Theou
Jumalan pyhä, so. Jumalan hurskas
palvelija, Messiaasta
Apt 2:27. 13:35;
Jumalasta
Ilm 15:4. 16:5.
- 2) asioista,
χειρες cheires
pyhät kädet, jotka eivät ole antaneet
käyttää itseänsä synnin palvelukseen
1.Tim 2:8;
τα οσια Δαυϊδ τα πιστά
ta hosia David ta pista
Davidin lujat pyhät (lupaukset), so.
Davidille annetut lujat Messiaan
lupaukset
Apt 13:34.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὀσιος
translitteraatio: hósios
ääntäminen: hos'-ee-os

G3742

ὀσιότης *hosiótēs*, ητος *etos*, η,
(οσιος *hosis*)
hurskaus, pyhyys
Luuk. 3:75. Ef. 4:24,
alkuperäinen: ὀσιότης
translitteraatio: hosiótēs

ääntäminen: hos-ee-ot'-ace

G3743

ὀσίως *hosíōs*, adv.

(οσιος *hosis*)

hurskaasti, pyhästi

1Tess 2:10.

alkuperäinen: ὀσίως

translitteraatio: hosíōs

ääntäminen: hos-ee-ocē'

G3744

ὄσμή *osmé*, ης, η,

(οζω *ozo*)

haju, tuoksu

Joh. 12:3. 2.Kor 2:14;

θανάτου *thanatou*

kuoleman haju, so. kuolemasta

lähtevä ja kuolemaa tuottava,

ζωης *zoes* elämän tuoksu, so.

elämästä lähtevä ja elämää tuottava,

Kristuksesta, joka on ihmisille joko

kuolemaksi tai elämäksi sen mukaan

kuin he Häntä joko hylkäävät tai

omistavat

2.Kor 2:16;

οσμή ευωδίας, *osme euodias*

hyvänhajuinen tuoksu

katso ευωδία *euodia*

hyvänhajuinen

Ef. 5:2. Fil 4:8.

alkuperäinen: ὄσμή

translitteraatio: osmé

ääntäminen: os-may'

G3745

ὄσος *hósos*, η, ον,

(πόσος *posos* sanan corr.)

quantus, niin suuri kuin, niin iso kuin,

niin paljon kuin, niin moni kuin,

- a) paikasta,

το μήκος αὐτῆς ὅσον και τὸ πλάτος

to mekos autēs hoson kai to platos

sen pituus on yhtä suuri l. sama kuin

sen leveys

Ilm 21:16;

- b) ajasta,

εφ' ὅσον χρόνον *ef' hoson chronon*

niin kauan kuin

Rom. 7:1. 1.Kor 7:39. Gal. 4:1;

sam. ilman praep.,

ὅσον χρόνον *hoson chronon*

niin kauan kuin

Mark. 2:19;

sam. εφ' ὅσον *ef' hoson*

Matt. 9:15. 2.Piet 1:13;

ετι μικρον ὅσον ὅσον

epi mikron hoson hoson

vähän aikaa aivan vähän *exiguum*

quantillum quantillum, ihan vähän

aikaa

Hebr. 10: 37;

- c) paljoudesta ja luvasta, niin paljon

kuin, niin moni kuin,

neutr. ὅσον *hoson*

niin paljon kuin

Joh. 6:11;

plur. ὅσοι *hosoi*

niin monta kuin, kaikki jotka, kaikki mitkä
Matt. 14:36. Mark. 3:10. Apt 4:6. 34. 13:48. Rom. 2:12. 6:3. Gal. 3:10. 27. Fil 3:15. 1.Tim 6:1. Ilm 2:24;
οσαι απαγγελίαι *hosai araggeliai*
kaikki lupaukset
2.Kor 1:20;
οσα υμάτια *hosa himatia*
kaikkia vaatteita
Apt 9:39;
neutr. plur. οσα *hosa*
kaikki mitä
Matt. 17:12. Mark. 10:21. Luuk. 11:8. Rom. 3:19. 15:4. ym.;
πάντες οσοι *pantes hosoi*
kaikki, jotka
Matt. 22:10. Luuk. 4:10. Joh. 10:8. Apt 5:36. 37;
neutr. πάντα οσα *panta hosa*
Matt. 13:46. Mark. 12:44. Luuk. 18:22. Joh. 4:29. 39. ym.;
οσοι ουτοι *hosoi ... houtoi*
kaikki jotka ne
Rom. 8:14;
οσα ταυτα. *hosa tauta*
kaikki mikä tuota
Fil. 4:8;
οσα εν τουτοις
hosa ... en toutois
mitä niissä
Jud. 10;
οσοι.... αυτοί *hosoi autoi*
kaikki ne
Joh. 1:12. Gal. 6:16;
οσοι αν ja εάν *hosoi an ja ean*

kaikki jotka,
ind. kera
Mark. 6:56;
präes. ind. kera
Ilm 3:19;
aor. konj. kera
Matt. 22:9. Mark. 3:28. Luuk. 9:5. Ilm 13:15. ym.;
οσα αν *hosa an*
Matt. 18:18. Joh. 11:22. 16:13;
πάντα οσα αν *panta hosa an*
kaikki mitä,
praes. konj. kera
Matt. 7:12,
aor. konj. kera
Matt. 21:22. 23:3. Apt 3:22;
oratio obliqua, οσα *hosa*
kuinka paljon
Luuk. 9:10. Apt 9:16. 15:12. 2.Tim 1:18;
- d) arvosta ja merkityksestä, oratio obliqua,
οσα *hosa*
kuinka suuret, kuinka ihmeelliset
Mark. 3:8. 5:19. 20. Luuk. 8:39. Apt 14:27. 15: 4;
κακά *kaka*
kuinka paljon pahaa
Apt. 9: 13; —
e) mitasta ja määrästä,
ὅσον μᾶλλον περισσότερον
hoson ... mallon perissoteron
kuta enemmän sitä enemmän
Mark. 7: 36;
καθ' ὅσον *kath' hoson*
komp. kera,

mitä, kuta
Hebr. 3: 3;
καθ' ὅσον κατά τοσοῦτον
kath' hoson ... kata tosouton
sitä enemmän.... sitä
Hebr. 7: 20. 22;
καθ' ὅσον *kath' hoson*
niinkuin
Hebr. 9: 27;
τοσοῦτω *tosouto*
komp. kera ὅσω *hosō*
komp. kera, niin paljoa mitä
Hebr. 1: 4;
τοσοῦτω *tosouto* ;
pois jätettynä
ὅσω *hosō*
sitä mitä
Hebr. 8: 6;
τοσοῦτω μᾶλλον ὅσω
tosouto mallon hosō
(μᾶλλον *mallon* pois jätettynä)
sen enemmän kuin
Hebr. 10: 25;
ὅσα τοσοῦτον *hosā tosouton*
saman verran kuin saman verran,
yhtä paljon kuin yhtä paljon
Ilm. 18: 7;
ἐφ' ὅσον ἐπὶ τοσοῦτο
ef' hoson epi tosouto
pois jätettynä, minkä verran sen
verran, mitä sitä
Matt. 25: 40. 45.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ὅσος
translitteraatio: hósos
ääntäminen: hos'-os

G3746
ὄσπερ *hósper,*
ἤπερ, ὄπερ *eper, oper,*
(ὄς, πέρ *hos, per*)
quicumque,
mikä hyvänsä, ken tahansa
Mark. 15: 6.

alkuperäinen: ὄσπερ
translitteraatio: hósper
ääntäminen: hos'-per

G3747
ὀστέον *ostéon,*
sup. ὀστοῦν *ostoun, oũ, τό, ο s,*
luu
Joh. 19: 36;
plur. ὀστέα *ostea*
luut
Luuk. 24: 39;
gen. plur. ὀστέων *osteon*
luiden
Matt. 23: 27. Ef. 5: 30. Hebr. 11: 22.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὀστέον
translitteraatio: ostéon
ääntäminen: os-teh'-on

G3748
ὄστις *hóstis,*
ἦτις, ὅτι ja ὅτι *etis, hoti ja ho ti*
erotukseksi ὅτι sanasta,
gen. οὔτινος ja ὅτου *hostinos ja hotou,*

(*ös, τίς hos, tis*)

1) joka, mikä juuri, jokahan, mikähän, mikäpä, se joka

Matt. 2: 6. Mark. 15: 7. Luuk. 2: 10.

Joh. 8: 25. Apt. 11: 28. Rom. 11: 4. 1

Kor. 5: 1. 7: 13. Gal. 4: 24. 26. Fil: 2:

20. Hebr. 2: 3. Ilm. 1: 12. ym.;

οἵτινες ἐστε ὑμεῖς

hoitines este hymeis

jollaisia te olette

1 Kor. 3: 17; —

2) joka, so. talis qui, quippe qui, ut qui

Rom. 16: 12. Ef. 3: 13. Hebr. 8: 6;

plur. Matt. 7: 15. Apt. 10: 47. Rom. 1:

25. 32. 2: 15. 6: 2. ym.; —

3) ἕως ὅτου *heos, hotou,*

katso ἕως *heos, Π, 1, b.*

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅστις

translitteraatio: hóstis

ääntäminen: hos'-tis

G3749

ὄστράκινος *ostrákinos, η, ον,*

(ὄστρακον *ostrakon*

munan kuori, saviliuske, kiviliuska,

sukua on

ὀστέον *osteon*)

savinen, saven, savi-, kivinen, kiven,

kivi-

σκεύη *skeue*

kiviastiat

2 Tim. 2: 20;

kuv. saviastiat, heikkouden

lisämerkityksellä

2 Kor. 4: 7.

alkuperäinen: ὄστράκινος

translitteraatio: ostrákinos

ääntäminen: os-tra'-kin-os

G3750

ὄσφρησις *ósfrēsis, εως eos, ἡ,*

(ὀσφραίνομαι *osfainomai*

haistaa, sukua on

ὄζω *ozo*)

haju, haisti

1 Kor. 12: 17.

alkuperäinen: ὄσφρησις

translitteraatio: ósfrēsis

ääntäminen: os'-fray-sis

G3751

ὄσφύς *osfýs, úος -yos, ἡ,*

1) kuve, lanne, miehusta

Matt. 3: 4. Mark. 1: 6;

περιζώσασθαι τας ὀσφύας

perizosasthai tas osfyas

vyöttää kupeensa 1. lanteensa, mikä

kuvaus on otettu Itämaalaisten

tavasta sitoa lanteilleen leveitä

liehuvia vaatteensa liepeitä, jotta he

olisivat keveitä juoksussa ja

taistelussa

Luuk. 12: 35. Ef. 6: 14;

sam. ἀναζώσασθαι *anazosasthai,*

katso ἀναζώννυμι *anazonnyμι*

1 Piet. 1: 13; —

2) kuve, kupeet, jossa ruumiin osassa

Hebrealaiset luulivat miehen

siemenen olevan,
καρπὸς τῆς ὀσφύος *karpos tes osfyos*
kupeen hedelmä, so. lapsi, jälkeläinen
Apt. 2: 30;

ἐξέρχεσθαι ἐκ τῆς ὀσφύος τινός
ekserchesthai ek te osfyos tinos
lähteä jonkun kupeista, so. syntyä,
polveutua jostakusta
Hebr. 7: 5;

εἶναι ἐν τῇ ὀσφύϊ τοῦ πατρός
einai en te osfyi tou patros
olla isänsä kupeissa, so. olla
syntymättä
Hebr. 7: 10.

alkuperäinen: ὀσφῦς
translitteraatio: osfÿs
ääntäminen: os-foos'

G3752

ὄΤΑΝ, *hótan*

particula temporalis,
(ὄτ' ἄν, ὅτε, ἄν)

ot' an, ote, an

sinä aikana kuin, koska, kun, silloin
kuin, jolloin,

a) praes. konj. kera

Matt. 6: 2. 5. Mark. 13: 11. Luuk. 11:
36. Joh. 7: 27. Apt. 23: 35. 2 Kor. 13:
9. 1 Joh. 5: 2. Ilm. 10: 7. ym.;

kun, so. niin usein kuin, niin monta
kertaa kuin

Matt. 15: 2. Joh. 8: 44. Rom. 2: 14;

kun, koska, so. niin kauan kuin

Luuk. 11: 34. Joh. 9: 5; —

b) aor. konj. kera

Matt. 5: 11. Mark. 4: 15. 16. Luuk. 6:
22. 26. Joh. 2: 10. 1 Tim. 5: 11. Ilm. 9:
5. ym.; —

c) ind. kera,

α) fut. Luuk. 13: 28;

joka kerta kuin Ilm. 4: 9; —

β) praes.

Mark. 11: 25. 13: 7; —

γ) impf.

niin usein kuin

Mark. 3: 11; -

δ) aor. 1 Ilm. 8: 1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅταν

translitteraatio: hótan

ääntäminen: hot'-an

G3753

ὄΤΕ, *hóte*

particula temporalis,

(πότε *pote* sanan corr.)

sinä aikana kuin, koska, kun, silloin

kuin, jolloin,

1) ind. kera,

a) praes.

Mark. 11: 1. Joh. 9: 4. Hebr. 9: 17; b)

impf.

Mark. 14: 12. Joh. 21: 18. Apt. 12: 6.

Rom. 6: 20. 1 Kor. 13: 11. Gal. 4: 3.

Kol. 3: 7. 1 Tess. 3: 4. 2 Tess. 3: 10. 1

Piet. 3: 20. ym.; -

c) aor.

Matt. 9: 25. Mark. 1: 32. Luuk. 2: 21.

22. Joh. 1: 19. Apt. 1: 13. Rom. 13: 11.

Gal. 1: 15. Fil. 4: 15. Hebr. 7: 10. Ilm.

1: 17. ym.; -

d) fut.

Luuk. 17: 22. Joh. 4: 21. 23. 2 Tim. 4:

3. ym.; -

2) aor. konj. kera

Luuk. 13: 35. Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅτε

translitteraatio: hóte

ääntäminen: hot'-eh

G3754

Ὅτι *hoti*, conj.

l) että,

1) puhumista, sanomista, kertomista, julistamista ilmoittavien verbien jälkeen

Matt. 16: 20. Mark. 3: 28. Luuk. 15: 7.

Joh. 1: 34. Apt. 14: 27. Rom. 4: 9. 1

Kor. 9: 10. Gal. 3: 11. Hebr. 11: 13. 1

Joh. 2: 8. ym.;

vannomista ja vakuuttamista

ilmoittavien verbien jälkeen

Rom.. 14: 11. 2 Kor. 1: 23. Gal. 1: 20.

Ilm. 10: 6. ym.;

huomaamista, muistamista,

tietämistä ilmoittavien verbien

jälkeen

Matt. 6: 32. Mark. 2: 8. Luuk. 1: 22.

Joh. 4: 53. Apt. 4: 13. Rom. 6: 6. 2 Kor.

13: 6. Hebr. 3: 19. Jak. 2: 22. 1 Joh. 2:

5. ym.;

luulemista, arvelemista, uskomista,

toivomista ilmoittavien verbien

jälkeen

Matt. 5: 17. Mark. 11: 23. Luuk. 24:

21. Joh. 20: 15. Rom. 10: 9. 2 Kor. 2:

3. Gal. 5: 10. Fil. 2: 24. 2 Tess. 3: 4.

Hebr. 13: 18. ym.;

mielenliikutusta ilmoittavien verbien jälkeen

Luuk. 15: 6. 9. Joh. 14: 28. 2 Kor. 7: 9.

Fil. 4: 10. 2 Joh. 4. ym.;

kiittämistä, ylistämistä, moittimista ilmoittavien verbien jälkeen

Matt. 11: 25. Luuk. 18: 11. Rom. 6: 17. 1 Tim. 1: 12. Ilm. 2: 4.

τι γέγονεν, ὅτι, *ti gegonen, hoti*

mitä on tapahtunut, että

katso γίνομαι *ginomai* . 2,

Joh. 14: 22; —

2) elliptice,

τί ὅτι = τί ἐστίν ὅτι

ti hoti = ti estin hoti

minkätähden

Luuk. 2: 49. Apt. 5: 4. 9;

οὐχ ὅτι pro οὐ λέγω ὅτι

ouch hoti pro lego hoti

ei niin ette

Joh. 6: 46. 7: 22. 2 Kor. 1: 24. 3: 5. Fil.

8: 12. 4: 11;

ὅτι pro εἰς ἐκεῖνο ὅτι

hoti pro ei ekeino hoti

siihen että

Joh. 2: 18;

pro ἐν τούτῳ ὅτι *en touto hoti*

Rom. 5: 8;

pro περὶ τούτου ὅτι *peri toutou hoti*

siitä että

Matt. 16: 8. Mark. 1: 34. 8: 17. Luuk.

4: 41. Joh. 9: 17; — 3) per

attractionem asetetaan usein ὅτι *hoti*

sanalla alkavan lauseen subjekti objektiksi päälauseeseen, οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφανα, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχή pro οἴδατε, ὅτι ἡ οἰκία ἐστὶν ἀπαρχή
oidate ten oikian Stefana, hoti estin aparche pro oidate, hoti he oikia estin aparche
tiedätte perhekunnan Stefanaan, että hän on ensihedelmä pro tiedätte perhekunnan joka on ensihedelmä
1 Kor. 16: 15; sam. Matt. 25: 24. Mark. 12: 34. Joh. 9: 8. Apt. 3: 10. 9: 20. 1 Kor. 3: 20. 1Tess. 2: 1. 2Tess. 2: 4. Ilm. 17: 8. ym.;
ὄν ὑμεῖς λέγετε, ὅτι θεὸς ὑμῶν ἐστὶ pro περὶ οὗ ὑμεῖς λέγετε, ὅτι ... *hon hymeis legete, hoti Theos hymon esti pro peri hou hymeis legete, hoti ...*
josta te sanotte, että Jumala teidän on pro koskien mitä te sanotte, että ...
Joh. 8: 54; —
4) ὅτι *hoti* järjestetään,
a) ind. kera
Matt. 4: 12. 16: 20. 21. 20: 30. ym.; —
b) konj. kera, jolla on fut. merkitys, οἱ uή *oi me*
Matt. 5: 20. 26: 29. Mark. 14: 25. Luuk. 21: 32. Joh. 11: 56; —
c) inf. kera, kun kaksi järjestelmää siten sekoitetaan yhteen, että ὅτι *hoti* sanalla alkava järjestelmä päättyy
acc. c. inf. järjestelmään
Apt. 27: 10; —
5) ὅτι *hoti*

recitativum, jolla alkaa oratio directa ja joka siis jää suomentamatta
Matt. 2: 23. 7: 23. Mark. 6: 23. 12: 19. Luuk. 1: 61. 2: 23. Joh. 1: 20. 4: 17. Apt. 15: 1. Hebr. 11: 18. 1 Joh. 4: 20. Ilm. 3: 17. ym.; -
Π) conjunctio causalis, sentähden että, siitä syystä että, sillä, koska
Matt. 5: 4 -12. 13: 16. Mark. 5: 9. 9: 38. Luuk. 6: 20. 21. Joh. 1: 30. Apt. 1: 5. ym.;
usein on ὅτι *hoti* sanan edellä tai jäljessä sana, johon se liitetään, διὰ τοῦτο *dia touto*
Joh. 8: 47. 10: 17. 12: 39. 1 Joh. 3: 1. ym.;
διὰ τί *dia ti*
Rom. 9: 32. 2 Kor. 11: 11;
χάριν τίνος *charin tinos*
vuoksi minkä
1 Joh. 3: 12 ;
ὅτι *hoti* esilauseessa
Joh. 1: 51. 20: 29;
jäljessä διὰ τοῦτο *dia touto*
Joh. 15: 19;
οὐχ ὅτι, ἀλλ' ὅτι
ouch hoti, all' hoti
ette siitä syystä, vaan sentähden
Joh. 6: 26, sam. 12: 6; —
III) ὡς ὅτι *hos hoti*, katso ὡς *hos*.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὅτι
translitteraatio: hoti
ääntäminen: hot'-e

G3755

ὄτου, *hotou*

οὔτινος *houtinos*

gen., katso ὄστις *hostis*.

ὄστις, ἦτις, ὅτι ja ὅτι

hostis, etes, hoti ja ho ti,

erotukseksi ὅτι sanasta,

gen. οὔτινος ja ὄτου

houtinos ja hotou,

(ὄς, τίς *hos, tis*)

1) joka, mikä juuri, jokahan, mikähän, mikäpä, se joka

Matt. 2: 6. Mark. 15: 7. Luuk. 2: 10.

Joh. 8: 25. Apt. 11: 28. Rom. 11: 4. 1

Kor. 5: 1. 7: 13. Gal. 4: 24. 26. Fil: 2:

20. Hebr. 2: 3. Ilm. 1: 12. ym.;

οἵτινες ἐστε ὑμεῖς

hoitines este hymeis

jollaisia te olette

1 Kor. 3: 17; —

2) joka,

so. talis qui, quippe qui, ut qui

Rom. 16: 12. Ef. 3: 13. Hebr. 8: 6;

plur. Matt. 7: 15. Apt. 10: 47. Rom. 1:

25. 32. 2: 15. 6: 2. ym.; —

3) ἕως ὄτου *heos hotou,*

katso ἕως *heos*, Π, 1, b.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὄτου

translitteraatio: hotou

ääntäminen: hot'-oo

G3756

οὐ *ou*

gen., katso ὄς, ἦ, ὄ, 6. οὐ,

vok. edellä

οὐχ *ouch,*

asp. vok. edellä οὐχ *ouch,*

particula negativa,

jonka erotuksesta μή sanasta

katso μή *me;*

non, ei,

1) absol. korko οὐ;

ja erityisellä painolla vastauksissa,

ὁ δὲ φησὶν οὐ *ho de fesin ou*

mutta hän vastasi: en

Matt. 13: 29;

sam. ἀπεκρίθη οὐ; *apekrithe ou*

Joh. 1: 21;

kerrottuna οὐ *oũ*

ei, ei, vahvistaa kieltoa

Matt. 5: 37;

ἦτω ὑμῶν τὸ οὐ οὐ

eto hymon to ou ou

teidän ei olkoon ei, so. teidän

vakuutuksenne olkoon tosi

Jak. 5: 12;

sam. 2 Kor. 1: 1 -19,

katso καί *kai;* —

2) yhdistetään muiden sanojen ja

vars. verb. fin. kera, jolloin

predikatissa

lausuttu teko subjektilta kielletään

Matt. 1: 25. Mark. 3: 25. Luuk. 6: 43.

Joh. 10: 28. Apt. 7: 5. Rom. 1: 16. ym.;

sam. part. kera

Rom. 8: 20. 1 Kor. 4: 14. 2 Kor. 4: 8.

Gal. 4: 8. 27. Kol. 2: 19. Fil. 3: 3. Hebr.

11: 35. 1 Piet. 1: 8. ym.;

πᾶς οὐ *pas ... ou*
ei mikään
Luuk. 1: 37. Ef. 5: 5. 1 Joh. 2: 21. Ilm.
22: 3;
subst. kera kieltää sen merkityksen
Rom. 9: 25. 10: 19; —
3) kun toinen kielto sana seuraa,
vahvistaa kieltoa
Matt. 22: 16. Mark. 5: 37. Luuk. 4: 2.
23: 53. Joh. 6: 63. 11: 49. 12: 19. 15:
5. Apt. 8: 39. 2 Kor. 11: 9; —
4) disjunktivisissa lauseissa,
οὐκ ἀλλά, katso ἀλλά, Π, 1;
ouk alla, katso alla
οὐχ ἵνα ἀλλ' ἵνα *ouch hina... all'*
hina
ei että vaan että
Joh. 3: 17;
οὐκ εἰ μή *ouk ... ei me*
ei muuten kuin
Rom. 7: 7. 2 Kor. 12: 5; —
5) muiden partikkelien kera,
οὐ μή *ou me*. katso μή *me*, IV;
οὐ μηκέτι *ou meketi*
aor. konj. kera
Matt. 21: 19
Tisch.; μή οὐ *me ou*
Rom. 10: 18. 19. 1 Kor. 9: 4. 5. 11: 22,
katso μή *me*, III; εἰ οὐ *ei ou*,
katso εἰ, III, 10;
οὐ γάρ *ou gar*,
katso γάρ *gar*, I; —
6) Hebr., mukaan,
fut. 2 p. kera, jyrkästi kieltävä, älä,
älkää
Matt. 4: 7. 6: 5. 19: 18. Luuk. 4: 12.

Apt. 23: 5. Rom. 7: 7. 13: 9; —
7) kysymyksissä, kun odotetaan
myöntävää vastausta,
eikö ?
Matt. 6: 26. 30. 17: 24. Mark. 4: 21.
12: 24. Luuk. 11: 40. Joh. 4: 35. 7: 25.
Apt. 9: 21. Rom. 9: 21. 1 Kor. 9: 1. 6.
7. 12. Jak. 2: 4. ym.
Katso Liite 1.
alkuperäinen: οὐ
translitteraatio: ou
ääntäminen: ou

G3757
οὐ̅, *hou*
gen., katso ὄς, ἦ, ὄ,
hos, e, o
6. οὐ, vok. edellä οὐχ *ouch*, asp. vok.
edellä οὐχ *ouch*, particula negativa,
jonka erotuksesta μή sanasta
katso μή *me*;
non, ei,
1) absol. korko οὐ; ja erityisellä
painolla vastauksissa,
ὁ δὲ φησὶν οὐ̅ *ho de fesin hou*
mutta hän vastasi: en
Matt. 13: 29;
sam. ἀπεκρίθη οὐ̅ *apekrithe hou*;
Joh. 1: 21;
kerrottuna οὐ̅ οὐ̅ *hou hou*
ei, ei, vahvistaa kieltoa
Matt. 5: 37;
ἦτω ὑμῶν τὸ οὐ̅ οὐ̅
eto hymon to hou hou
teidän ei olkoon ei, so. teidän

vakuutuksenne olkoon tosi
Jak. 5: 12; sam. 2 Kor. 1: 1 -19,
katso καί *kai*; —
2) yhdistetään muiden sanojen ja
vars. verb. fin. *kerā*, jolloin
predikatissa lausuttu teko subjektilta
kielletään
Matt. 1: 25. Mark. 3: 25. Luuk. 6: 43.
Joh. 10: 28. Apt. 7: 5. Rom. 1: 16. ym.;
sam. part. *kerā* Rom. 8: 20. 1 Kor. 4:
14. 2 Kor. 4: 8. Gal. 4: 8. 27. Kol. 2: 19.
Fil. 3: 3. Hebr. 11: 35. 1 Piet. 1: 8. ym.;
πᾶς οὐ *pas ... hou*
ei mikään
Luuk. 1: 37. Ef. 5: 5. 1 Joh. 2: 21. Ilm.
22: 3;
subst. *kerā* kieltää sen merkityksen
Rom. 9: 25. 10: 19; —
3) kun toinen kieltosana seuraa,
vahvistaa kieltoa
Matt. 22: 16. Mark. 5: 37. Luuk. 4: 2.
23: 53. Joh. 6: 63. 11: 49. 12: 19. 15:
5. Apt. 8: 39. 2 Kor. 11: 9; —
4) disjunktivisissa lauseissa,
οὐκ ἀλλά, *ouk alla*
katso ἀλλά *alla*, Π, 1;
οὐχ ἵνα ἀλλ' ἵνα
ouch hina ... all' hina
ei että vaan että
Joh. 3: 17;
οὐκ εἰ μή *ouk ... ei me*
ei muuten kuin
Rom. 7: 7. 2 Kor. 12: 5; —
5) muiden partikkelien *kerā*,
οὐ μή *hou me*.
katso μή, IV;

οὐ μήκετι *hou meketi*
aor. konj. *kerā*
Matt. 21: 19
Tisch.; μὴ οὐ *me hou*
Rom. 10: 18. 19. 1 Kor. 9: 4. 5. 11: 22,
katso μή *me*,
III; εἰ οὐ *ei hou*,
katso εἰ *ei*,
III, 10;
οὐ γάρ *hou gar*,
katso γάρ, I; —
6) Hebr., mukaan,
fut. 2 p. *kerā*, jyrkästi kieltävä, älä,
älkää
Matt. 4: 7. 6: 5. 19: 18. Luuk. 4: 12.
Apt. 23: 5. Rom. 7: 7. 13: 9; —
7) kysymyksissä, kun odotetaan
myöntävää vastausta,
eikö ?
Matt. 6: 26. 30. 17: 24. Mark. 4: 21.
12: 24. Luuk. 11: 40. Joh. 4: 35. 7: 25.
Apt. 9: 21. Rom. 9: 21. 1 Kor. 9: 1. 6.
7. 12. Jak. 2: 4. ym.
Katso Liite 1.

alkuperäinen: οὐ̄
translitteraatio: hoy
ääntäminen: hoo

G3758
οὐᾶ *ouá*
ja Tisch. ouᾶ *oua*,
interj. klass. kielessä
ihmetyksen ja hämmästyksen
huudahdus;
U. T:ssa inhon ja halveksimisen,

ääh ! voi! ah !

Mark. 15: 29.

alkuperäinen: οὐά

translitteraatio: ouá

ääntäminen: oo-ah'

G3759

οὐαί, *ouai*

interj. surkuttelemisen tai
uhkaamisen huudahdus,
voi! oi !

c. dat. pers.

Matt. 11: 21. 18: 7. Mark. 13: 17. 14:
21. Luuk. 6: 24. 25. 26. Jud. 11. ym.;

dat. ἐκείνῳ *ekeino*

pois jätettynä

Luuk. 17: 1;

nom, kera vok. sijassa Ilm. 18: 10. 16:
19;

ἀπό *apo*

c. gen. rei, josta onnettomuus on
lähtevä

Matt. 18: 7;

sam. ἐκ *ek*

c. gen. rei

Ilm. 8: 13;

subst. ἡ οὐαὶ Ilm. 9: 12. 11: 14,

katso ὃ, ἡ, τό, II, 11;

δύο οὐαὶ *dyo ouai*

Ilm. 9: 12;

οὐαὶ μοί ἐστίν *ouai moi estin*

voi minua, so. Jumalan rangaistus on
minun osani

1 Kor. 9: 16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οὐαί

translitteraatio: ouaí

ääntäminen: oo-ah'-ee

G3760

οὐδαμῶς *oudamōs*, adv.

(οὐδαμός *oudamōs*

ei yksikään,

οὐδέ, ἀμός *oude, amos*

yksi, joku) ei mitenkään. ei suinkaan
Matt. 2: 6.

alkuperäinen: οὐδαμῶς

translitteraatio: oudamōs

ääntäminen: oo-dam-oc'e'

G3761

οὐδέ, *oudé*

conjunctio disjunctive negativa,

(οὐ, δέ *ou, de*)

mutta ei, vaan ei,

1) ja ei, eikä

Matt. 5: 15. 6: 28. Mark. 4: 22. Luuk.

6: 44. Apt. 2: 27. Gal. 1: 17. 4: 14. ym.;

οὐδέ γάρ *oude gar*.

sillä ei

Joh. 8: 42. Rom. 8: 7: -

2) ei myöskään, eikä -kaan, eikä -kään

Matt. 6: 15. 21: 27. Mark. 11: 26.

Luuk. 16: 31. Joh. 15: 4. Rom. 4: 15.

1.Kor 15:13. 16. Gal. 1:12. Hebr. 8:4.

ym.; -

3) ei edes, ei - kaan, ei -kään

Matt. 6:29. Mark. 6:31. Luuk. 7:9. Joh.

21:25. Apt 4:32. Rom. 3:10. 1.Kor 6:5.

ym.;

ουκ ... ουδέ *ouk ... oude*

vahvistaa kieltoa

Matt. 27:14. Luuk. 18:13. Apt 7:5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ούδέ

translitteraatio: oudé

ääntäminen: oo-deh'

G3762

οὐδεῖς, *oudeís*

ουδεμία, ουδέν, *oudemia, ouden*

ynnä muodot

ουθεις ja ουξέν, *outheis ja ouksen*

(ου, εις *ou, eis*)

ei yksikään, ei ainoakaan, ei kukaan, ei

mikään, ei kenkään,

- 1) nominien kera

Mark. 6:5. Luuk. 4:26. Joh. 10:41. Apt

25:18. Rom. 8:1. 1.Kor 13:3. 2.Kor

11:8. Gal. 5:10. Fil. 4:15. 1Joh. 1:5.

ym.;

- 2) absol.

Matt. 6:24. Mark. 3:27. Luuk. 1:61.

Joh. 1:18. Apt 18:10. Rom. 14:7. ym.;

c. gen. part.

Luuk. 4:26. Joh. 13:28. Apt 5:18. 1.Kor

1:14. ym.;

toisen kieltosanan kera vahvistetaan kieltoa,

ουκ ... ουδεῖς *ouk ... oudeis*

Matt. 22:16. Mark. 5:37. Luuk. 8:43.

2.Kor 11:8. ym.;

sam. Mark. 9:8. Luuk. 23:53. Ilm

18:11. ym.;

neutr. ουδέν *ouden*

ei mitään

Matt. 10:26. 17:20. 26:62. 27:32. ym.;

ουδέν εστι *ouden esti*

ei ole mitään, ei ole minkään

arvoinen, ei merkitse mitään

Matt. 23:16. 18. Joh. 8:54. 1.Kor 7:19;

ουδέν ειμι *ouden eimi*

en ole mitään, en ole minkään

arvoinen

1.Kor 13:2. 2.Kor 12:11;

εις ουδεν λογισθηναι

eis ouden logisthenai

ei minään pidetä, ei miksikään katsota

Apt 19:27,

katso λογίζομαι *logizomai*, l, a;

εις ουδεν γίνεσθαι

eis ouden ginesthai

joutua häviöön, hukkaa

Apt 5:36;

ουδέν *ouden*

absol. ei mitään, ei missään asiassa

Apt 25:11.

alkuperäinen: οὐδεῖς

translitteraatio: oudeís

ääntäminen: oo-dice'

G3763

οὐδέποτε *oudé pote*, adv.

(ουδέ, ποτέ *oude, pote*)

ei koskaan, ei milloinkaan, ei ikänä, ei

ikinä, ei ikipäivinä

Matt. 7:23. 9:33. 26:33. Mark. 2:12.

Joh. 7:46. Apt 10:14. 11:8. 14:8. 1.Kor

13:8. Hebr. 10:1. 11;

kysymyksissä, eikö koskaan,
milloinkaan, ikinä?
Matt. 21:16. 42. Mark. 2:25.

alkuperäinen: οὐδέποτε
translitteraatio: oudépotē
ääntäminen: oo-dep'-ot-eh

G3764

οὐδέπω *oudérō*, adv.
(ουδέ, *oude*
encl. πώ *po*)
ei vielä
Joh. 7:39. 20:9;

οὐδέπω ουδείς *oudepo oudeis*
ei vielä kenkään
Joh. 19:41;
sam. vahvistettuna,
οὐκ οὐδέπω ουδείς
ouk oudepo oudeis
ei vielä kenkään, ei vielä ainoakaan
Luuk. 23:53;
οὐκ οὐδέπω ουδέν
ouk oudepo ouden
ei vielä yhtään mitään, ei rahtuakaan
1.Kor 8:2.

alkuperäinen: οὐδέπω
translitteraatio: oudérō
ääntäminen: oo-dep'-o

G3765

οὐκέτι *oukēti*, adv.
(οὐκ, έτι *ouk, eti*)

ei enää, ei enään
Matt. 19:6. Mark. 10:8. Luuk. 15:19.
21. Joh. 4:42. Apt 20:25. 38. Rom. 6:9.
Gal. 3:25. ym.;
οὐκέτι ηλθον *oukēti elthon*
en ole toista kertaa tullut
2.Kor 1:23;
toisen kieltosanan kera vahvistetaan
kieltoa
Matt. 22:46. Mark. 12:34. Luuk.
22:16. ym.

alkuperäinen: οὐκέτι
translitteraatio: oukēti
ääntäminen: ook-et'-ee

G3766

οὐκοῦν *oukoûn*, adv.
(οὐκ, οὖν *ouk, oun*)
siis ei;
koska puhuja vilkkaassa keskustelussa
usein käyttää kieltoperäistä muotoa
esittääksensä ajatuksensa, kadottaa
tämä sana kieltoperäisen merkityksen
ja on käännettävä:
siis, -hän, -hän,
οὐκουν βασιλευς ει ου
oukoun basileus ei ou
olethan sinä siis kuningas (koska
valtakunnastasi puhut), toisten
mukaan, etkös siis ole kuningas?
Joh. 18:37.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οὐκοῦν
translitteraatio: oukoûn

ääntäminen: ook-oon'

G3767

Οὐ̄ν, *oûn*

conj-,

joka ei koskaan aloita lausetta, vaan asetetaan lauseen ensimmäisen, joskus toisenkin sanan jälkeen ja ilmoittaa johtopäätöstä, joka edellä sanotusta tehdään,

siis, niinmuodoin, sen vuoksi, sen tähden, koska niin on, asiain niin ollessa, nyt,

- a) kehoituksissa, joilla osoitetaan, mitä edellä sanotun johdosta on tehtävä

Matt. 3:8. Luuk. 11:35. Apt 3:19. Rom. 6:12. 1.Kor 16:11. Hebr. 4:1. 11. y.m.;

- b) kysymyksissä, joilla kysytään, mitä edellä sanotun johdosta on seuraava tai näyttää seuraavan

Matt. 22:28. Mark. 15:12. Luuk. 3:10. Joh. 8:5. Rom. 3:49 27. 4:9. 10. 6:21.

1.Kor 3:5. y.m.;

- c) edellä sanotuista yhteen otettuina, siis, niin

Matt. 1:17. 7:24. Luuk. 3:18. Joh. 20:30. Apt 26:22;

- d) kertomuksissa, kun siirrytään yhdestä toiseen, siis, niin, sen johdosta, sitten Joh. 1:22. 2:18. 9:7. 8. 10. y.m.;

- e) muiden partikkelien *κ*era, *α*ρα

*ο*υν *α*ρα *ο*υν, katso *α*ρα *α*ρα;

*ε*πι *ο*υν *ε*πι *ο*υν

koska siis

Hebr. 2:14. 4:6;

*ω*ς *ο*υν *η*ος *ο*υν

koska siis, kun siis

Joh. 4:1. 40. 11:6. 18:6. y.m.;

niinkuin siis

Kol 2:6.

alkuperäinen: οὐ̄ν

translitteraatio: oûn

ääntäminen: oon

G3768

Οὐ̄πω *ο*ύρω, adv.

(*ο*υ *ο*υ, encl. *π*ώ *ρ*ο)

erilainen *μη*πώ *με*το

sanasta samoin kuin

*ο*υ ja μή *ο*υ ja *με*,

ei vielä

Matt. 24:6. Mark. 8:21. 13:7. Joh. 2:4.

3:24. 1.Kor 3:2. Hebr. 2:8. y.m.;

*ο*υδεις *ο*υπω *ο*υδεις *ο*υπο

ei vielä kukaan, ei vielä kenkään

Mark. 11:2. Luuk. 23:53. Apt 8:16;

kysymyksissä,

eikö vielä, eikö vieläkään

Matt. 16:9. Mark. 4:40. 8:17.

alkuperäinen: οὐ̄πω

translitteraatio: oύpō

ääntäminen: oo'-po

G3769

οὐρά *ourá*, ας, η,

(sukua on ὀππος *orros*)

häntä, pyrstö

Ilm 9:10. 19. 12:4.

alkuperäinen: οὐρά

translitteraatio: ourá

ääntäminen: oo-rah'

G3770

οὐράνιος *ouránios*, (α), η,

(ουρανός *ouranos*)

Πατήρ *Pater*

taivaallinen Isä, so. taivaassa asuva Isä,

Matt. 6:14. 26. 32. 15:13;

στρατιά *stratia*

taivaallinen l. taivaan sotaväki, so. enkelit

Luuk. 2:13;

οπτασία *optasia*

taivaallinen, so. taivaasta lähtenyt Apt 26:19.

alkuperäinen: οὐράνιος

translitteraatio: ouránios

ääntäminen: oo-ran'-ee-os

G3771

οὐρανόθεν *ouranóthen*, adv.

(ουρανός *ouranos*)

taivaasta

Apt 14:17. 26:13.

alkuperäinen: οὐρανόθεν

translitteraatio: ouranóthen

ääntäminen: oo-ran-oth'-en

G3772

οὐρανός *ouranós*, ου, ο,

ja Hebr. שָׁמַיִם *shamaim* mukaan,

plur. ουρανοί *ouranoi*, ων *on*, οι,

(sukua on αείρω *aeiro*

nostaa)

taivas,

- 1) näkyvä taivas, maan vastakohtana

Hebr. 1:10. 2.Piet 3:5. 10. 12;

ο ουρανός και η γη

ho ouranos kai he ge

taivas ja maa, so. koko maailma

Matt. 5:18. Mark. 13:31. Luuk. 10:21.

Apt 4:24. Ilm 10:6. ym.;

ακρα των ουρανων *akra ton ouranon*

Matt. 24:31. Mark. 13:27,

katso ακρος *akros*;

υπο τον ουρανόν *hypo ton ouranon*

taivaan alla, so. maan päällä

Apt 2:5. 4:12. Kol. 1:23;

εκ της (scil. χώρας) υπ' ουρανόν εις

την υπ' ουρανόν

ek tes (scil. choras) yp' ouranos eis ten

yp' ouranon

yhdestä taivaan alla olevasta seudusta toiseen

Luuk. 17:24;

κολλασθαι αχρι του ουρανου

kollasthai achri tou ouranou

ulottua saakka taivaaseen

Ilm 18:5,

katso κολλαω *kollao*;
ulottua, liittää, yhdistää
υψωθηναι εως του ουρανου
hypsos thenai heos tou ouranou
tulla korotetuksi taivaaseen saakka,
suurimman onnen ja kunnian
kuvauksena, joka oli Kapernaumin
osaksi tullut Vapahtajan
oleskelemisesta siellä
Matt. 11:23. Luuk. 10:15;
taivasta ajatellaan usein runollisessa
puheessa levitetyksi vaipaksi l.
vaatteeksi, josta,
ελίσσειν τους ουρανους
elissein tous ouranous
kokoonkäärity taivas
Hebr. 1:12, sam. Ilm 6:14;
η στρατιά των ουρανου
he stratia ton ouranou
taivaan sotajoukko, so.
taivaankappaleet, aurinko, kuu ja
tähdet
Apt 7:42;
sam. αι δυνάμεις των ουρανων
hai dynameis ton ouranon
taivaan voimat
Matt. 24:29. Luuk. 21:26;
κλειειν τον ουρανόν
kleiein ton ouranon
sulkea taivasta, so. pidättää sadetta
tulemasta
Ilm. 11:6, sam. pass. Luuk. 4:25;
- 2) näkymätön ja hengellinen taivas,
Jumalan, enkelien ja autuaitten
vainajien asunto
Matt. 5:16. 45. Mark. 11:25. Luuk.

2:15. Apt 1:10. 11. Rom. 10:6. 1.Kor
8:5. Gal 1:8. Ef. 3:15. Hebr. 8:1. 1.Piet
3:22. Ilm 4:2. ym.;
αμαρτάνειν εις τον ουρανόν
hamartanein eis ton ouranon
tehdä syntiä taivasta, so. taivaassa
olevia pyhiä olentoja vastaan
Luuk. 15:18. 21;
η βασιλεία των ουρανων
he basileia ton ouranon
taivaan valtakunta
katso βασιλεία *basileia*;
χαρά εσται εν τω ουρανω
chara estai en to ourano
ilo on oleva taivaassa, so. Jumala ja
enkelit iloitsevat
Luuk. 15:7;
sam. Ilm 18:20; useampia taivaita
mainitaan UT:ssa,
ο τρίτος ουρανός *ho tritos ouranos*
kolmas taivas, joka ei kuitenkaan näy
olevan mikään niistä seitsemästä
taivaasta, jotka Rabbinit otaksuivat
olevan
2.Kor 12:2, vert. Ef. 4:10. Hebr. 4:14.
7:26.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ούρανός
translitteraatio: ouranós
ääntäminen: oo-ran-os'

G3773

Ούρβανός *Ourbanós*, ου, ο,
(lat.) Urbanus, eräs kristitty Romassa.
Rom. 16:9.

alkuperäinen: Ούρβανός
translitteraatio: Ourbanós
ääntäminen: oor-ban-os'

G3774

Ούρίας *Ourías, ου, ò,*

(*וְיָרִיחַ* 'urijah Jahven valkeus,

וְיָרִיחַ 'ur valkeus, *יְהוָה* Jah Jahve)

Uria, Bathseban mies, jonka David surmautti

Matt. 1: 6.

alkuperäinen: Ούρίας
translitteraatio: Ourías
ääntäminen: oo-ree'-as

G3775

Οὖς *oûs, ώτός otos, τό,*

plur. *ώτα ota,*

dat. *ώσιν osin,*

(sukua on

αίω aio

kuulla)

korva,

1) vars. Matt. 13: 16. Mark. 7: 33..

Luuk. 22: 50. 1 Kor. 2: 9. 12: 16;

ώτα αυτού είς δέησιν αυτών

ota autou eis deesin auto

Hänen korvansa ovat heidän

rukouksensa puoleen, so. Hänen

korvansa ovat halulliset heidän

rukouksiansa kuulemaan

1 Piet. 3: 12;

ή γραφή πληροῦται έν τοίς ώσίν

ύμών

he grafe pleroutai en tois osin hymon

Kirjoitukset käyvät täytäntöön teidän kuultenne

Luuk. 4: 21;

συνέχειν τὰ ώτα syneichein ta ota

tukkia korvansa

Ap.Tek. 7: 57;

ήκούσθη είς τὰ ώτα τινος

ekousthe eis ta ota tinos

on kuultu jonkun korviin, on tullut

jonkun tiedoksi

Apt. 11: 22;

sam. είσέρχεσθαι eiserchesthai

Jak. 5: 4;

sam. γίνεσθαι ginesthai

Luuk. 1: 44;

άκούειν είς τὸ οὖς

akouein eis to ous

kuulla korvaan, so. kahden kesken,

yksityisesti

Matt. 10: 27;

sam. πρός τὸ οὖς λαλεῖν

pros to ous lalein

Luuk. 12: 3; —

2) kuv. korva, so. ymmärtämisen kyky

Matt. 11: 15. Mark. 4: 9. 23. Luuk. 8:

8. Ilm. 2: 7. 11. 17. 29. ym.;

ώτα τοῦ μή άκούειν

ota tou me akouein

korvat, etteivät kuulisi

Rom. 11: 8;

τιθέναι τί είς τὰ ώτα

tithenai ti eis ta ota

panna jotakin korviinsa, so. tarkkaan

muistaa ja ajatella jotakin
Luuk. 9: 44;
ἀπερίτμητος τοῖς ὠσίν
aperitmetos tois osin
ympärileikkaamattomat korviltanne
Apt. 7: 51,
katso ἀπερίτμητος *aritmetos*.

alkuperäinen: οὔς
translitteraatio: oûs
ääntäminen: ooce

G3776

ούσία *ousía*, ας, ἡ,
(ὄν, οὔσα, ὄν,
hon ousa, hon
part. verbistä εἰμί *eimi*)
olevaisuus, olo, oleminen; varat,
omaisuus, tavarat
Luuk. 15: 12. 13.

alkuperäinen: ούσία
translitteraatio: ousía
ääntäminen: oo-see'-ah

G3777

Οὔτε *oute*,
(οὐ, τέ *ou, te*)
conjunctio negativa, on erilainen
μήτε *mete ou ja me oude* sanasta
samoin kuin
οὐ ja μή keskenänsä, ja
οὐδέ *oude* sanasta samoin kuin
μήτε ja μηδέ *mete ja mede*
keskenänsä,

katso μή ja μήτε *me ja mete*,
eikä, ei myöskään,
1) yksinänsä,
a) οὐ . . . οὔτε *ou oute*
Ilm. 12: 8. 20: 4;
οὐδείς . . . οὔτε *oudeis oute*
ei ketään ... eikä
Ilm. 5: 4;
οὐ . . . οὐδέ . . . οὔτε
ou ... oude oute
ei ... eikä ... eikä
1Tess. 2: 3;
οὐδέ . . . οὔτε *oude oute*
Gal. 1: 12; —
b) οὔτε . . . καί *oute kai*
Joh. 4: 11. 3 Joh. 10; —
c) e solaecismo,
οὔτε pro οὐδέ, *oute pro oude*
ei edes, ei -kaan, ei -kään
Mark. 5: 3. Luuk. 12: 26. 1 Kor. 3: 2.
Ilm. 9: 20; —
2) kahdesti tai useammin,
ei . . . eikä, ei . . . eikä . . . eikä
Matt. 6: 20. Mark. 12: 25. Luuk. 14:
35. Joh. 4: 21. Apt. 15: 10. Rom. 8: 38.
39. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: οὔτε
translitteraatio: oute
ääntäminen: oo'-teh

G3778

οὗτος, *hoûtos*
αὕτη, τοῦτο *aute, touto*,
pron, dem., lue, hic, haec, hoc,

tämä, se, tuo, hän,

1) absol.

1) a) tämä, jonka näette

Matt. 3: 17. Mark. 9: 7. Luuk. 7: 44.

45. Joh. 1: 15. 30. Apt. 2: 15. 2 Piet. 1:

17. ym.;

halveksivassa tarkoituksessa

Matt. 13: 55. 56. Mark. 6: 2. 3. Luuk.

5: 21. Joh. 6: 42. 52. ym.;

kunnioittavassa tarkoituksessa

Matt. 21: 11. Apt. 9: 21; —

b) viittaa edellä olevassa lauseessa

mainittuun, hän, jonka mainitsin

Luuk. 1: 32. Joh. 1: 2. 2 Tim. 3: 6. 8.

ym.;

hän, jonka mainitsin, eikä kukaan muu

Joh. 9: 9. Apt. 4: 10. 9: 20. 1 Joh. 5: 6;

semmoinen, kuin äsken mainitsin,

tämmöinen, sellainen

2 Tim. 3: 5. 2 Piet. 2: 17;

καὶ οὗτος *kai outos*

tämäkin

Hebr. 8: 3;

καὶ τοῦτον *kai touton*

ja Hänet

1 Kor. 2: 2; —

c) viittaa edellä ja kauempana olevaan sanaan

Apt. 4: 11. 7: 19. 8: 26,

katso Γαζα *Gaza*; —

d) viittaa jäljempänä olevaan sanaan,

kun seuraa ὅτι

1 Joh. 1: 5. 5: 11. 14;

kun seuraa ἵνα *hina*

Joh. 6: 29. 39. 40. 15: 12. 1 Joh. 3: 11.

23. 5: 3. 2 Joh. 6; —

e) merkitsee tarkemmin subjektia,

οὐ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ, οὗτοι Ἰσραὴλ

ou pantes oi eks 'Israel, houtoi 'Israel

eivät kaikki, jotka ovat Israelista, ole

Israel

Rom. 9: 6;

sam. Rom. 2: 14. 7: 10. 9: 8. Gal. 3: 7;

kun sen edellä on ὅς *hos*

Matt. 5: 19. Mark. 3: 35. Luuk. 9: 24.

26. Joh. 1: 33. Rom. 8: 30. 1 Kor. 7:

20. Hebr. 13: 11. 1 Joh. 2: 5. ym.;

kun edellä on ὅστις *hostis*

Matt. 12: 50. 18: 4;

ὅσοι . . . οὗτοι *hosoi ... houtoi*

joita ne

Rom. 8: 14. Gal. 6: 12;

kun edellä on εἷ τις *ei tis*

1 Kor. 3: 17. Jak. 1: 23. 3: 2; —

f) lisättynä

αὐτός, *autos*

hän itse

Apt. 25: 25;

plur. Apt. 24: 15. 20; —

g) samoin kuin pron. rel. ja pron,

interroq.

noudattaa myös pron, dem.,

kun se on subjektina, sen nominin

sukua ja lukua, joka on predikaattina

Matt. 13: 38. 22: 38. Mark. 4: 15. 16.

18. 2 Joh. 7; —

2) neutr. τοῦτο, *touto*

a) viittaa edellä olevaan

Luuk. 5: 6. Joh. 6: 61. Apt. 19: 17. ym.;

αὐτο τοῦτο *auto touto*

juuri sen tähden

2 Piet. 1: 5;

ἐκ τούτου *ek toutou*

tästä syystä

Joh. 6: 66. 19: 12,

tästä (tunnusmerkistä)

1 Joh. 4: 6;

ἐκ τούτω *ek touto*

tästä, tämän johdosta

Joh. 16: 30. Apt. 24: 16,

tästä (tunnusmerkistä)

1 Joh. 3: 19;

ἐπι τούτω *epi touto*

sillä aikaa, sillä välin

Joh. 4: 27; —

b) viittaa jäljempänä olevaan ja ikäänkuin huomauttaa sitä lukijalle tai kuulijalle, jolloin tav. seuraa

ὅτι tai ἴνα *hoti tai hina*

Apt. 24: 14. Rom. 6: 6. 1 Kor. 1: 12. 2

Kor. 2: 9. 1 Tim. 1: 16. Filem. 15. 1

Piet. 3: 9. 1 Joh. 3: 8. ym., —

c) καὶ τοῦτο *kai touto*

ja sitä, sentähden että

Rom. 13: 11. 1 Kor. 6: 6;

καὶ ταῦτα *kai tauta*

ja sitä

1 Kor. 6: 8. Hebr. 11: 12; —

d) ταῦτα *tauta*

semmoisia, sellaisia

1 Kor. 6: 11; —

e) τοῦτο μὲν τοῦτο δέ

touto men touto de

osittain osittain

Hebr. 10: 33; —

II) normien kera adj. merk., jolloin

a) artikkeli asetetaan pron, dem. ja

nominin väliin

Matt. 12: 32. Mark. 9: 29. Luuk. 7: 44.

Joh. 4: 15. Apt. 1: 11. Rom. 11: 24. 1

Tim. 1: 18. Hebr. 7: 1. Ilm. 19: 9. ym.;

—

b) nomini asetetaan artikkelin ja pron. dem. väliin

Matt. 3: 9. Mark. 12: 16. Luuk. 11: 31.

Joh. 4: 13. Apt. 6: 13. Rom. 15: 28. 1

Kor. 1: 20. Ef. 3: 8. ym.; —

c) nominien kera ilman artikkelia, vars. laskusanojen kera

Luuk. 1: 36. Apt. 24: 21. ym.;

τρίτον τοῦτο *triton touto*

tämä on kolmas kerta kuin

2 Kor. 13: 1;

sam. Joh. 21: 14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οὗτος

translitteraatio: hoútos

ääntäminen: hoo'-tos

G3779

οὕτω, *hoútō*

vok. edellä οὕτως *houtos*,

Tisch. useim. οὕτως *houtos*,

adv. (οὗτος *houtos*)

tällä tavalla, tällä tavoin, tällä tapaa,

täten, näin, niin,

1) viittaa edelliseen

Matt. 6: 30. Mark. 14: 59. Luuk. 1: 25.

Rom. 11: 5. 1 Kor. 8: 12. 15: 11. Hebr.

6: 9. ym.;

οὐχ οὕτως ἔσται ἐν ὑμῖν

ouch houtos estai en hymin

niin ei pidä olla teidän keskenänne
Matt. 20: 26. Mark. 10: 43;
viittaa yhtäläisyyksiin ja vertauksiin ja
sovittaa niitä puheena olevaan asiaan
Matt. 5: 16. Luuk. 12: 21. Joh. 3: 8. 1
Kor. 9: 24. ym.;

οὕτως ἔχειν *houtos echein*
olla näin, olla niin, jonkin laita on
Apt. 7: 1. 12: 15. 17: 11. 24: 9; —
2) viittaa seuraavaan
Matt. 6: 9, Luuk. 19: 31. Joh. 21: 1.
ym.;

οὕτως ἦν *houtos en*
tapahtui näin
Matt. 1: 18;
οὕτως ἐστὶ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ
houtos esti to thelema tou Theou
niin on Jumalan tahto, Jumalan tahto
on se
1 Piet. 2: 15; —
3) adj. kera, niin
Mark. 4: 40. Hebr. 12: 21. Ilm. 16: 18;
sam. adv. kera
Gal. 1: 6;
sam. verbien kera,
näin, niin suuresti
1 Joh. 4: 11;
οὕτως . . . ὥστε *houtos hoste*
niin, niin suuresti . . . että
Joh. 3: 16;
οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως
oudepote efane houtos
ei ole ikinä senkaltaista 1. niin
ihmeellistä nähty
Matt. 9: 33; sam. Mark. 2: 12; —
4) οὕτως ja οὕτως καί

houtos ja houtos kai
vertailuissa pron. rel. ja adv. kera,
καθάπερ. . . οὕτως
kathaper houtos
niinkuin samoin
Rom. 12: 4. 5. 1 Kor. 12: 12. 2 Kor. 8:
11;
καθὼς οὕτως *kathos ... houtos*
niinkuin niin
Luuk. 11: 30. Joh. 3: 14. 2 Kor. 1: 5.
10: 7. 1Tess. 2: 4. Hebr. 5: 3. ym.;

οὕτως καθὼς *houtos ... kathos*
niin. . . . kuin
Luuk. 24: 24. Rom. 11: 26. Fil. 3: 17;
ὡς οὕτως *hos ... houtos*
niinkuin niin, samoin kuin
Apt. 8: 32. Rom. 5: 15. 18. 1 Kor. 7:
17. 1Tess. 2: 8. 5: 2. ym.;

οὕτως ὡς *houtos hos*
samoin niinkuin
Ef. 5: 28. ym.;

οὕτως ὡς μὴ ὡς
houtos hos ... me hos
niinkuin ei niinkuin, semmoinen
kuin ei semmoinen kuin
2.Kor 9:5;
ὡσπερ οὕτως *hosper ... houtos*
niinkuin samoin
Matt. 12:40. Luuk. 17:24. Rom. 5:12.
19. 21. 6:4. 1.Kor 11:12. Gal. 4:29. Ef.
5:24. ym.;

καθ' ὅσον οὕτως
kath' hoson ... houtos
niinkuin niin
Hebr. 9:27. 28;

οὕτως ὁν τρόπον

houtos hon tropon

niin kuin

Apt 1:11. 27:25;

ὁν τρόπον οὕτως

hon tropon houtos

samoin kuin samoin

2.Tim 3:8;

κατά τι οὕτω *kata ti houto*

jonkin mukaan niin

Apt 24:14;

— 5) erityisesti huomattavat

järjestelmät,

- a) ὁς μεν οὕτως, ὁς δε οὕτως

hos men houtos, hos de houtos

millä mitenkin, kulla kuitenkin

I Kor. 7:7;

- b) οὕτως *houtos*

näin, so. tunnetulla tavalla, tuolla

tavalla

1.Kor 5:3;

- c) näin, so. semmoinen kuin olen

Rom. 9:20;

οὕτως ειναι, μένειν

houtos einai, menein

olla, pysyä tämmöisenään

(tälläisenään), sillänsä, sinänsä, so.

naimatonna

1.Kor 7:20. 40;

- d) heti, ilman mitään muuta

Joh. 4:6;

- e) kysymyksissä, niinkö, näinkö?

Mark. 7:18. Joh. 18:22. Gal. 3:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: οὕτω

translitteraatio: hoútō

ääntäminen: hoo'-to

G3780

οὐχί, *ouchí*

(ou ou

c. iota demonstrativo)

- a) ei, eipä, ei mitenkään, ei millään

muotoa, ei millään tavalla, eikä

Joh13:10. 11. 14:22. 1.Kor 5:2. 6:1.

ym.;

lauselmissa, joissa jotakuta

vastustetaan

Luuk. 1:60. 12:51. 13:3. 5. 16:30.

Rom. 3:27;

- b) kysymyksissä, joihin odotetaan

myöntävää vastausta, eikö?

Matt. 5:46. 47. Luuk. 6:39. Joh. 11:9.

Rom. 2:26. 1.Kor 1:20. Hebr. 1:14. ym.

alkuperäinen: οὐχί

translitteraatio: ouchí

ääntäminen: oo-khee'

G3781

ὀφειλέτης *ofeiletēs*, ου, ο,

(οφειλω *ofeilo*)

velallinen, velanalainen, velanottaja,

velan tehnyt, lainan saaja, velkaa

oleva, joka on velkaa,

gen. kera, joka ilmoittaa velan

Matt. 18:24;

οφειλέτης εμι *ofeiletēs eimi*

olla velvollinen, olla velvoitettu,

inf. kera Gal. 5:3;

οφειλέτης εμι τινος *ofeiletēs eimi*

tinos

olla jonkun velallinen l. velassa
jollekulle

Rom. 15:27

τινί *tini*

dat comm. velanalainen jollekulle
jollekin

Rom. 1:14. 8:12;

velallinen, so. joka on toiselle tehnyt
vääryyttä, mutta ei sitä sovittanut
Matt. 6:12;

syntinen, syyllinen

Luuk. 13:4.

alkuperäinen: όφειλέτης
translitteraatio: ofeiletēs
ääntäminen: of-i-let'-ace

G3782

όφειλή *ofeilé*, ής, η,
(οφείλω *ofeilo*)

velka

Matt. 18:32;

mitä joku on velkaa, velvollisuus,
suoritettava,

plur. Rom. 13:7;

aviollinen velvollisuus

1.Kor 7:3.

alkuperäinen: όφειλή
translitteraatio: ofeilé
ääntäminen: of-i-lay'

G3783

όφείλημα *ofeilema*, τος -tos, τό,

(οφείλω *ofeilo*)

velka,

κατ' οφείλημα *kath' ofeilema*

velan verosta

Rom. 4:4;

velka, so. synti, rikos

Matt. 6:12.

alkuperäinen: όφείλημα
translitteraatio: ofeilema
ääntäminen: of-i'-lay-mah

G3784

όφείλω, *ofeilo*

impf. ώφειλον *ofeilon*,

olla velallinen, olla velassa, olla
velkaa,

τινί τι *tini ti*,

jollekulle jotakin

Matt. 18:28. Luuk. 16:5;

ilman dat. Matt. 18:28. Luuk. 7:41.
16:7. Filem. 18;

το οφειλόμενον *to ofeilonomenon*
velka

Matt. 18:30. 34;

μηδενι μηδεν οφείλετε ει μη το
αλλήλους αγαπαν

*medeni meden ofeilete ei me to
allelous agapan*

älkää olko kellekään mitään velkaa
paitsi toistenne rakastamista, jolla
tarkoitetaan, ettei koskaan saa lakata
rakastamasta

Rom. 13:8;

absol. olla, velvoitettu, sidottu
(valansa pitämään)

Matt. 23:16. 18;

olla velvollinen, olla velvoitettu,
jonkun tulee, pitää, täytyy,
inf. kera

Luuk. 17:10. Joh. 13:14. 19:7. Apt
17:29. Rom. 15:1. 27. 1.Kor 5:10.
2.Kor 12:14. Ef. 5:28. 2Tess. 1:3. 1Joh.
2:6. ym.;

ώφειλον συνίστασθαι

ofeilon synistasthai

minun olisi pitänyt saada kehumista

2.Kor 12:11;

pass. την εύνοϊαν οφειλομένην

ten eunoïan ofeïlomenen

velvollisuuden mukaisen suopeuden

1.Kor 7:3;

olla velallinen, so. rikkoo, tehdä

vääryyttä, jota ei ole sovitettu,

τινί *tini*

Luuk. 11:4.

alkuperäinen: όφείλω

translitteraatio: ofeílo

ääntäminen: of-i'-lo

G3785

όφελον, *ófelon*

(ilman augm. pro ώφελον *ófelon*,

aor. 2 verbistä οφείλω *ófeilo*)

minun olisi pitänyt; siitä,

interj.

jospa! joska! suokoon Jumala että!,

praes. opt. kera 2 Kor. 11: 1. Ilm. 3:

15,

jossa Tisch. on impf. ind. ἦς *es*;

aor. ind. kera

1 Kor. 4: 8;

fut. kera

Gal. 5: 12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: όφελον

translitteraatio: ófelon

ääntäminen: of'-el-on

G3786

όφελος *ófelos*, εος *-eos*, τό,

(όφέλλο *ofello*

lisätä, edistää)

etu, hyöty,

τί μοι τὸ όφελος

ti moi to ofelos

mikä hyöty minulla siitä on, mitä se

minua hyödyttää

1. Kor. 15: 32;

τί τὸ όφελος *ti to ofelos*

mikä hyöty siitä on?

Jak. 2: 14. 16.

alkuperäinen: όφελος

translitteraatio: ófelos

ääntäminen: of'-el-os

G3787

όφθαλμοδουλεία

ofthalmodouleía, -λία *-lia*, ας, ἡ

(όφθαλμόδουλος *ofthalmodoulos*

silmänpalvelija,

όφθαλμός, δοϋλος *ofthalmos, doulos*)

silmäinpalvelus, silmänpalvelus

Ef. 6: 6. Kol. 3: 22.

alkuperäinen: ὀφθαλμοδουλεία
translitteraatio: ofthalmodouleía
ääntäminen: of-thal-mod-oo-li'-ah

G3788

ὄφθαλμός *ofthalmós*, οὖ, ὀ,
(ὥφθην, ὀράω *ofthen, orao*)
silmä

Matt. 5: 38. 6: 22. Mark. 9: 47. Luuk.
11: 34. Joh. 9: 6. 1 Kor. 12: 16. Ilm. 7:
17. 21: 4. ym.;

ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν
he epithymia ton ofthalmon
silmien pyyntö,

katso ἐπιθυμία *epithymia*;
πονηρός *poneros*

raha, so. kateellinen silmä
Matt. 20: 15. Mark. 7: 22,
sairas, kiero

Matt. 6: 23;

ἑπτὰ *hepta*

seitsemän silmää, kaikkietäväisyyden
kuvauksena

Ilm. 5: 6;

ὑπολαμβάνειν τινὰ ἀπὸ τῶν
ὀφθαλμῶν τινος
hypolambanein tina apo ton
ofthalmon tinos

ottaa pois jotakuta jonkun näkyvistä
Apt. 1: 9;

kuv. sielun silmä, so. ymmärrys,
käsityskyky

Luuk. 19: 42. Hebr. 4: 13. ym.;

τῆς καρδίας *tes kardias*
sydämen silmät

Ef. 1: 18;

ἀνοῖξαι τοὺς ὀφθαλμοὺς τινος
anoiksai tous ofthalmous tinos
avata jonkun silmät, so. avata jonkun
mielen jumalalliselle totuudelle

Apt. 26: 18;

σκοτίζειν, τυφλοῦν *skotizein tyfloun*
sokaista jonkun silmät

Joh. 12: 40. Rom. 11: 10;

Hebr. mukaan,

ἐν ὀφθαλμοῖς τινος

en ofthalmois tinos

jonkun silmissä, so. jonkun mielestä

Matt. 21: 42. Mark. 12: 11. —

Κατσο ἀνοίγω, ἀπλοῦς, διανοίγω,

ἐξορύσσω, ἐπαίρω, καμμύω,

μοιχαλῖς, προγράφω

anoigo avaminen/ avaus,

haplous avonaiset/ kirkkaat/

rehelliset,

dianoigo aueta, *eksorysso* kaivaa ulos,

epairo nostaa silmät/ katse,

kammyo sulkea/ ummistaa,

moichalis avionrikkova (porton katse),

prografo kuvata/ kuvailla jonkun

eteen,

alkuperäinen: ὄφθαλμός

translitteraatio: ofthalmós

ääntäminen: of-thal-mos'

G3789

ὄφις *ófis*, εως, ὀ,

käärme

Matt. 7: 10. Mark. 16: 18. Luuk. 10:

19. Joh. 3: 14. ym.;

kavaluuden kuvauksena
Matt. 23: 33. 2 Kor. 11: 3,
vert. 1 Mos. 3: 1; 6
ὁ ὄφεις ὁ ἀρχαῖος, ὁ ὄφεις
ho ofis ho archaios, ho ofis
vanha käärme, perkeleestä
Ilm. 12: 9. 14. 15. 20: 2.

alkuperäinen: ὄφεις
translitteraatio: ófis
ääntäminen: of'-is

G3790

ὄφρυς *ofrÿs*, ὕος, ἡ,
1) kulmakarvat; —
2) rinne, kulma, reuna, ääri,
τοῦ ὄρους *του ορους*
Luuk. 4: 29.

alkuperäinen: ὄφρυς
translitteraatio: ofrÿs
ääntäminen: of-roos'

G3791

ὀχλέω *ochléō*,
sup. ὦ ο,
(ὄχλος *ochlos*)
panna joukkoja liikkeelle; ahdistaa,
vaivata
Luuk. 6: 18. Apt. 5: 16.

alkuperäinen: ὀχλέω
translitteraatio: ochléō
ääntäminen: okh-leh'-o

G3792

ὀχλοποιέω *ochloroieō*,
sup. ὦ ο,
aor. 1 part.
ὀχλοποιήσας *ochloroiesas*,
(ὄχλος, ποιέω *ochlos, poieo*)
koota kansanjoukkoa, koota kansaa
Apt. 17: 5.

alkuperäinen: ὀχλοποιέω
translitteraatio: ochloroieō
ääntäminen: okh-lop-oy-eh'-o

G3793

ὄχλος *óchlos*, ου, ὀ,
1) satunnaisesti kokoontunut
ihmisjoukko, kansanjoukko,
väkijoukko, kansa, väki, jonka vastak.
on δῆμος *demos*
laillisesti kokoon kutsuttu kansa
Matt. 9: 23. Mark. 2: 4. Luuk. 5: 1. 19.
Joh. 5: 13. Apt. 14: 14. ym.;
plur. kansanjoukot, väkijoukot
Matt. 5: 1. Luuk. 3: 7. 10. Joh. 7: 12.
Apt. 8: 6. ym.; —
2) kansa, alhaisempi ja oppimaton
kanssa, rahvas,
jonka vastakohtana ovat ylhäiset
Matt. 14: 5. 21: 26. Mark. 12: 12. Apt.
24: 12;
halveksivassa tarkoituksessa
Joh. 7: 49; —
3) joukko, paljous
Luuk. 5: 29. 6: 17. Apt., 1: 15. 6: 7.
Ilm. 17: 15.

alkuperäinen: ὄχλος
translitteraatio: óchlos
ääntäminen: okh'los

G3794

ὄχυρωμα *ochýrōma*, τος, τό,
(ὄχυρώω *ochyroo*)
linnoittaa,
όχυρός = έχυρός *ochyros* = *echyros*
vahva,
ἔχω *echo*)
linnoitus, varustus, kuv. perusteista ja
väitteistä, joilla koetettiin
evankeliumia vastustaa
2 Kor. 10: 4.

alkuperäinen: ὄχυρωμα
translitteraatio: ochýrōma
ääntäminen: okh-oo'-ro-mah

G3795

ὄψάριον *opsárimon*, ίου, τό,
(dem. sanasta
ὄψον *opson*
keitetty l. paistettu ruoka, joka
särpimenä syötiin,
ἔψωω *epsōō*
keittää)
särvin; kala
Joh. 6: 9. 11. 21: 9. 10. 13.

alkuperäinen: ὄψάριον
translitteraatio: opsárimon
ääntäminen: op-sar'-ee-on

G3796

ὀψέ *opsé*, adv.
(pro ὀπισε, ὀπις, ἡ
pro opise, opis, e
seuraus,
ἔπομαι *epomai*
seurata) jäljestäpäin ;
myöhään, illalla, ehtoolla
Mark. 13: 35;
ἐγένετο *egeneto*
tuli ilta
Mark. 11: 19;
gen. kera, ὀψέ σαββάτων
opse sabbaton
sabbatin jälkeen, sabbatin perästä,
sabbatin kuluttua 1. loppuun ehdittyä,
so. viikon ensimmäisen päivän
koittaessa
Matt. 28:1, vert. Mark. 16:1.

alkuperäinen: ὀψέ
translitteraatio: opsé
ääntäminen: op-seh'

G3797

ὄψιμος *ópsimos*, ον,
(οψέ *opse*)
myöhäinen, hiljainen,
ύετός *hyetos*
hiljainen sade, so. se, joka Itämailla
tuli Maaliskuun ja Huhtikuun aikana
ennen kylvöä
Jak. 5:7.

alkuperäinen: ὄψιμος
translitteraatio: ópsimos

ääntäminen: op'-sim-os

G3798

ὄψιος *ópsios*, ία, ον,

(οψέ *opse*)

myöhäinen, hiljainen,

- 1) adj. οψίας ἤδη ούσης τῆς ὥρας

opsias ede ouses tes horas

kun päivä jo oli myöhäinen, so. kun jo oli ilta

Mark. 11:11;

- 2) subst.

η οψιας scil. ὥρα *he opsias scil. hora*

iltapuoli, iltapäivä, ehtoopuoli,

so. klo 3-6 välinen aika jpp.

Matt. 8:16. 14:15. 27:57. Mark. 4:35;

ilta, ehtoo, so. aika

klo 6:sta jpp. yöhön saakka

Matt. 14:23. 16:2. 20:8. 26:20. Mark.

1:32. 6:47. 14:17. 15:42. Joh. 6:16.

20:19.

alkuperäinen: ὄψιος

translitteraatio: ópsios

ääntäminen: op'-see-os

G3799

ὄψις *ópsis*, εως, η,

(ΟΠΤΩ, ὀψομαι *OPTO, opsomai*,

katso οράω *orao*)

- 1) näkö,

κατ' ὄψιν *kat' opsin*

näön mukaan

Joh. 7:24;

- 2) kasvot

Joh. 11:44. Ilm 1:16.

alkuperäinen: ὄψις

translitteraatio: ópsis

ääntäminen: op'-sis

G3800

οψώνιον *opsónion*, ίου, τό,

(ὄψον *opson*,

katso οψάριον, ὠνέομαι)

opsarion, oneomai

kaikki, mitä ostetaan särpimenä

syötäväksi leivän kanssa, esim. kalaa,

lihaa ym., ja koska sotamiehille usein

palkka maksettiin viljassa, lihassa ym.

ruoassa, sai

οψώνιον *opsorion* merkityksen,

- 1) sotamiehen muona, sotamiehen

palkka

Luuk. 3:14. I Kor. 9:7;

- 2) kuv. palkka

2.Kor 11:8;

της αμαρτίας *tes hamartias*

synnin palkka, so. palkka, jonka synti

maksaa palvelijallensa

Rom. 6:23.

alkuperäinen: ὄψώνιον

translitteraatio: opsónion

ääntäminen: op-so'-nee-on

G3801

ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος

ho ōn kai ho ēn kai ho erchomenos

joka on, ja joka oli ja joka tuleva on

Meidän Herrastamme Jeesuksesta

Ilm 1:4

alkuperäinen: ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ
ἐρχόμενος

translitteraatio: ho òn kaí ho ēn kaí ho
erchómenos

ääntäminen: ho own kahee ho ane
kahee ho er-khom'-en-os

PII 3802 - 4459

G3802

παγιδεύω, *pagideuō*

aor. 1 konj. παγιδεύσω *pagideuso*,
(παγίς *pagis*)

virittää pauloja l. ansoja jollekulle,
ansoilla, pauloilla pyytää, solmia,
saada kiinni,

τινα ἐν τινι *tina en tini*

Matt. 22:15.

Alkuperäinen: παγιδεύω

translitteraatio: pagideuō

ääntäminen: pag-id-yoo'-o

G3803

παγίς *pagis*, ἴδος *idos*, ἡ,

(πήγνυμι *pegnyμι*,

aor. 2 ἐπαγον *epagon*)

ansa, paula, sadin, pyydys,

ως παγίς *hos pagis*

niinkuin paula, so. yhtäkkiä,

odottamatta

Luuk. 21:35;

kuv. odottamattomasta turmiosta

Rom. 11:9, vert. Ps. 69:23;

kiusauksesta

1.Tim 6:9;

του διαβόλου *του diabolou*

perkeleen paula

1.Tim 3:7. 2.Tim 2:26.

πάγος *pagos*, ου, ό,

(πήγνυμι, *pegnyμι*

aor. 2 pass. ἐπάγην *epagen*)

kiinteä paikka, kukkula;

katso Ἄρειος *Areios*.

Alkuperäinen: παγίς

translitteraatio: pagís

ääntäminen: pag-ece

G3804

πάθημα *ráthēma*, τος. τό,

(πάσχω, παθειν *pascho, pathein*)

- 1) mitä joku kärsii, kokee, tuntee,

- a) ulkoapäin tulevista, kärsiminen,

kärsimys, so. vaiva, onnettomuus,

plur.

Rom. 8:18. 2.Kor 1:6. 7. Kol. 1:24.

2.Tim 3:11. Hebr. 2:10. 10:32. 1.Piet

5:9;

τα εις Χριστόν *ta eis Christon*

kärsimiset, jotka Kristusta kohtasivat

1.Piet 1:11;

του Χριστου *του Christou*

Kristuksen kärsimiset, jotka Kristus on

kestänyt

1.Piet 5:1,

Kristuksen kärsimiset, so. ne, jotka

uskovaiset Kristuksen palveluksessa

kärsivät, koska suruton syntimaailma

uskovaisissa etupäässä vihaa Kristusta

2.Kor 1:5. Fil. 3:10. 1.Piet 4:13;

- b) sisältäpäin tulevista, intohimo,

himo

Gal. 5:24;

των αμαρτιων *te hamartian*
syntien, so. syntejä tuottavat himot
Rom. 7:5;

- 2) = το πάσχειν *to paschein*,
kärsiminen,

του θανάτου *tou thanatou*
kuoleman

gen. obj.

Hebr. 2:9.

alkuperäinen: πάθημα

translitteraatio: páthēma

ääntäminen: path'-ay-mah

G3805

παθητός *pathētós*, ή, όν,
(πάσχω, παθειν *pascho, pathein*)

- 1) patibilis, joka saattaa kärsiä;

- 2) jonka täytyy kärsiä, kärsivä

Apt 26:23.

Katso Liite I.

alkuperäinen: παθητός

translitteraatio: pathētós

ääntäminen: path-ay-tos'

G3806

πάθος *páthos*, εος, τό,

(πάσχω, παθειν *pascho, pathein*)

- 1) mitä joku ulkoapäin kokee, joko
surullista tai iloista, vars. kärsiminen,
onnettomuus, vaiva; -

2) tunne, jota sielu kokee,

mielenliikutus; siitä, vietti, halu, klass.

kielessä sekä hyvään että pahaan;

U. T:ssa huonossa merkityksessä,
intohimo, himo

Kol. 3: 5;

πάθη άτιμίας *pathe atimias*

häpeälliset himot

Rom. 1: 26, katso άτιμία *atimia*;

άτιμία; έν πάθει έπιθυμίας

atimia; en pathei epithymias

gen. appos. halun himossa

1 Thess. 4: 5.

alkuperäinen: πάθος

translitteraatio: páthos

ääntäminen: path'-os

G3807

παιδαγωγός *paidagōgós*, οϋ, ό,

(παΐς, άγωγός *pais, agogos*

johtaja,

άγω *ago*)

lasten johtaja. Siksi sanottiin

Kreikkalaisissa ja Romalaisissa

arvokkaampia orjia, joilla, oli toimensa

poikien katsanto ja hoito ja joiden

aina täytyi pitää hoidettaviansa

silmällä.

Heistä, ovat erotettavat

οι διδάσκαλοι. *oi didaskaloi*

Tavallisesti on siihen yhdistetty

ankaruuden käsite. Siitä U. T:ssa,

johdattaja, neuvoja, opettaja,

kurittaja

1 Kor. 4: 15,

jossa sen vastakohtaksi asetetaan isä,

jonka opetus on lempeämpi;

παιδαγωγὸς εἰς Χριστόν
paidagogos eis Christon
kasvattaja, kurittaja Kristuksen
puoleen, laista, joka synnin tunnon
herättämisellä kehoittaa katuvaista
ihmistä etsimään Kristuksen autuutta
Gal. 3: 24. 25.

alkuperäinen: παιδαγωγός
translitteraatio: paidagōgós
ääntäminen: pahee-dag-o-gos'

G3808

παιδάριον *paidárimon*, ἰον *ion*, τό,
(dem, sanasta
παῖς *pais*)
rieni poika, poikanen
Matt. 11: 16. Joh, 6: 9.

alkuperäinen: παιδάριον
translitteraatio: paidárimon
ääntäminen: pahee-dar'-ee-on

G3809

παιδεία *paideía* ja - δία *-dia*, ας, ἡ,
(παιδεύω *paideuo*)
1) lasten opetus, kasvatus, kuritus
Ef. 6: 4; —
2) aikaihmissen neuvominen, vars.
siveellisessä suhteessa,
kuritus
2 Tim. 3: 16; —
3) kuritus, onnettomuuksista, jotka
Jumala lähettää ihmisille heidän
jalostuttamiseksi

Hebr. 12: 5. 7. 8. 11.

alkuperäinen: παιδεία
translitteraatio: paideía
ääntäminen: pahee-di'-ah

G3810

παιδευτής *paideutés*, οὔ, ὁ,
(παιδεύω *paideuo*)
1) neuvoja, ohjaaja
Rom. 2: 20; —
2) kurittaja
Hebr. 12: 9.

alkuperäinen: παιδευτής
translitteraatio: paideutés
ääntäminen: pahee-dyoo-tace'

G3811

παιδεύω, *paideúō*
aor. 1 ἐπαίδευσά *epaideusa*,
part. παιδεύσας *paideusas*,
aor. 1 pass. ἐπαιδεύθη *epaideuthen*,
pf. part. pass.
πεπαιδευμένος *perpaideumenos*,
(παῖς *pais*)
1) kasvattaa, neuvoa, ohjata, opettaa,
ἵνα *hina*
Tit. 2: 12;
pass. Apt. 22: 3;
ἐν τινι *en tini*
jossakin Apt. 7: 22;
μή *me* inf. kera
1 Tim. 1: 20; —
2) kurittaa,

a) sanoilla

2 Tim. 2: 25; —

b) kärsimisillä, jotka Jumala ihmisille lähettää

1 Kor. 11: 32. 2 Kor. 6: 9. Hebr. 12: 6.

Ilm. 3: 19; —

c) isästä, joka kurittaa poikaansa

Hebr. 12: 7; —

3) kurittaa, rangaista, tuomarista, joka ruoskituttaa syytettyä

Luuk. 23: 16. 22.

alkuperäinen: παιδεύω

translitteraatio: paideúō

ääntäminen: pahee-dyoo'-o

G3812

παιδιόθεν *paidióthen*, adj.
(παιδίον *paidion*)

myöhempi sana pro

ἐκ παιδός, παιδίου παιδίω

ek paidos, paidiou, paidion,

lapsuudesta

Mark. 9: 21,

jossa Tisch. on

ἐκ παιδιόθεν *ek paidisthen.*

alkuperäinen: παιδιόθεν

translitteraatio: paidióthen

ääntäminen: pahee-dee-oth'-en

G3813

παιδίον *paidion*, ου, τό,

(dem, sanasta παῖς *pais*)

pieni lapsi, rienokainen, lapsukainen,

pieni poika, lapsi

Matt. 2: 8. 9. Luuk. 1: 59. 66. ym.;

poika, nuorukainen

Mark. 9: 24;

tyttö

Mark. 5: 39. 40. 41;

κυν. παιδία ταῖς φρεσί

paidia tais fresi

lapsia ymmärryksessä

1 Kor. 14: 20.

alkuperäinen: παιδίον

translitteraatio: paidíon

ääntäminen: pahee-dee'-on

G3814

παιδίοκη *paidískē*, ης, ἡ,

(dem, sanasta παῖς *pais*)

1) pieni tyttö; —

2) palvelustyttö, piika

Matt. 26: 69. Mark. 14: 66. 69. Luuk.

12: 45. 22: 56. Apt. 16: 16;

palkkavaimo,

vastak. ἡ ἐλευθέρα *he eleythera*

varaa

Gal. 4: 22. 23. 30. 31.

alkuperäinen: παιδίοκη

translitteraatio: paidískē

ääntäminen: pahee-dis'-kay

G3815

παιζῶ, *paízō*

(παῖς *pais*)

leikkiä, hyppiä

1 Kor. 10: 7; vert. 2 Mos. 32: 6.

alkuperäinen: παίζω

translitteraatio: paízō

ääntäminen: paheed'-zo

G3816

παῖς, *paîs*, ὁ, ἡ,

paîs, *paídos*

1) Puer, puella, lapsi, poika, tyttö,

ὁ παῖς *ho paîs*

Matt. 17: 18. Luuk. 2: 43. 9: 42. Apt.

20: 12; 4

παῖς *paîs*

Luuk. 8: 51. 54;

plur. lapset

Matt. 2: 16. 21: 15 ;

ὁ παῖς τινος *ho paîs tinos*

jonkun poika

Joh. 4: 51; —

2) palvelija

Matt. 8: 6. 8. 13. Luuk. 7: 7. 12: 45.

15: 26;

kuninkaan palvelija, so. hovimies

Matt. 14: 2;

Hebr. mukaan,

παῖς τοῦ θεοῦ *paîs tou Theou*

Jumalan palvelija, joka Jumalan tahtoa täyttää, Israelin kansasta

Luuk. 1: 54,

Davidista

Luuk. 1: 69. Apt. 4: 25,

Jesuksesta

Matt. 12: 18. Apt. 8: 13. 26. 4: 27. 30.

alkuperäinen: παῖς

translitteraatio: paîs

ääntäminen: paheece

G3817

παίω, *paíō*

aor. 1 ἔπαισα *epaîsa*,

lyödä, nyrkillä

Matt. 26: 68. Luuk. 22: 64;

miekalla

Mark. 14:47. Joh. 18:10;

pistää, skorpioni

Ilm 9:5.

alkuperäinen: παίω

translitteraatio: paíō

ääntäminen: pah'-yo

G3818

Πακατιανή *Pakatiané*, ης, η,

Pakatiana, se Frygian osa, jossa

Laodikea oli 1.Tim. allekirjoituksessa.

alkuperäinen: Πακατιανή

translitteraatio: Pakatiané

ääntäminen: pak-at-ee-an-ay'

G3819

πάλαι *pálai ai*, adv.

muinoin, ennen, ennen muinoin

Hebr. 1:1;

αι πάλαι *ai palai*,

entiset

2.Piet 1:9,

jo aikaa sitten, jo aikoja sitten

Matt. 11:21. Luuk. 10:13. Jud. 4;

jo

Mark. 15:44;

jo kauan

2.Kor 12:19.

alkuperäinen: πάλαι

translitteraatio: pálai

ääntäminen: pal'-ahee

G3820

παλαιός *palaiós*, *ά, όν*,

(πάλαι *palai*)

vanha,

vastak. νεός *neos*

nuori

Luuk. 5:39. 1.Kor 5:7. 8. 2.Kor 3:14;

vastak. καινός *kainos*

nuori, uusi

1.Joh 2:7;

neutr. plur. παλαιά *palaiá*

vanhoja tavaroita, kuv. vanhoista

oreista

Matt. 13:52;

ο παλαιος ανθρωπος,

ho palaios anthropos

vanha ihminen

katso ανθρωπος *anthropos*

Rom. 6:6. Ef. 4:22;

vanha, so. kulunut

Matt. 9:16. 17. Mark. 2:21. 22. Luuk.

5:36. 37.

alkuperäinen: παλαιός

translitteraatio: palaiós

ääntäminen: pal-ah-yos'

G3821

παλαιότης *palaiótēs*, ητος, η,

(παλαιός *palaios*)

vanhuus, vanha olo, vanha meno,

vanha tila, vanha asema,

εν παλαιότητι γραμματος

en palaioteti grammatos

kirjaimen vanhassa menossa, so.

pelkkiä sääntöjä säätävän lain

alaisuudessa

Rom. 7:6.

alkuperäinen: παλαιότης

translitteraatio: palaiótēs

ääntäminen: pal-ah-yot'-ace

G3822

παλαιόω *palaióō*,

sup. ω ο,

pf. πεπαλαίωκα *perpalaioka*,

fut. pass.

παλαιωθήσομαι *palaiiothesomai*,

(παλαιός *palaios*)

- a) tehdä vanhaksi, vanhentaa;

pass. vanhentua, vanheta

Luuk. 12:33. Hebr. 1:11;

- b) vanhentaa, so. julistaa

vanhanaikuiseksi, käytännöstä

poistettavaksi

Hebr. 8:13.

alkuperäinen: παλαιόω

translitteraatio: palaióō

ääntäminen: pal-ah-yo'-o

G3823

πάλη *pálē*, ης, η

(πάλλω *pallo*

heiluttaa) painiminen, paini, jossa taistelijat tarttuivat toisiinsa vyötäisten ympäri ja koettivat heiluttamalla saada toisiansa kumoon; siitä, taistelu, sota, kuv. kristittyjen taistelusta perkeleen voimia vastaan Ef. 6:12.

alkuperäinen: πάλη

translitteraatio: *pálē*

ääntäminen: pal'-ay

G3824

παλιγγενεσία. *paliggenesía*

Tisch. παλινγενεσία *palingenesia*, ας,

η,

(πάλιν, γένεσις *palin, genesis*)

uusi syntyminen, uudestaan syntyminen, hengellinen, joka kasteessa tapahtuu

Tit. 3:5;

kaikkien asiain uusi syntyminen l. asettaminen siihen tilaan, jossa ne olivat ennen syntiinlankeemusta, mikä on tapahtuva Vapahtajan toisessa tulemisessa

Matt. 19:28.

alkuperäinen: παλιγγενεσία

translitteraatio: *paliggenesía*

ääntäminen: pal-ing-ghen-es-ee'-ah

G3825

πάλιν *palin*, adv.

takaisin, taas, taasen, jälleen, uudestaan, toiste, toistamiseen, toisen kerran,

- a) ilmoittaa verbin teon uusimista Matt. 4:8. 20:5. Mark. 2:13. 3:20.

Luuk. 23:20. Joh. 1:35. 4:13. Apt 17:32. Rom. 11:23. 1.Kor 7:5. 2.Kor 11:16. Gal. 1:9. Fil. 2:28. Hebr. 5:12.

6:1. 6. 2.Piet 2:20. ym.;

usein menemistä, kulkemista,

matkustamista, palaamista

ilmoittavien verbien kera Mark. 2:1.

3:1. Joh. 4:3. 10:40. 11:7. ym.;

η εμη παρουσία πάλιν πρὸς ὑμᾶς

he eme parousia palin pros hymas

jälleen tapahtuva ilmestymiseni

teidän seurassanne

Fil. 1:26;

merkitsee tarkemmin ajanmääräyksiä,

πάλιν εκ τρίτου *palin ek tritou*

taas kolmannen kerran

Matt. 26:44;

sam. εκ δευτέρου *ek deuterou*

Matt. 26:42. Apt 10:15;

sam. πάλιν δεύτερον *palin deuteron*

Joh. 4:54. 21:16;

πάλιν ἄνωθεν *palin anothen*,

taas uudelleen

katso ἄνωθεν *anothen*

Gal. 4:9;

- 2) taasen, so. vielä, lisäksi, edelleen

Matt. 5:33. 13:44. 45. 47. Luuk. 13:20.

Joh. 12:39. Rom. 15:10. 11. 12. 1.Kor

3:20. Hebr. 1:5. 2:13. ym.;

- 3) taasen, so. vuorostansa,
puolestansa, päinvastoin
Luuk. 6:43. 1.Kor 12:21. 2.Kor 10:7.
1.Joh 2:8.

Katso Liite 1.

παλιγγενεσία *palingenesia*,
uudestisyntyminen
katso παλιγγενεσία *palingenesia*.

alkuperäinen: πάλιν
translitteraatio: pálin
ääntäminen: pal'-in

G3826

πάμπληθει *ramplētheí*
ja Tisch. πανπληθεί *panplethei*,
adv. (παμπληθής *ramplethes*
miehissä oleva,
πας, πληθος *ras, plethos*)
miehissä, yhdestä suusta
Luuk. 23:18.

alkuperäinen: παμπληθεί
translitteraatio: ramplētheí
ääntäminen: ram-play-thi'

G3827

πάμπολυς, *rámpolys*
παμπόλλη, πάμπολυ,
rampolle, rampoly
(πας, πολύς *ras, polys*)
varsin paljon
Mark. 8:1, jossa toinen lukuparsi on
πάλιν πολλου *ralin pollou*.
alkuperäinen: πάμπολυς

translitteraatio: pámpolys
ääntäminen: pam-pol-ooce

G3828

Παμφυλία *Pamfylía*, ας, η,
Pamfyllia, Vähän Aasian maakunta,
jonka itäisenä rajana oli Kilikia,
läntisenä Lykia ja Vähä Frygia,
pohjoisena Galatia ja Kappadokia ja
eteläisenä Välimeri
Apt 2:10. 13:13. ym.

alkuperäinen: Παμφυλία
translitteraatio: Pamfylía
ääntäminen: pam-fool-ee'-ah

G3829

πανδοχεῖον *pandocheíon*
ja Tisch. -δοκίον *-dokion*, ου, τό,
(πανδοχεύς *pandocheus*)
majatalo, maja.
Semmoisia oli muinaisaikoina ja on
vieläkin Chan ja Karavanseraj nimisinä
Itämailla. Ne olivat isoja
kaksikerroksisia rakennuksia, joiden
alakerrassa hevoset ja kamelit ja
yläkerrassa ihmiset saivat yösijaa
tavallisesti ilman maksua. Vapahtajan
aikana oli niitä ainoastaan isommissa
erämaissa ja korvissa
Luuk. 10:34.

alkuperäinen: πανδοχεῖον
translitteraatio: pandocheíon
ääntäminen: pan-dokk-i'-on

G3830

πανδοχευς, *pandocheús*

ja Tisch. πανδοκευς *pandokeus*, εως, ο,

(πας, δεχομαι *pas, dechomai*)

joka luoksensa ottaa kaikki, majatalon isäntä

Luuk. 10:35.

alkuperäinen: πανδοχεύς

translitteraatio: pandocheús

ääntäminen: pan-dokh-yoos'

G3831

πανήγυρις *panégyris*, εως, η,

(πας, αγυρις = αγορά)

pas, agyris = agora

- a) koko kansan juhla kokous julkisissa kilpailu leikeissä;

- b) juhla kokous,

αγγέλων *aggelon*

enkeliin juhla kokous

Hebr. 12:23.

alkuperäinen: πανήγυρις

translitteraatio: panégyris

ääntäminen: pan-ay'-goo-ris

G3832

πανοικί *panoikí*

Tisch. πανοικεί *panoikei*, adv.

(πας, οικος *pas, oikos*)

perheineen

Apt 16:34.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πανοικί

translitteraatio: panoikí

ääntäminen: pan-oy-kee'

G3833

πανοπλία *panoplía*, ας, η,

(πάνοπλος *panoplos*

täysissä aseissa oleva,

πας, οπλον *pan, oplon*)

täysi sota-asu, johon kuuluivat: kilpi,

kypärä, haarniska, säärivarukset,

miekka ja keihäs, kaikki sota-aseet,

sota-asu

Luuk. 11:22;

του Θεου *tu Theou*

kaikki Jumalan, so. Jumalan antamat

sota-aseet, joilla ymmärretään kaikki apukeinot, jotka Jumala antaa

uskovaiselle hengellisten vihollisten

vastustamiseksi

Ef. 6:11. 13.

alkuperäinen: πανοπλία

translitteraatio: panoplía

ääntäminen: pan-op-lee'-ah

G3834

πανουργία *panourgía*, ας, η,

(πανουργος *panourgos*)

rahanilkisyys, kavaluus, viekkaus

Luuk. 20:23. 1.Kor 3:19. 2.Kor 4:2.

11:3. Ef. 4:14.

alkuperäinen: πανουργία

translitteraatio: panourgía

ääntäminen: pan-oorg-ee'-ah

G3835

πανοὔργος *panoûrgos*, *ον*,
(πᾶς, ΕΡΓΩ = εργάζομαι)
pas, *ERGO* = *ergazomai*
joka saattaa tehdä mitä hyvänsä,
- 1) hyvässä merkityksessä,
taitava, älykäs;
- 2) huonossa merkityksessä,
rahanilkinen, kavala, viekas
2.Kor 12:16.

alkuperäinen: πανοὔργος
translitteraatio: panoûrgos
ääntäminen: pan-oor'-gos

G3836

πανταχόθεν *rantachóthen*, *adv.*
(πᾶς *pas*)
kaikkialta, joka taholta
Mark. 1:45, missä toinen lukuparsi on
πάντοθεν *rantothēn*.

πανταχῆ ja πανταχιῆ,
rantache ja rantache
adv. (πᾶς *pas*)
kaikkialla, joka paikassa, kaikissa
raikoissa
Apt 21:28, missä toinen lukuparsi on
πανταχου *rantachou*.

alkuperäinen: πανταχόθεν
translitteraatio: rantachóthen
ääntäminen: pan-takh-oth'-en

G3837

πανταχοῦ *rantachou*, *adv.*
(πᾶς *pas*)
kaikkialla, joka paikassa, kaikissa
raikoissa
Mark. 1:28. 16:20. Luuk. 9:6. Apt
17:30. 21:28. 24:3. 28:22. 1.Kor 4:17.

alkuperäinen: πανταχοῦ
translitteraatio: rantachou
ääntäminen: pan-takh-oo'

G3838

παντελής *rantelēs*, *ές*,
(πᾶς, τέλος *pas, telos*)
täydellinen, täysinäinen, kokonainen,
εις το παντελές *eis to panteles*
täydellisesti
Hebr. 7:25;
μη δυναμένη εις το παντελές
me dynamene eis to panteles
joka ei ollenkaan saattanut,
täydelleen l. ihan kykenemätön
Luuk. 13:11.

alkuperäinen: παντελής
translitteraatio: rantelēs
ääntäminen: pan-tel-ace'

G3839

πάντη *rantē*
ja πάντη *rantē*, *adv.*
(πᾶς *pas*)
kaikin puolin
Apt 24:3.

alkuperäinen: πάντη
translitteraatio: pántē
ääntäminen: pan'-tay

G3840

πάντοθεν *pántothen*, adv.

(πάς *pas*)

kaikkialta, joka taholta

Mark. 1:45. Luuk. 19:43. Hebr. 9:4.

alkuperäinen: πάντοθεν

translitteraatio: pántothen

ääntäminen: pan-toth'-en

G3841

παντοκράτωρ *Pantokrátōr*, ορος,

ο,

(πάς, κρατέω *pas, krateo*)

Kaikkivaltias, Jumalasta

2.Kor 6:18. Ilm 1:8. 4:8. ym.

alkuperäinen: παντοκράτωρ

translitteraatio: pantokrátōr

ääntäminen: pan-tok-rat'-ore

G3842

πάντοτε *pántote*, adv.

(πάς *pas*)

attice εκάστοτε *hekastote*,

aina, alinomaaa, alinaikaa, alati

Matt. 26:11. Rom. 1:10. 1.Kor 1:4.

2.Kor 2:14.

Gal. 4:18. 1Tess 4:17. ym.

alkuperäinen: πάντοτε

translitteraatio: pántote

ääntäminen: pan'-tot-eh

G3843

πάντως *pántōs*, adv.

(πάς *pas*)

kaikin puolin, kaikin mokomin, kaiketi

Luuk. 4:23. Apt 18:21. 21:22. 28:4.

1.Kor 9:22;

kaiketi, so. jollakin tavalla

1.Kor 9:10;

ου πάντως *ou pantos*

ei ollenkaan

Rom. 3:9. 1.Kor 5:10;

πάντως ούκ ἦν *pantos ouk en*

kaiketikaan ei ollut

1.Kor 16:12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πάντως

translitteraatio: pántōs

ääntäminen: pan'-toce

G3844

παρά, *pará*

vok. edellä παρ' *par'*,

praep. gen., dat. ja akk. kera, ilmoittaa

alkumerkitykseltään

läheisyyttä, viereisyyttä;

l) gen. kera,

rinnalta, vierestä, tyköä, luota, -ltä,

-ltä, puolelta, puolesta, edeltä,

edestä, -sta, -stä, *Ransk. de chez*,

c. gen. pers., jolla ilmoitetaan, että

jokin teko tehdään tai tapahtuu

jonkun henkilön puolelta,
läheisyydestä, vaikutusalasta,
neuvosta, käskystä, tahdosta,
voimasta, vallasta, toimesta,
- a) yhteisestä paikasta ja kodista,
menemistä, lähtemistä, tulemista,
matkustamista ilmoittavien verbien
kera
Mark. 14:43. Luuk. 8:49. Joh. 15:26.
16:27. 17:8;
εἰναῖ παρά θεοῦ
einai para Theou
olla Jumalasta, so. olla Jumalasta
lähtenyt ja Hänen lähettämänsä
Joh. 1:14. 6:46. 7:29. 9:16. 33;
ἐστὶ τι παρά τινος
esti ti para tinos
jokin on jostakusta, so. jonkun
antama
Joh. 17:7;
- b) pass. kera, (ei agentti, kuten
υπό *hypo* gen. kera)
-lta, -ltä, puolelta, käskystä, toimesta,
vaikutuksesta, tahdosta
Matt. 21:42. Mark. 12:11. Luuk. 1:37.
45. Joh. 1:6. Apt 22:30;
- c) pyytämistä, anomista, saamista,
ottamista, ostamista ilmoittavien
verbien kera, -ltä, -ltä
Matt. 20:20. Mark. 12:2. Luuk. 11:16.
Joh. 5:34. 41. Apt 3:2. Gal. 1:12. Ef.
6:8. Fil. 4:18. 1Tess 2:13. Jak. 1:7.
2.Piet 1:17. 2.Joh 4. Ilm 3:18. ym.;
sam. kuulemista, oppimista,
tiedustelemista ilmoittavien verbien
kera

Matt. 2:4. Joh. 1:41. Apt 10:22. 2.Tim
3:14. ym.;

- d) ο, η, το παρά τινος *to para tinos*,
- α) absol. οι παρ' αυτου *oi par' autou*
Hänen omaisensa
Mark. 3:21;
τα παρά τινος *ta para tinos*
jonkun omaisuus, tavarat
Mark. 5:26;
τα παρά τινων scil. όντα, so. δοθέντα
ta para tinon scil. όnta, so. dothenta
mitä jokuilla on, mitä jotkut antavat
Luuk. 10:7. Fil. 4:18;
- η εξουσία η παρά τινος
he eksousia he para tinos
- β) toiseen sanaan yhdistettynä,
jonkun antama
ή εξουσία η παρά τινος
he eksousia he para tinos
valtuutus
Apt 26:12;
ἐπικουρίας τῆς παρά τοῦ Θεοῦ
epikourias tes para tou Theou
Jumalan antama
Apt 26:22;
η παρ' εμοῦ διαθήκη
he par' emou diatheke
liitto minun puoleltani, so. minun
säätämäni
Rom. 11:27;
II) dat, kera,
rinnalla, vieressä, lähellä, tykönä,
luona, puolella, edessä, -lla, -llä, -ssa,
-ssä,
- a) vieressä, juurella,

παρὰ τῷ σταυρῷ *para to stauro*
juurella ristin
Joh. 19:25;
liikuntoa ilmoittavan verbin kera,
viereen,
παρ εαυτω *par heauto*
viereensä
Luuk. 9:47;
- b) tykönä, luona, seassa, so. jonkun
huoneessa, kaupungissa, seurassa,
oloissa Joh. 1:40. 4:40. 14:17. 25. Apt
9:43. 18:3. 20. 21:7. 8. ym.;
απολειπειν τι παρά τινι
apoleipein ti para tini
jättää jotakin jonkun haltuun
2.Tim 4:13;
παρὰ τῷ Πατρὶ *para to Patri*
Isän tykönä
Joh. 8:38, so. taivaassa Joh. 17:5;
μισθὸν εχειν *misthon echein*
jollakulla on palkka Jumalan luona
tallella, so. on saava Jumalalta
Matt. 6:1;
ευρειν χάριν *heurein charin*
löytää armoa Jumalan tykönä, so.
saada osakseen Jumalan armoa l.
suosiota
Luuk. 1:30;
Hebr. בְּעֵינַי b'inei mukaan,
τοῦτο χάρις παρὰ Θεῷ
touto charis para Theo
se on armo Jumalan edessä
1.Piet 2:20;
παρὰ Θεῷ *para Theo*
Jumalan huomassa, kristityn
onnellisesta tilasta

1.Kor 7:24;
παρὰ Κυρίῳ *para Kyrio*
Herran, so. Herran tuomioistuimen
edessä
2.Piet 2:11;
παρ' υμιν *par' hymin*
teillä, teidän seurakunnassanne
Kol. 4:16;
dat. plur. kera, joukossa, seassa,
kesken
Matt. 22:25. 28:15. Ilm 2:13;
παρ' εαυτω *par' heauto*
luonansa, so. säästöönsä
1.Kor 16:2;
- c) παρ' εαυτοῖς *par' heautois*
mielessänsä, itseksensä
Matt. 21:25;
- d) jostakin sanotaan, että se on tai ei
ole
παρά τινι *para tini*
jonkun tykönä, jonkun edessä,
josakussa, kun se ilmoittaa,
- α) mitä jonkun luonteesen, laatuun
ja tapoihin kuuluu tai ei kuulu,
μὴ ἀδικία παρὰ τῷ Θεῷ
me adikia para to Theo
eihän Jumalassa liene vääryyttä?
Rom. 9:14;
sam. Rom. 2:11. 2.Kor 1:17. Ef. 6:9.
Jak. 1:17;
- β) mitä on tai ei ole jonkun vallassa,
mitä jonkun on mahdollista tai
mahdotonta, jonkun edessä,
jollekulle, jonkun
Matt. 19:26. Mark. 10:27. Luuk. 3:37.
18:27;

- e) παρά τινι *para tini*
jonkun edessä, so. jonkun mielestä,
παρά τῷ Θεῷ *para to Theo*
Rom. 2:13. 1.Kor 3:19. Gal. 3: 11.
2Tess. 1: 6. Jak. 1: 27. 1 Piet. 2: 4. 2
Piet. 3: 8;
παρ' ἑαυτοῖς φρόνιμοι
par' hautois fronimoi
omasta mielestänne viisaat
Rom. 11: 25. 12: 16; III) akk. kera,
1) rinnalle, viereen, lähelle, tykö, luo,
luokse, puolelle, eteen,
-lle, -h-n,
παρὰ τὴν ὁδὸν *para ten hodon*,
tien viereen
Matt. 13: 4. 19. Mark. 4: 4. Luuk. 8: 5.
12;
παρὰ τοὺς πόδας *para tous podas*
jalkojen eteen, jalkojen juureen
Matt. 15: 30. Luuk. 8: 41. 17: 16. Apt.
4: 35. 37. 5: 2. 10. 7: 58;
παρὰ τὴν θάλασσαν
para ten thalassan
pitkin meren rantaa
Matt. 4: 18. Mark. 1: 16,
rannalle Matt. 13: 1;
olemista ja lepoa ilmoittavien verbien
kera,
vieressä, juurella, -lla, -llä
Matt. 20: 30. Luuk. 8: 35. Apt. 22: 3;
παρὰ τὴν θάλασσαν
para ten thalassan
meren rannalla
Mark. 4: 1. 5: 21. Apt. 10: 6. 32. Hebr.
11: 12; —
2) ohitse, sivuitse, kuv.

a) vastaan, vastoin
Apt. 18: 13. Rom. 4: 18. 16: 17;
παρ' ὃ *par' ho*
vastoin sitä, jota, so. toisin kuin
Gal. 1: 8. 9;
παρὰ φύσιν *para fysin*
luontoa vastaan, vastoin luontoa
Rom. 1: 26. 11: 24;
παρὰ τὸν κτίσαντα *para ton ktisanta*
mennen luojaansa sivuitse, so. edellä
luojaansa
Rom. 1: 25; paitsi 1 Kor. 3: 11;
vailla, vajaa
2 Kor. 11: 24; —
b) yli, ylitse, edellä,
παρὰ καιρὸν ἡλικίας,
para kairon helikias
vastoin aikaa ikänsä
katso ἡλικία *helikia*
Hebr. 11: 11;
παρ' ὃ δεῖ *par' ho dei*
korkeampia kuin tulee
Rom. 12:3;
enemmän kuin
Hebr. 1: 9;
ἁμαρτωλοὶ παρὰ πάντας
hamartoloi para pantas
syntisemmät kuin kaikki
Luuk. 13: 2;
κρίνειν ἡμέραν παρ' ἡμέραν,
krinein hemeran par' hemeran
valita päivä päivästä
katso κρίνω *krino*, 2;
πλέον παρά τι *pleon para ti*
enempää kuin
Luuk. 3: 13;

παρ' αὐτούς *par' autous*
heidän edellänsä
Hebr. 1: 4;
sam. Hebr. 3: 3. 9: 23. 11: 4. 12: 24;
ἐλαττοῦν τινα παρά τινα
elattoun tina para tina
tehdä joku jotakuta vähemmäksi
Hebr. 2: 7. 9; -
3) tähden,
παρὰ τοῦτο *para touto*
sentähden, siitä syystä, siltä
1 Kor. 12: 15. 16;
IV) Yhdistyksissä ilmoittaa παρά *para* :
1) läheisyyttä, viereisyyttä ; —
2) saatavissa olevaisuutta; -
3) huomaamattomuutta, salaisuutta; -
4) väkivaltaisuutta, laimin lyömistä,
rikkomusta; —
5) vahvistaa yhdistymättömän sanan
merkitystä.
Katso Liite I.
alkuperäinen: παρά
translitteraatio: pará
ääntäminen: par-ah'

G3845

παραβαίνω, *parabaínō*
aor. 2 παρέβην *paraben*,
(παρά, βαίνω *para, baino*
astua) astua viereen, käydä 1. mennä
ohitse, astua toiselle puolelle, astua
yli; siitä, jättää sikseen, laimin lyödä,
rikkoa,
c. acc. rei Matt. 15: 2. 3;
ὁ παραβαίνων *ho parabainon*

rikkoja
2 Joh. 9,
jossa toinen lukuparsi on
προάγων *proagon*;
Hebr. mukaan, שׁוֹרְמִין *sur min*
παραβαίνειν ἕκ τινος ja ἀπό τινος
parabainein ek tinos ja apo tinos
poiketa, luopua, vilpistyä pois jostakin
Apt. 1: 25.

alkuperäinen: παραβαίνω
translitteraatio: parabaínō
ääntäminen: par-ab-ah'-ee-no

G3846

παραβάλλω, *parabállō*
aor. 2 παρέβαλον *parebalon*,
(παρά, βάλλω *para, ballo*)
1) heittää viereen 1. eteen; —
2) asettaa viereen 1. rinnalle, vertailla,
vertauksessa esittää, esittää,
τὶ ἐν παραβολῇ *ti en parabole*
Mark. 4: 30,
jossa toinen lukuparsi on
3) refl. laskea maalle,
εἰς Σάμον *eis Samon*
Apt. 20: 15.

alkuperäinen: παραβάλλω
translitteraatio: parabállō
ääntäminen: par-ab-al'-lo

G3847

παραβάσις *parábasis*, εως *eos*, ἢ,
(παραβαίνω *parabaino*)

astuminen viereen, ohitse, ylitse,
toiselle puolelle; siitä, sikseen
jättäminen, laimin lyöminen,
rikkominen, rikkomus, rikos, paha
teko, synti

Rom. 5: 14;

γέγονε ἐν παράβασει

gegone en parabasei

joutui rikokseen

1 Tim. 2: 14;

τῶν παραβάσεων χάριν

ton parabaseos charin

rikosten tähden

Gal. 3: 19;

Moseksen lain rikkomisesta, rikos

Rom. 4: 15. Hebr. 2: 2. 9: 15;

c. gen. obj.

τοῦ νόμου *του νομου*

lain rikkominen

Rom. 2: 23.

alkuperäinen: παράβασις

translitteraatio: parábasis

ääntäminen: par-ab'-as-is

G3848

παραβάτης *parabátēs*, ου, ὀ,

(παραβαίνω *parabaino*)

laimin lyöjä, rikkoja,

absol.

Gal. 2: 18. Jak. 2: 9;

νόμου *νομου*

lain rikkoja

Rom. 2: 25. 27. Jak. 2: 11.

alkuperäinen: παραβάτης

translitteraatio: parabátēs

ääntäminen: par-ab-at'-ace

G3849

παραβιάζομαι, *parabiázomai*

aor. 1 παρεβιασάμην *parebiasamen*,

(παρά, βιάζομαι *para, biazomai*)

vastoin luontoa tai oikeutta käyttää

väkivaltaa, väkivaltaa käyttämällä

pakottaa;

τινά *tina*

ahdistaa jotakuta pyynnöillä, hartaasti

pyytää, käskeä, vaatia jostakusta

Luuk. 24: 29. Apt. 16: 15.

alkuperäinen: παραβιάζομαι

translitteraatio: parabiázomai

ääntäminen: par-ab-ee-ad'-zom-ahee

G3850

παραβολή *parabole*, ης, η,

(παραβάλλω *paraballo*)

- 1) jonkin esineen asettaminen toisen

rinnalle, esim. laivojen

meritappelussa;-

2) kuv. vertaus, yhtäläisyys,

samankaltaisuus, yhtäläinen l.

samankaltainen asia

Matt. 24:32. Mark. 13:28;

esimerkki, jolla jokin asia tai käsky

valaistaan

Mark. 3:23. Luuk. 14:7;

kuvaus Hebr. 9:9. 11:19;

sepitetty, mutta ihmisoloista otettu ja

niiden mukainen kertomus, joka

sovitetaan ihmisten velvollisuuksiin ja jumalallisiin asioihin ja jonka yhtäläisyydellä näiden kanssa niitä valaistaan, vertaus

Matt. 13:3. 10. 13. 24. 21:33. 45.

Mark. 4:2. 10. 13. 30. Luuk. 8:4. 9.

12:10. 41. ym.;

c. gen. pers. tai rei, johon

vertauksessa kaikki asiat kohdistetaan

Matt. 13:18. 36;

- 3) mietelmä

Matt. 15:15. Luuk. 5:36. 6:39;

- 4) sananlasku, puheenparsa

Luuk. 4:23.

alkuperäinen: παραβολή

translitteraatio: parabolé

ääntäminen: par-ab-ol-ay'

G3851

παραβουλεύομαι,

parabouleuomai

aor. 1 part. παραβουλεύσμενος

parabouleusamenos,

(παρά, βουλεύομαι *para bouleuomai*)

huonosti pitää jostakin huolta,

huonosti hoitaa jotakin,

c. dat. rei Fil. 2:30,

jossa toinen lukuparsi on

παραβουλεύσμενος

paraboleusamenos.

παραβουλεύομαι, *parabouleúomai*

aor. 1 part. παραβουλεύσμενος

paraboleusamenos,

(παράβολος *parabolos*

joka tarpeettomasti heittäytyy

vaaroihin, uskalikko) uskaliaasti

heittäytyä vaaroihin, antaa itsensä

alttiiksi,

τῆ ψυχῆ *te psyche*

hengen puolesta

Fil. 2:30,

jossa toinen lukuparsi on

παραβουλεύσμενος

parabouleusamenos

Katso Liite I.

alkuperäinen: παραβουλεύομαι

translitteraatio: parabouleúomai

ääntäminen:

par-ab-ool-yoo'-om-ahee

G3852

παραγγελία *paraggelía, ac, η,*

(παραγγέλλω *paraggello*)

julistus, ilmoitus, tiedon anto, tiedoksi

anto;

käsky

Apt 16:24;

kristinuskon opetuksesta, joka

velvoittaa pyhään elämään

1.Tim 1:5. 18;

plur. 1Tess 4:2;

kieltävän käsky, kieltö

Apt 5:28.

alkuperäinen: παραγγελία

translitteraatio: paraggelía

ääntäminen: par-ang-gel-ee'-ah

G3853

παραγγέλλω, *parangéllō*

aor. 1 παρήγγειλα *pareggeila*,
(παρά, αγγέλλω *para, aggelo*
ilmoittaa)

- 1) viedä sanomaa yhdestä toiseen,
julistaa, ilmoittaa,, antaa tiedoksi;

- 2) käskeä, määrätä, antaa käskyä l.
määräystä,

c. dat. pers. 1Tess 4:11;

λέγων *legon*

sanoen

Matt. 10:5;

inf. kera Mark. 8:6. Luuk. 8:29. Apt
10:42. 16:18. ym.;

kieltävän käskemisestä, kieltää,

μή *me*

Luuk. 9:21. Apt 1:4. 4:18. ym.;

παραγγελία παραγγέλλειν

paraggelia paraggellein

kieltämällä kieltää, ankarasti kieltää

Apt 5:28;

τινί τι *tini ti*

2Tess. 3:4;

τουτο, οτι *touto, hoti*

2Tess. 3:10;

τινί *tini*

acc. c. inf. kera

2Tess. 3:6. 1.Tim 6:13;

ίνα *hina*

Mark. 6:8. 2Tess. 3:12;

c. acc. rei

1.Kor 11:17. 1.Tim 4:11. 5:7.

Katso Liite I.

alkuperäinen: παραγγέλλω

translitteraatio: parangéllō

ääntäminen: par-ang-gel'-lo

G3854

παραγίνομαι, *paragínomai*

impf. 3 p. plur.

παρεγίνοντο *pareginonto*,

aor. 2 παρεγενόμην *paregenomen*,

(παρά, γίνομαι *para, ginomai*)

- 1) olla vieressä, rinnalla;

- 2) saapua, tulla saapuville, tulla,

ilmestyä,

absol.

Matt. 3:1. Luuk. 19:16. Joh. 3:23. Apt

5:21. 22. 25. 1.Kor 16:3. ym.;

από *apo*

c. gen. loci ja εις *eis* c. acc. loci

Matt. 2:1. Apt 13:14;

από *apo*

c. gen. loci ja επί *epi*

c. acc. loci ja πρός *pros*

c. acc. pers.

Matt. 3:13;

παρά *para*

c. gen. pers.

Mark. 14:43;

πρός τινα *pros tina*

Luuk.7:4. 20. 8:19. Apt 20:18;

πρός τινα *pros tina*

εκ *ek*

c. gen. loci

Luuk. 11:6;

εις *eis*

c. acc. loci

Joh. 8:2. Apt 9:26. 15:4;

επί τινα *epi tina*

Luuk. 22:52;

ilmestyä, Messiaasta

Hebr. 9:11;

inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen

Luuk. 12:51;

tulla avuksi, puolustajaksi,

c. gen. pers.

2.Tim 4:16.

alkuperäinen: παραγίνομαι

translitteraatio: paragínomai

ääntäminen: par-ag-in'-om-ahee

G3855

παράγω, *parágō*

impf. παρηγον *paregon*,

(παρά, άγω *para, ago*)

- 1) trans.

- a) viedä sivutse;

- b) viedä oikealta tieltä pois;

- c) viedä perille;

- 2) intr.

- a) mennä, käydä;

kulkea ohitse l. sivutse

Matt. 20:30. Mark. 2:14. 15:21;

παρά *para*

c. acc. loci

Mark. 1:16;

- b) mennä, lähteä pois, poistua

Joh. 8:59. 9:1;

εκειθεν *ekeithen*

sieltä

Matt. 9:9, 27;

kuv. olla katoavainen, kadota

1 Kor. 7: 31. 1 Joh. 2: 8. 17.

alkuperäinen: παράγω

translitteraatio: parágō

ääntäminen: par-ag'-o

G3856

παραδειγματίζω,

paradeigmatízō

aor. 1 inf:

παραδειγματίσαι *paradeigmatisai*,

(παράδειγμα *paradeigma*

esimerkki)

asettaa näytteeksi, asettaa 1. saattaa

julkisen häpeän alaiseksi

Matt. 1: 19,

jossa toinen lukuparsi on ειγματίσαι

eigmatisai;

pitää pilkkanansa,

τινά *tina*

6: 6. Hebr.

alkuperäinen: παραδειγματίζω

translitteraatio: paradeigmatízō

ääntäminen: par-ad-igüe-mat-id'-zo

G3857

παράδεισος *Paradeisos*, ου, ò,

(muutamien mukaan persialaista

juurta, fardesch, toisten mukaan

armenialaista, Hebr. **פַּרְדֵּיִם** *par'dem*)

1) Persialaisissa, eläintarha,

metsästyspuisto; —

2) puutarha, puisto; —

3) paratiisi, autuaasti nukkuneiden

olopaikka ennen viimeistä tuomiota

Luuk. 23: 43, vert. 16: 23;

Jumalan paratiisi =

ὁ τρίτος οὐρανός *ho tritos ouranos*

kolmas taivas

2 Kor. 12: 4;

τοῦ θεοῦ *tou Theou*

Ilm. 2: 7.

Useat Raamatun selittäjät käsittävät kaikissa edellä mainituissa paikoissa tarkoitettavan yhtä ja samaa paratiisia, Jumalan ja autuaitten ikuista asuntoa.

alkuperäinen: παράδεισος

translitteraatio: parádeisos

ääntäminen: par-ad'-i-sos

G3858

παραδέχομαι, *paradéchomai*

fut. -δέξομαι *-deksomai*,

aor. 1 pass.

παρεδέχθην *paredechthen*,

(παρά, δέχομαι *para, dechomai*)

1) ottaa luoksensa, seuraansa,

pass. Apt. 15: 4,

jossa toinen lukuparsi on

ἀπεδέχθησαν *apedechthesan*; —

2) ottaa omaksensa, ottaa osaksensa,

omistaa,

τὸν λόγον *ton logon*

sanan

Mark. 4: 20;

ottaa hyväksi, hyväksyä

Apt. 16: 21. 22: 18;

hyväksyä, sallia, ottaa käyteltäväksi,

κατηγορίαν *kategorian*

kannetta, syytöstä

1 Tim. 5: 19;

ottaa, tunnustaa omaksensa,

rojaksensa,

τινά *tina*

Hebr. 12: 6.

alkuperäinen: παραδέχομαι

translitteraatio: paradéchomai

ääntäminen: par-ad-ekh'-om-ahee

G3859

παραδιατριβή *paradiatribé*, ἥς *es*,
ἡ

(παρά, διατριβή *para, diatribe*

kulutus,

διατρίβω *diatribo*),

hyödytön 1. turha homma 1. touhu

1 Tim. 6: 5,

jossa toinen lukuparsi on

διαπαρατριβή *diaparatribe*

alkuperäinen: παραδιατριβή

translitteraatio: paradiatribé

ääntäminen: par-ad-ee-at-ree-bay'

G3860

παραδίδωμι, *paradídōmi*

konj 3. sing. παραδιδῶ ja παραδιδοῖ,

paradido ja paradidoi

impf. 3 p. sing. παρεδίδου *paradidou*,

3 p.plur.

παρεδίδουν ja παρεδίδουσαν

paredidoun ja paredidosan,

fut. παραδώσω *paredoso*,
aor. 1 παρέδωκα *paredoka*,
aor. 2 παρέδων *paredon*,
konj. 3 p. sing. παραδῶ ja
παραδοῖ, *parado ja paradoi*
pf. παραδέδωκα *paradedoka*,
part. παραδεδωκώς *paradedokos*,
plgrf. 3 p. plur. ilman augm.
παραδεδώκεισαν *paradedokeisan*,
imprf. pass. 3 p. sing.
παρεδίδετο ja παρεδίδοτο,
paredideto ja paredidoto
pf. pass. 3 p. sing.
παραδέδοται *paradedotai*,
aor. 1 pass. παρεδόθην *paredothen*,
fut. 1
παραδοθήσομαι *paradothesomai*,
(παρά, δίδωμι *para, didomi*)
1) antaa vieressä olevalle; —
2) antaa, jättää, heittää jonkun
valtaan, huostaan, haltuun,
käytettäväksi,
τινί τι *tini ti*
Matt. 11: 27. Luuk. 4: 6. 10: 22. 1 Kor.
15: 24. ym.;
τὸ πνεῦμα scil. τῷ θεῷ
to pneuma scil. to Theo
henkensä
Joh. 19: 30;
absol. vankeuteen, pass.
Matt. 4: 12. Mark. 1: 14;
εἰς φυλακὴν *eis fylaken*
vankilaan
Apt. 8:3;
antaa kuolemaan,
pass.

Rom. 4: 25;
ὑπὲρ τινος *hyper tinos*
jonkin tähden, jonkun hyväksi
Rom. 8: 32;
τινά τι *tina tini*
Matt. 5: 25. 18:34. Mark. 15: 1. Luuk.
12: 58. 20: 20. Joh. 18: 30. 35. 36.
Apt. 27: 1. 28: 16. ym.;
τινά τι, ἵνα *tina tini, hina*
Joh. 19: 16;
inf kera, joka ilmoittaa tarkoituksen
Apt. 12: 4;
ilman dat.
Mark. 13: 11. 15: 10. Apt. 3: 13. ym.;
ἵνα *hina*
Matt. 27: 26. Mark. 15: 15;
εἰς τὸ σταυρωθῆναι
eis to staurothenai
ristiinnaulittavaksi
Matt. 26: 2;
εἰς χεῖράς τινος *eis cheiras tinos*
jonkun käsiin, valtaan, haltuun
Matt. 17: 22. 26: 45. Mark. 9: 31. 14:
41. Luuk. 9: 44. 24: 7.
Apt. 21:11. 28: 17;
εἷς τι *eis ti*
johonkin
Matt. 24: 9. Mark. 13: 12. Luuk. 21:
12. 2 Kor. 4: 11. ym.;
ἐαυτὸν ὑπὲρ τινος
heauton hyper tinos
antaa itsensä alttiiksi jonkun tähden
1. hyväksi
Gal. 2: 20. Ef. 5: 25; sam. Apt. 15: 26;
τί *ti*
joksikin

Ef. 5: 2;
τινὰ τῷ σατανᾷ *tina to satana*
jättää, hyljätä jotakuta saatanan
haltuun, so. saatanan vaivattavaksi
1 Tim. 1: 20; lisättynä
εἰς ὄλεθρον σαρκός
eis olethron sarkos
lihan kadotukseksi
1 Kor. 5: 5;
τινὰ εἰς ἀκαθαρσίαν
tina eis akatharsian
jotakuta saastaisuuteen
Rom. 1: 24;
sam. Rom. 1: 26. 28;
ἐαυτὸν τῇ ἀσελγείᾳ
heauton te aselgeia
antaa itsensä haureuden valtaan
Ef. 4: 19;
τινὰ λατρεύειν τινά
tina latreuein tina
jättää jotakuta jotakuta palvelemaan
Apt. 7: 42;
petoksella 1. kavalluksella jättää,
saattaa, toimittaa jonkun haltuun,
pettää, kavaltaa,
τινὰ τι *tina tini*
jotakuta jollekulle, Judaksesta, joka
petti Vapahtajan
Matt. 26: 15. Mark. 14: 10. Luuk. 22:
4. 6;
ilman dat. Matt. 26: 16. 21. 23. 25.
Mark. 14: 11. 18. Luuk. 22: 21. 48. 1
Kor. 11: 23;
praes. part.
ὁ παραδιδούς αὐτόν
ho paradidous auton

Hänen pettäjänsä 1. kavaltajansa
Matt. 26: 25. 48. 48. Mark. 14: 42. 44.
Joh. 13: 11. 18: 2. 5;
jättää jonkun haltuun, opetettavaksi,
εἰς ὃν παρεδόθητε τύπον, *attractio*
pro τῷ τυπῷ, εἰς ὃν παρεδόθητε
eis hon paredothete typon *attractio*
pro to typo, *eis hon paredothete*
jonka haltuun te olitte jätetyt
esikuvalle pro esikuvalle, haltuun
jätetyt
Rom. 6: 17; —
3) antaa, jättää, uskoa jonkun
haltuun, hoitoon, hoidettavaksi,
suojeltavaksi, hyvin toimitettavaksi,
τινὰ ja τί τι *tina ja ti tini*
Apt. 14: 26. 15: 40. 1 Piet. 2: 23 ; —
4) sanoilla antaa, jättää käskyjä,
määräyksiä, sääntöjä
Mark. 7: 13. Apt. 6: 14. 1 Kor. 11: 2. 2
Piet. 2: 21;
pass. Jud. 3;
kertomalla antaa, jättää tiedoksi,
kertoa
Luuk. 1: 2. 1 Kor. 11: 23. 15: 3; —
5) sallia,
ὅταν παραδῶ 1. παραδοῖ ὁ καρπός
hotan parado l. paradoi ho karpos
kun hedelmä sallii, so. kun hedelmä
on kypsynyt
Mark. 4: 29.
Katso Liite I.

alkuperäinen: παραδίδωμι
translitteraatio: paradídōmi
ääntäminen: par-ad-id'-o-mee

G3861

παράδοξος *parádoksos*, ον,
(παρά, δόξα *para, doksa*,
so. ὁ παρὰ τὴν δόξαν ὢν)
ho para ten doksan on
vastoin luuloa oleva, arvaamaton,
odottamaton, ihmeellinen,
ihmeteltävä, kummallinen,
neutr. plur. Luuk. 5: 26.

alkuperäinen: παράδοξος
translitteraatio: parádoksos
ääntäminen: par-ad'-oks-os

G3862

παράδοσις *parádosis*, εως, ἡ,
(παοαδίδωμι *paradidomi*)
traditio,
1) antaminen, heittäminen, esim,
linnan vihollisen haltuun, rahan
jonkun toisen haltuun; —
2) suullisten tai kirjallisten asiain
jättäminen toiselle, toisen tiedoksi;
siitä, mitä tiedoksi annetaan, opetus,
a) Paavalin 2Tess. 3: 6;
plur. (Paavalin) opetuksen antamat
säännöt 1. määräykset, säännöt
1 Kor. 11: 2. 2Tess. 2: 15; —
b) sääntö, jolla yhteisnimellä
käsitettiin kaikki, myöhempien
Juutalaisten luulon mukaan,
Moseksen suusta lähteneet ja heidän
aikoihinsa saakka suullisesti säilyneet
säännöt, joita Juutalaiset kirjoitetun
lain ohessa noudattivat

Matt. 15: 2. 3. 6. Mark. 7: 3. 5. 9. 13;
lisättynä
τῶν ἀνθρώπων *ton anthropon*
ihmissääntö, Jumalan antamien
käskyjen vastakohtana
Mark. 7: 8. Kol. 2: 8;
πατρικαὶ παραδόσεις.
patrikai paradoseis
isien, so. isiltä saadut säännöt
Gal. 1: 14.

alkuperäinen: παράδοσις
translitteraatio: parádosis
ääntäminen: par-ad'-os-is

G3863

παραξηλόω *parazēlóō*,
sup. ᾧ ὄ,
aor. 1 παρεξήλωσα *parekselosa*,
(παρά, ξηλόω *para, kseloo*)
kiihoittaa kiivauteen,
a) kiihoittaa kiivauteen, so. kateuteen,
kilpaan, kilvoitukseen
Rom. 11: 11. 14;
ἐπί τινι *epi tini*
jonkin takia
Rom. 10: 19, vert. Hos. 2: 2; —
b) kiihoittaa, ärsyttää vihaan
1 Kor. 10: 22.

alkuperäinen: παραξηλόω
translitteraatio: parazēlóō
ääntäminen: par-ad-zay-lo'-o

G3864

παραθαλάσσιος *parathalássios*,
ία, ον,
(παρά, θάλασσα *para, thalassa*)
meren 1. järven rannalla oleva
Matt. 4: 13.

alkuperäinen: παραθαλάσσιος
translitteraatio: parathalássios
ääntäminen: par-ath-al-as'-see-os

G3865

παραθεωρέω *paratheōréō*,
sup. ᾧ ο,
imp, f . pass. 3 p. plur.
παρεθεωροῦντο *paretheorounto*,
(παρά, θεωρέω *para, theoreo*)
1) katsella vierekkäin olevia esineitä,
so. verrata; —
2) katsoa sivuitse, jättää huomioon
ottamatta, jättää sikseen, huonoksua,
halveksia, pitää halpana
Apt. 6: 1.

alkuperäinen: παραθεωρέω
translitteraatio: paratheōréō
ääntäminen: par-ath-eh-o-reh'-o

G3866

παραθήκη *parathékē*, ης, ἡ,
(παρατίθημι *paratithemi*)
depositum, jonkun huostaan 1.
haltuun pantu 1. uskottu tavara,
uskottu tavara, so. evankeliumin oikea
tunteminen ja julistaminen

1Tim. 6: 20. 2 Tim. 1: 12. 14,
joissa paikoissa toinen lukuparsi on
παρακαταθήκη *parakatatheke*.
Katso Liite Í.

alkuperäinen: παραθήκη
translitteraatio: parathékē
ääntäminen: par-ath-ay'-kay

G3867

παραινέω *parainéō*,
sup. ᾧ ο,
impl: 3 p. sing. παρήνεί *parenei*,
(παρά, αίνέω *para, aineo*)
puhutella, neuvoa
Apt. 27: 9;
kehoittaa
Apt. 27: 22.

alkuperäinen: παραινέω
translitteraatio: parainéō
ääntäminen: par-ahee-neh'-o

G3868

παραιτέομαι *paraitéomai*,
sup. οὔμαι *oumai*,
praes. imp. παραιτοῦ *paraitou*,
aor. 1 παρητησάμην *paretesamen*,
pf. part. pass.
παρητημένος *paretemenos*,
(παρά, αίτέω *para, aiteo*)
1) pyytää jotakin vieressä 1.
läheisyydessä olevaa ; —
2) rukouksilla poistaa,
a) μή *me*

acc. c. inf. kera,
rukoilla, anoa, pyytää, ettei
Hebr. 12:19;
- b) tahtoa välttää,
το αποθανειν *to apothanein*
Apt 25:11;
- c) välttää, karttaa,
τι *ti*
1.Tim 4:7. 2.Tim 2:23;
τινά *tina*
Tit 3:10;
hyljätä, olla ottamatta palvelukseen,
τινά *tina*
1.Tim 5:11;
hyljätä, kieltää,
τινά *tina*
Hebr. 12:25;
- d) rukoilla itsensä irti l. vapaaksi,
pyytää anteeksi, ettei saata tehdä
jotakin pyydettyä, estellä, esteleitä
Luuk. 14:18;
εχε με παρητημένον
eche me paretemenon
pidä minua irti rukoiltuna, so. suo
anteeksi, etten tule
Luuk. 14:18. 19.
Katso Liite 1

alkuperäinen: παραιτέομαι
translitteraatio: paraitéomai
ääntäminen: par-ahee-teh'-om-ahee

G3869

παρακαθίζω, *parakathízō*
aor.1 part fem.
παρακαθίσασα *parakathisasa,*

(παρά, καθίζω *para, kathizo*)
istua viereen l. juurelle,
παρα τοις πόδας *para tois podas*
Luuk. 10:39,
jossa toinen lukuparsi on
παρακαθεσθαισα *parakathestheisa.*
παρακαθέζομαι *parakathezomai,*
aor. 1 part. pass. fem.
παρακαθεσθαισα *parakathestheisa,*
(παρά, καθέζομαι *para, kathezomai*)
istua viereen l. juurelle,
παρα τους πόδας *para tous podas*
jalkojen juureen
Luuk. 10:39,
jossa toinen lukuparsi on
παρακαθεσθαισα *parakathestheisa.*

alkuperäinen: παρακαθίζω
translitteraatio: parakathízō
ääntäminen: par-ak-ath-id'-zo

G3870

παρακαλέω *parakaléō,*
sup. ω ὄ,
impf. 3 p. sing. παρεκάλει *parakale*
3 p. plur. παρεκάλουν *parekaloun,*
aor. 1 παρεκάλεσα *parakalesa,*
pf. pass. παρακεκλημαι *parakeklemai,*
aor. 1 pass. παρεκλήθην *pareklethen,*
(παρά, καλέω *para, kaleo*)
I) kutsua, kutsua luoksensa,
τινά *tina*
inf. kera,
joka ilmoittaa tarkoituksen
Apt 28:20;
II) puhutella, puheella lähestyä

jotakuta, kehoittaa, pyytää, lohduttaa,
opettaa y.m.,
mikä yhteydestä kulloinkin käy
selväksi,
- I) kehoittaa, muistuttaa, teroittaa
mieleen, käskeä, neuvoa,
absol. Luuk. 3:18. Rom. 12:8. 2.Tim
4:2. Hebr. 10:25. 1.Piet 5:12;
τινά *tina*
Apt 15:32. 16:40. 2.Kor 10:l. 1Tess
2:11. 5:11. 1.Tim 5:1. Hebr. 3:13;
inf. kera
Apt 27:33. 34. Rom. 12:1. 15:30. 2.Kor
2:8. y.m.;
τινά, ινα *tina, hina*
konj. kera
1.Kor 1:10. 16:15. 16. 2.Kor 8:6. 1Tess
4:1. 2Tess. 3:12;
τί, *ti*
1.Tim 6:2. Tiit 2:15;-
2) rukoilla, anoa, pyytää,
τινά *tina*
Matt. 8:5. 18:32. Mark. 1:40. Apt
16:9. 2.Kor 12:18. y.m.;
τινά *tina*
inf. kera
Mark. 5:17. Luuk. 8:41. Apt 8:31. y.m.;
τινά, οπως *tina, hopos*
Matt. 8:34. Apt 25:2;
τινά, ινα *tina, hina*
Mark. 5:10. 1.Kor 16:12;
του μή *tu me*
inf. kera
Apt 21:12;

τινά υπέρ τινός, ινα
tina hyper tinos, hina
rukoilla jotakuta jonkun tähden, että
2.Kor 12:8;
acc. c. inf. kera
Apt 13:42. 24:4;
rukoilla, so. lempeillä sanoilla
lepyttää,
absol.
1.Kor 4:13;
τινά *tina*
Luuk. 15:28. Apt 16:39; -
3) lohduttaa,
absol. 2.Kor 2:7;
τινά *tina*
2.Kor 1:6. 7:6. 7;
εν *en*
c. dat. rei jollakin
1Tess 4:18;
τινα δια παρακλήσεως
tina dia parakleseos
jotakuta lohdutuksella
2.Kor 1:4,
ης (attractio pro ην)
es (attractio pro en)
jolla
2.Kor 1:4;
pass. tulla lohdutetuksi, ottaa, saada,
omistaa lohdutusta, antaa itsensä
lohduttaa
Matt. 2:18. 2.Kor 13:11;
επί τινι *epi tini*
jostakin
2.Kor 1:4;
lohdutuksesta, joka ei lähde sanoista,
vaan surullisen kohtalon

lakkaamisesta ja ilahuttavista
tapauksista,
pass. Matt. 5:4. Luuk. 16:25. Apt
20:12. 2.Kor 7:13;
ἐπί τινι *epi tini*
jonkun tähden
1Tess 3:7;
- 4) lohduttaa, so. vahvistaa
Ef. 6:22. Kol 2:2, 4:8. 2Tess. 2:17; -
5) sisältää yhtäaikaan kehoittamista/
lohduttamista ja vahvistamista
Rom. 12:8. 1.Kor 14:31. 1Tess 3:2; -6)
opettaa, varoittaa
Tit 1:9.

alkuperäinen: παρακαλέω
translitteraatio: parakaléo
ääntäminen: par-ak-al-eh'-o

G3871

παρακαλύπτω, *parakalýptō*
pf. part. pass.
παρακεκαλυμμένος
parakekalymmenos,
(πará, καλύπτω *para, kalupto*)
kätkeä, salata, piilottaa, peittää,
pass. ἀπ' αὐτων *ap' auton*
heiltä
Luuk. 9:45.

alkuperäinen: παρακαλύπτω
translitteraatio: parakalýptō
ääntäminen: par-ak-al-oopt'-to

G3872

παρακαταθήκη *parakatathékē,*
ης, η,
(πará, κατατίθημι *para katatithemi*)
depositum, jonkun huomaan l.
haltuun pantu l. uskottu tavara,
uskottu tavara, so. evankeliumin oikea
tunteminen ja julistaminen
1.Tim 6:20. 2.Tim 1:12. 14,
joissa paikoissa toinen lukuparsi on
παραθήκη *paratheke*
alkuperäinen: παρακαταθήκη
translitteraatio: parakatathékē
ääntäminen: par-ak-at-ath-ay'-kay

G3873

πaráκειμαι, *parákeimai*
(παρα, κεῖμαι *para, keimai*)
maata vieressä, sivulla;
olla tarjona, olla käsillä,
τινί *tini*
jollakulla
Rom. 7: 18. 21.

alkuperäinen: παράκειμαι
translitteraatio: parákeimai
ääntäminen: par-ak'-i-mahee

G3874

πaráκλησις *paráklēsis,* εως *eos,* ἡ,
(πaráκαλέω *parakaleo*)
1) kutsuminen; —
2) pyyntö, anomus
2 Kor. 8: 4; —

3) kehoitus, muistutus, neuvo, käsky, varoitus

Apt. 15: 31. 1 Kor. 14: 3. 2 Kor. 8: 17.

Fil. 2: 1. Hebr. 6: 18. 12: 5;

λόγος τῆς παρακλήσεως

logos tes parakleseos

varoituksen sana

Hebr. 13: 22; —

4) lohdutus

Apt. 9: 31. 2 Kor. 1: 4-7;

τῶν γραφῶν *ton grafon*

Raamatuista lähtevä lohdutus

Rom. 15: 4;

θεὸς τῆς παρακλήσεων

Theos tes parakleseon

lohdutuksen Jumala

Rom. 15: 5. 2 Kor. 1: 3;

lohdutus, joka lähtee surun

poistumisesta ja onnellisesta tilasta

Luuk. 6: 24. 2 Kor. 7: 4. 7. 13. Filem. 7;

per meton. lohdutus, so. mikä antaa

lohdutusta, Messiaan tulo

Luuk. 2: 25; —

5) puhe, jolla joku voimakkaasti

kehoittaa, lohduttaa, opettaa,

neuvoa, rakentaa, ylentää toista,

keheitus, lohdutus, rakennus

Rom. 12: 8;

λόγος παρακλήσεως

logos parakleseos

rakentava sana

Apt. 13: 15;

υἱὸς παρακλήσεως *hyios parakleseos*

poika lohdutuksen

Apt. 4: 36,

katso Βαρνάβας *Barnabas*;

saarna

1Tess. 2: 3. 1Tim. 4: 13.

alkuperäinen: παράκλησις

translitteraatio: paráklēsis

ääntäminen: par-ak'-lay-sis

G3875

παράκλητος *paráklētos*, ου, ὁ,

(παρακαλέω *parakaleo*)

advocatus, kutsuttu, avuksi kutsuttu,

1) asianajaja oikeuden edessä; —

) puolustaja, puolesta vastaaja,

Kristuksesta, joka rukoo Isää

meidän puolestamme

1 Joh. 2: 1; —

3) Pyhästä Hengestä, jota apostolit

Jesuksen pois lähden jälkeen aina

saisivat kutsua avuksensa ja joka aina

olisi valmis heitä auttamaan heidän

taistelussansa maailmaa vastaan,

auttaja, neuvonantaja, suojelija,

varjelija, holhoja, lohduttaja

Joh. 14: 16.26. 15: 26. 16: 7;

vert. Matt. 10:19, 20. Mark. 13: 11.

Luuk. 12: 11. 12. —

alkuperäinen: παράκλητος

translitteraatio: paráklētos

ääntäminen: par-ak'-lay-tos

G3876

παρακοή *parakoē*, ἥς, ἡ

(παρακούω *parakouo*)

1) väärin kuuleminen; —

2) tottelemattomuus
Rom. 5: 19. 2 Kor. 10: 6.
Hebr. 2: 2.

alkuperäinen: παρακοή
translitteraatio: parakoē
ääntäminen: par-ak-o-ay'

G3877

παρακολουθέω *parakolouthéō*,
sup. ὦ ο,
fut. -ήσω -eso,
aor. 1
παρηκολούθησα *parekolouthesa*,
pf. παρηκολούθηκα *parekoloutheka*,
(παρά, ἀκολουθέω *para, akoloutheo*)
1) seurata sivulla; —
2) seurata,
a) olla jonkun tarjona, tehtävänä, τινί
jotakuta
Mark. 16: 17; —
b) mielessään seurata, ottaa
huomioonsa, tarkata, tarkastaa,
tutkia,
πᾶσιν scil. πράγμασιν
pasin scil pragmasin
kaikki scil. tarkastaa, tutkia
Luuk. 1: 3; —
c) seurata, noudattaa,
τινί *tini*
1Tim. 4: 6;
tavoitella,
τινί *tini*
2 Tim. 3: 10.
alkuperäinen: παρακολουθέω

translitteraatio: parakolouthéō
ääntäminen: par-ak-ol-oo-theh'-o

G3878

παρακούω, *parakouō*
aor. 1 παρήκουσα *parekousa*,
(παρά, ἀκούω *para, akouo*)
1) kuulla väärin; —
2) ei huolia kuulla, olla kuulematta,
olla tottelematon, olla tottelematta,
τινός *tinós*
Matt. 18: 17.

alkuperäinen: παρακούω
translitteraatio: parakouō
ääntäminen: par-ak-oo'-o

G3879

παρακύπτω, *parakýptō*
aor. 1 παρέχυψα *parekypsa*,
(παρά, κύπτω *para, kypto*)
kumartua katsomaan,
εἷς τι *eis ti*
Joh. 20: 11;
kumartuneena katsella
Luuk. 24: 12. Joh. 20: 5;
katsoa, katsahtaa jotakin
tutkiaksensa,
εἷς τι *eis ti*
Jak. 1: 25. 1 Piet. 1: 12.

alkuperäinen: παρακύπτω
translitteraatio: parakýptō
ääntäminen: par-ak-oo'-to

G3880

παραλαμβάνω, *paralambánō*

fut. -λήψομαι *-lepsomai*

ja Tisch. -λήμψομαι *-lempsomai*,

aor. 2 παρέλαβον *parelabon*,

3 p. plur. παρελάβοσαν *parelabosan*

2Tess. 1: 6,

fut. 1 pass.

πράληφθήσομαι *paralefthesomai*

ja Tisch. παραλημφθησομαι

paralempfthesomai

(παρά, λαμβάνω *para, lambano*)

1) ottaa tykönä, seuraansa,

kumppaniksensa, mukaansa, ottaa,

τινά *tina*

Matt. 17: 1. 26: 37. Mark. 4: 36. 5: 40,

9: 2. 10: 32. Luuk. 9: 10. 28. 11: 26.

18: 31. Apt. 15: 39;

pass.

Matt. 24: 40. Luuk. 17: 34. 35. 36;

vankia

Joh. 19: 16. Apt. 23: 18;

ottaa viedäksensä

Matt. 2: 13. 14. 20. 21;

τινά μεθ' ἑαυτοῦ

tina meth' heautou

jotakuta mukaansa, kanssansa

Matt. 12: 45. 18: 16. Mark. 14: 33;

παραλαμβάνειν γυναῖκα

paralambanein gynaike

ottaa morsiamensa kotiinsa,

luoksensa

Matt. 1: 20. 24;

τινα εις *tina eis*

c. acc loci

ottaa 1. jotakuta kanssansa johonkin

Matt. 4: 5. 8. 27: 27;

τινα κατ' ἰδίαν *tina kat' idian*

ottaa 1. viedä jotakuta erikseen

Matt. 20: 17;

πρὸς ἑμαυτὸν *pros emauton*

tyköni, so. taivaalliseen valtakuntaani

Joh. 14: 3;

part. usein yhdistettynä. muihin

verbeihin

Ap. Tek. 16: 33. 21: 24. 26. 32 ; kuv.

ottaa omakseen, omistaa, tunnustaa

omaksensa,

τινά *tina*

Joh. 1: 11. Kol. 2: 6; —

2) ottaa jotakin annettua, saada,

a) vars. τί *ti*

Kol. 4: 17, Hebr. 12: 28;

b) saada, so. saada tiedoksensa, saada

tietää, oppia,

τι ἀπό τινος *ti apo tinos*:

jotakin joltakulta

1 Kor. 11: 23;

τί *ti*

1 Kor. 15: 1. 3. Gal, 1: 9. Fil. 4: 9;

τι παρά τινος *ti para tinos*

jotakin joltakulta

Gal. 1: 12. 1Tess. 2: 13.

2Tess. 3: 6;

oppia,

παρά τινος *para tinos*

joltakulta

1Tess. 4: 1.

alkuperäinen: παραλαμβάνω

translitteraatio: paralambánō

ääntäminen: par-al-am-ban'-o

G3881

παραλέγομαι, *paralégomai*

(παρά, λέγω *para, lego*)

asettua viereen;

legere oram,

purjehtia sivutse, purjehtimalla sivuta,

purjehtia pitkin jonkin maan rantaa,

τὴν Κρήτην *ten Kreten*

Kreetan

Apt. 27: 8. 13.

alkuperäinen: παραλέγομαι

translitteraatio: paralégomai

ääntäminen: par-al-eg'-om-ahee

G3882

παράλιος *parálios*, (ία *ia*), ον,

(παρά, ἄλς, ἡ,

para, als, e

meri) meren viereinen, meren

rannalla oleva,

ἡ παράλιος *scil. χώρα*

e paralios scil. chora

rantamaa, rannikko

Luuk. 6: 17.

alkuperäinen: παράλιος

translitteraatio: parálios

ääntäminen: par-al'-ee-os

G3883

παραλλαγή *parallagḗ*, ἥς, ἡ

(παραλλάσσω *parallasso*)

muuttaa, vaihtaa,

παρά, ἀλλάσσω *para, allasso*)

muutos, vaihdos

Jak. 1: 17.

alkuperäinen: παραλλαγή

translitteraatio: parallagḗ

ääntäminen: par-al-lag-ay'

G3884

παραλογίζομαι, *paralogízomai*

(παρά, λογίζομαι *para, logizomai*)

1) laskea väärin; —

2) väärillä laskuilla pettää;

pettää,

τινά *tina*

Kol. 2: 4. Jak. 1: 22.

alkuperäinen: παραλογίζομαι

translitteraatio: paralogízomai

ääntäminen: par-al-og-id'-zom-ahee

G3885

παραλυτικός *paralytikós*, ἡ, οό,

(παραλύω *paralyo*)

yhdeltä puolelta halvattu ; halvattu

Matt. 4: 24. Mark. 2: 3. ym.

alkuperäinen: παραλυτικός

translitteraatio: paralytikós

ääntäminen: par-al-oo-tee-kos'

G3886

παραλύω *paralyō*

pf. part. pass.

παραλελυμένος *paralelymenos*,

(παρά, λύω *para, lyo*)

yhdeltä puolelta irroittaa; irroittaa
vierekkäin asetettuja esineitä
toisistaan;

siitä, yhdeltä puolelta halvata,
halvata,

παραλελυμένος = παραλυτικός,
paralelymenos = paralytikos

halvattu

Luuk. 5: 18. 24. Apt. 8: 7. 9: 33;

γόνατα *gonata*

halvatut, so. nääntyneet, horjuvat
polvet

Hebr. 12: 12.

alkuperäinen: παραλύω

translitteraatio: paralýō

ääntäminen: par-al-oo'-o

G3887

παραμένω *paraménō*

fut. -μενῶ -meno,

aor. 1 παρέμεινα *paremeina*,

part. παραμεινας *parameinas*,

(παρά, μένω *para, meno*)

pysyä, olla

Jak. 1: 25;

πᾶσιν υμῖν *pasin hymin*

teidän kaikkein parissanne

Fil 1: 25,

jossa toinen lukuparsi on

συμπαραμενῶ; scil. ἐν ἱερwsύνη

symparameno; scil. en hierosyne

yhdessä olla; scil. rappeina

Hebr. 7: 23;

viipyä,

πρός τινα *pros tina*

jonkun luona

1 Kor. 16: 6.

alkuperäinen: παραμένω

translitteraatio: paraménō

ääntäminen: par-am-en'-o

G3888

παραμυθέομαι *paramythéomai*,

sup. οὔμαι *oumai*,

aor. 1

παρεμυθησάμην *paremythesamen*,

(παρά, μυθέομαι *para, mytheomai*

puhua,

μῦθος *mythos*)

puhutella, ystävällisesti puhutella,

lohduttaa,

τινά *tina*

Joh. 11: 31. 1Tess. 2: 11. 5: 14;

τινά περί τινος *tina peri tinos*

jotakuta jonkun kuolemasta

Joh. 11: 19.

alkuperäinen: παραμυθέομαι

translitteraatio: paramythéomai

ääntäminen:

par-am-oo-theh'-om-ahee

G3889

παραμυθία *paramythía*, ας, ή,

(παραμυθέομαι *paramytheomai*)

puhuttelu; lohdutus

1 Kor. 14: 3.

alkuperäinen: παραμυθία

translitteraatio: paramythía

ääntäminen: par-am-oo-thee'-ah

G3890

παραμύθιον *paramýthion*, ιον *ion*,

το,

(παραμυθέομαι *paramytheomai*)

lohdutus,

ἀγάπης *agapes*

rakkauden, so. kristillisestä

veljenrakkaudesta lähtevä lohdutus

Fil. 2: 1.

alkuperäinen: παραμύθιον

translitteraatio: paramýthion

ääntäminen: par-am-oo'-thee-on

G3891

παρανομεω *paranoméō*,

sup. ὦ ο,

(παρανομος *paranomos*

lain rikkoja,

παρά, νόμος *para, nomos*;))

olla lain rikkoja, rikkoa lakia

Apt. 23: 3.

alkuperäinen: παρανομέω

translitteraatio: paranoméō

ääntäminen: par-an-om-eh'-o

G3892

παρανομία *paranomia*, ας, η,

(παράνομος *paranomos*

lain rikkoja) lain rikkominen,

jumalattomuus, nurjuus, vääritys

2 Piet. 16.

alkuperäinen: παρανομία

translitteraatio: paranomia

ääntäminen: par-an-om-ee'-ah

G3893

παραπικραίνω, *parapikraínō*

aor. 1 παρεπίκρανα *parepikrana*,

(παρά, πικραίνω *para, pikraino*)

katkeroittaa, suututtaa,

scil. αὐτόν *auton*

Hebr. 3: 16.

alkuperäinen: παραπικραίνω

translitteraatio: parapikraínō

ääntäminen: par-ap-ik-rah'-ee-no

G3894

παραπικρασμός *parapikrasμός*,

οὔ, ὀ

(παραπικραίνω *parapikraino*)

katkeroittaminen, katkeroitus,

suuttumus, haikeus,

ἐν τῷ παραπικρασμῷ

en to parapikrasmo

haikeudessa, so. kun he kapinallansa

minua katkeroittivat 1. suututtivat

Hebr. 3: 8. 15.

alkuperäinen: παραπικρασμός

translitteraatio: parapikrasμός

ääntäminen: par-ap-ik-ras-mos'

G3895

παραπίπτω *pararíptō*

aor. 2 παρέπεσον *parepeson*,

part. παραπεσών *parapeson*,

(παρα, πίπτω *para, ripto*)

pudota jonkin viereen; pudota sivulle;

joutua oikealta tieltä 1. suunnalta

pois; luorua pois

Hebr. 6: 6.

alkuperäinen: παραπίπτω

translitteraatio: pararíptō

ääntäminen: par-ap-ip'-to

G3896

παραπλέω *parapléō*

aor. 1 παρέπλευσα *parapleusa*,

inf. παραπλεῦσαι *parapleusai*,

(παρά, ηλέω *para, eleo*)

purjehtia sivutse l. ohitse, so. jättää

käymättä jossakin,

akk. kera

Apt 20:16.

alkuperäinen: παραπλέω

translitteraatio: parapléō

ääntäminen: par-ap-leh'-o

G3897

παραπλήσιον *paraplésion*, adv.

(neutr. sanasta

παραπλήσιος *paraplesios*

samankaltainen,

παρά, πλησίος *para, plesios*

lähellä oleva) ihan lähellä, melkein,

miltei,

ήσθένησε παραπλήσιον θανάτω

esthenese paraplesion thanato

hän sairasti miltei kuolemallansa l. oli

sairaana ihan kuoleman kielissä

Fil. 2:27.

alkuperäinen: παραπλήσιον

translitteraatio: paraplésion

ääntäminen: par-ap-lay'-see-on

G3898

παραπλησίως *paraplēsíōs*, adv.

(katso παραπλήσιον *paraplesion*)

ihan lähellä, ihan likellä; samalla

tavalla

Hebr. 2:14,

missä paikassa

παραπλησίως *paraplesios*

ilmoittaa saman ajatuksen kuin

κατα πάντα *kata panta*

v. 17.

alkuperäinen: παραπλησίως

translitteraatio: paraplēsíōs

ääntäminen: par-ap-lay-see'-oce

G3899

παραπορεύομαι,

paraporeúomai

impf.

παρεπορευόμην *pareporeuomen*,

(παρά, πορεύομαι *para, poreuomai*)

kulkea jonkin sivulla l. vieressä;

kulkea, käydä sivutse l. ohitse

Matt. 27:39.. Mark. 11:20. 15:29;
δια των σπορίμων *dia ton sporimon*
käydä, kulkea viljavainioiden läpitse,
so. viljavainioiden sivuja pitkin
l.viljavainiot kummallakin puolellansa
Mark. 2:23;
διὰ τῆς Γαλιλαίας *dia tes Galilaias*
Galilean lävitse mihinkään
poikkeamatta
Mark. 9:30.

alkuperäinen: παραπορεύομαι
translitteraatio: paraporeúomai
ääntäminen: par-ar-or-yoo'-om-ahee

G3900

παράπτωμα *paráptōma*, τος, τό,
(παραπίπτω *parapipto*)
- 1) vieressä lankeaminen;
- 2) lankeaminen viereen;
lankeaminen oikean viereen l.
oikeasta; lankeamus, erehdys,
hairahdus, vika, paha teko, rikos, synti
Matt. 6:14. 15. Mark. 11:25. 26. Rom.
4:25. 5:15-18. 20. 11:11. 12. 2.Kor
5:19. Gal. 6:1. Ef. 1:7. 2:1. 5. Kol. 2:13.

alkuperäinen: παράπτωμα
translitteraatio: paráptōma
ääntäminen: par-ap'-to-mah

G3901

παράρρυέω, *pararryeō*
aor. 2 pass. παρερρύην *parerryen*,
konj. 2 p. plur.

παραρρωμεν *pararromen*
ja Tisch. παραρυωμεν *pararyomen*,
(παρά, ρέω *para, reo*)
juosta, vuotaa sivuitse l. ohitse; joutua
räämäärästänsä pois; joutua, mennä
perikatoon, hukkuu
Hebr. 2:1.

alkuperäinen: παραρρυέω
translitteraatio: pararryeō
ääntäminen: par-ar-hroo-eh'-o

G3902

παράσημος *parásēmos*, ον,
(παρά, σημα = σημειον)
para, soma = semeion
- 1) väärin leimattu, raha;
- 2) reunaan merkitty, sana kirjassa;
- 3) merkitty, leimattu,
εν πλοίω παρασήμω διοσκούροις
en ploio parasemo dioskourois
Dioskureilla merkityssä laivassa l.
laivassa, jonka merkkinä olivat
dioskurit
Apt 28:11.

Katso διόσκουροι *dioskouroi*.

alkuperäinen: παράσημος
translitteraatio: parásēmos
ääntäminen: par-as'-ay-mos

G3903

παρασκευάζω, *paraskeuázō*
pf. pass.
παρεσκεύασμαι *pireskeuasmai*,

fut. med.

παρασκευάσομαι *paraskeusasomai*,
(παρά, σκευάζω *para, skeuazo*
valmistaa,

σκευος *skeuos*)

valmistaa, scil. το

δειπνον *deipnon*

illalliset

Apt 10:10;

med. valmistaa, varustaa itsensä,

valmistautua, hankkiutua, hankkia,

εις πόλεμον *eis polemon*

sotimaan

1.Kor 14:8;

pf. pass., med. merk.

olla valmis

2.Kor 9:2. 3.

alkuperäinen: παρασκευάζω

translitteraatio: paraskeuázō

ääntäminen: par-ask-yoo-ad'-zo

G3904

παρασκευή *paraskeuē*, ης, η,

(παρά, σκευή *para, skeue*

asu, ruku)

- 1) varustaminen, valmistaminen;

- 2) varustus, laitos;

- 3) UT:ssa, valmistuspäivä, jona

Juutalaiset valmistivat mitä sabbatin

tai juhlan viettoon tarvittiin

Matt. 27:62. Mark. 15:42. Luuk.

24:53. Joh. 19:31;

c. gen. obj.

του πάσχα *tu pascha*

Pääsiäistä

Joh. 19:14;

c. gen.. subj.

των 'λουδαίων *ton 'loudaion*

valmistuspäivä juutalaisten

Joh. 19:42.

alkuperäinen: παρασκευή

translitteraatio: paraskeuē

ääntäminen: par-ask-yoo-ay'

G3905

παρατείνω, *parateínō*

aor. 1 παρέτεινα *pareteina*,

(παρά, τείνω *para, teino*

jännittää) vieressä jännittää, pituutta

myöten jännittää; pidentää, jatkaa,

των λόγον *ton logon*

puhetta

Apt 20:7.

alkuperäinen: παρατείνω

translitteraatio: parateínō

ääntäminen: par-at-i'-no

G3906

παρατηρέω, *paratērēō*

sup. ω ο,

impf. 3 p. plur.

παρετήρουν *pareteroun*,

aor. 1 παρετήρησα *pareteresā*,

impf. med. 3 p. plur.

παρετηρουντο *pareterounto*,

(παρά, τηρέω *para, tereo*)

sivulta tarkata, tarkastaa,

- a) vihollisessa tarkoituksessa,

tarkata, väiijä,
scil. αὐτόν *auton*
Luuk. 20:20;
τινά, εἰ *tina, ei*
interrog.
Mark. 3:2. Luuk. 6:7;
vartioida,
τας πύλας *tas pylas*
portteja
Apt 9:24;
- b) uskonnollisessa tarkoituksessa,
tarkata
Gal. 4:10.

alkuperäinen: παρατηρέω
translitteraatio: paratērēō
ääntäminen: par-at-ay-reh'-o

G3907

παρατήρησις *paratērēsis*, εως *eos*,
η,
(παρατηρέω *paratereo*)
tarkkaaminen, huomaaminen,
havaitseminen, havainto,
μετα παρατηρήσεως
meta paratereseos
niin että sitä silmillä nähdään,
nähtävällä tavalla
Luuk. 17:20.

alkuperäinen: παρατήρησις
translitteraatio: paratērēsis
ääntäminen: par-at-ay'-ray-sis

G3908

παρατίθημι, *paratithēmi*
fut. -θήσω *-theso*,
aor. 1 παρέθηκα *paretheka*,
aor. 2 konj. 3 p. plur.
παραθωσιν *parathosin*,
inf. παραθειναι *paratheinai*,
aor. 1 inf. pass.
παρατεθηναι *paratethnai*,
aor. 2 med. 3 p. plur.
παρέθεντο *parethento*,
imp. παράθου *parathou*,
(παρά, τίθημι *para, tithemi*)
- 1) asettaa viereen, asettaa, panna
esille,
- a) ruokaa
Mark. 6:41. 8:6. 7. Luuk. 9:16. 11:6;
τράπεζαν *trapezan*
katetun röydän
Apt 16:34;
τα παρατιθέμενα υμιν
ta paratithemena hymin
mitä eteenne pannaan
Luuk. 10:8;
sam. sing.
1.Kor 10:27;
- b) opetuksessa esittää,
τινί παραβολήν *tini parabolen*
Matt. 13:24. 31;
med. esittää, selittää, oti
Apt 17:3;
- 2) med. itseänsä varten antaa,
panna, jättää, uskoa jotakin jonkun
haltuun,
τί τινι *ti tini*
Luuk. 12:48;

sam. 1.Tim 1:18. 2.Tim 2:2;

τινά τι *tina tini*

jotakuta jonkun haltuun

Apt 14:23. 20:32;

τας ψυχάς scil. αυτω

tas psychas scil. auto

sielunsa Hänen huostaansa

1.Piet 4:19;

το πνευμά μου εις χειράς σου

to pneuma mou eis cheiras sou

henkeni sinun käsiisi

Luuk. 23:46.

alkuperäinen: παρατίθημι

translitteraatio: paratíthēmi

ääntäminen: par-at-ith'-ay-mee

G3909

παρατυγχάνω, *paratynchánō*

(παρά, τυγχάνω *para, tygchano*)

sattumalta tulla, joutua

Apt 17:17.

alkuperäinen: παρατυγχάνω

translitteraatio: paratynchánō

ääntäminen: par-at-oong-khan'-o

G3910

παραυτίκα *parautíka*, adv.

(παρά, αυτίκα *para, autika*

heti) tällä hetkellä,

το παραυτίκα *to parautika*

tällä hetkellä oleva

2.Kor 4:17.

alkuperäinen: παραυτίκα

translitteraatio: parautíka

ääntäminen: par-ow-tee'-kah

G3911

παραφέρω, *paraférō*

aor. 3 παρήνεγκον *parenegkon*,

inf. παρενεγκειν *parenegkein*,

imp. παρένεγκε *parenegke*,

(παρά, φέρω *para, fero*)

- 1) kantaa, viedä, tuoda jonkun viereen l. eteen;

- 2) viedä sivulle, viedä oikealta

suunnalta pois, viedä,

υπο ανέμων παραφερόμεραι

hypo anemon paraferomerai

tuulten vietäviä

Jud. 12,

jossa toinen lukuparsi on

περιφερόμεναι *periferomenai*;

tuulten ajamia

sam. Hebr. 13:9;

- 3) viedä sivutse l. ohitse, antaa

mennä ohitse, antaa olla

kohtaamatta, ottaa pois,

τι από τινος *ti apo tinos*

jotakin joltakulta

Mark. 14:36. Luuk. 22:42.

alkuperäinen: παραφέρω

translitteraatio: paraférō

ääntäminen: par-af-er'-o

G3912

παραφρονέω *parafronéō*,

sup. ω ο,

(παράφρων *parafron*
järjen sivulla oleva, hullu,
παρά, φρήν *para, fren*)
olla hullu, hullutella,
παραφρονῶν λαλῶ *parafronon lalo*
puhun hullutellen
2.Kor 11:23.

alkuperäinen: παραφρονέω
translitteraatio: parafronéō
ääntäminen: par-af-ron-eh'-o

G3913

παραφρονία *parafronía*, ας, η,
(παράφρων *parafron*,
katso παραφρονέω *parafroneo*)
klass. kielessä
παραφροσύνη *parafrósyne*,
hulluus
2.Piet 2:16.

alkuperäinen: παραφρονία
translitteraatio: parafronía
ääntäminen: par-af-ron-ee'-ah

G3914

παραχειμάζω *paracheimázō*
fut. -άσω *-aso*
aor. 1. inf.
παραχειμάσαι *paracheimasai*
pf. part.
παρακεχειμακώς *paracheimakos*,
(παρά, χειμάζω *para, cheimazo*)
olla, viettää, pitää talvea, talvehtia
Apt 27:12. 28:11. 1.Kor 16:6. 2.Tit

3:12.

alkuperäinen: παραχειμάζω
translitteraatio: paracheimázō
ääntäminen: par-akh-i-mad'-zo

G3915

παραχειμασία *paracheimasía*, ας,
η,
(παραχειμάζω *paracheimazo*)
talvehtiminen
Apt 27:12.

alkuperäinen: παραχειμασία
translitteraatio: paracheimasía
ääntäminen: par-akh-i-mas-ee'-ah

G3916

παραχρήμα *parachrēma*, adv.
(παρα το χρημα *para to chrema*
teon ohessa) itse teossa l. työssä;
heti, kohta, paikalla
Matt. 21:19. 20. Luuk. 1:64. 4:39. Apt
3:7. 5:10. ym.

alkuperäinen: παραχρήμα
translitteraatio: parachrēma
ääntäminen: par-akh-ray'-mah

G3917

πάρδαλις *párdalis*, εως *eos*, η,
felis pardus, pantteri, pardi, Aasian ja
Afrikan julmimpia petoeläimiä, jolla
on ruskeankeltainen,
mustanpilkullinen nahka

Ilm 13:2.

alkuperäinen: πάρδαλις
translitteraatio: párdalis
ääntäminen: par'-dal-is

G3918

πάρειμι, páreimi

impf. 3 p. plur. παρήσαν *paresan*,

fut. 3 p. sing. παρέσται *parestai*,

(παρά, ειμί *para, eimi*)

- a) olla vieressä, lähellä, saapuvilla,
paikalla, henkilöistä

Luuk. 13:1;

olla, olla tulleena

Joh. 11:28. Apt 10:21;

on oleva, on tuleva

Ilm 17:8;

παρών *paron*

läsnä oleva

1.Kor 5:3. 2.Kor 10:2. 11. 13:2. 10;

επί τινος *epi tinos*

jonkun (tuomarin) edessä

Apt 24:19;

εφ' ᾧ, *ef ho*

toisten mukaan

εφ' ᾧ παρει *ef ho parei*

(aposiopesis) mitä varten l. missä

toimissa olet täällä?

Matt. 26:50;

ενώπιον θεου *enopion Theou*

olla Jumalan edessä

Apt 10:33;

ενθάδε *enthade*

täällä, tänne

Apt 17:6;

πρός τινα *pros tina*

olla jonkun luona, parissa

Apt 12:20. 2.Kor 11:8. Gal. 4:18. 20;

ajasta,

ο καιρός ὁ ἐμὸς οὕπω πάρεστιν

ho kairos ho emos oupo parestin

minun aikani ei ole vielä

Joh. 7:6;

προς το παρόν *pros to paron*

niin kauan kuin se kestää

Hebr. 12:11;

muista asioista,

τοῦ εὐαγγελίου τοῦ παρόντος εἰς

ὑμᾶς

του ευαγγελιου του parontos eis

hymas

evankeliumi, joka on teille tullut ja

joka teillä on

Kol. 1:6;

- b) olla olemassa, saatavana,

saatavissa,

ἀληθεία *aletheia*

totuus

2.Piet 1:12;

πάρεστι *paresti*

jollakulla on jotakin

2.Piet. 3:8. 9;

τα παρόντα *ta paronta*

mitä on olemassa, varat, tavarat

Hebr. 13:5.

alkuperäinen: πάρειμι

translitteraatio: páreimi

ääntäminen: par'-i-mee

G3919

παρεισάγω, *pareiságō*

fut. -άξω -*akso*,

(παρά, εισάγω *para, eisago*)

salaa I. huomaamatta tuoda sisään I.

tuottaa

2.Piet. 2:1.

alkuperäinen: παρεισάγω

translitteraatio: pareiságō

ääntäminen: par-ice-ag'-o

G3920

παρείσακτος *pareisaktos, on*,

adj. verb.

(παρεισάγω *pareisago*)

salaa I. huomaamatta sisään tullut,

syrjästä sisälle livahtanut

Gal. 2:4.

alkuperäinen: παρείσακτος

translitteraatio: pareísaktos

ääntäminen: par-ice'-ak-tos

G3921

παρεισδύω ja παρεισδύνω

pareisdýō ja pareisdyno

aor. 1 παρεισέδυσσα *pareisedysa*,

aor. 2 παρεισέδυν *pareisedyn*,

(παρά, εις, δύω) *para, eis, dyo*

salaa I. syrjästä livahtaa sisälle,

vääristä opettajista

Jud. 4.

alkuperäinen: παρεισδύνω

translitteraatio: pareisdýnō

ääntäminen: par-ice-doo'-no

G3922

παρεισέρχομαι, *pareisérchomai*

aor. 2 παρεισηλθον *pareiselthon*,

(παρά, εισέρχομαι) *para, eiserchomai*

- 1) salaa, syrjältä, sivuteitä tulla I.

livahtaa sisälle

Gal. 2:4;

- 2) jonkin ohessa tulla,

νόμος *nomos*

laki

Rom. 5:20, vert. v. 12.

alkuperäinen: παρεισέρχομαι

translitteraatio: pareisérchomai

ääntäminen: par-ice-er'-khom-ahee

G3923

παρεισφέρω, *pareisférō*

aor. 1 παρεισήνεγκα *pareisenegka*,

(παρά, εισφέρω *para, eisfero*)

- 1) jonkin ohessa I. lisäksi tuoda sisään;

- 2) jonkin ohessa panna I. käyttää johonkin,

2.Piet 1:5.

alkuperäinen: παρεισφέρω

translitteraatio: pareisférō

ääntäminen: par-ice-fer'-o

G3924

παρεκτός, *parektós*

(παρά, εκτός *para, ektos*)

- 1) praep. gen. *kerā*,

paitsi, lukuun ottamatta

Matt. 5:32. 19:9. Apt 26:29;

- 2) adv. sitä *paitsi*, sen lisäksi,
*χωρίς τῶν παρεκτός scil. γινομένων
choris ton parektos scil. ginomenon*
sen lisäksi vielä mikä muutoin
tapahtuu

2.Kor 11:28.

alkuperäinen: *παρεκτός*

translitteraatio: *parektós*

ääntäminen: *par-ek-tos'*

G3925

παρεμβολή parembolḗ, ἥς, ἡ,

(*παρεμβάλλω paremballo*)

- 1) väliin asettaminen;

- 2) Makedonian murteessa, leiri,

- a) Israelilaisten leiri korvessa, jolla
kuv. tarkoitetaan Jerusalemin
kaupunkia, koska se Juutalaisille oli
sama kuin leiri heidän esi-isilleen
korpivaelluksen aikana

Hebr. 13:11;

Israelilaisten pyhästä seurakunnasta,
koska se muinoin oli ollut koossa
leirissä

Hebr. 18:13;

- b) Romalaisten sotamiesten kiinteä
leiri, joka Jerusalemissa oli Antonian
linnassa, kasarmi

Apt 21:34. 37. 22:24. 23:10. 16. 32;

- 3) tappeluasentoon asetettu
sotajoukko, sotajoukko

Hebr. 11:34. Ilm 20:9.

παρεμβάλλω paremballo

fut. -βαλω -*balō*,

(*παρά, εμβάλλω para, emballo*)

- 1) jonkin ohessa l. lisäksi heittää,
liittää, panna väliin;

asettaa järjestykseen l. riviin;

- 2) määrätä sotamiehille paikkaa
leirissä tai sotajoukossa, järjestää
sotajoukkoa; asettaa leiriä,

jossa toinen lukuparsi on

παρεμβалоῦσιν parembalousin; —

alkuperäinen: *παρεμβολή*

translitteraatio: *parembolḗ*

ääntäminen: *par-em-bol-ay'*

G3926

παρενοχλέω parenochléō,

sup. ᾧ ο,

(*παρά, ενοχλέω para, enochleo*)

jonkin ollessa l. jossakin asiassa
vaivata, tuottaa vaivaa,

τινί tini

Apt 15:19.

alkuperäinen: *παρενοχλέω*

translitteraatio: *parenochléō*

ääntäminen: *par-en-okh-leh'-o*

G3927

παρεπίδημος, parepídēmos

(*παρά, επιδημέω para, epidemeo*)

joka vieraasta paikasta on tullut

johonkin maahan tai kaupunkiin siellä

muiden kanssa asuaksensa,
muukalainen,
UT:ssa aina kuv. niistä, joiden oikeaksi
kodiksi katsotaan taivasta, kristityistä
1.Piet 1:1. 2:11, vert. 1:17;
patriarkoista
Hebr. 11:13.

alkuperäinen: παρεπίδημος
translitteraatio: parepídēmos
ääntäminen: par-ep-id'-ay-mos

G3928

παρέρχομαι, *parérchomai*
fut. παρελεύσομαι *pareleusomai*,
pf. παρελήλυθα *parelelytha*,
aor. 2. παρήλθον *parelthon*,
imp. 3 p. sing. παρελθέτω *pareltheto*
menköön

Matt. 26:39,
(παρά, ερχομαι *para, erchomai*,)
- 1) mennä, kulkea, käydä sivutse l.
ohitse,

- a) vars.

-α) kulkevista ja matkustavista,
absol. Luuk. 18:37;

τινά *tina*

Mark. 6:48;

c. acc. loci

Apt 16:8;

διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης
dia tes hodou ekeines

sitä tietä

Matt. 8:28;

-β) ajasta, kulua, mennä

Matt. 14:15. Apt 27:9. 1.Piet 4:3;

- b) kuv.

-α) kadota, linkkua, hävitä,

ὡς ἄνθος *hos anthos*

niinkuin kukka

Jak 1:10;

ὁ οὐρανὸς *ho ouranos*

taivas

Matt. 5:18. 24:35. Mark. 18:31. 2.Piet
3:10. ym.;

ἡ γενεὰ αὕτη *he genea aute*

sukupolvi tämä

Matt. 24:34. Mark. 13:30. 31. Luuk.
21:32;

οἱ λόγοι μου *hoi logoi mou*

minun sanani

Matt. 24:35. ym.;

kadota, so. menettää arvonsa,

κεραία *keraiia*

piirto

Matt. 5:18;

ἀρχαῖα παρήλθεν *archaia parelthen*

vanhat ovat menneet menojaan, ovat
aikansa olleet

2.Kor 5:17;

- β) mennä ohitse, so. jättää sikseen,

olla välittämättä,

akk. kera

Luuk. 11:42;

jättää sikseen, laimin lyödä, rikkoa

Luuk. 15:29;

- γ) ἀπό τινος *apo tinos*

mennä joltakulta, so. olla tulematta

jonkun käsittäväksi

Matt. 26:39. 42. Mark. 14:35;

- 2) tulla, tulla paikalle l. esille, saapua

Luuk. 12:37. 17:7. Apt 24:7.

alkuperäinen: παρέρχομαι
translitteraatio: parérchomai
ääntäminen: par-er'-khom-ahee

G3929

πάρεσις *ráresis*, εως *eos*, η,
(παρίημι *pariemi*)
sivutse I. ohitse laskeminen, sikseen
jättäminen, rankaisematta
jättäminen,
διὰ τὴν πάρεσιν τῶν προγεγονότων
ἁμαρτημάτων
*dia ten paresin ton progegonoton
hamartematon*
ennen tehtyjen syntien sikseen
jättämisen tähden, sentähden, että
hän on sikseen I. rankaisematta
jättänyt ennen tehdyt synnit,
Rom. 3:25.

alkuperäinen: πάρεσις
translitteraatio: páresis
ääntäminen: par'-es-is

G3930

παρέχω, *paréchō*
impf. παρεῖχον *pareichon*,
3 p. plur. παρεῖχαν *pareichan*,
fut. παρέξω *parekso*,
aor. 2 3 p. plur. παρέσχον *pareschon*,
part. παρασχών *paraschon*,
impf. med. παρειχόμεν *pareichomen*,
fut. med. παρέξομαι *pareksomai*,
2 p. sing. παρέξῃ *parekse*,
(παρά, ἔχω *para, echo*)

- 1) akt. pitää vieressä,
- a) tarjota, tarita
Luuk. 6:29;
- b) pitää saatavana, antaa, lahjoittaa,
πάντα panta
kaikkeaa
1.Tim 6:17;
osoittaa
Apt 22:2. 28:2;
- c) saada aikaan, tuottaa, vaikuttaa,
saattaa,
κόπους korous
mielipahaa, surua
Matt. 26:10. Mark. 14:6. Luuk. 11:7.
18:5. Gal. 6:17;
tuottaa,
εργασίαν ergasian
tuloja
Apt 16:16. 19:24;
aikaan saada, herättää,
πίστιν pistin
uskoa, uskon
Apt 17:31;
ζητήσεις zeteseis
väittelyä
1.Tim 1:4;
- 2) med.
- a) tarjota, osoittaa, esittää itsensä,
σεαυτον τύπον seauton typon
itsesi esikuvaksi
Tit. 2:7;
- b) puolestansa osoittaa,
τί τιτι ti tini
jotakin jollekulle
Kol. 4:1;
toimittaa, tehdä jotakin pyydettyä,

ἄξιός ἐστιν ὧ παρέξη I. παρέξει,
aksios estin ho parekse I: pareksei
arvollinen on jolle suot tämän
katso ἄξιος *aksios*

arvollinen

Luuk. 7:4.

Katso Liite I.

alkuperäinen: παρέχω

translitteraatio: paréchō

ääntäminen: par-ekh'-o

G3931

παρηγορία *parēgoría*, ας, η,
(παρηγορέω *paregoreo*

puhutella,

παρά, αγοράέω *para, agoreuo*

puhua,

αγορά *agora*)

puhuttelu,

- a) kehoitus;

- b) lohdutus

Kol. 4:11.

alkuperäinen: παρηγορία

translitteraatio: parēgoría

ääntäminen: par-ay-gor-ee'-ah

G3932

παρθενία *parthenía*, ας, η,
(παρθένος *parthenos*)

neitsyys

Luuk. 2:36.

alkuperäinen: παρθενία

translitteraatio: parthenía

ääntäminen: par-then-ee'-ah

G3933

παρθένος *parthénos*, ου, η,

neitsyt, neito

Matt. 1:23. 25:1. 7. 11. Luuk. 1:27.

Apt 21:9. 1.Kor 7:25. 28. 34;

η παρθένος τινός

he parthenos tinos

jonkun naimaiässä oleva tytär

1.Kor 7:36. 37. 38;

αγνή *hagne*

puhdas neitsyt

2.Kor 11:2;

kuv. niistä, jotka ovat pidättäneet

itsensä vapaina

eräjumalanpalveluksesta ja

haureudesta

Ilm 14:4.

alkuperäinen: παρθένος

translitteraatio: parthénos

ääntäminen: par-then'-os

G3934

Πάρθος *Párthos*, ου, ο,

Parthialainen, Parthian asukas, minkä

maakunnan pohjoisena rajana oli

Hyrkania, eteläisenä Karmania,

itäisenä Aasia ja läntisenä Media, plur.

Parthiassa asuvista Juutalaisista

Apt 2:9.

alkuperäinen: Πάρθος

translitteraatio: Párthos

ääntäminen: par'-thos

G3935

παρίημι, *pariēmi*

aor. 2 inf. παρεῖναι *pareinai*,

Luuk. 11:42 Tisch.,

(παρά, ἴημι *para, iemi*

heittää, lähettää)

- 1) päästää, laskea sivutse l. ohitse,

jättää sikseen, olla välittämättä,

τί *ti*

Luuk. 11:42,

jossa toinen lukuparsi on

παρέρχεσθε *parerchesthe*;

- 2) höllittää,

pf. part. pass. παρεμμένος *pareimenos*

vaijunut, heikko

Hebr. 12:12.

alkuperäinen: παρίημι

translitteraatio: pariēmi

ääntäminen: par-ee'-ay-mi

G3936

παρίστημι, *paristemi*

ja παριστάνω, *paristano*

fut. παραστήσω *parasteso*,

aor. 1 παρέστησα *parestesa*,

aor. 2 παρέστην *paresten*,

pf. παρέστηκα *paresteka*,

part. παρεστηκώς ja παρεστώς

parestekos ja prestos,

plqpf. 3 p. plur.

παρειστήκεισαν *pareistekeisan*,

fut. 1 med.

παραστήσομαι *parastesomai*,

(παρά, ἴστημι *para, istemi*)

- 1) praes., impf., fut. ja aor. 1 akt.

trans. merk.,

- a) asettaa viereen;

asettaa käytettäväksi, toimittaa,

hankkia, pitää saatavilla, käsillä,

valmiina,

κτήνη *ktene*

juhtia

Apt 23:24;

toimittaa, antaa, lähettää

palvelukseen,

τινά ja τί τινι *tina ja ti tina*

Matt. 26:53;

asettaa, tuoda jotakuta jonkun eteen

tutkittavaksi

Apt 23:33;

asettaa, antaa, esittää, osoittaa,

τινά ja τί *tina ja ti*

c. acc. qualitatis

Apt Apt 1:3. Rom. 6:13. 16. 19. 2.Kor

11:2. Ef. 5:27. Kol. 1:28. 2.Tim 2:15;

τινά *tina*

c. acc. praed.

κατενώπιόν τινος *katenuopion tinos*

asettaa jotakuta jonakin jonkun eteen

Kol. 1:22;

ἐαυτοῦν ὡς τινά τινι

heauton hos tina tini

asettaa itsensä jonakin jollekulle

Rom. 6:13;

uhreista ja niistä, jotka Jumalalle

pyhitetään, asettaa, tuoda uhriksi,

τῷ Θεῷ *to Theo*

Jumalalle

Rom. 12:1;
sam. τῷ Κυρίῳ *to Kyrio*
Herralle
Luuk. 2:22;
asettaa, tuoda, antaa
Apt 9:41;
asettaa suosioon, tehdä mieluisaksi,
τινα τῷ Θεῷ *tina to Theo*
1.Kor 8:8; sam. 2.Kor 4:14; —
b) syillä ja perusteilla asettaa
paikkansa pitäväksi, näyttää, osoittaa,
näyttää toteen, todistaa,
τί *ti*
Apt 24:18;
- 2) med. sekä pf., plqpf. ja aor. 2 akt.
intr. merk.,
- a) seisoa jonkun vieressä, edessä,
τινί *tini*
Apt 1:10. 9:39. 23:2. 27:23;

ο παρεστηκώς *ho parestekos*
vieressä seisova, joka siellä seisoi
Mark. 14:47. 69. 15:35. 39. Joh.
18:22;
sam. ο παρεστώς *ho parestos*
Mark. 14:70. Joh. 19:26;
- b) ilmestyä, tulla, saapua,
τινί *tini*
jonkun eteen
Apt 27:24;
τω βήματι του Χριστου
to bemati tou Christou
Kristuksen tuomioistuimen
Rom. 14:10;
olla ilmestynyt, seisoa,
ενώπιόν τινος *enopion tinos*

jonkun edessä
Apt 4:10;
- c) seisoa, seisoa yhdessä,
absol.
Apt 4:26, vert. Ps. 2:2;
seisoa palveluksen tekoa varten,
ενώπιον του θεου *enopion tou Theou*
edessä Jumalan
Luuk. 1:19,
vert. Ilm 8:2;
- d) olla jonkun puolella, auttaa
jotakuta,
τινί *tini*
Rom. 16:2. 2.Tim 4:17;-
e) ajasta, olla tulleet, olla
Mark. 4:29.

alkuperäinen: παρίστημι
translitteraatio: parístēmi
ääntäminen: par-is'-tay-mee

G3937
Παρμενᾶς *Parmenâs*, α, ο,
akk. -αν *-an*,
Parmenas, yksi Jerusalemin
seurakunnan seitsemästä diakonista
Apt 6:6.

alkuperäinen: Παρμενᾶς
translitteraatio: Parmenâs
ääntäminen: par-men-as'

G3938
πάροδος *párodos*, ου, η,
(παρά, οδός *para, hodos*)

sivutie, ohikulku,
εν παρόδω *en padoro*
sivumennen
1.Kor 16:7.

alkuperäinen: πάροδος
translitteraatio: párodos
ääntäminen: par'-od-os

G3939

παροικέω *paroikéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 παρώκησα *parokesa*,
(πάροικος *paroikos*)
- 1) asua jonkun vieressä l.
läheisyydessä;
- 2) muukalaisena asua jossakin
maassa l. kaupungissa, olla
muukalainen,
εν εν
c. dat. rei, toisten mukaan
εις *eis*
c. acc. loci, toisten mukaan
c. acc. loci
Luuk. 24:18;
εις την γην *eis ten gen*
muukalaisena maahan tulleena siellä
olla
Hebr. 11:9.

alkuperäinen: παροικέω
translitteraatio: paroikéō
ääntäminen: par-oy-keh'-o

G3940

παροιμία *paroikía*, ας, η,
(παροικέω *paroikeo*)
- 1) asuminen jonkun vieressä l.
läheisyydessä;
- 2) oleminen l. asuminen vieraassa
maassa, muukalaisena olo,
muukalaisuus
Apt 13:17;
kuv. uskovaisten olemisesta
maailmasta, koska taivas on heidän
oikea kotinsa
1.Piet 1:17.

alkuperäinen: παροιμία
translitteraatio: paroikía
ääntäminen: par-oy-kee'-ah

G3941

πάροικος *pároikos*, ον,
(παρά, οἶκος *para, oikos*) –
1) jonkun vieressä l. läheisyydessä
asuna; -
2) joka asuu vieraassa maassa ilman
kansalaisoikeutta, vieras,
muukalainen,
εν εν
c. dat. loci
Apt 7:6. 29;
kuv. muukalainen, so. semmoinen,
joka on ulkopuolella Jumalan
valtakuntaa, vastak.
συμπολίτης *sympolites*
olette yhdessä
Ef. 2:19;

vieras, kristityistä, joiden oikea isänmaa on taivas
1.Piet 2:11, vert. 1:17.

alkuperäinen: πάροικος
translitteraatio: pároikos
ääntäminen: par'-oy-kos

G3942

παροιμία *paroimía*, ας, η,
(παρά, οἶμος *para, oimos*
tie, sukua on

οἶω = φέρω *oio = feros*)

sivutie; siitä, -

1) puhetapa, joka tavallisesta poikkeaa,
sananlasku,

τὸ τῆς παροιμίας *to tes paroimias*

mitä tosi sananlasku sanoo

2.Piet 2:22;

- 2) peitetyin sanoin lausuttu puhe,
peitetty puhe,

ἐν παροιμαῖς λαλεῖν

en paroimiais lalein

puhua peitetyin sanoin

Joh. 16:25;

παροιμίαν λέγειν *paroimian legein*

lausua peitetyn puheen, puhua

peitetyin sanoin

Joh. 16:29;

kuvaus, vertaus

Joh. 10:6.

alkuperäinen: παροιμία

translitteraatio: paroimía

ääntäminen: par-oy-mee'-ah

G3943

πάροινος *pároinos*, ον,

myöhempi muoto pro

παροίνιος *paroinios*,

(παρά, οἶνος *para, oinos*)

viininviereinen; viiniin meneväinen,
juomari

1.Tim 3:3. Tit. 1:7.

alkuperäinen: πάροινος

translitteraatio: pároinos

ääntäminen: par'-oy-nos

G3944

παροίχομαι, *paróichomai*

pf. παρώχημαι *parochemai*,

part. παρωχημένος *parochemenos*,

(παρά, οἶχομαι *para, oichomai*

mennä) mennä ohitse, mennä, kulua,
ajasta

Apt 14:16.

alkuperäinen: παροίχομαι

translitteraatio: paróichomai

ääntäminen: par-oy'-khom-ahee

G3945

παρομοιάζω, *paromoiázō*

(παρά, ομοιάζω *para, omoiazō*)

olla jonkin kaltainen, tapainen,

τινί *tini*

Matt. 23:27

Tisch., jossa toinen lukuparsi on

ομοιάζετε *omoiazete*,

alkuperäinen: παρομοιάζω

translitteraatio: paromoiázō
ääntäminen: par-om-oy-ad'-zo

G3946

παρόμοιος *parómoios*, (ία), ον,
(παρά, όμοιος *para, omoios*)
samanlainen, samantapainen,
samankaltainen

Mark. 7:8. 13.

alkuperäinen: παρόμοιος
translitteraatio: parómoios
ääntäminen: par-om'-oy-os

G3947

παροξύνω, *paroksynō*
(παρά, οξύνω *para, oksyno*
teroittaa,
οξύς *oxsys*)

- a) teroittaa, esim. miekkaa, kirvestä;

- b) kehoittaa, innostuttaa,

πρός τι, επί τι; *pros ti, epi ti*

- c) kiihoittaa, ärsyttää, vihoittaa;
pass. syttyä vihaan, suuttua, vihastua
Apt 17:16. 1.Kor 13:5.

alkuperäinen: παροξύνω
translitteraatio: paroksynō
ääntäminen: par-oks-oo'-no

G3948

παροξυσμός *paroksysmós*, ου, ο,
(παροξύνω *paroksyno*)
- 1) kehoitus, herätys

Hebr. 10:24;
- 2) kiukku, viha, katkera mieli
Apt 15:39.

alkuperäinen: παροξυσμός
translitteraatio: paroksysmós
ääntäminen: par-oks-oos-mos'

G3949

παροργίζω, *parorgizō*
fut. att. παροργιω *parorgio*,
(παρά, οργίζω *para, orgizo*)
kiihoittaa, ärsyttää vihaan, vihoittaa
Ef. 6:4. Kol. 3:21;
τινα επί τινι, *tina epi tini*
jotakuta jonkun tähden
Rom. 10:19.

alkuperäinen: παροργίζω
translitteraatio: parorgizō
ääntäminen: par-org-id'-zo

G3950

παροργισμός *parorgismós*, οὔ, ο,
(παροργίζω *parorgizo*)
viha, kiukku, närkästys
Ef. 4:26.

alkuperäinen: παροργισμός
translitteraatio: parorgismós
ääntäminen: par-org-is-mos'

G3951

παροτρύνω, *parotrynō*
aor. 1 παρώρτυνα *parortryna*,

(παρά, ορτρύνω *para, ortryno*
ajaa, kehoittaa) kehoittaa, kiihoittaa,
yllyttää,
τινά *tina*
Apt 13:50.

alkuperäinen: παροτρύνω
translitteraatio: parotrýnō
ääntäminen: par-ot-roo'-no

G3952

παρουσία *parousía, ας, η,*
(παρών, οὔσα, ον *paron, ousa, on,*
part. verbistä πάρεμι *pareimi*)
- 1) läsnä olo
1.Kor 16:17;
τοῦ σώματος *toú somatos*
ruumiin, so. ruumiillinen läsnä olo
2.Kor 10:10;
vastak. απουσία *apousia*
poissaollessa
Fil. 2:12;-
2) tulevan läsnä olo, tuleminen, tulo,
ilmestyminen
2.Kor 7:6. 7. 2Tess. 2:9;
ἢ παρουσία πάλιν πρὸς τινα
he parousia palin pros tina
saarua jälleen jonkun luo
Fil.1:26,
katso πάλιν *palin, 1*;-
UT:ssa vars. Kristuksen tuleminen,
tulo, ilmestyminen, ilmestys, so.
Kristuksen näkyväinen ja juhlallinen
tulo tuomiolle
Matt. 24:3;
ἢ παρουσία τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου

he parousia tou hyiou tou anthropou
tulemus Ihmisen Pojan
Matt. 24:37. 39;
τοῦ κυρίου *toú Kyriou*
Herran
1Tess 3:13. 4:15. 5:23. 2Tess. 2:1. Jak.
5:7. 8;
Χριστοῦ *Christou*
2.Piet 1:16;
αυτοῦ *autou*
1.Kor 15:23. 2Tess. 2:8. 2.Piet 3:4;
τῆς τοῦ Θεοῦ ἡμέρας
tes tou Theou hemeras
Jumalan päivän
2.Piet 3:12.

alkuperäinen: παρουσία
translitteraatio: parousía
ääntäminen: par-oo-see'-ah

G3953

παροψίς *paropsís, ίδος idos, η,*
(παρά, ὄψον, *para opson*
katso οψάριον *opsarion*)
särvinastia, ruoka-astia
Matt. 23:25. 26.

alkuperäinen: παροψίς
translitteraatio: paropsís
ääntäminen: par-op-sis'

G3954

παρρησία *parresia, αε, η,*
(πᾶς, ρῆσις *pas, resis*
puhe)-

1) vapaus puheessa, joka ei mitään
salaakaan, rohkeus puheessa, vapaa puhe,
rohkea puhe, vapaapuheisuus,
rohkeapuheisuus,
τινός *tinós*
Apt 4:13;
χρησθαι παρρησία *chresthai parresia*
käyttää rohkeaa puhetta
2.Kor 3:12;
παρρησία *parresia*
adv. taraan, vapaasti, rohkeasti,
julkisesti,
λαλειν *lalein*
puhua
Joh. 7:13. 26. 18:20,
selvään, selvästi, suoraan
Mark. 8:32. Joh. 11:14;
ειπε παρρησία *eipe parresia*
sano pois, sano suoraan
Joh. 10:24;
selvästi,
vastak. εν παροιμίαις *en paroimiais*
kuvauksilla
Joh. 16:25. 29;
εν παρρησία *en parresia*
rohkeudessa
Ef. 6:19;
μετα παρρησίας *meta parresias*
vapaasti, rohkeasti, julkisesti
Apt 2:29. 4:29. 31. 28:31;
- 2) iloinen ja peloton luottamus,
uskallus, turvallisuus, urhoollisuus,
rohkeus
Fil:20;
εν πίστει *en pistei*
uskossa, so. nojautuen uskoon

1.Tim 3:13;
έχειν παρρησίαν εις τι
echein parresian eis ti
jollakulla on rohkeus johonkin
Hebr. 10:19;
inf. kera Filem. 8;
πολλή μοι παρρησία προς υμᾶς
polle moi parresia pros hymas
minulla on suuri uskallus teihin
2.Kor 7:4;
rohkeus, uskallus, joka kristityllä on
Jumalaan
Ef 3:12. Hebr. 3:6. 10:35. 1.Joh 2:28.
4:17;
προς τον Θεόν *pros ton Theon*
Jumalan puoleen, Jumalaan
1. Joh. 3:21. 5:14;
μετα παρρησίας *meta parresias*
uskalluksella
Hebr. 4:16;
- 3) käytös l. olo, jossa joku on
kaikkien nähtävänä, julkisuus,
εν παρρησία *en parresia*
julkisuudessa, julkisena, julki, julkisesti
Joh. 7:4. 11:54. 1.Kol 2:15. .
alkuperäinen: παρρησία
translitteraatio: parrhēsía
ääntäminen: par-rhay-see'-ah

G3955
παρρησιάζομαι, *parresiazomai*
aor. 1
επαρρησιασάμην *eparresiasamen*,
(παρρησία *parresia*)
dep. med.

menetellä vapaasti, rohkeasti;

-1) puhua vapaasti, rohkeasti

Apt 18:26. 19:8;

έν τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ

en to onomati tou 'Iesou

luottaen Jesuksen nimeen

Apt 9:27. 28;

sam. ἐπὶ τῷ Κυρίῳ *epi to Kyrio*

Herraan

Apt 14:3;

- 2) rohkaista itsensä, olla rohkea,

käyttää rohkeutta,

part. rohkeasti, rohkeana

Apt. 13: 46. 26: 26;

έν τινι παρρησιάξεσθαι λαλήσαι

en tini parresiaksesthai lalesai

luottaen johonkuhun rohjeta puhua

Ef. 6: 20. 1Tess. 2: 2.

alkuperäinen: παρρησιάζομαι

translitteraatio: parrēsiázomai

ääntäminen:

par-hray-see-ad'-zom-ahee

G3956

πᾶς, *pas*

πᾶσα, πᾶν, *pasas, pan*

gen. παντός, πάσης, παντός,

pantos, pasas, pantos

Hebr. omnis, omne,

kaikki, koko;

l) adj. 1) artikkelilla varustamattoman

nom, kera,

a) jokainen, kukin, itsekukin, joka,

sing. πᾶν δένδρον *pas dendron*

jokainen puu

Matt. 3: 10;

πᾶσα θυσία *pasas thysia*

jokainen uhri

Mark. 9: 49;

sam. Matt. 5: 11. 15: 13. Luuk. 4: 37.

Joh. 2: 10. 15: 2. Apt. 2: 43. 5: 42.

Rom. 14: 11. 1 Kor. 4: 17. Ilm. 18: 17.

ym.;

πᾶσα ψυχὴν ἀνθρώπου

pasas psychen anthropou

jokainen sen ihmisen sielu

Rom. 2: 9;

πᾶσα συνείδησις ἀνθρώπων

pasas syneidesis anthropon

jokainen ihmisomatunto

2 Kor. 4: 2;

πᾶς λεγόμενος θεός

pas legomenos Theos

kaikki, mikä Jumalaksi sanotaan

2Tess. 2: 4;

πᾶς ἅγιος ἐν Χριστῷ

pas hagios en Christo

jokainen pyhä Kristuksessa

Fil. 4: 21;

plur. kaikki,

πάντες ἄνθρωποι *pantes anthropoi*

kaikkien ihmisten

Apt. 22: 15. Rom. 5: 12. 18. 12: 17.

18. 1 Kor. 7: 7. 15: 19;

πάντες ἅγιοι *pantes hagioi*

kaikkia pyhiä

Rom. 16: 15;

πάντες ἄγγελοι θεοῦ

pantes aggeloi Theou

kaikki Jumalan enkelit

Hebr. 1: 6;

πάντα ἔθνη *panta ethne*
kaikki kansakunnat
Ilm. 14: 8;
— b) kaikki, so. kaikenlainen,
kaikenmoinen, mikä hyvänsä, mikä
tahansa,
πᾶσα νόσος καὶ μαλακία
pasa nosos kai malakia
kaikkea sairautta ja raihnautta;
kaikkea sairautta ja tauteja
Matt. 4: 23. 9: 35. 10: 1;
εὐλογία *eulogia*
siunauksella
Ef. 1: 3;
usein hyveitä, paheita,
mielenliikutuksia, tapoja, asemaa,
tilaa ym. s. ilmoitettavien sanojen kera
Apt. 27: 20. Rom. 15: 14. 1 Kor. 1: 5. 2
Kor. 10: 6. Kol. 1: 9. 10. 11. 2 Tess. 1:
11. 2: 9. 1 Tim. 1: 15. 2 Tim. 4: 2. Tit. 2:
15. Jak. 1: 21. 1 Piet. 2: 1. 5: 10. ym.;
πᾶσα δικαιοσύνη = ὃ ἂν ᾦ δίκαιον
pasa dikaiosyne = ho an e dikaion
kaikki, mikä on oikeata
Matt. 3: 15;
πᾶν θέλημα τοῦ θεοῦ
pan thelema tou Theou
kaikki, mitä Jumala tahtoo; kaikkea
tahtoa Jumalan
Kol. 4: 12 ;
πᾶσα ὑποταγή *pasa hypotage*
alamaisuus kaikissa asioissa
1 Tim. 2: 11;
πάση συνειδήσει ἀγαθῇ
pase syneidesei agathe
hyvällä omallatunnolla kaikissa

asioissa
Apt. 23: 1;
ilmoittaa puheena olevan asian
korkeinta määrää
Matt. 28: 18. Apt. 4: 29. 17: 11. 20:
19. 28: 31. Fil. L: 29. 1 Piet. 2: 18; —
c) koko, kaupunkien, maiden ja
kansojen nimien kera
Matt. 2: 3. Apt. 2: 36. Rom. 11: 26;
sam. πᾶσα οἰκοδομή *pasa oikodome*
koko rakennus
Ef. 2: 21;
— 2) artikkelilla varustetun nom. kera,
koko, kaikki
Matt. 8: 32. 34. Mark. 5: 33. Luuk. 1:
10. Apt. 7: 14. Rom. 3: 19. 1 Kor. 13:
2. Ef. 4: 16. Fil. 1: 3. Kol. 1: 19. 2: 9.
19. Hebr. 2: 15. Ilm. 5: 6. ym.;
πᾶσα ἡ θλίψις *pasa he thlipsis*
kaikki ahdinko,
πᾶσα θλίψις *pasa thlipsis*
kaikenlainen ahdinko
2 Kor. 1: 4;
pluralissa olevan nom, kera, kaikki
Matt. 2: 4. Mark. 4: 13. Luuk. 1: 6. 48.
Apt. 10: 12. 43. Rom. 1: 5. 1 Kor. 12:
26. 2 Kor. 8: 18. ym.;
II) subst.
1) mask, ja fem.
jokainen, kukin, itsekukin
Mark. 9: 49. Luuk. 16: 16. Hebr. 2: 9;
prof. rel. kera,
πᾶς ὅστις *pas hostis*
jokainen ken
Matt. 7: 24. 10: 32;

πᾶς ὅς *pas hos*
Matt. 19: 29. Gal. 3: 10;
πᾶς ὅς ἄν *pas hos an*
Apt. 2: 21;
artikkelilla varustetun part, kera,
πᾶς ὁ ὀργιζόμενος εἴπη
pas ho orgizomenos eipe
jokainen, joka suuttuu syyttä/ ilman
syytä
Matt. 5: 22; sam. Matt. 7: 8. Luuk. 6:
47. Joh. 3: 8. 20. Apt. 10: 43. 44. Rom.
1: 16. 1 Kor. 9: 25. Gal. 3: 13. 1 Joh. 2:
23. γμ.;
plur. πάντες *pantes*
kaikki (ihmiset)
Matt. 10: 22. Mark. 13: 13. Luuk. 20:
38. Joh. 1: 7. Apt. 17: 25. 1 Kor. 9: 19.
Ef. 3: 9. γμ.;
οἱ πάντες *hoi pantes*
kaikki yhtenään
Rom. 11: 32. γμ.;
πάντες ὅσοι *pantes hosoi*
kaikki, jotka
Matt. 22: 10. Luuk. 4: 40. Joh. 10: 8.
Apt. 5: 36. 37; —
2) neutr. πᾶν *pan*
kaikki, mikä vain, mikä tahansa, mikä
hyvänsä,
a) sing. πᾶν τό part. kera
1 Kor. 10: 25. 27. Ef. 5: 13. 1 Joh. 5: 4;
πᾶν τό scil. ὅ *pan to scil. ho*
1 Joh. 2: 16;
πᾶν ὅ *pan ho*
Rom. . 14: 23. Joh. 6: 37. 39. 17: 2;
praep. kera,
έν παντί *en panti*

kaikessa, kaikissa
1 Kor. 1: 5. 2 Kor. 4: 8. 7: 5. 11. 16. Ef.
5: 24. Fil. 4: 12; —
b) plur.
πάντα *panta*
ilman art. kaikki (asiat)
Mark. 4: 34. Luuk. 1: 3. Joh. 4: 25.
Rom. 8: 28. 2 Kor. 6: 10. Gal. 4: 1. γμ.;
πάντα ὑμῶν *panta hymon*
kaikki teidän asianne
1 Kor. 16: 14;
akk. πάντα *panta*
kaikissa
1 Kor. 10: 33. 11: 2;
praep. kera,
πρὸ πάντων *pro panton*
ennen kaikkia
Jak. 5: 12. 1 Piet. 4: 8;
περὶ πάντων *peri panton*
kaikin ruolin
3 Joh. 2;
έν πᾶσιν *en pasin*
kaikissa
1Tim. 3: 11. 4: 15. 2 Tim. 2: 7. 4: 5. Tit.
2: 9. γμ.;
κατὰ πάντα *kata panta*
kaikissa
Apt. 17: 22. Kol. 3: 20. 22. Hebr. 2: 17.
4: 15; III) kieltosanan kera,
οὐ πᾶς *ou pas*
ei jokainen, ei ken tahansa;
πᾶς οὐ, *pas ou*
jolloin οὐ *ou* kuuluu verbiin,
ei kukaan, ei mikään, ei kenkään;
πᾶς μὴ *pas me,*
jolloin μὴ *me,*

kuuluu verbiin, finalilauseissa
Joh. 3: 15. 16. 6: 39. 12: 46. 1 Kor. 1:
29;

ού μή *ou me*
aor. konj. kera
Ilm. 18: 22.
Katso Liite I.

alkuperäinen: πᾶς
translitteraatio: pas
ääntäminen: pas

G3957

πάσχα *Pascha*, τό taipum.

(kald. ܢܦܫܬܐ *pas'cha'*,

Hebr. פסח *pesach*,

sanasta פסח *pasach*

käydä ohitse, säästään käydä ohitse,
säästää)

Passah, ohitse käyminen,
säästäminen, Pääsiäinen,

1) pääsiäisuhri, joka toimitettiin

Israelin kansan Egyptistä
pelastumisen muistoksi; —

2) pääsiäislammas, joka teurastettiin

ja syötiin Nisan kuun 14 päivänä

Israelin kansan lähdön muistoksi

Egyptistä, jolloin kansa Jumalan

käskystä oli sivunnut oviensa

pihtipieliä silloin teurastetun

pääsiäislampaan verellä, jonka

johdosta Israelin kansa pelastui siitä

surmasta, joka silloin kohtasi

Egyptiläisiä,

θύειν τὸ πάσχα *thyein to pascha*

teurastaa pääsiäislammas

Mark. 14: 12. Luuk. 22: 7;

φαγεῖν τὸ πάσχα *fagein to pascha*

syödä pääsiäislammas

Matt. 26: 17. Mark. 14: 12. 14. Luuk.

22: 11. 15. Joh. 18: 28;

Kristuksesta

1 Kor. 5: 7; —

3) pääsiäisateria,

ἐτοιμάζειν τὸ πάσχα

epoimizein to pascha

valmistaa pääsiäisateriaa

Matt. '26: 19. Mark. 14: 16. Luuk. 22:

8. 13 ;

ποιεῖν τὸ πάσχα *poiein to pascha*

viettää 1. pitää pääsiäistä 1.

pääsiäisateriaa

Matt. 26: 18; —

4) Pääsiäinen, pääsiäisjuhla, joka alkoi

Nisan kuun 14 päivänä auringon

laskun jälkeen ja kesti samaan aikaan

saman kuun 21 päivänä.

Ensimmäinen ja viimeinen päivä, joi-

na ei ollut luvallista mitään työtä tehdä,

olivat varsinaiset juhlapäivät. Nisan

kuun 14 päivän illalla syötiin

temppelein esikartanolla teurastettu ja

kokonaisuudessaan paistettu

uhrilammas. Sitä syötiin perheissä,

jossa juhlassa olivat saapuvilla joko

vaan perheen jäsenet tai myöskin

heidän kutsutut vieraansa, joita

myöhempien määräysten mukaan ei

saanut olla 10 vähemmän eikä 20

enemmän. Jos joku perhe oli niin

pieni, ettei se jaksanut syödä

pääsiäislammasta loppuun, piti useampien perheiden yhdistyä. Pääsiäisjuhlaa viettävät söivät seisoaltaan ja puettuina ikäänkuin matkaa varten, jalat kengitettyinä ja sauvat kädessä. Pääsiäislammasta oli kokonaan syötävä; jos siitä jotakin jäi, oli se tulella poltettava. Kun ateria oli valmis ja ruvettiin syömään, täytettiin viinimalja, jonka perheenisä siunasi ja jota koko seura maistoi. Sitten pestiin kädet, muistettiin katkeria ruohoja ja luettiin pääsiäisteksti, se 2 Mos. kirjan paikka, jossa kerrotaan Israelilaisten lähtö Egyptistä. Tämän jälkeen täytettiin toinen viinimalja, jonka jälkeen perheen vanhin poika kysyi isältänsä juhlan merkitystä ja isä vastasi kysymykseen kertomalla 2 Mos. 12: 26 y. s. Sen jälkeen veisattiin Psalmi 113 ja 114,

„Kiitosvirren alku, joksi Psalmi 113-118 sanottiin. Sitten siunattiin paloiksi murrettuja happamattomia leipiä ja paistettu lammas, jonka jälkeen asetuttiin varsinaiseen ateriaan. Aterian päätyttyä pesi perheenisä kätensä, kiitti Jumalaa, siunasi kolmatta maljaa, jota varsinaisesti sanottiin siunauksen maljaksi, vert. 1 Kor. 10: 16 ja tyhjensi sen muiden kanssa, jonka jälkeen neljäs malja täytettiin, kiitosvirttä jatkettiin ja päätettiin veisaamalla Ps. 115-118 ja perheenisä lausumalla Ps. 118: 26

siunasi ja yhdessä muiden kanssa tyhjensi neljännen maljan. Tämöisen pääsiäisaterian jälkeen asetti Jesus Pyhän Ehtoollisen Matt. 26: 26. Luuk. 22: 15. 19. 20.

Pääsiäismaljaa tarkoitetaan Luuk. 22: 17, kiitosvirren veisaamista Matt. 26: 30. Mark. 14: 26. — Tämän jälkeen alkoivat happamattoman 1. makean leivän päivät

Mark. 14: 1. Luuk. 2: 41. Joh. 2: 13. 23. Apt. 12: 4. ym.;

πεποίηκε τὸ πάσχα

pepoieke to pascha

säätö, asetti Pääsiäisen

Hebr. 11: 28 ;

γίνεται πάσχα *ginetai pascha*

tulee Pääsiäinen

Matt. 26: 2.

alkuperäinen: πάσχα

translitteraatio: pascha

ääntäminen: pas'-khah

G3958

πάσχο, *páschō*

αορ. 2 ἔπαθον *epathon*,

pf. πέπονθα *petontha*,

(Π ΑΩ Ρ ΑΟ)

kokea jotakin vaikutusta, kokea,

tuntea, kärsiä,

κακῶς *kakos*

kärsiä pahasti, voida pahoin, sairastaa

Matt. 17: 15;

vastak. εὖ πάσχειν *eu paschein*
voida hyvin, mikä lauselma ei tavata
U. T:ssa;
1) pahassa tarkoituksessa, saada
osakseen kärsimisiä, kokea kärsimistä,
kärsiä, tulla vaivatuksi, ahdistetuksi,
absol. Luuk. 22: 15. Apt. 1: 3. 1 Kor.
12: 26. Hebr. 2: 18. 1 Piet. 2: 19. 20.
23. γμ.;
τί *ti*
Matt. 27: 19. Mark. 9: 12. Luuk. 13: 2.
Apt. 28: 5. 2 Tim. 1: 12. Ilm. 2: 10;
παθήματα *pathemata*
kestää kärsimisiä
2 Kor.1: 6;
τὶ ἀπό τινος *ti apo tinos*
jotakin joltakulta
Matt. 16: 21. Mark. 8: 31. Luuk. 9: 22.
17: 25;
ὕπό c. gen. pers. joltakulta
Matt. 17: 12;
τὶ ὑπό τινος *ti hypo tinos*
joltakulta, jonkun toimesta
Mark. 5: 26. 1 Tess. 2: 14;
ὕπέρ τινος *hyper tinos*
jonkun 1. jonkin tähden, hyväksi,
eduksi
Apt. 9: 16. Fil. 1: 29. 2 Tess. 1: 5;
σαρκί ja ἐν σαρκί *sarki ja en sarki*
lihassa
1 Piet. 4: 1;
περί *peri*
c. gen. rei
ja ὑπέρ *hyper*
c. gen. pers. jonkin tähden jonkun
hyväksi

1 Piet. 3: 18;
διὰ δικαιοσύνην *dia dikaiosynen*
vanhurskauden tähden
1 Piet. 3: 14; —
2) hyvässä merkityksessä, kokea,
saada osaksensa
Gal. 3: 4.

alkuperäinen: πάσχω
translitteraatio: páschō
ääntäminen: pas'-kho

G3959

Πάταρα *Pátara*, ἀρων *aron*, τὰ,
Patara, iso merikaupunki Lykiassa
Xanthus virransuun itäisellä puolella,
jossa oli kuuluisa Apollonin temppeli
ja oraakkeli. Paavali tuli sinne Rodos
saarelta
Apt. 21: 1.

alkuperäinen: Πάταρα
translitteraatio: Pátara
ääntäminen: pat'-ar-ah

G3960

πατάσσω *patássō*
fut. -ξω *-kso*,
aor. 1 ἐπάταξα *epataksa*,
1) lyödä, tyrkätä, työntää,
τὴν πλευράν τινος *ten pleuran tinos*
jotakuta kylkeen
Apt. 12: 7; —
2) lyödä, hakata,

τινά *tina*

Matt. 26: 51. Luuk. 22: 50;

έν μαχαίρα *en machaira*

miekalla

Luuk. 22: 49;

lyödä, so. vaivata, ahdistaa, kurittaa,
rangaista,

τινά *tina*

Apt. 12: 23;

τινά έν *tina en*

c. dat rei jotakuta jollakin

Ilm. 11: 6. 19: 15;

lyödä, so. tappaa, murhata, surmata,

τινά *tina*

Matt. 26: 31. Mark. 14: 27. Apt. 7: 24.

alkuperäinen: πατάσσω

translitteraatio: patássō

ääntäminen: pat-as'-so

G3961

ΠΑΤΈΩ *patéō*,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 pass. έπατήθην *epatethen*,

(πάτος *patos*

astuttu tie, askel,

sukua on βατός *batos*

käytävä,

βαίνω *baino*

astua)

a) polkea, so. jaloilla painaa,

τήν ληνόν *ten lenon*

kuurna

Ilm. 14: 20. 19: 15; —

b) polkea, tallata

Luuk. 21: 24. Ilm. 11: 2; —

c) tallata, astua jonkin päälle,

έπάνω τινος ja έπί τι,

epano tinos ja epi ti

jolla tarkoitetaan, että apostolit,

julistaessaan Kristuksen evankeliumia,

olivat kaikista vihollisistansa saavat

jalon voiton

Luuk. 10: 19.

alkuperäinen: πατέω

translitteraatio: patéō

ääntäminen: pat-eh'-o

G3962

ΠΑΤήΡ , *patér*

-τρός, -τρί, -τέρα, *-tros, -tri, -tera*

vok. πάτερ *pater*,

plur. πατέρες, πατέρων, πατράσι,

πατέρας, ὀ,

pateres, pateron, patrasi, pateras, o

pater, isä,

1) vars. a) isä

Matt. 2: 22. Luuk. 1: 17. Joh.4: 53.

Apt. 7: 14. 1 Kor. 5: 1. ym.;

οί πατέρες τής σαρκός

hoi pateres tes sarkos

lihan 1. lihalliset isät, so. luonnolliset

isät,

vastak.

ὀ πατήρ τῶν πνευμάτων

ho Pater ton pneumaton

Isä henkien

Hebr. 12: 9; —

plur. vanhemmat

Hebr. 11: '23; —

b) isä, so. esi-isä, kanta-isä,
Abraham
Matt. 3: 9. Luuk. 1: 73. Joh. 8: 39. Apt.
7: 2. Rom. 4: 1. 17. ym.;
Isak
Rom. 9: 10;
Jakob
Joh. 4: 12;
David
Mark. 11: 10. Luuk. 1: 32;
plur. esi-isät
Matt. 23: 30. 32. Luuk. 6: 23. 26. Joh.
4: 20. Apt. 3: 13. 25. 1 Kor. 10: 1. ym.;
—
c) isä, so. vanhus
1 Joh. 2: 13. 14; —
2) kuv. isä,
a) se, josta jokin on alkunsa saanut ja
muille tullut,
πατήρ περιτομῆς pater peritomes
ympärileikkauksen isä
Rom. 4: 12;
πατρων τῶν πιστευόντων
patron ton pisteuonton
uskon isä
Rom. 4: 11, vert. 12. 16;
siitä, joka muiden mieliä johtaa ja
hallitsee
Joh. 8: 38. 41. 42. 44:
ἐκ πατρός τινος εἶναι
ek patros tinos einai
olla jostakin isästä, so. olla jotakin
mieltä, tahtoa, luontoa
Joh. 8: 44; —
b) siitä, joka on isän sijassa ja
toimittaa isän tehtävät

1 Kor. 4: 15; —
c) arvonimenä,
α) opettajien
Matt. 23: 9; —
β) neuvoskunnan jäsenten
Apt. 7: 2. 22: 1; —
3) Jumalaa sanotaan Isäksi,
a) τῶν φώτων *ton foton*
Valkeuden/ valkeuden
Jak. 1: 17; —
b) kaikkien olentojen, ihmisten ja
enkeliä
Ef. 3: 14. 15;
τῶν πνευμάτων ton pneumaton
henkien Isä
Hebr. 12: 9:
kaikkien ihmisten Matt. 6: 4. 8. 15.
Luuk. 6: 36. Joh. 4: 21. 23. Jak. 3: 9.
ym.;
ὁ ἐν τοῖς οὐράνοις ho en tois ouranois
joka on taivaassa
Matt. 5: 16. 45. 48. Mark. 11: 25. 26.
Luuk. 11: 13. ym.;
ὁ οὐράνιος ho ouranios
taivaallinen
Matt. 6: 14. 26. 32. 15: 13; —
c) kristittyjen, koska he Kristuksen
kautta ovat tulleet mitä läheisimpään
yhteyteen Jumalan kanssa eivätkä
ajattele Häntä ankaraksi tuomariksi
vaan helläksi isäksi,
absol 2 Kor. 6: 18. Ef. 2:18. 1 Joh. 2: 1.
13. 16. 3: 1;
θεὸς καὶ πατήρ πάντων
Theos kai pater panton
Jumala ja kaikkien Isä

Ef. 4: 6;

lisättynä gen. qualitatis,

τῶν οἰκτιρμῶν *ten oiktirmon*

laupeuden

2 Kor. 1: 3;

τῆς δόξης *ten dokses*

kirkkauden

Ef. 1: 17; —

d) Jesuksen Kristuksen

Matt. 11: 25. 26. 27. Luuk. 10: 21. 22.

Joh. 5: 17. Rom. 15: 6. 2 Kor. 1: 3. 11:

31. Ef. 1: 3. Kol. 1: 3. Hebr. 1: 5. 1 Piet.

1: 3. Ilm. 1: 6. ym.

alkuperäinen: πατήρ

translitteraatio: patér

ääntäminen: pat-ayr'

G3963

Πάτμος *Pátmos*, ου, ἡ,

Patmos, pieni kallioinen ja

hedelmätön saari Egean meressä,

Sporadien ryhmässä, Aasian rannalla

olevan Trogiliuksen niemen

läheisyydessä. Täällä eli evankelista

Johannes maanpakolaisuudessa ja

kirjoitti siellä Ilmestyskirjan, ja vielä

näytetään de la Scala sataman

läheisyydessä se vuoren luola, jossa

hän kerrotaan näkönsä nähneen.

Luolan päälle on sittemmin

rakennettu kirkko. Saaren nykyinen

nimi on Patmo 1. Palmosa ja siellä on

4000-5000 kristittyä asukasta

Ilm. 1: 9.

alkuperäinen: Πάτμος

translitteraatio: Pátmos

ääntäminen: pat'-mos

G3964

πατραλώας *patralóias*

ja πατρολώας *patraloas*

attice πατραλοίας *patraloias*, ου, ὀ,

(πατήρ, ἀλοιάω = ἀλοάω)

pater, aloiao = aloao

isänlyöjä, isäntappaja

1Tim. 1: 9.

alkuperäinen: πατραλώας

translitteraatio: patralóias

ääntäminen: pat-ral-o'-as

G3965

πατριά *patriá*, ᾶς, ἡ,

(πατήρ *pater*)

1) esi-isään saakka jatkuva sukuperä;

—

2) isän suku, suku.

Israelin kansa oli jaettu kahteentoista

sukukuntaan

(מַטּוֹת *matoth* φυλαί *fylai*),

nämät sukukunnat sukuihin

(מִשְׁפָּחוֹת *mish'pachoth*

πατριά *patriai*)

ja nämät suvut huoneisin 1. perheisin

(בֵּית הָאָבוֹת *beith ha'avoth*

οἴκοι *oikoi*),

ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυΐδ

eks oikou kai patrias David

Davidin perheestä ja suvusta

Luuk. 2: 4; —

3) laveammassa merkityksessä, suku,

sukukunta, kansa, kansakunta

Apt. 3: 25;

πᾶσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς

γῆς

pasa patria en ouranois kai epi tes ges

jokainen sukukunta 1. kansa taivaassa

ja maan päällä, so. enkelit ja ihmiset,

koska Jumala on näiden kaikkien

πατριῶν πατήρ *patrian pater*

sukujen Isä

Ef. 3: 15.

alkuperäinen: πατριὰ

translitteraatio: patriá

ääntäminen: pat-ree-ah'

G3966

πατριάρχης *patriárchēs*, ου, ο,

(πατριὰ, αρχὼ *patria, archo*)

esi-isä, kantaisä, patriarkka,

David Apt 2:29;

Jakobin kaksitoista poikaa

Apt 7:8. 9;

Abraham

Hebr. 7:4.

- Etupäässä tarkoitetaan tällä nimellä

Abrahamia, Isakia ja Jakobia, jotka

ensimmäisinä olivat Messiaan

lupaukset saaneet.

προπάτωρ *propator*, ορος *oros*, ο,

(προ, πατήρ *pro, pater*)

esi-isä, kantaisä

Rom. 4:1 Tisch., jossa tav. lukuparsi

on

τον πατέρα *ton patera*.

alkuperäinen: πατριάρχης

translitteraatio: patriárchēs

ääntäminen: pat-ree-arkh'-ace

G3967

πατρικός *patrikós*, ή, όν,

(πατήρ *pater*)

isien, isiltä saatu

Gal. 1:14.

alkuperäinen: πατρικός

translitteraatio: patrikós

ääntäminen: pat-ree-kos'

G3968

πατρίς *patrís*, ίδος *idos*, η,

(πατήρ *pater*)

isänmaa

Joh. 4:44;

kuv. Hebr. 11:14;

kotikaupungista

Matt. 13:54. 57. Mark. 6:1. 4. Luuk.

4:23.

alkuperäinen: πατρίς

translitteraatio: patrís

ääntäminen: pat-rece'

G3969

Πατρόβας *Patrobâs*, α, ο,

akk. *Patroban*,
Patrobas, eräs kristitty Romassa
Rom. 16:14.

alkuperäinen: Πατροβᾶς
translitteraatio: Patrobâs
ääntäminen: pat-rob'-as

G3970

πατροπαράδοτος *patroparádotos*
ον,
(πατήρ, παραδίδωμι
pater, paradidomi)
isien antama, isien jättämä, isiltä
saatu l. peritty
1.Piet 1:18.

alkuperäinen: πατροπαράδοτος
translitteraatio: patroparádotos
ääntäminen: pat-rop-ar-ad'-ot-os

G3971

πατρῷος *patrōos*, epice
ja jonice πατρώϊος *patrios* α, ον,
(πατήρ *pater*)
vanhemmilta lapsille tai esi-isiltä
jälkeläisille perintöoikeuden kautta
tullut, isien, isiltä saatu l. peritty,

νόμος *nomos*
laki
Apt 22:3;
θεός *Theos*
isien Jumala
Apt 24:14;

τα έθη *ta ethe*
kansa
Apt 28:17.

alkuperäinen: πατρῷος
translitteraatio: patrōios
ääntäminen: pat-ro'-os

G3972

Παῦλος *Paûlos*, ου, ο,
(lat.)
Paulus,
- 1) Sergius Paulus, Kypron maaherra,
jonka Paavali käänsi kristinuskoon
Apt 13:7;
- 2) Kuuluisa apostoli Paulus l. Paavali,
jonka Hebrealainen nimi oli Saul l.
Saulus. Hän oli syntynyt Kilikian
Tarsossa Juutalaisista vanhemmista.
Hänen isänsä, joka oli fariseus ja jolla
oli Roman kansalaisyhteisyys, lähetti
hänet Jerusalemiin, jossa hän nautitsi
viisaan rabbinin Gamalielin opetusta
ja tuli kiivaaksi fariseusten
puoluelaiseksi. Sen ohessa oppi hän
myöskin käsityön, teltantekijän, näet,
toimen, Juutalaisten periaatteen
mukaan: Joka ei pojallensa opeta
hyödyllistä käsityötä, opettaa häntä
varastamaan.
Kristinuskon nopea edistyminen
kiihoitti nuoren fariseuksen tulisen
luonteen kiivaaseen vastustukseen.
Stefanuksen etäälle katsova silmä
huomasi kyllä, että kristinuskoko oli
syryjälle sysäävä juutalaisuuden ja

hänen rohkeat puheensa tuntuivat Juutalaisista kiivailijoista Jumalan pilkalta, joka oli kuolemalla rangaistava.

Saulus suostui hänen kuolemaansa, vartioitsi niiden vaatteita, jotka ensimmäisen marttyyrin kivittivät, ja rupesi itse raivoisesti kristillistä seurakuntaa vainoamaan.

Raivottuaan jonkun aikaa Jerusalemissa, hankki hän itselleen valtakirjan neuvoskunnalta mennäksensä Damaskoon vainoa jatkamaan.

Damaskon läheisyydessä ilmestyi hänelle Jesus, joka kirkkaalla valollaan hänet sokaisi ja lauseellaan: Saul, Saul, miksi vainoat minua? Työlästä on sinun potkia tutkainta vastaan, osoitti hänelle hänen tähänastisen vääryytensä ja voimattomuutensa evankeliumia vastustaa.

Hän nousi, meni Damaskoon, antoi kastaa itsensä noin v. 35 jKr., liittyi opetuslapsiin ja rupesi synagogoissa saarnaamaan ristiinnaulittua Kristusta, jonka nimen ja autuuden julistaminen kaikille kansoille tämän jälkeen tuli hänen ainoaksi elämän tehtäväksensä.

Oltuansa vähän aikaa Damaskossa, lähti Paavali ensin Arabiaan ja sitten taas Damaskoon, josta hänen kolme vuotta kääntymisensä jälkeen, siis v. 38, täytyi lähteä Juutalaisia pakoon, jolloin hän tuli Jerusalemiin, jossa

oppi tuntemaan Pietarin ja Jakobin. Sieltä lähti hän Tarsoon, josta Barnabas noin v. 43 jKr. otti hänet luokseen Antiokiaan, jossa he yhdessä tekivät työtä noin vuoden ajan. Vuoden kuluttua he kävivät Jerusalemissa viemässä sikäläiselle seurakunnalle rahasumman v. 44 tai 45 jKr. Palattuaan Antiokiaan, lähti Paavali v. 45 Barnabaan seurassa ensimmäiselle lähetysmatkallensa Kyproon, Pamfylian Pergeen, Pisidian Antiokiaan, Ikoniumiin, Lystraan ja Derbeen ja takaisin Syrian Antiokiaan. Muutamien riitojen ratkaisemista varten ympärileikkauksesta ym. Juutalaisten säännöistä matkustivat Paavali ja Barnabas apostolien kokoukseen Jerusalemiin noin v. 52 jKr. Palattuansa Antiokiaan, vaikuttivat he jonkun aikaa siellä yhdessä, mutta riitaantuivat Johannes Markuksesta, jonka johdosta Barnabas ja Markus lähtivät Kyproon ja Paavali lähti Silaksen kanssa toiselle lähetysmatkallensa noin v. 52 jKr. He matkustivat Syrian ja Kilikian kautta Derbeen ja Lystraan, jossa heihin liittyi Timoteus, vielä Frygiaan, Galatiaan ja Troadaan. Troadassa näki Paavali näyssä Makedonian miehen, joka rukoili pelastuksen sanaa meidänkin maailman osallemme: Tule Makedoniaan meitä auttamaan! Tämän johdosta kulkivat he Hellesponton ylitse ja rupesivat

Euroopassa evankeliumia julistamaan, kävivät Filippissä, Amfipolissa, Apolloniassa, Thessalonikassa, Beroeassa, Athenassa ja Korintossa. Korintossa tapasivat he Akvilan ja saarnasivat siellä evankeliumia puolentoista vuotta. Sieltä palasi Paavali Efesoon ja Efesosta Caesarean ja Jerusalemin kautta Antiokiaan noin v. 54 tai 55 jKr.

Kolmannelle lähetysmatkallensa lähti Paavali noin v. 54 tai 55 Antiokiasta Galatian ja Frygian kautta Efesoon, jossa hän saarnasi 2 tai 3 vuotta, jonka jälkeen hänen täytyi erään kansanmetelin takia lähteä sieltä, jolloin hän matkusti Makedoniaan ja Kreikkaan, missä hän viipyi kolme kuukautta noin v. 57 jKr. Sitten lähti hän paluumatkalle Makedonian kautta, kulki Filippistä Troadaan ja sieltä Miletoon, sitten laivamatkaa Tyyroon, Ptolemasiin ja Caesareaan ja vihdoinkin Jerusalemiin.

Jerusalemissa ottivat hänet ystävällisesti seuraansa Jakob ja seurakunnan vanhimmat, jotka kehoittivat häntä olemaan juutalaisessa puhdistuksessa osallinen, jotta kansa näkisi, ettei hän tahtonut Moseksen lakia tyhjäksi tehdä. Juutalaiset, jotka väittivät hänen tuoneen ympärileikkaamattoman Kreikkalaisen temppelin esikartanoihin, nostivat metelin häntä vastaan ja aikoivat

häntä tappa. Tempelilinnan päällikkö vangitsi hänet silloin, jonka jälkeen hän piti puolustuspuheen kansan edessä ja sitten toisen puheen neuvoskunnan edessä. Nyt Juutalaiset ankaralla valalla vanhoivat tappavansa hänet, mutta hän vietiin sotamiesten vartioitsemana Caesareaan, jossa häntä kuulusteli ensin maaherra Feliks noin v. 58 tai 59 jKr.; sitten hän pidettiin kaksi vuotta vankeudessa, jonka jälkeen häntä tutki maaherra Festus. Tämän jälkeen vetosi hän keisariin, tutkittiin taasen kuningas Agrippan ja Berniken edessä ja lähetettiin vihdoinkin Romaan asetettavaksi keisarin tuomioistuimen eteen noin v. 60 tai 61 jKr.

Tällä matkalla joutui hän haaksirikkoon Maltan saaren edustalla ja viipyi siellä kolme kuukautta, kunnes hän keväällä v. 61 tai 62 lähti sieltä ja saapui Romaan. Romassa pidettiin hän kaksi vuotta lievässä vankeudessa noin v. 61-68 tai 62-64, jolloin hän sai ottaa tuttavita luoksensa ja saarnata evankeliumia, kenenkään sitä estämättä. Tähän päättyy Apostolien Tekojen kertomus Paavalista, emmekä täydellä varmuudella tiedä mitään hänen elämänsä lopputapauksista. Kirkollinen tarina kertoo hänen mainittujen kahden vuoden kuluttua päässeensä vapaaksi vankeudestansa ja saarnanneen evankeliumia sekä

hoitaneen seurakuntia Vähässä Aasiassa, Kreikassa ja Italiassa, jopa Rom. 15:24. 28 lausumansa toivon mukaan päässeen Espanjaankin. Siksi käsittävät muutamat Klemensin lauseen hänen ensimmäisessä kirjeessään Korinton kristityille, jossa sanotaan, että Paavali, opetettuaan koko maailmalle vanhurskautta ja tätä varten matkustettuaan lännen, äärimmäisille rajoille, vihdoinkin kärsi marttyyrikuoleman.

Yleisesti otaksutaan Paavalin joutuneen toiseen vankeuteen Romaan. Tämä otaksuma saa tukensa siitä, että Paavali kirjeissään Timoteukselle ja Titukselle mainitsee useampia matkoja, jotka hän on tehnyt Efesoon, Kretaan ja Nikopoliin. Tämän toisen vankeuden aikana kerrotaan hänen saaneen surmansa siinä vainossa, jonka keisari Nero nosti kristittyjä vastaan. Yleisin kertomus mainitsee hänen mestatun miekalla samalla kuin apostoli Pietari ristiinnaulittiin. Uusin otaksuma arvelee hänen saaneen surmansa Mamertinien linnassa Roman palossa, jonka Nero oli pannut toimeen. Paavalin kuolinvuodesta ovat mielipiteet erilaiset; tarkemmin ei sitä ole voinut määrätä kuin v. 64-69, 2.Tim 4:6-18 näemme, kuinka apostoli pyhällä voitonriemulla odottaa pian lähestyvää marttyyrikuolemaansa. Kolmetoista kirjettään kirjoitti Paavali,

sen verran kuin jollakin todennäköisyydellä tätä asiaa käy päättäminen, seuraavina aikoina ja seuraavista paikoista;

- 1) Ensimmäisen kirjeen Thessalonikalaisille v. 52 tai 53 Korintosta; -
- 2) Toisen, kirjeen Tessalonikalaisille v. 53 tai alussa vuotta 54 Korintosta, -
- 3) Kirjeen Galatalaisille v. 56 tai 57 Efesosta; -
- 4) Ensimmäisen kirjeen Timoteukselle v. 57 tai 58 Makedoniasta, toisten mukaan v. 63, -
- 5) Kirjeen Titukselle v. 58 Efesosta, toisten mukaan v. 63; -
- 6) Ensimmäisen kirjeen Korinttilaisille v. 58 Efesosta; -
- 7) Toisen kirjeen Korinttilaisille v. 58 Makedoniasta; -
- 8) Kirjeen Romalaisille v. 59 Korintosta; -
- 9) Kirjeen Kolossalaisille v. 60 tai 61 Caesareasta; -
- 10) Kirjeen Filemonille v. 60 tai 61 Caesareasta; -
- 11) Kirjeen Efesolaisille v. 60 tai 61 Caesareasta; -
- 12) Kirjeen Filippiläisille v. 63 tai 64 Romasta; ennen tätä oli hän kirjoittanut heille toisen kirjeen, katso Fil. 3:1; -
- 13) Toisen kirjeen Timoteukselle Romasta vähän aikaa ennen kuolemaansa 64-69 Apt 13:9. Rom. 1:1. ym.

alkuperäinen: Παῦλος
translitteraatio: Paûlos
ääntäminen: pow'-los

G3973

παύω, παύω

aor. 1 επαυσα *erausa*,
imp. 3 p. sing. παυσάτω *rausato*,
impf. med. επαυόμην *erauomen*,
fut. παύσομαι *rausomai*,
aor.1 επαυσάμην *erausamen*,
saattaa taukoamaan, herkeämään,
lakkaamaan, lepäämään; pidättää,
estää, torjua, hillitä,
τι ja τινα από τινος
ti ja tina apo tinos
jotakin jostakin
1.Piet 3:10;
med. tauota, herjetä, lakata, asettua,
hiljentyä
Luuk. 8:24. Apt 20:1;
part. kera, joka ilmoittaa toimen, josta
tauotaan,
επαύσατο λαλῶν *erausato lalon*
lakkasi puhumasta
Luuk. 5:4;
sam. Apt 5:42. 6:13. 13:10. 20:31.
21:32. Ef. 1:16. Kol. 1:9. Hebr. 10:2;
part. pois jätetty ja lisäksi
ymmärrettävä
Luuk. 11:1;
gen. kera,
πέπαυται ἁμαρτίας
perautai hamartias
on lakannut synnistä

1.Piet 4:1.

alkuperäinen: παύω
translitteraatio: παύω
ääntäminen: pow'-o

G3974

Πάφος *Páfos*, ου, η

Pafos, merikaupunki Kypros saarella
vastapäätä Pamfyliaa. Sillä oli hyvä
satama, jonka tähden siellä kauppa oli
vilkas. Kuudenkymmenen stadion, 10,
688 km. matkan päässä siitä oli
Afroditen temppelistään kuuluisa
vanha Pafos
Apt 18:6. 13.

alkuperäinen: Πάφος
translitteraatio: Πάφος
ääntäminen: paf'-os

G3975

παχύνω, *pachýnō*

aor. 1 pass. επαχύνθην *epachynthen*,
(παχύς *pachys*
tiheä, paksu) tehdä tiheäksi l.
paksuksi, lihoittaa;
UT:ssa, kuv. puuduttaa, koventaa,
tehdä tunnottomaksi,
pass. puutua, kovettua, käydä
tunnottomaksi, tympistyä,
η καρδία *he kardia*
sydän
Matt. 13:15. Apt 28:27.
alkuperäinen: παχύνω

translitteraatio: pachýnō
ääntäminen: pakh-oo'-no

G3976

πέδη *pedē*, ης, η,
(πέζα *dorice* = πούς *pes*)
peza = *rous*
jalkakahle, jalkaside, jalkaraudat,
kahle,
plur. Mark. 5:4. Luuk. 8:29.

alkuperäinen: πέδη
translitteraatio: *pedē*
ääntäminen: *ped'*-ay

G3977

πεδινός *pedinós*, ή, όν,
(πεδίον, πέδον *pedion*, *pedon*
kenttä) tasainen, sileä, lakea
Luuk. 6:17.

alkuperäinen: πεδινός
translitteraatio: *pedinós*
ääntäminen: *ped-ee-nos'*

G3978

πεζεύω, *pezeúō*
(πεζός *pezos*)
kulkea, matkustaa jalan, jalkaisin,
maamatkaa
Apt 20:13.

alkuperäinen: πεζεύω
translitteraatio: *pezeúō*
ääntäminen: *ped-zyoo'-o*

G3979

πεζῆ *pezē*, adv.
(dat. fem. sanasta
πεζός *pezos*)
jalan, jalkaisin, maamatkaa
Matt. 14:13. Mark. 6:33.
πεζός *pezos*, ή, όν,
(πέζα *peza*,
katso πέδη *pede*)
- 1) jalan kulkeva, vastak. hevosväki;
- 2) maamatkaa kulkeva, vastak.
meritietä kulkeva
Matt. 14:13. Tisch.

alkuperäinen: πεζῆ
translitteraatio: *pezēi*
ääntäminen: *ped-zay'*

G3980

πειθαρχέω *peitharchéō*,
sup. ω ο,
aor. 1 part.
πειθαρχήσας *peitharchesas*,
(πείθαρχος *peitharchos*
päällikköä totteleva,
πείθομαι, αρχή *peithomai*, *arche*)
totella päällikön käskyä; olla
kuuliainen, alammainen, totella,
noudattaa jonkun tahtoa l. neuvoa
Apt 27:21;
θεῶ *Theo*
Jumalaa
Apt 5:29. 32;
ἐξουσίαις *eksousiais*
esivaltaa

Tit. 3:1.

alkuperäinen: πειθαρχέω

translitteraatio: peitharchéō

ääntäminen: pi-tharkh-eh'-o

G3981

πειθός *peithos*, ή, όν,

klass. kielessä

πιθανός *pithanos*,

(πείθω *peitho*)

taivutteleva, houkutteleva,

suostutteleva, suositteleva,

εν πείθοις λόγοις

en peithois logois

taivuttelevissa sanoissa

1.Kor 2:4.

alkuperäinen: πειθός

translitteraatio: peithós

ääntäminen: pi-thos'

G3982

πείθω, *peíthō*

impf. έπειθον *epeithon*

fut. πείσω *peiso*

pf. 2 πέποιθα *pepoitha*,

plqpf. επεποίθειν *eperoithein*,

pf. pass. πέπεισμαι *pepeismai*,

aor. 1 επείσθην *peisthen*,

fut. 1 πεισθήσομαι *peisthesomai*,

- 1) akt.

- a) taivutella, houkutella, suostutella,

suositella, saada taipumaan, saada

uskomaan, uskotella

Apt 19:26;

τί tai περί τι *ti tai peri ti*,

antaa uskottavuutta jollekin asialle,

tehdä jotakin uskottavaksi, todistaa l.

näyttää toteen jotakin

Apt 19:8;

τινά *tina*

saada jotakuta taipumaan l.

uskomaan

Apt 18:4;

sam. τινά τι tai τινα περί τινος

tina ti tai tina peri tinos

esittää jollekulle jonkin asian

uskottavuutta, todistaa

l. näyttää toteen jollekulle jotakin

Apt 28:23;

- b) c. acc. pers.

taivuttaa puolelleen, hankkia itselleen

jonkun suosiota

Apt 12:20;

katsoa, etsiä, harrastaa jonkun

suosiota

Gal 1:10;

taivuttaa, vakuuttaa

2.Kor 5:11;

lepyttää

Matt. 28:14;

taivuttaa, saada puolelleen

Apt 14:19;

vakauttaa, rauhoittaa, tyynnyttää,

τας καρδιάς ημων *tas kardias hymon*

sydämemme meidän

1.Joh 3:19;

- c) kehoittaa,

τινά *tina*

inf. kera

Apt 13:43;
kehoittaa, kiihoittaa, yllyttää,
τινα, ινα *tina, hina*
Matt. 27:20;
saada taipumaan l. suostumaan,
saada,
τινά *tina*
inf. kera
Apt 26:28;
- 2) pass. ja med.
tulla taivutetuksi, tulla vakuutetuksi,
suostua, myöntyä, uskoa,
absol.
Luuk. 16:31. Apt 17:4;
αυτάς *autas*
Hebr. 11:13;
τινί *tini*
uskoa jotakin
Apt 28:24;
ὅτι *hoti*
Hebr. 13:18;
πέπεισμαί τι περί τινος
pepeismai ti peri tinos
gen. pers. olla vakuutettu jostakin
jonkun suhteen
Hebr. 6:9;
acc. c. inf. kera
Luuk. 20:6. Apt 26:26;
πέπεισμαί ὅτι *pepeismai hoti*
olla vakuutettu että
Rom. 8:38. 2.Tim 1:5. 12;
lisättynä εν κυρίω *en Kyrio*
Herrassa
Rom. 14:14;
περί τινος ὅτι *peri tino hoti*
Rom. 15:14;

- b) olla kuuliainen, totella, noudattaa,
seurata, suostua jonkun
kehoitukseen, neuvoon, pyyntöön,
esitykseen,
τινί *tini*
Apt 5:36. 37. 40. 23:21. 27:11. Rom.
2:8. Gal. 5:7. Hebr. 13:17. Jak. 3:3;
- 3) pf. 2 πέποιθα *pepoitha*
intr. olla vakuutettu, uskaltaa, luottaa,
turvautua,
acc. c. inf. kera
Rom. 2:19;
ὅτι *hoti*
Fil. 1:6. 25;
c. dat. rei,
johon luotetaan
Filem. 21;
εαυτω
2.Kor 10:7;
έν τινι *en tini*
uskaltaa, turvautua johonkin
Fil. 3:3. 4;
επί τινι *epi tini*
Matt. 27:43. Mark. 10:24. Luuk.
11:22. 18:9. 2.Kor 1:9. Hebr. 2:13;
επί τινα *epi tina*
Matt. 27:43 Tisch.;
επί τινα ὅτι *epi tina hoti*
2.Kor 2:3. 2Tess.. 3:4;
εις τινα ὅτι *eis tina hoti*
Gal. 5:10;
rohkaistua, saada rohkeutta,
c. dat. rei
jostakin
Fil. 1:14.

Πειθώ *Peitho*, όος *oos*,
sup. οὔς *ous*, η,
(πείθω *peitho*)
nom. apell.
taivutteleminen, houkuttelemine,
suostutteleminen, suosittelemine,
εν πειθοῖ *en peithoi*
muutamissa rainoksissa
pro εν πειθοῖς *en peithois*
1.Kor 2:4.

alkuperäinen: πείθω
translitteraatio: peíthō
ääntäminen: pi'-tho

G3983

ΠΕΙΝᾶΩ, *peinao*
sup. ω ο,
fut. -άσω *-aso*,
aor. 1 επείνασα *epeinasa*,
praes. inf. πειναν *peinan*,
pro vanh. πεινήσω, επείνησα, πεινην
peineso, epeinesa, peinen,
(πεινα *peina*
nälkä, sukua on
πένης, πενία *penes, penia*
köyhyys, penuria) olla nälissään,
jonkun on nälkä, jotakuta nälättää,
isota,
- a) vars. Matt. 4:2. 12:1. 3. 21:18.
Mark. 2:25. 11:12. Luuk. 4:2. 6:3. 25.
ym.;
isota, so. olla hädässä, tarpeessa
Rom. 12:20. 1.Kor 11:21. 34;
so. olla köyhä
Luuk. 1:53. 6:21. 1.Kor 4:11. Fil. 4:12;

- b) kuv. hengellisestä nälästä
Joh. 6:35. Ilm 7:16;
τήν δικαιοσύνην *tes dikaiosynen*
vanhurskauden
Matt. 5:6.

alkuperäinen: πεινάω
translitteraatio: peináō
ääntäminen: pi-nah'-o

G3984

ΠΕΪΡΑ *peira*, ας, η,
(πειράω *peirao*)
koetus, koe,
πειραν λαμβάνειν τινός
peiran lambanein tinos
koettaa jotakin
Hebr. 11:29;
πειραν λαμβάνειν τινός
peiran lambanein tinos
kokea, karsiä jotakin
Hebr. 11:36.

alkuperäinen: πεῖρα
translitteraatio: peíra
ääntäminen: pi'-rah

G3985

ΠΕΙΡᾶΖΩ, *peirázō*
aor. 1 επείρασα *epeirasa*,
aor. 1 pass. επειράσθην *epeirasthen*,
pf. part. pass.
πεπειρασμένος *pepeirasmenos*,
aor. 1 med. επειρασάμην *epirasamen*
2 p. sing. επειράσω *epeiraso*,

(πειράω *peirao*)

- 1) koettaa, tehdä kokeita, yrittää
Apt 9:26. 16:7. 24:6;

- 2) koettaa, tutkia, kiusata, joko
hyvässä tai pahassa tarkoituksessa,
τινά *tina*

Matt. 16:1. 19:3. 22:18. 35. Mark.
8:11. 10:2. 12:15. Luuk. 11:16. 20:23.
Joh. 6:6. 8:6. Ilm 2:2;

- 3) kiusata, so. houkutella pahaan,
koettaa vietellä

Jak. 1:13. 14. Gal. 6:1. Ilm 2:10;
perkeleen kiusauksista

Matt. 4:1. Mark. 1:13. Luuk. 4:2. 1.Kor
7:5. 1Tess 3:5;

ο πειράζων *ho peirazon*

kiusaaja, perkeleestä

Matt. 4:3. 1Tess 3:5;

- 4) VT:n puhettavan mukaan, koetella,
kiusata,

- a) Jumalasta, so. antaa
onnettomuuksien kohdata jotakuta,
joilla hänen uskoansa ja siveellistä
voimaansa koetellaan

1.Kor 10:13. Hebr. 2:18. 4:15. 11:17.
37. Ilm 3:10;

- b) ihmisistä,

πειράζειν τον θεόν

peirazein ton Theon

kiusata Jumalaa, so. koetella Jumalan
kaikkivaltiaisuutta, viisautta ja
rakkautta

Matt. 4:7. Apt 15:10. Hebr. 3:9;

scil. τον Χριστόν *ton Christon*

Kristusta

1.Kor 10:9;

το πνευμα κυρίου *to Pneuma Kyriou*

Herran Henkeä

Apt 5:9.

alkuperäinen: πειράζω

translitteraatio: peirázō

ääntäminen: pi-rad'-zo

G3986

πειρασμός *peirasμός, ου, ο,*
(πειράζω *peirazo*)

koetus, koe, tutkimus, kiusaus
Gal. 4:14;

koetus

1.Piet 4:12;

kiusaus, s, o. viettelys, houkutus
pahaan

Luuk. 8:13. 1.Kor 10:13. 1.Tim 6:9;

υπομένειν πειρασμόν

hypomenein peirasmon

kestää kiusauksen

Jak. 1:12;

kiusaus, jolla perkele Jesusta koetteli

Luuk. 4:13;

εισφέρειν τινά εις πειρασμόν

eisferein tina eis peirasmon

Matt. 6:13. Luuk. 11:4;

εισέρχεται εις πειρασμόν

eisearchesthai eis peirasmon

Matt. 26:41. Mark. 14:38. Luuk.

22:40. 46;

koetus, kiusaus, so. vaikea asia l.

onnettomuus, jolla jonkun uskoa ja

siveellistä voimaa koetellaan,

plur. Luuk. 22:28. Apt 20:19. Jak. 1:2.

1.Piet 1:6;

ώρα τοῦ πειρασμοῦ

hora tou peirasmou

koetuksen I. kiusauksen hetki

Ilm 3:10;

εκ πειρασμοῦ ῥύεσθαι

ek peirasmou ryesthai

kiusauksesta, koetuksesta pelastaa

2.Piet 2:9;

kiusaus, jolla ihminen Jumalaa kiusaa

Hebr. 3:8.

alkuperäinen: πειρασμός

translitteraatio: peirasmós

ääntäminen: pi-ras-mos'

G3987

πειράω *peiráō*,

sup. ὦ ο,

tav. med. πειράομαι *peirasmai*,

impf. 3 p. sing. ἐπειράτο *epeirato*,

3 p. plur. ἐπειρῶντο *epeironto*,

- 1) koettaa, tehdä kokeita, yrittää

Apt 9:26. 26:21;

- 2) kiusata

πεπειραμένος *pepeiramenos*

kiusattu, toisten mukaan, kokenut

Hebr. 4:15.

alkuperäinen: πειράω

translitteraatio: peiráō

ääntäminen: pi-rah'-o

G3988

πεισμονή *peismoné*, ἥς es, ἡ,

(πείθω *peitho*)

taivutteleminen, houkutteleminen,

yllytys

Gal. 5:8.

alkuperäinen: πεισμονή

translitteraatio: peismoné

ääntäminen: pice-mon-ay'

G3989

πέλαγος *pélagos*, εος *eos*, τό,

- a) syvä meri, syngys,

το πέλαγος τῆς θαλάσσης

to pelagos tes thalasses

meren syngys

Matt. 18:6;

- b) meri, meren selkä

Apt 27:5.

alkuperäinen: πέλαγος

translitteraatio: pélagos

ääntäminen: pel'-ag-os

G3990

πελεκίζω, *pelekízō*

pf. part. pass.

πεπελεκισμένος *pepelekismenos*,

(πέλεκυς *pelekus*

kirves) kirveellä hakata, mestata,

pass. Ilm 20:4.

alkuperäinen: πελεκίζω

translitteraatio: pelekízō

ääntäminen: pel-ek-id'-zo

G3991

πέμπτος *rémp̄tos*, η, ον,

(πέντε *rente*

aeol. πέμπτε *rempe*)

viides

Ilm 6:9. 9:1. 16:10. 21:20.

alkuperäinen: πέμπτος

translitteraatio: rémp̄tos

ääntäminen: remp'-tos

G3992

πέμπω, *rémp̄ō*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 έπεμψα *epempsa*,

aor. 1 pass. επέμφθην *epemfthen*,

lähettää,

τινά *tina*

Matt. 22:7. Luuk. 7:19. Joh. 1:22.

7:18. 2.Kor 9:3. Fil. 2:23. 28. ym.;

part. kera,

τινά tai τινάς *tina tai tinas*;

pois jätettynä

Matt. 14:10. Apt 19:33. 23:30;

Jumalasta, joka lähettää maailmaan

opettajia, Johannes Kastajan

Joh. 1:33;

Jesuksen

Joh. 4:34. 5:23. 24. 30. 37. ym.;

τινά *tina*

c. dat. pers.,

jonka luokse lähetetään

1.Kor 4:17. Fil 2:19;

τινά τιτι παρά τινος

tina tini para tinos

jotakuta jollekulle jonkun tyköä

Joh. 15:26;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö, jollekulle

Luuk. 4:26. Joh. 16:7. Apt 10:33.

15:25. 23:30. Ef. 6:22. Fil 2:25. Kol.

4:8. Tit. 3:12;

τινα εις *tina eis*

c. acc. loci

Matt. 2:8. Luuk. 15:15. 16:27. Apt

10:5;

εις τι *eis ti*,

jotakin varten

Ef. 6:22. Kol. 4:8. 1.Piet 2:14;

c. inf. fin.

Joh. 1:33. 1.Kor 16:3. Ilm 22:16;

τί τιτι *ti tini*

jotakin jollekulle

Ilm 11:10;

lähettää, so. antaa tulla,

τινί τι εις τό

tini ti eis to

inf. kera

2Tess. 2:11;

lähettää, panna liikkeelle, alkaa

käyttää,

το δρέπανον *to drepanon*

sirppisi

Ilm 14:15. 18.

alkuperäinen: πέμπω

translitteraatio: rémp̄ō

ääntäminen: pem'-po

G3993

πέννης *penēs*, ητος *etos*, ο, η,
(πένομαι *penomai*)
työllä ansaita elatuksensa, sukua ovat
πεινάω *peinao* ja penuria)
joka työllään ansaitsee jokapäiväistä
leipäänsä, köyhä
2.Kor 9:9.

alkuperäinen: πέννης
translitteraatio: *penēs*
ääntäminen: pen'-ace

G3994

πενθερά *pentherá*, ας *as*, η,
(fem. seuraavasta)
anoppi
Matt. 8:14. 10:35. Mark. 1:30. Luuk.
4:38. 12:53.

alkuperäinen: πενθερά
translitteraatio: *pentherá*
ääntäminen: pen-ther-ah'

G3995

πενθερός, *pentherós*
arppi
Joh. 18:13.

alkuperäinen: πενθερός
translitteraatio: *pentherós*
ääntäminen: pen-ther-os'

G3996

πενθέω, *penthéō*

sup. ὦ ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 επένθησα *epenthesa*,
(πένθος *penthos*)
surra, murehtia, olla surullinen,
murheellinen,
- a) intr. Matt. 5:4. 9:15. 1.Kor 5:2;
πενθειν και κλαίειν
penthein kai klaein
Mark. 16:10. Luuk. 6:25. Jak. 4:9. Ilm
18:15. 19;
επί τινι *epi tini*
jonkun tähden
Ilm 18:11;
- b) trans. surra,
τινα *tina*
jotakuta
2.Kor 12:21.

alkuperäinen: πενθέω
translitteraatio: *penthéō*
ääntäminen: pen-theh'-o

G3997

πένθος *penthos*, εος *eos*, τό,
(πένθω = πάσχω, πέπονθα)
(*pentho = pascho, perontha*)
suru, murhe, valitus
Jak. 4:9. Ilm 18:7. 8. 21:4.

alkuperäinen: πένθος
translitteraatio: *penthos*
ääntäminen: pen'-thos

G3998

ΠΕΝΙΧΡΟΣ *penichrós*, α, ον,
(πένομαι *penomai*,
katso πένης *penes*)
köyhä
Luuk. 21:2.

alkuperäinen: πενιχρός
translitteraatio: penichrós
ääntäminen: pen-tikh-ros'

G3999

ΠΕΝΤΆΚΙΣ *pentákis*, adv.
(πέντε *pentē*)
viisi kertaa, viidesti
2.Kor 11:24.

alkuperäinen: πεντάκις
translitteraatio: pentákis
ääntäminen: pen-tak-ece'

G4000

ΠΕΝΤΑΚΙΣΧΪΛΙΟΙ *pentakischílioi*, αι,
α,
(πεντάκις, χίλιοι *pentakis, chilioi*)
viisituhatta
Matt. 14:21. 16:9. Mark. 6:44. 8:19.
Luuk. 9:14. Joh. 6:10.

alkuperäinen: πεντακισχίλιοι
translitteraatio: pentakischílioi
ääntäminen: pen-tak-is-khil'-ee-oy

G4001

ΠΕΝΤΑΚΌΣΙΟΙ *pentakósioi*, αι, α,

viisisataa

Luuk. 7:41. 1.Kor 15:6.

alkuperäinen: πεντακόσιοι
translitteraatio: pentakósioi
ääntäminen: pen-tak-os'-ee-oy

G4002

ΠΈΝΤΕ *rénte*, οι, αι, τά, οι, αι, τα
viisi
Matt. 14:17. 19. ym.

alkuperäinen: πέντε
translitteraatio: rénte
ääntäminen: pen'-teh

G4003

ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΈΚΑΤΟΣ
pentekaidékatos, η, ον,
(πέντε, καί, δέκατος)
(*pentē, kai, dekatos*)
viidestoista
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: πεντεκαιδέκατος
translitteraatio: pentekaidékatos
ääntäminen: pen-tek-ahee-dek'-at-os

G4004

ΠΕΝΤΉΚΟΝΤΑ *pentékonta*,
οι, αι, τά, οι, αι, τα, (*pentoi, pentai,*
pentá)
viisikymmentä
Luuk. 7:41. Joh. 8:57. Apt 13:20. ym.;
ανά πενήκοντα *ana pentekonta*

viisikymmenin, viisikymmentä
kuhunkin joukkoon I. ryhmään
Mark. 6:40. Luuk. 9:14.

alkuperäinen: πεντήκοντα
translitteraatio: pentēkonta
ääntäminen: pen-tay'-kon-tah

G4005

ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗ *pentēkosté*, ης, η,
(fem. sanasta
πεντηκοστός *pentekostos*
viideskymmenes,
scil. ημέρα *hemera*,
חַג שָׁבֻעוֹת *chag shavuoth*
αγία επτα εβδομάδων,
hagia hepta ebdomadon
seitsemän viikon juhla, viikkojuhla,
myös

חַג הַקִּצִּיר *chag hakatsir*
elohuhla ja יוֹם הַבְּכֹרִים
jom habikurim
uutispäivä I. juhla)
Helluntai, toinen Israelilaisten
kolmesta suuresta juhlasta, joka
vietettiin kansallistemppelissä
seitsemän viikkoa elonleikkuun
alkamisen jälkeen tai
viidentenäkykymmenentenä päivänä
ensimmäisen lyhteen viemisen
jälkeen temppeliin. Silloin uhrattiin
pukki syntiuhriksi, kaksi sonnin, oinas
ja seitsemän karitsaa polttouhriksi
sekä säännön mukaiset ruoka- ja
juomauhrit. Paitsi sitä oli Herralle

uhrattavia ruokauhriksi kaksi hapanta
leipää uusista nisuista ja polttouhriksi
seitsemän karitsan, sonni ja kaksi
oinasta, syntiuhriksi pukki ja
kiitosuhriksi kaksi karitsaa
3 Mos. 23: 15 - 21.

Kaikkien piti viettää tämä juhla
sabattijuhlana, lakata kaikesta työstä
ja iloita omaistensa, lastensa,
palvelijainsa, leskiensä, köyhiensä ja
leviittojensa kanssa yhteisessä
uhriateriassa Herran edessä
5 Mos. 16: 9-12.

Tämä juhla päätti niinmuodoin
juhlallisesti elonleikkuuajan, joka
Pääsiäisenä alkoi ja joka pidettiin
yhtenä suurena juhlakautena.
Myöhemmin aikoina ovat muutamat
Juutalaisten Rabbinit antaneet
Helluntaijuhlalle senkin merkityksen,
että sitä olisi vietetty lain antamisen
muistoksi Sinain vuorella, mutta tätä
arvelun ei ole toteen näytetty
Apt. 2: 1. 20: 16. 1 Kor. 16: 8.

alkuperäinen: πεντηκοστή
translitteraatio: pentēkosté
ääntäminen: pen-tay-kos-tay'

G4006

ΠΕΠΟΙΘΗΣΙΣ *pepoithēsis*, εως, ή,
(πέποιθα *pepoitha*)
uskallus, luottamus, turvautuminen
2 Kor. 1: 15. 3: 4. 10: 2. Ef. 3: 12;
εἷς τινα *eis tina*
johonkuhun

2 Kor. 8: 22;

ἐν τινι *en tini*

johonkin

Fil. 3: 4.

alkuperäinen: πεποίθησις

translitteraatio: pepoíthēsis

ääntäminen: pep-oy'-thay-sis

G4007

πέρ, *per*

particula enclitica,

(sukua on περί *peri*),

joka liitetään pronominiin ος *hos*
ja useampiin partikkeleihin niiden

merkitystä enentämään,

katso διόπερ, εἰςπερ, εἰπερ, ἔπειπερ,
ἐπειδήπερ, ἥπερ, καθάπερ, καίπερ,
ὅσπερ, ὡσπερ.

dioper sentähden, *eanper* jos vain,
eiper jos kerran, *epeiper* sentähden
että, *epeideper* sentähden koska,
eper kuin, *kathaper* samoin kuin,
kaiper vaikka, ehkä, *hosper* mikä
hyvänsä, ken tahansa,
hosper niinkuin, samalla lailla kuin,
kuin

alkuperäinen: περ

translitteraatio: per

ääntäminen: per

G4008

πέραν, *peran*

jonice ja epice

πέρην *peren*, adv. toisella puolella,

a) τὸ πέραν *to peran*

toinen puoli, toinen ranta,

vastapäinen ranta

Matt. 8: 18. 28. 14: 22. 16: 5. Mark. 4:

35. 5: 21. 6: 45. 8: 13; —

b) praep. taraan gen. kera,

πέραν τῆς θαλάσσης

peran tes thalasses

meren toisella puolella 1. rannalla

Joh. 6: 22. 25;

sam. πέραν τοῦ Ἰορδάνου

peran tou 'Iordanou

tuolla puolen Jordanin

Matt. 4: 15. 19: 1. Joh. 1: 28. 3: 26;

liikuntoa ilmoittavien verbien kera,

toiselle puolelle, toiselle rannalle

Joh. 6: 1. 17. 10: 40. 18: 1;

toiselta puolelta, toiselta rannalta

Mark. 3: 8;

τὸ πέραν τῆς θαλάσσης

to peran tes thalasses

meren toinen puoli 1. ranta

Mark. 5: 1;

τῆς λίμνης *tes limnes*

toiselle puolen järveä

Luuk. 8: 22.

περαιτέρω, *peraitero*

adv. (περαιτερος *peraiteros*,

komp. sanasta

πέρα = πέραν) *pera = peran*

ulommaksi, edemmäksi, sitä paitsi

Apt. 19: 39

Lachm, jossa tav. lukuparsi on

περὶ ἐτέρων *peri eteron*.

alkuperäinen: πέραν

translitteraatio: péran

ääntäminen: per'-an

G4009

πέρας *péras*, ατος *-atos*, τό,

(πέρα = πέραν) *pera = peran*

ääri, raja,

πέρατα τῆς γῆς *perata tes ges*

maailman ääret

Matt. 12: 42. Luuk. 11: 31;

σαμ. τῆς οἰκουμένης *tes oikoumenes*

maailman ääreen, maailmaan

Rom. 10: 18;

λοπυ, päätös,

ἀντιλογίας *antilogias*

vastaväitteet

Hebr. 6: 16.

alkuperäinen: πέρασ

translitteraatio: péras

ääntäminen: per'-as

G4010

Πέργαμος *Pérgamos*, ου, ἡ,

ja ον, ου, τό,

Pergamos, Pergamum, vanha Mysian kaupunki Kaikos virran rannalla lähellä sen purkaumispaikkaa, kuuluisa

Pergamon valtakunnan

pääkaupunkina Attaluksen ja

Eumeneen sukujen kuninkaiden

aikana v. 283-133 eKr., sekä Roman

vallan aikana Aasian maakunnan

pääkaupunkina. Siellä oli kuuluisa

kirjasto, jonka Antonius oli

lahjoittanut Kleopatralle, ja

Eskulapiuksen temppeli.

Kristillinen seurakunta oli aikaisin

siellä syntynyt. Tätä seurakuntaa

kiitetään hyväksi, vaikka siellä oli

„saatanan valtaistuin, mutta sitä

varoitetaan Nikolaiittain puolueesta,

joka tahtoi sekoittaa yhteen pimeyttä

ja valkeutta.

„saatanan valtaistuimella tarkoitetaan

ehkä käärmettä, jonka palveluksella

Eskulapiusta kunnioitettiin, käärme

kun Juutalaisissa oli perkeleen

symbolina. Kaupungin nykyinen nimi

on Berghama ja sillä on noin 4, 000

asukasta

Ilm. 1: 11. 2: 12.

alkuperäinen: Πέργαμος

translitteraatio: Pérgamos

ääntäminen: per'-gam-os

G4011

Πέργη *Pérgē*, ης, ἡ,

Perge, Pamfylian pääkaupunki,

Cestrus virran varrella, 60 stadiota,

10, 688 km. sen suulta, oli kuuluisa

Artemin temppelistänsä. Paavali ja

Barnabas saarnasivat siellä

evankeliumia

Apt. 13: 13. 14. 14: 25.

alkuperäinen: Πέργη

translitteraatio: Pérgē

ääntäminen: perg'-ay

G4012

περί, *peri*

(sukua on

πέρα, πέραν *pera, peran*)

praep. gen. ja akk., klass. kielessä

myös dat. kera ja ilmoittaa jonkin asian tai henkilön ympäröimistä

kaikilta haaroilta 1. puolilta,

alkumerkitys: ympärä, ympärillä,

ympärille, kaikilta puolin;

l) gen. kera, de, quod addinet ad propter,

-sta, -stä, mitä johonkin tulee, tähden,

a) de, -sta, -stä,

puhumista, lausumista, opettamista,

kirjoittamista ym. ilmoittavien verbien

kera; sam. kuulemista, tietämistä,

tutkimista ym. ilmoittavien verbien

kera; sam. arvelemista, tuumimista,

epäilemistä ym. ilmoittavien verbien

kera. Kaikki tässä momentissa

mainitut περί *peri*

praep. kera olevat genetivit sopii

suomentaa joko elativilla tai

objektina, mitä kussakin paikassa

parhaiten huomataan siitä

yhteydestä, jossa περί *peri* on; —

b) quod attinet ad,

α) mitä johonkin tulee, mitä johonkin

koskee, johonkin katsoen, suhteen,

-sta, -stä

Apt. 28: 21. Hebr. 11: 20;

ἔχω τὴν περὶ σοῦ μνείαν

echo ten peri sou mneian

pidän sinua muistossa

2 Tim. 1: 3;

ἐξουσίαν ἔχειν περὶ τινος

eksousian echein peri tinos

jollakulla on jokin vallassansa

1 Kor. 7: 37;

ἐπιταγὴν ἔχειν περὶ τινος

epitagen echein peri tinos

jollakulla on käsky mitä johonkuhun tulee

1 Kor. 7: 25; —

β) artikkelin plur. kera,

τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ

ta peri tes basileias tou Theou

Jumalan valtakunnan asiat

Apt. 1: 3. 8: 12. 19: 8;

τὰ περὶ τῆς ὁδοῦ *ta peri tes hodou*

mitä tähän tiehen kuului, tämän tien

asiat, so. kristinopin luonto

Apt. 24: 22;

c. gen. pers. jonkun olot, asiat, tila, kanta

Apt. 28: 15. Ef. 6: 22. Fil. 1: 27. 2: 19.

20. Ko1. 4: 8;

τὰ περι τοῦ Ἰησοῦ tai τοῦ κυρίου

ta peri tou 'Iesou tai tou Kyriou

mitä Jesuksesta oli tarpeellista tietää

ja

uskoa

Apt. 18: 25. 23: 11. 28: 23. 31,

mitä Hänelle oli tapahtunut, Hänen kohtalonsa

Luuk. 24: 19,

Mitä Hänestä VT:ssa on ennustettu

Luuk. 24: 27,

mitä Jumala Hänestä on säätänyt

Luuk. 22: 37; —

γ) περί τινος *peri tinos*
absol. lauseiden alussa,
mitä johonkin tulee
1 Kor. 7: 1. 8: 1. 16: 1. 12;
muissa paikoissa yhdistettävä verbiin
Matt. 24: 36. Mark. 12: 26. I Kor. 8: 1.
4. 12: 1. 1 Tess. 4: 9. 5: 1; —
c) tähden,
α) syyttämistä, kanteen nostamista
yms. ilmoittavien verbien kera,
tähden, johdosta, -sta, -stä;
sam. mielenliikutusta ilmoittavien
verbien kera;
sam. *περὶ πάντων εὐχομαι*
peri panton euchomai
kaikin puolin
3 Joh. 2; —
β) syystä, jonka tähden jokin
tapahtuu, tai siitä, joka johonkin antaa
aihetta, tähden
Mark. 1: 30. Joh. 10: 33. Apt. 15: 2.
19: 23. 25: 15. 18. 24. Kol. 2: 1; —
γ) tähden, hyväksi, eduksi, hyödyksi,
puolesta
Matt. 26: 28. Luuk. 4: 38. Joh. 16: 26.
17: 9. 20. Hebr. 5: 3. 11: 40;
περὶ ja ὑπέρ peri ja hyper
Ef. 6: 18; —
δ) tähden, so. jonkin kukistamiseksi,
poistamiseksi, tyhjäksi tekemiseksi,
περὶ ἁμαρτίας peri hamartias
synnin tähden
Rom. 8: 3;
περὶ τῶν ἁμαρτιῶν
peri ton hamartion
syntien tähden, syntien sovittamiseksi

Gal. 1: 4. Hebr. 5: 3. 10: 18. 26. 1 Piet.
3: 18;
περὶ ἁμαρτίας scil. θυσίαι
peri hamartias scil. thysiai
syntiuhreihin scil. uhria
Hebr. 10: 8; -
d) paikasta, ympärillä
Apt. 18: 25,
jossa toisten mielestä
gen.
περὶ οὗ peri ou
kuuluu sanaan *ἐτέφερον eteferon*;
II) akk. kera,
a) paikasta, ympäri, ympärillä,
ympäriille, ruumiin tai ruumiin osien
Matt. 3: 4. Mark. 1: 6. 9: 42. Luuk. 17:
2. Ilm. 15: 6;
paikkojen Luuk. 13: 8. Apt. 22: 6. Jud.
7;
τὰ περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον
ta peri ton topon ekeinon
sen paikan lähiseudut
Apt. 28: 7;
οἱ περὶ οἱ peri
c. acc. loci,
jonkin paikan ympärillä 1.
läheisyydessä asuvat
Mark. 3: 8;
οἱ περὶ τινα οἱ peri tina
jonkun seuralaiset, kumppanit,
ystävät y: m.
Mark. 4: 10. Luuk. 22: 49;
οἱ περὶ τὸν Παῦλον
oi peri ton Paulon
Raavali ja hänen seuralaisensa
Apt. 13: 13; sam. Joh. 11: 19,

jossa toinen lukuparsi on
πρὸς τὴν Μάρθαν; *pros ten Marthan*
niistä, jotka ovat jossakin toimessa,
οἱ περὶ τὰ τοιαῦτα ἐργάται
oi peri ta toiauta ergatai
käsiyöläiset, jotka harjoittivat samaa
elinkeinoa
Apt. 19: 25;
περισπᾶσθαι, τυρβάζεσθαι περὶ τι
perispasthai, tyrbazesthai peri ti
puuhaillet, puuhaillet, hääääät
Luuk. 10; 40. 41; —
b) mitä johonkin tulee, suhteen,
puolesta, -ssa, -ssä
1Tim. 1: 19. 6: 4. 21. 2 Tim. 2: 18. 3: 8.
Tit. 2: 7;
τὰ περὶ ἐμέ *ta peri eme*
minun asiani, miten minun käypi
Fil. 2: 23,
jossa toinen lukuparsi on
ἐμοῦ; αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμῖαι
emou; hai peri ta loira epithymiai
Mark. 4: 19, katso
ἐπιθυμία *epithymia*; —
c) ajasta, noin, paikoilla, seudussa
Matt. 20: 3. 5. 6. 9. 27: 46. Mark. 6:
48. Apt. 10: 9. 22: 6;
III) Yhdistyksissä ilmoittaa περὶ *peri*:
1) liikuntoa tai oloa jonkin asian tai
henkilön ympärillä; -
2) ulkopuolella, yläpuolella,
liikanaudessa määrässä olevaisuutta,
ylimääräisyyttä; —
3) liikuntoa jonkin läpitse, kautta,
toiselle puolelle. Katso Liite I.
alkuperäinen: περὶ

translitteraatio: perí
ääntäminen: per-ee'

G4013

περιάγω, *periágō*

impf. περιῆγον *periegon*,

(περί, ἄγω *peri, ago*)

1) trans.

a) viedä, kuljettaa ympäri; —

b) kanssansa, mukanansa, matkoilla

viedä, kuljettaa, kahden

akk. kera, jotakuta jonakin

1 Kor. 9: 5; —

2) intr. käydä, kulkea, vaeltaa ympäri,

absol. Apt. 13: 11;

c. acc. loci

Matt. 4: 23. 9: 35. 23: 15. Mark. 6: 6.

alkuperäinen: περιάγω

translitteraatio: periágō

ääntäminen: per-ee-ag'-o

G4014

περιαίρέω *periairéō*,

sup. ᾶ *a*,

aor. 2 inf. περιελεῖν *perielein*,

impf. pass. 3p. sing.

περίηρεῖτο *periereito*,

(περί, αἰρέω *peri, aireo*)

a) nostaa 1. ottaa pois jotakin, joka

toista ympäröi, nostaa, ottaa pois,

τό κάλυμμα *to kalymma*

peite

pass. 2 Kor. 3: 16;

kummaltakin puolen irroitaa

Apt. 27: 40; —

b) kuv, ottaa pois, poistaa,
τὰς ἁμαρτίας *tas hamartias*
syntejä

Hebr. 10: 11;

pass. poistua, kadota;

ἐλπίς *elpis*

toivo

Apt. 27: 20,

alkuperäinen: περιαιρέω

translitteraatio: periairéō

ääntäminen: per-ee-ahee-reh'-o

G4015

περιαστράπτω, *periastráptō*

aor. 1 περιήστραψα *periestrapsa*,
(περί, ἀστράπτω *peri, astrapto*)
salamoida, välähtää; leimahtaa jonkin
ympäri,

τινά *tina*

Ap. Tek: 9: 3;

περί τινα *peri tina*

Apt. 22: 6;

περιάπτω, *periapto*

aor. 1 part. περιάψας *periapsas*,
(περί, ἄπτω *peri, apto*)

1) kiinnittää, sitoa ympäri; —

2) sytyttää; virittää tulta

Luuk. 22: 55 Tisch.

alkuperäinen: περιαστράπτω

translitteraatio: periastráptō

ääntäminen: per-ee-as-trap'-to

G4016

περιβάλλω, *peribállō*

fut. -βαλῶ *-balō*,

aor. 2 περιέβαλον *peribalon*,

pf. part. pass.

περιβεβλημένος *peribeblemenos*,

aor. 2 med.

περιεβαλόμην *periebalomen*,

fut. 2 med.

περιβαλουμαι *peribaloumai*,

(περί, βάλλω *peri, ballo*)

heittää, viskata, panna, asettaa

ympäri,

a) χάρακά σοι *charaka soi*

asettavat vallin ympärillesi, saartavat
sinut valleilla

Luuk. 19: 43,

jossa toinen lukuparsi on

περιβαλουσιν *peribalousin*.

b) vaatteista, pukea, puettaa,

τινά *tina*

Matt. 25: 36. 38. 43;

τινά τι *tina ti*

pukea jotakuta johonkin 1. jonkun
päälle jotakin

Luuk. 23: 11. Joh. 19: 2;

pass. Mark. 14: 51. 16: 5. Ilm. 7: 9. 13.
ym.;

med. pukea päällensä, pukea,
pukeutua,

absol. Ilm. 3: 18;

c. acc. rei Matt. 6: 31. Apt. 12: 8;

pass. merk. aor. 2 Matt. 6: 29. Luuk.
12: 27;

sam. fut.

έν τινι *en tini*

Ilm. 3: 5.

alkuperäinen: περιβάλλω

translitteraatio: peribállō

ääntäminen: per-ee-bal'-lo

G4017

περιβλέπω, *periblepō*

impf. med. 3 p. sing.

περιεβλέπετο *perieblepeto*,

aor. 1 med.

περιεβλεψάμην *perieblepsamen*,

part.

περιβλεψάμενος *periblepsamenos*,

(περί, βλέπω *peri, blepo*)

U. T:ssa ain. med.

katsella ympärilleen,

absol. Mark. 9: 8. 10: 23;

c. inf. fin. Mark. 5: 32;

τινά *tina*

katsoa, silmäillä jotakuta, so. katsella

ympärillä olevia

Mark. 3: 5. 34. Luuk, 6: 10;

πάντα *panta*

kaikkea

Mark. 11: 11.

alkuperäinen: περιβλέπω

translitteraatio: periblepō

ääntäminen: per-ee-blep'-o

G4018

περιβόλαιον *peribolaion*, ου, τό,

(περιβάλλω *periballo*)

jota, joku heittää ympärilleen, vaippa

Hebr. 1: 12;

huntu, verkkopeite

1 Kor. 11: 15.

alkuperäinen: περιβόλαιον

translitteraatio: peribolaion

ääntäminen: per-ib-ol'-ah-yon

G4019

περιδέω, *peridéō*

plgpf. pass. 3 p. sing.

περιεδέδετο *periededeto*

(περί, δέω *peri, deo*)

situa ympäräi,

τινί *tini*

jollakin

Joh. 11: 44.

alkuperäinen: περιδέω

translitteraatio: peridéō

ääntäminen: per-ee-deh'-o

G4020

περιεργάζομαι, *periergazomai*

(περί, εργάζομαι *peri, ergazomai*)

tehdä työtä 1. olla toimessa,

liikanaisesti häärätä, hätiköidä,

hommata tarpeettomia ja mitättömiä

asioita, hommata niitä näitä, niihin

näihin kuluttaa työvoimansa.

2Tess. 3: 11.

alkuperäinen: περιεργάζομαι

translitteraatio: periergazomai

ääntäminen: per-ee-er-gad'-zom-ahee

G4021

περίεργος *períergos*, ον,
(περί, ἔργον *peri, ergon*)

liikanaisessa toimessa 1. hommassa
oleva, hääräävä, hätiköitsevä, niihin
näihin sekaantuva, muiden asioihin
sekaantuva

1Tim. 5: 13;

turha, tyhjä, taikauskoinen,

τὰ περίεργα πράττειν

ta perierga prattein

harjoittaa noituutta

Apt. 19: 19.

alkuperäinen: περίεργος

translitteraatio: *períergos*

ääntäminen: per-ee'-er-gos

G4022

περιέρχομαι *períerchomai*

aor. 2 περιῆλθον *perielthon*,

(περί, ἔρχομαι *peri, erchomai*)

mennä, kulkea, vaeltaa, matkustaa

ympäri, kuljeksia

Hebr. 11: 37;

part. kuljeksiva, kuljeksija,

maankulkija

Apt. 19: 13;

kulkea, purjehtia ympäri

Apt. 28: 13;

τὰς οἰκίας *tas oikias*

juosta huoneesta huoneeseen, talosta

taloon

1Tim. 5: 13.

alkuperäinen: περιέρχομαι

translitteraatio: *períerchomai*

ääntäminen: per-ee-er'-khom-ahee

G4023

περιέχω, *períechō*

aor. 2 περίεσχον *perieschon*,

(περί, ἔχω *peri echo*)

pitää ympäri,

a) käsittää, sisältää,

ἐπιστολὴν περιέχουσιν τὸν τύπον

τοῦτον

epistolen periechousan ton typon

touton

kirjeen, joka sisälsi tämän 1. kirjeen

tätä sisältöä, kirjeen tähän tapaan

Apt. 23: 25;

intr. περιέχει ἐν (τῇ) γραφῇ

periechei en (te) grafe

Kirjoituksissa on, Pyhissä Kirjoituksissa

on, Raamatussa on, Raamatussa on

kirjoitettu

1 Piet. 2; 6; —

b) vallata,

τινα *tina*

Luuk. 5: 9.

alkuperäinen: περιέχω

translitteraatio: *períechō*

ääntäminen: per-ee-ekh'-o

G4024

περιζώννυμι *perizōnnymi*

ja -ζωννύω *-zonnyo*,

fut. 1 med. περιζώσομαι *perizosomai*,

aor. 1 περιεζώσαμην *periezosamen*,

part. περιζωσάμενος *perizosamenos*,
pf. pass. περιέζωσμαι *periezosmai*,
part. περιεζωσμένος *periezosmenos*,
(περί, ζώννυμι *peri, zonnyimi*)
vyöttää,
pass. Luuk. 12: 35;
med. vyöttää, sonnustaa itsensä, sitoa
lanteilleen vaatteensa liepeitä,
absol. Luuk. 12: 37. 17: 8. Ap. Tek. 12:
8;
τὴν ὄσφυν ἐν ἀληθείᾳ
ten osfyn en aletheia
vyöttää kupeensa totuudella
Ef. 6: 14, katso
ὄσφύς *osfys*, 1;
c. acc. rei,
jolla vyötetään
Ilm. 1: 13. 15: 6.
alkuperäinen: περιζώννυμι
translitteraatio: perizónnyimi
ääntäminen: per-id-zone'-noo-mee

G4025

περίθεις *períthesis*, εως, ἢ,
(περιτίθημι *perithithemi*)
asettaminen, ripustaminen jonkin
ympäri,
χρυσίων *chrysiōn*
kultakoristeiden, kullan, kultien
1 Piet. 3: 3.
alkuperäinen: περίθεις
translitteraatio: períthesis
ääntäminen: per-ith'-es-is

G4026

περιΐστημι, *periístēmi*
praes. imp. περιΐστασο *periístaso*,
aor. 1 περιέστησα *periestesa*,
pf. part. περιεστώς *periestos*,
(περί, ἴστημι *peri, istemi*)
1) praes., impf., fut. ja aor. 1 akt.
asettaa seisomaan jonkun ympäri; —
2) pf., plgpf., aor. 2 akt. ja med.
seisoa ympärillä
Joh. 11: 42. Apt. 25: 7;
asettua ulkopuolelle, poistua 1.
väistyä tieltä, karttaa, välttää,
τί *ti*
2 Tim. 2: 16. Tit. 3: 9.
Katso Liite I.

alkuperäinen: περιΐστημι
translitteraatio: periístēmi
ääntäminen: per-ee-is'-tay-mee

G4027

περικαθαρμα *perikátharma*, τος,
τό,
(περικαθαίρω *perikathairo*
puhdistaa ympäristöä, puhdistaa joka
taholta,
περί, καθαίρω *peri, kathairo*)
rikat, ulosheitto, lika
1 Kor. 4: 13,
jossa toinen lukuparsi on
καθάρματα *katharmata*.
περικαθίζω *perikathizo*
aor.1 part. περικαθίσας *perikathisas*,
(περί, καθίζω *peri, kathizo*)

1) trans. asettaa istumaan jonkin
ympäri; piirittää; —
2) istua jonkin ympärillä
Luuk. 22: 55 Lachm.

alkuperäinen: περικάθαρμα
translitteraatio: perikátharma
ääntäminen: per-ee-kath'-ar-mah

G4028

περικαλύπτω, *perikalýptō*
aor. 1 περιεκάλυψα *periekalypsa*,
part. περικαλύψας *perikalypsas*,
pf. pass.
περικεκάλυμμα *perikekalymmai*,
part.
περικεκαλυμμένος *perikekalymmenos*
(περί, καλύπτω *peri, kalupto*)
joka taholta peittää, peittää,
τί *ti*
Mark. 14: 65. Luuk. 22: 64;
pass. Hebr. 9: 4.
alkuperäinen: περικαλύπτω
translitteraatio: perikalýptō
ääntäminen: per-ee-kal-ooop'-to

G4029

περίκειμαι, *períkeimai*
(περί, κεῖμαι *peri, keimai*)
1) olla pantuna jonkin ympärille,
περί τὸν τράχηλον *peri ton trachelon*
olla pantuna, so. tulla ripustetuksi
kaulaan
Luuk. 17: 2;

περικείμενον ὑμῶν νέφος
perikeimenon hymin nefos
meillä on pilvi ympärillämme
Hebr. 12: 1;
passive, olla ympäröitynä,
ἄλυσιν *halysin*
olla kahleella sidottu
Apt. 28: 20;
ἀσθένειαν *astheneian*
olla heikkouden alainen
Hebr. 5: 2.

alkuperäinen: περίκειμαι
translitteraatio: períkeimai
ääntäminen: per-ik'-i-mahee

G4030

περικεφαλαία *perikefalaía*, ας, ἡ,
(fem. sanasta
περικεφαλαιος *perikefalaios*
päätä ympäröitsevä,
περί, κεφαλή *peri, kefale*)
kypärä, rautalakki,
kuv. Ef. 6: 17. 1Tess. 5: 8.

alkuperäinen: περικεφαλαία
translitteraatio: perikefalaía
ääntäminen: per-ee-kef-al-ah'-yah

G4031

περικρατής *perikratés*, ές,
(περί, κράτος *peri, kratos*)
vallassaan pitävä, valtaansa saava,
περικρατής γίνεσθαι τινος
perikrates ginesthai tinos

saada valtaansa jotakin

Apt. 27: 16.

alkuperäinen: περικρατής

translitteraatio: perikratés

ääntäminen: per-ee-krat-ace'

G4032

περικρύπτω, *perikrýptō*

aor. 2 περιέκρυβον *periekrybon*,

(περί, κρύπτω *peri, krypto*)

joka taholta salata l. peittää,

εαυτήν *heauten*

salata itsensä, pysyä kotona

Luuk. 1:24.

alkuperäinen: περικρύπτω

translitteraatio: perikrýptō

ääntäminen: per-ee-kroop'-to

G4033

περικυκλώω, *perikyklóō*

sup. ᾧ ο,

fut. -ωσω -oso,

(περί, κυκλώω *peri, kykloo*)

joka taholta ympäröidä, piirittää,

saartaa

Luuk. 19:43.

alkuperäinen: περικυκλώω

translitteraatio: perikyklóō

ääntäminen: per-ee-koo-klo'-o

G4034

περιλάμπω, *perilámpō*

aor. 1 περιέλαμψα *perielampsa*,

(περί, λάμπω *peri, lampo*)

loistaa, sädehtiä jonkun ympäräi,

τινά *tina*

Luuk. 2:9. Apt 26:13.

alkuperäinen: περιλάμπω

translitteraatio: perilámpō

ääntäminen: per-ee-lam'-po

G4035

περιλείπω, *perileíprō*

(περί, λείπω *peri, leipo*)

jättää tähteesi, jättää, pass. jäädä

1Tess 4:15. 17.

alkuperäinen: περιλείπω

translitteraatio: perileíprō

ääntäminen: per-ee-li'-po

G4036

περίλυπος *perilypos, on*,

(περί, λύπη *peri, lype*)

suuresti l. syvästi surullinen,

murheellinen, suruissaan l.

murheissaan oleva

Matt. 26:38. Mark. 6:26. 14:34. Luuk.

18:23. 24.

alkuperäinen: περίλυπος

translitteraatio: perilypos

ääntäminen: per-il'-oo-pos

G4037

περιμένω, *periménō*

(πέρι, μένω *peri, meno*)

odottaa,

τί *ti*

Apt 1:4.

alkuperäinen: περιμένω

translitteraatio: periménō

ääntäminen: per-ee-men'-o

G4038

πέριξ *periks, adv.*

(περί)

ylt'ympärillä,

αι πέριξ πόλεις *hai periks poleis*

ympärillä l. läheisyydessä olevat

kaupungit

Apt 5:16.

alkuperäinen: πέριξ

translitteraatio: périks

ääntäminen: per'-iks

G4039

περιοικέω, *perioikéō*

sup. ω ο,

(περίοικος *perioikos*)

asua jonkun ympärillä, olla jonkun

naapuri,

τινά *tina*

Luuk. 1:65.

alkuperäinen: περιοικέω

translitteraatio: perioikéō

ääntäminen: per-ee-oy-keh'-o

G4040

περίοικος *períoikos, on,*

(περί, οίκος *peri, oikos*)

ympäristössä l. läheisyydessä asuva,

naapuri

Luuk. 1:58.

alkuperäinen: περίοικος

translitteraatio: períoikos

ääntäminen: per-ee'-oy-kos

G4041

περιούσιος *perioúsios, on,*

(περιών, περιουσα *perion, periousa,*

part. verbistä περίεμι *perieimi* olla

jällellä, liietä, olla varana,

josta subst. περιουσία *periousia,*

varat, tavara, omaisuus)

joka on jonkun omana, omaisuutena,

λαος περιούσιος *laos periousias,*

Hebr. **הֲלָלוּ אֱמ** *am segullah*

omaisuuden kansa

Tit. 2:14.

alkuperäinen: περιούσιος

translitteraatio: perioúsios

ääntäminen: per-ee-oo'-see-os

G4042

περιοχή *perioché, ης, η,*

(περιέχω *periecho*)

- 1) käsittäminen, sisältäminen;

- 2) se, mikä käsitetään l. sisälletään, sisältö,

τῆς γραφῆς *tes grafes*

Kirjoitusten, Raamatun l. Raamatun
paikan sisältö
Apt 8:32.

alkuperäinen: περιοχή
translitteraatio: perioché
ääntäminen: per-ee-okh-ay'

G4043

περιπατέω *peripatéō*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. sing. περιεπάτει *periepatei*,
3 p. plur. περιεπάτουν *periepatoun*,
fut. περιπατήσω *peripateso*,
aor. 1 περιεπάτησα *periepatesa*,
plqpf. 3 p. sing.
περιπεπατήκει *periperatekei*
ja ilman augm.
περιπεπατήκει *periperatekei*,
(περί, πατέω *peri, pateo*)
kävellä, vaeltaa, kulkea ympäri,
- a) vars. absol. Matt. 9:5. 11:5. Mark.
2:9. 5:42. Luuk. 5:23. 7:22. Joh. 1:36.
5:8. 9. 11. 12. Apt 3:6. 8. 9. 12. 1.Piet
5:8. Ilm 9:20;
διά *dia*
c. gen. rei
jossakin
Ilm 21:24;
εν *en*
c. dat. loci,
olla, oleskella, viipyä jossakin
Mark. 11:27. Joh. 7:1. 10:23. Ilm 2:1;
εν τισι *en tisi*
joidenkuiden kesken

Joh. 11:54;
vaeltaa, so. lähteä toimeensa
Joh. 12:35;
kuv. εν τη σκοτία *en te skotia*
vaeltaa pimeydessä, so. olla
erhetyksen ja synnin vallassa
Joh. 8:12. 12:35. 1.Joh 1:6. 7. 2:11;
εν *en*
dat. kera,
johon joku on puettu
Mark. 12:38. Luuk. 20:46. Ilm 3:4;
(μετά τινος *meta tinos*
vaeltaa jonkun kanssa, olla jonkun
seuralainen, kumppani, opetuslapsi
Joh. 6:66. Ilm 3:4;
- b) Hebr. הָלַךְ *haalach'* mukaan,
vaeltaa, so. elää, viettää l. pitää
elämää, käyttää itseänsä, elämän
laadusta ja tavasta,
αξίως τινός *aksios tinos*
arvon mukaisesti
Ef. 4:1. Kol. 1:10. 1Tess 2:12;
ευσχημόνως *euschemonos*
kunniallisesti
Rom. 13:13. 1Tess 4:12;
ἀκριβῶς *akribos*
tarkasti
Ef. 5:15;
ατάκτος *ataktos*
kurittomasti
2Tess. 3:6. 11;
ως ja καθως τις *os ja kathos tis*
niinkuin ja samoinkuin
Ef. 4:17. 5:8. 15;
ουτως, καθως *houtos, kathos*
jotka näin, niinkuin

Fil 3:17;
πῶς, καθως *pos, kathos*
jokaista, niinkuin
1Tess 4:1;
ουτως, ως *houtos, hos*
sen mukaan, kuin
1.Kor 7:17;
c. dat. rei, jossa eletään ja jolle elämä
omistetaan
Rom. 13:13;
dat. kera, missä ja minkä mukaan
eletään
Apt 21:21. Gal. 5:16. 2.Kor 12:18;
εν εν
dat. kera, joka ilmoittaa tilan, jossa
joku elää, tai hyveen tai paheen,
johon joku on antautunut
Rom. 6:4. 2.Kor 4:2. Ef. 2:2. 10. 4:17.
5:2. Kol. 3:7. 4:5. 2.Joh 4. 6. 3.Joh 3. 4;
εν βρώμασι εν bromasi
vaeltaa ruuissa, uhriaterioihin osaa
ottavista
Hebr. 13:9;
εν Χριστω εν Christo
vaeltaa Kristuksessa, so. elää
Kristuksen yhteyden mukaista elämää
Kol. 2:6;
κατά kata
c. acc. pers. vel rei,
jonka mukaan eletään
2.Joh 6;
κατα ανθρωπον kata anthropon
mukaan ihmisen
1.Kor 3:3;
κατα σάρκα kata sarka
lihan mukaan

Rom. 8:1. 4. 14:15. 2.Kor 10:2;
vaeltaa, so. elää, pysyä hengissä,
εν σαρκί εν sarki

lihassa

2.Kor 10:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: περιπατέω
translitteraatio: peripatéō
ääntäminen: per-ee-pat-eh'-o

G4044

περιπείρω peripeíro

aor. 1 περιέπειρα *periepeira*,
(πείρω *peiro*

lävistää,

πέρας *peras*)

lävistää, pistää läpitse,

kuv. 1.Tim 6:10.

alkuperäinen: περιπείρω
translitteraatio: peripeíro
ääntäminen: per-ee-pi'-ro

G4045

περιπίπτω peripíptō,

aor. 1 περιέπεσον *periepeson*,
(περί, πίπτω *peri ripto*)

rudota johonkin niin, että se

rudonneen kokonaan ympäröitsi,

langeta, joutua,

λησταῖς *lestais*

rosvojen käsiin

Luuk. 10:30;

τοῖς πειρασμοῖς *tois peirasmois*

koetuksiin

Jak. 1:2;

joutua, tulla,

εις τόπον τινα *eis topon tina*

johonkin paikkaan

Apt 27:41.

alkuperäinen: περιπίπτω

translitteraatio: peripíptō

ääntäminen: per-ee-pip'-to

G4046

περιποιέω *peripoieo*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 med.

περιεποισάμην *periepoiesamen*,

(περί, ποιέω *peri, poieo*)

tehdä liikeneväksi, tehdä jalolle

jääväksi, tehdä tähteeksi;

med. tehdä itselleen liikeneväksi,

- 1) säilyttää,

την ψυχὴν *ten psychen*

henki, ruumis, sielu

Luuk. 17:33 Tisch.;

- 2) hankkia, ansaita, saada itselleen,

τί *ti*

Apt 20:28. 1.Tim 3:13. Katso Liite I.

alkuperäinen: περιποιέομαι

translitteraatio: peripoíēomai

ääntäminen: per-ee-poy-eh'-om-ahee

G4047

περιποίησις *peripoíēsis*, εως *eos*,

η,

(περιποιέω *peripoieo*)

- 1) säilyttäminen,

εις περιποίησιν τῆς ψυχῆς

eis peripoiesin tes psyches

sielun säilyttämiseksi, so.

relastukseksi

Hebr. 10:39;

- 2) omaisuus

Ef. 1:14. 1.Piet 2:9;

- 3) saaminen, saanti, periminen,

c. gen. rei, jota saadaan

1Tess 5:9. 2Tess. 2:14.

alkuperäinen: περιποίησις

translitteraatio: peripoíēsis

ääntäminen: per-ee-poy'-ay-sis

G4048

περιρρήγνυμι *perirregnyμι*

Tisch. περιρήγνυμι *periregnymi*,

aor. 1 περιέρρηξα *perierreksa*,

part. plur.

περιρρήξαντες *perirreksantes*,

(περί, ρήγνυμι *peri, regnyμι*)

joka taholta murtaa, kaikkialta repiä,

repiä pois,

τα ἱμάτια *ta himatia*

vaatteet

Apt 16:22.

περιραίνω, *periraino*

pf. part. pass.

περιρραμμένος *perirerammenos*

(περί, ραίνω *peri, raino*,)

joka taholta priiskoittaa, pirskoittaa,

kastaa,

pass. Ilm 19:13 Tisch.

alkuperäinen: περιόρηγνυμι
translitteraatio: perirrégnyimi
ääntäminen: per-ir-hrayg'-noo-mee

G4049

περισπάω *perispáō*,

sup. ω ο,

(περί, σπάω *peri, stao*)

vetää ympäri;

pass. vetää itsensä jonkin ympäri,

käydä ympäri, häärätä, hommata,

περι πολλην διακονίαν

peri pollen diakonian

hääräsi paljon talouden toimissa l.

talousaskareissa

Luuk. 10:40.

alkuperäinen: περισπάω

translitteraatio: perispáō

ääntäminen: per-ee-spah'-o

G4050

περισσεΐα *perisseía*, ας, η,

(περισεύω *perisseuo*)

- 1) yltäkylläisyys, runsaus

Rom. 5:17. 2.Kor 8:2;

περισσεΐαν *perisseian*

yltäkylläisesti, runsaasti

2.Kor 10:15;

- 2) etevyys, etevämmuus;

- 3) voitto, ansio;

- 4) jäännös, tähde, loppu, toisten

mukaan, ylimääräisyys,

κακίας *kakias*

pahuus

Jak. 1:21,

jossa toinen lukuparsi on

περίσσευμα *perisseuma*.

alkuperäinen: περισσεΐα

translitteraatio: perisseía

ääntäminen: per-is-si'-ah

G4051

περίσσευμα *perisseuma*, τος, τό,

(περισεύω *perisseuo*)

- 1) yltäkylläisyys, runsaus, kylläisyys

Matt. 12:34. Luuk. 6:45. 2.Kor 8:14;

- 2) jäännös, tähde, loppu

Mark. 8:8. Jak. 1:21.

alkuperäinen: περίσσευμα

translitteraatio: perisseuma

ääntäminen: per-is'-syoo-mah

G4052

περισεύω, *perisseúō*

impf. επερίσσευον *eperisseuon*,

fut. 1 pass.

περισευθήσομαι *perisseuthesomai*,

(περισσός *perissos*)

- 1) intr. olla ylimääräinen, liietä,

- a) olla jäljellä, olla tähteenä, jäädä

tähteeksi

Joh. 6:12;

το περισεύον τῶν κλασμάτων

to perisseuon ton klasmaton

jääneet palaset

Matt. 14:20. 15:37;

περισεύει τινί τι *perisseuei tini ti*

joltakulta jää jokin tähteeksi

Joh. 6:13;
το περισσεῦσάν τι
to perisseusan tini
mikä joltakulta on tähteeksi jäänyt
Luuk. 9:17;
- b) liietä, olla yltäkyläinen, olla
runsas, τινί jollakulla on omaisuutta,
varoja
Luuk. 12:15;
το περισσεῦόν τι, *to perisseuon tini*
jonkun omaisuus, varat, liikenevät
Mark. 12:44;
vastak. υστέρημα *hysterema*
puutteestaan
Luuk. 21:4;
olla runsas,
ἡ παράκλησις *hē paraklesis*
lohdutus
2.Kor 1:5;
sam. 2.Kor 9:12. Fil. 1:26;
περισσεύει τι εἰς τινα
perisseuei ti eis tina
jokin on runsas jotakuta kohtaan, so.
jokin osuu 1. tulee runsaassa
määrässä jonkun osaksi
Rom. 5:15. 2.Kor 1:5;
εἰς τι *eis ti*
olla runsas, runsastua joksikin
2.Kor 8:2,
runsaasti ilmestyä joksikin
Rom. 3:7;
lisääntyä, enetä,
τῶ ἀριθμῶ *tau arithmo*
jäsenmäärä
Apt 16:5;
- c) olla rikas, minulla on runsautta,

omaisuutta, varoja, minulla on yllin
kyllin, elää runsaasti
Fil. 4:12. 18;
ἵνα περισσεύητε *hina perisseuete*
että teillä runsaasti olisi
1.Kor 14:12;
c. gen. rei,
jonka runsautta on olemassa
Luuk. 15:17;
- d) olla parempi, etevämpi,
ansiollisempi,
absol. 1.Kor 8:8;
ἐν τι *en tini*,
jossakin
Rom. 15:13. 1.Kor 15:58. 2.Kor 3:9.
8:7. Kol. 2:7;
τινός *tinós*
jotakin
Matt. 5:20;
kasvaa, edistyä
Fil. 1:9. 1Tess 4:1. 10;
- 2) trans. tehdä yltäkyläiseksi,
runsaaksi,
- a) tehdä rikkaaksi,
pass. olla rikas, minulla on runsaasti
Matt. 13:12. 25:29;
antaa runsaassa määrässä, runsaasti
osoittaa,
τι εἰς τινα *ti eis tina*
jotakin jollekulle
2.Kor 9:8. Ef. 1:8;
runsaaksi kasvattaa, runsastuttaa,
τί *ti*
2.Kor 4:15;
τινά τι *tina ti*
jotakuta jossakin

1Tess 3:12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: περισσεύω

translitteraatio: perisseúō

ääntäminen: per-is-syoo'-o

G4053

περισσός *perissós*, η, όν,

(περί *peri*)

ylimääräinen, ylimittainen,

ylilukuinen,

- 1) mikä on liikaa,

το περισσον τούτων

to perisson touton

mikä menee näiden ulkopuolelle, mitä

näihin lisätään

Matt. 5:37;

εκ περισσοῦ *ek perissou*

vielä enemmän

Mark. 6:51;

υπερ εκ περισσοῦ *hyper ek perissou*

ja yhtenä sanana

υπερεκπερισσοῦ *hyperekperissou*

ylönpalttisesti, mitä suurimmassa l.

yltäkylläisimmässä määrässä

Ef. 3:20. 1Tess 3:10. 5:13;

περισσον μοί εστι *perisson moi esti*

minun on liikanaista, minun on

tarpeetonta

2.Kor 9:1;

περισσον εχειν *perisson echein*

minulla on yllin kyllin

Joh. 10:10;

neutr. komp.

περισσότερόν τι *perissoteron ti*

mitään sen enempää

Luuk. 12:4;

περισσότερον *perissoteron*

enemmän

Luuk. 12:48;

adv. enemmän

2.Kor 10:8;

runsaammin, so. selvemmin

Hebr. 6:17;

μᾶλλον περισσότερον

mallon perissoteron

sitä enemmän

Mark. 7:36;

περισσότερον πάντων

perissoteron panton

enemmän kuin kaikki

1.Kor 15:10;

adj. kera,

περισσότερον κατάδηλον

perissoteron katadelon

vielä selvempää

Hebr. 7:15;

- 2) etevä, suurenarvoinen,

ansiollinen, erinomainen

Matt. 5:47;

το περισσόν *to perisson*

subst.

etuisuus, etevämyys

Rom. 3:1;

komp. περισσότερος *perissoteros*

parempi, etevämpi, ansiollisempi

Matt. 11:9. Luuk. 7:26, missä

paikoissa

περισσότερον *perissoteron*

myös käy käsittäminen neutrumiksi;

subst. kera,

κρίμα *krima*

kovempi, ankarampi tuomio

Matt. 28:13. Mark. 12:40. Luuk.

20:47;

τιμή, ευσχημοσύνη

time, euschemosyne

suurempi

1.Kor 12:23;

λύπη *lype*

suurempi, katkerampi

2.Kor 2:7.

alkuperäinen: περισσός

translitteraatio: perissós

ääntäminen: per-is-sos'

G4054

περισσοτέρως *perissóteros*, adv.

(komp. sanasta

περισσός *perissos*)

- 1) runsaammin, yltäkyläisemmin,
enemmän, suuremmassa määrässä

Mark. 15:14. 2.Kor 7:15. 11:23. Gal.

1:14. Fil. 1:14. 1Tess 2:17.

Hebr. 2:1. 13:19;

vastak. ἥττον *etton*

vähemmän

2.Kor 12:15;

περισσοτέρως μᾶλλον

perissoteros mallon

paljoa enemmän

2.Kor 7:13;

- 2) ennen kaikkea, varsinkin

2.Kor 1:12. 2:4.

alkuperäinen: περισσότερον

translitteraatio: perissóteros

ääntäminen: per-is-sot'-er-on

G4055

περισσοτέρως *perissóteros*, adv.

(komp. sanasta

περισσός *perissos*)

- 1) runsaammin, yltäkyläisemmin,

enemmän, suuremmassa määrässä

Mark. 15:14. 2.Kor 7:15. 11:23. Gal.

1:14. Fil. 1:14. 1Tess 2:17. Hebr. 2:1.

13:19;

vastak. ἥττον *etton*

vähemmän

2.Kor 12:15;

περισσοτέρως μᾶλλον

perissoteros mallon

paljoa enemmän

2.Kor 7:13;

- 2) ennen kaikkea, varsinkin

2.Kor 1:12. 2:4.

alkuperäinen: περισσότερος

translitteraatio: perissóteros

ääntäminen: per-is-sot'-er-os

G4056

περισσοτέρως *perissotérōs*, adv.

(komp. sanasta

περισσός *perissos*)

- 1) runsaammin, yltäkyläisemmin,

enemmän, suuremmassa määrässä

Mark. 15:14. 2.Kor 7:15. 11:23. Gal.

1:14. Fil. 1:14. 1Tess 2:17.

Hebr. 2:1. 13:19;

vastak. ἥττον *etton*

vähemmän

2.Kor 12:15;

περισσότερως μᾶλλον

perissoteros mallon

paljoa enemmän

2.Kor 7:13;

- 2) ennen kaikkea, varsinkin

2.Kor 1:12. 2:4.

alkuperäinen: περισσοτέρως

translitteraatio: perissotérōs

ääntäminen: per-is-sot-er'-oce

G4057

περισσῶς *perissōs*, adv.

(περισσός *perissos*)

ylimääräisesti;

kovasti

Matt. 27:23. Mark. 10:26. 15:14. Apt

26:11.

alkuperäinen: περισσῶς

translitteraatio: perissōs

ääntäminen: per-is-soce'

G4058

περιστερᾶ *peristerá*, ας, η,

kyyhkynen

Matt. 3:16. Mark. 1:10. Luuk. 2:24.

Joh. 1:32. ym.

alkuperäinen: περιστερᾶ

translitteraatio: peristerá

ääntäminen: per-is-ter-ah'

G4059

περιτέμνω, *peritémnō*

jonice περιτάμνω *peritamno*,

aor. 2 περιέτεμον *perietemon*,

pf. part. pass.

περιτετμημένος *peritetmemenos*,

aor. 1 pass.

περιετμήθην *perietmethen*,

(περί, τέμνω *peri, temno*

leikata)

leikata ympärä, ympärileikata, so.

leikata jonkun esinahan, joka

Juutalaisten poikalapsissa toimitettiin

kahdeksantena päivänä lapsen

syntymisen jälkeen

Luuk. 1:59. 2:21. Joh. 7:22. Apt 7:8.

15:5. 16:3. 21:21;

pass. ja med. antaa ympärileikata

itsensä, antautua ympärileikattavaksi,

ympärileikkauttaa itsensä

Apt 15:1. 24. 1.Kor 7:18. Gal. 2:3. 5:2.

3. 6:12. 13;

kuv. himojen tukahuttamisesta ja

syntien hylkäämisestä

Kol. 2:11.

alkuperäinen: περιτέμνω

translitteraatio: peritémnō

ääntäminen: per-ee-tem'-no

G4060

περιτίθημι, *peritíthēmi*

3 p. plur. περιτιθέασιν *perititheasin*,

aor. 1 περιέθηκα *perietheka*,

aor. 2 part. περιθείς, περιθέντες,

peritheis, perithentes

(περί, τίθημι *peri, tithemi*)

- a) asettaa, panna ympäräi,

ympäröidä,

τινί τι *tini ti*

Matt. 21:33. Mark. 12:1;

pukea,

τινί τι *tini ti*

Matt. 27:28;

τινι στεφανόν *tini stefanon*

panna seppeleen/ kruunun jonkun

päähän

Mark. 15:17;

τί τινι *ti tini*

panna jotakin jonkin ympäräi, lävistää

jotakin jollakin

Matt. 27:48. Mark. 15:36. Joh. 19:29;

- b) kuv. antaa,

τιμήν *timen*

kunnioituksen, kunnian

1.Kor 12:23.

alkuperäinen: περιτίθημι

translitteraatio: peritíthēmi

ääntäminen: per-ee-tith'-ay-mee

G4061

περιτομή *peritomé*, ἥς *es*, ἡ,

(περιτέμνω *peritemno*)

ympärileikkaus, so. esinahan

leikkaaminen,

a) varsinainen

α) ympärileikkaus, so. sen

toimittaminen ja säädäntö, joka oli

liiton merkki Jumalan ja Hänen

kansansa välillä

Joh. 7: 22. 23. Apt. 7: 8. Rom. 4: 11.

Gal. 5: 11. Fil. 3: 5;

οἱ ἐκ τῆς περιτομῆς

oi ek tes peritomes

jotka ovat ympärileikkauksesta,

ympärileikatut, so. Juutalaiset

Rom. 4: 12,

Juutalaiskristityt

Apt. 11: 2. Gal. 2: 12. Tit. 1: 10;

sam. οἱ ὄντες ἐκ περιτομῆς

oi hontes ek peritomes

Kol. 4: 11; -

β) ympärileikkaus, so. ympärileikatun

tila ja asema

Rom. 2: 25 - 28. 3: 1. 1 Kor. 7: 19. Gal.

5: 6. 6: 15. Kol. 3: 11;

ἐν περιτομῇ ὧν *en peritome hon*

ympärileikkauksessa oleva, so.

ympärileikattu

Rom. 4: 10; —

γ) ympärileikkaus, per meton. pro

οἱ περιτμηθέντες, *oi peritemthentes*

Rom. 3: 30. 4: 9. 12. 15: 8. Gal. 2: 7. 8.

9. Ef. 2: 11;

οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοί

oi ek peritomes pistoi

uskovat ympärileikkauksesta, so.

Juutalaiskristityt

Apt. 10: 45; —

b) kuv.

α) kristityistä,

ἡμεῖς ἐσμεν ἡ περιτομή

hemeis esmen he peritome

me olemme ympärileikatut, so.

erotetut jumalattomista ja Jumalalle

pyhitetyt

Fil. 3: 3; —

β) ἡ περιτομή ἀχειροποίητος
he peritome acheiropoiētos
ympärileikkaus, joka ei ole käsillä
tehty

Kol. 2: 11;

sam. ἡ περιτομή καρδίας
he peritome kardias
sydämen ympärileikkaus

Rom. 2: 29;

sam. περιτομή Χριστοῦ
peritome Christou
Kristuksen ympärileikkaus
Kol. 2: 11.

alkuperäinen: περιτομή
translitteraatio: peritomé
ääntäminen: per-it-om-ay'

G4062

περιτρέπω *peritrépo*
(περί, τρέπω *peri, trepo*)
kääntää ympärä; kääntää, saattaa,
σὲ εἰς πανίαν *se eis panian*
saattavat sinua hulluuteen, tekevät
sinua hulluksi
Apt. 26: 24.

alkuperäinen: περιτρέπω
translitteraatio: peritrépo
ääntäminen: per-ee-trep'-o

G4063

περιτρέχω *peritréchō*
aor. 2 part.

περιδραμόντες *peridramontes*,
(περί, τρέχω *peri, trecho*)
juosta ympärä, kulkea, kiertää,
c. acc. loci
Mark. 6: 55.

alkuperäinen: περιτρέχω
translitteraatio: peritréchō
ääntäminen: per-ee-trekh'-o

G4064

περιφέρω *periférō*
(περί, φέρω *peri, fero*)
kantaa, viedä, kuljettaa ympärä ;
kantaa, viedä, kuljettaa mukansa l.
kanssansa,
τί *ti*

2 Kor. 4: 10;

kantaa, viedä

Mark. 6: 55;

pass. olla vietävänä,

παντί άνέμω *panti anemo*

olla joka tuulen vietävä, vieteltävä,
eksytettävä

Ef. 4: 14;

sam. Hebr. 13: 9. Jud. 12,

joissa paikoissa toinen lukuparsi on
παραφέρεσθαι *paraferesthai*.

alkuperäinen: περιφέρω
translitteraatio: periférō
ääntäminen: per-ee-fer'-o

G4065

περιφρονέω *perifronéō*,

sup. ὦ ο,

(περί, φρονέω *peri, froneo*)

1) joka puolelta 1. tarkkaan mieltiä, tuumia, harkita; -

2) ylimääräisesti 1. liikanaisesti ajatella itsestänsä; siitä, halveksia, pitää halpana,

τινός *tinós*

jotakuta

Tit. 2: 15,

jossa toinen lukuparsi on

καταφρονείτω *katafroneito*.

alkuperäinen: περιφρονέω

translitteraatio: perifroneō

ääntäminen: per-ee-fron-eh'-o

G4066

περίχωρος *perichōros, on,*

(περί, χῶρος = χώρα)

peri, choros = chora

jonkin paikan ympärillä 1.

läheisyydessä oleva,

ἢ περίχωρος scil. γῆ,

he perichoros scil. ge

ympäristö, lähiseutu

Matt. 14: 35. Mark. 1: 28. 6: 55. Luuk.

3: 3. 4: 14. 37. 7: 17. 8: 37. Apt. 14: 6;

τοῦ Ἰορδάνου *toῦ Ἰορδάνου*

Jordanin ympäristö

Luuk. 3: 3;

per meton.

pro asukkaat

Matt. 3: 5.

alkuperäinen: περίχωρος

translitteraatio: perichōros

ääntäminen: per-ikh'-o-ros

G4067

περίψωμα *peripsōma, τος tos, τό,*

(περίψάω *peripsao*

joka taholta raappia,

περί, ψάω *peri, psao*

raappia) mikä on raavittu pois, rikat,

törky, möhy, suosku, rietta

1 Kor. 4: 13;

vert. περίκαθάρμα *perikatharma*.

alkuperäinen: περίψωμα

translitteraatio: peripsōma

ääntäminen: per-ip'-so-mah

G4068

περπερεύομαι, *perpereúomai*

(πέρπερος *perperos*

tyhjä kerskailija)

kerskailla

1 Kor. 13: 4.

alkuperäinen: περπερεύομαι

translitteraatio: perpereúomai

ääntäminen: per-per-yoo'-om-ahee

G4069

Περσίς *Persís, ίδος idos, ἡ,*

akk. -ίδα *-ida,*

Persis, eräs kristitty nainen Romassa

Rom. 16: 12.

alkuperäinen: Περσίς

translitteraatio: Persís

ääntäminen: per-sece'

G4070

πέρυσι *pérysi*, adj.

(πέρας *peras*)

viime vuonna, menneenä vuonna,

ἀπὸ πέρυσι *apo perysi*

menneestä vuodesta asti

2 Kor. 8: 10. 9: 2.

alkuperäinen: πέρυσι

translitteraatio: pérysi

ääntäminen: per'-oo-si

G4071

ΠΕΤΕΙΝÓS *peteinón*, ή, όν,

attice pro πετηνός *petenos*,

(πέτομαι *petomai*)

lentävä, siivekäs,

neutr. plur. πετέινα ja τὰ πέτεινα

peteina ja ta peteina

subst. siivekkäät, linnut

Matt. 13: 4. Mark. 4: 4. Luuk. 12: 24.

Rom. 1: 23. Jak. 3: 7;

τοῦ οὐρανοῦ *του ouranou*

taivaan

Matt. 6: 26. Mark.4: 4. 32. Luuk. 8: 5.

Apt. 18: 12. ym.

alkuperäinen: πετεινόν

translitteraatio: peteinón

ääntäminen: pet-i-non'

G4072

ΠΕΤΆΟΜΑΙ *pétomai*,

sup. ὦμαι *omai*,

pro vanh. πέτομαι *petomai*,

praes. part. πετώμενος *petomenos*,

lentää

Ilm. 4: 7. 8: 13. 14: 6. 19: 17,

joissa paikoissa toinen lukuparsi on

πετόμενος *petomenos*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πέτομαι

translitteraatio: pétomai

ääntäminen: pet'-om-ahee

G4073

ΠΈΤΡΑ *pétra*, ας *as*, ή,

kallio,

a) vars. Matt. 7: 24. 25. 27: 51. 60.

Mark. 15: 46. Luuk. 6: 48. Ilm. 6: 15.

16;

πνευματική *pneumatike*

hengellinen kallio, Kristuksesta

1 Kor. 10: 4;

kallioinen paikka, kivistö

Luuk. 8: 6. 13;

σκανδάλου *skandalou*

kompastuksen kallio

Rom. 9: 33. 1 Piet. 8: 2; —

b) kuv. kallio, ihmisestä, joka mielensä

lujuuden takia on kallioon verrattava

Matt. 16: 18.

alkuperäinen: πέτρα

translitteraatio: pétra

ääntäminen: pet'-ra

G4074

Πετρος *Pétros*, ου, ò,

(πέτρος = πέτρα, *petros* = *petra*

Kallio)

Petrus 1. Pietari, Vapahtajan kuuluisa opetuslapsi ja apostoli, jonka oikea nimi oli Simon. Hänen isänsä nimi oli Jona. Hän oli kotoisin Galilean Bethsaidasta, ammatiltaan kalastaja, jota tointa hän harjoitti yhdessä veljensä Andreaksen kanssa

Matt. 4: 18. Mark. 1: 16. Luuk. 5: 3 ja asui Kapernaumissa vaimonsa kanssa, jonka nimi kerrotaan olleen Konkordia tai Perpetua

Matt. 8: 14. Mark. 1: 30. Luuk. 4: 38. Nämät molemmat veljet, jotka ennen olivat olleet Johanneksen opetuslapsia, tulivat sittemmin Jesuksen opetuslapsiksi. Vapahtaja antoi hänelle kunnianimen

Κηφᾶς *Kefas* = Πέτρος *Petros*. Luuk. 5: 1-11 mukaan avasi ihmeellinen kalansaalis hänen silmänsä näkemään oman huonoutensa ja Vapahtajan jumalallisuuden ja siitä hetkestä alkaen jätti hän ammattinsa ja rupesi yksinomaisesti Vapahtajan opetuslapsiksi. Hän oli luonteeltaan tulinen ja kiivas ja rakasti koko tulisen luonteensa innolla jumalallista opettajaansa, vaikka tämä hänen luonteensa ominaisuus myös saattoi hänet lankeamukseen.

Hän sekä Jakob vanhempi ja Johannes

olivat Vapahtajan uskotuimmat opetuslapset. jonka tähden nämät kolme opetuslasta olivat saapuvilla Vapahtajan kirkastuksen tilaisuudessa Taborin vuorella sekä Hänen sieluntaistelunsa todistajina Getsemanessa.

Saarnallaan perusti Pietari ensimmäisenä Helluntaipäivänä ensimmäisen kristillisen seurakunnan. Hän otti myös ensimmäisen pakanan. Korneliuksen, seurakunnan yhteyteen. Sittenkun Pietari ja Paavali olivat keskenänsä jakaneet Kristuksen valtakunnan levittämisen toimen siten, että Paavali oli oleva pakanain apostoli ja Pietari Juutalaisten, vaikutti Pietari Samariassa, Judeassa, Antiokiassa, Orontes virran varsilla, Vähässä Aasiassa, Babyloniassa ja Korintossa.

Apostolien kokouksessa Jerusalemissa v. 52 oli hän niinkään saapuvilla. Mieli-piteet ovat eriävät hänen olostansa Romassa ja hänen siellä tapahtuneesta marttyyrikuolemastaan; varmaa on kuitenkin, että hän on marttyyrikuoleman kärsinyt, vert. Joh. 21: 18. 19.

Yleisimmin on otaksuttu hänen kärsineen marttyyrikuoleman Romassa keisari Neron nostaman vainon aikana Paavalin kuoleman jälkeen, katso Παῦλος *Paulos*. Hän on jättänyt jälkeensä kaksi kirjettä, mutta

olivat Vapahtajan uskotuimmat opetuslapset. jonka tähden nämät kolme opetuslasta olivat saapuvilla Vapahtajan kirkastuksen tilaisuudessa Taborin vuorella sekä Hänen sieluntaistelunsa todistajina Getsemanessa.

Saarnallaan perusti Pietari ensimmäisenä Helluntaipäivänä ensimmäisen kristillisen seurakunnan. Hän otti myös ensimmäisen pakanan. Korneliuksen, seurakunnan yhteyteen. Sittenkun Pietari ja Paavali olivat keskenänsä jakaneet Kristuksen valtakunnan levittämisen toimen siten, että Paavali oli oleva pakanain apostoli ja Pietari Juutalaisten, vaikutti Pietari Samariassa, Judeassa, Antiokiassa, Orontes virran varsilla, Vähässä Aasiassa, Babyloniassa ja Korintossa.

Apostolien kokouksessa Jerusalemissa v. 52 oli hän niinkään saapuvilla. Mieli-piteet ovat eriävät hänen olostansa Romassa ja hänen siellä tapahtuneesta marttyyrikuolemastaan; varmaa on kuitenkin, että hän on marttyyrikuoleman kärsinyt, vert. Joh. 21: 18. 19.

Yleisimmin on otaksuttu hänen kärsineen marttyyrikuoleman Romassa keisari Neron nostaman vainon aikana Paavalin kuoleman jälkeen, katso Παῦλος *Paulos*. Hän on jättänyt jälkeensä kaksi kirjettä, mutta

olivat Vapahtajan uskotuimmat opetuslapset. jonka tähden nämät kolme opetuslasta olivat saapuvilla Vapahtajan kirkastuksen tilaisuudessa Taborin vuorella sekä Hänen sieluntaistelunsa todistajina Getsemanessa.

Saarnallaan perusti Pietari ensimmäisenä Helluntaipäivänä ensimmäisen kristillisen seurakunnan. Hän otti myös ensimmäisen pakanan. Korneliuksen, seurakunnan yhteyteen. Sittenkun Pietari ja Paavali olivat keskenänsä jakaneet Kristuksen valtakunnan levittämisen toimen siten, että Paavali oli oleva pakanain apostoli ja Pietari Juutalaisten, vaikutti Pietari Samariassa, Judeassa, Antiokiassa, Orontes virran varsilla, Vähässä Aasiassa, Babyloniassa ja Korintossa.

Apostolien kokouksessa Jerusalemissa v. 52 oli hän niinkään saapuvilla. Mieli-piteet ovat eriävät hänen olostansa Romassa ja hänen siellä tapahtuneesta marttyyrikuolemastaan; varmaa on kuitenkin, että hän on marttyyrikuoleman kärsinyt, vert. Joh. 21: 18. 19.

Yleisimmin on otaksuttu hänen kärsineen marttyyrikuoleman Romassa keisari Neron nostaman vainon aikana Paavalin kuoleman jälkeen, katso Παῦλος *Paulos*. Hän on jättänyt jälkeensä kaksi kirjettä, mutta

epätietoista on, milloin ne ovat kirjoitetut;
on otaksuttu noin v. 64-67 vaiheilla
Matt. 16: 16. Luuk. 5: 8. Joh. 6: 68.
Apt. 10: 18. ym.

alkuperäinen: Πέτρος
translitteraatio: Pétros
ääntäminen: pet'-ros

G4075

πετρώδης *petródēs*, ες,
(πέτρα, είδος *petra*, *eidōs*)
kallioinen, kivinen, röysteinen,
τὸ πετρώδες *to petrodes*
ja plur. τὰ πετρώδη *ta petrode*
kivikko, louhikko
Matt. 13: 5. 20. Mark. 4: 5. 16.

alkuperäinen: πετρώδης
translitteraatio: petródēs
ääntäminen: pet-ro'-dace

G4076

πήγανον *péganon*, ου, τό,
ruutu, eräs kasvi
Luuk. 11: 42.

alkuperäinen: πήγανον
translitteraatio: péganon
ääntäminen: pay'-gan-on

G4077

πήγή *pēgē*, ἥς *es*, ἡ,
lähde

Jak. 3: 11. 12;

ἄνυδρος *anydros*

vedetön lähde, vääristä opettajista,
jotka luulottelevat sanankuulijoilleen
saattavansa heille antaa hengellistä
virvoitusta, mutta jotka kuivuneen
lähteen tavalla eivät ole mihinkään
hyödylliset

2.Piet 2:17;

υδάτων ἀλλομένου

hydaton allomenou

veden, joka pulppuaa

Joh. 4:14;

τῶν υδάτων *ton hydaton*

Ilm 8:10. 14:7. 16:4;

kaivosta

Joh. 4:6;

ζωῆς πηγαι υδάτων

zoēs pegai hydaton

eläville lähteille vetten, vesien

Ilm. 7:17;

τοῦ υδατος τῆς ζωῆς

tou hydatos tes zoēs

vettä elämän (elämän veden
lähteestä)

Ilm. 21:6;

τοῦ αἵματος *tou haimatos*

veren lähde

Mark. 5:29.

alkuperäinen: πηγῆ

translitteraatio: pēgē

ääntäminen: pay-gay'

G4078

πήγνυμι, *pégnyμι*

aor. 1 έπηξα *epekxa*,
kiinnittää, asettaa, rakentaa,
σκηνήν *skenen*
telttamajan
Hebr. 8:2.

alkuperäinen: πήγνυμι
translitteraatio: pégnyμι
ääntäminen: payg'-noo-mee

G4079

πηδάλιον *pēdálion*, ίου, τό,
(πηδόν *pedon*
aironlapa) peräsin
Apt 27:40. Jak. 3:4.

alkuperäinen: πηδάλιον
translitteraatio: pēdálion
ääntäminen: pay-dal'-ee-on

G4080

πηλίκος *pēlíkos*, η, ον,
interrog.
kuinka suuri? kuinka iso?
Gal. 6:11;
kuinka suuri tämä, jolle ... kuinka
suuri?
Hebr. 7:4.

alkuperäinen: πηλίκος
translitteraatio: pēlíkos
ääntäminen: pay-lee'-kos

G4081

πηλός *pēlós*, ας, η,

- a) savi, jota saventalaja käyttää
Rom. 9:21;
- b) märestä aineesta ja mullasta
syntynyt sekoitus, mura, kura, loka
Joh. 9:6. 11. 14. 15.

alkuperäinen: πηλός
translitteraatio: pēlós
ääntäminen: pay-los'

G4082

πήρα *péra*, ας, η,
laukku, eväslaukku, tavallisesti
nahasta tehty
Matt. 10:10. Mark. 6:8. Luuk. 9:3.
10:4. 22:35. 36.

alkuperäinen: πήρα
translitteraatio: péra
ääntäminen: pay'-rah

G4083

πήχυς *péchys*
πήχεως *pecheos*, η,
gen. plur. πηχῶν *pechon*
pro jon. muoto πηχέων *pecheon*
ja att. muoto πήχεων *pecheon*,
se käsivarren osa, joka on kyynäspään
ja pitkän sormen pään välillä ja johon
meni neljä παλαισταί *palaistai* eli
kämmenen leveyttä, kreikkalainen
kyynärä, kyynärä
Matt. 6:27. Luuk. 12:25. Joh. 21:8. Ilm
21:17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πῆχυς
translitteraatio: pēchys
ääntäminen: pay'-khoos

G4084

πιάζω, *riázō*

dorice pro πίεζω *piezo*,
aor. 1 επίασα *epiasa*,
aor. 1 pass. επιάσθην *epiasthen*,
- 1) ottaa kiinni, tarttua,
τινα της χειρός *tina tes cheiros*
Apt 3:7;
- 2) saada, kaloja
Joh. 21:3. 10;
ottaa, saada kiinni,
θηρίον *therion*
pedon
pass. Ilm 19:20;
ottaa kiinni, vangita
Joh. 7:30. 32. 44. 8:20. 10:39. 11:57.
Apt 12:4. 2.Kor 11:32.

alkuperäinen: πιάζω
translitteraatio: riázō
ääntäminen: pee-ad'-zo

G4085

πιέζω, *riézō*

pf. part. pass.
πεπιεσμένος *periesmenos*,
rainaa, sullota, pass.
Luuk. 6:38.

alkuperäinen: πιέζω
translitteraatio: riézō

ääntäminen: pee-ed'-zo

G4086

πιθανολογία *pithanologia*, ας, η,
(πεθανολόγος *pithanologos*
joka puheellaan saa toisen
mielipiteestänsä taipurmaan,
πιθανός *pithanos*,
katso πείθω, λόγος *peitho*, *logos*)
taivutteleva, suostuttava puhe
Kol. 2:4.

alkuperäinen: πιθανολογία
translitteraatio: pithanologia
ääntäminen: pith-an-ol-og-ee'-ah

G4087

πικραίνω, *pikraínō*

fut. -ανω *-ano*,
aor. 1 pass. επικράνθην *epikranthen*,
(πικρός *pikros*)
- 1) tehdä kitkeräksi l. karvaaksi,
τα ύδατα *ta hydata*
vesistä
pass. Ilm 8:11;
την κοιλίαν *tes koilian*
tehdä vatsan karvaaksi, so. aikaan
saada karvaan maun nousemista
vatsasta
Ilm 10:9;
sam. pass. Ilm 10:10;
- 2) kuv. katkeroittaa, tehdä
katkeraksi,
pass. olla katkera, äkäinen, vihainen,
vihoitella,

πρός τινα *pros tina*
jotakuta vastaan, jollekulle
Kol. 3:19.

alkuperäinen: πικραίνω
translitteraatio: pikraínō
ääntäminen: pik-rah'-ee-no

G4088

πικρία *pikría*, ας, η,
(πικρός *pikros*)
katkeruus,
χολη πικρίας = χολη πικρά
chole pikrias = *chole pikra*
katkera sappi
Apt 8:23;
ρίζα πικρίας *riza pikrias*
katkeruuden juuri
Hebr. 12:15;
katkeruus, so. katkera viha
Ef. 4:31;
sam. sanoissa ilmestyvä
Rom. 3:14.

alkuperäinen: πικρία
translitteraatio: pikría
ääntäminen: pik-ree'-ah

G4089

πικρός *pikrós*, ά, όν,
katkera
Jak. 3:14;
kitkerä, karvas
Jak. 3:11.
alkuperäinen: πικρός

translitteraatio: pikrós
ääntäminen: pik-ros'

G4090

πικρως *pikrōs*, adv.
(πικρός *pikros*)
katkerasti
Matt. 26:75. Luuk. 22:62.

alkuperäinen: πικρῶς
translitteraatio: pikrōs
ääntäminen: pik-roce'

G4091

Πιλάτος, *Pilâtos*
Πιλάτος ja Πειλατος, ου, ο,
Pilatos ja Peilatos
(lat. pilo instructus) Pontius Pilatus,
viides Roman prokuraattori Judeassa
ja Samariassa Koroniuksen, Markus
Ambiviuksen, Annius Rufuksen ja
Valerius Gratuksen jälkeen, tuli
virkaansa v. 26 jKr. ja pysyi virassaan
kymmenen vuotta. Hänen aikanaan
vaikuttivat Jesus ja Johannes Kastaja.
Hän huomasi kyllä Jesuksen
viattomuuden, mutta pelosta, että
juutalaiset häntä syyttäisivät
puutteellisesta uskollisuudesta
keisaria kohtaan, langetti hän
Jesukselle kuolemantuomion.
Juutalaisia kohtaan oli hän julma ja
surmautti kerran muutamia
Galilealaisia heidän uhratessaan. Kun
hän vihdoinkin oli surmauttanut

joukon Samarialaisia Garizimin vuorella, nostettiin häntä vastaan kanne Syrian maaherran Vitelliuksen edessä, joka lähetti hänet Romaan asiastaan vastaamaan.
Keisari Tiberius oli sillä välin kuollut, mutta hänen jälkeläisensä Galigula lähetti Pilatuksen maanpakolaisuuteen Viennaan, jossa Pilatus Eusebiuksen kertomuksen mukaan sittemmin tappoi itsensä. Pilatuksen vaimo, jonka nimi kerrotaan olleen Prokla tai Klaudia Prokla oli Vapahtajan tutkimisen aikana nähnyt unen, jonka johdosta hän varoitti Pilatusta ryhtymästä mihinkään toimeen vanhurskasta miestä vastaan
Matt. 27:2. Mark. 15:1. Luuk. 3:1. Joh. 18:29. Apt 3:13. 1.Tim. 6:13. ym.

alkuperäinen: Πιλᾶτος
translitteraatio: Pilâtos
ääntäminen: pil-at'-os

G4092

πίμπρημι, *rimprēmi*
aor. 1 ἐπλήσα *eplesa*,
aor. 1 pass. ἐπλήσθην *eplesthen*,
inf. πλησθῆναι *plesthenai*,
fut. 1 πλησθήσομαι *plesthesomai*,
(ΠΛΕΩ *PLEO*,
josta
πλέος, πλειος, πλέως, πλήρης)
pleos, pleios, pleos, pleres
täyttää,

τί *ti*
Luuk. 5:7;
τί τινος *ti tinos*
jotakin jollakin
Matt. 27:48;
pass. Matt. 22:10. Apt 19:29;
täyttää mielen l. sielun,
mielenliikutuksista ja tunteista, jotka
jonkun kokonaan valtaavat,
pass. φόβου *fobou*
pelkoa
Luuk. 5:26,
θάμβους *thaubous*
Apt 13:9,
ανοίας *anoias*
mielettömyyttä
Luuk. 6:11,
ζήλου *zelou*
kiihkoa
Apt 5:17. 13:45,
θυμου *thymou*
vihaa
Luuk. 4:28. Apt 3:10;
Πνεύματος Ἁγίου *Pneumato Hagiou*
Pyhällä Hengellä
Luuk. 1:15. 41. 67. Apt 2:4. 4:8. 31.
9:17. 13:9;
ennustuksista, tulla täytetyksi, käydä
täytäntöön
Luuk. 21:22;
ajasta, tulla täytetyksi, kulua loppuun,
päättävä
Luuk. 1:23. 57. 2:6.
πιμπράω *pimpraō*, sup. ω ο,
pro πίμπρημι *pimpremi*,
polttaa; paisuttaa,

pass. paisua, turvota

Apt 28:6.

πιν *pin*,

aor. 2 inf. Lachm.,

katso πίνω *pino*.

alkuperäinen: πίμπρημι

translitteraatio: pímprēmi

ääntäminen: pim'-pray-mee

G4093

πινακίδιον *pinakídion*, ίου, τό,

(dem. sanasta

πινακίς, ίδος, = πίναξ)

pinakis, idos = pinaks

- a) pieni lauta, taulu;

- b) kirjoitustaulu, tav. puusta tehty ja

vahalla peitetty

Luuk. 1:63.

alkuperäinen: πινακίδιον

translitteraatio: pinakídion

ääntäminen: pin-ak-id'-ee-on

G4094

πίναξ *pinaks*, κος *kos*, ο,

- 1) lauta, taulu;

- 2) lautanen, vati

Matt. 14:8, 11. Mark. 6:25. 28. Luuk.

11:89.

alkuperäinen: πίναξ

translitteraatio: pinaks

ääntäminen: pin'-aks

G4095

πίνω, *pino*

fut. πίομαι *piomai*,

2 p. sing. πίεσαι *piesai*,

pf. πέπωκα *peroka*,

3 p. plur. πέπεκαν *perekan*,

aor. 2 επιον *erion*,

imp. πιέ *pie*,

inf. πειν *piein*

ja kansan kielen mukaiset

muodot πιν ja πειν *pin ja pein*,

juoda,

absol. Luuk. 12:19. Joh. 4:7. 10. 1.Kor
11:25;

kuv. juoda, so. mieleensä omistaa sitä,

mikä hengellistä elämää virkistää ja

ihmistä iankaikkiseen elämään

kasvattaa

Joh. 7:87;

εσθίειν και πίνειν

esthiein kai pinein

syödä ja juoda, so. elää tavallista

ihmiselämää, Kristuksesta, joka ei

elänyt nasirien sääntöjen mukaan,

kuten esim. Johannes Kastaja, eikä

pidättänyt itseänsä muutamista

aterioista, kuten esim. fariseukset

Matt. 11:18. 19;

c. acc. rei

Matt. 6:25. 31. 26:29. Mark. 14:25.

16:18. Ilm 16:6;

juoda, so. pitää l. käyttää juomana,

nauttia

Luuk. 1:15. 12:29. Rom. 14:21. 1.Kor

10:4;

το ποτήριον *to poterion*
maljaa l. kalkkia, so. mitä on kalkissa
1.Kor 10:21. 11:27. γμ.;
ἡ γῆ *he ge* sanotaan
πίνειν τον ὑετόν
pinein ton hyeton
juovan, so. laskevan sisäänsä sadetta
Hebr. 6:7;
εκ *ek*
gen. kera,
joka ilmoittaa astian, josta juodaan
Matt. 26:27. Mark. 14:23. 1.Kor 10:4.
11:28;
εκ *ek*
gen. kera,
joka ilmoittaa juoman
Matt. 26:29. Mark. 14:25. Joh. 4:13.
14. Ilm 14:10. 18:3;
από *apo*
gen. kera
Luuk. 22:18.

alkuperäinen: πίνω
translitteraatio: rínō
ääntäminen: pee'-no

G4096

πιότης *piótēs*, ητος, η,
(πίων *pion*
lihava)
lihavuus, mehevyys
Rom. 11:17.

alkuperäinen: πιότης
translitteraatio: piótēs
ääntäminen: pee-ot'-ace

G4097

πιπράσκω, *pipraskō*
impf. επίπρασκον *epipraskon*,
pf. πέπρακα *pepraka*,
aor. 1 pass. επράθην *epratheren*,
inf. πραθῆναι *prathenai*
pf. part. pass.
πεπραμένος *pepramenos*,
(περάω *perao*
kuljettaa toiselle puolelle, muualle)
myydä,
τί *ti*
Matt. 18:46. Apt 2:45. 4:34. 5:4;
c. gen. pretii
Matt. 26:9. Mark. 14:5. Joh12:5;
τινά *tina*
jotakuta orjaksi,
pass. Matt. 18:25;
πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν
pepramenos hypo ten hamartian
myyty synnin alle l. orjaksi
Rom. 7:14.

alkuperäinen: πιπράσκω
translitteraatio: pipraskō
ääntäminen: pip-ras'-ko

G4098

πίπτω, *pipto*
fut. πεσομαι *pesoumai*,
aor. 2 έπεσον ja έπεσα, *epeson ja epesa*
pf. πέπτωκα *peptoka*,
2 p. sing. πέπτωκες *peptokes*,
3p. plur. πέπτωκαν *peptokan*,

(ΠΕΤΩ *PE TO*)

pudota, langeta, kaatua,

- 1) henkilöistä tai esineistä, jotka ylemmästä paikasta putoavat alempaan,

- a) vars. pudota, langeta, επί

c. acc. loci

Matt. 10:29. 13:5. 8. 21:44. Mark. 4:5.

Luuk. 8:14. Ilm 8:10. 9:1;

εις τι *eis ti*

Matt. 15:14. 17:15. Mark. 4:7. 3.Joh 12:24;

εἰς τὴν γῆν *eis ten gen*

maahan

Ilm 6:13;

εν μέσω *en meso*

c. gen. rei jonkin sekaan,

-h-n

Luuk. 8:7;

παρὰ τὴν ὁδὸν *para ten hodon*

tien viereen

Matt. 13:4. Mark. 4:4. Luuk. 8:5;

από *apo*

c. gen. loci

Matt. 15:27. 24:29. Apt 20:9;

ἐκ *ek*

c. gen. loci

Luuk. 10:18. Ilm 8:10. 9:1;

- b) κυν. ου πίπτει επί τινα ο ήλιος

ou riptei epi tina ho helios

aurinko ei lankea jonkun päälle, ei

vaivaa jotakuta

Ilm 7:16;

ο κληρος πίπτει επί τινά

ho kleros riptei epi tina

arpa lankea jollekulle, kohtaa jotakuta

Apt 1:26;

φόβος πίπτει επί τινα

fobos riptei epi tina

pelko valtaa jonkun

Ilm 11:11;

υπο κρίσιν *hypo krisin*

joutua tuomion alle

Jak. 5:12;

- 2) esineistä ja henkilöistä, jotka ovat pystyssä tai liikkuvat,

- a) vars.

- α) kaatua, langeta, kompastua,

επι λίθον *epi lithon*

kiveen

Luuk. 20:18;

λίθος πίπτει επί τινα

lithos riptei epi tina

kiven päälle kaatua

Matt. 21:44. Luuk. 20:18;

το όρος επί τινα *to oros epi tina*

vuoret jonkun päälle

Luuk. 23:30. Ilm 6:16;

- β) langeta, painua, vaipua., niistä,

jotka pelko, hämmästys tai suru

masentaa,

χαμαί *chamai*

maahan

Joh. 18:6;

sam. Apt 9:4. 22:7;

niistä, jotka paha henki on vallannut

Mark. 9:20;

kuolleista

Apt 5:5. 10;

ως νεκρός *hos nekron*

niinkuin kuollut

Ilm 1:17;
στόματι μαχαίρας
stomati machairas
miekan terään
Luuk. 21:24;
absol. 1.Kor 10:8;
- γ) langeta, heittäytyä maahan,
rukoilevista ja tervehtivistä,
part. προσκυνειν *proskynein*
kumartua
verbin kera
Matt. 2:11. 4:9, 18:26;
εις τούς πόδας τινός
eis tous podas tinos
jonkun jalkojen juureen
Matt. 18:29. Joh. 11:32;
προς τους πόδας τινός
pros tous podas tinos
jonkun jalkojen eteen l. juurelle
Mark. 5:22;
sam. ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν τινος
emprosthen ton podon tinos
eteen jonkun jalkojen
Ilm 19:10;
ενώπιόν τινος *enopion tinos*
edessä jonkun, eteen jonkun
Ilm 4:10. 5:8;
επι πρόσωπον *epi prosopon*
kasvoilleen
Matt. 26:39. Luuk. 5:12;
επι τους πόδας *epi tous podas*
(Pietarin) jalkojen juureen
Apt 10:25;
- δ) pudota pois, so. hukkaa, hävitä
Apt 27:34;
- ε) langeta, kaatua, kukistua, hävitä,

rakennuksista, muureista,
kaupungeista
Matt. 7:25. Luuk. 6:49. 11:17. 13:4.
Apt 15:16. Hebr. 11:30. Ilm 11:13.
14:8. 16:19. 18:2;
- b) kuv. langeta, so. joutua pois
kristillisen tiedon ja kristillisen elämän
onnellisesta tilasta
Ilm 2:5;
langeta, so. rikkoa, tehdä syntiä
1.Kor 10:12;
vastak. στήκειν *stekein*,
seisoa, pysyä lujana
c. dat pers.,
jota lankeamuksella loukataan
Rom. 14:4;
lakata, puuttua, hävitä
1.Kor 13:8,
jossa toinen lukuparsi on
εκπίπτει *ekriptei*;
pudota pois, so. kadottaa l. menettää
arvonsa, käydä mitättömäksi
Luuk. 16:17;
langeta, so. joutua Kristuksen
autuudesta osattomaksi
Rom. 11:11. Hebr. 4:11.
alkuperäinen: πίπτω
translitteraatio: píptō
ääntäminen: pip'-to

G4099

Πισιδία *Pisidía*, ας, η,
Pisidia, Vähän Aasian maakunta
Pamfylian, Frygian ja Lykaonian välillä.
Maan asukkaat olivat

urhollisuudestansa kuuluisat ja säilyttivät itsenäisyytensä Persian valtakunnan kuninkaiden, jopa Aleksander suurenkin aikana. Romalaisetkaan eivät saaneet koko maata haltuunsa, vaan ainoastaan muutamia kaupunkeja, esim. Antiokian, johon asetettiin colonia juris italici
Apt 13:14. 14; 24.
Πισίδιος *Pisidios*, α, ον,
(Πισιδία *Pisidia*)
Pisidiaan kuuluva,
Pisidian Ἀντιοχεια *Antiocheia*
Apt 13:14 Tisch.

alkuperäinen: Πισιδία
translitteraatio: Pisidia
ääntäminen: pis-id-ee'-ah

G4100

πιστεύω, *pisteúō*
impf. 3 p. plur. ἐπίστευον *epeisteuon*,
fut. πιστεύσω *pisteuso*,
aor. 1 ἐπίστευσα *episteusa*,
pf. πεπίστευκα *repisteuka*,
plqpf. ilman augm.
πεπιστεύκειν *repisteukein*,
pf. pass. πεπιστευμαι *repisteumai*,
aor. 1 pass. ἐπιστεύθην *episteuthen*,
(πιστός *pistos*)
uskoa,
- 1) pitää jotakin totena, katsoa jotakin todeksi, olla vakuutettu jonkin asian totuudesta,
- a) siten, että uskottava asia edellä

sanotusta huomataan
Matt. 24:23. Mark. 18:31. 1.Kor 11:18;
c. acc. rei Apt 18:41;
ὅτι *hoti*
Apt 9:26;
τινί *tini*
jotakuta, so. jonkun sanoja
Mark. 16:13. 14. 1.Joh 4:1;
τινί, ὅτι *tini, hoti*
Joh. 4:21;
τω ψεύδει *to pseudei*
valhetta
2Tess. 2:11;
περί τινος, ὅτι *peri tinos, hoti*
jostakusta, että
Joh. 9:18;
-b) uskonnollisessa merkityksessä, uskoa, siitä vakuutuksesta ja luottamuksesta Jumalaan, johon sisällinen tarve ihmistä kehoittaa,
- α) absol. uskoa, so. luottaa Jumalaan tai Jesukseen, että He apua antavat johonkin saavutettavaan tai tehtävään asiaan
Matt. 8:13. 21:22. Mark. 5:36. 9:23. 24. Luuk. 8:50. Joh. 11:40;
ὅτι *hoti*
Matt. 9:28. Mark. 11:23;
τω λόγῳ *to logo*
sanan
Joh. 4:50;
- β) uskosta, joka omistetaan Jumalan lähettiläille tai heidän sanoilleen,
c. dat. pers. vel rei,
Mosesta

Joh. 5:46;
profeettoja
Joh. 12:38. Apt 24:14. 26:27. Rom.
10:16;
enkeliä
Luuk. 1:20. 45;
Johannesta
Matt. 21:25. 32. Mark. 11:31. Luuk.
20:5;
Kristuksen sanoja
Joh. 3:12. 5:38. 46. 47. 6:80. 8:45. 46.
10:38;
Kristuksen töitä
Joh. 10:38;
evankelistain ja apostolien opetusta
Apt 8:12;
τῆ ἀληθείᾳ *te aletheia*
totuutta
2Tess. 2:12;
ἐπιστεύθη το μαρτύριον
episteuthe to martyrion
todistus on uskottu
2Tess. 1:10;
τῆ γραφῆς *te grafe*
Kirjoitukseen
Joh. 2:22;
ἐν τῷ ευαγγελίῳ *en to euaggelio*
uskoa evankeliumia
Mark. 1:15;
- γ) uskosta, jolla ihminen omistaa
Jesuksen ja Hänen autuutensa,
εἰς τον Ἰησοῦν, εἰς τον υἱον τοῦ θεοῦ
eis ton 'Iesoun, eis ton Hyion tou
Theou
uskoa Jesuksen l. Jesukseen, uskoa
Jumalan pojan l. Jumalan poikaan

Matt. 18:6. Mark. 9:42. Joh. 2:11.
3:16. 18:36. 6:29. 35. 40. 47. Rom.
10:14. Gal. 2:16. Fil. 1:29. 1.Joh 5:10.
1.Piet 1:8;
εἰς το φῶς *eis to fos*
valkeutta
Joh. 12:36;
εἰς το ὄνομα αὐτοῦ
eis to onoma autou
Hänen nimeensä
Joh. 1:12. 2:23. 3:18. 1.Joh 5:13;
τῷ ὀνόματι αὐτοῦ *to onomati autou*
Hänen nimeensä, so. antautua Hänen
nimensä turviin
1.Joh 8:28;
ἐπ' αὐτόν, ἐπι τον κύριον
ep' auton, epi ton Kyrion
Häneen, Herraan
Apt 9:42. 11:17. 13:1. 22:19;
ἐπ' αὐτῷ *ep' auto*
Häneen
Rom. 9:33. 10:11. 1.Tim 1:16. 1.Piet
2:6;
ἐν τούτῳ *en touto*
sillä perustuksella
Joh. 16:30;
τῷ κυρίῳ *to Kyrio*
Herraan
Apt 5:14. 18:8;
διὰ τινος *dia tinos*
jonkun avulla l. vaikutuksesta tulla l.
päästä uskoon
Joh. 1:7. 1.Kor 8:5;
διὰ τι *dia ti*
Joh. 4:39. 42. 14:11;

ὅτι *hoti*

Joh. 6:69. 8:24. Rom. 6:8. 1Tess 4:14.

1.Joh 5:1. ym.;

πιστεύειν *pisteuein*,

emfatice niistä, jotka tunnustavat

Jesuksen Vapahtajaksi ja Hänelle ovat

pyhittäneet tai pyhittävät itsensä

Mark. 15:32 Luuk. 8:12. 13. 22:67.

Joh. 1:51. 3:18. 4:42. 48. 53. Apt 5:14.

Rom. 1:16. 3:22. 4:11. 2.Kor 4:13. Ef.

1:13. 2Tess. 1:10. Hebr. 4:3. ym.;

c. dat. instr.

καρδία *kardia*

sydämellä

Rom. 10:10;

part. οἱ πιστεύοντες *oi pisteuontes*

subst. uskovaiset

Apt 2:44. Rom. 3:22. 1.Kor 1:21. Gal.

3:22. 1Tess 1:7. 2:10. 13. 1.Piet 2:7;

aor. 1 ἐπίστευσα *episteusa*

olen tullut uskovaiseksi, kristityksi

Apt 4:4. 8:13. 13:12. 48. Rom. 13:11.

1.Kor 3:5. 15:2. 11;

sam. part. πιστεύσας *pisteusas*

Apt 11:21. 19:2;

ο πιστεύσας *ho pisteusas*

joka uskoo

Mark. 16:16;

οἱ πεπιστευκότες *oi pepisteukotes*

uskovaksi tulleet

Apt 19:18. 21:20;

πιστεύει φαγεῖν πάντα

pisteuei fagein panta

uskoo saavansa l. uskaltaa syödä

kaikkia

Rom. 14:2;

- δ) Jumalaan kohdistettuna,

ὅτι ο θεος εἷς ἐστιν

hoti ho Theos eis estin

että Jumala on yksi

Jak. 2:19;

Jumalan tuntemisesta, johon on

yhdistetty luottamus,

absol. Jud. 5;

εἰς θεόν *eis Theon*

Jumalaan

Joh. 12:44. 14:1;

Uskoa ja luottamuksella omistaa niitä

asioita, jotka Jumala Kristuksen kautta

tai Kristuksesta on ilmoittanut,

τῷ θεῷ *to Theo*

Jumalaan

Joh. 5:24. Apt 16:34. Tit. 3:8. 1.Joh

5:10;

ἐπὶ τον θεόν *epi ton Theon*

Jumalaan

Rom. 4:5;

ὅτι *hoti*

Apt 27:25;

- ε) siveellisessä tarkoituksessa,

hurskaan mielialan hyvästä

luottamuksesta lähimmäiseensä,

πιστεύει πάντα *pisteuei panta*

uskoo kaikki

1.Kor 13:7;

- ζ) πιστεύειν *pisteuein*

käsitteen vastakohtaksi asetetaan

ιδειν *idein*

nähdä

Joh. 20:29;

ορᾶν *horan*

nähdä

Joh. 20:29. 1.Piet 1:8, vert. 2.Kor 5:7;
διακρινεσθαι, *diakrimesthai*
epäillä, väitellä

Rom. 4:19. 20. 14:1. 23, vert. Jak. 1:6;
ομολογειν *homologein*

tunnustaa

Rom. 10:9;

- 2) trans. τινί τι *tini ti*

uskoa jollekulle jotakin

Luuk. 16:11;

εαυτόν τινι *heauton tini*

itsensä jollekulle

Joh. 2:24;

pass. πιστεύομαι τι *pisteuomai ti*

minulle uskotaan jotakin

Rom. 3:2. 1.Kor 9:17. Gal. 2:7. 1Tess

2:4. 1.Tim 1:11. Tit. 1:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πιστεύω

translitteraatio: pisteúō

ääntäminen: pist-yoo'-o

G4101

πιστικός *pistikós*, ή, όν,

(πιστός *pistos*)

uskoon l. luottamukseen kuuluva;

- a) sopiva l. kykenevä taivuttamaan l.

suostuttamaan;

- b) uskollinen;

tavaroista, oikea, väärentämätön,

sekoittamaton,

νάρδος *nardos*

Nardus-voide

Mark. 14:3. Joh. 12:3.

alkuperäinen: πιστικός

translitteraatio: pistikós

ääntäminen: pis-tik-os'

G4102

πίστις *pístis*, εως, η,

(πείδω *peido*)

- 1) vakaumus jonkin asian

totuudesta, usko, UT:ssa, usko, mikä

ihmisellä on Jumalaan ja jumalallisiin

asioihin

Hebr. 11:1;

vastak. εἶδος *eidos*

näkemisessä

2.Kor 5:7;

yhdistetty käsitteisin

αγάπη ja ἐλπίς *agape ja elpis*

rakkaus ja toivo

1.Kor 13:13;

- a) Jumalaan kohdistettuna, usko,

jolla joku uskoo Jumalan olevan

olemassa, olevan kaikkien luoja ja

voimassa pitäjä ja Kristuksen kautta

antavan ihmisille iankaikkisen

autuuden

Hebr. 11:6. 12:2. 13:7;

επί Θεόν *epi Theon*

Jumalaan

Hebr. 6:1;

η πίστις ὑμῶν ἢ πρὸς τὸν Θεόν

he pistis hymon he pros ton Theon

uskonne Jumalaa kohtaan, so. usko,

jolla käännyitte Jumalan puoleen

1Tess 1:8;

εις Θεὸν *eis Theon*

Jumalaan

1.Piet 1:21;

c. gen. obj.

δια τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ
Θεοῦ τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ τῶν
νεκρῶν

dia tes pisteos tes energeias tou

*Theou tou egeirantos auton ek ton
nekron*

uskon kautta sen Jumalan voimaan,
joka on Hänet kuolleista herättänyt l.

uskomalla sen Jumalan voimaa, joka

on Hänet kuolleista herättänyt l.

uskomalla Hänet kuolleista

herättäneen Jumalan voimaa

Kol. 2:12;

δια πίστεως *dia pisteos*

uskon kautta, uskon avulla

Hebr. 11:33. 39;

πίστει *pistei*

dat. adminiculi vel modi,

uskossa, uskolla, uskon avulla, nojalla,

johdosta, uskomalla

Hebr. 11:3. 4. 7. 8. 9. 17. 20-24. 27.

28. 29. 31;

dat. causae

Hebr. 11:5. 11. 30;

- b) Kristukseen kohdistettuna, luja ja

riemullinen vakaumus ja luottamus

Jesukseen Messiaana, jonka kautta

saamme iankaikkisen autuuden,

c. gen. obj.

Ἰησοῦ Χριστοῦ *'Iesou Christou*

Rom. 3:22. Gal. 2:16. 3:22. Ef. 3:12;

Ἰησοῦ *'Iesou*

Ilm 14:12;

sam.

Gal. 2:20. Fil. 3:9. Jak. 2:1;

ἡ πίστις μου *he pistis mou*

minun uskoni, so. usko minuun

Ilm 2:13;

του ευαγγελίου *tu euaggeliou*

evankeliumiin

Fil. 1:27;

αληθείας *aletheias*

totuuteen

2Tess. 2:13;

praep. kera,

εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν

eis ton Kyrion hemon 'Iesoun

meidän Herraamme Jesukseen

Apt 20:21;

sam. Apt 24:24. 26:18. Kol. 2:5;

πίστις ἡ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ

pistis he en Christo 'Iesou

usko, joka on Kristuksessa Jesuksessa

1.Tim 3:13. 2.Tim 3:15;

sam. Kol. 1:4;

ἡ κατὰ τινὰ πίστις ἐν τῷ Κυρίῳ

he kata tina pistis en to Kyrio

usko, joka jollakulla on Herrassa

Ef. 1:15;

ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ

en to haimati autou

Hänen veressään

Rom. 3:25;

πίστις ja ἡ πίστις *pistis ja he pistis*

Luuk. 18:8. Apt 13:8. Rom. 3:31. 1.Kor

16:13. 2.Kor 4:13. Gal. 3:14. 23. 25.

26. Ef. 2:8. 2Tess. 1:4. 1.Tim 1:2.

2.Tim 1:5. Tit. 1:1. 4. 13. Jak. 2:5.

1.Piet 1:5. 2.Piet 1:1. 5. ym.;
c. gen. subj.
Luuk. 22:32. Rom. 1:8. 12. 1.Kor 2:5.
2.Kor 1:24. Fil. 1:25. 1Tess 3:2. 5. 6. 7.
10. 2Tess. 1:3. Filem. 6. Jak. 1:3. 1.Piet
1:7. 9. 3.Joh 5:4. Ilm 13:10. ym.;
τῇ πίστει ἔστηκέναι
te pistei hestekenai
seisoa uskossa, olla uskossa
seisovainen
Rom. 11:20. 2.Kor 1:24;
ὑπακούειν τῇ πίστει
hypakouein te pistei
olla kuuliainen uskolle
Apt 6:7;
ὑπακοή τῆς πίστεως
hypakoe tes pisteos
uskon kuuliaisuus, so. kuuliaisuus, jota
uskolle omistetaan
Rom. 1:5. 16:26;
ὁ ἐκ πίστεως scil. πιστεύων
ho ek pisteos scil. pisteuon
Rom. 3:26;
plur. Gal. 3:7. 9;
ὁ ἐκ πίστεως Ἀβραάμ
ho ek pisteos 'Abraam
joka on Aabrahamin uskosta, jolla on
sama usko kuin Aabrahamilla Rom.
4:16;
ἐκ πίστεως εἶναι *ek pisteos einai*
olla uskosta, olla yhteydessä uskon
kanssa, olla uskovainen
Gal. 3:12;
δίκαιος ἐκ πίστεως, *dikaios ek pisteos*
vanhurskas uskosta
katso δίκαιος *dikaios*;

ἐκ πίστεως εἰς πίστιν
ek pisteos eis pistin
uskosta uskoon
Rom. 1:17;
- c) usko, so. ihmisten uskonnollinen
vakaumus,
- α) subjective
Ef. 4:13. Jak. 2:14. 17. 18. 20. 22. 24.
26;
- β) objective, usko, so. mitä uskotaan
Jud. 3. 20. ym.;
- d) usko, luottamuksen
lisätarkoituksella
Matt. 8:10. Luuk. 7:9. 50. Hebr. 10:22.
Jak. 1:6;
c. gen. subj. Matt. 9:2. 22. 29. Mark.
2:5. Luuk. 8:25. 48. ym.;
c. gen. obj., johon usko l. luottamus
perustetaan,
τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ
toū onomatos autou
Hänen nimeensä
Apt 3:16;
ἔχειν πίστιν Θεοῦ
echein pistin Theou
pitää usko Jumalaan
Mark. 11:22;
ἔχειν πίστιν τοῦ σωθῆναι
echein pistin tou sothenai
jollakulla on terveeksi tulemisen usko,
so. usko, että hän tulee terveeksi
Apt 14:9;
- 2) uskollisuus
Matt. 23:23. Gal. 5:22. 1.Tim 5:12. Tit.
2:10;
c. gen. subj.

τοῦ θεοῦ *tou Theou*

Rom. 3:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πίστις

translitteraatio: πίστις

ääntäminen: pis'-tis

G4103

πιστός *pistós*, ή, όν,

(πειθω *peitho*)

- 1) uskollinen, luotettava, henkilöistä, jotka jonkin asian toimittamisessa

tunnollisesti velvollisuutensa

täyttävät,

δουλος *doulos*

palvelija

Matt. 24:45. 25:21. 28;

οικονόμος *oikonomos*

taloudenhoitaja

Luuk. 12:42. 1.Kor. 4:2;

διάκονος *diakonos*

palvelija

Ef. 6:21. Kol. 1:7. 4:7;

αρχιερεύς *archiereus*

ylipappi

Hebr. 2:17. 3:2;

Jumalasta, joka lupaustensa

täyttämässä on uskollinen

1.Kor 1:9. 2.Kor 1:18. 1Tess 5:24.

2Tess. 3:3. Hebr. 10:23. 11:11. 2.Tim

2:13. 1.Joh 1:9. 1.Piet 4:19. ym.;

έν τινι *en tini*

jossakin asiassa

Luuk. 16:10. 11. 12. 19:17. 1.Tim

3:11;

επί τι *epi ti*,

katso επί *epi*, C, I, 2, d;

asioista, luotettava, varma, luja,

vakaa,

λόγος *logos*

sana

1.Tim 1:15. 3:1. 4:9. 2.Tim 2:11. Tit.

1:9;

τα όσια Δαυϊδ τα πιστά

ta hosia David ta pista

ryhästi Daavidille luvatut

Apt 13:34,

katso όσιος *hosios*, 2;

- 2) joka ottaa uskoaksensa, uskova,

uskovainen, joka luottaa Jumalan

lupauksiin

Gal. 8:9;

joka uskoo Jesuksen kuolleista

nousseen,

vastak. απιστος *apistos*

uskoton, epäuskoinen

Joh. 20:27;

joka uskoo Jesuksen Messiaaksi ja

autuuden antajaksi

Apt 16:1. 2.Kor 6:15. 1.Tim 5:16;

lisättynä dat. pers., johon uskotaan,

τῷ κυρίῳ *to Kyrio*

Herraan

Apt 16:15;

plur. Kol. 1:2. 1.Tim 4:10. 6:2. Tit. 1:6.

Ilm 17:14;

οι πιστοί *oi pistoi*

subst. uskavaiset

Apt 10:45. 1.Tim 4:3. 12;

lisättynä εν Χριστῷ Ἰησοῦ

en Christo 'lesou

Ef. 1:1;
εις θεόν *eis Theon*
Jumalaan
1.Piet 1:21;
uskovaisen arvoinen, uskovaiselle
sopiva,
πιστόν ποιεῖν τι *piston poiein ti*
tehdä uskovaisen työtä
3.Joh 5.

alkuperäinen: πιστός
translitteraatio: pistós
ääntäminen: pis-tos'

G4104

πιστόω *pistóō*,
sup. ω ο,
aor. 1 pass. επιστώθην *epistothēn*,
(πιστός *pistos*)
tehdä uskottavaksi; tehdä lujaksi,
varmaksi, vakuuttaa;
pass. tulla vakuutetuksi, saada
vakaumusta, olla vakuutettu,
τί *ti*
jostakin
2.Tim. 8:14.

alkuperäinen: πιστόω
translitteraatio: pistóō
ääntäminen: pis-to'-o

G4105

πλανάω *planáō*,
sup. ω ο,
fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 επλάνησα *eplanesa*,
pf. pass. πεπλάνημαι *peplanemai*,
aor. 1 pass. επλανήθην *eplanethēn*,
(πλάνη *plane*)
eksyttää, erehdyttää, saattaa
eksykseen, erehdyksiin, saattaa
oikealta tieltä pois,
- a) vars. pass. eksyä
Matt. 18:12. 13. Hebr. 11:38. 1.Piet
2:25;
- b) kuv. eksyttää, erehdyttää, vietellä,
villitä, hairahduttaa, pettää,
τινά *tina*
Matt. 24:4. 5. 11. 24. Mark. 13:5. 6.
Joh. 7:12. 2.Tim 3:13. 1.Joh 2:26. 3:7.
Ilm 12:9. 13:14. ym.;
ἐαυτόν *heauton*
1. Joh. 1:8;
pass. eksyä, erehtyä, hairahtua,
pettyä, tulla petetyksi, vietellyksi
Luuk. 21:8. Joh. 7:47;
eksyä, erehtyä
Matt. 22:29. Mark. 12:24. 27;
μη πλανᾶσθε *me planasthe*
älkää eksykö
1.Kor 6:9. 15:33. Gal. 6:7. Jak. 1:16;
eksyä totuuden tieltä, tehdä syntiä
Tit. 3:3. Hebr. 5:2;
τῆ καρδία *te kardia*
eksyä sydämessä
Hebr. 3:10;
ἀπο τῆς ἀληθείας *apo tes aletheias*
eksyä totuudesta, totuuden tieltä
Jak. 5:19;
vääristä opettajista ja
lahkokuntalaisista, jotka itse

eksyneinä muitakin eksyttävät
2.Tim 3:13. 2.Piet 2:15;
eksyä, so. tulla vietelleyksi erhetyksiin
ja syntiin
Ilm 18:23.

alkuperäinen: πλανάω
translitteraatio: planáō
ääntäminen: plan-ah'-o

G4106

πλάνη *plánē*, ης, η,
eksytys, erhetys, villitys, väärä mieli ja
katsantotapa jumalallisissa asioissa
Ef. 4:14. 1Tess 2:3. 2Tess. 2:11. 2.Piet
2:18. 3:17. 1.Joh 4:6. Jud. 11;
eksytys, so. väärä toimisen ja
elämisen tapa
Rom. 1:27;
villitys, so. petos
Matt. 27:64.

alkuperäinen: πλάνη
translitteraatio: plánē
ääntäminen: plan'-ay

G4107

πλανήτης *planētēs*, ου, ο,
(πλανάω *planao*)
eksyvä, eksyväinen,
αστέρες *asteres*
tähtiä
Jud. 13.

alkuperäinen: πλανήτης
translitteraatio: planētēs

ääntäminen: plan-ay'-tace

G4108

πλάνος *plános*, ον,
(πλάνη *plane*)
eksyvä;
trans. eksyttävä, villitsevä,
πνεύματα *pneumata*
henki
1.Tim 4:1;
ο πλάνος *ho planos*
subst. kuljeksija;
siitä, eksyttäjä, villitsijä, viettelijä
Matt. 27:63. 2.Kor 6:8. 2.Joh 7.

alkuperäinen: πλάνος
translitteraatio: plános
ääntäminen: plan'-os

G4109

πλάξ *pláks*, ακός *akos*, η,
sileä pinta, lauta, taulu,
τῆς διαθήκης *tes diathekes*
liiton taulut
Hebr. 9:4;
οὐκ ἐν πλαξὶ λιθίνοις,
ouk en plaksi lithenais
jollaisia Moseksen lain taulut olivat,
ἀλλ' ἐν πλαξὶ σαρκίνοις
all' en plaksi sarkinais
vaan tauluihin lihaa oleviin
2.Kor 3:3.

alkuperäinen: πλάξ
translitteraatio: pláks

ääntäminen: plaks

G4110

πλάσμα *plásma*, τος, τό,

(πλάσσω *plasso*)

muodostettu;

kuna, saviastia

Rom. 9:20.

alkuperäinen: πλάσμα

translitteraatio: plásma

ääntäminen: plas'-mah

G4111

πλάσσω, *plássō*

aor. 1 έπλασα *eplasa*,

part. πλάσας *plastas*,

aor. 1 pass. επλάσθην *eplasthen*,

muodostaa, kuvata,

ο πλάσας *ho plastas*,

kunaaja, savenvalaja

Rom. 9:20;

luoda,

πρωτος επλάσθη *protos eplasthe*

luotiin ensin

1.Tim 2:13.

alkuperäinen: πλάσσω

translitteraatio: plássō

ääntäminen: plas'-so

G4112

πλαστός *plastós*, ή, όν,

(πλάσσω *plasso*)

- 1) muodostettu, kuvattu;

- 2) keksitty, teeskennelty,

(πλαστοίς) λόγοι (*plastois*) *logoi*

(valheellisilla) sanoilla

2.Piet 2:3.

alkuperäinen: πλαστός

translitteraatio: plastós

ääntäminen: plas-tos'

G4113

πλατεΐα *plateía*, ας, η,

(fem. sanasta

πλατύς, scil. οδός)

platus, scil. *hodos*

katu

Matt. 6:5. Luuk. 10:10. Apt 5:15. Ilm

11:8. ym.

alkuperäinen: πλατεΐα

translitteraatio: plateía

ääntäminen: plat-i'-ah

G4114

πλάτος *plátos*, εος *eos*, τό,

(πλατύς *platys*)

leveys

Ilm 21:16;

τῆς γῆς *tes ges*

maan leveys, maan pinta

Ilm 20:9;

kuv. Kristuksen hyvien tekojen

suuruudesta

Ef. 3:18

alkuperäinen: πλάτος

translitteraatio: plátos

ääntäminen: plat'-os

G4115

πλατύνω *platýnō*

pf. pass. 3 p. sing.

πεπλάτυνται *peplatyntai*,

aor. 1 pass. επλατύνθην *eplatynthen*

(πλατύς *platys*)

levittää, tehdä leveäksi,

τί *ti*

Matt. 23:5;

κυν. ἡ καρδία ἡμῶν πεπλάτυνται

he kardia hemon peplatyntai

meidän sydämemme on leveytynyt,

so. on täynnä rakkautta teitä kohtaan

2.Kor 6:11;

πλατύνθητε καὶ ὑμεῖς

platynthete kai hymeis

avartukaa tekin, scil. minua kohtaan

2.Kor 6:13.

alkuperäinen: πλατύνω

translitteraatio: platýnō

ääntäminen: plat-oo'-no

G4116

πλατύς *platýs*, εια, ύ,

leveä, väljä,

πύλη *pyle*

portti

Matt. 7:13.

alkuperäinen: πλατύς

translitteraatio: platýs

ääntäminen: plat-oos'

G4117

πλέγμα *plégma*, τος, τό,

(πλέκω *pleko*)

runottu;

palmikko, kihara

1.Tim 2:9.

alkuperäinen: πλέγμα

translitteraatio: plégma

ääntäminen: pleg'-mah

G4118

πλεῖστος *pleîstos*, η, ον,

(πολύς *polys*

sanan superl.)

enin, usein,

plur. useimmat

Matt. 11:20;

ο πλεῖστος ὄχλος *ho pleistos ochlos*

enin osa kansasta

Matt. 21:8;

τὸ πλεῖστον *to pleistos*

adv. korkeintaan

1.Kor 14:27.

alkuperäinen: πλεῖστος

translitteraatio: pleîstos

ääntäminen: plice'-tos

G4119

πλείων, πλεῖον ja πλέον

pleiōn, pleion ja pleon

plur. πλείονες ja sup. πλείους,
pleiones ja sup. pleious
akk. πλείονας ja sup. πλείους,
pleionas ja sup. pleious
neutr. πλείονα ja sup. πλείω,
pleiona ja sup. pleio
(πολύς *polys*
sanan kompr.)
useampi, enempi,
πλείονας τῶν πρώτων
pleionas ton proton
useammat kuin ensimmäiset
Matt. 21:36;
πλεῖον πάντων *pleion panton*
enemmän kuin kaikki
Mark. 12:43. Luuk. 21:3;
πλείονα... τούτων *pleiona touton*
enemmän kuin nämät
Joh. 7:31;
πλείονα τῶν πρώτων
pleiona ton proton
useammat kuin ensimmäiset
Ilm 2:19;
περισσεύειν πλεῖον *perisseuein pleion*
gen. kera,
olla paljoo parempi kuin
Matt. 5:20;
πλείονας η *pleionas he*
enemmän l. useampia kuin
Joh. 4:1;
πλεῖον η *pleion he*
enempää kuin
Luuk. 9:13;
πλέον πλήν *pleon plen*
gen. kera,
enempää kuin

Apt 15:28;
πλέον παρά τι *pleon para ti*
Luuk. 3:13,
katso παρά *para*, III, 2, b;
η sanan pois jättämisestä
πλείους *pleioos*
sanan jäljestä, katso η *he*, 3, a;
το πλειον *to pleion*
tuon suuremman velkasumman
Luuk. 7:43;
πλειον *pleion*
adv. taraan,
enemmän, so. hartaammin,
innokkaammin
Luuk. 7:42;
επι πλεῖον *epi pleion*
laajemmalle
Apt 4:17,
edemmäksi
2.Tim 3:9;
επι πλεῖον ασεβειας
epi pleion asebeias
edemmäksi jumalattomuudessa
2.Tim 2:16;
επι πλεῖον *epi pleion*
kovin kauan
Apt 20; 9,
liiaksi kauan
Apt 24:4;
plur. πλείονα *pleiona*
enemmän
Matt. 20:10;
ilman vertailua määräämättömästä
luvusta subst. kera,
moni, usea
Apt 2:40. 13:31. 18:20. 21:10. 24:17.

25:14. 27:20. 28:23;

περι πλειόνων *peri pleionon*

monista asioista

Luuk. 11:53;

art. kera, οι πλείονες *oi pleiones*

useimmat, useimmat, enimmät

Apt 19:32. 27:12. 1.Kor 9:19. 10:5.

15:6. 2.Kor 2:6. 4:15. 9:2. Fil. 1:14;

laadun puolesta, enempi, suurempi,

tärkeämpi, etevämpi, parempi,

suuremman arvoinen, tähdellisempi,

c. gen. comp.

Matt. 6:25. 12:41. 42. Mark. 12:33.

Luuk. 11:31. 32. 12:23.

alkuperäinen: πλείων

translitteraatio: pleiōn

ääntäminen: pli-own

G4120

πλέκω, *plékō*

aor. 1 επλεξα *epleksa*,

runoa, sitoa,

στέφανον *stefanon*

seppelen

Matt. 27:29. Mark. 15:17. Joh. 19:2.

alkuperäinen: πλέκω

translitteraatio: plékō

ääntäminen: plek'-o

G4121

πλεονάζω, *pleonázō*

aor. 1 επλεόνασα *epleonasa*,

(πλέον *pleon*)

- 1) intr. omistajasta,

olla rikas, varakas

2.Kor 8:15;

asioista, olla runsas, yltäkyläinen,

tulla runsaaksi, yltäkyläiseksi,

lisääntyä, karttua, kasvaa

Rom. 5:20. 6:1. 2.Kor 4:15. Fil. 4:17.

2Tess. 1:3. 2.Piet 1:8;

- 2) trans. kartuttaa, tehdä rikkaaksi,

antaa tulla rikkaaksi,

τινά τι *tina ti*

jotakuta jossakin

1Tess 3:12.

alkuperäinen: πλεονάζω

translitteraatio: pleonázō

ääntäminen: pleh-on-ad'-zo

G4122

πλεονεκτέω *pleonektéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 επλεονέκτησα *epleonektesa*,

aor. 1 pass.

επλεονεκτήθην *epleonektethen*,

konj. 1 p. plur.

πλεονεκτηθῶμεν *pleonektethomen*,

(πλεονέκτης *pleonektes*)

- 1) intr. olla voiton puolella, olla

etevämpi;

- 2) trans. käyttää jotakuta oman

etunsa välikappaleena, vahingoittaa l.

sortaa jotakuta omaksi eduksensa,

tehdä vääryyttä jollekulle omaksi

eduksensa,

τινά *tina*

2.Kor 7:2. 12:17. 18. 1Tess 4:6;

pass. ἵνα μὴ πλεονεκτηθῶμεν ὑπὸ τοῦ σατανᾶ

hina me pleonektethomen hypo tou satana

emme joutuisi saatanan
vahingoitettaviksi hänen eduksensa
2.Kor 2:11.

alkuperäinen: πλεονεκτέω
translitteraatio: pleonektéō
ääntäminen: pleh-on-cek-teh'-o

G4123

πλεονέκτης *pleonéktēs*, ου, ο,
(πλέον, εχω *pleo*, *echo*)

- 1) enemppää, vars. muiden tavaraa
haluava, pyytävä;

- 2) ahne

1.Kor 5:10. 11. 6:10. Ef. 5:5.

alkuperäinen: πλεονέκτης
translitteraatio: pleonéktēs
ääntäminen: pleh-on-ek'-tace

G4124

πλεονεξία *pleoneksía*, ας, η,
(πλεονέκτης *pleonektes*)

enemmän omistamisen l. saamisen
halu, oman voiton pyyntö, voiton
himo, ahneus

Luuk. 12:15. Rom. 1:29. Ef. 4:19. 5:3.

Kol. 3:5. 1Tess 2:5. 2.Piet 2:3. 14;

μὴ ὡς πλεονεξίαν *me hos pleoneksian*
eikä mikään ahneuden osoitus

2.Kor 9:5;

plur. ahneudet, so. eri ahneuden
muodot

Mark. 7:22.

alkuperäinen: πλεονεξία
translitteraatio: pleoneksía
ääntäminen: pleh-on-eks-ee'-ah

G4125

πλευρά *pleurá*, ας, η,
sivu, kylki, ruumiin

Joh. 19:34. 20:20. 25. 27. Apt 12:7.

alkuperäinen: πλευρά
translitteraatio: pleurá
ääntäminen: plyoo-rah'

G4126

πλέω, *pléō*

impf. 1 p. plur. ἐπλέομεν *epleomen*,
purjehtia, kulkea l. matkustaa laivalla,
laivassa, merellä

Luuk. 8:23. Apt 27:24;

εις *eis*

c. acc. loci

Apt 21:3. 27:6;

ἐπι τόπον *epi toron*

raikkoihin

Ilm 18:17,

katso ομιλος *homilos*;

miehistöt

akk. kera, joka ilmoittaa suunnan

Apt 27:2,

jossa toinen lukuparsi on

εις τόπους *eis toπους*,
toinen επι τόπους *epi toπους*.

alkuperäinen: πλέω
translitteraatio: plēō
ääntäminen: pleh'-o

G4127

πληγή *plēgē*, ης, η,
(πλήσσω, επλήγην) *plaga*,
(*plessō, eplegen*)
1) lyönti, lyömä, isku,
plur. Luuk. 10:30. 12:48. Apt 16:23.
2.Kor 6:5. 11:23;
haava Apt 16:33;
τοι θανάτου *toū thanatou*
kuolinhaava
Ilm. 13:3. 12;
της μαχαίρας *tes machairas*
miekan, so. miekan lyömä haava
Ilm 13:14;
- 2) vaiva, vitsaus
Ilm 9:18. 20. 11:6. γμ.

alkuperäinen: πληγή
translitteraatio: plēgē
ääntäminen: play-gay'

G4128

πλήθος *plēthos*, εος, τό,
(ΠΛΕΘΡ *PLEO*)
paljous, suuri joukko, suuri luku,
joukko, luku
Apt 21:22. Hebr. 11:12;
lisättynä πολύ *poly*

suuri
Mark. 3:7. 8;
gen. kera
Luuk. 2:13. Joh. 21:6. Apt 5:14. 28:3.
Jak. 6:20. 1.Piet 4:8;
πολυ πληθος ja πληθος πολύ
poly plethos ja plethos poly
paljous suuri ja suuri paljous
kera
Luuk. 5:6. 6:17. 23:27. Joh. 5:3. Apt
14:1. 17:4;
art. kera, koko joukko, koko luku,
seurakunta
Apt 15:30. 23:7;
του λαου *toū laou*
kansaa
Apt 21:36;
παν το πληθος *pan to plethos*
koko joukko
Apt 15:12;
gen. kera Luuk. 1:10. 23:1. Apt 5:10.
25:24;
suuri kansanjoukko
Apt 2:6. 19:9;
της πόλεως *tes poleos*
kaupungin väestö
Apt 14:4.

alkuperäinen: πλήθος
translitteraatio: plēthos
ääntäminen: play'-thos

G4129

πληθύνω, *plēthynō*
fut. -υνω *-yno*,
aor. 1 opt. 3 p. sing.

πληθύναι *plethynai*,
imprf. pass.
επληθυνόμεν *eplethynomen*,
aor. 1 pass.
επληθύνθην *eplethynthen*,
(πληθύς *plethys*
joukko, luku) -
1) trans,
täyttää, lisätä, laventaa
2.Kor 9:10. Hebr. 6:14;
pass. lisääntyä, kasvaa, laveutua,
edistyä, kohota, suureta, enetä
Matt. 24:12. Apt 6:7. 7:17. 9:31.
12:24;
τινί *tini*
jollekulle
1.Piet 1:2. 2.Piet 1:2;
- 2) intr. kasvaa, lisääntyä, enetä
Apt 6:1.
alkuperäinen: πληθύνω
translitteraatio: plēthýnō
ääntäminen: play-thoo'-no

G4130

πλήθω, *plēthō*
olla täynnä,
josta muodot
επλησα, πλησθήσομαι, επλήσθην,
epleasa, plesthesomai, eplesthen
katso πίμπρημι *pimpremi*
alkuperäinen: πλήθω
translitteraatio: plēthō
ääntäminen: play'-tho

G4131

πλήκτης, *pléktēs*
(πλήσσω *plessō*)
tappelijä, riitelijä, tuittupäinen,
väkipäinen
1.Tim 3:3. Tit. 1:7.
alkuperäinen: πλήκτης
translitteraatio: pléktēs
ääntäminen: plake'-tace

G4132

πλημμύρα *plémmyra*, ας ja
πλημύρα *plemyra*, ης, η
(πλήμμη, πλήμη, πλήσμη
plemme, pleme, plesme
täyteläisyys,
ΠΛΕΩ, πιμπρημι *PLEO, pimpremi*)
nousuvesi, luode;
tulva
Luuk. 6:48.

alkuperäinen: πλήμμουρα
translitteraatio: plémmyra
ääntäminen: plame-moo'-rah

G4133

πλήν *plén*, adv.
(πλέον *pleon*)
enemmän, paitsi, yli, lisäksi,
- 1) lauseiden alussa ilmoittaa sen
jälessä olevien sanojen selittämistä tai
tarkempaa määräämistä,
paitsi sitä, sitä paitsi, sen lisäksi, sen
ohessa, päälle päätteeksi, kuitenkin,

kuitenkaan, mutta, vaan
Matt. 11:22. 24. 18:7. 26:39. 64. Luuk.
6:24. 35. 10:11. 14. 20. 1.Kor 11:11.
Ef. 5:33. Fil 1:18. 3:16. 4:14. Ilm 2:25.
ym.;

πλην ὅτι *plen hoti*

paitsi sitä, että

Apt 20:23;

- 2 praep. tapaan gen. kera, paitsi,
lukuun ottamatta

Mark. 12:32. Joh. 18:10. Apt 8:1.

15:28. 27:22.

alkuperäinen: πλήν

translitteraatio: plén

ääntäminen: plane

G4134

πλήρης *plérēs, ες,*

(ΠΛΕΩ *PLEO*)

- 1) täysi, täynnä oleva, täytetty,
astioista

Matt. 14:20. 15:87. Mark. 6:43;

c. gen. rei Mark. 8:19;

täynnä oleva, so. kokonaan peitetty,

λέπρας *lepras*

pitaalilla

Luuk. 5:12;

mielestä ja sielusta, olla täynnä, so.

olla jonkin valtaamana, omistaa

jotakin suuressa l. runsaassa

määrässä,

πνεύματος αγίου *Pneumatōs Hagiou*

Pyhällä Hengellä

Luuk. 4:1. Apt 6:3. 7:55. 11:24;

πίστεως *pisteos*

uskoa, uskolla

Apt 6:5;

χάριτος *charitos*

armoa

Apt 6:8;

χάριτος και αληθείας

charitos kai aletheias

armoa ja totuutta

Joh. 1:14;

δόλου *dolou*

kavaluutta

Apt 13:10;

θυμου *thymou*

vihaa

Apt 19:28;

ἔργων αγαθῶν *ergon agathon*

täynnä, so. ahkerasti tekevä hyviä

töitä

Apt 9:36;

- 2) täysi, täydeksi kasvanut,

σῖτος *sitos,*

jyvä

Mark. 4:28;

täysi, so. josta ei mitään ole

vähennetty,

μισθός *misthos*

palkka

2.Joh 8.

alkuperäinen: πλήρης

translitteraatio: plérēs

ääntäminen: play'-race

G4135

πληροφορέω *plēroforéō,*

sup. ω ο,

aor. 1 ἐπληροφόρησα *epleroforesa*,
pf. part. pass. πεπληροφορημένος
repleroforemenos,
aor. 1 part. pass.
πληροφορηθεῖς *pleroforetheis*
(πλήρης, φορέω *pleres, foreo*)
kantaa l. tuoda täyttä mittaa,
- a) täyttää, täydellisesti toimittaa,
την διακονίαν *ten diakonian*
palvelustyön, palvelustehtävä
2.Tim 4:5;
pass. tulla täytetyksi
2.Tim 4:17;
- b) täyttää, viedä l. saattaa perille l.
päätökseen, päättää, tehdä,
πράγματα πεπληροφορημένα
pragmata repleroforemena
seikat, jotka ovat käyneet täytäntöön
Luuk. 1:1;
- c) τινά *tina*
täyttää jotakuta jollakin ajatuksella l.
vakuutuksella,
pass. olla täydelleen varma, olla
vakuutettu olevansa oikeassa
Rom. 14:5;
πληροφορηθεῖς *pleroforetheis*
täydellisesti vakuutettu l. varma
Rom. 4:21;
sam. πεπληροφορημένοι
repleroforemenoi
Kol. 4:12,
jossa toinen lukuparsi on
πεπληρωμένοι *repleromenoi*.
alkuperäinen: πληροφορέω
translitteraatio: plēroforéō
ääntäminen: play-rof-or-eh'-o

G4136
πληροφορία *plēroforía*, ας, η,
(πληροφορέω *pleroforeo*)
täydellisyys, täysinäisyys,
πίστεως *pisteos*
uskon
Hebr. 10:22;
τῆς ἐλπίδος *tes elpidos*
toivoon
Hebr. 6:11;
τῆς συνέσεως *tes syneseos*
ymmärryksen täydellisyys, so.
täydellinen ymmärrys
Kol. 2:2;
πληροφορία πολλῆ *pleroforia polle*
täysi vakaumus, varma luottamus
1Tess 1:5.

alkuperäinen: πληροφορία
translitteraatio: plēroforía
ääntäminen: play-rof-or-ee'-ah

G4137
πληρῶω, *plērōō*
sup. ω ο,
fut. -ώσω *-oso*,
aor. 1 ἐπλήρωσα *eplerosa*,
pf. πεπλήρωκα *repleroka*,
impf. pass. ἐπληρούμην *epleroumen*,
pf. pass. πεπλήρωμαι *repleromai*,
aor. 1 pass. ἐπληρώθην *eplerothern*;
fut. 1 pass.
πληρωθήσομαι *plerothesomai*,
fut. med. πληρώσωμαι *plerosomai*
(ΠΛΗΡΟΣ = πλήρης) (PANROS =

pleres)
- 1) täyttää,
pass. tulla täyteen
Matt. 13:48;
täyttää, so. tyydyttää,
τὴν χρείαν *ten chreian*
tarpeet
Fil 4:19;
tehdä rikkaaksi,
pass. πεπλήρωμαι *pepleromai*
minulla on yllin kyllin
Fil 4:18;
olla täytetty l. täynnä, so. minulla on
runsaassa määrässä, Hebr. mukaan,
c. acc. rei, jota runsaasti omistetaan
Fil 1:11. Kol 1:9;
ἐκ τινος *ek tinos*
tulla jotakin täyteen
Joh. 12:3;
ἤχος ἐπλήρωσε τὸν οἶκον
echos eplerose ton oikon
humahdus täytti huoneen
Apt 2:2;
c. gen. rei,
της διδασκαλίας *tes didaskalias*
Apt 5:28;
τινα *tina*
täyttää jotakuta, so. vallata jonkun
mieltä,
c. gen. rei,
jollakin
Apt 2:28. Rom. 15:13. 14. 2.Tim 1:4;
c. dat. rei
Rom. 1:29. 2.Kor 7:4;
εν c. dat. instrum.
Ef. 5:18. Kol 4:12,

jossa jälkimmäisessä paikassa toinen
lukuparsi on
πληροφορημένοι *pleroforemenoi*;
πληρουν την καρδιαν τινος
pleroun ten kardias tinos
täyttää, so. vallata jonkun sydämen
Joh. 16:6. Apt 5:3;
kristityt sanotaan
πληροῦσθαι *plerousthai*
olevan täytettyinä, olevan täydelliset,
tulevan täydellisiksi, he kun runsaassa
määrässä ovat saaneet Pyhän Hengen
voimaa ja lahjoja,
ἐν αὐτῷ *en auto*
Hänessä, so. yhteytensä takia
Kristuksen kanssa
Kol 2:10;
εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ,
eis pan to pleroma tou Theou
kaikkeaa täyteyttä Jumalan
Ef. 3:19;
katso πλήρωμα *pleroma*, l,
taivaaseen astunut Kristus sanotaan
πληρουν τὰ πάντα *pleroun ta panta*
täyttävän kaikki, scil. jumalallisella
voimallaan ja vaikutuksellaan
Ef. 4:10;
sam. med.
πληροῦσθαι τὰ πάντα εν πᾶσιν
plerousthai ta panta en pasin
itsellensä, so. tarkoitustensa
saavuttamiseksi täyttää kaikki kaikissa
Ef 1:28;
- 2) täyttää, panna täyteen,
- a) paikkaa tai esinettä
Matt. 23:32;

pass. Luuk. 3:5;
- b) täyttää, so. päättää,
— α) lukua
Ilm 6:11;
Hebr. mukaan, aika sanotaan
πληροῦσθαι *plerousthai*,
ja olevan
πεπληρωμένος *repleromenos*,
kun se aika on kulunut loppuun, jonka
jälkeen jokin asia on tapahtuva
Mark. 1:15. Luuk. 21:24. Joh. 7:8. Apt
7:23. 30. 9:23. 24:27;
—β) täyttää, tehdä l. saattaa
täydelliseksi
Fil. 2:2. 2Tess. 1:11;
pass. Joh. 3:29. 15:11. 16:24. 17:13.
2.Kor 10:6. 1.Joh 1:4. 2.Joh 12. Ilm
3:2;
τὸ πάσχα *to pascha*
päsiäislampaan
Luuk. 22:16;
— γ) täyttää, päättää, viedä perille,
toimittaa
Luuk. 7:1. Apt 12:25. 13:25. 14:26.
19:21. Kol 4:17;
τὸ εὐαγγέλιον *to euaggelion*
viedä perille evankeliumin, so.
evankeliumin julistamisen
Rom. 15:19;
sam. τὸν λόγον τοῦ θεοῦ
ton logon tou Theou
Kol 1:25;
- c) täyttää, saattaa päätökseen,
päättää, toteuttaa, tehdä, pitää,
— α) velvollisuuksia, tehtäviä
Matt. 3:15. Luuk. 9:31. Rom. 8:4.

13:8. Gal. 5:14;
— β) sanoja, lupauksia, ennustuksia,
ἵνα tai ὅπως πληρωθῆ ἡ γραφή, το
ρηθῆν
*hina tai hopos plerothe he grafe, to
rethen*
että täytettäisiin l. kävisi täytäntöön
Kirjoitus, puhe
Matt. 1:22. 2:15. 17. 23. Mark. 14:49.
15:28. Luuk. 1:20. 4:21. Joh. 12:38.
13:18. Apt 1:16. 3:18. Jak. 2:23. ym.;
— γ) absol. täyttää, so. aikaan saada,
että Jumalan tahto, joka laissa on
ilmoitettu, tulee oikealla tavalla
totelluksi, ja että Jumalan lupaukset,
jotka profeetat ovat julistaneet,
käyvät täytäntöön
Matt. 5:17.
Katso Liite I.

alkuperäinen: πληρώω
translitteraatio: plērōō
ääntäminen: play-ro'-o

G4138

πλήρωμα *plērōma*, τος, το,
(πληρώω *pleroō*)

- 1) täytetty, täyttämä, esim. laiva,
joka on sotamiehiä ja aseita täynnä;
UT:ssa kristillisestä seurakunnasta,
joka on Jumalan ja Kristuksen voimalla
ja hyvillä teoilla täytetty, täyttämä,
täynnä olevaisuus, täydellisyys,
το πλήρωμα του τα πάντα ἐν πᾶσι
πληρουμένος
to pleroma tou ta panta en pasi

pleroumenos

Hänen täyttämänsä, joka kaikki kaikissa täyttää

Ef 1:23;

εις πᾶν το πληρωμα τοῦ θεοῦ

eis pan to pleroma tou Theou

kokonaan Jumalan täyttämäksi, so. että olisitte seurakunta, jonka Jumala kokonaan täyttää l. että te täytettäisiin kaikella Jumalan täydellisyydellä

Ef 3:19;

τοῦ Χριστοῦ *tou Christou*

Kristuksen täydellisyys, so. Kristuksen vaikuttama tila, jossa olemme Hänen voimallaan ja hyvillä lahjoillansa täytetyt

Ef 4:13;

- 2) se, joka jotakin täyttää, esim.

tavarat, jotka täyttävät laivan;

πληρωμα πολεως *pleroma poleos*

kaupungin asukkaat;

UT:ssa sam. mikä jotakin täyttää, mikä

jossakin on, täyte, täytin, täyttämys,

ή γῆ και το πλήρωμα αὐτῆς

he ge kai to pleroma autes

maa ja mikä siinä on

1.Kor 10:26. 28;

δωδεκα κοφινον πληρωματα

dodeka kofinon pleromata

kaksitoista korillista

Mark. 6:43,

jossa toinen lukuparsi on

κοφινους πληρεις; *kofinous plereis*

sam. σπυριδων πληρωματα

spyridon pleromata

täyttä koria

Mark. 8:20;

tilkka l. paikka, jolla reikä vaatteissa

paikataan ja joka reiän täyttää

Matt. 9:16. Mark. 2:21;

täysilukuisuus

Rom. 11:12. 25;

ajasta:

täysinäisyys, täyttämys,

τοῦ χρόνου, τῶν καιρῶν,

tou chronou, ton kairon

täyttymys ajan, aikojen

Gal 4:4. Ef 1:10;

- 3) runsaus, yltäkylläisyys,

täydellisyys, täysinäisyys

Joh. 1:16. Kol 1:19. 2:9;

- 4) = πληρωσις *plerosis*,

täyttäminen, täyttämys, so.

täydellinen noudattaminen,

τοῦ νόμου *tou nomou*

lain

Rom. 13:10.

alkuperäinen: πλήρωμα

translitteraatio: plérōma

ääntäminen: play'-ro-mah

G4139

πλησίον *plēsion*, adv.

(neutr. sanasta

πλησίος *plesios*, α, ον,

läheinen,

sukua on πέλας *pelas*

lähellä,

πελαζω *pelazo*

lähestyttää, lähestyä) lähellä, likellä,

gen. kera Joh. 4:5;
art. kera,
ο, η, το πλησίον scil. ων,
to plesion scil. on
lähellä oleva, lähimmäinen,
- a) ystävä
Matt. 5:43;
- b) joku toinen ihminen ken hyvänsä;
kun puhe on kahdesta, lähimmäinen,
toinen
Apt 7:27. Hebr. 8:11;
kristinuskon mukaan ilman
kansallisuuden ja uskonnon erotusta,
lähimmäinen, mikä käsite selvimmin
on esitetty Varahtajan vertauksessa
Luuk. 10:25- 37, Matt. 19:19. 22:39.
Mark. 12:31. 38. Luuk. 10:27. Rom.
13:9. 10. Gal 5:14. Ef. 4:25. Jak. 2:8.
4:12;
πλησίον εἶναί τις *plesion einai tinos*
olla jonkun lähimmäinen, so. olla sen
arvoinen, että jonkun käy häntä
kumppaninansa ja ystävänänsä
pitäminen
Luuk. 10:29;
sam. active, osoittaa jollekulle
kumppanin ja ystävän tekoja
Luuk. 10:36.
alkuperäinen: πλησίον
translitteraatio: plēsion
ääntäminen: play-see'-on

G4140

πλησμονή *plēsmoné*, ης, ή,
(πίμπλημι *pimplemi*)

täyttäminen, tyydyttäminen, tyydytys,
προς πλησμονήν σαρκός
pros plesmonen sarkos
lihan tyydytykseksi
Kol. 2:23.

alkuperäinen: πλησμονή
translitteraatio: plēsmoné
ääntäminen: place-mon-ay'

G4141

πλήσσω, *plesso*
aor. 2 pass. ἐπλήγην *eplegen*,
lyödä, pass. tulla lyödyksi,
taivaankappaleista, jotka kadottavat
valonsa ja käyvät, pimeiksi
Ilm 8:12.

alkuperäinen: πλήσσω
translitteraatio: pléssō
ääntäminen: place'-so

G4142

πλοῖάριον *ploiáron*, ιου, τό,
(dem. sanasta
πλοῖον *plouion*)
rieni laiva, vene
Mark. 3:9. Joh. 6:23. 21:8. γμ.

alkuperäinen: πλοῖάριον
translitteraatio: ploiáron
ääntäminen: ploy-ar'-ee-on

G4143

πλοῖον *plouion*, ιου, τό,

(πλέω *pleo*)

pursi, vene, haaksi, laiva

Matt. 4:21. 22. Mark. 1:19. Luuk. 5:2.

Joh. 6:17. Apt 20:13. Jak. 3:4.

Ilm 8:9. y.m.

alkuperäinen: πλοῖον

translitteraatio: ploîon

ääntäminen: ploy'-on

G4144

πλόος, *plóos*

sup. ους *ous*,

gen. πλόου, πλοῦ ja πλοός, ο,

plouou, plou ja ploos

(πλέω *pleo*)

purjehtiminen, purjehdus, merimatka

Apt 21:7. 27:9. 10.

alkuperäinen: πλόος

translitteraatio: plóos

ääntäminen: plo'-os

G4145

πλούσιος *ploúsios*, *ία, ον*,

(πλοῦτος *ploutos*)

rikas, varakas, varallinen, äveriäs

Matt. 27:57. Luuk. 12:16. 14:12. 16:1,

19. 18:23. 19:2;

ο πλούσιος *ho plousios*

rikkaan

subst. Luuk. 16:21. 22. Jak. 1:10. 11;

οι πλούσιοι *oi plousioi*

rikkaat

Luuk. 6:24. 21:1. 1.Tim 6:17. Jak. 2:6.

5:1. Ilm 6:15. 13:16;

ilman art. πλούσιος *plousios*

Matt. 19:23. 24. Mark. 10:25. 12:41.

Luuk. 18:25;

kuv. rikas,

c. dat. rei,

jota on runsaasti

Ef. 2:4. Jak. 2:5;

absol. rikas, so. runsaassa määrässä

omistava kristillisiä hyveitä ja

iankaikkisuuden toivoa

Ilm 2:9. 3:17;

επτώχευσε πλούσιος

epptocheuse plousios

rikkaana ollessaan tuli köyhäksi,

vaikka oli rikas, tuli köyhäksi,

Kristuksesta

2.Kor 8:9, vert. Fil 2:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πλούσιος

translitteraatio: ploúsios

ääntäminen: ploo'-see-os

G4146

πλουσίως *plousiṓs*, adv.

(πλούσιος *plousios*)

rikkaasti, runsaasti, yltäkylläisestä

Kol 3:16. 1.Tim 6:17. Tit. 3:6. 2.Piet

1:11.

alkuperäinen: πλουσίως

translitteraatio: plousiṓs

ääntäminen: ploo-see'-oce

G4147

πλουτέω *ploutéō*,

sup. ω ο,

aor. 1 ἐπλούτησα *ekloutesa*

pf. πεπλούτηκα *replouteka*

(πλουτος *ploutos*)

olla rikas, varakas, varallinen, äveriäs,

absol. Luuk. 1:53. 1.Tim 6:9;

aor. 1 olen tullut rikkaaksi, olen

koonnut tavaraa, olen rikastunut,

εκ τινος *ek tinos*

jostakin

Ilm 18:3. 19;

sam. εκ τινι *ek tini*

1.Tim 6:18;

sam. από τινος *apo tinos*

Ilm 18:15;

κυν. olla rikas,

εις πάντας *eis pantas*

kaikkia kohtaan, so. kykenee kaikille

autuuden aarteita jakamaan,

Jumalasta

Rom. 10:12;

πλουτεῖν εις θεόν *ploutein eis Theon*

olla rikas Jumalaan nähden, so.

omistaa Jumalan antamia

iankaikkisuuden aarteita

Luuk. 12:21;

aor. 1 ἐπλούτησα *epcloutesa*

absol. olen tullut rikkaaksi, olen

rikastunut

1.Kor 4:8. 2.Kor 8:9. Ilm 3:18;

sam. πεπλούτηκα *replouteka*

Ilm 3:17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πλουτέω

translitteraatio: ploutéō

ääntäminen: ploo-teh'-o

G4148

πλουτίζω, *ploutízō*

aor. 1 pass. ἐπλουτίσθην *epcloutisthen*

(πλουτος *ploutos*)

tehdä rikkaaksi, varakkaaksi,

varalliseksi, äveriääksi, rikastuttaa,

τινά *tina*

2.Kor 6:10;

pass. olla rikas, rikastua,

εις τι *eis ti*

johonkin, jotkin tarkoitusta varten

2.Kor 9:11;

ἐν παντί, εν αυτώ

en panti, en auto

kaikissa, Hänessä

1.Kor 1:5.

alkuperäinen: πλουτίζω

translitteraatio: ploutízō

ääntäminen: ploo-tid'-zo

G4149

πλοῦτος *plou̐tos*, ου, ο,

ja εος, τό *eos, to*,

(pro πλέοτος, πλέος *plestos, pleos*

plenus)

rikkaus, varat, tavara, omaisuus,

- a) vars. ja absol. maalliset tavarat

Matt. 13:22. Mark. 4:19. Luuk. 8:14.

1.Tim 6:17. Jaak. 5:2. Ilm 18:16;
- b) rikkaus, runsaus, yltäkylläisyys,
gen. kera, joka ilmoittaa sitä hyvettä
tai hyvää ominaisuutta, jota runsaasti
on

Rom. 2:4. 9:23. 2.Kor 8:2. Ef 1:7. 18.
2:7. 3:10. Kol 1:27. 2:2;

c. gen. subj.

θεοῦ *Theou*

Jumalan rikkaus

Rom. 11:33. Fil 4:19;

sam. τοῦ Χριστοῦ *του Christou*

Kristuksen armon ja autuuden rikkaus

Ef. 3:8. Ilm 5:12;

c. gen. pers.

Rom. 11:12;

- c) tavarat, so. edut

Hebr. 11:20.

Katso Liite I

alkuperäinen: πλοῦτος

translitteraatio: ploûtos

ääntäminen: ploo'-tos

G4150

πλύνω, *plýnō*

imprf. *επλυνον eplynon*,

aor. 1 *επλυνα eplyna*,

pestä, puhdistaa

Luuk. 5:2,

jossa toinen lukuparsi on

απέπλυναν; τὰς στολὰς αὐτῶν

areplynan; tas stolas auton

pestä; vaatteensa

Ilm 7:14. 22:14.

alkuperäinen: πλύνω

translitteraatio: plýnō

ääntäminen: ploo'-no

G4151

πνεῦμα *Pneuma*, τος, τό,

(πνέω *pneo*)

spiritus,

- 1) puhallus, hengähdys,

- a) tuulen, tuulen henki, tuuli

Joh. 3:8;

plur. Hebr. 1:7;

- b) hengähdys, henki,

πνεῦμα τοῦ στόματος

pneuma tou stomatos

suun henki

2Tess. 2:8;

ζωης *zoes*

elämän l. elon henki

Ilm 11:11;

- 2) henki, so. elon voima, jolla

hengittää ja ihminen elävänä pysyy

Luuk. 23:40. Joh. 19:30 Apt 7:59. Ilm

13:15;

αφιέναι το πνεῦμα

afienai to pneuma

heittää henkensä

Matt. 27:50;

σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρόν ἐστίν

soma choris pneumatos nekron estin

ruumis ilman henkeä on kuollut

Jaak. 2:26;

το Πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιοῦν, ἡ σὰρξ
οὐκ ὠφελεῖ ουδέν
*to Pneuma esti to zoopoion, he sarks
ouk ofelei ouden*
Henki on se, joka tekee eläväksi, liha
ei mitään hyödytä,
Joh. 6:63;
- 3) se ihmisen kyky, jolla hän tietää,
tuntee, ajattelee, tahtoo, päättää,
henki
1.Kor 2:11;
vastak. σὰρξ *sarks*
liha
Matt. 26:41. Mark. 14:38. 1.Kor 5:5
2.Kor 7:1. Kol 2:5;
vastak. τὸ σῶμα *to soma*
ruumis
Rom. 8:10. 1.Kor 6:17. 7:34 1.Piet 4:6.
Vaikka UT:ssa usein käsitteet πνεῦμα
ja ψυχή *pneuma ja psyche* käytetään
samaa merkitsemässä ja sen johdosta
ψυχή *psyche* käsitteen vastakohtaksi
usein (ei kuitenkaan koskaan Paavalin
kirjoituksissa) asetetaan σῶμα *soma*,
erotetaan kuitenkin thricotomice
τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχή καὶ τὸ σῶμα
to pneuma kai he psyche kai to soma
henki ja sielu ja ruumis, jossa
lauseessa πνεῦμα *pneuma* on
inhimillisen luonnon järjellinen osa,
kyky käsittämään jumalallisia ja
iankaikkisia asioita, jossa Jumalan
henki osoittaa vaikutustansa;
πνεῦμα *pneuma* on ihmisen jaloin ja
ylevin osa, jolla Hän kykenee
käsittämättömiä, näkymättömiä ja

iankaikkisia asioita ymmärtämään, se
on, lyhyesti sanoen, se huone, jossa
usko ja Jumalan sana asuvat,
ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ πνεύματος,
*achri merismou psyches kai
pneumatos*
läpi erottaen sielun ja hengen
katso μερισμος *merismos*, 2,
Hebr. 4:12;
ἐν ἐνὶ πνευματι, μιᾷ ψυχῇ
en heni pneumatī, mia psyche
yhdessä hengessä, yhdessä mielessä
Fil 1:27;
τὸ πνεῦμα τινος *to pneuma tinos*
jonkun henki
Mark. 2:8. 8:12. Luuk. 1:47. Apt 17:10.
Rom. 1:9. 8:16. 1.Kor 5:4. 16:18. 2.Kor
2:13. 7:13. Gal 6:18. 2.Tim 4:22.
Filem. 25;
dat. τῷ πνευματι, *to pneumatī*
hengessä, ilmoittaa paikan, jossa joku
jotakin tekee tai kokee
Joh. 11:33. 13:21. Apt 18:25. Rom.
12:11. ym.;
dat. relationis
Matt. 5:3. Luuk. 1:80. 2:40. 1.Kor
7:34. 1.Piet 3:18. 4:0;
dat. comm. 2.Kor. 2:13;
πνεύματα προφητῶν
pneumata profeton
profeettojen henget, joita Pyhä Henki
johtaa ja hallitsee
1.Kor 14:32;
- 4) henki, so. henkiolento, -
a) yl.
Luuk. 24:37. 39. Joh. 4:23. Apt 23:8;

Πνεῦμα ζωοποιοῦν
Pneuma zōopoion
eläväksi tekevä henki, kuolleista
nousseesta Vapahtajasta
1.Kor 15:45;
Πατηρ τῶν πνεύματων
Pater ton pneumatōn
henkien Isä
Hebr. 12:9;
- b) henki, so. ihmissielu ilman
ruumista
Hebr. 12:23. 1.Piet 3:19;
- c) ihmistä korkeampi ja Jumalaa
alhaisempi henki, so. enkeli,
plur. Hebr. 1:14;
paha henki
Luuk. 9:39. Apt 16:18;
plur. Matt. 8:10. 12:45. Luuk. 10:20.
11:26. ym.;
πνευμα ἀκαθάρτων
pneuma akathartōn
saastainen henki
Matt. 10:1. Mark. 1:23. 26. 27. Luuk.
4:36. Apt 5:16. Ilm 16:13. ym.;
ἀλαλον, κωφον *alalon, kofon*
mykkä, kuuro
Mark. 9:17. 25;
πονηρον *poneron*
pahat
Luuk. 7:21; 8:2. Apt 19:12. 13. 15. 16;
- d) Kristuksen henki
1.Tim 3:16;
lisättynä αἰγιωσυνης *hagiosynes*
ryhyyden
Rom. 1:4;

αἰώνιον *aionion*
iankaikkinen henki
Hebr. 9:14;
- 5) Pyhä Henki,
Πνεῦμα Ἅγιον, τὸ Ἅγιον Πνεῦμα, τὸ
Πνεῦμα τὸ Ἅγιον
Pneuma Hagion, to Hagion Pneuma,
to Pneuma to Hagion
Matt. 1:18. 20. 3:11. Mark. 1:8. 3:29.
12:36. Luuk. 1:15. 35. 2:25. 26. Joh.
1:33. 7:39. Apt 1:2. 5. 8. 16. Rom. 9:1.
1.Kor 6:19. 2.Kor 6:6. Ef. 1:13. 1Tess
1:5. 6. 2.Tim 1:14. Tiit 3:5. Hebr. 2:4.
Jud. 20. ym.;
τοῦ θεοῦ *tou Theou*
Jumalan Henki
Matt. 3:16. 12:18. 28. 1.Kor 2:11.
3:16. Ef. 3:16. 1.Joh 4:2;
τοῦ Πατρός
Isän Henki
Matt. 10:20;
τοῦ Κυρίου *tou Kyriou*
Herran, so. Jumalan Henki
Luuk. 4:18. Apt 5:9, sam.
Kristuksen 2.Kor 3:17. 18;
Χριστοῦ *Christou*
Rom. 8:9;
Ἰησοῦ Χριστοῦ *'Iesou Christou*
Fil 1:19;
οἱ ἑπτα Πνευματα *oi hepta Pneumata*
Jumalan seitsemän Henkeä
Ilm 4:5. 5:6;
το πνεῦμα ja πνεῦμα
to Pneuma ja Pneuma
Matt. 4:1. Mark. 1:10. 12. Luuk. 4:1.
14. Joh. 1:32. 33. Apt 2:4. Rom. 8:6.

16. 1.Kor 2:4. 10. 2.Kor 1:22. Gal 3:5.

14. Ef. 4:3. Fil 2:1. 2Tess. 2:13. ym.;

τῆς ἀληθείας *tes aletheias*

totuuden Henki

1.Joh 4:6;

εν πνευματι *en Pneumati*

Hengessä

Ef. 2:22. 3:5;

- 6) henki, so. mieli ja voima, joka jkssa on vaikuttamassa, tai joka ilmoittaa, minkälainen joku kykynsä, tunteittensa, harrastustensa ym. puolesta on,

τῆς προφητείας *tes profeteias*

profetian henki

Ilm 19:10;

εν πνευματι Ἡλίου

en pneumatī Heliou

on varustettuna Eliaan hengellä I.

Eliaan henkisenä

Luuk. 1:17;

το πνεῦμα τοῦ κόσμου

to pneuma tou kosmou

maailman henki

1.Kor 2:12;

sam. Rom. 8:15. 11:8. 2.Kor 11:4. Ef.

4:23. 1.Joh 4:6. ym.

alkuperäinen: πνεῦμα

translitteraatio: pneûma

ääntäminen: pnyoo'-mah

G4152

πνευματικός *pneumatikós*, ἢ, ὄν

(πνεῦμα *pneuma*)

klass. kielessä: tuulinen, ilmaisa;

UT:ssa, henkeen kuuluva, henkinen, hengellinen,

- 1) ihmishenkeen kohdistettuna,

το πνευματικόν *to pneumatikon*

hengellinen,

vastak. ψυχικόν *psychikon*

sielullinen

1.Kor 15:46;

σῶμα πνευματικόν

soma pneumatikon

hengellinen ruumis,

vastak. το ψυχικόν *psychikon*

sielullinen ruumis

1.Kor 15:44;

- 2) kohdistettuna olentoihin, jotka

ovat ihmistä korkeampia, mutta

Jumalaa alhaisempia,

τα πνευματικά τῆς πονηρίας

ta pneumatika tes ponerias

rahuuden henkiolentoja,

henkivaltoja, henkikuntia

Ef 6:12; -

3) kohdistettuna Jumalaan,

- a) asioista, hengellinen, so.

Jumalasta lähtevä, Jumalaan kuuluva,

χάρισμα *charisma*

armolahja

Rom. 1:11;

ευλογία *eulogia*

siunaus

Ef 1:3;

σύνεσις *synesis*

ymmärrys (hengellinen)

Kol 1:9;

ὠδαί *odai*

laulu

Kol 3:16;

ο νόμος *ho nomos*

laki

Rom. 7:14;

θυσία *thysiai*

uhri

1.Piet 2:5;

hengellinen, so. yliluonnollinen,

βρῶμα, πόμα, πέτρα

broma, roma, petra

ruoka, juoma, kallio

1.Kor 10:3. 4;

πνευματικά *pneumatika*

hengelliset, so. asioita, ajatuksia,

käskyjä, sanoja, jotka Pyhä Henki

vaikuttaa

1.Kor 2:13;

τα πνευματικά *ta pneumatika*

hengelliset lahjat =

χαρίσματα *charismata*

armolahjat

1.Kor 12:31.

hengelliset, so. taivaalliset l.

evankeliumin antamat edut,

vastak. τα σαρκικά *ta sarkika*

maalliset

Rom. 15:27;

- b) henkilöistä, joita Pyhä Henki

johtaa ja hallitsee

1.Kor 2:15. 14:37. Gal. 6:1;

οἶκος πνευματικός *oikos pneumatikos*

hengellinen huone, kristillisestä

seurakunnasta

1.Piet 2:5.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πνευματικός

translitteraatio: pneumatikós

ääntäminen: pnyoo-mat-ik-os'

G4153

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚῶΣ *pneumatikōs* adv.

(πνευματικός *pneumatikos*)

hengellisesti, hengellisellä tavalla, so.

Jumalan Hengen avulla

1.Kor 2:14;

so. hengellisessä merkityksessä

Ilm 11:8.

alkuperäinen: πνευματικῶς

translitteraatio: pneumatikōs

ääntäminen: pnyoo-mat-ik-oc'e'

G4154

ΠΝΈΩ, *pnéō*

aor. 1 ἔπνευσα *epneusa*,

puhaltaa, käydä, tuuli

Matt. 7:25. 27. Luuk. 12:55. Joh. 3:8.

6:18. Ilm 7:1;

τῆς πνεουσι scil. αὔρα

te pneouse scil. aura

Apt 27:40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πνέω

translitteraatio: pnéō

ääntäminen: pneh'-o

G4155

ΠΝΪΓΩ, *pnígō*

impf. ἐπνίγον *epnigon*,

aor. 1 έπνιξα *epniksa*,

- a) tukahduttaa

Matt. 13:7 Tisch, ;

pass. tukehtua, hukkuu, veteen

Mark. 5:13;

- b) kuristaa, kiristää jotakuta kurkusta

Matt. 18:28.

alkuperäinen: πνίγω

translitteraatio: pniḡō

ääntäminen: pnee'-go

G4156

πνικτός *pniktós*, η, ον,

(πνίγω *pnigo*)

tukehdutettu, kuristettu, kuristamalla
tapettu,

το πνικτόν *to pnikton*

ilman verenvuodatusta tapettu eläin

Apt 15:20. 29. 21:25.

alkuperäinen: πνικτός

translitteraatio: pniktós

ääntäminen: pnik-tos'

G4157

πνοή *pnoé*, ης, η,

(πνέω *pneo*)

- 1) hengähdys, henki

Apt 17:25;

- 2) tuuli

Apt 2:2.

alkuperäinen: πνοή

translitteraatio: pnoé

ääntäminen: pno-ay'

G4158

ποδήρης *podérēs*, ες,

(πούς, ΑΡΩ *rous*, ΑΡΟ

liittää) jalkoihin ulottuva,

ο ποδήρης scil. χιτών, tai η ποδήρης

scil. εσθής

ho poderes scil. *chiton* tai *he poderes*

scil. *esthes*

pitkäliepeiseen viittaa scil. ihokas tai

pitkäliepeiseen viittaa scil. pukuun,

vaatteisiin

Ilm 1:13.

alkuperäinen: ποδήρης

translitteraatio: podérēs

ääntäminen: pod-ay'-race

G4159

πόθεν *róthen*, adv.

mistä?

- a) paikasta

Matt. 15:33. Luuk. 13:25. 27. Joh. 3:8.

6:5. 8:14. 9:29. 30. Ilm 7:13;

mistä asemasta l. tilasta

Ilm 2:5;

- b) alkuperästä

Matt. 13:54. 56. 21:25. Mark. 6:2.

Luuk. 20:7. Joh. 2:9. 7:27. 28. 19:9.

Jak. 4:1;

- c) syystä

Mark. 8:4. 12:37. Luuk. 1:43. Joh.

1:49. 4:11.

ποία, ας, η, *poia*

ruoho,

muutamien Raamatun selittäjien

mielestä
Jak. 4:14,
mutta oikeampi on ajatus, että tässä
paikassa
ποία *poia* on fem. sanasta
ποιος *poios*.

alkuperäinen: πόθεν
translitteraatio: róthen
ääntäminen: roth'-en

G4160

ποιέω *poieō*,
sup. ὦ ο,
impf. 3 p. sing. ἐποίει *epoiei*;
3 p. plur. ἐποίουν *epoion*,
fut. ποιήσω *poieso*,
aor. 1 ἐποίησα *epoiesā*,
opt. 3 p. plur. ποιήσαιεν ja ποιήσαιεν,
poiesaiēn ja poiesaiēn
pf. πεποίηκα *perpoieka*
plqpf ilman augm.
πεποιήκειν *perpoiekein*,
aor. 1 med. ἐποίησάμην *epoiesamen*,
pf. part. pass.
πεποιημένος *perpoiēmenos*
- I) tehdä,
- 1) τί *ti*,
- a) käsillä tehtyjen esineiden kera,
tehdä, toimittaa, valmistaa, rakentaa,
muodostaa,
ανθρακιαν *anthrakian*
hiilivalkea, nuotio
Joh. 18:18;
εικόνα *eikona*
kuva

Ilm 13:14;
μάτια *himatia*
vaatteet
Apt 9:39;
ναούς *naous*
temppeleitä
Apt 19:24;
σκηνάς *skenas*
maja
Matt. 17:4. Mark. 9:5. Luuk. 9:33;
τύπους *tyπους*
kuvia
Apt 7:43;
πηλόν *pelon*
tahna
Joh. 9:11. 14;
πλάσμα *plasma*
saviastia
Rom. 9:20;
οδον ποιειν *hodon poiein*
kulkea
Mark. 2:23;
tehdä, so. luoda, Jumalasta, joka on
kaikki luonut,
τί tai τινά *tina tai tina*
Matt. 19:4. Mark. 10:6. Luuk. 11:40.
Apt 4:24. 7:50. 17:24. Hebr. 1:2. Ilm
14:7;
pass. Hebr. 12:27;
Hebr. אָשָׁף *asah* mukaan,
tehdä työtä, olla työssä
Matt. 20:12;
- b) tilaa, asemaa, tapahtumia
ilmoittavien nominien kera, tehdä,
aikaan saada, panna toimeen,
rakentaa, toimittaa,

σκάνδαλα *skandala*
pahennusta
Rom. 16:17;
ειρήνην *eirenen*
rauhan
Ef. 2:15. Jak. 3:18;
επισύστασιν *episystasin*
nostaa
Apt 24:12;
συστροφὴν *systrofen*
salaliitto
Apt 23:12;
τινί τι *tini ti*
jollekulle jotakin
Luuk. 1:68. Apt 15:8;
- c) yhdistettynä nominien kera, jotka ilmoittavat tekoa tai toimintaa, jolloin se parhaiten on suomennettava nominin tekoa vastaavalla verbillä,
πόλεμον = πολεμειν
polemon = polemein
sotaa
Ilm. 11:7. 12:17. 13:5. 7. 19:19;
εκδίκησιν *ekdikessin*
oikeutta
Luuk. 18:7. 8;
ενέδραν = ενεδρεύω
enedran = enedreuo
väijytys
Apt 25:3;
συμβούλιον = συμβουλεύμαι
symbolion = symbouleumai
neuvottelu
Mark. 3:6. 15:1;
συνωμοσίαν = συνόμνυμι,
synomosian = synomnymi

sitoutua valaan
Apt 23:13;
κρίσιν *krisin*
tuomio
Joh. 5:27. Jud. 15;
nominien kera, joilla jonkun toimimisen ja vaikutuksen tapaa tarkemmin ilmoitetaan, Jumalan ja Vapahtajan ihmetöistä,
tehdä, toimittaa, osoittaa, harjoittaa,
δυνάμεις, δύναμιν ποιεῖν
dynameis, dynameis poiein
voimateot, tehdä voimatekoja
Matt. 7:22. 13:58. Mark. 6:5. Apt 19:11;
την εξουσίαν τινος *ten eksousian tinos*
jonkun valtaa
Ilm 13:12;
έργον, έργα *ergon, erga*
teko, teot
Joh. 5:36. 7:3. 21. 10:25. 14:10. 12. 15:24;
κράτος *kratos*
voima
Luuk. 1:51;
σημεια, τέρατα και σημεια
semeia, terata kai semeia
tunnusteot, ihmeet ja tunnusmerkit
Joh. 2:23. 3:2. Apt 2:22. 6:8. Ilm 13:13. 14. ym.;
θαυμάσια *thaumasia*
ihmeet
Matt. 21:15;
- d) tehdä, valmistaa, toimittaa, panna toimeen,

ἄριστον *ariston*
päivällinen
Luuk. 14:12;
δεῖπνον *deipnon*
illallinen
Luuk. 14:16. Mark. 6:21. Joh. 12:2;
δοχήν *dochen*
juhla
Luuk. 5:29. 14:13;
γάμους *gamous*
häät
Matt. 22:2;
- e) tehdä., so. tuottaa, kasvattaa,
kantaa,
κλάδους *kladous*
oksat
Mark. 4:32;
ελαίας *elaias*
oliiveja
Jak. 3:12;
ὕδωρ *hydor*
vettä
uhkua
Jak. 3:12;
- f) εαυτω τι *heauto ti*
tehdä, toimittaa, hankkia, saattaa,
valmistaa itsellensä jotakin,
βαλάντια *balantia*
kukkaro
Luuk. 12:33;
φίλους *filous*
ystäviä
Luuk. 16:9;
ilman dat. ansaita, tuottaa
Matt. 25:16. Luuk. 19:18;
- 2) akkusatiiviin liitettyjen sanojen

kerä, jotka tarkemmin määräävät
verbin tekoa,
- a) τι ἐκ τινος *ti ek tinos*
gen. materiae,
jotakin jostakin
Joh. 2:15. 9:6. Rom. 9:21;
κατά τι *kata ti*
jonkin mukaan
Apt 7:44;
adj. lisättynä,
τί τι *ti ti*
jotakin joksikin
Matt. 3:3. 5:36. Mark. 1:3. Luuk. 3:4.
Apt 7:19. Hebr. 12:13. Ilm 21:5;
- b) το ικανόν τινι *to hikanon tini*
nyt,
katso ικανός *hikanos*, a;
- c) τινά *tina*
c. acc. praed.
- α) tehdä jotakuta joksikin,
τινα ἴσον τινί *tina ison tini*
jonkun vertaiseksi
Matt. 20:12;
τινα δῆλον *tina delon*
ilmi jonkun
Matt. 26:73;
sam. Matt. 12:16. 28:14. Mark. 3:12.
Joh. 5:11. 15. 7:23. 16:2. Rom. 9:28.
Hebr. 1:7. Ilm 12:15;
τα ἀμφότερα ἐν *ta amfotera en*
molemmat yhdeksi
Ef. 2:14;
tehdä, a. o. muuttaa jotakin joksikin
Matt. 21:13. Mark. 11:17. Luuk.
19:46. Joh. 2:16. 4:46. 1.Kor 6:15;
- β) tehdä, so. asettaa jotakuta

joksikin
Apt 2:36. Hebr. 3:2. Ilm 5:10;
τινα, ίνα *tina, hina*.
konj. kera
Mark. 3:14;
- γ) tehdä,
so. julistaa jotakuta joksikin
Joh. 5:18. 8:53. 10:33. 19:7. 12. 1.Joh
1:10. 5:10;
τί *ti*
c. acc. praed.
Matt. 12:33;
- d) adv. kera,
καλως ποιω τι *kalos poio ti*
tehdä hyvin
Mark. 7:37;
τινα εξω *tina ekso*
viedä ulos
Apt 5:34;
- e) ποιω τινα *poio tina*
inf. kera,
saattaa, antaa, käskeä, panna, asettaa
jotakuta jotakin tekemään
Mark. 8:25. Luuk. 5:34. Joh. 6:10. Apt
17:26;
jotakuta joksikin tulemaan
Mark. 1:17;
τινα τοῦ *tina tou*
inf. kera,
toimittaa, laittaa, pitää huolta, saada
aikaan, että
Apt 3:12;
sam. ίνα *hina*
Joh. 11:37. Kol. 4:16. Ilm 3:9. 13:12.
15. 16;
- 3) samoin kuin

akt. ποιεῖν *poiein*
(katso l, l, c)
järjestetään myös med.
ποιεῖσθαι *poieisthai*
abstraktisten substantivien kera sillä
merkityksen erotuksella, että kun
ποιειν *poiein* ilmoittaa jonkun olevan
jonkin asian alkuunpanijan tai tekijän,
ποιεῖσθαι *poieisthai*
sitä vastoin ilmoittaa teon jollakin
tavalla kohdistuvan tekijään tai hänen
olojansa koskevan, joksikin
αναβολήν *anabolen*
viivyttely
Apt 25:17,
εκβολήν *ekbolen*
heitimme lastin
Apt 27:18;
κοπετόν = κοπτόμαι
kopeton = koptomai
valittajaiset
Apt 8:2;
πορείαν = πορεύομαι
poreain = poreuomai,
matkaa tehdessä
Luuk. 13:22;
κοινωνίαν *koinonian*
yhteisen
Rom. 15:26;
σπουδήν *spouden*
huolta
Jud 3;
αύξησιν = αυξάνομαι
auksesin = auksanomai
kasvu
Ef. 4:16;

δέησιν, δεήσεις *deesin, deeseis*
pitää rukousta, rukoilla
Luuk. 5:33. Fil. 1:4. 1.Tim 2:1;
πρόνοιαν *pronoian*
pitää huolta,
τινός *tinós*
jostakin
Rom. 13:14;
- II) tehdä, so. toimia, menetellä,
- a) καλῶς *kalos*
hyvää
Matt. 12:12. 1.Kor 7:37. 38. Jak. 2:19;
καλῶς ποιεῖν *kalos poiein*
tehdä hyvää
part. kera
Apt 10:33. Fil. 4:14. 2.Piet 1:19.
3.Joh 6;
οὕτω *outo*
Matt. 5:47. Luuk. 9:15. Joh. 14:31.
ym.,
ὡς, καθώς *hos, kathos*
niinkuin, kuten
Matt. 1:24. 21:6. 26:19. Luuk. 9:54.
ym.;
ομοίως *homoios*
Luuk. 3:11. 10:37;
κατά τι *kata ti*
jonkin mukaan
Matt. 23:3. Luuk. 2:27;
πρός τι *pros ti*
jonkin mukaan, jotakin vastaavalla
tavalla
Luuk. 12:47;
part. kera, joka ilmoittaa toiminnan
syytä tai tapaa,
ἀγνοῶν ἐποίησα *agnoos epoiesā*

tein tietämättömänä
1.Tim 1:13;
c. τι interrog.
Matt. 12:3. Mark. 2:25. Luuk. 3:12.
14. ym.;
käskyä, sääntöä, tahtoa ilmoittavien
nominien kera, tehdä, täyttää, pitää,
noudattaa, seurata
Matt. 5:19. Mark. 3:35. Luuk. 8:21.
Joh. 7:19. Apt 21:23. Rom. 2:14. Ef.
2:3. Hebr. 13:21. ym.;
tehdä, harjoittaa
Matt. 13:41. Mark. 15:14. Luuk.
32:48. 1.Piet 2:22. ym.;
- b) ποιεῖν τι *poiein ti*
c. casu pers.
- α) c. acc. pers.
τί ποιήσω Ἰησοῦν *ti poieso 'Iesoun*
mitä teen Jesukselle?
Matt. 27:22. Mark. 15:12;
- β) c. dat. pers.
tehdä jotakin jollekulle, jonkun
hyödyksi tai vahingoksi
Matt. 7:12. Mark. 5:19. 20. Luuk.
1:49. Joh. 9:26. Apt 4:16. ym.;
sam. adv. kera Mark. 15:8. Luuk. 6:31.
Joh. 13:15. ym.;
- γ) praep. kera,
ἐν τινι *en tini*
jollekulle
Matt. 17:12. Luuk. 23:31;
sam. εις τινα *eis tina*
Joh. 15:21 Tisch.;
- c) aikaa ilmoittavien sanojen kera,
olla, oleskella, viettää,

χρόνον *chronon*

aikaa

Apt 15:33. 18:23;

μῆνας τρεῖς *menas treis*

kolme kuukautta

Apt 20:3;

νυχθήμερον *nychthemeron*

vuorokauden

2.Kor 11:25;

ἐνιαυτὸν ἓνα *eniauton hena*

yhden vuoden

Jak. 4:13;

- d) juhlista, viettää,

τὴν ἑορτὴν *ten heorten*

juhlaa

Apt 18:21;

το πάσχα *to pascha*

Pääsiäistä

Matt. 26:18;

σάτῃ, ἀσέτῃ,

το πασχα *to pascha*

Pääsiäisen

Hebr. 11:28.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ποιέω

translitteraatio: poieō

ääntäminen: poy-eh'-o

G4161

ποίημα *poiēma*, τος *tos*, τό,

(ποιέω *poieo*)

mikä on tehty, teko, työ

Rom. I:20;

uudestaan syntynyttä ihmistä

sanotaan Jumalan teoksi

Ef. 2:10.

alkuperäinen: ποίημα

translitteraatio: poiēma

ääntäminen: poy'-ay-mah

G4162

ποίησις, *poiēsis* εως *eos*, η,

(ποιέω *poieo*)

tekeminen, teko,

ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ

en te poiesei autou

tekemisessään, so. siinä, että hän

lakia noudattaa

Jak. 1:25.

alkuperäinen: ποιήσις

translitteraatio: poiēsis

ääntäminen: poy'-ay-sis

G4163

ποιητής *poiētēs*, ου, ου,

(ποιέω *poieo*)

- 1) tekijä, valmistaja;

- 2) tekijä, täyttäjä, noudattaja,

του νόμου *του nomou*

lakia

Rom. 2:13. Jak. 4:11;

έργου *ergou*

teontekijä

Jak. 1: 25;

λόγου *logou*

sanan

Jak. 1:22. 23;

- 3) runon tekijä, runoseppä, runoilija

Apt 17:28.

alkuperäinen: ποιητής
translitteraatio: poiētēs
ääntäminen: poɣ-ay-tace'

G4164

ποικίλος *poikílos*, η, ον,
- 1) kirjava;
- 2) monenlainen, erilainen,
monenkaltainen, erinkaltainen,
monenmoinen, moninainen
Matt. 4:24. Mark. 1:34. Luuk. 4:40.
2.Tim 3:6. Tit. 3:3. Hebr. 2:4. 13:9.
Jak. 1:2. 1.Piet 1:6. 4:10.

alkuperäinen: ποικίλος
translitteraatio: poikílos
ääntäminen: poɣ-kee'-los

G4165

ποιμαίνω, *poimaínō*
fut. -ανῶ -ανο,
aor. 1 imp. 2 p. plur.
ποιμάνατε *poimanate*,
(ποιμήν *poimen*)
olla paimen, paimentaa, kaita karjaa,
- a) vars.
Luuk. 17:7;
ποίμνην *poimnen*
paimentaa, kaitsee
1.Kor 9:7;
- b) kuv.
- α) kaita Ilm 7:17;
sam. seurakunnan opettajista ja

johtajista

Joh. 21:16. Apt 20:28. 1.Piet 5:2;
hallita,
τινά *tina*

Matt. 2:6. Ilm 2:27. 12:5. 19:15;
- β) ruokkia, syöttää, lihoittaa,
εαυτούς *heautous*
itseänsä, vääristä opettajista, jotka
ainoastaan lihallisen himonsa
tyydyttämiseksi olivat rakkauden
aterioissa osalliset
Jud. 12.

alkuperäinen: ποιμαίνω
translitteraatio: poimaínō
ääntäminen: poɣ-mah'-ee-no

G4166

ποιμήν *poimēn*, ένος *enos*, ο,
(ποία *poia*)
paimen, vars. lammaspaimen
Matt. 9:36. 25:32 26:31. Mark. 6:34.
14:27. Luuk. 2:8. 15. 18. 20. Joh. 10:2.
11. 12. 14;
kuv. Kristuksesta
Joh. 10:16. 1.Piet 2:25. Hebr. 13:20;
seurakuntien johtajista
Ef. 4:11.

alkuperäinen: ποιμήν
translitteraatio: poimēn
ääntäminen: poɣ-mane'

G4167

ποίμνη *poímnē*, ης, η,

(sup. muodosta
ποιμένη, ποιμήν *poimene, poimen*)
karja, lauma, karjalauma, vars.
lammasten
Matt. 26:31. Luuk. 2:8. 1.Kor 9:7;
kuv. niiden yhteys, jotka Kristuksen
omaksensa tunnustavat
Joh. 10:16.

alkuperäinen: ποιμήν
translitteraatio: poímnē
ääntäminen: poym'-nay

G4168

ΠΟΙΜΝΙΟΝ *poímnion*, ίου, τό,
(sup. muodosta
ποιμένιον *poimenion*)
lauma, vars. lammasten,
kuv. Luuk. 12:32. Apt 20:28. 29. 1.Piet
5:3;
τοῦ θεοῦ *toú Theou*
1.Piet 5:2.

alkuperäinen: ποιμνιον
translitteraatio: poímnion
ääntäminen: poym'-nee-on

G4169

ΠΟΙΟΣ *poios*, οία, οιον,
pron. interrog.
(rel. οἷος *oios* ja dem.
τοῖος *toios* sanojen corr.)
qualis? mikä? kuka? kummoinen?
mimmoinen? millainen? millinen?
minkäläinen? minkä tapainen,

kaltainen, laatuinen?
absol. Matt. 19:18. Luuk. 24:19;
subst. kera suoranaudessa
kysymyksessä
Matt. 21:23. Mark. 11:28. Luuk. 6:32.
33. 34. Apt 4:7. Rom. 3:27. 1.Kor
15:35. Jak. 4:14. 1.Piet 2:20. ym.;
alistetussa kysymyksessä
Matt. 21:24. Mark. 11:29. 33. Luuk.
12:39. Joh. 12:33. Apt 23:34. Ilm 3:3.
ym.;
εἰς τίνα ἡ ποῖον καιρόν
eis tina he poion kairon
mihin tai millaiseen aikaan
1.Piet 1:11;
ποίας ται διὰ ποίας scil. οδοῦ
poias tai dia poias scil. hodou
mitä tietä
Luuk. 5:19.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ποῖος
translitteraatio: poios
ääntäminen: poy'-os

G4170

ΠΟΛΕΜΕΩ *polemeō*,
sup. ὦ ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 ἐπολέμησα *epolemesa*,
(πόλεμος *polemos*)
sotia, käydä sotaa, taistella
Ilm 19:11;
μετά τινος *meta tinos*
jotakuta vastaan
Ilm 2:16. 12:7,

jossa toinen lukuparsi on κατά *kata*,
Ilm 13:4. 17:14;
sotia, so. riidellä, kiistellä
Jak. 4:2.

alkuperäinen: πολεμέω
translitteraatio: polemeō
ääntäminen: pol-em-eh'-o

G4171

πόλεμος *rólemos*, ου, ο,
(ΠΕΑΩ, πολέω ΠΕΑΩ, *poleo*
kääntää, liikuttaa, pello, bellum)

sota

Matt. 24:6. Mark. 13:7. Luuk. 14:31.
21:9;

Hebr. אַשַׁח מִלְּחָמָה עִי לִי מִבְּרַח
ashah mil'chamah eth l. im mukaan,

πόλεμον ποιεῖν μετὰ τίνος
polemon poiein meta tinos

sotia jotakuta vastaan

Ilm 11:7. 12. 17. 13:7. 19:19;

sota, tappelu, taistelu

1.Kor 14:8. Hebr. 11:34. 9:7. 9. 12:7.
16:14. 20:8;

sota, so. riita, kiista

Jak. 4:1.

alkuperäinen: πόλεμος
translitteraatio: rólemos
ääntäminen: pol'-em-os

G4172

πόλις *rólis*, εως, η,
(πέλομαι *pelomai*

kääntyä, liikkua, oleskella)

kaupunki,

- a) vars. Matt. 2:23. Mark. 1:45. Luuk.
4:29. Joh. 11:54. Apt 5:16. y.m.;

η ἰδία πόλις *he idia polis*

oma, so. kotikaupunki

Matt. 9:1;

c. gen. pers. jonkun kaupunki, so.
kaupunki, josta joku on kotoisin

Luuk. 2:4. 11. Joh. 1:45,

kaupunki, jossa joku asuu

Matt. 22:7. Luuk. 4:29. 10:11. Apt
16:20. Ilm 16:19;

Jerusalemista

Matt. 5:35;

sam. η αγία πόλις *he hagia polis*

pyhä kaupunki

Matt. 4:5;

sam. η ηγαπημένη *he egapemene*
rakastetun

Ilm 20:9;

kansan nimien kera,

τοῦ Ἰσραήλ *tou 'Israel*

Matt. 10:23;

sam. Luuk. 23:51. Apt 19:35. 2.Kor
11:32. y.m.;

- b) kuv. taivaallisesta Jerusalemista

Hebr. 11:10. 16;

lisättynä θεοῦ ζῶντος *Theou zontos*
elävän Jumalan

Hebr. 12:22;

η μέλλουσα πόλις *he mellousa polis*
tulevaa kaupunkia

Hebr. 13:14;

sam. Ilm 3:12. 21:14. 22:14. y.m.;

- c) per meton. pro asukkaat

Matt. 8:34. Apt 14:21;

πάσα ἡ πόλις *pasa he polis*

koko kaupunki

Apt 13:44;

ἡ πόλις ὅλη *he polis hole*

koko kaupunki

Mark. 1:33. Apt 21:30;

πόλις μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς

polis meristheisa kath' heautes

kaupunki joka riitautuu kanssa itsensä

Matt. 12:25.

alkuperäinen: πόλις

translitteraatio: pólis

ääntäminen: pol'-is

G4173

πολιτάρχης *politárchēs, ου, ο,*

klass. kielessä

πολιάρχος *poliarchos,*

(πόλις, ἄρχων *polis, archon*)

kaupungin päällikkö, esimies,

päämies, hallitusmies

Apt 17:6. 8.

alkuperäinen: πολιτάρχης

translitteraatio: politárchēs

ääntäminen: pol-it-ar'-khace

G4174

πολιτεία *politeía, ας, η,*

(πολιτεύω *politeuo*)

- 1) kaupungin l. valtion hallitus;

- 2) valtiolaitos, valtiollinen järjestys,

τοῦ Ἰσραήλ, *του 'Israel*

Ef. 2:12;

- 3) kansalaisoikeus

Apt 22:28.

alkuperäinen: πολιτεία

translitteraatio: politeía

ääntäminen: pol-ee-ti'-ah

G4175

πολίτευμα *políteuma, τος, τό,*
(πολιτεύω *politeuo*)

- 1) valtion hallitseminen, valtion hallitus;

- 2) valtiomuoto, hallitusmuoto;

- 3) valtio, valtakunta, kristillisestä seurakunnasta, toisten mukaan, valtion hallitus

Fil. 3:20.

alkuperäinen: πολίτευμα

translitteraatio: políteuma

ääntäminen: pol-it'-yoo-mah

G4176

πολιτεύω, *politeúo*

pf. med. πεπολίτευμαι *peropoliteumai,*
(πολίτης *polites*)

- 1) olla kansalainen;

- 2) hoitaa valtion asioita;

- 3) tehdä kansalaiseksi, antaa jollekulle kansalaisoikeutta; med.

- a) olla kansalainen;

- b) käyttää itseänsä kansalaisen

tavalla, olla l. käyttää itseänsä, elää,

menetellä, vaeltaa,
ἀξίως του εὐαγγελίου
aksios tou euaggeliou
evankeliumille sopivalla tavalla
Fil. 1:27;
τῷ θεῷ *to Theo*
Jumalan palvelukseksi I. Jumalan
lakien mukaisesti
Apt 23:1.

alkuperäinen: πολιτεύο
translitteraatio: politeúo
ääntäminen: pol-it-yoo'-om-ahee

G4177

πολίτης *polítēs, ου, ο,*
(πόλις *polis poleos*)
kansalainen,
- a) jonkin kaupungin tai maakunnan
asukas,

πόλεως *poleos*
kaupungin asukas

Apt 21:39;

sam. τῆς χώρας ἐκείνης
tes choras ekeines

sen maan

Luuk. 15:15;

- b) kansalainen, maanmies

Luuk. 19:14. Hebr. 8:11,
jossa toinen lukuparsi on
τον πλησίον *ton plesion*.

alkuperäinen: πολίτης
translitteraatio: polítēs
ääntäminen: pol-ee'-tace

G4178

πολλάκις *pollákis, adv.*
(πολύς, πολλά *polys, polla*)
monita kertaa, monesti, useasti, usein
Matt. 17:15. Mark. 5:4. Joh. 18:2. Apt
26:11. Rom. 1:13. 2.Kor 8:22. Fil 3:18.
ym.

alkuperäinen: πολλάκις
translitteraatio: pollákis
ääntäminen: pol-lak'-is

G4179

πολλαπλασίων *pollaplasíōn, ον,*
gen. ονος *onos,*
(πολύς *polys*)
monenkertainen
Matt. 19:29. Luuk. 18:30.

alkuperäinen: πολλαπλασίων
translitteraatio: pollaplasíōn
ääntäminen: pol-lap-las-ee'-ohn

G4180

πολυλογία *polylogía, ας, η,*
(πολυλόγος *polylogos*)
monisanainen,
πολύς, λόγος *polys, logos*)
monisanaisuus
Matt. 6:7.

alkuperäinen: πολυλογία
translitteraatio: polylogía
ääntäminen: pol-oo-log-ee'-ah

G4181

πολυμερῶς *polymerōs*, adv.
(πολυμερής *polymeres*
moniosainen,
πολύς, μέρος *polys, meros*)
moniosaisesti, moneen osaan,
monijaksoisesti, moneen jaksoon
Hebr. 1:1.

alkuperäinen: πολυμερῶς
translitteraatio: polymerōs
ääntäminen: pol-oo-mer'-oce

G4182

πολυποίκιλος *polypoíkilos*, on,
(πολύς, ποικίλος *polys, poikilos*)
- 1) monikirjava, monesta väristä
kirjava;
- 2) monenlainen, monenmoinen,
monenkertainen,
σοφία τοῦ θεοῦ *sofia tou Theou*
moninainen Jumalan viisaus
Ef. 3:10.

alkuperäinen: πολυποίκιλος
translitteraatio: polypoíkilos
ääntäminen: pol-oo-poy'-kil-os

G4183

πολύς, *polýs*
πολλή, πολυ *polle, poly*,
paljon, moni, usea,
- a) luvusta ja paljoudesta, paljo,
moni, usea, lukuisa, suuri,

αριθμός *arithmos*

joukko

Apt 11:21;

λαός *laos*

kansaa

Apt 18:10;

ὄχλος *ochlos*

kansaa, väkeä

Mark. 5:24. 6:34. Luuk. 7:11. 8:4. Joh.

6:2. 5. ym.;

πληθος *plethos*

väkijoukko

Mark. 3:7. 8. Luuk. 5:6. Apt 14:1. ym.;

paljon, runsas,

καρπός *karpos*

hedelmää

Joh. 12:24. 15:5. 8;

sam. Matt. 9:37. Luuk. 10:2. ym.;

plur. Matt. 9:10. Luuk. 10:24. 1.Kor

1:26. 4:15. ym.;

αι αμαρτίαι αὐτῆς αι πολλαί

hai hamartiai autes hai pollai

hänen monet l. lukuisat syntinsä

Luuk. 7:47;

τὰ πολλα γράμματα

ta polla grammata

nuo monet Kirjoitukset

Apt 26:24;

ο πολυς ὄχλος *ho polys ochlos*

tuo (saaruvilla oleva) lukuisa joukko

Mark. 12:37;

πολλοί *polloi*

moni

Matt. 7:13. 22. Mark. 2:2. Luuk. 1:1.

14. Hebr. 9:28. ym.;

c. gen. part.

τῶν φαρισαίων *ton farisaion*
fariseuksista
Matt. 3:7;
sam. Luuk. 1:16. Joh. 12:11. Apt 4:4.
2.Kor 12:21. Ilm 8:11. ym.;
οι πολλοί *hoi polloi*
nuo monet, tuo suuri joukko,
vastak. ο εις *ho eis*
Rom. 5:15. 19,
vert. v. 12. 18;
- toimintaa, vaikutusta, asemaa, tilaa
ilmoittavien nominien kera
ilmoittamassa, minkäläinen jokin asia
tapansa, muotonsa, voimansa,
tuntuvaisuutensa, suuruutensa ym.
puolesta on, suuri, voimakas,
pönteä, ankara, kova, luja, väkevä,
väkivaltainen, tuntuva, katkera, syvä,
kiihkeä, ym. m., riippuen sen sanan
merkityksestä, jonka kanssa se on
yhdistetty,
αγάπη *agape*
rakkautta
Ef. 2:4;
οδυρμός *odyrmos*
parku
Matt. 2:18;
χαρά *chara*
iloa
Filem. 7;
επιθυμία *epithymia*
halu, ikävöiminen
1Tess 2:17;
μακροθυμία *makrothymia*
pitkämielisyys
Rom. 9:22;

ελεος *eleos*
laureus, armo
1.Piet 1:3;
πόνος *ponos*
tuska
Ilm. 21:4;
θλίψις *thlipsis*
ahdistus
2.Kor 2:4. 1Tess 1:6;
πεποίθησις *pepoithesis*
luottamus
2.Kor 8:22;
σιγή *sige*
hiljaisuus
Apt 21:40;
sam. Matt. 24:30. Luuk. 6:23. 35. Joh.
7:12. Apt 24:3. 1.Kor 2:3. 2.Kor 7:4.
Hebr. 10:32. ym.;
- c) ajasta, pitkä, paljon, kauan oleva,
kauan kestävä,
πολυν χρόνον *polys chronon*
kauan aikaa
Joh. 5:6;
μετα χρόνον πολυν
meta chronon polyn
pitkän ajan perästä l. kuluttaa
Matt. 25:19;
ἤδη ὥρα πολλή ἐστι
ede hora polle esti
aika on jo myöhäinen, päivä on jo
kulunut
Mark. 6:35;
πολλῆς ὥρας γενομένης
polles horas genomenes
päivän kallistuessa ehtoopuolelle
Mark. 6:35;

πολλοῖς χρόνοις *pollois chronois*
kauan aikaa
Luuk. 8:29;
εις ἔτη πολλά *eis ete polla*
moneksi vuodeksi
Luuk. 12:19;
απο πολλῶν ετων *apo pollon eton*
monta vuotta sitten
Apt 24:10. Rom. 15:23;
ἐπὶ πολὺ *epi poly*
kauan
Apt 28:6,
katso μετ' ου πολὺ *met' ou poly*
Apt 27:14,
katso μετά *meta*, II, 2, b;
- d) neutr. sing.
πολύ *poly*
paljon
Luuk. 12:48;
adv. paljon, suuresti
Mark. 12:27. Luuk. 7:47. Rom. 3:2;
πολλου *pollou*
gen. pretii,
isosta hinnasta, kalliisti, kalliilla
Matt. 26:9;
ἐν πολλῷ *en pollo*
paljossa, so. suurten asiain
hoitamisessa
Luuk. 16:10,
suurella työllä, vaivalla
Apt 26:29;
komp. kera,
πολύ σπουδαιότερον
poly spoudaioteron
paljoa ahkerampi
2.Kor 8:22;

πολλῶ πλείους *pollo pleious*,
paljoa useammatt
Joh. 4:41;
το πολὺ *to poly*
2.Kor 8:15;
plur. πολλά *polla*,
- α) paljon, so. paljon asioita,
διδάσκειν, λαλεῖν *didaskein, lalein*
opetti, puhuen
Matt. 13:3. Mark. 4:2. 6:34. Joh. 8:26.
14:30;
παθεῖν *pathein*
kärsiä
Matt. 16:21. Mark. 5:26. Luuk. 9:22.
ym.;
sam. Matt. 25:21. 23. Mark. 12:41.
ym.;
- β) adv. tapaan,
paljon, suuresti, kovasti
Mark. 9:26;
monessa asiassa, monella tavalla
Jak. 3:2;
paljon, so. usein
Matt. 9:14;
τὰ πολλά *ta polla*
useimmiten
Rom. 15:22.
alkuperäinen: πολὺς
translitteraatio: πολύς
ääntäminen: pol-oos'
G4184
πολύσπλαγχνος *polýsplagchnos*,
ον,
(πολύς σπλάγχνον) (*polys*,

splagchnon)

suuresti l. sangen laupias

Jak. 5:11,

jossa toinen lukuparsi on

πολυέπλαγχνος *polyeuplagchnos*.

πολυέσπλαγχνος

polyeusplagchnos

(πολύς εὖ σπλάγχνον

polys, eu splagchnon)

suuresti l. sangen laupias

Jaak. 5:11

alkuperäinen: πολύσπλαγχνος

translitteraatio: polýsplanchnos

ääntäminen: pol-oo'-splankh-nos

G4185

πολυτελής *polytelés, és,*

(πολής, τέλος *roles, telos*)

- 1) isokuluinen, isohintainen, kallis

Mark. 34:3. 1.Tim 2:9;

- 2) kallis, so. arvoina, arvollinen

1.Piet 3:4.

alkuperäinen: πολυτελής

translitteraatio: polytelés

ääntäminen: pol-oo-tel-ace'

G4186

πολίτιμος *polýtimos, on,*

(πολύς, τιμή *polys, time*)

suurenarvoinen, kallisarvoinen, kallis

Matt. 13:46. 26:7. Joh. 12:3;

kompr.

πολυτιμότερον *polytimoteron*

1.Piet 1:7,

jossa toinen lukuparsi on

πολύ τιμιώτερον *poly timioteron*.

alkuperäinen: πολύτιμος

translitteraatio: polýtimos

ääntäminen: pol-oot'-ee-mos

G4187

πολυτρόπως *polytrópōs, adv.*

(πολύτροπος *polytropos,*

moneen suuntaan ajettu,

monineuvoinen γμ.,

πολύς, τρόπος *polys, tropos*)

monella tavalla, moneen tapaan,

monella lailla

Hebr. 1:1.

alkuperäinen: πολυτρόπως

translitteraatio: polytrópōs

ääntäminen: pol-oot-rop'-oce

G4188

πόμα, *róma*

attice πωμα *roma, toς, τό,*

(πίνῳ, πέπομαι *rimo, peromai*)

juoma

1.Kor 10:4. Hebr. 9:10.

alkuperäinen: πόμα

translitteraatio: róma

ääntäminen: pom'-ah

G4189

πονηρία *ponēría, ac, η,*

(πονηρός *poneros*)

pahuus, häijyys, ilkeys, pahanilkisyys
Matt. 22:18. Luuk. 11:39. Rom. 1:29.

1.Kor 5:8. Ef. 6:12;

plur. πονηρίαί *poneriai*

pahat juonet, pahat vehkeet

Mark. 7:22;

pahat menot, pahat tavat

Apt 3:26.

alkuperäinen: πονηρία

translitteraatio: ponēria

ääntäminen: pon-ay-ree'-ah

G4190

πονηρός *ponēros*, ἄ, ὄν,

(πόνος *ponos*)

kompr. πονηρότερος *poneroterōs*,

- 1) vaivaa, tuskaa, huolta täynnä

oleva, vaivalloinen,

- a) vaivojen ahdistama,

πονερότατος και ἄριστος

ponerotatos kai aristos

- b) vaivaa, tuskaa, kärsimistä, huolta

tuottava, vaivalloinen, vaikea, haikea,

paha,

ημέρα *hemera*

pahat päivät

Ef. 5:16. 6:13;

έλκος *elkos*

paiseita

Ilm 16:2;

- 2) paha,

- a) luonnon puolesta,

οφθαλμός *ophthalmos*

kiero, sairas, sokea silmä

Matt. 6:23. Luuk. 11:34;

καρπός *karpos*

huono l. kelvoton hedelmä

Matt. 7:17. 18;

- b) siveellisessä tarkoituksessa, paha,

häijy, ilkeä, huono, kelvoton,

kunnoton, pahanilkinen, rikksellinen,

jumalaton, nurja, väärä,

henkilöistä

Matt. 7; 11. 12:34. 35. 18:32. 25:26.

Luuk. 6:45. 11:13. 19:22. Apt 17:5.

2Tess. 3:2. 2.Tim 3:13;

γενεά *genea*

paha suku, sukupolvi

Matt. 12:34. 45. 16:4. Luuk. 11:29;

πνεῦμα *pneuma*

paha henki

Matt. 12:45. Luuk. 7:21. Apt 19:12.

ym.;

subst. οι πονηροί *hoi poneroi*,

pahat

vastak. οι δίκαιοι *hoi dikairoi*

vanhurskaat

Matt. 13:49;

τον πονηρόν *ton poneros*

tämä (tunnettu) pahantekijä

1.Kor 5:13,

τῷ πονηρῷ *to ponero*

tuo paha ihminen, joka teille

vääryyttä tekee

Matt. 5:39;

ὁ πονηρός *ho poneros*

paha, perkeleestä

Matt. 5:37. 6:18. 13:19. 38. Joh.

17:15. Ef. 6:16. 1.Joh 2:13. 14. 3:12.

5:18. 19;

asioista,
αιών *aion*
ajasta
Gal. 1:4;
ὄνομα *onoma*
nimi
Luuk. 6:22;
θησαυρός *thesauros*
runsaus
Matt. 12:35. Luuk. 6:45;
συνείδησις *syneidesis*
paha, so. rikoksia tunteva omatunto
Hebr. 10:22;
καρδία πονηρὰ ἀπιστίας
kardia ponera apistias
eräuskon paha sydän
Hebr. 3:12;
ὄφθαλμός *ofthalmos*
pahan suona, kateellinen, karsas silmä
Matt. 20:15. Mark. 7:22;
ἔργα *erga*
teot
Joh. 3:19. 7:7. Kol. 1:21. 1.Joh 3:12.
2.Joh 11;
sam. Matt. 5:11. 15:19. 1.Tim 6:4. Jak.
2:4. 4:16. 3.Joh 10. ym.;
neutr. πονηρόν ja τὸ πονηρόν
poneron ja to poneron
mikä on paha,
εἶδος πονηροῦ *eidos ponerou*,
muodot pahan
katso εἶδος *eidos*
1Tess 5:22;
ταῦτα τὰ πονηρὰ *tauta ta ponera*
nämät paheet
Mark. 7:23.

alkuperäinen: πονηρός
translitteraatio: ponēros
ääntäminen: pon-ay-ros'

G4191

πονηρότερος *poneroterōs*,

- 1) vaivaa, tuskaa, huolta täynnä
oleva, vaivalloinen,

- a) vaivojen ahdistama,
πονερότατος και ἄριστος
ponerotatos kai aristos

- b) vaivaa, tuskaa, kärsimistä, huolta
tuottava, vaivalloinen, vaikea, haikea,
paha,

ἡμέρα *hemera*

rahat päivät

Ef. 5:16. 6:13;

ἔλκος *elkos*

raiseita

Ilm 16:2;

- 2) paha,

- a) luonnon puolesta,

ὄφθαλμός *ofthalmos*

kiero, sairas, sokea silmä

Matt. 6:23. Luuk. 11:34;

καρπός *karpos*

huono l. kelvoton hedelmä

Matt. 7:17. 18;

- b) siveellisessä tarkoituksessa, paha,
häijy, ilkeä, huono, kelvoton,

kunnoton, pahanilkinen, rikksellinen,
jumalaton, nurja, väärä,

henkilöistä

Matt. 7; 11. 12:34. 35. 18:32. 25:26.

Luuk. 6:45. 11:13. 19:22. Apt 17:5.

2Tess. 3:2. 2.Tim 3:13;
γενεά *genea*
paha suku, sukupolvi
Matt. 12:34. 45. 16:4. Luuk. 11:29;
πνεῦμα *pneuma*
paha henki
Matt. 12:45. Luuk. 7:21. Apt 19:12.
ym.;
subst. οι πονηροί *hoi poneroi*,
pahat
vastak. οι δίκαιοι *hoi dikairoi*
vanhurskaat
Matt. 13:49;
τον πονηρόν *ton poneros*
tämä (tunnettu) pahantekijä
1.Kor 5:13,
τῷ πονηρῷ *to ponero*
tuo paha ihminen, joka teille
vääräyttä tekee
Matt. 5:39;
ὁ πονηρός *ho poneros*
paha, perkeleestä
Matt. 5:37. 6:18. 13:19. 38. Joh.
17:15. Ef. 6:16. 1.Joh 2:13. 14.
3:12. 5:18. 19;
asioista,
αιών *aion*
ajasta
Gal. 1:4;
ὄνομα *onoma*
nimi
Luuk. 6:22;
θησαυρός *thesauros*
runsaus
Matt. 12:35. Luuk. 6:45;

συνείδησις *syneidesis*
paha, so. rikoksia tunteva omatunto
Hebr. 10:22;
καρδία πονηρὰ ἀπιστίας
kardia ponera apistias
epäuskon paha sydän
Hebr. 3:12;
οφθαλμός *ofthalmos*
pahan suona, kateellinen, karsas silmä
Matt. 20:15. Mark. 7:22;
ἔργα *erga*
teot
Joh. 3:19. 7:7. Kol. 1:21. 1.Joh 3:12.
2.Joh 11;
sam. Matt. 5:11. 15:19. 1.Tim 6:4. Jak.
2:4. 4:16. 3.Joh 10. ym.;
neutr. πονηρόν ja τὸ πονηρόν
poneron ja to poneron
mikä on paha,
εἶδος πονηροῦ *eidos ponerou*,
muodot pahan
katso εἶδος *eidos*
1Tess 5:22;
ταῦτα τὰ πονηρὰ *tauta ta ponera*
nämät paheet
Mark. 7:23.

alkuperäinen: πονηρότερος
translitteraatio: ponēróteros
ääntäminen: pon-ay-rot'-er-os

G4192
ΠΌΝΟΣ *rónos*, ου, ο,
(πένομαι *penomai*,
katso πένης *penes*,)
- 1) työ, vaiva, vaivannäkö,

ὑπέρ τινος *hyper tinos*
jonkun puolesta I. tähden
Kol. 4:13;
- 2) vaiva, tuska, kipu
Ilm 16:10. 11. 21:4.

alkuperäinen: πόνος
translitteraatio: rónos
ääntäminen: pon'-os

G4193

Ποντικός *Pontikós, ή, όν,*
(Πόντος *Pontos*)
Pontuksesta kotoisin oleva, Pontuksen
Apt 18:2.

alkuperäinen: Ποντικός
translitteraatio: Pontikós
ääntäminen: pon-tik-os'

G4194

Πόντιος *Póntios, ίου, ο,*
(lat.) Pontius, Judean prokuraattorin
Pilatuksen esinimi,
katso Πιλᾶτος *Pilatos*
Matt. 27:2. Luuk. 3:1. Apt 4:27. 1.Tim
6:13.

alkuperäinen: Πόντιος
translitteraatio: Póntios
ääntäminen: pon'-tee-os

G4195

Πόντος *Póntos, ου, ο,*
Pontus, Vähän Aasian maakunta

Mustan Meren, Paflagonian, Galatian,
Kappadokian ja Armenian välillä, oli
Mithridateen ja hänen jälkeläistensä
aikana itsenäinen valtakunta, mutta
joutui Pompeuksen onnellisen voiton
johdosta v. 66 eKr. Romalaisten
vallanalaisuuteen ja tuli Neron aikana
Roman maakunnaksi
Apt 2:9. 1.Piet 1:1.

alkuperäinen: Πόντος
translitteraatio: Póntos
ääntäminen: pon'-tos

G4196

Πόπλιος *Póplios, ίου, ο,*
(lat.) Publius, hallitusmies Meliten
saarella
Apt 28:7. 8.

alkuperäinen: Πόπλιος
translitteraatio: Póplios
ääntäminen: pop'-lee-os

G4197

πορεία *poreía, ας, η,*
(πορεύω *poreuo*)
matka, matkustus,
ποιεῖσθαι πορείαν *poieisthai poreian*
matkustaa, kulkea
Luuk. 13:22;
Hebr. mukaan, matka, so. yritys,
hanke
Jak. 1:11.

alkuperäinen: πορεία

translitteraatio: poreía

ääntäminen: por-i'-ah

G4198

πορεύω, *poreúo*

impf. med. έπορευόμην *eporeuomen*,

fut. πορεύσομαι *poreusomai*,

aor. 1 konj. 1 p. plur.

πορευσώμεθα *poreusometha*,

aor. 1 pass. έπορεύθην *eporeuthen*,

(πόρος *poros*

kahlaamo, ylimenopaikka,

πείρω *peiro*

lävistää, kuljettaa toiselle puolelle)

viedä, kuljettaa, saattaa;

pass. ja med. mennä, kulkea,

matkustaa, vaeltaa, käydä, lähteä,

- a) vars.

τὴν ὁδὸν αὐτοῦ *ten hodon autou*

matkaa

Apt 8:39;

ἀπό *apo*

c. gen. loci

Matt. 24:1;

ἀπό *apo*

c. gen. pers.

jonkun luota

Matt. 25:41. Luuk. 4:42;

ἐκεῖθεν *ekeithen*

sieltä

Matt. 19:15;

ἐντεῦθεν *enteuthen*

täältä

Luuk. 13:31;

εἰς *eis*

c. acc. loci

Matt. 2:20. 17:27. Mark. 16:12. Luuk.

1:39. Joh. 7:35. Apt 1:11. 25. Rom.

15:24. 25. Jak. 4:13. ym.;

εἰς θάνατον *eis thanaton*

kuolemaan

Luuk. 22:33;

ἐπί *epi*

c. acc. loci

Matt. 22:9. Apt 8:26. 9:11;

ἐπί *epi*

c. acc. pers.

jonkun tykö

Apt 25:12;

έως *eos*

asti, saakka

c. gen. loci

Apt 23:23;

που *pro poi* *rou pro roi*

minne

Joh. 7:35;

ου *pro ópoi* *hou pro horoi*

johon

Luuk. 24:28. 1.Kor 16:6;

πρός *pros*

c. acc. pers.

Matt. 25:9. Luuk. 11:5. Joh. 14:12. 28.

Apt 27:3. 28:26. ym.;

inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen

Matt. 28:9. Luuk. 2:3. 14:19. 31. Joh.

14:2;

ἐπί *epi*

akk. kera

Luuk. 15:4;

ίνα *hina*

Joh. 11:11;

σύν *syn*

dat. kera, joka ilmoittaa seuran

Luuk. 7:6. Apt 10:20. 26:13. 1.Kor
16:4;

ἐμπροσθέν τινος *emprosthen tinos*

käydä jonkun edellä

Joh. 10:4;

absol. lähteä, mennä, matkustaa pois,
poistua

Matt. 2:9. 8:9. Luuk. 7:8. 17:19. Joh.
4:50. 8:11. Apt 5:20. 8:27. 21:5.

22:21. ym.;

olla matkalla

Luuk. 9:57. 10:38. 13:33. Apt 9:3.

22:0;

- b) Hebr. mukaan, kuv.

α) mennä pois, so. kuolla

Luuk. 22:22;

β) ὀπίσω τινός *opiso tinos*

seurata jotakuta

Luuk. 21:8,

kulkea jonkin perässä, so. himoita l.

haluta jotakin

2.Piet 2:10;

γ) asettaa elämänsä, viettää elämää,
vaeltaa,

έν c. dat. rei, jossa elämää vietetään,

έν ἀσελγείαις *en aselgeiais*

irstaudessa

1 Piet. 4: 3;

έν ταῖς ἐντολαῖς τοῦ κυρίου

en tais entolais tou Kyriou

käskyssä Herran

Luuk. 1: 6;

κατὰ τὰς ἐπιθυμίας

kata tas epithymias

himojen, so. himojen yllytysten

mukaan

2 Piet. 3: 3. Jud. 16. 18;

ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν *tais hodois auton*

vaeltaa omilla teillänsä 1. omia

teitänsä

Apt. 14: 16;

τῇ ὁδῷ τινος *te hodo tinos*

vaeltaa jonkun tiellä, so. noudattaa

jonkun esimerkkiä

Jud. 11

τῷ φόβῳ τοῦ κυρίου

to fobo tou Kyriou

Herran pelossa, so. sen mukaan kuin

jumalanpelko vaatii

Apt. 9: 31.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πορεύομαι

translitteraatio: poreúomai

ääntäminen: por-yoo'-om-ahee

G4199

πορθέω *porthéō*,

sup. ὦ ο,

impf. ἐπόρθουν *eporthoun*,

(πέρθω, πέπορθα *pertho, reportha*

hävittää) hävittää, tuhota, hukuttaa,

raadella,

τινά *tina*

Apt. 9: 21;

τὴν ἐκκλησίαν *ten ekklesian*

seurakuntaa

Gal. 1: 13;

τὴν πίστιν *ten pistin*

uskoa

Gal. 1: 23.

alkuperäinen: πορθέω

translitteraatio: porthéō

ääntäminen: por-theh'-o

G4200

πορισμός *porismós*, οὔ, ὄ,

(πορίζω *porizo*

saattaa liikkeelle, edistää, hankkia, tuottaa,

πόρος *poros*,

katso πορεύω *porouo*)

a) hankkiminen, tuottaminen ; —

b) voiton keino, voiton lähde

1Tim. 6: 5. 6.

alkuperäinen: πορισμός

translitteraatio: porismós

ääntäminen: por-is-mos'

G4201

Πόρκιος *Poraios*, ου, ὄ,

Porcius, prokuraattori Festuksen esinimi

Apt. 24: 27. f

alkuperäinen: Πόρκιος

translitteraatio: Pórkios

ääntäminen: por'-kee-os

G4202

πορνεία *porneía*, ας, η,

(πορνεύω *porneuo*)

huoraaminen, huori, huoruus,

huorinteko, salavuoteus,

a) vars. luvattomasta sekaannuksesta Apt. 15: 20. 29. 21: 25. 1 Kor. 5: 1. 6: 13. 18. 7: 2. 2 Kor. 12: 21. Ef. 5: 3. Kol. 3: 5. 1Tess. 4: 3. Ilm. 9: 21;

μοιχεῖαι, πορνεῖαι *moicheiai, porneiai* salavuoteudet, huoruudet, aviorikos, haureus

Matt. 15: 19. Mark. 7: 21;

avioliiton rikos

Matt. 5: 32. 19: 9; —

b) VT:n ja Juutalaisten lausetavan mukaan, jolla Jehovan ja Israelin kansan liittoa esitetään avioliiton kuvauksella, käytetään

πορνεία *porneia*

kuv. epäjumalanpalveluksesta

Ilm. 14: 8. 17: 2. 4. 18: 3. 19: 2;

ἡμεῖς ἐκ πορνείας οὐ γεγεννήμεθα

hemeis ek porneais ou gegennemetha

emme ole huoruudesta 1. äpäränä

syntyneet, so. emme ole syntyneet

epäjumalia palvelevasta kansasta

Joh. 8: 41;

osallisuudesta epäjumalien

uhriaterioissa

Ilm. 2: 21.

alkuperäinen: πορνεία

translitteraatio: porneía

ääntäminen: por-ni'-ah

G4203

πορνεύω, *porneuō*

aor. 1 ἐπόρνευσά *eporneusa*,

(πόρνη, πόρνος *porne, pornos*)

1) antaa itsensä huorana

käytettäväksi; —

2) huorata, huorailla, tehdä huorin, harjoittaa huoruutta

1 Kor. 6: 18. 10: 8. Ilm. 2: 14. 20; —

3) Hebr. mukaan, huorata, so. harjoittaa epäjumalanpalvelusta Ilm. 17: 2. 18: 3. 9.

alkuperäinen: πορνεύω

translitteraatio: porneúō

ääntäminen: porn-yoo'-o

G4204

πόρνη *rórnē*, ης, ἡ,

(περνάω, πέρνημι *pernao, pernemi* myydä)

1) joka maksusta antaa itsensä

huorana käytettäväksi,

huora, portto, huorimus

Matt. 21: 31. 32. Luuk. 15: 30. 1 Kor. 6: 15. 16. Hebr. 11: 31. Jak. 2: 25; —

2) Hebr. mukaan, kuv. portti, so. epäjumalanpalvelusta harjoittava paikka, Babylonista, jolla tarkoitetaan Romaa

Ilm. 17: 1. 5. 15. 16. 19: 2.

alkuperäinen: πόρνη

translitteraatio: rórnē

ääntäminen: por'-nay

G4205

πόρνος *rórnos*, ου, ὁ,

(περνάω, πέρνημι *pernao, pernemi*,

katso πόρνη *porne*)

huorintekijä, huoraaja, huorimus

1 Kor. 5: 9. 10. 11. 6: 9. Ef. 5: 5. 1Tim. 1: 10. Hebr. 12: 16. 13: 4.

Ilm. 21: 8. 22: 15.

alkuperäinen: πόρνος

translitteraatio: rórnos

ääntäminen: por'-nos

G4206

πόρρω *rórrō*, adv.

eteenpäin, edelleen; kaukana, etäällä

Matt. 15: 8. Mark. 7: 6. Luuk. 14: 32;

komp.

πόρρωτέρω ja πόρρωτερον

porrotero ja porroteron

edemmäksi

Luuk. 24: 28.

alkuperäinen: πόρρω

translitteraatio: rórrō

ääntäminen: por'-rho

G4207

πόρρωθεν *rórrōthen*

adv. (πόρρω *porro*)

kaukaa, etäältä

Hebr. 11: 13;

kaukana, etäällä

Luuk. 17: 12.

alkuperäinen: πόρρωθεν

translitteraatio: rórrōthen

ääntäminen: por'-rho-then

G4208

πορρωτέρω *porrōtérō*

kaukana etäältä

Niin he lähestyivät kylää, jonne olivat matkalla. Ja Hän oli menevinään kauemmas.

Luuk 24:28

alkuperäinen: πορρωτέρω

translitteraatio: porrōtérō

ääntäminen: por-rho-ter'-o

G4209

πορφύρα *porfýra*, ας, ἡ,

purpura, 1) purppuran simpukka, jota merestä pyydettiin Foinikian, Peleponneson ja Pohjois-Afrikan rannikoilla ja josta saatiin kallisarvoista purppuraväriä.

Koska yhdestä simpukasta saatiin ainoastaan muutamia pisaroita purppuramehua, oli tämä aine hyvin kallista. Foinikialaiset olivat varsin taitavia vaatteiden ja verhojen painamisessa tällä värillä ja kävivät niillä

- vilkasta kauppaa, samoin Lydialaiset;

—

2) purppuraväri; —

3) purppuravärinen l.

purppuranpunainen vaate, purppuravaate

Mark. 15:17. 20. Luuk. 16:19. Ilm 18:12.

alkuperäinen: πορφύρα

translitteraatio: porfýra

ääntäminen: por-foo'-rah

G4210

πορφύρεος *porfyrōús*, έα, εον,

sup. ους, α, ουν, *ous, a, oun*

(πορφύρα *porfýra*)

purppuravärinen,

purppuranpunainen, purppurainen,

purppura-,

Joh. 19:2. 5;

πορφυρουν scil. ένδυμα

porfyroun scil. endyma

purppuraan scil. alusvaatteisiin

Ilm 17:4. 18:16.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πορφυροϋς

translitteraatio: porfyrōús

ääntäminen: por-foo-rooce'

G4211

πορφυρόπωλις *porfyrópolis*,

ιδος *idos*, η,

(πορφύρα, πωλέω) *porfýra, poleo*

purppuranmyyjä

Apt 16:14.

alkuperäinen: πορφυρόπωλις

translitteraatio: porfyrópolis

ääntäminen: por-foo-rop'-o-lis

G4212

ΠΟΣΆΚΙΣ, *posákis*

adv. interrog.

(πόσος *posos*)

kuinka monta kertaa? kuinka useasti?

kuinka usein?

Matt. 18:21. 23:37. Luuk. 13:34.

alkuperäinen: ποσάκις

translitteraatio: posákis

ääntäminen: pos-ak'-is

G4213

ΠÓΣΙΣ *rósis*, εως, η,

(πίνω *riño*)

juominen

Rom. 14:17;

juoma

Joh. 6:55. Kol. 2:16:

alkuperäinen: πόσις

translitteraatio: rósis

ääntäminen: pos'-is

G4214

ΠÓΣΟΣ *rosos*, η, ον;

quantus? kuinka suuri?

kuinka iso? kuinka paljon? kuinka

moni?

Matt. 6:23. 2.Kor 7:11;

πόσος χρόνος *posos chronos*

kuinka pitkä aika?

Mark. 9:21;

neutr. πόσον *poson*

kuinka paljon? paljonko?

Luuk. 16:5. 7;

πόσῳ *poso*

kuinka paljon?

Matt. 12:12;

πόσῳ μᾶλλον *poso mallon*

kuinka paljon enemmän?

Matt. 7:11. 10:25. Luuk. 11:13. 12:24.

28. Rom. 11:12. 24. Filem. 16. Hebr.

9:14;

πόσῳ χείρονος τιμωρίας

poso cheironos timorias

kuinka paljon pahempi rangaistus

Hebr. 10:29;

plur. kuinka monta? montako?

subst. kera

Matt. 15:34. 16:9. 10. Mark. 6:38. 8:5.

19. 20. Luuk. 15:17. Apt 21:20;

πόσα *posa*

kuinka paljon, so. kuinka ankarat

syytökset

Matt. 27:13. Mark. 15:4.

alkuperäinen: πόσος

translitteraatio: rosos

ääntäminen: pos'-os

G4215

ΠΟΤΑΜÓΣ *potamós*, ου, ο,

virta, joki

Mark. 1:5. Apt 16:13. 2.Kor 11:26. Ilm

8:10. ym.;

sadevirta, sadeoja, syöksypuro

Matt. 7:25. 27. Luuk. 6:48. 49;

kuv. virta, so. runsas määrä,

plur. Joh. 7:38.

alkuperäinen: ποταμός

translitteraatio: potamós

ääntäminen: pot-am-os'

G4216

ποταμοφόρητος *potamofórētos*,

ον,

(ποταμός, φορέω) *potamos, foreo*

virran viemä,

ποιεῖν ποταμοφόρητόν τινα

roiein potamoforeton tina

urottaa, hukuttaa jotakuta

Ilm 12:15.

alkuperäinen: ποταμοφόρητος

translitteraatio: potamofórētos

ääntäminen: pot-am-of-or'-ay-tos

G4217

ποταπός *rotarós*, η, ον,

(pro vanh. ποδαπός *podapos*,

muutamien mukaan sanoista

ἐκ ποίου δαπέδου *ek roiou dapedou*

mistä maasta?,

toisten mukaan sanoista

ποῦ ἀπό δ ρου αρο, *d*

eufonicum väliin pantuna)

- 1) minkäläinen? mistä syntyisin,

sukuisin, kotoisin? -

- 2) minkäläinen? millinen? millainen?

kummoinen? mimmoinen? minkä

tapainen, laatuinen, kaltainen?

absol. henkilöistä

Matt. 8:27. 2.Piet 3:11;

c. nom. pers. Luuk. 7:39;

asioista

Mark. 13:l. Luuk. l:29. 1.Joh 3:1.

πότε *pote*,

adv. milloin? minä aikana? koska?

Matt. 25:37. 38. 39. 44. Luuk. 21:7.

Joh. 6:25;

alistetussa kysymyslauseessa

pro rel. οπότε *opote*

Matt. 24:3. Mark. 13:4. 33. 35. Luuk.

12:36. 17:20;

εως πότε *heos pote*

kuinka kauan?

Matt. 17:17. Mark. 9:19. Luuk. 9:41.

Joh. 10:24. Ilm. 6:10.

alkuperäinen: ποταπός

translitteraatio: rotarós

ääntäminen: pot-ar-os'

G4218

ΠΟΤΕ, *róte*

particula enclitica,

- 1) joskus, jonkun kerran,

- a) menneestä ajasta,

ennen, muinoin, ennen muinoin,

taannoin

Joh. 9:13. Rom. 7:9. 11:30. Gal 1:13.

23. Ef. 2:2. 3. 11. 13. 5:8. Kol. 1:21.

3:7. 1Tess 2:5. Tit. 3:3. Filem. 11.

1.Piet 2:10;

ἤδη ποτέ *ede pote*

vihdoinkin joskus, vihdoinkin kerran

Fil. 4:10;

- b) tulevasta ajasta,

joskus, kerran

Luuk. 22:32;

ἤδη ποτέ *ede pote*

vihdoinkin joskus

Rom. 1:10;

- 2) kieltosanan kera,
ei koskaan, ei ikänä

Ef. 5:29. 2.Piet 1:10. 21;

- 3) kysymyslauseessa,
koskaan, vain,

τίς ποτε *tis pote*

kuka koskaan? ken koskaan?

1.Kor 9:7. Hebr. 1:5. 13;

ὁποῖοί ποτέ *hopoioi pote*

millaisia vain

Gal. 2:6.

alkuperäinen: ποτέ

translitteraatio: poté

ääntäminen: pot-eh'

G4219

ΠΟΤÉ, *róte*

particula enclitica,

- 1) joskus, jonkun kerran,

- a) menneestä ajasta,

ennen, muinoin, ennen muinoin,
taannoin

Joh. 9:13. Rom. 7:9. 11:30. Gal 1:13.

23. Ef. 2:2. 3. 11. 13. 5:8. Kol. 1:21.

3:7. 1Tess 2:5. Tit. 3:3. Filem. 11.

1.Piet 2:10;

ἤδη ποτέ *ede pote*

vihdoinkin joskus, vihdoinkin kerran

Fil. 4:10;

- b) tulevasta ajasta,

joskus, kerran

Luuk. 22:32;

ἤδη ποτέ *ede pote*

vihdoinkin joskus

Rom. 1:10;

- 2) kieltosanan kera,
ei koskaan, ei ikänä

Ef. 5:29. 2.Piet 1:10. 21;

- 3) kysymyslauseessa,
koskaan, vain,

τίς ποτε *tis pote*

kuka koskaan? ken koskaan?

1.Kor 9:7. Hebr. 1:5. 13;

ὁποῖοί ποτέ *hopoioi pote*

millaisia vain

Gal. 2:6.

alkuperäinen: πότε

translitteraatio: póte

ääntäminen: pot'-eh

G4220

ΠÓΤΕΡΟΣ *róteros*, α, ον,

uter,

kumpi;

neutr. πότερον... η *poteron ... he*

-ko, -kö tahi, vai

Joh. 7:17.

alkuperäinen: πότερος

translitteraatio: róteros

ääntäminen: pot'-er-os

G4221

ΠΟΤήΡΙΟΝ *potérion*, ίον, τό,

(dem. sanasta

ποτήρ *poter*

malja) malja, juoma-astia, kalkki,

pikari,

- a) vars. Matt. 23:25, 26. 26:27.
Mark. 7:4. 8. 14:23. Luuk. 11: 39.
22:17. 20. 1.Kor 11:25. Ilm 17:4;
πίνειν ἐκ τοῦ ποτηρίου
pinein ek tou poteriou
juoda kalkkia
1.Kor 11:28;
το ποτήριον τῆς ευλογίας
to poterion tes eulogias
siunauksen kalkki,
katso πάσχα *pascha*, 4,
Pääsiäinen
1.Kor 10:16;
c. gen. rei,
ψυχροῦ *psychrou*
malja raikasta. vettä
Matt. 10:42;
ὕδατος *hydatos*
vettä
Mark. 9:41;
per meton. kalkki, so. se, jolla kalkki
on täytetty
Luuk. 22:20. 1.Kor 11:25;
τὸ ποτήριόν τινος *to poterion tinos*
jonkun, so. jollekulle pyhitetty kalkki
1.Kor 10:21. 11:27;
- b) Hebrealaisten, Arabialaisten,
Syrialalaisten ym. kansojen puhettavan
mukaan, malja, kalkki, so. kohtalo,
joko surullinen tai onnellinen; UT:ssa
Kristuksen vaikeista kärsimisistä
Matt. 20:39. 42. Mark. 14:36. Luuk.
22:42. Joh. 18:11;
πίνειν το ποτήριον μου tai ο εγω πίνω
pinein ti poterion mou tai ho ego pino
juoda minun kalkkini, so. kestää samat

kärsimiset kuin minä
Matt. 20:22. 23. Mark. 10:38. 39;
Jumalan antamista rangaistuksista
Ilm 14:10. 16:19. 18:6.

alkuperäinen: ποτήριον
translitteraatio: potérion
ääntäminen: pot-ay'-ree-on

G4222

ποτίζω, *potízō*

impf. ἐπότιζον *epotizon*,

aor. 1 ἐπότισα *epotisa*,

pf. πεπότικα *pepotika*,

aor. 1 pass. ἐποτίσθην *epotisthen*,

(πότος *potos*)

antaa juoda, juottaa,

τινά *tina*

Matt. 25:35. 37. 42. 27:48. Mark.

15:36. Luuk. 13:15. Rom. 12:20;

τινά τι *tina ti*

jollekulle jotakin

Matt. 10:42. Mark. 9:41;

kuv. τινα γάλα *tina gala*

juottaa jotakuta maidolla

1.Kor 3:2,

jossa per zeugma lisätään

ου βρῶμα; τινα εκ τοῦ οἴνου

ou bromā; tina ek tou oinou

jollekulle viiniä,

katso οἶνος *oinos*

Ilm 14:8;

kastaa, peltoa, kenttää

1.Kor 3:6. 7. 8;

εις εν πνεῦμα ἐποτίσθημεν

eis en pneuma epotisthemēn

olemme juotetut yhdeksi hengeksi

1.Kor 12:13.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ποτίζω

translitteraatio: potízō

ääntäminen: pot-id'-zo

G4223

Ποτίολοι *Potíoloi*, ων, οι,

Puteoli, merikaupunki Kampaniassa,
Neapolin läheisyydessä, hyvä satama,
vilkas kauppa, nykyinen nimi Puzzuoli
Apt 28:13.

alkuperäinen: Ποτίολοι

translitteraatio: Potíoloi

ääntäminen: pot-ee'-ol-oy

G4224

Πότος *rótos*, ου, ο,

(ΠΟΩ, πίνω) *POO*, *pinō*

juominen, juominki

1.Piet 4:3.

alkuperäinen: πότος

translitteraatio: rótos

ääntäminen: pot'-os

G4225

ΠΟΥ, ρού

adv. interrog.

missä? kussa? missä paikassa?

- a) suoranaudessa kysymyksessä
Matt. 2:2. 26:17. Mark. 14:12. 14.

Luuk. 17:17. 37. 22:9. 11.

Joh. 1:39. 7:11. 8:10. 19. 9:12. 11:34;

ποῦ ἐστίν *rou estin*

missä on?

kysymyksissä, joilla tahdotaan

ilmoittaa, ettei puheena oleva henkilö
tai asia ensinkään ole olemassa

Luuk. 8:25. Rom. 3:27. 1.Kor 1:20.

12:17. 19. 15:55. 2.Piet 3:4;

sam. ποῦ φανεῖται *rou faneitai*

missä on näkyvä?

1.Piet 4:18;

- b) pro rel. ὅπου *horou*

alistetussa kysymyksessä,

ind. kera

Matt. 2:4. Mark. 15:47. Joh. 1:40.

11:57. 20:2. 13. 15. Ilm 2:13;

konj. kera

Matt. 8:20. Luuk. 9:58. 12:17;

- c) menemistä ja liikuntaa

ilmoittavien verbien kera

pro ποῖ *roi*,

minne? mihin? kunne? kuhun?

suoranaudessa kysymyksessä

Joh. 7:35. 13:36. 16:5;

alistetussa kysymyksessä,

ind. kera Joh. 3:8. 8:14. 12:35. 14:5.

Hebr. 11:8. 1.Joh 2:11.

alkuperäinen: πού

translitteraatio: pou

ääntäminen: poo

G4226

ΠΟῦ, ρού

particula enclitica,

- 1) jossakin, jossakin paikassa

Hebr. 2:6. 4:4;

- 2) noin, pian

Rom. 4:19.

alkuperäinen: ποῦ

translitteraatio: pou̇

ääntäminen: poo

G4227

Πούδης *Poudēs*, εντος *entos*, ο,

(lat.) Pudens, eräs kristitty

2.Tim 4:21.

alkuperäinen: Πούδης

translitteraatio: Poudēs

ääntäminen: poo'-dace

G4228

ΠΟΥΣ, *pous*

ποδός, ο, *podos*, ho

dat. plur. ποσίν *posin*,

jalka, ihmisten ja eläinten

Matt. 4:6. 7:6. 22:13. Mark. 9:45.

Luuk. 4:11. Joh. 11:44. Apt 7:5. 1.Kor

12:15. Ilm 10:2. ym.;

Itämaalaisten tavan mukaan, että voittaja astui jalallaan hänen eteensä polvistuneen voitettun niskaan,

υπο τους πόδας συντρίψειν τινά

hypo tous podas syntripsein tina

polkea rikki jotakuta jalkojen alle

Rom. 16:20;

υποτάσσειν *hypotassein*

laskea l. panna jotakuta jalkojen alle

1.Kor 15:27. Ef. 1:22. Hebr. 2:8;

sam. τιθέναι *tithenai*

laittaa, asettaa

1.Kor 15:25;

sam. υποπόδιον τῶν ποδῶν

hyporodion ton podon

Mark. 12:36. Luuk. 20:43. Apt 2:35,

Hebr. 1:13. 10:13;

παρα τους πόδας τινος καθῆσθαι tai

παρακαθίσει,

para tous podas tinos kathesthai tai

parakathisai

istua jonkun jalkojen juurelle,

oppilaista, jotka nauttivat jonkun

opettajan opetusta

Luuk. 10:39. Apt 22:3, vert. Luuk.

8:35;

παρα τους πόδας τινός

para tous podas tinos

ranna, jonkun jalkojen eteen, niistä,

jotka tuovat jotakin jonkun

tallennettavaksi tai käytettäväksi

Matt. 15:30. Apt 4:35. 37. 5:2. 7:58;

tervehtivien, kunnioitusta osoittavien

ja rukoilevien sanotaan

προς τους πόδας τινος πίπτειν tai

προσπίπτειν

pros tous podas tinos piptein tai

prospiptein

jonkun jalkojen juureen

Mark. 5:22. 7:25. Luuk. 8:41. 17:16.

Ilm 1:17;

sam. εις τους πόδας τινός

eis tous podas tinos

Matt. 18:29. Joh. 11:32;

εμπροσθεν τῶν ποδῶν τινος
emprosthen ton podon tinos
jonkun jalkojen eteen l. juureen
Ilm 19:10;

sam. ἐπὶ τοὺς πόδας τινός
epi tous podas tinos
Apt 10:25;
per. meton.

οἱ πόδες τινος *oi podes tinos*
jonkun jalat, pro itse henkilö
Apt 5:9. Rom. 3:15. 10:15. Hebr.
12:13.

alkuperäinen: πούς
translitteraatio: ρούς
ääntäminen: rooce

G4229

πρᾶγμα *prâgma*, τος, τό,
(πράσσω *prasso*)
- a) mikä on tehty l. perille viety, teko,
tapahtuma, tosiasia, asia, seikka
Luuk. 1:1. Apt 5:4. 2.Kor 7:11. Hebr.
6:18;
- b) mikä tapahtuu, meno, olo, asiain
tila
Jak. 3:16;
asia, toimi, askare, kauppatoimi,
asianajo
1Tess 4:6;
- c) mikä on toiminnan esineenä, asia,
seikka, toimi
Matt. 18:19. Rom. 16:2;
oikeusasia, kärjääasia, riita-asia,
πρᾶγμα ἔχειν πρὸς τινα
pragma echein pros tina

jollakulla on oikeusasia jonkun kanssa
1.Kor 6:1;
- d) mikä on olemassa, olio, teko, asia,
seikka
Hebr. 10:1. 11:1.

alkuperäinen: πρᾶγμα
translitteraatio: prâgma
ääntäminen: prag'-mah

G4230

πραγματεία *pragmateía*, ας, η,
(πραγματεύομαι *pragmateuomai*)
toimi, askare,
τοῦ βίου *tou biou*
elatustoimi
2.Tim 2:4.

alkuperäinen: πραγματεία
translitteraatio: pragmateía
ääntäminen: prag-mat-i'-ah

G4231

πραγματεύομαι,
pragmateúomai
aor. 1 imp. med. 2 p. plur.
πραγματεύσατε *pragmateusate*,
(πρᾶγμα *pragma*)
toimia, asioida, tehdä asioita,
harjoittaa liikettä, tehdä kauppaa
Luuk. 19:13.

alkuperäinen: πραγματεύομαι
translitteraatio: pragmateúomai
ääntäminen: prag-mat-yoo'-om-ahee

G4232

πραιτώριον *praitōrion*, ίου, τό,
(lat.) praetorium, oik. neutr. sanasta
praetorius, scil. tentorium tai
tabernaculum,

- 1) Romalaisten sotajoukon
ylipäällikön telтта leirissä;
- 2) palatsi, jonka Herodes Suuri oli
itselleen rakentanut Jerusalemissa,
sittemmin Antonian linna, jossa
Romalaiset prokuraattorit, joiden
varsinainen asunto oli Caesareassa,
asuivat, kun he virkamatkoillaan
kävivät Jerusalemissa, maaherran l.
prokuraattorin palatsi
Matt. 27:27. Mark. 15:16. Joh. 18:28.
33.19:9;
sam. Caesareassa
Apt 23:35;
- 3) Praetorianien, so. Roman keisarin
henki vartijain kasarmi Romassa,
keisarin henkivartion kasarmi l.
vajasto
Fil. 1:13.

alkuperäinen: πραιτώριον
translitteraatio: praitōrion
ääntäminen: prahee-to'-ree-on

G4233

πράκτωρ *práktōr*, ορος *oros*, ο,
(πράσσω *prasso*)

- 1) toimittaja;
- 2) rangaistuksen täytäntöön panija,
sakkojen vaatija l. ottaja,

oikeudenpalvelija

Luuk. 12:58.

alkuperäinen: πράκτωρ
translitteraatio: práktōr
ääntäminen: prak'-tor

G4234

πρᾶξις *prâksis*, εως, η,
(πράσσω *prasso*)

- a) tekeminen, toimiminen;
teko, työ,
πράξεις τῶν ἀποστόλων
prakseis ton apostolon
Apostolien Teot päällekirjoituksessa;
joko hyvä tai paha
Matt. 16:27;
paha teko, rikos
Luuk. 23:51;
plur. pahat juonet l. vehkeet
Apt 19:18. Rom. 8:13. Kol. 3:9;
- b) tehtävä
Rom. 12:4.

alkuperäinen: πρᾶξις
translitteraatio: prâksis
ääntäminen: praks'-is

G4235

πρᾶος *prâos* ja

πρᾶος *praos*, α, ον

πραΰτης *prautes* εἶα, ὕ *eia, u*

gen. πραέως *pro praéos*,

praeos pro praeos

lempeä, laatuista, hiljainen, sävykäs,

lauhkea

Matt. 5:5. 11:29. 21:5. 1.Piet 3:4.

alkuperäinen: πράος

translitteraatio: prâos

ääntäminen: prah'-os

G4236

πραότης *praótēs*, ητος *etos*, η,

πραότης ja πραΰτης,

praotes ja prautes

(πρᾶος *praos*)

lempreys, laatusuus, hiljaisuus,

sävyyisyys, lauhkeus

1.Kor 4:21. 2.Kor 10:1. Gal. 5:23. 6:1.

Ef. 4:2. Kol. 3:12. 2.Tim 2:25. Tit. 3:2.

Jak. 1:21. 3:13. 1.Piet 3:15.

alkuperäinen: πραότης

translitteraatio: praótēs

ääntäminen: prah-ot'-ace

G4237

πρασιά *prasiá*, ας, η,

kasvitarhan sarka, kukkasarka,

Hebr. mukaan,

πρασiai πρασιαι, ανα εκατον και ανα

πεντήκοντα

prasiai prasiai, ana hekaton kai ana

pentekonta

kasvitarhaan sarkojen muotoisiin

ryhmiin, sata ja viisikymmentä

kuhunkin l. muutamiin sata,

muutamiiin viisikymmentä

Mark. 6:40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πρασιά

translitteraatio: prasiá

ääntäminen: pras-ee-ah'

G4238

πράσσω ja πράττω *prássō ja pratto*,

aor. 1 ἔπραξα *epraksa*,

pf. πέπραχα *pepracha*,

pf. part. pass.

πεπραγμένος *pepragmenos*,

- l) tehdä, toimittaa, hoitaa,

harjoittaa,

τα περίεργα *ta perierga*

Apt 19:19;

τα ἴδια *ta idia*

hoitaa, toimittaa omia asioitansa

1Tess 4:11;

tehdä, toimittaa, virkaa

1.Kor 9:17;

ottaa tehäksensä, ryhtyä johonkin

Apt 19:36;

- 2) tehdä, toimittaa, viedä perille,

harjoittaa,

εἴτε αγαθον, εἴτε κακόν

eite agathon, eite kakon

hyvää tai pahaa

2.Kor 5:10;

εἴτε αγαθον η φαῦλον

eite agathon e faulon

hyvää tai pahaa

Rom. 9:11;

ἄξια τῆς μετανοίας εργα
aksia tes metanoias erga
mielenmuutoksen mukaisia tekoja
Apt 26:20;
sam. Rom. 7:15. 19. Fil. 4:9;
πεπραγμένον ἐστίν
pepragmenon estin
on tehty, on tapahtunut
Apt 26:26;
νόμον *nomon*
tehdä, so. täyttää, noudattaa lakia
Rom. 2:25;
tehdä, harjoittaa pahuutta, pahoja
tekoja
Apt 26:9. 2.Kor 12:21;
το ἔργον τοῦτο *to ergon touto*
tämmöisen ilkeyden
1.Kor 5:2;
sam. Luuk. 22:23. Apt 3:17. 5:35;
τα τοιαῦτα *ta toiauta*
harjoittaa tämmöisiä
Rom. 1:32. 2:1. 2. 3. Gal. 5:21;
φαῦλα *faula*
pahaa
Joh. 3:20. 5:29;
τι ἄξιον θανάτου *to aksion thanatou*
mitään syytä kuolemaan
Luuk. 23:15. Apt 25:11. 25. 26:31;
το κακόν *to kakon*
pahaa
Rom. 7:19. 13:4;
ἄτοπον *atoron*
pahaa, väärää
Luuk. 23:41;
τί τιμι κακόν *ti tini kakon*
tehdä jotakin pahaa l. vahinkoa

jollekulle
Apt 16:28;
- 3) toimittaa julkisia asioita; ottaa,
kantaa, vaatia, veroja l. tuloja
Luuk. 3:13;
το ἀργύριον *to argyriou*
rahaa
Luuk. 19:23;
- 4) intr. toimia, menetellä,
käyttäytyä,
ἀπέναντί τινος *apenanti tinos*
jotakin vastaan
Apt 17:7;
- 5) refl. olla jossakin tilassa l.
asemassa, voida, minun on, minun on
laita,
τί πράσσω *ti prasso*
kuinka minun on laita
Ef. 6:21;
alkuperäinen: πράσσω
translitteraatio: prássō
ääntäminen: pras'-so

G4239

πραῦς *prays*

ja πρᾶος *praos*, α, ον,
ja πραῦτης *prautes*, ητος *etos*, η,
gen. πραέως *pro praeos*,
praeos pro praeos
lempeä, laatuista, hiljainen, sävykäs,
lauhkea
Matt. 5:5. 11:29. 21:5. 1.Piet 3:4.

alkuperäinen: πραῦς
translitteraatio: prayś

ääntäminen: prah-ooce'

G4240

πραΰτης *praÿtēs*,

πραότης ja πραΰτης, ητος *etos*, η,
praotes ja praytes, etos

(πρᾶος *praos*)

lempyys, laatusuus, hiljaisuus,

sävynisyys, lauhkeus

1.Kor 4:21. 2.Kor 10:1. Gal. 5:23. 6:1.

Ef. 4:2. Kol. 3:12. 2.Tim 2:25. Tit. 3:2.

Jak. 1:21. 3:13. 1.Piet 3:15.

alkuperäinen: πραΰτης

translitteraatio: praÿtēs

ääntäminen: prah-oo'-tace

G4241

πρέπω *prépō*

- 1) ulota, olla nähtävä, olla huomattu,
olla etevä;

- 2) olla sopiva, olla sovelias, olla
laatuun käypä,

τινί *tini*

jollekulle

Hebr. 7:26;

ὅ tai ἄ πρέπει τινί

ho tai ha prepei tini

mikä jonkun sopii

1.Tim 2:10,

mikä on sopivaa jollekin Tit. 2:1;

impers. καθως πρέπει τινί

kathos prepei tini

niin kuin jonkun sopii

Ef. 5:3;

πρέπον εστίν τινι *prepon estin tini*

jonkun sopii, inf. kera

Matt. 3:15. Hebr. 2:10;

acc. c. inf. kera 1.Kor 11:13.

alkuperäinen: πρέπω

translitteraatio: prépō

ääntäminen: prep'-o

G4242

πρεσβεία *presbeía*, ας, η,

(πρεσβεύω *presbeuo*)

- 1) ikä, korkeampi ikä, vanhuus, ikään
nojautuva arvo l. etuoikeus;

- 2) vanhuksille annettu toimi,
lähettilään toimi; lähetyskunta,

abstr. pro concr. lähettiläät

Luuk. 14:32. 19:14.

alkuperäinen: πρεσβεία

translitteraatio: presbeía

ääntäminen: pres-bi'-ah

G4243

πρεσβεύω, *presbeúō*

(πρέσβυς *presbys*

vanhus)

- 1) olla vanha l. vanhempi;

- 2) olla lähettiläs l. sanansaattaja,
toimittaa lähettilään l. sanansaattajan

virkaa

2.Kor 5:20. Ef. 6:20.

alkuperäinen: πρεσβεύω

translitteraatio: presbeúō

ääntäminen: pres-byoo'-o

G4244

πρεσβυτέριον *presbytérion*, ίου, τό,

(πρεσβύτερος *presbyteros*)

presbyterium, senatus, vanhemmisto,

Juutalaisten neuvosto l. neuvoskunta

Luuk. 22:66. Apt 22:5;

jonkin kristillisen seurakunnan

vanhemmisto

1.Tim 4:14.

alkuperäinen: πρεσβυτέριον

translitteraatio: presbytérion

ääntäminen: pres-boo-ter'-ee-on

G4245

πρεσβύτερος *presbýteros*,

έρα, ερον, *era, eron*

(πρέσβυς *presbys*,

sanan komp.,

katso πρεσβεύω *presbeyo*)

vanhempi,

- l) iän puolesta,

- a) kun on kahdesta puhe, vanhempi

Luuk. 15:25;

- b) yl. vanhempi, iäkkäämpi, vanha

mies, vanha vaimo, vanhus,

vastak. νεανίσκοι *neaniskoi*

nuorukaiset

Apt 2:17;

vastak. νεώτερος *neoterós*

nuorempia miehiä

1.Tim 5:1. 2;

οι πρεσβύτεροι *hoi presbyteroi*,

esi-isät

Hebr. 11:2;

παράδοσις τῶν πρεσβυτέρων

paradosis ton presbyteron

esi-isiltä saatu sääntö

Matt. 15:2. Mark. 7:3. 5;

- 2) arvonimenä,

- a) Juutalaisissa,

α) vanhemmat, vanhimmat, so.

Jerusalemiin suuren neuvoston

jäsenet

Matt. 16:21. 26:47. 57. 59. Mark.

8:31. 11:27. Luuk. 9:22. 20:1. Joh. 8:9.

Apt 4:5. 6:12. ym.;

lisättynä τοῦ Ἰσραὴλ *tu 'Israel*

Apt 4:8;

τῶν Ιουδαίων *ton 'Ioudaion*

Apt 25:15;

τοῦ λαοῦ *tu laou*

Matt. 21:28. 26:3. 27:1;

- β) jonkin kaupungin virkamiehet

Luuk. 7:3;

- b) kristityissä, vanhemmat l.

vanhimmat, so. seurakuntien

esimiehet

Apt 11:30. 1.Tim 5:17. 19. Tit. 1:5.

2.Joh 1. 3.Joh 1. 1.Piet 5:1. 5;

lisättynä

τῆς ἐκκλησίας *tes ekklesias*

seurakuntien

Apt 20:17. Jak. 5:14.

ἐπίσκοπος *episkopos*

tointa ja

πρεσβύτερος *presbyteros*

seurakunnan vanhinta;

- c) neljäkolmatta vanhinta, jotka ympäröivät Jumalan valtaistuinta Ilm 4:4. 10. 5:5. 6. 8. 11. 14. ym.

alkuperäinen: πρεσβύτερος
translitteraatio: presbýteros
ääntäminen: pres-boo'-ter-os

G4246

πρεσβύτης *presbýtēs*, ου, ο,
(πρέσβυς *presbys*,
katso πρεσβεύω *presbeuo*)
vanha mies, vanhus
Luuk. 1:18. Tit. 2:2. Filem. 9.

alkuperäinen: πρεσβύτης
translitteraatio: presbýtēs
ääntäminen: pres-boo'-tace

G4247

πρεσβυτις *presbýtis*, ιδος *idos*, η,
(πρεσβύτης *presbytes*
sanan fem.)
vanha vaimo
Tit. 2:3.

alkuperäinen: πρεσβῦτις
translitteraatio: presbýtis
ääntäminen: pres-boo'-tis

G4248

πρηνής *prēnēs*, ἐς,
pro att. πρανής *pranes*,
(sukua on πρό *pro*)
suinpäin, päistikkaa oleva l. menevä,

πρηνής γενόμενος *prēnes genomenos*
pudottuansa l. pudotessaan suinpäin
l. päistikkaa maahan
Apt 1:18.

alkuperäinen: πρηνής
translitteraatio: prēnēs
ääntäminen: pray-nace'

G4249

πρίζω, *prízō*
aor. 1 pass. επρίσθην *epristhen*,
sahata, sahata rikki l. kappaleiksi
Hebr. 11:37.

- sahaaminen oli juutalaisissa,
vert. 2.Sam 12:31. 1.Aik 20:3,
Egyptiläisissä, Persialaisissa,
Trakialaisissa ja Romalaisissa usein
käytetty rangaistus, jolla sotavankeja
ja pahantekijöitä tapettiin. Profeetta
Jesaiaskin kerrotaan sillä tavalla
surmansa saaneen,
katso Ἡσαΐας *Esaias*.

alkuperäinen: πρίζω
translitteraatio: prízō
ääntäminen: prid'-zo

G4250

πρίν, *prín*
- 1) adv. ennen, muinoin;
- 2) conj. ennenkuin,
akk. ja aor. inf. kera menneestä ajasta,
πριν Αβρααμ γενέσθαι
prin Abraam genesthai

ennenkuin Abraham oli
Joh. 8:58;
sam. πρίν η *prin he*
Matt. 1:18;
tulevasta ajasta
aor. inf. kera, vastaa lat. fut. eksact.,
πριν αλέκτορα φωνησαι
prin alektora fonesai
ennenkuin kukko on laulanut
Matt. 26:34. 75. Mark. 14:72. Luuk.
22:61;
sam. Joh. 4:49. 14:29;
sam. πριν η *prin he*
Mark. 14:30. Apt 2:20;
πριν η *prin he*,
kun edellä on kieltosana,
aor. konj. kera, vastaa lat. fut. eksact.
Luuk. 2:26;
πριν η *prin he*
opt. kera
Apt 25:16.
Katso Liite I.
alkuperäinen: πρίν
translitteraatio: prin
ääntäminen: prin

G4251

Πρίσκα *Priska*, ης, η,
(lat.) Priska, kristitty nainen, Akvilan
vaimo
Rom. 16:3. 1.Kor 16:19. 2.Tim 4:19.
alkuperäinen: Πρίσκα
translitteraatio: Priska
ääntäminen: pris'-kah

G4252

Πρίσκιλλα *Priskilla*, ης, η,
(dem. nimestä
Πρίσκα) = Πρίσκα, *Priska*) = *Priska*
Priskilla, kristitty nainen, Akvilan
vaimo
Apt 18:2. 18. 26. Rom. 16:3. 1.Kor
16:19.

alkuperäinen: Πρίσκιλλα
translitteraatio: Priskilla
ääntäminen: pris'-cil-lah

G4253

πρό, *pró*
praep. gen. kera, pro, edellä, edessä,
edelle, eteen,
- a) paikasta,
προ τῶν θυρῶν, τῆς θύρας
pro ton thyron, tes thyras
edessä ovien, oven
Apt 5:23. 12:6. 14. 14:13. Jak. 5:9;
Hebr. mukaan,
προ προσώπου *pro prosopou*
c. gen. pers.
jonkun kasvojen eteen, jonkun eteen
Matt. 11:10. Mark. 1:2. Luuk. 1:76.
7:27. 9:52. 10:1;
- b) ajasta,
edellä, ennen,
προ των ημερων
pro ton hemeron
ennen näitä päiviä
Apt 5:36;

προ ἐξ ημερων του πασχα = ἐξ
ημέρας προ τοι πάσχα
*pro eks hemeron tou pascha = eks
hemeras pro toi pascha*
kuusi päivää ennen pääsiäistä
Joh. 12:1;
προ καιρου *pro kairou*,
ennen aikaa
katso καιρός *kairos*, 2, a,
Matt. 8:29. 1.Kor 4:5;
των αιώνων *ton aionon*,
ennen maailmanaikoja
katso αιών *aion*, 1,
1.Kor 2:7;
κατακλισμου *kataklysmou*
ennen vedenpaisumista
Matt. 24:38;
sam. Luuk. 11:38. Joh. 17:24. Ef. 1:4.
2.Tim 1:9. 4:21. Tit. 1:2. Hebr. 11:5.
1.Piet 1:20;
προ πάντων *pro panton*
ennen kaikkia
Kol. 1:17;
Hebr. mukaan,
προ προσώπου *pro prosopou*
c. gen. rei,
ennen jotakin
Apt 13:24;
προ *pro*
c. gen. pers.
ennen jotakuta, ennen jonkun aikaa
Joh. 5:7. 10:8. Rom. 16:7;
οἱ πρό τινος *hoi pro tinos*
jotka ovat olleet ennen jotakuta
Matt. 5: 12. Gal. 1: 17;

πρὸ τοῦ *pro tou*
inf . kera, ennenkuin
Matt. 6: 8. Luuk. 2: 21. 22: 15. Joh. 1:
49. 13: 19. 17: 5. Apt. 23: 15. Gal. 2:
12. 3: 23; —
c) arvosta,
πρὸ πάντων *pro panton*
ennen kaikkia
Jak. 5: 12. 1 Piet. 4: 8; —
d) Yhdistyksissä ilmoittaa πρό *pro*:
1) liikuntoa edellä olevaan paikkaan;
2) oloa edellä olevassa paikassa; —
3) ennen ollutta aikaa; —
4) edeltäpäin tapahtuvaa toimintaa;
5) etevämmyyttä.
Katso Liite I.
alkuperäinen: πρό
translitteraatio: πρό
ääntäminen: pro

G4254

προάγω, *proágō*
impf. προῆγον *proegon*,
fut. προάξω *proakso*,
aor. 2 προήγαγον *proegagon*,
(πρό, ἄγω *pro, ago*)
1) trans.
ajaa, kuljettaa, viedä, johdattaa,
saattaa, tuoda, taluttaa esille,
τινά ἔξω *tina ekso*
tuoda jotakuta ulos, vankihuoneesta
Apt. 16: 30;
jotakuta oikeuden eteen
Apt. 12: 6;
ἐπί *epi*

c. gen. pers.

jonkun eteen

Apt. 25: 26 ; —

2) intr.

a) astua, kulkea, mennä edellä

Luuk. 18: 39;

vastak. ἀκολουθέω *akolouthéo*

seurata

Matt. 21: 9. Mark. 11: 9;

εἰς *eis*

c. acc. loci

Matt. 14: 22. Mark. 6: 45;

εἰς κρίσιν *eis krisin*

edeltäpäin joutua 1. ehtiä tuomioon,

tutkittaviksi

1Tim. 5: 24;

part. προάγων *proagon*

edellinen

1Tim. 1: 18. Hebr. 7: 18;

τινά *tina*

käydä jonkun edellä

Matt. 2: 9. Mark. 10: 32;

εἰς *eis*

c. acc. loci

Matt. 26: 32. 28: 7. Mark. 14: 28. 16:

7;

τινά εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ

tina eis ten basileian tou Theou

tulla jonkun edellä, so. helpommin

päästä Jumalan valtakuntaan kuin

joku

Matt. 21: 31; —

b) mennä liikanaisuuteen, so. mennä

Kristuksen opin rajojen ulkopuolelle

2 Joh. 9.

alkuperäinen: προάγω

translitteraatio: proágō

ääntäminen: pro-ag'-o

G4255

προαιρέω *proairéo*,

sup. ὦ ο,

(πρό, αἰρέω *pro, aireo*)

ottaa esille;

med. ottaa itselleen, valita itselleen,

ennen jotakin valita jotakin itselleen,

katsoa paremmaksi, mieluummin

tahtoa, mielessään päättää, päättää

tehdäksensä

2 Kor. 9: 7.

alkuperäinen: προαιρέο

translitteraatio: proairéo

ääntäminen: pro-ahee-reh'-om

G4256

προαιτιάομαι *proaitiáomai*,

sup. ὦμαι *omai*,

aor. 1 προητιάσαμην *proetiasamen*,

(πρό, αἰτιάομαι *pro, aitiaomai*)

ennen syyttää, edellisissä sanoissa 1.

lauseissa syyttää,

τινά *tina*

inf. kera, joka ilmoittaa rikoksen

Rom. 3: 9,

missä πρό *pro* viittaa

Rom. 1: 18-31. 2: 1-5. 17-29.

alkuperäinen: προαιτιάομαι

translitteraatio: proaitiáomai

ääntäminen:

pro-ahēe-tee-ah'-om-ahēe

G4257

προακούω, *proakouō*

aor. 1 προήκουσα *proekousa*,
(πρό, ἀκούω *pro, akouo*)

ennen 1. edeltäpäin kuulla,
τήν ἐλπίδα *ten elpida*

toivon

Kol. 1: 5.

alkuperäinen: προακούω

translitteraatio: proakouō

ääntäminen: pro-ak-oo'-o

G4258

προαμαρτάνω, *proamartánō*

(πρό, ἁμαρτάνω *pro, hamartano*)

ennen 1. edeltäpäin tehdä syntiä,

οἱ προημαρτηκότες

oi proemartekotes

jotka ennen ovat syntiä tehneet

2 Kor. 12: 21. 13: 2.

alkuperäinen: προαμαρτάνω

translitteraatio: proamartánō

ääntäminen: pro-am-ar-tan'-o

G4259

προάυλιον *proaúlion*, ἰου, τό,

(πρό, αὐλή *pro, aule*)

eteinen

Mark. 14: 68.

alkuperäinen: προάυλιον

translitteraatio: proaúlion

ääntäminen: pro-ow'-lee-on

G4260

προβαίνω, *probaínō*

pf. προβέβηκα *probebeka*,

part. προβεβηκώς *probebekos*,

aor. 2 προέβην *proeben*,

part. προβάς *probas*,

(πρό, βαίνω *pro, baino*

astua)

astua, mennä, kulkea eteenpäin 1.

edemmäksi

Matt. 4: 21. Mark. 1: 19;

ἐν ταῖς ἡμέραις προβεβηκώς,

en tais hemerais probebekos

ikäntyä päivissään, ikääntyä

katso ἡμέρα *hemera*

Luuk. 1: 7. 18. 2: 36.

alkuperäinen: προβαίνω

translitteraatio: probaínō

ääntäminen: prob-ah'-ee-no

G4261

προβάλλω, *probállō*

aor. 2 προέβαλον *proebalon*,

(πρό, βάλλω *pro, ballo*)

heittää, viskata esille; työntää, sysätä,

lykätä esille,

τινά *tina*

Apt. 19: 33;

kasvista, idättää, kasvattaa, kasvaa,

tehdä, lykätä, jouduttaa,

καρπὸν *karpon*

hedelmää
Luuk. 13: 7.

alkuperäinen: προβάλλω
translitteraatio: probállō
ääntäminen: prob-al'-lo

G4262

προβατικός *probatikós*, ή, όν,
(πρόβατον *probaton*)
lamraan, lammas-,
ή προβατική scil. πύλη,
he probatike scil. pyle

יְאֻרֵי הַצֹּאן *sha'ar hatson*
lammasportti, josta mentiin Josafatin
laaksoon ja Getsemaneeseen
Joh. 5: 2.

alkuperäinen: προβατικός
translitteraatio: probatikós
ääntäminen: prob-at-ik-os'

G4263

πρόβατον *probaton*, ου, τό,
(προβαίνω *probaino*)
joka astuu, astuva; nelijalkainen eläin;
ahtaammassa merkityksessä,
karja, vars. pieni karja; U. T:ssa,
lammas
Matt. 7: 15. Mark. 6: 34. Luuk. 15: 4.
6. Joh. 2: 14. 15. Apt. 8: 32. 1 Piet. 2:
25. Ilm. 18: 13. ym.;
πρόβατα σφαγής *probata sfages*
teurastuslampaat
Rom. 8: 36;

kuv. jonkun opettajan seuraajista ja
opetuslapsista
Matt. 26: 31. Mark. 14: 27. Joh. 10: 7.
8. Hebr. 13: 20. ym.

προβάτιον *probation*, ου, τό,
(dem, sanasta
πρόβατον *probaton*)
pieni lammas, karitsa
Joh. 21: 17 Tisch.

alkuperäinen: πρόβατον
translitteraatio: próbaton
ääntäminen: prob'-at-on

G4264

προβιβάζω *probibázō*
aor. 1 προεβίβασα *proebibasa*
aor. 1 part. pass. προβιβασθείς
probibastheis
(πρό, βιβάζω *pro, bibazo*
antaa astua, kuljettaa)
- 1) antaa astua esille, vetää esille
Apt 19:33;
- 2) kuv. kehoittaa, kiihoittaa, käskeä,
neuvoa,
pass. Matt. 14:8.

alkuperäinen: προβιβάζω
translitteraatio: probibázō
ääntäminen: prob-ib-ad'-zo

G4265

προβλέπω, *problépo*
aor. 1 med.
προβλεψάμην *problepsamen*,

(πρό, βλέπω *pro, blepo*)
edeltäpäin nähdä, edeltäpäin katsoa;
med. edeltäpäin l. ennaltaan hankkia,
toimittaa, valmistaa,
τι περί τινός *ti peri tinos*
Hebr. 11:40.

alkuperäinen: προβλέπω
translitteraatio: problérō
ääntäminen: prob-lep'-o

G4266

προγίνομαι, *progínomai*
pf. προέγωνα *progegona*,
(πρό, γίνομαι *pro, ginomai*)
ennen tapahtua,
προγεγονότα αμαρτήματα
progegonota hamartemata
ennen tehdyt synnit
Rom. 3:25.

alkuperäinen: προγίνομαι
translitteraatio: progínomai
ääntäminen: prog-in'-om-ahee

G4267

προγινώσκω, *proginóskō*
aor. 2 προέγνων *proegnon*,
pf. pass.
προεγνωσμένος *proegnosmenos*,
(πρό, γινώσκω *pro, ginosko*)
edeltäpäin, ennaltaan, ennen tuntea l.
tietää, scil. ταυτα
2.Piet 3:17, vert. v. 14. 16;
τινά *tina*

Apt 26:5;
ους προέγνων *ous proegno*
jotka Hän on edeltäpäin tuntenut,
nim. että he Häntä rakastaisivat ja
saattaisivat tulla Hänen poikansa
kuvan kaltaisiksi
Rom. 8:29;
ον προέγνων *on proengo*
jonka Hän ennen oli tuntenut
Rom. 11:2;
pass. olla edeltäpäin tunnettu, scil.
Vapahtajaksi, Kristuksesta
1.Piet 1:20.

alkuperäinen: προγινώσκω
translitteraatio: proginóskō
ääntäminen: prog-in-oce'-ko

G4268

πρόγνωσις *prógnōsis*, εως *eos*, η,
(προγινώσκω *proginosko*)
edeltäpäin, ennaltaan, ennen
tunteminen l. tietäminen
Apt 2:23. 1.Piet 1:2;
toisten mukaan näissä paikoissa:
edeltäpäin määrääminen.

alkuperäinen: πρόγνωσις
translitteraatio: prógnōsis
ääntäminen: prog'-no-sis

G4269

πρόγονος *prógonos*, ον,
(προγίνομαι *progínomai*)
ennen syntynyt, vanhempi;

plur. esi-isät

2.Tim 1:3;

vanhemmat

1.Tim 5:4.

alkuperäinen: πρόγονος

translitteraatio: prógonos

ääntäminen: prog'-on-os

G4270

προγράφω, *prográfō*

aor. 1 προέγραψα *proegrapsa*,

aor. 2 pass. προεγράφην *proegrafen*,

pf. part. pass.

προγεγεαμμένος *progegeammenos*,

(πρό, γράφω *pro, grafo*)

- 1) ennen l. edeltäpäin kirjoittaa

Rom. 15:4. Ef. 3:3. Jud. 4;

- 2) kuvata jonkun eteen,

οἷς κατ' ὀφθαλμούς Ἰησοῦς Χριστός

προεγράφη ἐν ὑμῖν ἐσταυρωμένος

hois kat' ofthalmous 'Iesous Christos

proegrafe en hymin estauromenos

joiden silmien eteen Jesus Kristus

teidän edessänne oli kuvattu

ristiinnaulituksi, so. jotka olitte

saaneet mitä selvimmän opetuksen

Kristuksen kärsimisestä teidän

hyväksenne

Gal. 3:1.

alkuperäinen: προγράφω

translitteraatio: prográfō

ääntäminen: prog-raf'-o

G4271

πρόδηλος *pródēlos, on*,

(πρό, δηλος *pro, delos*)

jonkun edessä selvänä oleva,

silminnähtävä, julkinen, ilmeinen

1.Tim 5:24. 25;

neutr. οτι *hoti*

Hebr. 7:14.

alkuperäinen: πρόδηλος

translitteraatio: pródēlos

ääntäminen: prod'-ay-los

G4272

προδίδωμι, *prodídōmi*

aor. 1 προέδωκα *proedoka*,

(πρό, δίδωμι *pro, didomi*)

- 1) edeltäpäin antaa

Rom. 11:35;

- 2) pettää, kavaltaa.

alkuperäinen: προδίδωμι

translitteraatio: prodídōmi

ääntäminen: prod-id'-o-mee

G4273

προδότης *prodótēs, ου, ο*,

(προδίδωμι, *prodidomi*)

pettäjä, petturi, kavaltaja

Luuk. 6:16. Apt 7; 52. 2.Tim 3:4.

alkuperäinen: προδότης

translitteraatio: prodótēs

ääntäminen: prod-ot'-ace

G4274

πρόδρομος *pródromos*, ου, ο, η,
(προτρέχω, προδραμειν)
(*protrecho, prodramein*)

edelläjuoksija, Varahtajasta, koska
Hän ylimmäisenä rappina ja
kuninkaana on meidän edellämme
mennyt kaikkein pyhimpään, johon
meidänkin on määränä Hänen
jälkeensä tulla
Hebr. 6:20.

alkuperäinen: πρόδρομος
translitteraatio: pródromos
ääntäminen: prod'-rom-os

G4275

προείδω *proeidō*

(πρό *pro*
ennakolta, edeltäkäsin,
είδω *eido*)
ennakolta nähdä, huomata, oivaltaa,
käsittää, ymmärtää
προείδον, *proeidon*
aor. 2 Apt 2:31. Gal. 3:8,
katso προοράω *prooraō*.

alkuperäinen: προείδω
translitteraatio: proeidō
ääntäminen: pro-i'-do

G4276

προελπίζω, *proelpízō*
pf. προήλπικα *proelpika*
(πρό, ελπίζω *pro, elpizo*)

edeltäpäin l. ennen toivoa,
εν τινι *en tini*,
jotakuta l. johonkuhun
Ef. 1:12.

alkuperäinen: προελπίζω
translitteraatio: proelpízō
ääntäminen: pro-el-pid'-zo

G4277

προέπω *proéprō*

προεῖπον *proeipon*,
1 p. plur. προείπομεν ja προείπαμεν,
proeipomen ja proeipamen
pf. προείρηκα *proeireka*,
pf. pass. προείρημαι *proeiremai*,
(πρό, εῖπον *pro, eipon*)

edeltäpäin, ennaltaan, ennen sanoa,
- a) edellä, ennen, so. edellisissä
lausunnoissa,
ὅτι *hoti*.

2.Kor 7:3;

- b) ennen, muinoin

Gal 1:9;

οτι *hoti*

2.Kor 13:2. Gal 5:21;

καθώς *kathos*

niinkuin

1Tess 4:6;

- c) ennaltaan, ennen tapahtumaa
sanoa, ennustaa

Rom. 9:29;

- τί *ti*

Mark. 13:23. Apt 1:16;

scil. αυτό *auto*

Matt. 24:25;

τα προειρημένα υπό τινος
ta proeiremena hypo tinos
jonkun edeltä puhumat, jotka joku
ennen on sanonut l. profetoinut
2.Piet 3:2. Jud. 17.

alkuperäinen: προέπω
translitteraatio: proéropō
ääntäminen: pro-ep'-o

G4278

προενάρχομαι, *proenárchomai*
aor. 1 προενηρξάμην *proenerksamen*,
(πρό, ενάρχομαι *pro, enarchomai*)
ennaltaan, ennen, edeltäpäin aloittaa
l. alkaa
2.Kor 8:6;
τι *ti*
2.Kor 8:10.

alkuperäinen: προενάρχομαι
translitteraatio: proenárchomai
ääntäminen: pro-en-ar'-khom-ahee

G4279

προεπαγγέλλω, *proepaggello*
aor. 1 med.
προεπηγγειλάμην *proeppeggeilamen*,
pf. pass.
προεπαγγελμένος *proepaggelmenos*,
(πρό, επαγγέλλω *pro, epaggello*)
edeltäpäin ilmoittaa;
med. edeltäpäin l. ennen luvata
Rom. 1:2. 2.Kor 9:5,
jossa toinen lukuparsi on

προκατηγγεγμένην
prokateggelmenen.

alkuperäinen: προεπαγγέλλομαι
translitteraatio: proepangéllomai
ääntäminen:

pro-ep-ang-ghel'-lom-ahee

G4280

προερέω *proeréō*
akt. perf. ind. yks. 1
προειρηκα *proeireka*
akt. perf. ind. yks. 3
προειρηκεν *proeirekamen*
akt. perf. ind. mon. 1
προειρεκαμεν *proeireken*
akt. perf. inf.
προειρηκεναι *proeirekenai*
pass. perf. part. n. mon. gen
προειρημενων *proeiremenon*
sanoa 1 puhua ennen 1 ennalta
ερέω *ereo*,
sanoa, puhua, sanoa etukäteen, ts.
ennen tapahtumaa: profetiat
Matt. 24:25. Rom. 9: 29 Gal. 1:9 Hebr.
10: 15 2 Piet 3: 2

alkuperäinen: προερέω
translitteraatio: proeréō
ääntäminen: pro-er-eh'-o

G4281

προέρχομαι, *proérchomai*
fut. προελεύσομαι *proeleusomai*,
aor. 2 προηλθον *proelthon*,

(πρό, ερχομαι *pro, erchomai*)

- 1) tulla, mennä, kulkea, astua, käydä
eteenpäin l. edemmäksi

Matt. 26:39. Mark. 14:35;

ρυμην μίαν *rymen mian*

erästä katua

Apt 12:10;

- 2) käydä edellä,

ενώπιόν τινος *enopion tinos*

jonkun edessä

Luuk. 1:17;

τινός tai τινά *tinós tai tina*

käydä jonkun edellä, jonkun

etunenässä

Luuk. 22:47;

tulla, ennättää ennen jotakuta,

τινά *tina*

Mark. 6:33;

- 3) lähteä edeltäpäin, edellä, ennen

Apt 20:5;

εις το πλοῖον *eis to ploion*

veneellä

Apt 20:13;

εις ὑμᾶς *eis hymas*

luoksenne teidän

2.Kor 9:5.

alkuperäinen: προέρχομαι

translitteraatio: proérchomai

ääntäminen: pro-er'-khom-ahee

G4282

προετοιμάζω, *proetoimázō*

aor. 1 προητοίμασα *proetoimasa*,

(πρό, ετοιμάζω *pro, etoimazo*)

edeltäpäin, ennaltaan, ennen

valmistaa,

α προητοίμασεν εἰς δόξαν

ha proetoimases eis doksan

jotka hän ennaltaan l. edeltäpäin on

valmistanut kirkkautensa osuuteen,

jossa on tarkoitus, että samoin kuin

savenvalaja edeltäpäin valmistaa

astian l. kalun, että se saattaa olla

kunniaksi, valmistaa Jumalakin

edeltäpäin laupeuden kaluja, että ne

ovat Hänen jumalalliseen

kirkkauteensa soveliaat

Rom. 9:23;

οἰς *ois* attractio pro α *ha*

Ef. 2:10.

alkuperäinen: προετοιμάζω

translitteraatio: proetoimázō

ääntäminen: pro-et-oy-mad'-zo

G4283

προευαγγελίζομαι,

proeuaggelizomai

aor. 1

προευηγγελισάμην *proueggelisamen*

(πρό, ευαγγελίζω *pro, euaggelizo*)

edeltäpäin, ennallaan, ennen

ilmoittaa iloista l. hyvää sanomaa,

ennen evankeloidut

τινι *tini*

jollekulle

Gal. 3:8.

alkuperäinen: προευαγγελίζομαι

translitteraatio: proeuangelízomai

ääntäminen:

pro-yoo-ang-ghel-id'-zom-ahee

G4284

προέχω, *proécho*

(πρό, έχω *pro, echo*)

minulla on jotakin ennen toiste, olla parempi, etevämpi;

med. omaksi hyödykseen olla parempi, etevämpi, minulla on etuoikeus l. etevämyys

Rom. 3:9.

alkuperäinen: προέχο

translitteraatio: proécho

ääntäminen: pro-ekh-o

G4285

προηγέομαι *proegeomai*,

sup. ουμαι *oumai*,

(πρό, ηγέομαι *pro, egeomai*)

käydä edellä tietä osoittamassa, olla oppaana, johtajana käydä edellä,

opastaa, olla esikuvana,

τῆ τιμῆ ἀλλήλους προηγούμενοι

te time allelous proegoumenoi

opastaen toinen toistanne kunnian

osoituksessa l. ollen toisillenne

esikuvia kunnian osoituksessa

Rom. 12:10.

alkuperäinen: προηγέομαι

translitteraatio: proēgéomai

ääntäminen: pro-ay-geh'-om-ahee

G4286

πρόθεσις *próthesis*, εως *eos*, η,
(προτίθημι *protithemi*)

- 1) nähtäväksi l. esille asettaminen l. paneminen, esille asettaminen, esille paneminen, esille pano, οι αρτοι της προθέσεως, *oi artoi tes protheseos*

Hebr. לֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת

lechem hamma'arekheth

1.Aik 9:32. 23:29 ja

לֶחֶם הַפָּנִים *lechem hapanim*

kasvojen leivät

2.Ms 35:13. 39:36, Vulg. lapanes propositionis, Lutherus: Schaubrode, esillepano-leivät, näkyleivät, joilla tarkoitetaan kaksitoista hienoista nisujauhoista leivottua leipää, jotka joka sapattina pantiin kahteen yhtä suureen pinoon erityiselle, niitä varten tehdylle ja temppelin pyhässä olevalle pöydälle. Leivät, jotka viikon aikaa olivat pöydällä olleet, jaettiin papeille.

Matt. 12:4. Mark. 2:26. Luuk. 6:4;

mikä on esille pantu,

η πρόθεσις των αρτων

he prothesis ton arton

leipien panos l. pino

Hebr. 9:2;

- 2) aikomus, tarkoitus, tuuma, neuvo, edeltäväinen päätös, päätös, säättäminen, sääntö

Rom. 8:28. Ef. 1:11. 2.Tim 1:9. 3:10;

τη προθέσει της καρδίας
te prothesei tes kardias
sydämen päätöksellä
Apt 11:23;
κρατειν προθέσεως
kratein protheseos,
katso κρατέω *krateo, 2, a,*
Apt 27:13;
η κατ' εκλογήν πρόθεσις
he kat' eklogen prothesis
mukaan valinnan päätös
katso εκλογή *ekloge, a,*
Rom. 9:11;
ποιειν πρόθεσιν *poiein prothesin*
ranna toimeen päätöstä
Ef. 3:11.

alkuperäinen: πρόθεσις
translitteraatio: próthesis
ääntäminen: proth'-es-is

G4287

προθέσμιος *prothésmios, ía, on,*
(πρό, θεσμός *pro, thesmos*
säätö) edeltäpäin määrätty,
säädetty, asetettu,
η προθεσμία (scil. ημέρα) τοῦ πατρός
he prothesmia (scil. hemera) tou
patros
isän määräämä päivä
Gal 4:2.

alkuperäinen: προθέσμιος
translitteraatio: prothésmios
ääntäminen: proth-es'-mee-os

G4288

προθυμία *prothymía, ac, η,*
(πρόθυμος *prothymos*)
taipumus, halu, haluisuus, halullisuus,
mielenteko, mielen valmius, alttius
Apt Tek. 17: 11. 2 Kor. 8: 11. 12. 19. 9:
2.

alkuperäinen: προθυμία
translitteraatio: prothymía
ääntäminen: proth-oo-mee'-ah

G4289

πρόθυμος *próthymos, on,*
(πρό, θυμός *pro, thymos*)
taipuvainen, haluinen, halullinen,
valmis, altis
Matt. 26: 41. Mark. 14: 38;
neutr. τὸ πρόθυμον = ἡ προθυμία
to prothymon = he prothymia
Rom. 1: 15.

alkuperäinen: πρόθυμος
translitteraatio: próthymos
ääntäminen: proth'-oo-mos

G4290

προθύμως *prothýmōs, adj.*
(πρόθυμος *prothymos*)
taipuvaisesti, haluisesti halullisesti
halusta mielellään, hyvästä tahdosta,
hyväntahtoisuudesta
1 Piet: 5: 2.

alkuperäinen: προθύμως
translitteraatio: prothýmōs

ääntäminen: proth-oo'-moce

G4291

προΐστημι, *proístēmi*

pf. προέστηχα *proesteka*,

part. προεστώς *proestos*,

aor. 2 προέστην *proesten*,

inf. προστῆναι *prostenai*

(πρό, ἴστημι *pro, istemi*)

1) trans. temp. asettaa esille 1. eteen,

asettaa seisomaan esille 1. eteen; —

2 pf plqpf., aor. 2 akt., praes. ja impf.

med.

a) olla esimiehenä, toimittaa

esimiehen virkaa, olla hoitajana,

hoitaa

1Tim. 5: 17;

c. gen. pers. vel rei, jonka esimies on

tai jota hoitaa

1Tess. 5: 12. 1Tim. 3: 4. 5. 12; —

b) olla suojelija, holhooja, erityisestä

diakonien luokasta, jolla oli

toimenansa vierasten hoito

Rom. 12: 2; —

c) harrastaa, harjoittaa,

καλῶν ἔργων *kalon ergon*

hyviä tekoja

Tit. 3: 8. 14.

alkuperäinen: προΐστημι

translitteraatio: proístēmi

ääntäminen: pro-is'-tay-mee

G4292

προκαλέω *prokaléo*,

sup. ὤο,

(πρό, καλέω *pro, kaleo*)

kutsua esille, kutsua astumaan esiin;

med. kutsua 1. vaatia taisteluun,

ärsyttää, kiihoittaa

Gal. 5: 26.

alkuperäinen: προκαλέο

translitteraatio: prokaléo

ääntäminen: prok-al-eh'-o

G4293

προκαταγγέλλω, *prokataggéllō*

aor. 1 προκατήγγειλα *prokateggeila*,

pf. pass.

προκατήγγεμαι *prokateggelmai*,

part. προκατηγγεμένος

prokateggelmenos

(πρό, καταγγέλλω *pro, kataggello*)

edeltäpäin, ennaltaan, ennen

ilmoittaa, julistaa, antaa tiedoksi,

ennustaa,

acc. c. inf. kera

Apt. 3: 18;,,

τί *ti*

jotakin

Apt. 3: 24;

sam. περί τινος *peri tinos*

Apt. 7: 52;

luvata,

pass. 2 Kor. 9: 5.

alkuperäinen: προκαταγγέλλω

translitteraatio: prokataggéllō

ääntäminen: prok-at-ang-ghel'-lo

G4294

προκαταρτίζω, *prokatartízō*

aor. 1 konj. 3 p. plur.

προκαταρτισωσιν *prokatartisosin*,

(πρό, καταρτίζω *pro, katartizo*)

edeltäpäin, ennaltaan, ennen

valmistaa,

τί *ti*

2 Kor. 9: 5.

alkuperäinen: προκαταρτίζω

translitteraatio: prokatartízō

ääntäminen: prok-at-ar-tid'-zo

G4295

προκειμαι, *prókeimai*

(προ, κεῖμαι *pro, keimai*)

1) olla pitkällensä jonkin edessä; olla jonkin edessä; olla silmien edessä, olla nähtävänä,

δείγμα *deigma*

näytteenä 1. osoitteena

Jud. 7; -

2) olla ehdolle pantuna, olla jonkun eteen pantuna, olla tarjona

Hebr. 6: 18. 12: 1;

χαρά *chara*

tarjona oleva 1. odottava ilo

Hebr. 12: 2; -

3) olla, olla olemassa

2 Kor. 8: 12.

alkuperäinen: πρόκειμαι

translitteraatio: prókeimai

ääntäminen: prok'-i-mahee

G4296

προκηρύσσω, *prokēryssō*

aor. 1 part. προκηρύξας *prokeryksas*,
pf. part. pass.

προκεκηρυγμενος *prokekerygmenos*,
(πρό, κηρύσσω *pro, kerysso*)

aiueella edeltäpäin julistuttaa;

edeltäpäin, ennaltaan, ennen julistaa,

ilmoittaa, antaa tiedoksi, saarnata,

τί *ti*

Apt. 13: 24;

pass. Apt. 3: 20,

alkuperäinen: προκηρύσσω

translitteraatio: prokēryssō

ääntäminen: prok-ay-rooce'-so

G4297

προκοπή *prokopé*, ἥς *es*, ἡ,

(προκόπτω *prokopto*)

eteneminen, edistys, vaurastua,
menestys, kasvanto

Fil. 1: 12. 25. 1, Tim. 4: 15.

alkuperäinen: προκοπή

translitteraatio: prokopé

ääntäminen: prok-op-ay'

G4298

προκόπτω *prokóptō*

impf. προέκοπτον *proekopton*,

fut. προκόψω *prokopso*,

aor. 1 προεκοψα *proekopsa*,

(προ, κόπτω *pro, kopto*)

1) trans. lyödä eteenpäin, lyömällä 1.

takomalla pidentää 1. venyttää, esim.
seppä metalleja; viedä eteenpäin,
edistää; —

2) intr. edetä, edistyä; ajasta, kulua,
ή φύξ *he nyks*

γῶ

Rom. 13: 12 ;

kuv. edetä, edistyä, mennä eteenpäin,
vaurastua, menestyä, kasvaa,

τινί ja ἔν τινι *tinia ja en tini*

jossakin

Luuk. 2: 52. Gal. 1: 14;

ἐπὶ πλεῖον *epi pleion*

mennä edemmäksi

2 Tim. 3: 9;

ἐπὶ πλεῖον ἀσεβείας

epi pleion asebeias

mennä edemmäksi

jumalattomuudessa

2 Tim. 2: 16 ;

ἐπὶ τὸ χεῖρον *epi to cheiron*

mennä edemmäksi rahuudessa

2 Tim. 3: 13.

alkuperäinen: προκόπτω

translitteraatio: prokóptō

ääntäminen: prok-op'-to

G4299

προκρίμα *prókrima*, τος, τό,

(πρό, κρίμα *pro, krima*)

ennen tutkimusta otettu mielipide,

ennakkoluulo

1Tim. 5: 21.

alkuperäinen: πρόκριμα

translitteraatio: prókrima

ääntäminen: prok'-ree-mah

G4300

προκυρώω *prokyróō*,

sup. ᾧ ο,

pf. part. pass.

προκεκυρωμενος *prokekyromenos*,

(πρό, κυρώω *pro, kyroo*)

edeltäpäin, ennaltaan, ennen

vahvistaa,

pass. Gal. 3: 17.

alkuperäinen: προκυρώω

translitteraatio: prokyróō

ääntäminen: prok-oo-ro'-o

G4301

προλαμβάνω, *prolambánō*

aor. 2 προέλαβον *proelabon*,

aor. 1 pass.

προελήφθην *proelefthen* ja

Tisch. προελήμφθην *proelemften*,

(πρό, λαμβάνω *pro, lambano*)

1) edeltäpäin, ennaltaan, ennen

ottaa,

τί *ti*

1.Kor 11:21;

- 2) edeltäpäin tehdä jotakin,

inf. kera,

προέλαβε μυρίσαι *proelabe myrisai*

hän voiteli edeltäpäin

Mark. 14:8;

- 3) saada kiinni, tavata,

pass. εν παραπτώματι *en paraptomati*
rikkomuksesta
Gal 6:1.
Katso Liite I.

alkuperäinen: προλαμβάνω
translitteraatio: prolambánō
ääntäminen: prol-am-ban'-o

G4302

προλέγω, *prolégō*
(πρό, λέγω *pro, lego*)
edeltäpäin, ennallaan, ennen sanoa
2.Kor 13:2. Gal 5:21. 1Tess 3:4.

alkuperäinen: προλέγω
translitteraatio: prolégō
ääntäminen: prol-eg'-o

G4303

προμαρτύρομαι, *promartyromai*
(πρό, μαρτύρομαι *pro, martyromai*)
edeltäpäin, ennaltaan, ennen
todistaa, so. edeltäpäin ilmoittamalla
tehdä tunnetuksi
1.Piet 1:11.

alkuperäinen: προμαρτύρομαι
translitteraatio: promartyromai
ääntäminen: prom-ar-too'-rom-ahee

G4304

προμελετάω *promeletáō*,
sup. ᾧ ο,
(πρό, μελετάω *pro, meletao*)

edeltäpäin pitää huolta, edeltäpäin
ajatella, tuumailla, valmistaa,
valmistautua,
inf. kera Luuk. 21:14.

alkuperäinen: προμελετάω
translitteraatio: promeletáō
ääntäminen: prom-el-et-ah'-o

G4305

προμεριμνάω *promerimnáō*,
sup. ᾧ ο,
(πρό, μεριμνάω *pro, merimnao*)
edeltäpäin huolehtia, murehtia, olla
huolissaan
Mark. 13:11.

alkuperäinen: προμεριμνάω
translitteraatio: promerimnáō
ääntäminen: prom-er-im-nah'-o

G4306

προνοέω *pronoéō*,
sup. ω ο,
- 1) edeltäpäin ymmärtää;
- 2) edeltäpäin pitää huolta, pitää
huolta,
τινός *tinós*
jostakusta
1.Tim 5:8, jossa
Tisch. προνοεῖται *pronoeitai*;
med. pitää huolta jostakin, katsoa,
harrastaa jotakin,
c. acc. rei
Rom. 12:17. 2.Kor 8:21,

jossa Tisch.

προνοούμεν *pronouomen*.

Katso Liite I.

alkuperäinen: προνοέω

translitteraatio: pronoēō

ääntäminen: pron-o-eh'-o

G4307

πρόνοια *prōnoia*, ας, η,

(προνοέω *pronoeo*)

huoli, huolenpito

Apt 24:3;

ποιεῖσθαι πρόνοιαν τῆς σαρκὸς

roieisthai pronoian tes sarkos

pitää huolta lihasta

Rom. 13:14.

alkuperäinen: πρόνοια

translitteraatio: prōnoia

ääntäminen: pron'-oy-ah

G4308

προοράω *prooraō*,

sup. ω ο,

pf. προεώρακα *proeoraka*

part. προεωρακώς *proeorakos*,

aor. 2 προειδον *proeidon*,

impf. med. προωρώμην *prooromen*

ja ilman augm.

προορώμην *prooromen*,

(πρό, οράω *pro, orao*)

- I) edeltäpäin, ennaltaan nähdä

Apt 2:31. Gal 3:8;

ennen, jossakin edellisessä

tilaisuudessa nähdä

Apt 21:29;

- 2) med. nähdä silmiensä edessä,

pitää silmiensä edessä,

τινά, *tina*

lisättynä ενώπιόν μου *enopion mou*

pitää jotakuta silmieni edessä,

so. aina muistaa jonkun käskyjä

Apt 2:25, vert. Ps 16:8.

alkuperäinen: προοράω

translitteraatio: prooraō

ääntäminen: pro-or-ah'-o

G4309

προορίζω, *proorizō*

aor. 1 προώρισα *proorisa*,

aor. 1 pass. προωρίσθην *prooristhen*,
part. plur.

προορισθέντες *prooristhentes*,

(πρό, ορίζω *pro, orizo*)

edeltäpäin, ennaltaan rajoittaa;

edeltäpäin, ennaltaan määrätä,

säätää, päättää,

acc. c. inf. kera

Apt 4:28;

τι προ τῶν αἰώνων

ti pro ton aionon

jotakin ennen iankaikkisia aikoja

1.Kor 2:7;

τινά *tina*

c. acc. praed.

edeltäpäin määrätä jotakuta joksikin

Rom. 8:29. 30;

τινα εἰς τι *tina eis ti*

jotakuta johonkin, so. jonkin

osallisuuteen

Ef 1:5:

προορισθέντες scil. κληρωθῆναι
prooristhentes scil. klerothenai
ennaltamäärätyn scil. määrätä
Ef 1:11.

alkuperäinen: προορίζω

translitteraatio: proorízō

ääntäminen: pro-or-id'-zo

G4310

προπάσχω, *propáschō*

aor. 2 προέπαθον *proepathon*,
part. plur.

προπαθόντες *propathontes*,

(πρό, πάσχω *pro, pascho*)

ennen kärsiä

1Tess 2:2.

alkuperäinen: προπάσχω

translitteraatio: propáschō

ääntäminen: prop-as'-kho

G4311

προπέμπο, *propémpō*

aor. 1 προέπεμψα *proepempsa*,

aor. 1 pass.

προεπέμφθην *proepemfthen*,

(πρό, πέμπω *pro, pempro*)

- 1) edeltäpäin lähettää;

- 2) lähettää matkalle, saattaa,

τινά *tina*

1.Kor 16:6. 11;

εκεῖ *pro* εκεῖσε *ekei pro ekeise*

sinne

Rom. 15:24;

εις *eis*

c. acc. loci

Apt 20:38. 2.Kor 1:16;

εως εξω της πόλεως

eos ekso tes poleos

ulkopuolelle asti kaupungin

Apt 21:5;

varustaa matkalle, evästä

Apt 15:3. Tit. 3:13. 3.Joh 6.

alkuperäinen: προπέμπω

translitteraatio: propémpō

ääntäminen: prop-em'-po

G4312

προπετής *propetés, és,*

(πρό, πέτω = πίπτω)

pro, peto = ripto

- 1) eteenpäin lankeava, suin päin l.

räistikkaa menevä;

- 2) ajattelematon, hurja, hurjapäinen,

rajupäinen, malttamaton

Apt 19:36. 2.Tim 3:4.

alkuperäinen: προπετής

translitteraatio: propetés

ääntäminen: prop-et-ace'

G4313

προπορεύω, *proporeúō*

fut. 1 med.

προπορεύσομαι *proporeusomai*,

(πρό, πορεύω *pro, poreuo*)

antaa mennä edellä, lähettää edelle;
 med. käydä edellä,
 τινός *tinós*
 jonkun edellä, johtajasta
 Apt 7:40;
 προ προσώπου τινός
 pro prosopou tinós
 jonkun kasvojen edellä, lähettiläästä
 Luuk. 1:76.

alkuperäinen: προπορεύο
 translitteraatio: proporeúo
 ääntäminen: prop-or-yoo'-om-ahee

G4314

πρός, *pros*

praep. gen., dat. ja akk. kera,
 (πρό *pro*)

ilmoittaa alkumerkitykseltään
 liikuntoa jotakin määrää kohti, joten
 yhdistys

akk. kera on alkuperäisin,
 kohti, vastaan, luo, -h-n, -lle;

- I) gen. kera,

- a) siitä, josta jokin lähtee, -sta, -stä,
 luota, puolelta;

- b) siitä, joka johonkin kuuluu, joka
 on jonkin laadussa,

πρός τῆς ὑμετέρας σωτηρίας

pros tes hymeteras soterias

teidän pelastukseksenne

Apt 27:34;

II) dat. kera,

tykönä, luona, vieressä, lähellä,
 läheisyydessä,

-lla, -llä, puolella, edessä, edellä,

juurella, kohdalla

Mark. 5:11. Joh. 18:16. 20:11. 12;

πρός τῆ καταβάσει *pros te katabasei*

lähestyi alarinteen kohdalla, so.

alarinnettä

Luuk. 19:37;

πρός τοῖς μαστοῖς *pros tois mastois*

rintanäppyläin kohdalla, so. rinnalta

Ilm 1:13;

III) akk. kera, ilmoittaa liikuntoa

johonkin tai tilaa I. asemaa jotakin

kohtaan, kohti, kohtaan, vastaan,

eteen, tykö, luo, -lle, -h-n, lähelle,

puoleen, puolelle, viereen, juurelle,

kohdalle,

- 1) rajasta, johon liikunto tapahtuu,

πρός τινα tai τι, *pros tina tai ti*

- a) menemistä, matkustamista,

juoksemista, tulemista yms.

ilmoittavien verbien kera

Matt. 2:12. Mark. 6:51. Luuk. 1:28.

Joh. 11:15. Apt 10:3. 2.Kor 3:16. 1Tess

1:9. Ilm 12:12. ym.;

προς εαυτόν *pros heauton*,

itselleen

katso εαυτοῦ *heautou*, 1;

sam. nominien jäljessä,

εἰδώλως *eidōlōs*

epäjumalista

1Tess 1:9. 2:1;

προσαγωγή *prosagoge*

sisäänpääsy

Ef. 2:18;

liikuttamista, viemistä, johdattamista,

lähettämistä, vetämistä, ohjaamista,

suuntaamista ilmoittavien verbien

kerä

Matt. 26; 57. Mark. 11:7. Luuk. 12:58.
Joh. 12:32. Apt 25:21. 1.Kor 12:2. Ilm
12:5. γμ.;

πίπτειν πρὸς τοὺς πόδας τινός,
riptein pros tous podas tinos
langeta jalkojen juureen jonkun
katso πίπτω *ripto*, 2, α, γ,
Mark. 5:22. 7:25. Ilm 1:17;
muiden verbien ja nominien kerä,
joihin liikkumisen tai suunnan
käsitettä käy yhdistäminen,
ἐπιστολή πρὸς τινα *epistole pros tina*
kirje jollekulle

Apt 9:2. 22:5. 2.Kor 3:1;

ἐντολή *entole*

käsky

Apt 17:15;

ἀναδειξις *anadeixis*

näyttäytyminen, esiintyminen

Luuk. 1:80;

κάμπειν τὰ γόνατα

kamptein ta gonata

notkistaa polvet jollekulle, jonkun
ruoleen

Ef. 3:14;

ἐκπετάννυμι τὰς χεῖράς πρὸς τινα

ekpetannymi tas cheiras pros tina

ojentanut käsiäni jollekulle

Rom. 10:21;

πρόσωπον πρὸς πρόσωπον

prosoron pros prosoron

kasvoista kasvoihin

1.Kor 13:12;

στόμα πρὸς στόμα

stoma pros stoma

suusta suuhun

2.Joh 12. 3.Joh 14;

λαλεῖν πρὸς τὸ οὐς

lalein pro to ous

puhua korvaan, kuiskata

Luuk. 12:3;

πρὸς τοὺς πατέρας

pros tous pateras

esi-isiensä viereen

Apt 13:36;

θάπτειν τινα πρὸς τινα

thaptein tina pros tina

haudata jotakuta jonkun viereen

Apt 5:10;

puhumista, lausumista, anomista,

rukoilemista, vannomista,

vakuuttamista, tiedoksi antamista

yms. ilmoittavien verbien kerä,

ruoleen, edessä, -lle

Luuk. 1:13. 19. 55. Joh. 4:48. 7:3. Apt

13:31. 23:22. 2.Kor 6:11. Fil. 4:6.

1Tess 2:2. Hebr. 5:5. γμ.;

sam. nominien jälessä,

ἀπολογία *apologia*

puolustus, puolustuspuhe

Apt 22:1;

λόγος *logos*

puhua sanaa

Apt 13:15. 2.Kor 1:18;

sam. Apt 13:32. Rom. 10:1. 15:30.

Hebr. 5:7;

πρὸς ἀλλήλους *pros allelous*

keskenänsä, toinen toisellensa

Mark. 9:34. Luuk. 2:15. Joh. 16:17.

Apt 28:4. γμ.;

- b) ajasta, joka lähestyy toista aikaa,

προς εσπέραν *pros hesperan*,
ilta
katso εσπέρα *hespera*
Luuk. 24:29;
- c) kuv. mielen suunnasta, mielen
tilaa ja liikuntoa ilmoittavien sanojen
kera,
kohtaan, -lle, -h-n
2.Kor. 7:4. 1Tess 1.8. 5:14. 2.Tim 2:24.
Tit. 3:2. 1.Joh 3:21. 5:14;
sam. käytöstä ilmoittavien verbien
kera
Gal. 6:10. Ef. 6:9;
vihollisessa tarkoituksessa, vastaan
Apt 9:5. 1.Kor 6:1. Ef. 6:11. Kol. 3:13.
19. ym.;
τα πρός τινα *ta pros tina*
mitä on sanottavaa jotakuta vastaan
Apt 23:30;
- d) päätöksestä ja tuloksesta, johon
jokin vie, -ksi,
προς θάνατον *pros thanaton*
kuolemaksi
Joh. 11:4;
sam. 2.Kor 1:20. 8:19. 1.Joh 6:16. 17.
2.Piet 1:3. 3:16;
- e) tarkoituksesta, -h-n, -ksi, varten,
προς νουθεσίαν *pros nouthesian*
varoitukseksi
1.Kor 10:11;
sam. Matt. 26:12. Rom. 3:26. 15:2.
1.Kor 6:5. 7:35. 12:7. 2.Kor 4:6. 7:3.
11:8. Ef. 4:12. 1.Tim 1:16. Hebr. 6:11.
9:13. ym.;
πρὸς τί *pros ti*
missä tarkoituksessa

Joh. 13: 28;
πρὸς τό *pros to*
inf . kera,
siinä tarkoituksessa että, -maan,
-mään
Matt. 5: 28. 6: 1. 13: 30. Mark . 13:
22. 2 Kor. 3: 13. Ef. 6: 11. 1Tess. 2: 9.
2Tess. 3: 8. ym.; —
f) ajasta, joksi jokin teko kestää, -ksi
Luuk. 8: 13. 1 Kor. 7: 5. 2 Kor. 7: 8.
Gal. 2: 5. Filem. 15. Hebr. 12: 10. Jak.
4: 14; —
2) läheisyydestä, liikkumisen ja
suunnan merkitys enemmän tai
vähemmän heikonnettuna,
a) liittämistä, lähestymistä, lähellä
olevaisuutta ilmoittavien verbien
kera, eteen, edessä, -h-n,
πρὸς τὴν θύραν *pros ten thyran*
ovella
Mark. 11: 4;
προσκολλᾶσθαι *proskollasthai*
liittyä
Mark. 10: 7. Ef. 5: 31;
sam. Matt. 3: 10. 4: 6. Luuk. 3: 9. 4:
11. 16: 20;
εἶναι πρὸς τὴν θάλασσαν,
einai pros ten thalassan
olla järvellä
katso εἰμί, V, 9, b,
Mark. 4: 1;
θερμαίνεσθαι πρὸς τὸ φῶς
thermainesthai pros to fos
lämmitellä kääntyneenä valkeaan
päin, valkean ääressä
Mark. 14: 54;

sam. καθῆσθαι πρὸς τὸ φῶς
kathesthai pros to fos
istua luona tulen, istua äärellä tulen
Luuk. 22: 56;
εἰστήκει πρὸς τὸ μνημεῖον
heistekei pros to mnemeion
seisoi haudan edessä
Joh. 20: 11; —
b) c. acc. pers. olemista, viipymistä,
asumista ilmoittavien sanojen kera,
tykönä, luona, kanssa, parissa,
seurassa, yhteydessä,
εἶναι *einai*
olla
Matt. 13: 56. Mark. 6: 3. 9: 19. Luuk.
9: 41. Joh. 1: 1. 2. 1Tess. 3: 4. 2Tess.
2: 5. 3: 10;
παρεῖναι *pareinai*
läsnäollessa
Apt. 12: 20. 2 Kor. 11: 8. Gal. 4: 18.
20;
παρουσία *parousia*
saarua
Fil. 1: 26;
διαμένειν *diamenein*
säilyä
Gal. 2: 5;
παραμένειν *paramenein*
viettää
1 Kor. 16: 6 ;
ἐπιμένειν *epimenein*
viipyä
1. Kor. 16: 7. Gal. 1: 18;
καθέξεσθαι *katheksesthai*
lähteneet
Matt. 26: 55;

ένδημεῖν *endemein*
olla kotona
2 Kor. 5: 8;
κατέχειν *katechein*
pitää
Filem. 13;
πρὸς ἑαυτὸν *pros heauton*
itseksensä
Luuk. 18: 11. 20: 5;
ποιεῖν τι πρὸς τινα
poiein ti pros tina
jotakin jonkun tykönä
Matt. 26: 18,
katso πάσχα *pascha*, 3;
ἔχειν χάριν πρὸς τινα
echein charin pros tina
olla jonkun suosiossa
Apt. 2: 47;
ἔχειν καύχημα πρὸς τινα
echein kauchema pros tina
minulla on kerskaamista johonkin
nähdén
Rom. 4: 2;
παράκλητος πρὸς τινα
parakletos pros tina
puolesta vastaaja jonkun edessä
1 Joh. 2: 1; —
3) suhteesta,
a) soveltuvaisuudesta, adj. kera, -ksi,
-h-n, varten,
ἀγαθός *agathos*
hyvä
Ef. 4: 29;
ἔτοιμος *hetoimos*
valmiita
Tit. 3: 1. 1 Piet. 3: 15 ;

ἰκανός *hikanos*
kelvollinen
2 Kor. 2: 16;
δυνατός *dynatos*
kykenevät
2 Kor. 10: 4;
ἐξηρτισμένος *eksertismenos*
valmistettu, valmistunut, valmiina
2 Tim. 3: 17;
ὠφέλιμος *ofelimos*
hyödyllinen
1. Tim. 4: 8. 2 Tim. 3: 16;
ἀδόκιμος *adokimos*
kelvoton
Tit. 1: 16;
ἀνεύθετος *aneuthetos*
sopimaton
Apt. 27: 12;
λευκός *leukos*
vaalenneet
Joh. 4: 35; —
b) keskuudesta, jossa joku on
johonkuhun tai tavasta, jolla joku
käyttää itseänsä jotakuta kohtaan,
kohtaan, suhteen, kanssa,
johonkuhun katsoen, johonkuhun
nähdessä,
περιπατεῖν πρὸς τινα
peripatein pros tina
vaeltaa 1. käyttää itseänsä jotakuta
kohtaan 1. johonkuhun nähden
Kol. 4: 5. 1 Tess. 4: 12;
ἀναστρέφεσθαι *anastrefesthai*
olemme vaeltaneet
2 Kor. 1: 12;
sam. Apt. 24: 16. 28: 25. Rom. 5: 1. 2

Kor. 4: 2. 12: 21. Hebr. 9: 20; —
c) sanomista ilmoittavien verbien
kera,
πρὸς τινα *pros tina*
johonkuhun nähden, johonkuhun
katsoen, jostakusta
Mark. 12: 12. Luuk. 12: 41. 18: 9. 19:
9. 20: 19. Rom. 10: 21. Hebr. 1: 7. 8;
sam. πρὸς τὸ δεῖν προσεύχεσθαι
pros to dein proseuchesthai
rukoilemisen tarpeellisuudesta
Luuk. 18: 1;
ἐπιτρέπειν γράφειν τὶ πρὸς τι
epitrepein grafein ti pros ti
sallia, kirjoittaa jotakin johonkin
katsoen 1. jonkin tähden
Matt. 19: 8. Mark. 10: 5;
ἀποκριθῆναι τι πρὸς τι
apokrithenai ti pros ti
jotakin vastataan johonkin
Matt. 27: 14. Luuk. 14: 6;
τί ἐροῦμεν πρὸς ταῦτα
ti eroumen pros tauta
mitä on meidän tähän sanominen?
minkä päätelmän teemme tästä?
Rom. 8: 31; —
d) τὰ πρὸς τὸν Θεόν *ta pros ton Theon*
edessä Jumalan
katso ò, ἡ, τό, Π, 8,
Rom. 15: 17. Hebr. 2: 17. 5: 1;
τί πρὸς ἡμᾶς scil. ἐστίν
ti pros hemas scil. estin
mitä se meihin kuuluu? mitä meillä on
sen kanssa tekemistä?
Matt. 27: 4;
sam. τί πρὸς σε *ti pros se*

Joh. 21: 22. 23 ; —

e) vertailussa,

ἄξιός πρόσ τι *aksios pros ti*

verrattava johonkin

Rom. 8: 18 ; —

f) mukaan, jälkeen

Luuk. 12: 47. 2 Kor. 5: 10. Gal. 2: 14 ;

—

g) adv. tapaan,

πρός φθόνον *pros fthonon*

kateuteen asti, kateellisesti

Jak. 4: 5;

IV) Yhdistyksissä ilmoittaa

πρός *pros*:

1) liikuntaa tai suuntaa johonkin; —

2) lisäystä, enentämistä; —

3) läheisyyttä; —

4) yhteen sattumista ja liittymistä; 5)

soveltuvaisuutta ja sopivaisuutta.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πρόσ

translitteraatio: pros

ääntäminen: pros

G4315

προσόμματον *prosabbaton*, ου,

τό,

(πρό, σάββατον *pro, sabbaton*)

sabbatin edellinen päivä, sabbatin

aattopäivä

Mark. 15: 42.

alkuperäinen: προσάββατον

translitteraatio: prosabbaton

ääntäminen: pros-ab'-bat-on

G4316

προσαγορεύω, *prosagoreúō*

aor. 1 part. pass.

προσαγορευθείς *prosagoreutheis*,

(πρός, ἀγορεύω *pro, agoreuo*

puhua julkisesti,

ἀγορά *agora*)

torilla

puhutella, tervehtiä, sanoa, nimittää,

pass. Hebr. 5: 10.

alkuperäinen: προσαγορεύω

translitteraatio: prosagoreúō

ääntäminen: pros-ag-or-yoo'-o

G4317

προσάγω, *proságō*

aor. 2 ποσήγαγον *prosegagon*,

aor. 1 pass. προσήχθην *prosechthen*,

(πρός, ἄγω *pros, ago*)

1) trans. viedä, johdattaa, saattaa,

tuoda, lähestyttää,

τινα ὧδε *tina hode*

jotakuta tänne

Luuk. 9: 41;

τινά τι *tina tini*

jotakuta jonkun eteen

Apt. 16: 20;

τινὰ τῷ θεῷ *tina to Theo*

jotakuta Jumalan tykö

1 Piet. 3: 18 ;

pass. Matt. 18: 24 Lachm.; —

2) intr. lähestyä, tulla, ilmestyä,

τινί *tini*

jonkun eteen 1. jollekulle

Apt. 27: 27.

alkuperäinen: προσάγω
translitteraatio: proságō
ääntäminen: pros-ag'-o

G4318

προσαγωγή *prosaḡōgḗ*, ἥς, ἡ,
(πρός, ἀγωγή *pros, agoge*)

1) johdattaminen, saattaminen,
tuominen; —

2) tuleminen, lähestyminen,
lähestymisen oikeus

Ef. 3: 12 ;

εἰς χάριν *eis charin*

armoan

Rom. 5: 2;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö

Ef. 2: 18.

alkuperäinen: προσαγωγή
translitteraatio: prosaḡōgḗ
ääntäminen: pros-ag-ogue-ay'

G4319

προαιτέω *prosaiteō*,

sup. ὦ ο,

(πρός, αἰτεω *pros, aiteo*)

1) anoa, pyytää lisäksi; —

2) anoen lähestyä jotakuta;

pyytää, anoa, kerjätä

Mark. 10: 46. Luuk. 18: 35. Joh. 9: 8.

προσαίτης *prosaiteis*, ου, ὀ,

(προσαιτέω *prosaiteo*)

kerjäläinen

Mark. 10: 46

Tisch. Joh. 9: 8.

alkuperäinen: προσαιτέω

translitteraatio: prosaitēō

ääntäminen: pros-ahee-teh'-o

G4320

προσαναβαίνω, *prosanabaínō*

aor. 2 προσανέβην *prosaneben*,

imp. προσανέβηθη *prosanebethe*,

(πρός, ἀναβαίνω *pros, anabaino*)

astua, nousta ylemmäksi, lisättynä

άνώτερον *anoteron*

ylemmäksi

Luuk. 14: 10.

alkuperäinen: προσαναβαίνω

translitteraatio: prosanabaínō

ääntäminen: pros-an-ab-ah'-ee-no

G4321

προσαναλίσκω, *prosanalískō*

aor. 1 προσανήλωσα *prosanelosā*,

part. fem. προσαναλώσασα

prosanalosasa

(πρός, ἀναλίσκω *pros, analisko*)

kuluttaa lisäksi, tehdä lisäkuluja;

kuluttaa, käyttää

Luuk. 8: 43.

alkuperäinen: προσαναλίσκω

translitteraatio: prosanalískō

ääntäminen: pros-an-al-is'-ko

G4322

προσαναπληρώω

prosanaplērōō,

sup. ᾠ ο,

aor. 1

προσαναπληρώω *prosanapleroo*,

(πρός, ἀναπληρώω *pros, anapelroo*)

lisäämällä täyttää, korvata,

τί *ti*

2 Kor. 9; 12. 11: 9.

alkuperäinen: προσαναπληρώω

translitteraatio: *prosanaplērōō*

ääntäminen: *pros-an-ap-lay-ro'-o*

G4323

προσανατίθημι, *prosanatithēmi*

aor. 2 med. προσανέθεμην

prosanethmen,

(πρός, ἀνατίθημι *pros, anatithemi*)

1) panna yläpäähän lisää, lisäämällä korottaa; —

2) med.

a) panna lisäksi taakkaa itselleen; —

b) c. dat, pers. ruveta jonkun alaiseksi, alistua jonkun alle

scil. neuvon kysymistä varten;siitä, kysyä neuvoa joltakulta, neuvotella

jonkun kanssa,

τινί *tini*

Gal. 1: 16; —

c) omistansa lisätä, antaa,

τί τινι *ti tini*

Gal. 2: 6.

προσανέχω, *prosanecho*

(πρός, ἀνέχω *pros, anecho*)

1) trans. johonkin esineen yläpäässä pitää pystyssä; —

2) intr. nousemalla lähestyä, lähestyä, ilmestyä

Apt. 27. 27 Lachm.

alkuperäinen: προσανατίθημι

translitteraatio: *prosanatithēmi*

ääntäminen: *pros-an-at-ith'-ay-mee*

G4324

προσαλειλέω *prosapeiléō*,

sup. ᾠ ο,

aor. 1 med.

προσηπειλησάμην *prosepeilesamen*,

part. προσαπειλησάμενος

prosapeilesamenos,

(πρός, ἀπειλέω *pros, apeileo*)

lisäksi uhata, lisätä uhkauksia

Apt. 4: 21.

alkuperäinen: προσαπειλέω

translitteraatio: *prosapeiléō*

ääntäminen: *pros-ap-i-leh'-o*

G4325

προδαπανάω *prosdapanáō*,

sup. ᾠ ο,

aor. 1 konj.

προσδαπανήσω *prosdapaneso*,

(πρός, δαπανάω *pros, dapanao*)

kustantaa 1. kuluttaa lisäksi, tehdä

lisäkustannuksia 1. lisäkuluja,

kustantaa, kuluttaa enemmän
Luuk. 10: 35.

alkuperäinen: προσδαπάνω
translitteraatio: prosdapanáo
ääntäminen: pros-dap-an-ah'-o

G4326

προσδέομαι, *prosdéomai*
(πρός, δέομαι *pros, deomai*)
dep. pass. lisäksi tarvita, tarvita (paitsi
itseänsä), olla tarpeessa,
τινός *tinós*
Apt. 17: 25.

alkuperäinen: προσδέομαι
translitteraatio: prosdéomai
ääntäminen: pros-deh'-om-ahee

G4327

προσδέχομαι, *prosdéchomai*
impf. προσεδεχόμεν *prosedechomen*,
aor. 1 προσεδεξάμην *prosedeksamen*,
(πρός, δέχομαι *pros, dechomai*)
dep. med.

1) ottaa, ottaa luoksensa, seuraansa,
suoda jollekulle pääsyä luoksensa,
τοὺς ἁμαρτωλοὺς *tous hamartolous*
syntisiä
Luuk. 15: 2;
ottaa luokseen, jonkun tulevan
Rom. 16: 2. Fil. 2: 29;
οὐ προσδέχεσθαι *hou prosdechesthai*
olla hyväksensä ottamatta 1.
käyttämättä, olla huolimatta, hyljätä,

τί *ti*

Hebr. 11: 35;
pitää, omistaa;
ἐλπίδα *elpida*
toivon
Apt. 24: 15;
kestää, kärsiä
Hebr. 10: 34; —
2) odottaa, vartoa,
τινά *tina*
Luuk. 12: 36;
τι Mark. 15: 43. Luuk. 2: 25, 38. 23:
51. Tit. 2: 13. Jud. 21;
τὰς ἐπαγγελίας *tas epaggelias*
lupauksia, so. lupausten täyttämistä
Hebr. 11: 13
Lachm.

alkuperäinen: προσδέχομαι
translitteraatio: prosdéchomai
ääntäminen: pros-dekh'-om-ahee

G4328

προσδοκάω *prosdokáō*,
sup. ᾧ *o*,
impf. 3 p. plur.
προσεδόκων *prosedokon*,
(πρός, δοκεύω *pros, dokeuo*)
koettaa saada kiinni, tavoitella)
odottaa, vartoa
Matt. 24:50. Luuk. 3:15. 12:46. Apt
27:33. 28:6;
τινά *tina*
jotakuta, so. jonkun tuloa
Matt. 11:3. Luuk. 1:21. 7:19. 20. 8:40.
Apt 10:24;

τί *ti*

2.Piet 3:12. 13. 14;

acc. c. inf. kera

Apt 28:6;

subjektiin kuuluvan inf. kera

Apt 3:5.

alkuperäinen: προσδοκάω

translitteraatio: prosdokáo

ääntäminen: pros-dok-ah'-o

G4329

προσδοκία *prosdokía*, ας, η,

(προσδοκάω *prosdokao*)

odotus, vartominen,

c. gen. obj.

Luuk. 21:26;

τοῦ λαοῦ *tou laou*

gen. subj. kansan odotus, se kun

odotti Pietarin mestausta

Apt 12:11.

alkuperäinen: προσδοκία

translitteraatio: prosdokía

ääntäminen: pros-dok-ee'-ah

G4330

προσεάω *proseáō*,

sup, ὦ ο,

(πρός, εάω *pros, easo*)

sallia lähestyä, päästää, päästää
lähestymään, sallia laskea maalle

Apt 27:7.

alkuperäinen: προσεάω

translitteraatio: proseáō

ääntäminen: pros-eh-ah'-o

G4331

προσεγγίζω, *proseggízō*

aor. 1 προσήγγισα *proseggisa*,

inf. προσέγγισαι *proseggisai*,

(πρός, εγγίζω *pros, eggizo*)

- 1) trans. lähestyttää.;

- 2) intr. lähestyä,

τινί *tini*

jotakuta

Mark. 2:4.

alkuperäinen: προσεγγίζω

translitteraatio: proseggízō

ääntäminen: pros-eng-ghid'-zo

G4332

προσεδρεύω, *prosedreúō*

(πρόεδρος *prosedros*

assiduus, vieressä istuja,

πρός, έδρα *pros, edra*)

- 1) istua vieressä, olla jotakin lähellä;

- 2) hoitaa,

τινι *tini*

jotakin

1.Kor 9:13,

jossa toinen lukuparsi on

παρεδρεύω *paredreuo*.

alkuperäinen: προσεδρεύω

translitteraatio: prosedreúō

ääntäminen: pros-ed-ryoo'-o

G4333

προσεργάζομαι, *prosergázomai*

aor. 1

προσειργασάμην ja προσηργασάμην

proseirgasamen ja prosergasamen

(πρός, εργάζομαι *pros, ergazomai*)

- 1) lisäksi tehdä työtä, tehdä

lisätyötä;

- 2) työllä l. asioimisella lisäksi

hankkia, ansaita, tuottaa

Luuk. 19:16.

alkuperäinen: προσεργάζομαι

translitteraatio: prosergázomai

ääntäminen: pros-er-gad'-zom-ahee

G4334

προσέρχομαι, *prosérchomai*

impf. 3 p. plur

προσῆρχοντο *proserchonto*,

aor. 2 προσῆλθον *proselthon*,

josta

3 p. plur. aleksandrialainen muoto

προσῆλθαν *proselthan*,

pf. προσελήλυθα *proselelytha*,

(πρός, ερχομαι *pros, erchomai*)

tulla, mennä, kulkea, lähestyä,

saarua, päästä perille, astua esille,

- a) vars. absol. Matt. 4:11. Luuk. 9:42.

23:36. Apt 8:29. 28:9;

προσῆλθόν (καὶ) λέγοντες

proselthon (kai) legontes

tulivat (ja) sanoivat

Luuk. 13:31;

part. προσελθῶν *proselthon*

c. verb. fin. Matt. 9:20. 13:10. 27.

Mark. 1:31. 10:2. Luuk. 7:14. 8:24. 44.

Apt 22:26. 27. ym.;

inf. kera, joka ilmoittaa tarkoituksen

Matt. 24:1. Apt 7:31. 12:13;

c. dat. loci,

lähestyä jotakin

Hebr. 12:18. 22;

c. dat. pers.

tulla jonkun tykö, lähestyä jotakuta

Matt. 5:1. 8:5. 9:14. 28. Joh. 12:21.

Apt 10:28. 18:2. ym.; -

b) kuv.

α) τῷ Θεῷ *to Theo*

lähestyä Jumalaa, Hänen armoansa

etsimään

Hebr. 7:25. 11:6;

sam. absol.

Hebr. 10:1. 22;

sam. προς Χριστόν *pros Christon*

lähestyä Kristusta

1.Piet 2:4;

sam.

τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος

to throno tes charitos

armon valtaistuinta

Hebr. 4:16;

β) yhtyä, suostua johonkin, hyväksyä

jotakin,

τινὶ *tini*

1.Tim 6:3.

alkuperäinen: προσέρχομαι

translitteraatio: prosérchomai

ääntäminen: pros-er'-khom-ahee

G4335

προσευχή *proseuché*, ης, η,
(προσεύχομαι *proseuchomai*)

- 1) rukous

Matt. 17:21. Mark. 9:29. Luuk. 22:45.

Apt 3:1. Rom. 12:12. 1.Kor 7:5. Ef.

1:16. Kol 4:12. 1Tess 1:2. ym.;

οἶκος προσευχῆς *oikos proseuches*

rukoushuone

Matt. 21:13. Mark. 11:17. Luuk.

19:46;

έν τῇ προσευχῇ τοῦ Θεοῦ

en te proseuche tou Theou

Jumalaa rukoilemassa

Luuk. 6:12;

πρός τόν Θεόν ὑπέρ τινος

pros ton Theon hyper tinos

Jumalalle jonkun puolesta

Apt 12:5. Rom. 15:30;

προσευχῇ προσεύχεσθαι

proseuche proseuchesthai

rukouksella rukoilla, so. hartaasti

rukoilla

Jak. 5:17;

- 2) rukouspaikka,

a) synagoga;

b) rukouspaikka, joka Juutalaisilla oli

semmoisissa kaupungeissa, joissa ei

synagogaa ollut, tav. kaupungin

ulkopuolella jonkin virran tai järven

rannalla, koska Juutalaisilla oli tapana

ennen rukousta pestä itseänsä

Apt 16:13. 16.

alkuperäinen: προσευχή

translitteraatio: proseuché

ääntäminen: pros-yoo-khay'

G4336

προσεύχομαι, *proseúchomai*

impf. προσηυχόμεν *proseuchomen*,

fut. προσεύξομαι *proseuksomai*,

aor. 1 προσηυξάμεν *proseuksamen*,

(πρός, ευχομαι *pros, euchomai*)

dep. med. rukoilla Jumalaa, pitää l.

lausua rukousta,

absol. Matt. 6:5. 6. 7. 9. Mark. 1:35.

6:46. Luuk. 1:10. 3:21. Apt 1:24. 1.Kor

11:4. 5. 1Tess 5:17. 1.Tim 2:8. Jak.

5:13. 18. ym.;

λέγων *legon*

sanoen l. näillä sanoilla

Matt. 26:39. 42. Luuk. 22:41;

ακατακαλύπτω τῇ κεφαλῇ

akatakalypto te kefale

avopäin

1.Kor 11:5;

γλώσση, τῷ Πνεύματι, τω νοῖ

glosse, to Pneumati, to noi

kielellä, Hengessä, ymmärryksellä

1.Kor 11:14.15;

μακρά *makra*

pitkiä rukouksia

Matt. 23:14. Mark. 12:40. Luuk.

20:47;

έν Πνεύματι *en Pneumati*

Hengessä

Ef. 6:18;

έν Πνεύματι Ἁγίῳ *en Pneumati Hagio*

Pyhässä Hengessä

Jud. 20;

τί *ti*

Luuk. 18:11. Rom. 8:26;

ἐπί τινα *epi tina*,

katso ἐπί. C, I, 1, c,

Jak. 5:14;

c. dat. pers.

τῷ θεῷ *to Theo*

Jumalaa

Matt. 6:6. 1.Kor 11:13;

περί τινος *peri tinos*

jonkun puolesta, tähden

Kol. 1:3. 1Tess 5:25. Hebr. 13:18;

ὑπέρ τινος *hyper tinos*

jonkun puolesta

Matt. 5:44. Luuk. 6:28;

ἵνα *hina*

että

Matt. 24:20. 26:41. Mark. 13:18.

14:35. 38. Luuk. 22:46;

περί τινος ὅπως *peri tinos hopos*

jonkun puolesta, että

Apt 8:15;

τοῦ μὴ βρέξαι *to me breksai*

ettei sataisi

Jak. 5:17.

alkuperäinen: προσεύχομαι

translitteraatio: proseúchomai

ääntäminen: pros-yoo'-khom-ahee

G4337

προσέχω, *prosechō*

impf. προσεῖχον *proseichon*,

pf. προσέσχηκα *prosescheka*,

(πρός, ἔχω *pros, echo*)

- 1) pitää lähellä, vieressä, lähestyttää, esim.

ναῦν *naun*,

laskea maalle;

- 2) pitää lähellä, vieressä, lähestyttää,

a) τον νοῦν *ton noun*

pitää mielensä jonkin vieressä,

suunnata mielensä johonkin, tarkata

jotakin;

UT:ssa ilman

τον νοῦν *ton noun*

kiinnittää mielensä l. huomionsa,

tarkastaa, tarkata, ottaa huomionsa,

ottaa vaarin

Apt 8:6. 16:14. Hebr. 2:1. 2.Piet 1:19;

pitää huolta

Apt 20:28;

b) προσέχω εμαυτῷ *prosecho emauto*

kiinnittää huomionsa itseensä,

tarkkaan katsoa, olla varoillansa, pitää

varansa, varoa, katsoa itsensä

Luuk. 17:3. Apt 5:35;

ἀπό τινος *apo tinos*

olla varoillansa jostakin, karttaa

jotakin

Luuk. 12:1;

sam. ilman dat.

ἀπό τινος *apo tinos*,

Matt. 7:15. 10:17. 16:6. 11. 12. Luuk.

20:46;

μη inf. kera,

katsoa, ettei

Matt. 6:1;

sam. εαυτοῖς μήποτε

heautois mepote

itsestänne, ettei koskaan

konj. kera

Luuk. 21:34;

- 3) scil. εμαυτόν *emauton*,
pitää itsensä, pitäytyä, liittyä, yhtyä,
ruveta, antautua,

c. dat. pers. johonkuhun, jonkun
seuraan, jonkun johdatettavaksi
Apt 8:10. 11. 1.Tim 4:1;

sam. c. dat. rei,
μύθοις *mythois*

tarut, myytit

1.Tim 1:4. Tit. 1:14;

olla meneväinen,

οἴνω *oino*

paljon viinin

1.Tim 3:8;

hoitaa, harrastaa,

τῆ ἀναγνώσει *te anagnosei*

lukemista

1.Tim 4:13;

hoitaa, palvella,

τῷ θυσιαστηρίῳ *to thysiasterio*

alttaritointa

Hebr. 7:13.

alkuperäinen: προσέχω

translitteraatio: proséchō

ääntäminen: pros-ekh'-o

G4338

προσηλόω, *prosēlóō*

sup. ω ο

aor. 1 προσήλωσα *proselosa*,

part. προσηλώσας *proselosas*,

(πρός, ηλόω *pros, eloo*

naulata,

ηλος *elos*,)

naulata, nauloilla kiinnittää

Kol. 2:14.

alkuperäinen: προσηλόω

translitteraatio: prosēlóō

ääntäminen: pros-ay-lo'-o

G4339

προσήλυτος *prosēlytos*, ου, ο,

(προσέρχομαι *proserchomai*,

pf. προσελήλυθα *proselelytha*)

- 1) advena, tulokas, muualta tullut;

- 2) tulokas juutalaisuuteen,

proselyta, so. Juutalaisten uskontoon
kääntynyt pakana

Matt. 23:15. Apt 2:10. 6:5. 13:43.

- Rabbinit erottavat kaksi

proselyytojen lajia,

- 1) גֵּרֵי הַצְּדָקָה *geerei hatserek*,

Proselyti justitiae,

vanhurskauden proselyytat, jotka

olivat ympärileikkauttaneet itsensä ja

sitoutuneet noudattamaan kaikkia

Juutalaisten uskonnon ja Moseksen

lain vaatimia sääntöjä;

- 2) גֵּרֵי הַשְּׂעָרָה *geerei hashsha'ar*,

Proselyti portae,

porttiproselyytat, mikä nimitys näkyy

olevan muodostettu 2.Mos 20:10.

5.Mos 24:14. 21 johdosta, myös

גֵּרֵי תוֹשֵׁב *geerei tosheev*,

Proselyti habitationis l. inguilini,

kotimaiset proselyytat. Nämät, jotka

asuivat Juutalaisten seassa, eivät olleet ympärileikatut, mutta olivat sitoutuneet noudattamaan muutamia Juutalaisten sääntöjä, vars. nk. Noan 7 käskyä, jotka velvoittivat pidättymään Jumalan nimen pilkkaamisesta, epäjumalanpalveluksesta, murhasta, sukurutsauksesta, rosvoamisesta, kapinasta esivaltaa vastaan ja verisen lihan syömisestä.

alkuperäinen: προσήλυτος

translitteraatio: prosélytos

ääntäminen: pros-ay'-loo-tos

G4340

πρόσκαιρος *próskairos*, on,

(πρός, καιρός *pros, kairos* = ο προς καιρον ὧν) *ho pros kairon on* hetken l. ajan oleva l. pysyvä, hetkellinen, tilapäinen, satunnainen, vähänaikainen

Matt. 13:21. Mark. 4:17. 2.Kor 4:18.

Hebr. 11:25.

alkuperäinen: πρόσκαιρος

translitteraatio: próskairos

ääntäminen: pros'-kahee-ros

G4341

προσκαλέω, *proskaléo*

sup. ω ο,

aor. 1 med.

προσεκαλεσάμην *prosekalesamen*,

pf. προσκέκλημαι *prosekeklemai*,

(προς, καλέω *pros, kaleo*)

kutsua, käskeä johonkin;

UT:ssa ain. med. kutsua, käskeä

luoksensa, kutsua, käskeä tulemaan, τινά *tina*,

- a) vars. Matt. 10:1. 15:10. 32. Mark. 3:13. 23. Luuk. 7:18. 15:26. Apt 5:40. 6:2. Jak. 5:14. ym.;

- b) Jumalasta, joka kutsuu kansoja valtakuntansa osallisuuteen

Apt 2:39;

Kristus ja Pyhä Henki sanotaan

προσκαλεισθαι *proskeleisthai*

kutsuvan palvelukseensa

evankeliumin saarnaajia,

inf. kera

Apt 16:10;

ο *ho* johon, pro εις ο *eis ho*,

koska Kreikkalaisten kielikäytännön mukaan nominin edellä oleva praep.

ei kerrota nominin jälessä olevan ja siihen kuuluvan relativin edellä

Apt 13:2.

Katso Liite I.

alkuperäinen: προσκαλέομαι

translitteraatio: proskaléo

ääntäminen: pros-kal-eh'-o

G4342

προσκαρτερέω *proskarteréō*,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

(πρός, καρτερέω *pros, kartereo*)

olla pysyväinen, pysyä, alati olla, olla

kiinteä, harras, ahkera,

c. dat. rei,
τῆ διδαχῆ τῶν ἀποστόλων
te didache ton apostolon
apostolien opetettavina
Apt 2:42;
τη προσευχη *te proseuche*
pysyä
Apt 1:14. 6:4. Rom. 12:12. Kol 4:2;
c. dat. pers., pitää itsensä jonkun
läheisyydessä l. seurassa, olla,
oleskella jonkun luona
Apt 8:13. 10:7;

εν εν
c. dat. loci,
aina olla, oleskella, pysyä jossakin
Apt 2:46;
εις τι *eis ti*
aina olla jossakin, alati harrastaa
jotakin
Rom. 13:6;
esineistä, aina olla saatavana, olla
varalla,
c. dat. pers.
Mark. 3:9.

alkuperäinen: προσκατερέω
translitteraatio: proskarteréō
ääntäminen: pros-kar-ter-eh'-o

G4343

προσκαρτέρησις *proskartērēsis*,
εως, η
(προσκατερέω *proskartereo*)
pysyminen, hartaana l. ahkerana
oleminen, kestäväisyys
Ef 6:18.

alkuperäinen: προσκαρτέρησις
translitteraatio: proskartērēsis
ääntäminen: pros-kar-ter'-ay-sis

G4344

προσκεφάλαιον *proskéfalaion*,
ου, τό,
(πρός, κεφαλαιος *pros, kefalaios*,
katso κεφάλαιον *kefalaion*)
päänalasin, päänalainen, päänalus
Mark. 4:38.

alkuperäinen: προσκεφάλαιον
translitteraatio: proskéfalaion
ääntäminen: pros-kef-al'-ahee-on

G4345

προσκληρώω *prosklēróō*,
sup. ᾧ ο,
aor. 1 pass.
προσεκληρώθην *proseklerothēn*,
(πρός, κληρώω *pros, kleroo*)
arvalla l. arvanheitolla antaa l. jakaa,
pass. arvanheitolla tulla, joutua, tulla
annetuksi,
προσεκληρώθησαν τῷ Παύλῳ
proseklerothēsan to Paulo
he annettiin Paavalille opetuslapsiksi
l. Jumala antoi heidät Paavalille
opetuslapsiksi
Apt 17:4.

alkuperäinen: προσκληρώω
translitteraatio: prosklēróō
ääntäminen: pros-klay-ro'-o

G4346

πρόσκλησις *prósklesis*, εως, η,
(προσκαλέω *proskaleo*)

- 1) haaste oikeuteen;
- 2) kutsumus, kehoitus

1.Tim 5:21

Lachm., jossa toinen lukuparsi on
πρόσκλησις *prosklisios*.

πρόσκλησις *prosklisis*, εως *eos*, η,
(προσκλίνω *prosklino*)

taipuminen, kallistuminen jonkun
hyväksi, suosiminen, suosio

1.Tim 5:21, jossa toinen lukuparsi on
πρόσκλησις *prosklesis*.

προσκλίνω, *prosklino*

aor. 1 pass. προσεκλίθην *proseklithen*,
(πρός, κλίνω *pros, klino*)

- 1) trans, taivuttaa, notkistaa,
kallistaa johonkin;
- 2) intr. taipua johonkin;

aor. 1 pass., med. merk. taipua,
kallistua, liittyä,

τινί *tini*

johonkuhun

Apt 5:36.

alkuperäinen: πρόσκλησις

translitteraatio: *prósklesis*

ääntäminen: *pros'-klis-is*

G4347

προσκολλάω *proskolláō*,

sup. ὦ ο,

aor. 1 pass.

προσεκολλήθην *prosekollethen*,

fut. 1 pass. προσκολληθήσομαι

proskollethesomai,

(πρός, κολλάω *pros, kollao*)

liimata johonkin; tartuttaa, kiinnittää,
liittää johonkin;

pass. tarttua, kiintyä, liittyä,

c. dat. pers. johonkuhun

Apt 5:36;

τῆ γυναικί ja προς τὴν γυναῖκα

te gynaikei ja pros ten gynaikai

vaimoonsa

Matt. 19:5. Mark. 10:7. Ef 5:31.

alkuperäinen: προσκολλάω

translitteraatio: *proskolláō*

ääntäminen: *pros-kol-lah'-o*

G4348

πρόσκομμα *próskomma*, τος, τό,

(προσκοπτω *proskopto*)

se, johon loukkaannutaan, loukkaus,
rauhennus

1.Kor 8:9;

τιθέναι προσκομμά τινί,

tithenai proskomma tini

ranna jollekulle loukkausta

Rom. 14:13;

διὰ προσκόμματος ἐσθίεν,

dia proskommatos esthien

joka vuoksi tuntoaan loukaten syö

katso δια *dia*, 2,

Rom. 14:20;

λίθος προσκόμματος

lithos proskommatos

loukkauksen kivi, Kristuksesta

Rom. 9:32. 33. 1.Piet 2:8.

alkuperäinen: πρόσκομμα
translitteraatio: próskomma
ääntäminen: pros'-kom-mah

G4349

προσκοπή *proskopé*, ης, η,
(προσκόπτω *proskopto*)
loukkaus, pahennuksen syy
2.Kor 6:3.

alkuperäinen: προσκοπή
translitteraatio: proskopé
ääntäminen: pros-kop-ay'

G4350

προσκόπτω, *proskóptō*
aor. 1 προσέκοψα *prosekopsa*,
(πρός, κόπτω *pros, kopto*)
loukkauttaa, satuttaa, kolhaista,
törmätä, lyödä, loukata, sattua
johonkin,
absol. Joh. 11:9. 10;
πρὸς λίθον τὸν πόδα
pros lithon ton poda
jalkansa kiveen
Matt. 4:6. Luuk. 4:11;
syöksähtää, sylvähtää, hyökätä,
töytäistä,
οἱ ἄνεμοι τῆς οἰκίας
oi anemoi te oikia
tuulet huonetta vastaan
Matt. 7:27;
εν τινι *en tini*
loukkaantua jostakin
Rom. 14:21;

τῷ λίθῳ τοῦ προσκόμματος
to litho tou proskommatos
loukkaantua, loukkauksen kiveen,
Juutalaisista, jotka loukkaantuivat
Kristukseen, Hän kun ei heidän
toiveitansa täyttänyt
Rom. 9:32;
τῷ λόγῳ *to logos*
loukkaantua sanaan
1.Piet 2:8.

alkuperäinen: προσκόπτω
translitteraatio: proskóptō
ääntäminen: pros-kop'-to

G4351

προσκυλίω, *proskylíō*
aor. προσεκύκισα *proskylisa*,
(πρός, κυλίω *pros, kylío*)
vierittää
Matt. 27:60. Mark. 15:46.

alkuperäinen: προσκυλίω
translitteraatio: proskylíō
ääntäminen: pros-koo-lee'-o

G4352

προσκυνέω *proskynéō*
sup. ὦ ο,
impf. προσεκύκινουν *prosekynoun*,
fut. προσκυνήσω *proskyneso*,
aor. 1 προσεκύκνησα *prosekynesa*
(πρός, κυνέω *pros, kyneo*
suudella)
Hebr. **הִשְׁתַּחֲוֶה** *hish'ta'havaah*

manum ori admoveo et osculatam
tendo,
panna kätensä suunsa eteen ja
ojentaa sen jotakuta kohtaan
kunnioituksen osoitukseksi, jolla
tavalla Kreikkalaiset kunnioittivat
ylhäisiä henkilöitä;
Persialaisissa, in genua procumbens
fronte humum tango;
siitä UT:ssa: polvilleen langenneena tai
maahan heittäytyneenä osoittaa
kunnioitusta, kumartaa, kunnioittaa,
osoittaa jumalallista kunnioitusta,
Jumalana kunnioittaa,
- a) itseänsä ylhäisempien henkilöiden
kunnioittamisesta, absol.
Matt. 20:20;
πεσῶν ἐπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν
peson epi tous podas prosekynesen
lankesi hänen jalkojensa juurelle ja
kunnioitti häntä Jumalana
Apt 10:25;
τινὶ *tini*
Matt. 2:2. 8. 8:2. 9:18. Mark. 5:6.
15:19. Joh. 9:38. y.m.;
ilman πεσῶν *peson*
Matt. 2:11. 4:9;
ἐνώπιον τῶν ποδῶν τινος
enopion ton podon tinos
jonkun jalkojen edessä
Ilm. 3:9;
- b) Jumalan, Kristuksen ja enkelien
kunnioittamisesta, rukoilla, palvella,
absol. Joh. 4:20. 12:20. Apt 8:27.
24:11. Ilm 11:1;
προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς

ῥάβδου αὐτοῦ
*prosekynesen epi to akron tes rabdou
autou*
rukoili nojautuen sauvansa päähän,
jossa
Hebr. 11:21
Lxx luki
הַטָּח *matteh* (mate) sauva
pro הַטָּח *mittaah* (mita) vuode
Hebr. 11:21;
πίπτειν και προσκυνεῖν
riptein kai proskynein
langeta maahan ja rukoilla
Ilm. 5:14;
τινὶ *tini*
Joh. 4:21. 23. Apt 7:43. Hebr. 1:6. Ilm
4:10. 7:11. 11:16. 14:7. y.m.;
πεσῶν ἐπὶ πρόσωπον προσκυνήσει
τῷ Θεῷ
*peson epi prosopon proskynesei to
Theo*
hän on kasvoillensa langenneena
rukoileva Jumalaa
1.Kor 14:25;
τινά tai τί *tina tai ti*
Matt. 4:10. Luuk. 4:8. Ilm 9:20. 13:12.
14:9. 11;
ἐνώπιόν τινος *enopion tinos*
kumartaa jonkun edessä ja rukoilla
häntä
Luuk. 4:7. Ilm. 15:4.
Katso Liite I.
alkuperäinen: προσκυνέω
translitteraatio: proskynéō
ääntäminen: pros-koo-neh'-o

G4353

προσκυνητής *proskynētēs*, ου, ο,
(προσκυνέω *proskyneō*)
rukoilija, palvelija
Joh. 4:23.

alkuperäinen: προσκυνητής
translitteraatio: proskynētēs
ääntäminen: pros-koo-nay-tace'

G4354

προσλαλέω, *proslalēō*
sup. ω ο,
aor. 1 inf. προσλαλήσαι *proslalesai*,
(πρός, λαλέω *pros, laleo*)
puhutella jotakuta, puhua jollekulle,
τινί *tini*
Apt 13:43;
scil. ὑμῶν *hymōn*
Apt 28:20.

alkuperäinen: προσλαλέω
translitteraatio: proslalēō
ääntäminen: pros-lal-eh'-o

G4355

προσλαμβάνω, *proslambánō*
aor. 2 med.
προσελάβομην *proslabomen*,
(πρός, λαμβάνω *pros, lambano*)
lisäksi ottaa, lisäksi saada;
UT:ssa ain. med. ottaa itselleen, τινά,
- a) ottaa mukaansa, ottaa itselleen
kumppaniksi, saada mukaansa, saada
seuraansa, metelin nostoa varten

προσλαβόμενοι *proslabomenoi*

Apt 17:5;
ottaa luoksensa, seuraansa,
opettamista varten
προσελάβοντο *proselabonto*
Apt 18:26;
- b) ottaa erikseen, puhuttelua varten
προσλαβόμενος *proslabomenos*
Matt. 16:22. Mark. 8:32;
- c) ottaa luokseen, vieraaksensa,
suojaansa, huoneesensa
προσελάβοντο *proselabonto*
Apt 28:2. Filem. 12. 17;
- d) ottaa seuraansa, kumppaniksensa
προσλαμβάνεσθε *proslambanesthe*
Rom. 14:1. 15:7;
ottaa omaksensa, Jumalasta ja
Kristuksesta, jotka yhteyteensä
ottavat uskavaisia
προσελάβετο *proselabeto*
Rom. 14:3. 15:7;
- e) ottaa itselleen, ottaa suuhunsa,
nauttia, nauttia ruokaa, syödä,
μηδέν *meden*
mitään
Apt. 27:33;
τροφής *trofes*
ruokaa
Apt 27:34. 36.
alkuperäinen: προσλαμβάνω
translitteraatio: proslambánō
ääntäminen: pros-lam-ban'-o

G4356

πρόσληψις *próslēpsis*, εως *eos*, η,

(προσλαμβάνω *proslambano*)
ottaminen, otto, armoihin otto
Rom. 11:15.

alkuperäinen: πρόσληψις
translitteraatio: próslēpsis
ääntäminen: pros'-lape-sis

G4357

προσμένω, *prosmeno*
aor. 1 προσέμεινα *prosemeina*,
part. προσμείνας *prosmeinias*,
inf. προσμειναι *prosmeinai*,
(πρός, μένω *pros, meno*)
olla, pysyä, viipyä
Apt 18:18;
c. dat. pers.
jonkun luona
Matt. 15:32. Mark. 8:2;
τῷ Κυρίῳ *to Kyrio*
pysyä Herran yhteydessä l. Herrassa
Apt 11:23;
τῇ χάριτι τοῦ Θεοῦ
te chariti tou Theou
pysyä Jumalan armossa
Apt 13:43;
δεήσεσι καὶ ταῖς προσευχαῖς
deesesai kai tais proseuchais
anomisissa ja rukouksissa
1.Tim 5:5;
ἐν *en*
c. dat loci,
jäädä, pysähtyä johonkin
1.Tim 1:3.
alkuperäinen: προσμένω

translitteraatio: prosménō
ääntäminen: pros-men'-o

G4358

προσορμίζω, *prosormízō*
aor. 1 pass.
προσωρμισθην *prosormisthen*,
(πρός, ορμίζω *pros, ormizo*
laskea ankkurille,
όρμος *ormos*
ankkuripaikka, satama,
ἔιρω *eiro*
sitoa) laskea ankkurille johonkin
paikkaan,
sam. pass. laskea satamaan, tulla
maalle
Mark. 6:53.

alkuperäinen: προσορμίζω
translitteraatio: prosormízō
ääntäminen: pros-or-mid'-zo

G4359

προσοφείλω, *prosofeílo*
(πρός, οφείλω *pros, ofeilo*)
lisäksi olla velkaa,
σεαυτόν μοι προσοφείλεις
seauton moi prosofeileis
olet itsesikin minulle velkaa, so. paitsi
sitä, mitä äsken olen sinulta pyytänyt,
olet itsesikin minulle velkaa, koska
minä olen sinut kristinuskoon
kääntänyt, jonka lauseen apostoli
sanoo leikillisessä tarkoituksessa
Filem. 19.

alkuperäinen: προσοφείλω
translitteraatio: prosofeílō
ääntäminen: pros-of-i'-lo

G4360

προσοχθίζω, *prosochthízō*
aor. 1 προσώχτισα *prosochtisa*
(πρός, οχθίζω = οχθέω
pros, ochthizo = ochtheo
olla raskautettu, olla pahoilla mielin,
ἄχθος *achthos*
taakka,
ἄγω *ago*)
olla suuttunut, olla vihastunut,
suuttua, vihastua,
τινί *tini*
Hebr. 3:10. 17.

alkuperäinen: προσοχθίζω
translitteraatio: prosochthízō
ääntäminen: pros-okh-thid'-zo

G4361

πρόσπεινος *próspeinos, on,*
(πρός, πεινα, η, *pros, peina, e*
nälkä)
lisäksi, so. kovasti nälkäinen, nälissään
oleva
Apt 10:10.

alkuperäinen: πρόσπεινος
translitteraatio: próspeinos
ääntäminen: pros'-pi-nos

G4362

προσπήγνυμι, *prospégnyμι*
aor. 1 προσέπηξα *prosepeksa,*
part. προσπήξας *prospeksas,*
(πρός, πήγνυμι *pros, pegymi*)
kiinnittää,
scil. τῷ σταυρῷ *ta stauro*
ristiinnaulita
Apt 2:23.

alkuperäinen: προσπήγνυμι
translitteraatio: prospégnyμι
ääntäminen: pros-payg'-noo-mee

G4363

προσπίπτω, *prospíptō*
impf. προσέπιπτον *prosepipton,*
aor. 2 προσέπεσον *prosepeson,*
3 p. sing. προσέπεσε *prosepese,*
3 p. plur. προσέπεσαν *prosepesan,*
(πρός, πίπτω *pros, pipto*)
- 1) langeta, heittäytyä maahan,
c. gen. pers. jonkun eteen, jonkun
jalkojen juureen
Mark. 3:11. 5:33. Luuk. 8:28. 47. Apt
16:29;
τοῖς γόνασι τινος, *tois gonasi tinos*
langeta polvilleen
katso γόνυ *gony*
Luuk. 5:8;
πρὸς τοὺς πόδας τινός
pros tous podas tinos
jalkojen juureen
Mark. 7:25;
- 2) syöksähtää, hyökätä, sylvähtää,

töytäistä

τῆ οἰκίᾳ *te oikia*

taloa

Matt. 7:25.

προσπαίω, *prospaio*

(πρός, παίω *pros, paio*)

lyödä vastaan;

intr. syöksähtää, hyökätä, töytäistä,

τῆ οἰκίᾳ *te oikia*

taloa

Matt. 7:25 Lachm.

alkuperäinen: προσπίπτω

translitteraatio: prospíptō

ääntäminen: pros-pip'-to

G4364

προσποιέω, *prospoiéo*

impf. med. 3 p. sing.

προσεποιεῖτο *prosepoieto*,

aor. 1 med.

προσεποιησάμην *prosepoiesamen*,

(πρός, ποιέω *pros, poieo*)

lisätä;

med.

- 1) hankkia, tuottaa itsellensä;

- 2) asettaa, muodostaa, sovittaa

itsensä jonkin mukaan;

siitä: teeskennellä, olla olevinansa,

προσεποιεῖτο πορεύεσθαι

prosepoieito poreuesthai

oli menevinänsä

Luuk. 24:28.

alkuperäinen: προσποιέω

translitteraatio: prospoiéo

ääntäminen: pros-poy-eh'-o

G4365

προσπορεύομαι, *prosporeúomai*

(πρός, πορεύομαι)

pros, poreuomai

tulla, astua jonkun tykö l. eteen,

τινί *tini*

Mark. 10:35.

alkuperäinen: προσπορεύομαι

translitteraatio: prosporeúomai

ääntäminen: pros-por-yoo'-om-ahee

G4366

προσρήγνυμι, *prosrégnymi*

aor. 1 προσέῤῥηξα ja προσέρηξα,

proserreksa ja prosereksa

(πρός, ρήγνυμι *pros, regnymi*)

lyömällä l. työntämällä jotakin vastaan

musertaa;

intr. murtua jotakin vastaan,

syöksähtää, sylvähtää, hyökätä,

töytäistä,

τῆ οἰκίᾳ *te oikia*

taloa

Luuk. 6:48. 49.

Katso Liite I.

alkuperäinen: προσρήγνυμι

translitteraatio: prosrégnymi

ääntäminen: pros-rayg'-noo-mee

G4367

προστάσσω, *prostássō*

aor. 1 προσέταξα *prosetaksa*,
pf. pass. προστέταγμαι *prostetagmai*,
part.

προστεταγμένος *prostetagmenos*,
(πρός, τάσσω *pros, tasso*)

- 1) asettaa lisäksi, liittää;
- 2) asettaa, määrätä, säätää, käskeä,
absol.

καθώς προσέταξε *kathos prosetakse*
niin kuin on säätänyt

Luuk. 5:14;

c. dat. pers.

Matt. 1:24. 21:6;

τί *ti*

Matt. 8:4. Mark. 1:44;

τινί τι *tini ti* pass.

Apt 10:33;

acc. c. inf. kera

Apt 10:48;

προστεταγμένοι καιροί

prostetagmenoi kairoi

määrätyt ajat

Apt 17:26.

alkuperäinen: προστασσω

translitteraatio: prostássō

ääntäminen: pros-tas'-so

G4368

προστάτις *prostátis*, ιδος *idos*, η,

(fem. sanasta

προστάτις *prostatis*

esimies,

προΐστημι *proistemi*)

- 1) päällikkönainen;

- 2) holhoja, hoitaja,

τινός *tinós*

Rom. 16:2;

vert. Rom. 12:8.

alkuperäinen: προστατίς

translitteraatio: prostátis

ääntäminen: pros-tat'-is

G4369

προστίθημι, *prostíthēmi*

impf. 3 p. sing.

προσετίθει *prostetitheí*,

aor. 1 προσέθηκα *prosetheka*,

aor. 2 προσέθην *prosethen*,

imp. πρόσθες *prosthes*,

part. προσθείς *prostheis*,

impf. pass. 3 p. plur.

προσετίθεντο *prosetithento*,

aor. 1 pass. προσετέθην *prosetethen*,

fut. 1 pass.

προστεθήσομαι *prostethesomai*,

aor. 2 med. προσεθένην *prosethenen*,

(πρός, τίθημι *pros, tithemi*)

panna I. asettaa lisäksi, lisätä, panna

lisää,

τινὰ τῆ ἐκκλησίᾳ *tina te ekklesia*

jotakuta seurakunnalle

Apt 2:47;

pass. lisääntyä,

τῷ Κυρίῳ *to Kyrio*

Herralle

Apt 5:14. 11:24;

absol. Apt 2:41;

μή προστεθῆναι αὐτοῖς λόγον
me prostethenai autois logon
ettei mitään puhetta enään heille
lisättäisi
Hebr. 12:19;
προσετέθη πρὸς τοὺς πατέρας αὐτοῦ
prosetethe pros tous pateras autou
hän tuli esi-isiensä viereen, so.
joukkoon
Apt 13:36;
lisätä, antaa enemmän,
ἡμῖν πίστιν *hemin pistin*
lisää meille uskoa, anna meille
vahvempi usko
Luuk. 17:5;
antaa lisäksi,
pass. Matt. 6:33. Mark. 4:24. Luuk.
12:31;
ὁ νόμος προσετέθη
ho nomos prosetethe
laki on lisäksi pantu
Gal. 3:19;
τὶ ἐπὶ τινι *ti epi tini*
panna l. tehdä jotakin jonkin lisäksi
Luuk. 3:20;
lisätä, jatkaa
τὶ ἐπὶ τι *ti epi ti*
jotakin johonkin
Matt. 6:27. Luuk.12:25;
Hebr. **יָסַף** *jaasaf* mukaan käytetään
med. ilmoittamaan yhä eteenpäin
kestävää l. jatkuvaa toimintaa, inf.
kera, jolloin sopii suomentaa:
yhä, vielä, eteenpäin, sen lisäksi, sitä
paitsi,

προσέθετο πέμψαι
prosetheto pempesai
(**וַיִּשְׁלַח** **וַיִּשְׁלַח** **וַיִּשְׁלַח** *vajosef lish'loach*)
hän lähetti vielä l. lisäksi
Luuk. 20:11. 12;
προσέθετο συλλαβεῖν καὶ Πέτρον
prosetheto syllabein kai Petron
otti hän vielä Pietarinkin kiinni
Apt 12:3;
sam. part. verb. fin. kera,
προσθεὶς εἶπεν *prostheis eipen*
sanoi Hän vielä l. lisäksi
Luuk. 19:11.
Katso Liite I.

alkuperäinen: προστίθημι
translitteraatio: prostíthēmi
ääntäminen: pros-tith'-ay-mee

G4370
προστρέχω, *prostréchō*
aor. 2 προσέδραμον *prosedramon*,
part. προσδραμών *prosdramon*,
(προς, τρέχω *pros, trecho*)
juosta paikalle
Mark. 9:15. 10:17. Apt 8:30.

alkuperäinen: προστρέχω
translitteraatio: prostréchō
ääntäminen: pros-trekh'-o

G4371
προσφάγιον *prosfágion*, ἰου, τό,
(πρός, φαγεῖν *pros, fagein*
katso εσθίω *esthio*)

mitä leivän lisäksi syödään, särvin
παιδία, μή τι προσφάγιον ἔχετε
paidia, me ti profagion echete
lapsukaiset, eikö mitään syötävää
teillä ole
Joh. 21:5.

alkuperäinen: προσφάγιον
translitteraatio: profágion
ääntäminen: pros-fag'-ee-on

G4372

πρόσφατος *prósfatos*, on
(πρό, σφάω = σφάγω)
pro, sfao = sfago
- 1) äsken teurastettu;
- 2) uusi,
οδός *hodos*
tie
Hebr. 10:20.

alkuperäinen: πρόσφατος
translitteraatio: prósfatos
ääntäminen: pros'-fat-os

G4373

προσφάτως *prosfátōs*, adv.
(πρόσφατος *prosfatos*)
äsken, äskettäin
Apt 18:2.

alkuperäinen: προσφάτως
translitteraatio: profátōs
ääntäminen: pros-fat'-oce

G4374

προσφέρω, *prosférō*
impf. προσέφερον *proseferon*,
aor. 1 προσήνεγκα *prosenegka*,
aor. 2 προσήνεγκον *prosenegkon*,
pf. προσενήνοχα *prosenenocha*,
aor. 1 pass.

προσηνέχθην *prosenechthen*,
(πρός, φέρω *pros, fero*)
- 1) kantaa, tuoda, viedä, taluttaa,
saattaa, kuljettaa johonkin,
τινά τι, *tina tini*

jotakuta jonkun tykö l. eteen
Matt. 4:24. 8:16. 9:2. 32. 14:15.
17:16. Mark. 10:13. Luuk. 18:35;
pass. Matt. 12:22. 19:13;
tuoda jotakuta jonkun (tuomarin)
tutkittavaksi

Luuk. 23:14;
sam. τινὰ ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς
ἀρχὰς
tina epi tas synagogas kai tas archas
joitain synagoogiin ja eteen
hallituksien

Luuk. 12:11;
τί *ti*

Matt. 25:20;
τί τι *ti tini*,
antaa jotakin jollekulle
Matt. 22:19;

tarjota, kurottaa
Luuk. 23:36;

τι τῷ στόματι τινος *ti to stomati tinos*
kurottaa, pitää jotakin jonkun suun
eteen l. edessä
Joh. 19:29;

tarjota,
χρήματα *chremata*
rahaa
Apt 8:18;
δῶρα *dora*
lahjoja
Matt. 2:11;
ihmisistä, jotka uhraavat tai
rukoilevat, tehdä, toimittaa, rakentaa,
kantaa, uhrata,
τῷ θεῷ σφάγια καὶ θυσίας
to Theo sfagia kai thysias
Jumalalle teurasuhria ja polttouhria
Apt 7:42;
θυσίαν *thysian*
rakentaa uhria
Hebr. 11:4;
λατρείαν *latreian*,
uhripalvelusta
katso λατρεία *latreia*, 2,
Joh. 16:2;
sam. Matt. 5:23. 24. 8:4. Hebr. 8:3. 4.
9:9. 10:1. 11. 12;
υπέρ τινος *hyper tinos*
jonkin l. jonkun puolesta l. sovinnoksi
Hebr. 5:1. 9:7;
ὑπὲρ ἑνὸς ἐκάστου
hyper henos hekastou
jokaisen puolesta,
pass. Apt 21:26;
περί τινος *peri tinos*
jostakin
Mark. 1:44. Luuk. 5:14;
περὶ τοῦ λαοῦ περι ἁμαρτιῶν
peri tou laou peri hamartion
uhrata kansan puolesta syntien

sovittamiseksi
Hebr. 5:3;
τινα scil. τῷ θεῷ
tina scil, to Theo
uhrata jotakuta Jumalalle
Hebr. 11:17;
ἐαυτὸν *heauton*
puolesta itsensä
Hebr. 9:25;
προσενεχθεὶς *prosenechtheis*
uhrattu, Kristuksesta
Hebr. 9:28;
πρὸς τὸν δυνάμενον δεήσεις τε καὶ
ἱκετηρίας
*pros ton dynamenon deeseis te kai
hiketerias*
uhrata anomuksia ja rukouksia sille,
joka voi
Hebr. 5:7;
- 2) pass.
tulla viedyksi; siitä, kuv. käyttää
itseänsä, menetellä, kohdella,
ὡς υἱοῖς ὑμῶν *hos hyiois hymin*
teitä niinkuin lapsia
Hebr. 12:7.
alkuperäinen: προσφέρω
translitteraatio: proférō
ääntäminen: pros-fer'-o
G4375
προσφιλής *prosfilés, és*
(πρός, φιλέω *pros, fileo*)
rakastettava
Fil. 4:8.

alkuperäinen: προσφιλής
translitteraatio: prosofilés
ääntäminen: pros-fee-lace'

G4376

προσφορά *prosoforá*, ας, η
(προσφέρω *prosofero*)

oblatio,

- 1) esille tuominen;

- 2) mikä tuodaan,

oblatum, lahja;

UT:ssa, uhri, sekä verinen että
veretön

Apt 24:17. Ef 5:2. Hebr. 10:5. 8. 14;

προσηνεχθη *prosenechthe*

uhri oli uhrattu

Apt 21:26

περὶ αμαρτίας *peri hamartias*

synnin sovittamiseksi

Hebr. 10:18;

c.gen, obj.

προσφορᾶς τοῦ σώματος τοῦ Ἰησοῦ

Χριστοῦ

prosoforas tou somatos tou 'Iesou

Christou

uhrilla ruumiin Jeesuksen Kristuksen

Hebr. 10:10;

ἔθνῶν *ethnōn*

pakanain uhri, so. uhri, jonka minä

pakanoista Jumalalle rakennan

Rom 15:16,

alkuperäinen: προσφορά

translitteraatio: prosoforá

ääntäminen: pros-for-ah'

G4377

προσφωνέω, *prosofōnéō*

sup. ω ο,

impf. 3 p. sing.

προσεφώνει *prosofonei*,

aor. 1 προσεφώνησα *prosofonesa*

(πρός, φωνέω *pros, foneo*)

- 1) huutaa jollekulle, huutamalla

puhutella, huutaa, puhua,

absol. Luuk. 13:12. 23:20. Apt 21:40;

c. dat. pers.

huutaa jollekulle, puhua jollekulle,

puhutella jotakuta

Matt. 11:16. Luuk. 7:32. Apt 22:2;

-2) kutsua luoksensa,

τινα *tina*

Luuk. 6:13.

alkuperäinen: προσφωνέω

translitteraatio: prosofōnéō

ääntäminen: pros-fo-neh'-o

G4378

πρόσχυσις *prosochysis*, εως *eos*, η,

(προσχέω *proscheo*

vuodattaa jonkin päälle)

vuodatus,

τοῦ αἵματος *tou haimatos*

pääsiäislampaan veren

Hebr. 11:28.

alkuperäinen: πρόσχυσις

translitteraatio: prosochysis

ääntäminen: pros'-khoo-sis

G4379

προσψάύω, *prospsaúō*

(πρός, ψάύω *pros, psauo*
koskea) koskea, kajota,

τινι *tini*

johonkin

Luuk. 11:46.

alkuperäinen: προσψάύω

translitteraatio: *prospsaúō*

ääntäminen: *pros-psow'-o*

G4380

προσωποληπτέω *prosōpolēptēō*

ja προσωπολημπτέω *prosopolempeteō*,

sup. ὦ ο,

(προσωπολήπτης *prosopoleptes*)

katsoa jonkun muotoa, katsoa

ihmismieliä, olla puolueellinen

Jaak. 2:9.

alkuperäinen: προσωποληπτέω

translitteraatio: *prosōpolēptēō*

ääntäminen: *pros-o-pol-ape-teh'-o*

G4381

προσωπολήπτης *prosōpolēptēs* ο

υ, ο

προσωπολήμπτης *prosopolempetes*,

(πρόσωπον, λαμβάνω)

prosoron, lambano

ihmisen muodon katsoja,

puolueellinen

Apt 10:34.

alkuperäinen: προσωπολήπτης

translitteraatio: *prosōpolēptēs*

ääntäminen: *pros-o-pol-ape'-tace*

G4382

προσωποληψία *prosōpolēpsía*

προσωπολημπψία *prosopolempsia*,

ου, η,

(πρόσωπον, λαμβάνω

prosoron, lambano)

muodon huomioon ottaminen,

ihmisen muodon katsominen,

puolueellisuus

plur Jaak. 2:1

alkuperäinen: προσωποληψία

translitteraatio: *prosōpolēpsía*

ääntäminen: *pros-o-pol-ape-see'-ah*

G4383

πρόσωπον *prósōron*, ου, τό,

(πρός, ωψ *pros, ops*

silmä)

- I)

- a) kasvot, naama

Matt. 6:16, 17. Mark. 14:65. Luuk.

22:64. Apt 6:15. 2.Kor 3:7. 13. 18. Ilm

4:7. 9:7. 10:1. ym.;

πίπτειν ἐπὶ πρόσωπον ja ἐπὶ το

πρόσωπον

riptein epi prosoron ja epi to

prosoron

langeta, heittäytyä kasvoille

Matt. 17:6, 26:39. Luuk. 5:12. 17:16

1.Kor. 14:25;

ἀγνοούμενος τινι τῷ προσώπῳ

agnooumenos tini to prosopo
tuntematon kasvoilta
katso αγνοέω *agnoeo* 1,
Gal. 1:22;
προσώπω, ού καρδία
prosopo ou kardia
kasvojen eikä sydämen puolesta
1Tess 2:17;
κατὰ πρόσωπον *kata prosopon*
kasvoihin katsottuna, so. läsnä
olevana,
vastak. απών *aron*
2.Kor 10:1;

lisättynä τινός *tinós*
jonkun edessä
Luuk. 2:31. Apt 3:13;
ἔχω τινὰ κατὰ πρόσωπον
echo tina kata prosopon
nähdä jotakuta silmistä silmiin
Apt 25:16;
ἀντέστην κατὰ πρόσωπον
antesten kata prosopon
vastustin julkisesti
Gal. 2:11;
τὰ κατὰ πρόσωπον *ta kata prosopon*
ulkoruolta, ulkoruolisia kohtia
2.Kor 10:7;
Hebr. mukaisina lauseparsina
havaittakoon:
ὄραν το πρόσωπον τινος
horan to prosopon tinós
nähdä jonkun kasvoja, so. olla jonkun
seurassa
Apt 20:25. Kol 2:1;
sam. ἴδεν *idein*

1Tess 2:17. 3:10;
θεωρεῖν *theorein*
näkemään
Apt 20:38;
βλέπειν *blepein*
näkevät
Matt. 18:10;
ἐμφανισθῆναι τῷ προσώπω τοῦ Θεοῦ
emfanisthenai to prosopo tou Theou
ilmestyä Jumalan kasvojen eteen,
Kristuksesta
Hebr. 9:24;
Hebr. רַאֲנִים-לְרַאֲנִים
raanim-'el-raanim mukaan,
πρόσωπον πρὸς πρόσωπον
prosopon pros prosopon
kasvoista kasvoihin
1.Kor 13:12;
προ πρόσωπον τινος
pro prosopon tinós,
katso πρό *pro*, a;
sam. Apt 13:24, katso πρό, b;
πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς
δόξης τοῦ Θεοῦ ἐν προσώπῳ Ἰησοῦ
Χριστοῦ
pros fotismon tes gnoseos tes dokses
tou Theou en prosopo 'Iesou Christou
Jesuksen Kristuksen kasvoissa olevan
Jumalan kirkkauden tunnon
valistamiseksi l. valistuksen autoon
sen Jumalan kirkkauden tunnosta,
joka on Jesuksen Kristuksen kasvoissa
2.Kor 4:6;
- b) kasvot, silmät, katse, katsanto,

κλίνειν εἰς τὴν γῆν,
klinein eis ten gen
langeta kasvoilleen maahan
katso κλίνω *klino*, I, a,
Luuk. 24:5;
Hebr. mukaan,
το πρόσωπον τοῦ Κυρίου ἐπὶ τινα scil.
εστίν
to prosoron tou Kyriou epi tina scil.
estin
Herran silmät ovat jonkun yli, so.
Jumala katselee ja seuraa jotakuta
1.Piet 3:12;
Hebr. **סָמַם לְפָנָיו**, *sum raanim*
mukaan
στηρίζειν τὸ πρόσωπον τοῦ
πορεύεσθαι εἰς
sterizein to prosoron tou poreuesthai
eis
c. acc. loci,
asettaa I. kääntää kasvonsa
mennäksensä johonkin
Luuk. 9:51;
sam. τὸ πρόσωπον τινός ἐστι
πορευόμενον εἰς
to prosoron tinos esti poreuomenon
eis
c. acc. loci
Luuk. 9:53;
απο προσώπου τινός φεύγειν
apo prosorou tinos feygein
paeta jonkun katsantoa
Ilm 20:11;
ανάφυξις ἀπὸ προσώπου Θεοῦ
anafyksis apo prosorou Theou
virvoitus Jumalan kasvoista

Apt 3:19;
μετὰ τοῦ προσώπου σου
meta tou prosorou sou
edessä kasvojesi sinun
katso μετὰ *meta*, I, 2, b, β,
Apt 2:28;
εἰς πρόσωπον τῶν ἐκκλησιῶν
eis prosoron ton ekklesion
seurakuntien nähdessä
2.Kor 8:24;
ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς
χάρισμα διὰ πολλῶν εὐχαριστηθῇ
ὑπὲρ ἡμῶν
hina ek pollon prosoron to eis hemas
charisma dia pollon eucharistethe
hyper hemon
että monista kasvoista meidän
osaksemme tullut armolahja monen
kautta saisi kiitosta meidän
puolestamme
2.Kor 1:11;
ἀπὸ προσώπου τοῦ συνεδρίου
apo prosorou tou synedriou
neuvoskunnan näkyvistä, so.
istunnosta
Apt 5:41;
ἀπὸ προσώπου τῶν πατέρων
apo prosorou ton pateron
esi-isien näkyvistä I. tieltä
Apt 7:45;
ἐν προσώπῳ Χριστοῦ
en prosopo Christou
Kristuksen kasvojen edessä, so.
ikäänkuin Kristus olisi läsnä
näkemässä
2.Kor 2:10;

- c) ihmisen muoto, muoto, ulkomuoto, so. jonkun ulkonainen asema, valta, heikkous, rikkaus, köyhyys jne., βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων *blepeis eis prosopon anthropon* katso kasvoja ihmisten Matt. 22:16. Mark. 12:14; θαυμάζειν πρόσωπα *thaumazein prosopa* imarrella Jud. 16; λαμβάνεις πρόσωπον *lambanein prosopon* ottaa huomioon Luuk. 20:21. Gal. 2:6, katso näitä verbejä; καυχᾶσθαι ἐν προσώπῳ καὶ οὐ καρδίᾳ *kauchasthai en prosopo kai ou kardia* kerskata muodosta eikä sydämestä, ulkokullatuista, jotka ovat osoittaviansa pyhyttä ja rakkautta, vaikka nämät hyvät avut eivät heidän sydämissänsä ole 2.Kor 5:12; - 2) ulkopuoli, muoto, näkö, elottomien esineiden, τοῦ ἀνδρός του *androus* kukan muodon kauneus Jak. 1:11; τοῦ οὐρανοῦ, τῆς γῆς *του ouranou, tes ges* taivaan, maan muoto l. näkö Matt. 16:3. Luuk. 12:56; pinta, ala,

τῆς γῆς *tes ges*
Luuk. 21:35. Apt 17:26.

alkuperäinen: πρόσωπον
translitteraatio: prosōpon
ääntäminen: pros'-o-pon

G4384

ΠΡΟΤΑΣΣΩ, *protássō*
pf. pass. προτέταγμαί *protetagmai*,
part. προτεταγμένος *protetagmenos*,
(πρό, τάσσω *pro, tasso*)
- 1) asettaa eteen;
- 2) edeltäpäin, ennaltaan, ennen
asettaa, määrätä, säätää,
pass. Apt 17:26,
jossa toinen lukuparsi on
προστεταγμένους *protetagmenous*.

alkuperäinen: προτάσσω
translitteraatio: protássō
ääntäminen: prot-as'-so

G4385

ΠΡΟΤΕΙΝΩ, *proteínō*
aor. 1 προέτεινα *proeteina*,
(πρό, τείνω *pro, teino*
ojentaa, jännittää)
protendo,
ojentaa, kurottaa, venyttää, vetää,
pingoittaa,
ὡς δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖς ἰμᾶσιν
hos de proeteinan auton tois himasin
kun olivat vetäneet hänet
lyömähihnoille,

so. ruoskittavaksi

Apt 22:25.

alkuperäinen: προτείνω

translitteraatio: proteínō

ääntäminen: prot-i'-no

G4386

πρότερον *próteron*, adv.

prius, antea,

ennen, muinoin, taannoin, ensisti,

edellisellä kerralla

Joh. 7:50. 51. 2.Kor 1:15. 1.Tim 1:13.

Hebr. 4:6. 7:27;

sam. το πρότερον *to proteron*

Joh. 6:02. 9:8;

ensi kerran

Gal 4:13;

αι πρότερον ημέραι

hai proteron hemerai

entiset päivät

Hebr. 10:32;

αι πρότερον επιθυμιαί

hai proteton epithymiai

entiset himot

1.Piet 1:14.

alkuperäinen: πρότερον

translitteraatio: próteron

ääntäminen: prot'-er-on

G4387

πρότερος *proteros*, έρα *era*, ον,

(komp. sanasta πρό *pro*)

prior, edellinen, etummainen,

eteinen, aikaisempi, entinen,

ensimmäinen,

αναστροφή *anastrofe*

entinen vaellus

Ef 4:22;

neutr. πρότερον *proteron*,

adv. prius, antea, ennen, muinoin,

taannoin, ensisti, edellisellä kerralla

Joh. 7:50. 51. 2.Kor 1:15. 1.Tim 1:13.

Hebr. 4:6. 7:27;

sam. το πρότερον *to proteron*

Joh. 6:02. 9:8;

ensi kerran Gal 4:13;

αι πρότερον ημέραι

hai proteron hemerai

entiset päivät

Hebr. 10:32;

αι πρότερον επιθυμιαί

hai proteron epithymiai

entiset himot

1.Piet 1:14.

alkuperäinen: πρότερος

translitteraatio: próteros

ääntäminen: prot'-er-os

G4388

προτίθημι, *protíthemi*

aor. 2 med. προεθέμην *proethemen*,

(πρό, τίθημι *pro, tithemi*)

- 1) asettaa esille, eteen,

vars. julkisuuteen l. katsottavaksi;

med. asettaa itselleen julkisuuteen,

τινά *tina*

c. acc. praed.

Rom. 3:25;

- 2) med. asettaa l. määrätä itselleen,
päättää, säätää,
inf. kera Rom. 1:13;
έν αὐτῷ *en auto*
itsessänsä, mielessänsä
Ef 1:9.

Katso Liite 1.

alkuperäinen: προτίθεμι
translitteraatio: protíthemí
ääntäminen: prot-ith'-em-ahee

G4389

προτρέπω, *protrépo*

aor. 1 med.

προετρεψάμην *proetrepsamen*,
part.

προετρεψάμενος *protrepsamenos*,
(πρό, τρέπω *pro, trepo*)

ajaa eteenpäin;

pyytää, kehoittaa

Apt 18:27.

alkuperäinen: προτρέπο
translitteraatio: protrépo
ääntäminen: prot-rep'-o

G4390

προτρέχω, *protréchō*

aor. 2 προέδρανον *proedranon*,
(πρό, τρέχω *pro, trecho*)

juosta edellä

Joh. 20:4;

εμπροσθεν *emprosthen*
edelle

Luuk. 19:4.

alkuperäinen: προτρέχω
translitteraatio: protréchō
ääntäminen: prot-rekh'-o

G4391

προϋπάρχω, *proÿpárchō*

(πρό, υπάρχω *pro, hyprarcho*)

olla edeltäpäin, ennaltaan, ennen
Apt 8:9;

part. kera, ennen,

προϋπήρχον ὄντες έν ἔχθρα πρὸς
ἐαυτοῦς

proÿperchon ontes en echthra pros
heautous

he olivat ennen olleet keskenänsä
vihamiehiä

Luuk. 23:12.

Katso Liite I.

alkuperäinen: προϋπάρχω
translitteraatio: proÿpárchō
ääntäminen: pro-oor-ar'-kho

G4392

πρόφασις *prófasis*, εως *eos*, η,

(προφαίνω *profaino*

antaa näkyä edellä)

edeltä näyttäminen; tekosyy,

valhesyy, valhepuolustus, veruke,

verho, varjo, kaunistus, muoto,

πρόφασιν οὐκ ἔχουσι περὶ τῆς
ἁμαρτίας
*profasin ouk echousi peri tes
hamartias*

heillä ei ole mitään, millä he syntinsä
verhoavat

Joh. 15:22;

προφάσει *profasei*

tekosyyllä, s, o. esittäen syyksi

Apt 27:30,

muodon vuoksi

Matt. 23:14. Mark. 12:40. Luuk.

20:47,

nimeksi

Fil 1:18;

οὐκ ἐγενήθημεν ἐν προφάσει

πλεονεξίας

ouk egenethemen en profasei

pleoneksias

emme ilmestyneet ahneuden varjolla,

so. emme ilmestyneet siten, että

evankeliumin saarna olisi ollut

tekosyy, jonka varjolla olisimme

tahtoneet ahneuttamme tyydyttää

1Tess 2:5.

alkuperäinen: πρόφασις

translitteraatio: prófasis

ääntäminen: prof'-as-is

G4393

προφέρω, *proférō*

(πρό, φέρω *pro, fero*)

tuoda esiin, esittää,

τὶ ἐκ τινος *ti ek tinos*

Luuk. 6:45.

alkuperäinen: προφέρω

translitteraatio: proférō

ääntäminen: prof-er'-o

G4394

προφητεία *profēteía, as, η,*

(προφητεύω *profeteuo*)

- a) profetia, edeltä puhuttu, edeltä

ilmoitettu

Matt. 13:14. 2.Piet 1:20. 21. Ilm 11:6.

22:19;

τὸ πνεῦμα τῆς προφητείας

to pneuma tes profeteias

profetian Henki

Ilm 19:10;

οἱ λόγοι τῆς προφητείας

hoi logoi tes profeteias

profetian sanat

Ilm 1:8. 22:7. 10. 18;

- b) profetia, ennaltailmoitettu, so.

profetian l. edeltä ilmoittamisen lahja

Rom. 12:6. 1.Kor 12:10. 18:2. 14:6.

22. 1.Tim 4:14;

plur. 1.Kor 13:8. 1Tess 5:20. 1.Tim

1:18.

alkuperäinen: προφητεία

translitteraatio: profēteía

ääntäminen: prof-ay-ti'-ah

G4395

προφητεύω, *profēteúō*

impf. προεφήτευον ja επροφήτευον,

proefeteuon ja eprofeteuon

aor. 1 προεφήτευσα ja επροφήτευσα,

proefeteusa ja eprofeteusa

(προφήτης *profetes*)

olla profeetta, toimittaa profeetan tehtävät, edeltä ilmoittaa,

- a) yl. Matt. 7:22;

- b) ilmoittaa tulevia, Jumalan valtakuntaan kuuluvia asioita Matt. 11:18. Apt 2:17. 18. 21:9;

περί τινος *peri tinos*

jostakusta

Matt. 15:7. Mark. 7:6. 1.Piet 1:10;

επί τινι *epi tini*

jostakusta

Ilm 10:11;

λέγων *legon*

Jud. 14;

οτι *hoti*

Joh. 11:51;

- c) ilmoittaa ennalta, so. ilmoittaa, mitä ainoastaan jumalallisen profetoimisen lahjan nojalla on ilmoitettavissa

Matt. 26:68. Mark. 14:65. Luuk. 22:64

vert. Luuk. 7:39. Joh. 4:19;

- d) edeltä puhuu, so. Hengen vaikutuksesta puhua yleviä sanoja Jumalan kunniaksi

Luuk. 1:67. Apt 19:6;

sam. opettaa, muistuttaa, lohduttaa muita

1.Kor 11:4. 5. 13:9. 14:1. 3. 4. 5;

- e) toimittaa profeetan virkaa

Ilm 11:3.

alkuperäinen: προφητεύω

translitteraatio: profēteúō

ääntäminen: prof-ate-yoo'-o

G4396

προφήτης *profētēs*, ου, ο,

(πρόφημι *profemi*

edeltäpäin sanoa, edeltä ilmoittaa)

I) Kreikkalaisissa,

- 1) orakelin lausuntojen selittäjä, jolla oli toimensaan ilmoittaa, mitä haltioissaan oleva

μάντις *mantis* lausui;

- 2) profeetta;

- II) UT:ssa,

- 1) joka ihmisille ilmoittaa Jumalan tahtoa ja ilmoittaa tulevia, vars.

Jumalan valtakuntaan kuuluvia ja ihmisten autuutta koskevia asioita, profeetta,

- a) V.T:n profetoista, kun tarkoitetaan heidän ikäänsä, elämänsä, vaikutustansa

Matt. 5:12. 12:39. Mark. 6:15. Luuk.

4:27. 10:24. Joh. 8:52. 53. Apt 3:25.

Rom. 11:3. 1Tess 2:15. Hebr. 11:32.

Jak. 5:10. ym.;

kun tarkoitetaan heidän Messiaan profetioita

Matt. 1:22. Luuk. 1:70. Joh. 1:23. 46.

Apt 2:16. Rom 1:2. Hebr. 1:1. 1.Piet

1:10. 2.Piet 3:2. Ilm 10:7. ym.;

Davidista

Apt 2:30;

Bileamista

2.Piet 2:16;

per meton.

προφήται *profetai*

pro heidän kirjansa

Luuk. 24:44. Apt 8:28. 13:15.

24:28:23;

sam. heidän opistansa

Matt. 5:17. 7:12. 22:40. Luuk. 16:29.

13 31. Apt 26:27;

- b) Johannes Kastajasta

Matt. 11:9. 10. 11. 14. Mark. 6:15.

Luuk. 1:76. ym.;

- c) profeetta, joka juutalaisten
mukaan oli ilmestynyt ennen

Messiasta;

Joh. 1:21. 25. 7:40;

- d) Messias

Apt 3:22, 23. 7:37. vert. 5 Mos. 18:15;

- e) Jumalan hengellä varustettu mies,
joka Jumalan voimalla ja käskystä
julistaa ja toteuttaa Hänen tahtoansa
ihmisten kesken

Matt. 21:46. Luuk. 13:33. 24:19. Joh.
7:52;

sam. Vapahtajan mainitsemassa
sananlaskussa

Matt. 13:57. Mark. 6:4. Luuk. 4:24.

Joh. 4:44;

- f) profeetat, jotka apostolien
aikakaudella kristittyjen kesken
vaikuttivat

Apt 15:32. 1.Kor 14:29. 37. Ilm 22:6.

9. ym.;

nämät ilmoittivat myös tulevia
tapauksia

Apt 11:27. 21:10. 11;

jotka kristittyjen kokouksissa Pyhän
Hengen vaikutuksesta voimakkaasti
saattoivat puhua muiden opetuksiksi
neuvomiseksi ja lohdutukseksi

1 Kor 14:3. 24. 25. ym.;

- 2) runoilija, koska runoilijain lahjaa
katsottiin jumalien antamaksi
Tit 1:12.

alkuperäinen: προφήτης

translitteraatio: profētēs

ääntäminen: prof-ay'-tace

G4397

προφητικός *profētikós*, ή, όν,
(προφήτης *profetekes*)

profeetallinen, profeettojen lausuma,
profeettojen

Rom. 16:26. 2.Piet 1:19.

alkuperäinen: προφητικός

translitteraatio: profētikós

ääntäminen: prof-ay'-tik-os'

G4398

προφήτις *profētis*, ιδος *idos*, η,
(fem. sanasta

προφήτης *profetes*)

naisprofeetta

Luuk. 2:36. Ilm 2:20.

alkuperäinen: προφήτις

translitteraatio: profētis

ääntäminen: prof-ay'-tis

G4399

προθάνω, *profthánō*

aor. 1 προέφθασα *proefthasa*,
(πρό, φθάνω *pro, fthano*)

ennättää ennen,

προέφθασεν αὐτὸν λέγων
proefthasen auton legon
ennätti ennen häntä sanomaan
Matt. 17:25.

alkuperäinen: προφθάνω
translitteraatio: profthánō
ääntäminen: prof-than'-o

G4400

προχειρίζω, *procheirízo*
aor. 1 med.
προεχειρισάμην *proecheirisaman*,
pf. part. pass. προεχειρισμένος
prokecheirismenos,
(πρό, χειρίζω *pro, cheirizo*
käsitellä,
χείρ *cheir*)
antaa, jättää käteen;
med. ottaa käsiinsä;
kuv. päättää, määrätä, säätää, valita,
τινά *tina*
inf. kera
Apt 22:14;
τινά *tina*
c. acc. praed.
Apt 26:16;
pass. Apt 3:20,
jossa toinen lukuparsi on
προεκηρυγμένον
prokekerygmenon.

alkuperäinen: προχειρίζομαι
translitteraatio: procheirízomai
ääntäminen: prokh-i-rid'-zom-ahee

G4401

προχειροτονέω *procheirotoneō*,
sup. ὦ ο,
pf. part. pass. προεχειροτονημένος
prokecheirotonemenos,
(πρό, χειροτονέω *pro, cheirotoneo*)
edeltäpäin, ennaltaan, ennen
määrätä, säätää, valita
Apt 10:41.

alkuperäinen: προχειροτονέω
translitteraatio: procheirotoneō
ääntäminen: prokh-i-rot-on-eh'-o

G4402

Πρόχορος *Próchoros*, ου, ο,
Prokorus, eräs Jerusalemin
seurakunnan seitsemästä diakonista
Apt 6:5.

alkuperäinen: Πρόχορος
translitteraatio: Próchoros
ääntäminen: prokh'-or-os

G4403

πρύμνα *prýmna*, ης, η,
(fem. sanasta
πρυμνός *prymnos*, ή, όν,
äärimmäinen, subst. muutetulla
korolla)
ruppis, peräkokka, perä, peräkeula
Mark. 4:38. Apt 27:29. 41.

alkuperäinen: πρύμνα
translitteraatio: prýmna
ääntäminen: proom'-nah

G4404

πρωΐ *prōí*,

attice πρῶ *pro*, adv.

(πρό *pro*)

mane, varhain, aikaisin

Matt. 16:3. Mark. 1:35. 11:20. 16:9.

Joh. 18:28;

λίαν πρωΐ τῆς μιᾶς σαββάτων

lian prosí tes mias sabbaton

sangen varhain ensimmäisenä

päivänä sapatista

Mark. 16:2;

ἄμα πρωΐ *ama proi*

varhain aamulla

Matt. 20:1;

sam. ἐπὶ τὸ πρωΐ *epi to proi*

Mark. 15:1;

ἀπὸ πρωΐ ἕως ἑσπέρας

apo proi heos hesperas

aamusta varhain iltaan saakka

Apt 28:23;

varhain aamulla, so. neljännellä

yövartiolla,

klo 3-6 aamulla meidän

ajanlaskumme mukaan

Mark. 13:35.

alkuperäinen: πρωΐ

translitteraatio: *prōí*

ääntäminen: *pro-ee'*

G4405

πρωΐα, *prōía*

πρώϊος *prōíos*

(πρωΐ *prōí*)

varhainen, aikainen,

subst. ἡ πρωΐα, *he proia*

varhainen aika, aamu

Joh. 18:28;

πρωΐας *proias*

aamulla, aamulla varhain

Matt. 21:18. 27:1. Joh. 21:4.

alkuperäinen: πρωΐα

translitteraatio: *prōía*

ääntäminen: *pro-ee'-ah*

G4406

πρωΐμος *prōimos*

ja Tisch. πρόϊμος *proimos*, η, ον,

pro πρώϊος *proios*,

(πρωΐ *proi*)

varhainen, aikainen,

υετός *hyetos*

varhainen sade, so. syyssade, joka

Itämailla tulee Lokakuun lopusta

Joulukuun alkuun

Jak. 5:7.

alkuperäinen: πρωΐμος

translitteraatio: *prōimos*

ääntäminen: *pro'-ee-mos*

G4407

πρωϊνός *prōinós*, ή, ον,

pro πρώϊος *proios*,

(πρωΐ *proi*)

varhainen, aikainen,

ο αστήρ *ho aster*

aamutähti

Ilm 2:28. 22:16,
jossa toinen lukuparsi on
ορθρινός *orthrinos*.

alkuperäinen: πρωῖνός
translitteraatio: prōinós
ääntäminen: pro-ee-nos'

G4408

πρώρα *prōra*, ας, η,
(πρό *pro*)
prora, esikeula, keula, kokka
Apt 27:30. 41.

alkuperäinen: πρῶρα
translitteraatio: prōra
ääntäminen: pro'-ra

G4409

πρωτεύω, *prōteúō*
(πρωτος *protos*)
olla ensimmäinen
Kol 1:18.

alkuperäinen: πρωτεύω
translitteraatio: prōteúō
ääntäminen: prote-yoo'-o

G4410

πρωτοκαθεδρία *prōtokathedría*,
ας, η,
(πρῶτος, καθέδρα) *protos, kathedra*
ensimmäisellä istuimella istuminen;
ensimmäinen l. ylimmäinen istuin, sija
Matt. 23:6. Mark. 12:39. Luuk. 11:43.

20:46.

alkuperäinen: πρωτοκαθεδρία
translitteraatio: prōtokathedría
ääntäminen: pro-tok-ath-ed-ree'-ah

G4411

πρωτοκλισία *prōtoklisisía*, ας, η,
(πρωτος, κλισία) *protos, klisia*
ensimmäinen l. ylimmäinen
makuupaikka, sija, istuin
Matt. 23:6. Mark. 12:89. Luuk. 11:48.
14:7. 8. 20:46.

alkuperäinen: πρωτοκλισία
translitteraatio: prōtoklisisía
ääntäminen: pro-tok-lis-ee'-ah

G4412

πρῶτον *prōton*
ensimmäinen,
vastak. το δεύτερον *to deutron*
toinen
Hebr. 10:9;
τα πρῶτα *ta prota*
ensimmäiset, so. ensimmäinen l.
edellinen tila l. asema
Matt. 12:45. Luuk. 11:26. 2.Piet 2:20;
kaikkien asiain edellinen tila
Ilm 21:4;
- β) ilman art.
Matt. 10:2;
plur. Matt. 19:30. Mark. 10:31. Luuk.
13:30;
- b) yhdistettynä substantiviin,

- α) ilman art.

πρωτη (scil. ημέρα) σαββάτου
prote (scil. hemera) sabbatou

ensimmäisenä sapatista

Mark. 16:9;

φυλακή *fylake*

ensimmäinen vartio,

vastak.

δευτέρα *deutera*

toinen

Apt 12:10;

predikaattina Luuk. 2:2;

lisättynä verbin subjektiin tai

objektiin,

πρῶτος βαλέτω *protos baletō*

heittäköön ensimmäisenä,

jossa toinen lukuparsi on

πρωτον *proton*

heittäköön ensimmäisen

Joh. 8:7;

alkuperäinen: πρῶτον

translitteraatio: *prōton*

ääntäminen: *pro'-ton*

G4413

πρῶτος *prōtos*, η, ον,

(superl. sanasta

πρό *pro*,

sup. muodosta πρόατος *proatos*,

josta dor. πρᾶτος *pratos*,

katso komp. πρότερος *proteros*)

primas, ensimmäinen, ensi, edellinen,

entinen,

- 1) ajasta, paikasta ja järjestyksestä,

- a) absol.

- α) art. *kerā*,

ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος

ho protos kai ho eschatos

ensimmäinen ja viimeinen

Ilm 1:17. 2:8. 22:13;

ὁ πρῶτος scil. τῶν κεκλημένων

ho protos scil. ton keklemenon

ensimmäiset kutsutuista

Luuk. 14:18;

ensimmäinen kahdesta

Joh. 19:32. 1.Kor. 14:30;

vastak.

οἱ ἔσχατοι *oi eschatoi*

viimeisiksi

Matt. 20:16,

katso *eschatos*, 2, a;

neutr. πρῶτον *prōton*

ensimmäinen,

vastak. το δεύτερον *to deuteron*

toinen

Hebr. 10:9;

τα πρῶτα *ta prota*

ensimmäiset, so. ensimmäinen l.

edellinen tila l. asema

Matt. 12:45. Luuk. 11:26. 2.Piet 2:20;

kaikkien asiain edellinen tila

Ilm 21:4;

- β) ilman art.

Matt. 10:2;

plur. Matt. 19:30. Mark. 10:31. Luuk.

13:30;

- b) yhdistettynä substantiviin,

- α) ilman art.

πρωτη (scil. ημέρα) σαββάτου

prote (scil. hemera) sabbatou

ensimmäisenä sapatista

Mark. 16:9;
φυλακή *fylake*
ensimmäinen vartio,
vastak.
δευτέρα *deutera*
toinen
Apt 12:10;
predikaattina Luuk. 2:2;
lisättynä verbin subjektiin tai
objektiin,
πρῶτος βαλέτω *protos baletō*
heittäköön ensimmäisenä,
jossa toinen lukuparsi on
πρωτον *proton*
heittäköön ensimmäisen
Joh. 8:7;
ἦλθε πρῶτος *elthe protos*
tuli ensimmäisenä
Joh. 20:4;
sam. Joh. 1:42. 20:8. Apt 27:43. Rom.
10:19. 1.Tim 1:16. 1.Joh 4:19;
vastak. εἶτα *eita*
1.Tim 2:13;
ὁ πρῶτος ἐμβὰς *ho protos embas*
ensimmäinen joka astui
(artikkeli kuuluu sanaan
εμβὰς *embas*)
Joh. 5:4;
προ πρότερος *proteros*,
gen. kera,
πρῶτός μου ἦν *protos mou en*
Hän oli ennen minua
Joh. 1:15. 30;
- β) art. kera,
ο, η, το πρῶτος, η, ον
o, e, to protos, e, on

Mark. 14:12. Apt 1:1. 2.Tim 4:16. Ilm
4:1. 7. 13:12. ym.;
ensimmäinen kahdesta,
ensimmäinen, edellinen, entinen
Matt. 21:28. 31. Mark. 12:20 Luuk.
19:16. 1.Kor 15:47. 1.Tim 5:12. Ilm
2:4. 5. ym.;
- 2) ensimmäinen arvon, aseman,
vallan puolesta,
absol. ilman art. Matt. 20:27. Mark.
10:44;
vastak.
ἔσχατος ja διάκονος
eschatos ja diakonos
viimeinen ja palvelija
Mark. 9:35;
nom. kera, ensimmäinen, tärkein,
paras, arvokkain, tähdellisin, pää-,
ἐντολή *entole*
käsky
Matt. 22:38. Mark. 12:30. Ef. 6:2;
c. gen. part. Mark. 12:28. 29. 1.Tim
1:15;
art. kera Luuk. 15:22. Apt 17:4;
εν πρώτοις *en protois*
tärkeimpien opetusten joukossa,
etupäässä
1.Kor 15:3;
οι πρῶτοι τῆς Γαλιλαίας,
oi protoi tes Galilaias
Galilean ylimykset
Mark. 6:21;
τοῦ λαοῦ *toū laou*
kansan
Luuk. 19:47;

τῆς πόλεως *tes poleos*
kaupungin
Apt 13:50;
τῶν ἰουδαίων *ton 'Ioudaion*
Juudan
Apt 25;2. 28:17;
τῆς νήσου *tes nesou*
saaren
Apt 28:7;
- 3) neutr. πρῶτον *proton*
adv. ensimmäiseksi, ensiksi, ensin,
ensimmältä,
- a) ajasta
Luuk. 10:5. Joh. 18:13. Apt 11:26;
kun seuraa
εἶτα, εἰπειτα, δεύτερον
eita, epeita, deutron
sitten, senjälkeen, toiseksi
Mark. 4:28. 1.Kor 15:46. 1Tess 4:16.
1.Tim 3:10;
kun seuraa
μετὰ ταῦτα *meta tauta*
Mark. 16:9, vert. v. 12;
ensi kerran Apt 7:12;
τε πρῶτον καὶ
te proton kai
ensiksi sekä
Rom. 1:16. 2:9. 10;
ilman τέ *te*
2.Kor 8:5. 2.Tim 1:5;
ensin, ensiksi, ennen muuta, ennen
kaikkia
Matt. 6:33. Luuk. 12:1. Rom. 1:8.
1.Tim. 5:4. 2.Piet 1:20. 3:3;
πρῶτον πάντων *proton panton*
ennen kaikkia

1.Tim 2:1;
ensisti, ensin, ennen sitä
Matt. 8:21. Mark. 7:27. 9:11. 12.
Luuk. 11:38. 14:28. Rom 15:24. 2Tess.
2:3. 1.Piet 4:17. ym.:
- b) useampia lueteltaessa,
ensin, ensiksi
Rom. 3:2. 1.Kor 11:18. 12:28. Hebr.
7:2. Jak. 3:17.
Katso Liite I.
alkuperäinen: πρῶτος
translitteraatio: prōtos
ääntäminen: pro'-tos

G4414
πρωτοστάτης *prōtostátēs*, ου, ο,
(πρῶτος, ἴστημι *protos, istemi*)
etummaisessa sotajoukon rivissä
seisova;
päämies, johtaja
Apt 24:5.
alkuperäinen: πρωτοστάτης
translitteraatio: prōtostátēs
ääntäminen: pro-tos-tat'-ace

G4415
πρωτοτόκια *prōtotókia* ja
πρωτοτοκεία *prototokeia*, ων, τά, ον,
ta
(πρωτότοκος *prototokos*)
esikoisuus, esikoisoikeus, mikä
perheen vanhimmalla pojalla oli ja
jonka nojalla hän isän kuoleman

jälkeen sai kaksinkertaisen perintöosan ja tuli naimattomien sisarustensa holhojaksi. Vanhin poika saattoi siirtää tämän oikeuden toiselle Hebr. 12:16.

alkuperäinen: πρωτοτόκια
translitteraatio: prōtotókia
ääntäminen: pro-tot-ok'-ee-ah

G4416

πρωτότοκος *prōtótokos*, *ov*,
(πρωτος, τίκτω *prosos*, *tikto*,
pf. τέτοκα *tetoka*)
ensimmäisenä syntynyt, esikoinen,
- a) vars. Matt. 1:25. Luuk. 2:7;
τὰ πρωτότοκα αὐτῶν
ta prototoka auton
heidän esikoisensa, sekä ihmisten että eläinten
Hebr. 11:28;
- b) kuv. πρωτότοκος πάσης κτίσεως
prototokos pases ktiseos
kaiken luomakunnan esikoinen,
Kristuksesta
Kol 1:15;
sam. ο πρωτότοκος *ho protokotos*
esikoinen
Hebr. 1:6;
ἐκ τῶν νεκρῶν *ek ton nekron*
esikoinen kuolleista, so.
ensimmäinen, joka on kuolleista
noussut
Kol 1:18;
sam. τῶν νεκρῶν *ton nekron*
gen. part.

Ilm 1:5;
πρωτότοκος εν πολλοις αδελφοις
prototokos en pollois adelfois
esikoinen monien veljien joukossa
Rom. 8:29;
ἐκκλησία πρωτοτόκων
ekklesia prototokon
esikoisten seurakunta, ensimmäisistä kristityistä erämaassa
Hebr. 12:23.

alkuperäinen: πρωτότοκος
translitteraatio: prōtótokos
ääntäminen: pro-tot-ok'-os

G4417

πταίω, *ptaíō*
fut. πταίσω *ptaiso*,
aor. 1 επταίσα *eptaisa*,
(sukua on
ΠΕΤΩ, πίπτω *PETO*, *pipto*)
- 1) trans. sysätä, työntää,
horjahduttaa, langettaa;
- 2) intr. loukata, sattua,
- a) langeta, kompastua, olla
puutteellinen, erehtyä, puuttua,
tehdä syntiä,
absol. Rom. 11:11;
πολλά *polla*
monissa
Jak. 3:2;
εν ενί *en heni*
erehtyä yhdessä, so. yhden käskyn
pitämisessä
Jak. 2:10;

εν λόγῳ *en logo*

puheessa

Jak. 3:2;

- b) kompastua, joutua

onnettomuuteen

2.Piet 1:10.

alkuperäinen: πταίω

translitteraatio: ptaíō

ääntäminen: ptah'-yo

G4418

πτέρνα *ptérna*, ης, η,

kanta, kantapää,

ἐπήρεν ἐπ' ἐμέ τὴν πτέρναν

eperen ep' eme ten pternan

nosti minua vastaan kantapäänsä,

mikä lause kuvaa sitä raakaa ja tylyä

vihaa, jota Judas tunsu Jesusta vastaan

Joh. 13:18;

vert. Ps. 41:10.

alkuperäinen: πτέρνα

translitteraatio: ptérna

ääntäminen: pter'-nah

G4419

ΠΤΕΡΥΧΙΟΝ *pterygion*, ου, τό,

(dem. sanasta πτέρυξ *pteryks*)

- 1) pieni siipi, siipinen;

- 2) ulkoneva esine,

τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ

to pterygion tou hierou

temppelin harja, jolla muutamat

ymmärtävät Salomonin

pylväskäytävän kattoa, jonka

alapuolella oli Josafatin laakson

huimaava syvyys; toiset kuninkaallisen

linnan kattoa

Matt. 4:5. Luuk. 4:9.

alkuperäinen: πτερύγιον

translitteraatio: pterýgion

ääntäminen: pter-oog'-ee-on

G4420

πτέρυξ *ptéryks*, γος *gos*, η,

(πτέρον *pteron*

siipi,

πέτομαι *petomai*)

siipi

Matt. 23:37. Luuk. 13:34. Ilm 4:8. 9:9.

12:14.

alkuperäinen: πτέρυξ

translitteraatio: ptéryks

ääntäminen: pter'-ooks

G4421

ΠΤΗΝΟΝ *ptēnón*, ή, όν,

(πέτομαι, πτῆναι *petomai, ptenai*)

siivekäs,

τὰ πτηνά *ta ptena*

linnut

1.Kor 15:39.

alkuperäinen: πτηνόν

translitteraatio: ptēnón

ääntäminen: ptay-non'

G4422

ΠΤΟΕΩ *ptoéō*,

sup. *ō o*,

aor. 1 pass. *επτοήθην eptoethen*,

(*πτόα ptoa*

pelko) pelottaa, pelästyttää,

pass. pelätä, pelästyä

Luuk. 21:9. 24:37.

alkuperäinen: *πτοέω*

translitteraatio: *ptoéō*

ääntäminen: pto-eh'-o

G4423

ΠΤΟΗΣΙΣ *ptóēsis*, *εως, η*,

(*πτοέω ptoeo*)

pelko, pelästys,

φοβεῖσθαι πτόησιν *fobeisthai ptoesin*

pelätä pelästystä, olla pelosta arka

1.Piet 3:6.

alkuperäinen: *πτόησις*

translitteraatio: *ptóēsis*

ääntäminen: pto'-ay-sis

G4424

Πτολεμαίς *Ptolemaís*, *ἴδος idos*, *ή*,

(*אֶכּוּ akko* auringon kuumoittama

hiekkä,

Lxx *Ακχώ Akcho*,

Kreikkalaisten *Ἄκη Ake*, Romalaisten

Ace)

Ptolemas, merikaupunki erään

Välimeren lahden rannalla lähellä

Belus virran purkauspaikkaa, kaiken

todennäköisyyden mukaan saanut
nimensä Ptolemaeus Lathuruksesta,
joka sen valloitti v. 103 eKr. Sen

asukkaat olivat pakanoita, mutta
Babylonin vankeuden jälkeen asettui
sinne Juutalaisten siirtokunta. Keisari
Klaudius antoi tälle kaupungille
Roman kansalaisoikeuden, jonka
jälkeen sen nimenä oli Colonia Claudii
Caesaris.

Nykyään on sen nimi St. Jean d' Acre
ja sillä on noin 8, 000-10, 000
asukasta

Apt 21:7.

alkuperäinen: *Πτολεμαίς*

translitteraatio: *Ptolemaís*

ääntäminen: pto-em-ah-is'

G4425

ΠΤΥΟΝ *ptyón*, *ου, τό*,

viskin

Matt. 3:12. Luuk. 3:17.

alkuperäinen: *πτύον*

translitteraatio: *ptyón*

ääntäminen: ptoo'-on

G4426

ΠΤΥΡΩ *ptyrō*

(sukua on

πτοέω ptoeo)

pelottaa, pelästyttää,

pass. pelästyä, hämmästyä

Fil. 1:28.

alkuperäinen: πύρω
translitteraatio: ptýrō
ääntäminen: ptoō'-ro

G4427

πτύσμα *ptýsma*, τος, τό,
(πτύω *ptyō*)
sylki
Joh. 9:6.

alkuperäinen: πτύσμα
translitteraatio: ptýsma
ääntäminen: ptoos'-mah

G4428

πτύσσω, *ptýssō*
aor. 1 επιτυξα *eptyksa*,
kääriä kokoon, panna kiinni, kirja
Luuk. 4: 20.

alkuperäinen: πτύσσω
translitteraatio: ptýssō
ääntäminen: ptoos'-so

G4429

πτύω, *ptýō*
aor. 1 επιτυσα *eptysa*,
(onomatop.)
sylkeä
Mark. 7: 33. 8: 23. Joh. 9: 6.

alkuperäinen: πτύω
translitteraatio: ptýō
ääntäminen: ptoō'-o

G4430

πτῶμα *ptōma*, τος, τό,
(πίπτω *ripto*,
pf. πέπτωκα *peptoka*)
1) lankeaminen, kaatuminen;
onnettomuus, surma; erehdys, rikos;
—

2) mikä on langennut 1. kaatunut,
ruumis
Matt. 14: 12. 24: 28. Mark. 15: 45 ;
τινός *tinōs*
Mark. 6: 29. Ilm. 11: 8. 9.

alkuperäinen: πτῶμα
translitteraatio: ptōma
ääntäminen: pto'-mah

G4431

πτῶσις *ptōsis*, εως *eōs*, ύ,
(πίπτω, *ripto*
pf. πέπτωκα *peptoka*)
lankeaminen, kaatuminen, kukistus,
τῆς οἰκίας *tes oikias*
talon
Matt. 7: 27;
εἰς πτῶσιν πολλῶν *eis ptōsin pollon*
monen lankeamukseksi, niiden, näet,
lankeamiseksi, jotka epäuskossa
hylkäävät Vapahtajan ja siten
tuottavat itsellensä kadotuksen
Luuk. 2: 34;
vert. Rom. 11: 11.

alkuperäinen: πτῶσις
translitteraatio: ptōsis
ääntäminen: pto'-sis

G4432

πτωχεία *ptōcheía*, ας, ἡ,
(πτωχεύω *ptocheuo*)

1) kerjäläisyys; —

2) köyhyys

2 Kor. 8: 2. 9. Ilm. 2: 9.

alkuperäinen: πτωχεία

translitteraatio: ptōcheía

ääntäminen: pto-khi'-ah

G4433

πτωχεύω, *ptōcheúō*

aor. 1 ἐπτώχευσα *epptocheusa*,

(πτωχός *ptochos*)

olla kerjäläinen, kerjätä;

olla köyhä

2 Kor. 8: 9.

alkuperäinen: πτωχεύω

translitteraatio: ptōcheúō

ääntäminen: pto-khyoo'-o

G4434

πτωχός *ptōchós*, ἡ, óν,

(πτώσσω *ptosso*)

pelosta kyykistyä) joka käyttää
itseänsä pelästyneen tavalla,

1) kerjäläinen, mierolainen

Luuk. 14: 13. 21. 16: 20. 22; —

2) köyhä, vaivainen, tarpeessa oleva

Matt. 19: 21. Mark. 10: 21. 12: 42. 43.

Luuk. 18: 22. Joh. 12: 5. 6. 8. Rom. 15:

26. 2 Kor. 6: 10. Gal. 2: 10. Jak. 2: 2. 3.

6. Ilm. 13: 16. ym.;

laveammassa merkityksessä, köyhä,
so. puutteessa ja alhaisessa asemassa
oleva, sorrettu, kärsivä, onneton
Matt. 11: 5. Luuk. 4: 18.6: 20. 7: 22 ;

οἱ πτωχοὶ τοῦ κόσμου

oi ptochoi tou kosmou

maailman, so. maailman silmissä

köyhät

Jak. 2: 5,

jossa toinen lukuparsi on

τῷ κόσμῳ *to kosmo*;

kuv. kristillisiä hyviä avuja ja

iankaikkisen elämän autuutta vailla

oleva

Ilm. 3: 17;

köyhä, so. turha, mitätön,

στοιχεῖα *stoicheia*

alkeisvoimien

Gal. 4: 9; —

3) köyhä, vaivainen, so. jotakin vailla

oleva ja kaipaava,

c. dat. relationis,

τῷ πνεύματι *to pneumati*

hengellisesti vaivainen, so. joka

tuntee syntikurjuutensa ja halua

syntein anteeksiantamusta ja

parempaa tilaa

Matt. 5: 3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πτωχός

translitteraatio: ptōchós

ääntäminen: pto-khos'

G4435

πυγμή *pygmé*, ἥς, ἡ,

(πυξ *pyks*
nyrkillä,
ΠΥΚΩ *PYKO* pungo)
nyrkki,
πυγμῆ νίπτεσθαι τὰς χεῖρας
pygme niptesthai tas cheiras
nyrkillä pestä käsiänsä, jolla
tarkoitetaan, että Juutalaiset toisella
nyrkillänsä hieroivat toisen kätensä
sisäpuolta, jotta se, koska sillä ruokaa
otettiin, olisi ihan puhdas
kaikenlaisesta saastutuksesta
Mark. 7: 3,
jossa toinen lukuparsi on
πυκνά *pygna*.

alkuperäinen: πυγμή
translitteraatio: pygmé
ääntäminen: poog-may'

G4436

πύθων *pythōn*, ωνος *onos*, ὀ,
python,
1) Kreikkalaisissa, lohikäärme, joka
oleskeli Fokissa Parnassos vuoren
juurella Delfin oraakkelia
vartioitsemassa ja jonka Apollon
tappoi ; —
2) = δαιμόνιον μαντικόν
daimonion mantikon,
spiritus fatidicus, ennustuksen henki,
πνεῦμα πυθωνος tai πύθωνα,
pneuma pythonos tai pythona
jota ilmiötä Paavali kristilliseltä
kannalta katsoo pahan hengen aikaan
saamaksi ja kohtelee sitä

semmoisena. Muutamien mukaan
tarkoitetaan tässä paikassa
vatsastapuhujaa, koska Plutarkus
kertoo
τοὺς ἐγγαστριμουθοὺς nimitetyn
μύθωνας
tous eggastrimythous nimitetyn
mythonas
Apt. 16: 16.

alkuperäinen: Πύθων
translitteraatio: Pýthōn
ääntäminen: poo'-thone

G4437

ΠΥΚΝΌΣ *pyknós*, ή, όν,
(ΠΥΚΩ, *PYKO*
katso πυγμή *pygme*)
sakea, tiheä, taaja, usein tapahtuva
1Tim. 5: 23;
neutr. plur.
πυκνά *pykna*
adv. usein, tiheästi
Mark. 7: 3
Tisch. Luuk. 5: 33;
komp. πυκνότερον *pyknoteron*
useammin
Apt. 24: 26.

alkuperäinen: πυκνός
translitteraatio: pyknós
ääntäminen: rook-nos'

G4438

ΠΥΚΤΈΩ, *pyktéō*

(πύκτης *pyktes*
nyrkkitaiistelija,
katso πυγμή *pygme*)
olla nyrkkitaiistelija, nyrkkeillä, taistella
nyrkillä
1 Kor. 9: 26.
πυκτεύω *pykteuō*
nyrkkeillä
alkuperäinen: πυκτέω
translitteraatio: pyktéō
ääntäminen: rook-teh'-o

G4439

πύλη *pylē*, ης, ἡ,
portti, ovi, aukko, kaupungin
Luuk. 7: 12. Apt. 9: 24. Hebr. 13: 12;
tempppelin
Apt. 3: 10;
muurin
Apt. 12: 10;
πύλαι ἄδου *pylai hadou*
tuonelan portit, so. valta
Matt. 16: 18;
kuv. portti, so. pääsö
Matt. 7: 13. 14. Luuk. 13: 24.

alkuperäinen: πύλη
translitteraatio: pylē
ääntäminen: poo'-lay

G4440

πυλών *pylōn*, ὄνος *onos*, ο,
(πύλη *pyle*)
- 1) portti, palatsin

Luuk. 16:20;
huoneen, talon
Apt 10:17;
plur. kaupungin portit
Apt 14:13. Ilm 21:12. 13. 15. 21. 25.
22:14;
- 2) ulompi esipiha
Matt. 26:71. Apt 12:14;
ἡ θύρα τοῦ πυλῶνος
he thyra tou pylonos
esipihan ovi
Apt 12:13.

alkuperäinen: πυλών
translitteraatio: pylōn
ääntäminen: poo-lone'

G4441

πυνθάνομαι, *pynthanomai*
impf. ἐπύνθανόμην *epynthanomen*,
aor. 2 ἐπυθόμην *epynthomen*,
(sukua on
βυθός, βάθος *bythos, bathos*)
dep. med. percontari,
- 1) tiedustella, tutkia, urkkia, udella,
kysyä
Luuk. 15:26. 18:36. Apt 4:7. 10:18. 29.
21:33. 23:19;
παρά τινος τί *para tinos ti*
joltakulta jotakin
Joh. 4:52;
παρά τινος *para tinos*,
joltakulta, alistetun kysymyslauseen
kera
Matt. 2:4;

τι περί τινος *ti peri tinos*

jotakin jostakusta

Apt 23:20;

- 2) tiedustelemalla saada tietää,

ότι *hoti*

Apt 23:34.

alkuperäinen: πυνθάνομαι

translitteraatio: pynthánomai

ääntäminen: poon-than'-om-ahee

G4442

πῦρ, *pýr*

πυρός *pyros*, τό,

tuli, valkea

Matt. 3:10. 12. Mark. 9:22. Luuk. 3:9.

17. Joh. 15:6. Apt 2:19. 1.Kor 3:13.

Hebr. 11:34. Jak. 3:5. Ilm 8:5. 7. ym.;

ἄπτειν πῦρ *arpein pyr*

sytyttää, virittää tulta

Luuk. 22:55;

κατακαίειν τι ἐν πυρί

katakaiein ti en pyri

polttaa jotakin tulella

Ilm 17:16. 18:8;

καίομαι πυρί *kaiomai pyri*

tulla poltetuksi tulella, palaa tulessa

Matt. 13:40. Hebr. 12:7. Ilm 8:8. 21:8;

φλόξ πυρός *floks pyros*

tulen liekki

Apt 7:30. Hebr. 1:7. Ilm 1:14. 2:18.

19:12;

πῦρ φλογός *pyr flogos*

liekehtivä tuli

2Tess. 1:8;

λαμπάδες πυρός *lampades pyros*

tulilamput

Ilm 4:5;

στύλοι πυρός *styloi pyros*

tulen patsaat

Ilm 10:1;

ἄνθρακες πυρός *anthrakes pyros*,

tulisia hiiliä

katso άνθραξ *anthraks*

Rom. 12:20;

γλῶσσαι ὡσεὶ πυρός

glossai hosei pyros

tulisia kielet

Apt 2:3;

iankaikkinen tuli

Matt. 18:8. 25:41. Mark. 9:44. 46;

γέεννα τοῦ πυρός,

geenna tou pyros

gehennan tuli

katso γέεννα *geenna*

Matt. 5:22;

κάμιнос τοῦ πυρός,

kaminos tou pyros

pätsin tuli

katso κάμιнос *kaminos*

Matt. 13:42. 50;

ἡ λίμνη τοῦ πυρός

he limne tou pyros

tulinen järvi

Ilm 19:20. 20:10:

πυρι τηρεισθαι *pyri tereisthai*

tulla säästetyksi tulta varten

2.Piet 3:7;

kuv. kielestä

Jak. 3:6;

eripuraisuudesta

Luuk. 12:49;

εκ πυρος αρπάζειν
ek pyros harpazein
temmata tulesta, so. mitä
suurimmasta vaarasta
Jud. 23;
πυρι αλίζεσθαι *pyri halizestai*,
suolata tulella
katso αλίζω *halizo*
Mark. 9:49;
ζηλος πυρός *zelos pyros*
kiivaus tulen
katso ζηλος *zelos*
Hebr. 10:27;
ὁ Θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον
ho Theos hemon pyr katanaliskon
Jumalamme meidän tuli on kuluttava
Hebr. 12:29.

alkuperäinen: πῦρ
translitteraatio: pȳr
ääntäminen: poor

G4443

πυρά *pyrá*, ας, η,
(πῦρ *pyr*)
ronio, nuotio
Apt 28:2. 3.

alkuperäinen: πυρά
translitteraatio: pyrá
ääntäminen: poo-rah'

G4444

πύργος *pýrgos*, ου, ο,
torni

Matt. 21:33. Mark. 12:l. Luuk. 14:28;
ο εν τω Σιλωάμ *ho en to Siloam*
Siloan torni, jonka luullaan olleen
Jerusalemiin muurilla Siloan lammikon
läheisyydessä
Luuk. 13:4.

alkuperäinen: πύργος
translitteraatio: pýrgos
ääntäminen: poor'-gos

G4445

πυρέσσω, *pyréssō*
(πῦρ *pyr*)
olla kuumeessa, sairastaa kuumetta l.
kuumetautia
Matt. 8:14. Mark. 1:30.

alkuperäinen: πυρέσσω
translitteraatio: pyréssō
ääntäminen: poo-res'-so

G4446

πυρετός *pyretós*, ου, ο,
(πῦρ *pyr*)
- 1) tulen kuumuus;
- 2) kuume, kuumetauti
Matt. 8:15. Mark. 1:31. Luuk. 4:39.
Joh. 4:52;

πυρετος μέγας *pyretos megas*
kova kuume
Luuk. 4:38;
plur. kuumetaudin kohtauksia
Apt 28:8.

alkuperäinen: πυρετός

translitteraatio: pyretós
ääntäminen: poo-ret-os'

G4447

ΠΥΡΙΝΟΣ *pyrinos*, η, ον,
(πῦρ *pyr*)

tulinen, tulen näköinen, tulen tapaan,
loistava, tulen välkkyvä
Ilm 9:17.

alkuperäinen: πύρινος
translitteraatio: pyrinos
ääntäminen: poo'-ree-nos

G4448

ΠΥΡΩ, *pyróō*

sup. ὦ ο,

pf. part. pass.

πεπυρωμένος *pepyromenos*,
(πῦρ *pyr*)

sytyttää palamaan, polttaa;

UT:ssa, pass.

- a) syttyä palamaan, palaa,

πυρούμενοι λυθήσονται,

pyroumenoi lythesontai

tulessa raukeavat

2.Piet 3:12;

kuv. syttyä tuleen, kiivaudesta ja

rakkaudesta

2.Kor 11:29;

palaa, himosta

1.Kor 7:9;

- b) pf. part. pass.

πεπυρωμένος *pepyromenos*

palava

Ilm 1:15;

tulinen,

katso βέλος *belos*

nuoli

Ef. 6:16;

χρυσίον πεπυρωμένον ἐκ πυρός

chrySION pepyromenON ek pyros

tulella poltettu, so. puhdistettu kulta

Ilm 3:18.

alkuperäinen: πυρώ

translitteraatio: pyrōō

ääntäminen: poo-ro'-o

G4449

ΠΥΡΡΑΖΩ *pyrrázō*,

(πυρρός *pyrros*)

punoittaa, punertaa, ruskottaa

Matt. 16:2. 3.

alkuperäinen: πυρράζω

translitteraatio: pyrrházō

ääntäminen: poor-hrad'-zo

G4450

ΠΥΡΡΟΣ *pyrrós*, ἄ, ὄν,

(πῦρ *pyr*)

tulinen, tulen näköinen, punainen,

ruskea,

ἵππος *hippos*

hevonen

Ilm 6:4;

δράκων *drakon*

punainen lohikäärme

Ilm 12:3.

alkuperäinen: πυρός
translitteraatio: pyrrós
ääntäminen: poor-hros'

G4451

πύρωσις *pýrōsis*, εως, ι,
(πυρώω *pyroō*)

tulitus, poltto, palo

Ilm 18:9. 18;

kuv. kuumuus, helle,

ἡ ἐν ὑμῖν πύρωσις

he en hymin pyrosis

teillä oleva helle l. koetustuli,

vaivoista, joilla kristillistä uskollisuutta

koetellaan

1.Piet 4:12.

alkuperäinen: πύρωσις

translitteraatio: pýrōsis

ääntäminen: poo'-ro-sis

G4452

πώς, *pōs*

particula enclitica,

πῶς *pōs*, adv.

(käyttämät. ΠΟΣ *POS*,

josta ποῦ, ποῖ *rou, roi*)

l) interrog. kuinka? millä tavalla? millä

tapaa? millä keinoin?, miten?

mitenkä?

- l) suoranaudessa kysymyksessä,

- a) ind. kera,

- α) kun kysytään jotakin

tuntematonta, josta tahdotaan tietoa

saada

Luuk. 1:34. 10:26. Joh. 3:9. 9:26. 1.Kor
15:35;

πῶς οὖν *pos oun*

kuinka siis?

Joh. 9:19. Rom. 4:10;

- β) kun tahdotaan näyttää toteen

toisen jotakin väärää väittäneen tai

kieltää sitä, jota kysytään

Matt. 12:29. Mark. 3:23. Luuk. 11:18.

Joh. 3:4. 12. Rom. 3:6. 6:2. 1.Kor 14:7.

9. 16. 1.Tim 3:15. Hebr. 2:3. 1.Joh

3:17. ym.;

- γ) ilmoittaa ihmettelyä,

kuinka? mistä se tulee että?

Matt. 22:12. Joh. 4:9. 6:52. 7:15;

πῶς λέγεις, πῶς λέγουσι

pos legeis, pos legousi

kuinka sanoa, kuinka sanovat

Mark. 12:35. Luuk. 20:41. Joh. 8:33.

ym.;

πῶς ου *pos ou*

miksi ei?

Matt. 16:11. Mark. 4:40. Luuk. 12:56;

- b) konj. kera,

jolla kysytään, millä tavalla se, jonka

pitää tapahtua, on käyvä täytäntöön

Matt. 23:33. 26:54;

- c) πῶς αν *pos an*

opt. kera

Apt 8:31;

- 2) alistetussa kysymyksessä,

- a) ind. kera, praes.

Matt. 6:28. Mark. 12:41. Luuk. 12:27.

Apt 15:36. 1.Kor. 3:10. ym.;

impf. Luuk. 14:7;

pf. Ilm 3:3;

aor. Matt. 12:4. Mark. 2:26. Luuk.
8:36. Apt 9:27, ym.;
fut. Mark. 11:18. 1.Kor 7:32. 33. 34;
- b) aor. konj. kera
Mark. 14:1. 11. Luuk. 12:11;
το πῶς *to pos*
kuinka
Luuk. 22:2. Apt 4:21;
— II) huudahduksissa, quam,
kuinka! miten!
Matt. 21:20. Mark. 10:23. 24. Luuk.
18:24;
verbin kera,
kuinka paljon! kuinka suuresti!
Luuk. 12:50. Joh. 11:36.
Katso Liite I.
katso μήπω, ουπω *mero, oupo* ym.
οὔπω *ourō*, adv.
(ου *ou*, encl. πῶ *po*)
erilainen μηπῶ *meto*
sanasta samoin kuin
ου ja μή *ou ja me*,
ei vielä
Matt. 24:6. Mark. 8:21. 13:7. Joh. 2:4.
3:24. 1.Kor 3:2. Hebr. 2:8. ym.;
ουδεις ουπω *oudeis oupo*
ei vielä kukaan, ei vielä kenkään
Mark. 11:2. Luuk. 23:53. Apt 8:16;
kysymyksissä,
eikö vielä, eikö vieläkään
Matt. 16:9. Mark. 4:40. 8:17.
alkuperäinen: πῶς
translitteraatio: pōs
ääntäminen: po

G4453
πωλέω *pōléō*,
sup. ὤ *o*,
aor. 1 ἐπώλησα *elolesa*,
(πέλω, πέλομαι *pelo, pelomai*
kääntää, käännellä, kääntyä, verto,
versari;
vert. venio ja vendo)
vaihtaa tavaroita; myydä,
absol.
Luuk. 17:28. Ilm 13:17;
οἱ πωλοῦντες *oi polountes*
myyjät
Matt. 21:12. 25:9. Mark. 11:15. Luuk.
19:45;
τί *ti*
Matt. 13:44. Mark. 10:21. Luuk.
18:22. Joh. 2:14. 16. Apt 5:1. ym.;
scil. αὐτόν *auton*
Apt 4:37;
c. gen. pretii
Matt. 10:29. Luuk. 12:6.
alkuperäinen: πωλέω
translitteraatio: pōléō
ääntäminen: po-leh'-o

G4454
πῶλος *pōlos, on, o*,
varsa, aasin
Matt. 21:2. 5. 7. Mark. 11:2. Luuk.
19:30. Joh. 12:15. ym.
alkuperäinen: πῶλος
translitteraatio: pōlos
ääntäminen: po'-los

G4455

πῶποτε *ῥόποτε*, adv.

(πῶ, ποτέ *po, pote*)

joskus, jonkun kerran, jolloin, jolloinkulloin, milloinkaan, koskaan, ikänänsä, kieltosanan kera, ei koskaan, milloinkaan, ikänänsä Luuk. 19:30. Joh. 1:18. 5:37. 6:35. 8:33. 1.Joh 4:12.

alkuperäinen: πῶποτε
translitteraatio: ῥόποτε
ääntäminen: po'-pot-e

G4456

πωρώ *pōrōō*,

sup. ᾧ ο,

aor. 1 ἐπόρωσα *eporosa*,

pf. πεπώροκα *peroroka*,

pf. part. pass.

πεπωρωμένος *peroromenos*,

aor. 1 pass. ἐπωρώθην *eporothern*,

(πωρος *poros*

kivi, känsä)

kivettää, kangastaa;

raaduttaa, kovettaa, puuduttaa,

tympeyttää, tylsistyttää,

τὴν καρδίαν *ten kardian*

sydämen

Joh. 12:40;

pass. kovettua, raatua, tylsistyä,

käydä tympeäksi, tunnottomaksi

ἐπωρώθησαν *epōrōthēsan*

raatuneet

Rom. 11:7;

τὰ νοήματα *ta noemata*

mielet

2.Kor 3:14;

ἡ καρδία *he kardia*

sydän

Mark. 6:52. 8:17.

alkuperäinen: πωρώ

translitteraatio: pōrōō

ääntäminen: po-ro'-o

G4457

πώρωσις *pōrōsis*, εως *eos*, η,

(πωρώ *poroo*)

raatumus, kovuus, tunnottomuus,

tympeys,

τῆς καρδίας *tes kardias*

sydämen

Mark. 3:5. Ef. 4:18;

γένονέ τι *gegone tini*

raatumus on jollekulle tullut, so. joku

on raatunut

Rom. 11:25.

alkuperäinen: πώρωσις

translitteraatio: pōrōsis

ääntäminen: po'-ro-sis

G4458

πῶς *pōs*, adv.

(käyttämät. ΠΟΣ *POS*,

josta ποῦ, ποῖ *rou, roi*)

l) interrog. kuinka? millä tavalla? millä

tapaa? millä keinoin?, miten?

mitenkä?

- I) suoranaudessa kysymyksessä,
- a) ind. kera,
- α) kun kysytään jotakin
tuntematonta, josta tahdotaan tietoa
saada
Luuk. 1:34. 10:26. Joh. 3:9. 9:26. 1.Kor
15:35;
πῶς οὖν *pos oun*
kuinka siis?
Joh. 9:19. Rom. 4:10;
- β) kun tahdotaan näyttää toteen
toisen jotakin väärää väittäneen tai
kieltää sitä, jota kysytään
Matt. 12:29. Mark. 3:23. Luuk. 11:18.
Joh. 3:4. 12. Rom. 3:6. 6:2. 1.Kor 14:7.
9. 16. 1.Tim 3:15. Hebr. 2:3. 1.Joh
3:17. ym.;
- γ) ilmoittaa ihmettelyä,
kuinka? mistä se tulee että?
Matt. 22:12. Joh. 4:9. 6:52. 7:15;
πῶς λέγεις, πῶς λέγουσι
pos legeis, pos legousi
kuinka sanoa, kuinka sanovat
Mark. 12:35. Luuk. 20:41. Joh. 8:33.
ym.;
πῶς ου *pos ou*
miksi ei?
Matt. 16:11. Mark. 4:40. Luuk. 12:56;
- b) konj. kera,
jolla kysytään, millä tavalla se, jonka
pitää tapahtua, on käyvä täytäntöön
Matt. 23:33. 26:54;
- c) πῶς αν *pos an*
opt. kera
Apt 8:31;
- 2) alistetussa kysymyksessä,

- a) ind. kera, praes.
Matt. 6:28. Mark. 12:41. Luuk. 12:27.
Apt 15:36. 1.Kor. 3:10. ym.;
impf. Luuk. 14:7;
pf. Ilm 3:3;
aor. Matt. 12:4. Mark. 2:26. Luuk.
8:36. Apt 9:27, ym.;
fut. Mark. 11:18. 1.Kor 7:32. 33. 34;
- b) aor. konj. kera
Mark. 14:1. 11. Luuk. 12:11;
το πῶς *to pos*
kuinka
Luuk. 22:2. Apt 4:21;
— II) huudahduksissa, quam,
kuinka! miten!
Matt. 21:20. Mark. 10:23. 24. Luuk.
18:24;
verbin kera,
kuinka paljon! kuinka suuresti!
Luuk. 12:50. Joh. 11:36.
Katso Liite I.
alkuperäinen: πῶς
translitteraatio: pōs
ääntäminen: poce

G4459
πῶς *pōs*
Luuk. 22:2. Apt 4:21;
— II) huudahduksissa, quam,
kuinka! miten!
Matt. 21:20. Mark. 10:23. 24. Luuk.
18:24;
verbin kera,
kuinka paljon! kuinka suuresti!
Luuk. 12:50. Joh. 11:36.

Katso Liite I.

alkuperäinen: πῶς

translitteraatio: pōs

ääntäminen: poce

ROO 4460 - 4517

G4460

Ῥαάβ *Raáb* ja

Ῥαχάβ *Rachab*, η, taipum.

(רַחַב *raachaab* lavea)

Rahab, portto Jerikossa (Jos. 2), siirtyi sittemmin täydellisesti Israelin kansaan (Jos. 6:23) ja meni vaimoksi Judan sukukuntaa olevalle Nahassonin pojalle, Salmonille, ja synnytti Boan, jonka poika oli Obed, josta syntyi lisai, joka oli Davidin isä
Matt. 1:5. Hebr. 11:31. Jak. 2:25.

alkuperäinen: Ῥαάβ

translitteraatio: Raáb

ääntäminen: hrah-ab'

G4461

ῥαββί *rabbí*, o, taipum.

(רַבִּי *rabbi*, sanasta רַב *raab* paljon, suuri)

mi magne, mi amplissime,
rabbi,

ο διδάσκαλος *ho didaskalos*,

magister, opettaja, Juutalaisten

oppineiden kunnianimi Vapahtajan aikana

Matt. 23:7. 8. Mark. 9:5. Joh. 1:39. 50.
ym.

alkuperäinen: ῥαββί

translitteraatio: rabbí

ääntäminen: hrah-bee'

G4462

ῥαββονί *rabboni* ja

ῥαββουνί *rabbouni*,

(רַבִּי *rabbaan* johtaja, herra,
opettaja)

rabbuuni, rabboni, opettaja

Mark. 10:51. Joh 20:16.

alkuperäinen: ῥαββονί

translitteraatio: rabboní

ääntäminen: hrab-bon-ee'

G4463

ῥαβδίζω, *rabdízō*

aor. 1 pass.

εραβδίσθην ja εραβδίστην

errabdisthen erabdisten,

(ράβδος *rabdos*)

lyödä, ruoskia, piestä vitsoilla,

raipoilla, jolloin annettavaksi

tuomittiin 40 lyöntiä, mutta

pysähdyttiin 39:teen, jotta ei väärin

lukemalla annettaisi enempää kuin

laki salli

Apt 16:22. 2.Kor 11:25.

alkuperäinen: ῥαβδίζω

translitteraatio: rabdízō

ääntäminen: hrab-did'-zo

G4464

ῥάβδος *rabdos*, ου, η,

sauva, vitsa, raippa,

- a) lyömistä, kurittamista varten

1.Kor 4:21;

- b) sauva, vaellussauva

Matt. 10:10. Mark. 6:8. Luuk. 9:3;

- c) hallitsijan, tuomarin sauva,
valtikka

Hebr. 1:8. Ilm 2:27. ym.;

ή ράβδος Ααρων η βλαστήσασα

he rabdos Aaron he blastesasa

Aaronin sauva, joka oli viheriöinyt l.

kukoistanut

Hebr. 9:4,

katso στάμνος *stamnos*.

alkuperäinen: ῥάβδος

translitteraatio: rábdos

ääntäminen: hrab'-dos

G4465

ῥαβδοῦχος *rabdoûchos*, ου, ο,

(ράβδος, εχω *rabdos, echo*)

oik. vitsan, sauvan pitäjä, virkamies

Romassa ja Roman siirtomaissa, jolla

oli oikeus virka-arvonsa osoitukseksi

liktorilla kannattaa edellensä vitsa- eli

raippakimppuja (fasces); lictor, joka

niitä kantoi, oikeudenpalvelija,

kaupunginpalvelija

Apt 16:35. 38.

alkuperäinen: ῥαβδοῦχος

translitteraatio: rabdoûchos

ääntäminen: hrab-doo'-khos

G4466

Ῥαγαι *Ragai* ja

Ῥαγαῦ *Ragaû*, ο, taipum.

(רעו re'u

1. Mos 11:18)

Ragau, eräs Abrahamin esi-isä

Luuk. 3:35.

alkuperäinen: 'Ραγαῦ

translitteraatio: Ragaû

ääntäminen: hrag-ow'

G4467

ῥαδιούργημα, *radioúrgēma*, τος, τό

(ραδιουργέω *radiourgeo*

olla radiουργός *radiourgos*,

keveä toimimaan,

ῥάδιος, ΕΡΓΩ *radios, ERGO*)

kevytmielinen, paha teko, tihutyö,

ilkityö

Apt 18:14.

alkuperäinen: ῥαδιούργημα

translitteraatio: radioúrgēma

ääntäminen: hrad-ee-oorg'-ay-mah

G4468

ῥαδιουργία *radiourgía*, τος, τό,

(ραδιουργέω *radiourgeo*,

katso ῥαδιούργημα *radiourgema*)

- 1) keveys toimimaan;

- 2) kevytmielisyyys ajattelemisessa ja toimimisessa;

- 3) vilpillisyys, petollisuus

Apt 13:10.

alkuperäinen: ῥαδιουργία

translitteraatio: radiourgía

ääntäminen: hrad-ee-oorg-ee'-a

G4469

ῥακά *raká*,

(kald. ריק'יק *reika'*,

Hebr. ריק'יק *rik*

tyhjä, turha, kelvoton)

raka, nahjus, kelvoton, Juutalaisten

haukkumasanoja

Matt. 5:22.

alkuperäinen: ῥακά

translitteraatio: raká

ääntäminen: rak-ah'

G4470

ῥάκος *rákos*, εος, τό,

(ρήγνυμι *regnumi*)

oik. revitty, revitty vaate, riepu;

tilkku, paikka

Matt. 9:16. Mark. 2:21.

alkuperäinen: ῥάκος

translitteraatio: rákos

ääntäminen: hrak'-os

G4471

Ῥαμᾶ *Rama* ja

Ῥάμα *Rama*, η, taipum.

(רמה *ramah* korkea paikka)

Rama, kaupunki Benjaminin

sukukunnan alueella, 40 stadiota, 7,

125 km. Jerusalemista pohjoiseen,

Betheliin vievän tien varrella, nykyään
kylä er Ram,
Matt. 2:18.

alkuperäinen: 'Ραμᾶ
translitteraatio: Ramâ
ääntäminen: hram-ah'

G4472

ῥαντίζω, *rantizo*

aor. 1 ερράντισα ja εράντισα
erranisa ja erantisa,

pf. part. pass.

ερραντισμένος ja ρεραντισμένος
errantismenos ja rerantismenos,

(ραντός *rantos*

priiskoitettu,

adj. verb. sanasta

ραίνω *raino*

priiskoittaa) vihmottamalla kastaa,
priiskoittaa, sekä vedellä että verellä

Hebr. 9:13;

παντά τον λαον ερραντισεν

panta ton laon errantisen

hän priiskoitti koko kansan

Hebr. 9:19;

τί Hebr. 9:21;

priiskoittamisella puhdistaa,
puhdistaa

έρραντισμένοι τὰς καρδίας ἀπὸ
συνειδήσεως πονηρᾶς

*errantismenoi tas kardias apo
syneideseos poneras*

puhdistettuina sydämissämme
pahasta omastatunnosta

Hebr. 10:22.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ῥαντίζω

translitteraatio: rantízō

ääntäminen: hran-tid'-zo

G4473

ῥαντισμός *rantismos, ου, ο,*

(ραντίζω *rantizo*)

priiskoittaminen, priiskoitus,

εἰς ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ

eis rantismon haimatos 'Iesou

Christou

Jesuksen Kristuksen veren

priiskoitukseen, so. ottamiseen

Jumalan armoliittoon, jonka on aikaan

saanut Kristuksen sovintokuolema

1.Piet 1:2;

αἷμα ῥαντισμοῦ *haima rantismou*

priiskoitusveri, Kristuksen vuodatettu

veri

Hebr. 12:24. –

Suurena sovintopäivänä priiskoitettiin

liiton arkin kantta uhriverellä

sovinnon osoitukseksi; Kristuksen veri

on oikea uhriveri,

katso ἀρχιερεύς *archiereus*.

alkuperäinen: ῥαντισμός

translitteraatio: rantismós

ääntäminen: hran-tis-mos'

G4474

ῥαπίζω, *rapízō*

fut. ραπίσω *rapiso,*

aor. 1 ερράπισα ja αράπισα

errapisa ja arapisa,

(ραπίς *rapis*

sauva, raippa, vitsa)

- 1) lyödä sauvalla l. raipalla;

- 2) lyödä kädellä, lyödä l. antaa

korvapuustia,

τινά *tina*

jollekulle

Matt. 26:67;

τινά επι την σιαγόνα

tina epi ten siagona

lyödä jotakuta poskelle, antaa

jollekulle korvapuustia

Matt. 5:39.

alkuperäinen: ραρίζω

translitteraatio: rapízō

ääntäminen: hrap-id'-zo

G4475

ῥάπισμα *rapisma*, τος, τό,

(ραρίζω *rapizo*)

- 1) lyönti sauvalla, raipalla;

- 2) lyönti kädellä, korvapuusti

Mark. 14:65. Joh 18:22. 19:3.

alkuperäinen: ῥάπισμα

translitteraatio: rapisma

ääntäminen: hrap'-is-mah

G4476

ῥαφίς *rafis*, ἶδος *idos*, η,

(ῥάπτω *rapto*

neuloa, ommella) neula

Matt. 19:24. Mark. 10:25.

alkuperäinen: ῥαφίς

translitteraatio: rafís

ääntäminen: hraf-ece'

G4477

Ῥαχάβ *Rachab* ja

Ραάβ *ja Raab*,

η, taipum.

(רַחַב *rachab* lavea)

Rahab, portto Jerikossa (Jos. 2), siirtyi

sittemmin täydellisesti Israelin

kansaan (Jos. 6:23) ja meni vaimoksi

Judan sukukuntaa olevalle Nahassonin

pojalle, Salmonille, ja synnytti Boan,

jonka poika oli Obed, josta syntyi Isai,

joka oli Davidin isä

Matt. 1:5. Hebr. 11:31. Jak. 2:25.

alkuperäinen: Ῥαχάβ

translitteraatio: Racháb

ääntäminen: hrakh-ab'

G4478

Ῥαχήλ *Rachél*, η, taipum.

(רַחֵל *Rachel* lammas)

Rachel, Labanin tytär, Jakobin toinen

vaimo, Josefin ja Benjaminin äiti,

haudattu Bethlehemin läheisyydessä

Matt. 2:18, jossa on viitattu Jer.

31:15, jossa puhutaan Juutalaisten

viemisestä Babeliin, joiden kohtaloa

kantaäiti Rahel itkee. Matteuksen

kuvannollisen käsityksen mukaan

tarkoittaa profeetan mainitsema Rahelin valitus Bethlehemin lasten murhaa, jotka olivat hänen, lapsensa, koska hän oli Josefin ja Benjaminin äiti; tämä selitys oli sitä luonnollisempi, koska Rahel oli haudattu Bethlehemin läheisyydessä. Rama on Bethlehemin esikuva.

alkuperäinen: 'Ραχήλ
translitteraatio: Rachél
ääntäminen: hrakh-ale'

G4479

'Ρεβέκκα *Rebékka*, ης, η,
(רִבְקָה *ribekkah* syötetty, lihoitettu)
Rebekka, Bethuelin, Abrahamin veljenpojan tytär, Isakin vaimo, joka kauan aikaa oli hedelmättömänä, mutta vihdoinkin synnytti kaksoiset Esaun ja Jakobin. Hän oli toimellinen ja älykäs nainen, joita eteviä ominaisuuksia hän ei aina hyviin tarkoituksiin käyttänyt, esim. kun hän viekkauksella hankki siunauksen Jakobille
Rom. 9:10.

alkuperäinen: 'Ρεβέκκα
translitteraatio: Rebékka
ääntäminen: hreb-bek'-kah

G4480

ρέδα *réda*, ης, η,
(Qvintilianus I:5, 57 mukaan

gallialainen sana)
reda, nelipyöräiset ajokalut, vaunut
Ilm. 18:13.

alkuperäinen: ρέδα
translitteraatio: réda
ääntäminen: hred'-ah

G4481

'Ρεμφάν *Remfan*,
'Ρεφάν, 'Ρηφάν, 'Ρομφάν
Refan Refan Romfan
Lxx mukaan 'Ραιφάν *'Raifan*,
(Hebr. רִיפּוֹן *khijun*,
Arabialaisten ja Syrialaistaen kesken Saturnus tähti)
Remfan, Refan, Romfan, Raifan, koptilainen sana, joka käytetään ilmoittamaan Saturnus tähteä Apt 7:43, jossa (vert. Amos. 5:26) Molok ja Remfan tarkoittavat samaa epäjumalaa Saturnusta, joka edellisellä nimityksellä ilmoitetaan jumalana yleensä, jälkimmäisellä tähden jumalana, ja jolla on oikeaksi todistettu Stefanuksen syytös, että he palvelivat
τῆ στρατιᾶ τοῦ οὐρανοῦ
te stratia tou ouranou
taivaan sotajoukkoa, so. tähtiä
v. 42.

alkuperäinen: 'Ρεμφάν
translitteraatio: Remfán
ääntäminen: hrem-fan'

G4482

ῥέω, *réō*

fut. ρεύσω *reuso*,

juosta, vuotaa, virrata

Joh. 7:38,

jossa tarkoitetaan, että jumalallinen totuus, jonka uskovainen omaksi sisälliseksi elämäksensä on omistanut, ei jää häneen itseensä suljettuna, vaan että se runsaasti muillekin jakaantuu.

Katso Liite I.

ΡΕΩ *REO*,

katso ειπον *eipon*.

alkuperäinen: ῥέω

translitteraatio: réō

ääntäminen: hreh'-o

G4483

ῥέω *réō*

juokseva

κοιλίας αὐτοῦ ρεύσουσιν ὕδατος

ζῶντος

koilias autou reusousin hydatos zontos

hänen sisimmästään on juokseva elävän veden virrat.

Joh. 7: 38

alkuperäinen: ῥέω

translitteraatio: réō

ääntäminen: hreh'-o

G4484

Ῥήγιον *Région*, ἰου, τό,

(silminnähtävästi sanasta ῥήγνυμι *regnumi*, koska Sicilia siinä paikassa luultiin lohkaistun Italiasta) Regium, merikaupunki Ala-Italiassa, äärimmäisin Bruttien alueella, vastapäätä Sicilian koilliskulmaa; Euboeassa olevan Khalkiin siirtokunta, nykyään Reggio Apt 28:13.

alkuperäinen: Ῥήγιον

translitteraatio: Région

ääntäminen: hrayg'-ee-on

G4485

ῥήγμα *regma*, τος, τό,

(ῥήγνυμι *regnumi*)

murrettu;

- a) murros, rako, halkeama;

- b) kukistus, lankeemus

(= πτωσις = *prosis*

Matt. 7:27)

Luuk. 6:49.

alkuperäinen: ῥήγμα

translitteraatio: rēgma

ääntäminen: hrayg'-mah

G4486

ῥήγνυμι *regnumi* ja

ρήσσω *resso*,

fut. ῥήξω *rekso*,

aor. 1 ἐρρηξα *errekxa*,

- a) murtaa, rikkoa

Mark. 2:22. Luuk. 5:37;

pass. rikkoutua, revetä, pakahtua
Matt. 9:17;
- b) raastaa, raadella, repiä
Matt. 7:6;
pahoista hengistä, jotka olivat ihmisiä
valtaansa ottaneet, retuuttaa,
pudistaa, raadella, repiä
Mark. 9:18. Luuk. 9:42;
- c) romahduttaa, päästää irralleen,
ῥῆξον scil. ευφροσύνην
rekson scil. eufrosynen
remahduta iloa, so. remahda riemuun
l. iloon
Gal. 4:27.

alkuperäinen: ῥήγνυμι
translitteraatio: régnymi
ääntäminen: hrayg'-noo-mee

G4487

ῥῆμα *rema*, τος, τό,
(PEΩ REO,
pf. pass. ειρημαι *eiremai*)
- 1) sanottu, puhuttu;
- a) sana
Matt. 27:14;
φωνῆ ῥημάτων *fone rematon*
sanojen ääni
Hebr. 12:19;
ῥήματα ἄρρητα *remata arreta*
sanomattomia sanoja
2.Kor 12:4;
- b) plur. τα ῥήματα *ta remata*
sanat, so. puhe
Luuk. 7:1. Apt 2:14;
lauseet

Joh 8:20. 10:21. Apt 16:38;
τα ῥήματά τινος *ta remata tinos*
jonkun sanat, mitä joku on sanonut l.
puhunut
Luuk. 24:8. 11;
mitä joku on opettanut
Rom 10:18;
sam. Joh 5:47. 12:47. 48. 15:7;
ῥήματα ζωῆς αἰωνίου
remata zoes aionion
iankaikkisen elämän sanat, so. sanat,
jotka opettavat, kuinka iankaikkinen
elämä on saavutettava
Joh 6:68;
- c) sana, so. lausunto, puhe
Matt. 26:75. Mark. 9:32. 14:72. Luuk.
2:50. 9:45. 18:34. 20:26. Apt 11:16.
28:25;
- d) mitä on lausuttu, sanottu
Luuk. 2:17;
ῥῆμα τῆς πίστεως *rema tes pisteos*
uskon sana, evankeliumi
Rom 10:8;
sana, lupaus
Luuk. 1:38. 2:29;
καλὸν Θεοῦ ῥῆμα *kalon Theou rema*
Jumalan hyvä sana l. lupaus
Hebr. 6:5;
εν ῥήματι *en remati*
lupauksen mukaisesti
Ef. 5:26;
sana, jolla jotakin käsketään,
määrätään, käsky, määräys, säädäntö
Luuk. 3:2. 5:5. Apt 10:22. Rom 10:17.
Hebr. 1:3. 11:3;

ἐπί παντι ρήματι, *epi panti remati*

katso ἐπί *epi*, B, 2, a, a;

- 2) Hebr. דָּבָר *davar* mukaan,

asia, seikka,

- a) josta puhutaan tai on puhuttu

Luuk. 2:15. Apt 10:37;

plur. Luuk. 1:65. 2:19. 51. Apt 5:32.

13:42;

- b) asia, jota Jumala tahtoo, käskee

Luuk. 1:37;

- c) asia, josta väitetään, riidellään,

asia, valitus, riita-asia, oikeuden asia

Matt. 18:16. 2.Kor 13:1.

alkuperäinen: ῥῆμα

translitteraatio: rēma

ääntäminen: hray'-mah

G4488

Ῥησά *resa*, o, taipum.

(רֶשֶׁה *reshah*

pahuus, jumalattomuus)

Resa, Sorobabelin poika

Luuk. 3:27.

alkuperäinen: Ῥησά

translitteraatio: Rēsá

ääntäminen: hray-sah'

G4489

ῥήτωρ *rétōr*

ῥήτωρ, (PEΩ) *retor*, (REO)

puhujaja, causidicus, asianajaja, julkinen

syyttäjä

Apt 24:1

alkuperäinen: ῥήτωρ

translitteraatio: rétōr

ääntäminen: hray'-tore

G4490

ῥητῶς *retos*, ορος *oros*, o,

(PEΩ REO),

puhujaja, causidicus, asianajaja, julkinen

syyttäjä

Apt 24:1.

alkuperäinen: ῥητῶς

translitteraatio: rētōs

ääntäminen: hray-toce'

G4491

ρίζα *riza*, ης, η,

radix,

- 1) juuri

Matt. 3:10. Luuk. 3:9;

ἐκ ριζῶν *ek rizon*

radicitus, juurista, juurinensa

Mark. 11:20;

ρίζαν εχειν *rizan echein*

Matt. 13:6. Mark. 4:6;

ου ρίζαν εχει εν εαυτω

hou rizan echei en heauto

hänellä ei ole itsessään juurta, so. hän

on jumalallista totuutta maistanut,

mutta ei ole antanut tämän totuuden

sydämeensä juurtua

Matt. 13:21. Mark. 4:17. Luuk. 8:13;

kuv. juuri, alku

Hebr. 12:15;

παντων των κακων *panton ton kakon*

1.Tim 6:10;

suvun esi-isiä nimitetään

ρίζα *riza*,

juuri, juurivesa

jälkeläisiä

κλάδοι *kladoi*,

vesat, oksat

katso κλάδος *klados*

Rom 11:16-18;

- 2) Hebr. שֵׁשׁ־שֵׁשׁ *shresh* mukaan,

kantovesa, vesa, so. jälkeläinen,

ρίζα Ιεσσαί *riza lessai*

Isain kantovesa, Kristuksesta

Rom 15:12. Ilm 5:5. 22:10.

alkuperäinen: ρίζα

translitteraatio: ríza

ääntäminen: hrid'-zah

G4492

ρίζώω *rizoo*,

sup, ω ο,

(ρίζα *riza*)

saattaa juurtumaan;

kuv. tehdä vankaksi, väkeväksi, pass.

juurtua,

ερριζωμένος ἐν ἀγάπη

errizomenos en agape

rakkauteen juurtunein

Ef. 3:18;

ἐν Χριστῷ *en Christo*

Kol. 2:7.

alkuperäinen: ρίζώω

translitteraatio: rizóō

ääntäminen: hrid-zo'-o

G4493

ρίπη *ripé*, ης, η,

(ρίπτω *ripto*)

heitto, käänne,

ριπη οφθαλμου *ripe ofthalmou*

silmänräpäys

1.Kor 15:52.

alkuperäinen: ριπή

translitteraatio: ripé

ääntäminen: hree-pay'

G4494

ρίπίζω, *ripízō*

(ριπίζω *ripis*

palkeet)

- 1) puhalluttaa, puhalluttamalla
sytyttää tulta;

- 2) panna liikkeelle, ajaa, viskata,
heittää,

pass. Jak. 1: 6.

alkuperäinen: ρίπίζω

translitteraatio: ripízō

ääntäminen: hrip-id'-zo

G4495

ρίπτέω *ripteo* ja

ρίπτω *ripto*,

aor. 1 ερριψα *erripsa* ja

Tisch. ερίψα *eripsa*,

pf. pass. 3 p. sing. ερριπται *erriptai*,

pf. part. pass. ερριμμένος, εριμμένος
ja περιμμένος

errimmenos, erimmenos ja

rerimmenos

viskata, heittää, nakata

Matt. 27:5;

laskea

Matt. 15:30;

heittää pois,

τα υμάτια *ta himatia*,

vaatteet, jotta olisivat keveämmät

kivittämään

Apt 22:23;

εριμμένοι *erimmenoi*

humi prostrati, maahan laskeutuneet

Matt. 9:36.

alkuperäinen: ῥιπτέω

translitteraatio: riptéō

ääntäminen: hrip-teh'-o

G4496

ῥίπτω *ripto* ja

ῥίπτέω *ripteo*,

aor. 1 ερριψα *erripsa* ja

Tisch. ερίψα *eripsa*,

pf. pass. 3 p. sing. ερριπται *erriptai*,

pf. part. pass. ερριμμένος, εριμμένος

ja περιμμένος

errimmenos, erimmenos ja

rerimmenos

viskata, heittää, nakata

Matt. 27:5;

laskea Matt. 15:30;

heittää pois,

τα υμάτια *ta himatia*,

vaatteet, jotta olisivat keveämmät
kivittämään

Apt 22:23;

εριμμένοι *erimmenoi*

humi prostrati,

maahan laskeutuneet

Matt. 9:36.

alkuperäinen: ῥίπτω

translitteraatio: ríptō

ääntäminen: hrip'-to

G4497

Ῥοβοάμ *Roboám*, taipum.

(*רֶחָבֵעַם Rechabeam*

kansaa laventava,

kreik. Ευρύδημος *Eurydemos*)

Rehabeam, Salomonin poika

Ammonilaisnaisen Naaman kanssa,

Judan kuningas. 975-957; hänen

aikanansa jaettiin valtakunta Judan ja

Israelin valtakuntiin, katso 1.Kun 12.

Matt. 1:7.

alkuperäinen: Ῥοβοάμ

translitteraatio: Roboám

ääntäminen: hrob-o-am'

G4498

Ῥόδη *Ródē*, ης, η,

(ροδη *rode*,

sup. sanasta ροδέα *rodea*

ruusupensas,

το ροδόν *to rodon*

kukka, ruusu)

Rode, eräs palvelustyttö

Apt 12:13.

alkuperäinen: 'Ρόδη

translitteraatio: Ródē

ääntäminen: hrod'-ay

G4499

Ῥόδος *Ródos*, ου, η,

(ροδόν *Rodon* kukka, kukkasaari)

rodus, kuuluisa saari Kykladien saariryhmässä, Vähän Aasian rannalla, vastapäätä Kariaa, jonne Paavali tuli Koos saarelta. Rodus saari oli varsin hedelmällinen ja rikas kukista; sillä oli suopea ilmanala ja kaupanteolle edullisen asemansa takia jo aikaisin suuri väkiluku; mutta kaupunki Ῥόδος *Rodos* perustettiin myöhemmin, vasta viidennellä vuosisadalla eKr.

- Rodoslaiset olivat taitavia merimiehiä ja heidän laivastonsa hallitsivat kauan aikaa merta. Romalaistenkin aikana säilyttivät rodoslaiset vapautensa (*libertas*), ja vasta Vespasianuksen aikana tuli saari Roman maakunnaksi. Kuuluisan patsaan, joka oli kaupungin toisen sataman rannalla, oli maanjäristys ainakin ennen Strabonin aikaa maahan kukistanut
Apt 21:1.

alkuperäinen: 'Ρόδος

translitteraatio: Ródos

ääntäminen: hrod'-os

G4500

ροιζηδόν *roizēdón*, adv.

(ροιζέω *roizeo*

tömistä) töminällä, pauhinalla, romahduksella

2.Piet 3:10.

alkuperäinen: ροιζηδόν

translitteraatio: roizēdón

ääntäminen: hroyd-zay-don'

G4501

ρομφαία *romfaía*, ας, η,

iso, leveä, kaksiteräinen miekka, jota Thrakialaiset ja muut raakalaiskansat kantoivat oikealla olkapäällä, miekka Ilm 1:16. 2:12. 16. 6:8. 19:15. 21; katkeran sieluntuskan kuvauksena Luuk. 2:35.

alkuperäinen: ρομφαία

translitteraatio: romfaía

ääntäminen: hrom-fah'-yah

G4502

Ῥουβήν *Roubén*, taipum.

(רֵאֵבֶן־בֶּן־יִי reu-ben katsokaa, poika!

1.Mos 29:32 mukaan

רֵאֵה בְּעֵינַי ra'ah van'ji

Hän, Jahve, on nähnyt vaivani)

Ruben, Jakobin esikoinen Lean kanssa, joka menetti esikoisoikeutensa

1.Mos 49:4;
hänen sukukuntansa asui Gadin
eteläpuolella, Jordanin ja Kuolleen
Meren itäisellä puolella
Ilm 7:5.

alkuperäinen: 'Ρουβήν
translitteraatio: Roubēn
ääntäminen: hroo-bane'

G4503

'Ρούθ *Róuth*, taipum.
(רֹוּת *Ruth*, *Ruth* sup. sanasta
רֹוּת *r'uth* kauneus tai
רֹוּת *ruth* naisystävä)

Ruth, Moabin kansan nainen, Obedin
äiti
Matt. 1:5.

alkuperäinen: 'Ρούθ
translitteraatio: Routh
ääntäminen: hrooth

G4504

'Ροῦφος *Roufos*, ου, ο,
Rufus, Kyrenen Simonin poika
Mark. 15:21. Rom 16:13.

alkuperäinen: 'Ροῦφος
translitteraatio: Roûfos
ääntäminen: hroo'-fos

G4505

ρύμη *rýmē*, ης, η,

(ΡΥΩ, ερύω *RYO*, *eryo*
vetää) tractus, veto, vedetty;
nuora; katu
Matt. 6:2. Apt 9:11. 12:10;
kuja, kortteeri
Luuk. 14:21.

alkuperäinen: ρύμη
translitteraatio: rýmē
ääntäminen: hroo'-may

G4506

ρύομαι, *rýomai*
fut. ρύσομαι *rysomai*,
aor. 1 ερρυσάμην ja ερυσάμην,
errysamen ja erysamen
aor. 1 pass. ερρύσθην ja ερύσθην,
errysthen ja erysthen
(ΡΥΩ, ερύω *RYO*, *eryo*
vetää)
dep. med. vetää luokseen (vaarasta),
vapahtaa, pelastaa,
τινά *tina*

Matt. 27:43. 2.Piet 2:7;
τινα από τινος *tina apo tinos*
jotakuta jostakin
Matt. 6:13. 1.Thess 1:10;
aor. 1 pass. Rom 15:31. 2.Tess 3:2;
τινα εκ τινος *tina ek tinos*
jotakuta jostakin
Rom 7:24. 2.Kor 1:10. Kol. 1:13. 2.Tim
3:11. 2.Piet 2:9;
aor. 1 pass. Luuk. 1:74;
εκ στόματος λέοντος,
ek stomatos leontos
katso λέων *leon*

2.Tim 4:17;

ο ρυόμενος *ho ryomenos*

Vapahtaja

Rom 11:26, vert. Jes. 59:20.

alkuperäinen: ρύομαι

translitteraatio: rýomai

ääntäminen: rhoo'-om-ahee

G4507

ῥυπαρία *ryparía* ας, η,

likaisuus, saastaisuus.

kuv. Jak. 1: 21

ρυπαίνω, *ryraino*

aor. 1 imp. pass. 3 p. sing.

ρυπαντήτω *ryranteto*,

(ρύπος *rypos*)

liata, saastuttaa,

pass. olla saastainen

Ilm 22:11.

ρυπαρεύομαι, *rypareuomai*

aor. 1 imp. pass. 3 p. sing.

ρυπαρευθήτω *rypareutheto*

(ρυπαρός *ryparos*)

olla saastainen, saastuttaa itseänsä

Ilm 22:11,

jossa paikassa tarkoitetaan, että se,

joka, kuultuansa tämän kirjan ihanat

profetiat, yhä tahtoo itseänsä

saastuttaa, tehköön sen omalla

vahingollansa, mutta varoitus on

hänelle annettu.

alkuperäinen: ῥυπαρία

translitteraatio: ryparía

ääntäminen: hroo-par-ee'-ah

G4508

ῥυπαρός *ryparos*, α, ον,

likainen, saastainen;

Jak 2: 2;

siveellisessä tarkoituksessa

Ilm. 22: 11.

alkuperäinen: ῥυπαρός

translitteraatio: ryparós

ääntäminen: rhoo-par-os'

G4509

ῥύπος *rypos*, ου, ο,

lika, saastaisuus,

1.Piet 3:21.

alkuperäinen: ῥύπος

translitteraatio: rýpos

ääntäminen: hroo'-pos

G4510

ῥυπόω *rypóō*,

sup. ω ο,

aor. 1 med. imp. 3 p. sing.

ρυπώσω *ryposato*,

(ρύπος *rypos*)

- 1) liata, saastuttaa;

- 2) intr. pro ρυπάω *rypao*,

olla saastainen

Ilm 22:11.

alkuperäinen: ῥυπόω

translitteraatio: rypóō

ääntäminen: rhoo-po'-o

G4511

ῥύσις *rysis*, εως *eos*, η,
ρευσις *reysis*,
(käyttäm. praes. ῥύω, josta ῥέω saa
muutamia muotoja) vuotaminen,
juoksu,
ῥύσις του αιματος
rysis tou haimatos
verenjuoksu
Mark. 5:25. Luuk. 8:43. 44.

alkuperäinen: ῥύσις
translitteraatio: rýsis
ääntäminen: hroo'-sis

G4512

ῥυτίς *rytis*, ἰδος *idos*, η,
(ΡΥΩ *RYO*
vetää kokoon)
veto; ryppy
Ef. 5:27,
jossa on tarkoitus, ettei
seurakunnalla, Kristuksen
morsiamena, saa olla mitään ryppyä
tai vikaa.

alkuperäinen: ῥυτίς
translitteraatio: rytís
ääntäminen: hroo-tece'

G4513

Ῥωμαϊκός *Rōmaikós*, ἡ, ὄν,
romalainen
Luuk. 23:38.
alkuperäinen: Ῥωμαϊκός

translitteraatio: Rōmaikós
ääntäminen: rho-mah-ee-kos'

G4514

Ῥωμαῖος *romaios*, ου, ο,
(Ῥώμη *Rome*)
Romalainen, Roman kansalainen
Joh 11:48. Apt 2:10. 16:21. 37. ym.

alkuperäinen: Ῥωμαῖος
translitteraatio: Rōmaîos
ääntäminen: hro-mah'-yos

G4515

Ῥωμαῖστί *romaisti*, adv.
(ρωμαῖζω *romaizo*
olla romalaismielinen, puhua Roman l.
Latinan kieltä) Roman kielellä,
latinaksi
Joh 19:20.

alkuperäinen: Ῥωμαῖστί
translitteraatio: Rōmaístí
ääntäminen: hro-mah-is-tee'

G4516

Ῥώμη *Rome*, ης, η,
(ῤωννυμι *Ronnymi*, ῤώμη *Rome*,
Valentia)
Roma, Italian ja Vapahtajan aikana,
maailman pääkaupunki, rakennettu
seitsemälle kunnaalle, septicollis.
Romassa oli paljon Juutalaisia, jotka
asuivat eräässä kortteerissa Tiberin

toisella rannalla (regio transtiberina), jossa he, vaikka Romalaiset heitä halveksivat ja pilkkasivat, kauan aikaa häiritsemättä harjoittivat jumalanpalvelustansa, jopa tekivät proselyytojakin. He olivat parhaasta päästä vapautettuja orjia (liberti, libertini, katso Λιβερτινοί *Libertinoi*), niiden jälkeläisiä, jotka Pompejus oli vienyt Romaan vankeuteen. Keisarit Tiberius ja Klaudius karkoittivat heidät Romasta, mutta he palasivat pian ja tulivat, vaikka myöhemmät keisarit heitä rasittivat, varsin lukuisiksi. Juutalaisista, proselyytoista ja pakanallisista Romalaisista oli jo aikaisin muodostunut kristillinen seurakunta Romassa. Varsinaista perustajaa sillä luultavasti ei ollut. Kirjoittaessaan Korintosta kirjeensä tälle seurakunnalle v. 59 ei Paavali vielä ollut siellä käynyt, mutta v. 61 tai

62 tuli hän sinne vankina
Apt 18:2. 19:21. Rom 1:7. 15. 2.Tim 1:17. ym.

alkuperäinen: Ῥώμη
translitteraatio: Rómē
ääntäminen: hro'-may

G4517

ῥώνυμι *rónnyμι* ja

ῥωννύω, *ronnyo*

pf. pass. ἔρρωμαι *erromai*,

imp. ἔρρωσο ja ἔρρωσθε

erroso ja erroste,

tehdä vankaksi, väkeväksi, vahvistaa;

pass. olla väkevä, voida hyvin;

pf. imp. kirjeiden päätössanoina:

vale, valete! voi, voikaa hyvin!

Apt 15:29. 23:30.

alkuperäinen: ῥώνυμι

translitteraatio: rónnyμι

ääntäminen: hrone'-noo-mee

SIGMA 4518 - 4998

G4518

σαβαχθάνι, *Sabachthani*

(kald. שְׁבַקְתָּנִי *shebak'tani*

pro Hebr. אַזַּבְתָּאֲנִי *azab'taani*

Ps. 22:1)

Sabaktani, sinä olet minut hyljännyt

Matt. 27:46, Mark. 15:34.

alkuperäinen: σαβαχθάνι

translitteraatio: sabachtháni

ääntäminen: sab-akh-than-ee'

G4519

Σαβαώθ *Sabaoth*

(תְּשֵׁבַת *Tseba'ot*) sotajoukot,

sotalaumat,

vars. taivaan,

κύριος σαβαώθ *Kyrios Sabaoth*,

יְהוָה תְּשֵׁבַת *Jehovah Tseba'oth*

Jehovah Tseba'oth

יְהוָה תְּשֵׁבַת אֱלֹהֵי *Tseba'oth Elohei*

Herra Sabaoth, (taivaan)

sotajoukkojen, sotalaumojen Herra

Rom 9:29. Jak 5:4.

alkuperäinen: σαβαώθ

translitteraatio: sabaóth

ääntäminen: sab-ah-owth'

G4520

σαββατισμός *sabbatismos*, ου, ο,

(σαββατιζω *sabbatizo*

viettää sapattia)

- l) sapatin vietto;-

2) sapattilepo, sapattirauha

Hebr. 4:9.

alkuperäinen: σαββατισμός

translitteraatio: sabbatismós

ääntäminen: sab-bat-is-mos'

G4521

σάββατον *sabbaton*, ου, το,

dat. plur. metapl. σάββασι *sabbasi*,

(שַׁבָּת *shabbath* lepopäivä,

שַׁבָּת *shaabath* lakata työstä, levätä)

- l) sapatti, sapattipäivä, lepopäivä,

pyhäpäivä, viikkopyhä, pyhä, viikon

seitsemäs päivä, joka oli pidettävä

pyhänä ja jona kaikki työnteko oli

kielletty,

- a) sing. σάββατον *sabbaton*

ja το σάββατον *to sabbaton*

Mark. 6:2, 16:1. Joh 5:9, 5:10. ym.;

sapatti, so. sapattilaki l. -käsky

Matt. 12:8. Mark. 2:27. 28. Luuk. 6:5;

ἔλυειν *elyein*

rikkoo sapattia

Joh. 5:18;

τηρειν *terein*
pitää sapattia, noudattaa
sapattikäskyä
Joh 9:16;
η ημέρα του σαββάτου
he hemera tou sabbaton
sapattipäivä
Luuk. 13:16, 14:5;
οδος σαββάτου *hodos sabbaton*
sapatin matka
Matt. 24:20. Apt 1:12;
dat. temporis, σαββάτω *sabbato*
Matt. 24:20. Luuk. 14:1;
τω σαββάτω *to sabbato*
Luuk. 6:9. 13:14. 15. 14:3. Apt 13:44;
εν σαββάτω *en sabbato*
Matt. 12:2. Joh. 5:16. 7:22. 23;
εν τω σαββάτω *en to sabbato*
Luuk. 6:7. Joh 19:31;
akk. το σάββατον *to sabbaton*
koko sapatin
Luuk. 23:56;
κατα παν σάββατον *kata ton sabbaton*
kunakin sapattina, joka sapatti,
ryhäpäivin
Apt 13:27. 15:21. 18:4;
μεταξυ σάββατον *metaksy sabbaton*
seuraava, ensi sapatti
Apt 18:42;
επι σάββατα τρια *epi sabbata tria*
kolmena sapattina
Apt 17:2;
- b) plur. τα σάββατα *ta sabbata*
yhdestä sapatista
pro sing., joka käytäntö varmaankin

tulee siitä, että juhlien nimet yleensä
olivat plur., esim.
τα εγκαίνια, αζυμα, γενέσια,
ta egkainia, azyma, genesia
temppelein vihkimisen muistojuhla,
happamattoman leivän juhla,
syntymäpäivä
vieläpä Kreik. ja Rom.
Παναθήναια *Panathenaia*, Saturnalia,
taikka kaldealaisesta muodosta?
muodosta? **שַׁבְּתָיִם** *shabbatha'*,
Matt. 28:1. Kol. 2:16;
η ημέρα των σαββάτων
he hemera ton sabbaton
sapatin päivä
Luuk. 4:16. Apt 18:14. 16:13;
τοις σάββασιν ja εν τοις σάββασιν
tois sabbasin ja en tois sabbasin
pro σαββάτοις *sabbatois*
sapattina, sapattipäivänä
Matt. 12:1. 5. 10. 11. 12. Mark. 1:21.
2:23. 3:2. 4. Luuk. 4:31. 6:9;
- 2) viikko,
πρώτη σαββάτου *prote sabbatou*
ensimmäisenä sapatista
Mark. 16:9;
δισ του σαββάτου *dis tou sabbatou*
kahdesti viikossa
Luuk. 18:12;
sam. plur.
η μία των σαββάτων
he mia ton sabbaton
ensimmäisenä sapatista
katso εις *eis*, 5. Matt. 28:1. Mark.
16:2. Luuk. 24:1. Joh 20:1. 19. Apt
20:7;

κατα μίαν σαββάτων
kata mian sabbaton
(muutamissa painoksissa
σαββατου *sabbatou*
ensimmäisenä sapatista
1.Kor 16:2.
Katso Liite I.

alkuperäinen: σάββατον
translitteraatio: sábbaton
ääntäminen: sab'-bat-on

G4522

σαγήνη *sagene*, ης, η,
(σάσσω *sasso*
täyttää)
iso verkko, nuotta
Matt. 13:47.

alkuperäinen: σαγήνη
translitteraatio: sagénē
ääntäminen: sag-ay'-nay

G4523

Σαδδουκαῖος *Saddoukaios*, ου, ο,
(**צדוק** *Tsadok*, **צדוק** *Sadok*,
Lxx mukaan **צדוק** *Saddouk*,
Sadok, joka Davidin aikana oli
ylimmäinen pappi
2.Sam 15:24. 1.Kun 1:32, josta tämän
papin jälkeläisiä

(**צדוק** **בְּנֵי** *benei tsadok*
Esra 40:46. 43:19. 44:15. 48:11)
ja kaikkia heidän puoluelaistaansa
näyttää nimitetyn

Σαδδουκαίοι *Saddoukaioi*,
(**צדוקים** *tsdvqim*).

Toisten mukaan on tämä sana
johdettava sanasta **צַדִּיק** *tsaddik*
tai tsaddiik vanhurskas, oikea- 1.
puhdasoppinen, joka ei kuitenkaan
liene luultavaa, koska ei ole tietty,
että Saddukeukset itsekään ennen
muita olisivat kerskanneet
vanhurskaudesta ja puhtaasta opista
ja koska vokaali i ei muutu u:ksi)
Saddukeus, uskonnollinen lahkokunta
Juutalaisissa, jonka jäsenet etupäässä
kuuluvat Juutalaisten ylhäisimpiin ja
rikkaimpiin perheisiin ja jotka suosivat
Herodeksen ja Romalaisten valtaa,
koska he näiden suosiota pyysivät.
He hylkäsivät kaikki vanhojen säännöt,
tunnustivat ainoastaan Vanhan
Testamentin, kielsivät sielun
kuolemattomuuden, ruumiin
kuolleista nousemisen, synnin
rangaistuksen kuoleman jälkeen,
Jumalan kaitselmuksen sekä enkelit ja
henget. He olivat Fariseusten
vastustajia, joiden kanssa he kuitenkin
Kristusta vastustivat. Heidän lukunsa
oli vähempi kuin Fariseusten ja
alhaisempi kansa vihasi heitä
Matt. 3: 7. 16: 1. Mark. 12: 18. Luuk.
20: 27. Apt. 23: 8. ym.

alkuperäinen: Σαδδουκαῖος
translitteraatio: Saddoukaîos
ääntäminen: sad-doo-kah'-yos

G4524

Σαδῶκ *Sadok*, ò, taipum.

(**סָדוֹק** *Sadok*

vanhurskas)

Sadok, Asorin poika

Matt. 1: 14.

alkuperäinen: Σαδῶκ

translitteraatio: Sadók

ääntäminen: sad-oke'

G4525

σαίνω, *saino*

(ΣΑΩ, σείω *SAO, seio*)

oik. heiluttaa, huiskuttaa, koirista,

jotka heiluttavat häntänsä; siitä,

liikuttaa, järkyttää, horjahduttaa,

saattaa häiriöön,

pass. joutua häiriöön, horjua

1 Tess. 3: 3.

alkuperäinen: σαίνω

translitteraatio: saínō

ääntäminen: sah'-ee-no

G4526

Σάκκος *sakkos*, ου, ò,

(**σάκος** *sak*) säkki,

σάκκος τρίχινος *sakkos trichinos*

karvasäkki

Ilm. 6; 12;

karvapeitto 1. mustista ja karkeista

tav. vuohenkarvaisista langoista

kudottu ahdas vaate 1. ihotakki,

katumuspuku, jota profeetat ja

katumuksen saarnaajat käyttivät

Ilm. 11: 3;

sitä käyttivät myöskin katumuksen

tekijät, surulliset ja armonanojat

Matt. 11: 21. Luuk. 10: 13.

alkuperäinen: σάκκος

translitteraatio: sákkos

ääntäminen: sak'-kos

G4527

Σαλά *Sala*, ò, taipum.

(**שֶׁלַח** *Shelah*

heittoase)

Sala, Eberin isä

Luuk. 3: 35.

alkuperäinen: Σαλά

translitteraatio: Salá

ääntäminen: sal-ah'

G4528

Σαλαθιήλ *Salathiel*, ò, taipum.

(**שְׁלֹחַן** *She'al'tiel*

jota olen Jumalalta pyytänyt)

Salathiel, Sealthiel, Serubabelin isä

Matt. 1: 12. Luuk. 3: 27.

alkuperäinen: Σαλαθιήλ

translitteraatio: Salathiél

ääntäminen: sal-ath-ee-ale'

G4529

Σαλαμῖς *Salamis*, ἵνος, ἡ,
Salamis, merikaupunki Kypros saaren
itäisellä rannalla, jossa oli hyvä
satama; muinoin mahtavien
kuninkaiden asuinpaikka ja
sittemminkin saaren etevimpiä
kaupunkeja. Keisari Konstantinus
suuren aikana hävitti sen
maanjäristys, mutta mainittu keisari
rakennutti sen uudestaan, jolloin sille
tuli nimi Konstantia
Apt. 13: 5.

alkuperäinen: Σαλαμῖς
translitteraatio: Salamís
ääntäminen: sal-am-ece'

G4530

Σαλείμ *Saleim*, ἡ, taipurum.
𐤑𐤋𐤔 *Shalem* rauha)
Salim, kaupunki Skytopolin etelä- ja
Jordanin länsipuolella
Joh. 3: 23.

alkuperäinen: Σαλείμ
translitteraatio: Saleím
ääntäminen: sal-ime'

G4531

σαλεύω, *saleuo*
aor. 1 ἐσάλευσα *esaleusa*,
pf. part. pass.
σεσαλευμένος *sesaleumenos*,
aor. 1 pass. ἐσαλεύθην *esaleuthen*,

fut. 1 σαλευθήσομαι *saleuthesomai*,
(σάλος *salos*)
häilyttää, huojuttaa,
καλάμον *kalamon*
kaislaa
Matt. 11: 7. Luuk. 7: 24;
liikuttaa, järkyttää, järistää,
täristyttää,
pass.
Matt. 24: 29. Mark. 3: 25. Luuk. 21: 26
τὴν γῆν *ten gen*
maata
Hebr. 12: 26;
rakennuksesta
Luuk. 6: 48. Apt. 4: 31. 16: 26;
τὰ μὴ σαλευόμενα *ta me saleuomena*
liikkumattomat 1. horjumattomat, so.
Kristuksen tulemisen jälkeen vallitseva
asiain järjestys, joka ei ole oleva
minkään muutoksen alainen,
Jumalan horjumaton valtakunta,
jonka vastakohtana ovat
τὰ σαλευόμενα *ta saleuomena*
liikutettavat, maailman nykyinen,
muutoksille ja häviölle alttiina oleva
järjestys
(vert. Hagg. 2: 6)
Hebr. 12: 27;
rudistaa,
μέτρον *metron*
mitta
Luuk. 6: 38;
horjahduttaa,
pass. horjahtaa
Apt. 2: 25;
liikuttaa mieltä, hämmentää,

εἰς τὸ μὴ σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ
νοός
*eis to me saleuthenai hymas apo tou
noos*

ettette olisi hämmennettävät pois
järkenne älystä

2 Tess. 2: 2;

yllyttää, kiihoittaa,

τοὺς ὄχλους *tous ochlous*

kansaa

Apt. 17: 13.

alkuperäinen: σαλεύω

translitteraatio: saleúō

ääntäminen: sal-yoo'-o

G4532

Σαλήμ *Salem*, ἡ, taipum.

(**שָׁלֵם** *Shalem* rauha)

Salem, kaupunki, jossa Melkisedek oli
korkeimman Jumalan pappi,

Hieronymuksen ym. arvelun mukaan

sama kuin Σαλείμ *Saleim*, toisten

mukaan sama kuin Jerusalem, joka ei

liene luultava, koska Jerusalemin

vanha nimi oli

Hebr. 7: 1. 2.

alkuperäinen: Σαλήμ

translitteraatio: Salém

ääntäminen: sal-ame'

G4533

Σαλμών *Salmon*, ὁ, taipum.

(**שָׁלְמוֹן** *Shal'mon* vaatetettu)

Salmon, eräs Kristuksen esi-isistä

Matt. 1: 4. 5. Luuk. 3: 32.

alkuperäinen: Σαλμών

translitteraatio: Salmón

ääntäminen: sal-mone'

G4534

Σαλμώνη *Salmone*, ης, ἡ,

Salmone, Salmonium, Kreetan saaren

koillisin niemi, vastapäätä Knidusta

Vähän Aasian puolella

Apt. 27: 7 .

alkuperäinen: Σαλμώνη

translitteraatio: Salmónē

ääntäminen: sal-mo'-nay

G4535

σάλος *salos*, ου, ὁ,

loiskiminen, loiskina, läikkyminen,

meren

Luuk. 21: 25.

alkuperäinen: σάλος

translitteraatio: sálos

ääntäminen: sal'-os

G4536

σάλπιγξ *salpigks*, ιγγος, ἡ,

pasuna, torvi

Matt. 24: 31. 1 Kor. 14: 8. Hebr. 12:

19. Ilm. 1: 10. 4: 1. 8: 2. 6. 13. 9: 14;

ἐν σάλπιγγι θεοῦ *en salpiggi Theou*

Jumalan pasunan soidessa

1 Tess. 4: 16;

έν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι
en te eschate salpiggi
viimeisen pasunan soidessa

1 Kor. 15: 52.

Katso Liite I.

alkuperäinen: σάλπιγξ
translitteraatio: sálpinx
ääntäminen: sal'-pinx

G4537

σαλπίζω, *salpizo*

fut. -ίσω *-iso*

pro σαλπίζω *salpigkso*,
aor. 1 ἐσάλπισα *esalpisa*
pro ἐσάλπιγξα *esalpigksa*,
(σάλπιγξ *salpigks*)
soittaa, puhaltaa, toittottaa pasunaa 1.
torvea

Ilm. 8: 6 - 10. 12.13. 9: 1. 13. 10: 7.

11: 15;

σαλπίζει scil. ἡ σάλπιγξ
salpisei scil. he salpigks
pasuna on soiva

1 Kor. 15: 52;

σαλπίζειν ἔμπροσθεν ἑαυτοῦ
salpizein emprosthen heautou
toitotuttaa torvea edessänsä,
huomion herättämistä varten
Matt. 6: 2.

alkuperäinen: σαλπίζω
translitteraatio: salpízō
ääntäminen: sal-pid'-zo

G4538

σαλπιστής *salpistes*, οὔ, ὀ,
myöhempi muoto
pro σαλπικτής *salpigktes*,
(σαλπίζω *salpizo*)
pasunan, torven puhaltaja, toittottaja,
soittaja
Ilm. 18: 22.

alkuperäinen: σαλπιστής
translitteraatio: salpistḗs
ääntäminen: sal-pis-tace'

G4539

Σαλώμη *Salome*, ης, ἡ,
(**שָׁלוֹם** *Shalom*, *Shalom* rauha)
Salome, Sebedeuksen vaimo ja Jakob
vanhemman ja Johanneksen äiti
Mark. 15: 40. 16: 1.

alkuperäinen: Σαλώμη
translitteraatio: Salómē
ääntäminen: sal-o'-may

G4540

Σαμάρεια *Samareia* ja
-ρία *-ria*, ας, ἡ,
(Hebr. **שֹׁמֶרֶן** *Shomeron*
kald. **שַׁמְרַיִן** 'sham'rain vartijaan
kuuluva, vartiovuori)
Samaria,
1) kaupunki, jonka samannimiselle
vuorelle rakensi Israelin kuningas
Amri 1. Omri ja joka sittemmin tuli

Israelin valtakunnan pääkaupungiksi ja kuninkaiden asumapaikaksi. Kolme vuotta kestäneen piirityksen jälkeen valloitti ja hävitti sen v. 722 eKr.

Assyrialaiden kuningas Salmanassar, toisten mukaan, hänen poikansa ja jälkeläisensä Sargon, jolloin asukkaat vietiin vankeuteen Assyriaan ja autioksi jäänyt kaupunki niinkuin muutkin valtakunnan kaupungit kansoitettiin muukalaisilla uutisasukkailla.

Nämä rakensivat kaupungin uudestaan, mutta sen valloitti ja hävitti sittemmin Juutalaisten ruhtinas ja ylimmäinen pappi, Johannes Hyrkanus, jonka jälkeen sen uudestaan rakensi maaherra Gabinius. Keisari Augustus lahjoitti sen Herodes Suurelle, joka Augustuksen kunniaksi antoi sille nimen Σεβαστή *Sebaste*, Augusta; nykyään kylä, jonka nimi on Sebastieh 1. Sebastie,

εις τὴν πόλιν τῆς Σαμαρείας
eis ten polin tes Samareias
gen. appos. Samarian kaupunkiin 1. kaupunkiin, jonka nimi on Samaria; toisten mukaan,
εις πόλιν τῆς Σαμαρείας
eis polin tes Samareias
Samarian (maakunnan) kaupunkiin
Apt. 8: 5; —

2) Samarian maakunta, jonka pohjoisena rajana oli Galilea, eteläisenä

Judea, läntisenä välimeri ja itäisenä Jordan ja jonka pääkaupunki oli Samaria

Luuk. 17: 11. Joh. 4: 4. 5. 7. Apt. 1:8. 8:1. 5. 9. 9: 1. 15:3;

per meton. pro sen asukkaat
Apt. 8:14. Katso Liite I.

alkuperäinen: Σαμάρεια
translitteraatio: Samáreia
ääntäminen: sam-ar'-i-ah

G4541

Σαμαρείτης *Samareites* ja Σαμαρίτης *samarites*, ου, ό, (Σαμάρεια *Samareia*) Samarialainen, Samarian kaupungin tai maakunnan asukas. Assyrialaiden kuningas Salmanassar lähetti, sitten kun hän oli Samarian valloittanut ja vienyt sen asukkaat vankeuteen, valloitettuun maahan Babyloniasta, Kuthasta, Avasta, Hemathista ja Sefarvaimista uutisasukkaita, jotka jällelle jääneiden Israelilaisten kanssa solmivat avioliittoja ja niinmuodoin heidän kanssansa sulivat yhdeksi kansaksi, jota sanottiin samarialaisiksi.

Tämä sekakansa palveli samalla juutalaisten oikeata Jumalaa ja maahan tulleiden pakanakansojen epäjumalia. Kun juutalaiset olivat Serubabelin johdolla palanneet Babelin vankeudesta ja ruvenneet uudestaan rakentamaan Jerusalemin temppeliä, pyysivät Samarialaiset

päästä temppelin rakentamiseen osallisiksi, mutta Juutalaiset hylkäsivät tämän pyynnön.

Tämän tähden aikaan saivat Samarialaiset vehkeillään, että temppelin rakennus ajaksi keskeytettiin. Tämän johdosta syntyi Juutalaisten ja Samarialaisten välillä kiihkeä kansallisviha, jota enensi sekin opillinen seikka, että Samarialaiset pitivät ainoastaan Moseksen viisi kirjaa pyhänä.

Kun kerran Juutalaisten pappi Manasses, ylimmäisen papin Jadduksen veli, oli ottanut, puolisoksensa Samariassa olevan Persialaisen maaherran Sanhallatin tyttären, erotti Jaddus veljensä hänen papin virastansa, jonka jälkeen Manasses lähti Samariaan ja rakensi Aleksander suuren luvalla Samarialaisille temppelin Garizimin vuorelle. Tästä ajasta alkaen kiihtyi viha molempien kansojen välillä yhä tuimemmaksi, niin etteivät Samarialaiset saattaneet tulla proselyytoiksikaan, niinkuin muut pakanat. Garizimin vuorella olevan temppelin hävitti Johannes Hyrkanus v. 129 eKr.

Samarialaiset odottivat Kristusta ja moni heistä tuli jo Vapahtajan aikana kristityksi. Heitä on vieläkin noin 40-50 perhettä olemassa Sikemissä ja Jopessa
Matt. 10:5. Luuk. 9:52. 10:33. 17:16.

Joh 4:9. 39. 40. 8:48. Apt 8:25

alkuperäinen: Σαμαρείτης
translitteraatio: Samareítēs
ääntäminen: sam-ar-i'-tace

G4542

Σαμαρεΐτις *Samareitis* ja Σαμαριτις *samaritis*, ιδος, η, (Σαμαρειτης *samareites*)
Samarialaisnainen, Samarialainen
nainen I. vaimo
Joh 4:9.

alkuperäinen: Σαμαρεΐτις
translitteraatio: Samareítis
ääntäminen: sam-ar-i'-tis

G4543

Σαμοθράκη *Samothrake*, ης, η,
Samothrake, saari Egean meressä,
Thrakian rannan kohdalla, vastapäätä
Hebrus virran purkauspaikkaa.
Kuuluisat ovat siellä pidetyt mysteriorot.
Saaren entinen nimi oli Leukosia tai
Dardania, nykyään Samothraki I.
Samandrachi
Apt 16:11.

alkuperäinen: Σαμοθράκη
translitteraatio: Samothráikē
ääntäminen: sam-oth-rak'-ay

G4544

Σάμος *Samos*, ον, η,

Samos, saari Eagean meressä, Jonian rannikon kohdalla, vastapäätä Miletusta, 40 stadiota, 7,125 km, Trogiliunin niemestä, 7 stadiota, 1,216 km. Mykalesta Vähässä Aasiassa, kuuluisa Junon palveluksesta. Pythagoras oli siellä syntynyt; nykyään Susam Adassi Apt 20:15.

alkuperäinen: Σάμος
translitteraatio: Sámos
ääntäminen: sam'-os

G4545

Σαμουήλ *Samouel*, o, taipum.

(שׁמוּאֵל *Sh'mu'eel*

pro שׁמוּעַל *Sh'mueel*

jonka Jumala on kuullut,

שׁאָמָא' *shaama'* kuulla,

אֵל *Eel* Jumala)

Samuel, kuuluisa profeetta, Elkanan ja Hannan poika Ramathaim Sofimista Efraimin vuorella. Hän oli nasiiri, joksi hänen äitinsä jo ennen hänen syntymistensä oli hänet luvannut. Hän kasvatettiin Silossa ylimmäisen papin Elin luona ja vihittiin profeetaksi. Samuel perusti profeetakouluja, oli viimeinen Israelilaisten tuomari ja voiteli Israelilaisten kuninkaiksi Saulin ja Davidin Apt 3:24. 13:20. Hebr. 11:32.

alkuperäinen: Σαμουήλ

translitteraatio: Samouél

ääntäminen: sam-oo-ale'

G4546

Σαμψών *Sampson*, taipum.

(שִׁמְשׁוֹן *Shim'shon*,

dem. sanasta שֶׁמֶשׁ *shemesh* aurinko)

Simson, Danin sukukuntaa oleva, ruumiin voimistansa ja

urhollisuudestaan kuuluisa

Israelilaisten tuomari, joka tuomitsi

kansaa 20 vuotta ja joka alkoi

innostuttaa kansaansa luomaan

yltänsä Filistealaisten iestä. Monella

urhotyöllä aikaan sai hän

Filistealaisille vahinkoa, jolla hän

nostatti kansalaistensa mieltä sorron aikana

Hebr. 11:32.

alkuperäinen: Σαμψών

translitteraatio: Sampsón

ääntäminen: samp-son'

G4547

σανδάλιον *sandalion*, ου, τό,

(dem. sanasta σάνδαλον *sandalon*)

sandaali, jalka-antura, antura, joka oli puusta tai nahasta tehty ja joka nauhoilla sidottiin kiinni jalan alle.

Orjien tehtävänä oli näiden sitominen ja irrottaminen sekä kantaminen, kun ei isäntä niitä pitänyt

Mark. 6:9. Apt 12:8.

alkuperäinen: σανδάλιον

translitteraatio: sandálion

ääntäminen: san-dal'-ee-on

G4548

σανίς *sanis*, -ίδος *-idos*, η,

lauta

Apt 27:44.

alkuperäinen: σανίς

translitteraatio: sanís

ääntäminen: san-ece'

G4549

Σαούλ *Saoul*, ο, taipum.

(**שׂוּל**) *sha'ul* anottu, pyydetty)

- 1) Saul, Israelilaisten ensimmäinen

kuningas v. 1095-1055 eKr.,

Kisin poika, Benjaminin sukukuntaa.

Samuel voiteli hänet Jumalan käskystä

kuninkaaksi, kun kansa vaati itselleen

kuningasta. Hänen useimmat

hallitustoimensa olivat sotaisia ja

ensimmäisillä sotaretkillään voitti hän

Israelilaisten viholliset: Ammonilaiset,

Moabilaiset, Edomilaiset, Syrialaiset,

Filistealaiset ym.

Amalekilaissodassa rikkoi hän Herran

käskyn hukuttaa kaiken saaliin ynnä

kuninkaan, jonka tähden Herra hänet

hylkäsi ja käski Samuelin voidella

Davidin kuninkaaksi. Saulin

viimeisessä sodassa Filistealaisia

vastaan voitettiin hänen

sotajoukkonsa, hänen kolme

poikaansa kaatui ja hän itse heittäysi

miekkaansa ja sai siten surmansa

Apt 13:21;

- 2) apostoli Paavalin juutalainen nimi

ennen tuloansa kristityksi

Apt 9:4. 17. 22:7. 13. 26:14.

alkuperäinen: Σαούλ

translitteraatio: Saoúl

ääntäminen: sah-ool'

G4550

σαπρός *sapros*, ά, όν,

(σήπω *sepo*,

aor. 2 εσάπην *asepen*)

mädännyt, vanhuudesta pilaantunut

ja käyttämiseen kelvoton, huono,

δένδρον, καρπός, *dendron, karpos*

puu, hedelmä

Matt. 7:17. 18. 12:33. Luuk. 6:43;

scil. ιχθύδια *ichthydia*

kalat

γένους *genous*

lajeja

Matt. 13:48;

kuv. λόγος *logos*

kelvoton sana

Ef. 4:29.

alkuperäinen: σαπρός

translitteraatio: sapρός

ääntäminen: sap-ros'

G4551

Σαπφείρη *Sapfeire*, ης, η,
dat. η ja α,

(סַפְּרִי *sefar* kaunis,

tahi סַפִּיר *sapir*,

katso σάπφειρος *sapfeiros*)

Safiira, Ananiaan vaimo

Apt 5:1.

alkuperäinen: Σαπφείρη

translitteraatio: Sapfeirē

ääntäminen: sap-fi'-ray

G4552

σάπφειρος *sapfeiros*, ου, η,

Hebr. סַפִּיר *sapir*,

safiiri, taivaan sininen jalokivi, jossa
on kultaisia pilkkuja

Ilm 21:19.

alkuperäinen: σάπφειρος

translitteraatio: sápfeiros

ääntäminen: sap'-fi-ros

G4553

σαργάνη, *sargane*

kori

2.Kor 11:33.

alkuperäinen: σαργάνη

translitteraatio: sargánē

ääntäminen: sar-gan'-ay

G4554

Σάρδεις *Sardeis*, ων, αι,

dat. εσι *esi*,

Sardes, Lydian ikivanha ja kuuluisa

pääkaupunki, Lydian kuninkaiden

asuntoaikka, hedelmällisellä

tasangolla Paktolus virran varrella ja

Tmolus vuoren pohjoisella rinteellä,

540 stadiota, 96,192 km Efesosta;

sittemmin Persialaisen satrapin

asuntoaikka. Sittenkun Antiokus

Suuri oli voitettu, joutui se

Romalaisten valtaan. Sen asukkaat

olivat vanhastaan tunnetut irstaisesta

elämästä. Siellä oli kristillinen

seurakunta, jolle yksi Ilmestyskirjassa

mainittu kirje on annettu, nykyään

pieni kylä, nimeltä Sart

Ilm 1:11. 3:1. 4.

alkuperäinen: Σάρδεις

translitteraatio: Sárdeis

ääntäminen: sar'-dice

G4555

σάρδιος *sardinios*, ου, ο,

= σάρδιον *sardion*

Ilm 4:3.

σάρδιον *sardion*, ίου, τό,

sardion sardius,

jalokivi, jota oli kaksi lajia, joista

punaisempi, joka väriltään oli

likimaille lihan näköinen (meidän

karneoli, caro liha) sanottiin

vaimoiseksi, ja tummempi, joka

sanottiin miehiseksi

Ilm 4:3. 21:20.

alkuperäinen: σάρδιος

translitteraatio: sárdinos

ääntäminen: sar'-dee-nos

G4556

σάρδιος *sardios*, α, ον,

(σάρδιον *sardion*)

scil. λίθος *lithos*,

kivi sardius

Ilm 21:20 Griesb.

alkuperäinen: σάρδιος

translitteraatio: sárdios

ääntäminen: sar'-dee-os

G4557

σαρδόνυξ *Sardonyks*, υχος *uchos*,

ο,

= σαρδόνυξ *Sardonyks*

Ilm 21:20 Lachm.

σαρδόνυξ *sardonyks*,

υχος *ychos*, ο,

(σάρδιον *sardion*, όνυξ *onyks*)

sardonyks, jalokivi, jossa oli punaisen

sardiuksen ja valkoisen onyksin värit

Ilm 21:20.

alkuperäinen: σαρδόνυξ

translitteraatio: sardónyx

ääntäminen: sar-don'-oox

G4558

Σάρεπτα *Sarepta*, ων, τά,

(*תְּרַפָּץ* *tsarefath* sulatuspaja,

תְּרַפָּץ *tsaraf* sulattaa)

Sarepta, kaupunki Foinikiassa Tyron ja

Sidonin välillä, lähellä Sidonia ja sen

hallitusalueella, josta nimi

Σάρεπτα Σιδωνος *Sarepta Sidonos*,

Sidonin Sarepta, jossa asui leski, jonka

luona profeetta Elias oleskeli

Luuk. 4:26.

alkuperäinen: Σάρεπτα

translitteraatio: Sárepta

ääntäminen: sar'-ep-tah

G4559

σαρκικός *sarkikos*, ή, όν,

(σάρξ *sarks*)

carnalis,

- 1) lihallinen, lihan mukainen, lihan
vallan alainen

Rom. 7: 14;

inhimillinen, so. semmoinen, jota ei

Jumalan henki, vaan inhimillinen

luonto johtaa

1 Kor. 3: 1. 3. 4;

jolla on eläimellinen luonto

lähteenänsä,

έπιθυμία *epithymiai*

1 Piet. 2: 11;

lihallinen, so. inhimillinen, heikkouden

lisämerkityksellä,

όπλα *hopla*

työkalut, aseet

2 Kor. 10: 4;
erehtyväisyyden ja vääryyden
lisämerkityksellä,
σοφία *sofia*
viisaus
2 Kor. 1: 12; —
2) lihallinen, so. lihaan 1. ruumiiseen
kuuluva,
έντολή *entole*
käsky
Hebr. 7: 16;
τὰ σαρκικά *ta sarkika*
mitkä ruumiin elättämiseen kuuluvat,
ruumiilliset, ruumiin, lihan tarpeet
Rom. 15: 27. 1 Kor. 9: 11.

alkuperäinen: σαρκικός
translitteraatio: sarkikos
ääntäminen: sar-kee-kos'

G4560

σάρκινος *sarkinos, η, ον,*
(σάρξ *sarks*)
carneus,
1) lihainen, lihasta 1. lihaa oleva,
vastak. λίθινος *lithinos*
kivinen
2 Kor. 3: 3; —
2) lihaan 1. ruumiiseen kuuluva,
lihallinen, ruumiillinen
Hebr. 7: 16 Tisch.; —
3) pro σαρκικός *sarkikos*
Rom. 7: 14. 1 Kor. 3: 1,
missä paikoissa, jos ei tahdota
otaksua Paavalin käyttäneen näitä
sanoja promiscue tai samaa

merkitsemässä, käsitteellä
σάρκινος *sarkikos*
ilmoitetaan σαρκικός- *sarkikos*-
käsitteen korkeinta määrää: kokonaan
lihan valtaan antautunut, ikäänkuin
lihaan kiinnitetty.
Katso Liite I.

alkuperäinen: σάρκιμος
translitteraatio: sarkinos
ääntäminen: sar'-kee-nos

G4561

σάρξ *sarks, κός, ή,*
aeolice σύρξ *syorks,*
(σύρω *syro*
vetää) se, jota käy luista vetäminen
pois, caro, liha,
1) ruumiin pehmeä aines, joka peittää
luut ja jonka lävitse veri virtaa, sekä
ihmisten että eläinten
Luuk. 24: 39. 1 Kor. 15: 39. Im. 17: 16.
19: 18. 21. ym.;
κυν. φαγεῖν ja τρώγειν τὴν σάρκα τοῦ
υἱοῦ τοῦ θεοῦ
*fagein ja trogein ten sarka tou hyiou
tou Theou*
syödä Jumalan pojan lihaa, so.
omistaa Kristuksen verisen kuoleman
autuaallisen hyödyn
Joh. 6: 52 - 56;
ἀπέρχεσθαι tai πορεύεσθαι ὀπίσω
σαρκός
*aperchesthai tai poreuethai opiso
sarkos*
kulkea lihan perässä, haureellisista

2 Piet. 2: 10. Jud. 7;
τὸ σῶμα τῆς σαρκός
to soma tes sarkos
lihan, so. lihaa oleva ruumis
Kol. 1: 22; —
2) liha, ruumis, joka ei ole sama kuin
σῶμα *soma*,
elimistön eri osien kokonaisuus, vaan
sieluun yhdistetyn ruumiin aines,
a) yl. Joh. 6: 63. Apt. 2: 26. 2 Kor. 12:
7. Gal. 4: 14. Ef. 5: 29. Hebr. 9: 10. 13.
Jud. 8;
μία σὰρξ *mia sarks*
yksi liha, aviopuolisoista
Matt. 19: 5. Mark. 10: 8. 1 Kor. 6: 16.
Ef. 5: 31;
vastak. ψθχή *psyche*
sielu
Apt. 2: 31;
vastak. πνεῦμα *pneuma*
henki
1 Kor. 5: 5. 2 Kor. 7: 1. Kol 2: 5. 1 Piet.
3: 18. 4: 6;
σὰρξ καὶ αἷμα *sarks kai haima*
liha ja veri,
katso αἷμα *haima*, 5;
τὸ πρόσωπόν μου ἐν σαρκί
to prosopon mou en sarki
minun kasvoni lihassa, ruumiilliset
kasvoni
Kol. 2: 1;
maallisesta elämästä, joka ruumiissa
eletään,
ἐν σαρκὶ εἶναι *en sarki einai*
olla lihassa, so. sekä elää että olla
lihan vallassa

Rom. 7: 5;
ζῆν ἐν σαρκί *zen en sarki*
elää lihassa
Gal. 2: 20. Fil. 1: 22;
ἐπιμένειν ἐν σαρκί
epimenein en sarki
pysyä lihassa
Fil. 1: 24;
ὁ ἐν σαρκί χρόνος
ho en sarki chronos
lihassa eletävä aika
1 Piet. 4: 2;
αἱ ἡμέραι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ
hai hemerai tes sarkos autou
Hänen lihansa päivät, Kristuksen
maallisesta elämästä
Hebr. 5: 7;
asioista, jotka ruumiiseen kuuluvat,
ἐν σαρκί ται ἐν τῇ σαρκί
en sarki tai en te sarki
lihassa
Gal. 6: 12. 13. Fil. 3: 3. 4; —
b) liha, luonnollisesta alkuperästä,
syntymisestä, polveutumisesta,
οἱ συγγενεῖς κατὰ σάρκα
oi syggeneis kata sarka
sukulaiset lihan mukaan, so.
kansalaiset
Rom. 9: 3;
σαμ. τέκνα τῆς σαρκός
tekna tes sarkos
lihan lapset
Rom. 9: 8;
οἱ τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρες
oi tes sarkos hymon pateres
lihamme isät, so. luonnolliset isämme

Hebr. 12: 9;
τὰ ἔθνη ἐν σαρκί
ta ethne en sarki
pakanat lihassa, so. synnyltään
pakanat
Ef. 2: 11;
Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα
'Israel kata sarka
lihan mukaan, so. synnyltään Israel
1 Kor. 10: 18;
vastak. Ἰσραὴλ τοῦ Θεοῦ
Israel tou Theou
Jumalan Israel
Gal. 6: 16;
τὸ κατὰ σάρκα *to kata sarka*
lihan mukaan 1. jälkeen, so. mitä
inhimilliseen alkuperään tulee
Rom. 9: 5;
ὁ κατὰ σάρκα γεννηθείς
ho kata sarka gennetheis
lihan jälkeen, so. luonnollisen
syntymisen lain mukaan
Gal. 4: 29;
ἡ σὰρξ μου, *he sarks mou*
oma lihani, so. kansalaiseni
Rom. 11: 14; —
c) liha, so. inhimillinen luonto, vars.
heikkouden ja synnillisyyden
lisämerkityksellä
Matt. 26: 41. Mark. 14: 38. Rom. 7:
18. 13: 14. Jud. 23;
vastak. ὁ νοῦς *ho noos*
Rom. 7: 25;
τὸ θέλημα τῆς σαρκός,
to thelema tes sarkos
lihan tahto

katso θέλημα *thelema*,
d) ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκός
he epithymia tes sarkos
lihan himo
1 Joh. 2: 16;
plur. 2 Piet. 2: 18;
inhimillinen luonto, joka on
kärsimiselle altis,
παθεῖν σαρκί *pathein sarki*
kärsiä lihan puolesta
1 Piet. 4: 1;
ἐν τῇ σαρχί μου *en te sarki mou*
lihassani
Kol. 1: 24; sam. 1 Kor. 7: 28; —
3) liha, so. elävä olento, sekä ihminen
että eläin,
Hebr. mukaan,
πᾶσα σὰρξ *pasa sarks*
kaikki liha, so. kaikki elävät
1 Piet. 1: 24;
kun edellä on verbiin kuuluva οὐ *ou*,
ei mikään liha
Matt. 24: 22. Mark. 13: 20;
ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο
ho logos sarks egeneto
Sana tuli lihaksi, so. on tehnyt
inhimillisen luonnon omaksensa, jossa
on havaittava, ettei apostoli sano
Sanan tulleen edes ihmiseksi, vaan
lihaksi, jolla hän tahtoo ilmoitetuksi,
ettei korkein olento ole katsonut
itselleen sopimattomaksi tulla
kaikkein heikoimman kaltaiseksi
Joh. 1: 14;
εὕρισκειν τι κατὰ σάρκα
heuriskein ti kata sarka

löytää 1. saada jotakin lihan jälkeen,
so. ihmisen tapaan, inhimillisten
voimien avulla
Rom. 4: 1;
Hebr. mukaan, πᾶσα σὰρξ *pasa sarks*
kaikki liha, so. kaikki ihmiset
Luuk. 3: 6. Joh. 17: 2. Apt. 2: 17;
kun edellä on verbiin kuuluva
οὐ tai μή, *ou tai me*
ei mikään liha, ei yksikään ihminen
Rom. 3: 20. 1 Kor. 1: 29. Gal. 2: 16;
liha, so. ihminen semmoisena kuin
hän ulkonaisesti esiintyy, ihmisen
ulkonainen muoto ja tila,
κατὰ σάρκα κρίνειν *kata sarka krinein*
tuomita lihan jälkeen, so. ulkonaisten
olojen 1. muodon perustuksella
Joh. 8: 15;
οἱ κατὰ σάρκα κύριοι
hoi kata sarka kyrioi
lihan jälkeen herrat, luonnolliset
herrat
Ef. 6: 5. Ko1. 3: 22;
liha, so. inhimillinen luonto, johon
sielukin kuuluu,
ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας
en homoiomati sarkos hamartias
syntisen lihan muotoisuudessa, so.
synnin alaisena olevan ihmisen
muotoisuudessa
Rom. 8: 3;
ἐν σαρκὶ ἔρχεσθαι
en sarki erchesthai
tulla lihassa, so. ilmestyä.
inhimillisessä luonnossa
1 Joh. 4: 2. 2 Joh. 7;

sam. φανεροῦσθαι *fanerousthai*
ilmestyä lihassa
1 Tim. 3: 16;
sam. κεκοινωνηκέναι αἵματος καὶ
σαρκός
kekoinonekenai haimatos kai sarkos
tulla osalliseksi lihasta ja verestä
Hebr. 2:14; —
4) liha, so. ihmisen pelkkä inhimillinen
tai maallinen ja uudestaan
syntymätön luonto, joka on Jumalan
olennon vastakohtana ja sentähden
syntiin taipuvainen, vastak.
πνεῦμα *pneuma*
Rom. 8: 3. 6. 7. 12. 13. 2 Kor. 7: 5. Gal.
5: 13. 16. 17. 19. Kol. 2: 13. 23. ym.;
ὁ νοῦς τῆς σαρκός
ho nous tes sarkos
lihan mieli
Kol. 2: 18;
σῶμα τῆς σαρκός *soma tes sarkos*
lihan ruumis
Kol. 2: 11;
τὰ τῆς σαρκός *ta tes sarkos*
mitkä lihan ovat, so. mitä lihakin
himoitsee
Rom. 8: 5;
σαρκὶ ἐπιτελοῦμαι *sarki epiteloumai*
päättää lihassa, so. jättää itsensä lihan
hallittavaksi
Gal. 3: 3;
σταυροῦν τὴν σάρκα αὐτῶν
stauroun ten sarka auton
ristiinnaulita lihansa
Gal. 5: 24;

έν σαρκὶ εἶναι *en sarki einai*
olla lihassa, olla lihan vallan alainen
Rom. 8: 8. 9, vert. 7: 5;
οἱ κατὰ σάρκα ὄντες
oi kata sarka ontes
lihan mukaiset
= σαρκικοί *sarkikoi*
Rom. 8: 5;
κατὰ σάρκα περιπατεῖν
kata sarka peripatein
vaeltaa lihan mukaan
Rom. 8: 1. 2 Kor. 10: 2;
έν σαρκὶ περιπατοῦντες οὐ κατὰ
σάρκα στρατευόμεθα
en sarki peripatountes ou kata sarka
strateuometha
joskin lihassa vaellamme emme
kuitenkaan sodi lihan jälkeen
2 Kor. 10: 3;
σοφοὶ κατὰ σάρκα *sofoi kata sarka*
lihalliset viisaat
1 Kor. 1: 26.

alkuperäinen: σάρξ
translitteraatio: sárx
ääntäminen: sarx

G4562

Σαρούχ ja Σερούχ, ὁ, taipum.
Sarouch ja Serouch
(*גִּרְיָן sarug* punottu,
גִּרְיָן sarag punoa)
Saruk, Seruk, Nahorin isä, eräs
Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3: 35.

alkuperäinen: Σαρούχ
translitteraatio: Saróuch
ääntäminen: sar-ooch'

G4563

σαρόω *saroo*,
sup. ὦ ο,
pro vanh. σαίρω *sairo*,
pf. pass. σεσαρωμένος *sesaromenos*,
(σάρων *saron*
luuta)
lakaista, lakaisemalla puhdistaa,
τί *ti*
Luuk. 15: 8;
pass. Matt. 12: 44. Luuk. 11: 25.

alkuperäinen: σαρόω
translitteraatio: saróō
ääntäminen: sar-o'-o

G4564

Σάρρα *Sarra*, ας, ἡ,
(*הַרְרָה Sarah* ruhtinatar)
Sara, Abrahamin vaimo, Tharan tytär,
Israelin kansan kuuluisa kantaäiti
Rom. 4: 19. 9: 9. Hebr. 11: 11. 1 Piet.
3: 6.

alkuperäinen: Σάρρα
translitteraatio: Sárrha
ääntäminen: sar'-hrah

G4565

Σάρων *Saron*, ωνος,

Σαρών *Saron*, ὄνος *onos*, ja

Σαρωνας *Saronas*, ἄ, ὀ,

(שָׁרוֹן *sharon*

pro שְׁרוֹןִי *j'sharon* tasanko,

יָשָׁר *jashar* olla suora)

Saron, laaja, hedelmällinen ja ihana

tasanko, joka ulottui Palestinan

Caesareasta Joppeen saakka

Apt. 9: 35.

alkuperäinen: Σάρων

translitteraatio: Sárōn

ääntäminen: sar'-one

G4566

σατᾶν, *satan*

taipum. ja

σατανᾶς, ἄ, ὀ, *satanas*

(שָׂטָן *saataan* vastustaja,

שָׂטָן *saatan*

vastustaja, vastustaa, vaivata)

vastustaja,

1) saatana, pahojen henkien päämies,

Jumalan ja Kristuksen vastustaja

Mark. 3: 26. Luuk. 10: 18. 1 Kor. 5: 5.

2 Kor. 11: 14. 1 Tess. 2: 18. 1 Tim. 1:

20. Ilm. 2: 9. 13. 24. ym.;

joka viettelee ihmisiä luopumiseen

Jumalasta ja syntiin

Matt. 4: 10. Mark. 1: 13. Luuk. 22: 31.

Apt. 5: 3. 1 Kor. 7: 5. ym.;

epäjumalien palvelijat sanotaan

olevan hänen valtansa alaisina

Apt. 26: 18. Ilm. 12: 9;

muoto σατᾶν *satan*

2 Kor. 12: 7; —

2) saatanan tavalla toimiva 1. hänen asioitansa ajava ihminen, vastustaja, Pietarista, joka tahtoi estää

Vapahtajan kärsimistä

Matt. 16: 23. Mark. 8: 33.

alkuperäinen: σατᾶν

translitteraatio: satân

ääntäminen: sat-an'

G4567

σατανᾶς *satanas*, ἄ, ὀ,

(vastustaja, vastustaja, vastustaa, vaivata) vastustaja,

1) saatana, pahojen henkien päämies,

Jumalan ja Kristuksen vastustaja

Mark. 3: 26. Luuk. 10: 18. 1 Kor. 5: 5.

2 Kor. 11: 14. 1 Tess. 2: 18. 1 Tim. 1:

20. Ilm. 2: 9. 13. 24. ym.;

joka viettelee ihmisiä luopumiseen

Jumalasta ja syntiin

Matt. 4: 10. Mark. 1: 13. Luuk. 22: 31.

Apt. 5: 3. 1 Kor. 7: 5. ym.;

epäjumalien palvelijat sanotaan

olevan hänen valtansa alaisina

Apt. 26: 18. Ilm. 12: 9;

muoto σατᾶν *satan*

2 Kor. 12: 7; —

2) saatanan tavalla toimiva 1. hänen asioitansa ajava ihminen, vastustaja, Pietarista, joka tahtoi estää

Vapahtajan kärsimistä

Matt. 16: 23. Mark. 8: 33.

alkuperäinen: σατανᾶς
translitteraatio: satanâs
ääntäminen: sat-an-as'

G4568

σάτον *saton*, ου, τό,

(Hebr. שָׂחַ s'ah,

kald. שֶׁחַח sa'ha')

Seah, Saton, kuivien tavarain mitta, oli

kolmannes שֶׁחַח 'eefah mittaa, ja

koska Eefa meidän mitoissa tekee

39,258 litraa, oli Saton 13,086 litraa

Matt. 13: 33. Luuk. 13: 21.

alkuperäinen: σάτον

translitteraatio: sáton

ääntäminen: sat'-on

G4569

Σαῦλος *Saulos*, ου, ὁ,

(katso Σαούλ *Saoul*)

Saulus, apostoli Paavalin juutalainen

nimi ennen hänen kääntymistensä

Apt. 7: 58. 8: 1. 3. ym.

alkuperäinen: Σαῦλος

translitteraatio: Saûlos

ääntäminen: sow'-los

G4570

σβέννυμι, *sbennymi*

ζβέννυμι ja σβεννώω,

sbennymi ja sbennyo

fut. σβέσω *sbeso*,

aor. 1 ἔσβερα *esbera*,

sammuttaa,

a) vars. τί *ti*

Matt. 12: 20. Ef. 6: 16.

Hebr. 11: 34;

pass. tulla sammutetuksi, sammua

Matt. 25: 8. Mark. 9: 44. 46. 4; —

b) kuv. sammuttaa, so. tukahduttaa,

τὸ πνεῦμα *to Pneuma*

Henkeä

1 Tess. 5: 19.

alkuperäinen: σβέννυμι

translitteraatio: sbénnymi

ääntäminen: sben'-noo-mee

G4571

σός *sos*,

σή, σόν, *se, son*

katso 4771

toisen personan pron. poss.

(σύ, σου *sy, sou*)

sinun, sinun omasi, -si

Matt. 7:3. 22. Mark. 2:18. Luuk.

15:31. 22:42. Joh. 4:42. Apt 5:4. 1.Kor

8:11. Filem. 14;

οι σοί *oi soi*

scil. μαθηταί *mathetai*

opetuslapsesi

Luuk. 5:38;

absol. οι σοί *oi soi*

omaisesi

Mark. 5:19;

το σόν *to son*

omasi, mitä sinun omasi on

Matt. 20:14. 25:25;
sam. plur. τα σά *ta sa*
Luuk. 6:80.

alkuperäinen: σέ
translitteraatio: sé
ääntäminen: seh

G4572

ΣΕΑΥΤΟΥ *seautou*

ja sup. σαυτοῦ *sautou*, ἥς, οῦ,
(σεο = σοῦ, αὐτοῦ) seo = *sou, autou*
kolmannen persoonan
pron. reflex., ain., gen., dat. ja akk.
ja U. T:ssa ain. mask.,
sinä itse jne.

Matt. 4: 6. Mark. 12: 31. Luuk. 4: 23.
Joh. 8: 13. Apt. 26: 1. Rom. 2: 5. Gal.
6:1. 1 Tim. 4: 7. 2 Tim. 4: 11. Jak. 2: 8.
ym.

alkuperäinen: σεαυτοῦ
translitteraatio: seautoû
ääntäminen: seh-ow-too'

G4573

σεβάζομαι, *sebazomai*

aor. 1 pass. ἐσεβάσθην *esebasthen*,
(σέβας *sebas*
kunnioitus)

1) pelätä, anastaa; —
2) σέβομαι *sebomai*,
Jumalana kunnioittaa, pelätä, palvella
Rom. 1: 25.

alkuperäinen: σεβάζομαι

translitteraatio: sebázomai
ääntäminen: seb-ad'-zom-ahee

G4574

σέβασμα *sebasma*, τος, τό,
(σεβάζομαι *sebazomai*)

mitä pelätään ja palvellaan,
palveltava, Jumalasta

2 Tess. 2: 4;

τὰ σεβάσματα ὑμῶν

ta sebasmata hymon

teidän jumalanpalveluksenne esineitä,
so. temppeleitä, alttareja, patsaita
ym.

Apt. 17: 23.

alkuperäinen: σέβασμα

translitteraatio: sébasma

ääntäminen: seb'-as-mah

G4575

σεβαστός *sebastos*, ή, όν,
(σεβάζομαι *sebazomai*)

1) kunnioitettava, pelättävä,
palveltava;

2) ὁ Σεβαστός *o Sebastos*,
Augustus, Roman keisarien arvonimi,
siitä, keisari

Apt. 25: 21. 25;

adj. keisariin kuuluva, keisarillinen,
keisarin, arvonimi, joka annettiin
muutamille legionille, kohorteille tai
osastoille osoitetun urhollisuuden
takia,

σπεῖρα *steira*

keisarillinen osasto

Apt. 27: 1.

alkuperäinen: σεβαστός

translitteraatio: sebastós

ääntäminen: seb-as-tos'

G4576

σέβω *sebo*

ja UT:ssa aina σέβομαι, *sebomai*
kunnioittaa, pelätä, palvella jotakuta
Jumalana,

τινά *tina*

Matt. 15: 9. Mark. 7: 7. Apt. 18: 13.

19: 27;

Ap. Teoissa sanotaan

porttiproselyytat

σεβόμενοι τὸν θόον

sebomenoi ton Theon

Jumalaa pelkäävät, jumaliset

Apt. 16: 14. 18: 7;

sam. οἱ σεβόμενοι *oi sebomenoi*

Apt. 17: 17;

σεβόμενοι προσήλυτοι

sebomenoi proselytoi

Jumalaa pelkäävät käännynnäiset

Apt. 13: 43;

σεβομέναι γυναῖκες

sebomenai gynaiques

Jumalaa pelkäävät naiset

Apt. 13: 50;

οἱ σεβόμενοι Ἕλληνες

oi sebomenoi 'Hellenes

Jumalaa pelkäävät kreikkalaiset

Apt. 17: 4,

katso προσήλυτος *proselytos*.

alkuperäinen: σέβομαι

translitteraatio: sébomai

ääntäminen: seb'-om-ahee

G4577

σειρά *seira*, ᾶς, ἡ,

(εἴρω *eiro*

sitoa)

a) köysi; —

b) kahle,

ζόφου *zofou*,

pimeyden kahleet

2 Piet. 2: 4.

alkuperäinen: σειρά

translitteraatio: seirá

ääntäminen: si-rah'

G4578

σεισμός *seismos*, οὔ, ὀ,

(σειώ *seio*)

liikutus ; kuohu,

ἐν τῇ θαλάσῃ *en te thalasse*

meren

Matt. 8: 24;

κατ' ἐξοχήν, *kat eksochen*

maanjäristys

Matt. 24: 7. Mark..13: 8. Luuk. 21: 11.

Apt. 16: 26. Ilm. 6: 12. ym.

alkuperäinen: σεισμός

translitteraatio: seismós

ääntäminen: sice-mos'

G4579

σειώ, *seio*

fut. σεισω *seiso*,

aor. 1 pass. έσεισθην *eseisthen*,
liikuttaa, pudistaa, järjestää, häilyttää

Ilm. 6: 13;

τήν γῆν *ten gen*

liikuttaa maata

Hebr. 12: 26, vert. Hagg. 2: 6;

έσεισθη ἡ γῆ *eseisthe he ge*

maa järisi

Matt. 27: 51;

ihmisistä,

σεισθῆναι ἀπό φόβου

seisthenai apo fobou

pelosta vavista

Matt. 28: .4;

κυν. έσεισθη ἡ πόλις

eseisthe he polis

kaupunki, so. sen asukkaat, joutui

liikkeelle

Matt. 21: 10.

alkuperäinen: σειώ

translitteraatio: seiō

ääntäminen: si'-o

G4580

Σεκοῦνδος *Sekoundos* ja

Σέκουνδος *Sekoundos*, ου, ò,

(lat.) Sekundus, Paavalin kumppani

matkalla Kreikasta Vähään Aasiaan

Apt. 20: 4.

alkuperäinen: Σεκοῦνδος

translitteraatio: Sekoûndos

ääntäminen: sek-oon'-dos

G4581

Σελεύκεια *Seleukeia* ja

Σελευκία *Seleukia*, ac, ἡ,

Seleukia, Syrian Antioikian

satamakaupunki, vahvasti linnoitettu

paikka Välimeren rannalla, 40

stadiota, 7,125 km. Orontes virran

purkauspaikasta ja 120 stadiota,

21,375 km. Antiokiasta. Pompeiuksen

ajoista asti oli se Urbs Libera

Apt. 13: 4.

alkuperäinen: Σελεύκεια

translitteraatio: Seleúkeia

ääntäminen: sel-yook'-i-ah

G4582

σελήνη *selene*, ης, ἡ,

(σέλας *selas*

loisto, valo)

luna, kuu

Matt. 24: 29. Mark. 13: 24. Luuk. 21:

25. Apt. 2: 20. 1 Kor. 15: 41. Ilm. 6:

12. ym.

alkuperäinen: σελήνη

translitteraatio: selénē

ääntäminen: sel-ay'-nay

G4583

σεληνιαζομαι, *seleniazomai*

(σελήνη *selene*)

olla kuunvaihetautinen, kuukausittain
sairastaa kaatumatautia, koska luultiin
tämän taudin kiihtymisen ja
lauhtumisen riippuvan kuun
vaihdoksista

Matt. 4: 24. 17; 15.

alkuperäinen: σεληνιάζομαι

translitteraatio: selēniázomai

ääntäminen: sel-ay-nee-ad'-zom-ahee

G4584

Σεμεΐ, *Semei*

Σεμεΐν, Σεμεεΐν, *Semein, Semeein*

ò, taipum.

(שִׁמְעִי *shimei* kuuluisa,

שָׁאָמָא' *shaama'* kuulla)

Simeï, eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3: 26.

alkuperäinen: Σεμεΐ

translitteraatio: Semeí

ääntäminen: sem-eh-ee'

G4585

σεμίδαλις *semidalis*, εως *eos*, ή,

akk. -ιν -in,

simila, similago,

hienoimmat nisu- 1. vehnäjauhot

Ilm. 18: 13.

alkuperäinen: σεμίδαλις

translitteraatio: semídalís

ääntäminen: sem-id'-al-is

G4586

σεμνός *semnos*, ή, óν,

(pro σεβνός, σέβω, *sebnos, sebo*)

kunnioitettava, arvollinen, arvokas,

kunniallinen

1 Tim. 3: 8. 11. Tit. 2: 2;

asioista

Fil. 4: 8.

alkuperäinen: σεμνός

translitteraatio: semnós

ääntäminen: sem-nos'

G4587

σεμνότης *semnotes*, ητος *etos*, ή,

(σεμνός *semnos*)

kunnioitettavuus, arvollisuus,

kunniallisuus

1 Tim. 2: 2. 3: 4. Tit. 2: 7.

alkuperäinen: σεμνότης

translitteraatio: semnótēs

ääntäminen: sem-not'-ace

G4588

Σέργιος *Sergios*, ίου *iou*, ò, (lat.),

Sergius, Kypros saaren prokonsuli,

jonka Paavali käänsi kristinuskoon

Apt. 13: 7.

alkuperäinen: Σέργιος

translitteraatio: Sérgios

ääntäminen: serg'-ee-os

G4589

Σῆθ *Seth*, ò, taipum.

(**שֵׁת** *sheth* asetettu,

שֵׁת *shuth* asettaa)

Seth, Adamin kolmas poika
Luuk. 3: 38.

alkuperäinen: Σήθ

translitteraatio: Séth

ääntäminen: sayth

G4590

Σήμ *Sem*, ò, taipum.

(**שֵׁם** *Shem* nimi)

Sem, Noan poika

Luuk. 3: 36.

alkuperäinen: Σήμ

translitteraatio: Sém

ääntäminen: same

G4591

σημαίνω, *semaino*

aor. 1 **ἐσήμανα** *esemana*

pro vanh. **ἐσήμηνα** *esemena*,

(**σημα** *sema*

tähti, merkki) antaa merkkiä, merkitä,
huomauttaa, ilmoittaa, antaa tiedoksi,
tehdä tiettäväksi

Apt. 25: 27;

kun seuraa orat. indir.

Joh. 12: 33. 18: 32. 21: 19;

acc. c. inf. kera

Apt. 11: 28;

absol.

Ilm. 1: 1.

Katso Liite I.

alkuperäinen: σημαίνω

translitteraatio: sēmainō

ääntäminen: say-mah'-ee-no

G4592

σημεῖον *semeion*, ου, τό,

(σημαίνω *semaino*)

merkki, tunnusmerkki, tunnustähti,

1) josta joku tunnetaan ja muista

erotetaan

Matt. 26: 48. Luuk. 2: 12. 2 Tess. 3:

17;

σημεῖον περιτομῆς

semeion peritomes

gen. explicationis,

σημεῖον ὃ ἐστὶ περιτομή

semeion, ho esti peritome

ympärileikkauksen merkki, so.

ympärileikkaus, joka oli oleva Jumalan

kanssa solmitun liiton merkki

Rom. 4: 11;

τὰ σημεῖα τοῦ ἀποστόλου

ta semeia tou apostolou

apostolin tunnusmerkit, so. joista hän

apostoliksi tunnetaan

2 Kor. 12: 12;

merkki, jolla tuleva asia edeltäpäin

ilmoitetaan

Mark. 13: 4. Luuk. 21: 7;

τῆς σῆς παρουσίας *tes ses parousias*

Sinun tulemuksesi

gen. obj.

Matt. 24: 3;

τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου
του Hyiou tou Anthropou
ihmisen pojan merkki, so. merkki, jolla
ihmisen pojan tulo ilmoitetaan
Matt. 24: 30;
c. gen. subj.
τὰ σημεῖα τῶν καιρῶν
ta semeia ton kairon
aikojen, so. aikojen antamat merkit
Matt. 16: 3;
merkki, jolla jollekulle muistutetaan,
että hänen tulee olla varoillansa
1 Kor. 14: 22;
kuuluisista henkilöistä, joiden
vaikutuksella Jumala ihmisille
tahtoansa muistuttaa ja ilmoittaa,
mitä hän heiltä. vaatii, Jesuksesta
Luuk. 2: 34;
Jollaista
Luuk. 11: 30. ym.; —
2) merkki, ihme, ihmetyö,
a) ihmeistä, joilla tulevia asioita
ilmoitetaan
Luuk. 21: 11. 25. Apt. 2: 19. Ilm. 12: 1.
3. 15: 1; —
b) ihmeistä, jotka Jumalan lähettämät
miehet tekevät Jumalan tahdon ja
ominaisuuksien ilmoittamiseksi ja
joista niiden tekijät tunnetaan
Jumalan miehiksi
Matt. 12: 38. 39. Mark. 8: 11. 12.
Luuk. 11: 16. 29. Joh. 2: 11. 18. 23.
Apt. 2: 22. 43. 8: 6. 1 Kor. 1: 22. ym.;
väärin opettajien, petturien ja
perkeleiden ihmeistä
Matt. 24: 24. Mark. 13: 22. Ilm. 13:

13. 14. ym.;
usein yhdistettyinä:
σημεῖα καὶ τέρατα, *semeia kai terata*
mitkä eri sanat ilmoittavat samaa
käsitettä, merkit ja ihmeet
Joh. 4: 48. Apt. 2: 19. Rom. 15: 19. 2
Tess. 2: 9. ym.;
sam. σημεῖα καὶ δυνάμεις
semeia kai dynameis
Apt. 8: 13;
δυνάμεις καὶ τερατα καὶ σημεῖα
dynameis kai terata kai semeia
voimateoilla ja ihmeillä ja merkeillä
Apt. 2: 22;
διδόναι σημεῖα *didonai semeia*
antaa tapahtua, tehdä merkkejä
Matt. 24: 24. Mark. 13: 22;
γίνεσθαι διὰ τινος *ginesthai dia tinos*
tapahtua jonkun kautta,
vaikutuksesta, toimesta
Apt. 2: 43. 4; 30. 5: 12. 14: 3. 15: 12;
τὸ σημεῖον τῆς ἰάσεως
to semeion tes iaseos
ihme, joka oli terveeksi tekeminen
Apt. 4: 22.

alkuperäinen: σημεῖον
translitteraatio: sēmeîon
ääntäminen: say-mi'-on

G4593

σημειόω *semeioo*,
sup. ὦ ο,
(σημεῖον *semeion*)
merkitä, merkillä erottaa, merkillä
osoittaa,

med. itselleen,

τινά *tina*

2 Tess. 3: 14.

alkuperäinen: σημειώω

translitteraatio: sēmeiōō

ääntäminen: say-mi-o'-o

G4594

σήμερον *semeron*,

adv. hodie,

tänä päivänä, tänään

Matt. 6: 11. 16: 3. Luuk. 4: 21. 19: 5.

Apt. 4: 9. 13: 33. ym.;

myös edellisestä yöstä

Matt. 27: 19;

tänä päivänä, so. tänä yönä

Luuk. 2: 11;

σήμερον ταύτη τῆ νυκτί

semeron taute te nykti

tänään, tänä yönä

Mark. 14: 30; 'tms

ἕως σήμερον *heos semeron*

aina tähän päivään asti

2 Kor. 3: 15;

ἡ σήμερον ἡμέρα

he semeron hemera

tämä päivä

Apt. 20: 26;

ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας

heos tes semeron hemeras

tähän päivään saakka

Rom. 11: 8;

sam. μέχρι τῆς σήμερον

mechri tes semeron

tähän saakka

Matt. 11: 23. 28: 15;

sam. ἕως τῆς σήμερον

heos tes semeron

2. Kor. 3: 14;

ἡ σήμερον *he semeron*

tämä päivä, so. mikä tänä päivänä on

tapahtunut

Apt. 19: 40;

τὸ σήμερον *to semeron*

tämä sana „tänä päivänä“

Hebr. 3: 13;

vastak. αὐριον *aution*

huomenna

Matt. 6: 30. Luuk. 12: 28. 13: 32. 33.

Jak. 4: 13;

χθές καὶ σήμερον καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας,

chthes kai semeron kai eis tous aionas

eilen ja tänään ja iankaikkisesti

rhetorice pro ἄει *aei*

Hebr. 13: 8;

ὀρίζει ἡμέραν, σήμερον

horizei, hemeran, semeron

Hän määrää päivän, "tänä päivänä"

Hebr. 4: 7.

alkuperäinen: σήμερον

translitteraatio: sémeron

ääntäminen: say'-mer-on

G4595

σήπω *sepo*

pf. 2 σέσηπα *sesepa*,

mädättää, saattaa mätänemään,

pass. ja pf. 2 akt.

mädätä

Jak. 5: 2.

alkuperäinen: σήπω
translitteraatio: sépō
ääntäminen: say'-po

G4596

σηρικὸς *serikos* ja
σιρικὸς *sirikos*, ἢ, ὄν
(Σήρ, Σῆρες *Ser, Seres*
Serit, kansa Intiassa)
1) Sereihin kuuluva, Seriläinen; —
2) silkkinen, silkistä tehty, silkki-,
τὸ σηρικόν *to serikon*
silkki
Ilm. 18: 12.

alkuperäinen: σηρικὸς
translitteraatio: sērikós
ääntäminen: say-ree-kos'

G4597

σῆς *ses*,
σητός *setos*, ὀ
(Hebr. סַס *saas*)
koi
Matt. 6: 19. 20. Luuk. 12: 33.

alkuperäinen: σῆς
translitteraatio: sēs
ääntäminen: sace

G4598

σητόβρωτος *setobrotos*, ον,
(σῆς, βρωτός *ses, brotos*
adj. verb. βιβρώσκω *bibrosko*)

koin syömä,
Jak. 5: 2.

alkuperäinen: σητόβρωτος
translitteraatio: sētóbrōtos
ääntäminen: say-tob'-ro-tos

G4599

σθενώ *sthenoo*,
sup. ὦ ο
fut. -ωσω *-oso*,
(σθένος *sthenos*
voima) voimistuttaa, vahvistaa
1 Piet. 5: 10.

alkuperäinen: σθενώ
translitteraatio: sthenóō
ääntäminen: sthen-o'-o

G4600

σιαγών *siagon*, ὄνος *onos*, ὀ,
poski
Matt. 5: 39. Luuk. 6: 29.

alkuperäinen: σιαγών
translitteraatio: siagón
ääntäminen: see-ag-one'

G4601

σιγάω *sigao*,
sup. ἄ
aor. 1 ἐσίγησα *esigesá*,
pf. part. pass.
σεσιγημένος *sesigemenos*,
(σιγή *sige*)

vaieta, olla vaiti

Luuk. 9: 36. Apt. 12: 17. 15: 12. 13. 1
Kor. 14: 28. 30. 34;

σεσιγημένος *sesigemenos*

josta on vaiti oltu, josta ei ole
puhuttu, joka on ollut salattu
Rom. 16: 25.

alkuperäinen: σιγάω

translitteraatio: sigáō

ääntäminen: see-gah'-o

G4602

σιγή *sige*, ἤσ, ú,

(onomatop. σίζω *sizo*

sanoa st, hst, vaientaa)

äänettämyys, hiljaisuus, vaitiolo

Apt. 21: 40. Ilm. 8: 1.

alkuperäinen: σιγή

translitteraatio: sigé

ääntäminen: see-gay'

G4603

σιδήρεος *sidereos*; ἕα, εον *eon*

sup. οὔς, ᾶ, οὔν *ous, a, oun,*

(σίδηρος *sideros*)

rautainen, raudasta tehty, rauta-

Apt. 12: 10. Ilm. 2: 27. 9: 9. 12: 5. 19:

15.

alkuperäinen: σιδήρεος

translitteraatio: sidéreos

ääntäminen: sid-ay'-reh-os

G4604

σίδηρος *sideros*, ου, ò,

rauta

Ilm. 18: 12.

alkuperäinen: σίδηρος

translitteraatio: sídēros

ääntäminen: sid'-ay-ros

G4605

Σιδών *Sidon*, ὦνος *onos*, ἡ, e

(צִידוֹן ja צִידוֹן *tsidon ja tsidon*

kalansaalis, kalastuspaikka,

צִיד *tsud* pyytää otuksia, metsästää,

kalastaa)

Sidon, Foinikian, Välimeren rannalla
oleva ja hyvällä satamalla varustettu
ikivanha ja kuuluisa kauppakaupunki,
200 stadiota, 35,627 km. pohjoiseen
päin Tyrosta, 400 stadiota, 71,254 km.
etelään päin Berytosta, päivämatkan
päässä Paneaasta ja 94,052 km.

Damaskosta.

Sidon oli alusta Foinikian pääkaupunki
ja perusti paljon uutisasutuksia. Kun
Kannan maa oli valloitettu ja jaettu
Israelin kahdelletoista sukukunnalle,
määrättiin Sidon Asserin alueelle
kuuluvaksi, mutta valloitetuksi
Israelilaiset eivät koskaan sitä
saaneet. Sen

asukkaat, צִידוֹנִים *tsidonim* kävivät

varsin laveaa ja tuottavaa kauppaa
sekä merellä että maalla ja harjoittivat

lasi-, pellava- ym. teollisuutta.
Davidin aikana näkyy Sidon joutuneen Tyron vallan alle. Kun kuningas Salmanassar ryntäsi Foinikiaan, luopui Sidon Tyrosta ja antautui Salmanassarin vallan alle.
Sitten joutui se Persialaisten vailan alle, mutta nosti Artakserkses III:n Okuksen aikana kapinan ja pääsi Persialaisten vallasta vapaaksi. Mainittu kuningas valloitti ja hävitti sittemmin Sidonin v. 350 eKr., mutta sen entiset asukkaat rakensivat sen uudestaan ja antautuivat Aleksanteri Suuren vallan alle. Koska Sidon oli Foinikian sivistyksen ja kaupan pääpaikka, näkyy vielä Tyron kukoistuksen aikana Sidonin ja sen asukasten nimeä käytetyn ilmoittamaan koko Foinikian ja sen kaikkia asukkaita.

Paikan nykyinen nimi on Szaida ja sillä on noin 10,000 asukasta
Matt. 11: 21. 22. Mark. 3: 8. Luuk. 6: 17. Apt. 27: 3., ym.

alkuperäinen: Σιδών
translitteraatio: Sidón
ääntäminen: sid-one'

G4606

Σιδώνιος *Sidonios*, ία, ον,
(Σιδών *Sidon*)
Sidonilainen, Sidoniin kuuluva,
ή Σιδωνία scil. χώρα
he Sidonia scil chora

Sidonin alue

Luuk. 4: 26, jossa toinen lukuparsi on τῆς Σιδῶνος; οἱ Σιδῶνιοι
tes Sidonos; oi Sidonioi
Sidonilaiset, Sidonin asukkaat
Apt. 12: 20.

alkuperäinen: Σιδώνιος
translitteraatio: Sidónios
ääntäminen: sid-o'-nee-os

G4607

σικάριος *sikarios*, του *iou*, ὁ,
(lat.) sicarius, tikarin käyttäjä;
salamurhaaja
Apt. 21: 38.

alkuperäinen: σικάριος
translitteraatio: sikários
ääntäminen: sik-ar'-ee-os

G4608

σίκερα *sikera*,
τό, taipum.
(Hebr. שֶׁכָר shekhar väkijuoma,
שַׁכָר shakhar päihtyvä)
väkijuoma, väkevä juoma, päihdyttävä
juoma, joka valmistettiin jyvistä,
medestä, taateleista ym. hedelmistä
Luuk. 1: 15.

alkuperäinen: σίκερα
translitteraatio: síkera
ääntäminen: sik'-er-ah

G4609

Σίλας *Silas*, α,

dat. α,

akk. αν, ό,

(sup. latinalaisesta Silvanus)

Silas, profeetta Jerusalemin seurakunnassa, Paavalin matkakumppani hänen toisella ja kolmannella lähetysmatkallansa, Roman kansalainen

Apt. 15: 22. 27. 32. 40. ym.

alkuperäinen: Σίλας

translitteraatio: Sílas

ääntäminen: see'-las

G4610

Σιλουανος *Silouanos*, οϋ, ό,

(lat.) Silvanus, sama mies, joka

Ap. Teoissa mainitaan nimellä

Σίλας *Silas*

2 Kor. 1: 19. 1 Tess. 1: 1. 2 Tess. 1: 1.

1 Piet. 5: 12.

alkuperäinen: Σιλουανός

translitteraatio: Silouanós

ääntäminen: sil-oo-an-os'

G4611

Σιλωάμ *Siloam*, ό,

taipum.

(שִׁלּוּחַ *shiloach* emissio scil.

aquarum,

שָׁאֵלַח *shaalach* lähettää, laskea)

Siloa, lähde ja lammikko Jerusalemin kaakkoispuolella olevassa laaksossa Luuk. 13: 4. Joh. 9: 11;

Σιλωάμ, ὃ ἐρμηνεύεται ἀπεσταλμένος *Siloam, ho hermeneuetai*

apestalmenos

Siloa, se on lähetetty, missä sana lähetetty viittaa Jesukseen ja tahdotaan ilmoittaa, että samoin kuin Siloan lammikon vesi on poistava ruumillisen sokeuden, on todellinen lähetetty, Jesus, poistava hengellisen.

Siloan pyhänä pidetty vesi on

Jesuksen esikuva

Joh. 9: 7.

alkuperäinen: Σιλωάμ

translitteraatio: Silōám

ääntäminen: sil-o-am'

G4612

σιμκίνθιον *simikinthion*, ου, τό,

katso σημκίνθιον *semikinthion*

σημκίνθιον ja σιμκίνθιον, ου, τό,

semikinthion ja simikinthion

(lat.) semicinctium, puolilieve;

esiliina, käsiliina, jota käsityöläiset ja

palvelijat pitivät eteensä sidottuna

Apt. 19: 12.

alkuperäinen: σιμκίνθιον

translitteraatio: simikínthion

ääntäminen: sim-ee-kin'-thee-on

G4613

Σίμων *Simon*, ωνος *onos*, ό,

(שִׁמְעוֹן *shimeon*

rukouksen kuuleminen,

שָׁמַע *shaama'* kuulla)

Simon,

1) apostoli Pietari

Matt. 17: 25. Mark. 1: 29. Luuk. 4: 38.
ym.; katso Πέτρος *Petros*; —

2) Judas Lebbeuksen veli, apostoli,
jolla on lisänimi Κανανίτης *Kananites*

Matt. 10: 4. Mark. 3: 18, ja
ζήλωτης *zelotes*

Luuk. 6: 15. Apt. 1: 13; —

3) Jesuksen veli

Matt. 13: 55. Mark. 6: 3; —

4) Kyrenen Simon, joka kantoi
Jesuksen ristin

Matt. 27: 32. Mark. 15: 21. Luuk. 23:
26; —

5) Judas Iskariotin isä

Joh. 6: 71. 12: 4. 13: 2. 26 ; —

6) Eräs fariseus

Luuk. 7: 40. 43. 44; —

7) spitalinen Simon

Matt. 26: 6. Mark. 14: 3 ; —

8) eräs nahkuri Joppessa

Apt. 9: 43. 10: 6. 17. 32 ; —

9) Samarialainen velho, jonka diakoni

Filippus kastoi mutta joka sittemmin
tahtoi ostaa Pyhän Hengen lahjoja
rahoilla, josta on johtunut keskiajalla
tunnettu sana Simonia

Apt. 8: 9. 13. 18. 24.

alkuperäinen: Σίμων

translitteraatio: Símon

ääntäminen: see'-mone

G4614

Σινᾶ *Sina*, τό,

taipum.

scil. ὄρος *oros*, (סִינַי *Siinai*)

Sina 1. Sinai, vuori tai oikeastaan

vuoristo kallioisen Arabian

samannimisellä niemellä, katso

έρυθρός, *erythros* lain antamisesta

kuuluisa. Vuoristoon kuuluu kolme

kukkulaa,

a) koillinen, Horeb, —

חֹרֵב *Choreb*

b) kaakkoinen, Sinai, nykyinen

Dschebel Musa, so. Moseksen vuori;

—

c) lounainen, nykyään Pyhän

Katarinan vuori. Toisten mukaan on

Sinai ja Horeb sama vuori

Apt. 7: 30. 38. Gal. 4: 24. 25.

alkuperäinen: Σινᾶ

translitteraatio: Sinâ

ääntäminen: see-nah'

G4615

σίναπι *sinapi*, εως, ἡ,

sinapi, sinappi, kasvi, joka varsin

pienestä siemenestä Itämailla usein

kasvaa 3 m. korkuiseksi ja

monihaaraiseksi kasviksi ja jonka

siementä käytettiin jotakin mitä

pienintä esinettä tai jonkin asian

pienintä määrää

Matt. 17: 20. Luuk. 17: 6,
sekä samanlaisen kasvamisesta suureksi
Matt. 13: 31. 32. Mark. 4: 31. Luuk.
13: 19.

alkuperäinen: σίναπι
translitteraatio: sínapi
ääntäminen: sin'-ap-ee

G4616

σινδών *sindon*, ὄνος, ἡ,
(sanskrit. sindhu,
Hebr. שִׁטְוֹן *saadin*) *sindon*,
1) liina, liinavaate, liinakäärö, johon
kuolleiden ruumiit käärittiin
Matt. 27: 59. Mark. 15: 46. Luuk. 23:
53; —
2) liinavaate, liinainen ihotakki,
liinapaita, jota pidettiin ihon päällä
Mark. 14: 51. 52.

alkuperäinen: σινδών
translitteraatio: sindón
ääntäminen: sin-done'

G4617

σινιάζω, *siniazo*
aor. 1 inf. σινιάσοι *siniasoi*,
(σινίον *sinion*
pohdin) pohtia, seuloa,
τινά *tina*
seuloa jotakuta, so. jonkun mieltä
häiritsemällä ja kauhistuttamalla
saattaa häntä lankeemukseen
Luuk. 22: 31.

σιρός, οὔ, ὀ, = σειρός,
siros, ou, o = seiros
muutamissa painoksissa
2 Piet. 2: 4.

alkuperäinen: σινιάζω
translitteraatio: siniázō
ääntäminen: sin-ee-ad'-zo

G4618

σιτευτός *siteutos*, ἡ, ὄν,
(σιτεύω *siteuo*
jyvillä syöttää, lihoittaa,
σίτος *sitos*)
syötetty, lihotettu, syöttö-
Luuk. 15: 23. 27. 30.
σίτιον *sition*, ου, το,
(dem sanasta σίτος *sitos*)
1) jyvät, vilja
Apt. 7:12
jossa toinen lukuparsi on σῖτα *sita*
2) jyvistä valmistettu ruoka;
3) ruoka, syötävä

alkuperäinen: σιτευτός
translitteraatio: siteutós
ääntäminen: sit-yoo-ros'

G4619

σιτιστός *sitistos*, ἡ, ὄν,
(σιτίζω *sitizo*
jyvillä syöttää, lihoittaa,
σίτος *sitos*)
syötetty, lihoitettu, syöttö-,
τὰ σιτιστά scil. ζῶα

ta sitista scil. zoa

syöttöeläimet, syöttiläät, syöttökarja
Matt. 22: 4.

alkuperäinen: σιτιστός

translitteraatio: sitistós

ääntäminen: sit-is-tos'

G4620

σιτόμετριον *sitometrion*, ίου, τό,
(σῖτος, μέτρον *sitos, metron*)

jyvämitta ; määrätty jyvän 1. ruoan
osa, määrätty jyvän 1. ruoan annos,
jyvämäärä, ruokamäärä
Luuk. 12: 42.

alkuperäinen: σιτόμετρον

translitteraatio: sitómetron

ääntäminen: sit-om'-et-ron

G4621

σῖτος *sitos*, ου, ò,

vehnät, risut, jyvät, vilja

Matt. 3: 12. 13: 25. 29. 30. Mark. 4:

28. Luuk. 3: 17. Joh. 12: 24. Apt. 27:

38. .1 Kor. 15: 37. Ilm. 6: 6. ym.;

plur. τὰ σῖτα *ta sita*

Apt. 7: 12.

alkuperäinen: σῖτος

translitteraatio: sîtos

ääntäminen: see'-tos

G4622

Σιών *Sion*, taipum.

(𐤆𐤓𐤕 *Tsijon* merkki, pystytetty kivi;
linna)

Zion l. Sion,

- 1) scil. το ορος *to oros*,

kukkula, johon oli rakennettu

Jerusalemien kaupungin ylempi osa,

η ανω πόλις *he ano polis*, ja Davidin

linna ja joka oli kaupungin muita

kukkuloita korkeampi (katso

'Ιεροσόλυμα *'Ierosoliyma*);

- 2) koko Jerusalemien kaupunki

Rom 9:33. 11:26;

η θυγάτηρ Σιών *he thygater Sion*

Siionin tyttäret,

katso θυγάτηρ *thygater*

Matt. 21:5. Joh 12:15;

- 3) koska Jerusalemia siihen

rakennetun temppelin takia pidettiin

Jumalan asuntona, käytetään

sanelmaa

το Σιων ορος *to Sion oros*

Siionin vuori

ilmoittamaan taivasta

Hebr. 12:22. Ilm 14:1.

alkuperäinen: Σιών

translitteraatio: Siôn

ääntäminen: see-own'

G4623

σιωπάω *siopao*,

sup. ω ο,

impf. 3 p. sing. εσιώπα *esiopao*,

3 p. plur. εσιώπων *esiopon*,

aor. 1 εσιώπησα *esiopesa*,

(σιωπή *siore*

äänettämyys)

vaieta, olla vaiti, olla ääneti

Matt. 20:31. Mark. 3:4. 9:34. Luuk.

19:40. Apt 18:9. ym.;

kuv. merestä

Mark. 4:39;

olla puhumaton, olla mykkä

Luuk. 1:20.

alkuperäinen: σιωπάω

translitteraatio: siōpāō

ääntäminen: see-o-pah'-o

G4624

σκανδαλίζω, *skandalizo*

fut. σκανδαλίσω *skandaliso*,

aor. 1 εσκανδάλισα *eskandalisa*

aor. 1 pass.

εσκανδαλίσθην *eskandalisthen*,

fut. 1 pass.

σκανδαλισθήσομαι *skandalisthesomai*

(σκάνδαλον *skandalon*)

Hebr. ^ליִשְׁכִּיל *hikh'shil* panna

sadinta, paulaa, ansaa jollekulle,

saattaa jotakuta satimeen,

lankeamaan, kompastumaan, olla

lankeamukseksi l. kompastukseksi,

UT:ssa aina kuv. pahentaa, pahoittaa,

loukata, so.

- a) saattaa johonkin semmoiseen

tekoon, jota ei omatunto hyväksy,

saattaa lankeamaan, rikkomaan,

syntiä tekemään,

τινα *tina*

Matt. 5:29. 18:6. 8. 9. Mark. 9:42. 43.

45. 47. Luuk. 17:2. 1.Kor 8:13;

pass. pahentua, tulla pahennetuksi

Rom 14:21. 2.Kor 11:29;

- b) aikaan saada, että joku rupeaa

epäilemään sitä, johon hänellä on

luottamusta ollut,

τινα *tina*

Joh 6:61;

pass. pahentua, paheta, loukkaantua,

tulla saatetuksi epäilykseen, joutua

epäilykseen, luopua kristillisestä

uskosta

Matt. 13:21. 24:10. 26:33. Mark. 4:17.

14:29;

εν τινη *en tini*

jossakussa, johonkuhun

Matt. 11:6. 13:57. 26:31. Mark. 6:3.

14:27. Luuk. 7:23;

pahentaa, so. aikaan saada, että joku

jostakusta saa väärän käsityksen

Matt. 17:27;

- c) loukata, suututtaa, pass.

loukkaantua, suuttua

Matt. 15:12.

alkuperäinen: σκανδαλίζω

translitteraatio: skandalízō

ääntäminen: skan-dal-id'-zo

G4625

σκάνδαλον *skandalon*, ου, το,

pro vanh.

σκανδάληθρον *skandalethron*,

- a) satimen liikkuva vipuruu, johon

syötti kiinnitettiin, sadin, ansa, paula;

UT:ssa aina kuv. se, johon joku
kompastuu, kompastus, lankeemus,
πετρα σκανδαλου *petra skandalou*
kompastuksen kallio, Kristuksesta,
jonka persoona ja työt niin vastustivat
Juutalaisten vääriä Messiaan toiveita,
että Juutalaiset Hänet hylkäsivät ja
siten saattoivat itselleen tuomion
Rom 9:33. 1.Piet 2:8;

- b) se, joka saattaa jotakuta
lankeamaan, rikkomaan, syntiä
tekemään, pahennus, kompastus,
- α) henkilöistä

Matt. 13:41;

σκάνδαλον μου εἶ *skandalon mou ei*
sinä olet minulle pahennukseksi, so.
Pietari tahtoi saattaa Vapahtajaa
väärään tekoon

Matt. 16:23;

Ἰουδαίοις σκάνδαλον

Ioudaiois skandalon

Juutalaisille pahennukseksi,
ristiinnaulitusta Kristuksesta, koska
Hänen ristin kuolemansa, jota
autuuden perustuksena julistetaan,
oli Juutalaisille vastenmielinen
autuuden perustus ja koska he
sentähden Hänet halveksivat
1.Kor 1:23;

- β) asioista,

τιθέναι τινι σκάνδαλον

tithenai tini skandalon

panna jollekulle kompastusta

Rom 14:13;

σκάλλειν σκάνδαλα ενώπιόν τινος
ballein skandala enopion tinos
asettaa pahennusta jonkun eteen, so.
vietellä jotakuta lankeemukseen
Ilm 2:14;

οὐκ ἔστιν σκάνδαλον ἐν αὐτῷ

ouk estin skandalon en auto

ei ole mitään pahennusta hänessä
1Joh. 2:10;

σκάνδαλα *skandala*

pahennukset, so. tekoja tai sanoja,
jotka viettelevät niiden näkijää tai
kuulijaa syntiin

Matt. 18:7. Luuk. 17:1;

σκάνδαλα ποιειν παρα την διδαχην
skandala poiein para ten didachen
aikaan saada pahennuksia vastoin
oppia

Rom 16:17;

το σκάνδαλον του σταυρου

to skandalon tou staurou

ristin pahennus, so. Kristuksen
kuolema, joka on ristissä kärsitty,
katso ylempänä

α) Gal. 5:11;

εις σκάδαλον *eis skandalon*

kompastukseksi, so. kompastuksen
syyksi

Rom 11:9, vert. Ps 69:23.

alkuperäinen: σκάνδαλον

translitteraatio: skándalon

ääntäminen: skan'-dal-on

G4626

σκάπτω, *skapto*

aor. 1 έσκαψα *eskapsa*;

(sukua on cavo)

kaivaa

Luuk. 6:48. 13:8. 16:3.

alkuperäinen: σκάπτω

translitteraatio: skáptō

ääntäminen: skap'-to

G4627

σκάφη *skafe*, ης, η,

(σκάπτω *skapto*)

koverrettu esine; ruuhi;

vene, pelastusvene

Apt 27:16. 30. 32.

alkuperäinen: σκάφη

translitteraatio: skáfē

ääntäminen: skaf'-ay

G4628

σκέλος *skelos*, εος, τό,

(σκέλλω *skello*

tehdä kovaksi)

sääriluu, jalkaluu, luu

Joh 19:81. 32. 33.

alkuperäinen: σκέλος

translitteraatio: skélos

ääntäminen: skel'-os

G4629

σκέπασμα *skemasma*, τος, τό,

(σκεπάζω *skerazo*

peittää,

σκεπη *skere*

peite) peite; vaate

1.Tim 6:8.

alkuperäinen: σκέπασμα

translitteraatio: sképasma

ääntäminen: skep'-as-mah

G4630

Σκευᾶς *Skeuas*, α, ο,

Skeuas, eräs ylimmäinen pappi

Apt 19:14.

alkuperäinen: Σκευᾶς

translitteraatio: Skeuâs

ääntäminen: skyoo-as'

G4631

σκευή *skeue*, ης, η,

(σκευος *skeuos*)

kalusto, tarvekalut,

του πλοιου *tou ploiou*

laivan

Apt 27:19.

alkuperäinen: σκευή

translitteraatio: skeuế

ääntäminen: skyoo-ay'

G4632

σκεῦος *skeuos*, εος, το,

- 1) astia, kalu

Mark. 11:16. Luuk. 8:16. Joh 19:29.

Apt 10:11. 16. 11:5. 2.Tim 2:20. Ilm.

2:27. 18:12;

τα σκεύη της λειτουργίας

ta skeue tes leitourgias
jumalanpalveluksen kalut
Hebr. 9:21;
σκευος εις τιμήν skeuos eis timen
astia kunniaksi, so. käytettävä
kunnialliseen l. puhtaaseen toimeen
Rom 9:21. 2.Tim 2:21;
εις ατιμίαν eis atimian
häpeäksi, so. käytettävä häpeälliseen
l. likaiseen toimeen
Rom 9:21;
σκεύη οργης ja ελέους
skeue orges ja eleous
vihan ja laupeuden astiat, so. ihmisiä,
jotka ovat Jumalan vihan ja laupeuden
esineinä
Rom 9:22. 23;
vaimosta
1.Tess 4:4. 1.Piet 3:7;
οστράκινα σκεύη ostrakina skeue
saviset astiat, ihmisruumiista
2.Kor 4:7;
- 2) kalu, välikappale, ase,
plur. huonekalut
Matt. 12:29. Mark. 3:27. Luuk. 17:31;
το σκευος to skeuos
purjeet ja köydet
Apt 27:17;
kuv. ihmisestä,
σκευος εκλογης skeuos ekloges
gen. qual. Apt 9:15.
alkuperäinen: σκεῦος
translitteraatio: skeûos
ääntäminen: skyoo'-os

G4633
σκηνή skene, ης, η,
telтта, maja, joka tehtiin lehdistä,
nahasta tai muusta aineesta
Matt. 17:4. Mark. 9:5. Luuk. 9:33.
Hebr. 11:9;
αι αιώνιοι σκηναί ai aioniou skenai
iankaikkiset majat, so. iankaikkinen
autuus
Luuk. 16:9;
maja, so. todistuksen maja
Hebr. 8:5. 9:21;
lisättynä του μαρτυρίου
του martyriou
Apt 7:44;
temppeleistä
Hebr. 13:10;
σκηνη η πρώτη skene he prote
eteinen maja, so. majan eteinen osa
Hebr. 9:2. 6. 8;
todistuksen majan kaikkein
pyhimmästä
Hebr. 9:3;
taivaasta, Jumalan asuntona ja
maallisen majan perikuvana
Hebr. 9:11. Ilm 13:6;
siitä,
η σκηνη η αληθινή
he skene he alethine
todellinen, oikea maja, so. taivas
Hebr. 8:2;
η σκηνη του θεου μετα ανθρωπων
he skene tou Theou meta anthropon
Jumalan maja ihmisten kesken
Ilm 21:3;

ο ναος της σκηνής του μαρτυρίου
ho naos tes skene tou martyriou
todistuksen majan temppeli
Ilm 15:5;

η σκηνή του Μολόχ
he skene tou moloch

Molokin maja, so. maja, jossa oli
Ammonilaisten epäjumalan Molokin
kuva ja jota Ammonilaiset
matkoillansa kuljettivat mukanaan
Apt 7:43;

η σκηνή Δαυίδ *he skene David*
Davidin maja, so. koko kuningaskunta
Apt 15:16.

alkuperäinen: σκηνή
translitteraatio: skēnē
ääntäminen: skay-nay'

G4634

Σκηνοπηγία *skenopegia*, ας, η,
(σκηνή, πήγνυμι *skene, pegnyμι*)
- 1) majan l. teltan asettaminen;
- 2) Lehtimajanjuhla,

Hebr. **חג חסוקות** *chag hasukkoth*,
Juutalaisten kolmas suuri
kansallisjuhla, joka alkoi Tischri kuun
(meidän Lokakuun) 15 päivänä ja kesti
seitsemän päivää. Se vietettiin Israelin
kansan lehtimajoissa asumisen
muistoksi korpivaelluksen aikana,
ynnä kiitosjuhlana äsken päätetystä
hedelmän- ja viininleikkuusta.
Juhlan aikana asuivat ihmiset
lehtimajoissa, jotka rakennettiin

pihoille, kaduille, torille ja katoille.
Juhlavieraat kantoivat hedelmäpuiden
oksia ja viettivät muuten juhlaa
iloisilla juhla-aterioilla.

Joka päivä uhrattiin nuoria mulleja,
vähintään 7 ja korkeintaan 13, joiden
luku koko juhlan aikana nousi 70:een,
kaksi oinasta, 14 vuoden vanhaa
karitsaa sekä pukki syntiuhriksi ja vielä
lisäksi ruoka- ja juomauhria. Juhlan
ensimmäinen päivä oli sapattipäivä ja
niinmuodoin seitsemättäkin päivää
seuraava kahdeksas päivä, jota
myöskin pidettiin juhlapäivänä ja joka
päätti vuoden juhlavietetot, jonka
tähden sitä mainitaan nimellä
η μεγάλη *he megale*
Joh 7:37.

Myöhemminä aikoina toimitettiin joka
päivän aamuna temppelissä
juhlallinen vedenvuodatus siten, että
pappi aamu-uhrin aikana toi kolme
logia vetävän, kultaisen maljan vettä
Siloan lähteestä, sekoitti siihen viiniä
ja vuodatti sen kahteen alttarin
vasemmalla sivulla olevaan
hopeaputkeen. Tämä toimitus kuvaili
kalliota, josta korpivaelluksen aikana
lähti vettä ja sen johdosta puhuu
Vapahtaja elävästä vedestä
Joh 7:37.

Naisten esikartanolla oli kaksi suurta
monihaaraista kynttiläjalkaa, jolla
kuvattiin tulenpatsasta
korpivaelluksen aikana ja niiden
johdosta puhuu Vapahtaja maailman

valkeudesta

Joh 8:12.

Sapattivuosina vietetyssä
lehtimajanjuhlassa oli paitsi sitä
tavallista joka päivä lukea kansalle
kappaleita laista

Joh 7:2.

alkuperäinen: σκηνοπηγία
translitteraatio: skēnopēgía
ääntäminen: skay-nop-ayg-ee'-ah

G4635

ΣΚΗΝΟΠΟΙΌΣ *skēnopoios*, ου, ο,
(σκηνή, ποιέω *skene, poieo*)
teltantekijä
Apt 18:3.

alkuperäinen: σκηνοποιός
translitteraatio: skēnopoios
ääntäminen: skay-nop-oy-os'

G4636

ΣΚΗ̃ΝΟΣ *skenos*, εος *eos*, το
= σκηνή *skene*,
telta, maja,
kuv. ruumiista,
η επίγειος ημων οικία του σκήνους =
ο εστί το σκηνος
*he epigeios hemon oikia tou skenous =
ho esti to skenos*
meidän majamme maallinen huone
2.Kor 5:1;
οι όντες εν τω σκήνει
oi ontes en to skenei

majassa, so. ruumiissa ollessamme
2.Kor 5:4.

alkuperäinen: σκῆνος
translitteraatio: skēnos
ääntäminen: skay'-nos

G4637

σκηνώω *skenoo*,
sup. ω ο,
fut. -ώσω *-oso*,
aor. 1 εσκήνωσα *eskenosa*
(σκηνοσ *skenos*)
asettaa telttaa l. majaa, pitää majaa,
olla l. asua majassa, olla, oleskella,
asua,
εν εν c. dat. loci
Ilm 12:12. 13:6;
εν ημιν *en hemin*
meidän seassamme, keskellämme
Joh 1:14;
μετα τινος *meta tinos*
jonkun kanssa
Ilm 21:3;
σκηνώσει επ' αυτούς
skenosei ep' autous
on asuva heidän päällänsä, so.
suojanansa
Ilm 7:15.

alkuperäinen: σκηνώω
translitteraatio: skēnōō
ääntäminen: skay-no'-o

G4638

σκήνωμα *skenoma*, τος, τό,
(σκηνόω *skenoo*)
telтта, maja, asunto, temppelistä
Apt 7:46;
kuv. ihmisruumiista hengen asuntona
2.Piet 1:13. 14.

alkuperäinen: σκήνωμα
translitteraatio: skénōma
ääntäminen: skay'-no-mah

G4639

σκιά *skia*, ας, η,
- a) varjo, siimes
Mark. 4:32. Apt 5:15;
σκια θανάτου *skia thanatou*
Hebr. תַּלְמוּד *tsalmaveth*
kuolon varjo, so. mitä synkin
tietämättömyyden pimeys
Matt. 4:16. Luuk. 1:79;
- b) varjo, varjokuva, varjostus
Hebr. 8:5;
vastak. σωμα *soma*
ruumis
Kol 2:17;
vastak. εικόν *eikon*
olemus
Hebr. 10:1.

alkuperäinen: σκιά
translitteraatio: skiá
ääntäminen: skee'-ah

G4640

σκιρτάω, *skirtao*
sup. ω ο,
aor. 1 εσκίρτησα *eskirtesa*,
ilosta hypähtää, hypätä
Luuk. 1:41. 44. 6:23.

alkuperäinen: σκιρτάω
translitteraatio: skirtáo
ääntäminen: skeer-tah'-o

G4641

σκληροκαρδία *sklerokardia*, ας, η,
(σκληρος, καρδια *skleros, kardia*)
kovasydämisyys, sydämen kovuus
Matt. 19:8. Mark. 10:5. 16:14.

alkuperäinen: σκληροκαρδία
translitteraatio: sklērokardía
ääntäminen: sklay-rok-ar-dee'-ah

G4642

σκληρός *skleros*, α, ον,
(σκέλλω, σκληναι *skello, skelenai*
tehdä kovaksi) kova, ankara, tyly
Matt. 25:24;
άνεμος *anemos*
tuima tuuli
Jak. 3:4;
λόγος *logos*
kova puhe, so. joka mieliä loukkaa ja
jota ei saateta sietää
Joh 6:60, =

ος σκανδαλίζει v. 61; σκληρα λαλειν
κατά τινος
*hos skandalizei v. 61; sklera lalein
kata tinos*
puhua kovia jotakuta vastaan
Juud. 15;
σκληρον εστιν *skleron estin*
vaikeata, työlästä on,
inf. kera Apt 9:5. 26:14.

alkuperäinen: σκληρός
translitteraatio: sklērós
ääntäminen: sklay-ros'

G4643

σκληρότης *sklerotes*, ητος *etos*, η,
(σκληρός *skleros*)
kovuus, sydämen
Rom. 2:5.

alkuperäinen: σκληρότης
translitteraatio: sklērótēs
ääntäminen: sklay-rot'-ace

G4644

σκληροτράχηλος *sklerotrachelos*,
ον,
(σκληρός, τράχηλος *skleros, trachelos*)
kovaniskainen, jäykkäniskainen,
niskuri
Apt 7:51.

alkuperäinen: σκληροτράχηλος
translitteraatio: sklērotráchēlos
ääntäminen: sklay-rot-rakh'-ay-los

G4645

σκληρύνω, *skleryno*
impf. εσκληρυνον *esklerynon*,
aor. 1 εσκληρύνα *eskleryna*,
aor. 1 pass.
εσκληρύνθη *esklerynthen*,
(σκληρός *skleros*)
tehdä kovaksi, kovettaa, l. paaduttaa,
τινα *tina*
Rom 9:18;
την καρδίαν τινος *ten kardian tinos*
Hebr. 3:8. 15. 4:7;
pass. tulla paadutetuksi, paatua
Apt 19:9. Hebr. 3:13.

alkuperäinen: σκληρύνω
translitteraatio: sklērýnō
ääntäminen: sklay-roo'-no

G4646

σκολιός *skolios*, ά, όν,
väärä, mutkikas,
τα σκολιά *ta skolia*
Luuk. 3:5;
väärä, nurja,
γενεά *genea*
sukupolvi, sukukunta
Apt 2:40. Fil 2:15;
nurja, tyly, kova
1.Piet 2:18.

alkuperäinen: σκολιός
translitteraatio: skoliós
ääntäminen: skol-ee-os'

G4647

σκόλοψ *skolops*, οπος ορος, ο,
teroitettu paalu, seiväs, pistin,
εδόθη μοι σκόλοψ τη σαρκί
edethe moi skolops te sarki
annettiin minulle pistin lihalleni, jolla
näkyvä olevan ymmärrettävä joku sekä
ruumiillinen että hengellinen vaiva,
joka keskellä Paavalin taivaallista
riemua hänelle hänen heikkouttansa
muistutti
2.Kor 12:7,
vert. v. 1-4.

alkuperäinen: σκόλοψ
translitteraatio: skólops
ääntäminen: skol'-ops

G4648

σΚΟΠΈΩ *skopeo*,
sup. ω ο,
(σκοπός *skopos*)
tähyttää, silmillä tarkastaa, katsoa,
katsella,
τινά Rom 10:17. Fil. 3:17;
εμαυτον μή *emauton me*
konj. kera, katsoa itseänsä, ettei
Gal. 6:1;
τί *ti*
katsoa jotakin, pitää huolta jostakin
2.Kor 4:18. Fil. 2:4;
absol. katsoa, olla varoillaan,
μή *me* ind. kera
Luuk. 11:35.

alkuperäinen: σκοπέω

translitteraatio: skopéō
ääntäminen: skop-eh'-o

G4649

σΚΟΠΌΣ *skopos*, ου, ο,
- 1) tähyttävä, katsoja, vakooja;
- 2) mitä katsellaan, maali, päämäärä
Fil. 3:14.

alkuperäinen: σκοπός
translitteraatio: skopós
ääntäminen: skop-os'

G4650

σΚΟΠΡΪΖΩ, *skorpizo*
aor. 1 εσκόρπισα *eskorpisa*,
aor. 1 pass.
εσκορπίσθην *eskorpisthen*,
(attice σκεδάννυμι *skedannymi*)
hajoittaa, ajaa hajalle,
ο λύκος τα πρόβατα
ho lykos ta probata
sudet lampaat
Joh. 10:12;
ο μη συναγων μετ' εμου, σκορπίζει
ho me synagon met' emou, skorpizei
joka ei minun kanssani kokoile, hän
hajoittaa, missä Kristuksen
seurakunta on verrattu laumaan
Matt. 12:30. Luuk. 11:23;
pass. εις *eis*
c. acc. loci
Joh 16:32;
hajoittaa, so. runsaasti antaa l.
lahjoittaa

2.Kor 9:9.

alkuperäinen: σκορπίζω

translitteraatio: skorpízō

ääntäminen: skor-pid'-zo

G4651

ΣΚΟΡΠΙΟΣ *skorpios*, ου, ο,

(Hebr. אַרְבַּעַת אַרְבַּעַת *aq'raan*)

skorpioni, myrkyllinen, kravun näköinen eläin, joka kuumissa maissa oleskelee kosteissa paikoissa kivien alla muureissa, kellareissa ym. paikoissa, mutta öisin ryömii esiin kaduille, pihoille ja portaille. Sen ruumiin alapäässä on liikkuva pyrstö, joka päättyy väärään terävään piikkiin, jolla se pistää ja vuodattaa samalla myrkyä haavaan, josta saattaa seurata kuolemakin
Luuk. 10:19. 11:12. Ilm 9:3. 5. 10.

alkuperäinen: σκορπίος

translitteraatio: skorpios

ääntäminen: skor-pee'-os

G4652

ΣΚΟΤΕΙΝΟΣ *skoteinos*, ή, όν,

(σκότος *skotos*)

pimeä

Matt. 6:23. Luuk. 11:34. 36.

alkuperäinen: σκοτεινός

translitteraatio: skoteinós

ääntäminen: skot-i-nos'

G4653

ΣΚΟΤΙΑ *skotia*, ας, η,

(σκότος *skotos*)

pimeä, pimeys

Joh 6:17. 20:1;

εν τη σκοτία λέγειν τι

en te skotia legein ti

puhua jotakin pimeydessä, so. salassa, yksityisesti,

vastak. εν τω φωτί *en to foti*

valossa, valkeudessa

Matt. 10:27. Luuk. 12:3;

kuv. hengellisessä suhteessa

jumalallisten asiain

tietämättömydestä ja sitä

seuraavasta jumalattomuudesta ja onnettomuudesta

Joh 1:5. 6:17. 1Joh. 1:5. 2:11;

ειναι, μένειν, περιπατειν εν τη σκοτία

einai, menein, peripatein en te skotia

olla, pysyä, vaeltaa pimeydessä

Joh 8:12. 12:35. 46. 1Joh. 2:8. 9. 11.

alkuperäinen: σκοτία

translitteraatio: skotía

ääntäminen: skot-ee'-ah

G4654

ΣΚΟΤΙΖΩ, *skotizo*

pf. part. pass.

εσκοτισμένος *eskotismenos*,

aor. 1 pass. εσκοτίσθην *eskotisthen*,

fut. 1 pass.

σκοτισθήσομαι *skotisthesomai*,

(σκότος *skotos*)
pimentää, pimeyttää, tehdä pimeäksi,
pimeydellä peittää;
pass. pimetä, pimentyä, käydä
pimeäksi, peittyä pimeyteen, tähdistä
Matt. 24:29. Mark. 13:24. Luuk.
23:45. Ilm 8:12;
kuv. pimetä, pimentyä, sokeutua,
οφθαλμοί *ofthalmoi*
silmit
Rom 11:10,
η καρδιά *he kardia*
sydän
Rom 1:21;
εσκοτισμένοι τη διανοία
eskotismenoi te dianoia
sokeutuneina ajatuksensa puolesta
Ef. 4:18.

alkuperäinen: σκοτίζω
translitteraatio: skotízō
ääntäminen: skot-id-zo

G4655

ΣΚΟΤΟΣ *skotos*, ου, ο,
pimeä, pimeys
Hebr. 12:18 Griesb.
σκότος, εος, τό, *skotos, eos, to*
(sukua on σκιά *skia*)
pimeä, pimeys,
- a) vars. Matt. 27:45. Mark. 15:33.
Luuk. 23:44. Apt 2:20. 2.Kor 4:6;
αυτη εστιν η εξουσία του σκότους
aute estin he eksousia tou skotous
tämä on pimeyden valta
Luuk. 22:53;

τα κρυπτα του σκότους,
ta krypta tou skotous
salat pimeyden
katso κρυπτός *kryptos*
1.Kor 4:5;
sokeudesta
Apt 13:11;
ει ουν ... το σκότος πόσον
ei oun ... to skotos poson
jos siis sinussa oleva valkeus on
pimeys, kuinka suuri on pimeys? so.
jos horjuva omatunto tuottaa
pimeyttä, kuinka suuren pimeyden
aikaan saa tunnottomuus'?
Matt. 6:23, vert. Luuk. 11:35;
το εξότερον σκότος,
to eksoteron skotos
pimeys ulommainen, äärimmäinen
katso εξότερος *eksoteros*
Matt. 8:12. 22:13. 25:30;
ζόφος του σκότους, *zofos tou skotous*
synkeys pimeyden
katso ζόφος *zofos*
2.Piet 2:17. Jud. 13;
- b) kuv. pimeys, so. jumalallisten
asiain tuntemattomuus ja sitä
seuraava jumalattomuus ja kurjuus
Joh 3:19. Apt 26:18. 2.Kor 6:14. Ef.
6:12. Kol. 1:13. 1.Piet 2:9;
abstr. pro concr.
pimeys, niistä, joissa pimeys on ja
valtaansa osoittaa
Ef. 5:8;
τα έργα του σκότους
ta erga tou skotous
pimeyden työt, pimeyden teot

Rom 13:12. Ef. 5:11;
σκότους είναι *skotous einai*
olla pimeyden vallassa
1.Tess 5:5;
sam. εν σκότει είναι *en skotei einai*
olla pimeydessä
1.Tess 5:4;
οι ειεν σκότει *oi ein skotei*
jotka pimeydessä ovat
Luuk. 1:79. Rom 2:19;
sam. Matt. 4:16. 1Joh. 1:6.

alkuperäinen: σκότος
translitteraatio: skótos
ääntäminen: skot'-os

G4656

ΣΚΟΤΩ *skotoo*,
sup. ω ο,
pf. part. pass.
εσκοτωμένος *eskotomenos*,
aor. 1 pass. εσκοτώθην *eskotothen*,
(σκότος *skotos*)
pimentää, pimittää, pimeydellä
peittää,
pass. Ilm 9:2. 16:10;
kuv. τη διανοία *te dianoia*
Ef. 4:18

alkuperäinen: σκοτώω
translitteraatio: skotōō
ääntäminen: skot-o'-o

G4657

σκύβαλον *skybalon*, ου, τό,

(pro κυσίβαλον = το τοις κυσι
βαλλόμενον)
(*pro kysibalon = to tois kysi*
ballomenon)
koirille heitetty;
raiska, roska, hylky, lanta
Fil 3:8.

alkuperäinen: σκύβαλον
translitteraatio: skýbalon
ääntäminen: skoo'-bal-on

G4658

Σκύθης, *Skythes*

Skytiläinen, vanhan ajan maatieteessä
hyvin laaja käsite, johon kuuluivat
useimmat Mustan ja Kaspien Meren
pohjoispuolella asuvat
paimentolaisheimot, joita Barbarien
joukossa pidettiin erittäin
sivistymättöminä
Kol. 3:11.

alkuperäinen: Σκύθης
translitteraatio: Skýthēs
ääntäminen: skoo'-thace

G4659

σκυθρωπός, *skythros*

(σκυθρός *skythros*

joro, yrmeä,

ωψ *ops*

silmä) surullisen näköinen, synkän
näköinen

Matt. 6:16. Luuk. 24:17.

alkuperäinen: σκυθρωπός
translitteraatio: skythrōpós
ääntäminen: skoo-thro-pos'

G4660

σκύλλω, *skyllo*

pf. part. pass.

εσκυλμένος *eskylmenos*,

(σκυλον *skylon*)

- a) vetää pois nahkaa, nylkeä;

- b) kiduttaa, raastaa, ahdistaa,

vaivata,

τινά *tina*

Mark. 5:35. Luuk. 8:49;

pass. εσκυλμένοι *eskylmenoi*

ahdistetut, vaivatut, näännytetyt

Matt. 9:36;

med. vaivata itseänsä

Luuk. 7:6.

alkuperäinen: σκύλλω

translitteraatio: skýllō

ääntäminen: skool'-lo

G4661

σκῦλον *skylon* ja

σκύλον *skylon*, ου, τό,

(käyttäm. σκύω *skyo*

vetää pois)

- a) pois vedetty nahka;

- b) spolium, tapetulta viholliselta

riisuttu sota-asu, saalis

Luuk. 11:22.

alkuperäinen: σκῦλον

translitteraatio: skýlon

ääntäminen: skoo'-lon

G4662

σκωληκόβρωτος, *skolekobrotos*,

ον

(σκώληξ, βιβρώσκω

skoleks, bibrosko)

matojen syömä

Apt 12:23.

alkuperäinen: σκωληκόβρωτος

translitteraatio: skōlēkōbrōtos

ääntäminen: sko-lay-kob'-ro-tos

G4663

σκώληξ, *skoleks*

mato,

kuv. Mark. 9:44. 46. 48.

alkuperäinen: σκώληξ

translitteraatio: skōlēx

ääntäminen: sko'-lakes

G4664

σμαράγδινος *smaragdinos*,

ίνη *ine*, ον,

(σμάραγδος *smaragdos*)

smaragdista tehty, smaragdinen,

scil. λίθος *lithos*

smaragdikivi

Ilm. 4:3.

alkuperäinen: σμαράγδινος

translitteraatio: smaragdinos

ääntäminen: smar-ag'-dee-nos

G4665

σμάραγδος *smáragdos*, ου, ο, η,
smaragdi, ruohon viheriäinen jalokivi
Ilm 21:19.

alkuperäinen: σμάραγδος
translitteraatio: smáragdos
ääntäminen: smar'-ag-dos

G4666

σμύρνα *smyrna*, ης, η,
= μύρρα, *myrra*,
Arabian myrttipuun hyvänhajuinen
pihka
Matt. 2:11;
siitä valmistettiin voiteita, joilla
Juutalaisten oli tapana voidella
ruumiita
Joh 19:39.

alkuperäinen: σμύρνα
translitteraatio: smýrna
ääntäminen: smoor'-nah

G4667

Σμύρνα *Smýrna* ja
Σμύρνα *Smyrna*, ης, η,
Smyrna, kuuluisa kauppakaupunki
Joniassa Egean meren rannalla, Meles
puron suulla, 320 stadiota, 56,902
km. Efesosta pohjoiseen päin.
Vanhimman kaupungin hävittivät

Lydialaiset ja se oli raunioina noin 400
vuotta Aleksander suuren aikoihin
saakka. Se rakennettiin silloin
uudestaan 20 stadion matkan päähän
entisestä paikastansa ja oli Roman
keisarien aikana Aasian kauniimpia ja
väkirikkaimpia kaupunkeja. Siellä oli
kristillinen seurakunta; nykyään Ismir,
jossa on noin 120,000 asukasta
Ilm 1:11. 2:8.

alkuperäinen: Σμύρνα
translitteraatio: Smýrna
ääntäminen: smoor'-nah

G4668

Σμυρναῖος *Smyrnaios*, ου, ο, η,
(Σμύρνα *Smyrna*)
Smyrnalainen, Smyrnan asukas
Ilm 2:8,
jossa toinen lukuparsi on
εν Σμυρνη *en Smyrne*.

alkuperäinen: Σμυρναῖος
translitteraatio: Smyrnaîos
ääntäminen: smoor-nah'-yos

G4669

σμυρνίζω, *smyrnizo*
(σμύρνα *smyrna*)
- 1) intr. olla myrrhan kaltainen;
- 2) trans. sekoittaa myrrhaa jhnkm ja
sitä myrrhalla höystyttää,
οινος εσμυρνισμένος
oinos esmyrnismenos

viini, johon myrrhaa oli sekoitettu,
myrrhalla sekoitettu viini
Mark. 15:23.

alkuperäinen: σμυρνίζω
translitteraatio: smyrnízō
ääntäminen: smoor-nid'-zo

G4670

Σόδομα *Sodoma*, ων, τὰ,
(Ἰϛϙ *Sedom*)

Sodoma, Sodom, Siddimin laaksossa
oleva Kananealaisten kaupunki, joka
syntisyytensä tähden hävitettiin
tulikivisateella, jossa tilaisuudessa
samasta syystä myös hävitettiin
kaupungit Gomorra, Adama ja Seboim
Matt. 10:15. Luuk. 10:12. Rom 9:29.
2.Piet 2:6. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: Σόδομα
translitteraatio: Sódoma
ääntäminen: sod'-om-ah

G4671

Σός, σή, σόν, *sos, se, son*
katso 4771

toisen personan pron. poss.
(σύ, σου *sy, sou*)
sinun, sinun omasi, -si
Matt. 7:3. 22. Mark. 2:18. Luuk.
15:31. 22:42. Joh. 4:42. Apt 5:4. 1.Kor
8:11.
Filem. 14;

οι σοί scil. μαθηταί
oi soi scil. mathetai
sinun opetuslapsesi

Luuk. 5:38;
absol. οι σοί *oi soi*
omaisesi
Mark. 5:19;

το σόν *to son*
omasi, mitä sinun omasi on
Matt. 20:14. 25:25;
sam. plur. τα σά *ta sa*
Luuk. 6:80.

alkuperäinen: σοί
translitteraatio: soí
ääntäminen: soy

G4672

Σολομών *Solomon* ja
Σολομών, ωνος *onos* ja ωντος *ontos*,
ο,
Solomon, onos ja ontos

(Ἡλψ *Sh'lomoh* rauhaisa)

Salomo, Davidin ja Bathseban poika,
Israelilaisten kuningas v. 1015-975
eKr.; kuuluisa viisaudestansa ja
rikkaudestansa. Hänen kasvattajansa
oli ollut profeetta Nathan, joka jo
hänen isänsä Davidin eläessä oli hänet
voidellut kuninkaaksi. Hän aloitti
neljäntenä hallitusvuotensa
Jerusalemmin temppelin rakennuksen,
joka seitsemän vuotta sen jälkeen
valmistui
Matt. 1:6. 7. Luuk. 11:31. Joh 10:23.
Apt 3:11. ym.
Katso Liite I.

alkuperäinen: Σολομών
translitteraatio: Solomón
ääntäminen: sol-om-one'

G4673

σορός *soros*, ου, η,
(σωρός *soros*,
katso σωρεύω *soreuo*)
kuolleen luiden säilä l. uurna;
kantovuode, ruumiin kantimet
Luuk. 7:14.

alkuperäinen: σορός
translitteraatio: sorós
ääntäminen: sor-os'

G4674

σός, σή, σόν, *sos, se, son*
toisen personan pron. poss.
(σύ, σου *sy, sou*)
sinun, sinun omasi, -si
Matt. 7:3. 22. Mark. 2:18. Luuk.
15:31. 22:42. Joh. 4:42. Apt 5:4. 1.Kor
8:11. Filem. 14;
οι σοί scil. μαθηταί
oi soi scil. mathetai
Luuk. 5:38;
absol. οι σοί *oi soi*
omaisesi
Mark. 5:19;
το σόν *to son*
omasi, mitä sinun omasi on
Matt. 20:14. 25:25;
sam. plur. τα σά *ta sa*
Luuk. 6:80.

alkuperäinen: σός
translitteraatio: sós
ääntäminen: sos

G4675

σοῦ *sou*
(σύ, σου *sy, sou*)
sinun, sinun omasi, -si
Matt. 7:3. 22. Mark. 2:18. Luuk.
15:31. 22:42. Joh. 4:42. Apt 5:4. 1.Kor
8:11. Filem. 14;

alkuperäinen: σοῦ
translitteraatio: soû
ääntäminen: soo

G4676

σουδάριον *soudáron*, ίου, τό,, *iou, to*
(lat.) sudarium, hikiliina, jolla hikeä
kasvoista pyyhittiin
Luuk. 19:20. Apt 19:12,
ja jolla ruumiiden kasvot peitettiin
Joh 11:44. 20:7.

alkuperäinen: σουδάριον
translitteraatio: soudáron
ääntäminen: soo-dar'-ee-on

G4677

Σουσάννα *Sousánna*, ης, η,
(*שׁוֹשַׁנָּה* *Shoshannah*
lilja, lemменkukka)
Susanna, eräs nainen, Vapahtajan

seuralainen

Luuk. 8:3.

alkuperäinen: Σουσάννα

translitteraatio: Sousánna

ääntäminen: soo-san'-nah

G4678

σοφία *sofia*, ας, η,

(σόφος *sofos*)

viisaus, laajempi ja runsaampi
ymmärrys, taitavuus, taito erilaisissa
asioissa, joka huomataan siitä
yhteydestä, jossa sana kulloinkin on,
- a) ihmisten

Luuk. 2:40. 52;

σοφία του Σολομωνος

sofia tou Solomonos

Salomon viisaus, so. hänen
jumalallisten ja inhimillisten asiain
tuntemisensa, sananlaskunsa ym.

Matt. 12:42;

των Αιγυπτίων *ton Aigyption*

Egyptiläisten tieteet ja oppi

Apt 7:22;

taito selittää unia

Apt 7:10;

ymmärrys, jolla salainen merkitys
käsitetään

Ilm 13:18. 17:9;

taitavuus käytännöllisten asiain
hoitamisessa

Apt 6:3;

kristityn hurskaan ja kunniallisen
käytöksen viisaus maailman ihmisiä
kohtaan

Kol. 4:5;

kokemus ja taito kristillisen totuuden
opettamisessa ihmisille

Kol. 1:28. 3:16;

niiden asiain tunteminen, jotka
hurskaaseen ja kunnialliseen elämään
kuuluvat

Jak. 1:5. 3:13. 17;

σοφία ανωθεν κατερχομένη

sofia anothen katerchomene

ylhäältä tullut, so. Jumalan antama

viisaus, jonka vastakohta on

σοφία επίγειος, ψυχική,

δαμονιώδης,

sofia epigeios, psychike

daimononiodes

joka on kateellisten ja riitaisten

ihmisten sielullista riivaajien

Jak. 3:15;

saman vastakohta on

σαρκικη σοφία *sarkike sofia*

lihallinen viisaus

2.Kor 1:12;

taitavuus kristinuskon

puolustamisessa

Luuk. 21:15;

jumalallisten asiain ja inhimillisten

velvollisuuksien tunteminen, johon on

yhdistetty taito niiden johdosta

puhumaan, pyhää Raamattua

selittämään ja tätä opetusta elämään

sovittamaan

Matt. 13:54. Mark. 6:2. Apt 6:10;

viisaus tai oppi, jolla Johannes Kastaja

ja Jesus opettivat ihmisiä, kuinka

heidän piti tulla autuuden

osallisuuteen
Matt. 11:19. Luuk. 7:35;
Paavalin kirjoituksissa: Jumalan
pelastuspäätöksen tunteminen
1.Kor 1:30. 2:6. Ef. 1:8,
josta syystä Kristuksessa sanotaan
olevan kätkeytyneenä kaikki viisauden
aarteet
Kol. 2:8;
lisättynä θεου *Theou*
gen. auctoris
1.Kor 1:24. 2:7;
πνευματική *pneumatike*
hengellinen viisaus
Kol. 1:9;
πνευμα σοφίας και αποκαλύψεως
pneuma sofias kai apokalypseos
viisauden ja ilmoituksen henki
Ef. 1:17;
λόγος σοφίας *logos sofias*
viisauden puhe, so. kyky tätä viisautta
oikein esittämään
1.Kor 12:8;
tämän viisauden vastakohta on
ihmisten tyhjä ja luuloteltu viisaus,
jommoinen on muutamien kristittyjen
juutalaisilta saatu teosofia
Kol 2:23,
Kreikkalaisten filosofia
1.Kor 1:21. 22. 2:1,
lisättynä τοι κόσμου *toi kosmou*
1.Kor 3:19,
τοι αιωνος τουτου
toi aionos toutou
1.Kor 2:6,

των σοφων *ton sofou*
1.Kor 1:19,
ανθρώπων *anthropon*
ihmisten
1.Kor 2:5,
joissa molemmissa viimeisissä
paikoissa σοφία myös käsittää
puhetaidon semmoisena kuin se
ihmisten kouluissa on opetettu;
σοφία του λόγου *sofia tou logou*
sanan l. puheen viisaus, so. taito, jota
rhetorit olivat opettaneet,
1.Kor 1:17;
λόγοι σοφίας *logoi sofias*
viisauden sanat, so. filosofian ja
puhujataidon mukaisia sanoja
1.Kor 2:4. 13;
- b) Jumalan viisaus
Ilm 7:12,
joka myös on taivaaseen astuneen
Kristuksen oma
Ilm 5:12;
neuvojen ja päätösten
toteuttamisessa huomattava Jumalan
viisaus
Rom 11:33;
lisättynä του θεου *tou Theou*
1.Kor 1:21;
πολυποίκιλος *polypoikilos*
moninainen
Ef. 3:10;
η σοφία του θεου εἶπεν
he sofia tou Theou eipen
Jumalan viisaus sanoi
Luuk. 11:49,
missä paikassa Vapahtaja sanoo

Jumalan viisauden lauseeksi sen, mitä Hän

Matt. 23:34 itse sanoo.

alkuperäinen: σοφία

translitteraatio: sofía

ääntäminen: sof-ee'-ah

G4679

σοφίζω, *sofizo*

aor. 1 εσόφισα *esofisa*,

inf. σοφίσαι *sofisai*,

pf. part. pass.

σεσοφισμένος *sesofismenos*,

(σοφός *sofos*)

- 1) tehdä viisaaksi, viisastuttaa,

opettaa viisaaksi,

τινα εις τι *tina eis ti*

jotakuta johonkin

2.Tim 3:15;

med, tulla viisaaksi, olla viisas;

- 2) viisaasti l. älykkäästi ajatella,

keksiä, sommitella,

pf. part. pass.

σεσοφισμένοι μυθοι,

sesofismenoi mythoi

älykkäästi sommitellut tarut, myytit

2.Piet 1:16.

alkuperäinen: σοφίζω

translitteraatio: sofízō

ääntäminen: sof-id'-zo

G4680

σοφός *sofos*, ή, όν,

(sukua on σαφής *safes*

sapiens, sapor)

viisas, ymmärtäväinen,

- a) taitava, taidollinen,

εις τι *eis ti*

johonkin nähden, jossakin

Rom 16:19;

αρχιτέκτων *architekton*

taitava rakentaja

1.Kor 8:10;

- b) viisas, so. tieteissä kokenut,

oppinut

Rom 1:14. 22;

Kreikan filosofeista

1.Kor 1:19. 20. 26. 27. 3:18. 19;

Juutalaisten jumaluusoppineista

Matt. 11:25. Luuk. 10:21;

kristinuskon opettajista

Matt. 23:34;

- c) käytöksessä, olossa, vaelluksessa,

toimessa viisas, taidollinen,

ymmärtäväinen

1.Kor 6:5. Ef. 5:15. Jak 3:13;

- d) viisas, Jumalasta, jonka viisaus

ilmestyy Hänen neuvoissansa ja

niiden toteuttamisessa

Rom 16:27. 1.Tim 1:17. Jud. 25;

komp. σοφώτερον *sofoteron*

viisaampi, so. viisaammin ajateltu ja

suunniteltu

1.Kor 1:25.

alkuperäinen: σοφός

translitteraatio: sofós

ääntäminen: sof-os'

G4681

Σπανία *Spanía*, ας, η,

Hispania, Espanja, Apostolien aikana koko Pyreneeden niemimaa, joka oli Romalainen maakunta ja johon Juutalaisiakin oli asettunut.

Tietämätöntä on, kävikö siellä apostoli Paavali

Rom 15:24. 28.

alkuperäinen: Σπανία

translitteraatio: Spanía

ääntäminen: span-ee'-ah

G4682

σπαράσσω, *sparasso*

aor. 1 part. σπαράξας *sparaksas*,
(σπάω *sparo*)

repiä, revellä, riepoittaa, raastaa,
raadella,

τινά *tina*

Mark. 1:26. 9:20. 26. Luuk. 9:39.

alkuperäinen: σπαράσσω

translitteraatio: sparássō

ääntäminen: spar-as'-so

G4683

σπαργανόω, *sparganoō*

sup. ω *spargnon*,

aor. 1 εσπαργανωσα, *esparganosa*,
pf. part. pass.

εσπαργανωμένος *esparganomenos*,
(σπάργανον *sparganon*
kääre)

kääriä, kapaloita, lasta

Luuk. 2:7. 12.

alkuperäinen: σπαργανόω

translitteraatio: sparganōō

ääntäminen: spar-gan-o'-o

G4684

σπαταλάω *spatalao*,

sup. ω ο,

aor. 1 εσπατάλησα *espatalesa*,

(σπατάλη *spatale*

yllellisyys, hekuma) elää ylöllisesti, elää
hekumassa, viettää ylöllistä l.

hekumallista elämää

1.Tim 5:6. Jak. 5:5.

alkuperäinen: σπαταλάω

translitteraatio: spatalāō

ääntäminen: spat-al-ah'-o

G4685

σπάω *sparo*,

sup. ω ο,

aor. 1 med. εσπασάμην *espasamen*,

vetää, survaista, paljastaa,

μάχαιραν *machairan*

miekkansa

Mark. 14:47. Apt 16:27.

alkuperäinen: σπάω

translitteraatio: spāō

ääntäminen: spah'-o

G4686

σπεῖρα *speira* ja

σπεῖρα *speira*, ας ja ης, η,

- a) spira, kierros, kiemura, koukero;

- b) cohors, sotaväen osasto,

sotajoukon osasto, joka oli kymmenes

osa legionaa (katso λεγεών *legeon*)

Matt. 27:27. Mark. 15:16. Apt 10:1.

21:31. 27:1;

sotajoukon osasto, manipulus, kolmas

osa kohorttia, osasto, joukko

Joh 18:3. 12.

alkuperäinen: σπεῖρα

translitteraatio: speîra

ääntäminen: spi'-rah

G4687

σπείρω, *speiro*

aor. 1 εσπειρα *espeira*,

pf. part. pass.

εσπαρμένος *esparemenos*,

aor. 2 pass. εσπάρην *esparen*,

spargo, hajoittaa;

kylvää,

- a) vars. absol. Matt. 6:26. 13:3. 4.

18. 19. Mark. 4:3. 4. 14. Luuk. 8:5.

12:24. 2.Kor 9:10;

c. acc. rei

σπέρμα, ζιζάνια, κόκκον

sperma, zizania, kokkon

siemen, rikkaruoho, luste, jyvä

Matt. 13:24. 25. 27. 37. 39. Mark.

4:32. Luuk. 8:5. 1.Kor 15:36. 37;

paikallismääräysten kera,

εις τας ακάνθας *eis tas akanthas*

orjantappuroihin

Matt. 13:22. Mark. 4:18;

εν τω αγρω *en to agro*

peltoon

Matt. 13:24;

επι της γης *epi tes ges*

maahan

Mark. 4:31;

επί *epi*

c. acc. loci

Matt. 13:20. 23. Mark. 4:16. 20;

παρα την οδόν *para ten hodon*

tien oheen, tien viereen

Matt. 13:19;

- b) kuv. absol.

Matt. 25:24. 26. Luuk. 19:21. 22. Joh

4:37. 2.Kor 9:6;

τί *ti*

Gal. 6:7;

σπείρειν εις την σάρκα, εις το Πνευμα

speirein eis ten sarka, eis to Pneuma

kylvää lihaan, Henkeen, so. tehdä

mitä liha tai Henki vaatii, jossa

kuvauksessa liha ja Henki on verrattu

erilaisiin peltoihin, joiden mukaisia

hedelmiä ihmiset töissänsä osoittavat

Gal. 6:8;

τον λόγον *ton logon*

kylvää sanaa, so. opettaa

Mark. 4:14. 15;

ουτός εστιν ο παρα την οδον σπαρείς

houtos estin ho para ten hodon

spareis

tämän kävi samoin kuin maantien

viereen kylvetyn

Matt. 13:19;
sam. Matt. 13:20-23. Mark. 4:16. 18.
20;

το σωμα *to soma*

ruumis, koska se siemenen tavalla
maahan kätketään

1.Kor 15:42. 43. 44;

καρπος δικαιοσύνης

karpos dikaiosynes

hedelmä vanhurskauden

Jak. 3:18;

σπειρειν τιμι τι *speirein tini ti*

kylvää jollekulle jotakin, so. antaa
jollekulle jotakin, josta hän sitten
saapi ikäänkuin kylvöstä itselleen
niittää hyvää satoa

1.Kor 9:11.

επίσπειρω, *epispeiro*

aor. 1 επέσπειρα *epespeira*,

(επί, σπείρω *epi, speiro*)

kylvää lisäksi, edellisen kylvön jälkeen

Matt. 13:25,

jossa toinen lukuparsi on

εσπειρα *espeira*.

alkuperäinen: σπείρω

translitteraatio: speíró

ääntäminen: spi'-ro

G4688

σπεκουλάτωρ *spekoulator*,

ορος ja ωρος, ο, *oros ja oros, o*

(lat.) *speculator*, vakooja;

keisarin vartijasoturi, jota käytettiin

sanansaattajaksi, käskyjen

toimittajaksi, ja kuoleman tuomioiden

täytäntöön panijaksi; samanlaisesta
Herodeksen vartijasoturista,
mestaaaja, mestausmies
Mark. 6:27.

alkuperäinen: σπεκουλάτωρ

translitteraatio: spekoulátōr

ääntäminen: spek-oo-lat'-ore

G4689

σπένδω, *spendo*

libo, toimittaa juomauhria;

UT:ssa, uhrata, pass. tulla uhratuksi,
tulla vuodatetuksi uhriksi

2.Tim 4:6;

siitä, jonka veri vuodatetaan Jumalan
asian puolustamisessa

Fil 2:17.

alkuperäinen: σπένδω

translitteraatio: spéndō

ääntäminen: spen'-do

G4690

σπέρμα *sperma*, τος, το,

(σπείρω *speiro*)

mikä on kylvetty; siemen,

- a) josta kasvi nousee,

- α) siemen, jyvä,

plur.

Matt. 13:32. Mark. 4:31. 1.Kor 15:38;
sing. collective

Matt. 13:24. 27. 37. 38. 2.Kor 9:10;

- β) kuv. siemen, so. jäännös, josta
uusi suku kasvaa

Rom. 9:29, vert. Jes. 1:9;
- b) miehen siemen,
- α) vars. siemen, siitä, mikä
siemenestä kasvaa, siemen, so.
jälkeläiset
Rom. 9:7. 8;
εις καταβολην σπέρματος,
eis katabolen spermatos
suvun perustamiseen siemenen
katso καταβολή *katabole 2*,
Hebr. 11:11;
ανιστάναι ja εξανιστάναι σπέρμα τινί
anistanai ja eksanistanai sperma tini
herättää l. kasvattaa jollekulle
siementä
Matt. 22:24. Mark. 12:19. Luuk.
20:28;
εχειν σπέρμα *echein sperma*
jollakulla on siemen, so. lapsia
Matt. 22:25;
αφιέναι σπέρμα *afienai sperma*
jättää jälkeensä siementä, so. lapsia
Mark. 12:20. 22;
τινός *tinós*
Luuk. 1:55. Joh 7:42. 8:33. 37. Apt
3:25. 7:5. 6. Rom 1:3. 9:7. 2.Kor
11:22. 2.Tim 2:8. Hebr. 2:16. ym.;
Abrahamin siemenestä
Gal 3:10. 19;
το σπέρμα το εκ του νόμου
to sperma to ek tou nomou
laista oleva siemen, so. luonnolliset
jälkeläiset, ja
το σπέρμα το εκ πίστεως Αβρααμ
to sperma to ek pisteos Abraam
Abrahamin uskosta oleva siemen, so.

ne, jotka yhteytensä takia Abrahamin
uskon kanssa ovat hänen jälkeläisiksi
sanottavat
Rom 4:16;
sam. Rom 4:18. 9:8. Gal. 3:29;
sam. kristityistä
Ilm 12:17;
- β) siemen, so. se, jossa on elon
voima,
το σπέρμα του θεου
to sperma tou Theou
Jumalan siemen, so. Jumalan Pyhä
Henki, josta
Jumalan lapsiksi synnymme
1Joh. 3:9.

alkuperäinen: σπέρμα
translitteraatio: spérma
ääntäminen: sper'-mah

G4691

σπερμολόγος *spermologos, ov,*
(σπερμα, λεγω *sperma, lego*)
- 1) jyviä noukkiva, linnuista, vars.
vareksesta;
- 2) ihmisestä, joka kiertelee
kauppapaikkaa, etsien mitä tavaroista
putoo maahan ja sillä itseänsä
elättäen; siitä, köyhä, toisista eläjä;
siitä, lörpötyksillä ja imarteluilla
elatustansa etsivä; siitä, lörpöttelijä,
jaarittelija, lavertelija
Apt 17:18.

alkuperäinen: σπερμολόγος
translitteraatio: spermológos

ääntäminen: sper-mol-og'-os

G4692

σΠΕΥΔΩ, *speudo*

imprf. εσπευδον *espeudon*,

aor. 1 εσπευσα *espeusa*

- 1) trans. riennättää, panna
kiirehtimään,

inf. kera, γινεσθαι *ginesthai*.

riennätti joutumistansa, so. kiirehti
joutuaksensa

Apt 20:16;

ηλθον σπευσαντες *elthon speusantes*

he lähtivät kiireesti

Luuk. 2:16; sam. Luuk. 19:5. 6;

σπευσον και εξελθε

steuson kai ekxelthe

riennä ja lähde, lähde kiireesti

Apt 22:18;

- 2) vartoa, haluta, toivoa,

τι *ti*

2.Piet 3:12.

alkuperäinen: σπεύδω

translitteraatio: speúđō

ääntäminen: spyoo'-do

G4693

σπήλαιον *spelaiion*, ου, το,

(σπέος *speos*

specus, luola) luola, rotko, kolo,
onkalo

Matt. 21:13. Mark. 11:17. Luuk.

19:46. Joh 11:38. Hebr. 11:38. Ilm

6:15.

alkuperäinen: σπήλαιον

translitteraatio: spēlaion

ääntäminen: spray'-lah-yon

G4694

σπιλας *spilas*, άδος *ados*, η,

merikallio, kallio,

kuv. ihmisistä, jotka saattavat toisia

lankeamukseen;

toisten mukaan, pilkku, häpeäpilkku

Jud. 12.

alkuperäinen: σπιλάς

translitteraatio: spilás

ääntäminen: spee-las'

G4695

σπιλωω, *spiloo*

sup. ω ο,

pf. part. pass.

εσπιλωμενος *espilomenos*,

(σπιλος *spilos*)

liata, saastuttaa, tahrata,

τι Jak. 3:6;

pass. Jud. 23.

alkuperäinen: σπιλώω

translitteraatio: spilóō

ääntäminen: spee-lo'-o

G4696

σπίλος *spilos* ja

σπίλος *spilos*, ου, ο,

lika, saasta,

kuv. paheesta
Ef. 5:27;
plur. jumalattomista ihmisistä
2.Piet 2:13.

alkuperäinen: σπίλος
translitteraatio: spílos
ääntäminen: spee'-los

G4697

σπλαγχνίζομαι, *splagchnizomai*

aor. 1

εσπλαγχνισθην *esplagchnisthen*,

(σπλαγχνον *splagchnon*)

jonkun sisälmykset liikkuvat, tuntea l.

kokea liikuntoa sisälmyksissään; siitä,

tuntee sääliä sisimmässään, sääliä,

jotakuta säälittää, käy sääli l. sääliksi,

tuntee sääliä, armahtaa,

absol. Luuk. 10:83. 15:20;

σπλαγχνισθεις *splagchnistheis*

säälien, armahtaen,

verb. fin. kera

Matt. 20:34. Mark. 1:41;

τινος *tinος*,

sääliä, armahtaa jotakuta, minun käy

jotakuta sääli

Matt. 18:27;

sam. επι τινη *epi tini*.

Matt. 14:14. Mark. 6:34. Luuk. 7:13;

sam. επι τινα *epi tina*

Matt. 15:32. Mark. 8:2. 9:22;

περι τινος, οτι *peri tinος, hoti*

Matt. 9:36.

Katso Liite I.

alkuperäinen: σπλαγχνίζομαι
translitteraatio: splanchnízomai
ääntäminen: splangkh-nid'-zom-ahee

G4698

σπλάγχνον *splagchnon*, ου, το,

ja UT:ssa ain. plur.

σπλαγχνα *splagchna*, ων, τα,

Hebr. רִמְיָם *ra'chamim*, viscera,

- a) sisälmykset, vars. sydän, keuhkot

ja maksa, myöskin muut

Apt 1:18;

- b) Kreikkalaisissa katsottiin

sisälmykset voimakkaampien

tunteiden, vars. vihan ja rakkauden

paikaksi, mutta Hebrealaisissa

katsottiin vars. hellempien tunteiden,

rakkauden, säälin, armahtavaisuuden

lähtevän sisimmästä, josta tämä sana

sai merkityksen: sydän

2.Kor. 6:12. 1Joh. 3:17;

σπλαγχνα ελεους *splagchna eleous*

gen. qual. laupeuden sydän, so.

sydän, jossa on laupeus

Luuk. 1:78;

sam. σπλαγχνα οικτιρμου

splagchna oiktirmou

sydämellinen armahtavaisuus

Kol. 3:12;

τα σπλαγχνα αυτου περισσοτερωσ εις

υμασ εστιν

ta splagchna autou perissoteros eis

hymas estin

hänen sydämensä on enemmän

kääntynyt teidän puoleenne

2.Kor 7:16;

επιποθω υμας εν σπλαγχνοις Χριστου
'Ιησου

epipotho hymas en splagchnois

Christou 'Iesou

minä ikävöin teitä Jesuksen Kristuksen
sydämellä; sisimmällä, so. samalla
rakkaudella, jota Jesus tuntee teitä
kohtaan

Fil. 1:8;

αναπαυειν τα σπλαγχνα τινος

anapauein ta splachna tinos

virkistää jonkun sydäntä, so. mieltä

Filem. 7. 20;

τα εμα σπλαγχνα *ta ema splagchna*

minun oma sydämeni,

Onesimuksesta, joka oli Paavalin

sydämellisen rakkauden esineenä,

vert. lat. meum cor l. corculum

Filem. 12;

sydän, so. sydämellisyys, sydämellinen

rakkaus

Fil. 2:1.

alkuperäinen: σπλάγγνον

translitteraatio: splánchnon

ääntäminen: splangkh'-non

G4699

σπόγγος, *spoggos*

attice σφογγος *sfoggos*, ου, ο,

(sukua on σπαω, σπατιζω *spao*,
spatizo

vetää, imeä)

fungus, sieni

Matt. 27:48. Mark. 15:36. Joh 19:29.

alkuperäinen: σπόγγος

translitteraatio: spóngos

ääntäminen: spong'-gos

G4700

σποδός *spodos*, ου, η,

(pro σβοδός, σβέννυμι

spodos, *sbennyimi*)

tuhka

Hebr. 9:13;

εν σάκκω και σποδω κάθημαι

en sakko kai spodo kathemai

istua katumuspuvussa ja tuhassa,

koska katumuksen tekijäin ja surevien

oli tapana surunsa osoitteeksi sirottaa

tuhkaa päänsä päälle,

katso σακκος *sakkos*

säkki

Matt. 11:21. Luuk. 10:13.

alkuperäinen: σποδός

translitteraatio: spodós

ääntäminen: spod-os'

G4701

σπορά *spora*, ας, η,

(σπείρω *speiro*,

pf. 2 έσπορα *espora*)

siemen, Jumalan sanasta

1.Piet 1:23.

alkuperäinen: σπορά

translitteraatio: sporá

ääntäminen: spor-ah'

G4702

σπόριμος *sporimos, on,*
(σπείρω *speiro,*
pf. 2 έσπορα *espora*)
kylvettävä, jota käy kylväminen;
kylvetty,
τα σπόριμα *ta sporima*
kylvetyt pellot, laihopellot, viljavainiot
Matt. 12:1. Mark. 2:23. Luuk. 6:1.

alkuperäinen: σπόριμος
translitteraatio: spórimos
ääntäminen: spor'-ee-mos

G4703

σπόρος *sporos, on,*
(σπείρω *speiro,*
pf. έσπορα *espera*)
- 1) kylväminen, kylvö;
- 2) siemen, kylvösiemen
Mark. 4:26. 27. Luuk. 8:5. 11.
2.Kor 9:10.

alkuperäinen: σπόρος
translitteraatio: spóros
ääntäminen: spro'-os

G4704

σπουδάζω, *spoudazo*
fut. -άσω *-aso*
pro vanh. -άσομαι *-asomai,*
aor. 1 εσπούδασα *espoudasa,*
(σπουδή *spoude*)
- a) rientää, kiirehtiä, kiiruhtaa,
inf. kera 2.Tim 4:9. 21. Tit. 3:12;

- b) yrittää, koettaa, ahkeroida,
ponnistaa voimiansa, harrastaa,
pyytää,
inf. kera Gal. 2:10. Ef. 4:3. 1.Tess 2:17.
2.Tim 2:15. Hebr. 4:11. 2.Piet 1:10.
3:14;
acc. c. inf. kera
2.Piet. 1:15.

alkuperäinen: σπουδάζω
translitteraatio: spoudázō
ääntäminen: spoo-dad'-zo

G4705

σπουδαῖος *spoudaios, αία,*
αιον *aiou*
(σπουδή *spoude*)
ahkera; uuttera, huolellinen, harras,
εν τι *en tini*
jossakin
2.Kor 8:22;
komp. σπουδαιότερος *spoudaioteros*
2.Kor 8:17. 22;
neutr. σπουδαιότερον *spoudaioteron*
adv. hartaammin
2.Tim 1:17.

alkuperäinen: σπουδαῖος
translitteraatio: spoudaiōs
ääntäminen: spoo-dah'-yos

G4706

σπουδαιότερον *spoudaioteron*
ahkerasti, huolellisesti, hartaasti
komp. σπουδαιότερος *spoudaioteros*

ahkerammin, huolellisemmin,
hartaammin, innokkaammin

2.Kor 8:17. 22;

alkuperäinen: σπουδαιότερον

translitteraatio: spoudaióteron

ääntäminen: spoo-dah-yot'-er-on

G4707

σπουδαιότερος *spoudaioteros*

ahkerampi

kompr. σπουδαιότερος *spoudaioteros*

ahkerammin, huolellisemmin,

hartaammin, innokkaammin

2.Kor 8:17. 22;

alkuperäinen: σπουδαιότερος

translitteraatio: spoudaióteros

ääntäminen: spoo-dah-yot'-er-os

G4708

σπουδαιοτέρως *spoudaioteros*

noreasti

alkuperäinen: σπουδαιοτέρως

translitteraatio: spoudaiotérōs

ääntäminen: spoo-dah-yot'-er'-oce

G4709

σπουδαίως *spoudaios*, adv.

(σπουδαιος *spoudaios*)

- a) kiireesti,

kompr. σπουδαιοτέρος *spoudaioteros*

kiireemmin

Fil. 2:28;

- b) ahkerasti, uutterasti, huolellisesti,
hartaasti

Luuk. 7:4. 2.Tim 1:17. Tit. 3:18.

alkuperäinen: σπουδαίως

translitteraatio: spoudaiōs

ääntäminen: spoo-dah'-yocē

G4710

σπουδή *spoude*, ης, η,

(σπεύδω *speudo*)

- 1) rientäminen, kiirehtiminen, kiire,

μετα σπουδης *meta spouden*

kiireesti

Mark. 6:25. Luuk. 1:39;

- 2) ahkeruus, uutteruus, huolellisuus,

huoli, hartaus, harrastus,

ahkeroiminen

Rom 12:11. 2.Kor 7:11. 8:7. 8;

εν σπουδῇ *en spoude*

ahkeruudessa

Rom 12:8;

σπουδην ενδεικνωσθαι

spouden endeiknōsthai

osoittaa ahkeruutta

Hebr. 6:11;

πασαν σπουδην ποιεισθαι

pasan spouden poieisthai

tehdä täyttä totta

Jud. 3;

σπουδην παρεισφέρειν

spouden pareisferein

panna johonkin ahkeruutta

2.Piet. 1:5;

σπουδη υπέρ τινος
sroude hyper tinos
jonkun puolesta
2.Kor 8:16.

alkuperäinen: σπουδή
translitteraatio: spoudé
ääntäminen: spoo-day'

G4711

σπυρίς *spyris* ίδος *idos*, η,
(σπειρα *speira*)
kori, korpa, vasu
ἐπτά σπυρίδας πλήρεις
hepta spyridas plēreis
seitsemän vasullista täyttä
Matt. 15:37. 16:10. Mark. 8:8. 20. Apt
9:25.

alkuperäinen: σπυρίς
translitteraatio: spyrís
ääntäminen: spoo-rece'

G4712

στάδιον *stadion*, ου, τό,
plur. τα σταδια ja οι στάδιοι,
ta stadia ja oi stadioi
(ΣΤΑΩ, ιστημι *STAO, istemi*)
määrätty, säädetty pituus; stadium,
stadion,
- 1) pituusmitta, joka on 600 Kreikan
ja 625 Roman jalkaa, meidän mitoissa
178,13 metriä, vakomitta
Luuk. 24:13. Joh 6:19. 11:18. Ilm
14:20. 21:16;

- 2) kilpajuoksurata, kilparata
1.Kor 9:24.

alkuperäinen: στάδιον
translitteraatio: stádion
ääntäminen: stad'-ee-on

G4713

στάμνος *stamnós*, ου, ο, η,
(ιστημι *istemi*)
saviastia, jossa viiniä ym. säilytettiin;
UT:ssa ruukku, se kultainen
mannaruukku, jota säilytettiin
todistuksen majan kaikkein
pyhimmässä
Hebr. 9:4.

alkuperäinen: στάμνος
translitteraatio: stámnos
ääntäminen: stam'-nos

G4714

στάσις *stasis*, εως, η,
(ιστημι *istemi*)
- 1) seisominen, asema, kunto,
εχειν στάσιν *echein stasin*
pysyä pystyssä
Hebr. 9:8;
- 2) kapina, kapinan nosto
Mark. 15:7, Luuk. 23:19. 25. Apt
19:40;
κινειν στάσιν τινί *kinein stasin tini*
nostaa kapinaa jonkun seassa
Apt 24:5;
- 3) riita, tora, eripuraisuus

Apt 15:2. 23:7. 10.

στασιαστής *stasiastes*, ου, ο,
(στασιαζω *stasiazo*
nousta kapinaan, nostaa kapinaa,
στάσις *stasis*)
kapinoitsija, kapinan nostaja
Mark. 15:7.

alkuperäinen: στάσις
translitteraatio: stásis
ääntäminen: stas'-is

G4715

στατήρ *stater*, ἥρος *eros*, ο,
(ιστημι *istemi*
punnita)
stater, hopearaha, johon meni neljä
Attikan ja kaksi Aleksandrian drakmaa,
= 1 Juutalaisten sikli, meidän rahassa
3 Sm. 40 penniä (n. 57 senttiä)
εὐρήσεις στατήρα *heurēseis statēra*
löydät hopearahan
Matt. 17:27.

alkuperäinen: στατήρ
translitteraatio: statér
ääntäminen: stat-air'

G4716

σταυρός *stauros*, ου, ο,
(ΣΤΑΩ, ιστημι *STAO*, *istemi*)
- 1) pystyssä oleva paalu, vaaja;
- 2) risti,
a) kuuluisan kuolemanrangaistuksen,
ristiinnaulitsemisen välikappale, jonka

rangaistuksen Kreikkalaiset ja
Romalaiset olivat saaneet
Foinikialaisilta ja jota kärsimään
tuomittiin suurimmat pahantekijät,
vars. orjat, rosvot ja kapinan nostajat
ja jota rangaistusta Romalaisissa
käytettiin keisari Konstantinus suuren
aikoihin saakka.

Juutalaisissa tuli se käytäntöön vasta
kun olivat joutuneet Romalaisten
vallan alle. Ristiinnaulittavaksi
tuomitun täytyi, sittenkun häntä oli
ruoskittu, verisellä selällään itse
kantaa ristinsä mestauspaikalle, joka
oli kaupungin ulkopuolella. Siellä
hänet riisuttiin ja kiinnitettiin ristiin,
jonka jälkeen risti pystytettiin. Ristin
rungan keskikohdalla oli vaarna,
johon ristiinnaulitun ruumis nojautui,
ettei hän siitä putoisi; tästä lauselman
inequitare cruci.

Ristiinnaulitun pään yläpuolelle
kiinnitettiin ristiin valkoinen taulu,
johon mustilla kirjaimilla oli kirjoitettu
ristiinnaulitun rikos. Kauan täytyi
ristiinnaulitun hirveässä asemassaan
tuskitella, ennenkuin kuolema seurasi,
useimmissa tapauksissa elivät
ristiinnaulitut enemmän kuin
kaksitoista tuntia, välistä kolmatta
vuorokauttakin. Kuolema ei tullut
verenvuodatukselta, vaan
haavakuume, jano sekä veren
tunkeutuminen sydämeen ja päähän
tyhjensivät vähitellen kärsivän voimia.
Voimakkaampien tuskista teki vasta

nälkä lopun. Sentähden pidettiin jonkun moisena tuskien huojennuksena luiden ruhjomisella lyhentää ristiinnaulitun kuolontuskat. Kuolleiden ruumisten annettiin riippua ristissä mätänemässä tai petojen saaliina. Juutalaisten oli kuitenkin tapana ottaa ne alas ja haudata. Tämän rangaistuksen kärsi myös Vapahtajamme Matt. 27:32. 40. 42. Mark. 15:21. 30. 32. Luuk. 23:26. Joh. 19:17. 19. 25. 31. Kol. 2:14. Hebr. 12:2; θάνατος σταυρου *thanatos staurou* ristin kuolema Fil 2:8; αιμα του σταυρου *haima tou staurou* ristin, so. ristissä vuodatettu veri Kol 1:20; - b) risti, so. ristiinnaulitsemisen rangaistus, jonka Kristus on kärsinyt Gal. 5:11. Ef. 2:16; lisättynä του Χριστου *tou Christou* 1.Kor 1:17; risti, so. ristin kuoleman autuaallinen voima Gal. 6:14. Fil 3:18; τω σταυρω του Χριστου διώκεσθαι *to stouro tou Christou diokesthai* tulla vainotuksi Kristuksen ristillä, so. tulla vainotuksi sentähden, että tunnustaa Kristuksen ristin kuoleman autuaaksi tekeväksi voimaksi Gal. 6:12; ο λόγος ο του σταυροῦ

ho logos ho tou staurou sana ristikä, ristin saarna, so. opetus ristiinnaulitusta Vapahtajasta ja Hänen hankkimastansa autuudesta 1.Kor 1:18; siitä, tavasta, että ristiinnaulittavaksi tuomitun itse täytyi kantaa ristinsä, on otettu lauseimat: αρειν, λαμβάνειν, βαστάζειν, φέρειν τον σταυρον αυτου *airein, lambanein, bastazein, ferein ton stauron autou* ottaa, kantaa ristinsä, so. mielellään ruveta Jumalan lähettämien koetuksien alaiseksi Matt. 10:38, 16:24. Mark. 8:34. 10:21. 15:21. Luuk. 9:23. 14:27.

alkuperäinen: σταυρός
translitteraatio: staurós
ääntäminen: stow-ros'

G4717

αταυρόω, *staurōō*

sup. ω ο,

aor. 1 εσταύρωσα *estaurōsa*,

pf. part. pass.

εσταυρωμένος *estaurōmenos*,

aor. 1 pass. εσταυρώθην *estaurōthen*,

(σταυρός *staurōs*)

- 1) kiinnittää paalu maahan;

- 2) paaluilla varustaa, linnoittaa;

- 3) ristiinnaulita, τινά, *tina*

- a) vars. Matt. 20:19. 23:34.

Mark. 15:13. 14. 15. Luuk. 23:21. 23.

33. Joh. 19:6. 10. Apt 2:36. 4:10. 1.Kor

1:13. 23. 2.Kor 13:4. Gal. 3:1. Ilm

11:8. γμ.;

- b) kuv. την σάρκα *ten sarka*

ristiinnaulita lihan, so. kukistaa lihasta lähtevän voiman l. synnin

Gal. 5:24;

δι' οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, κάγω

τῷ κόσμῳ

di' hou emoi kosmos estaurotai kago

to kosmo

jonka kautta maailma on minulle

ristiinnaulittu ja minä maailmalle, so.

jonka ristiinnaulitsemisella on

toimitettu, ettei mikään elämänyhteys

enään ole olemassa maailman ja

minun välillä

Gal 6:14.

alkuperäinen: σταυρώω

translitteraatio: stauróō

ääntäminen: stow-ro'-o

G4718

σταφυλή *stafyle*, ης, η,

viinirypäle

Matt. 7:16. Luuk. 6:44. Ilm 14:18.

alkuperäinen: σταφυλή

translitteraatio: stafylḗ

ääntäminen: staf-oo-lay'

G4719

στάχυς *stachys*, υος, ο,

tähkä

Matt. 12:1. Mark. 2:23. 4:28. Luuk.

6:1.

alkuperäinen: στάχυς

translitteraatio: stáchys

ääntäminen: stakh'-oos

G4720

Στάχυς, *Stachys*

Stakys, eräs kristitty Romassa

Rom. 16:9.

alkuperäinen: Στάχυς

translitteraatio: Stáchys

ääntäminen: stakh'-oos

G4721

στέγη *stege*, ης, η,

(στέγω *stego*)

katto

Matt. 8:8. Mark. 2:4. Luuk. 7:6.

alkuperäinen: στέγη

translitteraatio: stégē

ääntäminen: steg'-ay

G4722

στέγω, *stego*

- 1) peittää, peittämällä suojella, varjella;

- 2) äänettömyydellä peittää, salata, muutamien mukaan

1.Kor 13:7;

- 2) peittämällä torjua;

siitä, pidättää; kestää, sietää, kärsiä

1.Kor 9:12. 13:7. 1.Tess. 3:1. 5.

alkuperäinen: στέγω
translitteraatio: stégō
ääntäminen: steg'-o

G4723

ΣΤΕΙΡΟΣ *steiros*, α, ον,
(= στερός, στερρός, στερεός)
(= *steros*, *sterros*, *stereos*)
sterilis, kova, hedelmätön, maan
laadusta; hedelmätön, ihmisistä ja
eläimistä, vaimosta, joka ei saa lapsia
Luuk. 1:7. 36. 23:29. Gal 4:27.

alkuperäinen: στείρος
translitteraatio: steíros
ääntäminen: sti'-ros

G4724

ΣΤΈΛΛΩ, *stello*
(sukua on ιστημι *istemi*)
- 1) asettaa, järjestää, varustaa,
valmistaa;
med.varustaa itseänsä, valmistaa
itsellensä, asettaa käytettäväksensä;
siitä, yrittää, pitää huolta, koettaa,
pyytää, harrastaa,
στελλόμενοι τουτο, ινα μή
stellomenoi touto, hina me
koetimme sitä välttää, että
2.Kor 8:20;
- 2) vetää kokoon,
τα ιστία *ta istia*;
saattaa luopumaan, pass. luopua;
med. vetäytyä pois, poistua, olla
erillään,

από τινος *apo tinos*
jostakusta
2.Tess 3:6.

alkuperäinen: σέλλω
translitteraatio: stéllō
ääntäminen: stel'-lo

G4725

ΣΤΈΜΜΑ *stemma*, τος, τό,
(στέφω *stefo*,
pf. pass. εστεμμαι *estemmai*
seppelöidä)
seppele, uhriseppele
Apt 14:13.

alkuperäinen: σέμμα
translitteraatio: stémma
ääntäminen: stem'-mah

G4726

ΣΤΕΝΑΓΜΌΣ, *stenagmos*
(στενάζω *stenazo*)
huokaileminen, huokaus
Apt 7:34. Rom 8:26.

alkuperäinen: στεναγμός
translitteraatio: stenagmós
ääntäminen: sten-ag-mos'

G4727

ΣΤΕΝΆΖΩ, *stenazo*
aor. 1 εστέναξα *estenaksa*,
(στένω *steno*
ähkyä) huoaata, huokailla

2.Kor 5:2. 4. Hebr. 13:17;
εν εαυτοις *en heautois*
sydämessämme, mielessämme
Rom 8:23;
huoaten rukoilla
Mark. 7:34;
κατά τινος *kata tinos*
jotakuta vastaan
Jak. 5:9.

alkuperäinen: στενάζω
translitteraatio: stenázō
ääntäminen: sten-ad'-zo

G4728

ΣΤΕΝΌΣ *stenos*, ή, όν,
ahdas, kapea, kaitainen,
πύλη *pyle*
Matt. 7:13. 14. Luuk. 13:24.

alkuperäinen: στενός
translitteraatio: stenós
ääntäminen: sten-os'

G4729

ΣΤΕΝΟΧΩΡΈΩ, *stenochoreo*
sup. ω ο,
(στενόχορος *stenochoros*
ahdastilainen,
στενός, χωρος *stenos, choros*
tila)
- 1) intr. olla ahtaalla; olla ahdas;
- 2) trans. ajaa ahtauteen l.
ahdinkoon,
ahdistaa,

pass. tulla ajetuksi l. olla ajettuna
ahdinkoon, olla ahtaalla, jollakulla on
ahdas tila l. sija

2.Kor 4:8;

ού στενοχωρεΐσθε έν ήμϊν
ou stenochoreisthe en hemin
ette ole ahdinkoon ajetut meissä,
teillä ei ole ahdas sija meissä

2.Kor 6:12;

στενοχωρεΐσθε δέ έν τοΐς σπλάγχχνοις
ύμϊν
stenochoreisthe de en tois splanchnois
hymon

vaan omissa sydämässänne teillä on
ahdas tila

2.Kor 6:12,

joiden molempien viimeisten
lauselmain tarkoitus on: minä
rakastan teitä suuresti, mutta te ette
rakasta minua.

alkuperäinen: στενοχωρέω
translitteraatio: stenochoṛéō
ääntäminen: sten-okh-o-reh'-o

G4730

ΣΤΕΝΟΧΩΡΪΑ *stenochoria*, ας, η,
(στενόχωρος *stenochoros*,
katso στενοχωρέω *stenochoreo*)
paikan ahtaus, ahdas tila l. sija;
kuv. ahdistus, ahtaus, ahdinko
Rom 2:9. 8:35. 2.Kor 6:4. 12:10.

alkuperäinen: στενοχωρία
translitteraatio: stenochoṛía
ääntäminen: sten-okh-o-ree'-ah

G4731

στερεός *stereos*, ά, όν,
solidus, vahva, vankka, tukeva, luja,
θεμέλιος *themelios*

perustus

2.Tim 2:19;

τροφή *trofe*

vahva ruoka,

vastak. γάλα *gala*

maito

Hebr. 5:12. 14;

kuv. huonossa merkityksessä, kova,

tyly; hyvässä merkityksessä, vahva,

horjumaton,

τη πίστει *te pistei*

uskossa

1.Piet 5:9.

alkuperäinen: στερεός

translitteraatio: stereós

ääntäminen: ster-eh-os'

G4732

στερεόω, *stereoō*

sup. ω ο,

aor. 1 εστερέωσα *estereōsa*,

impf. 3. p. plur.

εστερεουντο *estereounto*,

aor. 1 pass. εστερέωθην *estereōthen*,

(στερεός *stereos*)

tehdä kovaksi, lujaksi, vankaksi,

vahvaksi, vahvistaa,

τινά *tina*

jonkun ruumiin

Apt 3:16;

pass. vahvistua

Apt 3:7;

τη πίστει *te pistei*

uskossa

Apt 16:5.

alkuperäinen: στερεόω

translitteraatio: stereōō

ääntäminen: ster-eh-o'-o

G4733

στερέωμα *stereōma*, τος, τό,

(στερεόω *stereoō*)

mikä on vahvistettu;

- a) taivaan kansi;

- b) mikä kelpaa perustukseksi,

alusta;-

c) vahvuus, vankkuus,

horjumattomuus, lujuus,

της πίστεως *tes pisteos*

Kol 2:5.

alkuperäinen: στερέωμα

translitteraatio: sterēōma

ääntäminen: ster-eh'-o-mah

G4734

Στεφανᾶς *Stefanas*, α, ο,

Stefanas, eräs kristitty Korintossa

1.Kor 1:16. 16:15. 17.

alkuperäinen: Στεφανᾶς

translitteraatio: Stefanâs

ääntäminen: stef-an-as'

G4735

Στέφανος *Stefanos*, ου, ο,

(στέφανος *Stefanos*)

Stefanus, yksi Jerusalemin seurakunnan seitsemästä diakonista, joka syytettynä Jumalan pilkkaamisesta kristillisen seurakunnan ensimmäisenä marttiirana kivitettiin kuoliaaksi, jossa tilaisuudessa myös Saulus, sittemmin apostoli Paavali, osoitti farisealaista uskonkiihkoansa
Apt 6:5. 7:59. 8:2. ym.

alkuperäinen: στέφανος

translitteraatio: stéfanos

ääntäminen: stef^l-an-os

G4736

στέφανος *stefanos*, ου, ο,

(στέφω *stefo*

seppelöidä) seppele, kruunu,

- a) vars. kuninkuuden tai muun korkean arvon merkinä

Matt. 27:29. Mark. 15:17. Joh 19:2. 5.

Ilm 4:4. 10. 6:2. 9:7. 14:14;

c. gen. materiae,

αστέρων δώδεκα *asteron dodeka*

kahdestatoista tähdestä kokoon

pantu

Ilm 12:1;

voiton seppele l. kruunu, joka

julkisissa kilpailuissa annettiin

voittajalle voiton merkiksi

1.Kor 9:25, vert. 2.Tim 2:5;

- b) kuv.

α) iankaikkisesta autuudesta, joka annetaan Jumalan ja Jesuksen palvelijoille,

μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος

ho tes dikaiosynes stefanos

vanhurskauden seppele, kruunu

2.Tim 4:8;

c. gen. epexeg.,

λαμβάνεσθαι, διδόναι τον στέφανον

τῆς ζωῆς = την ζωην ως τον στέφανον

lambanesthai, didonai ton stefanon

tes zoes = ten zoen hos ton stefanon

saada, antaa seppeleen elämän =

elämän seppeleen

Jak 1:12. Ilm 2:10;

sam. κομίζεσθαι τον της δόξης

στέφανόν

komizesthai ton tes dokses stefanon

saada kunnian kruunun

1.Piet 5:4;

λαβειν τον στέφανόν τινος

labein ton stefanon tinos

ottaa l. viedä jonkun kruunun, so.

aikaan saada, että joku käy luvatusta

ja toivotusta palkinnostaan

osattomaksi

Ilm 3:11;

β) kruunu, so. mikä on kunniaksi,

henkilöistä

Fil. 4:1;

καυχῆσεως *kaucheseos*

kerskauksen

1.Tess. 2:19.

alkuperäinen: Στέφανος

translitteraatio: Stéfanos

ääntäminen: stef'-an-os

G4737

στεφανός, *stefanoos*

sup. ω ο,

aor. 1 εστεφάνωσα *estefanosa*,

pf. part. pass.

εστεφανωμένος *estefanomenos*,

(στέφανος *stefanos*)

seppelöidä, kruunata,

- a) voittajaa

2.Tim 2:5;

- b) kruunata, so. kaunistaa,

kunnioittaa,

δόξη και τιμη *dokse kai time*

kirkkauden ja kunnian

Hebr. 2:7. 9, vert. Ps. 8:6.

alkuperäinen: στεφανός

translitteraatio: stefanóō

ääntäminen: stef-an-o'-o

G4738

στηθος *stethos*, εος, τό,

(ίστημι *istemi*)

mikä on esiintyvää, etummaista;

rinta

Joh 13:25. 21:20. Ilm 15:6;

τύπτειν εἰς τὸ στήθος ται τι στήθος

typtein eis to stethos tai ti stethos

lyödä rintaansa, surevista

Luuk. 18:13. 23:48.

alkuperäinen: στήθος

translitteraatio: stēthos

ääntäminen: stay'-thos

G4739

στήκω, *steko*

josta muodot

στήκει, στήκετε ja στήκητε,

stekei, stekete ja stekete

(έστηκα, ίστημι *esteka, istemi*

verbin pf., per afaeresin

pro εστήκω *esteko*)

seisoa

Mark. 11:25. Joh 1:26 Tisch.;

emfaticce, seisoa, olla luja, pysyä, olla

seisovainen, kristillisessä mielessä,

absol. 2.Tess 2:15;

εν κυρίω *en Kyrio*

Herrassa, so. yhteydessänsä Herran

kanssa

Fil. 4:1. 1.Tess 3:8;

εν τη πίστει *en te pistei*

uskossa

1.Kor 16:13;

εν ενι πνευματι *en heni pneumatī*

yhdessä hengessä

Fil. 1:27;

olla seisovainen, so. pitää kantansa,

asemansa,

vastak. ζυγω ενέχομαι

zygo enechomai

ikeeseen antako sitoa

Gal. 5:1;

seisoa, so. olla syntiä tekemättä,

c. dat. comm.

τω ιδίω κυρίω *to idio Kyrio*

omalle Herrallensa

Rom 14:4.

alkuperäinen: στήκω

translitteraatio: stékō

ääntäminen: stay'-ko

G4740

στηριγμός, *sterigmos*

(στερίζω *sterizo*)

kiinteys, lujuus, luja asema, vahvuus,

kristillisen mielen

2.Piet 3:17.

alkuperäinen: στηριγμός

translitteraatio: stērigmós

ääntäminen: stay-rig-mos'

G4741

στηρίζω, *sterizo*

fut. -ίξω ja -ίσω, *-ikso, ja -iso*

aor. 1 εστήριξα *eteriksa*

ja εστήρισα *eterisa,*

imp. στήρισον *sterison*

ja στήριξον *sterikson,*

aor. 1 pass. εστηρίχθην *esterichten,*

pf. pass. εστήριγμαί *esterigmai,*

(στήριξ *steriks*

tuē,

sukua on στερεός, στερρός

stereos, sterros)

- a) tehdä kiinteäksi, lujaksi, vankaksi,

kiinnittää, asettaa,

pass. Luuk. 16:26;

το πρόσωπον του πορευθηναι,

to prosopon tou poreuthenai

kasvonsa kääntyneet menemään

Luuk. 9:51;

katso πρόσωπον *prosopon* 1, b,

- b) vahvistaa,

τινά *tina*

jotakuta, jonkun mieltä

Luuk. 22:32. Rom 1:11. 16:25. 1.Tess

3:2. 2.Tess 3:3. 1.Piet 5:10. Ilm 3:2;

sam. την καρδίαν τινος

ten kardian tinos

jonkun sydäntä

1.Tess 3:13. Jak. 5:8;

τινα έν τιτι *tina en tini*

jotakuta jossakin

2.Tess 2:17;

pass. 2.Piet 1:12.

alkuperäinen: στηρίζω

translitteraatio: stēρίζω

ääntäminen: stay-rid'-zo

G4742

στίγμα *stigma*, τος, τό,

(στίζω *stizo*

pistää, merkitä)

merkki, uurre, piirre, arpi, joka ihoon

on uurrettu tai poltettu. Itämailla oli

tapana, että sotamiehiin ja orjiin

uurrettiin tai poltettiin heidän

päällikkönsä tai isäntänsä merkki,

joten tunnettaisiin, kenen väkeä he

olivat; samoin merkittiin

pahantekijöitä sen rikoksen

osoitukseksi, josta heitä oli rangaistu;

siitä,

τα στίγματα του κυρίου Ἰησοῦ
ta stigmata tou Kyriou 'Iesou
Herran Jesuksen arvet, joita Paavali
sanoo kantavansa ruumiissansa ja
joilla on ymmärrettävä kaikki ne
vaarojen, kahleiden, ruoskien ja
vaivojen jäljet, jotka hänen
ruumiissansa olivat ja jotka hän
Kristuksen palvelijana ja soturina oli
saanut
Gal. 6:17.

alkuperäinen: στίγμα
translitteraatio: stíγμα
ääntäminen: stig'-mah

G4743

στιγμή *stigma*, ης, η,
(στίζω *stizo*,
katso στίγμα *stigma*)
punctum, piste,
χρόνου *chronou*
ajan piste, ajan rahtu, silmänräpäys
Luuk. 4:5.

alkuperäinen: στιγμή
translitteraatio: stigmé
ääntäminen: stig-may'

G4744

στίλβω, *stilbo*
loistaa, kiiltää
Mark. 9:8.

alkuperäinen: στίλβω
translitteraatio: stílbō

ääntäminen: stil'-bo

G4745

στοά *stoa*, ας, η,
(ἱσθημι *istemi*)
pylväs; pylväskäytävä, jonka muodosti
pylväiden kannattama katos, jonka
alla ihmiset saattoivat, auringon
paisteelta ja sateelta suojeltuina, olla
ja kävellä
Joh 5:2;
στοα Σολομωνος *stoa Solomonos*
Salomon pylväskäytävä, jonka Salomo
oli rakentanut temppelivuoren
itäiselle puolelle ja joka oli säilynyt,
kun Nebukadnesar hävitti temppelin
Joh 10:28. Apt 3:11. 5:12.

alkuperäinen: στοά
translitteraatio: stoá
ääntäminen: sto-ah'

G4746

στοιβάς *stoibas*, άδος *ados*, η,
katso στιβάς *sibas*.
στιβας, άδος, η, *sibas, ados*
(στείβω *steibo*,
aor. 2 εστιβον *estibon*
polkea, tallata)
- a) kahiloista, ruokoista, lehdistä,
oljista tehty läjä l. vuode;
- b) mitä semmoisen vuoteen
valmistamiseen tarvitaan, lehtioksa,
plur. στοιβάδας έκοπτον
stoibadas ekopton

lehtioksia katkoivat

Mark. 11:8

alkuperäinen: στοιβάς

translitteraatio: stoibás

ääntäminen: stoy-bas'

G4747

στοιχεῖον *stoicheion*, ου, τό,

(στοιχος *stoichos*

järjestys, rivi, jono,

στείχω *steicho*

astua, astua rivissä) jotakin

ensimmäistä, josta muut johonkin

järjestykseen tai kokonaisuuteen

kuuluvat l. tarpeelliset syntyvät, alku,

alkuaine,

- 1) kirjain, aakkonen, koska ne ovat puheen alkuaineita; kirjoitettuina on kirjaimilla nimitys

γράμματα *grammata*

- 2) alkuaineet, joista kaikki ovat syntyneet, maailman ainekset

2.Piet. 3:10. 12;

- 3) tähdet, taivaankappaleet, aineksina, joista taivas on kokoon pantu;

- 4) jonkin tieteen, opin, opetuksen alkuaineet, alkuaineokset, alkeet, aakkoset,

τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ Θεοῦ

ta stoicheia tes arches ton logion tou Theou

Jumalan sanojen alkuaakkoset, so. kristinopin alkeet

Hebr. 5:12;

τα στοιχεια του κόσμου

ta stoicheia tou kosmou

maailman alkuaineet, so. Juutalaisten

ja pakanain opin alkeet, jotka ovat

heikkoja ja mitättömiä, sillä ne eivät

kykene aikaan saamaan, mitä Jumala

poikansa lähettämällä on

toimittanut; ne ovat myöskin

pidettävät ikeen arvoisina, koska ne

ovat mahdottomat täyttää

Gal. 4:3. 9. Kol. 2:8. 20.

alkuperäinen: στοιχεῖον

translitteraatio: stoicheion

ääntäminen: stoy-khi'-on

G4748

στοιχέω *stoicheo*,

sup. ω ο,

fut. - ήσω - *eso*,

(στοιχος *stoichos*,

katso στωχειον *stoecheion*)

- a) astua järjestyksessä;

kuv. onnistua, tapahtua onnellisesti;

- b) astua, käydä, kulkea,

c. dat. loci,

στοις ιχνησί τινος *stois ichnesi tinos*

astua jonkun jäljissä l. jälkiä, so.

noudattaa jonkun esimerkkiä

Rom 4:12;

vaeltaa, viettää elämää, käyttää

itseänsä, elää,

τω πνεύματι *to pneumati*

vaeltaa Hengessä, so. Hengen

vaatimusten mukaan

Gal. 5:25;

τω κανόνι *to kanoni*

säännön mukaan

Gal. 6:16;

sam. Fil. 3:16;

part. kera, joka ilmoittaa vaelluksen l.

elämän tavan,

τον νόμον φυλασσων

ton nomon fylasson

lakia noudattaen

Apt 21:24.

alkuperäinen: στοιχέω

translitteraatio: stoichéō

ääntäminen: stoy-kheh'-o

G4749

στολή *stole*, ης, η,

(στέλλω, *stello*

pf. 2 έστολα *estola*)

- 1) varustus, valmistus;

- 2) asu, puku, vaatteet, vars. miesten päällysvaate, joka oli pitkä, jalkoihin

ulottuva ja leveä, jota ruhtinaat, papit

ja muut ylhäiset henkilöt käyttivät,

pitkä vaate

Mark. 12:38. 16:5. Luuk. 20:46. Ilm

6:11. 7:9. 13. 14;

juhlapuku, juhlavaatteet

Luuk. 15:22.

alkuperäinen: στολή

translitteraatio: stolé

ääntäminen: stol-ay'

G4750

στόμα *stoma*, τος, τό,

(luultavasti = τόμα, σ *toma*, s

alkuun pantuna,

τέμνω, τέτομα *temno*, *tetoma*

leikata, oik. leikkaaja)

- 1) suu, ihmisten

Joh 19:29. Apt 11:8. Ilm 1:16. 8:16.

ym.;

eläinten, suu, kita,

kalan

Matt. 17:27;

hevosen

Jak. 3:3. Ilm 9:17;

käärmeen

Ilm 12:15. 16. 13:5;

jalopeuran

2.Tim 4:17;

koska suulla sielun ajatuksia

lausutaan, asetetaan

καρδία ja στόμα *kardia ja stoma*

sydän ja suu toistensa vastakohtiksi

Matt. 12:34. Rom 10:8. 10;

sanoista ja puheesta, puheen

välikappaleena

Matt. 21:16,

vert. Ps. 8:3;

sanat sanotaan lähtevän

εκ του στόματος *ek tou stomatos*

Matt. 4:4. Luuk. 4:22. Ef. 4:29. Kol.

3:4. Jak. 3:10;

το στόμα λαλει τι

to stoma lalei ti

suu puhuu

Jud. 16;

Hebr. פתח פה *pathach peh*

mukaan,

ανοίγειν *anoigein*

avata suunsa, so. ruveta puhumaan,

tav. juhllisuuden ja rohkeuden

lisämerkityksellä

Matt. 5:2. Apt 8:32. 35. 10:34. 18:14;

το στόμα ανεώχθη

to stoma aneochthen

hänen suunsa avautui, so. hän sai

puhekykynsä takaisin

Luuk. 1:64;

η άνοιξις του στόματος

he anoixsis tou stomatos

avata suu

katso άνοιξις *anoixsis*

Ef. 6:19;

Hebr. דִּבֶּר פֶּה אֶל־פֶּה

diber peh 'el-peh mukaan

στόμα προς στόμα λαλησαι

stoma pros stoma lalesai

puhua suusta-suuhun

2.Joh 12. 3.Joh 14;

Jumala tai Pyhä Henki sanotaan

puhuneen

δια του στόματός τινος

dia tou stomatos tinos

jonkun suun kautta

Luuk. 1:70. Apt 1:16. 3:18. 21. 4:25;

samoin sanotaan jonkun kuulleen

jotakin

δια του στόματός τινος

dia to stomatos tinos

jonkun suusta

Apt 15:7;

sam. απο του στόματός τινος

apo tou stomatos tinos

Luuk. 22:71;

sam. εκ του στόματος τινος

ek tou stomatos tinos

Apt 24:14;

θηρευσάι τι εκ του στόματος

thereusai ti ek tou stomatos

urkkia, onkia jotakin jonkun suusta

Luuk. 11:54;

το πνευμα του στόματος

to pneuma tou stomatos

suun henki

2.Tess 2:8;

η ρομφαία του στόματος

he romfaia tou stomatos

suun miekka, jossa tuomitsevan

Kristuksen sanoja verrataan miekkaan

Ilm 2:16;

δόλος ται ψευδος εν τω στόματι

dolos tai pseudos en to stomati

vilppiä tai valhetta suussa

1.Piet 2:22. Ilm 14:5, vert. Jes. 53:9;

suu, so. sana, puhe, lausunto

Matt. 18:16. Luuk. 19:22. 2.Kor 13:1;

διδόναι τινι στόμα

didonai tini stoma

antaa jollekulle suun, s, o. puheen

sopivan muodon

Luuk. 21:15;

στόμα *stoma*

pro se, joka puhuu

Rom 3:19;

kuv. sanotaan maan avaavan

το στόμα αυτής *to stoma autes*
kitansa
Ilm 12:16;
- 2) Hebr. mukaan,
terä,
μαχαίρας *machairas*,
miekan
katso μάχαιρα *machaira* 2,
Luuk. 21:24. Hebr. 11:34.

alkuperäinen: στόμα
translitteraatio: stóma
ääntäminen: stom'-a

G4751

στόμαχος *stomachos*, ου, ο,
(στόμα *stoma*)
- 1) kurkku, kita;
- 2) vatsan suu, mahan emätin;
- 3) vatsa, maha
1.Tim 5:23.

alkuperäinen: στόμαχος
translitteraatio: stómachos
ääntäminen: stom'-akh-os

G4752

στρατεία *strateia*, ας, η,
(στρατεύω *strateuo*)
sotaretki, sotapalvelus,
τα όπλα της στρατείας
ta hopla tes strateias
sota-aseet
2.Kor 10:4,
jossa Tisch. on στρατιας *stratias*;

στρατεύειν καλήν στρατείαν
strateuein kalen strateian
sotia, so. suorittaa jalon
sotapalveluksen
1.Tim 1:18.

alkuperäinen: στρατεία
translitteraatio: strateía
ääntäminen: strat-i'-ah

G4753

στράτευμα *strateuma*, τος, τό,
(στρατεύω *strateuo*)
- a) sotajoukko, sotaväki
Matt. 22:7. Ilm 9:16. 19:14. 19;
- b) sotaväen osasto
Apt 23:10. 27;
- c) henkivartijain, hovivartijain,
sotaväen osasto,
plur. henkivartijat
Luuk. 23:11.

alkuperäinen: στράτευμα
translitteraatio: stráteuma
ääntäminen: strat'-yoo-mah

G4754

στρατεύω, *strateuo*
(στρατεύω *strateuo*)
stratum, leiri, sotajoukko,
στορέννυμι = στρώννυμι)
storennymi = stronnymi
aor. 1 konj. 2 p. sing.
στρατεύση *strateuse*,
UT:ssa ain. med. tehdä sotaretkeä,

lähteä sotaretkelle, johtaa sotamiehiä sotaan tai taisteluun, tehdä l.

suorittaa sotapalvelusta, palvella sotamiehenä, olla sotamies, part. sotamies

Luuk. 3:14. 1.Kor 9:7. 2.Tim 2:4; taistella, sotia, apostolin taisteluista 2.Kor 10:3;

την καλην στρατείαν

ten kalen strateian

1.Tim 1:18;

himoista, jotka sielua häiritsevät

Jak. 4:1;

κατά τινος *kata tinos*

jotakuta vastaan

1.Piet 2:11.

alkuperäinen: στρατεύομαι

translitteraatio: strateúomai

ääntäminen: strat-yoo'-om-ahee

G4755

στρατηγός *strategos*, ου, ο,

(στρατός, *stratos*

katso στρατεύω, άγω *strateuo*, *ago*)

- 1) sotajoukon johtaja, sotapäällikkö;

- 2) UT:ssa, duumvir, hallitusmies, esivallan jäsen, kaupungin hallituksen jäsen, kaupungin hallitusmies, niistä kahdesta virkamiehestä, jotka municipalikaupungeissa ja

uutisasutuksissa olivat keveämpien rikosasiain tutkijoina ja tuomareina, plur. Apt 16:20. 22. 35. 36;

- 3) temppelin esimies, so. Leviittain temppelivartijajoukon päällikkö, joita

oli useampia ja joiden käskyn alaisina olivat temppelivuoren eri paikoilla olevat Leviittojen vartijajoukot Luuk. 22:4. Apt 5:26;

lisättynä του ιερου *tou hierou* pyhäkön

Apt 4:1. 5:24;

plur. Luuk. 22:52.

alkuperäinen: στρατηγός

translitteraatio: stratēgós

ääntäminen: strat-ay-gos'

G4756

στρατιά *stratia*, ας, η,

(στρατός *stratos*,

katso στρατεύω *strateuo*)

- 1) sotajoukko, sotaväki;

- 2) sota

1.Kor 10:4 Tisch.;

η ουράνοις *tai tou ouranou*

he ouranois tai tou ouranou

taivaallinen l. taivaan sotajoukko, so.

a) enkelien joukot

Luuk. 2:13; -

b) taivaan tähdet

Apt 7:42.

alkuperäinen: στρατιά

translitteraatio: stratiá

ääntäminen: strat-ee'-ah

G4757

στρατιώτης, *stratiotes*

(στρατιός *stratios*

sotaan kuuluva,
στρατός *stratos*,
katso στρατεύω *strateuo*)
sotamies, soturi, sotilas
Matt. 8:9. Mark. 15:16. Luuk. 23:36.
Joh 19:2. Apt 10:7. 12:4. ym.;
'Ιησου Χριστου *'Iesou Christou*
Jesuksen Kristuksen sotamies,
Timoteuksesta, joka Jesuksen asian
puolesta taisteli totuuden vastustajia
vastaan
2.Tim 2:3.

alkuperäinen: στρατιώτης
translitteraatio: stratiōtēs
ääntäminen: strat-ee-o'-tace

G4758

στρατολογέω *stratologeo*,
sup. ω ο,
(στρατολόγος *stratologos*
sotajoukon kerääjä,
στρατός *stratos*,
katso στρατεύω, λέγω *strateuo, lego*)
kerätä l. koota sotamiehiä,
sotajoukkoa, palkata sotaan,
ο στρατολογήσας *ho stratologesas*
joka on palkannut sotaan l.
sotaväkeen, päällikkö
2.Tim 2:4.

alkuperäinen: στρατολογέω
translitteraatio: stratologēō
ääntäminen: strat-ol-og-eh'-o

G4759

στρατοπεδάρχης,
stratopedarches
(στρατόπεδον, άρχω
stratopedon, archi)
- a) leirin päällikkö, sotaväen
päällikkö, tribunus legionis;
- b) praefectus praetorio, Roman
keisarin henkivartijajoukon päällikkö,
joita oli kaksi ja heidän huostaansa
jätettiin ne maakunnista kotoisin
olevat vangit, jotka olivat lähetetyt
keisarin tuomittaviksi
Apt 28:16.

alkuperäinen: στρατοπεδάρχης
translitteraatio: stratopedárchēs
ääntäminen: strat-op-ed-ar'-khace

G4760

στρατόπεδον, *stratopedon*
(στρατός *stratos*,

katso στρατεύω, πέδον
strateuo, pedon
kenttä, maa)
- a) sotamiesten leiri, sotaleiri;
- b) leirissä olevat sotamiehet,
sotajoukko, sotaväki
Luuk. 21:20.

alkuperäinen: στρατόπεδον
translitteraatio: stratópedon
ääntäminen: strat-op'-ed-on

G4761

στρεβλόω *strebloo*,

sup. ω ο,

(στρεβλός *streblos*

väännetty, fem.

στρέβλη *streble*

subst. väännin, kidutuskone)

vääntää, kiduttaa;

kuv. vääntää, kääntää, so. väärentää,

antaa jonkun sanoille toisen

merkityksen kuin niissä on

2.Piet 3:16.

alkuperäinen: στρεβλόω

translitteraatio: streblōō

ääntäminen: streb-lo'-o

G4762

στρέφω, *strefo*

aor. 1 έστρεψα *estrep̄sa*,

aor. 2 pass. εστράφην *estrafen*,

vääntää, kääntää,

τί τιτι *ti tini*

jotakin jollekulle

Matt. 5:39;

refl. kääntyä pois

Apt 7:42;

kääntää, so. muuttaa,

τι εις τι *ti eis ti*

jotakin joksikin

Ilm 11:6;

pass. στρέφεσθαι *strefesthai*

refl. kääntyä,

στραφείς *strafeis*

verb. fin. kera,

kääntyi ja

Matt. 7:6. 16:23. Luuk. 7:9. 9:55.

14:25. 22:61. Joh 1:38. 20:16;

στραφεις προς τινα

strafeis pros tina

kääntyneenä jonkun puoleen

Luuk. 7:44. 10:22. 23. 23:28;

στρέφεσθαι εις τα οπισω

strefesthai eis ta opiso

kääntyä taaksepäin

Joh 20:14;

εις τα έθνη *eis ta ethne*

pakanain puoleen

Apt 13:46;

εστράφησαν (εν) ταις καρδιαις αυτων

εις Αίγυπτον

estrafesan (en) tais kardiais auton eis

Aigypton

he kääntyivät sydämissään l.

sydämineen Egyptiin

Apt 7:39;

absol. ja kuv. kääntyä, muuttaa

mielensä

Matt. 18:3. Joh 12:40.

Katso Liite I.

alkuperäinen: στρέφω

translitteraatio: stréfō

ääntäminen: stref'-o

G4763

στρινιιάω *streniao*,

sup. ω ο,

aor. 1 εστρηνιάσα *estreniasa*,

(στρηνος *strenos*)

myöhemmässä kielessä

pro τρυφάω *tryfao*,
elää ylellisesti, kevytmielisesti,
irstaisesti, hekumallisesti
Ilm 18:7. 9.

alkuperäinen: στρηνιάω
translitteraatio: strēniāō
ääntäminen: stray-nee-ah'-o

G4764

στρῆνος *strenos*, εος, τό,
(στρηνής *strenes*
strenuus, voimakas, kova) voimien
ylimääräisyys, joka pyrkii
osoittumaan; ylellisyys,
kevytmielisyyys, irstaisuus, hekuma
Ilm 18:3.

alkuperäinen: στρῆνος
translitteraatio: strēnos
ääntäminen: stray'-nos

G4765

στρουθίον *strouthion*, ου, τό,
(dem. sanasta στρουθός *strouthos*
varpunen) pieni varpunen,
plur. Matt. 10:29. 31. Luuk. 12:6. 7.

alkuperäinen: στρουθίον
translitteraatio: strouthíon
ääntäminen: stroo-thee'-on

G4766

στρώννυμι, *stronnyμι* ja
στρωννύω *stronnyo*,

impf. 3 p. plur.
εστρώννυον *estronnyon*,
aor. 1 έστρώσα *estrosa*,
pf. part. pass.
εστρωμενος *estromenos*
per metathesin muodosta
στορνυμι, *στορέννυμι*
stornymi, *storennymi*
rungosta ΣΤΟΠΕΩ *STOREO* *sterno*,
levittää, panna levälleen, hajoittaa,
ματια εν τη οδω *himatia en te hodo*
vaatteita tielle
Matt. 21:8;
εις την οδον *eis ten hodon*
tielle
Mark. 11:8;
scil. τιν κλινην *ten klinen*
levittää, so. tehdä vuodetta
Apt 9:34;
varustaa vuoteilla,
pass. Mark. 14:15. Luuk. 22:12.

alkuperäinen: στρώννυμι
translitteraatio: strónnyμι
ääntäminen: strone'-noo-mee

G4767

στυγητός *stygnetos*, ή, όν,
(στυγέω *stygeo*,
inhota, kauhistua) inhottava, kauhuksi
oleva
Tit. 3:3

alkuperäinen: στυγνητός
translitteraatio: stygnētós
ääntäminen: stoog-nay-tos'

G4768

στυγνάζω, *stygnazo*

aor. 1 part. στυγνάσας *stygnasas*,

(στυγνός *stygnos*,

tristis, synkkä)

olla synkkä, surullinen, murheellinen,

tulla synkäksi, surulliseksi,

murheelliseksi,

ἐπί τινι *en tini*

jostakin

Mark. 10:22;

synkistyä, pilviin peittyvä taivas

Matt. 16:8.

alkuperäinen: στυγνάζω

translitteraatio: stygnázō

ääntäminen: stoog-nad'-zo

G4769

στῦλος *stylos* ja

σῦλος *stylos*, ου, ο,

(ιστημι *istemi*)

pylväs, patsas.

στυλοι πυρός *styloi pyros*

tulen patsaat, so. patsaan muotoiset

liekit

Ilm 10:1;

ποιήσω αὐτὸν στῦλον ἐν τῷ ναῷ τοῦ

Θεοῦ μου

poieso auton stylon en to nao tou

Theou mou

olen tekevä hänet pylvääksi Jumalani

temppelissä, so. olen antava hänelle

turvallisen ja varman sijan uuden

Jerusalemien temppelissä l. taivaassa

Ilm 3:12;

henkilöistä, joiden etevyydellä ja

arvolla seurakuntaa kannatetaan

Gal 2:9;

στυλος της αληθείας

stylos tes aletheias

totuuden pylväs l. patsas (Kristus)

1.Tim 3:15.

alkuperäinen: στῦλος

translitteraatio: stûlos

ääntäminen: stoo'-los

G4770

Στωϊκός, *Stoikos*

(στοά *stoa* scil.

ποικίλη *poikile* Athenassa) stoalainen,

plur. οι Στωικοι *oi Stoikoi*

Stoalaiset, filosofien oppikunta, jonka

perustaja on Zeno Cittiumista synt. v.

340 eKr. ja joka kuten hänen

seuraajiansakin Kleanthes synt. noin v.

260 ja Krysippus synt. noin 240

opettivat

στοα ποικιλη *stoa poikile* nimisessä

pylväskäytävässä, josta oppikunta on

nimensä saanut.

Stoalaisten mukaan on maailma tulta

oleva elävä olento, jonka sielu Jumala

ja jonka ruumis luonto on. Ihmissielu

on samaa olentoa kuin tämä

maailmansielu ja lähtee siitä, mutta

on yksityisenä olentona katoavainen.

Sielun korkein ominaisuus on järki.

Hyve on siinä, että kaikki järkeä

tottelee ja hyve on korkein hyvä ja

ihmisen suurin onnellisuus. Kaikki muut maallisen onnen edut ovat arvottomia, jonka tähden eivät myöskään kärsimiset mitenkään saata häiritä viisaan onnellisuutta. Tämän hyveen, jonka nojalla viisas tulee maailman kuninkaaksi, saavuttaa ihminen omalla voimallaan.

Ihmissielut niinkuin kaikki muutkin ovat olemassa yleiseen maailman paloon saakka, johon ne hukkuvat. Muutamien näiden filosofien ynnä Epikureilaisten kanssa joutui Paavali väittelyyn, kun hän Athenan torilla julisti evankeliumin totuutta Apt 17:18.

alkuperäinen: Στωϊκός
translitteraatio: Stōikós
ääntäminen: sto-ik-os'

G4771

σύ, *sy*

gen. σου *sou*,

dat. σοί *soi*,

akk. σέ *se*,

plur. υμεις *hymeis*,

gen. υμων *hymon*,

dat. υμιν *hymen*,

akk. υμας *hymas*,

2 p. pron. pers. tu *tu*,

sinä,

nom σύ ja υμεις *sy ja hymeis*

erityisellä painolla vok. edellä,

συ Βηθλεεμ *sy Bethleem*

sinä Beethlehem

Matt. 2:6;

συ παιδίον *sy paidion*

sinä lapsi

Luuk. 1:76;

1.Kor. 17:5, Apt 1:24. 1.Tim 6:11

ym.;

gen. σου, υμων *sou, hymon*

subst. kera

sinun, teidän

Matt. 4:6. Mark 10:43. Luuk. 12; 30.

2.Kor 1:24 y.m.;

τί εμοι και σοί, *ti emoi kai soi*

mitä minulla ja sinulla

Mark 5:7

katso εγω *ego* 4;

pannaan yleensä ilmi, kun sillä on

erityinen paino

Matt. 3:14. Luuk. 22:70. ym.

alkuperäinen: σύ

translitteraatio: sý

ääntäminen: soo

G4772

συγγένεια *syggeneia*, ac, η,

(συγγενής *syggenes*)

- 1) sukulaisuus;

- 2) sukulaisten yhteys, sukulaiset,

omaiset, suku, perhe

Luuk 1:61. Apt 7:3, 7:14.

alkuperäinen: συγγένεια

translitteraatio: syngéneia

ääntäminen: soong-ghen'-i-ah

G4773

συγγενής *syggenes*, ες,
dat. plur. συγγενέσιν ja συγγενευσιν,
syggenesin ja syggeneusin
(σύν, γένος *syn, genos*)
samansukuinen, sukulainen, omainen
Mark. 6:4. Luuk. 2:44, 21:16;
τινός *tinós*
Luuk. 14:12. Joh 18:26. γμ.;
laveammassa merkityksessä,
sukulainen, so. kansalainen
Rom 9:3.

συγγενίς *syggenis*, ίδος *idos*, η,
(fem. sanasta συγγενής *syggenes*)
sukulainen
Luuk. 1:36,
jossa toinen lukuparsi on
η συγγενής *ho syggenes*.
alkuperäinen: συγγενής
translitteraatio: syngenés
ääntäminen: soong-ghen-ace'

G4774

συγγνώμη *syggnome*, ης, η,
(συγγιγνώσκω *syggignosko*
ajatella yhdessä, olla yksimielinen,
myöntää)
myönnytys, salliminen, suominen,
κατά συγγνώμην *kata syggomen*
myönnytyksenä
1.Kor 7:6.

alkuperäinen: συγγνώμη
translitteraatio: syngnómē
ääntäminen: soong-gno'-may

G4775

συγκάθημαι, *sygkathemai*
(σύν, κάθημαι *syn, katemai*)
istua yhdessä,
μετά τινος *meta tinós*
jonkun kanssa
Mark. 14:54;
sam. τινί *tini*
Apt 26:30.

alkuperäinen: συγκάθημαι
translitteraatio: synkáthēmai
ääntäminen: soong-kath'-ay-mahee

G4776

συγκαθίζω, *sygkathizo*
aor. 1 συνεκάθισα *synekathisa*,
(σύν, καθίω *syn, kathiso*)
- a) trans. asettaa jonkun kanssa
istumaan, asettaa jonkun kanssa,
τινα εν *tina en*
c. dat. loci
Ef 2:6;
- b) intr. asettua yhdessä istumaan,
istua yhdessä
Luuk. 22:55.

alkuperäinen: συγκαθίζω
translitteraatio: synkathízō
ääntäminen: soong-kath-id'-zo

G4777

συγκακοπαθέω *sygkakopatheo*,
sup. ω ο,
aor. 1 imp.

συγκακοπάθησον *sygkakopatheson*,
(σύν, κακοπαθέω *syn, kakopattheo*)
yhdessä jonkun kanssa kärsiä pahaa
2.Tim 2:3;

c. dat. comm.

τω εὐαγγελίῳ *to euaggelio*
evankeliumin puolesta l. hyväksi
2.Tim 1:8.

alkuperäinen: συγκακοπαθέω
translitteraatio: synkakopathéō
ääntäminen: soong-kak-or-ath-eh'-o

G4778

συγκακουχέω *sygkakoucheo*,
sup. ω ο,
(σύν, κακουχέω *syn, kakoucheo*)
toisen kanssa pahasti pidellä;
pass. tulla jonkun kärsimisen
kumppaniksi, tulla l. ruveta jonkun
kärsimisestä osalliseksi, kärsiä jonkun
kanssa,
τινί *tini*
Hebr. 11:25.

alkuperäinen: συγκακουχέω
translitteraatio: synkakouchéō
ääntäminen: soong-kak-oo-kheh'-o

G4779

συγκαλέω *sygkaleo*,
sup. ω ο,
aor. 1 συνεκάλεσα *synekalesa*
aor. 1 med.
συνεκαλεσάμην *synekalesame*,

(σύν, καλέω *syn, kaleon*)
kutsua kokoon, koota,
τινάς *tinas*
Luuk. 15:6;
την σπειραν *ten speiran*
Mark. 15:16;
το συνέδριον *to synedrion*
Apt 5:21;
med. kutsua kokoon luoksensa,
kutsua luoksensa, koota tykönsä
Luuk. 9:1. 15:9. 23:13. Apt 10:24.
28:17.

alkuperäinen: συγκαλέω
translitteraatio: synkaléō
ääntäminen: soong-kal-eh'-o

G4780

συγκαλύπτω, *sygkalýptō*
pf. part. pass. συγκεκαλυμμένος
sygkekalemmenos
(σύν, καλύπτω *syn, kalupto*)
kaikilta puolin l. kokonaan peittää,
salata, kätkeä,
pass. Luuk. 12:2.

alkuperäinen: συγκαλύπτω
translitteraatio: synkalýptō
ääntäminen: soong-kal-ooop'-to

G4781

συγκάμπτω, *sygkampto*
aor. 1 συνέκαμψα *synkampsa*,
imp. σύγκαμψον *synkampson*,
(σύν, κάμπτω *syn, kampto*)

taivuttaa, notkistaa, kumarruttaa
kokoon,
κυν. τον νωτόν τινος *ton noton tinos*
jonkun selkää, so. saattaa jotakuta
hengelliseen orjuuteen
Rom. 11:10.

alkuperäinen: συγκάμπτω
translitteraatio: synkámp̄tō
ääntäminen: soong-kamp'-to

G4782

συγκαταβαίνω, *sygkatabaino*
aor. 2 συγκατέβην *sygkateben*,
part. συγκαταβάντες *sygkatabantes*,
(σύν, καταβαίνω *syn, katabaino*)
jonkun kanssa astua, tulla, mennä,
matkustaa alas, ylempänä olevasta
Jerusalemista meren rannalla olevaan
Caesareaan
Apt 25:5.

alkuperäinen: συγκαταβαίνω
translitteraatio: synkatabaínō
ääntäminen: soong-kat-ab-ah'-ee-no

G4783

συγκατάθεσις *sygkatathesis*,
εως *eos*, η
(συγκατατίθημι *sygkatatithemi*)
yhteen l. kokoon asettaminen
(äänien); suostumus, sovinto,
sopimus, yksimielisyys
2.Kor 6:16.

alkuperäinen: συγκατάθεσις

translitteraatio: synkatáthesis
ääntäminen: soong-kat-ath'-es-is

G4784

συγκατατίθημι, *sygkatatithemai*
pf. part. med.
συγκατατεθεμένος *sygkatatethemeno*
s(σύν, κατατίθημι *syn, katatithemi*)
yhdessä jonkun kanssa l. samalla kuin
joku panna, asettaa, laskea alas;
med. yhdessä jonkun kanssa panna l.
laskea äänensä
(ψῆχον *psechon*)
uurnaan; siitä, äänestää yhdessä,
suostua, olla samaa mieltä, olla
yksimielinen, olla osallinen,
τη βουλη και τη πράξει τινός
te boyle kai te praksei tinos
päättökseen ja tekoonsa heidän
Luuk. 23:51.

alkuperäinen: συγκατατίθεμαι
translitteraatio: synkatatíthemai
ääntäminen:
soong-kat-at-ith'-em-ahee

G4785

συγκαταψηφίζω, *sygkatapsefizo*
aor. 1 pass. συνκατεψηφίσθην
synkatapsefisthen
(σύν, κατά, ψηφίζω *syn, kata, psefizo*)
- l) panemalla uurnaan
(κατά) *kata*
laskea jotakuta jokuiden
(σύν *syn*)

joukkoon, äänestämällä määrätä
jotakuta joidenkin joukkoon,
pass. äänestyksellä tulla luetuksi l.
valituksi jokuiden joukkoon,
μετά τινων *meta tinon*
Apt 1:26;
- 2) med. yhdessä jokuiden kanssa
äänestää jotakuta vastaan, tuomita.

alkuperäinen: συγκαταψηφίζω
translitteraatio: synkatapsēfízō
ääntäminen: soong-kat-aps-ay-fid'-zo

G4786

συγκεράννυμι, *sygkerannumi*
aor. 1 συνεκέρασα *synekerasa*,
pf. part. pass.
συγκεκραμένος *sygkekramenos*
ja Tisch.
συγκεκερασμένος *sygkekerasmenos*,
(σύν, κεράννυμι *syn kerannymi*)
sekoittaa yhteen, koota l. yhdistää
erilaisia aineita kokonaisuuteen, liittää
yhteen,
το σωμα *to soma*
ruumiiksi
1.Kor 12:24;
τί τιτι *ti tini*
yhdistää l. liittää jotakin johonkin,
οὐκ ὠφέλησεν ἐκείνους μὴ
συγκεκραμένος τῇ πίστει τοῖς
ἀκούσασιν
ouk ofelesen ekeinous me
sygkekramenos te pistei tois
akousasin
ei hyödyttänyt heitä, kun ei se uskon

kautta sekaantunut l. liittynyt
kuulijoihin
Hebr. 4:2.

alkuperäinen: συγκεράννυμι
translitteraatio: sygkeránnymi
ääntäminen: soong-ker-an'-noo-mee

G4787

συγκινέω *sygkineo*,
sup. ω ο,
aor. 1 συνεκίνησα *synekinesa*,
(σύν, κινέω *syn, kineo*)
yhdessä muiden kanssa liikuttaa,
kiihoittaa, yllyttää,
τον λαόν *ton laon*
Apt 6:12.

alkuperäinen: συγκινέω
translitteraatio: synkinéō
ääntäminen: soong-kin-eh'-o

G4788

συγκλείω, *sygkleio*
aor. 1 συνέκλεισα *synekleisa*,
pf. part. pass.
συγκεκλεισμένος *sygkekleistenos*,
(σύν, κλείω *syg, kleio*)
sulkea yhteen l. kokoon, so.
- a) sulkea kaikki yhteen, saada,
πληθος *plethos*,
paljous
Luuk. 5:6;
- b) kaikilta puolilta l. joka haaralta
sulkea,

τινα εις τι *tina eis ti*
jotakuta johonkin, so. niin jättää
jotakuta jonkin valtaan, että hän on
sen hallittava,
τινα εις απείθειαν *tina eis apeitheian*
sulkea kaikki uskottomuuden omaksi
Rom. 11:32;
sam. τινα απο αμαρτίαν
tina apo hamartian
jotakuta synnin alle
Gal 3:22;
pass. Gal 3:23.

alkuperäinen: συγκλείω
translitteraatio: synkleiō
ääntäminen: soong-kli'-o

G4789

συγκληρονόμος *sygkleronomos*,
ου, ο, η,
(σύν, κληρονόμος *syn, kleronomos*)
perintökumppani, saman perinnön
perillinen l. osakas, samassa
perinnössä osallinen, perillinen
jonkun kanssa
Rom 8:17. Ef 3:6;
c. gen. rei
Hebr. 11:9. 1.Piet 3:7.

alkuperäinen: συγκληρονόμος
translitteraatio: synklēronómos
ääntäminen: soong-klay-ron-om'-os

G4790

συγκοινωνέω *sygkoinoneo*,

sup. ω ο,
aor. 1 konj.
συγκοινωνήσω *sygkoinoneso*
(σύν, κοινωνέω *syn, koinoneo*)
olla osallinen jonkun kanssa jossakin,
tulla jonkin asian osallisuuteen, tulla
osalliseksi, ottaa osaa johonkin,
c. dat. rei Ef. 5:11. Fil 4:14. Ilm 18:4.
alkuperäinen: συγκοινωνέω
translitteraatio: synkoinōnéō
ääntäminen: soong-koy-no-neh'-o

G4791

συγκοινωνός *sygkoinonos, on*,
(σύν, κοινωνός *syn, koinonos*)
yhdessä muiden kanssa osallinen
jossakin osallinen, osakas, osainen,
c. gen. rei
Rom 11:17, 1.Kor 9:23;
lisättynä gen. pers.,
jonka kanssa joku on jostakin
osallinen
Fil 1:7;
εν *en* c. dat. rei
Ilm 1:9.

alkuperäinen: συγκοινωνός
translitteraatio: synkoinōnós
ääntäminen: soong-koy-no-nos'

G4792

συγκομίζω *sygkomizo*
aor. 1 συνεκόμισα *synekomisa*
(σύν, κομίζω *syn, komizo*)

-1) kantaa yhteen, viljaa, hedelmiä
γ.μ.;
-2) yhdessä muiden kanssa kantaa,
viedä pois, ruumiita poltettavaksi l.
haudattavaksi, haudata
Apt 8:2.

alkuperäinen: συγκομίζω
translitteraatio: synkomízō
ääntäminen: soong-kom-id'-zo

G4793

συγκρίνω, *sygkrino*
aor. 1 συνέκρινα *synekrina*
inf. συγκρῖναι *sygkrinai*
(σύν, κρίνω *syn, krino*)
- 1) asettaa, sovittaa, liittää, sitoa
yhteen,
πνευματικοὶς πνευματικά
pneumatikois pneumatika
hengellisten kanssa l. hengelliset
hengellisiin hengelliset, so. yhdistää
Hengen ilmoittamia asioita Hengen
opettamiin opetuspuheisiin l.
hengellisiä asioita opettaessaan
käyttää Pyhän Hengen eikä retorien
opettamaa puhetapaa
1.Kor 2:13;
- 2) verrata, vertailla
τινά τι *tina tini*
jotakuta johonkuhun
2.Kor 10:12

alkuperäinen: συγκρίνω
translitteraatio: synkrínō
ääntäminen: soong-kree'-no

G4794

συγκύπτω *sygkypto*
(σύν, κύπτω *syn, kypto*)
olla kumarruksissa
Luuk 13:11.

alkuperäinen: συγκύπτω
translitteraatio: synkýptō
ääntäminen: soong-koop'-to

G4795

συγκυρία *sygkyria*, ας, η,
(συγκυρέω *sygkyreo*
tulla yhteen,
σύν, κυρέω *syn, kyreo*
kohdata)
yhteensattuminen, kohtaaminen, sattuma,
satunnaisuus,
κατὰ συγκυρίαν *kata sygkyrian*
sattumalta
Luuk. 10:31

alkuperäinen: συγκυρία
translitteraatio: synkyría
ääntäminen: soong-koo-ree'-ah

G4796

συγχαίρω, *sygchairo*
aor. 2 pass. συνεχάρην *synechairen*
(σύν, χαίρω *syn, chairo*)
iloita, riemuita, olla iloinen jonkun
kanssa,
c. dat. pers., jonka kanssa iloitaan
Luuk. 1:58. 15:6, 9;
sam. c. dat. rei,

τη αληθεία *te aletheia*
pitää yhtä iloa totuuden kanssa
1.Kor 13:6;
absol. iloita yhdessä, useammista
1.Kor 12:26;
toivottaa onnea, onnitella,
c. dat. pers.
Fil 2:17. 18.

alkuperäinen: συγχαίρω
translitteraatio: synchaíró
ääntäminen: soong-khah'-ee-ro

G4797

ΣΥΓΧΕΩ *sygcheo*,
συγχύνω ja συγχύννω
sygchyno ja sygchynno
impf. συνέχεων ja συνέχυνον
synecheon ja synechynon
pf. pass. συγκέχυμαι *synekechymai*
aor. 1 pass. συνεχύθη *synechython*
(σύν, χέω *syn, cheo*)
confundo, vuodattaa, valaa, kaataa
yhteen l. kokoon,
ἦν η εκκλησία συγκεχυμένη
en he ekklesia sygkechymene
kansanjoukko oli ilman järjestystä
Apt 19:32;
saattaa l. nostaa meteliin, kiihoittaa,
yllyttää
Apt 21:27;
pass. Apt 21:31;
hämmentää, hämmästyttää,
pass. hämmästyä
Apt 2:6;
hämmentää, saattaa hämille,

τινά *tina*
Apt 9:22.

alkuperäinen: συγγέω
translitteraatio: synchéō
ääntäminen: soong-kheh'-o

G4798

συγχράομαι *sygchraomai*,
sup. ωμαι *omai*
(σύν, κράομαι *syn, chraomai*)
yhdessä käyttää;
pitää seuraa, seurustella, seuralla
τινί *tini*
jonkun kanssa
Joh 4:9.

alkuperäinen: συγχράομαι
translitteraatio: synchráomai
ääntäminen: soong-khrah'-om-ahee

G4799

σύγχυσις *sygchysis*, εως *eos*, η
vuodattaminen yhteen;
meteli
Apt 19:29.

alkuperäinen: σύγχυσις
translitteraatio: sýnchysis
ääntäminen: soong'-khoo-sis

G4800

συζάω *syzao*
fut. συζησω *syzeso*
(σύν, ζάω *syn, zao*)

yhdessä elää,
absol. maallisesta elämästä
2.Kor 7:3;
τω Χριστω *to Christo*
Kristuksen kanssa kanssa
Rom 6:8;
sam. 2.Tim 2:11.

alkuperäinen: συζάω
translitteraatio: syzáo
ääntäminen: sood-zah'-o

G4801

συζεύγνυμι, *syzeugnymi*
aor. 1 συνέζευξα *synnezeuksa*,
(σύν, ξεύγνυμι *syn, ksegnymi*
iestää yhteen) iestää yhteen;
yhdistää, solmia, liittää yhteen,
avioliittoa
Matt. 19:6. Mark. 10:9.

alkuperäinen: συζεύγνυμι
translitteraatio: syzeúgnymi
ääntäminen: sood-zyoog'-noo-mee

G4802

συζητέω *syzeteo*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. sing. συνεζήτει, *synezetei*
(σύν, ζητέω *syn, zeteo*)
- a) yhdessä etsiä, yhdessä tutkia;
- b) UT:ssa,
riidellä, väitellä, kiistellä,
absol. Mark. 12:28. Luuk. 24:15;
τινι *tini*

jonkun kanssa
Mark. 8:11. 9:14. Apt 6:9;
sam. προς τινα *pros tina*
Mark. 9:16. Apt 9:29;
προς εαυτούς = προς αλλήλους
pros heautous = pros allelous
Mark. 1:27;
kun seuraa alistettu kysymyslause,
το τίς *to tis*
opt. kera
Luuk. 22:23;
τί *ti* ind. kera
Mark. 9:10.

alkuperäinen: συζητέω
translitteraatio: syksētéō
ääntäminen: sood-zay-teh'-o

G4803

συζήτησις *syzetesis*, εος, η,
(συζητέω *syzeteo*)
kummanpuolinen kyseleminen;
riita, väittely, kiista
Apt 15:2. 7. 28:29.

alkuperäinen: συζήτησις
translitteraatio: syzētēsis
ääntäminen: sood-zay'-tay-sis

G4804

συζητητής *syzetetes*, ου, ο,
(συζητέω *syzeteo*)
riitelijä, väittelijä, kiistäjä
1.Kor 1:20.

alkuperäinen: συζητητής

translitteraatio: syzētētēs

ääntäminen: sood-zay-tay-tace'

G4805

σύζυγος *syzygos, ov,*

(συζεύγνυμι *syzeugnymi*)

saman ikeen alle yhdistetty,

samanikeinen, semmoisesta, joka

avioliiton, sukulaisuuden, toimen,

työn, harrastusten ym. puolesta on

toiseen yhdistetty, siitä: puoliso,

kumppani, toveri,

γνήσιε σύζυγε *gnésie syzyge*

tosi toverini, jolla nimityksellä Paavali

luullaan tarkoittavan jotakin

evankeliumin julistamisen

työtoveriansa, jonka nimeä ei

tunneta. Mutta kun tämä sana on

luettavana kolmen nimeltä mainitun

henkilön joukossa, tuntuu

luonnollisemmalta otaksua tämän

sanan olevan nom. propr. ja että

Paavali mainitessaan Syzyguksen

nimen samalla viittaa sen

merkitykseen, jolla hän tahtoo sanoa:

sinä oikea etkä vaan nimen puolesta

Syzygus

Fil 4:3.

alkuperäinen: σύζυγος

translitteraatio: sýzygos

ääntäminen: sood'-zoo-gos

G4806

συζωοποιέω *syzōopoiēō,*

sup. ω ο

aor. 1 συνεζωοποίησα *synezoopoiesā,*

(σύν, ζωοποιέω *syn, zoepoieo*)

tehdä eteväksi jonkun kanssa l.

samalla kuin joku,

τω Χριστω *to Christo*

Kristuksen kanssa

Ef. 2:5;

sam. συν αυτω *syn auto*

Hänen kanssansa

Kol 2:18,

missä molemmissa paikoissa

tarkoitetaan uutta siveellistä elämää.

alkuperäinen: συζωοποιέω

translitteraatio: syzōopoiēō

ääntäminen: sood-zo-op-oy-eh'-o

G4807

Συκάμινος *sykaminos, ou, η,*

Hebr. שִׁיקְמָה *shiq'mah,*

josta V. T:ssa on ain.

plur. שִׁיקְמִים ja שִׁיקְמֹת

shiq'moth ja shiq'min,

Picus Aegyptia, Picus Sycomorus,

Sykomori, metsäfiikunapuu,

silkkiäisfiikunapuu. Tämä puu on

fiikunapuiden sukua, mutta on

lehtiensä ja näkönsä puolesta

valkoisen silkkiäispuun kaltainen.

Egyptissä, josta se luullaan olevan

kotoisin, ja Palestinassa kasvaa se

yleisesti tasangoilla ja laaksoissa

kuivassa maassa. Runko on

mukurainen, kasvaa korkeaksi ja sen

lukuisat, tuuheat oksat levittävät laajalle ympärilleen siimestä. Hedelmät ovat muotonsa ja tuoksunsa puolesta fiikunain kaltaisia. Συκάμινος ja συκομορέα *sykaminos ja sykomorea* ovat oikeastaan toisistaan siten erotettavat, että edellinen on silkkiäispuu, mutta näitä nimiä käytetään usein promiscue Luuk. 17:6. 19:4.

alkuperäinen: συκάμινος
translitteraatio: sykáminos
ääntäminen: soo-kam'-ee-nos

G4808

ΣΥΚῆ *syke*, ης, η,
(sup. pro συκέα *sykea*)
fiikunapuu, kasvaa yleisesti Palestiinassa ja on viiniköynnöksen kanssa maan etevimpiä tuotteita. Sen lehdet ovat isot ja antavat siimestä, jonka tähden "asuminen viini- ja fiikunapuunsa alla" kuvailee rauhallista ja levollista oloa. Niitä on useampia lajia Matt. 21:19. Mark. 11:13. Luuk. 13:6. Joh 1:49. Jak. 8:12. Ilm 6:13. ym.

alkuperäinen: συκῆ
translitteraatio: sykē
ääntäminen: soo-kay'

G4809

συκομοραία, *sykomoraia*
συκομορεα ja συκομωρέα =

συκάμινος
sykomorea ja sykomorea = sykaminos
Luuk. 19:4.

Συκάμινος *sykaminos*, ου, η,
Hebr. שִׁיקְמָה *shiq'mah*,
josta V. T:ssa on ain.

plur. שִׁיקְמוֹת ja שִׁיקְמִין
shiq'moth ja shiq'min,
Picus Aegyptia, Picus Sycomorus,
Sykomori, metsäfiikunapuu,
silkkiäisfiikunapuu. Tämä puu on fiikunapuiden sukua, mutta on lehtiensä ja näkönsä puolesta valkoisen silkkiäispuun kaltainen.

Egyptissä, josta se luullaan olevan kotoisin, ja Palestiinassa kasvaa se yleisesti tasangoilla ja laaksoissa kuivassa maassa. Runko on mukurainen, kasvaa korkeaksi ja sen lukuisat, tuuheat oksat levittävät laajalle ympärilleen siimestä. Hedelmät ovat muotonsa ja tuoksunsa puolesta fiikunain kaltaisia. Συκάμινος ja συκομορέα *sykaminos ja sykomorea* ovat oikeastaan toisistaan siten erotettavat, että edellinen on silkkiäispuu, mutta näitä nimiä käytetään usein promiscue Luuk. 17:6. 19:4.

alkuperäinen: συκομωραία
translitteraatio: sykomōraía
ääntäminen: soo-kom-o-rah'-yah

G4810

ΣΥΚΟΝ *sykon*, ου, το,

συκη *syke*

puun kypsynyt hedelmä, fiikuna

Matt. 7:16. Mark. 11:13. Luuk. 6:44.

Jaak. 3:12.

alkuperäinen: σῦκον

translitteraatio: sŷkon

ääntäminen: soo'-kon

G4811

ΣΥΚΟΦΑΝΤΈΩ *sykofantéō*,

sup. ω,

aor. 1 εσυκοφάντησα *esykofantesa*

(συκοφάντης *sykofantes*

fiikunain ilmiantaja,

συκον, φαίνω *sykon, faino*)

olla fiikunain ilmiantaja, jota nimitystä

käytettiin niistä, joilla oli toimenansa

urkkia ja antaa ilmi niitä, jotka vastoin

kieltoa kuljettivat fiikunoita Attikasta

muuane. Koska fiikunain kuljettajat

eivät tahtoneet tulla ilmi annetuiksi,

täytyi heidän usein rahalla ostaa

itsensä vapaiksi sykofanttien käsistä.

Siitä,

- 1) antaa ilmi, olla väärä ja

pahansuopa ilmiantaja, häväistä;

- 2) vääryydellä kiskoa l. kiristää rahaa,

veroja

Luuk. 3:14;

c. gen. pers. et acc. rei,

joltakulta jotakin

Luuk. 19:8.

alkuperäinen: συκοφαντέω

translitteraatio: sykofantéō

ääntäminen: soo-kof-an-teh'-o

G4812

ΣΥΛΑΓΩΓΈΩ *sylagogeō*,

sup. ω ο,

(συλον *sylon*

saalis,

αγω *ago*)

ottaa, viedä, saattaa saaliiksi,

kuv. Kol 2:8.

alkuperäinen: συλαγωγέω

translitteraatio: sylagōgēō

ääntäminen: soo-lag-ogue-eh'-o

G4813

ΣΥΛΆΩ *sylao*,

sup. ω ο,

aor. 1 εσύκησα *esyklesa*,

(συλον *sylon*

saalis)

ryöstää

2.Kor 11:8.

alkuperäinen: συλάω

translitteraatio: syláō

ääntäminen: soo-lah'-o

G4814

ΣΥΛΛΑΛΈΩ *syllaleō*,

sup. ω ο,

impf. 3 p. plur.

συνελάλουν *synelaloun*
aor. 1 συνελάλησα *synelalesa*,
(σύν, λαλέω *syn, laleo*)
colloquor, jutella, puhella, puhua,
keskustella,

τινι *tini*

jonkun kanssa

Mark. 9:4. Luuk. 9:30. 22:4;

sam. μετα τινος *meta tinos*

Matt. 17:8. Apt 25:12;

προς αλλήλους *pros allelous*

Luuk. 4:36.

alkuperäinen: συλλαλέω

translitteraatio: syllaléō

ääntäminen: sool-lal-eh'-o

G4815

συλλαμβάνω, *syllambano*

impf. συνελάμβανον *synelambanon*,

fut. συλλήψομαι *syllepsomai*.

ja Tisch. συλλήμψομαι *syllempsomai*,

pf. συνείληφα *syneilefa*,

fem. part. συνειληφια *synelefyia*,

aor. 2 συνέλαβον *synelabon*,

aor. 1 pass. συνελήφθην *synelefthen*

ja Tisch. συνελήμφθην *synelemfthen*,

(συν, λαμβανω *syn, lambano*)

- l) akt.

- a) ottaa, ottaa kiinni, vangita,

τινά *tina*

jotakuta

Matt. 26:55. Mark. 14:48. Luuk.

22:54. Joh. 18:12. Apt 1:16. 12:3.

23:27;

saada,

αγραν ιχθύων *agran ichthyon*

kalansaaliin

Luuk. 5:9;

- b) tulla raskaaksi, kohtuiseksi,

absol. Luuk. 1:24;

lisättynä εν γαστρί *en gastri*

raskaaksi

Luuk. 1:31;

siittää,

kuv. himosta Jak. 1:15;

pass.siitä, εν τη κοιλία *en te koilia*

kohdussa

Luuk. 2:21;

- 2) med.

- a) ottaa kiinni, viedä vangiksensa,

τινά *tina*

Apt 26:21;

- b) c. dat. pers.,

yhdessä jonkun kanssa tarttua, ottaa,

käydä käsiksi, auttaa, olla avuksi

Luuk. 5:7. Fil 4:3.

alkuperäinen: συλλαμβάνω

translitteraatio: syllambánō

ääntäminen: sool-lam-ban'-o

G4816

συλλέγω, *syllego*

fut. -ξω *-kso*,

aor. 1 συνέλεξα *syneleksa*,

(σύν, λέγω *syn, lego*)

panna kokoon, koota, kerätä, nyhtää,

τα ζιζάνια *ta zizania*

luste, valhevehnä, rikkaruoho

Matt. 13:28. 29. 30;

pass. Matt. 13:40;

koota, poimia,

τι από *ti apo*

c. gen. rei,

jotakin jostakin

Matt. 7:16;

τι εκ *ti ek*

c. gen. loci,

koota jotakin jostakin

Matt. 13:41. Luuk. 6:44;

τι εις τι *ti eis ti*

jotakin johonkin

Matt. 13:48.

alkuperäinen: συλλέγω

translitteraatio: syllégō

ääntäminen: sool-leg'-o

G4817

συλλογίζομαι, *syllogizomai*

aor. 1 συνελογισάμην *synelogisamen*

(σύν, λογίζομαι *syn, logizomai*)

- a) lukea, laskea kokoon;

- b) miettiä, tuumia, aprikoida,

ajatella,

προς εαυτούς *pros heautous*

itseksensä

Luuk. 20:5.

alkuperäinen: συλλογίζομαι

translitteraatio: syllogízomai

ääntäminen: sool-log-id'-zom-ahee

G4818

συλλυπέω *syllypeo*

(σύν, λυπέω *syn, lypeo*)

- a) yhdessä surettaa;

- b) mielessään surra;

murehtia, olla suruissaan,

murheissaan

επί τινι *en tini*

Mark. 3:5.

alkuperäinen: συλλυπέω

translitteraatio: syllypéō

ääntäminen: sool-loop-eh'-o

G4819

συμβαίνω, *symbaino*

impf. συνέβαινο *synebaino*,

aor 2. συνέβην *syneben*,

part. συμβάς *symbas*,

pf. συμβέβηκα *symbebeka*

(σύν, βαίνω *syn, baino*

astua)

- 1) astua jalat yhteen;

- 2) astua yhdessä, tulla yhteen;

- 3) tapahtua, sattua,

συμβαίνει τί τινι *symbainei ti tini*

tapahtuu jotakin jollekulle

Mark. 10:32. Apt 20:19. 1.Kor 10:11;

tapahtua, käydä toteen

Piet. 2:22;

το συμβεβηκός τινι

to symbebekos tini

mikä jollekulle on tapahtunut

Apt 3:10;

absol. τα συμβεβηκότα

ta symbebekota

tapahtumat, tapaukset

Luuk. 24:14

συνέβη *synebe*

acc. c. inf. kera,

tapahtui, että

Apt 21:35.

alkuperäinen: συμβαίνω

translitteraatio: symbaínō

ääntäminen: soom-bah'-ee-no

G4820

συμβάλλω, *symballo*

impf. συνέβαλλον *syneballon*,

aor. 2 συνέβαλον *synebalon*,

aor. 2 med.

συνεβαλόμην *synebalomen*

(σύν, βάλλω *syn, ballo*)

- a) λόγους *logous*

viskata, heittää sanoja yhteen,
keskustella;

ilman λόγους *logous*,

puhua, keskustella, väitellä,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Apt 17:18;

προς ἀλλήλους *pros allelous*

neuvotella keskenänsä

Apt 4:15;

- b) mieltä, tuumia, aprikoida,

ajatella, harkita, tutkia, tutkistella,

εν τη καρδία *en te kardia*

sydämässä

Luuk. 2:19;

- c) intr. tulla yhteen, yhtyä jonkun
seuraan, tavata, kohdata,

τινί *tini*

Apt 20:14;

vihollisessa merkityksessä, mennä,

lähteä vastaan, karata, hyökätä

jonkun kimppuun,

τινί *tini*

Luuk. 14:31;

med. omistansa jättää, antaa, antaa

apura, auttaa,

πολύ τινι *poly tini*

suureksi

Apt 18:27.

Katso Liite I.

alkuperäinen: συμβάλλω

translitteraatio: symbállō

ääntäminen: soom-bal'-lo

G4821

συμβασιλεύω, *symbasileúō*

fut. -εύσω *-euso*,

aor. 1 συνεβασίλευσα *synebasileusa*,

(σύν, βασιλεύω *syn, basileuo*)

yhdessä olla kuninkaana, yhdessä

hallita,

τινί *tini*

jonkun kanssa, Messiaan

valtakunnassa

1.Kor 4:8;

absol.

Kristuksen kanssa

2.Tim 2:12.

alkuperäinen: συμβασιλεύω

translitteraatio: symbasileúō

ääntäminen: soom-bas-il-yoo'-o

G4822

συμβιβάζω, *symbibazo*

aor. 1 συνεβίβασα *synebibasa*,

aor. 1 pass.

συνεβιβάσθην *synebibasthen*,

part. συμβιβασθείς *symbibastheis*,

(σύν, βιβάζω *syn, bibazo*

antaa astua)

- 1) antaa astua yhteen, yhdistää,

liittää, panna kokoon l. yhteen,

pass. ihmisruumiista, joka on eri

osista kokoon liitetty

Ef. 4:16. Kol 2:19;

yhdistää mielet, sovittaa,

pass. Kol 2:2;

- 2) mielessä panna kokoon, verrata,

vertaamisesta tehdä johtopäätöstä,

päättää,

ὅτι *hoti*

Apt 16:10;

- 3) taivuttaa, suostuttaa johonkin

mielipiteeseen; osoittaa, näyttää

toteen, todistaa,

ὅτι *hoti*

Apt 9:22;

c. acc. pers.

opettaa jotakuta

1.Kor 2:16;

yhdessä vetää esiin,

τινα *tina*

Apt 19:33,

jossa silminnähävästi oikeampi

lukuparsi on

προεβίβασαν *proebibasan*.

alkuperäinen: συμβιβάζω

translitteraatio: symbibázō

ääntäminen: soom-bib-ad'-zo

G4823

συμβουλεύω, *symbouleuo*

aor. 1 συνεβούλευσα *synebouleusa*,

aor. 1 med.

συνεβουλεύσάμην *synebouleusamen*,

(σύν, βουλεύω *syn, bouleuo*)

- 1) olla neuvonantaja, antaa neuvoja,

neuvoa,

τινί *tini*

jollekulle

Joh 18:14;

inf. kera Ilm 3:18;

- 2) med. pitää neuvottelua,

neuvotella,

Matt. 26:4. Joh 11:53;

inf. kera Apt 9:23.

alkuperäinen: συμβουλεύω

translitteraatio: symbouleúō

ääntäminen: soom-bool-yoo'-o

G4824

συμβούλιον *symboulion*, ἰον *ion*,

τό,

(συμβούλος *symboulos*)

- 1) consilium, neuvo,

λαμβάνειν *lambanein*

pitää neuvottelua, neuvotella

Matt. 27:7. 28:12;

ὅπως *hopos*

kuinka

katso οπως *hopos*, II, 2,

Matt. 12:14. 22:15;

κατά τινος *kata tinos*

jotakuta vastaan

Matt. 12:14. 27:1;

sam. ποιειν *poiein*

Mark. 3:6. 15:1;

- 2) concilium, neuvoskunta,

neuvosto, neuvosten l.

neuvonantajien kokous, joka

maaherroilla oli ja jonka jäsenten

nimitys oli consiliarii, joilta hän kysyi

neuvoa, ennenkuin antoi päätöksensä

Apt 25:12.

alkuperäinen: συμβούλιον

translitteraatio: symboúlion

ääntäminen: soom-boo'-lee-on

G4825

σύμβουλος *sýmboulos*, ου, ο

(σύν, βουλή *syn, boule*)

neuvonantaja

Rom 11:84.

alkuperäinen: σύμβουλος

translitteraatio: sýmboulos

ääntäminen: soom'-boo-los

G4826

Συμεών *Symeon*, ο, taipum.

(katso Σίμων *Simon*)

Simeon,

- 1) Jakobin toinen poika, jonka äiti oli

Lea

Ilm 7:7;

- 2) Eräs Kristuksen esi-isistä

Luuk. 3:30;

- 3) Eräs hurskas mies, joka tarun

mukaan olisi ollut Gamalielin isä ja

Hillelin poika ja joka piti Jesuksen

sylissään

Luuk. 2:25. 34;

- 4) Eräs Antiokian seurakunnan

opettaja, jolla oli lisänimi Niger

Apt 13:1;

- 5) Apostoli Pietari

Apt 15:14. 2.Piet 1:1,

katso Σίμων ja Πέτρος. *Simon ja*

Petros

alkuperäinen: Συμεών

translitteraatio: Symeón

ääntäminen: soom-eh-one'

G4827

συμμαθητής *symmathetes*, ου, ο,

(σύν, μαθητής *syn, mathetes*)

oppilaskumppani, kumppani

Joh 11:16.

alkuperäinen: συμμαθητής

translitteraatio: symmathētēs

ääntäminen: soom-math-ay-tace'

G4828

συμμαρτυρέω *symmartyreo*,

sup. ω ο,

(σύν, μαρτυρέω *syn, martyreo*)

todistaa yhdessä, todistaa jonkun

kanssa,

συμμαρτυρούσης αὐτῶν τῆς
συνειδήσεως
*symmartyrouses auton tes
syneideseos*
kun heidän omatuntonsakin todistaa
Rom 2:15;
οτι *hoti*
Rom 9:1;
τῷ πνεύματι ἡμῶν
to pneumatī hemon
meidän henkemme kanssa
Rom 8:16;
med.
συμμαρτυροῦμαι *symmartyroumai* lis
äksi todistan, so. paitsi mitä tässä
kirjassa jo olen puhunut
Ilm 22:18,
jossa toinen lukuparsi on
μαρτυρω ἐγὼ *martyro ego*.
alkuperäinen: συμμαρτυρέω
translitteraatio: symmartyréō
ääntäminen: soom-mar-too-reh'-o

G4829

συμμερίζω, *symmerizo*
(σύν, μερίζω *syn, merizo*)
jakaa yhdessä, jakaa jonkun kanssa;
med. jakaa jonkun kanssa niin, että
siitä osansa saa, saada osansa,
τινί *tini*
jonkin kanssa
1.Kor 9:13.
alkuperäinen: συμμερίζομαι
translitteraatio: symmerízomai

ääntäminen: soom-mer-id'-zom-ahee

G4830

συμμέτοχος *symmetochos, on,*
(σύν, μέτοχος *syn, metochos*)
jonkun kanssa osallinen,
τινός *tinós*
jostakin
Ef 3:6. 5:7.

alkuperäinen: συμμέτοχος
translitteraatio: symmétochos
ääntäminen: soom-met'-okh-os

G4831

συμμιμητής *symmimetes, ου, ο,*
(συμμιμέομαι *symmimeomai*
yhdessä jonkun kanssa matkia,
σύν, μιμέομαι *syn, mimeomai*)
muiden kanssa matkija, tavoittaja,
τινός *tinós*
jonkun
Fil 3:17.

alkuperäinen: συμμιμητής
translitteraatio: symmimētēs
ääntäminen: soom-mim-ay-tace'

G4832

σύμμορφος *symmorfos, on,*
(σύν, μορφή *syn, morfe*)
samanmuotoinen, samankaltainen,
τινός *tinós*
jonkin kaltainen

Rom 8:29;

sam. τινί *tini*

Fil 3:21

alkuperäinen: σύμμορφος

translitteraatio: *sýmmorfos*

ääntäminen: soom-mor-fos'

G4833

συμμορφόω *symmorfoō*,

sup ω ο

(σύμμορφός) = συμμορφίζω

(*symmorfos*) = *symmorfizo*

Fil 3:10 Griesb.

συμμορφίζω, *symmorfizo*

(σύμμορφος *symmorfos*)

tehdä samanmuotoiseksi, muodostaa

samanlaiseksi;

pass. tulla, samanmuotoiseksi,

samankaltaiseksi,

τινί *tini*

Fil 3:10.

alkuperäinen: συμμορφόω

translitteraatio: *symmorfóō*

ääntäminen: soom-mor-fo'-o

G4834

συμπαθέω *sympatheō*,

sup. ω ο,

aor. 1 συνεπάθησα *synepathesa*,

(συνπαθής *synpathes*)

- a) kärsiä, kokea samaa kuin joku;

- b) tuntea myötätuntoisuutta, sääliä,

τινί *tini*

Hebr. 4:15. 10:34.

alkuperäinen: συμπαθέω

translitteraatio: *sympathéō*

ääntäminen: soom-path-eh'-o

G4835

συμπαθής *sympathes*, ές,

(σύν, πάθος, πάσχω)

(*syn, pathos, pascho*)

samaa kärsivä, kokeva, tunteva

1.Piet 3:8.

alkuperäinen: συμπαθής

translitteraatio: *sympathés*

ääntäminen: soom-path-ace'

G4836

συμπαράγίνομαι,

symparagínomai

aor. 2 med. συμπαρεγενόμην

symparegenomen,

(σύν, παραγίνομαι *syn, paraginomai*)

- a) yhdessä l. sen ollessa tulla,

επί τι *epi ti*

johonkin

Luuk. 23:48;

- b) tulla puolustajaksi, avuksi,

τινί *tini*

jollekulle (syytetylle)

2.Tim 4:16.

alkuperäinen: συμπαράγίνομαι

translitteraatio: *symparagínomai*

ääntäminen:

soom-par-ag-in'-om-ahee

G4837

συμπαρακαλέω, *symparakaleo*

sup. ω ο,

aor. 1 pass.

συμπαρεκλήθην *sympareklethen*,

(σύν, παρακαλέω *syn, parakaleo*)

- 1) yhdessä kutsua l. käskeä;

- 2) muiden kanssa lohduttaa,

vahvistaa, virkistää,

συμπαρακληθῆναι ἐν ὑμῖν

symparaklethenai en hymin

että minäkin virkistyisin teidän

seurassanne

Room. 1:12.

alkuperäinen: συμπαρακαλέω

translitteraatio: symparakalēō

ääntäminen: soom-par-ak-al-eh'-o

G4838

συμπαραλαμβάνω,

symparalambánō

aor. 2 συμπαρέλαβον *symparelabon*,

(σύν, παραλαμβάνω *syn,*

paralambano)

- a) yhdessä ottaa;

- b) ottaa mukaansa, seuraansa,

kumppanuksensa,

τινά *tina*

Apt 12:25. 15:37. 38. Gal. 2:1.

alkuperäinen: συμπαραλαμβάνω

translitteraatio: symparalambánō

ääntäminen: soom-par-al-am-ban'-o

G4839

συμπαραμένω, *symparameno*

fut. -μενω -meno,

(σύν, παραμένω *syn, parameno*)

yhdessä olla, pysyä, pysyä hengissä,

elää,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Fil 1:25.

alkuperäinen: συμπαραμένω

translitteraatio: symparaménō

ääntäminen: soom-par-am-en'-o

G4840

συμπάριμι *sympareimi*

(σύν, πάριμι *syn, pareimi*)

yhdessä olla läsnä l. saapuvilla,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Apt 25:24.

alkuperäinen: συμπάριμι

translitteraatio: sympáreimi

ääntäminen: soom-par'-i-mee

G4841

συμπάσχω *sympascho*

(σύν, πάσχω *syn, pascho*)

kärsiä yhdessä l. samalla

Rom 8:17. 1.Kor 12:16.

alkuperäinen: συμπάσχω

translitteraatio: sympáschō

ääntäminen: soom-pas'-kho

G4842

συμπέμπω *sympempro*

aor. 1 συνέπεμψα *syneperempsa*,
(σύν, πέμπω *syn, pempro*)

lähettää mukaan,

τινα μετά τινος *tina meta tinos*

jotakuta jonkun kanssa

2.Kor 8:18;

sam. τινί *tini*

jonkun kanssa

2.Kor 8:22.

alkuperäinen: συμπέμπω

translitteraatio: *sympémpō*

ääntäminen: soom-rem'-po

G4843

συμπεριλαμβάνω

sympertilambano

aor. 2 part. συμπεριλαβών

sympertilabon

(σύν, περί, λαμβάνω)

syn, peri, lambano

- 1) yhdessä ottaa, tarttua;

- 2) syleillä,

τινά *tina*

Apt 20:10

alkuperäinen: συμπεριλαμβάνω

translitteraatio: *sympertilambánō*

ääntäminen: soom-per-ee-lam-ban'-o

G4844

συμπίνω, *sympino*

aor. 2 συνέπιον *synepion*

(σύν, πίνω *syn, pino*)

juoda yhdessä,

τινί *tini*

jonkun

Apt 10:41.

alkuperäinen: συμπίνω

translitteraatio: *sympínō*

ääntäminen: soom-pee'-no

G4845

συμπληρώω, *sympleroō*

sup. ω ο,

(σύν, πληρώω *syn, pleroō*)

kokonaan täyttää, täyttää,

συνεπληροῦντο *syneplerounto*

heidät täytettiin, so. peitettiin

laineilla, purjehtivista, joiden venheen

aallot täyttävät

Luuk. 8:23

ajasta, pass. tulla täytetyksi, olla

käsillä

Luuk. 9:51. Apt 2:1.

katso ημέρα *hemera*.

alkuperäinen: συμπληρώω

translitteraatio: *symplēróō*

ääntäminen: soom-play-ro'-o

G4846

συμπνίγω, *sympnigo*

impf. συνέπνιγον *synepnigon*,

aor. 1 συνένιξα *syneniksa*,

(σύν, πνίγω *syn, pnigo*)

kuristaa, kiristää kokoon, tukahduttaa

Matt. 13:22. Mark. 4:7. 19;
συμπνίγονται *sympnigontai*
tukahdutetaan,
υπό τινος *hypo tinos*
Luuk. 8:14;
ahdistaa, tunkea,
τινά *tina*
Luuk. 8:42.

alkuperäinen: συμπνίγω
translitteraatio: sympnígō
ääntäminen: soom-pnee'-go

G4847

συμπολίτης *sympolites*, ου, ο,
(σύν, πολίτης *syn, polites*)
muiden kanssa samaa
kansalaisoikeutta nautitseva,
kansalainen,
τινός *tinós*
Ef. 2:19.

alkuperäinen: συμπολίτης
translitteraatio: sympolítēs
ääntäminen: soom-pol-ee'-tace

G4848

συμπορεύομαι, *symporeuomai*
impf.
συνεπορευόμενι *syneporeuomen*,
(σύν, πορεύομαι *syn, poreuomai*)
- I) yhdessä kulkea, mennä,
matkustaa,
τινί *tina*
jonkun kanssa I. seurassa

Luuk. 7:11. 14:25. 24:15;
- 2) tulla kokoon, kokoontua,
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö
Mark. 10:1.
alkuperäinen: συμπορεύομαι
translitteraatio: symporeúomai
ääntäminen: soom-por-yoo'-om-ahee

G4849

συμπόσιον *symposion*, ίου, τό,
(συμπίνω *sympino*)
compotatio, yhdessä juonti, pidot,
kemuk, ateriat;
plur. συμπόσια *symposia*
per meton.
ruokailevien rivit, ruokakunnat,
Hebr. mukaan,
συμπόσια συμπόσια pro κατα
συμπόσια
symposia symposia pro kata symposia
ruokakunnittain
Mark. 6:39, vert. πρασιά *prasia*.

alkuperäinen: συμπόσιον
translitteraatio: sympósion
ääntäminen: soom-pos'-ee-on

G4850

συμπρεσβύτερος *sympresbyteros*
, ου, ο,
(σύν, πρεσβύτερος *syn, presbyteros*)
seurakunnan vanhimman kumppani
1.Piet 5:1.

alkuperäinen: συμπρεσβύτερος
translitteraatio: sympresbýteros
ääntäminen: soom-pres-boo'-ter-os

G4851

συμφέρω, *symfero*

aor. 1 συνήνεγκα *synenegka*,
part. συνενέγκατες *synenegkates*,
(σύν, φέρω *syn, fero*)

- I) kantaa, viedä, tuoda kokoon,

τας βίβλους *tas biblous*

kirjansa

Apt 19:19;

- 2) kantaa yhdessä, kantaa muiden
kanssa, tuoda apua, auttaa, olla
avuksi, hyödyttää, olla hyödyksi, olla
hyödyllinen,

τινί *tini*

jollekulle

1.Kor 6:12. 10:23. 2.Kor 8:10;

συμφέρει *symferei*,

on hyödyllistä, hyödyksi, terveellistä,
edullista, hyvää, tarpeellista,

inf. kera

Matt. 19:10. 2.Kor 12:1;

acc. c. inf. kera Joh 18:14;

τινι ινα *tini hina*

jonkun I. jollekulle on hyödyllistä, että

Matt. 5:29. 30. 18:6. Joh 11:50. 16:7;

το συμφέρον *to symferon*

mikä on hyvää, hyödyllistä

1.Kor 12:7;

sam. plur. Apt 20;20;

επι το συμφέρον *epi to symferon*

parhaaksemme

Hebr. 12:10;

τινός *tinós*

jonkun parasta, hyöty, etu

1.Kor 7:35. 10:33,

joissa paikoissa toinen lukuparsi on

σύμφορον *symforon*.

σύμφορος *symforos*, ον,

(συμφέρω *symfero*)

yhteen kantava; sopiva, hyödyllinen,
edullinen;

neutr. τινός *tinós*

jonkun parasta, hyöty, etu

1.Kor 7:35. 10:38, joissa paikoissa

toinen lukuparsi on συμφέρον

symferon.

alkuperäinen: συμφέρω

translitteraatio: symfērō

ääntäminen: soom-fer'-o

G4852

σύμφημι *symfemi*

(σύν, φυμί *syn, fymi*)

sanoa yhdessä, sanoa samaa;

myöntää, tehdä tunnustusta, suostua,

το νόμω, οτι καλός,

to nomo, hoti kalos

suostun lakiin, so. siihen lain

lausuntoon itsestänsä, että se on

hyvä, myönnän lain hyväksi

Rom 7:16.

alkuperäinen: σύμφημι

translitteraatio: sýmfēmi

ääntäminen: soom'-fay-mee

G4853

συμφυλέτης *symfyletes*, ου, ο,
(σύν, φυλή *syn, fyle*)
samaa sukua l. kansaa oleva,
kansalainen
1.Tess 2:14.

alkuperäinen: συμφυλέτης
translitteraatio: symfylētēs
ääntäminen: soom-foo-let'-ace

G4854

σύμφυτος *symfytos*, ον,
(συμφύω *symfoo*)
yhdessä kasvanut,
- 1) synnynnäinen, myötäsyntynyt;
- 2) yhteen kasvanut, yhdeksi
kasvanut,
ει σύμφυτοι γεγόναμεν τω ὁμοιώματι
του θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ (scil. τω
ομοιώματι) τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα
*ei symfytoi gegonamen to
homoiomati tou thanatou autou, alla
kai (scil. to homoiomati) tes
anastaseos esometha*
jos olemme niiksi tulleet, jotka ovat
yhdeksi kasvaneet Hänen kuolemansa
muotoisuuden/ kaltaisuuden kanssa,
niin olemme myöskin yhdeksi
kasvavat ylösnousemuksen
muotoisuuden/ kaltaisuuden kanssa
Rom 6:5.

alkuperäinen: σύμφυτος
translitteraatio: sýmfytos
ääntäminen: soom'-foo-tos

G4855

συμφύω, *symfyo*
aor. 2 pass. συνεφύην *synefyne*,
(σύν, φύω *syn, fyo*)
kasvattaa yhdessä;
pass. kasvaa, nousta, versoa yhdessä
l. samalla
Luuk. 8:7.

alkuperäinen: συμφύω
translitteraatio: symfýō
ääntäminen: soom-foo'-o

G4856

συμφωνέω, *symfoneo*
sup. ω ο,
fut. -ήσω *-eso*,
aor. 1 συνεφώνησα *synefonesa*,
aor.1 pass.
συνεφωνήθην *synefonethen*,
(σύν, φωνέω *syn, foneo*)
ääntää, soida yhdessä, laulusta ja
soittokoneista;
UT:ssa kuv. ääntää, soida yhdessä,
- a) myöntää, suostua, olla samaa
mieltä, sopia,
περί τινος *peri tinos*
jostakin
Matt. 18:19;
τινί *tini*
jonkun kanssa olla yhtäpitäväinen
Apt 15:15;
sopia, soveltua,
τινί *tini*
johonkin

Luuk. 5:36;

pass. συνφωνείται τισι *synfoneitai tisi*
joidenkuiden näkyy hyväksi, jotkut

sopivat keskenänsä, suostuvat,
päättävät,

inf. kera Apt 5:9;

- b) sopia, tehdä sopimusta,

μετά τινος εκ τινος

meta tinos ek tinos

jonkun kanssa jostakin

Matt. 20:2;

sam. c. dat. pers, et gen. pretii

Matt. 20:13.

alkuperäinen: συμφωνέω

translitteraatio: symfōnéō

ääntäminen: soom-fo-neh'-o

G4857

συμφώνησις *symfonesis*, εως *eos*,

η,

(συμφωνέω *symfoneo*)

yhteen sointuminen, yhdyntä,

yksimielisyys, yksineuvoisuus,

προς τινα *pros tina*

jonkun kanssa

2.Kor 6:15.

alkuperäinen: συμφώνησις

translitteraatio: symfōnēsis

ääntäminen: soom-fo'-nay-sis

G4858

συμφωνία *symfonia*, ας, η,

(σύν, φωνή *syn, fone*)

eri äänien tai soittokoneiden yhteen

sointuminen, soitto, laulu, musiikki

Luuk. 15:25.

alkuperäinen: συμφωνία

translitteraatio: symfōnía

ääntäminen: soom-fo-nee'-ah

G4859

σύμφωνος *symfonos*, ον,

(σύν, φωνή *syn, fone*)

yhteen sointuva; yksimielinen, yhteen

sopiva, yhteen käyvä,

εκ συμφώνου *ek symfonou*

keskinäisestä l. kummanpuolisesta

sopimuksesta

1.Kor 7:5.

alkuperäinen: σύμφωνος

translitteraatio: sýmfōnos

ääntäminen: soom'-fo-nos

G4860

συμψηφίζω, *sympsefizo*

aor. 1 συνεψήφισα *synepsefisa*,

(σύν, ψηφίζω *syn, psefizo*)

lukea, laskea kokoon,

τας τιμάς *tas timas*

Apt 19:19.

alkuperäinen: συμψηφίζω

translitteraatio: sympsefízō

ääntäminen: soom-psay-fid'-zo

G4861

σύμψυχος *sympsychos, ov,*
(σύν, ψυχή *syn, psyche*)
yksimielinen, samanmielinen
Fil 2:2.

alkuperäinen: σύμψυχος
translitteraatio: *sýmpsychos*
ääntäminen: soom'-psoo-khos

G4862

σύν, *syn*
praep. dat kera,
(ξύν, κύν *ksyn, kyn,*
con, sukua on
ξυνός, κοινός *ksynos, koinos*)
ilmoittaa yhteyttä, seuraa ja on
erilainen μετά *meta* sanasta siten,
että
σύν *syn* osoittaa lähempää yhteyttä,
μετά *meta* etäisempää, joka erilaisuus
U. T:n kielessä useammin on sikseen
jätetty kuin huomioon otettu, cum,
kanssa, seurassa, -ineen,
- 1) lauselmassa, joissa aktiivisen
verbin subjekti sanotaan olevan tai
toimivan
σύν τι *syn tini*
jonkun kanssa,
a) seurasta,
εἰμι σὶν τι *eimi sin tini*
olla jonkun kanssa l. seurassa, seurata
jotakuta
Luuk. 7:12. 8:38. 22:56. Apt 27:2;
olla, oleskella jonkun kanssa l.

seurassa

Luuk. 24:44. Apt 4:13. 18:7. Fil 1:23.
Kol 2:5. 2.Piet 1:18;
οἱ σύν τι *oi syn tini ontes*
jotka ovat jonkun kanssa, jonkun
seuralaiset
Mark. 2:26. Apt 22:9;
οἱ σύν τι γμ scil. *ontes*
oi syn tini γμ scil. ontes
jonkun seuralaiset, jonkun kumppanit
Luuk. 5:9. 9:32. 24:24. 33;
nom. lisättynä,
οἱ σύν εμοι πάντες αδελφοί
oi syn emoi pantes adelfoi
kaikki minun kanssani olevat veljet
Rom. 16:14. Gal 1:2;
jonkun virkakumppanit, virkaveljet
Apt 5:17. 21;
οἱ συν αυτω τεχνιται
oi syn autou technitai
hänen ammattikumppaninsa
Apt 19:38;
εἰμι σύν τι *eimi syn tini*
olla jonkun kanssa l. puolella, pitää
jonkun puolta
Apt 14:4;
auttaa jotakuta,
ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σύν ἐμοί
he charis tou Theou he syn emoi
Jumalan armo, joka on minun
kanssani, so. joka minua auttaa,
voimassa pitää
1.Kor 15:10;
σύν τι *syn tini*
yhdistettynä seisomista, istumista,
olemista, käymistä ilmoittavien

verbien kera
Luuk. 20:1. 22:56. 24:29. Apt 2:14.
4:14. 8:31. ym.;
γίνεσθαι *ginesthai*
yhtyä johonkuhun
Luuk. 2:13;
παραγίνεσθαι *paraginesthai*
tulla jonkun kanssa
Apt 24:24;
sam. Luuk. 7:6. Joh. 21:3. Apt 5:26.
10:20. 2.Kor 9:4. y.m.;
sam. muiden verbien kera
Apt 5:1. 14:13. 20:36. 21:5. Fil 2:22.
Jak. 1:11;
ζήν *zen*
elää
1.Tess 5:10;
αποθνήσκειν *apothneskein*
kuolla
Matt. 26:35. Rom. 6:8;
πιστεύειν *pisteuein*
uskoa
Apt 18:8;
- 2) lauselmissa, joissa jonkun
sanotaan σύν τινι *syn tini* jonkun
kanssa kokevan jotakin vaikutusta tai
olevan yhdistettynä johonkuhun, jota
verbin teko kohtaa,
τινι σύν τινι, ἔδοξε τοῖς αποστόλοις
συν ὅλη τη ἐκκλησίᾳ
*tini syn tini, edokse tois apostolois syn
hole te ekklesia*
näkyi hyväksi apostoleille ynnä koko
seurakunnalle, jossa paikassa, jos olisi
ollut
και ὅλη ἐκκλησίᾳ, *kai hole ekklesia*

olisi annettu sama arvo apostoleille ja
seurakunnalle mutta tällä
järjestelmällä tahdotaan antaa etusija
apostoleille
Apt 15:22; sam. Apt 23:15. 1.Kor 1:2.
2.Kor 1:1. Fil 1:1;
σύν τινι τινά tai τί
syn tini tina tai ti
Mark 15:27. 1.Kor 10:13;
σὺν αὐτῷ *syn auto*
Hänen kanssansa, so. kun on antanut
Hänet meille
Rom 8:32;
τινα tai τι σύν τινι *tina tai ti syn tini*
Matt. 25:27. Mark. 8:34. 2.Kor 1:21.
Kol 2:13. 4:9;
τι σύν τινι *ti syn tini*
jotakin jonkin kanssa
Gal 5:24. Kol 3:9;
τις tai τι σύν τινι
tis tai ti syn tini
passiivisten verbien jälkeen
Matt. 27:38. Mark. 9:4. Luuk. 23:32.
1.Kor 11:32. Gal 3:9. Kol 3:3. 4. 1.Tess
4:17;
- 3) välistä
προ καί, ἐγένετο ὀρμὴ ... Ἰουδαίων
σὺν τοῖς ἀρχουσιν αὐτῶν προ και των
αρχόντων αυτων
*kai, egeneto orme ... 'Ioudaion syn tois
archousin auton pro kai ton archonton
auton*
ja tuli halu ... juutalaisilla kanssa
hallitusmiestensä heitä pro ja
hallitusmiehet heitä
Apt 14:5;

sam. Luuk. 23:11. Apt 3:4. 10:2.

23:15. Ef 3:18;

- 4) siitä, joka jollakulla on mukansa, jota hän kantaa tai jolla hän on varustettu,

συν τη χάριτι ταύτη

syn te chariti taute

viemään mukaansa tätä lahjaa

2.Kor 8:19;

σὺν τῇ δυνάμει τοῦ Κυρίου ἡμῶν

Ἰησοῦ Χριστοῦ

syn te dynamei tou Kyriou hemon

'Iesou Christou

meidän Herramme Jesuksen

Kristuksen voimalla varustettu,

toisten mukaan, koska UT:ssa se, jolla

joku on varustettu, ilmoitetaan εν εν

sanalla: meidän Herran Jesuksen

Kristuksen voiman kanssa, mikä voima

persoonana ajatellaan kokouksessa

läsnä olevaksi

1.Kor 5:4;

- 5) σὺν Χριστῷ ζῆν *syn Christo zen*

elää Kristuksen kanssa

2.Kor 13:4;

- 6) yhteydestä, joka jollakin asialla l.

tapahtumalla on toisen asian kanssa,

συν πᾶσι τοῦτοις *syn pasi toutois*

näiden kaikkien ohessa. lisäksi, paitsi

näitä kaikkia

Luuk. 24:21;

- 7) ἀμα σὺν *ama syn*

samaan aikaan kanssa, samaan aikaan

yhdessä

1.Tess 4:17. 5:10,

katso ἀμα *ama*, 1;

II) Yhdistyksissä ilmoittaa σύν *syn*:

- 1) yhteyttä, yhdenlaisuutta, seuraa;

- 2) yhteen l. kokoon tapahtuvaa

liikuntaa l. toimintaa:

- 3) kaikinpuolisuutta;

- 4) itsekseen, so. mielessä

olevaisuutta tai mielessä tapahtuvaa

toimintaa.

Katso Liite I,

alkuperäinen: σύν

translitteraatio: σύν

ääntäminen: soon

G4863

συνάγω, *synago*

fut. -άξω *-akso*,

aor. 2 συνήγαγον *synegagon*,

pf. pass. συνηγμαι *synegmai*,

part. συνηγμένος *synegmenos*

aor. 1 pass. συνήχθην *synechthen*,

fut. 1 pass.

συναχθήσομαι *synachthesomai*,

(σύν, αγω *syn, ago*)

- a) ajaa, viedä, tuoda, kuljettaa,

kantaa kokoon l. yhteen, koota,

kokoilla, kerätä, keräillä,

c. acc. rei Luuk. 15:13. Joh 6:12. 13.

15:6;

οθεν *hothen*

sieltä mihin

Matt. 25:24. 26;

εις τι *eis ti*

johonkin

Matt. 3:12. 6:26. 13:30. Luuk. 3:17;

που ρου

missä
Luuk. 12:17;
εκει *ekei*
siellä
Luuk. 12:18;
καρπόν εις την ζωην αιώνιον
karpon eis ten zoen aionion
koota hedelmää iankaikkiseen
elämään
Joh 4:36;
μετά τινος *meta tinos*
jonkun kanssa
Matt. 12:30. Luuk. 11:23;
koota, verkko kaloja
Matt. 13:47;
koota, so. yhdistää,
εις εν *eis en*
Joh. 11:52;
kutsumuksella koota, kutsua kokoon,
τινάς *tinas*
Matt. 2:4. 22:10;
συνέδριον *synedrion*
neuvosto
Joh 11:47;
την εκκλησίαν *ten ekklesian*
seurakunta
Apt 14:27;
το πληθος *to plethos*
kanssa
Apt 15:30;
τινας εις *tina eis*
c. acc. loci
Ilm 16:16;
επί τινα *epi tina*
jonkun tykö
Matt. 27:27;

pass. tulla kootuksi, tulla kokoon,
kokoontua, keräytyä,
absol. Matt. 22:41. 27:17. Mark. 2:2.
Luuk. 22:66. Apt 13:44. 15:6. 20:7.
1.Kor 6:4. Ilm 19:19;
εις *eis* c. acc. loci
Matt. 26:3. Apt 4:5;
επί τινα *epi tina*
jonkun tykö
Mark. 5:21,
jotakuta vastaan
Apt 4:27;
προς τινα *pros tina*
jonkun tykö
Matt. 13:2. 27:62. Mark. 4:1. 6:30.
7:1;
tv c. dat. loci
Apt 4:31. 11:26;
μετά τινος *meta tinos*
jonkun kanssa
Matt. 28:12;
c. adv. loci, οὔ *hou*
Matt. 18:20. Apt 20:8;
οπου *horou*
jossa, missä
Matt. 26:57. Joh. 20:19;
εκει *ekei*
sinne
Matt. 24:28. Luuk. 17:37. Joh. 18:2;
-b) viedä mukaansa, kotiinsa, ottaa
luoksensa, vieraaksensa, huoneesensa
Matt. 25:35. 38. 43.
alkuperäinen: συνάγω
translitteraatio: synágō
ääntäminen: soon-ag'-o

G4864

συναγωγή *synagoge*, ης, η,
(συνάγω *synago*)

Kreikkalaisissa, kokoominen,
kerääminen, viljan, hedelmien ym.;
ihmisten kokoontuminen, kokous;

- UT:ssa,

- l) kokous, seurakunta,

του σατανα *tou satana*

jota saatana hallitsee

Ilm. 2:9. 3:9;

- 2) synagoga,

- a) kokous, seurakuntakokous,

Juutalaisten kokous, johon

kokoonnuttiin rukoilemaan sekä

kuulemaan Raamatun lukemista ja

selitystä, jollaisia kokouksia pidettiin

joka sapatti- ja juhlapäivänä,

myöhempinä aikoina myös joka

viikon toisena ja viidentenä päivänä

Luuk. 12:11. Apt 9:2. 13:43. 26:11;

tämä nimi siirtyi kristittyjen

seurakuntakokouksille

Jak. 2:2;

- b) synagoga, so. huone, johon

Juutalaiset kokoontuivat pitämään

jumalanpalvelustansa. Nämät paikat,

Hebr. **בֵּית הַכְּנֶסֶת**

beith hakke'neseth, kokoushuone,

perustettiin aikaisin, vert. Apt 15:21,

luultavasti Babelin vankeuden aikana,

jolloin uskonnollisten kokousten tarve

tuli Juutalaisille tuntuvaksi, ja

perustettiin paluun jälkeen Babelista

Palestiinassakin, jossa ne

Makkabealaisten aikana tulivat aivan yleisiksi. Jesuksen ja apostolien aikana oli vähintäkin yksi synagoga joka kaupungissa, isommissa kaupungeissa useampia, ja Jerusalemissa kerrotaan niitä olleen 460 tai 480. Palestiinan ulkopuolellakin oli niitä Syrian, Vähän Aasian ja Kreikan kaupungeissa, joissa asui Juutalaisia, vert. Apt 9:2.

Tavallisesti olivat ne kukkuloilla, alassa, kaupunkien ulkopuolella ja jonkun virran rannalla, koska Juutalaisten oli tapana ennen rukousta pestä itseänsä, mutta myöhempinä aikoina rakennettiin niitä kaupunkien sisässä.

Niissä pidetyssä jumalanpalveluksessa luettiin Lakia, so. Moseksen viisi kirjaa, Profeettoja y.m. Raamatun kirjoja, joita joku tav. pappi tai vanhin julki luki, käänsi Syrokaldean kielelle ja selitti. Sen jälkeen puhui joku läsnä oleva kansalle, jossa puheessa hän sovitti äsken luettua kuulijaansa uskonnollisiin tarpoisin. Vihdoinkin luettiin siunaus, johon seurakunta vastasi amen, ja kokous hajosi Apt 13:43.

Synagogan virkamiehiä oli:

- l) Synagogan esimies,

ἀρχων τῆς συναγωγῆς,

archon tes synagoges

joka johti jumalanpalvelusta ja siinä

valvoi järjestystä

Luuk. 8:41. 49. 18:14. y.m.;

- 2) Vanhimmat,

πρεσβύτεροι *presbyteroi*,
myös
ἀρχισυναγωγὸς *archisynagogos*,
jotka muodostivat jonkunmoisen
neuvoskunnan, jonka puheenjohtaja
synagogan esimies oli, ja jotka
auttoivat esimestä hänen
virantoimituksissaan
Mark 5:22. Apt 13:15;
- 3) Rukoilija, jolla oli toimenansa
seurakunnan kokouksissa lausua
rukoukset ja joka samalla oli
synagogan sihteeri ja käytännöllisten
asiain hoitaja;
- 4) Palvelija,
ὑπερέτης, *hyperetes*
joka toi esiin luettavat Raamatun
kirjat, siivosi ja puhtaana piti
synagogan, sekä avasi ja sulki sen ovet
Luuk. 4:20;
- 5) Almujen kokoojat.
- Synagogissa oli erityisiä
kunniapaikkoja,
πρωτοκαθεδριαί *protokathedriai*,
kirjanoppineita varten
Matt. 23:6. vert. Jak. 2:3,
vielä βῆμα *bema*, se korotettu paikka,
jossa lukija seiso, erityisiä paikkoja
miehiä, naisia ynnä proselyyttoja
varten
Matt. 4:23. Mark 1:21. Luuk. 4:15.
Joh 6:59. Apt 6:9. ym.
- Synagogassa pantiin myös muutamia
rangaistuksia, esim. ruoskitseminen
täytäntöön
Matt. 10:17. Mark. 13:9. Luuk. 12:11.

Apt 9:2. ym.

alkuperäinen: συναγωγή
translitteraatio: synagōgḗ
ääntäminen: soon-ag-o-gay'

G4865

συναγωνίζομαι, *synagonizomai*
aor. 1 inf. med.

συναγωνίσασθαι *synagonisasthai*,
(συν, αγωνίζομαι *syn, agonizomai*)
taistella l. kilvoitella yhdessä jonkun
kanssa, taistelussa l. taistelemalla

auttaa jotakuta,
τινι ἐν ταῖς προσευχαῖς
tini en tais proseuchais

rukouksissanne

Rom. 15:30.

alkuperäinen: συναγωνίζομαι
translitteraatio: synagōnízomai
ääntäminen:

soon-ag-o-nid'-zom-ahee

G4866

συναθλέω, *synathleo*

sup. ω ο,

aor. 1 συνήθλησα *synethlesa*,
(σύν, αθλέω *syn, athleo*)

yhdessä jonkun kilvoitella l. taistella,

τινι εν τινι *tini en tini*

jonkin kanssa jossakin

Fil 4:3;

τη πίστει *te pistei*

dat. comm. uskon puolesta

Fil 1:27.

alkuperäinen: συναθλέω

translitteraatio: synathléō

ääntäminen: soon-ath-leh'-o

G4867

συναθροίζω, *synathroizo*

aor. 1 συνήθροισα *synetheroisa*,

part. συναθροίσας *synathroisas*,

pf. part. pass.

συνηθροισμένος *synethroismenos*,

(σύν, αθροίζω *syn, athroizo*)

yhdessä muiden kanssa koota, koota,

kutsua kokoon,

τινάς *tinas*

Apt 19:25;

pass. tulla kokoon, kokoontua

Luuk. 24:33. Apt 12:12.

alkuperäinen: συναθροίζω

translitteraatio: synathroízō

ääntäminen: soon-ath-royd'-zo

G4868

συναίρω, *synairo*

aor. 1 inf. συναραι *synarai*,

(σύν, αιρω *syn, airo*)

- 1) yhdessä muiden kanssa nostaa;

- 2) λόγον *logon*

tehdä suoritusta, suorittaa laskuja l.

asioita, selittää 1. tehdä selväksi

asioita, laskea lukua

Matt. 18:24;

μετά τινος *meta tinos*

jonkin kanssa

Matt. 18:23. 25:19.

alkuperäinen: συναίρω

translitteraatio: synaíró

ääntäminen: soon-ah'-ee-ro

G4869

συναιχμάλωτος *synaichmalotos*,

ου, ο,

(σύν, αιχμάλωτος *syn, aichmalotos*)

vankikumppani, vankeuskumppani

Rom 16:7. Kol 4:10. Fil 23

alkuperäinen: συναιχμάλωτος

translitteraatio: synaichmálōtos

ääntäminen: soon-aheekh-mal'-o-tos

G4870

συνακολουθέω *synakoloutheo*,

sup. ω ο,

impf.

συνηκολούθουν *synekolouthoun*,

aor. 1

συνηκολούθησα *synekolouthesa*

(σύν, ακολουθέω *syn, akoloutheo*)

yhdessä muiden kanssa seurata l.

saattaa, seurata, tulla mukaan,

τινί *tini*

Mark 5:37. Luuk 23:49.

alkuperäinen: συνακολουθέω

translitteraatio: synakolouthéō

ääntäminen: soon-ak-ol-oo-theh'-o

G4871

συναλίζω, *synalizo*

(σύν, αλίζω *syn, alizo*

koota,

αλις *alis*

koossa) koota, kokoilla;

pass. kokoontua, tulla kokoon,

tulla yhteen,

αυτοις *autois*

heidän kanssansa

Apt 1:4.

alkuperäinen: συναλίζω

translitteraatio: *synalízō*

ääntäminen: soon-al-id'-zo

G4872

συναναβαίνω, *synanabaino*

aor. 2 συνανέβην *synaneben,*

(σύν, άναβαίνω *syn, anabaino)*

yhdessä kulkea, mennä, lähteä,

matkustaa ylöspäin, ylempänä

olevaan paikkaan, esim. Jerusalemiin,

σύν τινι *syn tini*

jonkun kanssa,

εις *eis* c. acc. loci

Mark. 15:41. Apt 13:31.

συναλλάσσω, *synallasso*

(σύν, αλλάσσω *syn, allasso)*

muuttaa jotakin niin, että se tulee

yhteen jonkin kanssa, joka sille on

vastakkaista, yhdistää, sovittaa,

συνήλλασσεν αυτούς εις ειρήνην

synellassen autous eis eirenen

koetti (impf. ilmoittaa koetusta)

saattaa heitä rauhaan, koetti sovittaa

heitä

Apt 7:26

Tisch., jossa toinen lukuparsi on

συνήλασεν *synelassen.*

alkuperäinen: συναναβαίνω

translitteraatio: *synanabaínō*

ääntäminen: soon-an-ab-ah'-ee-no

G4873

συνανάκειμαι, *synanakeimai*

impf. 3 p. plur.

συνανέκειντο *synanekeinto,*

(σύν, ανάκειμαι *syn, anakeimai)*

yhdessä olla pitkällensä, ruoalla,

aterialla,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Matt. 9:10. Mark. 2:15. Luuk. 14:10;

οι συνανακειμένοι *oi synanakeimenoí*

yhdessä aterioitsevat, pöytävieraat,

vieraat

Matt. 14:9. Mark. 6:22. 26. Luuk.

7:49. 14:15.

alkuperäinen: συνανάκειμαι

translitteraatio: *synanákeimai*

ääntäminen: soon-an-ak'-i-mahee

G4874

συναναμίγνυμι, *synanamignymi*

(σύν, αναμίγνυμι *syn, anamignymi*

sekoittaa) sekoittaa yhteen;

pass. sekaantua, antautua, ryhtyä,

ruveta jonkun seuraan, pitää seuraa l.
seurustella jonkun kanssa,
τινί *tini*

Kor 5:9. 11. 2.Tess 3:14.

alkuperäinen: συναναμίγνυμι
translitteraatio: synanamígnymi
ääntäminen: soon-an-am-ig'-noo-mee

G4875

συναναπαύομαι,

synanapausomai

aor. 1

συνανεπαυσάμην *synanepausamen*,
konj.

συναναπαύσωμαι *synanapausomai*

(σύν, αναπαύω *syn, apauso*)

yhdessä levätä; yhdessä virkistää,
virvoittaa itsensä,

τινί *tini*

jonkun kanssa, seurassa

Rom 15:32.

alkuperäinen: συναναπαύομαι

translitteraatio: synanapaúomai

ääntäminen:

soon-an-ap-ow'-om-ahee

G4876

συναντάω *synantao*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 συνήντησα *synentesa*,

(σύν, αντάω *syn, antao*

kohdata,

αντί *anti*)

tulla vastaan, kohdata, tavata,

τινί *tini*

jotakuta

Luuk. 9:37. 22:10. Apt 10:25. Hebr.

7:1.10,

tapauksista, sattua, tapahtua, tulla
osaksi,

τινί *tini*

jollekulle

Apt 20:22.

alkuperäinen: συναντάω

translitteraatio: synantáō

ääntäminen: soon-an-tah'-o

G4877

συνάντησις *synantesis*, εως, η,
(συναντάω *synantao*)

yhteen tuleminen, kohtaaminen,

εις συνάντησίν *eis synantesin*

jotakuta vastaan, jotakuta

kohtaamaan

Matt. 8:34.

alkuperäinen: συνάντησις

translitteraatio: synántēsis

ääntäminen: soon-an'-tay-sis

G4878

συναντιλαμβάνομαι,

synantilambanomai

aor. 2

συναντελαβόμεν *synantelabomen*,

(σύν, αντιλαμβάνω *syn, antilambano*)

yhdessä jonkun kanssa ryhtyä, ruveta,
käydä käsiksi johonkin;
olla avullinen, olla l. tulla avuksi,
auttaa,
τινί *tini*
Luuk. 10:40. Rom 8:26.

alkuperäinen: συναντιλαμβάνομαι
translitteraatio: synantilambánomai
ääntäminen:
soon-an-tee-lam-ban'-om-ahee

G4879

ΣΥΝΑΠΑΓΩ, *synapago*
aor. 1 pass.
συναπήχθην *synapechthen*,
(σύν, ἀπάγω *syn, arago*)
yhdessä l. samalla viedä, johdattaa
pois;
pass. yhdessä jonkin kanssa tulla
viedyksi, johdatetuksi, saatetuksi,
temmatuksi,
τινί *tini*
jonkin vaikutuksesta, jollakin, jnkin
kautta tulla siihen viedyksi
Gal 2:13. 2.Piet 3:17;
τοῖς ταπεινοῖς *tois tapeinois*
olla alhaisten puoleen vedettävä,
vastak. τα υψηλα φρονεῖν
ta hypsela fronein
korkeita ajatella
Rom 12:16.

alkuperäinen: συναπάγω
translitteraatio: synapágō
ääntäminen: soon-ar-ag'-o

G4880

συναποθνήσκω, *synapothnesko*
aor. 2 συναπέθανον *synapethanon*,
(σύν, ἀποθνήσκω *syn, arothnesko*)
yhdessä kuolla,
τινί *tini*
jonkun kanssa
Mark. 14:31;
scil. ὑμας εμοί *hymas emoi*
2.Kor 7:3;
scil. τῷ Χριστῷ *to Christo*
2.Tim 2:11.

alkuperäinen: συναποθνήσκω
translitteraatio: synapothnḗskō
ääntäminen: soon-ar-oth-nace'-ko

G4881

συναπόλλυμι, *synapollymi*
aor. 2 med.
συναπωλόμην *synapolomen*,
(σύν, ἀπόλλυμι *syn, apollymi*)
yhdessä turmella, hukuttaa;
med. yhdessä hukkoa,
τινί *tini*
jonkun kanssa
Hebr. 11:31.

alkuperäinen: συναπόλλυμι
translitteraatio: synapóllymi
ääntäminen: soon-ar-ol'-loo-mee

G4882

συναποστέλλω, *synapostello*
aor. 1 συναπέστειλα *synapesteila*,

(σύν, αποστέλλω *syn, apostello*)
lähettää yhdessä; lähettää mukaan,
lähettää jonkun kanssa
2.Kor 12:18.

alkuperäinen: συναποστέλλω
translitteraatio: synapostéllō
ääntäminen: soon-ar-os-tel'-lo

G4883

συναρμολογέω, *synarmologeo*
sup. ω ο,
(σύν, αρμολόγος *syn, armologos*)
liittävä, yhdistävä,
αρμός *armos*
liitos,
ΑΡΩ *ARO*
liittää,
λέγω *lego*)
yhdistää, liittää yhteen,
pass. Ef 2:21. 4:16.

alkuperäinen: συναρμολογέω
translitteraatio: synarmologéō
ääntäminen: soon-ar-mol-og-eh'-o

G4884

συναρπάζω, *synarpazo*
aor. 1 σύνήρπασα *synerpasa*,
ῤαῤῥῥ. συνηρπάκειν *synerpakein*,
aor. 1 pass.
συνηρπάσθην *synerpasthen*,
(σύν, αρπάζω *syn, arpazo*)
yhdessä väkivallalla ottaa kiinni,
τινά *tina*

Apt 6:12. 19:29;
temmaista,
τινά *tina*
Luuk. 8:29;
pass. tulla temmatuksi mukaan,
joutua aaltojen valtaan l. ajettavaksi,
laivasta
Apt 27:15.

alkuperäinen: συναρπάζω
translitteraatio: synarpázō
ääntäminen: soon-ar-pad'-zo

G4885

συναυξάνω, *synauksano*
(σύν, αυξάνω *syn, auksano*)
yhdessä lisätä, kasvattaa, edistää;
pass. kasvaa yhdessä
Matt. 13:30.
συνβ..., katso συμβ...
synb... katso symb...

alkuperäinen: συναυξάνω
translitteraatio: synauksánō
ääntäminen: soon-owx-an'-o

G4886

σύνδεσμος *syndesmos*, ου, ο,
(συνδέω *syndeō*)
liitos, jolla ruumiin osat toisiinsa
yhdistetään
Kol 2:19;
side,
της ειρήνης *tes eirenes*
rauhan side

Ef. 4:3;

ἥτις ἐστὶ σύνδεσμος τῆς τελειότητος
hetis esti syndesmos tes teleiotetos
joka on täydellisyyden side,
rakkaudesta, jossa kaikki hyvät avut
ovat niin yhdistetyt, että täydellisyys
on olemassa

Kol 3:14;

εἰς σύνδεσμον ἀδικίας ὁρῶ σε ὄντα
eis syndesmon adikias horō se onta
näen sinun olevan vääryyden
kahleessa,
katso eimi, V, 2, a,
Apt 8:23.

alkuperäinen: σύνδεσμος
translitteraatio: sýndesmos
ääntäminen: soon'-des-mos

G4887

συνδέω, *syndeō*

pf. pass. συνδέδεμαι *syndedemai*,
(σύν, δέω *syn, deō*
sitoo)

- 1) koota, sitoa yhteen;
- 2) yltympäriltä l. joka haaralta sitoa;
- 3) sitoa l. kahlehtia jotakuta samalla
kuin toista,
pass. οἱ συνδεδεμένοι *oi syndedemoi*
jotka myöskin sidotuita l, kahleissa
olette
Hebr. 13:3.

alkuperäinen: συνδέω
translitteraatio: syndéō
ääntäminen: soon-deh'-o

G4888

συνδοξάζω, *syndoksazo*

aor. 1 pass.

συνεδοξάσθην *synedoksasthen*,
(σύν, δοξάζω *syn, doksado*)

- 1) yhdessä hyväksyä;

- 2) yhdessä kirkastaa,

scil. τῷ Χριστῷ *to Christo*

Kristuksen kanssa,

pass. Rom. 8:17.

alkuperäinen: συνδοξάζω

translitteraatio: syndoxázō

ääntäminen: soon-dox-ad'-zo

G4889

σύνδουλος *syndoulos*, ου, ο,

(σύν, δούλος *syn, doulos*)

orjakumppani; palveluskumppani,

palvelusveli, joka yhdessä toisen

kanssa palvelee samaa herraa,

- a) vars. Matt. 18:28. 29. 31. 33.

24:49;

- b) Kristuksen palvelijoista, jotka

evankeliumin julistamisessa ovat

kumppaneja, palvelusveli, virkaveli,

virkekumppani

Kol 1:7. 4:7;

- c) joka toisten kanssa tunnustaa

saman Herran Jesuksen ja Hänen

käskyjensä tottelee

Ilm 6:11;

- d) joka muiden kanssa on saman

Jumalan vallan alaisena Messiaan

valtakunnassa, enkeleistä ihmisten

palvelusveljinä

Ilm 19:10. 22:9.

alkuperäinen: σύνδουλος

translitteraatio: sýndoulos

ääntäminen: soon'-doo-los

G4890

συνδρομή *syndrome*, ης, η,

(συντρέχω *syntrecho*)

yhteenjuoksu, kokoon juokseminen,

του λαου *tu laou*

kansaa

Apt 21:30.

alkuperäinen: συνδρομή

translitteraatio: syndromé

ääntäminen: soon-drom-ay'

G4891

συνεγείρω, *synegeiro*

aor. 1 συνήγειρα *synegeira*,

aor. 1 pass. συνηγέρθην *synegerthen*,

(σύν, εγείρω *syn, egeiro*)

yhdessä herättää, nostattaa, pass.

yhdessä nousta;

UT:ssa, yhdessä herättää siveellisestä

kuolemasta uuteen, Kristukselle

pyhitettyyn ja autuaalliseen elämään,

ημας τω Χριστω *hemas to Christo*

meidät Kristuksen kanssa

Ef. 2:6;

sam. pass. Kol 3:1;

εν Χριστω *en Christo*

Kol 2:12

alkuperäinen: συνεγείρω

translitteraatio: synegeíro

ääntäminen: soon-eg-i'-ro

G4892

συνέδριον *synedrion*, ίου, τό,

(σύν, εδρα *syn, edra*

istuin)

yhteisistunto; Kreikkalaisissa, istunto l.

kokous, johon hallitusmiehet,

tuomarit, lähettiläät ym. kokoontuvat

neuvottelemaan, tuomitsemaan ja

yhteisistä asioista päättämään;

UT:ssa

- 1) istunto, kokous, neuvottelu,

συνήγαγον συνέδριον

synegagon synedrion

kutsuivat kokouksen kokoon

Joh 11:47;

- 2) Jerusalemin suuri neuvoskunta l.

neuvosto,

talm. סֵנְדְרִיּוֹן *san'hedrin*,

Synedrion magnum, johon kuului 71

jäsentä ylimmäisiä pappeja,

vanhimpia ja kirjanoppineita ja joka

Juutalaisissa Babelin vankeuden

jälkeen oli korkein hengellinen ja

maallinen tuomioistuin.

Sen puheenjohtaja, jonka nimitys

oli הַנְּשִׂיאַ הַנְּשִׂיאַ *hanaasi'* (sanasta

נָשָׂא *nasa'* korottaa)

korotettu, korkea, ensimmäinen,

myös הַיְשִׁיבָה *rosh*

hajeshivah, caput synedrii,

säännön mukaan ylimmäinen pappi;

varapuheenjohtajan nimitys oli

אב בית דין *'ab beith din,*

pater domus judicii.

Neuvoskunnan istuntohuone oli

temppelevuorella pakanain ja

Juutalaisen kansan esikartanoiden

välillä, mutta neuvoskunta saattoi

muuannekin kokoontua, esim.

ylimmäisen papin palatsiin. Sen

alkuperän johtivat Juutalaiset

4.Mos 11:16. 17 mainitusta

vanhemmistosta. Neuvoskunnan

langettama kuolemantuomio oli,

ollakseen lainvoimainen, Romalaisen

maaherran vahvistettava

Matt. 5:22. Mark. 14:55. Luuk. 22:66.

Apt 5:21. 27. ym.;

neuvoskunnan istuntohuone l.

kokoussali

Apt 4:15;

- 3) tuomioistuin, oikeus,

= κρίσις, *krisis*

katso κρίσις *krisis*, 4,

Matt. 10:17. Mark. 13:9.

alkuperäinen: συνέδριον

translitteraatio: synédriον

ääntäminen: soon-ed'-ree-on

G4893

συνείδησις *syneidesis*, εως *eos*, η

(συνειδον *syneidon*)

conscientia, yhdessä tietäminen,

yhdystietämys,

- a) tunto,

c. gen. obj. των αμαρτιων

ton hamartion

syntien tunto, tunto synneistä

Hebr. 10:2;

- b) omatunto, se ihmisen henkinen

kyky, jolla hän yhdessä Jumalan

kanssa tietää, mikä on oikeata, mikä

on väärää,

c. gen. subj.

η συνείδησις τινος *he syneidesin tinos*

jonkun omatunto

Rom 2:15. 9:1. 1.Kor 8:7. 10. 12.

10:29. 2.Kor 1:12. 4:2. 5:11. Hebr.

9:14;

η ιδία συνείδησις *he idia syneidesis*

jonkun omatunto

1.Tim 4:2;

αλλη συνείδησις = αλλου τινος

συνείδησις

alle syneidesis = allou tinos syneidesis

toisen omatunto

1.Kor 10:29;

δια την συνείδησις

dia ten syneidesin

omantunnon tähden, so. sentähden,

että omatunto sitä vaatii

Rom 18:5;

sam. ettei toisen omaatuntoa

loukattaisi

1.Kor 10:28;

μηδεν ανακρίνειν δια την συνείδησις

meden anakrinein dia ten syneidesin

mitään huolimatta omastatunnosta,

omantunnon tähden

1.Kor 10:25. 27;

δια συνείδησιν θεου
dia syneidesin Theou
omantunnon tähden Jumalaa
kohtaan, so. Jumalasta ja Hänen
pyhästä tahdostansa todistavan
omantunnon tähden
1.Piet 2:19;
η συνείδησις του ειδώλου
he syneidesis tou eidolou
epäjumalan hallussa oleva omatunto,
so. omatunto, joka luulee epäjumalan
olemassaolon ja vallan todelliseksi ja
jota tämä luulo hallitsee
1.Kor 8:7;
τελειωσαί τινα κατά την συνείδησιν
teleiosai tina kata ten syneidesin
tehdä jotakuta täydelliseksi hänen
omantuntonsa puolesta
Hebr. 9:9
ελέγχεσθαι υπο της συνειδήσεως,
elegchesthai hypo tes syneideseos
todisti syylliseksi
Joh 8:9;
katso ελέγχω *elegcho*, 2
omatunto sanotaan
μαρτυρειν *martyrein*
todistavan
Rom 9:1,
συμμαρτυρειν *symmartyrein*
yhdessä todistaa
Rom 2:15;
το μαρτύριον της συνειδήσεως
to martyrion tes syneideseos
omantunnon todistus
2.Kor 1:12;
ασθενής *asthenes*

heikko omatunto, joka ei tarkkaan
kykene erottamaan, mikä kristityn on
luvallista, mikä luvatonta
1.Kor 8:7, vert. v. 10;
αγαθή *agathe*
hyvä, so. Jumalan kanssa sovitettu
1.Piet 3:21,
rikoksia tietämätön
Apt 23:1. 1.Tim 1:5;
εχειν συείδησιν αγαθήν
echein syneidesin agathen
1.Tim 1:19. 1.Piet 3:16;
sam. καλήν *kalen*
hyvä
Hebr. 13:18;
καθαρά *kathara*
puhdas, rikoksia tietämätön
1.Tim 3:9. 2.Tim 1:3;
απρόσκοπος *aproskopos*
loukkaamaton
Apt 24:16;
πονηρά *ponera*
paha, joka tietää tehneensä rikoksia
Hebr. 10:22;
καθαρίζεται *katharizetai*
puhdistetaan
Hebr. 9:14;
μολύνεται *molynetai*
saastuu
1.Kor 8:7;
μεμίανται *memiantai*
on saastunut
Tit 1:15,
alkuperäinen: συνείδησις
translitteraatio: syneidēsis
ääntäminen: soon-i'-day-sis

G4894

ΣΥΝΕΙΔΟΝ, *syneidon*

(aor. 2 käyttäm. συνείδω *syneido*

tietää yhdessä,

σύν, είδω *syn, eido*)

part. συνιδών *synidon*,

pf. σύνοιδα *synoída*,

part. fem. gen.

συνειδυίης *syneidyies* Tisch.,

- I) aor. 2,

- 1) yhdessä muiden kanssa olla nähneenä;

- 2) mielessään olla nähneenä, so. olla ymmärtäneenä, huomanneena, havainneena, συνιδών *synidon* havaittuansa.

Apt 12:12. 14:6;

- II) pf.,

- 1) toisen kanssa tietää,

συνειδυίας γυναικός

syneidyias gynaikos

vaimonsa tiedolla l. tietten

Apt 5:2;

- 2) mielessään, tunnossaan tietää,

οὐδὲν ἑμαυτῷ σύνοιδα

ouden emauto synoída

en tiedä mitään tunnossani

1.Kor 4:4.

alkuperäinen: συνείδω

translitteraatio: syneídō

ääntäminen: soon-i'-do

G4895

ΣΥΝΕΙΜΙ, *syneimi*

impf. 3 p. plur. συνῆσαν *synesan*,

(σύν, ειμί *syn, eimi*)

olla yhdessä,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Luuk. 9:18. Apt 22:11.

alkuperäinen: σύνειμι

translitteraatio: sýneimi

ääntäminen: soon'-i-mee

G4896

ΣΥΝΕΙΜΙ *syneimi*

part. συνίων *synion*,

(σύν, ειμί *syn, eimi*)

tulla kokoon, kokoontua

Luuk. 8:4,

alkuperäinen: σύνειμι

translitteraatio: sýneimi

ääntäminen: soon'-i-mee

G4897

ΣΥΝΕΙΣΕΡΧΟΜΑΙ, *syneiserchomai*

aor. 2 συνεισηλθον *syneiselthon*,

(σύν, εισέρχομαι *syn, eiserchomai*)

yhdessä mennä l. astua sisään,

τινι εις *tini eis*

c. acc. loci

jonkun kanssa johonkin

Joh. 6:22. 18:15.

alkuperäinen: συνεισέρχομαι

translitteraatio: syneisérchomai

ääntäminen: soon-ice-er'-khom-ahee

G4898

συνέκδημος *synekdemos*, ου, ο, η,
(σύν, εκδημος *syn, ekdemos*
kansastansa poissa oleva,
εκ, δῆμος *ek, demos*)
ulkomailla toisen kanssa oleva l.
matkustava, matkakumppani
Apt 19:29. 2.Kor 8:19.

alkuperäinen: συνέκδημος
translitteraatio: *synékdēmos*
ääntäminen: soon-ek'-day-mos

G4899

συνεκλεκτός *syneklektos*, ή, όν,
(σύν, εκλεκτός *syn, eklektos*)
muiden kanssa valittu,
η εκλεκτός scil. εκκλησία
he eklektos scil. ekklesia
1.Piet 5:13.

alkuperäinen: συνεκλεκτός
translitteraatio: *syneklektós*
ääntäminen: soon-ek-lek-tos'

G4900

συνελαύνω, *synelauno*
aor. 1 συνήλασα *synelasa*,
(σύν, ελαύνω *syn, elauno*)
ajaa yhteen; saattaa
τινα εις ειρήνην *tina eis eirenen*
joku rauhaan
Apt 7:26,
jossa toinen lukuparsi on
συνήλλασσεν *synellassen*

alkuperäinen: συνελαύνω
translitteraatio: *synelaúnō*
ääntäminen: soon-el-ow'-no

G4901

συνεπιμαρτυρέω *synepimartyréō*
sup. ω ο,
(σύν, επιμαρτυρέω *syn, epimartyreo*)
yhdessä todistaa, lisäksi todistaa
Hebr. 2:4.
συνεπιτίθημι, *synepitithemi*
aor. 2 med. συνεπεθέμην
synepethemen,
(σύν, επιτίθημι *syn, epitithemi*)
yhdessä asettaa, panna, laskea jotakin
jonkun päälle;
med. yhdessä hyökätä, rynnätä,
karata, ahdistaa
Apt 24:9.

alkuperäinen: συνεπιμαρτυρέω
translitteraatio: *synepimartyréō*
ääntäminen:
soon-ep-ee-mar-too-reh'-o

G4902

συνέπομαι, *synepomai*
impf. συνειπόμην *syneipomen*,
(σύν, επομαι *syn, epomai*
seurata)
yhdessä seurata, seurata, saattaa,
τινά *tina*
Apt 20:4.

alkuperäinen: συνέπομαι

translitteraatio: synépomai
ääntäminen: soon-ep'-om-ahee

G4903

συνεργέω, *synergeo*

sup. ω ο,

(συνεργός *synergos*)

yhdessä tehdä työtä, olla

työkumppani, olla palvelusveli

1.Kor 16:16. 2.Kor 6:1;

tehdä työtä, vaikuttaa mukana l.

yhdessä, auttaa

Mark. 16:20;

τοις εργαίς *tois ergois*

olla vaikuttavainen töiden kanssa

Jak. 2:22;

τινί εις τι *tina eis ti*

jonkun puolesta vaikuttaa joksikin

Rom 8:28.

alkuperäinen: συνεργέω

translitteraatio: synergéō

ääntäminen: soon-erg-eh'-o

G4904

συνεργός *synergos*, όν,

(σύν, ΕΡΓΩ *syn, ERGO*)

yhdessä työtä tekevä, yhdessä

vaikuttava; UT:ssa, työkumppani,

työtoveri, apulainen, palvelusveli,

palvelijaveli, auttaja,

c. gen. pers., joka yksissä neuvoin

jonkun kanssa tekee työtä Kristuksen

valtakunnan edistämiseksi

Rom 16:3. 9. 21. Fil 2:25. 4:3.

Filem. 1. 24;

θεου *Theou*

Jumala

1.Tess 3:2;

plur. 1.Kor 3:9;

c. gen. rei, της χαρας υμων

tes charas hymin

teidän ilonne palvelijaveljet, so.

meidän tehtävänämmme on auttaa

teitä iloitsemaan

2.Kor 1:24;

εις υμας *eis hymas*

teitä kohtaan, so. evankeliumin

edistämiseksi teidän seassanne

2.Kor 8:23;

εις την βασιλειαν του Θεου

eis ten basileian tou Theou

Jumalan valtakunnan edistämiseksi

Kol 4:11;

τη αληθεια *te aletheia*

totuuden hyväksi l. palveluksessa

3.Joh 8.

alkuperäinen: συνεργός

translitteraatio: synergós

ääntäminen: soon-er-gos'

G4905

συνέρχομαι, *synerchomai*

impf. συνηρόμην *synerchomen*,

aor. 2 συνηλθον *synelthon*,

3 p. plur. συνηλθαν *synelthan*,

pf. συνελήλυθα *synelelytha*,

part. συνεληλυθώς *synelelythos*,

plqpf. 3 p. plur. συνεληλύθεισαν

synelelytheisan,

(σύν, ερχομαι *syn, erchomai*)
- l) tulla yhteen,
- a) tulla kokoon, kokoontua,
absol. Mark. 3:20. Luuk. 5:15. Apt 1:6.
2:6. 10:27. 16:13. 19:32. 21:22. 28:17;
εις c. acc. loci
Apt 5:16;
πρός τινα *pros tina*
jonkun tykö
Mark. 6:33;
επι το αυτό *epi to auto*
yhteen
1.Kor 11:20. 14:23;
c. dat. pers.
jonkun kanssa, so. jonkun tykö
Mark. 14:53. Joh 11:33;
c. adv. loci,
Apt 25:17;
οπου *horou*
jonne
Joh. 18:20;
εις το φαγειν *eis to fagein*
syömistä varten
1.Kor 11:33;
εις τι *eis ti*
joksikin (seuraukseksi)
1.Kor 11:17. 34;
εν εκκλησία *en ekklesia*
seurakunnassa, so. seurakuntana,
toisten mukaan, seurakunnan
kokouksessa
1.Kor 11:18;
- b) tulla yhteen, aviopuolisoista
Matt. 1:18;
sam. lisättynä επι το αυτό *epi to auto*
1.Kor 7:5;

- 2) yhdessä tulla, lähteä, matkustaa,
seurata, τινί tini jonkun kanssa,
jotakuta
Luuk. 23:55. Apt 1:21. 9:39. 10:23. 45.
11:12. 21:16;
εις το εργον *eis to ergon*
työhön
Apt 15:38.
Katso Liite I.

alkuperäinen: συνέρχομαι
translitteraatio: *synérchomai*
ääntäminen: soon-er'-khom-ahee

G4906

συνεσθίω, *synesthio*
impf. συνήσθιον *synesthion*,
aor. 2 συνέφαγον *synefagon*,
(σύν, εσθίω *syn, esthio*)
syödä yhdessä,
τινί *tini*
jonkun kanssa
Luuk. 15:2. Apt 11:3. 1.Kor 5:11;
εσθίειν και συμπίνειν τινί
esthiein kai sympinein tini
syödä ja juoda, so. elää l. oleskella
jonkun kanssa
Apt 10:41;
μετά τινος *meta tinos*
Gal 2:12.

alkuperäinen: συνεσθίω
translitteraatio: *synesthiō*
ääntäminen: soon-es-thee'-o

G4907

ΣΥΝΕΣΙΣ *synesis*, εως *eos*, η,

(συνίημι *syniemi*)

- 1) yhteen juokseminen, virtojen;

- 2) ymmärrys, käsityskyky

Mark. 12:33. Luuk. 2:47. 1.Kor 1:19.

Ef 3:4. Kol 2:2. 2.Tim 2:7;

πνευματική *pneumatike*

hengellinen ymmärrys

Kol 1:9.

alkuperäinen: σύνεσις

translitteraatio: *sýnesis*

ääntäminen: soon'-es-is

G4908

ΣΥΝΕΤΟΣ *synetos*, ή, όν,

(συνίημι *syniemi*)

ymmärtäväinen, viisas, oppinut

Matt. 11:25. Luuk. 10:21. Apt 13:7.

1.Kor 1:19.

alkuperäinen: συνετός

translitteraatio: *synetós*

ääntäminen: soon-et'-os

G4909

ΣΥΝΕΥΔΟΚΕΩ, *syneudokeo*

sup. ω ο,

(σύν, ευδοκέω *syn, eudokeo*)

yhdessä mielistyä, suostua johonkin,

yhdessä hyväksyä jotakin,

c. dat. rei Luuk. 11:48. Apt 8:1;

absol. Apt 22:20;

inf. kera, suostua johonkin

1.Kor 7:12. 13;

c. dat. pers.

τοις πράσσομαι *tois prassomai*

antaa suostumuksensa (niiden)

harjoittajille

Rom 1:32.

alkuperäinen: συνευδοκέω

translitteraatio: *syneudokéō*

ääntäminen: soon-yoo-dok-eh'-o

G4910

ΣΥΝΕΥΩΧΕΩ *syneuocheo*,

sup. ω ο,

(σύν, ευωχέω *syn euocheo*

pitää hyvänä, hyvästi kestitä,

ευ, εχω *eu echo*)

yhdessä pitää hyvänä l. kestitä, med.

yhdessä pitää pitoja l, olla pidoissa

Jud. 12;

τινί *tini*

jonkun kanssa

2.Piet 2:13. Jud. 12;

alkuperäinen: συνευωχέω

translitteraatio: *syneuōchéō*

ääntäminen: soon-yoo-o-kheh'-o

G4911

ΣΥΝΕΦΙΣΤΗΜΙ *synefistemi*

aor. 2 συνεπέστην *synepesten*,

(σύν, εφίστημι *syn, efistemi*)

yhdessä l. sen ohessa asettaa jotakin

jonkin päälle l. viereen;

aor. 2 yhdessä l. sen ohessa nousta,

rynnätä, hyökätä,
κατά τινος *kata tinos*
jotakuta vastaan
Apt 16:22.

alkuperäinen: συνεφίστημι
translitteraatio: synefístēmi
ääntäminen: soon-ef-is'-tay-mee

G4912

ΣΥΝΈΧΩ, *synecho*

fut. -έξω *-ekso*,

aor. 2 συνέσχον *syneschon*,
impf. pass. συνειχόμεν *syneichomen*,
(σύν, εχω *syn, echo*)

- 1) pitää koossa;

- 2) pitää kiinni, suljettuna,

- a) kädellä painaa kiinni, tukita,

τα ωτα *ta ota*

korvansa

Apt 7:57;

- b) kaikilta puolilta tunkea, ahdistaa,

τινά *tina*

Luuk. 8:45;

πάντοθεν *pantotheren*

ahdistaa joka kulmalta, piiritettyä
kaupunkia

Luuk. 19:43;

- 3) kokonaan pitää,

- a) pitää kiinni l. vangittuna,

τινά *tina*

Luuk. 22:63;

kuv. pass. kokonaan olla jossakin l.

antautuneena johonkin,

τω λόγω *to logo*

sanan julistamisessa

Apt 18:5,

jossa toisten mukaan on

τω πνεύματι, *to pneumati*

katso c;

- b) ahdistaa, vaivata, rasittaa, pass.

olla ahdistettu, vaivattu, rasitettu,

sairastaa,

νόσοις *nosois*

taudeissa

Matt. 4:24;

πυρετω *pyreto*

kuumetta

Luuk. 4:38;

δυσεντερία *dysenteria*

punataudissa

Apt 28:8;

olla vallattuna, valtaamana,

φόβω *fobo*

pelon

Luuk. 8:37;

πως συνέχομαι *pon synechomai*

kuinka minua ahdistetaan!

Luuk. 12:50;

- c) ahdistaa, ajaa, vaatia, pakottaa

2.Kor 5:14;

συνέχομαι ἐκ τῶν δύο

synechomai ek ton dyo

minä olen näiden kahden ahdistettava

Fil 1:23;

muutamien mukaan,

τω πνεύματι *to pneumati*

Apt 18:5.

alkuperäinen: συνέχω

translitteraatio: synéchō

ääntäminen: soon-ekh'-o

G4913

συνήδομαι *synedomai*, ας, η,
(σύν, ηδομαι *syn, edomai*)

- 1) yhdessä iloita;
- 2) samalla iloita, iloita samasta kuin
joku toinen, minulla on halu,
mieltymys,
τινί *tini*
Rom 7:22.

alkuperäinen: συνήδομαι
translitteraatio: synédomai
ääntäminen: soon-ay'-dom-ahee

G4914

συνήθεια *synetheia*, ας, η,
(συνηθής *synethes*

yhdessä asuva l. elävä,
σύν, ήθος *syn, ethos*)
- 1) yhdessä eläminen, seurustelu;
- 2) tapa
Joh 18:39. 1.Kor 11:16;

- 3) tottumus,
c. gen. obj.,
johon joku on tottunut
1.Kor 8:7
Tisch., jossa toinen lukuparsi on
συνειδήσει *syneidesei*.

alkuperäinen: συνήθεια
translitteraatio: synétheia
ääntäminen: soon-ay'-thi-ah

G4915

συνηλικιώτης *synelikiotes*, ου, ο,

(σύν, ηλικία *syn, helikia*)
samanikäinen, yhdenikäinen
Gal 1:14.

alkuperäinen: συνηλικιώτης
translitteraatio: synēlikiōtēs
ääntäminen: soon-ay-lik-ee-o'-tace

G4916

συνθάπτω, *synthapto*

aor. 2 pass. συνετάφην *synetafen*,
(σύν, θάπτω *syn, thapto*)
yhdessä haudata,
pass. αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς
τὸν θάνατον scil. αὐτοῦ
*auto dia tou bastismatos eis ton
thanaton scil. autou*

olemme haudatut Hänen kanssansa
kasteen kautta Hänen kuolemaansa,
mikä hautauksemme on tapahtunut
kasteessa, koska kaste kuvailee
hautausta Kristuksen kanssa ja
nouseminen kasteesta hengellistä
kuolleista nousemista Hänen
kanssansa

Rom 6:4;
sam. ἐν τῷ βαπτίσματι
en to baptismati

kasteessa
Kol 2:12.

alkuperäinen: συνθάπτω
translitteraatio: syntháptō
ääntäminen: soon-thap'-to

G4917

συνθλάω *synthlao*,

sup. ω ο,

fut. I pass.

συνθλασθήσομαι *synthlasthesomai*,

(σύν, θλάω *syn, thlao*

musertaa) musertaa kokoon,

musertaa, rusementaa, ruhjota

Matt. 21:44. Luuk. 20:18.

alkuperäinen: συνθλάω

translitteraatio: synthlāō

ääntäminen: soon-thlah'-o

G4918

συνθλίβω, *synthlibo*

impf. συνέθλιβον *synethlibon*,

(σύν, θλίβω *syn, thlibo*)

kaikilta puolilta l. joka haaralta

ahdistaa, tunkea,

τινά *tina*

Mark. 5:24. 31.

alkuperäinen: συνθλίβω

translitteraatio: synthlībō

ääntäminen: soon-thlee'-bo

G4919

συνθρύπτω, *synthrypto*

(σύν, θρύπτω *syn, thrypto*

musertaa) musertaa kokoon,

musertaa, kuv. surettaa, masentaa,

την καρδίαν *ten kardian*

sydämeni

Apt 21:13.

alkuperäinen: συνθρύπτω

translitteraatio: synthryptō

ääntäminen: soon-throop'-to

G4920

συνίημι, *syniemi*

2 p. plur. συνίετε *syniete*,

3 p. plur. συνιουσιν *syniousin*

muodosta

συνιέω, συνιασιν ja συνίουσιν

synieo, syniasin ja syniousin

muodosta συνίω *synio*,

inf. συνιέναι *synienai*,

part. συνίων *synion*

fut. συνήσω *syneso*,

aor. 1 συνηκα *syneka*,

aor. 2 konj. 2 p. plur. συνητε *synete*,

3 p. plur. συνωσιν *synosin*,

imp. 2 p. plur. σύνετε *synete*,

(σύν, ιημι *syn, iemi*,

heittää, lähettää)

- 1) lähettää yhteen, taistelevia;

- 2) laskea, sovittaa yhteen mielessä;

yymmärtää, käsittää, tajuta, oivaltaa,

äkäätä,

c. acc. rei

Matt. 13:23. 51. Luuk. 2:50. 18:34.

24:45;

οτι *hoti*

Matt. 16:12. 17:13;

alist. kysymyslauseen edellä

Ef 5:17;

επι τοις αρτοις, *epi tois artois*

leivistä

katso επί *epi*, B, 2, a, α,

Mark. 6:52;
ymmärrettävä asia edellisestä
nähtävä Matt. 13:19. Mark. 7:14;
absol. Matt. 13:13. 14. 15. 15:10.
Mark. 4:12. 8:17. 21. Luuk. 8:10. Apt
7:25. 28:26. 27. Rom 15:21. 2.Kor
10:12;
Hebr. mukaan ο συνων tai συνιείς
ho synion tai synieis
ymmärtäväinen, so. hurskas
Rom 3:11.

alkuperäinen: συνήμι
translitteraatio: synīēmi
ääntäminen: soon-ee'-ay-mee

G4921

συνίστημι, *synistemi*
συνιστάνω ja συνιστάω,
synistano ja synistao
part. συνιστων *syniston*,
plur. συνιστάντες *synistantes*,
inf. συνισταν *synistan*,
aor.1 συνέστησα *synestesa*,
pf. συνέστηκα *synesteka*,
part. συνεστώς *synestos*,
(σύν, ιστημι *syn, istemi*)
- 1) asettaa yhteen seisomaan, asettaa
yhteen, asettaa samaan paikkaan,
aor. 2, pf. ja plqpf., intr. merk.
seisoa yhdessä,
συνεστωτας αυτω *synestotas auto*
jotka seisoivat Hänen kanssansa l.
vieressänsä
Luuk. 9:32;
- 2) asettaa jotakuta jonkun haltuun,

suosioittaa, suosittaa, suositella,
jättää suosioon, saattaa suosioon,
sulkea suosioon,
τινά *tina*
2.Kor 3:1. 10:12. 18;
τινά τιμι *tina tini*
sulkea jotakuta jonkun suosioon,
suositella jotakuta jollekulle
Rom 16:1. 2.Kor 5:12;
προς συνείδησιν *pros syneidesin*
omantunnon edessä
2.Kor 4:2;
συνιστώντες έαυτους ως Θεοῦ
διάκονοι
synistontes heautous hos Theou
diakonoi
jotka itseämme suosioon suljemme
Jumalan palvelijoina
2.Kor 6:4;
kehua, kiittää, pass. saada kiitosta,
kehumista,
υπό τινος *hypo tinos*
2.Kor 12:11;
- 3) asettaa yhteen, yhteen
asetettujen ja toisiinsa verrattujen
asiain johdosta opettaa; siitä,
osoittaa, näyttää, näyttää toteen,
todistaa, vahvistaa,
τί *ti*
Rom 3:5. 5:8;
kahden akk. kera
Gal 2:18;
acc. c. inf. kera
2.Kor 7:11;
- 4) panna kokoon,
pf. intr. merk. olla kokoon pantu, olla

syntynyt,

εκ τινος και διά τινος

ek tinos kai dia tinos

jostakin ja jonkin kautta

2.Piet 3:5;

olla olemassa, jollakin on olentonsa l.

olemuksensa,

τα πάντα συνεστηκε εν αυτω

ta panta synesteken en auto

kaikella on Hänessä olemuksensa

Kol 1:17.

katso Liite I.

alkuperäinen: συνιστάω

translitteraatio: synistáō

ääntäminen: soon-is-tah'-o

G4922

σΥΝΟΔΕÚΩ, *synodeuo*

(σύν, οδεύω *syn, odeuo*)

yhdessä olla matkalla, kulkea,

matkustaa,

τινι *tini*

jonkun kanssa

Apt 9:7.

alkuperäinen: συνοδεύω

translitteraatio: synodeúō

ääntäminen: soon-od-yoo'-o

G4923

σύνοδία *synodia*, ας, η,

(συνοδεύω *synodeuo*)

yhteinen matka; matkaseura,

matkaseurue, matkue, karavaani

Luuk. 2:44.

alkuperäinen: συνοδία

translitteraatio: synodía

ääntäminen: soon-od-ee'-ah

G4924

σΥΝΟΙΚÉΩ *synoikeo*,

sup. ω ο,

(σύν, οικέω *syn, oikeo*)

elää yhdessä,

τινί *tini*

jonkun kanssa, aviollisesta yhdessä

olosta

1.Piet 3:7.

alkuperäinen: συνοικέω

translitteraatio: synoikéō

ääntäminen: soon-oy-keh'-o

G4925

σΥΝΟΙΚΟΔΟΜÉΩ *synoikodomeo*,

sup. ω ο,

(σύν, οικοδομέω *syn, oikodomeo*)

- a) samalla l. yhdessä muiden kanssa

rakentaa;

- b) rakentamalla panna kokoon,

yksityisistä rakentaa kokonaisuudeksi,

rakentaa kokoon,

pass. Ef 2:22.

alkuperäinen: συνοικοδομέω

translitteraatio: synoikodoméō

ääntäminen: soon-oy-kod-om-eh'-o

G4926

συνομιλέω, *synomileo*

sup. ω ο,

(σύν, ομιλέω *syn, omileo*)

puhua, keskustella,

τινί *tini*

jonkun kanssa

Apt 10:27.

alkuperäinen: συνομιλέω

translitteraatio: *synomilēō*

ääntäminen: soon-om-il-eh'-o

G4927

συνομορέω *synomoreo*,

sup. ω ο,

(συνόμορος *synomoros*

jolla on yhteinen raja,

σύν, ομορος *syn, omoros*

samanrajainen,

ομός *omos* sama,

ορος *oros* raja)

olla samanrajainen, olla jonkin

viereinen l. vieressä,

τινί *tini*

Apt 18:7.

alkuperäinen: συνομορέω

translitteraatio: *synomoréō*

ääntäminen: soon-om-or-eh'-o

G4928

συνοχή *synoche*, ης, η,

(συνέχω *synecho*)

koossa pitäminen;

kuv. ahtaus, ahdistus, tuska

Luuk. 21:25;

καρδίας *kardias*

sydämessä

2.Kor 2:4.

alkuperäinen: συνοχή

translitteraatio: *synochē*

ääntäminen: soon-okh-ay'

G4929

συντάσσω, *syntasso*

aor. 1 συνέταξα *synetaksa*,

(σύν, τάσσω *syn, tasso*)

- a) samalla l. yhdessä järjestää,

järjestää yhtein;

- b) määrätä, säätää, käskeä,

τινί *tini*

Matt. 21:6. 26:19. 27:10.

alkuperäinen: συντάσσω

translitteraatio: *syntássō*

ääntäminen: soon-tas-so

G4930

συντέλεια *synteleia*, ας, η,

(συντελέω *synteleo*)

consummatio, päätös, loppu,

του αιωνος *tou aionos*

maailmanajan

Matt. 13:39. 24:3. 28:20;

του αιωνος τούτου

tou aionos toutou

Matt. 13:40;

των αιώνων *ton aionon*

lopulla maailmanaikojen

Hebr. 9:26.

alkuperäinen: συντέλεια

translitteraatio: syntéleia

ääntäminen: soon-tel'-i-ah

G4931

ΣΥΝΤΕΛΕΩ *synteleo*,

sup. ω ο,

fut. -έσω *-eso*,

aor. 1 συνετέλεσα *synetelesa*,

aor. 1 pass. συνετελέσθην

syntelesthen,

part. συνετελεσθεις *syntelestheis*,

(συν, τελεω *syn, teleo*)

- 1) samalla l. yhdessä päättää;

- 2) kokonaan päättää, päättää,
lopettaa

τους λογους *tous logous*

Matt. 7:28;

ο πειρασμός *ho peirasmos*

kiusaamisen

pass. Luuk. 4:13;

ajasta, päättyä, kulua loppuun

Luuk. 4:2. Apt 21:27;

- 3) päättää, täyttää, toteuttaa,

τον λόγον *ton logon*

sanansa

Rom 9:28;

pass. käydä täytäntöön, toteutua

Mark. 13:4;

- 4) panna toimeen, saada aikaan,

toimittaa, tehdä,

διαθήκην *diatheken*

liiton

Hebr. 8:8;

- 5) lopettaa, saattaa loppumaan,

pass. loppua,

οἶνον *oinon*

viini

Joh 2:3 Tisch.

alkuperäinen: συντελέω

translitteraatio: synteléo

ääntäminen: soon-tel'-eh'-o

G4932

ΣΥΝΤΕΜΝΩ, *syntemno*

pf. pass. συντέτμημαι *syntetmemai*,

part. συντετμημένος *syntetmemenos*,

(σύν, τέμνω *syn, temno*

leikata)

- 1) leikata rikki, palasiksi;

- 2) leikata poikki;

kuv. saattaa lyhykäiseen päätökseen,

λόγον *logon*

Rom 9:28;

λόγος συντετμημένος

logon syntetmemenos

lyhykäiseen päätökseen saatettu sana

Rom 9:28.

alkuperäinen: συντέμνω

translitteraatio: syntémnō

ääntäminen: soon-tem'-no

G4933

ΣΥΝΤΗΡΕΩ *syntereo*,

sup. ω ο,

impf. 3 p. sing. συνετήρει *syneterei*,

(συν, τηρεω *syn, tereo*)

- a) vartioida, säilyttää, varjella, suojella,

τινα *tina*

Mark. 6:20;

pass. säilyä

Matt. 9:17. Luuk. 5:38;

- b) mielessään säilyttää, kätkeä

Luuk. 2:19.

alkuperäinen: συντηρέω

translitteraatio: syntērēō

ääntäminen: soon-tay-reh'-o

G4934

συντίθημι, *syntithemi*

aor. 2 med. συνεθέμην *synethemen*,

πλqpf. pass. συνετεθείμην

synetetheimen,

(σύν, τίθημι *syn, tithemi*)

asettaa yhteen, samaan paikkaan,

yhdistää;

med.

- a) mielessään asettaa, päättää,

määrätä;

tehdä päätöstä l. sopimusta,

keskenänsä päättää, sopia,

ινα *hina*

Joh 9:22;

του *tu*

inf. kera

Apt 23:20;

luvata,

inf. kera

Luuk. 22:5;

- b) yhtyä johonkin, kannattaa jotakin

Apt 24:9,

jossa toinen lukuparsi on

συνεπέθεντο *synepethento*.

alkuperäinen: συντίθεμαι

translitteraatio: syntíthemai

ääntäminen: soon-tith'-em-ahee

G4935

συντόμως *syntomos*, adv.

(συντέμνω *systemno*)

poikki leikatusti; lyhyesti

Apt 24:4.

alkuperäinen: συντόμως

translitteraatio: syntómōs

ääntäminen: soon-tom'-oce

G4936

συντρέχω, *syntrecho*

aor. 2 συνέδραμον *synedramon*,

(συν, τρέχω *syn, trecho*)

- 1) juosta yhteen, juosta kokoon,

εκει *ekei*

sinne

Mark. 6:33;

πρός τινα *pros tina*

jonkun tykö

Apt 3:11;

- 2) yhdessä muiden kanssa juosta,

syöstä, heittäytyä,

εις τι *eis ti*

1.Piet 4:4,

alkuperäinen: συντρέχω

translitteraatio: syntréchō

ääntäminen: soon-trekh'-o

G4937

συντρίβω, *syntribo*

fut. -ψω *-pso*,

aor. 1 συνέτριψα *synetripsa*,

pf. pass. συντέτριμμαί *syntetrimmai*,

inf. συντετριφθαι *syntetрифthai*,

part.

συντετριμμένος *syntetrimmenos*,

fut. 2 pass. συντριβήσομαι

syntribesomai

(σύν, τρίβο *syn, tribo*

tero, hangata),

hangata rikki; murtaa, särkeä,

κάλαμον kalamon

ruokoa

Matt. 12:20;

τό αλάβαστρον *to alabastron*

alabasteripullon

Mark. 14:3;

pass.

Mark. 5:4. Ilm 2:27;

ruhjota, pass.

Joh 19:36;

polkea rikki, tallaamalla ruhjota,

τον σαταναν ton satanan

Rom 16:20;

raadella, runnella,

τινά tina

Luuk. 9:39 ;

οι συντετριμμένοι την καρδίαν = οι
εχοντες την καρδίαν συντετριμμένην
*oi syntetrimmenoi ten kardian = oi
echontes ten kardian syntetrimmenen*
sydämeltään särjetyt

Luuk. 4:18, vert. Jes. 61:1.

alkuperäinen: συντρίβω

translitteraatio: *syntribō*

ääntäminen: soon-tree'-bo

G4938

σύντριμμα *syntrimma*, τος, το,

(συντρίβω *syntribo*)

- 1) mikä on särjetty, muserrettu;

- 2) muserrus, surma, hävitys

Rom 3:16.

alkuperäinen: σύντριμμα

translitteraatio: *sýntrimma*

ääntäminen: soon-trim'-mah

G4939

σύντροφος *syntrofos*, ου, ο,

(συντρέφω *syntrefo*

yhdessä elättää, kasvattaa)

rintaveli, imiveli; kasvatuskumppani,

seurakumppani

Apt 13:1.

alkuperäinen: σύντροφος

translitteraatio: *sýntrofos*

ääntäminen: soon'-trof-os

G4940

ΣΥΝΤΥΓΧΆΝΩ, *syntygchano*

aor. 2 συνέτυχον *synetychon*,

inf. συντυχειν *syntychein*,

(σύν, τυγχάνω *syn, tygchano*)

sattua, tulla yhteen, tavata,

τινί *tini*

Luuk. 8:19.

alkuperäinen: συντυγχάνω

translitteraatio: syntynchánō

ääntäminen: soon-toong-khan'-o

G4941

ΣΥΝΤΥΧΗ *Syntyche*, ης, ja -ή, ης, η,

Syntyke, eräs kristitty vaimo Filippin

seurakunnassa

Fil 4:2.

alkuperäinen: Συντύχη

translitteraatio: Syntýchē

ääntäminen: soon-too'-khay

G4942

ΣΥΝΥΠΟΚΡΙΝΟΜΑΙ, *synypokrínomai*

aor. 1 pass. συνυπεκρίθην

synypekrithen

(σύν, υποκρίνομαι *syn,*

hypokrinomai)

yhdessä olla ulkokullattu l.

ulkokullailla,

yhdessä langeta tekopyhyyteen

τινί *tini*

jonkun kanssa

Gal 2:18.

alkuperäinen: συνυποκρίνομαι

translitteraatio: synypokrínomai

ääntäminen:

soon-oo-pok-rin'-om-ahee

G4943

ΣΥΝΥΠΟΥΡΓΕΩ *synypourgeo*,

sup. ω ο,

(σύν, υπουργέω *syn, hypourgeo*

auttaa,

υπουργός *hypourgos*

auttaja,

υπό, ΕΡΓΩ *hypo, ERGO*)

yhdessä muiden kanssa olla avullinen,

vaikuttaa,

τινί *tini*

jollakin

2.Kor 1:11.

alkuperäinen: συνυπουργέω

translitteraatio: synypourgéō

ääntäminen: soon-oo-p-oorg-eh'-o

G4944

ΣΥΝΩΔΙΝΩ, *synodino*

(σύν, ωδίνω *syn, odino*)

yhdessä tuntea l. kärsiä

synnytyskipuja, yhdessä tuntea

tuskaa, tuskaantua, vaivaantua

Rom 8:22.

tuntea tuskaa, tuskaantua, vaivaantua

Rom 8:22.

alkuperäinen: συνωδίνω

translitteraatio: synōdínō

ääntäminen: soon-o-dee'-no

G4945

συνωμοσία *synomosis*, ας, η,
(συνόμνυμι *synomnymi*,
tehdä valaliittoa,
σύν, ομνυμι *syn, omnymi*)
valaliitto, valallinen liitto l. sitoumus
Apt 23:13.

alkuperäinen: συνωμοσία
translitteraatio: synōmosía
ääntäminen: soon-o-mos-ee'-ah

G4946

Συράκουσαι *Syrakousai* ja
Συρακοῦσαι *Syrakousai*, ων, αι,
Syrakusa, Sicilian kuuluisa
pääkaupunki, Korinton uutisasutus,
johon kuului viisi kaupunginosaa:
Nasos, Akradina, Tyka, Epipolse ja
Neapolis ja jonka kehä Strabonin
kertomuksen mukaan oli 180 stadiota,
32,064 km. pitkä, kuuluisa hyvistä
satamistansa, Arkimedeen
syntymäkaupunki
Apt 28:12.

alkuperäinen: Συράκουσαι
translitteraatio: Syrákousai
ääntäminen: soo-rak'-oo-sahee

G4947

Συρία *Syria*, ας, η,

(Hebr. אַרָם *'araam* ylänkö,

רֹמִיָּה *rum* olla korkea) Syria, se Aasian
osa, jonka itäisenä rajana oli Eufrat ja
Arabia, eteläisenä Palestina, läntisenä
Foinikia ja Välimeri sekä pohjoisena
Taurus ja Amanus vuoret. Kuului ensin
Babylonian, sittemmin Persian
valtakuntaan ja joutui Aleksander
Suuren aikana Makedonian vallan alle.
Hänen kuolemansa jälkeen jäi se
Makedonian maakunnaksi, mutta tuli
Ipsuksen tappelun jälkeen v. 801 eKr.
itsenäiseksi kuningaskunnaksi
Seleukus Nikatorin vallan alla.
Seleukuksen jälkeläisten aikana kuului
Syriaan myöskin Palestina, joka
Makkabealaisten johdolla vapautti
itsensä Syrialaisen vallasta 176-143
eKr. V. 64 valloitti Syrian Pompejus,
jonka jälkeen sitä ynnä Kilikiaa ja
Palestinaa hallitsivat Romalaiset
prokonsulit ja propretorit
Matt. 4:24. Luuk. 2:2. Apt 15:23. 41.
Gal 1:21. ym.

alkuperäinen: Συρία
translitteraatio: Syría
ääntäminen: soo-ree'-ah

G4948

Σύρος *Syros*, ου, ο,
Syrialainen, Syrian asukas, Syriasta
kotoisin oleva
Luuk. 4:27.
Σύρα *Syra*, ας, η,

(fem. sanasta Σύρος *Syros*)

Syrian nainen

Mark. 7:26.

alkuperäinen: Σύρος

translitteraatio: *Sýros*

ääntäminen: soo'-ros

G4949

Συροφοίνισσα, *Syrofoinissa*

Συραφοινίκισσα ja Σύρα Φοινίκισσα,

ης, η,

Syrafoinikissa ja, Syra Foinikissa

(Συροφοινίκη *Syrafoinike*

Syrofoinikia, se meren rannalla oleva

Syrian maakunnan osa, johon Foinikia

kuului)

Syrofoinikian nainen

Mark. 7:26. -

Koska Foinikialaiset olivat V. T:n

Kananealaisia, on samalla naisella

Matt. 15:22

nimitys Κανααία *Kananaia*.

alkuperäinen: Συροφοίνισσα

translitteraatio: *Syrofoínissa*

ääntäminen: soo-rof-oy'-nis-sah

G4950

Σύρτις *Syrtis*, ewos *eos*, η

... Σύρτιν ... *Syrtin*,

(σύρω *syro*)

Syrtis. Kaksi tämännimistä hiekkakaria

oli Välimeressä Kartagon ja

Kyrenaikan välillä, joista toinen Syrtis

minor, oli Kerkinen ja Meninksin

saarten välillä, toinen, Syrtis major,

lähempänä Kretan saarta, johon laiva,

jossa Paavali matkusti, helposti saattoi

joutua

Apt 27:17.

alkuperäinen: σύρτις

translitteraatio: *sýrtis*

ääntäminen: soor'-tis

G4951

σύρω, *syro*

impf. εσυρον *esyron*,

vetää,

τί *ti*

Joh 21:8. Ilm 12:4;

vetää, laahata, riepoittaa,

τινά *tina*

jotakuta oikeuden eteen, vankeuteen

Apt 8:3;

ἔξω τῆς πόλεως *ekso tes poleos*

ulkoruolelle kaupungin

Apt 14:19;

ἐπι τους πολιτάρχας

epi tous politarchas

eteen kaupungin hallitusmiesten

Apt 17:6.

alkuperäinen: σύρω

translitteraatio: *sýrō*

ääntäminen: soo'-ro

G4952

συσπάρασσω, *sysparasso*

aor. 1 συνεσπάραξα *synesparaksa*,
(σύν, σπαράσσω *syn, sparasso*)
vääntää, kieritellä, raadella,
τινά *tina*
Mark. 9:20. Luuk. 9:42.

alkuperäinen: συσπαράσσω
translitteraatio: sysparássō
ääntäminen: soos-par-as'-so

G4953

σύσσημον *syssemon*, ου, τό,
(σύν, σημα *syn, sema*)
yhteinen merkki l. tunnustähti;
sovittu l. edeltäpäin päätetty merkki
Mark. 14:44.

alkuperäinen: σύσσημον
translitteraatio: sýssēmon
ääntäminen: soos'-say-mon

G4954

σύσσωμος *syssumos*, ου, ο,
(σύν, σωμα *syn, soma*)
samaa ruumiiseen kuuluva, samaa
ruumista oleva, saman ruumiin, jolla
kuv. tarkoitetaan kristillistä
seurakuntaa
Ef 3:6.

alkuperäinen: σύσσωμος
translitteraatio: sýssōmos
ääntäminen: soos'-so-mos

G4955

συστασιαστής *systasiastes*, ου, ο,
(σύν, στασιαστής *syn, stasiastes*)
kapinan nostossa osallinen,
kapinakumppani, kapinatoveri
Mark. 15:7,
jossa toinen lukuparsi on
στασιαστων *stasiaston*.

alkuperäinen: συστασιαστής
translitteraatio: systasiastēs
ääntäminen: soos-tas-ee-as-tace'

G4956

συστατικός *systatikos*, ή, όν,
(συνίστημι *synistemi*)
suositteleva, kehuva,
επιστολαί *epistolai*
suosituskirjeet, puoltokirjeet,
kehumuskirjeet
2.Kor 3:1.

alkuperäinen: συστατικός
translitteraatio: systatikós
ääntäminen: soos-tat-ee-kos'

G4957

συσταυρόω, *systauroo*
sup. ω ο,
pf. pass. συνεσταύρωμαι
synestauromai,
aor. 1 pass. συνεσταυρώθην
synestaurothen,
(σύν, σταυρόω *syn, stauroo*)
samalla l. yhdessä ristiinnaulita,

τινά τιλί *tina tini*

jotakuta jonkun kanssa;

UT:ssa aina pass.

τιλί *tini*

jonkun kanssa

Matt. 27:44. Mark. 15:32,

joissa toinen lukuparsi on

συν αυτω *syn auto*,

Joh 19:32;

kuv. vanhan ihmisen kuolettamista

Rom 6:6. Gal 2:20.

alkuperäinen: συσταυρόω

translitteraatio: systauróō

ääntäminen: soos-tow-ro'-o

G4958

ΣΥΣΤΕΛΛΩ, *systellō*

aor. 1 συνέστειλα *synesteila*,

pf. pass. συνέσταλμαι *synentalmai*,

part. συνεσταλμένος *synetalmenos*,

(σύν, στέλλω *syn, stello*)

asettaa, panna yhteen l. kokoon,

- a) vetää kokoon, purjeita;

ahtauttaa, vähentää, supistaa;

lyhentää,

pass. ο καιρος συνεσταλμένος

ho kairos synestalmenos

aika on lyhennetty, so. armon aika ei

ole pitkä

1.Kor 7:29;

- b) panna kokoon, peittää, korjata,

ruumista

Apt 5:6.

alkuperäinen: συστέλλω

translitteraatio: systéllō

ääntäminen: soos-tel'-lo

G4959

ΣΥΣΤΕΝÁΖΩ, *systemazo*

(σύν, στενάζω *syn, stenazo*)

yhdessä l. samalla huoata, huokailla

Rom 8:22.

alkuperäinen: συστενάζω

translitteraatio: systemázō

ääntäminen: soos-ten-ad'-zo

G4960

ΣΥΣΤΟΙΧÉΩ *systoicheo*,

sup. ω ο,

(σύν, στοιχέω *syn, stoicheo*)

yhdessä seisoa l. astua samassa

rivissä; siitä, seisoa vastattain toisella puolella;

kuv. vastata, olla yhden veroinen,

τιλί *tini*

Gal 4:25.

alkuperäinen: συστοιχέω

translitteraatio: systoichéō

ääntäminen: soos-toy-kheh'-o

G4961

ΣΥΣΤΡΑΤΙΩΤΗΣ *systratiotes*, ου, ο,

(σύν, στρατιώτης *syn, stratiotes*)

sotilaskumppani, sotakumppani,

sotatoveri,

kuv. hengellisessä merkityksessä, joka

toisen kumppanina taistelee
Kristuksen asian puolesta
Fil 2:25. Filem. 2.

alkuperäinen: συστρατιώτης
translitteraatio: systratiōtēs
ääntäminen: soos-trat-ee-o'-tace

G4962

συστρέφω, *systrefo*

aor. 1 συνέστρεψα *synestrepasa*,
part. συστρέψας *systrepasas*,
(σύν, στρατιώτης *syn, stratiotes*)
- 1) vääntää, punoa kokoon, koota
Apt 28:3;

- 2) ajaa yhteen, koota;
pass. tulla kokoon, kokoontua
Matt. 17:22,

jossa toinen lukuparsi on
αναστρεφόμενων. *anastrefomenon*

alkuperäinen: συστρέφω
translitteraatio: systréfō
ääntäminen: soos-tref'-o

G4963

συστροφή *systrofe*, ης, η,
(συστρέφω *systrefo*)

- 1) kokoon vääntäminen, punominen;
kokoominen;

- 2) yhteenjuoksu, salaliitto

Apt 28:12;

yhteenjuoksu, meteli

Apt 19:40.

alkuperäinen: συστροφή

translitteraatio: systrofé
ääntäminen: soos-trof-ay'

G4964

συσχηματίζω, *syschematizo*
(σύν, σχηματίζω *syn, schematizo*
muodostaa, kaavostaa,
σχημα *schema*)

muodostaa, kaavostaa samanlaiseksi,
yhdenlaiseksi;

pass. muodostua, kaavaantua,
τινί *tini*

jonkin mukaiseksi

Rom 12:2. 1.Piet 1:14.

alkuperäinen: συσχηματίζω

translitteraatio: syschēmatízō

ääntäminen: soos-khay-mat-id'-zo

G4965

Συχάρ *Sychar* ja

Σιχάρ *Sichar*, η, taipum.

(muutamien mukaan,

שִׁיכָר *sheekhar* väkijuoma,

tai שִׁיכֹר *shikkor* päihtynyt,

siis juoppokaupunki; toisten mukaan,

שִׁיקָר *sheker* valhe, siis

valhekaupunki, mitkä molemmat

nimitykset Juutalaiset näkyvät

antaneen Sikemin kaupungille siellä

harjoitetun epäjumalanpalveluksen

takia)

Sykar I. Sikar, muinainen Sikem,

ikivanha, kuuluisa Samarian kaupunki

Efraimin alueella, ahtaassa laaksossa Garizim ja Ebal vuorten juurella, 390 stadiota, 69,473 km. Jerusalemissa, usein mainittu patriarkkojen historiassa.

Jakob oleskeli siellä paljon ja Josef on siellä haudattu. Josua määräsi sen vapaakaupungiksi ja leviittakaupungiksi ja hänen aikansa oli se Israelin sukukuntien yhteinen kokouspaikka. Tuomarien aikana oli se jonkun aikaa Abimelekin perustaman kuningaskunnan pääkaupunki, mutta Abimelek valloitti ja hävitti sen, kun se oli häntä vastaan nostanut kapinan. Sittemmin rakennettiin se uudestaan ja Salomon poika ja jälkeläinen, Rehabeam, piti siellä kansankokouksen, joka aikaan sai 10 sukukunnan luopumisen. Kaupunki tuli valtakunnan jaon perästä kuulumaan Israelin valtakuntaan ja oli jonkun aikaa Jerobeamin asuinpaikkana. Se oli vielä olemassa Babelin vankeuden aikana ja oli sen jälkeen. Samarialaisten jumalanpalveluksen pääpaikka. Johannes Hyrkanus valloitti sen ja hävitti sen läheisyydessä olevan Garizimin vuoren temppelin. Vapahtajan ajan jälkeen oli sen nimi Neapolis, nykyään Nablus. Joh 4:5. Apt 7:16.

alkuperäinen: Συχάρ
translitteraatio: Sychár
ääntäminen: soo-khar'

G4966

Συχέμ *Sychem*, o, taipum.

($\Sigma\chi\eta\mu$ *shekhem* olkapää)

Sykem I. Sikem,

- 1) Eräs Kananealainen, Emmorin poika, Sikemin kaupungin ruhtinas, joka raiskasi Jakobin ja Lean tyttären Dinan ja jonka siitä syystä Dinan veljet surmasivat

Apt 7:16.

-2) Samarian kaupunki, =

Συχάρ *Sychar*, joksi sen nimi myöhemmin luullaan muutetun

Apt 7:16.

alkuperäinen: Συχέμ

translitteraatio: Sychém

ääntäminen: soo-khem'

G4967

σφαγή *sfage*, ης, η,

(σφάζω *sfazo*)

teurastaminen, teurastus

Apt 8:32;

πρόβατα σφαγης *probata sfages*

teurastuslampaat

Rom 8:36;

ημέρα σφαγης *hemera sfages*

teurastuksen päivä

Jak. 5:5.

alkuperäinen: σφαγή

translitteraatio: sfagé

ääntäminen: sfag-ay'

G4968

σφάγιον *sfagion*, ου, τό,
(σφαγή *sfage*)

teuras, teuraseläin, teurasuhri
Apt 7:42.

alkuperäinen: σφάγιον

translitteraatio: sfágion

ääntäminen: sfag'-ee-on

G4969

σφάζω, *sfazo*

attice σφάπτω *sfatto*,

aor. 1 εσφαξα *esfaksa*

pf. pass. εσφαγμαί *esfagmai*,

part. εσφαγμένος *esfagmenos*

aor. 2 pass. εσφάγης *esfages*,

teurastaa, tappaaa, surmata, murhata,

αρνίον *arnion*

Karitsa

Ilm 5:6. 12. 13:8;

τινά *tina*

teurastaa, so. julmalla tavalla surmata

1Joh. 3:12. Ilm 5:9. 6:4. 9. 18:24;

κεφαλή εσφαγμένη εις θάνατον

kefale esfagmene eis thanaton

kuolonhaavan saanut pää

Ilm. 13:3.

alkuperäinen: σφάζω

translitteraatio: sfázō

ääntäminen: sfad'-zo

G4970

σφόδρα *sfodra*, adv.

(neutr. plur. sanasta

σφόδρος *sfodros*

ankara, kova)

ankarasti, kovasti, kovin, suuresti,

kauheasti, väkivaltaisesti, katkerasti,

sangen, varsin, paljon,

adj. kera

Matt. 2:10. Mark. 16:4. Luuk. 18:28.

Ilm 16:21;

verbin kera

Matt. 17:6. 23. 18:31. 19:25. 26:22.

27:54. Apt 6:7.

alkuperäinen: σφόδρα

translitteraatio: sfódra

ääntäminen: sfod'-rah

G4971

σφοδρως *sfodros*, adv.

(σφοδρός = σφόδρος,

sfodros = sfodros

katso σφόδρα *sfodra*

Apt 27:18.

σφόδρα *sfodra*, adv.

(neutr. plur. sanasta

σφόδρος *sfodros*

ankara, kova)

ankarasti, kovasti, kovin, suuresti,

kauheasti, väkivaltaisesti, katkerasti,

sangen, varsin, paljon,

adj. kera

Matt. 2:10. Mark. 16:4. Luuk. 18:28.

Ilm 16:21;

verbin kera

Matt. 17:6. 23. 18:31. 19:25. 26:22.

27:54. Apt 6:7.

alkuperäinen: σφοδρῶς
translitteraatio: sfodrōs
ääntäminen: sfod-roce'

G4972

σφραγίζω, *sfragizo*

aor. 1 εσφράγισα *esfragisa*,

aor. 1 med. εσφραγισάμην

esfragisamen,

part. σφραγισάμενος *sfragisamenos*,

pf. pass. εσφράγισμαι *esfragismai*,

part. εσφραγισμένος *esfragismenos*,

aor. 1 pass.

εσφραγίσθην *esfragisthen*,

(σφραγίς *sfragis*)

panna sinettiä, sinetillä merkitä,

leimata, sulkea, lukita,

- a) τί *ti*

sinetillä lukita jotakin

Matt. 27:66;

επάνω αυτού scil. την αβυσσον

epano autou scil, ten abysson

lukitsi sinetillä syvyyden so. saatanan

yläpuolella

Ilm 20:3;

- b) lukita, so. äänettömyydellä

peittää, olla mainitsematta, salata,

koska sinetillä suljetut asiat usein ovat

salatut,

τί *ti*

Ilm 10:4. 22:10;

- c) leimata, merkitä sinetillä,

δούλους Θεοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων

αὐτῶν

doulous Theou epi ton metopon auton

Jumalan palvelijoita heidän otsaansa,

jolla ilmoitetaan, että he, tulevista

kärsimisistä huolimatta, pysyvät

Jumalallensa uskollisina palvelijoina

Ilm 7:3;

sam. οι εσφραγισμένοι

oi esfragismenoi

leimatut, merkityt, sinetöidyt

Ilm. 7:4-8;

- d) lukita, vahvistaa, tehdä

epäiltämättömäksi,

τινά *tina*

jotakuta, so. todistaa, että joku on se,

joksi hän itsensä ilmoittaa

Joh 6:27;

οτι *hoti*

Joh 3:33;

med. τινά *tina*

2.Kor 1:22;

pass. τῷ Πνεύματι Ἁγίῳ

to Pneumati Hagio

Pyhällä Hengellä, Messiaan

valtakunnan perillisiksi

Ef 1:13;

sam. εν τῷ Πνεύματι Ἁγίῳ

en to Pneumati Hagio

Pyhässä Hengessä

Ef 4:30;

σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν

τοῦτον

sfragisamenos autois ton karpon

touton

kun olen heille turvannut tämän

hedelmän, so. kun olen heille
vakuuttanut, että tämä rahasumma
todellakin on heille tuleva
Rom 15:28.

alkuperäinen: σφραγίζω
translitteraatio: sfragizō
ääntäminen: sfrag-id'-zo

G4973

σφραγίς *sfragis*, ἰδος *idos*, ἡ,
(sukua on σφράσσω *sfrasso*)
sinetti,
- a) sinetti, jolla kirjoja, kirjeitä ym.
suljetaan
Ilm 5:1. 2. 5. 9. 6:1. 3. 5. 7. 9. 12. 8:1;
- b) sinetti, templasin, leimasin
Ilm 7:2;
- c) sinetti, so. sinetillä painettu kuva l.
kirjoitus
2.Tim 2:19. Ilm 9:4;
- d) sinetti, merkki, so. se, josta jotakin
tunnetaan ja oikeaksi tiedetään
Rom 4:11. 1.Kor 9:2.

alkuperäinen: σφραγίς
translitteraatio: sfragís
ääntäminen: sfrag-ece'

G4974

σφυδρόν *sfydron*, ου, τό,
kanta, kantapäähän
Apt 3:7.
σφυδρόν, ου, τό, = σφυρόν
sfydron, ου, το = *sfyron*

Apt 3:7 Tisch.

σφυρίς, ἴδος, ἡ, = σφυρίς
sfyris, *idos*, *e* = *sfyris*
Matt. 16:10. Mark. 8:8 Lachm.

alkuperäinen: σφυρόν
translitteraatio: sfyrón
ääntäminen: sfoo-ron'

G4975

σχεδόν *schedon*, adv.
(εχω, σχειν *echo*, *schein*)
- 1) lähellä;
- 2) lähes, likimaille, milt'ei, melkein
Apt 13:44. 19:26. Hebr. 9:22.

alkuperäinen: σχεδόν
translitteraatio: schedón
ääntäminen: skhed-on'

G4976

σχημα *schema*, τος, το,
(εχω, σχειν *echo*, *schein*)
habitus, ryhti, olento, käytös, meno,
olo, muoto,
σχηματι ευρεθεις ως ανθρωπος
schemati euretheis hos anthropos
havaittiin olennossaan kuin ihminen,
so. oli näkönsä, käyttöksensä,
puheensa, tekonsa, elämänlaatunsa
ym. puolesta niinkuin ihminen
Fil 2:8;
του κοσμου τουτου
tou kosmou toutou
tämän maailman muoto

1.Kor 7:31.

alkuperäinen: σχῆμα

translitteraatio: schēma

ääntäminen: skhay'-mah

G4977

σχίζω, *schizo*

fut. -ισω *-iso*,

aor. 1 εσχισα *eschisa*,

aor.1 pass. εσχισθην *eschisthen*,
halkaista, halkeilla, lohkoa, pirstoa,
jakaa, leikata rikki, reväistä, repiä,
τι *ti*

Luuk 5:36;

pass. haljeta,

αι πετραι *ai petrai*

kalliot

Matt 27:51;

aueta,

οι ουρανοι *oi ouranoi*

taivaat

Mark 1:10;

revetä, ratketa,

το καταπετασμα *to katapetasma*

esirippu

Luuk 23:45;

lisättynä ει δυο *ei dyo*

kahtia

Matt 27:51. Mark 15:38;

το δικτυον *to diktyon*

verkko

Joh 21:11;

leikata paloiksi l. rikki,

τι *ti*

Joh. 19:24,

kuv. pass. jakautua, puolueisin

Apt 14:4. 23:7.

alkuperäinen: σχίζω

translitteraatio: schízō

ääntäminen: skhid'-zo

G4978

σχισμα *schisma*, τος, το,

(σχίζω) *schizo*

1) halkeama, reikä, läpi

Matt 9:16. Mark 2:21; -

2) kuv. jakautuminen, jakaus, riita,
eripuraisuus, eri mieli

Joh 7:43. 9:16. 10:19. 1.Kor 1:10.

11:18. 12:25.

alkuperäinen: σχίσμα

translitteraatio: schísma

ääntäminen: skhis'-mah

G4979

σχοινίον *schoiníon*, ου, το,

(dem. sanasta

σχοινος *schoinos*, ου, το,

kahtia) kahilaköysi; köysi

Joh. 2:15. Apt 27:32.

alkuperäinen: σχοινίον

translitteraatio: schoiníon

ääntäminen: skhoy-nee'-on

G4980

σχολαζω, *scholazo*

(σχολη *schole*)

- 1) lakata työstä; vitkastella;
- 2) olla joutilas, minulla on aikaa, joutoa, tilaisuutta, häiritsemättä saada antautua johonkin,

τινι *tini*

1.Kor 7:5;

- 3) olla tyhjä,

οικος *oikos*

Mt 12:44.

alkuperäinen: σχολάζω

translitteraatio: scholázō

ääntäminen: skhol-ad'-zo

G4981

σχολη *schole*, ης, η,

(σχειν *schein*)

pidättäminen; joutilaisuus työstä; lepo; joutilaisuus julkisista toimista, aika l. tilaisuus antautua, tieteellisiin harrastuksiin; paikka, jossa tieteellisiä asioita esitellään, opetuspaikka, opisto, koulu

Apt 19:9.

alkuperäinen: σχολή

translitteraatio: scholḗ

ääntäminen: skhol-ay'

G4982

σώζω, *sozo*

fut. σωσω *soso*,

aor. 1 εσωσα *esosa*,

pf. σεσωκα *sesoka*,

impf. pass. εσωζομην *esozomen*,

pf. pass. 3 p. sing.

σεσωσται ja σεσωται,

seostai ja sesotai

aor. 1 pass. εσωθην *esothen*,

fut. 1 pass. σωθησομαι *sothesomai*,

(σως *sos*

salvus, eheä)

säilyttää eheänä, pelastaa, vapahtaa, auttaa,

- a) τινα *tina*

tehdä terveeksi, parantaa, antaa

terveyden jollekulle

Matt 9:22. Mark 5:34. 10:52. Luuk

7:50. 8:48. 17:19. 18:42. Jak 5:15;

pass. tulla terveeksi, parantua, saada terveytensä

Matt 9:21. Mark 5:23, 28. 6:56. Luuk

8:36, 50. Joh 11:12. Apt 4:9, 14:9;

pelastaa, vapahtaa vaarasta, auttaa

Matt 8:25. 14:30. 24:22. 27:40, 42,

49. Mark 13:20, 15:30, 31. Luuk

23:35. 37, 39;

pass. Apt 27:20, 31. 1.Piet 4:18;

την ψυχὴν *ten psychen*

suojella, säilyttää henkensä

Matt 16:25. Mark 3:4. 8:35. Luuk 6:9.

9:24;

τινα εκ *tina ek*

c. gen. loci

pelastaa jotakuta jostakin

Jud. 5;

εκ της ωρας ταυτης

ek tes horas tantes

tästä hetkestä, so. tämän hetken

tuottamasta vaivasta

Joh 12:27;

εκ θανατου *ek thanatou*

kuolemasta

Hebr 5:7;

- b) pelastaa, vapahtaa, siitä
pelastuksesta, jonka Vapahtaja on
aikaan saanut synnistä ja vääryydestä,
απο των αμαρτιων *apo ton hamartion*
synneistä

Matt 1:21;

sam. Apt 2;40. Rom 5:9. Jak 5:20. ym.;
positive, vapahtaa, pelastaa, tehdä
autuaaksi

Luuk 8:12. Joh 5:84. Apt 2:21. Rom
11:14. 1.Kor 1:21. 1.Tess 2:16. 2.Tess
2:10. 2.Tim 1:9. Tit 3:5. 1.Piet 3:21.
ym.;

τινα εις την βασιλειαν του κυριου
αιωνιον

tina eis ten basileian tou Kyriou
aionion

pelastaa jonkun Herran iankaikkiseen
valtakuntaan

2.Tim 4:18;

οι σωζομενοι *oi sozomenoi*

jotka, tulevat autuaiksi, pelastuvat

Luuk 13:23,

vastak. οι απολλυμενοι, *oi*

apollymenoi

1.Kor 1:18. 2.Kor 2:15.

alkuperäinen: σώζω

translitteraatio: sózō

ääntäminen: sode'-zo

G4983

σωμα *soma*, τος, το,

(σως *sos*

eheä)

mikä on eheätä, kokonaista;

ruumis,

- l) ihmisten ja eläinten,

a) elävä ruumis on δέμας *demas*,
kuollut ruumis, raato

Luuk. 17:37. Apt 9; 40. Hebr. 13:11;

plur. Joh. 19:31;

τινός *tinós*

Matt. 27:58. Mark. 15:43. Luuk.

23:52. 55. Joh 19:38. 40. ym.;

- b) elävä ruumis, eläinten

Jak. 3:3;

ihmisten

Luuk. 11:34. 12:23. 1.Kor 6:13. y.m.;

εν σώματι ειναι *en somati einai*

olla ruumiissa, maallisesta elämästä

Hebr. 13:3;

vastak. το πνευμα *to pneuma*

Rom. 8:10. 1.Kor 5:3. 7:34. Jak. 2:26;

vastak. ψηχή *psyche*

sielu

1.Tess 5:23;

τα δια του σώματος scil. πραχθέντα

ta dia tou somatos scil. prachthenta

mitä on ruumiin kautta tullut toimeen

2.Kor 5:10;

το σωμα της ταπεινώσεως ημων

to soma tes tapeinoseos hymon

meidän alennuksemme ruumis, so.

maallinen ruumiimme, jonka

vastakohdaksi asetetaan

το σωμα της δόξης αυτου

to soma tes dokses autou

Hänen, so. Kristuksen kirkkauden

ruumis
Fil 3:21;
δια του σώματος του Χριστου
dia tou somatos tou Christou
Kristuksen ruumiin kautta, so. sen
kautta, että Kristuksen ruumis
kuoletettiin
Rom 7:4;
το σωμα της σαρκός
to soma tes sarkos
lihan ruumis, so. luonnollinen ruumis,
jonka vastakohtana on Kristuksen
ruumis I. seurakunta
Kol 1:22;
σωμα του θανάτου
soma tou thanatou
kuoleman ruumis, so. kuoleman
vallan alainen ruumis
Rom 7:24;
koska ruumis sisältää lihaa ja lihassa
kiihoituksia syntiin, sanotaan synti
βασιλεύει εν τω σώματι,
basileuein en to somati
hallita ruumiissa
Rom 6:12;
sam. αι πράξεις του σώματος
ai prakseis tou somatos
ruumiin, so. synnilliset vehkeet
Rom 8:13;
koska ruumis on sielun palvelija ja
tahdon toimittamisen välikappale
joko hyvässä tai pahassa, sanotaan:
σωμα της αμαρτίας
soma tes hamartias
synnin, so. syntiä palveleva ruumis
Rom 6:6;

το σωμα της σαρκός
to soma tes sarkos
lihan, so. lihan himoille alttiina oleva
ruumis
Kol 2:11;
δοξάζετε τον θεον εν τω σώματι υμῶν
doksazete ton Theon en to somati
hymon
kunnioittakaa Jumalaa teidän
ruumiissanne
1.Kor 6:20;
sam. Rom 12:1. Fil 1:20;
- c) koska vanhojen, lainsäädännön
kannalta orjissa etupäässä arvosteltiin
ruumiin voimia, on
σώματα *somata*
orjia
Ilm 18:13;
kasvien ruumis
1.Kor 15:37, 38
σώματα επουράνια *somata epourania*
taivaalliset ruumiit, so. enkelien,
toisten taivaankappaleiden ja
enkelien, joiden vastakohtaksi
asetetaan επίγεια *epigeia*
maalliset, so. kasvien, eläinten ja
ihmisten
1.Kor 15:40;
- 3) kuv. ruumis, so. useampien
ihmisten yhteys, yhteiskunnallinen,
siveellinen ruumis, seurakunnasta
Rom 12:5. 1.Kor 10:17. 12:13. Ef 2:16.
5:23. Kol 1:18. 2:19. 3:15;
lisättynä του Χριστου *του Christou*
1.Kor 10:16. 12:27. Ef 1:23. 4:12.
5:30. Kol 1:24;

tämän siveellisen ruumiin pää on
Kristus
Ef 4:16. 5:23. Kol 1:18. 2:19;
εν σωμα και εν Πνευμα
en soma kai en Pneuma
yksi ruumis ja yksi Henki
Ef 4:4;
- 4) toisistaan erotetaan
η σκία ja το σωμα *he skia ja to soma*
varjo ja ruumis, so. varjo ja itse asia l.
todellisuus
Kol 2:17.

alkuperäinen: σῶμα
translitteraatio: sōma
ääntäminen: so'-mah

G4984

σωματικός *somatikos*, η, ον,
(σωμα *soma*)
- a) ruumiiseen kuuluva, ruumiillinen,
ruumiin,
η γυμνασία *he gymnasia*
harjoitus
1.Tim 4:8;
- b) ruumiillinen, ruumiin näköinen
Luuk 3:22.

alkuperäinen: σωματικός
translitteraatio: sōmatikós
ääntäminen: so-mat-ee-kos'

G4985

σωματικῶς *somatikos*, adv.
(σωματικός *somatikos*)

ruumiillisesti, ruumiillisella tavalla,
ruumiillisessa muodossa,
= εν σωματικω ειδει
= *en somatiko eidei*
ruumiillisessa muodossa
Kol 2:9.

alkuperäinen: σωματικῶς
translitteraatio: sōmatikōs
ääntäminen: so-mat-ee-koce'

G4986

Σώπατρος *Sopatros*, ου, ο,
Sopater, eräs kristitty, Paavalin
kumppani
Apt 20:4.

alkuperäinen: Σώπατρος
translitteraatio: Sōpatros
ääntäminen: so'-pat-ros

G4987

σωρεύω *soreuo*,
fut. -ευσω *-euso*,
pf. part. pass. σεσωρευμενος
sesoreumenos
(σωρός *soros*
lājā) lājittää, koota lājään l. lājäksi,
koota, kokoilla,
τι επι τι *ti epi ti*,
Rom 12:20,
katso ανθραξ *anthraks*;
pass. olla peitetty, raskautettu,
τινί *tini*
jollakin

2.Tim 3:6.

alkuperäinen: σωρεύω

translitteraatio: sōreúō

ääntäminen: sore-yoo'-o

G4988

Σωσθένης *Sosthenes*, ου, ο,

Sosthenes,

- 1) Juutalaisten synagogan esimies

Korintossa, kristinuskon vastustaja

Apt 18:17;

- 2) Eräs kristitty, Paavalin kumppani, jonka tarina kertoo olleen yhden 70 opetuslapsesta.

1.Kor 1:1.

alkuperäinen: Σωσθένης

translitteraatio: Sōsthénēs

ääntäminen: soce-then'-ace

G4989

Σωσίπατρος *Sosipatros*, ου, ο,

Sosipater, eräs kristitty, Paavalin

sukulainen, joka ehkä on sama mies,

kuin

Apt 20:4 nimellä

Σώπατρος *Zopatros*

mainittu

Rom 16:21.

alkuperäinen: Σωσίπατρος

translitteraatio: Sōsípatros

ääntäminen: so-sip'-at-ros

G4990

σωτήρ *soter*, ηρος *eros*, ο,

(σώζω *sozo*)

vapahtaja, pelastaja, auttaja,

UT:ssa, Jumalasta

Luuk. 1:47. 1.Tim 1:1. 2:8. Tiit 1:3.

2:10. 3:4;

lisättyä δια Ιησου Χριστου

dia 'Iesou Christou

Jud. 25;

σωτηρ πάντων *Soter panton*

kaikkien Vapahtaja

1.Tim 4:10, vert. Ps 24:5. 27:1. Jes

12:2. 17:10. 45:15. 21. Mik. 7:7;

Jesuksesta, Vapahtaja

Luuk. 2:11. Apt 5:31. 13:23;

του κόσμου *tou kosmou*

maailman

Joh 4:42. 1Joh. 4:14;

ημων *hemon*

meidän

2.Tim 1:10. Tiit 1:4. 2:13. 3:6;

σωτηρ Ιησους Χριστός

Soter 'Iesous Christos

Vapahtaja, Pelastaja Jeesus Kristus

2.Piet 1:11. 2:20. 3:18;

ο κύριος και σωτήρ ο *Kyrios kai Soter*

Herra ja Vapahtaja (Pelastaja)

2.Piet 3:2;

σωτηρ του σώματος

soter tou somatos

ruumiin Vapahtaja

Ef 5:23;

tuomiolle tulevasta Kristuksesta

Fil 3:20.

alkuperäinen: σωτήρ
translitteraatio: sōtḗr
ääntäminen: so-tare'

G4991

σωτηρία *soteria*, ας, η,
(σωτήρ *soter*)

vapahdus, pelastus

Apt 7:25;

εξ εχθρων *eks echthron*

Luuk. 1:71;

hengen pelastus, säilyttäminen,
varjelus, terveys

Apt 27:34. Hebr. 11:7;

uskonnollisessa merkityksessä,
pelastus, autuus

Luuk. 19:9. Joh. 4:22. Apt 4:12. 13:47.

Rom. 11:11. 2.Tess. 2:13. 2.Tim 3:15.

Hebr. 2:3. 6:9. Jud 3;

vastak. ἀπώλεια *apoleleia*

kadotus

Fil 1:28;

αιώνιος σωτηρία *aionos soteria*

iankaikkinen autuus

Hebr. 5:9;

ο λόγος της σωτηρίας ταύτης

o logos tes soterias tautes

tämän autuuden sana

Apt 13:26;

το ευαγγέλιον της σωτηρίας υμων

to euaggelion tes soterias hymon

teidän autuutenne evankeliumi

Ef 1:13;

οδος σωτηρίας *hodos soterias*

autuuden tie

Apt 16:17

κέρας σωτηρίας *keras soterias*

pelastuksen sarvi

katso κέρας *keras*, 1, b,

sarvi

Luuk. 1:69;

ημερα σωτηρίας *hemera soterias*

autuuden päivät so. aika, jolloin

autuus tarjoutuu omistettavaksi

2.Kor 6:2;

ηγεισθαί τι σωτηρίαν

egeisthai ti soterian

katsoa jotakin autuudeksi, so.

autuutta tarkoittavaksi

2.Piet 3:15;

καταεργάζεσθαι την εαυτου

σωτηριαν

kataergazesthai ten heautou soterian

saattaa autuutensa asian päähän asti

Fil 2:12;

κληρονομειν σωτηρίαν

kleronomein soterian

periä autuuden

Hebr. 1:14;

ομολογεται εις σωτηρίαν

homologeitai eis soterian

tunnustetaan itsensä autuuden

osallisuuteen

Rom 10:10;

ἵνα εν αὐτῷ αύξηθῆτε

hina en auto auksethete

että Hänessä kasvaisitte

("pelastukseen" ei ole alkutekstissä)

1.Piet 2:2;

autuus, joka jo tässä elämässä tulee

totisten kristittyjen osaksi

2.Kor 1:6. 7:10. Fil 1:19;
σωτηρία εν αφέσει αμαρτιων
soteria en afesei hamartion
autuus syntien anteeksi antamisessa
Luuk. 1:77;
σωτηρίας τυχειν μετα δόξης αιώνιου
soterias tychein meta dokses aioniou
saavuttaa sen autuuden, joka on
iankaikkisen kirkkauden kanssa
yhdistetty
2.Tim 2:10;
autuus, joka on oleva kaikista
maallisista vaivoista vapautettujen
autuaitten oma Kristuksen toisen
tulemisen jälkeen
Rom 13:11. 1.Tess 5:8. 9. Hebr. 9:28.
1.Piet 1:5. 9. 10;
Jumalan autuus, autuaitten
ylistysvirissä
Ilm 7:10. 12:10. 19:1.
alkuperäinen: σωτηρία
translitteraatio: sōtēría
ääntäminen: so-tay-ree'-ah

G4992

σωτήριος *soterios, on,*
(σωτήρ *soter*)
vapahtava, pelastava, autuaaksi
tekevä, autuutta tuottava,
η χάρις *he charis*
armo
Tit. 2:11;
neutr. το σωτήριον *to soterion*
subst. autuus,
του θεου *του Theou*

Jumalan autuus, so. jonka Jumala on
päättänyt
Luuk. 8:6. Apt 28:28;
autuus, so. se, jossa tämä autuus
nähdään ja jonka kautta se on saatava
aikaan, Vapahtajasta
Luuk. 2:30;
η περικεφαλαία του σωτηρίου
he perikefalaia tou soteriou
autuuden kypärä, so. autuuden toivo,
joka antaa kristitylle turvallisen
mielen hänen taistelussansa
maailmassa
Ef. 6:17.

alkuperäinen: σωτήριον
translitteraatio: sōtēríon
ääntäminen: so-tay'-ree-on

G4993

σωφρωνέω *sofroneo,*
sup. ω ο,
aor. 1 imp. 2 p. plur.
σωφρονήσατε *sofronesate*
(σώφρων *sofron*)
olla terveellä mielellä, olla
tervejärkinen,-
a) olla taidollansa
Mark. 5:15. Luuk. 8:35. 2.Kor 5:13;
- b) ajatella vaatimattomasti, ajatella
kohtuullisia, pitää kohtuutta
ajatuksissansa
Rom 12:3;
- c) olla kohtuullinen
Tit. 2:6. 1.Piet 4:7.

alkuperäinen: σωφρονέω
translitteraatio: sōfronéō
ääntäminen: so-fron-eh'-o

G4994

σωφρονίζω, *sofronizo*
(σώφρων *sofron*)

saattaa terveesen järkeen; kurittaa;
pitää velvollisuuksien täyttymisessä,
teroittaa velvollisuuksien täyttämisen
tärkeyttä; siitä, vakaasti neuvoa,
kehoittaa,
τινα *tina* inf. *kerá*
Tiit. 2:4.

alkuperäinen: σωφρονίζω
translitteraatio: sōfronízō
ääntäminen: so-fron-id'-zo

G4995

σωφρονισμός *sofronismos*, ου, ο,
(σωφρονίζω *sofronizo*)

- 1) kehoitus tervejärkisyyteen,
häveliäisyyteen, maltillisuuteen,
kohtuullisuuteen;
- 2) maltillisuus, kohtuullisuus,
kohtuus
2.Tim 1:7.

alkuperäinen: σωφρονισμός
translitteraatio: sōfronismós
ääntäminen: so-fron-is-mos'

G4996

σωφρόνως *sofronos*, adv.
(σώφρων *sofron*)

tervejärkisesti, maltillisesti,
kohtuullisesti
Tiit 2:12.

alkuperäinen: σωφρόνως
translitteraatio: sōfrónōs
ääntäminen: so-fron'-oce

G4997

σωφροσύνη *sofrosyne*, ης, η,
(σώφρων *sofron*)

- a) tervejärkisyyys, terve järki,
järkevyyys

Apt 26:25;

- b) järkevyyys himojen hillitsemisessä,
itsensä pidättäväisyys, kohtuullisuus,
kohtuus

1.Tim 2:9. 15.

alkuperäinen: σωφροσύνη
translitteraatio: sōfrosýnē
ääntäminen: so-fros-oo'-nay

G4998

σώφρων *sofron*, ον,
(σάος *saos*,

sup. σως *sos*

terve,

φρήν *fren*)

- a) tervejärkinen,

- b) järkevä himojen ja

mielenliikutusten hillitsemisessä,

itsensä pidättäväinen, maltillinen,
kohtuullinen

1.Tim 3:2. Tiit 1:8, 2:2. 5.

alkuperäinen: σῶφρων

translitteraatio: sófrōn

ääntäminen: so'-frone

TAU 4999 - 5190

G4999

Ταβέρναι *Tabernai*, ων, αι,
(lat.) Tabernae,

Τρεις Ταβερναι *Treis Tabernai*,
gen. Τριων Ταβερνων *Trion Tabernon*,
Tres Tabernae, kolme majaa,
majapaikka Roman ja Forum Appii-
nimisen paikan välillä, Via Appia
nimisen tien varrella, 10 Roman
peninkulmaa Romasta. Siihen kuului
kolme eri rakennusta, josta nimikin
Apt 28:15.

alkuperäinen: Ταβέρναι

translitteraatio: Tabérnai

ääntäminen: tab-er'-nahee

G5000

Ταβιθά *Tabitha*, η, taipum.

(kald. טַבִּיְתָא *T'bithaa'*,

Hebr. צְבִיָּה *tsikh'jaah* kauris)

Tabitha, kristitty nainen Jopessa,
joka harjoitti paljon
hyväntekeväisyyttä ja jonka Pietari
herätti kuolleista
Apt 9:36. 40.

alkuperäinen: Ταβιθά

translitteraatio: Tabithá

ääntäminen: tab-ee-thah'

G5001

τάγμα *tagma*, τος, το,
(τάσσω *tasso*)

- a) mikä on järjestetty, järjestykseen
asetettu;

- b) sotajoukon järjestetty osasto;
osasto, joukko, luokka, järjestys
1.Kor 15:23.

alkuperäinen: τάγμα

translitteraatio: tágma

ääntäminen: tag'-mah

G5002

ΤΑΚΤΌΣ *taktos*, ή, όν,

(τάσσω *tasso*)

asetettu; määrätty, säädetty

ημέρα *hemera*

päivä

Apt 12:21

alkuperäinen: τακτός

translitteraatio: taktós

ääntäminen: tak-tos'

G5003

ταλαιπωρέω *talaiporeo*

sup. ω ο,

aor. 1 imp. 2. p. plur.

ταλαιπωρήσατε, (ταλαίπορος

talaiporesate talaiporos)

tehdä raskasta työtä, kestää vaivoja,

kärsiä vaivoja, vaivaantua, tuntea

itsensä viheliäiseksi, vaivaiseksi

Jak. 4:9.

alkuperäinen: ταλαιπωρέω

translitteraatio: talaipōréō

ääntäminen: tal-ahee-po-reh'-o

G5004

ταλαιπωρία *talaiporia*, ας, η,

(ταλαίπωρος *talaiporos*)

vaivalloinen työ; surkeus, vaiva,

onnettomuus

Rom 3:16. Jak. 5:1.

alkuperäinen: ταλαιπωρία

translitteraatio: talaipōría

ääntäminen: tal-ahee-po-ree'-ah

G5005

ταλαίπωρος *talaiporos*, ον,

(ΤΑΛΑΩ, ΤΑΑΩ, ΤΑΛΑΟ, ΤΑΑΟ

πωρος *poros*,

katso πορώ *poroo*)

kovaa työtä l. vaivaa kestävä, kärsivä,

vaivattu, ahdistettu, vaivaantunut,

surkea, viheliäinen, hengellisessä

tarkoituksessa

Rom 7:24. Ilm 16:21.

alkuperäinen: ταλαίπωρος

translitteraatio: talaíporos

ääntäminen: tal-ah'-ee-po-ros

G5006

ταλαντιαῖος *talantiaios*, αία, αιον,

(τάλαντον *talanton*)

talentin suuruinen, talentin painoinen

Ilm 10:21.

alkuperäinen: ταλαντιαῖος

translitteraatio: talantiaîos

ääntäminen: tal-an-tee-ah'-yos

G5007

τάλαντον *talanton*, ου, τό,

(ΤΑΛΑΩ, ΤΛΑΩ ΤΑΛΑΣ, ΤΛΑΟ

punnita)

- 1) vaaka;
 - 2) mikä on punnittu, talentum, talentti,
 - a) eräs painomitta, joka eri aikoina ja eri maissa oli erilainen;
 - b) raha, joka eri aikoina ja eri maissa oli erilainen. Attikan talentti oli 60 Attikan minaa, 6,000 drakmaa, meidän rahassa 5,100 Sm.
- Matt. 18:24. 25:15. 16. 20. 22. 24. 25. 28.

alkuperäinen: τάλαντον
translitteraatio: tálanton
ääntäminen: tal'-an-ton

G5008

ταλιθά *talitha*, η, taipum.

(kald. אַתְּלִיטָה *talitha'*)

= κοράσιον *korasion*,
tyttönen, tyttö
Mark. 5:41.

alkuperäinen: ταλιθά
translitteraatio: talithá
ääntäminen: tal-ee-thah'

G5009

ταμείον *tameion* ja
ταμειον *tamieion*, ου, τό,
(ταμιεύω *tamieuo*
olla taloudenhoitaja,
ταμίας *tamias*, ου, ου
taloudenhoitaja, oik. leikkaaja,

τέμνω *temno*

leikata)

- 1) varastohuone, aitta
Luuk. 12:24;
- 2) huone rakennuksen sisäosissa, kammio
Matt. 6:6. 24:26. Luuk. 12:3.

alkuperäinen: ταμείον
translitteraatio: tameíon
ääntäminen: tam-i'-on

G5010

τάξις *taksis*, εως *eos*, η,
(τάσσω *tasso*)

- 1) järjestäminen, asettaminen;
 - 2) järjestys, jonka mukaan joku jotakin toimittaa, vuoro
Luuk. 1:8;
 - 3) hyvä järjestys, hyvä asiain olo, säädyllisyys,
κατα τάξιν *kata taksin*
järjestyksessä, säädyllisesti
1.Kor 14:40;
järjestetty olo, järjestys
Kol 2:5;
 - 4) paikka, asema, tila, sääty, virka, joka jollakulla on elämässä tai yhteiskunnassa, tapa, laatu,
κατα την τάξιν Μελχισεδέκ *kata ten taksin Melchiseded*
Melkisedekin säädyn mukaan, Melkisedekin tavalla l. laatuun
Hebr. 5:6. 10. 6:20. 7:11. 17. 21.
- alkuperäinen: τάξις

translitteraatio: táxis

ääntäminen: tax'-is

G5011

ΤΑΠΕΙΝΌΣ *tapeinos*, ή, όν,
(sukua on δάπεδον *dapedon*
maa,

vert.humilis, sanasta humus)

alava, matala, alhainen,

- a) lähellä maata oleva;

- b) kuv.

- α) asemaltaan alhainen

Jak. 1:9;

subst. οι ταπεινοί *oi tapeinoi*

alhaiset,

vastak. δυνάσται *dynastai*

ylhäiset, valtiat

Luuk. 1:52;

alhainen, so. alamielinen,

murheellinen

2.Kor 7:6;

neutr. τα ταπεινά *ta tapeina*

alhaiset, oloista ja tiloista,

katso συναπάγω *synarago*

Rom 12:16;

- β) alhainen, nöyrä

Jak. 4:6. 1.Piet 5:5;

lisättynä τη καρδία *te kardia*

sydämeltään

Matt. 11:29;

huonossa merkityksessä, alhainen,

so. pelkurimaisesti itseänsä käyttävä

2.Kor 10:1.

alkuperäinen: ταπεινός

translitteraatio: tapeinós

ääntäminen: tap-i-nos'

G5012

ΤΑΠΕΙΝΟΦΡΟΣΎΝΗ

tapeinofrosyne, ης, η,

(ταπεινόφρων *tapeinofron*)

nöyrämielisyys, nöyryys, alhaisuus,

vaatimattomuus

Apt 20:19. Ef. 4:2. Fil 2:3. Kol 3:12.

1.Piet 5:5;

väärä ja teeskennelty nöyryys l.

alhaisuus

Kol. 2:18. 23.

ταπεινόφρων *tapeinofron*, ον,

(ταπεινός, φρήν *tapeinos, fren*)

nöyrämielinen, nöyrä

1.Piet 3:8;

klass. kielessä myös matalamielinen,

halpamielinen, pelkuri.

alkuperäinen: ταπεινοφροσύνη

translitteraatio: tapeinofrosýnē

ääntäminen: tap-i-nof-ros-oo'-nay

G5013

ΤΑΠΕΙΝΌΩ *tapeinoo*,

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 εταπείνωσα *etapeinosa*,

aor. 1 pass.

εταπεινώθην *etapeinothen*,

fut. 1 pass. ταπεινωθήσομαι

tapeinothesomai,

(ταπεινός *tapeinos*)

alenta, mataloitaa,

- a) vars. pass.
Luuk. 3:5, vert. Jes. 40:4;
- b) kuv. alentaa, asettaa) saattaa
alhaisempaan l. halvempaan
asemaan,
pass. Matt. 18:4. 23:12. Luuk. 14:11.
18:14;
εμαυτόν *emauton*
alentaa itseni
2.Kor 11:7;
pass. olla alhainen, alemmalla
portaalla olla, so. elää vähällä, niukasti
Fil. 4:12;
εαυτόν *heauton*
alensi itsensä, ihmiseksi tulleesta
Kristuksesta
Fil. 2:8;
- c) alentaa, nöyryyttää,
τινά *tina*
2.Kor 12:21;
pass. nöyryyttää itsensä, nöyrtyä
Jak. 4:10. 1.Piet 5:6.
alkuperäinen: ταπεινώω
translitteraatio: tapeinōō
ääntäminen: tap-i-no'-o

G5014

ΤΑΠΕΙΝΩΣΙΣ *tapeinosis*, εως *eos*, η
(ταπεινώω *tapeinoō*)
alentaminen, alennus, alhainen tila l.
asema, halpuus, pienuus,
vähäpätöisyys
Luuk. 1:48. Apt 8:33;
το σωμα της ταπεινώσεως
to soma tes tapeinoseos

meidän alennuksemme ruumis
Fil. 3:21;
kuv. alentaminen, so. mielen
alakuloisuus, jolla joku tuntee
siveellisen heikkoutensa ja sitä suree
Jak. 1:10.

alkuperäinen: ταπεινώσις
translitteraatio: tapeinōsis
ääntäminen: tap-i'-no-sis

G5015

ταράσσω, *tarasso*
impf. ετάρασσον *etarasson*,
aor. 1 ετάραξα *etaraksa*,
pf. pass. τετάραγμαί *tetaragmai*
aor. 1 pass. τεταραχθην *tetarachthen*,
liikuttaa, panna liikkeelle, sekoittaa,
- a) vars. το υδωρ *to hydor*
Joh 5:4. 7;
- b) kuv. liikuttaa,
α) kiihoittaa, yllyttää,
τον όχλον *ton ochlon*
Apt 17:8;
- p) hämmentää, hämmästyttää,
saattaa levottomaksi, pelottaa,
pelästyttää, säikäyttää,
pass. hämmästyä, käydä levottomaksi,
pelästyä, säikähtää
Matt. 2:3, 14:26. Mark. 6:50. Luuk.
1:12. 1.Piet 3:14;
olla levoton, murheellinen,
murheissansa,
η ψυχή *he psyche*
sielussa
Joh 12:27;

η καρδία *he kardia*

sydämessä

Joh 14:1. 27;

εαυτόν *heauton*

käydä murheelliseksi

Joh 11:33;

εταράχθη τω πνεύματι

etarachthe to pneumati

tuli murheelliseksi hengessä

Joh 13:21;

- γ) hämmentää, tehdä levottomaksi,

järkyttää, häiritä, kristillisessä opissa

ja elämässä,

τινά *tina*

Apt 15:24. Gal 1:7. 5:10.

alkuperäinen: ταρασσω

translitteraatio: tarássō

ääntäminen: tar-as'-so

G5016

ταραχή *tarache*, ης, η,

(ταράσσω *tarasso*)

liikuttaminen, sekoittaminen,

του υδατος *tou hydatos*

Joh 5:4;

kuv. meteli, kapina, häiriö

Mark. 13:8.

alkuperäinen: ταραχή

translitteraatio: taraché

ääntäminen: tar-akh-ay'

G5017

τάραχος *tarachos*, ου, ο,

(ταράσσω *tarasso*)

levottomuus, hämmästys

Apt 12:18,

meteli

Apt 19:23.

alkuperäinen: τάραχος

translitteraatio: tárachos

ääntäminen: tar'-akh-os

G5018

Ταρσεύς *Tarseus*, έως *eos*, ο,

(Ταρσός *Tarsos*, ου, η)

tarsolainen, tarsosta kotoisin oleva l.

syntyisin, tarson asukas

Apt 9:11. 21:39.

alkuperäinen: Ταρσεύς

translitteraatio: Tarseús

ääntäminen: tar-syoos'

G5019

Ταρσός *Tarsos*, ου, η,

myös Ταρσοί *Tarsoi*, ων, αι,

(muutamien mukaan

sanasta **ἰῆζ** *tharaz* kiinteä, kova)

Tarsus, Kilikian pääkaupunki

Romalaisten aikana, Argivien

perustama, suuri ja väkirikas kaupunki

hedelmällisellä tasangolla Kydnos

virran varrella, joka virtasi kaupungin

lävitse. Asukkaat olivat parhaasta

päästä Kreikkalaisia, mutta paljon

juutalaisiakin oli, samoin kuin

muihinkin Vähän Aasian suurempiin

kaupunkeihin, sinne asettunut. Sen asukkaat kävivät vilkasta kauppaa, mutta harrastivat innokkaasti myöskin tieteitä, ja heitä pidettiin Vähän Aasian sivistyneimpinä Kreikkalaisina. Kaupungissa olikin paljon sivistyslaitoksia. Plinius mainitsee tätä . kaupunkia nimityksellä *urbs libera*, so. semmoinen, joka, vaikka se kuului Roman valtakuntaan ja oli velvollinen antamaan Romalaisille apujoukkoja sodissa, kuitenkin eli omien lakiansa mukaan, valitsi itse hallitusmiehensä ym.

Tämän vapauden oli se saanut Antoniukselta. tämä *libertas* ei kuitenkaan ollut sama kuin *jus coloniarum* tai *jus civitatis*, eikä myöskään Paavalilla siis ollut Roman kansalaisoikeus sen tähden, että hän oli tässä kaupungissa syntynyt, vaan oli hän sen perinyt isältänsä, joka joko itse oli sen saanut tai perinyt sen esi-isiltänsä. Nykyään on tämän paikan nimi Tarso tai Tersus, jossa on noin 6000 asukasta Apt 9:30. 11:25.

alkuperäinen: Ταρσός
translitteraatio: Tarsós
ääntäminen: tar-sos'

G5020

ταρταρόω *tartaroo*, sup. ω ο,
aor. 1 part. ταρταρώσας *tartarosas*
(τάρταρος *tartaros*, maanalainen,

pimeä ja kolkko syvyys, johon vanhojen Kreikkalaisten mukaan jumalattomat ja pahantekijät työnnettiin rangaistuksiansa kärsimään; sinne syöstiin mm. kronos ja titanit; vastaa Juutalaisten Gehennaa)
työntää, syöstä syvyyteen
2 Piet 2:4.

alkuperäinen: τάρταρώω
translitteraatio: tartaróō
ääntäminen: tar-tar-o'-o

G5021

τάσσω, *tasso*

aor. 1 έταξα *etaksa*,
pf. inf. τεταχέναι *tetachenai*,
pf. pass. τέταγμαί *tetagmai*,
3 p. sing. τέτακται *tetaktai*,
part. τεταγμένος *tetagmenos*,
aor. 1 med. εταξάμην *etaksamen*,
- a) asettaa asianomaiseen paikkaan,
asettaa, järjestää, määrätä, säätää,
εαυτον εις διακονίαν τινί
heauton eis diakonian tini
asettaa itsensä palvelukseen
jollekulle, antautua jonkun
palvelukseen
1. Kor 16:15;
pass. υπο θεου τεταγμέναι
hypo Theou tetagmenai
Jumalan säätämät
Rom 13:1;

όσοι ησαν τεταγμένοι εις ζωην
αιώνιον
*hosoi esan tetagmenoi eis zoen
aionion*
niin monta kuin I. kaikki, jotka olivat
iankaikkiseen elämään määrätty I.
kaikki, joille Jumala oli iankaikkisen
elämän määrännyt
Apt 13:48;
υπο εξουσίαν τεταγμένος
hypo eksousian tetagmenos
vallan alle asetettu, vallan alainen
Matt. 8:9. Luuk. 7:8;
- b) säättää, määrätä, käskeä,
acc. c. inf. kera Apt 15:2;
pass. τιμί tulla säädetyksi jonkun
tehtäväksi
Apt 22:10;
med. oman päätöksensä I. tahtonsa
mukaan määrätä, käskeä,
οι ετάξατο αυτοις ο Ιησους scil.
πορεύεσθαι
*oi etaksato autois o 'Iesous scil.
poreuesthai*
mihin Jesus oli käsenyt heidän
mennä
Matt. 28:16;
keskenänsä määrätä,
ημέραν *hemeran*
päivän
Apt 28:23.
alkuperäinen: τάσσω
translitteraatio: tássō
ääntäminen: tas'-so

G5022
ταῦρος *tauros*, ου, ο,
taurus, sonni, härkä
Matt. 22:4. Apt 14:13. Hebr. 9:13.
10:4.

alkuperäinen: ταῦρος
translitteraatio: taûros
ääntäminen: tow'-ros

G5023
ταῦτα, *tauta*
per crasin pro τα αυτά *ta auta*,
samoja
1.Tess 2:14;
κατα ταυτά *kata tauta*
samoin, samalla tavalla
Luuk. 6:23. 26. 17:30.

alkuperäinen: ταῦτα
translitteraatio: taûta
ääntäminen: tow'-tah

G5024
ταύτά *tauta*
(= τα αυτα *ta auta*)
samat
subst. merk. gen. part. kera,
τα αυτα των παθημάτων pro τα αυτα
παθήματα
*ta auta ton pathematon, pro ta auta
pathemata*
samat kärsimiset
1.Piet 5:9;

alkuperäinen: ταύτά

translitteraatio: tautá

ääntäminen: tow-tah'

G5025

ταύταις *tautais*

näissä, niinä

έν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς

en tautais tais dysin entolais

Näissä kahdessa käskyssä

Matt 22:40

έν ταύταις ταῖς ἡμέραις.

en tautais tais hemerais

niinä päivinä

Luuk 23:7

alkuperäinen: ταύταις

translitteraatio: taútais

ääntäminen: tow'-taheece

G5026

ταύτη *taute*

tälle, tässä. tänä

τῆ γενεᾷ ταύτη τῆ πονηρᾷ

te genea taute te ponera

tälle pahalle sukupolvelle.

Matt. 12:45

εν τη νυκτι ταυτη

en te nykti taute

tänä yönä

Matt 26:31

ταυτη σημειον *taute semeion*

tälle merkki

Mark. 8:12 yms.

alkuperäinen: ταύτη

translitteraatio: taútēi

ääntäminen: tow'-tay

G5027

ταφή *tafe*, ης, η,

(θάπτω, ετάφην *thapto, etafen*

haudata)

hautaaminen, hautaus;

εις ταφην τοις ξένοις

eis tafen tois ksenois

muukalaisten hautausta varten

Matt. 27:7.

alkuperäinen: ταφή

translitteraatio: tafé

ääntäminen: taf-ay'

G5028

τάφος *tafos*, ου, ο,

(θάπτω, ετάφην *thapto, etafen*

haudata)

- 1) hautaaminen, hautaus;

- 2) hauta

Matt. 23:27. 29. 27:61. 64. 66. 28:1;

κυν. τάφος ἀνεωγμένος ο λάρυγξ

αυτων

tafos aneogmenos ho larygks auton

avonainen hauta on heidän

kurkkunsa,

Rom 3:13.

alkuperäinen: τάφος

translitteraatio: táfos

ääntäminen: taf'-os

G5029

τάχα *tacha*, adv.

(ταχύς *tachys*)

- 1) nopeasti, kiireesti, vikkelästi;

- 2) ehkä, kenties, kukaties,

Rom 5:7. Filem. 15.

alkuperäinen: τάχα

translitteraatio: tácha

ääntäminen: takh'-ah

G5030

ταχέως *tacheos*, adv.

(ταχύς *tachys*)

nopeasti, kiireesti, vikkelästi, joutuun,

äkkiä, paikalla, heti, pikaisesti, kohta,

pian

Luuk. 14:21. 16:6. Joh 11:31. 1.Kor

4:19. Gal. 1:6. Fil. 2:19. 24. 2.Tim. 4:9;

ajattelemattomuuden

lisämerkityksellä

2.Tess 2:2. 1.Tim 5:22.

alkuperäinen: ταχέως

translitteraatio: tachéōs

ääntäminen: takh-eh'-oce

G5031

ταχινός *tachinos*, ή, όν,

(ταχύς *tachys*)

nopea, pikainen, äkillinen, pian tuleva

2.Piet 1:14. 2:1.

alkuperäinen: ταχινός

translitteraatio: tachinós

ääntäminen: takh-ee-nos'

G5032

τάχιον *tachion*, adv.

(neutr. komp. sanasta ταχύς *tachys*)

pro vanh. θασσον ja θαπτον

thasson thatton,

nopeammin, pikemmin,

joutuisammin,

τινός *tinós*

kuin joku

Joh 20:4;

ilman ilmi pantua vertailuesinettä,

nopeammin, pikemmin, scil. kuin

näytät aikoneen sitä tehdä

Joh 13:27;

kuin minä ajattelin

1.Tim 3:14;

kuin se saattaa tapahtua ilman

rukouksia minun puolestani

Hebr. 13:19;

kuin minä lähden

Hebr. 13:23.

alkuperäinen: τάχιον

translitteraatio: táchion

ääntäminen: takh'-ee-on

G5033

τάχιστα *tachista*, adv.

(neutr. plur. superl.

sanasta ταχύς *tachys*)

nopeimmin, kiireimmin,

ως τάχιστα *hos tachista*

mitä nopeimmin, kiireimmän kautta

Apt 17:15.

alkuperäinen: τάχιστα

translitteraatio: táchista
ääntäminen: takh'-is-tah

G5034

τάχος *tachos*, εος *eos*, τό,
(ταχύς *tachys*)

nopeus, kiire, joutuisuus,
εν τάχει *en tachei*

nopeasti, kiireesti, pian, heti
Luuk. 18:8. Apt 12:7. 22:18. Rom
16:20. Ilm 1:1. 22:6.

alkuperäinen: τάχος
translitteraatio: táchos
ääntäminen: takh'-os

G5035

ταχύ *tachý*, adv.

(neutr. sanasta ταχύς *tachys*)
nopeasti, kiireesti, pikaisesti, joutuun,
paikalla, heti, kohta, viipymättä
Matt. 28:7. 8. Joh 11:29. Ilm 2:5. 16.
3:11. 11:14. 22:7. 12. 20;
heti sen jälkeen
Mark. 9:39.

alkuperäinen: ταχύ
translitteraatio: tachý
ääntäminen: takh-oo'

G5036

ταχύς *tachýs*, εια, ύ,
(sukua on θέω *theo*

juosta) nopea, pikainen, joutuisa,

valmis,
εις το ακουσαι *eis to akousai*
kuulemaan
Jak. 1:19.

alkuperäinen: ταχύς
translitteraatio: tachýs
ääntäminen: takh-oos'

G5037

τέ, *te*

particula enclitica copulativa,
(sanasta τη *te*
kuin, miten;

kuten δέ ja δή, μέν ja μήν)
kuten *de* ja *de*, *men* ja *men*

on erilainen και sanasta siten, että και
yhdistää eri käsitteitä toisiinsa,
τέ liittää toisen käsitteentoiseen, que,
ja, sekä,

- 1) τέ *te*

yksinänsä, so. kun ei sitä vastaa
toinen τέ *te* eikä και *kai* eikä muu
partikkeli, liittää,

- a) saman lauseen eri osat,
συναχθέντες συμβούλιόν τε λαβόντες
synachthentes symboulion te labontes
he kokoontuivat neuvottelua
pitämään

Matt. 28:12;

εν αγάπη πνεύματι τε πραότητος
en agape pneumati te prastetos

rakkaudessa hengen sävyisyyden
1.Kor 4:21;

sam. Apt 2:33. 10:22. 11:26. Hebr.
1:3. 6:5. 9:1. ym.;

- b) liittää kokonaisen lauseen toiseen
Joh 4:42. 6:18. Apt 2:37. 10:28. 33.
48. Rom 2:19. Hebr. 12:2. ym.;
liittää lauseita, jotka tarkemmin
valaisevat puheena olevaa asiaa
Apt 1:15. 4:13;
- 2) τέ ... και, ja τε και
sekä ... että,
a) εσθίειν τε και πίνειν
esthiein te kai pinein
Luuk. 12:45;
φοβητρά τε και σημεια,
fobetra te kai semeia
Luuk. 21:11;
sam. Apt 1:1. 2:9. 10. Rom 1:12. 14.
16. 1.Kor 1:2. 24. 30. Hebr. 4:12. 5:1.
Jak. 3:7. ym.;
τέ liitetään artikkeliin, joka seuraavan
nominin edellä και sanan jäljessä
kerrotaan
Luuk. 2:16. 23:12. Joh 2:15. Apt 5:24.
18:5. 21:25. ym.;
liitetään adverbiin,
ετι τε και *eti te kai*
ja vielä myös, ja vielä
Apt 21:28;
missä useampia kuin kaksi käsitettä
yhdistetään, yhdistetään molemmat
ensimmäiset sanoilla
τε και tai τέ ... και
sekä myös, ja
ja seuraavat sanalla και
Luuk. 12:45. Apt 1:13. 5:24. 21:25.
1.Kor 1:30. Hebr. 2:4;
- b) τέ ... και
liittävät kokonaisia lauseita, joista

kullakin on oma subjektinsa tai
predikaattinsa
Apt 2:3. 4. 16:26;
τέ ... και ... και
Apt 21:30;
- 3) τέ ... δε *te ... de*
Apt 19:3. 22:28;
- 4) τέ ... τε *te ... te*
sekä ... että, samoin ... kuin, ja ...
niinikään
Apt 2:46. 16:11. 12. 17:4. 26:16.
Hebr. 6:2;
και τέ
Apt 9:15;
τε και . . . τέ . . . και
Apt 26:20;
είτε ... είτε,
katso ει, III, 14;
εάν τε ... εάν τε,
ean te ... ean te
katso εάν *ean*, I, 3, e;
μήτε ... μήτε ... τέ
mete ... mete ... te
ei ... eikä ... ja
Apt 27:20;
- 5) τε γάρ *te gar*
sillä ... -kin
Rom 1:26;
τε γαρ ... και
sillä sekä ... että
Hebr. 2:11;
εάν τε γάρ.... εάν τε
ean te gar ... ean te
sillä jos ... ja jos
Rom 14:8;

εάν τε γαρ και

ean te gar kai

sillä joskin

2.Kor 10:8;

- 6) eri painoksissa vaihtelevat usein

τέ ja δέ *te ja de*

Matt. 23:6. Apt 3:10. 4:14. 8:1. 6.

9:24. 13:46. Jud. 6. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen: τέ

translitteraatio: té

ääntäminen: teh

G5038

ΤΕΪΧΟΣ *teichos*, εος, τό,

(τεύχω *teucho*

valmistaa, rakentaa)

muuri, kaupungin muuri

Apt 9:25. 2.Kor 11:33. Hebr. 11:30.

Ilm 21:12. ym.

alkuperäinen: τεῖχος

translitteraatio: teîchos

ääntäminen: ti'-khos

G5039

ΤΕΚΜΗΡΙΟΝ *tekmerion*, ίου, τό,

(τεκμαιρω *tekmairo*

määrätyillä merkeillä osoittaa oikeaksi

I. todistaa,

τεκμαρ *tekmar*

merkki)

se, josta jotakin selvästi tunnetaan,

tunnusmerkki, epäiltämätön todistus

I. todiste

Apt 1:3.

alkuperäinen: τεκμήριον

translitteraatio: tekmeríaon

ääntäminen: tek-may'-ree-on

G5040

ΤΕΚΝΪΟΝ *teknion*, ου, τό,

(dem. sanasta τέκνον *teknon*)

pieni lapsi, lapsukainen, jolla UT:ssa

opettajat puhuttelevat

opetuslapsiansa

Joh 13:33. 1Joh. 2:1. 12. 28. 3:7. 18.

4:4 5:21.

alkuperäinen: τεκνίον

translitteraatio: teknión

ääntäminen: tek-nee'-on

G5041

ΤΕΚΝΟΓΟΝΈΩ *teknogoneo*,

sup. ω ο,

(τεκνογόνοσ *teknogonos*

lapsia synnyttävä,

τέκνον, ΓΕΝΩ *teknon*, *GENO*)

synnyttää lapsia

1.Tim 5:14.

alkuperäinen: τεκνογονέω

translitteraatio: teknogonéō

ääntäminen: tek-nog-on-eh'-o

G5042

ΤΕΚΝΟΓΟΝΪΑ *teknogonia*, ας, η,

(τεκνογονέω *teknogoneo*)

lapsen synnyttäminen,

δια της τεκνογονίας

dia tes teknogonias

lapsen synnyttämisen kautta, jolla tarkoitetaan, että naisen varsinainen työala on perhe

1.Tim 2:15.

alkuperäinen: τεκνογονία

translitteraatio: teknogonía

ääntäminen: tek-nog-on-ee'-ah

G5043

ΤΈΚΝΟΝ *teknon*, ου, τό,

(τίκτω, έτεκον) *tikto, etekon*

- a) vars.

α) ilman sukupuolen erotusta

Mark. 13:12. Luuk. 1:7. Apt 7:5. Ilm 12:4;

plur. Matt. 7:11. Mark. 7:27. Luuk.

1:17. Apt 21:5. 2.Kor 12:14. Ef. 6:1.

Kol. 3:20. 21. 1.Tess 2:7. 11.1.Tim 3:4.

Tit. 1:6. 2.Joh 1.13. ym.;

emfatice, jotka ovat oikeina lapsina pidettävät Rom 9:7;

τέκνα επαγγελίας *tekna epaggelias*

lupauksen lapset, so. jotka Jumalan lupauksen nojalla ovat lapsia Rom 9:8, jotka Jumalan lupauksen nojalla pidetään lasten arvoisina

Gal. 4:28;

τα τέκνα της σαρκός

ta tekna tes sarkos

lihan lapset, so. luonnollisen siittämisen kautta syntyneet

Rom 9:8;

laveammassa merkityksessä

Hebr. בָּנִים *baanim* mukaan, lapset,

so. jälkeläiset

Matt. 2:18. 3:9. Luuk. 3:8. Apt 2:39.

13:33;

emfatice, lapset, so. oikeat jälkeläiset

Joh 8:39;

jälkeläisten arvoisina pidettävät,

vaimoista

1.Piet 3:6;

— β) lapsi, poika

Matt. 21:28. Apt 21:21. Ilm 12:5;

vok. ystävällisessä puhuttelussa, poikani!

Matt. 21:28. Luuk. 2:48. 15:31;

- b) kuv. niistä, jotka rakkauden,

ystävyyden, tuttavuuden tai

uskollisuuden siteillä ovat toisiin

yhdistetyt samoin kuin lapset

vanhempiinsa,

— α) ystävällisessä puhuttelussa, poikani!

Matt. 9:2. Mark. 2:5. 10:24;

— β) Hebrealaisissa, Syrialaisissa,

Arabialaisissa ja Persialaisissa

sanotaan oppilaita opettajien lapsiksi,

sam. 2.Tim 1:2. Filem. 10. 3.Joh 4;

ystävällisessä puhuttelussa

1.Tim 1:18. 2.Tim 2:1;

lisättynä εν κυρίω *en Kyrio*

Herrassa

1.Kor 4:17;

εν πίστει *en pistei*

uskossa

1.Tim 1:2;

κατα κοινήν πίστιν *kata koinen pistin*
yhteisen uskon mukaan
Tit 1:4;
— γ) τέκνα του θεου *tekna tou Theou*
Jumalan lapset, so. Paavalin
kirjoituksissa, kaikki, jotka ovat
Jumalan hengen hallittavina
Rom 8:16. 17. 21. Ef 5:1. Fil. 2:15;
ne, joille Jumala on iankaikkisen
autuuden määrännyt
Rom 9:8;
Johanneksen kirjoituksissa,
kaikki, jotka
εκ θεου εγεννηθησαν,
ek Theou egennethesan
ne, jotka Jumala on saattava
iankaikkisen autuuden osallisuuteen
katso γεννάω *katso gennaō*,
2.Joh 1:12. 13. 1Joh. 3:1. 2. 10. 5:2;
Joh 11:52;
— δ) τέκνα του διαβόλου
tekna tou diabolou
perkeleen lapset, so. ne, jotka ovat
perkeleen houkutusten hallittavina
1Joh. 3:10;
- c) kuv. ja Hebr. mukaan sanotaan
joku olevan sen lapsi, josta hän
jollakin tavalla riippuu tai jonka
vaikutuksen alaisena hän jollakin
tavalla on,
— α) jonkin kaupungin lapsi, so.
asukas
Matt. 23; 37. Luuk. 13:34. 19:44. Gal.
4:25;
— β) τέκνα της σοφίας
tekna tes sofias

viisauden lapset, so. ne, jotka antavat
mielensä viisauden kasvatettavaksi
Luuk. 7:35;
τέκνα υπακοης *tekna hypakoes*
kuuliaisuuden lapset, a. o. ne, jotka
miehellänsä tottelevat
1.Piet 1:14;
του φωτός *tu fotos*
valkeuden lapset, so. ne, jotka
valkeutta rakastavat
Ef. 5:8;
— γ) κατάρας τέκνα *kataras tekna*
kirouksen lapset, so. kirouksen
alaisina ovat ihmiset
2.Piet 2:14;
sam. της οργης *tes orges*
vihan
Ef 2:3.
Katso Liite I.

alkuperäinen: τέκνον
translitteraatio: téknon
ääntäminen: tek'-non

G5044

ΤΕΚΝΟΤΡΟΦΕΩ, *teknotrofeo*
sup. ω ο,
aor. 1 ετεκνοτρόφησα *eteknotrofesa*,
(τεκνοτρόφος *teknotrofos*
lapsia kasvattava,
τέκνον, τρέφω *teknon, trefo*)
kasvattaa lapsia
1.Tim 5:10.

alkuperäinen: τεκνοτροφέω
translitteraatio: teknotroféo

ääntäminen: tek-not-rof-eh'-o

G5045

ΤΈΚΤΩΝ *tekton*, ονος *onos*, ο,
(τεκειν, τέχνη, τεύχω
tekein, techne, teucho
valmistaa) ruuseppä
Matt. 13:55. Mark. 6:3.

alkuperäinen: τέκτων

translitteraatio: téktōn

ääntäminen: tek'-tone

G5046

ΤΈΛΕΙΟΣ *teleios*, εία, ον,
(τέλος *telos*)
perille viety, perille saatettu, kaikin
puolin valmis, täydellinen,
täysinäinen, täysi,
εργον *ergon*
teko
Jak. 1:4;
η αγάπη *he agape*
rakkaus
1Joh. 4:18;
ο νόμος *ho nomos*
laki
Jak 1:25;
τελειότερα σκηνή *teleiotera skene*
täydellisempi maja
Hebr. 9:11;
τέλειον *teleion*
subst. mikä on täydellistä
Rom 12:2,
täydellinen olo l. meno, so.

täydellinen tila, joka on tuleva
toimeen Kristuksen toisessa
tulemisessa

1.Kor 13:10;

ihmisistä, täydellinen, so. täysikäinen

Hebr. 5:14;

μεχρι ... εις ανδρα τέλειον

mechri ... eis andra teleion

siksikuin ehtisimme täydeksi mieheksi

Ef. 4:13,

vastak. νήπιοι *nepioi*

lapset

v. 14;

τέλειοι ταις φρεσί *teleioi tais fresi*

täydelliset järjellisydessä

1.Kor 14:20;

absol. οι τελειοι *oi teleioi*

täydelliset, s, o. korkeampaan

hengelliseen kehitykseen ehtineet

1.Kor 2:6;

mielen ja tapojen puolesta

täydellinen, so. semmoinen, joka on

tullut hyveen ja kunnollisuuden

korkeimpaan määrään

Matt. 5:48. 19:21. Fil 3:15. Kol 1:28.

4:12. Jak. 1:4. 3:2;

absol. Jumalasta

Matt. 5:48.

τέθραμμαι *tethrammai*,

ruokkia, ravita, antaa ravintoa, elättää

pf. pass., katso τρέφω *trefo*

alkuperäinen: τέλειος

translitteraatio: téleios

ääntäminen: tel'-i-os

G5047

τελειότης *teleiotes*, ητος *etos*, η,
(τέλειος *teleios*)

täydellisyys,

- a) tiedon ja opin

Hebr. 6:1;

- b) mielen ja tapojen,

katso σύνδεσμος *syndesmos*

side

Kol 3:14.

alkuperäinen: τελειότης

translitteraatio: teleiōtēs

ääntäminen: tel-i-ot'-ace

G5048

τελειόω, *teleioo*

sup. ω ο,

aor. 1 ετελείωσα *eteleiosa*,

pf. τετελείωκα *teteleioka*,

pf. pass. τετελείωμαι *teteleiomai*,

aor. 1 pass. ετελειώθην *eteleiothen*,

(τέλειος *teleios*)

- 1) saattaa päätökseen l. perille,

päättää, täyttää,

τον δρόμον *ton dromon*

juoksuni

Apt 20:24;

το εργον *to ergon*

tekonsa

Joh 4:34. 5:36. 17:4;

τας ημέρας *tas hemeras*

viettää, olla loppuun

Luuk. 2:43;

med. τελειουμαι *teleioumai*,

saatan perille mitä, tehtäväkseni on

pantu

Luuk. 13:32;

- 2) tehdä täydelliseksi, täydentää,

saattaa täydellisyyteen, tehdä

täydeksi, pass. tulla täydelliseksi, olla

täydellinen

1Joh. 2:5. 4:12. 17;

η δύναμις μου εν ασθενεία

τελειουται

he dynamis mou en astheneia

teleioutai

minun voimani tulee täydelliseksi

heikkoudessa, so. juuri heikoissa

osoittuu minun voimani mitä

täydellisimmässä määrässä

2.Kor 12:9;

εκ των εργαων η πίστις ετελειώθη

ek ton ergon he pistis eteleiothe

usko tuli täydelliseksi töistä, so.

osoittui töissä semmoisena kuin sen

tulee olla

Jak. 2:22;

ο φοβούμενος ου τετελείωται εν τη

αγάπη

ho foboumenos ou teteleiotai en te

agape

joka pelkää ei ole tullut täydelliseksi

rakkaudessa

1Joh. 4:18;

ινα ωσι τετελειωμένοι εις εν

hina osi teteleiomenoι eis hen

että he täydellistyisivät yhdeksi

Joh 17:23;

ηδη τετελειώμαι *ede teteleiomai*

jo olen tullut täydelliseksi

Fil 3:12;

- 3) tehdä täydelliseksi, viedä perille, toimittaa, saada aikaan, saada toimeen, viedä l. saattaa jotakuta l. jotakin jollekulle tai jollekin määrättyyn päämäärään, ουδέν *ouden*

ei ketään

Hebr. 7:19;

τινά *tina*

saattaa jotakuta hänelle tulevaan asemaan, Jumalasta, joka on saattanut Kristuksen taivaalliseen kunniaan

Hebr. 2:10;

pass. Hebr. 5:9. 7:28;

ihmisistä, jotka tulevat autuuden tilasta osallisiksi

Hebr. 11:40. 12:23;

tehdä täydelliseksi, so. tehdä jotakuta soveliaaksi autuuden saavuttamiseen ja jo tässä elämässä antaa hänelle siitä varman toivon

Hebr. 10:1. 14;

lisättynä κατά συνείδησιν

kata syneidesin

Hebr. 9:9;

- 4) saattaa täytäntöön, täyttää, pass, tulla täytetyksi, käydä täytäntöön,

η γραφή *he grafe*

Kirjoitus

Joh 19:28.

alkuperäinen: τελειώω

translitteraatio: teleiōō

ääntäminen: tel-i-o'-o

G5049

τελείως *teleios*, adv.

(τέλος *telos*)

täydellisesti,

ελπίσατε *elpisate*

rankaa täydellinen toivo

1.Piet 1:13.

alkuperäinen: τελείως

translitteraatio: teleiōs

ääntäminen: tel-i'-oce

G5050

τελείωσις, *teleiosis*

(τελειόω *teleioo*)

- 1) täyttäminen, täyttämys,

täytäntöön meno

Luuk. 1:45;

- 2) täydellisyys

Hebr. 7:11.

alkuperäinen: τελείωσις

translitteraatio: teleiōsis

ääntäminen: tel-i'-o-sis

G5051

τελειωτής *teleiotes*, εως, η,

(τελειόω *teleioo*)

täyttäjä, päättävä, perille viejä,

της πίστεως *tes pisteos*

uskon päättävä, Kristuksesta, joka

itsessään on saattanut uskon sen

korkeimpaan määrään ja meille

tarjoaa suurinta uskon esikuvaa

Hebr. 12:2.

alkuperäinen: τελιωτής
translitteraatio: teleiōtēs
ääntäminen: tel-i-o-tace'

G5052

τελεσφορέω, *telesforeo*

sup. ω ο,

(τελεσφόρος *telesforos*

päähän asti kantava,

τέλος, φορέω *telos, foreo*)

kantaa päähän asti, synnyttäjistä,

jotka käyvät raskaina sikiön

syntymiseen saakka; saattaa

kypsytyteen,

scil. τους καρπούς *tous karpous*

hedelmää

Luuk. 8:14.

alkuperäinen: τελεσφορέω

translitteraatio: telesforēō

ääntäminen: tel-es-for-eh'-o

G5053

τελευτάω, *teleutao*

sup. ω ο,

aor. 1 ετελεύτησα *eteleutesa*,

pf. part. τετελευτηκώς *teteleutekos*,

(τελευτή *teleute*)

- 1) trans. päättää, viedä päätökseen l.

loppuun,

τον βίον *ton bion*

elämänsä, so. kuolla;

- 2) intr. päättää, loppua, kuolla

Matt. 2:19. 9:18. 22:25. Mark. 9:44.

46. 48. Luuk. 7:2. Apt 2:29. 7:15.

Hebr. 11:22;

Hebr. תִּמְּוֹתַי *moth jaamuth*

mukaan,

θανάτω τελευτάω

thanato teleutato

on kuolemalla kuoleva, so. on totisesti
kuoleva

Matt. 15:4. Mark. 7:10.

alkuperäinen: τελευτάω

translitteraatio: teleutāō

ääntäminen: tel-yoo-tah'-o

G5054

τελευτή *teleute*, ης, η,

(τελέω *teleo*)

päätös, loppu, elämän loppu, kuolema

Matt. 2:15.

alkuperäinen: τελευτή

translitteraatio: teleuté

ääntäminen: tel-yoo-tay'

G5055

τελέω, *teleo*

sup. ω ο,

aor. 1 ετέλεσα *etelesa*,

pf. τετέλεκα *teteleka*,

pf. pass. τετέλεσμαι *tetelesmai*,

fut. 1 pass. τελεσθήσομαι

telesthesomai;

aor. I pass. εθελέσθην *ethelesthen*,

(τέλος *telos*)

- 1) päättää,

τον δρόμον *ton dromon*
juoksun
2.Tim 4:7;
päättää, so. puhua loppuun,
τους λόγους *tous logous*
puheen
Matt. 7:28. 19:1. 26:1;
sam. τας παραβολάς *tas parabolás*
vertaukset
Matt. 13:53;
ου μη τελέσητε τας πόλεις του
'Ισραήλ
ou me telesete tas poleis tou 'Israel
te ette varmaan päättä, so. te ette
varmaan ehdi käydä Israelin kaikkia
kaupunkeja
Matt. 10:23;
ajasta, pass. kulua loppuun,
ετη *ete*
vuotta
Ilm 20:3. 5. 7;
part. kera, lakata
Matt. 11:1;
- 2) päättää, saattaa päätökseen,
perille, täytäntöön,
- a) täyttää, noudattaa,
τον νόμον *ton nomon*
lain, lakia
Rom 2:27. Jak. 2:8;
την επιθυμίαν = το επιθυμουμενον
ten epithymian = to epithymoumenon
Gal 5:16;
- b) päättää, täyttää, tehdä, toimittaa,
panna toimeen, suorittaa
Apt 18:29;
απαντα τα κατα νόμον

hapanta ta kata nomon
kaiken mukaan lain
Luuk. 2:39;
την μαρτυρίαν *ten martyrian*
todistuksensa, s, o. todistajan
toimensa
Ilm 11:7;
pass. tulla täytetyksi, tehdyksi, käydä
täytäntöön,
το βάπτισμα *to baptisma*
kaste
Luuk. 12:50;
οι λόγοι του θεου
oi logoi tou Theou
sana Jumalan
Ilm 17:17;
παντα τα γεγραμμένα
panta ta gegrammena
kaikki Kirjoitukset
Luuk. 18:31;
lisättynä εν εμοί *en emoi*
minussa, so. minun teoissani
Luuk. 22:37;
ο θυμος του θεου
ho thymos tou Theou
Jumalan viha
Ilm 15:1;
τετέλεσται *tetelestai*
on täytetty, scil. mitä profeetat ovat
ennustaneet minun tekevän ja
kärsivän
Joh 19:28. 30;
= τελειώω *teleioo*, 2,
2.Kor 12:9 Tisch.;
- 3) suorittaa, maksaa,

τα δίδραχμα *ta didrachma*

temppeilvero

Matt. 17:24;

φορους *forous*

veroja

Rom 13:6.

Katso Liite I.

alkuperäinen: τελέω

translitteraatio: teléō

ääntäminen: tel-eh'-o

G5056

τέλος *télos*, εος, τό,

1) raja, ääri, loppu, päätös,

a) se, jossa jokin lakkaa olemasta,

της βασιλείας *tes basileias*

valtakunnalla

Luuk. 1:33;

ζωης *zoes*

elää

Hebr. 7:8;

του καταργουμένου

του katargoumenou

katoavainen

2.Kor 3:13;

τα τέλη των αίωνων

ta tele ton aionon

päätös aikakausien

1.Kor 10:11;

joka jonkin päättää,

τέλος νόμου Χριστός

telos nomou Christos

Kristus on lain loppu

Rom 10:4;

πάντων το τέλος *panton to telos*

kaikkien, nykyään olevain asiain loppu

1.Piet 4:7;

sam. εως τέλους *heos telous*

loppuun saakka

1.Kor 1:8. 2.Kor 1:13;

sam. μέχρι τελους *mechri telous*

Hebr. 3:6. 14;

sam. αχρι τέλους *achri telous*

saakka loppuun, loppuun asti

Hebr. 6:11. Ilm 2:26;

muusta sisällöstä nähtävänä, mikä on

loppu

Matt. 24:6. 14. Mark. 18:7. Luuk.

21:9;

το τέλος *to telos*

loppu, so. viimeisten asiain viimeinen

tapaus tai kuolleista nousemisen

viimeinen I. kolmas kohta, jolloin ne

nousevat, jotka eivät ole kristittyjä

1.Kor 15:24;

εις τέλος *eis telos*

loppuun asti

Matt. 10:22. 24:13. Mark. 13:13,

lopuksi, vihdoinkin, viimein

Luuk. 18:5,

mitä korkeimmassa määrässä

Joh 13:1,

loppumääräänsä, so. kadotukseen

saakka

1.Tess 2:16;

τέλος εχειν *telos echein*

saada lopun, loppua, päättyä, käydä

täytäntöön

Luuk. 22:37,

loppua, hukkaa, sortua, kukistua

Mark. 3:26;

το δε τέλος *to de telos*

adv. taraan, lopuksi, vihdoinkin,
päätökseksi

1.Piet 3:8;

- b) loppu, so. mikä järjestyksessä on
viimeinen,

η αρχη και το τέλος

he arche kai to telos

alku ja loppu, so. iankaikkinen,

Jumalasta

Ilm 21:6. 22:13;

- c) loppu, päätös, so. mihin jokin
päätyy, mikä jostakin tulee

Matt. 26:58;

loppu, so. loppumäärä, tulos, kohtalo,
palkka

Rom 6:21. 22. Hebr. 6:8. 1.Piet 1:9;

c. gen..pers., jota kohtalo kohtaa

2.Kor 11:15. Fil 3:19. 1.Piet 4:17;

του κυρίου *tou Kyriou*

Gen. auctoris,

Herran antama loppu, joka tuli Jobin
kärsimisten osaksi

Jak. 5:11;

- d) tarkoitus, päämäärä

1.Tim 1:5;

- 2) tullivero, tullii, tavaravero

Matt. 17:25, Rom 13:7.

alkuperäinen: τέλος

translitteraatio: télos

ääntäminen: tel'-os

G5057

τελώνης *telones*, ου, ο,

(τέλος, ωνέομαι)

telos, oneomai

- 1) publicanus, tullitulojen l.

tulliverojen vuokraaja. Romalaiset
olivat Palestinassakin säätäneet
veroja suoritettaviksi niistä tavaroista,

jotka johonkin paikkaan tuotiin

myytäväksi tai sieltä vietiin muuanne.

Jonkun maakunnan kaikki tulliverot

annettiin vuokralle Roman ritareille,

jotka niistä valtiolle maksoivat

määrätyn summan;

- 2) vectigalium exactor, portitor,

publikani, tullimies, tullivirkamies,

joilla oli toimena asianomaisilta

liikkeen harjoittajilta kantaa

tulliveroja, ja jotka niinmuodoin olivat

Roman ritarien palveluksessa. Heitä

pidettiin Juutalaisten kesken miltei

varkaiden ja rosvojen vertaisina sekä

heidän yhteytensä takia pakanain

kanssa että heidän laittomien verojen

kiskomistensa tähden, jonka johdosta
sana

τελώνης *telones* usein käytetään

samaa merkitsemässä kuin

αμαρτωλός *hamartolos*

Matt. 5:46. Mark. 2:15. 16. Luuk.

3:12. 5:30. ym.

alkuperäinen: τελώνης

translitteraatio: telónēs

ääntäminen: tel-o'-nace

G5058

τελώνιον *telonion*, ίου, τό,

(τελώνης *telones*)

tullihuone, tullivirasto
Matt. 9:9. Mark. 2:14. Luuk. 5:27.
alkuperäinen: τελώνιον
translitteraatio: telónion
ääntäminen: tel-o'-nee-on

G5059

τέρας, *teras*
τέρατος *teratos*, τό,
plur. τέρατα *terata*,
ihme, ihmeellinen ilmiö
Apt 2:19;
ihme, ihmetyö, aina plur. ja yhdistetty
σημεια *semeia* sanan kanssa
Matt. 24:24. Mark. 13:22. Joh 4:48.
Apt 2:22. 43. Rom 15:19. 2.Kor 12:12.
2.Tess 2:9. Hebr. 2:4. ym.
alkuperäinen: τέρας
translitteraatio: téras
ääntäminen: ter'-as

G5060

Τέρτιος *Tertios*, ου, ο,
(lat.) Tertius, apostoli Paavalin kirjuri,
joka apostolin sanelemisen mukaan
kirjoitti Romalaisepistolaa
Rom 16:22.
alkuperäinen: Τέρτιος
translitteraatio: Tértios
ääntäminen: ter'-tee-os

G5061

Τέρτυλλος *Tertyllos*, ου, ο,
(lat.) tertullus, asianajaja, jonka apua
Roman oikeusasioissa taitamattomat
Juutalaiset käyttivät
oikeudenkäynnissä Paavalia vastaan
Apt 24:1. 2.

alkuperäinen: Τέρτυλλος
translitteraatio: Tertyllos
ääntäminen: ter'-tool-los

G5062

τεσσαράκοντα *tessarakonta*
ja τεσσεράκοντα *tessarakonta*, οι, οι,
τά,
neljäkymmentä
Matt. 4:2. Mark. 1:13. Luuk. 4:2. Joh
2:20. Hebr. 3:9. 17. ym. Katso Liite I.
alkuperäinen: τεσσαράκοντα
translitteraatio: tessarákonta
ääntäminen: tes-sar-ak'-on-tah

G5063

τεσσαρακονταετής
tessarakontaetes
ja τεσσερακονταετής
tessarakontaetes. ές,
(τεσσαράκοντα, έτος
tessarakonta, etos)
neljäkymmentä vuotta pitkä I.
kestävä, neljänkymmenenvuotinen,
χρόνος *chronos*
vuotta, aikaa

Apt 7:23. 13:18.

alkuperäinen: τεσσαρακονταετής

translitteraatio: tessarakontaetēs

ääntäminen: tes-sar-ak-on-tah-et-ace'

G5064

τέσσαρες *tessares*

ja τέσσερες, τέσσαρα ja τέσσερα,

ja *tesseres, tessara ja tessera*

ων, οι, αι, τά,

gen. τεσσάρων *tessaron*,

dat. τέσσαρσιν *tessarsin*,

neljä

Matt. 24:31. Mark. 2:3. Luuk. 2:37.

Joh 11:17. Apt 10:11. Ilm 4:4. γμ.

τέτρα . . . , yhdistyksissä = τέτορα,

tetra ... = tetora

aeol. pro

τέσσαρατέταρτος *tessarartetartos*, η,

ον,

(τέτταρες = τέσσαρες)

(*tettares = tessares*)

neljäs

Matt. 14:25. Mark 6:48. Apt 10:30.

Ilm 4:7. γμ.

alkuperäinen: τέσσαρες

translitteraatio: téssares

ääntäminen: tes'-sar-es

G5065

τεσσαρεσκαιδέκατος

tessareskaidekatos, η, ον,

(τέσσαρες, και, δέκατος)

(*tessares, kai, dekaatos*)

neljästoista

Apt 27:27. 33.

alkuperäinen: τεσσαρεσκαιδέκατος

translitteraatio: tessareskaidekatos

ääntäminen:

tes-sar-es-kahee-dek'-at-os

G5066

τεταρταῖος *tetartaios*,

-αία, -αιον, -αία, -αιον

(τέταρτος *tetartos*)

neljänteen päivään I. neljäntenä

päivänä jotakin tekee tai kokee,

neljännenpäiväinen, neljän päivän

vanha, neljänpäiväinen,

scil. εν τω μνημείω *en to mneimeio*

haudassa

Joh 11:38.

alkuperäinen: τεταρταῖος

translitteraatio: tetartaîos

ääntäminen: tet-ar-tah'-yos

G5067

τέταρτος *tetartos*

neljänteen päivään I. neljäntenä

päivänä jotakin tekee tai kokee,

neljännenpäiväinen, neljän päivän

vanha, neljänpäiväinen,

scil. εν τω μνημείω *en to mnemeio*

haudassa

Joh 11:38.

alkuperäinen: τέταρτος

translitteraatio: tétartos

ääntäminen: tet'-ar-tos

G5068

τετράγωνος *tetragonos*, ov,

(τέτρα, γωνος = γωνία)

(*tetra, gonos = gonia*)

neliskulmainen, neliönmuotoinen

Ilm 21:16.

alkuperäinen: τετράγωνος

translitteraatio: tetrágōnos

ääntäminen: tet-rag'-o-nos

G5069

τετράδιον *tetradion*, ίου, τό,

(τετράς *tetras*

neljän luku)

osasto, johon kuului neljä miestä,
neljän miehen suuruinen osasto,
nelimiehinen osasto, jota käytettiin
vankien ja vankihuoneiden

vartioitsemiseen ja jonka neljästä
miehestä kaksi vartioitsi vankia ja

kaksi vankihuoneen porttia,
τέσσαρα τετράδια στρατιωτων
tessara tetradia stratioton

neljä nelimiehistä sotamiesten
osastoa, jotka vuorottain pitivät,
vartiota yön neljän vartionvuoron
kuluessa

Apt 12:4.

alkuperäinen: τετράδιον

translitteraatio: tetrádion

ääntäminen: tet-rad'-ee-on

G5070

τετρακισχίλιοι *tetrakischilioi*, αι, α,

(τετράκις *tetrakis*

neljä kertaa,

χίλιοι *chilioi*)

neljätuhatta

15:38 16:10. Mark. 8:9. 20. Apt 21:38.

alkuperäinen: τετρακισχίλιοι

translitteraatio: tetrakischílioi

ääntäminen: tet-rak-is-khil'-ee-oy

G5071

τετρακόσιοι *tetrakosioi*, αι, α,

neljäsataa

Apt 5:36. 7:6. 13:20. Gal 3:17

alkuperäinen: τετρακόσιοι

translitteraatio: tetrakósioi

ääntäminen: tet-rak-os'-ee-oy

G5072

τετράμηνος *tetramenon*, ov,

(τέτρα, μήν *tetra, men*)

neljä kuukautta pitkä l. kestävä, neljän
kuukauden,

scil. χρόνος *chronos*

Joh 4:35.

alkuperäinen: τετράμηνον

translitteraatio: tetrámēnon

ääntäminen: tet-ram'-ay-non

G5073

τετραπλόος *tetraploos*, όη, όον,
sup. ους, η, ουν,
(τέτρα, πλόος *tetra, ploos*,
jota vastaa pääte plus sanoissa
duplus,. triplus, ΠΛΕΩ *PLEO*)
neljäkertainen, nelinkertainen
Luuk. 19:8.

alkuperäinen: τετραπλόος
translitteraatio: tetraplóos
ääntäminen: tet-rap-lo'-os

G5074

τετράπους *tetrapous*, ουν,
gen. οδος *odos*,
(τέτρα, πούς *tetra, pous*)
nelijalkainen,
neutr. plur. nelijalkaiset eläimet
Apt 10:12. 11:6. Rom 1:23.

alkuperäinen: τετράπους
translitteraatio: tetrápous
ääntäminen: tet-rap'-ooce

G5075

τετραχέω *tetrarcheo*,
sup. ω ο
(τετράρχης *tetrarches*)
tetrarkka I. neljännesruhtinas,
tetrarkkana I. neljännesruhtinaana
hallita,
τινός *tinós*
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: τετραρχέω

translitteraatio: tetrarchéō
ääntäminen: tet-rar-kheh'-o

G5076

τετράρχης *tetrarches*, ου, ο,
(τέτρα, αρχω *tetra, archo*)
- 1) tetrarkka, neljännesruhtinas, joka
hallitsee maan neljättä osaa. Strabon
kertoo Galatian muinoin olleen jaetun
kolmeen osaan ja itsekunkin osan
neljään pienempään hallitusalueeseen,
joiden hallitsijat sanottiin tetrarkoiksi.
Niinikään kertoo hän Thessalian
olleen jaetun neljään osaan, joista
itsekullakin oli tetrarkkansa;
- 2) muutetussa merkityksessä,
tetrarkka, neljännesruhtinas, so.
semmoinen, joka hallitsee jotakin
osaa maata, vaikka maa ei olekaan
neljään osaan jaettu. Antonius nimitti
Antipaterin pojat, Herodes Suuren ja
Fasaelin Palestinan tetrarkoiksi.
Herodes Suuren kuoleman jälkeen
saivat hänen poikansa Antipas ja
Filippus tetrarkan nimisinä ja Arkelaus
tetrarkan nimisenä itsekukin
hallintoalueensa. UT:ssa mainitaan
tällä nimityksellä Herodes Antipas
Matt. 14:1. Luuk. 3:19. 9:7. Apt 13:l.

alkuperäinen: τετράρχης
translitteraatio: tetrárchēs
ääntäminen: tet-rar'-khace

G5077

τεφρώω *tefroo*,
sup. ω ο,
aor. 1 part. τεφρώσας *tefrosas*,
(τέφρα *tefra*, η,
tuhka, sukua on
θάπτω, τάφος *thapto, tafos*)
polttaa, muuttaa, panna tuhkaksi
2.Piet 2:6.

alkuperäinen: τεφρώω
translitteraatio: tefróō
ääntäminen: tef-ro'-o

G5078

τέχνη *techne*, ης, η,
(τεκείν, τίκτω *tekein, tikto*,
vert. τέκτων *tekton*)
taito
Ilm 18:22;
kuvanveistotaito
Apt 17:29;
ammatti, käsityö
Apt 18:3.

alkuperäinen: τέχνη
translitteraatio: téchnē
ääntäminen: tekh'-nay

G5079

τεχνίτης *technites*, ου, ο,
(τέχνη *techne*)
taituri, ammattilainen, käsityöläinen
Apt 19:24. 38. Ilm 18:22;
suunnittelija, kaavostaja, Jumalasta

Hebr. 11:10.

alkuperäinen: τεχνίτης
translitteraatio: technítēs
ääntäminen: tekh-nee'-tace

G5080

τήκω, *teko*
sulattaa,
pass. sulaa
2.Piet 3:12.

alkuperäinen: τήκω
translitteraatio: tékō
ääntäminen: tay'-ko

G5081

τηλαυγως *telaugos*, adv.
(τηκαυγής *tekauges*
kaukaa kiiltävä l. loistava,
τηλε *tele*
kaukaa,
αυγή *auge*)
kaukaa ja selvästi,so. niin että esineet
kaukaa selvästi hänelle näkyivät
Mark. 8:25.

alkuperäinen: τηλαυγῶς
translitteraatio: tēlaugōs
ääntäminen: tay-low-goce'

G5082

τηλικοῦτος *telikoutos*,
αύτη, ουτο, *-aute, -outo*
(τηλίκος *telikos*
niin vanha kuin,

ουτος *outos*)

- 1) niin vanha kuin, mistä iästä
hyvänsä, niin vanha kuin, niin nuori
kuin;

- 2) kuinka suuri

Jak. 3:4;

- 3) niin suuri, semmoinen,
tämmöinen

2.Kor 1:10. Hebr. 2:3. Ilm 16:18.

alkuperäinen: τηλικοῦτος

translitteraatio: tēlikoûtos

ääntäminen: tay-lik-oo'-tos

G5083

τηρέω *tereo*,

sup. ω ο,

impf. ετήρουν *eteroun*,

fut. τηρήσω *tereso*,

aor. 1 ετήρησα *eteresa*,

pf. τετήρηκα *tetereka*,

3 p. plur. τετηρήκασι ja τετήρηκαν,

teterekasin ja teterekan

impf. pass. ετηρούμην *eteroumen*,

pf. pass. τετήρημαι *teteremai*,

(τηρός *teros*

vartioitseva, tarkastava)

olla tarkkaavainen, tarkata,

- a) vars. vartioida,

τινά *tina*

jotakuta, vankia

Matt. 27:36. 54, Apt 16:23;

pass. Apt 12:5. 25:4. 21;

τί *ti*

Apt 12:6;

οι τηρουντες *oi terountes*

vartijat

Matt. 28:4;

- b) kuv. pitää, säilyttää, varjella,

τινά *tina*

jotakuta semmoisena kuin hän on l.

siinä tilassa, jossa hän on,

την εαυτου παρθένον

ten heautou parthenon

pitää neitsyensä semmoisenaan, so.

naimatonna

1.Kor 7:37;

εαυτόν *heauton*

itsensä semmoisena kuin on, so.

Jumalasta syntyneenä

1Joh. 5:18;

c. acc. praed.

αγνόν *hagnon*

puhtaana

1.Tim 5:22;

ασπιλον απο του κοσμου

aspilon apo tou kosmou

saastumattomana maailmasta

Jak. 1:27;

αβαρη τινη *abare tini*

itsensä jollekulle rasituksena olematta

2.Kor 11:9;

τί *ti*

c. acc. praed.

1.Tim. 6:14:}

pass. τηρουμαι *teroumai*

olla varjeltuna, säilyä,

αμέμπτως *amemptos*

nuhteettomana

1.Tess 5:23;

c. dat. pers.

Χριστω *Christo*
Kristukselle
Jud. 1;
τηρειν τινά εν τινι
terein tina en tini
varjella jotakuta jossakin
Joh 17:11. 12. Jud. 21;
τινα εκ τινος *tina ek tinos*
varjella, suojella jotakuta jostakin
Joh 17:15. Ilm 3:10;
säilyttää,
τί *ti*
Jud. 6;
τα ιμάτια *ta himatia*
vaatteet
Ilm 16:15;
lujasti pitää kiinni, säilyttää,
την ενότητα, της πίστεως
ten henoteta, tes pisteos
yhteys, usko
Ef. 4:3;
την πίστιν *ten pistin*
uskon
2.Tim 4:7. Ilm 14:12;
- c) töillä ja toimella osoittaa itsensä
jotakin pitäväksi, pitää, täyttää,
noudattaa, totella, scil. πως *pos*
Ilm 3:3;
τί Matt. 23:3. Apt 21:25;
την παράδοσιν *ten paradosin*
perinnäissäöntöjä
Mark. 7:9;
τον νόμον *ton nomon*
lain
Jak. 2:10;

το σάββατον *to sabbaton*
sabbatia, so. sabbatikäskyä
Joh 9:16;
τας εντολάς *tas entolas*
käskyt
Matt. 19:17. Joh 14:15. 21. 15:10.
1Joh. 2:8. 4. 3:22. 24. 5:3. Ilm 12:17.
14:12;
τον λόγον *tonlogon*
sanani
Joh 8:51. 52. 55. 14:23. 15:20. 17:6.
1Joh. 2:5. Ilm 3:8. y.m.;
τα έργα μου *ta erga mou*
tekoni minun
Ilm 2:26;
τα εν τη προφητεία γεγραμμένα
ta en te profeteia gegrammena
mitä profeettoihin on kirjoitettu
Ilm 1:3;
- d) jotakin tarkoitusta varten pitää,
säilyttää, tallentaa, pitää tallella,
τί Joh 2:10. 12:7;
τινα εις τι *tina eis ti*
jotakuta jollekin, jotakin varten,
jotakin kärsimään
2.Piet 2:4. Jud. 6;
τινα εις ημέραν κρίσεως
tina eis hemeran kriseos
jotakuta tuomiopäivään saakka
2.Piet 2:9;
sam. 2.Piet 3:7;
τι εις τινα *ti eis tina*
jotakin jotakuta varten, jonkun
saatavaksi,
pass. 1.Piet 1:4;

τί τινη *ti tini*,

jotakin jollekulle, jonkun
rangaistukseksi,
pass. 2.Piet 2:17. Jud. 13.

alkuperäinen: τηρέω

translitteraatio: tērēō

ääntäminen: tay-reh'-o

G5084

τήρησις *teresis*, εως, η

(τηρέω *tereo*)

- a) vartioitseminen; vankihuone,
vankila

Apt 4:3. 5:18;

- b) pitäminen, täyttäminen,
noudattaminen, totteleminen,

των εντολων *ton entolon*

käskyjen

1.Kor 7:19.

alkuperäinen: τήρησις

translitteraatio: tērēsis

ääntäminen: tay'-ray-sis

G5085

Τιβεριάς *Tiberias*, ιου, ο,

Tiberius, Roman toinen keisari, Livian
poika ja Augustuksen poikapuoli,
hallitsi v. 14-37 jKr. Hänen aikanansa
vaikuttivat Jesus ja Johannes Kastaja
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Τιβεριάς

translitteraatio: Tiberiás

ääntäminen: tib-er-ee-as'

G5086

Τιβεριάς *Tiberias*, αδος *ados*, η,
(Τιβέριος *Tiberios*)

Tiberias, kaupunki Galileassa

Genesaretin lounaisrannalla, jonka
Herodes Antipas rakennutti ja antoi
sille nimen keisari Tiberiuksen
kunniaksi. Josefuksen kertomuksen
mukaan oli Tiberias 30 stadiota, 5,344
km. Hipposta, 60 stadiota, 10,688 km.
Gadarasta ja 120 stadiota, 21,376 km.
Skytopolista; nykyään Tubariyeh, jossa
on noin 3,000 asukasta,
η θάλασσα της Τιβεριάδος
he thalassa tes Tiberiados
Tiberiaan meri, so. Genesaret
Joh 6:1. 23. 21:1.

alkuperäinen: Τιβέριος

translitteraatio: Tibérios

ääntäminen: tib-er'-ee-os

G5087

τίθημι, *tithemi*

3 p. plur. τιθέασιν *titheasin*,

impf. 3 p. sing. ετίθει *etitheí*

muodosta τιθέω *titheo*,

3 p. plur. ετίθουν *etithoun*,

fut. θήσω *theso*,

aor. 1 έθηκα *etheka*

aor. 2 έθην *ethen*,

konj. θω *tho*

inf. θειναι *theinai*

part. θείς *theis*,

pf. τέθεικα *tetheika*
pf. pass. τέθειμαι *tetheimai*,
aor. 1 pass. ἐτέθην *etethen*
aor. 2 med. ἐθέμην *ethemen*,
2 p. sing. ἔθου *ethou*
(runko θέω *theo*)
-1) panna,
- a) panna, aseteltaa, laskea,
θεμέλιον *themelion*
perustus
Luuk. 14:29, 1.Kor 3:10. 11;
λίθον *lithon*
kiven
Rom 9:33. 1.Piet 2:6;
τινι πρόσκομμα *tini proskomma*
kompastuksen
Rom 14:13;
τι εις τι *ti eis ti*
jotakin johonkin
Luuk. 11:33;
τινα που, οπου, εκει,
tina rou, orou, ekei
kuolleista, jotka johonkin ovat
haudatut
Mark. 15:47. 16:6. Joh 11:34. 19:42.
20:2, 13. 15;
εν c. dat. loci
Matt. 27:60. Mark. 6:29. Luuk. 23:53.
Joh 19:41. Apt 7:16. 9:37;
εις μνημειον *eis mnemeion*
hautaan
Apt 13:29. Ilm 11:9;
τι tai τινα επι τινος
ti tai tina epi tinos
Apt 5:15. Joh 19:19;
επί τι *epe ti*

2.Kor 3:13. Ilm 10:2;
επί τινα *epe tina*
panna jonkun päälle,
τας χειρας *tas cheiras*
kädet
Mark. 10:16;
τι υπό τι *ti hypo ti*
Matt. 5:15. Mark. 4:21. Luuk. 11:33;
υποκάτο τινός *hypokato tinos*
alle jonkin
Luuk. 8:16;
τινα υπο τους πόδας
tina hypo tous podas
alle jalkojensa
1.Kor 15:25;
τι παρα τους πόδας τινός
ti para tou podas tinos
jalkojen juureen
Apt 4:35. 37. 5:2;
τινα ενωπιόν τινος
tina enopion tinos
eteen jonkin
Luuk. 5:18;
κυν. επί τινα του πνευμα
epe tina tou Pneuma
Häneen Henkeni
Matt. 12:18;
med. antaa l. käskeä panna, asettaa,
laskea, panettaa,
τινα εις φυλακήν
tina eis fylaken
vankilaan
Apt 12:4;
εν φυλακη *en fylake*
vankilaan
Matt. 14:3. Apt 5:25;

εις τήρησιν *eis teresin*
vankeuteen
Apt 4:3;
εν τηρήσει *en teresei*
Apt 5:18;
panna itsellensä,
βουλήν *boulen*,
neuvo
katso βουλή *boule*
Apt 27:12;
asettaa, järjestää,
τα μέλη *ta mele*
1.Kor 12:18;
εις τα ωτα *eis ta ota*
panna jotakin korviinsa
Luuk. 9:44;
εις την καρδίαν *eis ten kardian*
panna sydämeensä,
inf. kera Luuk. 21:14;
sam. τι εν τη καρδιά *ti en te kardia*
Luuk. 1:66,
panna l. päästää sydämeen, päättää
Apt 5:4;
sam. εν τω πνεύματι *en to Pneumati*,
inf. kera
Apt 19:21;
θέμενος εν υμιν τον λόγον της
καταλλαγης
themenos en hymin ton logon tes
katallages
kun on meidän mieliimme pannut
sovinnon sanan, scil. muille
julistettavaksi
2.Kor 5:19; 2.Kor 5:19;
- b) panna, laskea alas,
- α) taivuttaa, notkistaa,

τα γόνατα *ta gonata*
notkistaa polvensa, laskea l. langeta
polvilleen
Mark. 15:19. Luuk. 22:41. Apt 7:60.
9:40. 20:36. 21:5;
- β) panna pois, riisua,
τα υμάτια *ta himatia*
vaatteet
Joh 13:4;
την ψυχήν *en psychen*
panna, so. heittää, antaa, antaa
mennä, antaa alttiiksi henkensä
Joh 10:17. 18;
lisättynä υπέρ τινος *hyper tinos*
jonkun puolesta
Joh 10:11. 15. 13:37. 15:13. 1Joh.
3:16;
- γ) panna rahaa,
παρ' εαυτω *par' heauto*
1.Kor 16:2;
- c) panna esille, antaa, tarjota,
οίνον *oinon*
viiniä
Joh 2:10;
- d) esittää,
την βασιλείαν του θεου εν παραβολη
ten basileian tou Theou en parabole
valtakuntaa Jumalan vertaamme
Mark. 4:30 Tisch.;-
2) panna, asettaa, määrätä, säätää,
tehdä,
τινά *tina*
c. acc. praed. jotakuta joksikin,
τινα υποπόδιον *tina hypopodion*
jotakuta astinlaudaksi
Matt. 22:44. Mark. 12:36. Luuk.

20:43. Apt 2:35. Hebr. 1:13. 10:13;
sam. Rom 4:17. Hebr. 1:2;
pass. 1.Tim 2:7. 2.Tim 1:11;
τι c. acc. praed. 1.Kor 9:18;
med. itsellensä, hyödyksensä,
palvelukseensa panna, säätää,
asettaa, tehdä, τινά tina
c. acc. praed.
Apt 20:28. 1.Kor 12:28;
pass. 1.Piet 2:8;
Hebr. mukaan,
εις τι *eis ti*
pro acc. praed.
Apt 13:47, vert. Jes 49:6;
τινα εις διακονίαν *tina eis diakonian*
panna, määrätä jotakuta palvelukseen
1.Tim 1:12;
τινα εις οργήν *tina eis orgen*
panna jotakuta vihaan,
katso οργή 3, b,
1.Tess 5:9;
τιθέναι τινα ίνα *tithenai tina hina*
asettaa johonkin, että
Joh 15:16;
τιθέναι το μέρος τινος μετά τινων,
tithenai to meros tinos meta tinon
määrätä osa jonkun kanssa
katso μέρος *meros*, l,
Matt. 24:51. Luuk. 12:46;
- 3) asettaa, panna,
υπόδειγμα *hypodeigma*
esimerkiksi
2.Piet 2:6;
säätää, laatia,
νόμον *nomon*
laki

Gal 3:19 Griesb.

alkuperäinen: τίθημι
translitteraatio: títhēmi
ääntäminen: tith'-ay-mee

G5088

τίκτω, *tikto*

fut. τέξομαι *teksomai*,

aor. 2 έτεκον *etekon*,

aor. 1 pass. ετέχθην *etechthen*,

synnyttää, vaimoista,

absol. Luuk. 1:57. 2:6. Joh 16:21. Gal

4:27. Ilm 12:2. 4;

υιόν *hyion*

pojan

Matt. 1:21. 23. 25. Luuk. 1:31. 2:7. Ilm

12:5. 13;

τέκνον *teknon*

lapsensa

Ilm 12:4;

pass. Matt. 2:2. Luuk. 2:11;

maasta, synnyttää, kasvattaa, idättää,

βοτανην *botanen*

kasvu

Hebr. 6:7;

kuv. synnyttää,

αμαρτίαν *hamartian*,

synnin jossa kuvauksessa

η επιθυμία *he epithymia*

himot, on verrattu vaimoon.

Jak. 1:15.

alkuperäinen: τίκτω

translitteraatio: tíktō

ääntäminen: tik'-to

G5089

τίλλω, *tillo*

impf. έτιλλον *etillon*

nyhtää, kitkeä, noukkia,

στάχυας *stachyas*

tähkäreitä

Matt. 12:1. Mark. 2:23. Luuk. 6:1. –

Lähimmäisen pellossa oli luvallista

noukkia ja syödä tähkäreitä

5.Mos 23:25 mukaan.

alkuperäinen: τίλλω

translitteraatio: tíllō

ääntäminen: til'-lo

G5090

Τιμαίος *Timaios*

ja Τίμαιος *Timaios*, ου, ο,

(ehkä syr. ʾܛܝܡܝܝܐ *timi* saastutettu,

ܐܛܝܡܝܝܐ *taame'* olla saastainen)

Timaeus

Mark. 30:46.

alkuperäinen: Τιμαῖος

translitteraatio: Timáios

ääntäminen: tim'-ah-yos

G5091

τιμάω *timaō*,

sup. ω ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 επίμησα *etimesa*,

pf. part. pass. τετιμημένος

tetimemenos,

aor. 1 med. επιμησάμην *etimesamen*,
(τιμή *time*)

- 1) arvostella, määrätä hintaa l.

arvoa, arvata,

pass. Matt. 27:9;

med. puolestansa arvata,

τινα *tina*

Matt. 27:9;

- 2) arvostaa, kunnioittaa, pitää

arvossa l. kunniaassa, Jumalaa

Matt. 15:8. Mark. 7:6. Joh 5:23. 8:49;

Kristusta

Joh 5:23;

vanhempia

Matt. 15:4. 5. 19:19. Mark. 7:10.

10:19. Luuk. 18:20. Ef. 6:2;

muita ihmisiä

1.Tim 5:3. 1.Piet 2:17;

lisättynä πολλὰς τιμαῖς *pollais timais*

kunnianosoituksella

Apt 28:10;

Jumalasta, joka iankaikkisessa

elämässä kunnioittaa Kristuksen

palvelijoita

Joh 12:26.

alkuperäinen: τιμάω

translitteraatio: timáō

ääntäminen: tim-ah'-o

G5092

τιμη *time*, ης, η,

(τιω *tio*

arvostella, kunnioittaa)

- 1) arvostelu, arvaus, arvon l. hinnan

määräys; arvo, hinta, joka jostakin

ostetusta tai myydystä suoritetaan,
c. gen. pers.
Matt. 27:9;
c. gen. rei
Apt 5:2. 3;
plur.
Apt 4:34. 19:19;
τιμη αιματος *time haimatos*
veren hinta
Matt. 27:6;
τιμης *times*
(ostettu) kalliisti
1.Kor 6:20. 7:23;
ωνεισθαι τιμης αργυριου
oneisthai times argyriou
ostaa hopeassa lasketusta hinnasta
Apt 7:16;
hintava l. kallis asia l. esine, kalleus
Ilm 21:24. 26;
- 2) arvo, kunnia
1.Piet 2:7;
δόξα και τιμή *doksa kai time*
kirkkaus ja kunnia
Hebr. 2:7. 9. 2.Piet 1:17;
doxologioissa,
τω θεω (scil. εστω) *to Theo (scil. esto)*
τιμή tai η τιμή *time tai he time*
1.Tim 1:17. 6:16. Ilm 5:13. 7:12;
kunnia, jossa joku on sen viran l.
aseman takia, joka hänellä on, arvo,
virka-arvo
Hebr. 5:4;
kunnia, kunnioitus, Jumalalle tuleva,
διδόναι, λαβειν τιμήν
didonai, labein timen
Ilm 4:9. 11. 5:12;

kunnia, kunnioitus, kunnianosoitus
Apt 28:10. Rom 12:10. 13:7. 1.Tim
5:17. 6:1;
tulevassa elämässä oleva kunnia
Rom 2:7. 10. 1.Piet 1:7;
εν τιμη, katso κτάομαι
en time, katso *ktaomai*
ottaa, ottaa itsellensä
1.Tess 4:4;
ουκ εν τιμη τινη *ouk en time tini*,
eikä missään kunniaassa, so.
arvollisuudessa
Kol. 2:23;
εις τιμήν *eis timen*
kunniaaksi,
katso σκευος *skeuos*,
astia
Rom 9:21. 2.Tim 2:20. 21;
περιτιθέναι τινη τιμην,
peritithenai tini timen
peittää kunniallisemmin
katso περιτίθημι *peritithemi*, b,
1.Kor 12:23;
τιμην απονέμειν τινη
timen aponekein tini
osoittaa kunniaa jollekulle
1.Piet 3:7;
διδόναι τιμήν *didonai timen*
antaa, suoda kunniaa
1.Kor 12:24;
εχειν τιμήν *echein timen*
jollakulla on arvo, olla arvossa
Joh 4:44. Hebr. 3:3.
alkuperäinen: τιμή
translitteraatio: timé
ääntäminen: tee-may'

G5093

τίμιος *timios*, ία, ον,

(τιμή *time*)

- a) hintava, kallis,

λίθος *lithos*

kivi

Ilm 17:4. 18:12. 16. 21:19;

plur. 1.Kor 3:12;

komp. τιμώτερος *timioteros*

arvokkaammaksi

1.Piet 1:7;

superl. τιμώτατος *timiotatos*

kalleimman

Ilm 18:12. 21:11;

- b) kallis, arvoisa, arvokas, korkeaksi l.

kalliiksi arvosteltava, kallisarvoinen,

arvossa pidetty, pidettävä, oleva

Hebr. 13:4;

τινί *tini*

jollekulle

Apt 5:34. 20:24;

καρπος της γης *karpos tes ges*

maan hedelmät

Jak. 5:7;

αιμα *haima*

veri

1.Piet 1:19;

επαγγέλματα *epaggelmata*

lupaukset

2.Piet 1:4.

alkuperäinen: τίμιος

translitteraatio: tímios

ääntäminen: tim'-ee-os

G5094

τιμιότης *timiotēs*, ητος, η,

(τίμιος *timios*)

kalleus, kalliit kalut l. esineet

Ilm 18:19.

alkuperäinen: τιμιότης

translitteraatio: timiōtēs

ääntäminen: tim-ee-ot'-ace

G5095

Τιμόθεος *Timotheos*, ου, ο,

vok. Τιμόθεε *Timothee*,

Timoteus, Lykaonian Lystrasta

kotoisin oleva kristitty, jonka äiti oli

juutalaiskristitty ja isä pakana. Hän oli

Paavalin seuralainen ja työkumppani

tämän toisella lähetysmatkalla Troaan

kautta Makedoniaan, sitten kun hän

oli ympärileikattu ja vihitty

evankeliumin saarnaajan virkaan.

Hän jäi Silaksen seuraan Bereaan,

mutta Paavali kutsui hänet pian

Athenaan, jonka jälkeen hän

lähetettiin Tessalonikaan, josta hän

toi tietoja Paavalille Korinttoon, jossa

Timoteuskin oleskeli, kun Paavali

kirjoitti molemmat kirjeensä

Tessalonikalaisille.

Paavalin kolmannen lähetysmatkan

aikana oli Timoteus Efesossa, josta

Paavali lähetti hänet Makedoniaan ja

Korinttoon. Kun Paavali Makedoniasta

kirjoitti toisen kirjeensä Korinttilaisille,

oli Timoteus taas hänen luonansa.

Niinkään näkyy hän olleen Paavalin luona, kun apostoli Korintosta kirjoitti Romalaisepistolaa. Kun Paavali palasi Makedonian kautta, lähetettiin Timoteus ennen häntä Troaan. Sittemmin näkyy hän olleen Paavalin luona tämän vankeuden aikana Caesareassa ja Romassa. Timoteus on ensimmäinen tunnettu pakana, joka kääntymisensä jälkeen on antautunut kristinuskon saarnaajaksi. Paavalin kirjeistä hänelle katso Παυλος *Paulos*
Apt 17:14. Rom 16:21. 1.Kor 4:17. 2.Kor 1:1. 1.Tim 1:2. ym.

alkuperäinen: Τιμόθεος
translitteraatio: Timótheos
ääntäminen: tee-moth'-eh-os

G5096

Τίμων *Timon*, ωνος *onos*, ο,
Timon, yksi Jerusalemin seurakunnan seitsemästä diakonista
Apt 6:5.

alkuperäinen: Τίμων
translitteraatio: Tímōn
ääntäminen: tee'-mone

G5097

τιμωρέω *timoreo*,
sup. ω ο,
aor. 1 pass. ετιμωρήθην *etimorethen*,
(τιμωρός *timoros*

arvon l. kunnian vartija,
τιμή, ουρος *time*, *ouros*
vartija)
olla kunnian vartija l. kostaja:
- 1) auttaa, tulla avuksi;
- 2) kosta;
- 3) rangaista,
τινά *tina*
Apt 26; 11;
pass. Apt 22:5.

alkuperäinen: τιμωρέω
translitteraatio: timōréō
ääntäminen: tim-o-reh'-o

G5098

τιμωρία *timoria*, ας, η,
(τιμωρός *timoros*,
katso τιμωρέω *timoreo*)
- 1) avun tuonti, apu;
- 2) kosto, rangaistus
Hebr. 10:29.

alkuperäinen: τιμωρία
translitteraatio: timōría
ääntäminen: tee-mo-ree'-ah

G5099

τίνω, *tino*
fut. τίσω *tiso*,
(τίω *tio*
arvostella, kunnioittaa)
maksaa, suorittaa, kärsiä,
δίκην όλεθρον αιώنيον
diken olethron aionion

rangaistukseksi kärkeä iankaikkisen
kadotuksen
2.Tess 1:9.

alkuperäinen: τίνω
translitteraatio: tίνō
ääntäminen: tee'-no

G5100

τίς, τι, *tis, ti*

gen. τινός *tinōs*,

prof. indefinitum encliticum,
(samanlainen prof. interrog.

τίς *tis* suhteen kuin

πού, πώς, ποτέ *rou, ros, pote* ja
interrog. ποῦ, πῶς, πότε *rou, ros,*
pote

keskenänsä)

joku, jokin, eräs, muuan, muutama,
yksi,

a) adj. Σαμαρείτης τις *Samareites tis*

Luuk. 10:33;

ἱερεύς *hiereus*

eräs pappi

Luuk. 1:5. 10:31;

sam. Luuk. 8:27. Apt. 3:2. 8:9. 14:8.

ym.;

henkilöiden nimien kera

Mark. 15:21. Luuk. 23:26. Apt. 9:43.

ym.;

δύο τινές *dyo tines*

c. gen. part.

Luuk. 7:18. Apt. 23:23;

ἀπαρχήν τινα *aparchen tina*

ensihedelmä

Jak. 1:18;

lisättynä laatua ja suuruutta
ilmoittaviin adjektiveihin osoittamassa
niiden merkityksen korkeata määrää,

φοβερὰ τις ἐκδοχή

fobera tis ekdoche

tuo kauhea odotus

Hebr. 10:27;

sam. μέγας τις *me gas tis*

joku suuri

Apt. 8:9; —

b) subst.

Matt. 12:47. Luuk. 9:49. 57. 13:6. 23.

Joh. 11:1. Apt. 5:25. 18:7;

plur. Luuk. 13:1. Apt. 15:1. Rom. 3:8.

1 Kor. 4:18. 2 Kor. 3:1. Gal. 2:12. 2

Tess. 3:11. 1 Tim. 1:3. 19. 2 Piet. 3:9.

ym.;

τινές ἐν ὑμῖν *tines en hymin*

muutammat teidän joukossanne 1.

teistä

1 Kor. 15:12;

τίς ja τινές *tis ja tines*

c. gen. part. Luuk. 11:1. 14:15. 2 Kor.

10:12;

τινές ἦτε pro τινές ὑμῶν ἦσαν

tines ete pro tines hymon esan

olitte te muutamat 1. olivat

muutammat teistä 1. olitte te osaksi

1 Kor. 6:11; —

c) jaoituksissa,

τίς . . . ἕτερος δέ

tis ... heteros de

toinen . . . mutta toinen

1 Kor. 3:4;

sam. plur. τινές (μὲν) . . . τινές (δέ)

tines (men) tines (de)

Luuk. 9:7. 8. Apt. 17:18. Fil. 1:15; —

d) neutr. τί *ti*,

α) jotakin

Matt. 5:23. Mark. 8:23. Luuk. 11:54.

Apt. 25:5. 11.

1 Kor. 10:31. ym.; —

β) emfatic, εἶναί τι *einai ti*

olla jotakin, jotakin etevää 1.

erinomaista

1 Kor. 3:7. Gal. 2:6. 6:3;

τὸ εἶναί τι *einai*

olla jotakin olemassa olevaa,

todellista, olennollista

1 Kor. 10:19;

εἰδέναι τι *eidenai ti*

tietää jotakin, so. paljon

1 Kor. 8:2.

Katso Liite I.

alkuperäinen: τίς

translitteraatio: tìs

ääntäminen: tis

G5101

τίς, τί, τίνος

tis, ti, tinos

pron. interrogativum,

- 1) kuka? mikä? ken? mitä?

- a) adj. suoranaudessa kysymyksessä,

τίς βασιλεύς *tis basileus*

eräs kuningas

Luuk. 14:31;

τίς γυνή *tis gyne*

eräs nainen

Luuk. 15:8;

τι περισσόν *ti perisson*

mitä erinomaista

Matt. 5:47;

τί σημεῖον *ti semeion*

minkä tunnusteen, merkin

Joh 2:18;

alistetussa kysymyksessä

1.Tess 4:2. ym.;

τινά και ποιον χρόνον

tina kai poion chronon

mihin ja millaiseen aikaan

1.Piet 1:11;

predikaattina suoranaudessa

kysymyksessä,

τίς (scil. εστιν) η αιτία

tis (scil. estin) en aitia

Apt 10:21;

neutr. Rom 3:1. 1.Kor 9:18. ym.;

sam. Matt. 24:3. Mark. 5:9;

alistetussa kysymyksessä,

τίς και ποταπή γυνή

tis kai potape gyne

kuka ja millainen nainen

Luuk. 7:39;

opt. kera

Luuk. 8:9;

τί τι opt. kera

Luuk. 15:26. 18:36;

ind. kera Ef. 1:18;

- b) subst. suoranaudessa

kysymyksessä,

τίς ὑπέδειξεν υμιν φυγειν

tis hypedeiksen hymin fygein

kuka neuvoi teitä pakenemaan

Matt. 3:7. Luuk. 3:7;

τίνος *tinis*

Matt. 22:20. 28. Mark. 12:16;

τίτι *tini*
Luuk. 13:18;
τίνα *tina*
Joh 18:4. 7;
τί *ti*
suoranaisessa kysymyksessä
ind. kera
Matt. 6:3. Joh 13:12. 1.Kor 14:16. Ilm
2:7. 11. 17. ym.;
aor. konj.
kera Matt. 6:25. Luuk. 12:11. y.m.;
αν *an* opt. kera
Luuk. 1:62. 6:11. ym.;
τίς ει μή *tis ei me*
mikä jos ei? mikä muu kuin?
kuka paitsi? kuka ellei?
Mark. 2:7. Luuk. 5:21. Rom 11:15.
1.Kor 2:11. Hebr. 3:18. 1Joh. 2:22.
5:5;
kaksi kysymystä yhdistettynä,
τίς τί άρη *tis ti are*
mitä mikin oli vievä l. saava
Mark. 15:24;
τίς τί διεπραγματεύσατο
tis ti diepragmateusato
mitä mikin oli asioitsemisellansa
ansainnut
Luuk. 19:15;
εγω δε τίς ήμην δυνατος κωλυσαι τον
θεον
ego de tis emen dynatos kolysai ton
Theon
mikä olin minä? pystyinkö minä
Jumalaa estämään?
Apt 11:17;
τίς *tis* c. gen. part.

Matt. 22:28. Mark. 12:23. Luuk.
10:36. Apt 7:52. Hebr. 1:5. 13;
τίς έκ τινων *tis ek tinon*
Matt. 6:27. Luuk. 14:28. Joh 8:46;
alistetussa kysymyksessä
opt. kera
Luuk. 22:23;
- c) neutr. τί,
- α) τί ουτοί σου καταμαρτυρουσιν
pro τί τουτό εστιν, ο αυτοί σου
καταμαρτυρουσιν
ti houtoi sou katamartyrousin pro
ti touto estin, ho autoi sou
katamartyrousin
mitä nämä sinua vastaan todistavat
Matt. 26:62. Mark. 14:60;
τί τουτο ακούω περι σου
ti touto akouo peri sou
mitä se on, jota sinusta kuulen?
Luuk. 16:2;
- β) τί προς ημας tai σέ scil. εστιν,
ti pros hemas tai se scil. estin
katso προς *pros*, III, 2, d,
Matt. 27:4. Joh 21:22. 23;
τί εμοι και σοί *ti emoi kai soi*,
katso εγώ, 4;
τί μοι κρίνειν *ti moi krinein*
mitä minun tulee tuomita?
1.Kor 5:12;
τί σοι tai υμιν δοκει
ti soi tai hymin dokei
mitä sinulle tai teille näkyy
Matt. 17:25. 22:17. 42. 26:66. Joh
11:56;

τί θέλεις ja θέλετε
ti theleis ja thelete
niitä tahdot, tahdotte?
Matt. 20:32. Mark. 10:51. 15:12.
Luuk. 18:41. 1.Kor 4:21;
τί *ti*
konj. kera, joka ilmoittaa neuvottelua
ja epäilystä
Matt. 6:31. 27:22. Mark. 4:30. Luuk.
12:17. 13:18. Joh 12:27;
τί *ti*
fut. kera
Apt 4:16. 1.Kor 15:29;
τί (scil. εστίν) ότι
ti (scil. estin) hoti
mitä on, että?, so. mitä?
minkätähden?
Luuk. 2:49. Apt 5:4. 9;
τί γέγονεν, ότι *ti gegonen, hoti*
mistä se tulee, että?
Joh 14:22;
ουτος δε τί *houto de ti*
mitä on tälle tapahtuva? miten on
tämän käynnä?
Joh 21:21;
τί *ti*
mitä?
= δια τί *dia ti*
minkätähden? mitä varten? mistä
syystä?
Matt. 6:28. 7:3. Mark. 2:7. 8. Luuk.
2:48. Joh 7:19. Apt 14:15. Rom 3:7.
9:19. 20. 1.Kor 4:7. Gal. 3:19. Kol.
2:20. ym.;
ίνα τί *hina ti*, katso ίνατί *hinati*;
δια τί *dia ti*

minkätähden?
Matt. 9:11. 14. Mark. 7:5. Luuk.
19:23. 31. Joh 7:45. Apt 5:3. 1.Kor 6:7.
2.Kor 11:11. Ilm 17:7. ym.;
εις τί *eis ti*
mitä? minkätähden? mitä varten?
missä tarkoituksessa?
Matt. 14:31. 26:8. Mark. 14:4. 15:34;
τί ουν *ti oun*
mitä siis?
Matt. 17:10. 19:7. 27:22. Mark. 12:9.
Luuk. 20:15. Joh 1:25;
- γ) Hebr. מִיָּמָה *maah* mukaan,
τί θέλω *ti thelo*
mitä soisin! so. kuinka soisinkaan!
Luuk. 12:49; —
2) = πότερος *poteros*, α, ον,
kumpi? kumpiko?
Matt. 21:31. 23:17. 19. 27:17. 21.
Luuk. 22:27;
neutr. τί *ti*
Matt. 9:5. Mark. 2:9. Luuk. 5:23. Fil.
1:22; —
3) = ποῖος *poios*,
mikä? kummoinen? millainen?
minkälainen?
Mark. 1:27. 6:2. Luuk. 4:36. 8:9.
24:17. Joh. 7:36. Apt. 17:19. 1 Kor.
15:2. Ef. 1:18. 19; —
4) pro rel. ὅς *hos* ja ὅστις *ostis*;
δοθήσεται ὑμῖν, τί λαλήσετε
dothesetai hymin, ti lalesete
annetaan teille, mitä puhutte
Matt. 10:19;
ἐτοίμασον, τί δειπνήσω
hetoimason, ti deipneso

valmistaa ateria

Luuk. 17:8;

οὐκ ἔχουσι, τί φάγωσιν

ouk echousi, ti fagosin

ei ole mitä, syödä

Matt. 15:32. Mark. 6:36. 8:1. 2;

τινά με ὑπονοεῖτε εἶναι, οὐκ εἰμι ἐγώ

tina me hyponoeite einai, ouk eimi

ego

kenen otaksutte minun olevan, en ole

minä

Apt. 13:25

Tisch.

Katso Liite I.

alkuperäinen: τίς

translitteraatio: tís

ääntäminen: tis

G5102

Τίτλος *titlos*, ου, ὁ,

titulus, kirjoitus, joka naulattiin ristiin

ja jolla ilmoitettiin ristiinnaulitun rikos

Joh. 19:19. 20.

alkuperäinen: τίτλος

translitteraatio: títlos

ääntäminen: tit'-los

G5103

Τίτος *Titos*, ου, ὁ,

Titus, pakanakristitty, apostoli

Paavalin seuralainen ja työkumppani.

Kaiken todennäköisyyden mukaan on

Paavali hänet kääntänyt

kristinuskoon,

vert. Tit. 1:4.

Ap. Teoissa ei Titusta ole mainittu,

mutta Paavalin toisella matkalla

Jerusalemiin oli hän apostolin

seurassa,

vert. Gal. 2:1.

Paavali lähetti hänet viemään

Korinttoon ensimmäistä kirjettänsä

tässä kaupungissa olevalle

seurakunnalle sekä tiedustelemaan,

minkälainen sikäläisen seurakunnan

tila oli. Apostoli toivoi tapaavansa

häntä Troassa, mutta tapasi hänet

vasta Makedoniassa. Tiedot, jotka

Titus apostolille toi Korinton

seurakunnan tilasta, saattoi Paavalin

kirjoittamaan toisen kirjeensä

Korinttilaisille, jota hän myöskin

lähetti Tituksen viemään perille. Titus

oli Paavalin työkumppanina Kretan

saarella ja jätettiin sinne seurakunnan

asioita järjestämään.

2.Kor 2:13. 7:6. 13. 14. 2.Tim 4:10.

ym.

alkuperäinen: Τίτος

translitteraatio: Títos

ääntäminen: tee'-tos

G5104

τοί *toi*

varmasti, todella

alkuperäinen: τοί

translitteraatio: toí

ääntäminen: toy

G5105

ΤΟΙΓΑΡΟΥΝ *toigaroun*,

(τοί = τω, γάρ, ουν)

(*toi = to, gar, oun*)

sentähden siis, sentähden, siis

1.Tess 4:8. Hebr. 12:1.

τοίγε *toige*,

sanassa *καίτοιγε kaitoige*,

katso γε *ge*, 3, f.

alkuperäinen: *τοιγαροῦν*

translitteraatio: *toigaroûn*

ääntäminen: toy-gar-oon'

G5106

ΤΟΙΝΥΝ, *toinyn*

(τοί = τω, νυν *toi = to, nyn*)

nyt siis, siis

Luuk. 20:25. 1.Kor 9:26. Jak 2:24;

lauseen alussa

Hebr. 13:13.

alkuperäinen: *τοίνυν*

translitteraatio: *toínyn*

ääntäminen: toy'-noon

G5107

ΤΟΙΟΣΔΕ, *toiosde*

τοιάδε, τοιόνδε *toiade toionde*,

(*τοιος toios*

sellainen,

δέ; *ποιος de; poios*

sanan corr.)

sellainen, semmoinen, tämmöinen,
tämä

2.Piet 1:17.

alkuperäinen: *τοιόςδε*

translitteraatio: *toiósde*

ääntäminen: toy-os'-deh

G5108

ΤΟΙΟΥΤΟΣ, *toioutos*

τοιούτη, τοιουτο ja τοιουτον,

toiaute, toiouto ja toiouton

(*τοιος toios*

sellainen,

ουτος; *ποιος; outos; poios*

sanan corr.)

sellainen, semmoinen, sentapainen,

senkaltainen, senlaatuinen,

tuommoinen, tämmöinen, -

a) lisättynä nomineihin

Matt. 9:8. 18:5. Mark. 4:33. 6:2. Joh
9:16. Apt 16:24. 1.Kor 5:1. 2.Kor 3:4.

12. Hebr. 7:26. Jak 4:16. ym.;

- b) *οιος τοιουτος*

hoios toioutos

mimmoinen semmoinen

Mark. 13:19. 1.Kor 15:48. 2.Kor 10:11;

τοιουτος οποιος

toioutos ... hopoios

tällaiseksi ... millainen

Apt 26:29;

τοιουτος ων ως

toioutos hon hos

tällainen ollen

Filem. 9;

- c) subst.
- α) ilman art.
Joh 4:23;
plur.
Luuk. 9:9. 13:2;
- β) art. kera,
ο τοιουτος *ho toioutos*
se, joka on semmoinen
Apt 22:22. 1.Kor 5:5. 11. 2.Kor 2:6. 7.
Gal. 6:1. Tit. 3:11. ym.;
plur. Matt. 19:14. Mark. 10:14. Luuk.
18:16. Joh 8:5. Rom 16:18. 3.Joh 8.
ym.;
neutr. plur. Apt 19:25. Rom. 1:32. 2:2.
3. ym.;
εν τοις τοιούτοις *en tois toioutois*
tämmöisissä asioissa
1.Kor 7:15.

alkuperäinen: τοιοῦτος
translitteraatio: toioûtos
ääntäminen: toy-oo'-tos

G5109

ΤΟΪΧΟΣ *toichos*, ου, ο,
(sukua on τειχος *teichos*)
huoneen muuri, seinä
Apt 23:3.

alkuperäinen: τοῖχος
translitteraatio: toîchos
ääntäminen: toy'-khos

G5110

ΤΟΚΟΣ *tokos*, ου, ο,

(τίκτω *tikto*,
pf. τέτοκα *tetoka*)
- 1) synnyttäminen,
- a) synnytys;
- b) sikiö;
- 2) korko
Matt. 25:27. Luuk. 19:23.

alkuperäinen: τόκος
translitteraatio: tókos
ääntäminen: tok'-os

G5111

ΤΟΛΜΑΨ *tolmao*,
sup. ω ο,
impf. 3 p. sing. ετόλμα *etolma*,
3 p. plur. ετόλμων *etolmon*,
fut. τολμήσω *tolmeso*,
aor. 1 ετόλμησα *etolmesa*,
(τόλμα, τόλμη *tolma*, *tolme*
rohkeus,

ΤΛΑΨ *TLAO* tolero)

- a) rohjeta, uskaltaa, tohtia,
inf. kera

Matt. 22:46. Mark. 12:34. Luuk.
20:40. Joh 21:12. Apt 5:13. 7:32. Rom.
15:18. 2.Kor 10:12. Fil. 1:14. Jud. 9;

τολμησάς εισηλθεν
tolmesas eiselthen

rohkaisi mielensä ja meni
Mark. 15:43;

- b) absol. olla rohkea,
εν τινη *en tini*,

jossakin

2.Kor 11:21;

επί τινα *epi tina*

jotakuta vastaan

2.Kor 10:2.

alkuperäinen: τολμάω

translitteraatio: tolmaō

ääntäminen: tol-mah'-o

G5112

τολμηρότερον *tolmeroteron*

(neutr. komp. sanasta

τολμηρός *tolmeros*

rohkea,

τόλμα *tolma*,

katso τολμάω *tolmao*)

rohkeammin

Rom 15:15.

alkuperäinen: τολμηρότερον

translitteraatio: tolmēróteron

ääntäminen: tol-may-rot'-er-on

G5113

τολμητής *tolmetes*, ου, ο,

(τολμάω *tolmao*)

uskalikko, tyhmänrohkea

2.Piet 2:10.

alkuperäinen: τολμητής

translitteraatio: tolmētés

ääntäminen: tol-may-tace'

G5114

τομός *tomos*, η, όν,

(τέμνω, τέτομα *temno*, *tetoma*

leikata) leikkaava, terävä,

komp.

τομώτερος *tomoteros*

terävämpi

Hebr. 4:12.

alkuperäinen: τομώτερος

translitteraatio: tomóteros

ääntäminen: tom-o'-ter-os

G5115

τόξον *tokson*, ου, τό,

jousi

Ilm. 6:2.

alkuperäinen: τόξον

translitteraatio: tóxon

ääntäminen: tox'-on

G5116

τοπάζιον *Topazion*, ου, τό,

(neutr. sanasta

τοπάζιος, τόπαζος *topazion*, *topazos*

Topaasi)

Topaasi, läpikuultava, keltainen,;

toisten mukaan viheriäinen jalokivi,

nykyinen krysoliitti

Ilm 21:20.

alkuperäinen: τοπάζιον

translitteraatio: topázion

ääntäminen: top-ad'-zee-on

G5117

τόπος *topos*, ου, ο,

- 1) paikka, sija, tila, ala, asema,

a) asutuista paikoista, kaupungeista, kylistä, seuduista
Luuk. 4:37. 10:1. Apt 12:17. 16:3. 27:2. 8. 1.Kor 1:2. 2.Kor 2:14. 1.Tess. 1:8. Ilm 18:17;
τον τόπον και το εθνος
ton topos kai to ethnos
paikan, so. maan l. kaupungin ja kansan, so. Juutalaiset
Joh 11:48;
τόπος αγιος *topos hagios*
temppeli
Matt. 24:15;
paikka, so. huone, rakennus
Apt 4:31;
asumattomista paikoista
adj. kera, έρημος *eremos*
autioma, erämaa, autio paikka
Matt. 14:13. 15. Mark. 1:35. 6:31. 32.
Luuk. 4:42. 9:10. 12;
πεδινός *pedinos*
tasainen
Luuk. 6:17;
άνυδρος *anydros*,
vedetön
plur. Matt. 12:43. Luuk. 11:24;
mistä paikoista hyvänsä;
κατά τοπούς *kata topous*
eri paikoissa
Matt. 24:7. Mark. 13:8;
paikka, jossa se tapahtui, jota kertomuksessa esitetään
Luuk. 10:32. 19:5. 22:40. Joh. 5:13. 6:10. 18:2;
sija, jossa joku saattaa olla, oleskella, asua

Joh. 14:2. 3, vert.
Ilm. 12:6;
οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος
ouk en autois topos
heillä ei ollut tilaa
Luuk. 2:7;
τόπος οὐκ εὐρέθη αὐτοῖς
topos ouk eurethe autois
sijaa ei niille löydetty
Ilm. 20:11;
paikka 1. sija jossakin searassa
Luuk. 14:10;
διδόναι τινὶ τόπον *didonai tini topon*
antaa jollekulle sijaa 1. tilaa, so. väistyä jonkun tilalta
Luuk. 14:9;
gen. kera, joka tarkemmin paikkaa määrää,
βασάνου *basanou*
vaivan
Luuk. 16:28;
τῆς καταπαύσεως *tes katarauseos*
leposija
Apt. 7:49;
κρανίου *kraniou*
pääkallo
Matt. 27:33. Mark. 15:22. Joh. 19:17;
lisättynä οὐ̄ tai ὅπου *ou tai opou*
verb. fin. kera
Matt. 28:6. Mark. 16:6. Joh. 4:20. 6:23. 10:40. 11:6. 30. 19:41. Apt. 7:33. Rom. 9:26;
nom. propr. lisättynä,
τόπος λεγόμενος tai καλούμενος
topos legomenos tai kaloumenos
paikka nimeltään tai kutsuttu

Matt. 27:33. Mark. 15:22. Luuk.
23:33. Joh. 19:13. Ilm. 16:16;
ὁ τόπος τινός *o topos tinos*
jonkun 1. jokin paikka 1. sija, so. jota
joku 1. jokin pitää vallassaan 1.
hallussaan
Ilm. 2:5. 6:14. 12:8;
τῆς μαχαίρας *tes machairas*
tuppi, huotra
Matt. 26:52;
ὁ ἴδιος τόπος (τινός)
o idios topos (tinος)
jonkun oma 1. jollekulle tuleva paikka
1. sija, so. Gehenna
Apt. 1:25; —
b) paikka, kirjassa
Luuk. 4:17; —
2) kuv.
a) tila, asema, jossa joku on,
τοῦ ιδιώτου *tu idiotou*
oppimatou
1 Kor. 14:16; —
b) tila, tilaisuus, loma, valta, aika,
τόπον λαμβάνειν τῆς ἀπολογίας
topon lambanein tes apologias
saada tilaisuutta puolustaa itseänsä 1.
vastata puolestansa
Apt. 25:16;
τῆ ὀργῆς scil. τοῦ θεοῦ
te orge scil. tou Theou
vihalle scil. Jumalan
Rom. 12:19;
τῷ διαβόλῳ *to diabolō*
perkeleelle, paholaiselle
Ef. 4:27;
τόπον μετανοίας εὕρισκειν,

topon metanoias heuriskein
sijaa mielenmuutokselle löytää
katso μετάνοια *metanoia*
Hebr. 12:17;
τόπον ἔχειν scil. τοῖ εὐαγγελίζεσθαι
topon echein scil. toi euaggelizesthai
jollakulla on tilaisuus 1. työsjä
Rom. 15:23;
διαθήκης *diathekes*
liitto
Hebr. 8:7.

alkuperäinen: τόπος
translitteraatio: τόπος
ääntäminen: top'-os

G5118
ΤΟΣΟῦΤΟΣ *tosoutos*,
αὕτη, οὗτο ja οὗτον,
-aute, -outo ja outon
(τόσος πόσος *tosos posos*
niin suuri,
οὔτος; *outos*;
sanan corr.)
niin suuri, niin iso, sen suuruinen, sen
vertainen, niin paljon,
subst. kera, πλοῦτος *ploutos*
Ilm. 18:17;
πίστις *pistis*
usko
Matt. 8:10. Luuk. 7:9;
νέφος *nefos*
pilvi todistajia
Hebr. 12:1;
plur. niin monta, niin paljon,
ἰχθύες *ichthyes*

kaloja
Joh. 21:11;
σημεῖα *semeia*
tunnusteko, tunnusmerkki
Joh. 12:37;
γένη φωνῶν *gene fonos*
eri kieliä
1 Kor. 14:10;
ἔτη *ete*
vuotta
Luuk. 15:29;
kun seuraa ὥστε *hoste*,
niin monta 1. paljon, että
Matt. 15:33;
ajasta, niin pitkä,
χρόνος *chronos*
aika
Hebr. 4:7;
pituudesta,
τὸ μῆκος τοσαῦτόν ἐστιν ὅσον,
to mekos tosauton estin hoson
pituus sen yhtäsuuri oli kuin
katso ὅσος *hosos*, a,
Ilm. 21:16;
plur. τοσοῦτοι *tosautoi*,
absol. niin monta, niin paljon
Joh. 6:9;
neutr. plur. Gal. 3:4;
τοσοῦτου *tosautou*
niin paljosta, niin isosta summasta
Apt. 5:8;
τοσοῦτιω ὅσω, *tosautio ... hoso*
καθ' ὅσον κατὰ τοσοῦτον,
kath' hoson ... kata tosauton
katso ὅσος *hosos*, e,
Hebr. 1:4. 7:22. 10:25.

alkuperäinen: τοσοῦτος
translitteraatio: tosoûtos
ääntäminen: tos-oo'-tos

G5119

ΤΟΤΕ, *tote*

adv. temporis demonstrativum,
(artikkelin neutr. τό, encl. τέ,
vastaa rel. ὅτε *ote*)

silloin, sillä kertaa, siihen aikaan, sinä
aikana

Matt. 2:17. 3:5. Rom. 6:21. Gal. 4:8.

29. Hebr. 12:26. ym.;

ὁ τότε κόσμος *ho tote kosmos*

silloinen maailma

2 Piet. 3:6;

ἀπὸ τότε *apo tote*

siitä alkaen

Matt. 4:17. ym.;

πρῶτον τότε *proton ... tote*

ensin sitten

Matt. 5:24. 7:5. Luuk. 6:42;

tulevista tapauksista

Matt. 24:23. 40. ym.

alkuperäinen: τότε

translitteraatio: τότε

ääntäminen: tot'-eh

G5120

ΤΟΥ *tou*

hänen

(miespuolinen)

alkuperäinen: τοῦ

translitteraatio: toû

ääntäminen: too

G5121

ΤΟΥΝΑΝΤΙΟΝ, *tounantion*

(crasis pro τὸ ἐναντίον *to enantion*)

vastakkaisuus,

akk. adv. tapaan, päinvastoin

2 Kor. 2:7. Gal. 2:7. 1 Piet. 3:9.

alkuperäinen: τούναντιόν

translitteraatio: tounantíon

ääntäminen: too-nan-tee'-on

G5122

ΤΟΥΝΟΜΑ, *tounoma*

(crasis pro τὸ ὄνομα *to onoma*)

nimi,

acc. absol. nimeltä

Matt. 27:57.

alkuperäinen: τοῦνομα

translitteraatio: tounóma

ääntäminen: too'-no-mah

G5123

ΤΟΥΤΕΣΤΙ, *toutesti*

(crasis pro τοῦτ' ἔστι *tout' esti*

ja tämä

pro τοῦτό ἔστι *touto esti*)

se on, merkitsee, tietää

Matt. 27:46. Mark. 7:2. Apt. 1:19.

Rom. 7:18. 10:6. 7. 8. Filem. 12. Hebr.

2:14. 7:5. ym.

alkuperäinen: τουτέστι

translitteraatio: toutésti

ääntäminen: toot-es'-tee

G5124

ΤΟΥΤΟ *touto*

tuo (asia) tämä (asia)

τοῦτο δὲ ὅλον *touto de holon*

ja tämä kaikki

Matt 1:22

διὰ τοῦτο λέγω *dia touto lego*

tämän vuoksi sanon

Matt. 6:25

alkuperäinen: τοῦτο

translitteraatio: toūto

ääntäminen: too'-to

G5125

ΤΟΥΤΟΙΣ *toutois*

näiden, näille

τουτοις μεταξύ *toutois metaksy*

näiden välille

Luuk. 16:26

ανθρωποις τουτοις

anthropois toutois

näille ihmisille

Apt. t. 4:16

alkuperäinen: τούτοις

translitteraatio: toūtois

ääntäminen: too'-toice

G5126

ΤΟΥΤΟΝ *touton*

tälle, tätä

λαὸν τοῦτον βρώματα

laon touton bromata

tälle kansalle ruokaa

Luuk 9:13

τοῦτον ὁ υἱὸς *touton ho hyios*

sitä poika

Luuk:9:26

δὲ καιρὸν τοῦτον *de kairon touton*

tätä aikaa

Luuk 12:56

alkuperäinen: τοῦτον

translitteraatio: tou̇ton

ääntäminen: too'-ton

G5127

ΤΟΥΤΟΥ *toutou*

tämän

του λαου τουτου

tu laou toutou

tämän kansan

Matt. 13:15

του αιωνος τουτου

tu aionos toutou

tämän aikakauden

Matt 13:22

alkuperäinen: τούτου

translitteraatio: toutou

ääntäminen: too'-too

G5128

ΤΟΥΤΟΥΣ *toutous*

Nämä

τους λογους τουτους

tous logous toutous

nämä sanat

Matt 7:24

βαπτισθηναι τουτους

baptisthenai toutous

näiden kastamisesta

Ap. t. 10:47

alkuperäinen: τούτους

translitteraatio: toutous

ääntäminen: too'-tooce

G5129

ΤΟΥΤΩ *touto*

tälle

καὶ λέγω τούτῳ *kai lego touto*

sanon tälle

Matt 8:9

ἐν τούτῳ τῷ αἰῶνι *en touto to aioni*

tässä aikakaudessa 1 maailmanajassa

1 maailmassa

Matt. 12:32

alkuperäinen: τούτῳ

translitteraatio: toutōi

ääntäminen: too'-to

G5130

ΤΟΥΤΩΝ *touton*

näistä

ἐκ τῶν λίθων τούτων

ek ton lithon touton

näistä kivistä

Matt. 3:9

τῶν ἐντολῶν τούτων

ton entolon touton

näistä käskyistä

Matt. 5:19

alkuperäinen: τούτων

translitteraatio: toutōn

ääntäminen: too'-tone

G5131

τράγος *tragos*, ου, ο,

pukki, kauris

Hebr. 9:12. 18. 19. 10:4.

alkuperäinen: τράγος

translitteraatio: trágos

ääntäminen: trag'-os

G5132

τραπεζα *trapeza*, ης, η,

(τετρα, πεζα pes)

(*tetra, peza*)

pöytä,

- l) a) pöytä, johon pannaan ruokaa
Matt. 15:27. Mark. 7:28. Luuk. 16:21.

19:23. 22:21. 30;

pöytä temppelissä, johon Jumalalle
pyhitetyt leivät pantiin,

katso προθεσις *prothesis* l,

Hebr. 9:2;

- b) pöytä, so. katettu pöytä l. pöytä
ruokinensa

Apt 16:34;

διακονειν ταις τραπεζαις

diakonein tais trapezais

toimittaa pöytäpalvelusta

katso διακονεω *diakoneo*, 3,

Apt 6:2;

- c) pöytä, so. kemput, pidot, ateria,

φενηθητω εις παγιδα

fenetheto eis pagida

tulkoon heidän pöytänsä paulaksi, so.

kun he suruttomuudessa syövät ja

juovat, saavuttakoon heidät turmio

Rom. 11:9, vert. Ps. 69:23;

μετεχειν τραπεζης δαιμονιων

metechein trapezes daimonion

olla osallinen pahojen henkien

pöydästä, jossa on tarkoitus, että ne,

jotka ottivat osaa pakanain

epäjumalien kunniaksi pidettyihin

uhriaterioihin, niissä palvelivat pahoja

henkiä, koska pakanain uhriateriat

katsottiin pahoille hengille

omistetuiksi,

sam. τραπεζης του κυριου

sam. *trapezes tou Kyriou*

olla osallinen Herran pöydästä, koska

Herra oli pyhän ehtoollisen asettanut

ja sitä Hänen muistoksensa vietettiin

I Kor. 10:21;

- 2) rahapöytä, rahanvaihtopöytä

Matt. 21:12. Mark. 11:15. Joh. 2:15;

το αργυριον διδοναι επι (την)

τραπεζαν

to argyriou didonai epi (ten) trapezan

antaa rahaa vaihtopöydälle, so. panna

rahaa korkoja kasvamaan

Luuk. 19:23.

alkuperäinen: τράπεζα

translitteraatio: trápeza

ääntäminen: trap'-ed-zah

G5133

τραπεζίτης *trapezites*

ja Tisch. τραπεζειτης *trapezeites*, ου,

ο,

(τραπεζα *trapeza*)

rahanvaihtaja, joka huostaansa ottaa

muiden rahoja ja ne määrätyn ajan

kuluttua korkoineen takaisin maksaa

Matt. 25:27.

alkuperäinen: τραπεζίτης

translitteraatio: trapezítēs

ääntäminen: trap-ed-zee'-tace

G5134

τραῦμα *trauma*, τος, το,

(ΤΡΑΩ, ΤΡΩΩ, τιτρωσκω

(*TRAO, TROO, titrosko*

haavoittaa,

sukua on θραυω *trauo*)

haava

Luuk. 10:34.

alkuperäinen: τραῦμα

translitteraatio: traûma

ääntäminen: trow'-mah

G5135

τραυματιζω, *traumatizo*

aor. 1 ετραυματισα *etraumatisa*,

part. τραυματισας *traumatisas*,

pf. part. pass. τετραυματισμενος

tetraumatismenos,

(τραυμα *trauma*)

haavoittaa

Luuk. 20:12. Apt 19:16.

alkuperäinen: τραυματίζω

translitteraatio: traumatízō

ääntäminen: trow-mat-id'-zo

G5136

τραχηλιζω, *trachelizo*

pf. part. pass. τετραχηλισμενος

tetrachelismenos,

(τραχηλος *trachelos*)

- 1) tarttua kaulaan I. niskaan ja
vääntää sen poikki;-

2) nostaa I. vetää teurastettavan

uhrieläimen kaulan taaksepäin;

taaksepäin vetämisellä paljastaa;

siitä, kuv. paljastaa,

pass. olla paljastettu, peittämätön,

tuttu, tietty, selvä,

τινι *tini*

jollekin

Hebr. 4:13.

alkuperäinen: τραχηλίζω

translitteraatio: trachēlízō

ääntäminen: trakh-ay-lid'-zo

G5137

τράχηλος *trachelos*, ου, ο,

kaula, niska

Matt. 18:6. Mark. 9:42. Luuk. 15:20.
17:2. Apt 20:37;

επιθειναι ζυγον επι τον τραχηλον
τινος

*epitheinai zygon epi ton trachelon
tinon*

panna iestä jonkun niskaan,
katso ζυγος *zygos*, I,

Apt 15:10;

τον εαυτου τραχηλον υποτιθεσται
scil. υπο τον σιδηρον

*ton heauto trachelon hypotithestai
scil. hypo ton sideron*

panna kaulansa kirveen alle, so. olla
valmis menemään mitä suurimpaan
hengen vaaraan

Rom. 16:4.

alkuperäinen: τράχηλος

translitteraatio: tráchēlos

ääntäminen: trakh'-ay-los

G5138

τραχυς *trachýs*, εια, υ,

karkea, epätasainen, röysteinen,
kolea

Luuk. 3:5;

τοποι *topoi*

kallioiset paikat, karit, meressä

Apt 27:29.

alkuperäinen: τραχύς

translitteraatio: trachýs

ääntäminen: trakh-oos'

G5139

Τραχωνίτις *Trachonitis*, ιδος, η,
Trakonitis, kallioinen maakunta, joka
kuului Herodes suuren pojan,
Filippuksen, tetrarkiaan, Antilibanonin
ja Arabian vuorten välillä, Damaskon
pohjoispuolella. Sen asukkaat olivat
taitavia jousimiehiä ja elivät parhaasta
päästä rosvoamisesta
Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Τραχωνίτις

translitteraatio: Trachōnītis

ääntäminen: trakh-o-nee'-tis

G5140

τρεῖς *treîs*, οι, αι,

τρια *tria*, τα,

kolme

Matt. 12:40. Mark. 8:2. Luuk. 1:56.

Joh. 2:19. ym.

alkuperäinen: τρεῖς

translitteraatio: treîs

ääntäminen: trice

G5141

τρεμω, *tremo*

ain. praes. ja impf.

(τρεω *treo*

vapista) vapista

Mark. 5:33. Luuk. 8:47. Apt 9:6;

pelätä, arastaa, kammota,

part. kera

2.Piet 2:10.

Katso Liite I.

alkuperäinen: τρέμω

translitteraatio: trémō

ääntäminen: trem'-o

G5142

τρέφω, *trefo*

aor. 1 εθρεψα *ethrepsa*,

pf. pass. τεθραμμαί *tethrammai*

part. τεθραμμενος *tethrammenos*,

elättää, ruokkia, ravita, antaa

ravintoa,

τινά *tina*

Matt. 6:26. 25:37. Luuk. 12:24. Apt

12:20. Ilm 12:6. 14;

imettää

Luuk. 23:29 Tisch.;

lihottaa, syöttää

Jak. 5:5;

kasvattaa

Luuk. 4:16.

alkuperäinen: τρέφω

translitteraatio: tréfō

ääntäminen: tref'-o

G5143

τρέχω, *trecho*

impf. έτρεχον *etrechon*,

aor. 2 έδραμον *edramon*,

part. δραμών *dramon*,

juosta, rientää, kiirehtiä, kiittää,

- a) vars. Mark. 5:6. Joh 20:2. 4;

c. inf. fin. Matt. 28:8;

part. δραμών *dramon*

kiirehtiä

c. verb. fin.

Matt. 27:48. Mark. 15:36. Luuk.

15:20;

επί *epi*

c. acc. loci

Luuk. 24:12;

εις πόλεμον *eis polemon*

Ilm 9:9;

- b) kuv. nopeasti edistyä, mennä eteenpäin, päästä määräpäähänsä,

ο λόγος *ho logos*

sana

2.Tess. 3:1;

juosta, so. ponnistaa voimiansa,

yrittää, ahkeroida

Rom 9:16. Gal. 5:7;

εις κενόν *eis kenon*

turhaan

Gal. 2:2. Fil. 2:16;

τον αγωνα *ton agona*

kilvoituksessa

Hebr. 12:1;

εν σταδίω *en stadio*

kilparadalla

1.Kor 9:24. 26.

alkuperäinen: τρέχω

translitteraatio: tréchō

ääntäminen: trekh'-o

G5144

τριακόντα *triakonta*, οι, αι, τά,

(τρεις *treis*)

kolmekymmentä

Matt. 13:8. Mark. 4:8. Luuk. 3:23.
ym.

alkuperäinen: τριάκοντα
translitteraatio: triákonta
ääntäminen: tree-ak'-on-tah

G5145

τριακόσιοι *triakosioi*, αι, α,
kolmesataa
Mark. 14:5. Joh 12:5.

alkuperäinen: τριακόσιοι
translitteraatio: triakósioi
ääntäminen: tree-ak-os'-ee-oy

G5146

τρίβλος *tribolos*, ου, ο,
(τρεις, βολή = βελος, βάλλω)
(*treis*, *bole* = *belos*, *ballo*)
tribulus terrestris,
ohdake
Matt. 7:16. Hebr. 6:8.

alkuperäinen: τρίβλος
translitteraatio: tríbolos
ääntäminen: trib'-ol-os

G5147

τρίβος *tribos*, ου, η,
(τρίβω *tribo tero*,
raapia, kuluttaa)
astumisella ja kulkemisella raivattu
tie, tie, polku
Matt. 3:3. Mark. 1:3. Luuk. 3:4.

alkuperäinen: τρίβος
translitteraatio: tríbos
ääntäminen: tree'-bos

G5148

τριετία *trietia*, ας, η,
(τριετής *trietes*
kolmevuotinen,
τρεις, έτος *treis*, *etos*)
kolmen vuoden aika, kolme vuotta
Apt 20:31.

alkuperäinen: τριετία
translitteraatio: trietía
ääntäminen: tree-et-ee'-ah

G5149

τρίζω, *trizo*
(onomatop.)
viuhua, vinkua; kiristää,
τους οδόντας *tous odontas*
hampaitaan
Mark. 9:18.

alkuperäinen: τρίζω
translitteraatio: trízō
ääntäminen: trid'-zo

G5150

τρίμηνος *trimenos*, ον,
(τρεις, μήν *treis*, *men*)
kolmekuukautinen, kolme kuukautta
pitkä,
neutr. τρίμηνον *trimenon*

subst. kolmen kuukauden aika, kolme kuukautta
Hebr. 11:23.

alkuperäinen: τρίμηνον
translitteraatio: trímēnon
ääntäminen: trim'-ay-non

G5151

τρεις *tris*, adv.
(τρεις *treis*)

kolme kertaa, kolmasti
Matt. 26:34. 75. Mark. 14:30. Luuk.
22:34. Joh 13:38. 2.Kor 11:25. ym.;
επι τρίς *epi tris*
kolme kertaa
Apt 10:16. 11:10.

alkuperäinen: τρίς
translitteraatio: trís
ääntäminen: trece

G5152

τρίστεγος *tristegos*, on,
(τρεις, στέγη *treis, stege*)
kolmella katolla varustettu,
kolmekerroksinen,
το τρίστεγον *to tristegon*
kolmas kerros
Apt 20:9.

alkuperäinen: τρίστεγον
translitteraatio: trístegon
ääntäminen: tris'-teg-on

G5153

τρισχίλιοι *trischilioi*, αι, α,
(τρís, χίλιοι *tris, chilioi*)
kolmetuhatta
Apt 2:41.

alkuperäinen: τρισχίλιοι
translitteraatio: trischílioi
ääntäminen: tris-khil'-ee-oy

G5154

τρίτος *tritotos*, η, on
(τρεις *treis*)

kolmas,
subst. kera
Mark. 15:25. Luuk. 24:21. Apt 2:15.
2.Kor 12. 2. Ilm 4:7. 6:5. ym.;
τη τρίτη ημέρα *te trite hemera*
kolmantena päivänä
Matt. 16:23. 17:23. Mark. 9:31. Luuk.
24:46. Apt 10:40. 1.Kor 15:4;
sam. τη ημέρα τη τρίτη
te hemera te trite
Luuk. 18:33. Joh 2:1;
έως της τρίτης ημέρας
heos tes trites hemeras
kolmanteen päivään asti
Matt. 27:64;
akk. mask. τρίτον *triton*
kolmannen scil. palvelijan
Luuk. 20:12;
neutr. το τρίτον *to triton*
kolmas osa,
c. gen. rei Ilm 8:7-12. 9:15. 18. 12:4;

neutr. το τρίτον *to triton*
adv. tapaan, kolmannen kerran
Mark. 14:41. Joh 21:17;
sam. ilman art.
τρίτον *triton*
Luuk. 23:22;
τουτο τρίτον *touto triton*
tämä on kolmas kerta kun, kolmannen
kerran
Joh 21:14. 2.Kor 12:14. 13:1;
luettelemisissa,
kun edellä on πρωτον, δεύτερον
proton, deutron,
kolmanneksi
1.Kor 12:28;
εξ τρίτου *eks tritou*
kolmannen kerran
Matt. 26:44.
alkuperäinen: τρίτος
translitteraatio: trítos
ääntäminen: tree'-tos

G5155

τρίχινος *trichinos, η, ον,*
(θρίξ, τρίχος *thriks, trichos*)
karvainen, karva-
Ilm 6:12.
τριχός *trichos*
hius
gen., katso θρίξ *thriks.*
alkuperäinen: τρίχινος
translitteraatio: tríchinos
ääntäminen: trikh'-ee-nos

G5156

τρόμος *tromos, ου, ο,*
(τρέμω *tremo*)
vapistus
Mark. 16:8;
μετα φόβου και τρόμου
meta fobou kai tromou
pelolla ja vavistuksella, sen
mielenlaadusta, joka elävästi pelkää,
ettei hän kykene tekemään, mitä
hänen tehtäväksensä on asetettu
2.Kor 7:15. Ef. 6:5 Fil 2:12;
εν φόβω και τρόμω
en fobo kai tromo
pelossa ja vavistuksessa
1.Kor 2:3.

alkuperäinen: τρόμος
translitteraatio: trómos
ääntäminen: trom'-os

G5157

τροπή *tropē, ης, η,*
(τρέπω *trepo,*
pf. 2 τέτροπα *tetropa*
kääntää) käänne, kääntyminen,
tähtien,
katso αποσκίασμα *aposkiasma*
varjo, varjostus
Jak. 1:17.

alkuperäinen: τροπή
translitteraatio: tropé
ääntäminen: trop-ay'

G5158

τρόπος *tropos*, ου, ο,

(τρέπω *trepo*,

katso τροπή *trope*)

käännös, suunta,

- 1) tapa, lai,

ον τρόπον *on tropon*

sillä tavalla kuin, samalla tavalla kuin,

sillä l. samalla lailla kuin, samoinkuin,

niinkuin

Matt. 23:37. Luuk. 13:34. Apt 1:11.

7:28. 2.Tim 3:8;

τον όμοιον τούτοις τρόπον

ton homoion toutois tropon

samoin l. samalla lailla kuin hekin

Jud. 7;

sam. καθ' ον τρόπον *kath' hon tropon*

Apt 15:11. 27:25;

κατα πάντα τρόπον *kata panta tropon*

kaikin tavoin, kaikella tavalla

Rom. 3:2 ja

κατα μηδένα τρόπον

kata medena tropon

millään tavalla

2.Tess. 2:3,

katso κατά, II, 3, b;

παντι τρόπω *panti tropo*

kaikin tavoin

Fil. 1:18;

sam. εν παντι τρόπω *en panti tropo*

2.Tess 3:16;

- 2) mielenlaatu, elintapa, tavat

Hebr. 13:5.

alkuperäinen: τρόπος

translitteraatio: τρόπος

ääntäminen: trop'-os

G5159

τροποφορέω *tropoforeo*,

sup. ω ο,

αορ. 1 ετροποφόρισα *etropoforisa*,

(τρόπος, φορέω *tropos, foreo*)

kärsiä jonkun tapoja, elin- ja

toimintatapoja, elämää, käytöstä,

τινά *tina*

Apt 13:18.

alkuperäinen: τροποφορέω

translitteraatio: tropoforéo

ääntäminen: trop-of-or-eh'-o

G5160

τροφή *trofe*, ης, η,

(τρέφω *trefo*,

pf. τέτροφα *tetrofa*)

elatus, ruoka, ravinto

Matt. 3:4. 6:25. Luuk. 12:23. Joh 4:8.

Apt 2:46. 9:19. Jak. 2:15. ym.;

κυν. στερεα τροφή *sterea trofe*

vahva ruoka l. ravinto, so.

kehittyneempi ja perusteellisempi

uskonnon opetus

Hebr 5:12. 14.

alkuperäinen: τροφή

translitteraatio: trofé

ääntäminen: trof-ay'

G5161

Τρόφιμος *Trofimos*, ου, ο,
Trofimus, pakanakristitty Efesosta,
joka seurasi Paavalia hänen
kolmannella lähetysmatkallansa
Makedoniasta Trooiaan ja sieltä
Jerusalemiin
Apt 20:4. 21:29. 2.Tim 4:20.

alkuperäinen: Τρόφιμος
translitteraatio: Trófimos
ääntäminen: trof'-ee-mos

G5162

τροφός *trofos*, ου, η,
(τρέφω *trefo*,
pf. τέτροφσ *tetrofo*)
kasvattaja, hoitaja; imettäjä, imettävä
äiti
1.Tess. 2:7.
τροφοφορέω *trofoforeo*,
sup. ω ο,
aor. 1 ετροφοφόρησα *etrofoforesa*
(τροφός, φορέω *trofos, foreo*)
kasvattajana, hoitajana, imettäjänä
kantaa, so. pitää mitä hellintä huolta
jostakusta,
τινά *tina*
Apt 13:18,
jossa toinen lukuparsi on
ετροποφόρησεν *etropoferesen*
vert. 5.Ms 1:11.

alkuperäinen: τροφός
translitteraatio: trofós
ääntäminen: trof-os'

G5163

τροχιά *trochia*, ας, η,
(τροχός *trochos*)
pyörän raitio, raitio, jälki, polku,
ορθας ποιήσατε τοις ποσίν υμων
orthas poiesate tois posin hymon
tehkää polut jaloillenne oikeiksi, so.
käyttäkää kaikki keinot, jotka auttavat
teitä horjumattomina vaeltamaan
kristillisen elämänne päämäärää kohti
Hebr. 12:13.

alkuperäinen: τροχιά
translitteraatio: trochiá
ääntäminen: trokh-ee-ah'

G5164

τροχός *trochos*, ου, ο,
(τρέχω *trecho*)
mikä juoksee, pyörä; juoksu,
katso γένεσις *genesis*
ο τροχος της γενέσεως
ho trochos tes geneseos
elämän juoksu
Jak. 3:6.

alkuperäinen: τροχός
translitteraatio: trochós
ääntäminen: trokh-os'

G5165

τύβλιον *tryblion*, ου, τό,
(σुकua on
τύρω, τρυπάω *tryo, trypao*
kovertaa)

koverrettu esine, ruoka-astia,
lautanen, vati
Matt. 26:23. Mark. 14:20.

alkuperäinen: τρύβλιον
translitteraatio: trýblion
ääntäminen: troob'-lee-on

G5166

τρυγάω *trygao*,
sup. ω ο,
aor. 1 ετρύγησα *etrygesa*
(τρύγη *tryge*
kaikenlaiset kypsyneet hedelmät,
jotka syksyllä kootaan, ehkä
τρυγω *trygo*
kuivaa, samoin kuin
κάρπος on κάρφος *karpos on karfos*
sanan sukua)
leikata, niittää, korjata, koota
Luuk. 6:44. Ilm 14:18. 19.

alkuperäinen: τρυγάω
translitteraatio: trygáō
ääntäminen: troo-gah'-o

G5167

τρυγών *trygon*, όνος *onos*, η,
(τρύζω *tryzo*
kuhertaa)
tunturikyyhkynen, mettinen
Luuk. 2:24.

alkuperäinen: τρυγών
translitteraatio: trygón
ääntäminen: troo-gone'

G5168

τρυμαλιά *trymalia*, τος, τό,
(τρυπάω, τρύω *tryrao, tryo*
lävistää)
reikä,

alkuperäinen: τρυμαλιά
translitteraatio: trymaliá
ääntäminen: troo-mal-ee-ah'

G5169

τρύπημα *tryrema*, τος, τό,
τρυμαλιας *trymalias*
neulan silmä
Matt. 19:24,
jossa toinen lukuparsi on
τρυμαλιας *trymalias*.
τρημα, *trema*, τος, τό
(ΤΡΑΩ, τιτράω *TRAO, titrao*
lävistää)
lävistämä, reikä,
βελόνης *belones*
neulan silmä
Luuk. 18:25,
jossa toinen lukuparsi on
τρυμαλιας *trymalias*.

alkuperäinen: τρύπημα
translitteraatio: trýpēma
ääntäminen: troo'-pay-mah

G5170

Τρύφαινα *Tryfaina*, ης, η,
(τρυφάω *tryfao*)
Tryfena, eräs kristitty nainen Romassa

Rom 16:12.

alkuperäinen: Τρύφαινα

translitteraatio: Trýfaina

ääntäminen: troo'-fahee-nah

G5171

τρυφάω *tryfao*

sup ω ο

aor. 1 ετρυφησα *etryfesa*,

(τρυφη *tryfe*)

elää ylöllisesti, hekumallisesti,
hekumassa

ετρυφησατε επι της

etryfesate epi tes

olette eläneet ylellisesti päällä maan

Jak 5:5

alkuperäinen: τρυφάω

translitteraatio: tryfáō

ääntäminen: troo-fah'-o

G5172

τρυφή *tryfe*, ης, η,

(θτρύπτω *thrypto*,

aor. 2. pass. ετρύφην *etryfen*

kuluttaa, heikontaa,

pass. ja med. elää ylöllisesti,

herkullisesti, hekumallisesti)

ylellisyys, hekumallisuus, hekuma,

herkutteleminen

Luuk. 7:25 2.Piet 2:13.

alkuperäinen: τρυφή

translitteraatio: tryfé

ääntäminen: troo-fay'

G5173

Τρυφῶσα *Tryfosa* ης, η,

(τρυφάω *tryfao*)

Tryfosa, eräs kristitty nainen Romassa

Rom 16:12.

alkuperäinen: Τρυφῶσα

translitteraatio: Tryfōsa

ääntäminen: troo-fo'-sah

G5174

Τρωάς *Troas*

Τρώας *Troas*, -άδος -ados, η,

Troas, merikaupunki Vähässä

Frygiassa, lähellä Hellespontoa ja

muinaista trojaa, Lektum ja Sigeum

niemien välillä, Antigonuksen

perustama, joka sille antoi nimen

Antigonia. Lysimakus antoi sille

sittemmin Aleksander suuren

kunniaksi nimen 'Αλεξάνδρεια η

Τρωάς '*Aleksandreia he Troas*,

Alexandria Troas. Angustuksen ajan

jälkeen oli se Colonia Juris Italici.

Paavali kävi siellä usein

lähetysmatkoillansa, nykyään Eski

Stambul

Apt 16:8. 11. 20:5. 6. 2.Kor 2:12.

2.Tim 4:13.

alkuperäinen: Τρωάς

translitteraatio: Trōás

ääntäminen: tro-as'

G5175

Τρωγύλλιον *Trogyllion*, ίου, τό,

Trogyllium, kaupunki ja niemi
Joniassa, Efeson ja Meander virran
purkauspaikan välillä, Mykalen vuoren
juurella, vastapäätä Samos saarta
Apt 20:15.

alkuperäinen: Τρωγύλλιον
translitteraatio: Trōgýllion
ääntäminen: tro-gool'-lee-on

G5176

τρώγω, *trogo*

(onomatop.)

nakertaa, jyrskellä, purra;
syödä,

absol. Matt. 24:38;

τον αρτον *ton arton*

Joh 1:18;

kuv. Joh 6:54. 56. 57. 58,

katso σάρξ *sarks*, I.

alkuperäinen: τρώγω

translitteraatio: trōgō

ääntäminen: tro'-go

G5177

τυγχάνω *tygchano*

aor. 2 ένυχον *enychon*,

pf. τέτευχα, τέτυχα ja τετύχηκα,

teteycha, tetycha ja tetycheka

(sukua on τεύχω *teycho*

valmistaa)

- 1) trans.

- a) saavuttaa päämääränsä;

- b) saavuttaa, saada, saada

osaksensa, tulla osalliseksi, päästä
nautitsemaan,

c. gen. rei

Luuk. 20:35. Apt 24:3. 26:22. 27:3.

2.Tim 2:10. Hebr. 8:6. 11:35;

- 2) intr. sattua, tapahtua,

ει τύχοι *ei tychoi*

jos sattuu so. ehkä

1.Kor 14:10. 15:37;

τυχόν *tychon*

adv. tapaan, ehkä

1.Kor 16:6;

ο τυχόν *ho tychon*

joka sattuu olemaan, saatavissa oleva,
yleinen, tavallinen,

ου τύχών *ou tychon*

tavaton, ihmeellinen, suuri,

erinomainen

Apt 19:11. 28:2;

sattua olemaan,

ημιθανη τυγχάνοντα

emithane tygchanonta

puolikuolleeksi, niinkuin hän oli

Luuk. 10:30.

Katso Liite I

alkuperäinen: τυγχάνω

translitteraatio: tynchánō

ääntäminen: toong-khan'-o

G5178

τυμπανίζω, *tympanizo*

aor. 1 pass.

ετυμπανίσθην *etympanisthen*,

(τύμπανον *tympanon*,

a) vaskirumpu, kattilarumpu,

soittokone, jota varsinkin Cybelen palveluksessa käytettiin; -
b) kidutusratas)
- 1) lyödä l. paukuttaa vaskirumpua;
- 2) vetää l. pingoittaa
kidutusrattaalle, mikä kidutuskone näkyy olleen hieman vaskirummun muotoa muistuttava ratas, johon kidutettava kiinnitettiin ja ruoskilla ja vitsoilla piestiin,
pass. Hebr. 11:35.

alkuperäinen: τυμπανίζω
translitteraatio: tympanízō
ääntäminen: toom-pan-id'-zo

G5179

ΤΥΠΟΣ *typos*, ου, ο,
(τύπτω *typto*)

- 1) lyönnin l. haavan jälki l. merkki
jälki, merkki,

των ήλων *ton elon*
naulojen

Joh 20:25;

- 2) johonkin painettu kuva, kuva,
epäjumalan

Apt 7:43;

- 3) muoto, tapa,
διδαχης *didaches*

opin, opetuksen

Rom 6:17;

sisällön muoto, sisältö,

περιέχουσιν τον τύπον τουτον,
periechousan ton typon touton

sen ollessa sisällöltään tämä

katso περιέχω *periecho*, a,

Apt 23:25;

- 4) esikuva, malli, kaava,

a) se, jonka muodon mukaan jokin on tehty

Apt 7:44. Hebr. 8:5;

- b) siveellisessä tarkoituksessa,
esikuva, se, joka on jollekulle varoitukseksi,

plur. 1.Kor 10:6;

noudatettava esikuva, ihmisistä, jotka käytöksellään ovat muille esikuviksi
Fil 3:17;

c. gen. pers., jolle esikuva asetetaan noudatettavaksi

1.Tim 4:12. 1.Piet 5:3;

τύπον εαυτόν διδόναι τι

typon heauton didonai tini

antaa itsensä jollekulle esikuvaksi

2.Tess 3:9;

γενέσθαι τύπον τι

genesthai typon tini

tulla l. joutua jollekulle esikuvaksi

1.Tess 1:7;

παρέχεσθαι εαυτον διδόναι τι

parechesthai heauton didonai tini

osoittaa itsensä hyvien töitten

esikuvaksi

Tit. 2:7;

- c) esikuva, so. asia tai henkilö, jonka yhtäläisyydellä joku Messiaan ajan asia tai henkilö edeltäpäin on kuvattu, missä tarkoituksessa Adam sanotaan olevan

τυπος του μελλοντος scil. Αδαμ,

typos tou mellontos scil. Adam

tulevan Adamin, so. Kristuksen

esikuva

Rom. 5:14.

τυπικως *typikos*, adv.

(τυπικός *typikos*

esikuvana oleva, kuvannollinen,

τύπος *typos*)

esikuvaksi olevalla tavalla,

kuvannollisesti, esikuvaksi,

ταυτα τυπικως συνέβαινον εκείνοις

tauta typikos synebainon ekeinois

nämät ovat tapahtuneet heille

esikuviksi

I Kor. 10:11, jossa toinen lukuparsi on

τύποι *typoi*.

alkuperäinen: τύπος

translitteraatio: τύπος

ääntäminen: too'-pos

G5180

ΤΥΠΤΩ, *typto*

impf. ετυπτον *etypton*,

lyödä, iskeä, huimia, hutkia, hosua,

riestä, hakata, kolhaista,

τινα *tina*

Matt. 24:49. Luuk. 12:45. Apt 18:17.

21:32;

τι στομα τινος *ti stoma tinos*

suulle

Apt 23:2;

το προσωπον τινος *to prosopos tinos*

kasvoille

Luuk. 22:64;

τινα επι την σιαγονα

tina epi ten siagona

poskelle

Luuk. 6:29;

εις την κεφαλην τινος

eis tin kefalen tinos

päähän

Matt. 27:30;

εαυτων τα στηθη

heauton ta stethe

lyödä itseänsä rintaan, surevista

Luuk. 23:48;

sam. εις το στηθος *eis to stethos*

Luuk. 18:13;

lyödä, so. rangaista, kurittaa

Apt 23:3;

κυν. haavoittaa, loukata,

την συνειδησιν τινος

ten syneidesin tinos

jonkun omaatuntoa

1.Kor 8:12.

alkuperäinen: τύπτω

translitteraatio: τύπτō

ääntäminen: toop'-to

G5181

Τυραννος *Tyrannos*, ου, ο,

Tyrannus, eräs Efesiläinen, jonka

oppisalissa Paavali kaksi vuotta julisti

evankeliumia

Apt 19:9.

alkuperäinen: Τύραννος

translitteraatio: Τύρannos

ääntäminen: too'-ran-nos

G5182

τυρβαζω, *tyrbazo*

(τυρβη *tyrbe*

hämmennys, hälinä, pyörinä, turba,
sukua on θορυβος *thorybos*)

sekoittaa, sotkea;

kuv. pass.

hyöriä, pyöriä, hommata, häärätä,

περι πολλα *peri polla*

monenmoisissa asioissa, paljon

Luuk. 10:41,

jossa toinen lukuparsi on

θορυβαζη *thorybaze*.

alkuperäinen: τυρβάζω

translitteraatio: tyrbázō

ääntäminen: toor-bad'-zo

G5183

Τύριος *Tyrios*, ου, ο, η,

(Τυρος *Tyros*)

Tyrosalainen, Tyrus kaupungin asukas

Apt 12:20.

alkuperäinen: Τύριος

translitteraatio: Týrios

ääntäminen: too'-ree-os

G5184

Τυρος *Tyros*, ου, η,

(Hebr. צור tai צר = *tsir tai tsir*

aram. טור tur tur

ja טרא *turaa'* kallio)

Tyrus, vanha, linnoitettu ja komea

meri- ja kauppakaupunki Foinikiassa,
200 stadiota, 35,636 km. etelään päin
Sidonista ja Jusfinuksen kertomuksen
mukaan Sidonin uudisasutus, jonka
Tyrus kuitenkin kukoistavampana
aikanansa voitti kaupan vilkkaudessa
ja rikkaudessa.

David ja Salomo olivat sen kuninkaan,
Hiramin, ystäviä, joka myös heille
antoi temppelin rakennustarpeita.

Kaupunki oli aluksi perustettu

mannermaalle, mutta

Nebukadnesarin piirityksen jälkeen

muutettiin se saarelle, joka

yhdistettiin mannermaan kanssa

niemeksi. Aleksanteri Suuri valloitti

sen seitsemän kuukautta kestäneen

piirityksen jälkeen ja asetti sinne

kuninkaan. Jesuksen ja apostolien

aikana kuului se Roman valtakuntaan

ja pysyi vielä vuoteen 1291 rikkaana ja

kukoistavana, nykyään on sen nimi

Sur ja sillä on noin 5,000 asukasta

Matt. 11:21. 22. Mark. 3:8. Luuk.

6:17. ym.

alkuperäinen: Τύρος

translitteraatio: Týros

ääntäminen: too'-ros

G5185

τυφλός *tyflos*, η, ον,

(τυφω *tyfo*)

savun pimittäjä;

sokea,

- a) vars. Matt. 9:27. 28. Mark. 8:22.

23. Luuk. 7:21. 22. Joh. 9:1. 2. 13. ym.;
- b) kuv. ymmärrykseltään sokea
Matt. 15:14. 23:17. 19. 24. 26. Joh
9:39. 40. 41. Rom. 2:19. 2.Piet 1:9. Ilm
3:17.

alkuperäinen: τυφλός
translitteraatio: tyflós
ääntäminen: toof-los'

G5186

τυφλώ *tyfloo*,

sup. ω ο,

aor. I ετυφλωσα *etyflosa*,

pf. τετυφλωκα *tetyfloka*,

(τυφλος *tyflos*)

tehdä sokeaksi, sokeuttaa, sokaista,

UT:ssa kuv.

Joh 12:40. 1Joh. 2:11;

τα νοηματα *ta noemata*

mielet

2.Kor 4:4.

alkuperäinen: τυφλώ

translitteraatio: tyflóō

ääntäminen: toof-lo'-o

G5187

τυφώω *tyfoo*,

sup. ω ο,

pf. pass. τετυφωμαι *tetyfomai*,

aor. 1 pass. ετυφωθην *etyfothen*,

part. τυφωθεις *tyfotheis*,

(τυφως *tyfos*

savu)

savustaa, savuttaa, peittää savuun l.
savulla, kuv.

- 1) tehdä ylpeäksi, paisuttaa,
pass. paisua

1.Tim 3:6. 2.Tim 3:4;

- 2) tehdä typeräksi,
ymmärtämättömäksi,
pass. tyhmistyä, olla typerä,
ymmärtämätön

1.Tim 6:4.

alkuperäinen: τυφώω

translitteraatio: tyfóō

ääntäminen: toof-o'-o

G5188

τυφώ, *tyfo*

(τυφος *tyfos*

savu) savuttaa; pass. suitsua, höyrytä,
kyteä

Matt. 12:20.

alkuperäinen: τύφω

translitteraatio: týfō

ääntäminen: too'-fo

G5189

τυφωνικός *tyfonikos*, η, ον,

(τυφων, ωνος *tyfon, onos*,

myös τυφος *tyfos*, ω,

maasta rajusti nouseva ja tomupilviä

liikkeelle paneva vihuri; siitä, rajuilma,

rajuilmaan kuuluva, raju,

άνεμος τυφωνικός *anemos tyfonikos*

raivoisa tuuli, raju tuuli, tuuli, vihuri

Apt 27:14.

alkuperäinen: τυφωνικός

translitteraatio: tyfōnikós

ääntäminen: too-fo-nee-kos'

G5190

Τυχικός *Tychikos, ou,*

ja Tisch. Τυχικός *Tychikos, ou, o,*

Tykikus, Aasiasta, apostoli Paavalin

seuralainen ja työkumppani joka kulki

apostolin edellä tämän kolmannella

lähetysmatkalla Makedoniasta

troadaan ja sittemmin oli apostolin

luona Romassa, josta hän muutamien

käsityksen mukaan lähetettiin

viemään perille kirjeitä Kolossilaisille

ja Efesolaisille. Toisten mukaan vei

hän nämät kirjeet Ceasareasta, mikä

käsitys on todennäköisempi,

vert. Παυλος *Paulos*

Apt 20:4. Ef. 6:21. Kol 4:7. 2.Tim 4:12.

Tit. 3:12..

νυχόν *nychon,*

katso τυγχάνω *tygchano.*

alkuperäinen: Τυχικός

translitteraatio: Tychikós

ääntäminen: too-khee-kos'

YPSILON 5191 - 5313

G5191

ὑακίνθινος *hyakínthinos, η, ον*

(υακινθος *hyakinthos*)

hyasintin värinen l. näköinen

Ilm 9:17.

alkuperäinen: ὑακίνθινος

translitteraatio: hyakínthinos

ääntäminen: hoo-ak-in'-thee-nos

G5192

ὑάκινθος, *hyakinthos*

hyasintti,

- 1) eräs kukka;

- 2) läpikuultava, punainen, välistä

keltaiseen tai ruskeaan vivahtavan

värinen jalokivi

Ilm 21:20.

alkuperäinen: ὑάκινθος

translitteraatio: hyákinthos

ääntäminen: hoo-ak'-in-thos

G5193

ὕαλινος *hyalinos*, η, ον,

(ύαλος *hyalos*)

lasista oleva, lasinen, lasin näköinen

Ilm 4:6. 15:2.

alkuperäinen: ὕαλινος

translitteraatio: *hyálinos*

ääntäminen: hoo-al'-ee-nos

G5194

ῥαλος *hyalos*, ου, ο,

(ύω *yo*,

katso ύδωρ *hydor*)

- 1) mikä läpikuultava ja lasin
näköinen kivi hyvänsä;

- 2) lasi

Ilm 21:18. 21.

alkuperäinen: ῥαλος

translitteraatio: *hýalos*

ääntäminen: hoo'-al-os

G5195

ὕβριζω, *hybrizo*

aor. 1 ύβρισα *hybrisa*,

aor. 1 pass. υβρίσθην *hybristhen*,

part. υβρισθείς *hybristheis*,

fut. 1 pass. υβρισθήσομαι

hybristhesomai,

(ύβρις *hybris*)

- 1) intr. olla ylpeä, ylpeillä, käyttäytyä

ylpeästi;

- 2) trans. ylpeästi, häpeällisesti,
pahasti kohdella, pidellä, häväistä
Matt. 22:6. Luuk. 13:45. 18:32. Apt
14:5. 1.Tess 2:2.

alkuperäinen: ὑβρίζω

translitteraatio: *hybrízō*

ääntäminen: hoo-brid'-zo

G5196

ῤβρις *hybris*, εως, η,

(υπέρ *hyper*)

- a) ylpeys;

- b) ylpeydestä lähtevä paha kohtelu,

häväistys,

plur. 2.Kor 12:10;

kuv. rasitus, vaiva, tuska, vastus

Apt 27:10. 21. .

alkuperäinen: ῤβρις

translitteraatio: *hýbris*

ääntäminen: hoo'-bris

G5197

ὕβριστής *hybristes*, ου, ο,

(υβρίζω *hybrizo*)

joka ylpeästi l. häpäisevällä tavalla

kohtelee muita, väkivaltainen

Rom 1:30 1.Tim 1:13.

alkuperäinen: ὕβριστής

translitteraatio: *hybristés*

ääntäminen: hoo-bris-tace'

G5198

ὕγιαίνω, *hygiaino*

(υγιής *hygies*)

olla terve,

- a) vars. Luuk. 5:31. 7:10. 15:27;

- b) κυν. υγιαίνειν εν τη πίστει

hygiainein en te pistei

olla terve l. tervemielinen uskossa

Tit. 1:13

sam. τη πίστει, τη αγάπη, τη υπομονη

te pistei, te agape, te hypomone

uskossa, rakkaudessa,

kärsivällisyydessä

Tit. 2:2;

η υγιαίνουσα διδασκαλία

he hygiainousa didaskalia

terveellinen oppi, joka on vapaa,

kaikista saastaisista ja vahingollisista

lisäyksistä ja jossa ei ole mitään

sairasmielistä

1.Tim 1:10. 2.Tim 4:3. Tit. 1:9. 2:1;

sam. λόγοι *logoi*

1.Tim 6:3. 2.Tim 1:13.

alkuperäinen: ὕγιαίνω

translitteraatio: *hygiainō*

ääntäminen: *hoog-ee-ah'-ee-no*

G5199

ὕγιής *hygies, és,*

akk. υγιη *hygie,*

(ύω *hyo*

kastaa, sataa)

tuore, mehuisa; terve,

- a) vars. Matt. 12:13. 15:31. Apt 4:10;

γίνομαι *ginomai*

tulla terveeksi

Joh 5:4. 6. 9. 14;

ποιειν τινα υγιη *poiein tine hygie*

tehdä jotakuta terveeksi

Joh 5:11. 15. 7:23;

υγιης από τινος *hygies apo tinos*

terve jostakin

Mark. 5:34;

- b) κυν. terve, terveellinen,

λόγος = υγιαίνουσα διδασκαλία

logos = hygiainousa didaskalia

sanassa = terve opetuksessa

Tit. 2:8.

alkuperäinen: ὕγιής

translitteraatio: *hygiés*

ääntäminen: *hoog-ee-ace'*

G5200

ὕγρός *hygros, ά, όν,*

(ύω *hyo*

kastaa, sataa)

kostea; tuore,

vastak. ξηρός *kseros*

kuivalle

Luuk. 23:31,

jossa on tarkoitus: jos viattomia ja

vanhurskaita näin kohdellaan, mikä

kohtelu onkaan tuleva jumalattomien osaksi!

vert. Ps. 11:5.

alkuperäinen: ὕγρός

translitteraatio: *hygrós*

ääntäminen: *hoo-gros'*

G5201

ὕδρια, *hydria*

(ὕδωρ *hydor*)

vesiastia, vesiruukku.

Joh 2:6. 7.4:28.

alkuperäinen: ὕδρια

translitteraatio: *hydria*

ääntäminen: hoo-dree-ah'

G5202

ὕδροποτέω *hydropoteo*,

sup. ω ο,

(υδροπότης *hydropotes*

vedenjuoja,

ὕδωρ, πίνω *hydro pino*)

olla veden juoja, juoda ainoastaan

vettä

1.Tim 5:23,

missä Paavali silminnähtävästi tahtoo

panna jonkummoisen rajoituksen

äskän lausumaansa kehoitukseen tai

ainakin jonkun varoituksen tämän

kehoituksen väärin ymmärtämistä ja

väärin käyttämistä vastaan.

alkuperäinen: ὕδροποτέω

translitteraatio: *hydropotēō*

ääntäminen: hoo-drop-ot-eh'-o

G5203

ὕδρωπικός, *hydropikos*

(ὕδρωψ *hydrops*

vesitauti,

ὕδωρ *hydor*)

vesitautinen

Luuk. 14:2.

alkuperäinen: ὑδρωπικός

translitteraatio: *hydrōpikós*

ääntäminen: hoo-dro-pik-os'

G5204

ὕδωρ *hydor*,

ὕδατος *hydatos*, τό,

(ὕω *hwo*

kastaa, sataa)

vesi

Matt. 3:16. Joh 4:7. 5:3. 4. 7. 1.Piet.

3:20. 2.Piet 3:6. Jak. 3:12. Ilm 8:10.

11. 11:6. ym.;

ἐξ ὕδατος καὶ δι' ὕδατος

eks hydatos kai di' hydatos

vedestä ja veden kautta

2.Piet. 3:5;

plur. τὰ ὕδατα *ta hydata*

vedet, so. aallot, laineet

Matt. 14:28. 29;

sam. sing. τὸ ὕδωρ *to hydor*

Luuk. 8:25;

πολλὰ ὕδατα *polla hydata*

paljon vettä

Joh 3:23;

kuv. monista kansoista

Ilm 17:1;

ποτήριον ὕδατος *poterion hydatos*

vesimalja

Mark. 9:41;

κεράμιον ὕδατος *keramion hydatos*

vesiruukku

Mark. 14:13. Luuk. 22:10;

το λουτρον του ύδατος
to loutron tou hydatos
veden peso, kasteesta
Ef. 5:26;
vastak. το πνευμα και πυρ
to pneuma kai pyr
Matt. 3:11. Luuk. 3:16,
πνευμα *pneuma*
Joh 1:26. 31. 33. Apt 1:5,
joissa kaikissa paikoissa tarkoitetaan
kastetta;
Hebr. מִיָּדַי מֵחַיִּים *majim chajim*
mukaan,
ύδωρ ζων *hydor zon*
elävä vesi
Joh 4:11;
sam. hengellisessä merkityksessä,
elävä vesi, so. jumalallinen totuus,
joka uskolla omistettuna iankaikkisesti
tydyttää pelastuksen tarpeen
Joh 4:10. 14. 7:38;
sam. ύδωρ ζωης *hydor zoes*
elämän vesi
Ilm 7:17. 21:6. 22:1. 17.
alkuperäinen: ύδωρ
translitteraatio: hýdōr
ääntäminen: hoo'-dore

G5205

ὕΕΤΌς *hyetos, ou, o,*
(ύω *hyo*
kastaa, sataa)
sade
Apt 28:2. Hebr. 6:7. Jak. 5:5. 7. 18.

Ilm 11:6;
plur. sateet, sadeajat
Apt 14:17.

alkuperäinen: ὑετός
translitteraatio: hyetós
ääntäminen: hoo-et-os'

G5206

υἰοθεσία *hyiothesia, as, η,*
(υιος, θέσις *hyios thesis*
asettaminen,
τίθημι *tithemi*)
asettaminen pojan l. lapsen
oikeuksiin, pojaksi 1. lapseksi
ottaminen, pojan l. lapsen tila 1.
oikeus, lapsen l. lasten oikeus
—a) se tila, johon Jumala monella
armon osoituksella, varsinkin
Messiaan lupauksilla Abrahamille ja
hänen jälkeläisillensä, ennen muita
kansoja oli asettanut Israelin kansan
ja sitä kutsunut hänen valtakuntansa
osallisuuteen

Rom. 9:4;

—b) Kristuksen oikeitten palvelijain
tila, johon heidät armosta ja uskon
kautta on otettu Jumalan lapsiksi ja
Kristuksen veljiksi ja sisariksi
Rom. 8:15. Gal. 4:6.5. Ef. 1:5;
sam. siitä tilasta, jossa Kristuksen
palvelijat ovat olevat iankaikkisessa
elämässä
Rom. 8:23,
vert. v. 10.

alkuperäinen: υἰοθεσία
translitteraatio: hyiothesía

ääntäminen: hwee-oth-es-ee'-ah

G5207

υἱός *hyios*, ου, ο,

poika, lapsi,

l) - 1) vars. ahtaimmassa

merkityksessä

Matt. 10:37. Luuk. 1:13. Apt 7:29. Gal.

4:22. ym.;

ο υἱός τινος *ho hyios tinos*

hänen poikansa

Matt. 7:9. Mark. 9:17. Luuk. 3:2. Joh

1:43. ym.;

pois jätettynä ja lisäksi ymmärrettävä,

τον του Ζεβεδαίου, *ton tou Sebedaiou*

Sebedeuksen

Matt. 4:21. Mark. 1:19;

ystävällisessä puhuttelussa

Hebr. 12:5,

vert. Salomonin Sananl. 3:11;

eläinten varsa

Matt. 21:5;

— b) laveammassa merkityksessä,

poika, so. jälkeläinen,

Matt. 1:20;

ο υἱος Λαυίδ *ho hyios David*

Davidin poika, Messiaasta

Matt. 22:42. 45. Mark. 12:5. 37.

Luuk. 20:41. 44. ym.;

υἱοι Ἰσραήλ *hyoi 'Israel*

Israelilaiset

Matt. 27:9. Apt 9:15. 10:36. 2:Kor 3:7.

13. Hebr. 11:21. 22. Ilm 2:14. ym.;

Abrahamin pojat l. lapset, so. ne,

jotka uskon nojalla ovat samassa

autuaallisessa tilassa kuin Abraham

Gal. 3:7;

- 2) kuv. ja Hebr. mukaan,

υἱός τινος *hyios tinos*

se, joka jossakin asiassa toisesta

riippuu tai on hänen

johdatettavanansa

1.Piet 5:13;

οι υἱοι υμῶν *oi hyioi hymon*

teidän (Fariseusten) oppilaat,

Matt. 12:27. Luuk. 11:19;

του πονηρου *tou ponerou*

pahan, s; o. perkeleen lapset, jotka

töissään ovat perkeleen hallittavina

Matt. 13:38;

sam. υἱος διαβόλου *hyios diabolou*

Apt 13:10;

c. gen. rei, jonka kanssa jollakulla on

jotakin tekemistä tai johon hän

kuuluu,

υἱοι του νυμφωνος

hyiou tou nymfonos,

lapset häähuoneen

katso νυμφών *nymfon*

ylkä, sulhanen

Matt. 9:15. Mark. 2:19. Luuk. 5:34;

του αιωνος τούτου

tou aioonos toutou

lapset aikakauden tämän

Luuk. 16:8. 20:34;

της απειθείας, so. απειτεις

tes apeitheias, so. apeiteis

uskottomat lapset

Ef. 2:2. 5:6. Kol. 3:6;

βροντης, *brontes*,

ukkosenjyrinän pojat

katso Βοανεργές *Boanerges*
Mark. 3:17;
του φωτός *tu fotos*
valkeuden lapset, so. ne, jotka ovat
evankeliumin totuuden omistaneet ja
sitä tottelevat
Luuk. 16:8. Joh 12:36;
lisättynä και της ημέρας
kai tes hemeras
päivän
1.Tess 5:5;
της αναστάσεως *tes anastaseos*,
so. kuolleista nousemisesta osalliset
Luuk. 20:36;
παρακλήσεως *parakleseos*
poika lohdutuksen
Apt 4:36;
των προφητων και της διαθήκης
ton profeton kai tes diathekes
lapsia profeettojen ja liiton
Apt 3:25;
της βασιλείας *tes basileias*,
valtakunnan so. ne, joille valtakunta
on määrätty
Matt. 8:12. 13:38;
της απωλείας *tes apoleias*
kadotuksen
Joh 17:12. 2.Tess 2:8;
jota joku on ansainnut,
γεέννης *geennes*
helvetin, Gehennan
Matt. 23:15;
ειρήνης *eirenes*
rauhan
Luuk. 10:6;
- II) υιος του ανθρώπου

hyios tou anthropou
Ihmisen Poika,
- 1) VT:n kielikäytännön mukaan
heikkouden ja puutteellisuuden
lisämerkityksellä,
οι υιοι των ανθρώπων
oi hyioi ton anthropon
ihmisten lapset
Mark. 3:28. Ef. 3:5;
- 2) Dan. 7:13. 14, vert. 18. 22. 27
näkyä sanoilla **בְּרֵאשִׁית**
bar 'enash tarkoitettavan viidettä tai
Messiaan valtakuntaa, jonka tosi
inhimillisyys asetetaan neljän
edellisen, Babylonialaisen,
Medialaisen, Persialaisen ja
Makedonialaisen valtakuntien
eläimellisyyden vastakohtaksi. Tämän
mukaan arvattavasti myös
Juutalaisten puheessa sanat
ο Χριστός ja ο υιος του ανθρώπου
o Christos ja o hyios tou anthropou
Messiaan/ Kristuksen ja Ihmisen Pojan
käytetään samaa käsitettä
merkitsemään
Joh 12:34;
- 3) Jesuksesta, ilmoittamaan hänen
inhimillistä luontoansa, jota nimitystä
hän itse mielellään itsestensä käyttää
Matt. 8:20. Mark. 2:10. Luuk. 5:24.
Joh 1:52. ym.;
- III) υιος του θεου *hyios tou Theou*
Jumalan poika,
- 1) luonnollisessa merkityksessä, siitä,
joka ei ole ihmisistä syntynyt,
Adamista Luuk. 3:38;

Jesuksesta, joka on siinnyt Pyhästä hengestä.
Luuk. 1:35;
Jumalan Poika
Matt. 27:54. Mark. 15:39;
- 2) kuv. ja siveellisessä merkityksessä,
Jumalan poika I. lapsi, kristityistä
Rom 9:26. Ilm 21:7;
ne, joiden elämää ja tapoja Jumala kurituksella johtaa
Hebr. 12:5-8;
jotka töissään ja tavoissaan osoittavat itsensä Jumalan tahdon täyttäjiksi
Matt. 5:9. 45. Luuk. 6:35;
jotka ovat Jumalan hengen hallittavina
Rom 8:14,
ja jotka sen johdosta panevat Jumalaan iloisen ja turvallisen luottamuksen
Gal. 3:26. 4:6. 7;
korkeimmassa merkityksessä
Jesuksesta, joka nauttii Jumalan korkeinta rakkautta ja joka on hänen neuvoissaan osallinen
Matt. 11:27. Luuk. 10:22. Joh 3:35. 36. 5:19. 20. ym.
- 3) teokraattisessa merkityksessä
Jesuksesta
Matt. 4:3. 6. Luuk. 4:3. 9. 41. Joh 1:50. 9:35. ym.
alkuperäinen: υἱός
translitteraatio: hyiós
ääntäminen: hwee-os'

G5208
ὕλη *hyle*, ης, η,
metsä
Jak. 3:5.
alkuperäinen: ὕλη
translitteraatio: hýlē
ääntäminen: hoo-lay'

G5209
ὕμᾱς *hymâs*
teitä
ὕμᾱς ἀλιεῖς ἀνθρώπων
hymas alieis anthropon
teistä ihmisten kalastajia
Matt 4: 19
ὕμᾱς καὶ διώξωσι
hymas kai dioksosi
teitä vainoavat
Matt 5: 11
καταρωμένους ὕμᾱς
kataromenous hymas
kiroavat teitä
Matt 5:44
akk. ὕμᾱς *hymas*,
ὕμᾱς *hymas*,
katso σου. *sy*
σύ, *sy*
gen. σου *sou*,
dat. σοί *soi*,
akk. σέ *se*,
plur. ὑμεῖς *hymeis*,
gen. ὑμῶν *hymen*,
dat. ὑμῖν *hymín*,
akk. ὑμας *hymas*,

2 p. pron. pers. *συ sy*,
sinä,
nom σύ *sy* ja υμεις *hymeis*
erityisellä painolla
vok. edellä,
συ Βηθλεεμ *sy Bethleem*
sinä Beethlehem
Matt. 2:6;
συ παιδίον *sy paidion*
sinä lapsi
Luuk. 1:76;
sam. Joh 17:5, Apt 1:24. 1.Tim 6:11
ym.;
gen. σου, υμων *hymon* subst. kera
sinun, teidän
Matt. 4:6. Mark 10:43. Luuk. 12; 30.
2.Kor 1:24 y.m.;

τί εμοι και σοί,
ti emoi kai soi
katso εγω *ego* 4;
pannaan yleensä ilmi, kun sillä on
erityinen paino
Matt. 3:14. Luuk. 22:70. ym.

G5210

ὕμεις *hymeis*

plur. ὑμεῖς *hymeis*,

Te

Ὑμεῖς ἐστε τὸ ἅλας τῆς γῆς
hymeis este to halas tes ges

Te olette maan suola

Matt. 5:13

ὕμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου

hymeis este to fos tou kosmou

Te olette maailman valo

Matt. 5:14

ὕμεῖς *hymeis*, katso σύ *sy*.

alkuperäinen: ὑμεῖς

translitteraatio: *hymeîs*

ääntäminen: hoo-mice'

G5211

Ὑμεναῖος *Hymenaios*, ου, ο,

Hymeneus, eräs luopio ja Paavalin

vastustaja

1.Tim 1:20. 2.Tim 2. 17.

alkuperäinen: Ὑμεναῖος

translitteraatio: *Hymenaîos*

ääntäminen: hoo-men-ah'-yos

G5212

Ὑμέτερος *hymeteros*,

ἐρα, ερον, *era, eron*

pron. poss. (υμεις *hymeis*)

teidän, -nne,

- a) mikä on teidän omanne, mitä te
omistatte,

subst. kera Joh 8:17. 2.Kor 8:8. Gal
6:13;

neutr. το υμέτερον *to hymeteron*

subst. mikä teidän omanne on,

vastak. το αλλότριον *to allotrion*

Luuk. 16:12;

- b) mikä teihin kuuluu tai on

osaksenne tuleva,

σωτηρία *soteria*
pelastus
Apt 27:34;
το ελεος *to eleos*
armo, laupeus
Rom 11:31;
ο καιρός *ho kairos*
teidän, so. teille sopiva aika
Joh 7:6;
praed. sijassa
Luuk. 6:20;
- c) teistä lähtevä,
ο λογος *ho logos*
sana
Joh 15:20;
- d) objective,
υμετέρα καύχησις
hymetera kauchesis
kerskaus teistä
1.Kor 15:31.
alkuperäinen: ὑμέτερος
translitteraatio: hyméteros
ääntäminen: hoo-met'-er-os

G5213

ὕμῃν *hym̄in*
Teille
dat. ὑμῖν *hym̄in*,
ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν
amen gar lego hym̄in
Totisesti minä sanon teille
Matt 5: 18
alkuperäinen: ὑμῖν
translitteraatio: hym̄in

ääntäminen: hoo-min'

G5214

ὕμνέω *hymneo, ω*
impf. υμνουν *hymnoun*,
fut. υμνήσω *hymneso*,
aor. 1 part. υμνήσας *hymnesas*,
(υμνος *hymnos*)
- 1) trans. laulaa, veisata kiitosta l.
ylistystä, laululla kiittää l. ylistää,
τινά *tina*
Apt 16:25. Hebr. 2:12;
- 2) intr. laulaa, veisata,
scil. kiitosvirttä, so. Pääsiäisvirsiä,
jotka olivat Ps. 113-118 ja Ps. 136,
joita Juutalaiset sanoivat suureksi
halleiksi
(הלל *hallel*)
Matt. 26:30. Mark. 14:26,
katso πάσχα *pascha*, 4.
alkuperäinen: ὑμνέω
translitteraatio: hymnéō
ääntäminen: hoom-neh'-o

G5215

ὕμνος *hymnos, ου, ο*,
- 1) laulu jumalien, sankarien ja
voittajien kunniaksi;
- 2) UT:ssa, Jumalan kunniaksi laulettu
virsi, kiitosvirsi, ylistysvirsi,
plur. Ef. 5:19. Kol 3:16.
alkuperäinen: ὕμνος
translitteraatio: hýmnos

ääntäminen: hoom'-nos

G5216

ὕμῶν *hymon*

Teidän

gen. ὕμῶν *hymon*

ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος

afesei kai hymin ho Pater hymon ho ouranios

antaa anteeksi teille myös teidän taivaallinen Isä

Matt 6: 14

ρήξωσιν ὑμᾶς *reksosin hymas*

teidän eteen

Matt 7: 6

alkuperäinen: ὕμῶν

translitteraatio: hymōn

ääntäminen: hoo-mone'

G5217

ὕπαγω, *hypago*

impf. υπηγον *hypregon*,

(υπό, αγω *hyro, ago*)

- 1) trans. subduco,

viedä pois jonkin alta, antaa painua pois;

- 2) UT:ssa aina intr. painua, hiipiä, vetäytyä, mennä, lähteä, kulkea pois, poistua,

absol. Mark. 6:33. Luuk. 17:14. Joh 8:21. 14:5. 28;

οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες

oi erchomenoi kai oi hypagontes

jotka tulivat ja menivät, tulijat ja menijät

Mark. 6:31;

αφίμι τινα υπάγειν

afimi tina hypagein

laskea jotakuta menemään, antaa jonkun mennä

Joh 11:44. 18:8;

υπαγε *hypage*

mene!

Matt. 8:13. 20:14. Mark. 7:29. 10:52;

lisättynä εις ειρήνην *eis eirene* rauhaan

Mark. 5:34;

εν ειρήνην *en eirene*

rauhassa

Jak. 2:16;

muiden verbien imp. edellä

osoittamassa, että verbien teko on pikaisesti toimitettava

Matt. 5:24. 8:4. Mark. 1:44. 10:21.

Joh 4:16. 9:7. Ilm 10:8. 16:1. ym.;

mennä, luopua pois, niistä, jotka hylkäävät jonkun seuran

Joh 6:67;

per eufemismum,

mennä pois, so. kuolla

Matt. 26:24. Mark. 14:21;

προς τον πατέρα *pros ton patera*

Isän tykö, Jesuksesta

Joh 7:33. ym.;

επί τινα *epi tina*

jonkun eteen

Luuk. 12:58;

ύπαγε οπίσω μου *hypage opiso mou*,

katso oπίσω *opiso*, 2, a.

alkuperäinen: ὑπάγω
translitteraatio: hypágō
ääntäminen: hoop-ag'-o

G5218

ὑΠΑΚΟΉ *hyrakoe*, ης, η,
(υπακούω *hyrakouo*)
kuuliaisuus, tottelevaisuus,
absol. εις υπακοήν *eis hyrakoen*
kuuliaisuuteen
Rom 6:16. 1.Piet 1:2;
c. gen. subj. Rom 15:18. 2.Kor 7:15.
10:6. Filem. 21;
c. gen. obj., rei, jonka käskyä joku
ottaa kuullaksensa,
της πίστεως *tes pisteos*
uskon
Rom 1:5. 16:26;
της αληθείας *tes aletheias*
totuuden
1.Piet 1:22;
gen. pers. του Χριστου *tu Christou*
2.Kor 10:5;
τέκνα υπακοης *tekna hyrakoes*
kuuliaisuuden lapset, so. kuuliaiset
1.Piet 1:14;
υπακοης, scil. δουλοι
hyrakoes scil. douloi
kuuliaisuuden palvelijat, orjat
Rom 6:16;
υπακοη υμων *hyrakoe hymin*
teidän kuuliaisuutenne, so.
kuuliaisuutenne maine
Rom 16:19;
kuuliaisuus, jota Kristus kärsimisellään

ja kuolemallaan on Jumalan tahdolle
osoittanut,
absol. Hebr. 5:8;
c. gen. subj. Rom 5:19.

alkuperäinen: ὑπακοή
translitteraatio: hypakoé
ääntäminen: hoop-ak-o-ay'

G5219

ὑΠΑΚΟΥΩ, *hyrakouo*
impf. υπηκόσυν *hypekosun*,
aor. 1 υπήκουσα *hypekousa*,
(υπό, ακούω *hyro, akouo*)
- 1) kuunnella, ovenvartijasta, joka
kuuntelee, ken on ovea koputtanut
Apt 12:13;
- 2) kuulla sanottua, kuulla, totella,
olla kuuliainen, olla tottelevainen,
absol. Fil 2:12;
υπήκουσε εξελθειν
hypekouse ekselthein
oli kuuliainen lähtemään
Hebr. 11:8;
c. dat. pers.
Matt. 8:27. Mark. 1:27. 4:41. Luuk.
8:25. 17:6. Rom 6:16. Ef. 6:1. 5. Kol.
3:20. 22. Hebr. 5:9. 1.Piet 3:6;
c. dat. rei Apt 6:7;
υπηκούσατε εις ον παρεδόθητε
τύπον διδαχης, *attractio pro*
υπηκούσατε τω τύπω της διδαχης, εις
ον παρεδόθητε
hypekousate eis hon paredothete
typon didaches *attractio*
pro hypekousate to typo tes didaches,

eis hon paredothete

otitte kuullaksenne sen opetuksen
tapaa, jonka haltuun te olitte jätetyt
Rom 6:17;

τω ευαγγελίω *to euaggellio*
evankeliumille

Rom 10:16. 2.Tess 1:8;

τω λόγω *to logo*
sanalle

2.Tess 3:14;

ταις επιθυμίαις *tais epithymias*

himojen

Rom 6:12.

alkuperäinen: υπακούω

translitteraatio: hypakouō

ääntäminen: hoop-ak-oo'-o

G5220

Ἵπανδρος *hyrandros, on,*

(υπό, ανήρ *hyro, aner*)

miehenalainen, naitu,

γυνή *gyne*

nainen

Rom 7:2.

alkuperäinen: Ἵπανδρος

translitteraatio: hýpandros

ääntäminen: hoop'-an-dros

G5221

Ἵπαντάω *hyrantaō,*

sup. ω ο,

aor. υπήντησα *hyrentesa,*

(υπό, αντάω *hyro, antao*

kohdata,

αντί *anti*)

tulla, mennä vastaan, kohdata, tavata,
τινί *tini*

Matt. 8:28. Luuk. 8:27. Joh 11:20. 30.
12:18.

alkuperäinen: ὑπαντάω

translitteraatio: hypantáō

ääntäminen: hoop-an-tah'-o

G5222

ὑπάντησις *hyrantesis, εως, η,*

(υπαντάω *hyrantaō*)

vastaan tuleminen l. tulo,

kohtaaminen,

εξελθειν εις υπάντησίν τινος tai τινι

ekselthein eis hyrantesin tinos tai tini

mennä jotakuta vastaan

Matt. 8:34. 25:1. Joh 12:13.

alkuperäinen: ὑπάντησις

translitteraatio: hypántēsis

ääntäminen: hoop-an'-tay-sis

G5223

Ἵπαρξις *hyrarksis, εως, η,*

(υπάρχω *hyrarcho*)

varat, tavara, omaisuus

Apt 2:45. Hebr. 10:34.

alkuperäinen: Ἵπαρξις

translitteraatio: hýparxis

ääntäminen: hoop'-arx-is

G5224

ὕπαρχοντα *hyparchonta*

τα ὑπάρχοντα τινος

ta hyparchonta tinos

mitä jollakulla on, jonkun varat,

tavarat, omaisuus

Luuk. 8:3. Apt 4:32;

sam. τα ὑπάρχοντά τινος

ta hyparchonta tinos

Matt. 19:21. 24:47. 25:14. Luuk.

11:21. 12:15. 33. 44. 14:.. 33. 16:1.

19:8.

1.Kor 18:3. Hebr. 10:34;

alkuperäinen: ὑπάρχοντα

translitteraatio: *hypárchonta*

ääntäminen: hoop-ar'-khon-tah

G5225

ὕπαρχω, *hyparcho*

impf. υπηρχον *hyperchon*,

(υπό, αρχω *hyro, archo*)

- 1) altaräin aloittaa, panna alkuun, alkaa;

- 2) käydä esiin; siitä,

olla saapuvilla, saatavilla, saatavana,

saatavissa, käsillä, olla varana, olla

tarjona, olla olemassa, olla

Apt 19:40. 27:12. 21;

εν τινι *en tini*

jossakussa

Apt 28:18;

c. dat. pers.

ὕπαρχει μοί τι *hyparchei moi ti*

minulla on jotakin

Apt 3:6. 4:37. 28:7. 2.Piet 1:8;

τα ὑπάρχοντα τινος

ta hyparchonta tinos

mitä jollakulla on, jonkun varat,

tavarat, omaisuus

Luuk. 8:3. Apt 4:32;

sam. τα ὑπάρχοντά τινος

ta hyparchonta tinos

Matt. 19:21. 24:47. 25:14. Luuk.

11:21. 12:15. 33. 44. 14:.. 33. 16:1.

19:8. 1.Kor 18:3. Hebr. 10:34;

- 3) olla,

αρχων της συναγωγης

archon tes synagoges

esimies synagoogan

Luuk. 8:41;

sam. Luuk. 9:48. Apt 7:55. 8:16. 16:3.

19:36. 21:20;

part. ὑπάρχων *hyparchon*

c. nom. praed. joka on l. oli

Luuk. 16:14. 23:50. Apt 2:30. 3:2.

17:24. Rom 4:19. 1.Kor 11:7. 2.Kor

8:17. 12:16. Gal. 1:14. 2:14. ym.;

υπαρχειν εν *hyparchein en*

c. dat. rei,

olla jossakin

Apt 10:12;

jossakin paikassa

Fil 3:20;

jossakin tilassa

Luuk. 16:23;

εν τη εξουσία τινός

en te eksousia tinos

jonkun vallassa, hallussa

Apt 5:4;

εν ματισμω ευδόξω και τρυφή
en himatismo eudokso kai trofe
koreassa puvussa ja herkullisuudessa,
so. vaatettaa itseänsä koreilla
vaatteilla ja elää herkullisesti
Luuk. 7:25;
εν μορφή θεου υπάρχειν,
en morfe Theou hyparchein
muodossa Jumalan oli
katso μορφή *morfe*
Fil. 2:6;
εν τισι *en tisi*
jokuiden joukossa, seassa
Apt 4:34. 1.Kor 11:18;
μακραν από τινος *makran apo tinos*
kaukana jostakusta
Apt 17:27;
προς της σωτηρίας *pros tes soterias*
pelastukseksi
Apt 27:34
alkuperäinen: υπάρχω
translitteraatio: hypárchō
ääntäminen: hoop-ar'-kho

G5226

ὑπείκω, *hypeiko*
(υπό, εικω *hypo, eiko*)
väistyä, antaa sijaa;
kuv. totella,
τινί *tini*
Hebr. 33:17

alkuperäinen: υπείκω
translitteraatio: hypeíko
ääntäminen: hoop-i'-ko

G5227

ὑπεναντίος *hypenantios, ía, íon,*
(υπό, εναντίος *hypo, enantios*)
- a) vastapäinen;
- b) kuv. vastaan oleva, vastustava,
τινί *tini*
Kol. 2:14;
ο υπεναντίος *ho hypenantios*
vastustaja
Hebr. 10:27.

alkuperäinen: ὑπεναντίος
translitteraatio: hypenantíos
ääntäminen: hoop-en-an-tee'-os

G5228

ὑπέρ, *hyper*
praep gen. ja akk. kera, super,
ilmoittaa alkuaan oloa jonkun esineen
yläpuolella tai liikuntoa sen
yläpuolelle;
- l) gen. kera,
- 1) paikasta, yli, yläpuolella, yllä,
päällä, mikä merkitys ei ole UT:ssa;
- 2) pro, puolesta, tähden, varten,
hyödyksi, hyväksi, sijassa, sijaan,
koska suojeleva ajatellaan olevan
suojelevan yläpuolella
προσεύχομαι υπέρ τινος
proseuchomai hyper tinos
Matt. 5:44. Luuk. 6:28. Kol 1:9;
ευχομαι *euchomai*
rukoilla, anoa, pyytää
Jak. 5:16;

δέομαι *deomai*
rukoilla
Apt 8:24;
δέησις υπέρ τινος *deesis hyper tinos*
rukous edestä jonkin
Rom 10:1. 2.Kor 1:11. 9:14. Fil. 1:4.
Ef. 6:19;
προσευχή *proseuche*
rukouksessa
Rom 15:30. 1.Tim 2:1;
ειναι υπέρ τινος *einai hyper tinos*
olla jonkun puolella
Mark. 9:40. Luuk. 9:50. Rom 8:31;
το υπέρ εμου *to hyper emou*
minun etuni, hyötyni
Fil 4:10;
εντυγχάνω *entygchano*
rukoilee
Rom 8:26. 27. 34;
sam. 1.Kor 12:25. 2.Kor 5:20. Ef. 6:20.
Koi. 4:12. Hebr. 13:17., ym.;
διάκονος *diakonos*
palvelija
Kol 1:7;
kärsimistä ja kuolemista ilmoittavien
verbien kera
Rom 9:3. 16:4. 2.Kor 12:15;
την ψυχην τιθέναι υπέρ τινος
ten psychen tithenai hyper tinos
panna alttiiksi henkensä jonkun
tähden l.puolesta
Joh 10:11. 15. 13: 37. 38. 1Joh. 3:16;
γεύσηται θανάτου *geusētai thanatou*
maistaa kuolemaa jonkun hyväksi
Hebr. 2:9;
παραδιδόναι τινά, εαυτον

paradidonai tina, heauton
antaa itsensä
Rom 8:32. Gal. 2:20. Ef. 5:2. 25;
παθειν *pathein*
kärsiä
1.Piet 2:21. 3:18;
αγιάζειν *hagiazein*
pyhittää
Joh 17:19;
syystä, joka pakottaa tai saattaa
johonkin tekoon, tähden, hyväksi,
vuoksi, varten, -sta, -stä, -ksi,
υπέρ της του κοσμου ζωης
hyper tes tou kosmou zoes
maailman elämän tähden
Joh 6:51;
jotakin tehdä tai kärsiä
υπερ της ονόματος θεου, 'Ιησου, του
Κυρίου
hyper tes onomatos Theou, 'Iesou, tou
Kyriou
Jumalan, Jesuksen, Herran nimen
tähden, edistämiseksi, kunniaksi
Apt 5:41. 9:16. 15:26. 21:13. Rom 1:5.
3.Joh 7;
πάσχειν υπερ του Χριστου
paschein hyper tou Christou
kärsiä Kristuksen tähden
Fil. 1:29;
υπερ της βασιλείας του θεου
hyper tes basileias tou Theou
Jumalan valtakunnan tähden
2.Tess 1:5;
στενοχωρία υπερ του Χριστου
stenochoriai hyper tou Christou
Kristuksen tähden, so. sentähden,

että se on Kristuksen tie ja järjestys
2.Kor 12:10;
υπερ της δόξης του θεου
hyper tes dokses tou Theou
Jumalan kunniaksi, kunnian
edistämiseksi
Joh 11:4;
υπερ παρακλήσεως *hyper parakleseos*
lohdutukseksi
2.Kor 1:6;
υπερ της υμων οικοδομης
hyper tes hymon oikodomes
teidän rakennukseksenne
2.Kor 12:19;
υπερ της ευδοκίας *hyper tes eudokias*
mielisuosioksi, so. mielisuosionsa
tygdyttämiseksi, koska Jumalan tahto
on, että kaikki ihmiset autuaiksi
tulisivat
Fil. 2:13;
c. gen. pers. jonkun tähden
Ef. 3:1.
Kol. 1:24;
δοξάζειν, ευχαριστειν υπέρ τινος
doksazein eucharistein hyper tinos
jonkun tähden, jostakin
Rom 15:9. 1.Kor 10:30;
υπερ πάντων *hyper panton*
kaikista
Ef. 5:20;
- 3) siitä, josta on puhe tai kysymys,
johonkin nähden, mitä johonkin tulee,
tähden, -sta, -stä, kun edellä on
καυχασθαι, καύχημα, καύχησις
kauchasthai, kauchema, kauchesis
2.Kor 5:12. 7:4. 8:24. 9:2. 3. 2.Tess

1:4;
φυσιουσθαι *fysiousthai*
röyhkeillä, ylpeillä
1.Kor 4:6;
ελπις υπερ υμων *elpis hyper hymon*
toivo teistä
2.Kor 1:6;
φρονειν υπερ υμων
fronein hyper hymon
ajatella teistä
Fil.1:7;
ερωταν υπερ της παρουσίας
erotan hyper tes parousias
mitä ilmestykseen tulee
2.Tess 2:1;
κράζει υπερ του 'Ισραήλ
krazei hyper tou 'Israel
Israelista
Rom 9:27;
υπερ Τίτου *hyper Titou*
mitä Titukseen tulee
2.Kor 8:23;
υπερ τούτου *hyper toutou*
tämän tähden
2.Kor 12:8;
- 4) eri painoksissa vaihtelevat usein
υπέρ ja περί *hyper ja peri*
Mark. 14:24. Joh 1:30. Apt 12:5. 26:l.
Rom 1:8. 1.Kor 1:13. 2.Kor 1:8. Gal.
1:4. Kol. 1:3. 2:1. Hebr. 5:3;
II) akk. kera,
- 1) paikasta, yli, ylitse, toiselle
puolelle, mikä merkitys ei ole UT:ssa;
- 2) kuv. määrästä ja asteesta, yli,
ylitse, enemmän kuin, suuremmassa
määrässä kuin,

- a) είναι υπέρ τινα *einai hyper tina*
olla jonkun yläpuolella, olla jotakuta
etevämpi, parempi, ylhäisempi
Matt. 10:24. Luuk. 6:40;
το όνομα το υπερ παν όνομα scil. όν
to onoma to hyper pan onoma scil.
hon
nimi, joka on yli kaiken nimen l.
kaikkia muita nimiä korkeampi
Fil. 2:9;
κεφαλην υπερ πάντα
kefales hyper panta
yli kaikkien l. kaikkia muita korkeampi
Ef. 1:22;
υπερ δουλου όντα
hyper doulou onta
orjaa parempana oleva
Filem. 16;
υπερ ο λέγο *hyper ho lego*
enemmän kuin sanon
Filem. 21;
πάντα *panta*
yli kaikkein
Ef. 3:20;
υπερ την λαμπρότητα του ηλίου
hyper ten lamproteta tou heliou
auringon valoa kirkkaampi
Apt 26:13;
φιλειν τινα υπέρ τινα
filein tina hyper tina
rakastaa jotakuta enemmän kuin
jotakuta
Matt. 10:37;
yli 1.Kor 4:6. 2.Kor 12:6;
υπερ ο δύνασθε *hyper ho dynasthe*
yli sen, minkä voitte

1.Kor 10:13;
sam. υπερ δύναμιν *hyper dynamin*
yli voimamme
2.Kor 1:8;
- b) vertailua ilmoittavien verbien
kera,
προκόπτειν υπέρ τινος
prokoptein hyper tinos
edistyä jonkun yli
Gal. 1:14;
ηττασθαι υπέρ τινος,
ettasthai hyper tinos
jäädä vähemmälle jostakin
katso ηττάω *ettao*
2.Kor 12:13;
komp.
jälkeen, kuin
Luuk. 16:8. Hebr. 4:12;
II) adv. taraan,
υπερ εγώ *hyper ego*
paljon enemmän minä, minä vielä
enemmän
2.Kor 11:23;
IV) Yhdistyksissä ilmoittaa υπέρ *hyper*:
- 1) yläpuolella olevaisuutta,
yläpuolelle tai toiselle puolelle
tapailtavaa toimintaa;
- 2) suuremmassa määrässä
olevaisuutta;
- 3) jonkun avuksi l. puolesta
tapahtuvaa toimintaa.
Katso Liite I.
alkuperäinen: υπέρ
translitteraatio: hypér
ääntäminen: hoop-er'

G5229

υπεραίρω, *hyperairo*

(υπέρ, αιρω *hyper, airo*)

nostaa, kohottaa, korottaa jonkun
yläpuolelle,

med. korottaa itseänsä, käydä
ylpeäksi,

τινί *tini*

jostakin

2.Kor 12:7;

επι πάντα *epi panta*

yli kaiken

2.Tess 2:4.

alkuperäinen: υπεραίρομαι

translitteraatio: hyperaíromai

ääntäminen:

hoop-er-ah'-ee-rom-ahee

G5230

ὑπέρακμος *hyperakmos, on,*

(υπέρ, ακμή *hyper, akme*)

- 1) kukoistavan iän ylitse käynyt;

- 2) täyden, so. naimisiän ylitse käynyt

l. oleva, neitsyt

1.Kor 7:36.

alkuperäinen: ὑπέρακμος

translitteraatio: hypéarakmos

ääntäminen: hoop-er'-ak-mos

G5231

ὑπεράνω *hyperano, adv.*

(υπέρ, ανω *hyper, ano*)

yli, yläpuolelle,

gen. kera Ef. 1:21. 4:10;

ylempänä, yläpuolella

Hebr. 9:5.

alkuperäinen: υπεράνω

translitteraatio: hyperánō

ääntäminen: hoop-er-an'-o

G5232

ὑπεραυξάνω *hyperauksano,*

(υπέρ, αυξάνω *hyper, auksano*)

suuresti, ylönpalttisesti kasvaa,

lisääntyä, edistyä

2.Tess 1:3.

alkuperäinen: ὑπεραυξάνω

translitteraatio: hyperauksánō

ääntäminen: hoop-er-owx-an'-o

G5233

ὑπερβαίνω, *hyperbaino*

(υπέρ, βαίνω *hyper, baino*

astua)

astua jonkun ylitse l. toiselle puolelle,

mennä oikean rajan ylitse, rikkoo,

toimia l. menetellä epärehellisesti

1.Tess 4:6.

alkuperäinen: ὑπερβαίνω

translitteraatio: hyperbainō

ääntäminen: hoop-er-bah'-ee-no

G5234

ὑπερβαλλόντως *hyperballontos,*

adv.

(υπερβάλλω *hyperballo*)

ylenmääräisesti

2.Kor 11:23.

alkuperäinen: ὑπερβαλλόντως

translitteraatio: hyperballóntōs

ääntäminen: hoop-er-bal-lon'-toce

G5235

ὑπερβάλλω, *hyperballo*

(υπέρ, βαλλω *hyper, ballo*)

- 1) trans. heittää toiselle puolelle;

- 2) intr. olla etevämpi, suurempi,

runsaampi,

part. υπερβάλλων *hyperballon*

ylenpalttinen, runsas

2.Kor 3:10. 9:14. Ef. 1:19. 2:7;

c. gen. obj.

η ὑπερβάλλουσα τῆς γνώσεως

ἀγάπην Χριστοῦ

he hyperballousa tes gnoseos agapen

Christou

rakkaus Kristuksen, joka on kaiken

tuntemisen yli

Ef. 3:19.

alkuperäinen: ὑπερβάλλω

translitteraatio: hyperbállō

ääntäminen: hoop-er-bal'-lo

G5236

ὑπερβολή *hyperbole*, ης, η,

(υπερβάλλω *hyperballo*)

- 1) heittäminen toiselle puolelle;

- 2) ylenmääräisyys, ylenpalttisuus,

runsaus, suuruus,

c. gen. rei

2.Kor 4:7. 12:7;

καθ' υπερβολήν *kath' hyperbolen*

ylönmääräisesti, ylönpaltisesti,

runsaasti, suuresti, suuressa määrässä

Rom 7:13. 2.Kor 1:8. Gal. 1:18;

κατ' υπερβολην οδός

kat' hyperbolen hodos

erinomainen tie

1.Kor 12:31;

καθ' υπερβολην εις υπερβολην

kath' hyperbolen eis hyperbolen

ylenpalttisella tavalla

ylenpalttisuuteen saakka, so. aivan

ylenpalttisesti

2.Kor 4:17.

alkuperäinen: ὑπερβολή

translitteraatio: hyperbolé

ääntäminen: hoop-er-bol-ay'

G5237

ὑπερείδω, *hypereido*

aor. 2, (υπέρ, ειδω *hyper, eido*)

katsoa ylitse l. ohitse; antaa olla,

antaa olla, sallia

Apt 17:30.

alkuperäinen: ὑπερείδω

translitteraatio: hypereídō

ääntäminen: hoop-er-i'-do

G5238

ὑπερέκεινα, *hyperekeina*

(= υπερ εκεινα *hyper ekeina*,
vrt. επέκεινα *epekeina*)
toisella puolella,
τα υπερέκεινα υμων
ta hyperekeina hymin
teidän toisella olevat maat,
maakunnat, seudut
2.Kor 10:16.

alkuperäinen: υπερέκεινα
translitteraatio: hyperékeina
ääntäminen: hoop-er-ek'-i-nah

G5239

ὑπερεκτείνω, *hyperekteino*
(υπέρ, εκτείνω *hyper, ekteino*)
ojentaa ulospäin rajojen ylitse, liiaksi
ulotuttaa,
εαυτούς *heautous*
itseämme
2.Kor 10:14.

alkuperäinen: ὑπερεκτείνω
translitteraatio: hyperekteínō
ääntäminen: hoop-er-ek-ti'-no

G5240

ὑπερεκχύνω *hyperekchyno*
ja -ύνω -γνηο,
(υπέρ, εκχύνω *hyper, ekchyno*)
vuodattaa määrän ylitse,
pass. määrän l. reunojen ylitse vuotaa
Luuk. 6:38.

alkuperäinen: ὑπερεκχύνω
translitteraatio: hyperekchýnō

ääntäminen: hoop-er-ek-khoo'-no

G5241

ὑπερεντυγχάνω,
hyperentygchano
(υπέρ, εντυγχάνω *hyper, entygchano*)
tulla, saapua johonkin jonkun
puolesta;
rukoilla jonkun puolesta,
υπέρ τινος *hyper tinos*
Rom 8:26.

alkuperäinen: ὑπερεντυγχάνω
translitteraatio: hyperentynchánō
ääntäminen:
hoop-er-en-toong-khan'-o

G5242

ὑπερέχω, *hyperecho*
(υπέρ, εχω *hyper, echo*)
- 1) trans. pitää jotakin, esim. kättä
jonkun yläpuolella;
- 2) intr. olla yläpuolella, olla
etevämpi, olla parempi, olla
suuremman arvoinen,
τινός *tinós*
jotakuta
Fil. 2:3;
sam. akk. kera
Fil. 4:7;
part. υπερέχων *hyperechon*
ylimmäinen
1.Piet 2:13;
εξουσίαι υπερέχουσαι
eksousiai hyperechousai
korkeat vallat, korkea esivalta

Rom 13:1;

neutr. part.

το υπερέχον *to hyperechon*

erinomaisuus, korkeus, suuruus

Fil. 3:8.

υπερεγώ *hyperecho*,

Lachm. pro υπερ εγώ *hyper ego*,

katso υπέρ *hyper*,

III, 2.Kor 11:23.

Katso Liite I.

alkuperäinen: υπερέχω

translitteraatio: hyperéchō

ääntäminen: hoop-er-ekh'-o

G5243

ὑπερηφάνια *hyperefanía*, ας, η,

(υπερήφανος *hyperefanos*, ον)

ylimielisyys, ylpeys

Mark. 7:22.

alkuperäinen: ὑπερηφάνια

translitteraatio: hyperēfanía

ääntäminen: hoop-er-ay-fan-ee'-ah

G5244

ὑπερήφανος *hyperefanos*, ον,

(υπέρ *hyper*,

sidevokaali

η, φαίνομαι *fainomai*)

- 1) muiden ylitse l. edellä muita

näkyvä;

- 2) huonossa merkityksessä, ylpeä

Rom 1:30. 2.Tim 3:2;

vastak. ταπεινοί *tapeinoi*

nöyrä

Jak. 4:6. 1.Piet 5:5,

lisättynä διανοία καρδίας

dianoia kardias

ajatuksissa sydämiensä

Luuk. 1:51.

alkuperäinen: ὑπερήφανος

translitteraatio: hyperéfanos

ääntäminen: hoop-er-ay'-fan-os

G5245

ὑπερνικάω *hypernikao*,

sup. ω ο,

(υπέρ, νικάω *hyper, nikao*)

suuresti l. ylönmääräisesti voittaa,

saada l. viedä ylönpaltisen voiton

Rom 8:37.

υπερλίαν *hyperlian*, adv.

(υπέρ, λίαν *hyper, lian*)

enemmän kuin paljon,

οι υπερλίαν απόστολοι –

oi hyperlian apostoloi

nuo suuren suuret apostolit

2.Kor 11:5. 12:11.

alkuperäinen: ὑπερνικάω

translitteraatio: hypernikáō

ääntäminen: hoop-er-nik-ah'-o

G5246

ὑπέρογκος *hyperogkos*, ον,

(υπέρ, ογκος *hyper, ogkos*)

ylirainoinen, liikarainoinen; kopea,

röyhkeä, röyhkeä

Jud. 16;
υπέρογκα ματαιότητος
hyperogka mataistetos
tyhjän pöyhkeitä sanoja
2.Piet 2:18.

alkuperäinen: ὑπέρογκος
translitteraatio: hypéronkos
ääntäminen: hoop-er'-ong-kos

G5247

ὑπεροχή *hyperoche*, ης, η,
(υπέροχος *hyperochos*
ulkoneva,
υπερέχω *hyperecho*)
ulkonevaisuus, etenevyys;
kuv. etevyys, etevämmyys, ylhäisyys,
erinomaisuus, hallitus,
οι εν υπεροχη scil. οντες
oi en hyperoche scil. ontes
jotka ovat hallituksessa,
hallitusmiehet
1.Tim 2:2;
καθ' υπεροχην λόγου η σοφίας
kath' hyperochen logou he sofias
sanan tai viisauden erinomaisuudessa
1.Kor 2:1.

alkuperäinen: ὑπεροχή
translitteraatio: hyperoché
ääntäminen: hoop-er-okh-ay'

G5248

ὑπερπερισεύω *hyperperisseuo*,
adv.

(υπέρ,εκ,περισσός
hyper, ek, perissos)
enemmän kuin yltäkyläisesti, erittäin
suuresti, erittäin runsaasti,
ylenpalttisesti
1.Tess 3:10 5:13;
gen. kera, enemmän kuin, sen yli
minkä
Ef. 3:20.

υπερπερισεύω, *hyperperisseuo*
aor. 1
υπερεπερίσσευσα *hypereperisseusa*,
(υπέρ,περισεύω *hyper, perisseuo*)
olla suuresti ylönpaltinen
Rom 5:20;
pass. minulla on mitä suurimmassa l.
yltäkyläisimmässä määrässä, mitä
runsaimmassa määrässä nauttia,
τινί *tini*
jotakin
2.Kor 7:4.

alkuperäinen: ὑπερπερισεύω
translitteraatio: hyperperisseúō
ääntäminen: hoop-er-per-is-syoo'-o

G5249

ΥΠΕΡΠΕΡΙΣΣΩΣ *hyperperissos* adv.
(υπέρ, περισσός *hyper, perissos*)
yltäkyläisesti; suuresti, kovasti
Mark. 7:37.

ὑπερπερισσῶς, adv. *hyperperissos*
(υπέρ, εκ, περισσός
hyper, ek, perissos)
enemmän kuin yltäkyläisesti, erittäin
suuresti, erittäin runsaasti,

ylönpaltisesti

1.Tess 5:13,
jossa toinen lukuparsi on
υπερεκπερισσου *hyperekperissou*.

alkuperäinen: υπερπερισσῶς
translitteraatio: hyperperissōs
ääntäminen: hoop-er-per-is-soce'

G5250

ὑπερπλεονάζω, *hyperpleonazo*
aor. 1
υπερεπλεόνασα *hyperepleonasa*,
(υπέρ, πλεονάζω *hyper, pleonazo*)
olla l. osoittua yltäkylläisesti rikkaana
l. runsaana
1.Tim 1:14.

alkuperäinen: ὑπερπλεονάζω
translitteraatio: hyperpleonázō
ääntäminen: hoop-er-pleh-on-ad'-zo

G5251

ὑπερυψόω *hyperypsoo*,
sup. ω ο,
aor. 1 υπερύψωσα *hyperypsosa*,
(υπέρ, υψόω *hyper, ypsoo*)
mitä suurimmassa määrässä korottaa,
korottaa,
τινά *tina*
Fil. 2:9.

alkuperäinen: ὑπερυψόω
translitteraatio: hyperypsōō
ääntäminen: hoop-er-ooop-so'-o

G5252

ὑπερφρονέω *hyperfroneo*,
sup. ω ο,
(επέρφρων *hyperfroneo*
ylimielinen,
υπέρ, φρήν *hyper, frone*)
olla ylimielinen, ajatella korkeita
asioita itsestänsä,
παρ' ο δει φρονειν
par' ho dei fronein
ajatella korkeampia kuin tulee ajatella
Rom 12:3.

alkuperäinen: ὑπερφρονέω
translitteraatio: hyperfronēō
ääntäminen: hoop-er-fron-eh'-o

G5253

ὑπερῶον *hyperoon*, ου, τό,
(neutr. sanasta υπερως *hyperoos*
tahi υπερῶϊος *hyperoios*
ylempi, ylinen,
υπέρ *hyper*,
vert. πατρωος, πατρώϊος
patroos, patroios,
sanasta πατήρ *pater*)
yläkerta, ylinen, yläkerran huone.
Juutalaisten huoneet olivat
enimmäkseen mataloita ja
yhdenkerroksisia; katot, jotka, olivat
tiilistä, olivat litteät ja niitä ympäröitsi
kehys **מֵאֲכֵה** *ma'akeh*,
στεφάνη *stefane*).
Katoille noustiin kaksia portaita

myöten, joista toinen meni alas huoneesen ja toinen kadulle. Näillä katoilla oli Itämaalaisilla tapana aterioida, kävellä, rukoilla ja mietiskellä. Katolle oli varsinkin rikkaimmissa huoneissa rakennettu erityinen huone, υπερων *hyperoon*, Hebr. אֲלִיָּהּ *'alijah*, Jota käytettiin samoihin tarkoituksiin kuin katto vähemmän varaisissa, jonka ohessa se oli vieras-, sairas- ja ruumishuone. Semmoisessa piti Vapahtaja ehtoollista opetuslastensa kanssa ja semmoiseen kokoontuivat opetuslapset hänen taivaaseen astumisensa jälkeen
Apt 1:13. 9:37. 39. 20:8.

alkuperäinen: ὑπερῶν
translitteraatio: hyperōion
ääntäminen: hoop-er-o'-on

G5254

ὑπέχω, *hypecho*
(υπό, εχω *hypo, echo*)
pitää jotakin jonkun alla;
kärsiä,
δίκην *diken*
rangaistus
Jud. 7.

alkuperäinen: ὑπέχω
translitteraatio: hypéchō
ääntäminen: hoop-ekh'-o

G5255

ὑπήκοος *hypekoos, on*,
(υπακούω *hupakouo*)
kuunteleva, kuuleva, kuuliainen,
tottelevainen
Fil. 2:8;
c. dat. pers.
Apt 7:39;
εν πάντα *en panta*
kaikissa
2.Kor 2:9.

alkuperäinen: ὑπήκοος
translitteraatio: hypékoos
ääntäminen: hoop-ay'-ko-os

G5256

ὑπηρετέω *hypereteo*,
sup. ω ο,
aor. 1 υπηρετήσα *hyperetesa*,
(υπηρετής *hyperetes*)
olla υπηρέτης *hyperetes*,
- a) olla soutaja, toimittaa soutajan virkaa;
- b) olla palvelija, palvella,
τινι *tini*
Apt 13:36. 20:34. 24:28.

alkuperäinen: ὑπηρετέω
translitteraatio: hypēretéō
ääntäminen: hoop-ay-ret-eh'-o

G5257

ὑπηρέτης *hyperetes, ou, o*,
(υπό, ερέτης *hypo, eretes*)

soutaja,
ερέσσω *eresso*
soutaa)
- a) alasoutaja, soutaja;-
b) joka jollakin työllä tekee toiselle
palvelusta, palvelija, esivallan
palvelija, oikeudenpalvelija
Matt. 5:25;
kuninkaan palvelija
Joh 18:36;
Jerusalemmin neuvoskunnan palvelija
Matt. 26:58. Mark. 14:54. 65. Joh.
7:32. 45. 46. Apt 5:22. ym.;
yhdistettynä
δουλος *doulos*
sanana kanssa
Joh 18:18;
synagogan palvelijasta
Luuk. 4:20;
palvelija, apumies
Apt 13:5;
- c) evankeliumin julistajasta
Apt 26:16;
λόγον *logon*
sanana
Luuk. 1:2;
Χριστου *Christou*
Kristuksen
1.Kor 4:1.
alkuperäinen: ὑπηρέτης
translitteraatio: hypēretēs
ääntäminen: hoop-ay-ret'-ace

G5258

ὕπνος *hypnos*, ου, ο,

(sukua on ὑπτιος *hypnios*
selällään oleva,
sanasta ὑπο *hypo*,)
selällään olo;
uni
Matt. 1.24. Luuk. 9:32. Joh 11:13. Apt
20:9. Rom 13:11.

alkuperäinen: ὕπνος
translitteraatio: hýpnos
ääntäminen: hoop'-nos

G5259

ὑπό, *hypo*

vok. edellä υπ' *yp'* ja
asp. vok. edellä υφ' *uf'*,
praep. klass. kielessä gen.,
dat. ja akk. kera,
UT:ssa ain. gen. ja akk. kera, sub;
- 1) gen. kera,
- 1) paikasta, alta, alapuolelta, alla,
alapuolella, mikä merkitys ei ole
UT:ssa;
- 2) ilmoittaa vaikuttavaa voimaa,
agenttia, jonka vaikutuksen alaiseksi
subjekti ajatellaan, joissa tapauksissa
lause useimmiten on aktivisesti
suomennettava:
- a) passiivisten verbien kera
Matt. 1:22. 2:15. 16. Mark. 1:5. 2:3.
Luuk. 2:18. Joh. 10:14. 14:21. Apt
4:11. 15:4. Rom 15:15. 1.Kor 1:11.
2.Kor 1:4. 16. Gal 1:11. Ef. 2:11. Fil
3:12. 1.Tess 1:4. 2.Tess 2:13. Hebr.
3:4. ym.;
φωνῆς ἐνεχθείσης ὑπὸ τῆς

μεγαλοπρεποῦς δόξης
*fones enechtheises hypo tes
megaloprepous dokses*
kun tuli ääni tuolta suurelta
kirkkaudelta
2.Piet 1:17;
γίνομαι υπο τινος
ginomai hypo tinos
syntyä joltakulta
Ef 5:12;
γίνεται τινι επιβουλή,
ginetai tini epiboule
tehdä jollekin väijytys
katso επιβουλή *epiboule*
Apt 20:3;
ή επιτιμία η υπο των πλειόνων scil.
επιτιμηθαισα
*he epitimia he hypo ton pleionon scil.
epitimetheisa*
rangaistus, jonka hän on useimmilta
saanut
2.Kor 2:6;
c. gen. rei
Matt. 8:24. 14:24. Luuk. 7:24. Apt
27:41. Rom 3:21. 1.Kor 10:29. 2.Kor
5:4. Ef. 5:13. Kol 2:18. Jak 1:14. 2.Piet
2:7. 17. Jud 12. Ilm 6:13. ym.;

- b) neutristen ja kärsimistä
ilmoittavien aktivisten verbien kera,
πάσχειν υπό τινος
paschein hypo tinos
kärsiä joltakulta
Matt. 17:12. Mark. 5:26. 1.Tess 2:14;
απολέσθαι υπό τινος
apolesthai hypo tinos
joutua jonkun surmattavaksi,

kadotettavaksi
1.Kor 10:9. 10;
υπομένειν τι *hypomenein ti*
kestää jotakin joltakulta
Hebr. 12:3;
λαμβάνειν scil. πληγάς
lambanein scil. plegas
saada joltakulta raippoja
1.Kor 11:24;
αποκτείναι εν ρομφαία και υπο των
θηρίων της γης
*apokteinai en romfaia kai hypo ton
therion tes ges*
tappaa miekalla ja maan pedoilla
Ilm 6:8;
II) akk. kera,
- I) liikunnosta, alapuolelle, alle,
υπο την στέγην *hypo ten stegen*
katon alle
Matt. 8:8. Luuk. 7:6;
επισυνάγειν *episynagein*
koota
Matt. 23:37. Luuk. 13:84;
panemista ja asettamista ilmoittavien
verbien kera
Matt. 5:15. Mark. 4:21. Luuk. 11:33.
1.Kor 15:25;
heittämistä ja vallanalaisuuteen
asettamista ilmoittavien verbien kera
Luuk. 7:8. Rom 7:14. 16:20. 1.Kor
15:27. Gal 3:22. 4:4. Ef. 1:22. 1.Piet
5:6;
εχω τινα υπ' εμαυτόν
echo tina hyp' emauton
minulla on joku valtani alla,
käskettävänä

Matt. 8:9. Luuk. 7:8;

πίπτειν υπο κρίσιν *riptein hypo krisin*
joutua tuomion alle

Jak. 5:12;

- 2) asemasta, tilasta, olostta,
alapuolella, alla,
κατασκηνουν *kataskenoun*
tehdä pesänsä

Mark. 4:32;

κάθημαι *kathemai*
istua

Jak. 2:3;

ειναι υπο τινα tai τι,
einai hypo tina tai ti

katso ειμί, V, 12; ?

η υπο ουρανόν scil. χώρα
he hypo ouranon scil. chora

äärestä taivaan

Luuk. 17:24 ;

πάση κτίσει τη υπο τον ουρανόν scil.
ουση

pase ktisei te hypo ton ouranon scil.
ouse

kaikessa luomakunnassa alla taivaan

Kol. 1:23;

τα υπο τον ούρανόν scil. οντα
ta hypo ton ouranon scil. onta
alla taivaan

Apt 2:5;

οι υπο τον νόμον scil. οντες
oi hypo ton nomon scil. ontes

lain alaiset

1.Kor 9:20. Gal. 4:5;

τηρειν τινα υπο ζόφον
terein tina hypo zofon

säilyttää jotakuta pimeyden alla

Jud. 6;

φρουρεισθαι *froureisthai*
olla vartioitavana lain alla

Gal 3:23;

- 3) ajasta, noin, aikana, seudussa,
υπο τον όρθρον *hypo ton orthon*
aamukoiton seudussa, varhain
aamulla

Apt 5:21;

III) Yhdistyksissä ilmoittaa υπό *hypo*:

- 1) liikuntoa jonkun alle tai oloa

jonkun alla; kuv. vallanalaisuutta;

- 2) hiljaa, salaa, vähitellen tapahtuvaa
toimintaa.

Katso Liite I.

alkuperäinen: υπό

translitteraatio: hypó

ääntäminen: hoop-o'

G5260

υποβάλλω, *hypoballo*

aor. 2 επέβαλλον *epeballon*,

(υπό, βάλλω *hypo ballo*)

- 1) heittää jotakin jonkun alle;-

2) johtaa mieleen;

- 3) subornare, salaa puhutella,
yllyttää, toimittaa, hankkia,

τινά *tina*

Apt 6:11

alkuperäinen: υποβάλλω

translitteraatio: hypobállō

ääntäminen: hoop-ob-al'-lo

G5261

ὑπογραμμός *hypogrammos*, ου, ο,
(υπογράφω *hypogrago*

kirjoittaa nimensä jonkun asiakirjan
alle; kirjoittaa mitä toinen sanelee;
kirjoittaa kaavaa kirjoitusta oppiville)

- 1) kaava kirjoitusta oppiville;

- 2) esikuva

1.Piet 2:21.

alkuperäinen: ὑπογραμμός

translitteraatio: hypogrammós

ääntäminen: hoop-og-ram-mos'

G5262

ὑπόδειγμα *hypodeigma*, τος, το,
(υποδείκνυμι *hypodeiknymi*)

- a) kuva, esikuva, jolla jotakin
valaistaan

Hebr. 8:5;

c. gen. rei, jota esikuvalla esitetään tai
valaistaan

Hebr 9:23;

- b) esikuva, esimerkki, jota
kehoitetaan noudattamaan

Joh 13:15;

c. gen. rei, jota on noudattaminen

Jak. 5:10;

josta pelotetaan,

της απειθείας *tes apeitheias*

uskottomuus

Hebr. 4:11;

c. gen. pers.,

jota pelotetaan

2.Piet. 2:6.

alkuperäinen: ὑπόδειγμα

translitteraatio: hypódeigma

ääntäminen: hoop-od'-igue-mah

G5263

ὑποδείκνυμι *hypodeiknymi*,

fut. -δείξω -deikso,

aor. 1 υπέδειξα *hypedeiksa*,

(υπο, δεικνυμι *hypo, deiknymi*)

- 1) asettaa silmien alle l. eteen,
näyttää;

- 2) sanoilla ja teoilla osoittaa;

opettaa, neuvoa,

τινί *tini*

c. gen. rei Matt. 3:7. Luuk. 3:7;

osoittaa,

τινί *tini*

Luuk. 6:47. 12:5;

οτι *hoti*

Apt 20:35;

näyttää, tulevia asioita

Apt 9:16.

alkuperäinen: ὑποδείκνυμι

translitteraatio: hypodeíknymi

ääntäminen: hoop-od-ike'-noo-mee

G5264

ὑποδέχομαι, *hypodechomai*

aor. 1 υπεδεξάμην *hypedeksamen*,

pf. υποδέδεγμαι *hypodedegmai*,

(υπό, δέχομαι *hypo, dechomai*)

ottaa luoksensa, huoneeseensa,

vieraaksensa,

τινά *tina*

Luuk. 19:6. Apt 17:7. Jak. 2:25;

εις τον οικον *eis ton οικον*
taloon, kotiin, huoneeseen
Luuk. 10:38.

alkuperäinen: ὑποδέχομαι
translitteraatio: hypodéchomai
ääntäminen: hoop-od-ekh'-om-ahee

G5265

ὑποδέω, *hypodeo*

aor. 1 med. υπεδησάμην
hypedesamen,
pf. parf. pass. υποδεδημένος
hypodedemenos,

(υπό, δέω *hyro, deo*)

sitoa jotakin jonkun alle;
med. sitoa jalkojensa alle,
σανδάλια *sandalia*

sandaalit

Apt 12:8;

υποδησάμενοι τους πόδας
hypodesamenoι tous podas
sitoneina anturat jalkojenne alle
Ef. 6:15;

ὑποδεδεμένους σανδάλια
hypodedemenous sandalia

sandaalit, anturat jalassa

Mark. 6:9.

alkuperäinen: ὑποδέω
translitteraatio: hypodéō
ääntäminen: hoop-od-eh'-o

G5266

ὑπόδημα *hypodema*, τος, το,
(υποδέω *hypodeo*)

mikä on jonkun alle sidottu, antura,
jalka-antura, jalkine, joka tav. oli
nahasta tai puusta tehty ja joka
nauhoilla sidottiin jalan alle
Matt. 3:11. Mark. 1:7. Luuk. 3:16. Joh
1:27. ym.;

lisättynä των ποδων *ton podon*
Apt 7:33. 13:25.

alkuperäinen: ὑπόδημα
translitteraatio: hypódēma
ääntäminen: hoop-od'-ay-mah

G5267

ὑπόδικος *hypodikos*, ον,
(υπό, δίκη *hyro, dike*)

syynalainen,
τω θεω *to Theo*
Jumalalle
Rom 3:19.

alkuperäinen: ὑπόδικος
translitteraatio: hypódikos
ääntäminen: hoop-od'-ee-kos

G5268

ὑποζύγιον *hypozygion*, ια, ον,
(υπό, ζυγός *hyro, zygos*)

ikeenalainen,
neutr. το υποζύγιον *to hypozygion*
työjuhta, juhta, aasi
Matt. 21:5. 2.Piet 2:16.

alkuperäinen: ὑποζύγιον
translitteraatio: hypozýgion
ääntäminen: hoop-od-zoog'-ee-on

G5269

ὑποζώννυμι, *hypozonnyμι*
(υπό, ζώννυμι *hypo, zonnyμι*)
sitoa jotakin jonkun alitse,
το πλοιον *to ploion*
sitoa laivaa, so. laivan ali ja ympäri
menevillä köysillä vahvistaa laivaa,
että sen liitokset paremmin pysyisivät
koossa aaltojen loiskiessa sitä vastaan
Apt 27:17.

alkuperäinen: ὑποζώννυμι
translitteraatio: hypozónnyμι
ääntäminen: hoop-od-zone'-noo-mee

G5270

ὑποκάτω *hypokato*, adv.
(υπό, κάτω *hypo, kato*)
alle, alitse, alaruolelle, alla,
alaruolella,
gen. kera
Mark. 6:11. 7:28. Luuk. 8:16. Joh 1:51.
hebr 2:8. Ilm 5:3. 13. ym.

alkuperäinen: ὑποκάτω
translitteraatio: hypokátō
ääntäminen: hoop-ok-at'-o

G5271

ὑποκρίνομαι, *hypokrinomai*
(υπό, κρίνω *hypo, krino*)

-1) vastata;
-2) näyttämöllä näytellä jonkun osaa;
-3) teeskennellä, olla olevinansa,
acc. c. inf. kera
Luuk. 20:20.

alkuperäinen: ὑποκρίνομαι
translitteraatio: hypokrínomai
ääntäminen: hoop-ok-rin'-om-ahee

G5272

ὑπόκρισις *hypokrisis*, εως, η,
(υποκρίνομαι *hypokrinomai*) –
1) vastaaminen, vastaus;-
2) näytteleminen;
- 3) teeskentely, ulkokultaisuus,
tekopyhyys
Matt. 23:28. Mark.12:15. Luuk. 12:1.
Gal 2:13. 1.Tim 4:2. 1.Piet 2:1

alkuperäinen: ὑπόκρισις
translitteraatio: hypókrisis
ääntäminen: hoop-ok'-ree-sis

G5273

ὑποκριτής *hypokrites*, ου, ο,
(υποκρίνομαι *hypokrinomai*)
- 1) vastauksen antaja, selittäjä;
- 2) näyttelijä;
- 3) teeskentelijä, ulkokullattu,
tekopyhä
Matt 6:2. 6:5. 6:16. Mark 7:6. Luuk
6:42 ym.

alkuperäinen: ὑποκριτής
translitteraatio: hypokrités

ääntäminen: hoop-ok-ree-tace'

G5274

ὑπολαμβάνω, *hypolambano*

aor. 2 υπέλαβον *hypelabon*,

(υπό, λαμβάνω *hyro, lambano*)

- 1) ottaa altapäin; viedä pois,

τινά *tina*

Apt 1:9;

- 2) ottaa luoksensa, huoneesensa,

vieraaksensa,

τινα *tina*

3.Joh 8 Tisch.;

- 3) ottaa puhuaksensa, puuttua

puheeseen, vastata, jatkaa puhetta

Luuk. 10:30;

- 4) ottaa mielellä, otaksua, arvella,

luulla

Apt 2:15;

ὅτι *hoti*

Luuk. 7:43.

alkuperäinen: ὑπολαμβάνω

translitteraatio: hypolambánō

ääntäminen: hoop-ol-am-ban'-o

G5275

ὑπολείπω, *hypoleipo*

aor. 1 pass. υπελείφθην *hypeleifthen*,

(υπό, λείπω *hyro, leipo*)

jättää jäljelle, jälkeensä,

pass. olla jäljelle jäänyt, olla jäljellä l.

tähteenä

Rom 11:3.

ὑπολείμμα *hypoleimma*, τος, τό,

(υπολείπω *hypoleipo*)

jäännös, jäännöskunta

Rom 9:27,

jossa toinen lukuparsi on

κατάλειμμα *kataleimma*.

alkuperäinen: ὑπολείπω

translitteraatio: hypoleírō

ääntäminen: hoop-ol-i'-ro

G5276

ὑπολήνιον *hypolenion*, ου, τό,

(υπό, ληνός *hyro, lenos*)

astia, joka kaivettiin maahan

viinikuurnan alle ja johon kuurnassa

puserrettu viini valui, kuurnasammio

Mark. 12:1.

alkuperäinen: ὑπολήνιον

translitteraatio: hypolénion

ääntäminen: hoop-ol-ay'-nee-on

G5277

ὑπολιμπάνω, *hypolimprano*

(υπό, λιμπάνω = λείπω)

(*hyro, limprano = leipo*)

jättää jälkeensä

1.Piet 2:21.

alkuperäinen: ὑπολιμπάνω

translitteraatio: hypolimpránō

ääntäminen: hoop-ol-im-pan'-o

G5278

ὑπομένω, *hypomeno*

impf. υπέμενον *hypemenon*,
fut. υπομενω *hypomeno*,
2 p. plur. υπομενειτε *hypomeneite*,
aor. 1 υπέμεινα *hypemeina*,
pf. υπεμεμένικα *hypememenika*,
part. υπεμεμενηκώς *hypememenekos*,
(υπό, μένω *hypo, meno*)
- 1) jäädä olemaan, jäädä,
έν τινι *en tini*
johonkin
Luuk. 2:43;
εκει *ekei*
sinne
Apt 17:14;
- 2) pysyä, olla pysyväinen, olla
seisovainen, olla lujaa, pysyä lujana,
vahvana, horjumattomana, kestää,
absol ja emfaticce, vaivoissa ja
koetuksissa toivoa herraan
Matt. 10:22. 24: 13. Mark. 13:13.
2.Tim 2:12. Jak. 5:11;
εν τη θλίψει *en te thlipsei*
Rom 12:12;
- 3) kestää, kärsiä, olla kärsiväinen,
absol. 1.Piet 2:20;
εις παιδείαν = εις το παιδεύσθαι,
eis paideian = eis to paideusthai,
kuritukseksi, kasvatukseksi
Hebr. 12:7;
c. acc. rei 1.Kor 13:7. 2.Tim 2:10.
Hebr. 10:32. 12:2. 3. Jak. 1:12.
alkuperäinen: ὑπομένω
translitteraatio: hypoménō
ääntäminen: hoop-om-en'-o

G5279
ὑπομιμνήσκω, *hypomimnesko*
fut. υπομνήσκω *hypomnesko*,
aor. 1 υπέμνησα *hypemnesa*,
inf. υπεμνησαι *hypemnesai*,
aor. 1 pass. υπεμνήσθην
hypemnesthen,
(υπό, μιμνήσκω *hypo mimnesko*)
- 1) akt. saattaa muistamaan,
johdattaa muistiin, muistuttaa,
τί jotakin scil. muille
2.Tim 2:14;
τινά τι *tina ti*
jollekulle jotakin
Joh 14:26;
nuhtelemisen lisämerkityksellä
3.Joh 10;
τινα περί τινος *tina peri tinos*
jotakuta jostakin l. jollekulle jotakin
2.Piet 1:12;
τινα, ότι *tina, hoti*
Jud. 5;
τινα *tina*
inf. kera
Tit. 3:1;
- 2) pass. muistaa,
τινός *tinós*
jotakin
Luuk. 22:61.
alkuperäinen: ὑπομιμνήσκω
translitteraatio: hypomimnḗskō
ääntäminen: hoop-om-im-nace'-ko

G5280

ὕπόμνησις *hypomnesis*, εως, η,
(υπομμνήσκω *hypomimnesko*,
pf. pass. υπομέμνημαι
hypomemnemai)

- a) trans. muistuttaminen, muistutus,
εν υπομνήσει *en hypomnesei*
muistutuksella

2.Piet 1:13. 1:1;

- b) intr. muistutus, muisto,
c. gen. obj.,

katso μαμβάνω *lambano*, I, 6,
2 Tim 1:5.

alkuperäinen: ὑπόμνησις

translitteraatio: hypómnēsis

ääntäminen: hoop-om'-nay-sis

G5281

ὕπομονή *hypomone*, ης, η,
(υπομένω *hypomeno*)

- 1) kestävyys, kestäväisyys, lujuus,
kärsivällisyys

Luuk. 8:15. 21:19. Rom 5:3. 4. 15:4. 5.

2.Kor 6:4. 12:12. 1.Kor 1:11. 2.Tess

1:4. 1.Tim 6:11. 2.Tim 3:10. Tit. 2:2.

Hebr. 10:36. Jak. 1:3. 4. 5:11. 2.Piet

1:6. Ilm 2:2. 3. 19. ym.;

c. gen. rei, jossa pysytään,

του εργου αγαθου

του ergon agathou

työssä hyvässä

Rom 2:7;

της ελπίδος *tes elpidos*

toivossa

1.Tess 1:3;

δι υπομονης *di hypomones*
kärsivällisyydessä, kärsivällisesti

Rom 8:25. Hebr. 12:1;

του Χριστου *του Christou*

Kristuksen, so. Kristuksen antama
kärsivällisyys

2.Tess 3: 5;

- 2) kestäminen,

των παθημάτων *ton pathematon*

2.Kor 1:6.

alkuperäinen: ὑπομονή

translitteraatio: hypomoné

ääntäminen: hoop-om-on-ay'

G5282

ὕπονοέω *hyponoëo*,

sup. ω ο,

impf. υπενόουν *hypenouon*,

(υπό, νοέω *hypo, noëo*)

otaksua, arvella,, luulla

Apt 25:18;

acc. c. inf. kera

Apt 13:25. 27;27.

alkuperäinen: ὑπονοέω

translitteraatio: hyponoéō

ääntäminen: hoop-on-o-eh'-o

G5283

ὕπόνοια *hyponoia*, ας, η,

(υπονοεω *hyponoëo*)

epäluulo

1.Tim 6:4.

alkuperäinen: ὑπόνοια
translitteraatio: hypónoia
ääntäminen: hoop-on'-oy-ah

G5284

ὑποπλέω, *hyropleo*
aor. 1 υπέπλευσα *hyropleusa*,
(υπό, πλέω *hyro, pleo*)
purjehtia jonkun alla, purjehtimalla
sivuta, läheltä purjehtia sivutse,
akk. kera
Apt 27:4. 7.

alkuperäinen: ὑποπλέω
translitteraatio: hypopléō
ääntäminen: hoop-op-leh'-o

G5285

ὑποπνέω, *hyroprneo*
aor. 1 υπέπνευσα *hyroprneusa*,
(υπό, πνέω *hyro, prneo*)
- 1) ruhaltaa alta;
- 2) ruhaltaa, tuulla hiljaa
Apt 27:13.

alkuperäinen: ὑποπνέω
translitteraatio: hypoprnéō
ääntäminen: hoop-op-neh'-o

G5286

ὑποπόδιον *hyropodion*, ου, τό,
(υπό, πούς *hyro, pous*)
mikä on jalkojen alla, jalatanalasin,
jakkara, astinlauta

Matt. 5:35. Apt 7:49. Jak. 2:3;
τιθέναι τινα υποπόδιον των ποδων
τινος
*tithenai tina hypopodion ton podon
tinou*

panna l. asettaa jotakuta jonkun
jalkojen astinlaudaksi, mikä kuvaus on
otettu Itämaalaisten tavasta, että
voittaja jalallaan astui hänen eteensä
polveutuneen voitettun vihollisen
niskaan
Matt. 22:44. Mark. 12:36. Luuk.
20:43. Apt 2:35. Hebr. 1:13. 10:13,
vert. Ps. 110:1.

alkuperäinen: ὑποπόδιον
translitteraatio: hypopódion
ääntäminen: hoop-op-od'-ee-on

G5287

ὑπόστασις *hypostasis*, εως, η,
(υφίστημι *hyfistemi*)
asettaa jotakin jonkun alle,
(υπό, ιστημι *hyro, istemi*)
klass. kielessä mitä erilaisimmissa
merkityksissä, joista tässä vaan
mainittakoon mitä kuuluu sen
valaisemiseen U. T:n kielikäytännössä,
- 1) jonkun asettaminen jonkun alle,
alustua, alusta, perusrakennus,
perustus;
- 2) se, jolla on perustus,
- a) mikä todellisesti on olemassa,
olemus, olento;
- b) olemus, olemuksen sisältö
Hebr. 1:3;

- c.) mielen lujuus, varmuus,
luottamus, uskallus
2.Kor 9:4. 11:17. Hebr. 8:14;
c. gen. rei, jota luottamuksella
toivotaan
Hebr. 11:1.

alkuperäinen: ὑπόστασις
translitteraatio: hypóstasis
ääntäminen: hoop-os'-tas-is

G5288

ὑποστέλλω, *hypostello*
impf. υπέστελλον *hypestellon*,
aor. 1 med.
υπεστειλάμην *hypesteilamen*,
(υπό, στέλλω *hypo, stello*)
- 1) akt. asettaa, vetää, ottaa jotakin
jonkun alle l. alas,
esim. το ιστίον; εαυτόν
to istion; heauton
vetää itsensä takaperin, vetäytyä pois,
pelkäävästä ja arastelevasta
Gal. 2:12;
- 2) med. vetäytyä pois, vetäytyä
piiloon, niistä, jotka pelolta eivät
rohkene tunnustaa mitä uskovat
Hebr. 10:38;
pelon tähden olla lausumatta, salata,
esteleidä,
του μη αναγγελαι
tou me anaggeilai
ilmoittamasta
Apt 20:27;
ουδέν *ouden*
en yhtään, en ollenkaan

Apt 20:20.

alkuperäinen: ὑποστέλλω
translitteraatio: hypostéllō
ääntäminen: hoop-os-tel'-lo

G5289

ὑποστολή *hypostole*, ης, η,
(υποστέλλω *hypostello*)
vetäytyminen pois, vetäytyminen
piiloon, piiloutuminen, pelko,
ουκ εσμεν υποστολης
ouk esmen hypostoles
emme ole piiloutumisen ihmisiä,
pelko ei ole meidän asiamme
Hebr. 10:39.

alkuperäinen: ὑποστολή
translitteraatio: hypostolé
ääntäminen: hoop-os-tol-ay'

G5290

ὑποστρέφω, *hypostrefo*
impf. υπέστρεφον *hypestrefon*,
fut. υποστρεψω *hypostrepso*,
aor. 1 υπέστρεψα *hypestrepsa*,
(υπό, στρέφω *hypo, strefo*)
- 1) trans. kääntää, kääntää takaisin;
- 2) intr. kääntyä, kääntyä takaisin,
tulla takaisin, tulla uudestaan, palata,
absol. Mark. 14:40. Luuk. 2:20. 43.
8:37. 40. Apt 8:28. ym.;
c. inf. fin. Luuk. 17:18;
δια *dia*
c. gen. loci

Apt 20:3;

εις *eis*

c. acc. loci

Luuk. 1:56. 2:39. 45. Apt 1:12. 8:25.

Gal. 1:17. γμ.;

εις διαφθοράν *eis diafthoran*

katoavaisuuteen

Apt 13:34;

από *apo*

c. gen. loci

Luuk. 4:1. 24:9;

απο της κοπης *apo tes kopes*

taposta

Hebr. 7:1;

εκ *ek*

c. gen. loci

Apt 12:25.

alkuperäinen: υποστρέφω

translitteraatio: hypostréfō

ääntäminen: hoop-os-tref'-o

G5291

ὑποστρώννυμι *hypostronnyμι*

ja ὑποστρώννύω, *hypostronnyo*

impf. 3 p. plur.

υπεστρώννυον *hypestronnyon*,

(υπό, στρώννυμι *hypo, stronnyμι*)

levittää jotakin jonkun alle, levittää,

τί *ti*

Luuk. 19:36.

alkuperäinen: υποστρώννυμι

translitteraatio: hypostrónnyμι

ääntäminen: hoop-os-trone'-noo-mee

G5292

ὑποταγή *hypotage*, ης, η,

(υποτάσσω *hypotasso*)

- 1) heittäminen, asettaminen jonkun alle;

- 2) kuuliaisuus, tottelevaisuus, alamaisuus

Gal. 2:5. 1.Tim 2:11. 3:4;

επι τη ὑποταγῇ της ομολογίας υμων

εις το ευαγγέλιον του Χριστου

epi te hypotage tes homologias

hymon eis to euaggelion tou Christou

alamaisuuden tähden teidän

tunnustuksellenne Kristuksen

evankeliumiin

2.Kor 9:13.

alkuperäinen: ὑποταγή

translitteraatio: hypotagé

ääntäminen: hoop-ot-ag-ay'

G5293

ὑποτάσσω, *hypotasso*

aor. 1 υπέταξα *hypetaksa*,

pf. pass. υποτέταγμα *ι hypotetagmai*,

aor. 2 pass. υπετάγην *hypetagen*,

fut. 2 pass.

υποταγήσομαι *hypotagesomai*,

(υπό, τάσσω *hypo, tasso*)

asettaa, panna, saattaa, järjestää,

heittää, antaa jotakin jonkun alle,

tehdä alammaiseksi,

τινί *ti tai* τινα *tina ti tai tina*

jonkun alle jotakin tai jotakuta

1.Kor 15:27. Fil. 3:21. Hebr. 2:5;

pass. tulla asetetuksi jonkun alle, olla jonkun alaiseksi asetettu

Rom 8:20. 1.Kor 15:15. 27. 28.

1.Piet 3:22;

τινα tai τι υπο τους πόδας τινός

tina tai ti hypo tous podas tinos

panna jotakuta tai jotakin jonkun

jalkojen alle

1.Kor 15:27. Ef. 1:22;

sam. υποκάτω των ποδων τινός

hypokato ton podon tinos

alle jalkojen jonkun

Hebr. 2:8;

med. olla alamainen, kuuliainen,

tottelevainen, totella,

absol. Rom 13:5. 1.Kor 14:34;

τινί *tini*

Luuk. 2:51. 10:17. 20. Rom 8:7. 13:1.

1.Kor 14:32. 16:16. Ef. 5:21. 22. 24.

Kol. 3:18. Tit. 2:5. 9. 3:1. 1.Piet 2:18.

3:1. 5. 5:5;

aor. 2 pass. med. merk.

Rom 10:3;

sam. imp.

Jak. 4:7. 1.Piet 2:13. 5:5;

sam. fut. 2.pass.

Hebr. 12:9.

alkuperäinen: ὑποτάσσω

translitteraatio: hypotássō

ääntäminen: hoop-ot-as'-so

G5294

ὑποτίθημι, *hypotithemi*

aor. 1 υπέθηκα *hypetheka*,

(υπό, τίθημι *hypo, tithemi*)

panna, asettaa jonkin alle,

τον τράχηλον, katso τράχηλος

ton trachelon, katso trachelos

kaulan

Rom 16:4;

med. suggero,

antaa, tarjota omistansa;

neuvoa, käskeä,

τί τινι *ti tini*

jotakin jollekulle

1.Tim 4:6.

alkuperäinen: ὑποτίθημι

translitteraatio: hypotíthēmi

ääntäminen: hoop-ot-ith'-ay-mee

G5295

ὑποτρέχω, *hypotrecho*

aor. 2 υπέδραμον *hypedramon*,

(υπό, τρέχω *hypo, trecho*)

juosta jonkin alle, alitse,

νησίον *nesion*

tulla luodon alle, päästä luodon

suojaan

Apt 27:16.

alkuperäinen: ὑποτρέχω

translitteraatio: hypotréchō

ääntäminen: hoop-ot-rekh'-o

G5296

ὑποτύπωσις *hypotyposis*, εως, η,

(υποτυπώω *hypotyproo*

kuvata,

υπό, τύπος *hypo, typos*)

- a) kuvaaminen, kuvaus, lyhyt ja yhteenvetoinen esitys;
- b) esikuva, esimerkki,
προς υποτύπωσιν των μελλόντων πιστεύειν
pros hypotyposin ton mellonton pisteuein
niiden esikuvaksi, jotka ovat uskovat
1.Tim 1:16;
ὕγιαιόντων λόγων
hygaianton logon
terveellisten sanojen
2.Tim 1:13.

alkuperäinen: ὑποτύπωσις
translitteraatio: hypotýpōsis
ääntäminen: hoop-ot-ooP'-o-sis

G5297

ὑποφέρω, *hypofero*
aor. 1 υπήνεγκα *hypenegna*,
aor. 2 υπήνεγκον *hypenegkon*,
inf. υπενεγκειν *hypenegkein*,
(υπό, φέρω *hypo, fero*)
jonkin alla olevana kantaa sitä pois;
kestää, kärsiä,
τί *ti*
1.Kor 10:13. 2.Tim 3:11. 1.Piet 2:19.

alkuperäinen: ὑποφέρω
translitteraatio: hypoférō
ääntäminen: hoop-of-er'-o

G5298

ὑποχωρέω *hypochoreo*,

sup. ω ο,
aor. 1 υπεχωρησα *hypechoresa*,
(υπό, χωρέω *hypo, choreo*)
mennä, vetäytyä pois, poistua
Luuk. 5:16. 9:10.

alkuperäinen: ὑποχωρέω
translitteraatio: hypochōréō
ääntäminen: hoop-okh-o-reh'-o

G5299

ὑπωπιάζω, *hyropiazō*
(υπώπιον *hyropion*, -
a) silmien alla oleva kasvojen osa; -
b) lyönti l. isku silmien alla olevaan kasvojen osaan,
υπό, ὤψ *hypo, ops*
silmä)
lyödä jotakuta kasvoihin, että silmien alle syntyy mustelmia, lyödä kasvoihin mustelmia, nyrkkitaistelijoista, kuv. Luuk. 18:5;
το σωμα *to soma*
piestä ruumistansa mustelmiin
1.Kor 9:27.

υποπιιάζω, *hyropiazō*
pro vanh. υποπιέζω *hyropiezo*,
(υπό, πιάζω *hypo, piazō*)
sortaa, kiduttaa
1.Kor 9: 27

Tisch., jossa tav. lukuparsi on
υπωπιιάζω *hyropiazō*.

alkuperäinen: ὑπωπιάζω
translitteraatio: hypōpiázō
ääntäminen: hoop-o-pee-ad'-zo

G5300

ὑς *hys*, υός, ο, η,

sus, sika

2.Piet 2:22.

katso κύλισμα *kylisma*.

alkuperäinen: ὑς

translitteraatio: hÿs

ääntäminen: hoos

G5301

ὑσσωπος *hyssopos*, ου, η,

(Hebr. **עִזּוֹן** 'ezov)

hyssopus officinalis,

isoppi, kasvi, jonka kimpuilla

hebrealaiset toimittivat vihmoituksia

Hebr. 9:19;

υσώπω = καλάμω υσσωπου

hyssopo = kalamo hyssopou

Joh 19:29.

alkuperäinen: ὑσσωπος

translitteraatio: hÿssōpos

ääntäminen: hoos'-so-pos

G5302

ὑστερέω *hystereo*, sup. ω ο,

aor. 1 υστέρησα *hysteresa*,

pf. υστέρηκα *hystereka*,

aor. 1 pass. υστερήθην *hysterethen*,

part. υστερηθείς *hysteretheis*,

(ὑστερος *hysteros*)

- 1) akt. olla myöhempi, jällempi,

- a) tulla myöhään, myöhästyä

Hebr. 4:1;

jäädä jällelle, jäädä osattomaksi,
ἀπὸ της χάριτος *apo tes charitos*
armosta

Hebr. 12:15;

- b) arvon puolesta, olla alhaisempi,
olla vajava

1.Kor 12:24;

τί ἐτι υστερω *ti eti hystero*

missä olen vielä jäljellä, mitä puuttuu
minulta vielä?

Matt. 19:20;

μηδέν tai ουδέν *meden tai ouden*

c. gen. pers.

ei missään olla huonompi jotakuta

2.Kor 11:5. 12:11;

- c) puuttua, olla puutteena,

έν σοι υστερει *en soi hysterei*

yksi sinulta puuttuu

Mark. 10:21;

puuttua, olla vähissä,

οινος *oinos*

viini

Joh 2:3;

- d) olla ilman, olla vajaa, kaivata,
puuttua, olla puutteessa,

c. gen. rei Luuk. 22:35;

- 2) pass. olla puutteessa, olla

hädässä, joutua puutteesen l. hätään,

hätäntyä, joutua kerjäläiseksi, olla

kerjäläinen, olla puutteen vaivaama,

kärsiä puutetta

Luuk. 15:14. 2.Kor 11:8. Fil. 4:12.

Hebr. 11:37;

τίνοσ *tinος*

olla vailla, kaivata jotakin

Rom 3:23;

έν τινι *en tini*

jossakin olla vähemmän runsas kuin muut, olla jällelle jäänyt

1.Kor 1:7;

olla huonompi, huonomman»

arvoinen

1.Kor 8. 8.

alkuperäinen: ὑστερέω

translitteraatio: hysteréō

ääntäminen: hoos-ter-eh'-o

G5303

ὑστέρημα *hysterema*, τος, τό,
(υστερέω *hystereo*)

- 1) mikä jostakin puuttuu, puute,
puutos, vaja,

c. gen. rei, jonka puutetta on
olemassa,

katso ἀνταναπληρῶ *antanaplero*
sijassa

Kol. 1:24;

καταρτίζω *katartizo*

täyttää

1.Tess 3:10;

το υμων υστέρημα

to hymon hysterema

teidän puutoksenne, so. poissa
olonne

1.Kor 16:17;

το υμων υστέρημα της πρὸς με
λειτουργίας,

*to hymon hysterema tes pros me
leitourgias*

täyttäessään teille puutteet

puolestani minun palveluksestani

katso αναπληρώω *anapleroo*

täyttää

Fil. 2:30; -

b) puute, puutos, köyhyys,
varattomuus

Luuk. 21:4. 2.Kor 8:14. 9:12. 11:9.

alkuperäinen: ὑστέρημα

translitteraatio: hystérēma

ääntäminen: hoos-ter'-ay-mah

G5304

ὑστέρησις *hysteresis*, εως, η,
(υστερέω *hystereo*)

puute, puutos, köyhyys, varattomuus
Mark. 12:44;

κατ' υστέρησιν *kat' hysteresin*
puutteen pakosta

Fil 4:11.

alkuperäinen: ὑστέρησις

translitteraatio: hystérēsis

ääntäminen: hoos-ter'-ay-sis

G5305

ὑστερον *hysteron*

neutr. υστερον *hysteron*

adv. hysteron

sitten, sittemmin, sen jälkeen,
viimein, vihdoinkin

Matt. 4:2. 21:29. 32. 37. 25:11. 26:60.

Mark. 16:14. Joh 13:86. Hebr. 12:11;

υστερον πάντων *hysteron panton*

kaikkien jälkeen, kaikkien viimein

Matt. 22:27. Luuk. 20:32.

υστέρον *hysteron*,
katso υστερος *hysteros*.

alkuperäinen: ὕστερον
translitteraatio: hýsteron
ääntäminen: hoos'-ter-on

G5306

ὙΣΤΕΡΟΣ *hysteros*, α, ον,
myöhempi, jäljempi, seuraava, tuleva,
εν υστέροις καιροις
en hysterois kairois
tulevina aikoina

1.Tim 4:1;

neutr. υστερον *hysteron*

adv. hysteron

sitten, sittemmin, sen jälkeen,

viimein, vihdoin

Matt. 4:2. 21:29. 32. 37. 25:11. 26:60.

Mark. 16:14. Joh 13:86. Hebr. 12:11;

υστερον πάντων *hysteron panton*

kaikkien jälkeen, kaikkien viimein

Matt. 22:27. Luuk. 20:32.

υστέρον *hysteron*,

katso υστερος *hysteros*.

alkuperäinen: ὕστερος

translitteraatio: hýsteros

ääntäminen: hoos'-ter-os

G5307

ὙΦΑΝΤΌΣ *hyfantos*, ή, όν,
(υφαίνω *hyfaino*)

kudottu

Joh 19: 23.

υφαίνω, *hyfaino*

kutoa

Luuk. 12:27 Tisch.

alkuperäinen: ὑφαντός

translitteraatio: hyfantός

ääntäminen: hoo-fan-tos'

G5308

ὙΨΗΛΌΣ *hypselos*, η, όν,
(υψος *hypsos*)

- a) vars. korkea, ορος *oros*
vuori

Matt. 4:8. 17:1, Mark. 9:2. Ilm 21:10;

τειχος *teichos*

muuri

Ilm 21:12;

neutr. τα υψηλά *ta hypsela*,

Hebr. מִיְרֵמִיּוֹם *me'romim*,

korkeudet, so. taivas

Hebr. 1:3;

korkea, so. korkeuteen kohotettu,

υψηλότερος των ουρανων

hypseloteros ton ouranon

taivaita korkeampi

Hebr. 7:26;

μετα βραχίονος υψηλου

meta brachionos hypselou

kohotetulla käsivarrella, so. mitä

suurimmalla voimalla

Apt 18:17;

- b) kuv. korkea, ylhäinen, arvossa

pidetty

Luuk. 16:15,

υψηλά φρονειν *hypsela fronein*
ajatella korkeita, so. ylpeillä
Rom 12:16.

alkuperäinen: ὑψηλός
translitteraatio: hypsēlós
ääntäminen: hoop-say-los'

G5309

ὑψηλοφρονέω *hypselofroneo*,
sup. ω ο,
(υψηλόφρων *hypselofron*
korkeita ajatteleva,
υψηλός, φρήν *hypselos, fren*)
ajatella korkeita l. ylpeitä, ylpeillä
Rom 11:20. 1.Tim 6:17.

alkuperäinen: ὑψηλοφρονέω
translitteraatio: hypsēlofronēō
ääntäminen: hoop-say-lo-fron-eh'-o

G5310

ὑψιστος *hypsistos*, η, ον,
(superl. sanasta εψι *epsi*
korkeasti)
korkein, ylin, ylimmäinen,-
a) paikasta,
neutr. τα υψιστα *ta hypsista*,
korkeimmat paikat, korkeudet, so.
taivas
Matt. 21:9. Mark. 11:10. Luuk. 2:14.
19:38;
- b) arvosta ja vallasta,
Hebr. יְיָֿלִיֿוֹן *el'jon*,

ο θεος υψιστος *ho Theos hypsistos*
korkein, ylimmäinen Jumala
Mark. 5:7. Luuk. 8:28. Apt 16:17.

Hebr. 7:1;
sam. ο υψιστος *ho hypsistos*
Apt 7:48;
υψιστος *hypsistos*
Luuk. 1:32. 35. 76. 6:35.

alkuperäinen: ὕψιστος
translitteraatio: hýpsistos
ääntäminen: hoop'-sis-tos

G5311

ὕψος *hypsos*, εος, τό,
(υψι *hypsi*
korkeasti)
korkeus
Ef. 3:18. Ilm. 21:16;
korkeus, so. taivas
Luuk. 1:78. 24:49. Ef 4:8;
korkeus, so. korkea, suuri arvo
Jak. 1:9.

alkuperäinen: ὕψος
translitteraatio: hýpsos
ääntäminen: hoop'-sos

G5312

ὑψόω *hypsoo*,
sup. ω ο,
fut. -ώσω *-oso*,
aor. 1 υψωσα *hypsoσα*,
aor. 1 pass. υψώθην *hypsothen*,
fut. 1 pass. υψωθήσομαι

hypsothesomai,
(υψος *hypsos*)
korottaa, kohottaa, ylentää, nostaa
ylös, nostaa korkeuteen,
τινά *tina*
Joh. 3:14;
ristiinnaulittavasta Jesuksesta
Joh. 3:14. 8:28. 12:34;
lisättynä της γης *tes ges*
maasta
Joh. 12:32,
ja on tämän sanan käyttämisestä
Joh. 8:28. 12:32
huomattava, että Jesus, samalla kuin
Hän käyttää tätä sanaa ristin
kuolemastansa, käyttää sitä
taivaaseen astumisestansakin
pass. εως του ουρανου
heos tou ouranou
olla korotettu taivaaseen saakka,
kuvaus mitä korkeimmasta ja
autuaallisimmasta tilasta
Matt. 11:23. Luuk. 10:15;
τινά *tina*
korottaa jotakuta, so. saattaa jotakuta
kunniaan, onnellisuuteen, autuuteen
Luuk. 1:52. Apt 13:17. 2.Kor 11:7.
Jak. 4:10. 1.Piet 5:6;

εαυτόν *heauton*
ylentää itseänsä, so. ylpeillä
Matt. 23:12. Luuk. 14:11. 18:14;
τη δεξία αὐτοῦ *te deksia autou*
oikealle kädellensä l. puolellensa, so.
valtansa osallisuuteen, toisten
mukaan, oikealla kädellänsä, so.
jumalallisen valtansa voimalla
Apt 5:31;
sam. pass. Apt 2:33.
alkuperäinen: ὑψώω
translitteraatio: hypsōō
ääntäminen: hoop-so'-o

G5313

ὑψωμα *hypsoma*, ου, ο,
(υψωω *hypsoo*)
mikä on korotettu;
korkea rinne, korkea varustus
2.Kor 10:5;
korkeus
Rom 8:39.

alkuperäinen: ὑψωμα
translitteraatio: hýpsōma
ääntäminen: hoop'-so-mah

FII 5314 - 5462

G5314

φάγος *fagos*, ου, ο,

(εφαγον *efagon*)

syömäri

Matt. 11:19. Luuk. 7:34.

Katso Liite I

alkuperäinen: φάγος

translitteraatio: fágos

ääntäminen: fag'-os

G5315

φαγω *fago*,

katso έσθίω *esthio*.

syödä

aor 2 sanasta εσθιω *esthio*

alkuperäinen: φάγω

translitteraatio: fágō

ääntäminen: fag'-o

G5316

φαίνω, *faino*

fut. φανω *fano*,

aor. 2 pass. εφανην *efanen*,

fut. 2 pass. φανησομαι *fanesomai*,

(φωω *fao*

tuoda valoon)

tuoda valoon, saattaa loistamaan,

näyttää;

- 1) akt. loistaa, paistaa, levittää valoa,

το φως *to fos*

Valkeus, valkeus

Joh 1:5. 1Joh. 2:8;

ο λογος *ho logos*

sanan

Joh 5:35. 2.Piet 1:19;

sam. Ilm 1:16. 21:23;

- 2) pass.

a) loistaa, paistaa, kiiltää, kimmeltää

Matt. 24:27. Fil 2:15. Ilm 8:12;

- b) tulla valoon, astua l. tulla näkyviin,

näkyä, ilmestyä, ilmaantua, näyttää

itsensä, olla nähtävänä

Matt. 2:7. 13:26. 24:30. Luuk. 9:8.

Jaak 4:14;

τινι *tini*

Matt. 1:20. 2:13. 19. Mark. 16:9;

φαινομενα *fainomena*

näkyväiset

Hebr. 11:3;

ουδεποτε εφανη ουτως εν τω

'Ισραηλ,

oudepote efane houtos en to 'Israel

ei ole koskaan nähty tällaista Israelissa

Matt. 9:33;

katso ουτω *outo*, 3,

- c) silmälle esiintyä, näkyä, osoittaa,

näyttää,

c. nom. praed.

joksikin, jonakin, joltakin

Matt. 6:16. 18.

23:27. 28. 2.Kor 13:7;

ινα (scil. η αμαρτια)
hina (scil. *he hamartia*)
että synti synniksi näkyisi
Rom 7:13;
c. dat. pers.
Matt. 6:5;
ο αμαρτωλος που φανεται
ho hamartolos rou fanetai
missä on syntinen näkyvä?,
katso που *rou*, a, 1.Piet 4:18;
- d) mielipiteestä ja arvostelusta,
näkyä, näyttää, tuntua,
τι υμιν φαινεται
ti hymin fainetai
miltä teistä näyttää? mitä arvelette?
Mark. 14:64;
εφανησαν ωσει ληρος
efanesan hosei lēros
tuntuivat hullutukselta
Luuk. 24:11.
alkuperäinen: φαίνω
translitteraatio: faínō
ääntäminen: fah'-ee-no

G5317

Φάλεκ *Falek* ja
Φαλεκ *Falek*, o, taipum,
(*פֶּלֶק* *peleg* jako)
Falek, eräs Kristuksen esi-isistä
Luuk. 3:35.

alkuperäinen: Φάλεκ
translitteraatio: fálek
ääntäminen: fal'-ek

G5318

φανερός *faneros*, α, ον,
(φαινομαι *fainomai*)
näkyvä, nähtävä, silminnähtävä,
ilmeinen, julkinen, selkeä, tunnettu,
julki tunnettu
Gal 5:19;
εν πασι *en pasi*
kaikkien seassa, kaikille
1.Tim 4:15;
εν αυτοις *en autois*
heissä
Rom 1:19;
τινι *tini*
Apt 4:16. 7:13;
φανερων γινεσθαι *faneron ginesthai*,
tulla ilmi, ilmeiseksi, tunnetuksi
Mark. 6:14. 1.Kor 3:13. 14:25;
εν υμιν *en hymin*
teidän seurassanne ilmaantua
1.Kor 11:19;
εν *en* c. dat loci
Fil 1:13;
φανερων ποιειν τινα
faneron poiein tina
ilmoittaa jotakuta, so. ilmoittaa mikä
ja minkälainen joku on
Matt 12:16. Mark 3:13;
φανερων ελθειν *faneron elthein*
tulla ilmi
Mark. 4:22. Luuk. 8:17;
εν τω φανερω *en to fanero*
julkisesti
Matt. 6:4,
näkyvissä
Rom 2:28;

tunnettava,
εν εν
c. dat. rei, jossakin
1Joh. 3:10.

alkuperäinen: φανερός
translitteraatio: fanerós
ääntäminen: fan-er-os'

G5319

φανερώω *faneroo*,
sup. ω ο,
fut. -ωσω -oso,
aor. 1 εφανερωσα *efanerosa*,
pf. pass. πεφανερωμαι *pefaneromai*,
aor. 1 pass. εφανερωθην *efanerothen*,
fut. 1 pass. φανερωθησομαι
fanerothesomai,
(φανερος *faneros*)
tehdä näkyväksi, nähtäväksi,
ilmeiseksi, julkiseksi, selkeäksi,
tunnetuksi, näyttää, ilmaista,
ilmoittaa, julistaa, saattaa l. tuoda
julkisuuteen, valoon, valkeuteen,
- a) c. acc. rei
Joh 2:11. Rom 1:19. 1.Kor 4:5. 2.Kor
2:14. Kol 4:4. ym.;
pass. tulla näkyväksi, ilmi, ilmeiseksi,
ilmoitetuksi, julkisuuteen, tietäväksi,
valoon, valkeuteen, ilmestyä
Joh 3:21. Rom 16:26. Ef. 5:13. Ilm
3:18. ym.,
- b) c. acc. pers.
Joh 7:4. 21:1. ym.;
pass.
Mark. 16:14. Joh. 21:14. 2.Kor 5:10.

1.Tim 3:16. γ.μ.;
φανερουμενοι οτι εστε
faneroumenoi hoti este
koska selvää on, että olette
2.Kor 3:3;
sam. 1Joh. 2:19.

alkuperäinen: φανερώω
translitteraatio: fanerōō
ääntäminen: fan-er-o'-o

G5320

φανερῶς *faneros*, adv.
(φανερος *faneros*)
- a) selvästi, selkeästi
Apt 10:3;
- a) julkisesti
Mark. 1:45;
vastak. εν κρυπτω *en krypto*
Joh 7:10,

alkuperäinen: φανερῶς
translitteraatio: fanerōs
ääntäminen: fan-er-ocē'

G5321

φανέρωσις *fanerosis*, εος, η,
(φανερω *faneroo*)
ilmoittaminen, ilmoitus,
c. gen. obj. 1.Kor 12:7. 2.Kor 4:2.
alkuperäinen: φανέρωσις
translitteraatio: fanérōsis
ääntäminen: fan-er'-o-sis

G5322

φανός *fanos*, ου, ο,
(φαινω *faino*)
lyhty, tulisoitto
Joh 18:3.

alkuperäinen: φανός
translitteraatio: fanós
ääntäminen: fan-os'

G5323

Φανουήλ *Fanouel*, taipum.
(פְּנוּאֵל *Penuel* Jumalan kasvot)
Fanuel, Annan isä
Luuk. 2:36.

alkuperäinen: Φανουήλ
translitteraatio: fanouél
ääntäminen: fan-oo-ale'

G5324

φαντάζω, *fantazo*
(φαινω *faino*)
tehdä näkyväksi, nähtäväksi, näyttää,
pass.
το φανταζωμενον *to fantazomenon*
näky, ilmestys
Hebr. 12:21.

alkuperäinen: φαντάζω
translitteraatio: fantázō
ääntäminen: fan-tad'-zo

G5325

φαντασία *fantasia*, ας, ι

(φανταζω *fantazo*)

näkyväksi tekeminen, ilmestyminen
huomion herättämistä varten; loisto,
loistavuus, komeus
Apt 25:23.

alkuperäinen: φαντασία
translitteraatio: fantasía
ääntäminen: fan-tas-ee'-ah

G5326

φάντασμα *fantasma*, τος, το,
(φανταζω *fantazo*)
näkö; kummitus
Matt. 14:26. Mark. 6:49.

alkuperäinen: φάντασμα
translitteraatio: fántasma
ääntäminen: fan'-tas-mah

G5327

φάραγξ *faragks*, αγγος *aggos*, η,
(sukua on φαρυγξ *farygks*
kurkku)
halkeama; laakso
Luuk. 3:5.

alkuperäinen: φάραγξ
translitteraatio: fáranx
ääntäminen: far'-anx

G5328

Φαραώ *farao*, ο, taipum.
(Hebr. פַּרְוֹה *Par'oh*)
Farao, Egyptin muinaisten

kuninkaiden yhteisnimitys
Apt 7:10. 13. 21. Rom 9:17. Hebr.
11:24.

alkuperäinen: Φαραώ
translitteraatio: faraó
ääntäminen: far-ah-o'

G5329

Φαρές *Fares*, taipum.

(פֶּרֶץ *Perets*, Peres. halkeama,
repäisemä)

Fares, Judan poika, jonka äiti oli Judan
miniä Thamar

Matt. 1:3. Luuk. 3:33.

alkuperäinen: Φάρες
translitteraatio: fáres
ääntäminen: far-es'

G5330

Φαρισαῖος *farisaios*, ου, ο,

(rabb. פְּרוּשִׁין *perushin*,

sanasta פָּרַשׁ *paarash* erottaa, siis:
erotettu, so. hurskas)

Fariseus, uskonnollinen lahkokunta
Juutalaisissa, jolla oli nimensa siitä,
että sen jäsenet katsoivat itseänsä
erotetuiksi muusta jumalattomasta
joukosta ja sen johdosta muita
pyhemmiksi ja hurskaammiksi.
Milloin tämä lahkokunta on syntynyt,
ei varmaan tiedetä, mutta
Makkabealaisten aikana oli se jo

olemassa, ja oli siis luultavasti
syntynyt paluun jälkeen Babelin
vankeudesta.

Fariseukset levisivät sittemmin miltei
kaikkiin paikkoihin, missä Juutalaisia
oli, ja olivat hartaita proselyyttojen
tekijöitä. Usein olivat he Jerusalemin
suuressa neuvoskunnassa
enemmistönä.

Josefus kertoo heidän lukunsa
Herodeksen aikana nousseen
6,000;teen. He jakaantuivat
useampiin oppikuntiin, joista
kuuluisimmat olivat Hillelin ja
Schammain johtamat ja joista Hillelin
oppikunta edusti lempeämpää ja
Schammain oppikunta jyrkempää
opin kantaa.

He hyväksyivät paitsi kirjoitettua lakia
myös koko joukon suullisesti heidän
aikoihinsa saakka säilyneitä sääntöjä,
παραδοσεις *paradoseis*,

קַבָּלָה *kabbalah*, jotka etupäässä
koskivat ulkonaisia tapoja, pesemisiä,
paastoja, määräaikaista rukouksia,
almujen antamisia ym., joihin he
panivat suurta arvoa.

Kirjoitettua lakia he selittivät mitä
ankarimpaan suuntaan ja ihan
kirjaimen mukaan ja pitivät sen
määräyksiä siveellisen tunnon
vaatimuksiakin korkeampina.
Vielä uskoivat he välttämättömän
kohtalon, jonka ei kuitenkaan pitänyt
tehdä tarpeettomaksi ihmisen omaa
siveellistä pyrkimistä, sielun

kuolemattomuuden ja ruumiin kuolleista nousemisen. Elämästä kuoleman jälkeen heillä oli se käsitys, että jumalattomat pidetään ikuisessa vankeudessa, mutta hurskaat saavat Messiaalta voimaa heräämään ja uudestaan elämään Hänen maallisessa valtakunnassansa. Pahojen ja hyvien enkelien olemassaolon he niinkään uskoivat. Saddukeusten vastustajia kun olivat, harrastivat myös Fariseukset kansallista vapautta ja olivat Roman vallan leppymättömiä vihollisia. Alhaisempi kansa kunnioitti heitä suuresti ja Juutalaisissa oli sananlasku, joka sanoi: jos ainoastaan kaksi ihmistä tulee taivaaseen, niin täytyy toisen heistä olla Fariseus." Fariseukset, koska he etupäässä harrastivat ulkonaista pyhyyttä eivätkä sisällisestä pyhydestä sanottavaa väliä pitäneet, tulivat helposti tekopyhiksi ja ulkokullatuiksi, joista vioista Vapahtaja heitä usein ankarasti nuhtelee enkelien olemassaolon he niinkään uskoivat. Matt. 3:7. Mark. 2:10. Luuk. 5:17. Joh. 1:24. Apt 5:34. Fil 3:5. ym. alkuperäinen: Φαρισαῖος translitteraatio: farisaîos ääntäminen: far-is-ah'-yos

G5331

φαρμακεία *farmakeia* ja

φαρμακία *farmakia*, ας, ἡ, (φαρμακεύω *farmakeuo* valmistaa, käyttää lääkkeitä, myrkkyä, lumouskeinoja, velhoutta, φάρμακον *farmakon*, katso φαρμακεύς *farmakeus*) a) lääkkeiden käyttäminen; — b) myrkyn valmistaminen 1. käyttäminen, myrkyttäminen; — c) velhous, noituus, taikus Gal. 5: 20; epäjumalanpalveluksesta Ilm. 9: 21. 18: 23.

alkuperäinen: φαρμακεία translitteraatio: farmakeía ääntäminen: far-mak-i'-ah

G5332

φαρμακεύς *farmakeus*, ἑως, ὁ, (φάρμακον *farmakon* lääke, myrkky, taika, φαρμάσσω *farmasso*, katso φαρμακός *farmakos*) myrkyn tekijä 1. valmistaja, taikuri, velho, noita Ilm. 21: 8.

alkuperäinen: φαρμακεύς translitteraatio: farmakeús ääntäminen: far-mak-yoos'

G5333

φαρμακός *farmakos*, ἡ, ὄν, (φαρόσσω *farmasso*

käyttää taidokasta keinoa, mitä tahansa, joka yhteydestä kulloinkin huomataan, lääkettä, myrkkyä, taikaa, φύρω *fuso* sekoittaa.

μάσσω *masso* sotkea)

1) taika-, velho-, noitakeinoihin kuuluva; —

2) ὁ φαρμακός *ho farmakos* subst. myrkyn tekijä 1. valmistaja, taikuri, velho, noita Ilm. 21: 8 Tisch. 22: 15.

alkuperäinen: φάρμακος
translitteraatio: fármakos
ääntäminen: far-mak-os'

G5334

φάρις *faris*, εως, ἡ, (φαίνω *faino*)

1) niiden nimien ilmi antaminen, jotka olivat valtion varoja hukanneet, salakuljetusta harjoittaneet tai alaikäisten omaisuutta petollisesti hoitaneet; —

2) salaisen rikoksen ilmi antaminen, ilmoitus, sana Apt. 21: 31.

alkuperäinen: φάρις
translitteraatio: fásis
ääntäminen: fas'-is

G5335

φάσκω, *fasko*

(ΦΑΩ, φημί *FAO, femi*)

dictito, sanoa, väittää, inttää, hokea

Rom. 1: 22. Ilm. 2: 2;

acc. c. inf . kera

Apt. 24: 9. 25: 19.

alkuperäinen: φάσκω

translitteraatio: fáskō

ääntäminen: fas'-ko

G5336

φάτνη *fatne*, ης, ἡ,

(ehkä πατέομαι *pateomai*,

έπασάμην *erasamen*

maistaa, syödä)

seimi

Luuk. 2: 7. 12. 16. 13: 15.

alkuperäinen: φάτνη

translitteraatio: fátñē

ääntäminen: fat'-nay

G5337

φαῦλος *faulos*, η, ον,

huono, heikko, katala, paha

Joh. 3: 20. 5: 29. Rom. 9: 11. 2 Kor. 5:

10. Tit. 2: 8. Jak. 3: 16.

alkuperäinen: φαῦλος

translitteraatio: faûlos

ääntäminen: fow'-los

G5338

φέγγος *feggos*, εος, τό,
(sukua on φαίνω *faino*)

loisto, valo

Matt. 24: 29. Mark. 13: 24. Luuk. 11:
33.

alkuperäinen: φέγγος

translitteraatio: féngos

ääntäminen: feng'-gos

G5339

φείδομαι, *feidomai*

fut. φείδομην *feidomen*,

aor. 1 έφεισάμην *efeisamen*,
dep. med.

säästää, armahtaa,

absol. 2 Kor. 13: 2;

τινός *tinós*

jotakuta

Apt. 20: 29. Rom. 8: 32. 11: 21. 1 Kor.

7: 28. 2 Kor. 1: 23.. 2 Piet. 2: 4. 5;

pidättää itsensä, olla jotakin
tekemättä,

scil. καυχᾶσθαι *kauchasthai*

kerskata

2 Kor. 12: 6.

alkuperäinen: φείδομαι

translitteraatio: feídomai

ääntäminen: fi'-dom-ahēe

G5340

φειδομένως, *feidomenos*

adv.

(part. φειδόμεμος *feidomenos*)

säästäväisesti, niukasti

2 Kor. 9: 6.

alkuperäinen: φειδομένως

translitteraatio: feidoménōs

ääntäminen: fi-dom-en'-oce

G5341

φελόνης, *felones*

φαιλονης, φαιλωνης, φελωνης, ου, ο,

failones, failones, felone

(permetath.

pro φαινολης *fainoles*)

raenuula, päällysvaate, päällysvaippa

2.Tim 4:18.

alkuperäinen: φελόνης

translitteraatio: felónēs

ääntäminen: fel-on'-ace

G5342

φέρω, *fero*

impf. έφερον *eferon*,

fut. οίσω *oiso*,

aor. 1 ήνεγκα *enegka*,

part. ένέγκας *enegkas*,

aor. 2 ήνεγκον *enegkon*,

inf. ένεγκεĩν *enegkein*,

impf. pass. έφερόμην *eferomen*,

aor: 1 pass. ήνέχθην *enechten*,

fero,

1) kantaa,

a) taakkaa,

τὸν σταυρόν *ton stauron*

ristiä

Luuk. 23: 26;

kantaa, tuoda mukaansa,

τί *ti*

Luuk. 24: 1. Joh. 19: 39; —

b) kantamalla liikuttaa, siirtää paikalta, pass. liikkua eteenpäin, kulkea, mennä, purjehtivista

Apt. 27: 15. 17;

tuulesta, tuulla, syöstä, käydä

Apt. 2: 2;

φωνὴ ἐνεχθεῖσα, *fone enechtheisa*

ääni tuli

katso ὑπό *hyro*, l, 2, a,

2 Piet. 1: 17;

mielestä, olla ajettavana, hallittavana, johdatettavana,

ὑπὸ πνεύματος ἁγίου

hyro Pneumatos Hagiou

Ryhän Hengen johtamina

2 Piet. 1: 21;

φέσομαι ἐπὶ τι *fesomai epi ti*

kulkea jotakin kohti

Hebr. 6: 1; —

c) kantaa, kannattaa, pitää pystyssä,

τὰ πάντα *ta panta*

kaiken

Hebr. 1: 3; —

2) kantaa, sietää, kestää, kärsiä,

τὸν ὀνειδισμόν *ton oneidismon*

häväistystään

Hebr. 13: 13;

τί *ti*

Hebr. 12: 20;

τινά *tina*

jotakuta, so. antaa hänen olla

rankaisematta

Rom. 9: 22; —

3) kantaa, viedä, tuoda, tuottaa, saattaa.

a) vars. τινά *tina*

Apt. 5: 16;

τί Mark. 12: 16. Luuk. 15: 23. Apt. 4:

34. 37. 5: 2. 2 Tim. 4: 13;

τινὰ πρὸς τινα *tina pros tina*

Mark. 1: 32. 2: 3. 9: 17. 19. 20;

τινά τι *tina tini*

Mark. 7: 32. 8: 22;

τί τι *ti tini*

Mark. 12: 15. Joh. 2: 8;

lisättynä ὡδε *hode*

Matt. 14: 18. 17: 17;

τί πρὸς τινα *ti pros tina*

Mark. 11: 7;

τὶ εἰς *tieis*

c. acc. loci

Ilm. 21: 24. 26;

τὶ ἐπὶ τι *ti epi tini*

Matt. 14: 11. Mark. 6: 28;

(osa) ἀπό τινος *apo tinos*

Joh. 21: 10;

τινὶ φαγεῖν *tini fagein*

syötävää

Joh. 4: 33; —

b) lähestyttää, pistää,

τὸν δάκτυλον *ton daktylon*,

ojentaa,

τὴν χεῖρα *ten cheira*

kättesi

Joh. 20: 27; kuv.

φερομένη τινὶ χάρις
feromene tini charis
jollekulle tuleva armo
1 Piet. 1: 13; —
c) julistamalla tuoda,
διδαχὴν *didachen*
opetusta
2 Joh. 10;
tuoda ilmi,
pass. olla ilmi tuotu, olla todistettu
Hebr. 9: 16; —
d) antaa esiintyä,
c) tuottaa, kasvattaa,
καρπὸν *karpon*
hedelmää
Matt. 7: 18. Mark. 4: 8. Joh. 12: 24.
15: 2. 4. 5. 8. 16; -
β) sanalla tuoda esiin, esittää,
αἰτιάματα *aitiamata*
syytöksiä
Apt. 25: 7;
pass. tulla esitetyksi, syntyä,
προφeteία *profeteia*
profetiaa
2 Piet. 1: 21;
tehdä, toimittaa, lausua,
κρίσιν κατὰ τινος *krisin kata tinos*
tuomiota vastaan jotakin
2 Piet. 2: 11;
e) antaa astua, viedä,
ἐπί *epi*
c. acc. loci
Mark. 15: 22;
ajaa, tuoda, taluttaa
Apt. 14: 13;
kuv. sanotaan portti

φέρειν *ferrein*
viedä,
εἰς τὴν πόλιν *epi ten polin*
kaupunkiin
Apt. 12: 10.

alkuperäinen: φέρω
translitteraatio: férō
ääntäminen: fer'-o

G5343

φεύγω, *feugo*
fut. φεύξομαι *feuksomai*,
aor. 2 εφυγον *efugon*,
(sukua on φέβομαι *febomai*,
katso φόβος *fobos*)
fugio, paeta, lähteä pakoon, painaa
pakoon, karata, lähteä karkuun,
a) pakenemalla etsiä pelastustansa,
absol. Matt. 8: 33. 26: 56. Mark. 5: 14.
14: 50. Luuk. 8: 34. Joh. 10: 12. 13.
Apt. 7: 29;
εἰς *eis*
c. acc. loci
Matt. 2: 13. 10: 23. Mark. 13: 14.
Luuk. 21: 21. Ilm. 12: 6;
ἐπί *epi*
c. acc. loci
Matt. 24: 16;
ἐκ τοῦ πλοίου *ek tou ploiou*
laivasta
Apt. 27: 30;
ἀπό *apo*
c. gen. loci
Mark 16: 8;
ἀπό *apo*

c. gen. pers. Joh. 10: 5. Jak. 4: 7;
kuv. φεύξεται ἀπ' αὐτῶν ὁ θάνατος
feuksetai ap' auton ho thanatos

kuolema pakenee heitä,
vastak. ζητήσουσι θανάτον
zetesousi thanaton

Ilm. 9: 6 —

b) kuv. paeta so. pakenemalla karttaa,
pakenemalla koettaa karttaa, välttää,

c. acc. rei. 1 Kor. 6: 18;

vastak. διώκειν *diokein*

tavoitella

1 Tim. 6: 11 2 Tim. 2: 22;

hebr. mukaan ἀπό *apo*

c. gen. rei,

jotakin

1 Kor 10: 14; —

c) paeta, so. pakenemalla pelastua,
päästä pakoon,

absol. Hebr. 12: 25;

c. acc. rei, pelastua jostakin, välttää
jotakin

Hebr. 11: 34;

hebr. mukaan, ἀπό *apo*

c. gen. rei,

jotakin

Matt. 3: 7. 23: 33 Luuk 3: 7;

c. gen. pers.

Mark. 14: 52 —

d) runollisesti, paeta, so. kadota
πᾶσα νῆσος ἔφυγε *pasa nesos efyge*
kaikki saaret pakenivat

Ilm. 16: 20;

hebr. mukaan lisättynä

ἀπό προσώπου τινός

apo prosopou tinos

kasvojen edestä

Ilm. 20: 11.

Katso liite I

alkuperäinen: φεύγω

translitteraatio: feúgō

ääntäminen: fyoo'-go

G5344

Φῆλιξ *Feliks* ικος *ikos*, ὁ,

ja Φήλιξ *Feliks*,

(lat.) Feliks, Judean yhdestoista

prokuraattori, kaiken

todennäköisyyden mukaan v. 52 - 60,

keisari Klaudiuksen ja hänen äitinsä

Antonian vapaaksi päästetty orja,

jonka johdosta hänen täydellinen

nimensä oli Claudius Antonius Feliks.

Hänen veljensä oli Pallas, jolle Antonia

myös oli antanut vapauden.

Feliks oli Tacituksen kertomuksen

mukaan julma ja vallanhimoinen mies,

joka julmuudellaan alituisesti ärsytti

juutalaisia kapinaan Romalaisia

vastaan.

Koko hallituksensa aikana Judeassa

olikin hänellä sentähden alituinen

taistelu rosvoja, salamurhaajia ja

vääriä messiaita vastaan, sekä riitoja

sovitettavana Caesarean juutalaisten

ja Syrialalaisten asukasten välillä ynnä

pappien ja ylhäisten välillä, mutta hän

käyttäytyi näiden riitojen

ratkaisemisessa niin omavaltaisesti ja

itsekkäästi, että hän riitaisuuksia

enemmän kiihdytti kuin asetti.

Judeassa meni hän avioliittoon
Drusillan, Herodes Agrippan tyttären
kanssa, sittenkun tämä oli eronnut
edellisestä miehestänsä, Emesan
ruhtinaasta Azizuksesta.

Feliks piti kaksi vuotta apostoli
Paavalia vankeudessa Caesareassa,
mutta, kohteli häntä lempeästi.
Sittenkun Feliks oli lähtenyt
maakunnastansa ja tullut Romaan,
nostivat Caesarean Juutalaiset keisari
Neron edessä häntä vastaan kanteen,
mutta Pallaksen pyynnöstä vapautti
keisari hänet edesvastuusta
Apt 23:24. 26. 24:3. 22. 24. 25. 27,
25:14.

alkuperäinen: Φῆλιξ
translitteraatio: fēlix
ääntäminen: fay'-lix

G5345

φήμη *feme*, ης, η,
(φημί *femi*)
fama, maine, huhu, sanoma
Matt. 9:26. Luuk 4:14.

alkuperäinen: φήμη
translitteraatio: fēmē
ääntäminen: fay'-may

G5346

φημί, *femi*
3 p. sing. φησίν *fesin*,
impf. εφην *efen*,

3 p. sing. εφη *efe*,
(φάω *fao*
tuoda valoon)
puheella saattaa valoon; sanoa,
lausua, virkkaa
Matt. 26:61. Luuk. 22:58. Joh. I:23.
9:38. Apt 7:2. 8:36. ym.;
αποκριθεις εφη *apokritheis efe*
vastasi ja sanoi
Matt. 8:8;
φησίν *fesin*
kuten lat. ait, inquit, impers.
sanotaan
2.Kor 10:10;
εφη αυτω, αυτοις *efe auto, autois*
sanoi, so. vastasi hänelle, heille
Matt. 4:7. 13:28. 21:27. Mark. 14:29.
Luuk. 7:44. Apt 26:32. ym.;
πρός τινα *pros tina*
Luuk. 22:70. Apt 10:28. 16:37. 26:1;
c. acc. rei
1.Kor 10:15. 19;
acc. c. inf. kera
Rom. 3:8.
φημίζω, *femizo*
aor. 1 pass.
εφημίσθην *efemisthen*,
(φήμι *femi*)
levittää mainetta, huhua, sanomaa
Matt. 28:15.

alkuperäinen: φημί
translitteraatio: fēmí
ääntäminen: fay-mee'

G5347

Φῆστος *Festos*, ου, ο,
(lat.)

Festus, Judean prokuraattori v. 60-62 jKr., Feliksen jälkeläinen, nimi täydellisenä Porcius Festus, Tultuansa virkaansa, sai hän Paavalin tutkittavaksensa, jonka viattomuuden hän tunnusti, mutta kun Paavali oli vedonnut keisariin, lähetti hän Paavalin Roomaan. Hänen tullessansa virkaan raivosivat maassa lukuisat rosvojoukot, joita hän turhaan koetti hävittää.

Juutalaisten kanssa riitaantui hän pian, koska Agrippa tahtoi purkaa erästä muuria, joka häneltä esti näköalaa temppelipihan sisäosiin, mutta juutalaiset tätä kuninkaan hanketta vastustivat. Festus, joka tässä kysymyksessä piti kuninkaan puolta, lykkäsi asian keisarin ratkaistavaksi, joka tuomitsi Juutalaisten eduksi. Hallittuaan vähän vajaa kaksi vuotta, kuoli Festus ja hänen jälkeläiseksensä tuli Albinus Apt 24:27. 25:1. 4. 9. 26:24. 25. ym.

alkuperäinen: Φῆστος
translitteraatio: fēstos
ääntäminen: face'-tos

G5348

φθάνω, *fthano*
aor. 1 εφθασα *efthasa*,

pf. εφθακα *efthaka*,

- 1) tulla ennen, ehtiä ennen, ennättää ennen,

τινα *tina*

ennättää ennen jotakuta

1.Tess. 4:15;

εφθασεν εν αυτους η οργή

efthasen en autous he orge

heidän ylitsensä l. kärsittäväksensä on

viha ehtinyt

1.Tess. 2:16;

εφθασεν εφ' υμας η βασιλεία του

θεου

efthasen ef' hymas he basileia tou

Theou

Jumalan valtakunta on ehtinyt teille,

scil. pikemmin kuin olette

luulleetkaan

Matt. 12:28. Luuk. 11:20;

- 2) ehtiä, so. saapua, päästä, tulla,

εις τι *eis ti*

johonkin

Rom. 9:31. Fil 3:16;

αχρι τινός εν τι *achri tinos en tini*

ehtiä l. päästä tuomaan jollekulle

saakka jotakin

2.Kor 10:14.

alkuperäinen: φθάνω

translitteraatio: fthánō

ääntäminen: fthan'-o

G5349

φθαρτός *fthartos*, η, ον,

(φθείρω *ftheiro*)

turmelukselle, häviölle altis,

turmeluksen alainen, katoovainen
1.Kor 9:25. 1.Piet 1:23;
ανθρωπος *anthropos*
katoavainen, so. kuolevainen
Rom 1:23;
ου φθαρτοις αργυριω η χρυσιω
ou fthartois argyrio he chrysio
ei katoavaisilla esineillä, ei hopealla
eikä kullalla
1.Piet 1:18;
neutr. το φθαρτον τουτο
to ftharton touto
tämä katoavainen, so. ruumis
1.Kor 15:53. 54.
alkuperäinen: φθαρτός
translitteraatio: fthartós
ääntäminen: fthar-tos'

G5350

φθέγγομαι, *ftheggomai*
aor. 1 εφθεγξάμην *efthegksamen*,
part. φθεγξάμενος *fthegksamenos*
(φέγγος *fteggos*)
dep. med.
- 1) ääntää, antaa ääntä, soida, sekä
ihmisten ja eläinten ääntämisestä että
elottomien esineiden, esim.
soittokoneiden äänen antamisesta; —
2) puhua, lausua
Apt. 4: 18. 2 Piet. 2: 16. 18.
alkuperäinen: φθέγγομαι
translitteraatio: fthéngomai
ääntäminen: ftheng'-gom-ahee

G5351

φθείρω, *ftheiro*
fut. φθερω̄ *fthero*,
aor. 1 ἔφθειρα *eftheira*,
aor. 2 pass. ἐφθάρην *eftharen*,
fut. 2 pass. φθαρήσομαι *ftharesomai*,
(sukua on φθίνω *fthino*
trans.
riuduttaa, kuihduttaa) turmella,
hävittää, kuluttaa, pilata
1 Kor. 3: 17;
τινά *tina*
turmella jotakuta, so. rangaista häntä
kuolemalla
1 Kor. 3: 17;
so. saattaa häntä köyhyyteen ja
kurjuuteen
2 Kor. 7: 2;
pass. turmeltua, joutua turmioon,
hukkua
Jud. 10;
ἐν τῇ φθορᾷ αὐτῶν *en te fthora auton*
turmiossansa turmioon joutavat
2 Piet. 2: 12;
siveellisessä merkityksessä, turmella
1 Kor. 15: 33. Ilm. 19: 2;
pass. φθείρομαι ἀπό τινος
ftheiromai apo tinos
pilataan pois jostakin, so. pilataan
niin, että kääntyy pois jostakin
2 Kor. 11: 3;
κατὰ τὰς ἐπιθυμίας
kata tas epithymias
turmella itsensä himojen
kuuliaisuudessa
Ef. 4: 22.

alkuperäinen: φθείρω
translitteraatio: ftheírō
ääntäminen: fthi'-ro

G5352

φθινοπωρινός *fthinoporinos*, ή,
όν,
(φθινόπωρον *fthinoporon*
syksyn loppuaika,
φθίνω *fthino*
intr. riutua, kuihtua,
όπώρα *opora*)
syksyyn kuuluva, syksyinen,
δένδρα *dendra*
syksyiset puut,so. lehdettömät ja
hedelmättömät, kuv. opettajista,
jotka eivät elämässään osoita mitään
uskon hedelmiä
Jud. 12.

alkuperäinen: φθινοπωρινός
translitteraatio: fthinopōrinós
ääntäminen: fthin-op-o-ree-nos'

G5353

φθόγγος *fthoggos*, ου, ò,
(φθέγγομαι *ftheggomai*)
ääni, sävel, soittokoneiden
1 Kor. 14: 7;
ääni, saarnaajien
Rom. 10: 18,
vert. Ps. 19: 5.

alkuperäinen: φθόγγος
translitteraatio: fthóngos

ääntäminen: ftong'-gos

G5354

φθονέω *fthoneo*,
sup. ð o,
(φθόνος *fthonos*)
kadehtia,
τινί *tini*
Gal. 5: 26.

alkuperäinen: φθονέω
translitteraatio: fthonéō
ääntäminen: fthon-eh'-o

G5355

φθόνος *fthonos*, ου, ò,
kateellisuus, kateus
Rom. 1: 29. Gal. 5: 21. 1 Tim. 6: 4. Tit.
3: 3. 1 Piet. 2: 1;
διὰ φθόνον *dia fthonon*
kateuden tähden, kateudesta
Matt. 27: 18. Mark. 15: 10. Fil. 1: 15.

alkuperäinen: φθόνος
translitteraatio: fthónos
ääntäminen: fthon'-os

G5356

φθορά *fthora*, ᾶς, ή,
(φθείρω *ftheiro*)
turmelus, turmio, häviö, katoavaisuus
Rom. 8: 21. 1 Kor. 15: 42. Kol. 2: 22. 2
Piet. 2: 12;
katoavaisuus, so. se, joka on

katoavaisuudelle altis

1 Kor: 15: 50;

vastak. ζωή αιώνιος *zoe aionios*

elämän iankaikkisen

Gal. 6: 8;

siveellisessä merkityksessä, turmelus

2 Piet. 1: 4. 2: 12. 19.

alkuperäinen: φθορά

translitteraatio: fthorá

ääntäminen: fthor-ah'

G5357

φιάλη *fiale*, ης, ἡ,

(pro πιάλη, πίνω, ἔπιον)

riale, rino, epion

juoma-astia, malja

Ilm. 5: 8. 15: 7. ym,

alkuperäinen: φιάλη

translitteraatio: fiálē

ääntäminen: fee-al'-ay

G5358

φιλάγαθος *filagathos*, ον,

(φίλος, ἀγαθός *filos, agathos*)

hyvää rakastava 1. rakastavainen

Tit. 1: 8.

alkuperäinen: φιλάγαθος

translitteraatio: filágathos

ääntäminen: fil-ag'-ath-os

G5359

φιλαδέλφεια *Filadelfeia*

ja Tisch. -φια *-fia*, ας, ἡ,

(φιλαδέλφια *Filadelfia*)

Filadelfia, kaupunki Lydiassa, Tmolus

vuoren itäpuolella, Pergamon

kuninkaan Attalus II Filadelfuksen

perustama ja hänestä nimensä

saanut. Se joutui v. 133 kuningas

Attalus III Filometorin kuoleman

jälkeen samoin kuin koko Pergamon

valtakunta Roman vallan alle.

Siellä oli kristillinen seurakunta, jota

kiitetään kristillisestä

uskollisuudestaan

Ilm. 1: 11. 3: 7.

alkuperäinen: Φιλαδέλφεια

translitteraatio: filadélfeia

ääntäminen: fil-ad-el'-fee-ah

G5360

φιλαδέλφια *Filadelfia*, ας, ἡ,

(φιλάδελφος *filadelfos*)

rakkaus veljiin 1. veljiä kohtaan, veljen

rakkaus, veljellinen rakkaus,

kristittyjen välillä oleva

Rom. 12: 10. 1 Tess. 4: 9. Hebr. 13: 1.

1 Piet. 1: 22. 2 Piet. 1: 7,

vert. 1 Joh. 5: 1.

alkuperäinen: φιλαδέλφια

translitteraatio: filadelfía

ääntäminen: fil-ad-el-fee'-ah

G5361

φιλάδελφος *filadelfos*, ον,

(φίλος, ἀδελφός *filos, adelfos*)
veljiä 1. sisaruksia rakastava
1 Piet. 3: 8.

alkuperäinen: φιλάδελφος
translitteraatio: filádelfos
ääntäminen: fil-ad'-el-fos

G5362

φίλανδρος *filandros, on,*
(φίλη, ἀνήρ *file, aner*)
miestänsä rakastava
Tit. 2: 4.

alkuperäinen: φίλανδρος
translitteraatio: fílandros
ääntäminen: fil'-an-dros

G5363

φιλανθρωπία *filanthropia, ac, ἡ,*
(φιάνθρωπος *filanthropos*
ihmisrakas,
φίλος, ἄνθρωπος *filos, anthropos*)
ihmisrakkaus
Apt. 28: 2. Tit. 3: 4.

alkuperäinen: φιλανθρωπία
translitteraatio: filanthrōpía
ääntäminen: fil-an-thro-pee'-ah

G5364

φιλανδρώπως, *filanthropos*
adv. (φιάνθρωπος *filanthropos,*
katso φιλανθρωπία *filanthropia*)
ihmisystävällisesti, ystävällisesti
Apt. 27: 3.

alkuperäinen: φιλανθρώπως
translitteraatio: filanthrōpōs
ääntäminen: fil-an-thro'-poce

G5365

φιλαργυρία *filargyria, ac, ἡ,*
(φιάργυρος *filargyros*)
rahan rakkaus, rahan himo, ahneus
1 Tim. 6: 10.

alkuperäinen: φιλαργυρία
translitteraatio: filargyría
ääntäminen: fil-ar-goo-ree'-ah

G5366

φιάργυρος *filargyros, on,*
(φίλος, ἄργυρος *filos, argyros*)
rahan rakas, rahanhimoinen, ahne
Luuk. 16: 14. 2 Tim. 3: 2. 4

alkuperäinen: φιάργυρος
translitteraatio: filárgyros
ääntäminen: fil-ar'-goo-ros

G5367

φίλαυτος *filautos, on,*
(φίλος, αὐτός *filos, autos*)
itserakas
2 Tim. 3: 2.

alkuperäinen: φίλαυτος
translitteraatio: fílautos
ääntäminen: fil'-ow-tos

G5368

φιλέω *fileo*, sup. ὦ ο,

fut. -ήσω -eso,

impf. 3p. sing. ἐφίλει *efile*,

aor. 1 ἐφίλησα *efilesa*,

pf. πεφίληκα *pefileka*,

(φίλος *filosi*)

1) olla ystävä, rakastaa, armastaa,

lempiä, pitää rakkaana,

τινά *tina*

Matt. 10: 37. Joh. 5: 20. 11: 3. 36. 15:

19. 16: 27. 20: 2. 21: 15. 16. 17. 1 Kor.

16: 22. Ilm. 8: 19;

lisättynä ἐν πίστει *en pistei*

uskossa, so. rakastaa jotakuta

rakkaudella, joka uskoon nojautuu ja

joka uskosta lähtee

Tit. 3: 15;

τί *ti*

rakastaa, so. haluta jotakin, olla

mielissään jostakin,

τὴν πρωτοκλισίαν *ten protoklisian*

ensimmäisiä sijoja

Matt. 23: 6;

ἀσπασμούς *asprasmous*

tervehdyksiä

Luuk. 20; 46;

τὸ ψυχὴν *to psychen*

rakastaa, so. tahtoa säilyttää

henkeänsä

Joh. 12: 25;

τὸ ψεῦδος *to pseudos*

valhetta

Ilm. 22: 15;

inf. kera, mielellään tehdä jotakin,

φιλοῦσι προσεύχεσθαι

filousi proseuchesthai

mielellänsä rukoilevat

Matt. 6: 5; —

2) suudella, antaa suuta,

τινά *tina*

Matt. 26: 48. Mark. 14: 44.

Luuk. 22: 47; —

3) ἀγαπᾶν ja φιλεῖν *agapan ja filein*

sanojen välillä on se erotus, että

ἀγαπᾶν *agapan*,

jonka sukua on ἀγαμαι *agamai*,

ilmoittaa kunnioituksesta ja

ihmettelystä lähtevää mieltymystä,

diligere;

φιλεῖν *filein*

sitä vastoin tunteista lähtevää,

amare.

φίλη *file*, ης, ἡ,

(φίλος *filos*

sanan fem.)

naisystävä, ystävä

Luuk. 15: 9.

alkuperäinen: φιλέω

translitteraatio: filéō

ääntäminen: fil-eh'-o

G5369

φιλήδονος *filedonos, on*,

(φίλος, ἡδονή *filos, hedone*)

nautintoa 1. hekumaa rakastava,

nautinnonhimoinen

2 Tim. 3: 4.

alkuperäinen: φιλήδονος

translitteraatio: filédonos

ääntäminen: fil-ay'-don-os

G5370

φίλημα *filema*, τος, τό,
(φιλέω *fileo*)

suudelma, suunanto

Luuk. 7: 45. 22: 48;

ἅγιον *hagion*

pyhä suudelma, veljellisen rakkauden
merkki, mikä tapa ensimmäisille
kristityille tuli Itämaalaisten, vars.

Juutalaisten tavasta suutelemisella
tervehtiä toisiansa

Rom. 16: 16. 1 Kor. 16: 20. 2 Kor. 13:
12. 1 Tess. 5: 26;

sam. φίλημα ἀγάπης *filema agapes*
1 Piet. 6: 14.

alkuperäinen: φίλημα

translitteraatio: fílēma

ääntäminen: fil'-ay-mah

G5371

Φιλημων *Filemon*, ονος -onos, ò,
Filemon, eräs kristitty Kolossassa,

jonka Paavali oli kääntänyt

kristinuskoon ja jolle Paavali kirjoitti

kirjeen, jota viemään hän lähetti

Filemonin tyköä karanneen orjan

Onesimuksen. Tässä kirjeessä Paavali

totisella kristillisellä rakkaudella

pyytää armoa karanneelle orjalle.

Kolossassa oleva kristillinen

seurakunta piti kokouksiinsa

Filemonin huoneessa, jonka

Theodoretus kertoi vielä neljännellä
vuosisadalla olleen olemassa.

Filem. 1.

alkuperäinen: Φιλήμων

translitteraatio: Filémōn

ääntäminen: fil-ay'-mone

G5372

φιλητος *Filetos*, ου, ja óς, οὔ, ò,
Filetus, eräs väärä opettaja
2 Tim. 2: 17.

alkuperäinen: Φίλητος

translitteraatio: Fílētos

ääntäminen: fil-ay-tos'

G5373

φιλία *filia*, ας, ή,
(φίλος *filos*)

ystävyyys, rakkaus,

c. gen. obj. Jak. 4: 4.

alkuperäinen: φιλία

translitteraatio: filía

ääntäminen: fil-ee'-ah

G5374

Φιλιππίσιος *filippesios*, ου, ò,
(Φίλιπποι *Filippoi*)

Filippiläinen, Filippin asukas

Fil. 4: 15

alkuperäinen: Φιλιππίσιος

translitteraatio: filippésios

ääntäminen: fil-ip-pay'-see-os

G5375

Φίλιπποι *Filippoi*, ωω, οί,
(Φίλιππος *Filippos*)

Filippi, kaupunki Makedonian ensimmäisessä piirikunnassa, Thrakian rajalla, Amfipolin koillispuolella, nimensä saanut Filippus I:stä, joka sen rakensi Κρηνίδες *Krenides* nimisestä kylästä, jonka hän laajensi, kaunisti ja linnoitti kaupungiksi. Strymon virran puolella olevalla kentällä oli tapahtunut kuuluisa tappelu, jossa Oktavianus ja Antonius voittivat Brutuksen ja Kassiuksen.

Apostoli Paavali tuli toisella lähetysmatkallansa v. 53 Neapolista Filippiin, joka siis oli ensimmäinen Euroopan kaupunki, jossa hän kristinuskoa saarnasi, mutta hänen täytyi ennen pitkää sieltä lähteä pois. Kolmannella lähetysmatkallansa kävi hän siellä uudestaan ja hänen siellä kylvämänsä sanan siemen oli hedelmää kantanut niin, että siellä perustui kristillinen seurakunta, joka kristillisen mielensä takia oli apostolille varsin rakas, jota myös hänen tälle seurakunnalle kirjoittamansa lähetyskirje todistaa. Tältä seurakunnalta suostui hän myöskin ottamaan apua. Muutamia Juutalaisiakin asui Filippissä, mutta heidän lukumääränsä oli arvattavasti varsin vähäinen, jota käy siitäkin päättäminen, ettei heillä siellä ollut

varsinaista synagogaa, vaan ainoastaan προσευχη *proseuche*, vert. Apt 16:13. Tämän johdosta onkin luultavaa, että sikäläisen kristillisen seurakunnan jäsenet suurimmaksi osaksi olivat pakanoita. Tätä kaupunkia mainitaan nimellä κολωνια tai κολωνια, *kolonia tai kolonia*

so. uutisasutus, koska Oktavianus oli sinne Romasta toimittanut siirtokunnan, jolle oli annettu jus Italicum, ja sanat πρώτη τῆς μερίδος τῆς Μακεδονίας πόλις κολωνία

prote tes meridos tes Makedonias polis kolonia

selviävät parhaiten, jos ne suomennetaan: etevin uudisasutuskaupunki siinä Makedonian osassa Apt 16:12.

Kirjeen Filippiläisille kirjoitti Paavali v. 63 tai 64 Romasta Apt 20:6. Fil 1:1. 1.Tess 2:2.

alkuperäinen: Φίλιπποι
translitteraatio: Fílippoi
ääntäminen: fil'-ip-poy

G5376

Φίλιππος *Filippos*, ου, ο
(φιλος, ιππος *filos, ippos*)
Filippus,

- 1) Bethsaidasta kotoisin oleva Jesuksen opetuslapsi ja apostoli, joka

tarun mukaan sittemmin saarnasi evankeliumia Frygiassa ja kuoli Hierapolissa

Matt. 10:8. Mark. 3:18. Luuk. 6:14. Joh 1:44. Apt 1:18. ym.;

- 2) Eräs Jerusalemin seurakunnan seitsemästä diakonista, evankelista, katso ευαγγελιστης *euaggelistes*, joka kasto i Etiopian kuningattaren Kandaken rahastonhoitajan ja sittemmin asui Gaesareassa

Apt 6: 5. 8:5-40. 21:8;

- 3) Herodes Filippus, Herodes suuren ja Mariamne II:en poika, Herodiaan puoliso ja Salomen isä, eli yksityisenä miehenä Jerusalemissa

Matt. 14:3. Mark. 6:17. Luuk 3:19;

- 4) Filippus Tetrarkka, Herodes suuren ja Kleopatran poika, Batanean, Gaulonitin, Trakonitin ja Iturean tetrarkka, laajensi ja kaunisti Paneasta ja Caesareaa. Oli naimisissa Herodiaan tyttären Salomen kanssa. Hän oli kaikista Herodes Suuren pojista parahin, hallitsi oikeudella ja lempeydellä ja kuoli v. 34 jKr., jättäen jälkeensä rakkaan muiston ja kaipauksen alammaistensa mieliin Matth 16:13. Mark 8:27. Luuk. 3:1.

alkuperäinen: Φίλιππος
translitteraatio: Fílippos
ääntäminen: fil'-ip-pos

G5377

φιλόθεος *filotheos*, ov,

(φίλος, θεός *filos, Theos*)

Jumalaa rakastava

2.Tim. 3:4.

alkuperäinen: φιλόθεος

translitteraatio: filótheos

ääntäminen: fil-oth'-eh-os

G5378

Φιλόλογος *Filologos*, ov, o,

Filologus, eräs kristitty Romassa Rom 16:15.

alkuperäinen: Φιλόλογος

translitteraatio: Filólogos

ääntäminen: fil-ol'-og-os

G5379

φιλονεικία *filoneikia*, ac, η,

(φιλονεικος *filoneikos*)

riidan halu, riita, kiista

Luuk. 22:24.

alkuperäinen: φιλονεικία

translitteraatio: filoneikía

ääntäminen: fil-on-i-kee'-ah

G5380

φιλόνεικος *filoneikos*, ou,

(φίλος, νεικος *filos,neikos*

riita, kiista)

riidanhimoinen, riidanhaluinen, riitainen, riitaisa

1.Kor 11:16.

alkuperäinen: φιλόνεικος

translitteraatio: filóneikos

ääntäminen: fil-on'-i-kos

G5381

φιλοξενία *filoksenia*, ας, η,

(φιλοξενος *filoksenos*)

vierasten luokseen ottaminen,

vierasten holhoaminen,

vieraanvaraisuus

Rom 12:13. Hebr. 13: 2.

alkuperäinen: φιλονεξία

translitteraatio: filonexía

ääntäminen: fil-on-ex-ee'-ah

G5382

φιλόξενος *filoksenos*, ον,

(φιλος, ξενος *filos, ksenos*)

vieraita luokseen ottava, vieraita

holhova, vierasten holhoja,

vieraanvarainen

1.Tim 3:2. Tit 1:8. 1.Piet 4:9.

alkuperäinen: φιλόξενος

translitteraatio: filóxenos

ääntäminen: fil-ox'-en-os

G5383

φιλοπρωτεύω, *filoproteuo*

(φιλοπρωτος *filoprotos*)

ensimmäistä sijaa tavoitteleva,

φιλος, πρωτος *filos protos*)

tavoittaa ensimmäistä sijaa, tahtoa

olla ensimmäinen l. ylimmäinen.

3.Joh 9.

alkuperäinen: φιλοπρωτεύω

translitteraatio: filoprōteúō

ääntäminen: fil-op-rote-yoo'-o

G5384

φίλος *filos*, η, ον,

ystävällinen, rakas, hyvänsuopa,

τινι *tini*

Apt 19:31;

οφίλος *hofilos*

subst. ystävä

Luuk. 7:6. 11:5. 15:6. Apt 27:3, 3.Joh

15. ym.;

vastak. δουλος *doulos*

palvelija

Joh 15:15;

φιλε *file*

ystäväni!

Luuk. 14:10;

c. gen. subj. τινος *tinος*

Luuk. 11:6. 12:4. 14:12. Joh 11:11.

15:13. 14. ym.;

c. gen. rei, jonka ystävä on

Jak. 4:4;

fem., katso φιλη *file*

Luuk. 15:9.

alkuperäinen: φίλος

translitteraatio: fílos

ääntäminen: fee'-los

G5385

φιλοσοφία *filosofia*, ας, η,

(φιλοσοφος *filosofos*)

rakkaus viisauteen, rakkaus oppiin ja tieteeseen, filosofia, jolla ei UT:ssa tarkoiteta tällä nimellä yleisesti tunnettua ja ymmärrettävää tiedettä semmoisenaan, vaan sitä erityistä apostolin kirjeen lukijoille tunnettua juutalaisuuteen sulannutta gnostista teosofiaa, jota spekulatiivisen luonteensa takia sanottiin filosofiaksi tai jolle sen harjoittajat ehkä itse olivat tämän nimen antaneet, hankkiaksensa sille parempaa arvoa. Tämä filosofia ei niinmuodoin ollut kreikkalainen, vaan juutalais-itämaalainen ja se tutki etupäässä korkeampaa henki- tai enkelimaailmaa.

Paavali ilmoittaa itse sen arvon lisäyksellä κενη απάτη *kene apate* Kol. 2:8.

alkuperäinen: φιλοσοφία
translitteraatio: filosofía
ääntäminen: fil-os-of-ee'-ah

G5386

φιλόσοφος *filosofos*, ου, ο,
(φίλος, σοφός *filos, sofos*)
viisautta rakastava, oppiin ja tieteesen antautunut, filosofi, minkä nimityksen Pythagoras ensimmäisenä itselleen omisti; sittemmin sanottiin siksi etupäässä niitä, jotka tutkivat kaikkien olioiden, ihmisten ja maailman syntyä, luontoa ja tarkoitusta

Apt 17:18.

alkuperäinen: φιλόσοφος
translitteraatio: filósofos
ääntäminen: fil-os'-of-os

G5387

φιλόστοργος *filostorgos*, ον,
(φίλος, στοργή *filos, storge*,
katso άστοργος *astorgos*)
hellästi rakastava, hellä, sydämellinen,
vars. vanhempien ja lasten välisestä rakkaudesta,
τη φιλαδελφία *te filadelfia*
(dat. relationis)
εις αλλήλους *eis allelous*
veljellisessä rakkaudessa toisianne kohtaan sydämelliset
Rom 12:10.

alkuperäinen: φιλόστοργος
translitteraatio: filóstorgos
ääntäminen: fil-os'-tor-gos

G5388

φιλότεκνος *filoteknos*, ον,
(φίλος, τέκνον *filos, teknon*)
lapsirakas, lapsiansa rakastava l.
hellivä
Tit. 2:4.

alkuperäinen: φιλότεκνος
translitteraatio: filóteknos
ääntäminen: fil-ot'-ek-nos

G5389

φιλοτιμέομαι *filotimeomai*,

sup. ουμαι *oumai*,

(φιλότιμος *filotimos*

kunnianhimoinen,

φίλος, τιμή *filos, time*)

- a) olla kunnianhimoinen, pitää kunniansa, katsoa kunniaksensa, tehdä kunniaksensa, katsoa kunnian asiaksi,

inf. kera, joka ilmoittaa asian, jota kunniana pidetään

Rom 15:20. 1.Tess 4:11;

- 2) ahkeroida, harrastaa, yrittää, koettaa,
inf. kera 2.Kor 5:9.

alkuperäinen: φιλοτιμέομαι

translitteraatio: filotiméomai

ääntäminen: fil-ot-im-eh'-om-ahee

G5390

φιλοφρόνως *filofronos*, adv.

(φιλόφρων *filofron*)

ystävällisenä mielellä, ystävällisesti, hyväntahtoisesti

Apt 28:7.

alkuperäinen: φιλοφρόνως

translitteraatio: filofrónōs

ääntäminen: fil-of-ron'-oce

G5391

φιλόφρων *filofron*, on,

(φίλος, φρήν *filos, fren*)

ystävällinen, hyväntahtoinen

1.Piet 3:8,

jossa toinen lukuparsi on ταπεινόφρονες *tapeinofrones*.

alkuperäinen: φιλόφρων

translitteraatio: filófrōn

ääntäminen: fil-of'-rone

G5392

φιμόω *fimoo*,

sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

aor. 1 εφίμωσα *efimosa*,

pf. pass. imp. πεφίμωσο *pefimoso*,

aor. 1 pass. εφιμώθην *efimothern*,

(φιμός *fimos*

kuonokoppa)

varustaa kuonokopalla, panna

kuonokoppaa, sitoa suuta,

τον βουν *to boun*

sitaa härän suuta

1.Kor 9:9. 1.Tim 5:18;

tukkia suuta, vaientaa, saattaa

vaikenemaan,

τινά *tina*

Matt. 22:34;

τί *ti*

1.Piet 2:15;

pass. vaieta, olla vaiti

Matt. 22:12. Mark. 1:25. Luuk. 4:35;

hiljetä, olla ääneti, merestä

Mark. 4:39.

κημόω *kemoo*, sup. ω ο,

fut. -ώσω -oso,

(κημός *kemos*

kuonokoppa) sitoa suuta,
βουν *boun*
härän
1.Kor 9:9,
jossa tav. lukuparsi on
φιμώσεις *fimoseis*.

alkuperäinen: φιμώω
translitteraatio: fimóō
ääntäminen: fee-mo'-o

G5393

Φλέγων *Flegon*, οντος *ontos*, ο,
Flegon, eräs kristitty Romassa
Rom 16:14.

alkuperäinen: Φλέγων
translitteraatio: flégōn
ääntäminen: fleg'-one

G5394

φλογίζω, *flogizo*
(φλόξ *floks*)
sytyttää palamaan, sytyttää
Jak. 3:6;
pass. syttyä
Jak. 3:6.

alkuperäinen: φλογίζω
translitteraatio: flogízō
ääntäminen: flog-id'-zo

G5395

φλόξ *floks*, γός *gos*, η
(φλέγω *flego*

polittaa, intr. palaa)
palo; tuli, valkea, lieska, liekki
Luuk. 16:24;
φλοξ πυρός *floks pyros*
liekissä tulen
Apt 7:30. Hebr. 1:7. Ilm 1:14. 2:18.
19:12 ja
πυρ φλογός *pyr flogos*
tulen liekissä
2.Tess 1:8,
katso πυρ *pyr*.

alkuperäinen: φλόξ
translitteraatio: flóx
ääntäminen: flox

G5396

φλυαρέω *flyaréō*,
sup. ω ο,
(φλύαρος *flyaros*)
lörpötellä, jaaritella, laverrella,
juoruta,
τινα *tina*
rahanilkisillä sanoilla juoruta
jostakusta
3.Joh 10.

alkuperäinen: φλυαρέω
translitteraatio: flyaréō
ääntäminen: floo-ar-eh'-o

G5397

φλύαρος *flyaros*, ον,
(φλύω *flyo*
kummuta, pulputa, tulvia; tulvia

puheessa)
puheessa tulviva; kielevä, juoruava
1.Tim 5:13.

alkuperäinen: φλύαρος
translitteraatio: flýaros
ääntäminen: floo'-ar-os

G5398

φοβερός *foberós*, ἄ, ὄν,
(φόβος *fobos*)
pelottava, pelästyttävä, kauhistuttava,
kauhea
Hebr. 10:27. 31. 12:21.

alkuperäinen: φοβερός
translitteraatio: foberós
ääntäminen: fob-er-os'

G5399

φοβέω *fobeo*,
sup. ω ο,
impf. pass. εφοβούμην *efoboumen*,
aor. 1 εφοβήθην *efobethen*,
fut. 1 φοβηθήσομαι *fobethesomai*,
(φόβος *fobos*)
pelottaa pakoon, pelottamalla ajaa
pakoon;
pass.
- 1) paeta;
- 2) pelätä, olla peloissansa, olla
kauhistuksissansa, olla pelonalainen,
pelästyä,
absol. Matt. 10:31. 14:30. 25:25.
Mark. 5:33. 36. 10:32. 16:8. Luuk.
8:50. 12:7. 32. Joh 12:15. 19:8. Apt

16:38. 22: 29. Hebr. 13: 6. 1 Joh. 4:
18;

φόβον μέλαν *fobon melan*
pelätä suurta pelkoa, so. kovasti,
suuresti pelätä, pelästyä

Mark. 4: 41. Luuk. 2: 9;

φόβον αὐτῶν *fobon auton*
pelätä heidän pelästystänsä, so.
pelästyä sen pelon vaikutuksesta,

jonka he saavat aikaan

1 Piet. 3:14;

τινά *tina*

jotakuta

Matt. 10: 26. 14: 5. Mark. 11: 18. 32.

Luuk. 19: 21. 20: 19. Joh. 9: 22. Apt. 5:

26. Rom. 13: 3. Gal. 2: 12. ym.;

τὸν θεόν *ton Theon*

Jumalaa, so. hänen rangaistustansa

Matt. 10: 28. Luuk. 12: 5. 23: 40;

τί *ti*

jotakin

Hebr. 11: 23. 27;

jotakin kärsittävää Ilm. 2: 10;

Hebr. mukaan, ἀπό τινος *apo tinos*,

katso ἀπό *apo*, ll, 2, b,

Matt. 10: 28. Luuk. 12: 4;

pelätä, varoa, olla varoillansa,

φοβοῦμαι μή *fouboumai me*

pelätä, että,

aor. konj. kera

Apt. 27: 17;

sam. Apt. 27: 29. 2 Kor. 11: 3. 12: 20;

φοβηθῶμεν, μήποτε τις δοκῆ

fobethomen, mepote tis doke

varokaamme, ettei kukaan näkyisi,

pelätkäämme sitä, että joku näkyisi

Hebr. 4: 1;
φοβοῦμαι ὑμᾶς, μήπως εἰκῆ
κεκοτίακα
*fouboumai hymas, mepos eike
kekotiaka*
minä pelkään teistä, että olen turhaan
työtä tehnyt,
katso (2 ἥπως *epos*, 1,
Gal. 4: 11;
φοβοῦμαι *fouboumai*
inf kera,
pelätä, arastaa jotakin tekoa
Matt. 1: 20. 2: 22. Mark. 9: 32.
Luuk. 9: 45; —
3) pelätä, kunnioittaa,
τινά *tina*
Mark. 6: 20. Ef. 5: 33;
τὸν θεόν *ton Theon*
pelätä Jumalaa
Luuk. 1: 50. 18: 2. 4. Apt. 10: 2. 22.
35. 1 Piet. 2: 17.
Ilm. 14: 7. 19: 5;
τὸν Κύριον *ton Kyrion*
Herraa
Kol. 3: 22. Ilm. 15: 4;
τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ
to onoma tou Theou
nimeä Jumalan
Ilm. 11: 18;
οἱ φοβούμενοι τὸν θεόν
oi fouboumenoi ton Theon
Jumalaa pelkäävät, pelkääväiset, so.
porttiproselyytat
Apt. 13: 16. 26.
alkuperäinen: φοβέω
translitteraatio: fobéō

ääntäminen: fob-eh'-o

G5400

φόβητρον *fobetron*, ου, τό,
(φοβέω *fobeo*)
pelotin, peläte, pelätys, kauhistus,
hirmu
Luuk. 21: 11.

alkuperäinen: φόβητρον
translitteraatio: fóbētron
ääntäminen: fob'-ay-tron

G5401

φόβος *fobos*, ου, ὀ,
(φέβομαι *febomai*
paeta,
sukua on φεύγω *feugo*)
1) pelko, pelästys, kauhistus
Luuk. 1: 12. 65. 5: 26. 7: 16. Apt. 5: 5.
11. 19: 17. 2 Kor. 7: 11. 1 Tim. 5: 20. 1
Joh. 4: 18. γμ.;
φοβεῖσθαι φόβον *fobeisthai fobon*,
pelkäämällä pelätä
katso φοβέω *fobeo*, 2;
εἰς φόβον *eis fobon*
pelkäämään
Rom. 8: 15;
μετά φόβου *meta fobou*
pelolla, so. peläten
Matt. 28: 8;
lisättynä καὶ τρόμου *kai tromou*
vavistuksella
2 Kor. 7: 15. Ef. 6: 5. Fil. 2: 12;
plur. φόβοι *foboi*

2 Kor. 7: 5;
φόβος τινος *fobos tinos*
gen. obj., jota pelätään
Joh. 7: 13. 19: 38. 20: 19. Hebr. 2: 15.
Ilm. 18: 10. 15;
φόβος ἀγαθῶν ἔργων
fobos agathon ergon
hyvien tekojen pelätys
Rom. 13: 3; —
2) pelko, kunnioitus
Rom. 13: 7. 1 Piet. 2: 18. 3: 15;;
ἡ ἐν φόβῳ ἀναστροφή
he en fobo anastrofe
vaellus pelossa
1 Piet. 3: 2;
φόβος *fobos*
c. gen. obj.,
jota pelätään,
τοῦ κυρίου *του Κυριου*
Herraa
Apt. 9: 31. 2 Kor. 5: 11;
Χριστοῦ *Christou*
Kristusta
Ef. 5: 21;
θεοῦ *Theou*
Jumalaa
Rom. 3: 18. 2 Kor. 7: 1;
scil. θεοῦ *Theou*
1 Piet. 1: 17.
alkuperäinen: φόβος
translitteraatio: fóbos
ääntäminen: fob'-os

G5402

Φοίβη *Foibe*, ης, ἡ,

Foibe, Kenkren, Korinton
satamakaupungin, seurakunnan
palvelija
Rom. 16: 1.

alkuperäinen: Φοίβη
translitteraatio: Foíbē
ääntäminen: foy'-bay

G5403

Φοινίκη *Foinike*, ης, ἡ,
Foinikia, Välimeren rannalla oleva,
Syrian ja Palestinan välinen maakunta,
joka ulottuu Belus virrasta Eleutherus
virtaan saakka, joka oli sen pohjoisena
rajana. Siinä olivat kaupungit:
Akko 1. Ptolemis, Tyros, Sidon,
Berytus, Byblus ja Tripolis.
Maa oli hedelmällinen, jota kastoivat
useat Libanonista alkunsa saaneet
virrat. Asukkaat, jotka olivat
Kananealaisia, kävivät laajaa kauppaa
ja olivat taiteissa ja keksinnöissä
etevät. Apostolien aikana oli Foinikia
Syrian maakunta
Apt. 11: 19. 15: 3. 21: 2.

Φοινίκισσα *foinikissa* ης, ἡ,
(Φοινίκη *Foiniki*)
Foinikian nainen
Mark. 7: 26.

alkuperäinen: Φοινίκη
translitteraatio: Foiníkē
ääntäminen: foy-nee'-kay

G5404

φοῖνιξ *foiniks* ja

φοῖνιξ *foiniks*, ἴκος *ikos*, ὀ,

Hebr. תָּמָר *tamar*,

palmu, palmupuu, puunlaji, joka

muinaisaikoina kasvoi yleisesti

Palestinassa, vars. Jerikon, Engeddin,

Kuolleen Meren ja Genesaretin

seuduilla.

Se on kaunis puu, joka usein nähdään

kuvattuna Romalaisten ja Juutalaisten

rahoissa Palestiinan kuvauksena.

Juutalaiset käyttivät sen oksia ilon,

voiton ja kunnioituksen osoitteina

Lehtimajanjuhlassa sekä ruhtinaiden

ja päällikköjen tullessa johonkin

heidän paikkaansa, ja palmunoksia

kädessä menivät Jerusalemin

asukkaat Jesusta vastaan

Joh 12:13;

palmunoksa

Ilm 7:9.

Katso Liite I.

alkuperäinen: φοῖνιξ

translitteraatio: foînix

ääntäminen: foy'-nix

G5405

Φοῖνιξ, *Foiniks*

Foiniks, satama Kretan saaren

etelärannalla

Apt. 27:12.

alkuperäinen: Φοῖνιξ

translitteraatio: Foînix

ääntäminen: foy'-nix

G5406

φονεύς *foneus*, ἕως, ο

(φόνος *fonos*)

murhaaja, murhamies, tappaja,

surmaaja

Matt. 22:7. Apt. 7:52. 28:4. 1.Piet

4:15. Ilm 21:8. 22:15;

ανηρ φονεύς *aner foneus*

miehen tappaja

Apt. 3:14.

alkuperäinen: φονεύς

translitteraatio: foneús

ääntäminen: fon-yooce'

G5407

φονεύω, *foneuo*

fut. -εύσω *-euso*,

aor. 1 εφόνευσά *efoneusa*,

(φονεύς *foneus*)

murhata, tappaa, surmata,

absol. Matt. 5:21. 19:18. Mark. 10:19.

Luuk. 18:20. Jak. 2:11;

τινά *tina*

Matt. 23:31. 35. Jak. 5:6.

alkuperäinen: φονεύω

translitteraatio: foneúō

ääntäminen: fon-yoo'-o

G5408

φόνος *fonos*, ου, ο,

(ΦΕΝΩ *FENO*

tappaa) murha, tappaminen, tappo, surma

Mark. 15:7. Luuk. 23:19. 25. Apt. 9:1.

Rom 1:29;

εν φόνω μαχαίρας *en fono machairas*

miekan taposta

Hebr. 11:37;

plur. Matt. 15:19. Mark. 7:21. Gal.

5:21. Ilm 9:21.

alkuperäinen: φόνος

translitteraatio: fónos

ääntäminen: fon'-os

G5409

φορέω, *foreo*

sup. ω ο,

fut. -έσω *-eso*

pro -ήσω *-eso*,

aor. 1 εφόρεσα *eforesa*

pro -ησα *-esa*,

(φέρω *fero*,

josta se on siten erilainen, että

φέρω *fero*

ilmoittaa kantamista yleensä,

φορέω *foreo*

sitä vastoin kestäväää tai tavan

mukaan ja usein tapahtuvaa

kantamista)

kantaa

Matt. 11:8. Joh 19:5. Rom 13:4.

1.Kor 15:49. Jak. 2:3.

alkuperäinen: φορέω

translitteraatio: foréō

ääntäminen: for-eh'-o

G5410

φόρον *foron*, ου, τό,

katso 'Αππιος 'Αρπιος.

Appius, 'Αππίον φόρον 'Αρπιος *Foron*,

Forum Appii, Appiuksen tori, pieni

kaupunki Italiassa, 43 Roman

peninkulmaa Romasta, Via Appia

nimisen tien varrella, joka näillä

seuduilla kulki Pontinuksen nevojen

läpitse ja jonka v. 312 eKr. oli

rakentanut Appius Claudius Caecus

Romasta Kapuaan ja sieltä

Brundisiumiin

Apt 28:15.

alkuperäinen: Φόρον

translitteraatio: fónon

ääntäminen: for'-on

G5411

φόρος, *foros*, ου, ο

(φέρω *fero*)

vero, henkivero

Luuk. 20:22. 23:2. Rom 13:6;

τω τον φόρον scil. αιτουντι

to ton foron scil. aitounti

Rom 13:7.

alkuperäinen: φόρος

translitteraatio: fóros

ääntäminen: for'-os

G5412

φορτίζω, *fortizo*

pf. pass.

πεφορτισμένος *pefortismenos*,
(φόρτος *fortos*)

panna taakkaa, kuormaa, raskauttaa,
τινά τι *tina ti*

jotakuta jollakin

Luuk. 11:46;

πεφορτισμένος *pefortismenos*
raskautettu

Matt. 11:28.

alkuperäinen: φορτίζω

translitteraatio: fortízō

ääntäminen: for-tid'-zo

G5413

φορτίον *fortion*, ου, τό,

(dem. sanasta

φόρτος *fortos*)

taakka, kuorma; laivalasti,
kuljetustavara

Apt. 27:10;

kuv. taakka, kuorma, Moseksen lain ja
Fariseusten sääntöjen vaatimuksista

Matt. 23:4; Luuk. 11:46;

Kristuksen ja evankeliumin keveästä
taakasta

Matt. 11:30;

synnin taakasta

Gal. 6:5.

alkuperäinen: φορτίον

translitteraatio: fortíon

ääntäminen: for-tee'-on

G5414

φόρτος *fortos*, ου, ο,
(φέρω *fero*)

taakka, kuorma; laivalasti,
kuljetustavara

Apt 27:10.

alkuperäinen: φόρτος

translitteraatio: fórtos

ääntäminen: for'-tos

G5415

φορτουνάτος *Fortounatos* ja
φουρτουνάτος *Fourtounatos*, ου, ο,
(lat.) Fortunatus, eräs kristitty

Korintossa

1.Kor 16:17.

alkuperäinen: Φορτουνᾶτος

translitteraatio: fortounâtos

ääntäminen: for-too-nat'-os

G5416

φραγέλλιον *fragellion*, ίου, τό,
flagellum,

ruoska

Joh 2:15.

alkuperäinen: φραγέλλιον

translitteraatio: fragéllion

ääntäminen: frag-el'-le-on

G5417

φραγελλώω *fragelloo*,

sup. ω ο,

aor. 1 part. φραγελλώσας *fragellosas*,
(φραγέλλιον *fragellion*)

lyödä ruoskalla, ruoskita, suomia,
τινά *tina*

Matt. 27:26. Mark. 15:15.

alkuperäinen: φραγελλώω

translitteraatio: fragellóō

ääntäminen: frag-el-lo'-o

G5418

φραγμός *fragmos*, ου, ο,

(φράσσω *frasso*)

aita, aitaus

Matt. 21:33. Mark. 12:1. Luuk. 14:23;

kuv. katso μεσότοιχον *mesotoichon*
väliseinä

Ef. 2:14.

alkuperäinen: φραγμός

translitteraatio: fragmós

ääntäminen: frag-mos'

G5419

φράζω, *frazo*

aor. 1 imp. φράσον *frason*,

(käyttäm. φράω *frao*,

dorice pro φρήν *fren*)

kirjoittamalla, puhumalla tai muulla

tavalla selittää, selittää,

τινι την παραβολήν

tini ten parabolēn

jollekulle vertausta

Matt. 13:36. 15:15.

alkuperäinen: φράζω

translitteraatio: frázō

ääntäminen: frad'-zo

G5420

φράσσω, *frasso*

aor. 1. έφραξα *efraksa*,

aor. 2 pass. εφράγην *efragen*,

konj. 3 p. sing. φραγη *frage*,

fut. 2 pass. φραγήσομαι *fragesomai*,

aidata, aitauksella sulkea, sulkea,

tukita, tukkia,

στόματα λεόντων *stomata leonton*

tukkia kidat

Hebr. 11:33, vert. Dan. 6:22.

Tuom. 14:6. 1.Sam 17:34;

ίνα παν στόμα φραγη

hina pan stoma frase

että jokainen suu tukittaisiin, so. sekä

rakanan että Juutalaisen Rom 3:19;

η καύχησις αύτη ου φραγήσεται εις

εμέ

he kauchesis aute ou fragesetai eis

eme

tämä kerskaus ei ole mitä minuun

tulee suljettava, so. tämä kunnia ei

ole minulta riistettävissä

2.Kor 11:10.

alkuperäinen: φράσσω

translitteraatio: frássō

ääntäminen: fras'-so

G5421

φρέαρ *frear*, ατος *atos*, τό,
kaivo

Luuk. 14:5. Joh 4:11. 12;
αβύσσου *abyssou*
synvyden kaivo l. kuilu
Ilm 9:11 2.

alkuperäinen: φρέαρ
translitteraatio: fréar
ääntäminen: freh'-ar

G5422

φρεναπατάω *frenapatao*,
sup. ω ο,
(φρεναπάτης *frenapates*)
pettää, eksyttää mielen,
εαυτόν *heauton*
pettää mielensä, so. itsensä
Gal. 6:8.

alkuperäinen: φρεναπατάω
translitteraatio: frenapatáō
ääntäminen: fren-ap-at-ah'-o

G5423

φρεναπάτης *frenapates*, ου, ο,
(φρήν, απατάω *fren, apatao*)
mielen pettäjä, eksyttäjä, petturi
Tit. 1:10.

alkuperäinen: φρεναπάτης
translitteraatio: frenapatēs
ääntäminen: fren-ap-at'-ace

G5424

φρήν, *fren*

φρενός *frenos*, η,
plur. φρένες *frenes*,
(φράσσω *frasso*)

- 1) praecordia, välikalvo, joka erottaa sydämen ja keuhkot muista sisälmyksistä ja jota pidettiin henkisten kykyjen ja niiden ilmausten paikkana;
- 2) mieli, ymmärrys, arvostelukyky, järjellisyys
1.Kor 14:20.

alkuperäinen: φρήν
translitteraatio: frén
ääntäminen: frane

G5425

φρίσσω, *frisso*

(φρίξ *friks*, κός, η,
mikä epätasainen, karkea, röysteinen pinta hyvänsä, myrskyisen meren, pörhöisen pään, viljavainion, kallionhuippujen ym.)

- 1) olla epätasainen, pöyristyä;
- 2) kauhistua, vavista
Jak. 2:19.

alkuperäinen: φρίσσω
translitteraatio: fríssō
ääntäminen: fris'-so

G5426

φρονέω *froneo*,

sup. ω ο,
fut. -ήσω -eso,
(φρήν *fren*)
- 1) olla järjellään, olla täydessä järjessä;
- 2) ajatella, miettiä, minulla on mielessä,
absol. 1.Kor 13:11;
παρ' ο δει φρονειν *par' ho dei fronein*
korkeampia kuin tulee ajatella
Rom 12:3;
φρονειν εις το σωφρονειν
fronein eis to sofronein
ajatella kohtuuden pitämiseen päin,
tarkoittaa ajatuksissansa pitää kohtuutta
Rom 12:8;
υπερ ο γέγραπται *hyper ho gegraptai*
ajatella sen yli, mitä on kirjoitettu
1.Kor 4:6;
c. acc. rei,
α φρονεις *a froneis*
mitä ajattelet, sinun ajatuksesi, mielipiteesi
Apt 28:22;
τι ετέρως *ti heteros*
ei ajatella mitään, muuta, scil. kuin edellä v. 8 ja 9 on sanottu
Gal 5:10;
τι ετέρως *ti heteros*
ajatella jotakin toisin
Fil. 3:15;
το αυτό *to auto*
pitää yhtä mieltä, olla samaa mieltä, olla yksimielisiä
2.Kor 13:11. Fil. 2:2. 4:2;

lisättynä εν αλλήλοις *en allelois*
keskuudessa
Rom 15:5;
sam. το εν φρονουντες
to en fronountes
samoin ajatella
Fil. 2:2;
τι υπερ τινος *ti hyper tinos*
ajatella jotakin jostakusta
Fil. 1:7;
το αυτο εις αλλήλους
to auto eis allelous
pitää yhtä mieltä toistensa kanssa l. keskenänsä
Rom 12:16;
- 3) ajatella, suunnata mielensä johonkin, harrastaa, pitää mielessä, pitää silmällä, pitää tärkeänä, haluta, etsiä,
τα του θεου ja τα των ανθρωπων
ta tou Theou ja ta ton anthropon
Jumalan ja ihmisten
Matt. 16:23. Mark. 8:33;
τα του σαρκός ja τα του πνεύματος
ta tou sarkos ja ta tou Pneumatos
lihan ja Hengen
Rom 8:5 vert. v. 6;
τα επίγεια *ta epigeia*,
maallinen
Fil. 3:19;
τα άνω ja τα επι της γης
ta ano ja ta epi tes ges
ylhäällä ja päällä maan
Kol. 3:2;

τουτο φρονειτε εν υμιν
touto froneite en hymin
pitäkää sitä mieltä itsessänne, missä
toinen lukuparsi
φρονεισθω *froneistho*
tuota ajateltakoon
Fil. 2:5;
υψηλα *hypsela*,
korkeita
katso υψηλός *hypselos*, b;
ημέραν *hemeran*,
päiviä
katso ημέρα *hemera*;
υπερ τινος *hyper tinos*
pitää huolta jostakusta
Fil. 4:10.

alkuperäinen: φρονέω
translitteraatio: froneō
ääntäminen: fron-eh'-o

G5427

φρόνημα, *fronema* τος, τό,
(φρονέω *froneo*)
mitä ajatellaan; pyrintö, harrastus,
pyyntö, halu
Rom 8:6. 7. 27.

alkuperäinen: φρόνημα
translitteraatio: frónēma
ääntäminen: fron'-ay-mah

G5428

φρόνησις *fronesis*, εως, η,
(φρονέω *froneo*)

ymmärrys, ajatuskyky, taito
Luuk. 1:17. Ef. 1:8.

alkuperäinen: φρόνησις
translitteraatio: frónēsis
ääntäminen: fron'-ay-sis

G5429

φρόνιμος *fronimos*, ον,
(φρονέω *froneo*)

- a) ymmärtäväinen, taidollinen, viisas
1.Kor 10:15;

vastak. μωρός *meros*

hullu

1.Kor 4:10;

vastak. αφρων *afron*

2.Kor 11:19;

φρόνιμος παρ' εαυτω

fronimos par' heauto

omassa mielessä ymmärtäväinen

Rom 11:25.12:16;

- b) taitava, älykäs, älyllinen,

varovainen, ajattelevainen, joka pitää

asioistansa hyvää huolta

Matt. 10:16. 24:45. Luuk. 12:42;

vastak. μωρός *meros*

tyhmä

Matt. 7:26. 25:2. 4. 8. 9;

komp. φρονιμώτερος *fronimoteros*

älykäs

Luuk. 16:8.

alkuperäinen: φρόνιμος

translitteraatio: frónimos

ääntäminen: fron'-ee-mos

G5430

φρονίμως *fronimos*, adv,
(φρόνιμος *fronimos*)
taitavasti, älykkäästi
Luuk. 16:8.

alkuperäinen: φρονίμως
translitteraatio: *fronímōs*
ääntäminen: *fron-im'-oce*

G5431

φροντίζω, *frontizo*
(φροντίς *frontis*)
ajattelemine, huolenpito,
φρονέω *froneo*)
ajatella, miettiä;
harrastaa, pitää huolta, pitää
tärkeänä,
inf. kera Tit. 3:8.

alkuperäinen: φροντίζω
translitteraatio: *frontízō*
ääntäminen: *fron-tid'-zo*

G5432

φρουρέω *froureo*,
sup. ω ο,
impf. εφρούρουν *efrouroun*,
fut. φρουρήσω *froureso*,
impf. pass.
εφρουρούμην *efrouroumen*,
(φρουρός *froufos*,
pro προορός *prooros*)
edeltäpäin näkevä, vartija,
plur. linnoituksen miehistö,

προοράω *proorao*

- 1) varustaa miehistöllä;
vartioida, pitää vartioittuna,
την πόλιν *ten polin*
kaupunkia, so. kaupungin portteja
2.Kor 11:32,
vert. Apt 9:24;

κυν. υπο νόμον εφρουρούμεθα
hypo nomon efrouroumetha
meitä vartioitiin lain alla
Gal. 3:23;
- 2) vartioitsemalla suojella, varjella,
kätkeä,
τας καρδίας *tas kardias*
sydämiä
Fil. 4:7;
φρουρούμενους εις σωτηρίαν
frouroumenous eis soterian
jotka varjellaan pelastukseen
1.Piet 1:5.

alkuperäinen: φρουρέω
translitteraatio: *frouréō*
ääntäminen: *froo-reh'-o*

G5433

φρυάσσω, *fryasso*
aor. 1. εφρύαξα *efryaksa*,
päristää; raivota, touhuta, käyttää
itseänsä ylpeästi, tuimasti
Apt 4:25, vert. Ps. 2:1.

alkuperäinen: φρυάσσω
translitteraatio: *fryássō*
ääntäminen: *froo-as'-so*

G5434

φρύγανον *fryganon*, ου, τό,
(φρύγω, φρύσσω, φρύπτω
frygo, fryssō, frytto
kuivaa)

kuiva risu, risu

Apt 28:3.

alkuperäinen: φρύγανον

translitteraatio: frýganon

ääntäminen: froo'-gan-on

G5435

Φρυγία *Frygia*, ας, ή,
Frygia, Vähän Aasian maakunta
Bithynian, Galatian, Lykaonian,
Pisidian, Lydian ja Mysian välillä. Sen
kaupungeista on UT:ssa mainittu:
Laodikea, Hierapolis ja Kolossai
Apt 2:10. 16:6. 18:23.

alkuperäinen: Φρυγία

translitteraatio: Frygía

ääntäminen: froog-ee'-ah

G5436

φύγελλος *Fygellos* ja
φύγελος *Fygelos*,
Fygellos, Asiasta kotoisin oleva
kristitty, joka oli Paavalin kanssa
Romassa ja siellä hänestä luopui
2 Tim 1:15

alkuperäinen: φύγελλος

translitteraatio: Fýgellos

ääntäminen: Foog'-el-los

G5437

φυγή *fyge* ης, η
φευγω, εφυγον *feugo, efygon*
pako,
Apt 7:29.

alkuperäinen: φυγή

translitteraatio: fygé

ääntäminen: foog-ay'

G5438

φυλακή *fylake*, ης, η,
(φυλάσσω *fylasso*)
- a) vartio, vartiolla olo,
φυλάσσειν φυλακάς επι την ποιμνην
fylassein fylakas epi ten poimenen
vartioida laumaansa
Luuk. 2:8;
- b) vartio, so. vartijain joukko,,
vartijaväki
Apt 12:10;
- c) vankien säilytyspaikka,
vankihuone, vankila, vankeus
Matt. 14:10. 25:36. Mark. 6:17. 27.
Luuk. 3:20. 21:12. Apt 5:19. 22. 2.Kor.
6:5. 11:23. 1.Piet 3:19. Ilm 18:2. ym.;
βάλλειν tai τιθέναι τινα εις την
φυλακήν
ballein tai tithenai tina eis ten fylaken
heittää l. panna jotakuta vankeuteen
Matt. 5:25. 14:3. 18:30. Luuk. 12:58.
23:19. 25. Joh 3:24. Apt 5:25. 8:3.
12:4. 16:23. 24. 37. Ilm 2:10;
- d) vartio, yövartio, joita Juutalaisilla,
niinkuin Kreikkalaisillakin, vanhempina

aikoma oli kolme, neljä tuntia
kussakin, mutta jouduttuansa
Romalaisten vallan alle, jakoivat
Juutalaisetkin, Romalaisten mukaan
yön neljään vartioon, kolme tuntia
kussakin:
ensimmäinen
πρώτη = όψε, *prote = opse*
klo 6-9,
toinen
δευτέρα = μεσονύκτιον,
deutera = mesonyktion
klo 9-12 yöllä,
kolmas
τρίτη = αλεκτοροφωνία,
trite = alektorofonia
klo 12-3 aamulla,
neljäs
τετάρτη = πρωϊ,
tetarte = proi
klo 3-6 aamulla
Matt. 14:25. 24:43. Mark. 6:48.
Luuk. 12:38.

alkuperäinen: φυλακή
translitteraatio: fylaké
ääntäminen: foo-lak-ay'

G5439

φυλακίζω, *fylakizo*
(φυλακή *fylake*)

panna, sulkea vankeuteen, vangita
Apt 22:19.

alkuperäinen: φυλακίζω
translitteraatio: fylakízō

ääntäminen: foo-lak-id'-zo

G5440

φυλακτήριον *fylakterion*, ίου, τό,
(neutr. sanasta

φυλακτήριος *fylakterios*, ία, ον,
vartioitseva,

φυλακτήρ *fylakter*

vartija,

φυλάσσω *fylasso*

- 1) linnoitettu paikka, johon
asetetaan vartiamiehistö;

- 2) tenhokalu, suojeluskalu;

UT:ssa, plur. = **τοῖς φύλοις** *totafoth*,
myöhemmissä Juutalaisissa

תְּפִלִּין *thefillin*, rukousnauhoja,
rukouslevyjä, so. pergamenttilevyjä,
joihin oli kirjoitettu 2.Ms 13:3-10.

11-16. 5.Ms 6:4-9. 11:13-21 ja joita

5.Ms 6:8 mukaan Juutalaiset

kantoivat kahdessa pienessä kotelossa
ja rukouksen hetkeksi sitoivat

otsaansa ja vasempaan käsivarteensa

sydämen kohdalle, jotta heille sitä

voimakkaammin muistutettaisiin

velvollisuutta ymmärryksellä ja

sydämellä noudattaa lakia. Näillä

nauhoilla luultiin olevan suojeleva

voima, josta niiden kreikkalainen nimi.

Fariseuksilla oli tapana tehdä näitä

hyvin leveiksi, jotta he näyttäisivät

hurskailta ja pyhiltä, siitä, tehdä

rukousnauhojansa leveiksi

τα φυλακτήρια αυτων πλατύνει

ta fylakteria auton platynein
tehdä rukousnauhojansa leveiksi
Matt. 23:5.

alkuperäinen: φυλακτήριον
translitteraatio: fylaktérion
ääntäminen: foo-lak-tay'-ree-on

G5441

φύλαξ *fylaks*, ακος *akos*, ο,
(φυλάσσω *fylasso*)
vartija
Apt 5:23. 12:6. 19.

alkuperäinen: φύλαξ
translitteraatio: fýlax
ääntäminen: foo'-lax

G5442

φυλάσσω, *fylasso*
fut. -άσω *-akso*,
aor. 1 εφύλαξα *efylaksa*,
aor. 1 med. εφυλαξάμην *efylaksamen*,
- 1) akt.
vartioida,
- a) olla vartiolla,
φυλακάς, *fylakas*
katso φυλακή *fylake*,
a, Luuk. 2:8;
- b) vartioida, pitää silmällä,
τινά *tina*
Apt 12:4. 28:16;
pass. Luuk. 8:29. Apt 23:35;
τί *ti*
Apt 22:20;
- c) vartioida, vartioitsemalla suojella,

varjella,
την αυλήν *ten aulen*
linnaa
Luuk. 11:21;
τινα απο του πονηρου
tina apo tou ponerou
varjella jotakuta pahasta
2.Tess 3:3;
varjella, huolellisesti säilyttää,
την παραθήκην *ten paratheken*
haltuun uskottu
1.Tim 6:20. 2.Tim 1:14;
τινά *tina*
Joh 17:12.
2.Piet 2:5;
τινά *tina*
c. acc. praed.
Jud. 24;
φυλάξει την ψυχην εις ζωήν αιώνιον
fylaksei ten psychen eis zoen aionion
on varjeleva henkeänsä iankaikkista
elämää varten l. henkensä
iankaikkiseen elämään
Joh 12:25;
εαυτον από τινος *heauton apo tinos*
varjella Itseänsä jostakusta
1Joh. 5:21;
- d) pitää, noudattaa, täyttää, totella,
τον νόμον *ton nomon*
lain
Apt 7:53. 21:24. Gal 6:13;
erityisiä Moseksen lain määräyksiä
Matt. 19:20. Mark. 10:20. Luuk.
18:21;

τον λόγον του Θεου
ton logon tou Theou
Jumalan sanan
Luuk. 11:28;
τα ρηματα *ta remata*
sanan
Joh 12:47;
apostolien käskyjä
Apt 16:4. 1.Tim 5:21;
- 2) med.
- a) olla varoillansa, pidättää itseänsä,
olla erillään jostakin, varoa, välttää,
karttaa,
τί *ti*
Apt 21:25;
τινά *tina*
2.Tim 4:15;
από τινος *apo tinos*
olla varuillansa jostakin
Luuk. 12:15;
ινα μή *hina me*
varoa, ettei
2.Piet 3:17;
- b) omaksi hyödykseen l.
autuudekseen pitää, noudattaa,
täyttää, totella,
ταυτα πάντα *tauta panta*
näitä kaikkia
muutamissa painoksissa
Matt. 19:20. Mark. 10:20. Luuk.
18:21.
Katso Liite I.
alkuperäinen: φυλάσσω
translitteraatio: fylássō
ääntäminen: foo-las'-so

G5443
φυλή *fyle*, ης, η,
(φύω *fyo*)
- 1) sukukunta, suku, niiden yhteys,
jotka polveutuvat jostakin Jakobin
rojasta
Hebr. 7:14;
gen. kera,
'Ασήρ, Βενιαμίν *'Aner Beniamin*
ym.
Luuk. 2:36. Apt 13:21. Rom 11:1. Fil
3:5. Ilm 5:5. 7:5-8;
δώδεκα φυλαι του 'Ισραήλ
dodeka fylai tou 'Israel
Israelin kaksitoista sukakuntaa
Matt. 19:28. Luuk. 22:30 Jak. 1:1. Ilm
21:12;
suku, Aronin
Hebr. 7:13;
- 2) kansa, kansakunta, heimo,
heimokunta
Matt. 24:30. Ilm 5:9. 7:9. 13:7. 14:6.
alkuperäinen: φυλή
translitteraatio: fylé
ääntäminen: foo-lay'

G5444
φύλλον *fyllon*, ου, τό,
(φύω *fyo*)
folium, lehti
Matt. 21:19. 24:32. Mark. 11:13
13:28. Ilm 22:2.
alkuperäinen: φύλλον
translitteraatio: fýllon

ääntäminen: fool'-lon

G5445

φύραμα *fyrama*, τος, τό,

(φυράω *fyrao*

sekoittaa, sotkea)

taikina

1.Kor 5:6. 7. Gal 5:9;

Judan kansasta

Rom 11:16;

savesta

Rom 9:21.

alkuperäinen: φύραμα

translitteraatio: fýrama

ääntäminen: foo'-ram-ah

G5446

φυσικός, *fysikos*

(φύσις *fysis*)

luontoon kuuluva,

- a) luontainen, myötäsyntynyt;

- b) luonnollinen, luonnon vaatima,

luonnon mukainen

Rom 1:26. 27;

- c) luonnon viettien hallittava,

luonnon lakia totteleva

2.Piet 2:12.

alkuperäinen: φυσικός

translitteraatio: fysikós

ääntäminen: foo-see-kos'

G5447

φυσικῶς *fysikos*, adv.

(φυσικός *fysikos*)

luonnollisesti, luonnollisella tavalla,

luonnostaan

Jud. 10.

alkuperäinen: φυσικῶς

translitteraatio: fysikōs

ääntäminen: foo-see-koce'

G5448

φυσιόω *fysioo*,

sup. ω ο,

pf. part. pass.

πεφυσιωμένος *pefysiomenos*,

aor. 1 pass.

εφυσιωμένος *efysiomenos*,

(φυσα *fysa*

palkeet)

= φυσάω, φυσιάω *fysao, fysiao*,

puhaltaa, puhaltamalla täyttää,

paisuttaa, so. tehdä ylpeäksi

1.Kor 8:1;

pass. paisua, so. käydä ylpeäksi,

ylpeillä

1.Kor 4:18. 19. 5:2. 13:4;

φυσιούμενος ὑπὸ τοῦ νοῦς τῆς

σαρκὸς αὐτοῦ

fysioumenos hypo tou noos tes sarkos

autou

paisuneena oman lihansa mielestä

Kol 2:18;

υπέρ τινος κατά τινος
hyper tinos kata tinos
raisua jonkun tähden vastoin
jotakuta, so. ylpeillä yhdestä
johtajasta ja tässä ylpeydessä alentaa
toista

1.Kor 4:6.

alkuperäinen: φυσιώω
translitteraatio: fysiōō
ääntäminen: foo-see-o'-o

G5449

φύσις *fysis*, εως, η,
(φύω *fyō*,
vert. natura sanasta nascor)
luonto,
- a) asiain luonto, luonnon järjestys,
η παρα φύσιν *he para fysin*
vastoin luontoa oleva, luonnoton
Rom 1:26;
οι κατα φύσιν κλάδοι
oi kata fysin kladoi
luonnolliset oksat
Rom 11:21. 24;
η κατα φύσιν αγριέλαιος
he kata fysin agrielaios
luonnollinen metsäöljyruu
Rom 11:24;
οι μη φύσει οντες θεοί
hoi me fysei ontes theoi
jotka eivät luonnosta, so. itsessään
jumalia ole
Gal 4:8;
luonto, so. luonnollinen tunto,
luonnollinen oikeuden,

säädyllyisyyden, sopivaisuuden tunto,
myötäsytynyt omatunto,
η φύσις διδάσκει
he fysis didaskei
luonto, so. luonnollinen
sopivaisuuden tunto opettaa
1.Kor 11:14;
φύσει ποιειν τα του νόμου
fysei poein ta tou nomou
luonnostaan, so. luonnollisen
oikeuden tuntonsa käskystä tehdä
mitä laki vaatii
Rom 2:14; -
b) luonto, luonnollinen syntyperä,
ημεις φύσει 'Ιουδαιοι
hemeis fysei 'Ioudaioi
me olemme luonnostamme, so.
syntyperältä Juutalaisia
Gal. 2:15;
η εκ φυσεως ακροβυστία
he ek fyseos akrobystia
ympärileikkaamaton, luonnosta l.
luonnollinen esinahka,
katso ακροβυστία *akrobystia*
Rom 2:27; -
c) luonto, so. luonnoksi muuttunut
ajattelemisen ja toimimisen tapa,
ημεις φυσει τέκνα οργης
hemeis fysei tekna orges
olimme luonnostamme vihan lapsia
Ef. 2:3; -
d) luonto, so. niiden ominaisuuksien
kokonaisuus, joilla joku muista
erkanee,
φύσις θηρίων *fysis therion*
petojen luonto,

η φύσις η ανθρωπίνη
he fysis he anthropine
ihmisluonto
Jak. 3; 7;
θείας κοινωνοί φύσεως
theias koinonoi fyseos
jumalallisesta luonnosta osalliset
2.Piet 1:4.

alkuperäinen: φύσις
translitteraatio: fýsis
ääntäminen: foo'-sis

G5450

φυσίωσις *fysiosis*, εως, η,
(φυσιώω *fysioo*)
paisumus, mielen,
plur. 2.Kor 12:20.

alkuperäinen: φυσίωσις
translitteraatio: fysíōsis
ääntäminen: foo-see'-o-sis

G5451

φυτείαν *fyteia*, ας, η,
(φυτεύω *fyteuo*) -
1) istuttaminen;
- 2) mikä on istutettu, istutus,
kuv. ihmisten keksimästä opista
Matt. 15:13.

alkuperäinen: φυτεία
translitteraatio: fyteía
ääntäminen: foo-ti'-ah

G5452

φυτεύω, *fyteuo*
impf. εφύτευον *efyteuon*,
aor. 1 εφύτευσα *efyteusa*,
pf. part. pass. πεφυτευμένος
pefyteuemenos,
aor. 1 pass. εφυτεύθην *efyteuthen*,
imp. 2 p. sing. φυτεύθητι *fyteutheti*,
(φυτόν *fyton*
taimi, kasvi)
istuttaa,

absol. Luuk. 17:28. 1.Kor 8:6. 7. 8;
φυτείαν *fyteian*

istutus

Matt. 15:13;

αμπελωνα *ampelona*

viinitarha

Matt. 21:39. Mark. 12:1 Luuk. 20:9.

1.Kor 9:7;

pass. τί εν *ti en*

c. dat rei

Luuk. 18:6.17:6.

alkuperäinen: φυτεύω

translitteraatio: fyteúō

ääntäminen: foot-yoo'-o

G5453

φύω, *fyō*

aor. 3 pass. εφύην *efyen*,

neutr. part. -φύέν *-fyen*

1) trans. synnyttää, kasvattaa, idättää,
tuottaa,

pass. nousta, kasvaa, versoa, päästä
oraalle

Luuk. 8:6. 8;
- 2) intr. kasvaa
Hebr. 12:15.

alkuperäinen: φύω
translitteraatio: fýō
ääntäminen: foo'-o

G5454

φωλεός *foleos*, ου, ο,
luola, pesä
Matt. 8:20. Luuk. 9:58.

alkuperäinen: φωλεός
translitteraatio: fōleós
ääntäminen: fo-leh-os'

G5455

φωτέω *foneo*,
sup. ω ο,
aor. 1 εφώνησα *efonesa*,
aor. 1 pass. εφωνήθην *efonethen*,
intr. φωνηθηναι *fonethenai*,
(φωνή *fone*)
- 1) intr. ääntää, antaa ääntä, kukosta:
laulaa, kukkua
Matt. 26:34. 74. 75. Mark. 14:30. 68.
72. Luuk. 22:34. 60. 61. Joh 13:38.
18:27;
ihmisistä: huutaa, puhua kovalla l.
korkealla äänellä
Luuk. 8:8. 54. 16:24. 28:46. Apt 16:28.
Ilm 14:18;
- 2) trans.
- a) huutaa, kutsua, kutsua tulemaan,

kutsua luoksensa,
τινά *tina*
Matt. 20:32. 27:47. Mark. 9:35. 10:49.
15:35. Joh 1:49. 2:9. 4:16. 11:28. Apt
9:41. 10:7. ym.;
ειπε φωνηθηναι αυτω τους δούλος
eipe fonethenai auto tous doulos
hän käski kutsua palvelijat tykönsä
Luuk. 19:15;
τινά εκ *tina ek*
c. gen. loci
kutsua jonkun jostakin
Joh. 12:17;
- b) kutsua, käskeä, pyytää luoksensa
Luuk. 14:12;
- c) antaa nimitystä, nimittää, sanoa,
τινά *tina*
nom. kera,
joksi sanotaan
Joh 13:13.
Katso Liite I

alkuperäinen: φωνέω
translitteraatio: fōnéō
ääntäminen: fo-neh'-o

G5456

φωνή *fone*, ης, η,
(φάω *fao*
tuoda valoon)
- 1) ääni, sointo, kaiku, kumu, humu,
jymy, pauhina, tohina, roiske,
elottomien esineiden, soittokoneiden
Matt. 24:31. 1.Kor 14:7. 8, Ilm 14:2.
18:22;
humu, humina, tuulen

Joh 8:8. Apt 2:6;
jyminä, jylinä, ukkosen
Ilm. 6:1. 14:2. 19:6,
vert. 4:5. 8:5. 11:19. 16:18;
ratina, ryske, sotavaunujen, myllyn
Ilm 9:9. 18:22;
ääni, hälinä, kansanjoukon
Ilm. 19:1. 6;
havina, suhina, siipien
Ilm 9:9;
kohina, pauhina, veden
Ilm 1:15. 14:2. 19:6;
c. gen. rei, jonka ääntä ilmoitetaan,
του ασπασμου *tou aspasmou*
tervehdys
Luuk. 1:44;
ρημάτων *rematon*
puhe
Hebr. 12:19;
ääni, huuto, ihmisten
Mark. 15:37. Luuk. 23:23. Apt 19:34;
ääni, valittavien
Matt. 2:18;
λαλειν τας εαυτων φωνάς
lalein tas heauton fonas
puhua l. antaa äänensä
Ilm 10:3;
- 2) ääni, jolla sanoja lausutaan,
την φωνην αιρειν *en fonein airein*
korottaa äänensä, ruveta puhumaan
Luuk. 17: 18. Apt 4:24;
sam. φωνην επαίρειν *fonen epairein*
Luuk. 11:27. Apt 2:14. 14:11. 22:22;
huutamista ilmoittavien verbien kera
Matt. 27:46. Mark. 15:34. Luuk. 4:33.
Joh 11:43. Apt 7:57. 60. Ilm 14:15.

ym.;
taivaasta tullut ääni
Matt. 3:17. Mark. 9:7. Luuk. 3:22. Joh
12:30. Apt 10:13. 15. 2.Piet 1:18. Ilm
1:10. 4:1. ym.;
c. gen. subj.,
joka puhuu
Matt. 3:3. Mark. 1:3. Luuk. 3:4. Joh
1:23,
vert. Jes. 40:3;
ανθρώπου *anthropou*
ihmisen ääni
2.Piet 2:16;
του θεου *tou Theou*
Jumalan
Joh 5:37. Hebr. 3:7. 15. 4:7;
ääni, puhe
Apt 12:22. Gal 4:20;
- 3) kieli
1.Kor 14:10. 11.
alkuperäinen: φωνή
translitteraatio: fōné
ääntäminen: fo-nay'

G5457

φῶς, *fos*

φωτός *fotos*, τό,
(sup. muodosta
φάος, φάω *faos, fao*
loistaa)

valo, valkeus,

- 1) vars.

- a) yl. Matt. 17:2. 2 Kor. 4:6;
το φῶς του κοσμου τούτου
to fos tou kosmou toutou

tämän maailman valkeus, auringosta
Joh 11:9;
το φως ουκ εστιν εν αυτω
to fos ouk estin en auto
valkeus ei ole hänessä, josta syystä
hän ei saata erottaa ympärillensä
olevia esineitä
Joh 11:10;
kynttilästä lähtevä valo
Luuk. 8:16;
taivaallinen valo,
αγγελος φωτός *aggelos fotos*
valkeuden enkeli
2.Kor 11:14;
sam. valo, kirkkaus
Apt 12:7. 22:6. 11;
lisättynä αυρανόθεν *ouranothen*
taivaasta
Apt 26:13;
απο του ουρανου *apo tou ouranou*
taivaasta
Apt 9:3;
- b) kuv. valo, so. se, joka valoa
levittää, loistavista tähdistä,
plur. Jak. 1:17;
valkea, tuli
Mark. 14:54. Luuk. 22:56;
lamppu, kynttilä, tulisoitto
Apt 16:29;
- c) valo, loisto, kirkkaus, kiilto, hohto,
ηλίου *heliou*
auringon
Ilm 22:5;
εν τω φωτι αυτου *en to foti autou*
hänen valossansa, so. hänen arvonsa,
etevyytensä ja tekojensa loistossa

Joh 5:35;
- 2) kuv. valo, valkeus,
- a) Jumala sanotaan
εν τω φωτι *en to foti*
olla valkeudessa
1Joh. 1:7;
φως οικων απρόσιτον
fos oikon aprositon
asuu valkeudessa, johon ei kukaan
saata tulla
1.Tim 6:16;
valkeus, so. valkeuden valtakunta l.
taivas
Kol 1:12;
valkeus, Jumalasta, koska Hän on
ehdottomasti kirkas ja pyhä olento
1Joh. 1:5;
- b) valkeus, so. totuus, sen
tunteminen ja sen mukainen mielen
pyhyys
Joh 1:4;
vars. autuaaksi tekevä totuus, joka
Kristuksessa on ilmestynyt
Matt. 4:16. Joh 1:5. 3:19. 20. 21. Apt
26:18. 23. 2.Kor. 6:14. Ef. 5:13. 1Joh.
2:8. 1.Piet 2:9;
το φως υμων *to for hymon*
teidän valonne l. valkeutenne, so.
jumalallinen totuus, joka teissä on
Matt. 5:16;
εχειν το φως της ζωης
echein to fos tes zoes
saada elämän valkeuden
Joh 8:12;

τα οπλα του φωτός
ta hopla tou fotos
valkeuden, so. jumalallisen totuuden
antamat sota-aseet
Rom 13:12;
εν τω φωτι περιπατειν
en to foti peripatein
vaeltaa valkeudessa, so. elää
autuaaksi tekevän totuuden
mukaisesti
1Joh. 1:7;
sam. εν τω φωτι ειναί, μένειν
en to foti einai, menein
olla valossa, pysyy
1Joh. 2:9. 10;
οι υιοι του φωτός,
oi hyio tou fotos
valkeuden lapsi
katso υιός *hyios*, I, 2,
Luuk. 16:8. Joh. 12:36. 1.Tess 5:5;
sam. οι υιοι του φωτός
oi hyioi tou fotos
Ef. 5:8;
valkeus, so. valistaja
Rom 2:19;
korkeimmassa ja täydellisimmässä
määrässä maailman Vapahtajasta
Luuk. 2:32. Joh. 1:7. 8. 12:35. 36. 46;
το φως του κόσμου
to fos tou kosmou
Valkeus maailman
Joh 8:12. 9:5;
το φως το αληθινόν
to fos tou alethinon
valkeus todellinen
Joh 1:9

Jesuksen opetuslapsista
Matt. 5:14;
φως εν κυρίω *fosen Kyrio*
valkeus Herrassa, kristityistä
Ef. 5:8;
παν το φανερουμενον φως εστιν
pan to faneroumenon fos estin
kaikki, mikä valkeuteen tulee, on
valkeus
Ef. 5:13;
- c) valo, valkeus, so. julkisuus,
εν τω φωτί *en to foti*
valkeudessa, julkisesti,
vastak. εν τη σκοτία *en te skotia*
pimeys, pimeydessä
Matt. 10:27. Luuk. 12:3;
- d) valo, valkeus, so. ymmärrys,
käsitelykyky,
vars. omantunnon kyky erottamaan
hyvää ja pahaa,
katso σκότος *skotos*,
pimeys
Matt. 6:23. Luuk. 11:35.
alkuperäinen: φῶς
translitteraatio: fōs
ääntäminen: foce

G5458
φωστήρ *foster*, ηρος, ο,
(φως, φώσκω *fos, fosko*
loistaa)
- 1) mikä levittää valoa, loistava tähti
Fil. 2:15;
- 2) loisto, hohto, kimallus
Ilm 21:11.

alkuperäinen: φωστήρ
translitteraatio: fōstér
ääntäminen: foce-tare'

G5459

φωσφόρος *fosforos, on,*
(φως, φέρω *fos, fero*)
lucifer, valoa tuottava,
ο φωσφόρος *ho fosforos*
kointähti
2.Piet 1:19,
katso λύχνος *lychnos*.

alkuperäinen: φωσφόρος
translitteraatio: fōsfóros
ääntäminen: foce-for'-os

G5460

φωτεινός *foteinos, ή, όν,*
(φως) *fos*
valoisa, heleä, kirkas,
heleänvalkoinen,
νεφέλη *nefele*
Matt. 17:5;
valaistu
Matt. 6:22. Luuk. 11:34. 36.

alkuperäinen: φωτεινός
translitteraatio: fōteinós
ääntäminen: fo-ti-nos'

G5461

φωτίζω, *photizo*
fut. -ίσω *-iso*

ja attice φωτιω *fotoio,*
aor. 1 εφώτισα *efotisa,*
pf. part. pass.
πεφωτισμένος *pefotismenos,*
aor. 1 pass. εφωτίσθην *efotisthen,*
(φως *fos*)
- 1) intr. valaista,
επί τινα *epi tina*
jotakuta
Ilm 22:5;
- 2) trans.
- a) valaista, valistaa,
τινα *tina*
Luuk. 11:36;
την πόλιν *ten polin*
Ilm. 21:23;
pass. Ilm 18:1;
- b) saattaa l. tuottaa valoon,
valkeuteen, ilmoittaa
1.Kor 4:5. 2.Tim 1:10;
- c) hengellisessä merkityksessä,
valaista, valistaa,
τινα *tina*
Joh 1:9;
πάντας *pantas*
antaa kaikille elävää totuuden tuntoa,
alist. kysymyslauseen kera
Ef. 3:9;
pass. valistua, so. tulla totuuden
tuntoon
Hebr. 6:4. 10:32;
πεφωτισμένοι τους οφθαλμούς της
καρδίας
pefotismenoi tous ofthalmous tes
kardias
valaistut sydämenne silmiltä, so.

ymmärtämisen kyvyllä varustetut
Ef. 1:18.

alkuperäinen: φωτίζω

translitteraatio: fōtízō

ääntäminen: fo-tid'-zo

G5462

φωτισμός *fortismos*, ου, ο,

(φωτίζω *fortizo*)

- 1) valaiseminen, valistaminen,
valistuksen anto,

katso προσωπον *prosopon*,

l, a,

2.Kor 4:6;

- 2) valistus, valo, loisto,

εις το μη αυγάσαι τον φωτισμον του
ευαγγελίου της δόξης του Χριστου
eis to me augasai ton fotismos tou
euaggeliou tes dokses tou Christou
ettei heille paistaisi Kristuksen
kirkkauden evankeliumin valo, so.
etteivät käsittäisi evankeliumin
valaisevaa totuutta

2.Kor 4:4.

alkuperäinen: φωτισμός

translitteraatio: fōtismós

ääntäminen: fo-tis-mos'

KHI 5463 - 5566

G5463

χαίρω, *chairō*

impf. εχαιρον *echairon*,

fut. χαρήσομαι ja χαρω

charesomai ja charo,

aor. 2 pass. εχάρην *echaren*,

iloita, riemuita, olla iloissaan,

riemuissaan, iloinen

- a) vars. ja ahtaammassa
merkityksessä

Luuk. 15:5. 19:6. 37. Joh 4:36. 8:56.

Apt 5:41. 8:39. 2.Kor 7:7. 13:9. 11. Fil

2:17. 28. Kol. 2:5. 1 Tess. 5:16. 1.Piet

4:13. 3.Joh 3. ym.;

vastak. κλαίειν *klaiein*

itkeä

Rom. 12:15. 1.Kor 7:30;
vastak. κλαίειν και θρηνην
klaiein kai threnein
itkeä ja valittaa
Joh 16:20;
vastak. λύπην εχειν *lypen echein*
olla murhetta
Joh 16:22;
χαίρειν εν κυρίω *chairein en Kyrio*
iloita Herrassa
Fil 3:1. 4:4. 10;
χαραν μεγάλην *charan megalen*
iloita suuresti, ihastua suurella ilolla
Matt. 2:10;
sam. χαρα χαίρειν *chara chairein*
Joh 3:29;
η χαρα η χαίρομεν
he chara e chairomen
ilo, jolla me iloitsemme
1 Tess. 3:9;
χαίρειν επί τινι *chairein epi tini*
jotakin
Matt. 18:13. Luuk 1:14. 13:17. Apt
15:31. 1.Kor 13:6. 16:17. 2.Kor 7:13.
Ilm 11:10;
διά τι *dia ti*
jostakin
Joh 3:29;
διά τινα *dia tini*
jonkun tähden, puolesta
Joh 11:15. 1 Tess. 3:9;
εν τούτω *en touto*
siitä
Fil 1:18;
c. acc. obj.
το αυτο και χαίρετε

to auto kai chairete
siitähän tekin iloitsette
Fil 2:18;
χαίρω το εφ' υμιν
chairo to ef' hymin
olen iloissani teidän olostanne, jossa
toinen lukuparsi on
εφ' υμιν *ef' hymin*
teistä
Rom 16:19;
από τινος *apo tinos*
saada iloa joltakulta
2.Kor 2:3;
οτι *hoti*
Joh 14:28. 2.Kor 7:9. 16;
εν τούτω οτι
en touto hoti
siitä että
Luuk. 10:20;
c. dat. causae,
τη ελπίδι χαίροντες
te elpidi chairontes
toivosta iloisia
Rom 12:12;-
b) laveammassa merkityksessä,
voida hyvin, olla hyvässä voinnissa,
olla terve, tervehdyksissä,
imp. χαιρε *chaire*
terve!
Matt. 26:49. 27:29. Mark. 15:18.
Luuk. 1:28. Joh 19:8;
plur. χαίρετε *chairete*
terve teille!
Matt. 28:9; kirjeiden alkusanoissa
inf. χαιρειν *chairein*

scil. λεγει tai κελευει *legei tai keleyei*

toivottaa terveyttä

Apt 15:23. 23:26. Jaak 1:1;

täydellisesti,

χαιρειν λεγω *chairein lego*

sanoa: terve tultuasi!

2.Joh 10.

Katso Liite

προσχαίρο, *proschairo*

(πρός, χαίρω *pros, chairo*)

iloita jostakin, ilmoittaa iloansa

jostakin

Mark. 9:15,

jossa toinen lukuparsi on

προστρέχοντες *prostrechontes*.

alkuperäinen: χαίρω

translitteraatio: chaírō

ääntäminen: khah'-ee-ro

G5464

χάλαζα *chálaza*, ης, η,

(χαλάω *chalaō*)

rae

Ilm 8:7. 11:19. 16:21.

alkuperäinen: χάλαζα

translitteraatio: chálaza

ääntäminen: khal'-ad-zah

G5465

χαλάω *chaláō*,

sup. ω ο,

fut. -άσω -aso,

aor. 1 εχάλασα *echalasa*,

aor. 1 pass. εχάλασθην *echalasthen*,

- 1) höllittää, löyhentää;

- 2) laskea, päästää alas,

τί *ti*

Mark. 2:4. Apt 27:17. 30;

τινα εν σπυρίδι, *tina en spyridi*

Apt 9:25;

pass. 2.Kor 11:33;

laskea, heittää ulos, verkkoa

Luuk. 5:4. 5.

alkuperäinen: χαλάω

translitteraatio: chaláō

ääntäminen: khal-ah'-o

G5466

Χαλδαῖος *Chaldaios*, ου, ο,

(Hebr. כְּשֵׁד *Kesed*

Kesed, Abrahamin veljen, Nahorin poika,

plur. כְּשֵׁדִים *khasdim*)

Kaldealainen, VT:ssa Babylonin ja

Babylonian valtakunnan asukas,

Kaldealaisten maa, VT:n

כְּשֵׁדִים אֲרָם *ur kasdim*

γῆ Χαλδαίων *ge Chaldaion*,

muutamien mukaan Armenian

eteläinen osa, toisten mukaan

Mesopotamian itäinen osa

Apt 7:4, vert. 1.Ms 11:28. 31. 15:7.

alkuperäinen: Χαλδαῖος

translitteraatio: Chaldaîos

ääntäminen: khal-dah'-yos

G5467

χαλεπός *chalepós*, ή, όν,

(χαλέπτω *chalepto*

rainaa, ahdistaa, vaivata)

vaikea,

- a) vaikea tehdä, pidellä, lähestyä;

- b) vaikea kärsiä, vaivalloinen, kova,

paha,

καιροί *kairoi*

aikoja

2.Tim 3:1;

ihmistä, hirmuinen, tuima,

väkivaltainen, raivoisa

Matt. 8:28.

alkuperäinen: χαλεπός

translitteraatio: chalepós

ääntäminen: khal-ep-os'

G5468

χαλιναγωγέω *chalinagōgēō*,

sup. ω ο,

aor. 1 inf.

χαλιναγωγήσαι *chalinagogesai*,

(χαλινός, αγω *chalinós, ago*)

suitsilla l. ohjaksilla hallita, ohjata,

suunnata, suistaa, hillitä,

την γλωσσαν *ten glossan*

kieltä

Jaak. 1:26;

το σωμα *to soma*

ruumista

Jaak. 3:2.

alkuperäinen: χαλιναγωγέω

translitteraatio: chalinagōgēō

ääntäminen: khal-in-ag-ogue-eh'-o

G5469

χαλινός *chalinós*, ου, ο,

(χαλάω *chalaō*)

suitset, ohjokset

Jaak 3:3. Ilm 14:20.

alkuperäinen: χαλινός

translitteraatio: chalinós

ääntäminen: khal-ee-nos'

G5470

χάλκεος *chálkeos*, εα, εον,

sup. ους, η, ουν,

(χαλκός *chalkos*)

vaskinen, vaskesta tehty, vaski-

Ilm 9:20.

alkuperäinen: χάλκεος

translitteraatio: chálkeos

ääntäminen: khal'-keh-os

G5471

χαλκεύς *chalkeús*, εως *eos*, ο,

(χαλκός *chalkos*)

vaskiseppä, rautaseppä, seppä.

2.Tim 4:14. -

Koska, vaski keksittiin ennen rautaa,

käytettiin alussa

χαλκευς *chalkeus* merkitsemään myös

rautaseppää ja oli sittemminkin

rautasepän nimitys, vaikka sitä

käsitettä oikeastaan ilmoittaa sana

αιδηρευς *aidereus*.

alkuperäinen: χαλκεύς

translitteraatio: chalkeús

ääntäminen: khalk-yooce'

G5472

χαλκηδών, *Chalkedon*

kalkedon, eräs jalokivi, muutamien mukaan punainen, toisten mukaan sininen

Ilm 21:19,

jossa toinen lukuparsi on

καρχηδών *karchedon*.

alkuperäinen: χαλκηδών

translitteraatio: chalkēdōn

ääntäminen: khal-kay-dohn'

G5473

χαλκίον *chalkíon*, ου, το,

(dem. sanasta χαλκός *chalkos*)

vaskiastia.

Mark 7:4.

alkuperäinen: χαλκίον

translitteraatio: chalkíon

ääntäminen: khal-kee'-on

G5474

χαλκολίβανον *chalkolíbanon*, ου,

το, ja

χαλκολιβανος *chalkolibanos* ου, η,

muutamien mukaan sanoista

χαλκος *chalkos* ja לָבָן *laavaan*

valkoinen, siis valkoinen l. kiiltävä vaski; toisten mukaan sanoista χαλκος ja λιβανος, *chalkos ja libanos* siis vaskipihka, jolla tarkoitettaisiin jotakin suitsutusainetta. Mutta jos ne Ilmestyskirjan paikat, joissa tämä sana tavataan, asetetaan yhteyteen Dan. 10:6 ja Hes 1:7 kanssa, joita Ilmestysraamatun kirjoittaja näkyy mielessä pitäneen, tuntuu luonnollisemmalta otaksua tällä sanalla tarkoitettavan jotakin kullan tapaista tai vielä kalliimpaa metalliainetta.

Vulg. aurichalcum l. orichalcum;

Lutherus: Messing. Koska

silminnähtävästi tässä aineessa

tahdotaan huomauttaa sen näköä,

tuntuu myöskin otaksuttavalta

selitys:valkoinen l. kiiltävä vaski, so.

valantovaski, sulatettu vaski

Ilm 1:15. 2:18.

alkuperäinen: χαλκολίβανον

translitteraatio: chalkolíbanon

ääntäminen: khal-kol-ib'-an-on

G5475

χαλκός *chalkós*, ου, ο,

vaski

1.Kor 13:1. Ilm 18:12;

vaskiraha, raha

Matt. 10:9. Mark. 6:8. 12:41.

alkuperäinen: χαλκός

translitteraatio: chalkós

ääntäminen: khal-kos'

G5476

χαμαί *chamai*,

adv. humi,

- a) maassa;

- b) = χαμάζε *chamaze*,

maahan

Joh 9:6. 18:6.

alkuperäinen: χαμαί

translitteraatio: chamaí

ääntäminen: kham-ah'-ee

G5477

Χαναάν *Chanaán*, η, taipum.

(כְּנָעַן *Kanaan* Kanaan,

Haamin poika)

Kanaan, γῆ *ge* Kanaan maa,

ahtaamassa merkityksessä Jordanin

itäpuolella oleva Palestiinan osa

Apt 7:11;

laajemmassa merkityksessä koko

Palestiina

Apt 13:19.

alkuperäinen: Χαναάν

translitteraatio: Chanaán

ääntäminen: khan-ah-an'

G5478

Χανααναΐο *Chanaanaïos*, αια, αιον

(Χαναάν *chanaan*)

Kananealainen, joka oli Palestinan

alkuasukasten nimi ennen

Israelilaisten tuloa maahan, mutta

kun Israelilaiset olivat tunkeneet

alkuasukkaat Foinikiaan, merkitsee

tämä nimi Vapahtajan aikana

Foinikialainen

Matt. 15:22.

alkuperäinen: Χανααναΐος

translitteraatio: Chanaanaïos

ääntäminen: khan-ah-an-ah'-yos

G5479

χαρά *chara*, ας, η,

(χαίρω, εχάρην *chairō, echaren*)

ilo, riemu, riemastua, ihastus,

- a) vars.

Luuk. 1:14. 15:7. 10. Joh. 15:11. 16:22.

24. 17:18. Apt 8:8. 2.Kor 7:13. 8:2. Gal

5:22. Fil 2:2. Kol 1:11. 1Joh. 1:4. 2.Joh

12;

vastak. κατήφεια *katefeia*

murhe

Jaak 4:9;

vastak. λύπη *lype*

murhe

Joh 16:20. 2.Kor 2:3. Hebr. 12:11;

υμων *hymon*

teidän ilonne

2.Kor 1:24;

χαρά της πίστεως *chara tes pisteos*

uskon, so. uskosta lähtevä ilo

Fil 1:25;

χαίρειν χαραν μεγάλην,

chairein charan megalen

riemuita ilolla suurella

katso χαίρω *chairō*, a,
Matt. 2:10;
αγαλλιασθαι χαρά *agalliasthai chara*
riemuita ilolla
1.Piet 1:8;
χαραν πολλην εχειν επί τινι
charan pollen echein epi tini
jollakulla on suuri ilo jostakin
Filem. 7;
πληρουν τινα χαρας
pleroun tina charas
täyttää jotakuta ilolla
Rom 15:13;
πληρουσθαι χαρας
plerousthai charas
tulla täytetyksi ilolla
Apt 13:52. 2.Tim 1:4;
ποιειν τινι χαραν μεγάλην
poiein tini charan megalen
aikaan saada jollekulle suurta iloa
Apt 15:3;
απο της χαρας *apo tes charas*
ilosta
Matt. 13:44,
ilon tähden, ilolta
Luuk. 24:41. Apt 12:14;
en chara en chara
ilolla, iloisella mielellä
Rom 15:32;
μετα χαρας *meta charas*
ilolla, iloiten
Matt. 13:20. 28:8. Mark. 4:16. Luuk.
8:13. 10:17. 24:52. Fil 1:4. 2:29. Hebr.
10:34. 13:17;
lisättynä Πνεύματος Αγίου
Pneumatōs Hagioy

Pyhän Hengen, so. Pyhän Hengen
antamalla l. vaikuttamalla ilolla
1 Tess. 1:6;
χαρά εν πνεύματι αγίω
chara en Pneumatī Hagio
ilo Pyhässä Hengessä, so. Pyhän
Hengen yhteydessä oleva ja Hänen
vaikuttamansa ilo
Rom 14:17;
χαρά επί τινι *chara epi tini*
ilo jossakin
2.Kor 7:4;
χαίρειν χαρά διά τι
chairein chara dia ti
suuresti iloita jostakin
Joh 3:29;
διά τινά *dia tina*
jonkun tähden, puolesta
1 Tess. 3:9;
οτι *hoti*
Joh 16:21;
χαρά ινα *chara hina*
ilo että
3.Joh 4;
- b) kuv. ilo, so. ilon syy, ilon aihe
Luuk. 2:10. Jaak 1:2;
ihmisistä, jotka muille aikaan saavat
iloa
1 Tess. 2:19. 20. Fil 4:1;
ilo, so. iloinen l. autuas tila
Hebr. 12:2;
sam. η χαρά του κυρίου
he chara tou Kyriou
Herran ilo
Matt. 25:21. 23.
alkuperäinen: χαρά

translitteraatio: chará

ääntäminen: khar-ah'

G5480

χάραγμα *charagma*, τος, τό,

(χαράσσω *charasso*

leikata, hakata sisään)

- a) leikattu, poltettu l. painettu

merkki, merkki

Ilm. 13:16. 17. 14:9. 11. 16:2. 19:20.

20:4,

joissa paikoissa oleva kuvaus on otettu Romalaisten ja Itämaalaisten tavasta, että sotamiehiä merkittiin otsaan tai oikeaan käteen heidän päällikkönsä nimellä ja orjia heidän omistajansa nimellä, jotta tiedettäisiin, kenen väkeä he olivat; -b) veistokuva, kuva, epäjumalan Apt 17:29.

alkuperäinen: χάραγμα

translitteraatio: cháragma

ääntäminen: khar'-ag-mah

G5481

χαρακτήρ *charakter*, ηρος *eros*, ο,

(χαράσσω *charasso*,

katso χάραγμα *charagma*)

- a) työkalu, jolla leikkaamista,

veistämistä, painamista y.m.s.

toimitetaan, templasin, leimasin;

- b) leikkaamalla, veistämällä,

painamalla saatu kuva, painokuva,

χαρακτήρ της υποστάσεως αυτού

charakter tes hypostaseos autou

Hänen (Jumalan) olemuksensa

painokuva, Kristuksesta, joka on se

kuva, jossa Isä täydellisesti ilmoittaa

itsensä ja selvästi tunnetaan

Hebr. 1:3, vert. Joh 14:9.

alkuperäinen: χαρακτήρ

translitteraatio: charaktér

ääntäminen: khar-ak-tare'

G5482

χάραξ *charaks*, ακος *akos*, ο,

(χαράσσω *charasso*

teroittaa)

- 1) teroitettu paalu, paalu;

- 2) paalut, joiden väliin oli sullottu

maata, kiviä, puita ym.

täytettä, valli

Luuk. 19:43.

alkuperäinen: χάραξ

translitteraatio: chárax

ääntäminen: khar'-ax

G5483

χαρίζομαι *charizomai*

fut. -ίσομαι *-isomai*,

pf. κεχάρισμαι *kecharismai*,

aor. 1 εχαρισάμην *echarisamen*,

aor. 1 pass. εχαρίσθην *echaristhen*,

fut. 1 pass. χαρισθησομαι

charisthesomai,

(χαρις *charis*)

dep. med. gratificor, menetellä

jonkun mieliksi, toimia jonkun mielen
mukaan, noudattaa jonkun mieltä,
olla jonkun mieliksi,

- a) osoittaa hyväntahtoisuutta;
- b) antaa, suoda, anteeksi, armahtaa

2.Kor 2:7;

τινί *tini*

antaa anteeksi jollekulle

Ef. 4:32. Kol 3:13;

c. acc. rei, τί *ti*

jotakin

2.Kor 2:10;

τινι την αδικίαν *tini ten adikian*

vääryyteni

2.Kor 12:13;

τα παραπτώματα *ta paraptomata*

rikoksiin

Kol 2:13;

- c) hyväntahtoisesti, armosta,
armoksi, lahjaksi antaa, lahjoittaa,

τινί τι *tini ti*

jollekulle jotakin

Luuk. 7:21. Rom 8:32, Gal 3:18. Fil
2:9;

pass. 1.Kor 2:12. Fil. 1:29;

antaa anteeksi, kuitata suoraksi,
velkaa

Luuk. 7:42. 43;

τινί τινα *tini tina*

antaa, lahjoittaa, jättää jotakuta
jollekulle l. jonkun haltuun,

pass. Apt 3:14. Filem. 22;

antaa jotakuta jollekulle

pelastettavaksi vaarasta

Apt 27:24;

jotakuta jollekulle mielivaltaisesti

pideltäväksi tai rangaistavaksi,

pass. Apt 25:11;

sam. εις απώλειαν *eis apoleian*

tuhoon

Apt 25:16.

alkuperäinen: χαρίζομαι

translitteraatio: charízomai

ääntäminen: khar-id'-zom-ahee

G5484

χάριν *charin*, adv.

(akk. sanasta χάρις *charis*)

praep. tapaan gen. kera, tähden,

vuoksi, varten, hyväksi

Gal 3:19. Tiit 1:11. Juud. 16;

τούτου χάριν *toutou charin*

sentähden

Ef 3:1;

τούτου χάριν, ίνα

toutou charin, hina

sentähden, että

Ef 3:14. Tiit 1:5;

ου χάριν *ou charin*

sentähden, että

Luuk. 7:47;

χάριν τίνος *charin tinos*

minkätähden?

1Joh. 3:12;

αφορμην διδόναι λοιδορίας χάριν

aformen didonai loidorias charin

antaa tilaa häväistykseen

1.Tim 5:14.

alkuperäinen: χάριν

translitteraatio: chárin

ääntäminen: khar'-in

G5485

χάρις *charis*, ιτος *itos*, η,
akk. χάριν ja χάριτα, *charin ja charita*
akk. plur. χάριτας *charitas*,
(χαίρω *chairō*,
sukua on *carus, gratus*)
- 1) sulo, suloisuus, armaus, ihanuus,
herttaisuus, ihastus,
λόγοι χάριτος *logoi charitos*
gen. qualitatis,
ihanat sanat
Luuk. 4:22;
χάριν διδόναι τοις ακούουσι
charin didonai tois akouousi
antaa kuulijoille ihastusta
Ef. 4:29;
εν χάριτι *en chariti*
sulossa, so. suloista
Kol 4:6;
- 2) suosio, mielisuosio, lempeys,
suopeus, hyväntahtoisuus,
hyvänsuonti, armo,
χάρις παρά τινι *charis para tini*
jonkun suosio
Luuk. 2:52;
εχειν χάριν πρὸς τινά
echein charis pros tina
olla jonkun suosiossa
Apt 2:47;
χάρις ἐναντίον τινός
charis enantion tinos
suosio jonkun edessä
Apt 7:10;

χάρις ἐστὶν ἐπὶ τινά
charis estin epi tina
(Jumalan) armo l. suosio on jonkun
päällä l. kanssa, so. seuraa ja auttaa
jotakuta
Luuk. 2:40. Apt 4:33;
χάριν, χάριτας καταθέσθαι τινι,
charin, charitas katathesthai tini
voittaa suosio
katso κατατίθημι *katatithemi*
Apt 24:27. 25:9;
suosion l. hyväntahtoisuuden osoitus
2.Kor 8:4;
εὐρίσκειν χάριν παρὰ τῷ θεῷ,
heuriskein charin para to Theo
löytää armo edessä Jumalan
katso παρὰ *para*. II, b,
Luuk. 1:30;
sam. ἐνώπιον τοῦ θεοῦ
enopion tou Theou
Apt 7:46;
τοῦτο χάρις scil. ἐστίν
touto charis scil. estin
se on armo, so. se tuottaa meille
Jumalan armoa
1.Piet 2:19;
lisättynä παρὰ τῷ θεῷ *para to Theo*
Jumalan edessä
1.Piet 2:20;
παραδίδοσθαι τῇ χάριτι τοῦ θεοῦ
paradidosthai te chariti tou Theou
tulla annetuksi Jumalan armon
haltuun
Apt 14:26. 15:40;
Jumalan tai Kristuksen armo, joka
sisältää kaikki Jumalan hyvät lahjat,

epistolain alku- ja päätössanoissa
Rom 1:7. 16:20. 24. 1.Kor 1:3. 16:23.
2.Kor I:2. 13:13. Gal. I:3. 6:18. Ef. 1:2.
6:24. Fil. 1:2. 4:23. Kol. 1:2. 4:18. 1
Tess. 1:1. 5:28. 2.Tess 1:2. 3:18. 1.Tim
1:2. 6:21. 2.Tim 1:2. 4:22. Tiit 1:4.
3:15. Filem. 3. 25. Hebr. 13:25. 2.Joh
3. 1.Piet 1:2. 2.Piet 1:2. 3:18;
sam. Ilm 1:4. 22:21;
χάρις *charis*
armo, johon on yhdistetty jonkin
hyvän lahjan antajan
hyväntahtoisuuden ja lahjan saajan
ansaitsemattomuuden käsite
Rom 11:6;
κατα χάριν *kata charin*
armon tapaan,
vastak. κατα οφείλημα *kata ofeilema*
velan verosta
Rom 4:4. 16;
χάριτι, ἐξ ἔργων *chariti, eks ergon*
armosta, töistä
Rom 11:6;
κατ' ἐκλογὴν χάριτος,
kat' eklogen charitos
katso ἐκλογὴ *ekloge*
Rom. 11:5;
vars. armo, joka on ilmestynyt siinä,
että Jumala antaa ihmisille synnit
anteeksi ja iankaikkisen elämän
Rom 3:24. 5:17. 20. 21. 1.Kor 15:10.
Gal I:15. 2:21. Ef. 1:6. 2:5. 7. 8. Fil. 1:7.
Kol.1:6. 2.Tess 2:16. 1.Tim 1:14. 2.Tim
1:9. Hebr. 2:9. 10:29. 12:15. 13:9.
1.Piet I:10. Jud. 4;
εὐρίσκειν χάριν *heuriskein charin*

löytää armoa
Hebr. 4:16;
ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σωτήριος
he charis tou Theou he soterios
Jumalan autuaaksi tekevä armo
Tit. 2:11;
ο λόγος τῆς χάριτος
ho logos tes charitos
armon sana,
katso λογος *logos*, I, 4,
Apt 14:3. 20:32;
το εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ
to euaggelion tes charitos tou Theou
Jumalan armon evankeliumi
Apt 20:24;
armo, so. Kristuksen rakkaus, jonka
johdosta Hän on tullut ihmiseksi,
kärsinyt, kuollut ja ihmisille
sovituksen ja iankaikkisen armon
hankkinut
Joh 1:14. 17. 2.Kor 8:9. Rom. 5:15. Gal
1:6;
armo, so. Jumalan laupeus, jonka
johdosta Hän voimallansa ihmisten
mieliin vaikuttaa kääntymistä
Kristuksen puoleen, säilyttää,
johdattaa ja vahvistaa heitä uskossa,
Jumalan tuntemisessa ja rakkaudessa
sekä kehoittaa heitä kristillisten
hyvien avujen harjoittamiseen
2.Kor 4:15. 6:1. 2.Tess 1:12;
οι πεπιστευκότες δια τῆς χάριτος
oi pepisteukotes dia tes charitos
jotka armon vaikutuksesta olivat
uskoneet
Apt 18:27;

υπο χάριν είναι *hypo charin einai*
olla armon alla, olla armon
vaikutuksen alaisena, vastak. υπο
νόμον είναι
hypo nomon einai
olla lain alla
Rom. 6:14. 15;
εκπίπτειν της χάριτος
ekriptein tes charitos
langeta armosta
katso εκπίπτω *ekripto*, 2,
Gal 5:4;
προσμένειν τη χάριτι
prosmenein te chariti
pysyä armossa
katso προσμένω *prosmeno*
Apt 13:43;
armo, so. Jumalan armon vaikutuksen
tulokset
Apt 11:23;
armo, joka voimassa pitää ja auttaa
Kristuksen asian puolesta taistelevia
1.Kor 15:10. 2.Kor 1:12;
armo, joka vahvistaa Kristuksen
palvelijoita vaivoja kärsimään
2.Kor 12:9;
- 3) armo, so. se, josta on armoa
kiittäminen,
- a) mielen tila, jossa joku on
jumalallisen armon hallittavana,
armon tila
Rom 5:2. 2.Tim 2:1. 1.Piet 5:12. 2.Piet
3:18;
- b) armo, armon osoitus
2.Kor 1:15;
armolahja, rakkauden lahja, lahja

1.Kor 16:3. 2.Kor 8:6. 7. 19;
πασα χάρις *para charis*
kaikenlainen armo, so. kaikenlaiset
hyvät lahjat, jotka Jumalan rakkaus
ihmisille antaa
2.Kor 9:8;
ο θεος πάσης χάριτος
ho Theos pases charitos
kaiken armon Jumala
1.Piet 5:10;
armo, so. Jumalan armon apu
1.Piet 5:5. Jak. 4:6
armo, so. kristityille tullut autuus
1.Piet 1:10. 13;
λαβειν χάριν αντι χάριτος,
labein charin anti charitos
saada armo armosta
katso αντι *anti*, e,
Joh 1:16;
χάρις ζωης *charis zoes*
elämän armo, so. armo, joka antaa
iankaikkisen elämän
1.Piet 3:7;
armo, so. voima ja kyky, jonka armo
antaa
Ef. 4:7;
ποικίλη χάρις *poikile charis*
moninainen armo, so. kristityille
annettujen erilaisten kykyjen ja
lahjojen kokonaisuus
1.Piet 4:10;
armo, so. apostolin viran saamisen
arvo ja tämän viran hoitamisen kyky,
λαβειν χάριν και αποστολήν = χάριν
της αποστολης
labein charin kai apostolen = charin

tes apostoles

Rom 1:5;

sam. η χάρις η δοθεισα μοι

he charis he dotheisa moi

armo annettu minulle

Rom. 12:3. 6. 15:15. 1.Kor 3:10. Gal

2:9. Ef. 3:2. 7;

δοθεισα υμιν *dotheisa hymin*

teille annettu armo, kristityille

annetuista tiedon ja ymmärryksen

lahjoista

1.Kor 1:4;

εμοι εδόθη η χάρις αυτη

emoi edothe he charis aute

minulle on annettu tämä armo,

inf. kera Ef. 3:8;

armon osoitus, hyväntahtoisuuden

harrastus, jonka Jumalan armo on

herättänyt

2.Kor 8:1;

- 4) kiitollisuus, kiitos,

χάριτι *chariti*

kiitoksella

1.Kor 10:30;

εν τη χάριτι *en te chariti*

kiitollisuudessa

Kol 3:16;

χάριν εχειν τινί *charin echein tini*

kiittää jotakuta

Luuk. 17:9. 1.Tim 1:12. 2.Tim 1:3.

Hebr. 12:28;

χάρις τω θεω scil. εστω

charis to Theo scil. esto

kiitos olkoon Jumalalle

Rom 7:25

Tisch. 1.Kor 15:57. 2.Kor 2:14. 8:16;

οτι *hoti*

Rom. 6:17;

lisättynä επί τινι *epi tini*

jostakin

2.Kor 9:15;

kiitos, so. palkka, palkinto, scil.

Jumalan annettava

Luuk. 6:32. 33. 34.

alkuperäinen: χάρις

translitteraatio: cháris

ääntäminen: khar'-ece

G5486

χάρισμα *charisma*, τος, τό,

(χαρίζομαι *charizomai*)

armolahja, hyvä teko, jonka joku

ilman ansiota saa;

UT:ssa, Jumalan antama armolahja,

armolahja, luonnollisesta itsensä

pidättäväisyyden kyvystä, joka on

Jumalalta saatu

1.Kor 7:7;

πνευματικόν *pneumatikon*

hengellinen armolahja, so. kristillinen

rakennus

Rom 1:11;

armolahja, armoitus, so. Jumalan

lahja, jonka kautta synnit annetaan

anteeksi ja iankaikkinen elämä

saadaan

Rom 5:15. 16. 6:23;

plur. erilaisista kristityille tulevista

armolahjoista

Rom 11:29;

armolahja, armahtaminen, so.

pelastus suuresta vaarasta,
katso πρόσωπον *prosopon*, l, b,
2.Kor 1:11;
χαρίσματα *charismata*
armolahjat, so. erinomaiset kyvyt,
joilla yksityiset kristityt etevällä tavalla
kristillistä seurakuntaa hoitavat ja sen
elämää edistävät
Rom 12:6,
vert. 7. 8. 1.Kor 1:7. 12:4. 31.
1.Piet 4:10;
sam. χαρίσματα ἰαμάτων
charismata iamaton
parantamisen, parannusten
armolahjat
1.Kor 12:9. 28. 30;
sam. sing. evankeliumin saarnaajan
viran hoitamisen kykyjen
kokonaisuudesta
1.Tim 4:14. 2.Tim 1:6.
alkuperäinen: χάρισμα
translitteraatio: chárisma
ääntäminen: khar'-is-mah

G5487

χαριτόω *charitoo*

sup. ω ο,

aor. 1 εχαρίτωσα *echaritosa*,

pf. part. pass.

κεχαριτωμένος *kecharitomenos*

(χάρις *charis*)

- 1) tehdä suloiseksi, mieluiseksi,
otolliseksi;

- 2) ottaa armoihin, armoittaa,

τινα *tina*

Ef. 1:6;

pass. Luuk. 1:28.

alkuperäinen: χαριτόω

translitteraatio: charitōō

ääntäminen: khar-ee-to'-o

G5488

Χαράραν *charran* ja

Χάρραν *charran*, η,

taipum.

(חָרָר *chaaraan* kuiva l. poltettu

seutu,

חָרָר *chaarar* palaa)

kreik. Κάρραι *karrai*,

lat. Garrae, Haran, ikivanha kaupunki

läntisessä Mesopotamiassa, josta

Abraham lähti Kanaan maalle

1.Mos 12:5, Krassuksen siellä

kärsimästä tappiosta kuuluisa

Apt 7:2, 7:4.

alkuperäinen: Χαράραν

translitteraatio: Charrhán

ääntäminen: khar-hran'

G5489

χάρτης *chartes*, ου, ο

(χαράσσω *charasso*,

katso χάραγμα *charagma*)

charta, paperi, joka valmistettiin

papyros kasvista siten, että ensin

kuori irroitettiin ytimeä, sitten

leikattiin ydin sormen levyisiksi

viipaleiksi, jotka vieretysten levitettiin Nilin vedellä kostutetulle laudalle, näiden poikki levitettiin sitten toinen viipaleiden kerros, jonka jälkeen molemmat kerrokset painolla puristettiin kokoon ja kuivattiin auringon paisteessa
2.Joh 12.

alkuperäinen: χάρτης
translitteraatio: chártēs
ääntäminen: khar'-tace

G5490

χάσμα *chasma*, τος, τό,
(ΧΑΩ, χαίνω, χάσκω,
CHAO, chaino, chasko
hio, hisco,
ammottaa)
kita;
aukko, juopa
Luuk. 16:26.

alkuperäinen: χάσμα
translitteraatio: chásma
ääntäminen: khas'-mah

G5491

χεῖλος *cheilos*, εος, το,
gen. plur. χειλέων *cheileon*,
(χέω ΧΑΩ *cheo, CHAO*,
katso χάσμα *chasma*)
huuli,
a) vars.
Matt. 15:8. Mark. 7:6. Rom. 3:13.

1.Kor 14:21. 1.Piet 3:10;
καρπος χειλέων *karpos cheileon*
huulten hedelmät
katso καρπός *karpos*, 2,
Hebr. 13:15;
- 2) kuv. reuna, ääri,
χειλος της θαλάσσης
cheilos tes thalasses
meren ranta
Hebr. 11:12.

alkuperäinen: χεῖλος
translitteraatio: cheílos
ääntäminen: khi'-los

G5492

χειμάζω *heimazo*
(χειμα *cheima*
sade, myrsky, sateen aika, talvi,
χεω *cheo*
vuodattaa)
ahdistaa, painaa, rasittaa myrskyllä,
pass. Apt 27:18.

alkuperäinen: χειμάζω
translitteraatio: heimázō
ääntäminen: khi-mad'-zo

G5493

χείμαρρος *heimarros*, ου, ο,
pro tan. χειμάρροος *heimarroos*,
sup. χειμάρρους *heimarrous*,
(χειμα *cheima*,
katso χειμάζω, ρέω, ρόος
heimazo, reo, roos

vuoksi)
sadepuro, puro
Joh 18:1.

alkuperäinen: χείμαρρος
translitteraatio: cheímarrhos
ääntäminen: khi'-mar-hros

G5494

χειμών *cheimon*, ωνος *onos*, ο,
(χειμα, *cheima*

katso χειμάζω *heimazo*)

- a) sateinen myrsky, sademyrsky,
myrsky

Matt. 16:3. Apt 27:20;

- b) talvi

Joh. 10:22. 2.Tim 4:21;

χειμωνος *cheimonos*

talvella

Matt. 24:20. Mark. 13:18. -

Talvi alkoi Qislev kuun puolivälissä ja
kesti koko Tebeth kuun ynnä
Schebath kuun alkupuolen.

alkuperäinen: χειμών

translitteraatio: cheimón

ääntäminen: khi-mone'

G5495

χείρ *cheir*,

χειρός, ι, , *cheiros*

akk. χείρα ja χείραν, *cheira ja cheiran*
käsi,

- a) vars. Matt. 3:12. Mark 3:1, Luuk
6:6. 1.Tim 2:8, Hebr 12:12. ym.;

απτομαι, έπιλαμβάνομαι, κρατέω,
πιάζω

aptomai, epilambanomai, krateo,
riazo

kastaa, ottaa, tarttua, ottaa kiinni,
tarttua ym.

gen. kera, katso näitä verbejä;

εργάζομαι, εσθίω *ergazomai, esthio*
tehdä, harjoittaa, syödä, syöttää
ym.

dat. kera; ο ασπασμος τη εμη χειρί

ho aspasmos te eme cheiri

tervehdys minun kädelläni,

1.Kor 16:21, Kol 4:18. 2.Tess 3:17;

αιρω, δέω, *airo, deo*

nostaa, sitoa

εκπετάννυμι, εκτείνω,

ekpetannymi, ekteino,

levittää/ ojentaa, jännittää,

εμβάπτω, επιτίθημι,

embapto, epitithemi,

pistää/ kastaa, asettaa/ laskea jonkin
päälle

καθαρίζω, κατασειώ,

katharizo, kataseio,

puhdistaa, pudistaa, huiskuttaa

νίπτω, *nipto* ym.

pestä

akk. kera; η επίθεσις των χειρον

he epithesis ton cheiron

päällepanemisella käsien

1.Tim 4:14, 2.Tim 1:6, Hebr 6:2;

hebr. **כַּיָּד** *bejad f* mukaan,

εν χειρι τινος *en cheiri tinos*

jonkun käden kautta, so. jonkun avulla

1. toimesta

Apt. 7:35. Gal. 3:19;
jotakin sanotaan tapahtuvan tai
tehtävän.
διὰ χειρός, χειρῶν, τῶν χειρῶν τινος
dia cheiron, cheiron, ton cheiron tinos
jonkin käden, käsien kautta
Mark. 6:2. Apt. 5:12. 14:3. 19:11;
sam. Apt. 2:23. 7:25. 11:30. 15:23;
ἐπὶ χειρῶν *epi cheiron*
käsillänsä
Matt. 4:6. Luuk. 4:11;
ἐπὶ τὴν χεῖρα *epi ten cheira*
käteen
Ilm. 14:9. 20:4,
kädessä Ilm . 20:1;
εἰς τὴν χεῖρα *epi ten cheira*
käteen
Luuk. 15:22; —
2) kuv. käsi, so. valta,
παραδίδοσθαι τινὰ εἰς χεῖράς τινων
paradidosthai tina eis cheiras tinon
antaa jotakuta jonkin käsiin, valtaan
Matt. 17:22. 26:45. Mark. 9:31.
Luuk. 9:44. 24:7. Apt. 21:11. 28:17;
διδόναι τι ἐν τῇ χειρὶ τινος
didonai ti en te cheiri tinos
antaa jotakin jonkin käteen
Joh. 3:35;
sam. τινὰ ἐκ τῶν χειρῶν ται ἐκ χειρός
τινος ἐξέλθαι
tina ek ton cheiron tai ek cheiros tinos
ekselesthai
jonkun käsista tai jonkun käsistä
pelastaa
Apt. 12:11;
ἐξῆλθεν *ekselthen*

lähteä pois
Joh. 10:39;
ῥυσθῆναι *rysthenai*
vapauttaa
Luuk. 1:74;
ἐξέφυγον τὰς χεῖράς τινος
eksefygon tas cheiras tinos
paeta jonkin käsistä
2 Kor. 11:33;
χεῖρ τοῦ θεοῦ *cheir tou Theou*
Jumalan käsi, Hänen luovasta
voimastansa
Hebr. 1:10;
Hänen suojelevasta ja varjelevasta
voimastansa
Luuk. 1:66. 23:46. Joh. 10:29.
Apt. 11:21;
Hänen rankaisevasta vallastansa
Apt. 13:11. Hebr. 10:31;
Hänen voimastansa, jolla Hän ohjaa
ihmisten kohtaloita
Apt. 4:28. 1 Piet. 5:6.
alkuperäinen: χεῖρ
translitteraatio: cheír
ääntäminen: khire

G5496
χειραγωγέω *cheiragogeo*,
sup. ᾧ ο,
(χειραγωγός *cheiragogos*)
taluttaa kädestä,
τινά *tina*
Apt. 9:8. 22:11.
alkuperäinen: χειραγωγέω

translitteraatio: cheiragōgéō
ääntäminen: khi-rag-ogue-eh'-o

G5497

χειραγωγός *cheiragogos*, όν,
(χείρ, άγω *cheir, ago*)
kädestä taluttava, taluttaja,
subst. Apt. 13:11.

alkuperäinen: χειραγωγός
translitteraatio: cheiragōgós
ääntäminen: khi-rag-o-gos'

G5498

χειρόγραφον *cheirografon*, ου, τό,
(neutr. sanasta χειρόγραφος
cheirografos
kädellä kirjoitettu,
χείρ, φράφω *cheir, grafo*)
käsikirjoitus, vars. velkakirja,
kuv. Moseksen laista, joka
säännöillään vaatii rangaistuksia lain
rikkojille,
katso δόγμα *dogma*
säädös
Kol. 2:14.

alkuperäinen: χειρόγραφον
translitteraatio: cheirógrafon
ääntäminen: khi-rog'-raf-on

G5499

χειροποίητος *cheiropoietos*, ω,
(χείρ, ποιέω *cheir, poieo*)

käsillä)
käsin tehty, rakennettu, temppelistä
Mark. 14:58. Apt. 7:48. 17:24.
Hebr. 9:11. 24;
käsillä tehty, toimitettu
Ef. 2:11.

alkuperäinen: χειροποίητος
translitteraatio: cheiropoíētos
ääntäminen: khi-rop-oy'-ay-tos

G5500

χειροτονέω *cheirotoneo*,
συρ. ὦ ο,
aor. 1 έχειτόνησα *echeitonesa*,
part. χειροτονήσας *cheirotonesas*,
aor. 1 pass. έχειροτονήθην
echeirotoneōthen,
part. χειροτονηθείς *cheirotoneōtheis*,
(χειροτόνος *cheirotonos*
kättä ojentava,
χείρ, τείνω *cheir, teino*
ojentaa)
a) käden ojentamisella äänestää,
antaa äänensä; —
b) äänestämällä valita, valita,
τινά *tina*
Apt. 14:23;
pass. 2 Kor. 8:19.

alkuperäinen: χειροτονέω
translitteraatio: cheirotonéō
ääntäminen: khi-rot-on-eh'-o

G5501

χείρων *cheiron on*,

(κακός *kakos* sanan säännötön komp. käyttäen.

rungosta χέρης *cheres*)

huonempi, pahempi

Matt. 9:16. 27:64. Mark. 2:21;

γίνεται τὰ ἔσχατα χείρονα τῶν

πρώτων

ginetai ta eschata cheirona ton proton

tulevat viimeiset pahemmiksi

ensimmäisiä

Matt. 12:45. Luuk. 11:26. 2 Piet. 2:20 ;

εἰς τὸ χεῖρον ἔρχεσθαι

eis to cheiron erchesthai

käydä huonommaksi, sairaasti

Mark. 5:26;

χεῖρόν τι τί γίνεται

cheiron tini ti ginetai

jollekulle tapahtuu jotakin pahempaa

Joh. 5:14;

πόσω χείρων τιμωρία

paso cheiron timoria

kuinka paljon pahempi rangaistus

Hebr. 10:29;

ἐπί τὸ χεῖρον προκόπτειν,

epi to cheiron prokoptein

pahuudessa menevät pitemmälle

katso προκόπτω *prokopto*, 2,

2 Tim. 3:13;

ἀπίστου χείρον *apistou cheiron*

uskotonta pahempi

1 Tim. 5:8.

alkuperäinen: χείρων

translitteraatio: cheirōn

ääntäminen: khi'-rone

G5502

Χερουβιμ, *cheroubim*, τὰ

Χερουβειν, Χερουβιν ja Χερουβείμ

cheroubein, cheroubin ja cheroubeim

Χερουβείμ,, *Cheroubeim*

taipum. (כְּרוּבִיִּם *kherubim*

sing. כְּרוּב *kherub*

muutamien mukaan per metathesin

sanasta כַּרְכַּב *raakav* ratsastaa, siis,

jumentum divinum, toisten mukaan,

sanskr. gribh,

kreik. γρουψ, γρουπος

grups, groupos

griipi, kondori, Kerubim, Kerubit,

Hebrealaiisten symbolikassa siivillä

varustettuja olentoja, joita ajateltiin

kokoon pannuiksi ihmisestä,

jalopeurasta, kotkasta ja sonnista ja

joiden ajateltiin kuvaavan ihmisen

viisautta, jalopeuran voimaa, kotkan

nopeutta ja sonnin hedelmällisyyttä,

vert. Ilm. 4:6 - 11, jossa neljä eläintä

on esitetty.

Nämät olennot mainitaan

1 Mos. 3:24 paradiisin vartijoina, ja

Ps. 18:11. 80:2

Jumalan valtaistuimen kantajina.

Kaikkein pyhimmässä olevan

liitonarkin kannella oli kaksi Kerubia,

joiden siipien välillä Jahve ajateltiin

istuvan valtaistuimella

2 Mos. 25:18.

Heillä oli, kuten Serafeillakin, kuusi siipeä, kahdella he peittivät kasvonsa, kahdella jalkansa ja kahdella he

lensivät,

vert. Jes. 6:2.

Heidän ruumiinsa oli peitetty silmillä

Ilm. 4:6.

Tarkempi esitys heistä on Hes. 1 ja 10 luvuissa;

Χερουβίμ δόξης *cheroubim dokses*

kunnian Kerubit

Hebr. 9:5.

alkuperäinen: χερουβίμ

translitteraatio: cheroubím

ääntäminen: kher-oo-beem'

G5503

χήρα *chera*, ας, ή,

(fem. sanasta χῆρος *cheros*

orbus, sukua ovat

χέρσος *chersos*

hedelmätön, viljelemätön ja careo)

leski, leskivaimo

Matt. 23:13. Mark. 12:40. 42. 43.

Luuk. 2:37. 4:25. Apt. 6:1.

1 Kor. 7:8. Jak. 1:27. ym.;

ή ὄντως χήρα, *he ontos chera*

oikea leski

katso ὄντως *ontos*;

lisättynä γυνή *gyne*

Luuk. 4:26;

kuv. kaupungista, jonka asukkaat ovat tapetut ja aarteet ryöstetyt

Ilm. 18:7.

alkuperäinen: χήρα

translitteraatio: chéra

ääntäminen: khay'-rah

G5504

χθές = εχθές *chthes = echthes*

ja χτέες *chtes*,

adv. eilen

Joh 4:52. Apt 7:28. Hebr. 13:8.

χθές *chtes*

katso ἐχθές *echthes*.

alkuperäinen: χθές

translitteraatio: chthés

ääntäminen: khthes

G5505

χιλιάς *chilias*, άδος *ados*, ή,

(χίλιοι *chilioi*)

tuhannen luku, tuhat,

plur. Luuk. 14:31. Apt. 4:4. 1 Kor.

10:8. Ilm. 5:11. 7:4-8. ym.

alkuperäinen: χιλιάς

translitteraatio: chiliás

ääntäminen: khil-ee-as'

G5506

χιλιάρχος *chiliarchos*, ου, ò,

(χίλιοί, ἄρχω *chilioi, archo*)

tuhannen sotamiehen päällikkö,

Romalaisen kohortin päällikkö

Joh. 18:12. Apt. 21:31. 32. 33. ym.;

sotapäällikkö

Mark. 6:21. Ilm. 6:15. 19:18.

alkuperäinen: χιλιάρχος

translitteraatio: chilíarchos

ääntäminen: khil-ee'-ar-khos

G5507

χίλιοι *chilioi*, αι, α,

tuhat

2 Piet. 3:8. Ilm. 11:3. 12:6. ym.

alkuperäinen: χίλιοι

translitteraatio: chílioi

ääntäminen: khil'-ee-oy

G5508

Χίος *Chios*, ου, ή,

Kios, hedelmällinen saari Samos ja Lesbos saarten välillä, kuului Vähän Aasian Joniaan. Sen etevimmät tuotteet olivat viini ja mastiksi. Sen pääkaupungin nimi oli myös Kios, joka Romalaisten aikana oli urbs libera, nykyään Scio

Apt. 20:15.

alkuperäinen: Χίος

translitteraatio: Chíos

ääntäminen: kee'-os

G5509

χιτών *chiton*, ώμος *omos*, ό,

(Hebr, כְּתָנִית) *kutneth*

tunica, alusvaate, ihokas, ihotakki,

joka tav. oli puuvillasta tai pellavasta tehty, kannettiin ihon päällä ja sen ylitse heitettiin levätti (ἱμάτιοή *himation*), kun huoneesta mentiin.

Miesten ihokas ulottui polvien alapuolelle ja naisten jalkoihin saakka. Välistä pidettiin kahta ihotakkia, joista alimmainen oli nimeltä

יְדִיָּוָה *sadin* katso σινδών *sindon*, ja päällimmäinen

מֵצִיל *metsil*

ἐπενδύτης *ependytes*, joka oli alempaa hieman pitempi Matt. 5:40. 10:10. Mark. 6:9.

Luuk. 3:11. ym.;

vaate

Jud. 23;

vaatteet, puku

Mark. 14:63.

alkuperäinen: χιτών

translitteraatio: chitón

ääntäminen: kee-tone'

G5510

χιών *chion*, όνος *onos*, ή,

(χέω *cheo*

vuodattaa)

lumi

Matt. 28:3. Mark. 9:3. Ilm. 1:14.

alkuperäinen: χιών

translitteraatio: chión

ääntäminen: kee-one'

G5511

χλαμύς *chlamys*, ύδος *ydos*, ἡ,
(sukua on χλαῖνα *chlaina*,
paksu ja leveä päällysvaate,
per metathesin sanasta
λάχνη *lachne*
lana, villa)
leveä ja karkea päällysvaate, jonka alla
χιτών *chiton* oli;
sotavaippa, sotaviitta, sotatakki
Matt. 27:28. 31.

alkuperäinen: χλαμύς
translitteraatio: chlamýs
ääntäminen: khlam-ooce'

G5512

χλευάζω, *chleuazo*
impf. εχλευζον *echleuzon*,
(χλεύη *chleue*
nauru, iva)
nauraa, ivata, pilkata, ilkkua
Apt. 2:13. 17:32.

alkuperäinen: χλευάζω
translitteraatio: chleuázō
ääntäminen: khlyoo-ad'-zo

G5513

χλιαρός *chliaros*, ἄ, ὄν,
(χλίω, χλιάω *chlio*, *chliao*
lämmittää, tulla haaleaksi, sulaa)
haalea, penseä,
kuv. semmoisen ihmisen
mielentilasta, joka ei kokonaan Herraa

kiellä, mutta joka ei myöskään
kokonaan tahdo antautua Hänen
palvelukseensa
Ilm. 3:16.

alkuperäinen: χλιαρός
translitteraatio: chliarós
ääntäminen: khlee-ar-os'

G5514

Χλόη *Chloe*, ης, ἡ,
Kloe, kristitty nainen, jonka talon
väeltä Paavali sai tietoja Korinton
seurakunnassa tapahtuneista
häiriöistä
1 Kor. 1:11.

alkuperäinen: Χλόη
translitteraatio: Chlóē
ääntäminen: khlo'-ay

G5515

χλωρός *chloros*, ἄ, ὄν,
(sup. pro χλοερός, χλόη
chloeros, *chloe*
mihin ja viljan vihantava oras)
1) viheriöitsevä, vihantava,
χόρτος *chortos*

ruoho
Mark. 6:39. Ilm. 8:7;
πᾶν χλωρῶν *pan chloron*
mitään vihreää
Ilm. 9:4; —

2) vaalakka, kalmekas,
valjunkarvainen,

ἵππος *hippos*

hevonen

Ilm. 6:8.

alkuperäinen: χλωρός

translitteraatio: chlōrós

ääntäminen: khlo-ros'

G5516

χξς' *chi ksi stigma*

(χ' = 600, ξ' = 60, ς' = 6)

kuusisataakuusikymmentäkuusi,
salaperäinen luku, jota monella
tavalla on koetettu selittää. Niinpä on
otaksuttu sen tarkoittavan keisari
Titusta, Muhamedia, Julianus
Apostataa, Napoleonina, Lutherusta
ym.

Enemmän kannatusta oppineiden
seassa ovat saaneet selitykset:

Νέρων Καίσαρ ja Λατεῖνος.

Neron kaisar ja Lateinos

Jos kirjoittaa Νέρων Καῖσαρ *Neron
Kaisar Sanassa Λατεῖνος (Lateinos)*
on:

Hebrealaisilla kirjaimilla, on se:

קסר נרנ *nrvn ksr*, joiden kirjainten
arvo numeromerkkeinä on:

נ n =50 ק r, =200 ר v =6, נ n =50

ק k =100 ס s =60 ר r, =200

yhteensä, 666

Λ = 30, α = 1, τ = 300, ε = 5, ι = 10, ν =
50, ο = 70, ς = 200, yhteensä 666,
ja tarkoitettaisiin tämän viimeisen
selityksen mukaan sanalla

Λατεῖνος *Lateinos* Roman

keisarikuntaa ja kristityn Roman

paavikuntaa, jotka molemmat olivat
latinalaisia

Ilm. 13:18.

alkuperäinen: χξς

translitteraatio: chx stigma

ääntäminen: khee xee stig'-ma

G5517

χοϊκός *choikos*, ή, όν,

(χοῦς *chous*)

maasta tehty, muodostettu,
maallinen

1 Kor. 15:47.48.49.

alkuperäinen: χοϊκός

translitteraatio: choïkós

ääntäminen: kho-ik-os'

G5518

χοῖνιξ *choiniks*, ικος *ikos*, ή,

koiniks, kuivien tavarain, vars. jyvien
mitta, johon meni neljä kotύλαι

(*kotulai*), meidän mitoissa noin 1,309

l. tai niin paljon kuin ihminen

päiväkseen tarvitsi. Tämä oli

sotamiehen jokapäiväinen ruoka-
annos

Ilm. 6:6.

alkuperäinen: χοῖνιξ

translitteraatio: choînix

ääntäminen: khoy'-nix

G5519

χοῖρος *choiros*, ου, ò,
porsas, sika,
kuv. Jumalan sanan halveksijoista
Matt. 7:6. Mark. 5:11. 12. 13.
Luuk. 8:32. 33. ym.

alkuperäinen: χοῖρος
translitteraatio: choîros
ääntäminen: khoy'-ros

G5520

χολάω *cholao*,
sup. ῶ ο,
(χολή *chole*)
1) olla mustasappinen, raivota ; —
2) pro χολοῦμαι *choloumai*,
suuttua, vihastua, närkästyä,
τινί *tini*
Joh. 7:23.

alkuperäinen: χολάω
translitteraatio: choláō
ääntäminen: khol-ah'-o

G5521

χολή *chole*, ἥς, ἡ,
(= χόλος *cholos*, ò,
χέω *cheo*
vuodattaa)
1) sappi
Matt. 27:34, vert. Ps. 68:22; 2
χολή πικρίας *chole pikrias*
katkeruuden sappi
qen. qualitatis,

katso πικρία *pikria*

katkeruus

Apt. 8:23;—

2) muutamien mukaan,
koiruoho

Matt. 27:34,

katso σμυρνίζω *smyrnizo*
sekoittaa mirhaa.

alkuperäinen: χολή
translitteraatio: cholé
ääntäminen: khol-ay'

G5522

χόος *choos*,
katso χοῦς *chous*.
(χοῦς) *chous*
maasta tehty, muodostettu,
maallinen
1 Kor. 15:47.48.49.

alkuperäinen: χόος
translitteraatio: chóos
ääntäminen: kho'-os

G5523

Χοραζίν *Chorazin*,
Χοραζείν ja Χωραζίν,
Chorazein ja Chorazin
taipum.,
Chorazin, Korasin, kaupunki
Galileassa, Kapernaumin
läheisyydessä, muutamien mukaan
nykyinen Tell Hum, toisten mukaan
nykyinen Kerâzeh, mitkä molemmat

paikat nykyään ovat raunioina

Matt. 11:21. Luuk. 10:13.

alkuperäinen: Χοραζίν

translitteraatio: Chorazín

ääntäminen: khor-ad-zin'

G5524

χορηγέω *choregeo*,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω *-eso*,

aor. 1 έχορήγησα *echoregesa*,

(χορηγός *choregos*

kuoron johtaja,

χορός, ἄγω *choros, ago*)

1) olla kuoron johtaja, johtaa kuoroa;

—

2) omalla kustannuksellaan harjoittaa kuoroa; —

3) antaa, lahjoittaa,

τί *ti*

2 Kor. 9:10;

ἦς *es* attractio pro ἦν *en*,

1 Piet. 4:11.

alkuperäinen: χορηγέω

translitteraatio: chorégéō

ääntäminen: khor-ayg-eh'-o

G5525

χορός *choros*, οὔ, ὀ,

(= ὄρχος *orchos*,

katso ὀρέχομαι *orecheomai*)

hyppijäin ja laulajain kuoro 1. joukko;

kuorotanssi, tanssi, hyppy

Luuk. 15:25.

alkuperäinen: χορός

translitteraatio: chorós

ääntäminen: khor-os'

G5526

χορτάζω, *chortazo*

aor. 1 έχόρτασα *echortasa*,

aor. 1 pass. έχορτάσθην *echotasthen*,

fut. 1 pass.

χορτασθήσομαι *chortasthesomai*,

(χόρτος *chortos*)

a) ruoholla syöttää; lihalla tai millä

muulla hyvänsä syöttää, ravita,

pass. ὄρνεα έχορτάσθησαν ἐκ τῶν

σαρκῶν

ornea echortasthēsan ek ton sarkon

linnut tulivat ravituiksi lihasta

Ilm. 19:21; —

b) rauta, ruokkia ihmisiä,

α) vars. τινά *tina*

Matt. 15:33;

pass. tulla ravituksi, saada kylläksi,

syödä tarpeeksi, täyttyä

Matt. 14:20. 15:37. Mark. 6:42. 7:27.

8:8. Luuk. 9:17. Joh. 6:26. Jak. 2:16 ;

vastak. πεινᾶν *peinan*

nähdä nälkää

Fil. 4:12 ;

τινά ἄρτων *tina arton*

ravita jotakuta leivillä

Mark. 8:4;

ἀπό τινος *apo tinos*

jostakin,

pass. Luuk. 16:21; —

β) kuv. ravita, so. tyydyttää jonkun hengelliset tarpeet,
pass. Matt. 5:6. Luuk. 6:21.

alkuperäinen: χορτάζω
translitteraatio: chortázō
ääntäminen: khor-tad'-zo

G5527

χόρτασμα *chortasma*, τος, τό,
(χορτάζω *chortazo*)
eläinten ruoka; ruoka, ravinto
Apt. 7:11.

alkuperäinen: χόρτασμα
translitteraatio: chórtasma
ääntäminen: khor'-tas-mah

G5528

χόρτος *chortos*, ου, ò,
1) paikka, missä kasvaa ruohoa ja eläimiä syötetään,
ruohopaikka, laidun;—
2) ruoho, heinä
Matt. 6:30. 14:19. Luuk. 12:28. Joh. 6:10. Jak. 1:10. 11. 1 Piet. 1:24. Ilm. 9:4;
χόρτος χλωρός *chortos chloros*
ruoho viheriöivä
Mark. 6:39. Ilm. 8:7;
oras
Matt. 13:26. Mark. 4:28;
kuiva heinä, heinät
1 Kor. 3:12.

alkuperäinen: χόρτος

translitteraatio: chórtos
ääntäminen: khor'-tos

G5529

Χουζᾶς *Chouzas*, α, ο,
(ehkä **חזאז** *chaazaah* nähdä)
Kusas, Herodes Antipaan hovimestari
Luuk. 8:3.

alkuperäinen: Χουζᾶς
translitteraatio: Chouzâs
ääntäminen: khoo-d-zas'

G5530

χράομαι *chraomai*,
sup. ωμαι *omai*,
inf. χρῆσθαι *chresthai*,
impf. 3 p. plur. εχρωντο *echronto*,
aor. 1 εχρησάμην *echresamen*,
pf. κέχρημαι *kechremai*,
(χράω *chrao*
verbin med.)
- 1) lainata, ottaa lainaksi l. velaksi;
- 2) ottaa käytettäväksensä, käyttää hyväksensä, käyttää, pitää, viljellä, nauttia,
τινί *tini*
jotakin
Apt 27:17. 1.Kor 9:12. 15. 1.Tim 1:8. 5:23;
τω κόσμον *to kosmon*
maailmaa, s, o. maailman etuja, tavaroita
1.Kor 7:31,

jossa Tisch. on
τον κόσμον; μαλλον χρῆσαι
ton kosmon; mallon chresai
käytä ennemmin hyväksesi,
scil. orjan tilaa
1.Kor 7:21;
τη ελαφρία *te elafria*,
kevytmielisesti
katso ελαφρία *elafria*
2.Kor 1:17;
παρρησία *parresia*,
rohkeus
katso παρρησία *parrisia* 1,
2.Kor. 3:12;
adv. kera, αποτόμως *apotomos*
menetellä ankarasti
2.Kor 13:10;
käyttäytyä jotakuta kohtaan, pidellä
jotakuta, kohdella jotakuta,
τινί *tini*
Apt 27:8.
Katso Liite I.

alkuperäinen: χράομαι
translitteraatio: chráomai
ääntäminen: khrah'-om-ahee

G5531

χράω, *chrao*
lainata toiselle,
katso κίχρημι *kichremi*,
aor. 1 εχρεσα *echresa*
imp. χρεσον *chreson*
(χραω *chrao*)
lainata
τινι τι *tini ti*

Luuk. 11:5.

alkuperäinen: χράω
translitteraatio: chráō
ääntäminen: khrah'-o

G5532

χρεία *chreia*, ας, η
(χρή *chre*)
- 1) tarve, tarpeellisuus,
τα προς την χρείαν
ta pros ten chreian,
mukaan mitä tarvitsemme
katso επιτίθημι *epitithemi*, 2, a,
Apt 28:10;
εις τας αναγκαίας χρείας
eis tas anagkaias cheias
välttämättömiin tarpeisiin
Tit. 3:14;
προς οικοδομήν της χρείας,
pros oikodomen tes chreia
rakennukseksi tarpeelliseksi
katso οικοδομή *oikodome*, 1,
Ef. 4:29;
έστι χρεία *esti chreia*
olla tarpeellista,
acc. c. inf. kera Hebr. 7:11;
έστι χρεία τινός *esti chreia tinos*
jokin on tarpeellinen
Luuk. 10:42;
έχειν χρείαν τινός
echein chreian tinos
olla jonkun l. jonkin tarpeessa, tarvita
jotakuta l. jotakin
Matt. 6:8. 21:3. Mark. 11:3. Luuk.
19:31. 34. 22:71. Joh. 13:29. 1.Kor

12:21. 24. 1 Tess. 4:12. Hebr. 10:36.
Ilm 21:23;
του *tou* inf. *kerá*
Hebr. 5:12;
c. gen. pers., jonka apua, todistusta
y.m.s. tarvitaan
Matt. 9:12. 26:65. Mark. 2:17. 14:63.
Luuk. 5:31;
έχειν *chreían echein chreian*
tarvita, inf. *kerá*
Matt. 8:14 14:16. Joh 13:10.
1 Tess. 1:8. 4:9;
ίνα *hina*
Joh 2:25. 16:30. 1Joh. 2:27;
χρείαν έχειν *chreian echein*
olla tarpeessa, puutteessa, kärsiä
puutetta
Mark. 2:25. Apt 2:45. 4:35. 1Joh. 3:17;

λειτουργός της χρείας μου
leitourgós tes chreias mou
palvelijanne tarpeissani minun
katso λειτουργός *leitourgós*, 2
Fil. 2:25;
πληρουν την χρείαν τινός
pleroun ten chreian tinos
täyttää jonkun tarpeen
Fil. 4:19;
υπηρετειν ταις χρείαις
hyperetein tais chreiais
palvella tarpeita, so. toimittaa mitä
tarpeet vaativat
Apt 20:34;
κοινωνέω ταις χρείαις,
koinoneo tais chreiais
tarpeisiin ottakaa osaa

katso κοινωνέω *koinoneo*
Rom 12:13;
- 2) virka, toimi, tehtävä
Apt 6:8.

alkuperäinen: *χρεία*
translitteraatio: *chreía*
ääntäminen: *khri'-ah*

G5533

χρεωφειλέτης *chreogeiletēs* ja
χρεοφειλέτης *chreofeiletēs*, ου, ο,
(χρέος *chreos*
attice *chréōs chreos*
velka,
οφειλέτης *ofeiletēs*)
velan saanut l. ottanut, velanalainen,
velallinen, velkaa oleva.
Luuk. 7:41. 16:5.
Katso Liite I.

alkuperäinen: *χρεωφειλέτης*
translitteraatio: *chreōfeilētēs*
ääntäminen: *khreh-o-fi-let'-ace*

G5534

χρή *chre*
(χράει *chraei*,
sup. *χρη, χράω chre, chrao*)
impers.
on tarpeellista, on oikein, pitää, saa,
inf. *kerá* Jak. 3:10.

alkuperäinen: *χρή*
translitteraatio: *chré*
ääntäminen: *kh-ray*

G5535

χρήζω *chrezo*

katso χρεία *chreia* 5532

tarvita, olla tarpeessa

alkuperäinen: χρήζω

translitteraatio: chréizō

ääntäminen: khra-de'-zo

G5536

χρῆμα *chrema*, τος, τό

(χρή *chre*)

olla tarpeessa, tarvita,

τινός *tinós*

Matt. 6:32. Luuk. 11:8. 12:30. Rom

16:2. 2.Kor 3:1.

χρήμα *chrema*, τος, τό,

(χράομαι *chraomai*)

se, jota käytetään, asia, teko, toimi;

mikä on hyödyksi, raha, rahasumma

Apt 4:37;

plur. varat, tavarat, omaisuus

Mark. 10:24;

οι τα χρήματα έχοντες

oi ta chremata echontes

ne, joilla on tavaraa, rikkaat

Mark. 10:23. Luuk. 18:24. Apt 8:18.

20. 24:26.

alkuperäinen: χρῆμα

translitteraatio: chrēma

ääntäminen: kh-ray'-mah

G5537

χρηματίζω, *chrematizo*

fut. -ίσω *-iso*),

aor. 1 εχρημάτισα *echrematisa*,

pf. pass.

κεχρημάτισμαι *kechrematismai*,

part.

κεχρηματισμένος *kechrematismenos*,

aor. 1 pass.

εχρηματίσθην *echrematisthen*,

part. χρηματισθείς *chrematistheis*,

(χρήμα *chrema*)

- 1) hoitaa tointa, vars. julkista;

julkisissa asioissa toimia l. olla

tekemisissä jonkun kanssa; antaa

vastausta neuvoa kysyville, valittaville,

oikeutta käyville, tuomareista,

esivallan jäsenistä, kuninkaista y.m.; -

- 2) antaa orakelivastausta;

UT:ssa, antaa jumalallisia vastauksia,

ilmoituksia,

pass. saada jumalallisen ilmoituksen,

Jumalalta ilmoituksen

Luuk. 2:26. Hebr. 11:7;

saada Jumalalta käskyn

Matt. 2:22. Apt 10:22. Hebr. 8:5;

μή *me*

inf. kera, saada Jumalalta kiellon

Matt. 2:12;

puhua Jumalan ilmoitussanoja, olla

Jumalan ilmoitusten julistaja,

Moses Hebr. 12:25;

- 3) julkisista ja hoidettavina olevista

asioista ottaa arvonimen, saada

nimen, tulla sanotuksi, jollakulla on

nimi

Apt 11:26. Rom 7:3.

alkuperäinen: χρηματίζω

translitteraatio: chrēmatízō
ääntäminen: khray-mat-id'-zo

G5538

χρηματισμός *chrematismos*, ου, ο,
(χρηματίζω *chrematizo*)
orakeli vastaus; Jumalan vastaus,
jumalallinen vastaus
Rom 11:4.

alkuperäinen: χρηματισμός
translitteraatio: chrēmatismós
ääntäminen: khray-mat-is-mos'

G5539

χρήσιμος *chresimos*, η, ον,
(χράομαι *chraomai*)
käyttävä, hyödyllinen,
εις tai επί τι, *eis tai epi tis*
johonkin
2.Tim 2:14.

alkuperäinen: χρήσιμος
translitteraatio: chrésimos
ääntäminen: khray'-see-mos

G5540

χρῆσις *chresis*, εως, η,
(χράομαι *chraomai*)
käyttäminen, viljeleminen, aviollisesta
yhteydestä
Rom 1:26. 27.

alkuperäinen: χρῆσις
translitteraatio: chrēsis

ääntäminen: khray'-sis

G5541

χρηστεύομαι, *chresteuomai*
(χρηστός *chrestos*)
olla hyvä, lempeä, laupias, suojea
1.Kor 13:4.

alkuperäinen: χρηστεύομαι
translitteraatio: chrēsteúomai
ääntäminen: khraste-yoo'-om-ahee

G5542

χρηστολογία *chrestologia*, ας, η,
(χρηστολόγος *chrestologos*
lempeäpuheinen,
χρηστός, λέγω *chrestos, lego*)
lempeä l. suloinen puhe, imarrus
Rom 16:18.

alkuperäinen: χρηστολογία
translitteraatio: chrēstología
ääntäminen: khrase-tol-og-ee'-ah

G5543

χρηστός *chrestos*, ή, όν,
(χράομαι *chraomai*)
- 1) käytettävä, hyödyllinen;
kunniallinen, hyvä
1.Kor 15:83;
- 2) hyvä, suloinen,
οινος *oinos*
viiniä
Luuk. 5:38;

ζυγός *zygos*

ies

Matt. 11:30;

Jumalasta, hyvä, lempeä, laupias,
suloinen

1.Piet 2:3, vert. Ps. 34:9;

επί τινα *epi tina*

jotakuta kohtaan

Luuk. 6:35;

το χρῆστον του θεου = ο χρηστότης
to chreston tou Theou = ho chrestotes

Jumalan hyvyys, lempeä käytös

Rom 2:4;

sam. ihmisistä,

εις τινα *eis tina*

jotakuta kohtaan

Ef. 4:32.

alkuperäinen: χρηστός

translitteraatio: chrēstós

ääntäminen: khrase-tos'

G5544

χρηστότης *chrestotes*, ητος *etos*, η,
(χρηστός *chrestos*) –

1) hyvyys, kunniallisuus, rehellisyys,
kunto

Rom 3:12, vert. Ps. 14:3; -

2) hyvyys, hyväntahtoisuus,
ystävällisyys, lempeys, laupeus

Rom 2:4. 2.Kor 6:6. Gal. 5:22. Kol.

3:12. Tit. 3:4;

επί τινα *epi tina*

jotakuta kohtaan

Rom 11:22. Ef. 2:7.

alkuperäinen: χρηστότης

translitteraatio: chrēstótēs

ääntäminen: khray-stot'-ace

G5545

χρῖσμα *chrisma* τος, τό,

χρισμα *chrisma*,

(χρίω *chrio*)

voide, voideöljy, joka valmistettiin
öljystä ja hyvänhajuisista aineista ja
jolla voideltiin ja virkoihinsa vihittiin
pappeja, kuninkaita ja profeettoja,
jolla toimituksella kuvattiin Pyhän
Hengen lahjojen antamista vihittäväälle
ja hänen varustamistansa niillä

voimilla, joita hän virkansa

toimittamista varten tarvitsi;

U. T:ssa totisten kristittyjen

ottamisesta Jumalan valtakunnan

oikeiksi jäseniksi,

χρῖσμα εχετε απο του αγιου

chrisma echete apo tou hagiou

teillä on voide pyhältä, so. olette

saaneet Kristukselta evankeliumin

totuuden omaksenne

1Joh. 2:20; sam. 1Joh. 2:27.

alkuperäinen: χρῖσμα

translitteraatio: chrîsma

ääntäminen: khris'-mah

G5546

Χριστιανός *christianos*, ου, ο,

(Χριστός *Christos*)

Christianus, Kristuksen seuralainen, tunnustaja, kristitty, minkä nimityksen pakanat antoivat Antiokian seurakunnan kristityille pilkkanimenä, mutta jonka kristityt itse, Justinuksen kertomuksen mukaan, toisen vuosisadan alusta alkoivat itsestensä kunnianimenä käyttää.

Ennen olivat kristityt itsestensä käyttäneet nimityksiä:

αγιοι, αδελφοί, μαθηταί, πιστοί, πιστεύοντες.

hagiu, adelfoi, mathetai, pistoi, pisteuontes

pyhät, veljet, opetuslapset, uskovat, uskavaiset

Sanan päätte tekee luultavaksi, että Romalaiset ovat tämän sanan keksineet. Varmaa on, etteivät Juutalaiset ole sitä keksineet, sillä

koska מָשִׁיחַ *Mashiach* on kreikaksi Χριστός *Christos*, eivät he mitenkään olisi ruvenneet käyttämään näin pyhää nimeä niin vihatusta ja halveksitusta seurasta kuin kristityt olivat

Apt 11:26. 26:28. 1.Piet 4:16.

alkuperäinen: Χριστιανός

translitteraatio: Christianós

ääntäminen: khris-tee-an-os'

G5547

Χριστός *Christós*, ου, ο,
(χριστός *Christos*

adj. verb. χρίω *chrío*)

Voideltu, Kristus, Messias, joka samoin kuin V. T:n profeetat, ylimmäiset papit ja kuninkaat, jotka ovat Hänen esikuviansa, on voideltu, s. o Jumalan voimalla varustettu näiden virkojen toimittamiseen, jotka kaikki Hän itseensä yhdistää,

- 1) ο Χριστός *o Christos*

Matt. 2:4. Mark. 8:29. Luuk. 3:15. Joh 1:20. Apt 2:31. 1Joh. 2:22. ym.;

ο Χριστός κυρίου tai του θεου
o Christos Kyriou tai tou Theou

Luuk. 2:26. 9:20. Apt 4:26,

ilman art. Luuk. 2:11. 23:2. Joh 1:41.

9:22. Apt 2:36;

- 2) lisättynä nimeen Ἰησους *'Iesous*,

- a) nom. apell.

Joh 17:3. Apt 9:34. 1Joh. 4:2. 2.Joh 7;

- b) ο Χριστός *o Christos*

nom. propr.

Matt. 1:17. Rom 7:4. 1.Kor 1:6. ym.;

ilman art. Mark. 9:41. Rom 6:4. 1.Kor

1:12. Gal. 2:16. f. 1:10. Kol. 2:5. 8.

Hebr. 3:6. ym.;

Χριστος εν τισι

Christos en tisi

K Kristus on jokuissa, kun Hän pyhällä

mielellänsä ja voimallansa on

vallannut palvelijainsa mielen ja

heissä vaikuttaa elämää, joka Hänelle

on otollinen

Rom 8:10. 2. Kor 13:5. Gal. 2:20. Ef.

3:17.

Katso Liite I.

alkuperäinen: Χριστός

translitteraatio: Christós

ääntäminen: khris-tos'

G5548

χρίω *chrio*

aor. 1 εχρισα *echrisa*,

(sukua on χραινω *chraino*

kädellä koskettaa, sivuta,

χείρ *cheir*)

voidella, UT:ssa kuv., so. varustaa

voimilla jonkin työn toimittamiseen

(katso χρίσμα *chrisma*)

Jesusta

Luuk. 4:18. Apt 4:27;

c. acc. rei, jolla voidellaan,

σε ελαιον *se elaiou*

sinua öljyllä

Hebr. 1:9;

πνεύματι αγίω και δυνάμει

Pneumati Hagio kai dynamei

Pyhällä Hengellä ja voimalla

Apt 10:38;

υμας *hymas*

meitä, kristittyjä

2.Kor 1:21.

alkuperäinen: χρίω

translitteraatio: chríō

ääntäminen: khree'-o

G5549

χρονίζω, *chronizo*

fut. -ίσω *-iso*

ja attice -ω *-o*,

(χρόνος *chronos*)

viettää l. kuluttaa aikaa, viipyä,

viivytellä, vitkastella

Matt. 25:5. Hebr. 10:37;

εν *en* c. dat. loci

Luuk. 1:21;

inf. kera

Matt. 24:48. Luuk. 12:45.

alkuperäinen: χρονίζω

translitteraatio: chronízō

ääntäminen: khron-id'-zo

G5550

χρόνος *chronos*, ου, ο,

aika

Hebr. 11:32. Ilm 10:6;

c. gen. rei, joka jonakin aikana

tapahtuu l. ilmestyy

Matt. 2:7. Apt 3:21. 17:30. 1.Piet

1:17. ym.;

δια τόν χρόνον *dia ton chronon*

ajan suhteen, aikaan nähden

Hebr. 5:12;

εκ χρόνων ικανων

ek chronon hikanon,

pitkän aikaa vaatteisiin

katso ικανός *hikanos*, a,

Luuk. 8:27;

εν τω χρονω τούτω

en to chrono touto

tällä ajalla

Apt 1:6;

εν χρόνω *en chrono*

sen ajan

Apt 1:21;

επι χρόνον *epi chronon*

ajaksi

Luuk. 18:4;

dat. ajasta, jonka kuluessa jotakin on tapahtunut,

εκανω χρόνω *ekano chrono*,

pitkän aikaa

katso εκανός *ekanos*, a,

Apt 8:11;

πολλοις χρόνοις *pollois chronois*

kauan aikaa

Luuk. 8:29;

akk. vastaa kysymykseen:

kuinka kauan?

Mark. 2:19. Luuk. 20:9. Joh 5:6. 7:33.

12:35. Apt 14:3. 28. 20:18. 1.Kor 16:7.

Ilm 20:3. ym.

Katso Liite I.

alkuperäinen: χρόνος

translitteraatio: chrónos

ääntäminen: khron'-os

G5551

χρονοτριβέω *chronotribeo*,

sup. ω ο,

aor. 1 inf.

χρονοτριβησαι *chronotribesai*

(χρόνος, τρίβω *chronos*, *tribo*

kuluttaa)

kuluttaa aikaa, viipyä

Apt 20:16.

alkuperäinen: χρονοτριβέω

translitteraatio: chronotribéō

ääntäminen: khron-ot-rib-eh'-o

G5552

χρύσεος *chryseos*, έα, εον,

sup. ους, η, ουν,

(χρυσός *chrysos*)

kultainen, kullasta tehty, kullalla

sivuttu, kulta-

2.Tim 2:20. Hebr. 9:4. Ilm 1:12. 13.

20. ym.

alkuperäinen: χρύσεος

translitteraatio: chrýseos

ääntäminen: khroo'-seh-os

G5553

χρυσίον *chrySION*, ου, τό,

(dem. sanasta χρυσός *chrysos*)

kulta

Hebr. 9:4. 1.Piet 1:7. Ilm 21:18. 21;

kulta, so. kultaraha

Apt 3:6. 20:33. 1.Piet 1:18;

kulta, so. kultakoristus

1.Tim 2:9. 1.Piet 3:3. Ilm 17:4. 18:6.

alkuperäinen: χρυσίον

translitteraatio: chrySION

ääntäminen: khroo-see'-on

G5554

χρυσοδοκτύλιος

chrysodaktylios, ον,

(χρυσός, δακτύλιος *chrysos*, *daktylios*)

kultasormuksilla koristettu,

kultasormuksinen

Jak. 2:2.

alkuperäinen: χρυσοδοκτύλιος

translitteraatio: chrysodaktýlios
ääntäminen: khroo-sod-ak-too'-lee-os

G5555

χρυσόλιθος, *chrysolithos*
(χρυσός, λίθος *chrysos, lithos*)
kultakivi, krysolittii, kullanvärinen,
toisten mukaan vaaleanviheriäinen
jalokivi, nykyinen topaasi
Ilm 21:20.

alkuperäinen: χρυσόλιθος
translitteraatio: chrysólithos
ääntäminen: khroo-sol'-ee-thos

G5556

χρυσόπρασος *chrysoprasos, ου, ο,*
(χρυσός, πράσον *chrysos, prason*
sipuli)
kultasipuli, krysupraasi,
vaaleanviheriäinen, keltaiseen ja
ruskeaan vivahtava jalokivi
Ilm 21:20.

alkuperäinen: χρυσόπρασος
translitteraatio: chrysóprasos
ääntäminen: khroo-sop'-ras-os

G5557

χρυσός *chrysos, ου, ο,*
kulta
Matt. 2:11. 1.Kor 3:12. Ilm 9:7
kulta, so. kultakalu, kultakoristus
Matt. 23:16. 17. 1.Tim 2:9. Jak. 5:3.

Ilm 17:4. 18:12;
kulta, so. kullasta tehty kuva
Apt 17:29;
kulta, so. kultarahaa
Matt. 10:9.

alkuperäinen: χρυσός
translitteraatio: chrysós
ääntäminen: khroo-sos'

G5558

χρυσόω *chrysoo,*
sup. ω ο,
pf. part. pass.
κεχρυσωμένος *kechrysomenos,*
(χρυσός *chrosos*)
kullata, kullalla päällistää, peittää,
koristaa,
κεχρυσωμένη χρυσω
kechrysomene chryso
kullalla koristettu, että näytti ihan
kullalla peitetyltä
Ilm 17:4;
sam. εν χρυσω *en chryso*
Ilm 18:16.

alkuperäinen: χρυσόω
translitteraatio: chrysóō
ääntäminen: khroo-so'-o

G5559

χρώς *chros,*
χρωτός *chrotos, ο,*
(χροιά *chroia*
nahka)

ruumiin pinta, iho, hipiä

Apt 19:12.

alkuperäinen: χρώς

translitteraatio: chrós

ääntäminen: khroce

G5560

χωλός *cholos*, η, όν,

(sukua on χαλάω *chalaō*)

rampa, saamaton, ontuva, liikkaava,
nilkku

Matt. 11:5. Luuk. 7:22. Joh 5:3. Apt

8:2. ym.;

ινα μη το χωλον εκτραπη

hina me to cholon ektrape

ettei ontuva, so. seurakunnan heikko

jäsen onnahtaisi

Hebr. 12:13;

jalkapuoli, yksijalkainen, toisjalkainen

Matt. 18:8. Mark. 9:45.

alkuperäinen: χωλός

translitteraatio: chōlós

ääntäminen: kho-los'

G5561

χώρα *chora*, ας, η,

(ΧΑΩ *CHAO*)

ammottaa, olla auki, olla sopiva
itseensä tai alallensa ottamaan) –

1) väli, välimaa; -

2) maa, maaseutu, maan paikka

Joh 11:54;

maa, vastak. meri

Apt 27:27;

maa, maakunta

Luuk. 15:13. 14. 15. 19:12. Apt 13:49;

maakunnan nimen

gen. kera Luuk. 3:1 Apt 8:1. 26:20;

Γαλατική *Galatike*

Galatian maakunta

Apt 16:6. 18:23;

των 'Ιουδαίων *ton 'Ioudaion*

Judean maakunta

Apt 10:39;

Γαδαρηνων *Gadarenon*

Matt. 8:28. Mark. 5:1. Luuk. 8:26;

εν χωρα και σκια θανάτου

en chora kai skia thanatou

kuolon maassa ja varjossa

Matt. 4:16;

τινός *tinós*

jonkun maa, so. isänmaa, kotimaa

Matt. 2:12;

pro asukkaat

Mark. 1:5. Apt 12:20;

jonkin kaupungin tai kylän ympärillä

oleva paikka, paikkakunta, ympäristö,

läheisyys

Luuk. 2:8. Joh 11:55; -

3) maa, jota kynnetään ja viljellään,

maa, pelto, vainio, niitty

Luuk. 12:16;

plur. Luuk. 21:21. Joh 4:35. Jak. 5:4.

Χωραζιν *Chorazin*,

katso Χοραζιν *Chorazin*.

alkuperäinen: χώρα

translitteraatio: chōra

ääntäminen: kho'-rah

G5562

χωρέω *choreo*,

sup. ω ο,

aor. 1 εχώρησα *echoresa*,

(χωρος = χώρα, ΧΑΩ, (*choros = chora*,
CHAO

katso χώρα *chora*)

- 1) jättää paikan toisen haltuun,

otettavaksi tai täytettäväksi;

mennä,

εις τι *eis ti*

johonkin

Matt. 15:17,

kuv. kääntyä, tulla,

εις μετάνοιαν *eis metanoian*

mielenmuutokseen

2.Piet 3:9;

- 2) edistyä, menestyä, saada

edistystä, menestystä,

εν υμιν *en hymin*

Joh 8:37;

- 3) jossakussa on sijaa, saattaa suoda

sijaa, käsittää,

τί *ti*

Joh 21:25;

olla sijaa

Mark. 2:2;

mitoista, vetää

Joh 2:6;

käsittää, ymmärtää

Matt. 19:11. 12;

τινά *tina*

käsittää jotakuta, antaa jollekulle tilaa

mielessänsä

2.Kor 7:2.

alkuperäinen: χωρέω

translitteraatio: chōréō

ääntäminen: kho-reh'-o

G5563

χωρίζω, *chorizo*

fut. -ίσω *-iso*,

aor. 1 εχώρισα *echorisa*,

inf. χωρίσαι *chorisai*,

pf. part. pass. κεχωρισμένος

kechorismenos,

aor. 1 pass. εχωρίσθην *echoristhen*,

(χωρίς *choris*)

erottaa

Matt. 19:6. Mark. 10:9;

τινα από τινος *tina apo tinos*

jotakuta jostakin

Rom 8:35. 39;

pf. part. pass. erotettu

Hebr. 7:26;

med. ja aor. 1 pass.,

refl. merk.

erota, avioerosta

1.Kor 7:11. 15;

από ανδρός *apo andros*

miehestänsä

1.Kor 7:10;

mennä, lähteä pois,

από *apo*

c. gen. loci

Apt 1:4;

εκ *ek*

c. gen. loci

Apt 18:1;

lähteä, muuttaa pois,

εκ *ek*

c. gen. loci

Apt 18:2;

lähteä, karata pois

Filem. 15.

alkuperäinen: χωρίζω

translitteraatio: chōrízō

ääntäminen: kho-rid'-zo

G5564

χωρίον *chorion*, ου, τό,

(dem. sanasta χωρος *choros*

tahi χώρα *chora*)

- 1) paikka, maa, maaseutu,
maakunta;

- 2) pelto, tilus, kartano, maakartano

Matt. 26:36. Mark. 14:32. Joh 4:5.

Apt 1:18. 19 4:34. 5:3. 8. 28:7.

alkuperäinen: χωρίον

translitteraatio: chōrion

ääntäminen: kho-ree'-on

G5565

χωρίς, *choris*

(ΧΑΩ, *CHAO*

katso χώρα *chora*)

- 1) adv. erikseen, erinänsä

Joh 20:7;

- 2) praep. tapaan gen. kera,

- a) ilman, -tta, -ttä

1.Kor 11:11. Fil. 2:14. 1.Tim 2:8. 5:21.

Hebr. 7:20 9:7. 18. 22. 11:40;

παραβολης *paraboles*

ilman vertausta, vertausta

käyttämättä

Matt. 13:34. Mark. 4:34;

ilman, so. missä jotakin ei ole

Rom 7:8. 9. Hebr. 11:6. 12:8. 14. Jak.

2:18. 20. 26;

ilman jotakuta, so. ilman jonkun apua

ja suojelusta

Joh 15:5;

ilman jonkun hyviä tekoja

Ef. 2:12;

ilman jonkun asiaan ryhtymättä,

vaikuttamatta

Joh 1:3. Rom 3:21;

Θεμελίου *themelious*

laskematta perustusta

Luuk. 6:49;

χωρις της της γνώμης

choris tes ses gnomes

ilman sinun suostumustasi, sinun

tahtoasi lukuun ottamatta

Filem. 14;

ilman, so. missä ei jollekin suoda tilaa

Hebr. 7:7. 10:28;

χωρις σώματος *choris somatos*

poissa ruumiista

2.Kor 12:3

Tisch., jossa toinen lukuparsi on

εκτός *ektos*

ulkopuolella;

χωρις αμαρτίας *choris hamartias*

ilman syntiä, so. olemattansa synnin

saastuttamana

Hebr. 4:15,

ilman syntiä, so. sovittamatta syntiä,

koska se jo ennen on sovitettu

Hebr. 9:28;

- b) paitsi, lukuun ottamatta

Matt. 14:21. 15:38. 2.Kor 11:28.

alkuperäinen: χωρίς

translitteraatio: chōrís

ääntäminen: kho-rece'

G5566

χῶρος *choros*, ου, ο,

Corus, caurus,

luoteistuuli; luode

Apt 27:12.

alkuperäinen: χῶρος

translitteraatio: chōros

ääntäminen: kho'-ros

PSI 5567 - 5597

G5567

ψάλλω *psállō*,

fut. ψάλω *psalo*,

(ψάω *psao*

hangata)

- a) repiä, nyhtää, hiuksia;

- b) koskettamalla värähyttää,

νευράν *neuran*

jousen jännettä,

χορδήν *chorden*

soittokoneen jännettä,

κιθάραν *kitharan*

kitaraa, kanteletta, soittaa kanteletta

ja sen ohessa laulaa; UT:ssa, laulaa,

veisata,

scil. kiitos- l. ylistysvirsiä Jumalalle,

absol. veisata virsiä

Jak. 5:13;

τῷ κυρίῳ τῷ ὀνοματί αὐτοῦ

to Kyrio to onomati outou

Herralle, Hänen nimellensä, Herran,

Hänen nimensä kunniaksi

Rom 15:9. Ef. 5:19;

τῷ πνεύματι, τῷ νοῖ

to pneumatī to noi

hengessä, ymmärryksessä

1.Kor 14:15.

alkuperäinen: ψάλλω

translitteraatio: psállō

ääntäminen: psal'-lo

G5568

ψαλμός *psalmós*, ου, ο,

(ψάλλω *psallo*)

lyönti, kosketteleminen, jänteiden;

laulu, virsi, psalmi

Ef. 5:19. Kol. 3:16;

εχειν ψαλμόν *echein psalmon*

jollakulla on psalminsa, so. kyky ja

taito psalmeja veisata

1.Kor 14:26;

psalmi, Davidin

Apt 13:33;

plur. psalmit, psalmien kirja, psalttari

Luuk. 24:44;

sam. βίβλος ψαλμῶν *biblos psalmon*

Psalmien kirja

Luuk. 20:42. Apt 1:20.

alkuperäinen: ψαλμός

translitteraatio: psalmós

ääntäminen: psal-mos'

G5569

ψευδάδελφος *pseudádelfos*, ου,

ο,

(ψευδής, αδελφός *pseudēs, adelfos*)

valheveli, väärä veli, so. semmoinen,

joka kerskaa olevansa kristitty, mutta

jonka mieli on kristilliselle

hurskaudelle vieras

2.Kor 11:26. Gal. 2:4.

alkuperäinen: ψευδάδελφος

translitteraatio: pseudádelfos

ääntäminen: psyoo-dad'-el-fos

G5570

ψευδαπόστολος *pseudapóstolos*,

ου, ο,

(ψευδής, άπόστολος

pseudēs, apostolos)

valheapostoli, väärä apostoli, so.

semmoinen, joka väärin ilmoittaa

itsensä Kristuksen apostoliksi

2.Kor 11:13.

alkuperäinen: ψευδαπόστολος

translitteraatio: pseudapóstolos

ääntäminen: psyoo-dap-os'-tol-os

G5571

ψευδής *pseudēs*, ές,

(ψεύδομαι *pseudomai*)

valheellinen, valehteleva, väärä

Ilm 2:2;

μάρτυρες *martyres*

väärät todistajat

Apt 6:13;

subst. οι ψευδεῖς *oi pseudeis*

valehtelijat

Ilm 21:8.

alkuperäinen: ψευδής

translitteraatio: pseudēs

ääntäminen: psyoo-dace'

G5572

ψευδοδιδάσκαλος

pseudodidáskalos, ου, ο,

(ψευδής, διδάσκαλος

pseudes, didaskalos)

valheopettaja, väärä opettaja

2.Piet 2:1.

alkuperäinen: ψευδοδιδάσκαλος

translitteraatio: pseudodidáskalos

ääntäminen: psyoo-dod-id-as'-kal-os

G5573

ψευδολόγος *pseudológos, ον,*

(ψευδής, λέγω *pseudes, lego)*

valhetta puhuva, valhepuheinen,

subst. valhepuhuja

1.Tim 4:2.

alkuperäinen: ψευδολόγος

translitteraatio: pseudológos

ääntäminen: psyoo-dol-og'-os

G5574

ψεύδομαι, *pseúdomai*

aor. 1 εψευσάμην *epseusamen,*

(med. verbistä ψεύδω *pseudo*

valheella pettää)

käyttäytyä valheellisena, valehdella,

puhua valhetta

Hebr. 6:18. 1Joh. 1:6. Ilm 3:9;

ού ψεύδομαι *ou pseúdomai*

Rom 9:1. 2.Kor 11:31. Gal. 1:20.

1.Tim 2:7;

τινά *tina*

pettää jotakuta valheella

Apt 5:3;

τινί *tini*

valehdella jollekulle

Apt 5:4;

εἷς τινα *eis tina*

jotakuta vastaan

Kol. 3:9;

κατά τινος *kata tinos*

jotakuta vastaan

Matt. 5:11;

κατὰ τῆς ἀληθείας *kata tes aletheias*

totuutta vastaan

Jak. 3:14.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ψεύδομαι

translitteraatio: pseúdomai

ääntäminen: psyoo'-dom-ahee

G5575

ψευδομάρτυρ

pseudomártyr, υρος γρος, ο,

(ψευδής, μάρτυρ *pseudes, martyr)*

valhetodistaja, väärä todistaja

Matt. 26:60;

τοῦ Θεοῦ *tou Theou*

Jumalasta

1.Kor 15:15.

alkuperäinen: ψευδομάρτυρ

translitteraatio: pseudomártyr

ääntäminen: psyoo-dom-ar'-toor

G5576

ψευδομαρτυρέω

pseudomartyréō,

sup. ὦ ο,

fut. -ήσω -eso,

aor. 1 konj. 2 p. sing.

ψευδομαρτυρήσης

pseudomartyreses

(ψευδομάρτυρ *pseudomartyr*)

olla väärä todistaja, lausua, antaa

väärää todistusta, todistaa väärin

Matt. 19:18. Luuk. 18:20;

κατά τινος *kata tinos*

jotakuta vastaan

Mark. 14:56. 57.

alkuperäinen: ψευδομαρτυρέω

translitteraatio: *pseudomartyréō*

ääntäminen: psyoo-dom-ar-too-reh'-o

G5577

ψευδομαρτυρία *pseudomartyría,*

ας, η,

(ψευδομαρτυρέω *pseudomartyreo*)

valhetodistus, väärä todistus

Matt. 15:19. 26:59.

alkuperäinen: ψευδομαρτυρία

translitteraatio: *pseudomartyría*

ääntäminen:

psyoo-dom-ar-too-ree'-ah

G5578

ψευδοπροφήτης

pseudoprofētēs, ου, ο,

(ψευδής, προφήτης

pseudes, profetes)

valheprofeetta, väärä profeetta, joka

väittää olevansa Jumalan lähettäjä ja

Jumalan Hengen vaikutuksesta

ennustavansa, puhuvansa,

opettavansa

Matt. 7:15. 24:11, 24. Mark 13:22.

Luuk. 6:26. Apt 13:6. 1Joh. 4:1. 2.Piet

2:l. Ilm 16:13. 19:20. 20:10.

alkuperäinen: ψευδοπροφήτης

translitteraatio: *pseudoprofētēs*

ääntäminen: psyoo-dop-rof-ay'-tace

G5579

ψεῦδος *pseûdos,* εος, τό,

valhe

Ilm 14:5;

vastak. ἡ ἀλήθεια *he aletheia*

totuus

Joh 8:44. Ef 4:25;

οὐκ ἔστι ψεῦδος, *ouk esti pseudos*

ei ole valetta

vastak. ἀληθές ἐστιν *alethes estin*

totuutta ole

1Joh. 2:27;

τέρατα ψεύδος *terata pseudos*

valhe-ihmeet

2Tess 2:9;

väärästä, jumalattomasta ja

petollisesta opista

2Tess 2:11. 1Joh. 2:21;

epäjumalanpalveluksesta

Rom 1:25;

sam. ποιεῖν ψεῦδος *poiein pseudos*
aikaan saada, tehdä, harjoittaa
valhetta, so. epäjumalanpalvelusta
Ilm 21:27. 22:15.

alkuperäinen: ψεῦδος
translitteraatio: pseûdos
ääntäminen: psyoo'-dos

G5580

ψευδόχριστος *pseudóchristos*, ου,
(ψευδής, Χριστός *pseudēs, Christos*)
valhe-Kristus, väärä Kristus,
valhe-Messias, väärä Messias, joka
väärin väittää itseänsä Messiaaksi
Matt. 24:24. Mark. 13:22.

alkuperäinen: ψευδόχριστος
translitteraatio: pseudóchristos
ääntäminen: psyoo-dokh'-ris-tos

G5581

ψευδώνυμος *pseudónymos*, ον, ο,
(ψεῦδος, ὄνομα *pseudos, onoma*)
valheniminen
1.Tim 6:20.

alkuperäinen: ψευδώνυμος
translitteraatio: pseudónymos
ääntäminen: psyoo-do'-noo-mos

G5582

ψεῦσμα *pseûsma*, τος, τό,
(ψεύδω *pseudo*,
pf. pass. ἔψευσμαι *epseusmai*,

katso ψεύδομαι *pseudomai*)
valhe
Rom 3:7.

alkuperäinen: ψεῦσμα
translitteraatio: pseûsma
ääntäminen: psyoos'-mah

G5583

ψευστής *pseústēs*, ου, ο,
(ψεύδω *pseudo*,
katso ψεύδομαι *pseudomai*)
valehtelija, valheen puhuja
Joh 8:44, 55. Rom 3:4. 1.Tim 1:10. Tit.
1:12. 1Joh. 1:10. 2:4, 22. 4:20. 5:10.

alkuperäinen: ψεύστης
translitteraatio: pseústēs
ääntäminen: psyoos-tace'

G5584

ψηλαφάω *psēlafáō*,
sup. ᾧ ο,
aor. 1 ἐψηλάφησα *epselafesa*,
opt. 3 p. plur.
ψηλαφήσειαν *pselafeseian*,
(ψάω *psao*,
katso ψάλλω *psallo*)
kosketella, tunnustella, koetella,
satuttaa,
τι, τινα *ti, tina*
Luuk. 24:39. 1Joh. 1:1;
pass. Hebr. 12:18;
kuv. kosketella, saada kiinni, saada
tietoonsa,

τὸν θεόν *ton Theon*

Jumalaa

Apt 17:27.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ψηλαφάω

translitteraatio: psēlafāō

ääntäminen: psay-laf-ah'-o

G5585

ψηφίζω, *psēfízō*

aor. 1 ἐψήφισα *epsefisa*,

(ψηφός *psefos*)

laskea laskukivellä; laskea,

δαπάνην *dapanen*

kustannuksia

Luuk. 14:28;

ἀριθμὸν *arithmon*

luku

Ilm 13:18.

alkuperäinen: ψηφίζω

translitteraatio: psēfízō

ääntäminen: psay-fid'-zo

G5586

ψηφός *psēfos*, ου, η,

(ψάω *psao*)

hangata, raappia, hiota)

calculus, hiottu kivi, laskukivi, lukukivi,

äänestyskivi.

Äänestettäessä syytetyn

rikoksellisuudesta, käytettiin mustia

kiviä ilmoittamaan syyllisyyttä ja

rangaistusta, mutta valkoisia kiviä

syyttömyyttä ja vapautusta

rangaistuksesta, josta syystä

valkoisella l. vapauttavalla

äänestyskivellä oli nimi

ψυφος νικητηριος *psyfos niketerios*,

siitä:

δώσω αὐτῷ (τῷ νικῶντι) ψῆφον

λευκὴν

doso auto (to nikonti) psēfon leuken

annan hänelle (joka voittaa) valkoisen

kiven, jossa on huomattava, että

voittajalle annetun kiven valkoinen

väri kuvailee voiton kunniaa ja

autuaitten puhdasta olentoa

taivaassa. Toisten mukaan ei tämä

kuvaus olisi otettu vanhojen

äänestystavasta, vaan siitä tavasta,

että muinaisaikoina kaikenasta, mitä

hyvänsä kirjoitettiin pieniin kiviin

Ilm 2:17;

καταφέρειν ψῆφον *kataferein psyfon*

heittää äänestyskivensä,

katso καταφέρω *katafero*

Ap. t. 26:10.

alkuperäinen: ψηφός

translitteraatio: psēfos

ääntäminen: psay'-fos

G5587

ψιθυρισμός *psithyrisμός*, ου, ο,

(ψιθυρίζω *psithyrizo*)

kuiskata korvaan, onomatop.

ψίω *psio*

sihistä) korvaankuiskutteleminen,

takapuhe

2.Kor 12:20.

alkuperäinen: ψιθυρισμός
translitteraatio: psithyrisμός
ääntäminen: psith-oo-ris-mos'

G5588

ψιθυριστής *psithyristés*, ου, ο,
(ψιθυρίζω *psithyrizo*,
katso ψιθυρισμος *psithyrismos*)
korvaankuiskuttelija
Rom 1:30.

alkuperäinen: ψιθυριστής
translitteraatio: psithyristés
ääntäminen: psith-oo-ris-tace'

G5589

ψυχίον *psychíon*, ου, το,
(dem. sanasta
ψίξ, ψικός *psiks, psikos*, η,
hipale, muru)
pala, muru, hipale
Matt. 15:27. Mark. 7:28. Luuk. 16:21.

alkuperäinen: ψυχίον
translitteraatio: psychíon
ääntäminen: psikh-ee'-on

G5590

ψυχή *psyché*, ἥς, ἡ,
(ψύχω *psycho*)
- 1) anima,
- a) sielu, elo, henki,
elonhenki, joka pitää ruumiin elävänä

ja joka osoittuu hengittämisessä

Apt 20:10,

eläinten

Ilm 8:9;

ή ψυχή καὶ το πνεῦμα

he psyche kai to pneuma

sielu ja henki,

katso πνεῦμα *pneuma*, 3,

1.Tess 5:28. Hebr. 4:12;

- b) sielu, henki, elämä,

μεριμνᾶν τῇ ψυχῇ

merimnan te psyche

huolehtia hengestä

Matt. 6:25. Luuk. 12:22;

τὴν ψυχὴν ἀγαπᾶν

ten psychen agapan

rakastaa henkeänsä

Ilm 12:11;

τιθέναι *tithenai*

antaa

Joh 10:11, 15, 17. 13:37. 38. 15:13.

1Joh. 3:16;

παραδιδόναι *paradidonai*

panna alttiiksi

Apt 15:26;

διδόναι (λύτρον) *didonai (lutron)*

antaa (lunnaiksi)

Matt. 20:28. Mark. 10:45;

ζητεῖν τὴν ψυχὴν τινος

zetein ten psychen tinos

väijyä jonkun henkeä

Matth 2:20. Rom 11:3;

sam. Matt. 6:25. Mark. 3:4. Luuk. 6:9.

12:20. 23. Apt 20:24. 27:10. 22. Rom

16:4. 2.Kor 1:23. Fil. 2:30. 1.Tess 3:8;

Vapahtajan lauseissa:

εύρισκειν, σώζειν, απολλύναι τὴν
ψυχὴν αὐτοῦ
*heuriskein, sozein, apollynai ten
psychen autou*
löytää, pelastaa, hukuttaa / tuhota
jonkun henki
tarkoittaa η ψυχή *he psyche* lauseen
edellisessä osassa maallista elämää,
jälkimmäisessä iankaikkista elämää
Matt. 10:39. 16:25. 26. Mark. 8:35.
36. 37. Luuk. 9:24. 17:33.
Joh 12:25;
περιποίησις τῆς ψυχῆς,
peripoiesis tes psyches
pelastaa sielu
katso περιποίησις *peripoiesis*, 1,
Hebr. 10:39;
κτασθαι τὰς ψυχὰς
ktasthai tas psychas
voittaa sielunne
Luuk. 21:19;
ὕπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν
hyper ton psychon hymon
sielujenne hyväksi
2.Kor 12:15;
- c) sielu, se, jossa on sielu, elävä
olento,
ψυχή ζῶσα *psyche zosa*
elävä sielu
1.Kor 15:45;
πᾶσα ψυχή ζῶσα *pasa psyche zoes*
jokainen elävä sielu
Ilm 16:3;
πάσα ψυχῆ *pasa psyche*
jokainen sielu
Apt 2:43. 3:23. Rom 13:1;

lisättynä ἀνθρώπῳ *anthropou*
ihmisen
Rom 2:9;
ψυχαί *psychai*
sielut, so. henkilöt, ihmiset
Apt 2:41. 7:14. 27:37. 1.Piet 3:20;
ψυχαί ἀνθρώπων *psychai anthropon*
ihmisten sieluja, orjista,
katso σῶμα *soma*, I, c,
ruumis
Ilm 18:13;
- 2) animus,
- a) tahtova, tunteva, haluava sielu,
sielu, henki, mieli, sydän
Luuk. 1:46. 2:35. Joh 10:24. Apt 14:2.
22. 15:24. Hebr. 6:19. 2.Piet 2:8, 14;
ἢ ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς
he epithymias tes psyches
sielun himo
Ilm 18:14;
ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν
εύρισκειν
*anapausin tais psychais hymon
heuriskein*
löytää levon sieluillenne
Matt. 11:29;
ψυχή ... ἀναπαύου, φάγε, πίε,
εὐφραίνου
*psyche ... anapauou, fage, pie,
eufrainou*
sielu ... lepää, syö, juo, iloitse
Luuk. 12:19;
anthropopatice Jumalasta,
εὐδόκεϊ ἡ ψυχή μου
eudokei he psyche mou
sieluni mielistyy

Matt. 12:18. Hebr. 10:38;
sam. Matt. 26:38. Mark. 14:34. Joh
12:27;
ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι
tais psychais hymon eklyomenoi
mielettänne teidän lannistuisi
katso ἐκλύω *eklyo*, 2, b,
Hebr. 12:3;
ἐξ ὅλης ψυχῆς *eks holes psyches*
koko l. kaikesta sielusta
Mark. 12:30. 33. Luuk. 10:27;
sam. ἐν ὅλῃ ψυχῇ *en hole psyche*
Matt. 22:37;
μῆ ψυχῇ *mia psyche*
yhdessä mielessä
Fil. 1:27;
ἡ καρδία καὶ ἡ ψυχὴ μία
he kardia kai he psyche mia
yksi sydän ja yksi mieli
Apt 4:32;
ἐκ ψυχῆς *ek psyches*
sydämestä, mielellään
Ef. 6:6. Kol. 3:23;
- b) sielu, siveellisenä ja iankaikkiseen
elämään määrätynä olentona
Hebr. 13:17. Jak. 1:21. 5:20. 1.Piet
1:9, 22. 2:11. 25;
- c) sielu, ruumiin vastakohtana
Matt. 10:28. Apt 2:27. 31. Ilm 6:9.
20:4.
alkuperäinen: ψυχὴ
translitteraatio: psyché
ääntäminen: psoo-khay'

G5591
ΨΥΧΙΚΌΣ *psychikós*, ἡ, ὄν,
(ψυχὴ *psyche*)
- a) aistillinen, luonnollinen, mikä
ihmisen puoli on yhteinen eläinten
kanssa,
katso ψυχὴ *psyche*, l, a,
σῶμα ψυχικόν *soma psychikon*
luonnollinen ruumis
1.Kor 15:44;
τὸ ψυχικόν *to psychikon*
luonnollinen
1.Kor 15:46;
- b) luonnollinen, so. luonnollisille
tunteille ja himoille altis,
ἄνθρωπος *antropos*
luonnollinen, so. paljaan luonnollisen
sielun hallittava ihminen
1.Kor 2:14;
ψυχικοί, Πνεῦμα μὴ ἔχοντες
psychikoi, Pneuma me echontes,
luonnollisen sielun hallittavat, ilman
Henkeä
Jud. 19;
σοφία *sofia*
luonnollinen viisaus,
katso σοφία *sofia*, a,
Jak. 3:15.
alkuperäinen: ψυχικός
translitteraatio: psychikós
ääntäminen: psoo-khee-kos'

G5592
ΨΥΧΌΣ *psýchos*

ja ψύχος *psychos*, εος, τό,
(ψύχω *psycho*)
kylmyys, kylmä, pakkanen
Joh 18:18. Apt 28:2. 2.Kor. 11:27.

alkuperäinen: ψύχος
translitteraatio: psýchos
ääntäminen: psoo'-khos

G5593

ψυχρός *psychrós*, α, ον,
(ψύχω *psycho*)
kylmä, raikas, raitis,
ποτήριον ψυχροῦ *poterion psychrou*
maljallisen raikasta vettä
Matt. 10:42;

kuv. kylmä, siitä, jossa ei ole
kristillisen uskon intoa ja pyhän
elämän harrastusta Ilm 3:15. 16.

alkuperäinen: ψυχρός
translitteraatio: psychrós
ääntäminen: psoo'-chros'

G5594

ψύχω, *psýchō*
fut. 2 pass.
ψυγήσομαι *psygesomai*,
puhaltaa, puhaltamalla jäähdyttää;
pass. jäätyä, kylmetä,
kuv. Matt. 24:12.

alkuperäinen: ψύχω
translitteraatio: psýchō
ääntäminen: psoo'-kho

G5595

ψωμίζω, *psōmízō*
aor. 1 έψώμισα *epsomisa*,
(ψωμός *psomos*,
katso ψωμίον *psomion*)
- a) syöttää jollekulle purtua ruokaa;
- b) syöttää, ruokkia, antaa jollekulle
ruokaa,

τινα *tina*

Rom 12:20;

paloittain jakaa muiden elatukseksi,
syöttää muille,

τὰ ὑπάρχοντα *ta hyparchonta*.

omaisuuden

1.Kor 13:3.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ψωμίζω

translitteraatio: psōmízō

ääntäminen: pso-mid'-zo

G5596

ψωμίον *psōmíon*, ου, τό,
(dem. sanasta

ψωμός *psomos*

pala, muru,

ψώω = ψάω *psoo = psao*

hangata, pienentää)

pala, suupala

Joh 18:26, 27. 30.

alkuperäinen: ψωμίον

translitteraatio: psōmíon

ääntäminen: pso-mee'-on

G5597

ψώχω, *pscho*

ψώω = ψάω *psoo* = *psao*

katso ψωμίον *psomion*)

hiertää, hieraista hienoksi

Luuk. 6:1.

alkuperäinen: ψώχω

translitteraatio: psóchō

ääntäminen: pso'-kho

OMEGA 5598 - 5624

G5598

ᾠ, ᾠ̄, ᾠ̅ μεγα *mega*

Omega, Kreikan kirjaimiston

viimeinen kirjain,

katso 'A

Ilm 1:8. 11. 21:6. 22:18.

alkuperäinen: Ω

translitteraatio: Ō

ääntäminen: o'-meg-ah

oi! voi!

Luuk. 24:25. Apt 13:10. Gal. 3:1;

sam. nom. kera

Matt. 17:17. Mark. 9:19. Luuk. 9:41.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ᾠ̅

translitteraatio: ō

ääntäminen: o

G5599

ὦ o, interj,

vok. kera,

- a) puhuttelussa, o!

Apt 1:1. 18:14. Rom 2:1. 3. 1.Tim

6:20. ym.;

- b) huudahduksessa ja ihmettelystä,

o! oi!

Matt. 15:28. Rom 11:33;

nuhtelussa,

G5600

ὦ o

olla, voi olla

καὶ ἐὰν μὲν ἦ ἡ οἰκία

kai ean men e he oikia

ja jos sitten on se talo

Matt. 10:13

alkuperäinen: ὦ ἦ

translitteraatio: O e

ääntäminen: o

G5601

Ὠβήδ *Ōbéd*, taipum.

(עֹבֵד *'Obeed* sanasta עָבַד *'aavad*

tehdä työtä, palvella)

Obed, kuningas Davidin iso-isä

Matt. 1:5. Luuk. 3:32.

alkuperäinen: Ὠβήδ

translitteraatio: Ōbéd

ääntäminen: o-bade'

G5602

ὠδε. *hode*, adv

(ὄδε *hode*)

- 1) näin, niin, tällä tavalla, näin
tavoin;

- 2) adv. loci,

- a) tänne, tähän, tähän paikkaan

Matt. 8:29. 14:18. Mark. 11:3. Luuk.

9:41. 14:21. Joh 6:25. 20:27. Apt 9:21.

Ilm 4:1. 11:12. ym.;

ἕως ὠδε *heos hode*

tähän asti

Luuk. 23:5;

- b) täällä, tässä, tässä paikassa

Matt. 12:6. 41. 42. Mark. 9:1. 5. Luuk.

9:33. 22:38. Joh 6:9. 11:21. 32. ym.;

τὰ ὠδε *ta hode*

täkäläiset asiat, olot

Kol 4:9;

ὠδε *hode*

täällä, so. tässä kaupungissa

Apt 9:14;

täällä, so. nykyisissä oloissa,

vastak. ἐκεῖ *ekei*

tuolla, so. siinä paikassa, jossa

Melkisedekistä puhutaan

Hebr. 7:8;

ὠδε ἢ ὠδε *hode he hode*

tässä tai siellä

Matt. 24:23;

sam. ὠδε ἢ ἐκεῖ *hode he ekei*

Mark. 13:21. Luuk. 17:21. 23. Jak. 2:3;

kuv. tässä, tässä asiassa, kohdassa

Ilm 13:10. 18. 14:12. 17:9.

alkuperäinen: ὠδε

translitteraatio: hōde

ääntäminen: ho'-deh

G5603

ὠδή *ode*, ης, η,

(sup. pro αοιδή *aoide*,

αείδω *aeido* = ἄδω *ado*)

laulu, virsi, jolla Jumalaa tai Kristusta
ylistetään

Ilm 5:9. 14:3;

Μωσέως καὶ τοῦ ἀρνίου

Moseos kai tou Arniou

Moseksen ja Karitsan opettama virsi

Ilm 15:3;

πνευματικᾶι *pneumatikai*

hengelliset, so. Pyhän Hengen

opettamat laulut

Ef 5:19. Kol 3:16.

alkuperäinen: ὠδή

translitteraatio: oïdé

ääntäminen: o-day'

G5604

ὠδίν *odin* ινος *inos*, η e,
pro ωδὶς *odis*,
(sukua on οδύνη *odyne*)
synnytysvaiva, synnytystuska,
synnytyskipu, sätki
1.Tess 5:3;
plur. ωδῖνες *odines*
vaivat, tuskat,
so. kovat onnettomuudet ja
vitsaukset, jotka tapahtuvat ennen
Messiaan tuloa ja joilla Juutalaisissa
oli nimi

חֶבֶלֵי הַמָּוֶת

chebelee haMashiach

dolores Messiae

Matt. 24:8. Mark. 13:8;

- a) ωδῖνες θανάτου *odines thanatou*

kuoleman tuskat, kivut, joksi

Lxx väärin on kääntänyt

Ps 18:5, 6. 116:3

sanat חֶבֶלֵי מָוֶת

chebelee maveth, joissa

sana חֶבֶלֵי *chevelee* ei ole, kuten Lxx

otaksuu, johdettava sanasta

חֶבֶל *cheevel*, tuska, kipu, vaan

sanasta חֶבֶל *chevel*,

σχοινιον *ochoinion*, köysi, paula,

ja olisi siis oikea lukuparsi

σχοινία θανάτου *schoinia thanatou*

kuoleman paulat

Apt. 2: 24.

Katso Liite I.

alkuperäinen: ὠδίν

translitteraatio: ōdín

ääntäminen: o-deen'

G5605

ὠδίνω *ōdínō*,

(ὠδίν *odin*)

tuntea synnytysvaivaa, -tuskaa,

-kipua, olla sätkessä

Gal. 4: 27. Ilm. 12: 2;

kuv. οὐς πάλιν ὠδίνω *hous palin odino*

joita minä taasen kivulla synnytän,

jossa kuvauksessa Paavali vertailee

itseänsä lapsen synnyttäjään ja

Galatialaisia synnyttäviin lapsiin,

joiden kasvattamisessa Kristuksen

mielen mukaisiksi ihmisiksi hänen

uudestaan täytyy paljon vaivoja

nähdä, koska he olivat luopuneet siitä

uskosta, jossa he hänen saamansa

vaikutuksesta ennen olivat olleet,

vert. μορφώω *morfoo*

saa muodon

Gal. 4: 19.

alkuperäinen: ὠδίνω

translitteraatio: ōdínō

ääntäminen: o-dee'-no

G5606

ῶμος *ōmos*, ον, ò,

(ΟΙΩ ΟΙΟ = φέρω *fero*)
humerus, olka, olkapää, hartia
Matt. 23: 4. Luuk. 15: 5.

alkuperäinen: ὤμος
translitteraatio: ōmos
ääntäminen: o'-mos

G5607

ὤν ὄν

Olla verbi
δικαιος ὤν *dikaios hos*
ollen hurskas
Matth 1: 19 y.m.

alkuperäinen: ὤν
translitteraatio: ὄν
ääntäminen: oan

G5608

ὠνέομαι *ōnéomai*,
sup. οὔμαι, *oumai*
aor. 1 ὠνησάμην *onesamen*
pro vanh. ἐπριαμην *epriamen*,
(sukua ovat ὠνος *onos*
hinta, onus, venum, veneo)
ostaa
c. gen. pretii
Apt. 7: 16.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὠνέομαι
translitteraatio: ōnéomai
ääntäminen: o-neh'-om-ahee

G5609

ῶόν ja ῶόν *oon ja oon*, οὔ, τό
ovum, muna
Luuk. 11: 12.

alkuperäinen: ῶόν
translitteraatio: ōón
ääntäminen: o-on'

G5610

ῶρα *hóra*, ας, ἡ,
1) luonnonlakien määräämä ja
rajoittama sekä vuosittain palaava
ajanjakso, vuodenaika; -
2) auringon nousun ja laskun välinen
aika, päivä
Matt. 14: 15. Mark. 6: 35. 11: 11; -
3) päivän kahdestoista osa, tunti,
hetki
Matt. 24: 36. 25: 13. Mark. 13: 32. 15:
25. 33. Luuk. 22: 59. 23: 44. Joh. 1:
40. 4: 6. 19: 14;
lisättynä
τῆς ἡμέρας *tes hemeras*
Apt. 2: 15;
yön tunneista
Luuk. 12: 39. 22: 59 ;
lisättynä
τῆς νυκτός *tes nyktos*
Apt. 16: 33. 23: 23;
dat. ῶρα *hora*
vastaamassa kysymykseen:
milloin?
Matt. 24: 44. Mark. 15: 34. Luuk. 12:
39. 40;

sam. εν ὥρᾳ *en hora*
Matt. 24: 50. Joh. 4: 52. Apt. 16: 33;
akk. ὥραν *horan*
vastaamassa kysymykseen:
milloin?
Joh. 4: 52. Apt. 10: 3. Ilm. 3: 3;
kuinka kauan?
Matt. 20: 12. 26: 40. Mark. 14: 37. 1
Kor. 15: 30 ;
праер. kera,
ἀπό *apo*
Matt. 27: 45. Apt. 23: 23;
ἕως *heos*
Matt. 27: 45;
μέχρι *mechri*
sitten saakka
Apt. 10: 30;
περί *peri*
akk. kera
Apt. 10: 9;
μία ὥρα *mia hora*
yhdessä tunnissa, so.
silmänräpäyksessä
Ilm. 18: 10. 16. 19;
πρὸς ὥραν *pros horan*
hetkeksi, vähäksi aikaa
Joh. 5: 35. 2 Kor. 7: 8. Gal. 2: 5. Filem.
15;
πρὸς καιρὸν ὥρας
pros kairon horas
hetkeksi aikaa
1 Tess. 2: 17; -
4) mikä määrätty aika hyvänsä, aika,
hetki, ajan kohta,
c. gen. rei Luuk. 1: 10. 14: 17. Ilm. 3:
10. 14: 7. 15;

c. qen. pers. jonkin aika, jollekin
sopiva aika
Luuk. 22: 53. Joh. 2: 4;
ἡ ἄρτι ὥρα *he arti hora*
tämä hetki
1 Kor. 4: 11;
ἐσχάτη ὥρα *eschate hora*
viimeinen aika
1 Joh. 2: 18;
αὐτῇ τῇ ὥρα *aute te hora*
sillä samalla hetkellä
Luuk. 2: 38. 24: 33. Apt. 16: 18. 22:
13;
ἐν αὐτῇ τῇ ὥρα *en aute te hora*
sillä hetkellä
Luuk. 7:21. 12: 12. 20: 19;
ἐν τῇ ὥρα ἐκείνῃ
en te hora ekeine
sillä hetkellä, siinä hetkessä
Matt. 8: 13
ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρα
en ekeine te hora
Matt.10: 19 Mark. 13: 11. Ilm. 11: 13
ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας
ap' ekeines tes horas
siitä hetkestä
Joh. 19: 27;
ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης
apo tes horas ekeines
Matt. 9: 22. 15: 28. 17: 18;
ὥρα ὅτε *hora ote*
aika jolloin
Joh. 4:21. 23. 5: 25. 16: 25;
ἵνα *hina*
että, jolloin
Joh. 12: 23. 13: 1. 16: 2. 32;

ὥρα και *hora kai*

verb. fin. kera

Matt. 26: 45;

ὥρα ἐν ᾗ *hora en he*

hetki, jona

Joh. 5: 28;

acc. c. inf. kera Rom. 13: 11;

tempus fatale, aika, hetki, jolloin jokin on tapahtuva

Matt. 26: 45. Mark. 14: 35. 41. Joh.

12: 27. 16: 4. 17: 1;

ἡ ὥρα τινός *he hora tinos*

aika, jolloin Jumalan määräämä

kärsiminen on kestettävä

Joh. 7: 30. 8: 20; -

5) ikä, iän aika, varsinainen

nuoruuden aika, kukoistuksen aika.

alkuperäinen: ὥρα

translitteraatio: hōra

ääntäminen: ho'-rah

G5611

ὥραῖος *horaios, aĩa, aĩov*

(ὥρα *hora*)

a) mitä aika tuottaa, miksi aika tekee, kypsyynt; —

2) kukoistava, kaunis, ihana

Matt. 23: 27;

ihana, suloinen,

πόδες *podes*

jalat (jotka tuovat evankeliumia)

Rom. 10: 15;

πύλη *pyle*

Kaunis Portti, so. Nikanorin portti

Apt 3:2. 10.

alkuperäinen: ὥραῖος

translitteraatio: hōraîos

ääntäminen: ho-rah'-yos

G5612

ὠρόομαι *ōrōmai*, dep. med.

rugio, karjua, kiljua, jalopeura

1.Piet 5:8.

alkuperäinen: ὠρόομαι

translitteraatio: ōrōmai

ääntäminen: o-roo'-om-ahee

G5613

ὥς *hos*, adv.

(pron. rel. ος, η, ο)

ut, uti, sicut,

l) adverbium comparationis, niinkuin, kuin, kuten, samoin kuin, juurikuin, kuinka, miten, mitenkä, sillä lailla kuin, sillä tavalla kuin,

- 1) kun demonstrativiset sanat joko samassa lauseessa tai saman lauseen toisessa osassa sitä vastaavat,

οὕτως ... ὥς *houtos ... hos*

niin ... kuin, samoin ... kuin

Joh 7:46. 1.Kor 3:15. 4:1. 9:26. Ef.

5:28. 33. Jak. 2:12;

ὥς οὕτως *hos ... houtos*

kuten niin, niinkuin niin

Apt 8:32. 23:11. 1.Kor 7:17. 2.Kor

11:3. 1.Tess 5:6;

ὥς ἂν *hos an*

konj. kera οὕτως *houtos*

1.Tess 2:7. 8;

ὥς ... οὕτω και *hos... houto kai*

kuin ... siten myös
Rom 5:15. 18. 2.Kor 7:14;
ὡς ... κατα ταύτά *hos ... kata tauta*
samoin mukaan näiden
Luuk. 17:28. 30;
ἴσος ... ὡς και ημιν *isos ... hos kai hemin*
samankaltainen ... kuin meillekin
Apt 11:17;
joskus jätetään lauseen
jälkimmäisestä osasta
demonstrativinen sana pois ja on
lisäksi ymmärrettävä
Matt. 8:13. Kol. 2:6;
- 2) järjestettynä sen edellä olevan
verbin kanssa niin, että ουτος sen
edellä on lisäksi ymmärrettävä,
- a) lisättynä tapaa, määrää ja muotoa
ilmoittavaan verbiin,
nom. kera
Matt. 6:29. 7:29. 13:43. γ.μ.;
akk. kera,
ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς εαυτὸν
agapan ton plesion hos heauton
rakasta lähimmäistä niinkuin itseä
Matt. 19:19. Jak. 2:8. γ.μ.;
sam. Gal. 4:14. Filem. 17;
praep. kera, ὡς ἐν κρυπτῷ
hos en krypto
Joh 7:10;
ὡς ἐν ἡμέρᾳ σφαγῆς
hos en hemera sfages
niin kuin teurastuspäivänä
Jak. 5:5;
ὡς διὰ ξηρᾶς *hos dia kseras*
niinkuin poikki kuivan

Hebr. 11:29;
sam. Matt. 26:55. Mark. 14:48. Luuk.
22:52. Rom 13:13. Hebr. 3:8;
- b) ilmoittaa tapaa, millä verbin teko
tapahtuu
Joh 15:6. 2.Kor. 3:1;
usein ὡς και *hos kai*
1.Kor 9:5. 16:10. Ef. 2:3. 1Tess 5:6.
2.Tim 3:9. Hebr. 3:2. 2.Piet. 3:16;
- c) samankaltaisuudesta ja
yhdenveroisuudesta,
εἶναι ὡς τινα *einai hos tina*
olla niinkuin joku
Matt. 22:30. 28:3. Mark. 6:34. 12:25.
Luuk. 6:40. 11:44. 18:11. 22:26. 27.
Rom 9:27. 1.Kor 7:7. 29. 30. 31. 2.Kor
2:17. 1.Piet 1:24. 2.Piet. 3:8;
γίνεσθαι ὡς τινα *ginesthai hos tina*
tulla, joutua, käydä jonkun kaltaiseksi,
arvoiseksi, veroiseksi
Matt. 10:25. 18:3. Luuk. 22:26. Rom
9:29. Gal. 4:12. 1.Kor 4:13. 9:20. 21.
22;
μένειν ὡς τινα *menein hos tina*
pysyä jonkun kaltaisena
1.Kor 7:8;
ποιεῖν τινα ὡς τινα
poiein tina hos tina
tehdä jotakuta jonkun vertaiseksi
Luuk. 15:19;
εστίν, ἦν, ὢν, ο ὢν
estin, en, on, ho on
lisäksi ymmärrettävät
Matt. 17:20. Luuk. 17:6. Apt 3:22.
7:37. Ilm 4:7. 9:2. 5. γ.μ.;
- d) kohdistettuna jonkun henkilön tai

asian laatuun, niinkuin, kuin, jonkun l.
jonkin tapaan, laatuun, tavalla, lailla,
-na, -nä, -ksi,
- α) todellisesta laadusta ja
ominaisuudesta,
ὡς ἐξουσίαν ἔχων
hos eksousian echon
niin kuin valta jolla on
Matt. 7:29. Mark. 1:22;
αυτοῦ ὡς μονογενοῦς
autou hos monogenous
Hänen niinkuin Ainosyntyisellä
Joh 1:14;
sam. Apt 17:22. Rom. 6:13. 1.Kor 3:1.
2.Kor 6:4. Ef. 5:1. Kol. 3:12. 1.Tess.
2:4. I Tim. 5:1.2. 2.Tim 2:3. Tit. 1:7.
Filem. 9. 16: Hebr. 3:5. 6. 1.Piet 1:14.
2.Piet 1:19. 2.Joh 5. Jak. 2:12. Ilm
1:17. ym.;
arvostelemista, tunnustamista,
julistamista ym. s. ilmoittavien
verbien jälessä,
λογίζειν, λογισεσθαι ὡς τινα
logizein logisesthai hos tina
pitää jonakin, olla jonakin pidetty
Rom 8:36. 1.Kor 4:1. 2.Kor 10:2;
sam. ηγεισθαι *hegeisthai*
pitäkö
2.Tess 3:15;
ἔχειν *echein*
pitivät
Matt. 14:5. 21:26;
αποδεικνύναι *apodeiknymai*
asettaa
1.Kor 4:9;

παραβάλλειν *paraballein*
esittää
Mark. 4:31;
διαβάλλειν *diaballein*,
kannella, syyttää
pass. Luuk. 16:1;
ελέγχειν *elegchein*,
osoittaa
pass. Jak. 2:9;
ευρίσκειν *heuriskein*,
löytää
pass. Fil. 2:8;
- β) epätodellisesta, luullusta,
keksitystä laadusta ja ominaisuudesta,
ως αμαρτωλος κρίνομαι
hos hamartolos krinomai
tuomita syntisenä
Rom 3:7;
ως πονηρόν *hos poneron*
niinkuin kelvoton
Luuk. 6:22;
sam. 1.Kor 4:7. 8:7. 2.Kor 6:8. 9. 10.
11:15. 16. 13:7. 1.Piet 2:12;
juuri kuin, ikäänkuin
Apt 3:12. 23:15. 20. 27:30. 1.Kor 5:3.
2.Kor 10:14. 11:17. Kol. 2:20. Hebr.
11:27. 13:3;
επιστολης ως δι' ημων,
epistoles hos di' hymon
scil. γεγραμμένης *gegrammenes*
2.Tess 2:2;
- 3) kohdistaa puheena olevan asian
kirjoittajan vakaumukseen
2.Kor 5:20. 2.Piet 1:3;
jonkun väärään käsitykseen
1.Kor 4:18. 1.Piet 4:12;

jonkun pelkkään luuloon,
ὡς ἐξ ἔργων scil. οἱ Ἰσραὴλ νόμον
δικαιοσύνης ἐδίωξεν
*hos eks ergon scil. ho 'Israel nomon
dikaiosynes edioksen*
niinkuin teoista scil. Israel lain
vanhurskautta tavoitteli
Rom 9:32;
neuvoon ja tarkoitukseen,
πορεύεσθαι ὡς ἐπὶ θάλασσαν
poreuesthai hos epi thalassan
menemään meren rannalle, jossa
paikassa ilmoitetaan opetuslasten
neuvon olleen, että Paavalin piti
päästä rannalle, josta hän laivassa
saattoi matkustaa pois
Apt 17:14;
muiden luuloon, kun jäljessä on
ὅτι *hoti*
2.Tess 2:2;
ὡς ἂν *hos an*, katso ἂν *an*,
IV, 2;
Kor. 10:9;
- 4) verbien kera muodostamassa
täydellistä lausetta,
verb. fin. kera tarkemmin selittämässä
puheena olevaa asiaa, niinkuin, kuten,
sillä tavalla kuin
Ef. 6:20. Kol. 3:18. 4:4. 1.Piet 3:6.
2.Piet 2:1. 1Joh. 1:7. Ilm 2:27. 6:13.
9:3. 18:6;
lauseissa, joissa viitataan VT:n
lausuntoihin,
ὡς γέγραπται *hos gegraptai*
niinkuin on kirjoitettu
Mark. 1:2. 7:6. Luuk. 3:4. Apt 13:33;

lauseissa, joissa viitataan muiden
arvosteluihin, todistuksiin,
mielipiteisiin
Apt 17:28. 22:5. 25:10. Rom 9:25;
lauseissa, jollaisia ovat esim.
ποιεῖν ὡς προσέταξε, συνέταξε
poiein hos prosetakse synetakse
tehdä niinkuin käsketään, määrätään
ym.
Matt. 1:24. 26:19. 28:15. Luuk. 14:22.
Tit. 1:5;
sam. Matt. 8:13. 15:28. Ilm 10:7;
scil. γενηθήτω μοι *genetheto moi*
Matt. 26:39;
lyhykäisissä välilauseissa,
ὡς εἰώθει *hos eiothei*
olla tapana
Mark. 10:1;
ὡς ενομίζετο *hos enomizeto*
arvella, luulla
Luuk. 3:23;
ὡς λογίζομαι *hos logizomai*
pitää, laskea
1.Piet 5:12;
ὡς υπολαμβάνετε *hos
hypolambanete*
luulla, otaksua
Apt 2:15;
ὡς λέγουσιν *hos legousin*
niinkuin he (väärät opettajat) sanovat
Ilm 2:24;
ilmoittaa lisättyä selitystä
Luuk. 22:61. Apt 10:38. 11:16. 2.Kor
7:15;
- 5) niinkuin, sen mukaan kuin, sen
verran kuin

Rom 12:3, 1.Kor 3:5. Ilm 22:12;
- 6) puhumista, kertomista,
muistuttamista, todistamista yms.
verbien kera osoittamassa, mitä
puhutaan, kerrotaan j.ne., joissa
paikoissa myös *ὅτι hoti* tuntuisi
käytettävältä, mutta erotus näiden
välillä on se, että *ὅτι hoti*, ilmoittaa
itse asian tai tapahtuman, *ὡς hos* sitä
vastoin tavan, millä jokin asia on
tapahtunut, kuinka, mitenkä,
αναγινώσκειν anaginoskein
ole lukeneet
Mark. 12:26; Luuk. 6:4;
μνησθηναι mnesthenai
muistakaa
Luuk. 24:6;
θεασθαι thesthai
tehdä
Luuk. 23:55;
υπομνησαι hypomnesai,
muistuttaa
Jud. 5. 7;
ειδέναι eidenai
tietää
Apt 10:38. Rom 11:2. 1Tess 2:11;
επίσταςθαι epistasthai
tietää, tarkkaan tuntea
Apt 10:28. 20:18. 20;
αναγγέλλειν anaggellein
kertoa, ilmoittaa
Luuk. 8:47;
εξηγεισθαι eksegeisthai
kertoa
Luuk. 24:35;
sam. *μάρτυς martys*,

todistaja
Rom 1:9. Fil. 1:8;
- 7) laskusanojen edellä,
noin, paikkeilla
Mark. 5:13. 8:9. Luuk. 2:37. 8:42. Joh
1:40. 6:19. 11:18. 21:8. Apt 1:15. 5:7.
13:20. 19:34. Ilm 8:1;
- 8) adj. ja adv. kera,
kuinka,
ὡς ωραιοι hos horaioi
suloiset
Rom 10:15;
ὡς οσίως hos hosios
pyhät
1Tess 2:10;
superl. kera,
mitä,
ὡς τάχιστα, hos tachista
pikimmin
Apt 17:15;
katso τάχιστα tachista
II) particula temporalis,
- a) kun, koska, sittenkun,
ind. kera Matt. 28:9. Mark. 9:21. Luuk.
1:23. 41. 44. Joh 2:9. 23. Apt 1:10.
5:24. ym.;
- b) kun, siinä kun
Luuk. 20:37;
kun, sinä aikana kuin, niin kauan kuin
Luuk. 12:58. Gal. 6:10;
- c) *ὡς αν hos an*
niin pian kuin,
präes. konj. kera Rom 15:24;
aor. 2 konj. kera, vastaa lat. fut. exact.
1.Kor 11:34. Fil. 2:23.
III) parficula finalis,

että, jotta,
inf. kera Apt 20:24;
ως επος ειπειν *hos epos eipein*,
katso επος *epos*.
Hebr. 7:9;
IV) particula consecutiva,
niin että, joten,
inf. kera Hebr. 3:11. 4:8.
Katso Liite I.

alkuperäinen: ὡς
translitteraatio: hōs
ääntäminen: hoce

G5614

ὡσαννά, *Hosanna*

(אֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי *Hoshi'ah nnaa'*)

Hosianna,
σωσον δή *soson de*,
auta! pelasta! ole armollinen!
onnentoivotuksen ja
kunnianosoituksen Sana Juutalaisissa,
joka oli otettu
Ps. 118:25 ja jolla Jerusalemin
asukkaat tervehtivät Vapahtajaa
Matt. 21:9. Mark. 11:9. 10. Joh 12:13;
lisättynä τω υιω Δαυϊδ
to hyio David
ollos armollinen Davidin pojalle, so.
Messiaalle!
Matt. 21:9. 15.

alkuperäinen: ὡσαννά
translitteraatio: hōsanna
ääntäminen: ho-san-nah'

G5615

ὡσαύτως *hosautos*, adv.

(ως, αυτως *hos autos*,
adv. sanasta ο αυτός *ho autos*)
samalla tavalla, samalla lailla, samoin,
samaten, niinikään,
verbin jäljessä Matt. 20:5. 21:30. 36;
verbin edellä Mark. 14:31. Rom 8:26.
1.Tim 5:25. Tit. 2:6;

verbi edellisestä huomattava
Matt. 25:17. Mark. 12; 21. Luuk.
20:31. 22:20. 1.Kor 11:25. ym.;

scil. βούλομαι *boulomai*,
tahdon

1.Tim 2:9;

scil. δει *dei*

pitää

1.Tim 3:7

alkuperäinen: ὡσαύτως
translitteraatio: hōsaútōs
ääntäminen: ho-sow'-toce

G5616

ὡσεί *hosei*, adv.

(ως, ει *hos, ei*)

niinkuin jos,

- a) niinkuin, samoinkuin, samalla
tavalla kuin, samalla lailla kuin
Matt. 9:36. Mark. 9:26. ym.;

ωσει περιστερᾶν *hosei peristeran*
niinkuin kyyhkynen, so. kyyhkysen
näköisenä, muotoisena
Matt. 8:16. Mark. 1:10. Luuk. 3:22;

φαίνεται ὡσεὶ τι *fainein hosei ti*

näyttää, tuntua joltakin

Luuk. 24:11;

- b) noin, paikoilla, likimaille,

- a) laskusanojen edellä

Matt. 14:21. Luuk. 1:56. Joh 6:10. Apt

2:41. ym.;

- c) mitan määräyksen edellä,

ὡσει λίθου βολήν, *hosei lithou bolen*

noin kivenheiton

Luuk. 22:41.

katso βολή *bole*

alkuperäinen: ὡσεὶ

translitteraatio: hōseí

ääntäminen: ho-si'

G5617

Ὠσηέ *Hosee*, o, taipurum.

(ὨΨῆη *Hoshea* vapahdus)

Hosea, Beerin poika, kuuluisa

Israelilaisten profeetta,

vaikuttanut v. 784-740 Israelin

valtakunnassa,

ἐν Ὠσηέ *en 'Hosee*

Hoseassa

Rom 9:25.

alkuperäinen: Ὠσηέ

translitteraatio: Hōsēé

ääntäminen: ho-say-eh'

G5618

ὥσπερ *hosper*, adv.

(ὡς *hos*, πέρ *per*)

kuin, samalla tavalla kuin, samalla

lailla kuin, kuten,

- a) verb. fin. kera esilauseessa,

kun jälkilauseessa seuraa

οὕτως *tai* οὕτω *καί*

houtos tai houto kai

Matt. 12:40. 13:40. Luuk. 17:24. Joh

5:21. 26. Rom 5:19. 21. 1.Kor 11:12.

15:22. Gal. 4:29. Ef. 5:24. Jak. 2:26.

ym.;

ὡσπερ ἵνα *hosper ... hina*

niinkuin niin

2.Kor 8:7;

οὕτως *houtos*

sanalla alkava jälkilause puuttuu

Rom 5:12,

missä saatetaan ajatella jälkilauseetta

näin kuuluvaksi:

οὕτω *kai di' enos anthropou* η

δικαιοσύνη *eis ton kosmon eisēlthe*

kai dia tes dikaiosynēs η ζωή. kai

outws esōs pantas anthropous η ζωη

dieleúsetai, ef' ω πάντες

dikaiōthēsontai;

houto kai di' enos anthropou he

dikaioσύνη eis ton kosmon eisēlthe kai

dia tes dikaiosynēs he zoe. kai houtos

eos pantas anthropous he zoe

dieleúsetai ef' ho pantas

dikaiothesontai

niin myös yhden ihmisen kautta

vanhurskaus maailmaan tuli ja kautta

vanhurskauden elämä...

sam. Matt. 25:14,

missä saatetaan ajatella jälkilauseen

kuuluvan:

ούτω και ο υιος του ανθρώπου
ποιήσει;
*houto kai ho hyios tou anthropou
poiisei*
- b) riippuu edellä olevasta verbistä
Matt. 20:28. 25:32. Apt 3:17. 13:15.
1.Kor 8:5. 1Tess 5:3. Hebr. 4:10. 7:27.
9:25. Ilm 10:3;
ουκ ειμι ωσπερ οι λοιποι
ouk eimi hosper oi loipoi
ole muiden joukkoa, lajia
Luuk. 18:11;
ἔστω σοι ὡσπερ ὁ ἐθνικὸς
esto soi hosper ho ethnikos
olkoon mielestäsi pakana, pidä häntä
pakanan arvoisena
Matt. 18:17.

alkuperäinen: ὡσπερ
translitteraatio: hōsper
ääntäminen: hoce'-per

G5619

ὡσπερεὶ *hosperei*, adv.
(ὡσπερ *hosper*, εἰ *ei*)
niin kuin, jos;
ikäänkuin
1.Kor 15:8.

alkuperäinen: ὡσπερεὶ
translitteraatio: hōsperei
ääntäminen: hoce-per-i'

G5620

ὥστε, *hoste*

(ως *hos*, encl. τέ *te*)
conjunctio consecutiva,
- 1) niin että, joten,
- a) inf. ja acc. c. inf. kera, kun edellä
on
οὕτως *houtos*
Apt 14:1;
kun edellä on τοσούτος *tosoutos*
Matt. 15:33;
kun edellä on jokin muu suuruutta,
voimaa, vaikutusta y.m.s. ilmoittava
sana
Matt. 8:24. 28. Mark. 1:27. 45. Luuk.
5:7. 12:1. Apt 1:19. 5:15. Rom 7:6.
15:19. 1.Kor 1:7. 5:1. 2.Kor 1:8. 2:7.
Fil. 1:18. 1Tess 1:7. 8. 2Tess 1:4. Hebr.
13:6. 1.Piet 1:21. ym.;
aikomuksesta ja tarkoituksesta,
että, jotta, -maan, -maan
Matt. 10:1. 24:24. 27:1. Luuk. 4:29.
9:52;
- b) niin että,
inf. kera Gal. 2:13;
kun edellä on οὕτως *houtos*
Joh 3:16;
- 2) siis, niinmuodoin, sen johdosta,
sentähden,
inf. kera Matt. 12:12. 19:6. Mark.
2:28. Rom 7:4. 12. 1.Kor 3:7. 7:38.
2.Kor 4:12. Gal. 3:9. 24. ym.;
konj. kera 1.Kor 5:8;
imp. edellä 1.Kor 3:21. 10:12. 11:33.
14:39. 15:28. Fil. 2:12. 4:1. 1Tess
4:18. Jak. 1:19. 1.Piet 4:19.
Katso Liite I.
alkuperäinen: ὥστε

translitteraatio: hōste
ääntäminen: hoce'-teh

G5621

ὠτίον *otion*, ου, τό,
(dem. sanasta ους *ous*, ωτός *otos*)

korva

Matt. 26:51. Mark. 14:47. Luuk.

22:51. Joh 18:10. 26.

ωτάριον *otarion*, ίου, τό,
(dem. sanasta ους *ous*, ωτός *otos*)

korva

Mark. 14:47. Joh 18:10.

alkuperäinen: ὠτίον

translitteraatio: ōtíon

ääntäminen: o-tee'-on

G5622

ὠφέλεια *ofeleia*, ας, η,

(ωφελής *ofeles*;

hyödyllinen,

όφελος *ofelos*)

hyöty, etu, etuisuus

Rom 3:1;

της ωφελείας χάριν

tes ofeleias charin

edun tähden

Jud. 16.

alkuperäinen: ὠφέλεια

translitteraatio: ōféleia

ääntäminen: o-fel'-i-ah

G5623

ὠφέλέω, *ofeleo*

sup. ω ο,

fut. -ήσω, *-eso*

aor. 1 ωφέλησα, *ofelesa*

aor. 1 pass. ωφελήθην, *ofelethen*

fut. 1 pass. ωφεληθήσομαι

ofelethesomai,

(όφελος *ofelos*)

auttaa, olla apuna, avuksi,

hyödyllinen, hyödyksi, hyödyttää,

absol.

Rom 2:25;

ουδέν *ouden* ei mitään hyödyttää, ei

saada mitään toimeen

Matt. 27:24. Joh 6:63. 12:19;

τινά *tina*

hyödyttää jotakuta

Mark. 8:36. Hebr. 4:2;

τινά τι *tina ti*

jotakuta jossakin,

ουδέν τινά *ouden tina*

ei hyödytä ollenkaan jotakuta

1.Kor 14:6. Gal. 5:2;

pass. ωφελουμαι *ofeloumai*

hyötyä, saada hyötyä,

μηδέν *meden*

ei mitään

Mark. 5:26;

ουδέν *ouden*

1.Kor 13:1;

τί *ti* mitä hyötyy? mitä hyötyä saa?

Matt. 16:26. Luuk. 9:25;

ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ὠφεληθῆς

ho ean eks emou ofelethes

mitä sinä olit minusta hyötyvä l. mitä

sinä olit minulta saava
Matt. 15:5. Mark. 7:11.

alkuperäinen: ὠφελέω
translitteraatio: ōfelēō
ääntäminen: o-fel-eh'-o

G5624

ὠφέλιμος, ον, *ofelimos*
(ὠφελέω *ofeleo*)
hyödyllinen,

τινί *tini* jollekulle

Tit. 3:8;

πρός τι *pros ti*

johonkin

1.Tim 4:8,

joksikin

2.Tim 3:16.

Alkuperäinen: ὠφέλιμος

Translitteraatio: ofelimos

Ääntäminen: o-fel'-ee-mos